MEDICINSKI RJEČNIK.

(LEXICON MEDICUM.)

NJEMAČKO-LATINSKO-HRVATSKI.

SASTAVIO

DR. MILAN NEMIČIĆ

KR. ZEMALJSKI ZDRAVSTVENI SAVJETNIK, GRADSKI FIZIK U M.

U ZAGREBU.

TROŠAK I NAKLADA KR. HRV.-SLAV.-DALM. ZEMALJSKE VLADE.

1913.

MEDICINSKI RJEČNIK.

(LEXICON MEDICUM.)

NJEMAČKO-LATINSKO-HRVATSKI.

SASTAVIO

DR. MILAN NEMIČIĆ

KR. ZEMALJSKI ZDRAVSTVENI SAVJETNIK, GRADSKI FIZIK U M.

U ZAGREBU.

TROŠAK I NAKLADA KR. HRV.-SLAV.-DALM. ZEMALJSKE VLADE.

1913.

Sva prava pridržana.

TISAK KR. ZEMALJSKE TISKARE U ZAGREBU.

PREMILOJ USPOMENI

SVOGA JEDINCA

DR. MED. ET IUR. SREĆKA NEMIČIĆA

POSVETIO

PISAC.

UVOD.

Pošto je godine 1898. nakladom kr. hrv.-slav.-dalm. zemaljske vlade izašao „Ljekarski rječnik", što sam ga ja sastavio, pojaviše se s druge strane medicinska terminološka djela, koja navađam u leksikografskom popisu ovoga moga rječnika. Držeći, da su ova djela, u kojima je sabrano mnogo blaga za znanstveno hrvatsko ili srpsko medicinsko nazivlje, pa tako za moje djelo obilno pribrano, — manje priručna i podesna za primjenjivanje kod znanstvenih raspravljanja i literalnih radnja, bio sam se odlučio, da preradim i znatno nadopunim pomoću novijih djela moj prijašnji „Ljekarski rječnik", te dajem ovime moju radnju na uporabu u obliku „Njemačko-latinsko-hrvatskoga medicinskoga rječnika".

Naći ćeš u njemu za stručne riječi određeno nazivlje (značenje), pri čemu sam nastojao, koliko je bilo moguće, da ujedinim naše mnogovrsno, doslije nedostatno nazivlje, a uvrstio sam u ovaj rječnik i općenite riječi, potrebne u govoru i pisanju, naročito s obzirom na sudbeno-liječnička i psihijatrična obavljanja i izvješćivanja. Kod te radnje izbilo je jasno na javu, da se riječi — kao i u stranim jezicima — neprekidno u obilju množe, pa sam se uvjerio i o tome, da duh našega jezika nipošto ne štetuje primjenom pojedinih riječi tuđega (latinskoga, grčkoga) izvora.

Poželjno bi bilo, da se ovim rječnikom posluže i okoriste i naši slušači medicine na njemačkim sveučilištima. Naći će oni u njemu dovoljnoga gradiva, da se u materinjem jeziku literalno zabave, pa da svojim prinosima o opažanjima na klinikama, objelodanjenim u našim medicinskim mjesečnicima, a i samostalnim spisima pobuđuju naš interes oko njihovoga nastojanja, da jednom uspješno uzmognu djelovati oko tjelesnoga i prosvjetnoga unapređivanja svoga naroda. Da se to čim uspješnije polući i omogući pomoću većega broja vrsnih sila, poželjno bi bilo, da se popuni naše sveučilište medicinskim fakul-

tetom, kako bi se po riječima bivšega predsjednika Jugoslavenske Akademije J. Torbara „otvorila vrata djelovanju vrsnih sila naših liječnika, da se domaći sinovi mogu grijati na domaćem suncu, na domaćem zavodu obrazovati, čim bi i Jugoslavenska Akademija znanosti dobila i na tom polju znanstvene građe, s koje, žalibože, toliko oskudijevamo“.

Kao kod Čeha i Mađara usavršit će se i ustaliti naša medicinska terminologija istom onda, kad bude medicinski fakultet opstojao kao važan dio sveučilišnog organizma, kojega pravilno razviće i napredovanje „mučno je zamisliti“ bez medicinskog fakulteta. Tom zgodom nije izlišno glede medicinskog naučavanja navesti izjavu profesora dra. Milana Jovanovića-Batuta, da „nema danas tako kulturnoga naroda sa tako savršenom medicinskom školom, da je druga ne bi mogla ma u čem nadmašiti, popuniti ili inače kako unaprediti. Svaka stoji za sebe i razvija se samostalno iz svojih osnova, prema svojim snagama i sredstvima: ali ipak zato traži naslona i pomoći i od drugih... Afrički Crnci, Amerikanci, Kinezi, Japanezi, Perzi i t. d. prelaze preko beloga sveta i dolaze na vrelo naučnih istraživanja i stručne vještine, al mahom ne kao đaci, da na tim vrelima uče tek osnove medicine, nego kao savršeni lekari, da svoje poglede na svoju struku proširi ili da se baš specijalno odadu na izučavanje jedne grane, koja je tu najbolje zastupana. I u medicini rade dakle, kao u slikarstvu: ne šalju u Rim početnika i mazala, nego već izučena slikara ..... pa taj princip mogli bismo i mi usvojiti“.

Završujući bit će mi umirenjem, ako se moj uloženi trud oko izrađivanja medicinskog rječnika bude uvažio prijatnim prihvatom ovoga djela, kojega je objelodanjenje visoka kr. hrv.-slav.-dalm. zemaljska vlada omogućila, te ako se moja radnja prosuđuje prama riječima Vuka Štefanovića-Karadžića: „Dobro znam, da će učeni ljudi i ovdje naći dosti pogrješaka, ali se opet nadam, da će im ovaj moj posao i ovaki biti miliji, nego da ga nikako nije“.

Dr. Milan Nemičić.

Popis leksikografskih i drugih hrvatskih ili srpskih djela, koje sam poglavito upotrebljavao:

Rěčnik lěčničkoga nazivlja. Sastavio dr. Ivan Dežman. Troškom jugoslovinske akademije znanosti i umětnosti. U Zagrebu 1868.

Názvosloví lékařské a lékárnické. Spracováno komisí spolku českých lékařů. Praha, 1881.

Nemačko-srpski rečnik. Izradio Jovan Kangrga, profesor. Beograd. Izdanje knjižarnice Rajkovića i Ćukovića, 1912.

Mali rječnik hrvatskoga i njemačkoga jezika od Ivana Filipovića. I. Njemačko-hrvatski dio. Šesto izdanje, 1906.

Džepni rječnik hrvatskoga i njemačkoga jezika od Ivana Filipovića. II. Hrvatsko-njemački dio. 5. izdanje, 1910.

Novi rječnik hrvatskoga i njemačkoga jezika. Sastavio Ivan Filipović uz sudjelovanje Gj. Deželića, Lj. Modca i Gj. Šimončića. Hrvatsko-njemački dio. Dva svezka (sa 2132 stranica). U Zagrebu, 1875.

Liječnički rječnik. Prikupio i uredio dr. Joso Arambašin. Split. Hrvatska štamparija Trumbić i drug. 1912.

Medicinski rječnik njemačkoga i hrvatskoga jezika, obradio dr. B. Peričić, glavni liječnik zem. bolnice u Zadru. I. Njemačko-hrvatski dio. Zadar. 1906.

Građa za medicinsku terminologiju, sabrao dr. Milan Jovanović-Batut. U Novom sadu. Srpska štamparija dra. Svetozara Miletića. 1887.

Medicinska narodna terminologija u Bosni i Hercegovini, uvaživši i susjedne zemlje. Sabrao dr. Leopold Glück, primarni liječnik u bos.-herc. zemaljskoj bolnici i zemaljski zdravstveni savjetnik. Izdanje zem. vlade Bosne i Hercegovine.

Rječnik Hrvatskoga jezika. Skupili i obradili dr. F. Iveković i dr. Ivan Broz. Svezak I. A—O. Svezak II. P—Ž. U Zagrebu. Štamparija K. Albrecht (Jos. Wittasek). 1901.

Rječnik Hrvatsko-talijanski. Pripravio ga za tisak Dragutin A. Parčić, hrvatski kanonik u Rimu. Treće popravljeno i pomnožano izdanje. U Zadru. Tisak i naklada „Nar. Lista“. 1901.

Rječnik Talijansko-Slovenski (Hrvatski). Priredio za tisak Dragutin A. Parčić, kanonik Sv. Jeronima u Rimu. Drugo popravljano i pomnožano izdanje.

U Senju 1887. Tisak i naklada H. Lustera.

Deutsch-kroatisches Wörterbuch von Bogoslav Šulek. I. Band A bis L. Pag. 1 bis 872. II. Band M bis Z. Pag. 873 bis 1712. Agram 1860. Verlag der Fr. Suppan'schen Buchhandlung.

Hrvatsko-njemački-talijanski Rječnik znanstvenoga nazivlja, osobito za srednja učilišta. Po nalogu vis. kr. dalm.-hrv.-slav. zemaljske vlade sastavio dr. Bogoslav Šulek. (Deutsch-kroat. wissenschaftliche Terminologie. Terminologia scientifica italiano-croata). U Zagrebu. Tiskom Ljudevita Gaja. 1. pola 1874. 2. pola 1875.

Srpski Rječnik Vuka Stef. Karadžića. 3. izdanje.

Arhiv celokupnog lekarstva i narodnog zdravlja. Beograd.

Imena bolesti, što mogu smrt da zadadu. Naučni nazivi protumačeni nemačkim, mađarskim i srpskim jezikom. Sastavio dr. Ilija Ognjanović, varočki sreski lekar u Novom Sadu. Izdanje srpske Manastirske štamparije. 1894.

Općena Anatomija ili Razudbarstvo čovječjega tiela. Napisao dr. Ante Schwartz, žup. fizik varaždinski. Svezak I. Opis kostura, mišičja i ćutila. Svezak II. Opis drobljа, živčevlja i žilja. Zagreb. Tisak dioničke tiskare. 1873.

Mala anatomija i fiziologija. Priredio za Hrv. Sokol dr. Dragutin Mašek Bosnodolski. Nagradila „Matica Hrvatska“ iz zaklade Antuna Kögla za god. 1908. Nakladom „Hrv. Sokol. Saveza“. Tisak Dioničke tiskare u u Zagrebu.

Primaljstvo. Učevna knjiga za primalje. Napisao prof. dr. Antun Lobmayer, predstojnik kralj. zem. prim. učilišta n Zagrebu, sveučilišni učitelj, Commandeur reda sv. Save i t. d. Sa 78 slika. 4. nepromijenjeno izdanje. Zagreb. Trošak i tiskak kr. zem. vlade. 1906.

Organska kemija. Sastavio dr. Julije Domac. U Zagrebu. 1906.

Anorganska kemija. Sastavio dr. Julije Domac. U Zagrebu. 1896.

Medicinski fakultet srpskog universiteta. Od dra. Milana Jovanovića-Batuda, profesora velike škole. U Beogradu. 1899.

Čovečje telo. Građa njegova i organa. S objašnjenjem od dra. Schmidta. Udesio Ljubomir Miljković. Izdanje knjižare Velimira Valožića. Štampa kr. srp. državne štamparije. 1896.

Kratka sudska medicina. Sastavio dr. Niko Selak. Koprivnica. 1889.

Čovjek prema zdravlju i ljepoti. Razložio dr. Ivan Dežman. Zagreb. 1872.

Uputa u kliničao pregledavanje bolestnika. Sastavio prof. dr. A. Strümpell. Preveo dr. B. Peričić, glavni liječnik zemalj. bolnice u Zadru. 1903.

Landsbergerova ratna kirurška tehnika. Srpski od dra. Vladana Đorđevića, sanit. podpukovnika, načelnika saniteta u vrhovnoj komandi. U Beogradu. U državnoj štampariji. 1877.

Prva pomoć ranjenome. Predavanje dra. F. Esmarcha. Preveo M. M. Radovanović, stud. med. U Beogradu. 1876.

Prva pomoć kada tko nastrada. Napisao prof. dr. Ante Lobmayer. Na svijet izdalo društvo Sv. Jeronima. (Sa 32 slike.) Zagreb. Tisak Dioničke tiskare. 1883.

Kućevni lekar. Sastavio dr. H. Sremac, praktični lekar. Pančevo 1880. Naklada knjižare braće Jovanović.

Narodni lečnik. Pouka o životu i zdravlju. Piše dr. Milan Jovanović. U Novom Sadu. 1880.

Lěčnička izvješća (visa reperta) za praktičnu porabu lěčnikov. Napisao dr. Ivan Dežman. U Zagrebu. 1868.

Neufeldovi rječnici: Njemačko-hrvatski-srpski od prof. dra. Ivana Scherzera. 3. izdanje. Berlin SW. Verlag von Neufeld et Henius.

Dra. Ivana Broza „Hrvatski pravopis“. Priredio dr. D. Boranić. 1911. Trošak i naklada kr. hrv.-slav.-dalm. zemaljske vlade.

Skraćenice imena u rječniku navedenih pisaca:

Aram.	mjesto:	Dr. Joso Arambašin.
Bor.	„ :	Dr. Dragutin Boranić.
Dež.	„ :	Dr. I. Dežman.
Fil.	„ :	Filipović.
Gl.	„ :	Dr. Leopold Glück.
G.	„ :	Dr. Leopold Glück.
Jov. Bat.	„ :	Dr. Milan Jovanović-Batut.
Kang.	„ :	Jovan Kangrga, profesor.
Maš.	„ :	Dr. Mašek.
Par.	„ :	Dragutin A. Parčić.
Per.	„ :	Dr. B. Peričić.
Scher.	„ :	profesor Scherzer.
Schw.	„ :	Dr. Ante Schwarz.
Schw. s.	„ :	Dr. Ante Schwarz.
Schw. iun.	„ :	Dr. Igo Schwarz.

Ostale skraćenice:

adi.	mjesto:	adiectivum.
aug.	„ :	augmentativum.
coll.	„ :	collectivum.
gen.	„ :	genitivus.
dim.	„ :	diminitivum.
f.	„ :	femininum.
fig.	„ :	figuraliter (u prenesenom smislu značenja).
indecl.	„ :	indeclinabile.
m.	„ :	masculinum.
n.	„ :	neutrum.
pl.	„ :	pluralis.
v. impf.	„ :	verbum imperfectivum.
v. perf.	„ :	verbum perfectivum.
v. t.	„ :	verbum transitivum.

A.

āā, zu gleichen Teilen, *in partibus aequalibus,* u jednakim dijelovima.

Aalgift, *anguillarum toxinum,* jeguljiv otrov, ugorov otrov.

Aas, *cadaver,* strv, strvina, crkotina, mrcina; laš *(m.),* lež *(m.).*

Aashaft, *cadaverosus,* gnjusan.

Aasig, *cadaverinus,* strvinski.

Aasplatz, *cadaveris (cadaverum) locus,* strvinište, mrcinište.

Aaspocken, *vet.,* Brandpocken, bösartige, haemorrhagische Pocken, *variola haemorrhagica,* hude boginje, boginje zalice.

Abadies Symptom, Schmerzunempfindlichkeit der Achillessehne gegen Druck (bei Tabes), *symptoma Abadii,* neosjećanje boli kod pritiska petne žile, Abadijev pojav.

Abart, Abartung, *v.* Degeneration.

Abasie, psychogenes Unvermögen aufrecht zu stehen oder zu gehen (meist bei Hysterischen, seltener bei Neurasthenikern, Hypochondern und Paranoikern), *abasia,* abazija.

Abätzen, *amovere cauterisatione,* skinuti jetkim sredstvom, skinuti jetkom.

Abbau (von Nährsubstrat: biologischer Vorgang in Organen, in Zellenkomplexen), *dissimilatio, destructio,* razgrađivanje.

Abbinden, *adstringere (lino etc.), ligando solvere,* podvezati, podvezivati (-zujem); *v.* Unterbinden.

Abbindung, *v.* **Unterbindung.**

Abblättern, sich, *exfoliari, squamam remittere,* ljuštiti se, lupiti se.

Abblätterung, *exfoliatio,* ljuštenje.

Abblenden, die Randstrahlen abhalten, *prohibere radios margini accidentes,* ne pripuštati okrajnje zrȁke; zàklonjati (od zrȁkâ) (»A za kapom paun-pero palo na rame, te mu lice zaklonjaše od žarka sunca« Kov. 50), zàkloniti (zàklonim) (od zrȁkâ), zàslonjati, zàslanjati; das A., zàklonjânje, zàklanjânje, zàslonjânje, zàslanjânje (od zrȁka).

Abbrühen, *aqua ferventi perfundere,* ȍpariti, pȍpariti, zapariti.

Abdampfapparat, *apparatus evaporatorius,* isparilo, isparna sprava.

Abdampfen, *vaporem emittere, evaporare,* ispariti, isparivati (-rujem), isparavati; *v.* Eindampfen.

Abdampfgefäss, *vas evaporatorium,* isparivaća posuda, isparna posuda.

Abdampfschale, *capsule (fr.),* zdjelica za isparivanje, isparivaća zdjelica, isparna zdjelica; *cf.* Abdampfgefäss.

Abdampfung, *emissio vaporis, evaporatio,* isparivanje, isparavanje.

Abdampfungsfähig, *evaporativus,* ispariv.

Abdecker, Kafiller, Wasenmeister, *qui morticinum pecus deglubit,* živoder, živoderac (-rca), derač.

Abdeckerei, Kafillerei, Wasenmeisterei, (der Ort) *ubi morticinum*

pecus deglubitur, živodernica; (das Geschäft) *officium morticinum pecus deglubentium, métier d' écorcheur,* deraštvo.

Abdomen, Unterleib, Bauch, trbuh; tušća, utroba.

Abdominal, Bauch-, Unterleibs-, trbušan.

Abdominalschwangerschaft, *praegnatio s. graviditas abdominalis,* tegotnost u lubini, nošenje izvan maternice.

Abdominaltyphus, *v.* Bauchtyphus.

Abdrehen, *detorquere,* osukati (-čem), okukivati (-kujem); odvrtati (-tam, -ćem), svrtati (-rćem); riješiti zavrtanjem, rastaviti (otkinuti) zavrćuć.

Abducens *(nervus),* der Abzieher, odvodnik, odvratnik, odvlačnik (živac); *v.* Augenmuskelnerv, äusserer.

Abductio, das Abziehen, die Abziehung, Abduktion, odmicanje, odvlačenje, odvlaka.

Abductionsschiene, *ferula (idonea) ad abductionem,* odvlačna udlaga.

Abductor *(musculus),* der Abziehmuskel, odmicalja, odvlačica (mišica); *v.* Abzieher (Muskel).

Abenteuerlich, *portentosus,* pustolovan, pustopašan, neobičan; *mirus,* čudnovat.

Abenteuersinn, *cupido difficilia faciendi,* smisao za pustolovine.

Aberration, Abirrung, zalaženje; *v.* Deviation.

A., sphärische, *v.* Sphärische Abweichung.

Aberwitz, *v.* Wahnwitz.

Abfall, das Herabfallen, *decursus, decessio,* pad, padanje, opadanje (vode, lišća, kose), otpadanje (pupkovine); abschüssige Lage, *decursus, declivitas, fastigium,* kosost, kosina, strana, nagib; strmina; Abnahme des Wassers, *defectio aquarum,* padanje, opadanje, osijècanje vode; Kleinerwerden, *diminutio,* umanjivanje; A. der Kräfte, Abnahme der K., *virium defectio,* nèstajanje snage; es tritt Abfall (Abnahme) der Kräfte ein, *vires deficiunt,* izdaje koga snaga, gubi se kome snaga, nèstaje mu snage; *cf.* Abfallen, das.

Abfallen, das, *decessio,* otpadanje; (einer Geschwulst) splašnjavanje.

Abfallen, *decidere (funiculus umbilicalis),* otpasti (pupkovina); *s., decissio,* otpadanje, otpad; *defluere (aqua),* osijecati (voda); *residere (tumor),* splasnuti se, oplasnuti se (otok); *macescere,* mršaviti (tijelo), ugovjeti (-vijem), usukati se.

Abfallrohr, *tubus fastigio in cloacas inclinatus,* otočna cijev, cijev otočnica, zahodska cijev.

Abfallstoffe (feste und flüssige Abgänge aus Betrieben aller Art und derartige Abgänge enthaltende Stoffe), Abfälle, *recrementa, rognures (fr.),* otpaci *(g.* otpadaka).

Abfärben, *colorem (colores) remittere,* gubiti krasu (boju).

Abfeilen, *limare,* oturpèisati (-pèišem); *v.* Feilen.

Abflachen, *exaequare,* izravniti, ravniti, izravnjivati (-njujem).

Abflachung, (z. B. lupöser Partien), *redire ad planitiem, ad planiora se demittere,* izravnjivanje, ravnjenje; izravnjenost, ravnež *(f.).*

Abfluss, *defluxus, delapsus,* otok, òtjecanje.

Abführen, *alvum subducere, alvum deiicere,* čistiti se, očistiti se; der Kranke führt ab, *aegrotus purgat alvo soluta v. per alvum,* tjera bolesnika.

A., das, *purgatio, deiectio (alvi), detractio per alvum,* čišćenje, očišćenje.

Abführend, *purgans (alvo soluta),* čisteć, tjerajuć.

Abführmittel, *purgatorium seu purgativum medicamentum,* pročist, počist, čistilo.

Abfuhrsystem (Verfahren zur Entfernung der Abfallstoffe aus der Nähe menschlicher Wohnungen), *systema exportationis,* otpremni, odvozni sustav.

Abgefressen, *ambesus,* ogrižen; *derosus,* zgrižen, zgrizan.

Abgehärmt, *maerore confectus,* òjađen, ojađeli.

Abgehen, sich absondern, *exire, excerni,* izići, izlaziti; sich ablösen, *discedere,* odriješiti se, otisnuti se; die Frucht geht tot ab, *fetus mortuus ejicitur,* plod izišao je mrtav; die Frucht geht unzeitig ab, *fetus aboritur,* plod bude pobačen.

Abgekapselt, *in capsula,* očahuren.

Abgemagert, *macer,* izmršavio, spao s mesa; suh, mršav.

Abgerundet, *rotundatus,* zaobljen, zaokružen, zaokrugljen; zarubast.

Abgesackt, (z. B. abgesackte Peritonitis, abgesackte Ergüsse), *circumscriptus (determinatus) quasi saccus,* omeđašen (ograničen) poput kese; *cf.* Abgekapselt; rings umschlossen, *circumclusus,* ograđen.

Abgeschlagenheit, *lassitudo,* prebijenost, izlomljenost; *v.* Dedolatio artuum *et* Abgespanntheit.

Abgeschmakt, albern (der lauter unnötige und unnütze Dinge treibt), unpassend, fade, *ineptus,* nepristojan, bljutak, bljutav, neukusan, neslan (šala, dosjetka); albern aus Verstandesschwäche, narrenhaft, *fatuus,* blesast, ludast, benast, budalast; (der Mangel an Geist und Witz verrät) *insulsus,* bezazlen, priprost; (was den Verstandesgesetzen zuwider ist) *absurdus,* besmislen, apsurdan.

Abgeschunden, *degluptus, deglubatus,* zderan, odrt, zguljen, oguljen.

Abgesondert, *separatus,* zaseban, odjelit.

Abgespannt, *languens,* umoran.

Abgespanntheit, das Mattsein, die Abmattung, *lassitudo, defatigatio,* umornost, umor, mlitavost, mlohavost, mlohavina; *v.* Abgeschlagenheit.

A. des Geistes, *remissio s. relaxatio animi,* popuštanje duševno.

Abgestilltes Kind, *ablactatus (infans),* odbito dijete.

Abgestorben (von Gliedern), *praemortuus (p-tua membra),* obumro, obamro, umrtvio; utrnuo (uda); *mortuus,* mrtav.

Abgestorbenheit von Gliedern, *torpor artuum,* utrnulost (obumrlost) udova; *v. sub* Absterben, das.

Abgewöhnen, sich, *consuetudinem alcis rei sensim minuere, consuetudinem emendare,* odvići se (odviknem se) čemu, òdviknuti se, odvaditi se čemu.

Abgewöhnung, *emendatio consuetudinis,* odvika, odvadica.

Abgrenzen, *determinare,* omeđiti, omeđašiti, omeđavati, razmeđiti, razmeđavati; abgegrenzt, *circumscriptus,* omeđen, omeđašen, ograničen.

Abgrenzung, *demarcatio,* omeđavanje; označivanje međe, oznaka međe, razmeđa.

Abgrenzungslinie, *linea demarcationis,* (crta) razmeđica.

Abhängig, einen Abhang habend, *declivis,* nagnut; nizbrdit, strm; allmählich sich senkend, *proclivis, proclivus,* lagano se spuštajuć, naginjuć se; abgedacht, *fastigatus,* položit, ostrm; von einer Person oder Sache abhangend, *aptus ex*

alquo s. ex alqa re, zavisan od koga, o čem.

Abhärmen, sich, *maerore consumi,* (jad) jadovati, ginuti od jada, jadati (Pop.), òjaditi se, pečaliti se, izjesti se živ; *v.* Abgehärmt.

Abhärtung, *durare alq. seu corpus alcis; duritia,* ojačanje, ukrijepljenje; jačanje, ukrepljivanje.

Abhebung der Netzhaut, *v.* Ammotio retinae.

Abhusten, *extussire,* iskašljati.

Abiogenesis, *generatio aequivoca sive spontanea,* Urzeugung, prvotno plođenje, prvoplođe.

Abkappen, *abscidere,* osjeći, posjeći; razvršiti, okrèsati (òkrešem).

Abklemmen, *premere, comprimere,* stegnuti, stezati (-žem) škripcem; stisnuti, stiskati (-skam, -šćem), stiskivati (-kujem) škripcem; prištunuti škripcem (škripom, škripalicom); prištipnuti, prištipati (-pam, -pljem) (škripcem); durch Abklemmung entfernen (trennen), *amovere compressione,* otkinuti (otkidati) škripom, rastaviti škripom, rastaviti stiskalom.

Abklemmung, *compressio instrumento,* stezanje (stiskanje, stiskivanje) škripom, prištipanje, prištunuće škripcem; *ammotio compressorio,* otkidanje škripcem.

Abklingen, farbiges, der Nachbilder, šarno iščezavanje palikova.

Abkneipen, *praecidere,* odštipnuti, odštipati; otkinuti, otkidati štipačama.

Abknickung, *v.* Knickung.

Abkochen, *decoquere, coquere,* variti, uvariti; izvariti, izvarivati (-vam, -rujem).

Abkochung, *decoctio,* varenje, varidba; (der Absud) *decoctum,* uvarak, uvarina; *v.* Absud.

Abkratzen, *radere,* zgrepsti, ogrèpsti (ògrebem); ostrugati.

Abkühlung des Körpers, *refrigeratio corporis,* ohlada tijela.

Ablactatio, Abspänung (Kindes), Ablaktation, odbitak djeteta; *v.* Abspänen.

Abladestätte des Mülls *(etc.), locus in quem quisquiliae plaustris exportantur,* stovarište smeća, smetlište, bunište, bunjište.

Ablagern, sich, *incumbere in alqd.,* sleći se (-ežem se), slègnuti se (slègnem se), taložiti se, staložiti se, smjestiti se podalje.

Ablagerung, a) talog, taloženje, taložba, slijeganje; b) *v.* Anschwemmung *et* Metastase.

Ablauf (einer Krankheit), Fortgang, *processus (morbi),* prolaženje, prolaz (bolesti); Ausgang, Endenahme, *eventus,* svršavanje, svršetak (bolesti).

Ableitend, *derivans,* odvodan.

Ableitung, *derivatio,* odvod, odvođenje, izvod.

Ableitungsmittel, odvodilo, odvraćalo; *v.* Derivantia et Revulsiva.

Ablenkung, *declinatio,* uklon, uklanjanje; *aversio,* odvraćanje, svraćanje.

Ablenkungswinkel, *angulus declinationis,* odvratni kut.

Ablepsia, *v.* Amaurosis centralis.

Ablösen, *solvere, resolvere,* odvezati, odriješiti, riješiti; (etw. Angeklebtes) odlijepiti; (ein Glied) *amputare (membrum),* odsjeći, odsijecati, odrezati (ud); sich ablösen, *discedere, recedere,* otisnuti se, odvaliti se.

Ablösung, *resolutio,* odvez, riješenje; (eines Gliedes) *amputatio,* odsijecanje, odrezba; (von selbst) *discessio,* otisnuće, odvala.

Abluere, auswaschen, isprati (ìsperem), ispírati (ìspîrâm).

Abmagern (durch Krankheit), *macescere,* izboljeti, izmršaviti (od bolesti), mlednjeti (-nim), omlednjeti, smlednjeti, izgubiti se, spasti s mesa, sušiti se, ološati; izlinjati se; *v.* Mager werden.

Abmagerung, *macies,* (das Abmagern) mlednjenje, mršanje, omlednjivanje, smlednjivanje; (als Zustand) omleđenje, mlednost, olośanje; *v.* Magerwerden, das.

Abmeisseln, *scalpro alqd. demere,* odbiti dlijetom, izdlijetiti.

Abnabeln, *auferre umbilicum,* prorezati pupkovinu.

Abnahme (des Fiebers), *decrescentia, deminutio (febris),* smanjavanje (ognjice).

Abnahme (der Kraft), *defectio virium,* iznemaganje, ginuće snage, malaksávanje; (eines Gliedes) *amputatio,* oduzimanje, rezanje uda.

Abnehmbar (Verband), *demi, detrahi posse (alligatura), fr. amobible,* snimiv (zavoj).

Abnehmen (ein Glied) *amputare,* oduzeti, odrezati ud; (an Kraft) *deficere,* iznemòći (iznèmognem), iznemágati (iznèmažem), gubiti snagu; (eine Geschwulst) *residere (tumor),* splasnuti, splašnjavati (otok).

Abnorm, *abnormis, anomalus,* nepravilan.

Abnormität, *abnormitas,* nepravilnost.

Abnützen, abnutzen, *(usu) atterere,* istrošiti; (zube) izmanuti, otupiti.

Abolitionismus, Gegnerschaft des Prostitutionswesens, rad za ukinuće bludništva, radnja protiv bludništva, abolicionizam.

Abort, *hyg., sella (familiarica), forica,* zahod, pohodnica (Pop.).

Abort, Fehlgeburt, *abortus,* pobacaj, pomet; *v.* Abortus.

Abortanlage, (die Anlegung) *institutio (collocatio) foricae,* namještanje zahoda; namještaj zahoda.

Abortieren, *abortire, abortum facere, partum perdere,* pometnuti, pomètati (-mećem), povrći (-vrgnem, -vržem); pobaciti, ishititi zanos, izmetnuti plod, izbiti plod, izvrći (-vrgnem) plod, snebiti; *v. sub* Frucht.

Abortierung, *abortio,* pobačenje, pobacivanje, pometnuće, pometanje, izmetnuće, izvrženje ploda.

Abortiv, *degener,* izvrgao se, odrodio se, izrodan, odrodan; abortivan.

Abortivform, *forma degener,* izvrgli se oblik, odrodni oblik, izrodni oblik; abortivni oblik.

Abortivmethode (zur Unterdrückung nicht völlig ausgebrochener Krankheiten durch specifische Heilmittel [Chinin bei Wechelfieber *etc.*]), *methodus praecidens,* presječni način, abortivni način (liječenja).

Abortiva (Mittel zur vorzeitigen Entfernung der Frucht aus der Gebärmutter), Abtreibungsmittel, izmetala: *v.* Remedia abortiva.

Abortus, *ecbloma,* Fehlgeburt, Missfall, povrglo, povržak, površče (-četa), izvržak (-rška), izmeče (-četa), pobacaj, pomet, neput, snijet; eine die abortiert hat, pometkinja, površkinja.

Abplatten, *complanare,* splosnuti, sploštiti.

Abplattung, *complanatio,* sploštenost, sploskanje.

Abprall, *repercussio,* odskok, odboj; *v.* Reperkussion.

Abprallen, *resilire, repelli,* odskočiti, odskàkati (òdskačem), òdbiti (òdbijem) se.

Abprallend, *resiliens; repercussu,* odbijajuć se, odskakujuć; *adv.* odskočke.

Abquetschen, *elidere,* odštuniti.

Abrachius, Missgeburt ohne Arm, izrod bez gornjega uda.
Abrasieren, *rasitare, abradere,* òbrijati (-jem), òbritviti.
Abrasio, Auskratzung (mit dem scharfen Löffel oder Schabeisen), struganje (oštrom žlicom ili strugačom); *v.* Auskratzung *et* Kurettement.
Abrasio mucosae uteri, Abschabung der Gebärmutterschleimhaut, sastruganje maternične sluznice.
Abreiben, *deterere, atterere,* òtrti (òtrem), òtirati (-rem), protrti (-tarem), protirati (-rem), protrljati; durch Reiben reinigen, *defricare, detergere,* isbrisati; omaniti (blato s haljine).
Abreibung, *frictio, frottement (fr.),* òtiranje, protiranje, protrljanje.
Abreissen, *detrahere,* odàdirati (-rem), odàdrijeti (òdadrem); das A., *detractio,* odàdiranje.
Abrissfraktur, *fractura detractione orta,* kostolom uslijed odadiranja; odadirni kostolom.
Abrotanum *(hba),* Stabwurzel, božje drvce; poljski pelin (cima).
Absägen der Knochen, *desectio ossium serra,* otpilenje kosti.
Absäugen (Kind), *mammam dare vel praebere (infanti); ad ubera admittere* (von Tieren); odojiti, odajati; (entwöhnen), *infantem a mamma disjungere,* odbiti, odbíjati dijete od sise.
Absaugen, *sugere, desugere,* ìsisati (-sam, ìsišem).
Abscedieren, sich mit Eiter füllen, *abscedere (aliquid sub lingua abscedit, Cels.)* podbirati se, ognojiti se, ognojavati se.
Abscedierung, *formatio abscessus,* pravljenje, postajanje, tvorba, stvaranje ognojka, ognojavanje, ognojenje.
Abscess, Eiterbeule, *abscessus, abscedens (omnia abscedentia, Cels.),* gnojnica, ognojak, potkožnjak, mozol; *v.* Eitergeschwulst.
A., kongestiver, Kongestionsabszess, *abscessus congestivus,* slegla se gnojnica; *v.* Senkungsabszess.
A., entzündlicher oder heisser, *abscessus inflammatus,* zažežna gnojnica.
A., kalter, chronischer, Lymphabszess, *abscessus chronicus,* zastarjela gnojnica, mezgrast ognojak.
A., metastatischer, *abscessus metastaticus,* presađena gnojnica.
Abscesshöhle, *cavum abscessus,* gnojna utlina.
Abscesslanzette, *sagitta ad incisionem abscessus,* botka za ognojak, batkavica za gnojnicu.
Abscessmembran, *membrana abscessus,* opna gnojnice.
Abscesschen, *abscessus parvus,* mozuljac (-ljca), mozoljica, mozuljica; mit A. bedeckt, *parvis abscessibus obrutus,* mozuljičav.
Abschabsel, *rasura,* grebanice, ostružine, strugotine.
Abschabung, *rasiculatio, raclure (fr.),* struganje; *v.* Abrasio *et* Raklierung.
Abschälen (die Haut), *cutem detegere,* oguliti, sàdirati (-rem), sàdrijeti (sàdrem) (kožu); etwas abschälen, *putamen detrahere,* oljuštiti, ljuštiti.
Abschilfern, sich, *v.* Abschuppen, sich, *et* Schilfern, sich.
Abschilferung der Oberhaut, *desquamatio epidermidis,* ljuštenje pousme; *v.* Schilfern, sich, *et* Schilferung.
Abschnitt, *segmentum,* osječak.
Abschnüren, *adstringere (lino etc.) — verbi causa verrucam,* podvezati (na pr. bradavicu), podvezivati (-zujem); sich abschnüren, *biol., se sejungere ab alqo,* odijeliti se, otcijepiti se, otcjepljivati se (-pljujem se), odviti se (-vijem se).

Abschnürung, elastische, *astrictio elastica,* stezanje pruživom.
A. des Embryos, *astrictio embryonis,* stezanje zametka; razvoj zametka stezanjem (kličnih listaka).
Abschuppen, sich, *desquamari,* ljuštiti se, liliti se, oljuštiti se, ololiti se (koža se sva olilila — Samobor); *v.* Schuppen, sich, *et* Schilfern, sich.
Abschuppung, *desquamatio,* ljuštenje, liljenje; *v.* Desquamation.
Abschuppung, kleienförmige, *defurfuratio,* mekinjasto ljuštenje; *v.* Defurfuratio.
Abschürfen, sich, die Haut, *excoriare cutem,* òdirati si (-rem si) kožu, òdrijeti si (òdrem si, òderem si) kožu, odèrati si (òderem si) kožu; odrpati si kožu, oguliti se.
Abschürfung, der Haut, *excoriatio,* odrtina, odrpina kože, guljotina; das Sichabschürfen der Haut, òdiranje kože.
A. der Borken, *detractio crustarum,* skinuće, skidanje krastâ.
Abschwächung (z. B. des Atemgeräusches; der Infektionserreger), *mitigatio,* oslabljivanje, oslaba; ublaživanje.
Abschweifung im Reden, *excursus, digressio,* zastranjivanje u govoru; *cf.* Ausschweifen in der Rede.
Abschwellen, *detumescere, (tumor) minuitur,* plasnuti, splasnuti, splašnjavati, oplasnuti, opadati (otok); nestajati, gubiti se; *v.* Abfallen *et* Zurückgehen.
Abseihen, *colare,* ocijediti, ocjeđivati (-đujem); *v.* Colieren *et* Durchseihen, *cf.* Dekantieren.
Absences *(fr.),* leichtere Bewusstseinstrübungen der Epileptiker, *absentia animi,* lasno pomućena svijest (svijesnost) padavičavih.
Absetzen (Stuhl), *alvum dejicere s. exinanire,* ići radi sebe; (ein Glied) *amputare (membrum),* oduzeti, odrezati, odsijecati ud.
Absetzung eines Gliedes, odsijecanje uda; *v.* Amputatio.
Absichtlich, *adj., sciens, prudens, petitus,* hotomičan, navaličan; *adv., consilio, cogitate,* hotimice, navlaš, naumice, navalice, návô; *v.* Vorsätzlich *et cf.* Unabsichtlich.
Absichtslos, *v.* Unabsichtlich.
Absickern, *stillare (ex, de . . .),* tàjati (tàje), kapati (-plje, -pa), prokapljivati (-ljuje).
Absinthium *(fot.),* Wermut, pelin, sasić, akšenac (lišće).
Absondern, *secernere,* lučiti, izlučiti, izlučívati (ìzlučujem); odlučiti, odlučivati (òdlučujem); (Milch absondern), *lactare,* brizgati (krava, koza itd.); isolieren, *separare,* odsebiti, odijeliti, razlučiti, baškalučiti.
Absonderung, *secretio,* izlučivanje, odludžba, odlučivanje; *v.* Sekretion; Sonderung, Trennung, *separatio,* rastavljanje, odvajanje; rastava, razdvoj, dijeljenje; odjelba, baškalučenje.
Absonderungsorgan, *organum secretionis,* izlučilo, odlučilo, odludžbeni ustroj.
Absonderungsstoff, *materia secreta,* izlučevina, odlučevina.
Absonderungsvermögen, *vis s. facultas secretionis,* izlučivost, izludžbena snaga, odludžbenost.
Absorbierbarkeit, *v.* Absorptionsvermögen.
Absorbieren, einsaugen, aufsaugen, *absorbere,* usrkivati (-kujem), usrkati (usrčem), ùpiti (ùpijem), upijati (-jam) [»voda se upija u spužvu«

— »tekućine upijaju (srču) plinove«].

Absorption, Aufsaugung, *absorptio,* usrkivanje, upijanje, usrk, upoj.

Absorptionsvermögen, *vis s. facultas absorptionis,* upojnost.

Abspalten, *chem., discernere, disjungere,* odlučivati (-čujem), [»odlučivati dušik iz njegovih spojeva«).

Abspänen (Kind), *ablactare,* odbiti, odbijati dijete (od sise), odlučiti dijete (Trg, Vujilovac); das A., *ablactatio,* odbijanje djeteta (od sise); *v.* Entwöhnung *et* Spänen.

Abspannung, *lassitudo, languor, defatigatio,* mlitavost, klonulost, mlohavost.

Abspännung, *ablactatio,* odbijanje djeteta (od sise); *v.* Entwöhnung.

Absplittern, sich, *assulatim abscedere,* ocjepkati se, cjepkati se, otruniti se, otrunjivati se (-njuje se); *v.* Splittern, sich.

Absprengen, *revellere,* otkidati, odvaliti, otkrhnuti (kost).

Abspülen, *deluere,* spírati (-ram), sprati (sperem), splákati (splačem), splaknuti (-knem); *v.* Ausspülen, Spülen, Wegspülen.

Abspülung, das Abspülen, *delutio,* spíranje, splákanje.

Abstammung, *origo; genus,* proizhođenje; rod, koljeno, podrijetlo.

Abstäuben, *excutere pulverem alcis rei s. de alqa re, excutere alqd,* opahati (-ham, -pašem), opahnuti (-nem), opahivati (-hujem).

Abstehen, *distare,* odstojati, udaljen biti; *v.* Auseinanderstehen.

Abstehend, *discedens,* razmaknut, razdalečen.

Absterben, das, *exitium,* odmiranje, odumrće; (von Gliedern) *torpor,* otrnjivanje, utrnuće, utrnjivanje, obamiranje; *v.* Abgestorbenheit von Gliedern *et* Torpor.

Absterben, *mori, emori, exanimari,* umrijeti, pomrijeti, uginuti (na pr. bakterije), čiljeti (čilim); (von Gliegern) *sensu carere, sine sensu esse (membra)* utrnuti, umrtviti se.

Abstillen, *v.* Abspänen.

Abstinenz, *abstinentia,* uzdržavanje od nečega, ustručavanje.

Abstossen, sich, *sejungi, disolvi alqua re,* otpasti, otpadati, odijeliti se, odbiti se, otisnuti se (kost); sich durch vieles Abstossen abnutzen, *usu atteri,* izlizati se, iskositi se.

Abstossung, *sejunctio,* otpadanje, otiskivanje; molekulare Abstossung, *repulsio molecularis,* odbijanje molekula.

Abstossungskraft, *vis repulsiva,* odbojnost.

Abstrahere, abziehen, überdestillieren, prekapljivati (-ljujem).

Abstreifbar, *quod facile destringitur,* skidiv; abkratzbar, ostruživ.

Abstreifen, durch Streifen abnehmen, *destringere,* skinuti, skidati, smúždīti; (einen Balg etc. abstreifen) *detrahere,* svući, svlačiti; snimiti, snimati.

Abstumpfen (stumpf werden), *hebescere, obtundi,* zatupiti, zatupljivati, tupiti, utupiti, zatubiti; (sich) otupiti se, potupiti se.

Abstumpfung, *hebetudo; hebetare, obtundere, alqd,* zatupljivanje, *fig.* tupoglavost, otupjelost, otupljivanje, zaglupljivanje (Grč.); abgestumpft, *obtusus, retusus,* tubast; stumpfsinnig, *ingenii hebetis s. obtusi,* tup, tupoglav, nedouman.

Absud, *decoctum,* izvarak, izvarina, uvar, uvarak, uvarina, kuvak (-vka); *v.* Decoctum.

Absumption, *absumptio,* das Verbrauchen, trošenje, potrošak; die Vernichtung, Zerstörung, uništavanje, pogibija.

Abtasten, *contrectare alqd, manibus explorare alqd,* òpipati, opipavati, ispípati, ispipavati.

Abtöten, den Nerven, *interficere nervum,* umrtviti živac.

Abtragen, wegsshaffen, beseitigen, entfernen, *amoliri, tollere, auferre,* odstraniti, odstranjivati (-njujem); abschneiden, *desecare,* odrezati.

Abtragung (z. B. von Brandblasen), das Wegnehmen, *tollere,* odstranjivanje, oduzimanje; uklanjanje.

Abtreiben, *depellere (tumorem),* razagnati (otok); (die Leibesfrucht) *partum abigere,* hotimice izmetati, izmetnuti (plod); istjerati dijete, usmrtiti dijete; Würmer abtreiben, *helminthes pellere,* istjerati, istjerivati (-rujem) gliste.

Abtreibung der Leibesfrucht, *abortio petita, abortio voluntate,* hotomično pobačenje (pometnuće); izgon (utrobnoga ploda); *v.* Fruchtabtreibung *et* Leibesfrucht.

Abtreibungsmittel, *remedium abortivum,* izmetalo (čeda iz utrobe).

Abtropfen, *stillare (ex, de ... etc.), stillas rejicere, destillare,* òtkapati (-pam, -pljem), otkapljivati (-ljujem).

Abtupfen (eine Wunde), *(vulnus) pilā leviter attingere, leviter abstergere,* otipkati (ranu), òtirati (-rem) tipkajuć, òtrti (òtrem) tipkanjem.

Abulia, Willenlosigkeit, krankhafte Willensschwäche (bei depressiven Gemütszuständen, Neurasthenie, Hysterie, Demenz, Stupor, Paranoia), bezvoljnost.

Abwartende Methode, *modus expectans,* način iščekivni.

Abwärts, von oben nach unten, *deorsum,* dole, naniže, niz, nizimice, napod nogu.

Abwaschen, *abluere (aquā),* saprati (-perem), sapírati (-ram); auswaschen, *eluere,* isprati (-perem), íspirati (-ram); A., das, *ablutio,* sapíranje, íspiranje.

Abwaschwasser, *v.* Spülicht.

Abwässer (Meteor- und Strassenwässer, gewerbliche, Closet- und Hausabwässer), *aquae meteoricae et eluvies,* oborine i rabljene vode; Gebrauchswässer (von Fabriken, Schlachthäusern etc.), *eluvies,* rabljene vode, nečiste vode.

Abweichen, *mollire, emollire,* umekšati, razmočiti, smekšati; (sich entfernen) *declinare, de via decedere,* ukloniti se, odstupiti, odstupati; (von angrenzenden Knochen) rastupiti se, rastupati se.

A., das, *purgatio,* protoč (-i *f.*), lijavica.

Abweichung, *declinatio,* uklon, uklanjanje: *deviatio,* zalaz, skretanje; *v.* Deviation; *anomalia,* nepravilnost.

Abwickeln, *revolvere, evolvere, explicare,* odmotati, odmatati, odmotavati; razmotati, razmotávati (razmòtavam); odviti, odvijati, razviti.

Abwicklung, *evolutio, explicatio,* odmatanje, razmotávanje, odvijanje, razvijanje, razvoj.

Abwischen, *tergere, detergere, abstergere,* òbrisati (-šem), ùbrisati (ùbrišem), ubrisivati (-sujem), òtirati (òtirem), òtrti (òtrem); das A., *abstersio,* òtiranje, ubrusivanje.

Abwischlappen, *pannus ad detergendas res destinatus,* otìrač (*g.* otiráča), obrisač.

Abzapfen, Blut, *sanguinem mittere, detrahere,* pustiti krv, puštati krv.

Abzapfen, das, Abzapfung (einer Flüssigkeit), *detractio (humoris);* ispuštanje tečiva (žičine); *v.* Paracentesis.

Abzehren, *vn*, sich a., abzehrend abnehmen, hinschwinden, *exedi, tabescere,* gubiti se, sušiti se, tro-

šiti se, nestajati (»nestaje me«), sahnuti; abmagern, *macescere, emaciari*, mršaviti, mršati; abgezehrt, durch Abzehrung fast aufgerieben (von Schwindsüchtigen), *tabe (phthisi) confectus*, sušav, sušičav; sehr abgezehrt, *macie confectus*, suh i istrošen; durch Magerkeit heruntergekommen, *macie corruptus*, suh i onemogao; abgemagert, *macie tenuatus*, mršav.

Abzehrung (der Schwindsüchtigen), *consumptio; contabescere*, suha nemoć, sušenje, jektika, tišika; *v.* Auszehrung; (Entkräftung) *virium defectio*, iznemaganje, iznemoglost: (Magerwerden) *macescere, corpus amittere*, mršavljenje, òpadanje; *v.* Schwindsucht.

Abziehen, ùberdestillieren, *abstrahere*, prekapljivati; Wein, Bier abziehen, otočiti, otakati vino, pivo.

Abzieher (Muskel), des Daumens, der kurze, *m. abductor pollicis brevis*, kratka (mišica) odmicalja ručnoga palca.

A. des Daumens, der lange, *m. abductor pollicis longus s. bicornis*, duga (mišica) odmicalja ručnoga palca.

A. der grosse Zehe, *m. abductor hallucis*, (mišica) odmicalja nožnoga palca.

A. der kleine Zehe, *m. abductor digiti minimi*, (mišica) odmicalja nožnoga maloga prsta.

A. des Kleinfingers, *m. abductor digiti minimi*, (mišica) odmicalja prsta mezimca.

Abzieher (Nerv), živac odvodnik; *v.* Abducens *(nervus)*.

Abziehmuskel, *v.* Abductor.

Abzugskanal, *incīlĕ (-ĭs n.)*, odvodni prokop, odvodni kanao (ili kanal); Reinigungskanal, *cloaca*, provaža; *v.* Kanal *et cf.* Kloake.

Abzugsrinne, offene, Abzugsgraben, *incilis fossa*, vodòjaža, preteka (Pop.), vodòvalja, odòvalja; jaručica (ili mali jaz), kojom otječe voda.

Abzupfen, *avellere*, očinkati, očupati, počupati; abpflücken, *decarpere*, ubrati, ùzbrati (ùzberêm), uzàbrati (uzàberem), brati, trgati (cvijet ili voće).

Acampsia, *v.* Contractura.

Acanthocephala, *v.* Hakenwürmer.

Acanthosis nigricans, *dystrophia papillaris et pigmentatio*, pipuljna (bodljoslojna) zlohranost sa crnoćom kože, nacrna akantoza.

Acardia, angeborener Mangel des Herzens, Akardie, prirođeno manjkanje (nedostajanje) srca.

Acarina, Milben, grinje, rastoči; *v.* Milben.

Acarus scabiei, *sarcoptes hominis*, Krätzmilbe, svrabna rastoč, svrabni rastoč, svrbac; šuga; *v.* Krätz- *et* Räudemilbe.

Acarus folliculorum, Haarbalgmilbe, rastoč vlasnoga mjesićka.

Accelerator urinae, *v.* Musculus bulbocavernosus.

Accelerierter Puls, *pulsus acceleratus*, brzo bilo, ubrzano bilo, naglo bilo, pospješeno bilo.

Accentuiert, *suo sono enunciatus, acutus*, naglašen, naglašavan.

Accessorisch, hinzukommend, *accessorius*, pridošao, pristao, pristupio; *nervus accessorius Willisii*, Beinerv, Vilisijev pristalac (živac).

Accidentell, zufällig eintretend oder hinzugekommen, unwesentlich, *accidentalis*, slučajan, nebitan, uzgredan, nevažan; accidentelle Ursachen, *causae accidentales*, uzgredni uzroci; *v.* Hilfsursachen.

Acclimatisation, Angewöhnung an

ein Klima, *acclimatisatio*, privika (podneblju).

Accommodation, Anpassung, *accomodatio*, ugodba, prilagođivanje, udešavanje.

Accomodationsfähigkeit, *v.* Anpassungsfähigkeit.

Accomodationsmuskel, *musculus (oculi) accomodans*, prilagodna (udešavaća) mišica, udešavaći mišić.

Accommodieren, *accomodare* ugoditi, ugađati, udešávati (udèšavam), udesiti, prilagoditi; prilagođavati (-vam); *v.* Anpassen.

A., das Auge, *accomodare oculum*, ugoditi oko, ugađati oko, udesiti, udešavati oko.

Accouchement forcé, *vi evacuatus partus*, porod silom, porod silomice.

Accoucheur, *medicus, qui artem obstetriciam profitetur, medicus, qui opem fert parturientibus*, primalj, babac *v.* Geburtshelfer.

Accreszenz, Akkrescenz, Anwachsung, *accrescentia*, narástanje, prirašćivanje, prirast; *v.* Anwuchs.

Acephalia, Mangel des Kopfes, Akephalie, manjkanje (nedostajanje) glave, bezglavost.

Acephalocystis, kopflose Blase, mjehurnjak bezglavac, bezglavi mjehurnjak.

Acephalus, der Ohnkopf, izrod bez glave, bezglavac.

Acer, scharf, oštar, žestok, ljut (Gegensatz *mollis*).

Acerbus, herbe, oporan, rezak (Gegensatz *dulcis, mitis, suavis*).

Acervulus, *v.* Hirnsand.

Acescenz. *v.* Säuerlichkeit.

Acetabulum, *cotyle*, Hüftgelenkspfanne, zglobak kuka, čaška kuka, klubna čašica.

Acetanilid, *v.* Antifebrin.

Acetat, das, essigsaures Salz, sol octene kiseline, kvasinjan, acetat.

Acetessigsäure, $C_4H_6O_3$ (ist im Harn nie ohne gleichzeitiges Bestehen von Acetonurie zu finden), Acetylessigsäure, β-Ketobuttersäure, *acidum acetyloaceticum*, acetilna kvasinovina.

Acetometer, Essigsäuremesser, Essigwage, *acetometrum*, kvasinomjer, acetometar.

Aceton, CH_3--CO--CH_3 (ili C_3H_6O), Dimethylketon (eine flüchtige, obstartig riechende Flüssigkeit, die im Harn und in der Exspirationsluft bei schweren Fällen von Diabetes, fieberhaften Erkrankungen, schwerer Inanition *etc.* in vermehrter Menge erscheint), *acetonum*, aceton, dimetilni keton.

Acetonaemie, Acetongehalt des Blutes und der Exspirationsluft, *acetonaemia*, aceton sadržavajuća krv, aceton u krvi i sapi, acetonemija.

Acetonasthma, die Atemnot der acetonämischen Diabetiker, *asthma acetono orta*, acetonsko pijehanje, acetonska pijehnja.

Acetonurie, Acetongehalt des Urins, *acetonuria*, aceton sadržavajuća mokraća, aceton u mokraći, mokrenje acetona, acetonurija.

Acetosität, Säuerlichkeit, *acescentia*, nakislost.

Acetum, Essig, kvasina, ocat, sirće (-ćeta).

A. aromaticum s. antisepticum, aromatischer Essig, mirodijni ocat, blagovonjava kvasina.

A. colchici, Zeitlosenessig, mrazovčan ocat, sirće od mrazovca.

A. crudum, Brantweinessig, prosta kvasina.

A. glaciale, Eisessig, uleđen ocat; *v. sub* Acidum aceticum.

A. pyrolignosum *(crudum, rectificatum)*, Holzessig (roher, gereinigter), smudni drveni ocat (sirovi, očišćeni).

Acetum scillae, Meerzwiebelessig, ocat od morskog luka.

Acetyl, das Radikal CH_3--CO--, *acetylum,* acetil.

Acetylen, Aethin, C_2H_2 (vierwertiges Alkoholradikal), *acetilenum,* acetilen.

Achillea millefolium, *v.* Millefolium.

Achillessehne, *tendo Achillis, chorda Hippocratis, chorda magna,* petna žila, Akilov suhožiljnak, Akilova tetiva.

Achirie, angeborener Mangel der Hände, *achiria,* prirođeno manjkanje ruku.

Acholia, aufgehobene Gallensekretion, Gallenmangel, nedostajanje (manjkanje) žuči, bežučost.

Acholische Stühle, *excrementa acholica,* bežučne stolice.

Achor, *v.* Impetigo.

Achorion Schönleinii, Favuspilz, pljesnivac strupa.

Achroma, *v.* Vitiligo.

Achromasia, Farblosigkeit, bezbojnost.

Achromatisch, farbenfrei, bezbojan.

Achromatopsia, totale Farbenblindheit, potpuna sljepoća na boje, neviđenje bojâ; *v.* Farbenblindheit.

Achse, *axis,* osovina, os.

Achsel, der Winkel des Armes mit dem Körper, *ala grandis, axilla,* pȁzuho, pazuha, pazuka, pauza (Iv.; udari me u pauze — Trebinja gornja); der oberste Teil des Rückens, die Schulter, *humerus,* rame.

Achselarterie, *arteria axillaris,* pazušna (žila) kucavica.

Achselbinde, *fascia axillaris,* pazušna (opna) ovojnica.

Achselbogen, *arcus axillaris,* pazušni lûk (obluk).

Achseldrüse, *glandula axillaris,* pazušna žlijezda.

Achselfalte, *plica axillaris,* pazušna bóra.

Achselgrube, *v.* Achselhöhle.

Achselhöhle, *fovea s. fossa axillaris,* potpazuho, potpazušje; pȁzušna udubina, jamica pod pazuhom (Par.).

Achselnerv, *nervus axillaris s. circumflexus brachii,* živac pazušnik ili ovojnik ràmenice.

Achselpolster, *pulvillus axillaris,* pazušni jastuk, podramenica.

Achselriemen, *lorum axillare,* prekòramica.

Achselvene, *vena axillaris,* pazušna krvnica.

Achselzucken, *axillas raptim attollere,* slijeganje, sažimanje ramenima.

Achsendrehung, *versatio s. torsio circum axem;* vrćenje oko osi; *cf.* Torsion.

A. des Darmes, *torsio intestini,* usukivanje crijeva (oko osovine), crijevni zasuk, crijevna zavrta, crijevno zȁvrtanje, crijevno zavrćivanje; *v.* Volvulus.

Achsenzylinder, *cylindrus axis,* osni oblac.

Achtertour, Kreuzgang, Kornähre, *spica,* nakrsni trak.

Achylia *(gastrica), apepsia gastrica,* vollkommenes Fehlen der Magensaftsekretion (weder Salzsäure noch Fermente nachweisbar), potpuno manjkanje izlučivanja želučanoga soka, manjkanje želučanoga soka, ahilija.

Ächzen, *v.* Aechzen.

Acidität, Säuregehalt einer Flüssigkeit (gemessen durch die zur Neutralisation nötige Menge einer Normallauge), *aciditas,* kiselost.

Acidosis, sogenannte Säureintoxikation (entwickelt sich auf dem Boden der verschiedenen Diskrasien), Azidose, acidoza.

Acidulus, säuerlich, nakiseo, kiselast, prokisao.

Acidum, Säure, kiselina.

A. aceticum *(bisdilutum, concentratum s. glaciale s. acetum radicale, dilutum),* Essigsäure (doppelt verdünnte, konzentrierte oder Eisessig, verdünnte), kvasinovina, sirćetna ili octena kiselina [dvostruko razrijeđena, cijela (žestoka) ili uleđena, razrijeđena].

A. arsenicosum *(anhydricum) s. arsenii trioxydum,* Arsenigsäureanhydrid, anhidrid arsenove sukiseline (arsenaste kiseline), arsenov trokis; *v.* Arsenicum album.

A. benzoicum, Benzoesäure, Benzoeblumen, benzojeva kiselina, benzojev cvijet; *v.* Flores benzoës.

A. boricum, *a. boracicum,* borna kiselina.

A. carbolicum *(crudum, liquidum),* Karbolsäure, Phenol, Phenylalkohol (roher, flüssiger), karbolna kiselina, karbolovina (sirova, kapljevita).

A. carbonicum, Kohlensäure, ugljična kiselina.

A. citricum, Citronsäure, četrunova kiselina, četrunčina.

A. chloronitrosum, *aqua regis,* Königswasser, Salpetersalzsäure, zlatotopka, klorodušična kiselina.

A. chromicum, Chromsäure, H_2CrO_4 kromova kiselina.

A. chromicum anhydricum, Chromsäureanhydrid, CrO_3, anhidrid kromne kiseline, kromov trokis, kromni trioksid.

A. formicium, Ameisensäure, Formylsäure, mravinja (mravlja) kiselina.

A. gallicum, Gallussäure, galna kiselina, šiškovina.

A. hydrochloricum s. muriaticum conc. purum, reine konzentrierte Chlorwasserstoffsäure, reine konzentrierte Salzsäure, čista žestoka (cijela, gusta) solna kiselina, cijela čista solikovina, cijela čista klorovodična kiselina.

Acidum hydrochloricum conc. crudum, konz. rohe Chlorwasserstoffsäure, konz. rohe Salzsäure, prosta žestoka (cijela, gusta) solna kiselina ili solikovina.

A. hydrochloricum dilutum purum, verdünnte reine Chlorwasserstoffsäure, verdünnte reine Salzsäure, razrijeđena čista olna kiselina.

A. hydrocyanicum, Cyanwasserstoffsäure, Blausäure, cijanovodična kiselina, cijanovodik; modrikovina.

A. lacticum, Milchsäure, (etiliden-) mliječna kiselina.

A. nitricum conc. purum, reine Salpetersäure, Scheidewasser, cijela čista dušična kiselina.

A. nitricum crudum, rohe Salpetersäure, prosta dušična kiselina.

A. nitricum dilutum purum, verdünnte reine Salpetersäure, čista razrijeđena dušična kiselina.

A. phosphoricum glaciale, *a. metaphosphoricum,* glasige Phosphorsäure, Metaphosphorsäure, HPO_3, caklasta fosforna kiselina, metafosforna kiselina.

A. phosphoricum venale, Phosphorsäure des Handels, Orthophosphorsäure, H_3PO_4 oder $OP(OH)_3$, kupovna fosforna kiselina, ortofosforna kiselina.

A. phosphorosum, phosphorige Säure, H_3PO_3, fosforasta kiselina.

A. subphosphorosum, unterphosphorige Säure, H_3PO_2, potfosforasta kiselina.

A. salicylicum, Salicylsäure, o-Oxybenzoesäure, $C_6H_4(OH)$—COOH, salicilna kiselina, orto-oksibenzojeva kiselina.

A. succinium, Bernsteinsäure, jantarna (ili ćilibarna) kiselina.

Acidum sulfuricum, Schwefelsäure, H_2SO_4, sumporna kiselina.

A. sulfuricum anglicanum s. crudum, englische oder rohe Schwefelsäure, engleska sumporna kiselina.

A. sulfuricum (concentratum) rectificatum, reine Schwefelsäure, (gusta zgusnuta ili cijela) očišćena sumporna kiselina.

A. sulfuricum dilutum, verdünnte Schwefelsäure, razrijeđena sumporna kiselina.

A. sulf. fumans, rauchende Schwefelsäure, Nordhäuser Vitriolöl, pušeća se sumporna kiselina, česko ili nordhausko vitriolno ulje.

A. sulfurosum, schweflige Säure, H_2SO_3, sumporasta kiselina.

A. subsulfurosum, unterschweflige Säure, $H_2S_2O_4$, podsumporasta kiselina.

A. tannicum, Galläpfelgerbsäure, Tannin, trijeslovina, galotaninska ili digalna kiselina, tanin.

A. tannicum diacetylatum, Tannigen, diacetilovana trijeslovina.

A. tartaricum, Weinsäure, $C_4H_6O_6$, Dioxybernsteinsäure, vinska ili sriješna kiselina; dioksi-jantarna kiselina.

Acinös, *acinosus*, beerartig, jagodičast, grozdast, acinozan.

Acinöse Drüse, *glandula acinosa*, jagodnica (žlijezda), grozdasta žlijezda.

Acinus, Aggregat von Drüsenläppchen, Beere, skup žlijeznih mješića, jagodica.

Ackerhahnenfuss (die Früchte sehr allgemein im Ausreuter), *ranunculus arvensis*, poljski žabnjak, poljski žabljak.

Ackerklappertopf (die Samen — »Rodl« — sehr allgemein im Ausreuter), *alectorolophus hirsutus Allion, rhinanthus alectorolophus Poll.*, poljsko zvonce.

Ackersteinsamen (die Früchtchen sehr allgemein im Ausreuter), *lithospermum arvense L.*, poljska biserka.

Ackerwachtelweizen (die Samen — Wachtelweizen — sehr allgemein im Ausreuter; ob der Samen giftig oder überhaupt gesundheitsschädlich ist, ist noch nicht entschieden), (poljska) urodica.

Ackerwinde (die Samen sehr allgemen im Ausreuter), *convolvulus arvensis*, poponac, slak.

Ackerwurz, *v.* Acorus.

Acne indurata, derbknotige Hautfinne, otvrdlo (okvrženo) prišće od sujedaca.

Acne mentagra, *folliculitis barbae*, Bartfinne, opar, lišaj u bradi; *v.* Bartfinne et Mentagra.

Acne punctata, Mitesser, sujeci; *v.* Comedones.

Acne pustulosa, pustulöse Hautfinne, oprišteno lice od sujedaca, prištavost od sujedaca; prišće od sujedaca.

Acne rosacea (Willan), *v.* Rosacea (Unna).

Acne sebacea, v. Seborrhoea sicca.

Acne simplex s. vulgaris, Hautfinne (Knötchenbildung infolge Entzündung der Haarbälge und Talgdrüsen; als Kern der Affektion ist der Komedo zu finden), obična pupičavost (čvorićavost) kože od sujedaca; (kožni) čvorići od sujedaca.

Acne syphilitica, pustulöses Syphilid, prišti od boline, prištav sifilid.

Acne tarsalis, *v.* Blepharitis ciliaris.

Acne varioliformis *(s. frontalis s. necrotica)*, Knötchenbildung mit zentraler Pustel (mit zurückbleibender narbiger Depression), meist an der Haargrenze, Stirnakne, čeone kozičaste pupice, čeone isprištene pupice.

Aconitinum, Akonitin, jedićevina, akonitin.

Aconitum, *(hba., fol.)*, Eisenhut, Akonit, jedić, klobučić modri, (cima, lišće); *v.* Eisenhut *et* Sturmhut.

Acormus, ohne Stamm, samoglavac.

Acorus, Kalmus, iđirot; *v.* Calamus.

Acria *(rem.)*, scharfe Arzneimittel, ljuti lijekovi,

Acrimonia, (vermeintliche) Schärfe der Säfte, scharfe krankmachende Säfte (im Sinne der alten Humoralpathologen), ljutina sokova, oštri (ljuti) onezdravni sokovi.

Acromion, Schulterecke (überdacht als Fortsatz der Schultergräte den Gelenkknopf der Scapula), streha, vrh lopatice; natplećina (Par.); *v.* Schulterhöhe.

Acupressura, Blutstillung durch Nadeldruck, Akupressur, zaustava krvi pritiskom igle, krvostava iglom.

Acupressurnadel, Blutstillungsnadel, krvostavna igla.

Acupunctura, Nadeleinstich, Akupunktur, ubod iglom, iglobod.

Acupunkturnadel, Nadel zum Einstich in die Weichteile, igla za ubod u mekuč.

Acusticus, das Gehör betreffend, akustisch, slušan.

Acutus, *v.* Akut.

Acutorsion, Blutstillung durch Nadelumdrehen, *acutorsio*, krvostava okretanjem igle, akutorzija.

Adamsapfel, *protuberantia laryngea, pomum Adami, nodus gutturis*, gršćana jabučica, berikat (Pop., Par.); gucan (Pop.).

Adaptation, *accomodatio*, prilagođavanje, prilagoda; *v.* Anpassung.

Adaptieren, anpassen, anbequemen, *aptare, adaptare*, prilagoditi, prilagođavati; *v.* Accomodieren.

Adduction, Zuziehung, *adductio*, domicanje, privlačenje, pritezanje; *v.* Anziehung.

Adductor *(musculus)*, Zuzieher (Muskel), mišića domicalja.

Adenitis, Drüsenentzündung, zažeg žlijezde; *v.* Drüse *vet.*

Adenoid, *adenodeus, adenoideus*, drüsenartig, žlijezdast.

Adenologia, Drüsenlehre, nauka o žlijezdama, žlijezdoslovlje.

Adenoma, typische Drüsengeschwulst, Adenom, značajna žlijezna guka, žlijezna guta, adenom.

Adenoma sebaceum, Adenom der Talgdrüse, micina (ili adenom) salovnica.

Adenoma sudoriparum, Adenom der Schweissdrüsen, micina ili adenom (žlijezdâ) potnica.

Adenomalacia, Drüsenerweichung, omekšanje (omekšavanje) žlijezde.

Adenopathie, Drüsenkrankheit, *adenosis*, žlijezdobolja.

Adenosus, drüsig, žlijezdan, žlijezdav.

Adeps, das Fett, mast; tuk; salo.

Adeps lanae, Wollfett, vunina mast; *v.* Lanolinum.

Adeps suillus, *axungia porci, a. porcina*, Schweinefett, svinjska mast.

Ader, Blutgefäss, *vas sanguinis*, žila; *v.* Blutader *et* Schlagader; zur A. lassen, *sanguinem (incissa vena mittere)*, otvoriti žilu, pustiti (puštati) krv.

Aderberstung, *angiorhexis*, raspucaj žile, propuk žile; raspukla se žila, propukla žila.

Adergeflecht, *v.* Gefässgeflecht.

Adergeflechtsstrang (medialer, seitlicher), *plexus choroideus (medius, lateralis)*, žiljni pleter (srednji, pobočni).

Aderhaut, *tunica chorioidea s. vasculosa s. ragoides,* opna žiljnica, žiljna mezdrica.

Aderhautspanner, *musculus ciliaris s. tensor chorioideae,* ozračna mišica, mišica natezalja žiljnice.

Aderknoten, *nodus vasorum,* žilni čvor.

Aderlass, *venae sectio, phlebotomia, sanguinis missio vel detractio,* puštanje krvi, krvopust, žilosjek (Par.).

Aderlassbinde, *ligamentum in usum missionis sanguinis,* veza za puštanje krvi, veza za žilosjek, žilna veza.

Aderlasseisen, *phlebotomus,* puštalo krvi.

Aderlassfliete, *phlebomotus Germanorum,* sječivce za puštanje krvi, žilno sječivce.

Aderlasslanzette, *sagitta,* batkavica za puštanje krvi.

Aderlassschnäpper, Aderlassschnepper, *phlebotomus cum elatere,* pružni prosjekač žile, prosjekač žile sa otponcem; *cf.* Schnäpper.

Aderlasszeug, *instrumentum phlebotomicum,* sprava za puštanje krvi.

Aderpresse, Tourniquet, *compressorium arteriarum,* tlačilo kucavicâ.

Aderschlag, *pulsus vasorum sanguinis,* bilo; *v.* Puls.

Adersystem, *systema vasorum sanguinis,* krvno žilje; *v.* Blutgefässsystem.

Adhärenz (Anhaften der Teilchen fremdartiger Körper aneinander), das Anhängen, Anhaften, *adhaesio,* prionuće, prianjanje; Anklebung, Verklebung, *agglutinatio,* priljepljivanje, zaljepljivanje; das Anklebende, *agglutinatum,* priljepak; (Angewachsensein) sraslost.

Adhärieren, anhaften, *adhaerere,* prionuti, prianjati; *v.* Cohärieren.

Adhäsion, prianjanje; *v.* Adhärenz.

Adhäsionskraft, *vis adhaesiva,* prianjača snaga, prianjavost, prilijepna snaga.

Adhäsive Entzündung, *inflammatio adhaesiva,* priljepni zažeg.

Adiedokokinesis, Unfähigkeit zu rasch wechselnder Pronation und Supination (bei Cerebellum-Affektionen; Cim.), Adiadokokinese, adiadokokineza.

Adiaemorrhysis, schlechte Blutversorgung des Gehirns, ungenügende Durchflutung des Gehirns, loša snabđevenost (loše snabdijevanje) mozga krvlju, nedostatna proplava mozga, adijemoriza.

A. synkopalis, ungenügende Blutversorgung des Gehirns durch Nachlass der Herzkraft, synkopale Adiaemorrhyse, slabokrvnost mozga s nagle slabosti srca; sinkopalna adijemoriza; *v.* Hirnanämie.

A. vasoparalytica, ungenüg. Durchflutung des Gehirns durch Lähmung der Vasokonstriktoren der Arterien, vasoparalytische Adiaemorrhyse, nedostatna proplava mozga zbog kljenulih kucavičnih suživača; vazoparalitična adijemoriza; *v.* Hirnhyperaemie.

Adianthum, *(hba),* Frauenhaar, Haarfarm, gospin vlas, papraca vodena, otoka vodena (cima); *v.* Capillus Veneris.

Apipocera, *adipocire,* Fettwachs; Leichenwachs, Leichenfett (Gemenge von freien Fettsäuren und Seifen), masna voština lešina.

Adipocirebildung, 1. Fettwachsbildung (Vorstadium: Fäulnis; 2. Stadium: Verseifung der Fettsubstanzen; 3. Stadium: Verfettung der Eiweissubstanzen), *saponificatio corporum sepultorum,* Verseifung der Leichen, tvorba lešinske masne voštine; pretvaranje mrtvih tijela u sapunovinu, sapunidba lešina; pretvaranje mrtvih tijela u salovinu, usalovljenje lešina.

Adiposis, Fettbildung, tvorenje masti.

Adipositas, Fettleibigkeit, pretilost.

Adiposus, fetthaltig, fettig, Fett-, salovan, tučan, tio, pretio (*f.* pretila; *comp.* pretlji).

Adipsie, Durstmangel, pomanjkanje žeđe, bežednost.

Adipsus, durststillend, gaseć žeđu.

Aditus ad aquaeductum Sylvii, Zugang zur Sylvischen Wasserleitung, pristup (pristupište) k Silvijevom vodovodu.

Aditus ad infundibulum, Trichtereingang, lijevčano zijalo.

Adiungere, verbinden, pripojiti, pripajati, spojiti, spajati.

Adiuvans *(remedium),* unterstützendes Arzneimittel, pomagalo.

Admiscere, beimischen, primiješati; zugiessen, priliti (-lijem), prilijevati.

Adnexa, Anhangsgebilde (die mit dem Uterus zusammenhängenden Eierstöcke, Tuben etc.), privjesci.

Adnexerkrankungen, *morbi adnexorum,* bolje (bolesti) privjesaka.

Adonis venalis, Adonisröschen, gorocvijet, zečji mak, plamenčić.

Adoral, um dem Mund herum sich befindend, die Umgebung des Mundes betreffend, *adoralis,* obusni.

Adstringens *(rem.),* zusammenziehendes Arzneimittel, stezalo (lijek).

Adventitia, *sc. tunica, tunica cellularis,* Bindegewebs- oder äussere Gefässhaut, vanjska ili spojevinska žilna opna, vanjska žiljnica.

Adynamia, Kraftlosigkeit, Adynamie, nemoć, slabina; (allgemeine wahre Körperschwäche) *infirmitas, corporis viribus destitutus (esse),* opća nemoć.

Aechzen, *gemere,* stenjati (stenjem), ječati (ječim; »mnogi je bolestan, al ne ječi«); das Aechzen, *gemitus,* stenjanje; ječanje; *v.* Stöhnen.

Aegilops, Geschwür am inneren Augenwinkel, čir u nutarnjem očnom kutu.

Aegophonia, *sonus haedi,* Meckerton, Ägophonie, veka, kozji glas; *v.* Meckern, das.

Aeluropsis, schiefe Stellung der Lidspalte, nakrivljenost veđanog proporka, nakrivljen veđani proporak.

Aequivalent, gleichwertig, wert als Ersatz für etwas, *aequivalens,* istovrijedan, jednake vrednoće, jednake vrijednosti, takmen (Šul.), ekvivalentan.

Aequivalent, das, voller Ersatz, *compensatio,* potpuna naknada, potpuna zamjena, potpuna odmjena, ekvivalent.

Aequivalente, Aequivalentgewichte, die Gewichtsmengen der Elemente, welche gleichen chemischen Wert haben, das relative Mischungsgewicht der Elemente und deren Verbindungen; Atomgewichte der Elemente dividiert durch ihre Wertigkeit, takmine (Šul.), ekvivalenti; *v.* Verbindungsgewicht.

Aequivalente, phsychisch - epileptische, die an Stelle von epileptischen Anfällen eintretenden Anfälle von Geistes- und Bewusstseinsstörung, *epilepsia larvata,* snahođenja, koja su jednako važna kao gorska bolest; utajena padavica, pritajena gora.

Aequivalente, toxische, die Toxinmenge, die pro Kg Tier erforderlich sind, um Vergiftung hervorzurufen, *aequivalenta toxica,* trovne takmine, trovni ekvivalenti.

Aequivalenz, Gleichheit des Werte s. gleicher Wert, Gleichwertigkeit, *aequivalentia,* jednaka vrijednost.

chem. takmina (Šul.), ekvivalencija; *v.* Wertigkeit.

Aëraemia, nach der Arbeit auftretende typische Erkrankung der Druckluftarbeiter, Caison- oder Taucherkrankheit, Drucklufterkrankung, Aërämie, bolovanje od stisnutog zraka; aeremija.

Aërobien, Kleinwesen (Spaltpilze = Bakterien), die zu ihrer normalen Entfaltung des Luftsauerstoffs bedürfen, *aërobia,* sitnoživi (cjepuci = bakterije) potrebni zraka (vazdušnog kisika), aerobi.

Aërophagie (der Säuglinge), Luftschlucken, *aërophagia (infantum lactentium),* gutanje zraka (dojenčadi).

Aërotherapie, pneumatische Therapie, Anwendung der Luft als Heilmittel (Aufenthalt an Orten mit bevorzugtem Klima, Anwendung verdichteter oder verdünnter Luft in pneumatischen Kabinetten oder mittels tragbarer [transportabler] Apparate), Behandlung von Krankheiten mit Atmungskuren, *aërotherapia,* liječenje vazduhom; aeroterapija.

Aesculinum (ein Glycosid der Rosskastanienrinde), Äskulin, mađalevina (Par.), eskulin.

Aesthesia, *facultas sensitiva,* Gefühlsfähigkeit, Ästhesie, ćutljivost, osjetnost.

Aesthesiologie, Sinnenlehre, *aesthesiologia,* nauka o ćutilima, esteziologija.

Aesthesiometer, Apparat zur Prüfung des Raumsinnes, *aesthesiometrum,* mjerilo za prostorni oćut; esteziometar.

Aesthesioneurosis, Sensibilitätsneurose, Empfindungsneurose, Ästhesioneurose, bolja (bolest) oćutnih živaca; estezionevroza.

Aetas climacterica, klimakterische Periode, prestajanje (ženskoga) čišćenja, ženski ocvijet; *v.* Klimakterium.

Aether aceticus, *aethylium aceticum,* Essigäther, essigsaures Aethyl, octeni etir, etilov acetat, sirčetni etir.

Ae. crudus, roher Aether, surovi etir.

Ae. depuratus *s. purus, aether aethylicus,* reiner Aether, Aethylaether, Schwefelaether, Aethyloxyd, čisti etir, etilni etir.

Aetherische Oele, *olea aetherea,* hlapiva ulja.

Aethusa, *Ae. Cinapium,* Hundspetersilie, Gartenschierling, peršunina, peršunjak, divlji peršun.

Aethylglycolsäurementhylester, *v.* Coryfin.

Aetiologie, die Lehre von den Krankheitsursachen, *aetiologia,* nauka o uzrocima bolesti; etiologija.

Aetz-, *causticus, rodens,* jedak, grizak.

Aetzalkalien, *alcalia caustica,* jetke lužnine

Aetzammoniak, die wässerige Lösung des Ammoniaks, *ammonia pura liquida,* jetki amonijak, vodeni čipavac, nišadorovica; *v.* Salmiakgeist.

Aetzbeize, *liquamen causticum,* jetko močilo.

Aetzen, *chir., cauterisare,* (verätzen) izjedati (rane etc.); (abätzen) skinuti jetkim sredstvom, skidati jetkom; (anätzen) najedati; *v.* Kauterisieren; sich einfressen (von scharfen Stoffen), *rodere, corrodere,* nàgristi (nagrízêm), nagrízati (nàgrizam), ìzgristi (izgrízem), izgrízati (ìzgrîzâm), ogristi, ogrizati (-zam).

Aetzend, *rodens, erodens, causticus, adurens,* grizak, jedak (-tka, -tko); izjedajući; ljut.

Aetzkali, *kalium hydrooxydatum*

Kaliumhydrat, jetki kalij, kalijski hidroksid, kalijski hidrat.

Aetzkalk, Kalciumoxyd, *calcium oxydatum,* živo ili jetko vapno, živi kreč, kalijski oksid.

Aetzlauge, *lixivia caustica,* jedak lug, cijeđ, lužija; *v.* Lauge.

Aetzmittel, *cauterium potentiale, remedium causticum, medicamentum erodens,* jetko sredstvo, jetka (Par.), jedilo (Par.), izjedalo.

Aetzmittelträger, *portans causticum,* držak ili nosač izjedala, jetkònoša; *v.* Porte caustique.

Aetznatron, *natrium hydrooxydatum,* jetki natron, natrijski (natrijev) hidroksid; natrijski hidrat.

Aetznatronlösung, *v.* Natronlauge.

Aetzpasta, *pasta caustica,* jetko testo.

Aetzpinsel, *penicillus ad cauterisationem,* kist za izjedanje; izjedaći kist.

Aetzschorf, *crusta cauterisatione orta,* krasta (okorina) od izjedanja, krasta od jetke.

Aetzstein, *v.* Lapis causticus.

Aetzstift, *causticum lingulatum,* izjedalka; *v.* Stift b).

Aetzstoff, *materia caustica,* jedilo.

Aetzung, 1. *cauterisatio,* izjedanje; skidanje jetkom; *v.* Kauterisation; 2. Ernährung, *nutritio,* prehrana, hranidba; *v.* Atzung *et* Künstliche Ernährung.

Aeusserlich, *externus,* vanjski, izvanjski, izvanji, nadvoran; eine äusserliche Krankheit, *morbus externus,* vanjska bolest, nadvornica, spoljašna bolest.

Aeussern, sich, *apparere,* pokazati se, pojaviti se, pojavljivati se (-ljujem se).

Affekt, heftige Erregung des Gemüts, plötzliche Gemütserschütterung, *affectus, fr. émotion,* razdražica (naglo poremećenje čuvstvovanja, primijećeno na duši i tijelu), žestoko uzbuđenje ćudi, žestoka uzbuda ćudi, žestok uzbuđaj ćudi, žestok potres ćudi, žest (-*i f.*); in A. geraten, *incitari,* razjariti se, ražestiti se; *cf.* Aufbrausen, das; *v.* Gemütsaffect *et* Gemütserregung.

Affekt, deprimierender (depressiver), *affectus deprimens,* stežuća razdražica, razdražna potištenost.

Affektanfall (plötzlicher, heftiger), *paroxysmus psychicus, affectus (repens, vehemens),* napadaj razdražice (nagli, žestoki), napadaj žestoke uzbuđenosti.

Affektation, Gezwungenheit, unnatürliches (erkünsteltes) Wesen, *dissimulatio,* usiljenost, prenemaganje, neprirodno držanje; Verstellung, *simulatio,* pretvaranje, pretvara, prenavljanje, himba.

Affektausbruch, *v.* Affektanfall.

Affektieren, sich zieren, erkünsteln, *prae se ferre, affectare, dissimulare,* ponašati se usiljeno, prenemagati se (-mažem se, -magam se), ponašati se neprirodno; affektiert, *ineptus,* usiljen, naprćen, prćen, prečinjen; sich verstellend, *simulans,* pretvarajuć se, himben, prenavljajuć se.

Affektion, 1. das Ergriffenwerden oder Ergriffensein von einer Krankheit, *affectio morbosa,* razbolijevanje, razbolja; bolno stanje, bolovanje. 2. Zuneigung, Wohlwollen, *applicatio animi, voluntas, benevolentia,* naklonost; blagonaklonost; protegierende, das Beste einer Person befördernde Gunst, *favor,* milošta, milost.

Affektioniert, einer Person anhänglich, *alci deditus, alcis studiosus,* privržen.

Affektlosigkeit, *sine affectu,* nerazdraženost.

*

Affektzustände, *affectus (varii),* (različne) razdražice.
Affinität, chemische Verwandschaft, *affinitas chemica,* ludžbena srodnost, ludžbeno srodstvo.
Affinitätskraft, *vis affiinitatis,* srodna sila, sila srodstva.
Affizierbar, reizbar, *irritabilis,* razdraživ.
Affizieren, *med.,* auf jemand einwirken, jemand ergreifen, *afficere,* nalaziti koga, snaći koga, poduzeti koga, dojmiti se koga, doimati se (doimlje se) koga; zadesiti (koga što); *v.* Ergreifen.
Affiziert, angegriffen, leidend, krank, *affectus morbo,* snađen bolešću, bolan, taknut, dirnut; *v.* Angegriffen, Ergriffen sein *et cf.* Leidend.
Affiziertsein, das, *v.* Affektion.
Affiziert werden, *morbo affici,* oboljeti, obolestiti se (na pr. od groznice, na jetrima), zapasti (na pr. od žigerice); *v.* Erkranken *et* Krank werden.
Affixion, *v.* Anheftung.
Affluenz, Zufluss, *affluentia, affluxio,* pritjecanje, pritok.
After, *anus,* šupak; žvrkno.
Afterbildung, *formatio ani artificialis,* tvorenje šupka.
Afterfissur, *v.* Fissura ani.
Aftergebilde, *pseudoplasma, neoplasmus,* patvorina, novotvorina; *v.* Neubildung *et sub* Geschwulst.
A., bösartiges, *neoplasma malum vel anceps vel malignum,* zla (opasna, pogibeljna) novotvorina.
A., gutartiges, *neoplasma bonum,* neškodljiva (nepogibeljna) novotvorina.
Afterheber, *musculus levator ani s. diaphragma perineale,* šupčana mišica dizalja.
Aftermuskeln, *musculi ani,* šupčano mišičje.
Afteröffnung, *anus,* šupak, žvrkno, zvrk, zvrčak; (kod djece) pušak, oduška.
Afterrohr, *sipho ad anum,* šupčana cijev.
Afterschliesser, unwillkührlicher, *musculus sphincter ani internus s. involuntarius,* nutarnja (nehotna) šupčana mišica steznica.
A., willkührlicher, *m. sphincter ani externus s. voluntarius,* vanjska (ili hotna, hotična) šupčana mišica steznica.
Afterspeculum, *speculum ad anum,* šupčano ogledalo.
Aftersperre, *v.* Afterverschliessung.
Afterverschliessung, *atresia ani,* zatvor ili sraslost šupka.
Afterzehe, *digitus pedis alienus,* nožni priprstak.
Agalactia, Milchmangel, Agalaktie, bezmliječnica, presahlost mlijeka; das Verlieren der Milch, *amissio lactis,* gubljenje mlijeka; gubitak mlijeka.
Agalactus, milchlos, ohne Milch, bez mlijeka; *v.* Milchlos.
Agar-Agar von Japan, ostindische (vegetabilische) Hausenblase (aus verschiedenen Meeresalgen (den Florideen Sphaerococcus, Gelidium u. a.) durch Behandlung mit heissem Wasser gewonnen und als Nahrungs- und Arzneimittel, als Klebemittel statt des Leims, in der Bakteriologie als Nährgelatine benützt, *Agar-Agar iaponicum,* istočno indska (bilinska) klija, agaragar japanski.
Agaricus albus, Lärchenschwamm, arišna guba, listvenična guba.
A. chirurgorum, Feuerschwamm, trûd.
Agenesia, Fehlen von Körperteilen in Folge von Nichtenstehung derselben, Nichtzeugung, Agnesie, manjkanje (nedostajanje) tjelesnih česti zbog nerazvitka istih, nerađanje; (männliche Zeugungsunfähigeit) nemoć oplođivanja, oplodna nemoć; *v.* Zeugungsunvermögen, männliches.

Agens, tätige Kraft, djelujuća sila, djelatna sila.
Ageusia, Aufhebung der Geschmacksempfindung, Ageusie, izgubljen okus, gubitak okusa, nekus.
Agger nasi, *concha nasoturbinalis,* Knochenwulst vor der mittleren Nasenmuschel, koštana nabubrina sprijed srednje nosne školjke; nosna vretenasta školjčica.
Agglomerat, Knäuelbildung, klupčenje; Angehäuftes, *agglomeratum,* nakup, nagum (Par.).
Agglutination, *agglutinatio,* aglutinacija: a) Anklebung, Verklebung, priljepljivanje, sljepljivanje; b) *bact.,* Zusammenballung der Bakterien (das Phänomen entsteht bei Einwirkung antibakterieller Immunsera auf die homologen Mikroorganismen), gŭčenje (zgŭčenje) bakterijâ, aglutinacija cjepogljivicâ (bakterija).
Agglutinationssera (zur Indentifizierung von Bakterien), agglutinierende Sera, *sera agglutinantia,* seri, koji bakterije gŭče; gŭčne (krvne) surutke; aglutinacioni seri.
Agglutinine, durch den Immunisierungsprozess gebildete Serumsubstanzen, welche die Bakterien zusammenballen, *bacteriorum agglutinantia,* gŭčila bakterija, aglutinini.
Aggravation, *v.* Verschlimmerung.
Aggregatio, Anhäufung, skupljanje.
Aggregatum, zusammengehäufte Masse, Aggregat, skup, skupina.
Aggregatzustand, das Auftreten der Stoffe im festen, flüssigen oder gasförmigen Zustande, *aggregatio;* skupnost, agregatno stanje.
Aggregiert, *aggregatus,* skupljen; nagomilan.
Aggressine (Bail), Bakterienprodukte, welche bakterienfeindliche und entgiftende Stoffe der Körpersäfte, bez. der Immunsera unwirksam zu machen imstande sind; nachweisbar besonders in Oedemen und Exsudaten, Angriffstoffe der Bakterien, *producta bacteriarum aggressiva,* agresini.
Aggressives Vorgehen, *impetus, invectio,* nasrtanje, napadanje.
Agitare, rühren, mischen, miješati, promiješati.
Agmina s. glandulae s. insulae Peyeri, Peyer'sche Drüsengruppen, Peyerove žlijezne skupine.
Agnathia, angeborener Kiefermangel, Agnathie, prirođeno manjkanje čeljusti, beščeljusnost.
Agonale Leukocytose, *leucocytosis agonalis,* umnožavanje bijelih krvnih zrnaca na umoru, bjelozrnčatost krvi umirućih; agonalna levkocitoza.
Agonie, der Todeskampf, *agonia,* umor, borba s dušom, smrtna hropnja; in Agonie, *moriens, animam agens,* na umoru, umirući.
Agoraphobie, Platzschwindel, *agoraphobia,* mjesna vrtoglavica.
Agraphia, Verlust der Fähigkeit des Schreibens, Agraphie, izgubljena sposobnost pisanja, izgubljena pismenost; agrafija.
Agrimonia *(hba),* Odermennig, Leberklette, turica, turika, oskorivica.
Agropyrum repens, *triticum repens (rhizoma s. radix graminis),* Quecken-, Graswurzel, pirika (podanak).

Agrostemma githago, kúkolj; *v.* Kornrade.

Agrypnie, Insomnie, Schlaflosigkeit, *agrypnia,* nèsan (-sna), besanica, nesanica, nespavanje.

Agurin, *v.* Theobromino-Natrium ecetïcum.

Ähnlich sein, ähnlichen, *similem esse,* nálicati (náličem) na koga, naličiti na koga, biti nalik na što, na koga; ähneln, *similem videri,* nálikovati (nálikujem) na koga, biti nešto (malo) nalik na koga, ličiti na koga.

Ähnlichkeit, *similitudo,* nalikost, sličnost, nalikovanje.

Ahnung, *praesensio, praesagium,* predosjet, predčuvstvo, slutnja.

Airol, *bismuthum subgallicum oxydatum, airolum,* Wismutoxyjodidgallat (in Wasser unlöslich, wirkt antiseptisch, austrocknend, granulationsbefördernd, spaltet Jod unter dem Einflus des Wundsekrets ab), airol.

Akidopeirastik, *v.* Acupunctur.

Akinesia, *akinesis,* motorische Lähmung, Muskellähmung, Akinesie, mišična nestežljivost, mišična kljenut.

Akinesia algera, Bewegungsunfähigkeit infolge unerklärlicher Schmerzhaftigkeit, schmerzvolle Bewegungsunfähigkeit, bolna pokretna nesposobnost.

Akiurgie, derjenige Teil der Chirurgie, der das Gebiet der blutigen Operationen umfasst, *akiurgia,* operativno vidarstvo, akiurgija; *v.* Chirurgie, operative.

Akkomodation, *v.* Accomodation *et* sequens.

Akme, *acmaea, stadium acmes,* Höhenstadium einer (akuten) Krankheit, najveći stepen prečice; napon (bolesti); *v.* Höhestadium einer Krankheit.

Akne, *v.* Acne.

Akoasmen, *v.* Gehörtäuschung.

Akoria, *aplestia,* Verlust des Sättigungsgefühls, Unersättlichkeit; Akorie, izgubljen osjećaj sitosti, nezasitljivost, nezasitnost.

Akormus, stammlose Frucht, plod bez trupa.

Akratothermae, *indifferente Thermen,* Wildbäder, proste toplice.

Akrochordon, *verruca filiformis,* Stielwarze, končasta bradavica.

Akrodynie, *erythema epidemicum,* pošasni žar.

Akromegalie, (eine durch abnormes Knochenwachstum, namentlich der Knochen des Gesichtes und der Extremitäten, charakterisierte Dystrophie; im Zusammenhang mit Veränderungen der Hypophyse), *acromegalia,* akromegalija.

Akrothymion, geriffte Warze, grebenasta bradavica.

Akrotismus, Pulslosigkeit, (stanje) bez bila, akrotizam.

Aktinische Strahlen, die stark brechbaren, chemisch besonders wirksamen Lichtstrahlen (die blauen, violetten und ultravioletten), *radii actinici,* aktinske zrăke.

Aktinogramm, Schattenbild des Innern des menschlichen Körpers auf dem Fluoreszenzschirm, *actinogramma,* aktinogram; *v.* Roentgenogramm.

Aktinomykose, Strahlenpilzkrankheit (chronische Infektionskrankheit, vom Rinde auf den Menschen übertragbar), *aktinomycosis,* bolovanje od zrakastih gljivica; aktinomikoza.

Aktinoskopia, Untersuchung mittels Roentgenstrahlen, Aktinoskopie, istraživanje Roentgenovim zrakama, aktinoskopija.

Aktinotherapie, *v.* Lichtstrahlenbehandlung.

Aktiv, tätig, sich betätigend, wirksam, *activus,* djelovan, djelotvoran, utjecajan; radin, poslen; aktivan.

Akustik, Lehre vom Schalle, *acustica,* vesoslovlje, akustika.

Akustisch, *acusticus,* vesovni, vesoslovni, akustičan.

Akut, *acutus,* spitzig, rtast; scharf, bridak; heftig, žastok; plötzlich einsetzend, schnell verlaufend, nagao, naglo postajući, brzo prolazeći, brzo prolazni.

Akute Krankheiten, *morbi acuti,* nagle bolesti, prečice.

Akyanoblepsia, Blaublindheit, sljepoća na modru boju.

Akzentuation (z. B. des zweiten Aortentones), Betonung, naglašavanje; naglašenost.

Akzentuiert, *v.* Accentuiert.

Ala, der Flügel, krilce, krilašce.

Ala cinerea, grauer Flügel (Partie des Rautengrubenbodens), sivo krilce.

Alalia, Unvermögen der articulierten Lautbildung, Alalie, nemogućnost razgovjetno tvoriti glasove; alalija.

Alant, *v.* Inula helenium.

Alaun, kocelj, stipsa, jelun, alun; tipsa (G.); *v.* Alumen crudum.

Alaunerde, *v.* Alumina hydrica.

Alaunmolke, *serum lactis aluminatum,* koceljna surutka.

Albargin, Verbindung von Gelatose mit salpetersaurem Silber (15% Silber enthaltend; energisches Antisepticum), *albarginum,* albargin.

Albern, *insulsus,* bezazlen, priprost; kindischtöricht, *puerilis,* djetinjast; *v.* Abgeschmackt, Einfältig *et* Läppisch.

Albernheit, *simplicitas,* bezazlenost, priproština; bulazganje, budalaština, ludorija; *v.* Einfalt.

Albinismus, *leucopathia, achroma, leucaethiopia,* Pigmentmangel der Hautoberfläche, bijelopjegavost kože; *v.* Vitiligo.

Albino, *aethiops albus, leucaethiops,* der Kakerlake, bjeloš.

Albuginea bulbi, *sclera,* opna bjeločica; *v.* Tunica albuginea *et* Sclerotica.

Albumen ovi in spumam conquassatum, Eierschnee, jajnji snijeg.

Albuminate, Eiweisstoffe, *albuminata,* bjelanjevci, bjelančevine.

Albumine (Eieralbumin, Laktalbumin, Serumalbumin), *albumina,* Eiweisstoffe, bjelančevine.

Albuminoide, natürliche, natürliche Albuminoidsubstanzen (zwei Gruppen, welche man in den Geweben und Flüssigkeiten des lebenden Organismus wirklich vorfindet; die Albumine und die Globuline), *substantiae albuminoides naturales,* naravne bjelančevite tvari, naravni albuminoidi.

Albuminoidsubstanzen, transformierte, (Umwandlungsproducte der natürlichen Albuminoide, unter dem Einflusse von Säuren, Alkalien, verdauenden Fermenten entstehend; dies sind: koagulierte Albuminoidsubstanzen, Alkalialbuminate, Acidalbumirate, Proteosen), *substantiae albuminoides transformatae,* pretvorene bjelančevite tvari, pretvoreni albuminoidi.

Albuminös, einweisshaltig, *albuminosus,* bjelančevit; albuminozan.

Albuminstoff, Einweisstoff, *substantia albuminosa,* bjelančevina.

Albuminurie, Eiweissharnen, gubitak bjelanca mokraćom, mokrenje bjelančevine; albuminurija.

Albumosen, Vorstufen der Peptone, Zwischenprodukte bei der hydrolitischen Zersetzung der Proteine, *substantiae albumosae,* albumozi.

Albumosurie, Auftreten von Albu-

mosen im Harn, *albumosuria*, albumozi u mokraći.

Alcanna, *rad. alcannae*, rote Ochsenwurzel, alkanin korijen, knä.

Aldehyde (von Alkohol dehydrogenatus), Zwischenprodukte zwischen primären Alkoholen und Säuren (naszierender H führt sie wieder in ihre Alkohole über; oxydieren sich leicht zu den entsprechenden Säuren, daher sind sie starke Reduktionsmittel), *aldehyda*, aldehidi.

Alectorolophus hirsutus, *v.* Ackerklappertopf.

Alembicus, der Helm der Destillierblase, kapica prekapnice.

Aleppobeule, *ecphyma Aleppense*. Alepska guka; *v.* Orientbeule.

Alexine, bakterienfeindliche (d. i. die Bakterien in ihrer Wirkung schädigende) normale Schutzstoffe im Blute, die als enzymartige Eiweisskörper aufzufassen sind (nach Metschnikoff Cytase genannt; stammen nach Buchner von Leukozyten her), *alexina*, aleksini; *v.* Komplemente.

Algema, *algesis*, *algia*, *algos*, der Schmerz, bol.

Algenpilze, *fungi algoidei*, resinaste gljive, resinaste gljivice.

Algie, *v.* Schmerzhaftigkeit.

Algolagnie, Schmerzgeilheit, *algolagnia*, pohotnost za bolovima, bolovna putenost; aktive A., *v.* Sadismus; passive A., *v.* Masochismus.

Algor, empfindliche Kälte, Erstarrung von Kälte, zimogroza.

Alienatio mentis, *mens alienata*, Geistestörung, duševno poremećenje.

Alimentation, Verpflegung, Verköstigung, *alimentatio*, oskrbljivanje, oskrba, uzdržavanje, prehranjivanje, hranjenje.

Alkalescenz, der alkalische Zustand, *alcalescentia*, lužnost.

Alkalien (die Hydroxyde der Alkalimetalle), *alcalia*, lužnine, alkaliji.

Alkaliferrocyanid, *v.* Blutlaugensalz, gelbes.

Alkalimetalle, *metalla alcalina*, alkalne kovine, kovine kalijske skupine.

Alkalimetrische Lösung, *solutio alcalimetrica*, lužnomjerna rastopina.

Alkalisalze, *sales alcalini s. alcalici*, lužne soli.

Alkalisch, *alcalinus*, lužan, alkaličan.

Alkalische Mineralwässer, *aquae medicatae alcalinae*, lužne rudne vode, lužne vode rudnice.

a) **Alkalische Säuerlinge,** *(aquae) acidulae alcalinae*, lužne kiselice.

b) **Alkalisch-muriatische Säuerlinge,** *acidulae alcalinomuriaticae*, lužne solične kiselice.

c) **Alkalisch-salinische Mineralquellen,** Glaubersalzwässer, *acidulae alcalino-salinariae*, *acidulae cum sulfate sodae*, trpkosolne kiselice.

d) **Einfache Säuerlinge,** *(aquae) acidulae simplices*, proste kiselice, proste kisele vode, prosti kiselići.

Alkalität, alkalische Eigenschaft, Säurebindungsvermögen, *alcalitas*, lužno svojstvo, vezna snaga za kiseline.

Alcaloid, *alcaloides*, *alcaloideum*, lužac (-šca), palužina, paluž (-i); alkaloid.

Alkenyle, dreiwertige Alkoholradikale, *alkenyla*, trovaljane alkoholne korjenike (radikali), alkenili.

Alkohol, Aethylalkohol, Weingeist, *aqua ardens*, *spiritus vini*, vinovica, vinska žesta, vinova žesta.

Alkoholaturen, Tinkturen aus frischen Pflanzenteilen, *alcoholaturae*, močevine od svježih bilinskih česti; alkoholature.

Alkohole (Kohlenwasserstoffe, in denen ein oder mehrere H-Atome durch Hydroxylgruppen, -OH, vertreten sind), $C_nH_{2n+1}OH$, *alcohola*, hidroksidi alkoholnih radikala, alkoholi.

Alkoholiker, Alkoholist, *potator*, pijanac, pijanica, alkoholičar.

Alkoholisatus, fein (verrieben und geschlemmt), sitan (sitno smrvljen i plákan), fin.

Alkoholisch, *spirituosus*, *alcoholicus*, žesten, alkoholan, alkoholičan.

Alkoholisieren, porphyrisieren, präparieren, härteren mineralischen Substanzen *(Calomel, conchae marinae etc.)* durch Verreiben mit Wasser zu einem zartem Schlamm, zuletzt durch Schlemmen behufs Trennung der feinsten Teilchen von den gröberen einen höheren Feinheitsgrad erteilen, *alcoholisare*, plákanjem prah (prašak) sitniti; alkoholizovati (-zujem); *s.* sitnjenje praška plákanjem.

Alkoholismus, Alkoholvergiftung, otrovanje vinovicom (žestom).

Alkoholometrum, Weingeistmesser, mjerilo za vinovicu, žestomjer.

Alkyle, einwertige Kohlenwasserstoff- oder Alkoholradikale (existieren frei nicht), *alkyla*, jednovaljani alkoholni radikali, alkili.

Alkylene, zweiwertige Alkoholradikale, *alkylena*, dvovaljani alkoholni radikali, alkileni.

Alkylverbindungen des Stickstoffs, *v.* Amine.

Allachaesthesia, *allaesthesia*, Verlegung eines Empfindungsreizes an eine andere Stelle des berührten Gliedes, Allachaesthesie, Allaesthesie, prenošenje osjetnog podraška na drugo mjesto taknutog uda, alahestezija, alestezija.

Allantiasis, v. Botulismus.

Allantois *sc. tunica*, die fötale Harnblase (embryonales Atemorgan; nach der Geburt entsteht aus ihr die Harnblase und der Harngang [Urachus]), mokraćni mjehur zametka, zametna bešika.

Allantotoxin, *v.* Wurstgift.

Allergie, veränderte Reaktionsfähigkeit eines Organismus (äussert sich sowohl als Steigerung, als im Sinne einer Verminderung der normalen Reaktionsfähigkeit und tritt als Folge einer Infektion oder einer zum Zwecke einer Immunisierung erfolgten Injektion eines Antigens ein), Allergie, promijenjena ustrojstvena uzdjelovnost, alergija; *v.* Überempfindlichkeit, Unterempfindlichkeit *et* Unempfindlichkeit.

Allgemeinbefinden, *status sanitatis corporis generalis*, zdravlje tijela uopće.

Allgemeinerkrankung, *morbus totius corporis*, razbolja (bolest) cijeloga tijela.

Allgemeingefühl, *functionum corporis sui perceptio*, osjećanje tjelesnih obavaka, samoćut; *v.* Gemeingefühl.

Allgemeinnarkose, *narcosis universalis*, opća omama, opće omamljivanje, opća narkoza; v. Inhalationsnarkose.

Allocheirie, Verlegung eines Empfindungsreizes (Tast-, Schmerz- und Temperaturempfindungsreizes) an den entsprechenden Punkt der anderen Körperhälfte (in das kontralaterale symmetrische Glied; bei Tabes, multipler Sklerose, Hysterie), *allocheiria*, premještanje osjetnog podraška na složnu točku druge strane tijela (na sumjerni ud protivne strane), aloheirija.

Allomorphia, Umgestaltung, preobraženje, preinaka, lika.

Allorythmia, pathologisch veränderderter Rythmus der Herzbewegung, Arhythmie mit Periodenbildung, obdobna neomjernost u pokretu srca, (bolno) promijenjen ritam srca, aloritam (srca).

Allotriogeusie, *v.* Gesckmackstäuschung.

Alloxurie, Ausscheidung von Alloxurkörpern (Xanthinkörpern, Purinkörpern), *alloxuria,* izlučivanje aloksurnih tijela mokraćom, aloksurija.

Almatein (Lepetit), ein aus Formaldehyd und Hämatoxylin dargestelltes Reaktionsprodukt (äusserst feines, ziegelrotes, geruch- und geschmackloses in Glyzerin und alkalischen Flüssigkeiten leicht lösliches Pulver, »vielversprechendes« Ersatzmittel des Jodoforms zur externen und internen Anwendung), *almateinum,* almatein.

Aloë lucida, Aloë, aloj, jaloj (osušeni sok lišća rajskoga drva).

Alopecia, dss Ausfallen der Haare, ispadanje kose; (Kahlheit) pljеšivost, ćelavost; *v.* Defluvium capillorum *et* Haarausfall; *cf.* Glatzkopf, *et* Kahlhopf.

A. acquisita, acquirierter Haarverlust, zadobljena pljеšivost.

A. adnata, angeborener mangelhafter Haarwuchs, prirođena pljеšivost.

A. areata, *v.* Area Celsi; *v.* Porrigo decalvans *et* Tinea pelada.

A. furfuracea *s. pityrodes,* Haarverlust infolge Abkleiung der Haut, ljuskovita pljеšivost.

A. praematura, das frühzeitige Kahlwerden, rana pljеšivost.

A. senilis, Greisenstirne, Glatze, pljеšivost staračka, staračka plješ (plješa, plješina), ćela.

A. syphylitica, Haarverlust Syphilitischer, pljеšivost bolinavih.

Alp, das Nachtmännchen, die Trute, *incubus, asthma nocturnum, epilepsia nocturna,* mora, morica.

Alphus, v. Lepra anaesthetica.

Alraun, *v.* Mandragora.

Alsol, *alsolum,* alzol; *v.* Aluminium acetico-tartaricum.

Alt werden, *senescere,* stärjeti (-rim), starati, postajati star, postarati, zastarčiti se, omatoriti.

Alter, Lebenszeit. Lebensalter, *aetas (vitae),* dôb (*gen.* dòbi), dòba (*n.*) života; vrijeme života; blühendes Alter, *aetas florens, flos aetatis,* najljepša dob; gereiftes A., *aetas firmata,* zrelija dob; gesetztes A., *aetas constans, ae. composita et moderata,* postojana dob, vrsna dob; höheres A., *ae. superior, grandior,* starija dob, vremešnija dob; hohes A., *senilis aetas, senectus,* duboka starost; *v.* Greisenalter; Jugendalter, *aetas juvenilis,* mladost, mladi dani; Jünglingsalter, *prima aetas, adolescentia,* mladost, momačke godine, momkovanje; Kindesalter, *infantiae anni,* djetinja dob, djetinjstvo; Knabenalter, *pueritia,* dječačka dob, djetinjstvo; mannbares A., *pubertas, pubes aetas,* doraslost (za udaju, za ženidbu), odraslost i stanje na snagu; Mannesalter, *aetas media,* muška dob; mittleres A„ *aetatis mediae,* srědovječna dob, sredovječnost; von mittlerem Alter, *homo aetatis mediae,* srědovječan; čovjek srednjih godina; reifes A., *aetas matura,* zrela dob; vorgerücktes A., bejahrtes A., *provecta aetas,* odmakla dob, vremešnost, u godinama; zunehmendes A., *anni venientes,* primicanje godina, dob napreduje.

Alterantia, umstimmende Arzneimittel, preinačila, preudesila.

Alteration, Umaenderung, Umstimmung, *immutatio,* preinaka, promjena, mijenjanje; Gemütsbewegung, *animi motus, permotio,* ganuće ćudi, dirnutost; potres ćudi, uzbuđenje, uzbuđaj (Grč.); (krankhafte) Veränderung, Störung, (bolna) preinaka, (bolna) smetnja, (bolno) poremećenje, dratina (Šul.); fieberhafte Alteration, *alteratio febrilis,* trapavica.

Altern, das, *senem fieri s. esse,* starenje; *v.* Alt werden.

Altersanlage, *aetatis dispositio,* dobna sklonost, sklonost po dobi.

Altersatrophie, Altersschwund, *atrophia senilis,* staračko ginuće, zlohranost ostarjelih; *v.* Marasmus senilis.

Altersblödsinn, tupež (nedoum) ostarjelih; *v.* Dementia senelis.

Altersbrand, učac kod staraca, starački učac (-čca); *v.* Gangraena senilis.

Alterspflege, *curatio senectutis,* njega starosti.

Altersschwach, *senectute invalidus, annis infirmus, senio confectus, decrepitus,* oslabio od starosti, mator, nemoćan od starosti; istrošen od starosti.

Altersschwäche, *marasmus senilis, senectutis infirmitas,* staračka nemoć, staračka slaboća, vetušina, ostarjelost, matornost.

Alterssichtigkeit, *v.* Presbyopie.

Altersstufe, *aetatis gradus,* vijek, doba.

Althaea officinalis *(rad., fol.),* gebräuchlicher Eibisch, sljez (šljěz, slěz) bijeli.

Altruismus der Zellen, Kompensationstätigkeit der Zellen, *cellularum efficacitas compensativa,* međusobno nadoknadna djelatnost stanica; stanično međusobno izravnjivanje; stanični altruizam.

Alttuberkulin, (Koch), stellt die löslichen Stoffe dar, welche aus einer auf Bouillon wachsenden Tuberkelbazillenkultur in den Nährboden übergehen; erzeugt Antikörper, die spezifisch gegen die löslichen Bazillenprodukte wirken, *tuberculinum pristinum,* prеđašnji tuberkulin; *cf.* Neutuberkulin.

Alumen, *aluminii et kalii sulfas,* Alaun, Kaliumalaun, obični (ili kalijski) kocelj, obična stipsa, kalijski aluminijski sulfat.

A. ustum, gebrannter Alaun, wasserfreier Alaun, paljeni (žeženi ili paljeni) kocelj, paljena ili spužvasta stipsa.

Alumina hydrica, Tonerdehydrat, glinikov vodikokis; *v.* Aluminium hydrooxydatum.

Aluminium, *aluminium,* glinik, aluminij.

Aluminium aceticum solutum, *liquor aluminii acetici, liquor Burovi,* essigsaure Aluminiumlösung, otopljeni aluminijski acetat, Burovljeva tekućina.

A. acetotartaricum, essigweinsaure Tonerde, Aluminiumazetotartrat, aluminijski octeni tartrat, glinikov octeni srijеšan.

A. β-naphtholosulfonicum, β-Naphtholsulfosaures Aluminium, β-naftolni sulfokiseli glinik (aluminij); *v.* Alumnol.

A. boroformicicum, Aluminiumboroformiat, aluminijski boroformijat.

A. chloratum, Aluminiumchlorid (desodorierendes und Desinfektionsmittel), aluminijski klorid.

A. hydrooxydatum, *aluminium hydratum, alumina hydrica, argilla pura,* Aluminiumhydroxyd, Tonerdehydrat, $Al(OH)_3$, aluminijski hidroksid (ili vodikokis).

A. oxydatum, Aluminiumoxyd, reine

Tonerde, Al_2O_3, aluminijski oksid, glinikov kis, glinun.

Aluminium paraphenolsulfonicum, paraphenolsulfosaures Aluminium, parafenolni sulfokiseli glinik (aluminij); *v.* Sozal.

A. sulfuricum, schwefelsaures Aluminium, Aluminiumsulfat (Adstringens und Antiseptikum), aluminijski (ili glinikov) sulfat.

Aluminosis pulmonum, Tonerdestaub-Einlagerung in die Lungen, (disanjem) u pluća ulegla glinena prašina, glinatost plućâ, glinasta pluća.

Alumnol (Adstringens, antiseptisches und Desinfektionsmittel), *alumnolum*, alumnol; *v.* Aluminium β-naphtholosulfonicum.

Alveolar, *alveolaris*, a) zu einer Lungenalveole (einem Lungenbläschen) gehörig, plućno-puljčani; b) ein Zahnfach betreffend, zubišni.

Alveolaratrophie, *atrophia alveoli*, nestajanje zubišta.

Alveolarblenorrhoe, Alveolarpyorrhoe, *blenorrhoea alveoli*, gnojni zažeg zubišno-zubne pokosnice.

Alveolarektasie, *v.* Emphysema.

Alveolarfortsatz, Zahnzellenfortsatz, *processus alveolaris s. dentalis*, zubišna nastavina.

Alveolarkrebs, *v.* Krebs.

Alveole, *alveolus*, *alveola*, kleine Mulde, kleines Becken; kleine, bauchige Ausbuchtung (z. B. der Talgdrüsen), zatonak, dražica, koritašce, karličica, kopanjica; *alveolus pulmonalis*, Lungenbläschen, plućni puljak; *alveolus maxillaris (pro radice dentis)*, Zahnhöhle, zubna jamica, zubište.

Alvus, *v.* Abdomen.

Amara, bitterstoffige Mittel, gorki lijekovi.

Amaricans, bitterlich, nagrk, gorčast, nagorak.

Amaurosis, schwarzer Star, nervöse Blindheit, crna mrena, živčana sljepoća.

A. centralis, centrale (nervöse) Blindheit, središnja (mozgovna) sljepoća.

Amberkraut, *v.* Theriakkraut.

Ambidexter, mit beiden Händen gleich geschickt, oboruk.

Amblyopia, nervöse Schwachsichtigkeit, živčana slabovidnost, živčana nejastrost, živčano nazrijevanje, nâzirânje od živca, ambliopija.

Amboss, *incus*, koščica nakovalnica, nakov, nakovalo, nakovanj.

Ambozeptoren, durch die spezifische Erkrankung oder specifisch durch künstliche Immunisierung im Blute sich entwickelnde bakterienfeindliche Stoffe, Pfeiffers spezifischer Immunkörper, Ehrlichs Zwischenkörper (»die hitzebeständige Substanz der Alexine« — natürlicher Ambozeptor), Grubers Praeparator, *amboceptores*, amboceptori.

Ambulant, *ambulator*, bolesnik obilaznik (»ja ću Vas, gospodine liječniče, obići u četvrtak« — Vojišnica).

Ambulanz, fliegendes Lazarett, *valetudinarium militare ambulatorium*, obilazna vojna bolnica, pokretna vojna bolnica.

Ambulatorium, Krankenambulanz, bolesnici obilaznici; ambulatorij.

Ambustio, das Anbrennen, Verbrennung, pripala; die angebrannte Stelle, pripalina, smudotina.

Ameisenkriechen, *formicatio*, mravlje gamzenje; *v.* Formicatio *et* Kribbeln.

Ameisengeist, *spiritus formicarum*, mravinja žesta.

Ameisensäure, Formylsäure, *acidum formicium*, mravinja kiselina.

Ameliorierung, Verbesserung schlechten Landes (von Grundstücken), *amelioratio*, poboljšavanje loša zemljišta; amelioracija (tla).

Amelus, Missbildung ohne Gliedmassen, nakaza (izrod) bez krajnjih údova (ûda); amel.

Amenomanie, krankhafte Sucht überhöflich zu sein, *amenomania*, bolno pretjerana udvornost; amenomanija.

Amenorrhoea, mangelnde Menstruation, Amenorrhoe, manjkanje ženskoga čišćenja, necvijet.

Amentia (nach Meynert), akute halluzinatorische Verwirrtheit (Verworrenheit), akute Verwirrtheit, akuter Wahnsinn, akutes halluzinatorisches Irresein, Halluzinose (charakterisiert durch plötzliches Einsetzen traumhafter Bewusstseinstrübung mit Verwirrtheit und massenhaften Sinnestäuschungen, gesteigertem Bewegungsdrang und auch stuporöser Hemmung; ursächliche Faktoren meist: akute Infektionskrankheiten, chronische erschöpfende Prozesse, Gravidität, Puerperium, Laktation, Vergiftungen, Klimakterium, Trauma (besonders des Gehirns), Haftstrafen, Gemütserschütterungen, geistige Überanstrengung u. a.), naglo ludilo; nagla (teška) smetenost; amencija; *cf.* Dementia.

Ametropia, undeutliches Sehen entfernter Objekte bei völliger Accomodationsruhe, nejasno viđenje udaljenih predmeta kod neudešena oka, nejasni dalekozor neudešena oka, ametropija.

Amide, Säureamide (aufzufassen als Amoniak (NH_3), dessen H-Atome teilweise oder ganz durch einwertige Säureradikale ersetzt sind), *amida*, amidi.

Amidosäuren, *v.* Aminosäuren.

Amidsäuren, saure Amide (früher Aminsäuren genannt) [aufzufassen als Amide (mehrwertiger) Säuren, die noch Karboxylgrupen -COOH enthalten], *amida acida*, kiseli amidi, amidske kiseline.

Amidulin, lösliche Stärke (aus der durch Kochen mit Wasser gewonnenen und filtrierten Stärkelösung durch Weingeist als amorphes wasserlösliches Pulver gewonnen), *amidulinum*, *amylum solubile*, otopiv škrob, amidulin.

Amine, Alkylverbindungen des Stickstoffs, Aminbasen (als NH_3 [Ammoniak] aufzufassen, dessen H-Atome ganz oder teilweise durch Alkyle vertreten sind), *amina*, amini, aminske osnove, aminske baze.

Aminosäuren (früher Amidosäuren oder Glykokolle genannt entstehen, wenn die Gruppe $-NH_2$ (Amino- oder Amidogruppe) an Stelle eines intraradikalen Wasserstoffatoms einer Säure tritt], *aminoacida*, aminske kiseline.

Amme, *nutrix*, dojkinja, dojilja, dojnica, dojilica, doja; mokra baba (G.); jemands Amme sein, *alci nutricem esse*, babovati (babujem) djetetu, biti mu baba.

Amme, *parasitol.*, *scolex*, glava ojađelice; *v.* Bandwurmkopf.

Ammendienst, *nutricationis munus*, babovanje.

Ammenschaft, *nutricatio*, dojilje *(pl.)*; ein Kind auf die Ammenschaft geben, *(infantem) lactentem delegare*, dati dijete na dojilje.

Ammoniaemia, Ammoniak-Ansammlung im Blute, Amoniaemie, otrovanje krvi upijanjem čipavca, čipavcem otrovana krv; amonijemija.

Ammoniacum (der eingetrocknete Milchsaft von Dorema ammoniacum; Bestandteil hautreizender

und zerteilender Pflaster), *gummiresina ammoniacum*, Ammoniumgummi, Ammoniakgummiharz, otvrdla mlječina oška, amonijakova smoloteklina.

Ammoniak, (früher flüchtiges Alkali — *alkali volatile* — hlapljiv alkalij — genannt), NH_3, *ammoniacum*, čipavac; amonijak.

Ammonia pura liquida, Salmiakgeist, Ammoniakflüssigkeit, vodeni čipavac, kapljevni amonijak; nišadorovica, nišadorova žesta; *v.* Aetzammoniak, Liquor ammonii caustici *et* Salmiakgeist.

Ammoniakalische Gährung des Harnes, *fermentatio ammoniacalis urinae*, amonijakalno vrenje mokraće.

Ammonium, (frei unbekanntes, einwertiges Radikal), amonij; amun.

A. aceticum solutum, gelöstes essigsaures Ammoniak, Ammoniumacetat, rastopljen amonijev octan ili acetat, amunov kvasinjan; amonijski acetat.

A. bromatum, *ammonii bromidum*, Bromammonium, Ammoniumbromid, amonijski bromid.

A. carbonicum, *carbonas ammonii*, kohlensaures Ammonium, flüchtiges Laugensalz, amonijski karbonat, amonijski ugljan.

A. carbonicum pyrooleosum, *sal cornu cervi volatile*, brenzlichöliges kohlensaures Ammoniak, Hirschhornsalz, zagorjeli amonijski ugljan, jelenrožna sô.

A. carb. siccum, *alkali volatile siccum, sal alkali volatile*, trockenes anderthalbfach Ammoniumkarbonat, flüchtiges Alkali, amonijski seskvikarbonat, amonijski poldružni ugljan, hlapiva sô.

A. chloratum, Chlorammonium, Ammoniumchlorid, Salmiak, amonijski klorid, salmijak; amonijski soliš; nišador; caparika.

Ammonium chloratum ferratum, Ferrichlorid-Chlorammonium, eisenhaltiger Salmiak, željezoviti salmijak, feriklorid-kloramonij.

A. hydrosulfuratum, $(NH_4)HS$, Ammoniumhydrosulfid, Ammoniumsulfhydrat, amonijski sulfhidrat, amonijski hidrosulfid, amonijski sumporovodik, *liquor ammonii, hydrosulfurati*, Schwefelammonium (Reagens), rastopina amonijskoga hidrosulfida.

A. succinicum, bernsteinsaures Amomoniak, amonijski sukcinat (ili jantaran).

A. oxalicum, *(reagens)*, Ammoniumoxalat, amonijski oksalat (ili ceceljan).

A. sulfoichthyolicum, sulfoichtyolsaures Ammonium, Ammoniumichtyolat, amonijski sulfoihtiolat, ihtiol.

A. sulfuratum, $(NH_4)_2S$, Ammoniumsulfid, amonijski sulfid.

A. sulfuricum, $(NH_4)_2SO_4$, Ammoniumsulfat (Reagens zum Nachweis von Pepton im Harn), amonijski sulfat.

Ammonium - Magnesiumphosphat, *amoniophosphas magnesii*, amonijski magneziofosfat.

Ammonium-Natriumphosphat, *natriophosphas ammonii*, amonijski natriofosfat; fosforova sô.

Ammoniumsalze, *sales ammonii*, amonijske soli.

Ammonshorn, *cornu Ammonis, pes hippocampi, maior*, Amonov krivuljak.

Amnesia, Verlust des Gedächtnisses, Gedächtnismangel, Amnesie, nestašica pamćenje, nepamćenje, nesjećanje; amnezija; retrograde Amnesie, Erinnerungslücken, wenn sie die Zeit vor Eintritt der Bewusstseinsstörung betreffen, *amnesia retrōgrădis*, nazadno nepamćenje, nazadna amnezija.

Amnion, Schaf- oder Wasserhaut, plodni vodenjak, košuljica, blonja; *v.* Schafhaut *et* Wasserhaut.

Amnionnabel, *umbilicus amnii*, vodenjačni pupak.

Amnii liquor, Fruchtwasser, plodna voda.

Amöben, niederste Protozoen, welche aus kernhaltigem Protoplasma ohne Membran bestehen und ihre Form durch Ausstrecken von »Scheinfüsschen« verändern können, Wechseltierchen, *amoebae*, promljenljive životinjice, amebi; Dickdarmamöbe, *amoeba intestini crassi, amoeba „coli“*, ameb debeloga crijeva.

Amorph, gestaltlos, *amorphus*, bezličan, bezlik.

Amotio retinae, *hydrops subretinalis*, Netzhautabhebung, odljepljivanje živčanice, odignuće živčanice, odigla se živčanica.

Amphiarthrosis, straffes Gelenk, Amphiarthrose, zatezni zglob; *coll.*, zatezno zgloblje; amfiartroza.

Amphistomum conicum, *vet.*, Zapfenwurm, metilj buraga.

A. truncatum, *vet.*, abgestutztes Endloch, metilj mačjega žučnika.

Amphorischer Widerhall, *repercussus amphoricus*, utlinski odzvuk, utlinska odjeka.

Ampulla ossea canalis semicircuralis, Ampulle (erweiterte Stelle) des Bogenganges, poput boce rašireni prikrajak sluhovne svodnice; bočica (pljoskica) čuturica sluhovne svodnice.

Ampulla vitrea, Glaskolben, staklena tikva.

Amputatio *(artuum)*, Absetzung (eines Gliedes), oduzimanje, odrezivanje, odsijecanje (uda); amputacija.

Amputatio uteri supravaginalis, supravaginale Gebärmutteramputation, odrezba maternice iznad rodnice, nadrodični izrez plodnice.

Amputationsmesser, *culter ad amputationem*, nož za odrezivanje (uda).

Amputationsmethode, *modus amputationis*, način oduzimanja (uda).

Amputationssäge, *serra ad amputationem*, pila za odrezivanje (uda).

Amputationstumpf, *truncus ex amputatione*, bataljak (bataljica) od uzetoga uda, amputacioni bataljak.

Amputationswunde, *vulnus amputatione ortum*, amputaciona rana.

Amputieren, absetzen (ein Glied), *amputare (membrum)*, oduzimati, oduzeti, odsjeći, amputovati (ud).

Amyelia, angeborener Mangel des Rückenmarks, prirođeno manjkanje hrptenjače; amijelija.

Amygdalae, *tonsillae*, die Mandeln, žabice, krajnici; *v.* Mandeldrüsen.

Amygdalae amarae, bittere Mandeln, gorki (grki) bademi, gorki bademci, bajami gorkiši, grke mandule.

Amygdalae dulces, süsse Mandeln, slatki bademi ili bademci, slatke mandule.

Amygdalinum, Amygdalin, bademovina.

Amygdalitis, Mandelentzündung, zažeg žabicâ, zažeg krajnikâ, gušteri; *v. sub* Angina tonsillaris.

Amylnitrit, Salpetrigsäure - Amylaether, *amylium nitrosum, aether amylo-nitrosus, amylenum nitrosum, amyle nitrosa*, amilov dušić, amilov nitrit, amilov salitrić.

Amylodextrine, Dextrine, welche mit Jod (Jodjodkaliumlösung) sich violett färben, *amylodextrina*, škrobni dekstrini; amilodekstrini

Amyloid, kolloide Zellulose (wird aus einer Lösung von Zellulose in konzentrierter Schwefelsäure bei längerer Einwirkung derselben durch Wasser ausgefällt, durch Jod gebläut), *amyloidum, cellulosis colloidalis,* koloidna bilinska staničevina, koloidna celuloza, amiloid.

Amyloiddegeneration , wachsartige, speckige Degeneration, *degeneratio amylacea,* škrobasti izrođaj, škrobasta (amiloidna) izvrglost.

Amyloide Substanzen, die Amyloidentartung bedingende, albuminoide Körper, welche durch Jodjodkaliumlösung oder Jodtinktur rotbraun, auf weiteren Zusatz von Schwefelsäure blau oder violett gefärbt werden, *substantiae amyloides,* škrobasta tijela.

Amyloidkörper, (in gesunden und kranken Geweben vorkommende, mit Jod [mit oder ohne Schwefelsäurezusatz] blau oder grün färbbare rundliche Körperchen von geschichtetem Bau), *corpora amylacea,* škrobovita (amiloidna) tijela·

Amyloidose, *v.* Amyloiddegeneration.

Amylopektin (Bestandteil der Stärkekörner [15—20%]; bedingt die Quellung des Stärkekleisters, wird durch Jod nicht gebläut), *amylopectinum,* amilopektin.

Amylose *(proprie vereque dictum),* Stärkezellulose (Hauptbestandteil der Stärkekörner; wird durch Jod gebläut), *amylosis,* škrobna staničevina, amiloza.

Amylosen (Stärkemehl, Glykogen, Dextrine *etc.*), $C_6[H_2O]_5$, *substantiae amylosae,* amilozne tvari.

Amylum, Stärke, škrob, skrob.

Amylum Marantae, Pfeilwurzelstärkemehl, škrob ili škrobivo strelare.

Amylum tritici, Weizenstärke, pšenični škrob.

Amyosthenia, Mangel der Muskelkraft, Muskelschwäche, mišična slabost ili mlohavost; *v.* Myasthenia.

Amyotrophia, mangelhafte Ernährung (Atrophie) der Muskeln, mišična zlohranost (suhoća); *v.* Muskelatrophie.

Amyotrophische Lateralsklerose, *sclerosis medullae spinalis amyotrophica lateralis,* pobočna otvrdlost hrptenjače sa mišičnom suhoćom, pobočna amiotrofična skleroza; *v.* Lateralsklerose, amyotrophische.

Anacrotia, *anacrotismus,* das Auftreten von Elasticitätsschwankungen im aufsteigenden Teil der Pulscurve, zackige aufsteigende Pulscurve, veružasto uzlazno bilo.

Anaemie, Blutmangel, *anaemia,* nestašica krvi, pomanjkanje krvi, beskrvica, beskrvnost; Blutarmut, *oligaemia,* malokrvnost; *v.* sequens.

A., allgemeine, Verarmung des Blutes an Hämoglobin (eventuell auch an roten Blutkörperchen), *oligocythaemia,* slabokrvnost; quantitative Verringerung des Blutes, *oligaemia,* malokrvnost.

A., örtliche, *ischaemia,* mjesna nestaja krvi.

A., perniziöse, (nach Blutverlusten, infolge Infektionskrankheiten [Syphilis, Ruhr, Malaria], durch Darmschmarotzer [namentlich Botriocephalus und Ankylostomum] verursacht), *anaemia perniciosa,* zla (pogubna) slabokrvnost.

A., tropische, durch Ankylostomum verursachte perniziöse Anämie, *anaemia tropica,* tropska slabokrvnost.

Anaemisch, *anaemicus,* anemičan; blutleer, beskrvan; blutarm infolge verringerter Blutmenge, malokrvan; blutarm infolge Verarmung des Blutes an Hämoglobin, slabokrvan.

Anaërobe Bakterien, Anaërobien, Kleinlebewesen (Mikrobien), die (nur) ohne den Luftsauerstoff leben können, *anaërobia,* sitnoživi nepotrebni vazdušnog kisika, anaerobi.

Anaesthesie, *anaesthesis,* die Unempfindlichkeit, nećutljivost, neosjetljivost, neosjetnost; *v.* Anaesthesierung.

Anaesthesieren, gefühllos (und bewusstlos) machen, *anaesthesim afferre,* činiti nećutljivim, činiti neosjetljivim, lišiti (lišavati) òsjećanja, oduzeti (oduzimati) osjetnost, omamiti, omamljivati (-ljujem), anestezovati (-zujem).

Anaesthesieren, lokal, *auferre sensum alcis loci corporis,* mjesno nećutljivim (neosjetljivim) činiti, lišiti (lišavati) koga osjećanja mjesnoga, oduzeti komu mjesnu osjetnost; mjesno omamiti, mjesno omamljivati (-ljujem); mjesno anestezovati (-zujem).

Anaesthesierende Injektion, *injectio anaesthetica,* omamljujuće ili anestezično ubrizgavanje, omamno uštrcavanje.

Anaesthesierung, *anaesthesatio,* činjenje neosjetnim, lišavanje òsjećanja; anestezovanje.

Anaesthesierung, lokale, *anaesthesatio localis,* mjesno omamljivanje, mjesno anestezovanje; *v.* Lokalanaesthesie.

Anaesthesierungsmittel, *v.* Anaesthetica.

Anaesthetica *(remedia), narcotica sedativa,* Mittel, welche das (Bewusstsein und) Empfindungsvermögen aufheben, anaesthesierende Mittel, sredstva, koja oduzimaju (oduzimlju) osjećanje; sredstva, koja lišavaju osjetnosti; stvarala neosjetnosti; anestezujuća sredstva; anestezovala; omamila.

Anaesthetische Bezirke (z. B. bei Lepra), *regiones anaestheticae,* neosjetni predjeli.

Anaesthetisch, *anaestheticus,* unempfindlich, nećutljiv, neosjetljiv, neosjetan; (Gefühllosigkeit erzeugend), nećutljivim čineć, tvoreć neosjetnost (bezosjetnost), omamljujuć osjetnost; anestetičan.

Analeptica *(remedia),* belebende Mittel, stärkende Mittel, krijepila, okrijepila.

Analfissur, *fissura ani,* raspuk šupka, šupčani raspuk.

Analgesie, Aufhebung der Schmerzempfindung, Analgie, *analgesia,* nesvjesnost boli, bezbolnost.

Analgetica, das Schmerzgefühl aufhebende Mittel, lišavala bolnoga osjećanja (boli); analgetična sredstva, analgetika.

Analogie, die Aehnlichkeit bestimmter Verhältnisse, *analogia,* naličnost, podobnost, sličnost.

Analysis, Zerlegung, Analyse, rastvorba, raščinba; *(chem.)* rasludžba, ludžbena rastvorba; (von Worten) razglabanje.

Analysieren, zerlegen, *ad principia reducere, in elementa dissolvere,* rastvarati, raščinjati; *chem.* razlučivati (-čujem), razlučiti, ludžbeno rastvarati, analizovati (-zujem); (von Worten), razglabati.

Analytisch, *analyticus,* rastvorni; *chem.* razludžben; analitičan.

Analytiker, *ad principia reducens,* rastvaralac; razludžbar; analitičar.

Anamnesis, die Rückerinnerung, Anamnese, napomena (prijašnjih ili pređašnjih prilika); anamneza.

Anamnestische Daten, *indicia, argumenta anamnestica,* podaci o predašnjim prilikama.
Anaphrodisia, Unvermögen zum Beischlaf, Anaphrodisie, sročna nemoć; *v.* Impotentia coëundi.
Anaphylaxie, Überempfindlichkeit gegen Serum, erhöhte Reaktionsfähigkeit gegenüber Eiweiss (fremdartigem Serum), das zum zweitenmal nach einem nicht zu kurzen Intervall in die Blutbahn (auch subkutan) eingespritzt wird, *anaphylaxia,* preosjetnost za ser; anafilaksija.
Anasarca *(hydrops),* Hautwassersucht, trupljika.
Anaspadie, *v.* Epispadie.
Anastomosis, Ineinandermündung der Gefässe und Nerven, Anastomose, steka, sutok, slijev, sástâvci (*g.* sástavâkâ) žiljâ i živacâ.
Anastomotisch, in einander mündend, *anastomoticus,* slijevni.
Anatom, *anatomicus,* razudnik; anatom.
Anatomia *(normalis s. physiologica et pathologica) laceratio mortui (-orum),* Zergliederungskunde, Anatomie (normale oder physiologische und pathologische), razudbarstvo (pravilno [redovno] ili fiziološko i patološko); *cf.* Sectio.
Anatomieren, Anatomie treiben, *insecare aperireque corpus mortui,* razuđivati (-đujem), uditi.
Anatomisch, *anatomicus,* razudben, razudbarski.
Anatomischer Saal, *oecus, oecos anatomicorum,* dvorana za razudbu, razudnica.
Anazidität, Fehlen freier Säure im Mageninhalt, *anaciditas,* manjkanje proste kiseline u želucu, beskiselost u želucu.
Anbildung, gesteigerte, *hyperplasia,* jača tvorba, natvorba.
Anblicken, *adspicere, spectare, oculos convertere s. conicere in alqd,* pogledali što; sich gegenseitig a., *invicem se aspicere, vp.* zglèdati se (zglèdam se) [»zgledaše se trideset kapetana, zgledaše se, pa se osmjenuše«]; *vi.* zglédati se (zglêdâm se) [»i zglêdâhu se od čuda«].
Anbohren, *terebra aperire, terebrare,* navŕtjeti (-tîm), nàvrtati (nàvrćêm).
Anbrennen, sich, *aduri,* ožagriti se, ožariti se, opeći se; *v.* Verbrennen, sich.
Anbruch, *infractio,* nalom.
Anchilops, die (entzündliche) Augenwinkelgeschwulst, (zažežna) priočna oteklina.
Anchlorhydrie, Mangel der Salzsäure (im Magensaft), manjkanje klorovodika (sône kiseline [u želučanom soku]).
Anconaeus, zum Ellenbogen gehörig, lakten.
Andorn, tetrljan; *v.* Marrubium.
Andrang, *impetus,* navala.
A. des Blutes, *impetus sanguinis, congestio (sanguinis),* navala krvi.
Andringen, *instare, impetum facere,* nàvrijeti (nàvrem), nàvirati (-rem), navaliti, navaljivati (-ljujem).
Androgyna, *androgynus,* Mannweib, Zwitter, dvospolac; muškara.
Androgynia, *v.* Hermaphrodisia.
Andromania, Mannswut, pomama, mamenost za mužem.
Aneifern, *concitare,* podstrekivati (na što), poticati, pobuđivati (koga čemu).
Anekeln, das, *taedium,* gađenje (stanje, koje biva, kad se tko gadi na što ili kad se što gadi komu); *v.* Ekeln.
Anemone pulsatilla, *v.* Pulsatilla
Anencephalia, angeborener Mangel des Gehirns, Hirnlosigkeit, prirođeno manjkanje mozga; bezmoždanost.

Anerythropsie, *v.* Daltonismus.
Anethum foeniculum L., Fenchel, morač, komorač; *v.* Foeniculum vulgare Gaertn.
Anethum graveolens, *(fruct.),* Dill, kopar.
Aneurysma, die Erweiterung einer Arterie, Pulsadergeschwulst, navor (nabreklina) kucavice.
A. anastomoticum s. anastomosium, *angioma arteriale racemosum,* verzweigtes Aneurysma, sutočni navor; *v.* A. cirsoideum.
A. arterio-venosum, arteriell-venöses A., odvodnični krvnički navor.
A. circumscriptum, abgegrenztes A., ograničen (omeđen) navor.
A. cirsoideum *vel* **varix arterialis,** geschlängeltes A., vijugasta odvodnična guka.
A. consecutivum, konsekutives A., sljedben navor.
A. cylindricum s. cylindroides, zylindrisches A., valjkasti navor.
A. dissecans, A. mit Trennung der inneren Gefässhäute, navor s rastavljanjem nutarnjih žiljnica; rastavni navor.
A. fusiforme, spindelförmiges A., vretenast navor.
A. herniosum, bruchförmiges A., kilovit navor.
A. mixtum, gemischtes A., mješovit navor.
A. racemosum, aestiges A., granat navor; *v.* A. cirsoideum.
A. sacciforme s. A. verum circumscriptum, tachenförmiges A., mješinast navor.
A. spontaneum, spontanes A., samonikao navor.
A. spurium, falsches A., nepravi navor; *v.* A. traumaticum *et* Blutbeule, pulsierende.
A. traumaticum, traumatisches A., traumatisches arterielles Haematom, navor od ozljede, ozljedni navor.
Aneurysma varicosum, mittelbar kommunizierendes A., (posredni) gukav navor.
A. verum diffusum, wahres diffuses A., diffuse Arteriektasie, Rankenaneurysma, pravi vriježavi navor.
Aneurysmatischer Varix, unmittelbar kommunizierendes A., *varix aneurysmaticus,* navorna guka.
Aneurysmennadel, Ligaturträger, *acus ad aneurysma,* navorna igla.
Anfachen, 1. das Feuer a., *ignem sufflando excitare,* uspiriti, raspiriti, potpiriti vatru; 2. erregen, verursachen, *conflare, ciere, excitare,* zametnuti, potaknuti, uzročiti; 3. steigern, vergrössern, vermehren, *(ad)augere, amplificare,* povisiti, umnožiti, poveća(va)ti.
Anfahren, jemand, *invehi in alqm, graviter increpare alqm,* òsjeći se (osijèčem se) na koga, osijècati se (na koga), okášati se (òkâšam se) na koga, okòsiti se, izdirati se, izdrijeti (-derem se, izdrem se) na koga, zburiti se na koga, osupiti se na koga, kositi koga jezikom, nabahívati (-hujem) na koga, nàbahnuti (-nêm) na koga, nàbreknuti na koga, nabrecivati se (-cujem se) na koga; anfahrend, *invehens,* nabrecit.
Anfall (einer Krankheit), *impetus, incusus, accessio (morbi),* nástup, nastúpânje, napadaj, napadak (bolesti; *v.* Paroxysmus.
Anfallen (einem befallen; von Krankheiten) *tentare (temptare) alqm.,* napasti, napadati, navaliti, navaljivati (-ljujem) (na koga), naći, naskočiti, uhvatiti (koga), navezati se, navŕsti se [navŕzêm se; »navrzla me se nekaka bolest«]; (mit Worten) anfahren, *(graviter, acer-*

bius, vehementer) invehi in alqm., increpare alqm., otresti se, otresnuti se (na koga).

Anfallen, das, *temptatio*, napadanje, navaljivanje.

Anfallsweise auftretend, *accedens*, navalno (nasrtno) nastupajući, nastupan; nasrtan; *adv.* nastupno, nasrtno, navalice; *v.* Paroxysmal.

Anfertigung, *confectio*, zgotavljanje, dogotavljanje, pravljenje, sastavljanje, priređivanje.

Anfeuchten, *(aqua) madefacere, insuccare, humectare*, nakvasiti, navlažiti.

Anfeuchtende Mittel, *humectantia*, vlažila.

Anfressen, *v.* Arrodieren.

Anfrischen (die Wunde), *renovare (vulnus)*, osvježiti (ranu); *v.* Auffrischen.

Anfügung, das Anfügen, *appositio*, nasađenje; *v.* Ansatz.

Angeben, *v.* Denunzieren.

Angeboren, *congenitus, innatus*, prirođen, od poroda, urođen; das angeborene Wesen, *natura (indoles) adnata*, prirođenost.

Angebrannt, *adustus*, zagorjeo.

Angeerbt, *hereditate (s. maioribus) acceptus (s. traditus s. relictus)*, baštinjen, naslijeđen; *v.* Ererbt.

Angefressen, *erosus*, nagrizen.

Angegriffen, *affectus morbo*, snađen bolešću; (leicht) *tentatus morbo*, taknut; (hart) *correptus morbo*, porušen; *v.* Affiziert.

Angelica, *(rad.)*, Engelswurzel, kravojac, kravajac (-jca; G.), kravogaz; anđelika.

Angewöhnen, sich, an etwas, *assuescere*, nàviknuti se, nàvići se (nàviknem se), navikávati se (navìkavam se), priviknuti se, nàvađati se na što, nàvaditi se na što, navránìti se (nàvrânîm se), navrànjiti se (nàvrânjim se), navranjati se, navranjivati se, obicati se.

Angewöhnung, *assuetudo, consuetudo*, nàvika, privika, naviča̍j, uvadica; das Angewöhnen, *assuefactio*, (radnja, kojom tko navađa koga na što) nàvađânje; das Sichangewöhnen, *assuescere*, (radnja, kojom se tko navađa na što) nàvađanje, nàvranjanje, navranjívanje, privikavanje; *v.* Gewohnheit.

Angiektasie, *v.* Teleangiekstasia.

Angina, Halsentzündung, zapala grla, zažeg grla, groni žar.

Angina abdominalis (Bacelli), paroxysmaler, schmerzhafter Meteorismus bei Abdominalarteriosklerotikern, *dyspragia angiosclerotica intestinalis intermittens* (Ortner), nastupno bolno nadímanje (kod trbušne arterioskleroze), trbušna angina.

A. catarrhalis, katarrhalische Halsentzündung, nastidna zapala grla.

A. diphtherica, *v.* Diphtheritis.

A. fibrinosa, pseudomembranöse Halsentzündung, vlakninav zažeg grla.

A. gangraenosa, brandige Halsentzündung, učav zažeg grla.

A. Ludovici, *phlegmone colli profunda*, subfasciale Phlegmone des Halses, duboki vratni plamenik.

A. pectoris, Stenocardie, Herzbräune, srčana tjeskoba, stezanje u srcu.

A. phlegmonosa, phlegmonöse Halsentzündung, plamenični zažeg grla.

A. tonsillaris et peritonsillaris, *angina tonsillaris et peritonsillitis abscedens*, abscedierende Mandelentzündung und peritonsillarer Abscess, ognojenje žabice i nužabično ognojenje.

Angiologica, *v.* Gefässlehre.

Angioma, Gefässgeschwulst, erectile Geschwulst, Angiom, krvna žiljata guka, nadizava guka, žiljatac (*gen.* -ljaca).

Angioma cavernosum, cavernöse Venengeschwulst, *tumor cavernosus*, šupljikav krvnični otok, šupljikav žiljatac.

A. pannosum, lappiger Gefässschwamm, resnat žiljatac; *v.* Teleangiektasia *et* Naevus vasculosus.

Angioneurosis, vasculäre Neurose, Angioneurose, bolja žilnih živaca, žiljna nevroza, angionevroza.

Angiorhigosis, Gefässstarre, žilna krutost.

Angreifen, *tangere, prehendere, invadere in alqm.*, dotaknuti se, uhvatiti, primiti se; (die Gesundheit) *afficere, debilitare*, oslabiti; das greift die Augen an, *oculorum aciem obtundit*, grize oči, krade oči; *cf.* Ergreifen.

Angst, *angor, anxietas, anxietudo*, bojazan, prezanje, sujma; *cf.* Beklemmung; Angst haben, sich ängstigen, *angi, animo angi, se afflictare, afflictari (de alqua re)*, biti u strahu, pobojavati se, plašiti se, strašiti se, tištati se, obuzeo koga strah, strah ga je, popadne koga strah (od čega), sujma poduzela je koga; A. einflössen, *anxiis curis implere alcis animum*, zaplašiti, zaplašivati (-šujem) koga.

Angstgefühl, *(animo) angi*, osjećaj straha, strâšenje, plâšenje, pobojavanje; *v.* Angst.

Ängstlich, *anxius*, plašljiv, strašljiv.

Ängstlichkeit, *anxietas*, plašivost, plašljivost, strašljivost, bojažljivost, zaplašenost.

Angstzustände, *metus („quorumdam vani metus levandi sunt" Cels.), angi, animo sollicito esse, animo tremere*, razno (različno) plâšenje, plašnje *(f. pl.)*; *v.* Angst *et* Angstgefühl.

Angularis, winkelig, eckig, kutovni, uglat, uglast.

Anhaftend, *adhaerens*, prianjajuć, prianjav.

Anhaken (z. B. die Vaginalportion), *inuncare*, zàkačiti, zakvačiti, zakučiti, zakučivati (-čujem), zahvatiti kukom.

Anhalten, *retinere, sustinere*, ustaviti, zaustaviti, zaustavljati (dah, glas).

Anhaltend, *asiduus, continuus*, trajuć, trajan, neprestan.

Anhauchen, *aspirare ad alqm, afflare alqm. s. alcui*, nahakati (-hačem) koga.

Anhäufung, *accumulatio, agglomeratio*, nakup, nakupljanje, prikupljanje.

Anhedonie, psychische, *v.* Psychische Anhedonie.

Anheften, *affigere, suffigere alqd alci reit*, etwas so befestigen, dass es haftet, pričvrstiti, pričvršćivati (-šćujem), pridjesti (-nem); mit Hefteln befestigen, hefteln, *affigere fibulis*, zakopčati, zakopčavati, prikopčati, prikapčati; (mit Stecknadeln) *affigere acubus*, pribòsti (pribòdêm), pribadati; mit weiten Stichen befestigen, dass etwas lose oder vorläufig zusammenhafte, prišiti na debelo, prišivati na debelo; verbinden, *coniungere*, pripojiti, pripajati; sich mit etwas fest verbinden, sich eineinanderfügen, sich anheften, *se adiungere, adiunctum esse alcui*, priljubiti se, sljubiti se, priljubljivati se (-ljujem se), prihvaćati se (uza što), uhvatiti se, hvatati se, prionuti, prianjati; *cf.* Ankleben.

Anheftung, *affixio*, (Befestigung) pričvršćivanje; (mit Hefteln, *fibulis*) zakopčavanje; (mit Stecknadeln, *acubus*), pribadanje; Anfügung, *adiunctio*, priljubljivanje; Ankle-

bung, *agglutinatio*, priljepljivanje, priljepa; Verbindung, *coniunctio*, spajanje, spoj.

Anheilen, *reponere in sedem suam, percurare vulnus*, izvidati, zavidati, zacijeliti; (zusammenheilen) *confervescere*, srasti se, srastati se, sraščivati se (-šćujem se), zarasti, zarastati.

Anidrosis, krankhafte Aufhebung der Schweisssecretion, bespotnost.

Anilinvergiftung, *intoxicatio anilino*, otrovanje anilinom ili fenilaminom.

Anionen, Bestandteile der Elektrolyten, welche mit negativer Ladung zur Anode wandern und dort abgeschieden werden, mit negativer Elektrizität versehene Ionen, *anionta*, anioni.

Anisokorie, Ungleichheit der Pupillen, *anisocoria*, nejednakost zjenica; anisokorija.

Anisum iaponicum, Japanischer Sternanis (von Illicium religiosum), Skimmi der Japaner (enthält das giftige Sikimin; die Früchte haben keinen anisartigen, sondern einen eigentümlich balsamischen Geruch), japanski amiš.

Anisum stellatum *(fructus)*, chinesischer oder echter Sternanis, (die getrockneten Sammelfrüchte von Illicium verum Hook), badijan.

A. vulgare *(fruct.)*, gemeiner Anis (in der Volksmedicin als Stomachium, Carminativum, Lactagogum, Emmenagogum und Expectorans im Ansehen), slatki kopar, slatki anuš, aniš, onajz, onliz.

Anisomastie, verschieden starke Entwicklung der Brüste, besonders des Warzenhofes (häufige Begleiterscheinung der Tuberkulose), nejednako razvite sise, naročito dojnih bradavki, anizomastija.

Anisometropie, ungleicher Brechungszustand der Augen, *anisometropia*, nejednaka lomnost očiju, anizometropija.

Ankleben, *agglutinare alqa, alci rei*, prilijepiti, priljepljivati; priklijati; (sich) *se agglutinare, adhaerescere in alqa re*, prilijepiti se, priljepljivati se (-ljepljujem se); das Angeklebte, *agglutinatum*, priljepak.

Anklebung, priljepljivanje, priljepa; *v.* A g g l u t i n a t i o n.

Ankyloblepharon, Verwachsung der Augenlidränder, sraslost zaklopičnih rubova.

Ankylochilia, Verwachsung der Lippen, sraslost usana.

Ankyloglossum, Verwachsung der Zunge, sraslost jezika (sa desnima ili sa dnom ustiju).

Ankylosis *(ossea, cellularis)*, Aufhebung der Beweglichkeit eines Gelenkes, Gelenksverwachsung, Gelenkssteifigkeit, Gelenksversteifung, Ankylose (knöcherne, bindegewebige), zglobna negibivost, sraslost zgloba, zglobna sraslost, ukočenost zgloba; ankiloza (koštana, spojevinska).

Ankylostomiasis, Ankylostomenkrankheit, Wurmkrankheit der Bergwerksarbeiter, Aegyptische Chlorose, Tunnelkrankheit, Bergarbeiteranämie, bolovanje rudokopnih radnika od glista (tijesnoustica), glistavost rudara; rudarska malokrvnost; ankilostomijaza; *v.* B e r g s u c h t.

Ankylostomum, *dochmius*, Krummkopf, Pallisadenwurm, krivoglavac, gujavica tijesnoustica, uskoustica, zmijuljak (Kišpatić); vitičnjak; *v.* P a l l i s a d e n w u r m.

Ankylostomum duodenale, *dochmius s. strongylus duodenalis*, Zwölffingerdarm-Pallisadenwurm, zmijuljak (crijeva) dvanaesnika.

Anlage (erworbene, hereditäre, krankhafte), *dispositio (acquisita, hereditaria, morbosa)*, naginjanje, sklonost (dabavljena, naslijeđena, bolna); naginjati k čemu.

Anlaben, das Lab in die Milch schütten, *coagulare (lac)*, zàsiriti, pòdsiriti (t, j. mlijeko).

Anlagerung, *harmonia*, skladni spoj (kostiju).

Anlaufen, (anschwellen) *inflare*, nabuhnuti, nabrenditi, otèći (otèčem), òtjecati (òtječem), zateći, nàsjesti (nàsjedê, nàsjednê); »nasjeo otok na čelo), nàsjedati (otok); unterlaufen, Blut) *sanguine suffundi*, nasjesti, nasjedati (krv); sich einen Anlauf geben, *incurrere*, zatrčati se, zatrčavati se.

Anlegen, (ein Kind) *infanti mammam praebere*, priložiti (dijete prsima), pridajati dijete; (eine Zange), *applicare (forcipem)*, pristaviti (klliješta); (einen Gürtel) *cingere*, (pâs) prìpasati (prìpašem), pripasívati (pripàsujem); (ein Kleidungstück), *induere*, (odijelo, odjeću) òdjenuti, odijèvati (òdijevam), oblačiti, obúći; (die Schuhe) *calceos inducere*, òbuti (òbujem), obúvati (òbuvam koga; se); (einen Verband) *obvolvere (alligaturam)*, prìviti (prȉvijêm), privíjati (prìvijam), oblòžiti (òbložîm) [zavoj].

Anlötung, *ferruminatio*, pripoj, pripajanje, pripojavanje; *cf.* A n k l e b u n g.

Anmassen, sich etwas, *alqd sibi vindicare*, preuzeti si (-zmem si) što, preuzimati si (-mam si, -mljem si) što; drznuti se, podrznuti se; anmassend, *arrogans, insolens, superbus*, preuzetan, prodrzljiv; anmassend werden, *insolescere*, prodrznuti se.

Anmassung, Arroganz, *arrogantia, insolentia, superbia*, prodrzljivost, preuzetnost.

Anmut, das Anziehende, die Lieblichkeit, *gratia, venustas, dulcedo atque suavitas*, milota, milina, ljupkost, dragost; prijatnost.

Anmutig, *suavis, venustus, dulcis*, mio, ljubak (*f.* ljupka), prijatan, gledan; *v.* G r a z i ö s.

Annäherung, *appropinquatio*, približavanje, primicanje.

Annelides, Rundwürmer, gujavice.

Annulus, Ring, vitica.

A. femoralis, Schenkelring, gornjogjnatna vitica, stegnena vitica.

A. inguinalis, Leistenring, vitica dimlja, dimljačna vitica.

Anode, Stromzuführer, die Elektrode, durch welche die positive Elektrizität einströmt, positiver Pol, positive Elektrode, *anodus*, anod.

Anodynum, schmerzstillendes Mittel, utažilo, utaživ lijek; schmerzlinderndes Mittel, bol blažeći lijek, bol tažeći lijek.

Anodynie, Schmerzlosigkeit, *anodynia*, bezbolnost.

Anodynus, *v.* S c h m e r z l i n d e r n d.

Anoea, *anoia*, Blödsinn, tupost, tupoglavost, tupež; *v.* V e r b l ö d u n g.

Anomalie, Regelwidrigkeit, Abweichung, *anomalia*, nepravilnost, neurednost; *v.* U n r e g e l m ä s s i g k e i t.

Anonyma *scilicet* **arteria**, namenlose Schlagader, bezimena (žila) kucavica.

Anopheles-Larve, *larva anophelis*, anofelova ličinka.

Anopheles-Puppe, *nympha anophelis*, anofelova kukuljica ili bepka.

Anopheles - Stechmücken [Gattung Anopheles der Familie Culicidae — Stechmücken — komarice; Infektionsträger der Malaria], *anopheles*, (komarice) anofeli; komarice grozničari; *v.* A n o p h e l i n e n; *cf.* C u l e x.

Anophelinen, Anopheles-Stechmücken, (komarice) anofeli. [Anopheline mit gefleckten Flügeln, *anopheles maculipennis*, pjegokrili anofel; Anopheline, funeste, *anopheles funestus*, anofel zlonoša; Anopheline, kostale, *anopheles costalis*, rebroviti anofel].

Anophthalmie, (angeborenes) Fehlen des Augapfels, *anophthalmia*, prirođeno manjkanje oka.

Anopsie, Nichtgebrauch des Auges, *anopsia*, neporaba oka (zbog zapreka izvan živčanice).

Anorchis, hodenlos (angeboren), bezmudan (prirođeno).

Anordnen, das, *ordinatio*, *institutio*, ređenje, naređivanje, poredanje, raspolaganje.

Anordnung, *dispositio*, *disponendi ratio*, odredba, razredba, razređivanje.

Anorexie, Appetitmangel, neješa; *v.* Appetitlosigkeit.

Anosmie, Aufhebung der Geruchsempfindung, *anosmia*, manjkanje njuha; *v.* Geruchlosigkeit.

Anpassen, *accomodare*, udesiti, ugoditi, prilagoditi, prilagođivati (-đujem), primijeniti, priljubiti, priljubljivati (-ljujem); *v.* Accomodieren *et* Adaption.

Anpassung, *accomodatio*, prilagođivanje, primjenjivanje, priljubljivanje; *v.* Accomodation.

Anpassungsfähigkeit, *facultas adaptandi*, prilagodnost, primjenljivost.

Anprellen, *impingi alci rei*, *allidi ad alqd*, *se illidere in alqd*, udariti, darnuti, tresnuti (o što).

Anpressen, *apprimere alqd ad alqd s. acui rei*, pritisnuti, pritiskivati (-kujem).

Anpumpen, *antlia exhaurire*, nasmrkati (-smrčem).

Anregung, *excitatio*, pobuđivanje, pobuda, podraživanje; poticanje, podsticanje; (Erwähnung) *mentio*, napomena, spominjanje.

Anreicherung, (von Bakterien), *augere*, *adaugere (bacteria)*, namnožavanje (bakterija).

Anreissen, *rimas agere*, nàdrijeti (nȁdrêm), nàdirati (nàdirem), natrgnuti, nakinuti, drpnuti.

Anreiz, *incitatio*, podbadanje, draženje; podbod.

Anreizung, *v.* Anregung.

Anreizungsmittel, *incitamentum*, *irritamentum*, *stimulus*, *illecēbra*, dražilo, podbadalo, podjarivalo.

Anriss, *rima*, nader, zader, nakidak.

Anritzen, *scindere*, *leviter vulnerare*, zaparati, okrznuti, zaguliti, ogrepsti (ogrebem), crtarnuti.

Anrüchig, *infamiā (aliquā) adspersus*, *ignominiā notatus*, *infamis*, razvikan, razglašen, zloglasan; a. sein (bei jemand), *male audire (ab alqo)*, obrukati se (kod koga), ozloglašen biti.

Anrüchigkeit, *adspersio infamiā (aliquā)*, razglašenost, zao glas.

Ansa, Schlinge, zamka, zamčica, zanjka, zanjčica.

A. Henlei, Henlesche Schleife, Henleova zanjčica (mokraćnih cjevčica).

A. hypoglossi, Schlinge (Anastomose des Unterzungennervs, zanjka podjezičnoga živca.

A. s. gyrus intestinalis, Darmschlinge, crijevna vijuga.

A. nervea, Nervenschlinge, živčana zanjka (živacâ hrptnjačnikâ).

A. supramaxillaris, Nervenschlinge des Oberkiefers, gornjočeljusna živčana zanjčica.

A. vasculosa papillae tactus, Gefässschlinge der Tastwarze, žilna zanjčica pipulje.

Ansammeln, sich, *coire*, *confluere*, nakupiti se, nabrati se, nabirati se, prìbrati se (prìberem se), pribírati se (prìbîrâm se), prìkupiti se, prikúpljati se (prìkupljam se), spravljati se, spraviti se; das Angesammelte, *coacervatum*, *coactum*, zbirština.

Ansammlung (von Feuchtigkeit, Eiter etc.), *accumulatio*, *collectio*, nakupljanje, prikupljanje; das Angesammelte, *accumulatum*, prikupak (-pka), nakup.

Ansatz (das Sich-Ansetzen, das Anhangen), *adhaesio*, prionuće, prianjanje; (das Anfügen) *appositio*, *adiunctio*, nasađenje, nasađivanje; (das Angesetzte, was sich ansetzt), *crusta*, *gemma*, kora, obljepa; *cf.* Stoffansatz.

Ansatzpunkt, *insertio*, mjesto za pričvršćivanje, mjesto za prianjanje, pričvrsna točka, pristavište.

Ansatzrohr, *impositus tubus (fistula)*, pristavljena cijev, tutak; dulac; *v.* Mundstück.

Ansatzstück, *insertum*, pristavak, nastavak, primetak, naperak, nasad; umetak.

Ansaugen, sich, (von Blutegeln), *haustu quodam adhaerescere*, uhvatiti se; sich voll saugen, *sugendo salior*, nàsati se (nȁsêm se), nàsisati se (násisam [nàsišem] se).

Ansaugung, *v.* Aspiration.

Anschauungsvermögen, *(animi) perceptio*, dar posmatranja, zornost.

Anschinden, *atterere corium*, zadrijeti, zaguliti.

Anschlagen, gegen etwas, *illidi alci rei*, udariti, udarati o što, dȑnjkati; das A., udaranje (o što), dȑnjkanje; die bezweckte Wirkung tun (bes. von Mitteln, Arzneien), *prodesse (alci rei s. ad alqd)*, *iuvare*, pomoći čemu, koristiti čemu, prijati, pruditi.

Anschneiden, *indicere*, zarezati, zarezivati (-zujem); (mit der Schere) *(forfice) attingere*, zastrići (-ižem), zastrizati (-zam).

Anschnitt, *incisio*, (als Handlung) zarez, načetak; (als Sache) *incisura*, zarezina.

Anschoppung, (krvna) napuna; podrast; *v.* Engouement *et* Infarkt.

Anschwellen, *intumescere*, otèći (otèčem), òtjecati (òtječem), natèći (natèčem), nàbreknuti, nabrekivati (-kujem), nàbrenditi (usne mu nabrendile), nabubriti, nàbuhnuti (nàbuhnêm); nàbuhao, nàbuhla (u licu); uzdušiti se; bùjati, nabùjati; *v.* Aufschwellen.

Anschwellen, das, *intumescentia*, òtjecanje, bùjânje, nabrekivanje, nabrecivanje; *v.* Intumescenz *et* Schwellung.

Anschwellen der Stromstärke, *auctus (accretio) potentiae (vis) cursus (electrici)*, bùjânje jakosti struje.

Anschwellung, *intumescentia*, *tumor*, oteklina, otok, nabuh; buhac; nabreknuće, nabubrina; *v.* Geschwulst.

Anschwemmung, *alluvium*, naplav, *(f.)*, naplavina, naplovina, naplavica, snos, nanos; *cf.* Metastase.

Anserinus, Gänse-, guščji; *v.* Plexus anserinus.

Ansengen, sich, *aduror*, osmúditi se.

Ansetzen, sich, *adhaerescere alci rei seu ad alqd*, (kleben bleiben) prilijepiti se na što, prionuti uz što, uhvatiti se čega.

Anspannen, *tendere*, *extendere*, napeti, napinjati; *v.* Spannen.

Ansprengung (eines Knochens), *infractio (ossis)*, nalom (kosti).

Anstand, Anständigkeit, *decōrum*, *decor*, *decentia*, pristojnost, uljudnost, čestitost; sittsames Benehmen, *modestia*, uljudnost, čedno ponašanje (vladanje); Zweifel, Bedenken, Schwierigkeit, *dubitatio*

sumnja, zapreka; Anstand nehmen (an etwas), Bedenken tragen, *dubitare,* dvoumiti, dvojiti (o čem); zögern, *cunctari,* krzmati, ogúžati, (ògužam), nevati se, ogužavati.

Anständigkeit, schickliches Benehmen, *v.* Anstand; *cf.* Artigkeit *et* Höflichkeit.

Ansteckbar, ansteckend, *contagiosus,* prèlažljiv (Ivek.), kuživ, priljèpljiv, priljepčiv, primajuć se; *infectiosus,* zarazan; *v.* Kontagiös *et* Infektiös.

Ansteckbarkeit, *contagiositas,* prelažljivost, okuživost, priljepčivost; *infectiositas,* zaraznost; *v.* Kontagiosität *et* Infektiosität.

Anstecken (von Krankheiten), *inficere, alqm.,* okužiti, primiti se, prelaziti; zaraziti, zaražavati; sich anstecken (infizieren), *infici,* okužiti se; zaraziti se, zaražavati se; (Intrument) *inserere, adfigere,* pritaći (pritaknem), pritioati, nataknuti, naticati, nataći (nataknem), nasaditi, nasađivati (-đujem), pridjenuti, pridjesti (-djenem), pridjeti (-djenem), utaći (utaknem); pribòsti (prìbodem), pribàdati (prìbadam).

Ansteckend, *infectiosus,* zarazan, priljepčiv, prelažljiv, kužan; *v.* Ansteckbar *et* Kontagiös

Ansteckende Krankheit, *morbus contagiosus,* prelazna, popadljiva, prelažljiva bolest; *v.* Infektionskrankheit *et* Kontagiöse Krankheiten.

Ansteckung, *contagio,* okuživanje, okužba; zaraza, zaražavanje; *v.* Infektion.

Ansteckungsfähig, *contagiosus,* priljepčiv, kužan, navlačan; zarazan; *v.* Infektiös *et* Kontagiös.

Ansteckungsstoff, kuživo; zarazina; *v.* Kontagium *et* Infektionsstoff.

Ansteigen (z. B. des Fiebers, der Respirationsfrequenz), *accessus,* dizanje; dizati se.

Anstich, *punctio,* nabod.

Anstieren, *torpentibus oculis intueri,* uprijeti oči, upirati oči, izbečiti oči u što.

Anstossen, mit der Zunge, *haut volubiliter dicere,* vrstati (Pop.), zapinjati jezikom; *v.* vrstanje (Pop.), vrskanje (Pop.), zapinjanje jezikom; *cf.* Stammeln.

Anstössig, *qui, quae, quod offensioni est, offensionem habet s. offert, offendit,* sablažnjiv.

Anstössigkeit, *malum exemplum, offensio,* sablažnjivost.

Anstrengung, *contentio, conatus,* napor, napinjanje, naprezanje, usilovanje.

Antalgeticum, schmerzstillendes Mittel, utažilo boli.

Antagonismus, das Entgegenwirken, Widerstreit, suprotnost, opreka.

Antagonista, *(musculus),* entgegenwirkender Muskel, Antagonist, protivnica (mišica), nakomica (mišica).

Anteflexio uteri, Vorwärtsknickung der Gebärmutter, skučenost (savitost) maternice naprijed; naprijed skučena, naprijed savita maternica.

Antenne, *zool.,* Fühler, *antenna,* ticalo.

Antennen, gefiederte, (der Anopheles- als auch Culexmännchen), *antennae pennatae (anophelum quoque culicum marum),* pernata ticala (u mužjaka [komarica] anofela i komaraca).

Anteversio uteri, die Vorwärtsbeugung der Gebärmutter, nagib (nagìbânje, prìginjânje) maternice naprijed; naprijed priklonuta, nagnuta maternica.

Anthelix, Gegenleiste, protuzavojak (na ušnici).

Anthemis nobilis, raman; *v.* Chamomilla romana.

Anthere, das männliche Geschlechtsorgan der Phanerogamen, Staubbeutel, *anthera,* prašnica.

Anthelminticum *(remedium),* ein wurmtreibendes Mittel, glistogon, lijek od glista.

Antheridium, das männliche Geschlechtsorgan der Kryptogamen (entwickelt sich aus dem männlichen Vorkeim einer Mikrospore), Antheridie, anteridij.

Anthracosis pulmonum, schwarze Lungeninfiltration, falsche Melanose, plućobolja od udisavanja ugljevna praška; ugljevno nadjevena pluća, ugljevna nadjevenost plućâ; plućna antrakoza.

Anthrax benignus, (nicht spezifischer) Karbunkel, das Brandschwär, Kohlenbeule, *carbunculus,* travljača (u Imoskom; Par.), mešnjak; karbunac.

A. emphysematicus, *v.* Brand, rauschender.

A. malignus, *pustula maligna, carbunculus contagiosus,* Milzbrand-Karbunkel, bedrenični karbunac, crnac, crni ili zli prišt, zlić (G.), prišt nepomènîk *(gen.* nepomeníka).

Anthraxbacillus, *bacillus anthracis,* bacil bedrenice.

Anthraxblutschlag, *vet., anthrax apoplecticus,* prostreo (-strela).

Anthraxbräune, Kehlbrand, *vet., anthrax colli gangraenosus,* bedrenični učac vrata, huda grlovica, huda gr'onica (krmadi).

Anthraxfiber, *vet., febris anthracis perniciosa,* huda bedrenična vrućica.

Anthraxkarbunkel, *vet., v.* Anthrax malignus.

Anthraxrotlauf, *vet., anthrax erysipelatosus,* bedrenični vrbanac.

Anthropologie, Menschenkunde, *anthropologia,* čovjekoslovlje, nauka o čovjeku; antropologija.

Antiacidus, säuretilgend, raskiselni.

Antiaprodisiaca, die Geschlechtslust herabsetzende Stoffe und Einflüsse, tvari i uplivi, koji umanjuju spolni nagon; lijekovi od putene pohote.

Antibrachium, Vorderarm, podlakat (-kta).

Antidotum, Gegengift, ustuk otrova, protivuotrov, sutuk otrova.

Antidotum arsenici, Mittel gegen Arsenvergiftung, ustuk proti sičanu.

Antidiarrhoica, durchfallwidrige Mittel, lijekovi od litavice.

Antifebrin, Acetanilid (eine Amidobenzolverbindung), C_6H_5. NH. CO. CH_3, *antifebrinum,* antifebrin.

Antifermente, Stoffe, welche Fermente unschädlich machen [z. B. die proteolytischen Fermente heisser Abscesse werden durch die antifermenthaltigen Medien: normales Blutserum, Ascites- und Hydrokelenflüssigkeit unschädlich gemacht], *antifermenta,* tvari protiv kvasivâ, antifermenti.

Antiformin, eine Mischung von Alkalihypochlorid und Alkalihydrat in einem bestimmten Verhältnis zur Anreicherung von Tuberkelbazillen, *antiforminum,* antiformin.

Antiforminbehandlung der Tuberkelbazillen behufs Anreicherung nach Uhlenhuth (Auflösung und homogenisierung des zu untersuchenden Materials in 20% Antiformin, Zentrifugierung und Färbung des Sediments auf Tuberkelbazillen), *tractatio bacillorum tuberculosae antiformino iuxta Uhlenhuth,* Uhlenhuthov način množenja (umnažanja) ikričnih bacila antiforminom.

Antigen, *bact.*, die Antikörperbildung verursachende Substanz, *antigenum,* antigen.

Antigonorrhoicum, Mittel gegen Gonorrhoe, lijek od kapavice, lijek protiv gonoroe.

Antikörper, durch den Immunisierungsvorgang gebildete, im Blute kreisende, auf ihren speziellen Infektionserreger verschiedenartig wirkende Substanzen (Bakteriolysine, Agglutinine, Präzipitine, Opsonine *etc.), corpora adversa,* protivna tijela; *(r.:* antitela; *v.* Ambozeptoren.

Antimercurialismus, Gegnerschaft gegen den Gebrauch des Mercur, protivništvo uporabi žive.

Antimon, *antimonium,* surma.

Antimonbutter, Antimonchlorid, Dreifach-Chlorantimon, *stibium chloratum, chloratum s. murias stibii,* surmeno maslo.

Antineuralgicum *sc. remedium,* Mittel gegen Neuralgien, sredstvo (lijek) od živčane boli, lijek od nevralgije.

Antipathie, Abneigung, Widerwille, *odium (alcis rei, alcs),* odvratnost, prirodna zla volja (protiv koga ili protiv nečega), nećud, protućud, mrzost, mrzovolja.

Antiperistaltik, *motus intestinorum adversarius, motus antiperistalticus,* crijevno protivugibanje.

Antiphlogisticum *(remedium),* entzündungswidriges Mittel, lijek od zažega, protivužarni lijek.

Antiphlogistisch, entzündungswidrig, *antiphlogisticus,* od upale (zapale), protivužaran, protivuzapalan.

Antiphlogosis, Verfahren zur Bekämpfung der Entzündungen, postupak za svladanje zažega, protivuzapalni postupak, suzbijanje upale.

Antipyresis, Bekämpfung des Fiebers, Antipyrese, suzbijanje vrućice (ognjice).

Antipyreticum, fieberwidriges Mittel, lijek (sredstvo) od ognjice; *v.* Fieberwidriges Mittel.

Antipyrin, *phenyldimethylpyrazolonum, analgesinum, antipyrinum,* antipirin.

Antipyrinum salicylicum, salicylsaures Antipyrin, antipirinov salicilat; *v.* Salipyrin.

Antisepsis, antiseptische Wundbehandlung, vidanje rana da ne gnjiju; protivugnjilno vidanje (ranâ).

Antiseptica, fäulnisswidrige Substanzen, protivugnjilne tvari; lijekovi od gnjiloće.

Antiseptisch, fäulnisswidrig, *antisepticus,* protivugnjilan, protivugnjiloban.

Antispasmodisch, krampfstillend, *antispasmodicus,* protivugrčevan, od grčeva, grčopudan (Par.).

Antispastisch, *v.* Antispasmodisch.

Antistoffe, protivne tvari; *v.* Antikörper.

Antistreptokokkenserum (von Pferden gewonnen, die mit einer grossen Anzahl Streptokokkenstämmen verschiedenster Provenienz lange Zeit vorbehandelt sind), *serum antistreptococceum,* ser protiv streptokoka.

Antisyphilitisch, gegen Lustseuche wirkend, *antisyphiliticus, antilueticus,* proti bolini (upravljen), od boline; protivubolinski, protivuluetičan.

Antithenar, Kleinfingerballen, Gegenballen, mezimčana uzvis.

Antitoxine, Reaktionsprodukte der von gewissen Bakterien im Organismus gebildeten Toxine, welche von ersteren neutralisiert und unschädlich gemacht werden können, Bakteriengifte bindende, bezw. neutralisierende Serumschutzstoffe, Gegengifte des Blutserums, *antitoxina,* protivuotrovi krvne surutke, antitoksini.

Antitoxisch, entgiftend, *antitoxicus,* odùzimajuć otrovnost, rastrovni.

Antitragus, Gegenecke der Ohrmuschel, protivukozao ušnice.

Antitypicum, *antiperiodicum,* die periodische Wiederkehr krankhafter Zustände sistierendes Mittel, sredstvo (lijek) od povremeno povratne bolezni, protivutipično sredstvo, protivuperiodsko sredstvo; lijek od bolesti, koja se povremeno (periodski) ponavlja.

Antlitz, *facies,* obraz, lice, oblik, obličje.

Antlitznerv, *n. facialis, n. communicans faciei s. par septimum,* živac lica, lični živac.

Antoniusfeuer, *vet.,* brandiger Rotlauf, fliegendes, heiliges Feuer, Vorder- und Hinterbrand, *erysipelas gangraenosum,* oganj krmadi, plamen krmadi.

Antrum, Höhle, duplja, šupljina, šuplje; *v.* Höhle.

A. Highmori, *v.* Oberkieferhöhle.

A. tympanicum, vorhofartiger Eingang aus der Trommelhöhle zu den pneumatischen Zellen (den lufthaltigen Räumen des Warzenfortsatzes), bubnjišna sisuljna duplja bubnjišno sisuljno pridvorje.

Anuria, *anuresis,* mangelnde Harnexkretion, Harnmangel, manjkanje mokraćne izludžbe, nestašica mokraće, usahnuće mokraće, bezmokraćnost.

Anus, After, šupak; žvrkno.

A. artificialis, künstlicher After, umjetni šupak, načinjeni šupak.

A. praeternaturalis, widernatürlicher After, protivunaravni šupak.

Anwachsen, an etwas, *coalescere, adhaerescere alci rei,* prirasti, prirašćivati (-ćujem), prirastati; anheilen, pricijeliti; (angewachsen sein) *adhaerere, inhaerere,* prirašten biti; angewachsen, *adhaerens,* prirasao, prirastao; *cf.* Zuwachs; zunehmen, *accrescere,* narasti, narastati; an Zahl zunehmen, *in numero augeri,* namnožiti se, namnožavati se.

Anwenden, *uti aqua re, adhibere (remedia morbis),* upotrebljavati, upotrebljivati, upotrebiti (što; lijekove u bolesti); *fig. accomodare ad s. in alqd, applicare,* primjenjivati (-njujem), primijeniti.

Anwendung, *usus,* upotrebljavanje, upotreba; *accomodatio, applicatio,* primjena, primjenjivanje.

Anwuchs, *suboles, accretio,* rast, prirast, narastak, prirastak, priraslica; *v.* Accrescenz *et* Zuwachs.

Anzeige, Heilanzeige, *indicatio,* shodnost u liječenju, ljedžbena prigoda (prikladnost, shodnost), ljedžbeni zahtjev.

Anzeigepflicht, *debitum officium delationis,* dužnost prijave.

Anziehen, *adducere, attrahere, contendere,* stezati, stegnuti, pritegnuti, pritezati (-žem); fester anziehen, *astringere,* popritegnuti; stark (fest) anziehen, *stringere,* utégnuti (ùtegnem), utézati (ùtežem).

Anzieher der grossen Zehe, *musculus adductor hallucis,* nožno-palčena mišica domicalja.

Anziehung, *attractio,* privlačenje, pritega; utézanje, pritézanje.

Anziehungskraft, *vis (facultas) attractionis,* privlačivost, privlačna snaga, pritežljivost.

Anzucht, prigojeni nasad, prigojnina; *v.* Kultur.

Aorta, die gemeinsame Körperschlagader, Hauptschlagader, velja

(žila) kucavica, razvodnica, žila srčanica, aorta.

Aorta abdominalis, Bauchaorta, trbušna razvodnica.

A. ascendens, aufsteigende A., uzlazna razvodnica.

A. descendens, absteigende A., silazna razvodnica.

A. thoracica, Brustaorta, grudna razvodnica.

Aortenbogen, *arcus aortae,* luk razvodnice, aortni luk.

Aortenkompressorium, *compressorium aortae,* pritiskalo razvodnice.

Aortenschlitz, *hiatus aorticus, foramen diaphragmatis sinistrum inferius,* prolaz velje (žile) kucavice.

Aortenzwiebel, *bulbus aortae,* aortni gomoljak.

Apathie, *apathia,* apatija; a) *path.,* Teilnahmlosigkeit bei Depression der Gehirnfunktionen, *fr. indifférence,* bezučesnost; b) *phil.,* Unempfindlichkeit und Gleichgültigkeit gegen Affekte und Leidenschaften, *lentitudo,* ravnodušnost, nehatnost, nehaj; (gegen Affekte) *animus ab omni affectu liber,* nenaginjanje na uzbuđivanje (uzbudu), nenaginjanje na uzrujavanje; nežest, nerazjarivost; (gegen Leidenschaften) *animus a concitatione liber, fr. impassibilité,* nestrastvenost.

Apathisch, *apathicus,* apatičan; *path.,* teilnahmlos, *fr. indifférent,* ne učestvujuć ni u čem, bezučestan, bez učešća; *phil.,* ravnodušan; affektlos, *affectu liber s. vacuus,* ne naginjuć na uzbudu (na uzbuđivanje, na uzrujavanje); leidenschaftslos, *animi concitatione vaccus,* nestrastven.

Apepsia, Verdauungsschwäche, mangelnde Verdauung, neprobavnost.

Apepsinie, Mangel von Pepsin im Mageninhalt, *apepsinia,* manjkanje pepsina (u želucu).

Aperientia, *v.* Purgantia.

Apertura, Öffnung, otvor, ušće, zjalo.

A. pyriformis narium, vorderer Naseneingang, kruškoliko zijalo nosnice, prednja nosdra.

Apétalae, Kronenlose, (biline) besperke, bezlatičnice.

Apex, Spitze, vršak.

Aphagia, Unvermögen zu schlucken, zu essen, nemogućnost gutati, jesti; afagija.

Aphakia, Linsenlosigkeit, Fehlen der Krystallinse (im dioptrischen System des Auges), manjkanje očinje leće (u dioptričnom sustavu), izvala leće; bezlećost.

Aphasie, Unvermögen (eines Hörenden) zu sprechen, Verlust der Sprache (bei erhaltener Intelligenz, Hörvermögen und ungestörten Sprachwerkzeugen), *aphasia, aphemia,* izgubljen govor, izgubljena govornost (uz očuvanu razumnost, čujenje i netaknuto govorilo); nemoć govòrenja, negovornost; afazija.

A., amnestische, Unfähigkeit einzelne Worte zu finden (der Patient hat die Worte vergessen) bei erhaltener Fähigkeit, Worte nachzusprechen, *aphasia amnestica,* zaboravnost pojedinih riječi uz sposobnost, govoriti što za kim; zaboravna izgubljena govornost, zaboravna nemoć govòrenja; amnestična afazija.

A., ataktische, Unvermögen, das in der Erinnerung und Vorstellung vorhandene Wort auszusprechen oder nachzusprechen, *aphasia atactica,* nemogućnost, izgovarati shvaćenu riječ ili govoriti što za kim (ponavljati čije riječi); nemožnost, shvaćenu riječ izgovarati ili ponavljati za kim; ne moći

shvaćenu riječ izustiti ili za kim ponavljati; ataktična afazija.

Aphasie, motorische, *aphasia motoria,* motorna afazija; *v.* A., ataktische.

A., sensorische, *aphasia sensoria,* ćutilišna afazija, senzorna afazija: a) Auditorische Aphasie [durch Zerstörung der ersten Temporalwindung?], die Kranken verstehen nicht die Bedeutung der zu ihnen gesprochenen Worte, nerazumijevanje (neshvaćanje) čujanih (čujavanih) riječi, gluhoća za riječi, slušna afazija. b) Visuelle Aphasie, Wortblindheit, die Kranken verstehen nicht die Bedeutung der von ihnen gelesenen Schriftzeichen, *aphasia visualis,* nerazumijevanje (neshvaćanje) čitanih pismena, sljepoća za čitana pisma, vidna afazija.

Aphatiker, an Aphasie Leidender, *aphaticus,* afatičar.

Aphemie, *v.* Aphasie.

Aphonie, Stimmlosigkeit, lautlose Flüstersprache (bei Stimmbandentzündung, oder Stimmbandlähmung), *aphonia,* bezglasje; aphonisch, stimmlos, bez glasa, bezglasan.

Aphrasia, aus Störungen der Intelligenz hervorgehende (dyslogische) Sprachstörung, umna neispravnost govora, neispravnost govora s narušene razumnosti, afrazija.

Aphrodisiaca, den Geschlechtstrieb steigernde Mittel, spolni nagon pobuđujuća ili povisujuća sredstva, pobudila (ili podražila) spolnoga nagona, kretoši *(m. pl.).*

Aphthae Bednari, *stomatitis aphthosa,* Geschwürsprozesse [Substanzverluste mit gelblichweissem Grund] bei Neugeborenen an ganz bestimmten Stellen des Gaumendaches (symmetrisch am hinteren Teil des harten Gaumens), Bednarsche Aphthen, Bednarovi čirići novorođenčadi (na sluznici koštanog nepca).

Aphthenseuche, Maul- und Klauenseuche vet., *aphthae epizooticae,* slinavka i šap; usna gnjiloća i gnojenje papakâ ili parkaljâ.

Aplasie, Mangel an Anbildung, *aplasia,* nedostatna tvorba; *v.* Atrophia.

Apleurus, rippenloses Monstrum oder Missgeburt, izrod ili nakaza bez grudi.

Apnoea, Atemruhe (wegen fehlenden Atembedürfnisses; z. B. bei normalem Gasaustausch des Embryonalen Blutes in der Plazenta), Apnoë, stanje bez daha (duha).

Apodia, angeborener Mangel der Füsse, prirođeno manjkanje (nedostajanje) nogû.

Apolysis, Ablösung; Losgehen (z. B. eines Verbandes), odrješenje, odvoj od sama sebe (na pr. zavoja).

Apomorphinum hydrochloricum crystallisatum, salzsaures Apomorphin, uleđen apomorfinov hidroklorid.

Aponeurosis, Flechsenhaut, Sehnenhaut, opna suhožiljka, zaponica.

Apophysis, Knochenauswuchs, izraštaj kosti.

A. mamillaris s. processus mastoideus, Zitzenfortsatz, sisuljasta nastavina.

Apoplektischer Anfall, *insultus apoplecticus,* nastup krvnog izliva.

Apoplektische Cyste, *cysta apoplectica,* mješak od krvnog izliva; mješak od krvne kaplje, apopleski mješak.

Apoplektischer Herd, *locus apoplecticus, sedes apoplexiae,* sijelo ili sjedište krvnoga izliva (izljeva), apoplesko sjedište.

Apoplexia *(sanguinea)*, haemorrhagischer Schlagfluss, krvna kaplja, krvna kap; *v.* Schlagfluss.
A. cerebri sanguinea, *haemorrhagia cerebri,* Gehirnschlagfluss, Gehirnblutung, zerebrale Apoplexie, mozgovna kaplja, mozgovna kap.
A. cutanea, Hautapoplexie, krvni izliv u kožu.
A. intermeningea, Bluterguss zwischen die Hirnhäute, Meningealblutung, izliv krvi (krvni izliv) među opne mozgovnice.
A. nervosa, Nervenschlag, bubac; *v.* Gehirnanaemie, acute.
A. pulmonum, Lungenschlagfluss, plućevinu skrušujući (znatni) krvni izliv; plućna kaplja.
A. renalis, (kopiösere) Nierenblutung, bubrežninu sakrušajući (veliki) krvni izliv, bubrežna kaplja.
A. serosa, *v.* Gehirnödem, acutes.
Apostema, *v.* Abscess.
Apotheke, Anstalt zur Bereitung und zum Verkauf von Arzneien, *pharmacia,* ljekarna.
Apotheker, *medicamentarius,* ljekarnik; *v.* Pharmazeut.
Apotekergewicht, *medicamentariorum pondera,* ljekarnički utezi.
Apothekerkunde, *doctrina pharmaceutica,* ljekarnička nauka; *v.* Apothekerwesen *et* Pharmacia.
Apothekerpraktikant, für den Apothekerberuf sich Ausbildender, *in pharmaco se exercens,* ljekarnički vježbenik.
Apothekenwesen, *medicamentaria,* ljekarništvo.
Apparatus, Apparat, Vorrichtung, sprema, sprava, naprava.
A. ad destillandum, Destillierapparat, prekapilo.
A. ad extricationem *(gasum),* Entwicklungsapparat (von Gasen), sprava za razvijanje (plinova); *v.* Gasentwicklungsapparat.
Apparatus ad siccandum, Trockenschrank, sušnica.
A. ligamentosus, *s. membrana ligamentosa,* Bandapparat, opnata vêza, (opnato) vezalo, vezje.
A. Vulfii, Wulf'scher Apparat, Vulfova sprema.
Appendektomie, Herausschneidung des Wurmfortsatzes, izrez crvuljka; apendektomija.
Appendices epiploicae s. omentula, netzförmige Anhänge (des Bauchfellüberzuges am Kolon und Rektum), landričice; *v.* Gekrösanhänge.
Appendicitis, Entzündung des Wurmfortsatzes (und seiner Umgebung), upala (zažeg) crvuljka (i njegovog okoliša).
Appendikulärer Abszess, *abscessus appendicularis,* ognojak crvuljka.
Appendix vermicularis, Wurmfortsatz des Blinddarms, die Appendix, crvuljak; *v.* Blinddarmanhang.
Appetit, *cibi appetentia,* tek, slast, volja k jelu, računje, ištal, pohtjev (Pop.); bei A., *cibi vel edundi appetens,* ištali *(adj. indecl.);* er hat guten A., *libenter cenat, libenter cibum sumit,* ide mu jelo u slast, mili ga jelo, mili ga jesti, sladohran je; ich habe A., *mihi cibi cupiditas est,* rači mi se jesti, razračilo mi se jesti; ich habe A. bekommen, *cupiditas cibi revertit,* proračilo mi se jesti; ich habe den A. verloren, bin appetitlos, *fastidio cibum,* jelo mi se odbilo, nemili mi se jelo, nemili mi se jesti, ne da mi se trošiti (Vukmanić-selo), zatvorila mi jelo (Belavić-selo).
Appetitanregende Mittel, *stomachica,* tek pobuđujuća sredstva, pobuđivala teka; *v.* Remedium stomachicum.

Appetitlich, *qui, quae, quod cibi appetentiam facit, invitat, praestat,* slastan (slasna, -no), tečan, okusan, što budi tek.
Appetitlosigkeit, *cibi fastidium,* neješa, pomanjkanje teka.
Applicieren, anwenden, *applicare, adhibere,* upotrebiti, upotrebljavati, rabiti.
Applikation, Anwendung, upotrebljavanje, upotreba, poraba.
Apposition, Zusatz, *appositio,* dodatak, dometak, pridavak, pridatak; Beifügung, *additamentum,* prilaganje, prilog.
Apraxie, »umschriebene kortikale Lähmung des Handelns (Cimbal)«; Unfähigkeit, bestimmte Kombinier-Bewegungen auszuführen (z. B. die Zunge ausstrecken) oder Gebrauchsgegenstände richtig benützen (z. B. die Zahnbürste wird wie eine Zigarre in den Mund gesteckt), Verlust des Verständnisses für den Gebrauch der Dinge, Verkennen der Gegenstände (die Intelligenz ist dabei eine gestörte), *apraxia,* izgubljeno razumijevanje uporabljivati stvari, raspoznavati predmete, apraksija.
Apselaphesia, Aufhebung des Tastsinnes, gubitak opipa, izgubljen opip.
Apyrexia, Fieberlosigkeit, Apyrexie, stanje bez vrućice, bezognjičavost; (bei Malaria) bezimničavost, bezgrozničavost; fieberfreier Intervall bei intermittierendem Fieber, stanka u vrućici; (bei Malaria) stanka u groznici.
Aqua amygdalarum amararum *(concentrata et diluta),* Bittermandelwasser (konzentriertes und verdünntes), gorka (voda) bademovica (ugušćena i raščinjena).
Aqua antihysterica foetida, stinkendes Wasser, smradna voda, voda smradušnica.
Aqua aromatica spirituosa, *balsamum embryonis,* geistig aromatisches Wasser, mirodijava (miomirisna) žesna voda.
A. aurantii florum, *aqua naphae,* Orangenblütenwasser, Pomeranzenwasser, voda od narančina cvijeta, (voda) narančevica.
A. calcis, Kalkwasser, voda vapnenica, vapnenjača.
A. carminativa, blähungtreibendes Wasser, Windwasser, vjetre goneća voda.
A. castorei, Bibergeilwasser, voda od dabrovine.
A. cerasorum nigrorum, Kirschwasser, Kirschenkernwasser, trešnjevica.
Aquae, Wässer, vode.
Aqua chlori, aqua oxymuriatica, chlorina liquida, Chlorwasser, solikova voda.
A. cinnamomi simplex, einfaches Zimmtwasser, prosta korična vodica, koricovina.
A. cinnamomi spirituosa, geistiges Zimmtwasser, žesna voda koricovina.
A. cochleariae, Löffelkrautwasser, vodica žličnice.
A. creosoti, Kreosotwasser, (voda) smudnjača.
A. destillata simplex, einfaches destilliertes Wasser, prosta voda prekapnica, vodica.
A. foeniculi, Fenchelwasser, (voda) komoračovina.
A. fragorum, Erdbeerenwasser, jagodnja vodica, jagodnica.
A. hydrosulphurata, Schwefelwasserstoffwasser, sumporovodičnica, voda vodikova sulfida.
A. laxativa Viennensis, *infusum laxativum,* Wiener-Trank, bečki proćist.

Aqua laurocerasi, Kirschlorbeerwasser, lovor-višnjevica.
A. menthae piperitae, Pfeffermünzwasser, (voda) metvenica, voda od paprene metvice.
A. persicae foliorum, Pfirsichblätterwasser, breskovica.
A. petroselini, Petersilienwasser, peršinovica.
A. phagadaenica decolor, liquor mercurialis, farbloses Aetzwasser, bezbojna jetka voda.
A. phagadaenica lutea, Altschadenwasser, žuta (ili šafranasta) jetka voda.
A. plumbica s. saturnina, *plumbum aceticum basicum solutum dilutum,* Bleiwasser, razrijeđena olovna kvasina, olovna voda.
A. rosarum, Rosenwasser, ružovica, ružična vodica, đuls.
A. rubi idaei, Himbeerenwasser, malinovina.
A. vegeto-mineralis Goulardi, Goulard'sches Wasser, Gulardova voda.
A. vulneraria acida Thedenii, Theden'sches Wundwasser, Tedenova cijeleća voda.
A. vulneraria spirituosa, spirituöses Wundwasser, žesna cijeleća voda.
Aquaeductus, Wasserleitung, vodovod.
A. cochleae, Wasserleitung der Schnecke, vodovod spužnice.
A. Cotunni, Cotugno's Lymphgang, Kotunijev vodotok.
A. vestibuli, Wasserleitung des Vorsaals, vodovod pridvorja, pridvorski vodovod.
Aquula Cotunni, Cotugno's Lymphwasser, Cotunijeva ili spoljašnja vodica (opnatoga labirinta).
Arachis hypogaeae semina, *v.* Erdnüsse.
Arachnitis, Entzündung der Spinnwebenhaut, zažeg paučnice.
Arachnoidea *sc. tunica, meninx serosa,* die Spinnwebenhaut, opna paučnica, tina.
Aräometer, Dichtigkeitsmesser, *araeometrum,* gustomjer, areometar; *v.* Senkwage.
Arbeitsam, *labore gaudens, navus, industrius,* rabotan, radin, radljiv; ein arbeitsamer Mensch, radin, radiša.
Arbeitsamkeit, *industria,* radinost.
Arbeitsfähig, *laboris patiens,* sposoban za rad.
Arbeitsfähigkeit, *facultas laborandi, labor,* sposobnost za rad, radna sposobnost.
Arbeitskraft, *vires activae,* radna sila; Arbeiter, *operarius,* radnik.
Arbeitsscheu, *fugiens laboris,* neradin, lijen; *s. laboris fuga,* lijenost.
Arbor vitae vermis et cerebelli, der Lebensbaum des Wurmes und der Kleinhirn-Hemisphären, životno stablo (ili klesasti nacrt) crvuljka i moždanca.
Arcanum, Geheimmittel, tajni lijek, tajstvo.
Archegonium, weibliches Geschlechtsorgan bei Farnen und Moosen (aus dem Vorkeim einer Makrospore sich entwickelnd), Archegonie, arhegonij.
Arctostaphyllos, *v.* Bärentraube.
Arcus, Bogen, luk, obluk.
A. aortae, Aortenbogen, aortni luk.
A. cruralis, v. Leistenband.
A. ossium pubis, Schambogen, luk kosti stidnicâ.
A. palatinus, Gaumenbogen, nepčani luk.
A. palatinus medius, *v.* Ligamentum epiglotticopalatinum.
A. palatinus osseus *s. palatum osseum,* knöcherner Gaumen, košćani svod nebnice ili košćano nepce.
A. palatoglossus, Gaumenzungenbogen, nepčani luk jezika.

Arcus palatopharyngeus, Gaumenrachenbogen, nepčani luk ždrijela.
A. pedis dorsalis s. tarseus, Fussrückenbogen, luk nožne ljesice.
A. plantaris, Plattfuss-, oder Sohlenbogen, tabani luk.
A. senilis, gerontoxon, Altersbogen, Greisenbogen, pojasak na oku, starački pojasak.
A. superciliaris, Augenbrauenbogen, obrvni luk.
A. tarseus *(arteriarum palpebralium),* Lidbogen (der Lidarterien), zaklopični luk (veđanih kucavica).
A. tendineus, sehniger Bogen, suhožiljni luk (zdjelišne stijenčane ovojnice).
A. venosus juguli, venöser Drosselgrubenbogen, krvnični gršni luk.
A. venosus volaris, venöser Hohlhandbogen, dlani krvnični luk.
A. vertebrae, Wirbelbogen, luk kralješka ili kralježa, kralješki ili kralježni luk.
A. volaris *(profundus et sublimis),* Hohlhandbogen (oberflächlicher und tiefliegender), dlani luk (površni i skroviti).
A. s. pons zygomaticus, Jochbrücke, sponični luk ili mostić.
Area Celsi, *v.* Tinea pelada.
A. germinativa, *v.* Discus proligerus.
A. pellucida, heller oder durchsichtiger Fruchthof, Gefässhof, mrko ili žiljno zametište.
Areatus, in Felder geteilt, begrenzt, eingefasst, ograničen, ograđen, opasan, omeđen.
Areola, kleine Fläche, ploštica; kleine Stelle, mjestance.
A. mammae, Warzenhof, kolobarčić pipnice, ogradica dojne bradavke.
Areolär, feingeteilt, siebförmig, *areolaris, cribrosus, cribriformis,* sitovit, sitast.
Argas, Zecke, krpuša, klop: *v.* Ixodes ricinus.
A. reflexus, *v.* Taubenzecke.
Argentamin, Lösung von Aethylendiaminsilberphosphat, (10% Silber enthaltend; baktericid und adstringierend), *argentaminum,* etilendiaminov srebrov fosfat, argentamin.
Argentum caseinicum, *argentum natrio-caseinicum,* Kasein-Natriumverbindung des Silbers (Antisepticum von beträchtlicher Tiefenwirkung; Verwendung 2—3%-Lösungen bei Urethralgonorrhoe und Ophthalmoblenorrhoe), sodikov spoj siriva sa srebrom, sodikosirivno srebro, argonin.
A. citricum, zitronensaures Silber, Itrol (sehr energisches Antisepticum und Adstringens), srebrov citrunjan (citran), itrol.
A. colloidale, kolloidales Silber, Collargol (wirkt entwicklungshemmend auf Bakterien), kolojidno srebro, kolargol.
Argentum foliatum, Blattsilber, srebro u listu, posrebrina.
A. lacticum, milchsaures Silber (energisches Antisepticum), Actol, srebrov mlječan, aktol.
A. nitricum crystallisatum, krystallisiertes salpetersaures Silber (oxyd), kryst. Silbernitrat, uleđen srebrov (srebrunov) dušan.
A. nitricum fusum, nitras argenti fusus, lapis infernalis, geschmolzenes salpetersaures Silber (oxyd), Höllenstein, (u šipke) liven srebrni dušan, paklenski kamen, kamen paklenac.
A. nitricum mitigatum, Kaliumsilbernitrat, ublažen srebrni dušan.
A. purum, reines Silber, čisto srebro.
Ärgernis (das einem gegeben wird), *offensio,* sablažnjavanje, sablazan (-ni), sablazna (Pop.); Ä. geben, ärgern, *offendere,* sablazniti, sa-

blažnjavati, sablažnjivati (-njujem); Ä. nehmen, skandalisieren, *indignari*, sablazniti se, sablažnjivati se.

Argilla, weisser Bolus, weisser Ton (Varietät der kieselsauren Tonerde), *alumina silicica,* aluminijev silikat, bijela glina; *v.* B o l u s a l b a.

Argonin, *v.* A r g e n t u m c a s e i n i c u m.

Argyria, Silberkrankheit, otrovanje srebrnim dušanom, bolja srebrovica.

Arhythmie, gestörter Rhythmus des Herzschlages und Pulses, *arhythmia,* neomjerenost udara srca i bila; poremećen ritam, neritam; aritmija.

Arhythmisch, im Rhythmus gestört, *arythmicus,* neomjeren, neritamski.

Aristol, Dithymoldijodid (stark aseptisch und granulationsbefördernd), *aristolum,* aristol, ditimoldijodid.

Aristolochia *(rad.),* Osterluzei, kokotinja, jabučnjak, vučja jabuka; *v.* O s t e r l u z e i.

Arm, »der Teil des menschlichen Körpers von der Schulter bis an die Hand«, *brachium et antibrachium,* nad- i podlakat, mišnica (Grč.), miška (Pop.).

Armamentarium chirurgicum, chirurgische Instrumentensammlung, zbirka vidarska oruđa; vidarski pribor.

Armbein, (kost) ramenica; *v.* O b e r a r m b e i n.

Armbeuge, Armbug, *plica cubiti,* pregib u laktu, lakteni pregib.

Armbinde, das Neutralitätszeichen für das Sanitätspersonal im Kriege, *brachiale protegens,* zaštitna veza oko miške (Grč.); Armschlinge, *mitella,* podlaktena podveza; *v.* A r m s c h l i n g e.

Arme, Branchen, *partes, brachia,* kraci; Hebelarme, *brachia vectis (lingua et caput),* kraci poluge.

Armenhaus, Armenanstalt, *ptochotrophium, ptochium,* ubožište, ubožnica, uboški dom, zavod za uboge.

Armenpflege, *publica egentium cura,* uboška obskrba, ubogarstvo.

Armenpfründler, *ptochotrŏphus,* ubogar; ubožac, ubožnik.

Armförmig, *brachiatus,* krakast.

Armgeflecht, *v.* A r m n e r v e n g e f l e c h t.

Armlade, *capsa brachialis,* žljeba za objimalo.

Armlähmung, Lähmung der oberen Extremität, *(mono-, di-) plegia brachialis,* uzma gornjih udova (gornjih okrajnina).

Armlösung, *extractio manus,* vađenje ručice.

Armmuskel, dreieckiger, *m. deltoideus s. attolens humerum,* mišica ramenjuša.

A., der grosse runde, *musculus teres major,* veća mišica oblica ramena.

A., der innere, *m. brachialis (internus s. m. flexor ulnaris),* nutarnja mišica ramenica.

A., der kleine runde, *m. teres minor,* manja mišica oblica ramena.

A., der zweiköpfige, *m. biceps brachii (s. m. flexor radialis),* mišica dvoglavka nadlakta.

Armnervengeflecht, *plexus brachialis s. axillaris,* ramenični ili pazušni pleter.

Armoracia *(rad.),* Meerrettig, hren.

Armpulsader, *arteria brachialis,* nadlaktena (žila) kucavica.

Armschiene, *ferula brachialis,* udlaga za objimalo ili gornji ud.

Armschlinge, *mitella,* podlaktena podveza.

Armspindel, Speiche, *radius, focile minus, additamentum ulnae, manubrium manus,* kost palčenica, vretence, cijevac, kljak, knjak; žbica (Grč.).

Armspindelarterie, *arteria radialis,* palčenična (žila) kucavica, vretenova odvodnica.

Armspindelnerv, *nervus radialis,* živac vretenik.

Armtragkapsel, *capsula antibrachialis,* podlakteni tobolac.

Armtragtuch, *v.* A r m s c h l i n g e, M i t e l l a *et* T r a g t u c h.

Arnica, *(flor. rad.),* Wohlverlei, brđanka, veprovac, moravka, krsnica, veprina.

Aroma, Gewürz, mirodija; Wohlgeruch, blagovonj, miomiris.

Aromatica *(remedia),* gewürzhafte Arzneimittel, blagovonjavi, mirodijni lijekovi.

Aromatisch, *aromaticus,* aromatičan; das Gewürz betreffend, mirodijni; gewürzhaft, mirodijast; wohlriechend, blagovonjav, miomirisan.

Aromatische Wasser (Destillationsprodukte riechender Pflanzenteile mit Wasser), *aquae aromaticae,* mirisave (prekapljene) vode, mirisave vodice.

Arrectores pili *(musculi),* Heber des Haarbalges, vlasne (mišice) osovljalice.

Arrodieren, benagen, anfressen, *arrodere,* nàgristi (nagrízem), nagrízati (nàgrizam), nagrískati; annagen, naglodati (-đem), oglòdati (òglođem), ìzglabati.

Arrosion, Anfrass, *arrosio,* nagriz, nagrízânje, nagriskanje; Benagung, oglodanje, naglodanje, izglabanje; *v.* C o r r o s i o n.

Arrowroot, Stärkesorten aus den Wurzelstöcken, baz. Knollen von Maranta-, Curcuma-, Canna-, Dioscorea-, Arumarten, von Batatas edulis, Manihot utilissima, Dolichos bulbosus (Knollenbohne), Sechium edule, Sicyos angulatus, Yucca gloriosa; aus den Früchten (Bananen) des Tisangs, der Musa paradisiaca, aus dem Marke der Sagopalmen, »Pfeilwurzelstärke«, arrowroot (izgovori: ärourut); *v,* A m y l u m m a r a n t a e.

Arschbacke, v. H i n t e r b a c k e.

Arsen, *arsenium,* sičan.

A., gediegenes, Fliegenkobalt, *arsenium solidum,* samorodan sičan.

Arsenate, Salze der Orthoarsensäure, *sales acidi arsenici,* soli arsenove (arsène) kiseline, arsenati, arsenjani, sičanjani (Šul.).

Arsendyskrasie, *arsenicismus chronicus,* nèzdrâvlje s dugotrajna trovanja sičanom; arsenska diskrazija.

Arsenicum album, As_2O_3, *acidum arsenicosum apothecarum (s. anhydricum),* weisser Arsenik, arsenige Säure der Apotheken, Arsentrioxyd, Hüttenrauch, Giftmehl, arsenov trokis (D.), arsèni trioksid, anhidrid arsenove sukiseline; bijeli sičan, mišomor; *v.* A c i d u m a r s e n i c o s u m (a n h y d r i c u m).

Arsenige Säure (in Lösung bekannt), H_3AsO_3, *acidum arsenicosum (hydricum),* arsenasta kiselina.

Arsenige Säure der Apotheken, arsenasta kiselina ljekarnâ; *v.* A r s e n i c u m a l b u m.

Arsenigsäureanhydrid, *acidum arsenicosum anhydricum,* anhidrid arsenove sukiseline (ili arsenaste kiseline); v. A r s e n i c u m a l b u m.

Arsenite, Salze der arsenigen Säure *sales acidi arsenicosi,* soli arsenaste kiseline (D.); soli arsenove sukiseline, arseniti, arsenići, sičanići (Šul.).

Arsensäure, Orthoarsensäure, H_3AsO_4, *acidum arsenicum,* arsenova kiselina.

Arsenspiegel, Arsenfleck, *speculum vel macula arsenii,* arsenovo zrcalo; mrlja od sičana.

Arsentrioxyd, *v.* Arsenicum album.

Arsenwasserstoff, *hydrogenium cum arsenio,* arsenov vodik, sičanovodik.

Artefactus, künstlich, umjetan; načinjen.

Artemisia vulgaris *(hba, rad.),* Beifuss, komoljika.

Arteria, Arterie, Schlagader, (žila) kucavica, (žila) odvodnica; damar (Medić, Pop.), arterija.

A. acetabuli, Arterie der Hüftgelenkspfanne, čaškina kucavica.

A. alveolaris *(inferior, superior),* Zahnarterie (untere, obere), zubišna kucavica (donja, gornja).

A. angularis s. nasalis lateralis, seitliche Nasenarterie, kutna kucavica nosa.

A. anonyma s. truncus brachiocephalicus, Schlagader ohne Namen, bezimena kucavica, odvodnica bezimenica.

A. antibrachii interossea communis, gemeinsame Zwischenknochenarterie des Vorderarmes, opća podlaktena međukosna kucavica.

A. articularis genu *(circumflexa inferior et superior, media s. azygos, superficialis s. anastomotica magna),* Kniegelenksarterie (untere und obere, mittlere, oberflächiche), zglobovna kucavica koljena (donja i gornja, srednja ili nesprežna, površna ili velika slijevna).

A. auditiva interna, Arterie des inneren Gehörorganes, nutarnja sluhovnična (žila) kucavica.

A. auricularis *(anterior, posterior et profunda),* Ohrarterie (vordere, hintere und tiefe), ušna kucavica (prednja, stražnja i skrovna).

A. axillaris, Achselarterie, pazušna kucavica.

Arteria basilaris, Grundpulsader, osnovna kucavica.

A. brachialis, Armpulsader, nadlaktena kucavica.

A. brachialis profunda *s. profunda brachii,* tiefliegende Armarterie, skrovita nadlaktena kucavica.

A. bronchialis posterior, Schlagader der Luftröhrenäste, stražnja dušnična kucavica.

A. buccinatoria, Backenschlagader, obrazna kucavica.

A. bulbourethralis, Zwiebel-Harnröhrenarterie, gomoljačno-vodopusna kucavica.

A. calcanei *(externa et interna),* Fersenarterie (äussere und innere), petična kucavica (vanjska i nutarnja).

A. carotis communis s. primitiva, gemeinsame Kopfschlagader, opća (žila) kucavica glavnica.

A. carotis externa s. facialis, äussere Kopfschlagader, vanjska kucavica glave.

A. carotis interna s. cerebralis, innere Kopf- oder Gehirnschlagader, nutarnja kucavica glave.

A. carpea *(dorsalis et volaris),* Handwurzelarterie (dorsale und volare), zapesna kucavica (dlana i lješična).

A. centralis corporis vitrei, centrale Glaskörperschlagader, srednja kucavica staklovnice.

A. centralis retinae, Netzhautarterie, središnja živčanična kucavica.

A. cerebelli *(inferior anterior, inferior posterior, superior),* Kleinhirnarterie (untere vordere, untere hintere, obere), moždančana kucavica (prednja donja, stražnja donja, gornja).

A. cerebralis *(anterior, media, posterior),* Grosshirnarterie (vordere, mittlere, hintere), moždana kucavica (prednja, srednja, stražnja).

Arteria cervicalis *(descendens, profunda et superficialis),* Nackenarterie (absteigende, tiefe und oberflächliche), šijinja kucavica (silazna, skrovita i površna).

A. choroidea, Adergeflechtsschlagader, žiljna kucavica.

A. ciliaris *(antica, postica longa et brevis),* Ciliararterie (vordere, hintere lange und kurze), ozračna kucavica (prednja, stražnja duga i kratka).

A. circumflexa humeri *(anterior et posterior),* umgebogene Oberarmarterie (vordere und hintere), ramenična ovojna kucavica (prednja i stražnja).

A. circumflexa scapulae, umgebogene Schulterblattarterie, ovojna lopatična kucavica.

A. coeliaca, kurze Baucharterie, utrobna kucavica.

A. colica *(dextra, sinistra),* Grimmdarmarterie (rechte, linke), čmarna kucavica (desna, lijeva).

A. collateralis radialis s. externa, seitliche radiale Schlagader, pobočna palčenična kucavica.

A. collateralis ulnaris *(inferior et superior),* seitliche ulnare Arterie (untere und obere), pobočna laktenična kucavica (donja i gornja).

Arteria colli transversa s. dorsalis scapulae, quere Halsarterie, poprječna vratna kucavica.

A. comes, Begleitungsarterie, kucavica popratnica.

A. comitans nervi ischiadici, Begleitarterie des Hüftnerven, kucavica pratilica (živca) kukovnika.

A. communicans *(anterior et posterior),* Verbindungsarterie (vordere und hintere), spojna (žila) kucavica (prednja i stražnja).

A-ae coniunctivales *(anteriores et posteriores;* versorgen die Augapfelbindehaut), Bindehautschlagadern (vordere und hintere), spojnične kucavice (prednje i stražnje).

Arteria coronaria cordis *(dextra et sinistra),* Kranzarterie des Herzens (rechte und linke), vitičasta srčana kucavica (desna i lijeva).

A. coronaria labii *(superior et inferior),* Kranzarterie der Lippen (obere und untere), vitičasta usnena kucavica (gornja i donja).

Arteria coronaria ventriculi superior *(dextra et sinistra),* obere Magenkranzarterie (rechte und linke), gornja želučana vitičasta kucavica (desna i lijeva).

A. corporis callosi, Balkenschlagader, (moždanska) vele spončana kucavica.

A. *s. truncus* **costocervicalis,** Rippennackenschlagader, rebrana šijinja kucavica.

A. cricothyreoidea, Ring - Schildknorpelarterie, vitičasta štituljna kucavica.

A. cubitalis, Ellbogenarterie, laktena kucavica.

A. cystica, Gallenblasenarterie, žučnična kucavica.

A. deferentialis, Samenleiterarterie, sjemenjačna kucavica.

A-ae digitales manus *(volares communes et propriae, dorsales),* Fingerschlagadern (gemeinschaftliche und eigene der Hohlhand, des Handrückens), kucavice ručnih prstiju (dlane opće i osobite, ljesične).

A-ae digitales pedis *(dorsales et plantares),* Zehenschlagadern (der Fusssohle und des Fussrückens), kucavice nožnih prstiju (ljesične i tabane).

A. durae matris media s. meningea s. spinosa, mittlere Schlagader der harten Hirnhaut, srednja kucavica tvrde mozgovne opne.

A. epigastrica *(inferior, superf. s. abdominalis subcutanea Halleri,*

superior), Bauchdeckenschlagader (untere, oberflächliche, obere), kucavica potrbušine (donja, površna, gornja).
Arteria ethmoidalis *(anterior et posterior)*, Siebbeinschlagader (vordere und hintere), rešetična kucavica (prednja i stražnja).
A. faciei transversa, querverlaufende Gesichtsarterie, poprečna lična kucavica.
A. femoris *(circumflexa externa s. anterior, circumflexa interna s. posterior, profunda)*, Schenkelschlagader (äussere umschlungene, innere umschlungene, tiefe), bedrena kucavica (ovojna vanjska, ovojna nutarnja, skrovita).
A. fibularis, Wadenbeinarterie, lisnjačna kucavica.
A. fossae Sylvii, Schlagader der Sylvischen Grube, kucavica Silvijeve brazde.
A. frontalis, Stirnschlagader, čelna kucavica.
A. gastrica brevis s. vas breve, kurze Magenschlagader, kratka želučana kucavica.
A. gastroduodenalis, Magen-Zwölffingerdarmarterie, želučana dvanaesnična kucavica.
A. gastroepiploica s. coronaria ventriculi inferior *(dextra et sinistra)*, Magen-Netzschlagader, želučana landrovna ili donja želučana vitičasta kucavica (desna i lijeva).
A. glandularis, Drüsenschlagader, žljezdna kucavica.
A. glutaea *(inferior s. ischiadica et superior)*, Gesässarterie (unterere und obere), sjedaljna kucavica (donja i gornja).
A. haemorrhoidalis *(inferior s. externa, media et superior)*, Mastdarmarterie (untere, mittlere und obere), gužnjačna kucavica (donja, srednja i gornja).
A-ae helicinae, Rankenarterien, vriježaste kucavice.
A. hepatica, Leberarterie, jetrana kucavica.
A. hepatica propria, eigene Leberschlagader, osobita jetrana kucavica.
A. hypogastrica s. iliaca interna, innere Hüftpulsader oder Beckenarterie, nutarnja kukovna ili zdjelišna kucavica.
A. ileocolica, Krumm-Grimmdarmpulsader, vitalčana čmarna kucavica.
A. ileolumbalis, Hüftlendenpulsader, kukovna (crijevnična) ledvinska kucavica.
A. iliaca communis, gemeinsame Hüftschlagader (teilt sich vor der Articulatio sacroiliaca in die A. hypogastrica für das Becken und die A. iliaca externa für die untere Extremität), opća kukovna kucavica.
A. iliaca externa, äussere Beckenschlagader (wird nach ihrem Durchtritt durch die Lacuna vasorum zur Arteria femoralis), vanjska crijevnična kucavica.
A. indicis, *(dorsalis radialis, volaris radialis)*, Zeigefingerpulsader (der Radialseite des Rückens und der Hohlhand), kucavica prsta kazioca, kazilčana kucavica (lješična palčene strane, dlana palčene strane).
A. infraorbitalis, Unteraugenhöhlenarterie, podočna kucavica.
A. intercostalis *(anterior, aortica, suprema)*, Zwischenrippenarterie (vordere, Aorten-, obere), međurebrana kucavica (prednja, aortna, gornja).
A. interossea dorsalis prima, erste Zwischenknochenarterie des Handrückens, prva ljesična međukosna kucavica.
A. interossea externa s. perforans

superior, äussere oder obere durchbohrende Zwischenknochenarterie, vanjska ili gornja međukosna kucavica probojica.
Arteria interossea metacarpi externa s. dorsalis s. perforans, Zwischenknochenarterie des Rückens der Mittelhand, ljesična ili probojna pešćajna međinska kucavica.
A. interossea metacarpi interna s. volaris, Zwischenknochenpulsader der Hohlhand, dlana pešćajna međinska kucavica.
A. interossea perforans inferior, untere durchbohrende Zwischenknochenpulsader, donja međukosna kucavica probojica.
A. interossea plantaris communis, gemeinschaftliche Zwischenknochenarterie des Plattfusses, opća tabana međukosna kucavica.
A. interossea recurrens, rücklaufende Zwischenknochenarterie, povratna međukosna kucavica.
A. intertarsea dorsalis communis, gemeinschaftliche Zwischenknochenpulsader des Fussrückens, opća ljesična stopljana međukosna kucavica.
A. intestinalis, Gedärmschlagader, crijevna kucavica.
A. lacrymalis, Tränendrüsenarterie, suzovnična kucavica.
A-ae labiales *(pudendi) [anteriores et posteriores]*, Schamlippenarterien [vordere und hintere], sklopčane kucavice [prednje i stražnje].
A. labialis *(faciei) [inferior et superior]*, Lippenarterie [untere und obere], usnena kucavica [donja i gornja].
A. laryngea *(superior et inferior)*, Kehlkopfpulsader (obere u. untere), grščana kucavica (donja i gornja).
A. lienalis, Milzarterie, kucavica slezine.
A. linguae *(dorsalis et profunda s. ranina)*, Zungenschlagader, jezična (žila) kucavica (hrptena i skrovita).
Arteria lumbalis, Lendenarterie, bočna kucavica.
A. malleoralis *(anterior et posterior)*, Knöchelpulsader (vordere und hintere), kucavica gležnja, glježnjevna kucavica (prednja i stražnja).
A. mammaria *(externa et interna)*, Brustdrüsenarterie (äussere und innere), sisna kucavica (vanjska i nutarnja).
A. masseterica, Kaumuskelpulsader, žvataljna kucavica.
A. mastoidea, Warzenschlagader, sisuljna kucavica.
A. maxillaris *(externa s. facialis et interna)*, Kieferpulsader (äussere und innere), čeljusna kucavica (vanjska i nutarnja).
A. mediastinica *(anterior et posterior)*, Mittelfellraumarterie (vordere und hintere), osrečana kucavica (prednja i stražnja).
A. medullae spinalis *(anterior et posterior)*, Rückenmarkspulsader (vordere und hintere), hrptenjačna kucavica (prednja i stražnja).
A. meningea *(anterior, media, posterior)*, Arterie der harten Hirnhaut (vordere, mittlere, hintere), kucavica tvrde mozgovne opne (prednja, srednja, stražnja).
A. mentalis, Kinnpulsader, obradna kucavica.
A. mesenterica s. mesaraica *(superior et inferior)*, Gekrös- oder Darmarterie (obere u. untere), opornjačna žila kucavica (gornja i donja).
A-ae metacarpeae, Mittelhandpulsadern, pešćajne kucavice, kucavice pešćajnice.
A. metatarsea, Mittelfusspulsader, stopljana kucavica, kucavica nožne grane.
A. musculophrenica, Zwerchfellmuskelpulsader, kucavica ošitne mišice

Arteria mylohyoidea, Kieferzungenbeinpulsader, čeljusna kucavica račvice (ili vratne kosti).

A. nasalis *(anterior et posterior s. sphenopalatina),* Nasenhöhlenarterie (vordere und hintere), nosnična kucavica (prednja i stražnja).

A. nasi dorsalis, Nasenrückenpulsader, kucavica nosnoga hrpta.

A. nutritia, ernährende Pulsader, kucavica hraniteljica.

A. obturatoria, Hüftlochpulsader, zaporna kucavica.

A. occipitalis, Hinterhauptarterie, zatiljna kucavica.

A. oesophagea, Pulsader der Speiseröhre, jednjačna kucavica.

A. ophthalmica, Augenarterie, očna kucavica.

A. palatina ascendens s. pharyngopalatina, aufsteigende Gaumenschlagader, uzlazna nepčana ili ždrijelna nepčana kucavica.

A. palatina descedens s. pterygopalatina, absteigende Gaumenschlagader, silazna nepčana ili krilna nepčana kucavica.

A. palatina *(major et minor),* Gaumenschlagader (grosse und kleine), nepčana kucavica (velika i mala).

A. palpebralis *(externa superior et inferior, interna superior et inferior),* Augenlidpulsader (äussere obere und untere, innere obere und untere), zaklopična kucavica (vanjska gornja i donja, nutarnja gornja i donja).

A. pancreaticoduodenalis *(inferior et superior),* Bauchspeicheldrüsen-Zwölffingerdarmpulsader (untere und obere), dvanaesnična kucavica trbušne slinovnice (donja i gornja).

A-ae parietales, Wandschlagadern, stijenčane kucavice.

A. pedis dorsalis s. pediaea, Fussrückenarterie, ljesična nožna kucavicâ.

Arteria penis s. clitoridis *(dorsalis et profunda s. cavernosa),* Pulsader des männlichen Gliedes oder des Kitzlers (des Rückens und tiefe), kucavica muškoga uda ili sikilja (hrptena i skrovita).

A. perforans, durchbohrende Pulsader, kucavica probojica.

A. pericardiacophrenica s. diaphragmatica superior, Herzbeutelzwerchfell- oder obere Zwerchfellarterie, osrčna ošitna ili gornja ošitna kucavica.

A. perinei, Dammarterie, presrečana kucavica.

A. perinei transversa, quere Dammpulsader, popriječna presrečana kucavica.

A. peronea s. fibularis, Wadenbeinarterie, lisnjačna kucavica.

A. peronea anterior s. perforans et posterior, vordere und hintere Wadenbeinpulsader, lisnjačna prednja ili probojna i stražnja lisnjačna kucavica.

A. petrosa, Felsenbeinpulsader, hridična kucavica.

A. pharyngea ascendens s. pharyngomeningea, aufsteigende Schlundkopfarterie, uzlazna ždrijelna kucavica.

A. phrenica, Zwerchfellpulsader, ošitna kucavica.

A. plantaris *(medialis et lateralis),* Sohlenader (mediale und seitliche), tabana kucavica (središnja i pokrajna).

A. pollicis princeps, gemeinschaftliche Daumenpulsader der Hohlhand, opća dlana kucavica palca.

A. poplitea (Fortsetzung der A. femoralis), Kniekehlenschlagader, potkoljenična (ili čukljana) kucavica.

A. profunda cerebri, tiefe Gehirnpulsader, skrovita mozgovna kucavica.

Arteria pterygoidea, Flügelpulsader, krilna kucavica.

A. pudenda *(interna et externa),* Schampulsader (innere und äussere), sramovna kucavica (nutarnja i vanjska).

A. pulmonalis s. venosa, Lungenschlagader, plućna žila kucavica.

A. pylorica, Pförtnerschlagader, vratarna kucavica.

A. radialis, Armspindel- oder Speichenpulsader, palčenična kucavica.

A. renalis s. emulgens, Nierenarterie, bubrežna kucavica.

A-ae sacrales *(laterales et media),* Kreuzbeinarterien (seitliche u. mittlere), krstačne kucavice, kucavice krstašice (pobočne i srednja).

A. scapulae transversa, quere Schulterblattpulsader, popriječna lopatična kucavica.

A. scrotalis, Hodensackpulsader, kucavica mošnje.

A. septi narium, Nasenscheidenwandpulsader, kucavica nosnoga osretka (nosnoga pretina).

A. spermatica *(externa et interna),* Samenpulsader (äussere und innere), sjemenska kucavica (vanjska i nutarnja), kucavica sjemenjača.

A. spheno-palatina, *v.* A. n a s a l i s p o s t e r i o r.

A. spinalis *(anterior et posterior),* Rückenmarksarterie (vordere und hintere), hrptenjačna kucavica (prednja i stražnja).

A. stylomastoidea, Griffelwarzenpulsader, zupčato-sisuljna kucavica.

A. subclavia, Schlüsselbeinarterie, potključna kucavica.

A. sublingualis, Unterzungenarterie, podjezična kucavica.

Arteria submentalis, Unterkinnschlagader, podobradna kucavica.

A. subscapularis, Unterschulterblattschlagader, potplećna kucavica.

A. supraorbitalis, obere Augenhöhlenpulsader, nadočna kucavica.

A. suprarenalis, Nebennierenpulsader, nadbubrežna kucavica.

A. tarsea, Fusswurzelarterie, zastopljana kucavica.

A. temporalis *(media, superficialis, profunda anterior et posterior),* Schläfenarterie (mittlere, oberflächliche, tiefe vordere und hintere), sljepočična kucavica (srednja, površna, skrovita prednja i stražnja).

A. tibialis *(antica, postica et recurrens),* Schienbeinarterie (vordere, hintere und rücklaufende), goljenična kucavica (prednja, stražnja i povratna).

A. tibiae nutriens, ernährende Pulsader des Schienbeins, goljenična uzgojna kucavica.

A. thoracicoacromialis, Brust-Schulterhöhenpulsader, grudna nadplećna kucavica.

A. thoracica *(longa s. tertia s. mammaria externa et suprema s. prima),* Brustpulsader (lange oder äussere Brustdrüsenarterie und obere), grudna kucavica (duga i gornja).

A. thymica, Thymusschlagader, prsnožljezna kucavica.

A. thyreocervicalis, Schilddrüsennackenpulsader, štituljna šijinja kucavica.

A. thyreoidea *(inferior et superior),* Schilddrüsenarterie (untere und obere), štituljna kucavica (donja i gornja).

A. tonsillaris, Mandelpulsader, žabična kucavica.

A. tympanica, Trommelhöhlenarterie bubnjićna kucavica.

Arteria ulnaris, Ellbogenarterie, laktena kucavica.
A. umbilicalis, Nabelschlagader, pupčana kucavica.
A. vertebralis, Wirbelarterie, kralježna kucavica.
A. vesicalis, Blasenschlagader, mjehurna kucavica.
A. Vidiana, Vidian'sche Pulsader, Vidianova kucavica.
A. zygomaticoorbitalis, Jochbogen-Augenhöhlenschlagader, sponična kucavica očnice.
Arterialisatio, Blutoxydation, okisenje krvi.
Arteriektasis, Arterienerweiterung, kucavišni navor; *v.* Aneurysma.
Arteriell, *arteriosus,* odvodničan, kucavičan; arteriozan.
Arterieller Druck, Blutdruck in den Arterien, *pressus sanguinis in arteriis, pressus arteriosus,* krvni tlak u kucavicama, kucavični tlak.
Arteriengeräusch, *strepitus arteriarum,* šum ili šušanj kucavicâ.
Arterienklemmen, *volsellae arteriarum,* kucavišni ščepci; *v.* Pinces haemostatiques.
Arteriennadel, *acus arteriarum,* igla za kucavice.
Arterienpinzette, *forcipula s. volsella arteriarum,* hvataljka (ili ščepac) za kucavice.
Arterienpuls, *v.* Arterienschlag.
Arterienschlag, *arteriarum pulsus,* kucanje, kucaj odvodnice; bilo.
Arteriensystem, *systema arteriarum,* odvodnični (ili kucavični) sustav.
Arterienthrombose, Pulsader-Verstöpselung, *artheriothrombosis,* zaglavljivanje ili začepljivanje kucavice; zaglavljena (začepljena) kucavica.
Arterienton, *arteriarum sonus,* zvuk kucavicâ.
Arterienunterbindung, *v.* Ligatura.
Arterienunterbindungspinzette, *arteriodomum,* šćepac ili procjepak za podvez kucavicâ.
Arterienverkalkung, *chalicosis arteriarum,* ovapnjenje kucavično; *v.* Arteriosclerosis.
Arteriolae, kleinste Schlagadern, žilice kucavice.
Arteriopalmus, das Klopfen (Schlagen) der Pulsadern, kucanje (udaranje, bijenje) kucavicâ.
Arteriorrhexis, Berstung einer Pulsader, prekinuće (pretrgnuće) kucavice.
Arteriosclerosis, *endarteriitis chronica deformans s. nodosa,* atheromatöser Process, Atherose der Arterien, Pulsader-Verhärtung, Pulsader-Starrheit, Arteriosklerose, kucavična otvrdlost, arterioskleroza; *v.* Atherosklerose.
Arteriosklerotiker, ein mit Pulsadersklerose Behafteter, *arteriosclerotіcus,* bolesnik (bolnik, bônik) od otvrdnuća kucavica; arteriosklerotičar.
Arteriostenosis, Pulsaderverengerung, zauženje kucavice.
Arteriosus, arteriell, odvodničan.
Arteriotomia, Pulsadereröffnug behufs Blutentleerung, otvaranje kucavice poradi puštanja krvi.
Arteriitis, Entzündung der Schlagader, zažeg odvodnice.
Artfremd, *heterologus, heterogenus,* inovrstan, inorodan; *v.* Heterogen *et* Heterolog.
Arthralgia, *arthrodynia,* Gelenksschmerz, zglobobolja.
Arthritis *(urica),* die Gicht, úlozi (úlôgâ, *m. pl.*); *v.* Gicht.
A. deformans, *arthroxerosis, malum senile articulorum,* Abschleifung der Gelenke, nagrdna (nagrđujuća) zglobna upala, zglobni zažeg ostarjelih; bogavica; *v.* Malum senile *et* Rheumatismus nodosus.

Arthrocace, Gelenkkaries, zglobna gnjiloća; *v.* Fungus articuli *et* Gelenkentzündung, fungöse.
Arthrodia, das freie Gelenk, prosti zglob.
Arthrodynia, Gelenkschmerz, zglobobol.
Arthrogryposis, tonische Beugekrämpfe in Armen und Beinen bei (künstlich genährten) Kindern der ersten Lebensjahre, krajnja uda stežući kočni grčevi male djece, artrogripoza.
Arthromeningitis, *synovitis,* Gelenkhautentzündung, zažeg zglobomazne opne.
Arthropathia, Gelenkaffektion, zglobobolja, zglobobola.
Arthrophlogosis, Gelenkentzündung, upala zgloba, zglobni zažeg.
Arthroplastik, Prothese, Ersatz amputierter Gliedteile, künstliche Glieder, *arthroplastice, prothesis,* nadomještaj oduzetih uda; umjetna uda; *v.* Prothese.
Arthropyosis, *pyarthrosis, arthromeningitis purulenta,* Gelenkeiterung, gnojenje zgloba.
Articulatio, Gelenk, zglob.
A. acromioclavicularis, Schlüsselbein-Schulterblattgelenk, natplećni zglob (kosti) ključice.
A. angularis, ginglymus, Charnier, Winkelgelenk, zgloblje na šarke, uglovito zgloblje, šarnir.
A. atlantoepistrophica, Atlas-Epistropheusgelenk, glavonošno stožerno zgloblje.
A. atlantooccipitalis, oberes Kopfgelenk, Hinterhauptbein-Atlasgelenk, glavonošno zatiljno zgloblje.
A. brachiocarpea s. antibrachiocarpalis s. carpi, Speichen-Handwurzelgelenk, oberes Handgelenk, zapešćajni zglob podlaktice, gornji zglob ruke.
Articulatio calcaneocuboidea, Fersen-Würfelbeingelenk, petnični zglob kockatice.
A. capitis, Kopfgelenk (Kombination mehrerer Gelenke, die zwischen Hinterhaupt und Atlas und weiters zwischen Atlas und Epistropheus gelegen sind, zgloblje glave; *v.* A. atlantoepistrophica *et* A. atlantooccipitalis.
A. carpometacarpea, Carpometacarpalgelenk, zapešćajni zglob pešćaja.
A. carpometacarpea pollicis, besonderes Carpometacarpalgelenk, zapešćajni posebni zglob pešćaja, zapešćajni zglob palčene pešćajnice.
A. condyloidea, Knopfgelenk, čvorasto zgloblje.
A. costospinalis, Rippen-Rückgratgelenk, hrpteni zglob rebara.
A. costosternalis, Rippen-Brustbeingelenk, grudni zglob rebara.
A. costotransversalis s. tuberculi costae, Rippenhöckergelenk, poprečni hrpteni zglob rebra, zglob rebrane kvržice.
A. costovertebralis s. capituli costae, Rippenköpfchengelenk, kralježni zglob rebra, zglob rebrane glavičice.
A. coxae s. femoris s. coxofemoralis, Hüftgelenk, zglob u kuku.
A. cricoarythoenoidea, Ring-Giessbeckenknorpelgelenk, vitičastonoščastohrusni zglob.
A. cricothyreoidea s. keratocricoidea, Ring-Schildknorpelgelenk, vitičastohrusni štituljčani zglob.
A. cubiti, Ellbogengelenk, zglob u laktu, lakteni zglob.
A. cubometatarsea, Würfelbein-Mittelfussgelenk, kockatični stopljani zglob.
A. cuneo-cuboideo-navicularis, Keil-Würfel-Kahnbeingelenk, zagvozdni zglob kockatice i čunice.

Articulatio cuneometatarsea digitorum minorum, zweites Keilbein-Mittelfussgelenk, zagvozdni stopljani zglob pȑstâ.
A. cuneometatarsea hallucis s. prima, erstes Keilbein-Mittelfussgelenk, zagvozdni stopljani zglob palca.
A. dentalis (anterior et posterior), Zahngelenk (vorderes und hinteres), zglob zupca (prednji i zadnji).
A. genu, Kniegelenk, zglob u koljenu.
A. humeri s. scapulobrachialis, Schultergelenk, zglob u ramenu, rameni zglob.
A. humeroradialis, Oberarmspeichengelenk, palčenični zglob ramenice.
A. humeroulnaris, Oberarmellbogenbeingelenk, lakteni zglob ramenice.
A. ileosacralis, Hüftkreuzbeingelenk, krstačni zglob (kosti) crijevnice.
A. incumbens, Sattelgelenk, sedlasto ili naklopno zgloblje.
A. intercarpea s. binorum ordinum ossium carpi, gemeinschaftliches Carpalgelenk, sog. unteres Handgelenk, zapešćajni opći zglob, donji zglob ruke.
A. maxillaris s. temporomaxillaris, Kiefergelenk, Kinnbackengelenk, čeljusni zglob.
A. metacarpophalangea, Mittelhand-Fingergelenk, Metacarpodigitalgelenk, pešćajni zglob škljenâ, pešćajni zglob pȑstâ.
A. metatarsophalangea, Mittelfuss-Zehengelenk, Metatarsodigitalgelenk, stopalni zglob škljenâ, stopljani zglob pȑstâ.
A. ossis pisiformis, Erbsenbeingelenk, besonderes Carpalgelenk, zglob koštice krugljičice, osobiti zapešćajni zglob.
A. pedis s. talocruralis, Fuss- oder oberes Fussgelenk, Knöchelgelenk, nožni zglob, gnjatni zglob gležnjevice; *v.* S p r u n g g e l e n k.
Articulatio pubis, Schossgelenk, stidnični zglob; *v.* S c h a m f u g e.
A. radioulnaris inferior, unteres Ellbogenbein-Speichengelenk, donji laktenični zglob palčenice.
A. sternoclavicularis, Brustbein-Schlüsselbeingelenk, grudni zglob (kosti) ključice.
A. talocalcanea, Sprungbein-Fersenbeingelenk, petnični zglob glježnjevice.
A. talocalcaneonavicularis, Sprung-Fersen-Kahnbeingelenk, petnočunični zglob glježnjevice.
A. tibiofibularis inferior, unteres Tibiofibulargelenk, donji goljenični zglob lisnjače.
A. tibiofibularis superior, oberes Tibiofibulargelenk, gornji goljenični zglob lisnjače.
A. trochoidea, Dreh- oder Radgelenk, okretaljno zgloblje; *v.* D r e h g e l e n k.
Articulationes intercostales *s. intercartilagineae,* Zwischenrippengelenke, međuhrusni zglobovi rebara.
A. interphalangeae manus, Fingergelenke, zglobovi među člancima prstiju.
A. interphalangeae pedis, Zehengelenke, zglobovi među člancima nožnih prsta.
A. tarseae, Fusswurzel- oder Tarsalgelenke, zglobovi u zastoplju.
A. tarso-metatarseae, Fusswurzel-Mittelfussgelenke, (tri) zastopljana zglobà stopaljnicâ.
Artigkeit, *decor, venustas,* uljudnost, učtivost, udvornost; *cf.* A n s t a n d, H ö f l i c h k e i t *et* L e u t s e l i g k e i t.
Artischoke, Speisedistel, *cynara, scolymis,* gardun, artićok, artišoka.
Artikulation, a) Gelenk, zglob; Gelenkverbindung, zglobni spoj; *v.* A r t i c u l a t i o; b) Lautbildung, deutliche Aussprache der einzelnen Laute, *pronontialio literarum (syllabarum) distincta, plane et articulate loqui, vocum expressio explanata* (Cic.), jasno izgovaranje pojedinih glasova, razgovijetno izricanje, jasno izušćivanje, razgovijetan izgovor.

Aryepiglottische Falten, *plicae aryepiglotticae,* noščasto-hrusni čepčani naborci.
Arytänoidalknorpel, *v.* C a r t i l a g o arytaenoidea.
Arznei, *medicamentum,* lijek, ljekarija; *v.* A r z n e i m i t t e l.
Arzneiabgabe, *v.* D i s p e n s a t i o n.
Arzneibereitung, arzneiliche Zubereitung, *medicamentorum compositio,* pripravljanje lijekova (vraštva).
Arzneibuch, *pharmacopoea,* ljekopis; *v.* P h a r m a k o p ö e.
Arzneiformeln, Vorschriften für die Bereitung von Arzneien (im allgemeinen), *formulae medicae,* propisi za prigotavljanje lijekova, ljekovni prepisnici.
A., offizinelle, die von der Pharmakopöe aufgenommenen Vorschriften für die Bereitung von Arzneien, *formulae officinales,* ljekopisni prepisnici.
A., magistrale, von Arzte schriftlich abgefasste, in die Bereitungsweise eingehende Verordnungen, *formulae magistrales,* ljekarski (liječnički) propisi (prepisnici), prigotavljanje potanje određujući propisi, magistralni propisi.
Arzneigeruch, *odor medicamenti,* miris po lijeku.
Arzneigeschmak, *sapor medicamenti,* okus po lijeku.
Arzneigewächs, *stirps medica, herba medica,* ljekovito bilje.
Arzneigewicht, *pondus medicamenti,* ljekarnički utez.
Arzneiglas, *vasculum medicamenti vitreum,* staklenka za lijek, ljekovna staklenka.
Arzneihandel, *mercatura, commercium medicamentorum,* trgovina s lijekovima.
Arzneikraft, *vis medicamenti,* snaga lijekova.
Arzneikraut, *herba medica,* ljekovita zelina, ljekovita trava.
Arzneikunde, *v.* A r z n e i k u n s t *et* A r z n e i l e h r e.
Arzneikunst, *medicina, ars medicinae,* ljekarstvo; hećimluk; die Arzneikunst betreffend, *medinalis,* ljekarstven.
Arzneilehre, *pharmacològia,* ljekoslovlje; *v.* A r z n e i m i t t e l l e h r e, H e i l m i t t e l l e h r e *et* P h a r m a c o l o g i a.
Arzneilich, die Arzneien betreffend, *medicamentorum,* ljekovni.
Arzneimittel, *medicina, medicamen, pharmakon,* lijek, ljekarija; reizende Arzneimittel, *medicamenta (remedia) irritantia,* podražila, podraživi lijekovi; milde Arzneimittel, *mitigantia,* ublažila; *v.* H e i l m i t t e l *et* R e m e d i u m.
Arzneimittellehre, Arzneimittelkunde, *v.* A r z n e i l e h r e.
Arzneimittelträger, *portans medicamen,* ljekonoša; *v.* P o r t e-r e m è d e.
Arzneistoff, *medicamen,* ljekovita tvar, lječilo; *v.* H e i l s t o f f.
Arzneitaxe, *taxatio, formula medicamentorum,* ljekarski cjenik, cijena lijekova, odredbina za lijekove.
Arzneitiegel, *fictile medicatum,* ljekovni lončič, ljekovni grnac ili tiganj.
Arzneitrank, *potio medicata,* ljekovito piće.
Arzneiverordnungslehre, *ars formulas medicas concinnandi vel*

praescribendi, doctrina praecipiendarum formularum medicinalium, pharmacokatagraphologia, nauka o propisivanju lijekova, liječničko propisoslovlje; *v.* Receptierkunde, ärztliche.

Arzneiware, *merx medica,* ljekarska roba.

Arzneiwirkung, *effectus medicinae,* djelovanje lijeka.

Arzneiwissenschaft, *ars medicinae, ars medicamentaria s. medicinalis, ars medendi,* ljekarstvo, ljekarska znanost.

Arzt, *medicus, medens, medendi seu medicinae peritus,* liječnik, ljekar; des Arztes, *medici,* ljekarov.

Aerztlich, *medicus,* liječnički, ljekarski.

Aerztliche Behandlung, *curatio,* liječenje, ljedžba.

Aerztliche Gebühr, *honos, qui medico habetur, medici merces,* ljekarina; hećimština.

Ärztlicher Rat, *consultatio medica,* liječnički savjet; ärztlichen Rat holen, *consulvere medicum,* pitati savjet u liječnika.

Aerztliches Gutachten, *parere medicum,* ljekarsko ili liječničko mnijenje (mišljenje).

Asafoetida, Stinkasant, Teufelsdreck, smrdljiva smola.

Asarum *(rad.),* Haselwurzel, kopitnjak, kopitnik.

Ascaris lumbricoides, regenwurmähnlicher Spulwurm, bijela ili dječja glista, prosti glistavac; (crijevna) gujavica, gujanica, gujana, gujina; gujenica, gujenka,

A. megalocephala, *vet.,* grossköpfiger Spulwurm, glavata glista; konjska glista.

A. mystax, *vet.,* Katzenspulwurm, mačja glista.

A. vermicularis, *v.* Oxyuris.

Aschgrau, *cinereus,* pepeljast, vugast, siv, sinjav.

Ascites *(hydrops),* die Bauchwassersucht, trbušna vodnica; vodena u lubini; *v.* Bauchwassersucht *et* Hydrops ascites.

Asepsis, keimfreier (steriler) Zustand, beskličnost; asepsa.

Aseptisch, *asepticus,* steril, keimfrei, besklićan; frei von Fäulniserregern, fäulnislos, bezgnjilan, bezgnjiloban; aseptičan.

Aspermatismus, Samenlosigkeit, manjkajući ili zapriječeni prosutak sjemena, besjemenost, aspermatizam.

Asperula odorata *(hba),* Waldmeister, prvenac, trnovac.

Asphaltum, Aspalt, Judenpech, paklina.

Asphyktisch, *asphycticus,* zamorni; asphyktisch, werden, *asphyxia affici,* obàmrijeti (òbamrem), obùmrijeti (òbumrem), obàmirati (-mirem), obùmirati (-mirem), zamrijeti (zamirem), zamirati (-rem); *v.* Scheintot werden.

Asphyxie, Atmungs- u. Pulsschwäche bei drohendem Erstickungstode durch Sauerstoffmangel (durch Behinderung der Sauerstoffzufuhr und Kohlensäureabfuhr des Blutes), Erstickungszustand (Runge), der Scheintod, *asphyxia,* obumrlost, zamrlost, zamrtva, zamrtvica, obàmiranje, obùmirânje, obumrće; ein Asphyktischer, Scheintoter, *asphycticus,* obumr'o, zamr'o, obumrlac, zamrlac.

Asphyxie, lokale, venöse Stauung an Händen und Füssen (durch Aufhebung der Gewebsatmung), *asphyxia localis,* mjesna zamrlost; lokalna asfiksija.

A., symmetrische, *asphyxia symmetrica,* sumjerna obumrlost; *v.* Raynaudsche Krankheit.

Aspidium filix mas *(radix [rhizoma] filicis maris),* Johanniswurzel, Wurmfarnwurzel (der getrocknete Wurzelstock), obična paprat (podanak); *v.* Johannishand.

Aspiratio, das Ausziehen (von in Höhlen angesammelten Flüssigkeiten oder Gasen) mittelst Saugpumpen, *aspiratio,* isisavanje, isrkivanje (sisaljkom), išmrkavanje, srkanje, istezanje sisaljkom (u utlinama sabranih tekućina ili plinova); aspiracija.

Aspirationskraft, *vis aspirationis,* sisaća sila, srkaća snaga, snaga aspiracije.

Aspirationsmethode, *modus aspirationis,* način isisavanja (isrkivanja).

Aspirationsspritze, *sipho trahens,* sisaća (srkaća) štrcaljka, srkalica.

Aspirator, Saugapparat, Sauger, sisalo, srkalo, sisulja (Par.), sisaljka.

Aspirieren, ansaugen, *aspirare,* isisati (-sam, -šem), isisavati, išmrkavati, srkati (srčem), isrkavati (-kujem), isrkati (-čem, -kam).

Assanieren, die Gesundheitsbedingungen verbessern, *salubrem facere, fr. assainir,* popravljati (popraviti) uslove zdravlja, asanovati (-nujem).

Assanierung, Verbesserung der Gesundheitsbedingungen, *emendatio conditionum salubritatis, fr. assainissement,* popravljanje uslova zdravlja, asanovanje, asanacija.

Assimilatio, Verähnlichung, Angleichung, Aneignung (der aus der Nahrung ausgezogenen Stoffe), Umwandlung der Nährstoffe in Bestandteile des Körpers, Assimilation, slidžba, upodabljanje; asimilacija; *v.* Aufbau von Nährsubstrat.

Assimilierbarkeit, *facultas assimilandi,* upodobljivost.

Assimilieren, angleichen, Nährstoffe in Körperbestandteile umwandeln, Nährsubstrate aufbauen, *assimulare, assimillare,* upodobiti, upodabljati, pripodabljati, pripodobiti, izgrađivati (-đujem) hraniva.

Assoziation, Ideenassoziation, *idearum associatio,* združivanje misli; Assoziationen verknüpfen, Ideen verknüpfen, *ideas associare,* združivati (-žujem) misli.

Ast, *ramus,* razgranak, ogranak.

Astasia et abasia, das Unvermögen aufrecht zu stehen und zu gehen, Astasie und Abasie, nemogućnost osovno stajati i hodati, astazija i abazija.

Äste, *v.* Aeste.

Aster montanus, *(fl.),* Bergaster, gorski zvijezdan.

Asthenie, Schwäche, Kraftlosigkeit, *asthenia,* slabost, nemoćnost.

Asthenisch, *adynamicus, torpidus,* slabeći.

Asthenische Mittel, *detractiones,* slabeća sredstva.

Asthenisches Fieber, *febris adynamica s. torpida,* vrućica (skopčana) velikom slaboćom.

Asthenopia, *kopiopia, hebetudo visus,* leichte Ermüdbarkeit des Auges (in bezug auf die Akkomodation, die Konvergenzmuskeln oder die Netzhautempfindlichkeit), prećutljivost živčanice i ozračnih živaca kod čvrstoga motrenja na blizu, zasjenjivanje (kod očinjega rada); umoran vid, umor ili sustalost vida.

Asthma, anfallsweise auftretende Atemnot, Atembeklemmung, sipnja, siputljivost, obdobna zaduha, obdobna zadušljivost; an Asthma leiden, asthmatisch sein, *anhelare,* sipljati (-pljem), sipati (-pljem).

A., bronchiale, *s. nervosum,* Bronchialasthma, bronchijalna (uzdušnična) sipnja, živčana sipnja.

Asthma cardiale, (durch Blutstauung in den Lungen als Folge der Insuffizienz des linken Ventrikels verursacht), Herzasthma, srčana sipnja.

Asthmaanfall, *impetus s. incursus asthmaticus,* nastup sipnje.

Asthmatiker, *asthmaticus, anhelator,* siputljivac, sipavac (-ca), sipljivac (-vca).

Asthmatisch, *asthmaticus,* siputljiv, sipljiv, šipljajiv, sipav.

A. werden, *anhelator fieri,* osipljiviti, osipljaviti (Pop.), postati sipljiv.

Astigmatismus, durch verschieden starke Krümmung der Trennungsflächen, sonach verschieden starke Brechung der Lichtstrahlen in verschiedenen Meridianen — regelmässiger A. — oder in demselben Meridian des Auges — unregelmässiger A. — verursachte Sehstörung, bestehend in Verzerrung der Gegenstände, unvollkommene Centrierung der lichtbrechenden Flächen des Auges, »Stabsichtigkeit«, nepotpuno usredotočenje zrakolomnih (svjetlolomnih) površina oka, slabosrednost (zrakâ), astigmatizam.

Astomia, Mangel des Mundes, manjkanje (nedostajanje) ustiju.

Astragalus, *talus,* Sprungbein, kost gležnjevica; *v.* Sprungbein.

Asyl, Asylhaus, *asylum, perfugium et praesidium salutis, perfugium,* sklonište; utočište, ubježište (Pop.).

Asymmetrie, Ungleichmässigkeit, *asymmetria,* nesumjernost; *v.* Unebenmässigkeit.

Asystolie, mangelhafte Zusammenziehung des Herzens, *asystolia,* nedostatno stezanje srca; nestezanje srca, asistolija.

Asystolisch, nicht zusammenziehbar, *asystolicus,* nesteziv; asistoličan.

Aszendenten, Verwandte »in aufsteigender Linie«, uzlozni rod, uzlozni rođaci, rođaci uz lozu; »Voreltern«, rodioci (*gen.* rodilaca), preci (*sing.* predak, *gen.* pretka); rođaci u rastućoj lozi.

Aszendierend, aufsteigend, uzhodni.

Atactisch, sich ungleichmässig bewegend, nesumjerno pokretan, nesumjerno se kretajuć; die Ataksie betreffend, *atacticus,* ataktični.

Atavismus, »Rückschlag« auf die Altvorderen, tjelesna sličnost po pređima; atavizam.

Ataxie, unkoordinierte Bewegung, motorische Inkoordination, *ataxia,* nesumjerno (nejednomjerno) kretanje, pokretna nesumjernost; ataksija.

Atelectasis *(pulmonum), apneumatosis,* unvollkommene Ausdehnung der Lungen, mangelnder Luftgehalt der Lungen, Atelektase, nedostatno širenje plućâ, zrakopraznost pluća, bezuzduhost (plućâ), atelektaza.

Atem, a) *v.* Atemluft; b) das Atemholen, *respiratio,* disanje, dihanje, predisanje; Atemzug, *spiritus,* dah, duha, dušak, dih, dahnutak (-tka); den Atem benehmen, den A. sperren, *apnoeam facere,* sustavlja (zaustavlja) komu disanje, zatvara komu dihanje (Veljun), zatvara komu paru (Krstinja), steže komu paru (Popovićbrdo), ausser Atem kommen, den A. verlieren, *apnoea affici,* izgubiti dah, dihanje komu nestaje (Šipak), zasopiti se, zadihati se, zaduhati se; in einem Atem, *uno spirito,* bez preduška.

A., kurzer, *spiritus angustior,* kratak dúšak; *v.* Kurzatmig *et* Kurzatmigkeit.

A., schwerer, *spiritus gravis, anhelans spiritus,* pjehanje.

Atembar, *spirabilis,* disiv.

Atembehinderung, *spirandi impeditio,* zaustavljanje disanja, zaprečivanje dihanja.

Atembeklemmung, *spirandi oppressio, oppressio respiratoria, angustiae spiritus (Cic.),* stegnuto disanje, dihovna tjeskoba; *v.* Asthma.

Atembeschwerde, *spirandi s. spiritus difficultas,* mučno disanje (dihanje); Atembeschwerden haben, *difficultate spirandi strangulari,* mučno dihati, teško disati; steže komu paru (»steglo mu paru« — Krstinja); *v.* Atemnot, Dyspnoe *et* Schweratmigkeit.

Atembewegung, *motus respiratorius,* gibanje kod dihanja, dihovno gibanje.

Atemfrequenz, *crebritas respirandi,* čestoća disanja.

Atemgegend der Nasenschleimhaut, *regio respiratoria,* dihovni predjel opne vonjavke.

Atemgeräusch, *v.* Atmungsgeräusch.

Atemgymnastik, *exercitatio respiratoria arte gymnastica,* vježbanje u disanju, dihovna vježba.

Atemholen, das, *spiratio, respiratio,* disanje; predisanje, predušivanje.

Atemlos, *anhelans, exanimatus,* bez daha, nedušljiv, zasopan, zasopljen; atemlos machen, dem Atem benehmen, *spiritum intercludere, alci,* sustaviti sapu; *v. sub* Atem; atemlos sein, keinen Atem haben, *apnoicus esse,* nemati oduhe (Jezerana), nemati dúšak (Mali Kozinac); atemlos werden, *apnoea affici,* izgubili dah; *v. sub* Atem.

Atemlosigkeit, *defectio spiritus s. animae,* zaostala para, neduha, zasopljenost; an A. leiden, *defectione spiritus affectum esse,* patiti od neduhe, nedušljiv biti; *v.* Apnoea.

Atemluft, *anima,* dišni zrak (u plućama); para; *v.* Atmungsluft.

Atemnot, stezanje pare; uzmiduh (Pop.); *v.* Dyspnoea.

Atempause, *interspiratio,* oduha.

Atemprobe, *v.* Lungenprobe.

Atemstörung, *respiratio perturbata,* smetanje u disanju, poremećaj u disanju, poremećeno disanje.

Atemzug, *spiritus,* dah, dahnuće, dušak, predušak; einen Atemzug machen, *spiritum ducere,* dahnuti, dihnuti, predahnuti, predušiti (V.); in einem Atemzug (beim Trinken), *uno spiritu sine respiratione (in hauriendo),* nadušak (popiti).

Atherom, prekrupnica; *v.* Breigeschwulst.

Atherom der Arterien, *v.* Atherosklerose *et* Arteriosclerosis.

Atheromatöser Prozess, *endarteriitis chronica deformans,* otvrđivanje (otvrda) žilâ odvodnicâ; ateromatoza; *v.* Arteriosclerosis.

Atherosklerose, *atherosclerosis,* otvrda kucavica, ateroskleroza.

Athetosis, unwillkürliche rhythmische Krampfbewegungen der Finger und Zehen, Athetose, nehotično jednomjerno grčevito gibanje ručnih i nožnih prsta (ili ruku i nogu), atetoza.

Atmen, das, *spiratio, respiratio,* dihanje, disanje; *v.* Atmen, *verb.*

A., abgeschwächtes, *spiratio infirma,* oslabljeno disanje.

A., abgesetztes, *spiratio intermittens,* prekinuto disanje.

A., aufgehobenes, *respiratio abolita,* prestalo disanje.

A., bronchiales, Kehlkopfatmen, thoracisches Bronchialatmen (= A. von scharfer, wie blasender Schallqualität; gewöhnliches und konsonierendes), *spiratio bronchialis*

(efficiens sonum acrem, sicut flatum aëris; solita et consonans), dušničavo disanje (oštra, kao duvajuća [pušuća] zvuka; obično i suzvučno).

Atmen, einfaches, *spiratio simplex,* prosto disanje.

A., parenchymales, vesiculäres, Parenchymatmen, (= A. von weicher, schlürfender Schallqualität), *spiratio vesicularis (efficiens mollem, sorbentem sonum),* puljčano ili bobučasto disanje (meka, srkasta zvuka).

A., pulsartiges, Herzlungengeräusch, *spiratio (inspiratio) pulsatoria,* bijuće disanje (udisavanje ili sopuh).

A., supplementäres, *respiratio vicaria,* zamjenjujuće disanje.

A., verschärftes, rauhes, pueriles, *respiratio aspera,* oštro ili djetinsko disanje.

Atmen, *verb., spirare, respirare, spiritum attrahere ac reddere,* disati (-šem), dihati (-šem), predušivati (-šujem); aufatmen, *respirare,* dahnuti, dihnuti, predahnuti, predisati; hastig atmen, *festinanter spirare,* duhati; oberflächlich a., *leviter, tenue spirare,* dihtati (dišćem); schnappend a., *spiritu suppresso spirare, spiritus deficiens,* hvatati dah; schwer a., *aegre ducere spiritum, spiritu laborare, anhelare,* teško dihati, pjehati, stark (tief) a., *suspirare,* sopiti; schnell und schwer atmen, *incitatius et aegre ducere spiritum, anhelare,* dàhtati (dàšćem), dàktati (dàkćem); das schnelle und schwere Atmen, *spiritus incitatus et angustior,* dàhtanje, dàktanje.

Atmend, *spirans, respirans,* dišuć; schwer atmend, *spiritu laborans, anhelans,* pjehajuć, pjehav.

Atmung, *respiratio,* disanje, dihanje; *v.* Atmen, das.

Atmung, innere, die chemischen Lebensvorgänge des Gewebes, *respiratio interna,* nutarnje disanje.

Atmungsapparat, *organon respirationis,* dihalo, disalo.

Atmungscentrum, *centrum respiratorium,* središte dihanja, dihovno (disaće) središte.

Atmungsfläche, *superficies respiratoria,* ploha (površina) za dihanja, dihovna površina.

Atmungsfunktion, *respiratio, respiratus,* disanje.

Atmungsgeräusch (abgeschwächtes, aufgehobenes, hörbares, unbestimmtes), *sonus (strepitus) respirationis (infirme redditus, cessus, auditui sensibilis, incertus),* dihovni šum, dihovni škrip (oslabljen, nestao, čujan, neodređen).

Atmungshäufigkeit, *crebritas respirationis, respiratio crebra,* često dihanje.

Atmungsinsufficienz, *insufficientia respirationis, spiratio insufficiens,* manjkavost dihanja, manjkavo dihanje.

Atmungskurven, *lineae respiratoriae curvae, curvamina sthetographica,* dihovne (crte) krivulje; Aufnahme von A., *linearum respirationis obliquarum descriptio, sthetographia,* snimanje (crtanje) dihovnih krivulja.

Atmungsluft, *aura respirationis, anima* (die eingeatmete Luft) *et halitus* (die ausgeatmete Luft), dišni zrak, zrak za disanje, disaći zrak.

Atmungsmuskeln, *musculi respirationis,* mišice za disanje.

Atmungsnerven, *nervi respirationis,* živci za disanje.

Atmungsorgan, *v.* Atmungswerkzeug.

Atmungsprocess, *respiratio, respiratus,* dihanje, disanje.

Atmungswerkzeug, *organon respirationis,* dihalo ili disalo; *v.* Atmungsapparat.

Athymia, Mutlosigkeit, bezbodrost.

Atlas, *vertebra colli prima,* erster Halswirbel, prvi vratni kralježak, kralježak glavonoša.

Atmiatria, Pneumatotherapie, pneumatische Therapie, vazdušno liječenje; pneumatoterapija; *v.* Aërotherapia.

Atmosphäre, *aër,* uzduh, vazduh.

Atmosphärisch, *aëris (gen.),* uzdušan, vazdušan.

Atom, Urstoffteilchen, *atomus,* prvak, mraka, čet, četak, drobnica, nesjek; atom.

Atonia, Schlaffheit, mlohavost, mlitavost.

Atonisch, schlaff, *atonicus,* mlohav, mlitav.

Atresia, *natura obsignata, imperforatio,* Verschluss (natürlicher Köperöffnungen), neprobuh; zatvor sraslost.

Atriplex, *v.* Melde.

Atropa belladonna, Tollkirsche, velebilje; *v.* Belladonna *et* Tollkirsche.

Atrophia, Mangel an Nahrung, einfache Abnahme der Gewebe ohne Degeneration, beshranica; atrof (A. aus mangelnder histogenetischer Energie) nedostatna tvorba, zlohranost; (A. aus Materialmangel) sahnuće; (A. durch Konsumtionszunahme) suhotica, suhota; (A. durch Raumverminderung) nestaja.

Atrophia musculorum progrediens, progressive Muskelatrophie, napredujuća mišična suhotica.

A. hepatis acuta flava, *hepatitis diffusa acuta,* akute gelbe Leberatrophie, nagla nestaja požutile jetrenine; nagli raspad jetranih stanica; nagla žuta jetrana atrofija.

Atrophieren, *deseri nutrimento,* gubiti se, nestajati, iščezavati.

Atrophisch, *atrophicus, atrophus,* zlohran, sahao, suh, nestajuć.

Atropinum, Atropin, paskvičina, atropin.

Atropinum sulfuricum, schwefelsaures Atropin, Atropinsulfat, sumporan paskvičine.

Atropintropfapparat, *apparatus ad instillationem atropini,* sprava za ukapljivanje paskvičine, kackalo za atropin.

Attacke, *v.* Anfall.

Attich, habat, abta, avta; *v.* Sambucus Ebulus.

Attichbeere, *fructus Ebuli,* haptika.

Attichbeerensalse, *roob Ebuli,* haptikov gmeždenik.

Attolens *(musculus),* Emporrichter (Muskel), Aufheber, mišica dizalja.

Attractio, Anziehung, privlaka.

Attractionsvermögen, *vis attractionis,* privlačivost.

Attrahens *(musculus),* Anzieher (Muskel), mišica pritezalja.

Atypicus, unregelmässig, regellos, atypisch, neznačajan, nepravilan, neuredan; netipičan.

Ätz —, *v.* Aetz — *et sequens.*

Atzen, ätzen, füttern; beköstigen, *nutrire,* pìtati (dijete), hraniti; prehranjivati (-njujem).

Atzung, Ätzung, *nutritio,* hránjenje, hranidba, prehrana; das Füttern des Kindes, *infantis, nutritio,* pìtanje; *v.* Ernährung, Künstliche Ernährung *et* Sustentation.

Auditorisch, das Gehör betreffend, *auditorius,* slušni, sluhovni.

Auditus, das Gehör, sluh.

Aufächzen, aufseufzen, *suspirare, suspiria trahere,* jeknuti, zaječati, zastenjati.

Aufatmen, *spiritum ducere,* dahnuti, predahnuti.

Aufbahren, *in feretrum ponere,* metnuti na skolke (na odar).
Aufbahrungsraum, *locus, in quo mortui ad sepulturam in feretro quiescunt,* odarnica.
Aufbau von Nährsubstrat (biologischer Vorgang in Organen, in Zellenkomplexen), *assimilatio,* izgrađivanje hraniva; *v.* Assimilatio.
Aufblähen, das, *tympanitis,* nadimanje, nadam.
Aufblähen, sich, *inflari,* nadimati se, búćiti se; *cf.* Blähen.
Aufblühen, *efflorescere,* procvjetati, procvatjeti, rascvjetati se, rascvasti se, rascavtiti se, ucvasti.
Aufbrausen, *effervescere, exaestuare,* uskipjeti, uzavreti (-vrim); *fig.* razjariti se, planuti, buknuti; aufbrausend, *fig., fervidus, vehemens,* durljiv, durnovit, naprasit.
A., das, *fervor,* uzavrenje, uskipljenje; *fig. excandescentia,* žestina.
Aufbrechen (Abscess etc.), *rumpi, erumpi,* provaliti se, prokinuti se, òpučiti se; (wieder aufbrechen) *recrudescere,* opet se prokinuti.
Aufbruch (von selbst), *ruptura,* propuk, raskinuće; (mit einem schneidenden Werkzeuge) *scissio,* raspor.
Aufdringlichkeit, *importunitas,* nametljivost; Lästigkeit, *molestia,* dosadljivost, dosađivanje, dosada.
Auffahren (aus dem Schlafe), *exterreri (per somnum),* prenuti se, preziti se, trzati se [tržem se, trzam se] (iza sna).
A., das, (aus dem Schlafe) *exterritatio (per somnum),* prezanje; (vor Schreck) *percussio terrore,* strava.
Auffassen, *capere, complecti (mente), percipere,* shvatiti, shvaćati, dokúčiti, dokučívati (dokùčujem) [pameću], doseći (-segnem), dosegnuti (-gnem), dohvatiti, dohvatati; *v.* Begreifen.
Auffassung, *rerum comprehensio s. perceptio,* shvaćanje, dokučivanje, dohvatanje; *v.* Begriff.
Auffassungsfähigkeit, *facultas percipiendi, comprehensibilitas,* shvatljivost.
Auffrischen, eine Wunde, *renovare vulnus,* osvježiti, omladiti, okrvariti ranu; pobuditi, ponoviti, otvoriti ranu.
A., das, einer Wunde, *renovatio vulneris, cruentatio vulneris,* osvježenje rane.
Auffüttern, (künstlich) ernähren, *(arte) nutrire, enutrire,* pȉtati, nápitati (dijete).
Auffütterung, *nutritio artificiosa,* pȉtanje; künstlich ernährtes (aufgepäppeltes) Kind, *infans arte nutricatus,* dijete pitanče (-četa); *v.* Künstliche Ernährung.
Aufgeblähtheit, *inflatio,* nadutost; *v.* Blähung.
Aufgedrückte Stelle, wund geriebener Teil, *attrita pars,* ogulina, zagulina; nažulj, nažuljina.
Aufgedrückter Fuss, *attritus pes,* oguljena noga, zaguljena noga; nažuljena noga.
Aufgedrücktsein, das, Aufreibung, *attritus (-us),* oguljenje, zaguljenje; zaguljenost; nažuljenost; *cf.* Schwiele *et sequens,* Wundsein, das.
Aufgedunsen, *tumidus,* zabukao, podbuo, nabuo, nabučen, zabrekao; aufgedunsen sein, *tumere,* nabuhnut biti.
Aufgehen (vom Brode), *fermentari,* razbrati (-bere) se, razbirati (-bire) se (hljeb); *s., fermentatio,* razbiranje; (vom Abscess), *rumpi (abscessus),* provaliti se (ognojak); das Aufgehen eines Abcesses, *ruptura abscessus,* provala ognojka.
Aufgelockert, *v.* Auflockern.
Aufgeregtheit, *v.* Aufregung.

Aufgetrieben (im allgemeinen), *distensus,* proširen, napet; aufgebläht, *inflatus,* nadut, napuhnut; aufgetrieben werden, *turgescere,* napeti se; naduti se, nadimati se.
Aufgetrieben durch Fäulnisgase, *turgidus, turgens spiritu putrescencentiae,* nakipjeo.
Aufgetriebensein durch Fäulnisgase, das, *turgor putrescentiā,* nakipjel (-i).
Aufgewärmt, *recalefactus, recoctus,* podgrijan; aufgewärmte Speisen, *cibi recocti,* podgrijevci (-vaka).
Aufgeworfene Lippen, *labra resima,* naprćene (uzvraćene) usne; mit aufgeworfenen Lippen, *labrosus,* prćeusnat čovjek.
Aufgeworfener Rand, *resima ora, resimus limbus,* zavrnut, uzvrnut ili uzdignut rub.
Aufgiessen, *infundere,* obariti, opariti.
Aufguss, *infusum,* naljev (*gen. plur.* náljêvâ), obarak, oparak.
Aufgusstierchen, *v.* Infusorien.
Aufhängebänder, *ligamenta suspensoria,* ovjesne sveze.
Aufhängeband des Gliedes, *lig. suspensorium (penis),* ovjesna sveza rodnika.
A. der Leber, *lig. suspensorium s. triangulare hepatis,* ovjesna jetrana sveza.
A. des Zungenbeins, *lig. stylohyoideum s. suspensorium ossis hyoidei,* ovjesna sveza vratne kosti.
Aufheber *sc.* Muskel, *musculus levator,* mišica dizalica ili dizalja; *v.* Hebemuskel.
A. des oberen Augenlides, *musc. levator palpebrae superioris,* mišica dizalja gornje zaklopice.
A. des Kinnes, *m. levator menti,* mišica dizalja obratka.
A. des Mundwinkels, *m. levator anguli oris s. caninus,* mišica dizalja usnoga kuta.
Aufheber des Nasenflügels, *m. levator alae nasi proprius,* osebujna mišica dizalja nosnoga krilca.
A. des Nasenflügels und der Oberlippe, *m. levator alae nasi et labii superioris s. m. pyramidalis,* mišica dizalja nosnoga krilca i gornje usne.
A. der Oberlippe, *m. levator labii superioris proprius,* mišica dizalja gornje usne.
A. des Ohres, *m. attollens auriculae, m. auris superior s. temporoauricularis,* mišica dizalja uhlja.
A. des Schulterblattes, *m. levator scapulae s. m. angularis,* lopatična mišica dizalja.
Aufheften (losheften), *refibulare, difibulare, solvere,* raskopčati, otkvačiti, raspetljati, raspetljavati.
Aufhellen, sich, *bact., exhilari,* izbistriti se; rasvijetliti se.
Aufhellung, *exhilari,* izjasnjenje; bistrina.
Aufhören, ein Ende nehmen, *desinere, finem habere s. capere,* prestati (-stanem), prèstajati (-jem); odminuti, odominuti, umínuti (ùmînêm; muka, bol); das Aufhören, *exitus, finem capere,* prèstajanje, prestanak (-nka); nachlassen, *remittere,* minuti (na pr. mine koga zimnica), otpustiti (»kad joj otpusti, onda jȉ [jede]« Sopčić-vrh), otpuštati; popustiti, popuštati, prejenjati (»prehenjalo je« — Pod Lipom); *v.* Nachlassen.
Aufhusten, *tussire,* prokašljati se (-šljem se), nakašljati se, nakašljivati (»malko nakašljuje«).
Aufkeimen, *germinare, pullulare,* niknuti, nići (niknem), nicati (ničem), proklijati (-jam); *v.* Keimen.
Aufknöpfen, *difibulare,* otpučati, otpučiti, otpučavati, opučati, opučiti.
Aufknüpfen, lösen, loslösen, *solvere*

resolvere, dissolvere, razdriješiti; razdrešivati; einen Knopf, *v.* Aufknöpfen.

Aufkochen, *vn., effervescere, bulire,* uzavreti (-vrim), uzavirati (-rem), uskipjeti; *va., fervefacere, recoquere,* zavariti, zavarivati (-rujem), uzvariti; *v.* Aufwallen.

Aufkommen, das, *sanitas restituta seu reddita, valetudo confirmata,* oporav (-i), ozdravljenje; *v. evadere e morbo, convalescere, sanescere,* preboljeti, ostati (živ).

Aufkratzen, *refricare (cicatricem, vulnus),* začehnuti, raščesati; (die Haut) *cutem exulcerare,* ogrepsti, zaguliti, zagaliti, gracnuti kožu.

Auflagerung, *impositum esse alci rei, impositio,* naslaga.

A., membranöse, *impositus (-us) membranosus,* opnata naslaga.

Auflauern, *v.* Aufpassen.

Auflauf, *v.* Aufblähen.

Aufleben, *reviviscere, recreari,* oživjeti, oživljavati.

Auflegen, ein Pflaster, *emplastrum imponere s. accomodare,* privijati melem, priviti obliž.

Aufliegen (von Kranken), sich wund aufliegen, *cubando exulcerari,* proležati se; projesti se (-jedem se; G.); *v.* Wundliegen, das.

Auflockern, *mollire, subigere,* narahliti, omekotiti; (Betten) *relaxare, mollire (lectum),* nabušiti, napuljati, narašiti (perinu).

Auflockerung, *mollire,* rahljenje, narahljivanje; *v. sub* Rarefaktion.

Auflösen, auseinandermachen, *solvere, resolvere,* razvézati, ràzvêžêm), razvezivati (-zujem), odriješiti, odrješivati (-šujem); *v.* Aufknüpfen; Zusammengesetztes in seine Bestandteile zerlegen, *dirimere,* rastvoriti, rastvarati, razlučiti; zergehen machen, *liquefacere, liquare,* rastopiti, topiti, rastapati, otopiti, stopiti, rastvoriti u tečnost; schmelzen, sich auflösen, *liquari,* topiti se, rastopiti se, rastapati se; rastaliti se; (einen Knoten) *solvere (nodum),* razuzlati, razdriješiti čvor; zerteilen (eine Geschwulst) *resolvere, dissolvere (tumorem),* razagnati (otok); *v.* Zerteilen.

Auflösende Mittel, *v.* Resolventia.

Auflöslichkeit, *dissolubilitas,* rastopivost, rastopljivost, razlučivost.

Auflösung, *solutio,* rastapanje, rastop, *v.* Lösung; *chem.* razludžba; (Knoten) *enodatio,* razuzlanje; (Geschwulst) razagnanje (otoka); (Kräfte) *dissolutio virium,* rastava silâ.

Auflösungsmittel, otapalo; *v.* Lösungsmittel *et* Resolventia.

Aufmachen, *aperire,* otvòriti; die Augen a., *oculos aperire,* progledati; den Mund a., *os aperire,* zinuti; öfters auf- und zumachen, *saepe aperire,* tvarizati (tvàrîžêm), òtvorati; *s.* tvarizanje, òtvorânje.

Aufmerken, *v. sub* Aufpassen.

Aufmerksamkeit, *(animi) attentio s. intentio,* pažljivost, pažnja, paska, pozornost, pozor; Konzentration der A., *concentratio attentionis,* prikupljanje (usredotočenje) pozornosti.

Aufpäppelung, *v.* Auffütterung.

Aufpassen (aufmerken, auf etwas merken), *animum attendere, aures erigere animumque attendere, erigi,* paziti, pomnjiti na što; (von Zuhörenden) pozorno (pomno) slušati; (auflauern, lauernd nachstellen) *insidiis capere,* vrebati, prékati (-žam; što, koga), prežiti, kébati (što, koga), zasjedati komu, kèčiti (što, koga); čekati, dočekati iz zasjede (što, koga), sjediti u busiji; (nachstellen, einem Netze stellen, ihn zu fangen, zu fällen suchen) *insidiari alci s. alci rei, sectari alqm,* ići za kim, uhađati za kim; Aufmerker, *qui diligenter attendit,* koji na što pazi, pazilac (-zioca); pozoran slušač; Aufpasser, Auflauerer, *insidiator,* vrebač, prežalac (-žaoca).

Aufputzen, sich, aufdonnern, sich, *comor,* kinđuriti se, nakinđuriti se, kititi se; das Sichaufputzen, *exornatio,* kinđurenje (Ivek.).

Aufquellen, *turgescere,* naduti, nabubriti.

Aufregung, *agitatio, motio, excitatio, concitatio,* uzrujavanje, uzbuđivanje, razdraživanje; (als Zustand) uzbuđenost, razdraženost, uzrujanost; in A., *commotus,* uzrujan; in grösster A., *commotus perturbatusque,* u najvećoj uzrujanosti.

Aufreiben, *atterere,* òtrti (òtrem); sich die Haut a., *a. cutem,* oguliti se; *v.* Abschürfen sich; die Krankheit reibt ihn auf, *morbus consumit, conficit,* bolest ga zatire, uništuje.

Aufreissen, auseinanderreissen, *divellere, convellere, rumpere,* prokinuti, prokidati; eine Wunde a., *vulnus refricare,* razvrijediti ranu; *intr.* (= sich spalten, bersten), *scindi, findi, rumpi,* prokinuti se, prokidati se.

Aufrichten, sich, *se erigere, niti,* ispraviti se, uspravljati se, uspraviti se, osoviti se, osovljivati se, odići se, odizati se (»kad se odiže« — Modrušpotok), podignuti se, podizati se, izdizati se (izdižem se).

Aufriss, *scissio; rima, fissura,* zador; pukotina.

Aufritzen, *leviter incidere; leviter scindere,* zareznuti; zadrijeti (-drem), zadrti (-drem), zadirati (-direm), krznuti; odrapiti; zaparati; die Haut a., *levi vulnere cutem destringere,* ogrepsti, zaguliti, očehnuti kožu; *v.* Ritzen.

Aufritzung, *incisio leviter; scissio leviter,* slabi zarez; ogreb.

Aufrollen, auf eine Rolle, zu einer Rolle wickeln, *convolvere (fascias),* namotati, namotavati, naviti, navijati; Zusammengerolltes entfalten, abwickeln, *revolvere, explicare,* razmotati, razmatati, razmotavati, odmotavati, odmatati, odmotati, odviti, odvijati, razvijati.

Aufrollen, das, (der Binden) *convolvere (fascias),* namatanje, namotavanje, navijavanje (trakova); das Abwickeln, die Abwickelung, *revolvere, explicatio,* razmotavanje, odmatanje, odmotaj; das Aufgerollte, *convolutum,* navítak (-vítka), navijútak (-jútka).

Aufsaugung, *absorptio,* usisavanje, upijanje; upoj, usrk; *v.* Einsaugen *et* Einsaugung.

Aufsaugungsvermögen, *v.* Absorptionsvermögen.

Aufschiessen, *adolescere, ex alqua re oriri,* niknuti, izrasti.

Aufschlagen, (öffnen) die Augen, *oculos aperire,* progledati: (aufheben) *oculos allevare, attollere,* podići oči.

Aufschlitzen, *scindere,* proporiti, proparati, projáriti (Pop.).

Aufschmieren, *illinere alci rei,* namazati; *s., illitus,* namazanje, namazavanje.

Aufschneiden, (einschneiden) *insecare,* urezati; (durchschneiden) *incidere,* prorezati, razrezati; (mit der Schere), prostrići, rastrići (-strižem).

Aufschnitt, *incisio,* razrez, prorez; (Schlitz) *scissura,* raspor; ein Sch. in der Haut, *insecta cutis,* rasporina kože.

Aufschürfung, *v.* Abschürfung.

Aufschütteln, *succutere alqd,* potresti, stresti, prodrmati; *v.* Umschütteln; Betten aufschütteln, *lectum succutere et sternere,* narahljati postelju.

Aufschwellen, *tumescere,* oteći, otjecati, nabubriti, podbuhnuti; (von Toten) napeti se, nakipiti, naduti se, nadunuti se.

Aufschwellung, *intumescentia,* otjecanje, otok; *v.* Schwellung.

Aufschwemmung, *humor alqa re impletus,* naplav.

Aufsitzender Mutterkuchen, *placenta praevia,* na ušće materice nasjela plodva.

Aufspringen, (von Lippen) *findi, rimas agere (labra),* ispucati, oprhnuti (usne); aufgesprungene Lippen, *labrorum fissurae,* ispucale usne; die aufgesprungenen Stellen an den Lippen, am After, *rhagades, rhagadia,* pukotine; (aufplatzen) *rumpi,* puknuti, popucati, opučiti se, raspucati se.

Aufsprung, *fissura,* pukotina.

Aufstecken (ein Instrument), *infigere* nasaditi, nabòsti (nabȍdêm), nabádati (nàbâdâm), nataći (-taknem), zaticati (-ičem).

Aufstehen (vom Krankenlager), *ex morbo assurgere,* pridići se, pridizati se (-žem se).

Aufsteigend, *ascendens,* ushodan, uzlazan.

Aufstossen (aus dem Magen, rülpsen), *ructare,* rigati, podrignuti se, podrigavati se.

A., das, *ructus, ructatio,* riganje, podrigivanje; (die Haut a.) *destringere, excoriare (cutem),* oguliti (kožu); (begegnen) *affligere ad alqd, allidere ad alqd,* namjeriti se, naići na što.

Aufstreichen, *illinere alci rei,* namazati; *s. illitus,* namazanje.

Aufstrichpräparate, *praeparata illitu effecta,* namazanjem izvedeni pripravci, uzvlaci (*sing.* uzvlak; Fil.).

Auftauen, *liquefieri, liquescere, solvi,* raskraviti se.

Auftreiben, den Unterleib, *intumescere, distendere ventrem,* naduti, nadimati trbuh.

Auftreibung, *intumescentia,* naduće, nadutost, nadimanje; (Knochen) nabreknuće (kosti); aufgetrieben werden, *turgescere,* naduti se; aufgetrieben sein, *(inflatione) turgere,* biti nadut.

Auftrennen (eine Naht), *dissuere (suturam),* rasporiti (šav).

Auftrennung, *diremptio, diremptus,* raspor, das Auftrennen, rasparanje.

Auftreten (von Krankheiten), *oriri,* nastupiti, pojaviti se; eine Krankheit tritt allgemein auf, *morbus vagatur,* bolest pojavljuje se općenito.

Auftröpfeln, *instillare super,* nakapati, nakackati.

Aufwallen, *effervescere,* ključati, kipjeti (-im); *fig. exaestuare,* uskipjeti, usplamtjeti, razgnjeviti se.

Aufwallung, *effervescentia,* kipljenje, ključanje; *fig. fervor (animi),* srdžba, gnjêv, jarost.

Aufwallung (des Blutes), *impetus sanguinis, congestio,* uzbuna (uzvar) krvi; in A. geraten, *mentis habitu moveri,* uskipjeti.

Aufwand (der Kräfte), *virium contentio,* napor; mit grossem Kraftaufwande, *omni virium contentione, summis viribus,* silnim naporom; Verschwendung, *effusio s. luxus,* rasipanje, rasipnost; Pracht, *apparatus,* raskoš, raskošnost.

Aufwickeln, *glomerare, convolvere,* namotati, namatati, smotati, naviti, navíjati (nàvījâm); *v.* Aufrollen et Wickeln; das Aufwickeln, *glomeratio,* namatanje, navíjânje.

Aufwindeln, *incunabula resolvere,* razviti, odviti dijete.

Aufziehen (Kinder), *inducare (infantes),* odgojiti, uzgojiti, othraniti (djecu).

Aufzwingung der Nahrung, *alci alimentum inculcare,* narivanje hrane.

Augapfel, *bulbus oculi,* očinja jedarka; oko.

Augapfelbindehaut, *conjunctiva bulbi,* očinja spojnica.

Augapfelschwund, *phthisis bulbi,* suhotica očinje jedarke, nestaja jedarke.

Auge, *oculus,* oko; ein künstliches A., *oculus artificiosus, arte factus,* načinjeno oko, umjetno oko; nasse Augen, *oculi lacrimosi,* suzne oči; eingefallene A., *oculi conditi, o. abditi, o. latentes,* ispite, upale oči; scharfe A., *oculi acres,* bistre oči; die A. halb zumachen, *oculos prope aperire,* zažmuriti očima; die A. ganz zumachen, *oculos plene aperire, o. demittere, o. claudere,* zaklopiti oči; die A. fallen mir zu, *cadunt oculi,* oči mi se zaklapaju; die Augen weit öffnen, die Augen aufreissen, *oculos late aperire,* iskolačiti oči, iskobečiti oči, razrogačiti oči, izbečiti oči; fehlerhaftes (schadhaftes) Auge, *oculus defectus,* vrljavo oko; ein mit fehlerhaftem Auge Behafteter, *oculo vitioso affectus,* vrljo, vrljook, vrljookast čovjek.

Augen-, *ocularis,* očni, očinji.

Augenarterie, *arteria ophthalmica,* očna (žila) kucavica.

Augenachsen, *axes oculorum,* očinje osovine.

Augenarzt, *medicus ocularius, medicus ab oculis, oculista,* očar.

Augenbalsam, *balsamum oculorum,* dragomast.

Augenbeschreibung, *descriptio oculorum,* opis (opisivanje) oka, okopis.

Augenbewegung, *motio, agitatio oculorum,* kretanje, pokret očiju.

Augenbinde, *fascia ocularis; monoculus,* očni trak.

Augenblendend, *occaecans, oculos praestringens,* zasjenjujući.

Augenblick, *punctum temporis,* časak, čas, tren, trenutak (-tka), trenut (-i *f.*); trenuće (oka); den A., *extemplo,* u ovaj par; auf einen A., *parumper,* na čas; in einem A., *puncto s. momento temporis,* časom, u tinji čas, za tren, za jedan čas; za čas; jeden A., alle Augenblicke, *omni tempore,* svaki čas; im A., *v.* Augenblicklich; einem A., *paulisper,* časak.

Augenblicklich, *adj., brevissimus, subitus,* trenutan, časovit; *adv. statim, confestim, ilico, e vestigio,* odmah, umah, namah, mahom, časom, ovaj čas, udilj; augenblicklich wirkend (von Arzneien, Gift), *praesens, praesentaneus,* odmah, brzo djelujući.

Augenblinzeln, *palpebratio,* miganje, žmiranje; treptanje.

Augenblitz, *scintillatio oculorum,* krijesenje očiju.

Augenbraue, *supercilium,* obrva.

Augenbrauenbogen, *arcus superciliaris,* obrvni luk.

Augenbrauengegend, *regio superciliaris,* obočje.

Augenbrauenrunzler, *m. corrugator supercilii,* mišica mrštilica obrva.

Augenbutter, *sebum palpebrare s. lema,* veđana maz.

Augenbund (aus einem zusammengelegten Tuche), *fascis ocularis,* očni zamotak.

Augendusche, *irrigatio s. perfusio oculorum,* kupanje oka (mlazom).

Augenentzündung, *oculorum inflammatio,* očinja zapala; očinji žar; zažarene oči; mit A. behaftet, *oculis inflammatis,* zažarenih očiju.

Augenfell, *v.* Pterygium.
Augenfleck, *macula oculi,* šarulja na oku, očna pjega.
Augenflimmern, očni bliješnjak (G.); *v.* Flimmern.
Augenförmig, *oculatus,* okast.
Augengläser, *vitra ocularia,* naočari, očali, naočna stakla; vidila; durch das Augenglas sehen, *oculum arte adiuvare,* uporabiti naočare; dunkle Augengläser, *vitra ocularia fusca,* škuri očali, škura očalna stakla; *v.* Brillen.
Augenhaut, die harte oder weisse, *tunica albuginea s. alba s. opaca; sclera, sclerotica,* opna bjeločica.
Augenheilkunde, *ars oculos medendi, medicina ocularia,* očno vidarstvo, očarstvo.
Augenhintergrund, *pars posterior oculi; quae in bulbo oculi recedunt,* očno pozađe, dno (pozadina) oka.
Augenhöhle, *orbita,* očna duplja, očnica, očište.
Augenhöhlenfläche, *superficies orbitalis,* površina očnice, očišno površje.
Augenhöhlenrand, *margo orbitalis,* rub očnice.
Augengrubenspalte, *fissura orbitalis,* puklina očnice.
Augeninnere, das, *oculi internum,* nutrašnjost oka, nutarnjost oka, nutrina oka.
Augenkammern, *camerae oculi,* očinje izbice.
Augenklappe, *umbella ocullaris,* zastorak očni.
Augenknoten, *ganglion ciliare s. ophthalmicum,* ozračni uzlenik.
Augenkrank werden, *valetudinem oculorum contrahere,* oboljeti s očiju (Generalski stol).
Augenkranke, *aeger oculis,* bolestan (bolesnik) na očima.
Augenkrankheiten, *morbi oculorum,* očinje bolesti.
Augenlehre, *ophthalmologia,* okoslovlje.
Augenleiden, *oculorum morbus,* okobolja; *v.* Augenweh.
Augenlicht, *lumina oculorum,* očinji vid, vid; das A. verlieren, *oculorum lumina s. oculos amittere;* obnevidjeti (-dim).
Augenlid, *palpebra,* zaklopica, veđa, (očni) kapak, kanja; *v.* Lid *et* Palpebra.
Augenliderkrampf, *blepharospasmus,* zaklopični grč, veđani grč.
Augenliderlähmung, *blepharoplegia,* veđana uzma, kljenute veđe.
Augenlidmuskeln, *musculi palpebrales,* zaklopične mišice.
Augenmedien (»vermittelnde Glieder« des Auges), flüssige, *media oculi fluida,* tekući očinji posredni dijelovi, očinje (posredovne) žičine; tekuća očinja srediva (Šul.).
Augenmittel, *medicamentum ophthalmicum,* očinji lijek.
Augenmittellehre, *pharmacologia ophthalmica,* očinje ljekoslovlje.
Augenmuskel, *musculus oculi,* očinja mišica.
Augenmuskelkrämpfe, *spasmi musculorum oculi,* grčevi očinjih mišica.
Augenmuskellähmungen, *paralyses musculorum oculi,* uzete očinje mišice; uzme očinih mišica.
Augenmuskeln, gerade, *musculi oculi recti,* ravne (uspravne) očinje mišice.
Augenmuskeln, schiefe, *m. m. oculi obliqui,* kose očinje mišice.
Augenmuskelnerv, äusserer, *nervus abducens s. par sextum,* živac odvodnik, živac odvratnik; *v.* Abducens *et* Nervus abducens.
Augenmuskelnerv, gemeinschaftlicher, *ner. oculomotorius,* živac pokretnik oka.

Augenpflege, *oculorum curatio, cura,* njega očiju.
Augenringe, *anuli oculorum,* kapnice, podočići; modro ispod očiju.
Augensalbe, *unguentum ophthalmicum,* očinja pomast.
Augenschein, gerichtsärztlicher, *visum medici forensis,* sudbeno-liječnički izvid; in Augenschein nehmen, *coram ispicere,* ìzvidjeti (ízvidim), izvíđati (ìzvîđâm).
Augenscheinsprotokoll, gerichtsärztliches, *relatio medica forensis, visum repertum (medici forensis),* sudbeno-liječnički izvidni zapisnik.
Augenschirm, *umbella,* zaslonac očinji, očinji oštit; očni zastorak (Par.); den A. benützen, *umbella utri,* oštititi oči.
Augenschleimfluss, *oculus pituitosus,* krmeljivost.
Augenschwäche, *oculorum infirmitas s. valetudo infirma, oculi infirmi,* očinja slabost; slabi vid.
Augenspiegel, *speculum oculare,* okač.
Augenstar, *v.* Cataracta.
Augenstern, *v.* Pupille.
Augentriefen, *lippitudo, oculorum lacrimationes,* suzenje očiju.
Augentriefig, *lippus, lippiens,* krmeljiv.
Augentropfglas, *vasculum vitreum ad instillationem oculi,* očinje kackalo, očinje kapalo.
Augenverletzung, *laesio oculi (oculorum),* ozljeda oka (očiju).
Augenwasser, *collyrium (liquidum),* voda za oči; očinja voda.
Augenwassersucht (die Folge des Glaukoms im Kindesalter) *hydrophthalmus,* očinja debela (bolest).
Augenweh, *malum oculorum,* okobolja; Augenschmerz, očna bol.
Augenweite, *quā visus est,* Sehweite, dogled (t. j. dokud oko seže); *v.* Sehweite.
Augenwimpern, *cilia,* trepavice, plivice, trepke, trepnice, trepuške, trênice (Pop.); das krankhafte Ausfallen der Augenwimpern, *decessio ciliorum nosōdes, engl. deplumation,* padanje (gubljenje) trepavica od bole; eingestülpte Augenwimpern, *v.* Cilia inversa.
Augenwinkeln, *anguli oculi,* očni kutovi; *v.* Canthus oculi *et* Commissura palpebrarum.
Augenwinkelgeschwür, *aegylops,* vrijed (nutarnjega) očnoga kuta.
Augenzähne, *dentes oculares,* zubi očnjaci [òčnjâk, *gen.* očnjáka], podočnjaci.
Augenzittern, *nystagmus,* trepetanje očiju.
Augig, *ocularis, ocularius,* okat.
Aura, Lufthauch, Hauch, Dunst, ćuh, pah, hlap.
A. epilepticorum, eigenartige Sensationen vor dem epileptischen Anfalle (Formen: psychische, sensorische, motorische, vasomotorische Aura), padavični prethodac (-hoca).
Aurantium *(fol, fruct, cort.),* Pomeranzenbaum, narandža.
Auricula, Ohrmuschel, uhalj, uška, ušnica.
A. cordis, Herzohr, srčana resa.
Auricularis, zum Ohr, gehörig, ušni.
Auriculo-temporalis, Ohren-Schläfen-, ušno-sljepočni.
Aurum natronato-chloratum, Chlorgoldnatrium, salzsaures Goldoxydnatron, Natriumgoldchlorid, zlatni sodiko-soliš.
A. praecipitatum purum, gefälltes Gold, čisto taloženo zlato.
Ausarten, *degenerare,* izvrći se (izvrgnem se), izroditi se, izmetnuti se, izmètati se (izmećem se), iz-

vrći se (-vrgnem se); das Ausgeartete, *degener*, izrod.

Ausatmen, *exspirare, spiritum (animam) reddere*, odihavati, odisati, odahnuti, odušiti, povratiti paru, povraćati paru (Okić kod Vukmanića), izdahnuti (»ne more izdahnuti« — Crna draga — Lasinja; Vuk.), izdisati; das A., *exspiratio*, odisavanje, izdisavanje.

Ausatmung, *exspiratio*, odisanje, odihavanje, izdisavanje, izdihavanje, izdisanje, povraćanje pare; das einmalige Ausatmen, odisaj, izdah, izdahaj.

Ausatmungsluft, *aër exspiratorius*, odihovni (izdihovni) zrak, sapa.

Ausatmungsmuskel, *musculus exspiratorius*, mišica odihača.

Ausbauchen, *alqd ampullaceum efficere s. ducere*, izbočiti, ispupčiti.

Ausbildung, *conformatio, cultus (-us); excolere, erudire*, obrazovanje, izobraživanje, izobraženje, naobrazba.

Ausbleiben, das, *absentia*, izòstajanje.

Ausbluten, *sanguis fluere desinit*, istočiti krv, prestati krvariti; die Wunde hat ausgeblutet, *vulnus sanguinem fundere desiit*, neteče više krvi iz rane, rana je prestala krvariti.

Ausbohren, hohl machen, *efforare*, izdúpsti (izdúbem); durch Bohren herausbringen, *exterebrare*, izvŕtjeti (izvŕtim), ìzvrtati (ìzvrćem); vrteći vaditi; durchbohren *perforare*, provŕtjeti (provŕtim), vrteći probijati (svrdlom).

Ausbrechen, *evellere*, izlomiti, izbiti; (einen Zahn) *dentem evellere, excipere*, otkrhnuti (zub), iskršiti zub; der Zahn ist ausgebrochen, *dens fractus est*, zub se je iskršio, izdro; (ausspeien) *evomere, eiicere*, izbljuvati, izrigati, izmetati, izbaciti, odbljuvati (Vojnić), bljunuti; (eine Krankheit), *oriri*, pojaviti se, pokazati se, začeti, nastupiti, ispeti se (ispeo mu se čir); die Blattern sind ausgebrochen, *variola nata est*, navalile, napale boginje; die Pest ist ausgebrochen, *pestilentia orta est*, sjeknula, buknula kuga; der Schweiss ist a., *sudòr eruptus est*, znoj probija; eine Seuche ist ausgebrochen, *epidemia (epizootia) orta est*, zaredila pošast, udario pomor; ausbrechen, die Arznei, *vomitu reddere, eiicere medicamentum*, povraćati lijek; a. (vom Ausschlage), *venire, advenire*, izáći (izâđêm), izlaziti.

Ausbreiten, sich, v. V e r b r e i t e n, s i c h.

Ausbreitung, *extensitas*, raseżnost, raširenost, rasprostranjenost; das Ausbreiten, *extensio*, razastiranje, raširivanje, rasprostranjavanje.

Ausbrennen (eine Wunde), *adurere (vulnus)*, ispaliti, ispaljivati, ižeći (ižežem) [ranu], ižigati (-žižem), izgarati (ranu).

Ausbrennen, das, *v.* B r e n n e n, d a s, *et* C a u t e r i s a t i o n.

Ausbruch (der Krankheit), *adventus morbi*, pojava, začetak (bolesti), propuklica; beim A. der Krankheiten, *morbis venientibus*, kada se bolesti pojave.

Ausbuchtung, *sinus*, veruga, krivina, krivotina.

Auscultatio, das Erforschen durch das Gehör, Auskultation, prisluškivanje.

Auscultationsschall, *sonus sub auscultatione*, vesak kod prisluškivanja, prislušni vesak.

A., circulatorischer, *sonus circulatorius inter auscultationem*, optočni prislušni vesak.

A., respiratorischer, *sonus respiratorius inter auscultationem*, dihovni prislušni vesak.

Auscultieren, *auscultare*, prisluškivati (-kujem); *v.* B e h o r c h e n *et* H o r c h e n.

Ausdampfen, *evaporare*, ispariti se, isparivati (-rujem) se; (aufhören zu dampfen) dopariti se; *v.* V e r d a m p f e n.

Ausdauer, *perseverantia, pertinacia, assiduitas*, duranje, ustrajanje, izdržljivost, postojanost; Geduld, *patientia*, ustrpljivost, ustrpnost, trpljivost.

Ausdehnbar, *qui extendi potest; ductilis*, rastegljiv.

Ausdehnbarkeit, *ductilitas*, rastegljivost, rasteżnost; (von Metallen) tanjivost; *v.* D e h n b a r k e i t.

Ausdehnen, *extendere, distendere*, istézati (ìstežem), istégnuti (ìstegnêm), rastézati (ràstežem), rastégnuti (ràstegnem), raspružiti, raspružati, raspruživati (-žujem).

Ausdehnung, *extensio, extentio*, rastega; das Ausdehnen, rastezanje.

Ausdehnungsinstrument, *eurynter*, rastezalo.

Ausdruck (des Gesichtes), *argutiae (vultus)*, izraz lica; *cf.* M i m i k.

Ausdrukswelse, *modus expressionis, elocutio, loquendi mos*, način izgovaranje, način izražavanje; *v.* D i k t i o n.

Ausdünsten, *exhalare*, ishlapiti, hlapiti se; ausdampfen, *evaporare*, ispariti, pariti se.

Ausdünstung, *halitus, exhalatio*, ishlapljivanje, izdušivanje, hlapnja; ispara, isparivanje.

A., starke, *exhalatio maior*, bugija.

Auseinanderdrängen, *distrahere*, rastiskati, rastiskivati (-kujem), razgurati.

Auseinanderklaffen (von einer Wunde) *dehiscere*, rastubiti se, otvoriti se, razjaziti se.

Auseinanderrücken, *dimoveri*, razmàći se (ràzmaknem se), razmàknuti se (ràzmaknem se), odmaći (-maknem).

Auseinanderspreitzen, die Füsse, *divaricare (crura)*, raskrečiti noge, raščepiti se; *v.* S p r e i z e n, d i e B e i n e.

Auseinanderstehen, von einander abstehen, *distare inter se*, biti razdaleko, odstojati (-jim), rastójati (-jim); *v.* D i a s t a s i s.

Auseinandertrennen, *dissolvere*, rastaviti, rastavljati, raskinuti, raskidati, razdijeliti, razvrći (-vržem, -vrgnem), razmetnuti, razmetati (-mećem); auftrennen, *dissuere*, rašiti (rašijem), rašivati; (što je sašiveno) rasporiti, rasparati.

Auseinandertreten, *discedere*, razići se (razîđem se), razilaziti se, rastaviti se, rastupiti se; das A., *discessus*, rastúpanje, razilažênje, razilaz.

Auseinanderwickeln, *revolvere, resolvere*, razmotati, razmatati, razmotavati; *v. sub* A u f r o l l e n *et* A u f w i c k e l n.

Auseinanderzerren, *distrahere*, razvući, razvlačiti.

Auseinanderziehen, *diducere, distrahere*, rastegnuti, rastezati (-žem).

Auseitern, *pus effunditur ex*, izgnojiti se, izđubriti se, dognojiti se.

Ausfädeln, *filum (ex acu) extrahere*, izdjenuti, izdjesti (-djenem), izdjeti (-djenem) iglu; sich a., *filum ex acu elabitur*, nit izdjene se (iz [uha] igle).

Ausfallen (Haare), *cadere (capilli)*, puznuti, ispasti (ispadnem); ispadati (kosa); mir fällt das Haar aus, *calvesco*, ispada mi kosa.

Ausfallen, das, der Haare, *defluvium capilli*, puzenje vlasî, ispadânje vlasî.

Ausfallen der Milchzähne, *puerilium*

dentium lapsus, ispadanje mliječnjakâ.

Ausfallserscheinungen (körperliche; psychische), (z. B. sexuelle Depressionszustände nach eingreifenden gynaekologischen Operationen), *symptomata defectus functionis (corporis, psychae),* pojavi obavnoga nedostajanja (tjelesnoga, duševnoga).

Ausfasern, sich, *in fibras divelli,* krezati se, òkrezati se; òtrzati se; *v.* Zerfasern, sich.

Ausfaserung, *divulsio in fibras,* krezanje; *v.* Zerfaserung.

Ausfliessen, *effluere, profluere,* istèći (-tečem), ìstjecati (ìstječem), proteći (-tečem), protjecati (-tječem); *v.* Ausströmen.

Ausfluss, *profluvium,* ìstjecânje, istječaj, protjecanje, protečaj, protok, protekao (-kli *f.*), tôk; *v.* Profluvium.

Ausflussmündung, Ausflussöffnung, *effluvii os (ostium, caput),* ušće za istjecanje, istoka (Par.), istjecalište.

Ausflussröhre, *effluvii tubus,* cijev za istjecanje, istjecalo (cijevno).

Ausführungsgang, *ductus (egerens),* jaža (jažica) izvodnica, istočnik, istoka, istekao (-kla *m.*).

Ausfüllungsmasse, *explementum,* ispunjujuća tvar; tvarina za ispunjivanje (ispunjavanje), ispunjalo; (das Ausgefüllte) ispunjak; *v.* Plombe.

Ausgang, *exitus,* izlaz, ishod, izlazak.

Ausgang einer Krankheit, *exitus morbi,* svršetak bolesti; *v.* Ablauf einer Krankheit.

Ausgangsöffnung (eines Wundkanals), *exitus (canalis vulneris),* ishodište, izlazište (prodora od rane); *v.* Austrittsöffnung.

Ausgebaucht, *convexus, ampullaceus, ventriosus,* izbočen, ispupčen.

Ausgebogen, *sinuatus,* izvinut, izvrnut, izbočen.

Ausgebreitet, *diffusus,* rasprostranjen, raširen, rasežan; *v.* Diffus *et* Extensiv.

Ausgebuchtet, *sinuosus,* izverugan.

Ausgedehnt, *distensus,* rastegnut, raspružen; ausgebreitet, *diffusus,* rasprostranjen, rasežan.

Ausgefressen, *exesus,* izjeden, izglodan.

Ausgehen (von Haaren), *v.* Ausfallen.

Ausgehöhlt, *excavatus,* izduben, iskopan, šupalj.

Ausgekerbt, *insectus pectinis modo* izreskan, narovašen.

Ausgekleidet, *distinctus,* obložen.

Ausgelassen, *immoderatus, effrenatus,* raskalašan, razuzdan, neobuzdan; a. werden, *effrēni,* raskalašiti se; ein Ausgelassener, raskalašenjak.

Ausgelassenheit, Ungebundenheit, *immoderatio, licentia,* nestašnost; Mutwilligkeit, *petulantia,* obijest (-i); Zügellosigkeit, *effrenatio, mores effrenati,* razuzdanost, raspuštenost, raskalašenost (Pop.); *cf.* Mutwille.

Ausgenagt (Wundrand), *arrosus (ora vulneris),* izglodan, izgrizen (rub rane).

Ausgetragenes Kind, *v.* Austragen *et* Kind, ausgetragenes.

Ausgezackt, *serratim scissus, serrato ambitu (folia),* izreskan.

Ausgezehrt, *confectus, absumptus, enervatus* (ausgemergelt), istrošen, isušen.

Ausgezogen, *extractus, exutus,* izvađen, izvlačen.

Ausgiessen, herausgiessen, *effundere,* izliti (ìzlijem), izlijevati; mit einem flüssig gemachten Körper ausfüllen (z. B. ein Loch mit Blei, *replere s. implere alqd alqā re (e. c plumbo excavationem),* zalijevati, zaliti (na pr. šupljinu olovom).

Ausgleiten, *vestigio falli,* omaknuti se, òkliznuti se, oklìzati se, oklizivati se (-zujem se), òpuznuti (se) [»òpuzne mi se noga«], pokliznuti, popuzniti, popuzivati (-zujem).

Ausgurgeln, *gargarizare,* izgrgotati.

Ausguss, das Ausgiessen, *fusio, effusio,* izlijevanje; (als Ort) *fusarium,* izliv, slijevak; izljevalište.

Ausgussöffnung, *os effusionis, fusorium eluacrum,* izlivno grlo, slijevak; *v.* Ausguss *et* Spülgosse.

Aushalten, dulden, ertragen (Schmerzen etc.), *tolerare, sustinere (dolores),* snašati, snositi, podnositi, podnašati, podnijeti (-nesem), trpjeti, strpljeti, pretrpjeti; ausdauern, ausharren, *durare, perdurare, permanere,* dotrajati, istrajati, ustrajati, izdržati, održati se, izdurati, durati (»u toploj vodi, kako more durati, da se kupa« — Vojnić).

Ausheilen (extern), *v. intr. sanare, persanare,* iscijeliti, iscjeljivati (-vam, -ljujem); *va.* (intern und allgemein), *percurare,* izliječiti koga; *chir.* izvidati (komu rane, koga od rane); genesen, *persanari,* izliječiti se.

Ausheilung, *percuratio, persanatio,* izliječivanje, izliječenje; *chir.* iscjeljivanje, iscjeljenje, izvidanje.

Aushöhlen, *excavare,* izdupsti; mit dem Meissel a., *exsculpere,* izdlijetiti, dlijetom (dubačem), izdupsti.

Ausholen (mit der Hand zum Schlag), *lacertum excutere,* zamahivati (-hujem), zamahnuti, izmahnuti; mit Ausholung (zum Werfen oder Schlagen), *lacertum excutens,* òmaške, omahujući, omahnuvši.

Aushungern (hungrig werden), *fame laborare, esurire,* ogladnjeti.

Aushusten, *alqd extussire,* iskašljati; er hustet Blut aus, *tussis sanguinem extundit,* baca krv.

Auskegeln, *v.* Verrenken.

Auskegelung, *luxatio,* iščenuće; *v.* Verrenkung.

Auskehlen, *v.* Kannelieren.

Auskeimen (z. B. von neuen Parasitengenerationen), *germinare, progerminare,* klicati, klijati, nicati (ničem), proniknuti, proklicati, proklijati, isklijati; *v.* Keimen.

Auskleidung, inwendige Bekleidung eines Hohlraumes (mit etwas), *cavi in parte interiore obductio (alqa re), fr. revêtement,* obloga šupljine (čime); *cf.* Endothel.

Auskratzen, *perscabere,* strugati (stružem), sastrugati (-žem), istrugati (-žem), grebati (-bem), grepsti (-ebem), izgrèpsti (izgrèbem); *v.* Abrasio *et* Kurettement.

Auskratzung (mit dem Räumer), *perscabere,* struganje, sastruganje, grebanje.

Auskultation, *v.* Auscultation.

Auskultieren, *v.* Auscultieren, Behorchen *et* Horchen.

Auskurieren, jemanden, *sanare, persanare,* pomoći komu, izliječiti koga.

Auslaufbrunnen, Ausläufer, *fons putealis e rivo (s. ex aquarum ductu),* vodovodni bunar, istoka (vodovoda), istjecalište.

Auslauftülle, ružica; *v.* Brausenkopf.

Auslaugbar, *quod lixivia extrahi potest,* izluživ; Auslaugbarkeit, izluživost.

Auslaugen, *lixivia extrahere,* izlužiti.

Auslaugung, *extractio lixivia, lixiviatio,* izluženje.

Auslöffeln, *excochleare,* vaditi (grebući) žlicom, izličiti; *v.* Evidieren *et cf.* Auskratzen *et* Schaben.

Auslöffelung, *excochleatio*, vađenje (grebući) žlicom, ižličenje; *v.* Evidement.

Auslösen, *chir.*, *exsolvere*, *liberare*, odriješiti; izvaditi; izlupiti; *cf.* Ausschälen.

Auslüften, das, *ventilatio*, provjetravanje; *v.* Lüftung.

Auslüften, *perflatum admittere*, provjetriti, provjetravati.

Ausmeisseln, *exsculpere*, *scalpro eximere s. exsecare*, izdlijetiti, dlijetom (dubačem) izdupsti (dupsti -bem), izvajati, vajati; das A., vajanje, izvajanje.

Ausmelken, *emulgere*, izdojiti, izdajati, izmusti (-muzem).

Ausnahme, *exceptio*, izuzétak, izuzimanje.

Ausnutzen, sich, ausnützen, sich, *consumi*, istrošiti se, iscrpsti (iscrpem) svoju snagu, iscrpljivati svoju snagu.

Auspinseln, *penicillo ducere s. inducere*, izmazati, izmazivati (-zujem) kistom.

Auspolstern (ausstopfen), *farcire alqā re*, natrpati, napuniti, nadijevati, nadjenuti; (etwas als Polster auf etwas legen) *alqd sternere alqā re*, prostrijeti, jastučiti, navanjkušiti; (mit etwas polstern) *alqā re pro tomento uti*, naložiti, obložiti, postaviti.

Auspressen, *exprimere*, izažeti(-žnem), izažimati, iscijediti, iscjeđivati (-vam), istiještiti (istiještim); etwas Ausgepresstes, *expressum*, ižimak, iscjedina.

Auspumpen, *exhaurire*, išmrkati (-kam), šmrkati (šmrčem) iz . . ., iscrpsti (-pem) na smrk, crpsti na smrk, izvući na smrk (šmrk), vući na smrk.

Ausquetschen, *exprimere*, izgnječiti; istiještiti, isgreštvati; izmuljati (grozd).

Ausquetschung der Körner der Übergangsfalte, *ocul.*, *expressio granulorum plicae transitoriae*, izgnječivanje zrnovlja prelaznoga naborka.

Ausräucherung, kađenje; *v.* Fumigatio *et* Räucherung.

Ausräumen, *vacuum facere*, *detergere*, ìzgrtati (ìzgrćem), izgȑnuti (ìzgrnem), isprazniti, ispražnjivati (-vam, -njujem).

Ausräumer, *evacuator*, izgrtač; *v.* Räumer.

Ausräumung des Uterus (instrumentale, digitale), *evacuatio uteri (instrumentalis, digitalis)*, ìzgrtanje, ispražnjivanje maternice (oruđem, prstima).

Ausräuspern, das, ishrakivanje; *v.* Exscreatio *et* Räuspern.

Ausräuspern, *exscreare*, shraknuti, izraknuti; a., sich, *exscreare*, ishrakati se.

Ausreissen, *vellere*, *evellere*, istrgnuti; (Zähne) *extrahere (dentes)*, vaditi, povaditi, izvaditi, iskoniti (zube); (einen Tumor), iščupati (rastež).

Ausrenken, *luxare*, iščašiti; *v.* Verrenken.

Ausreuter, das, (erhalten bei der Reinigung des Getreides mit Hilfe der Radensiebe [Trieurs], *palea*, pljeva).

Ausrotten, *eradicare*, *exstirpare*, istrijebiti, zatamaniti, zàtirati (zàtirem), zàtrijeti (zàtrem), istrebljavati, istrebljivati, tamaniti, utamanjivati, uništavati, iskorijeniti; *v.* Exstirpieren.

Ausrottung, zàtiranje, istrebljavanje, istrebljivanje, istreba, iskorenjivanje; utamanjivanje; *v.* Exstirpation.

Ausrülpsen, *ructare*, ìzrignuti, izrìgati, izrigavati.

Ausrüstung, *armatura*, pribor, oprema.

Aussaat, das Aussäen, *sementis*, *satio*, *satus*, sijanje, rasijanje, sjetva, sjedba, usjedba, sàdidba; *bact.* rasađivanje; die Saat, *semen*, *sementis*, rásad *(m.)*, sijevo, usjev, usjevina; *bact.* rásad *(m.)*, ràsada.

Aussäen, *sementem facere; seminare*, *serere*, sȉjati (sȉjem), pòsijati (pòsijem), nasijati (-jem); *bact.*, rasáditi (ràsâdîm), rasađivati (-đujem).

Aussatz, *lepra (Arabum)*, *elephantiasis Graecorum*, guba, prokaza (Pop., G., Rusi), prokaženost; miskin hastalak (turska riječ; G.), mišć (G.); einen A. bekommen, aussätzig werden, *lepra (elephantiasi) maculari*, *elephantiaca contagione maculari*, ogubaviti se, ogubati se, gubati se, gubaviti se, izgubati se (G.); das Aussätzigwerden, gubanje.

Aussätzig, *leprosus*, *elephantiacus*, *elephanticus*, gubav, prokažen (Pop., G.); der Aussätzige, gubavac, odvojenik (Crna Gora); ein Aussätziger, gubavac, eine Aussätzige, gubavica; aussätzig werden, *v. sub* Aussatz.

Aussaugen, *exsugere*, isisati (-sam), posisati (-sam); die Blutegel saugen das Blut aus, *hirudines exsugunt sanguinem*, pijavice piju krv.

Aussäugen, *desinere mammam (matris) sugere*, odojiti, dodojiti.

Ausschaben, *eradere*, izgrepsti (ìzgrebem), istrugati (-žem).

Ausschabung (des Uterus, von Fissteln), *abrasio*, struganje (maternice, pištanjaka); *v.* Auskratzung, Kurettement *et* Schabung.

Ausschälbar, *decorticandus*, *a valvulis separandus*, ljuštiv.

Ausschälen, *decorticare*, *valvulis eximere*, *a valvulis separare*, ljuštiti, lupiti, olupiti, oljuštiti; izljuštiti, izljuskati; okomiti; *s.* ljuštenje, oljuštenje, izljuštenje; (von Nüssen, Bohnen) komidba.

Ausschaltung (eines Darmabschnittes, eines torquierten Darmstückes), *exclusio (segmenti intestini*, *segmenti i. intorti)*, izlučenje (crijevnog osječka, usukanog [zavrnutog] crijevnog dijela).

Ausschälung des Augapfels, izljuštenje očinje jedarke; *v.* Enucleatio bulbi.

Ausscheidung, *secretio*, izludžba, odludžba; *ejectio*, izmetanje; *separatio*, odjelba.

Ausscheidungen, Auswurfstoffe, *dejecta*, izmetine; *v.* Dejecta.

Ausscheidungsorgan, *organon secretionis*, izlučilo, izludžbeni ustroj.

Ausscheidungsstoff, *secretum*, izlučevina.

Ausschlafen, *edormire*, ispavati se, prespavati, prespati (-spim) (na pr. pijanstvo).

Ausschlag, *exanthema*, osip, osutak; ôsipânje; A. bekommen, *v.* Ausschlagen.

Ausschlagen, *exanthema surgit s. invadit*, (auf der Haut) òsuti se (òspem se), òsipati se (-pam se, -pljem se), izasuti se (-spem se), izasipati se (-pljem se, -pam se), ishititi se (usne); die Krankheit schlägt aus, *morbus evenit*, *provenit*, bolest se pomalja; ausschlagen (von der Wage), *altera lanx propendet s. deprimitur*, pretegnuti, pretezati (-žem); *v.* Uebergewicht *et* Gewichtsausschlag; *botan.*, *gemmare*, *gemmascere*, *progemmare*, tjerati, pupiti, puštati.

Ausschlagskrankheiten, *exanthemata*, osutine.

Ausschleichen des Stromes, *electr.*, *effluxio per gradus decedentis cursus electrici*, istjecanje sve to

slabije munjevne struje, išuljanje (munjevne) struje.

Ausschleudern, *eiicere (fundā etc.),* baciti od sebe, izbiti (-bijem), izbaciti (praćom *etc.*).

Ausschneiden, *excidere,* izrezati(-žem), izrezivati (-zujem); isjeći, isjecati.

Ausschnitt *(anat.), incisura,* izrezina; *(chir.) excisio,* izrez, izrezak (-ska).

Ausschwefeln, *sulfure suffumigare,* isumporiti; ausgeschwefelt, *sulfuratus,* isumporen.

Ausschusswunde, *vulnus sclopetarium excussum, vulnus sclopeti ex exeunte embolo (glande plumbea) ortum,* strijelna izlazna rana.

Ausschweifen, in der Rede, *evagari, longius labi, longius excurrere,* šarati u govoru; das A. in der Rede, *evagatio,* šaranje u govoru; *cf.* Abschweifung im Reden.

Ausschweifend, a) unmässig, *immodicus, immoderatus,* neumjeren; b) (in Sitten) *libidinosus, intemperans,* puten, razbludan; *v.* Ausgelassen.

Ausschweifend leben, *intemperate vivere; luxuriari; se effundere in aliqua libidine; effrenate vivere (omnibus libidinibus deditum esse),* neobuzdano živjeti; raskošno, rasipno živjeti; puteno, pohotljivo živjeti; razbludno živjeti, bludovati (-dujem).

Ausschweifende Lebensweise, *intemperantia,* neobuzdan život; (lockere, liederliche L.) *vita dissoluta,* raspušten, raskalašen život; (üppige, schwelgerische L.) *luxus, luxuria diffluens,* raskošan, rasipan život; (L. voller Sinnlichkeit) *vita libidinosa,* pohotljiv, puten život; (unmässige Lebensweise in Befriedigung grober Sinnlichkeit und Begierden) *libidinum intemperantia,* neobuzdan život u pohotnim i pohotnim nasladama, razbludan život, razbludnost, bludovanje; (zügellose L.) *vita effrenata,* razuzdan život; *v.* Zügellosigkeit.

Ausschweifling, *libidinosus,* razbludnik.

Ausschweifung, *intemperantia,* neobuzdanost; *mores dissoluti,* raspuštenost, raskalašenost; *luxus,* raskošnost, rasipnost; *libido, libidines, voluptates libidinosae,* pohotljivost, putenost; *libidinum intemperantia,* razbludnost, bludovanje; *v.* Ausschweifende Lebensweise.

Ausschwemmen, *irrigare, eluere, colluere,* plákati (plâčem), pláknuti, poplákati (poplačem), poplakivati (-kujem); isplaviti, ispljavljivati (-ljujem), isplákati (-plâčem); *cf.* Ausspülen.

Ausschwemmung, *irrigatio, elutio, collutio,* plákanje, poplakivanje, isplákanje, isplavljivanje.

Ausschwitzung, v. Exsudat.

Aussehen, *prospicere, prospectare,* dogledati; jung a., *adolescens videri,* mladolik biti; alt a., *gravis aetate videri,* starolik biti; er sieht gesund aus, *bona est corporis habitudine, speciosus est,* vidjeti je zdrav.

A., das, *facies,* obličje, lice; das äussere A., *habitus,* spoljašnost, vanjština; obraz.

Ausser sich bringen, bestürzt machen, *perturbare, conturbare,* smésti (smetem), smutiti, zabuniti, prepasti (-dem, -dnem), prestraviti, prestravljivati (-ljujem); jemand die Überlegung benehmen, *mentem excutere alci,* lišiti (lišavati) koga razbora.

Ausser sich kommen oder geraten, bestürzt werden, *conturbari,* smutiti se, prestraviti se; in grosses Erstaunen versetzt sein, *obstupescere,* osupniti se, zapanjiti se; die gehörige Besinnung verlieren, *animo defici,* obeznaniti se.

Ausser sich sein, *sui s. mentis non compotem esse; non compotem esse animo,* izvan sebe biti, ne biti pri sebi, biti u neznani.

Äusserlich, *v.* Aeusserlich.

Äussern, sich, *v.* Aeussern, sich.

Aussersinnlich, *qui, quae, quod in sensus non cadit seu nullo sensu percipi potest,* izvan sjetila, izvansjetilni.

Aussetzen (ein Kind), *exponere (infantem),* izložiti, izmetnuti, izvrći (izvrgnem), izjaviti (dijete).

Aussetzend, zeitweise unterbrochen, intermittierend, *intermittens,* prestajući; prekidan.

Aussickern, *exstillare, excidere,* iskapati, dosušiti.

Aussonderung, *excretio,* izludžba; izmetanje, istrijeba.

Aussonderungsstoff, *excretum,* izlučevina; *v.* Excretionsstoff.

Ausspeien (ausräuspern) *exscrecare;* (ausspucken) *exspuere,* ispljuvati, pljunuti; (erbrechen) *evomere,* izbljuvati.

Aussprache, *prolatio,* izgovaranje.

A., deutliche, *prolatio vocis s. vocum expressio explanata,* jasno izgovaranje, jasno izricanje.

Ausspucken, *exspuere,* ispljuvati, otpljuvati (-vam, -ujem) [»kad otpljuje« — »otpljuva teško«], pljunuti; otpljuckivati (-kujem); *v.* Spucken.

Ausspülen, *eluere,* isplákati (-ačem), poplákati (-âčem), (usta) oprati), isprati, ispirati; *v.* Abspülen, Spülen, Wegspülen.

Ausspülung, *elutio, collutio, irrigatio,* ispiranje, plákanje, poplakivanje, isplakivanje; *v.* Ausschwemmung, Irrigation *et* Spülung.

Ausstechen, *excidere, effodere,* izbosti; izrezati, isjeći.

Ausstemmen, *exsculpere, scalpro eximere,* izdúpsti [izdúbêm] (dlijetom), dljetisati (-šem).

Aussterben, *deperire, occidere, deficere,* zamrijeti, izumrijeti, pomrijeti.

Ausstich, *excisio,* izbodenje.

Ausstossung (der Placenta), *expulsio (placentae),* izbácanje (plodve); *cf.* Austreibung.

Ausstrahlen, *irradiare, radiare,* puštati zrake, izasijevati, izasjavati, izasjati (-sjam); Wärme ausstrahlen, *calorem radiare,* puštati toplotu (Pop.); toplina izbija (»toplina izbija u studeni svemir« — Kučera).

Ausstrahlung, *radiatio, irradiatio,* puštanje zrâka, izasijevanje, izasjavanje, sijevanje; Wärmeausstrahlung, *caloris radiatio,* puštanje toplote, izbijanje topline.

Ausstrecken, *extendere,* pružiti, pružati, opružiti, opružati, protegnuti, protezati (-žem), otézati (òtežem), otégnuti (òtegnem), protegliti; *v.* Strecken; die Zunge austrecken, *v. sub* Zunge.

Ausstreckmuskel, *musculus extensor,* mišica pružalja, pružnica, oteznica.

Ausstrich, streichende Ausbreitung, *illinere,* razbrisavanje, razmazavanje; prostiranje potezanjem; *bact.* (das Ausgestrichene) *illitum,* razmazak.

Ausstrichpräparat, *bact., praeparatum illitum,* (pripravljen) razbrisak (-ska), razmazak (-ska), potezni pripravak, razmazni pripravak (preparat).

Ausströmen, *effundi,* ìstjecati (ìstječem), istèći (istèčem), izlijevati se;

(von Gasen) *emanare,* (o plinovima) ishlapiti, ishlapljivati (-pljujem); (von Lichtstrahlen) *irradiare,* (o zrâkama) razlijevati se, rasipavati se; *v.* Ausstrahlen.

Ausstülpen, *replicare,* zavrnuti, zavraćati, suvratiti.

Ausstülpung, *replicatio,* zavrnuće, zavraćanje, suvratak.

Austastung des Uterus, *exploratio uteri manibus,* ispipavanje maternice.

Auster, *ostrea,* òbodnica, kàmenica; trakatnica (u Lici).

Austervergiftung, *ostrismus,* otrovanje kamenicom.

Austragen (die Leibesfrucht), *partum perferre,* donositi (plod); dònijeti (dònesêm, donèsêm) [plod]; das Austragen (der Leibesfrucht) *perlatio partus,* dònòšênje (ploda), ein vollends ausgetragenes Kind, *partus maturus,* doneseno dijete, dozrelo dijete, donošče (-četa).

Austreibung, *expulsio,* izgònjênje, izgonidba, izgon, istjerívanje, iščerivanje, istjera; *cf.* Ausstossung.

Austreibungskraft, *vis expellens,* sila izgonica; *v.* Expulsivkraft.

Austreibungsperiode, Austreibungszeit, *obstr., spatium temporis expulsivum, tempus expulsionis,* doba izgona, doba izgònjênja, doba išćerivanja (istjerivanja).

Austrittsöffnung, Gegenöffnung, *exitus, foramen transversum,* izlazna rupa; *v.* Ausgangsöffnung.

Auswachsen, herauswachsen, gehörig emporwachsen, *excrescere, ad iusta incrementa pervenire,* uzrasti, proizrasti, izrasti, izrastati; zur Reife gelangen, *ad maturitatem pervenire, maturitatem assequi,* dozreti (-zrim, -zrem, -zrijem), dozrijevati; dorasti; buckelig werden, *gibbum fieri, gibbere deformari,* ogrbaviti; das Auswachsen, izrastanje; dozrijevanje; grbavljenje.

Auswandern, *bact., emigrare,* raseliti se, raseljavati se.

Auswanderung, *bact., emigratio,* raseljivanje, raselje, raseoba.

Auswärtsdrehen, *supinare,* odvŕnuti (òdvr̂nêm), òdvraćati; das A., *supinatio,* òdvraćanje.

Auswärtsdreher (der kurze und lange), *musculus supinator (brevis et longus),* mišica odvraćalja (kratka i duga).

Auswärtsstülpung, *replicatio sursum,* izvrnuće; (als Zustand) izvrnutost.

Auswaschen, *abluere, colluere (os), diluere (vulnus, ulcus), detergere (pus),* isprati, ispírati, òprati (òperem).

Ausweichen, *de via decedere s. excedere alci, detrectare alqd,* ùklanjati se, uklòniti se (ùklonim se) [kome, ispred koga, odakle], kloniti se čega, ugíbati (ùgibljem, -bam) se; das A., *declinatio, fuga, detrectatio,* uklanjanje, ugíbanje.

Auswerfen, *eiicere,* izbaciti, izbacivati (-cujem); A., das, *eiectio,* bacanje, izbacivanje, izmetanje; Blut auswerfen, *sanguinem eiicere,* krv hrakati, krv bacati; *cf.* Aushusten *et* Ausräuspern.

Auswuchs, *ecphyma,* izrast (-i), ȉzrasao (-sli), izrašćaj, izrastak; izrasal (-li; Šišljavić), izraslina (gosp. pouč.), prorašće (Pop.), izboj; *cf.* Excrescenz.

Auswurf (allgemein, sei es durch Husten oder Räuspern), *eiectamentum, exscreatio,* izbacaj (Par.); (vom Speichel) *sputum salivale,* pljuvačka, pljuvaka (Vrbovsko), pljuvača, pljuvak (-vka), pljunak (»više žutega pljunka dojde nego beloga« — Lipnik); (aus der Brust, Hustenauswurf), *sputum e pectore,* hrakotina, hračak; (aus dem Magen), *vomitu reddita,* izbljuvak; (Blutauswurf) bacanje, hrakanje krvi; blutig tingierter A., *sputum sanguilentum,* krvasti hračak, hračak krvavim tragom; *v.* Expectoratio *et* Exscreatio.

Auswurfsstoffe, *excrementa,* ȉzmetine; *v.* Excrementa.

Auszaken, *serratim scindere,* reskećati (-ćem); *cf.* Zickzack.

Auszehrung, suha bolest, sušica; *v.* Abzehrung *et* Phthisis.

Auszug, *v.* Extract.

Autan, Mischung von polymerisiertem Formaldehyd und Metallsuperoxyden (empfohlen zur Desinfektion von Wohnräumen durch die beim Übergiessen mit Wasser frei werdenden Formaldehyddämpfe), *autanum,* autan.

Autochthone, ein Eingeborener, *indigena, autŏchthōn (-ŏnis),* urođenik.

Autoinfektion, *autoinfectio,* samozaraženje (r.: samozaraženije), autoinfekcija.

Autointoxikation, Vergiftung durch Anhäufung normaler oder Bildung pathologischer Stoffwechselprodukte (Senator), Selbstvergiftung, endogene Intoxikation, *autointoxicatio,* samootrovanje (r.: samootravlenije), autointoksikacija.

Autoklave, *bact.* Sterilisationsapparat, welcher gesättigten Wasserdampf von höherer Spannung und höherer Temperaturen entwickelt, *franz. autoclave,* autoklav; Schnellkochtopf, Dampfkochtopf, samovar, lonac za parno varenje.

Autolyse, *autolysis,* samorastvaranje stanicâ (r.: samorastvorenije kletok), autoliza.

Automatia, *motus automaticus,* Selbstbewegung (unabhängig von äusseren Einflüssen), automatische Bewegung, Automatie, samokretnost.

Automatisch, sich von selbst bewegend, *automaticus,* sam od sebe gibajuć se, sam od sebe pokrećući se, samokretan, automatski.

Autoplastica, Deckung von Substanzverlusten durch Lappen, Autoplastik, zakriljivanje (nadomještaj) (tvarnih) manjakâ resama (keceljama).

Autopsia, eigene Anschauung, vlastito opažanje, sopstveno posmatranje, očevìd; Leichenuntersuchung, Autopsie, pregledavanje mrtvaca; *v.* Nekropsie.

Autoritätsglaube, *fidem autoritati tribuere,* povjeravanje uglednim (viđenim, odličnim) povjeravati uglednim (dotično uglednim strukovnjacima [»Fachgrössen«].

Autosuggestion, Selbstbeeinflussung zur Herbeiführung aussergewöhnlicher psychophysischer Wirkungen, das Selbsteinreden, *autosuggestio,* samodogovaranje, dogovarati (dogovoriti) sebi što; utjecanje na se, samoprišapćivanje (r.: samovnušenije), autosugestija.

Autotransfusio, Verdrängen des Blutes (aus den Extremitäten) durch Einwickelung mit elastischen Binden, Autotranfusion, istisnuće krvi (iz okrajninâ) omotavanjem pruživih trakova; nepravi preljev (krvi), nepravo prelijevanje, samoprelijevanje (krvi) [r.: samoperelivanije], sopstveno prelijevanje (krvi); autotransfuzija.

Axencylinder, *cylindrus axis,* osna obličica, osni valjak.

Axenfaser, *fibra axis,* osno vlakno.

Axenfibrillen, *fibrillae axis,* osna vlakanca.

Axenfortsatz, *processus axis,* osni nastavak.

Axenkanal, *canaliculus centralis,* osna ili središnja jažica.
Axenstrom, *cursus centralis s. axis,* središnji ili osni tijek.
Axilla, Achselhöhle, pazuho.
Axillararterie, *arteria axillaris,* pazušna odvodnica.
Axillarlinie, *linea axillaris,* pazušna crta.
Axungia porcina, Schweinefett, svinjska mast.
Azoospermia, Mangel des Samens an Spermatozoen, Azoospermie, manjkanje sjemenicâ (u sjemenu), besjemeničnost, azoospermija.
Azoturia, *diabetes insipidus,* Harnruhr, proljev mokraće.
Azotorrhoe, mangelhafte Ausnützung (Verdauung) der Muskelfasern (Ausfallserscheinung bei Pankreasaffektionen), *azotorrhoea,* azotorea.
Azygos, *sc. vena,* ungepaarte Blutader, nesprega krvnica, nesprežna krvnica.

B.

Babinskisches Zehenphänomen, Babinski-Reflex (besteht in fächerförmiger Ausbreitung der Zehen und langsamer Dorsalflexion der grossen Zehe bei mechanischer Reizung des Fussrandes [Streichen mit dem Stiele des Perkussionshammers; bei Läsionen der Pyramidenbahnen, insbesondere bei multipler Sklerose], *res obiecta ex observatione Babinskii,* Babinskijev (nožnoprsni) pojav.
Bacca, Beere, boba, bobulja; jagoda.
B. Alkekengi, Judenkirsche, boba sirčenika ili vučje jabučine; mjehurica.
B. ebuli, Attichbeere, boba hapta, bobulja apte ili avte.
B. juniperi, Wachholderbeere, borovica, borovnica, smrekulja, smrčka, brinovka.
B. lauri, Lorbeere, lovorak, lovorova jagoda.
B. mori, Maulbeere, duda, dudinja.
B. myrtillorum, Heidelbeere, resnica, borovnica; mahovnica, kljukva.
B. phytolaccae, Kermesbeere, vinoboj, grozdoboj, murećep.
B. ribis, Johannisbeere, grožđica, ribiz.
B. rubi idaei, Himbeere, malina.
Bacca sambuci, Hollunderbeere, Fliederbeere, bazovka.
B. spinae cervinae, Kreuzdornbeere, pasjakovica.
Bacilli, Arzneistängelchen, Arzneistäbchen, ljekovne šipke.
Bacillus, *v.* Bazille.
Backe, Backen, *bucca, gena;* lice, obraz.
Backenbart, *increscens barba genis,* zalisci (*gen.* zalizakâ), zaobrasci (-zaca), zabrčnjaci, živice (*f. pl.*).
Backendrüsen, *vet., glandulae buccales,* lične žlijezde.
Backengrübchen, *lacuna gennina (parva),* jaklica (Šul.), jamica (rupica) na obrazu (Pop.).
Backenmuskel, *musculus buccinator s. buccalis,* obrazna mišica; *v.* Buccinator.
Backenzähne, *dentes buccales s. molares minores vel anteriores, praemolares s. bicuspidati,* zubi ličnjaci.
Bäckerbein, Knickbein, klecavo koljeno; *v.* Genu valgum i Knickbein.
Bad, *balneum,* kupelj, kupka; banja; Heilbad, *aquae,* kupke; warmes Bad, *thermolusia,* topla kupelj; ilidža; warmes Heilbad, Therme, *aquae calidae, thermae,* toplice, ilidže; kaltes Bad, *balneum frigidum,* mrzla kupelj; Kaltwasserheilbad, *aquae frigidae,* mrzlice; heisses Bad (wärmer als die Blutwärme, also über 37°C), *balneum fervens (fervefactum),* vruća kupelj; Sandbad, *balneum arenae,* pješčana kupelj; *v.* Lichtbäder Luftbad.

Bade-, *balnearius, balnearis,* kupaći; toplični.
Badeanstalt, *balnea,* kupalište.
Badeanzug, *vestis balnearis,* kupaća oprava.
Badearzt, *medicus, qui ad aquas curat,* kupališni liječnik.
Badeaufseher, *curator balneorum,* kupališni nadzornik.
Badeausschlag, *exanthema ab usu aquarum,* osutak od kupanja, osip od kupanja.
Badebürste, *penicillus balnearius,* kupaća četka.
Badediener, *balneator,* kupeljar.
Badefrau, Baderin, *balneatrix,* kupeljarica, ilidžarka.
Badegast, *is qui ad aquas venit,* kupalac (-paoca); topličar.
Badegeld, *balneaticum,* kupalina.
Badehaube, *reticulum balneare,* kupaća kapa.
Badekur, *salubrium aquarum usus,* liječenja kupanjem (u kupkama); eine B. brauchen, *aquis uti,* liječiti se kupanjem (u kupkama, dotično toplicama, mrzlicama).
Bademagd, *balneatrix,* kupeljarica.
Bademantel, *gausape, gausapina,* kupaći plašt.
Bademeister, *balneator,* kupeljnik; topličnik.
Baden, sich baden, *lavari,* kupati se, okupati se, banjati se, obanjati se.
Baden, das, *balneatio,* kúpanje; banjanje; (als Heilmittel) *balneatio curativa, usus aquarum,* ljedžbeno kupanje, kupanje u kupkama (u toplicama [ilidžama], u mrzlicama).
Badende, der, *is qui frigida, (recipiens hoc dixi) tepida, calida (sc. aqua) utitur,* kúpalac (-paoca).
Badeordnung, *ordo balnearis,* kupeljni (toplički) red.
Badeort, *aquae,* kupke, kupalište.
Badeplatz, *lavatio, lavacrum,* kupalo, kupaće mjesto.
Bader (Schröpfmeister), *is qui detrahit alci sanguinem per cucurbitulas,* kupičar, rožičar, krvar.
Baderäumlichkeit, Badezimmer, Badestube, *balineum, balnearium, balneum, cella,* kùpaonica, kupaona, haman.
Baderei, *locus ubi detrahitur sanguis per cucurbitulas,* kupičarnica.
Badeschwamm, *spongia marina,* spužva, sunđer.
Badespeculum, *speculum balneare,* kupaće zrcalo.
Badethermometer, *thermometrum balneare,* toplomjer za kupelj.
Badewanne, *labrum,* kupatilo, kupeljnica, banjica, (kupaća) kaca, kada.
Badewasser, *balneum,* voda za kupelj.
Badezimmer, *v.* Baderäumlichkeit.
Bahre, *ferculum,* nosila; Aufbahrungsgestell, skolke, òdar (*g.* òdra), òdrište.
Bahrenträger, *portans ferculum, gestator ferculi,* nosilac (-sioca).
Bähen, *fovere alqd, fomenta adhibere s. admovere alci rei,* oblagati obloge, privijati ili metati obloge; *v.* Fomentum.
Bäheschnittchen, *fota s. torrefacta frustula,* prženice.
Bähung, *fomentatio, fotus,* oblaganje (oblogom); (Bähmittel) *fomentum,*

oblagalo, oblog; warme Bähung, *fomentum calidum*, ogrijevajući oblog, ogrijevalo; erweichende Bähung, *fomentum emolliens*, omekšavajući oblog; ein Bähmittel auflegen, *fomentum corpori admovere*, oblagati, obložiti obloge; *v.* Fomentum, Malagma *et cf.* Cataplasma.

Bajonettschiene, *cuspis Bajonnensis collata ad ferulam*, bodež kao udlaga.

Bakterien, im eigenen Sinne gemeinsamer Name für die Schizomyzeten-Spaltpilze (Bazillen, Kokken, Spirillen), *bacteria in notione artiore*, bakterije u užem smislu, cjepogljivice; *v.* Spaltpilze.

Bakterien, im weiteren Sinne gemeinsamer Name für die drei Hauptformen: Schizomyzeten oder Spaltpilze [Bakterien im eigenen Sinne], Blastomyzeten oder Sprosspilze [Hefen] und Hyphomyzeten oder Fadenpilze [Schimmelpilze], *bacteria in notione amplia*, bakterije u širem smislu; *v.* Spaltpilze, Sprosspilze *et* Fadenpilze (Schimmelpilze).

Bakterienenzyme, *enzymata bacteriorum*, bakterijski enzimi.

Bakteriengifte, *toxina bacteriorum*, bakterijski otrovi.

Bakterienpräzipitine (R. Kraus), Serumsubstanzen, welche im Reagenzglas beim Zusammenbringen mit den wasserlöslichen Stoffen ihres homologen Bakteriums eine Trübung, beziehungweise Ausfällung verursachen; »durch den Immunisierungsprozess gebildete Serumsubstanzen, welche lösliche Bakteriensubstanzen ausfällen«, *bacteriorum solubilia praecipitantes substantiae seri sanguinei, bacteriopraecipitina*, (posebna, specifična) obarala (taložila) bakterijskih otopivih tvari, bakterijski precipitini.

Bakterienstämme, *genera bacteriorum*, rodovi bakterija.

Bakteriologie, die Lehre von den Bakterien, *bacteriologia*, nauka o bakterijama, bakteriologija.

Bakteriologisch, *bacteriologicus*, bakteriološki.

Bakteriolyse, Bakterienauflösung, *bacteriolysis*, rastvaranje bakterija.

Bakteriolysine, durch den Immunisierungsvorgang gebildete Serumsubstanzen, welche die Bakterien auflösen, *substantiae bacteriolyticae*, rastvarala bakterijâ.

Bakteriotherapie, Anwendung von Bakterienkulturen (lebenden, abgeschwächten, abgetöteten), sowie von Toxinen, welche aus den Bakterien, eventuell aus deren Nährboden hergestellt wurden, behufs Schutzimpfung und auch zur Behandlung Infektionskrankheiten, *bacteriotherapia*, bakterijsko liječenje, bakterioterapija.

Bakteriotropine, nach Neufelds und Rimpans Theorie der Immunitätsforschung Serumstoffe, wodurch eine Veränderung der Bakterien und die Phagozytose befördert wird, *bacteriotropina*, bakteriotropini; *cf.* Opsonine.

Bakteriurie, Ausscheidung von Bakterien im Harn, *bacteriuria*, izlučivanje bakterija mokraćom.

Bakterizide Stoffe, bakterienvernichtende (das Bakterienwachstum hemmende) Substanzen (in den normalen Körpersäften, besonders im Blute), *substantiae bacteriocidae*, bakterije uništujuće tvari, protivubakterijske tvari, uništivala bakterija.

Balanitis, Eichelentzündung, zažeg na glaviću; zapala glavića.

Balanoblenorrhoea, Eicheltripper, gnojenje na glaviću.

Balanoposthitis, Eichel- und Vorhautkatarrh, zažeg glavića i kapice.

Balanus, *glans*, Eichel, glavić.

Balbus, stammelnd, tepav.

Balg, *pellis, folliculus*, mješina, mješinica, mješnica, mjeh, mješić, mješićak; (Kapsel einer Geschwulst) čaura, čahurica, tobolac.

Balgartig, *cysticus, follicularis*, mješinast, mješičast; čahuričast, čauričast.

Balgdrüsen, *glandulae lenticulares*, čauričaste žljezdice.

Balggeschwulst, *tumor cysticus, lupia*, otok čahurac; čaurav (čauričav) otok; mješinav (mješičan, mjehovit) otok; čahurac; *v.* Breigeschwulst i Cystengeschwulst.

Balken, *tigrum, trabs, trabecula*, balvan, brvno, direk, greda; *coll.*, grede.

Balkengewebe, *textus trabalis*, gredasto tkivo, gredasti pletež.

Balkenknie, *genu corporis, callosi*, koljence moždanske sponke.

Balkenpinzette, *forcipula s. vulsella obice instructa*, šćepac gredastim turkalom; gredulje *(f. pl.)*.

Balkenschlagader, *arteria corporis callosi*, moždanska velespončana žila kucavica.

Balkenwerk, *contignatio*, grede.

Balkenwulst, *tuber s. plenium corporis callosi*, nabubrina moždanske sponke.

Ballen, antiseptischer, *fascis antisepticus*, protugnjilna butura ili buturica.

B. der grossen Zehe, *plantae pars exstantior*, nožno-palčena kvrga, debelo ispod nožnoga palca.

B. des Daumens, Daumenballens, *thenar, eminentia palmaris externa*, palčena uzvis, debelo ispod palca.

Ballen des Kleinfingers, Kleinfingerballen, Gegenballen, *hypothenar, anthithenar, eminentia palmaris interna*, mezimčena uzvis.

Ballen oder Fersen, *vet.*, *calx*, peta.

Ballen, sich, *conglobari*, grudati se.

Ballismus, *a)* das Hüpfen, đipanje; das Tanzen, plesanje; *b)* neobična suznačna riječ za Tremor i Paralysis agitans; *c) v.* Chorea *sct* Viti.

Ballonspritze, *sipho sphaeroides*, krugljasta štrcaljka.

Ballota nigra *(hb.)*, schwarzer Andorn, tetrljan, kukočitać.

Ballotement, *vacillatio; fluctuatio*, kolebanje, naginjanje tamoamo (ploda u utrobi).

Balneografia, Beschreibung der Bäder, opis kupala; kupališni opis.

Balneologia, Lehre von den Bädern, nauka o kupeljima.

Balneotherapia, Badeheilkunde, kupeljno ljekarstvo; liječenje kupanjem.

Balneum, Bad, kupelj.

B. aquae, Wasserbad, vodena kupelj.

B. arenae, Sandbad, pješčana kupelj.

Balsam, *balsamum, opobalsamum*, dragomast, balzam.

Balsamum copaivae, Copaivabalsam, kopajivni balzam.

B. peruvianum nigrum, schwarzer Perubalsam, crni peruvijanski balzam.

B. vitae Hoffmani, Hoffman's Lebensbalsam, Hoffmanova životvorna dragomast.

Balsamieren (einbalsamieren), die Toten, *arte medicare mortuos, condire mortuos*, dragomastiti, balzamovati (mrtva tijela); B., das, der Toten, *balsamatio; mortui condiendi s. conditi*, dragomašćenje, balzamovanje (mrtvih tijela).

Band, *ligamentum, vinculum,* sveza, svez, vez, veza, vezanj, osuga.

Band, gezahntes, des Rückenmarks, *ligamentum denticulatum medullae,* zupčana hrptenjačna sveza.

Band, rundes, des Hüftgelenkes, *ligamentum teres,* obla sveza zgloba u kuku.

Bandage, *vinctura, allgatura,* obvezilo, bandaža; *v.* Verband.

Bandagenband, *alligatura, ligamentum,* poveska.

Bandagieren, *alligare, obligare, vincturam aplicare,* obvezati, obvezivati (-zujem), povezati, povezivati (-zujem); das B., *obligare alqd, alligatio, obligatio,* obvezivanje, povezivanje; *v.* Verbinden.

Bandagist, *opifex, fabricator vincturarum,* tvorničar [izrađivač] i prodavalac obvezila, zavojar.

Bandartig, *ligamentosus,* vezast.

Bandeisenbügel (verwendet beim Gipsverband), *arcus e lamina ferrea,* željezni luk ìli obruč.

Bänderapparat, *apparatus ligamentosus,* vezje.

Bänderlehre, *syndesmologia,* svezoslovlje.

Bändchen, *vinculum parvum, frenulum, bot. connectivum,* vezica.

Bandeisenbügel (verwendet beim Gipsverband), *arcus e lamina ferrea,* željezni luk ili obruč.

Bänderapparat, *apparatus ligamentosus,* vezje.

Bänderlehre, *syndesmologia,* vezoslovlje.

Bandkern, trakolika jezgra, *v.* Vormauer.

Bandschlinge, (Armschlinge), *vinculum mitella,* podvez; (Bandschleife) *lemniscus,* šeput, petlja od privezaljke.

Bandwurm, *cestodes,* ojađelica, trakavica, trakulja, velja bubina.

Bandwurm, breiter, (trakavica) vrpčanica; *v.* Botriocephalus latus *et* Grubenköpfe.

Bandwürmer, echte, *taenida,* prave trakavice, prave ojađelice.

Bandwurmglieder, *proglottides,* članci ojađelice.

Bandwurmkette, *strobila taeniae,* lanac trakavičnih članaka.

Bandwurmkopf, *scolex,* glavica ojađelice.

Bandwurmseuche (der Lämmer), *epizootica (agnorum) e taeniis expansis,* pošasna trakavičavost jagnjadi.

Bantische Krankheit (hervorgerufen durch eine primäre Milzerkrankung unbekannter Aetiologie, welche durch Vermittlung des Pfortaderkreislaufs auf dem Wege splenogener Toxikose zu Anämie und atrophischer Leberzirrhose führt), *morbus Bantii,* Bantijeva bolest.

Baracke, *tugurium,* daščara.

Barackenhospital, *valetudinarium in tuguriis,* bolnica daščara.

Baraesthesiometer, Drucksinnmesser, mjerilo za osjećaj tiska.

Bardana *(rd.),* Klette, čičak, torica, repinac, dikica poljska.

Bärentraube, *arctostaphyllos officinalis, arbutus uva ursi,* planika, maginja; *v.* Uva ursi.

Bärlapp, *lycopodium,* (biljka) crvotočina, prečica (Pop.); *v.* Lycopodium clavatum.

Bärlappsamen, Hexenmehl (die Sporen von Lycopodium clavatum), *semen lycopodii,* trusje crvotočine (ili prečice); *v.* Lycopodii sporae.

Barometer, Luftdruckmesser, *barometrum,* tlakomjer, barometar.

Bart, *barba,* brada.

Bartfinne, opar, lišaj u bradi; *v.* Mentagra.

Bartflechte, *sycosis,* lišaj u bradi, opar; *v.* Bartfinne.

Bartregion, *regio barbae,* obradnik.

Bartholinischer Abszess, *abscessus vulvo-vaginalis,* Bartholinijeva gnojnica, sramovna rodnična gnojnica.

Barium, Barium (Ba), bar, barij, težik.

B. chloratum, Chlorbaryum, barosoliš, soliko-težik, barijev soliš, klorni barij.

Barsch, brüsk, *asper,* ósoran, osorljiv, otresit.

Barschheit, *asperitas,* osornost, osorljivost, otresivost.

Baryakusie, Schwerhörigkeit, *barycoia,* nagluhost, nagluhoća.

Basalgelenke der Finger, *v.* Grundgelenke der Finger.

Base, *basis, (chem.)* osnova, podloga.

Basedow'sche Krankheit, Graves'sche Krankheit, *goître exophthalmique, morbus Basedowii,* Basedovova bolest, guša buljookih.

Basement membrane (der englischen Anatomen), *membrana basilaris (tunicae mucosae iutestini tenuis),* hyaline (strukturlose) Grundmembran (der Dünndarmschleimhaut), negrađena temeljna opna (sluzavke tankoga crijeva).

Basidienpilze, Fruchtträgerpilze, *fungi repleti carpophoris,* gljivice (obilno providene) plodonošama.

Basilaris, Grund-, zu einer Basis gehörig, osnovni, temeljni, podložni.

Basilica *(vena) s. cutanea ulnaris,* Ellbogenhautvene, laktenična kožna krvnica.

Basioglossus *(musculus),* Zungenbeinkörper-Zungenmuskel, trupčana mišica jezika.

Basis, Grund, tlo, dno, osnov, temelj; *(chem.)* die materielle Grundlage eines chemischen Körpers, osnova, podloga.

Bastard, *nothus,* kopile; (muško) kopilan; (žensko) kopilača; *(coll.)* kopilad.

Bastardbildung, *formatio degener s. notha, degeneratio,* izrođena (izmetnula se) tvorba, izrođaj, neprava tvorba.

Battarismus, *tumultus sermonis,* hastiges und überstürztes Sprechen, trtošenje.

Bau, *aedificatio, exstructio,* gradnja, gradba; (Bauart) *ratio aedificandi, structurae genus,* građevni način, građevni slog; (des Körpers) *corporis figura, corpus,* struk, sastav.

Baubestandteile, *partes operis,* građevne česti.

Baumateriale, *materia (aedificiorum),* gradivo.

Bauch, *abdomen, venter,* trbuh.

Bauchaorta, *aorta abdominalis,* trbušna velja (žila) kucavica.

Baucharterie, *arteria coeliaca,* utrobna (žila) kucavica.

Bauchbinde, *cingulum ventrale,* pâs, pojas.

Bauchbruch, Bauchwandbruch, *coeliocele, hernia ventralis,* trbušna kila, trbušni izboj.

Bauchdecke, *integumentum abdominis,* trbušna stijenka, potrbušina; lapatak.

Bauchdeckenarterien, *arteriae epigastricae,* potrbušne (potrbušinske) kucavice.

Baucheingeweide, *viscera abdominalia,* trbušni drob.

Bauchfaszie, quere, *fascia abdominalis profunda seu transversa,* nutarnja (ili poprečna) trbušna ovojnica.

Bauchfell, *peritoneum,* opna trbušnica; *v.* Peritoneum.

Bauchfellbruch, innerer Ueberwurf, Knopf, *vet., hernia peritonaeica interna,* pretureno crijevo.

Bauchfelltuberkulose, *tuberculosis peritonei s. peritonealis,* ikričavost opne trbušnice, ikričava trbušnica.
Bauchfellentzündung, *v.* Peritonitis.
Bauchgrimmen, *tormina (-um), colicus dolor, ventriculatio,* zavijanje; B. bekommen, *torminibus affici,* ozlotrbiti se; *v.* Kolik.
Bauchhöhle, *cavum abdominale,* trbušna utlina, trbište, utrobna duplja, lubina.
Bauchig, *ventriosus, ampullaceus; convexus,* trbušat, bokast; izbočit.
Bauchkneipen, *v.* Bauchgrimmen.
Bauchknoten, grosser sympathischer, *ganglion seminulare s. maximum s. coeliacum s. abdominale s. solare, centrum nervosum Willisii,* polukružni uzlenik.
Bauchknurren, *murmura ventris, borborygmi,* crijevna kvrka, krčenje crijeva.
Bauchkrankheit, *morbus abdominalis,* trbobolja.
Bauchlinie, weisse, *tinea alba,* bijeli trbušni prutak ili potez, osredica.
Bauchmassage, *abdomen massare,* manuškanje trbuha, trbušna masaža.
Bauchmuskel, der äussere schiefe, *musculus obliquus abdominis externus,* vanjska kosa trbušna mišica.
Bauchmuskel, der gerade, *musculus rectus abdominis,* prava trbušna mišica.
Bauchmuskel, der pyramidenförmige, *m. pyramidalis abdominis,* piljasta trbušna mišica.
Bauchmuskel, der quere, *musculus transversus abdominis,* trbušna mišica priječnica.
Bauchöffnung des Leistenkanals, innerer Leistenring, *annulus inguinalis internus,* nutarnja vitica dimlja.
Bauchöffnung des Schenkelkanals, *annulus internus canalis cruralis,* nutarnje ušće gnjatne jaže.
Bauchplatten, *laminae ventrales s. viscerales,* trbušne plojčice.
Bauchpresse, *prelum abdominale,* potrbušni tisak, potrbušni pritisak.
Bauchring, *annulus internus,* trbušna (nutarnja) vitica.
Bauchschlagader, *v.* Baucharterie.
Bauchschnitt, *laparotomia,* trborez.
Bauchschwangerschaft, *v.* Abdominalschwangerschaft.
Bauchspeichel, *succus pancreaticus,* trbušna slina.
Bauchspeicheldrüse, *pancreas,* trbušna slinovnica, gušterača.
Bauchstich, *punctio s. paracentesis abdominis,* trbobod.
Bauchtyphus, *typhus entericus, ileotyphus,* trbušna pošalina.
Bauchung, *convexitas,* bokatost.
Bauchwand, *paries abdominalis,* trbušna stijenka, potrbušina.
Bauchwandbinde, ovojnica trbušne stijenke; *v.* Fascia abdominalis.
Bauchwassersucht, *aqua intercus in ventre,* vodnica; *v.* Ascites.
Bauchweichen, Flanken, *regio iliaca,* pobočine.
Bauchwunde, *vulnus abdominis,* trbušna rana.
Bauchzwang, *v.* Stuhlzwang.
Bauchzwicken, *colicus dolor,* zavijanje, griz; ich habe B., *laboro torminibus,* grize me, zavija me u trbuhu, ozlotrbio sam.
Bauernwetzel, Ziegenpeter, *parotitis,* zažeg obušne slinovnice ili zaušnjače.
Baugrund, *solum aedificandi,* gradilište.

Bauhygiene, *hygiene aedificandi s. aedificationis,* građevna zdravna pravila, građevno zdravstvo.
Baumwolle, *linum xylinum, lana gossypii,* pamuk, mavez.
Baumwollenzeug, feines, *carbasus,* fina pamučnina.
Bausch, *sinus,* nabušak, nabor; Büschel, butura; Büschelchen, buturica.
Bäuschchen, *penicillus, plumaceola,* ćuma, čuperak, koktalić (Pop.); *v.* Bausch *et cf.* Charpiekuchen.
Bauschig, *sinuosus,* nabušen.
Bazille, *bacillus,* bacil, prutićasta bakterija; *v.* Stäbchenbakterien.
Bazillenemulsion, polygene, eine aus möglichst wachstums- und virulenzverschiedenen Arten (Stämmen) des Typus humanus komponiertes Tuberkulin, Mischtuberkulin, *tuberculinum mixtum,* viševrsna bacilna mlječina, poligena bacilna emulsija.
Bazillenemulsion, sensibilisierte, (stellt eine Verbindung der Baziellenemulsion mit Antituberkulin dar), *emulsio bacillorum sensibilisata,* osjetljiva bacilna mlječina (ili emulsija).
Bazillenträger, *portans bacillorum,* nosilac (-ioca) bacilâ.
Bdellatomie, Blutegelschnitt, *bdellatomia,* narez pijavice.
Beängstigende Halluzinationen, *hallucinationes angentes (cruciantes),* plašne (tjeskobne) sjetilne utvare, plašno pričinjanje, plašne halucinacije.
Beängstigung, Angst, *angor,* tjeskoba, strah.
Becherzelle, *cellula cyathiformis s. cyathodes,* čašasta stanica.
Bechica, gegen den Husten dienliche Arzneimittel, lijekovi od kašlja.
Becken, *pelvis, pelys, pelyx,* zdjelica; karlica.
B., grosses oberes oder **falsches,** *pelvis magna s. spuria* velika zdjelica.
B., kleines oder **wahres,** *pelvis parva s. vera,* mala zdjelica.
Beckenapertur, *apertura pelvis,* otvor zdjelice.
Beckenausgang, *apertura pelvis inferior s. exitus,* izlaz zdjelice.
Beckenaxe, *axis pelvis,* zdjelišna os, zdjelišna crta prolaznica.
Beckenbinde, *fascia pelvis,* zdjelišna (opna) ovojnica.
Beckenblutgeschwulst, *haematoma cavi pelveos,* zdjelišni krvni otok, krvnjača u zdjelištu, *cf.* Haematoma.
Beckendurchmesser, *diameter pelvis,* zdjelišni promjer.
B., der kleine oder **gerade,** *diameter pelvis antero-posterior s. conjugata,* pravni zdjelišni promjer, zdjelišna spojka.
B., der quere, *diameter pelvis transversus,* poprečni zdjelišni promjer.
B., der schiefe, *diameter pelvis obliquus s. Deventeri,* kosi ili Deventerov zdjelišni promjer.
Beckeneingang, *apertura superior s. introitus,* ulaz zdjelice.
Beckenendlage, *positio s. positus praevia pelvi,* položaj ploda na zdjelicu, položaj zdjelicom.
Beckenenge, *pelvis angusta s. arta,* uskoća (užina tjesnoća) zdjelišta; usko ili tijesno zdjelište.
Beckengürtel, *cingulum iliacum,* bedreni pâs.
Beckenheber, *levator pelvis,* dizalo zdjelice.
Beckenhöhle, *cavum pelvis,* zdjelište.
Beckenknochen, *ossa pelvis,* kosti zdjelice.
Beckenkrümmung, *curvatura pelvis,* krivina (krivotina) zdjelice.

Beckenlinie, centrische, Nägele's, Leitungs- oder Führungslinie des Beckens, povodna crta ili crta vodiljka zdjelišta; *v.* Beckenaxe.
Beckenmesser, *pelycometrum, pelvimetrum*, zdjelišno mjerilo; *v.* Pelvimeter.
Beckenmessung, *pelycometresis, pelvimensuratio, pelvimetatio*, mjerenje zdjelice.
Beckenneigung, *inclinatio pelvis*, nagibanje (kosina) zdjelice.
Beckenorgane, *organa cavi pelvis*, zdjelišni ustroji, karlični ustroji.
Beckenstütze, *fultūra s. statumen pelvis*, potporanj (podupirač) zdjelice.
Beckentiefe, *altitudo cavi pelvis*, dubljina zdjelišta.
Beckentuch, grosses, *pannus ligatorius pelvis magnus*, velik zavojni rubac za zdjelicu.
Beckenumfang, *ambitus s. circumferentia pelvis*, obujam zdjelice.
Bedächtig, *consideratus*, oprezan, smotren, mîsalan (*f.* mîsaona), misaon, pažljiv.
Bedächtigkeit, der besonnene Ernst, *gravitas*, razborita ozbiljnost, promišljenost; Vorsicht, Behutsamkeit, *cautio*, opreznost, smotrenost, pažljivost; *v.* Besonnenheit.
Bedecken, *tegere, contegere, obtegere, integere*, pokriti, pokrivati, zastrti, zastirati, prikriti (»ležala je prikrivena tijela«), prikrivati; überdecken, *protegere*, prostrti, prostirati; mit Wunden bedeckt, *vulneribus onustus s. obrutus*, sav izranjen.
Bedeckung der Wunden, *obductio vulnerum, tegumentum vulnerum*, zastiranje ili pokrivanje ranâ; pokrivalo ranâ.
Bedenken, erwägen, überlegen, nachdenken, überdenken, *cogitare alqd s. de alqa re, considerare, (secum) meditari alqd s. de alqua re, perpendere*, promisliti, promišljati, promišljavati, razmisliti, razmišljati, premisliti, premišljati, pomisliti, pomišljati; Bedenken tragen, im Entschluss wanken, zögern, *cunctari, haesitare*, oklijevati, krzmati, premišljati se, premisliti se, òmisliti se, omíšljati se (òmišljam se); skanjivati se, biti neodlučan; ogužavati, ustručavati se, ne htjeti; sich anders bedenken, *mutare consilium*, premisliti se, predomisliti se, premišljati se, predomišljati se.
Bedenken, das, das Erwägen, Nachdenken, Überlegen, *cogitatio, consideratio, meditatio*, promišljanje (o čem), promišljaj, razmišljanje, premišljanje, omišljanje, pomišljanje (na što); das Wanken im Entschluss, *dubitatio, cunctatio, haesitatio*, oklijevanje, krzmanje, skanjivanje, neodlučnost, ogužavanje; das Sichandersbedenken, *mutatio consilii*, predomišljanje; Bedenken tragen, *v. sub verbo* Bedenken.
Beeinflussbar, *alcis voluntati s. arbitrio parens*, uplivljiv; *v.* Suggestibel.
Beeinflussbarkeit (z. B. des Herzmuskels auf therapeutischem Wege), *leniter pertinere ad alqm s. ad alqd, susceptibilitas (exempli gratia: musculi cordis therapiā)*, lasno utjecanje (na što ili na koga), uplivljivost (na pr. liječenjem na mišicu srca).
Beeinflussbarkeit, psychische, des Kranken, *susceptibilitas aegroti psychica*, uplivljivost na dušu bolesnika.
Beeinflussen, Einfluss haben, auf etwas o. jemand einwirken, *pertinere ad alqm s. ad alqd*, ùtjecati (ùtječem na koga, na što), uplivisati (-šem), uplivati (na...); auf jemand geistig einwirken, *commovere alcis animum*, duševno utjecati, uplivisati na koga.

Beeinflussung, *efficientia*, ùtjecanje, uplivanje, uplivisanje.
Beeinträchtigung des Wohlbefindens, *detrimentum bonae valetudinis* (*affere-* versuchen; *capere-* erleiden), kvarovanje zdravlja, štetovanje u zdravlju; biti zdravlju na štetu.
Beestmilch, grušava, grušavina, mlezivo; *v.* Collostrum.
Befallen (von Krankheiten), *tentare, corripere, oprimere alqm*, napasti, napadati, navaliti (na koga), naći, naskočiti, uhvatiti, spopasti, obuzeti (koga), navezati se, navŕsti se (»navrzla me se nekaka bolest«); der Schlaf befällt (überfällt) mich, *somno capior, somnus me oprimit*, san me hvata; es befiel ihn die Ohnmacht, *relictus est, animus eum reliquit*, spopade ga omiljavica, onesvijestio se je; *cf.* Anfallen.
Befangen, schüchtern, *timidus*, bojàzljiv, bojažljiv, plašljiv, strašljiv; verschämt, *pudicus, verēcundus*, sramežljiv, stidljiv; verlegen, *perturbatus*, zábunjen; voreingenommen, *opinionis praeiudicatae*, predrasudan; parteilich, *alterius partis studiosus*, pristran.
Befangenheit, Schüchternheit, *timiditas*, plašljivost, strašljivost, bojazljivost, bojažljivost; Verschämtheit, Schamhaftigkeit, *pudicitia, verecundia*, sramežljivost, stidljivost, stidnoća, zbunjivanje od stidnoće; Verlegenheit, Verwirrung, Bestürzung, *perturbatio*, zábuna, zbunjenost, zapara, smutnja, smeća, neprilika; Vorurteil, vorgefasste Meinung, Voreingenommenheit, *opinio praeiudicata, aliquid praeiudicati, opinio praesumpta*, predsuda, predrasuda, suđenje unapred; Parteilichkeit, *partium studium*, pristranost, pristrast (-i).
Befestigen, sich, *alligari, affigi*, pričvrstiti se, pričvršćivati se.
Befeuchten, *humectare*, navlažiti, ovlažiti, uvlažiti; *v.* Benetzen.
Befeuchtung, *humectatio*, vlaženje, kvašenje.
Beflecken, *maculare, maculis adspergere*, umŕljati, zamrljati; *cf.* Beschmutzen *et* Besudeln.
Befliessenheit, *industria, diligentia*, marljivost, revnost; übermässige B., *studium ardens*, prerevnost, gorljivost.
Befördern (beschleunigen), *accelerare s. maturare alqd*, pospješiti, uskoravati, promicati; (unterstützen) *iuvare s. adiuvare*, podupirati; die Verdauung befördernd, *digestivus*, promičuć probavu.
Befriedigung, Zufriedenstellug, *satisfactio*, zadovoljénje, ugodba, zadovoljstvo.
Befruchten, *fecundare*, oploditi, oplođivati; (schwängern) *gravidare*, obremeniti, otruhliti, otegotiti.
Befruchtend, *frugifer, fructifer*, plodonosan.
Befruchtung, *fecundatio*, oplođivanje, oplodnja, začeće.
Befruchtungsboden, *locus generationis s. procreationis*, plodište.
Befruchtungsflüssigkeit, *sperma*, oplodna žičina; *v.* Samen.
Befruchtungsorgane, *organa fecundationis s. generationis*, plodila.
Befühlen, *tangere, tentare (digitis), attrectare (manibus)*, opipati, opipavati; das B., *attrectatio*, opipavanje.
Befund, *status*, nalaz.
Begabung, Begabtheit, *indoles bona s. laeta s. alta*, darovitost; dar, dar duha.
Begatten, sich, *coire, inire, compri-*

mere alqam; iniri ab alquo, maritari, pûteno se združiti; općiti s kim, spariti se, páriti se; *vet.*, pariti se, tjerati se (zecovi), goniti se; přporiti se (ribe), biti se (ribe), mriještiti se (ribe); rastiti se (živad), mrijestiti se (živad); mrkati se (ovce), prcati se (koze).

Begattung, *coitus; initus*, puteno združenje, općenje, sparivanje, párenje; *vet.*, párenje, tjeranje, gonjenje; přporênje (bijenje, mriještenje) [ribâ], nárast (mriješćenje) [živadi]; mrkanje (ovaca), prcanje (kozâ).

Begattungsorgane, *organa copulationis*, rodila.

Begattungstrieb, *coitus libido*, obaspavni nagon; *vet.* pudljivost, pudnja, frč; *v.* Impetus coëundi *et* Brunst.

Begattungsvermögen, *coëundi facultas*, priležna snaga, obaspavna snaga; *v.* Beischlafsfähigkeit.

Begehren, das, *postulatio*, zahtijevanje, zahtjev, pítânje, iskanje; (Verlangen als Wunsch und Äusserung desselben) *desiderium*, izrazita želja; (heftiges Verlangen als Begierde) *cupiditas*, žudnja; (leidenschaftliches Begehren, leidenschaftliche Begierde) *cupido*, strastvena požuda; *v.* Begierde.

Begehrlich, *cupidus, avidus*, pohlepan, žudan, požudan, požudljiv, pohotan, pohotljiv.

Begehrlichkeit, *cupiditas, aviditas alcis rei*, pohlepnost, pohlepa, žudnja, žudnost, požuda, požudljivost, pohotljivost, pohota, strastvena želja; *v.* Lüsternheit.

Begehrungsvermögen, *facultas appetitiva*, pohotnost, požudnost.

Begierde, (sehnliches Verlangen nach einem gewissen Gegenstande, Sehnsucht) *cupiditas*, žuđenje, žudnja, požuda, čežnja za čim; vorübergehende heftige Äusserung des Begehrungsvermögens, die Gier) *cupide appetere alqd, aviditas*, pohlepa, pohota, pohot (-i); (die nur dem sinnlichen Triebe folgende Begierde, das Gelüst) *libido*, strastvena požuda putenih naslada, putena pohota, putena pohotljivost, razbludna pohota; (das Streben nach etwas) *appetentia*, težnja.

Begiessung, *suffusio aquae, perfusio; irrigatio*, polijevanje, poljev; zaplava, splákanje.

Beginn, *initium; orsus, inceptio*, nastup, početak, začetak.

Beginnende Krankheit, *morbus fiens*, nastupna (nastupajuća) bolest, početna bolest.

Begräbnis, Beerdigung, *inhumatio*, pogreb, pokop, ukop, zakop, sahrana.

Begräbnisplatz, *locus sepulturae, sepulcretum*, groblje.

Begräbnisturnus, *series sepeliendi*, pogrebna ophodnja, pogrebni obred.

Begreifen, betasten, berühren, *contrectare*, taknuti, ticati što, dotaknuti se čega, doticati se čega, dodijevati se čega; befühlen, um zu untersuchen, *tentare*, pipati, opipati, opipavati; umfassen, in sich fassen, *complecti, comprehendere, amplecti*, obuhvatiti, obuhvaćati, obujmiti, zapremiti, zapremati, imati, sadržavati; mit dem Verstand erfassen, *comprehendere, complecti (animo, mente)* (umom ili pameću) shvatiti, shvaćati, pòjmiti, pòimati, (-mam, -mljem), dokučiti, dokučivati (-čujem) pameću, doseći, dosizati (-žem) umom, spoznati, spoznavati, razumjeti, razumijevati, razàbrati (razàberêm), razabírati (razàbîrâm), razbírati (ràzbîrâm).

Begreifen, das, Betastung, *contrectatio*, ticanje, doticanje; opipavanje; das Umfassen, das Insichfassen, *complexus*, obuhvaćanje, zapremanje; Erfassung mit dem Verstand, *comprehensio (animo, mente)*, shvaćanje (umom), dokučivanje, dosizanje umom, pòimanje, spoznavanje, razumijevanje.

Begrenzen, *finire, terminare; terminis circumscribere*, omeđiti, omeđašiti, sinòriti, ograničiti; stegnuti; das B., *terminatio*, međenje, omeđivanje, sinòrênje.

Begrenzt, *terminatus, circumscriptus*, ograničen, stegnut.

Begrenzte Fläche, *inclusa planities vel superficies*, omeđašena ploha.

Begrenzter Kopf, *homo ingenii imbecilli, homo imbecillus*, maloumnjak, umno ograničan čovjek.

Begriff (Zusammenfassung der gemeinsamen Merkmale an Vorstellungen), *notio, rerum cognitio, idēa, comprehensio*, pojam; das Begreifen, pòimanje; *v.* Auffassung.

Begriffsvermögen, *cogitatio, cogitationes comprehensionesque rerum* (Cic.), moć shvaćanja, moć dokučivanja, dokučnost (Par.), dosega (Par.); pòimanje; razumijevanje; dovidnost, dovid.

Begriffsverwirrung, *animi complicatae notiones, confusio (idearum)*, zbrka pojmova; nejasno poimanje.

Behaart, *pilosus*, kosmat, dlakav, vlasat, rutav, runjav, obrasao; *bot.* vlasat, vlasnat.

Behaartsein, das, *pilositas*, kosmatost, dlakavost.

Behaarung, *v.* Behaartsein, das.

Behaglichkeit, *suavitas, dulcedo*, ugodnost, prijatnost; bequemes Leben, *v.* Bequemlichkeit.

Behälter für Elemente, *cella elementorum electricorum*, posuda (spremka) za munjevna počela.

Behandeln, *alqm vel alqd tractare, curare, medicari alci vel alqd*, liječiti; vidati (ranu).

Behandlung, *curatio*, liječenje vidanje; (Verfahren), *medicatio, tractatio*, ljedžbeni postupak, postupanje kod liječenja.

Behaaren, sich, *pilosus fieri, capillascere, crīnītus fieri*, odlakaviti se, dlakaviti se; okosmati; zarutaviti, orutaviti; bei Schamteilen sich b., *in partibus verendis (circa pudenda) pilos nancisci*, brucati, obrucati, nabrucati; *s. nactio pilorum circa pudenda*, brùcânje.

Beharrlichkeit, *perseverantia, constantia*, postojanost, stalnost.

Beharrungsvermögen, *inertia*, tromost, istrajavanje (Grč.); *v.* Trägheit.

Beheben, *amovere, auferre*, odstraniti; (eine Krankheit) *morbo mederi*, izliječiti.

Behindert, *impeditus*, preprijećen, zapriječen.

Behutsamkeit, *cautio*, opreznost, smotrenost, pažljivost; *v.* Vorsicht.

Beibringen, (eine Arznei) *dare, ingerere (medicamentum)*, podati (lijek); Gift b., *dare venenum*, otrovati: eine Wunde b., *infligere vulnus*, zadati ranu, raniti; einen Stich b., *infigere ictum*, ubòsti (ubòdêm).

Beifuss, *artemisia vulgaris*, komoljika.

Beiklang, *parasonus*, suzveka, prizveka; *v.* Metalischer Beiklang.

Beimischung, *admixtio*, primješavanje, primješa, primjesa.

Bein, *os*, kost, koštica, koščica.

B., dreieckiges, *os triquetrum, cuneiforme*, koštica tronuglica.

*

Bein, grosses vieleckiges, *os multangulum majus s. trapezium*, velika koštica punokutnica.
B., heiliges, *os sacrum, latum, clunium, vertebra magna*, kost krstača.
B., kleines vieleckiges, *os multangulum minus s. trapezoides*, manja koštica punokutnica.
Beinähnlich, *ossi similis*, koštast, poput kosti.
Beinbruch, *v.* Knochenbruch.
Beinern, *osseus*, kȍštan (*f.* koštana), od kosti; *v.* Knöchern.
Beinfrass, *v.* Caries.
Beingerippe, kostur, okosnica, samokost; *v.* Skelet.
Beinhaut, *periosteum*, opna pokosnica, kostokrija.
Beinhautentzündung, *v.* Periostitis.
Beinlade, *ocrea canaliculata, capsa*, žljebasta sunjica ili udlaga, oklop za (slomljenu) donju okrajninu, okračna (žljebasta) sunjica.
Beinerv, *nervus accessorius Willisii s. recurrens s. par undecimum*, Willisov živac sudružnik.
Beinschaber, *radula ossis*, strugač ili maklja kosti.
Beinspat, Knochenauftreibung an der inneren Seite des Sprunggelenks von Pferden, *tumor suffraginosus equi ex interiore parte*, napužnica nutarnja; *v.* Rehbein *et* Hasenhake.
Beinweiche, Rackseuche, Knochenbrüchigkeit, *vet.*, *cachexia ossifraga, osteomalacia*, krhkost kosti.
Beischlaf, *v.* Coitus.
Beischläfer, *concubinus*, suložnik.
Beischläferin, *concubina*, suložnica; *v.* Konkubine.
Beischlafsfähigkeit, *facultas venereo complexu iungi s. concubare, concumbere, cubitare) cum alqa, facultas cohabitationis*, sposobnost za puteno općenje (za puteno združenje); *v.* Begattungsvermögen.
Beissen, das, *morsus*, grizenje, ugrizanje, ujedanje; das Ätzen, *rosio*, izjedanje, najedanje; das Jucken, *pruritus*, svrbljenje.
Beissen, *mordere*, ugristi, ùjesti (ùjedêm), ujédati (ùjêdâm); (von Schlangen) *mordere, morsu violare*, ujesti, pecnuti, pěčiti; (ätzen) *rodere, adurere*, izjédati (ìzjȅdâm), najédati (nàjêdâm); (jucken) *prurire*, svrbiti, srbiti.
Beissend, *mordens, mordax*, grizak; jedak, bodljiv, pecav; oštar; *fig.* grizljiv, zagrizljiv; *v.* Mordax.
Beistand, ärztlicher, *medica auxilii latio, auxilium medicum*, pomoć liječnička.
Beisszahn, *v.* Schneidezahn.
Beiwohnung, Vollziehung des Beischlafes, *v.* Coitus.
Bejahrt, *magno natu, gravioris aetatis*, vremešan, postario, doban, vremenit.
Beklemmung, *angor, oppressio*, tjeskòba; stiska; *cf.* Brustbeklemmung *et* Herzbeklemmung.
Beklommenheit, *contractio animi*, tjeskoba, klonuće duha, pečal (-i *f.*); leichte B., *contractiuncula*, malena tjeskoba, malodušnost.
Beklopfen, *digito impellere, percutere*, pokucati (na što); B., das, *v.* Percussio.
Bekommen, *accipere*, dobiti, dobivati; (empfangen) primiti, primati; bekommen haben, *accepi, habere*, imati; erlangen, *nancisci, obtingit, mihi alqd*, zadobiti, postići, polučiti; erwerben, *acquirere*, steći; einen Bart bekommen, *pubescere genis, barba incipit*, bràdati, obràdati; *s.* bràdanje; graue Haare bekommen, *canescere*, sijedjeti, osijedjeti; ein Kind b., *liberum parěre*, roditi dijete; eine Krankheit b., *incidere in morbum, corripi morbo*, razboljeti se, obòljeti; Fieber b., *febrim nancisci; in febrim incidere; febri corripi; febrire coepisse*, dobiti ognjicu, dolazi komu ognjica (vrućica); Wechselfieber b., *febri intermittente corripi*, razboljeti se od groznice, ogrozničaviti; Zähne b., *dentire*, zubi (mu) probijaju, zubi (mu) rastu; einen Bauch b., *corpus sibi facere; ventriosus fieri*, òkuljaviti, otrbušiti; Hunger b., *fame interire*, ogladnjeti; Durst b., *sitim colligere*, ožednjeti; Furcht b., *timere (metuere) coepisse, ad timorem se convertire*, zastrašiti se, postati plašljiv; Reue b. (über etwas), *poenitere me coepit alcis rei, poenitet me alcis rei*, raskajati se (-jem se), kajati se (kajem se); žaliti; Lust b., *alcis rei studio s. desiderio capi (moveri)*, snašla koga želja, poželjeti (čega), poželjivati (-ljujem), prohtjeti se (-htijem se) komu čega; satt b. (jemand oder etwas), *capit me satietas s. taedium alcis v. alcis rei*, zasititi se (čega, koga); (etwas) zu Gesicht bekommen, *alqd conspicere, cadit, s. detur mihi alqd in conspectum*, ugledati, spaziti, opaziti, primjetiti što; jemand in seine Gewalt b., *alqo potiri*, podsjesti koga, osvojiti koga; *s.* pòdsjedânje; wohl (gut) b., *prodesse (alci); saluti esse alci*, prijati, goditi, ugađati (komu), dobro činiti; (von Speisen) u tek ići; schlecht b., schaden, *nocere alci*, škoditi, nauditi; Händel b., Händel anfangen, *cum alqo iurgare s. rixari coepisse, causam iurgii inferre, iurgia s. rixas excitare*, zapòdjesti (zapòdjenem), zapòdjenuti (zapòdjenem) svađu, zametnuti (zametati) svađu (kavgu); (mit jemand anbinden) *inceptare cum alqo*, ponijeti se s kim; Blüten b., zur Blüte kommen, *florere coepisse s. incipere; florescere*, rascvjetati se, rascvatjeti se (-im se), rascvasti se (-cvatem se), rascavtiti se; Blätter b. oder treiben, *folia agere s. emittere, in folia exire*, razlistati se; Laub b., *frondescere*, prolìstati, izlistati, početi listati, listati; Wurzel b., *radicem (radices) agere s. capere*, puštati korijen (žile); einen Verweis bekommen, *reprehendi, vituperari; castigari*, biti ukoren.

Bekömmlich, *saluber (-bris, -bre), salubris (-bre)*, zdravlju povoljan, zdravlju koristan; bekömmlich sein, *confert (alqd alcui [rei])*, prija komu što, probívati (pròbîvâm; Ivek.).
Bekritteln, *carpere, vellicare*, zabadati, zagrizati (u koga), zavrljivati (-ljujem); das B., *vellicatio*, zabadanje, zagrízanje, zavrljivanje.
Belag einer Wunde, *contectum, intectum vulnus*, povlaka, obloga rane; obložena rana.
Belästigen, *oneri esse, inquietare*, dosađivati (-đujem), dotuživati (-žujem), uznemirivati.
Belastung, erbliche, *onus hereditarium*, naslijeđena opterećenost; erblich belastet, *hereditate onustus (oneratus)*, naslijeđeno opterećen.
Beleben, *animare, vitam alcis restituere*, oživiti, oživljavati; uskrisiti.
Belebung, *restitutio vitae*, oživljavanje, oživljivanje.
Belebungsmittel, *analepticum (remedium)*, uskrisilo, oživilo, oživljujući lijek.
Belebungsversuch, *tentatio ad restitutionem vitae, tentata restitutio vitae*, oživljavanje.

Beleg einer Wunde, *v.* Belag einer Wunde.

Belegknochen, Deckknochen, *ossa tegentia,* zastorne kosti.

Beleibt, *corpore amplo, obesus,* opun, gojan, debeo, krupan, pretio, stapast; beleibt werden, dick werden, *crassescere,* raskrúpnati se.

Beleibtheit, *obesitas,* debljina, krupnoća; *v.* Wohlbeleibtheit.

Beleuchten, *collustrare, illuminare, illustrare,* rasvijetliti, rasvjetljivati (-ljujem), osvijetliti, osvjetljivati (-ljujem), osvjetlati, ozaravati, ozariti; *v.* Bestrahlen.

Beleuchtung, *collustratio, illuminatio,* rasvjetljivanje, rasvjeta, ozaravanje; *v.* Bestrahlung.

Beleuchtung, künstliche, *accensus luminis,* umjetna rasvjeta; bei künstlicher B., *lumine accenso,* umjetnom rasvjetom.

Beleuchtungsstoff, *materia collustrandi,* rasvjetna tvar, rasvjetilo.

Beleuchtungssystem, *systema illuminationis,* rasvjetni sustav.

Belichten, *(locum) luce complere,* osvjetljivati, osvjetljavati, osvijetliti, osvjetlati; belichtete Seite, Lichtseite, *pars illustrata (illuminata),* osvjetlana strana, opsoj.

Belichtung (reichliche, eines Raumes), *lux loci plena, locum luce complere,* osvjetljivanje, rasvjetljivanje (izdašno kojega prostora); svjetloća (izdašna).

Beliebt, *dilectus alci, gratus atque iucundus, carus acceptusque,* obljubljen, omiljen, mio; beim Volke beliebt, *popularis,* narodu po volji, narodan; beliebt sein, *gratiosum esse alci s. apud alqm, alci iucundum esse,* biti obljubljen, ùmiliti se kod koga, omiliti se komu.

Beliebtheit, *gratia, caritas,* obljubljenost, omiljenost, ùmîlje; pažnja (potekla iz počitovanja).

Belladonna, *atropa belladonna;(rad).,* Tollbeere, Tollkirsche, velebilje, paskvica, devesin, vinika, kurjača.

Bellis perennis, Gänseblümchen (eine Massliebart), kravuljak, tratinčica [upotrebljava se kao kućni lijek].

Bemäkeln, *v.* Bekritteln.

Bemächtigen, sich, (Krankheit), *potiri alqua re vel alcis, capere, comprehendere, arripere, incedere alqm,* zavladati (čim), uhvatiti, zahvatiti (koga).

Bemerken, wahrnehmen, *intelligere,* opažati, opaziti, zapaziti; erwähnen, *mentionem facere alcis (alcis rei), dicere,* spominjati, spomenuti; Wahrgenommenes aufschreiben, *notare, annotare,* ubilježiti, zabilježiti, pribilježiti, bilježiti; mit einem Merkzeichen versehen, *notam (insigne) apponere alci rei,* ubilježiti što.

Benachbart, *vicinus, propinquus, proximus,* susjedan, bližnji, obližnji; pogranični.

Benagen, *arrodere, circumrodere,* naglodati, oglodati, naglabati, oglabati, izglabati; das Abgenagte, *arrosum,* oglodak, oglodine *(f. pl.).*

Benagung, *arrosio, circumrosio,* naglabanje, oglabanje; *v.* Arrosio.

Benarben, sich, *v.* Vernarben.

Benässen, *madefacere, umescere,* pokvasiti, kvasiti, nakvasiti, ovlažiti; das B., das Nassmachen, das Nässen, *humefactio, madefactio,* kvašenje; *v.* Befeuchten *et* Benetzen.

Benediktenkraut, *geum urbanum,* blaženak, pitomi badelj, zečja stopa (Grč.), biskupovo zelje (Grč., Pop.).

Benehmen, wegnehmen, entziehen, *auferre, tollere, demere,* uzeti, oduzeti, oduzimati, lišiti, lišavati (koga čega); einem den Schlaf b., *somnum adimere,* razdrijemati koga, rastjerati san; den Atem b., *praecludere spiritum, animam s. spiritum interducere,* zatvoriti disanje, gušiti; *v.* Atem; das Licht benehmen (durch oder von Bauten), *luminibus alcis officere s. obstruere,* oduzeti, oduzimati komu svjetlo (na pr. građevinama), lišiti, lišavati koga svjetla; die Aussicht benehmen, *prospectum adimere, prospectum oculorum auferre, luminibus s. coelo officere,* zapriječiti izgled; einem die Hoffnung benehmen, *spem adimere (auferre, incīdere, praecidere),* lišiti koga nade; einem den Schlaf b., *privare alqm somno,* rastjerati komu san, razdrijemati koga; einem seinen Zweifel b., *dubitationem alci eximere s. expellere s. tollere; scrupulum alci enimere,* izbiti komu sumnju iz glave; das benimmt der Sache nichts, *non est damno,* to ne škodi stvari.

Benehmen, das, *a)* das Wegnehmen, Entziehen, *ademptio, detractio,* oduzimanje, lišavanja; das B. des Atems, *spiritus (animae) interclusio,* zatvaranje disanja, zaustavljanje sape; das Benehmen des Schmerzes, *doloris privatio,* lišavanje boli, izbavljanje od boli; *b)* das Betragen, *ratio, mores,* vladanje, ponašanje; herausforderndes Benehmen, *provocatio,* izazivno ponašanje; freches B., *procacitas, protervitas, audacia,* bezočno, bezobrazno, bestidno, drzovito ponašanje, bezočnost, bezobraznost, bestidnost, drzovitost, drzost; zügelloses freches Benehmen, *effrenata audacia,* razuzdana, neobuzdana, raspuštena drzost.

Benehmen, sich, sich betragen, *se gerere, agere, facere,* vladati se, ponašati se, držati se, ponijeti se (-nesem se).

Beneiden, *invidere alci (alci alqd),* závidjeti (závidim) kome što, biti zavidljiv, biti zavistan.

Beneidung, *invidia,* závist, závidost, zàviđanje.

Benetzen, anfeuchten, *insuccare, madefacere, contingěre, continguere,* pokvasiti, okvasiti, ovlažiti, navlažiti; *v.* Befeuchten; besprengen, *adspergere, conspergere,* škropiti, poškropiti; poprskati, prskati; *v.* Besprengen *et* Bespritzen.

Benetzung, *madefactio,* kvašenje, vlaženje; Besprengung, *aspersio,* škropljenje; prskanje.

Benigne Tumoren, gutartige Geschwülste, *tumores benigni, neoplasmata benigna,* neopasne novotvorine.

Benommenheit des **Sensoriums,** *temulentia sensorii, stupefactum sensorium,* omamljeno ćutilište, omamljenost ćutilišta; pomračena svijest; *(r.:* pomračenje soznanija).

Benommenheitsgefühl, *sensus stupefacti sensorii, sensus stuporis,* osjećanje omamljenosti.

Benzidin, p-Diamidodiphenyl, $H_2N\text{-}H_4C_6\text{-}C_6H_4\text{-}NH_2$, (Stammsubstanz der Benzidinfarbstoffe; die alkoholische Lösung dient zum Nachweis von Blut in Faezes und Urin: Die drei Reagentien Benzidin, Wasserstoffsuperoxyd und Essigsäure geben bei Gegenwart von Blut intensive Grünfärbung), *benzidinum,* benzidin.

Benzidinprobe (für die forensische Blutdiagnose eine Vorprobe zum Nachweis des Blutfarbstoffes), *experimentum cum benzidino,* pokus benzidinom.

Benzoë, *benzoë,* benzoj.

Benzoate, benzoesaure Salze, *benzoata, salia benzoica,* benzojne soli, benzoati.

Beobachten, *servare, observare,* mo-

triti, razmotriti, razmatrati, promatrati, posmatrati, opažati; heimlich b., pòtpaziti (Vuk).

Beobachter, *observator,* motritelj, promatrač, posmatrač.

Beobachtung, *observatio,* motrenje, razmatranje, posmatranje, opažanje, paska; in B. sein, *observari,* nalaziti se na motrenju; Beobachtungs- *observatorius,* potpazni.

Bepflastern, eine Wunde, *emplastrum imponere vulneri,* priviti, privijati meč na ranu.

Bepinseln, Bestreichen das, *oblinitio,* namazanje, pomazanje kistom.

Bequem, *commodus,* den Umständen anpassend, zgodan, naredan; naručan; durch seine Lage bequem, gelegen (besonders von der Lage, Beschaffenheit eines Ortes; dann von der Zeit, dem Alter etc.), zeitgemäss, *opportunus,* prikladan (na što); po potrebi vremena, prema vremenu; geeignet, durch seine natürliche Beschaffenheit bequem, *idoneus,* sposoban, shodan; angemessen, *aptus,* spretan, prikladan; bequem leben, sich der Bequemlichkeit hingeben, *commode vivere, otiari, dedere se desidiae; dare se languori; otio diffluere,* lasnovati (-nujem), lastovati (-tujem), lagodno živjeti, uzúriti (ùzurim), živjeti na uzúru; müssiggehen, *otiari,* lèvêntovati (lèvêntujêm), bèsposličiti; bequem lebend, *curis vacuus, otiosus,* lástan, ȕzûran, na uzúru, dokolan, na dokolici, na tenanu, bezbrižan, besposlen; bequemer Mensch, *in labore remissus nimis parumque patiens, deses,* spor čovjek, uzùrlija; bequeme Beschuhung, *habiles et ad pedem apti calcei,* prostrana obuća; bequem wohnen, *bene habitare,* udobno stanovati.

Bequemen, sich, nach den Umständen einrichten, *se utcumque res ferunt, ita se fingere (se accomodare),* udesiti se prema prilici; sich in etwas fügen, sich zu etwas bequemen, *accipere alqd, accedere ad alqd,* podati se, podavati se, pokoriti se; sich nach etwas bequemen (richten), *se accomodare ad alqd, alcis rei rationem habere,* prilagoditi se čemu, upravljati se po čemu; vladati se prema čemu; das Bequemen, die Bequemung, *accomodatio ad alqd,* udešavanje; podavanje; prilagođivanje.

Bequemlich, *v.* B e q u e m.

Bequemlichkeit, *commoditas,* zgoda, zgodnost, narednost, udobnost; *oportunitas,* prikladnost; bequemes Leben, Bequemlichkeit des Lebens, *otium, vitae commoditas, vitae commoda,* lásnost, lâst (-i), lastòvanje, lagoda, lagodnost; das Musseleben, *otiatio,* uzúrenje; das Müssiggehen, *obambulatio otiosa,* bèsposličênje, lèventovanje, šúnjanje; *v.* M u s s e.

Berauschen, *inebriare,* opiti, opojiti.

Berauschendes Mittel, *inebrians (remedium),* opojiv (ili opojan) lijek; opojilo.

Berberis vulgaris, *v.* S a u e r d o r n.

Bereiten, *parare, praeparare, componere,* ugotoviti, ugotavljati, prigotoviti, prigotavljati, pripraviti, pripravljati, sastaviti, sastavljati (lijek); Pflaster b., *emplastrum parare,* praviti melem.

Bereitung, *apparatio, praeparatio, compositio,* gotovljenje, pripravljanje, priprava, priprema, pripremanje, sastavljanje.

Bergkranheit, *sorroche, veta,* gorska bolest; *v.* G e b i r g s k r a n k h e i t.

Bergsucht, Bergmannsanämie (Anämie der Berg- und Ziegelarbeiter verursacht durch das Ankylostoma duodenale der alten Welt und der Uncinaria Americana der neuen Welt; beide Parasiten haben fast dieselben Eigenschaften), *cachexia montana,* malokrvnost rudara; *v.* A n k y l o s t o m i a s i s.

Beriberi, Beriberikrankheit (Tropenkrankheit, deren Erreger in der Luft zu finden ist [Prof. Kohlbrugge] und, durch Nahrungsmittel in den Darm gelangt, im Körper furchtbare Verheerungen [Polyneuritis, Anasarka] anrichtet), *engl. endemic multiple neuritis; polyneuritis endemica perniciosa* (Scheube), *paraplegia mephitica, hydrops asthmaticus, serophthisis perniciosa endemica,* tropska bolest beriberi.

Berieseln, irrigieren (eine Wunde), *irrigare (vulnus),* preplaviti, splákati [splâčêm] (ranu).

Berieselung (z. B. einer Körperstelle aus einem Irrigator), *irrigatio,* preplava, splákanje, ròšenje; *v.* I r r i g a t i o n.

Bernstein, *electrum,* jantar, ćilibar.

Bernsteinsäure, *acidum succinicum,* jantarovina, ćilibarovina.

Bersten, *rumpi, dissilire,* pući, prepući (-puknem), prepuknuti, prolomiti se, puknuti, prokinuti se, propuknuti se, pr̀snuti, svisnuti, protrgnuti se, provaliti se; *v.* P l a t z e n.

Berstung, *ruptura, diruptio,* propuk, raspucaj, raskidanje, raskid, provala, pr̀sak (-ska); die geborstene Stelle, puklosina, puklina, puč, raskrek.

Berufskrankheit, *morbus officii munere ortus,* osobenim načinom zanimanja prouzročena bolest, staležna bolest.

Berufsstörung, *impedimentum muneris officii,* poremećenje u zvanju (zanimanju), narušaj zvanja, smetnja u zvanju.

Berufsunfähig, *ad officii munus inutilis,* nesposoban za zvanje.

Beruhigen, *sedare,* upokojiti, umiriti, utišiti, utišati, potišiti, potišati (»malo mi je potišalo« — Lipnik), smìriti, smiravati (-rujem), stišati, stišavati (-vam), primiriti (»dok se u njemu ne primiri« — Moravci), utaložiti (»malo mi se utáložilo« — Ribnik).

Beruhigendes Mittel, *sedans, sedativum (remedium),* upokojilo, mirilo, tažilo, utišalo, stišavalo, smirivalo.

Berühren, *tangere,* tícati (tîčem), tàknuti (-knem), dirnuti što, dodirnuti što, dodirnuti se čega; dodjenuti (dòdjedêm, dòdjenêm) se, dodjeti (dòdjenêm, dòdjedêm), se, dòdjesti (dòdjedêm, dòdjenêm) se [koga, do čega], doticati što, dotaknuti se čega; mehrmals berühren, *saepius tangere,* dodirkivati (-kujem); sich berühren, *se tangere,* biti u dodiru, doticati se; međašiti s čim.

Berührung, *tactio, contactus, contiguitas,* doticaj, doticanje, tícânje, dotik, dodir, taknuće; das Berühren, *tactio contactio,* ticanje, diranje; dodirkivanje.

Berührungselektrizität, *electricitas mota contactu s. per contiguitatem,* dotikom buđena munjina, dodirna munjina.

Berührungsempfindung, *contactus sensatio,* dodirni osjećaj.

Berührungsfläche, *superficies contiguitatis,* dodirna ploha, tična ploha, tičnica (Fil.).

Berührungsfurcht, *attactus timiditas,* dodirni strah; *v.* M y s o p h o b i e.

Berührungsstelle, *locus contactus,* dodirno mjesto, ticalište.

Besät, *obsitus,* posut, posipan, obasut

Besänftigen, *mitigare, sedare; lenire,* ublažiti, utažiti; umiriti.

Besänftigen, das, Besänftigung, *sedatio,* tàženje, utišavanje; das Mildermachen, *v.* Milderung.

Besänftigungsmittel, *mitigans, sedans (remedium); delenimentum;* blažilo, utažilo, mirilo.

Beschädigen, *laedere, violare,* oštetiti, oštećivati (-ćujem), ozlijediti; pozlijediti; pozljeđivati (-đujem), požljeđivati (-đujem), ozljeđivati (-đujem); (verwunden), *vulnerare, sauciare,* obràniti, raniti; (sich beschädigen), *se laedere, violari,* oštetiti se.

Beschädigte, der, *laesus, violatus,* oštećenik, ozleđenik; (Verwundete) *saucius, vulneratus,* ranjenik.

Beschädigung, *laesio, violatio,* ošteta, oštećivanje, oštećenje, ozljeda, ozljeđivanje; (Verwundung) *vulneratio, sauciatio,* ranjenje, obranjenje.

Beschaffenheit, (augenblicklicher Zustand) *status,* stanje; (Art und Weise, wie der Zustand ist) *qualitas,* kakvoća; (natürliche Beschaffenheit) *natura, indoles (-is f.),* narav, naravno svojstvo; eigentümliche Beschaffenheit) *proprietas, qualitas particularis,* osobito svojstvo, osobitost.

Beschälseuche, Dourine, (spinale Lähmung der Zuchthengste nach Entzündung und Verschwärung des Genitale durch Trypanosomen), *epizootia equorum admissoriorum,* pripašna kužija; *v.* Zuchtlähme.

Beschauen, *spectare alis rei habitum, perspicere,* ogledati, ogledavati, razgledati, razgledavati, razvidjeti, razviđati; einen Toten b., *spectare mortui habitum,* razgledati, razgledavati, pregledati, pregledavati, ogledati mrtvaca; einen Getöteten beschauen, *habitum occisi spectare,* pregledati usmrćenika; ćešiti, općešiti, učiniti ćeš.

Beschauer, *v.* Besichtiger.

Beschaulichkeit, *contemplatio,* razmišljanje, razmatranje.

Beschauzettel, Toten-, *testimonium spectati habitus mortui s. mortuorum,* mrtvačka razglednica; cedulja o pregledavanju (pregledanju) mrtvaca.

Bescheidenheit, *moderatio, modestia,* skromnost, čednost, smjernost; *cf.* Schüchternheit.

Beschlag, *(chem.) inductio,* obljepa; nalet, oprh.

Beschleunigen, *accelerare, maturare,* uskoriti, uskoravati, uskorivati (-rujem), pospješiti, pospješavati, pospješati (Par.), pospješivati (-šujem), ubrziti, ubrzavati.

Beschleunigt, *acceleratus,* uskoren, ubržen, pospješen.

Beschleunigung, *acceleratio, maturatio,* uskoravanje, pospješavanje; pospješivanje.

Beschmieren, *oblinere alqd re, illinere alci alqd,* úmazati, uprljati; *v.* Beflecken *et* Besudeln.

Beschneiden (die Vorhaut), *circumcidere (praeputium), praecidere,* obrezati (kapicu), sunetiti, osunetiti.

Beschneidung, *circumcisio,* obrezivanjê, obrez; sunet, sunećenje.

Bescholtenheit, *deest integritas, integritatis defectus,* zao glas, poročnost.

Beschönigung, *praescriptio, rationem obtendere alci rei,* uljepšavanje, zaglađivanje, zamazivanje; (Entschuldigung) *excusatio,* izgovaranje, izgovor.

Beschränktheit, *angustiae,* ograničenje; (geistige), *imbecillitas mentis,* kratkoumnost, maloumnost.

ograničenost uma, slaba pamet; *v.* Geistesbeschränktheit.

Beschränkung, *continentia, determinatio,* stezanje, ograničenje.

Beschreien, (ein Kind), *fascinare (infantem),* ureći (dijete).

Beschreiung, *fascinatio,* uroci.

Beschuldigen, *inculpare, calumniare,* bijediti, obijediti, objeđivati (koga čim).

Beschuldigung, *calumniatio, inculpatio,* objeđivanje, òbjeda, potvora; osvađanje, osvada; der Beschuldiger, *calumniator,* osvaditelj; der Beschuldigte, *calumniatus,* osvađenik; die Beschuldigte, *calumniata,* osvađenica.

Beschwerde, *molestia, gravitas,* nelagod, teškoća, poteškoća, tegoba, tegota; trud, muka.

Beschwerlich, *molestus, difficilis,* tegotan, tegoban, mučan.

Beschwerlichkeit, *molestia,* tegotnost, poteškoća; *v.* Beschwerde, *cf.* Unbehagen.

Beseifen, *sapone illinere,* nasapunati, nasapuniti, omidložiti.

Besetzt, *impletus, repletus; inductus,* zaokupljen, zapremljen; obložen.

Besichtigen, *inspicere, perspisere,* razgledati, razvidjeti; (visitieren) *perspicere,* pregledavati; einen Toten besichtigen, *spectare habitum mortui,* razgledavati mrtvaca; (obduzieren) *insecare et aperire (corpus mortui),* parati, rasparati, rasporiti (mrtvo tijelo).

Besichtiger, *inspiciens,* ogledač, razgledač; Totenbeschauer, *is cui spectandi mortuorum habitum cura mandata est,* razgledač (razglednik) mrtvacâ; Obduzent, *insecans s. sector (corporum mortuorum),* paratelj, raspornik (mrtvih tijela); *v.* Obduzent.

Besichtigung, *inspectio, inspicium,* pregledba, pregledavanje, razgledba.

Besinnen, sich, zu sich kommen, *resipiscere, ad se redire,* osvijestiti se, osvješćivati (-ćujem) se.

Besinnung, deutliches Bewusstsein, *animus sui compos, mens sana, mentis sanitas,* svijest; zur B. kommen, sich seiner wieder bewusst werden, *resipiscere, ad se redire, se recipere, ad mentis sanitatem redire s. reverti,* doći k sebi.

Besinnungslos, (ohne deutliches Bewusstsein, *sui s. mentis, non compos,* malo ne izvan sebe, omamljen; (ohnmächtig) *animo relictus,* u neznani, obeznanjen, izvan sebe, u nesvjestici; onesviješćen, onesvjesnut; der Besinnungslose, onesviješćenik, obeznanjenik.

Besinnungslosigkeit, *mentis error, amissa mens,* umna obmana; (Ohnmacht) *defectio animi s. animae,* nesvjestica, nesvijest.

Besonnenheit, *integra certaque ratio,* razboritost.

Besonnung, *heliosis,* sunčanje.

Bespeien, mit dem Auswurf aus dem Munde besudeln, bespucken, *conspuere, consputare,* zapljunuti, popljuvati, pljuvati na što, pljunuti na što; voll spucken, *sputis obruere,* napljuvati (-pljujem, -vam), napljucati; mit dem Erbrochenen besudeln, *convomere alqd,* ubljuvati što; mit Erbrochenen voll speien, *evomito obruere,* nabljuvati; mit dem Speichelauswurf besudeln, *vet.* begeifern, *saliva inquinare,* osliniti, oslinjaviti, islinjaviti.

Bespiegelung des Auges, *speculatio oculi,* istraživanje oka zrcalom (ogledalom), zrcaljenje oka; *cf.* Spiegeluntersuchung.

Besprengen, *aspergere, respergere,*

oškropiti, oštropiti, poškropiti, poškrapati, škropiti, štrapati, oštrapati, štraptati (-ćem), zaštrapati; *cf.* Bespritzen.

Besprengung, *aspersio, aspersus,* poškrapanje, štrapanje, štraptanje, štrapaj, oštrapaj.

Bespritzen, *conspergere,* upŕskati (ùprskam), poprskati, poprsnuti, poprskivati (-kujem); prskati; *cf.* Besprengen.

Besprühen, *aspergere pluvia tenui,* opŕskati, oprskivati (-kujem); *v.* Bespritzen.

Bespucken, *sputo inquinare, consputare alqm (alqd),* zapljunuti, popljuvati; pljuvati (na koga, na što).

Bespülen, *v.* Irrigieren.

Besserung, *convalescentia,* boljinak (-nka); es tritt beim Kranken B. ein, *aegrotus melior fit,* bolesniku se je na lakše okrenulo; der Kranke befindet sich auf dem Wege der B., *aegrotus convalescit,* bolesniku je bolje.

Bestandteil, *pars,* čest, sastojina.

Bestattung (Feuer- und Erdbestattung), *sepultura (crematio et humatio),* sahranjivanje (spaljivanje [mrtvaca] i sahranjivanje u zemlju, zakopávanje).

Bestauben, bestäuben, *pulvere conspergere,* oprášiti (òprašim), zaprášiti, naprašiti, uprašiti; das B., *conspersio pulvere,* zaprašivanje.

Beste, zu Besten haben, *ludificare alqm,* titrati se s kim, držati koga za budalu.

Bestechlich, *(pretio) venalis,* podmitljiv, potkupljiv.

Bestechlichkeit, *animus venalis, corruptibilitas,* podmitljivost, potkupljivost.

Bestechung, *corruptela, largitio, pretium, ambitus* (bei Amtsbewerbungen), mito, podmita.

Bestimmen, sich selbst, *deliberare ac constituere,* odrediti sam sobom; unfähig sich selbst zu bestimmen, *animi s. animo pendere, certum consilium capere non posse,* nesposoban odrediti (određivati) sam sobom; nesposoban sobom razumno vladati.

Bestrahlen, *irradiare,* napustiti (napuštati) zrâke (ždrâke) na što, obasjati (-sjam), obasjavati (-vam, -sjajem), opsjati, opsinuti, opsijevati, osijevati (što), ždračiti (Par.); ozariti (Pop.); *v.* Beleuchten.

Bestrahlung, *irradiatio,* napuštanje zrâka (na što), obasjavanje, opsijevanje, osijevanje, opsoj (Par.), ždračenje; *cf.* Röntgenisierung *et* Sonnenbestrahlung; *v.* Bestrahlung.

Bestreiten, anfechten, *oppugnare, impugnare,* osporiti, osporavati; Bestreiter, Widersprecher, *oppugnator,* osporitelj.

Bestreuen, *conspergere, consternere alqā re,* posuti (pospem), posipati (-pam, -pljem); opsuti (opspem), posipavati (-vam).

Bestürzung, *perturbatio, consternatio,* prepast, uprepašćenje, uprepašćenost, zabuna, zabunjivanje, smeća (Fil.), strava, prestravljivanje, zapanjenost; in B. geraten, bestürzt werden, *confundi, conturbari, obstupescere,* prestraviti se, uprepastiti se, prepasti se, zabuniti se, zbuniti se, protrnuti, poplašiti se, prestrašiti se, smesti se; bestürzt, *conturbatus, obstupefactus,* zbunjen, zabunjen, uplašen, prestravljen, uprepašćen.

Besuchen, *alqm visere s. visitare, ad alqm ire visere (consultare), ad alqm visendi (consultandi) gratia pergere,* pohoditi, pohađati, posjetiti, posjećivati, obići koga (»ja ću Vas obići u četvrtak« Vojišnica); das B., *frequentatio,* pohađanje, obilaženje; Besucher, *qui visendi (salutandi, consultandi) causā venit ad alqm,* posjetilac, pohođanin; Besucherin, *qua visendi (consultandi) causā venit,* posjetilica, pohođanka.

Besudeln, *contaminare, inquinare,* izgnjusiti, ognjusiti, opoganiti, upŕljati, okaljati; *v.* Beflecken *et* Beschmieren.

Betasten, *tentare (digitis),* pipati, opipati, opipavati što.

Betastung, *attrectatio,* pipanje, opipavanje.

Betäuben (des Bewusstseins berauben), *sopire, stupefacere,* omamiti, omamljivati, obamljeti (-ljujem) omantati; onesvješćivati (-ćujem).

Betäubend, *stupefaciens,* omamljiv; onesvijestljiv.

Betäubung, *obstupefactio,* omama, omamljivanje, omantanje; omamljenost, obamljenost; nesvjestica.

Betäubungsmittel, *obstupefactium (remedium), narcoticum,* omam, omamilo.

Betonica *(hb.),* Betonie, srpac, bukvica.

Betören, *infatuare, decipere,* zaluditi, zaluđivati (-đujem), opsjeniti, opsjenjivati (-njujem), zasljepljivati (-ljujem).

Betrachtung, *contemplatio, consideratio,* mótrenje, promatranje, posmatranje, opažanje.

Betrinken, sich, *ebrium fieri; vino s. mero se complere,* opiti se, opojiti se, opajati se, otrijeskati se.

Betrüben, *contristare, dolorem alci facere, (efficere, affere, commovere, incutere); dolore alqm afficere,* ožalòstiti (ožàlostim), ožàlostiviti, òjaditi; sich betrüben, *contristor,* ožalòstiti se, ožàlostiviti se, oneveseliti se, sneveseliti se, osjetiti se; betrübt, *aeger animi, maestus, tristis,* žalostan, jadan, òjađeli, ucviljen; ein Betrübter, *homo maestus, tristis,* žalosnik, jadnik, ucviljenik.

Betrübnis, *dolor, maeror, maestitia, tristitia,* tuga, žalost, jad.

Betrug, *fraus, dolus (malus),* prijèvara; (Übervorteilung) *fraudatio, circumscriptio,* prelašćivanje.

Betrügen, *decipere, fallere, circumvenire,* prèvariti, vàrati; (übervorteilen) *circumscribere, (de)fraudare alqm (re,* um etwas, za što), prelástiti, prelašćivati (-šćujem); das B., varanje; prelašćivanje; *v.* Betrug.

Betrügerisch, *ad fallendum instructus, fraudulentus, fallax,* prijevaran, prevarljiv.

Betrunken, *crapulae plenus, ebrius,* pijan, pjan, opit, napit, opojen; stark betrunken, *vino sepultus,* jako napit, pijan trešten; benebelt, *temulentus,* đoknut, sutrusan (Vuk); nakićen (vinom), opit.

Betrunkenheit, *ebrietas,* pijanost, pjanost, opojenost, opiće; pijano stanje; *v.* Trunkenheit.

Bett, *lectus,* postelja, krevet, ložnica.

Bett-, zum Bett gehörig, *lectualis, lectuarius,* posteljni, krevetni, krevetski.

Bettdecke, *opertorium lecti,* gewebte B.) *lodix (-dīcis),* (baumwollene B.) *lectuaria sindon (-dōnis f), amphitapa,* pokrivač, pokrivalo, jorgan (obični pokrivač po varošima), bijelj (pokrivač od vune), bìljac (-ljca), gùber (pokrivač od vune), ćebe (-eta); Steppdecke, durchnähte Bettdecke, *sindon acu variata,* prošiven pokrivač.

Betteinlage, *suppositum lecto,* posteljni uložak ili uložnik.

Betten, Bett machen, *lectum sternere,* namjestiti postelju; jemand

zu Bette bringen, *in cubili collocare alqm,* položiti u postelju.

Bettgestell, Bettstatt, Bettstätte, *sponda,* krevetište, posteljnica (od drva »drvenica od postelje«, od kovine).

Bettgurte, *institiae, quibus sponda culcitam fert,* potpruzi, (-ga *m. pl.*).

Bettkissen, *pulvinus, pulvinar,* uzglavlje, uzglavak (-vka), uzglavnica, jastuk, koktao (-tala; Pop.).

Bettkorb, *corbis lectualis,* spavaći koš.

Bettlägerig, ans Bett gefesselt, *lecto affixus, aegrotus,* bolestan u postelji.

Bettlägerig sein, *in lecto esse s. iacere, lecto affixum esse, cubare,* ležati, logom ležati, biti na prostiraču; zeitweise b. sein, *ad tempus cubare,* polijegati, poleškivati; b. werden, *aegrotare s. aegrotum esse coepisse,* legnuti.

Bettnässen, nächtliches, noćno mokrenje u postelju; *v.* Enuresis nocturna.

Bettpissen, mokrenje u postelju; *v.* Enuresis nocturna.

Bettstelle, *v.* Bettgestell.

Bettstollen, Fuss der Bettstelle, *fulcrum lecti,* posteljni potpor, noga od postelje.

Betttuch, *linteum,* ponjava, plahta, prostirka po postelji, vilahanj, čaršaf, čaršav.

Bettüberzug, *toral,* posteljna navlaka, povlaka.

Bettung, *lectum sternere,* steranje, prostiranje kreveta, posteljanje.

Bettvorhang, Bettbehang, *plaga, plagula lecti,* posteljna zavjesa, posteljni zastor.

Bettwäsche, *lintea lecti,* posteljno rublje, rublje za postelju; preobuka za postelju.

Bettwärmer, *vas calorificum lecti,* (posteljna) grionica, grijalo.

Bettwanze, *cimex lectuarius,* stjenica.

Bettzeug, *lodix, culcita et pulvinaria,* posteljina.

Bettzieche, *v.* Bettüberzug.

Betupfen, *leviter attingere,* tipkati; *v.* Abtupfen *et* Tupfen.

Beuge, *locus flexionis,* gib, prigib, pregib, pregibak, sagib, zgib.

Beugemuskel, *musculus flexor,* mišica zgibalja, pregibnica, pregibača, stegnica; mišić prigibnik, preginjač.

Beugen, *flectere, inflectere,* nagnuti, sagnuti, prignuti; prikloniti, skučiti, nagibati, sagibati (-bam, -bljem); sich beugen, *flecti,* saginjati se, sagíbati se (sàgibam se, sàgibljem se), sàgnuti se (sàgnem se); *fig.* sich vor jemd. b., *submittere se alci,* pokoriti se komu; das Haupt b., *caput inclinare,* sagnuti glavu, prikloniti glavu; den Nacken b., *cervicem flectere,* zguriti leđa, saviti leđa; die Knie b., *genua flectere (curvare),* prikloniti koljena.

Beuger des **Daumens** (der kurze, der lange), *musculus flexor pollicis (brevis, longus),* palčena mišica zgibalja (kratka, duga).

B. des **Kleinfingers,** der kurze, *m. flexor brevis digiti minimi,* kratka mišica zgibalja prsta mezimca.

B. der **grossen Zehe** (der kurze, lange), *m. flexor hallucis (brevis longus),* nožno - palčena mišica zgibalja (kratka, duga).

B. der **kleinen Zehe,** der kurze, *m. flexor brevis digiti minimi,* kratka zgibalja maloga prsta na nozi.

Beugeseite, *pars s. regio flexionis,* pregibna, prigibna strana.

Beugung, *flexio,* pregibanje, prigibanje, priginjanje; B. des Rückens, *flexus dorsi,* zgurenje (leđa); *cf.* Umbeugung *et* Knickung.

Beugung, forcierte, der Glieder, *flexio vi coacta,* silomično pregibanje udâ, prigibanje udâ silomice.

Beugungswellen, *inflexae undae sonitus,* nagibni zvučni valovi.

Beule, (im Allgemeinen) *ecphyma,* nateklina, luba, guka; kleine Beule, *ecphyma parvum,* lubica, gùčica; *cf.* Geschwulst; (Eiterbeule) *apostema, abscessus,* gnojavica, gnojanica, mozol; (einem Knochen aufsitzende Quetschgeschwulst) *condyle,* nagnječina nad košću, natučena čvoruga ili kvrga; (Blutbeule im subkutanen Bindegewebe) *smodinx, smodix,* nagnječina (potkožna), čurug (Lob.); *v.* Ecchymoma.

Beulenartig, *ecphymaticus,* micinast, gukast, gutast; *condylodes,* čvorast, kvrgast; *smodici similis,* sličan nagnječini.

Beulig, *ecphymaticus,* gukav, gutav; *condylodes,* čvorat, čvorav, kvrgav; *smodicus,* nagnječen.

Beulenseuche, *v.* Milzbrand.

Beunruhigen, *agitare, turbare,* uznemiriti, uznemirivati (-rujem), mutiti (Fil.), ne dati mira.

Beunruhigung, *inquies,* uznemirivanje, nemir.

Beurteilen, *iudicare alqd s. de alqare,* prosuditi, prosuđivati (-đujem), rasuditi, rasuđivati (-đujem); *v.* Urteilen.

Beurteilungsvermögen, *iudicium,* moć prosuđivanja, prosudnost.

Beuteln, *saccare in linteo; quatere,* prosijati, prosijavati; tresti, drmati; das Fieber beutelt ihn, *febri iactari,* groznica, zimnica ga trese (lomi, drma).

Beurteilung, *iudicatio,* prosuđivanje, rasuđivanje.

Bevölkerungsdichtigkeit, *populi densitas,* gustoća pučanstva (žiteljstva, stanovništva).

Bewältigen, besiegen, übermannen, *superare, vincere, opprimere,* svladati, nadjačati; abmachen, *absolvere,* riješiti, dovršiti, dogotoviti, dokončati, kraju dotjerati; aushalten, *sustinere,* izdržati, izdržavati, podnositi, odolijevati.

Bewässerung, *rigatio, irrigatio,* oplava, zaplava, zaplavljivanje, naplavljivanje, natapanje, napuštanje vode na . . .

Bewegen, in Bewegung setzen, *movere,* pokrenuti, pokretati (-krećem), pokrećivati (-ćujem).

Bewegen, sich, *se movere, se commovere, moveri, commoveri,* maći se (maknem se), maknuti se (maknem se), micati se (mičem se), krenuti (»kad krenem, križa zabole« — Bilinsko selo), kretati se (krećem se).

Beweglich, *mobilis,* gibiv, pokretan, pomičan.

Beweglichkeit, *mobilitas,* gibivost, pokretljivost, pokretnost.

Bewegung, *motus,* gibanje, micanje, kretanje, pokretanje; (einzelne B.) gib, kret, pokret, kretnja; der Anfang der B., *motio,* ganuće, krenuće; innere B., *animi motus s. crucitatio,* tronuće; uzbuna, smutnja; körperliche B., *corporis motus,* kretanje tijela; B. machen, *ambulare, spatiare,* proći se, prošetati se, prohodati se; in Bewegung setzen, *v.* Bewegen.

Bewegungen (aktive und passive), *motus activi et passivi),* gibanje (djelatno i trpno).

Bewegungen, heilgymnastische, *ludi gymnici ad curationem,* tjelovježbe radi liječenja; ljedžbene tjelovježbe.

Bewegungsdrang, *movendi impetus (impulsio, impulsus),* pokretni nagon.

Bewegungsempfindung, *sensus motus, sensus motionis,* pokretni osjećaj.

Bewegungskraft, *vis motoria,* pomična ili pokretna sila, sila pokretnica.

Bewegungslähmung, *paralysis motus,* kljenula gibivost, kljenula pokretnost.

Bewegungsnerv, *nervus motorius,* živac kretnik ili pokretnik, živac gibalac (-baoca; *pl.* živci gibaoci).

Bewegungsorgan, *organon motorium,* gibalo, kretalo.

Bewegungsstörung, *impedimentum motilitatis,* pokretno poremećenje, pokretni poremećaj; *v.* Dyskinesis.

Bewegungsvermögen, *mobilitas,* gibivost, pokretnost, pomičnost.

Bewegungszwang (der Irren), *v.* Zwangsbewegung.

Bewunderung, schwärmerische, *admiratio cum exaltatione,* divljenje zaneseno (oduševljeno, pretjerano).

Bewusst (sein), sich einer Sache bewusst (sein), *conscius sibi alcis rei (esse),* svijestan, priseban (biti); bekannt, *notus, cognitus,* znan, poznan.

Bewustlos, *sui s. suae mentis non compos,* izvan sebe, u neznani (»baci me u neznan« — Vojnić; »u neznan me vrglo bilo» — Hrast-Žumberak), ne znajuć o sebi (»ne zna o sebi ništ, samo što diše« — Perjasica), ne znajuć za se (»ne zna za se« — Lešće); (ohnmächtig) *animo relictus,* onesviješćen, u nesvjestici.

Bewusstlosigkeit, Aufhebung des Selbstbewusstseins, *animus sui non compos,* besvjesnost, neznan (-i); (Ohnmacht) nesvijest, nesvjestica; leichter Grad der Bewusstlosigkeit, *v.* Somnolenz; schwererer Grad der B., *v.* Sopor; tiefe Bewusstlosigkeit, *v.* Koma, tiefste B., höchster Grad des Koma, *v.* Karus.

Bewusstsein, *sensus sui, animus sui compos, mens sana, conscientia,* svjesnost, svijest; (Selbstbewusstsein) *conscientia optimae mentis,* samosvijest; das B. verlieren (ohnmächtig werden), *animo relinqui,* onesvijestiti se, pasti u nesvijest; zum B. kommen, *ad sensum sui redire,* osvijestiti se, osvjesnuti se, svijestiti se, osvješćivati se (-ćujem se), prosvijestiti se (»ne prosvijesti se nigdar kroz 24 ure« — Lisičina gora — Bosiljevo), k svijesti dolaziti; zum B. bringen, *excitare alqm,* osvijestiti, osvješćivati koga, prizvati (-zovem), prizivati (-vam, -vljem) k svijesti; das Zumbewusstseinkommen, *reditus ad sensum sui,* osvješćivanje, osvijest; das Zumbewusstseinbringen, *excitatio alcis,* osvješćivanje, sviješćenje (Broz), prizivanje k svijesti; Schwinden des Bewusstseins, *cessatio conscientiae,* onesvješćivanje; Trübung des Bewusstseins, *obnubilatio mentis sanae,* pomućenost svijesti, pomućena svijest; *v.* Besinnung.

Bewusstseinsstörung, *sensus sui turbatio, animus sui turbatus,* poremećena svjesnost; *v.* Bewusstseinstrübung.

Bewusstseinstrübung, *sensus sui obnubilatio, animus sui obnubilus,* pomućena svijesnost, pomućena svijest; *v.* Bewusstseinsstörung.

Bezirksarzt, *medicus regionalis,* kotarski (srezni) liječnik.

Bibergeil, *castoreum,* dabrovica; (Biberbalg) *sacculus castoris s. fibri,* dabrova kesica, dabrovina.

Bicephalus, der Zweikopf, dvoglavi plod, dvoglavac.

Biceps, *sc. musculus,* der zweiköpfige Muskel, mišica dvoglavka.

Bicornis, zweihörnig, dvorog.

Bicornitas, Zweihörnigkeit, dvorogatost.

Bicuspidalklappe, *valvula bicuspidalis s. mitralis,* dvozubi zalistak, dvozupčani zalistak.

Bicuspidaten, *v.* Backenzähne.

Biegen, *flectere, inflectere,* sagnuti, sagibati (-am, -ljem), pognuti, prignuti, prigibati (-bam, -bljem), pregibati; ein wenig b., *paulum inflectere,* nagnuti; krumm b., *curvare, incurvare,* nakriviti; seitwärts b., *obliquare,* ukriviti na stranu.

Biegsam, *flexibilis, flexilis,* gibak, pregibljiv, vit, vitak, prutak.

Biegsamkeit, *flexibilitas,* gipkost, gipkoća, vitkost, vitkoća, vitost.

Biegung, *flexus; flexio; inflexio,* prigibanje, pregibanje, savijanje, uvijanje.

Bienenstich, *ictus apis,* pčelinji ubod, bodac pčele, pik pčelinjim žalcem.

Bierhefe, *fermentum cerevisiae,* pivno drožđe, pivni kvas.

Bierhefepilz, v. Saccharomyces cerevisiae.

Biesfliege, Rinderbiesfliege, *hypoderma s. oestrus bovis,* goveđi štrk, goveđi štrkalj.

Biestmilch, mlezivo, kuljada (Grč.); *v.* Colostrum.

Bifurcatio, gabelförmige Teilung, Bifurkation, kalanje na dvoje, rasoha, razdvajanje, račvasto (rasohasto) kalanje.

Bigamia, Doppelehe, dvoženstvo.

Bigeminus, zweifach doppelt, dvakrat dvojni, dvakrat dvogub.

Bigott, *admodum deditus religionibus,* prepobožan; abergläubisch fromm, praznovjerno pobožan; scheinheilig, *pietatem erga deum simulans s. mentiens,* licemjeran.

Bigotterie, *nimia et superstitiosa religio,* prepobožnost.

Bikonkav, doppelt ausgetieft, *biconcavus,* dvojamast, dvodupčast, dvoduban.

Bikonvex, doppeltgewölbt, *biconvexus,* dvopupčast, dvodutak; subokat, subućast.

Bilden, sich, *oriri, nasci, enasci, fieri,* tvoriti se, stvarati se, stvoriti se (»stvorilo mi se«), ostvariti se (»bilo mi se ostvarilo bijelo na oku« — Ribnik), izdavati se, izdati se (»kao čir se izdalo«; »vavik se izda kao kuruzno zrno« — Međeđak), napraviti se (na pr. rana) hvatati se (na pr. kožica).

Bildner, *formator,* stvaralac (-raoca).

Bildung, *formatio,* tvorba; stvaranje, tvorenje, obrazovanje, obražavanje; *v.* Formation; (Entstehung) *ortus,* postanak, pòstajanje.

B., überzählige, *formatio iustum numerum excedens s. aliena,* suvišna tvorba.

B., fehlerhafte, *formatio vitiosa,* manjkava, pogrješna tvorba.

B., geistige, *cultus ingenii,* obrazovanost, izobraženost, prosvjeta; (Handlung), izobražavanje, obrazovanje, prosvjetljivanje.

Bildungsanomalie, *formatio anomala,* ustrojna mahna; mahna u tvorbi.

Bildungsdotter, *vitellus formativus,* tvorbeni žumanjak, oko u jaju.

Bildungsfehler, *vitium primae formationis,* mana u razvoju (u tvorbi).

Bildungsflüssigkeit, *cytoblastema;* tvorbena tekućina, tvorna tiječ; tekuće tvorivo; *v.* Plasma.

Bildungshemmung, *impedita formatio, impeditio formationis,* zapriječena tvorba; razvojna zaustava, priječenje u razvoju.

Bildungskraft, *effectio, nisus formativus, vis plastica, plasticitas,* tvorna snaga, tvorivost, tvornost; *v.* Plasticität.

Bildungsprocess, *plasiamus, plasis,*

formatio, stvaranje, tvorba; *cf.* Entwicklungsprozess.
Bildungsstoff, *materia formabilis, plasma,* tvorivo.
Bildungsvermögen, *v.* Bildungskraft *et* Plasticität.
Bilharzia (nach dem Entdecker Bilharz), *v.* Distomum haematobium.
Bilharziose, Bilharziakrankheit (durch den Parasit Doppelloch, welcher vorzüglich in den Pfortadervenen lebt, verursacht), *bilharziosis,* bilharzioza, bolest od dvoustice u vratlenom žilju; bolovanje od krvne dvoustice.
Biliferus, Galle führend, žučovodan; *v.* Gallengänge.
Bilifulvin, rotgelbes Gallenpigment, smeđe žučno mastilo.
Biliös, *biliosus, biliarius,* žučni.
Biliöses Typhoid Griesingers, *typhois biliosa Griesingeri,* pošalinasta žutica po Griesingeru.
Bilis, Galle, žuč.
Biliverdin, Gallengrün (Farbstoff), *biliverdinum,* zeleno žučno mastilo, žučno zelenilo.
Biloculäre oder zweikammerige **Cyste,** *cysta bilocularis,* mjehurak sa dva duplja, dvodupljast mjehurak.
Bilsenkraut, *hyosciamus niger,* bun, bunika, svirnjak (Pop.).
Bimanuell, zweihändig, dvoruk.
Bimsstein, *lapis pumex,* plavac kamen, plovučac (-čca).
Binde, a) (Muskelscheide) *fascia s. vagina muscularis,* mišičji ovojak ili ovitak; b) (Verbandstreifen, dessen Länge die Breite beträchtlich überwiegt) *fascia; vinculum, ligamen,* povojak, poveska, povezica, trak; vezaj; vezanka, privezaljak (-ljka).
B., absteigende, *fascia descendens,* silazeći trak, silazan trak.
B., aufgerollte, *v.* Binde, Roll-.
Binde, aufsteigende, *fascia ascendens,* uzlazeći trak, uzlazan trak.
B., einköpfige, einfacher Bindenkopf, *fascia unius capitis,* jednoglav trak.
B., einschnürende, *fascia constringens,* stežući trak.
B., gekreuzte, Achterbinde, *fascia cruciata,* križeći se ili osmičast trak.
B., klaffende, *fascia hians,* zijatan trak, zijevajući trak.
B., kleine, *fasciola,* tračić, tračak.
B., Kornähren-, *fascia spicata,* trak nalik raženom klasu, klasast trak.
B., kriechende, Wurm- oder Schlangenbinde, *dolabra repens,* puzeći trak.
B., Roll-, Fatsche, *fascia convoluta,* namotan trak.
B., Schnür-, *fascia elastica compescens,* pruživ (stezaći trak).
B., Spalt-, *fascia fissa,* rascijepljen trak.
B., spiralförmige, Hobelspann- oder **Schneckenbinde,** Hobelbinde, *dolabra ascendens,* zavojit, ostružast ili spužast trak.
B., umgeschlagene, Renversée-Binde, *dolabra reversa,* izvrnut trak.
B., vielköpfige, Scultet'sche Binde, zusammengesetzte Parallelbinde, *fascia multorum capitum,* mnogoglav trak.
B., vierköpfige, Schleuder, *funda,* četveroglavi trak; praća, praćka; *v.* Kopfschleuder *et* Schleuder.
B., Winkel-, T-Binde, *fascia angulata,* uglast trak.
B., Zirkel- oder **Ring-,** *fascia circularis,* na okrug ili krušce namotan trak, kolutast trak.
B., zweiköpfige, doppelter Bindenkopf, *fascia biceps,* dvoglav trak.
B. der **Innenwand des Thorax,** *fascia endothoracica,* nutarnja grudna ovojnica.

Binde der vorderen **Brustwand** (oberflächliches und tiefes Faszienblatt), *fascia pectoralis (lamina superficialis et profunda),* vanjska grudna (opna) ovojnica (površni i skroviti list).
B., der **Hand,** *fascia manus,* ručna (opna) ovojnica.
B. des Nackens, Nackenfaszie, *fascia nuchae,* šijinja ovojnica.
B. des **Oberarms,** *fascia brachii,* nadlaktena (opna) ovojnica.
B. der **Schulter,** *fascia scapularis,* lopatična (opna) ovojnica.
B. des **Vorderarms,** *fascia antibrachii,* podlaktena (opna) ovojnica.
B. des **Halses** (oberflächliches und tiefes Blatt), *fascia colli (lamella superficialis et profunda),* vratna (opna) ovojnica (površni i skroviti list).
Bindearme des **Kleinhirns,** *processus s. pedunculi cerebelli ad corpus quadrigeminum s. ad cerebrum,* moždančani kraci četvornjaka.
Bindegewebe, *textus cellulosus, desmistos,* spojevina, vezivo, spojno pletivo, spojno tkivo; *v.* Zellgewebe.
B., geformtes, *textus cellularis perfectus,* dorasla spojevina.
B., submucöses, *textus submucosus s. stratum submucosum,* sluzavčana podloga, podsluznično tkivo.
Bindegewebig, *cellularis,* spojevinski, tkivni.
Bindegewebsbildende Eigenschaften, *textum cellularem formandi proprietas,* vezivotvorna svojstva.
Bindegewebsbündel, *fasciculus cellularis,* spojevinski svežnjić.
Bindegewebsfibrille, *fibrilla cellularis,* spojevinsko vlakance.
Bindegewebs- oder **äussere Gefässhaut,** *tunica cellularis s. adventitia vasorum,* spojevinska ili vanjska žiljna opna (ili žiljnica).
Bindegewebsgeschwulst, Fasergeschwulst, spojevinski rastež; *v.* Fibroma.
Bindegewebshaut, *membrana cellularis,* spojevinska opna.
Bindegewebshülle (einer Geschwulst), *velamentum s. involucrum cellulare (tumoris),* spojevinski omot, spojevinska čahura (otoka).
Bindegewebsknorpel, Faserknorpel, *cartilago fibrosa, fibrocartilago,* spojevinski ili vlaknati hrustavac.
Bindegewebskörperchen, *corpusculum cellulare,* spojevinsko tjelašce.
Bindegewebskrebs, *carcinoma cellulare,* spojevinski rak.
Bindegewebsneubildung, *textus cellularis formatio nova,* novotvorba veziva; das neugebildete Bindegewebe, *neotextus cellularis,* novo (stvoreno) tkivo.
Bindegewebsscheide, Muskelscheide, *perimysium, vagina muscularis,* mišičji spojevinski ovojak.
Bindegewebsschichte der Schleimhaut, *textus cellulosus mucosus,* sluzavčana spojevina.
Bindegewebswucherung, mächtige, *luxuries textus cellulosi ampla,* obilno (znatno) bujenje veziva.
Bindegewebszellen, *cellulae textus cellulosi,* spojevinske stanice.
Bindehaut, *conjunctiva,* spojnica, spojka.
Bindehautentzündung, *coniunctivitis, syndesmitis,* zažeg spojnice, spojnična zapala.
B., diphtheritische, *syndesmitis diphtheritica,* difterijska zapala spojnice.
B., eitrige, Schleimfluss der Bindehaut, *blennorrhoea coniunctivae;* gnojenje (gnojotok) spojnice.
B., katarrhalische, Bindehautkatarrh,

*

coniunctivitis catarrhalis, nastidni zažeg spojnice.
Bindehautentzündung, membranöse, *syndesmitis membranosa,* opneni zažeg spojnice.
B., trachomatöse, *v.* Trachoma.
Bindehautgewebe, *tela s. textura coniunctivae,* tkivo spojnice.
Bindehautkatarrh, *catarrhus coniunctivae,* nastid spojnice, spojnični katar.
Bindehautsack, *saccus coniunctivalis,* spojnična vrećica.
Binden, *ligare, alligare,* vézati (vêžêm), vezivati (-zujem), svezati (svežem), svezivati (-zujem); fest binden, *constringere,* čvrsto svezati, stegnuti, stézati (stêžêm), sapeti (-pnem); *cf.* Verbinden.
Binden, das, *alligatio,* vezanje, vezivanje, svezivanje; das Festbinden, *constrictio,* stezanje, sapinjanje.
Bindenaufrollung, *convolutio fasciarum,* namotavanje trakovâ.
Bindeneinwickelung, *fasciatio,* povijanje, povezivanje trakom, ovez trakom.
Bindenkopf, *v.* Binde, einköpfige.
Bindentour, Bindengang, *circuitus fasciae,* obavit (-i) trakom, ophod trakom.
Bindesubstanz, *substantia coniungens,* spojna tvar, spajalo.
Binnenorgane des Auges, *organa oculi interna s. entoptica,* nutarnji ustroji oka.
Binnenraum des Auges, *internum oculi, spatium entopticum,* nutrina oka.
Binocularis, beide Augen betreffend, binokular, obook.
Binocularsehen, *visus binocularis,* gledanje obima očima, obooko gledanje.
Binsenmatte, *storea s. matta cannea,* rogožnjara, rogožina, rogožica.
Biologia, die Lehre vom Leben, die Lehre von der Tätigkeit im organisierten Betriebe, Biologie, životoslovlje.
Bipolaris, zwei Pole habend, dvostožerni.
Birkenblätter, *folia betulae,* brezovo lišće.
Birkenteer, *pix betulina,* dveka, brezova paklina; *cf.* Oleum betulae empyreumaticum *et* Oleum rusci.
Biskrabeule (nach der Stadt Biskra in Algerien), Biskrajska luba; *v.* Orientbeule.
Bismutum, Wismut (Bi), bismut.
B. subnitricum, basisch salpetersaures Wismut (oxyd), basisches Wismutnitrat, osnovni bismutov dušan ili salitran, bismutov subnitrat.
Biss, *morsus,* ugriz, griz, ujed.
Bissen, *bolus,* zalogaj, okusak, zakusak; *pharm. v.* Bolus.
Bissig, *mordax,* zagrižljiv.
Bissige Antwort, *responsum mordax, mordaciter respondere,* pakostan odgovor, ugrižljiv, zajedljiv odgovor.
Bissiger Mensch, *homo acidae linguae,* pakosnik, zlobnik; ujedljiv, grizljiv (grižljiv, zagrižljiv) čovjek; grizlica, zagrizalo, cangrizalo.
Bissigkeit, *mordacitas,* zagrižljivost, zubatost.
Bisswunde, *morsus vulnus (plur. morsus vulnera), vulnus, quod morsu fit, vulnus morsum,* rana ugrizina, ujedina, grizotina.
Bistorta *(Polygonum Bistorta) (rd.),* Schlangenwurzel, Natterwurz, račjak.
Bistourie, Einlegmesser, Bistouri, *incisorium,* (ukoričen) bodonož, bodonož u koricama.
B., bauchiges, *incisorium ventricosum,* trbušasti nožić.

Bistourie caché, geborgenes oder verdecktes B., *incisorium occultum,* nožić u sakrovu, sakriven nožić.
B. deboutonné, geöffnetes B., *incisorium apertum,* otvoren bodonož.
B., geknöpftes, Knopfbistourie, *incisorium capitellatum,* glavičav bodonož.
B., krummes, *incisorium incurvum,* krivi ili zavinuti bodonož.
B., zweischneidiges, *incisorium bipenne,* dvoplatni bodonož; obje-strani (sa obje strane oštri) bodonož.
Bitter, *amarus,* gorak, grk; bitter werden, *amarescere; inamarescere,* gorak (grk) postati, ogrknuti, ogorčiti se; bitter schmecken, *amaro esse sapore,* gorčiti; bitter machen, *amarum reddere,* zagrčiti, zagrčivati (-čujem), ogorčiti, ogorčavati.
Bitterkeit, *amaritudo, amarities, qual.,* gorčina, žukljina; grčina, grkoća; *abstr.* gorkost, grkost.
Bittere Mittel, *v.* Amara.
Bitterholz, Quassienholz, *lignum quassiae,* gorko drvo; *v.* Quassie *et* Quassienholz.
Bitterklee (die getrockneten Blätter), *menyanthes trifoliata (folia siccata),* gorki trolist (osušeno lišće).
Bitterlich, *subamarus, leniter amarus, amaricans,* nagrk, gorčast, nagorak; bitterlich smecken, *sapore subamaro esse,* goraknuti (Pop.).
Bittersalz, *sal amarum, magnesia sulfurica,* gorka sol, gorčica sol (Gornji Sjeničak).
Bitterstoff, *amarum,* gorčilo (Par.), gorčivo, grčilo (Stulli; Kovačevac selo).
Bittersüss, *solanum dulcamara,* rashodnik, razvodnik, razvodnjak, gorkoslad (Par.).
Bitterwasser, *picrocrena,* gorka voda, voda gorkovica.
Biventer, *sc. musculus,* zweibäuchiger Muskel, mišica dvotrbuška, dvotrbušnica, dvobočica.
Bizarr, launenhaft, seltsam, wunderlich, *varius et mutabilis, difficilis,* ćudljiv, ćudovit, pun bubica (Grč.); čudan, čudnovat, mušičav, mušljiv; verschroben, *pravus,* nastran, zamlačen; *v.* Launenhaft, Seltsam *et* Verschroben.
Bizarrerie, Seltsamkeit, Wunderlichkeit, Launenhaftigkeit, *inconstantia mutabilitasque mentis,* ćudljivost, čudnovitost, mušice, hiri; Verschrobenheit, *pravitas mentis,* nastranost, zamlaćenost; Launenhaftigkeit, Seltsamkeit *et* Verschrobenheit.
Blähen, *inflare,* naduti, napuhnuti, naduvati, nadimati (-mam, -mljem), napirivati (»napiruje me« — Veljun).
Blähend, *inflationem faciens, flatulentus,* nadimajuć, naduvajuć.
Blähhals, *hyperphlebosis colli, collum phlebectaticum,* debeo vrat, krvničavo nadut vrat, krvničast vrat.
Blähsucht, *flatulentia,* nádimanje, naduvanje vjetrovima, napuhivanje, napirivanje; *v.* Blähung.
B., Trommelsucht, Aufblähen, Auflauf, *vet., tympanitis,* nadimanje buraga, opaučenje; *v.* Windsucht.
Blähung, *inflatio, flatus, ventositas,* nadam, nadim, nadum (Pop.); zadušine, nadutost vjetrovima, vjetrovi; *v.* Vapeurs.
Blähungskolik, *colica flatulenta,* zavrta od nadma.
Blähungtreibendes Mittel, *carminativum,* pudilo nadma.
Blamieren, jemand in den Augen

anderer lächerlich machen, *traducere, deridere alqm,* òbrukati koga, uraditi (napraviti) od koga bruku; (öffentlich) dem Spotte preisgeben, *palam (coram omnibus) in ludibrium exponere alqm,* osramotiti, sramotiti koga; sich blamieren, sich blossstellen, *turpem inveniri, turpiter se dare,* izvrći se neprilici, òbrukati se; osramotiti se, sramotiti se.

Bläschen, *vesicula, bullula,* mjehurić, puhlica, puhličica, puhvica, puhvičica; puljica; prištić, prištak (»izdao se prištak« — Vučjak); *v.* Phlyctaena.

Bläschenartig, *vesicularis,* puhličast, puhvičast, prištičav.

Bläschenatmen, vesiculäres Atmen, *spiratio vesicularis,* puljčano ili bobučasto disanje.

Bläschenausschlag der äusseren Geschlechtsteile bei männlichen und weiblichen Tieren der Einhufer, der Rinder, [von der Beschälseuche völlig verschieden; scheint ihre Weiterverbreitung durch das Belegen zu erlangen; Verlauf akut; Genesung in der Regel schnell], *exanthema herpeticum genitalium externorum solidipedum et boum,* jaglinast osip vanjskog spolovila kopitara i goveda.

Bläschenbildung, *vesiculorum ortus, vesicare,* puhvičenje; *v.* Blasenbildung.

Bläschenflechte, *herpes,* jaglina.

Blase, *vesica, bulla,* mjehur, puhva; božurak, puljak (u vodi), bobuk (zračni, vodeni), klobuk (zračni, vodeni); klopac (vodeni), prišt (vodeni, gnojni); Blasen bekommen, *bullis corripi s. tentari,* omjehuriti se, podmjehuriti se, mjehuriti se, (»počelo se mjehuriti« — Krstinja), opuhvičiti se, potprištiti se, klobučiti se (»jezik mu se klobuči« — Utinja vrelo); Eiterbläschen bekommen, *pustulis parvis affici,* podmjehuriti se gnojno, potprištiti se gnojno; die Blase sprengen, *displodere velamenta foetus s. oolemmata,* prókinuti, prokídati (pròkîdâm), raskídati plodne ovoje; die B. ist sprungfertig, *oolemmata sunt displodere parata,* plodni ovoji hoće da puknu; *cf.* Harnblase.

Blasenausschlag, *pemphigus,* mjehurav lišaj, klobučav lišaj, klobuci; *v.* Pemphigus.

Blasenbildung, *cystogenesis, ortus bullarum, bullae nascentes, vesiculatio,* podmjehurenje, mjehurenje, prištanje.

Blasenbruch, *cystocele,* mjehurova kila; izboj (mokraćnoga) mjehura.

Blasencervicalfistel, *fistula vesicocervicalis,* mjehurno-grljčani pištanjak.

Blasendes Geräusch, *flatus,* puhanje, pušući šum.

Blasenentzündung *urocystitis, cystitis,* zažeg mokraćnog mjehura.

Blasenerweiterung, *dilatatio vesicae urinariae,* raširenje mokraćnoga mjehura.

Blasenfistel, *fistula vesicalis,* mjehurni pištanjak.

Blasenflechte, *v.* Pemphigus.

Blasenförmig, *bullatus,* mjehurast.

Blasengrund, *fundus vesicae,* mjehurno dno.

Blasenhaemorrhoiden, *cysthaemorrhoides,* mjehurne krvavnice.

Blasenhals, *collum vesicae,* mjehurno grlo, mjehurov grlić.

Blasenhypertrophie, *hypertrophia cystis,* naraslica mjehura.

Blasenirrigationsapparat, *irrigator vesicae,* splakalo mokraćnog mjehura.

Blasenkatarrh, *cystocatarrhus, catarrhus vesicae,* mjehurni nastid.

Blasenkrampf, *cystospasmus, spasmus detrusorum vesicae,* grč mokraćnoga mjehura.

Blasenkrankheit, *vesicae morbus,* bolest mjehura, mjehurna bolest.

Blasenkrebs, *cystocarcinoma,* mjehurni rak.

Blasenlähmung, *paralysis vesicae urinariae, cystoparalysis,* mjehurova kljenut, uzma mjehura.

Blasenmastdarmfistel, *fistula vesicorectalis,* mjehurno-gužnjački pištanjak.

Blasenmole, *mola cystoides s. hydatidea,* mjehurava potajnica; *v.* Myxom, multiples, der äusseren Eihaut.

Blasennaht, *sutura vesicae urinariae,* mjehurni šav.

Blasenneurose, *cystoneurosis,* bolja mjehurnih živaca, mjehurna nevroza.

Blasenniere, *hydronephros,* mjehurav bubreg.

Blasenpflaster, *vesicatorium emplastrum,* mjehurilo, prištilo.

Blasenpocken, auf der Impfstelle und ihrer Nachbarschaft sich entwickelnde grosse Blasen, nach deren Abtrocknen keine Narbe zurückbleibt, *variola vaccina pemphigoides,* mjehurave cijepne kozice.

Blasenpolyp (der Nase), *polypus cystoides (nasi),* mjehurast stonog (u nosu).

Blasenpunktion, *v.* Blasenstich.

Blasenrotlauf, *erysipelas bullosum s. vesiculosum,* mjehurav vrbanac, nežit (-a).

Blasenscheidenfistel, *fistula vesicovaginalis,* mjehurno-rodnični pištanjak.

Blasenscheitel, *vertex vesicae,* mjehurni vršak.

Blasenschmerz, *cystalgia, cystodynia,* mjehurna bol.

Blasenschnitt, Steinschnitt, *cystotomia, lithotomia,* rijez mokraćne bešike ili mjehura.

Blasenschwanz, Zellgewebs-, *cysticercus cellulosae,* echte Finne (Larvenzustand des Kettenbandwurms), zobnica prava.

Blasenschwanz, erbsenförmiger, *cysticercus pisiformis,* grašasta zobnica; *cf.* Taenia serrata.

Blasenseuche, *v.* Maul- und Klauenseuche.

Blasenspalte, *fissura s. ecstrophia vesicae urinariae,* rascijep mokraćnoga mjehura, rascijepljen mjehur.

Blasensprengung, *diruptio velamentorum fetus,* prokídanje, raskídanje plodnih ovoja.

Blasensprung, *ruptura membranarum fetus,* raspuk plodnih ovoja.

Blasenspülung, *irrigatio vesicae,* ispiranje, splákanje mjehura.

Blasenstein, *calculus vesicae, urolithus,* mjehurni kamen; kamen u mjehuru; mjehurni kamečak.

Blasensteinkrankheit, *urolithiasis, cystolithiasis,* mjehurni kamenac.

Blasenstich, *punctio vesicae,* ubod mokraćnoga mjehura.

Blasenwand, *paries vesicae,* mjehurova stijena, mjehurov duvar.

Blasenwurm (Jugendzustand der Bandwürmer oder Cestoden), *cysticus,* (crv) mjehurnjak; mjehurasti crv; mjehurica (Pop.; Kišp.); *v.* Cysticercus.

Blasenziehend, *vesicans,* navlačeć (dižuć) mjehure; što navlači mjehur; ein blasenziehendes Mittel, *vesicatorium,* mjehurilo, prištilo; *v.* Vesicans.

Blaserohr, *tubulus flatorius,* cijev puhaljka.

Blasig, *bullosus,* mjehurav, puhvičav; prištav.

Blasige Abhebung, *elatio bullosa,*

mjehuravo odignuće; odigli se mjehuri.

Blass, *pallidus*, blijed (*comp.* bljeđi).

Blass werden, *pallescere*, problijediti, probljednuti, problijedjeti, probljeđivati (-đujem); das Blasswerden, *pallor*, bljeđenje.

Blässe, *pallor*, blijedost, bljedoća, bljedilo.

Blässlich, *subpallidus*, *pallens*, nablijed, bljeđahan.

Blassrot, *e rufo candicans*, *helvolus*, crvenkast.

Blasswangig, *pallidus in genis*, bljedolik, blijedih ȍbrâzâ.

Blastema, Keimstoff, zarodak (klični), kličina.

Blastoderma, Keimblase, Keimhaut, klični mješak, zametna tjenica.

Blastophthoria (Forel), Keimverderbnis (die Folgen aller abnormen und störenden Einwirkungen auf das Protoplasma der Keimzellen), Blastophthorie, iskvaren zametak, blastoftorija.

Blatt, animales s. seröses, *folium animale*, animalni ili serozni listak.

B. der Schere, *lamina forficis*, nožica.

B., vegetatives, oder Schleimblatt, *folium vegetativum*, sluzavi ili vegetativni listak.

Blattähnlich, *foliaceus*, listolik, listast.

Blätter bekommen, B. treiben, *folia agere s. emittere*, *in folia exire*, prolistati, odjenuti se listom, razlistati se; *v.* Laub bekommen.

Blattergrube, *v.* Blatternarbe.

Blatterkrank, *aegrotans a s. ex variolis*, boginjav, kozičav; b. sein, *aegrum esse variolis*, imati boginje, koze, kozice; kožati, kozičati; b. werden, *variolis affici*, okozičati, okoziti.

Blättermagen, Psalter, Löser, Buch, *centipelio*, knjižavac; *v.* Faltenmagen *et* Löser.

Blattern, *variolae*, boginje, kozična bolest, šeše; B., echte, *variola vera*, boginje prave ili velike, koze ili patule prave; B., modificierte, Halbpocken, Varioloiden, *variola modificata*, *variolois*, boginje preinačene ili srednje, kozice, kozjače; Schafblattern, Wind- oder Wasserpocken, *varicellae*, sitne ili male boginje, divlje boginje, pljuskavice; ovčje ospice; B., schwarze, *variola haemorrhagica*, hude boginje, boginje zalice, nepomenuše; *v.* Aaspocken, Kuhpocken, Pocken, Schafpocken *et* Variola.

Blatternarbe, *variolarum nota s. vestigium*, kozičina; jamica, rapa, hrapa od koza.

Blatternarbig, *variolarum vestigiis deformis*, kozičinav, rohav, šorav, hrapav, rapav (s boginja), kozičav (nepravi izraz); b. werden, *variolarum vestigiis deformis fieri*, ohrapaviti od koza, okozičaviti; der Blatternarbige, *homo variolarum vestigiis deformis*, hrapavac, rapun, raponja.

Blatternepidemie, *variola epidemica*, *variola percrebrescens*, pošast boginjâ; pošasne boginje; zaredile su boginje (na pr. po selu).

Blatterngift, *virus variolosus*, boginjevina; kozjačevina.

Blattgold, *aurum foliatum*, pozlatni list, pozlata.

Blattmesser, *culter foliaceus*, široki nož, listasti nož.

Blattsäge, *serra foliacea*, široka pila, listasta pila.

Blattzinn, *v.* Staniol.

Blau, *caeruleus*, *cyaneus*, modar; blau färben, *caeruleo colore imbuere*, modriti, plaviti, opláviti (ȍplavim), modrilom (plavilom) obojiti; blau werden, *caeruleus fieri*, pomodrjeti, poplavjeti.

Blaubeeren, *v.* Bacca myrtillorum *et* Myrtilli fructus.

Blaublindheit, *v.* Akyanoblepsia.

Blauholz, bakam; *v.* Lignum campechianum.

Bläulich, *subcaeruleus*, *lividus*, namodar, modričast, modričav, modrašan, modrahan; plavušan, plavetan.

Blausäure, *acidum hydrocyanicum*, modričnina, modrikova kiselina; modrikovina.

Blausucht, *cyanosis*, pomodrilost, modrenica; *v.* Cyanosis *et* Morbus caeruleus.

Blechbüchse zur Wärmeentziehung, *pyxis bracteata ad caloris detractionem*, limenica (pločevnica), koja uzima toplinu, limeno uzimalo topline.

Blechschiene, *ferula bracteata*, limena udlaga.

Blei, *plumbum*, olovo.

Bleiarbeiter, *artifex plumbarius*, olovar.

Bleiazetat, *acetas plumbi*, olovni acetat.

Bleibendes Gebrechen, *vitium firmum s. stabile*, stavna mahna, stalna mahna (mana).

Bleich, *pallidus*, blijed; *v.* Blass.

Bleichen, *(lintea, ceram) insolare*, *splendorem (e cera, e linis) extrahere*, ubijeliti (lan, platno, vosak), bijeliti.

Bleicherei, Bleichfabrik, *locus (fabrica), in quo (in qua) splendor e linis extrahitur*, bjelara, bjelarnica.

Bleichkalk, *v.* Chlorkalk.

Bleichsucht, Abnahme des Hämoglobingehaltes bei normaler Zahl der roten Blutkörperchen, *chlorosis*, *morbus virgineus*, *morbus pallidus*, bljedobolja, bljedobola, bljedica; mrtvica, mrtvačina.

Bleichsüchtig, *chloroticus*, bljedoboljan, bljedobolan.

Bleichwerden, das, *albescere*, *pallescere*, blijeđenje.

Bleiessig (in Bleiazetat gelöstes Bleioxyd), *liquor plumbi subacetici*, *plumbum aceticum basicum solutum*, olovna kvasina.

Bleigicht, *arthritis saturnina*, olovni úlozi (*m. pl.*; *gen.* úlôgâ).

Bleiglätte, PbO, *lithargyrum*, olovna gleđa; *v.* Bleioxyd.

Bleiglättepflaster, einfaches, melem olovnom gleđom; *v.* Diachylonpflaster, einfaches.

Bleigrau, bleifarbig, *lividus*, *liveus*, *coloris plumbi*, olovast, siv kao olovo.

Bleihaltig, *plumbosus*, olovit.

Bleikachexie, *cachexia saturnina*, olovni nedug, olovna ljohavost.

Bleikolik, *colica saturnina*, olovni matrun.

Bleikrankheit, *morbus saturninus*, olovna bolja, bola olovnica.

Bleilähmung, *paralysis saturnina*, uzma nastala olovom, olovna kljenut.

Bleioxyd, *plumbum oxydatum*, olovni kis, olovni ogsid; olovun.

Bleiplatte, *lamina plumbea*, olovna ploča.

Bleisalbe, *unguentum plumbicum*, olovna mast.

Bleisaum (des Zahnfleisches), *margo (ora) plumbea (gingivae)*, olovni obrub (porub) [desnî].

Bleisuperoxyd, rotes, Plumboorthoplumbat, $Pb_2(PbO_4)$ *s.* Pb_3O_4, olovni ortoplumbat, crveni prijeolovun, minij; *v.* Mennige.

Bleivergiftung, *intoxatio plumbo*, otrovanje olovom; *v.* Saturnismus.

Bleiwasser (Mischung von Bleiessig mit 49 Teilen destillierten Wassers), *aqua plumbica*, olovna voda, voda olovnica.

Bleiweiss, Kremserweiss (ein ba-

sisches Plumbokarbonat, $2\ PbCO_3 + Pb(OH)_2$, *cerussa, plumbum carbonicum, plumbum hydricocarbonicum,* (čisto) olovno bjelilo, (bazični) olovni karbonat; *v.* Plumbum carbonicum.

Bleiweisspflaster, *emplastrum cerussae,* bjelioni melem.

Bleiweisssalbe, *unguentum cerussae,* bjeliona mast.

Bleizucker, neutrales essigsaures Blei, *plumbum aceticum, saccharum saturni,* olovni slador.

Blende, Vorrichtung bei optischen Instrumenten zur Abhaltung der Randstrahlen, *diaphragma,* zaslonka (Šul.), zaslon od svjetla; *v.* Irisblende, Plattenblende, Röhrenblende.

Blenden, vorübergehend die Sehkraft schwächen, zumal durch übergrossen Glanz, Schimmer, Helle, *occaecare, oculorum aciem praestringere, occaecare oculos, lumen (splendor etc.) praestringit oculos,* zaslijepiti (kome oči), zasljepljivati (-ljujem kome oči), zasjenjivati (-njujem kome oči); svjetlo preuzme oči (Brod na Kupi), svjetlo zasjenjuje oči, svjetlo zasljepljuje oči, bliješte kome oči (od bliještati -im i bliještiti -im), bliješti se komu, sjene se oči prama svjetlu; durch äussern Schein, Schimmer täuschen, irre führen, *in errorem s. in fraudem inducere,* opsjeniti, opsjenjivati, zavèsti (-vèdem), zavoditi; den Zutritt des Lichtes ganz oder teilweise abhalten, *lucis accessum retinere, diaphragmate uti,* zakloniti od svjetla, zaslonjati (zaslanjati, zasloniti) od svjetla, zasjeniti.

Blendenöffnung, *apertura diaphragmatis,* otvor zaslonke.

Blendenstativ (z. B. nach Stabsarzt Lambertz mit Schutzkasten) [mit Zahntrieb], *basis diaphragmatis [cum apparatu motorio dentato],* podnožje zaslonke [sa ručicom na zupce].

Blendlinge, Nachkommen zweier Individuen verschiedener Rasse, *nothus, patre aut matre barbara natus,* polùtan (*g.* polutána); *cf.* Bastard.

Blendung, a) Abhaltung der Randstrahlen (bei optischen Instrumenten), *lucis accessum retinere,* zaustavljanje (okrajnih) zrâka, nepripuštanje (okrajnih) zrâka (svjetla); *v.* Blende; b) Blendung des Gesichtes, Augenblendung, vorübergehende Schwächung der Sehkraft, besonders durch übergrossen Glanz, *occaecatio splendore,* zasljepljivanje očiju, zasjenjivanje očiju, blijèštanje; blendender Schein, *splendor occaecans,* bliješt, blijesnjak.

Blennorrhagia, *v.* Blennorrhoea.

Blennorrhoea, Schleimfluss, glenotok, sluzotok.

Blennorrhoisch, *blennorrhagicus, blennorrhoicus,* glenotočni, sluzotočni.

Blenostasis, Stockung des Schleimabganges, zaustava glena.

Blepharadenitis, Entzündung der Augenliddrüsen, zažeg zaklopičnih žlijezda.

Blepharitis, Augenliderentzündung, zapala veđâ, veđani žar.

Blepharitis ciliaris, Augenlidrand-Entzündung, zažeg veđane bridi, upala ivice.

Blepharitis tarsalis, Entzündung der Meibom'schen Drüsen, zažeg Meibomovih žlijezda; *v.* Gerstenkorn.

Blepharoklonus, *v.* Augenblinzeln *et sub* Blinzeln.

Blepharon, Augenlid, veđa, zaklopica.

Blepharophimosis, Verengung der Augenlidspalte, suženje veđanog proporka, sraslost zaklopičnih kutova.

Blepharoplastica, künstliche Augenlidbildung, tvorenje zaklopicâ, tvorba veđa, veđotvorba.

Blepharoplegia, Augenlidlähmung, veđana kljenut.

Blepharoptosis, Herabsinken des oberen Augelides, padanje gornje veđe, spala gornja veđa.

Blepharospasmus, Augenlidkrampf, veđani grč.

Blessieren, *vulnerare, sauciare,* raniti, obraniti.

Blessiertenträger, *gerulus s. portans saucios,* nosač, nosilac ranjenih.

Blessierter, *vulneratus, saucius,* ranjenik.

Blessur, *vulneratio, sauciatio,* obranjenje; rana.

Blick, *aspectus, obtūtus,* pogled, zor, tren oka; den Blick auf einen Gegenstand richten, *obtutum in re figere (Cic.),* ùprijeti (ùprem) oči u što.

B., stierer, *oculi rigentes s. foedi,* ukočen pogled, izgaljene oči; buljenje.

Blicklinie, *visus linea,* crta vidnica, vidna crta.

Blind, *caecus, oculis s. luminibus captus,* slijep.

B. auf einem Auge, *altero oculo captus,* slijep na jedno oko.

B. werden, *lumina oculorum s. lumina amittere, aspectum amittere, desinere videre,* obnevidjeti, slijepljeti, oslijepljeti, zaslijepiti, postati slijep.

Blinddarm, *intestinum caecum,* kulijen, zadniveno crijevo, slijepo crijevo.

Blinddarmklappe, *valvula ileocolica s. coli s. Bauhini s. Fallopiae s. Tulpii,* Bauhinov ili vitalčanočmarni zalistak, kuljenov zalistak.

Blinde, der, *caecus,* slijepac.

Blindenanstalt, *institutum in usum caecorum,* zavod za slijepce, sljepački zavod.

Blindgeboren, *caecus genitus,* slijep od poroda, slijep rođen.

Blindheit, *(luminis) caecitas,* sljepost, sljepoća.

Blindsack, *vet., saccus caecus,* dnica.

Blinken, a) funkelnd leuchten, blîstati (blîstâm), bliještati (-štim), bliještiti, blijeskati; b) *v.* Blinzeln.

Blinken, das, das funkelnde Leuchten, bliještanje, bliještenje, blijeskanje; das Blinken vor den Augen, *scintilatio oculorum,* blijèska, blijesnjak, svjetlica ispred očiju.

Blinzeln, a) mit halbgeschlossenen Augenlidern sehen, *conivere,* žmíriti (»žmirim, kad nàpola oči zatvorim« — Mandićselo), žmirati, žmirkati; *s.* žmirenje, žmiranje, žmirkanje; ein Blinzelnder, *cillo, scardamycta,* žmiravac, žmiro; b) die Augenlider schnell zuckend auf und abbewegen, zwinkern (mit den Augen), *micatio, nictatio, cillosis,* treptanje veđama; c) durch einen Blick winken, ein Zeichen geben, *annuere alcui oculis,* nàmignuti na koga, namigivati (-gujem) na koga; *s.* namigivanje, namignuće; blinzelnd, *nictans,* žmìrav.

Blinzhaut, Nagel, drittes Augenlid, *vet., membrana scardamyctica,* trepčana opna, opna trepčanica; žmuratica, žmurka.

Blinzknorpel, *vet., cartilago scardamyctica,* trepčani hrustavac.

Blockfasern, aus Elementen mit embryonal gebliebener Struktur bestehende Muskelbündel zwischen

Vorkammern (Atrien) und Herzkammern (Ventrikeln); sie leiten die Erregungswelle viel langsamer als die übrige Herzmuskulatur, woraus sich die Diskontinuität der Systole zwischen Vorkammer und Kammer ergeben soll (Gaskell), *fibrae musculares cordis truncatae*, kr̃ljadaste mišične niti srca, mišični krljáci (*sing.* krljádak) [ili krljàdići] srca; *v.* Hissche Bündel.

Blöde, *obtusus, tardus, stupidus,* tupoglav, tup, tupoglavan, glup; suludast.

Blödling, *stupidus et tardus,* tupan, bluna, bena.

Blödsichtigkeit, *oculorum infirmitas, hebes oculorum acies,* slabovidnost, slabost očiju.

Blödsinn, *ingenii tarditas, ingenium hebes, anoia,* tupež, nedoum, tupoglavost, tupost, glupost; *cf.* Verblödung.

Blödsinnig, *hebes ad intelligendum), stupidus et tardus,* tup, tupoglaglavan, tupoglav, glup; sich b. stellen, *simulare ingenium hebes,* benaviti se.

Blödsinnigkeit, *ingenii tarditas,* glupost, glupavost; *v.* Blödsinn.

Bloss, *nudus,* gol, nag.

Blosslegen, *nudare; detegere (vulnus); aperire,* razgaliti, odgaliti; raskriti; otkriti.

Blumenkohl, *brassica oleracea Botrytis,* cvijetača.

Blut, *sanguis,* krv; mit B. befleckt, *cruentatus,* okrvavljen; mit B. bespritzt, *sanguine s. cruore respersus,* okropljen krvlju; von B. gerötet, *sanguine coloratus,* krvlju omašćen; mit B. überfüllt, *sanguine obrutus,* prekrvan, krvlju prepunjen; Blut harnen, *urinam cruentem reddere,* mokriti (pišati) krv, s krvlju pišati (Trebinje), krvomutiti (Jov.), krvotočiti (Pop.), okrviti se; *v.* Blutharnen; Blut husten, *sanguinem exscreare,* iskašljavati krv, bacati krv; *v.* Bluthusten; Blut lassen, zur Ader lassen, *sanguinem mittere; v.* Blutlassen; Blut spucken, *sanguinem spuere,* pljuvati krv; anfangen Blut zu spucken, *sanguinem spuere coepisse,* propljuvati krvlju (Lob.), propljuvati s krvi (»propljuvao sam s krvi« — Jesenica).

B., arterielles, *sanguis arteriosus,* odvodnična (ili arteriozna) krv.

B., deckfarbenes, Blut, dessen rote Blutkörperchen ihr Hämoglobin besitzen, *genuine colorata sanguis,* pravo obojena (omašćena) krv, krv prave boje.

B., lackfarbenes, Blut, dessen rote Blutzellen ihr Hämoglobin an die umgebende Flüssigkeit abgegeben haben, *laccae simile colorata sanguis,* poput pokosti obojena krv, pokostasto omašćena krv.

B., venöses, *sanguis venosus,* dovodična (ili venozna) krv.

B., zirkulierendes, *sanguis circulans s. currens,* optjecajuća krv; *v.* Blutumlauf.

Blutabgang, *sanguinis amissus,* gubljenje krvi.

Blutableitung (zur Haut), *derivatio sanguinis (in cutem)* odvòđenje, òdvraćanje krvi (u kožu).

Blutabzapfung, *v.* Blutentziehung.

Blutader, Vene, *vena,* (žila) krvnica ili dovodnica.

Blutaderknoten, *v.* Krampfaderknoten.

Blutadersystem, *systema vasorum sanguinis,* sustav kucavičnog žilja.

Blutalkaleszenz, *sanguinis alcalescentia,* lužnost krvi.

Blutanalyse, *analysis sanguinis,* raz-ludžba krvi.

Blutandrang, *congestio sanguinis,* navala krvi, navaljivanje krvi; *v.* Blutwallung, Fluxion *et* Kongestion.

Blutanhäufung, *v.* Hyperaemia.

Blutanomalien, *anomaliae sanguinis,* nepravilnost cijele krvi (što se tiče množine i smjese).

Blutanschoppung, *v.* Infarkt.

Blutarm, *anaemicus, haemaporicus,* slabokrvan; *oligaemicus,* malokrvan; blutarm werden, *anaemicus fieri,* oslabokrviti (»oslabokrvila je« — Zagraci-Novigrad).

Blutarmut, *anaemia,* slabokrvnost; *oligaemia,* malokrvnost.

Blutausschwitzung, *haematopedesis,* krvavo iscijeđivanje; *haemathidrosis,* krvavo znojenje.

Blutaustritt (aus den Gefässen in Höhlungen oder ins Zellgewebe), *extravasatio (sanguinis),* izlijevanje krvi, izliv krvi; izišla krv, izlila se krv.

Blutauswurf, *sanguinis reiectio,* bacanje krvi, hrakanje krvi.

Blutbahn, *circuitus sanguinis,* put krvnoga žilja; ophodnja krvi; *v.* Blutumlauf.

Blutbefleckt, blutbesprengt, blutbespritzt, blutbeströmt, blutbesudelt, *cruentus, cruentatus,* krvav, okrvavljen, krvlju zaštrapan, krvlju obliven, krvlju umrljan.

Blutbeule, *ecchymoma, smodix,* nagnječina (potkožna), čurug; (bei Pferden) krvavica (Vuk); *cf.* Blutunterlaufung, Ecchymoma; *et* Beule.

Blutbeule, pulsierende, *aneurysma spurium diffusum,* bijući (ili kucajući) čurug, kucajuća guka; nepravi rašireni navor.

Blutbewegung, kolanje krvi; *v.* Kreislauf.

Blutbildende Organe, Blutbildungsorgane, *haemopoëtica,* krvotvorni ustroji; *v.* Haematopoetische Organe.

Blutbildung, *haematopoësis,* tvorenje krvi, tvorba krvi.

Blutblase, *haematocystis, haemophysalis,* krvni mjehur.

Blutbrechen, bljuvanje krvi, bljuvanje s krvi; *v.* Haematemesis.

Blutbrecher, *sanguinem vomens,* krvobljuv; bacajuć krv; *v.* Blutspeier.

Blutbruch, *v.* Haematocele.

Blutcirculation, *v.* Blutumlauf.

Blutcyste, *haematocystis,* krvni mjehurak.

Blutdruck (mittlerer arterieller Druck; ist gleich dem mittleren Pulsdruck), *pressus sanguinis,* krvni tlak; *cf.* Pulsdruck.

Blutdruck, labiler (schwankender), *pressus sanguinis inconstans,* nestalan (promjenljiv) krvni tlak; *v.* Blutdruckschwankung.

Blutdruckherabsetzung, *diminutio (reductio) pressus sanguinei,* sniženje (smanjivanje) krvnoga tlaka; v. Blutdrucksenkung.

Blutdruckhöhe, *elevatio pressus sanguinei,* visina krvnoga tlaka.

Blutdruckmessung, *mensuratio pressus sanguinei,* mjerenje krvnoga tlaka; Instrument zur Messung des Blutdruckes, Sphygmomanometer, *sphygmomanometrum,* krvni tlakomjer (manometar).

Blutdruckschwankung (respiratorische und pulsatorische), *pressus sanguinis inconstans (respiratorius et pulsatorius),* zezanje krvnoga tlaka (dihovno i u bilu).

Blutdrucksenkung, *remissio (decursus) pressus sanguinei,* popuštanje (opadanje) krvnoga tlaka; *v. v.* Blutdruckherabsetzung.

Blutdrucksteigerung, *incrementum sanguinis pressus,* dizanje krvnoga tlaka.

Blutdurchfall, blutiger Durchfall, *haematodiarrhoea,* proljev krvi.

Blüten bekommen, zur Blüte kommen, *florere coepisse s. incipere, florescere,* rascvjetati se, rascvatjeti se (-tim se), rascvasti se (-cvâtem se), rascavtiti se.

Blutdurchflutung (der Haut), *fluctio sanguinis (per cutem),* protjecanje krvi (u koži).

Blutegel, *hirudo,* pijavica, pijavka; B. anlegen (ansetzen), *applicare hirudines,* metati pijavice; der B. hat gegriffen (hat sich angesaugt), *hirudo haustu adhaerescit,* pripila je pijavica (Cvetković-selo).

B., gebräuchlicher, *hirudo medicinalis,* pijavka za porabu.

B., künstlicher, *antlia, sanguisuga s. hirudo artificialis,* pijavica umjetna.

Bluteindickung, *sanguis crassior,* zgusnuće krvi, zgusnuta krv.

Blutelemente, Zählung der, *numerum elementorum sanguinis inire,* brojenje krvnih počela.

Bluten, *sanguinem fundere,* krvariti, gubiti krv; es blutet, *sanguis fluit s. fundit, cruor exit,* krv lipti, krv curi (teče, ide); krvari; es blutet stark, *sanguis vehementer exit,* krv lopti, oborila se krv (Zadoborje); toči krv (na pr. iz nosa); es fängt zu bluten an, *sanguis incipit fundi,* krv probija, trgne komu krv, trgne se krv (na pr. na usta), krv se otvorila (na pr. na usta); (»počne mu točiti krv iz nosa«); es hört zu bluten auf, *sanguis desinit fundi,* krv sustaje.

Bluten, das, *v.* Blutung.

Blüten bekommen, zur Blüte kommen, *florere coepisse s. incipere, florescere,* rascvjètati se, rascvjèsti se (rascvjètem se), rascvàtjeti se (rascvàtim se), rascvàsti se (rascvàtim se), rascàvtiti se.

Blütenboden, *receptaculum, thalamus floris,* cvjetište.

Blütenköpfchen, *capitulum floris,* cvijetna glavica.

Blütenlose Stockflanzen (Moos- und Farrenpflanzen; bilden einen der zwei Unterkreise der Stock- oder Keimlingspflanzen - *cormophyta), cormo- s. embryophyta cryptogama),* tajnocvijetni kličnjaci, bescvjetke.

Blütenpflanzen (bilden den zweiten Unterkreis der Stock- oder Keimlingspflanzen-*cormophyta) cormo- s. embryophyta phanerogama s. siphonogama,* javnocvijetni kličnjaci, cvjetače.

Blutentziehung, *sanguinis detractio s. missio,* puštanje krvi.

Bluterguss (in Höhlungen oder ins Zellgewebe), *extravasatum (sanguinis), sanguinis eruptio,* izlijevanje krvi; izlijev krvi; grosser B., *haematochysis gravis,* pròljev krvi.

Bluterkrankheit, *haemophilia,* krvavnost, krvarnost.

Bluterneuerung, *renovatio sanguinis,* obnova krvi.

Blutextravasat, *v.* Bluterguss.

Blutfarbig, blutfarben, *colore sanguineo, sanguineus,* krvast, krvolik.

Blutfarbstoff, »derivierter«, *v.* Haematin.

Blutfarbstoff, roter, *v.* Blutrot.

Blutfarbstoffe, Chromoproteïde (die beiden Eiweissstoffe Oxyhämoglobin und Hämoglobin), *chromoproteïda,* krvna mastila; *v.* Hämoglobin *et* Oxyhämoglobin.

Blutfaserstoff, Blutfibrin, *fibrinum s. fibrina sanguinis,* krvno vlaknivo, krvni fibrin.

Blutfäulnis, *haematosepsis,* gnjiloća krvi.

Blutfleck, *macula sanguinea,* krvava mrlja.

Blutfleckenkrankheit, *purpura haemorrhagica, morbus maculosus Werlhofii,* petići, Verlhofova pjegavost; *v.* Peliosis.

Blutfluss, *profluvium s. profusio s. fluctio sanguinis,* krvòtok, tečenje krvi; *v.* Blutung *et* Haemorrhagia.

Blutflüssigkeit, *v.* Blutplasma.

Blutführend, *sanguiferus,* vodeć krv, krvonosan, imajuć krvi, krvan.

Blutfülle, *sanguinis abundantia, plethoria,* krvnatost, punokrvnost; *v.* Plethora.

Blutgase, *spiritus naturales sanguinis,* krvni plinovi.

Blutgefässe, *vasa sanguinis,* krvne žile ili cijevi, krvno žilje; krvatice, krvni sudovi.

Blutgefässgeschwulst, *v.* Angioma.

Blutgefässkrankheit, *haematonosos, haematangiosis,* bolja krvnog žilja.

Blutgefässnerven, *nervi vasculares,* žiljni živci.

Blutgefässsystem, *systema vasorum sanguinis,* sustav krvnoga žilja, krvno žilje, krvno cijevlje.

Blutgefässverengerung, *haematostenosis,* suženje krvne žile; sužena krvna cijev.

Blutgehalt, *sanguinis continentia,* mnoštvo krvi, krvni sadržaj; krvnost.

Blutgerinnung, *coagulatio sanguinis,* grušanje krvi, zgrušanje krvi, krvno grušanje.

Blutgeschwulst, *haematoma,* krvni otok, krvnjača.

Bluthaltig, *sanguineus,* krvan.

Blutharnen, *haematuria, minctio cruenta,* krvòtočina, mokrenje krvi; *v. sub* Blut.

Bluthusten, *tussis cruenta,* iskašljavanje krvi, bacanje krvi; *v.* Haemoptoë.

Bluthusten haben, *sanguinem exscreare,* bacati krv.

Blutig, *cruentus, cruentatus,* krvav; sehr blutig, mit Blut bedeckt, *sanguinolentus,* veoma krvav.

B. machen, *cruentare,* okrvaviti, iskrvaviti, krváviti.

B. unterlaufen, *sugillari,* krv podustane (podustati), naploviti se krvlju (»vezivo krvlju naplovljeno«).

B. werden, *cruentari,* krváviti se, krvav postajati, okrvaviti se; das Blutigwerden, *cruentatio,* krvávljênje.

Blutikterus, *icterus haematogenes,* krvna žutica.

Blutklumpen, *sanguis coagulatus in massa, coagulum sanguinis,* krvna gruša, grušalina; krvni šmrkalj, ugrudana krv.

Blutknoten, krvni podrast; *v.* Infarkt, haemorrhagischer.

Blutkörperchen, Blutzellen, Blutkügelchen (weisse und rote), *globuli sanguinis (albi et rubri),* krvna tjelešca, krvne stanice, krvne krugljice (bobičice) (blijede i crvene).

Blutkörperchenhaltig, *continens globulos sanguinis,* sadržavajući krvna tjelešca.

Blutkrankheit, *dyscrasia, haemopathia,* bolest s krvi, krvobolja.

Blutkreislauf, v. Blutumlauf.

Blutkrystalle, Blutfarbstoffkrystalle, *crystalli chromoproteïdorum,* leci krvnoga mastiva.

Blutkuchen, *placenta s. hepar s. crassamentum sanguinis,* krvna grudva.

Blutlache, *sanguinis lacuna,* krvna lokva.

Blutlassen, das, *missio sanguinis,* puštanje krvi.

Blutlauf, *v.* Blutumlauf.

Blutlaugensalz, gelbes, Kaliumferrocyanid, *kalium ferrocyanatum flavum,* $K_4FeC_6N_6$, žuti krvni lužac,

ferocijankalij, kalijski fericijanid.
Blutlaugensalz, rotes, Kaliumferricyanid, *kalium ferricyanatum rubrum,* $K_3FeC_6N_6$, crveni krvni lužac, fericijankalij, kalijski fericijanid.
Blutleer, *exsanguis,* beskrvan.
Blutleere, *sanguinis defectus,* beskrvnost.
B., künstliche, *anaemia artificialis,* umjetna nestašica krvi.
Blutleiter, *sinus durae matris,* krvna splava.
B., gerader, *sinus rectus s. perpendicularis s. tentorii,* prava ili čadorna splava.
B., sichelförmiger, *sinus falciformis s. longitudinalis,* srpolika ili uzdužna splava.
Blutliquor, *v.* Blutplasma.
Blutmal, *v.* Naevus.
Blutmangel, *anaemia,* nestaja ili nestašica krvi, beskrvnost, beskrvica, pomanjkanje krvi; *v.* Anaemie.
Blutmasse, *massa sanguinis, sanguis,* krvna gomila ili tvarina; krv.
Blutmelken, *mulctra sanguinea,* krvava muža, krvav pomuz.
Blutmole, *mola cruenta,* zbog krvnoga izliva izvrglo se jajašce, krvna potajnica.
Blutoxydation, *v.* Arterialisation.
Blutplasma, *plasma s. liquor sanguinis, haemoplasma,* krvna kapljevina, krvna sočina.
Blutpfropf, *obturamentum sanguineum,* krvni čep; *v.* Thrombus.
Blutprobe, *de sanguine quaestio,* krvni pokus; istraživanje na krv.
Blutreich, *sanguinosus,* krvnat, pun krvi, punokrvan.
Blutreichtum, *v.* Blutfülle.
Blutreinigend, *haemocatharticus,* čisteći krv.
Bluthuster, *tussi cruenta laborans,* kašljalac (-ljaoca) krvi, kašljuć krv.
Blutrot, *sanguineus,* crven kao krv, krvast.
Blutrot, das *haemoglobinum et oxyhaemoglobinum,* krvno crvenilo; *v.* Blutfarbstoffe.
Blutsalze, *sales sanguinis,* krvne soli.
Blutschande, *incestus, incestum,* rodoskvrnje, rodoskvrnost, prikrvlje; B. begehen, *incestum facere s. committere,* oskvrnuti rod, prikrviti.
Blutschänder, *qui incestum facit,* prikrvnik, rodoskvrnik; blutschänderisch, *incestus,* rodoskvrnavan.
Blutscheu, *haematophobicus, haemaphobus,* krvoplah; boji se krvi.
Blutschlagfluss, *v.* Apoplexia.
Blutschwamm, *fungus haematodes, aneurysma spongiosum, haematoncus, haematospongus,* krvna guba, ludara.
Blutschwär, *v.* Furunkel.
Blutserum, krvna surutka, krvni ser; *v.* Blutwasser.
Blutseuche oder Milzbrandblutschlag der Schafe, *anthrax apoplecticus ovium,* oganj ili prostreo ovčadi.
Blutfreundschaft, *consanguinitas, sanguinis coniunctio,* rod po krvi, rodbina, krvno srodstvo.
Blutspat, *vet., phlebectasia (in regione articulationis superioris pedis),* krvavica ili gukava krvnica (nad skakaćim zglobom).
Blutspeien, *haemoptysis, haemoptoë,* riganje krvi, bacanje krvi, hrakanje krvi.
Blutspeier, *sanguinem evomens,* bacalac (-caoca) krvi, rigalac (-gaoca) krvi, krvobljuv; *v.* Blutbrecher *et* Blutspucker.
Blutspritzer, blutiger Spritzfleck, *respersio sanguinis,* krvna prskana mrlja, naškrop od krvi.

Blutspucken, *sanguinis exspuitio,* pljuvanje krvi; *v. sub* Blut.
Blutspucker, *sanguinem exscreans,* pljuvalac (-vaoca) krvi, krakalac (-kaoca) krvi.
Blutspur, *vestigium sanguinis,* krvav trag.
Blutstar, *cataracta spuria cruenta s. grumosa,* krvna mrena.
Blutstaupe, *v.* Blutseuche.
Blutstauung, *haemostasis,* krvni uspor, krvna zastaja, krvni zastoj; es ist eine B. eingetreten, *haemostasis incessit,* uzaprla ili zaustavila se krv; *v.* Stauung *et* Stockung.
Blutstillend, *haemostaticus, sanguinem supprimens,* ustavljajuć krv, sustavljajuć krv, sustavljajuć krvarenje (krvòtok).
Blutstillendes Mittel, *medicamentum quo sistitur fluens sanguis, haemostaticum (remedium),* ustavilo krvi.
Blutstillung, *haemostasia, haemostasis,* ustavljanje krvi, sustavljanje (sustava) krvi, krvostava.
Blutstockung, *hyperaemia passiva s. venosa,* zastajanje krvi; krvnična prekrvnost; *v.* Blutstauung, Haemostase, Stauung *et* Stockung.
Blutstrahl, *sanguinis radius,* krvni mlaz.
Blutstrieme, *vibex,* masnica, modrica, oprutnica, diznica; *v.* Strieme.
Blutstropfen, *gutta sanguinis s. sanguinea, stilla cruoris,* kaplja krvi.
Blutsturz, *sanguinis eruptio,* provala krvi; proljev krvi; pljušti (od pljuštati) krv iz (usta, maternice i t. d.).
B. aus der Lunge, *pneumorrhagia,* provala krvi iz pluća, znatan krvotok iz pluća, riganje krvi; *v.* Pneumorrhagia *et cf.* Haemoptoe.
Blutsverwandschaft, *v.* Blutsfreundschaft.
Bluttraüfeln, *haemostaxis,* kapanje krvi, prokapljivanje krvi.
Bluttriefend, *stillans s. manans sanguine,* u krv ogrezao.
Blutüberfüllt, *v.* Hyperämisch.
Blutüberfüllung, *v.* Hyperaemia.
Blutumlauf, *circulatio s. cursus sanguinis,* optok krvi, kolanje krvi, òptjecanje krvi.
Blutung, *haemorrhagia, profusio sanguinis, sanguinis profluvium, haematismus,* krvarenje, tečenje krvi (Ivek.), krvòtok, krvòtočje, liptenje krvi, krvoliptenje (Jov.), krvolipćenje, krvoliptanje; die B. stillen, *sanguinem supprimere, sanguinem sistere, sanguinis profluvia sistere,* ustaviti krv, sustaviti krv, sustavljati krv; *v.* Haemorrhagie.
B., arterielle, *haematismus arteriosus, sanguis fluens s. profusus arteriosus,* odvodnično (arteriozno) krvarenje, brizganje krvi.
B., venöse, *haematismus venosus,* krvarenje venozno, krvarenje iz krvnica ili dovodnica.
Blutunterlaufung, *sugillatio s. suffusio sanguinis,* podustajanje krvi, podlet *(m.),* krvi, nasjedanje krvi, naplov krvi; podletila, podišla ili nasjela krv; *v.* Suffusion, Sugillation, Unterlaufen, blutig, *et* Unterlaufung.
Bluntuntersuchung, *exploratio sanguinis,* pretraga (pretraživanje) krvi.
Blutveränderung, *mutatio s. commutatio sanguinis,* promjena krvi.
Blutverdünnung, *extenuatio sanguinis,* razrjeđivanje krvi; razrijeđena krv.
Blutvergiessen, *caedes,* krvoproliće, proljev krvi, proljevanje krvi; *cf.* Verblutung.

Blutvergiftung, *infectio sanguinis, toxihaematosis*, otrovanje krvi, otrovana krv.

B., septische, *v.* Septicaemia.

Blutverlust, *sanguinis profusio, haematozemia*, gubitak krvi.

Blutverteilung (in den Organen), *distributio sanguinis (in organis)*, razdioba krvi (u ustrojima).

Blutviskosität, Blutklebrigkeit, *viscositas sanguinis*, krvna otežljivost, krvna tegljivost; *cf.* Viskosität.

Blutvoll, *sanguinosus*, pun krvi, krvnat; *cf.* Plethorisch.

Blutwallung, *v.* Blutandrang *et* Kongestion.

Blutwallungen zum Kopfe, habituelle, (Folgen bestimmter Nerven-, Gefäss- oder Herzaffektionen), *congestionem ad caput habituales*, obično (navadno) navaljivanje krvi u glavu.

Blutwärme, *calor sanguinis*, krvna toplota.

Blutwasser, *serum sanguinis, haemydor*, krvna voda, krvna surutka.

Blutwässerigkeit, *v.* Hydraemie.

Blutzellen, *v.* Blutkörperchen.

Blutzersetzung, *dissolutio sanguinis*, rastvaranje krvi, rastvorba krvi; rastvorena krv.

Blutzufuhr, *affluentia sanguinis*, pritok krvi; B., vermehrte, *v.* Kongestionierung.

Blutzuführende Gefässe, *vasa arteriosa*, dovodne cijevi, dovodnice krvi.

Bocksbart (Gemüse), *tragopógon (olus)*, kozja brada, turovac (povrće).

Bockshaare, *hirci*, šćetinke.

Bockshornklee, piskavica; *v.* Foenum graecum.

Boden der Nasenhöhle, *basis cavi narium*, podina nosnice.

Bodenentwässerung, *aquae deductio*, odvodnja, odvodnjenje; osušivanje tla.

Bodenoberfläche, *solum*, tlina (Pop.).

Bodensatz, *sedimentum, subsidentia; subsidere*, talog; taložina; *s.* Niederschlag, Praecipitat *et* Sediment.

Bodentemperatur, *temperies soli*, toplota tla, toplota zemlje.

Bodenverunreinigung, *inquinatio soli*, poganjenje (trunjenje) tla; onečišćenje, zagnjušenje ili ognjušenje tla.

Bodenwärme, *v.* Bodentemperatur.

Bodenzieher, Tirefond, *cochlea tractoria*, potegač; *v.* Knochenschraube.

Bogen, *arcus*, lûk, oblûk.

Bogenfasern, *fibrae intercolumnares*, lûčne niti.

Bogenförmig, *arcuatus*, oblučast, lûčni.

Bogenfurche, *sulcus arcuatus*, lûčna brazda.

Bogengänge des Ohres, *canales semicirculares auris*, ušne svodnice.

Bogenlichtbäder (sind entweder Freilichtbäder oder Kastenbäder), *balnea luminosa effecta taedis electricis arcuatis ardentibus*, kupanje s pomoću lučnica (plamenkâ), lučnične (plamenčane) kupelji.

Bogensäge, *serra arcuata*, pila na lûk.

Bogenwindung, *gyrus fornicatus*, lûčna vijuga.

Bohnenkraut, *v.* Saturei.

Bohren, *terebrare*, búšiti, burgìjati, vrtjeti (vrtim; na pr. svrdlom).

Bohren, das, *terebratio*, búšenje, vrćenje.

Bohrer, *terebra*, svrdao, bùrgija; *v.* Handtrepan, Trepan *et* Vorbohrer.

Bohrender Schmerz, *dolor uti perforans*, vrtež; *v. sub* Schmerz.

Bohrloch, *foramen terebratum*, prò-vrtina, bùšotina.

Bolus, *pharmac.*, Bissen, bobulja, boba; *cf.* Pille.

Bolus alba, *argilla*, weisser Ton (Aluminiumsilikat) [von antiseptischer Wirkung], bijela glina.

Bolus rubra, roter Bolus (natürliches Gemenge von Ton mit viel Ferrioxyd), crvena glina.

Borago, *(fl. hb.)*, Boretsch, poreč.

Boral, (energisches Desinfiziens und Adstringens), *aluminium boricotartaricum, boralum*,

Borax, *natrium boracicum*, borač, burać, bura (Jov.).

Borol, Gemisch, von Borsäure und Natriumsulfat, *borolum*, boral.

Borborygmus, das Kollern oder Gurren im Bauche, krulenje, mrštenje u trbuhu, burljanje crijeva.

Bordell, *lupanar*, bludište, bludionica.

Borke, *crusta*, krasta; es bildet sich eine B., *fit s. enascitur crusta*, krasta se; pravi se ili hvata se krasta; es hat sich an der Wunde eine B. gebildet, *vulnus incrustatum est*, okrastala se je rana, napravila se je ili uhvatila se je krasta; *v.* Kruste *et cf.* Rinde.

Borkenbildung, *incrustatio*, krastanje, okrastanje; *v.* Krustenbildung.

Borkig, *crustatus*, krastav, okoren (»jezik mu je okoren«); borkig werden, *se incrustare*, iskrastati se; *v.* Krustig werden *et* Borke.

Borniertheit, *v.* Beschränktheit,

Borsalbe, *unguentum boricum*, bò-rova mast.

Borsäure, *acidum boracicum, acidum boricum*, bôrovina, bôrova kiselina.

Borste, weisse, Kopfbrandbeule, *vet.*, *pustula colli maligna*, gršni zlić krmadi; blijede čekinje.

Borstenbälle, *vet.*, *concrementa setosa*, štetinjavi uvapnenci.

Borstenfäule, *vet.*, *putredo setarum, setae putridae*, nagnjilost štetinjâ; gnjilež čekinja.

Borstengras (die Früchte nicht selten ein Ausreuterbestandteil), *setaria, nardus stricta*, kruta smiljka.

Borstenpinsel, *penicillus saetosus*, čekinjav kist.

Bösartig, *malignus*, zao (zla, zlo); (vom Gemüt) zao, opak, zloćudan, zloban; (von Geschwülsten) zao, hud, poguban.

Bösartiges Fieber, *febris maligna*, huda vrućica, pokošljica (Par.).

Böse werden, *irracundum fieri*, prozliti se (prema komu), postati zao.

Boshaft, zu Schaden bestrebt, *malitiosus, malevolus*, pakostan, zloban; opak.

Bosheit, *malignitas*, opakost, pakost (-i), opačina, zloba, zloća.

Böswilligkeit, *malitia*, zloćudnost.

Botallischer Gang (Verbindung zwischen der Lungenarterie und der Concavität des Aortenbogens, die nach der Geburt zum Ligamentum arteriosum verödet), *ductus arteriosus Botalli*, Botaljeva jažica, arteriozni Botaljev propust.

Botriocephalus latus, (breiter) Grubenkopf, širokočlana trakavica, široka trakulja; v. Grubenkopf.

Botulismus, Vergiftug durch Würste, Wurstvergiftung, otrovanje kobasicama.

Bougie, Kerze, Wachskerze, *candela, cereolus*, (voštana) svječica, voštanica.

Bouillon, Fleischbrühe, *sorbitio carnis*, mesna juha, čorba.

Bouillonkultur, (als angesetzte Zucht) *cultura in sorbitione carnis*, pri-

gojnina u čorbi; (als Züchtungsboden) *substratum e sorbitione ad culturam destinatum*, čorbino (ili jušno) prigojno tlo.

Bourdonnement amphorique, *v.* Sausen, amphorisches.

Bourdonnet, Charpiewalger, Charpieroller (diente zum Tamponieren bei Blutungen, zum Ausstopfen von Höhlenwunden), *linamentum tortile*, skretanj čihe, svita čiha; *v.* Charpiewicke *et* Wicke.

Boutonnière, *urethrotomia externa*, izvanji razrez (rijez) vodopusta.

Bracherium, *v.* Bruchband.

Brachialis, den Oberarm betreffend, nadlakteni.

Brachialneuralgie, Cervico-Brachialneuralgie, *neuralgia brachialis s. cervico-brachialis*, bolja živacâ rameničnoga pletera, živcobolja gornje okrajnine ili objimala.

Brachioradialis, Oberarm-Armspindel, nadlakteno-palčenični.

Brachium, Oberarm, nadlakat (-kta); *v.* Oberarm.

Brachium anterius s. antibrachium, Vorderarm, podlakat (-kta).

Brachycephal, kurzköpfig, *brachycephalus*, kratkoglav.

Brachycephalia, Kurzköpfigkeit, kratkoglavost.

Bradykardie, langsame Herztätigkeit, *bradycardia*, sporo djelovanje srca.

Bradypepsie, langsame und schwere Verdauung, *bradypepsia*, sporo i teško probavljanje.

Bradypnoea, langsames und schweres Atmen, sporo i teško disanje; *v.* Dyspnoe *et* Schweratmigkeit.

Brand (das Absterben eines Teiles im lebenden Organismus), *mortificatio, necrosis*, odumrlica; odumrlost, odumrće; snjetljičavost; heisser Brand, *gangraena*, učac (-čca), vučac (-čca); es ist B. eingetreten, *gangrena incessit*, pojavio se je učac, podišao je učac; Fäulnisbrand, septische Gangraen, *putrescentia*, gnjilni učac, gnjilež (-ža); jauchiger, um sich fressender Zerfall, fressendes Geschwür, *phagedaena*, grizlica; Erweichungs- oder Colliquationsbrand, geruchlose Erweichung, *colliquatio, gangraena colliquativa*, učac omeknućem bez duhe; kalter oder feuchter Brand, *sphacelus*, mrlina (Dežman, Pop.), mesotrovina; *v.* Sphacelus; trockener Brand, *mumificatio*, suhi učac.

B. der Alten, *gangraena senilis*, učac ostarjelih.

B., fliegender, brandiger Rotlauf, *vet., erysipelas gangraenosum*, mrtvinski vrbanac ili oganj.

B., rauschender, Milzbrandemphysem, *vet., carbunculus contagiosus emphysematicus*, nabuhli crnac, šuštavac; ruštavica; *v.* Rauschbrand *et* Milzbrandemphysem.

B., spitals-, Nosocomialbrand, *gangraena nosocomialis*, bolnički učac (vučac).

Brandbeule, *v.* Antrax malignus.

Brandbeulenseuche, *v.* Milzbrand.

Brandbinde, Bardelebensche Wismutbrandbinde, *ligamen ad deligandam combustionem*, (Bardelebenova) poveska od ožegline.

Brauchwässer, porabne vode; *v.* Abwässer.

Brandblase, a) Verbrennungsblase, *causălis, vesica ex adustione*, mjehur od ožegline, ožežni mjehur, ožežna puhvica; Brandblasen bekommen, *pustulas ab igne ducere*, opuhvičiti se, podmjehuriti se s ožegline; b) gangraenöse Blase, *vesica ex gangraena s. gangraenosa*, mjehur od učca, učav (mrtvinski) mjehur.

Brandfleckig, *adustus s. ambustus*, oprljen, pripaljen.

Brandgeschwür, *ulcus gangraenosum*, travljača, tramnik (Pop., Grč.), travnik (Grč.).

Brandherd, *locus gangraenicus*, sijelo učca, gnjilo mjesto.

Brandhof, *ambitus gangraenae*, okoliš učca.

Brandicht, (versengt) *adustus, ambustus*, osmuđen, opaljen, zagorio, zagoren, ožežen; (der Gangraen ähnlich) vučast, učast, snjetljičast.

Brandig, *gangraenicus, gangraenosus*, od učca, vučav, mrtvinski (na pr. vrbanac); *bot., ustilaginosus*, snjetljiv, snetljičav; (phagedänisch) grizličav.

Brandig werden, *gangraenescere*, odumrijeti (-mrem), òdmirati (-rem); rastvoriti (rastvarati) se od učca; osnjetljičaviti.

Brandigwerden, das, Gangräneszenz, *gangraenosis*, odumrlica, òdmiranje; učavo rastvaranje, nastupio ili pojavio se učac.

Brandige Zerstörung, *excidium s. destructio gangraenica*, rastvorba učca, vučav (grizličav) rasap.

Brandjauche, *liquor putridus*, jušika, gnjilina.

Brandmal, *v.* Brandnarbe.

Brandmauke der Pferde, *paronychia gangraenosa equorum*, gnjilo konjsko pùto, gnjili podsjed ili pauk.

Brandmetastase, *metastasis ex gangraena*, splovina od učca; vučava splovina (metastaza), učav snôs.

Brandmonomanie, *v.* Pyromania.

Brandnarbe, *adusti s. ambusti cicatrix*, zarastica od ožegline, ožežni požiljak.

Brandsporen (in den Mehlen angetroffen) [Sporen des Steinbrandes des Weizens, des Flugbrandes, von Ustilago Zeae Mays, Ustilago Panici miliacei], *sporulae uredinum (ustilaginum), sporulae ustilaginosae*, snjetne truske.

Brandstifter, *auctor incendii, cuius operā conflatum est incendium*, paležnik.

Brandpocken, *v.* Aaspocken.

Brandschorf, *eschara*, krasta ili okorina od ožegline, ožežna krasta ili okorina, krasta ožeglica, krasta opeklica.

Brandschwär, *v.* Anthrax benignus.

Brandwunde, *vulnus adustum s. combustum, caustroma (-atis; Plinius)*, rana od ožegline (od opaljenja), opaljena (opržena, oprljena) rana; rana ožeglica, opalnica, opeklica, prljotina, oprljotina (Pop.), opržina, smuđevina, spržotina (Gl.); *v.* Vulnus combustum.

Branntwein, *vinum destillatione confectum*, žganica, rakija.

Braunäugig, *oculis fuscis*, gnjedòok (Gl.).

Brauen, die, *supercilia*, obrve.

Bräune, Hals- oder Rachenentzündung, *angina*, upala grla ili ždrijela.

B., häutige, *croup, stenosis laryngis pseudomembranaceae, angina membranacea*, opnena zadavica; zadavica.

B., brandige, *angina diphtheritica, v.* Diphtheritis.

Bräunen, *fuscare, infuscare*, smeđiti, osmeđiti; gebräunt, *sole infectus, adustioris coloris, adustiore colore*, osmagnuo (u licu); das Bräunen, *fuscare*, posmeđivanje.

Braunstein, *manganum hyperoxydatum*, suri kamen, surac, priemangun; smeđac.

Brausche, *livor*, modrica (od udara) *v.* Blutbeule.

Brause, *baln.*, a) Dusche, *catachysis*, slapna kupelj; (Regenbad) škropna kupelj; *v.* Brausebad; b) Dusche-apparat, *apparatus ad catachysim destinatus*, slapna naprava, škropna naprava, škropilo; c) Brausenkopf, Duschekopf, Auslauftülle, ružica (na slapnoj napravi, na škropilu); škropica.

Brausebad, Dusche, *catachysis*, slapna kupelj; Regenbad, *aspergiles parvae*, škropna kupelj, kupanje pod škropcem; *v.* Brause a), Dusche *et* Fallbad.

Brausekopf, *homo praeproperi et fervidi ingenii*, vjetrenjak, vjetrogonja, vjetropir, usijana glava.

Brausen, *bullire*, krkljati, krkoriti, krktati (krkćem), kipjeti; das Wasser braust aus feinen Öffnungen der Röhren auf den Badenden, voda struji (strujati -jim) iz sitnih cijevnih otvora, voda izbija iz cijevi u sitnim mlazovima na kupajućega se.

Brausen, das, *ebullitio*, krktanje, kipljenje, kipnja.

Brausenansatz, ružica (Fil.); škropica; *v.* Brause c).

Brausenkopf, *v.* Brausenansatz.

Brausenstrahlen, *radii catachysis*, slapni mlazovi; Regenbadstrahlen, škropni mlazovi; eine feinstrahlige Brause ergiesst sich über ihn, oblijevaju ga sitnim mlazovima, sitni škropac oblijeva ga, zamlazuju ga sitnim mlazovima.

Brausepulver, *pulvis aërophorus*, šumavka, prašak šumavac; pjenušav prašak.

Brechanstrengung, *vomituritio*, natezanje na bljuvanje.

Brechen, sich erbrechen, *vomere*, bljuvati (»žutinom, zeleninom bljuje« — Kupljensko), povraćati, bljunuti; zu brechen anfangen, *vomere coepisse*, okrenuti bljuvati (»okrenuo bljuvati« — Kupljensko); *v.* Ausbrechen *et* Erbrechen.

Brechbar, *fragilis*, krhak, loman, lomiv, lomljiv.

Brechdurchfall, *v.* Cholera nostras.

B. der Kinder, *cholera infantum*, djetinji kratelj.

Brechen, sich erbrechen, *vomere*, bljuvati (»žutinom bljuje, zeleninom bljuje« — Ponorac), povraćati, bljunuti; zu brechen anfangen, *vomere coepisse*, okrenuti bljuvati (»okrenuo bljuvati« — Kupljensko).

Brechen, das, *vomitus, emesis*, povraćanje, bljuvanje; zum B. einnehmen, *emeticum sumere*, uzeti za bljuvanje.

Brechende Medien, lichtbrechende Medien (des Auges), *media refringentia (oculi)*, zrâkolomni središi (oka).

Brechenerregend, *vomitorius*, bljutak, bljutav.

Brecherlich, *vomitionem movens*, bljuvaljiv; es ist jemand b., *venit alcui libido nauseae, ructat*, grca mu se, mučno (muka) mu je, hoće da bljuje, muči ga bljuvati, stužuje se komu bljuvati.

Brechmittel, *emeticum (remedium), vomitorum*, povraćalo, bljuvalo.

Brechneigung, *vomitio mota*, bjuvaljivost, nadizanje na bljuvanju, dizanje na bljuvanje, stuživanje.

Brechnuss, *strychnos nux vomica*, bljuvača, kučiba, cijelibuha; kargabućen (Pop.); *v.* Krähenauge.

Brechpille, *pilula vomitoria*, bljuvaća bobica, pljuvaća bobulja.

Brechpulver, *pulvis emeticus, s. vomitorius*, bljuvaći prašak.

Brechpunkt, *punctum refractionis*, lomište; odražište.

Brechreiz, *vomitionem ciēre*, podražaj na bljuvanje (na povraćanje); B. haben, *ciet alcui vomitum*, podražuje koga na bljuvanje (na povraćanje), stužuje se komu bljuvati (Trebinje gornje); *v.* Brecherlich *et sub* Nausea.

Brechruhr, *v.* Cholera.

Brechtrank, *potus emeticus s. vomitorius*, pljuvaće pilo.

Brechung, *refractio*, lomljenje, prelamanje, prijelom; *v.* Refraktion.

Brechungsindex, Brechungscoëficient, *index refractionis*, rediša loma, lomni indeks.

Brechungsvermögen, *v.* Refractionsvermögen.

Brechungszustand der Augen, Brechungsvermögen des Auges unabhängig von der Akkomodation, *metropia, refractio oculorum*, lomnost očiju.

Brechweinstein, *tartarus emeticus*, bljuvaći srijež.

Brechwurzel, *cephaelis Ipecacuanha*, bljuvnjak, metavo korijenje.

Bregma (-ătis), Verbindungsstelle der Kranz- mit der Pfeilnaht, spojište vjenčastog i strijelnog šavoveza.

Bregmatis ossa, *v.* Seitenwandbeine.

Brei, *pulpa*, kaša; zu Brei werden, *pulpaceus fieri*, ukašiti se.

Breiartig, breiig, *pultiformis*, kašast, kašan.

Breigeschwulst, *atheroma*, prekrupnica, ikrasta micina.

Breitbrüstig, *pectorosus; amplo pectore*, širokih prsiju.

Breitfüssig, *palmipes*, širokonog.

Breithalsig, *lato collo*, širovrat.

Breithüftig, *lata coxendice*, zdepan, depan; b-es Weib, *lata a coxa*, depna, člankoša.

Breitschultrig, *latus ab humeris*, plećat, plećast, širokih pleća, krosnat; breitschultriger Mensch, plećat čovjek, granat čovjek, plećko, plećan.

Breiumschlag, kašni oblog; *v.* Cataplasma.

Bremse, *tabanus*, ôbâd; Bremsen, *tabánidae*, obadovi; Rinderbremse, *tabanus bovinus*, goveđi obad; *v.* Rinderbremse.

Bremsenlarve, *larva tabani*, ličinka obada.

Bremsenschwindel (*recte* Dasselfliegen- oder Biesfliegenlarvenschwindel der Schafe), Schleuderkrankheit, Hornwurmkrankheit, *vet.*, *vertigo (ovium) ex oestro*, vrtoglavica s ličinka ovčjeg štrka (ovčjeg štrklja), ovčja vrtoglavica; *cf.* Schafbiesfliege *et* Schafbiesfliegenlarve.

Brenncylinder, *bradycausticum, bradycauterium*, valjkasto žigalo; *v.* Moxa.

Brenneisen, *ferrum candens*, žigalo, žig; *v.* Cauterium actuale.

Brennen, *ardere; urere*, gorjeti; žèći (žèžem); aufhören zu brennen, *ardere finire*, dogarati; die Wunde brennt, *vulnus cruciat*, rana žari ili peče; die Wange brennt, *gena flagrat*, obraz gori; *cf.* Ausbrennen.

B., das, (Ausbrennen) *ustio, causis*, paljenje, ispaljenje, izgaranje), žêg (-a), žèžênje; *v.* Cauterisatio; (brennender Schmerz) *dolor mordens, cruciatus*, žega; er hat im Magen Brennen, *ardore stomachi aestuat*, u želucu ga žari.

Brennender Durst, *sitis urens*, ljuta žeđa.

Brenner, galvanokaustischer, *cauterium galvanocausticum*, galvanokaustično žarilo (izgaralo, žigalo), galvanokaustična prožga.

Brenner, Brennkörper, *forma solida ad ustionem*, žižak, žigalo; *cf.* Gasbrenner.

Brennglas, Brennlinse, *vitrum causticum,* žeška.
Brennlinie, *linea caustica,* crta zapalnica, kaustična crta.
Brennmittel, *v.* Cauterium.
Brennpunkt, *focus,* žarište, ognjište.
B., virtueller, Zerstreuungspunkt, *focus dispersivus,* rasapište, rastorište.
Brennspiegel, *speculum causticum,* zapalno zrcalo.
Brennstrecke, *spatium focale,* žarišni prostor.
Brennweite, *distantia focalis,* daljina žarišta.
Briesel, *v.* Thymusdrüse.
Bright'sche Krankheit, *morbus Brightii, nephritis diffusa,* Brightova bolest.
Brillen, *v.* Augengläser.
Brillenfassung, *vitra ocularia circumcludere (auro, labiis corneis etc.),* očalni okov, očalni (naočalni, naočarni) okvir.
Brillenfutteral, *capsa ad servanda perspicilla,* očalni (naočalni) tok (točić).
Brillenglas, *perspicillum, vitrum oculare,* očalno staklo.
Brillenschleifer, *qui vitra ocularia tornat,* naočarnik.
Bringen, Jemanden zu sich, *excitare alqm,* uskrisiti, oživiti; sich um's Leben b., *se interficere, se occidere* ubiti se, usmrtiti se, skončati se, stratiti se; ein Kind zur Welt b., *parere, partum edere,* poroditi dijete; zu Bette b., *collocare in cubili s. in lecto,* leći, staviti spavati.
Broca'sche Windung, der hintere Teil der linken dritten Stirnwindung [des motorischen Sprachzentrums] (bei deren Erkrankung motoriche Aphasie auftritt), *gyrus Brocaensis,* Brocavljeva vijuga.
Bröckeln, *v.* Zerbröckeln.
Bröcklig, *friabilis,* drobiv, drobljiv kršiv, mrviv, krnav, prhak, trošan; *v.* Zerbröckelbar.
Brom, *bromum, bromium, (B),* brom, smrdik, smrd.
Bromhidrosis, stinkendes Schwitzen, smrdeće znojenje.
Bromocoll, Dibromtanninleim, (intern bei Epilepsie in grösseren Dosen, bei nervösen Angst- und Erregungszuständen, extern bei juckenden Hautaffektionen), *bromocollum,* bromokol.
Brompräparate, *praeparata bromi,* bromni pripravci (*gen.* -vaka).
Bromural, α-Monobromisovalerianylharnstoff (Mittel zur Nervenberuhigung und Schlafanregung), *bromuralum,* bromural.
Bronchadenitis, Entzündung der Bronchialdrüsen, zažeg dušničnih žlijezda.
Bronchial, die Bronchien betreffend, *bronchialis,* dušnični, bronhialni; von den Brochien herrührend, dušničav, bronhialan.
Bronchialabguss, *imago bronchiorum expressa,* otisak dihovnih (dišnih) cijevi, otisak bronhâ, bronhialni otisak.
Bronchialäste (drei Äste des rechten und zwei des linken Bronchus), *rami bronchiales (dextri, sinistri),* dihovni (dišni) ogranci (desni, lijevi); *cf.* Bronchus *et* Bronchialzweige.
Bronchialasthma, *v.* Asthma bronchiale *et* Nervöses Asthma.
Bronchialatmen, *spiratio bronchialis,* dušničavo (bronhialno) dihanje.
Bronchialblutung, *haemoptysis bronchialis, bronchorrhagia,* krvarenje iz dušnicâ.
Bronchialcroup, *bronchitis crouposa,* opneni dušnični zažeg.
Bronchialdrüse, *glandula bronchialis* žlijezda na dušnici, dušnična žlijezda, (žlijezda) podušnica.

Bronchialentzündung, *v.* Bronchitis.
Bronchialerweiterung, *v.* Bronchiectasis.
Bronchialkatarrh, *catarrhus bronchialis, bronchiocatarrhus,* nastid dušnicâ, dušnični nastid, bronhijalni katar; *v.* Bronchitis catarrhalis.
Bronchialkrampf, *spasmus bronchialis, v.* Asthma bronchiale.
Bronchiallymphdrüsen, *glandutae lymphaticae bronchiales,* dušnične (žlijezde) mezgovnice.
Bronchialsekret, *secretum bronchiale,* dušnična izlučevina.
Bronchialverschwärung, *exulceratio bronchorum s. brochiorum,* izvriježenje dušnicâ; izvriježene dušnice.
Bronchialverzweigungen, *ramificationes bronchiales,* bronchialne razgrane, bronhialna razgranjenja.
Bronchialzweige, Zweige der (grossen) Bronchialäste zum Parenchym der Lunge, *ramuli bronchiales,* dihovni razgranci, bronhialni razgranci; *v.* Bronchien.
Bronchiectasis, Bronchialerweiterung, Bronchiektasie, dušično raširenje.
Bronchien, die Verzweigungen der Bromhialäste, *bronchia,* razgrane dihovnih ogranaka, dušnice.
Bronchiocatarrhus, *v.* Bronchialkatarrh.
Bronchioli, *syringes s. canales aëriferi,* die letzten Endzweige des Bronhialbaumes, die kleinen Bronchien, uzdušne cijevi, uzdušnice.
Bronchiolitis, Entzündung der Bronchioli, uzdušnični zažeg; bronhiolita.
Bronchitis *(acuta, chronica),* Entzündung der Bronchialschleimhaut, Bronchienentzündung (akute, chronische), upala dušnične sluznice, dušnični zažeg, bronhita (nagla ili akutna, dugotrajna [zastarjela]).
Bronchitis capillaris *s. suffocans, mikrobronchitis acuta,* Katarrh der feinen und feinsten Zweige des Bronchialbaumes in grösserer Ausdehnung, kapillare Bronchialschleimhautentzündung, Entzündung der feinsten Bronchien, zažeg uzdušnica, uzdušnični nastid; kapilarna bronhita.
B. catarrhalis, dušnični nastid, kataralna bronhita; *v.* Bronchialkatarrh.
B. crouposa *s. pseudomembranosa s. fibrinosa,* krupöse Entzündung der Bronchialschleimhaut, fibröse Bronchitis, opnen (krupozan) dušnični zažeg; *v.* Bronchialcroup.
B. putrida *s. foetida,* putride Bronchitis, gnjilni dušnični zažeg; gnjilna bronhita.
Bronchoblenorrhoea, eitriger Schleimfluss der Bronchien, gnojni dušnični glenotok.
Bronchocele, Luftröhrenbruch, dušnični izboj.
Bronchophonia, verstärkte Thoraxstimme, dušničavi prsni glas; bronhofonija.
Bronchopneumonia, Bronchial- mit Lungen-Entzündung, katarrhalische Lungenentzündung, dušničnoplućni zažeg; nastidna upala pluća; *v.* Lungenentzündung, catarrhalische, Lungenentzündung, lobuläre, *et* Pneumonie, lobuläre.
Bronchorrhagia, *v.* Brochialblutung.
Bronchorrhoea serosa, *catarrhus pituitosus,* Bronchitis mit reichlichem serösen Auswurf, Bronchialschleimfluss, dušnični nastid s obilnom hrakotinom; dušnični (vo-

deni ili vodnjikavi) glenotok, serozna bronhoreja.

Bronchoskopie direkte Besichtigung des Bronchialbaumes, besonders zur Entfernung von Fremdkörpern (mittels einer durch eine Tracheotomieöffnung oder durch d. Mundhöhle eingeführten Röhre), *bronchoscopia,* razviđanje bronhialnoga stabla, bronhoskopija.

Bronchostenose, Verengerung eines Luftröhrenastes, *bronchostenosis,* suženje grane (dotično ogranka) dušnika; bronhostenoza.

Bronchotomia, die operative Eröffnung der Luftwege, operativno otvaranje uzdušnih puteva (uzdušja), bronhotomija; Luftröhrenschnitt, razrez (rijez) dušnjaka, dušnjačni rijez; Kehlschnitt, razrez (rijez) grška, grščani rijez.

Bronchus *(dexter et sinister),* Luftröhrenast (rechter und linker), grana dušnika, dihovna (dišna) grana; bronh (desni i lijevi).

Bronzehaut, *cutis coloris aenei,* tučilasta (mjedenasta) koža.

Bronzekrankheit, *v.* Morbus Addisonii.

Bröschen, Thymusdrüse, innere Brustdrüse, *glandula thymus s. corpus thymicum,* prsna žlijezda.

Bröseln, das, *friatio,* mȑvljenje.

Brown-Séquardscher Komplex, (taktile Hyperaesthesie, Hypalgesie, Hypothermie), *complexus Brown-Séquardi,* Brovn-Sequardova skupina.

Bruch, Eingeweide-Vorlagerung mit Vorstülpung der Höhlenwand, Eingeweidebruch, Leibschaden, Unterleibsbruch, *hernia,* crijevni prijèdor, pròder, izboj, kila; prѐsega (u Boci; Ivek.); einen Bruch bekommen, *herniosum fieri, herniam nancisci,* ištetiti se, iskilaviti se, prekinuti se, pretrgnuti se, òkilaviti; einen Bruch haben, *herniosus esse,* kilav biti; einen Bruch verursachen, *herniam creare,* koga iskilaviti; *v.* Hernia.

Bruch, Knochenbruch, prijèlom kosti; *v.* Fractura.

Bruchband, *bracherium, subligaculum, fascia hernialis,* potpàsač (*g.* potpasáča) potpašaj, prodernjak; utega.

Bruchbandfabrikant, *fabricator bracheriorum,* potpasačar.

Brucheinklemmung, *v.* Incarceratio.

Bruchfläche, *fracturae superficies,* prijelomina, lomina.

Bruchgeschwulst, *tumor herniosus,* prijedorni otok.

Bruchinhalt, *continentia herniae,* sadržaj izboja.

Bruchmesser, *herniotomus, celotomus,* prijedorni nož.

Bruchnaht, *celorraphia,* prijedorni šav.

Bruchkraut *(herba), herniaria,* priputnica, kilavica.

Bruchoperation, *herniotomia, celotomia, colotomta,* prorez kile, kilorez.

Bruchpforte, *porta hernialis,* prijedorna vratašca, ishodište kile.

Bruchring, *v.* Bruchpforte.

Bruchsack, *saccus hernialis,* prijedorna kesa.

Bruchsackhals, *collum sacci hernialis,* grlo prijedorne kese.

Bruchschnitt, *v.* Bruchoperation.

Bruchstelle, *locus fracturae,* lomina.

Bruchstück, *fragmentum,* okrnjak, odlomak, olomak, ulomak, slomak; kršotina.

Bruchwasser, *liquor hernialis,* kilavna voda, kilavnina.

Brüchig, *fragilis,* loman, kršan, krhak, krt (G.); krhovit.

Brüchig, *fragilis,* loman, krhak; *cf.* Spröde.

Brüchig, mit einem Bruch behaftet, *herniosus,* prijedorljiv, prosut; kilavac; er geht wie ein Brüchiger, Bruchleidender, *incedit ut herniosus,* ide u raskorak.

Brüchigkeit, *fragilitas,* lomivost, kršnost, krhkost, krhkoća.

Brücke, *neurolog., pons [Varoli],* (Varovljev) most.

Brückenarme (Verbinden die beiden Hemisphären des Kleinhirn), *brachia pontis,* mosni kraci.

Brückenarme, *processus s. pedunculi s. crura cerebelli ad pontem,* moždančani kraci mostića.

Brückenverband, *alligatura s. vinctura coniuncta in modum pontis,* premosteći zavoj.

Brunften, *ineundi cupiditate exerceri, cupiditate cocundi flagrare,* pasti se, tjerati se, bukariti se, voditi se.

Brunnenkresse, dragušac (-šca); *v.* Nasturtium.

Brunnenkur, *salubrium aquarum usus,* liječenje rudnicama.

Brunnenwasser, *aqua putealis.*

Brunst, *ardor, corporis faces (f.),* (spolna) ȕpala (kad se čeljade ili živinče upali za drȗgom), upaljivanjem za drȗgom; *vet.,* bukarenje, tjeranje; (u krava) povađanje.

Brünstig, *flagrans (libidinibus in mulieres), ardens, (ineundi cupiditate),* vatren, žestok; brünstig werden, *exardescere,* upáliti se; *v.* Entbrennen; brünstige Sehnsucht (des Weibes), *libido ardens (mulieris), desiderio libidinis flagrans s. incensa,* žestoka putena pohotljivost žene.

Brunstzeit, *lascivire in Venerem, ineundi cupiditate exerceri; rabie libidinis saevire,* vrijeme upali, doba tjeranja, doba parenja, doba povađanja.

Brummen, *murmurare,* mrmljati; (vor Unwillen) *fremere,* gunđati.

Brummbär, Brummbart, *homo morosus,* gunđalo.

Brust, *pectus; thorax,* grȗdi, (*gen.,* grhdî, *f. pl.*), pȑsa *(n. pl.),* pȑsi *(gen.* prsi i prsiju; *f. pl.).*

Brustarterie, innere, *arteria mammaria interna,* nutarnja dojna žila kucavica.

Brustausgang, *apertura thoracis inferior,* donje grudno zijalo.

Brustbein, *sternum, os, s. scutam pectoris, s. os xyphoides,* kost grudnica; prsna ili grudna kost.

Brustbeinschildknorpelmuskel, *musculus sternothyreoideus,* grudna mišica štituljačna.

Brustbeinschlüsselbeinband, *ligamentum sternoclaviculare,* grudna sveza ključice.

Brustbeinschlüsselbeingelenk, *articulatio sternoclavicularis,* grudni zglob kosti ključice.

Brustbeinzungenbeinmuskel, *musculus sternohyoideus,* grudna mišica vratne kosti.

Brustbeklemmung, *stenodynia,* stezanje u prsima; steže koga u prsima, veže koga u prsima (»veže me u prsih« — Prilišće); *cf.* Stenokardie.

Brustbeschwerde, *gravitas pectoris s. praecordiorum,* prsobolja, prsna bolezan.

Brustbinden, *fasciae thoracicae,* grudne opne ovojnice.

Brustblatt, *v.* Brustbein.

Brustdrüse, innere, *glandula thymus s. corpus thymicum,* prsna žlijezda; *v.* Thymusdrüse.

Brustdrüse, die weibliche, *mamma* dojka, sisa, cica.

Brusteingang, *apertura thoracis superior,* gornje grudno zijalo.

Brüsten, sich, *se iactare (in re) iactare s. ostentare alqd* (mit etwas), *insolentius se efferre,* hrustiti se.

Brusteingeweide, *viscera pectoris,* drob prsne utline, utroba prsne utline, orude prsne utline.

Brustfell, *pleura,* opna pogrudnica.

Brustfellentzündung, *pleuritis,* zažeg pogrudnice.

Brustfellraum, *cavum pleularae,* pogrude.

Brustfellwassersucht, *hydropleuria,* v. Hydrothorax.

Brustgegend, *regio thoracıca,* oprsje.

Brustgewölbe, *v.* Thorax.

Brustglieder, *extremitates superiores s. thoracicae,* gornje okrajnine; objimala.

Brustgürtel, *cingulum pectorale,* poprsni pas.

Brusthaare, *pilli pectoris,* rute (-â *f. pl.*).

Brusthöhle, *cavum thoracis,* grudna dubina, prsište, grudište, utlina prsiju.

Brustkasten, Brustkorb, *v.* Thorax.

Brustkind, *(infans) lactens,* priprsno dijete, nápršče (-četa), dojenče (-četa).

Brustkranker, *morbo pectaris affectus, pectore morbidus,* bolestan na prsima, prsobolnik, prsòbônîk.

Brustkrankheit, *morbus pecris,* grudna bolest, prsobolja.

Brustkrebs, *carcinoma mammae,* rak na dojci.

Brustkrampf, *spasmus praecordiorum,* grč u grudima; *v.* Brustbeklemmung.

Brustmessung, *mensio s. mensuratio pectoris,* mjerenje prsiju.

Brustmuskel, der kleine, *m. pectoralis minor, s. serratus anticus minor,* mala grudna mišica.

Brustmuskel, der quere, *m. striangularis sterni s. sterno-costalis s. transversus thoracis s. sterno-abdominalis,* tronugla grudno-rebrana mišica.

Brustnerven, Rückennerven, *nervi spinales thoracici s. dorsales,* grudni živci hrbtenjačnici.

Brustorgane, *v.* Brusteingeweide.

Brustscheidewand, *v.* Mittelfell.

Brustschmerz, *dolor pectoris,* prsobol (-i).

Bruststimme, *vox pectoralis,* prsni glas.

Brustteil des **Sympathicus,** *pars thoracica nervi sympathici,* grudni dio živca sućutnika.

Brusttuch, grosses, *pannus ligatorius pectoris magnus,* veliki zavojni rubac za prsa, veliki prsni zavojni rubac, veliki opršnjak (Pop.).

Brustwände, *parietes thoracis,* grudne stijene.

Brustwarze, *papillae mammae,* grudna bradavica, dojna bradavka, pipnica, sasak, pupčić od sise, piponica; *v.* Mamilla.

B., aufgesprungene, *papillae mamariae fissurae,* ispucala bradavka.

Brustwarzenhof, *areola mamae,* ogradica, kolobar, okolak pipnice.

Brustwarzenhütchen, *operculum papillae,* kapica za sasak.

Brustwassersucht, *v.* Hydrothorax.

Brustwirbel, *vertebrae dorsales s. spinales s. thoracicae,* grudni kralješci.

Brustwirbelsäule, *columna vertebralis dorsalis s. spinalis s. thoracica,* grudna hrptenica.

Brustwunde, *vulnus pectoris,* prsna rana.

Brutschrank, *bact., arcula ad incubanda microbia,* ležnica, izležni ormar; *v.* Vegetationskasten.

Brutschrank, *paediatr., couveuse (fr.),* ein Apparat, der lebensschwache Neugeborene und solche mit Sklerödem vor zu grossem Wärmeverluste schützt und in einer gleichmässigen höheren Temperatur der Umgebung von 30 bis 40°C hält, leživo, ležna naprava.

Brutstätte, *locus incubitus, gonotrophium,* leglo; gnjezdašce.

Bryonia, *(rad.),* Zaunrübe, debeljača.

Bubo, *(inguinalis), adenitis inguinalis,* Leistenbeule, Pauke, Leistendrüsenentzündung bei venerischen und syphilitischen Affectionen, Inguinabubo, bubnjica, bunja, bahanjak, bubanjak (dimljačni).

B. axillaris, *adenitis axillaris (venerica s. luetica),* Achselhöhlenbubo, pazušni žlijezdni zažeg (od bludobolje ili boline), pazušna bubnjica.

Bubonenpest, *pestis bubonica,* bubnjava kuga, bunjava čuma, *v.* Pest, orientalische.

Bucca, die Backe, lice, obraz.

Buccalis, die Backe betreffend, lični, obrazni.

Buccalfläche (des Zahnes), *superficies buccalis (dentis),* lična površina (zuba).

Buccinator *sc. musculus s. m. buccalis,* Backenmuskel, Trompetermuskel, mišica obražnjača, mišica nadimača, mišica trubača.

Buccinatorius *scilicet nervus,* Backennerv, živac obražnjačnik, živac nadimač.

Buccopharyngeus *sc. musculus,* Backenrachenmuskel, obražnjo-ždrijelna mišica.

Buch, *v.* Blättermagen.

Buhlschaft, *v.* Buhlerei.

Buhle, der Geliebte, *amator,* milosnik, jaranik, jaran; švaler; Ehebrecher, Buhler, *moechus adulter,* preljubnik.

Buhle, die Buhlerin, *amatrix,* milosnica, jaranica, jaranika; švalerka; Freudenmädchen, Lustdirne, *meretrix scortum,* bludnica, kurva.

Buhlerisch, *amatorius,* zaljubljeni; kokett, gefallsüchtig, *ambitiosus (mulier ambitiosa)* vižlast (kàćipera, kàćipêrka).

Buhlen, *amori operam dare, amare,* ljubakati se, hoditi za djevojkom, hvatati ljubav djevojke, àšikovati (àšikujêm), provoditi ljubav; Buhlerei treiben, huren, *scortari,* ljubiti lice neljubljeno, kurvati se; Ehebruch begehen, *moechari, adulterare,* preljubiti, činiti preljub (preljubstvo), um etwas buhlen, *aucupari, captare,* tražiti što, poći za čim.

Buhlerei, *amores, blanditiae* ljubakanje, ljubovanje, ašikovanje.

Bucht, *sinus,* zaton, zatonak, zatok, zatočina.

Buchstabe, *litera, literae nota,* slovo, pisme (-mena).

Buhlsche Krankheit, septische Infektion bei Neugeborenen, welche sich durch die Symptomentrias: acute Fettdegeneration aller Organe, starken Ikterus und meist unstillbare Nachblutungen kenntlich macht, *morbus Buhlii,* Buhlova bolest; *v.* Winkelsche Krankheit.

Buchtig, *sinuosus, sinuatus,* izverugan.

Buchweizenausschlag, *vet., exanthema e fructu ericae,* osip od užitka hajde.

Buckel, *gibber, gibba,* grba, gura.

Bucklig, *gibberosus, gibbosus, gibber,* grbav, gurav; b. werden, oguraviti, grbaviti, pogrbiti se, ogrbaviti, grbiti se.

Buckelige, der, *gibbus,* grbavac, grbalj, grbo, grbeša, grbonja.

Bug, *v.* Beuge.

Bügelschiene, *ferula arcuata,* odlučna udlaga.

Buglahm, *vet., suffraginosus, clau-*

dus, syrmaticus, bangav, bagav, sadnjiv.

Buglahm werden, *claudus fieri,* obagaviti, ohromiti, ohronuti.

Buglähme, *vet., claudicatio,* bangavost, bagavost.

Bulbärparalyse, Erkrankung des Bulbus des verlängerten Markes (Formen: in Folge Blutung, embolische Erweichung, thrombotische Erweichung, Encephalitis, der Medulla oblongata [*neuritis bulbaris acuta*], chronisch progressive Form, angeborner bulbärer Kernschwund, asthenische [myasthenische] Form, durch Tumoren im Hirnstamm, durch Tumoren, Aneurysmen und Karies der Umgebung), *paralysis bulbaris,* gomoljčana (ili bulbarna) uzma.

Bulbärparalyse, chronische progressive (Wachsmut), progressive amyotrophische Bulbärparalyse (Leyden), *paralysis glossopharyngo- (laryngo-) labialis progressiva, paralysie musculaire progressive de la langue, du voile du palais et des lévres* (Duchenne), dugotrajna napredujuća gomoljčana (ili bulbarna) uzma.

Bulbogemma, Zwiebelknospe, púp ili pupoljak lukovice.

Bulbotuber, Zwiebelknollen, lukovast gomolj.

Bulbus, Zwiebel, lukovica.

B. allii, Knoblauchzwiebel, glavica češnjaka.

B. aortae, Aortenzwiebel, razvodnični gomoljac, aortni gomoljak.

B. colchici, Zeitlosenzwiebel, lukovica mrazovca.

B. medullae spinalis *s. rachidicus, medulla oblongata,* verlängertes Mark, primozak (-ska).

B. oculi, Augapfel, očinja jedarka.

B. olfactorius, Riechkolben, vonjanična nabubrina, gomoljak (živca) vonjanika.

Bulbus pili, Haarknopf, Haarzwiebel, vlasna glavičica.

B. scilae, Meerzwiebel, morska lukovica.

B. urethrae *s. pars bulbosa urethrae,* Harnröhrenzwiebel, nabrečni dio vodopusta, vodopusna nabrekal (*gen.* nabrekli), gomoljak vodopusta.

B. venae jugularis *(inferior, superior),* Zwiebel der Drosselvene (oberer, unterer), gomoljak gršne žile krvnice (gornji, donji).

B. vestibuli, Vorhofzwiebel, Vorhofschwellkörper, Kobelt'sches Wollustorgan, pridvorni gomoljak, Kobeltova tvorina.

Bulbocavernosus *musculus s. eiaculator seminis s. accelerator urinae,* Zwiebelschwellkörpermuskel, gomoljačno-nabrečna mišica.

Bulimia, *bupina, cynorexia,* krampfartiges anfallsweise auftretendes quälendes Hungergefühl, nastupno mučno osjećanje gladi (lačnosti), trpija.

Bulla, Blase, mjehur.

Bullosus, blasig, blassenförmig, mjehurav, mjehurast.

Bummeltrieb, *impetus vagandi in subrostranorium modum,* nagon na tumaranje, nagonsko švrljanje (ili švrdanje).

Buntheit, *varietas,* šarenilo; schillernde B., *versicolor varietas,* prelijevajući se šar; šar, što se prelijeva.

Buntscheckig, *varius, varii coloris,* šaren, šarolik, šarometan; gefleckt, scheckig, *maculosi coloris,* šaropjeg; buntstreifig, *varie virgatus,* šaroprugav, šaroprugast.

Bündel, *fasciculus,* svežnjić, svežanj.

Bündelkrebs, *cancer fasciculatus,* svežnjasti rak, snopićasti rak.

Burdachscher Strang, der grössere laterale Abschnitt des Hinterstranges (des Rückenmarks), *fasciculus (funiculus) cuneatus (Burdachi),* Burdahov svežnjić, Burdahov oblenac; *v.* Keilstrang *et* Hinterstranggrundbündel.

Buphthalmus, abnorme Vergrösserung des Augapfels, Ochsenauge, volovsko oko; okina, očetina; *v.* Hydropthalmia *et cf.* Exophthalmia.

Bursa, Beutel, čaura; tobolac.

B. mucosa *s. syuovialis,* Schleimbeutel, čaura sluzara.

Bursitis, Schleimbeutel-Entzündung, upala čaure sluzare.

Büschel, *fasciculus, penicillus,* snopak, smotak, čuperak; kitica.

Büschelartig, büschelförmig, *fascicularis,* čepurast, čepurav, kitast, kitnjast, kitnast.

Busen, *sinus,* njedra (-dara *n. pl.*).

Butter, *butyrum,* mlado maslo, maslac.

Buttermilch, *lac butyrinicum,* mlaćenica, stepke (stepakâ *f. pl.*).

Buttersäure, Gährungsbuttersäure (als Glyzerinester in geringer Menge in der Butter, im Lebertran, in Tamarindenfrüchten; frei in ranziger Butter, im Harn, Schweiss und Käse, als Alkalisalz im Safte der Milz und Muskeln, in den Faezes, pathologisch im Magensaft und Blut), $C_4H_8O_2$ oder CH_3-CH_2-CH_2-COOH, *acidum autyrinicum,* maslačevina; maslačna kiselina.

Butyrum antimonii, Antimonbutter, Spiessglanzchlorür, *chloretum stibii,* rastočko maslo, rastokov solur.

B. cacao, *oleum cacao unguinosum,* Kakaobutter, Kakaoöl, kakaovo maslo, kakaovica.

B. recens, frische Butter, maslac.

C.

Cacao, *fabae cacao (Theobroma cacao L.; butyrum s. oleum cacao unguinosum),* Kakaobohnen, kakaova zrna, kakaovke.

Cacaobutter, *v.* Butyrum cacao.

Cacaoschalen, *testae cacao,* kakaove ljuske.

Cachexia thyreopriva Kachexie nach operativer Entfernung des Kropfes oder der gesunden Schilddrüse (verbunden mit psychischen Stöorungen), ljohavost zbog iskorijepljenja brzlika, lišenjem brzlika (štituljne žlijezde) prouzročena ljohavost.

Cachexia, *v.* Kachexie.

C. aquosa, *hydraemia,* Bleichsucht, Fäule, Faulsucht, *vet.,* gnjilača, gnjila bolest.

C. ossifraga, *v.* Beinweiche.

Cadaver, *v.* Leiche *et* Aas.

Cadaveröser Geruch, *cadaveris (cadaverum) odor, foetor,* mrtavština.

Caeruleus, dunkelblau, mrkomodar.

Caesaries, *v.* Haupthaar.

Calamus *(Acorus calamus L.; rhizoma s. radix calami aromatici, radix acori),* gemeiner oder Teich-Kalmus, iđirot mirodijni, rajska vodena trava, božur vodeni (Pop.).

Calamus scriptorius *(fossae rhomboideae),* Schreibfeder (der Rautengrube), pisaće pero (pačetvorne dubičine).

Calcaneo-cuboideus, Fersen-Würfelbein-, petnični kockatični; *articulatio calcaneo-cuboidea,* Fersen-Würfelbein-Gelenk, petnični zglob kockatice.

Calcaneo-navicularis, Fersen-Kahnbein-, petični čunični.
Calcaneus, *calx pedis,* Fersen-Kahnbein, kost petnica.
Calcar avis, *s. pes hippocampi minor,* Vogelsporn oder kleiner Seepferdefuss, čaporak, mala noga morskoga konjića.
Calcaria carbonica, $CaCO_3$, kalcijev (kalcijski) karbonat; *v.* Kalziumkarbonat.
Calcaria carbonica praecipitata, gefälltes Kalziumkarbonat, taložen vapnen ugljen, taložen kalcijski karbonat; taložena kreda.
Calcaria hydrata, gelöschter Kalk, $Ca(OH)_2$, gašeno vapno, gašeni kreč, kalcijski hidroksid; *v.* Kalziumhydroxyd.
Calcaria chlorata, *v.* Chlorkalk.
Calcaria usta, gebrannter Kalk, CaO, živo vapno, živi kreč; žežen vapnenac.
Calcinieren, *calcinare,* kalcinovati, okisiti, žariti.
Calcium *(Ca),* Kalzium, vapnik.
C. chloratum, Kalziumchlorid, $CaCl_2$, salzsaurer Kalk, vapnikov soliš, kalcijski klorid.
C. oxysulfuratum, Kalziumoxysulfuret, Kalkschwefelleber (Mischung von Calcaria usta 30, Aqua com. 20, Sulfur sublimatus 60 zur Herstellung der Solutio Vlemingkx), vapnikosumporna jetra.
C. sulfuricum ustum, gebrannter Gips, žežen vapneni sumporan, žežena sadra.
Calculus, Stein, Steinchen, kamenčić, kaméčak (-čka), kamičak (-čka).
Calefacientia *(remedia),* erwärmende Arzneimittel, grijući lijekovi.
Calendula *(flor.),* Ringelblume, žutelj.
Calices maiores renis, grössere Nierenkelche, bubrežne kapalice.
Calices minores renis, kleinere Nierenkelche, bubrežne kapaličice.
Caligo, Verdunkelung, Dunkelwerden (vor den Augen), smrcanje, pomraka, pomračanje (pred očima).
Callös, schwielig, *callosus,* žuljevit, žuljav; (schwielenartig) žuljast.
Callös werden, *callescere,* ožuljaviti.
Callositas, das Schwieligsein, Kallosität, žuljevitost, žuljavost; Schwieligkeit; (die Verhärtung) otvrda.
Callus, Schwiele, žulj.
Callus ossis, die nach Knochenbrüchen sich bildende, zusammenheilende Knochenmasse, Knochenschwiele, kvrga oko sraslogа kostoloma (kosni) prešljen, trešljen.
Calomel, Merkurochlorid, Quecksilberchlorür, Kalomel, HgCl, *hydrargyrum chloratum mite, chloretum hydrargyri, calomelas,* živosolur, kalomel.
Calor, Wärme, toplina.
Caloria, Einheit der Wärmemenge (diejenige Wärmemenge, welche ein Kilo Wasser von 0^0 auf 1^0 erwärmt), Wärmeeinheit, Kalorie, jedinka topline, toplinka.
Calorimetrum, Wärmemengen-Messer, mjerilo toplinaka; *v.* Kalorimeter.
Calumbo, *v.* Colombo.
Calva, *v.* Calvaria.
Calvaria, *cranium, olla capitis, theca cerebri,* Hirnschale, Schädel, lubanja.
Calvities, Kahlköpfigkeit, plješivost, ćelavost.
Calvitium, Glatze, Kahlkopf, pliješ (-a), plješa, plješina, ćela.
Calx, *(anat.) talon,* Fersenhake, petanjak; *(chem.)* Kalk, vapno.
Calx viva, ungelöschter Kalk, negašeno ili živo vapno.
Camera oculi *(anterior et posterior),* Augenkammer (vordere und hintere), očinja izbica (prednja i stražnja).

Camphora, Kampfer, kafra.
Campeschholz, *v.* Lignum Campechianum.
Canales aëriferi, *v.* Bronchioli.
Canaliculus, Kanälchen, Röhrchen, jažica, cjevčica.
Canalis, (Rinne) žlìjeb (*pl.* žljèbovi), (Kanal) jaža, prokop, kanal; (Wassergraben) jarak, vodotočina.
Canalis carpalis, Handwurzelbogen-Kanal, zapešćajni propust.
C. cervicis uteri, Höhle des Mutterhalses, grlo materice.
C. inguinalis, Leistenkanal, dimljačna cijev, jaža slabine.
Cancer, *carcinoma,* Krebs, rak; buba, živina; Krebssubstanz, rakovina.
Cancroides, Plattenepithelkrebs, Kancroid, plosnotjenični rak, kankrojid.
Candela fumalis, Räucherkerzchen, kadiljka.
Candens *(ferrum),* glühend heiss (Eisen), usjao, usjan, razbijeljen (željezo).
Candicans, weisslich schimmernd, bijeleć se, blistav, ljeskajuć se.
Candiszucker, *candum (saccharum),* ledenac, ledovac, žuti šećer.
Canities, die (weiss) graue Farbe einer Sache, besonders der Haare, sijedost, sivost, osobito sijedost vlasî; graue Haare, sjedine *(f. pl.),* sijède vlasi.
Canna, Rohr, Röhre, cijev.
C. maior, *v.* Tibia.
C. minor, *v.* Fibula.
Cannabis indica *(Cannabis sativa L.: summitates plantae florentis femineae = herba cannabis),* indisches Hanfkraut, konoplja.
Cannula, *v.* Kanüle.
Cantharis, *musca hispanica, lytta vesicatoria, meloe vesicatorius,* spanische Fliege, (kukac) babak, popić, zlatni pop, pop-zlatar.
Canthoplastik, künstliche Augenwinkelbildung, tvorenje očinjega (očnoga) kuta.
Canthus oculi, *angulus oculi s. commissura palpebrarum,* Augenwinkel, očni kut.
Capacitas, *v.* Kapazität.
Capillarembolie, *embolia capillaris,* zakrkle vlasastice; vlasastična zakrklost.
Capillaren, *v.* Capillargefässe.
Capillargefässe, Haargefässe, Capillaren, *vasa capillaria,* žile vlasastice, žile kapilarnice; vlasožile, vlasaste žile ili cijevi, vlasolike žile, natežljive cijevi.
Capillarhülse, zellige Membran der Cappillargefässe, *adventitia capillaris,* vlasastična (spojevinska opnica.
Capillaris, haardünn, capillar, vlasast; die Haargefässe betreffend, vlasastičan; die Haarröhrchenkraft betreffend, bugačljiv.
Capillarität, *phys.* Capillaranziehung, Haarröhrchenkraft, *capillaritas,* bugačljivost, natežljivost, kapilarnost; bugacanje.
Capillarnetze, *retia capillaria,* kapilarno ili vlasasto mriježje.
Capillarröhrchen, Haarröhrchen, *tubulus capillaris,* vlasasta cjevčica, vlasastica.
Capillarschlinge, *ansa capillaris,* vlasasta petlja ili zamčica, vlasastična punjka.
Capilli, *caesaries,* v. Haupthaar.
Capillitium, Haarboden, vlasnik, vlasište.
Capillus Veneris *(Adiantum capillus Veneris L.; frondes s. herba),* Frauenhaar, gospin vlas; crna slezenica.
Capistrum *(simplex, duplex),* Kinnverband, Halfterbinde, podbradnik, oglavni povoj.
Capita papaveris, *capsulae papaveris (Papaver somniferum L.),*

Mohnköpfe, Mohnkapseln, makovice, makovke.

Capitatus, köpfig, glavat, kopfförmig, glavast.

Capitium, *v.* Kopftuch.

Capitulum *(ossis),* Köpfchen, zglavčić, glavičica.

Caprilsäure, *acidum caprilicum,* $C_8H_{16}O_2$, kaprilovina.

Caprinsäure, *acidum caprinicum,* $C_{10}H_{20}O_2$, kaprinovina.

Capronsäure, *acidum capronicum,* $C_6H_{12}O_2$, kapronovina.

Capsula, Kapsel, čaura; tobolac.

C. adiposa bulbi, Fettlager oder Fettkapsel des Augapfels, Fettgewebe der Orbita, očinja salovnina.

C. externa, äussere Kapsel (liegt zwischen Vormauer und Linsenkern), vanjska (moždanska) čaura.

C. fibrosa *s. ligamentum capsulare fiibrosum,* fibröses Kapselband, Gelenkskapsel, vlaknasta sveza zglobne čaure, zglobna čaura.

Capsula interna, innere Kapsel (verläuft zwischen Linsenkern einer-, Schwanzkern und Sehhügel anderseits, bildet die grosse Markstrasse zwischen Hemisphärenmark und Grosshirnschenkel), nutarnja (moždanska) čaura.

C. lentis, Linsenkapsel, lećna čaurica.

C. synovialis, *membrana synovialis,* Synovialkapsel, Synovialhaut, zglobomazna opna.

Capsulae balsami copaivae, Copaivabalsam-Kapseln, tobolci kopaivnim balzamom.

Capsularis, zur Kapsel gehörig, čaurični; kapselförmig, čauričast.

Capsulo-pupillaris, Kapsel-Sehloch, čaurično-zjenični.

Caput, Kopf, glava.

C. articulare, Gelenkskopf, zglavak.

C. femoris, Schenkelbeinkopf, zglavak (kosti) bedrače.

Caput gallinaginis *s. crista urethrae, colliculus s. caruncula seminalis,* Schnepfenkopf, sjemenska uzvis.

C. musculi, Muskelkopf, glava mišice, mišićna glava.

C. obstipum, *torticollis,* schiefer Hals, krivošija.

C. succedaneum, Kopfgeschwulst, otok naglavnik, oglavinska nabubrina.

Carbo ligni depuratus, *carbo vegetabilis,* gereinigte Holzkohle, očišćen drvni ugalj; *coll.* očišćeno drvno ugljevlje.

Carbo ossium, Tierkohle, životinjski ugalj.

Carbol-Gaze, *textum carbolisatum tenuissimo lino s. minutis maculis; gaze phenique; antiseptic gaze; tocca carbolizzata,* karbolisan gaz.

Carbolisieren, *carbolisare,* karbolisati (-šem).

Carbolsäure, *v.* Acidum carbolicum.

Carbolstäuber, *apparatus ad dispersionem acidi carbolici,* raspršalo karbolovine.

Carbolverband, *vinctura carbolisata,* karbolisan zavoj.

Carbonat, kohlensaures Salz, *carbonatum,* ugljan, karbonat.

Carboneum, Kohlenstoff, ugljik.

C. sulphuratum, Schwefelkohlenstoff, Kohlensulfid, ugljikov sumporiš (ili sulfid), sumporo-ugljik.

Carbunculus, Brandschwär, *anthrax benignus,* travljača, karbunac; Milzbrand-Karbunkel, *anthrax malignus,* crni prišt, bedrenični karbunac; *v.* Anthrax (benignus *et* malignus).

Carcinoma, *v.* Cancer.

C. epitheliale, Epithelialkrebs, rak na tjenici, tjenični rak.

C. fibrosum, Faserkrebs, vlaknati rak.

C. medullare, Markschwamm, gubina.

Carcinoma melanodes, melanotischer Krebs, mrki rak.

Carcinomatös, Krebs-, *carcinomatosus,* rački; krebsartig, *carcinodes,* račast.

Carcinosis, Krebskachexie, zlokrvnost od raka, karcinoza.

Cardamomum *(Elettaria cardamomum; sem.),* Kardamome, srdiš.

Cardia, *ostium ventriculi oesophageum s. sinistrum,* Mageneingang, želučani ulaz, želučana usta.

Cardiacus *sc. nervus,* Herznerve, živac srčanik.

Cardialgia, *gastralgia, gastrodynia, hyperaesthesia ventriculi, colica gastrica, neuralgia ventriculi,* Magenkrampf, grč želuca, želučani grč; *v.* Kardialgie.

Cardiocele, *hernia cordis,* Herzbruch, izboj srca, srčani izboj.

Cardiolysis, *v.* Kardiolyse.

Cardiopalmus, Herzpalpitation, hlapat srca; *v.* Herzklopfen.

Cardiorrhexis, Zerreissung des Herzens, Herzriss, prodor srca, zador srca.

Cardiostenosis, Verengerung der Herzmündungen, suzenje srčanih ušća.

Carditis, Herzentzündung, zažeg srca, srčana upala.

Carex arenaria, *(rad.),* rote Quecke, Sandriedgras, Sandsegge, šašpjeskar.

Carica, Feige, smokva.

Caries, Knochenfrass, Beinfrass, Verschwärung der Knochen, destruktive Entzündung der Knochen, izvrijeđenje kosti, izvrijeđena kost, zazorni kosni zažeg; pokostica.

Cariosus, kariös, izvrijeđen (kost), natruo (-trula) [zub].

Carminativum *(remedium),* blähungtreibendes Mittel, pudilo nadma, vjetrogon.

Carneus, *carnosus,* fleischern, fleischig, mesan (-sna, -sno); mesnat, mesat, pun mesa; fleischartig, mesast.

Carnification der Lunge, Übergang in eine fleischartige Massa, *carnificatio pulmonis,* mesasta pretvorba pluća; *cf.* Splenificatio pulmonum *et* Splenisation.

Caro luxurians, *(vulg.),* sog. wildes Fleisch, bujni zamladak; živo ili divlje meso.

Caro quadrata Sylvii *s. massa s. moles carnosa,* accessorischer Kopf des langen Beugers der Zehen, četvorno Silvijevo meso.

Carotis, Kopfschlagader, kucavica glavnica.

Carpalgelenk, gemeinschaftliches, *articulatio intercarpea s. binorum ordinum ossium carpi,* zapešćajni opći zglob.

Carpometacarpalgelenk, *articulatio carpo-metacarpea,* zapešćajni zglob pešćaja.

Carpus, Handwurzel, zapešće.

Carrageen, *alga Caragen, Caragaheen,* (vorwiegend: *Chondrus crispus et Gigartina mamillosa*), isländisches Moos, Perlmoos, kudrava puljavica, islandski mah; *v.* Knorpeltang.

Cartilagineus, den Knorpel betreffend, Knorpel-, hrusni, hrustavčani.

Cartilaginosus, knorpelig, hrustav, hrskav, hrstav.

Cartilago, Knorpel, hrustavac; *coll.* hrušće.

C. articularis, Gelenkknorpel, zglobni hrustavac.

C. arytaenoidea s. triquetra s. pyramidalis s. gutturalis, Giessbeckenknorpel, piljasta hrusta, noščasti hrustavac (Sch. *s.*).

C. costarum, Rippenknorpel, rebrani hrustavac.

C. cricoidea, Ringknorpel vitičasti hrustavac.

Cartilago epiglottidis, Kehldeckelknorpel, čepčani hrustavac.

C. fibrosa, Bindegewebs- oder Faserknorpel, spojevinski ili vlaknati hrustavac.

C. interarticularis, Gelenks-Zwischenknorpel, uzglobni hrustavac.

C. membranosa, membranartiger Knorpel, opnasti hrustavac.

C. nasi lateralis inferior s. alaris s. spinalis Nasenflügelknorpel, pobočni donji hrustavac, hrustavac nosnoga krilca.

C. nasi lateralis superior s. triangularis, dreieckiger oder Seitenwandknorpel der Nase, pobočni gornji ili trokutni hrustavac.

C. ossescens, Knochenknorpel, ossificierender Knorpel, verknöchernder Knorpel, kostotvorni hrustavac.

C. quadrangularis s. septum cartilagineum s. *cartilago septi narium,* Nasenscheidewandknorpel, četverokutni hrustavac ili hrustavi osredak nosnice.

C. reticularis s. flava, gelber oder Netzknorpel, žuti ili mrežoliki hrustavac.

C. Santoriniana s. *corniculum,* Santorini'scher Knorpel, Santorinijev hrustavac.

C. sesamoidea, Sesamknorpel, kunžutični hrustavac.

C. suturarum, Nahtknorpel, šavovezni hrustavac.

C. thyreoidea s. scutiformis, Schildknorpel, štituljni hrustavac.

C. triangularis, dreieckiger Knorpel, trokutni hrustavac.

C. triticea s. *corpusculum triticeum,* kornförmiger Faserknorpelkern, žitoliki hrustavac.

C. Wrisbergii s. cuneiformis, Wrisberg'scher Knorpel, Wrisbergov hrustavac.

Caruncula, Fleischwärzchen, mesance.

C. lacrymalis, Tränenkarunkel, suzno mesance.

C. sublingualis, Unterzungen-Papille, podjezično mesance.

Carunculae hymenales s. *myrtiformes,* myrtenförmige Fleischwärzchen (Reste des deflorierten Hymens), mrčasta mesanca, mrčasti čvorići.

Carus (schwerste Form des Coma), totenähnlicher Schlaf, mrtvi san.

Carvum, *(Carum carvi L.; fructus s. semen),* Kümmel, kumin, kim.

Caryophillatae radix s. *rhizoma* (von *Geum urbanum,* Benediktenkraut Garaffel, blaženak), Nelkenwurzel, podanak ili pridanak blaženka.

Caryophillus *(fl.),* Gewürznelke, klinčac, gvozdika, karanfil, karanfić, garofan, garofilje.

Cascarilla, *(Croton eluteria; cortex),* Kaskarille, kaskarila.

Casein, Käsestoff, *caseinum,* sirevina, sirivo.

Cassia fistula *(fructus),* Röhrencassie, kasija cjevastom komuškom.

Castoreum, *v.* Biebergeil.

Castrat, *castratus,* ojalovljenik, uškopljenik; *vet.,* škopac, pretučak, utučenjak.

Castratio, *exstirpatio s. ectomia testis, orchotomia,* Ausrottung der Hoden, Entmannung, jalovljenje muškarca; *vet.,* okopljenje, kopidba; škopljenje.

Castration der **Frauen,** *exstirpatio ovariorum,* izrez jajnikâ, jalovljenje ženskinje; sterilizacija (sterilizovanje) ženske; castrierte (sterilisierte) Frau, *castrata,* ojalovljenica.

Catalepsia, *morbus attonitus, synochus, eclipsis,* Starrsucht, kočno mrtvilo, mrtvilo ukočenjem; *v.* Katalepsie *et* Starrsucht.

Cataplasma, Breiumschlag, kašni oblog; einen Breiumschlag geben, *cataplasma applicare,* obložiti (oblagati -žem) kašom.

Cataracta, grauer Star, (siva) mrena; biona; *v.* Star, grauer.

Catarrhalis, katarrhalisch, nastidni, nastudni, nahladni, kataralni.

Catarrhus, oberflächliche Entzündung in Schleimhäuten, Katarrh, (služavčani) nastid (-a), katar.

Catarrhus gastro-intestinalis, Magen-Darmkatarrh, želučano-crijevni nastid.

Catarrhus narium, Schnupfen, hunjavica, lapavica, kijavica.

Catarrhus vaginae, Scheidenkatarrh, nastid ili katar rodnice.

Catarrhus ventriculi, Magenkatarrh, želučani nastid, katar želuca; *v.* Magenkatarrh.

Catechu, *Cachou, (Pegu-Catechu, Terra-Catechu-Extract* von *Acacia-Catechu* und *A. Summa),* Katechu, katehu.

Catgut, Darmsaite, *chorda,* crijevna struna, katkut.

Catharsis, *v.* Abführen, das.

Catharticum *(remedium), v.* Abführmittel.

Catheter, Katheter, Harnablasser, procurak (-rka), katetar (-tra).

Catheterismus, das Katheterisieren, Einführung des Katheters, metanje procurka; utaknuti katetar.

Catline, Zwischenknochenmesser, nož za međinu koštiju; međinski nož.

Cauda epididymis, Nebenhoden-Schweif, nadmučani repak.

Cauda equina, Pferdeschweif (dichter Büschel von langen Nervenwurzeln unterhalb des Lendenmarks im Wirberkanal), konjski rep (svežanj bočnih, krstačnih i trtičnih živaca u hrptenici).

Caudex cerebri, Hirnstamm, mozgovno stablo.

Caulis, Stengel, stabljika, stabaljika, stabaljka.

Causalnexus, ursächliche Verbindung, *nexus causalis,* uzročni savez.

Causticum, Aetzmittel, (Substanzen, welche die mit ihnen in Berührung kommenden Gewebselemente abtöten durch Thrombosierung der im Bereiche der geätzten Stelle befindlichen Gefässe und Nekrotisierung des Gewebes), jetko sredstvo, jetka; izjedalo, najedalo (Par.).

Causticus, jedak; *v.* Aetzend.

Cauterisation, Aetzung, *cauterisatio potentialis,* izjedanje (jetkom), najedanje; das Ausbrennen, *cauterisatio actualis, adustio,* ispaljivanje, ižiganje, izgaranje; *v.* Ätzung, Kauterisation *et* Verätzung.

Cauterisieren, ätzen, *cauterisare,* izjedati, najedati; ausbrennen, *adurere (vulnus),* ispaljivati (-ljujem), ižigati (ižižem), izeći (ižežem); *v.* Ausbrennen *et* Kauterisieren.

Cauterium, Brennmittel, žarilo, prožga, prožganica.

C. actuale, Glüheisen; Brenneisen, rudilo, rudaljka; žigalo, žig; *v.* Ferrum candens.

C. potentiale, *v.* Aetzmittel.

Caverna, Hohlraum, Höhle, šupljina, šupljinica; duplje.

Cavernös, *cavernosus,* voller Höhlungen, šupljiv, šupljikav.

Cavernöse Geschwulst, *tumor cavernosus,* šupljikav otok; *v.* Angioma.

Cavernöse Körper, Schwellkörper, *corpora cavernosa,* šupljikave nabrekline.

Cavitas articularis, *fossa glenoidalis,* Gelenkgrube, zglobna, zglobak dubičina; *v.* Gelenkgrube.

C. glenoidalis scapulae, Gelenkfläche

des Schulterblattes [für den Humeruskopf] (ist oben schmäler, unten breiter, leicht ausgehöhlt), zglobna površina lopatice [za zglavak ramenice].

Cavitas sigmoidea *s. lunata* **maior** *s. fossa sigmoidea superior (ulnae)*, halbmondförmiger Ausschnitt (der Ellbogenröhre), pokružni zglobak (kosti laktenice).

C. sigmoidea *s. lunata* **minor** *(ulnae)*, halbmondförmige Vertiefung (der Ellbogenröhre), pokružni zglobčić, pobočni zglobak (kosti laktenice).

Cavum, Höhle, šupljina, utlina; duplje, dubina.

C. abdominale, Bauchhöhle, trbušna utlina, lubina.

C. cranii, Schädelhöhle, lubanjska utlina, šupljina lubanje; tikvina.

C. dentis, Zahnhöhle, zubno duplje.

C. faucium *s. pharyngis, fauces*, Rachenhöhle, ždrijelo.

C. mediastini, Mittelfellraum, osređe.

C. medullare s. medullae, Markhöhle, moždinska šupljina.

C. narium, Nasenhöhle, nosnica.

C. oris, Mundhöhle, usta.

C. pelvis, Beckenhöhle, zdjelište.

C. pharyngo-laryngeum *s. pars laryngea pharyngis*, Rachen-Kehlkopf-Raum, ždrijelno-grščano duplje.

C. pharyngo-nasale *s. pars nasalis pharyngis*, Rachen-Nasen-Raum, ždrijelno-nosno duplje.

C. pleurae, Brustfellraum, pogruđe.

C. subarachnoidale, von der Spinnwebenhaut überbrückte Räume, Subarachnoidalraum, potpaučnično duplje.

C. thoracis, Brusthöhle, utlina prsiju, grudište, prsište.

C. tympani, Pauken- oder Trommelhöhle, bubnjište; *v.* Paukenhöhle.

C. uteri, Mutterhöhle, plodnište, materište; materičnik (Fil.).

Cellulae aereae, *vesiculae s. alveoli pulmonales*, Lungenbläschen, plućni puljci.

C. seu haustra coli, Dickdarm-Ausbuchtungen, kutlići ili nabušci debeloga crijeva.

C. ethmoidales, Siebbeinzellen, okanca kosti rešetnice.

C. mastoideae, vielzellige Höhle des Warzenteils, okanca (sljepoćnoga) sisuljka, sisuljčana okanca.

C. nerveae, Nervenzellen, stanice živčanice; živčane stanice.

C. olfactoriae, Riechzellen, stanice vonjalice.

Cellulares Gewebe, Zellgewebe, *textus cellularis*, staničnina, staničevlje; *v.* Zellgewebe.

Cellularpathologie, (die Lehre, dass alle Krankheiten auf eine veränderte Tätigkeit, bezw. Beschaffenheit der Zellen zurückzuführen sind), *pathologia cellularis*, stanično boloslovlje; celularna patologija.

Cellulose (Hauptbestandteil der Pflanzenfasern [der Zellenwände aller Pflanzen, aus welchen die Cellulose durch Auslaugen nacheinander mit verdünnter Lauge, verdünnten Mineralsäuren, Wasser, Alkohol und Aether gewonnen wird]), Pflanzenzellstoff, Zellstoff, Lignose, Holzfaser, *cellulosa*, bilinska (ili biljevna) staničevina, celuloza.

Cellulosus, *cellularis*, zellig, stanični.

Cement des Zahns, *v.* Zahncement.

Cementband, *vinctura cementicia*, cementski zavoj.

Centaurea cyanus, različak, sagafilje; *v.* Cyanus *et* Kornblume.

Centaurium *(Erythraea centaurium) (herba cum summitatibus floridis)*, gemeines Tausendguldenkraut, crvena kitica, kičica, talovo.

Centralheizung, centralno loženje.

Centralis, die Mitte einnehmend, mittelständig, zentral, središnji, srednji; sredotočan (Pop.).

Centralkanal des Rückenmarks, *canalis centralis medulae spinalis*, središnja cijev hrptenjače.

Centralkapselstar, *cataracta capsularis centralis*, središnja mrena čaurice.

Centralläpchen, *lobulus centralis*, središnji režnjić.

Centrallinsenstar, *cataracta lenticularis centralis*, središnja mrena lećke.

Centralnervensystem (Grosshirn, Kleinhirn, Hirnstamm u. Rückenmark), *systema nervorum centrale*, središnje živčevlje.

Centralorgan, *organum centrale*, središnji ustroj.

Centralschichten, *strata centralia*, središnji slojevi, središnje vrste.

Centralwindungen (vordere und hintere; umgeben die zwischen Stirn- und Scheitellappen beginnende Centralfurche des Hirnmantels), *gyri centrales*, središnje (mozgovne) vijuge.

Centrifugal, *centrifugus*, sredòbježan, odbježni, odbježljiv, centrifugalan.

Centripetal, *centripetalis*, sredòtežan, dobježni, dobježljiv, centripetalan.

Centrum, Mittelpunkt, Mitte, središte, sredina, sredokraća, sredotočište (Pop.), sredsreda (Pop.).

Cephalagogus, *v.* Geburtszange.

Cephalalgia, Kopfschmerz, glavobol, bol u glavi.

Cephalica *(vena)*, *v.* Vena cephalica pollicis s. cutanea radialis.

Cephalodynia, Kopfschmerz, glavobol.

Cephalohaematoma, *thrombus neonatorum*, Kopfblutgeschwulst der Neugebornen, krvni naglavnik rođenčadi.

Cephalometrum, Kopfmesser, glavomjer.

Cephalopharyngeus *(musculus)*, *v.* Musculus constrictor pharyngis superior.

Cephalotryptor *(falso Cephalotribe)*, Kopfzermalmer, smoždilo (smrvilo) glave.

Cera *(alba et citrina s. flava)*, Wachs (weisses und gelbes), vosak (bijeli i žuti).

Cerat, Oelwachs, *ceratum*, voštana pomast; voštilo.

C. ad labia flavum, gelbes Lippencerat, žuta usnična pomast.

C. ad labia rubrum, rotes Lippencerat, crvena pomast za usnice.

C. citrinum, gelbes Cerat, žuta voštana pomast.

C. fuscum, *unguentum fuscum*, braunes (Blei-) Cerat, smeđa voštana pomast.

C. simplex, einfaches Cerat, prosto voštilo.

Ceratonyxis, *v.* Keratonyxis.

Cercomonas, *v.* Flagellata.

Cerebellaris, Kleinhirn-, zerebellar, moždančani.

Cerebellum, Kleinhirn, moždanci (*m pl.; gen.* moždanaca).

Cerebralamaurose, *amaurosis cerebralis*, mozgovna sljepoća.

Cerebralis, Gehirn-, mozgovni, mozgov.

Cerebrospinalflüssigkeit, *liquor cerebrospinalis*, mozgovno-hrptenjačna kapljevina.

Cerebrospinalmeningitis, epidemischer Genickkrampf, Genickstarre, *meningitis cerebrospinalis epidemica, cephalalgie epidemique s. meningite cerebro-rhachidienne (fr.)* pošasni zažeg mozgovno-hrptenjačne (opne) gojenice, po-

šasna grčevitost šije, pošasni šijogrč.

Cerebrum, Grosshirn, moždani *(m. pl.)*.

C. abdominale, grosser sympathischer Bauchknoten, trbušni mozak, polukružni uzlenik; *v.* G a n g l i o n s e m i l u n a r e.

Cerium, das Cer, Zerium, [gehört zur ersten Gruppe der seltenen Erdmetalle], cer.

Cerium oxalium, oxalsaures Zerium (bei Dyspepsie, Magen- und Darmkatarrh, Vomitus der Graviden angewendet), cerski ceceljan.

Cerumen *(aurum)*, Ohrenschmalz, slih.

Cervicalis, den Hals betreffend, vratni; den Nacken betreffend, Nacken-, šijinji, šijni, šijo-.

Cervicalkanal der Gebärmutter, Höhle des Mutterhalses, *canalis cervicis uteri,* grlo maternice, materničino grlo.

Cervicalschwangerschaft, *graviditas cervicalis,* trudnoća u grlu materice, materničino-grleno nošenje.

Cervix, Hals, vrat; *nucha,* Nacken, šija.

Cervix s. collum uteri, Gebärmutter-Hals, Mutterhals, die Zervix, grljak maternice ili plodnice.

Cestodes, Bandwürmer, Plattwürmkolonien, trakavnice, ojađelice, trakavice.

Cetaceum, *sperma ceti (Physeter macrocephalus L.),* Wallrat, Spermacet, vorvan (-i).

Cetosanum album, eine absolut unzersetzliche Salbengrundlage als Mischung von Wachsalkoholen (Alkohole des Walrats, des chinesischen Wachses und des Bienenwachses) mit Vaselinum album americanum [diese Salbe wird wasserhältig (30%) und wasserfrei hergestellt und wird von der Bindehaut tadellos vertragen), Cetosan, (bijeli) cetosan.

Cetraria islandica, *v.* L i c h e n i s l a n d i c u s.

Chalazion, *chalazeon,* Hagelkorn, tvrd ili izvrgli se ječmičak, tvrd jačmenac (jačmen ili ječmenik).

Chalicosis pulmonum, Einlagerung von Steinstaub in die Lungen; Steinstaub-Inhalationskrankheit, u pluća usjeo se kameni prah; plućobolja s udisanja kamena praha.

Chamomila romana *(Anthemis nobilis L.) (capitula s. flores),* römische Kamille, raman (ramanovo cvijeće), rimski jarmen, roman, romanika, rman, rmanj (Pop.); rumanj.

Chamomilla vulgaris, *matricaria chamomilla (anthodia s. flores),* gemeine, echte oder kleine Kamille, titrica, telenak, materičnjak, prava kamilica, kamiljica (G.), kamomilja.

Chancre, *ulcus syphiliticum,* syphilitisches Geschwür, kankov.

Chancreseuche, *v.* B e s c h ä l k r a n k h e i t d e r P f e r d e.

Charakter, (Eigentümlichkeit) *proprietas, natura,* osobina; značaj; (Merkmal) *nota, signum, character,* znak, biljeg.

Charakteristisch, *proprius, characteristicus,* osobit, svojstven, značajan, osebujan.

Charakteristisches Merkmal, *insigne,* osobito obilježje; poznatak.

Charlatan, *circulator, circumforaneus,* glamaza, čaratan.

Charnier, Winkelgelenk, *articulatio angularis s. ginglymus,* zglob na šarke ili na stežajku, ugloviti zglob.

Charpie, gezupfte Leinwand, *linamentum, linteola carpta, linteum carptum s. concerptum, concerpta (pl.),* čiha, tiftika; očinci *(m. pl.; gen.* -naka), šarpija.

Charpie, englische, gewebte Baumwoll-Charpie, Lint, *linteola anglicana,* tkana pamučna čiha, engleska tiftika.

Ch., geordnete, *linamentum compositum s. explicatum,* uređena čiha; čiha češljanica.

Ch., geschabte, *linamentum rasum, ramenta linamenti,* stružena čiha, čiha strugotina.

Ch., ungeordnete, *linamentum implicitum,* zamršena čiha.

Charpieballen, Charpiekugel, Charpietampon, Charpiepelotte, *glomus (-eris) s. fascis linamenti,* butura (kruglja) čihe, čep tiftike.

Charpiebaumwolle, *v.* C h a r p i e w a t t e.

Charpiebäuschchen, *plumaceola,* ćuma čihe, buturica čihe (tiftike); *v.* B ä u s c h c h e n.

Charpiekuchen, *placenta linamenti,* čuperak čihe.

Charpiewatte, Charpie-Baumwolle, *linum xylinum absorbens, lana de ligno absorbens, lana gossypii absorbens; coton charpie (fr.), absorbent coton wool (eng.), cotone sagrassato (tal.),* upojni pamuk.

Ch., blutstillende, *lana gossypii absorbens styptica,* krvostavni pamuk.

Charpiewicke, *turanda, linamentum tortile, bourdonnet (fr.),* svitak čihe, svita čiha, vitilj; *v.* B o u r d o n n e t e t W i c k e.

Charta bibula, Fliesspapier, Löschpapier, bugačica, upojka, nekeljenac.

Charta exploratoria *s. docimastica,* Reagierpapier, Reagenzpapier, kušaći papir, kušaća ili ispitna hartija.

Cheilocace, *v.* L i p p e n k r e b s.

Cheiloplastik, Lippenbildung, *cheiloplastica (ars),* tvorenje usnâ ili usnicâ, usnotvorba.

Cheiloschisis, *cheiloschisma, v.* H a s e n s c h a r t e.

Cheiragra, *chiragra,* Gicht in den Handgelenken, Handgicht, ručni ulozi.

Cheirarthrocace, *chirarthrocace,* chronische Affektion (Beinfrass) der Handgelenkknochen, zastarjelo izvrijeđenje zapešćajno-zglobnih kosti.

Chelidonium *(Ch. maius) (hba),* Schöllkraut, rosopas, rosopast, rusa, zmijino mlijeko; *v.* S c h e l l k r a u t.

Cheloides, *Kelis,* Knollenkrebs, račasta narastica kože; kelojid.

Cheloides vel Kelis genuina, spontanes oder wahres Keloid, samotvorna ili prava narastica kože, pravi kelojid.

Cheloides vel Kelis spuria, falsches Keloid, Narbenkeloid, neprava narastica kože, ožiljčani kelojid.

Chelonium, *v.* S c h u l t e r b l a t t.

Chemie, Scheidekunst, *chemia, chymia,* ludžba, kemija.

Ch., analytische, chemische Analyse, *chemia analytica,* rastavna ili analitična ludžba.

Ch., anorganische, *chemia anorganica,* ludžba bezustrojštinâ (bezustrojbinâ), anorganska ludžba.

Ch., organische, Chemie der Kohlenstoffverbindungen, *chemia organica,* ustrojstvena ludžba, organska kemija.

Ch., praktische oder angewandte, *chemia practica s. applicata,* uporabna ili praktična ludžba.

Ch., synthetische, *chemia synthetica,* sastavna ili sintetična ludžba.

Chemikalien, *chemicalia,* ludžbenine, kemikalije.

Chemiker, *chemicus,* ludžbar, kemičar.

Chemisch, *chemicus,* ludžben, kemijski.

Chemische Schädlichkeiten, *noxae chemicae,* škodljive ludžbene sile.
Chemische Verbindung, *coniunctio chemica,* sludžba, slučak, slučenina.
Chemisches Laboratorium, *laboratorium chemicum,* ludžbarnica, kemijski labaratorij.
Chemisches Produkt, *productum chemicum,* ludžbenina, kemijski proizvod.
Chemosis, entzündliche Schwellung der Augapfelbindehaut, zažežna nabuhlost očinje spojnice, nabuhnuta (podbuhnuta) upaljena očinja spojnica, hemoza.
Ch. serosa, oedematöse Schwellung der Augapfelbindehaut, nabujica očinje spojnice, nabujala očinja spojnica.
Chemotaxis, Anziehung von frei beweglichen Algenzellen und Spaltpilzen durch gewisse gelöste chemische Stoffe, *chemotaxis,* kemotaksacija (*fr.* Ehimiotaxie; *v.* Himiotaksija.
Chemotherapie, Behandlung mittels Anwendung chemischer Substanzen, *chemotherapia,* liječenje kemijskim tvarima; kemoterapija.
Ch. der Spirillosen, Behandlung mittels gewisser chemischer Stoffe bei Blutinfektion durch Spirillen (schraubenförmige Bakterien), *chemotherapia spirillosium,* liječenje bolestih s bakterijâ uvojnica izvjesnim kemijskim tvarima, kemijsko liječenje spiriloza; *cf.* Therapia sterilisans magna.
Chemotropismus, negative Chemotaxis, Abstossung von frei beweglichen Algenzellen und Spaltpilzen durch gewisse gelöste chemische Stoffe in ihrer Umgebung, *chemotropismus,* kemotropizam.
Chenopodium *(Chenopodium ambrosioides) (hba),* mexikanisches Traubenkraut, mirisav jurjevac ili kenopod.
Chiasma *s. decussatio nervorum opticorum,* Kreuzungsstelle der Sehnerven, vidničko raskršće.
China nodosa *(Smilax China Lin.) (radix s. tuber s. rhizoma Chinae),* Chinawurzel, Pockenwurzel, kina gomoljastim pòdankom.
Chinarinde, *v.* Cortex Chinae.
Chinidinum sulfuricum, *sulfas chinidini,* schwefelsaures Chinidin, kinidino-sumporan, kinidinski sulfat.
Chininum, *chinium, quinia,* Chinin, kinin, kinovina.
Ch. bisulfuricum, *bisulfas chinini,* zweifach-schwefelsaures Chinin, dvosumporan kinina, kininski bisulfat.
Ch. hydrochloricum, *murias chinini,* salzsaures oder chlorwasserstoffsaures Chinin, Chininhydrochlorat, soliš kinina, kininski hidroklorat.
Ch. citricum, citronsaures Chinin, Chinincitrat, citran kinina.
Ch. sulfuricum, *sulfas quinicus,* schwefelsaures oder basisch Chinin, Chininsulfat, sumporan kinina, kininski sulfat.
Ch. tannicum, gerbsaures Chinin, Chinintannat, trješljan kinina, kininski tanat.
Chinoidinum, Chinoidin, kinoidin.
Chiragra, *v.* Cheiragra.
Chirospasmus scriptorum, *graphospasmus, mogigraphia, crampe des écrivains (fr.),* grč pisarâ.
Chirotheca, Panzerhandschuh, Binden-Einwicklung sämmtlicher Finger und der ganzen Hand, povojna rukavica.
Chirurg, Wundarzt, *chirurgus,* ranar, vidar; kirurg.
Chirurgia, Wundarzneikunst, Wundheilkunst, Chirurgie, vidarstvo, kirurgija.

Chirurgia operativa, Akiurgie, operative Chirurgie, vidanje oruđem, operativno vidarstvo, operativna kirurgija.
Chirurgisch, *chirurgicus,* vidarski; kirurški.
Chloasma uterinum, *chloasma hepaticum,* Leberfleck, maternična pjega, džigerna pjega, smeđa pjega.
Chloasma album, *achroma, vitiligo, leukopathia acquisita,* erworbener Pigmentmangel, zadobljena bjelopjegavost.
Chlor, *chlorum,* solik, klor.
Chloralhydrat, *chloralum hydratum crystallisatum, hydras chlorali,* vodan klorala, kloralhidrat.
Chlorat, chlorsaures Salz, *chloras,* soličan, solišan, klorat.
Chloreton, Acetonchloroform (als Hypnoticum und Lokalanästheticum verwendetes weisses, kampferartig riechendes, in Wasser schwer, in Alkohol und Aether leicht lösliches Pulver), *chloretonum,* acetonski kloroform, kloreton.
Chlorid, salzsaures Salz, *chloridum,* soliš, klorid.
Chlorkalk, unterchlorigsaures Kalzium, Bleichkalk, *calcaria chlorata, calcaria oxymuriatica, calcium hypochlorosum,* solično vapno, vapneno bjelilo, klorno vapno.
Chlornatrium, Kochsalz, sodiko-soliš, soliko-sodik, klorni natrij, jedatna sol.
Chloroform, *chloroformium, formylum trichloratum,* kloroform, mravljino-soliš.
Chloroformieren, *anaesthesim (narcosim) afferre chloroformio,* kloroformisati, obeznaniti kloroformom.
Chloroformnarkose, *narcosis allata chloroformio,* obeznan (-i) kloroformom, kloroformna narkoza.
Chlorose, *v.* Bleichsucht.
Chlorotisch, bleichsüchtig, *chloroticus,* bljedobolan, bljedičast.
Chlorräucherung, *fumigatio chlori,* kađenje ili kađa solikom.
Chlorsaures Kali, *kali chloricum s. oxymuriaticum, chloras kalicus,* soličnokisela pepeličina, soličan lužine, kalijski klorat.
Chlorür, *chloretum,* solur, soličac.
Chlorwasser, *v.* Aqua chlori.
Chlorwasserstoffsäure, v. Acidum hydrochloricum.
Choanae *s. aperturae narium posteriores,* die hinteren Oeffnungen der Nasenhöhle, die hinteren Nasenlöcher, stražnje nozdrve ili nozdre.
Choc, der Chok, Hemmung der Gewebs- und Organtätigkeit durch plötzliche und heftige Erschütterung des Organismus, besonders des Nervensystems, durch mechanische (auch operative) Einwirkungen oder heftige psychische Eindrücke, *repentinae et vehementes conquassationes corporis, vires et functionem nervorum frangentes,* nagla žestoka stešnja ustavljanjem tjelesnih, naročito živčanih obavaka; šok.
Cholaemia, *sanguis bile mixtus,* Überladung des Blutes mit Galle, Gallenblut, žučna krv.
Cholagogum *(remedium),* die Gallenabsonderung beförderndes Mittel, die Galle abtreibendes Mittel, žučogon.
Cholangitis, Entzündung der Gallenwege, upala (zažeg) žučnih istočnika; kolangita.
Chole, Galle, žuč *(f.).*
Cholecystis, Gallenblase, žučji ili žučni mjehur, žučnik.
Cholecystitis, Entzündung der Gallenblase, upala žučnika.
Colecystitis calculosa acuta, Entzündung der Gallenblase durch Gal-

lensteine (das eigentliche anatomische Substrat der Gallensteinkolik), nagla upala žučnika zbog žučnih kamenčića, nagla kamenčana upala žučnika; nagla kamenčana kolecistita.
Choledochus, galleführend, vodeć žuč; *ductus choledochus*, gemeinschaftlicher Gallengang, žučovod; žučji prohod.
Choleinsäure, Taurocholsäure, *acidum choleinicum*, holeinovina, holeinska kiselina.
Cholelithiasis, Gallensteinkrankheit, žučni kamenac (-nca).
Cholelithus, Gallenstein, žučni kamen, žučnjak.
Cholemesis, galliges Erbrechen, bljuvanje žuči.
Cholepoësis, *cholopoësis*, Gallenbereitung, stvaranje žuči.
Cholera, Brechruhr, Cholera, kràtelj, kȍlera (*gen.* kòlere).
Ch. asiatica *s. indica s. orientalis s. epidemica*, asiatiche Cholera, azijski ili pošasni kratelj.
Ch. infantum, *v.* B r e c h d u r c h f a l l d e r K i n d e r.
Ch. nostras *s. europaea s. indigena*, einheimische Cholera, Brechdurchfall, domaći kratelj, kratelj našinac.
Cholerabazillus, Choleravibrio (ist obligat aërob, erscheint im gefärbten Präparate meist in der Kommaform, in Gewebsschnitten als gerades Stäbchen, sogar stellenweise spindelförmig, kugelförmig als Involutionsform, zeigt als Geisselträger [eine Geissel an einem Pole] im frischen Präparate sehr lebhafte Beweglichkeit), *vibrio cholerae*, bacil kolere, kolerni (krateljni) vibrij.
Choleradejectionen, *deiectiones cholericae*, izmetine od kratelja bolujućih, izmetine u koleri, krateljne (kolerne) izmetine.
Choleradurchfall, *diarrhoea cholerica*, krateljni (kolerni) proljev, lijavica u koleri.
Cholericus, die Cholera betreffend, krateljni; *temperamentum cholericum*, cholerisches oder reizbares Temperament, podražljiva (pršljiva) ćud, jedovita narav; Choleriker, *ingenii fervidi*, pršljivac (-vca).
Cholerina, Cholerine, krateljak; *cholera aestiva*, Sommercholera, ljetni krateljak, krateljak ljetnik.
Cholestearinum, Gallenfett, Cholestearin, Cholesterin, žučina, žučna mast, holesterin.
Cholesteatoma, Perlgeschwulst, Margaritom Virchow's, Gallentalggeschwulst, žučinav tučnik, biserasti ili sedevasti otok; kolesteatom.
Ch. cysticum, eingekapselte Perlgeschwulst, očahuren sedevasti otok.
Cholin, Abbauprodukt der Nervensubstanz, *cholinum*, razgradni proizvod živčevine, holin.
Cholsäure, Glycocholsäure, *acidum cholicum*, holska kiselina.
Choluria, Auftreten von Gallenbestandteilen im Harne, Harnen von Galle, žučno mokrenje.
Chondrin, Knorpelstoff, Knorpelleim, *chondrinum*, (klija) hrustavina, hrskavština, klija od hrskavice.
Chondristos, Knorpelgewebe, hrustavno pletivo, hrusno tkivo.
Chondritis, Knorpelentzündung, zažeg hrustavca.
Chondroides, Knorpelgebilde, Chondroid, hrustava tvorina, hrusnatac (-naca).
Chondrologia, Knorpellehre, hrstoslovlje.
Chondroma, Enchondrom, Knorpelgeschwulst, hrustava patvorina, hrustavnik.
Chondromalacia, Knorpelerweichung,

omekšanje hrskavca, hrustavno (hrusno) omeknuće.
Chopartsches Gelenk (Zusammenfassung der beiden Gelenke *Articulatio talonavicularis* und *Articulatio calcaneocuboidea;* durchsetzen den ganzen Fuss in einer Wellenlinie quer), *articulatio tarsi transversa (Choparti)*, (Chopartov) poprečni zglob zastoplja.
Chorda, Darmsaite, struna od crijeva, crijevlja struna.
Ch. cubiti transversalis, *s. ligamentum obliquum cubiti*, Schiefband des Ellbogens, kosa sveza lakta.
Ch. dorsalis, *embryol.*, Wirbelsaite, hrptna strunica.
Ch. Hippocratis *s. magna, v.* A c h i l l e s s e h n e.
Ch. tympani, Paukensaite, bubnjišna struna.
Ch. venerea, schmerzhafte Verkrümmung des erigierten Gliedes, bolno skrivljenje nadigloga se rodnika, bolno nadizanje uda.
Chordae acusticae *s. striae acusticae*, Hörnerven-Wurzelfasern, sluhovne páje.
Ch. funiculi umbilicalis, Nabelstrangschnüre, pupčane strune.
Ch. tendineae *(ventriculorum cordis)*, sehnige Fäden (der Herzkammern), suhožilne strune (srčanih kletaka).
Ch. s. striae transversales Willisii, Willis' quere Streifen, Vilisove priječne strune (na gornjoj površini moždanske velike sponke).
Ch. vocales, *ligamenta glottidis verae*, wahre oder untere Stimmritzenbänder, sveze prave glasiljke, glasilne strune.
Chorditis vocalis, Entzündung d. wahren Stimmritzenbänder, Stimmbandentzündung, upala glasilnih struna.
Chorea St. Viti, Veitstanz, vidovica.
Choreatisch, den Veitstanz betreffend, *choreaticus*, vidovični.
Chorioidea *(tunica)*, Aderhaut, opna žiljnica.
Chorioidealabhebung, *amotio chorioideae*, odljepa ili odignuće žiljnice; odigla se žiljnica.
Chorioidealberstung, *ruptura chorioideae*, raskid ili raspuk žiljnice; raspuknula se žiljnica.
Chorioidealblutung, *haemorrhagia chorioideae*, krvotok iz žiljnice; izliv krvi iz žiljnice.
Chorioidealhernie, *hernia chorioideae*, izboj žiljnice.
Chorioidealschwarten, *calla chorioidea, chorioidea callosa*, kožurice na žiljnici; kožuričasta žiljnica.
Chorioideus, die Aderhaut betreffend, žiljnični.
Chorioiditis *(serosa, plastica, suppurativa)*, Aderhautentzündung (seröse, plastische, eitrige), žiljnični zažeg (serozni, tvorbeni, gnojni).
Chorion, *a)* Lederhaut, usma, usmina; *b)* Gefässhaut am Ei, äussere Eihaut, Zottenhaut (dem Amnion von aussen anliegende Fruchthaut), plodna (opna) žilovnica, (opna) resnatica, vanjski plodni ovoj.
Chorion definitivum *s. secundarium*, sekundäres Chorion, trajna plodna (opna) žilovnica, trajna resnatica.
Ch. laeve *s. glabrum*, glatte Gefässhaut, glatka žilovnica.
Ch. primitivum, primitive Zottenhaut, prvotna plodna (opna) žilovnica, prvotna resnatica.
Chromatin, die leicht färbbare Substanz des Zellkerns, *chromatinum*, lako obojiva tvar stanične jezgre, hromatin.
Chromatische Aberration, Farbenzerstreuung beim Durchgang weissen Lichtes durch Linsen, wo dann

farbige Streifen am Rande des Objektes bemerkbar sind, *aberratio chromatica*, hromatični otklon.
Chromatodysopsia, partielle Farbenblindheit, česni nevid (nevidež) bojâ.
Chromatopsia, *chromopsia, chrupsia*, Farbensehen, šaren vid.
Chromidrosis, *chromatidrosis*, Absonderung von farbigem Schweiss, omašćen znoj; znojenje bojom.
Chromogen, das, Farbstoffbildner (ein aromatischer Körper, der in einem Molekül ein Chromophor besitzt), *chromogenum*, stvaralo mastila, hromogen.
Chromophor, das, Farbstoffträger (der Farbbildungskern eines Moleküls), *chromophorum*, nosilac (-sioca) mastila, hromofor.
Chronische Krankheit, *morbus chronicus*, dugotrajna bolest, otvrdla ili zastarjela bolest; povremena bolest.
Chyliferus, *chyloforus*, Milchsaft führend, vodeć mliječ, mliječovodan; Lymphe führend, mezgovodan, mezgrovodan; *vasa chylifera*, *v.* Chylusgefässe.
Chylificatio, *chylopoësis*, Milchsaft- oder Chylusbereitung, mezgrenje, probavljanje.
Chyluria, *chylodiabetes*, chylusartiger Urin, mliječna mokraća.
Chylus, Milchsaft, Nahrungssaft, Verdauungssaft, die Lymphe, welche während der Verdauung aus den Lymphgefässen des Darmkanals kommt und das resorbierte Fett in feiner Emulsion enthält, mliječak, mliječ; probavina.
Chylusgefässe, Milchsaftgefässe, *vasa chylifera*, žile i cijevi mliječnice.
Chyluskörperchen, *corpuscula chyli*, mliječna zrnca, mliječašca.
Chymificatio, die Bereitung des Speisebreies, tvorenje griza, prokuhavanje.
Chymus, Speisebrei, griz, želučana kaša.
Cicatrisatio, Vernarbung, zarastanje.
Cicatrisieren, vernarben, *cicatricari*, zarasti, srasti (srastem) se, zarastati.
Cicatrix, Narbe, Schmarre, Schramme, zarastica, ožiljak, požiljak, brazgotina; *tela cicatricosa*, *v.* Narbengewebe.
Cichorium *(C. Intybus L.; herba et radix)*, Cichorie, Wegwart, vodopija, uzlika; konjogriz, vodoplav, žućenica.
Cicuta virosa *(herba s. folia)*, Wasserschierling, trubeljika; *v.* Wüterich.
Cider, Apfelwein, jabukovac, jabukovača.
Cilia, *a)* Augenwimpern, trepavice; *b)* Flimmern, trepuljke.
Ciliaris, *a)* zum Strahlenkörper gehörig, Strahlen-, ozračni; *b)* wimperförmig, flimmerartig, trepavičast, trepuljkast; *epithelium ciliare s. vibratorium*, Flimmerepithel, trepteća tjenica.
Ciliar- oder **Strahlenband** (der älteren Anatomen), *ligamentum ciliare s. sclerotico-chorioidale*, ozračna sveza; *v.* Ciliarmuskel.
Ciliarfortsätze (an der Innenfläche des Strahlenkörpers etwa 70 meridional gerichtete gefässreiche Falten), *processus ciliares*, ozračne nastavine.
Ciliarkörper, Strahlenkörper, *corpus ciliare, orbiculus ciliaris*, ozrak.
Ciliarmuskel oder Spannmuskel der Aderhaut, Aderhautspanner, *musculus ciliaris s. tensor chorioideae*, ozračna mišica, mišica natezalja žiljnice.
Ciliarrand der Regenbogenhaut, *margo ciliaris iridis*, ozračni rub šarenice.

Ciliatus, gewimpert, trepavičav; trepčast.
Cilien, *v.* Cilia, *a)*.
Cilienpinzette, Cilienzange, *volsella s. forcipula ciliorum*, ščepac za trepavice, (ščepac) plivičnjak.
Cillosis, *v.* Blinzeln, das.
Cimex *lectularius*, Bettwanze, stjènica; čimavica, kimak (-mka).
Cina, *santonicum (Artemisia Contra, A. Vahliana; flores s. semen cinae)*, Wurmsamen, Zittwersamen, citvar, citvarovo sjeme.
Cinchonidinum, Cinchonidin, cinhonidin.
Cinchoninum, Cinchonin, cinhonin.
C. sulfuricum, schwefelsaures Cinchonin, Cinchoninsulfat, sumporan cinhonina.
Cingulum, die Zwinge (das Assoziationsfasersystem, welches vom Stirnlappen innerhalb des Gyrus fornicatus zur Spitze des Ammonshorns [im Hinterhauptlappen] verläuft), opasac (-sca).
Cinnamomum *(cortex cassiae cinnamomeae)*, Zimmt, (slatka) korica; darčin, cimet.
Circinatus, kreisförmig, circinär, kružan, okrugao.
Circulatio *s. circumlatio* **sanguinis,** Blutumlauf, Kreislauf, optok, optjecanje, kolanje krvf.
Circulationsgeräusch, *strepitus circulationis*, optočni šum ili šušanj.
Circulationsstörung, *impedimentum circulationis, impedita circulatio*, zapreka u optoku, zapriječeno kolanje.
Circulär, kreisförmig, *circularis, orbicularis*, okrugao (-gla, -lo), obal (obla, oblo), kružan, obodan; circulärer Schnitt, *sectio s. incisio (incisura) circularis s. circulata*, kružni rijez.
Circulator, Marktschreier, Charlatan, glamaza, čaratan.
Circulieren, *circumferri*, kolati, optjecati.
Circulus, Kreis, Ring, krug, okrug, vitica.
C. arteriosus iridis *(maior et minor)*, arterieller Kranz der Regenbogenhaut (grösserer und kleinerer), kucavični krug šarenice (veći i manji).
C. arteriosus Willisii, Willis' arterieller Kreis (Anastomose der *Carotis interna*, mit der *Arteria vertebralis*), Vilisova kucavična (arteriozna) vitica.
Circumcisio, Beschneidung, obrezanje; sunet, obrezavanje; *v.* Umschneiden, das.
Circumflexus, umgebogen um etwas, gewunden, obavit, zavinut.
Circumscissus, rundum beschnitten, umschnitten, obrezan.
Circumscriptus, begrenzt, omeđen, omeđašen, ograničen; umschrieben, opisan.
Cirrhosis hepatis, *hepatitis diffusa chronica adhaesiva, hepatitis interstitialis chronica*, Lebercirrhose, einfache und granulierte Leberinduration, granulierte Leber, Säuferleber, interstitielle Hepatitis, zrnata jetra, zrnita jetra; zrnatost jetre.
Cirsocele, *varicocele*, Ausdehnung der Venen des Samenstranges, Krampfaderbruch, raširene ili gukave sjemenske krvnice; gukavost sjemenskih krvnica.
Cirsomphalus, *caput Medusae*, erweiterte Bauchvenen, raširene potrbušne krvnice.
Cisterna, Zisterne, Wasserbehälter, čatrnja; vodnjak, kamenica.
Citrus Limonum Risso *(cortex fructus)*, (Sauer-) Citronenbaum (Limonen- oder Citronenschalen), li-

mun, lemun (limunova kora); *citrus medica Risso,* echte Citrone, Cedrat, (pravi) četrun.

Citrus vulgaris Risso, Pomeranzenbaum *(Bigaradia)*, (gorka) naranča.

Civilarzt, *medicus civilis,* građanski ljekar, civilni liječnik.

Clarificare, klären, bistriti.

Clarificatio, das Klären, bistrenje.

Clarkesche Säule (eine Gruppe grösserer Ganglienzellen am Ursprung der grauen Hintersäulen des Rückenmarks zwichen den Ursprüngen des IX. Brust- und III. Lendennerven), *nucleus dorsalis [Clarkii, Stillingi]* Klarkevljeva jezgra u hrptenjači, Klarkevljev stup (uzleničnih stanica).

Claudicatio, hramanje, šepanje; *v.* Hinken, das.

C. intermittens *s. ischaemica,* anfallweises Hinken (besonders bei anhaltenden Gehen; beruht auf arteriosklerotischen Gefässveränderungen), prihodno (nasrtno) hramanje.

C. spontanea, djetinje hramanje; *v.* Hinken, freiwilliges.

Claustrum, Vormauer (zwischen Insel und Linsenkern), zagrada; *v.* Bandkern *et* Vormauer.

Clavicula, Schlüsselbein, ključac, ključica, ključna kost, koliješ.

Clavus, Hühnerauge, Leichdorn, kurje oko.

Clavus hystericus, eigentümlich bohrender Schmerz in der Nähe der Pfeilnaht bei den Hysterischen, klinac materničavih.

Cleptomania, Stehlsucht, kradljivost.

Clima, allgemeiner Zustand des Wetters an einem bestimmten Orte der Erdoberfläche, Klima, podneblje, klima.

Climacterische Periode, Rückbildungsperiode beim weiblichen Geschlecht, »Zeit des Wechsels«, *anni climacterici, menopausis,* ženski ocvijet; *v.* Klimakterium.

Climatisch, *climaticus,* podnebni, klimatičan.

Clinica, *clinice,* die Klinik, der Unterricht am Krankenbette, poduka kod bolesnika, učenje kod kreveta; posteljište, klinika.

Clinicum, klinische Anstalt, klinički zavod, klinika.

Clinicus *(medicus),* der Kliniker, liječnik kliničar.

Clinoideus, *clinodes, clinoides,* bettförmig, poput postelje ili posteljice; *processus clinoidei,* die pritschenförmigen Fortsätze am Keilbein, naslonjačne nastavine (kosti) zagvozdače.

Cliquetis métallique, hoher amphorischer Schall, *sonus metalli,* visok utlinski zvuk.

Clitoridectomia, operative Entfernung der Clitoris, iskorjepljenje ili iskorenuće sikilja.

Clitoris, Kitzler, sikilj.

Clivus *(ossis sphenoidalis),* die Abdachung am Keilbein, strmina (zagvozdače).

Cloaca, Reinigungskanal, Cloake, podzemni kanal (prokop) za otjecanje izmetinâ, provaža, otoka; *v.* Kloake.

Clonischer Krampf, *clonus, spasmus convulsivus,* grč trzanjem; *v.* Klonische Krämpfe.

Clysma, *clyster, enema,* Klystier, (crijevni) uštrcaj, klištir.

Clysopompe, Klystierpumpe, *clysantlion,* štrkaljica na smrk, smrkalica (za crijevo).

Cnicus benedictus *(herba cardui benedicti),* echte Heildistel, Cardobenedicte, blaženi čkalj.

Coagulieren, gerinnen, *coagulare,* zgrušati se, ugrušati se, progrušati se, ugrudati; skrutnuti; (Milch) usiriti se.

Coagulatio, Gerinnung, grušanje; sirenje.

Coagulum, das Geronnene, Gerinnsel, grušavina, gruševina, grušalina, grušak, grudva.

Coaptieren, aneinander fügen, *coaptare,* sastaviti, priljubiti, udesiti, udešavati, namjestiti.

Coaptatio, Zusammenfügung, Aneinanderfügung (z. B., der Knochenbruchenden), Koaptation, sastava, priljubljivanje, udešavanje, namještenje.

Coccidien (gehören zu den Sporozoen [Protozoen], werden ungeschlechtlich und geschlechtlich fortgepflanzt) und leben in Epithelzellen, vorwiegend des Darmes und seiner Adnexa), *coccidia,* kokcidiji.

Coccidium oviforme *s. cuniculi,* (findet sich in der Leber von Kaninchen in gelblichen Knoten eingeschlossen, häufig bei Hunden und Katzen, wird selten auf den Menschen übertragen), eiförmige Coccidie, jajoliki kokcidij.

Cocionella, *v.* Cochenille.

Cochenille (die getöteten und getrockneten Weibchen der Nopalschildlaus): *Cocus cacti L., coccionella, coccionela,* crvac, košenilja.

Coccobacterien, *coccobacteria* (Billroth), bakterije okruglice.

Cocculi indici, *fructus s. semina s. grana cocculi* (beerenartige Früchte von *Menispermum, cocculus L.,* Fischkörner-Anamirte, balukatka indijska), Kokkelskörner, baluk; *v.* Fischkörner, indische.

Coccygeus, zum Steiss gehörig, Steiss-, trtičan.

Coccygodynia, Steissbeinschmerz, bol kosti trtice, trtična bol.

Coccyx, Steiss, trtica.

Cochlea, Schnecke, spužnica.

Cochlearia *(folia recentia),* Löffelkraut, žličnica, kašičak.

Cochlearis, Schnecken-, spuževlji; schneckenartig, schneckenförmig, pužast, spužast.

Cocosöl, *oleum cocois,* kokosovo ulje.

Coecalklappe, *v.* Blinddarmklappe.

Coecum *(intestinum),* Blinddarm, kulijen, zadniveno crijevo, slijepo crijevo.

Coeliotomie, operative Eröffnung der Bauchhöhle, *coeliotomia,* operativni trborez.

C., vaginale, Eröffnung der Bauchhöhle von der Scheide aus, *coeliotomia vaginalis,* otvorenje trbišta kroz rodnicu.

Coenurus cerebralis, Gehirnblasenwurm, Gehirnquese, Drehwurm, mozgovni mjehurnjak, brvak (-vka).

Coërcibilitas, *v.* Condensierbarkeit.

Coffein, *coffeinum,* kavin, kafein.

Cohabitatio, *v.* Coitus.

Cohaesio, *v.* Kohärenz *et* Kohäsion.

Coincidieren, zusammentreffen, zusammenfallen mit etwas, *convenire in unum locum, in idem tempus incidire, concurrere,* sastati se, sastajati se, udesiti se.

Coitus, Beischlaf, Beiwohnung, Koitus, sulog, prileg, obaspanje, puteno općenje, združenje, sročenje; einen Koitus ausüben, *coire,* obležati ili obaspati žensku, leći s njom, puteno općiti s njom, sročiti se; *v.* Begattung.

Colatorium, Seihetuch, grudnjača.

Colatura, das Durchgeseihte, procjedina, ocjedina.

Colchicinum, Colchicin, mrazovčina.

Colchicum *(Colchicum autumnale; semina),* Zeitlose, Herbstzeitlose,

mrazovac, mrazovnik, mrazova sestrica.

Colica, *v.* Kolik.

Colieren, seihen, durchseihen, *colare,* ocijediti, ocjeđivati (-đujem), procijediti (na platno), procjeđivati (-đujem).

Collabieren, zusammenfallen, *collabi,* slèći (slèžem [slègnem]) se, osliznuti; (vom Körper) naglo propadati.

Collapsus, *v.* Kollaps.

Collateral-Kreislauf, Seitenkreislauf, *circulatio collateralis,* pobočni optok, pobočno kolanje.

Collectio, Sammlung, Ansammlung, skupljanje, skup, nabor; *collectivus,* zusamengefasst, skupni.

Collemplastrum, *emplastrum resinae elasticae,* Kautschukpflaster (hohe Klebekraft bei leichter Ablösbarkeit von der Haut; der Grundmasse — *corpus ad collemplastrum* — können selbst grosse Prozentgehalte an wirksamer Substanz einverleibt werden, ohne dass sie ihre sonstigen Eigenschaften einbüsst), pruževni melem.

Colliculus *s. caruncula* **seminalis,** *v.* Caput gallinaginis.

C. s. papilla nerpi optici, Markhügel, Sehnervenscheibe, vidnička uzvis.

Colliquatio, *a)* Verflüssigung, Schmelzung, Zerfliessen, rastopljenje, taljenje, rastaljenje; *b)* übermässige (profuse) Ausleerung, prevelika protoč; *c)* Erweichungsbrand, *v.* Brand.

Colliquativus *(sudor),* profus, (Schweiss), *kolliquativ,* obilan, prekomjeran; erschöpfend (Schweiss), uzimajuć snagu, slabeć (znojenje).

Colliquefieri, völlig schmelzen, rastaliti se.

Collodion, Collodium (Lössung von Trinitrocellulose in alkoholhaltigen Aether), kolod, kolodij.

Colloideum, *collodes,* ein leimartiges Gebilde, Kolloid, klijasta tvar, koloid.

Colloidcyste, Cyste mit einem gallertähnlichen Inhalte, *cysta collo-ides s. gelatinosa,* klijasti mjehurak.

Colloidentartung, *degeneratio collo-ides,* klijasti izrođaj.

Collum, Hals, vrat, grljak.

C. s. cervix costae, Rippenhals, rebrani grljak.

C. s. cervix uteri, Gebärmuterhals, grljak materice (plodnice).

C. dentis, Zahnhals, zubni grljak.

C. mallei, *v.* Hammerhals.

C. ossis femoris, Schenkelhals, grljak kosti bedrače.

C. s. sulcus retroglandularis, Furche hinter der Eichel, Eichelfurche, grljak glavića.

C. vesicae, Blasenhals, mjehurno grlo.

Collonema, *v.* Myxom.

Collutorium, Mundwasser, voda za usta.

Collyrium, Augenmittel, očni lijek; *C. liquidum,* Augenwasser, očinja voda.

C. adstringens luteum, gelbes zusammenziehendes Augenwasser, žuta stežuća očinja voda, žuto vodeno stezalo za oči.

Coloboma chorioidis, Chorioidealspalt, rascjep žiljnice.

C. iridis, Iriscolobom, Irisspalte, rascjep ili raspuk šarenice.

C. palpebrarum, Spaltung der Lider, rascjep veđâ.

Colombopflanze, handförmiger Kokkel, *cocculus palmatus, menispermum palmatum (radix Columbo s. Colombo),* balukatka dlanasta, kolombo.

Colon *(ascendens, descendens, transversum),* Grimmdarm (aufsteigender, absteigender, querer), čmar (uzlazni, izlazni, popriječni).

Colophonium, Geigenharz, grčka smola.

Coloquinthe, *cucumis s. citrulus colocynthis s. poma colocynthidum (Colocynthis s. fructus colocynthidis),* gorka tikva, tikvić.

Color, Farbe, Farbstoff, mâst, mastilo.

Coloratus, farbig, manjast, našaran, omašćen.

Colostrum, das erste Sekret der Milchdrüsen nach der Entbindung, mlezivo, prvo mlijeko, grušava, kuljada; *v.* Biesmilch *et* Kolostrum.

Colotomia *(inguinalis, lumbalis et lateralis),* kunstgerechte Eröffnung des Colon, Colotomie (Inguinal-, Lumbal- und Lateral-), rijez (-i) čmara, čmarorez (-i) (dimljačni, ledvinski i pobočni).

Colpeurynter, Instrument zur Ausdehnung der Scheide, rastezalo rodnice.

Colpitis, Entzündung der Scheide, zažeg rodnice.

Colpocele, Scheidenbruch, rodnični izboj.

Colpocleisis, operativer Verschluss der Scheide, operativni zatvor rodnice.

Colpocystotomia, Eröffnung der Blase von der Scheide her, rodnični prorez bešike; otvaranje mokraćnoga mjehura kroz rodnicu.

Colporrhaphia, *elytrorrhaphia,* Scheidennaht, šav rodnice.

Columbo, *v.* Colombo.

Columella *(cochleae),* Säulchen (der Schnecke), stupić (spužnice).

Columna plicarum *s. rugarum (vaginae),* gekerbte Kämme (der Scheidenschleimhaut), izrovašeni grebeni, naborni stupac ili borni stup (rodnice).

C. vertebralis, *rachis,* Wirbelsäule, hrptenica, hrptina.

Columnae Bertini *(renum),* Bertini'sche Säulen (der Nieren), Bertinijevi stupci (bubregâ).

Columnae recti Morgagnianae, Morgagni's Mastdarmwülste, gužnjačni Morganijevi stupci.

Coma *(-ae),* (ein hoher Grad von) Schlafsucht, drijemavost, sanežljivost (u velikom stepenu); *v.* Koma.

C. vigil, *delirium imcompletum,* Subdelirium, Schlafsucht mit zeitweiligen wachen Pausen, bunovnost; drijem.

C. somnolentum, *sopor,* Schlafsucht mit Betäubung, sanežljivost s omamom.

Comabacillus, *v.* Cholera-Bazillus *et* Koma-Bazill.

Comatös, (schlafsüchtig) *comatosus,* drijemovan; (im Subdelirium) bunovan; (soporös) *soporosus,* drijemovan i omamljen, sanežljiv i omamljen, soporozan; *v.* Komatös.

Combinatio, Vereinigung, sjedinjenje, združenje.

Combustio, Verbrennung ožegal *(gen.* ožegli), opaljenje; *v.* Verbrennung.

Comedones (durch Hyperkeratose der Ausführungsgänge von Talgdrüsen oder Haarbälgen erzeugte projektilartige, im Innern segmentierte Hornkörperchen mit einem Inhalt von Fett und Aknebazillen), *acne punctata,* Mitesser, tusteći (-â), sujeci (-daka); *cf.* Punktation der Talgdrüsen.

Comminutiv, *comminutivus,* smlaveć, smoždeć; rastrijeskajuć, razmrskajuć, smrskajuć; *fractura comminutiva,* Splitterbruch, trijeskav (triješčav) prijelom, prijelom u komade, razmrskan kostolom.

Commissura, Zusammenfügung, Verbindung, sklapanje, sklop, sponka, sapon.

Commissura cerebri magna, weisse Kommissur des Gehirns (verbindet den Schläfelappen mit der basalen Fläche des Hinterhauptlappens), grosse Hirnkomissur, Hirnbalken, možđanska velika sponka; *v.* Corpus callosum.

C. labiorum, *angulus oris,* Mundwinkel, usni kut.

C. labiorum pudendi, *frenulum labiorum,* Schamlippenbändchen, hintare Kommissur, sklopčana veznica.

C. palpebrarum, Augenwinkel, očni kut.

Commotio, Erschütterung, uzdrmanje.

Communicatio, Verbindung, spajanje, spoj.

Communicierend, *communicans,* spojni, pripojni; communicierende Gefässe, *vasa communicantia,* spojne ili spojene cijevi; communicierende Röhren, *tubi communicantes,* sastavljene (spojne) cijevi.

Communis, gemeinschaftlich, zajednički, skupni.

Compactus, *v.* Kompakt.

Compensatio, Ausgleich, Kompensation, wechselseitige Aufhebung entgegengesetzt wirkender, gleich grosser Kräfte; *path.,* Ausgleich einer (ursprünglichen) Schädigung (Störung im Kreislauf) durch Funktionsveränderung anderer Teile des Systems, so dass die Gesammtfunktion bei nicht grossen Auforderungen eine genügende ist (z. B. Kompensation einer Aortenstenose u. a. durch Hypertrophie des linken Ventrikels), izravnjivanje, izravnidba; *cf.* Kompensationsstörung; Ersatz, nadomjestak, doknada.

Compensationskrümmung, *curvatura compensativa,* izravnaća krivina ili krivotina.

Compensieren, ausgleichen; ersetzen, *compensare,* izravnati; nadomjestiti, doknaditi.

Complex, Umfassung; Inbegriff, *complexus,* skup, okup; sujam.

Complicatio, Verwicklung; Kompliziertheit, zamrs, zamršaj, zaplet; zamršenost, zapletenost; *v.* Komplikation.

Complicatus, *v.* Kompliziert.

Componere, zusammensetzen, sastaviti, sastavljati; vereinigen, složiti.

Compositio, *conjunctio,* Zusammensetzung, Verbindung, sastavljaj, sastavljanje, spoj; (Metallgemisch) slitina.

Compot, *savillum,* začinjeno voće, sudžuk.

Compresse, ein mehrfach zusammengelegtes Verbandstück aus Mull, Leinwand *etc.,* Drucktuch, *quadra lintei, pannus lineus compressivus, splenium,* presomitka.

C., gespaltene, *pannus compressivus fissus,* procijepljena presomitka.

C., graduierte, *spleniola, spleniscus,* rastupnjena presomitka.

Compressibilität, Zusammendrückbarkeit, *compressibilitas,* stišljivost.

Compression, d. Zusammendrücken, Zusammendrückung, pritiskivanje, stiskivanje, stisak.

Compressionsband, *vinculum compressivum,* pritiskavaća veza.

Compressionsgurt, *cingulum compressivum,* pritiskavaći pâs.

Compressionsverband, *vinctura compressiva,* zavoj stiskom, pritiskavaći zavoj.

Compressor, *v.* Compressorium.

Compressorium, Zusammendrücker, Druckapparat, pritiskavalo, tlačilo; stiskivalo; *v.* Kompressionsapparat.

Comprimieren, zusammendrücken, *comprimere,* stiskati, stiskivati (-kujem), stisnuti (stisnem), pritiskivati (-kujem), pritisnuti (pritisnêm), tlačiti, tištati; sabiti, zbijati u što; spljóštati.

Comprimierte Luft, *aër compressus,* stisnut zrak.

Conarium *s. glandula pinealis,* Zirbel, češerika; *v.* Zirbeldrüse.

Concav, (rund) gehöhlt, *concavus,* jamast, dupčast, duban, uduben, izduben, izdubljen.

Concavität, Aushöhlung, *concavitas,* jamost, dupčatost; udubenost.

Concavlinse, Zerstreuungslinse, *lens concava,* dubna (udubena) leća.

Concavspiegel, Hohlspiegel, *speculum concavum,* dubno zrcalo.

Concentratio, *chem.,* Verdichtung, zgušćanje, zgušćivanje, zgusnuće, zgusloća.

Concentrieren, *concentrare,* in ein gemeinschaftliches Centrum vereinigen, srediti, usrediti, koncentrovati; verdichten, zgustiti, zgušćati, zgušćavati (-šćujem), ugustiti.

Concentrisch, *concentricus,* susredan.

Conception, *a)* Empfängnis, *conceptio,* začeće, zanos; začinjanje; *cf.* Konceptionsfähigkeit; *b)* das Begreifen, die Auffassung, *cognitio, vis percipiendi, comprehensio,* poimanje, shvaćanje.

Concha auris, die vertiefteste Stelle der Ohrmuschel (sich in den äusseren Gehörgang hineinziehend), uščana školjka.

Concha ethmoidalis *(superior et inferior),* Siebbeinmuschel, (obere und untere), školjka kosti rešetnice (gornja i donja).

Concha inferior *s. Veneris, os turbinatum s. spongiosum, buccinum,* untere oder freie Nasenmuschel, nosna kost školjnica.

Concha Santoriniana, dritte Siebbeinmuschel, Santorinijeva školjnica.

Conchae marinae, Austernschalen, ljušture od kamenice ili ostrige, ostrižne ljušture.

Conchae sphenoidales, *v.* Cornua sphenoidalia.

Concipieren, *concipere, a)* auffassen, umom shvatiti, doséći [dosegnuti] (dòsêgnêm), *b)* befruchtet werden, schwanger werden, zàčêti (zàčnêm), začinjati, zatrudnjeti, zateščati, zanositi, ponijeti (-nesem).

Concisus, zerschnitten, razrezan.

Concrement, (in Gewebsflüssigkeiten und Secreten erfolgende Niederschläge, deren unorganische Bestandteile vorwiegend aus Kalksalzen gebildet sind), *concrementum,* uvapnjenac, konkremenat.

Concrementbildung, *formatio concrementi,* uvapnjenje; uvapnena tvorina, tvorba konkrementa (*pl. g.* konkremenata).

Concretio, Verwachsung, sraslost.

C. arthritica, Gichtablagerung, slegla se ili smjestila se ulogovina.

Concussio, Erschütterung, uzdrmanje, potres.

Condensatio, Verdichtung, Kondensatio (besonders die Verdichtung von Dämpfen zu Flüssigkeiten), zgusnuće, zgušća, zgušćanje, zgust (-i).

Condensator der Electricität, Electricitätssammler, kupilo munjine, kondenzator.

Condensierbar, verdichtbar, *coërcibilis,* zgusljiv.

Condensierbarkeit, Verdichtbarkeit, *coërcibilitas,* zgusljivost.

Condensieren, verdichten, *condensare,* gustiti, zgustiti, zgušćati, zgušćavati, zguštati, zgusnuti; condensierte Milch, *lac condensatum,* zgusnuto mlijeko.

Condom, »Panzer gegen das Ver-

genügen und Spinngewebe gegen die Gefahr« Ricord, *involucrum penis*, Condomova povlaka.

Conductor, Electricitätsleiter, electrischer Leiter, munjovod, munjevno vodilo.

Condyloideus, zum Gelenkkopf gehörig, zglavčan.

Condyloma, Feigwarze, svorak (*gen.* svorka) [Par.].

C. acuminatum, spitzes Condylom, bradavičav svorak.

C. subcutaneum, endofollikuläres Kondylom, mazalični svorak.

Condylus, Knorren, čvor (*pl.* čvorovi).

Confectio virium, Vernichtung der Kräfte, uništenje silâ, uništavanje snage.

Confertus, zusammengedrängt, zbijen, stisnut.

Configurabilitas, Gestaltungsvermögen, lična moć, uličivost.

Configuratio, Gestaltung, oblik, uličenje; obličje; *v.* Conformatio.

Configurieren, sich, sich gestalten, *formam induere; configi; effigi,* prikazati se, uličiti se.

Confluieren, zusammenfliessen, *confluere,* steći se, stjecati se.

Confluens sinuum *s. torcular Herophyli,* (der grösste unpaare Blutleiter der harten Hirnhaut, liegt vor der *Protuberantia occipitalis interna*), der Sammelpunkt sämmtlicher Blutleiter, stjecište (sastavci) krvničnih splava.

Confluxio, *confluxus,* Zusammenfluss, stjecanje, sastavci (*gen.* sastavaka, *m. pl.*).

Conformis, gleichförmig, übereinstimmend, konform, istolik, istoličan, sudarajući se, podjednak.

Conformatio, Gestaltung, Bildung, Konformation, pravljenje, sastavljanje, tvorba; *v.* Configuratio.

Congelatio, Erfrierung, Kongelation, smrznuće, omrznuće, pomrznuće; (das Frieren, Gefrieren) smrzavanje, smrznjivanje; erfrorene Glieder, *membra congelata,* ozebla (krajnja) uda; ozebline.

Congenital, *v.* Congenitus.

Congenitus, angeboren, prirođen; *v.* Hereditär.

Congestio sanguinis, *v.* Blutandrang *et* Kongestion.

Congestionsabscess, *abscessus congestivus,* slegla se gnojnica; *v.* Abscess.

Conglobatus *(sputum),* zusamengeballt (Auswurf), zgušten, ugrudan (hračak).

Conglomerat, zusammengehäufte Masse, *conglomeratum,* zgrt, gomila, gomilica, gromača.

Conglomeratus, zusammengehäuft, konglomeriert, zgrnut, zgrtan, nagomilan; nahrpan.

Conglutinatio, Zusammenklebung; sljepljivanje, slijepljenost; *v.* Agglutination; Zusammenfügung, sljubljenje, sklop.

Conicus, kegelig, konisch, čunjast; konische Linie, *linea conica,* čunjevica, čunjasta crta.

Conidia, Keimkörner, Sporen, truske; trus.

Coniinum (flüchtiges Alkaloid im Schierling), Koniin, konijin.

Coniomycetes, Staubpilze, snjetine.

Conium maculatum *L. (herba cicutae),* gefleckter Schierling, kukuta, cvolina, živolina, svinjavac; *v.* Schierling, echter.

Coniugata pelvis, *v.* Beckendurchmesser, der kleine oder gerade.

Coniugatio, Verbindung, spojenje, spoj, svez.

Coniugium, Zusammenleben der beiden Gatten, bračni život; ausserehеliche Verbindung, *c. ferum,* divlji brak; Gatte, *maritus, vir,*

suprug, vojno, drug; Gattin, *uxor, coniunx,* supruga, žena.

Coniunctiva *(sc. tunica) oculi,* Augenbindehaut, očna spojnica (vezica ili veska), očna spojka; okospojna opnica.

Coniunctivitis, *v.* Bindehautentzündung.

C. granulosa, *v.* Trachom.

C. phlyctaenulosa *s. ekzematosa,* Augenbindehautentzündung mit Bläschenbildung (am Hornhautrande), puhvičava spojnična upala, puljičav zažeg spojnice.

Conoideus, kegelförmig, pačunjast.

Conquassare, zusammenschütteln; erschüttern, stresti, stresati; uzdrmati.

Conquassatio, Erschütterung; uzdrmanje; physische Zerrüttung, tjelesni poremećaj.

Consecutiv, nachfolgend, *consequius, consecutivus,* sljedstven, sljedovan, sljedben, potonji; drugotan.

Conserva, *pharm.,* inniges Gemenge aus zu Brei zerstossenen zarten saftigen Pflanzenteilen mit Zucker in Form krümmlicher Massen, Konserve, biljevni drobljenac, biljevni konserv; *v.* Konserve.

C. rosarum, Rosenconserve, ružični konserv; konserv iz ružičnoga cvijeta.

Conservationsbrillen, *perspicilla ad conservationem,* očali za čuvanje oka, čuvaći očali, čuvaća očala, čuvaći naočari.

Conservativ, Erhaltungs-, uzdržni, čuvaći; konservativan.

Conservieren, bewahren, (im Bestehen) erhalten, udržati, udržavati, učuvati, sačuvati, održati, održavati; konservovati.

Conservierung, Bewahrung, Erhaltung, udržanje, udržavanje, učuvanje, sačuvanje; održanje; konservovanje.

Consistentia, Dichtigkeitsgrad, gustina, gustoća; *v.* Konsistenz.

Consolidatio, Verdichtung, das Festwerden, jedranje, učvršćenje, učvršćivanje; *v.* Konsolidation.

Consolidieren, fest machen, *consolidare,* jedrati, očvrstiti, učvrstiti, učvršćivati (-šćujem), utvrditi, utvrđivati (-đujem); fest werden, *consolidari,* očvrsnuti, učvrsnuti.

Consonanz, Zusammenklang, das Ertönen im Einklang, suzvuk; *v.* Konsonanz.

Consonierend, zusammen tönend, im Einklang ertönend, erschallend, *consonus,* suzvučan; consonierendes Geräusch, *strepitus consonus,* suzvučni šum; *v.* Konsonierend.

Constant, sich gleichbleibend, beständig, *constans,* stalan, potrajan.

Constatieren, *confirmare,* utvrditi, potvrditi: ustanoviti.

Constipatio, *obstipatio, obstructio,* Verstopfung, zapek (tijela); zatvor tijela, zapor tijela; an Verstopfung leiden, *laborare ex alvo astricta s. restricta,* zapeći se; *v.* Obstruction.

Constituens *(remedium),* gestaltgebendes Mittel, die Arzneiform bestimmendes Mittel, tvorna sastavina lijeka, sastavno sredstvo; sredstvo uličilo, *v.* Konstituierende Mittel.

Constitution des Körpers, Körperconstitution, *corporis constitutio s. natura,* narav tijela, tjelesna narav, sastav tijela; *v.* Körperbeschaffenheit.

C. kräftige, *firma corporis constitutio, robur,* snažni sastav tijela.

Constitutionelle Krankheiten, allgemeine chronische Krankheiten, *morbi chronici in constitutione infixi,* docjelne (konstitucione) bolesti.

Constitutionsanomalie, *anomalia constitutionis corporis,* neurednost ili nepravilnost sastava tijela; neuredna ili nepravilna tjelesna narav; konstitucione nepravilnosti.

Constrictio, das Zusammenschnüren, Zusammenziehen, Konstringieren, stegnuće, stezanje; utegnuće.

Constrictor *sc. musculus,* Zusammenzieher, Zusammenschnürer, (mišica) steznica; (mišica) skupljaica.

Consumieren, sich, *morbo marcescere, morbo consumi,* opadati, ološati, sušiti se, ginuti.

Consumierend, aufreibend, *consumens,* trošeć; poguban, ubitačan, zatirući.

Consumierende Krankheiten, *morbi consumptivi,* Zehrkrankheiten, sušeće bolesti, sušne bolesti.

Consumptio, Aufwand, Aufreibung, Abzehrung, trošnja, trošidba; opadanje, ološanje; *v.* Abzehrung.

Contactwirkung, Wirkung durch Berührung, *effectus contactus,* djelovanje doticajem ili dotikom; *v.* Katalyse.

Contagiös, ansteckend, ansteckbar, ansteckungsfähig, okuživ, kuživ; prenosljiv, popadljiv, priljepčiv; *v.* Kontagiös, kontagiöse Krankheit *et* Infektiös.

Contagiosität, Ansteckbarkeit, *contagiositas,* okuživost, priljepčivost; *cf.* Infektiosität.

Contagium (das infizierende Agens, welches direkt von einer Person auf die andere übertragen wird), *contagion,* (Ansteckungsstoff) kuživo, kužilo; (Ansteckung) okuženje, okuživanje; *cf.* Infektionsstoff *et* Infektion.

Contentivverband, zusammenhaltender, befestigender Verband, *vinctura consolidans,* učvršćujući obvez; učvrsni zavoj.

Contentum, Inhalt, sadržaj, sadržina.

Conterere, zerreiben, satrti (-trem), satirati (-rem), rastrti (-trem), rastirati (-rem), rastrljati (-ljam).

Contiguität, Angrenzung, Berührung, *contiguitas,* doticanje, međašenje.

Continere, enthalten, sadržavati.

Continuität, unmittelbare Verbindung; Zusammenhang, neprekidnost; svez.

Continuus, ununterbrochen fortlaufend; zusammenhängend, neprekidan; u svezi, svezan.

Contorsio, das Zusammendrehen, zasukivanje, usukivanje.

Contour, Umriss, *extrema lineamenta, extremae lineae,* ocrt, obris.

Contourlinie, Umrisslinie, *extrema linea,* ocrta.

Contourschusswunde, *vulnus sclopetarium extrema lineatione,* ocrtna rana od puške.

Contract, (krankhaft) zusammengezogen, *contractus,* zgrčen; sključan (krajnji udovi); *v.* Kontrakt.

Contractilis, zusammenziehbar, stežljiv, skupljiv.

Contractilitas, Zusammenziehungsfähigkeit, stežljivost, skupljivost, pokratljivost; *v.* Kontraktilität.

Contractio, Zusammenziehung, stezanje, stega; pokraćivanje, pokrata; *v.* Kontraktion.

Contractionsvermögen, *v.* Contractilitas.

Contractura *sc. musculi,* (krankhafte) Muskelverkürzung, mišična zgrčenost; *v.* Kontraktur.

Contraextensio, Gegenausdehnung, suprotna rastega.

Contrafissura, Gegenspalt, suprotna pukotina.

Contrafractura, Gegenbruch, suprotni prijelom.

Contrahieren, zusammenziehen, verkürzen, *contrahere,* skupljati, stezati (-žem), stegnuti, pokraćivati (-ćujem); *v.* Kontrahieren, sich.

Contrahiert, zusammengezogen, verkürzt, *contractus,* skupljen, stegnut, pokraćen; *v.* Contract.

Contraindicatio, Gegenanzeige, suprotna prigoda.

Conträre Sexualempfindung, geschlechtliche Empfindung gegenüber Personen des eigenen Geschlechtes, mutuelle Onanie zwischen Personen gleichen Geschlechtes, »mann-männliche Liebe«, *vir „omnium virorum mulier“, desiderium naturale contrarium,* protivni spolni nagon.

Contrarius, entgegengesetzt, protivan, suprotan; *v.* Konträr.

Contrastimulus, Gegenreiz, suprotni podražak.

Contrecoup, Gegenstoss, *repercussus,* odudar.

Contritio, Zerreibung, satiranje, rastiranje.

Contumaz, Quarantaine, *tempus valetudini spectandae praestitutum,* kontumac, karanten.

Contumazanstalt, *statio valetudinis spectandae causa constituta,* karantenski zavod, kontumacija; *v.* Quarantaineanstalt.

Contundere, *a)* zerstossen, stući, rastući; *b) v.* Contundieren.

Contundieren, quetschen, *contundere, consauciare,* mečiti, omečiti, primečiti, gnječiti, prignječiti; sich quetschen, *se consauciare,* omečiti se, nagnječiti se.

Contusio, *contusum,* Quetschung, omečina, nagnječina; (am Fusse vom Gehen) naboj; omečenje, nagnječenje; eine Contusion bekommen, *se contundere,* omečiti se, nagnječiti se; nabiti se, pobiti se.

Contusus, gequetscht, omečen, nagnječen, natučen; od omečine.

Conus, Kegel, čunj, čunjak; Stummel, Stumpf, kusatak, okrnjak, zalomak; Amputationsstumpf, bataljak (bataljica); Stumpf eines Fingers, batić.

Conus medullaris, das untere kegelförmig zulaufende Ende des Rückenmarks (welches sich bis zum zweiten Lendenwirbel im Wirbelkanal erstreckt), Endkegel des Rückenmarks, završni čunj hrptenjače.

Convallaria maialis, Maiglöckchen, đurđica, dragoljica (G.).

Convalescenz, Genesung, *convalescentia,* ozdrava, ozdrav (-i), ozdravljenje, prebol (-a); das Genesen, ozdravljivanje.

Convergent, gegen einander geneigt, *convergens,* smičan, primičan.

Convergenz, Neigung gegen einander, *convergentia,* sticanje, sticaj, smičnost; primicanje, primak; konvergencija.

Convergieren, sich gegen einander neigen, zusammenlaufen (von Linien), *convergere,* sticati se (stičem se), smicati se (smičem se).

Convex, gewölbt, *convexus,* bokat, izbočit, izbočen, pupčast, dutak.

Convexität, Wölbung, *convexitas,* bokatost, pupčatost, izbočitost, dutkost.

Convexlinse, Sammellinse, *lens convexa,* bokata leća.

Convolut, das Angerollte, Zusammengerollte, *convolutum, fascis,* namotak, savitak, smotak.

Convolutio, Zussammenrollung, smotavanje, namotavanje; *v.* Aufrollen, das.

C. venarum, *enroulement des veines,* Aufrollung der Venen (des Samenstranges) nach *Vidal de Cassis, obsol.,* namotavanje krvnicâ (na srebrne žice).

Convolvulus arvense, *v.* Ackerwinde.

Convulsibilität, *v.* Krampfhaftigkeit.
Convulsion, Zuckung, Krampf mit abwechselnder Zusammenziehung und Erschlafung der Muskeln, klonischer Krampf, *convulsio, spasmus clonicus,* grč trzanjem, trzajni grč.
Convulsivisch, klonisch krampfhaft, *clonicus,* (grčevito) trzajni, trzavični, konvulzivni.
Coordiniert, *coordinatus,* koordinovan; gleichgestellt, poređen, spoređen; gleichmässig, razmjeran, sumjeran, skladan; übereinstimmend angeordnet; složan, sudarajuć se.
Coordinatio, Beiordnung, wohlgeordneter Mechanismus, übereinstimmende Anordnung, Gleichmässigkeit, porednja, sporednja, spoređivanje, sùdar, sudaranje; sumjernost.
Coordinationsstörung, Störung des geordneten Mechanismus, der Gleichmässigkeit (in der Bewegung), *impedita coordinatio,* poremećena (narušena) porednja; nespoređenost; nesumjernost.
Copaivabalsam, *v.* Balsamum copaivae.
Cophosis, Taubheit, gluhoća.
Copiopia, *v.* Asthenopia.
Copremesis, Koterbrechen, bljuvanje pogani.
Coprophagia, Kotessen, jeđa pogani ili nečisti.
Copropoësis, Kotbereitung, tvorenje pogani (poganila).
Coprostasis, *coprostasia,* Kotstauung, ustavila se pogan.
Coquere, kochen, variti, kuhati; ukuhati.
Cor, das Herz, srce.
Coraco-acromialis, Rabenschnabel-Schulterhöhen-, kljunčano-natplećni.
Coraco-brachialis, Rabenschnabel-Oberarm-, kljunčano-rameniční.
Coraco-clavicularis, Rabenschnabel-Schlüsselbein-, kljunčano-ključni.
Coracoideus, *coracodes,* rabenschnabelartig, poput gavranoga kljuna, kljunast.
Coraco-scapularis, Rabenschnabel-Schulterblat-, kljunčano-lopatični.
Corallium rubrum, rote Koralle, crven koralj.
Cordon, *custodiae vigiliaeque limitaneae,* stega stražom, kordun; einen Kordon aufstellen, *stationes limitaneas disponere, praesidia in finibus extremis habere,* postaviti stegu, prepriječiti prelaz stražom.
Corectopia, excentrische Pupillenlage, Pupillenverlagerung, zasredna zjenica, presađena zjenica.
Corelysis, operative Loslösung des mit den Kapsel verwachsenen Pupillarrandes, operative Ablösung hinterer Synechien, riješenje straga srasla zjeničnoga ruba, riješenje stražnjega šareničnoga priljepka, riješenje straga priljepljene šarenice; koreliza.
Coremorphosis, künstliche Pupillenbildung, Koremorphose, umjetno tvorenje zjenice, koremorfoza.
Corencleisis, *v.* Iridencleisis.
Coretomia, *v.* Iridectomia.
Coriandrum *(C. sativum; fructus s. semen),* Koriander, paprica, koriandar.
Corium, *derma,* Lederhaut, eigentliche Haut, usma, usmina, usnje.
Cornea, Hornhaut, durchsichtige Augenhaut, opna rožnica, prozirna očinja opna.
Cornealis, Hornhaut-, rožanični.
Corneus, aus Horn, hörnern rožan; hornartig, rožast, rogast.
Cornu, Horn, rog, rožić, rogalj.
C. Ammonis *s. pes hippocampi major,* Ammonshorn, grosser Seepferdefuss, Amonov krivuljak; velika noga morskoga konjića.

Cornu coccygeum, Steissbein-Höckerchen, trtični rogalj.
C. cutaneum, hornartige Verhärtung der Haut, kožni rožak, rožna otvrda kože; *v.* Hauthorn.
C. posterius, *v.* Hinterhörner (des Rückenmarks).
C. sacrale, Kreuzbein-Höckerchen, rogalj (kosti) krstače; krstačni rogalj.
Cornua sphenoidalia, *ossicula Bertini,* Bertinische Deckelknochen, Bertinijeve pokrivne koščice; školjnice kosti zagvozdače.
Corolla, Blumenkrone, vjenčić (cvjetni).
Corona, Kranz, vijenac; Krone, kruna.
C. ciliaris, Strahlenkrone, ozračna krunica.
C. dentis, Zahnkrone, zubna glavica.
C. glandis, wulstiger Eichelrand, vitica glavića.
C. syphylitica *s. Veneris,* syphilitischer Ausschlag auf der Stirne, sramni osip na čelu, osip od boline na čelu; vrancav vijenac.
Coronalis, *coronarius, coronoideus,* kranzförmig, kronenförmig, vjenčast, krunast; vitičast.
Corpora candicantia, *v.* C. mammillaria.
C. cavernosa penis, *scapus penis,* Schwellkörper der Rute, Rutenschaft, šupljikave nabrekline rodnika.
C. geniculata, *v.* Kniehöcker.
C. glandulosa Malpighii, *glomeruli renales,* Gefässknäuel, žiljna ili Malpigijeva klupkašca.
C. mammillaria *s. candicantia, globuli medullares, bulbi fornicis,* Markhügel, Weiberbrüste (zwei weisse, halbkugelige, erbsengrosse, dicht neben einander liegende Markkörper, zwischen den Schenkeln des Grosshirns und hinter dem grauen Hügel *[tuber cinereum]*, mozgovni sisuljci.
Corpora olivaria *s. olivae,* Oliven, maslinkaste tvorine, maslinke.
C. pyramidalia *s. pyramides,* Pyramiden, piljaste tvorine.
C. restiformia *(medullae oblongatae), pedunculi cerebelli,* strangförmige Körper (des verlängerten Markes), Schenkel des kleinen Gehirns, uzičaste tvorine (primoska), moždančani kraci.
Corpulent, wohlbeleibt, *corpulentus,* gojan, debeo, pretio, krupan, stapast.
Corpulenz, Wohlbeleibtheit, *corpulentia,* krupnoća, pretilost, debljina.
Corpus, Körper, tijelo.
C. basilare *s. pars basilaris* **ossis occipitis,** Grundteil oder Körper des Hinterhauptbeines, osnovni dio kosti zatiljače.
C. callosum cerebri, *trabs cerebri, commissura magna cerebri,* Hirnbalken (verbindet die beiderseitige Marksubstanz der grossen Hemisphären), moždanska velika sponka, mozgovna spojna greda.
C. cavernosum urethrae, Schwellkörper der Harnröhre, vodopusna nabreklina.
C. ciliare, *s. orbiculus ciliaris,* Strahlenkörper, ozrak.
C. crystallinum, Krystallkörper, kristalina.
C. dentatum *s. ciliare s. fimbriatum* **olivae,** *nucleus olivae,* jezgra ili zupčasta tvorina maslinke.
C. epididymidis, Nebenbodenkörper, nadmučani trupac.
C. Highmori, *mediastinum testis,* keilförmiger Fortsatz der fibrösen Hodenhaut, mudovni posredak (-tka), Highmorova tvorina.

Corpus incudis, Amboskörper, trupac (koščice) nakovalnice ili nakovnja.

C. innominatum Giraldès, *parepididymitis,* Giraldès accessorisches Organ, Giraldejevo bezimeno tjelašce.

C. ossis, *diaphysis,* Mittelstück oder Schaft des Knochens, trupac kosti.

C. papillare *(corii),* Papillarkörper (der Lederhaut), pipulje *(pl.)* usmine.

C. pineale, die Zirbel (liegt frei zwischen den oberen Hügeln der Vierhügel, mit denen sie sich verbindet), češerika; *v.* Zirbel.

C. quadrigeminum, Vierhügel, četvornjak; *v.* Vierhügel.

C. striatum, Streifenhügel, prutuljak.

C. uteri, Körper der Gebärmutter, trupac maternice.

C. vitreum, Glaskörper, staklovina.

Corpuscula chalcophora, Knochenkörperchen, Knochenhöhlen, kostovna tjelašca, kostovne šupljinice; vapnotvorna tjelašca.

C. corneae, Hornhautkörperchen, tjelašca rožanice.

C. Malpighii, *vesiculae lienales s. griseae,* Malpighische Milzkörperchen, Malpigijeva tjelašca, slezenične žlijezdice.

C. *s. glandulae* **Pacchioni,** Pacchionische Granulationen, Pacchionijevo zrnovlje.

C. Pacini *s. Vateri,* Pacinische oder Vater'sche Körperchen, Pacinijeva ili Vaterova tjelašca.

C. sanguinis, *v.* Blutkügelchen.

C. tactus, Wagners Tastkörperchen, Wagnerovi pipuljci.

Corridorlazarett, *nosocomium s. valetudinarium in faucibus,* bolnica u krovniku, bolnica u trijemu (u trijemovima), trijemna bolnica.

Corrigens *(remedium),* ein (den Geschmack) verbesserndes Mittel, popravilo.

Corroborans *(remedium),* Stärkungsmittel, okrepno sredstvo, krepilo.

Corrodieren, zernagen, zerfressen, *corrodere,* razglodati, izglodati, razjesti, razjedati, rastočiti.

Corrosio, Zernagung, Zerfressung, razglodanje, izglodanje, razjedanje.

Corrosivus, *corrodens,* ätzend, grizak, jedak.

Corrugator supercilii, *v.* Augenbrauenrunzler.

Cortex, Rinde, kora, ljuska; (Borke) krasta.

C. aurantii, Pomeranzenschale, kora ili ljuska naranče.

C. canellae, Kanellenrinde, kora bijeloga koričnjaka, bijele korice.

C. cassiae cinnamomeae, Zimmtrinde, prave (slatke) korice.

C. chinae fuscus *s. griseus, cortex peruvianus,* braune oder graue Chinarinde, smeđa kinska kora, kora smeđe kine ili grozničevine.

C. chinae regius, *cortex chinae Calisayae,* Königschinarinde, kora kalisajske kine.

C. chinae ruber, rote Chinarinde, crvena kinska kora.

C. cinnamomi Zeylonici, Zeylon'sche Zimmtrinde, Zejlonske korice.

C. citri, Citronenrinde, ljuska četruna (limuna).

C. granati radicis, Granatbaumwurzelrinde, kora od korjena šipakdrva.

C. hippocastani, Kastanienbaumrinde, kora kesten-drva.

C. mezerei, Seidelbastrinde, kora likovca.

C. nucum iuglandis, Walnussschale, orahova ljuska.

C. quercus, Eichenrinde, hrastova kora.

C. salicis, Weidenrinde, vrbova kora.

C. simarubae, Simarubenrinde, kora simarube.

Coryfin (neuer Mentholester zur Erzeugung andauernder Mentholwirkung), *coryfinum,* korifin; *v.* Aethylglycolsäurementhylester.

Corymbus, Doldentraube, vršikasta ucvast, vršika.

Coryza, *v.* Schnupfen.

Cosmeticum, Schönheitsmittel, krasilo, ljepšalo.

Costa, Rippe, rebro.

C. spuria *s. mendosa,* falsche Rippe, vito rebro.

C. vera, wahre Rippe, grudno rebro.

Costae scapulares, rauhe Leisten des Schulterblattes, lopatična rebra.

Costalis, *costarius,* die Rippen betreffend, Rippen-, rebrani.

Cotyle, *v.* Acetabulum.

Cotyledon, Samenlappen; Keimblatt, supka; klični listak.

Cotyledones placentae, Cotyledonen, Lappen oder Inseln des Mutterkuchens, režnji plodve.

Coupieren, eine Krankheit, *interrumpere progressum morbi, praecidere morbum,* presjeći dalnji razvoj bolesti, zavarčiti bolest.

Cowper'sche Drüsen, *glandulae Cowperi,* Cowperove žlijezdice.

Coxa, *a)* Hüfte, kuk; *b)* Hüftgelenk, *articulatio coxae s. femoris s. coxofemoralis,* zglob u kuku; kluba.

Coxalgia, Hüftschmerz, Hüftweh, kukobolja.

C. infantilis, das freiwillige (krankhafte) Hinken, djetinje hramanje.

Coxitis, Hüftgelenksentzündung, zažeg zgloba u kuku, upala klube.

C. deformans, *arthroxerosis coxae, malum coxae senile, coxalgia senilis,* deformierende Hüftgelenksentzündung, nepodobni zglobni zažeg; zglobna upala ostarjelih.

C. fungosa, *coxarthrocace,* fungöse oder cariöse Hüftgelenksentzündung, gljivasti zažeg zgloba u kuku, gljivasta upala klube.

Crampus, Krampf, grč.

Cranioclast (Braun's), Extractionsinstrument des enthirnten Schädels, versehen mit einem Compressionsapparate behufs Verhütung des Abgleitens, Braunov iztegač lubanje s tiskalom, kranioklast.

Craniologia, Schädellehre, lubanjoslovlje, luboslovlje.

Craniometria, Schädelmessung, mjerenje lubanje.

Cranioschisis, Schädelspaltung, raspuklost lubanje.

Craniotabes, Schädelschwund, rachitische Hinterkopferweichung, weicher Hinterkopf, egavo omekšanje potiljka, omeknuo ili omekšao zatiljak egavih.

Craniotomia, kunstgerechte Eröffnung der Schädelhöhle und Verkleinerung des Kopfes (behufs Extraction des vorangehenden oder auch des nachfolgenden Kopfes), Kraniotomie, (umješno) otvaranje i manjenje lubanje, kraniotomija.

Cranium, Schädel, lubanja, lobanja.

C. cerebrale, Hirnschädel, mozgovna lubanja.

C. viscerale, Gesichtsschädel, lična lubanja.

Crasis, Säftemischung, smjesa žičinâ; kakvoća žičinâ.

Cremaster, Hebemuskel des Hodens, mudovna dizalica.

Crematio, *v.* Leichenverbrennung.

Crematorium, *v.* Krematorium.

Crême céleste, *v.* Unguentum emolliens.

Cremor tartari, *kalium hydrotartaricum, katium tartaricum acidum, tartarus,* saures weinsaures Kali, Kaliumbitartrat, Weinstein, dvosriješan lužine; srijeɓ.

Creosotum, Kreosot, kreozot.
Crepitatio, *crepitus,* das Knistern, praskanje, puckanje, prštanje; čagrtanje; das Knarren, škripanje; *v.* Krepitation.
Crepitierend, knisternd, *crepitans,* praskav; čagrćeć; knarrend, škripav.
Cretin, Kretin, *cretinus,* nagrđen tupoglavac, kreten; *v.* Kretin.
Cretinismus, Zustand eines Kretins, prirođena tupoglavost nagrđenih, kretenizam; *v.* Kretinismus.
C., alpiner, *cretinismus Alpinorum,* prirođena tupoglavost gorjanikâ, kretenizam gorjanikâ.
Cribrosus, *cribriformis,* siebförmig, sitast, izrešetan.
Cribrum, Sieb, sito.
Crico-arytaenoideus, Ring-Giessbeckenknorpel-, vitičasto-noščasti.
Cricoideus, *cricodes,* ringförmig, vitičast; *cartilago cricoidea,* Ringknorpel, vitičasti hrustavac.
Crico-pharyngeus *sc. musculus,* Ringknorpel-Schlundmuskel, vitičasto-ždrijelna mišica.
Crico-thyreoideus, Ring-Schildknorpel-, vitičasto-štituljni.
Crico-trachealis, Ringknorpel-Luftröhren-, vitičasto-dušnjački.
Crinis, *crines (pl.),* das Haar, das Haupthaar, vlasi, kosa; der Haarwuchs, rast kose; Harrflechten, *crines,* pletenice.
Crinones, *v.* Comedones.
Crisis, prekret; *v.* Krise.
Crista, Kamm, greben.
Criterium, entscheidendes Merkmal, Kriterium, odlučno obilježje, kriterij.
Criticus, entscheidend, odlučan, odlučujuć; *v.* Kritisch.
Croceus, Safran-, šafranov; safranfarbig, šafranast, žut kao šafran.
Crocidismus, *carphologia, floccilegium,* Flockenlesen (gefürchtete Agonalerscheinung), biranje pahuljâ; krocidizam.
Crocus *(C. sativus; stigmata,* Narben, njuške), Safran, šafran.
Crotaphites *s. musculus,* Schläfenmuskel, sljepočna mišica.
Crotonchloralhydrat, Butylchloral, *chloralum butyli,* butilov kloral.
Crotonöl (aus den Samen von *Croton Tiglium*), *oleum crotonis,* krotonovo ulje.
Croup, *v.* Bräune, häutige.
Croupös, häutig, *membranaceus,* opnen; fibrinös, *fibrinosus,* vlakninav; krupozan.
Crucialis, *cruciatus,* gekreuzt, ukršten, prekršten.
Cruciatus, Qual, Marter, muka, patnja.
Crucibulum, Tiegel, grnac, grnčić, lončić, tiganj; Schmelztiegel, taljika, kauka.
Crudus, roh, sirov, neurađen.
Cruentus, blutig, krvav.
Cruor sanguinis, *v.* Blutkuchen.
Crura anteriora *s. columnae* **fornicis,** die vorderen Schenkel oder Säulen des Gewölbes, (dva) prednja svodovna kraka ili stupića.
C. antihelicis furcata, die Schenkel der Gegenleiste, (dva) kraka protuzavojka.
C. *s. pedunculi* **cerebelli ad pontem,** Brückenarme des Kleinhirn, moždančani kraci mostića.
C. *s. pedunculi* **cerebri,** Grosshirnschenkel, moždanski kraci.
C. partis vertebralis diaphragmatis *(interna, media, externa),* die Schenkel vom Lendenteil des Zwerchfells (innere, mittlere, äussere), kraci kralježnoga dijela ošita (nutarnji, srednji, vanjski).
C. posteriora fornicis, die hinteren Gewölbschenkel, (dva) stražnja svodovna kraka.
C. stapedis, Steigbügelschenkel, (dva) kraka (koščice) stremenice.

Cruralis, Schenkel-, gnjatni; (Oberschenkel-) bedrovni, bedrački, gornjognjatni.
Cruralneuralgie, *neuralgia nervi cruralis, ischias antica,* bolja živca bedrovnika; prednja (živčana) bedrobolja.
Crus, Unterschenkel, donji gnjat, goljen; Schenkel, krak.
C. medium annuli inguinalis externi, *ligamentum Collesii,* mittleres Band des äusseren Leistenringes, prisrednji krak vanjske vitice dimlja Collesijeva sveza.
Crusta, Rinde, kora; Kruste, Borke Schorf, krasta.
C. inflammatoria *s. lardacea s. phlogistica,* die Speckhaut (auf dem Blute), slaninasta krvna kožica.
C. lactea, Milchgrind, peručac (-čca), perućina; *v.* Milchborke.
C. ostoides radicis dentis, Wurzelrinde oder Cement des (bleibenden) Zahnes, klična korina (trajnoga) zuba, panožna korina.
Cryptae, einfache Schleimdrüsen, jednovite (žlijezdice) sluzavnice.
C. mucosae *s. glandulae Lieberkühnianae,* Lieberkühn'sche Krypten, Lieberkühn-ove žlijezdice.
Cryptogamae, blütenlose Pflanzen, bescvjetke; *v.* Blütenlose Stockpflanzen *et* Sporenpflanzen.
Cryptophthalmus, Hinwegziehen der Kutis über die Augengegend ohne Andeutung der Lidspalte, nedostatak zaklopičnoga proporka.
Cryptorchis, *testicondus,* tajnomuda.
Cryptorchismus, *anorchismus, testicondus,* Zurückbleiben eines oder beider Hoden in der Bauchhöhle oder im Leistenkanal, versteckte Hoden, u trbuhu zaostalo mudo, zaostajanje muda u trbuhu, kriptorhizam.
Crystallina *(lens),* Krystallinse, Linse, očinja leća, leća bistrica; *v.* Linsensubstanz.
Crystallitis, Entzündung der Krystallinse, zažeg očinje leće.
Cubeba *(C. officinalis, Piper cubeba; fructus),* Kubebe, kubeb.
Cubitalis, Ellbogen-, laktovni, lakteni; das Ellbogenbein betreffend, laktenični, komolični; den Ellbogenhöcker betreffend, lakatni, komolački.
Cubitus, *ulna, focile maius,* Ellbogenröhre, Ellbogenbein, kost laktenica, kost komolica.
Cuboideus, würfelförmig, kockast; *os cuboideum,* Würfelbein, kost kockatica.
Cucullaris, kappenförmig, capuchonförmig, kapast, kukuljičast; *musculus c., v.* Kappenmuskel.
Cucumis *(Cucumis sativus; semina cucumeris),* Gurke, krastavac, ugorak.
Cucurbita *(semina Peponum),* Kürbis, buča, bundeva, tikva.
C. ad destillandum, Destillierkolben, prekapka; banjica.
C. vitrea, Glaskolben, staklena tikva.
Cucurbitatio, das Ansetzen der Schröpfköpfe, Schröpfen, metanje kupica, stavljanje rogova; blutiges Schröpfen, *haemaxis, cucurbitae scarificatae,* krvopust kupicama; unblutiges Schröpfen, *cucurbitatio ventosa,* metanje nekrvavih kupica.
Cucurbitula, *cucurbita,* Schröpfkopf, kupica, rog; blutiger Schröpfkopf, *cucurbila sanguinem sugens,* krvava kupica, kupica krvopija; trockener Schröpfkopf, *cucurbitula ventosa,* suha kupica.
Culex, Gattung der Familie Culicidae (hat mit der Übertragung der menschlichen Malaria-Parasiten nichts zu tun), Culex-Stechmücken, obične komarice.

Culex pipiens, *v.* Stechmücke, gemeine.

Culicideae, *v.* Stechmücken.

Cuminum *(C. cyminum; fructus),* Mutterkümmel, römischer Kümmel, rimski kumin.

Cuneiformis, keilförmig, klinast, klinovit.

Cuneus, dreiseitiger Zwickel (im Bereiche des Hinterhauptlappens), trostrana latica; *cf.* Praecuneus.

Cunnus, *pudendum muliebre, vulva,* die weiblichen Schamteile, die weibliche Scham, vanjsko žensko spolovilo, ženski sram.

Cuprum, Kupfer, mjed (-i; -a), bakar.

C. aceticum crystallisatum, krystallisiertes essigsaures Kupfer-(oxyd), neutrales essigsaures Kupfer(oxyd), krystallisierter Grünspann, uleđen ili neutralan mjedunov kvasan, uleđen omjed, ledita mjedenka.

C. aluminatum, *lapis divinus,* Kupferalaun, Augenstein, mjedeni kocelj; mjedova stipsa; očni kamen.

C. subaceticum crudum, basisch essigsaures Kupfer(oxyd), gemeiner Grünspann, osnovni mjedunov kvasan, prosti omjed, obična mjedenka.

C. sulfuricum, *sulfas cupri crystallisatus, vitriolum caeruleum,* schwefelsaures Kupfer(oxyd), Kupfersulfat, Kupfervitriol, blauer oder cyprischer Vitriol, mjedunov sumporan (sulfat), plavetnjak.

C. sulfuricum ammoniatum, schwefelsaures Kupferoxydammoniak, mjeduno-amunov sumporan.

Cur, *curatio,* ljedžba, liječidba; liječenje.

Curare (eingedickter Saft gewisser Strychnosarten), *(venenum) curare,* kurare.

Curettage, *v.* Auskratzung *et* Kurettement.

Curkosten, *v.* Kurkosten.

Curmethode, *v.* Kurmethode.

Curort, lječilište; *v.* Kurort.

Curpfuscher, *medicus ignarus, chirurgus minime utilis,* nadriliječnik; nadri-vidar.

Curpfuscherei, *inscitia medici, opus medicum inscite factum,* nadriliječništvo.

Curva, Kurve, krumme Linie, krivulja.

Curvatura, Krümmung, krivina, krivotina.

Cutaneus, die Haut betreffend, Haut-, kožni; häutig, kožast.

Cuticula dentis, Schmelzoberhäutchen des Zahnes, staklovna tjenica zuba.

C. epidermidis, die aus vertrockneten Zellen bestehende Schicht der Epidermis, Oberhäutchen, pokožica, kožna tjenica; *v.* Hornschicht der Oberhaut.

Cutis, *a)* die eigentliche Haut, Lederhaut, *corium, derma,* usma; *b)* die Haut des menschlichen Leibes, die Hautdecke, *integumentum commune,* koža (čovječjega tijela), vanjska koža, koža.

C. anserina, Gänsehaut, ježurina; *v.* Gänsehaut.

C. linguae, *involucrum linguae,* jezični ovojak; opna sluzavka jezika.

Cyanium *s. cyanogenium,* Radikal der Blausäure, Cyan, cijan, modrik.

Cyankalium, *cyanuretum lixivae, kalium cyanatum,* Cyankali, KCN; cijankalij, kalijski cijanid; cijanolužik.

Cyanwasserstoffsäure, *v.* Blausäure.

Cyanosis, bläuliche Färbung der Gewebe in Folge Anhäufung venösen Blutes, Blausucht, Cyanose, sinjavost (r: sinjuha), sinjgavica, modrenica; plavljenje.

Cyanotisch, blausüchtig, *cyanoticus,* sinjav (r: sinjušnij), sinjgav, modreničav.

Cyanus *(Centaurea cyanus; flores),* blaue Flockenblume, različak, sagafilje; modrac, plavica; *v.* Kornblume.

Cyclamen *(C. europaeum; tubera),* Alpenveilchen, europaeische Erdscheibe, klobučac mirisni, skrižalina prosta.

Cyclitis, Kyklitis, Strahlenkörperentzündung, zažeg ozraka, ozračna upala.

Cylinderepithel, *epithelium cylindratum s. cylindroides,* valjasta tjenica.

Cylinderzellenschicht des **Malpighischen Netzes,** *stratum cellularum cylindricarum retis Malpighii,* sloj valjastih stanica Malpighijevog mrežja.

Cylindroma, *siphonoma, angioma proliferum mucosum,* Röhrengeschwulst, Schlauchgeschwulst, Schlauchsarkom, cjevita patvorina, (otok) cjevnik, cilindrom.

Cyma, Trugdolde, Afterdolde, paštitac (*gen.* paštica).

Cynoglossum *(C. officinale),* Hundszunge, mišinac, mišjak, trpunjac, pasji jezik (ljekoviti).

Cynorexia, *v.* Bulimia.

Cyphosis, *gibbositas, gibbus,* convex nach hinten gerichtete Rückgratsverkrümmung, krummer Rücken, Buckel, Kyphose, grbina, grba, gura, goba; kifoza.

Cyphotisch, kyphotisch, buckelig, *cyphodes,* grbav, gurav; kifozan.

Cysta, allseitig geschlossener, mit flüssigem Inhalt versehener Hohlraum (Balg), Cyste, mjehurak; *v.* Balggeschwulst.

Cystadenoma, Drüsengeschwulst mit Cysten, žlijezna micina sa mjehurcima; kistadenom.

Cystalgia, *cystodynia,* Blasenschmerz, mjehurna bol.

Cystenflüssigkeit, *liquor cysticus,* tekućina mjehurka, mjehurčana tiječ.

Cystengeschwulst, *v.* Cystoma.

Cystenkrebs, *cystocarcinoma,* rak sa mjehurcima, mjehurav rak.

Cystenkropf, *struma cystica,* mjehurava guša.

Cystenniere, *cystonephros,* mjehurava guša.

Cystenniere, *cystonephros,* mjehurav bubreg.

Cystenpolyp, *polypus cysticus,* mjehurav stonog ili polip.

Cysticus, *v.* Cysticercus.

Cysticercus, Finne, Blasenwurm, crv mjehurnjak; zobnica, gromulja, gromuljica.

C. cellulosae, *cysticercus taeniae solium,* Zellgewebs-Blasenschwanz, Schweinefinne, mjehurnjak krmadi, zobnica prava.

C. taeniae mediocanellatae, Rinderfinne, mjehurnjak govedâ.

C. tenuicollis *s. visceralis,* (Larvenzustand der *Taenia marginata*), dünnhalsiger Blasenschwanz, tankovrati mjehurnjak.

Cysticus, blasig, mjehurav.

Cystin, (eine Amidosäure des Harns; kommt in demselben selten vor, gibt Anlass zur Bildung von Blasenkonkrementen, *cystinum,* cistin.

Cystinurie, Ausscheidung von Cystin durch den Harn (nach Udransky und Baumann Folge einer eigentümlichen Darmfäulnis, nach Stadthagen u. Brieger einer Darmmykose), *cystinuria,* mokrenje s cistinom, cistinurija.

Cystis, *a)* Blase, mjehur; *b)* Harnblase, mokraćna bešika, mokraćni mjehur.

Cystis fellea, Gallenblase, žučji mjehur, žučnik.
Cystitis, Harnblasenentzündung, zažeg mokraćnoga mjehura.
Cystocele, *v.* Blasenbruch.
C. vaginalis, Scheiden-Blasenbruch, rodnični izboj mokraćnoga mjehura.
Cystoid, *v.* Cystoma.
Cystoides, blasenförmig, mjehurast.
Cystolithiasis, Blasensteinbildung, tvorenje mjehurnih kamečaka; mjehurni kamenac.
Cystoma, zusammengesetzte, multiloculäre (mehrfächerige) Cyste, Proliferationscyste, Cystoid, Kystom, ispretinjeni mjehurak, kistom.
Cystoovarium, Eierstockcyste, mjehurak jajnika; mjehurav jajnik.
Cystopathia, Blasenleiden, bolja mokraćnoga mjehura.
Cystoplastik, künstliche Ersetzung eines Teiles der Harnblase, autoplastischer Ersatz von Blasendefekten, *cystoplastice,* resanje mjehurnih manjaka, nadomještaj mjehurnih manjaka resanjem; cistoplastika.
Cystoplegia, *v.* Blasenlähmung.
Cystopurin, ein Doppelsalz ans Natriumacetat und Hexamethylentetramin (Gonorrhöe-Mittel und Harnantiseptikum), *cystopurinum,* cistopurin.
Cystosarcoma, Bindegewebsgeschwulst mit Blasen, mesnik sa mjehurcima, mjehurav mesnik.
Cystoskop, *v.* Kystoskop.
Cystospasmus, *v.* Blasenkrampf.
Cystotomia, operative Eröffnung der Blase, Blasenschnitt, rijez mokraćne bešike, bešikorez.
Cystotrachelotomia, Seitensteinschnitt, postrani rijez mokraćnoga mjehura; pobočni bešikorez.
Cytisus, Bohnenbaum, tila.
Cytoblasta, *v.* Zellenkern.

D.

Dach der Augenhöhle, *paries superior s. lacunar orbitae,* gornja stijena ili svod očnice.
Dach der Nasenhöhle, *lacunar cavi narium,* gornja stijena ili svod nosnice.
Dacryoadenitis, Entzündung der Tränendrüse, upala suzne žlijezde.
Dacryoblenorrhoea, Schleimfluss der Tränenorgane, glenotok suzila.
Dacryocystis, *saccus lacrymalis,* Tränensack, sužište, suzni mješić.
Dacryocystitis *(blenorrhoica, phlegmonosa),* Entzündung des Tränensackes, Tränenschlauchentzündung (schleimig-etrige, phlegmonöse), upala suzišta, zažeg suznoga mješića (sluznognojni, plamenični).
Dacryocystoblennostasis, Schleimverhaltung im Tränensack, zaustava glena u suzištu.
Dacryolithiasis, kalkartige Concrementbildung in den Tränenwegen, kamenidba (ili uvapnjenje) u suzilu.
Dacryops, cystenartige Ectasie eines Tränendrüsenausführungsganges, omjehuren istočnik suzne žlijezde.
Dacryorrhoe, Tränenfluss, Tränenträufeln, suzotok, suzenje.
Dactyli (*Phoenix dactilifera L.,* Dattelpalme, prstak-drvo, datal), Datteln, prsci, urme, datule.
Dactylitis syphilitica, *dactylitis gummosa, panaritium syphiliticum,* nabuhlina prstâ od boline, trutovi od boline, luetična nabubrina prsta, gumozno nabuhli prsti.

Dactylogryposis, krallenartige Verbiegung der Finger resp. Zehen, čapkoviti ručni dotično nožni prsti; čapkovitost prstâ.
Daemonomania, *daemonopathia,* religiöser Wahnsinn, vjerska mahnitost.
Daherschlendern, *temere incedere, incedere more defessi,* tràpati, basati, ljûmati, vrljati, ići ne gledajući kud; das D., *incessus inconsultus, incessus more defessi,* tràpanje, basanje, ljumanje; *v.* Schlendern.
Dahinsiechen, *semper infirmā atque etiam aegrā valetudine esse, tabescere,* ginuti, iščumivati (-vam, -mujem).
Daltonismus, *anerythropsia,* Rotblindheit, nevid crvene boje; za crvenu boju nećutljivo oko.
Damm, *perinaeum, perineum,* presredak, našva; sramno-šupčana međina, međica.
Damm-, *perinaealis, perinaeus,* presrečani, našveni.
Dammarfirniss, *vernix e resina dammarae (aetherea),* damarna pokost.
Dammarterie, *v.* Arteria perinei.
Dammbildung, *perineoplastice,* tvorenje presretka; našvotvorba.
Dammbinde (eigentliche und oberflächliche), *fascia perinei (propria et superficialis),* presrečana opna ovojnica (osebujna i površna).
Dammbruch, Mittelfleischbruch, *hernia perinealis s. ischiorectalis, perineocele,* presrečani izboj.
Dämmerzustand, epileptischer, *intenebratio animi epileptica,* padavična (duševna) sumračina; in einen D. verfallen, *intenebratione animi corripi,* sumračava mu se; das Verfallen in einen D., (duševno) sumračavanje.
Dammgeburt, *partus perinealis,* našveni porod, porod kroz presredak.
Dammgegend, *regio perinealis,* presređe.
Dammmuskeln, die **queren,** (oberflächlichen und tiefliegenden), *musculi transversi perinei (superficiales et profundi),* presrečane mišice priječnice (površne i skrovne).
Dammnaht, *sutura perinealis,* našveni šav.
Dammriss, Perinealriss, *ruptura perinaei,* našveni proder, predrta međica.
D., centraler, Durchborung des Perineums, *perforatio perinei,* središni prodor našve.
D., vulvo-perinealer, *ruvtura vulvoporinealis,* rodnično-našveni proder.
Dammschutzverfahren, *ratio perinei conservandi,* postupak u svrhu, zaštite presretka; način štićenja našve, držanja međice.
Dammunterstützung, *suffultura perinei,* podupiranje našve.
Dampf, *vapor,* para; Dunst, Hauch, *halitus,* hlâp; Rauch, *fumus,* dim.
Dampf, *vet.,* Bauchschlägigkeit, Herzoder Hartschlägigkeit, Hartschnaufen der Pferde, *dyspnoea equorum, franc. pousse,* konjska siputljivost.
Dampfbad, *balneum vaporosum, vaporarium,* parna kupelj; ein Dampfbad nehmen, *vaporatione (assa sudatione) uti* pàriti se.
Dampfen, Dämpfe aufsteigen lassen, *vaporare,* isparivati (-vam, [-rujem]); ausdünsten, *exhalare,* ishlapljivati (-ljujem), izdušivati (-šujem, -šivam); rauchen, *fumare,* dimiti se, pušiti se.
Dampfen, das, *vaporatio,* isparivanje; das Ausdünsten, *exhalatio,* ishlapljivanje, izdušivanje, izduha;

das Rauchen, *fumatio,* dimljenje, pušenje.

Dämpfen, unterdrücken, *comprimere, reprimere, opprimere, restringere,* pridušiti, potušiti, potuliti, zatušiti; den Zorn d., *iracundiam reprimere,* svladati, utišati srdžbu; schwächen, vermindern *attenuare, imminuere,* slabiti, oslabiti, umanjiti, umanjivati (-njujem); einen hellen Ton zum dumpfen herabdrücken, *attenuare sonum,* pridušiti jasan glas; den Glanz des Lichtes d., *lucis splendorem reprimere,* oslabiti (ublažiti) sjaj [sjajnost] svjetla; *fig.* Leid, Schmerz *etc.* d. (lindern), *dolorem lenire (mitigare, sedare),* ublažiti bol; Fleisch d., *carnes vapore suo mollire,* pirjaniti meso; mit gedämpfter Stimme, *voce attenuata,* pridušenim glasom, umjerenim glasom.

Dampfheizung, *calefactio vapore,* grijanje parom.

Dämpfig, *dyspnoicus,* pjehav, siputljiv.

Dämpfigkeit, *v.* Dampf, *vet.*

Dämpfung, *attenuatio,* pridušenost; Dumpfheit, *obtusio,* muklost.

Dampfwäscherei, *institutum ad lavationem linteorum accommodatum,* parna praona.

Dankbar, *gratus, beneficii memor,* haran, zahvalan, blagodaran.

Dankbarkeit, *gratus s. memor beneficii animus,* harnost, zahvalnost, blagodarnost.

Dankgefühl, *gratia,* čuvstvo zahvalnosti; *v.* Dankbarkeit.

Danksagung, *gratiarum actio, grati animi significatio,* hvala, zahvala, zahvaljenje, blagodarenje.

Dankvergessen, *immemor beneficii,* neharan, nezahvalan, neblagodaran.

Dankverpflichtet, *beneficio (beneficiis) alcis obligatus,* dužan zahvalom; Dankverpflichtung, dužnost zahvale.

Dansomania, *choreomania,* Tanzwut, plesna pomama; plesna strasnost.

Daphne mezereum *(cortex mezerei),* gemeiner Seidelbast, Zündel, Kellerhals, likovac, maslinica.

Darm, *intestinum, enteron,* crijevo.

Darm-, *intestinalis,* crijevni, crijevljani.

Darmbein, *os ileum s. ilei,* kost crijevnica, crijevna kost.

Darmbeingrube, *fossa s. cavitas itiaca,* dubičina crijevnice.

Darmbeinhöcker, *tuberositas ossis ilei,* hraplje crijevnice.

Darmbeinkamm, *crista ossis ilei,* greben kosti crijevnice.

Darmbeinlefze (äussere, mittlere und innere), *labium cristae ossis ilei (externum, intermedium et internum),* usna crijevničnoga grebena (vanjska, središnja i nutarnja).

Darmbeinmuskel, der innere, *musculus iliacus internus,* nutarnja crijevnična mišica.

Darmbeinstachel (vorderer und hinterer oberer, vorderer und hinterer unterer), *spina ilei (anterior et posterior superior, anterior et posterior inferior),* šiljak kosti crijevnice (prednji i stražnji gornji, prednji i stražnji donji).

Darmblutung, *enterorrhagia, enterohaemorrhagia,* crijevno krvarenje, krvotok iz crijeva.

Darmbruch, *enterocele, hernia intestini,* crijevni izboj; *cf.* Bruch.

Darmcanal, *tractus intestinorum, canalis cibarius, tubus alimentarius,* crijevna jaža, crijevni prohod, uzgojna cijev.

Darmcatarrh, *catarrhus intestinalis, enteritis catarrhalis,* crijevni nastid ili katar.

Darmconcrement, *enterolithus* crijevni kamen, crijevni uvapnenik.

Darmconcretion, *enterolithiasis,* crijevni kamenac, crijevno uvapnenje, kamenidba u crijevu.

Darmcorrosion, Darmzernagung, *corrosio intestini,* izglodanje crijeva.

Darmcroup, *enteritis membranacea s. fibrinosa,* opneni ili vlakninavi crijevni zažeg.

Darmdejekte, crijevne izmetine; *v.* Deiecta.

Darmdivertikel, seitliche Darmausstülpung oder Darmausbuchtung, *diverticulum intestini,* crijevni zalazak, ispupčeno crijevo; Darmanhängsel, crijevni privjesak.

Darmdrüsen, *glandulae intestinales,* crijevne žlijezde.

Darmeingang, *introitus s. aditus intestinorum,* crijevni ulaz, pristup k crijevu.

Darmeingiessung, *enchysis intestinalis,* ulijevanje u crijevo; *v.* Darminfusion.

Darmeinklemmung, *enterosphigma, incarceratio,* prištunuće crijeva.

Darmeinlauf, *infusio intestinalis,* crijevno ulijevanje; *v.* Darmeingiessung.

Darmeinschiebung, Hineingeschobensein eines Darmabschnittes in das Lumen des ihm zunächst gelegenen Darmstückes, *intussusceptio, invaginatio,* upad crijeva, upalo crijevo.

Darmeinspritzung, *klysma,* uštrcavanje u crijevo, crijevni uštrcaj; *v.* Klystier.

Darmendoskopie, Untersuchung des Darmes mit dem Endoskop, razviđanje crijeva s pomoću svjetlovoda (endoskopa); endoskopovanje crijeva.

Darmentleerung, *alvus soluta, alvi deiectio,* ispražnjenje crijeva, stolica; pobaleganje (kod marve), pobrabonjanje (kod kozadi i ovčadi); *v.* Stuhlgang.

Darmentzündung, *enteritis,* crijevna upala, crijevni zažeg ili žar.

D. der **Säuglinge,** *v.* Lämmerruhr.

D., enzootische, Holz-, oder Waldkrankheit, *enteritis enzootica,* mjesno vladajući crijevni zažeg, crijevna upala s paše.

D., käsige, bei Schweinen, *enteritis suina scrophulosa,* gljivni crijevni zažeg krmadi.

Darmfäulnis, *putredo intestinalis,* crijevno gnjijenje, crijevna gnjiloća.

Darmfistel, Kotfistel, *fistula intestinalis,* crijevni pištanjak.

Darmfollikel, solitäre, crijevne žlijezdice samice; samotvorne mješnice.

D., aggregierte, Peyer'sche Drüsengruppen, *agmina Peyeri,* nakupljene Peyerove žlijezdice, skupovi Peyerovih žlijezdica.

Darmgeschwür, *ulcus intestinale, enterohelcosis,* vrijed na crijevu.

Darmgicht, Kotbrechen, *ileus, miserere, vomitus stercoralis,* bljuvanje pogani; crijevni ulozi.

Darminfusion, Einführung (Eingiessen) grösserer Flüssigkeitsmengen in die Darmhöhle, *enteroklysis,* ulijevanje u crijevo; *v.* Enteroklyse.

Darminvagination, *v.* Darmeinschiebung.

Darmkatarrh, *catarrhus intestinalis, enteritis catarrhalis,* crijevni nastid ili katar.

Darmkompression, *compressio intestini,* stisak crijeva, stišnjeno crijevo.

Darmkrisen, (urplötzlich aus voller Gesundheit auftretende) Anfälle von Koliken mit Diarrhöen (bei Arteriosklerose, Tabes dorsalis), *crises intestinales,* crijevne krize

Darmkrampf, *enterospasmus,* crijevni grč.
Darmkrankheiten, *morbi intestinorum, enteropathia,* crijevne bolesti, crijevobolje.
Darmkrebs, *carcinoma intestini,* crijevni rak.
Darmnabel, *embryol., omphalus intestinalis,* crijevni pupak.
Darmnaht, *enterorrhaphe, enterorhaphia,* crijevni šav.
Darmperforation, Darmdurchbohrung, *perforatio intestini, enterobrosis,* crijevni probušaj.
Darmpforte, *v.* Darmeingang.
Darmrinne, Visceralhöhle, *embryol.,* crijevni žlijeb, drobljano šuplje.
Darmriss, *ruptura intestinalis,* crijevni zador, crijevni razderak, crijevni puč ili raspuk.
Darmrohr, primärer Darmkanal, *embryol., tractus s. tubus intestinalis primitivus,* prvotna crijevna cijev.
Darmsaft, *succus entericus,* crijevni sok, crijevna mezgra.
Darmsaite, *v.* Catgut.
Darmsaitenbougie, *candela e chorda,* svjećica iz crijevne strune.
Darmschere, *enterotomus,* crijevne škare; nožice (makaze) za crijevo.
Darmscheidenbruch, *enterocele vaginalis,* crijevni izboj rodnice.
Darmscheidenfistel, *fistula enterovaginalis,* crijevno-rodnični pištanjak.
Darmschlagader, Gekrösarterie (obere und untere), *arteria mesenterica s. mesaraica (superior et inferior),* opornjačna žila kucavica (gornja i donja).
Darmschleimhaut, *membrana s. tunica mucosae intestinorum, enteromycoderma,* crijevna (opna) sluzavka.
Darmschlingen, *ansae s. gyri intestinales,* crijevne vijuge, crijevni obsuci.
Darmschmerz, *enteralgia,* crijevobol, *v.* Kolik.
Darmschnitt, *enterotomia,* crijevni rijez, crijevni prorez, crijevorez.
Darmschwimmprobe, *probatio intestini nandi,* plivnji pokus plućama.
Darmstein, *enterolithus,* crijevni kamen, crijevni kamečak.
Darmstenose, *v.* Darmverengung.
Darmstich, *punctio intestini,* probod crijeva, crijevobod.
Darmsystem, *systema intestinorum, intestina,* crijevni sustav, crijevlje.
Darmton, *enterechema,* crijevni zvuk.
Darmtyphus, *enterotyphus, typhus abdominalis, ileotyphus,* trbušna pošalina.
Darmverengung, *enterostenosis,* crijevna uzitva.
Darmverschliessung, *enterocleisis,* crijevni zatvor; zatvoreno crijevo.
Darmverschlingung, *enterolesia, enterolesis, chordapsus,* crijevna zapleta, crijevno zapletanje.
Darmverschluss, *obturatio alvi,* crijevni zapor (zatvor); zabrtveno crijevo.
Darmvorfall, *prolapsus intestini,* crijevni ispad; ispalo crijevo.
Darmwand, *paries intestinalis,* crijevna stijena.
Darmwandbruch, *enterocele parietalis,* izboj crijevne stijene.
Darmwunde, *vulnus intestini,* crijevna rana; rana na crijevu.
Darmwürmer, *entozoa,* gliste (-â pl.); *v.* Eingeweidewürmer.
Darmzotten, *villi intestinales,* crijevne resice.
Darniederliegen, *cubare, lecto affixum esse,* ležati bolestan, logom ležati; biti na prostiraču.

Darrsucht, *atrophia meseraica, vet.,* opornjačna žlijezdobolja.
Darsis, *intertrigo,* der sog. Wolf (durch Aufreiben), utrs (-a), utrtina (rana); izjedanje, razjedanje (hodom, jašenjem); *v.* Wundreiben, das, *et* Wundsein.
Dartos *(tunica),* Fleischhaut des Hodensacks, mudovna (opna) mišičnica.
Dasselbeulen, Viehbeulen, (durch Larven der Ochsenfliege [*hypoderma bovis,* goveđi štrk] hervorgerufene furunkulöse Entzündung), *tubera subcutanea ex oestro bovis,* ugrt, ugar; ugrkalje *(n.); v.* Myasis.
Dasselfliegen, Biesfliegen, *oestridae,* štrkalji, štrkovi; *v.* Biesfliege, Rinderbiesfliege, Pferdefliege *et* Schafbiesfliege.
Datura stramonium *(fol.),* gemeiner Stechapfel, Rauchapfel, kužnjak, smrdac (-rca), bivolčić, tatula prosta.
Daucus *(Daucus carota L.; radix, fructus),* Möhre, gelbe Rübe, mrkva, kuzmorka, merlin, žuta repa.
Dauerausscheider von Bazillen (z. B. im Kot, Urin, nach überstandenem Typhus), *diuturne excrementis bacillos deponens,* trajni izlučivalac (-vaoca) bacila; *v.* Bazillenträger.
Dauersporen, *sporae s. sporulae perennes,* trajne truske, trajni trus.
Daumen, *pollex,* ručni palac; palac ruke.
Daumenabzieher (der kurze u. lange), *musculus abductor pollicis (brevis et longus),* palčena mišica odmicalja (kratka i druga).
Daumenballen, *thenar, eminentia palmaris externa,* palčena uzvis, palčeni ribić.
Daumenbeuger (der kurze und lange), *musculus flexor pollicis (brevis et longus)* palčena mišica zgibalja (kratka i duga).
Daumenfurche, *sulcus pollicis,* palčena brazda.
Daumenstrecker (der kurze u. lange), *musculus extensor pollicis (brevis et longus),* palčena mišica pružalja (kratka i duga).
Daumenzuzieher, *musculus adductor pollicis,* palčena mišica domicalja.
Debilitas, Schwäche, slabost, slaboća.
Debridement, Spaltung, *fissio, scissura,* rascjep, prorez, razrez; Entspannung, *remissio,* uklonjanje napetosti, odapinjanje.
Decalcinatio, *v.* Entkalkung.
Decalvans, kahlmachend, plješiveć; golodlakim čineć.
Decalvatum caput, Kahlkopf, plešiva (plješiva) glava, ćelava glava; plješina, plešina; *v.* Kahlkopf.
Decantare, *deliquare,* abgiesen (eine Flüssigkeit von ihrem Bodensatze), abläutern, precijediti, precjeđivati (-đujem).
Decapitatio, Trennung der Halswirbelsäule, um dann Kopf und Rumpf, jeden für sich, zu extrahieren, Enthauptung, odrubljenje glave.
Decapitationshaken, Schlüsselhaken, *hamus ad decapitationem capitis,* kukasto rubilo (glave).
Decapitator, Instrument zur Enthauptung, rubilo (glave).
Decapitieren, den Hals des Kindes bei der Geburt durchtrennen, das Kind bei der Geburt enthaupten, *decapitare,* odrubiti glavu, obezglaviti (Ad.).
Decapsulation der Niere, Abtragung der Nierenkapsel, *decapsutio renis,* odstranjenje bubrežne čahure.
Decarbonisierung, *v.* Entkohlung.
Decidua *s. caduca (membrana),* hinfällige Haut, hinfällige Eihülle

opna padalica, padljiva opna, vehutljiva opna.
Decidua reflexa, das Ei umwachsende oder eingestülpte hinfällige Haut, suvraćena opna padalica.
D. serotina, *placenta uterina, pars uterina placentae,* Gebärmutterteil des Mutterkuchens, maternična plodva.
D. vera, wahre hinfällige Haut, prava opna padalica.
Declive *monticuli cerebelli,* Abhang des Kleinhirnberges, podolje moždančanoga brežuljka.
Decke, allgemeine, äussere Haut, *integumentum commune,* (vanjska) koža; *v.* C u t i s.
Decke der **Seitenkammern,** *tegmentum ventriculorum s. centrum semiovale Vieussenii,* kliječani pokrov.
Deckknochen des Primordialschädels, *tegmina ossea capitis primordialis,* zastorne ili pokrivne kosti početne lubanje ili pralubanje.
Deckknorpel, *tegmina cartilaginea,* zastorno hrušće.
Decoctio, Abkochung, varenje; *v.* A b k o c h u n g *et* A b s u d.
Decocto-infusum, auf die Abkochung folgender Aufguss, obarak poslije uvarka.
Decoctum, Absud, Dekokt, uvarak, uvarina, izvarak, izvarina.
D. Pollini, Pollin's Absud, Polinijeva uvarina.
D. Zittmanni, Zittmann's Absud, Zittmannova uvarina.
Decollatio, *v.* D e c a p i t a t i o.
Decolor, farblos, beskrasan, bešaran, bezmastan.
Decoloratio, Entfärbung, lišenje masti (boje); puštanje masti (boje); *coloris mutatio,* Verfärbung, promjena boje.
Decompositio, Zersetzung, rastvorba.
Decorticare, abschälen, ausschälen, olupiti, oljuštiti, izlupiti; auslösen, aushülsen, okomuškati, okomiti, oljuštiti, izmohuniti, sužbati.
Decrementum *(morbi),* die Abnahme (einer Krankheit), padanje, iščezavanje, nestajanje (bolesti).
Decrepieren, abknistern (chemische Operation), spratzen, *decrepitare,* poprskati, prskati.
Decrepitus, abgelebt, istrošen.
Decubitus, *gangraena per decubitum,* das Aufliegen, das Durchliegen, das Wundliegen, Brand durch Aufliegen; Druckbrand, ozljeda od ležanja, proležanje; nastupio učac od ležanja; Decubitus bekommen, *v.* A u f l i e g e n.
Decursus *(morbi),* Verlauf (einer Krankheit), tečaj (bolesti).
Decussatio, Kreuzung, križanje, raskršće; *v.* K r e u z u n g *et cf.* Ü b e r z w e r c h l e g e n, das.
Decussatio lemnisci, Schleifenkreuzung, sensible oder obere Pyramidenkreuzung, osjetno (ili gornje) piramidsko (piljevno) križanje, šeputno križanje.
Decussatio pyramidum, Kreuzung der Pyramidenbahnen in der Medula oblongata, Pyramidenkreuzung, križanje piramidskih putova (u primozgu).
Dedolatio artuum, Abgeschlagenheit der Glieder, prebijenost krajnjih uda.
Defaecatio, *a)* Entfernung von Verunreinigungen u. Niederschlägen aus Flüssigkeiten, Abklärung, Reinigung, bistrenje, očišćenje, čišćenje, osnaženje; *b)* Kotentleerung.
Defatigatio, Ermüdung, umor, sustalost.
Defect, das Fehlen, der Mangel, *defectio, defectus,* manjak, griješka, nedostatak, nestatak; *v.* S u b s t a n z v e r l u s t.

Defectio animi, Ohnmacht, nesvijest, nesvjestica.
D. virium, Entkräftung, nemoć, oslaba.
Defectus, geschwächt, schwach, ermattet, erschöpft, nemoćan, slab, iznemogao, oslabio.
Deferens, abführend, wegführend, odvodeć, odvodan; *vas deferens,* Samenleiter, sjemenovod, sjemenjak.
Defervescentia, Nachlass der Fiebertemperatur, popuštanje ognjične (dotično grozničné) toplote, jenjanje vrućice.
Defibrinatio, Mangel an Blutfaserstoff, nestašica krvnoga vlakniva.
Defloratio, die Wegnahme der Blüte, Entjungferung, razbitak ili lišenje djevojaštva.
Deflorieren, entjungfern, *deflorare,* lišiti djevojaštva, razbiti ili oduzeti djevojaštvo, oskvrnuti djevojku, razdjevičiti (Pop.), obljubiti nevinu djevojku (Š., Grč.).
Defluvium pilorum (im allgemeinen), *defluvium capillorum* (der Haupthaare), *lapsus pilorum,* abnorm reichliches Ausfallen der Haare, preobilno padanje ili puznenje vlasî (kose).
Deform, missförmig, missgestaltet, entstellt, *deformis,* nepodoban, nagrđen, nagrdan; nakazan, grdolik; plump, nezgrapan; deform werden, *deformis fieri,* nagrdan postati, izgrđeti, izobličiti se; *v.* V e r b i l d e t *et* V e r u n s t a l t e t.
Deformans, entstellend, nagrdeć, nagrdan.
Deformation, Verunstaltung, Entstellung, Missbildung, *deformatio,* nagrđivanje, izgrđivanje, nagrda, nakazivanje, nakaza; nepodoba.
Deformieren, verunstalten, entstellen, *deformare,* nagrditi, izgrditi, izgrđivati (-đujem, -vam), izobličiti; *v.* E n t s t e l l e n *et* V e r u n s t a l t e n.
Deformiert, *v.* D e f o r m.
Deformität, *deformitas, dysmorphosis,* Formfehler des Körpers, Gestaltsveränderung, Missförmigkeit, Missgestaltung, Missgestalt, Verunstaltung, Entstellung, promjena oblika, mana u obliku, nepodobnost, nepodoba, nagrđenje, nagrda, nakazanje; *v.* M i s s b i l d u n g, M i s s g e s t a l t u n g *et* V e r u n s t a l t u n g.
Defurfuratio, *desquamatio furfuracea,* Abkleiung, Abschuppung in kleinsten, Schüppchen, mekinjasto ljuštenje, mekinjasto ljuštenje; *v.* K l e i e n f ö r m i g e A b s c h u p p u n g.
Degeneration, Ausartung, Entartung, *degeneratio,* odrođaj, izrođaj, izvrglost, odmetnuće.
D., amyloide, *degeneratio amyloidea,* škrobasti izrođaj.
D., atrophische, *degeneratio atrophica,* izrođaj od zlohranosti, zlohran izrođaj, zlohrana izvrglost.
D., fettige, Fettentartung, Verfettung (eines Organs), izrođaj usalovljenjem, izvrglost u salo, usalovljenje.
Degeneratives Irresein, fortschreitende psychische Entartung in sukzessive auf einander folgenden Generationen, *degenerescentia psychica,* izrađajuće se ludilo, izrodno ludilo.
Degenerieren, ausarten, entarten, *degenerare,* odroditi se, izroditi se, odrađati se, izrađati se, izvrći se, izmetnuti se, odmetnuti se, izopačiti se; fettig degenerieren, *degenerare adiposi,* usaloviti se, izvrći se u salo; *v.* A u s a r t e n.
Degeneriert, ausgeartet, entartet, *degener,* odrodan, izrodan, izrođen; ein Degenerierter, *degener,* odrod, odrođenik.
Degluptus, abgeschält, abgehäutet, oljušten, sadrt, ogulen, oderan.

Deglutitio, das Hinabschlucken, das Verschlucken, pogutanje, pogutnuće, progutanje, progutnuće, gutanje.
Dehiscieren, *dehiscere,* sich klaffend auftun, aufspringen, aufplatzen, otvoriti se, razjapiti se, opućiti se.
Dehnbarkeit, *lenta alcis rei natura,* rastežnost, protežljivost, rastegljivost, *v.* Ausdehnbarkeit.
Dehnen, *tendere, extendere,* rastezati (-žem), raztegnuti (rastegnem); sich d., *se tendere,* pružati se, protezati (-žem) se; faulenzend sich recken, *se sternere et desidiae se dare,* tegliti se; gedehnt sprechen, *distrahere, dilatare (voces, literas, syllabas;* Wörter, Buchstaben, Silben gedehnt aussprechen; u govoru protezati riječi, slova, slovke), aćiti se, razvlačiti besjedu; das D., die Dehnung in der Aussprache, *productio,* aćenje, razvlačenje besjede.
Dehnen des Körpers, das, *pandiculatio,* stezavica, rastezavica, stezavci (-vacâ), steževica (Fil.).
Deiecta, Auswurfsstoffe, izmetine; Darmdejekte, pogan (-i).
Dejektion, Herabwerfen, Auswerfen, Entleerung, *deiectio,* zbačenje, ispraznenje; Stuhlentleerung, *alvi deiectio,* stolica.
Delacrimatio, das Tränen der Augen, Tränenträufeln, suzenje.
Delapsio, *delapsus,* das Herabfallen, das Abfallen, otpadanje, otpad.
Delassatio, gänzliche Ermüdung, gänzliche Abspannung, utrudenje, zatrudenje, umor.
Deletär, zerstörend, vernichtend, *delens,* razorni, razvalni, tamaneći.
Delhi-Beule, Aleppo-Knoten (ein endemisch auftredendes Hautleiden im Oriente), *granuloma Delhianum,* Delhijski čvor.
Deligatio, das Verbinden, povijanje.
Deligatura, Binde, povoj, povojak.
Deliquescere, zerfliessen, rastaliti se; *deliquescens,* zerfliesslich, rastaljiv.
Deliquium, das Ausgehen, das Mangeln, nestajanje, nestanak; Verfinsterung, pomrčanje.
Deliquium animi, die Ohnmacht, nesvijest, nesvjestica.
Delirieren, »aus dem Wege sprechen«, *delirare,* bulazniti, bunovati, trabuniti, trabunjati, tlapiti, buncati, bandati, govoriti u nesvijest, snatriti; er fing an zu delirieren, *coepit delirare,* bacilo ga u bunilo.
Delirium, *deliratio,* im Gebiete der inneren Sinneswahrnehmung oder Assoziation der Denkvorstellungen oder der Gefühle sich vollziehender pathologischer Vorgang, der vom Kranken wegen mangelnder Besonnenheit als krankhaft nicht anerkannt wird, Wahnvorstellung, Irrereden, pusta predodžba, bulaznenje, bulažnjenje, buncanje, bulazan *(f.),* bunilo, tlapnja, trabun *(f.),* trabunjanje, trabunjenje, snatrenje; von einem (heftigen) Delirium befallen werden, *delirio (gravi) corripi,* pasti u (žestoko) bunilo, obuzelo koga (žestoko) bunilo.
D. acutum, *paranoia argutans, mania sine delirio (Pinel), folie raisonnante (Esquirol),* instinctives oder impulsives Irrsein, vernünftelnde Narrheit, umstvujuće ludilo, ludilo umstvovanjem.
D. acutum, *vesania typica legitima saeviens, délire aigue,* akutes Delirium, naglo ludilo.
D. depressum, depressives Delirium, bunilo sjetnih, bunilo dreselnih, dreselno bunilo.
D. febrile, Fieberdelirium, ognjično (dotično: grozničnо) bulažnjenje, buncanje u vrućici.

Delirium furibundum, Delirium mit Erregung oder mit Tobsucht, podražno bunilo, razdražno ludilo.
D. grandescens *s. superbiens,* Grössendelirium, ludilo veličanjem; *v.* Grössenwahn.
D., Inanitions-, Delirium bei hochgradigen Ernährungsstörungen, *dellirium inanitionis,* bulažnjenje onemoglih.
D. Intoxications-, *delirium intoxicationis,* bulazan otrovanih, bulažnjenje s otrovanja.
D. maniacale, expansives Delirium, bulazan mahnitanjem, mahnitava bulazan.
D. metabolicum, das Delirium des allgemeinen Andersseins, prekretno buncanje; pričinjanje u bunilu.
D. moribundum, Delirium der Sterbenden, buncanje na umoru.
D. mussitans, mussitierendes oder blandes Delirium, Delirium ohne Erregung bei starker Benommenheit, bunilo mumljanjem, mumljanje u bunilu.
D. nervosum, nervöses Delirium (nach den verschiedensten Verletzungen), ozljedno bunilo, buncanje s ozljede.
D. non vesanicum, Delirium bei somatischen Erkrankungen, neluđačko buncanje.
D. palingnosticum, das Delirium des Wiedererkennens, doppeltes Bewusstsein, Doppelwahrnemung u. Doppeldenken, Erinnerungstäuschung, tlapnja prepoznanja, dvoguba svijest.
D. persecutionis, Verfolgungsmelancholie, progonbeno ludilo.
D. placidum, ruhiges Delirium, Delirium mit ruhigem Verhalten, mirno bulažnjenje.
D. somnolentum, Delirium mit Schlafsucht, bulazan sanežljivošću, sanežljivo bulažnjenje.
Delirium tremens *s. potatorum, crapula potatorum, phrenitis potatorum,* Oenomanie, Säuferwahnsinn, ludilo od pijanstva, pijansko buncanje, pijansko bandanje.
D. vesanicum, Delirium bei Geisteskranken, bulazan luđakâ.
Delitescentia morbi, plötzliches Aufhören (Verschwinden) einer Krankheit, nagli prestanak (nagla prestaja) bolesti.
Delle eines Bläschens, *locus depressior vesiculae, foveola vesiculae,* izdubak (dolac) mjehurića; gedelltes Bläschen, *vesicula foveolata,* izdubljen ili ugnut mjehurić; gedellte Effloreszenz, *efflorescentia foveolata,* jamičasti procvjet, osipina s dolcem.
Dellenbildung, *formatio foveolae vesiculae,* stvaranje mjehurne dolice (mjehurnoga dolca).
Delphinin (ein aus den Samen — Stephanskörner [Läusesamen, *semina staphysagriae,* sjemena ušljivca] — von Delphinium staphysagria [lozolisni jadić], gewonnenes Alkaloid, *delphininum,* delfinin.
Delphinium consolida, Feldrittersporn (die Samen sehr allgemein im Ausreuter), modrica, kokotić, jadić.
Deltamuskel, dreieckiger Armmuskel, *musculus deltoideus s. attolens humeri,* mišica ramenjuša, dobrolika mišica.
Demarcatio, Abgrenzung, omeđenje, ograničenje; *v.* Abgrenzung.
Demarcationsentzündung, *inflammatio determinans,* omeđujući (omeđni) zažeg.
Demarcationslinie, *linea terminans,* razmeđna crta, crta razmeđica, međašnica.
Dementia, Demenz, *a)* (im weiteren Sinne) tiefe geistige Schwäche,

nedoum; *v.* Blödsinn, *b)* (im engeren Sinne) Verwirrtheit, agitierter Blödsinn, *dementia paranoica, d. agitata, franz. démance,* teška smetenost, uzbunjena nedoumnost; *v.* Verwirrtheit, allgemeine.

Dementia paralytica, *paralysis generalis progressiva, periencephalitis chronica diffusa, folie paralytique, paralysie générale des aliénés (fr.), general paralysis or paresis (engl.),* paralytischer Blödsinn, interstitielle kortikale Encephalitis, tupež općom kljenuti, kljenutna tupež.

D. senilis, Altersschwachsinn, senile Hirnatrophie, nedotupavnost ostarjelih, mozgovna zlohranost ostarjelih.

Demodex folliculorum, *v.* Ascarus folliculorum.

Demut, *animus submissus s. demissus,* poniznost, smjernost.

Demütig, *submissus, demissus,* ponizan, smjeran.

Demütigen, *alcis spiritus reprimere,* poniziti, ponižavati; demütigen, sich, *se s. animum submittere,* poniziti se, ponizivati se (-zujem se), ponizavati (-zujem) se.

Demenz, akute, heilbare, *stupiditus,* tunjavost.

Denaturierung des Spiritus (mit rohem Holzgeist, Terpentinöl, Pyridinbasen, Schellack *etc.),* Unbrauchbarmachung des Spiritus zu gewissen Zwecken, *naturalitatem spiritus ad certas res inutilem facere, fr. dénaturatio de l'alcool,* činiti žestu neuporabljivom u stanovite svrhe, denaturacija žeste.

Dendritisch, *dentriticus,* baumartig, verzweigt, stablasto razgranjen.

Dengue, Denguefieber, Insolationsfieber (ausserhalb Europa vorkommend), *rheumatismus febrilis exanthematicus, scarlatina mitis, exanthesis arthrosia,* dengue-groznica, zglobobol osipom.

Denkkraft, *v.* Einbildungskraft *et* Denkvermögen.

Denkvermögen, *cogitatio,* moć mišljenja, mišljenost, mišljivost, umna sila.

Dens, Zahn, zub.

D. angularis *s. laniarius s. cuspidatus,* Eckzahn, Augenzahn, zub uglovnjak, zub podočnjak.

D. buccalis *s. molaris minor vel anterior, dens praemolaris* s. *bicuspidatus,* Backenzahn, kleiner oder vorderer Stockzahn, zub ličnjak.

D. caninus, Spitzzahn, očnjak; *v.* D. angularis.

D. incisivus *s. tomicus s. primor,* Schneidezahn, zub prednjak, sjekutić.

D. lacteus *s. caducus,* Wechsel- oder Milchzahn, zub mliječnjak, mljenljiv zub.

D. molaris *s. molaris posterior vel maior,* Mahl- oder hinterer Stockzahn, zub kutnjak.

D. permanens *s. perennis,* bleibender Zahn, trajni zub.

D. serotinus, *s. sapientiae,* Weissheitszahn, pozni zub, zastavnjak.

Dentalis *s. dentarius,* die Zähne betreffend, zubni; *ars dentaria,* Zahnkunde, zubarstvo.

Denticolla *(vibrio),* pflanzlicher Parasit im Zahnweinstein, zubovka.

Denticulatus *s. dentatus,* gezahnt, zubat, zupčast.

Dentifricius, zum Abreiben der Zähne geeignet, podoban za otiranje zubâ; *pulvis dentifricius,* Zahnpulver, prašak za zube, zubni prašak.

Dentin, Zahnbein, *substantia propria s. eburnea dentis,* zubovina.

Dentinkanälchen, Zahnbeinkanälchen, Zahnröhrchen, *canaliculi dentium,* zubovinske cjevčice.

Dentinkeim, *blastema s. pulpa substantiae propriae dentis,* zubovinski zarodak.

Dentinzellenfortsatz, *processus cellularis substantiae propriae dentis,* stanični nastavak zubovine.

Dentista, Zahnkünstler, zubar umjetnik.

Dentitio, das Zahnen, nicanje zubâ, probijanje zubâ, dobivanje zubâ.

D. difficilis, erschwertes Zahnen, teško ili mučno probijanje zubâ.

D. secunda, zweite Dentition, drugo probijanje zubâ.

Denunziant, Angeber, Anzeiger, opovjednik, izdajnik, izdajica, prokazalac (-zaoca).

Denunziation, Hinterbringung, (gehässige) Angeberei, opovijed, sodžba.

Denunzieren, hinterbringen, (gehässig) angeben, *deferre atqd ad alqm, nuntiare alci alqd,* opovjediti (Par.), odati, donositi (na koga), izdati, potkazati, prosočiti, nasočiti.

Depascens *(ulcus),* verzehrend, fressend (Geschwür), objedajuć (vrijed; vrijed pajédnica); *v.* Fressen-des Geschwür.

Depravation, *v.* Perversität.

Depilatio, Enthaarung, vađenje, iščupanje vlasî (dlakâ), izdlačenje.

Depilatorium, Enthaarungsmittel, čupalo vlasi, iskubilo vlasî (dlakâ), izdlačilo, linjalo (Par.).

Depilatorius, zum Enthaaren dienend, iskubni, izdlačni.

Depletio, Entleerung, ispražnjenje.

D. sanguinis, therapeutische Verminderung der Blutmenge durch Blutentziehung, (ljedžbeni) krvopust.

Depositio, Ablagerung, slijeganje; slog; talog; (Metastase) naplovina.

Depression, *depressio,* depresija; a) das Niederdrücken, Herabdrücken, pripušenje, potiskivanje, pritiskivanje, skrljušenje; *b)* Eindruck, Vertiefung (z. B. im Knochen), utisak; *c)* Gemütsdepression, geistige Niedergeschlagenheit, *animi demissio s. contractio, animi contractiuncula, animus demissus,* duševna klonulost, (duševna) potištenost, snuždenost, pokunjenost, potišteno raspoloženje; *d)* Herabdrücken eines harten Kataraktes in den unteren Teil des Glaskörpers mittels einer Nadel, *v.* Reclinatio cataractae.

Depressionszustände, *animi demissiones, animo esse demisso s. humile atque demisso,* snuždena (potištena) raspoloženja; v. Depression.

Depressor *musculus,* Niederzieher (Muskel), potezalja (mišica).

Depressorium, ein Instrument zum Niederdrücken, pritiskač, potiskač.

Derb, (dicht) *densus, condensus,* gust, zbijen, jedar; (stark, kräftig) *solidus,* čvrst; (grob) *crassus,* grub, krupan.

Derbfibrös, *solide fibrosus,* čvrsto vlaknen, čvrsto vlaknast; čvrsta vlakna.

Derbheit, (Dichtigkeit) *densitas,* gustina, gustoća, jedrina, jedroća; (Stärke) *soliditas,* čvrstoća; (Grobheit) *crassitudo,* krupnoća, gruboća.

Derivantia, *derivativa s. revulsiva sc. medicamina,* ableitende Mittel, odvraćala.

Derivatio, Ableitung (einer Krankheit, des Blutes zur Haut), òdvraćànje, odvòđenje, odvod (bolesti, krvi na kožu).

Derma, die Lederhaut, usma; *v.* Corium.

Dermatalgia, Hautschmerz, bol kože, kožobol.

Dermatica *s. medicamina,* Hautmittel, sredstva za kožu.
Dermatitis, Hautentzündung, zažeg kože, upala kože.
Dermatocoptes, *vet.,* Saugmilbe, grinja sisalica, rastoč sisač.
Dermatokeras, Hauthorn, kožni rožak; *v.* Hauthorn.
Dermatologia, *dermologia,* die Lehre von der Haut, kožoslovlje.
Dermatomycosis, durch parasitischen Pilz veranlasste Hautkrankheit, kožobolja s gljivice nametnice, kožna mikoza (r.: mikotičeskaje zabolevanije koži; kožni mikoz).
Dermatonosos, (idiopathische) Hautkrankheit, Dermatonose, kožobolja; *v.* Dermatosen.
Dermatopathia, Hautleiden, kožobolja; *v.* Dermatonosos.
Dermatophagus, *vet.,* schuppenfressende Milbe, ljuštična grinja, rastoč ljuskožder.
Dermatoplastik, *dermatoplastica (ars),* plastischer Ersatz von Hautdefekten, tvorni nadomještaj manjakâ kože, resanje kožnih manjakâ.
Dermatosen (alimentäre, autotoxische, medikamentöse, toxische durch externe Einwirkung der verschiedensten Substanzen (Säuren, Alkalien, Parasiten, Farbstoffe etc.), *dermatoses,* kožobolje, kožne bolesti.
Dermatozoon, tierischer Hauptparasit, životinjski nametnik kože.
Dermatozoonosos, durch tierische Hauptparasiten verursachte Hauterkrankung, kožobolja s životinjskih nametnika.
Dermenchysis, subcutane oder hypodermatische Injection, potkožno ubrizgavanje; Hauteingiessung, ulijevanje pod kožu, potkožni uljev.
Dermoid, heterotopisch vorkommendes Hautgebilde und Anhangsgebilde der Haut, Dermoidbildung *dermoides,* kožasta tvorina, dermojid.
Dermoidcyste, Cyste mit hautartiger Innenfläche, *cysta dermoides,* kožasti mjehurak, dermojidni mjehurak.
Dermopathia, *v.* Dermatopathia.
Descemetitis, *aquocapsulitis, hydromeningitis, iritis serosa,* Entzündung der Descemet'schen Haut (im Auge), zažeg Descemetove opne.
Descensus, *descensio,* das Hinabsteigen, silaz, slazak (-ska).
Descensus ventriculi, *v.* Gastroptosis.
Desiccans *(remedium),* austrocknendes Mittel, isušilo, sušilo.
Desiccatio, das Abtrocknen, Austrocknen, osušivanje, isušivanje; die Austrocknung, osušenje, isušenje.
Desinfektion, Tilgung ansteckender Krankheitsstoffe, *desinfectio,* uništavanje kuživa, otkuživanje, raskuživanje, otkuženje, raskuženje, otkužba, raskužba.
Desinfektionsanstalt, *desinfectorium,* zavod za raskuživanje, raskužni zavod.
Desinfektionsmethode, Grossichsche, (die Haut in der Umgebung des operativen Eingriffs wird zunächst, eventuell nachdem sie trocken rasiert ist, mit Jodtinktur bepinselt), *methodus desinfectorius iuxta Grossich,* Grossichev (Grošićev) raskuživaći način.
Desinficieren, *desinficere,* raskužiti, raskuživati (-žujem), otkužiti; otkuživati (-žujem).
Desinficierende Mittel, ansteckende Krankheitsstoffe zerstörende Mittel, *desinficientia (remedia),* raskužila, otkužila, raskuživala.
Deskriptiv, beschreibend, *descriptivus,* opisni.

Desmistos, *v.* Bindegewebe.
Desmitis, Entzündung der Bänder, zažeg svezâ.
Desmoid, *desmoides, desmoideum,* sehnige Fasergeschwulst, (festere, früher gewöhnlich als »Steatoma« bezeichnete Form fibröser Geschwülste), čvrsti vlaknatac (-naca), desmojid.
Desmologia, die Lehre vom Verbande, Verbandlehre, nauk o zavojima, zavojoslovlje.
Desodorisantia *sc. medicamina,* Mittel, welche zur Zerstörung von Fäulnissgerüchen in Anwendung gezogen werden, zàtirala pašenja, raspašila, rastuhnila.
Desodorisation, Zerstörung von Fäulnisgerüchen, *desodoratio,* zàtirânje pášenja, raspašenje; činiti, da što ne paši; činiti da što ne zapâhuje (da ne zàtaje) (na pr. znojem, meso divinom), raspašenje, rastuhnuće.
Desorganisation, Lösung aus der organischen Verbindung, *desorganisatio,* rástroj, rastrojnost.
Desorganisieren, aus der organischen Verbindung lösen, *desorganisare,* rastrojiti.
Desoxydation, Entziehung von Sauerstoff, *desoxydatio,* raskisba, raskisivanje; desoxidacija.
Desoxydationsmittel, *desoxydantia,* raskisivalo, okisivalo, raskisivaće sredstvo; *v.* Reduktionsmittel.
Desquamatio, Abstossung der Epidermis in Schuppenform, Abschuppung, ljuštenje, liljenje.
Dessert, Nachtisch, *confectum,* zàslada.
Destillat, *destillatum,* prekapnina, prijekapina.
Destillatio, das Abziehen, Destillieren, prekapljivanje, prijekap *(f.).*
D. sicca, trockene Destillation, prekapljivanje na suho.
Destillationsprodukt, *v.* Destillat.
Destillierapparat, *apparatus ad destillandum,* prijekapilo, sprava za prekapljivanje, prekapljaća sprava.
Destillieren, abziehen, *destillare,* prekapati (-pljem), prekapljivati.
Destillierhelm, *ambix (-igis), alembicus,* kapak (prijekapila).
Destillierkolben, *cucurbita ad destillationem,* prekapak, prekapka.
Destilliert, *destillatus,* prekapljen, destilovan.
Destilliertes Wasser, *aqua destillata.* prekapljena voda, prekapnica, vodica.
Destruktion, Vernichtung, Zerstörung, *destructio,* zator, razor, rasap; Zerstörungsprozess, razvaljivanje, razorivanje; *v.* Zerstörung.
Destruktiv, zerstörend, *destructivus,* razvratan, zatoran.
Deszendenten, Nachkommen (Kinder und Kindeskinder), *descendentes,* potomci (-maka), potomstvo; porodica; er hat keine Nachkomen, *liberis caret, sine liberis est,* nema poroda.
Detaillieren, eingehend darlegen, *singula exsequi, explicare de alqa re,* podrobno (potanko, opširno) prikazivati (-zujem).
Detritus, Gewebstrümmer, verbrauchte oder zu Grunde gegangene Teile organischer Gewebe. trunje; ojedina
Detrusor urinae *(musculus),* der Harnabtreiber, mišica gonilja mokraće.
Detrusorium, Schlundstosser, gonilo iz guta.
Detrusorschwäche, *paresis musculi detrusoris urinae,* slabost (mišice) gonilje mokraće.
Detumescentia, Nachlass der Schwellung, splašnjivanje, splasnuće.
Deutlich, *clarus, expressus; evidens; dilucidus,* jasan; razgovije-

tan; razumljiv; deutlich und bestimmt sprechen, *clare et directe loqui*, razgovijetno i određeno govoriti, otržito govoriti.

Deutlichkeit (von der Stimme), *claritas*, jasnoća; razgovijetnost.

Deviatio, Abirrung, Abweichung, zalaz, zalaženje, uklon, skretanje; skrénuti, skrĕtati (skrećem).

Dextrin, Leiokom (bildet sich aus Stärke durch gelindes Rösten [in der Brotrinde und beim Plätten gestärkter Gewebe], sowie durch kurze Einwirkung von Speichel oder Malzdiastase), *dextrinum, dextrina*, škrobna teklina, dekstrin; *v.* Stärkegummi.

Dextrine, eine Reihe bei der Umwandlung von Stärke in Maltose entstehender Zwischenprodukte (sind nur mit bestimmten Hefesorten gährungsfähig, die meisten reduzieren nicht, werden durch verdünnte Säuren leicht in Dextrose, durch Diastase in Maltose übergeführt), *dextrina*, dekstrini; *v.* Amylodextrine, Erythrodextrine, Maltodextrine *et* Achroodextrine.

Dextrocardie, von der normalen Linkslage (mehr weniger) abweichende Verschiebung des Herzens nach der rechten Körperhälfte, *transpositio cordis*, desno pomaklo srce, prestavljeno srce.

Dextrose, *dextrosis*, dekstroza; *v.* Glykose, Stärkezucker *et* Traubenzucker.

Diabetes insipidus, Harnruhr, prolijev mokraće; *v.* Azoturia.

Diabetes mellitus, Zuckerruhr, Zuckerkrankheit, Glykosurie, Meliturie, mokrenje sladorite mokraće, (bolest) mednica, ledovnica.

Diabrosis, das Zerfressen, razglodanje; *haemorrhagia pur diabrosin*, Gefässzerreissung und Blutung durch fressende Zerstörung (unter Einwirkung chemischer Agèntien, in Jauchеherden, u. s. w.), krvarenje s razglodanja, razglodno krvarenje.

Diachylonpflaster, auf Leinwand gestrichenes, Sparadrap, *emplastrum diachylon linteo extensum*, na platno namazan olovni melem.

D., einfaches, *emplastrum diachylon simplex, e. plumbi simplex, e. lithargyri simplex*, jednostavni olovni melem, prvotni olovni obliž.

D., zusammengesetztes, *emplastrum dyachylon compositum s. gummiresinosum, e. plumbi compositum, e. lythargyri compositum*, sastavljeni olovni melem, teklinosmolni olovni obliž.

Diaeresis, Trennung, Zerreissung (von aussen her), rastava, raskinuće, raskid.

Diagnosis *(morbi)*, Unterscheidung und darauf beruhende Erkenntnis (einer Krankheit), Krankheitserkennung, Diagnose, raspoznaja, raspoznavanje (bolesti).

Diagnosticieren (eine Krankheit), *cognoscere (morbum)*, raspoznati, raspoznavati (bolest).

Diagnostik, die Lehre von der Unterscheidung der Krankheiten, *diagnostica*, nauka o raspoznaji bolestî.

Diagonal, *diagonalis*, protivukutan, prijekutan; preki.

Dialypétalae, Blattblumer, prostolatičnice, prostoperke.

Dialysis, Auflösung, Trennung, razvrgnuće, rastava; Scheidung gelöster Körper speciell durch eine Membran, Dialyse, proludžba, dializa.

D. virium, Erschöpfung, umor.

Diameter pelvis, *v.* Beckendurchmesser.

Diapedesis, das Hindurchgehen, Durchdringen, prolaz, pronicanje, probijanje, proboj; *haemorrhagia per diapedesin*, das »Durchschwitzen« von Blut aus der Gefässbahn ohne sichtbare gröbere Texturveränderungen der Gefässwandungen, probojno krvljenje.

Diaphan, durchscheinend, *diaphanes, diaphanus*, prozračan.

Diaphanoskopie, Untersuchungsmethode mittelst Durchleuchtung der entsprehenden Organteile, *diaphanoscopia*, istraživanje ustrojâ prosvjetljenjem, istražno prosjaivanje ustrojâ; diafanoskopija.

Diaphoreticum *s. sudoriferum s. hidroticum (sc. remedium)*, Schwitzen erzeugendes, schweisstreibendes, die Hauttranspiration beförderndes Mittel, na znoj tjerajući lijek, znojilo; upotljiv, uznojiv lijek.

Diaphoresis, das Durchschwitzen, proboj znojni; die Ausdünstung (der Haut) ispara, isparivanje kože, znojenje.

Diaphragma, *opt.*, *v.* Blende.

Diaphragma, *musculus diaphragmaticus s. phrenicus, septum transversum*, Zwerchfell, ošitna mišica, ošit.

D. perineale, *musculus levator ani*, Afterheber, šupčana (mišica) dizalja.

Diaphragmatitis, Zwerchfellentzündung, ošitna upala.

Diaphragmatocele, Zwerchfellbruch, ošitni izboj.

Diaphragmatoplegia, Lähmung des Zwerchfells, ošitna uzma.

Diaphysis, das Mittelstück langer Knochen, Schaft der Röhrenknochen, trupac dugačkih kòstî, trupac kosti cjevarâ, sređ (-a) cjevastih kosti (kòstijû).

Diapnoicus, die Ausdünstung verstärkend, ishlapljivanje, izdušivanje povećavajuć.

Diapyesis, Eiterung, Vereiterung, gnojenje, ognojenje.

Diarrhoe, Durchfall, *diarrhoea*, lijavica, litavica, pròljev, protoč (-i), otvor crijeva, litanje, blijanje (G.), ishal, potekavica, driskavica, sraćka, sraćkavica; an Diarrhoe leiden, *profluvio laborare, alci alvus fluxa s. soluta est*, prolijevati, imati lijavicu, imati protoč, litati, blijati (G.), tjera koga napolje, otvara koga, driskati; ein mit Diarrhoe Behafteter, *diarrhoea affectus*, litonja.

Diarthrosis, *articulatio*, (vollkommen bewegliche) Gelenkverbindung, vollständiges Gelenk, zgloblje.

Diascordium *(electuarium)*, eine in der französichen Pharmacopoe offizinelle opiumhaltige Latwerge, diaskordij-medžun.

Diastasis, das Auseinanderweichen, das Auseinanderstehen, rastup, rastojanje; *v.* Auseinanderstehen *et* Auseinandertreten; *chem.*, Diastase, amylolitisches, saccharifizierendes Enzym (welches Stärke, Glykogen *etc.* in Dextrin u. schliesslich in Malzzucker zerlegt), diastaz.

Diastole, die Ruhe des Herzens in der Pause der Erschlaffung, popust srca; razmak srca.

Diastrophe, *v.* Verrenkung.

Diät, geeignete Ernährungsart, *diaeta*, prikladni način u hrani, prikladna hranidba, olaka; dieta; (vorgeschriebene Lebensweise), (od liječnika) propisan (određen) način življenja (života), označeno živovanje, uređeno živovanje; *v.* Diätetisches Regime *et cf.* Krankenkost.

Diätetik, die Lehre von der Anordnung der Diät, *diaetetica (doctrina)*, olakoslovlje, nauka o uređenom živovanju; dietetika.

Diätetische Kuren, methodischer oder ausschliesslicher Gebrauch einer bestimmten Art Nahrungsmittel su therapeutischen Zwecken (Milch-, Molken-, Kumys, Trauben- und Obstkuren), *curationes diaeteticae,* liječenje prema dietetici, dietsko liječenje.

Diätetisches Regime, Lebensordnung, *regimen diaeteticum,* određen način života, dietsko vladanje.

Diäthylbromazetylharnstoff, Bromdiäthylessigsäure-Harnstoff, Adalin (ein Zwischenglied zwischen den reinen Brompräparaten und der Gruppe der Schlafmittel), *adalinum,* adalin.

Diätmässig, *conveniens diaetae,* po olaci, prema dieti.

Diathese, Bereitschaft (Veranlagung) zum Auftreten bestimmter Krankheitszeichen (Pfaundler), Ausdruck für die innere Beziehung heterogener Krankheitsgruppen [als Störungen des Gesamtshaushaltes, nicht einzelner Organe], wobei es sich um individuelle und hereditär-familiäre Anlage handelt (His), *diathesis,* naginjanje na pojavljivanje stanovitih znakova bolesti, diateza.

Diathese der Kinder (katarrhalische, lymphatische, nervöse), »Krankheitsbereitschaft des Kindeskörpers«, *diathesis infantum,* dječja diateza.

Diathese, exsudative, *v.* Lymphatismus.

Diathese, hämorrhagische, *diathesis haemorrhagica,* osobito naginjanje na krvarenje (na gubljenje krvi), krvna diateza.

Diathese, harnsaure, *diathesis uratica,* mokraćevinska (ili uratska) diateza.

Diatrimma, das Frattsein, utrs (-a); *v.* Intertrigo *et* Wolf.

Diazeturie, vermehrte Acetonmenge im Harn (im normalen Harn täglich circa 0,01 Gramm), *diaceturia,* pomnožen aceton u mokraći, acetonsko mokrenje, diaceturija.

Diazoreaktion, Ehrlich's, Nachweis aromatischer noch unbekannter Körper im Urin, welche mit Sulfodiazobenzol sich zu charakteristischen Farben verbinden und in verschiedenen Krankheiten (besonders häufig bei Abdominaltyphus, Tuberkulose und Masern) im Urin vorkommen, *diazoreactio Ehrlichii,* Ehrlichova diazoreakcija.

Dibrotrium, *v.* Botriocephalus.

Dicephalus, *dicranos,* Monstrum mit zwei Köpfen, dvoglava nakaza, dvoglavac (-vca).

Dichotomia, Zweiteilung, raspola, raspolovnja, polovidba, odvajanje; Spaltung, rascjep, rascjepanje.

Dichotomisch, halb geteilt, zweiteilig, *dichotomos, dimiduatus,* raspolovljen, ispredvajan, predvojen; gespalten, procijepljen.

Dicht, *densus,* jedar, zbijen; gust, čest; dicht werden, *condensari,* zgusnuti se, zagustiti.

Dichtigkeit, Dichtheit, *densitas, spissitas,* (von festen Körpern) jedrina, jedroća, jedrost, krutost; (von flüssigen Körpern) gustina, gustoća.

Dick machen, verdichten, *spissare,* gustiti; mästen, fett machen, *saginare,* debèliti, gojiti; *vet.* toviti.

Dick werden, *crassescere, obēsus fieri,* odèbljati (odèbljâm), debèliti se, okrùćati.

Dickbauch, *homo ventriosus,* trbušat, kuljav, trunteljast, trobok čovjek, trbonja; drempavac, drevampov.

Dickbäuchig, *ventriosus,* trbušast, trbušat; dickbäuchig werden, *ventriosum fieri,* òkuljaviti.

Dickdarm, *intestinum crassum,* debelo crijevo; nabrano crijevo, oporno crijevo.

Dickhalsig, *cervice crasso,* debela vrata; Dickhalsigkeit, debeo vrat.

Dickköpfig, *capite crasso,* debeloglav; ein Dickköpfiger, *capito,* debeloglavac (-vca).

Dicklich, *spissior,* prilično gust, gušći.

Dicotophysme gigas, *v.* Eustrongilus gigas.

Dicotyledoneae, Zweisamenlapper, (biline) dvosupnice.

Dicrotismus, *dicrotia,* Doppelschlägigkeit des Pulses, das Auftreten eines Nachschlages (Rückstosselevation) im absteigenden, diastolischen Teile der Pulskurve, dvovalasto, dvotalasasto bilo.

Dictamnus *(D. albus; radix),* Diptam, jasen bijeli, jasenak, jesenkasta vranilovka.

Dictyitis, *retinitis,* Netzhautentzündung, zažeg (opne) živčanice, upala mriježnice.

Didymus, Hode, mudo.

Didymitis, Hodenentzündung, zažeg muda.

Diencephalon, *v.* Zwischenhirn.

Diensteifer, *officium, obsequium,* revnost, udvornost.

Dienstbeflissen, *officiosus (in alqm), officii plenus,* revan (u službi); voll Eifer, jemand gefällig zu sein, *alcis studiosus,* uslužan, udvoran.

Dienstbeflissenheit, *sedulitas, industria,* revnost u službi, službena revnost, službena gorljivost; D. gegen jemand, *studium erga s. in alqm,* uslužnost; *v.* Dienstfertigkeit.

Dienstfertigkeit, *officiosa voluntas, officium,* revnost, uslužnost, udvornost.

Differentialdiagnose, vergleichende Diagnose, *diagnosis differentialis,* raspoznavanje sravnjivanjem, diferencijalna raspoznaja.

Differenz, Unterschied, Verschiedenheit, *differentia,* različnost, razlika.

Diffluens, zerfliessend, rastječući.

Difform, *v.* Deform.

Difformität, *v.* Deformität.

Diffus, ausgebreitet, ausgedehnt, verbreitet, *diffusus,* rasprostranjen, raširen, razasut; Ausgebreitet, Ausgedehnt *et* Extensiv.

Diffusio, Ausbreitung, Verbreitung, širenje, rasprostiranje, rasprostranjenje.

D. spirituum naturalium, Durchdringung der Gase, pronicanje plinovâ.

Diffusionsvermögen, Durchdringlichkeit, Diffusibilität, *facultas diffusionis, diffusibilis (adj.),* pronicavost.

Digastricus, *biventer,* zweibäuchig, dvotrbušan, dvobok.

Digerere, digerieren, toplim razmočilom vaditi, toplotom vaditi.

Digestio, Verdauung, probava, probavljanje; *v.* Verdauung.

Digestio, *pharm.,* Extraktionsprocess in der Digestionswärme (30—70° C.), Ausziehen vegetabilischer Arzneistoffe durch eine warme Flüssigkeit, Digestion, vađenje toplim močilom; digerovanje.

Digestionstrakt, *tubus (tractus) digestorius,* probavnik; *v.* Darmrohr *et* Verdauungstrakt.

Digestivus, die Verdauung befördernd, probavljanje uskoravajuć ili pospješujuć; digestivan.

Digitalcompression, *compressio digitalis,* stisak prstima.

Digitalin, *digitalinum,* pustikarovina, prstenkovina; digitalin.

Digitalis, zum Finger gehörig, ručnoprsni; zur Zehe gehörig, nožnoprsni.

Digitalis *(D. purpurea L.; fol.)*, Fingerhut, naprstak, pustikara; *v.* Fingerhut.
Digitatus, fingerförmig, prstast, poput prsta; gefingert, prstat.
Digitus, Finger, ručni prst; Zehe, nožni prst.
Dignathus, Missbildung mit einem zweiten Unterkiefer, nakaza s dvjema donjim čeljustima.
Diktion, *loquendi mos, dictio*, način izricanja, izraz (češki); *v.* Ausdrucksweise.
Dilapsus, das Zerfallen, raspadanje, raspad.
Dilatatio, Ausbreitung, Erweiterung, širenje, raširenje; Dehnung, *tensio, extensio*, rastezanje, rastega, protezanje, protega.
Dilatationscyste, *cysta dilatatione effecta*, raširenjem nastao mjehurak, raširni mjehurak.
Dilatative Hypertrophie, *hypertrophia cum dilatatione*, preobilni porast u širinu, naraslica u širinu, dilatativna naraslica (hipertrofija).
Dilatator *sc. musculus*, der Erweiterer, mišica širnica.
Dilatatorium, Ausdehnungswerkzeug, Erweiterungs-Instrument, rastezalo, širilo.
Dilatieren, erweitern, *dilatare*, raširiti, raširivati (-rujem); dehnen, rastezati (rastežem).
Dillenfrüchte, *fructus anethi* (von Anethum graveolens; volkstümliches Carminativum und Galactagogum), plod kopra, koprov plod; *v.* Anethum graveolens.
Dillöl, *v.* Oleum anethi.
Diluiert, verdünnt, *dilutus*, razrijeđen; raslavljen, ražiđen.
Dimetra, doppelte Gebärmutter, dvomaternica.
Dimorphismus, Doppelgestaltung, Dimorphie, dvoličnost.
Dimorphus, zweigestaltig, dvoličan.
Diodonthercos, doppelte Zahnreihe, dvoniz zúbâ.
Dionin, Äthylmorphinchlorid, *dioninum*, dionin.
Dioptrie, Linseneinheit der Brechkraft, eine Linse von 1 Meter Brennweite, *dioptria*, dioptrija.
Dioptrik, *dioptrica, dioptrice*, derjenige Teil der Optik, welcher sich mit den Gesetzen der Lichtbrechung beschäftigt, Lehre von der Lichtbrechung, nauka o prelamanju svjetla, dioptrika; dioptrischer Apparat, *apparatus dioptricus*, dioptrički stroj (t. j. prozračna jezgra očiju).
Dyospyros *(cortex et fructus diospyri)*, Diospyrus-Pflanze, diospir.
Diphtheritis (des Rachens oder der Nachbarorgane), Rachendiphtheritis, Rachendiphtherie, brandige Bräune, Rachenbräune, *synanche contagiosa*, difterija grla, grônica, gr'onica, zarazna grlovica; grlica; an D. erkranken, *diphtheritide affici*, ògrônčati se (Ivek., Par., Pop.), razboljeti se od gronice (Ivek.).
Diphtherie der Wunden, Wundendiphtherie, *gangraena nosocomialis*, difterija ranâ; bolovišni učac.
Diphtheritisch, *diphtheriticus*, difterijski, gr'oničav (G.).
Diplegia, Doppellähmung, bilaterale Lähmung, obostrana uzma ili kljenut.
Diploë, *meditullium*, die Markssubstanz zwischen den Platten der breiten (Schädel-) Knochen, glivanj (-vnja), sredovrsna.
Diploëticus, zur Diploë gehörig, sredovrsni.
Diplokokkus (Pneumonie- oder Fränkelscher, der Meningitis oder Weichselbaumscher), *diplococcus (pneumoniae, meningitidis intra-*

cellularis, diplokok (plućne upale, zažega mozgovnicâ).
Diplopia, *visus duplicatus, visus duplex*, das Doppeltsehen, dvovidost, dvovidnost.
Dipsomania, (periodisch auftretende) Trunksucht, pijanstvo.
Diptamwurzel, *v.* Dictamnus.
Disaccharide (diese Zuckerarten: Rohrzucker, Milchzucker, Malzzucker etc., entstehen aus zwei Molekülen Monosen durch H_2O-Austritt, sind sonach die Anhydride zweier Monosaccharide), $C_{12}H_{22}O_{11}$, Biosen, Saccharosen, Doppelzucker, *disaccharida*, dvošećeri, disakaridi.
Discissio *s. dilaceratio* **cataractae**, Zerstückelung des Stares, komadanje, raskomadanje mrene.
Discret, abgesondert, getrennt, *discretus, disiunctus*, rastavljen, razlučen; prekinut, prekidan.
Discus, Scheibe, kotur, koturac, kolutac (-luca).
D. oophorus, Scheibe des Graaf'schen Follikels, Keimscheibe, jajaščani kolutac, ležnica (jajašca).
D. *s. cumulus* **proligerus**, *(tache embryonnaire fr.)*, Keimhügel, Embryonalfleck, Fruchthof, zametni humac, zametište.
Dislocatio, Verschiebung, Verrückung, Lageveränderung, Dislozierung, pomak, premak; premještaj, rastavak (-vka); *v.* Lageveränderung.
D. articulationis, *luxatio*, Ausrenkung, Verrenkung, izmak, iščenuće.
Dislocieren, verschieben, *loco suo movere*, pomàći (pòmaknêm), premàći (prèmaknêm); sich ein Gelenk dislozieren, *v.* Verrenken.
Dispensare, ausfolgen, verabfolgen, dispensieren, izručivati (-rùčujêm), predavati, predati, izdati, izručiti.
Dispensatio, Verabfolgung, izručivanje, predaja; davanje.
Dispersus, zerstreut, razasut, rasipan, rasijan.
Disponieren zu einer Krankheit, *v.* Inklinieren.
Dispositio, Anlage (zu einer Krankheit), Krankheitsanlage, naginjanje, sklonost (na bolesti).
Dispositionsfähigkeit, das Vermögen eines Menschen, seiner socialen Stellung in jeder Beziehung gerecht zu werden, *ipsum suae vitae modum habere posse*, sposobnost sam sobom upravljati.
Disposition, angeborene, *dispositio congenita*, prirođeno naginjanje na što, prirođena sklonost na što; prirođenost; *v.* Prädisposition.
D., ererbte, (wenn die Anlage schon bei der Aszendenz vorhanden war), *dispositio hereditaria*, naslijeđena (baštinjena) sklonost (na što).
D., erworbene, (entsteht durch Infektion, Trauma, Stoffwechselanomalien), *dispositio acquisita*, stečena (zadobljena) sklonost, stečeno naginjanje (na što).
Dissectio, *a)* Zerschneidung, Dissektion (z. B. des Foetus mit dem Küstnerschen Rhachiotom), razrezivanje, razrez; *b)* anatomisches Präparieren, razudbeno (anatomijsko) prigotavljanje.
Dissectionsbrillen, Dissectionsgläser, convex-prismatische Gläser (jede Hälfte einer in der Mitte durchschnittenen planconvexen Linse wird als Brillenglas verwendet; solche Gläser ermöglichen möglichst nahes Sehen kleiner Objekte trotz schwacher Konvergenz der Sehachsen), *vitra ocularia (perspicilla) dissecta s. convexo-prismatica*, rasječeni naočari, ispupčeni bridnjački očali, bokati prizmatički očali.

Disseminiert, ausgesät, *disseminatus,* rasijan; ausgestreut, razasut, raštrkan.

Dissemination, *path.,* Ausbreitung in der Nachbarschaft in Form zerstreuter Herde, besonders einer bösartigen Geschwulst, *disseminatio,* rasijavanje; raštrkanost.

Dissimilation, *v.* Abbau.

Dissimulation, Verheimlichung von Krankheitssymptomen (nicht selten bei Irren, um aus der Anstalt entlassen zu werden, ferner bei Farbenblinden usw.), *dissimulatio,* zatajenje (zatajivanje) znakova bolesti; pretvaranje (prečinjanje) bolesnikâ.

Dissociatio, Trennung, razdružba; odjelba.

Dissolutio, die Auflössung, razvez; die (organische) Zerstörung, raspad, raspadanje.

Dissonanz, Disharmonie, *dissonantia,* razglasje, nesuglasje, nesklad.

Dissoziation, *path.,* (z. B. zwischen Vorhoff und Kammer; der Bewegung der Augenmuskeln), *dissociatio,* nesklad, neslaganje; disociacija.

D., *chem.,* eine partielle, mit der Temperatur zunehmende Zersetzung gleichartiger Moleküle in andere, unter sich gleiche oder ungleiche Moleküle oder in freie Atome, wobei sich die abgespaltenen Teile bei der Abkühlung wieder zu dem ursprünglichen Körper vereinigen, *dissociatio (molecularum),* razdružba, disociacija (molekulâ).

Distichiasis, anomales Hervorwachsen einer überzähligen, einwärts gegen den Augapfel gekehrten Wimpernreihe, Zweiwuchs der Zilien, trepavični dvoredac, dvoredne trepavice; dvoredne badlje, dvoredni badlji ili badljevi.

Distomum, *distoma* (Klasse: *Platodes,* Plattwürmer, crvi plošnjaci; Ordnung: *Trematodes,* Saugwürmer, crvi sisači), *vet.,* Doppelloch, dvoustica.

D. hepaticum, Leberegel, Leberdoppelloch, metilj.

D. haematobium (Erreger der Blutharnruhr; in heissen Ländern Parasit), im Blute (der Pfortadervenen) lebendes Doppelloch, krvna dvoustica; Bilharzia *et* Bilharziose.

D. lanceolatum, lanzettförmiger Leberegel, lanzettförmiges Doppelloch, bockasti ili botkasti metilj.

Distomiasis des Blutes, krvna distomiaza; *v.* Bilharziose.

Distorsio, unvollkommene und vorübergehende Verschiebung von Gelenkenden, Verstauchung, uganuće, šklecnuće.

Distractio, das Auseinanderziehen, die Abziehung, rastezanje, razvlačenje, odvlaka, odvlačenje; Verzerrung, razvlaka; kreveljenje.

D. articulorum, Extension der Gelenke, rastezanje zglobovâ.

Diuresis, das Harnen, der Harnabgang, mokrenje, puštanje vode; scanje, pišanje.

Diureticum, *sc. remedium,* harntreibendes Mittel, mokrilo, mokrogon, vodogon.

Diureticus, harntreibend, tjerajući na mokraću, diuretičan.

Divertikel, Nebengang; seitliche Ausstülpung, *diverticulum,* zalazak, zahodak; Ausbuchtung, ispupčenost; *cf.* Recessus.

Divulsio, das Zerreissen, die Zerreissung, rastrganje, kidanje.

Dochmius, (Klasse: *Annelides,* Rundwürmer, crvi oblići; Ordnung: *Nematodes,* Fadenwürmer, crvi vlašnjaci; Familie: *Strongylides,* Palissadenwürmer, crvi vitičnjaci),

vet., Krummkopf, krivoglavac; *v.* Ankylostomum.

Dolabra, *circuitio,* Umgang, Gang, Tour, obavit (-i), ophod trakom.

Dolichocephalia, Langköpfigkeit, dugoglavost.

Dolichocephalisch, *dolichocephalicus,* langköpfig, dugoglav.

Dolichocephalus, Langkopf, dugoglavac.

Dolor, Schmerz, bol.

D. osteocopus, (syphilitischer) Knochenschmerz, kostobol (zbog boline).

Dolores ad partum, eigentliche Geburtswehen, pravi hipovi ili trudovi; (porodni) naponi; *v.* Treibwehen.

Dolores parturientium, Wehen, Geburtswehen, hipovi, trudovi, popaci (-daka), prinosi, naponi.

Donax *(Arundo donax L.; rhizoma),* Gartenrohr, trst (-i).

Doppelbild, *imago duplex,* dvoguba slika.

Doppelbildung, durch Spaltung der ganzen Fruchtanlage — des noch nicht differenzierten Keims — entstehende Missbildung, dvostruka tvorba, podvojna ili dvoguba tvorba, dvotvorba.

Doppelbruch, *fractura duplex,* dvolomak (-mka).

Doppelcanüle, *cannula duplex,* dvosvička.

Doppelgangkatheter, *catheter duplex, catheter à double courant,* dvocijevni procurak.

Doppelhaken, *hamus duplex,* dvokuka.

Doppelheit, *duplicitas,* dvogubost.

Doppelkinn, *mentum duplex,* podbradak.

Doppelloch, *v.* Distomum.

Doppelmesser, *culter, cultellus duplex,* dvogub nož (r.: dvustoronnjaja britva), dvonož.

Doppelmissbildung, *deformitas geminata, monstrositas duplex,* podvojna izvrglost, podvojnik, srasli dvojci (r.: sroshijasja dvojni).

Doppelotoskop, *otoscopium duplex,* ušno dvojno zrcalo.

Doppelrohr, *tubus duplex,* dvostruka cijev.

Doppelsalze (entstehen durch Ersatz der vertretbaren H-Atome der Säure durch verschiedene Metallatome, oder durch Zusammentreten der Moleküle mehrerer einfacher Salze ohne Vermittlung der Molekülbindung durch bestimmte Atome), *sales duplices,* dvosoli.

Doppelschale, Petri-Schale, *patĕra duplex,* dvojna zdjelica (r.: dvojnaja čaška).

Doppelschiene, *ferula duplex,* dvostruka udlaga.

Doppelschlinge, gekreuzte, (zum Festhalten des Katheters), *laqueus cruciatus duplex,* dvostruka ukrštena petlja, nakrsna dvopetlja.

Doppelsehen, das, *v.* Diplopia.

Doppelseitiges Leistenbruchband, *bracherium utrimque,* dvostran dimljačni potpašaj ili prodernjak.

Doppelsinn, Zweideutigkeit, *ambiguitas,* dvoličnost, dvosmislenost, dvoumnost.

Doppelsinnig, zweideutig, *ambiguus,* dvoličan, dvosmislen, dvouman.

Doppelt, *duplex,* dvostruk, dvogub, dvojni.

Doppelte Brechung, *refractio duplex,* dvostruk ili dvogub lom, dvolom, dvolomnost.

Doppeltes Bewusstsein, *v.* Delirium palingnosticum.

Doppeltkohlensauer, *bicarbonicus,* dvougljikokisni.

Doppeltkohlensaures Salz, Bikarbonat, *bicarbonas,* dvougljan, dvokarbonat.

Doppelzüngig (heuchlerisch, falsch

sein, *duplicem esse,* dvòličiti; doppelzüngiger Mensch, *(homo) duplex, bilinguis,* dvoličan čovjek; Doppelzüngigkeit, das Doppeltreden, *duplicitas,* dvòličênje, dvoličnost.
Dorn, Stachel, *spina,* šiljak, zubac (-pca), trn.
Dornfortsatz, *processus spinosus,* zupčata nastavina, ostriš (-a); rtna izrasao (-sli).
Dornloch (des grossen Keilbeinflügels), *foramen in spina s. spinosum (alae magnae ossis sphenoidei),* rupica (kutnoga) zupca (krila kosti zagvozdače); otvorak na trnu.
Dornmuskel, *musculus spinalis,* zupčana mišica; ostrišna mišica.
Dorsalis, auf dem Rücken befindlich, den Rücken betreffend, Rücken-, hrpten.
Dorsch, *gadus calarius,* oslić, dorac.
Dorsum, *tergum,* der Rücken, hrbat (-pta), leđa *(pl.).*
D. ephippii, Sattellehne, naslon sedla.
D. linguae, Zungenrücken, gornja površina ili hrbat jezika.
D. nasi, Nasenrücken, nosni hrbat.
D. nasi osseum, knöcherner Nasenrücken, koštani nosni hrbat.
D. pedis, Fussrücken, grana ili ljesica noge.
D. s. superficies dorsalis manus, Handrücken, grana ili ljesica ruke.
D. testiculi, Hodenrücken, mudovni hrbat.
Dosis, die Gabe, obrok, obročić.
Dotter, *vitellum, vitellus,* žutanjak, žumanjak, žumanjac, žumanac, žumance, žutac *(gen.* žuca).
Dottergang, Dotterkanal, Nabelblasengang, *ductus omphaloentericus s. omphalo-mesentericus s. omphalo-mesaraicus,* pupčano-crijevni propust.
Dotterhaut, *zona pellucida, cuticula vitelli,* opna žumanjevica, požumanjka; požutica.
Douche, *v.* D u s c h e.
Douchen, *v.* D u s c h e n.
Douglas'scher Raum, *excavatio rectouterina s. Douglasii,* materničnogužnjačna ili Douglasova dubičina.
Dracunculus *(Artemisia dracunculus L.; herba s. summitates),* Estragon, tarkanj.
D., *entoz., v.* F i l a r i a m e d i n e n s i s.
Draht, *filum metallicum,* žica.
Drahtbügel, Schutzkorb aus gebogenem Draht und Holzstäben, *arcus filis metallicis tegens,* zaštitni obluk od žice, zaštitni obluk žičnjak.
Drahtecraseur, Fadenschlinge zur Gewebsdurchtrennung, *apparatus ligatorius cum laqueo filiformi,* rastavna končasta (žična) petlja; žica rastavljača.
Drahtgittergewebe, Drahtsiebstoff, *reticulum aëneum, tela metallica,* mrežast žični pletež, sitasta žičnina.
Drahthaken, *hamus e filo metallico,* žična kuka.
Drahthose, *braca filis metallicis,* žična nogavica; nogavica žičnjača.
Drahtpinsel, *penicillum filis metallicis,* žična četka, žični kist.
Drathschiene, *ferula filis ferreis,* žična udlaga.
Drahtschiebschiene, *ferula reticulata aënea,* sitasta žična udlaga.
Drahtschwebe, *apparatus suspensosorius e filis ferreis compositus,* viseća žična sprava, žična visjelica; *cf.* S c h w e b e a p p a r a t *et* S c h w e b e s c h i e n e.
Drahtstiel, *manubrium e filo metallico compositum,* držak od žice.
Drainage, Abführung von Flüssigkeiten aus Körperhöhlen, Abscessen oder Wunden nach aussen, fast ausschliesslich mittelst kleiner

Röhren, Drains), *liquoris deductio tubis,* odvod, odvođenje teciva, drenaža, drenedž; potcijevljenje.
Drainageröhre, Drain, *tubus liquorem deducens, tubulus elasticus,* cijev odvodnica, odvodna cijev; cijev za drenažu.
Drainagieren, *siccare tubis, liquorem tubis deducere,* potcijeviti.
Drang zum Stuhl, *tenesmus,* natezavica, natuživanje; napon kod stolice; *v.* S t u h l z w a n g.
Drangwehen, *v.* D o l o r e s.
Drastica, heftig wirkende Mittel, speziell Abführmittel, drastična ili žestoka čistila.
Drastisch, heftig wirkend, *drasticus,* drastičan, žestoko djelujuć, žestok.
Draufgänger, jemand der seine Arbeit übers Knie bricht, koji brzo i zlo radi; Haudegen, *homo pugnax,* posjeklica, zadribalda.
Drehen, etwas, (wenden), *vertere,* òkretati (òkrećêm); drehend verfertigen, *torquere,* vrtjeti, víjati (vîjâm), uvíjati (ùvîjâm); (zusamendrehen) súkati (sûĉêm), usúkati (ùsûĉêm); (zudrehen) zàvrtati (zàvrćem).
Drehachse, *axis rotationis,* os okretnje ili vrtnje, osovina.
Dreher, *ovis se circumvertens, hydrocephalo hydatideo incitata,* vrtoglava ovca okretača.
Drehgelenk, Radgelenk, Rollgelenk, *articulatio trochoidea s. trochoides,* kretaći zglob, okretno ili okretaljno zglobje; točilo.
Drehkrankheit, Taumelsucht, Tölpischsein, Kopfdrehe, *hydrocephalus hydatideus,* vrtoglavost, vrtoglavica (kod govedâ i ovacâ).
Drehpunkt des Augapfels, *centrum rotationis bulbi (oculi),* vrtište očinje jedarke.
Drehsucht, *v.* D r e h k r a n k h e i t.
Drehung, *versatio, rotatio,* okretanje, obrtanje, vrćenje; sukanje; zavrtanje.
Drehwurm, Gehirnblasenwurm, Gehirnquese, *vet., coenurus cerebralis,* brvak (-vka).
Dreieckiges Bein (der Handwurzel), Pyramidenbein, *os triquetrum, cuneiforme s. pyramidale (carpi),* koščica tronuglica; trougla koščica.
Dreifaltigkeitsblume, dreifarbiges Veilchen, *viola tricolor,* dan i noć.
Dreigeteilter Nerv, fünftes Paar der Hirnnerven, *nervus trigeminus s. par quintum (nervorum cerebralium),* živac trojnik.
Dreiköpfiger Streckmuskel des Armes, Vorderarmstrecker, *musculus triceps s. extensor brachii,* mišica troglavka (ili troglavica) nadlakta.
Dreilappig, *trilobus,* trokrp.
Dreist, *audax, fidens, fortis,* drzak, drzovit, prodrzljiv; unerschrocken, *impavidus, intrepidus,* srčan; frech, *protervus,* bezobrazan, bestidan.
Dreistigkeit, *audacia, fidentia, fortitudo,* drzovitost, drskost, prodrzljivost; Unerschrockenheit, *animus impavidus,* smionost, srčanost; Frecheit, *protervitas,* bezobraznost, bestidnost.
Drillinge, *trigemini,* trojci *(sing.* trojak; trojče).
D. gebären, *triplicem partum procreare,* otrojniti se; Eine, die Drillinge geboren hat, *quae triplicem partum procreavit,* otrojnjakinja.
Drillingsschwangerschaft, gleichzeitige Entstehung dreier Früchte, *praegnatio triplici foetu,* nošenje trojakâ; biti tegotnom trojcima.
Drogen (pflanzliche, tierische, verschiedene [Bimsstein, Kieselgur, Graphit, Schmirgel]), die einfachen Arzneistoffe des Handels, *medica-*

mina drogistica, trgovinski prosti lijekovi; Drogist, *drogista*, drogista (pol.: lekownik).

Drohen, *minari, minitari (alci alqd s. re)*, prijètiti (prìjetim), poprijetiti, poprećivati (-ćujem), priprijetiti (priprijetîm), priprećivati (-ćujem), hrustiti se.

Drohung, *(com) minatio*, prijetnja, pripretnja, grožnja, priprećivanje.

Drosseladergrube, Drosselgrube, *fossa iugularis*, dubičina gršne (žile) krvnice, gršna dubičina.

Drosseladerloch, Drosselloch, *foramen iugulare s. lacerum*, rupica gršne (žile) krvice.

Drosselausschnitt, *incisio iugularis*, gršna izrezina.

Drosselfortsatz, *processus iugularis*, gršna nastavina.

Drosselknoten (des Zungenschlundkopfnerves), *ganglion iugulare (nervi glossopharyngei)*, gršni uzlenik (živca jezično-ždrijelnika).

Drosseln, *strangulare, laqueo interimere alqm*, daviti omčom, gušiti omčom; *v.* Erdrosseln.

Drosselvene (äussere, gemeinschaftliche, innere, mittlere oder äussere vordere, vordere), *vena iugularis (externa, communis, interna s. cerebralis, media s. mediana vel subcutanea colli s. iugularis externa anterior, anterior)*, gršna (žila) krvnica (vanjska, opća, nutarnja, srednja, prednja).

Druck, *pressus*, pritisak (-ska).

Druckatrophie *atrophia ex compressione*, nestaja zbog pritiskivanja ili stiskanja; nestaja tlakom, tlačna nestaja.

Druckbrand, *necrosis e compressione*, odumrlica od pritiska, tlačni učac (-čca); *v.* Decubitus.

Druckempfindlichkeit, *pressu effecta sensibilitas*, osjetljivost kod pritiska.

Drücken, *premere, comprimere*, tìskati, tíštati (tištim), pritiskivati (-kujem), tisnuti (tisnem), pritisnuti (pritisnem), gnječiti; einem die Hand drücken, *manum alcis amplecti*, rukovati se s kim.

Drücken, das, *pressio, compressio*, tìskânje, tíštanje, pritiskivanje; *v.* Pressen, das.

Druckschrift, *typographicae litterae*, štampano pismo.

Drucksinn, *baraesthesia*, osjećaj tiska.

Druckverband, *vinctura compressiva*, tlačni vez, tlačni zavoj, tlakovez; einen Druckverband anlegen, *obligare alqd per compressionem*, omotati tlačni vez, zaviti (oviti) tlačnim zavojem; *v.* Compressionsverband.

Drupa, Steinfrucht, pećkovica.

Druse, *a)* Drüse, *vet.* Pferdegrippe, *hippocoryza, hippocoryzoma*, keh; nazeba u konja (Grč.); drusig werden, *hippocoryza affici*, okehati; *b)* Krystalldruse, *drusa*, kukanac; *v.* Drusen.

Drüse, *a) glandula*, žlijezda; žlijezdica; *v.* Epitheldrüsen *et* Gefässdrüsen; *b) vet.*, *v.* Druse a).

D., acinöse, *glandula aciniformis*, jagodičasta žlijezda, žlijezda jagodnica.

D., anomale, wandernde Drüse, *adenitis equorum anomala*, neobični keh.

D., bedenkliche, *adenitis equorum chronica*, zastarjeli keh.

D., brandige, hitzige Kopfkrankheit der Pferde, brandiger Strengel, *diphtheritis membranae mucosae narium equorum*, difterijski kah.

D., gutartige, Drüse der Pferde, *adenitis equorum, morbus glandulosus*, keh, kah, smolika.

D., schlauchförmige, *glandula folli-*

cularis s. utricularia, mješinasta žlijezda.

Drüse, solitäre, *folliculus s. glandula solitaria s. sporades*, samotvorna mješnica.

D., tubulöse, *glandulae tubulosae*, cijevnjak žlijezde.

D., verdächtige, *adenitis equorum suspecta, malleus humidus chronicus nodis non exulceratis*, sumljivi keh, sakagija neizvrijeđenim čvorićima.

D., verschlagene, *adenitis equorum deiecta s. delata*, odbio se keh, odvraćen keh.

Drusen, viele zu Stücken vereinigte Krystalle, besonders Höhlungen im Gestein mit Krystallen, Krystalldrusen, *conglomerata crystallorum, ital. druse di cristalli, franz. druses*, kukanci (*sing.* kukanac), grozdovi (*sing.* grozd) ledaca; *cf.* Drusig.

Drüsen-, *glandularis*, žlijezni, žlijezdovni.

Drüsen, aggregierte oder zusammengehäufte, des Uterus, *glandulae utriculares uteri*, maternične žlijezde sluzavnice.

Drüsen der Gebärmutterschleimhaut, *glandulae uteri*, maternične nakupne (žlijezde) sluzavnice.

Drüsenartig, *adenoides*, žlijezdast.

Drüsenbeule, *v.* Drüsengeschwulst *et cf.* Bubo.

Drüsenbläschen, das bauchige Säckchen der einfachen alveolaren Drüse, *alveolus*, žlijezni mjehurić.

Drüsendarre, *v.* Tabes mesaraica.

Drüsengeschwulst, *a)* Drüsenanschwellung, *intumescentia glandularis*, žlijezni otok, žlijezna guta; *b)* epitheliale typische Drüsengeschwulst, drüsige Neubildung, *adenoma*, žlijezna patvorina, adenom.

D., syphilitische, *adenitis syphilitica*, bubnjica, bunja, bunjica; *v.* Bubo.

Drüsengewebe, Drüsensubstanz, *textus glandularis*, žlijezdovina.

Drüsengruppen, Peyer'sche, *glandulae s. agmina s. insulae Payeri*, Pejerovi nakupi žlijezdicâ; Pejerove žlijezdice; *v.* Agmina Payeri.

Drüsenkapsel, *capsula glandularis*, žlijezna čaurica.

Drüsenkrankheit des **Rindes**, Perlsucht des Rindviehes, Zäpfigkeit, Stiersucht, Franzosenkrankheit, *adenosis boum*, žlijezdobolja govedâ, štrkanje.

Drüsenkrebs, *carcinoma adenoides*, žlijezdasti rak.

D., harter, fibröser Krebs, *scirrhus*, vlaknit rak.

D., weicher, Medullarkrebs, *carcinoma medullare*, gubina.

Drüsenläppchen (der acinösen oder zusammengesetzten Schleimdrüse), *lobulus glandulae (muciparae aciniformis)*, žlijezna resica (jagodičaste ili složene sluzavnice).

Drüsenschanker, *bubo syphiliticus exulceratus*, žlijezni kankov; bunjični kankov.

Drüsenverhärtung, *induratio glandularis, glandula indurata*, žlijezna otvrda.

Drüsenzellen, *cellulae glandulares*, žlijezne stanice.

Drüsig, *glandulosus*, žlijezdit; žlijezdast.

Drusig, *drusae similis*, kukanast.

Dualitätslehre, *doctrina s. ratio dualitatis*, dvojstvena nauka.

Duboisin (Alkaloid von *Duboisia myoporoides-Scrofularineae*), *duboisinum*, duboasin.

Ductus, Gang, vod, prolaz, jaža; Durchlass, propust; Ausführungsgang, *ductus excretorius*, istočnik.

Ductus arteriosus Botalli, arterieller Botall'scher Gang, odvodni Botaljev propust.
D. Bartholinianus, Bartholin'scher Gang, Bartholinjev slinovod (podjezične slinovnice).
D. biliarii *s. biliferi,* Gallengänge, žučni istočnici.
D. choledochus, gemeinschaftlicher Gallengang, žučovod.
D. cochlearis, häutiger Schneckenkanal, opnata spužnica.
D. cysticus, Gallenblasen - Gallengang, žučnični istočnik.
D. deferens *s. spermaticus,* Samenleiter, sjemenovod; sjemenjak.
D. eiaculatorii, samenentleerende Gänge, sjemenske prskaljke.
D. excretorius, Ausführungsgang, istočnik.
D. hepaticus, Lebergallengang, jetrani istočnik.
D. lacrymales, Tränengänge, suzovodi.
D. lactiferi *s. galactophori,* Milchgänge, mliječni istočnici.
D. omphalo-entericus *s. ompalomesaraicus, v.* Dottergang.
D. prostatici, Ausführungsgänge der Vorsteherdrüse (münden neben dem Samenhügel), istočnici (žlijezde) predstojnice.
D. Santorinianus *s. pancreaticus s. accessorius (Santorini),* Santorini'scher Ausführungsgang, Santorinijev ili nuzgredni slinovod.
D. Stenonianus, Stenson'scher Gang, istočnik obušne slinovnice, Stenonov istočnik.
D. sublinguales, Ausfürungsgänge der Unterzungendrüse, slinovodi podjezične slinovnice.
D. submaxillaris (Whartoni), Ausführungsgang der Unterkieferdrüse, donjočeljusni istočnik.
D. sudoriferus, Schweissdrüsengang, znojovod.
Ductus thoracicus, Milchbrustgang, prsni mezgovod.
D. thoracicus dexter *s. minor,* kleiner Milchbrustgang, manji ili desni prsni mezgovod.
D. Wirsungianus, *d. pancreaticus,* Ausführungsgang der Bauchspeicheldrüse, istočnik trbušne slinovnice, Wirsungjev istočnik.
Dulcamara *(Sólanum dulcamara L.; stipites),* Bittersüss, gorkoslad, rashodnik.
Dulcis, süss, sladak (-tka, -tko).
Dulciculus, *subdulcis,* süsslich, slađan, slađahan, slatkast, slačast; *subdulcis esse sapore,* süsslich schmecken, slačati, slačast biti.
Dumm, *stolidus; stultus, ineptus,* glup; benast, bedast, sakaludast; dumm machen, *reddere stultum,* uglupiti, obenaviti; dumm werden, *ineptum fieri,* oglupiti.
Dummheit, *stupiditas,* glupost, benastoća, bedastoća.
Dummkoller (der Pferde), *amentia, fatuitas (equorum),* žura.
Dummkopf, *homuncio,* blezan, blesa, blezga; *v.* Tölpel.
Dummkrankheit, Dummheit (beim Rinde, Schweine, bei Hunden), *amentia (boum, suum, canum),* glupost (govedâ, svinjâ, paščadi).
Dumpfer Geruch, dumpfiger (modriger, muffiger) Geruch, *situ corruptus (situm redolens) odor,* tonjava duha, tonjav zadah, tonj.
Dumpfer Schall, *sonus obtusus,* mukli ves, mukli (potmuo) vesak; *v.* Hall, dumpfer.
Dumpfig, *situm redolens; humore vitiatus,* tonjav (zrak), tuhljiv (brašno *x.*); dumpfig werden, *situm redolēre,* tuhnuti; Dumpfigkeit, tuhnina.
Dünkel, *fastidium, (insolens s. inanis) superbia,* uobraživanje; taština, oholost; nadutost.

Dunkelbraun, *fuscus, subniger,* tamnosmeđ, zàgasit, ugasit.
Dunkelfeldbeleuchtung, *illustratio areae opticae obscura luce,* rasvjeta vidika (vidnoga polja) tamnom svjetlošću.
Dünkelhaft, *(opinionibus) inflatus, inani superbiā elatus, vanus, superbus,* uobražen; tašt, ohol; nadut.
Dunkle Farbe, *fuscus color, pŭllŭm,* tamna (mrka, zagasita) boja.
Dünn machen, *attenuare, extenuare,* tanjiti, otánjiti (òtanjim).
Dünn werden, *extenuari,* otančati, otančavati (otànčavam), istančati, tanak (tanji) postati, tanak (tanji) pòstajati (pòstajêm).
Dünndarm, *intestinum tenue,* tanko crijevo; posno crijevo.
Dünndarmgekröse, *mesenterium,* tankocrijevni opornjak ili nabornjak.
Dünndarmschlingen, *gyri intestini tenuis,* vijuge tankoga crijeva.
Dünnhaarig, *rārĭpĭlus,* rijetkovlas.
Dunst, *exhalatio,* hlap; es bildet sich D., *exhalat,* hlapi, izdušuje; Dampf, *vapor,* para; Dampf von sich geben, *evaporare; fumare,* isparivati se; Dampf an etwas gehen lassen, *alqd vaporare,* pariti što.
Duodenalcatarrh, *duodenitis catarrhalis,* dvanaesnični nastid ili katar.
Duodenalgeschwür, *ulcus duodenale,* dvanaesnični vrijed.
Duodenum *(sc. intestinum),* Zwölffingerdarm, dvanaesnik, crijevo od dvanaest palacâ, plendeš.
Duplex, doppelt gefaltet, doppelt zusamengelegt, u dvoje složen, u dvoje presomljen; doppelt, dvostruk, dvogub, dvojak; zweifach, dvostruk, dva puta tolik, dvojinom veći, dvojinom više.
Duplikation, Verdoppelung, *duplicatio,* podvostručenje; *v.* Verdoppelung.
Duplikatur (z. B. Bildung einer Duplikatur des Lides [Deckfalte] bei kompleter Ptosis), doppelte Lage, *diplasiasmus,* podvostručenost, dvogubost; *bot.* udvojenost; *v.* Duplikatur.
Dupliziert, verdoppelt, *duplicatus,* podvostručen, dvogub; *bot.* udvojen.
Duplizität, *diplasiasmus,* Doppelheit, dvogubost; sugubost; *v.* Duplikatur.
Dura mater, *pachymeninx, meninx fibrosa,* harte oder fibröse Hirnhaut, tvrda mozgovna opna.
Dura mater spinalis, *pars spinalis durae matris,* Rückenmarksteil der harten Hirnhaut, hrptenjačni dio mozgovne opne.
Durchblasen, *perflare,* propúhati (pròpušem).
Durchbohrung, *perforatio, diatrēsis,* probušaj; (durchbohrte Stelle) probušina; (das Durchbohren) probušivanje.
Durchbrechen, *perfringere, perrumpere alqd s. per alqd, erumpere ex alqua re,* prolomiti, pròdrijeti (prȍdrem), pròdirati (-rem), prokinuti se (ognojak); provaliti.
Durchbrennen, *perurere,* prožèći (prožèžem), prožgati (-žgem), prožigati (-žižem, -žigam).
Durchbrochen, *perruptus,* šupljikast.
Durchbruch, *eruptio; ruptura,* prolom, provala, prokid, pròdiranje; das Durchbrochene, prolomina.
D. der Blattern, *eruptio variolae,* opučaj, opučivanje boginjâ.
Durchdringen, *penetrare (per, ad alqd), persadere, perrumpere (alqd s. per alqd),* prodrijeti (prodrem), pronići (-niknem), pronicati (-čem), prožeti (-žmem), (»čuvaj da te vjetar ne prožme«), prožimati (-žim-

ljem, -mam; »studen me prožima«); prožimnavati (-vam); *cf.* D u r c h b r e c h e n.

Durchdringend, *penetrans*, prodirući, probijajući, proničući; durchdringende Stimme, *vox peracuta*, oštar (dirajući) glas.

Durchdringender Schmerz, *cruciatus, acer doloris morsus*, ljuta bol.

Durchdringlich, *penetrabilis, pervius*, prodirljiv, prolazan, prohodan, pronicav, probojan; durchdringliche Stimme, *vox penetrans s. stridula*, proničući glas; *v.* D u r c h d r i n g e n d.

Durchdringlichkeit, *penetrabilis (adi.)*, probojnost, prodirljivost; pronicavost; *cf.* D i f f u s i o n s v e r m ö g e n.

Durchfall, *v.* D i a r r h o e a.

Durchfeuchtet, *madefactus*, promoknut, provugnut, razvlažen, prokvašen, raskvašen, povlažen.

Durchfliessen, durchfluten, *perfluere*, protjecati (-tječem); das D., protjecanje.

Durchflochten, *pertextus, complexus*, propleten; durchflochtener Muskel, *musculus complexus*, mišica propletenka, propletenica.

Durchgang, *transitus*, prolaz; (der Ort des Durchganges) prolazište.

Durchgängig, wegsam, *permeabilis, pervius*, prolazan.

Durchgängigkeit, *permeabilitas*, prolaznost.

Durchkreuzung, *decussatio*, križanje, ukŕšćanje, ukršćavanje.

Durchlass, *transmissio*, propust, prolaz; das Wehr, splavnica.

Durchlässigkeit der Gefässe, *permeabilitas vasorum, vasa transmittunt alqd*, propustljivost žilja.

Durchleuchten, *perluminare, translucere, pellucere*, prosvijetliti, prosvjetljivati (-ljujem), prosvjetljavati, prosjaivati (prosjàujem).

Durchleuchtung (z. B. der Lunge), *perluminare*, prosvjetljivanje, prosvjetljavanje, prosjaivanje.

Durchliegen, *cubando exulcerari*, probiti se nazad; Durchliegen, das, proležanje; *v.* D e c u b i t u s.

Durchlöchern, *perforare* probúšiti (pròbušim); bušiti, probijati (pròbȋjâm).

Durchlüften, *v.* A u s l ü f t e n.

Durchmachen (überstehen), eine Krankheit, *morbo perfungi, evadere ex morbo*, izbaviti se bolesti, preboljeti, prebolijèvati (prebolijèvam); *v.* G e n e s e n.

Durchmesser, *diametrum, diametrus, dimetiens (sc. linea)*, prijećnik, poprečnik; im Durchmesser, *diametro*, popreko.

Durchnässt, *permadefactus*, promočen.

Durchpressen, *premere per alqd*, protiještiti (kroz što).

Durchriss, *diruptio, ruptio, ruptura*, prokid, pretrg.

Durchsägen, *serra dissecare*, propiliti; prepiliti, pretesteriti.

Durchscheinend, *translucens*, prozračan; *v.* D i a p h a n.

Durchschimmernd, *per nitorem alcis rei (aëris) relucens*, bliskajuć ili blistajuć se kroz što.

Durchschlagen, *procolare, transmittere alqd*, propùstiti (pròpustȋm kroz što), probiti (pròbijêm što), probijati (pròbȋjâm).

Durchschneiden, spalten, *persecare, scindere*, prorezati, prorezivati (-zujem), razrezati, prosjeći, prosijecati (-cam), presjeći, rasjeći; mit der Schere d., *forfice scindere*, prestrići (-žem), prestrizati (-zam).

Durchschnitt, *sectio*, prorez; prosjek, prosjeć (-i); (Ort, wo etwas durchschnitten ist) *incisura*, prorezina; prosječina.

Durchschwitzung, *transsudatio*, probijanje, proboj (žičine); propotak; *v.* T r a n s s u d a t i o n.

Durchsehen, *spectare s. perspicere per alqd*, prozirati (-rem), prozreti (-zrem); das D., proziranje.

Durchseihen, *percolare, colare per (colum linteum)*, procijediti (pròcijedim), procjeđivati (-đujem).

Durchseihung, procjeđivanje; *v.* P e r c o l a t i o.

Durchsetzen, durchdringen, durchziehen, *permanare, pervadere, imbuere (odor, humor)*, probijati kroz što, probiti, prodrijeti (-drem), proći kroz, prokvasiti, prònicati (pròniče; plinovi), ràstjecati (ràstječem) se; erfüllen, *implere*, ispuniti, ispunjati, ispunjavati.

Durchsetzt, *plenus alcis rei s. alqua re, imbutus*, proniknut, probit, ispunjen; durchfeuchtet, pokvašen.

Durchsichtig, *pellucidus*, proziran, providan, providljiv.

Durchsickern, *percolari, transmitti, stillare*, protajati (-je), prokapljivati (prokàpljuje).

Durchsieben, *cribrare, percribrare*, pròsijati (-jem), prèsijati (-jem), presijevati (prèsijevam).

Durchspülung (der Kanalisationsrohre *etc.*), *perluere*, isplákati (ìsplâćêm), poplákati (pòplâćêm), poplakívati (poplàkujêm).

Durchstechen, eine Nadel, *intercidere, transfidere*, probòsti (probòdem) iglu; *transsuere acu*, probosti (-odem), probadati.

Durchstechung der Weichteile, *intercisio, transfixio, intersectio mollium*, probod mekuča.

Durchstecken, *traiicere*, protaknuti, proticati (-tičem); promoliti, promalati; einen Faden durchstecken, *v.* D u r c h z i e h e n, einen Faden.

Durchstrahlen, *translucere, perlucere*, prosjajivati (-vam), prosjati (-sjam).

Durchstrahlung (des Körpers), *translucere (corpus)*, prosjajivanje (tijela).

Durchströmen, *fluere per alqd*, protjecanje; tjecanje kroz . . .

Durchtriebenheit, (Übung in Schelmerei), *petulantia*, prepredenost; (Schlauhéit) *calliditas*, lukàvost, lukavština; himba; (Verschlagenheit) *versutia*, vuhvenost, šegavost; ein durchtriebener Mensch, *petulans; callidus; versutus*, prepreden; lukav; vuhven, šegav čovjek; lukavac (-vca), šegavac (-vca).

Durchtränkt, *permadefactus, liquore saturatus*, prokvašen, razmočen, skroz napojen.

Durchwachsen, *enasci inter rem, internasći*, rasti kroz, prorasti, prorastati (-stam); *cf.* D u r c h d r i n g e n; *adi. internatus, mixtus alqa re; bot. perfoliatus*, prorastao (-sla, -slo); *s.* prorastanje; prorast.

Durchwärmen, *percalefacere*, ugrijati. ràzgrijati (-jem), razgrijávati (razgrijavam), razgrijèvati (ràzgrijevam).

Durchweichen, *permacerare*, promočiti, razmočiti, promakati (-mačem).

Durchweichung, *permaceratio*, promok (-a); das Durchweichen, razmakanje, promakanje.

Durchziehen, einen **Faden** (durch das Nadelöhr), *filum in acum coniicere s. inserere*, ùdjesti (ùdjenêm), ùdjeti (ùdjenem), ùdjenuti (ùdjenêm, ùdjedêm), udijevati, uvŕsti (uvŕzem), uvráziti (ùvrâzîm) konac (u iglu).

Durchzogen, *v.* D u r c h s e t z t.

Durchzug (der Luft), *perflatus (venti)*, promaha, promaja, propuh; Bettunterlage, *transmissum per lectum*, posteljna podvlaka; podvući što u krevetu pod koga.

Dürrkräutler, Kräuterhändler, *qui herbas vendit s. venditat*, travar;

Dürrkräutlerin, *mulier, quae herbas vendit*, travara.

Durst, *sitis*, žeđa, žeđ (-i); der Durst quält ihn, *siti cruciatur*, žeđa ga tare, žeđa ga osvojila.

Dursten, *sitire*, žèđati (žêđam), žèdnjeti (žèdnim), ižèdnjeti (ižèdnim); Durst bekommen, *sitim colligere*, ožèdnjeti (-dnim), ožèdnjati (-njam).

Durstgefühl, *sitientis sensus*, osjećaj žeđe.

Dusche, Duschbad, Sturzbad, *catachysis*, [*franz.* douche; *engl.* shower-bath (wörtlich: Regenschauer-Bad); *ital.* doccia], slapna kupelj, pljušna kupelj, prskaća kupelj; pljuštavica; škropna kupelj (*r.:* duš; *pol.:* natrysk; kąpiel natryskowa); *v.* Brause *et* Brausebad.

Duschen, *catachysi (aqua desiliente) uti*, kupati se pod slapom, zamlazivati se (-zujem se); kupati se pod škropcem; rabiti prskaću (pljušnu) kupelj, rabiti duš.

Düster, etwas dunkel, *subobscurus*, taman, tmast, mračan; (von Ansehen und Benehmen) *austerus, austerior*, sumoran; düstere Vorstellungen, *tristes (maestae) ideae*, tmašne predstave.

Dynamometer, Kraftmesser (zur Bestimmung der absoluten Kraft einzelner Muskeln und Muskelgruppen), *dynamometrum*, silomjer; dinamometar.

Dysarthria, Dyslalie im engeren Sinne, Störung des artikulierten Sprechens, Unvermögen das jeweilige Wort richtig auszusprechen, neispravnost izgovora, nepravo izgovaranje, pogrješno izricanje; disartrija.

Dysaesthesia, erschwertes, krankhaftes Gefühl, schmerzhafte Empfindung, Schmerz, bolno osjećanje, bolno ćućenje, osjet boli, bol; disestezija.

Dysbulia, erschwertes, krankhaftes Wollen, bolno hotenje, neprava voljnost; *dysbuliae*, Willenskrankheiten, Dysbulien, voljne bolesti; disbulije.

Dyschromasia, *dyschromatopsia*, Störung des Farbensehens, poremećen vid bojâ; dishromazija.

Dyschroea, krankhafte Hautfarbe, nezdrava brst, nezdrava boja kože.

Dysecoea, *dysecoia*, Schwerhörigkeit, nagluhost, nagluhoća.

Dysenteria, Ruhr, srdobolja, srčàna, slàba, krvogriz; griža; krvava bjegavka; *v.* Ruhr.

Dysenterieserum, *v.* Ruhrserum.

Dysenterisch, auf die Ruhr sich beziehend, *dysentericus*, srdoboljni, srdobolni.

Dysergasia, Bewegungsstörung, poremećeno gibanje.

Dyskinesis, erschwerte, krankhafte Bewegung, Motilitätsstörung, Dyskinese, poremećena pokretnost, pokretno poremećenje, otešćana gibivost; diskineza.

Dyskrasie, krankhafte Blutmischung, *diskrasia*, nezdrava krv, kalnokrvnost, pogana krv; diskrazija.

Dyskratisch, *dyscraticus*, kalnokrvan; diskratičan.

Dyslalia, *lalopathia*, formelle Sprachstörung (bei richtigen Vorstellungen und ihren Reihen), Sprachstörung in Form undeutlichen Sprechens, nejasan govor.

Dyslogia, *logopathia, logoneurosis*, Unvermögen zur Aussprache des Vorgestellten, nemogućnost izustiti mišljeno; dislogija.

Dysmenorrhoea, *dysmenia*, Menstrualkolik, otegoćeno vrijeme, nepravilno vrijeme, otešćano omjesečenje; dismenoreja.

Dysmorphia, *dysmorphosis*, Missgestaltung, nepodobnost, nagrdnost; nepodoba, nagrda, grdoba.

Dysmorphosteopalinclasia, Wiederzerbrechen des nach Fracturen difform geheilten Knochens, ponovni prelom nepodobno srasla kostoloma.

Dysnoesia, Intelligenzstörung, poremećena umnost.

Dyspareunia, *a)* Fehlen des Wollustgefühls der Frau beim Koitus, manjkanje razbludnoga (ljubostrasnoga) čuvstva ženske kod prilega; *b)* Schmerzen der Frau beim Koitus (treten bei den meisten Sexualkrankheiten der Frauen auf), bolovi ženske kod prilega.

Dyspepsia, schlechte Verdauung, neprobava, loše probavljanje; *v.* Verdauungsstörung *et* Verdauungsschwäche.

Dyspeptische Flatulenz, *flatulentia dyspeptica*, neprobavno nadimanje, nadam s neprobave.

Dyspeptus, schwer verdaulich, teško probavan, teško probavljiv.

Dysphagia, erschwertes Schlucken, Schlingbeschwerde, otešćano gutanje, gutavica.

Dysphasia, Sprachstörung durch den Verlust der den Vorstellungen entsprechenden Wortzeichen, Unvermögen das Wort überhaupt finden zu können, nemogućnost naći riječ; disfazija.

Dysphonia, Erschwerung der Phonation, Stimmstörung, glasovni poremećaj, teškoglasnost.

Dysphoria, Übelbefinden, subjektives Krankheitsgefühl, Unbehagen, neugoda, nelašće, negođe.

Dysphrasia, *phraseopathia*, durch fehlerhafte Gedankenbildung bedingte, krankhafte Redestörung, Störung des Denkens in Worten, poremećeno mišljenje (izraženo) govorom.

Dysphrenia, Seelenstörung, Psychose, duševno poremećenje, dušobolja.

Dyspraxia, anomale Handlung oder Handlungsweise, nepravilno postupanje.

Dyspnoea, Schweratmigkeit, der Zustand unwillkürlich verstärkter und erschwerter Atemtätigkeit, Dyspnoe, Atemnot (bei mangelhafter Auslüftung tiefere und oft auch häufigere Atemzüge, indem das arterielle Blut sauerstoffärmer und kohlensäurereicher als in der Norm wird), teško disanje, pijehanje, pijehnja, pjehavost, dićanje, stezanje pare, uzmiduh; *v.* Atemnot *et* Schweratmigkeit; *cf.* Asthma.

Dyspnoisch, schweratmig, *dyspnoicus*, pjehajući, pjehav.

Dysthelasia, erschwertes oder verhindertes Saugen, otešćano ili zapriječeno sisanje.

Dysthesia, Missbehagen, negoda; *v.* Dysphoria.

Dysthymia, krankhafte Gemütsverstimmung, Schwermütigkeit, Missmut, turobnost, zla volja, zlovolja.

Dystocia, erschwerter, krankhafter Geburtshergang, schwere Geburt, teško rađanje, teški porod.

Dysuria, *dysuresia, dysuresis*, erschwertes und schmerzhaftes Harnen, Harnzwang, teško mokrenje; sitnocur.

E.

Ebnen, das, *complanatio*, poravnjivanje.

Ebriositas, *potandi aviditas*, Trunksucht, pijanstvo (kao bolest); *ebriosus*, trunksüchtig, podat vinu, drht na vino; *s.* pijanac, pijanica,

pijandura; ispičutura; *ebrietas,* Trunkenheit, pijanost.

Ebullitio, das Aufsieden, Aufwallen, uzavrenje, uskljućanje, uskipljenje, uzvar, uskip.

Ebur, Elfenbein, bjelokost, slonova kost.

Eburneatio, Knochenverdichtung, kosno jedranje, zajedranje kosti.

Ecbloma, *v.* Abortus.

Ecbole, *v.* Abtreibung.

Ecbolicus, fruchtabtreibend, izgoneć (utrobni) plod.

Eccausis, das Ausbrennen, ispaljivanje, ispaljenje.

Ecchelysis, *expectoratio,* das Aushusten, iskašljanje, iskašljavanje.

Ecchondrosis, einfach hyperplastische Form der Knorpelgeschwulst, hyperplastischer Knorpelauswuchs, Ekchondrose, (prosti) hrustavi izraštaj; ekhondroza.

Ecchorēsis, Ausleerung, ispražnjivanje, pražnjenje; Stuhlentleerung, stolica.

Ecchymoma, Blutbeule unter der Haut, nagnječina; *v.* Blutbeule.

Ecchymosis, Blutunterlaufung mit scharfer Begrenzung, circumscripte blutunterlaufene Stelle, Ekchymose, omeđen podlet krvi, omeđen krvni naplov; ekhimoza.

Ecchymosiert, blutig unterlaufen, *ecchymoticus,* krvlju podletio, krvlju naplovljen.

Ecchysis, (krankhafte) Ergiessung, (boljno) izlijevanje, (boljni) izliv.

Eccoprotica *(sc. remedia),* Abführmittel, otvarajući lijekovi, čistila.

Ecclisis, das Auseinanderweichen gebrochener Knochen, razmicanje slomljenih kosti.

Ecclysis, Reinigung mittelst eines Klystiers, čišćenje (crijevnim) uštrcajem.

Echinococcus, der Hülsenwurm (eine Gattung der Blasenwürmer, und zwar die geschlechtslose Jugendform der im Darm des Hundes, des Wolfes und des Schakals schmarotzenden *Taenia echinococcus),* komušasti crv, (mjehurica) komuška; ehinokok.

Echinococcus, altriciparieus, »ammengebärender« Hülsenwurm, komuška puna mladicâ.

E. gigas, grosser Hülsenwurm (im Dünndarm des Schweines und in den Muskeln des Fisches), velika komuška.

E. multilocularis, alveolarer Hülsenwurm (in der Leber des Menschen), mnogotina komuška.

E. scoliciparieus *s. granulosus,* granulöser Hülsenwurm, zrnata komuška.

Echinorhynchus (Classe: *Annelides,* Rundwürmer, gujavice; Ordnung: *Acanthocephala,* Hackenwürmer, gujavice bodljoglavke), Kratzer, Hackenkopf, (im Dünndarm des Schweines), (crv) bodljoglavac, čičkovac (-vca; Šul.).

Echium vulgare, Natterkopf, Natterkraut, lisičina, kundučina

Echokinesie, Nachahmungstrieb gesehener Bewegungen bei gewissen Geisteskranken, *echokinaesia,* nagonsko oponašanje viđenih kretnja kod nekih umobolnika; ehokinezija.

Echolalie, Echosprache, gedankenloses Nachsprechen des Vorgesagten (besonders bei Geistesschwachen, Wahnsinnigen), *echolalia,* ponavljanje govora poput odjeka, pogovor (pogovaranje) bez misli; eholalija.

Echopraxie, *v.* Echolalie.

Ecke der Ohrmuschel, *tragus,* kozao.

Eckig, *angularis, angulatus,* uglast, čoškast.

Eckzähne, *dentes angulares s. laniarii s. cuspidati,* zubi uglovnjaci; *v.* Augenzähne.

Eclampsia, clonische oder epilepsieähnliche Krämpfe des ganzen Körpers mit akutem Verlauf (in der Schwangerschaft, während der Geburt oder erst im Wochenbette), nagli padavičasti grčevi, eklampsija.

E. infantum, *epilepsia acuta infantilis, convulsiones s. spasmi diffusi clonici infantum,* Fraisen, Gichter, zahlipci, zahlipi, djetinje *(f. pl.),* prekojas, dječinjak (G.), zli grč (G.); das Kind bekam die Fraisen, *infans eclampsia vexatur,* dijete se prekojasilo, dijete se zahlipilo; *v.* Kinderkrämpfe.

Ecphyma, *ecphysis, v.* Auswuchs.

Ecrasement, Durchtrennung der Gewebe mittelst der Quetschkette, odgnječenje lancem.

Ecraseur, Quetschkette, lanac odgnječilac, (-čioca), ekrazer.

Ecstasis, *exaltatio mentalis,* Verzückung, Ekstase, zanos, zanesenost, ešak (-ška); ushićenje, ushit.

Ecstrophia vesicae urinariae, *v.* Blasenspalte.

Ecstrophie, Auswärtskehrung, Umstülpung, *ecstrophia,* izvrata, izvraćaj; *v.* Eversio *et* Umstülpung.

Ectasia, *ectasis,* Erweiterung, Ausdehnung, Ektasie, raširenje, rastega; *v.* Diastole.

Ectatisch, die Ausdehnung betreffend, *ectaticus,* raširni, rastežni.

Ecthyma, *ekthyma,* grosspustulöse Eruption, propuklica velikih bubulja, veljobubuljast osip, ektim.

Ecthyma gangraenosum, brandiges Ekthyma, učav ektim.

Ecthymapustel, *pustula ecthymatica s. ecthymatodes,* velja bubulja, veljobubulja.

Ectopia, *ectopium,* Lageveränderung, Verrückung, Ektopie, promjena u položaju, pomak, premak; *v.* Dislocatio.

E. lentis, angeborene Dislocation oder Luxation der Linse, prirođen zamak leće, od poroda zamakla leća.

Ectropie, *v.* Ektropie.

Ectropium palpebrarum, Auswärtskehrung der Augenlider, Ektropium, izvrata zaklopicâ, veđani ektropij.

Ectropium labiorum oris uteri, Umstülpung der Muttermundslippen nach aussen, izvrata materničnih usana.

Ectropoesophag, Instrument zur Hervorhebung der Speiseröhrenwand aus dem umliegenden Teile behufs sicherer Eröffnung derselben, *instrumentum ad protrudendum oesophagum,* izbočilo jednjaka.

Eczema, nässende Flechte, Ekzem, pèrutac *(gen.* pèruca), mojásin; *(eczema madidans)* priljepni lišaj, vlažni (ili probijajući) lišaj.

E. chronicum faciei *(infantum),* Milchschorf, (dječji) perućac (-ćca), perućina; ein mit der Milchborke behaftetes Kind, *infans crusta lactea affectus,* perućavo dijete.

E. erythematosum, Ekzem mit Rötung und Schwellung der Haut, zažaren perutac.

E. impetiginosum, Flechte mit schwappenden Borken, Ekzem mit Krustenbildung, Krustenflechte, krustöses Ekzem, perutac krastanjem, krastav lišaj.

E. intertrigo, ekzematöses Frattsein, (lišajiv) utrs.

E. lichenoides (anatomisch dem *Lichen chronicus simplex* [Vidal] verwandt), lichenoides Ekzem, lihenoidni (pupičast) perutac.

E. marginatum, kreisartig einge-

*

fasstes Ekzem (besonders an der inneren Obeschenkelfläche), okružujući ili kružni lišaj.

Eczema ovium madefactorum, *v.* Regenfäule der Schafe.

E. papulosum, Knötchenflechte, papulöses Ekzem, puhav perutac.

E. pustulosum, Ekzem, mit eitriger Umwandlung des Blaseninhaltes, pustulöses Ekzem, bubuljičast perutac.

E. rubrum, Ekzem mit dunkelroter Punktierung (durch mechanische Entfernung der Bläschendecken), crven perutac.

E. squamosum, Ekzem mit roten, schuppenden Flächen (Endstadium des typischen Ekzems), squamöses Ekzem, prhutav perutac.

E. vesiculosum, Ekzem mit Bläschenbildung, vesikulöses Ekzem, mjehuričav perutac.

Eczematös, *eczematodes*, perutav, prilijepno-lišajiv; perutast; ekzematozan; e. werden, *eczemate affici,* isperutati se.

Ekzempocken, auf der Impfstelle und ihrer Nachbarschaft sich entwickelnde juckende und alsbald vom Kinde zerkratzte Knötchen und Bläschen, *variola vaccina herpetica,* jaglinast osip kod djece, cijepljene zaštitno od boginja; jaglinaste kozice.

Edelmut, Grossmut, *animus generosus s. ingenuus, liberalitas, ingenuitas,* velikodušnost, plemenitost (srca), plemenito srce.

Edelsinn, plemenito čuvstvo, plemenština; *v.* Edelmut.

Edle Organe, *magis necessaria organa,* nuždniji (plemeniti) ustroji.

Edukt (was vor der Zerlegung eines Körpers schon in demselben präexistiert), *eductum,* izvodak (-tka).

Effekt, Wirkung, *effectus,* učinak, posljedak; uspjeh; *mech.*, ukon (-a).

Effeverscenz, das Aufbrausen, *effervescentia,* uskip, var.

Efflorescentia, *effloratio,* das Aufblühen, Akt und Zeit des Öffnens einer Blüte, Effloreszenz, procvjetanje, rasvjetanje, procvjet, rascvjet.

E. cutis, Effloreszenz der Haut, Hautblüte, procvjet kože, procvjetala koža, osipina; *v.* Hautausschlag.

Effluvium *(capillorum), v.* Ausfallen der Haare, das.

Egelkrank, *vet., cachexia icterico-verminosa affectus,* metiljav.

Egelkrankheit, Leberegelkrankheit, Egelseuche, Leberfäule, der Anbruch, *vet., cachexia icterico-verminosa,* metiljavost; metiljanje, metiljenje; die E. bekommen, *cachexia icterico-verminosa affici,* metiljati se, metiljiti se.

Egelwurm, *v.* Leberegel.

Egelwurmkrankheit, *v.* Egelkrankheit.

Egoismus, Selbstsucht, *suae utilitatis cura,* samoljublje, sebičnost, sebeznalost; *v.* Eigennutz.

Egoist, *suo commodo serviens,* (čovjek) samòživ, samožívilica, samòživac (*gen.* samòžîvca), dosebica.

Egoistisch, *suis commodis serviens, suae utilitatis studiosus,* samoljuban, sebičan, sebeznao (-ala, -alo), samòživ.

Ehebruch, Buhlschaft, *adulterium,* brakolomstvo, prijeljub, prѐljub, prѐljuba, prelubočinstvo (Pop.); E. treiben, buhlen, *adulterare,* preljubiti, učiniti prijeljub.

Ehebrecher, *adulter (-ĕri),* preljubnik, preljubočinac, brakolomac; Ehebrecherin, preljubnica.

Ehebrecherisch, *ădŭltĕr (-ĕri),* preljuban, brakolomski.

Ehrgefühl, *pudor, verecundia,* osjećaj o časti.

Ehrgeiz, gekränkter, *ambitio violata (laesa),* uvrijeđeno (vrijeđano) častoljublje, uvrijeđen osjećaj o časti.

Ehrgeiz, verletzter, *ambitio laesa,* uvrijeđeno častoljublje.

Ehrgeiz, wahnwitziger, *ambitio vesana (delīra),* ludo (bezumno, mahnito) častoljublje.

Ehrsucht, *cupiditas honoris,* častoljublje, slavoljublje; *v.* Ehrgeiz.

Ei, *ovum, oon,* jaje; *dim.* jajce, jašce.

Eibenbaum, *taxus baccata (hrb),* tisa.

Eibisch, *althaea officinalis (fol., radices rhizomatis s. radix althaeae),* sljez (bijeli), šljez, sl(j)ezovača.

Eibischspecies, *species althaeae,* sljezovni razresci (-rezaka).

Eibischtee, *infusum althaeae,* sljezov čaj.

Eichel, *a)* die Frucht des Eichbaumes, Eichensamen, *glans s. semen quercus (pedunculatae et sessiliflorae),* želud, žir; *b)* kegelförmige Verdickung des vorderen Endes vom Schwellkörper der Harnröhre, Eichel des männlichen Gliedes, glavić.

E. des Kitzlers, *glans clitoridis,* glavić sikilja, sikiljni glavić.

Eichelentzündung, *v.* Balanitis.

Eichelkaffee, geröstete Eichensamen, *semina quercus tosta,* žirovna kava, želudova kava.

Eicheltripper, *v.* Balanoblenorrhoea.

Eichen, *ovulum,* jajašce.

Eichenrinde, *v.* Cortex quercus.

Eierdotter, Eidotter, *vitellus s. vitellum ovi,* žutanjak, žumanjak, žumance, žutak.

Eierstock, *ovarium, ovarion, oophoron, testis muliebris,* jajnik, jajnjak, jajište.

Eierstockblutung, *haemorhagia ovarii,* krvarenje jajnika, krvotok iz jajišta.

Eierstockbruch, *ovariocele,* izboj jajišta, jajnični izboj.

Eierstockcyste, Ovariumcyste, *hydrops ovarii saccatus,* mjehurav jajnik.

Eierstockentzündung, *oophoritis, ovaritis,* jajišni zažeg, upala jajnika.

Eierstockfollikel, *v.* Graafscher Follikel.

Eierstockgeschwulst, *ovarioncus,* otok jajišta, jajišni otok.

Eierstockkrankheit, *oophoropathia, ovariopathia,* jajišna bola, jajištobolja, bolest jajnika.

Eierstockschmerz, *ovaralgia, ovarialgia,* jajišna bol.

Eierstockschnitt, *ovariotomia,* rijez jajnika, jajištorez.

Eierstockschwangerschaft, *ovariocyesis,* tegotnost u jajištu, jajišno nošenje.

Eierstockvergrösserung, *oophorauxe, ovarihypertrophia,* povećanje jajnika, povećano jajište.

Eierstockwassersucht, *ovarihydrops,* vodnica jajnika, vodena u jajištu.

Eifer (für etwas), *studium rei,* revnost, nastojanje, mar (u čem); Feuer, Hitze, *ardor fervor,* žestina; blinder Eifer, *caecus impetus,* prazno nastojanje.

Eiförmig, *ovatus, ovi specie, oodes, ooides,* jajast.

**Eifrig,* *studiosus,* révan, révnostan; feurig, *ardens, vehemens,* gorljiv.

Eigendünkel, *v.* Dünkel.

Eigenheit (was einer Person oder Sache eigen ist), *proprietas,* svojstvo; Eigentümlichkeit, *particularitas,* osebina.

Eigennutz, *suarum rerum studiosus, suae utilitatis cura, lucri cupiditas,* sebičnost, koristoljublje; *v.* Egoismus.

Eigennützig, *suis commodis servi-*

ens, suae utilitatis studiosus, sebičan, koristoljuban.

Eigenschaft, *proprietas*, svojstvo, vlastitost, osebina; (Beschaffenheit) *qualitas, natura*, narav.

Eigensinn, *voluntas offirmata, pertinacia, pervicacia, obstinatio*, samovoljnost, tvrdoglavost, opornost.

Eigensinnig, *pertinax, pervicax, obstinatus, offirmati animi*, tvrdoglav, svoje glave, uporan, samosilan, jogunast, mušljiv, samosioni.

Eigensüchtig, egoistisch, *cupidus*, sebičan, samoljuban, samoživ, sebeznao; *v.* Eigennützig.

Eigentümlich, eigen, ausschliesslich angehörig, *proprius*, poseban; als eigen gehörig, *peculiaris*, vlastit, sopstven; ganz besonders eigentümlich, charakteristisch, *singularis*, osobit, osebujan, svojstven, značajan.

Eigentümlichkeit, *proprietas*, posebnost; *peculiaris*, vlastitost, sopstvenost; *singularis natura*, osobitost, osebujnost, svojstvo, značajnost.

Eigenwärme, *calor vitalis, calor proprius*, naravna životna toplina, vlastita toplina.

Eigenwillig, *v.* Eigensinnig.

Eihaut, *bot., integumentum nuclei*, ovoj (zastirka) zametka.

Eihaut, durchsichtige, *v.* Dotterhaut.

Eihaut, äussere, plodna žilovnica, vanjski plodni ovoj, pramenica (Pop.); *v.* Chorion *b)*.

Eihäute, Fruchthüllen, *membranae ovi (fetus), velamenta ovi, oolemmata*, plodni ovoji.

Eihautstecher, *paliurus ad punctionem velamentorum ovi*, bodač plodnih ovoja, šiljak za plodne ovoje.

Eihautstich, *punctio membranarum ovi*, bod ili nabod plodnih ovoja.

Eihüllen, *v.* Eihäute.

Eileiter, Muttertrompete, *oviductus, tuba Fallopiana s. uterina*, jajovod, Falopijeva trublja.

Eilfertiger Mensch, *properans, festinans*, povrljiv čovjek.

Einäschern, *incendio delere, comburere, concremare*, spaliti, spaljivati, obratiti u pepeo; das D., *concrematio*, spaljivanje; *v.* Leichenverbrennung.

Einatmen, *inspirare, spiritum attrahere*, udisavati, udisati (udišem), udahnjivati (-njujem; Par.), udahnuti.

Einatmung, *inspiratio*, udisanje, udisavanje; udahnjivanje (Par.).

Einatmungs-, *inspiratorius*, udihovni.

Einatmungsluft, *āër inspiratorius*, udihovni zrak.

Einatmungsmuskel, *musculus inspiratorius*, mišica udihača.

Einäugigkeit, *cyclopia*, jednookost.

Einbiegen, *inflectere, flectere*, ugnuti, zagnuti, zagibati, ugibati; (krümmen) *(in) curvare*, kriviti, iskriviti, natkriviti, ukriviti, sàviti (sȁvijêm), savíjati (sàvîjâm).

Einbiegung, *flexio, inflexio*, zagib, pregib, ugib; (Krümmung) *curvatura, esosis, esosmus*, krivina, krivotina; krivljenje, savíjânje.

Einbilden, sich, (fälschlich), *falso opinari, induisse sibi falsam alcis rei persuasionem, imaginare*, utvarati si, umišljati si, uobražavati (uobràžâvâm) si, uòbraziti si.

Einbildung, ungegründete Vorstellung, *opinio vana s. falsa, imaginatio*, utvara, utvaranje, uobražavanje, uobražnja, umišljanje.

Einbildungskraft, Denkkraft, *cogitatio, mens*, razmniva, moć uobražavanja, mašta, uobraznost, umišljenost, mišljivost; *v.* Phantasie.

Einbinden des Kopfes, das, *capitis alligatio*, povez, povezivanje glave,

Einbinden, sich, den Kopf, *caput alligare*, povezati si, povezivati (povèzujêm) si glavu.

Einblasen, *inflare in alqd*, púhati (pûhâm, pûšem), puhnuti (u što), dúhati (dûhâm, dûšem), dúnuti u što, upiriti u što.

Einbrenn, *adusta farina ad cibum coquendum praeparata*, zaprška, zapraška.

Einbrennen, *inurere (alqd alci rei)*, ein Zeichen aufbrennen, brandmarken, brandmalen, žigosati (-šem), udariti žig; žigovati (-ujem); *culin.* zapržiti, zapražiti, zafrigati, zaprigati.

Einbrennsuppe, *sorbitio adusta farinā cocta*, prežgana, raspržena juha (čorba).

Einbruchstationen (für Hornvieh und tierische Rohprodukte), *vet., stationes ad invasionem s. introitum (cum animalibus cornutis et rudibus iis propriis)*, ulazišta (preživačâ i njihovih sirovina).

Einbug, *v.* Einbiegung.

Eindampfen, abdampfen, (in Dampf auflösen) *in vaporem solvere, evaporare*, ispariti, isparivati (-rujem); (abkochen) *decocquere (verbi causa aquam ad dimidias)*, uvariti; etwas bis zur Trokenheit abdampfen, *incoquere alqd donec exsiccetur, evaporare ad siccum*, do suha ispariti, isparavati (-vam), isparivati; *v.* Abdampfen.

Eindellung, *v.* Delle.

Eindichten, *condensare*, gustiti, zgustiti; (einkochen) ukuhati.

Eindicken, *inspissare*, zgustiti, ugustiti, zgušćavati, zgušćati.

Eindickung, *densatio, condensatio, concentratio; spissitas, spissitudo*, zgušćanje, zgušćavanje; zgušća, zgust, zgusloća.

Eindrehen, sich, *intorqui*, usúkati se.

Eindringen, *penetrare*, pròdrijeti (prȍdrem), prȍdirati (-rem); durchdringen, probiti (prȍbijem), probíjati (pròbijam) što.

Eindruck, *impressio, empiesma*, utisak, dolac (*gen.* dóca).

Einengen, *coarctatio*, úženje.

Einfach, nicht zusammengesetzt, *simplex*, jednovit, jednostavan; nicht geziert, prost; lauter, unverfälschst, *sincērus*, zgoljan, nepokvaren.

Einfachheit, *simplicitas*, jednostavnost, prostota; Biederkeit, *frugalitas*, poštenje, čestitost.

Einfachsehen, binoculares, *visus binocularis simplex*, obooki jednovid, obooka jednovidnost.

Einfächerig, *unilocularis*, nepregrađen, nepretinjen.

Einfädeln, einen Faden, *filum in acum coniicere s. inserere*, uvŕsti (uvŕzem), uvráziti (ùvrâzîm), udijevati, udjenuti (udjesti, udjeti; -djenem) konac u iglu; nauđevati (Pop.).

Einfädeln, das, *insertio fili in acum*, uvráženje, udijevanje konca.

Einfallen, in die Gedanken kommen, *in mentem alcui alqd venit*, pasti na um; (von Lichtstrahlen) *incidere*, ùpasti (ùpadnêm), ùpadati (-dam); zusammenfallen, *concidere, collabi*, spȁsti (spȁdnêm).

Einfältig, *fatuus, simplex*, bezazlen; tölpelhaft, borniert, verstandesschwach, *stolidus*, glup; *cf.* Albern.

Einfaltspinsel, *stolidus, stupidus, brutus*, blena, bena, glupak; prostak.

Einfetten, *inungere, perungere*, zamašćivati (-šćujem), zamástiti; das E., *inunctio*, zamašćivanje.

Einfluss, Mündung, *ōs, ostium*, ušće, ùtok; Einwirkung, Bedeutung (von

Personen), *potentia, opes (f.)*, ùtjecaj, utjecanje, upliv, moć; Einfluss haben, *multum (autoritate, opibus, gratia) valere s. posse apud alqm*, ùtjecati (ùtječem) (tko ili što na koga ili na što).

Einflussreich, *(opipus, autoritate, gratiā) potens s. validus s. multum volens*, od velika utjecaja, važan; moćan.

Einfrieren, *congelari, frigore concrescere*, zalediti se, smrznuti se, smrzavati se.

Einführen, *inducere*, uvèsti (uvèdêm), postaviti, utaknuti (iglu); einen Katheter einführen, *cathetēra inducere*, spustiti (spuštati) procurak (katetar).

Eingangsöffnung, *introitus, foramen introitus*, ulazna rupa, ulazište, ulaz.

Eingangspforte, *v.* Eingangsöffnung.

Eingeben, *dare (medicamen)*, dati, podati, podavati (lijek).

Eingebettet, *(in cubili) collocatus*, smješten, umješten, uložen.

Eingebogen, *flectus, inflectus*, savit, ugnut.

Eingefädelte Nadel, *filum in acum coniectum*, udenuta igla, urvažena igla; *v.* Einfädeln.

Eingefallene Augen, *oculi sub fronte latentes, oculi introrsum conditi s. reducti*, upale oči; ispite oči.

Eingefallene Wangen, *malae labentes*, upalo lice.

Eingekerbt, *striatus, insectus*, urovašen.

Eingeknickt, *infractus*, uklečen.

Eingemachtes, *condita (pl.), condimentum*, začin; umokac (-kca), jušad *(f., coll.)*.

Eingenommenheit des Kopfes, *caput repletur (alqa re), alqd gravat caput, caput gravatum*, mrčanje, obuzeće, zauzeće glave; mrči komu glava; zanosi me u glavi (Grč.).

Eingerollt, *involutus*, uvit.

Eingeschaltet, *interiectus, interpositus*, umetnut, uvršćen.

Eingeschlossen, rings umschlossen, *circumclusus, inclusus*, uklopljen, zaklopljen.

Eingeschnitten, *insecatus, incisus*, zasječen, zarezan.

Eingeschnürt, *astrictus, constrictus*, preštunut, stegnut, spet.

Eingeschränkt, beengt, *coartatus, angustus*, stješnjen, ograničen.

Eingeschrumpft, *corrugatus*, skožuran, smežuran; (abgezehrt, von Personen) *exilis*, mledan; *cf.* Geschrumpft.

Eingesottenes, *coctum*, uvarak; e. Obst, *poma cocta*, uvareno voće.

Eingesprengt, *inspersus*, uprskan, posut.

Eingewachsen, *inolitus alci rei*, urastao (*f.* urasla); *v.* Einwachsen, das.

Eingeweide, *viscera, splanchnon*, drob, dròbina, utroba; Gedärme, *intestina*, crijeva.

Eingeweide-, *visceralis, splanchnicus*, drobni, utrobni; (Darm-) *intestinalis*, crijevni.

Eingeweidebruch, *hernia*, crijevni prijedor, crijevni proder, izboj; kila; *v.* Bruch.

Eingeweidelehre, *splanchnologia*, droboslovlje.

Eingeweidenerv (der grosse und kleine), *nervus splanchnicus (maior et minor s. accessorius)*, živac drobljanik, drobni (utrobni) živac (veliki ili mali).

Eingeweidewürmer, *helminthes, entozoa*, (crvi) drobnjaci, (crvi) utrobnjaci.

Eingiessen, *infundere*, zàliti (zàlijem), zalijevati (zàlijevam).

Eingiessung, *enchysis*, ulijevanje.

Eingiessung in den Darm, *v.* Darmeingiessung.

Eingraben, das, das Vergraben, *defosio*, ukopavanje.

Eingreifen, *chir.*, *laborem sumere s. suscipere, operari*, mašiti se, mašati se.

Eingriff, *susceptio laboris, operatio*, zahvat, zahvatanje, umašaj, uhvataj, mašanje.

Eingipsen, *gypsare*, sadriti, osadriti, posadriti, omazati sadrom.

Einhalt tun, *cohibere, coërcere alqd*, zaustaviti, zaustavljati, zapriječiti, zapričivati (-čujem) što.

Einhäusig, *monoicus, monoecus*, jednostan, jednodom.

Einherschwanken, *titubare*, gàmbati, ševeljiti; *v.* Watscheln.

Einhodige, der, *monorchus*, jednòmudac (-muca); jednòjajac (-jca).

Einhodigkeit, *v.* Monorchidia.

Einimpfen, *inoculare*, ucijepiti, ucjepljivati (-ljujem), cijepiti, kalamiti.

Einimpfung, *inoculatio*, ucjepljivanje, ucijepljenje, kalamljenje.

Einkapselung, *capsula circumcludi*, uklopljenje u tobolac, očahurenje.

Einkeilen, sich, *cuneari*, zaglaviti se, zaglavljivati (-ljujem) se, zagvozditi se.

Einkeilung, *incuneatio, gomphosis*, zaglavljivanje, zaglavljenje, zagvožđenje.

Einkerben, *incidĕre*, zarezati, zasjeći, rovašiti, zarovašiti.

Einklemmung, *incarceratio*, prištinuće, prištunuće, uštinuće.

Einknickung, *infractio*, zalomljenje, zalamanje; das Eingeknickte, *infractum*, zalomak (-mka).

Einkochen, *v. a. coquere, percoquere*, zakuhati, ukuhati; *v. n. bulliendo consumi, decoqui*, ùvreti (ùvri), u vrenju umanjiti se.

Einlauf, *v.* Darmeinlauf.

Einlegröhre, *tubus ad indendum*, cijev uložnica.

Einleitung der **Frühgeburt,** *inchoatio abortus*, uvodba pometnuća; zametnuti pobačenje.

Einleitung, künstliche, der **Respiration,** *inchoatio respirationis artificiosa*, umjetna uvodba disanja; zametnuti disanje umjetno.

Einlenken, ein verrenktes Glied, *v.* Einrenken.

Einmündung, *os, ostium*, ušće, utok.

Einnehmen, Arzneien, *medicamenta s. remedia sumere s. accipere*, uzimati lijekove.

Einnisten, sich, *nidum facere s. ponere in loco*, ugnijezditi se, zaléći (-ézem se), uléći (uléžem) se.

Einölen, *oleo ungere, oleo perungere*, nauljiti, obuljiti, obuljivati; das E., *perunctio oleo*, nauljenje, obuljenje, obuljivanje.

Einpackungen, feuchte, *obvolutiones corporis umidae*, vlažna zamatanja tijela).

Einräuchern, *suffire alqd, suffitionem alcis rei facere*, kaditi što; mit etwas r., *suffire alquā re*, kaditi čime.

Einreiben, *infricare*, utrti (-trem), ùtirati (ùtirêm), natrti (-trem), utrljati, natrljati.

Einreibung, *infrictio*, natiranje.

Einreissen, *findi*, zadèrati (zàderem), zàdrijeti (zàdrem); (zerreissen) *scindi*, proderati se (-rem se), razderati se; rascijepiti se, puknuti.

Einrenken, *os reponere, diorthosim (luxationis) instituere*, ulágati (ùlažem) iščašen ud, uložiti (umjestiti, umještati) iščašen ud, zglobiti (G.), zglobljavati, uzglobiti, uglobiti (G.), uzglobljavati.

Einrenkung, *diorthosis (dislocationis ossium)*, zglobljavanje (G.), uzglobljavanje, uzglobljenje, uláganje iščašena uda.

Einrichten, einen Knochenbruch, *coaptare s. collocare os fractum,* udesiti, udešavati, namjestiti (namještati) kostolom; *v.* Einrichtung eines Knochebruches.

Einrichtung, (konkret) *instituere, constituere, coaptatio,* namještanje, namještaj.

Einrichtung eines Knochenbruches, *coaptatio ossis fracti,* udešavanje (namještanje) kostoloma.

Einrichtung einer Verrenkung, ulaganje iščašena uda, uzglobljavanje; *v.* Einrenkung.

Einriss, *fissura, scissura,* zadirak, proder.

Einsackung, *in sacco condi,* uklopljenje u tobolac; *v.* Einkapselung.

Einsalben, das, *inunctio,* pòmazanje, pomazívanje, namazanje.

Einsames Leben, *vita deserta,* samovanje.

Einsamenlapper, *v.* Monocotyledoneae.

Einsamkeit, *solitudo,* samoća, samotnost, samotinja.

Einsaugen, *absorbere,* upijati (-jam), usrkivati (-kujem), usisavati; *v.* Aufsaugen.

Einsaugung, *absorptio,* upijanje, usrkivanje, usisavanje; *v.* Aufsaugung.

Einschaltung eines Widerstandes, *electr. intericere (interponere) vim repugnantem,* umetak otpora; umetnuti (uvrstiti) otpor.

Einschaltungsconductor, *conductor ad interponendum,* uvrsbeno vodilo.

Einschaltungsplatte, *lamina interponenda,* uvrsbena ploča.

Einschieben, sich, *inseri, immiti, se interponere,* usunuti se, utoskati se, usuvati se.

Einschiebung, *quod inseritur; insertum, interpositum,* umet, usuvak; *interpositio,* umètanje, usuvanje.

Einschienen, *v.* Schienen.

Einschlafen, *abdormire, abdormiscere, somnum capere, somno opprimi,* zaspati (-pim), zasnuti (-nim); hie und da einschlafen, *interdum somno opprimi,* pozadrijemati (-mam, -mljem); (von Gliedern) *torpescere (membra),* zatrnuti, potrnuti, obamrijeti (-mrem) [krajnja uda].

Einschlafen der **Glieder,** *indormire (membra),* utrnuće, protrnuće, obamrlost udâ.

Einschläfern, *(con)sopire,* uspávati (ùspavâm), uspavljivati (-ljujem koga); *cf.* Hypnotisieren; durch Einschläfern beschwichtigen, *sopire et tranquillare,* šìškati (šìškam) [dijete]; das E., *sopitio,* uspavanje, uspavljivanje.

Einschläferndes Mittel, *remedium somniferum,* uspavalo, uspavljivalo.

Einschleichen des elektrischen Stromes, das, *influxio per gradus ascendentis cursus electrici,* ušunjanje munjevne struje.

Einschmeicheln, sich bei jemand, *blanditiis benevolentiam alcis colligere, blanditiis in familiaritatem alcis se insinuare s. gratiam sibi parĕre apud alqm,* ulagivati se, umiljavati se, prilastiti se.

Einschmelzung (bei Destruktionsprozessen), Schwund, *evanescere,* nestajanje; gubiti se.

Einschnitt, *incisio, incisura,* zarez, zasjek; das Einschneiden, urezivanje, usjecanje; *v.* Schnitt.

Einschnüren, *astringere, constringere,* stegnuti, stézati (stêžêm), speti (spènjêm), sàpêti (sàpnem, sàpenjêm), sàpinjati (-njem).

Einschnürung, *constrictio,* stegnuće, stega, sàpinjânje.

Einschränken, *terminos statuere alci rei, moderari alqd, temperare alqd,* omeđiti, ograničiti, stegnuti, stézati (stêžêm).

Einschrumpfen, *corrugari,* smežurati se, mežurati se, skožurati se, skvrčiti se, skvržavati se; (abgezehrt werden) *exilem fieri, (im) mineri,* zbondžariti se, zgondžati se; ein schwachliches, eingeschrumpftes Kind, *infans exilis,* svrlić.

Einschrumpfung, *imminutio, corrugari,* smežuranje, skožuranje.

Einschüchterung, *pavorem s. metum inicere s. incutere alci,* zastrašivanje; das Eingeschüchtertsein, *pavor alci incidit,* zaplašenost, zastrašenost.

Einschuss, Entzündung des Euters (ohne Ergriffensein der Brustdrüse selbst), *mastitis levis,* površna upala vimena.

Einsetzen künstlicher Augen, das, *prothesis ocularis,* metanje (umetanje, umet) umjetnih očiju.

Einsicht, Fassungskraft, *intellegentia,* shvaćanje, moć shvaćanja; uviđanje, uviđavnost; Klugheit, *prudentia,* razboritost, pamet; Weissheit, *sapientia,* mudrost; Überlegung, *consilium,* razbor; Urteilskraft, *iudicium,* presudna snaga, rasudnost; Wissen, Erkenntnis, *scientia, cognitio,* znanje, spoznaja; das Einsehen, Besehen, *inspicere, cognoscere alqd.,* razgledavanje, ogled, uvid.

Einsichtslosigkeit, *non intellegere, non percipere (mente s. animo s. cogitatione comprehendere s. complecti s. capere),* neuviđavnost, neshvaćanje.

Einsinken, zusammenfallen, *concidere, collabi, prolabi,* spasti (spadnem), upadati, upasti; sich senken, (herab) sinken, *desidere,* ulèći se (ùležem, ùlegnem se), ulèknuti (ùleknem) se, ulijègati (ùliježem) se, uginjati se (-njem se), ugibati (-bam, -bljem) se, utolegnuti se (Pop.); von Blatterpusteln) podbosti se (-dem se); einstürzen, *concidere, corruere,* provaliti se, srušiti se.

Einsinken, das, *desidere,* uginjanje; das Einstürzen, *concidere, ruere,* provaljivanje.

Einspeichelung, *insalivatio,* oslinjenje.

Einspritzen, *iniicere,* uštrcati, uštrcavati, ubrizgati, ubrizgavati; uprskati.

Einspritzung, hypodermatische, *iniectio subcutanea,* potkožno uštrcavanje (ubrizgavanje).

Einstäuben, *inspergere,* uprašiti, oprašiti, posuti (-spem), posipati (-pam, -pljem).

Einsteckröhre, *tubus ad inserendum,* tuljac (-ljca), tuljak (-ljka), tulajica.

Einstellen, sich, eintreten, erscheinen, *apparēre,* pojaviti se; *venire,* dóći (dôđêm); *accedere (febris, dolor)* pristupiti, prilaziti, dolaziti.

Einstellungsvermögen des Auges, *facultas accomodandi, accomodatio,* udesnost oka.

Einstich, *ictus, punctio,* ubod, ubodac.

Einstreuen, *inspergere, interspergere; immiscere alci rei,* usipati (-pam, -pljem), usipavati, pòsuti (pòspêm), usuti (uspem).

Einstülpen, *invertere,* uvrnuti, ùvraćati; zavrnuti, zavraćati.

Einstülpung, *inversio,* uvraćanje, zavrata, zavrnuće.

Eintauchen, das, *immersio,* ugnjurenje, umakanje, stavljanje u vodu.

Eintrittsöffnung, *introitus,* rupa ulaznica, ulazna rupa, ulazište.

Eintrocknen, *siccari, exsiccari,* usahnuti, osušiti se; *s. siccatio,* usahnuće, posušenje.

Eintröpfeln, *instillare,* ukackati, ùkapati (-pljem), ukapljivati (-ljujem); *s. instillatio,* ukackanje, ukapljivanje.

Einüben, sich, geschickt werden (in einer Arbeit), *expertus fieri,* ùvještiti se, izvještiti se, postati u čemu vješt, ùvježbati se (uvjedžbati se).

Einwachsen, *innasci, inolescere alci rei,* rasti u (»nokat raste u meso«), urasti u; das E. eines Nagels (ins Fleisch), *incarnatio unguis,* urastanje nokta (»u meso«); ein eingewachsener Nagel, *unguis incarnatus,* urastao nokat.

Einwanderung, *adventus,* doseljivanje, doseoba.

Einwärtsdrehen, pronieren, *introrsum vertere,* prikrenuti, privraćati.

Einwärtsdreher, der runde, *musculus pronator teres s. rotundus s. rotundus s. obliquus,* obla mišica prikretalja.

Einwärtsdrehung, *pronatio,* prikretanje, privraćanje, navraćanje; *v.* Pronation.

Einwärtskehrung der Wimpern, *ciliae introrsum replicatae, ciliae incurvae,* zavrata ili zavrnuće trepavicâ; zavrnute trepavice; badlje (-dalja *f. pl.*), badlji (-dalja *mpl.*) ili badljevi; *v.* Distichiasis *et* Trichiasis.

Einwärtsstülpung, *v.* Einstülpung.

Einweichen, *macerare,* močiti, namočiti, namakati (-čem), zamočiti, zamakati (-čem); (ganz nass machen) *madefacere,* kvasiti, prokvasiti.

Einwickeln, *involvere in alqua re,* omotati što čim, omotavati, oviti, zamotati, zamatati, umatati, zaviti u što; mit einer Binde fest einwickeln, *fascia s. fasciolā vincire s. constringere,* čvrsto poviti, utegnuti poveskom; in Papier einwickeln, *charta amicire,* artijom zamotati; ein Kind (in Windeln) einwickeln, *infantem incunabulis colligare,* dijete poviti (-vijem); d. povijati; das Eingewickelte, *involutum,* uvitak (-tka); die Hülle (um einzuwickeln), *involucrum,* omot.

Einwickelung, *involutio,* obmotanje, obmotavanje, zamotavanje; E. mit einer Binde, *fasciatio,* povijanje, obvez trakom.

Einwirken, Einfluss haben, *pertinere ad alqd,* utjecati u što, djelovati na što; Bedeutung haben, *valere,* vrijediti, valjati, važiti.

Einwirkung, Einfluss, *vis, effectus,* snaga, upliv, djelovanje, djelatnost.

Einzeln stehend, vereinzelt, isoliert, *solitarius, disiectus,* samotan; *adv. sparsim,* pojedince, posamce.

Einziehen, sich, nach und nach, *se paulatim (sensim) contrahere,* zavlačiti se, zàvirati (-rem) se, nižuriti se.

Einziehung der Brustwand, *contractio parietis thoracici,* uvlaka, uvlačenje grudne stijene.

Einziehung, narbige, *contractio cicatricosa,* brazgotinjavo uvlačenje.

Einziehung, trichterförmige, einer Narbe, *contractio cicatricis formā infundibuli,* lijevasto stegnut ožiljak, lijevasta uvlaka zarastice.

Eis, *glacies,* led.

Eisbeutel, Eissack, *saccus glacialis,* kesa ledenica, tobolac ledenik.

Eisdouche, *catachysis aquā nivatā,* ledeni slap.

Eisen, gvožđe, željezo; *v.* Ferrum *et sequens.*

Eisenbahnapparat (Dumreicher's), *apparatus viae ferratae similis,* stroj na tračnicama.

Eisenhaltig, *ferruginosus,* željezovit, željezit.

Eisenhut, der echte, blauer Sturmhut, *aconitum napellus,* jedić, klobučić, modri nalijep.

Eisenmohr, *ferrum oxydato-oxydulatum, aethiops martialis,* željezna crn.

Eisenoxydlösung, dialysierte, *liquor ferri oxydati dialysati, v.* Ferrum hydrooxydatum dialysatum.

Eisenpraeparate, *praeparata ferri,* pripravci ili preparati željeza; *v.* Ferrum *et* sequens.

Einsenvitriol, grüner Vitriol, *ferrum sulfuricum crudum,* zelena galica, crnilac.

Eisenwässer, Mineralwässer, die das Eisen in bemerkenswerter Menge enthalten, *aquae ferratae,* željezite vode, željezovite rudnice.

E., kohlensaure, eigentliche Stahlquellen, *aquae ferratae carbonicae,* vrela željezunčevim ugljanom, ugljična željezita vrela, prava željezita vrela.

E., schwefelsaure, *aquae ferratae sulfuricae,* vrela željezunčevim sumporanom, sumporna željezita vrela, sumporne željezite (vode) rudnice.

Eisessig, wasserfreie Essigsäure, (schmilzt bei 17°, erzeugt auf der Haut Blasen), *acetum glaciale,* ulеđen ocat; *v.* Acetum glaciale *et* Acidum aceticum concentratum.

Eiskalt, *glacialis, gelidus,* leden; studen.

Eiskeller, *locus, quo stipantur moles glaciatae, ut aestatem evicant et contra anni fervorem defendantur frigore,* ledana, ledvenica.

Eismaschine, Eiserzeugungsapparat, *congelator,* ledilo.

Eiswasser, *aqua ex nive resoluta, nix resoluta, aqua nivata,* ledena voda.

Eiter, *pus, pyon,* gnoj, gnjoj, gnojuština; blutiger Eiter, *sanguine mixtum pus, sanies,* krvav gnoj, sukrvica; jauchiger Eiter, *pus putridum, pus malignum, ichor,* jušika, crn gnoj.

Eiterabfluss, *delapsus puris, pus fertur,* otjecanje gnoja.

Eiteransammlung, *colluvies puris,* gnojni sakup (prikup), prikupljanje gnoja, sakupljanje gnoja, nabranje gnoja.

Eiterauge, *pyophthalmus,* gnojno oko; *v.* Hypopyon.

Eiterband, *v.* Haarseil.

Eiterbecken, *excipula puris,* legen za gnoj.

Eiterbefördernd, *pus movens, maturans, diapyeticus,* gnojenje pospješujuć; što gnojenje promiče; gnojenje promičuć.

Eiterbeule, *v.* Eitergeschwulst.

Eiterbildung, *pyopoësis, abscessio,* ognojivanje.

Eiterblase, Eiterblatter, *pustula,* bubulja, cibulja, gnojna puhlica ili puhvica; pišt.

Eiterbläschen, *pustula parva, apostematium,* bubuljica, cibuljica, gnojna puhličica ili puhvičica.

Eiterbrust, *empyema (cavi thoracis),* gnojenje u stanu; Eiter im Brustfellsacke, *pyothorax,* gnojno pogruđe.

Eitererguss, *pyecchysis,* gnojni izlijev.

Eiterfieber, Eiterungsfieber, *febris pyaemica,* vrućica od gnojne krvi.

Eiterfluss, *pyorrhoea,* gnojno curenje, gnojotok.

Eiterförmig, eiterícht, *puris similis, pyodes,* gnojast.

Eitergeschwulst, *apostema, abscessus,* gnojavica, gnojnica; Hautabszess, potkožnjak, mozol; *v.* Abscess *et* Eiterbeule.

Eiterhaltig, *purulentus,* gnojan.

Eiterharnen, *pyuria,* gnojno mokrenje.

Eiterherd, *abscessus,* ognojak.

Eiterig, *purulentus,* gnojav, gnojan; *v.* Eiterhaltig *et* Eiternd; *cf.* Eiterbefördernd.

Eiterinfektion des **Blutes,** *pyaemia,* otrovanje krvi gnojem, gnojna krv.

Eiterjauche, *pus malignum, ichor, virus,* jušika, crn gnoj.

Eiterknötchen, *papula purulenta,* gnojna puha, cvrljak; prištić.

Eiterkörperchen, *v.* Eiterzellen.

Eitermasse, *massa purulenta,* ognojčina (Par.)

Eitern, *abscedere; pus exit, effluit, effunditur ex,* gnojiti se, ognojiti se, zagnojiti se.

Eiternd, *pus effluens e, suppurans, suppurativus,* gnojeći se, gnojan, gnojav.

Eiterpfropf, *vertex purulentus,* gnojni čep; *v.* Eiterstock *et* Vertex purulentus.

Eiterpumpe, *antlia pus exhauriens,* smrk (sisaljka) za gnoj.

Eiterpunkt, *punctum purulentum,* gnojna točka; gnojište.

Eiterresorption, *resorptio puris,* upoj gnoja.

Eitersack, *pyocystis,* gnojni tobolac.

Eitersenkung, *demissum pus,* slijeg gnoja.

Eiterserum, *serum purulentum,* gnojna surutka.

Eiterstar, *cataracta purulenta,* gnojna mrena.

Eiterstelle, *locus suppurationis,* gnojište; *v.* Eiterherd.

Eiterstock, *obturamentum s. stirps abscessus,* gnojni čep, gnojna srž ili srč.

Eitervergiftung, *v.* Eiterinfection.

Eiterzellen, *cellulae purulentae,* gnojne stanice.

Eiterung, *suppuratio, purulentia, pyoma, pyosis, pyesis,* gnojenje; ognojenje; in E. übergehen, *abscedere,* ognojiti se, zagnojiti se; die E. lässt nach, hört auf, *suppuratio decedit,* gnojenje prestaje, dognoji se.

Eiterungsmittel, die Eiterung beförderndes Mittel, *suppurans, suppuratorium,* zagnojivanje pospješujuće sredstvo, pospješilo zagnojivanja, zagnojivalo; *v.* Maturantia.

Eiweiss, *albumen, ooleucon,* bjelance; *dial.,* bjelanjak; *chem., v.* Eiweissstoff.

Eiweisshaltig, *albuminosus,* bjelančevit; *v.* Albuminös.

Eiweissharnen, *v.* Albuminurie.

Eiweisskörper, *corpora albuminosa,* bjelanjevci (*gen.* -vaca); *v.* Albuminate *et* Eiweissstoffe.

Eiweissstoffe, Proteinstoffe, (»verwirrenderweise auch Albuminstoffe benannt« — Arnold) [»in allen Pflanzen und Tieren vorkommende Verbindungen von kolloidem Charakter, welche nach ihrem chemischen und physiologischen Verhalten zusammengehören und eine annähernd gleiche Zusammensetzung aus den Elementen C, H, O, N, S haben«], *substantiae proteinosa,* proteinovine; *v.* Proteinstoffe; *cf.* Albuminoide *et* Albuminstoffe.

Eiweissstoffe, denaturierte, (entstehen aus den natürlichen [nativen oder genuinen] Eiweissstoffen durch Einwirkung von Hitze, Fermenten, Säuren und Basen, besitzen andere Eigenschaften wie ihre Muttersubstanzen und sind nicht mehr in dieselben zurückzuverwandeln), *substantiae albuminosae denaturales,* nenaravne bjelančevine; *v.* Albuminoidqssu tan zen, transformierte

Eiaculatores *(musculi),* die Entleerer des Samens, prskalice (mišice).

Eiectio, das Auswerfen, Ausscheiden, izbacivanje, izludžba.

Ejakulation, *eiaculatio,* prosutak sjemena.

Ejakulationsflüssigkeit, *umor eiaculatus,* prosutina.

Ekzem, *v.* Eczema.

Ekchymosis, *v.* Ecchymosis.

Ekel, *fastidium,* gađenje, ogada, ogav (-i), ogavje, ogavnost, gad, zgad; *fig. taedium,* gnušanje; *v.* Fastidium, Nausea *et* Widerwille; leicht Ekel empfindend, *fastidiosus,* gadljiv; *v.* Ekelhaftigkeit *et* Ekeln, *cf.* Nausea.

Ekelerregend, *v.* Ekelhaft.

Ekelhaft, *fastidium afferens, nauseam facens,* gadan, gnusan, ogavan, oduran, ȕsȏvan, ȍtužan (»otužno jelo, na koje se tko gadi«), tužljiv, ȍporit; widrig fett, *adversi pinguis saporis,* prijetran; widrig, lästig, verhasst, *odiosus,* mrzak (-ska, -sko).

Ekelhaftigkeit, *fastidium; taedium, satietas,* gadnost, odurnost, gnusoba, ogavnost; mrskost, mrzost; mrzost; *v.* Ekel.

Ekeln, anekeln, Ekel erregen, verursachen, *fastidium movere alci, taedium affere alci, taedio afferre alqm; nauseam facere,* ogaditi (komu što); Ekel haben vor etwas, *fastidire alqd, taedet me rei, taedium rei me tenet, alqd mihi fastidio (s. taedio) est,* grštiti, grstiti se (na što), guviti se, gaditi se, grustiti se (na što), gnjusiti se (»gnjusi mi se gledajući«), gnusati (gnusiti) se (čega), gaditi se (na što, od čega); zuwider sein, *odiosum esse,* mrzi koga (»to me mrzi« »mrzi me gledati ga«); Ekel bekommen vor etwas, *taedium (s. satietas) alcis rei capit alqm* zgrštiti se na što, zgaditi se na što, ogadilo se komu što; das ist mir ein Ekel, *taedet me alcis rei,* to mi je mrsko; er ist mir ein Ekel, *fastidio alqm,* omrznuo mi je, omrzao sam na njega; deine Reden sind mir ein Ekel, *taedium me tenet sermonis tuae,* gadim se od tvoga govora.

Eklig, *v.* Ekelhaft.

Eklampsie, *v.* Eclampsia.

Ekstase, hochgradige Begeisterung, Verzückung, *mens valde incitata, animi ardor (s. impetus) magnus, afflatus divinus, mentis excitatio magna,* zanos, veliko ushićenje; silno divljenje.

Ekstrophie, *v.* Ecstrophie.

Ektomie, das Herausschneiden, *ectomia,* izrezavanje.

Ektopie, *v.* Ectopie.

Ektropie, Ekstrophie, Auswärtskehrung, *eversio, ektropia,* izvraćanje, izvrata.

Ektropie des äusseren Muttermundes, Ausstülpung der hypertrophischen Zervikalschleimhaut aus dem äusseren Muttermunde (bei chronischem Zervikalkatarrh), *ektropia orificii uterini,* izvrata spoljašnjega ušća maternice, izvraćeno vanjsko maternično ušće.

Ektropie der Harnblasse, Bauchblasenspalte, Harnblasenspalte, Spaltung der vorderen Blasen- und Bauchwand, *ektropia s. prolapsus s. eversio vesicae urinariae,* puklina mjehura i potrbušine, izvala (mokraćnoga) mjehura.

Ektropionieren, das Augenlid umstülpen (behufs Besichtigung sowie Vornahme therapeutischer Eingriffe), *evertere palpebram,* iskrenuti veđu.

Ekthyma, *v.* Ecthyma.

Ekzem, *v.* Eczema.

Ekzematös, *v.* Eczematös.

Elaeosaccharum, *oleosaccharum,* Mi-

schung von aetherischem Oel mit Zucker, Oelzucker, šećer hlapivim uljem, hlapivo-uljevit šećer.

Elaeosaccharum anisi, Anisölzucker, šećer koprovim ili anizovim uljem, šećer anizovac.

E. aurantii, Pomeranzenölzucker, šećer narančevim uljem, šećer narančevac.

E. cinnamomi, Zimmtölzucker, šećer koričnim uljem, šećer koričnik.

E. citri, Citronenölzucker, šećer četrunovim uljem, šećer četrunovac.

E. foeniculi, Fenchelölzucker, šećer komoračevim uljem, šećer komoračnik.

E. macidis, Macisölzucker, šećer oraškovim ili muškatnim uljem, šećer oraškovac.

E. menthae piperitae, Pfeffermünzölzucker, šećer uljem od paprene metve, šećer metvenik.

E. vanillae, Vanillenölzucker, šećer vaniljevim uljem, šećer vaniljevac.

E. valerianae, Baldrianölzucker, šećer odoljenovim uljem, šećer odoljenovac.

Elasticität, *natura s. vis elastica, elasticitas,* Federkraft, pružіvost, pružnost.

Elasticitätsgrenze, *modus vis elasticae,* međa pružnosti.

Elastisch, *elasticus,* pruživ, opruživ.

Elastisches Gewebe, *elasthistos, tela elastica,* pruživa tkanina.

Elaterium, Milchsaft der Früchte von *Ecballium elaterium s. momordica elaterium* (Springgurke, Eselkürbis, strkalj), strkljev mlijeć.

Elaylchlorid, Aethylenchlorid, *aethylenum chloratum, liquor hollandicus,* soliko-etilen; olandijska tekućina.

Elektrizität, *vis s. natura electrica, electricitas,* munjina, munjevina, (als Eigenschaft) munjevnost; munjevitost, munjitost.

Elektrizität Berührungs-, *vis electrica contactu excitata, electricitas per contactum,* munjina (buđena) dotikom, tična munjevina.

E., gebundene, *vis electrica alligata s. latens,* munjina utajena (vezana).

E., Inductions-, *electricitas inducta, electricitas inductione excitata,* navedena munjina.

E., Reibungs-, *electricitas excitata frictione,* trenjem (ili žuljenjem) pobuđena munjina.

E. tierische, *natura electrica animalium,* životinjska munjina.

Elektrizitätserregend, elektromotrisch, *excitans vim electricam, electromotorius,* munjobudan.

Elektrizitätserreger, *electromotor,* munjobud.

Elektrizitätserregung, *excitatio vis electricae,* buđenje munjine.

Elektrizitätsleiter, *conductor vis electricae,* munjovod, vodič munjine.

Elektrizitätsmesser, *electrometrum,* munjomjer.

Elektrizitätssammler, kupilo munjine; *v.* C o n d e n s a t o r.

Elektrisch, *electricus,* munjevit, munjevan, munjit; električan.

E., negativ, *electronegativus,* niječno munjit.

E., positiv, *electropositivus,* jesno ili ječno munjit.

Elektrische Batterie, *„phialarum Leidensium complexus“, batteria electrica,* munjevnica, munjevna baterija.

Elektrische Dissoziation, Zerlegung der Elektrolyte ganz oder teilweise in ihre Ionen, *dissociatio electrica,* munjevno razdraživanje, električna disociacija.

Elektrische Leitung, *ductus electricus,* munjevni (električni) vod.

Elektrischer Funke, *scintilla electrica,* munjevna (munjita, električna) iskra, svetlac (Pop.).

Elektrischer Stoff, *electricitas, electrogenium,* munjivo; munjina.

Elektrischer Strom, *meatus vis electricae,* munjevna struja, munjotok.

Elektrisieren, elektrisch machen, *vi electrica imbuere,* omunjiti, namunjiti, munjiti.

Elektrisiermaschine, *machina electrica,* munjevni stroj, munjilo.

Elektrisiert, *vi electrica imbutus,* omunjen, munjit.

Elektrochemie, die Lehre von den mit Hilfe des elektrischen Stromes erzeugten chemischen Umsetzungen, *electrochemia,* munjoludžba, elektrokemija.

Elektrochemisch, *electrochemicus,* munjoludžben, elektrokemičan.

Elektroden, Leiter erster Klasse, durch welche man die Elektrizität in den Elektrolyten ein- und austreten lässt, *electrodia,* vodiči munjine prvoga reda, elektrodi.

Elektrodiagnostik, *diagnostica vi electrica,* nauka o raspoznaji bolesti munjevinom, elektrodiagnostika.

Elektrodynamik, die Lehre von den elektrischen Kräften, *electrodynamica,* nauka o munjevnim silama, dinamika munjine.

Elektrogen, *v.* E l e k t r i s c h e r S t o f f.

Elektrokardiogramm, eine elektrometrische Kurve, welche den Ablauf der Erregung in den verschiedenen Muskelgebieten des Herzens in den Herzperioden darstellt, *electrocardiogramma,* elektrokardiogram.

Elektrokutane Sensibilität, *sensibilitas electro-cutanea,* munjevna ćutljivost kože.

Elektrolyse, Zerlegung chemischer Verbindungen mittels des elektrischen Stromes, »Zersetzung chemischer Verbindungen durch Elektrizität«, *electrolysis,* munjevna razludžba, munjevno rastvaranje; elektroliza.

Elektrolyte, flüssige Stromleiter (bewerkstelligen den Stromdurchtritt dadurch, dass kleinste materielle Träger der elektrischen Ladungen, die Ionen, in Wanderung geraten und so den Elektrizitätstransport von der einen Elektrode zur anderen in ganz bestimmter Weise vermitteln), die Elektrizität nur unter ihrer gleichzeitigen Zersetzung leitende Körper (solche Leiter sind die Säuren, Basen und Salze), *electrolyta,* žitki vodiči munjine, elektroliti.

Elektromagnet, *electromagnes, electromagnetes,* munjoteg, munjomagnet.

Elektromagnetisch, *electromagneticus,* munjotežan, munjomagnetičan, munjomagnetski.

Elektromagnetischer Induktionsapparat, *apparatus electromagneticus inducens,* munjevno-magnetično navodilo.

Electromagnetismus, Verbindung der elektrischen und magnetischen Erscheinungen, munjomagnetizam, munjomagnetičnost, munjotežnost.

Elektrometer, *v.* E l e k t r i z i t ä t s m e s s e r.

Elektromotor, das Instrument oder der Apparat, wodurch Elektrizität erregt wird, munjobud; *v.* E l e k t r i z i t ä t s e r r e g e r.

Elektromotorisch, *v.* E l e k t r i c i t ä t s e r r e g e n d.

Elektromuskuläre Kontraktilität, *contractilitas electro-muscularis,* munjevna mišična skupljivost.

Elektromuskuläre Sensibilität, *sen-*

sibilitas electro-muscularis, munjevna mišična ćutljivost.

Elektromyoplegia, Lähmung der Muskelreizbarkeit, uzma mišične podražljivosti; uzeta mišična podražljivost.

Elektronen, zwei angenommene Elemente, deren einwertige Elektrizitätsatome sich von einander nur durch ihre elektropositive oder elektronegative Ladung unterscheiden; die kleinsten Teilchen eines gewissen feinen Agens in einem Leiter, welche zwischen den einzelnen Atomen der die Elektrizität leitenden Substanz dahinströmen, Elektrizitätsatome, *electrona*, atomi munjine, munjinski atomi, elektroni.

Elektrophor, *electrophorum s. electrophorus*, munjonoša, munjodrž.

Elektropunktur, elektrische Acupunktur, das Stechen mit elektrisierten oder galvanisierten Nadeln, *electropunctura, electrostixis*, bod munjitim iglama.

Elektroskop, *electroscopium*, munjojav, munjokaz.

Elektrotherapia, Anwendung der Elektrizität zu Heilzwecken, liječenje munjevinom, munjoljedžba.

Elektrotropismus, die Eigenschaft gewisser im Wasser lebender Tiere, sich durch einen konstanten elektrischen Strom in ihrer Stellung und in der Richtung ihrer Bewegung beeinflussen zu lassen, elektrotropizam.

Electuarium *(tenue [molle], spissum)*, Mischung von Pulvern mit Flüssigkeiten zur Konsistenz eines mehr oder weniger zähen Muses, Latwerge, madžun.

E. aromaticum, aromatische Latwerge, Gewürzlatwerge, mirodiv ili mirodni madžun.

Electuarium lenitivum *s. aperiens*, abführende Latwerge, otvarajući madžun.

Elemente, *chem.*, einfache Stoffe, Urstoffe, (Stoffe, deren weitere chemische Zerlegung bis jetzt nicht gelungen ist), *elementa*, ludžbena počela; Volta'sches Element, *elementum Voltae*, Voltin članak ili elemenat.

Elementaranalyse, *analysis elementaris*, počelna rastvorba ili razludžba.

Elementarbewegung, *motus elementaris*, počelno gibanje.

Elementarbläschen, *vesicula elementaris*, prvobitni mjehurić.

Elementargebilde, *compago elementaris*, prvobitna tvorina.

Elementarkörperchen, *corpuscula elementaria*, prvobitna tjelašca.

Elementarteile, *partes elementares*, prvobitne česti.

Elementarzellen, *cellulae elementares*, stanice prvice.

Elementenzähler, *v.* S t r o m w ä h l e r.

Elemi, Elemiharz (von *Icica icicariba)*, elemi-smola.

Elephantiasis Arabum, *pachydermia, blephantopus, hypersarcosis, spargosis fibro-areolaris*, auf einzelne Körperregionen beschränkte Hypertrophie der Cutis sammt Unterhautzellgewebe mit Massenverdickung und Volumszunahme des betreffenden Körperteiles, Knollbein, Barbadosbein, Knollsucht, gutava guba, gutavost.

E. glabra, *lepra glabra*, glatter Aussatz, glatka guba.

E. Graecorum, *v.* A u s s a t z *et* S p e d a l s k e d.

E. mutilans, *lepra mutilans*, verstümmelnder Aussatz, osakaćujuća (osakatna) guba.

Elevatio, Erhebung, Elevation, pridig, uzvis *(f.)*; povišnja.

Elevatorium, ein Instrument zum Heben (z. B. einer niedergedrückten Schädelstelle, zur Aufrichtung der Gebärmutter), pridizalo; elevatorij.

Elixir, mit schwachem Weingeist, mit Wein oder einem geistig-aromatischen Wasser bereitete, zusamengesetzte Tinktur, welche mit wenigen Ausnahmen zum innerlichen Gebrauche bestimmt ist, *elixirium*, eliksir.

Ellbogen-, *v.* C u b i t a l i s.

Ellbogenarterie, *arteria ulnaris*, laktenična (žila) kucavica, komolična odvodnica.

Ellbogenbein, *v.* E l l b o g e n r ö h r e.

Ellbogenbeinspeichengelenk, *articulatio radio-ulnaris*, lakteni zglob palčenice.

Ellbogenbeuger der Hand, *musculus flexor manus s. carpi ulnaris, m. ulnaris internus*, laktenična (mižica) zgibalja ruke.

Ellbogenbug, Ellenbeuge, *plica cubiti*, pregib u laktu, lakteni pregib.

Ellbogengelenk, *articulatio cubiti*, zglob u laktu, lakteni zglob.

Ellbogengelenkskapsel, *capsula articulationis cubiti*, zglobna laktena čaura.

Ellbogengrube, *fossa cubitalis*, laktena jama.

Ellbogenhautvene, *vena cutanea ulnaris, v. basilica*, laktenična kožna krvica.

Ellbogenhöcker, Hakenfortsatz, *olecranon, processus anconaeus*, komolac (-lca), lakat (-kta).

Ellbogenhöckermuskel, *musculus anconaeus quartus*, četvrta laktena mišica, komolčana mišica.

Ellbogenmuskel, der äussere, *musculus extensor manus ulnaris s. extensor carpi ulnaris, m. ulnaris externus vel posterior*, laktenična (mišica) pružalja ruke.

Ellbogenmuskel, innerer, *v.* E l l b o g e n b e u g e r d e r H a n d.

Ellbogenresektion, Resektion im Ellbogengelenke, *resectio in articulatione cubiti*, kosni izrez ili resekcija u laktenom zglobu.

Ellbogennerv, *nervus ulnaris*, živac laktenik, živac komoličnik.

Ellbogenröhre, die Elle, *ulna, focile maius, canna maior*, kost laktenica ili podlaktica, kost komolica, komolična kost, cijepac; *v.* U l n a.

Ellbogenstrecker der Hand, *v.* E l l b o g e n m u s k e l, ä u s s e r e r.

Ellbogentuch, *pannus cubitalis*, rubac za lakat, lakteni rubac.

Elongatio, Verlängerung, produljenje, produženje, produž (-i).

Elytratresia, das Verschlossensein der Mutterscheide, zatvor rodnice, zatvorena rodnica.

Elytritis, Entzündung der Scheide, upala rodnice.

Elytroblenorrhoea, *v.* S c h e i d e n k a t a r r h.

Elytrocele, *hernia vaginalis*, Scheidenbruch, rodnični izboj, ispala rodnica.

Elytrorrhaphia, Scheidennaht, rodnični šav.

Elytrotomia, *colpotomia*, Scheidenschnitt, rijez rodnice.

Emaciatio, *v.* A b m a g e r u n g.

Email, Schmelz der Zähne, *substantia vitrea s. adamantina, encauston dentis*, zubna staklovina ili caklina.

Emaillieren, *vitro metallico inducere (obducere)*, pocakliti, savatlèisati (savatlèišem).

Emailliert, *vitro metallico inductus* pocaklen, savatlèisan.

Emanation, Ausströmen von Gasen, *emanatio*, ishlapljivanje (plinova), izdušivanje.

Emanation, radioaktive, *sog.* Emanation, vom Radium und ebenso

von den anderen radioaktiven Substanzen, Polonium und Actinium, abgegebenes Gas, mit allen physikalischen Eigenschaften der echten Gase; Verwandlungsprodukt der radioaktiven Muttersubstanz, besitzt jedoch nicht deren deletäre Eigenschaften [dieses Gas ist wohl radioaktiv, sendet jedoch nur α-Strahlen aus, deren Intensität in 3,8 Tagen auf die Hälfte herabgesetzt ist), *emanatio radioactiva*, radioaktivna emanacija; *v.* Radiumemanation.

Emanationspräparate (verlieren ihren Emanationsgehalt verhältnismässig rasch durch Lagern), *praeparata ad emanationem*, pripravci za emanaciju.

Emanatoren, Apparate, die ein hochwertiges Radiumpräparat, welches das in den Apparat gefüllte Wasser dauernd mit bestimmten Mengen von Emanation versieht, enthalten, *apparatus emanatorii*, emanatori.

Emanatorien, pneumatische Kammern, in deren Luft durch Verdunstung die im Mineralwasser enthaltene Emanation abgegeben wird; Kammern zur Inhalation der (Radium-) Emanation, *emanatoria*, emanatoriji.

Embolia, Deponierung (Einkeilung) fremdartiger, in die Blutbahn geratener Partikel an irgend einer anderen Stelle des Gefässsystems, zakrknuće (u krvnom žilju), (žiljna) zakrklost; embolija.

Embolisieren, *embolo obturari*, zakrknjivati (-njujem), zakrknuti (zakrknem); zagvozditi se.

Embolischer Herd, *locus embolicus*, zakrklo (embolično) mjesto.

Embolischer Prozess, *v.* Embolia.

Embolus, in die Blutbahn eingekeilter fremdartiger Körper, embolisierter Körper, (žilni) zakrk, (žilni) zagvozd, svalina.

Embonpoint, Wohlbeleibtheit, Körperfülle, gojnost.

Embrocatio, *embrocha, v.* Begiessung.

Embryo, *bot.*, Keim, klica; *embryol.*, das befruchtete Ei bis zum Ende des 3. Monats, zametak, zamet, zapodetlo (Pop.), zapodevak (-vka) [Pop.].

Embryologia, die Lehre von der (Bildung und) Entwickelung des Embryo, nauka o razvoju zametka, zametoslovlje.

Embryotomia, (intrauterine) Zerstückelung der Frucht, (utrobno) raskomadanje ploda; embriotomija.

Embryonalfleck, *v.* Discus proligerus.

Embryulcia, *a)* Embryotomie im engeren Sinne des Wortes, Decapitation, beziehungsweise Ausweidung der Frucht, odrubljenje glave ploda, dotično drobljenje ploda; *v.* Exenterismus; *b)* das Herausziehen der Leibesfrucht, Zangengeburt, izvlačenje ili vađenje ploda, porod kliještama.

Emesis, das Erbrechen, bljuvanje.

Emeticum *sc. remedium*, Brechmittel, bljuvalo, povraćalo.

Emetinum, das wirksamme Prinzip verschiedener Arten der Ipecacuanha, Emetin, emetin.

Emetocatharsis, *v.* Brechdurchfall.

Eminentia, Erhabenheit, Hervorragung, uzvis (-i).

E. angularis auriculae *(anterior et posterior), v.* Tragus *et* Antitragus.

E. capitata *s. capitulum humeri*, Köpfchen des Oberarmbeins, glavica nadlaktice.

E. carpalis radialis *(superior et inferior)*, radialer Handwurzel-Vorsprung (oberer und unterer), palčena uzvis zapešća (gornja i donja).

Eminentia carpalis ulnaris *(superior et inferior)*, ulnarer Handwurzelvorsprung (oberer und unterer), laktena uzvis zapešća (gornja i donja).

E. collatteralis Meckelii, seitliche Erhabenheit des Hinterhorns, pobočna Meckelova uzvis (stražnjega roga pobočne mozgovne klijetke).

E. cruciata *(squamae occipitalis)*, kreuzförmige Erhabenheit, (der Hinterhauptschuppe), nakrsna uzvis (zatiljne češnje).

E. ileopectinea, Vorsprung d. Darmbein-Schambeinkammes, uzvis grebena crijevnično-stidničkoga.

E. intercondyloidea *s. acclivitas*, Erhabenheit zwischen (beiden) Gelenkflächen (des Schienbeins, međučvorna uzvis (kosti goljenice).

E. pyramidalis *(parietis mastoideae)*, pyramidenförmige Erhabenheit (d. hinteren Trommelhöhlenwand), piljasta uzvis (stražnje stijene bubnjića).

Eminentiae mediales **fossae rhomboideae,** mediale Längswülste der Rautengrube, središnje uzdužne uzvisi pačetvorne dubičine.

Emmetropie, Refraktion des normalen Auges, bei dem der zweite Brennpunkt in der Netzhaut liegt, *emmetropia*, lomnost pravilnoga oka, emetropija.

Emollientia, therapeutische Agentien, welche den Tonus der mit ihnen in Berührung gebrachten Körperteile herabsetzen (Erschlaffung, Erweichung und Lockerung herbeiführen), erweichende Mittel, omekšavala.

Empfangen, befruchtet werden, *concipere*, zatrudnjeti, ponijeti (ponesem); *v.* Concipieren *b)*.

Empfänglich (für Eindrücke), *susceptibilis, capax (impressionum)*, primčiv, ko lako što prima.

Empfänglichkeit (für Eindrücke), *susceptibilitas*, primčivost.

Empfinden, *sentire, percipere*, osjetiti, osjećati.

Empfindlich, *sensibilis, sensilis*, osjetljiv, ćutljiv; empfindsam, *mollis*, prećutljiv; wehe, *dolorificus*, vrijedovan, vrijedljiv; sehr empfindlich gegen Kälte, Hitze, *impatiens frigoris, caloris*, muánat od zime, vrućine.

Empfindlichkeit, *sensibilitas*, osjetljivost; Empfindsamkeit, *naturae mollitia*, prećutljivost, vrijedljivost, vrijedovnost.

Empfindsamkeit; *v.* sub Empfindlichkeit.

Empfindsam; *v.* sub Empfindlich.

Empfindung, das Empfinden, Wahrnehmung eines Sinneseindrucks, ein zu Vorstellung gewordener Sinneseindruck, *sensatio*, osjećanje; osjećaj, osjet, sjet (-i); *cf.* Berührungsempfindung, Schmerzempfindung, Hitze- und Kältegefühl *et* Gefühl.

Empfindungslos, unempfindlich, *nihil sentiens, sensus expers, anaestheticus*, neosjetljiv; nećutljiv, besćutan.

Empfindungslosigkeit, *duritia quaedam contra sensum, anaesthesia*, ne(o)sjetljivost, ne(o)sjetnost, nećutljivost, besćutnost.

Empfindungsnerven, Gefühlsnerven, *nervi sensitivi*, živci sjetioci *(sing.* sjetilac), živci ćutnici, osjetni živci, osjećajni živci (Grč.).

Empfindungsorgan, Sinnesorgan, *organon sensus*, sjetilo, sjećalo, ćutilo.

E., allgemeines, *sensorium, sensitorium*, ćutilište, sjetilište.

Empfindungsvermögen, *sensibilitas, pisis*, osjetnost.

Emphraxis, Verstopfung (zumal in den Blutgefässen), začep, začepljenje, začepljenost; das Verstopfen, začepljivanje; *v.* Verstopfung der Gefässe.
Emphysema, Zustand der Aufblähung oder pathologischen Ausdehnung durch Luftinfiltration, Windgeschwulst, Windsucht, nabuhlina.
E. pulmonum, Lungenemphysem, plućna nabuhlina.
E. alveolare, pathologische Erweiterung der Lungenbläschen (mit konsekutiver Usur ihrer Septa und Konfluenz zu grösseren blasenartigen Hohlräumen), vesiculaeres Emphysem, puljčana nabuhlina.
E. intralobulare, durch traumatische Zerreissung der Alveolarsepta bedingtes Eindringen der Luft in das interstitielle, intralobuläre und subpleurale Gewebe, intralobuläres Emphysem, nabuhlina među plućnim kupkama, međukupčana nabuhlina.
E. subcutaneum, Hautemphysem, Bindegewebsemphysem, potkožna nabuhlina.
Empirisches Verfahren, das Verfahren nach der Erfahrung; unwissenschaftliches Verfahren, *empiria,* iskustven postupak.
Emplastrum, Pflaster, meč, obliž, melem.
E. adhaesivum, spojni melem; *v.* Heftpflaster.
E. anglicanum, englisches Pflaster, engleski melem.
E. aromaticum, aromatisches Pflaster, mirodijni ili blagovonjavi melem.
E. cantharidum, einfaches Spanischfliegenpflaster, bapkovni obliž.
E. cerussae, *v.* Bleiweisspflaster.
E. diachylon, *v.* Diachylonpflaster.
Emplastrum euphorbii, Euphorbiumpflaster, zusammengesetztes blasenziehendes Pflaster, melem sa smolom mlječike, sastavljen meč prištilac.
E. de galbano crocatum, safranhältiges Galbanpflaster, galbanski šafranit meč.
E. hydrargyri, Quecksilberpflaster, živni melem.
E. de meliloto, Steinkleepflaster, ždraljični melem.
E. minii adustum, verbranntes Mennigpflaster, izgorjeli suričnimelem, izgorjeli minijski meč.
E. oxycroceum, Safranpflaster, šafranit meč.
E. ad rupturas, Bruchpflaster, Teerbandpflaster, prijedorni obliž.
Emprosthotonus, Starrkrampf mit Vorwärtsbeugung des Körpers, kočni grč poginjanjem tijela, tijelo poginjući kočni grč, emprostoton.
Empyema, Eitererguss oder Eiteransammlung in einer Körperhöhle, namentlich in der Pleurahöhle, gnojni izliv ili nabranje gnoja u utlinu, imenice u pogruđe; empiem; *v.* Eiterbrust.
Empyreumaticus, brenzlicht, smudan.
Emsig, *sedulus, assiduus, industrius, impiger,* pomnjiv, marljiv, radin.
Emulsio, milchähnliche wässerige Zubereitung, enthaltend den Arzneikörper im Zustande der feinsten Zerteilung aufgeschwemmt, mlječina.
E. amygdalina, Mandelemulsion, Mandelmilch, bademovica.
E. oleosa *s. olei amygdalarum, mixtura oleosa,* Mandelöelemulsion, bademo-uljevna mlječina.
E. spuria, durch Zusatz eines Emulgens (Gummiarabicum, Eidotter etc.) bereitete Emulsion, unechte Emulsion, neprava mlječina.
E. vera, echte oder natürliche Emulsion, Samenemulsion, bloss aus fettöligen Samen mit einem Menstruum bereitete Emulsion, prava mlječina.

En bloc, im ganzen, *in complexu,* sve sploh; *en bloc et en tâsche,* in Bausch und Bogen, odsjekom, na poprijeko, đuture.
Enanthema, Ausschlag auf der inneren Schleimhaut, innerer Ausschlag, Enanthem, osip nutarnje sluznice, nutarnji osip, enantem.
Enarthrosis, Kugelgelenk, Nuss- oder Pfannengelenk, duboko ili orašasto zgloblje.
Encanthis, *v.* Caruncula lacrymalis.
Encauston dentis, *v.* Email.
Encephalitis, Entzündung der Hirnsubstanz, Gehirnentzündung, upala mozgovnine, mozgovni zažeg.
Encephalocele, *hernia cerebri,* Gehirnbruch, Hirnbruch, mozgovni prijedor, proder mozga.
Encephaloides, gehirnähnlich, mozgast.
Encephalom, Gehirnmarkschwamm, *encephaloma,* mozgovna gubina.
Encephalomalacia, Gehirnerweichung, omekšanje (omekšavanje) mozga.
Encephalon, das Gehirn, mozak (-zga).
Encephalopathia, Gehirnleiden, mozgobolja.
Encephalosclerosis, Hirnverhärtung, otvrda ili otvrdnuće mozga.
Encheiresis, *enchiresis,* der Handgriff, das Verfahren (namentlich bei chirurgischen Hilfeleistungen), mašanje, rukovođenje; *v.* Handgriff *b).*
Enchondroma, *v.* Chondroma.
Enchyma, *v.* Aufguss.
Enchysis, *v.* Eingiessung.
End-, *terminalis,* konačni, završni, dočetni.
Endaortitis, Entzündung der Innenhaut der Aorta, upala nutarnje aortne opne.
Endarteriitis, Entzündung der inneren Arterienhaut, upala nutarnje kucavične opne.
E. chronica deformans, *v.* Arteriosclerosis.
Endemia, in gewissen Orten einheimische und durch besondere örtliche Schädlichkeiten veranlaste Seuche, ortseigene Krankheit, Endemie, udomljena (mjesna) bolest, mjesnosna bolest; endemija.
Endemiologia, die Lehre von den Volkskrankheiten, nauka o pučkim bolestima.
Endemisch, *endemicus,* udomljen, mjesni, mjesnosni; endemičan.
Endemische Krankheit, *v.* Endemia.
Endermatisch, die Anwendung der Arzneimittel auf die (durch Blasenpflaster excoriierte) äussere Haut betreffend, was auf der äusseren Haut angewendet wird, *endermaticus,* tičuć se uporabe (lijekovâ) na koži, uporaban na koži; (endermatisch anwendbar) uporabljiv na koži; endermacki.
Endknospe (der Nervenfaser), *gemma s. lamina terminalis,* završna ploječica (živčanoga vlakanca).
Endkolben (der sensitiven Nerven), *nodus terminalis,* završni batić (živacâ ćutnikâ).
Endloch, *v.* Amphistomum.
Endocarditis, *inflammatio cordis interna,* Entzündung der inneren Herzhaut, upala ili zažeg posrčja.
Endocardium, die innere Herzhaut, nutarnji srčani ovojak, posrčje.
Endocarpium, *bot.,* die innere Bekleidung des Pericarpiums, innere Fruchthaut, nutarnje nusplođe.
Endogene Vergiftung, *intoxicatio endogenes,* samoniklo otrovanje; *v.* Autointoxikation.

Endoglobulär, das Innere der Blutkörperchen betreffend, *endoglobularis,* unutar krvnih bobica, endoglobularan.
Endolympha, seröse Flüssigkeit im häutigen Labyrinth, nutarnja vodica opnatoga labirinta.
Endometritis, Entzündung der Gebärmutterschleimhaut, zažeg maternične sluznice; endometrita.
Endometritis cervicalis, Schleimhautentzündung des Uterushalses, sluznični zažeg materničnoga grla; cervikalna endometrita.
Endoskop, Instrument zur Untersuchung enger Kanäle und tiefer Höhlen des menschlichen Körpers (mittelst künstlicher Beleuchtung), Lichtleiter (Bozzini), *endoscopium,* svjetlovod, endoskop.
Endosmose, das Hindurchdringen einer Flüssigkeit durch ein Membran, *endosmosis,* upoj, upijanje; endosmoza.
Endosteum, *periosteum internum,* die Markhaut in den Knochen, innere Beinhaut, nutarnja (opna) pokosnica.
Endothel, *epithelium spurium* Köllikers, die zellige Auskleidung der Innenfläche der Blut- und Lymphgefässe, der Gewebsspalten und serösen Höhlen, *endothelium,* tjeničasti sloj; endotel.
Endothelioma, Endothelkrebs, tjeničasti rak; endoteliom.
Endotin, die spezifische, albumosenfreie Substanz der Tuberkulins ist die alleinige Trägerin der spezifisch-therapeutischen Wirkung, *endotinum,* endotin.
Endphalangen, *phalanges tertiae s. unguiculares,* škljenčići.
Endplatte, *v.* Endknospe.
Endothelzellen der **Kapillarwände,** *parietum vasorum capillarium, cellulae epitheliales,* tjeničaste (ili nutarnje obložne) stanice kapilarnih stijena.
Endstadium, *stadium terminale,* završno doba.
Endstück des Knochens, *v.* Epiphysis ossis.
Enema, *v.* Klysma.
Energia, *vigor, vis,* Tatkraft, Energie, snaga, krepkoća, čiloća; energija.
Energielähmung, *ignavia, inertia,* oslabljena snaga (krepkoća); slabljenje čiloće; uzeta čiloća.
Energisch, wirksam, *energicus,* krepak; odlučan.
Energometer, das, Kraftmesser, *energometrum,* snagomjer.
Eng machen, *in angustum, inartum compellere s. cogere, coartare,* tijesniti, činiti da bude što tijesno.
Eng werden, *angustus (artus, brevis) fieri,* otijesniti, otješnjati; enger werden, *in artius coire,* tješnji (tjesniji) postati.
Engbrüstig, *angusti pectoris,* uskih prsiju, tjesnoprs, tjesnogrud.
Engbrüstigkeit, *angustia pectoris,* tjesnoprsost.
Enge, die, *angustiae,* uzina, uskoća.
Engerlinge, die Larven der Biesoder Dasselfliegen (erzeugen unter der Haut grasfressender Säugetiere die sogenannten Dasselbeulen) *vermes intercus oestridarum,* ličinke ili grčice štrkova.
Engherzigkeit, Mangel an allgemeinem Wohlwollen, *animus angustus s. parvus, illiberalitas,* malosrčnost, maloumlje; nedarežljivost.
Englische Krankheit, *rachitis, rhachitis,* engleska bolest, egavost, članko vitost, grbnost.
Engouement, *engorgement, infarctio,* Anschoppung, Anfüllung, napun ili napuna (krvna), ustava (krvna).
Enophthalmus, Zurücksinken des Augapfels verbunden mit Einsinken der Lider (im Orbitalteile), upadanje očne jedarke, enoftalmija.

Enostosis, Knochenwucherung nach innen, Enostose, bujno rastanje kosti unutra (prama nutarnjosti), koštani uraštaj, koštani urastak; endostoza.
Enroulement, *v.* Convolutio.
Ensiformis, schwertförmig, mačolik, mačast.
Entarten, *v.* Ausarten.
Entartet, *degeneratus,* izrodio se, izvrgao se, izmetnuo se; izrođen, izrodan.
Entartung, *degeneratio,* izrođaj, izvrglost.
E., amyloide, *v.* Amyloiddegeneration.
E., colloide, *v.* Colloidentartung.
E., fettige, Verfettung, *degeneratio adiposa,* usalovljenje, salovna izvrglost.
E., hyaline, *degeneratio hyalina s. hyalea,* caklasti izrođaj.
Entartungs-, *degenerativus,* izrodni.
Entbinden, *a)* losbinden, *solvere,* razdriješiti, razvezati; *b)* einer Frau Geburtshilfe leisten, *alquam obstetricare,* rađajućoj pomagati, babičiti, babiti; entbunden werden, *partu levari,* poroditi se; gebären, niederkommen, *parere,* roditi, rađati, poroditi.
Entbindung, Niederkunft, Geburt, *partus,* rađanje, porod, porođaj.
Entbindungsanstalt, *institutum parturientium,* rodilište; *v.* Gebäranstalt.
Entbindungskunst, *v.* Geburtshilfe.
Entbindungslähmung (des Kindes), geburtshilfliche Lähmung, *paralysis obstetricalis,* uzma djeteta uzročena babičenjem.
Entblössen, *nudare, denudare, detegere, aperire,* raskriti, razgaliti, odgaliti, zagaliti, obnažati, òprašititi, otkriti, otkrivati.
Entblössung, *nudatio,* odgala, otkriće.
Entbrennen, in Hitze geraten, in Brust geraten, *exardescere,* upáliti se (za drûgom), upaljivati se (-ljujem se), uspaliti se (»uspalio se kao neslan sir«).
Entehren, schänden, *foedare,* obeščastiti.
Enteiweissen (einen eiweisshaltigen Harn), *amovere albuminum (ex urina albuminosa),* odstraniti bjelančevinu (iz bjelančevite mokraće); odbjelanjiti.
Enteralgia, Intestinalschmerz, *v.* Darmschmerz.
Enterdigung, *exhumatio,* iskapanje (iskop) [iz groba]; *v.* Exhumation.
Enterechēma, *v.* Darmton.
Enterelcosis, *enterohelcosis,* Darmverschwärung, izvrijeđeno ili čirajivo crijevo, izvrijeđenost crijeva.
Enterepiplocēle, *enteroepiplocele,* Netzdarmbruch, landrovnocrijevni izboj.
Enteritis, crijevna upala; enterita; *v.* Darmentzündug.
Enteritis follicularis, follikuläre Darmentzündung, mješićni crijevni zažeg; folikularna enterita.
Enterocatarrhus, *v.* Darmkatarrh.
Enterocele, *v.* Darmbruch.
Enterocentesis, *v.* Darmstich.
Enterocleisis, *v.* Darmverschliessung.
Enterodynia, *v.* Enteralgia.
Enterolith, *v.* Darmstein.
Enteroklyse, *v.* Darminfusion.
Enteroptose, Glénard'sche Krankheit, Verlagerung (Dislokation) des Situs der Baucheingeweide, *enteroptosis,* premještaj (prèmještenje) droba.
Enterorrhagia, *v.* Darmblutung.
Enterorrhaphe, *v.* Darmnaht.
Enterospasmus, *v.* Darmkrampf.
Enterosphigma, *v.* Darmeinklemmung.

Enterostenosis, *v.* Darmverengung.
Enterotyphus, *v.* Bauchtyphus.
Enterotomia, *v.* Darmschnitt.
Enterozoa, Darmtiere, (crvi) crijevnjaci; *v.* Eingeweidewürmer.
Entfärben, *decolorare,* lišiti masti (boje), odmanjiti, otkrasati; *colorem mutare,* promijeniti mast; *expallescere,* pustiti mast, puštati boju, poblijeđeti.
Entfatschen, *revolvere fasciam (fascias),* odmotati (odmatati) trak; den Verband abnehmen *demere (detrahere) vincturam,* odvijati povoj, ispovojiti; entwindeln, *incunabula deligare,* ispovijati povitak.
Entfernen, *amovere, auferre,* odstraniti, odmaknuti, ukloniti.
Entfernt, fern liegend, *remotus,* razdalek.
Entfetten, *pinguem amovere,* skinuti (snimiti, oduzeti) mast, odmastiti; entfettete Baumwolle, *linum xylinum pingue amoto,* odmašćen pamuk.
Entfieberung, *defervescentia,* nestajanje ognjice (dotično groznice), odognjičanje, odognjičenje (dotično odgrozničanje).
Entfuseln, *extrahere hydroxydum amylini,* lišiti zagorjela ulja.
Entgegengesetzt, *contrarius,* sprotan, protivan; entgegengesetzter Winkel, *angulus oppositus,* napramni kut.
Entgegenkommen, das, *obvia s. officiosa alcis voluntas, obvia comitas,* susretanje (spram koga), susretljivost; *v.* Zuvorkommenheit.
Enthaarungsmittel, *v.* Depilatorium.
Enthalten, in sich begreifen, *continere, complecti,* sadržavati.
Enthalten, sich, *se abstinere alqua re,* uzdržati se, ustegnuti se, uspregnuti se.
Enthaltsamkeit, *abstinentia,* uspregnost, ustručnost; Mässigung, *temperantia,* umjerenost.
Enthelminten, *v.* Eingeweidewürmer.
Enthirnung, Herausnahme des Gehirns, *excerebratio,* izmoždenje, izmoždavanje.
Entjungfern, lišiti djevojaštva, razdjevičiti (Pop.), *v.* Deflorieren.
Entjungferung, lišenje djevojaštva, razdjevičenje; *v.* Defloratio.
Entkräften, *infirmare, infirmum s. imbecillum redere, debilitare,* iznemoći, (-mognem), onemoći (-mognem), iznemagati (-mažem), iznejačiti, oslabiti, slabiti, istrošiti; *fig.* obesnažiti, obesiliti, oprovrgnuti (dokaz).
Entkräftet, abgespannt, *languidus, languens,* mledan; erschöpft, *enectus,* iznemogao, raslabljen, malaksao.
Entkräftung, (als Handlung) *infirmatio, debilitatio,* iznemaganje, slabljenje, nemoćenje; (als Zustand) *infirmitas, debilitas, virium defectio,* iznemoglost, nemoć, oslaba; *v.* Kräfteabnahme.
Entlaufen, *effugere alqo loco, ab s. ex alquo loco,* (einer Sache) *de alqa re, alqd,* uskočiti, pobjeći (pobjegnem); einer Gefahr entlaufen, *effugere periculum,* umàći (ùmaknem; umaknuti -nem), izbjeći pogibelji.
Entleeren, leer machen, *evacuare, vacuefacere,* isprazniti; ablassen, *emittere,* propustiti (na pr. gnoj).
Entleerung des Leibes, *exinanitio, alvi deiectio,* stolica.
Entmannen, das, *v.* Castratio.
Entmenschen, sich, *omnem humanitatem exuere (abicere),* od ljudi se odvrgnuti; entmenscht, *omnis humanitatis expers, immanis,* podivljao, nečovječan.

Entnervt, schwach, *enervis, enervatus,* istrošen, onemogao, oslabio; durch Wollust erschöpft, *scortis confectus,* razbluđen, (Pop., Grč.), iznjuran; *cf.* Entkräftet.
Entoparasiti, Schmarotzertiere, die in den Höhlen o. dem Parenchym der Eingeweide ihrer Wohntiere sich aufhalten, (crvi) drobnjaci; *v.* Eingeweidewürmer.
Entoptica, *entoptice,* die Lehre, welche sich mit den Binnenkörpern des menschlichen Auges beschäftigt, nauka o nutarnjosti oka, entoptika.
Entoptisch, im Innern des Auges befindlich, *entopticus,* u oku, entoptički.
Entoptische Erscheinungen, Wahrnehmung von Trübungen im hellen Gesichtsfelde (verursacht durch im eigenen Auge liegende Objekte: Zellen und Fasern des Glaskörpergewebes, Auflagerung von Staub oder Schleimflocken auf der Hornhaut, indem die Aderfigur, der Kapillarstrom der Netzhaut auf dieselbe Schatten werfen), *res obiectae entopticae, visa entoptica,* entoptički pojavi.
Entozoa, *v.* Eingeweidewürmer.
Entropium, Einwärtswendung der Augenlider, zavrata zaklopicâ.
Entrüsten, sich, *ira incendi, irasci, gravissime ferre alqd,* rasrditi se, razljutiti se, razjariti se; unwillig sein, *indignari,* negodovati (-dujem).
Entrüstung, Unwille, *indignatio,* negodovanje; Zorn, *ira,* srdžba, gnjev.
Entschiedenheit, Gewissheit, odlučnost; izvjesnost.
Entschleimung, *auferre coëuntem pituitam,* odsluzenje, rasluzenje.
Entschlossenheit, *animus praesens, animi praesentia, fortitudo,* odvažnost.
Entsittlichung, *demoralisatio, corruptio,* pokvarenost, iskvarenost, izopačenost, nevaljanost.
Entspannung, *v.* Debridement.
Entspringen, den Ursprung haben, *oriri,* počimati, izvirati, izlaziti, dolaziti; zavrći se, izleći (-legnem) se, roditi se; *v.* Bilden, sich.
Entstehen, *(ex) oriri, gigni, creari,* nastati (nastanem), postati (-anem), poroditi se; (von Gewässern) *profluere,* izvirati (-rem).
Entstellen, *deformare,* nagrditi, nakaziti, izobličiti (lice); verkehrt darstellen, *depravare, in peius mutare,* izopačiti, izvrnuti, izvraćati; *v.* Deformieren *et* Verunstalten.
Entstellt, *v.* Deform.
Entstellung, nagrđivanje, nakazivanje, nakaza; *v.* Deformatio.
Enttäuschung, *alci errorem demere, convictus erroris,* razočaranje; otresti se kriva mišljenja (Pop.).
Entwässerung, *aquae deductio,* odvođenje vode, odvodba, isušenje.
Entwärmung durch Schweiss, *deminutio caloris (ardoris) sudatione,* ópadanje (néstajanje) topline (vrućine) znojenjem.
Entwickeln, entfalten, *explicare,* razviti, razvijati, razmotati, rasplesti; sich e., wachsen, zunehmen, *crescere,* rasti, povećati se; heranwachsen, *adolescere,* odrasti, odrástati; mannbar werden, *pubescere,* dorasti; sich aus etwas entwickeln, *proficisci ab s. alqa re,* postati, nastati, poteći, izlaziti, roditi se; körperlich entwickelt, tjelesno razvit, živolazan.
Entwickelung, *explicatio evolutio,* razmatanje, razvoj; Fortgang, *progressus,* razvítak, napredovanje,

napredak; E. des (nachfolgenden) Kopfes (z. B. mittels des Veit-Smellieschen Handgriffes), *obstet., extractio capitis sequentis,* vađenje slijedeće glave.

Entwickelungsanomalie, *anomalia evolutionis,* nepravilnost u razvoju, nepravilni razvoj.

Entwickelungsapparat von Gasen, *v.* Gasentwicklungsapparat.

Entwickelungsperiode, *stadium s. periodus evolutionis,* razvojno doba.

Entwickelung, geistige, *progressus mentis,* duševno (umno) razviće.

Entwickelungsgeschichte, *ontogenesis,* razvojna povijest čeljadeta.

Entwickelungshemmung, *impeditio evolutionis,* razvojna zapreka.

Etwickelungsprozess, *evolutio,* razvijanje; *cf.* Bildungsprocess.

Entwindeln, *v.* Entfatschen.

Entwöhnen, *a) abducere s. avocare alqm a consuetudine rei, dedocere alqm (c. infin.),* odučiti, odviknuti, odučavati, odvikavati; *b)* abspännen, *infantem lacte depellere,* odbiti dijete od sise; *v.* Abspännen.

Entwöhnen, sich, *desuescere, alci rei,* odvići (-viknem), odviknuti (-nem), odučiti se, odučavati se; sich gänzlich entwöhnen *dissuescere,* sasvijem odvići (ȍdviknêm).

Entwöhnung (von der Mutterbrust), *ablactatio,* odbitak (djeteta od dojke), odbijanje.

Entwöhnung (von etwas), *desuetudo (alcis rei),* ȍdvika, ȍduka.

Entwöhnungsperiode, *spatium temporis lacte depellendi infantis,* doba *(n.)* odbijanja djeteta (od sise).

Entzweireissen, *discindere, rumpere,* pretrgnuti, pretrzati.

Entwurzeln, *cum radicibus evellere,* iskorjeniti, ižiliti.

Entziehen, *detrahere, adimere,* skinuti, oduzeti, ustegnuti, uskratiti; eine Flüssigkeit entziehen, *detrahere humorem,* ispustiti (ispuštati) žičinu; *v.* Abzapfen.

Entzücken, *mirifice oblectare s. capere, incredibili voluptate perfundere s. afficere, incredibili gaudio efferre,* zànijeti (zanèsem), ushititi, ushićivati (-ćujem); entzückt, *mirifice captus,* zanesen, ushićen; entzückend, *mirificus, admirabilis,* prekrasan, predivan.

Entzückung, *summa (s. incredibilis) voluptas (s. delectatio, admiratio s. laetitia), suavissimus voluptatis sensus,* zanijeće, ushićenje, ushit, vastrg (vostrg); ešak; neizmjerna radost.

Entziehungsdiät, *diaeta detractione,* ustežna olaka, olaka ustezanjem.

Entzündbar, zündbar, *facilis ad exardescendum, qui, quae, quod celeriter inflammatur,* uždiv, upaliv, zapaliv, užežljiv.

Entzünden, sich, *inflammari,* zažariti se, zapaliti se, zažeći se, zažižati se; upaliti se, upaljivati se.

Entzündet, *phlogōdes, inflammatus, phlogisticus,* zažaren, zapaljen; leicht e., *epiphlogodes, subinflammatus,* slabo zažaren.

Entzündlich, entzündbar, *accendi facilis,* upaljiv, zapaljiv; die Entzündung betreffend, Entzündungs-, *inflammatorius, phlogisticus,* zapalni, zažežni.

Entzündlicher Prozess, *processus phlogisticus,* upaljivanje, upala, zapaljivanje, zažeg, zažarivanje; *v.* Entzündung *et* Entzündungsprozess.

Entzündung, *inflammatio, phlogosis, phlogia, phlogmos,* zažeg, žar, zapala, upala, zapaljenje, zapaljivanje.

E. drüsiger Organe, *inflammatio*

organorum glandularium, zažeg žlijeditih ustroja.

E. parenchymatöser Organe, *inflammatio parenchymatum,* zažeg mezdrovinâ ili mezdrovnih ustroja.

E. verursachend, erregend, *inflammationem conflans,* upaljujući, zapaljujući, potičući zažeg.

Entzündungs-, *inflamatorius, phlogisticus, phlogo-,* upalni, zapalni, zažežni.

Entzündungsfieber, *febris inflammatoria, phlogopȳra,* žarnica; *cf.* Resorptionsfieber.

Entzündungsgeschwulst, *tumor inflammatorius,* zažežni otok, oteklina s upale.

Entzündungsherd, *locus inflammatus, inflammatio,* sjedište (mjesto) zapale.

Entzündungsprocess, *processus inflammatorius,* upaljivanje, zàživanje, zapaljivanje.

Entzündungsprodukt, *productum inflammationis,* upalnina, zažežnina.

Entzückung, *summa voluptas, suavissimus voluptatis sensus,* ushit, zanijeće; *v.* Ecstasis.

Enucleatio, kunstgerechte Absetzung einer Extremität in der Gelenkscontiguität, Gelenkamputation, izglobljenje; *v.* Exarticulatio.

E. bulbi, Ausschälung des Augapfels aus seiner Kapsel, vađenje (izljuštenje) očinje jedarke (iz njezine ovojnice).

Enula, *(Inula Helenium) (radix helenii s. enulae),* Brust-Alant (Alantwurzel) ovnan, ovnika, tuščak, ivanjsko zelje, veliki korjen, oman, (korijen ovnike).

Enūla, *(pl.),* die innere Seite des Zahnfleisches, zazubne desni.

Enuresis *(paralytica), incontinentia urinae,* das Unvermögen, den Harn zurückzuhalten, Harnträufeln, kapanje mokraće; enureza.

Enuresis nocturna, Bettpissen, Bettnässen (der Kinder), mokrenje ili pišanje u postelju, noćničavost.

Enzootia, ortseigene Tierkrankheit, mjesnosna marvinska bolest

Enzyan, *v.* Gentiana.

Enzym, nicht organisiertes (extracelluläres) Ferment, *enzyma,* neustrojen (neorganizovan) fermenat (kvasac), enzim.

Enzyme, diastatische, *enzymata diastatica,* diastazni enzimi; *v.* Diastasis.

E., Doppelzucker spaltende, *enzymata disaccharida decomponentia,* enzimi rastvarala dvošećera; *v.* Maltosen.

E., fettspaltende, (spalten die Neutralfette in Glyzerin und Fettsäuren [wie das Steapsin des Bauchspeichels]), *enzymata pingue decomponentia,* enzimi rastvarala masti.

E., Gerinnungs-, (wie: das der Blutgerinnung zu Grunde liegende Fibrinferment [»Thrombin« oder »Thrombose«] und das milchkoagulierende Labferment [Chymosin oder Rennin]), *enzyma coagulans,* zgrušavajući enzim, enzimsko zgrušavalo.

E., glykolytische o. zuckerzerstörende (der Leber, des Blutes etc.), *enzyma glykoliticum,* glicolitični enzimi, enzimi rastvarala šećera.

E., hydrolytische, (bewirken chemische Umsetzungen — Spaltungen — unter Wasseraufnahme), *enzymata hydrolytica,* hidrolizni (hidrolitični) enzimi.

E., proteolytische, (wie: das Pepsin des Magensaftes, Trypsin des Bauchspeichels, einige pflanzliche Enzyme [wie das Papayotin]), *enzymata proteolytica,* enzimi rastvarala bjelančevine, proteolizni (proteolitični) enzimi.

Ependyma ventriculorum cerebri, Auskleidung der Hirnhöhlen, tjenična obljepa mozgovnih klijetka.
Ephebēum, die behaarte Gegend über der Scham, bručik; *v.* Schamberg.
Ephelis *(pl. ephelides), lentigo, pannus lenticularis,* Sommersprosse, lećica, leće (-a), pjeguća, šarulja na koži.
Ephēlos, *ephelus,* mit Sommersprossen behaftet, lećaiv, pjegućav; šaruljast.
Ephemera, *febris ephemera,* leichtes Erkältungsfieber, lasna nazebna vrućica, lasna ognjičava nazebnja.
Ephidrosis, vermehrte Schweisssekretion, (besonders an den oberen Körperteilen), das Schwitzen, umnoženo znojenje; *cf.* Hyperhidrosis.
Ephippium, *sella turcica, fossa pituitaria,* der Türkensattel am Keilbein, Sattelgrube, sedlo ili sedlasti izdubak (kosti) zagvozdače.
Epicanthus, Duplicatur der Augenlidhaut (den inneren Augenwinkel von der Nasenseite her verdeckend), nutarnji očni kut prekrivajući nabor; nutarnji veđani nabor.
Epicardia, in beträchtlicher vertikaler Elevation — ohne seitliche Verschiebung — bestehende Lageveränderung des Herzens, osovno pridiglo se srce; osovni pridig srca.
Epicarpium, äussere Fruchthaut, vanjsko usplođe.
Epicarpius, an oder auf oder um die Handwurzel sitzend, nad zapešćem ili oko zapešća ležeć, nadzapesni.
Epicranium, Schädeldecke, oglavina, naglavak.
Epicranius *s. occipito-frontalis (sc. musculus),* Schädelmuskel, mišica oglavnica.
Epicrisis, die wissenschaftliche Beurteilung eines Krankheitsfalles, prosuđivanje (prosuda) obolje.
Epicystotomia, Bauchblasenschnitt, hoher Blasenschnitt, visoki bešikorez.
Epidemia, eine durch allgemeine und vorübergehende Ursachen veranlasste, sich über eine grosse Zahl von Menschen verbreitende und nach kürzerer oder längerer Zeit ihr Ende erreichende Krankheit, epidemische Krankheit, Epidemie, pošast, pošlica, rednja, prošlica, pošasna bolest; *v.* Seuche.
Epidemiologia, die Lehre von den epidemischen Krankheiten, nauka o pošastima.
Epidemisch, *epidemicus, epidemius,* pošastan; epidemisch auftreten, *morbus epidemicus vulgo ingruit,* zarediti (pošasno); bolest zaredila je pošasno.
Epidermatische Methode, Anwendung von Arzneimitteln unmittelbar auf die (unveränderte, normale) Hautoberfläche, *methodus epidermaticus,* pokožna (ljekovna) uporaba.
Epidermidal, *epidermaticus,* pousmen, pousminski.
Epidermidalgebilde, verhornende Papillome (Warzen, Hörner), *papillomata cornescentia,* obroženi bradavičnjaci (papilomi).
Epidermis, *epidermium,* Oberhaut, die gefässlose, äusserste Schicht der Haut, pousma, pousmina; *v.* Epidermisschichten.
Epidermisschichten, *strata epidermidis,* slojevi pousmine; *v.* Stratum corneum, Stratum lucidum, Stratum granulosum *et* Stratum Malpighii.
Epididymis, *epididymus,* Nebenhode, nadmuce; *v.* Nebenhode.
Epididymitis, *apostema testiculi,* Nebenhodenentzündung, Tripperhode, Sandkloss, zažeg nadmuca.

Epigastrium, *regio epigastrica,* Oberbauch, Oberbauchgegend, gornji trbuh, gornje trbušje, natrbušje.
Epigastricus, *epigastrius,* epigastrisch, gornjotrbušni, natrbušni.
Epiglotticus, den Kehldeckel betreffend, čepčani.
Epiglottis, *lingula,* Kehldeckel, ćepac (-pca), poklopčić, gršćani jezičac (-čca); *v.* Kehldeckel.
Epilaryngeus, über dem Kehlkopf befindlich, nadgršćani.
Epilatio, *v.* Depilatio.
Epilatorium, *v.* Depilatorium.
Epilepsia, *haut mal, grand mal,* Fallsucht, padavica, velika bolest, gora, nevolja, gorska bolest, s gore bolest, gorica, mrska bolest, nekama bolest (G.), trepelica (G.), bolja svetoga Valentina; an der Fallsucht leiden, *epilepsia laborare,* snahođen biti ili padati od gore, trgan biti od nevolje; mit der Epilepsie Behafteter, *epilepticus,* padavac, padavičar, padavičnjak.
Epileptisch, *epilepticus, epileptus,* padavičav.
Epileptoid, der Epilepsie ähnlich, *epileptoides,* padavičast.
Epipharyngealer Divertikel, *recessus salpingo-pharyngeus,* ždrijelni zalazak ušne trublje, epifaringealni zalazak.
Epiphlogosis, höherer Grad der Entzündung, jači zažeg.
Epiphora, *v.* Tränenträufeln.
Epiphysis *ossis,* Knochenanwuchs, Gelenkende eines langen Röhrenknochens, prikrajak kosti; kosna prirasal (-sli; Par.); epifiza; *v.* Extremitas ossis.
Epiphyton, pflanzlicher Parasit (auf tierischen Körpern), bilinski nametnik (na životinjskom tijelu).
Epiplŏce, Verschlingung, zaplet, splet; *e. intestinorum,* Darmverschlingung, crijevni zaplet.
Epiplocele, Netzbruch, prijedor landre ili plene.
Epiploenterocele, Netz-Darmbruch, landro-crijevni prijedor.
Epiploicus, das Netz betreffend, mrežni; landrovni.
Epiploon, mreža; *v.* Netz *et* Netz, grosses, Netz, kleines.
Episclera, Episcleralgewebe, pobjeločica.
Episcleritis, Entzündung des episkleralen, d. i. zwischen Sklera und Konjunktiva gelegenen Bindegewebes, pobjeločična upala.
Episiocele, Schamlippenbruch, izboj kroz sramovne sklopke, sramovno sklopčani izboj.
Episioedema, oedematöse Anschwellung der Schamlippen, nabujale sramovne sklopke.
Episiorrhaphia, *episiorrhaphe,* Anfrischung und Vereinigung der grossen Schamlippen (oder auch des Scheideneinganges) mittelst blutiger Naht, sašivanje (šav velikih) sramovnih sklopaka (sklopki).
Episiostenosis, Auffrischung u. Vernähung der Schamspalte, operativer Verschluss der Schamspalte, osvježavanje i sašivanje (šav) sramovne prokolke.
Episiotomia, blutige Erweiterung der Schamspalte, krvavo raširenje sramovne prokolke, raširenje prokolke nožem, rijez prokolke.
Epispadia, *fissura urethrae superior cum inversione,* kongenitale Spaltung der oberen, an die obere Seite der beiden Schwellkörper gelagerten Harnröhrenwand, Epispadie, (prirođen) rascjep scala na gornjoj strani rodnika, gornji scalocjep, epispadija.
Epispastica *sc. remedia,* die Haut reizende Mittel, Hautreize, Zugmittel, podražila kože, kožna dražila.

Epispastica pustulantia, pustelbildende Mittel, prištila.
E. rubefacientia, hautrötende Mittel, zažarila (kože).
E. suppurantia, *exutoria,* eiterziehende, geschwürbildende Mittel, ognojila (kože), očirila (kože).
E. vesicantia, *vesicatoria,* blasenziehende Mittel, mjehurila.
Epistaxis, *haemorrhagia narium, stillicidium sanguinis,* Blutung aus der Nase, Nasenbluten, krvarenje iz nosa, krv iz nosa.
Epistropheus, zweiter Halswirbel, Dreher des Kopfes, drugi vratni kralježak, zupčati kralježak, stožer, obrtanjka, čepovac; *v.* Zahnwirbel.
Epistrophicus, den zweiten Halswirbel betreffend, zupčatokralježni, stožerni.
Epitäsis, *v.* Krankheitszunahme.
Epithel, »Überzug d. Schleimhäute«, *epithelium,* navlaka sluzavke, tjenica; epitel; *v.* Epithelschicht der Schleimhaut.
Epithelabschilferung, *desquamatio epithelii,* tjenično ljuštenje.
Epithelbekleidung (einer Zyste), *epithelio inductum (cystae),* tjenično obloženje (mjehurka).
Epitheldefekte, *defectus epitheliales,* tjenični nedostaci (*gen.* -taka).
Epithelial-, *epithelialis,* tjenični, epitelialni.
Epithelialzellen, Epithelzellen, *cellulae epitheliales,* tjenične stanice.
Epithelien, *v.* Epithelialzellen.
Epithelioma, *v.* Epithelkrebs.
E. contagiosum galli gallinacei (nach v. Bollinger sind Protozoen die Erreger dieser Krankheit), kontagiöses Epitheliom des Haushuhns, pileći priljepčiv epiteliom.
E. molluscum *s. molluscum contagiosum, v.* Condyloma subcutaneum.
Epithelisieren, *epithelium oritur,* stvara se tjenica.
Epithelisierung, *ortus epithelii,* stvaranje tjenice, epitelizovanje.
Epithelkrebs, *cancer epithelialis,* rak na tjenici, tjenični rak; *v.* Cancroides.
Epithellager (z. B. der Hornhaut), *stratum epitheliale (e. c. corneae),* tjenični sloj (na pr. rožnice).
Epithelschicht der Schleimhaut, *stratum epitheliale membranae mucosae,* posluznica, tjenica sluzavke; tjenični sloj sluzavke; *v.* Epithel.
Epithema, *v.* Umschlag, Cataplasma *et* Fomentum.
Epithelwucherung, *luxuries epithelialis,* tjenično bujenje.
Epitrochlea, innerer Knorren des Oberarmbeins, nutarnji čvor (kosti) ramenice).
Epityphlitis, *v.* Appendicitis.
Epizoon, die Haut nur zeitweise aufsuchender, in Haaren, Kleidern sich aufhaltender Tierparasit (Floh, Bettwanze etc.), nepravi (životinjski) nametnik kože.
Epizoonosologia, *epizootiologia,* die Lehre von den Tierseuchen, nauka o životinjskim pošastima
Epizootia, die Viehseuche (Coordinat der Epidemie), marvinska pošast.
Eprouvette, *v.* Probierröhrchen *et* Reagierzylinder.
Epulis, *excrescentia gingivae,* schwammiges Gewächs am Zahnfleische, izrast desnî, zazubice (»rastu mu zazubice»).
E. hypertrophica *s. fungosa,* hypertrophisches Zahnfleischgewächs, naraslica zuberine (zubnoga mesa).
E. sarcomatosa, sarcomatöses Zahnfleischgewächs, mesnat izrast desnî, mesnata čeljusna guka.

Equine, Maukenstoff, *vet., lympha s. materia suffraginosa, equina,* iscjedina krastavog pùta.
Equisetum, *(E. arvense et hiemale L.; hrb.),* Schachtelhalm, Scheuerkraut, Zinnkraut, hrošće, preslica (poljska i zimska).
Erbarmen, das, *misericordia, (con)-miseratio,* smilovanje, milosrđe, sažaljenje; ohne Erbarmen, *immisericorditer; atrociter,* nemilice.
Erbarmenswert, *miserandus; miseratione dignus,* bijedan, vrijedan sažaljenja.
Erbärmlichkeit, *miseranda conditio,* nevolja, bijeda; Schlechtigkeit, *improbitas, nequitia,* nevaljaljstvo.
Erbgrind, Grind, *favus,* strup; *v.* Favus.
Erbgrindscheibe, *v.* Scutulum.
Erbittert, *(irā) exacerbatus, iratus* (auf jemand, *alcui*), ogorčen (na koga), ozlojeđen; erbittert werden, *iratum (infensum, infestum) esse coepisse, iracundiā effervescere, exardescere,* ogorčiti se.
Erbitterung, ogorčenje, ogorčenost; Zorn, Jähzorn, *ira, iracundia,* srdžba, ljutost, jarost, gnjev.
Erblassen, *expallescere, exalbescere,* oblijèdjeti (ublijèdim), blijed postati, poblijedjeti, preblijedjeti, preblijeđivati (-đujem).
Erbleichen, *v.* Erblassen.
Erblich, hereditär, *hereditarius, a)* was ererbt werden kann, nasljediv, baštiniv; *b)* ererbt, naslijeđen, nasljedan, našljedan, prelazan po rodu.
Erblichkeit, *hereditas,* nasljedivost; Vererbung, naslijeđenje, nasljednost, našljednost, prelaznost po rodu; *v.* Hereditát, Vererbung.
Erblich belastet, *hereditate onustus,* nasljedno opterećen; *v.* Belastung.
Erbliche Anlage, hereditäre Anlage, *dispositio hereditaria,* naslijeđena sklonost.
Erbliche Krankheit, *morbus hereditarius,* naslijeđena bolest, po rodu prelazna bolja.
Erblinden, *excaecare,* oslijepiti, obnevidjeti; langsam erblinden, osunjivati (-njujem).
Erblindung, *obcaecatio, luminis (oculorum) amissio,* oslijepljenje slijepljenje, osljepljivanje.
Erbrechen, brechen, *vomere,* povraćati, povratiti, povrnuti, bljuvati, odbljuvati (-vam, -ljujem) (»samo da odbljujem« — Munjava; »odbljuva dva puta« — Mandić-selo), odbljunuti, izbljuvati; (mehrmals e.) izbljuvavati; das Erbrochene, *vomitum,* bljuvotina, bljuvotak, bljuvanak.
Erbrechen, das, *v.* Brechen, das.
Erbsenbein, *os pisiforme s. subrotundum,* koščica krugljičica, lećasta koščica.
Erbsenbeingelenk, besonderes Carpalgelenk, *articulatio ossis pisiformis,* zglob koščice krugljičice, osobit zapešćajni zglob.
Erdbeerenwasser, *v.* Aqua fragorum.
Erd-, (gen.) *terrae,* tleni.
Erdbestattung, Bestattung im Wege der Beerdigung, *humatio,* sahranjivanje u zemlju; *v.* Beerdigung *et* Bestattung.
Erdfahl, *luridus,* zemljast, siv kao zemlja, sinjav.
Erdige Mineralquellen, durch einen hohen Gehalt an Kalk- und Magnesiasalzen sich auszeichnende Mineralwässer, *aquae medicatae terrosae,* zemljaste rudnice, vapneno-gorčane rudnice.
Erdklosett, *sella terrā desodorisata,* zemljom raspašen klozit (zahodna slažina).

Erdnüsse, Erdeicheln, Erdpistazien-Samen, *semina arachidis hypogacae,* žirke (oraščići) podzemnice.
Erdpech, *v.* Asphaltum.
Erdrauch, rosnica, dimnjača; *v.* Fumaria.
Erdrosseln, die Kehle zuschnüren, *contringere gulam, strangulare (laqueo), laqueo gulam frangere,* ugušiti (zagušiti, zagušivati-šujem) omčom; *v.* Drosseln.
Erdrosselung, *strangulatio laqueo,* zagušenje (zagušivanje) omčom.
Erdrücken, *elidere, oblidere,* zgnjesti, zgnjaviti, zgnječiti; tot drücken, *elidere exanimareque,* ugnjaviti, prignjaviti.
Erdsturz, apoplectischer oder fulminierender Milzbrand, Teufelsschuss, *vet., febris anthracica fulminans,* pròstreo (-ela).
Ereifern, sich, *animo incitari, irā exardescere,* gegen jemand, *invehi in alqm,* žestiti se, užestiti se, prežestiti se; *cf.* Zornig werden.
Ereiferung, *animo incitatio,* žešćenje.
Erektil, aufrichtbar, *erectilis,* nadizav, nabingeriv; erectiles Gewebe, *tela erectilis,* nadizavo vezivo.
Erektion, das Steifwerden des männlichen Gliedes, *erectio penis,* nadizanje, (nabingerenje) rodnika; podignuće rodnika.
Erektion, schmerzhafte, *v.* Mentulagra.
Erepsin (Cohnheim), Darmeiweissferment (greift nur Albumosen an, lässt dagegen [nicht aufgeschlossene] Eiweisskörper umbeeinflusst), *erepsinum,* crijevni kvasac (fermenat) bjelanjevac, erepsin.
Ererbt, *hereditate acquisitus,* naslijeđen, baštinjen.
Ererbung, *hereditas,* naslijeđenje, našljeđenje, naslijeđenost; *v.* Vererbung.
Erfassen, *prehendere,* uhvatiti; *v.* *sub* Ergreifen; auffassen, begreifen, *intelegere, perspicere, percipere, mente comprehendere,* razumjeti, dokučiti, shvatiti; razbirati (-rem).
Erethisch, reizend, *erethisticus, irritans,* dražeć, razdražujuć; gereizt, *irritatus,* razdražen.
Erethismus, *erethisia,* Reizung, Überreizung, draženje, razdraživanje; Reizzustand, podraženost, razdraženost; krankhafte Reizbarkeit, (boljna) razdražljivost.
E. mercurialis, durch die Quecksilberwirkung gesetzte Alteration der Nervenfunktionen, razdražljivost živom, živina razdražljivost.
Erfinderisch, *ingeniosus ad cogitandum,* domišljat; dosjetan, dokučljiv; ein -er Mensch, *ingeniosus et sollers,* domišljan; er ist sehr erfinderisch, dovija se od svake ruke.
Erfrieren, durch Kälte untergehen, *frigore mori s. confici, congelari,* smrznuti se; *vi frigoris penetrari,* promrznuti, ozépsti (ozébêm), prozepsti (prozebem); erfrorene Glieder, *praeusta nive s. frigore membra,* smrznuta uda.
Erfrierung, *congelatio,* smrznuće; smrzlost.
Erfrischend, erquickend, *recreans, reficens,* okrepljujuć, okrepan; okrepljiv.
Erfrischung, *refectio,* okrepljivanje, okrepa, osvježavanje; Abkühlung, *refrigeratio,* rashlađivanje, rashlada; erfrischendes, abkühlendes Getränk, *potio nivata,* rashlađujuće (ili rashladno, hladivo) piće, okrepljivo piće, okrepina.
Ergasia, *v.* Operatio.
Ergiessen, sich, *fundi, se effundere, permanere in,* izlijevati se; prolijevati se; razliti se.
Ergehen, sich, *spatiari,* prohodati se.

Ergänzungsfarbe, *color complens,* doknadna boja, dopunjujuća boja.
Ergebenheit, *obsequium, observatio,* odanost, prèdanost (Pop.), smjernost, pokornost, poniznost.
Ergehen, sich, *ambulare, deambulare,* prohoditi se, prohađati se; sich in der Rede in etwas ergehen, *alqd persequi,* na široko razgovarati se o čem.
Erglühen, von Zorn, *irā incendi,* ražestiti se; im Gesichte, *incalescere,* zažariti se, zažariti se u licu, zajapriti se; zapuriti se; von Leidenschaften, *ardere,* užeći se čim; *v. a. candenfacere alqd,* ražariti, užariti.
Ergotin, *ergotinum, extractum secalis cornuti,* glavničnina, ergotin.
Ergotismus, *v.* Kriebelkrankheit.
Ergötzen, sich, sich freuen, *gaudere, laetari; delectari,* veseliti se, radovati se; nasladiti se, naslađivati (-đujem) se, raskošiti se; narajiti se čim; vollauf genossen haben, sich einer Sache erfreut haben, naužiti se, narajati se česa.
Ergrauen, *canescere,* sijèđeti (sijèdim), osijèđeti, osijediti; *canum esse coepisse,* postajati sijed, progrušala kosa, počela kosa sijèđeti.
Ergrauen, das, *canescere, canum fieri,* sijèdenje, sijedost.
Ergrautes Haar, *capilli cani,* sijedina, sijeda kosa.
Ergreifen, *prehendere, apprehendere,* uhvatiti, latiti se, mašiti se (čega); *s.* hvatanje, laćanje; sich zu etwas wenden, *se convertere ad alqd,* poduzeti, poduzimati; Massregeln ergreifen, poprimiti mjere, poprimiti se čega; affizieren, *invadere, incessere,* obuzeti (obuzmem) [»sjeta me obuzela«]; (»obuzet grčevima«), obuzimati (»strah me obuzima«), snaći (snađem), poduzeti koga; *v.* Affizieren *et* Bemächtigen, sich.
Ergriffen, *v.* Affiziert.
Ergriffen sein von einer Krankheit, behaftet sein mit einer Krankheit, *affectum s. gravatum morbo, implicitum esse morbo,* bolovati od čega, sa čega, navalila bolest na koga, spopala ga, uhvatila ga, obuzela ga, poduzela ga bolest; *v.* Affizieren *et sequens,* mit einem Gebrechen behaftet sein, *vitio gravatum esse,* opterećen biti manom.
Erguss, *effusio,* izliv; sich ausbreitende Ergiessung, *diffusio,* izlijevanje, razlijevanje.
Erhaben, hoch, *editus, altus, sublimis, elatus,* visok, uzvišen; (vorgewölbt) ispupčen; *fig. excelsus, eminens, altus, elatus,* uzvišen, osobit; (vom Reden und Stil) *grandis,* visok.
Erhabenheit, uzvisina; *v.* Erhöhung.
Erhalten, aufrechthalten, fortdauern machen, *sustinere, sustentare, (con)servare, salvum praestare, tueri,* držati, uzdržati, uzdržavati, udržati, udržavati, održati, održavati, čuvati sačuvati; bekommen, *accipere,* dobiti, primiti; ernähren, *alere,* hraniti, izdržavati.
Erhaltenbleiben, das, *conservatio,* sačuvanje, uzdržanje, održanje; Unverletztheit, *incolumitas,* nepovređenost.
Erhalter, *(con)servator (auctor) salutis,* uzdržavatelj, uzdržitelj (Pop.); Ernährer, *altor,* hranitelj; Hüter *custos,* čuvar, kustod.
Erhaltung, *sustentatio,* uzdržavanje; hrana.
Erhaltungskost (das wahre Nahrungsbedürfnis [circa 2600 Kalorien bei einem Normalgewicht von 70 Kg]), *alimentum conservans,* održna (sačuvna) hrana.

*

Erhaltungskur, *conservandi corporis curatio,* uzdržna ili ohranbena ljedžba.

Erhaltungstrieb, *instinctus conservationis, conservandi sui custodia,* nagon održanja samoga sebe, nagon održati se, uzdržni nagon.

Erhängen, *suspendere alqm,* objesiti koga; gehängt werden, *suspendio interimi,* biti obješen; sich e., *se suspendere, suspendio mori,* objesiti se.

Erhärten, *durescere, solidescere, solidari,* otvrdnuti, stvrdnuti, otvrdnuti se; *s.* otvrđivanje, otvrda, stvrdnuće.

Erheben, in die Höhe heben, *tollere, atollere,* dići, podići; die Tat erheben, *invisere factum,* izvidjeti učin.

Erhebungsbericht, ärztlicher, *rei gestae expositio s. relatio medica,* izvidno izvješće.

Erheitern, aufheitern, *(ex)hilare, relaxare* (z. B. *animum*), razveseliti, razveseljavati, razvedrivati (-drujem) dušu.

Erhoffen, *confidere, spem habere alcis rei; exspectare alqm s. alqd.,* nadati se čemu, iščekivati (kujem) što.

Erhöhung, *eminentia,* uzvis, uzvisina, povisje; nadizina.

Erholen, sich, *refici, recreari ex re, se reficere (recreare, recipere),* odmoriti se, počinuti; (nach einer Krankheit), *recreari a morbo, convalescere ex morbo,* opòraviti se, opòravljati se (od bolesti), pridići se, ponačiniti se; okrljati se, okopirkati se od bolesti; das Erholtsein, *refectio,* (nach der Arbeit) odmor, odmornost; (von einer Krankheit) oporava, oporavljanje.

Erholung, *recreatio,* oporava, opòravljânje (kad se tko opòravlja od bolesti); *v. sub* Erholen, sich.

Erholungsheim, *recreatorium,* oporavilište.

Erigieren, steif werden, sich aufrichten, *erigere,* nadizati se (-žem se).

Erigierbar (Brustwarze), *quod se erigere potest (papilla mammae),* nadizav (dojna bradavka).

Erinnern, *alqm admonere, commonefacere alcis rei, alci alqd in memoriam redigere s. reducere, alqm in memoriam alcis rei reducere,* sjetiti, opomenuti, opominjati, napomenuti, podsjećati, podsjetiti; sich erinnern, *meminisse, commeminisse, reminisci, recordari,* sjećati se, sjetiti se, opominjati se, opomenuti se, spominjati se, spomenuti se.

Erinnerung, *reminescentia,* pamćenje, pametovanje, spomen, uspomena, tubljenje, sjećanje, opomena, opominjanje; etwas in Erinnerung bringen, *in memoriam redigere s. reducere s. revocare,* pomenuti, spomenuti što.

Erinnerungsentstellung, »krankhafte Umgruppierung und assoziative Verknüpfung der Teilbestandteile wirklicher Erlebnisse«, *deformata revocatio memoriae in vita visi,* izvrnuto opominjanje.

Erinnerungsfälschung (im weiteren Sinne gehört die Erinnerungsentstellung dazu) im engeren Sinne, völlig freie Erfindung scheinbarer Reminiszenzen, denen gar kein Vorbild in der Vergangenheit entspricht, »Konfabulation« (ein Stadium in der Entwicklung einer bestimmten Form von Paranoia), *confabulatio,* lažno opominjanje.

Erinnerungskraft, Erinnerungsvermögen, *memoria,* pamćenje, pamet, pamtivost.

Erinnerungstäuschung, *recordatio mendax,* obmana glede sjećanja, lažno sjećanje.

Erkälten, sich, *frigus aliquod experiri, perfrigescere,* nazepsti, prozepsti, prohladiti se, nahladiti se.

Erkältung, *perfrictio,* nazeb (-a), nazeba, nazebao (-bli), nahlada, nastuda, nazima.

Erkältungsfieber, *febris e perfrictione,* vrućica s nazebe, nazebna vrućica; *v.* Ephemera.

Erkältungskrankheit, *morbus e perfrictione,* nazebna bolest, nazebnja.

Erkennbar, *qui, quae, quod cognosci potest,* raspoznatan, poznatan.

Erkenntlich, dankbar, *gratus, beneficii memor,* zahvalan, haran.

Erkenntlichkeit, *animus gratus (s. beneficii memor),* zahvalnost, harnost, priznanje, priznavanje.

Erkenntnisvermögen, *intelligentia,* razum, razumnost; *ratio,* razbor, pamet; *cognitio,* poznavanje; *v.* Intellekt.

Erkranken, *aegrotare coepisse; morbo s. (adversa) valetudine affici vel tentari vel corripi,* oboljeti, obolestiti se, razboljeti se, pobòljeti se (pobòlîm se), ubòljeti; erkranken vor Schrecken, *terrore in morbum coniici,* prestraviti se; plötzlich erkranken, *repente morba cerripi,* zakovrnuti.

Erkrankung, *affectio morbo,* obolja, razbolja, razboljavanje.

Erlauern, *in insidiis (in speculis) arripere (captare),* uvrebati.

Erleichterung, *allevatio, laxamentum,* olakšánje, olakšávânje, polakšanje, polaštica, òlakšica, olagnuće; ich fühle eine E., *vis morbi laxat,* odlahnulo, odlagnulo, olagnulo, olakšalo mi je.

Erleiden, erdulden, *pati,* pretrpiti, prepatiti.

Erlöschen, das, einer Seuche, *interitus, finis epidemiae (epizootiae),* utrnuće (prestanak, minuće) pošasti.

Ermatten, *elassescere,* sustati, sùstajati (sùstajêm), malaksati, klonuti, umoriti se, iznemoći; *v.* Ermüden.

Ermüden, das, *fatigatio,* utruđivanje, sùstajanje, izmaranje.

Ermüden, *fatigari,* umoriti se, utruditi se, utruđivati se, otruditi se, sustati (sustanem), sustajati (-jem). zamoriti se (»kad idem, zamorim se« — Žumberak; Par., Grč., Fop.); sich sehr ermüden, iznemoriti se, uklatiti se; ermüdet, umoran, zamoran.

Ermüdung, *defatigatio, lassitudo,* sustalost; umor, umornost, zamorenost (Pop.); zamor (Grč.).

Ermüdungsgefühl, *sensatio lassitudinis,* osjećaj umornosti.

Ermuntern, anregen, *incitare, concitare, excitare,* obodriti, pobuditi, podbòsti (podbòdem), potaknuti; hrabriti, sokòliti; aufheitern, *exhilarare,* razvedriti, razgaliti, razveseliti; einen Schlafenden, *suscitare (excitare [e somno]),* probuditi, razdrijemati.

Ermunterung, *incitatio, excitatio,* obadravanje, batrenje, buđenje, podbadanje, hrabrenje; Aufheiterung, *recreatio,* razveseljenje, razveseljavanje.

Ermutigen, *animum alci addere s. facere, alqm s. alcis animum erigere,* ohrabriti, hrabriti, osokoliti, sokoliti.

Ernährende Klystiere, *clysmata nutrientia,* hraneći (crijevni) uštrcaji.

Ernärung, *nutritio,* hranjenje, hranidba, hrana; *cf.* Künstliche Ernährung.

Ernährung, **anomale,** *v.* Paratrophe.

Ernährungsanomalie (pathologische Rückbildung und pathologische Neubildung), *anomalia nutritionis,* hranidbena nepravilnost.

Ernährungscanäle der Knochen, *canales nutritii (ossium),* uzgojne cijevi (kostì), (cijevi) hranivnice.

Ernährungsflüssigkeit, *cytoblastema, succus is, quo alimur,* ugojna sočina; *v.* Bildungsflüssigkeit.

Ernährungsloch, *foramen nutritium,* uzgojna rupica.

Ernährungsorgan, *organum nutritium,* hranilo.

Ernährungsprocess, *processus nutritorius, nutritio,* hranidba.

Ernährungsstoff, *substantia s. materia nutritia, nutrimen,* ugojna tvar; čista pića *(sing.).*

Ernährungsstörung, *impedimentum nutritionis,* poremećeno hranjenje, poremećaj u hranidbi.

Ernährungszustand, schwacher, *nutritio infirmis,* slabohranost; schlecht genährt, *male nutrītus,* slabo ugojen, slabohran.

Erneuerung, die Hervorrufung aufs Neue, *renovatio,* obnova, ponova, obnavljanje; an die Stelle des Früheren etwas Neues treten lassen, *instauratio,* zamjenjivanje novim; Neuhinzugemachtes, prinov, prinovak (-vka); prinoviti što.

Erniedrigung, *humilitas; castigatio,* poniženje, ponizivanje, ponižavanje.

Ernst, mangelnder, *deest serii, neglegere serium,* nemati zbilje, nemati ozbiljnosti, manjka komu zbilja (ozbiljnost), manjkanje ozbiljnosti.

Erntemilbe, *leptus autumnalis,* rastoč ili krpelj jesenski.

Ernüchterung, *sobrietas, sobrius, fieri,* rastrežnjivanje, rastriježnjenje; *fascinatione exsolvere alqm, in pristinam faciem reverti,* rastrijezniti se, rastrežnjivati se; *cf.* Nüchternheit.

Erodentia, *s. erosiva sc. remedia,* izglabala, izglòdala; *v.* Ätzmittel.

Eröffnen, *aperire, patefacere,* otvoriti, otvarati; eine Geschwulst e., *insecare, incidere tumorem,* razrezati, (dotično) probosti otok, prokinuti, prokiđati otok.

Eröffnungsperiode, Eröffnungszeit (bei der Geburt), *periodus initialis partus,* početni trudovi, doba otvora.

Erosio, *a)* Anfressung, nagriz, naglodanje, izglabanje; *b)* ganz oberflächliches Geschwür, sasvim površni vrijed.

E. dentium, Erosion der Zähne (angeborenes Leiden), naglodani zubi.

Erosiv-Geschwüre, durch Erosion katarrhalischer Secrete verursachte Geschwüre, najedanjem nastali vrijedovi, naglodni vrijedovi, naglodni čirovi.

Erosus, *v.* Angefressen.

Erotisch, die geschlechtliche Liebe betreffend, *eroticus,* ljubavni.

Erotomanie, krankhaft gesteigertes Verlangen nach sexueller Betätigung, *paranoia erotica, erotomania,* Liebeswahnsinn; Liebeswut, ljubavna pomama, bludna pomama, ljubosilje, jarič; *v.* Liebeswut (Häufiger bei Frauen als bei Männern); *cf.* Mütterwut *et* Nymphomania.

Erpresser, *qui alcui alqd exprimit invito,* globar, gulivreća.

Erpressung, *violenta exactio,* iznuđivanje, globljavanje, globljenje.

Erproben, *experiri,* iskusiti, iskušati, iskušavati; prokušati, prokušavati.

Erprober, *qui alcui alqd exprimit invito,* iskušalac (-šaoca).

Erprobt, *experimento probatus, expertus,* iskušan, prokušan.

Erprobtheit, *(experimento) probatus; probari; probabilem esse,* iskušenost, prokušanost.

Erquicken, *reficere, recreare,* okrijepiti, okrepljivati, pokrijepiti, ojačati.

Erquickend, *reficiens, recreans,* okrepan, pokrepan; pokrepljiv.

Erraten, *conicere, coniecturā assequi,* pogoditi, nagađati; uvarisati (-išem); (enträtseln) *solvere s. explicare,* odgonenuti, ugonenuti.

Erraticus, umherirrend, erratisch, tumarajuć, lutajuć; *typus erraticus,* ein unstäter Typus, nepostojno (nestalno) obilježje.

Erröten, essentielles, (von A. Eulenburg als pathologische Erscheinung beobachtet), *rubor essentialis s. angioneuroticus,* sućno zarumenjenje, sućno stidno rumenilo.

Erregbar, *qui (quae, quod) facile moveri, incitari potest,* podražljiv, pobudiv; (reizbar) razdražljiv.

Erregbarkeit, *incitabilitas,* podraživost, pobudivost; Reizbarkeit, Nervosität, razdražljivost.

Erregen, *excitare, concitare,* uzbuditi, uzbuđivati; podražiti, podraživati.

Erregende Mittel, *excitantia remedia,* pobudila, podražila; *v.* Reizmittel.

Erreger, *instimulator, incitator, concitator,* dražilac, pobudnik, pobuditelj, buditelj; *bact.* uzročnik.

Erregtheit, *excitatio,* uzbuđenost, pobuđenost; Reizungszustand, razdraženost.

Erregung, Anregung, Belebung, *excitatio,* uzbuđenje, uzbudivanje, pobuda; *cf.* Aufregung *et* Reizung; Erregung der Elektrizität, *concitatio vis electricae,* buđenje munjine.

Erregungsvorgang, *processus excitationis, excitatio,* uzbuđivanje, pobuđivanje.

Erregungszustände, *excitationes,* uzbuđenosti, pobuđenosti, podražnosti.

Errhina, *v.* Niesmittel.

Ersatz, *compensatio,* naknada, nadomještaj.

Ersatzdentin, *substantia propria dentis resarta,* nadomjesna zubovina.

Ersatzlappen, *lobus compensans,* nadomjesni kus, nadomjesna kecelja.

Ersatzzähne, *dentes permanentes,* trajni zubi; zubi zamjenici.

Erscheinung, *res obiecta, visum,* pojav; prikaz; Krankheitszeichen, *symptoma,* pojav bolesti.

Erschlaffen, *laxare, relaxare, languescere,* omlitaviti, popustiti, malàksati (màlakšem), malaksavati (malàksavam), oslabiti; osliznuti (uda); die Kräfte erschlaffen, *languescunt vires,* malakše snaga, iznemažu sile; erschlaffte Muskeln, *musculi remissi (s. fluidi),* osliznute mišice; erschlaffend, *languidus,* mlohaveći, mlitaveći.

Erschlagen, *ferire, caedere, occidere,* ùbiti (ȕbijêm), ubíjati (ùbȉjâm); ein Erschlagener, ubijenik; vom Blitze erschlagen werden, *de caelo tangi,* ubijen biti strijelom; das Erschlagen, *occisio,* ubijénje, ubíjanje, ubiće, ubijstvo, ubistvo.

Erschlaffung, *atonia, resolutio, languor,* mlohavost, mlohavina, mlitavost, osliznuće, sliznuće, malaksavanje, malaksalost.

Erschöpfbar, *exhaustibilis,* iscrpiv, iscrpan.

Erschöpfbarkeit, geistige, *proclivem esse ad defatigationem animi (ad defatigationem psychicam),* duševna utrudivost.

Erschöpfen, sich, *deficere,* onemoći (onemognem), obnemoći, iznemoći (iznemognem), onemoćati; seine Kräfte sind erschöpft, *vires eius deficiunt,* izdade ga snaga, obnemogao je, onemoćio je.

Erschöpfend (Schweisse, Diarrhoe), *conficiens, consumens, (sudor diarrhoea)*, samorni, onemoćni, slabeći, malaksavajući (pot, proljev).
Erschöpft, ermüdet, *(de) fatigatus,* umoran, sustao.
Erschöpfung der Kräfte, *inanitio, exinanitio, defectio virium, confectio,* onemoglost, iznurenost; *v.* Inanition *et* Resolutio virium.
Erschrecken, *(per)terreri, exhorrescere, terror mihi incidit,* prestraviti se, prepasti se, uplašiti se, preplašiti se; scheu um sich schauen, *oculos pavidos circumferre,* ùzvjerati se.
Erschütterung, *commotio, quassatio,* potres, uzdrmanje, potresanje, stresanje; *cf.* Conquassatio.
Ersetzen, ergänzen, *explere, supplere,* naknaditi, nadomjestiti, nadomješćivati (-ćujem); ausgleichen, *compensare,* izravnati, izravniti, izravnjivati (-vam, -njujem).
Ersichtlich, *qui, quae, quod sub oculos cadit,* vidni, jasni, očevidni; daraus ist e., *ex quo intelligitur,* odatle (otud) se vidi; ersichtlich machen, *explicare, explanare,* razjasniti, razjašnjivati (-njujem).
Ersichtlichmachung, *explicatio, explanatio,* razjašnjivanje, razjasnidba.
Ersinnen, *excogitare, comminisci,* smisliti, smišljati, sumavati, doviti se, dovijati se, domisliti se.
Erstarken, *firmum s. firmiorem esse coepisse, robustum fieri, firmari, corroborari,* ojačiti, ojačiti se, okrućati, začiliti, ùjedriti se, razjačati se; *v. sub* Kräftig.
Erstarren, *rigescere, torpescere* (gefühllos werden), okrepeniti, utrnuti (utrnem), trnuti (uda), otrnuti (zubi), protrnuti, (vor Kälte oder Schrecken erstarren), skočanjiti se; ukočiti se (na pr. grčevito, od zime, mrtvački); fest, starr, steif werden; gerinnen, skrutnuti (-nim), skrućivati se (-ćujem se).
Erstarrung, *rigor, torpor* (Gefühllosigkeit), trnuće, pretrnuće, otrnuće (zubi), utrnuće; das Starr-, Steifsein (krampfhaftes, vor Kälte, Totenstare z. B.) ukočenost (na pr. grčevita, od zime, mrtvačka); skrutnuće, stinuće, stinutak.
Erstaunen, in Erstaunen geraten, *stupescere,* začuditi se; (über etwas) *minari algd coepisse,* čuditi se čemu; verblüfft werden, osupnuti se.
Ersterben, *mori,* obamirati (-rem), obamrijeti (-mrem), blago umrijeti; das Gefühl verlieren (und erstarren), *sensibilitatem perdere,* utrnuti; *cf.* Erstarren.
Ersterben, das, *mori, emori* obamiranje; das Verlieren des Gefühls (und Erstarren), *torpescere,* utrnjivanje, utrnuće; *cf.* Erstarrung.
Erstgebärende, *primipara (femina)* prvorotkinja, prvorodilja, prviskinja; prvočkinja, prvorotka.
Erstgeborener, *primus genitus,* prvenac, prvorođenik, prvoroče (-četa), prvorodac.
Ersticken, *suffocari, spisitu intercluso exstingui,* udušiti se, zadušiti se, dušiti se, utušiti se (G.).
Erstgeburt, *primus nascendi locus,* prvi porod; *cf.* Erstgeborener.
Erstickende Luft, *aër suffocans s. spiritum intercludens,* zagušljiv' zrak.
Erstickung, *suffocatio,* uduha, udušenje, dušenje; *v.* Suffokation.
Erstickung, durch **Strangulation herbeigeführte** *strangulatione contracta (oppetita) suffocatio,* udušenje zadavljenjem konopcem.

Erstickungsanfall, *impetus suffocativus,* snalaz uduhe.
Erstickungskrämpfe, (allgemeine Konvulsionen bei schnell eintretender Asphyxie), *convulsiones asphycticae,* trzavica kod zamiranja, udušni grčevi.
Erstickungstod, *mors suffocatione,* smrt uduhom udušna smrt.
Ertaubung, *obsurdescere,* oglušenje.
Ertönen, *sonare, personare alqua re,* zajeknuti, zaječati (-čim), zamnjeti, zamnijevati, erdröhnen, zatutnjeti.
Ertränken, *va. demergere in aqua, mergere aquā, immergere aquae s. in aquam, aquā suffocare,* utopiti, utapati; sich e., *se abiicere s. praecipitare in aquam,* utopiti se sam, baciti se u vodu.
Ertrinken, *vn. aquis hauriri; aquis s. fluctibus submergi; fluctibus obrui,* utopiti se, utonuti.
Ertrinken, das, *suffocatio fortuita aqua,* utopljenje slučajno, utop slučajni.
Ertrunkene, der, *aqua haustus s. submersus,* utopljenik, utopnik, ùtopalac (-paoca), potoplac.
Erūca, *(E. sativa L.; hrba, sem.),* Saat-Runke oder Rucke, riga.
Eructare, *v.* Ausrülpsen.
Eruption, Ausbruch, (fast nur von Exanthemen gebraucht), *eruptio,* propuklica; *v.* Ausbruch *et* Krankheitsausbruch.
Eruptiv, den Ausbruch von Exanthemen betreffend, *eruptivus,* osipni.
Erwägung, *meditatio,* promišljanje, promišljavanje; *v.* Reflexion.
Erwärmen, *calefacere,* ùgrijati, (ùgrijêm), ugrijevati, zgrijati, razgrijati (-jem), razgrijevati, razgrijavati; sich e., *calefieri, calescere,* stopliti se, ugrijati se, ugrijavati se; lauwarm machen, *tepefacere,* mlačiti, smlačiti; erwärmte Speisen; *cibus recoctus,* pòdgrijevni (*g.* pòdgrjevaka), pògrijevci (*g.* pògrjevaka).
Erwärmung, *calor,* zgrijevanje, grijanje, ugrijevanje, razgrijavanje, razgrijevanje, ogrjev.
Erweichen, *mollire, emollire,* umekšati, umekšavati, omekšati, omekšavati, razmekšati, razmekšavati.
Erweichung, *emollitio,* mekšanje, umekšanje, omekšavanje, razmekšavanje; omeknuće.
Erweichungsbrand, *v.* Brand.
Erweichungsmittel, *v.* Emollientia.
Erweiterer des **Sehloches,** *musculus dilatator pupillae,* mišica širnica zjenice.
Erweitern, *dilatare,* širiti, raširiti, raširivati (-rujem).
Erwerbsfähigkeit, *facultas quaerendi, idoneus ad (opus et) questum,* sposobnost za privredu, privedbena sposobnost.
Erwerbssinn, *quaestu studiosum esse* smisao za stjecanje (tečenje, zaradu, zarađivanje); keinen E. haben, *abhorrere (alienum esse) a quaestu,* ne imati smisla za stjecanje.
Erworbene Lues, acquirierte Syphilis, *lues acquisita,* dobavljena bolina.
Erwürgen, ersticken durch Compression der Luftwege am Halse mit der Hand, *alci elidere spiritum s. fauces s. collum,* ugušiti (zagušiti) rukom, udaviti (zadaviti) rukom; ugnjaviti koga.
Erysipelas, vrbanac, jarbolac; *v.* Rotlauf.
Erythema, oberflächliche Rötung, Röte, Hautröte, crven, crvenica, crljenica; eritem.
E. annulare, Erythem mit ringförmigen Bildungen, kolutasta crvenica.
E. exudativum, Rötung mit gleichzeitiger Exudation, crven iscjetkom, iscjedna crvenica; eksudativni eritem.

Erythema gyratum, *s. marginatum,* Erythem mit geschlängelten Linien und landkartenähnlichen Figuren, vijugasta (verugasta) ili obrubljena crven (crvenica).
E. intertrigo, Frattsein (entstehend) durch gegenseitige Berührung von sich macerierenden Hautfalten), utrs (-a).
E. Iris, Erythem mit concentrischen Kreisen von verschieden nuancierter roter Färbung, kolutasta šarena crven (crvenica).
E. nodosum, *dermatitis contusiformis,* Hautapoplexien mit Knollenbildung, Erythem mit Knollenbildung, kvrgasti krvni izliv u kožu, kvrgasta crven (crvenica.
E. papulatum, *s. tuberculatum,* Erythem mit Knötchenbildung, puhava crvenica.
E. simplex, *s. hyperaemicum,* einfaches, hyperaemisches Erythem, prosta (krvnata) crvenica.
E. solare, Sonnenbrand, opaljenost od sunca (»ne gledajte me što sam crna, jer me je sunce opalilo« — Ivek.).
Erythematöse Hautentzündung, *dermatitis erythematosa,* crljeničast žar kože.
Erythraea, *v.* Centaurium.
Erythrocytosis, *v.* Polyglobulie.
Erythrodextrin, ein Dextrin, welches, mit Jodjodkaliumlösung versetzt, sich weinrot färbt, *erythrodextrinum,* eritrodekstrin.
Erythropia, Rotsehen, crveni vid.
Erzählen, *narrare alci alqd s. de alqa re,* im Erzählen weit ausholen, *longius abire s. repetere,* razvèsti (-èzem); lustige Dinge erzählen, *nugas narrare,* rašćeretati se (rašćèrêtâm se).
Erzeugen, gebären, *parĕre,* roditi, rađati (što); hervorbringen, *creare, procreare,* izvesti (-vedem), izvoditi, proizvoditi; (von Kunstprodukten) tvoriti, praviti.
Erzeugnis, *opus, fructus,* proizvod, plod; *v.* Produkt.
Erzeugung, *procreatio; gignere, generare, parĕre, procreare,* proizvodnja (na pr. plina); proizvoditi; rađati.
Erziehung, *educatio,* odgajanje, odgoj.
Erzürnen, sich, *irasci, irā incendi, gravissime ferre alqd,* rasrditi se, razljutiti se, naljutiti se, rasrčiti se.
Escalin, von Klemperer angegebene Aluminiumglyzerinpasta zur Stillung von Magendarmblutungen und zur Verschorfung von Lagengeschwüren (in Pastillenform zu 2·50 Aluminium im Handel [5 Stück in Staniol verpackt in einer Glasröhre]) — wobei 4 Pastillen in einem halben Glas Wasser zu einer gleichmässigen Aufschwemmung verrührt eingenommen werden bei Hämorrhoidalblutungen als Zäpfchen (im Handel zu haben), *escalinum,* eskalin.
Eschara, der Schorf, krasta; Brandschorf, krasta od ožegli (dotično od učca).
Escharotica *sc. remedia,* brand- oder ätzschorfbildende Mittel, krastača jetka ili ožežna sredstva.
Eselskürbis, *v.* Elaterium.
Eserin, (Alkaloid der Calabarbohne), *eserinum,* ezerin.
Essbar, *esculentus, edulis,* jedatan, jestivan.
Essen, *edere,* jesti; zu Mittag e., *prandere,* objedovati, ručati; zu Abend e., *cenare,* večerati; sich satt e., *cibo satiari,* najesti se.
E., das, die Speise, *cibus, cibi,* jelo, jestvina, jedivo; jestivo (samo u množini: jestiva), die Speisen, *cibi;* das Essen, *manducatio, esca,* jèdênje, zalàganje, jèđa.

Essentialis, wesentlich, essential, essentiell, sućan, bitan, glavni.
Essentielle Fieber, entzündungslose Fieberprozesse (Intermittens, Recurrensfieber, Septikaemie), *febres essentiales,* sućne vrućice.
Essentielle Hypotonie, (abnorme Weichheit des Augapfels beim Mangel anderer Symptome), *phthisis bulbi essentialis,* sućno omekšanje očinje jedarke.
Essentielle Kinderlähmung, sućna djetinja kljenut; *v.* Poliomyelitis anterior acuta infantum.
Essenz, konzentrierter, flüssiger, meist alkoholischer Auszug aus Vegetabilien, *essentia,* sućina, suština, esencija.
Esser, starker, *homo multi cibi s. edax,* galjuh; *v.* Fresser.
Essig, *acetum,* kvasina, ocat, sirće (-ćeta); zu Essig werden, *acetum ficsi, in acetum vrti,* octiti se, uoctiti se, usirčetiti se.
Essig, konzentrierter, *acetum concentratum,* zgušten ocat, zguštena kvasina.
Essigaether, *v.* Acetum aceticum.
Essigessenz, (enthält 70 Prozent Essigsäure), *essentia aceti,* octena suština.
Essiggährung, *fermentatio aceti,* kvasinsko kisnuće.
Essigmutter, *faex aceti,* matica kvasine, (kvasinska) stelja.
Essignaphta, *v.* Aether aceticus.
Essigprobe, *censura aceti,* kušanje kvasine.
Essigsäure, (enthält 4 Prozent Wasser), *acidum aceticum,* kvasinovina, kvasinska kiselina; *v.* Acidum aceticum.
Essigsäure, wasserfreie, *v.* Eisessig.
Essigpilz, (überführt den Weingeist in Essigsäure, wirkt dabei als Sauerstoffüberträger, analog dem Platinmohr), *bacillus aceticus,* kvasinska gljivica.
Essigsaures Salz, *v.* Acetat.
Esslust, *v.* Appetit.
Esthiomenos, *v.* Exedens.
Estragon, *v.* Dracunculus.
État foetal, *status foetalis sc. pulmonum; v.* Atelectasis pulmonum.
État mamelonné, durch hypertrophierende Entzündung der Magenschleimhaut bedingter faltigwarziger Zustand der Magenschleimhaut, *status mamillaris stomachi,* bradavičasto nabrana sluznica želuca.
Ethmoidalis, *ethmodes, ethmoideus,* siebförmig, sitast, rešetast.
Etui, *theca,* tok; spremka.
Eucalyptus, *(E. globulus Labillardier; fol.),* Fieberheilbaum, poklopnjak.
Eucerin, eine Salbengrundlage aus Unguentum Paraffini mit 5% Lanolinalkohol, *eurerinum,* evcerin.
Eugenik, generative Hygiene (gegen die Quellen der ererbten Minderwertigheit gerichtet), *eugenice,* rodno zdravoslovlje, generativna higiena.
Eumydrin, (Erweiterungsmittel der Pupille) das salzsaure Salz des Methylatropins, *eumydrinum,* eumidrin.
Eunuch, ein Verschnittener, Kastrat, *eunuchus,* uškopljenik, škopac.
Euphorbia, mlječer; *v.* Wolfmilch.
Euphorbium *s. gummi s. resina Euphorbii (Euphorbia officinarum, E. resinifera, E. canariensis),* Euphorbium, mlječerova smola; euforbij.
Euphorie, das Wohlbefinden, subjektives Wohlgefühl der Kranken, *euphoria,* ugoda.
Euphorie der Manischen, E. bei der Manie, (meist mit lebhaften Reden,

starken Gestikulationen und Schlagfertigkeit, zugleich mit lebhaften und wechselnden Grössenvorstellungen verbunden), ugoda mahnitavih.

Euphyllin, Theophyllin — Aethylendiamin (Diuretikum für rektale, intramuskuläre sowie innerliche Anwendung), *euphylinum,* eufilin.

Eupnöe, die ganz freie Respiration, die normale ruhige Atmung, *eupnoea,* pravilno mirno disanje.

Eurynter, Ausdehnungsinstrument, rastezalo; evrintar.

Eustachische Röhre, Ohrtrompete, *tuba auditiva s. Eustachii,* Evstakova trublja (cijev, koja bubnjik sa ždrijelom spaja).

Eustenin, in Lösung kurze Zeit haltbares Doppelsalz von Theobrominnatrium (51·1%) mit Jodnatrium (42·6%) [bei Arteriosklerose nach v. Noorden, bei Angina pectoris als auch bei Aortenaneurysmen von guter Wirkung; intern als Pulver (0·5—1·0 *pro dosi*), in Oblaten, als Lösung (meist in Orangenblüttenwasser mit Saccharin — nicht Zucker — versüsst), wobei bei schlechter Bekömmlichkeit Kaffeelöffel Natrium bicarbonicum dazu eingenommen wird; als Klysma in frisch bereiteter Lösung], *eusteninum,* evstenin.

Eustrongylus gigas, *vet.,* Riesenpallisadenwurm, golema vitica, golemi vitičnják (nalazi se osobito u pasjoj, konjskoj i goveđoj mokraćnici — Nierenbecken, *pelvis renalis); v.* Strongylus gigas.

Euter, *uber,* vime (-mena); *dim.,* vimešce (-ceta).

Euthanasia, der ruhige, sanfte Tod, laka smrt.

Euvaselin, eine aus weisser Vaseline mit Zusatz von hochschmelzendem Ceresin und wasserfreiem Lanolin hergestellte Salbe (behufs Herstellung der Adamschen Blenolenicetsalbe zur Behandlung der Augenblenorrhoe), *euvaselinum,* euvaselin.

Evakuieren, *evacuare,* isprazniti; luftleer machen, *aëre vacuum facere* bezračnim činiti.

Evakuierende Mittel, ausleerende Mittel, *evacuantia remedia,* ispraznila; *v.* Abführmittel.

Evaneszens, verschwindend, sich verlierend, nestajući.

Evaporieren, *v.* Verdampfen.

Evaporatio, Verdampfung, isparivanje, ispara; *v.* Verdampfung, *cf.* Ausdünstung, Exhalation *et* Verdunstung.

Eventratio, *a)* Massenvorfall der Baucheingeweide in Hernien, Eventration, ogromni crijevni prijedor, eventracija; *b) gyn.* Herausnahme der Baucheingeweide bei Vergrösserung des kindlichen Bauches als Geburtshindernis, rastrbušenje; *bf.* Evisceration.

Eversio, *ecstrophia,* Umstürzung, izvrnuće, prevala; *v.* Ecstrophia *et* Umstülpung.

Evidement, Auslöffelung (kariöser Knochen oder Gelenkenden), *effosio,* vađenje žlicom, grebanje žlicom; *v.* Auslöffelung.

Evidieren, auslöffeln, *cochlea, detrahere, eradere, effodere,* vaditi žlicom, izgrepsti (izgrebem) očicom; *v.* Auslöffeln.

Evisceration, Herausnahme der Brust- und Baucheingeweide (Akt der Zerstückelung des Embryos [der Embryotomie]), izdrobljenje; *cf.* Eventratio.

Evolutio, *v.* Entwickelung.

E. spontanea, Selbstentwickelung, razvoj od sama.

Evolutionsperiode, *v.* Entwickelungsperiode.

Evulsio, das Herausreissen, istrgnuće, iskinuće; *v.* Ausreissen.

Exacerbatio, vorübergehende Steigerung der Krankheitserscheinungen, Verschlimmerung (eines Fieberanfalls oder einer Krankheit), pogoršanje (vrućice ili bolesti), priteščanje.

Exacerbierende Entzündung, sich akut steigende oder verschlimmernde Entzündung, *inflammatio exacerbans,* naglo se dižuća ili pogoršavajuća upala.

Exaltatio, geistige Aufregung, ushit, ushićenje; Ueberspannung, pretjeranost.

Exaltationszustand, maniakalischer, *exaltatio maniacalis,* pomamna zanešenost.

Exaltiert, *exaltatus,* ushićen, zanešen; überspannt, pretjeran.

Exanthema, osip, osutak (-tka); aspa, ospa; *v.* Ausschlag.

Exanthematicus, den Ausschlag betreffend, osipni, osutni.

Exanthematischer Typhus, Flecktyphus, Petechialtyphus, *typhus exanthematicus,* osutna pošalina.

Exantheme, akute, *exanthemata acuta,* žestoke osutine, zarazne osutine.

Exanthesis, *arthrosia, v.* Dengue.

Exarthrēsis, *exarthrosis, v.* Verrenkung.

Exarticulatio, *v.* Enucleatio.

Excavation, Aushöhlung des Sehnerven, *excavatio nervi optici,* izdubljenost živca vidnika, izduben živac vidnik.

Excavator, Aushöhler, izdubač.

Excentrisch, vom Mittelpunkt nach dem äusseren Umfang laufend, ausserhalb des Mittelpunktes befindlich, *excentricus, eccentricus,* zasredan, ekscentričan; *psych.,* überspannt, pretjeran, nastran.

Excerebratio, *v.* Enthirnung.

Excernieren, ausscheiden, *excernere,* izlučivati (-čujem), izlučiti, odlučiti.

Excess, Ausschreitung; *excessus,* prekoračenje, prekoračivanje; izgred, Ausschweifung, razuzdanost, bespuće.

Excessiv, übermässig, *(modum) excedens,* prekomjeran, pretjeran; odvišan.

Excisio, *v.* Ausschnitt *et* Exzision.

Excitabilitas, *v.* Erregbarkeit.

Excitantia, *sc. remedia, v.* Erregende Mittel.

Excitatio, *v.* Erregung.

Excoriatio, oberflächlicher Substanzverlust der Haut durch Ablösung der Epidermis, Hautabschürfung, odrtina (kože), guljotina (kože); odljusak (-ska).

Excoriieren, sich, die Haut, *v.* Abschürfen, sich, die Haut.

Excoriert, abgeschürft, *excoriatus,* odrt, oguljen.

Excorticatio, Enthülsung, Abschälung, oljuštenje, ljuštenje.

Excrementa, Auswurfsstoffe, izmetine (mokraća i lajno), izmeci *(gen. pl.* izmetaka); Darmkot, *faeces,* lajno, poganilo, pogan (-i); nečist (-i), trice *(f. pl.).*

Excreszenz, Auswuchs, »Fleischauswuchs«, *excrescentia,* izrastak (-ska), izrasao (-sli); *v.* Auswuchs.

Excretio, Absonderung, izlučivanje, *v.* Aussonderung.

Excretionsorgane, *organa excretoria,* izlučivaći ustroji, izlučivala, izlučila.

Excretionsstoff, Aussonderungsstoff, *excretum,* izlučevina.

Exedens, fressend, zerfressend, um sich fressend, razjedajuć.

Exenterismus, *exenterisis, exenteratio, gyn.,* Herausnahme d. Brust- und Baucheingeweide, vađenje droba, izdrobljavanje.

Exerzierknochen (im Deltamuskel durch Gewehrschultern entstanden), *ossificatio partialis musculi deltoidei,* vježbovne kosti naramenice.

Exesus, zerfressen, razglodan.

Exfoliatio, Abblätterungs-, allmälige Abstossung nekrotischer Gewebe (namentlich der Knochen und Knorpel), ljuštenje; krúnjenje (kostiju; G.).

Exfoliativus, Abblätterungs-, ljušni, odljušni.

Exfoliieren, sich, sich abblättern, *exfoliari,* lupiti (ljuštiti, listati) se.

Exhalation, *v.* Ausdünstung *et* Verdunstung.

Exhalieren, *v.* Ausdünsten.

Exhaustoren gegen Staubatmosphäre (durch Dampf o. -elektrische Kraft in Bewegung gesetzte Flügelräder behufs Herausziehen der Luft der Arbeitsräume), *exhaustores aëris pulveris pleni,* izvadila prašine punog uzduha, crpala prašine; *v.* Luftschöpfer.

Exhumation, *effossio mortui,* die Ausgrabung v. Leichen oder Leichenteilen, *exhumatio,* iskapanje (mrtva tijela; lešine); izgrobljenje; *v.* Enterdigung.

Exhumieren, *effodere, eruere cadaver,* iskopati, iskápati, iskopavati (mrtvo tijelo, lešinu), izgrobiti (Fil.).

Exinanitio, *v.* Erschöpfung.

Exitus, *v.* Ausgang.

E. pelvis, *v.* Beckenausgang.

Exogen, aussen gebildet, *exogenes,* spolja nastao.

Exomphalus, *omphalocele, hernia umbilicalis,* Nabelbruch, pupkov prijedor, pupkova ili pupčana kila.

Exophthalmia, *exophthalmus,* das Hervorragen des Augapfels aus der Augenhöhle, Glotzauge, ispupčena očna jedarka, izbuljeno oko; *cf.* Hydrophthalmia.

Exosmose, *exósmosis,* izbit (-i), izboj, egzosmoza.

Exostose, auf eine umschriebene Stelle des Knochens beschränkte Knochenneubildung, Knochenauswuchs, *exostosis,* kosni izraštaj; koštena kvrga.

Expansibilitas, Ausdehnungskraft, Spannkraft, rasprežnost.

Expectorantia *sc. remedia,* zum Auswurf bestimmte Massen, aus den Luftwegen herausbefördernde Mittel, Brustmittel, hrakala.

Expectoration, das Auswerfen aus den Lungen oder dem Kehlkopf, *expectoratio,* iskašljavanje, izbacivanje (iz disala); *v.* Auswerfen, Auswurf *et* Exscreatio.

Expektorieren, *alqd tussi edere per fauces, alqd per tussim excreare s. eiicere,* iskašljati, iskašljavati, izbacati hrakotine; *v.* Aushusten.

Explementum ad dentes, Zahnkitt, zubna lemina.

Explodieren, *displodi,* rasprskati se, rasprsnuti se; (verprasseln) rasprštati se.

Exploratio, Untersuchung, Ermittlung, istraživanje, istražba; *eisăphe,* Untersuchung der Schwangeren durch Einführung des Fingers, prstovanje (trudnicâ).

Explorativpunktion, *punctio exploratoria,* izvidni ubod; izviđanje bodom.

Explorativtrokart, *acus triquetra s. cannulata exploratoria,* izvidna bodlja cjevača, izvidna troplastica, izvidni (eksploratorni) trokar.

Explorieren, (innere Organe) untersuchen, *scrutari, perscrutari,* istraživati (-žujem); *gyn.* trudnice prstovati; *v.* Exploratio.

Explosive Handlung, *raptus,* goropadni čin, goropađa.

Exposition, das Ausgesetztsein der Infektion (die Exposition kann bei vielen Leuten gleich sein, die Disposition der Einzelnen (die Widerstandsfähigkeit) ist aber sehr verschieden, *expositio,* ispostavljenost okužbi, ekspozicija.

Expression des Mutterkuchens, Ausdrückung des Mutterkuchens, *expressio placentae,* ižimanje (ižmikanje) plodve.

Expulsivkraft, *vis expellens,* zgonjaća (istjerivaća, istjerna) sila, sila izgonica; *v.* Kraft, austreibende.

Exscreatio, das Ausräuspern, hrakanje, ishrakivanje, ishrakanje; ishraknuće, hraknuće.

Exsiccantia *sc. remedia,* austrocknende Mittel, posušila, isušila.

Exsiccatio, Austrocknung, posušenje, isušenje, isušivanje.

Exsiccator, Austrocknungsapparat mittel hygroskopischer Stoffe, sušilo vugljivim tvarima, eksikator.

Exspectative Methode, zuwartende, lavierende Methode, *methodus exspectativa,* izgledan način.

Exspiration, *exspirium,* *v.* Ausatmung.

Exspirationsgeräusch, *sonus s. strepitus exspiratorius,* odihovni šum.

Exspirationsluft, *v.* Ausatmungsluft.

Exspirium, *v.* Exspiration.

Exspirium, hauchendes, *exspirium halans (halax),* hakavo odisanje.

Exspirium, verschärftes, verschärfte Ausatmung, *exspirium amtum,* pooštreno odisanje.

Exstirpation, radicale Entfernung auf operativem Wege, Ausrottung, *exstirpatio,* istrebljavanje, istrebljivanje, istreba, iskorijepljenje, iskorenjivanje, iskoren (-i); *v.* Ausrottung.

E. s. amputatio mammae, Ablösung der Brustdrüse, iskoren *(f.)* dojke; izrezanje sise.

Exstirpieren, ausrotten, *eradicare, exstirpare,* iskorijeniti, iskorenjivati (-njujem), iskorenjavati, iskorijepiti, istrijebiti, istrebljivati (-ljujem), istrebljavati.

Exsudat, Ausschwitzungsprodukt, *exsudatum,* iscjedak, iscjedina, ispotak (-tka), [*r.:* wypot]; eksudat; *cf.* Transsudat.

Exsudation, Ausschwitzung, *exsudatio,* iscjeđivanje.

Exsudationsprocess, *v.* Exsudation *et* Exsudativer Prozess.

Exsudativer Prozess (B. in der Haut), *exsudatio, processus exsudativus (cutaneus),* iscjeđivanje (u koži).

Extensibilitas, *v.* Ausdehnbarkeit.

Extensio, Ausdehnung, rastezanje, rastega, protegnuće.

Extensionsapparat, Streckapparat, *apparatus extensorius,* rastezaći stroj.

Extensionsbehandlung, *tractatio extensione,* (ljedžbeni) postupak rastezanjem, (ljedžbeno) rastezanje.

Extensionsverband, Zugverband mit Achsenzug, Verband zur permanenten Extension, Verband nach der Distraktionsmethode, rastezaći zavoj; *v.* Distractio articulorum.

Extensität, Ausbreitung, Verbreitung, *extensitas,* širenje, rasprostiranje, rasprostranjenje.

Extensiv, ausgedehnt, ausgebreitet, *extensus,* opsežan, rasežan, prostran; *v.* Ausgebreites, Ausgedehnt *et* Diffus.

Extensor *sc. musculus,* der Ausdehner, Strecker, (mišica) pružnica, oteznica.

Extenuatio, *v.* Verdünnung.

Exterieur, *habitus,* spoljašnost, vanjština; *facies,* lik, obličje, lice.

Externo usui, zum äusserlichen Gebrauch, za izvanju porabu.

Externus, äusserer, spoljašni, vanjski.
Extract, durch Verdampfen pflanzlicher, ausnahmsweise tierischer Auszugsflüssigkeiten gewonnenes Produkt, Dickauszug, Auszug, *extractum,* iscrpina, izvadak; izvod.
Extractio, der operative Act des Herausziehens, vađenje, izvlačenje; trganje (zuba).
E. cataractae, Entfernung der Linse (ohne oder sammt der Kapsel) durch einen Schnitt in den Formhäuten des Auges, Linsenextraktion, vađenje očinje leće.
Extraction fremder Körper, *extractio corporum pregrinorum s. alienorum,* vađenje stranih tjelešca.
Extractivstoff, *materia extracta,* vadik, izvadina, izvadnina.
Extractum aloës, Aloë-Extrakt, alojeva iscrpina.
E. belladonnae foliorum, Tollkirschenblätter-Extrakt, iscrpina devesinova lišća.
E. calumbae, Kalumbasvurzel-Extrakt, kolombina iscrpina.
E. campechianum, Campech- oder Blauholzextrakt iscrpina kampešovine (modroga drveta).
E. cannabis indicae, indisches Hanfextrakt, (alkoholisches dickes Extrakt aus dem indischen Hanfkraut), iscrpina indijske konoplje.
E. centaurii (minoris), Tausendguldenkrautextrakt, kitičina iscrpina.
E. chinae, Chinaextrakt, kinina iscrpina.
E. colocynthidum, Coloquinthen-Extrakt, tikvićeva iscrpina.
E. condurango fluidum, Condurango-Fluidextrakt, kapljevita iscrpina kondurangove kore.
E. cubebarum aethereo-spirituosum, ätherisch-alkoholisches Cubebenextrakt, etirno-žestena iscrpina kubeba.
E. ferri pomati, *e. malatis ferri,* äpfelsaures Eisenextrakt, iscrpina željezova malata.
Extractum filicis maris aethereum, ätherisches Wurmfarnextrakt (Johanniswurzelextrakt), etirna papratova iscrpina.
E. gentianae, Enzianextrakt, vladisavčina iscrpina.
E. hydrastis canadensis fluidum, Fluidextrakt der Canadischen Gelbwurzel, Hydrastis-Fluidextrakt, kapljevita iscrpina kanadske žutike.
E. hyoscyami foliorum, weingeistiges Extrakt aus dem Bilsenkrautblättern, Bilsenkrautextrakt, iscrpina bunikina lišća.
E. liquiritiae, Süssholz-Extrakt, (durch Maceration der geschälten und zerschnittenen Radix liquiritiae mit Wasser erhalten), sladićeva iscrpina.
E. opii, Opiumextrakt, drijemkova iscrpina.
E. punicae granati, Granatrindenextrakt, mogranjeva iscrpina.
E. ratanhiae, Ratanhiawurzelextrakt, ratanina iscrpina.
E. rhamni purshianae fluidum, *e. cascarae sagradae fluidum,* Fluidextrakt der Amerikanischen Faulbaumrinde, Cascara sagrada-Fluidextrakt, kapljevita iscrpina američke krušine.
E.-rhei, Rhebarberextrakt, ravedova iscrpina.
E. scillae, Meerzwiebelextrakt, iscrpina morskoga luka.
E. secalis cornuti siccum pro pulvere, *ergotina sicca,* dickes Mutterkornextrakt für Pulver, suha glavničina iscrpina za prašak, suhi ergotin.
E. secalis cornuti siccum pro solutione, *ergotina,* dickes Mutterkornextrakt für Lösungen, gusta glavničina iscrpina za otopinu.

Extractum strychni, *e. nucis vomicae,* Brechnussextrakt, kučibina iscrpina.
E. taraxaci, *mellago taraxaci,* Löwenzahnextrakt, maslačkova iscrpina.
Extracurrent, primärer Inductionsstrom (in der primären Spirale entstandener inducierter Strom), prvotna navedena struja; ekstrakurent.
Extrahieren, *extrahere,* vaditi, izvući.
Extraperitonaeal, ausserhalb des Bauchfells befindlich, *extraperitonaealis,* izvantrbušični, izvan trbušnice.
Extrasystole (regulatorischer Vorgang des Herzens — Nikolai und Plesch), *systole (cordis) extra ordinem,* vanredno skupljanje srca.
Extrauterin, ausserhalb der Gebärmutter befindlich, *extrauterinus,* izvanmaternični, izvan plodnice (se nalazeć).
Extrauterinschwangerschaft, Schwangerschaft ausserhalb der Gebärmutter, *eccyësis, echthysterocyësis,* tegotnost ili nošenje izvan maternice, vanplodnična tegotnost.
Extravasat, das aus den Gefässen ausgetretene und im Körper liegen gebliebene Blut, *extravasatum,* izliv krvi; izlila se krv.
Extravasatio, Blutaustritt aus der Gefässbahn, krvni izliv.
Extravasationscyste, aus Bluterguss hervorgegangene Cyste (z. B. die *Corpora lutea*), *cysta extravasatione effecta,* mjehurak od krvnoga izliva.
Extremitas ossis, *v.* Epiphysis ossis.
Extremität, äusseres Glied, (äussere) Gliedmasse, *extremitas,* krajni ud, okrajnina, končina.
Extremitäten, obere, Brustglieder, *extremitates superiores s. thoracicae,* gornje okrajnine, gornji udovi, objimala.
E., untere, Bauchglieder, *extremitates inferiores s. abdominales,* donje okrajnine, donji udovi, okraci (*sing.* okrak).
Extroversio vesicae, *v.* Blasenspalte.
Exulceratio, Verschwärung, vrijeđenje, izvrijeđenje; iščirenje.
Exulceriert, *exulceratus,* izvrijeđen, čirajiv, čirovit; ranjav.
Exustio, das Ausbrennen, ispaljenje, ispaljivanje, iženženje.
Exutoria, *v.* Epispastica suppurativa.
Exzess, *v.* Excess.
Exzision, das Ausschneiden, *excisio,* izrezavanje, izres; das Exzidierte, *excisum,* izrezak (-ska).

F.

Fabae Cacao, *v.* Cacao.
F. St. Ignatii, Ignatiusbohnen, Fiebernuss (Samen von *Strychnos Ignatii*), čelibuha Ignatija, bob svetoga Ignatija.
F. Tonca, Tonkabohnen, (Samen des Toncabaumes — *dipterix odorata*), tonka-bob, (sjeme tonkinskoga dvokrilnika).
Fach, *loculamentum,* pregradak; Kunst, *ars, artificium,* umjetnost, umještina.
Facharzt, *medicus speciali arte deditus,* strukovni (stručni) liječnik.
Facialis, das Gesicht betreffend, lični, oblični.
Facialis, *sc. nervus,* *v.* Nervus facialis.
Facialparalyse, Gesichtslähmung, oblična uzma, klomavo lice.

Facies, äussere Beschaffenheit, oblik, izvanjština, spoljašnost, Antlitz, Gesicht, lice, obličje, obraz.

F. cholerica, »Choleragesicht«, der charakteristische Gesichtsausdruck der Cholerakranken, osobito lice (svojstven obraz) od kolere bolujućih (kolernih bolesnika), lice kod kolere.

F. hippocratica, »Totengesicht«, die auffallende Gesichtsveränderung der Sterbenden, mrtvačko lice.

Facultas, Eigenschaft, svojstvo, vlastitost; Fähigkeit, Vermögen, moć; Fakultät (auf Universitäten), fakultet.

Fabrikation, Verfertigung, Herstellung, *fabricatio,* tvorenje, proizvođenje.

F. appetendi, Begehrungsvermögen, žudnost.

F. cognoscendi, Erkenntnisvermögen, spoznatnost.

Faden, *filamentum,* nit, konac.

Fadenförmig, *filiformis,* žičast, končast.

Fadenpilze, *hyphomycetes,* (gljivice) vlaknjače; *v.* S c h i m m e l p i l z e.

Fadenschlinge, *filum in laquei speciem collectum,* končanka.

Fadenwürmer, Rundwürmer, *nematoidea,* (crvi) vlašnjaci.

Fadenwurm des Menschenblutes, *v.* F i l a r i a s a n g u i n i s h o m i n i s.

Fadenziehend, zähe, klebrig, *fila ducens s. trahens, lentus,* tegleći se, tegljiv; ljepčiv.

Faeces, Darmkot, nečist (-i), trice (-â pl.), pogan (-i); *v.* E x c r e m e n t a.

Fächerförmig, schirmförmig, *flabelliformis,* ljepušast, lepezast.

Fähigkeit, *facultas,* sposobnost, podobnost; vrsnoća; vještina.

Fahl, berggelb, *gilvus,* jasnožut, rudo-žut; blass wie eine Leiche, leichengelb, *luridus, cadaverosus,* bljedožut, žutkast, sinjav (fahlgrau), blijed kao mrtvac.

Fahrbahre, *vehiculum manuale, arcera,* voziva nosiljka, prevozna nosila *(n. pl.)*; *v.* R ä d e r b a h r e.

Fahrlässigkeit, *animus dissolutus, consuetudo dissoluta, mores dissoluti,* nemar, nemarnost, nehajstvo, negled.

Fahrstuhl, *v.* K r a n k e n f a h r s t u h l.

Fäkalabfuhrsystem, *systema exportationis excrementorum,* sustav izvažanja izmetinâ.

Fäkalien, Auswurfstoffe, izmetine; *v.* E x c r e m e n t a *et* F a e c e s.

Fäkulent, unflätig, *faeculentus,* smradan, pogan.

Falcadina, (abgeleitet vom Orte Falcado bei Belluno); *v.* S c a r l i e v o.

Falciformis, *falcatus,* sichelförmig, srpast.

Fall, Zufall, *casus,* slučaj; Sache, Umstand, Ereigniss, *res,* dogođaj, slučaj, zgoda; *mech. phys., casus, lapsus,* pad.

Fällbar, *qui, quae, quod subsidere potest,* oboriv, taloživ.

Fällen, niederschlagen, *chem., praecipitare, sedare,* taložiti, utaložiti, obarati, oboriti.

Fällung, *chem. praecipitatio,* taloženje, obaranje.

Fallopischer Kanal, *canalis s. aquaeductus Fallopiae,* Fallopijeva cijev, Falopijev vodovod (sljepočne hridice).

Fallsucht, padavica; *v.* E p i l e p s i a.

Fällungsmittel, *praecipitans, sedans,* taložilo, obaralo.

Falsch, fehlerhaft, *vitiosus, falsus,* kriv, pogrješan, lažan; unrichtig, *non justus, pravus,* neprav.

Fälschen, verfälschen, *adulterare,* ponačinjati, ponačiniti, spotvarati, spotvoriti.

Fälscher, Verunstalter, *falsarius,* izopačitelj; patvarač, krivotvorac.

Falscher Weg, *ex via excedere, excessus ex via,* krivi put (nastao proderom skrenulog procurka).

Falsches Gelenk, *articulatio vitiosa,* lažan zglob.

Falschsehen der Farben, das, *parachromatoblepsia, parachromoblepsia,* nepravi vid bojâ, pometnja bojâ; nepravi krasovid.

Fälschlich, *falsus, perversus,* lažljiv, kriv; betrügerisch, *fallax,* prijevaran, prevarljiv; f. handeln, *falso facere,* krivo raditi; *fallaciter facere,* raditi o prijevari.

Falte, *plica,* bóra, giba, naborak; *coll.* nabor.

F., mondsichelförmige, *plica semilunaris s. palpebra tertia,* pokružni naborak.

Falten, in Falten legen, *complicare alqd, rugas locare,* sàbrati (sàberêm), smotati, saviti; *artare in rugas,* ubrati, nabrati; die Stirn f., *frontem contrahere,* namrskati, mrskati čelo; sich falten, *replicari in rugas, rugare,* naborati se, narozati se (»narozao se obraz«), srozati se, zarozati, namežurati se, nabrati (naberem) se, namrskati (čelo, lice).

Faltenbruch, *replicatura,* prigib.

Faltenförmig, *ruginosus,* borast, boran.

Faltenkranz des Ciliarkörpers, *corona ciliaris,* ozračna krunica; resast kružak, ozraka; *v.* S t r a h l e n k r o n e.

Faltenlos, *non rugosus,* bezboran.

Faltenmagen, Löser der Wiederkäuer, *centipellio,* knjižavac (-vca); *v.* B l ä t t e r m a g e n.

Faltennaht, *sutura plicata,* naborice šiven šav, šav nabornik.

Faltenreich, *plicarum plenus,* boran, naborit.

Faltig, *rugosus,* boran, naboran; borast; eine faltige Stirn, *rugis arata frons, frons contracta s. attracta, frons attractior,* nabrano čelo, namrštano čelo.

Faltung der Stirn, Runzeligkeit der Stirn, *corrugatio s. rugositas frontis,* namrštenost, namrskanost čela; *cf. sub* F a l t i g.

Falx, Sichel, srp.

Falz des Nagels, *v.* N a g e l f a l z.

Familie, *familia,* porodica; *zool.,* koljeno, čeljad (-i f.).

Faradisatio, die Anwendung des Faradismus, upotrebljavanje (upotreba) faradizma, faradisanje.

Faradische Erregbarkeit, *faradisatione excitata incitabilitas, incitabilitas faradica,* faradična podražívost.

Faradische Reizung, *irritatio faradisatione,* podraživanje faradisanjem, faradični podražaj.

Faradismus, die von dem engl. Physiker Faraday 1831 entdeckte Induktionselektrizität, navedena munjina, faradizam.

Faradokutane Sensibilität, Empfindlichkeit der Hautnerven gegen faradische Reizung, osjetljivost kožnih živaca na faradični podražaj, faradična osjetljivost kože.

Farbe, *color,* šar, kras, krasa, mâst, boja; blaue F., *caeruleum,* modrilo; gelbe F., *gilbum,* žutilo; rote F., *rubrum,* crvenilo.

F. des Gesichts, *color oris, color,* pùt, koža, manja; die F. verändern, wechseln, *colorem mutare s. immutare,* mijenjati se u licu.

F. der Haut, *color (cutis),* brst.

Färben, *colorare,* omàstiti (òmâstîm), mastiti, bojadisati (-šem), obòjiti (òbojim).

Färben, das, *coloratio,* mašćenje, bojadisanje.

Färbekraft, *vis colorans,* obojna snaga.

Färbemittel, *v.* F a r b s t o f f.

*

Färbemittel, blaues, *pigmentum caeruleum,* modrilo, plavetnilo, plavilo (Fil., Par., Pop.).
Färbemittel, *v.* Farbstoff.
Farbenbild, *spectrum,* šar.
Farbenblindheit, Herabsetzung des Farbensinns von der Farbenschwachsichtigkeit bis zur vollständigen Farbenblindheit, *chromatometablepsia, chromatopseudopsia,* nepoznaja bojâ, sljepoća za boje; nevid bojâ; *v.* Achromatopsia.
Farbenempfindung, *colorum sensatio,* osjećanje bojâ, krasovid, šarovid.
Farbenlehre, *chromatologia,* nauka o mastima.
Farbensaum, *margo coloratus,* našaran rub.
Farbensehen, das, *chromatopsia, chromopsia,* šaren vid.
Farbensinn, *v.* Farbenempfindung.
Farbentäuschung, *v.* Falschsehen der Farben.
Farbenwandlung, *colorum mutatio, colorum comissurae et transitus,* mijena masti; prelijevanje, preljev krasâ.
Farbenzerstreuung, *colorum dissipatio,* rastor šara, rasklad šara.
Färberröte, Krappwurzel, *radix rubiae (tinctorum),* broć.
Farbig, *coloratus,* našaran, nakrašen, manjast, naličen, omašćen; bunt, *varii coloris,* šarovit.
Farblos, *sine colore,* bez krasa, bez masti, bez šara; beskrasan, bezmastan, bessaran, nemanjast, bezbojan.
Farblosigkeit, *incoloratio,* bezbojnost.
Farbstoff, Färbestoff, *substantia colorans, infector sucus, pigmentum,* mastilo, mastivo; bojevina, krasivo, šarivo; *v.* Pigment.
Färbung, *tinctus, infectus,* krasanje, krašenje, mašćenje, bojadisanje, šaranje; *v.* Tingierung.
Farciminum, *v.* Malleus humidus et farciminosus.
Farina amygdalarum, Mandelkleie, mekinje ili palje od bademke, bademove posije *(f. pl.).*
F. fabarum, *f. fabacea,* Bohnenmehl, grahovo brašno, bobova múka.
F. foeni graeci, Bockshornkleesamenmehl, brašno od sjemena piskavice ili božje trave.
F. hyppocastani, Rosskastanienmehl, brašno divljega kestena.
F. lini placentarum, Leinkuchenmehl, brašno lanene komine.
F. lini seminum, Leinsamenmehl, brašno od lanenoga sjemena.
F. oryzae, Reismehl, pirinčeno brašno, brašno od pirinča.
F. secalina, Korn- oder Roggenmehl, raženo brašno.
F. sinapis seminum, Senfmehl, gorušično brašno.
Farnwurzel, *rhizoma filicis,* pòdanak (*g.* pòdânka) paprati; *v.* Filix mas.
Fascia, Binde; alles einer Binde Aehnliche, vezanka, vezica; Muskelbinde, (opna) ovojnica; *v.* Membran.
F. abdominalis *(externa s. superficialis et profunda s. interna s. endoabdominalis s. transversa),* Bauchwandbinde (aeussere und quere), trbušna (opna) ovojnica, ovojnica trbušne stijene (vanjska i nutarnja).
F. antibrachii, Binde des Vorderarms, podlaktična (opna) ovojnica.
F. axillaris, Achselbinde, pazušna (opna) ovojnica.
F. *s. capsula* **Bonneti vaginalis,** Bonnet'sche Kapsel, Bonnetova (opna) ovojnica.
F. brachii, Binde des Oberarms, nadlaktena (opna) ovojnica.
F. buccalis, Backenbinde, obrazna (opna) ovojnica.

Fascia buccopharyngea, Backenrachenbinde, obrazna ovojnica ždrijela, obrazno-ždrijelna ovojnica.
F. colli *s.* **cervicalis** *(profunda s. lamina profunda fasciae colli et superficialis s. lamina anterior colli),* Binde oder Faszie des Halses (tiefliegendes und hochliegendes Blatt), vratna (opna) ovojnica (skrovna ili skrovni list i površna ili površni list).
F. coracoclavicularis, Schlüsselbeinrabenschnabelbinde (besonderer Bestandteil des tiefen Blattes der Muskelbinde der vorderen Brustwand *[lamina profunda fasciae pectoralis]*), ključno - kljunačna ovojnica.
F. cremasterica *s. Cooperi,* Kremasterfaszie (deckt den Samenstrang), ovojnica mudovne dizalice.
F. cruralis, Unterschenkelbinde, donjognjatna (opna) ovojnica.
F. endopelvina, *v.* F. pelvis.
F. endothoracica, innere Brustbinde, nutarnja grudna (opna) ovojnica.
F. lata, Oberschenkelbinde, gornjognjatna (opna) ovojnica.
F. glutaea, Gesässbinde, sjedalna (sjedaća) opna ovojnica.
F. iliaca, Hüftbinde, crijevnična (opna) ovojnica.
F. iliopectinea, Hüftschambinde, crijevnično-stidnična (opna) ovojnica.
F. infraspinata, Untergrätenbinde, lopatična (opna) ovojnica ispod šljemena, podšljemena ovojnica.
F. longitudinalis *s. ligamentum longitudinale (anterius et posterius),* Längsband (vorderes und hinteres) uzdužna sveza (prednja i zadnja — duž cijele hrptenice).
F. lumbalis, Lendenfaszie, bočna (opna) ovojnica.
F. *s. vagina* **lumbodorsalis,** Lendenrückenbinde, bočno-hrptna (opna) ovojnica.
Fascia manus dorsalis, Binde des Handrückens, ljesična ručna ovojnica.
F. manus volaris, Binde der Hohlhand, dlana ručna ovojnica.
F. obturatoria, Verstopfungsbinde, zaporna ovojnica.
F. parotideo-masseterica, Kaumuskel-Ohrspeichheldrüsenbinde, obušna ovojnica žvatalje.
F. pectinea, Kammbinde, grebenačna (opna) ovojnica.
F. pectoralis *(lamina superficialis et profunda),* Muskelbinde der vorderen Brustwand (oberflächliches und tiefes Blatt), ovojnica prednje grudne stijene (površni i skrovni list).
F. pedis, Fussbinde, nožna (opna) ovojnica.
F. pelvis, Beckenbinde, zdjelišna (opna) ovojnica.
F. penis, Binde des männlichen Gliedes, ovojnica rodnika.
F. perinei propria, eigentliche Dammbinde, osebujna presrečana (našvena) ovojnica.
F. praevertebralis, vordere Wirbelbinde, prednja hrptenična ovojnica, pretkralježna opna.
F. rectovesicalis, Mastdarmblasenbinde, mjehurno-gužnjačna (opna) ovojnica.
F. repens, *v.* Binde, kriechende.
F. scapularis, Binde des Schulterblattes, lopatična ovojnica.
F. spiralis, zavojit trak; *v.* Binde, spiralförmige.
F. subscapularis, Unterschulterblattbinde, potplećna (opna) ovojnica.
F. supraspinata, Obergrätenbinde, lopatična ovojnica iznad šljemena, nadšljemena ovojnica.
F. surae, Wadenbinde, lisna (opna) ovojnica.
F. temporalis, Schläfenbinde, sljepočna (opna) ovojnica.

Fascia s. *capsula* **Tenoni,** Tenon'sche Kapsel (grenzt den Augapfel von dem Fettpolster der Augenhöhle ab und setzt sich unter der Bindehaut bis zum Rande der Cornea fort), Tenonova ovojnica.

F. transversalis *s. endoabdominalis s. abdominalis interna,* innere oder quere Bauchfaszie, poprečna trbušna ovojnica.

Fasciae *s. taeniae* **coli,** Dickdarmstränge, čmarni trakovi.

Fasciatio, das Umwickeln mit Binden; Anlegung eines Verbandes, omotanje (omotavanje) trakom, povijanje (zavijanje) rane.

Fasciculi transversi aponeurosis *(palmaris, plantaris),* quere Aponeurosen- oder Sehnenhautausstrahlungen in die Tela subcutanea (der Hohlhand, der Fusssohle), poprečni svježnjići suhožilne opne (dlana, tabana).

Fasciculus muscularis, Muskelbündel, mišični svežanj, mišični svežnjić.

F. nervi, Nervenbündel, živčani svežanj.

Faselei, *a) ineptiae, nugae,* zanovijet, budalaština; *b) delirium,* trabun (-i), buncanje.

Faseler, *a) homo ineptus, nugator,* Plauderer, Mauldrescher, Faselhaus, zanovijetalo, zanovjetaš, benetalo, traskalo, naradalo, petljar; *delirans,* bulazneći, buncalo.

Faseln, *a)* dummes Zeug reden, *ineptire, nugari, hariolari,* benétati (bènećem); *b)* wie ein Fieberkranker phantasieren, *delirare,* trabunjati, trabuniti (trabunim), buncati.

Faser, *fibra,* vlakno, vlakance; čin, končić.

Faserband, *ligamentum fibrosum,* vlaknasta sveza.

Fäserchen, *v.* F i b r i l l e.

Faserförmig, *fibroides, fibrosus,* vlaknast.

Fasergeschwulst, *v.* F i b r o m a.

Fasergewebe, *textus fibrosus,* vlaknina, vlaknovina, končevina.

Faserig, Faser-, *fibrosus,* vlaknen, vlaknit, vlaknat, vlaknav; *bot. fibrillosus,* bradat.

Faserknorpel, Bindegewebsknorpel, *cartilago fibrosa,* vlaknat hrustavac, spojevinska hrskavica; *coll.* vlaknato hrušće.

Faserkrebs, *carcinoma fibrosum,* rak vlaknatac, vlaknit rak.

Fasernetzknorpel, *cartilago fibrosa reticulata,* mrežičast vlaknati hrustavac.

Faserring (d. Zwischenwirbelscheibe) *annulus fibrosus (fibrocartilaginis intervertebralis),* vlaknati obruč (međukralježnoga vlaknatoga hrušća).

Fasersarkom, Spindelzellen-Sarkom mit überwiegender Fasermenge, *fibrosarcoma,* vlaknav mesnik ili sarkom.

Faserschichte der Netzhaut, Nervenfaserschichte, *stratum fibrillosum retinae,* vlaknavi sloj (opne) živčanice.

Faserstoff, Fibrin, *fibrinum, fibrina,* vlaknivo.

Faserstoffexsudat, *exudatum fibrinosum,* vlakninav iscjedak.

Fasserstoffgerinnsel, *coagulum fibrinosum,* vlakninava gruševina.

Faserstoffig, *fibrinosus,* vlakninav.

Faserstoffcylinder, *cylindrus fibrinosus,* vlakninava oblica.

Faserzellen, muskulöse oder kontraktile, *cellulae fibrosae contractiles,* mišične ili stezive vlaknate stanice; *v.* M u s k e l f a s e r n, g l a t t e.

Fassen, ergreifen, *prehendere,* prihvatiti, primiti, uhvatiti; begreifen, verstehen, *capere (animo), intelligere,* shvatiti, razumjeti; Raum haben für etwas, in sich aufnehmen können, *capere,* imati mjesta za, ide što u što, u se primati, držati.

Fasslich, *perspicuus,* dokučljiv; leichtfasslich, *facilis ad intelligendum,* razumljiv.

Fasslichkeit, *perspicuitas,* dokučljivost; razgovijetnost, razumljivost.

Fassung, *animus bene compositus, mentis s. animi status,* spremnost (spravnost) duše; Gleichmut, *animus aequus,* ravnodušnost; aus der F. kommen, *mente s. animo concidere s. perturbari, de statu suo deici,* pomêsti (-mêtem) se, smésti (smétem) se.

Fassungsfähigkeit des Herzens, *captus cordis,* obuzimnost srca.

Fassungskraft, Auffassungsgabe, *capacitas, sagacitas,* postižnost, dosega, dotupavnost.

Fasten, *cibo se abstinere,* postiti, uzdržati se hrane; F., das, *ieiunium, inedia, ageustia,* uzdržavanje od jela, post.

Fastidium, Widerwille, Eckel, protivnost, gad, gnjušenje, grštna, ogavnost, ogavje (kojega god užitka).

Fatalismus, *persuasio omnia fato regi,* Glaube an Vorherbestimmung, usudstvo, fatalizam.

Fatalist, *persuasionis plenus omnia fato regi,* Anhänger des Fatalismus, usudar, fatalista.

Fatigatio, Ermüdung, umaranje, umor, utruđenje.

Fatiscere, zerfallen, raspadati se, raspasti se; verwittern, rastrošiti se, sprhnuti.

Fatsche, *v.* R o l l b i n d e.

Fatuitas, *ingenium hebes,* Stumpfsinn, tunjavost; tupoća; *vet. v.* D u m m k o l l e r.

Fatum, Schicksal, usud, udes.

Fauces, *v.* C a v u m f a u c i u m.

Fauces lupinae, Wolfsrachen, vučje ralje (-â *f. pl.).*

Faul, *putridus,* gnjio (gnjila, gnjilo); angefault, nagnjio.

Faul, müssiggängerisch, *deses, desidiosus,* lijen (*comp.* ljeniji), neraden.

Faul werden, *v.* F a u l e n.

Faul werden, träge werden, *ignavus fieri, pigrescere,* olijèniti se (òlijenim se), olénjiti se, oleniti se.

Faul sein, sich der Trägheit ergeben, *desidiae se dare, otiari, cessare (tempus),* lijeniti se, lijenu biti, u lijenosti provoditi dane, dembèlisati (dembelišem), dìrîndžiti, besposličiti; (bequem und müssig leben) lastovati (-stujem); schlafend faulenzen, čmavati.

Fäule, *putor, putredo,* gnjilost, gnjilina; *v.* F ä u l n i s; in Fäule geraten, *v.* F a u l e n.

Faule Gährung, *fermentatio putrida,* gnjilo vrenje, gnjiće, gnjiloba; *v.* F a u l e n, das.

Faulen, verfaulen, *putescere, putrescere, putrefiere,* gnjìti (gnjîjem), sàgnjiti, gnjiliti, sagnjívati (sàgnjîvâm); anfangen zu faulen, prògnjiti; *v.* V e r f a u l e n.

Faulen, das, *putrefactio,* gnjijenje, sagnjívanje, gnjiljenje, gnjiće.

Faulenzen, *v.* F a u l s e i n.

Faulenzer, *desidiosus, piger,* lijènac (-nca), ljènivac (ljènîvca), lijenčina, ljeniv čovjek, neradin, danguba, dembel; Siebenschläfer, čmavalo; Faulenzerin, *desidiosa,* ljenivica, ljenica, neradenica.

Fauler Zahn, *dens putrescens,* gnjio zub.

Faulfieber, *febris septica s. putrida, septhaemia, septicaemia, septopyra, saprotyphus,* (vrućica) gnjilača; *cf.* M i l z b r a n d f i e b e r.

Faulheit, Trägheit, *hypopraxia, igna-*

via, inertia, desidia, lijenost tromost.
Fäulig, faulig, *putidus,* nagnjio.
Fäulnis, *putredo, putrefactio; saprotas, saprotes,* gnjiloća, gnjilost; in F. übergehen, *putrescere, putrefieri,* gnjiti, sagnjiti; *v.* Faulen, das; Putreszenz *et* Putreszieren.
Fäulnisbrand, *gangraena septica, putrescentia,* gnjili učac, gnjilež.
Fäulnisgeruch, *odor putridus,* tuhnina.
Fäulnispilz, *septomyces,* (gljivica) gnjilica.
Fäulnisstoff, Faulstoff, *septon,* gnjilnina.
Fäulniswidrig, *v.* Antisepticus.
Faulsucht, *v.* Cachexia aquosa.
Fausse couche, *v.* Fehlgeburt.
F. route, *v.* Falscher Weg.
Faust, *pugnus,* pesnica, pest (-i), šaka.
Faustschlag, *pugni ictus, colaphus* (F. ins Gesicht oder auf den Kopf), udar pesnicom.
Favus, *porrigo favosa s. lupinosa, mycosis favosa s. scutulata, tinea vera s. favosa s. lupinosa,* Grind, Erbgrind, strup.
Febricatio, fieberhafte Zustand, ognjičavost (odnosno grozničavost).
Febricula, leichtes Fieber, slaba vrućica; ognjičica.
Febrifugum *(remedium),* ein fieberwidriges Mittel (speziell gegen das Wechselfieber dienlich), fiebervertreibendes Mittel, Fiebermittel, lijek od ognjice (dotično groznice) protivuognjični, (odnosno protivugroznični) lijek; lijek protivan ili proti vrućici; *v.* Antipyreticus.
Febris, *v.* Fieber.
F. asthenica *s. adynamica s. torpida,* adynamisches Fieber, vrućica nemoću.
F. continua, *synocha* der Alten, anhaltende Fieberform ohne merkliche Remission, anhaltendes Fieber, neprekidna vrućica.
Febris ephemera, *v.* Ephemera.
F. essentialis *s. primaria,* essentielles Fieber (wobei lokale pathologische Prozesse als ausreichende Ursache des Fiebers nicht angesehen werden können, solche vielmehr, wenn sie vorhanden, dem Fieber ko- oder subordiniert erscheinen), sućna vrućica; Essentielle Fieber.
F. flava, *v.* Gelbes Fieber.
F. gastrica, »Schleimfieber«, gastrisches Fieber (eine sich in die Länge ziehende, mit Fieber verbundene acute Gastritis, bei welcher nervöse Erscheinungen in den Vordergrund treten), ognjica neprobavnica.
F. hectica, hektisches Fieber, Zehrfieber (charakterisiert durch abendliche Steigerungen und morgendliche Remissionen bis zu normalen und subnormalen Temperaturen, insbesonders bei der chronischen Phthise entstehend), (ognica) trošnica, sušica.
F. intermittens, 1) aussetzender Fiebertypus, prestajuća vrućica; 2) Wechselfieber, prosta groznica, napusna groznica, zimnica, mrzlica; *v.* Intermittens *et* Wechselfieber.
F. miliaris, *v.* Schweissfriesel.
F. petechialis, *v.* Fleckfieber.
F. puerperalis, *v.* Kindbettfieber.
F. recurrens, *v.* Typhusrecurrens.
F. remittens, Fieber mit abwechselnd hohen und niedrigen Fiebergraden, remittierendes Fieber, popusna vrućica, ognjica popusnica.
F. septica, *v.* Faulfieber.
F. sthenica, Reizfieber, vrućica neprekidnim podraškom, podražna vrućica.

Febris subcontinua, Fieber mit geringen Remissionen, slabo popuštajuća vrućica, slaba popusnica (ognjica).
F. symptomatica, symptomatisches Fieber (wenn dasselbe die Folge eines primären Allgemein- oder Organleidens ist), znamenovna vrućica, ognjica znakovnica.
F. traumatica, *v.* Wundfieber.
F. typo inverso, Fieber mit verkehrtem Typus (Auftreten der hohen Temperatursteigerungen am Morgen, der niedrigen am Abend — bei Remittenten), vrućica obratnim značajem, ognjica obratnica.
Federharz, der getrocknete Milchsaft verschiedener in Ostindien und Südamerika einheimischer Euphorbiaceen Hevea- (Siphonia-) Arten, Apocyneen, Artocarpaceen, *gummi elasticum, resina elastica,* pruževina, kaučuk; *v.* Kautschuk.
Federling, (ein auf Vögeln schmarotzender Geradflügler — *Orthoptera* — pravokrilac), *philopterus,* perušinac (-nca).
Federzange, *v.* Pinzette.
Fehlen, nicht treffen, *non ferire, aberrare,* promašiti, promašati, ne pogoditi.
Fehler, organischer, *vitium fabricae primitivae s. organicum,* ustrojna mana ili griješka.
Fehlerhaftigkeit, *mendosa alcis rei natura; vitium,* manjičavost; pogrješnost.
Fehlgebären, *v.* Abortieren.
Fehlgebären, das, *amblosis, omotocia,* pometnuće; *v.* Abortierung.
Fehlgeburt, *ambloma,* povrglo, izmetak; *v.* Abortus.
Feifelgeschwulst, *vet.; v.* Ohrspeicheldrüsen-Entzündung.
Feig, *ignavus, iners,* kukavan, bojažljiv; ein feiger Mensch, kukavica, nesmjelica; *cf.* Furchtsam.
Feigheit, *ignavia, inertia,* kukavština, kukavičluk; *cf.* Furchtsamkeit.
Feigling, *homo ignavus,* kukavica, zavaljenik, potulica (Pop.).
Feigmal, *v.* Sycosis.
Feigwarze, *v.* Condyloma.
Feile, *lima,* piljnak, turpija, šega; jega (-geta); piljak (-ljka).
Feilen, *limare, limā polire s. persequi,* piliti (piljkom), turpijati (-jam), turpèisati (turpèišêm), šegati; das Feilen, turpèisanje, turpijanje, šeganje, piljenje (piljkom).
Fein (Pulver), *subtilis (pulvis),* sićan, sitan, sićušan (prašak).
Feinblasig, *vesicularis, vesiculosus,* sitnomjehurast, sitnobobučast; mjehurićast.
Feindselig, *hostilis, inimicus, infestus,* neprijateljski, dušmanski; aus Rache feindselig werden, *ulciscendi cupiditate incendi,* òpizmiti se (pizmiti se) na koga.
Feindseligkeit, *animus infesus (s. infensus, hostilis),* neprijateljstvo; omraza, mržnja.
Feingekerbt, *crenulatus,* sitno rovašen, sitno nareckan ili isjeckan.
Feingesägt, *serrulatus,* sitno pilast.
Feingespitzt, *cuspidatus,* iglast.
Feingestreift, feingestriemt, *subtile striatus,* sitno prujav, nacrtkan.
Feingezähnt, gezähnelt, *denticutatus,* zupčast.
Feinhaarig, *tenue crinitus s. capillatus,* tankovlas.
Feinheit, Zartheit, *subtilitas,* nježnost; Dünnheit, tankost, tankoća, tančina.
Feinkörnig, *(subtile) granulatus,* sitnozrn.
Feinschmecker, *v.* Gourmand.
Feist, *v.* Fett.
Fel tauri *(taurinum)* **depuratum,** ge-

reinigte Ochsengalle, očišćena volovska (volujska) žuč.

Fel tauri inspissatum, eingedickte Ochsengalle, zgušćena volujska žuč.

Feldapotheke, *pharmacotheca castrensis,* vojna ljekarna.

Feldarzt, *medicus castrensis,* vojnički ili vojni liječnik.

Feldbahre, *lectica militaris,* vojna nosila *(n. pl.).*

Feldküche, *culīna militaris,* vojnička kuhinja (kuharnica).

Feldrittersporn, *v.* Delphinium consolida.

Feldsanität, *cura valetudinis in castris,* vojno zdravstvo.

Feldsanitätsdienst, *munus impositorum in castris, valetudinem servandi causa,* vojno-zdravstvena služba, sanitetska služba u polju.

Feldspital, Feldlazaret, *valetudinarium castrense,* vojna bolnica, poljska bolnica.

Feldtourniquet, Feldaderpresse, *tornaculum castrense,* vojno žilno tiskalo.

Felleus, gallig, die Galle betreffend, žučan; gallicht, žučast, poput žuči.

Felsenbein, Felsenteil oder Pyramide des Schläfenbeines, *os petrosum seu pars petrosa s. pyramidalis ossis temporum,* hridica ili piramida (kosti) sljepočice, sljepočna hridica ili skalica, sljepočni piljak.

Felsenbeinknoten, *ganglion petrosum s. Anderschii (nervi glossopharyngei)* hridični ili Anderschev uzlenik (živca jezično-ždrijelnika).

Felsenblutleiter (obere und untere), *sinus petrosi (superiores et inferiores),* hridične splave (gornje i donje).

Femoralis, den Oberschenkel betreffend, gornjognjatni, bedrovni, bedreni.

Femur, Oberschenkel, gornji gnjat, stegno; but; *os femoris,* Schenkelbein, Oberschenkelbein, *os femoris,* kost bedrača.

Fenchel, *v.* Foeniculum.

Ferienkolonien, *coloniae feriales,* naseobine (staništa) za oporavljivanje učenika u praznicima, oporavilišta za učenike, ferijalne kolonije.

Fenster, ovales Vorhoffenster (durch die Steigbügelbasis verschlossen), *fenestra ovalis s. vestibuli,* pokružna ili pridvorčana rupica.

F., rundes, Schneckenfenster, *fenestra rotunda s. cochleae,* okrugla ili spužnična rupica.

Ferment, Gährungsmittel, Gährungserreger (»Ein Stoff, welcher in geringen Mengen selbst vorhanden, grosse Mengen anderer Stoffe chemisch umzusetzen vermag, ohne dabei selbst wesentlich verändert zu werden, bez. an Wirksamkeit einzubüssen« — Borutau), *fermentum,* kvasivo, kvas, kvasac; fermenat; *v.* Gährungsstoff *et* Zyma.

Fermentatio, Gährung, vrenje, kipnja.

F. spirituosa *s. alcoholica,* geistige Gährung, vinsko vrenje.

F. acetosa *s. acida,* saure Gährung, kisnuće, kisanje, uskisivanje.

F. putrida, *v.* Fäulnis.

Fermente, nicht organisierte (»organische«), den gährungs- oder fäulniserregenden Lebewesen — »den organisierten Fermenten« — anhaftende, bez. aus ihnen extrahierbare wirksame chemische Stoffe oder deren Stoffwechselprodukte (Kühne), *fermenta non organisata,* neustrojena kvasiva, neustrojeni (neorganizovani) fermenti; *v.* Enzyme.

Fermente, organisierte, gährungs- oder fäulniserregende Lebewesen (Prototyp die Hefe), *fermenta organisata,* ustrojena kvasiva ili gnjiliva, organisovani fermenti.

Fermentieren, gähren, *fermentare,* vrěti (vrîm), kipjeti; zakvasiti, kisnuti; izlaziti (na pr. kruh).

Fermentpilz, Gährungspilz, *saccharomyces,* kvasovac (-vca).

Fermentoleum, *v.* Fuselöl.

Fernpunkt (des Auges), *maxime distans punctum, quod cernimus,* točka najdaljega oštroga vida, daljik.

Fernpunktabstand, *intervallum se porrigens ab oculo ad punctum acutissimae cernentiae,* razmak daljika.

Fernsichtig, *contuens longinqua, presbyops,* dalnjovidan, dalnjovid; der Fernsichtige, dalnjovidac (-vica).

Fernsichtigkeit, *presbyopia,* dalnjovidnost; *v.* Presbyopia.

Ferratus, mit Eisen versetzt, eisenhaltig, željezovit.

Ferrichlorid, Eisenchlorid, $FeCl_3$, *ferrichloridum,* željezni soliš, feriklorid; *cf.* Ferrum sesquichloratum.

Ferricyankalium, $[Fe(CN)_6]K_3$, lužikov (kalijev) fericianiš; *v.* Blutlaugensalz, rotes.

Ferricyanwasserstoffsäure, $[Fe(CN)_6]H_3$, *ferricyano-hydracidum,* fericiano-vodikovina.

Ferrihydroxyd, Eisenhydroxyd, $Fe(OH)_3$, *ferrihydroxydum, ferrum oxydatum hydratum,* željezunov vodan, ferihidroksid.

Ferri- oder **Eisenoxyd-Verbindungen,** Verbindungen höherer Oxydationsstufe, in welchen das Eisen als dreiwertiges Element erscheint, *combinationes ferrioxydi,* slučenine (slučci, spojevi) željeznoga kisa (ili željezuna), feroslučenina.

Ferroammoniumsulfat, Mohrsches Salz (durch seine Luftbeständigkeit ausgezeichnet), $FeSO_4 + (NH_4)_2SO_4 + 6H_2O$, *ferosulfas cum sulfate ammonii,* ferosulfat sa amonijevim sulfatom.

Ferrocyankalium, $[(CN)_6(Fe)K_4$, lužikov (kalijev) ferocianiš; *v.* Blutlaugensalz, gelbes.

Ferrocyanwasserstoffsäure, $[Fe(CN)_6]H_4$, *ferrocyano-hydracidum,* ferociano-vodikovina.

Ferrohydroxyd, $Fe(OH)_2$, Eisenhydroxydul, *ferrum oxydulatum hydratum, ferrohydroxydum,* željezunčev vodan (ili hidrat), ferohidroksid.

Ferrokarbonat, $FeCO_3$, (findet sich als Spateisenstein, kommt in den Stahlwässern vor [weil in kohlensäurehaltigem Wasser etwas löslich]), *ferrum carbonicum, ferrocarbonatum,* željezni ugljan (ili karbonat), ferokarbonat; *cf.* Ferrum carbonicum saccharatum.

Ferrosulfat, *v.* Eisenvitriol *et* Ferrum sulfuricum.

Ferro- oder **Eisenoxydul-Verbindungen,** Verbindungen niederer Oxydationsstufe, in welchen das Eisen als zweiwertiges Element erscheint, *combinationes ferrooxydi,* slučenine (slučci) željeznoga kisca (ili željezunca), feroslučenine.

Ferrum, Eisen, željezo.

F. albuminatum, Eisenoxydalbuminat, željezunov bjelanjevac.

F. candens, *v.* Cauterium actuale.

F. carbonicum saccharatum, zuckerhältiges Ferrokarbonat ($FeCO_3$), sladorit ili šećerit ferokarbonat.

F. citricum oxydatum, Ferrizitrat, $Fe(C_6H_5O_7) + 3H_2O$, željezunov citrunjan; fericitrat.

F. hydrogenio reductum, reduziertes Eisen (aus Ferrioxyd oder Ferrochlorid im H-Strom bei hoher Temperatur reduziertes Eisen), vo-

dikom raskišeno ili otkišeno željezo.

Ferrum hydroxydatum dialysatum, dialysierte Eisenoxydlösung, eine kolloide braune Lösung von Ferrihydroxyd [$Fe(OH)_3$], prolučen (dializovan) željezunov vodan, dializovan željezov vodokis, dializovan ferihidroksid.

F. iodatum saccharatum, zuckerhältiges Ferrojodid (FeJ_2) [durch den Zuckerzusatz wird die Oxydierung an der Luft zu Ferrioxyd (Fe_2O_3) unter Jodabscheidung verlangsamt], sladorit željezni jodur, sladorit ferojodid.

F. lacticum, *ferri lactas,* Ferolaktat, $Fe(C_3H_5O_3)_2 + 3\,H_2O$, željezunčev mlječan, ferolaktat.

F. limatum, Eisenfeile, željezne piljotine.

F. natrio-phosphoricum, *ferrosi-natrii pyrophosphas,* Natrium-Eisenpyrophosphat, natrijev feripirofosfat.

F. oxydato-oxydulatum, *aetiops martiatis,* Eisenoxyduloxyd, Eisenmohr, željezunčev kisac, željezna crn.

F. oxydatum aceticum liquidum *s. liquor ferri acetici,* gelöstes essigsaures Eisen (oxyd), essigsaure Eisenoxydlösung, kapljevit željezni (ili željezunov) kvasinjan.

F. oxydatum hydricum *s. hydratum, ferrum hydrooxydatum,* $Fe(OH)_3$, Ferrihydroxyd, željezov vodokis; ferihidroksid.

F. oxydatum nativum rubrum, Fe_2O_3, natürliches Eisenoxyd, Blutstein, Hämatit, crvena željezovka, krvalj.

F. pulveratum, *limatura ferri alcoholisata,* Eisenpulver, željezni prašak.

F. pyrophosphoricum cum ammonio citrico, $C_6H_6(NH_4)_2O_7 + Fe_4(P_2O_7)_3$, Eisenpyrophosphat mit Ammoniumcitrat, željezov pirofosfat sa amonijevim citratom.

Ferrum reductum, *v.* F e r u m h y d r o g e n i o r e d u c t u m.

F. sesquichloratum crystallisatum *s. muriaticum oxygenatum, ferrichloridum, chloridum ferricum,* krystallisiertes Eisensesquichlorid, $FeCl_3 + 6\,H_2O$, ledit ili uleđen željezni poldrugsoliš, uleđen ferisoliš, uleđen feriklorid; *v.* F e r r i c h l o r i d.

F. sesquichloratum solutum, *liquor ferri sesquichlorati s. muriatici s. perchlorici, oleum Martis,* rastopina ferisoliša, otopljen feriklorid; *v.* F e r r i c h l o r i d.

Ferrum sulfuricum, $FeSO_4 + {}_7H_2O$, *ferrosulfas, vitriolum Martis,* Ferosulfat, Eisenvitriol, grüner Vitriol, ferosulfat, željezni sumporan, željezna galica.

Ferrum sulfuricum oxydatum ammoniatum, Ferriammoniumsulfat, Ammoniakeisenalaun, $Fe(NH_4)(SO_4)_2 + {}_{12}H_2O$, amonijev ferisulfat.

Ferrum sulfuricum oxydatum solutum, *ferri sulfas solutus,* Ferrisulfat in Lösung (mit Magnesiumhydroxyd Gegenmittel bei Arsenvergiftungen) otopljen ferisulfat (sa magnesijevim vodokisom ustuk proti sičanu).

Ferruminare, löten, mittels des Lotes verbinden, pripojem spajati, spojiti, pripojiti, pripajati; lemiti.

Fertigkeit, körperliche Gewandtheit, *dexteritas,* okretnost, spretnost; Behendigkeit, *pernicitas,* hitrina, hitroća, brzina; F. der Zunge, *volubilitas,* govorljivost; Geübtheit, *habilitas,* vještina; Kunstfertigkeit, *ars,* vještina (vrsnoća) umjetnička; Kunstgriff, *artificium,* vještina ruku; leichte Auffassungsgabe, *celeritas percipiendi,* dar lakog pojimanja.

Fertigstellung, das Fertigmachen, *confectio,* dovršivanje; dotjerivanje.

Ferse, *calx,* peta.

Fersenballen (der Einhufer), *pars exstantior secundum ungulam,* debelo za kopitom.

Fersenbein, *calcaneus,* kost petnica; *vet.* Sprungbein, skočnica, gležnjevac.

Fersenhöcker, hinterer Fortsatz des Fersenbeinkörpers *tuber calcanei,* petanjak; petnik.

Fersenrauhigkeiten (zwei nach unten stehende, ungleich grosse Vorragungen des Fersenhöckers), *processus tuberis calcanei,* hrapave uzvisi petanjka.

Ferula, Schiene (zur Unterstützung gebrochener und verrenkter Glieder), udlaga.

Fervescentia, das Sieden, Aufbrausen, kipljenje, uskipljenje, kipež, var, vrenje, uzavrenje.

Fesselbein, *vet., os vinculi,* (kost) putnica, putišnica.

Fessel (beim Pferde — der Teil oberhalb der Krone, unterhalb des Schienbeins, welchem das Fesselbein zur Grundlage dient), *vinculum,* pùto, putište.

Fesselgelenk, *vet., articulatio vinculi,* putišni zglob.

Fesselgeschwür, *vet., vulnus vinculi,* rana na putištu.

Fesselwund, *vet., vulneratus ad vinculum,* ranjav na putištu; das Pferd ist fesselwund, *equus vulnere vinculi affectus est,* konj je ranjava putišta.

Fest, *firmus,* čvrst, jak; dicht, *solidus,* jedar; steif, *rigidus,* krut; fest werden, *solidescere,* čvrsnuti, očvrsnuti; jedrati; okrućati, postati krut; fest machen, *firmare; stabilire,* učvrstiti; ukrutiti; utvrditi; das Festwerden, *solidificatio,* čvrsnuće, očvrsnuće, jedranje, ojedranje.

Festigkeit, *firmitas, firmitudo,* čvrstoća; Dichtigkeit, Gedrungenheit, *soliditas,* jedrina; krutina, krutost; (der Gesundheit) *firma valetudo,* postojanost, stalnost (zdravlja).

Fett, *pinguis, adiposus,* mastan, tučan; feist, *perpastus,* uhranjen, tust, tovan; fettsüchtig, *nimie adiposus,* pretio; ein wenig fett, *subpinguis,* otučan; wohlgenährt, *obesus,* debeo, gojan; *v.* W o h l b e l e i b t.

F., das, *pingue, adeps, pimĕle, oxyngium, axungia,* mast, tuk, salo.

Fett sein, *pinguem esse,* biti tust; zu fett sein, *nimia pinguitudine laborare,* biti odviše tust, biti pretust.

F. werden, *pinguescere,* titi (tijem), utiti, gojiti se, ugojiti se, debljati, odebljati, pretiliti se, opretiliti, opretljati, postati pretio, raspretiliti se, tijati (-jam; G.), potkožiti se, potkoživati se (-žujem se); potustiti se, otustiti, otučniti, stučnuti se, tučnim postati, zasaliti; fettsüchtig werden, *nimie pinguescere,* oprètiliti; das Fettwerden, *pinguescere,* tijanje, debljanje; opretljanje.

Fett machen, *pinguem facere s. reddere,* omastiti, omašćivati (-ćujem).

Fett ansetzen, *v.* F e t t w e r d e n.

Fettarm, *inops adipis,* slabo tučan.

Fettartig, fettich, *pimelodes,* masnat.

Fettatrophie, *atrophia adiposa,* nestaja tûka (ili masti).

Fettbauch, *venter obesus,* trbušina.

Fettbäuchig, *ventris obesi,* trbušast, trbušat, kuljav, bušav.

Fettbildner, *fictor adipis,* tvorimast.

Fettbildung, *adiposis,* tvorenje masti.

Fettbruch, *hernia lipomatosa,* tučni prijedor.

Fettcyste (vorwiegend Talg enthal-

tend), *cysta adiposa*, tučni mjehurak, mjehurak salovnik.
Fettdegeneration, fettige Entartung, *degeneratio adiposa*, usalovljenje, usalovljenost, salovna izvrglost.
Fette, *v.* Fettigkeit.
Fettembolie, *embolia adiposa*, tučno zakrknuće, zakrklost mašću.
Fettentartung, *v.* Fettdegeneration.
Fettflechte, *vet.*, *v.* Eczema impetiginosum.
Fettgeschwulst, *lipoma*, tučni otok, otok tučnik, tustiljak.
Fettgewebe, subkutanes, Fetthaut, *panniculus s. textus adiposus, liparistos*, potkožna salovnica; *v.* Unterhautbindegewebe.
Fettgeschwulst, *v.* Lipoma.
Fettgewebe, *textus adiposus*, salovno (tučno) tkivo.
Fetthaltig, *v.* Fettig.
Fetthaut, *v.* Fettgewebe, subkutanes.
Fettherz, *cor adiposum*, tučno srce: *a)* Fettentartung des Herzens (die stets die Folge einer langdauernden Ernährungsstörung des Körpers ist), *degeneratio adiposa cordis*, usalovljeno srce; *b)* Fettwucherung (Fettanhäufung) am Herzen (meist der Ausdruck einer wahren Mästung des Körpers), Hyperplasie des subpericardialen Fettes, *luxuries adipis cardiaci, adipositas cordis*, tukom bujno obrašćeno srce, pretilo srce, tusto srce.
Fettig, *pinguis, adiposus*, mastan, tust, tučan; zamašćen, omašćen; *v.* Fett.
F. entarten, *adipe degenerare*, usaloviti se, izvrći se u salo; f. entartet, *adipe degeneratus*, usalovljen, u salo izvrgnut.
Fettigkeit, Feistigkeit, Fette, *pinguēdo, pinguitudo*, tustina, pretilina; (eines Gegenstandes) masnoća, tučnost.
Fettinfiltration, *infiltratio adiposa*, tučna nadjevenost, nadjevenost mašću.
Fettkapsel oder Fettlager **des Augapfels**, Fettgewebe der Orbita, *capsula adiposa bulbi*, salovnina očne jedarke.
Fettklumpen, *massa adiposa*, gruda sala (ili masti), bubla masti.
Fettkörper, *corpus adiposum*, tučac (*gen.* tučca).
Fettleber, *hepar adiposum, lipomatosis hepatis*, tučna jetra: *a)* Fettinfiltration der Leber, *infiltratio adiposa hepatis*, tukom nadjevena jetra; *b)* Fettdegeneration der Leber, *degeneratio adiposa hepatis*, usalovljena jetra, u salo izvrgla se jetra, salovna izvrglost jetara.
Fettleibig, *opimus*, debeo, tust.
Fettleibigkeit, *obesitas universalis, sarcites adiposus, polypionia, polypiotes*, opća pretilost, meknost.
Fettmagen, *v.* Labmagen.
Fettmangel, *apionia, oligopionia*, nestašica sala (tuka, masti).
Fettniere, *ren adiposus*, tust bubreg.
Fettpolster, *v.* Fettgewebe, subcutanes.
Fettsäure, *acidum sebacicum*, tučna kiselina, tučnina, tukovina.
Fettschlauch, (bei Zuchtpferden), *praeputium oedematosum vel induratum*, masna lakorina.
Fettsubstanz, *substantia pinguis*, salovina, tustenina, tustilo; *v.* Fett, das.
Fettsucht, (Faulheits-, konstitutionelle, Mastfettsucht), *obesitas, pimelōsis nimia, adeps nimius, adipositas*, pretilost; *v.* Fettleibigkeit.
Fettsucht, thyreogene, (durch verlangsamten Stoffwechsel bei Hypothyreoidismus entstandene Fettleibigkeit, *obesitas thyreogena*, pretilost zbog umanjena posebnog obavka (žlijezde) štitulje, štituljorodna pretilost.

Fettwachs, *v.* Adipocera.
Fettwerden, das, *pinguem esse coepisse*, tušćenje.
Fettwucherung, *adeps luxurians, luxuries adiposa*, bujno rastući tuk, bujanje tuka, bujenje tuka.
Fettzelle, *cellula pinguis*, (stanica) salovka; tučnovica; salovno okce.
Fetzen, der, *pannus, pannulus*, krpa, dronjak, cunja, odrpina, odrtina, odrapina; Hadern, *panni*, tralje (â *f. pl.*), prnjci (-aka), cunje (-â), rutina.
Fetzig, *pannosus, pannis obsitus*, odrpan, izdrpan, cunjav.
Feucht, *humidus*, vlažan, mokar; f. machen, befeuchten, *madefacere, umectare*, vlažiti, močiti, f. sein, *madere*, vlažan biti; f. werden, *madescere, humescere*, vŭgnuti, ovugnuti, ovlažiti; das Feuchtwerden, *madescere*, vugnuće.
Feuchtigkeit, *natura humida alcis rei* (feuchte Beschaffenheit einer Sache) vlažnost; *humor* (die Nässe, das Feuchte), vlaga, vlažina; mokrina; *v.* Humor.
F. Morgagnische, *humor Morgagni*, Morgagnijeva kapljevina (nastaje rastvaranjem tjenice stražnje stijene prednje površine lećne čaurice).
F. wässerige, des Auges, Kammerwasser, *humor aqueus*, očinja vodena kapljevina.
Feuchtigkeitsgrad, *humoris gradus*, stupanj vlage.
Feuchtigkeitsmesser, *hygrometrum*, vlagomjer.
Feuchtwarze, *v.* Feigwarze.
Feuer, heiliges, *v.* Brand, fliegender.
Feuerbestattung, Einäscherung (Verbrennung) von Toten, *crematio*, sažiganje mrtvih tijela; *v.* Bestattung.
Feuermal, Teleangiektasie der obersten Kutisgefässe mit Ablagerung roten Pigments unter der Oberhaut (nach der Geburt sich nicht weiter ausbreitend), *naevus flammeus s. vasculosus*, plamenit madež.
Feuerwaffe, Schiessgewehr, *sclopetum*, strijelno oružje.
Feuerwut, *v.* Pyromania.
Fibra, Faser, vlakno; nit.
F. crystallina, Linsenfaser, lećno vlakno.
F. intercolumnaris, Bogenfaser, oblučna nit (ove niti zaokružuju vršak trokutnoga vanjskoga dimljačnoga ušća).
F. moniliformis, variköse Fasern, gukava živčana nit (u blijedom predjelu mozga i hrptenjače, kao i u živcu vonjaniku, vidniku i sluhovniku).
F. nervea, Nervenfaser, Nervenprimitivbündel, živčana nit, živčano vlakance.
Fibrae radiculares, *fila radicularia*, Wurzelfasern, korjeni svježnići.
Fibrilla, Fäserchen, Fibrille, vlakance, vlakanac (-nca).
F. muscularis *s. fibra primitiva*, Muskel-Primitivfaser, mišično vlakance.
Fibrin, Faserstoff, *fibrinum, fibrina*, vlaknivo, fibrin.
Fibrinogenum, fibrinogene Substanz, vlaknivorodna tvar, fibrinogen.
Fibrinoplastische Substanz, *substantia fibrinoplastica*, tvorivo vlakniva; lično ili plastično vlaknivo; *v.* Paraglobulin.
Fibrinös, *v.* Faserstoffig.
Fibrinöser Belag, *incrustatio fibrinosa*, vlaknivno obloženje.
Fibrinurie, *v.* Chyluria.
Fibrocartilago basilaris, fibröser Basilarknorpel, spojevinski osnovn

hrustavac (zatvarajuć prednju prolomnu rupu — *foramen lacerum anterius* — srednje lubanjske dubičine).

F. interarticularis *s. semilunaris, falcata, lunata, meniscoidea,* halbmondförmiger Zwischenknorpel, uzglobni polukružni hrustavac (spojna čest zgloba u koljenu).

F. intervertebralis, *v.* Ligamentum intervertebrale.

Fibrolysin (die von F. Mendel, Essen, zuerst dargestellte Verbindung aus Thiosinamin und Natriumsalicylat, stellt ein weisses, krystallinisches, in Wasser leicht lösliches Pulver das, das wegen allmähliger Veränderung unter dem Einflusse der Luft als sterile Lösung in zugeschmolzenen Ampullen à 2, 3 cm = 0, 2 g Thiosinamin abgegeben wird (Originalpackung Merck in Cartons, a 10 Ampullen), *fibrolysinum,* fibrolisin.

Fibrolysin-Guttaplast (enthält auf 1 *qm* 50 *g* Fibrolysin, ist in 20 *cm* breitet Stücken von 1/4m, 1/2 m und 1 m Länge erhältlich, dient für die Behandlung oberflächlicher Hautnarben), Fibrolysinpflaster, *emplastrum fibrolysinicum,* fibrolisinski melem.

Fibroma, *fibroides, fibroideum, tumor fibrosus,* Fasergeschwulst, Bindegewebsgeschwulst, vlaknat rastež, spojevinski rastež, vlaknatac (-naca), fibrom.

F. molluscum, *molluscum verum,* gestieltes weiches Fibrom, pravi mekušac (-šca); nasađen meki vlaknatac.

Fibrös, faserig, *fibrosus,* vlaknat, vlaknit, vlaknen, vlaknovni.

Fibröse Haut, *tunica fibrosa,* vlaknita opna, opna vlaknovnica; *v.* Aponeurosis.

Fibröser Polyp, *polypus fibrosus,* vlaknat nasađen rastež (sluznice), polip vlaknatac.

Fibröses Gewebe, *v.* Fasergewebe.

Fibula, *a)* Wadenbein, kost lisnjača; *b)* Heftel, spona, kopča.

Fichtenharz, *resina abietis excelsae,* omorikova smola; Kieferharz, *resina pini silvestris,* borova smola.

Fichtennadelbad, *balneum cum extracto efoliis capillatis abietis excelsae (itemque cum foliis pinnatis pini silvestris),* kupelj sa izvatkom omorikovih (a i borovih) četina, kupelj sa omorikovim (a i borovim) izvatkom.

Fichtensprossen, die im Frühjahr gesammelten und rasch getrockneten Sprossen der Fichte (und der Kiefer), *gemmae (turiones) abietis excelsae (et pini silvestris),* izdanci (*sing.* izdanak) omorike (i bora ili hojke).

Fieber, ein Komplex von Störungen, unter denen Steigerung der Eigenwärme und des Stoffumsatzes, sowie beschleunigte Herzaktion die konstantesten und augenfälligsten sind, *febris, pyretos,* ognjica, ognjenica, ognjevica; ein leichtes Fieber, *febricula,* ognjičica; mit Fieber behaftet, *febriculosus,* ognjičav; *v.* Fieberisch; Wechselfieber, *febris intermittens,* groznica, zimnica; mit Wechselfieber behaftet, *febri intermittente affectus,* grozničav; *v.* Febris *et* sequens.

F., bösartiges, *febris maligna s. perniciosa,* ognjica zatrica (G.), (ognjica) pokošljica; *v.* Bösartiges Fieber.

F., dreitägiges, *febris intermittens tertiana,* prezdana groznica, trećača; ognjica trećodanica.

F., gastrisches, *v.* Febris gastrica.

F., gelbes, *ochropyra,* žuta groznica; žutnica (Šul.); *v.* Febris flava.

Fieber, hitziges, *aestus febrisque, febris ardens; febris ardor,* žestoka ognjica (vrućica); *v.* Fieberhitze.

F., langwieriges, *febris diuturna,* dugotrajna ognjica.

F., leichtes, *febricula, pyretion,* ognjić, ognjićica.

F., periodisches, *febris periodica,* ognjica istodobna ili periodna.

F., remittierendes oder nachlassendes, popusna ognjica; *v.* Febris remittens.

F., schleichendes, *febris larvata s. oculta,* potajna ognjica (dotično groznica); *cf.* Zehrfieber.

F., septisches, *v.* Febris septica.

F., tägliches, *febris quotidiana, amphemera, amphemerina,* svagdanja ognjica (groznica).

F., viertägiges, *febris quartana,* groznica četvrtača.

Fieber bekommen, *febrescere,* dostati se ognjice; Wechselfieber bekommen, *febri intermittente contrahi,* ogrozničaviti; *v.* Fiebern.

Fieberanfall, *febris accesio, lepsis febris, paroxymus (febrilis),* prihod ili nastup ognjice (dotično groznice).

Fieberbläschen, *hydroa febrilis,* pernja, trupac (-pca); F. bekommen, *hydroa febrili affici,* opernjaviti (Šul.).

Fieberdelirium, *v.* Delirium febrile.

Fiebererscheinung, *febris symptoma,* pojav ognjice.

Fiebererzeugend, *pyretogenes;* (aktiv) *febriculosus,* proizvodeć (prouzrokujuć) ognjicu (dotično groznicu), ognjorodan; ognjicouzročan (Fil.).

Fieberfrei, *apyreticus,* bez ognjice, bezognjičav; wechselfieberfrei, *febri intermittende liberatus (carens),* bez groznice, bezgrozničav.

Fieberfrost, *febris frigus; frigus et febris,* (in Zusammenhang bloss) *frigus; rhigos,* zimogroza, groza, groja (G.), grožnja, ognjična zebnja, zima; vor Fieberfrost (Fieberkälte) zittern, *frigore et febri iactari,* škrimati (-mam); es befiel ihn ein Fieberfrost, *corpus frigore tentatur,* zima ga je poduzela (lomi ga, trese ga); *v.* Fieberschauer.

Fieberglühend, *perustus ardentissima febri,* sav u vatri (vatruštini), sav goreć; ležeć u teškom ognju (u ognjuštini).

Fieberhaft, fieberartig, *febriculosus,* ognjičast; grozničast; *v.* Fieberisch.

Fieberhafte Krankheiten, *morbi febriculosi,* ognjičaste bolesti.

Fieberhafter Zustand, *status febriculosus; febricitatio, pyreticosis,* ognjičasto stanje; ognjičavost; grozničavost.

Fieberhitze, *febris ardor, aestus febrisque, ardor febricitantium;* ognjica, vatruština, ognjuština, vatra, oganj; vrućica, vrućuština; grosse F., *ardentissima febris,* teški oganj, velika izgorjel u nutri, vrućak (-ćka).

Fieberisch, *febricitans, febricosus, febriculosus, cum febri;* u ognjici, ognjičav; grozničav; *febrilis,* ognjični.

Fieberkälte, *v.* Fieberfrost *et cf.* Schauer.

Fieberkrank, *febricitans, cum febri,* bolan od ognjice, ognjičav, u ognjici; wechselfieberkrank, *intermittente laborans,* bolan od groznice, grozničav.

Fieberlehre, *pyretologia,* nauka o ognjici.

Fieberlos, *v.* Fieberfrei.

Fieberlosigkeit, *apyrexia,* bezognjičavost; Wechselfieberlosigkeit, *apyrexia malarica,* bezgrozničavost.
Fiebermittel, *remedium antifebrile,* lijek od ognjice; Wechselfiebermittel, *remedium antimalaricum,* lijek od groznice; *v.* Fieberwidriges Mittel.
Fiebermücke, *anopheles,* groznična komarica; *v.* Anopheles-Stechmücken.
Fiebern, *febrim habere, affectum esse febri, febrire, febricitare,* biti u ognjici, ognjičati, ognjičiti, ognjicom goriti; (im Wechselfieberanfall), biti u groznici, grozničati.
F., das, *pyrexia, pyrexis, febricitatio,* ognjičanje; grozničanje.
Fieberschauer, *febris horror, phricasmus, phrice, phriciasis,* strepljenje od zime, škrid (-a); trapavica, potrapica (Par.); tresavica ili drhtavica od zime; von Fieberschauer egriffen werden, *febris horrore affici,* potrapi koga ognjica (dotično groznica); *v.* Fieberfrost, Frostschauer *et* Schüttelfrost.
Fieberstoff, *febris semina (-um),* ognjična tvar, ognjičnina; grozničalo.
Fiebertag, *dies, quo febris redit,* dan ognjice; groznični dan.
Fiebertemperatur, *temperatura febrilis,* ognjična (dotično groznična) toplota.
Fieberparoxysmus, *v.* Fiberanfall.
Fieberwahn, *delirium febrile,* bunilo u ognjici.
Fieberwidriges Mittel, lijek od ognjice; protivuognjično sredstvo; ognjicogoniv lijek (Fil.); *v.* Febrifugum *et* Fiebermittel.
Fictile, *v.* Tiegel.
Fil de Florence, Fischschnur (aus China importiert, aus dem Spinnorgan der Seidenraupen gewonnen), fälschlich Seegras, *filum piscatorium bombycinum,* svilen povraz, kitajski odmetac (-meca).
Fila olfactoria, Riechfäden, vonjanične niti.
Filamentum, *a) v.* Faden; *b)* fadenförmiges Sediment im Urin, končast talog mokraće.
Filaria, vlašnjak; *v.* Fadenwürmer.
F. medinensis, *dracunculus s. gordus medinensis,* Medinawurm, Peitschenwurm, (kommt nur in tropischen Ländern vor, dringt durch den Magen und nicht durch die Haut ein und lebt im subkutanen und intermuskulären Bindegewebe; findet sich meist an den unteren Extremitäten), Medinski (Gvinejski) crv ili vlašnjak.
F. sanguinis hominis, Fadenwurm des Menschenblutes (in den Tropenländern verbreitet — seine im Blute des Menschen massenhaft vorkommenden Embryonen bedingen durch ihre Auswanderung durch die Nieren chylurische und hämaturische Erscheinungen, ähnlich wie das *Distomum haematobium*), vlašnjak čovječje krvi.
Filices, Farne, paprati *(f. pl.).*
Filiformis, *v.* Fadenförmig.
Filix mas (*Nephrodium filix mas; rhizoma,* Wurzelstock, pòdanak ili pridanak), Wurmfarn, obična preprat.
Filmaron, das, der von Kraft aus dem Filixextrakt isolierte, antihelmintisch wirksame Bestandteil (unschädlich und in der Wirkung als Bandwurmmittel sicher), *filmaronum,* filmaron.
Filter, das, *filtrum,* prokapnik.
Filtrat, *filtratum,* prokapnina.
Filtratio, das Filtrieren (durch Filz, Löschpapier *etc.*), Filtration, prokapljivanje.

Filtrierapparat, *filtrum,* prokapna naprava, prokapnik; *v.* Filter.
Filtrieren, *filtrare,* prokapljivati (-ljujem), pròkapati (-pljem).
Filtriergestell, *tenaculum ad filtrationem,* prokapni stalak.
Filtrierpapier, *charta ad filtrationem,* prokapni papir.
Filtriertrichter, *infundibulum ad filtrationem,* lijevak za prokapljivanje, prokapni lijevak.
Filtrierung, *v.* Filtratio.
Filum terminale *(externum et internum),* Endfaden, der bindegebige Endfaden des Rückenmarks, završna nit (hrptenjače).
Filz, *a) coacta (-orum), pilema, tomentum),* pùst (-i), pustina; klobučina; *b)* unmässiger Sparer, *homo immodice parcus,* pretjeran štediša; schmutzig geiziger Mensch, Geizhals, *homo sordidus s. illiberalis,* tvrdica, škrtac (-ca), cipija (Grč.), skupac (-pca), gužbalo, gagrica.
Filzen, *(villos) cogere,* pustiti, valjati dlaku; f., sich, *cogi,* uvaljati se, kušljati se (kosa).
Filzen, *immodice parcum esse; sordidum s. illiberalem esse,* tvrdovati, tvrdičiti, komračiti; *v.* Kargen *et* Knausern.
Filziges Wesen, Filzigkeit, *illiberalitas, sordes (-ium f.),* skupost, tvrdost, tvrdovanje; cipiluk (Grč.); *v.* Kargheit *et* Knauserei.
Filzgewebe, *textura coacta,* pustenina.
Filzig, *a)* unmässig sparsam, *immodice parcus,* pretjerano štedljiv; schmutzig geizig, *sordidus, illiberalis,* tvrd, škrt; *b)* aus Filz, *coactus,* pùsten, od pùsti; filzartig, pustenast.
Filzlaus, *phthirius inguinalis, pediculus pubis, morpio,* širokalj, široka uš, pljoštica, osmeronožica; *v.* Morpio.
Filzstiefel, *impilia (-ium n.),* pustene čizme (škornje).
Fimbria, die Troddel, Franse, rojtica, resica; der von den Troddeln gebildete Saum, porub, rubež; *fimbria in cornu inferiore ventriculi lateralis encephali,* der Saum im Unterhorn der seitlichen Hirnkammer, porubak u donjoj rasputnici pobočne mozgovne klijetke.
F. ovarica (Henle), Eierstockfranse, jajnična rojtica.
F-ae *s. laciniae* **tubae Fallopianae** *s. oviductus,* Fransen des Eileiters oder der Muttertrompete, rojtice jajovoda ili Fallopijeve trublje.
Fimbriatus, mit Fransen versehen, resat, rojtast.
Fimbriocele, Hernie mit den Tubenfimbrien im Bruchsack, prijedor s jajovodnim rojticama.
Findelhaus, *brephotropheum, ecthetotrophēum,* nahodište; (kuća) nahodnica.
Findelkind, Findling, *infans expositus et ab alio sublatus,* nahod, nahoče (-četa), nahodnik; F., weibliches, nahotka; Findelkinder, nahočad (-i *f.*).
Findigkeit, *ingeniositas,* dosjetljivost.
Findling, *v.* Findelkind.
Findelmutter, *educatrix et altrix infantis expositi,* nahodilja.
Findelpfleger, *educator et altor infantis expositi,* nahodničar.
Findelvater, *brephotrophus,* nahodnjak; *v.* Findelpfleger.
Finger, *v.* Digitus.
Fingerballen, Handballen, *digitorum manus pars exstantior,* trbušić ručnih prsta; *v.* Daumenballen *et* Kleinfingerballen.

*

Fingerbeuger, (hochliegender oder oberflächlicher und tiefliegender), *musculus flexor digitorum (sublimis s. perforatus et profundus s. perforans)*, mišica zgibalja prstâ ili prstna pregibnica (površna i skrovna).

Fingercontractur, *contractura digiti (-orum)*, prstna zgrčenost ili skrivljenost; zgrčen ili skrivljen prst (dotično prsti).

Fingerfractur, *fractura digiti*, kostolom (ručnoga) prsta; slomljen (ručni) prst.

Fingergelenke, *articutationes interphalangeae*, prstni zglobovi.

Fingergeschwür, *v.* Panaritium.

Fingerglieder, *phalanges digitorum s. internodia manus*, članci (ručnih) prstâ; erstes Fingerglied, Grundphalange, Grundglied des Fingers, *phalanx digiti prima*, škljen; zweites Fingerglied, Mittelphalange, *phalanx digiti secundi*, škljenac; drittes Fingerglied; Nagelglied, oder Endphalange (an der Hand), *phalanx digiti tertii s. unguicularis manus*, škljenčić, noktat (ručni) članak.

Fingerhut, *digitalis (D. purpurea Lin. — Scrophularineae; fol.)*, pustikara, naprstak; *v.* Digitalis.

Fingerkuppe, ručnoprsni mekuš *(m.)*, jagodica (ručnoga) prsta; *cf.* Fingerspitze.

Fingerspitze, *digitus extremus*, vršika prsta; *cf.* Fingerkuppe.

Fingersteifigkeit, *anchylosis digiti*, (zglobna) negibivost (ručnih) prsta.

Fingerstrecker, der gemeinschaftliche, *musculus extensor digitorum communis*, opća (mišica) pružalja (ručnih) prstâ.

Finsteres Gesicht, *vultus morosus*, mȑkoglêđa *(m.)*.

Fingerverwachsung, *prosphysis digitorum, syndactylia*, sraslost (ručnih) prstâ.

Fingerwurm, Nagelgliedentzündung, (phlegmonöse) Entzündung der Finger, Nagelwurm, *panaritium*, kukac, crnj (-i *f.*); trutina, trutovi (-â m. pl.); *v.* Nagelgeschwür *et* Onychia.

Fingieren, ersinnen, ausdenken (etwas oder sich etwas), *fingere, confingere, comminisci*, izmisliti, izmišljati, izmišljavati, smisliti (što), dovijati (-jam) se, doviti (-vijem) se, domisliti se čemu.

Finne, crv mjehurnjak, gromuljica; *v.* Cysticercus *et* Echinococcus.

Finnenausschlag, *v.* Acne simplex.

Finnenkrankheit, *cachexia cellulosae hydatigena*, zobničavost, jagličavost gromuljičavost.

Finnig, *a)* finniges Gesicht, *varis obsita facies*, oprišteno lice, buhuljičavo lice (Fil.); *b)* finniges Fleisch, *caro granosa*, zobničavo, jagličavo, gromuljičavo, bobičavo meso.

Firnis, *vernissum*, pokost, firnis.

Fischbein, weisses, (die im Rücken des Tintenfisches — *sepia officinalis Lin.* — vorkommende kalkige Skeletschuppe), *os sepiae*, sipovina, šipovina; sipova ljuska.

Fischbeinsonde, *specillum e maxilla balaenae*, pipaljka (ili badalo) od kitova usa, pipaljka kitovnica.

Fischhaut, *v.* Ichthyosis *et* Fischschuppenauschlag.

Fischkörner, indische, Kokkelskörner, (die getrockneten Steinfrüchte von *Anamirta cocculus)*, *fructus cocculi, cocculi indici*, baluk, ribolovna zrna; trov; *v.* Cocculi indici.

Fischleim, (die getrocknete innere Haut der Schwimmblase mehrerer Stör- (Accipenser-) Arten, *ichthyocolla, colla piscium*, klija kečigâ, morunji mjehur; svici (-takâ *m. pl.*); *v.* Hausenblase.

Fischschnur, *v.* Fil de Florence.

Fischschuppenausschlag, *ichthyosis*, riblja koža; riblja ljuskavost.

Fischtran, *oleum balaenae (ceti)*, riblja mast, ribnina, kitovina, kitova mašća.

Fischvergiftung, *veneno piscium interimi s. absumi*, otrovanje ribama.

Fissura, Spalte, puklina, pukotina, puklosina, puč (-i *f.*), cjepotak, cjepotina; Einriss, Riss, zador, proder, prodor, žilj.

F. ani, Afterfissur, Mastdarmriss, hartnäckiges (myrthenblattförmiges) Geschwür des Afters, šupčana puklina, šupčani žilj, uporan (mrčolistast) čir šupka.

F. cerebelli transversalis, Querschlitz des Kleinhirns, poprečni moždančani prokol.

F. cerebri longitudinalis, Längsspalte des Grosshirns, moždanski uzdužni prokol.

F. Glaseri *s. petro-tympanica*, Glaserische Spalte (am medialen Rand der Pars tympanica der Pyramide), Glaserova puklina.

F. orbitalis *(inferior et superior)*, Augengrubenspalte (untere und obere), puklina očnice (donja i gornja).

F. *s. rima* **palpebrarum,** Lidspalte, zaklopični proporak.

F. *s. sutura* **petroso-squamosa,** Spalte zwischen dem Felsen- und Schuppenteil (d. Schläfenbeins), hridična puklina sljepočne češnje, hridični šavovez sljepočne češnje.

F. *s. incisura* **pterygoidea,** Spalte des flügelartigen Fortsatzes, Flügelspalte (des Keilbeins), puklina krilolike nastavine (zagvozdače).

F. tympano-mastoidea, Spalte zwischen dem Warzen- oder Zitzenteil des Schläfenbeins und der hinteren Peripherie des äusseren Gehörganges, sisuljna puklina bubnjića.

Fistel, Hohlgeschwür, Geschwürskanal, *fistula*, pištanjak, pištaljak, žuljata, žveglja.

Fistelbildung, *aposyringosis*, tvorba pištanjka, pištanje, opištenje, žvegljanje, ožvegljanje.

Fistelgegend, *regio fistulosa*, žvegljište, žuljatište.

Fistelmesser, *culter ad operationem fistularum, syringotomium*, nož od žuljate.

Fisteloperation, Fistelschnitt, *syringotomia*, rijez (operacija) pištanjka.

Fistelschere, *forfex fistularis*, škare od žuljate, škare žvegljarke.

Fistelstimme, Falsetstimme, *vox in acutum fracta; vox attenuata*, pišteći glas, cika; (neprirodno) tanak glas (Pop.), prijeglas.

Fistula, *v.* Fistel.

F. ani, Mastdarmfistel, gužnjačni (ili prohodnični) pištanjak.

F. colli congenita, angeborner Fistelgang am Halse, prirođen vratni pištanjak.

F. lacrymalis, Fistelbildung von den Tränenorganen aus, pištanjak suzila.

F. stercoralis, *v.* Kotfistel.

Fistula vesico-vaginalis, *v.* Blasenscheidenfistel.

Fistulös, hohlgängig, fistelartig, *fistulosus, fistularis*, žvegljav, pištanjav; žuljatast.

Fix, fest, bleibend, *fixus*, stalan, stavan, stanovan.

Fixation, das Festhalten, Festsetzung, *fixatio; detinere*, ustalenje, stavnost; das Festmachen, die Befestigung, *confirmatio, stabilire*, učvršćenje, učvršćivanje, pričvršćivanje, utvrđivanje, F. der Augen, *obtutum in alqa re vel in alqo defigere; defixis oculis intueri alqd v. alqm*

upiranje očiju (u što, u nekoga); uzeti oštro na oko.

Fixationshaken, Fixierungshaken, *hamus confirmans s. motum stabiliens,* kukica za ustalenje, ustalna ili pričvrsna kukica.

Fixationspinzette, Fixierungspinzette, *forcipula confirmans,* ustalni šćepac, pričvrsna klještača.

Fixe Idee, *imago continua, fictio continens,* stavna ili stanovna misao; nepomična (upiljena, utuvljena) pomisao ili misao.

Fixer Punkt, *punctum fixum,* stavna ili nepomična točka.

Fixieren, fest machen, *stabilire,* ustaliti, utvrditi, ustanoviti; etwas oder jmd. mit den Augen fixieren, *obtutum in alqa re s. in alqo defigere, oculos defigere,* upirati oči u što, piljiti u što, uprijeti (uprem) oči u što, mjeriti što, čvrsto motriti što, gledati u što, uzeti oštro na oko, gviriti, njiriti, pizdriti, piždriti.

Fläche, *planum,* ploha; Oberfläche, *superficies,* površina, povrs (-i *f.*); untere Fläche, *planum inferius,* donja ploha, podvršje; ebene Fläche, *planities, locus planus,* ravan (-ni *f.*).

Flache Hand, *palma manus,* pòdlanica, sùdlanica.

Flachfuss, geringer Grad des Plattfusses, *pes planus,* plosnata noga, plosna noga, plosnonoga; flachfüssig, *plano pede,* plosnonog; ein Flachfüssiger, plosnonožac (-nošca).

Flachhand, *palma manus,* dlan; *v.* Flache Hand.

Flagellant, Geissler, *flagellans,* bičevnjak (Šul.).

Flagellata, *cercomonas,* geschwänzte Monade, Geisselträger, Geisselschwärmer, repata monada; monada bičonoša.

Flagellation, 1. Geisselbildung (z. B. bei den männlichen Elementen — Mikrogameten — der geschlechtsreifen Form der Malariaparasiten), *flagellatio,* stvaranje bičastih niti; 2. Geisselung (krankhafte Äusserung des Geschlechtstriebes), šibanje.

Flammenspectrum, *spectrum flammeum,* plamenski (ili plamski) šar.

Flanken, Flankengegend, die Seitenteile am Bauche, zwischen den falschen Rippen, der Hüfte und unterhalb der Lenden, *vet., regio iliaca,* pobočine; *v.* Bauchweichen.

Flasche, *lagēna lagona,* staklenka, sklenica, staklenica, staklo, boca, srče (-četa); eine kleine F., *lagegenula, laguncula,* stakalce, staklence, bočica; eine bauchige F., *ampulla,* buča; eine flache F., *lagena plana,* ploska, buklija; *dim.* ploštica; flaschenförmig, *lageniformis,* bočast; ampullös, *ampullosus,* tikvast.

Flaschenkinder, *infantes apparatu suctorio nutriti,* iz ruke hranjena nejač; pitančeta (*sing.* pitanče).

Flaschenzug, *machina tractoria, polyspaston,* koloturnik, škripci (-pacâ *m. pl.*), paranak (-nka).

Flattergeist, *homo levis (mobilis, inconstans),* vjetrogonja, vjetrenjak; Unbeständiger in der Liebe, *desultor amoris,* nestaško u ljubavi, prevrtljivac u ljubavi.

Flatterhaftigkeit, Unbeständigkeit, *inconstantia, levitas,* vjetrenost, nestalnost, vjetrenjaštvo; prevrtljivost.

Flattern des **Herzens,** lepetanje srca; *v.* Pyknokardie.

Flattersinn, *v.* Flatterhaftigkeit.

Flatulenz, *v.* Blähsucht *et* Windsucht.

Flatus, *a) v.* Blähung; *b)* blasendes Geräusch, pušući šum.

Flauheit, Lauheit, *indolentia,* mlakoća, mlakavost; Mattigkeit, Schlaffheit, *languor,* mlohavost.

Flaum, Flaumhaar, das erste Barthaar, *lanugo,* mah, mašak, màlje (mâljâ *f. pl.*).

Flaumfedern, *plumae,* pahuljice, paperje.

Flaumhaar, *v.* Flaum.

Flaumhaarig, *lanuginosus,* maljav.

Flaumenlesen, *v.* Flockenlesen.

Flavedo, *a)* das Gelbe, žutilo; das Gelbsein, žutost; *b) v.* Gelbsucht.

F. corticis aurantiorum, das Gelbe von den Pomeranzenschalen, žutilo narančine kore (ili ljuske).

Flechsen, *v.* Sehnen.

Flechte, Knötchenflechte, *lichen,* lišaj; von der F. befallen werden, *lichene laborare,* olišajiti se, lišajiviti se, olišaviti; mit der F. behaftet, *lichene laborans,* lišajiv; *s. lichenicos,* lišajivac (-vca).

Flechte, fressende, *v.* Fressende Flechte.

F., nässende, *v.* Eczema.

F., scherende, *v.* Herpes tonsurans.

Fleck, Flecken, *macula,* mrlja, prlja, pjega, maća; ljaga, skvrna; Tüpfel, *punctum,* pèdica; Flecken bekommen, *maculis spargi,* izidu mrlje, postati maćav (pjegav, mjestičav).

F., blinder oder **Mariotte'scher,** *macula albida,* blijeda ili Mariottova pjega; *v.* Colliculus nervi optici.

F., gelber, (der Netzhaut), *macula lutea,* žuta pjega (živčanice oka).

Fleckfieber, Flecktyphus, *v.* Exanthematischer Typhus.

Fleckig, *maculosus,* (im Gesichte) pjegav, mrljav, prljav, zamrljan; maćav, mjestičav; pedičav, *abrašljiv.

Fledermausflügel (der Teil des breiten Mutterbandes zwischen Ovarium und Tube), *ala vespertilionum,* topirkrilca, šišmišja krila.

Fleisch, *caro, sarx,* meso.

F., wildes, *sarcophya, hypersarcoma,* divlje meso; *v.* Caro luxurians.

Fleischbalken, *trabeculae carneae,* mišično grede (srčanih klijetka).

Fleischbank, Fleischerladen, *laniēna; taberna laniaria s. macellaria,* mesnica.

Fleischbeschau, *carnis habitum spectandi cura,* razgledba mesa; prigledba mesa.

Fleischbeschauer, *is cui spectandi carnis habitum cura mandata est,* razgledač mesa; prigledač mesa.

Fleischbruch, sarcomatöse Entartung des Hodens, *sarcocele,* mesna kila.

Fleischbrühe, *v.* Bouillon.

Fleischdisdiaklasten, kleine, das Licht doppelt brechende Säulenstückchen, aus welchen die Scheiben (nach Bowman) der quergestreiften Muskelfasern bestehen, *(sarcous elements* der englischen Anatomen), *elementa musculorum,* mišična počela.

Fleischesser, *(carne (carnibus) vescens,* mesojedac (-jeca).

Fleischfarbe, *candor carnosus, color, carnatio,* putilo, crven *(f.)* puti, mast puti.

Fleischfarben, fleischfarbig, *carnosus, candore carnoso,* crven kao meso ili put *(f.),* putenast.

Fleischfaser, *fibra carnea,* mesno vlakance; *v.* Muskelfaser.

Fleischfibrin, *syntoninum,* mesno vlaknivo; *v.* Muskelfibrin.

Fleischgeschwulst, *v.* Sarcoma.

Fleischhaut des Hodensackes, *v.* Dartos.

Fleischig, *carnosus*, mesat, mesnat, pun mesa; fleischartig, *sarcōdes*, *carni similis*, mesast.

Fleischkost, *carne (carnibus) vesci*, mrsna hrana, hranidba mesom; mrsenje.

Fleischkrone (der Klauen und Hufe), *corona ungulae carnea*, mesna kičica ili kitica.

Fleischlich verkehren, *libidinis commercium habere cum alqa*, *corpus miscere cum alqo*, puteno smiješati se, pristati s kim.

Fleischmasse, mesina; *bot.*, Füllgewebe, Parenchym, *parenchyma*, libovina, mekač (-i *f.*).

Fleischmole, *mola carnea*, mesnata potajnica.

Fleischsaum, *margo (ungulae) carneus*, mesni rub (papakâ i kopitâ).

Fleischsohle, *solum (ungulae) carneum*, mesna stupina (papakâ i kopitâ).

Fleischspeise, *caro*, mesno jelo; mrsno jelo.

Fleischsuppe, *cibus iurulentus*, mesna juha; mrsna juha.

Fleischstrahl, *pars radiata ungulae carneae*, vilica (kopita).

Fleischvergiftung, *in carne venenum sumere*, *venena carnis*, otrovanje mesom; durch Fleischvergiftung umkommen, *veneno carnis interimi s. absumi*, od otrovana mesa poginuti.

Fleischwand (bei Hufen und Klauen), *latus carneus ungulae (solidae s. indivisae et fissae)*, mesna stijena (kopitâ i papakâ).

Fleischwärzchen, *granulum*, *epanastema*, zamladno zrnce, mesance, zamladak; *coll.* zamlađe; *v.* Granulation *et* Sarcidium.

Fleischwasserähnlich, *assimilis aquae*, *in qua caro recens lota est*, nalik splavnoj vodi od mesa, poput mesne vode.

Fleischwunde, *vulnus, quod est in summa carne*, rana u mesu, rana mišičine.

Fletschen, den Mund f., *ringi*, *ōs (turpiter) distorquere*, bekeljiti se, kreveljiti se; grinsend lachen, sklibiti usta, sklibiti se; die Zähne, *restringere dentes*, režati, kesiti se, keziti zube, keziti se.

F., **das**, (des Mundes), *rictus*, bekeljenje, kreveljenje; das grinsende Lachen, sklibljenje, sklibnja.

Fletscher, »Maulfletscher«, *ringens*, kebeljko; (Grinser) sklibo, sklibnjak.

Flexibilitas cerea, Innehalten passiv gegebener Stellungen der Glieder, auch solcher unbequemster Art bei Kataleptischen (Starrsüchtigen), wächserne Biegsamkeit, voštena gipkost.

Flexio, Umbeugung, prigibanje; (als Zustand) prigib; das Knicken, skučenje; die Knickung (als Zustand), skučenost; *v.* Beugung *et* Umbeugung.

Flexió uteri, *inflexio uteri*, Knickung der Gebärmutter, skučenost maternice; skučena ili previta maternica.

Flexor *(musculus)*, *v.* Beugemuskel *et* Musculus flexor.

Flexura, Beugung, Krümmung, sagib, krivina; okuka.

Flexura coli hepatica, Krümmung des Grimmdarms an der konkaven Fläche der Leber, jetrana krivina čmara.

F. coli sigmoidea *s. iliaca s. tertia s. S romanum*, S-förmige Krümmung des Grimmdarms, krivuljasti čmar.

Fliedertee, *infusum florum sambuci nigrae*, bazgov čaj.

Fliegender Brand, *v.* Brand, fliegender.

Fliegengift, *venenum, quo muscae necantur*, muhomor.

Fliegenmaden, *larvae (vermiculi) muscarum*, (mušji) upljuvci (*gen.* -vaka).

Fliegenmilbe, *acarus muscarum*, mušji moljak.

Fliegenpflaster, Spanisch-, gewöhnliches Blasenpflaster, *emplastrum cantharidum s. vesicans*, obliž (meč) od babaka; obično mjehurilo.

Fliegenpilz, *amanita muscaria Pers.* *(Agaricus muscarius L.)*, muhomorka, muhara.

Fliessen, *fluere*, *manare de vel ex alqa re*, teći, curiti; protjecati, istjecati; aus der Wunde fliesst Blut, *sanguis profluit ex vulnere*, iz rane teče (ili ide) krv; das Papier fliesst, *charta transmittit (literas)*, *charta est bibula*, hartija (papir) probija.

F., das, *fluctiò*, tečenje, tijek, tôk; curenje.

Fliesspapier, *charta bibula*, bugačica, upojka, nekeljenac (-nca).

Fliete, *v.* Aderlassfliete.

Flimmerbewegung, *motus vibratorius*, trepćenje; gibanje trepuljkâ.

Flimmerepithel, *epithelium ciliare s. vibratorium*, trepteća tjenica, tjenica trepčanica.

Flimmerhaar, Flimmer, *cilium*, trepuljka.

Flimmern, schimmern, *micare*, blistati se; leuchten, *lucere*, *fulgere*, sjati (sjam, sjajem), sjajati (-jim) se, sijevati; mit zitternder Bewegung glänzen, *scintillare*, ljeskati se, krijesiti se, treperiti; es flimmert einem vor den Augen, *oculi scintillant*, bliješti, zabliješti kome.

F., das, das Schimmern, *micare*, blistanje; das Leuchten, *fulgor*, sijevanje; zitterndes Glänzen, *scintillatio*, ljeskanje, krijesenje, treperenje; das F. vor den Augen, *oculorum scintillatio*, *scintillatio*, *scintillationes*, bliješnjak, blijeska.

Flimmerschein, *fulgor scintillans*, blijesak (-ska).

Flimmerskotom, Vauban'sches Festungsbild, *amaurosis partialis fugax*, *teichopsia*, trèpećuće tamne pjege u vidiku, trepećući skotomi, trèpčâni skotomi.

Flimmerzellen, *cellulae vibratoriae*, stanice trepuljice.

Flitterwerk, die Quincaille, *bracteae tremulae*, titrèike *(f. pl.)*.

Floccilegium, *v.* Flockenlesen, das.

Flocculus, Flöckchen, pahuljica, pramak (-mka), pramičak (-čka).

F. intestini, *villus intestinalis*, Darmzotte, crijevna resica.

Flocke, *floccus*, pahalj, pram, pramen; Schneeflocke, *plumea crustula*, snježna pahuljica.

Flocke des **Kleinhirns**, *flocculus s. lobulus cerebelli*, pahuljasti režanj ili pahuljak moždanca.

Flockenlesen, das, das Zupfen an der Bettdecke bei delirierenden Kranken, *floccilegium*, *carphologia*, *cura fimbriarum*, biranje pahuljâ; *v.* Crocidismus.

Flockensehen, das, *scotomia*, *scotosis*, *scotoma*, pahaljenje.

Flockenstiel, *pedunculus flocculi*, pahuljčani krak, pahuljnjak (moždanca).

Flockig, *floccosus*, *flocculentus*, pahuljav; pahuljast, pahljast, pramenit.

Floh, gemeiner, *pulex irritans*, *psylla*, *psyllus*, buha.

Flohkraut, Poleykraut, *psyllium*, *pulicaria (Mentha Pulegium; herba)*, buhača, bušinac; bušina.

Flohstich, *icus aculeatus pulicis*, buhojedina.

Flores benzöes, *acidum benzoicum sublimatum*, offizinelle (durch Sublimation aus dem Benzoëharz gewonnene) Benzoësäure, benzo-

jev cvijet; *v.* Acidum benzoicum.

Florescentia, das Blühen, die Blütenzeit, cvjetanje, procvjetanje.

Flōs, Blüte, cvijet, cvat; cvijetak.

Flottieren, wogen, schwanken, *nutare, vacillare in utramque partem,* ovamo i onamo nagibati se, kolebati se, zibati se, lelijati se.

Flotzmaul, Nasenspiegel, *vet., pars oris pituitosa,* gubac (-pca), gubica, labrnja, labrda.

Fluctuatio, das Schwappen, die Schwappung, Fluktuation, bibanje, bibavica; libanje.

Fluctuieren, schwappen, *fluctuare,* bibati se, mućkati se, libati.

Fluctuierend, (von angesammelten Flüssigkeiten) schwappend, *fluctuans,* bibav.

Flüchtig, *chem., volaticus, volatilis,* hlapiv, hlapljiv, hlapni.

Flüchtige Öle, hlapiva ulja; *v.* Ätherische Öle.

Flüchtigkeit, *chem., fugacitas, volatilitas,* hlapivost, hlapnost, hlapljivost.

Flügel, *ala,* krilo; *dim.* krilašce (-ceta), krilac (-lca).

Flug, *v.* Brand, fliegender.

Flugbrand, *ustilago segetum Bull., (Uredo carbo DC.),* žitna snijet (-i).

Flügelartige Fortsätze (des Keilbeins), *processus pterygoïdei (ossis cuneiformis cranii s. ossis sphenoidei),* krilolike nastavine (kosti zagvozdače).

Flügelfell, *pterygium,* krilasta (očinja) navlaka.

Flügelförmig, *pterygodes, pterygoides, pterygoideus,* krilolik, krilast.

Flügelfortsatz, *apophysis pterygoides,* krilasti odraslić, krioce.

Flügelgaumengrube, *fossa sphenomaxillaris,* čeljusno-zagvozdačna dubičina.

Flügelgrube, *fossa pterygoidea,* dubičina krilolike nastavine, krilna jamica.

Flügelmuskel (äusserer und innerer), *musculus pterygoideus (externus et internus),* mišica krilača (vanjska i nutarnja).

Flügelschultern, *scapulae in alae formam redactae, dorsum alae simile,* krilasta pleća; krilate plećke (G.).

Flügelsonde, *specillum alatum,* krilato badalo, pipaljka krilatica.

Flügelventilator, *ventilator centrifugalis s. alatus,* krilat promahač ili vjetrenjak; sredobježno vjetrilo.

Flughafer (die Früchte nicht selten ein Ausreuterbestandteil), *avena fatua* L., glošinj.

Fluidum, *v.* Flüssigkeit.

Fluor albus, *leucorrhoea,* weisser Fluss (Bezeichnung für jede nicht blutige Ausscheidung aus den weiblichen Genitalien), bjelotok; bijeli tôk (G.), bijeli cvijet, bijela pranica; diženga.

Fluoreszenzschirm, Bariumplatincyanür-Schirm, *praesidium fluorescens,* fluorescentni zaklon.

Flussaal, *muraena anguilla,* ugor, jegulja.

Fluss, *fluctio,* tečenje, tijek, tôk; *v.* Fliessen, das.

F., weisser, *v.* Fluor albus.

Flussbad, *balneum fluviale,* kupanje ili kupelj u rijeci (potoku); potočna kupelj; (Ort) riječno (potočno) kupatilo, riječno kupalište, riječne kupke; ein F. nehmen, *lavari in flumine,* kupati se u rijeci (dotično u potoku).

Flüssig, *liquidus, fluidus,* tekući, židak; kapljevit; f. machen, *liquidum facere, liquefacere, liquare,* rastapati, rastopiti, (schmelzen machen) rastaliti; f. werden, *liquescere coepisse, liquercere, liquefieri,* otopiti se, rastopiti se, rastaliti se (schmelzen), rastjecati se (zerfliessen).

Flüssigkeit, *liquor, fluidum,* tekuće suctvo, tekućina, žičina, teč (-i), tiječ *(m.),* tečivo; kapljevina; (das Flüssigsein) tečnost, žitkost.

Flüssigkeit oder Feuchtigkeit **des Auges, wässerige,** Kammerwasser, *humor aqueus,* očinja vodena kapljevina, tiječ očinje izbice.

Flusswasser, *aqua fluvialis,* tekućica, živa voda.

Flüstern, *susurrare,* šaptati (-pćem), šaputati (-ćem); einflüstern, *insusurrare alci alqd (inaurem),* prišaptati (-ćem), prišapnuti (-nem), došapnuti.

Flüstersprache, *lingua susurrans, susurrus,* šaptav govor; šaptanje, šapat.

Flüsterstimme, *vox susurrans,* šaptav glas.

Fluxio, *hyperaemia activa s. arterialis s. turgor s. orgasmus,* Blutwallung, aktive Hyperaemie, naviranje krvi, navala krvi, aktivna krvnatost; *v.* Congestio sanguinis.

Fluxio, monatliche, zu den Unterleibsorganen, *fluxio mensualis ad organa abdominalia,* mjesečno naviranje krvi k trbušnim ustrojima.

Focaldistanz, Focalweite, *distantia focalis,* daljina žarišta, daleč (-i) ognjišta; *v.* Brennweite.

Focile maius, *v.* Ellbogenröhre.

F. minus, *radius,* Speiche des Vorderarms, kost palčenica.

Focus, *v.* Brennpunkt.

Foecundatio, *v.* Befruchtung.

Foeniculum romanum *(Foeniculum dulce),* römischer Fenchel, slatki kopar.

F. vulgare *(Foeniculum officinale, anethum foeniculum; fructus s. semen),* gemeiner Fenchel, komorač, morač.

Foenum graecum *(Trigonella Foenum graecum; semen),* Bockshornklee, griechisches Heu, piskavica, božja trava.

Foetal, zur Leibesfrucht gehörig, die Leibesfrucht betreffend, *foetalis,* plodni.

Foetalteil des **Mutterkuchens,** *placenta foetalis,* plodna plodva.

Foetor, übler Geruch, Gestank, smrad, smrđenje; *f. oris,* übler Geruch aus dem Munde, smrdeći dah, smrđenje iz ustiju.

Foetus, *fetus,* Leibesfrucht, Foetus (*pl.* Foeten), plod, plodak.

F. immaturus, *v.* Frucht, unreife.

F. maturus, reife Frucht, zrio ili dozrio plod.

F. papyraceus *s. compressus,* mumifizierte, durch einem anderen gesunden Foetus vollkommen plattgedrückte Zwillingsfrucht, spljošten plod.

F. praematurus, *v.* Frühgeburt.

F. sanguinolentus, »totfaule«, mazerierte Frucht, kvašen ili gnjio plod.

Fohlenseuche, eine von den Nabelgefässen ausgehende Sepsis der Fohlen (*v.* Bolinger), *sepsis epizootica pullorum equinorum,* pošasno skapavanje ždrijebadi.

Föhre, Waldföhre, Kiefer, *pinus silvestris,* bor, smrok, hojka.

Folge, Reihenfolge, Reihe, *ordo,* red; susljedica, susljedba; zusammenhängende Reihe, Kette, *series,* vrsta, povorka; das Folgen aus etwas, *consequentio, consequentia,* posljedak, posljedica; Wirkung, Folgewirkung, *eventus, exitus, sequi, consequi, subsequi, effici, nasci, oriri, proficisci, exsistere ex re,* učinak, djejstvo, djelovanje; in der Folge, künftig, *in posterum, posthac, postea, en hoc tem-*

pore, potom, zatim, kašnje, poslije; etwas zur Folge haben, *efficere s. affere alqd*, uroditi čime, odatle se izvodi; in einer Folge, *sine interuptione*, susljedice, zapored.

Folgekrankheit, Folgeleiden, *morbus consequens, deuteropathia*, bolest sljedica; (notwendig folgende F.) posljedična bolest.

Folgerung, das Folgern, *argumentatio*, izvođenje, dokazivanje, umovanje; Schluss, *conclusio*, izvodak (-tka), zaključak (-čka).

Folia, Blätter, lisci (*sing.* listak), listi; Blättchen, Fieder, *foliolae*, liske; *f. acerosa*, Nadelblätter, četine; *f. caulina*, Stengelblätter, lisci na stabljiki; *f. floralia*, Blütenblätter, pocvjetni lisci, pocvjetnjaci; *f. radicalia*, Wurzelblätter, podanački lisci; *f. ramifera*, Mutterblätter, matične liske.

Folia Boldi, die Blätter eines in Chile einheimischen Baumes (von gallentreibender Wirkung), Boldiblätter, boldi-lišće.

Folie circulaire, zirkuläres Irresein, regelmässiger Wechsel zwischen Manie und Melancholie, ludilo pravilnom izmjenom, izmjenično ludilo.

Folie du doute, *v.* Zweifelsucht.

Folium vermis, *v.* Wipfelblatt.

F. raisonnante, *v.* Delirium actuum.

Folliculitis, Entzündung der Follikel, mješićna upala; folikula.

Folliculus, Follikel, folikul; *a)* Schlauch, kleiner Balg, mješić, mješčić, mješićak, mješinica; *b)* umschriebene knötchenförmige Anhäufung von adenoidem Gewebe (Lymphzellen) in Schleimhäuten, uzličast nakup adenoidna tkiva (mezgrenih stanica) u sluzavkama, sluzavčani mješić.

F. oophorus (*primarius et vesiculosus s. Graafi*), Eifollikel (primärer und Graafscher [mit dem reifen Ei)], jajni mješić (prvotni i Graafov [sa dozrelim jajašcem]).

Folliculus pili, Haarbalg, Haarfollikel, vlasni mješić.

F. solitarius, einzelnes Lymphknötchen, samotan mezgreni čvorić; *v.* Nodulus lymphaticus solitarius.

Follicularcyste, durch Ausdehnung geschlossener Hohlräume in Drüsen ohne Ausführungsgang entstehende Cyste (in der Schilddrüse und in den Ovarien), *cysta follicularis*, folikularni mjehurak, folikularna cista.

Folliculargeschwür, *ulcus folliculare*, mješićni (folikularni) čir.

Follikel, *v.* Folliculus.

Follikulär, *follicularis*, mješićan.

Follikulärkatarrh der Bindehaut, Bindehautcatarrh mit Auftreten von sogenannten Lymphfollikeln besonders im Uebergangsteile des Unterlides, *coniunctivitis follicularis*, mješićni (folikularni) katar spojnice.

Fomentatio, Bähung, oblaganje, privijanje obloga.

Fomentum, *epithema, fotus*, Bähungsmittel, Umschlag, Foment, oblog; *f. humidum*, feuchtes Foment, vlažni oblog; *f. frigidum*, kaltes Foment, hladan oblog, hladilo; *f. siccum*, trockene Bähung, suhi oblog; *f. calidum*, warmes Foment, topao oblog, toplilo, grijalo, ogrijevalo, ugrijevalo, ogrijevajući (ogrjevni) oblog; einen Umschlag machen, *fomentare*, privijati (-jam) oblog, priviti (-vijem) oblog, oblagati (obložiti) oblog.

Fontanelle, *a)* nicht verknöcherte, durch Weichgebilde verschlossene Stellen zwischen den Kreisscheiben der Schädelknochen (des neugeborenen Kindeskopfes), *fonticulus, fontanella, lacuna cranii*, tjemenac (-nca), mehčava, meko tjeme; *b)* nach absichtlicher Durchtrennung oder Zerstörung der äusseren Decken (durch eingelegte Fremdkörper) künstlich etabliertes Geschwür, künstliches Geschwür, *exutorium*, navlašni čir, umjetni čir.

Fontanellensetzung, *helcopoësis*, navlašno stvaranje čira (očirenje).

Fontanellenknochen, *ossicula fonticuli*, tjemenačne koščice.

Fonticulus, *v.* Fontanelle.

Foramen, Oeffnung, Durchgang, Loch, otvorak, rupa; *dim.* rupica; *v.* Loch.

F. anonymum Ferreinii *s. F. Tarini*, rupica Fereinijeva, Tarinijeva neznana rupica; *v.* Hiatus canalis Fallopiae.

F. carotico-clinoideum, Sattel-Kopfaderloch, glavnično-naslonjačna rupica.

F. coecum, blindes Loch, zadnivena rupica, nosno-lubanjski proboj; *v.* Porus cranionasalis.

F. condyloideum (*anterius et posterius*), Gelenkfortsatzloch (vorderes und hinteres), zglavčana rupica (prednja i stražnja).

F. costotransversarium, Rippenwirbelbänderloch, poprečna rebrotična rupica.

F. cribrosum, Siebloch, sitovita rupica.

F. ethmoidale (*anterius et posterius*), Siebbeinloch (vorderes und hinteres), rupica kosti rešetnice (prednja i stražnja).

F. infraorbitale, unteres Augenhöhlenrandloch, rupica donjeg ruba očnice, podočnična rupica.

F. in spina, *v.* Dornloch.

F. intervertebrale, Zwischenwirbelbeinloch, međukralježna rupa.

F. ischiadicum, (*maius et minus*), Sitzloch (grosses und kleines) sjedična rupa (veća i manja).

Foramen iugulare *s. lacerum*, *v.* Drosseladerloch.

F. lacerum (*anterius et posterius*), zerrissenes Loch (vorderes und hinteres), prolomna rupa (prednja i zadnja).

F. Magendii, Magendi's Loch, Magendijeva rupica.

F. mandibulare, Unterkieferloch (die obere Öffnung des Unterkieferkanals an der inneren Seite des Unterkieferastes), gornja rupa donjočelusne jaže, donjočelusna rupa.

F. mentale, Kinnloch (liegt unter den kleinen Backenzähnen für die Arterie und den Nervus mentalis und bildet ein Fenster — nicht das Ende — des Unterkieferkanals), obradna rupa.

F. nasale, Nasenbeinloch, rupica nosne kosti ili kosti nosnice.

F. nutritium, Ernährungsloch, uzgojna rupica.

F. obturatorium *s. ovale*, Verstopfungsloch des Hüftbeins, ovales Hüftloch, jajasta (jajolika) luknja (kosti) kukače.

F. occipitale magnum, grosses Hinterhauptloch, velika zatiljna rupa.

F. opticum, Sehloch, vidnička luknja.

F. opticum choroideae, Sehloch der Aderhaut, vidnička luknja žiljnice.

F. ovale cordis, eirundes Herzloch, naobla ili jajasta luknja srca.

F. ovale ossis sphenoidalis, ovales Loch im grossen Keilbeinflügel, naobla rupica u krilu (kosti) zagvozdače.

F. Pacchioni, Pacchionisches Loch, čadorska izrezina ili Pacchionijeva rupa.

F. palatinum (*anterius et posterius*), Gaumenbeinloch (vorderes und hinteres), nebnična rupica (prednja i stražnja).

Foramen parietale, Seitenwandbeinloch, tjemenična rupica.

Foramen rotundum ossis sphenoidei, rundes Loch im grossen Keilbeinflügel, okrugla rupica u krilu (kosti) zagvozdače.

F. sphenopalatinum, Keil-Gaumenbeinloch, zagvozdačno-nebnična rupica.

F. spinosum, *v.* Dornloch.

F. stylomastoideum *(ossis temporalis),* Griffelwarzenloch (des Schläfenbeins), zupčasto-sisuljna rupica (kosti sljepočice).

F. supraorbitale, oberes Augenhöhlenrandloch, rupica gornjega ruba očnice.

F. Tarini, *v.* F. anonymum Ferreinii.

F. transversarium vertebrae, Querfortsatzloch des Wirbelknochens, rupica poprečne nastavine kralješka.

F. vertebrale, Wirbelloch, kralježna rupa.

F. Winslowii, Winslow'sches Loch, Vinslovova rupica.

F. zygomaticum faciale, Gesichtsloch des Jochbeines, lična rupica (kosti) sponice ili jarmenice.

F. zygomaticum temporale, Schläfenloch des Jochbeins, sljepočna rupica (kosti) sponice.

Foramina Monroi, Monroische Löcher, Monrovijeve rupice.

F. olfactoria, Riech- oder Sieblöcher, vonjane ili sitovite rupice.

F. Rivini, Rivinische Löcher im Trommelfell, Rivinijeve rupice opne bubnjače.

F. sacralia *(anteriora et posteriora),* Kreuzbeinlöcher (vordere und hintere) krstačne rupe (prednje i stražnje).

F. *venarum minimarum* **Thebesi,** Thebes'sche Löcher (an der inneren Vorhofwand), Thebesove rupice.

Forceps, Zange, kliješte *(f. pl.),* kliješta *(n. pl.).*

F. crenata, Kornzange, rovašnice *(pl.),* čifte *(pl.).*

F. obstetricia, Geburtszange, primaljske kliješte.

Form, *forma,* lik, oblik.

Formaldehyd, der, Methylaldehyd, Methanal, CH_2O, (farbloses, stechend riechendes Gas, stark antiseptisch), *formaldehydum,* formaldehid; *cf.* Formalin.

Formaldehydum solutum, eine Lösung von 30% Formaldehydgas in Wasser, gelöstes Formaldehyd, (30%) vodena otopina formaldehida.

Formalin, Formol (eine 40% wässerige Lösung von Formaldehyd) *formalinum,* formalin.

Formamint-Tabletten, eine als inneres Antiseptikum (Zergehenlassen im Munde) bei Mund- und Rachenerkrankungen, Angina, Diphtherie, Scharlach, Pyämie etc. angewandte Formaldehyd-Milchzuckerverbindung (à 0,01 Formaldehyd enthaltend; Auftreten von Urticaria bei Idiosynkrasie), *tabulettae formaminti,* formamintne pločice.

Formanomalie, *anomalia formationis,* nepravilnost u tvorbi, tvorna nepravilnost.

Formatio, Gestaltung, Bildung, tvorba.

Formbestandteile, *partes formativae, partes constituentes,* oblične česti, sastavni dijelovi.

Formelemente, *elementa formativa,* oblična počela, uličene čestice; početni oblici.

Formen, gestalten, *fingere, effingere, formare,* uobličiti, uličiti, tvoriti, stvoriti; abformen für den Guss, *alqd deformare, exprimere alqd alqā re (exempli gratia: hominis imaginem gypso e facie ipsa),* kalupiti; *v.* Bilden.

Formfehler, *vitium formationis,* mana u obliku.

Formicatio *s. myrmecismus,* Ameisenlaufen, mravlje (mravinje) gmiženje, mravljenje; *v.* Ameisenkriechen.

Formix, *v.* Lupus.

Formloses Bindegewebe, *textus cellularis informis,* bezlika spojevina.

Formula, Formel, obrazac (-sca); *f. chemica,* chemische Formel, ludžbeni izraz, ludžbena formula.

Fornix, Gewölbe, svod.

F. cerebri, Gewölbe des Grosshirns, svod moždana.

F. coniunctivae, Übergangsteil der Bindehaut, svod spojnice.

F. cranii, Schädelgewölbe, svod lubanje.

F. pharyngis, Rachengewölbe, svod ždrijela.

F. vaginae, Scheidengewölbe, svod rodnice.

Fortgeleiteter Schall, *strepitus translatus,* odvođen vesak.

Fortlaufende Naht, *sutura continua s. transgressiva,* neprekidni (ili krznarski) šav; *v.* Naht, fortlaufende.

Fortleiten, *propagare,* odvoditi, odvesti (odvedem); die Fortleitung, *propagatio,* odvođenje, odvod.

Fortpflanzungsgeschwindigkeit, *translationis celeritas,* brzina širenja.

Fortpflanzungsmittel (des Schalls), *medium translationis (strepitus),* širilo (raznosilo) (vesa ili veska).

Fortpflanzungsorgane, *bot.,* Befruchtungsorgane, *organa generativa,* plodila; *zool.,* Zeugungsorgane, *genitalia,* plodila, rodila.

Fortpflanzungstrieb, *instinctus reproductionis,* rasplodni nagon.

Fortpflanzen, *propagare, prodere,* rasploditi, rasplođivati (-đujem); sich fortpflanzen (vom Schall etc.), *se differre, manare, se diffundere;* širiti se, raširivati (-rujem) se, rasprostirati se, rasprostrijeti (-strem) se, rasprostranjavati se, rasprostraniti se, raznositi (-sim) se, raznijeti (-nesem) se.

Fortosan, ein Phytin-Milchzucker-Präparat (für Säuglinge und Kinder unter zwei Jahren; bei Rachitis, zurückgebliebener Entwicklung, Rekonvaleszenzen etc.), *fortosanum,* fortosan.

Fortsatz, *processus,* nastavina, nastavak; odraslić, produljak.

F., flügelartiger, *v.* Flügelartiger Fortsatz.

Fortschreiten, das, Fortschritt, *progressus, progressio,* napredovanje, napredak; postupnost; progressive Bewegung, *motus progressivus,* postupno pomicanje.

Fortschreitend, *progressivus,* napredujući, pomičući se; postupan; *v.* Progressiv.

Fortschleichen, sich, *se ducere, clam se subducere, furtim digredi,* odšunjati se.

Fortwährend, beständig, *perpetuus, continuus, continens, assiduus,* sveudiljan, neprestan; langdauernd, *diuturnus,* dugotrajan.

Forschbegierig, *veri videndi cupidus,* istražljiv.

Fossa, *fovea,* Grube, Vertiefung, dubičina, izdubina, izdubak; poniz.

F. *s. recessus* **acetabuli,** Gelenkspfannenvertiefung, poniz čaške.

F. articularis costalis, concave Gelenkfläche (der Brustwirbelkörper) für den Rippenkopf, Rippenpfanne, zglobna rebrana dubičina, rebrani zglobak.

F. articularis transversalis *(vertebrae),* Gelenkfläche für den Rippenhöcker (am Querfortsatz der

zehn oberen Brustwirbel), zglobak poprečne nastavine (kralješka).

Fossa condyloidea *(partis condyloideae occipitis)*, Gelenkskopfgrube (des Seitenteiles vom Hinterhauptbein), zglavčana poniz (pobočnoga ili zglavčanoga dijela zatiljače).

F. cranii *(anterior, media et posterior)*, Schädelgrube (vordere, mittlere und hintere), lubanjska dubičina (prednja, srednja i zadnja).

F. glandulae lacrymalis, Tränendrüsengrube, dubičina suzne žlijezde.

F. glenoidalis s. *cavitas articularis*, Gelenksgrube, zglobak (-pka), zglobna dubičina, čaška.

F. iliopectinea, Hüftkammmuskelgrube, crijevnično-stidnična dubičina.

F. iliaca, *v.* Darmbeingrube.

F. infraspinata, Untergrätengrube, dubičina ispod šljemena, potšljemena dubičina; polje (Grč.).

F. intercondyloidea *(anterior et posterios)*, Zwischenknorrenvertiefung (vordere und hintere), [zwischen den Gelenkflächen am oberen Endstück des Schienbeins], međučvorna poniz (prednja i stražnja).

F. iugularis, *v.* Drosseladergrube.

F. lenticularis s. *patellaris* s. *hyaloidea (corporis vitrei)*, tellerförmige Grube (des Glaskörpers), leća dubičina (staklovine).

F. maxillaris s. *canina*, Oberkiefergrube, čeljusna ili podočna dubičina.

F. Mohrenheimii, Mohrenheim'sche Grube (dreiseitige Lücke), Mohrenheimova dubičina; *v.* Trigonum deltoideopectorale.

F. navicularis s. *scaphoidea* **auriculae,** schiffförmige Grube der Ohrmuschel, čunata poniz uhlja.

F. navicularis urethrae, schiffförmige Grube der Harnröhre, čunata dubičina (muškoga) vodopusta.

F. ovalis *(atrii dextri)* **cordis,** eiförmige Grube des rechten Vorhofes, ovalna dubičina desnoga predsrđa.

Fossa ovalis cruralis, eiförmige Schenkelgrube, jajolika gornjognjatna dubičina.

F. pituitaria s. *sella turcica*; sedlo ili sedlašti izdubak (kosti) zagvozdače.

F. poplitea, Kniekehle (die rautenförmige Grube in der hinteren Kniegegend), potkoljenica, čukalj (-klja); *v.*

F. pro medulla oblongata, Grube für das verlängerte Mark, žlijeb za primozak.

F. pterygoidea, *v.* Flügelgrube.

F. pterygopalatina s. *sphenomaxillaris*, Keil-Oberkiefergrube, krilonebnična dubičina; *v.* Flügelgaumengrube

F. rhomboidea, Rautengrube, der Boden des vierten Ventrikels, pačetvorna dubičina.

F. Rosenmülleri, s. *recessus pharyngeus*, Rosenmüller'sche Grube, ždrijelni zatomak, Rosenmüllerova dupčinica.

F. sacci lacrymalis, Tränensackgrube, sužišna dubičina.

F. sigmoidea s. *sulcus sigmoideus (partis mastoideae ossis temporum)*, halbmondförmige Furche (an der inneren Seite des Warzenteiles vom Schläfenbein), polukružna brazda (sljepočnoga suljka).

F. sigmoidea ulnae, *v.* Cavitas sigmoidea.

F. sphenomaxillaris, *v.* Flügelgaumengrube.

F. subscapularis, Unterschulterblattgrube, podlopatična dubičina.

F. supraspinata, Obergrätengrube

dubičina iznad šljemena, nadšljemena poniz.

Fossa Sylvii, Sylvi'sche Grube (deren Boden bildet der Stammlappen [die Insel]), Sylvijeva poniz.

F. temporalis, Schläfengrube, slijepo oko.

F. triangularis, dreieckige Grube, trokutna poniz (uhlja).

F. trochanterica, Grube des grossen Rollhügels, dubičina vraćala.

Fossula petrosa, Felsengrube, hridična dupčinica (na donjoj površini hridice).

Fötid, von üblem Geruch, stinkend, *foetidus, foetens*, tònjav, smrdljiv, zaudarajući, baždeći, bazdeći.

Fournier, Fournierblatt, Belegholz, *lamina sectilis*, oplata, oplatica.

Fovea, Grube, jama, dubičina, izdubina; *dim.* dupčinica, jamica.

F. centralis retinae, Vertiefung des gelben Fleckes (entspricht genau dem Endpunkt der Sehaxe und bildet die Stelle des deutlichsten Sehens), središnja jamica živčanice.

F. et circumferentia articularis *capituli ulnae*, Gelenksgrübchen und Gelenksumfang des Ellbogenröhrenköpfchens, zglobna dupčinica i zglobni obujam glavičice laktenične.

F. glandulae lacrymalis, *v.* Fossa glandulae lacrymalis.

Fovea nuchae, *v.* Nackengrube.

F. supraclavicularis, Oberschlüsselbeingrube, natključna dubičina.

F. supratrochlearis *ossis humeri* s. *cubitalis (anterior et posterior)*, Ellbogengrube des Oberarmknochens (vordere und hintere), natkoloturna dubičina (prednja i stražnja) kosti ramenice ili nadlaktice).

F. trochlearis, Grübchen der Rolle, koloturna dupčinica (ležeć iza nutarnjega kraja gornjega ruba očnice).

Foveae cerebelli, Kleinhirngruben, moždančane dubičine.

F. cerebrales *(squamae occipitalis)*, Gehirngruben (der Hinterhauptschuppe), mozgovne dubičine (zatiljne češnje).

F. inguinales *(externae et internae)*, Leistengruben (äussere und innere), dimljačne dubičine (vanjske i nutarnje).

Fractura *(sc. ossium)*, Knochenbruch, kostolom, prijelom kosti, slomljenje ili slom kosti; *fracturae facies*, Frakturfläche, prijelomina, lomina, slomina (kosti).

F. comminutiva, Splitterbruch, treskav prijelom; *v.* Splitterbruch.

F. completa, vollständiger Bruch, potpun kostolom.

F. complicata, komplizierter Bruch (mit Blosslegung der Bruchteile bei gleichzeitiger Durchtrennung der Weichteile), offene Fraktur, razlom kosti sa rastavom mekači, zamršen kostolom.

F. incompleta, unvollständiger Bruch, nepotpun kostolom, nalom kosti; *v.* Infractio.

F. longitudinalis, Längsbruch, uzdužni kostolom.

F. multiplex, mehrfacher Bruch, mnogostruk kostolom.

F. obliqua, Schrägbruch, kos kostolom.

F. simplex, einfacher Bruch, subcutane Fraktur, jednostavan kostolom.

F. transversalis, Querbruch, poprečan kostolom.

Fraenulum, *v.* Frenulum.

Fragesucht, *paraphrasia interrogatoria*, (pomamna) popitljivost; žudno popitkivanje.

Fragment, ulomak (-mka); utarak

(-rka; G.), docijep; *v.* Bruchstück.

Fraisen, zahlipci (-paka); prekojas; Fraisen bekommen, *eclampsia corripi (infans),* prekojasiti se; *v.* Eclampsia infantum.

Framboesia tropica *s. polypapilloma tropicum,* eine kontagiöse unter den Negern der afrikanischen Westküste endemische Hautkrankheit, tropischer »Beerschwamm«, »Himbeerpocke«, (die Spirochaeta pertenuis als deren Erreger anerkannt), tropska jagodasta guba.

F. non syphilitica *s. dermatitis papillomatosa capillitii,* Framboesie des Hinterkopfes (in Europa vorkommend), gukavost potiljka.

Frangula, *(Rhamnus Frangula L.; cortex F.),* Faulbaum, krušina.

Franse, resa, resica, potkita; *v.* Fimbria.

Fransen, mit Fransen versehen, *fimbriis instruere (ornare),* podresiti, potkititi.

Fransen der Muttertrompete, *v.* Fimbriae tubae Fallopianae.

Fransig, *fimbriatus,* resav; fransicht, resast, rojtast, rojtičast.

Franzbranntwein, Cognac (durch Destillation starker [französischer] Weine gewonnen), Brandy, vinova žganica.

Franzosenkrankheit, *v.* Drüsenkrankheit des Rindes.

Fratt, *attritus,* utrt, ojeden; sich f. gehen, *femora eundo atterere,* ùtrti se (ùtrem se), otrti se, òjesti (òjedêm) se.

Frattsein, das, *intertrigo, attritio,* utrs, vuk, tvrdanjak; *v.* Darsis Intertrigo, Wundreiben, das; Wundsein, das.

Frauenkrankheiten, *morbi muliebres,* ženske bolesti.

Fraxinus *(F. excelsior L.; cortex et folia),* Esche, jasen bijeli.

Frech, *procax, protervus,* drzovit, drzak.

Freches Frauenzimmer, *femina procax (s. proteva), impudens,* ojdara; Metze, ojdana.

Frechheit, *procacitas, protervitas,* drskost, drzovitost, besramnost, bezobrazluk, bezočnost.

Freie Körper, *corpora libera,* prosta tjela (dotično tjelašca).

Freigebigkeit, *liberalitas, munificentia, largitia,* darežljivost, podašnost, podatljivost, podarnost.

Freigebig, *liberalis, munificus, largus,* darežljiv, podašan, podatljiv.

Freiluftliegekur, Luftliegekur (stundenlanges Liegen des zugedeckten Patienten an der Luft), *aërotherapia iacendo,* liječenje ležanjem na prostom zraku.

Freimachen, *anat., chir., explicare,* raskriliti (ràskrilim), raskriljivati (-ljujem).

Freimachung, *anat., chir., explicare,* raskriti (raskrijem), raskrivati, raskriliti (ràskrilim), raskriljivati (-ljujem).

Freiwillig, *(iudicio et) voluntate,* svojevoljno.

Fremdartig, *heterogenes,* stran, tuđ; *v.* Heterogen.

Fremde Körper, Fremdkörper, *corpora aliena (falso peregrina),* strana tijela.

Fremitus, *vibratio, fr. frémissement,* das Schwirren, Vibration, trepetanje, trepet.

F. crepitans, Rasselfremitus, grohotni trepet.

F. felium modo *s. felineus,* Katzenschnurren, (mačje) zvrčanje, zvrka.

F. vocalis, Stimmfremitus (Vibration der Stimme bez. deren Fortleitung durch Bronchien und Lunge zur Brustwand und Palpation der Vibrationen mit flach auf den Thorax gelegter Hand), glasovni trepet.

Frenulum clitoridis, Bändchen des Kitzlers, veznica sikiljna.

F. glossoepiglotticum, Zungen-Kehldeckelbändchen, jezično-čepčana veznica.

F. labii, Lippenbändchen, usna veznica (ili vezica).

F. labiorum *(pudendi maiorum),* Schamlippenbändchen, sklopčana veznica; *v.* Commissura labiorum pudendi.

F. linguae, Zungenbändchen, jezična veznica.

F. praeputii, Vorhautbändchen, kapična veznica (uzdica ili vezica).

Frequent, häufig, beschleunigt, *frequens,* čest, ubrzan, pospješen.

Frequenz, Häufigkeit, öftere Wiederholung, *frequentia,* čestoća, učestanje, češće ponavljanje.

Fresser, *homo edax, h. vorax s. gulosus, gurges,* pròždor, proždrlica, proždrljivac (-vca), ždero, žderac (-rca), žderalica, žderonja, pojèdljivac (pojèdljîvca), pokúsalica.

Fressen, verschlingen, *glutire, (de)vorare alqd,* ždrijèti (ždrêm), pròždirati (-rêm); gierig essen, *cibum cum aviditate capere,* žděrati (žděrêm); das F., das Verschlingen, *glutitio,* proždiranje; das gierige Essen, žderanje, pròždiralo.

Fressen, Zerfressen, das, *brosis,* razjedanje; rastočenje.

Fressende Flechte, zvjerina, vukojedina; *v.* Flechte, fressende, *et* Lupus.

Fressendes Geschwür, *ulcus depascens, ulcus serpiginosum,* grizlica, izjedajući vrijed; pajedina; *v.* Geschwür, fressendes.

Fresssucht, *edacitas, voracitas,* žderavost, proždrljivost.

Fresssüchtig, gefrässig, *edax, vorax,* proždrljiv.

Fresswerkzeuge, *organa masticatoria,* žderala, žvakala; beissende F., *organa masticatoria mordentia,* grizala; saugende F., *organa masticatoria sugentia,* sisala.

Freude woran haben, *alqd alcui gaudio (laetitiae, voluptati) est,* veseliti se čemu, uveseljavati se (uvesèljavam se) čim.

Freudenlos, *laetitia carens, hilaritatis carens, voluptate carens,* neradostan.

Freudenlosigkeit, *vita sine laetitia ac voluptate (peracta),* neradost.

Freundschaftlich, *amicus, familiaris, benevolus,* prijateljski, svojski, drugoljuban (Pop.).

Freundschaftsbezeugungen, *officium, gratia,* posvjedočavanje (dokaz) prijateljstva.

Freundlichkeit, *comitas, benignitas,* prijaznost, prijatnost; uljudnost; *v.* Leutseligkeit.

Freundschaftsband, *foedus amicitiae,* prijateljska sveza.

Frevel, *iniuria, scelus (n.), nefas (n.), flagitium, facinus nefarium,* grijeh, opačina; bestidnost, drzovitost.

Frevelhaft, *nefarius, scelestus, sceleratus, impius,* grješan, opak.

Frictio, *fricatio,* das Reiben, die Reibung, trenje, trvenje, košnja.

Frieren, (Kälte empfinden, leiden), *algere,* zepsti (zebem); zu Eis werden, *gelari, congelari,* lediti (slediti) se, zamrznuti se; F., das, (die Kälte, sofern sie empfunden wird), *algor,* zebnja, osjećanje zime (ili studeni); *v.* Kälte.

Friesel, ein aus zahlreichen, stecknadelkopf- bis hirsekorngrossen, mit wässeriger Feuchtigkeit gefüllten, aus halbkugeligen und diskret gereihten Bläschen bestehender Ausschlag (endet in kurzer Zeit mit Vertrocknung des Bläscheninhaltes und nachträglicher Abschuppung und tritt gewöhnlich

*

im Verlaufe eines allgemeinen Fieberzustandes auf), *miliaria*, projasta ili prosasta aspa (ospa, ospina).

Frieselartig, *v. sub* Miliar.

Frigefactum, abgekühlt, hlađen, ohlađen.

Frigefacientia remedia, kühlende Mittel, hladila.

Frigidus, kalt, studen, mrzao; kühl, hladan, hladovan.

Frische Wunde, *vulnus recens,* svježa rana; skora ili prijesna rana.

Frivol, albern, abgeschmackt, *frivolus (e. c. sermo),* ništavan, prazan; schlüpfrig, nepristojan, bestidan, besraman; leichtsinnig, *levis,* lakouman.

Frivolität, Abgeschmacktheit, Albernheit, *frivolitas,* ništavnost, neslanost; Leichtfertigkeit, *levitas,* lakoumnost.

Frömmelei, das Frömmeln, *pietatis erga deum simulatio,* licemjerstvo.

Frömmigkeit, *pietas erga deum, animus pius erga deum,* pobožnost, bogoljubnost.

Frömmler, *pietatis erga deum simulator,* licemjerac; *v.* Heuchler.

Frondes capillorum Veneris *s. herba c. V.,* Frauenhaarwedel, Frauenhaarkraut, hvoje gospinog vlasa.

F. *s. summitates* **Sabinae,** Sadebaumspitzen, hvoje gluhe smreke ili glušca.

F. taxi, Taxuskraut, Eibenbaumzweige, grančice tise, tisine grančice.

F. *s. summitates* **thuiae occidentalis,** *herba arboris vitae,* Lebensbaumzweige, grančice zapadnog kleka ili životnoga drvca.

Frontalis, zur Stirn gehörig, čeoni.

Froschgeschwulst, *ranula,* podježična žabica.

Froschlaich, *sperma raninum, ovula ranina;* žabokrečina, žabokrek.

Froschlaichartig, *similis ovulis raninis,* nalik žabljemu jaju, žabokrečinast.

Fröschleingeschwulst, *v.* Froschgeschwulst.

Frost, *frigus,* mraz, smrzao (-zli *f.),* golomrazica; *algor,* zima; frostig, *frigidus,* mrazan, zimogrezan.

Frostanfall, *accessio febris phricodes,* prihod ili nastup groze (zebnje ili zime).

Frostbeule, Frostschaden, *vitium frigoris, pernio,* rujba, buganac; vašac, zebljina; eine kleine F., rujbica, vašica; mit Frostbeulen behaftet, *perniosus,* rujbast, rujbav.

Frösteln, *frigore tentari,* strepiti od hlada, mrznuti, ponješto zepsti (zebem), stramiti; mich fröstelt, *aliquod quasi frigus sentio,* zima mi je, hvata me studenoća, trnci me prolaze, zdeni me oblaze, srsi mi prolaze tijelom.

F., das, *sensus alicuius quasi frigoris,* zebnja, ozebica, strepljenje od hlada.

Frostgefühl, *algor,* osjećaj studeni (zime).

Frostgeschwür, *ulcus, quod fit e frigore hiberno, pernio exulceratus,* čir buganac, rujbina.

Frostschauer, zimogroza; *v.* Kälteschauer, Fieberfrost *et* Fieberschauer.

Froststadium, *stadium frigoris,* doba zebnje, trajanje groze (zime).

Frotteur, *fricator,* natirač, tarilac *(gen.* tarioca).

Frottieren, *fricare, confricare,* trljati, natirati (-rem), protirati (-rem).

F., das, Frottierung, *frictio,* trljanje, natiranje protiranje.

Frottierlappen, *pannus ad frictionem,* krpa trljača ili protirača.

Frucht, *zool., fetus,* plod, plodak; um die F. kommen, fehlgebären, *abortum facere, partum perdere,* pometnuti, pometati (-mećem); pobaciti, pobacivati; *v.* Abortieren.

Frucht, *bot., fructus,* plod.

F., unreife, *fetus immaturus,* nedonošče (-četa), nedonošen plod; *coll.,* nedonoščad; *v.* Frühgeburt.

Fruchtabtreibung, *expulsio foetus,* izgonjenje ploda; *v.* Abtreibung der Leibesfrucht.

Fruchtbar, erzeugungsfähig, *fecundus,* rodan, plodan; f. machen *feraciorem reddere, fecundare,* oploditi, učiniti plodnim ili rodnim; *v.* Befruchten; f. werden, *feracem, fecundum, fertilem esse coepisse,* postati plodnim ili rodnim.

Fruchtbarkeit, *fecunditas,* rodnost, plodnost.

Fruchtblase, *membranae fetum circumcludentes; oolemmata,* plodni mjehur; *v.* Eihäute.

Fruchtblasensprung, *fissura velamentorum fetus,* raspuk, puklosina plodnoga mjehura.

Fruchtentwicklung, *crescentia s. incrementum fetus,* razvoj ploda.

Fruchthälterumwälzung, Drehung des trächtigen Fruchthälters (bei Kühen), *metrostrophosis,* okretnja plodnice (kod steone krave).

Fruchthaut, *bot. pericarpium,* usplođe, oplodnica (Pop.); äussere F., Fruchtoberhaut, *epicarpium,* vanjsko usplođe; innere F., Wandhaut, *endocarpiam,* nutarnje usplođe; mittlere F., *mesocarpium,* srednje usplođe.

Fruchthof, *v.* Area germinativa *et* Discus proligerus.

Fruchthülle, *v.* Fruchthaut.

Fruchthüllen, *velamenta ovi,* plodni ovoji; *v.* Eihäute *et* Fruchtblase.

Fruchtmus, *conserva pomorum s. pomaria,* voćni madžun; voćni pekmez; *v.* Marmelade.

Fruchtkeim, *bot.,* Keim, *embryo, corculum,* klica.

Fruchtknoten, *bot.,* Eierstock, *ovarium,* plodnica.

Fruchtkörper, *bot., thalamium,* plodište, trusište.

Fruchtkuchen, *v.* Mutterkuchen.

Fruchtnabel, *bot., hilum carpicum,* pupak.

Fruchtnarbe, *bot., cicatrix carpica,* ožiljak ploda.

Fruchtschleim, *vernix caseosa,* plodova maz; *v.* Hautschmiere.

Fruchtsäfte, *succus pomarii,* voćni sokovi.

Fruchtstiel, *bot., pedunculus,* stapka, peteljka.

Fruchtträger, *bot, carpophorum,* plodonoša.

Fruchtwasser, *liquor amnii,* plodna voda.

F., falsches, *liquor amnii spurius,* prividna plodna voda (među obima plodnim opnama).

F., wahres, *liquor amnii verus,* prava plodna voda (nalazeća se u vodenjaku).

Fruchtzucker, linksdrehender Zucker, *levulosis,* voćni slador.

Fructus, *v.* Frucht.

F. anisi stellati (von *Illicium anisatum),* Sternanisfrucht, Badian-Samen, Badijanovo sjeme.

F. anisi vulgaris, (von *Anisum vulgare s. Pimpinella anisum),* gemeiner Anis, anišev plod, aniš, slatki januš, onliz.

F. aurantii, Orange, plod naranče.

F. capsici, annuum, spanischer Pfeffer, Paprika, paprika.

F. cerasorum nigrorum, schwarze Kirschen, trešnje divljake, fićure.

F. citri, Citrone, plod četruna.

F. colocynthidis, Coloquinthe, plod gorkog ugorka, gorka tikva.

F. pruni siccati, trockene Pflaume, suha šljiva.

Fructus tamarindi, Tamarindenfrucht, plod tamarinde.

Frühgeburt, die Unterbrechung der Schwangerschaft etwa von der 28. Woche an, *partus praematurus,* nedospjeli porod, rani porođaj; nedonošenje; F., die unausgetragene Frucht, *fetus praematurus,* nedonošče, nedonosak, nedonos, poranče (-četa); vorzeitig gebären, *praemature parere,* nedonositi.

Frühlingsadonis, *adonis vernalis,* gȍrocvijeće, gȍrocvijet.

Frühoperation, *operatio,* rana operacija; *cf.* I n t e r m e d i ä r e *et* I n t e r v a l l o p e r a t i o n.

Frühstück, *ientaculum, prandium,* doručak, zajutrak *(gen.* zajutarka).

Frühzeitig, *praematurus,* prerani.

Frühzeitiges Kind, *v.* F r ü h g e b u r t.

Frutex, Strauch, grm, šikara.

Fucus crispus, *v.* C a r r a g h e e n.

Fugax, flüchtig, bježan, nestalan, prolazan, minljiv, malovječan, kratkotrajan; flüchtige Oele, *v.* A e t h e r i s c h e O e l e.

Fuge, Verbindung, *iunctura,* sljubak; Halbgelenk, *symphysis,* prividna kosna sraslina.

Fühlbar, *sensibilis,* osjetljiv, oćutljiv; tastbar, *tactilis,* opipljiv.

Fühlen, *sentire,* osjećati, oćútjeti (oćútim), oćućivati (oćùćujêm).

F., das, *sensatio,* osjećanje, oćućivanje.

Fühlend, *sentiens, sensitivus,* osjećajući, osjećajni (»snažni spoj jednako osjećajnih srca« —V. Kisić), osjetni.

Fühler, *v.* A n t e n n e.

Fuligo, Russ, čađa, čađ, sađa, saja; *fuliginosus,* fuliginös, russig, čađav; fuliginöser Beschlag (z. B. der Lippen und Zähne bei schwer Fieberkranken), *inductio fuliginosa,* čađasta ili garasta obljepa.

Füllung, *complere, implerere, replere,* punjenje, napunjivanje; *(culinar.) farcire,* nadijevanje; das Füllsel, *farcimen,* nadjev; Ausstopfung, *effarcire,* ispunjanje, ispunjavanje; (an Türen) *pagina valvae,* popunak.

Füllenlähme, Gelenksseuche der Fohlen, *paralysis pullorum equinorum,* kljenitavica ždrebadi.

Fumaria, *(F. officinalis L.; herba),* Erdrauch, dimnjača, rosnica.

Fumigatio, Räucherung, kađenje, kađa.

Functio, Verrichtung, obavak, opravak, obršak (-ška); *f. vitalis,* Lebensfunktion, životni rad.

Functionelle Störungen, Functionsstörungen (Anomalien der Empfindung, Störungen der Bewegung, der Absonderungen, in der Produktion der tierischen Wärme), *perturbatae functiones,* poremećenja ustrojnoga obavka, obavni poremećaji; poremećeni obavci.

Functionieren, verrichten, *fungi alqā re,* obavljati.

Funda, četvoroglav trak; *v.* B i n d e, v i e r k ö p f i g e, K o p f s c h l e u d e r *et* S c h l e u d e r.

Fundschein, ärztlicher, *renunciatio medica, visum repertum,* liječnički izvid (nalaz i mnijenje).

Fundus uteri, *v.* G e b ä r m u t t e r g r u n d.

Fünfloch, (zu den Acarinen gerechnet), *pentastomum,* petoustica.

F., bandwurmähnliches (in den Stirn- und Nasenhöhlen des Hundes, des Wolfes und des Pferdes vorkommend), *pentastomum taenioides,* trakuljasta petoustica.

F., gezähneltes (in der Leber, den Nieren, im submucösen Bindegewebe des Zwölffingerdarmes verschiedener Haustiergattungen vorkommend), *pentastomum denticulatum,* zupčasta petoustica.

Fungositas, Schwammigkeit, gljivost.

Fungosus, schwammig, fungös, gljivan, gljivast; fungozan.

Fungus, *zool.* Schwamm, spužva; *bot.* Pilz, *hymenomyces,* gljiva; *pathol.* gleichmässig breit gestielte pilzartig aussehende oder pilzartig wuchernde Geschwulst, (veraltet auch schwammige Geschwulst), gljivast otok, gljivasto prorašće.

F. articuli, *tumor albus,* Gelenksschwamm, bijeli buhac; *v.* G e l e n k s e n t z ü n d u n g, f u n g ö s e.

F. durae matris, ein von der harten Hirnhaut nach aussen wachsendes, die Schädelknochen zerstörendes Sarkom, Schwamm der harten Hirnhaut, gljivasta patvorina (sarkom) tvrde mozgovnice.

F. haematodes, *v.* B l u t s c h w a m m.

F. igniarius, *v.* A g a r i c u s c h i r u r g o r u m.

F. laricis, *v.* A g a r i c u s a l b u s.

Fungus medullaris, weiche Krebsgeschwulst, gljivast rak; *v.* M a r k s c h w a m m.

F. vasculosus, Gefässschwamm, gljivast žiljatac (-ljaca).

Funiculus, Strang, kònopac (-pca), tanko ùže *(gen.* úžeta, úža).

Funiculus cuneatus *s. Burdachi,* Burdach'scher Strang, (lateraler) Keilstrang (des Rückenmarks-Hinterstranges), Burdachov (ili zagvozdasti) konopac.

Funiculus gracilis, *s. Golli,* Goll'scher Strang (medianes), zarter Strang (des Rückenmarks-Hinterstranges), Gollov (ili tanani) konopac.

F. spermaticus, *v.* S a m e n s t r a n g.

F. umbilicalis, *v.* N a b e l s t r a n g.

Funkeln, glänzen, *micare, fulgere,* sjati (sjam, sjajem), blistati se, bliještati, bliještiti; flimmernd glänzen, *scintillare,* treperiti, krijesiti se; die Augen funkeln, *oculi ardent,* blriješte (mu) oči; (vor Zorn), *vultus (eius) ardore animi micat,* zažagrio je očima.

Funken werfen, ȉskriti, ȉskriti se, iskre bacati, iskre puštati iz sebe.

Funkensehen, *scintillatio oculorom,* krijesenje pred očima, blištavica; *v.* P h o t o p s i a.

Furche, *sulcus, semicanalis,* brazda, žljebić.

Furchen, *sulcos facere (agere, ducere); sulcare,* brazditi, brazdičati.

Furcht, *timor, pavor,* strah, bojazan, pobojavanje, prẽdânje; in Furcht geraten, *timore affici, perterreri,* poplašiti se, pobojati se, prẽdati; Furcht haben, sich fürchten, *metuere, in metu s. timore esse,* bojati se, strašiti se, plašiti se, pobojavati se.

Furchtlos, *metu vacuus s. solutus, impavidus,* neustrašiv, bez straha, nebojazan.

Furchtlosigkeit, *metus nullus,* nebojaznost, neustrašnost.

Furchtsam, *paviduh,* strašiv, strašljiv, bojazljiv, bojažljiv, bojazan, plašljiv, pudljiv.

Furchung, Furchungsprozess, *embryol., bipartitio in sphaerulas, segmentatio,* polovidba (dijeljenje žumanca) na krugljice.

Furchungskugeln, *sphaerulae bipartitione ortae,* polovidbene krugljice.

Furfur, Kleie, mekinje, palje, pòsije.

Furfuraceus, *furfurosus,* kleienartig, mekinjast, paljast.

Furfuratio, kleienartige Abschuppung, paljasto ljuštenje.

Furibundus, *furiosus,* tobsüchtig, drnovan, drnovit, zgranovit.

Furor, Tobsucht, Wut, Raserei, drnovitost, zgranovitost, bijes, bjesnilo

F. transitorius, *mania transitoria, vesania, saeviens abortiva* transitorische Manie, prolazna pomama.

Furor uterinus, *v.* Nymphomania.
Fürsorge, *providentia, cura,* skrb, staranje, briga; F. für etwas haben oder tragen, *providere s. prospicere alci rei; consulere alci rei s. de alqa re,* skrbiti se, starati se za što; für jemand F. tragen, *alci s. rebus alcis v. alci et alcis saluti prospicere s. consulere,* skrbiti se, starati se (za koga, za čije zdravlje).
Fürsorgeanstalt, *institutum saluti prospicens s. consulens,* brižni zavod za čuvanje zdravlja; skrbilište (starališta) za zdravlje.
Fürsorgeeinrichtungen, *institutiones ad prospiciendam salutem,* brižna uređenja za čuvanje zdravlja (napršćadi, majkâ, mladeži, nebračne djece).
Fürsorgestellen für Tuberkulöse, Zentralen, die solchen Kranken nachgehen und durch Bereitstellung von Mitteln die Heilung in die Wege leiten, *loci destinati consulendis tuberculosis,* brižna mjesta (skrbilišta) za ikričave (tuberkulozne; sučijave, jektičave).
Furunculosis piscium, Furunkulose bei Fischen, (in Österreich eingereiht unter die anzeigepflichtigen Tierseuchen; befällt Salmoniden und selbst karpfenartige Fische, wird verursacht durch das Bacterium salmonicida; Emmerich und Weibel), bijela prištavost kod riba, riblja furunkuloza.
Furunculosis, ein Krankheitszustand, wobei gleichzeitig oder in kürzeren Intervallen zahlreiche Furunkel auftreten, Furunkulose, izbijanje bijelih prišteva, poganci (-naca; *n. pl.*), furunkuloza.
Furunculus, Blutschwär, Furunkel, poganac (-nca), bijeli prišt (G.), dobrić (G., Pop.).
Fuselöl, Gährungsamylalkohol, Amylalkohol schlechtweg, *alcohol amylicus,* zagorjelo ulje, zagorjelica, amiljev alkohol; zlovonjavo ulje, potoka.
Fusiformis, spindelförmig, vretenast.
Fuss, *pes,* noga (u užem smislu), stopalo; grosser Fuss, *pes magnus,* nòžûrda, nožûrina, nožûranja; Füsschen, *pediculus,* (kleiner und schmaler Fuss); einem auf dem Fusse folgen, *vestigiis alqm sequi, consequi,* ići za kim ustopice (ustopce, uzastopce); mit blossen Füssen gehen, *nudis pedibus ire,* bosonog ići; er ist gut zu Fuss, *pedibus valet,* hodac je; sich auf die Füsse machen, *coepise moveri,* krenuti se, poći (pođem); Fuss fassen, *inniti, insistere,* učvrstiti se; nastaniti se; auf grossem Fusse leben, *splendide vivere,* živjeti gospodski; mit jemand auf einem freundschaftlichen Fusse leben, *amice (familiariter) alquo uti s. cum alqo vivere,* prijateljiti se s kim; mit jemand auf gutem Fusse leben, *in gratia esse cum alqo,* dobro biti s kim, gledati se dobro s kim, navidjeti se; stehenden Fusses, sogleich, *e vestigio, illico,* iz te stope, s ove stope, s mjesta.
Fussbad, *pediluvium, pelluviae,* nòžna kupelj; (als Handlung), *lavatio pedum,* pranje, kupanje nogû; ein F. nehmen, *lavare pedes,* (prati ili) kupati si noge.
Fussballen, *plantae pars exstantior,* plesno ili guka od stopala; debelo (meso) ispod nožnih prsta; trbušić stopala; blazinica noge (Sv. Jana).
Fussbekleidung, *pedum tegmen,* obuća.
Fussbinde, *anat., fascia pedis,* nožna (opna) ovojnica; *chir., pedis vinculum,* vez noge.

Fussschemel, *scabelum,* podloga nozi, podnožje.
Fussförmig, *pedatus,* stopast.
Fussgänger, guter, *pedibus valens,* krakač; dobar pješak, dobar hodac (*g.* hoca), pješac (-šca), (-šaka).
Fussgalle, *v.* Galle, *vet.*
Fussgeburt, *partus eius, qui in pedes procedit nascens,* porod na noge; poroditi se na noge.
Fussgelenk, Knöchelgelenk, *articulatio pedis s. talocruralis,* nožni zglob; gnjatni zglob gležnjevice.
Fussgelenksresection, *resectio in articulatio pedis,* izrez kostî (resekcija) u nožnom zglobu.
Fussgeschwür, *ulcus cruris (vel pedis),* rana na goljeni (dotično rana na nozi).
Fussgestell, *sponda, basis,* podnožje; (eines Bettes, Kanapees *n.*) noge.
Fussgicht, *podagra,* guti *(pl.)*.
Fussklonus, *pedis clonus,* trzanje noge.
Fussknochen, *ossa pedis,* nožne kosti.
Fusslage, *positio fetus propositis pedibus,* položaj na noge.
Fusslos, *sine pedibus, apus (-ŏdis),* bez nogu.
Fussmass, *pedometrum, mensura pedalis,* stopna mjera.
Fussplatte des Steigbügels, *basis stapedis,* podnožje (koščice) stremenice.
Fussspan, der, *v.* Rist des Fusses.
Fussspitze, *pes ultimus, digiti pedis summi,* vrh od prsta na nozi; sich auf die Fussspitzen stellen, *summis digitis insistere,* ispeti se na prste.
Fussrand, *margo pedis,* nožni rub.
Fussräude, eine durch Milben bedingte Hautkrankheit an den Füssen der Pferde, *symbiotes equi,* nožna guba (ili šuga).
Fussrücken, *dorsum pedis,* nožna grana, ljesica noge; naplat.
Fussrückenarterie, *v.* Arteria pedis dorsalis.
Fussrückenbinde, *v.* Fascia dorsalis pedis.
Fusssohle, *planta pedis, pedion, pelma,* taban ili poplat, plosno.
Fussstapfe, Fussspur, *vestigium,* trag, slijed (-a); stupanj.
Fusssteig, Fussweg in den Strassen, Trottoir, *semita,*
Fussteppich, *tapete (-is n.) vestis stragula,* ćilim po patosu (po podu), sag.
Fusstritt, der getane Schritt, *gradus,* korak, stopa; jemand einen Fusstritt geben, *alci calcem impingere; calce alqm percutere,* očepiti (čepati) koga, udarati koga nogom, Fusspfad, *iter pedestre,* nogostup, staza, putanjak; Fussspur, *v.* Fussstapfe.
Fussstummel, *truncus pes,* tubeljak od noge.
Fusstuch, *pannus pedalis,* rubac za omatanje nogû, omotni rubac nogû.
Fussverkrümmung, *pes curvus, curvitas pedis,* skrivljena noga, skrivljenost noge.
Fusswurzel, *tarsus,* zastoplje; predgranje, donožje, splet.
Fusswurzelarterie, *arteria tarsea,* zastopljana kucavica.
Fusswurzelknochen, Tarsusknochen, *ossa tarsi,* kosti zastoplja; kosti predgranja ili od spleta.
Fusszehe, *digitus pedis, pedodactylus,* nožni prst.
F., grosse, *hallux,* nožni palac.
Futteral, Kapsel, *capsula,* tòk.
Futterbrei, *chymus (e pabulis),* zgrižena hrana, griz (iz krme).
Füttern, *cibum praebere alci, nutrire alqm, alere alqm,* hraniti, zahranjivati (-njujem); ein Kind füttern, *cibare infantem,* pitati di-

jete, gojiti dijete; *v.* Atzen; einem Speise in dem Mund geben, *cibum alci in os ingerere,* zalágati (zàlāžêm) koga čim; *vet. pabulum dare alqui, pascere alqm,* hraniti, krmiti, polagati (pòlažem) marvi.
Füttern, das, *nutritio,* hranjenje, zahranjivanje; (eines Kindes) pitanje, gojenje djeteta; das Füttern eines, der nicht selbst mit der Hand zum Munde kann, *pabulatio,* zaláganje, *vet. pāscio,* hranjenje, krmljenje, polaganje marvi.
Futterstoffe, *pabula (pl.),* hrana, krma, pića.

G.

Gabe, *a)* Geistesgabe, *ingenii facultas, ingenium,* dar, sposobnost; *b)* Gabe, medicinische, *dosis,* obročić; gesteigerte G., *dosis aucta,* obročić pomnožen, povećan.
Gabelförmig, *furcillatus, furcosus, furculosus, furcae similis, dicranodes,* vilast, rǎšljast, rǎčvast, rǎsovast; gabelig, *furcalis, furcatus,* rašljat, vilat.
Gadelbeere, (die Pflanze) *vaccinium myrtillus,* borównica, resnica; (die Beere) *bāca (bācca) myrtilli,* boba borovnice; *v.* Heidelbeere.
Gähnen, *oscitare,* zijevati, zijehati; zijehnuti, zijevnuti; G., das, *oscitatio, chasme, chasmesis,* zijevanje; begähnen, obzinuti (obzinem) što, obzijevati što.
Gähnkrampf, *chasmus,* grčevito zijevanje.
Gähnsucht, *oscedo,* zijehavica.
Gaisfuss, *capripes, extractor dentium instar pedis caprae,* kliješte za vađenje zuba poput kozje noge, kozonožac (-šca), ćuskija.
Galacthaemia, *galacthaemia,* Sekretion blutiger Milch, krvno mlječenje; *v.* Blutmelken.
Galactogoga *sc. remedia,* die Milchsekretion befördernde Mittel, pristup mlijeka pospješujuća sredstva, pospješila mlječenja.
Galactocataracta, *cataracta lacticolor,* Milchstar, mlječasta mrena.
Galaktokele, *a)* Ektasie eines verschlosssenen Milchganges d. Brustdrüse durch Milch, Milchbruch, raširenje začepiloga se mliječnoga istočnika, mliječni izboj; *b)* Hydrocele mit milchigem Inhalt, mliječna prosut.
Galaktose, d-Galaktose, Zerebrose (ein Bestandteil der in der Gehirn- und Nervensubstanz frei und gebunden an Lecithin als Protagone vorkommenden Zerebroside, entsteht neben d-Glukose aus Milchzucker und aus d-Gummisorten beim Erwärmen mit verdünnten Säuren), *galactosis,* galaktoza.
Galaktomastapostema, *galactomastoparectoma, galactoncus,* Milchknoten, usirak.
Galactometer, Milchgütemesser, Milchprüfer, Milchmesser, *galactometrum,* mljekomjer.
Galactophorus, milchführend, mljekovodan, mliječan; *v.* Ductus lactiferi.
Galactopyra, *galactopyretos,* Milchfieber, mliječna groznica.
Galactorrhoea, Milchfluss, Galaktorrhoe, mljekotok; *v.* Milchfluss *et cf.* Milchandrang.
Galactostasis, Milchstockung, zastajanje mlijeka.
Galacturia, das Harnen milch- (chylus-) artigen Urins, mliječno mokrenje; *v.* Chyluria.
Galan, Buhle, *amator,* ljubovnik, dragi; *v.* Buhle.

Galanga *(rhizoma galangae s. radix galangae minoris),* Galantwurzel, galanga.
Galant, höflich, rücksichtsvoll, *urbanus, officiosus,* udvoran, uljudan, uslužan (naročito prema ženskama); locker, leichtfertig, *lĕvis,* lakouman; verbuhlt, verliebt, *amori deditus, amatorius,* zaljubljen; die galante Welt, *homines fluxioris animi,* nestašan svijet; geputzt, *mundus,* kićen.
Galanterie, Höflichkeit, *urbanitas, officium,* udvornost, laska; Putz, *cultus,* kitnja, nakit, ures.
Galbanum, Galbangummiharz, galbanova teklinasta smola, galban.
Galea aponeurotica *(cranii), pars tendinea musculi epicranii, aponeurosis epicrania,* Sehnenhaube des Schädels, Schädelhaube, suhožiljni dio mišice oglavnice, oglavna (opna) suhožiljka.
Galenorrhözus, Katzenschnurren, vrčanje, kvrčanje; *v.* Fremitus felium modo.
Galeopsis *(G. grandiflora; herba),* Hohlzahn, Hanfnessel, srba.
Galopprhythmus (der Herztöne), *rhythmus avolans (sonuum cordis),* jureći ritam, ritam skokom (skokimice) [srčanih zvukova].
Galium, *v.* Labkraut.
Galgant, Galgantwurzel (der getrocknete Wurzelstock von Alpinia officinarum, einer südchinesischen Zingiberacee; Bestandteil der Tinctura aromatica Ph. Germ.), *rhizoma galangae,* galgant, galgantov podanak.
Gallae quercus turcicae, türkische Galläpfel, die durch die Gallwespe auf den jungen Trieben von *Quercus lusitanica infectoria,* hervorgerufenen Auswüchse, turske šiške.
Galle, *bilis, fel, chole,* žuč.
G., *vet.,* Erweiterung der Sehnenscheiden oder Gelenkkapseln, *dilatatio vaginarum tendinum s. capsularum fibrosarum,* domuz, otok sopoljnik; Flussgalle, die Galle in der Sehnenscheide über dem Fesselgelenke, domuz nad putom; Sprunggelenkgalle (wenn sie im Sprunggelenke den Sitz hat), (zglobni) domuz nad skočnicom.
Galleführend, *v.* Choledochus.
Gallenabsonderung, *separatio bilis s. cholia,* odlučivanje žuči, žučja odludžba, žučenje.
G., verminderte, *oligocholia,* umanjeno odlučivanje žuči.
Gallenanhäufung, *pericholia,* nabiranje žuči.
Gallenbereitung, *v.* Cholepoësis.
Gallenblase, *vesicula s. cystis felea,* žučnik; *v.* Cholecystis.
Gallenblasengallengang, *ductus cysticus,* istočnik žučnoga mjehura, žučnični istočnik.
Gallenblasenhals, *collum vesiculae feleae,* grljak žučnika.
Gallenblasenschnitt, *incisio vesicae feleae,* rijez žučjega mjehura.
Gallenfarbstoffe (treten im Harn als Bilirubin und Urobilin auf), *pigmenta bilis,* žučna mastila.
Gallenfieber, *vet., febris biliosa,* žučna groznica, (ognjica) žučnica.
Gallengang, gemeinschaftlicher, *ductus choledochus,* žučovod, žučni provod.
Gallengänge, *v.* Ductus biliarii.
Galleninfektion des Blutes, *v.* Cholaemia.
Gallenkapillarien, *vasa capillaria bilis,* žučne vlasastice.
Gallenmangel, *v.* Acholia.
Gallenpigment, *v.* Gallenfarbstoff.
Gallensäuren, *acida billiaria,* žučevine; *v.* Choleinsäure *et* Cholsäure.
Gallenseuche, *v.* Rinderpest.

Gallenstein, *calculus biliarius,* žučni kamen, žučni kamečak, kamen žučnjak; *v.* Cholelithus.

Gallensteinbildung, *formatio cholelithi,* tvorba (stvaranje) žučnoga kamena.

Gallensteinkolik, *colica cholelithina,* zavrta od žučnjaka.

Gallensteinkrankheit, *cholelithiasis,* žučni kamenac (-nca).

Gallenverdichtung, *pachycholia,* zagušćivanje žuči.

Gallenwege, *v.* Ductus biliarii.

Gallertartig, *gelatinosus,* hladetinast, drhtaličast.

Gallerte, [Präparate, welche in der Kälte eine fest weiche, zitternd elastische Konsistenz haben, mehr oder weniger durchscheinend sind und in der Wärme sich verflüssigen; als Basis für solche Gelatinen dienen Gelatina *(Cola animalis),* Kalbsfüsse, Colla piscium, Cornu cervi, Amylum oder amylumhaltige Substanzen, Tubera Salep, Lichen Carrhagen, Lichen Islandicus, pectinhaltige Substanzen, wie Fruchtsäfte], *ius gelatum, gelatina,* hladetina, drhćevina, drhtalica, drhče (-četa); pitije, pače (Schweingallerte).

Gang, das Gehen, *itio,* hod, hodanje, hođa; elastischer Gang, *incessus elasticus,* pružan hod; freier G., *incessus liber,* slobodan hod; träger, langsamer Gang, *incessus segnis,* dúdanje; träge, langsam gehen, *segni gradu incedere,* dúdati, dúdati se (dûdâm se); polagano, lijeno ići.

Gangbar, wegsam, *pervius, apertus, patens,* prohodan, prolazan; *v.* Durchgängig; gebräuchlich, *usitatus, usu (s. more) receptus, tritus,* navadan, običan; alltäglich, *cotidianus,* svakidanji, svakdanji; gewöhnlich, *vulgaris,* običan; leicht verkäuflich, *vendibilis,* prometan.

Gallertgeschwulst, *tumor gelatinosus,* otok drhćevinac.

Gallertgewebe, Schleimgewebe, *textum gelatinosum,* drhćenina; sluzasto vezivo, sluznina.

Gallertkapseln, *capsulae gelatinosae,* tobolci drhtulje.

Gallertkrebs, Bläschenkrebs, Alveolar-Kolloid-Krebs, *carcinoma alveolare (areolare, gelatiniforme)* puljčast rak; rak drhćevinac.

Gallig, *biliosus, cholicus, felleus,* žučan; žučast.

Galliges Erbrechen, *v.* Cholemesis.

Galliges Fieber, *febris biliosa,* ognjica žučnica.

Gallinaceus, hühnerartig, poput kokoši, kokošji.

Gallizenstein, *vitriolum album s. zinci,* bijela galica; *v.* Zinkvitriol.

Galvanisatio, Anwendung des galvanischen d. i. konstanten elektrischen Stromes, Galvanisation, galvanizovanje.

Galvanisch, *galvanicus,* galvanski, galvaničan.

Galvanische Batterie, *armamentum galvanicum,* galvanska sprava ili baterija.

Galvanisieren, *galvanisare,* galvanizovati (-zujem).

Galvanismus, die vom Professor Galvani 1791 zu Bologna entdeckte Berührungs-Elektrizität, Galvanismus, galvanizam.

Galvanokautik, die Methode, durch die auf galvanischem Wege erzeugte Glühhitze Teile zu ätzen oder durchzubrennen, *galvanocausis,* galvanično žeženje, galvanokaustika.

Galvanokauter, galvanisches Brennwerkzeug, *galvanocauter,* galvanično žigalo, galvansko žarilo.

Galvanolysis, chemischer Effekt des galvanischen Stromes bei der Elektropunktur, Galvanolyse, galvanična razludžba, galvanska rastvorba; *v.* Electrolyse.

Galvanometer, Apparat zur Angabe der absoluten angewandten Stromstärke, *galvanometrum,* galvanomjer, galvanometar (-tra).

Galvanopunktur, *v.* Elektropunktur.

Galvanotherapia, Anwendung des Galvanismus zu Heilzwecken, Galvanotherapie, liječenje galvanizmom, galvanoljedžba.

Gamander, *teucrium,* dubačac (-čca).

Gamaschen, *franz. guêtre,* tozluci (-luka; *m. pl.*), tozluke *(f. pl.).*

Gameten, im menschlichen Blute gebildete, den ungeschlechtlichen Formen ähnelnde Malariaparasiten, welche im Mitteldarm-Magen der Anopheles — Stechmücke — zur weiteren (geschlechtlichen) Entwicklung und Vermehrung kommen; die sexualen Formen der Malariaparasiten, *gametes,* spolni oblici grozničnih nametnika (parasita), gameti.

Gametozyten, die geschlechtreifen Formen der Malariaparasiten, *gametocytes,* gametociti; *v.* Makrogameten *et* Mikrogameten.

Gamopétalae, Röhrenblumer, (biline) superke ili sulatičnice.

Gang, *anatom., ductus,* jaža, jažica, prohod, prolaz; *v.* Ductus.

G. basilaria, Basalganglien (der Thalamus opticus, der Streifenhügel und der Linsenkern), osnovni uzlenici.

G., Binden-, *circuitus fasciae,* obavit (-i) ili ophod trakom; *v.* Bindentour.

Ganglia, *a)* Nervenknoten, nervöse Knoten, Ganglien, *ganglia nervosa,* (živčani) uzlenici; (živčane) uzline, živčani uzlovi; *b) hygromata gangliodes,* Überbeine, mrtve kosti.

Ganglia coeliaca *s. semilunaria s. abdominalia maxima,* grosse halbmondförmige Knoten (zwei Anhäufungen von Ganglienmasse im Sonnengeflecht — *plexus coeliacus* —, welche, wenn sie zu einer Masse verschmelzen, *Ganglion solare s. cerebrum abdominale s. centrum nervosum Willisii* heissen), veliki polukružni uzlenici, trbušni (veliki) uzlenici.

G. intercalaria, Schaltknoten, prestupni uzlenici.

G. lumbalia, Lenden-Nervenknoten, bočni uzlenici.

G. sacralia, Kreuzbein-Nervenknoten, krstačni uzlenici.

Ganglien, grosse, der Basis, *v.* Ganglia basilaria.

Ganglionnervensystem, Gangliensystem, *systema gangliorum nervosorum,* (živčano) uzlinstvo (Šul.).

Ganglienkörper, *v.* Ganglia.

Ganglienentzündung, Entzündung d. Nervenganglien, *gangliitis, ganglionitis,* uzlenični zažeg.

Ganglien geflecht, *plexus gangliorum,* uzlenični pleter.

Ganglienkugeln, *v.* Ganglienzellen.

Ganglienzellen, *cellulae nerveae gangliorum,* uzlenične stanice, stanice uzlenice; *v.* Ganglienkugeln.

Ganglienzellenschichte (der Nervenoder Netzhaut des Augapfels), *stratum cellulosum s. gangliosum (tunicae nerveae s. retinae),* uzlinast staničavi sloj (opne živčanice ili mrežnice).

Ganglion, *a)* Nervenknoten, živčani uzlenik, živčani uzao (-zla); *b)* Überbein, mrtva kost; *v.* Ganglia.

G. cardiacum *s.* **Wrisbergii** *magnum,* grosser Herz- oder Wrisbergi-

scher Knoten, veliki srčani ili Wrisbergov uzlenik.
Ganglion cervicale *(infimum, medium et supremum)*, Halsknoten (unterer, mittlerer und oberer), vratni uzlenik (donji, srednji i gornji).
G. ciliare, Ciliarknoten (im hintersten Teile der Augenhöhle zwischen *Musculus rectus* und *Nervus opticus*), ozračni uzlenik.
G. coccygeum s. *impar*, Steiss- oder unpaarer Knoten, trtični ili neparovni uzlenik.
G. Gasseri s. *semilunare*, Gasser'scher oder halbmondförmiger Knoten (im Cavum Meckelii der harten Hirnhaut), Gasserov ili polumjesečni uzlenik.
G. s. *intumescentia* **geniculi,** knieförmige Nervenverdickung im Fallopischen Kanale, koljenčani uzlenik.
G. intercaroticum, *glandula carotica* (Luschka), der Knoten an der Teilungsstelle der Carotis communis, međuglavnični uzlenik (na raskolku opće žile glavnice).
G. intervertebrale, Zwischenwirbelknoten, međukralježni uzlenik.
G. iugulare, *v*, Drosselknoten.
G. oticum *s.* Arnoldi, Ohr- oder Arnold'scher Knoten (knapp neben dem Foramen ovale des Keilbeins), ušni ili Arnoldov uzlenik.
G. petrosum *s.* Anderschii, Felsenbein- oder Andersch'scher Knoten (in der *Fossula petrosa*), hridični ili Anderschev uzlenik.
G. semilunare, *v.* Ganglion Gasseri.
G. semilunare maximum, *v.* Ganglion coeliacum.
G. solare, *v.* Cerebrum abdominale.
G. spheno- *s.* **pterygo-palatinum** s. Meckelii *s. rhinicum*, Keilgaumen- oder Flügelgaumenbeinknoten, Meckeli'scher Knoten (liegt in der Tiefe der *Fossa pterygopalatina)*, krilonebnični ili Meckelov uzlenik).
Ganglion stellatum, sternförmiger Knoten, zvjezdasti uzlenik (prvi grudni sućutni uzlenik).
G. submaxillare *s. linguale*, Unterkiefer- oder Zungenknoten, donjočeljusni ili jezični uzlenik.
G. supramaxillare *s. Bochdaleckii*, Oberkiefer- oder Bochdaleck'scher Knoten, gornjočeljusni ili Bochdalekov uzlenik.
G. uncinatum *s. uncus gyri fornicati*, Hacken der Bogenwindung, kukati uzlenik (oblučne vijuge).
Gangräna, *v.* Brand.
G. nosocomialis, Hospitalbrand, serpiginöse phagedänische Wunddiphtherie, bolnički učac, grizličava difterija ranâ.
G. senilis, Altersbrand, marastischer Brand, učac kod ostarjelih.
Gangräneszenz, *v.* Brandigwerden, das.
Gänsehaut, *horror*, naježena koža, ježurina; G. bekommen, *horror alqm perfundit, cohorrescit corpus alcs*, ježiti se (»ježi mu se koža«; »šta se ti ježiš?«); *v.* Cutis anserina.
Gänsefuss, *v.* Plexus anserimus.
Gären, *fermentari*, vreti (vrim).
Gärung, Spaltung organischer Körper durch Fermentwirkung, vrénje; *v.* Fermentatio.
G., faule, *fermentatio putrida*, gnjiće; *v.* Fäulnis.
G., sauere, kisanje; *v.* Fermentatio acetosa.
Gärungsmittel, *fermentum*, kvasivo; *v.* Ferment.
Gärungsprozess, Gärungsvorgang, *fermentatio*, vrenje, kako vrenje prolazi.
Gärungspilz, *v.* Fermentpilz.

Gärungsstoff, *v.* Ferment *et* Zyma.
Gärungsamylalkohol, Amylalkohol, $C_5H_{12}O$, (als Ester im römischen Kamillenöl; Hauptbestandteil des Fuselöls), *alcohol amylicus*, amilna žesta.
Gärungsprobe, *de fermentatione quaestio; fr. réaction fermentative; épreuve de fermentation; ital. prova della fermentazione; span. análysis por fermentación*, pokus o vrenju (*r.*: brodilnaja proba).
Gargouillement, *râle muqueux*, Gegurgel, Rasselgeräusch in Kavernen (namentlich ungleichblasiges, kontinuierliches), *rhonchi in cavernis*, grgot u šupljinama.
Gargarisma, *v.* Gurgelwasser.
Gas (jede elastisch gewordene Flüssigkeit), luftförmiger Körper, *gas* (wird am besten flektiert wie *vas, vasis, vasa, vasorum*), *corpus s. fluidum aëriforme, spiritus naturalis*, plin, plinovina, vazdušasta tiječ; in Gas verwandeln, upliniti; in Gas verwandelbar, upliniv.
G., Leucht-, (ein Produkt der trockenen Destillation von kohlenstoffreichen Substanzen), *gas illuminans*, plin za rasvjetu, rasvjetni plin.
Gasansammlung, *pneumatosis*, nakupljanje, prikupljanje plinovine.
Gasarten, *species gasorum*, vrsti plinovâ.
Gasartig, *v.* Gasförmig.
Gasausströmung, *exhalatio gasis*, ishlapljivanje plina, plinohlap.
Gasbäder, *balnea gasosa*, plinske kupelji.
Gasbeleuchtung, *illuminatio cum gase*, rasvjeta s plinom, plinena rasvjeta.
Gasbrenner, *forma solida s. rostrum ad accendendum lumen, fr. bec*, žižak za plin.
Gasembolie der Gehirngefässe (eine Komplikation der Pneumothoraxbehandlug der Lungentuberkulose), *embolia gasosavasorum cerebralium*, plinata zakrklost mozgovnih (krvnih) žila.
Gasentwickelung, *ortus s. explicatio gasis*, izvijanje plina.
Gasentwickelungsapparat, *apparatus ad proficiscendum s. explicandum gas*, sprava za proizvađanje (razvijanje) plina, plinotvorka; *v.* Apparatus ad exstricationem.
Gasfabrik, *fabrika gasis*, plinara.
Gasförmig, *gasiformis*, plinast; vazdušast; gasig, *gasosus*, plinovit; plinen.
Gasheizung, *calefactio cum gase*, grijanje plinom.
Gasleitung, *conductor (conductio) gasis*, plinovod.
Gaslicht, *lumen gasosum s. gasis*, plineno svjetlo, svjetlo od plina.
Gasometer, Gasmesser (zur Bestimmung des Quantums, welches durch Brennen consumiert wird), *gasometrum*, plinomjer, gazometar.
Gasrohr, Gasleitungsrohr, *tubus per quem circumfunditur gas*, cijev za plin, (cijev) plinovotka.
Gaster, *v.* Magen.
Gastralgia, *v.* Cardialgia.
Gastrectasia, *gastrectasis, ventriculi dilatatio*, Magenerweiterung, raširenje želuca.
Gastrectomia, partielle Resektion des Magens (zur Entfernung von Strikturen oder bösartigen Neubildungen), Gastrektomie, djelomični izrez želuca.
Gastrelcosis, Magenverschwärung, očirenje želuca.
Gastricismus, *status gastricus* (gewöhnlich) Magenaffektion durch Unverdaulichkeit bedingt, verdorbener Magen, neprobava; neprobavnost.

Gastricus, den Magen betreffend, želučani; den Bauch betreffend, utrobni.

Gastrische Krisen, *v.* Krisen.

Gastrisches Fieber, *v.* Febris gastrica.

Gastritis, Magenentzündung, želučana upala.

G. catarrhalis *s. catarrhus gastricus, v.* Magenkatarrh.

Gastroadenitis, Entzündung der Magendrüsen (bei chronischer Gastritis), upala želučanih žlijezdica; *v.* Etat mamelonné.

Gastrocatharsis, die Entleerung des Magens, ispražnjenje (ispražnjivanje) želuca.

Gastrocnemius, *suralis,* die Wade betreffend, lisni, lisnjački; *v.* Musculus gastrocnemius.

Gastrocolica *(affectio),* Magenkolik, zavijanje u želucu.

Gastrocolicus, den Magen u. Grimmdarm betreffend, želučano-čmarni; *v.* Ligamentum gastrocolicum *s.* omentum maius.

Gastroduodenalis, den Magen und Zwölffingerdarm betreffend, želučano-dvanaesnični.

Gastrodynia, *v.* Cardialgia.

Gastroenterostomia, Anlegung eines Verbindungsweges zwischen Magen und Dünndarm wegen Unwegsamkeit des Pylorus, *gastroenterostomia,* stvaranje želučano-crijevnoga ušća; gastroenterostomija.

Gastroenterostomieren, *gastroenterostomiam formare,* stvarati želučano-crijevno ušće; gastroenterostomisati.

Gastroenteritis, Magen-Darmentzündung, želučano-crijevna upala.

Gastrohepaticus, den Magen und die Leber betreffend, želučano-jetrani; *v.* Ligamentum gastrohepaticum *s.* omentum minus.

Gastrohysterotomia, *v.* Kaiserschnitt *et* Sectio caesarea.

Gastrolienalis, den Magen und die Milz betreffend, želučano-slezenični.

Gastromalacia, Magenerweichung (meist Leichenerscheinung), omekšanje želuca.

Gastropathia, Magenleiden, želučana bolja.

Gastrophilus, *Gastrus* Meigen, *Oestrus* Ant., *vet.,* Magenbremse, želučani (ili konjski) štrk.

Gastrophrenicus, den Magen und das Zwerchfell betreffend, želučano-ošitni; *v.* Ligamentum gastrophrenicum.

Gastroptosis, *decessus ventriculi,* krankhaftes Herabsinken (Tiefstand) des Magens, nisko stanje želuca, spao želudac; gastroptoza.

Gastrorrhagia, Magenblutung, krvarenje ili krvotok iz želuca.

Gastrorraphe, *gastrorrhaphia, v.* Bauchnaht.

Gastroscopia, Inspektion des Magens (mit dem Gastroskop), razgledanje ili razgled želuca, gastroskopija.

Gastroscopium, ein zur Inspektion der inneren Magenwandungen dienendes Instrument mit einer Leuchtvorrichtung (nach Nitze-Leiter), Gastroskop, razgledalo želuca, gastroskop.

Gastrostenosis, Magenverengerung, suženje (suživanje) želuca; suženost želuca.

Gastrostomia, Anlegung einer Magenfistel (zum Zwecke der künstlichen Ernährung), tvorba pištanjka u želucu, ožvegljanje želuca; gastrostomija.

Gastrotomia, operative Eröffnung des Magens (zur Entfernung grösserer Fremdkörper), kunstgerechte Eröffnung des Magens, Magenschnit, zarez želuca.

Gasverdichtung, *condensatio gasis,* zgusnuće plina.

Gaumen, *palatum,* nebo, nepce, nebašce.

G., durchlöcherter, *palatum perforatum,* probušeno nebo.

G., gespaltener, *palatum fissum,* razdvojeno nebo.

G., harter, *palatum durum, s. osseum,* koštano nebo; *v.* Arcus palati osseus.

G., knöcherner, *v.* G., harter.

G., weicher, *v.* Gaumensegel.

Gaumenanthrax, Maulanthrax (beim Schweine) crni prišt rila; *v.* Rankkorn.

Gaumenarterie, *v.* Arteria palatina.

Gaumenbein, *os palatinum,* kost nebnica, nebna kost.

Gaumenbildung, *uranoplastica,* tvorba nepca.

Gaumenbögen, *arcus palatini,* nepčani obluci.

Gaumenfortsatz (des Oberkieferbeines), *processus palatinus (s. internus maxillae superioris),* nebni odraslić, nutarnja nastavina gornje (kosti) čeljusnice.

Gaumenheber, *v.* Musculus levator palati mollis.

Gaumenlaut, *palatina (consona),* nebni glasak.

Gaumenmandeln, *tonsillae palatinae,* (nebne) žabice, nebne žlijezde.

Gaumenmesser, *culter palatinus,* nož za nepce.

Gaumennadel, *acus palatina,* igla za nepce, igla nepčanica.

Gaumennaht (mediale und quere), *sutura palatina, (mediana et transversa), cyonorhaphia,* nepčani šav (središnji i poprečni).

Gaumenrachenbögen, *arcus palatopharyngei,* nepčani obluci ždrijela.

Gaumenschlundkopfmuskel, *v.* Musculus pharyngopalatinus.

Gaumensegel, *palatum molle s. velum palatinum,* meko nepce, nepčani zavjes.

Gaumenspalte, Wolfsrachen, *palatum fissum,* nebni procijep, vučje ralje *(f. pl.); v.* Fauces lupinae.

Gaumenspanner, *v.* Musculus tensor palati.

Gaumenvorhang, *velum palatinum,* nebna zavjesa.

Gaumenwarze, *papilla palatina,* nebna bradavičica.

Gaumenzungenbögen, *arcus palatoglossi,* nepčani obluci jezika.

Gavage, eine besondere Art der Mastkur, wobei die in bestimmter Weise zubereitete Nahrung (Hafermehlabkochung in Milch) mittels der Schlundsonde eingegossen wird, *saginatio farturiformis,* gojenje (čeljadeta) poput kljukanja, gavaža.

Gaze, (baumwollenes) florartig leichtes, gegittertes, durchsichtiges Gewebe, *tela anglicana,* (pamučna) poša, gaz. (Ursprünglich von der Stadt Gaza in Syrien).

G., antiseptische, *tela anglicana antiseptica,* (pamučna) poša od gnjiloće, protugnjilobni ili antiseptični gaz.

G., carbolisierte, *tela anglicana carbolisata,* karbolisana (pamučna) poša, karbolisan gaz.

Gazebinde, *ligamen e tela anglicana factum,* povojak (trak) od poše, gazni trak.

G., gestärkte und ungestärkte, *ligamen e tela anglicana, amylatum et inamylatum,* povoj od poše, oškrobljen i neoškrobljen.

Gazetamponade, *praeclusio glomere e tela anglicana,* čepljenje (zabušivanje) gazom.

Geädert, aderig, *vascularis,* žilast, žiličast (Pop.); *bot., venosus,* žilat, žilovit, žiljast.

Gebälk, *contignatio, trabes,* gređe, grede *(f. pl.)*.
Geballt, *compressus,* stisnut.
Gebäranstalt, *institutum parturientium,* porodište, rodilište, rađaonica, porađajnica, rodilnica.
Gebärden, sich, *se gerere* (*m. adv.* oder *pro alqo*), držati se, kretati tijelom, ponašati se; sich stolz g., *superbire,* graditi se.
Gebären, *parĕre,* roditi, poroditi, pomašiti; rađati, porađati; geboren werden, *nasci, in lumen edi, lucem aspicere; in vitam venire, ingredi,* roditi (rađati) se, poroditi (porađati) se; *cf.* Werfen, *vet.*
G., das, *partus, parturitio, texis, partura,* rađanje, porađanje; porođaj.
Gebärende, die, die Kreissende, *parturiens,* rađalica, rodilja (u porođaju), rodica.
Gebärmutter, Fruchthälter, *uterus, matrix,* maternica, plodnica; matra.
Gebärmutterblasenfistel, *fistula uterovesicalis,* materničnomjehurni pištanjak, plodnični pištanjak mjehura.
Gebärmutterblutung, *metrorrhagia,* krvotok (krvarenje) iz maternice.
Gebärmutterbruch, *hysterocele s. metrocele,* izboj, prijedor ili proder maternice.
Gebärmutterentzündung, *metritis,* zažeg maternice.
Gebärmuttererweichung, *hysteromalacia,* omekšanje maternice.
Gebärmutterfluss, weisser, *fluor albus uterinus, metroleucorrhoea,* bijeli cvijet maternice.
Gebärmuttergeräusch, *fremitus uterinus,* zujenje u maternici.
Gebärmuttergeschwulst, *hysteroncus* oteklina maternice.
Gebärmutterhals, *v.* Collum *s.* cervix uteri.
Gebärmutterhöhle, *v.* Cavitas uteri.
Gebärmutterkatarrh, *endometritis catarrhalis,* kataralni zažeg materične sluznice, katar maternice.
Gebärmutterlähmung, *hysteroparalysis, hysteroplegia,* kljenitavost maternice.
Gebärmuttermund, *orificium uteri,* ušće (ili zijalce) maternice.
Gebärmutterparenchym, *parenchyma uteri,* mezdrovina maternice.
Gebärmutterteil des Mutterkuchens, *placenta uterina,* materična plodva.
Gebärmuttervorfall, *prolapsus uteri, hysteroptosis,* istup maternice; pala maternica.
Gebärmutterwassersucht, Ansammlung seröser oder schleimiger Flüssigkeit in der Uterushöhle (nach den klimakterischen Jahren in Folge gehemmten Abflusses der Sekrete), *hydrometra,* vodena ili pokaza maternice.
Gebärorgan, *organum genitale,* rodilo.
Gebärstuhl, *sella obstetricia,* (stolac) porodnjak.
Gebilde, *opus, compages,* tvorina.
G., gestieltes, *opus pensile,* nasađena (petljata) tvorina.
G., normales, physiologisches Gewebe, *textum normale, compages normalis,* pravilna tvorina.
G., pathologisches, krankhafte, organisierte Neubildung, Geschwulst, Gewächs, *neoplasma, pseudoplasma,* patvorina, rastež.
Gebirgsklima, das Klima der höher als etwa 400 Meter gelegenen Regionen, *oreoclima,* gorsko podneblje.
Gebirgskrankheit, *oronosos, oronosus,* bolest vladajuća u gorskim predjelima; gorska bolest; *v.* Bergkrankheit.
Gebiss, *dentes, odonthercos,* zubi, zubalo, grizalo.

Gebiss, schadhaftes, *dentes vitiosi,* krnjavi zubi, trošno zubalo.
Gebogen, *arcuatus, inflexus, incurvus,* oblučast, zavinut (poput luka ili na lùk), svinut, ukrivljen.
Geborsten, *ruptus, dissultus,* svisnut, raskinut.
Gebrauchen, eine Arznei, *medicamento uti,* uzimati lijek.
Gebräuchlich, *vulgaris, usitatus,* običan, navadan, običajni; rabljiv.
Gebrechen, körperliches, *vitium corporis,* tjelesna mana, beša, kvar na tijelu; griješka.
Gebrechlich, unbrauchbar durch Gebrechen, *debilis,* bešav, tjelesnih mana, manjičav; dem es an Kräften fehlt, *imbecillus,* tjelesno oslabljen, iznemogao, slab, nemoćan; der keine Festigkeit und Dauer besitzt, *infirmus,* nejakostan, mlohav; (von Gegenständen) krk, loman.
Gebrechlichkeit des Körpers, *debilitas,* bešavost, manjičavost, tijelo puno manâ; *imbecillitas,* tjelesna oslabljelost, (tjelesna) slabost, slaboća, nemoć; *infirmitas,* nejakost, nejakosnica, mlohavost.
Gebrechlichkeit (von Gegenständen), *fragilitas,* krkoća.
Gebrochen, *fractus,* slomljen, skršen, lòman (»nešto sam loman«), uklečen (Linie — *linea* — crta); mit gebrochener Stimme, *voce fracta,* slabačkim glasom.
Gebrodel, *fervor,* klokot, ključanje, bobut.
Geburt, *partus, apocyesis,* porod, porođaj.
G., frühzeitige, *partus praematurus,* prerani porod; nedozreli porod; *v.* Frühgeburt.
G., leichte, *partus facilis, pariendi facilitas, ocytocos, facile eniti,* lak porod.
G., rechtzeitige, *partus tempore opportuno s. suo tempore, partus maturus,* porod pravodoban ili u svoje vrijeme, dospjeli (dozreli) porođaj, zrio porod.
Geburt, schmerzhafte, *partus vehemens, p. gravis, eniti,* porod bolovima, bolni porod.
G., schwere, *partus difficilis, mogostocia, defficilius eniti,* težak porod.
G., Spät-, *v.* Spätgeburt.
Geburtsakt, das Gebären (als Tätigkeit an und für sich), *partio,* rađanje, porađanje; porađati se.
Geburtsarbeit, *labor parturientium,* muka rodiljâ.
Geburtsbett, *lectus parturientis,* krevet rodilje.
Geburtsbettherrichtung, *instructio lecti parturientis,* priprava kreveta za rodilju.
Geburtshelfer, *medicus obstetricius, maeeuta, maeeuter,* primalj, babac; *v.* Accoucheur.
Geburtshelferin, *obstetrix,* primalja, babica; *v.* Hebamme.
Geburtshilfe, (objektiv, die Kunst, die Wissenschaft des Accouchierens) *ars obstetricandi, ars maeeutica s. obstetricia,* primaljstvo, babinstvo; (subjektiv, die Kenntnis im Accouchieren) *scientia obstetricandi,* babljenje, babičenje.
G. leisten, *obstetricare (alqm),* babičiti, babiti (koga).
Geburtsliste, *tabulae natorum,* imenik rođenih, rođenik.
Geburtslager, *situs parturientis,* ležaj ili ležište rodilje.
Geburtsmechanismus, *mechanismus obstetricius,* porođajni mekanizam.
Geburtsperioden, *obstetriciae periodi,* dobe kod rađanja.
Geburtsschmerzen, *v.* Geburtswehen.
Geburtsteile, *genitalia,* rodila; plodila, spolovila.
Geburtsverlauf, *v.* Geburtsakt *et*

Geburtsvorgang; *cf.* Entbindung.
Geburtsvorgang, *maeeusis,* rađanje.
Geburtswehen, *dolores parturientium,* trudovi, hipovi, popaci (-daka), prinosi, naponi.
Geburtszange, *forceps obstetricia, embryulcus, brephulcus,* primaljske kliješte.
Geck, ein läppischer, albern (kindisch-töricht) eingebildeter, selbstgefälliger Mensch, *homo ineptus,* zvekan, blesan, mamlaz, oholonja; ein alter Geck, stara luda.
Gedächtnis, (zentrale) Reproduktion der Vorstellungen, *memoria,* pamćenje, pamet.
Gedächtnislosigkeit, *amnesia,* nepamćenje.
Gedächtnisschwäche, *memoria infirma, infirmitas memoriae, dysmnesia,* slaba pamet; gedächtnisschwach, *memoriae infirmae,* slabe pameti.
Gedächtnisvermögen, *vis memoriae,* pamtivost.
Gedämpft (vom Laut), *depressus,* pridušen, utišen, mukao.
Gedanke, (das Denken) *cogitatio,* mišljenje; (das Gedachte) *cogitatum,* misao (-sli), pomisao, pomišljaj; die auf Gründen beruhende Meinung, *sententia,* obrazloženo mišljenje, sud; (Sinn, Fähigkeit zu denken und zu wollen) *mens,* razbor; sich in Gedanken vertiefen, *in cogitatione defixum esse,* zadúpsti (zadúbem) se u misli, zamisliti se; Gedanken sammeln, *mentem colligere, se (ad se) revocare,* prikúpiti misli, prikupljati misli; einen Gedanken fassen, *alqd animo s. mente comprehendere (complecti),* zaumiti nešto; auf d. Gedanken kommen, *venit alci in mentem* (mit folg. *ut*), *induco animum* (mit folg. Infinitiv oder *ut*), pomisliti.
Gedanken-, *mentalis, sententiarum,* mìslen, što pripada misli.
Gedankenfolge, *sententiarum ordo,* susljedica mislî.
Gedankenfülle, *sententiarum copia; sententiarum frequentia s. crebritas s. densitas,* obilje mislî.
Gedankengang, *sententiarum ordo, cogitatio,* tečaj mislî, tok u mislima (Grč.).
Gedankenleere, *sententiarum inopia,* bezmišljenost, bezmisao (-sli).
Gedankenlos, (der zu denken versäumt) *socors,* nemisleći, bezmišljen, bez misli; borniert, beschränkt, *tardi ingenii,* kratkouman; unbedachtsam, unüberlegt, *temerarius, inconsultus,* nesmotren, nesmislen, nerasudan.
Gedankenlosigkeit, (Trägheit im Denken) *socordia,* nemisao, sporo mišljenje; Borniertheit, *„stupor cordis“, tarditas ingenii,* kratkoumnost; Unbedachtsamkeit, *inconsiderantia,* nesmotrenost, nesmislenost, nerasudnost.
Gedankenreich, *sententiosus, sententiis creber,* misaon, obilat mislima.
Gedankenreichtum, *sententiarum copia,* mišljenstvo, obilje mislî.
Gedankenreihe, *v.* Gedankenfolge.
Gedankenstrich, *signum orationis praecisae,* stanka.
Gedankenverbindung, *sententiarum nexus,* spajanje misli; *v.* Assoziation.
Gedankenvoll, *a) v.* Gedankenreich; *b)* seinen Gedanken nachhängend, *cogitabundus, in cogitatione defixus,* zamišljen, misaon.
Gedankenvorbehalt, *reservatio mentalis,* primisao, primisalje.
Gedärme, *intestina,* crijeva.
Gedärmseuche, Lämmerruhr, Darmentzündung der Säuglinge, *dysenteria agnorum lactentium,* janjeća crijevna upala.

Gedecktes Messer, *culter deceptorius,* sakriven nož; *v.* Bistouri caché.
Gedeihen, *prosperare,* uspijevati, pridavati se, napredovati, probivati, krešiti, krešivati; *v.* Wachsen.
G., das, *prosperitas,* uspijevanje, pridavanje, napredak, beričet.
Gedeihlich, *prospĕrus, fructuosus,* uspješan, napredan, beričetan.
Gedehntes Inspirium, *inspirium extensum s. extentum,* produljeno udisanje, produljen sopuh.
Gedellt, *desessus* (von *desido*) *[locus], foveolatus (vesicula)* ulegao se [mjesto]; jamičast (mjehurić); *v.* Delle.
Gediegen, *solidus,* vrstan, valjan; gediegene Gesundheit, *firma valetudo,* krepko zdravlje.
Gediegenheit, *bonitas, virtus,* valjanost, vrsnoća.
Gedrängt, *confertus, pressus,* strpan, zbijen, stisnut, gust, zgusnut.
Gedunsen, *tumidus,* nadut, podbuo; otečen, otekao, nabujao.
Gefallenes Vieh, *cadavera pecuaria,* skapala (crkla) marha; verrecktes Tier, crkotina; *v.* Aas.
Gefällig, dienstfertig, *officiosus (in alqm),* uslužan; angenehm, höflich, ugòdljiv, ugodan, usrdan; freundlich, *comis, benignus,* prijatan.
Gefälligkeit, *opera, officium, gratum facere alcui,* uslužnost; ugodnost, ugodljivost, usrdnost, usrđe, ljubav.
Gefallsucht, *(nimium) placandi stadium, ostentatio sui,* dopadnost.
Gefälscht, *adulterius, falsus,* patvoren, spotvoren; ponačinjen, neprav.
Gefaltet, *rugosus,* škorav; naborit, nabran; *v.* Faltig.
Gefängniskrankheit, *morbus captorum s. in carcerem (vincula, custodiam) coniectorum,* bolest uapšenikâ, utamničenikâ ili uznikâ.
Gefärbt, *tinctus, coloratus,* bojadisan, krasan, omašćen; manjast.
Gefäss, *vas,* žila; *coll.* žilje; *v.* Blutgefäss *et* Lymphgefäss.
Gefäss-, die Gefässe betreffend, *vascularis,* žilan, žilovan; žiljni.
Gefässanastomose, *v.* Anastomosis.
Gefässast, *ramus vascularis,* žilni razgranak.
Gefässbildung, *angiogenia,* žiljna tvorba, tvorba žilja.
Gefässblatt, *embryol., folium vasorum,* žiljni listak.
Gefässblutung, *angiorrhagia,* žilno krvarenje.
Gefässdrüsen *(lymphoglandulae, noduli lymphatici, tonsillae, thymus, lien), glandulae vasculosae,* krvne žlijezde.
Gefässdurchschlingung, *circumvolutio s. pererratio vasorum,* žiljni splet.
Gefässe enthaltend, *vasa continens,* žiljav.
Gefässentzündung, *angiitis,* upala žilja.
Gefässerkrankung, *angiopathia,* žiljobolja; oboljenje žilja.
Gefässgeflecht, Gefässnetz, *plexus vasorum,* žiljni pleter; *v.* Adergeflecht.
Gefässgeräusch, *fremitus vasorum,* šum ili šušanj žilja.
Gefässgeschwulst, *v.* Angioma.
Gefässhaut (am Ei), žiljna opna (na jaju); *v.* Chorion.
G. der Blutgefässe, äussere, *tunica vasorum cellularis s. adventitia,* vanjska ili spojevinska žilovna opna, vanjska žiljnica.
G. der Blutgefässe, innere oder glatte, *tunica vasorum intima s. glabra,* nutarnja ili glatka žilovna opna, nutarnja žiljnica.

Gefässhaut der Blutgefässe, mittlere, *tunica vasorum media s. musculoelastica,* srednja ili mišičava pruživa žiljna opna, srednja žiljnica.
G. des Hirns, weiche Hirnhaut, *pia mater, meninx vasculosa,* mozgovna (opna) gojenica.
Gefässintima, *v.* Gefässhaut der Blutgefässe, innere.
Gefässkanälchen (der Knochen), *canaliculi Haversiani,* žiljne cjevčice; Haversove cjevčice.
Gefässknäuel (in der Nierenrinde), *v.* Corpora glandulosa Malpighii.
Gefässkropf, *struma vasculosa,* žiljata guša.
Gefässlehre, *angiologia,* nauka o žilju, žiljoslovlje.
Gefässmal, angeborene Gefässgeschwulst der Haut, *naevus vascularis,* madež žiljatac (-ljaca); *v.* Naevus vascularis.
Gefässmedia, *v.* Gefässhaut der Blutgefässe, mittlere.
Gefässmuskeln, *musculi vasorum,* žiljne mišice.
Gefässnerven, *nervi vasorum,* žiljno živčevlje.
Gefässnervencentrum, *centrum nervorum vasorum,* središte žiljnoga živčevlja.
Gefässnetz, *rete vasorum,* žiljno mrežje; krvno cijevlje.
Gefässneubildung, *renovatio vasorum,* novotvorba krvnih žila.
Gefässreich, *vascalosus,* žilovit, žiljat, žilat.
Gefässscheide, *vas vasorum,* žiljni ovojak.
Gefässschlinge der Tastwarze, *ansa vasculosa papillae tactus,* žiljna zanjčica pipulje.
Gefässschwamm, *v.* Fungus vasculosus.
Gefässstamm, *stipes vasis,* stručak krvne žile.
Gefässsystem, *systema vasorum,* žilje, žilež (-i), cijevež, cijevlje.
Gefässtonus, Spannkraft der Gefässe, *tonus vasorum,* žiljna rastegljivost, žiljna rastežljivost (rastežitost, rastežnost, pružnost, raspregnost); *cf.* Spannkraft.
Gefässvorhang, Adergeflecht, *plexus choroideus,* žiljni zavjes, žiljni pleter; *v.* Plexus chorioidei *et cf.* Telae chorioideae.
Gefässwandungen, *parietes vasculares,* žiljne stijene.
Gefensterte Schiene, *ferula fenestrata,* oknasta udlaga.
Gefensterter Verband, *alligatura s. vinctura fenestrata,* oknasti zavoj.
Gefiederter Muskel, *musculus pennatus,* perjasta mišica.
Geflecht, *plexus,* pleter, pletež; pletenina, splet; *cf.* Gewebe.
Geflechte des **sympathischen Nervensystems,** *plexus systematis nervorum sympathici, plexus sympathici,* pleteri sućutnoga živčevlja.
Gefranst, *v.* Fransig.
Gefrässig, *edax, vorax,* ješan, izješan, proždrljiv, pojedljiv; gefrässig sein, *cibi avidus s. gulosus esse,* travinjati; eine gefrässige Person, pròždrljivo čeljade (-deta), proždrljivac, pròždrlica, pojedljiv čovjek; žderonja; *v.* Fresser.
Gefrässigkeit, Unersättlichkeit, *edacitas,* proždrljivost, travinjanje; *v.* Akorie *et* Polyphagie.
Gefühl, das Fühlen, die Empfindung als Sinn, *sensus,* osjećanje, ćućenje; das Gefühl verlieren, *v.* Gefühllos werden; das Berühren als Sinn, der Tastsinn, *tactus,* opip; der momentane Zustand des Gemütes, die Stimmung, Gesinnung, *affectus,* duševno stanje, duševno osjećanje, d. ćućenje; die Seele als Gefühlsvermögen, das Gemüt, *animus,* ćuteća ili osjećajuća djelatnost duše, ćut; ćud; *cf.* Empfindung, Druckempfindung, Schmerzempfindung, Tastempfindung, Temperaturempfindung.

Gefühllos, *sensus expers,* bešćutan, neosjetljiv; gefühllos werden, *doloris sensum amittere,* unetrmiti se, utŕnuti (ùtrnem; noge, ruke), neosjetljiv (bešćutan) postati.
Gefühllosigkeit, *duritia quaedam contra sensum, torpor,* bešćutnost, neosjetljivost, protrnuće, tupost (osjećanja); *v.* Anaesthesie; Gemütlosigkeit; *v.* Apathie.
Gefühlsabstumpfung, Gemütsabstumpfung, *animus hebetatus,* zatúpljenje (utúpljenje, otúpljenje) čuvstva; *v.* Apathie; Abstumpfung der Empfindung am oder im Körper, *sensus obtusus,* otupljenje osjetnosti; *cf.* Gefühllosigkeit.
Gefühlsfähigkeit, *v.* Aesthesia.
Gefühlsleben, *id quod sentimus,* čuvstvovanje.
Gefühlsnerven, *nervi sensitivi,* živci ćutnici.
Gefühlsorgan, *a) sensus organon,* sjetilo, ćutilo; *v.* Sinnesorgane; *b)* Tastorgan, *tactus organon,* pipalo, ustroj opipa.
Gefühlssinn, *a)* die Empfindung als Sinn, *sensus,* osjećanje; *b)* Tastsinn, *sensus tactus,* opip.
Gefühlsvermögen, *sensus, sentiendi ratio,* moć osjećanja.
Gefühlswärzchen, Tastwärzchen, Hautpapille, *papilla tactus,* pipulja, opipna bradavičica.
Gefurcht, *sulcatus,* brazdovit.
Gegenanzeige, *antendeixis,* protivne okolnosti (u liječenju), protivupokaz, protivuprigoda; *v.* Contraindicatio.
Gegenausdehnung, *v.* Contraextensio.
Gegenbruch, *v.* Contrafractura.
Gegend, *regio, pars, locus,* predjel, kraj, okoliš, okolica, mjesto.
Gegendruck, *repercussus,* ustlak, protutlak, ustisak, ustis (-a).
Gegenecke, *v.* Antitragus.
Gegengewicht, *aequipondium,* usteg, protuteža (čemu).
Gegengift, *antidotus, antidotum, remedium contra s. adversus venenum, antitoxicum, alexipharmacon,* rastrov, ustuk *(pl.* ustuci) otrova, sutuk.
Gegengifte, natürliche, *v.* Antitoxine.
Gegenleiste, *v.* Antihelix.
Gegenmittel, *remedium, antipharmacum,* suprotiva, ustuk.
Gegenöffnung, *contraapertura,* protivuotvor, otvor sa protivne strane.
Gegenreiz, *revulsio,* suprotni (sprotni) podražak; Gegenreizung, *antispasis,* suprotno podraživanje; *v.* Contrastimulus *et* Revulsio.
Gegenriss, *rima transversa,* razderina (raspuklina, rasporak, prodrtina) s protivne strane, sprotni rasporak.
Gegenspalte, *contrafissura,* sprotna puklina (ili pukotina).
Gegensteller des Daumens, *v.* Musculus opponens pollicis.
G. des Kleinfingers, *v.* Musculus opponens digiti minimi.
Gegenstoss, odudar; *v.* Contrecoup *et* Repercussion.
Gegenversuch, *tentatio mutua,* protivupokus.
Gegenwehr, *defensio,* obrana, protivuobrana.
Gegenwirkung, *vis contraria,* uskon, sprotno djelovanje, protivni učinak; otpor; *v.* Reaction.
Gegittert, *cancellatus,* rešetkast.
Gegner, *v.* Antagonista.
Gehen, das, *v.* Gang; das Gehen mit vorhängendem Kopfe, *incessus capite demisso,* lunjanje; das

langsame und träge Gehen, *incessus lentus,* egúcanje, dudanje; dûdâti se, polagano i lijeno ići; das Gehen zu Fuss, *pedibus ire (incedere, ingredi),* pješačenje, pješačiti; einer, der langsam und träge geht, *qui lente incedit,* egúcalo.

Gehässig, *infensus, iniquus, infestus,* pakostan, mrzak.

Gehässigkeit, *odium, invidia,* pakost, omraza, mrzost.

Geheim halten, verbergen, *occulere, occultare,* kriti; verheimlichen, *celare,* tàjati, utajati, zatajati; nicht merken lassen, *dissimulare,* hiniti (da nešto nije što jest).

Geheim tun, *occulte ferre,* tajnovati (-nujem); zatajati; das Geheimtun, *occultatione se tutari,* zatajanje, tajnovanje.

Geheimmittel, *v.* Arcanum.

Gehilfe, ärztlicher, *adiutor medicorum,* liječnički pomoćnik; ljekarski pomoćnik.

Gehindert, *impeditus,* zapriječen.

Gehirn, *encephalon,* mozak *(gen.* mozga); *v.* Hirn.

G., das grosse, *cerebrum,* moždani (-â *m. pl.).*

G., das kleine, *cerebellum,* moždanci (-naca *m. pl.).*

Gehirn-, das Gehirn betreffend, *cerebralis,* mozgovni.

Gehirnanaemie, *anaemia cerebri,* slabokrvnost mozga.

G., acute, *v.* Apoplexia nervosa.

Gehirnanhang, Hirnanhang, Schleimdrüse des Gehirns, *hypophysis s. glandula pituitaria cerebri s. colatorium s. sentina (cerebralis),* mozgovni privjesak.

Gehirnatrophie, *atrophia s. hypotrophia cerebri,* nestajanje (nestaja) mozga; sušenje mozga.

Gehirnbalken, *trabs cerebri, corpus callosum cerebri,* moždanska greda; *v.* Hirnkommissur.

Gehirnblasenwurm, *v.* Drehwurm.

Gehirnblutung, Gehirnhaemorrhagie, *haemorrhagia cerebri,* krvni izliv u mozak, krvarenje mozga; *v.* Apoplexia cerebri sanguinea.

Gehirnbruch, *v.* Encephalocele.

Gehirncongestion, *hyperaemia cerebri,* prekrvnost mozga, navala krvi u mozak.

Gehirndefekt, *defectio, defectus cerebri,* mozgovni nestatak; pomanjkanje, manjak, nedostatak mozgovnine; *v.* Porencephalie.

Gehirndruck, *compressio cerebri,* pritisak (tlačenje) mozga.

Gehirnembolie, *embolia cerebri,* zakrknuće mozgovno.

Gehirnentzündung, *v.* Encephalitis.

Gehirnfurchen, *sulci cerebrales,* mozgovne brazde.

Gehirnerschütterung, (Kardinalsymptom: Bewusstlosigkeit, Erbrechen, Pulsverlangsamung), *commotio cerebri,* uzdrmanje mozga.

Gehirnerweichung, *cerebromalacia,* omekšanje mozga, omeknuće mozga; *v.* Encephalomalacia.

Gehirnfinne, *cysticercus cellulosae cerebri,* zobnica u mozgu.

Gehirnhäute, *velamenta cerebri,* mozgovne opne, mozgovne ovojnice; *v.* Hirnhäute.

Gehirnhautentzündung, *meningitis cerebralis,* zažeg mozgovnih opna.

G., embolische, *cerebromalacia embolica,* omekšanje mozga zbog zakrknuća, embolično mozgovno omekšanje.

G., thrombotische, *cerebromalacia thrombotica,* omekšanje mozga zbog zgrušanja u žili, trombotično (ili gruševno) mozgovno omekšanje.

Gehirnhöhle, *v.* Hirnhöhle.

Gehirnhüllen, *v.* Gehirnhäute.

Gehirnhyperaemie, *v.* Gehirncongestion.

Gehirnhypertrophie, *hypertrophia cerebri,* prehrana mozga, prehranjen mozak.

Gehirnkammern (seitliche, mittlere, vierte), *ventriculi cerebri (laterales, medius, quartus),* mozgovne klijetke (pobočne, srednja, četvrta); *v.* Hirnkammern.

Gehirnklappe, graue, vorderes Marksegel, *valvula cerebelli, velum medullare anterius s. superius, valvula Vieussenii,* (sivi) prednji moždančani zavjes, Vieussenijev zavjes.

Gehirnkrankheiten, *morbi cerebri,* bolesti mozga, mozgovne bolesti, bolesti mozgače (Bor.).

Gehirnlos, *anencephalus,* bez mozga, bezmoždan.

Gehirnnarkose, *encephalonarcosis,* obama ili omama mozga.

Gehirnnerven, *nervi cerebrales,* živci mozgovnici.

Gehirnneubildung, *neoplasma, pseudoplasma cerebri,* novotvorba mozga, patvorina u mozgu.

Gehirnödem, *oedema cerebri,* nabujica mozga.

G., akutes, *oedema cerebri acutum, apoplexia serosa,* nagla nabujica mozga, naglo nabujala mozgovnina.

Gehirnrinde, *cortex cerebri,* mozgovna korina.

Gehirnschlagfluss, kolpa (Pop.); *v.* Apolexia cerebri sanguinea.

Gehirnschwamm, *v.* Encephalom.

Gehirnstamm, *truncus encephali,* mozgovni trupac; *v.* Hirnstamm.

Gehirnstich, nach Anton v. Braman das Verfahren zur Herstellung der gestörten Verbindung der Gehirnhöhlen (Ventrikel) mit dem ganzen Subduralraum (bei stärkerem Hydocephalus der Kinder, in Fällen von Gehirngeschwülsten, wo es zu Hydrocephalus internus kam), *operatio ictu cerebri,* operativni ubod mozga.

Gehirnsubstanz, *substantia encephali,* mozgovnina.

Gehirnsymptome, *symptomata cerebralia,* mozgovni znakovi.

Gehirntätigkeit, *functio s. actio cerebri,* obavak mozga, mozgovna djelatnost.

Gehirntumor, Hirngeschwulst, *encephalophyma, tumor encephali,* oteklina u mozgu, mozgovna patvorina; *v.* Gehirnneubildung.

Gehirnvenen, *venae cerebrales,* mozgovne krvnice.

Gehirnverhärtung, *sclerosis encephali,* mozgovno otvrdnuće; *v.* Encephalosclerosis.

Gehirnvorfall, *prolapsus cerebri,* ispad (izvala) mozga.

Gehirnwassersucht, *v.* Hydrocephalus.

Gehirnwindung, *gyrus s. anfractus s. intestinulum encephali,* mozgovna vijuga.

Gehirnwunde, *vulnus encephali, encephalotrauma,* mozgovna rana.

Gehirnzehrung, *v.* Gehirnatrophie.

Gehmaschine, *maschina ad ambulandum comparata (apparata),* stroj za hodanje (priugotovljen).

Gehör, *auditus,* sluh; sich einbilden zu hören, *videor audire,* prìčuti [prìčujem] (pričuo sam n. pr. učinilo mi se da nečujem).

Gehör-, das Gehör betreffend, *auditivus, auditorius, acusticus,* sluhovni, slušni.

Gehörbläschen, *vesica acustica,* sluhovni mjehurić.

Gehörgang, *meatus auditorius,* sluhovnica.

G., äusserer, (knorpeliger und knöcherner), *meatus auditorius externus (cartilagineus et osseus),*

vanjska sluhovnica (hrustava i koštana); zvukovnica; vanjski prohod uha, ušnica.
Gehörgang, innerer, *meatus auditorius internus, porus acusticus internus,* nutarnja (rupica) sluhovnica.
Gehörhallucination, *v.* Gehörtäuschung.
Gehörknöchelchen, *ossicula auditus,* sluhovne koščice, slušne koščice.
Gehörnerv, *nervus acusticus, par octavum,* živac sluhovnik; slušni živac.
Gehörorgan, *organon auditus,* sluhovilo; čulo; ustroj za sluh (Maš.).
Gehörsinn, *sensus auditus,* sluh.
Gehörstäbchen, Cortische Fasern, *bacilli acustici,* sluhovni klipci, Cortijeva vlakna.
Gehörschnecke, *cochlea auditiva,* slušna spužnica.
Gehörtäuschung, *paracoë, paracusis,* obmana sluha, pričujenje; *v.* Akoasmen.
Gehörwasser, *v.* Aquula Cotunni.
Gehörzähne, *zona denticulata,* zupčati pojasac.
Geifer, Speichelfluss, *vet., saliva, spuma,* slina, pjena (životinje).
Geifern, *vet., salivam fluere pati, salivare (alqd),* baliti se, sliniti se; G., das, *salivatio,* slinenje, balenje.
Geigenharz, *v.* Colophonium.
Geil, wollüstig, unzüchtig, *furens in libidinem, impudicus, libidinosus, avidus Veneris, avidus coitus,* razbludan, bludan, ljubostrastan, pohotljiv, puten.
Geilheit, Begierde den Geschlechtstrieb zu befriedigen, *coitus aviditas s. libido, impetus ad Venerem, salacitas,* putenost; prčevitost, prazovitost; *v.* Lagnesis, Salacitas *et* Satyriasis.
Geisselfädenbildung, *v.* Flagellation.
Geisselträger, *v.* Flagellata.
Geissfuss, *instrumentum ad radices dentium eximendas factum, quod* ῥιζάγραν *Graeci vocant,* jarčevac.
Geistesabwesenheit, *alienata mens, alienatio s. diminutio mentis,* neprisebnost.
Geistesanstrengung, *ingenii s. animi contentio,* napor duha.
Geistesarmut, *egestas animi, tenuis et angusta ingenii vena,* slaboumnost.
Geistesaufregung, *exaltatio,* uzrujanost.
Geistesbeschränkt, *ingenii tardi,* kratkouman.
Geistesbeschränktheit, *ingenii tardidas, ingenium tardum, mentis acies obtusior,* kratkoumnost, kratkoumlje.
Geistesentwickelung, *animi conformatio,* duševni razvoj ili razvitak.
Geistesgabe, *ingenii facultas,* dar, (duševna, umna) sposobnost.
Geistesgebrechen, *defectio animi,* duševna mana.
Geistesgestörtheit, *v.* Geistesstörung.
Geistesgegenwart, *animi praesentia, animus praesens,* prisutnost duha.
Geisteskraft, *animi vis,* duševna snaga; Lebendigkeit des Geistes, *animi vigor,* duševna živost (živahnost).
Geisteskrank, *aeger animi s. animo,* bolan ili bolestan duhom, duševno bolestan, umobolan.
Geisteskranker, *aeger animo,* umobolnik.
Geisteskrankheit, *morbus animi s. mentis,* dušobolja, duševna bola (ili bolest); umobolja.
Geistesschwach, *imbecillus,* slabouman.
Geistesschwäche, *imbecillitas s. infirmitas s. remissio animi, nosthenia,* slaboumlje, umna slabost, slabost duše.

Geistesstörung, *affectio mentalis, mentis perturbatio,* duševno poremećenje.
Geistestätigkeit, *mentis agitatio, motus animi, cogitationis motus,* duševna djelatnost; radinost duha, umni rad.
Geistesverwirrt, *animo erratus,* smeten, smušen.
Geistesverwirrung, *mentis error, mentis alienatio, mens alienata,* smetenost, smušenost.
Geisteszerrüttung, *mentis alienatio, mens alienata,* duševno narušeno stanje, poremećenje uma.
Geisteszustand, *status mentis s. animi,* duševno stanje, duševnost.
Geistige Schwäche, umna slabost; *v.* Geistesschwäche.
Geistreich, geistvoll, *ingenio praestans s. valens,* uman, duhovit; sehr g., *ingeniosus,* veleuman.
Gekerbt, *crenatus,* izrovašen.
Gekeuche, *anhelatio, anhelitus,* sopac (-pca), dahat (-hta), húja; *cf.* Keuchen, das.
Geknarr, *crepitus,* škripa, škripnja.
Geknirsch, *stridor,* škrgut.
Gekrabbel, *fricare, permuliere alqm,* čebrkanje.
Gekrösanhänge, *omentula s. appendices epiploicae,* landričice; opornjačni privjesci (*gen.* privjesaka).
Gekrösarterie, Darmarterie (obere und untere), *arteria mesenterica s. mesaraica (superior et inferior),* opornjačna (žila) kucavica (gornja i donja).
Gekrösdrüsen, *glandulae mesentericae,* žlijezde na opornjaku, opornjačne žlijezde.
Gekröslymphknoten, *noduli lymphatici mesenteriales,* mezgovni čvorići opornjaka.
Gekröse, *mesenterium,* opornjak; nabornjak, obrast (-i); maramica, kraljica, vrećica, pećica.
Gekröse, eigentliches, Dünndarmgekröse, *mesenterium,* tankocrijevni opornjak.
G., Grimmdarm, (aufsteigendes, absteigendes und queres oder Quergekröse), *mesocolon (ascendens, descendens et transversum),* opornjak čmara (uzlaznoga, silaznoga i poprečnoga).
Gekröseentzündung, *mesenteritis,* zažeg opornjaka.
Gekröseplatten, *tabulae mesentericae,* ploče opornjaka.
Gekrümmt, *aduncus,* ukrivljen, skučen, savijen, savit.
Gelagert, *stratus,* položen.
Gelähmt, *paralyticus, parte (membrorum) captus,* kljenitav, kljenit, kljenut, uzet; Gelähmter, *paralyticus,* uzetnik, kljenitnik; *v.* Paralytisch.
Gelatina, *colla animalis,* Gelatine, weisser Leim, klijevina, bijela klija; *v.* Gallerte.
G. Carrageen, Irländisch Moos-Gallerte, Carageengallerte, karagenska klijevina.
G. lichenis islandici, Isländisch Moos-Gallerte, klijevina iz islandske mahovine.
G. liquiritiae pellucida, durchsichtige Lakrizgallerte, prozirna sladična drhćenina.
G. Whartoniana, Wharton'sche Sulze, Whartonova klijevina.
Gelatinae medicatae in lamellis, medikamentöse Leimblättchen, Gelatinetafeln, Gallerttafeln, Gellatinelamellen, ljekovne pločice iz klije, ljekovne klijenice.
Gelbes Fieber, Gelbfieber (diese Infektionskrankheit überträgt die Stechmüke *Stegomia fasciata;* der Erreger der Krankheit unbekannt; die Bekämpfungsmassregeln in

Amerika erstreben die möglichste Vernichtung der übertragenden Stechmücke und den Schutz der Menschen gegen den Stich dieser Mücke), *febris flava s. americana* groznica žutica.

Gelbsehen, das, *icteropsia*, vidož *(m.)* u žuto, žuti vid.

Gelbsucht, *icterus, morbus regius, m. arquatus, aurigo,* žutica, žućenica, žutuga; *v.* Icterus.

G., bösartige der Schafe, typhöse Leberentzündung der Schafe (Haubner), *icterus ovium malignus,* zla žutuga ovaca.

Gelbsüchtig, *ictericus, icterodes,* žutičav, žućeničav, žutugav, zlateničav; Gelbsüchtiger, *ictericus,* žutuljac.

Gelegenheit, *occasio, opportunitas,* prilika, zgoda; eine G. bietet sich jemand, *occasio datur s. offertur alci (m. gen.),* nàda se kome što; eine G. vorbeilassen oder versäumen, *occasionem praetermittere s. dimittere,* propustiti priliku.

Gelegenheitsmacher, *lēnō (-ōnis),* svodnik, podvodnik, podvodadžija.

Gelegenheitsmacherin, *lēnă,* svodnica, podvodnica, podvodadžika.

Gelegenheitsmacherei, *lenocinium,* namjerno potpomaganje bluda, svađanje, svođenje.

Gelegenheitsursache, *causa occasione (per occasionem) data,* prigodni (slučajni) uzrok.

Gelehrig, *docilis,* poučljiv.

Gelehrigkeit, *docilitas,* poučljivost.

Gelechze, *v. sub.* Lechzen.

Geleé, das, (die Gelees sind sowohl als Genussmittel als auch wegen ihres Nährwertes gut verwendbar), Sulze, Gallerte, *gelatina,* drhćevina; pitije *(f. pl.),* pače *(f. pl.).*

Gelenk, *articulatio,* zglob; zum Gelenk gehörig, *articularis,* zgloban; *v.* Articulatio.

Gelenk, falsches, *articulatio falsa s. pseudarthron,* krivi zglob.

G., freies, *arthrodia, articulatio simplex,* prost zglob.

G., Knopf-, *articulatio condyloidea,* čvorast zglob.

G., Nuss-, Pfannengelenk, *enarthrosis,* dubok ili orašast zglob.

G., Rad-, Rollgelenk, *v.* Drehgelenk.

G., Sattel-, *articulatio incumbens,* sedlast ili naklopni zglob.

G., straffes, *amphiarthrosis,* zatezni zglob.

G., vollständiges, *articulatio perfecta,* potpun zglob; *v.* Diarthrosis.

G., wahres, *articulatio vera,* pravi zglob.

G., Winkel-, *v.* Charnier.

Gelenkband, *ligamentum articulationis,* zglobna sveza; zglobna osuga.

Gelenkende, *extremitas articularis,* zglobni prikrajak.

Gelenkentzündung, *arthritis, arthrophlogosis,* upala zgloba, zglobni zažeg; zglobožar.

G., deformierende, *arthritis deformans,* nepodobni zglobni zažeg; bogavica.

G., eitrige, *arthromeningitis purulenta,* gnojni zažeg zgloba; *v.* Arthropyosis.

G., fungöse, *arthrocace, tumor albus,* gljivast zglobožar, zglobna gnjiloća, bijeli buhac; *v.* Fungus articuli *et* Gelenkschwamm.

G., seröse, *synovitis s. arthromeningitis serosa,* serozan ili vodnikav zglobožar; *v.* Hydrarthros.

Gelenkfistel, *arthrosyrinx,* zglobni pištanjak.

Gelenkfläche, *superficies articularis,* zglobna površina; *v.* Fovea articularis s. superficies glenoidea.

Gelenkfortsatz des Unterkieferastes, *processus condyloideus rami maxillae inferioris,* zglavčana nastavina ogranka donje (kosti) čeljusnice.

Gelenkgalle, *vet., v.* Gelenkwassersucht.

Gelenkgeschwulst, *arthroncus, arthrophyma,* otok (ili oteklina) zgloba.

Gelenkgrube, *fossa glenoidalis,* zglobak, čaška; zglobna dubičina.

Gelenkhöhle, *v.* Gelenkgrube.

Gelenkhügel, *tuberculum articulare,* zglobna kvržica.

Gelenkig, *habilis, agilis,* gibak, gibiv, pokretan, lakokretan; *geniculutus,* koljenat, čvorat.

Gelenkkapsel, *capsula articularis, membrana capsularis, ligamentum capsulare,* zglobna čahura (čahurica).

Gelenkknorpel, *v.* Cartilago articularis.

Gelenkkopf, *caput articulare,* zglavak; jabučica zgloba; puce (-ceta) kosti (Pop.).

G. des Ellbogenbeins, *caput articulare ulnae,* zglavak komolične kosti ili laktenice.

G. der Kinnlade, *caput articulare maxillae s. mandibulae inferioris,* donjočeljusni (donjovilični) zglavak.

G. des Oberarmbeins, *caput articulare ossis humeri s. brachii,* zglavak natkomoljike ili nadlaktice.

G. des Schenkelbeins, *caput articulare femoris,* zglavak kosti bedrače.

G. des Schienbeins, *caput articulare tibiae s. cannae maioris,* zglavak goljenice.

G. der Speiche, *caput articulare radii s. focilis minoris,* zglavak vretenca.

Gelenkkörper, *corpora interarticularia,* uzglobna tjelašca; *v.* Gelenkmäuse.

Gelenkleiden, *arthropathia* zglobobolja.

Gelenkmäuse, *mures articulares, arthrophyta,* uzglobni mišići; *v.* Gelenkkörper.

Gelenkpfanne, *v.* Gelenkgrube.

Gelenkrheumatismus, *rheumatismus articuli (-orum), arthrorheuma,* zglobna nazeba, zglobni reumatizam.

Gelenkschmiere, *synovia,* zglobomaz, zglobovina.

Gelenkschusswunde, *vulnus articulationis sclopetarium,* zglobna strijelna rana.

Gelenkschwamm, zglobna gljiva; *v.* Gelenkentzündung, fungöse.

Gelenkseuche, (Füllen-, Kälber-, Lämmer-, Schweine-Lähme), *arthropathia lactentium,* zglobolja mliječnjakâ.

Gelenksteifigkeit, *v.* Ankylosis.

Gelenkteil, *pars articularis,* zglobni dijel (dio), zglobna strana.

Gelenktuberkulose, *arthrotuberculosis,* zglobna tuberkuloza (ikričavost).

Gelenkverbindung, *coarticulatio, arthrosis,* zglobni vez (savez ili spoj), zgloblje; zglobni sastavak (-vka).

Gelenkvereiterung, *arthropyosis,* zglobno ognojenje.

Gelenkverwachsung, *arthrosymphysis,* zglobna sraslost; *v.* Ankylosis.

Gelenkwassersucht, *hydrarthros,* zglobna vodena.

Gellen, *strepere,* jěčati (jěčîm).

Gellende Stimme, *vox acuta,* gromki glas.

Gelockert, lose, *laxus,* klamav, nezategnut, nenapet, rahao, popustio; *rarus,* dünn, prorijedio se, rijedak *(comp.* rjeđi).

Gelüste (starkes, namentlich ungeordnetes unmässiges, sinnliches Verlangen), *libido, parepithymia,* (putena) pohota, pohotljivost; *cf.* Lust *et* Lüsternheit.

Gelüste der Schwangeren, *picacismus,* neobični prohtjev trudnica, neobično prohtijevanje (zahtijevanje) trudnih žena; *v.* Pica.

Gemächlichkeit, *comoditas,* udobnost, sporost.

Gemeingefühl, Empfindungen, welche uns bloss über uns selbst und das, was in uns vorgeht, Aufschluss geben; sich nicht auf äussere Objekte beziehende Empfindungen, Selbstempfindung, *sensorium commune, conscientia communis,* osjet ili osjećaj o stanju tijela, samoćut; opće čuvstvo; *v.* Allgemeingefühl.

Gemeinschädlich, *omnibus noxius,* za sve škodljiv, u opće škodljiv.

Gemellus, Zwillingsbruder, dvojak, blizanac; *gemelli,* Zwillinge, Zwillingsgeschwister, blîznovi (*gen.* bliznóvâ; *dat.* bliznòvima), dvôjci (*m. pl.; gen.* dvòjâkâ), blîznâd (*f. coll.*).

Gemenge, *v.* Gemisch.

Gemisch, Gemengsel, *mixtura,* smjesa, sumjesa, mješavina; susmješica; smješarija; gemischt, *mixtus,* smješan.

Gemitus, das Seufzen, Ächzen, Stöhnen, der Seufzer, uzdisanje, uzdisaj, uzdah, stenjanje; das Dröhnen, Getöse, *tremor,* tutanj, tutnjava, gromot, buka.

Gemmae populi, Pappelknospen (die frischen oder getrockneten Laubknospen von Populus nigra und anderen Populus Arten — *Salicineae*), puplje (oka) topole (*Populus nigra,* Schwarzpappel, jagnjed [-a]; *P. pyramidalis,* italienische Pappel, Pyramidenpappel, jablan; *P. tremula,* Espe, Zitterpappel, jasika, trepetljika).

Gemurmel, *murmur,* mrmljanje, gunđanje.

Gemüse, *olus* (oder *plur. olera [-um n.]*), povrće, varivo; *olus agreste* (das auf dem Felde wächst), povrće na polju.

Gemüsegarten, *hortus olitorius,* kuhinjski vrt, povrtelište.

Gemüsemarkt, *forum olitorium,* tržište povrća.

Gemüt, *animus,* ćud; narav; ćut, čuvstvo, ćustvo.

G., heiteres, *hilaritas,* vesela ćud.

G., ruhiges, *aequitas,* mirna ćud.

Gemütlich, *gratus, iucundus,* godan, blag, poćudan; *adv. iucunde,* godno, u god, po ćudi, od srca.

Gemütlichkeit, *animi mitis, gratus, iucundus, placidus,* godnost, poćudnost, blagost, blagosrčnost.

Gemütsaffekt, *animi affectus,* razdražica, potres ćudi; *v.* Affekt *et* Gemütsbewegung.

Gemütsart, Gemütsbeschaffenheit, *indoles animi,* ćud, ćudnost; narav.

G., heftige, Neigung zum Jähzorn, *oxythymia,* žestoka (naprasita) ćud.

G., mürrische, *animus morosus,* mrgodna (mrzovoljasta, usovna, zlovoljna) ćud.

Gemütlos, *humanitatis expers,* bez čuvstva, beščuvstven.

Gemütlosigkeit, *alienatus a sensu animus,* beščuvstvo, beščuvstvenost.

Gemütsbeschaffenheit, *animi habitus, animus,* stanje ćudi, stanje duše, ćudnost, *v.* Gemütsstimmung et Gemütszustand.

Gemütsbewegung, *animi motus, alteratio,* ganuće ćudi, ganuće duše; *cf.* Gemütsaffekt.

Gemütsdepression, *animi depressio,* snuždenost, potištenost; *v.* Gemütsverstimmung *et* Depression.

Gemütserschütterung, *animi perturbatio,* potres ćudi, potres duše; *v.* Gemütsbewegung.

Gemütskrank, *aeger animi, animo aeger,* bolestne ćudi; bolesne duše.

Gemütskrankheit, *aegritudo, animi morbus,* bolujuća ćut; ćudobolja.

Gemütsruhe, *animi tranquillitas, animus tranquillus,* mirna ćud; pokoj duše.

Gemütsschwäche, *infirmitas animi,* slabost ćudi, slabost duše, slaboćudnost, slabodušnost.

Gemütsstimmung, *animi habitus,* raspoložaj, raspoloženje (duše).

Gemütsverstimmung, *parathymia,* neraspoloženost, zlovolja; neveselje; *v.* Verstimmung *et cf.* Hypochondrie.

Gemütszustand, *status s. habitus animi,* stanje ćudi, ćudnost, čuvstvovanje, čustvovanje, raspoložaj (duše), duševno stanje.

Genährt, *nutritus,* hranjen.

Genäschig, *cuppediorum appetens,* òblaporan.

Geneigt, *inclinatus, proclivis,* nagibljući se, nagnut, naklonjen, naklonit, nizbrdit, strm; leicht zu etwas hinneigend (z. B. zu Krankheiten, Affekten), *pronus in alqd s. ad alqd, opportunus alcu rei,* sklon čemu.

Geneigtheit, *v.* Dispositio.

Generallamellen, *lamellae principales,* glavne pločice.

Generatio, Zeugung, rađanje, rasplod; Geschlecht, *genus; suboles, posteritas, posteri,* rod, pleme, koljeno, pokoljenje, porodica, naraštaj; (u životinje) podmladak, podsad; leglo; skot.

Generationsdrüsen, *embryol., glandulae geneticae,* žlijezdice plodivnice, plodilne žlijezde; *v.* Geschlechtsdrüsen.

Generationswechsel, *metagenesis,* prijerod, preređanje.

Genesen, *convalescere, sanescere, sanitatem recipere s. recuperare, restitui in sanitatem, ad sanitatem pervenire,* ozdravjeti, izdraviti, preboljeti (bolest), doći do zdravlja; eines Kindes genesen, *v.* Gebären *et* Niederkommen.

Genesung, *sanitas restituta s. reddita, valetudo confirmata, salus, sanitas aegri; reconvalescentia, convalescentia,* ozdrava, ozdravljenje, prebol; das Genesen, zdravljenje, prebolijevanje.

Genesungsheim, *valetudinarium,* (o)zdravilište; *v.* Sanatorium.

Genetisch, *geneticus,* postanački, genetičan; eine genetische Erklärung, *definitio genetica,* razvijanje ili tumačenje postanka.

Genick, *nucha,* šija; *v.* Nacken.

Genickstarre, ukočenost šije; *v.* Genickkrampf.

Genickstarre, epidemische, *meningitis epidemica,* pošasna upala mozgovnica; *v.* Cerebrospinalmeningitis.

Genickstarre-Serum, *v.* Meningokokkenserum.

Genickkrampf, grč šije; *v.* Genickstarre *et* Cerebrospinalmeningitis.

Genicula canalis Fallopiae, die Knie (Winkel) des Fallopischen Kanals, koljenca Fallopijeve cijevi.

G. nervi facialis, die Knie des Antlitznerven, koljenca živca obličnika; *v.* Ganglion geniculi.

Geniculatus, gekniet, Knie-, uklečen, sklečen, skučen; koljenast, pregnut kao koljeno (Šul.),

Geniculosus, *bot.,* knotig, gliedrig, koljencat, koljenčav, imajući koljenca (kao trska).

Genieren, jemand, belästigen, *inquietare, molestare,* smetati komu, dosađivati (-đujem) komu, staviti koga u nepriliku, ograničavati koga; sich genieren, Anstand nehmen, nicht wagen, *verecundi, se coërcere, non audere,* ulíbati (ùlîbam) se od koga, libiti se, ustručavati se od česa, skružavati se, žapati se, žăpnuti se, ùžapnuti se, biti u neprilici; das Sichgenieren, *sui coërtio,* libljenje, skružavanje, žápanje.

Geniessen, das, *v.* Genuss.

Geniessbar, *esculentus, edulis,* užitan; *v.* Essbar *et* Trinkbar.

Geniessbarkeit, *edulis,* užitnost.

Genioglossus *(sc. musculus),* Kinnzungenmuskel, obradna mišica jezika.

Geniohyoideus *(sc. musculus),* Kinnzungenbeinmuskel, obradna mišica vratne kosti.

Genitalia, *v.* Geburts- *et* Geschlechtsteile.

Genitalstrang, *embryol., funiculus genitalis,* plodilni vežanj.

Genitalnervenkörperchen, Krausesche, Nervenendkolben in der Glans clitoridis, *nodi terminales nervei glandis clitoridis,* Krauseova živčana tjelašca, završni živčani batići sikiljnoga glavića.

Genitocruralis *(sc. nervus),* Schamschenkelnerv, spolnobedrovni živac, spolovni (živac) bedrovnik.

Genius *(sc. morbi),* Krankheitscharakter, značaj (narav) bolesti, kakvoća bolesti; bolest je takova.

G. epidemicus, epidemisch vorwaltender Krankheitscharakter, bolest zarazne naravi, bolest je zarazna.

Gentiana, *(G. lutea Lin.* und *G. pannonica Scop.; radix),* Enzian, vladisavka, lincura, cvić (Pop.).

Genu, Knie, koljeno.

G. corporis callosi, *v.* Balkenknie.

Genu recurvatum, eine bis zur Dorsalflexion übertriebene Streckung des Kniegelenkes, Hohlbein, prepruženo koljeno.

G. valgum, Knickbein, X-bein, Kniebohrer, klecavo koljeno; klecavica, spletonožica; *v.* Bäckerbein.

G. varum *s. extrorsum,* Säbelbein, Sichelbein, O-Bein, slukonoga; sabljasta, obručasta, kosasta noga; *genu varo affectus,* säbelbeinig; ein Säbelbeiniger, slukonožac (-šca).

Genüge, *v.* Hinlänglichkeit.

Genügsam, *paucis (s. parvo) contentus,* malim zadovoljan, umjeren

Genügsamkeit, *continentia,* zadovoljstvo malim, umjerenost.

Genugtuung, *satisfactio; satisfacere* (mit *dat.*), zadovoljština, udovoljenje; jemand G. leisten, *satisfacere alci(de re),* zadovoljiti.

Genuin, angeboren, *genuinus,* prirođen; ursprünglich, *primitivus, primordialis,* prvotan; spontan, *spontaneus, sponte crescens,* samonikao; echt, pravotan, prav.

Genuss, d. Geniessen, *frui,* (verzehren) *vesci,* uživanje; das, was man geniesst, *fructus,* užitak; das Vergnügen des Geniessens, *fruendi voluptas,* naslađivanje, naslada, ugoda; geistiger Genuss, *delectatio s. voluptas animi,* duševno uživanje, duševna naslada; sinnlicher Genuss, *voluptas corporis,* putena naslada, puteni užitak; grobsinnlicher G., *voluptas obscoena,* razbludna naslada, razbluda.

Genussmittel, *delectamentum,* što nasladuje, slastilo, uživalo.

Geplätscher, *strepitus,* pljuskanje, pljusak, pljuskavica.

Gepolsterte Schiene, *ferula culcitata s. pulvinata,* podstavljena udlaga.

Gepresst, *pressus,* stisnut; ausgepresst, *expressus,* ožet.

Gequollen, *tumidosus, tumidus, turgidus,* nabujao, nadut; nabreknut; otečen, otekao.

Gerade, *rectus,* prăv, upravan.

G. Linie, *linea recta,* upravna crta, upravica, pravulja, upravac; in gerader Linie, *directo, in directo,* na upravac, na pravac.

Geradhalter, *apparatus corrigiens s. in rectum revocans,* (stroj) ispravljač; ispravilo.

Geradheit, *rectitudo,* pravost; Aufrichtigkeit, Offenheit, *veritas, sinceritas,* iskrenost, otvorenost.

Geradläufig, *directus, orthotropus,* pravotečan.

Geradlinig, *recte lineatus, directus,* upravnih crta, prăv, pravocrtan.

Geradnasig, *nasi recti,* prava nosa.

Geradrichten, das, *correctio,* ispravljanje, naravnanje; *v.* Redressement.

Gerändert, *marginatus, limbatus,* porubljen, orubljen.

Gerät, *utensilia,* potrebne sprave.

Geräusch, *strepitus,* šum, šušanj.

G., Atem-, *v.* Atmungsgeräusch.

G., blasendes, *strepitus flans,* pušući šum, puhanje; pirenje, duvanje.

G., kompliciertes, Rasselschall, *rhonchi,* grohotanje.

G., diastolisches, *strepitus diastolicus,* šum razmakla se srca, diastolni šum.

G., endocardiales, *strepitus endocardialis,* šum posrčja.

G., exocardiales, *v.* G., pericardiales.

G., Exspirations-, *strepitus exspiratorius,* odihovni šum.

G., Exspirations-, bronchiales, *strepitus exspiratorius bronchialis,* odihovni dušnični šum, dušnični šum kod odisanja, dušnično odisanje; dušnični izdah.

G., Exspirations-, verlängertes, *strepitus exspiratorius prolongatus,* produženi odihovni šum; produžen izdah.

Geräusch, Exspirations-, verschärftes, *strepitus exspiratorius acutus,* pooštren odihovni šum, pooštreno odisanje, pooštren izdah.

G., fortgeleitetes, *strepitus translatus,* odvođen šum.

G., Gefäss-, *strepitus vasculosus,* žiljni šum, šušanj žilja.

G., gluckendes, *strepitus singultu similis,* kvocanje, kvocast šum.

G., Inspirations-, *strepitus inspiratorius,* udihovni šušanj, šum kod udisanja.

G., Inspirations-, bronchiales, *strepitus inspiratorius bronchialis,* dušnični udisajni šušanj; dušnično udisanje.

G., Inspirations-, verschärftes oder rauhes, *strepitus inspiratorius acutus,* pooštreno udisanje (udisavanje).

G., Inspirations-, parenchymales (»vesikuläres«), *strepitus inspiratorius parenchymalis („vesicularis"),* mezdrovno (»puljčano ili bobučasto«) udisavanje, bobučast sopuh.

G., knarrendes, das Knarren, *crepitus, crepitatio,* škripnja, škripanje, škripljenje, škrip, škripa; *v.* Knarren *et cf.* Knistern.

G., Nasenstüber-, (der Schall der systolischen Arterienkontraktion), *strepitus talitri, bruit de chiquenande,* šum zvrčke, zvrcanje.

G., Nonnen-, Kreiselgeräusch (das in der Vena jugularis hörbare Sausen), *strepitus turbinis pulsi, bruit de diable, venous hum,* zuka, zujanje, zučanje; žvrkast šum (u gršnoj krvnici).

G., pericardiales, (entstehend bei rauh gewordener Innenfläche des Pericardialsackes), *strepitus pericardialis,* osrđani šum.

Geräusch, Plazentar-, *strepitus placentaris,* plodvinski šum; *v.* G., uterines.
G., permanentes, *strepitus permanens,* trajan šušanj.
G., Rassel-, Rasseln, *strepitus rhonchisonus, rhonchus,* grohotanje, grohitanje.
G., polterndes, *strepidus clamosus,* kloparanje, tandrkanje, štropot.
G., raspelndes, *strepitus discobinans,* trenеći šum, struganje.
G., rauhes, *strepitus asper,* hrapav šum.
G., Regurgitations-, (bei Insufficienz), *strepitus regurgitationis,* šum s klokotanja natraške; *v.* Regurgitation.
G., Reibungs-, (pericardiales, peritoneales, pleurales), *strepitus tritus s. frictionis (pericardialis, peritonealis, pleuralis),* šum od trvenja ili trenja, košnjava škripa (osrđana, trbušnična, pogrudnična); *v.* Reibungsgeräusch.
G., scharfes, *strepitus acutus,* oštar šum.
G., schnurrendes, Schnurren, *fremitus,* zvrčeći šum, zvrka.
G., schlürfendes, *strepitus sorbens,* šušanj poput srkanja; srkutanje.
G., systolisches, *strepitus systolicus,* šum stežućega se srca, stezni srčani šum.
G., transitorisches, *strepitus transitorius,* prelazni šum.
G., uterines, Uteringeräusch, *strepitus uterinus,* maternični šum.
G., Zellen-, Zellenknistern, fälschlich »Knisterrasseln« (kann bei den verschiedensten Zuständen vorkommen, tritt nur bei der Inspiration auf und ensteht dadurch, dass die Wände der kleineren Bronchien und Lungenbläschen durch Schleim verklebt sind, daher anfänglich dem Lufstrome Widerstand leisten, plötzlich aber von ihm gelüftet werden), *strepitus cellularis,* stanično praskanje.
Geräuschvoll, *strepens, tumultuosus,* šûman; *adv.* s bukom.
Gerbsaure Salze, *tannata,* triješljani.
Gerbsäure, trijeslova kiselina; *v.* Acidum tannicum.
Gereiztheit, *irritatio,* razdraženost.
Gerichtlich, *forensis,* sudben, sudski.
Gerichtliche Chemie, *chemia forensis, dicochemia,* sudbena ludžba.
Gerichtliche Medizin, *medicina forensis, diciatria,* sudbeno ljekarstvo, sudbeno liječništvo; sudska medicina.
Gerichtsarzt, *medicus forensis, diciatros,* sudbeni (sudski) liječnik.
Gerichtsärztliches Gutachten, *iudicium s. arbitrium medicoforense vel medici forensis,* sudbeno-liječničko mnijenje.
Gerichtsbehörde, *forum,* sud.
Gerieft, *bot., iugatus, nervatus,* rebrit, rebrovit, rebrast.
Gerillt, *bot., sulcatus, valleculatus,* brazdat; *striatus,* prutast, strijekast.
Geringschätzung, *contemptio, contemptus, despicientia,* preziranje, prezir, neuvažavanje.
Gerinnbar, *coagulabilis,* zgrušav, zgrušljiv, ugrušav; usiriv.
Gerinnbarkeit, *coagulabilitas,* zgrušavost, zgrušljivost.
Gerinnen, *coagulari,* grušati se, ogrušati se, ugrušati se, zgrušati se, progrušati se, (erstarren) stinuti se, ostinuti; (zu Käse werden) siriti se, usiriti se; geronnene Milch, *lac coagulatum,* usireno mlijeko.
Gerinnsel, gruševina; *v.* Coagulum.
Gerinnung, *coagulatio, pexis,* grušanje, ugrušanje, zgrušanje, progrušanje; usirenje; G. der Milch, von selbst, *tyrosis,* samokis.

Gerinnungsfähig, *v.* Gerinnbar.
Gerippe, *ossa, sceleton, sceletum,* kostur, okosnica, samokost; *tech.,* ogloblje.
Gerippt, *bot., iugatus, costatus,* rebrast, rebrit, rebrovit.
Gerissen, *scissus, discissus, ruptus.* razderan.
Germer, *veratrum album Lin.; (rhizoma s. radix veratri albi, radix hellebori albi),* — Germerwurzel, weisse Nieswurzel, (podanak ili pridanak kihavke), čemerika, kihavka, kihavac.
Germinatio, das Keimen, klicanje, nicanje; *v.* Sprossung.
Geröchel, *brevissime collecti spiritus suspiria,* hropanje, hropac, hropnja, hropot; *v.* Röcheln, das.
Geromarasmus, *v.* Altersschwäche.
Gerontopia, schwaches Sehvermögen alter Leute, Altersschwäche des Gesichtes, slab vid ostarjelih.
Gerontoxon, *v.* Arcus senilis.
Geröstetes Brot, *panis tostus,* (kruh) prženjak.
Gerötet, rot, *ruber, rubefactus, rubicundus, rubens,* crven, crljen, crveneći se, rumen, pocrvenio, porumenio; rötlich, crvenkast; entzündlich gerötet, *rubens ex inflammatione,* žarkast.
Gerötetes Gesicht, *facies rubens,* crveno lice; entzündlich gerötetes G., *facies inflammata,* zažaren obraz.
Gerstenabsud, *ptisana quae ex hordeo fit, ptisanarium,* jačmenjača, ječmovac (-vca).
Gerstenkorn, *hordeolum,* jačmenac, ječmičak, ječmik, čmičak, čmičac, jačmen, jarac; *cf.* Chalazion.
Gerstenmalz, *maltum hordei,* ječmen slad.
Geruch, Sinn des Riechens, *olfactus,* njuh; vonjuh, šnjut, šnjuh; (was man riecht) *odor,* vonj, vonja, duha, zädûh (Ivek.); einen G. haben, *olere,* vonjati; das Riechen, *odoratio,* vonjanje; einen starken Geruch verbreiten, *graveolens esse,* razvonjati se; *v.* Geruchssinn.
Geruch, angenehmer, *odor suavis,* ugodan miris, miloduh, mio miris; gut oder angenehm riechen, *bene s. iucunde olere, (suaves) odores exhalare,* mirisati (mirišem); miriti; sehr angenehm riechen, *odore excellere,* mirom mirisati; *v.* G., Wohl-.
G., dumpfer, *umidus (umore corruptus) odor,* tonj.
G., fauler, *odor putidus,* pah, paha; einen faulen G. bekommen, *putidi odoris esse,* utajiti se, upašiti se, tuhnuti, tukmiti; einen faulen G. haben, *redolere putorem,* pašiti; moderig, dumpf riechen, tuhliv biti, tuhnuti.
G., unangenehmer, *odor foedus, baryodmia, graveolentia,* zadaj, zädaha, zadaja, zädâh; einen unangenehmen G. bekommen, *insuavis, molesti odoris esse,* uvonjati se; einen unangenehmen G. haben, *insuaviter, moleste redolere,* zaudarati (po čem), vonjati ružno, zadisati (meso), zàdajati (zàdajêm; meso); *cf.* Gestank.
G., Wohl-, *odor suavis,* miris, milodah, blagodah; *v.* Geruch angenehmer.
Geruchlos, *(subiect.) odoratu s. odoris sensu carens,* bez njuha, bez šnjuha; *(obiect.) inodorus, odore carens,* bez duhe, bez vonja, bez vonje, bez mirisa.
Geruchlosigkeit, *anosmia, (subiect.)* Aufhebung d. Geruchempfindung, manjkanje njuha; *(obiect.)* nevonjavost, nemirisavost; *v.* Geruchlos.
Geruchsempfindung, *odoratio,* osjećanje vonja, vonjanje.

*

Geruchsnerv, Riechnerv, *nervus olfactorius s. par primum nervorum cerebralium,* živac vonjanik; živac od vonja.
Geruchsorgan, *organon olfactus,* vonjalo; *v.* Riechorgan.
Geruchssinn, *sensus olfactus, sensus olfactorius, odoratus (-us),* njuh; *cf.* Geruch.
Geruchstäuschung, *odoratus fallax; odoratio falsa,* lažan njuh; lažno vonjanje; *v.* Parosmia *et cf.* Paraesthesia olfactoria.
Gerüste, *stroma,* osnovina; *v.* Grundsubstanz.
Gerüttel, *quassatio, quassus (-ssus),* druckavica; (des Wagens) droncanje.
Gesägt, *serratus,* pilast.
Gesäss, Hinterbacken, *sedes, clunes; podex,* stražnjice, zadnjice, sjedalo; guz; *v.* Nates.
Gesässarterie (obere und untere oder Sitzbeinpulsader), *arteria glutaea (superior et inferior seu ischiadica),* sjedalna ili sjedaća kucavica (gornja i donja ili kucavica sjedice).
Gesässbacke, *sedes (sing. f.),* stražnjica, zadnjica, plat (-i).
Gesässgegend, *regio glutaea,* predjel stražnjicâ; platište.
Gesässmuskel (grosser, mittlerer und kleiner), *musculus glutaeus (magnus s. maximus, medius et minimus s. parvus),* mišica sjedalja, sjedaća mišica (velika, srednja i mala).
Gesässnerv (oberer und unterer), *nervus glutaeus (superior et inferior),* živac sjedalnik, sjedaći živac (gornji i donji).
Gesättigt, *satiatus, saturatus,* zasićen; sit.
Gesäumt, besäumt, *limbatus,* orubljen, porubljen.
Geschäftig, *negotiosus, laboriosus,* poslen; promećuran, provrtan (Fil.); marljiv; ein geschäftiges Leben führen, *multa agere, calere (in agendo), sedulo facere alqd, naviter agere alqd, occupari, negotiari,* poslen biti; sich geschäftig machen, *sedulum agere,* omuhivati (-hujem) se oko čega, prometati se, vrcati se; einer, der sich geschäftig macht, vrcalo; eine, die sich geschäftig macht, vrcanica; geschäftiger Müssiggang, *in supervacuis laboribus operosa sedulitas, desidiosa occupatio,* švrljanje, šašoljenje; prometanje krozponjavu.
Geschäftigkeit, *sedulitas, assiduitas,* (rastlose Tätigkeit) *industria,* poslenost, promećurenost, marljivost; Gewerbfleiss, obrtnost.
Geschäftssinn, *a) negotii studiosum esse,* poslenost; *b)* Betriebsamkeit, Spekulationsgeist, prometnost, promećurnost; *cf.* Geschäftigkeit.
Geschändet, *stupratus,* oskvrnjen.
Gescheit, *scitus, callidus, prudens, acutus,* pametan, razborit, razuman, mudar; ein gescheiter Kopf, *homo prudens,* mudra glava, mudrica; gescheit werden, *prudens fieri,* opametiti se, dovijati se pameti.
Gescheitheit, *calliditas, prudentia,* pamet, razboritost, razum.
Geschichtet, *stratus,* naslagan, slojevit.
Geschickt, *habilis, artifex* (mit *gen.*) vješt, umješan; *adv.* vješto, umješno.
Geschicklichkeit, *habilitas,* spretnost; Gewandtheit, *agilitas, velocitas, dexteritas,* okretnost; Geübtheit, *exercitatio* (mit *gen.*), vještina; Kunstfertigkeit, *ars, artificium,* vještina (vičnost) u umjetnostima.

Geschlängelt, *currens in ambitum, circumvolutus alcui rei, serpentinus,* vijugast, vijugav, krivudast, krivudav; zmijolik.
Geschlecht, *genus,* rod; *sexus,* spol; (Familie), *familia,* porodica, pleme, rod; G. (Generation), *generatio,* naraštaj; G. (Qualität), *genus,* vrsta.
Geschlechtlich, Geschlechts-, das Geschlecht betreffend, *sexualis,* spolni, spolovni; die Geschlechtsorgane betreffend, *organorum sexualium,* spolovilni; einem Geschlechte angehörig, *genericus,* rodovni; *cf.* Sexuell.
Geschlechtliche Vereinigung, Begattung, *coniugium,* puteno združenje, obaspavanje; *vet.* parenje; *v.* Coitus.
Geschlechtliche Zeugung, *generatio sexualis,* spolovilno rađanje.
Geschlechtlicher Umgang, *consuetudo sexualis,* puteno općenje; geschlechtlichen Umgang pflegen, *uti consuetudine alcis, uti sexu, uti consuetudine sexuali, est alcui consuetudo cum alquo,* puteno općiti (s kim).
Geschlechtliches Empfinden, *perceptio sexualis,* spolno osjećanje.
Geschlechtlichkeit, *v.* Geschlechtsverhältnis.
Geschlechtsapparat, *v.* Geschlechtswerkzeuge.
Geschlechtsausschweifung, *libidinum intemperantia,* bludnost, blud.
Geschlechtsdrüse, *v.* Generationsdrüse.
Geschlechtsfalten, *sinus s. rugae genitales,* spolovilni nabori.
Geschlechtsfurche, *sulcus genitalis,* spolovilna brazda.
Geschlechtsgang, Müller'scher Gang, *canalis genitalis,* spolovni ili Müllerov prohod (hodnik).
Geschletsgenuss, *voluptas corporis,* spolno uživanje, spolni užitak; putena naslada.
Geschlechtshöcker, *tuberculum genitale,* spolna kvržica; *v.* Geschlechtswarze.
Geschlechtskrank, *aeger genitalibus,* na spolovilu bolestan; *venereus,* bludobolan; *v.* Venerisch.
Geschlechtskrankheit, *morbus venereus,* spolna bolest, sramna bola, bludobolja; *v.* Venerie.
Geschlechtslos, *neutri generis,* bespolan; geschlechtslose Blüte, *flos neuter,* prazan cvijet.
Geschlechtslust, *voluptas sexualis,* spolna pohota, putena pohota; *v.* Geschlechtsgenuss.
Geschlechtsorgane, *v.* Geschlechtswerkzeuge.
Geschlechtsreif, *puber, pubes,* dorasao; *s.* doraslić, doraslica.
Geschlechtsreife, *pubertas,* doraslost, dozrelost; *v.* Pubertät.
Geschlechtsteile, *v.* Geschlechtswerkzeuge.
G., äussere, *genitalia externa,* vanjsko spolovilo; stid (-a), sram (-a).
Geschlechtstrieb, *desiderium naturale,* spolni nagon, putena pohota, putena pohot (-i); ein Frauenzimmer unbändigen Geschlechtstriebes, *mulier furiens libidine,* upaljenica, ajgirača, ajgiruša; *v.* Libido sexualis.
Geschlechtsverhältnis, *sexualitas,* spolnost.
Geschlechtsverkehr, *commercium libidinis (habere cum alqo),* spolno općenje.
Geschlechtswarze, *v.* Geschlechtshöcker.
Geschlechtswerkzeuge, *organa sexualia, sexus, genitalia, partes genitales,* spolovilo; *v.* Zeugungsorgane.
G., die männlichen, *virilia,* muško spolovilo.

Geschlechtswerkzeuge, die weiblichen, *muliebria,* žensko spolovilo.

Geschmack, *gustus, geusis, sapor,* okus, kus, tek (jela); *fig.* ukus; den Geschmack betreffend, *gustatorius,* okusni; es hat einen bitteren, süssen, saueren Geschmack, *amarum, dulcem, acidum saporem habet,* gorko, slatko, kiselo je; zusammenziehender G., *sapor adstringens,* skomljivost.

Geschmacklos, *insipidus, nihil sapiens, sapore carens,* bez teka, netečan, bljutav; bezukusan; übtr. *ineptus, insulsus,* suhoparan, dosadan; gesmacklos werden, *saporem amittere,* òbljutaviti, bljutavo postati.

Geschmacklosigkeit, *sapor alcis rei nullus, insipiditas,* netečnost, bestečnost, neukusnost, bljutavost; bezukusje; übtr. *insulsitas,* suhoparnost, dosadnost.

Geschmacksempfindung, *sensus gustus,* osjećaj teka, osjećanje teka, okus; okušaj; *v.* Geschmackssinn.

Geschmaksnerven, *nervi gustatorii,* okusni živci.

Geschmacksperversität, *v.* Parageusie.

Geschmaksorgan, *organon gustatorium,* okušalo, okusni ustroj.

Geschmackssinn, *sensus gustus, gustatus,* okusno sjetilo, okus, kus.

Geschmackstäuschung, *deceptio gustatoria,* lažan okus, okusna obmana; utvara se komu, da se česa okusio (okusuje); *v.* Allotriogeusie.

Geschmacksverirrung, übtr. *error elegantiae, error moris,* zabluda ukusa.

Geschmackswärzchen, *papillae gustatoriae,* okusne bradavičice, okusnice.

Geschmeidigkeit (des Leibes), *mobilitas, agilitas,* vitkost, okretnost, gipkost; *fig. animus mollis s. flexibilis s. lentus,* povodljivost.

Geschmeidigkeit der **Herzklappen,** *mollitia valvularum cordis,* gipkoća (mekoća) srčanih zalistaka.

Geschnäbelt, *rostratus,* kljunat.

Geschnurre, *v.* Shnurren, das.

Geschossen, mit dem gesunden Verstande etwas zerkriegt, *substultus,* sùlud, sùludan, sùludast, luckast, prilud, sukaludast, ćaknut, ćanut, ùtuknut, prićaknut (prilično ćaknut), ćablast (Pop.),

Geschrumpft, eingeschrumpft, *vietus,* skvrčen, skožuran, smežuran; runzelig, faltig, *rugosus,* škorav, škornjav, vraskav (koža), narozan, namrskan, namršten (čelo), nabran (čelo); *v.* Eingeschrumpft.

Geschwächt, *infirmatus, debilitatus, enervatus,* oslabljen, iznemogao, slab, nemoćan, bez snage, onemoćao, istrošen.

Geschwänzt, *caudatus,* repat.

Geschwätzig, *loquax, garrulus,* (wortreich) *verbosus,* brbljav, čavrljav, proliven, razgovoran, jezičav.

Geschwätzigkeit, *loquacitas, garrulitas,* brbljavost, prolivenost; *v.* Logorrhoea *et* Plauderhaftigkeit.

Geschwellt, geschwollen, *tumidus,* nadut, otečen; emphysematös geschwellt, *emphysematicus,* nabuhao; ödematös geschwellt, *oedematosus,* nabujao.

Geschwulst, *intumescentia, tumor,* oteklina, otok, otoč (-i), nateklina, nabreklina, zabreklina, guta (osobito kod žlijezda), buhac (kod zglobova), guka (kod žlijezda i žilja), luba, lubica; emphysematöse Geschwulst, *ecphysema,* nabuhlina, nabuh (-a); Gewächs, Neubildung, *neoplasma,* patvorina, rastež (-a) [prorašće] nove tvorbe, novotvorina; bewegliche Neubildung, micina; *v.* Aftergebilde *et* Tumor, *cf.* Anschwellung.

Geschwulst, bösartige, *tumor anceps s. malignus,* pogibeljna oteklina, zao (poguban) otok.

Geschwulst, erektile, *tumor erectilis,* nadiziv otok; *v.* Gefässgeschwulst *et* Angiom.

Geschwür, *ulcus, helcos,* vrijed (-a), (*pl.* vrijedovi), čir (*pl.* čirovi), čiraj; kleines Geschwür, Geschwürchen, *ulcusculum,* čirić.

G., atonisches, *ulcus atonicum,* mlohav vrijed.

G., brandiges, *ulcus gangraenosum,* vučav čir, travljača.

G., callöses, (G. mit harten, schwieligen Rändern, die steil nach dem Geschwürsgrund abfallen), *ulcus callosum,* žuljav vrijed.

G., chronisches, *ulcus chronicum,* dugotrajni, zastarjeli vrijed.

G., erethisches, (G. mit stark entzündeter Umgebung, grosser Empfindlichkeit und Neigung zu Blutung), *ulcus erethicum,* zažgani vrijed.

G., Fistel-, *ulcus fistulosum,* žvegljav ili pištanjav čir.

G., fressendes, *phagedaena,* grizlica; *v.* Fressendes Geschwür.

G., fungöses, G. mit allzu üppigen Granulationen und schleimig-eiteriger Absonderung, *ulcus fungosum,* gljivast čir; čiraj bujnim zamlađem.

G., granulierendes, G. mit Granulationen bedeckt, *ulcus granulosum,* zamlađujući čir; zrneći se čiraj.

G., impetiginöses, *ulcus impetiginosum,* gnojno-lišajni vrijed.

G., jauchiges, *ulcus putridum,* jušikav čir.

G., künstliches, *ulcus arte factum s. artificiosum,* načinjen čir.

Geschwür, perforierendes, *ulcus perforans,* prodirući vrijed (čir).

G., phagedänisches, *v.* G., fressendes.

G., Schanker-, *chancre, ulcus specificum,* (čir) kankov.

G., scorbutisches, *ulcus scorbuticum,* cingotni vrijed.

G., scrophulöses, aus scrophulösen Abszedierungen, namentlich von Hals-Lymphdrüsen, hervorgegangenes Geschwür, *ulcus scrophulosum,* škripni ili gljivni vrijed.

G., serpiginöses, *ulcus serpiginosum,* fortkriechendes, sich ausbreitendes (Kreislinien bildendes, chronisches) G., pomičući se čir, vrijed kružnik.

G., sinuöses, G. mit ausgebuchteten Rändern, *ulcus sinuosum,* izverugan čir.

G., syphilitisches, *ulcus syphiliticum,* vrancav čir, čiraj vrancavac; čir od boline, bolinski čir.

G., syphilitisches, primäres, induriertes, konstitutionell-syphilitisches G., Hunter'scher oder harter Schanker, *ulcus syphiliticum primarium induratum, ulcus durum,* Hunterov ili tvrdi kankov, prvotan tvrd bolinski (ili sifilitični) čir.

G., syphilitisches, primäres, weiches, *ulcus venereum simplex s. contagiosum s. pseudo-syphiliticum, ulcus molle,* (prvotan) mek kankov.

G., syphilitisches, secundäres, flaches, aus syphilitischen Exanthemen und Kondylomen hervorgegangenes Geschwür, *ulcus syphiliticum secundarium non profundum,* drugotan plitak bolinski (ili sifilitični, luetični) čir.

G., syphilitisches, secundäres, tiefes, aus erweichten Gummiknoten entstandenes (serpiginöses) Geschwür, *ulcus syphiliticum sncundarium profundum,* drugotan dubok bolinski (ili sifilitični) čir.

Geschwür, torpides, *v.* G., atonisches.

G., unterminierendes, *ulcus subruens,* podrovni čir, čiraj rovar.

G., varicöses, *ulcus varicosum,* krvavnički vrijed.

Geschwürartig, *helcodes, helcoides, ulceri similis,* čirast, poput vrijeda.

Geschwürig, *ulcerosus, ulceratus,* čirav, čirajiv, čirovit; vrijeđav, ranjav; *v.* Ulcerös.

G. werden, *ulcerari,* očiriti se, izvrijediti se, razvrijediti se.

Geschwüriger Zerfall, *exulceratio,* čirovit raspad, raščirenje.

Geschwürsbildung, *ulceratio, helcosis,* očirenje, postajanje vrijeda, čirenje; vrijeđanje; *v.* Verschwärung.

Geschwürsgrund, *fundus ulceris,* dno čira.

Gesellig, *socialis, sociabilis,* (umgänglich) *facilis,* druževan, zajedničan.

Geselligkeit, *vitae societas, facilitas, mores faciles, comitas,* druževnost.

Geselligkeitstrieb, *applicatio,* druževni nagon.

Gesicht, das Antlitz, *facies,* lice, obraz; die Sehkraft, *visus,* vid; ein gutes G. haben, *bene videre,* imati dobro oko; ein schwaches G. haben, *minus bene videre,* slabih očiju biti, slaba vida biti; das G. verlieren, *aspectum s. oculorum lumina amittere, oculis capi,* obnevidjeti, oslijepljeti; das G. zurückerhalten, *caecitate liberari, alci visus restituitur, alci oculi restituuntur,* opet progledati.

G., verzerrtes, *depravata facies,* iskrivljen obraz, nagrđeno lice.

Gesichterschneiden, *rictio,* bekéljenje; *v.* Fletchen, das, *et* Grinsen, das.

Gesichtsarterie, querverlaufende, *v.* Arteria faciei transversa.

Gesichtsatrophie, *atrophia faciei,* sušenje lica, suhota lica; *v.* Hemiatrophia facialis progressiva.

Gesichtsausdruck, *vultus,* izraz lica; *v.* Physiognomie.

Gesichtsausschlag, *exanthema faciei,* osip (ili osutak) u licu.

Gesichtsbildung, *oris habitus, lineamenta, os vultusque,* obličje; *v.* Gesichtszüge.

Gesichtsfarbe, *color oris, color,* brst lica; eine gesunde G., *color verus,* zdravo lice.

Gesichtsfehler, *vitium oculorum,* mana očiju.

Gesichtsfeld, *area omnium rerum, quae sub aspectum veniunt, area optica,* vidik; *v.* Sehfeld.

Gesichtsfinne, *v.* Acne disseminata *s.* vulgaris.

Gesichtsgeburt, *partus praevia facie, prosopotocia,* porođaj obrazom.

Gesichtsgrind, *v.* Crusta lactea *et* Milchborke.

Gesichtshallucination, *hallucinatio visus,* obmana vida, vidna opsjena; *v.* Gesichtstäuschung.

Gesichtsknochen, *ossa faciei,* obličnе kosti.

Gesichtskrampf, mimischer, Krampf des Facialis, *spasmus facialis, tic convulsif,* oblični grč.

Gesichtslähmung, mimische oder Bell'sche, Lähmung des Facialis, *paralysis nervi facialis, prosopoplegia,* kljenut ili kljenitavica lica; *v.* Facialparalyse.

Gesichtslage, *positio fetus proposita facie,* položaj obrazom.

Gesichtslinie, der Richtungsstrahl, welcher den fixierten Objektpunkt mit der Stelle des directen Sehens verbindet, *visus linea,* crta vidnica ili glednica; *v.* Sehaxe.

Gesichtsmuskeln, *musculi faciei,* obrazne (ili oblične) mišice.

Gesichtsneuralgie, *v.* Gesichtsschmerz.

Gesichtsrose, *erysipelas faciei, prosoperysipelas,* vrbanac lica.

Gesichtsschädel, *cranium viscerale,* lična lubanja.

Gesichtsschmerz, Fothergill'scher, Neuralgie des Trigeminus, *prosopalgia, neuralgia nervi quinti (trigemini), tic douloureux,* Fothergillova obrazna bol, bol u živcu trojniku; *v.* Neuralgia ophthalmica, supramaxillaris *et* inframaxillaris.

Gesichtssinn, *sensus visus,* vid.

Gesichtstäuschung, *v.* Gesichtshallucination.

Gesichtsvene, (gemeinschaftliche, hintere und vordere), *vena facialis (communis, posterior et anterior,),* oblična (žila) krvnica (opća, stražnja i prednja).

Gesichtswinkel, *anat., zool. angulus facialis,* lični kut; *ophthalm., angulus opticus,* vidni kut.

Gesichtswunde, *vulnus faciei,* rana lica.

Gesichtszüge, *lineamenta faciei,* potezi lica; crte obličja, lične crte, obličje.

Gesinnung, Ansicht, Denkweise, *sententia,* mišljenje; G., edle, *animus generosus, ingenuitas,* plemenito mišljenje, plemenito osjećanje; G., gütige, *benignitas,* dobrostivost; G., wohlwollende, Wohlwollen, *benevolentia,* dobrohotnost, blagohotnost; G., feindselige, Feindschaft, *inimicitiae, simultas,* neprijateljsko mišljenje, neprijateljstvo; G., schlechte, Schlechtigkeit, *pravitas, nequitia, improbitas,* opakost, zloća.

Gesittung, *cultus,* prosvjeta, obrazovanost.

Gespalten, *fissus,* rascijepljen, procijepljen, rasporen; *rimosus,* voll Ritzen, voll Spalten, rissig, pun pukotinâ, raspucan.

Gespannt, *intentus, strictus,* napet, zategnut.

Gespött, *derisio, irrisio, ludificatio, ludibrium, ludus,* ruganje, poruga, ruglo; Schande und Spott, *flagitium,* bruka; *v.* Verunglimpfung.

Gesprächig, *affabilis,* razgovoran; *cf.* Geschwätzig.

Gesprenkelt, mit Tüppeln versehen, fleckig, *maculis sparsus, coloris maculosi,* pjegav, pedičav, grahorast; punktiert, *punctis distinctus,* piknjast.

Gestalt, Form, *forma,* oblik; nachahmende G., *forma imitans,* naličina; Figur, *figura,* lik, prilika; Gestalt annehmen, sich gestalten, *in formam alcis rei redigi,* uobličiti se, primiti oblik.

Geständnis, *confessio, professio,* priznanje, priznavanje; Bekenner, *confitens,* priznavalac (-aoca).

Gestank, *odor malus, foetor,* smrad, smrdež, smraduština, tonja; einen G. annehmen, *foetere, male olere,* usmrditi se, smrđeti; G. des Mundes, *foetor oris* (Plin.), smrđenje iz ustiju; smradan (smrdljiv, smrađeći) dah; G. machen, *odore implere,* smraditi; das Gestankmachen, *impletio odore (malo),* smrađenje; *v.* Stinken, das.

Geste, Geberde, *gestus,* (des ganzen Körpers) *motus,* kretanje (tijela), pokret (tijela).

Gestehen, *fateri, confiteri, profiteri,* priznati (-am), priznavati (-najem); das G., priznavanje.

Gestell, *sponda, basis,* stalnica, stalak; steljka, odar; podnožje.

Gestielt, *pedunculatus, pedicellatus,* nasađen, petljat; *bot.,* stapkav.

Gestikulation, das Hand und Geberdenspiel, Geberdensprache, *gestus,*

mahanje rukama (i kretanje tijelom); razmahivanje; *cf.* Mimik.

Gestikulieren, Handbewegungen (Geberden) machen, *gestum agere s. facere s. componere, gesta uti,* mahati rukama (i kretati sobom), razmahivati se, kriviti se.

Gestreift, streifig, *virgatus, striatus,* prugav, prutast.

Gestriemt, *vittatus,* prujav; mit Blutstriemen versehen, *vibicibus repletus,* modričast, masničast, omodričen, omasničen.

Gestüte, *equaria,* kobiljak, kobilarnica, ergela.

Gesund, *sanus,* zdrav; kräftig und fähig zum Handeln, *validus,* krepak, čil; ein ganz gesunder Mensch, *homo bene valens,* čovjek dobroga zdravlja; Gesundheit bringend, gewährend (auch von Ortern und Gegenden), *saluber, salubris,* zdravlju (tijela) povoljan ili koristan, zdrav; g. machen, jemanden, *alqm sanum facere, alqm sanare s. ad sanitatem perducere,* ozdraviti koga, izliječiti koga; g. werden, *v.* Genesen.

Gesundbrunnen, *fons medicae salubritatis, fons medicatus, aquae medicatae, aquae salubres,* ljekovito vrelo.

Gesundheit, gesunder Zustand, *sanitas, bona (commoda, firma, prospera) valetudo,* dobro zdravlje; Gesundheitsumstände, *valetudo,* zdravno stanje, zdravlje; feste G., *firma valetudo,* čvrsto zdravlje; ungestörte G., *integra valetudo,* postojano zdravlje; zarte Gesundheit, *tenuis valetudo,* slabačko zdravlje.

Gesundheitscordon, *milites limitanei,* zdravstveni kordun (ili stega).

Gesundheitsgemäss, *habere rationem valetudinis,* prema zdravlju.

Gesundheitslehre, *hygiene, hygieine, hygieologia,* zdravoslovlje; nauka o sačuvanju zdravlja.

Gesundheitspass, *syngraphus valetudinis,* zdravna putovnica, putni list o zdravlju.

Gesundheitspflege, *valetudinis curatio, hygiocomia,* njega zdravlja.

Gesundheitspolizei, *disciplina valetudinis publica,* zdravno (ili zdravstveno) redarstvo.

Gesundheitsstörung, *turbatio valetudinis,* poremećenje zdravlja.

Gesundheitszertificat, *valetudinis testimonium, testimonium valetudinarium,* svjedodžba o zdravlju, svjedodžba zdravnica.

Gesudheitszeugnis, *v.* Gesundheitszertifikat.

Gesundheitszustand, Gesundheitsumstände, *valetudo,* stanje zdravlja, stanje zdravstveno; (*r.:* sostojanije zdoróvja).

Getast, *sensus tactus, tactus,* òpip, pîp; *v.* Tastsinn.

Getöse, das **Dröhnen,** *strepitus, fremitus,* tutnjava; dröhnen, *strepere, fremere,* tutnjiti.

Getränk, *potus; potio,* piće, pilo; pijenje.

Getreide, *frumentum, cerealia,* žito.

Getüpfelt, *maculis conspersus,* pedičav.

Geum urbanum, *v.* Benediktenkraut.

Geusis, Schmeckvermögen, okus; *v.* Geschmack.

Gewächs, *a) v.* Pflanze; *b) v.* Geschwulst *et* Neubildung.

Gewahr werden, *animadvertere,* zamjetiti, zapaziti; sehen, *videre, conspicere,* ugledati, opaziti, spaziti; fühlen, *sentire,* osjećati.

Gewährsmangel, Wandlungsfehler, Hauptfehler, gesetzlicher Fehler, Hauptmangel, redhibitorischer Fehler, *vet., vitium capitale,* glavna mana, zajamčena mana.

Gewährszeit, *vet., tempus ad fidem praestandam,* vrijeme jamstva.

Gewalt, *vis,* sila, silje, moć, vlast, snaga; nasilje; mit G., *vi, per vim,* silom, pod silje, silimice, silomice.

G. antun, *alci vim facere, (adhibire, afferre),* nanijeti silu, silovati.

Gewaltanwendung, *vim adhibere; vim inferre s. affere, facere alci,* uporaba (uporabljivanje) sile, prisila, prisilje; prisiljivanje.

Gewaltsam, gewalttätig, *violentus, vi s. violentia factus s. perpetratus,* nasilan, osion; gewaltsam werden, *violentus fieri,* osiliti se; eines gewaltsamen Todes sterben, *a)* sich töten, *manum sibi inferre,* ubiti (usmrtiti) se; *b) vis affertur alci,* nasilno (nasilnički) pòginuti.

Gewalttat, *v.* Gewalttätigkeit.

Gewalttäter, *(alci) vim afferens,* nasilnik, siledžija.

Gewalttätigkeit, *vis violentia,* nasilje, nasilnost, posilje, nasilica.

Gewandtheit, *dexteritas, agilitas, habilitas,* okretnost, vještina; *v.* Routine.

Gewässer, *coll., aquae,* vode; G., fliesendes, *aquae vivae, profluentes,* vode tekućice ili tekuće; G., stehendes, *aquae stagnantes,* vode stojeće ili mrtvice.

Gewässert, *aquae mixtus,* vodom pomješan, razvodnjen, vodnjen.

Gewebe, *tela, textura, textus,* tkivo, tkanina, pletivo; pletež, pleter; *v.* Bindegewebe, Zellgewebe *et caetera.*

G., elastisches, *textura elastica,* pružna tkanina, pružnina.

G., fibröses, *textus fibrosus,* vlaknovina; *v.* Fasergewebe.

G., organisiertes, *textura organisata,* ustrojnina.

Gewebselemente, *texturae elementa,* počela tkanine; tkaninske sastavine.

Gewebsflüssigkeit (transsudiert aus den Blutkapillaren fortwährend in die Gewebe, umspült die Zellen und führt den Gewebszellen die Nahrungsstoffe zu), *fluidum textus,* žičina tkiva; tkivna tekućina.

Gewebsinterstitien, *texturae interstitia,* tkaninski razanci (-naca), razdaleči u tkanini.

Gewebslehre, *textologia, histologia,* nauka o tkanini (o pletivu), tkivoslovlje.

Gewebssubstanz, *texturae substantia,* tkivna (tkaninska) sastojina, tkivna tvar.

Gewebstrennung, *diremptio textus,* raskid pletiva.

Gewebstrümmer, *(texturae) detritus,* ostáci tkanine, tkaninske rasuline, tkaninski trus.

Gewebsveränderung, *mutatio textus,* promjena (izmjena) pletiva.

Gewebswucherung, *texturae luxuries,* uzbujalo pletivo, bujeća tkanina; bujanje (bujenje) pletiva.

Gewebszellen, *cellulae textus,* tkivne stanice.

Gewebszerfall, *textus dilapsus,* raspad tkiva; raspala tkanina.

Gewerbehygiene, *hygiene artificiorum,* obrtno zdravoslovlje.

Gewicht, *pondus,* uteg, teža, teg, tega tež (-i), utezalo (na tezulji [vagi], na uri); težina; *v.* Pondus.

G., absolutes, *pondus absolutum,* težina bezodnosna (bezuvjetna, samosobna), težina sama po (o) sebi, prosta ili absolutna težina.

G., specifisches, *pondus specificum,* osebujna (ili odnosna) težina.

Gewichtsausschlag, *altera lanx propendet; praeponderare,* preteg, pretega, pretežak (-ška), pretež (-i *f.*); *v.* Übergewicht.

Gewichtsextension, *extensio pondere,* rastezanje težom.

Gewichtsprozente, *centesimae ponderis,* postoci (-taka) teže, težni postoci.

Gewichtsteil, *pars ponderis,* dio teže (težine); dio po težini.

Gewimpert, *v.* Ciliatus.

Gewinnsüchtig, *lucri (s. quaestus) cupidus, sordidus,* pohlepan za dobitkom; gramziv, lakom; *cf.* Habsüchtig.

Gewissenhaftigkeit, *religio, sanctitas, fides,* zdušnost; savjesnost; Sorgfalt, Genauigkeit, *cura, diligentia, subtilitas,* pomnja, točnost.

Gewissenlos, *nullā religione, inopius, perfĭdus, infĭdus, impius, imprŏbes,* bezdušan.

Gewissenlosigkeit, *nulla religio, impietas, impietas, perfidia, improbitas,* bezdušnost.

Gewissensangst, *conscientiae angor, sollicitudo,* nemirna savjest; sujma savjesti.

Gewissensbisse, *angor conscientiae fraudisque ermiatus,* ćutnja krivnje, grižnja duše; G. fühlen, *conscientiā (peccatorum) morderi, conscientiā animi excruciari,* ćutiti krivnju.

Gewöhnen, sich, *assuescere, assuefieri re* (oder mit *inf.*), priviknuti se, privikivati (-kujem) se (čemu), naviknuti se, obiknuti se, òbići (-iknem) se, obicati se, priučiti se; das Sichgewöhnen, privikivanje, obicanje.

Gewohnheit, *consuetudo,* običaj, navada, navičaj, navika; adet.

Gewohnt sein, *cossuevisse s. solere* (mit *inf.*), običajiti, običavati (-vam, -čajem); obicati se (-bičem se).

Gewölbe des grossen Gehirns, *v.* Fornix tricuspidalis.

Gewölbt, *fornicatus,* na svod sveden, sveden.

Gewölbte Brust, *pectus convexum,* svedene prsi.

Gewulstet, *torosus, torulosus,* naduven, nabubrio; uzdignut; *v.* Aufgeworfene Lippen *et* Aufgeworfener Rand.

Gezähnt, *dentatus, denticulatus,* nazubljen, zubat; zupčast.

Geziert, *v.* Affektiert.

Gezinnelt, *crenatus,* zasijeckan.

Gibber, *gibbus,* Höcker, kvrga, čvor, čvoruga; Buckel, grba, gura; *v.* Buckel.

Gibberositas, *gibbositas,* Höckerigkeit, kvrgavost, čvornatost; das Buckligsein, Buckligkeit, grbavost, guravost; *v.* Cyphosis *s.* Kyphosis.

Gibbosus, höckerig, kvrgav, čvorugav, kvržnjav; buckelig, grbav, gurav; grbast; *v.* Bucklig.

Gicht (Störung des Purinstoffwechsels, die zur verlangsamten Ausscheidung von Harnsäure nach Verfütterung von Nukleinsäure bezw. purinbasenhaltigem Material führt), ulozi (-ga *m. pl.*); *v.* Arthritis (urica) *et* Urathritis.

Gicht-, *arthriticus,* uložni.

Gichtablagerungen, *concretiones arthriticae,* uložne naslage.

Gichtanfall, *impetus (incursus, accessio, paroxysmus) arthritis s. arthriticus,* uložni nastup, prihod ulogâ.

Gichtig, gichtisch, *arthriticus,* uložni; ein Gichtiger, ulogar.

Gichtknoten, *tophus s. nodus arthriticus,* uložni okvržak (-ška).

Gichtleinwand, *linteum resinatum,* platno od ulogâ, uložno platno.

Gichtschmerz, *dolor arthricus,* uložna bol.

Giemen, das, *sibilatio,* surlanje, zvizga; *v.* Pfeifen.

Giessbad, *perfusio corporis,* poljevaća kupelj, poljev; *v.* Dusche.

Giessbeckenknorpel, piljasta hrusta; *v.* Cartilago arytaenoidea.

Giessbeckenmuskel, *musculus arythaenoideus (obliquus, transversus),* piljasta (noščasta) mišica (kosa, poprečna); mišić leđenjak (-njka) [Šul., Fil.].

Giesser, Begiesser, *perfusor,* lijevač, polijevač; kropilac (-ioca).

Giesskanne, *pelvis, (f.),* zalivaća (poljevaća, polivaća) kanta, zalijevalo, polijevalo.

Giesskopf, die Brause (der Ansatz) an der Giesskanne, *tubulus mammatus* (Plin.), ruža (polijevala), škropica, kropnica.

Giesschnabel, Giessbeckenschnabel, die Schnauze (an einer Kanne), *rostrum pelvis (situlae),* nosac (-sca) leđena (ibrika); giessschnabelförmig, *rostro similis,* noščast.

Gift (»Gifte sind Körper, die, in den menschlichen Organismus eingeführt, diesen auf chemischen Wege und schon in geringer Menge in seiner Gesundheit schädigen oder den Tod herbeizuführen vermögen« — Reuter), *venenum,* otrov; *v.* Virus.

Giftbindend, gifttilgend, *antitoxicus,* vežući otrov, ništeći otrov; protiv otrova; *v.* Antitoxisch.

Gifte, bakterielle, *venena bacteriorum,* cjepogljivični otrovi, bakterijski otrovi.

Gifthandel, *venenorum mercatura,* trgovina s otrovima.

Giftig, *venenatus,* otrovan, otrovit; *v.* Virosus *et* Virulentus.

Giftigkeit, *venenatus, veneno imbutus s. infectus s. tinctus,* otrovnost.

Giftlattich, *lactuca virosa (herba; lactucarium),* otrovna loćika.

Giftlehre, *toxicologia,* otrovoslovlje; jedoslovlje.

Giftmischer, *veneficus,* otrovnik; Giftmischerin, *venefica,* otrovnica, trovnica.

Giftmittel, lijek od otrova, sutuk; *v.* Gegengift.

Giftmord, *occisio veneno; veneno alqm necare s. interficere s. tollere s. interimere s. intercipere; veneno occidi s. interimi s. absumi,* umorstvo otrovanjem.

Giftpflanzen, *plantae venenatae,* otrovno bilje.

Giftschwamm, *fungus noxius, fungus venenis accomodatus,* otrovna gljiva (pečurka).

Giftstoff, *veneni materia,* otrovna tvar; otrovilo, trovilo.

Giftsumach, *rhus toxicodendron (folia),* otrovan ruj.

Gifttrank, *potio mortis causa data,* otrovno piće, otrovan napitak.

Giftvorschriften, *praecepta ad venenorum mercaturam pertinentia,* propisi o prodavanju otrovâ, propisi o baratanju s otrovima.

Giftzahn, *dens venenatus,* zub otrovnik, jedovit zubac (-pca).

Gigerl, *homunculus ineptus,* smiješan gizdelin, zvekan; *cf.* Geck *et* Stutzer.

Gilvor, erdfahle Farbe (bei manchen Kachexien und Dyskrasien), zemljasta ili sinjava boja; *v.* Erdfahl.

Gimbernat'sches Band, *v.* Ligamentum Gimbernati.

Gingiva, Zahnfleisch, desni *(pl.),* zuberina.

Gingivitis, Zahnfleischentzündung, zažeg (upala) zuberine.

Ginglymus, *v.* Charnier.

Gips, *gypsum,* sadra; aus G. gemacht, *e gypso factus s. expressus, gypseus,* sadren.

G., angemachter (dick, dünn), *gypsum maceratum (crasse, tenuiter),* priređena sadra (na gusto, na rijetko), sadrena kaša (gusta, rijetka).

G., gebrannter, *gypsum ustum,* žežena sadra.

Gipsabdruck, *forma gypsi,* sadren otisak.
Gipsabguss, *imago gypso expressa,* sadren slitak.
Gipsartig, *gypso similis,* sadrast.
Gipsbinde, *vinculum s. ligamen gypsatum,* posadren trak ili povojak.
Gipsbrei, *puls gypsea,* sadrena kaša (ili mura).
Gipsen, *gypsare,* sadriti, posadriti.
Gipskataplasmenverband, *vinctura cataplasmate gypseo,* zavoj sadrenom kašom.
Gipsmehl, *flos gypsi,* sadren prah, smlivena sadra.
Gipsmesser, *culter ad vincturam gypseam incidendam,* nož za razrez sadrena zavoja, nož za sadru.
Gipsmodell, *exemplar e gypso factum,* sadreno tvorilo, sadren kalup.
Gipsschere, *forfex ad vincturam gypseam incidendam,* noške za prorez sadrena zavoja, škare za sadru.
Gipsschienenverband, *vinctura gypsata cum ferulis,* sadren zavoj sa udlagama, sadren udlažni zavoj.
Gipsüberzug, *circumlītio gypsea,* posadrina.
Gipsverband, *vinctura gypsata,* (po)-sadren zavoj.
G., gefensterter, *vinctura gypsata fenestrata,* oknast (po)sadren zavoj.
G., wasserdichter, *vinctura gypsata aquam excludens,* nepromočan sadren zavoj.
Girren, *gemere, queri,* gukati (gučem), gugukati (-ućem); das Girren, gukanje, gûk, gugutanje, gugut.
Gitterig, *v.* Gegittert.
Gittern, vergittern, *clatrare,* premrežiti, orešetiti, udariti rešetku.
Gitterverband, *vinctura clatrata,* mrežast zavoj.
Gitterwerk, *cancelli, clatri,* rešetke.

Glabella, Stirnglatze, povije (-a *f. pl.*), čelna ćela, kumrije *(f. pl.)*.
Glaber, *v.* Glatt.
Glama, Triefauge, krmežljivo oko; (eine Person) krmežljivac (-vca).
Glandes quercus tostae, gebrannte (oder geröstete) Eicheln, pržen želud (ili žir).
Glandula, Drüse, žlijezda.
Glandula pinealis, *v.* Corpus pineale *et* Zirbeldrüse.
Glandula pituitaria, *v.* Hypophysis cerebri.
Glandulae epitheliales, *v.* Epitheldrüsen.
Glandulae vasculares, *v.* Gefässdrüsen.
Glans penis, die Eichel (die erogene Zone), glavić.
Glänzen, *splendere,* svjetliti se; blinken, *nitēre,* blistati se, laštiti se; schimmern, *micare,* blistati, ljeskati se.
Glänzend, *splendens,* svjetao; blistav.
Gläsern, *v.* Glasig.
Glasflasche, *lagona vitrea,* staklenka, sklenica.
Glasflüssigkeit, *humor vitreus, vitrina,* staklovica.
Glashaut, *membrana hyaloidea,* staklovna opna.
Glasig, gläsern, aus Glas, *vitreus,* staklen, staklovit, caklovit, srčàli *(indeclin.)*; glasartig, *vitro similis,* staklast, caklast; *v.* Hyalin.
Glaskörper, *corpus vitreum,* staklovina.
Glaslinse, *lens vitrea,* caklena (staklena) leća, biljur.
Glasröhre, *tubus vitreus,* staklena cijev.
Glasstäbchen, *bacillus vitreus,* stakleni prutić.
Glassubstanz der Zähne, *substantia vitrea s. adamantina, encauston dentium,* zubna staklovina.
Glastafel oder innere Tafel der Schädelknochen, *tabula interna s. vitrea (ossium cranii),* nutarnja ili staklovita plojka (lubanjskih kostiju).

Glaswolle, *lana vitrea,* staklena vuna.
Glatt, nicht rauh, *lēvis,* gladak, ne hrapav; geglättet, *polītus,* uglađen, gladak; von Natur glatt, *glăber,* gol, ne zarašten, golišav, golušav.
Glätte, *lēvor, lēvitas,* glatkoća, glačina.
Glätten, polieren, *levigare, polire,* glačati, poglačati.
Glatze, plješ (-i), ćela; *v.* Calvitium.
Glatzflechte (durch den Pilz Trichophyton tonsurans hervorgerufen), *vet., alopecia decalvans,* plješni lišaj, lišaj plješinac; *v.* Herpes tondens.
Glatzig, *calvens,* plješiv, ćelav.
Glatzkopf, *a) v.* Glatze *et* Calvitium; *b)* der eine Glatze hat, *calvus,* plješak, plješivac, plešivac; ćelavac, ćelo, ćelonja.
Glaubersalz, schwefelsaures Natrium, Natriumsulfat, Na_2SO_4, *natrium sulfuricum, natrii sulfas, sal mirabile Glauberi depuratum,* trpka sô; sodunov sumporan, Glauberova sô.
Glaubersalzwässer, *aquae continentes sulfas natrii,* rudnice s trpkom soli (Glauberovom soli).
Glaucedo, *v.* Glaukom.
Glaukom, grüner Star, *glaucoma, glaukoma; ophthalmia arthritica,* zelena opona ili mrena; sijeri *(m. pl.)* [Fil.].
Glaukomatös, *glaukomatosus,* zelenomrenast, glaukomatozan.
Glebae, die Läppchen der weiblichen Brustdrüse, režnjići dojke.
Gleichförmig, *aequabilis,* jednak, jednolik.
Gleichförmigkeit, *aequabilitas,* jednakost, jednoličnost.

Gleichgültig, gleichmütig, gelassen, *aequo animo praeditus, indifferens,* ravnodušan, miran; sorglos, *securus, socors, neglegens,* nemaran, hladan, nehatan, nehajan; *pass. nec bonus nec malus, medius,* jedne vrijednosti, jednak; geringfügig, wertlos, *vilis, nullīus pretii,* neznatan, malovažan, bez vrijednosti.
Gleichgültigkeit, Gleichmut, *aequus animus, animi aequitas,* ravnodušnost; Sorglosigkeit, *securitas, socordia, neglegentia, adiaphoria,* nemar, bezbrižnost, nehaj, nehatnost; Geringfügigkeit, Wertlosigkeit, *levitas, vilitas,* neznatnost, malovažnost, bezvrijednost; *cf.* Apathie *et* Indifferentismus
Gleichmässig, *aequabilis, commensuratus,* razmjeran, skladan; *v.* Symmetrisch.
Gleichmässigkeit, *commensuratio, aequabilitas,* razmjernost, skladnost; *v.* Symmetrie.
Gleichstrom (der Vorgang, bei welchem eine Menge von Elektronen einen Leiter in einer Richtung wie das Wasser ein Flussbett durchströmt; der Gleichstrom wird aus galvanischen Elementen oder aus von Gleichstrom-Dynamos gespeisten Leistungsnetzen bezogen), *cursus electricitatis aequalis,* istosmjerna struja.
Gleitmittel (für Katheter), *lubricantia catheteris,* klizava sredstva (ili omicala) [za procurak].
Glenoidalis, *glenoideus,* flach vertieft, plitkojamast, plitko udubljen; *v.* Fossa glenoidalis.
Glia, *v.* Neuroglia.
Gliafasern (bilden ein Filzwerk, das Gliopilem), *fibrillae neurogliae,* glijina vlakanca.
Gliazellen, Zellen der Nervenkittsubstanz des Rückenmarks (Neuro-

glia), *cellulae neurogliae,* stanice hrptnjačnoga lemila, glijine stanice.

Glied, *membrum,* ud.

G., männliches, *membrum virile, pars virilis, natura* (euphemistisch), muški ud, sramni ud, s idni ud; rodnik; život; *vet.* Rute, puzdra.

Gliederreissen, *dolor artuum,* trzanje, kalanje, cijepanje, trganje (u udima, u udovima); sijevanje udova; *v.* Reissen in den Gliedern.

Gliederschmerz, *membrorum dolor, meleagra,* bol u udima (udovima), udobol.

Gliederung, *articulatio,* članitost.

Gliedmassen, *v.* Extremitäten.

Gliedschwamm, *v.* Fungus articuli.

Glimmer, *mica,* tinja, tinjac (-njca), tinjača, liskun (Pop.).

Glioma, eine sarkomatöse Entartung (Infiltration) von Gehirnteilen, Neurogliom nach Klebs, Gliom, gliom.

Glitschiges Brot, *v.* Klossiges Brot.

Globositas, Kugelform, okrugljina.

Globosus, *globularis,* kugelförmig, kugelrund, okruglast, okrugao.

Globuli ad erysipelas, Elisabethkugeln, kruglje od vrbanca.

G. martiales, *tartarus ferratus,* Stahlkugeln, kruglje ocalovke.

G. medullares *s. bulbi fornicis, v.* Corpora mammillaria.

G. sanguinis, *v.* Blutkörperchen.

Globulin, der abspaltbare Eiweissstoff der Blutfarbstoffe, *globulinum,* globulin.

Globulöse Vegetationen, Faserstoffgerinnungen in den Herzhöhlen und an den Klappen, *vegetationes globulosae,* vavoljčaste grušaline vlakniva, vavoljčaste porastice.

Globus, Kugel, kruglja; Haufe, Klumpen, *globus, acervus,* kúpa, rpa, gomila; gruda, grudva, grumen, bubla; *dim.* rpica, gomilica, grudica, grumenčić; Gruppe, *globus, turma,* skupina.

G. hystericus, das Gefühl bei Hysterischen, als ob eine Kugel oder ein anderer Fremdkörper aus der Gegend der Magengrube komme und in der Schlundgegend stecken bleibe; Gefühl einer aufsteigenden Kugel, osjećaj uzlazeće grudice (kod materničavih), histerijska grudica (»grudica mi stoji u vratu«).

Globus pallidus, die beiden medialen, hellgrau gefärbten Glieder des Linsenkerns, svjetlosiva skupina (lećaste jezgre); *cf.* Putamen.

Glomer gossypii, Wattapfropf, pamućni čep.

Glomeruli renales *s. Malpighiani, v.* Corpora glandulosa Malpighii.

Glomerulo-nephritis, Entzündung der Nieren-Gefässknäuel, upala bubrežnih žiljnih klupkašca.

Glossa, *glotta, v.* Zunge.

Glossalgia, *glossagra,* Zungenschmerz, jezična bol.

Glossanthrax, Zungenanthrax, Zungenkarbunkel, Zungenbrand, Zungenfäule, Pestblatter, circumscripte brandige Entzündung der Zunge bei direkter Milzbrand-Infektion von rasch tötlichem Verlauf, crni prišt na jeziku.

Glossina palpalis, afrikanische Stechmücke Glossina, (ein Insekt, welches durch Stich die Tripanosomiasis verursacht), afrikanska komarica glosina.

Glossitis, Entzündung der Zunge, jezični zažeg, jezična upala.

Glossocarcinoma, Zungenkrebs, rak na jeziku.

Glossocatochus, Zungen-Niederhalter, držalo jezika ničice; *v.* Zungenhalter.

Glossocele, Zungenvorfall (auf Grund entzündlicher und ödematöser Volumszunahme), isplaza jezika.

Glossoepiglotticus, die Zunge und den Kehldeckel betreffend, čepčanojezičan; *v.* Ligamentum glossoepiglotticum.

Glossolysis, Zungenlähmung, kljenut (kjenitavica) jezika; *v.* Glossopegia.

Glossoncus, Zungengeschwulst, otok jezika.

Glossopalatinus, Zunge und Gaumen betreffend, nepčano-jezičan; *v.* Musculus glossopalatinus.

Glossopharyngeus, die Zunge und den Schlund betreffend, jezičnoždrijelni; *v.* Musculus *et* Nervus glossopharyngeus.

Glossoplegia, *v.* Glossolysis.

Glossorrhagia, Zungenbluttung, krvarenje iz jezika.

Glossorhaphia, Zungennaht, jezični šav.

Glossospasmus, Zungenkrampf, jezični grč; grč na jeziku.

Glossosteresis, das Ausschneiden der Zunge, izrezanje jezika.

Glossotomia, partielle oder totale Exstirpation der Zunge, iskorjepljenje, (iskoren [-i], iskorenjavanje) jezika.

Glottidospasmus, Stimmritzenkrampf (Kopp'sches Asthma thymicum), grč glasiljke.

Glottis *(vera et spuria),* Stimmritze (wahre und falsche), glasiljka (prava i neprava).

Glottiskrampf, *v.* Glottidospasmus.

Glottisoedem, Anschwellung der Stimmritze, *oedema glottidis,* nabujica glasiljke, nabujala glasiljka.

Glotzauge, izbuljeno oko; *v.* Exophthalmia.

Glotzäugig, *exophthalmia laborans,* buljook, buljookast; ein Glotzäugiger, *exophthalmia affectus,* klijesto.

Glotzäugigkeit, *exophthalmia,* izbuljenost oka (očiju).

Glotzen, *torpentibus oculis intueri,* izbuljiti oči, ispiljiti oči, izdrljiti oči, iskolačiti oči, izbečiti oči, izbučiti oči; anglotzen, uklijećiti očima.

Gluckendes Geräusch, *strepitus singultiens,* glogotanje, blobotanje.

Glückshaube, *caput galeatum, pileus,* porođaj u košuljici, porod u kapi.

Glühdraht, *filum candens,* žica žariljka.

Glüheisen, *v.* Cauterium actuale *et* Ferrum candens.

Glühen im **Gesichte,** *se in vultu inflammare,* žariti se u licu; erglühen im Gesichte, užariti se u licu, zapražiti se u licu (Par.).

Glühend, *candens,* ùsjao (*f.* ùsjala), žareć, žaran; glühend machen, *candefacere,* usjávati (ùsjavâm), ùsjati (ùsjam), usìjati (-jâm), zažariti, žariti; das Glühendmachen, *candefactio,* ùsjávanje.

Glühhitze, *aestus fervidus,* jara; žega, var.

Glühlichtbäder, Glühlichtschwitzkastenbäder (in Schwitzkästen, in denen die Wärme durch eine Anzahl von Glühlampen, die an den Rändern verteilt sind, erzeugt wird), *balnea sudatoria taedis electricis ardentibus effecta,* žaruljne (znojne) kupelji.

Glühofen, *fornax,* žarište, viganj.

Glühwein, *vinum fervidum,* vareno vino, varenik.

Glutaeen, Hinterbacken, *clunes,* stražnjice.

Glutaeus, das Gesäss betreffend, sjedalni, sjedaći.
Gluten, Kleber, *glūtĕn, -ĭnĭs*, lijepak, ljepčivo; gluten.
Glutin, Knochenleim, Leim, *glutinum*, (koštana) klija, kelj; *cf.* Leim.
Glutpfanne, *foculus fervens*, žeravnica.
Glyceride, die Ester des Glycerins, *glycerida*, gliceridi.
Glycerin, Ölsüss, Propenylalkohol, $C_3H_5(OH)_3$, *glycerinum*, tukoslad, glicerin.
Glykokoll, Glycin, Leimzucker, Amidoessigsäure, $CH_2(NH_2)\cdot COOH$, *glykokollum*, glikokol.
Glykokolle, *glykokolla*, glikokoli; *v.* Aminosäuren.
Glykocholsäure (in der Rinder- und Menschengalle; zerfällt beim Kochen mit Alkalien oder Wasser in Glykokoll und Cholsäure), *acidum glycocholicum*, sladožučevina, glikoholska kiselina; *cf.* Cholsäure.
Glykogen, Leberstärke, tierisches Stärkemehl, (ein colloides Kohlenhydrat, welches in amorpher Masse die Kerne der Leberzellen umlagert, sich in allen tierischen entwickelungsfähigen Zellen, in vielen Pilzen, im Fötus, in Mollusken findet), *glykogenum*, glikogen.
Glykose, d-Glukose, Traubenzucker, Harnzucker, Stärkezucker, *glykosis, glykosa*, grozden slador, grozdovac, glikoza; *v.* Dextrose.
Glykosen, Hexosen, (Glykose, Lävulose und Galaktose), *glykoses, hexoses*, glikoze, heksoze.
Glykoside, komplizierte Verbindungen der Zuckerarten (in Pflanzen, seltener in Tieren vorkommend; darunter: Arbutin, Amygdalin, Digitalisglykoside, Strophantin etc.), *glykosida*, glikosidi.
Glykosuria, *v.* Diabetes mellitus.
Gnathalgia, *v.* Gesichtsschmerz.
Gnathocynanche, *v.* Parotitis epidemica.
Gnathoschisis, *uranokoloboma anterius*, Kieferspalte, Spaltung des harten Gaumens im vorderem Abschnitte, čeljusni procijep, prednji nebni procijep.
Gneis, grintava glava, vrešnjak; *v.* Seborrhoea capitis neonatorum.
Gnuberkrankheit, Traber- oder Wetzkrankheit, das Schruckigsein, *cachexia ovium pavidorum*, češagija ovaca.
Goldader, goldene Ader, *haemorrhois*, šulj (*pl.* šuljevi), krvavnica.
Goldaderknoten, *varix haemorrhoidalis*, šuljevni čvor, šulj.
Gollscher Strang (vereinigte lange Hinterwurzelfasern aus der unteren Körperhälfte [vom vierten Thorakalsegmente abwärts], im Rückenmarkshinterstrang verlaufend), *funiculus gracilis s. Golli*, Gollov (ili tanan) konopac (-pca).
Gomphosis, Einkeilung, zagvozd, zaglavljenje, zaglavljivanje; *v.* Einkeilung.
Gonalgia, Knieschmerz, bol koljena.
Gonarthritis, Kniegelenksentzündung, zažeg u koljenu, upala zgloba u koljenu.
Gonathrocace, *caries fungosa genu*, fungöse Caries des Kniegelenkes, gljivasto izvrijeđen zglob u koljenu, razorna gljivasta pokostica.
Gonitis, Kniegelenksentzündung, zažeg u koljenu.
Gonokokkus, Erreger der Gonorrhoe (Neisser), *micrococcus gonorrhoeae (Neisser)*, gljivica kruglјica kapavice; gonokok.
Gonorrhoea, Harnröhrentripper, specifische Harnröhrenblenorrhoe, Gonorrhoë, kapavica, gonoreja.

Gonorrhoespritze, *sipho gonorrhoicus*, brizgalica od kapavice.
Gonyorrheuma, Knierheumatismus, nazeba u koljenu.
Gorgeret (franz.), *conductor Hildani*, rinnenförmiges Instrument mit Handgriff zur Untersuchung und zum Schutz der Teile beim Einführen von Instrumenten in Mastdarm, Vagina, Blase x., žljebast vodić, žlijebić.
Gosse, *fusorium*, Wasserrinne, jarak, oluk; in Küchen *etc.* eine Öffnung zum Ausgiessen des schmutzigen Wassers *etc.*, slijevak (-vka).
Gotteslästerer, *blasphemus*, bogohulnik.
Gotteslästerisch, *deum spernens* (z. B. *doctrina*, bogohulan.
Gotteslästerung, *blasphemia*, bogohuljenje.
Gottesleugner, *atheus*, bezbožnik.
Gottesleugnung, *atheismus*, bezboštvo.
Goulard'sches Wasser, *aqua Goulardi*, gulardovica; *v.* Aqua vegeto-mineralis Goulardi.
Gourmand, Feinschmecker, Leckermaul, *cuppes*, sladokusac; másnica.
Goute militaire, *urethritis chronica*, Nachtripper, zaostala kapavica.
Graaf-scher Follikel, *v.* Folliculus Graafianus.
Gräberschändung, *vexatum sepulcrum*, oskvrnuće groba.
Grabhügel, *tumulus*, grobni humac (-mca).
Grabmilbe (Gattung der Krätz- oder Räudemilben), *sarcoptes*, svrbac grobar, uvrtjelac.
Grabstätte, der für eine Leiche bestimmte Platz, *locus funeri destinatus*, grobište; der für Leichen bestimmte Platz, *locus funeribus destinatus*, groblje; der Ort, wo Einer bestattet ist, *locus sepulturae, sepulcrum*, grob; Gruft, *conditorium, conditivum, hypogeum*, grobnica.
Grabstichel, meissselartiger, *vaelum* dupka; schnitzmesserartiger, *scalprum*, gujba; Spitzstichel, rtač.
Gracilis *(sc. musculus)* schlanker, Schenkelmuskel, tankovita mišica stegna; *v.* Musculus rectus internus femoris.
Grahambrod, Schrotbrod, wird aus reinem ungebeuteltem Weizenmehl bereitet, sonach ist in demselben der gesammte Kleien- und Klebergehalt des Weizenkornes enthalten), kruh od krupna brašna, kruh bungurac, Grešem-kruh.
Gram, *aegritudo*, jădovanje; *v.* Kummervolles Leben.
Grämen, sich, *maerere; in maerore esse s. iacere*, jădovati (jădujem), u jadu živjeti.
Gramineae, Gräser, trave.
Grämlichkeit, eigensinniges, mürrisches, launisches Wesen, *morositas*, čangrizavost; trübe Gemütsstimmung, finsterer Ernst, *tristitia*, snuždenost, mrka zbilja.
Gramm, das, die Gewichtseinheit (das Gewicht von 1 ccm Wasser bei 4°C), *grammum*, gram.
Granatbaum, *punica granatum (cortex radicis; Myrtaceae)*, šipakdrvo, mogranj-drvo, nar.
Granula, granules der franz. Pharm., kleine, bis 5 Ctgrm. schwere Zucker kügelchen, welche besonders wirksame Arzneistoffe einschliessen, (werden meist aus Milchzucker und arabischen Gummi hergestellt), Kügelchen, Körner, zrnca.
G. Pacchioni, Pacchionische Granulationen (Körnchen), Arachnoidealzotten, Pacchinovo zrnje.
Granular-Niere, granulierte Niere, *ren granulosus*, zrnat bubreg.
Granulation, Bildung von Fleischwärzchen d. i. von jungem wu-

chernden Narbengewebe mit körniger fleischwärzchenähnlicher Oberfläche aus embryonalem Bindegewebe; Granulationsbildung, zamlađivanje, zrnjenje; durch Granulation ist die Wunde geheilt, zamladila je rana; *v.* F l e i s c h w ä r z c h e n *et* G r a n u l u m *b)*.

Granulationsgeschwülste, (Syphilis, Lupus, Aussatz, Rotz; nach Virchow als Zelleninfiltrate specifischer Natur aufzufassende Geschwulstbildungen wie die lymphatischen Geschwülste), *tumores granulares,* (otoci) zrnuljače; *v.* G r a n u l o m a.

Granulations-Sarcom, Rundzellen-Sarcom, Glio-Sarcom Virchow's (besteht aus Elementen, wie sie in der oberen Schichte der Granulationen vorkommen: lymphoide Zellen, farblose Blutzellen, Eiterzellen), *sarcoma granulare,* mesnik zrnatac, Virchowljev gliosarkom.

Granulieren, *granulare,* zamlađivati, se, zamladiti se; zrniti se, ozrniti se.

Granuliert, feinkörnig, *granulatus, granulosus, granularis,* zrnit, zrnat, zrnast; fein granuliert, sitnozrn.

Granulierte Leber, *hepar granulatum,* zrnata jetra, crna džigerica zrnulja.

Granuloma, Geschwulst aus Granulationsgewebe, Granulom, otok iz zamlađa, zrnuljača; granulom.

G. fungoides (Auspitz), *mycosis fungoides,* (Alibert), *eczema tuberculatum, fr. lymphadénie cutanée,* schwammiges, warziges Ekzem, gljivast (ili bradavičav) perutac.

Granuloma malignum, Billroths malignes Lymphom, bösartiges Granulom, Billrothov zao (poguban) granulom (ili limfom).

Granulös, feinkörnig, *granulosus,* zrnat, zrnčast.

Granulum, *a)* Körnchen, zrnce; *b)* Fleischwärzchen, zamladno zrnce, mesance, zamladak (-tka).

Graphitum, Reissblei, Graphit, grafit, tuga.

Graphospasmus, *crampe des écrivains fr.,* koordinatorischer Händekrampf, Schreibkrampf, pisarski grč; *v.* M o g i g r a p h i a.

Grassieren, herrschen, *late vagari, grassor (Romam pestilentia grassabatur, Caes. 33, 5),* zarediti, zarеđivati, zavladati, vladati; bijesniti.

G., das, *vis morbi vagatur per ignota capita,* zarеđivanje, (bolest) zarеđuje.

Grässlich, grass, *dirus, atrox, foedus, trux* (bes. *oculi, vultus*), strahóvit, užasan, gŕdan.

Grässlichkeit, *v. sub* G r ä u e l.

Grat des grossen und des kleinen **Oberarmbeinhöckers,** *spina tuberculi maioris et minoris ossis humeri,* greben kvrge i kvržice (kosti) ramenice.

Grätenecke, *summus humerus,* vršika šljemena, natplećak; *v.* A c r o m i o n.

Gratiola, *(Gratiola officinalis L.; rad., herb.),* Gottes-Gnadenkraut, Wildaurin, mjesečnik, božja milost.

Grau, aschfarbig, *cineraceus,* pepeljast; blaugrau, *caesius,* modrosiv; sinjast; lichtgrau, grau schillernd, *glaucus,* svjetlosiv; grau sein, graue Haare haben, *canēre,* grau werden, graue Haare bekommen, *canescere,* sijedjeti (-dim), bivati sijedu; das Grauwerden, sijeđenje.

Graubärtig, *barbā canā,* sijede brade.

Graue Haare, *capilli cani, cani,* sijede vlasi, sijedine *(f. pl.)*.

Graue Rückenmarkssubstanz (der ausschliessliche Sitz der medullären Nervenzellen), *substantia grisea medullae spinalis,* sivina hrptnjače.

Gräuel, Schauder, *horror,* grdilo; Grässlichkeit, *atrocitas, foeditas,* strahovitost, užasnost.

Grauer Star, *v.* C a t a r a c t a.

Grauharig, *canus,* sjedokos.

Graukopf, *canus,* sijeda glava; sijedina *(m.)*.

Grauköpfig, *cano capite,* sijede kose.

Gravedo, *rhinitis catarrhalis,* der Schnupfen, hunjavica; Stockschnupfen, suha hunjavica.

Graviditas, Schwangerschaft, nošenje, bremenitost, trudnoća, sudružnost, zdjetnost, zbabnost; teškoća; prisobnost.

G. extrauterina, *v.* E x t r a u t e r i n s c h w a n g e r s c h a f t.

Gravid, schwanger, *gravidus,* trudan, noseć, bremenit, zbaban, težak, sudruž, zdjetan, detinj, punan, terašan; prisoban; *vet.,* skotan, bređ.

Gravitas, Schwere, težina.

Graziös, *venustus,* milovidan; *v.* A n m u t i g.

Greifbar, *apprehensibilis,* dohvatan; dokučljiv.

Greifen, um sich, sich weiter verbreiten, *latius vagari, latius serpere,* raširivati se, širiti se, rasprostranjivati se, rasprostraniti se, mah uzimati.

Greifzange, *forceps prehendens,* hvataljka, hvatalica.

Greisenbogen, *v.* A r c u s s e n i l i s *et* g e r o n t o x o n.

Greisenbrand, *v.* G a n g r a e n a s e n i l i s.

Grenzsperre, *claustra finium, claustra confiniorum,* zatvor granice (međe), (po-) granični zatvor.

Grenzstreifen, *stria terminalis s. cornea,* međašni prutak (ležeć među prutuljkom i vidničkim visom možđanâ); *v.* H o r n s t r e i f e n.

Grenzhaut, äussere und innere, *membrana limitans, externa et interna,* opna međašnica, vanjska i nutarnja (opne živčanice ili mrežnice, to jest nutarnje očinje opne).

G., der Chorioidea, Glaslamelle, *lamina elastica chorioideae,* opružna opna žiljnice.

Grenzstrang des Sympathicus (eine symmetrische, an Wirbelsäule liegende Kette von Ganglien, *truncus sympathicus,* međašni (granični, pomedni) konopac (pca) (živca) sućutnika, deblo sućutnika.

Gries, feiner Sand, *arenula, glarea,* pijesak; Mulm, Griesel, troševina; Harngries, *urocheras,* sačni grašak, mjehurni pijesak, prudak u mokraći.

Griesharnen, *lithuresis, lithuria,* mokrenje prutka ili pijeska.

Griff *a)* die Handlung des Greifens, *manus porrigere (ad s. in alqd), manus tendere (ad alqd),* hvat, mašaj, prihvaćanje, prejem (-jma); einen G. tun, prihvatiti, prihvaćati, zagrabiti, mašiti se; *b)* das, woran man einen Gegenstand fasst, *capulus, manubrium,* boč, boča, balčak, ručka (am Degen); ručica, držalica, držak (an Werkzeugen); trenka (am Messer).

G. oder Handhabe **des Brustbeins,** *manubrium sterni,* držak (kosti) grudnice.

Griffelbein, *vet., os styloideum,* štunasta kost.

Griffelfortsatz (der Pyramide des Schläfenbeins), *processus styloideus,* zupčasta nastavina, štunac (-nca) [sljepočne hridice].

Griffelschlundkopfmuskel, *musculus stylopharyngeas,* zupčano-ždrijelna mišica.

Griffelwarzenloch, *foramen stilomastoideum,* zupčasto-sisuljna rupica.
Griffelzungenbeinmuskel, *musculus stylohyoideus,* zupčana mišica vratne kosti.
Griffelzungenmuskel, *musculus styloglossus,* zupčana mišica jezika.
Grimassen, *depravatio oris (Cic.),* nažimanje; sklib, bekelenje, krivljenje ustiju.
Grimmdarm, *v.* Colon.
Grimmen, *v.* Bauchgrimmen.
Grind, Eruption kleinerer und oberflächlicher Eiterblasen (Pusteln), aus welchen sekundäre Effloreszenzen, Krusten und Borken hervorgehen, Eiterflechte (Schönlein), *impetigo,* grinta, gnojni lišaj; *v* Impetigo.
G., Erb-, strup; *v.* Erbgrind, Favus *et* Jörrigo favosa.
G., Kopf-, *tinea porrigo,* krastavost glave, grintava ili krastava glava, uljezina; *v.* Favus.
G. Waben, Favuskrankheit der Hühner, *favus gallinaceus,* lastraste kraste pilazi, lastrasta grinta ili strupina piladi.
Grindig, *crusta obductus, impetiginosus,* krastav, gnojno puhličav; *porriginosus* (am Kopfe), krastave glave, grintav.
Grindkopf, *caput porriginosum,* krastonja; šogonja.
Grinsen, *ringi, ōs (turpiter) distorquere,* kesiti se, oceriti se; grinsend lachen, *ridere ringens,* sklibiti se; das Grinsen, *rictio,* kesenje, ocerenje; *rictio ridentis,* sklibljenje; *v.* Fletschen.
Grinser, *homo ringens, h. restringes dentes,* kesizub, ceronja, cerozubac (-pca); ein grinsend Lachender, *ridens et ringens,* sklibo; *v.* Fletscher.
Grippe, *influenza,* eine zu Zeiten epidemisch mit Katarrh des Respirations- und Darmtractus und bedeutenden nervösen Erscheinungen auftretende, kritisch endigende Infektionskrankheit, *febris catarrhalis epidemica,* rora, rorina; hunjavica ili lapavica pošlica.
Grob, *crassus,* krupan; übert. roh, baurisch, unhöflich, *inurbanus, asper, rusticus,* neotesan, okošiv; grub.
Grobheit, *crassitudo,* krupnina; Unhöflichkeit, *inurbanitas, asperitas,* neotesanost, okošivost; gruboća, grubijanstvo.
Grobkörnig, *crassorum granorum,* krupnozrn.
Groll, *simultas, odium (occultum),* mražnja, pizma, mrzost, mržnja, nazlob, potajna (zadržana) jaka mržnja (Grč.)
Grollen, einen Groll gegend jemand haben, *suscensere alci,* zlobiti, mrziti na koga, usićiti se na koga, opizmiti se na koga.
Grossäugig, *macrophthalmus,* velikook.
Grossbäuchig, *ventriosus,* trbušast, kuljav; pupav (Pop.); ein Grossbäuchiger, *homo ventriosus,* trbonja, debeljko, buro.
Grossblasig, *bullosus, vesiculosus,* velikih mjehura, velikomjehurast.
Grossbrüstig, *a)* im weitern Sinne: *pectorosus, amplo pectore,* velikih prsiju, velikoprs, prsat; *b)* im engern Sinne: *mammosus,* velikih dojka.
Grössenwahn, veličanje, banjenje; *v.* Megalomanie *et* Delirium grandescens.
Grossesse nerveuse (frnp.), *graviditas imaginata mulierum (feminarum) sterilium,* eingebildete Schwangerschaft steriler Frauen, umišljena (utvorena) bremenitost (trudnoća) neplodnica.

Grossfingerig, *macrodactylus,* velikih prsta, velikoprst.
Grossfüssig, *macropodos, macropus,* velikonog.
Grossgalle, *v.* Rinderpest.
Grosshirn, (besteht aus dem Vorderhirn — *prosencephalon* — und dem Mittelhirn — *mesencephalon),* *v.* Cerebrum.
Grosshirnhaemisphaeren, Halbkugeln des Grosshirns, *hemisphaeriae cerebri,* moždanske polutke.
Grosshirnschenkelfuss, *pes pedunculi cerebri,* noga moždanskoga kraka.
Grosshirnschenkeln, *v.* Crura s. pedunculi cerebri.
Grosskopf, *capito,* glavura, glavurina, glavonja.
Grossköpfig, *macrocephalus, magno capite,* glavurdav, bućoglav, glavurdast, glavat.
Grosskörnig, *amplus grano.*
Grosslippig, *labiosus,* ŭsnat.
Grossnase, *naso,* nosetina; grossnäsig, *nasutus,* nosat.
Grossohrig, *auritus,* uhat; ein Grossohriger, *homo auritus,* uhač.
Grossus, grob, krupan.
Grosszehenballen, *plantao pars extantior,* kvrga ili debelo na nožnom palcu; *v.* Ballen der grossen Zehe.
Grotesk (z. B. aufgeputzt), *insolitus, insolens, sindularis, mirus,* nenaravan, pretjeran; smiješan, čudnovat, čudnovitan (-to nakićen, kinđurio se).
Grübchen, *scrobiculus,* jamica; kleine Vertiefung im Kinn, in den Wangen *lacuna parva s. modica menti, genarum,* jaklica (jamica) na obratku, na obrazu (na laniti).
Grübchen, centrales der Netzhaut, *v.* Foramen centrale Sömmeringii *et* Foves centralis retinae.
Grube, *v.* Fossa *et* Fovea.
G., Mohrenheim'sche, *v.* Fossa Mohrenheimii.
G., rautenförmige, Rautengrube, *v.* Fossa rhomboidea.
G., Rosenmüller'sche, *v.* Fossa Rosenmülleri.
G., schiffförmige des Schlundkopfes, Schlundkopftasche, *sinus pharyngolaryngeus s. pyriformis,* ždrijelogrščani zatonak.
G., tellerförmige, *v.* Fossa lenticularis.
Grübelsucht, *constantia anxie scrutari s. cogitare, subtilitas perversa,* bolno mudrovanje (mozganje).
Grubengas, Sumpfgas, Methylwasserstoff, Methan, CH_4, *methanum,* metilovodik, močvarni plin, metan.
Grubenköpfe, *botriocephalidae,* vrpčanice trakavice; *v.* Botriocephalus latus.
Grubig, *foveolatus,* jamast, jamičast; blatternarbig, šorav.
Grumös, klümpig, *glebosus,* grudav; gvaljav.
Grund, *fundus,* dno; zu Grunde gehen, *interire,* izginuti (izginem), izgibati; *cf.* Umkommen.
G. der Gallenblase, *fundus vesicae* dno žučnika.
G. der Gebärmutter, Muttergrund, *fundus uteri,* dno maternice.
G. der Harnblase, Blasengrund, *fundus vesicae,* mjehurno dno.
G. des Magens, Magengrund, *fundus s. saccus coecus ventriculi,* dno želuca, želučano dno.
Grundbein, (des Schädels), *os basilare s. spheno-occipitale,* kost osnovnica lubanje; zastav, temeljača ili osnovna kost lubanje.
Grundfarbe, *color princeps s. fundamentalis,* glavna krasa, osnovna mast (boja).
Grundfläche des Schädels, Schädelgrund, spodina lubanje.

Grundgelenke der Finger, *articulationes basilares digitorum,* osnovni zglobovi prstiju.
Grundglied des Fingers, *phalanx digiti prima,* škljen; *cf.* Fingerglieder.
Grundlamellen (des Knochens), *lamellae principales s. fundamentales (ossis),* glavne pločice (kosti).
Grundmasse, *massa fundamentalis,* glavna sastavina.
Grundphalangen, erste Fingerglieder, *phalanges digitorum primae,* škljeni; prvi članci prsta.
Grundpulsader, *v.* Arteria basilaris.
Grundschlagader, *v.* Grundpulsader.
Grundstoff, *v.* Element.
Grundsubstanz, *substantia fundamentalis, stroma,* osnovina.
Grundton, in der Stimme, *vox ima,* glavni glasac (-sca).
Grundwasser, *soli aqua,* donja ili podzemna voda.
Grundwasserstand, *status aquae soli,* stanje podzemne vode.
Grüne Seife, *v.* Sapo viridis.
Grüner Star, *v.* Glaukom.
Grünspann, krystallisierter, *v.* Cuprum aceticum crystallisatum.
G., gemeiner, *v.* Cuprum subceticum crudum.
Gruppe, *turma,* skup, skupina, hrpa, gomila; grunak (-nka).
Gruppenförmig, *in forma turmarum dispositus,* hrpast, gomilast, grunast.
Grutum, *milium,* Hautgries, kožna krupica.
Grützgeschwulst, prekrupnica; *v.* Atheroma et Breigeschwulst.
Gryposis, *gryphosis, onychogryposis, curvatura unguium,* krallenartige Verbildung der Nägel, čapkoviti nokti, nokti čapetavci.
Guajakholz, Pocken- oder Franzosenholz (das Kernholz — srčina drveta — von *Guaiacum offic.), lignum guaiaci s. sanctum,* gvajakovo drvo, gvajakovina, negnjilina (Šul.).
Guajakol, (Hauptbestandteil des Kreosotes; bei rheumatischen Affektionen in alkoholischer Lösung zur Einpinselung verwendet), *guaiacolum,* gvajakol.
Guajakose, mit *ca.* 8% guajakolsulfosauren Kalium versetzte flüssige Somatose, Guajakolsomatose *guaiacosis,* gvajakoza, gvajakolna somatoza.
Guaningicht (erzeugt Guaninkonkretionen im Schweinefleisch; Virchow), *vet., arthritis guanina,* guanin-ulozi.
Gubernaculum Hunteri, Hunter'sches Leitband (der Hoden), Hunterovo vodilo, Hunterova vodilica.
Gumma, Gummigeschwulst, teklinača; *v.* Gummaknoten *et* Syphyloma.
Gummaknoten, syphilitisches Granulom, *granuloma lueticum,* teklinača, zrnuljača ili granulom boline.
Gummi, Arabin, Arabinsäure, *gummi,* teklina, guma, kamed.
G. ammoniacum, *v.* Ammoniacum.
G. arabicum, (besteht aus Kalzium- und Kaliumverbindungen des Arabins), arabisches Gummi, arabska teklina, zamt (Pop.).
G. elasticum, pruževina; *v.* Federharz.
G. guaiaci, *guaiacum naticum, guaiacum,* Guajakharz, guajakova teklina.
Gummiansatz (z. B. einer Stempelspritze), *oppositum gummeum,* pristavak (-vka) iz gume.
Gummieren, *gummi illinere,* gumovati, teklinovati, tekliniti, nateklinit.

Gummig, *gummosus, gummatus s. gummeus,* teklinast, gumovit.
Gummigeschwulst, *v.* Gummaknoten.
Gummigutt, der eingetrocknete Milchsaft von Garcinia Morella Desi; (einer in Hinterindien einheimischen baumartigen Ausiacce Drastium), *gutti, gumiresina gutti,* gumiguta, gomba.
Gummihandschuhe (bei septischen Operationen verwendet), *digitale e resina elastica,* rukavice iz pruževine (iz vulkanizovna kaučuka).
Gummiharze, *gummiresinae,* teklinaste smole, smolotekline, gumosmole.
Gummiresina ammoniacum, *v.* Ammoniacum.
G. asae foetidaa, *v.* Asa foetida.
G. galbanum, *v.* Galbanum.
G. Myrrcha, *myrrha,* Myrrhe, mirha, smirna.
Gummiröhre, gefensterte, *tubus (caana) gummeus fenestratus,* okničasta gumocijev.
Gummischlauch, Gummiröhre, *canna gummea,* cijev (tulum) iz gume.
Gummiwasser, *aqua gummosa,* voda teklinica, gumovica.
Gummizeug, *textum gummosum,* teklinasta (ili gumovita) tkanina.
Gummös, *gummosus,* teklinast; die Gummigeschwulst (den Gummaknoten) betreffend, teklinački, gumozni.
Gunst, (in der man steht) *gratia,* milost, (die man schenkt) *favor,* blagovolja, dobrohotnost, pogodovanje; Wohlwollen, *benevolentia,* blagonaklonost; Zuneigung, *voluntas,* naklonost, privrženost; Gunstbezeigung, *beneficium. favor, gratia,* milost, iskazivanje milosti; bei jemand in G. stehen, *in gratia esse,* biti u čijoj milosti; jemandes G. suchen, sich um jemandes G. bemühen, bewerben, omilati se oko koga, umiljati se (komu, kod koga, oko koga); sich jemandes Gunst erwerben, umiliti se komu; einem etwas zu Gunsten tun, učiniti komu što za volju, učiniti komu ljubav.
Günstling, *homo gratiosus apud alqm (s. acceptus alci), familiaris alcis (et alci),* milosnik, ljubimac.
Gurgel, *v.* Guttur.
Gurgelmittel, *gargarizma,* grgotalo.
Gurgeln, *gargarizare (alqd s. alqa re),* grgotati (-oćem), grgrati, hrhrati, grlo ispirati, grgljati.
G., das, *gargarizatio, gargarismus,* grgotanje, grgljanje, hrhranje, ispiranje grla.
Gurgelwasser, *gargarisma,* voda za grgotanje, grgotnica, grgoča, grgljača.
Gurren, Knurren, Kollern im Bauche (im »Leibe«), *intestina murmurant s. crepant, circa stomachum (alcui) sonat,* krčati (crijeva mu krče), bukljati, burljati (burljaju crijeva).
G., das, *v.* Borborygmus.
Gürtel, *zona cingulum,* pas, pojas.
Gürtelflechte. Gürtelausschlag, *herpes zoster, zoster,* pojasast (pasast) lišaj, osip pasanac, pasac.
Gussapparat, *apparatus ad perfundentum aqua situla,* poljevaća naprava, lijevalo.
Güsse, Begiessungen, *fusiones, perfusiones,* polijevi, polijevanja.
Gusskopf, Gusszapfen, *conus situlae,* lijevanac (-nca).
Gustatorius, den Geschmack betreffend, okusan, okusni.
Gustus, *v.* Geschmack.
Gutachten, gerichtsaerztliches, *arbitrium s. parere medici forensis,* sudbeno-liječničko mnijenje; mnijenje sudbenoga ljekara.
Gutartig, *bonus,* neškodan, nepogibeljan, bezopasan, blag; von guter

Gemütsart, *bonae indolis,* dobroćudan, dobar, dobre ćudi.

Gutartige Blattern, *variolae parvae exiguae,* male boginje; *v.* Variolois *et* Varicellae.

Güte, Milde, Gelindigkeit des Sinnes und Handelns, *lenignitas (animi)* blagost, dobrota, milostiv, dobrostiv.

Gutherzig, *benignus, manonetus,* dobra srca, blag, blagosrd, blagosrdan, blagodušan.

Gutherzigkeit, Mildherzigkeit, *(animo) benignitas, mansuetudo,* blagosrdnost.

Gütig (der Gesinnung und der Tat nach), wohlwollend, *benignus,* blag, blagonaklonjen, blagohotan, dobrohotan, dobrostiv; mildtätig, *beneficus,* dobrotvoran, darežljiv.

Gutmütigkeit, *v.* Gutherzigkeit.

Gutta, Tropfen, kap, kaplja; *guttula,* Tröpfchen, kapljica.

G. rosacea, Kupferausschlag im Gesichte, broćast obraz; cvate mu obraz; *v.* Roseola.

Guttapercha, genomen aus dem in rundlichen Booten oder in Blöcken im Handel vorkommenden Rohprodukte — dem eingetrockneten Milchsaft von Isonandra Gutta Hoocker — durch Kneten in heissem Wasser (zur Entfernung beigemengter Rinden-, Holz-, Blattfragmente) und Auswalzen, *guttapercha,* perčova teklina, gutaperka.

Guttapercha, reine, *guttapercha alba s. depurata,* durch Ausfällen einer Guttaperchalösung in Chloroform mit Alkohol erhältliche weiche, fädige, dehnbare Masse, die an der Luft allmählig brüchig, mürbe wird; in Alkohol und wässerigen Alkalien löslich), očišćena gutaperka; čista perčovina.

Guttapercha, vulkanisierte, mit 3 Proz. Schwefel verbundene Guttapercha, (wird in diesem Zustande fester und elastischer, erweicht in der Wärme nicht, ist weniger schmelzbar und widersteht den Lösungsmitteln), *guttapercha vulcanisata,* vulkanizovana gutaperka (perčovina).

Guttaperchapapier, (die zu sehr dünnen, durchscheinenden, sehr elastischen und nicht klebenden rotbraunen Blättern ausgewalzte Guttapercha), *guttapercha s. percha lamellata,* artija perčovina.

Guttaperchaverband, *vinctura gutta percha,* zavoj gutaperkom.

Guttatim, tropfenweise, na kaplje; kaplju po kaplju.

Guttatus, *a)* mit Tropfen versehen, kapljičav, kapljičast, *b) v.* Getüpfelt et Gesprenkelt.

Gutti, *v.* Gummigutt.

Guttur, *a)* der vordere Halsteil, Vorderhals, Kehle, *jugulum,* grša; *b)* die Rachenenge, *isthmus faucium,* grlo; *c)* die Rachenhöhle, *fauces, cavum facium s. pharyngis,* ždrijelo; *d)* der Kropf (Vormagen) der Vögel, *ingluvies,* žvata, volja, voljak, voljac, putača.

Gutturalis, die Kehle betreffend, gršni.

Gymnastik, Leibesübung, Turnübung, *somascesis, gymnastica (ars),* tjelovježba.

Gymnastik, apparatuelle, *gymnastice apparatualis,* tjelovježba (gimnastika) na spravama.

Gynaecologia, Gynäkologie, ginekologija; *a)* die Lehre vom Weibe, nauka o ženskama, ženoslovlje; *b)* die Lehre von den Krankheiten des Weibes, die Lehre von den Frauenkrankheiten, nauka o ženskim bolestima.

Gynaecomania, Weibertollheit, Leidenschaft zu den Weibern, popašnost (pomama) za ženama, ženarstvo; weibersüchtig sein, *mulierosus esse,* ženariti; *v.* Weibermut.

Gynaecomastia, Weiberbrust, vollständige Entwicklung der Brustdrüse bei Männern, ženske prsi, razvite sise (kod muškarca).

Gynäkologische Untersuchung, *exploratio gynaecologica,* ginekologijsko (ginekološko) istraživanje.

Gynatresia, Verschliessung (Verwachsung) der Mutterscheide, zatvor (sraslost) rodnice.

Gynocardiae odoratae oleum *s. oleum Chaulmoograe* (wird aus den Samen der indischen Flacourtiacee Gynocardia odorata gewonnen; bei Lepra bis 60 Tropfen täglich in Emulsion, in Milch gegeben), Gynokardiaöl, ginokardino ulje.

Gyps, *v.* Gips.

Gyratus, *gyrosus,* gewunden, geringt (wird zur Bezeichnung von Kreissegmenten der Effloresenzen etc.) gebraucht, zavojit, kolutast.

Gyri frontales, Stirnwindungen (sind als Sitz der höheren intelektuellen Fähigkeiten zu betrachten), čeone vijuge; *v.* Gyrus frontalis primus, G. f. secundus *et* G. f. tertius.

Gyri temporales, *convexitatis lobi temporalis; superior, medius, inferior),* Schläfenwindungen (der Konvexität des Schläfenlappens), sljepočne vijuge (izbočine sljepočnoga režnja).

Gyrotrop, *commutator,* obrtač struje; *v.* Stromwender.

Gyrus *(cerebri),* Hirnwindung, mozgovna vijuga.

Gyrus angularis, (hat Beziehungen zur Augenmuskelbewegung, liegt am Ende des Sulcus temporalis superior), eckige Windung, uglasta vijuga.

Gyrus centralis, *(anterior et posterior),* Riechfeldes, Zentralswindung des Grosshirns (vordere und hintere), središnja vijuga (prednja i stražnja).

Gyrus cinguli, den Balken umkreisende Windung (ein Teil des Gyrus fornicatus), pojasna vijuga.

Gyrus fornicatus (verläuft im Bogen um die ganze Länge des Balkens herum; geht nach hinten und unten in den Gyrus hippocampi über), gewölbte Hirnwindung, na obluk svedena vijuga, svodna vijuga.

Gyrus frontalis primus *s. superior,* erste oder obere Stirnwindung, prva ili gornja čeona vijuga.

Gyrus frontalis secundus *s. medius,* zweite oder mittlere Stirnwindung, druga ili srednja čeona vijuga.

Gyrus frontalis tertius *s. inferior,* dritte oder untere Stirnwindung (führt linkerseits auch den Namen Lobus Broca, welcher als Sitz der articulierten Sprache zu betrachten ist), treća ili donja čeona vijuga.

Gyrus fusiformis, spindelförmige Windung (an der unteren Fläche des Schläfenlappens), Spindelläppchen, vretenasta vijuga.

Gyrus hippocampi (liegt direkt unter dem Hippocampus), vijuga morskoga konjica; *v.* Unterlage des Ammonshorns; *cf.* Uncus.

Gyrus lingualis, zungenförmige Windung (an der unteren Fläche des Schläfenlappens), Zungenläppchen, jezičasta vijuga.

Gyrus rectus, die gerade Stirnwindung (wird von den Orbitalwindungen des Stirnlappens durch den Sulcus olfactorius getrennt), prava vijuga.

Gyrus subcallosus, *pedunculus corporis callosi,* Unterbalkenwindung, (bildet die mediale Umrandung des Riechfeldes), podgredna vijuga; *cf.* Riechfeld.

H.

Haar, einzelnes Haar, *pilus,* dlaka, dlačica; einzelnes Haupthaar, *crinis,* vlas *(m. et f.),* vlasak; der ganze Haarwuchs auf dem Haupte des Menschen, *crines, capillus, capilli, caesaries,* kosa, vlasi; die Haare in der Nase, *vibrissae,* nosne dlake; Bockshaare, *hirci,* šćetinske (na uhlju); die Haare des Bartes, *barba,* brada; Flaumhaar, *lanugo,* malje (pl.), mahovina, pahuljice (na bradi); Milchbart, *lanugines oris,* nausnica, naustica; Achselhaare, *pilli alae,* pazušne dlake; Schamhaare, *pubes* bruce; die Haare fallen aus, *pili cadunt s. defluunt,* vlasi opadaju, puze; die Haare wachsen, *pili crescunt,* kosa raste; das Haar wachsen lassen, *capillum alere,* pustiti kosu; die Haare wachsen nach und nach wieder, *pili subnascuntur,* kosa porasta; Haare bekommen, *pilis integi s. vestiri,* odlakaviti; die Haare abschneiden, abscheren, *pilos recidere, tondere,* kosu strići; die Haare verlieren, *calvum fieri, calvum esse coepisse, calvescere,* kosu gubiti, plešiviti, kosa pada; die Haare ausreissen, *pilos evellere,* iščupati vlasi (dlake); mir geht das Haar aus, *calvesco,* opadaju, puze mi vlasi; mir ist das Haar ausgegangen, *calveo,* opuznuše mi vlasi, oplešivio sam.

H., aufgelöstes, *capillus passus, crines passi,* raspletena kosa, niz ramena spušteni pramovi.

H., dichtes, *capillus densus,* gusta kosa.

H., falsches, *capillamentum, alieni capilli,* pristavljeni vlasi, pristavljena kosa; vlasulja, baroka (Perücke).

H., graues, *capilli cani,* sijeda kosa, sijedina (f.); Graukopf, *canus,* sijedina (m.); graue Haare bekommen, *canescere,* osjedjeti, sijediti; graues Haar haben, *canere, canum esse,* sijed biti (sijede brade, kose).

Haar, krauses, *capillus crispus,* rudež, rudeline, kudra; Krauskopf, *cirratus,* rudić, kudravac.

H., schlichtes, *capillus rectus s. directus,* glatka kosa.

H., struppiges, *capillus hirtus s. horrens,* kostrušava, šršljiva, kuštrava kosa; ein Mensch mit struppigem Haar, *hirtus,* kuštravac, kuštro; kuštronja.

H., wollichtes, *capillus lanae propior,* vunasta kosa: Wollkopf, *lanugineis capillis,* runoglavac.

Haarähnlich, haarartig, *specie crinium, capillaceus, (adv.) modo crinium,* vlasolik, vlasast, dlakast, dlaki podoban.

Haarausfall, puzenje kose; *v.* Defluvium capillorum *et* Alopecia.

Haarbalg, *v.* Folliculus pili.

Haarbeutel, *crines s. capilli fascia vincti,* mošnja za kosu, vlasna kesa, kikača.

Haarboden, *v.* Capillitium.

Haarbüschel, *cirrus, fasciculus capillorum,* čupérak (čupérka), pramen kose, čùpa, ćùba od kose (Fil.).

Haarfärbungsmittel, *tingere capillos alqa re,* mastilo kose (vlasi).

Haarflechte, *gradus,* pletenica, splet, čaprdak, gorovez.

Haarförmig, *v.* Haarähnlich.

Haargefässe, *v.* Capillargefässe.

Haargefässnetz, *rete capillare,* vlasovlje vlasasto mrežje; *v.* Capillarnetze.

Haargeflecht, *gradus,* splet; ćaporak (-rka) Pop.

Haarhalswürmer (zu den Rund- oder Fadenwürmen — *ne matoidea* — gehörig), *vet., trichotrachelidea,* crvi tanka vrata; tankovratići.

Haarig, *pilo s. pilis vestitus, crinitus, capillatus, comatus,* dlakat, vlasat, vlasnat; mit reichlichem Haar versehen, *pilosus, setosus, capilosus, comosus,* kosmat, rutav; runjav.

H. werden, *pilosus fieri,* odlakaviti, okosmatiti, orutaviti.

Haarkeim, *pulpa s. blastema pili,* vlasni zarodak.

Haarkleie, *furfur capillaris,* vlasna krljušt; prhut (-i).

Haarknopf, *v.* Haarzwiebel.

Haarkopf, Peitschenwurm, *trichocephalus,* tankoglavac, vlasoglavac.

Haarling (Ordnung der Geradflügler, *orthoptera,* Familie der Pelzfresser *mallophaga*), *vet., trichodectes,* dlakar.

Haarlocken, *cirri;* (künstliche) *cincinni,* uvojci (*sing.* uvojak, -jka) kose.

Haarlos, *sine pilo s. sine pilis, glaber,* bezdlak, *sine crine* (ohne Kopfhaar), bezvlas; kahl, *calvus,* plješiv, ćelav.

Haarlosigkeit, *glabritas; pilo carere,* bezvlasica; H. des Hauptes, *calvities capitis; calvere,* ćelavost, plješivost (glave).

Haarmangel, *v.* Haarlosigkeit.

Haarmark, *substantia medullaris pili,* vlasna srž, srž u vlasu.

Haarnadel, *acus (discriminalis)* ukosnica, ukošnjak.

Haarneubildung, *formatio pili nova,* nova tvorba vlasa.

Haarpapille, gefäss- u. nervenreiches Wärzchen am Grunde des Haarbalges, *papilla pili,* vlasna pupuška.

Haarpflaster (ein Pechpflaster, die Haare des Hauptes auszuziehen), *dropax,* vlasna smolenica.

Haarpinsel, *penicillum, penicillus, peniculus,* vlasni kistić.

Haarpomade, *capillare, pomatum s. unguentum pomadinum capilli,* mast (ili pomast) za kosu; ckvara.

Haarrinde, *substantia corticali pili,* vlasna korina.

Haarsackmilbe, *v.* Acarus folliculorum.

Haarschaft, *scapus pili,* vlasna stabljika; stabljika u vlasu.

Haarschlächtigkeit, *vet., v.* Dampf.

Haarschneiden, das, *sectio capillorum,* striženje, ostriženje, ostrizanje kose.

Haarschuppen, *pityriasis capillitii,* prhut (-i); perut (-i) vlasnika.

Haarschwind, umschriebener, *v.* Tinea pelada *et* Area Celsi.

Haarseil, Eiterband, *setaceum,* provlaka; ein Haarseil ziehen, provlačiti užicu (ili provlaku).

Haarspalt, *fissura pili,* rascijep vlasa (dlake).

Haarstrang, Himmelsdill, *peucedanum,* siljevina; smudnjak.

Haarwechsel, *mutatio capillorum,* izmjena vlasî.

Haarwirbel, *vertex capilli,* cvijet u kosi.

Haarwirre, *cirrus,* kudra, rudež (-i).

Haarwuchs, *incrementum crinium,* rast kose.

Haarwuchsmittel, *capillum nutrire s. alere, capillum natura fertili evocare,* vlasilo.

Haarwurm, *trichina,* končast crv, vlasica, vlasovka, trihina; *v.* Trichina spiralis.

Haarwurzel, *radix pili,* korenčić vlasa.

Haarwurzelscheide, *colcorhiza,* ovojak, vlasnoga korenčića, korjeni ovojak vlasa.

Haarzopf, *cirri alligati capillo, crines in nodum collecti,* pletenica, kika, perčin.

Haarzwiebel, *v.* Bulbus pili.

Habena, der Zügel, vođice *(f. pl.)*, dizgen, uzda; *habenula*, Bändchen, vezica; ein Streif, Streifen, pruga, strijeka, pruja, prutak, paja; vođica (in der Stickerei); *habenula emplastracea*, Pflasterstreif, melemna strijeka.

Habenulae *s. pedunculi* **conarii** *s. glandulae pinealis*, Zirbelstiele, (dünne markige Streifen [Stielchen], welche die Zirbel mit den Striae medullares der Sehhügel *(thalami)* in Verbindung bringen, vezice češerike.

Habituell, gewöhnlich, angewöhnt, herkömmlich, gewohnheitsmässig oft wiederkehrend, *assuefactus, assuetus, habitualis*, običan, navadan, navađen, obikao, navikao, vičan, priviknut; habitueller, Abortus, *abortus habitualis*, obiklo pobacivanje.

Habitus, körperlicher Zustand, äussere Körperbeschaffenheit, stanje tijela, stav (-a i -i), prilika, spoljašnost.

Habsucht, *avaritia; cupiditas pecuniae*, lakómstvo.

Habsüchtig, *avarus; cupidus pecuniae*, lakom.

Hacke, *a)* ein eisernes Werkzeug, *dolabra*, sjekira; *ligo*, Haue, motika; *b) v.* Ferse.

Hadernkrankheit, *morbus anthracius ortus separatione pannorum*, traljobolja, prnjobolja, cunjobolja.

Haemagogus, bluttreibend, Blutflüsse befördernd, tjerajuć krv, krvotočan.

Haemamoeba malariae, der Parasit des Quartanfiebers, nametnik (groznice) četvrtače.

Haemamoeba praecox, der Parasit der Tropenmalaria und der Sommer-Herbstfieber (der Aestivo-autumnal-[perniciösen] Fieber), nametnik tropske groznice (i ljetno-jesenske ili groznice zalice).

Haemamoeba vivax, der Parasit der Febris tertiana, nametnik (groznice) trećače.

Haemarthron, Blutaustritt in die Gelenkhöhle, krvni izliv u zglob; krvni zglob.

Haematemesis, *v.* Blutbrechen.

Haemathidrosis, *haematridrosis*, Absonderung eines blutigen Schweisses, das Blutschwitzen, krvno znojenje.

Haematin, das Spaltungsprodukt des Oxyhämoglobins, »derivierter« Blutfarbstoff, $C_{34}H_{34}N_4FeO_5$, *haematinum*, derivovano krvno crvenilo, hematin, *cf.* Haemochromogen.

Haematocathartica, blutreinigende Mittel, krv čisteći lijekovi.

Haematocele, Blutbruch, krvna kila, krvni izboj.

H. extraperitonealis *s. trombus ligamenti lati*, krvni otok izvan trbušnice; *v.* Haematoma periuterinum.

H. extrauterina, *v.* Haematocele extraperitonealis.

H. retrouterina *s. intraperitonealis*, Beckenblutgeschwulst, zaplodnični krvni otok; *v.* Haematoma retrouterinum.

H. tunicae vaginalis testis, Blutbruch des Hodens, krvni mudovnik, krvna (mudovna) kila.

Haematocystis, Blutblase, krvni mjehur, krvni mjehurak.

Haematogen, bluterzeugend, blutbildend, *a) haematopoëticus*, krvotvoran; *b)* aus dem Blute stammend, mit dem Blute zusammenhängend, *haematogenes*, krvni.

Haematogen nach Dr. Hommel (besteht aus entgastem, sterilisierten Haemoglobin), *haematogenum Hommelii*, Homeljev hematogen.

Haematokolpos, *haematocolpus*, Blutansammlung in der Scheide, Ansammlung des Menstrualblutes in der (nach aussen verschlossenen) Scheide, krvni nakup u rodnici; nakupila se (nabrala se) krv u rodnici; hematokolp.

Haematoma, geschwulstförmige Ansammlung extravasierten Blutes, Blutgeschwulst, krvni otok; krvnjača; Blutbeule, *ecchymoma, smodix*, nagnječina, krvna nabuklina.

H. arteriale, *v.* Aneurysma spurium circumscriptum.

H. auriculare, *v.* Othaematoma.

H. durae matris, Blutgeschwulst der harten Hirnhaut, krvni otok tvrde (opne) mozgovnice; krvnjača (opne) podlubnice.

H. neonatorum, *v.* Cephalohaematoma.

H. periuterinum, *v.* Haematocele extraperitonealis.

H. retrouterinum, *v.* Haematocele retrouterina.

H. uteri polyposum, freies polypöses Haematom der Gebärmutter, fibröser Uteruspolyp, vlaknat polip maternice, nasađen vlaknatac maternice.

H. *s. thrombus* **vulvae,** Blutgeschwulst der äusseren Scham, sramovni krvni otok.

Haematometra, Blutansammlung in der Gebärmutter, krvni nakap u maternici; maternica puna krvi.

Haematopoiesis, *haematosis*, Blutbereitung, tvorenje krvi, krvotvorba.

Haematoporphyrin, das (durch Säuren bewirkte) Spaltungsprodukt des Hämatins und Hämochromogens), eisenfreies Haematin (Hoppe-Seylar, Nanski), *haematoporphyrinum* beželjezni hematin, hematoporfinin.

Haematoporphyrinurie Entleerung [Ausscheidung] von Haematoporphyrin in Harn, welcher dunkel blaurot, fast undurchsichtig ist und sich nach und nach von selbst aufhellt; beobachtet nach Sulponal- und Trionalvergiftung, nach Resorption grösserer Blutergüsse *etc.*), *haematoporphyrinuria*, izlučivanje hematoporfirina s mokraćom, hematoporfirinurija.

Haematorrhachis, *haematorachis, apoplexia canalis spinalis*, Bluterguss in den Kanal der Wirbelsäule (bezeichnet alle in und um die Rückenmarkshäute erfolgenden Blutungen), Meningealapoplexie, kaplja hrptenjačnih opna, kaplja izvan hrptenjače.

Haematosalpinx, Bluterguss in die Tuben, krvni izliv u jajovode.

Haematosis, *v.* Haematopoiesis.

Haematotherapie, Verwendung der Bestandteile des normalen Menschen- oder Tierserums [mit Ausschlus des Rinderserums], der Leukozyten und Erythrozyten zu therapeutischen Zwecken, *haematotherapia*, liječenje krvlju, krvoljedžba; hematoterapija.

Haematothorax, *haemothorax*, Ansammlung von Blut im Pleurasack, krvni izliv u pogruđe.

Haematozöen, in den Blutgefässen des Meschen lebende tieriche Parasiten, *haematozoa*, krvni nametnici.

Haematuria, *v.* Blutharnen.

Haemin (dient zum Nachweis kleinster Blutmengen), salzsaures Haematin, $C_{34}H_{33}N_4FeO_4Cl$, *haeminum*, hemin.

Haeminkrystalle, *crystalli Teichmanni*, Teichmanovi leci, haeminski leci.

Haemochromatose, bräunliche Verfärbung der Gewebe, *pigmentatio textuum subfusca*, smeđasto obojenje (omášćenje) tkiva.

Haemochromogen, das Spaltungsprodukt des Haemoglobins, $C_{64}H_{70}Fe_2 N_{10}O_7$, *haemochromogenum*, hemokromogen; *cf.* Haematin.

Haemocytometer, Thoma-Zeissscher Zählapparat der Blutkörperchen, *haemocytometrum*, naprava u svrhu brojenja krvnih tjelašca; hemocitometar.

Haemoglobin, »der Farbstoff des Venenblutes« (Arnold), Verbindung des Eiweissstoffes Globulin mit dem Farbstoff Haemochromogen *haemoglobinum*, hemoglobin; *cf.* Oxyhämoglobin.

Haemolyse, Auflösung roter Blutkörperchen, *haemolysis*, hemoliza.

Haemopericardium, Bluterguss im Herzbeutel, krvni izliv u osrčje.

Haemophilia, *diathesis haemorrhagica*, *v.* Bluterkrankheit.

Haemophthalmus, Blutauge, krvno oko; *a) H. internus s. hypohaema*, Bluterguss in den Augenkammerraum, nutarnje krvno oko, krvni izliv u očinju izbicu; *b) H. externus*, Bluterguss in die Umgebung des Bulbus — das Zellgewebe der Orbita und der Augenlider, krvni izliv u obočje.

Haemopneumothorax, Ansammlung von Blut und Luft im Pleurasack, nabor krvi i zraka u pogruđu, krvno-zračno pogruđe.

Haemoptoë, *haemoptysis, tussis cruenta*, Blutspucken; Bluthusten, hrakanje krvi, bacanje krvi; iskašljavanje krvi.

Haemoptoischer Infarkt, haemorrhagischer Infarkt in den Lungen (blutige Infiltration im Lungengewebe und Austritt von Blut in die Alveolen), *infarctus haemoptoicus*, hemoptoičan podrast ili infarkat; krvni (krvavi) plućni podrast.

Haemoptysis, *v.* Haemoptoë.

Haemorrhagia, *extravasatio, profluvium sanguinis*, Austritt von Blut aus den Gefässen, Blutung, Blutfluss, krvarenje, krvotok, tečenje krvi, krvni izliv; krvarenje.

H. capillaris, Blutung aus Kapillargefässen, krvotok iz vlasasticah, kapilarno krvarenje.

H. narium, *rhinorrhagia*, Nasenbluten, krvljenje iz nosa; Nasenbluten haben, *alci sanguis ex naribus fluit*, krv (mu) teče iz nosa; krvari iz nosa.

H. oris *et* **faucium,** das Bluten aus dem Munde und der Rachenhöhle, krvarenje iz usta i ždrijela.

H. parenchymatosa, Blutung aus zahlreichen kleinen Arterien- und Venenstämmen, wie sie sich in den Parenchymen der Organe zahlreich neben einander zu befinden pflegen, parenchymatöse Blutung, mezdrovno krvarenje.

H. per anastomosim, Blutung ohne sichtbare Verletzung der Gefässwand (»durch praeformierte Öffnungen — *stomata*«), krvarenje bez vidive ozljede žilne stijene, krvarenje bez žilne rastave.

H. per diabrosin, Blutung in Folge geschwürigen Zerfalles von Gefässwandungen, razglodno krvarenje; *v.* Diabrosis.

H. per diaresin, Blutung durch Gefässspaltung, Verwundung, krvarenje ozljede, ozljedno krvarenje.

H. per rhexin, Blutung durch Gefässzerreissung, Berstung bei zu grosser Spannung x., krvarenje zbog raskinule se (ili raspukle) žile; raskidno krvarenje.

H. pulmonum, *pneumorrhagia*, ein stärkerer Grad von Haemoptoë, Lungenblutsturz, Blutspeien, rigание krvi.

H. uteri, Gebärmutterblutfluss, krvotok iz maternice.

Haemorrhagisch, vom Blutfluss herrührend, *haemorrhagicus*, krvan, krvotočan, od krvna izliva potičuć, krvno-izlivni.

Haemorrhagische Erosionen, *erosiones haemorrhagicae*, krvne naglodine.

Haemorrhagische Pocken, *variolae haemorrhagicae*, krvne boginje; *v.* Blattern.

Haemorrhagisches Exsudat, blutiges Ausschwitzungsprodukt, *exsudatum haemorrhagicum*, krvav (krvni) iscjedak.

Haemorrhagischer Infarkt, krvna zaplavina, krvni podrast; *v. sub* Infarkt.

Haemorrhoicus, *v.* Haemorrhoidarius.

Haemorrhoidal, die Haemorrhoidalgefässe betreffend, hämorrhoidalisch, *haemorrhoidalis, haemorrhoideus*, šuljevni, siniglav, gužnjačno-krvnični.

Haemorrhoidaladern, *v.* Haemorrhoidalvenen.

Haemorrhoidalbeschwerden, *molimina haemorrhoidalia*, tegobe (muke) od šuljevâ.

Haemorrhoidalfluss, *fluxus haemorrhoidalis*, krvarenje iz šuljeva, krv iz šuljeva.

Haemorrhoidalgeflecht, *plexus haemorrhoidalis*, gužnjačni pleter.

Haemorrhoidalknoten, Goldaderknoten (äussere und innere), *varices haemorrhoidales (externi et interni)*, šuljevni čvorovi (vanjski i nutarnji).

Haemorrhoidalphlebitis, Entzündung der Haemorrhoidalvenen, upala šuljevnih (žila) krvnica.

Haemorrhoidalvenen, *venae haemorrhoidales*, šuljevne (žile) krvnice; gužnjačne krvnice (gornja, srednja i donja).

Haemorrhoidarius, ein an Haemorrhoiden Leidender, od šuljeva bolujući (pateći), siniglav čovjek; hemoroidarac.

Haemorrhoiden, Erweiterung der haemorrhoidalen Venen, Haemorrhoidalkrankheit, goldene Ader, *haemorrhois, phlebectasia haemorrhoidalis*, šuljevi, gužnjačne krvavice, sinigle (*g.*-ala *f. pl.*); (der Zustand) šuljevnost.

Haemospasia, Blutableitung (mittelst des Junod'schen Schröpfstiefels), odvođenje krvi (Junodovom mestvom).

Haemostasis, *haemostasia*, *a)* Blutstockung, zastajanje krvi, zastala krv; *v.* Blutstockung: *b)* Blutstillung, krvostava; ustaviti krv (*trans.*); ustavila se krv (*intrans.*); *v.* Blutstillung.

Haemostaticum, *v.* Blutstillendes Mittel.

Hafer, *avana*, ovas (*g.*-ovsa), zob (*g.* zobi); Hafer-, *avenaceus*, ovsen; Haferbrot, *panis avenaceus*, ȍvsenica, ovsen kruh, zobeni kruh; Hafersuppe, ovsjak.

Haften, *haerere*, prianjati, prijanjati, prionuti (za . .), držati se (čvrsto česa ili gdje), visjeti.

Haftfuss (Ordnung der Geradflügler — *orthoptera* —, Familie der Pelzfresser — *mallophaga)*, šenac (živi na pticama).

Hagelkorn, *v.* Chalazion.

Hager, schmächtig, *gracilis*, vitak, tankovit; mager, mršav, suhonjav, suh.

Hagerkeit, Schmächtigkeit, *gracilitas* tankovitost, vitkost; Magerkeit, *macies*, mrša, mršavost suhoća.

Hagestolz, *caelebs*, matori (stari) momak, bećar, neženja.

Hahn (einer Röhre *etc.*), *epistomium, retinaculum; os*, zapipak, pipa, slavina; *cf.* Vierweghahn,

Hahnenfuss, *ranunculus*, ljutić (Kang.), novčić, žabokrek.

Hahnenkamm (der Siebplatte des Sieb- oder Riechbeins), *crista galli (laminae horizontalis s. cribrosae ossis ethmoidei)*, huhorak, huhor, hober, vahulj, kokotić (obzorne ili sitovite plojke kosti rešetnice).
Hahnentritt, *cicatricula*, oko u jajetu.
Häkelik, *hamatus; uncinatus*, kukast; *uneig. difficilis, fastidiosus*, rogobast; häkelik sein, *fastidire*, zakerati; häkeliger Mensch, *homo fastidiosus*, zakeralo.
Haken, *hamus, hamulus*, kuka, kukica, zakačâljka; Widerhaken, *uncus, uncinus*, čekljun; Angelhaken, udica.
H. des flügelartigen Fortsatzes (des Keilbeins), *hamulus pterygoideus*, kukica krilolike nastavine (kosti zagvozdače).
H. oder Pyramidchen **für die Rollmuskel-Schleife,** *hamulus trochlearis*, koloturni zupčac (ili kukica).
Haken des Gyrus hippocampi, *v.* Uncus gyri hippocampi.
H. des Spiralblattes (der Schnecke), *hamulus laminae spiralis*, kukica zavojite plojke (spužnice).
H. des Tränenbeins, Tränenbeinhaken *hamulus lacrymalis*, kukica (kosti) suznice.
H., scharfer, *hamus acutus*, šiljasta kuka (kukica).
H., stumpfer, *hamus s. ancus hebes (s. retusus)*, tupava.
Hakenbein (der Handwurzel), *os hamatum s. unciforme (carpi)*, koščica kukatica; kukasta ili udičasta kost (zapešća).
Hakenförmig, hakig, *in hamum curvatus, hamiformis; uncinatus, hamatus*, kukast, zakučit; (widerhakig) čekljunast.
Hackenfortsatz des Ellbogenbeins, *olecranon, processus anconaeus*, lakat, laktac, komolac; *v.* Ellbogenhöcker.
Hackenfortsatz des Siebbeins, *processus uncinatus s. Blumenbachii (ossis ethmoidei)*, kukata ili Blumenbachova nastavina (rešetnice).
Hakenfuss, *pes calcaneus*, udičasta noga.
Hakenknopf für Kautschukschläuche, *malleolus hamatus ad iunctionem tuborum (utrum) elasticorum*, kukasta glavica za pruževne cijevi, sapinjač puževnih cijevi.
Hakenkopf, *v.* Echinorhynchus.
Hakenpinzette, *volsella s. forcipula hamata*, ščepac kukač.
Hakenwürmer, *acanthocephala*, gujavice bodljoglavke.
Hakenzahn, *vet., dens hamatus*, kukast zub, kuka, kao (*gen.* kla).
Hakenzange (Klauenzange), Langenbeck's *forceps uncinata Langenbeckii*, Langenbeckove čapkovite kliješte, kliješte čapunje.
Halbaktiv, *semiactivus*, na pola djelatan.
Halbbad, *semicupium, encathisma*, polukupelj.
Halbdornmuskel des **Rückens,** *musculus semispinalis s. transversospinalis dorsi*, hrptena poluzupčana mišica.
Halbdurchsichtig, *diaphanus*, suzračan, poluprozračan.
Halbfaul, *semiputridus*, nagnjio.
Halbgefiederter Muskel, *musculus semipennatus*, poluperasta mišica.
Halbgelenk, *hemidiarthrosis*, suzglob; *v.* Fuge *et* Symphysis.
Halbieren, das, *dimidiatio*, polovljenje, raspolovljenje.
Halbkreisförmig, *semicircularis*, polukružan.
Halbkugelförmig, *hemisphaericus*, polutkast, polukrugljast.
Halbkugelig, *hemisphaericus*, polutkav.

Halbkugeln des Grosshirns, *hemisphaerae cerebri*, moždanske polutke (ili polutnice).
H. des **Kleinhirns,** *hemisphaerae cerebelli*, moždančane polutke (ili polutnice).
Halblähmung, unvollkomene Lähmung, *paresis*, nepotpuna kljenut.
Halblaut, *voce tenui et admodum deminuta*, iz tiha, tiho.
Halbloch, *a) semiforamen*, poluluknja; *b) v.* Hemistomum.
Halbmondförmig, *semilunaris, lunatus*, polumjesečast, mladomjesečast.
Halbschlaf, *somnus inchoatus (parum plenus)*, sanežljivost.
Halbschlafend, *semisomnus*, na pola spavajući, sanežljiv, pospan, sanan, drijemajuć, polusnen.
Halbschlummer, *somnus placidus inchoatus, paulisper conquiescere*, drijemljivost; drijemanje na pola.
Halbsehen, das, *hemiopia*, poluvidnost.
Halbseitig, *semis partis, dimidia pars alcis rei, dimidium*, na pol strane, pola strane; polovičan.
Halbseitenlähmung, halbseitige Lähmung, *hemiplegia, hemiplexia*, polukljenut (-i), kljenitavica na pol strane.
Halbseitenlaesion des Rückenmarks, *laesio dimidiae partis medullae spinalis*, pozleda (ili povreda) hrptenjače na pol strane, pozleda polovice hrptenjače.
Halbtaub, *surdaster*, polugluh, nagluh.
Halbtot, *semimortuus; seminex* (halbgetötet), *semianimis* (halbentseelt) sumrtav, pola mrtav; polumrtav.
Hall, *sonitus, sonus*, jêk, jèka; Schall, *sonus*, vês, vêsak (*g.* vêska), vésak (*g.* véska); dumpfer Hall, *sonitus obtusus*, šobot, šobotanje; Widerhall, *resonatio*, razlijeganje; *cf.* Klang, Schall, Ton.
Hallen, *sonare*, jèktati (jèkćem), jéčati (jéčîm); erschallen, *sonare, consonare alqā re*, jéknuti (jêknêm); dumpf hallen, *obtuse sonare*, šobotati (šobóćem); widerhallen, *resonare*, razlijegati se; oriti se, ozvanjati.
Hallen, das, *sonitus*, jèktânje, jéčanje; *v.* Hall.
Halfterbinde, *capistrum*, podbradak; eine H. anlegen, *capistrare*, podbraditi.
Halitus, Hauch, Atem, dah, hak, odisaj, sapa; *efflavere extremum halitum*, den letzten Atemzug machen, izdahnuti, dušu pustiti; Dunst, hlâp, parara, vapa; Ausdünstung, ispara, hlapnja.
Hallucination, subjektives, nach aussen projiziertes Sinnesbild mit scheinbarer Objektivität und Realität, welchem nichts Äusseres entspricht, Halluzination, lažno osjećanje; utvoreno osjećanje, sjetilna utvara, pričínjanje, pričinjávânje; halucinacija.
Halluzinieren, *hallucinari*, lažno osjećati; utvarati si osjećanje, pričínjati se (pričînjâm) se; pričinjávati (pričinjávâm) se, pričiniti (prìčinim) se [»noćas je bila prva noć, da mi se nije ni pričinilo, da se zemlja trese«].
Hallux, die grosse Zehe, nožni palac.
Halo, Hof (jeder eine andere Efflorescenz kreisförmig umgebende rote Fleck), ograda, ogradica, kolo, kolobarčić.
Hals, *collum*, vrat.
H. der **Gebärmutter,** grljak maternice; *v.* Collum *s.* cervix uteri.
H. des **Schulterblattes,** *collum scapulae*, grljak lopatice.
Halsanthrax, *v.* Antraxbräune.
Halsband des **Hüftgelenkes, We-**

ber'sches, *ligamentum anulare femoris s. zona orbicularis Weberi,* vitičasta sveza bedrače, Weberova ogrlica.
Halsbinde, *focāle,* ovratnik, ovratak; *anatom., v.* Fascia coli.
Halscyste, *cysta colli,* vratni mjehurak.
Halsdrüsen, *v.* Halslymphdrüsen.
Halsentzündung, *v.* Angina.
Halsfaszie, *v.* Fascia colli.
Halsfistel, *fistula colli,* vratni pištanjak, vratna žuljata.
Halsganglion, Halsknoten (erster, mittlerer, unterster), *ganglion cervicale (supremum s. olivare s. fusiforme, medium s. thyroideum, infimum),* vratni uzlenik (gornji, srednji, donji).
Halsgeflecht, *plexus cervicalis,* vratni pleter.
Halsgrube, *v.* Drosseladergrube.
Halsgrind, *vet., impetigo colli,* krastavost (ili grinta) vrata; krastav (ili grintav) vrat.
Halsknoten, *v.* Halsganglion.
Halslymphdrüsen, *glandulae lymphaticae colli,* vratne žlijezde mezgovnice.
Halsmark, das, *medulla spinalis cevicis,* vratna hrptnjača.
Halsmuskeln, *musculi colli,* vratne mišice.
Halsmuskelkrampf, *spasmus musculorum colli,* grč vratnih mišica.
Halsnerven (obere und untere), *nervi spinalis cervicales (superiores et inferiores),* vratni živci hrptnjačnici (gornji i donji).
Halsnervenschlinge, *ansa hypoglossi,* zanjka živca jezičnomišičnika.
Halsstarrig, *pertinax, pervicax, obstinatus,* tvrdoglav, uporan, prkosan.
Halsstarrigkeit, *pertinaxia, pervicia, obstinatio,* tvrdoglavost, upornost, prkos.

Halssympathicus, Halsteil des sympatischen Nervenstranges (Knoten- auch Grenzstranges), *pars cervicalis nervi sympathici,* vratni dio živca sućutnika, vratni sućutnik.
Halstuch, *pannus ligatorius colli,* rubac za vrat, vratni zavojni rubac, zavojni ovratak.
Halsverkrümmung, schiefer Hals, *torticollis,* krivošija; *v.* Caput obstipum.
Halswirbel, *vertebra colli,* vratni kralježak.
Halswirbel, erster, *v.* Atlas.
Halswirbel, zweiter, *epistropheus,* stožer.
Halswunde, *vulnus colli,* vratna rana, rana na vratu.
Halter, ein Werkzeug zum Halten, *tenaculum,* držaljka.
Haltig, *continens,* sadržavajuć, imajuć.
Haltung, Körperhaltung, *habitus corporis,* držanje tijela, stav.
Haltungsfehler, *vitium habitus,* mana u držanju tijela; manjičav stav.
Halunke, *homo improbus (scelestus),* ugúrsuz, hulja.
Hamamelis Virginiana (*fol., cortex; extractum fluidum e cortice*) (Haemostaticum und Adstringens), Zaubernuss, Virginski hamamelis.
Hämatin, *v.* Haematin.
Hamatus, *v.* Hakenförmig.
Hämin, *v.* Haemin.
Hämisch, boshaft, schadenfroh, *malitiosus,* zlóban, pákostan; hinterlistig, *insidiosus, fraudulentus, dolosus,* lukav.
Hamma, *v.* Bruchband.
Hammeltalg, *sebum ovile,* škopčev loj.
Hammer, *malleus,* (koščica-) klepalnica, maljić.
Hammerfortsatz (kurzer und langer), *processus mallei (brevis et longus*

s. Folianus), produljak maljića (kratki i dugi).
Hammergriff, *manubrium mallei,* držak klepalnice.
Hammerhals, *collum mallei,* grljak maljića.
Hammerkopf, *capitulum (caput) mallei,* glavica klepalnice (ili maljića).
Hammerschlag, *a) percussus malleo,* udar batom (mlatom); *b)* Abfälle, Schlacken, *ferri ramenta (-orum),* okujine (-â f. pl.), okuja, kovačina, varenica.
Hämorrhoiden, *v.* Haemorrhoiden.
Hamulus lacrymalis, *v.* Haken des Tränenbeins.
H. laminae spiralis, *v.* Haken des Spiralblatttes.
H. pterygoideus, *v.* Haken des flügelartigen Fortsatzes.
H. trochlearis, *v.* Haken für die Rollmuskel-Schleife.
Hand, *manus,* ruka; die rechte Hand, *(manus) dextra,* desnica; die linke H., *(manus sinistra s. laeva,)* ljevica; eine Hand breit, *lardum palmare,* s podlanice (Ivek).
Handballen, *pars metacarpi exterior,* mekuš na ruci.
Handbrett, *ad manum alliganda tabula,* ručna daska (daščica).
Händel bekommen, Händel anfangen, *causam iurgii inferre; iurgia s. rixas excitare, cum alqo iurgare s. rixari coepisse,* zapòdjeti (zapòdjenem), zapòdjenuti (zapòdjenem) svađu, zametnuti (zametati) svađu (kavgu); mit jemand anbinden, *inceptare cum alqo,* pònijeti (ponèsem) se s kim; sich in fremde Händel mischen, *in iurgia (s. iurgiis) alisena (alienis) se intenponere,* raspretati tuđe poslove.
Händetuch, *pannus ad ligandam manum,* ručni zavojni rubac.
Handfläche, Hohlhand, *vola s. palma manus, superficies volaris manus,* dlan; *v.* Flache Hand.
Handgelenk, *articulatio manus,* ručni zglob.
H., oberes, *articulatio brachiocarpea s. antibrachiocarpalis s. carpi,* zapešćajni zglob podlaktice.
H., unteres, gemeinschaftliches Karpalgelenk, *articulatio intercarpea s. binorum ordinum ossium carpi,* zapešćajni opći zglob.
Handgicht, *v.* Cheiragra.
Handgriff, *a)* Handhabe (die stielartige), *manubrium* držak, držalo; (die griff-, henkelartige), *ansa,* ručka, ručica, rukunica; der Henkel an einem Kessel, *ansa baculae ferreae,* pòvrâz (na kotlu), rijèslo, povrijèslo; *b)* Kunstgriff, *ars, artificium,* vještina, umješnost, umještina, umjetljivost, umjetno izvedenje; *erudita manu esse,* vještaški rukokret (pokret ruke); vještački izvoditi; *v.* Enheiresis.
H., schwedischer, Vorziehen des Kiefers bei Bewusstlosen, Chloroformierten, *ars suedica,* švedski rukokret (pokret ruke).
Handknochen, *ossa manus,* ručne kosti.
Handrücken, ručna grana, ljesica ruke; *v.* Dorsum s. superficies dorsalis manus.
Handsäge, *lupus, serrula manubriata,* ručna pila.
Handschiene, *ferula ad manum,* ručna udlaga.
Handteller, *v.* Handfläche.
Handtrepan, kleiner Trepan, *trephina,* ručna kolutna pila, ručna kolutarica, ručni trepan; burgija.
Handverkrümmung, *contractura manus,* skrivljenje ruke, skrivljena ruka; skučenje ruke, skučena ruka.
Handvoll, eine, *quantum manu comprehendi potest, manipulus,* (puna) šaka, pregršt (-i).

Handwurzel, *carpus,* zapešće, zapest (-i); zašačje; ručje (Pop.).
Handwurzelknochen, *ossa carpi,* zapešćajne kosti, (kosti) zapesnice, zapesne kosti.
Hanföl, *oleum cannabis,* konopljano ulje.
Hanfnessel, *v.* Galeopsis.
Hang, übtr. *proclivitas ad alqd,* sklonost (na što), naginjanje.
Hängebauch, *venter pendulus,* kulje (*f. pl.*).
Hantierung, subtile, *administratio (exercitatio) subtilis,* sitan posao, fina radnja, fin rad.
Harfe David's, *lyra Davidis, psalterium,* Davidova arfa, psaltir.
Härchen, *a)* ein dünnes Haar, *pilus tenuis,* tanak vlas; *b)* ein kurzes Haar, *pilus brevis,* kratak vlas, vlasac.
Harmonia ossium, Knochenanlagerung, skladni spoj (sklop) kostiju.
Harn, *urina,* mokraća, sač; pišanjak, pišaća (voda), burež, scalina, piš (-a); čovječja voda, pišaćka (Grč.).
Harn-, den Harn betreffend, *urinarius, urinalis,* mokraćni, sačni.
Harnabsonderung, *secretio urinae,* izlučivanje mokraće.
Harnabtreiber, *v.* Detrusor urinae.
Harnapparat, *apparatus urinarius,* mokraćilo, mokraćni (sačni) ustroj.
Harnartig, *urinosus,* poput mokraće, nalik na mokraću.
Harnbereitung, *uropoësis,* stvaranje mokraće.
Harnbeschwerde, *urinae difficultas,* otegoćeno mokrenje; tegotno mokrenje.
Harnbestandteile, *materia urinae,* sastavine mokraće.
Harnbildung, *v.* Harnbereitung.
Harnblase, *vesica urinaria, urocystis,* mokraćni mjehur, (mokraćna) bešika.
Harnblasen-, *cysto-* mjehurni, mjehurov.
Harnblasenarterie, *v.* Arteria vesicalis.
Harnblasenblutung, *cystorhagia,* krvarenje iz bešike (mjehura).
Harnblasenbruch, *v.* Blasenbruch *et* Cystocele.
Harnblasencroup, *croup vesicae urinariae, cystitis membranacea,* opnena upala mjehura.
Harnblasenentzündung, *v.* Blasenentzündung.
Harnblasenerweiterung, *v.* Blasenerweiterung.
Harnblasenhyperaemie, Blutüberfüllung der Harnblase, *hyperaemia vesicae,* (pre-) krvnatost bešike.
Harnblasenhypertrophie, *v.* Blasenhypertrophie.
Harnblaseninhalt, *quae vesica continet,* sadržaj mokraćnoga mjehura.
Harnblasenkatarrh, *v.* Blasenkatarrh.
Harnblasenkrampf, *v.* Blasenkrampf.
Harnblasenkrankheit, *v.* Blasenkrankheit.
Harnblasenlähmung, *v.* Blasenlähmung.
Harnblasenscheitel, *v.* Blasenscheitel.
Harnblasenschnitt, *cystotomia,* bešikorez; *v.* Blasenschnit
Harnblasenschwund, *cystatrophia,* sahnuće bešike.
Harnblasenspalte, *v.* Blasenspalte.
Harnblasenstein, *calculus vesicae (urinariae),* mjehurni kamen (kamečak, kamenčić); *v.* Blasenstein.
Harnblasenstich, *v.* Blasenstich.
Harnblasenumstülpung, *eversio vesicae, cystanastrophe,* izvrnuće (mokraćnoga) mjehura, izvrnuta bešika.

Harnblasenverlagerung, *translatio vesicae,* premaknuće mjehura (mokraćnoga).
Harnblasenwand, *v.* Blasenwand.
Harnblasenzerreissung, *ruptura vesicae, cystorrhexis,* raskid bešike; rastrgana (raskinuta, razderana) bešika.
Harnbrennen, *ustio urinae,* žarenje mokraće; mokraća žari (peče).
Harnconcrement, *v.* Harnstein.
Harndrang, *urinae crebra cupiditas, uresiaesthēsis,* tjeranje na mokraću.
Harnen, *urinam reddere s. facere, mingere, meiere, vesicam exonerare,* mokriti, pustiti vodu; scati, mižati, pišati, buriti, mòčati, omokriti se, ošorati se, ubúriti se, umìžati (umìžam) se, umòkriti se (úmokrim se).
H., das, *minctio, urēsis,* mokrenje, puštanje vode; mižanje; unwillkürliches Harnen, *minctio non voluntaria,* nehotično puštanje vode.
Harnentleerung, *urinam reddere, vesicam exonerare,* ispuštaj (ispražnjenje) mokraće; pustiti, isprazniti mokraću; *v.* Harnen, das.
Harnfarbstoff, *materia coloris urinarii,* mastilo mokraće.
Harnfistel, *fistula urinaria, urias,* mokračni pištanjak, sačni pistaljak.
Harnfluss, *a)* Harnen, unwillkührliches, *et* Enuresis; *b)* Harnruhr, *profluvium urinae, urophelma,* proljev mokraće.
Harngefäss, *urodochium,* burežnjak; Nachttopf, *urētris, urinaculum,* noćni burežnjak; noćni lonac, vrčina.
Harnglas, *matella vitrea, urodochium vitreum,* cakleni burežnjak.
Harngries, *urochĕras,* sačni grušak; pijesak (mulj, prudak) u mokraći; *v.* Harnsand.
Harnhaut, *embryol., allantois,* mokraćna opna; opna sačnica.
Harninfiltration, *urecchysis, infiltratio urina,* mokraćni ucjedak, mokraćna promaka.
Harnkanälchen (gerade und gewundene) *tubuli uriniferi (recti s. Belliniani et contorti),* mokraćne cjevčice, jažice za mokraću (upravne i vijugave).
Harnleiter, *urēter,* mokraćnjak; vodovalja.
Harnleiterscheidenfistel, *fistula ureterovaginalis,* mokraćnjačno-rodnični pištanjak.
Harnmenge, *urinae quantitas,* množ (-i) ili množina mokraće.
Harnorgane, *organa urinaria,* mokraćni ustroji; mokraćilo, sačilo; (drugi: močilo).
Harnretention, *v.* Harnverhaltung.
Harnrecipient, *urodochium,* burežnjak; burača za mokraću.
Harnröhre, *urethra,* vodopust; scalo, burežna cijev, mokraćna cijev, pišalo, mokraćna mažica.
Harnröhrendehner, Kollmannscher, *extensorium urethrae Kollmanni,* Kollmanovo vodopusno rastezalo.
Harnröhrenkatarrh, Harnröhren-Schleimfluss, idiopathischer, *urethritis catarrhalis, blenorhoea urethrae idiopathica, urethrorrhoea (Diday),* glenotok vodopusta.
Harnröhrenmündung, *ostium urethrae,* ušće vodopusta.
Harnröhrenscheidenfistel, *fistula urethro-vaginalis,* vodopusno-rodnični pištanjak.
Harnröhrenschnitt, *urethrotomia,* prorez vodopusta, scalorez.
Harnröhrenspritze, *sypho urethralis,* brizgalica za vodopust, vodopusna brizgalica.

Harnröhrenstrictur, *v.* Harnröhrenverengerung.

Harnröhrentripper, *pyorrhoea urethralis (Lebert), urethritis gonorrhoica s. pyorrhoica contagiosa, blenorrhoea urethrae specifica, gonorrhoea* (beim Manne), priljepčiv glenotok vodopusta, kapavica, kužni sluzotok (gnojotok) scala, kapavac (I. Sch., gonoreja; H., chronischer Nachtripper, *urethritis (gonorrhoica) chronica,* zaostala kapavica.

Harnröhrenverengerung, *urethrostenosis, strictura urethrae,* vodopusna uzitva (ili stega); sužen vodopust.

Harnröhrenzerreissung, *ruptura urethrae,* raskid vodopusta; rastrgan (razderan) vodopust.

Harnröhrenzwiebel, *bulbus s. pars bulbosa urethrae,* gomoljak vodopusta.

Harnruhr, *v.* Harnfluss.

Harnsack, *embryol., saccus urinarius,* mokraćna vrećica, sačni mješak; *v.* Harnhaut.

Harnsalze, *sales urinae,* mokraćne soli.

Harnsand, *urocheras,* mokraćni pijesak; *v.* Harngries.

Harnsäure, $C_5H_4N_4O_3$, *acidum uricum,* mokraćna kiselina.

Harnsaure Salze, *urata (sing. uras),* mokraćani.

Harnsäureinfarkt, talog (slijeg) mokraćevine u bubrezima, podrast mokraćevine.

Harnsäurediathese, *diathesis urica,* diateza s mokraćevine.

Harnschweiss, harnartiger Schweiss, *sudor urinosus,* pot nalik mokraći.

Harnsediment, Bodensatz des Harnes, *in urina quod subsidit (subsedit), sedimentum urinae,* talog mokraće.

Harnsperre, *retentio urinae,* zatvor mokraće; *v.* Harnverhaltung.

Harnstein, *urolithus,* mokraćni kamen (*dim.,* kamečak); *v.* Blasenstein.

Harnsteinkrankheit, *v.* Blasensteinkrankheit.

Harnstoff, $H_2N-CO-NH_2$, *urea, ureum,* mokraćina, karbamid.

Harnstrahl, *radius urinae,* pišak (»fini pišak ide« — Veljun), cur (»cur pustio u čašu« — Novigrad), mokraćni trak.

Harnstrang, *urachus,* mokraćna uzica; drugi; mokraćni propust.

Harnstrenge, *v.* Harnzwang.

Harnträufeln, *v.* Enuresis.

Harntreibend, *v.* Diureticus.

Harntreibende Mittel, *v.* Diureticum.

Harntrübung, *urina turbata s. turbida,* mutež mokraće; mutna mokraća.

Harn- und Geschlechtswerkzeuge, *organa urogenitalia,* mokraćilo (»močilo«) i spolovilo; mokraćni i spolni ustroji.

Harnuntersuchung, *exploratio urinae,* istraživanje mokraće.

Harnvergiftung, *v.* Harninfektion.

Harnverhaltung, *ischuria, retentio urinae,* zapor vode; er leidet an H., *urina ei retinetur,* stala mu je voda.

Harnwege, *urinae itinera, ductus urinarii,* sačni prolazi, prolazišta mokraće.

Harnwerkzeuge, *organa urinalia,* mokraćilo; močilo.

Harnwinde, schwarze, Windrehe, *vet., paralysis medullae spinalis toxaemica* (Vogel), nagla bedrena kljenut (kod konjâ).

Harnwolke, *urinae nubecula, enaeorema,* oblačić (ili magla) u mokraći.

Harnzwang (wobei der Harn unter

Schmerz und Krampf nur tropfenweise abgeht), *stranguria, angustiae urinae* (Plin.); natezanje kod mokrenja, sitnocur s nategom.

Harnzylinder, *cylindri urinae,* valjci u mokraći.

Harpune, *iaculum hamatum,* ostvina.

Harte Augenhaut, *v.* Augenhaut, harte.

Harte Hirnhaut, *pachymeninx,* tvrda (opna) mozgovnica, čvrsta mozgovnica; podlubnica, podlubnjača; *v.* Dura mater.

Harthäutigkeit, *vet., ecedermia,* tvrdokožnost (govedâ).

Hartheu, *v.* Hypericum.

Harthörig, *surdaster,* nagluh, nagluv.

Hartleibig, *alvo durā s. astrictū,* zapečen, zatvoren.

Hartleibigkeit, *alvi obstructio s. durities, obstipatio,* zapor (ili zatvor) tijela; tvrdine; *v.* Koprostase *et* Stuhlverstopfung.

Hartnäckig, *pertinax,* uporan; *obstinatus, offirmatus,* tvrdokoran, tvrdoglav, jogunast.

Hartnäckigkeit, *pertinacitas, tenacitas,* upornost; *obstinatio,* tvrdoglavost, tvrdokornost.

Hartschlägigkeit, *v.* Dampf.

Hartschnaufen, *v.* Dampf.

Hartwerden, das, *duratio; durescere, indurescere,* otvrdnuće.

Harz, *resina,* smola.

Harzig, *resinosus,* smolan, smolovit; harzartig, *resinae modo, resinodes,* smolast.

Hasenauge, *lagopthalmus,* zečje oko.

Hasenhake, Knochenauftreibung an der hinteren Seite des Sprunggelenkes von Pferden und unter demselben, *tumor equi suffraginosus posticus,* stražnja napužnica.

Hasenscharte, *labium leporinum s. fissum, cheiloschisis,* rnjica, hrnjica; er hat eine H., *laborat labio leporino,* hrnjav je; rnjo, zeko *v.* Labium leporinum.

Häsitierende Sprachstörung, *loquendi consuetudo depravata, haesitatio,* zatezanje u govoru.

Hass, glühender, *odium ardens,* strastvena mŕžnja (mrzost), strastveno mŕžênje.

Hassen, einen, *odi,* mŕziti na koga.

Hätscheln, *mulcere alqm, alci indulgere,* máziti (mâzim), izmaziti, razmaziti.

Haube, *vet., reticulum,* kapura; huhuljica; *v.* Netzmagen.

Haube des **Hirnschenkels** (bildet die vordere Wand der Sylvischen Wasserleitung, besteht aus weisser und grauer Substanz, in der die Nuclei tegmenti auf jeder Seite als roter Kern — *nucleus ruber* — liegen), *tegmentum pedunculi cerebri,* pokriv (pokrivac -vca) moždanskoga kraka.

Hauch, *halitus,* dah, duh, hak; ćuh.

Hauchechel, mačac, gladuška, lipnica (Pop.); *v.* Ononis spinosa.

Hauchen, *halare,* duhati, dahnuti, hakati; aushauchen, *halere („graves sulphuris auras“* Lucr.); ispahivati (-hujem); ausdünsten, ishlapljivati (-ljujem); ausdampfen, isparivati (-vam); stark aushauchen, *halitare (flammam* — Enn.), ispuhati (-ušem).

Haufenweise, *in modum acervi,* hrpimice, hrpke.

Hauptast, *ramus primi ordinis,* glavni razgranak.

Haupthaar, *v.* Haar.

Hauptschlagader, *v.* Aorta.

Hauptstamm, *truncus,* glavno deblo (ili stablo); glavni vok.

Hausenblase (die gereinigte innere Haut der Schwimmblase von Accipenserarten), *ichthyocolla, colla piscium,* morunji mjehur; riblja klija, svici (-takâ pl.) šipar-ribe.

Hausmittel, *remedium domesticum,* domaći lijek.

Hausschwamm, Tränenschwamm, *merulius lacrymans,* pokućna gljiva, drvojetka.

Hausen, *accipenser huso,* mòruna, bjeljuga.

Haustra coli, Dickdarmausbuchtungen, kutlići (ili nabušci) debeloga crijeva.

Haustus, Trunk, napitak; Schluck, gutaj, gucaj, srk, srkalj, srčak.

Haut, *a)* äussere Haut, Hautdecke, *integumentum commune;* (vanjska) koža; *v.* Cutis; *cf.* Corium, Lederhaut *et* Unterhaut; *b)* Membran, *membrana, tunica,* opna.

Haut, falsche, *v.* Pseudomembran.

H., fibröse, *tunica fibrosa,* vlaknovna opna; *v.* Fibröse Haut.

H., hinfällige, izginiva opna; *v.* Decidua.

H., seröse, *tunica serosa,* (opna) surutkovica, serozna opna.

H., spröde, *cutis aspera s. rigida,* oprhla (ili suha) koža.

Hautabschuppung, *desquamatio cutis,* ljuštenje kože.

Hautabschürfung, (die abgeschürfte Stelle), guljotina, oguljena koža, ogulina kože; (das Abgeschürfte der Haut) odljusak kože; (das Sichabschürfen) oguljenje kože; *v.* Excoriatio.

Hautanaemie, *anaemia cutis,* beskrvnost kože.

Hautapoplexien, *apoplexiae cutaneae,* krvni izlivi u kožu; *v.* Hautblutung, *cf.* Petechien, Vibices.

Hautartig, *instar cutis,* kožast.

Hautartige Structur, *structura instar cutis,* kožast sastav.

Hautatem, *v.* Hautausdünstung.

Hautausdünstung, *perspiratio cutanea,* kožna ispara, isparivanje kože; *cf.* Ausdünstung.

Hautausschlag, *exanthema (cutaneum),* osip, osutak (kože), aspa, ospa; *v.* Ausschlag.

Hautblutung, *haemorrhagia cutanea,* krvarenje kože.

Hautbrücke, *pars cutanea in modum pontis,* kožni mostić.

Häutchen, *cuticula, membranula, membranulum,* kožica, opnica, oponica; tjena, tjenica; *cf.* Oberhäutchen.

Hautdecke, allgemeine, *integumentum commune,* koža tijela; *v.* Cutis *a).*

Hautdefekt, *defectus cutis,* manjak na koži, kožni manjak; *cf.* Defekt.

Hautdrüsen, *glandulae cutaneae,* kožne žlijezdice; *a)* Talgdrüsen, *glandulae sebaceae,* žlijezdice mazalice; *c)* Schweissdrüsen, *glandulae sudoriferae,* žlijezdice potnice.

Hautemphysem, Windgeschwulst, *emphysema subcutaneum,* potkožna nabuhlina.

Hautentzündung, *inflammatio cutis,* upala kože.

Hauteruption, *v.* Ausschlag.

Hautfalte, *plica cutis,* naborak kože; *v.* Falte *et* Runzel.

Hautfarbe, *color cutis,* brst (-i); boja kože, mast (kože); gute Hautfarbe, *euchroea,* zdrava brst; Teint, boja lica; *v.* Gesichtsfarbe.

Hautfärbung, *color cutis,* boja kože; *v.* Hautfarbe.

Hautfinne, *v.* Acne.

Hautfleck, *macula cutanea,* kožna pjega.

Hautförmig, häuticht, *membranaceus,* kožast; opnast.

Hautgangrän, multiple neurotische, (tritt spontan und zuweilen zugleich mit Quaddeln *etc.* auf), *urticaria gangraenosa,* mnogostruki kožni učac od živaca, učav oprud.

Hautgefässe, *vasa cutanea,* kožno žilje.

Hautgewebe, *textus cutaneus, dermatogenium,* kožno tkivo.

Hautgries, kožna krupica; *v.* Grutum *et* Milium.

Hauthaemorrhagie, *v.* Hautblutung.

Hauthorn, *cornu cutaneum, dermatokeras,* rožak (ili rožni izrastak) na koži, kožni rog; rogasto otvrdla koža.

Hauthypertrophie, *hypertrophia cutis,* naraslica kože.

Häutig, *membranaceus,* kožan, opnen; *cf.* Hautartig *et* Membranös.

Hautjucken, *pruritus,* svrbež.

Hautkleie, kleienartige Abschülferung, *pityriasis,* prhut (-i); prhutava koža.

Hautkrankheit, *dermatosis, dermatopathia, morbus cutaneus,* kožobolja, kožna bolest, kožnjača (Ivek.).

Hautkrebs, *carcinoma cutanum,* rak na koži.

Hautlappen, *lobus cutaneus,* kus kože; krpa kože; Hautläppchen, *lobulus cutaneus,* kuščić (ili krpica) kože; abgeschundener Hautlappen, *lobus cutaneus laceratus,* vaša, vandrša; izdrpana koža; grosser Hautlappen, *lobus cutis magnus,* krpina kože.

Hautlappenbildung, *formatio lobi cutanei,* tvorba kožnoga kusa; kùsenje kože.

Hautlappenschnitt, *sectio labi cutanei,* kusolik (ili kusast) prerez kože, kusorez kože; okúsati kožu; *cf.* Lappenschnitt.

Hautmangel, *v.* Hautdefect.

Hautmanschette, *replicare cutim,* suvratak (prevratak) kože.

Hautmelanose, *melanosis cutanea,* kožna crnica, crnokoža; *cf.* Melanose.

Hautmittel, *v.* Dermatica.

Hautmuskel des Halses, *musculus subcutaneus s. latissimus quadratus colli, platysma myoides,* potkožna mišica grše.

Hautnabel, *umbilicus,* pupak.

Hautnerv, *nervus cutaneus,* kožni živac; živac kožnik.

Hautneubildung, *a) formatio nova cutis,* nova tvorba kože; *b)* Hautgewächs, *neoplasma cutaneum,* patvorina kože.

Hautoedem, *oedema cutaneum,* nabujica kože, nabujala koža; *cf.* Anasarca *et* Hautwassersucht.

Hautpapille, Tast- oder Gefühlswärzchen, *papilla cutanea,* kožna pupuška, pipulja, pipaća bradavičica; *v.* Papilla tactus.

Hautpapillom, *papilloma cutaneum,* pipuljni otok kože; bradavičnjak kože, kožni papilom.

Hautpigment, *pigmentum cutaneum,* kožno mastilo.

Hautpilze, *hymenomycetes,* prave gljive.

Hautpore, *porus cutaneus,* kožna rupica, kožna skvažnja (skvažina); *cf.* Schweisspore.

Hautreaktion, *reactio cutis,* kožno uzdjelovanje, kožna reakcija.

Hautreflexe (von der Haut aus auslösbare Muskelreflexe), *reflexus cutanei,* kožni odrazi.

Hautreiz, *irritatio cutis,* podražak kože.

Hautresorption, *resorptio cutanea,* upijanje kože.

Hautritz, *fissura cutanea,* parotak (-tka); Kratzer, *destricta levi vulnere cutis,* ogrèbotina.

Hautrose, *erysipelas, rosa, icteritia rubra,* vrbanac, jarbolac, požarica; *v.* Rotlauf.

Hautröte, *v.* Erythema.

Hautschmiere (des Foetus), *vernix*

caseosa, kožna maz ili mast (ploda); sirasta (plodova) obloga.
Hautschnitt, *sectio cutis,* prorez kože.
Hautschrunde, *rāgas (pl. rhagădes), chiras (pl. chirades), scissura, fissura,* puč (-i) kože; pukla koža, ispucala koža.
Hautschwiele, *callus, callum,* žulj; H. bekommen, *occallescere,* postati tvrde kože, ožuljaviti, ožuljatiti; ožuljiti.
Hautschwund, *atrophia cutis,* sahnuće kože.
Hautstippe, *petechia, peticula,* dagma; *v.* Petechien.
Hautstreif, *habenula cutanea,* strijeka kože; Hautbrücke, *pars cutanea in modum pontis,* mostić kože.
Hautsystem, *systema cutaneum,* kožje; kožni sustav, ustrojstvo kože.
Hauttalg, Hautschmiere, *sebum s. smegna cutaneum,* kožna mast.
Hauttransplantation, Hautüberpflanzung, *transplantatio cutis,* presadba kože, presađivanje kože.
Hautwassersucht, vodnica pod kožom, trupljika, trupika (Pop.); *v.* Anasarca; *cf.* Hautödem *et sub.* Hydrops.
Hautwärme, *calor cutis,* kožna toplota.
Hautwolf, *v.* Lupus.
Hautwunde, *vulnus cutaneum,* rana kože, kožna rana.
Hautwurm, Wurm, *vet., maleus farciminosus,* gukasta (ili kožna) sakaga (ili sakagija).
H., gutartiger, *vet., lymphangioitis,* upala mezgovnoga žilja.
Hauzahn, *dens exsertus, dens obliquus,* kal, kao *(gen.* kla).
Havers'sche Lamellen oder **Systeme** (die konzentrischen Lamellen, welche die Gefässkanälchen der Knochen umgeben), *lamellae Haversianae,* kosne (ili Haversove) plojčice.
Havers'sche Kanälchen, die Gefässkanälchen der Knochen, *canales ossium nutritii, canaliculi Haversiani,* ugojne cjevčice kostiju, Haversove cjevčice.
Hebamme, *obstetrix, maea (meas),* primalja, babica, stiskulja; pupčana baba (Pop.), pupčanica (Pop.); H. sein, *obstetricare,* babičiti, babiti (koga), stiskuljati; nababovati se (»nababovala sam se«).
Hebammenkunst, *ars obstetricia s. obstetricandi,* primaljstvo; *v.* Geburtshilfe.
Hebammenschule, *schola obstetricandi,* primaljsko učilište; primaljnica.
Hebeapparat, *apparatus elevatorius,* dizaći (pridizaći) stroj, dizalo, pridizalo.
Hebeapparat zur Magenspülung, *sipho ad eluendum ventriculum,* teglilo za plákanje (ispiranje) želuca.
Hebel, *vectis,* poluga; ozib.
Hebelpessarium, Hebelmutterkranz, *pessarium usitatum modo vectis,* ozibni (maternični) vijenac; ozibni pesarij.
Hebemuskel, *musculus levator,* mišica dizalja; *v.* Aufheber.
H. der Hoden, mudovna dizalja; *v.* Cremaster.
Heben, das, das Emporheben, *(at)tollere, extollere, (sub)levare,* dizanje, pridizanje.
Hebephrenie, ein ins Krankhafte vergrösserter und verzerrter Rückfall in die Backfisch- und Flegeljahre mit alberner Erregtheit, *hebephrenia,* luda mladovitost; povratiti se u lude obijesne godine.
Heber, *a) elevatorium,* dizalo; *b) v.* Hebemuskel.
Heber, Saugröhre, *sypho,* teglica, cmug, cmrk.

Hebetudo auris, *v.* Baryekoia.
Hebetudo mentis, *v.* Blödsinn *et* Verblödung.
H. sensum; Stumpfheit der Sinne, tupost (tupoća) ćutila, ćutilna (sjetilna) tupost, tupa sjetila.
H. visus, *v.* Asthenopie.
Hebevorrichtung, *apparatus ad tollendum,* dizalo, stroj za dizanje, dizaći (ili pridizaći) stroj, čèkrk.
Hebosteotomie, Beckendurchsägung behufs Erweiterung (zur Rettung des Kindes bei mittlerer Beckenenge [Conjugata vera nicht unter 7 cm] und nicht infizierten Mehrgebärenden; der Klinik zu überweisen), *hebosteotomia,* propiljenje zdjelice, hebosteotomija; hebosteotomierte Frauen, *mulieres hebosteotomisatae,* hebosteotomisane ženske.
Hedera terrestris, Gundelrebe, Gundermann, dobričanica, koturac, okrugljak, grošnjak, grošić.
Hedonie, psychische Lust, veseli raspoložaj; *v.* Verstimmung, heitere.
Hedrocele, *v.* Hernia rectalis.
Hefe, Ferment, Gährungsmittel, *faex, torula,* kvasivo, kvas, kvasac; *v.* Ferment; Weinhefe, *faex vini,* droždina, drožđe; Bierhefe, *faex, cerevisiae,* pjenice; pivarski kvasac, drožd od piva.
Hefepilz, *saccharomyces,* kvasovac; *v.* Fermentpilz; *cf.* Saccharomyces.
Hefezellen, *cellulae fascis,* kvasne stanice.
Heft, das, *v.* Handgriff *a).*
Heft am **Messer,** *manubrium cultri,* nožni držak, trenka.
Heftel, *m., n., fibula,* kòvča, kòpča, kopčica; das Häkchen des Heftels, *hammulus fibulae,* kukica kopče; das Öhr des Heftels, *ansula fibulae,* ušica kopče; Klammer, *fr., crampon,* skoba; Spangennadel, *fr., epingle,* pribadača.
Hefteln, *fibulam alcui rei imponere,* skopčati, sapeti, spetljavati; *v.* Zuhefteln; das Hefteln, *fibulatio,* skopčanje, spetljavanje.
Heften, *consuere,* pribosti, pribadati, prišiti, prišivati; eine Wunde h., *consuere vulnus,* sašiti ranu, šiti ranu; *v.* Nähnadel.
Heften, die Augen auf etwas, *oculos defigere in quo,* uprijeti oči u što; seine Gedanken auf etwas heften, *mentem figere in alque re,* misliti na što.
Heftig, *vehemens acer,* žestok.
Heftnadel, *acus, fibula,* šivaljka, sašivaljka; *v.* Nähnadel.
H., halbgebogene, *fibula semicurvata,* polukružna sašivaljka.
Heftpflaster, *emplastrum vulnus glutinans s. adhaesivum,* priljepiv melem, spojni melem, lijepilo; *v.* Klebeflaster.
Hehl, das, *res arcana (secreta s. occulta s. silenda), arcana (n. pl.);* tajna.
Hehlen, verheimlichen, *celare,* kriti, tajiti, sakriti, zatajiti, zatájati; Gestohlenes h., *occultare furatum,* jatačiti, jàtakovati (jàtakujêm); nicht merken lassen, *dissimulare,* prikrivati, hiniti.
Hehlen, das, *celare,* krijenje, tajenje, zatájenje, zatajivanje, zatajavanje; sakrivanje; (von Gestohlenem) *occultatio (furati),* jàtakovânje; das Nichtmerkenlassen durch sein Benehmen, *dissimulatio,* prikrivanje, hinjenje.
Hehler, *occultator, receptor,* zatajivač, jàtak.
Hehlerei, *v.* Hehlen, das.
Hehlerin (z. B. von Diebstählen), *receptrix (furtorum),* žena koja zatajuje (ukradeno).
Heidelbeere, Schwarz-, Blau-, Tau-

oder Bickbeere, Besinge, *fructus s. baccae myrtilli*, borovnica, resnica, mahovnica, kljukva; *v.* Myrtilli fructus.

Heilanstalt, *nosocomium,* ljedžbeni zavod, liječionica; lječilnica, bolnica; *cf.* Sanatorium; *v.* Heilstätte.

Heilanzeige, ljedžbena shodnost; *v.* Anzeige.

Heilart, *medendi ratio, curatio, methodus medendi,* način liječenja.

Heilbad, *aquae; baiae,* ljekovita kupelj; (der Ort) ljekovito kupalište.

Heilbar, *sanabilis,* izlječiv.

Heilbestrebungen der Natur, *v.* Molimina naturae salutaria.

Heilbrunnen, *v.* Gesundbrunnen.

Heilen, *sanare, sanum facere alqm s. alqd, ad sanitatem perducere,* liječiti, zdraviti, ozdravljati (koga); (von Wunden) *percurare (vulnus),* vidati, izvidati; ausheilen, *persanare,* izliječiti, ozdraviti; (Wunden) cijeliti, iscijeliti (rane); verheilen, zacijeliti (rane); geheilt werden, izliječiti se, (von Wunden), izvidati se, iscijeljeti.

Heilen, das, *v.* Heilung.

Heilgehilfe, (Heilgehilfin), *qui (quae) opem fert ad sanitatem perducenti, adiutor medici (f. adiutrix medici),* ljekarski pomoćnik (*f.* ljekarska pomoćnica).

Heilgymnastik, methodisch ausgeführte Körperübungen zum Zwecke der Verhütung oder Beseitigung von Krankheitszuständen, gymnastische Heilmethode, Kinesiatrik, *kinesitherapia,* liječenje tjelovježbom; ljedžbena tjelovježba.

Heilgymnastik, schwedische oder Lingsche, (das Wesentliche und Charakteristische sind die aktiven, passiven und duplizierten dosierbaren [Widerstands-] Bewegungsformen), *kinesitherapia suedica,* švedska (ljedžbena) tjelovježba (gimnastika).

Heiligbein, *os sacrum,* kost krstača; *v.* Kreuzbein.

Heilkraft, *vis medica,* ljekovitost; ljekovita moć; *cf.* Heiltrieb.

H. der Natur, *medicatrix natura, vis naturae medicatrix,* ljekovita moć naravi.

Heilkräftig, *medicatus, medicamentosus,* ljekovit.

Heilkraut, *herba medica,* ljekovito zeljano bilje, ljekovita zelen.

Heilkunde, Heillehre, Heilkunst, *doctrina medica,* ljekarstvo; Heilkunde üben, *medicinam exercere,* liještvovati (-vujem); *v.* Praktizieren.

Heilkunst, *v.* Heilkunde.

Heilmethode, *medendi ratio, methodus medendi,* način liječenja, (bei Wunden) način vidanja; *v.* Heilart.

Heilmittel, *remedium,* lijek, liječivo, ljekarija; *v.* Remedium.

Heilmittel, wirkliche oder **specifische,** (vernichten die Krankeitserreger als solche, bekämpfen sonach das Übel von der Wurzel aus [z. B. das Chinin bei der Malaria]), *remedia specifica,* osebni lijekovi.

Heilmittellehre, *pharmacologia,* ljekoslovlje.

Heilort, *locus salutaris valetudini,* zdravo mjesto; Kurort, *locus ad curationem idoneus,* liječilište.

Heilpflanze, *herba medica, herba salutaris, herba medicinis idonea,* ljekovita biljka.

Heilquelle, *aqua soteria,* ljekovito vrelo, ljekovita voda.

Heilquellenlehre, *pegologia,* nauka o ljekovitim vrelima.

Heilsalbe, *unguentum digestivum,* cijeleća mast, liječeća ili ljekovita mast.

Heilsam, *salubris,* ljekovit.

Heilsame Arznei, *medicina salubris,* valjan lijek.

Heilsame Kräuter, *herbae salubres,* ljekovito bilje; ljekovite trave.

Heilsamkeit, *salubritas,* ljekovitost, ljekovito djelovanje; zdravost (na pr. mjesta, podneblja).

Heilstätte, *sanatorium,* zdravilište, sanatorij, *v.* Heilanstalt *et* Sanatorium.

Heilstoff, *medicāmen,* lijećilo, liječivo; *v.* Arzneistoff.

Heiltrank, *potus medicae salubritatis,* ljekovito piće; *cf.* Arzneitrank.

Heiltrieb, Heilungstendenz, *nisus medicatrix, intentio naturae medicatrix,* ljedžbeni nagon, izvidni nagon, nagon cijeljenja (vidanja); *cf.* Heilkraft.

Heilung, *sanatio s. curatio s. medicatio,* liječenje, ljedžba, liječidba, izliječenje; (von Wunden) vidanje, cijeljenje; Genesung ozdravljenje, ozdrava.

Heilungsmethode, *curatio,* način liječenja; *v.* Heilmethode.

Heilungsprocess, Heilungsvorgang, Heilungsverlauf, *processus curationis,* tečaj u liječenju (dotično vidanju); kako liječenje (vidanje) prolazi.

Heilverfahren, *ratio curativa s. therapeutica,* ljedžbeni postupak.

Heilverständiger, *artis medendi peritus,* vještak u liječenju.

Heilwirkung, *effectus medendi,* uspjeh liječenja.

Heimtücke, *animus subdŏlus,* podmuklost.

Heimtückiger, falscher Mensch, Duckmäuser, *homo subdŏlus,* podmukao čovjek, potuljen čovjek; zloban čovjek.

Heimweh, *nostalgia* težnja za zavičajem; želja za domovinom.

H. haben, *nostalgia me tenet,* tugovati za kućom.

Heine-Medinsche Krankheit, *morbus Heine-Medini,* Heine-Medinova bolest; *v.* Poliomyelitis acuta epidemica.

Heiratsfähiges Mädchen, *matura virgo,* zamužno djevojče (-četa).

Heiser, *raucus,* pròmukao (*f.* promúkla); heiser werden, *raucum fieri, raucescere,* promúknuti, promúći (pròmûknêm), omuknuti; etwas heiser, *subraucus,* ponješto (pro)mukao, omuklenjašan; heiser sprechen, *rauce loqui,* hrapati (-pam); heiser sein, *raucīre, rancāri,* hrapav biti; heisere Stimme, *vox rauca,* promukli glas, promuklo grlo.

Heiserkeit, *raucitas, cerchnasmus,* promuklost, hrapavost (glasa), muklina, omuklenost; hrapavica, piskutljivost, piskutanje, hrapav glas; *v.* Raucedo.

Heiss, *callidus, fervidus,* vruć, vreo.

Heisshunger, *bulimia,* velik glad, velika lačnost; *v.* Bulimia.

Heissluftbäder (lassen die Schweissregulation sehr rasch und vollkommen hervortreten), *balnea aëre callido (aestivo),* kupanje u vrućem zraku.

Heissluftduschen, vaginale, (zur Erhöhung der resorbierenden Wirkung bei parametritischen Exsudaten, bei Eiterungen von Dammnähten oder sonstigen intravaginalen Nähten; diese Duschen werden mittels eines besonderen Ansatzstückes von der Vagina aus appliziert), *catachysis aëre calido (aestuoso),* pljuštavica vrućim zrakom.

Heissquelle, *therma,* vruće vrelo, topli izvor, topličica; vrutak; vručić.

Heisswasserbäder (Wasserbäder über 37°C; die Schweissregulation ist

bei denselben im allgemeinen sehr erschwert), *balnea aquā calida*, kupanje u vrućoj vodi.

Heisswasserheizung, *calefactio aqua fervida*, grijanje vrućom vodom.

Heister'sche Klappe (spiralige Schleimhautfalte im Gallenblasenhals, die sich in den Ductus cysticus fortsetzt), *valvula spiralis s. Heisteri*, zavojit ili Heisterov zalistak.

Heiterkeit, *serenitas*, vedrina; H. des Gemütes, Fröhlichkeit, *hilaritas*, veselo srce, veselost.

Heizapparat, *apparatus ad calefaciendum (conclave etc.)*, grijalo (Fil.), grijaća naprava.

Heizbares Zimmer, *conclave, quod calefieri potest*, soba koja se može ložiti, loživa soba.

Heizen, *calefacere*, grȉjati (-jêm), ògrijati (-jêm), ogrijevati; (einen Ofen), *fornacem calefacere*, kuriti, ložiti peć.

Heizmaterial, *materia ad calefaciendum*, loživo, tvar za ogrjev; ogrijevalo, gorivo.

Heizsystem, *systema calefaciendi*, način grijanja.

Heizung, *calefactio*, grijanje; (des Ofens), *fornacis calefactio*, loženje.

Heizung, zentrale, središnje loženje; *v.* Centralheizung.

Hektik, *hectica*, sušica, jektika; *v.* Abzehrung *et* Schwindsucht.

Hektisch, abzehrend, zehrend, sušičav, jektičav; die Abzehrung betreffend, sušični, jektični; *v.* Schwindsüchtig.

Hektisches Fieber, Zehrfieber, vrućica jektična, sušična ognjenica.

Helcologia, Geschwürlehre, nauka o čirevima; čiroslovlje.

Helcoma, *v.* Geschwür.

Helcosis, *v.* Geschwürsbildung.

Helenin, Alantkampfer (Antisepticum *et* antibakterielles Mittel), *heleninum*, kafra ovnike, helenin.

Helfen, *mederi alci s. alci rei; sanare alqm s. alqd*, pomoći, pomagati; liječiti, izliječiti, vidati, izvidati (rane); diese Arznei hilft wider das (Wechsel-) Fieber, ovo je lijek od vrućice (groznice).

Helfer, *musculus synergista*, pomoćnica (mišica).

Helianthus annuus, Sonnenblume, suncokret, sunčanik; *oleum helianthi*, Sonnenblumenöl (aus den Früchten gewonnen, dem Olivenöl ausserordentlich gleichend und wie dieses verwendet), suncokretno ulje.

Helicinus, *helicodes, circinalis*, schneckenförmig gewunden, uvojit.

Heliotrop, *heliotropium europaeum*, suncogled (Par.).

Helix, Leiste der Ohrmuschel, zavojak uhlja ili uške.

Hell, *clarus*, jasan, vedar, bistar; licht (vom Raum), vidan.

Hellfarbig, *clari coloris*, jasne boje (ili masti).

Hellglänzend, *claro colore splendere, clarus, clare fulgens*, sjajan, bjelovit.

Hellklingend, *canorus*, jasan, jasnoglasan, tankozvučan.

Helleborus albus *(Melanthaceae; rhizoma s. radix)*, weisse Nieswurz, čemerika, kihavka, kihavac (-vca); *v.* Germer.

H. niger, schwarze Nieswurz, spṙž, sprež, zdravinjak (Grč.).

H. viridis *(Ranunculaceae; rhizoma s. radix)*, grüne Nieswurz, (zeleni) kukurijek.

Helminthagogus, wurmabtreibend, glistopudan; *remedium helminthagogum*, Wurmmittel, lijek protiv glista, glistogon.

Helminthes, Eingeweidewürmer, gliste utrobnjače; gliste.

Helminthiasis, Wurmkrankheit, bolest od glista; glistobolja; *cf. Taenia solium et saginata, Bothriocephalus, Ascaris, Oxyuris, Trichocephalus, Anchylostomum, Trichina.*

Helminthologia, Eingeweidewürmerlehre, nauka o glistama.

Helmitol, Anhydromethylencitronensaures Hexamethylentetramin, Urotropin »neu«, (wirkt intensiver und nachhaltiger wie das Urotropin, namentlich bei Cystitis, Urethritis gonorrhoica posterior und bei chronischer Prostatitis), *helmitolum*, helmitol.

Hemeralopia, *caecitas nocturna*, Torpor der Netzhaut gegen geringere Helligkeitsgrade, Nachtblindheit, Nachtnebel, kokošinji mrak, kokošinja sljepota (sljepoća), noćni nevid.

Hemianaesthesia, Anaesthesie einer Körperhälfte, Hemianaestesie, nećutljivost jedne pole tijela; poluneosjetnost.

Hemianopie, *v.* Hemiopia.

Hemiatrophia, halbseitige Atrophie, beshranica s jedne strane; polusuhota.

H. facialis progressiva, *prosopodysmorphia*, einseitige fortschreitende Gesicht-Athrophie, napredujuća suhota lica s jedne strane, jednostrano sušenje lica.

Hemiazygos *(sc. vena) — (superior et inferior)*, halbunpaare Vene (obere und untere), polunesprežna krvnica (gornja i donja).

Hemicephalus, Halbkopf, Katzenkopf, Krötenkopf, poluglavac.

Hemichorēa, *chorea dimidiata*, halbseitige, auf eine Körperhälfte beschränkte Chorea, vidovica s jedne strane.

Hemicrania, *hemicranion, hemicranium*, einseitige spontan und in Anfällen auftretende Kopfschmerzen durch Reizung sensibler Kopfnerven, Migräne, bol glave na pola, glavobolja s jedne strane, seknja.

Hemidrosis, *hyperidrosis unilateralis*, halbseitiges Schwitzen, znojenje jedne polovine; znoj s jedne strane.

Hemiellipticus, halbelliptisch, polupakružan, polueliptičan.

Hemikinesie, Bewegungsfähigkeit einer Körperhälfte, einseitige Bewegungsfähigkeit, *hemikinesia*, pokretnost jedne pole tijela, jednostrana pokretnost, hemikinezija.

Hemiopia, *hemianopsia, hemianopia, hemiopsia*, Ausfall einer lateralen Hälfte des Gesichtsfeldes auf beiden Augen (wegen Amblyopie oder Amaurose einer Hälfte der Netzhaut), das Halbsehen, poluvid, polovna sljepota.

Hemiparaplegia, spinale nur auf eine Unterextremität beschränkte Lähmung, Hemiparaplegie, kljenut jedne donje okrajnine, hemiparaplegija.

Hemiparesis, unvollständige Lähmung einer Körperhälfte, Hemiparese, motorna (gibna) slabost jedne pole tijela, nepotpuna kljenut jedne pole tijela; nepotpuna polukljenut.

Hemiplegia, halbseitige Lähmung, Hemiplegie, kljenut jedne pole tijela, kljenut s jedne strane, polukljenut; hemiplegija.

H. spinalis, *v.* Halbseitenlaesion des Rückenmarks.

Hemispasmus, einseitiger Krampf, grč s jedne strane,

Hemisphaerae cerebri et cerebelli, *v.* Halbkugeln des Gross- und Kleinhirns.

Hemisphärenmark, polučana moždina, polučana bijela mozgovnina.
Hemisphaericus, halbkugelig, polukrugao.
Hemisphygmie (wenn doppelt so viele Herzkontraktionen wie Pulsschläge vorkommen), *hemisphymia,* hemisfigmija; *v.* Hemisystolie.
Hemistomum (gehört zu den Saugwürmern — *trematodes* — crvi sisači), Halbloch, poluustica.
Hemisystolie (wenn zwei Herzschläge auf einen Pulsschlag kommen, was besonders bei Mitralstenose unter dem Einfluss der Digitalis ist), *hemisystólia,* hemisistolija.
Hemitritaeus, *febris intermittens semitertiana,* halbdreitägiges Fieber, halbes Tertianfieber (am 1. und 3. Tage je 2 Anfälle, am 2. Tage ein Anfall), groznica polutrećača.
Hemmen, *sustinere, inhibere, impedire,* ustaviti, zaustaviti, zaustavljati, priječiti, smetati (čemu).
Hemmung, *interclusio, inhibitio, cohibitio,* zaustava, zaustavljanje, zapor, priječenje; smetanje.
Hemmungsbildung, *forma inpedita,* zapriječena tvorba.
Hemmungscentrum, *centrum inhibens,* zaustavno središte, zaustavište; zaporište.
Hemmungsnerven, *nervi inhibentes,* živci zaustavljači.
Henle'sche Schleifen (schleifenförmige [schlingenförmige] Harnkanälchen, welche von der Rindensubstanz aus in die Marksubstanz der Niere eindringen, um in die erstere zurückzulaufen), *ansae Henlei,* Henleove zanjčice.
Hepar, *iecur,* die Leber, jetra *f. sing.;* jetra, -tara *n. pl.* [Par.]); crna džigerica.
Henoch'sche Krankheit, *v.* Purpura rheumatica.
Hepar adiposum, *lipoma tosis hepatis,* Fettleber, usalovljena jetra.
H. induratum *s. induratio hepatis,* Leberinduration (auf Hyperplasie des interacinösen Bindegewebes beruhend — nach längerem Wechselfieber auftretend, otvrdla jetra; otvrdlost jetre.
H. moschatiforme, Muskatnuss-Leber (bei Stauungshyperämie zeigt der Leberdurchschnitt ein der Muskatnuss gleichendens Aussehen, indem dunklere Stellen mit heller gefärbten abwechseln), orašašta jetra.
H. moschatiforme atrophicum, atrophische Form der Muskatnusleber (nach längerem Bestehen von Stauungshyperämien auftretend), sahla orašasta jetra.
Hepatalgia, Leberschmerz, jetrena bol.
Hepatica, *(Anemone hepatica — Ranunculaceae; fol.),* Leberkraut, jetrenka.
Hepaticus, Leber-, hepatisch, jetren; *hepatites,* leberähnlich, jetrast, jetrolik; *hepaticus,* leberkrank, jetrobolan.
Hepatisation, Verwandlung von Lungenteilen in eine starre leberähnliche Masse (in Folge Infiltration — Anfüllung — der Lungenalveolen mit einer soliden Masse), *hepatisatio,* ojetrenje pluća; ojetrila pluća; hepatizacija; *v.* Verleberung.
Hepatitis, Leberentzündung, upala jetre, jetreni zažeg.
H. interstitialis chronica, *v.* Cirrhosis hepatis.
H. parenchymatosa (diffusa) acuta, acute gelbe Leberatrophie oder Leberweichung, *v.* Atrophia hepatis acuta flava.
H. suppurativa, Abszedierung in der Leber, Leberabscess, ognojenje jetre; gnojnica u jetri.

Hepatitis syphilitica, Leberentzündung in Folge (hereditärer oder acquirierter tertiärer) Syphilis, upala jetre zbog boline.
Hepatisieren, sich in eine leberähnliche Masse verwandeln, *hepatisare,* sjetriti, ojetriti, zajetriti.
Hepatocele, Leberbruch, izboj jetre, jetreni izboj.
Hepatocolicus, Leber-Dickdarm-, jetreno-čmarni.
Hepatoduodenalis, Leber-Zwölffingerdarm-, jetreno-dvanaesnični.
Hepatogastricus, Leber-Magen-, jetreno-želučani.
Hepatorenalis, Leber-Nieren-, jetrenobubrežni.
Herabhängend, *dependens, pendulus,* viseć; otoboljen.
Herabholen, das, eines Armes, *obstetric., deferre (deducere) extremitatem superiorem,* vaditi (svesti) ručicu.
Herabkommen, *attenuari („vires diutino morbo attenuatae"), consumi,* saspiti se, propadati, propasti, opadati, gubiti se, slabiti.
Herabsetzung der Appetenz, *minutio appetentiae,* smanjenje (smanjanje) teka.
Herabsetzung der Sehschärfe, *minutio aciei oculorum,* oslabljenje oštrine vida; oslabljena (umanjena) vidna oštrina.
Herabsinken, *labi delabi,* pȁsti (pȁdnêm).
Herabsteigen, *descendere,* sìći (sȉđêm, sidem; sìšao, -šla), sìlaziti; das H., *descensus,* sìlažênje.
Herabwürdigung, *auctoritatem s. famam alcis elevare,* poniženje, ponizívanje, ponižávanje; sramoćenje.
Herankommen, *advenire, appropingnare, appetere,* prìlaziti; das H., *adventus,* prìlažênje.
Heranwachsen, *adolescere,* dorásti (dorástêm), dorástati (dòrâstâm), odrástati (òdrâstâm); das H., dorástanje, odrástanje; eine Herangewachsene, *mulier quae iam adolevit,* odráslica.
Herauseitern, *v.* Auseitern.
Herausnahme, *exceptio,* vađenje, izvadak.
Herauspräparieren, *praeparare ex s. de,* prigotavljati, prigotoviti izrezivanjem.
Herauströpfeln, abtröpfeln, *exstillare,* kapati van, kapati na polje, iskapati.
Herauswälzen, *evolvere, provolvere,* izvaliti, izvaljivati (-ljujem), izváljati (ìzvâljâm); *v.* Vorwälzen.
Herb, *austerus,* ôpor, rezak, trpak, kaštar; oskomljiv, kaštrast, skomljiv.
Herba, Kraut, zelina; *coll.* zelje.
Herbe, Herbheit, *austeritas, acerbitas,* opornost, oporina, reskoća, trpkost, kaštrina, skomljivošt.
Herbeiführen, das, *adductio,* dovođenje, *cf.* Adductio.
Herbeikommen, mühsam, *difficile accedere,* dobatati.
Herbstzeitlose, *colchicum autumnale (sem.),* mrazovac, mrazovnik, mrazova sestrica, brnduška.
Herd (einer Krankheit), *focus, locus,* sijelo, sjedište, mjesto (zalegle se bolesti), ležište, gnjijezdo (bolesti); entzündlicher Herd, *locus inflammatus,* upaljeno sijelo (mjesto).
Herderkrankung, *affectio morbo localisata,* mjesno oboljenje; Herdkrankheit, zasjela bolest, zalegla se bolest.
Herdreaktion, der in der Umgebung spezifisch (z. B. tuberkulös) erkrankter Gewebe durch Einverleibung von spezifischen Stoffen (z. B. Tuberkulin) hervorgerufene entzündliche Prozess, Reaktion am Krankheitsherde, *reactio morbi localisati,* uzdjelovanje (reakcija) na
*

mjestu razbolje, reakcija u ležištu (sijelu) bolesti.

Herdschatten, *umbra (imago adumbrata) loci morbo affecti,* sjena sijela bolesti.

Hereditär, nasljedan; naslijeđen; *v.* Erblich *et* Ererbt.

Hereditäre Syphilis, *syphilis hereditaria s. congenita,* naslijeđena bolina.

Heredität, Übertragung von Eigenschaften u. Anlagen durch die Zeugung, *hereditas,* nasljeđivanje; nasljednost, (roditeljna) prelaznost; *v.* Erblichkeit *et* Vererbung.

Herfallen, über einen, *incidere super alqm, incessere alqm, invehi in alqm, invadere, aggredi alqm,* nasrtati (-srćem), nasrnuti (nasrnem); das H. über einen. *invehi in alqm,* nasrnuće, nasrtanje, nasrtaj, nasrnjenje; gern über andere herfallend, *qui alquos incessere solet,* nasrtljiv.

Herkünfte aus . . . ., Provenienzen aus . . ., *quod provenit ex . . .,* pridošlo iz . . ., porijetlo.

Hermaphrodit, Zwitter, *hermaphroditus, androgynus,* dvospolac, macat, obojče, poldrugovac; melez, sustrimak, polutan; ženomuž.

Hermaphrodisia, *hermaphroditismus,* im weiterem Sinne alle solche Bildungsveränderungen, durch die der Geschlechtscharakter undeutlich und zweideutig wird, Zwitterbildung, dvospolnost, polutnost.

Hernia, Bruch, Eingeweidebruch, (Eingeweide-) Vorlagerung, (crijevni) prijedor, proder, izboj; kila.

H. adiposa, *liparocele, v.* Fettbruch.

H. cruralis, Schenkelbruch, kila na stegnu.

H. diaphragmatica, Zwerchfellbruch, izboj ošita; ošitna kila.

H. epiploica, *v.* Epiplocele.

H. femoralis, *v.* H. cruralis.

Hernia foraminis ovalis *s. obturatoria,* Bruch des eirunden Loches, izboj kroz naoblu luknju.

H. funiculi umbilicalis, Nabelspalte (durch kongenitale Bauchspalte bedingter Zustand; der Sack besteht aus dem Amnion [Scheide der Nabelschnur] und dem Bauchfell), Nabelschnurbruch, pupkovinski prijedor.

H. incarcerata, eingeklemmter Bruch, prištunuta kila.

H. inflammata, entzündlicher Bruch, upaljena kila.

H. inguinalis *(externa, interna s. directa, incompleta s. interstitialis, completa, scrotalis),* Leistenbruch (äusserer, innerer, unvollkommener, vollkommener; Hodensackbruch), dimnjačna kila (izvanjska, nutarnja, nepotpuna, potpuna; kila mošnjicâ ili klini).

H. ischiadica, Bruch des Hüftbeinausschnittes (tritt durch das *Foramen ischiadicum maius* meist am oberen Rande des *Musculus pyriformis* hervor), izboj kroz veću sjedičnu rupu; sjedična kila.

H. ligamentosa *(interna),* durch peritonitische Stränge inkarzeriertes Darmstück, uzicama prištunuto crijevo, ligamentozni izboj.

H. lineae albae, Bruch in der weissen Bauchlinie, kila bijeloga trbušnoga prutka, izboj osredice (trbušne).

H. Litterana, Litter'scher Bruch, Darmwand- oder Divertikelbruch (Vorlagerung nur einer Darmwand), Litterova kila; *v.* Darmwandbruch.

H. omentalis, durch abnorme Stränge des Netzes inkarzeriertes Darmstück, uzicama landre prištunuto crijevo, landreni izboj.

H. perinealis *s. sacro-rectalis s. ischio-rectalis,* Mittelfleischbruch, izboj u međicu, kila presretka; *v.* Darmbruch.

Hernia rectalis, *hernia in recto, hedrocele,* Mastdarmbruch, izboj gužnjaka.

H. synovialis, herniöse Ausstülpung von Synovial-Membranen, izboj zglobomaznih opna.

H. umbilicalis, *ompalocele,* Nabelbruch, pupčan izboj, pupčana kila.

H. vaginalis, *v.* Colpocele.

H. ventralis *s. abdominalis, laparocele, v.* Bauchbruch.

Herniaria, priputnica; *v.* Bruchkraut.

Herniotom, *v.* Bruchmesser.

Herniotomia, Kelotomie, prorez kile, kilorez; *v.* Bruchschnitt *et* Bruchoperation.

Heroin, Diacetylmorphin, (wird in der Praxis gewöhnlich als Heroinum hydrochloricum angewendet, wirkt qualitativ so wie das Codein, welchem es in der Energie der Wirkung um das Vierfache überlegen ist), *heroinum, diacetylmorphinum,* heroin, diacetylni morfin.

Herpes, Bläschenflechte, jaglina.

H. circinatus, ein nach der Peripherie sich fortflanzender, in der Mitte heilender *Herpes iris,* jaglina kružnica.

H. corneae, *keratitis superficialis vasculosa vesiculosa,* Herpes der Hornhaut, jaglina rožanice.

H. esthiomenos, *v.* Lupus.

H. facialis, Bläschenflechte im Gesichte, jaglina lica.

H. gestationis, *v.* Impetigo herpetiformis.

H. iris, Bläschenflechte in konzentrischen Kreisen, ringförmiger Herpes, istosredna kružna jaglina; jaglina dužica.

H. labialis, Lippen-Herpes, jaglina na usnicama; trupac; einen Lippenherpes bekommen, *herpete labiali affici,* ojaričati se; *v. sub* Mund.

Herpes progenitalis *s. praeputialis,* Herpes an der Vorhaut, jaglina kapice.

H. syphiliticus, herpetisches Syphilid, bolinska jaglina, jaglinav sifilid; *cf.* Lichen syphiliticus.

H. tonsurans *s. tondens, porrigo tonsurans, mycosis tonsurans,* scheerende Flechte (durch einen mikroskopischen Pilz — *Trychophyton tonsurans* — bedingt), plešobobice, plešojaglina, gljivna ćošavost.

H. zoster *s. zona s. cingulum,* Gürtelrose (eine Entzündung der Ganglienzellen der hinteren sensiblen Wurzeln), opasujuća jaglina; *v.* Gürtelflechte.

Herpeticus, bläschenflechtenartig, jaglinast; mit Bläschenflechte behaftet, jaglinav; von der Bläschenflechte herrührend, od jagline, jaglinski.

Herrichten, *instruere,* pripremiti, pripremati; Herrichtung, *instructio,* pripremanje, priprema.

Herstellen, einen Kranken gesund machen, *sanare, sanum facere, sanitatem alci restituere,* zdraviti, ozdravljati, oporaviti koga.

Herstellung, Wiederherstellung von einer Krankheit, Wiedergenesung, *recreatio a morbo, sanitas restituta, salus,* oporavljenje, ozdravljenje; oporavak, ozdrava.

Herumgaffen, *oculos circumferre,* zazjavati, zazjati; das H., zazjavanje; sich vergaffen; zablenuti se, zagledati se; *fig.* zaljubiti se (u što).

Herumirren, *errare (in alquo), per alqm locum, circum, inter* (zwischen einer Menge), tumarati, lutati; *v.* Herumschweifen.

Herumlaufen, *circumcursare hac*

illāc, discursare, concursare huc et illuc, ustumarati se, ražnjati, uzràžnjati se (uzražnja se tko, kad stane trčati tamo i amo).

Herumschleichen, *circumreptere*, úlati (ûlâm) se, šunjati se.

Herumschnobern, schnobern; herumschnüffeln, *quaeritare*, cùnjati, tražiti što zavirujući i premećući, premétati (-mećem); orvati, šišnjati, tunjati, cùnjati; das H., *quaeritatio*, cùnjanje, premetanje, orvanje.

Herumschweifen, *v.* Herumstreichen.

Herumstolzieren, einherstolzieren, *elatum incedere, spatiari*, tićiti se, šepiriti se, gizdati se, kočiti se.

Herumstreichen, *vagari (et errare)*, skitati se; Herumirren, Herumschweifen, Umherschweifen *et* Vagabundieren; das H., *vagatio*, skitanje, skitnja, tèpênje.

Herumstreicher, *erro*, potúcnja, potùkač (*g.* potukáča); *v.* Vagabund.

Hervorgesprossene, das, *quod progerminavit, germen*, prònikao (-kli *f.*), ìznikao (-kli *f.*).

Hervorgucken, *continae prospectare, speculari ex*, izvirivati (izvìrujem), provirivati (-ujem).

Hervorragen, *prominere, exstare ex re*, viriti, pomáljati se, strčiti; *fig.* istàći (ìstaknem) se, ìsticati (-čem) se, odlikovati (-kujem) se.

Hervorkriechen, *prorepere*, promiljeti (-lim).

Hervorquellen, *scaturire, manare, profluere (ex)*, provirati (-rem), izvirati (-rem); *v.* Hervorströmen.

Hervorragen, das, *prominentia*, stršenje, pomiljanje, provirivanje; das H. des Augapfels, *v.* Exopthalmia.

Hervorragung, *prominentia, eminentia*, stršenje; uzvis (-i), povisje.

Hervorschiessen, hervorspringen, *prositire (e lecto, e convivio*, iskočiti, izbíjati (ìzbijâm) (izbija ključ u vodi na pr. kad izvire); übtr. hervorsprossen, aufspriessen, *prosilire, progerminare*, nići (niknem); *v.* Hervorsprossen; hervorsprudeln, *scaturire*, šikljati, šiknuti; *v.* Hervorquellen, *cf.* Hervorströmen *et* Hervorstürzen.

Hervorsprossen, aufsprossen, hervorspriessen, *progerminare*, pronići (-niknem), proniknuti (-knem), pronicati (-čem), ponići (-niknem), (aufkeimen) isklìjati, proklìjati, klìjati, klìcati (klìcâm).

Hervortun, sich, *v. sub* Hervorragen.

Hervorwälzen, *provolvere*, naprijed valjati, izvaljati.

Hervorwälzen, sich, *expediri*, izvaljati se, iskobeljati se.

Hervorstrahlen, hervorleuchten, *elucere, efulgere (sol inter nubes)*, ždràknuti, ogranuti (sunce).

Hervorströmen, hervorwallen, *profundi (ex), erumpere, prorumpere, emicare („sanguis per foramen“)*, kuljati (krv, dim iz peći, pčele iz košnice, crijeva), prokùljati (»prokuljaše mu crijeva [na pr. na ranu]«), prosùkljati, prosùktati (pròsukćêm), lopiti (»krv lopi iz rane«, das Blut strömt aus der Wunde, *sanguis profunditur e vulnere)*; *cf.* Hervorstürzen *et. v.* Hervorquellen.

Hervorstürzen, *prorumpi*, prodrijeti (-drem), prodirati (-direm), provaliti; ispasti; im Strahl hervorstürzen, *profundi, effundi (ex) velut aquae radius*, bríznuti (brîznem); *cf.* Hervorströmen.

Hervorwölbung, *fornicatim prominere*, ispupčenje; ispupčiti se.

Hervorrecken, hervorstrecken, die

Zunge, *linguam eiicere s. proiicere*, ispružiti, isplaziti jezik.

Hervortreibung, *a) propulsio*, istjeranje, tjeranje napred; *b)* von Knospen, *gemmas agere*, pupiti, propupčati; *c) v.* Hervorragung.

Herrschsucht, *potentiae cupiditas, dominandi cupiditas s. studium*, vlastoljublje.

Herschsüchtig, *dominandi cupidus s. studiosus s. evidus*, vlastoljuban.

Herz, *cor*, srce.

Herzaktion, *actio cordis*, rad ili djelatnost srca.

H., arythmische, *cordis actio arythmica*, neomjerita djelatnost srca.

Herzaneurysma, aneurysmatische Ausbuchtung der Herzwand, *aneurysma cordis, cardiectasia partialis*, navorna izbojina srca, navor srca.

Herzatrophie, *atrophia cordis*, zlohranost (suhotica) srca; srčana atrofija.

Herzarythmie, *v.* Herzaktion, arythmische.

Herzbasis, *basis cordis*, temeljik srca.

Herzbeklemmung, stezanje (stješnjavanje) srca; *v.* Herzbräune.

Herzbeutel (parietaler und visceraler), *pericardium (parietale s. externum et viscerale s. internum)*, osrčje ili osrdačje (stjenčano i drobbljano); prepoka.

Herzbeutelwasser, *liquor pericardii*, osrčna kapljevina.

Herzbeutelwassersucht, *hydropericardium, hydrocardia, hydrops pericardii*, vodena (ili vodenica) osrčja.

Herzbewegung, *motus s. revolutio cordis*, pokret srca, pokretanje srca.

Herzblockerkrankungen, *affectiones fascis atrioventricularis s. fasciculorum Hisi*, razbolje srčane krlje, razbolje krljadastih srčanih niti ili Hisovoga svežnja.

Herzblutung, *haemorrhagia cordis*, krvarenje srca.

Herzbräune, *v.* Angina pectoris *et* Stenokardie.

Herzbruch, *cardiocele, hernia cordis*, izboj srca.

Herzdämpfung, *attenuatio sonus regionis cardiacae*, pridušenost zvuka u srčanom predjelu, pridušen srčani zvuk, srčana pridušenost.

Herzentzündung, *carditis*, upala srca.

Herzerweiterung, *dilatatio cordis*, raširenje srca; rašireno srce; srce se raširilo.

Herzfehler, *vitium cordis*, grijeŝka ili mana na srcu; srčana mana.

H., organischer, *cordis vitium naturae*, ustrojna mana srca.

Herzfleisch, *v.* Herzmuskulatur.

Herzförmig, *cordiformis*, srcolik.

Herzganglien, *ganglia cardiaca*, srčani uzlenici.

Herzgeflecht, *plexus cardiacus*, srčani pleter.

Herzgegend, *regio cordis*, predjel srca, srčani predjel.

Herzgeräusch, *sonitus (strepitus) cordis*, šum srca; srčana škripa.

H., blasendes, *sonitus (strepitus) cordis flans*, pušući šum srca; puhanje (pirenje, duvanje) u srcu.

H., polterndes, *sonitus (strepitus) cordis clamosus*, kloparanje (tandrkanje) srca; štropot u srcu.

H., raspelndes, *strepitus cordis discobinans*, treneći šum srca.

H., scharfes, *strepitus cordis acutus*, oštar šum srca.

Herzgrube, Magengrube, *scrobiculus cordis*, žličica, laščica, ložičica.

Herzhöhle, *v.* Herzkammer.

Herzhyperaemie, *hyperaemia cordis*, prenapunjenje (prenapuna) srca

krvlju, prekrvnatost srca; prekrvnato srce.
Herzhypertrophie, *hypertrophia cordis,* naraslica srca, srčan narastak; naraslo srce.
Herzinsuffizienz, *insufficientia cordis,* nedostatno djelovanje srca, slabost srca.
Herzkammer, *ventriculus cordis,* srčana klijetka; srčana izbica.
Herzklappen, *valvulae cordis,* zalisci srca; *cf.* Klappen.
Herzklappenfehler, *vitium valvularum cordis,* mana na zaliscima srca.
Herzklemme, *v.* Stenokardie.
Herzklopfen, *palpitatio cordis,* hlapat srca, dirkanje srca; *v.* Cardiopalmus *et* Palpitatio.
Herzknorpel, *vet., cartilago cordis s. septi artriorum,* srčani hrustavac (u predsrdnom osretku).
Herzkollaps, *collapsus cordis,* nagla preslabost srca; srčani kolaps.
Herzkraft, *vis cordis,* srčana snaga.
Herzkrampf, *cardiospasmus,* srčani grč.
Herzkrankheit, *cardiopathia,* srčana bolest, srcobolja.
Herzkrisen, paroxysmale Tachykardie mit Angst ohne Schmerzen, oder schmerzhafte, ganz an Angina pectoris erinnernde Anfälle (bei der Tabes dorsalis), *cardiocrises,* nastupi srčane tjeskobe, srčane krize.
Herzlähmung, *paralysis cordis,* srčana kljenut.
Herzleiden, *cardiopathia,* bolest srca; srčana boljetica.
Herzlich, *verus, sincerus,* srdačan, svesrdan; eine herzliche Umarmung, *artior complexus,* srdačno grljenje; srdačni zagrljaj; von jemand herzlich geliebt werden, *haerere in alcis medullis ac visceribus,* ljubljen biti od srca; etwas herzlich wünschen, *totā cogitatione cupere alqd, cupere et optare alqd,* vruće željeti.
Herzlichkeit, *animus verus s. sincerus,* srdašnost, svesrdnost.
Herzmuskelschall, *sonus musculorum cordis,* zvuk prouzročen poradi stezanja srčanog mišičja, zvuk srčanog mišičja.
Herzmusculatur, *textus muscularis cordis,* srčana mišičevina; srčano mišičje.
Herznerven, *nervi cardiaci,* srčani živci; *v.* Nervus cardiacus.
Herzohr, *auricula cordis,* srčana resa ili ušica, ušnik (*pl.* ušnici -ka; Pop.).
Herzpalpitation, *v.* Herzklopfen *et* Cardiopalmus.
Herzparalyse, *v.* Herzlähmung.
Herzparasiten, *parasitas cordis,* nametnici srca.
Herzpochen, *v.* Herzklopfen.
Herzpulsation, Herzpuls, (das Zusammenziehen, Erschlaffen und Erweitern der Vorhöfe und Kammern des Herzens in abwechselndem Rhythmus), *pulsatio (pulsus) cordis,* bijenje srca, srčano bilo.
Herzruptur, *ruptura cordis, cardioclasia,* raspuk srca; *v.* Cardiorhexis.
Herzscheidewand, *septum cordis,* srčani osredak; srčani pretin.
Herzschlag, *pulsatio cordis,* udar srca, udarac srca; kucaj srca; *v.* Herzstoss.
Herzschlägigkeit, *v.* Dampf.
Herzschlechtigkeit, *v.* Dampf.
Herzschwäche, *debilitas cordis,* slabost srca; *v.* Kardiasthenie.
Herzspitze, *apex, mucro cordis,* vršak srca; srčana vršika.
Herzstenose, Herzverengerung, *cardiostenosis,* suženje srca
Herzstillstand, *institio cordis,* stojanje srca, srcostaja.

Herzstoss, *pulsus cordis,* udar srca.
Herzsubstanz, *substantia cordis,* srčevina.
Herzton, *sonus cordis,* zvuk srca, srčani zvuk.
Herzverengerung, *v.* Herzstenose.
Herzverfettung, *adiposis cordis,* usalovljenje srca.
Herzwunde, *vulnus cordis,* rana na srcu.
Herzzittern, *trepidatio cordis,* drhtanje srca; trepetanje (trepet) srca.
Heterochron, anderzeitig, *heterochronus,* inovremen.
Heterogen, anders geartet, ungleichartig, fremdartig, *heterogenus,* raznovrstan, raznorodan, druge vrste, inorodan.
Heterolog, fremdartig, abweichend (vom physiologischen Typus), *heterolŏgus,* inovrstan, nesudarajući se, različan.
Heteromorph, verschiedengestaltet, andersgestaltet, *heteromorphus,* raznoga oblika, raznolik; drugolik.
Heteroplasia, die qualitativ veränderte Anbildung neuer Gewebsteile, Heteroplasie, razna tvorba.
Heteroplastisch, *heteroplasticus,* raznotvoran.
Heterotopia, unrichtige Lage, Heterotopie, nepravi položaj; neprimjesnost.
Heufieber, idiosynkrasicher Sommer-Katarrh, Heuasthma, Bostock'scher Katarrh, *catarrhus aestivus,* rorina za cvatnje (travâ).
Heuchelei, *simulatio dissimulatioque,* licemjerstvo, obinja.
Heucheln, *simulare, dissimulare,* pretvarati se, hiniti, licemjeriti (Grč.), praviti se.
Heuchler, *simulator, dissimulator,* pretvorica, licemjer.
Heuchlerisch, *fictus* (von Personen und Dingen), *simulatus* verstellt, nur von Dingen), licemjeran, pretvoran.
Hexenkraut, *v.* Alraun.
Hexenmehl, *v.* Bärlappsamen.
Hexenschuss, *lumbago,* prĭjet, ùsjed (*m.;* Ivek.), krstobolja, križobolja; er bekam einen Hexenschuss, *affectus est lumbagine,* ledva su mu pala.
Hexosen, Kohlehydrate mit sechs Kohlenstoffatomen, *hexoses,* heksoze; *v.* Monosaccharide.
Hiātus, Spalte, Schlitz, pukotina, rascjep, procjep; *anat.* propust, prolaz, prolazište, zijalo.
H. aorticus *s. foramen sinistrum inferius diaphragmatis,* Aortenschlitz (des Zwerchfells), prolaz razvodnice (aorte) [kroz ošit].
H. *s. apertura spuria* **canalis Fallopiae,** prividno zijalo Fallopijeve cijevi; *v.* Foramen anonymum Ferreineii.
H. oesophageus *s. foramen sinistrum superius diaphragmatis,* Speiseröhrenloch (des Zwerchfells), prolaz jednjaka (kroz ošit), (ositno) prolazište jednaka.
H. sacralis *s. exitus canalis sacralis,* Kreuzbeinschlitz, zijalo krstačne cijevi.
H. sacrococcygeus, Kreuz-Steissbeinschliz, zijalo krstačno-trtično.
H. venosus *s. foramen venosum s. quadrilaterum s. dextrum s. venae cavae,* Hohlvenenschlitz, krvnični (venozni) propust (ošita), prolazište donje šuplje (žile) krvnice.
H. Winslovii *s. orificium epiploicum,* Winslow'sches Loch, Winslowovo zijalo *v.* Foramen Winslowii.
Hidradenitis, *hidrosadenitis,* Entzündung d. Schweissdrüsen, upala (žlijezdica) potnicâ.
Hidroa, *sudamen,* Schwitzbläschen, znojni čviljak; *v.* Hitzblätterchen *et* Hydroa.

Hidrorrhoea, übermässiger Schweissausbruch, prekomjerno znojenje.

Hidros, Schweiss, znoj, pot.

Hidrosis, das Schwitzen, znojenje.

Hidrotica *sc. remedia,* schweisstreibende Mittel, znojila.

Hieb, Schlag, *ictus, plaga,* udar, udarac.

Hiebwunde, *vulnus caesum,* rana sjekotina; zasječena rana; Streifhieb, okrz sjekom, okačaj (od sablje).

Highmorshöhle, *v.* Antrum Highmori.

Hilfsapparate des Sehorgans, *partes adiuvantes s. accessoriae s. tutamina oculi,* pomagalo vidila.

Hilfsband, *ligamentum accessorium,* pomoćna sveza, osuga ili sveza pomoćnica.

Hilfsleistung, *auxilii latio,* pružanje pomoći, pomaganje.

Hilfsmittel, *adiumentum,* pomagalo.

Hilfspersonale, ärztliches, *adiutores medici,* pomoćno liječničko osoblje.

Hilfsplatz, *locus auxiliaris s. subsidiarius,* pomagalište, pomoćište.

Hilfsursachen, *v.* Accidentelle Ursachen.

Hilus, *a)* der Nabel (die Anheftungsstelle der Nabelschnur), pupčište; *b)* die Pforte z. B. der Leber, vratlo.

Himbeerwasser, *v.* Aqua rubi idaei.

Hinbrüten, spintisieren, *torpere,* dreždati (-dim), kutriti; das H., dreždanje, kutrenje.

Hindernis, *impedimentum s. difficultas,* zapreka, zaponu, zapora; ein kleines Hinderniss, *impedimentum leve,* sprečica; alle Hindernisse überwinden, *omnia removere, quae obstant et impediunt, omne impedimentum superare,* ukloniti sve zapreke.

Hindeuten, *significare alqd, indicare alqd,* ukazati, nagovijestiti.

Hindurchführen, *traductio; fig. perficere, exsecutio,* izvòdenje, provòđenje; izvršavanje.

Hindurchziehen, das, *transmissio, coniectio,* provlačenje.

Hineinsehen, *intro spectare, intro aspicere, introrsus perspicere,* pròvidjeti, viditi unutra; zaviriti; *s.* viđenje unutra, zavirivanje.

Hineinschleichen, sich, *irrepere in alqd,* ušunjati se, uvući se.

Hinfällig, leicht (ab)fallend, *caducus,* lako padajući, padljiv, zà pâd dospio; vergänglich, *caducus,* izginiv, prolazan, propàdljiv; trošan; zerbrechlich, *fragilis,* lòman, krhak; *infirmus, debilis,* slab, nemoćan, nejak; leicht magernd, spadljiv.

Hinfällige Haut, opna padalica; *v.* Decidua.

Hinfälligkeit, *infirmitas,* slabost, trošnost, nemoć, malaksanje, mlohavost; spadljivost.

Hinken, *claudicare,* hramati (hramljem, hramam), šantati, šepati, šepesati (-šem), topalati; hinkend, *claudicans,* hrom, hramajuć; šepav, šantav; bangav, ein wenig hinken, *leviter claudicare,* nahramívati (nahràmujem).

H., das, *claudicatio,* hramanje, šepanje, šantanje, šepesanje, hramavica, hromoća, hromotinja; hromost, hromoć (-i), šepavost; bangavost; geringes Hinken, *claudicatio levis,* nahramivanje.

H., freiwilliges (Symptom schleichend eintretender Coxarthrokace der Kinder), *claudicatio spontanea,* djetinje hramanje.

H., intermittierendes, (wesentlichste Erscheinung sind Schmerzen im Unterschenkel nach einigem Gehen, so dass man hinken u. schliesslich, stehen bleiben muss, um nach einiger Ruhe wieder gehen zu können; bei Arteriosklerose der Beingefässe), *claudicatio intermittens* (Charcot), *dysbasia angiosklerotica intermittens* (Erb), *angina cruris* (Walton und Paul), *claudicatio intermittens,* prekidno hramanje.

Hinkende, der, *homo claudus,* šantavac, hromac, šepavac, hramalo, šepo; bangavac.

Hinlänglichkeit, *sufficientia,* dovóljstvo.

Hinneigen (nach etwas), *inclinare in alqd,* priginjati (-njem); (zu etwas), *inclinare ad alqd,* naginjati na što; biti sklon; das H., *inclinatio,* priginjanje, naginjanje; *v. sub* Inclinieren.

Hinschwinden, *contabescere,* ginuti, obnemagati (-gam).

Hintanhaltung der Weiterverbreitung einer Seuche, *prohibere quominus diffundetur epidemia, efficere (perficere) ne diffundetur epidemica,* preprečivanje (prepriječenje) daljega raširivanja pošasti.

Hintansetzung, *derelictio, desertio, neglectio,* zapostavljanje.

Hinterbacke, *clunis,* plat (-i), zadnjica, stražnjica; guz (-a); Hinterbacken, *clunes,* stražnjice; *v.* Gesäss.

Hinterbackengegend, *v.* Gesässgegend.

Hinterbrand, *v.* Brandiger Rotlauf.

Hinterfusswurzel, *vet., tarsus extremitatis posterioris,* zastoplje ili predgranje stražnje noge.

Hintergrund des Auges, *v.* Augenhintergrund.

Hinterhalt, *insidiae* (sowohl der Ort, als die Menschen), *locus insidiarum* (der Ort), zasjeda, busija, zastava (Grč.); aus dem H., *ex insidiis, insidiose,* iz busije, mučki (Grč.).

Hinterhältig, hinterhaltend, etwas zurückhaltend (es jemand vorenthaltend), *occultus et tectus,* ustegnut, nepristupan; h. sein verheimlichen, *celare alqm alqd s. alqm de alqa re,* tajiti (utajiti, utajati, zatajiti, zatajivati [-jujem] pomisli, utajiti svoju misao; hinterhältig aussagen, *insidiose edicere,* iskazati (iskazivati -zujem), no tajeć (zatajujuć) što; iskazivati ustezanjem (sustezanjem), sustezati (-žem) se u iskazivanju.

Hnterhältigkeit, *reticere alqd s. de alqa re,* utajanje (misli), zatajivanje (tajenje, skrivanje) misli.

Hinterhaupt, *occiput, occipitum,* zatiljak, potiljak, zašišak.

Hinterhauptarterie, *v.* Arteria occipitalis.

Hinterhauptbein, *os occipitis, os puppis, os memoriae,* kost zatiljača; zatiljnica, tiljna ili potiljna kost.

Hinterhauptfontanelle, *fonticulus occipitalis,* zatiljačni tjemenac.

Hinterhauptgegend, *regio occipitalis,* zatiljni predjel, zatilje.

Hinterhauptlage, *positio ad occiput,* položaj na zatiljak.

Hinterhauptlappen, *lobus occipitalis cerebri,* zatiljni moždanski (mozgovni) režanj.

Hinterhauptloch, grosses, velika zatiljna rupa; *v.* Foramen occipitale magnum.

Hinterhauptmuskel, *musculi occipitales s. pars carnosa posterior musculi epicranii (s. occipito frontalis),* zatiljne mišice, stražnji mišični dio (mišice) oglavnice.

Hinterhauptnerv (grosser u. kleiner), *nervus occipitalis (magnus et minor),* živac zatiljnik (veliki i mali).

Hinterhauptschuppe, *squama s. pars occipitalis,* zatiljna češnja.

Hinterhauptstachel, *protuberantia occipitales externa,* vanjska zatiljna kvrga, zatiljni trn.
Hinterhirn, *cerebellum,* moždanci (-naca *m. pl.*), mali moždani.
Hinterhörner (des Rückenmarks), *cornua medulla spinalis posteriora,* stražnji hrptnjačni roglji.
Hinterleib, *posterior pars corporis,* zadak.
Hinterlistig, *insiduosus, fraudulosus,* vȕhven, licemjeran, prijevaran, lukav; ränkevoll, *fāllāx,* smutljiv; hinterlistig sein, *adulari, adsentiri, fraudem s. falsitatem exercere,* vuhvòvati (vȕhvujem).
Hinterstrangbündel, *v.* Burdachscher Strang *et* Keilstrang.
Hinterstränge des Rückenmarkes, *funiculi posteriores medulae spinalis,* (dva) stražnja oblenca hrptnjače, hrptnjačna stražnja oblenca.
Hinterstrangsklerose, *sclerosis funiculorum medullae spinalis posteriorum,* otvrdlost (skleroza) stražnjih hrptnjačnih oblenaca; *v.* Tabes dorsalis.
Hinterwurzelfasern, *v.* Fibrae radiculares posteriores.
Hinzufügung, *adiunctio,* pripoj; *adiectio,* dometak (-tka), pridomet.
Hinzugesellen, *addere, adiungere,* dodati, pripòjiti (prìpojim); sich h., *adiungi alci,* pripojiti se; pridoći.
Hinzutreten, *accedere, adire,* pristupiti; das Hinzutreten, *accessus,* pristupanje; der Zutritt, Zugang, *aditus,* pristup, pristupište.
Hippina, *v.* Mauke.
Hippocampi pes, *maior et minor, v.* Cornu ammonis *et* Calcar avis.
Hippocastaneae, *aesculeae,* Rosskastanien, mađalovke.
Hippursäure, Benzoglaminoessigsäure, $C_6H_9NO_3$, (reichlich vorhanden im Harn der Pflanzenfresser, in geringer Menge im Harn der Fleischfresser), *acidum hippuricum,* hipurovina, hipurska kiselina.
Hippus, klonischer Krampf des Irissphinkters (öfter bei Nystagmus), skakut (-a) šarenice.
Hirci, Bockshaare, šćetinke (na uhlju).
Hirn, *encephalon,* mozak (*g.* mozga); *v.* Gehirn.
Hirnabszess, *apostema cerebri,* moždana gnojnica.
Hirnanhang, *hypophysis cerebri,* moždani privjesak; *v.* Gehirnanhang.
Hirnbalken, *trabs cerebri,* moždanska (moždana) greda; *v.* Hirncommissur, grosse.
Hirnbahnen, motorische, *cursus motorii encephali,* pokretni mozgovni putevi.
Hirnbewegung, *motio cerebri,* gibanje (micanje) mozga.
Hirnblasen, das, (Hennig), das namentlich bei Kindern durch die Schädeldecke hindurch hörbare Geräusch der Hirnvenen, *souffle céphalique, strepitus cephalicus,* krvnični šum na glavi.
Hirnblasenwurm, *v.* Drehwurm.
Hirnbruch, *v.* Encephalocele.
Hirndruck, *v.* Gehirndruck.
Hirnerweichung, *v.* Gehirnerweichung.
Hirnerschütterung, *v.* Gehirnerschütterung.
Hirnfurchen, *v.* Gehirnfurchen.
Hirnganglien (vier symmetrisch gelegene in der weissen Substanz eingelassene Anhäufungen von grauer Substanz: der Schweifkern, Linsenkern, Sehhügel und die Vierhügel), *ganglia encephali,* mozgovni uzlenici.
Hirngespinnst, *somnium, opinionis commenta,* tlapa, tlapnja, klapnja, utvara, ludovjet.

Hirnhaut, harte, *v.* Dura mater *et* Harte Hirnhaut.
H., weiche, *pia mater, meninx vasculosa,* opna gojenica, meka mozgovna opna, meka mozgovnica.
Hirnhautarterie (vordere, mittlere, hintere), *arteria meningea s. durae matris (anterior, media s. spinosa, posterior),* kucavica tvrde mozgovne opne, kucavica podlubnice (prednja, srednja, stražnja).
Hirnhäute, Hirnhüllen, *velamenta cerebri, meninges,* (opne) mozgovnice, mozgovne opne (ili ovojnice); *v.* Gehirnhäute.
Hirnhemisphären, *v.* Halbkugeln des Grosshirns und des Kleinhirns.
Hirnhöhle, Hirnkammer, *ventriculus cerebri,* mozgovna klijetka, mozgovna utrobica ili izbica.
Hirnkammer, mittlere oder dritte, *ventriculus (cerebri) tertius s. medius,* srednja ili treća moždanska klijetka.
H., seitliche, Seitenkammer des Gehirns, *ventriculus s. cella lateralis, ventriculus tricornis,* pobočna moždanska klijetka, trorožna klijetka.
H., vierte, *v.* Gehirnkammer, vierte.
Hirnklappe, *v.* Gehirnklappe.
Hirnknoten, *nodus basilaris encephali,* mozgovni čvor; *v.* Brücke *et* Varolsbrücke.
Hirnkommissur, grosse, *commissura cerebri maxima; trabs cerebri,* moždanska (moždana) velika sponka; *v.* Corpus callosum *et* Hirnbalken.
Hirnkrankheit, *morbus encephali,* mozgovna bolest, bolezanja mozga, mozgobolja.
Hirnkrebs, *carcinoma ancephali,* rak na mozgu.
Hirnlappen, *locus cerebri,* moždanski režanj.
Hirnlosigkeit (des Foetus), *anencephalia,* bezmoždanost; plod bez mozga.
Hirnmark, Marksubstanz des Gehirns, *medulla encephali,* mozgovna sredina; mozgovno moždivo.
Hirnnerven, *v.* Gehirnnerven.
Hirnödem, *encephaloedema, oedema cerebri,* mozgovna nabujica; nabujao mozak.
Hirnorgane, *organa cerebri,* mozgovni ustroji.
Hirnrinde, *v.* Gehirnrinde.
Hirnschädel, *cranium cerebrale, theca cerebri,* mozgovna lubanja.
Hirnschale, *v.* Hirnschädel.
Hirnschalenhaut, Beinhaut der Schädelknochen, *pericranium,* opna olubnica, olubnjača.
Hirnschalensprenger, *effractor cranii,* odbrečilo lubanje.
Hirnschenkel, *pedunculi cerebri,* moždanski kraci; *v.* Crura cerebri.
Hirnschenkelfuss, *pes pedunculi cerebri,* noga moždanskoga kraka.
Hirnschenkelhaube, *v.* Haube des Hirnschenkels.
Hirnschwamm, *v.* Encephaloma.
Hirnschwiele, *v.* Hirnbalken.
Hirnsichel, *processus falciformis durae matris,* srpolika nastavina podlubnice; mozgovni srp.
Hirnstamm (die vier Hirnganglien [Schweifkern, Linsenkern, Sehhügel und die Vierhügel] im Zusammenhang mit dem verlängerten Mark), *truncus encephali,* mozgovno deblo, mozgovni trupac (Maš.).
Hirnstiele, *v.* Hirnschenkel.
Hirnsubstanz, *v.* Gehirnsubstanz.
H., graue, *substantia cinerea encephali,* siva mozgovnina.

Hirnsubstanz, weisse, *substantia medullaris encephali,* bijela mozgovnina.
Hirnverletzung, *laesio cerebri,* mozgovna ozljeda, pozleda mozga.
Hirnwindungen, *gyri cerebri,* mozgovne vijuge, mozgovni zasuci; *v.* Gyrus *et* sequens.
Hirnzelt, Zeit des Kleinhirns, *tentorium cerebelli,* moždančani čadorac (ili šatorić).
Hirschkrankheit, *vet., v.* Starrkrampf.
Hirschzunge, *scolopendrium officinarum (herba),* jelenak, jezičac.
Hirseartig, *miliaris,* projast.
Hirsesucht, *v.* Drüsenkrankheit des Rindes.
Hirudo *medicinalis,* der offizinelle Blutegel, ljekarska pijavica, ljekarska pijavka.
Hirschhornsalz, *v.* Ammonium carbonicum pyroleosum.
His'sches Bündel, atrioventrikuläres Bündel (geht vom Vorhofseptum durch den Annulus fibrosus zur Ventrikelscheidewand, wo es in zwei Partien zerfällt, welche zerfasert in den Pappillarmuskeln endigen; sind die einzige muskulöse Verbindung zwischen Vorhof und Kammer), *fasciculus Hisi, fascis atrioventricularis,* Hisov svežanj; *v.* Übergangsbündel *et* Blockfasern.
Histogenesis, *texturae organicae formatio,* Bildung des organischen Gewebes, Gewebsbildung, Histogeneše, tvorba ustrojnoga pletiva, ustrojno tkanje, histogeneza.
Histologia, Lehre vom organischen Gewebe, Gewebelehre, nauka ob ustrojnoj tkanini, tkaninoslovlje, tkivoslovlje, histologija.
Histologische Untersuchung, *exploratio histologica,* tkivoslovno (ili histologijsko) iztraživanje.
Histosan, ein Guajakol-Albuminat (in Sirup-, Tabletten-, Pulverform), *histosanum,* histozan.
Hitzbläschen auf der Zunge, *vesicula in lingua,* jašterica.
Hitzblätterchen, *v.* Hydroa.
Hitze, *a)* die Wärme im minderen oder höheren Grade, *calor,* toplota, toplina, vrućina, žar; *b)* innere Hitze, Fieberhitze, *aestus, febris (ardens),* oganj (»užegao se oganj u njemu«), ognjùština, vatra, vatruština, vrùćica, vrućina, *aug.* vrućùština, vrùćičina, vrućak; auf die H. trinken, *calefactum bibere,* ugrijan piti, napiti se vruć; *c)* Siedhitze, *fervor,* varna vrućina, vrućina vara; *d)* Heftigkeit des Gemütes, *impetus, ardor, fervor,* žestina, uzvar, uzjar, uzbuna, uzrujanost, vatra, gorljivost; jemanden in H. bringen, *alqm calefacere,* svrućiti, raspaliti koga, ugrijati, razgrijati koga; *e)* Zorn x., gnjev, srdžba, jarost; in H. geraten, kommen, *ira incendi,* razjariti se, razgnjeviti se, uskipjeti, razljutiti se, planuti; in H. bringen, *exasperare, exacerbare,* ogorčiti, razdražiti, razdraživati (-žujem), razljutiti; *f)* Ofenhitze, *fornacis calor s. ardor,* jara; *g)* Sonnenhitze, *ardor s. aestus solis,* sunčana žega, pripeka, ugrjeva, prigrjevica.
H., fliegende, *aestus volans,* prolazna vrućina.
Hitzegefühl, *aestus sensus,* oćut (ili osjet) vrućine.
Hitzig, *ardens, fervens, fervidus, aestuosus,* vruć, topao; feurig, vatren, ognjevit; heftig, *acer vehemens,* žestok, napržit; gäh, animös, naprasit, nagao; zornig, *iratus, iracundus,* srdit, ljutit, razljućen, gnjevan na . . .; jähzornig, *pronus in iram,* nagao, osoran, jedljiv; reizbar, *irritabilis,* razdražljiv, gnjevljiv; ein h. Fieber, *febris ardens s. acuta,* vrućica, žestoka ognjica; ein hitziges Temperament, *ingenium ardens s. fervidum,* napržita ćud, napržitost, pržljivost, napržica.

Hitzschlag, *sideratio,* srdonos, udar omarom (zaparom); udaren omarom (omarinom); *cf.* Sonnenstich.
Hobelbinde, aufsteigende Spirale, *dolabra (spiralis) ascendens,* ostružast trak; *v.* Binde, spiralförmige.
Hobelspäne, *ramenta (n. pl.),* òšćela (*f.*) òstružina (strùgotina) od drveta.
Hobeln, *runcinare,* blanjati, rèndisati (-dišem), rendèisati (-dèišem), erèndisati (-dišem); strugati.
Hochfrequenzbehandlung, das Hindurchschicken ausserordentlich grosser Mengen elektrischer Energie (Elektrizität) durch den Organismus (infolge Gefühllosigkeit des Organismus gegenüber Hochfrequenzströmen ermöglicht), wodurch erhebliche Temperatursteigerungen im Innern des Organismus erzeugt u. mit welcher Durchwärmung therapeutische Erfolge (Hemmung der schädlichen Wirkung der im Innern erkrankter Gewebe befindlichen Bakterien, Linderung der Schmerzhaftigkeit bei akut und chronisch entzündlichen Prozessen, gute Erfolge bei Herzaffektionen, besonders bei Myokarditiden durch dauernde Herabsetzung des Blutdruckes, Verschwinden von Ödemen u. Erzielung subjektiver wesentlicher Besserung) erzielt werden können, *therapia electricitate cursu commutante pernicissimo,* liječenje izmjenitom (munjevnom) strujom osobite čestoće; *v.* Thermopenetration.
Hochfrequenzstrom, hochfrequenter Wechselstrom, (der Vorgang, bei welchem der Wechsel in der Flussrichtung der Elektronen bis zu Millionen Richtungsänderungen pro Sekunde gesteigert wird; der H. kann wie jeder Gleich- und Wechselstrom eine hohe oder eine kleine Stromstärke haben, wobei die typischen Erscheinungen des Polyfrequenzstromes dieselben bleiben), *cursus electricitatis commutans (s. alternus) pernicissimus,* izmjenita struja osobite čestoće.
Hochgebirge, *montes altissimi,* velegòrje, planine; visija.
Hochgelegen, *editus, inaltum editus,* izvisit, uzvisit, uzvišen.
Hochgenuss, *laetitia s. gaudio exsultare (Cic.),* najveća naslada.
Hochgewachsen, *procerus,* ùzrastan (*f.* ùzrasna), visoko struka; (schlank) tankovit.
Hochgradig, *valde, magnopere, eximie,* veoma, vrlo, jako, osobito, znatno, izvanredno, vele, u visoku stepenu, velika stepena; *immodicus, magnus, eximius, ad altum gradum pervenire, alqa re cumulatum esse* (z. B. *vitio*), velik, izvanredan, osobit, što prekoračuje (prestupa) mjeru; jak, žestok.
Hochmut, *superbia,* oholost, gordost, uznôšenje; Anmasslichkeit, *arrogantia,* prodrzljivost, drskost; *cf.* Anmassung.
Hochmütig, *praesumptuosus, superbus,* ohol, gord, uznošljiv, ponosit; hochmütig werden, *se efferre,* uzoholiti se, pooholiti se, uznòsiti (ùznosim) se, ùznijeti (uznèsem) se; das Hochmütigwerden, *insolentia,* uznòšenje; *cf.* Anmassen, sich, Übermütig *et v.* Stolz.
Hochnasig, *erectus et celsus, superbiens (alqa re, quod), cervicme*

iactans, magnifice de se statuens, kičeljiv, gizdav.

Hochrot, *acris ruboris s. acri rubore, rutilus, rubicundus,* precrven, rumen, žarkast; purpurot, *phoeniceus,* grimizan.

Hochrückig, *alto dorso,* visoka hrpta, visokih leđa, visoko leđast.

Hochschätzung, *act. observantia,* veliko poštivanje, počitanje, poštovanje.

Hochschwanger, *propinqua partui; gravida, cui adest partus,* na tom dobu, na vadu, gotova poroditi, visokonoseća.

Hochstapler, *circumscriptor; franz. chevalier d'industrie, flibustier,* sljepar, pustolov, otmena varalica.

Hode, *testis, testiculus, orchis, didymus,* mudo; kaćunak, sjemište; die Hoden bei Knaben, titre (*f. pl. gen.* titara), titrice, *vet.,* Geilen, muda, jaja; einem Tiere die G. ausschneiden, es castrieren, entgeilen, *castrare,* škopiti, uškopiti, uštrojiti; *v.* Castratio.

Hodendefekt, *defectus testiculorum,* pogrješka (nedostatak) na mudima.

Hodenentzündung, *orchitis,* zažeg muda.

Hodengekröse, *vet., v.* Samenstrang.

Hodenhaut, weisse, fibröse Haut des Hodens, *tunica propria s. albuginea testis,* bijela opna mudovnica.

Hodenlos, *anorchus,* lihomud, lijomud; der Hodenlose, *anorchis, anorchus,* lihomudac (-muca), lijomudac (-muca).

Hodenparenchym, *parenchyma testis,* mezdrovina muda, mudovina; *v.* Hodensubstanz.

Hodenrücken, *dorsum testiculi,* mudovni hrbat.

Hodensack, *scrotum, osche, oscheon, oschos,* mošnjica, mošnjice *(pl).* mošnja, mošnje (*pl. gen.* mošânja); kesica.

Hodensackbruch, *hernia scrotalis, oscheocele, oschocele,* kila u mošnjici.

Hodensackfleischhaut, *tunica dartos,* mudovna (opna) mišičnica.

Godensacknaht, *raphe scroti,* prutak mošnjice.

Hodenscheidenhaut, allgemeine, *tunica vaginalis communis,* opća mudovna (opna) ovojnica, opća pomudnica, opći (ovojak) mudovnik.

H., eigene, *tunica vaginalis (testis) propria,* osebujna mudovna (opna) ovojnica, osebujna pomudnica, osebujni (ovojak) mudovnik.

Hodensubstanz, *parenchyma testis,* mudovina; *v.* Hodenparenchym.

Höcker, *tuber, tuberculum, tuberositas, protuberantia,* kvrga, kvržica, kvržuljak, nabubrina, guka, čvoruga; Buckel, *gibber,* grba; *v.* Auswuchs, Protuberantia, Tuber, Tuberculum; Tuberositas.

H. des Fersenbeins, Fersenhöcker, *tuberositas calcanei,* hraplje kosti petnice, petno hraplje.

H. des Oberarmbeins (kleiner und grosser), *tuberculum ossis humeri s. brachii (minus et maius),* kvrga ramenice (manja i veća).

H. des Spigel'schen Leberlappens (stumpfkegelförmiger oder warzenförmiger und brückenartiger oder geschwänzter), *tuberculum lobi (hepatis) exigui seu Spigeli (papillare et caudatum),* kvržuljak Spigelovog (jetrenog) režnja (bradavičasti i repati).

Höckerig, *tuberosus,* kvrgast, kvrgav, kvržnjav, čvorugast, čvorugav; bucklig, *gibberosus,* grbav gurav; der Höckerige, *gibbosus,* guro, guronja, grbo.

Hodgkin'sche Krankheit, *morbus Hodgkini,* Hodgkinova bolest; *v.* Pseudoleukämie.

Hof, *area, areola,* omeđašena ploha, ploštica; ograda, ogradica, okolak, okoliš; *v.* Area *et* Areola.

Hoffärtig sein, propinjati se (-njem se), oholiti se.

Hofieren, einer Person, jemand höfisch schmeicheln, *alqm adulari,* udvoravati se (komu).

Höflichkeit, *humanitas, urbanitas,* uljudnost, uštivost; udvornost; *cf.* Artigkeit *et* Anständigkeit.

Höfling, *aulicus,* udvorica.

Hoffnung, *spes,* nada, nadanje, ufanje; očekivanje; die H. verlieren, *perdere spem,* obeznaditi se.

Hoffnungslos, *spe carens, spe orbatus, sine spe,* bez nade, beznadan.

Hoffnungsvoll, *plenus spei; bonae spei,* pun nade, pun ufanja; ein hoffnungsvoller Jüngling, *iuvenis bonae spei,* nadobudan mladić.

Hofsperre, *vet., praeclusio domi,* zatvor (okužene) kuće (dvora).

Höhensanatorium, Heilstätte im Gebirge, *sanatorium montanum,* gorsko (planinsko) zdravište, gorski sanatorij.

Höhenstadium einer **Krankheit,** höchster Grad einer Krankheit, *acme, acmaea,* vrhunac bolesti, napon bolesti, najveći stepen bolesti; bolest na vrhovištu; bolest popela se na vrhunac, bolest vrhuje, bolest se napela, bolest dostigla je najveći stepen; im H. einer Krankheit, na vrh bolesti; *v.* Akme.

Hohl, ausgehöhlt, *cavus,* šupalj, izduben, izdubljen; *phys.,* konkav, *concavus,* udubljen, dupčast, jamast.

Hohl klingen, *reddere sonitum fuscum,* šobòtati (sôboćem),

Hohlader, *vena cava,* velja žila.

Hohläugig, *luminibus cavis,* upalih očiju, sa upalim očima.

Hohlbackig, *genis concavis,* upalih obraza, sa upalim obrazima, ophrđala lica.

Hohle Stimme, *vox fusca,* mukli glas.

Höhle, Höhlung, *cavum, cavea,* utlina, šupljina, duplje, duplja.

Hohlen, hohl werden, sich höhlen, *(ex)cavari, exedi (dens),* postati šupalj (zub).

Höhlen, *cavare, excavare,* šupljiti, dupsti, izdupsti; *s.* dubljenje.

Höhlenbildung (in der Lunge), *formatio cavernae,* tvorba šupljine.

Höhlenrasseln, *antrorhonchus,* grohotanje u šupljini; utlinsko grohitanje; *v.* Rasseln, kavernöses.

Höhlensymptom, *symptoma cavernosum,* šupljinski znak.

Hohler Klang, *sonitus fuscus,* muklo zvečanje, šobòtânje, sôbôt; *v.* Hall, dumpfer.

Hohler (angefressener) **Zahn,** *dens exesus,* šupalj zub.

Hohler Zylinder, *cylindrus pervius,* šupalj oblac, stublina.

Hohlgang, *specus,* tamnik; Fistula.

Hohlgeschwür, *ulcus exesum, ulcus recessu cavo,* šupalj čir; *v.* Fistel.

Hohlhand, *vola s. palma manus, superficies volaris,* dlan, podlanica; (zum Fassen hingehalten) grst (-i).

Hohlhandaponeurose, *aponeurosis palmaris,* dlana (opna) suhožiljka, zaponica dlana.

Hohlhandbogen, *arcus palmaris,* dlani obluk.

Hohlhandmuskel, *musculus palmaris,* dlana mišica, mišica podlanica.

Hohlheit, Hohlraum, *cavitas, ca-*

vum, šupljina, praznina, (als Eigenschaft) šupljoća; *fig.* praznoća.
Hohllinse, *lens concava,* dubna leća.
Hohlmeissel, *scalprum cavum,* dubač, dudla.
Hohlmeisselzange, *forceps scalpri cavi,* dubačka kliješta.
Hohlnadel, *acus pervia,* izdubena igla.
Hohlraum, *cavitas,* šupljina, duplja, dubičina, utlina; nutrina, nutrašnjost.
Hohlräume, spaltenförmige, *cavitates fissae (rimosae),* pukotinaste (puklosinaste) šupljine.
Hohlsamen (die Teilfrüchte dieser Umbellifere sind ein Ausreuterbestandteil des Getreides), *bifora radians M. B.,* žljebosljupka (Šul.).
Hohlschiene, *ocrea alveata s. canaliculata,* koritasta udlaga, dupčasta udlaga, žljebasta sunja (sunjčica).
Hohlsonde, *specillum sulcatum s. cavum s. excavatum,* žljebasto pipalo, žljebasta pipaljka ili badaljka.
Hohlspiegel, *speculum concavum,* dupko zrcalo.
Hohlvene, *vena vava,* velja žila; *v.* Hohlader.
Hohlwangig, *v.* Hohlbackig.
Hohlzahn, *v.* Galeopsis.
Hold, gewogen, *amicus alci (alci rei), alci propitius,* nagnut, naklonjen, blagostan, blagomio; podan; der Holde, *amicus,* blagosnik; die Holde, *amica,* milosnica, ljuba.
Holdselig, *plenus gratiae, suavis, venustus,* preblagostan, preljubak, preljubezan, milokrvan.
Holdseligkeit, *gratia, suavitas, venustas,* blagostinja, ljupkoća, milokrvnost.
Höllenstein, *lapis infernalis,* pakleni kamen; *v.* Argentum nitricum fusum.
Holunder, schwarzer, Flieder, *sambucus nigra,* zova, baza, bazag, bazovka, zovika; Niederholunder, Attich, *sambucus ebulus,* habat; spanischer Holunder, wohlriechender Flieder, *syringa vulgaris,* jergovan, jorgovan, bježikalika, Holunderblütenwasser, *aqua sambuci,* vodica bazgovog cvijeta, bazgovica voda.
Holunderbeeren, die beerenartigen Steinfrüchte von Sambucus nigra, *fructus sambuci,* bazgove jagode.
Holunderbeersalse, Holundermus, *roob sambuci,* bazgov gmeždenik.
Holundertee, *sambuci flores,* bazgov čaj.
Holzessig (roher, gereinigter), *acetum pyrolignosum (crudum, rectificatum),* smudni drveni ocat; pirodrvna kiselina, pirodrvna kvasina (sirova, očišćena).
Holzfaser, *fibra lignea,* drveno vlakance, drveno vlakno.
Holzgeist, Methylalkohol, *spiritus ligni, esprit de bois, srod spirit,* drvena žesta.
Holzgestell (zur Hebung der Matratze), *sponda lignea (ad levandum stratum s. stragulum),* drven stalak (za dignuće modroca [strunjače]).
Holzkohle, vegetabilische Kohle, *carbo ligni,* drven ugljen (ugalj); *coll.,* drveno ugljevlje.
Holzlade, *ocrea lignea canaliculata,* žljebasta drvena sunjica, žljebasta drvena udlaga; *v.* Beinlade.
Holzröhre, *tubus ligneus,* drvena cijev.
Holzsäure, *v.* Holzessig.
Holzschiene, *ferula s. ocrea lignea,* drvena sunjica ili udlaga; daščica.
Holzspan-Gipsverband, *vinctura gypsata subiectis assulis,* sadren zavoj triješćem.
Holzstoff, Holzwolle, *ligninum, ma-*

teria lanea, drvnina, drveno vlaknivo; drveni pamuk.
Holztee, *species lignorum,* drveni čaj.
Holzteer, *pix vegetalis,* drveni katran, drveni pakao.
Holzwolle, *v.* Holzstoff.
Holzwollwatte, *gossypium lignini,* drveni pamuk.
Homogen, gleichartig, *homogeneus, homogenes,* istorodan, suvrstan, istovrstan, jednorodan, jednolik.
Homolog, übereinstimmend, *homologus,* sudarajuć se, udesan, podjednak; ähnlich, *similis,* sličan.
Homologe, homoeoplastische Gewächse, Gewächse, die aus einem Gewebe bestehen, welches unverkennbare Ähnlichket mit den physiologischen Geweben des Organismus trägt, *neoplasmata homologa, homoeoplastica,* slični, istotvorni rasteži, patvorine sličanke.
Homoplasie, gleichartige Bildung, homogener Bildungsprocess, *homoplasis,* istovrsna tvorba.
Homoplastisch, von gleichartiger Bildung, gleichförmig, *homoplasticus,* iste tvorbe, istotvoran; istovrstan.
Homorph, gleichgestaltet, *congruens, homorphus,* podjednak, jednolik; jednoobrazan (Kang.).
Honig, *mel,* med.
Honigartig, *melligenus, melleus,* medast; medovit, medan.
Honiggelb, *melleo colore,* medast, žut kao med.
Honiggeschwulst, eine Balggeschwulst mit honigähnlichem Inhalt, *melicera, meliceris,* ravak (-vka); otok medenjak, medast otok, osinjak (Pop.).
Hopfen, *humulus lupulus,* hmelj.
Hopfenbitter, *v.* Lupulin.
Hopfenmehl, *v.* Lupulit.
Hopfenzapfen, *v.* Strobili lupuli.
Hörbar, *qui, quae, quod auditur, auditui sensibilis,* čujan; hörbar sein, *audiri posse,* moći je čuti; čujno je.
Hörbarkeit, *sensibilitas auditui,* čujnost.
Horchen, *auscultare, subauscultare,* slušati, osluhivati, osluškivati, prisluškivati; H., das, *auscultatio,* slušanje, prisluškivanje, osluhivanje.
Hordeolum, Gerstenkorn, jačmenac, jačmik; *v.* Gerstenkorn.
Hordeum, Gerste, ječam; *h. perlatum,* gerollte Gerste, Perlgraupen, krupa, krupica, špiljac, špuljac, opak, prekrupica.
Hören, Gehörsinn haben, *audire,* čuti, čujati; den Sinn des Gehörs auf etwas richten, *audire, auscultare,* slušati, ušati.
H., das, *auditio,* čuvenje; das Vermögen zu hören, das Gehör, *auditus,* sluh.
Horizontal, wagerecht, *horizontalis,* razit, položit, suvodan, vodoravan; horizontale Fläche, *planum horinzontale,* razita ravan, razina.
Hörmitel, *adiumentum auditus,* pomagalo za sluh; slušno pomagalo.
Horn, *cornu,* rog.
Hörnern, hornig, *corneus,* rožan; hornartig, hornicht, *corneus,* rožast.
Hornerscher Symptomenkomplex, mitlere Ptosis, Miosis und Spannungsverminderung des Bulbus (Hypotomie) [verursacht durch Sympathikusparese], *Horneri complexio symptomatum,* Hornerov znakovni skup.
Hornauswuchs, *excrescentia cornea,* rožni izrast.
Horngewebe, *tela cornea,* rožna tkanina, roživo; rožno tkivo.
Hornhaut, durchsichtige Augenhaut, *cornea,* roženica, rožnica, rožnjača; opna staklenica.

*

Hornhautabscess, *abscessus corneae,* ognojak roženice.
Hornhautentzündung, *keratitis,* upala roženice.
Hornhautfistel, *fistula corneae,* pištanjak roženice.
Hornhautfleck, *macula corneae,* pjega roženice, maća roženice; lutina (I. B.).
Hornhautgeschwür, *ulcus corneae,* čir roženice; iščirena roženica.
Hornhautkörperchen, *corpuscula coneae,* tjelašca roženice.
Hornhautnarbe, *cicatrix corneae,* ožiljak roženice, brazgotina (opne) roženice.
Hornhautsubstanz, *parenchyma corneae,* roženičnina.
Hornhauttrübung, *obscuratio corneae,* pomućenje roženice, mutnost roženice; H., unbedeutende, *nebula, nebecula corneae,* neznatno pomućenje roženice, magla na roženici; H. halbdurchsichtige, *macula corneae,* na polu prozirna mutnost roženice, pjega na roženici; pjegava roženica; H., undurchsichtige *leucoma, cicatrix corneae,* neprozirno pomućenje roženice, biona; ožiljak roženice, požiljak roženice, svaja ili zarastica roženice.
Hornröhrchen, *vet., canaliculi cornei,* rožne cjevčice.
Hornschicht der Oberhaut, *cuticula epidermidis,* pokožica; *v.* S t r a t u m c o r n e u m e p i d e r m i d i s.
Hornsohle, *vet., planta cornea (ungulae),* rožna stupina (kopita).
Hornstrahl, *vet., furca cornea (ungulae),* rožna vilica (kopita).
Hornstreifen, *stria terminalis, stria cornea,* međašni prutak (među prutuljkom i vidničkim visom pobočne moždane klijetke); *v.* G r e n z s t r e i f e n.
Hornsubstanz, *substantia cornea, keratinum,* rožnina; rožina, roživo; *v.* K e r a t i n.
Hornviehseuche, Viehseuche, *pestis bovina,* marvinska pošast; *v.* R i n d e r p e s t *et* G r o s s g a l l e.
Hornwurmkrankheit (der Schafe); *v.* B r e m s e n s c h w i n d e l.
Hornzapfen, *vet., conus osseus cornu,* rožnjak, čep roga.
Hornzellen (der Hornschicht der Oberhaut), *cellulae corneae,* nožne stanice.
Horopter, Inbegriff aller derjenigen Punkte im Raume, die bei bestimmter Augenstellung einfach gesehen werden (d. i. auf identische Netzhautpunkte fallen), Sehkreis, vidokrug, horopter.
Hörprüfung, Prüfung des Grades der noch vorhandenen Hörfähigkeit, *probatio facultatis auditivae,* ispitivanje sposobnosti čuvenja.
Horripilatio, das Schaudern und Frösteln, zimogroza, das Auftreten der Gänsehaut, ježenje, ježnja; ježuri (-â *m. pl.).*
Hörrohr, Hörtrichter, *tuba acustica, sthethoscopium,* prisluškivalo (Pop.); osluškivalo, ušna truba, naslušna cijev; naušni rog.
Hörsaal, *auditorium,* dvorana za slušaoce (slušače), slušalište.
Hörschärfe, Herabsetzung der, *diminutio aciei auditus,* umanjena oštrina sluha, umanjenje slušne oštrine.
Hörsphäre (vordere Querwindung des Schläfenlappens), *orbis acusticus (corticalis),* slušno područje (korinsko).
Hörstörungen, *impedimenta auditus,* slušni (čulni) poremećaji, poremećeno čujanje.
Hörstummheit (wenn bei Sprachlosigkeit ein brauchbares Gehör bei akustischer Reaktionslosigkeit vorliegt (hörstumme Kinder empfinden den Kitzel im Ohre nicht; Urb.), *mutitas sine reactione auditus,* slušna nijemost; *cf.* T a u b s t u m m h e i t.

Hörvermögen, *auditio,* sluh.
Hörweite, *longinquitas auditus,* dosluh, doseg uha (Scherzer).
Hosenträger, *fasciae bracis sustinendis destinatae,* pòramenice *(f. pl.).*
Hospitalbrand, *gangraena nosocomialis,* bolnički učac, bolovišni učac; *v.* G a n g r a e n a n o s o c o m i a l i s.
Huf, *ungula,* kopito; gespaltener Huf, *ungula fissa s. bifida s. bisulca,* papak, čaponjak.
Hufbein, *os ungulae,* kopitna kost; *cf.* S t r a h l b e i n.
Hufeisenförmig, *hippocrepicus,* nalik potkovi.
Hufgelenklahmheit, Strahlbeinlahmheit, Entzündung des Hufgelenks (nach Fehltritten, besonders bei Reitpferden), *clauditas inflammatione articulationis ungulae allata,* upala kopitnoga zgloba, kopitna hromost.
Huflattich, *tussilago farfara,* podbijel, lopušac (-šca).
Hüft-, die Hüfte betreffend, *coxo-, cox-, osphy-, osphyo-, ischio-,* kukovni, bedreni.
Hüftbeckennerv, *nervus iliohypogastricus,* crijevnični živac potrbušja, živac potrbušnik.
Hüftbein (Darm-, Scham- und Sitzbein), *os coxae, os innominatum, os anonymum, os pelvis laterale (os ilium, os pubis et os ischii),* kost kukača, (sastoji iz kosti crijevnice, kosti stidnice i kosti sjedaće).
Hüftbeinausschnitt, *incisura ischiadica (maior, minor),* sjedična izrezina (veća, manja).
Hüftbeinloch, Hüftloch, Verstopfungsloch des Hüftbeins, *foramen ovale s. obturatum s. obturatorium coxae,* jajolika ili zaporna luknja (kosti) kukače, provrtlina kukače; *v.* H ü f t l o c h.
Hüftbeinlochmuskel, (innerer, äusserer), *musculus obturator s. obturatorius coxae (internus, externus),* zaporna mišica kukače (nutarnja, vanjska).
Hüftbinde, *v.* F a s c i a i l i a c a.
Hüftdarm, *vet., intestinum ileum,* vito crijevo, vitalce; *v.* K r u m m d a r m.
Hüfte, *coxa, osphys; coxendis,* kuk, bedro; die Hüften, *ischia,* kukovi (-vâ pl.); die Hüfte betreffend, *coxae (gen.),* kukovni bedreni.
Hüftgeflecht, *plexus ischiadicus,* kukovni pleter.
Hüftgegend, *regio coxae,* kukovlje, okučje; o kukovima.
Hüftgelenk, *articulatio coxae s. femoris s. coxofemoralis,* zglob u kuku, kluba.
Hüftgelenkentzündung, *v.* C o x i t i s.
Hüftgelenkspfanne, *acetabulum, cotyle,* zglobak kuka, čaška kuka; klubna čašica.
Hüftgelenkverrenkung, *exarticulatio articulationis coxae,* iščašenje klube, iščenuće zgloba u kuku.
Hüftkreuzbeingelenk, *articulatio ilesacralis,* krstačni zglob kosti crijevnice, krstačno-crijevnični zglob.
Hüftkreuzbeinverbindung, *symphysis sacroiliaca,* krstačni spoj crijevnice.
Hüftleistennerv, *nervus ileoinguinalis,* živac crijevnični dimlja, živac dimljačne cijevi, živac dimljenik.
Hüftloch, kukovna rupa; *v.* H ü f t b e i n l o c h.
Hüftlochmuskel, *v.* H ü f t b e i n l o c h m u s k e l.
Hüftlochpulsader, *arteria obturatoria,* zaporna kucavica.

Hüftnerv, *nervus ischiadicus,* živac kukovnik.
Hüftnervenschmerz, *v.* Ischias.
Hüftpfanne, *v.* Hüftgelenkspfanne.
Hüftpulsader, gemeinsame, *arteria iliaca communis s. primitiva,* opća crijevnična kucavica.
Hüftpulsader, innere, Beckenarterie, *arteria, hypogastrica s. iliaca interna,* nutarnja kukovna kucavica, zdjelišna kucavica.
Hüftschambinde, *v.* Fascia ileopectinea.
Hüftvene, gemeinsame, *vena iliaca communis s. primitiva,* opća crijevnična (žila) krvnica.
Hüftvene, innere, Beckenvene, *vena hypogastrica s. iliaca interna,* nutarnja kukovna krvnica, zdjelišna krvnica.
Hüftverrenkung, *v.* Hüftgelenkverrenkung.
Hüftweh, *ischialgia, ischias,* kukobolja, bedrobolja.
Hügel, grauer, mit dem Trichter, *tuber cinereum cum infundibulo,* sivi kvržuljak sa lijevkom.
Hühnerauge, Leichdorn, *clavus pedis,* kurje oko; žulj.
Hühnerbrust, *pectus carinatum,* kokošja prsa.
Hühnercholera, *v.* Pest der Hühner.
Huld, *indulgentia, gratia,* milost, blagovoljenje.
Huldigung, dargebrachte Verehrung, *cultus, officium,* klanjanje, poklon, odavanje časti.
Huldreich, huldvoll, *propitius, comis et humanus,* milostivan, premilostivan, preblagostan.
Huldreiz, *venustas; gratia,* dražest *(f.).*
Hülle, Haut, *tunica,* opna; Umhüllungsmembran, *fascia, tunica vaginalis,* (opna) ovojnica, povlačica; ovojak, ovitak.
Hülse, *bot. siliqua,* mohuna, mahuna, mehuna, komuška, ljuštika, kožurica.
Hülsenfrucht, *legumen,* sočivo, ogorodina.
Hülsenwurm, *echinococcus,* komušast crv, (mjehurica) komuška; mohunast crv.
Human, menschlich, *humanus,* čovječji; den Menschen eigen, *hominum,* čovječanski, ljudski; menschenfreundlich, *hominibus s. generi humano amicus,* čovjekoljubiv, čovjekoljuban, blag, dobrostiv.
Humanitätsvereine, *societates humanitariae,* društva čovječnosti.
Humeral, *a)* Schulter-, *humeralis,* rameni; *b)* Oberarm-, *brachialis,* nadlakteni; Oberarmknochen-, *ossis humeri s. brachii,* ramenični, nadlaktični.
Humerus, *a)* Schulter, rame; *b) os humeri s. brachii,* Oberarmbein, kost ramenica, kost nadlaktica, natkomoljika.
Humeruskopf, Gelenkkopf des Oberarmbeines, *caput ossis humeri,* zglavak (-vka) [kosti] nadlaktice.
Humid, feucht, *humidus,* vlažan; nass, mokar.
Humor, der, vom Augenblicke abhängige Stimmung, časovito raspoloženje, ćud; (gute) Laune, Frohsinn, *hilaritas,* dobra volja, vesela ćud; bei gutem Humor sein, *animo esse hilaro et ad iocandum prompto,* dobre volje biti.
Humor, jede Art Flüssigkeit; Feuchtigkeit, das Nass, tiječ (-i *f.*), tekućina, žičina; livo, mok, mokrina, vlaga.
H. aqueus, wässerige Flüssigkeit oder Feuchtigkeit des Auges, Kammerwasser, očinja vodena kapljevina, očno livo (Par.).
H. corporis, Körpersaft, sok tjelesni.

Humor herbarum, *herbarum succus,* Nahrungssaft der Pflanzen, sok bilinski, bilinska mezga, mezgra.
H. Morgagni, Morgagni'sche Flüssigkeit (im Kapselraum um den Rand der Linse), Morgagnijeva kapljevina (u čaurici oko okrajka lećke).
H. vitreus, *(corporis vitrei), vitrina,* Glasflüssigkeit (des Glaskörpers), staklovica (u očinjoj staklovini).
Humoralpathologie, die Lehre, welche sämmtliche Krankheiten ursprünglich als Säftekrankheiten angesehen wissen will (Hippokrates, Galenus), *pathologia humoralis,* nauka o bolestima, koje da potiču prvotno od razbolje sokova, boljoslovlje humoralno, humoralna patologija.
Hundekrankheit, Staupe der Hunde, Laune, Katarrhalfieber, *febris catarrhalis epizootica canum,* pasja bolest, pasja kuga, kuga kučadi.
Hundepocken, *variolae caninae,* pasje koze.
Hunderotz, Hundeseuche, *v.* Hundekrankheit.
Hundsnelke, Seifenkraut, *saponaria,* sapunika, sapunjača.
Hundspetersilie, Gartenschierling, *aethusa cynapium,* kokoriš, peršunjak, divlji peršun; *v.* Schierling, kleiner.
Hundsrute, *cynomorium coccineum, fungus melitensis,* gljivina.
Hundswut, Tollwut, *rabies, hydrophobia,* psina, pasje (kučje, pseće) bjesnilo, pasji bijes; steklina, (pasja) bjesnoća; stòka; *v.* Lyssa.
Hundszunge, Venusfinger, Mäusekot, *cinoglossum,* mišinac, trpunjac, mišjak; *v.* Cynoglossum.
Hunger, *fames,* glad *(m. et f.),* glađa, gladinja; lačnost; H. haben, *esurire,* gladan biti; lačan biti; H. leiden, *fame laborare,* gladòvati (glàdujêm), od glada stradati.
Hungergefühl, *sensus famis,* osjećanje (čućenje) gladi, ćućenje, osjećaj lačnosti; *cf.* Bulimia *et* Heisshunger.
Hungerig, *a)* Hunger habend, hungernd, *esuriens,* gladan; nüchtern, *ieiunus,* lačan, na tašte; hungerig sein, *v.* Hunger haben; sehr hungerig, *fame pressus,* jako gladan; hungerig werden, *b)* verhungert, *fameliens, fame maceratus* (von Hunger abgemergelt), *fame enectus* (ganz abgehungert), izgladnio; vor Hunger sterben, vor H. umkommen, vom H. aufgerieben werden, *fame mori; fame interire s. perire,* umrijeti od gladi; skapati ili poginuti od gladi; sich durch H. töten, *per inediam a vita oiscedere, inedia finire vitam, inedia mori s. perire,* skončati se glađu ili gladovanjem; jemanden durch Hunger umkommen lassen, jemanden Hungers sterben lassen, *alqm fame conficere, alqm fame interficere,* pustiti koga da pogine od gladi; H. ertragen können, *famen ferre,* glad podnašati.
Hungerkur, *fames, cura per inediam, peinotherapia,* liječenje glađu, lijedžbe ili liječidba glađu, ljedžbena uztega od jela, liječenje uzdržavanjem od jela.
Hungerlosigkeit, *esurie carens, non esuriens,* bezgladnica.
Hungern, Hunger haben, *esuriren,* nach etwas, *alqd,* gladnjeti, gladan biti (za čim); Hunger leiden, *fame laborare s. premi,* gladovati; der Hungernde, *fame laborans,* gladnik; sich der Speise enthalten, *cibo se abstinere,* postiti, ustezati se od jela; nüchtern bleiben, fasten, *ieiunium servare,* lačan biti, lačan ostati, postiti; jemanden hungern

lassen, *alci alimenta subducere,* pustiti da tko gladuje, pustiti gladovati; sich zu Tode hungern, *inedia vitam finire,* izgibati od gladi, izginuti gladovanjem.

Hungern, das, der Hunger, *fames,* glad *(m. et f.)*; das Hungerhaben, *esurios, esuritio,* gladovanje; das Hungern als Kur; *v.* Hungerkur.

Hungerräude, die Kleienflechte in seuchenartiger Verbreitung (in sehr herabgekommenen, schlecht gehaltenen und genährten Herden, besonders bei Schafen), *pityriasis epizootica,* pošasna marvinska prhut; (osip) paljavac marve.

Hungertod, *fames,* gladinja smrt; den H. sterben, *fame mori s. perire,* skapati od gladi, umrijeti od gladi.

Hungertyphus, *typhus petechialis,* osutna pošalina; *v.* Exanthematischer Typhus.

Hungerwärzchen, *vet,* die Mündung des Ausführungsganges der Unterkieferspeicheldrüse an der Seite des Zungenbändchen, Unterzungen-Papille, *caruncula sublingualis,* podjezično mesance (na čijem vršku se mimo jezične veznice Whartonov slinovod otvara).

Hunter'sches Leitband, Leitband des Hodens, *gubernaculum Hunteri,* Hunterova vodnica (vodilja).

Hüpfen, *salire,* skakati (-ačem), skakùtati (skàkućem), pocupkivati (-kujem); hüpfend, *adie.* skačući; *adv.* skakalački.

Hüpfen, das, *ballismus,* skakutanje, skakanje, poskakivanje, skakut *(m.),* đipanje, pocupkivanje.

Hüpfender Puls, *pulsus saltatim currens s. saliens,* skačuće (skakutajuće) bìlo; skakutanje bìla.

Hüpfkrampf, Tanzkrampf, saltatorischer Krampf, *spasmus saltatorius,* grč poskakivanjem, grč poskočnik; grčevito skakutanje.

Hüsteln, *leviter tussire,* pokašljivati, kašljucati; H., das, *tussicula,* pokašljivanje, kašljucanje; der Hüstelnde, *leviter tussi laborans,* kašljucalo.

Husten, *tussire,* kašljati; *vet.,* krhati; in Einem fort h., *tussire non desinere,* neprestance kašljati; aufhusten, etwas, *leviter extussire,* prokašljati se; zu husten beginnen, *tussire coepisse,* prokašljati, nicht mehr h., *tussire desinere,* prestati kašljati, ne kašljati više; das Husten, Gehüste, *tusses (pl.),* kašljanje; Huster, der den Husten hat, *tussi laborans, tussiens,* kašljač, kašljavica (Perjasica).

H., der, *tussis,* kašalj; ein hartnäckiger und lästiger H., *tussis assidua et ingravescens,* uporan i dotužujući kašalj; ein schlimmer, bösartiger Husten, *tussis mala* (oder bloss Plur. *tusses*), hudi kašalj; ein trockener H., *tussis sicca, quae nihil emolitur,* suhi kašalj, kašalj suvak (Slavetić-selo), protišljak; den H., bekommen, *incidere in tussim, tussi corripi,* okašljavati, òkašljati, prokašljati; zum H. geneigt, *tussiculosus, tussicus,* naginjati na kašalj; den H. haben, *tussire,* kašljati, kašljiv (kašljav) biti; einen schlimmen H. haben, *male tussire,* kašljati hudo; der H. plagt mich, ich werde vom H. geplagt, *tussis me infestat,* kašalj me muči, mučno kašljem; den H. stillen, vertreiben, *tussim inhibere, levare, discutere, sanare, a tussi liberare,* (von einem Mittel), utišati kašalj, potišati kašalj; beim H. nichts auswerfen, *in tussi nihil excrearv,* s kašljem ne izbacivati (Gomirje); den H. lindernd, gegen den H. wirkend, *tussicularis (medicamen),* kašalj utažujuć ili ublažujuć (utaživ lijek od kašlja, utažilo kašlja); der H. mit Auswurf, feuchter Husten, *tussis exscreatione,* (kašalj) sa izbacivanjem; trockener Husten, *tussis sicca,* suh kašalj, protišljak (Par.).

Hustenanfall, *impetus tussis, accessio tussis,* navala kašlja, nastup kašlja; kašalj mu se nagoni, napada ga kašalj, kašalj ga nasili (Vukovagorica), kašalj ga navre (Modrušpotok), kašalj ga ulovi (Vojnić), kašalj ga poduzme, kašalj navali (Tržić), kašalj (koga) natjera (Barilović).

Hustenauswurf, *sputum e pectore,* hrakotina, hračak (-čka).

Hustenreiz, *irritatio ad tussim,* podražak na kašalj.

Hustenstillend, *tussim inhibens,* utišavajuć kašalj.

Hustenstoss, *impulsus tussis,* zakašljica.

Hüttenkatze, *colica saturnina,* taliončarska bolest; *v.* Bleikolik.

Hyalin, durchsichtig, wasserhell, *hyalinus, hyaleus,* proziran (kao staklo), bistar kao voda; glasartig, *hyalodes, hyaloides, hyaloideus,* caklast, staklast, staklolik, staklovit; den Glaskörper des Auges betreffend, staklovinski: strukturlos, *sine structura,* negrađen.

Hyaline Harnzylinder, *cylindri urinae hyalini,* prozirni mokraćni valjci.

Hyalinknorpel, *cartilago hyaloidea,* staklovit hrustavac.

Hyalinkrebs, *carcinoma hyaloideum,* staklast rak, rak staklac.

Hyalinosis, glasige Verquellung, Homogenisierung von Zellengruppen und Geweben zu einer glas- oder gallertartigen Masse, Hyalinose, ocaklenje, ostaklenje (staničnih skupina i tkaninâ).

Hyalitis, Entzündung des Glaskörpers, upala staklovine.

Hyaloideus, glasartig, staklast, caklast; staklovit; *corpus hyaloideum,* Glaskörper (im Auge), staklovina; *v.* Corpus vitreum.

Hybrid, von zweierlei Abkunft, Bastard-, *hybridus,* izrodan; gemischt, *mixtus,* mješovit; *hybrida, comm. generis, a)* Mittelform, srednji oblik; *b)* Bastard, izrod; kopile, polutan; *cf.* Blendling.

Hybridation, *v.* Bastardbildung.

Hydarthrus, *hydrops articularis chronicus,* Gelenkwassersucht, starker seröser Ergus in die Gelenkhöhle gew. in Folge von Synovitis serosa chronica, vodena u zglobu (dotično u zglobovima).

Hydatide, *v.* Blasenwurm *et* Hydatis *a).*

Hydatidencysten, Hydatidengeschwulst, Echinococcus-Blasen, Echinococcusgeschwulst, *hydatidoma,* (mjehurice) komuške, otok komušnik.

Hydatidenschwirren, *stridor hydatidogenus s. hydatigenus,* komuščano zvrčanje, zvȑka od komušaka.

Hydatidosis, Echinococcuskrankheit, bolest od komušaka.

Hydatis, *a)* Blasenwurm, Finne, Hydatide, *cysticus, cysticercus,* mjehurnjak, zobnica; *b) v.* Hygroma.

Hydrämie, *oligaemia serosa,* wässerige Beschaffenheit des Blutes, Blutwässerigkeit, *hydraemia,* vodena krv, vodokrvnost, vodnoća krvi.

Hydrämisch, blutwässerig, *hydraemicus,* vodokrvan.

Hydragoga, wasserabtreibende Mittel (nämlich *Diuretica, Diaphoretica, Laxantia),* vodogoni, vodu goneća sredstva.

Hydramnion, übermässige Ansammlung von Fruchtwasser in der Amnionhöhle, Amnios- oder Eiwassersucht, odviše nabrana voda u vodenjaku; plodnje vode preko mjere; previšak plodnje vode; voden nabor košuljice; vodena košuljice.
Hydrargyria, durch Quecksilberapplication hervorgerufene Hautkrankheit, Quecksilbererkrankung der Haut, živina bolest kože; hidrargirija.
Hydrargyrosis, *hydrargyrismus, mercurialismus,* Quecksilberkrankheit, Imprägnirung des Organismus mit Quecksilber bis zu einem Grade, dass krankhafte Erscheinungen auftreten, živina bolest; merkurializam, hidrargiroza.
Hydrargyrum purum, *mercurius vivus,* reines Quecksilber, čista živa, čisto živo srebro.
H. bichloratum ammoniatum, $(NH_2 Hg)Cl$, *hydrargyrum amidato-bichloratum, mercurius praecipitatus albus,* Merkuriammoniumchlorid, weisses Praecipitat, dvoživin amidosoliš, merkuriamoniumklorid, bijeli precipitat.
H. bichloratum corrosivum, *mercurii chloridum, hydrargyri chloridum corrosivum, mercurius, sublimatus corrosivus, bichloretum hydrargyri,* $HgCl_2$, Merkurichlorid, Quecksilberchlorid, Ätzsublimat, živo-soliš, živin soliš, sublimat žive; jetki merkuroklorid, jetki živin klorid.
H. bijodatum rubrum, *mercurii iodidum, deutoioduretum hydrargyri,* HgI_2, Merkurijodid, Quecksilberjodid, rotes Jod-Quecksilber, živin jodiš.
H. chloratum mite, *mercurosi chloridum, calomel,* Merkurochlorid, Quecksilberchlorür, Kalomel, Hg Cl, živin solur, blagi merkuroklorid, blagi živin klorid, kalomel; *v.* Calomel.
Hydrargyrum cyanatum, *mercurii cyanidum, cyanidum hydrargyricum,* Quecksilbercyanid, Merkurizyanid, $Hg(CN)_2$, merkuricijanid, živin cijaniš.
H. iodatum flavum, *mercurius iodatus flavus, protoioduretum hydrargyri, iodidum hydrargyrosum,* HgI, Merkurojodid, Quecksilberjodür, gelbes Jodquecksilber, merkurojodid, žuti živin jodid, živin jodur.
H. oxydatum flavum, *oxydum hidrargyri flavum, mercurius praecipitatus flavus,* HgO, gelbes Quecksilberoxyd, žuti merkurokis, žuti živin kis, žuti precipitat.
H. oxydatum (rubrum), *mercurius praecipitatus ruber,* rotes Quecksilberoxyd, roter Praecipitat, crveni merkurokis, crveni živin kis, crljeni živun, crljeni precipitat.
H. oxydulatum Hahnemanni, Dimerkuroammoniumnitrat (gemengt mit Quecksilberoxydul), Hahnemanov živunac (živin kisac), dimerkuroamonijski nitrat.
H. stibiato-sulfuratum, Schwefelantimonquecksilber Antimonzinnober, živin rastoko-sumpur, rastočka rumenica.
H. sulfuratum nigrum, schwarzes Merkurisulfid, HgS, crni živin sumporiš; *v.* Quecksilbermohr.
H. sulfuratum rubrum, *cinnabaris.* rotes Schwefelquecksilber, Zinnober, crljeni živin sumporiš, rumeljka, kenovar, rumenica, teški kamen, ćenovar.
Hydrarthros, *v.* Hydarthrus.
Hydrat, ein Körper, der dadurch entstanden ist, dass in einem oder mehreren Molekülen Wasser die Hälfte des Wasserstoffs durch Metall ersetzt wurde, Hydroxyd, Hydroxydul (ein Hydroxyd der niederen Wertigkeit), *hydras, hydratum,* vodan, hidrat.

Hydratwasser, Halhydratwasser, Konstitutionswasser, (diejenige Wassermenge einer chemischen Verbindung, wodurch im Gegensatze zum Krystalwasser ihre chemische Konstitution mitbedingt ist und durch deren Verlust sie demnach eine eingreifende Veränderung erleidet), *aqua hydrutica s. constitutiva, liquor hydricus,* sastavna voda, sučna voda, vodan-voda, hidratna voda.
Hydremesis, Wassererbrechen, Wasserkolik, bljuvanje vode.
Hydrencephalocele, ein meist angeborener Zustand, wobei aus einer von den Schädelknochen gebildelen Pforte die Hirnhäute als Bruchsack sich ausstülpen, welcher Wasser und gleichzeitig Gehirnteile enthält, Hirn-Wasserbruch, vodeni proder mozga.
Hydrencephaloid (Hall und Abercombie), Hydrocephaloid, eine akute Hirnanämie mit bestimmtem Symptomencomplex (eingesunkene Fontanelle, Blässe und Kühle der Haut, Konvulsionen und allgemeiner Kollaps nach profusen Säftenverlusten (Diarrhöen), *hydrocephaloides,* nagla mozgovna nestaja krvi otročeta, hydrocephaloid.
Hydriatria, Wasserkur, liječenje vodom; hydriatisch, die Wasserkur betreffend, *hydriaticas,* vodoljedžben, hidriatičan.
Hydroa, *a)* Schwitzbläschen, Hitzblätterchen, *sudamen,* potna puhica, puhica potnica; *b)* Herpesbläschen an den Lippen, *herpes labialis,* jaglina na usnicama, trupac (-pca).
Hydroa gestationis, *impetigo herpetiformis,* bläschenflechtenartiger Grind, jaglinasta guba, jaglinasta grinta; gnojni lišaj jaglinac.
Hydrocele, Wasserbruch, prosut (-i), vodena kila; mit H. behaftet, *hydrocele affectus (laborans),* vodokilav; *s.* vodokilavac (-vca), prosut čovjek.
H. funiculi spermatici, *perispermatitis,* Flüssigkeitsansammlung des Sammenstranges, vodeni sjemenski svežanj.
H. tunicae vaginalis propriae testis, *periorchitis, orchidomeningitis,* Wasseransammlung in der Scheidenhaut des Hodens, vodeni (ovojak) mudovnik.
Hydrocephalus, Wasserkopf, vodena glava; vodoglavost.
Hydrochlorsäure, *v.* Acidum hydrochloricum.
Hydrogen, Wasserstoff, *hydrogenium,* vodik.
Hydrogenium peroxydatum *(solutum venale),* Wasserstoffperoxyd in wässeriger Lösung (3 Gew.-Proz. H_2O_2), otopljen peroksidni vodik.
Hydroglossum, Froschgeschwulst (unter der Zunge), žabić (podjezični), žabica; *v.* Ranula.
Hydrolyse, Spaltung von Verbindungen unter Aufnahme von Wasser (z. B. der Disaccharide durch Einwirkung von verdünnten Säuren oder Fermenten in Monosaccharide), *hydrolysis,* hidroliza.
Hydromania, Drang zum Selbstmord durch Ertränken, nagon samodaviti se u vodi; nagon kidisati sam sebi utopljenjem; nagon utopiti se (zadušiti sama sebe u vodi).
Hydromel infantum, Kindersäftchen, Kindermet, djetinja medica, otvarajuća medica (medovina); djetinje čistilo.
Hydromeningocele, *hydrocephalus*

herniosus, Hirnhaut-Wasserbruch, voden proder mozgovnicâ.

Hydrometra, Gebärmutterwassersucht, vodena u maternici.

Hydromyelocele, blasenartige Ausdehnung und Hervorwölbung der Substanz des Rückenmarks bei Wirbelspalte durch übermässige Flüssigkeitsansammlung im Centralkanal des Rückenmarks, mjehurasto izbočena hrptnjača zbog vodene u središnjoj cijevi; voden izboj hrptnjače.

Hydromyelus, *hydrorachis s. hydrorhachia interna,* angeborene hydropische Ausdehnung des Rückenmarks-Centralkanals, vodena središnje cijevi hrptnjače; voden hrptnjuk, nutarnja hyprorahija.

Hydronephrosis, *nephrydrops,* Nierenwassersucht, Wasserniere, vodena u bubregu (u bubrezima).

Hydropericardium, *hydrops pericardii,* grössere transsudative Ansammlung seröser Flüssigkeit im Herzbeutel, Herzbeutelwassersucht, Hydrocardie, vodena osrdačja, vodnica osrčja.

Hydroperoxydum, H_2O_2, Wasserstoffperoxyd, prijevodan.

Hydrophiler Verbandstoff, *gaze hygroscopicum, gaze hydrophile, absorbent gaze, tocca igroscopica,* vugljiva pošast, vugljiva (rijetka) povojnina.

Hydrophobia, Wasserscheu, plahost od vode; *v.* Lyssa humana, Rabies *et* Wasserscheu.

H. hysterica, kurze meist mit anderen hysterischen Erscheinungen verbundene Anfälle von Schlund- und Glottiskrämpfen, hysterische Hydrophobie, plahost od vode histeričnih (materničavih), histerična hidrofobija.

Hydrophthalmia, *hydrophthalmus,* Augenwassersucht, das Wasserauge, očinja debela; *v.* Buphthalmus.

Hydropisch, wassersüchtig, *hydropicus,* vodničav; debelo nemoćan; hidropičan; Hydropiker, *hydropicus,* vodničar (Fil.), hidropičar.

Hydropische Schwellung, *intumescentia hydropica,* vodničavo (hidropsko) natjecanje.

Hydrops, *hydropsia,* Wassersucht, vodnica, vodena (bolest, debela bolest); *h. universalis,* allgemeine Wassersucht, prokaza, vodena bolest, vodnica cijeloga tijela; debela bolest; debela nemoć; vodena prokaza (G.), vodena pokaza (Par.); er hat die Allgemeine Wassersucht, *hydropsia universali affectus est,* vodničav je sav, ima vodenu (vodničnu, debelu) bolest; podudarila ga voda; *(hydrops) ascites,* Bauchwassersucht, vodnica trbušna, vodena lubine; er hat die Bauchwassersucht, *ascite affectus est,* vodničav je u lubini; Hautwassersucht, *(hydrops) anasarca aquae intercutis morbus,* trupljika, vodnica pod kožom, podkožna vodnica; trupika (Pop.); hautwassersüchtig werden, *aquae intercutis morbo implicari,* trupljikav postati, otrupljikaviti; *hydrops cavitatum corporis, hydro- (sequitur nomen cavi),* Wasseransammlung in den Körperhöhlen, vodena u utlinama, debela u utlini; *hydrops parenchymaticus, hyposarca,* Wasseransamlung im Parenchym, *oedema,* nabujica (mezdrovine).

Hydrorhachis dehiscens, *v.* Spina bifida.

Hydrorhachis externa, abnorm reichliche Flüssigkeitsansammlung im Arachnoidalsacke des Rückenmarkskanals, vodena (bolest) u hrptnjačnom tiništu, vanjska hidrorahija.

Hydrorhachis interna, *v.* Hydromyelus.

Hydrorhoea gravidarum, *endometritis decidua catarrhalis,* chronische Entzündung der Decidua mit abnorm starker Sekretion, wobei eine gelblich-seröse, mitunter blutig gefärbte Flüssigkeit von Zeit zu Zeit ausgestossen wird, povremena upala (opne) padalice znatnom izludžbom, vodotok trudnicâ.

Hydrosalpinx, *hydrops tubarum,* Flüssigkeitsansammlung in den Tuben, nakup tečiva u jajovodima; vodena u jajovodu (*r.:* vođanka).

Hydrotherapie, Wasserheilkunde, *hydrotherapia,* liječenje vodom, vodoljedžba (Par.); hidroterapija; [*r.:* vodolečenije; gidroterapija].

Hydrothionaemia, Vergiftungszustand durch Übertritt von Schwefelwasserstoff aus dem Magen oder dem Darmkanal in das Blut, otrovanje prelazom sumporovodika u krv; hidrotionemija.

Hydrothorax, Brust(fell)wassersucht, vodena pogruđa.

Hydrovarium, Eierstockwassersucht, vodena jajišta.

Hydruria, (vermehrte) Abscheidung eines wässerigen Harnes, (pomnoženo) izlučivanje vodene mokraće.

Hygiene, *hygeologia, hygeiologia, hygieologia,* Gesundheitslehre, nauka o sačuvanju (njegovanju) zdravlja, zdravoslovlje.

Hygiene, generative, *v.* Eugenik.

Hygieniker, der sich mit der Gesundheitslehre befasst, *hygienicus,* zdravoslovac, zdravoznanac, zdravouk; higieničar.

Hygienisch, *hygienicus,* zdravoslovan, higieničan.

Hygroma, Wassergeschwulst, Hygrom, (voden) nabrečac (-čca), (voden) nabrek, higrom (*r.:* vodjanaja opuholj); *hygroma vaginarum tendinum,* (totale) Erweiterung der Sehnenscheiden durch Erguss, Sehnenscheiden-Hygrom, nabrečac suhožiljnih ovojnica, suhožiljni nabrek; *hygroma bursae mucosae,* Hygrom des Schleimbeutels, nabrek čaure sluzare, sopoljnik sluzare; *hygroma gangliodes,* Überbein, mrtva kost, suhožiljni sopoljnik; mravlja kost; *vet.* karakuš (Jov. B.); *v. sub* Ganglion *b).*

Hygrometer, Feuchtigkeitsmesser, ein Instrument zur Bestimmung der Luftfeuchtigkeit, vlagomjer.

Hygroskop, eine Vorrichtung, welche eine ungefähre Schätzung der Luftfeuchtigkeit gestattet, Feuchtigkeitsanzeiger, *hygroscopum,* vlagokaz.

Hygroskopizität, d. Vermögen Feuchtigkeit leicht anzuziehen, *hygroscopicitas,* vugljivost; higroskopnost; Zerfliesslichkeit (durch Anziehung von Feuchtigkeit aus der Luft), rastopnost.

Hygroskopisch, leicht Feuchtigkeit anziehend, *hygroscopicus,* vlagu navlačeć, vugljiv, higroskopan; zerfliesslich, rastopan,

Hylus *s. porta* **hepatis,** Leberpforte, jetrano vratlo.

H. *s. porta* **pulmonalis,** Lungenpforte, plućna vrata, plućni otvor.

Hymen, *membrana virginitatis, valvula vaginae,* Scheidenklappe, Jungfernhäutchen, zalistak rodnice; djevojačka opna (*r.:* devstvenaja pleva); *h. annularis,* ringförmiger Hymen, vitičasti zalistak rodnice; *h. cribriformis,* siebförmige Scheidenklappe, sitovit zalistak rodnice; *h. fimbriatus,* gefranztes Hymen, rojtast (resast)

zalistak rodnice; *h. imperforatus,* Scheidenklappe ohne Öffnung, neprobijen zalistak rodnice; *h. semilunaris,* halbmondförmige Scheidenklappe, polukružan zalistak rodnice.

Hymenomycetes, *Pilze,* gljive.

Hyocholsäure, *acidum hyocholicum,* hioholovina.

Hyoepiglotticus, Zungenbein-Kehldeckel-, čepčano-vratni; od vratne kosti na čepac prelazeć; *v.* Ligamenta hyoepiglottica.

Hyoideus, das Zungenbein betreffend, tičuć se vratne kosti, vratnokosni.

Hyoglossus, der Zunge und dem Zungenbein angehörend, vratnojezični.

Hyopharyngeus, Zungenbein-Schlundkopf-, vratno-ždrijelni; *v.* Musculus s. constrictor pharyngis medius.

Hyoscyamus *(folia),* Bilsenkraut, bun, (crna) bunika, balam; mantimenat (Pop.).

Hypaesthesia, verminderte Empfindung, Hypaesthesie, umanjena ćutljivost, umanjena osjetljivost, umanjena osjetnost; umanjen osjećaj.

Hypalgia, *hypalgesia,* verminderte Schmerzempfindung, umanjen osjećaj boli, umanjena bolnost.

Hypakusia, Gehörverminderung, umanjen sluh.

Hypalbuminosis, verminderter Eiweissgehalt des Blutes, umanjena bjelančevitost krvi; slabo bjelančevita krv.

Hyperaemia, pathologische Zunahme des Blutgehaltes in den Gefässen eines Organs oder einer Körperstelle, Überfüllung der Blutgefässe (eines Organs oder einer Region), Blutüberfüllung, »Überblutung«, Hyperämie, prekrvnost; *cf.* Blutfülle.

Hyperaemia, arterialis *s. activa, fluxio, congestio, turgor, orgasmus,* Blutwallung, aktive oder arterielle Hyperämie, navala krvi; *v.* Congestio *et* Kongestion.

H., venosa *s. passiva s. mechanica, Stasis,* venöse Blutstauung, venozni ili krvnični uspor, venozna zastaja krvi; *v.* Blutstauung *et* Stauung.

Hyperakanthosis, abnorme Wucherung der Stachelschicht der Oberhaut (Typus: Warze und Condylom), uzbujao bodljosloj pousme, hiperakantoza.

Hyperakusis, abnorme Feinhörigkeit für alle musikalische Töne (speciell als abnorme Tiefhörigkeit sich äussernd), ein zu starkes oder zu feines Gehör, Hyperästhesie des Gehörs, pojačan sluh, preosjetljivost sluha, preoštar sluh; *v.* Oxyecoea.

Hyperalbuminosis, vermehrter Eiweissgehalt des Blutes, pomnožena bjelankovitost krvi; prebjelkovita krv.

Hyperämisch, blutüberfüllt, *hyperaemicus,* prekrvan.

Hyperästhesie, gesteigerte Erregbarkeit der sensiblen Nerven, Sensibilitäts-Vermehrung, übermässige (krankhafte) Empfindlichkeit (der sensiblen Nerven), Steigerung der Empfindung, *hyperaesthesia,* prećutljivost, preosjetljivost, preosjetljiv, preosjetan.

Hyperästhesie, taktile, Überempfindlichkeit bei Berührung, *hyperaesthesia tactilis,* opipna preosjetljivost.

Hyperästhetisch, überempfindlich, *hyperaestheticus,* prećutljiv, preosjetljiv, preosjetan.

Hyperazidität, Superazidität, vermehrter Säuregehalt, *hiperaciditas,* pomnožena sadržina (pomnoženo sadržavanje) kiseline; *v.* Hyperchlorhydrie.

Hyperbolische (konisch geschliffene) **Gläser,** (versucht behufs Erzielung einer Korrektion für bestimmte Formen des irregulären Astigmatismus), *vitra ocularia hyperholica,* hiperbolna stakla, hiperbolni naočali.

Hyperchlorhydrie, vermehrter Gehalt des Magensaftes an Salzsäure, *hyperchlorhydria,* pomnoženo odlučivanje sone kiseline želuca; hiperklorhidrija.

Hyperemesis, übermässiges Erbrechen (unstillbares Erbrechen der Schwangern x.), prekomjerno povraćanje, prekomjerno bljuvanje.

Hyperextension, Überstreckung, *hyperextensio,* prekomjerno pružanje; übermässige Dehnung, prekomjerno rastezanje, prekomjerna rastega.

Hypergenesis, übermässiger Bildungs- oder Zeugungstrieb, prekomjerna tvornost, prekomjerna tvorivost, prekomjerna rodljivost.

Hypergeusie, *hyperaesthesia gustatoria, hypergeusia, hypergeusis,* verschärfte Geschmacksempfindlichkeit, pojačan okus, pojačanje okusa.

Hyperglobulie, *v.* Polycythaemie.

Hyperglykämie, abnorm reichliches Auftreten von Traubenzucker im Blute, *hyperglykaemia,* preobilno pojavljenje (preobilni nalaz) grozdovine u krvi.

Hypericum *(flores),* Johanniskraut, Hartheu, pljuskavica, gospino zelje, gospin cvijet.

Hyperidrosia, *hyperhidrosis (universalis, localis, unilateralis s. s. hemidrosis, colliquativa),* übermässiges Schwitzen (universales, lokales, einseitiges, erschöpfendes), übermäsige Schweissabsonderung, Schweisssucht, prekomjerno znojenje, preznojnost; *cf.* Ephidrosis *et* Hemidrosis.

Hyperinosis, *a)* Überkraft der Muskeln, mišična presnažnost; *b)* Vermehrung des Faserstoffgehaltes des Blutes, pomnoženje krvnog vlakniva; pomnoženo vlaknivo krvi.

Hyperkatharse, übermässige Wirkung der Katharthika (Abführmittel), *hypercatharsis,* prekomjerno djelovanje čistila, prekomjerno otvaranje na lijek; hiperkatarza.

Hyperkeratose, abnorm starke Verhornung der Epidermis, *hyperkeratosis,* pomnožena orožidba; *cf.* Keratonose.

Hyperkinesis, *agitationes spasmodicae,* krankhafte Bewegungen, gesteigerte Tätigkeit der motorischen Nerven, Krämpfe (allgemeine Bezeichnung), bolna gibanja; grčevitost, grčevi; *h. cordis, palpitatio cordis,* (nervöses) Herzklopfen, hlapat srca, dirkanje srca.

Hyperkrinie, *v.* Hypersecretion.

Hypermetropia, Übersichtigkeit (die Netzhaut liegt weiter vorn, als normal; parallele Strahlen vereinigen sich hinter der Netzhaut), prekovidnost.

Hypermetropisch, übersichtig, *hypermetropicus,* prekovid, prekovidan.

Hypermnesie, Gedächtnisverschärfung, *hypermnesia,* pooštreno pamćenje; hipermnezija.

Hyperopia, *v.* Hypermetropia.

Hyperosmie, verschärfte Geruchsempfindlickeit, *hyperosmia,* pooštren njuh; hiperosmija.

Hyperostosis, Knochenwucherung, diffuse Knochenverdickung, bujanje kosti; eine starke Knochen-

auftreibung, znatna nabreklina kosti, znatna koštena kvrga; Bildung eines Hyperostoms (Knochengewächses), tvorba koštenog rasteža, tvorba koštenika; *v.* Knochenauftreibung *et* Knochenwucherung.

Hyperoxyde (oxydierende und reduzierende; sind verhältnissmässig wenig bekannte Verbindungen der Metalle mit dem Vielfachen an Sauerstoff), Superoxyde, Peroxyde, Überoxyde, *hyperoxyda,* prijekisi (okisujući [okisni] i otkisujući [otkisni]).

Hyperplasia, übernormale Entwicklung eines Organs, Vermehrung der Zahl der Gewebselemente, numerische Hypertrophie, Anbildung, Hyperplasie, prekomjeran razvitak kojega ustroja, pomnoženje tkivnih počela, brojna naraslica (*r.:* čizlenaja gipertrofija), preobilna tvorba, hiperplazija.

Hyperplastisch, übernormal entwickelt, *hyperplasticus,* prekoredno razvit, hiperplastičan.

Hyperpselaphesie, Verschärfung des Tastsinnes, *hyperpselaphesia,* pooštrena opipnost; hiperpselafezija.

Hypersarcosis, *a) granulationes fungosae,* übermässige Granulationsbildung; wildes Fleisch, prekomjerno zamlađivanje, prekomjerno zrnjenje, prebujno zamlađe; živo meso, divlje meso; *b)* muskuläre Hypertrophie, mišična naraslica, mišični narastak.

Hypersekretion, abnorm vermehrte Ausscheidung oder Sekretion, *hypersecretion, hypercrinia,* prekomjerno odlučivanje, preodludžba.

Hypersthenia, übermässige Steigerung der Lebenstätigkeit, krankhafte erhöhte (allgemeine organische) Tätigkeit, prekomjerna životna djelatnost, prijesilje; prekomjerna životnost.

Hypersthenisch, übermässig lebenstätig, krankhaft erhöht tätig, *hypersthenicus,* prekomjerno životno djelatan, prijesilan; prijesteničan.

Hypertension, gesteigerte Spannung, povišena napetost, *hypertensiv; v.* Überdehnung.

Hyperthermia, übermässige Steigerung der Wärmeproduktion, prekomjerno pravljenje topline; hochgradige Fiebertemperatur, prekomjerna ognjična toplota.

Hyperthymie, gesteigerte Begehrlichkeit, Steigerung des Geschlechtstriebes, *hyperthymija,* povišena (putena) pohotnost (pohota, pohot [-i]), povišen spolni nagon; putena prepohota.

Hyperthyreoidisation, gesteigerte Schilddrüsenfunktion, *hyperthyreoidisatio,* povišen štituljni obavak; hipertireodizacija.

Hyperthyreosis, Überreizung des Organismus durch Thyreoidin, hipertireoza.

Hypertonie, vermehrte Spannung, vermehrter Tonus (bes. des Augapfels), *hipertonia,* povećana napetost, hipertonija (naročito očinjejedarke); *v.* Hypertension.

Hypertrichosis, *polytrichia, hirsuties,* übermässige Entwicklung von Haaren (sowohl ihrer Länge, als ihrer Dichtigkeit nach), abnorme Behaarung, prekomjeran rast vlasi, nepravilna dlakavost, hipertrihoza.

Hypertrophia, Überschreitung des normalen Wachstums, zu starkes Wachstum, Wachstumszunahme, übermässige Vergrösserung, Hypertrophie, prekomjerno rastenje, prekomjerni rast, preobilni porast, naraslica, narastak; hipertrofija; zu starke Ernährung, Übernährung, prehranica, prehranost; *cf.* Hyperplasia.

Hypertrophie des Herzmuskels, Herzhypertrophie, *hypertrophia cordis, hypersarcosis cordis,* naraslica srca, srčan narastak, naraslo srce.

Hypertrophieren, d. normale Wachstum überschreiten, im Wachstum zunehmen, sich übermässig vergrössern, *immodice crescere,* prekomjerno rasti, narasti.

Hypertrophisch, die Wachstumszunahme oder die übermässige Vergrösserung betreffend, *hypertrophicus,* tičuć se naraslice, narasni, hipertrofičan; übermässig vergrössert, narasao, narastao; überernährt, prehranjen, prehran.

Hyphaema, *hypohaema, v.* Haemophthalmus.

Hyphämie, *suffusio sanguinis; v.* Blutunterlaufung.

Hyphomycetes, Fadenpilze, (gljivice) vlaknjače; *v.* Schimmelpilze.

Hypinose, Abnahme des Faserstoffgehaltes des Blutes (unter das physiologische Mittel von 2,2 p. M.), *hypinosis,* umanjenje krvnog vlakniva, umanjeno vlaknivo krvi, slaba vlaknivost krvi, slabo vlakniva krv.

Hypnosis, Hypnose, hipnoza; *a)* das Versetzen in einen schlafähnlichen Zustand, (umjetno) uspavljivanje (udrjemljivanje), snostvaranje; *b) v.* Hypnotismus.

Hypnoticus, schlafmachend, uspavljujući, uspavaći, snotvoran; den schlafähnlichen (hypnotischen) Zustand betreffend, hypnotisch, tičuć se snolikog stanja, hipnotični; *hypnoticum s. somniferum (remedium),* einschläferndes Mittel, schlafmachendes Mittel, uspavaće sredstvo, snotvorno sredstvo, uspavalo.

Hypnotiseur, der Hypnotisierende, *hypnosim afferens,* uspavalac (-vaoca), uspavač, snostvaralac.

Hypnotisierbar, *idoneus ad hypnosim,* uspavljiv.

Hypnotisieren, in einen schlafähnlichen Zustand versetzen, *somnum allicere, hypnosim afferre,* (umjetno) uspavati koga, učiniti da tko usne (da zaspi); (umjetno) uspavljivati, stvarati san, hipnotizovati (-zujem); *s.* (umjetno) uspavanje, (umjetno) uspavljivanje; stvaranje sna, snotvorba; hipnotizovanje; der Hypnotisierte, *hypnosi captus s. oppressus,* (umjetno) uspavani, uspavanik; hipnotizovani.

Hypnotismus, schlafähnlicher Zustand, hypnotischer Zustand, der Zustand gesteigerter Suggerierbarkeit (Liébault), snoliko stanje, snoličnost; biti kao u snu, boraviti kao u snu; stanje povišene prijamljivosti (Liébault), hipnotizam; *cf.* Hypnosis.

Hypochonder, Milzsüchtiger, Hypochondrist, *(homo) hypochondriacus,* sjetnik, dreselnik, teškomišljenik.

Hypochondrie, Milzsucht, »perverse Sensationen des Allgemeingefühls und die daran geknüpften Vorstellungen«; (»Die meisten der als hypochondrisch bezeichneten Beschwerden sind hysterischer Natur. Die relativ seltenen Fälle von echter Hypochondrie gehören ins Gebiet der Paranoia und sind als Halluzinationen des Gemeingefühls mit einer den eigenen Körper betreffenden Wahnbildung zu charakterisieren« Sommer), *hypochondria, hypochondriacismus, hypochondriasis,* potištenost zbog naopakih ličnih osjećaja, sjeta, dreselost, sjetnost, dreselje, čamež *(m.),* sumornost; hipohondrija.

Hypochondrisch, *hypochondriacus,*

sjetan, dreseo, sumoran; h. werden, *hypochondriacus fieri*, odreseliti se; h. sein, *hypochondria affectum esse*, dreseliti se.

Hypochondrium, die Gegend unter den kurzen Rippen, Rippenweiche, slabina, taština, tašće, tašćina; *v.* Regio hypochondrica.

Hypoderma bovis, *v.* Biesfliege, Dasselfliege *et* Rinderbiesfliege.

Hypodermatisch, subkutan, unter der Haut liegend, *hypodermaticus, subcutaneus,* potkožan; hypodermatische Einspritzung, *iniectio hypodermatica,* potkožno uštrcanje, potkožni uštrcaj.

Hypodermoklyse, subkutane Eingiessung (Injektion) grosser Flüssigkeitsmengen (besonders physiologischer Kochsalzlösung), *infusio subcutanea,* potkožno ulijevanje (*r.:* podkožnoje vlivanije).

Hypogastricus, zum Unterbauch gehörig, donjotrbušni; potrbušni.

Hypogastrium, Unterbauchgegend, donji trbuh, donje trbušje; potrbušje, potrbušac (-šca).

Hypogeusis, Herabsetzung der Geschmacksempfindung, oslabljen okus, slabost okusa.

Hypoglossus *sc. nervus, par duodecimum,* Zungenfleischnerv, jezični živac mišićnik.

Hypokausis, Heizungsvorrichtung unter dem Fussboden, grijalo ispod poda.

Hyponychon, Blutunterlaufung unter einem Nagel, noktena podlet krvi, noktena potkrvica; Eiteransammlung unter einem Nagel, gnojnica pod noktom.

Hypoparalysis, unvollkommene Lähmung, nepotpuna kljenut.

Hypophyse, Hirnanhang Schleimdrüse, *hypophysis cerebri,* mozgovni privjesak (*r.:* mozgovoj pridatok).

Hypoplasia, Verminderung einzelner Gewebselemente, umanjenje tkivnih počela, umanjenje tkaninicâ, tkaninska omala; hipoplazija; mangelhafte Ausbildung (z. B. der Eierstöcke), manjkavo obrazovanje.

Hypopraxia, Trägheit, Faulheit, lijenost.

Hypopyon, *hypopyum,* Eiteransammlung in der vorderen Augenkammer, Eiterauge, gnojni prikup u prednjoj očinjoj izbici, gnojna prednja očinja izbica, gnojno oko.

Hypospadia, *fissura urethrae inferior,* mehr oder weniger ausgedehntes Offenbleiben des Canalis urogenitalis [der Harnröhre], donji vodopusni cjepotak; hipospadija.

Hypostasis, Senkungs-Hyperaemie, slegla se krv, krvni slijeg.

Hypostatische Pneumonie, Lungenhypostase, *hypostaticapneumonia,* plućni zažeg zbog slijega, sliježni plućni zažeg.

Hypostroma, *mycelium, hypothallus, subiculum,* Unterlager der Pilze, Schwammgewebe, gljivača, podsteljka, posteljka.

Hypothalamus, bildet den Boden des III. Hirnventrikels, Unterteil des Sehhügels, vidničko podhumlje, hipotalam.

Hypothenar, *eminentia palmaris interna,* Kleinfingerballen, Gegenballen, mezimčana uzvis; *v.* Antithenar.

Hypothermie, subnormale Körpertemperatur, *hypothermia,* potpravilna tjelesna toplota.

Hypothyreoidismus, Verminderung der spezifischen Schilddrüsenfunktion, umanjen štituljni osebni obavak; hipotireoidizam (-zma).

Hypotonie, Herabsetzung des Tonus (z. B. des Augapfels, der Muskeln),

Spannungsverminderung, *hypotonia,* umanjena napetost; hipotonija.

Hyssopus, *(herba),* Ysop, velenduh, sipanat.

Hysteralgia, *neuralgia uteri,* Gebärmutterschmerz, maternična bol,

Hysteria, *morbus hystericus,* Mutterweh, Hysterie, matra, matičina; materničavost; histerija.

Hysterisch, *hystericus,* pateć od matre, matrav, materničav, materičav; histeričav; histeričan; die Hysterie betreffend, tičuć se matre, matreni; histerični.

Hysterektomie, operative Entfernung der Gebärmutter (oder eines Teiles derselben), *hysterectomia,* izrez maternice (*r.:* izsečenije vlagališča); histerektomija.

Hysterocele, Gebärmutterbruch, izboj maternice.

Hystero-Epilepsia, schwere epilepsieartige hysterische Paroxysmen mit Störung und Aufhebung des Bewusstseins, Hystero-Epilepsie, gora (ili nevolja) materničavih; histero-epilepsija.

Hysteromanie, *v.* Nymphomania.

Hysterophor, Apparat zur Zurückhaltung des Uterus bei Senkung oder Vorfall, ustavljač maternice.

Hysteroptosis, Gebärmuttervorfall, istup maternice; pala maternica.

Hysterostomatomia, die Erweiterung des (stenosierten) Gebärmutterhalses durch Incision, zarezaj grljka maternice.

Hysterotomia, Gebärmutterschnitt, künstliche Eröffnung der Gebärmutter, rijez maternice, otvaranje maternice rijezom; a) *H. vaginalis, discissio cervicis, trachelotomia* (Peasley), *stomateplastice,* (Küster) blutige Erweiterung des Mutterhalses (bez. des Muttermundes), rodnični zarezaj maternice; *v.* Hysterostomatomia; b) *hysterotomia absominalis, sectio caesarea,* Laparohysterotomie als geburtshilfliche Entbindungsmethode, der Kaiserschnitt, izrez djeteta.

Hystricatio, *hystricismus, v.* Ichthyosis cornea.

I.

Ichor, Jauche, jušika, osoka; Eiterjauche, *pus putridum, pus malignum,* gnojna jušika, crn gnoj; *v.* Jauche, Fäulniss *et* Putrescenz.

Ichorös, jauchig, *ichorosus,* jušikav, osočan; *v.* Faul *et* Putrid.

Ichorrhaemia, Intoxication durch massenhafte in Jauche- und Brandherden erzeugte putride Stoffe, jušikava krv, osočna krv; *v.* Septicaemie.

Ichthyocolla, Hausenblase, morunji mjehur; riblji mjehur, riblja klija, svici; *v.* Hausenblase.

Ichthyosis, Fischschuppenkrankheit, krljuština, kreljuština; ribja koža.

I. cornea, *hystriciasis, hystricismus,* Stachelschweinkrankheit, bodljikava koža, bodljokoža; ein mit dieser Hautaffektion Behafteter, bodljokožac.

Ichthysmus *(gastricus s. choleriformis),* Fischvergiftung, Vergiftung durch Fische, otrovanje ribljim mesom, otrovanje ribovinom.

Icterisch, gelbsüchtig, *ictericus, icterodes,* žutičav, žućenićav; žutuljav, žutugav; ein Ikterischer, Gelbsüchtiger *ictericus,* žutuljac.

Icterus, Gelbsucht, žutica, žućenica, žutuga, žučanica, zlatenica, zlaćenica; žučna bolest; *v.* Cholaemia.

I. haematogenes, Blut-Icterus (infolge,

*

Zerstörung der roten Blutzellen), krvna žutica.

Icterus hepatogenes, s. *mechanicus,* Resorptions-oder Stauungs-Ikterus, upojna žutica; usporna žutuga.

I. infectiosus, infektiösser Icterus (sehr wahrscheinlich eine Proteus-infektion; prophylaktisch vermeide man das Baden in schmutzigen Flüssen oder achte wenigstens darauf, dass beim Baden kein Wasser in den Mund gelangt), infektiöse Gelbsucht, zarazna žutica; *v.* Weilsche Krankheit.

I. neonatorum (am 2.—4. Lebenstage auftretend, meist ohne Allgemeinstörung in 8—10 Tagen verschwindend; beruht wahrscheindlich auf einem Zerfall roter Blutzellen), Gelbsucht der Neugeborenen, žutica novorođenčadi.

Ictus, Schlag, udarac; Stich, ubod, bod.

Ictus immunisatorius, (Ehrlich), der Zustand des Organismus, in dem er nach Abtötung nur eines Teiles der Parasiten durch das Chemikale — als Reaktion auf den Zerfall der Parasiten durch Freiwerden der Giftstoffe — Antikörper bildet, die den Rest (auch durch Aufhebung der Proliferationsfähigkeit) zu zerstörersfähig sind, immunisatorischer Ictus (Schlag), imunisatorni udar.

Ideal, das, ein Gedankenwesen, Gedankenbild *singularis quaedam summae perfectionis species animo informata, singularis quaedam summae perfectionis imago animo et cogitatione concepta,* posebna predstava najviše savršenosti, mišljotina; Urbild, Hochbild, *undique expleta et perfecta forma alcis rei, alcis rei species eximia quaedam, perfecta alcis rei species, optimum,* pralik, velelik; Vor-oder Musterbild, *exemplar, exemplar et forma,* izgled, ugled, uzor; Abbild, Ebenbild, *effigies, imago, simulacrum, species, species cogitata, forma, species et forma,* prilika, slika i prilika.

Idealisch, ideal, *idealis,* idealan; die der Vorstellung einer Sache gemässe Vollkommenheit darstellend *quod ad singularem quamdam summae perfectionis speciem animo informatam attinet, optimum v. summum v. perfectissimum v. pulcherrimum, quod animo et cogitatione potest fingi,* namišljeno savršen; dem Urbilde, Hochbilde entsprechend, *quod ad undique expletam et perfectam formam alcis rei attinet,* praličan, pralik, veleličan, velelik; musterbildlich, *ad exemplar et formam,* izgledan, ugledan, uzoran, uzorit; ein Abbild oder Ebenbild betreffend, *ad effigiem,* priličan, prilik; ideell, begriffsmässig, begriffsgemäss, *ad notionem,* prama pojmu; eingebildet, *opinatus, fictus,* umišljen.

Idee, die, *idea,* ideja; Vorstellung, *(perceptae) cognitiones, propositio animi,* predstava; der Begriff, den man sich von etwas macht, *notio,* pojam; die Meinung, Vermutung, die man über etwas hat, *opinio, suspicio,* mnijenje, predsuda, nagađanje; der Gedanke, das Denken, das Gedachte, *cogitatio, cogitatum,* mišljenje, misao, pomisao; der Gedanke, den man hat oder ausspricht, *sententia,* misao (o kojoj se je tko uvjerio), tvrdnja (izrečena misao, pri kojoj se ostaje), izreka; das blosse Bild, im Gegensatz des Wirklichen, *imago,* utvorena slika, utvara; aufgestellte und festgehaltene Meinung, *proposita sententia,* pomisao, pomišljaj, zamišljaj; Absicht, *intentio,* namjera; namisao, namišljaj.

Idee, fixe, *idea fixa,* stalna predstava, nepomična pomisao, utuvljena (upiljena) pomisao.

Ideenassociation, Association der Vorstellungen, durch Association reproducierte Vorstellungen, Gedankenverbindung, *sententiarum nexus, associatio idearum,* udruživanje mislî; druženje zamišljaja, sljubljivanje mislî, združivanje mislî, spajanje predočaba; združenost mislî.

Ideenflucht, »Abspringen der Gedanken«, überstürztes Vorstellen, bezw. Denken, bijeg mislî.

Ideengang, *sententiarum ordo,* tečaj mislî, smišljanje.

Ideenlosigkeit, Ideenleere, *sententiarum inopia,* bezmišljenost; ideenlos, gedankenleer, *inanis sententiis,* bezmišljen.

Ideenreich, gedankenreich, *sententiosus,* misaon, obilat mišljenjem.

Ideenreichtum, Gedankenreichtum, *sententiarum copia,* obilje mislî.

Ideenreihe, *sententiarum ordo,* slijed (susljedica) mislî.

Ideentausch, Gedankentausch, *loquendi audiendique commercium,* saobraćaj mislî, priopćivanje ili saobćivanje mislî; seine Ideen (Gedanken) austauschen, *cogitata mentis commutare,* priopćiti, priopćivati (-ćujem), saopćivati (-ćujem) si misli.

Ideenverbindung, *sententiarum nexus,* sljubljivanje, udruživanje mislî; *v.* Ideenassociation.

Ideenverwirrung, Begriffsverwirrung, *ideosynchysis,* poremećenje pojmovâ.

Identisch, einerlei mit, gleich, gleichgeltend, *identicus,* istovjetan.

Identität, Einerleiheit, völlige Übereinstimmung, Gleichheit, *identitas,* istovjetnost.

Idiom, *idioma,* idiom; a) Spracheigenheit, *proprietas; quae (Latinae x.) linguae propria sunt,* osobina jezika; Mundart, *genus linguae, dialectus,* narječje, razrječje.

Idiopathia, Idiopathie, samotrpnost, idiopatija; *a)* das ursprüngliche (gleichsam für sich entstandene) Leiden (Gegensatz: Deuteropathie, drugotna bolja), prvotna bolja, prvobolja, samonikla bolja; *b)* das Eigenleiden (Gegensatz: Sympathie, supatnja, subolnost), samostalna bolja, posebna bolja (bolja) posebica; samobolja.

Idiopathisch, *idiopathicus,* samotrpan, idiopatičan; selbständig auftretend (ohne nachweisbare Ursache), protopathisch, primär, samonikao, prvotan; eigenleidend, posebno bolan, samobolan; idiopatičan.

Idiopathische Krankheiten, selbständig, unabhängig von anderen auftretende Krankheiten (im Gegensatz zu den sympathischen Krankheiten, die durch Mitleidenschaft entstehen), *morbi idiopathici,* prvotne bolesti.

Idiosynkrasie (angeborene, erworbene), abnorme Reaktionsweise gegen die verschiedenen Reize, eigentümliche Empfänglichkeit für bestimmte äussere Einflüsse, *idiosynkrasia,* osebujno odbijanje (uzbijanje) podražakâ, osobita dojamljivost; idiosinkrazija.

Idiot, Blödling, Stumpfsinniger von Geburt oder frühester Jugend, *idiota, idiotes,* mućurla, blesan (-sna), glupak (od poroda ili od rane mladosti), bluna, bena, idiota; *cf.* Blödling *et* Tölpel.

Idiotie, *v.* Idiotismus.

Idiotisch-Stumme, der, (bei demselben liegt nicht bloss der Sprachbezirk im Gehirn, sondern auch die ganze geistige Sphäre darnieder), *idiota mutus,* nijemi mućurla (blesan), nijemi idiot.

Idiotismus, ein Zustand, wobei angeborene oder ganz früh erworbene geistige Schwäche stärkeren und stärksten Grades besteht und die physische Entwicklung gehemmt ist, angeborener Blödsinn, Idiotismus, idiotizam, idiotija; blesavost (Kangr.), blenavost.

Igelfuss, trockener, *vet.,* gewöhnlich enorme Verdickung des Fessels mit aufgesträubten Haaren und sich beständig abschuppender Epidermis, trockener Straubfuss, Elephantenfuss, *elephantia vinculi, elephanthopus,* ježasto pùto; gutava konjska noga.

Ignipunctur, das Einsenken spitzer glühender Eisen in kranke Teile, *punctura igni, ignipunctura,* bodenje šiljastim usijanim gvožđem, bodenje šiljastim žigom, žiganje bodom, žigobod, ignipunktura.

Ignipunkturnadel, *acus ad puncturam igni,* igla za žiganje, igla žigača.

Ignis candens, Weissglühhitze, razbjeljača, jara.

Ignorant, *a)* ungelehrt, *indoctus,* neučen, nepoučen; *b)* roh, ungebildet, *rudis,* neotesan, sirov, prost; neizobražen; *c)* unkundig, *imperitus,* neiskusan, nevješt, čemu neznajući, neuk.

Ignorieren, *a)* nicht kennen wollen, *ignorare, non noscere,* ne htjeti poznati; *b)* absichtlich keine Notiz nehmen von . . ., *dissimulare alqd v. alqm,* ne hajati za što, ne osvrtati se na što, ne obzirati se na što; c) einer Sache nicht weiter gedenken, *oblivisci alcis rei,* ne mariti, ne hajati, zaboraviti, zapomenuti; d) nicht beachten, sich nicht kümmern um . . ., *negligere, nihil curare,* ne mariti za što, ne brinuti se o što, zanemariti; ne hajati za koga, ne držati do koga.

Ileocökal, die Gegend des Unterleibs betreffend, wo Krumm- und Blinddarm zusammengrenzen oder in einander übergehen, *ileocoecalis,* tičuć se predjela trbušnog, gdje se sastaju vito crijevo (dregljavo crijevo ili vitalac) sa zadnivenim crijevom, vito-zadniveno-crijevni, vitalčano-kuljeni, ileocekalni.

Ileocökalgegend, *regio ileocoecalis,* vitalčano-kuljeni predjel; ileocekalni predjel.

Ileocökalgeräusch, ein durch Druck auf den Unterleib gelegentlich ober der rechten Leistengegend entstehendes gurrendes Geräusch, *borborygmus ileocoecalis,* kruljenje vitalčano-kuljeno, burljanje ileocekalno.

Ileocolicus, den Krumm- und Grimmdarm betreffend, na vitalac i čmar spadajuć, vitalčano-čmarni; *valvula ileocolica s. coli, v.* Blinddarmklappe.

Ileotyphus, Abdominaltyphus, Bauchtyphus, trbušna pošalina; *v.* Typhus abdominalis.

Ileozökal, *v.* Ileocökal.

Ileum, *intestinum ileum,* Krummdarm, vito crijevo, vitalac; dregljavo crijevo; *os ilei s. os ilium,* Darmbein, (kost) crijevnica.

Ileus, Bezeichnung für den durch jede Art von Darmverschliessung hervorgerufenen Symptomencomplex, Kotbrechen, bljuvanje blata, bacanje pogani; *v.* Darmgicht.

Iliacus, das Darmbein betreffend, crijevnični; *regio iliaca,* Bauchweichen, Flanken, pobočine *(pl.)*; *cf.* Fascia iliaca.

Iliocostalis *sc. musculus, m. sacrolumbalis,* Darmbein-Rippenmuskel, Kreuzbein-Lendenmuskel, crijevnično-rebrana mišica; iliokostalna mišica.

Iliofemoralis, Darmbein-Oberschenkel-, crijevnično-stegneni (gornjognjatni); *ligamentum iliofemorale s. Bertini s. accessorium anticum,* Bertinisches Hilfsband, crijevnična sveza bedrače, Bertinijeva sveza pomoćnica; iliofemoralna sveza.

Iliohypogastricus *sc. nervus,* Hüftbeckennerv, crijevnični živac potrbušnik; iliohipogastrični živac.

Ilioinguinalis *sc. nervus,* Hüftleistennerv, crijevnični živac dimljanik; ilioinguinalni živac.

Iliolumbalis, Darmbein-Lenden-, Hüft-Lenden-, crijevnično-bočni; *ligamentum iliolumbale,* Hüft-Lendenband, bočna sveza (kosti) crijevnice; iliolumbalna sveza.

Iliopectineus, Darm-Schambein-, crijevnično-stidnični.

Iliopsoas *sc. musculus,* Lenden-Darmbeinmuskel, ledvinsko crijevnična mišica; mišić iliopsoas.

Iliosacralis, Darmbein-Kreuzbein-, crijevnično-krstačni; *articulatio ilio sacralis,* Hüft-Kreuzbeingelenk, krstačni zglob (kosti) crijevnice, iliosakralni zglob; *ligamentum iliosacrale,* Hüft-Kreuzbeinband, krstačna sveza (kosti) crijevnice; iliosakralna sveza.

Ilium *sc. os, os ilei,* Darmbein, kost crijevnica.

Illegitim, ungesetzlich, unrechtmässig, *non legitimus,* nezakonit, nezakonski.

Illusion, falsche Deutung wirklich vorhandener Objekte, falsche Auslegung des äusseren Sinneseindruckes, irrtümliche Deutung der Sinnesempfindung, *illusio,* varavo osjećanje vanjskih utisaka, (falsche Gesichtstäuschung) priviđenje, prividnost; iluzija; Illusionen haben *illudere,* vanjske utiske varavo osjećati; imati iluzije; (falsche Gesichtstäuschung) priviđa se komu što; *cf.* Hallucination.

Illutatio, Schlammbad, blatna kupelj; *v.* Schlammbad *et cf.* Moorbäder.

Imaginatio, falsche Vorstellung, Einbildung, krivi pojam, utvara, privida.

Imbecillitas *(animi s. mentis),* geistige Beschränkheit, Verstandesschwäche, Imbezillität, slaboumnost, slaboumlje.

Imbecillitas virium, Kraftlosigkeit (bei Kranken und Greisen), nemoćnost, slabašnost.

Imbibieren, einsaugen, *imbibere,* ùpiti (ûpijêm), upijati, ùsisati (-šem); durchtränken, prokvasiti, nakvasiti; imbibiert, eingesaugt, *imbibitus,* upit, usisan, upijen (u što); durchtränkt, prokvašen, nakvašen.

Imbibitio, die Einsaugung, upijanje, ùsisanje; upoj; Durchtränkung, prokvašenje, nakvašenje; prokvašenost, nakvašenost.

Imbibitionsröte, *rubor (ex) imbibitione ortus,* upojno (prokvasno) crvenilo.

Imbiss, das Einehmen weniger Speise, *gustatio,* okušanje, okušavanje, zalaganje; zakus, priguta, čalabrčak (-čka; mehr scherzhaft); einem I. nehmen, *gustare,* okusiti što, okušati što, okusiti se česa, zakusiti, založiti malo česa, užiti (užijem) nešto malo.

Imbricatim, dachziegelförmig, opekast, poput opeke, crijepast.

Imitationsepilepsie (zurückzuführen auf einen Nachahmungstrieb), *epilepsia imitatione orta,* padavica nastala oponašanjem, gora oponašna.

Immaturitas, Unreife, nezrelost, nezrelina.
Immediat, unmittelbar, *immediatus,* neposredan.
Immedicabilis, unheilbar, neizlječiv.
Immens, unermesslich, *immensus,* neizmjeran, neograničen, neprevidan, nepregledan.
Immersio, Eintauchen, das, umakanje, zamakanje, potapanje, ronjenje; Behandlungsmethode mit dem kontinuierlichen Wasserbade, Immersion, liječenje neprekidnim kupanjem u vodi, imerzija; *v.* Eintauchen.
Immersionslinse, *lens immergens,* leća umačnica.
Imminent, bevorstehend, *imminens,* blizak, budući blizu, predstojeći; drohend, prijeteći.
Immissio, Einführung (eines Instrumentes), uvod, uvòđênje, stavljanje, postavljanje u što.
Immobil, unbeweglich, nicht zurückführbar, *immobilis,* negibiv, stalan; nepokretan, nepomičan, nekretan.
Immobilisieren, unbeweglich machen, *immobilem facere,* činiti nepokretnim, učvrstiti, nepomičnim učiniti.
Immobilität, Unbeweglichkeit, *immobilitas,* nepomičnost; negibljivost, nepokretljivost.
Immoderatus, unmässig, neumjeren.
Immoralisch, unsittlich, *turpis,* nećudoredan.
Immoralität, Unsittlichkeit, *turpitudo,* nećudorednost.
Immun, frei, verschont, *immunis,* prost, neoštećen; für die Infektion nicht empfänglich, nicht infektionsfähig, za okužbu neprimljiv, nepodvržen okuženju, neokužljiv, neprionljiv; *v.* Refraktär.
Immunisieren, gegen eine Infektionskrankheit refraktär machen, für den Infektionsstoff unempfänglich machen, *immunisare,* činiti neokužljivim, činiti neprionljivim, činiti da tko odoli okužbi; imunizovati (-zujem), imunisati (-šem).
Immunisierende Substanzen, *substantiae immunisantes,* imunizovne tvari.
Immunisierung, aktive, (künstliche Einverleibung des betreffenden abgeschwächten oder abgetöteten Virus), *imunisatio activa,* aktivno imunizovanje, aktivna imunizacija.
Immunisierung, passive, passive Übertragung der Immunität vermittels des Serums immunisierter Tiere, Immunisierung durch spezifische Heilsera, *immunisatio passiva,* pasivno imunizovanje.
Immunisierung, prophylaktische, (bei Tollwut, Diphtherie, Schlangengift [Calmettes Serum]), *immunisatio prophylactica,* predusretno (profilaktično) imunizovanje.
Immunisierung, therapeutische, (bei Tollwut, Diphtherie, Schlangengift, Starrkrampf), *imunisatio therapeutica,* ljedžbeno imunizovanje.
Imunität, Unempfänglichket für Infektionsträger (Bakterien oder ihre Giftwirkung), *immunitas,* neprimljivost za okužbu, nepodvrženost okuženju, neokužljivost, imunost.
Immunität, allgemeine, durch Immunisierung des Blutes erlangte Immunität, *immunitas corporis totius,* opća neprimljivost za zaraženje (okužbu), opća nezaražljivost (neokužljivost), opća imunost, imunost cijeloga tijela.
Immunität, angeborene, (Beherbergung virulenter Bakterien ohne eigene Gefahr, indem man ohne überstandene Erkrankung über Schutzstoffe verfügt, welche imstande sind, die Bakterien zu vernichten oder ihre Giftwirkung zu

paralysieren), *immunitas adnata,* prirođena neprimljivost za okužbu, prirođena imunost.
Immunität, erworbene, Immunität nach einer überstandenen Krankheit, *immunitas acquisita,* dobavljena nepodvrženost okuženju, dobavljena imunost.
Immunität, histogene, eine in einem bestimmten Gewebe lokalisierte Immunität (muss lokal erzeugt werden), *immunitas histogenes,* na izvjesno mjesto ograničena imunost; histogenska (ili mjesno ograničena) imunost.
Immunitätslehre, *quae traduntur et praecipiuntur de immunitate, doctrina imunisatoria,* nauka o imunizovanju (o imunizaciji).
Immunitätsreaktion (z. B. die Tuberkulinreaktion Kochs, die praktisch bedeutsame Modifikation Piquets), *reactio immunisatoria,* imunizovna reakcija.
Immunitätsvorgänge, *quemadmodum immunitas fit,* bivanje imunosti, imunizovni dogođaji; kako imunost biva.
Immunkörper (Ehrlich) [wird durch den Immunisierungsprozess neu gebildet], künstlich bei der Immunisierung erzeugter Ambozeptor, sensibilisiertes Antigen, *corpus immunisatione ortum Ehrlichi,* imunizovno tijelo po Ehrlichu; *v.* Ambozeptoren *et* Zwischenkörper.
Immunstoffe, *v.* Immunisierende Substanzen.
Impalpabel, nicht tastbar, *non palpabilis,* neopipljiv, neopipan.
Impaludismus, Sumpfkrankheit, *paludismus,* bolest močvarnica, bolest barešnica; *impaludosus,* sumpfig, močvaran, barovit; *palustris,* morastig, schlammig, blatan, barešan, barežan.
Imperatoria *(rad.),* Meisterwurz, krajjevac (-vca).
Imperforatio, angeborener Mangel einer physiologischen Körperöffnung, prirođeno pomanjkanje (ili zatvor) fiziologičkog otvora, neprobušenost; *imperforatus,* neprobit, neprobušen.
I. ani, das Geschlossensein des Afters, zatvor šupka, neprošupnost.
Impermeabel, undurchdringlich; unwegsam, *impermeabilis,* neprobitan; neprohodan.
Impermeabilität, Undurchdringlichkeit, Unwegsamkeit; *impermeabilitas,* neprobitnost; neprohodnost.
Impetigo, ein pustulöser Hautausschlag, Eiterflechte, gnojni (lišaj) puhličac (ili puhvičac); lišaj bubuljičac; gnojni lišaj; rusa bolest (Fil.), runje (-â *f. pl.;* Fil.), runjice (-â *f. pl.*); *v.* Grind.
I. contagiosa, kontagiöse Eiterflechte, zarazni gnojni lišaj, zarazne runje.
I. herpetiformis, *herpes vegetans s. pyaemicus s. gestationis,* herpesförmige Eiterflechte, jaglinaste runjice.
Impetiginös, mit der Eiterflechte behaftet, *impetiginosus,* gnojno puhličav, gnojno puhvičav, gnojno lišajiv, grintav, impetiginozan; die Eiterflechte betreffend, gnojnopuhlični, gnojno puhvični, gnojnolišajni; impotiginozni.
Impetus, Angriff, Anfall, navala, napadaj; *v.* Anfall.
I. coeundi, das heftige Verlangen nach dem Beischlafe, Begattungstrieb, živa želja za putenim općenjem; putena pohot, putena pohota, putena pohotnost, putenost.
Impfanstalt, *(institulum) vaccinatorium,* zavod za proizvođenje (i ucjepljivanje) zaštitnog cjepiva; proizvodilište cjepiva (i cjepilište);

v. Impfstoffgewinnungsanstalt.

Impfarzt, *vaccinator,* liječnik cjepitelj, cjepilac, cjepar; boginjar.

Impfbericht, *renunciatio vaccinatoria,* izvješće o cijepljenju boginjâ.

Impfblatter, *pustula vaccinatione nata,* ucijepljena bubuljica; Schutzpocke, *vaccina,* zaštitna koza.

Impfen, die Schutzpocken einimpfen, *vaccinare, vaccinam inoculare,* cijepiti (zaštitne) boginje, urezivati (-zujem) (zaštitne) kozice, ucijepiti kozice, kalamiti (kalemiti) boginje; navrći (-vrgnem) patule (Vuk); Kuhpocken einimpfen, *inoculare vacciolam,* ucijepiti kravlje koze.

Impflanzette, *lanceola insiticia,* cijepna botka (batkavica).

Impfling, *infans vaccinandum,* ucjepnik; *infans vaccinatum,* cjepljenik.

Impfnadel, *acus vaccinatoria,* igla cjepilica, igla cjepiljka; ucjepna igla.

Impflymphe, animale, *lympha animalis vaccinatoria,* životinjska (animalna) cijepna mezga, životinjsko cjepivo (od boginja); *v.* Impfstoff.

Impfnarbe, *cicatrix ex inoculatione,* zarastica cjepljenica; ucjepna zarastica.

Impfphiole, *phiola ad materiam (lympham vaccinatoriam) inoculandam, phiola in usum inoculationis (vaccinationis),* cjevčica za cjepivo.

Impfpustel, *v.* Impfblatter.

Impfschein, *testimonium inoculationis,* svjedodžba (ili svjedočanstvo) o cijepljenju boginja.

Impfstelle, *locus insiticius,* cijepno mjesto, cjepište.

Impfstoff, Vakzine, *vaccina, serum vaccinium,* cjepivo; màja (za kalamljenje); *v.* Vaccina.

Impfstoffgewinnungsanstalt, Lymphanstalt, *institutum vaccinam producens,* zavod za proizvođenje cjepiva, zavod za proizvođenje màje (za kalamljenje); *cf.* Impfanstalt.

Impfung, *inoculatio,* cijepljenje, kalamljenje; Schutzpockenimpfung, *vaccinatio, inoculatio vaccinae,* cijepljenje (zaštitnih) boginja, cijepnja boginja, kalamljenje (ili kalemljenje) boginja; cjepidba kozicâ, rezanje kozicâ; Kuhpockenimpfung, *inoculatio vacciolae,* ucijepljenje kravljih koza, ucjepljivanje (mehrmaliges Impfen) kravljih koza (kozica).

Impfungspraemie, *vaccinationis s. inoculationis praemium,* cjepnina.

Impfungsanstalt, *v.* Impfanstalt.

Impfungsstoff, *v.* Impfstoff.

Impfungszeugnis, *v.* Impfschein.

Impfzwang, *vaccinatio obligata (vi peracta),* obvezatno cijepljenje; cijepljenje pod silu, silovno cijepljenje.

Implantatio, Einpflanzung, usađenje; Einfügung, umještenje; *implantare* einpflanzen, usaditi, posaditi; einfügen, umjestiti, uglobiti.

Imponderabilien, die unwägbaren Stoffe, *imponderabilia,* netežnine; *cf. sub* Unwägbar.

Impotent sein, unvermögend sein, *impotens esse,* nevaljati, nemoćan biti za (puteno) združenje, nesposoban biti za upućenje.

Impotentia, sexuallis, männliches Unvermögen den Beischlaf zu vollziehen, muška nemoć, nemoć za (puteno) združenje, nesposobnost združiti se.

I. coeundi, das Unvermögen der Immission des männlichen Gliedes, das Unvermögen zum Beischlaf, nemoć za sročenje, nemoć za upućenje; *v.* Anaphrodisia.

I. generandi, das Unvermögen zur Zeugung (weil der ejakulierte Same unfruchtbar ist), nemoć za rađanje; *v.* Zeugungsunvermögen.

Impraegnatio, Sättigung, zasićenje; Durchdringung, *penetratio,* probijanje; Tränkung, Durchfeuchtung, *madefactio,* kvašenje, nakvašenje, natapanje, otopljenje; prokvašenje; Übergiessung, *perfusio,* polijevanje, pokvašenje; Schwängerung, *alqm praegnantem facere,* obremenjenje, otegoćenje žene.

Imprägnieren, sättigen, *impraegnare,* sititi, zasititi; durchdringen, *penetrare,* probijati; tränken, durchfeuchten, *madefacere alqa re,* kvasiti, nakvasiti, natapati, otopiti, prokvasiti; übergiessen, *perfundere alqa re,* politi; polijevati; schwängern, *alqm gravidam facere,* obremeniti, otegotiti ženu.

Impressiones digastricae, *(basis mandibulae)* die Eindrücke für den zweibäuchigen Muskel (am unteren Unterkieferrand), ponizi (utisci) za mišicu dvotrbušku (na donjem rubu donje čeljusnice).

Impressiones digitatae *(cranii),* die fingerförmigen Eindrücke (der Hirnschale), prstaste ponizi (prstasti utisci) na [nutarnjoj površini lubanje].

Improvisieren, *improvisare,* s mjesta sastaviti (ili priugotoviti).

Impuber, *impubes,* unmannbar, nedoraslić (muški), golac (-lca), nedoraslica (ženska), golica.

Impubertät, Unmannbarkeit, *impubertas,* nedoraslost.

Impuls, Anstoss, Antrieb; *impulsus, impulsio,* nagon, poticaj, poticanje, potaknuće; Anregung, pobuda; Andrang, navala.

Impulsus cordis, Herzschlag, udarac srca; kucanje srca; *v.* Herzschlag *et* Herzstoss.

Imputabilis, zurechnungsfähig, ubrojiti, upisati, pripisati, zamjeriti mu se može; ubrojiv, upisljiv, prisudan, pripisan, okrivljiv, zamjerljiv; svijestan.

Imputabilitas, Zurechnungsfähigkeit, ubrojivost, upisljivost, pripisljivost, prisudnost, pripisnost, okrivljivost, zamjerljivost, zamjernost; svijesnost; *v.* Zurechnungsfähigkeit.

Inaktive Sera, eine halbe Stunde auf 56° erwärmte Sera, *sera inactiva,* nedjelatne krvne surutke, nedjelatni (neaktivni) seri.

Inaktivitätsatrophie, Untätigkeitsschwund, *atrophia ex inactivitate,* suhotica od neradnje.

Inamobil, nicht abnehmbar, *non detrahi posse,* neuklonív.

Inanimatus, *inanimalis, inanimus,* unbelebt, unbeseelt, bez života, beživotan; bezduh; leblos, mrtav.

Inanition, der hauptsächlich durch unzureichende Nahrungsaufnahme bedingte anaemische und marastische Zustand, Erschöpfung, *inanitio,* istrošenost, onemoćenje, malaksavanje, malaksalost; pogibanje; erschöpft, *deficiens, confectus,* onemoćio je, izdade ga snaga; istrošen, iscrpljen.

Inappetenz, *inappetentia,* neješa, nejelica (Maljevac), nejelo (»nestaje me od nejela« — Tušilović); *v.* Appetitlosigkeit.

Inarticuliert, ungegliedert, *inarticulatus,* nečlanovit; undeutlich, unverständlich, *obscurus (oratio, verba), perturbatus (vox),* nejasan, nerazgovjetan (govor), nerazumljiv.

Inbegriff, *complexio,* sujam (-jma).

Incarceratio, Einklemmung, prištinuće, prištunuće.

I. herniae, Brucheinklemmung, priština (ili prištunut) izboj.

Incarceratio interna, innere Darmeinklemmung, nutarnje crijevno prištunuće.
Incarnatio unguis, das Einwachsen des Nagels, uraslost nokta; urasao nokat.
Incest, *v.* Inzest.
Incidieren, einschneiden, *incidere,* urezati, urezivati (-zujem); ùsjeći (usijèčem), ùsjecati (usjecam), zàrezati (-režêm).
Incisio, das Einschneiden, urezanje, urezivanje, usjecanje; zarezanje, zarezivanje; Einschnitt, *incisura,* zarez, zarèzotina, zarezaj; zasjek, *v.* Einschnitt.
Incisionsmesser, *incisorium,* bodonož; *v.* Bistouri.
Incisionswunde, *vulnus incisum,* rana od zareza, rana rezotina; *v.* Schnittwunde.
Incisivus, einschneidend, rezak; *dens incisivus s. tomicus s. primor,* Schneidezahn, zub prednjak; sjekutić.
Incisura, Einschnitt, zarezaj, zarez; rijez *(m.)*; Ausschnitt, izrezina.
I. acetabuli, Umrandungsausschnitt der Hüftgelenkspfanne, Pfannenausschnitt, izrezina (obruba) klubne čašice; izrezina zglopčanoga obruba kuka.
I. cardiaca pulmonis sinistri, linksseitiger Lungenausschnitt für das Herz, srčana izrezina lijevoga pluća.
I. ethmoidalis, Siebbein-Ausschnitt, prolomina ili izrezina za kost rešetnicu, rešetnična izrezina.
I. fibularis tibiae, Wadenbeinausschnitt des Schienbeins, lisnjačna izrezina goljenice.
I. hepatica vesiculae felleae, vorderer Gallenblasenausschnitt der Leber, vorderes Segment der rechten Längenfurche der Leber, jetrena izrezina za žučnik.
I. interlobaris, der Einschnitt zwischen den Lungenlappen, interlobärer Einschnitt, međureźnjevna zarezina.
Incisura *interlobaris s.* **umbilicalis** *hepatis,* Leberausschnitt für das Nabelband, vorderer Abschnitt der linken Längenfurche der Leber, pupčana izrezina jetre.
Incisura intertragica, Ohrmuschelausschnitt zwischen der Ecke und Gegenecke, izrezina uhlja među kozlom i protukozlom, međukozlovna izrezina uhlja.
I. iugularis ossis occipitis, Drosselausschnitt des Hinterhauptbeins gršna izrezina (kosti) zatiljače.
I. intercondyloidea ossis femoris *(anterior s. patellaris et postica s. poplitea,* Ausschnitt zwischen den Knorren des Oberschenkelbeins (vorderer und hinterer), međučvorna izrezina (kosti) bedrače (prednja i stražnja).
I. ischiadica *(maior s. iliaca et minor),* Hüftbeinausschnitt (grosser und kleiner), izrezina kosti kukače (veća ili crijevnična i manja ili sjedična).
I. marginalis cerebelli *(anterior s. semilunaris et posterior s. marsupialis),* Einkerbung des Kleinhirns (vordere und hintere), porubna izrezina moždanca (prednja i stražnja).
I. mastoidea ossis temporum, Warzen- oder Zitzenteilausschnitt des Schläfenbeins, sisuljna izrezina (kosti-) sljepočice, sisuljni upiljak.
I. maxillae inferioris semilunaris, halbmondförmiger Ausschnitt des Unterkieferknochens, polukružna izrezina donje čeljusnice.
I. nasalis ossis frontis, Nasenausschnitt des Stirnbeins, nosna prolomina kosti čeonice.
I. sacrococcygea, Kreuzbein-Steissbeinausschnitt, krstačno-trtična izrezina.

Incisura scapulae semilunaris, halbmondförmiger Ausschnitt am Schulterblatte, pokružna izrezina lopatice.
I. sterni clavicularis *s. lateralis,* Brustbeinausschnitt für das Schlüsselbein, ključna izrezina grudnice.
I. sterni seminularis *s. iugularis s. superior,* halbmondförmiger Ausschnitt (des oberen Randes der Handhabe) des Brustbeins, polukružna (pokružna) izrezina (gornjega ruba drška) kosti grudnice, gršna izrezina grudnice.
I. supraorbitalis, Ausschnitt am oberen Augenhöhlenrande, izrezina gornjega ruba očnice.
I. tentorii cerebelli *s. foramen Pachioni,* Ausschnitt des Kleinhirnzeltes, izrezina moždančanoga čadorca ili Pachionijeva rupa.
I. thyreoidea *(cartilaginis thyroideae s. scutiformis — superior et inferior),* Schildknorpel-Ausschnitt (oberer und unterer), izrezina štitnjnog hrustavca (gornja i donja).
Incisurae Santorinianae meatus auditorii cartilaginei, (2 bis 3) Einschnitte der unteren Wand des knorpeligen Gehörganges, Santorinijeve izrezine (donje stijene) hrustave sluhovnice.
Incitabilitas, Reizbarkeit, podražnost podražljivost; *incitabilis,* reizbar, podražljiv; pobudiv; *v.* Erregbarkeit, Reizbarkeit.
Incitatio, Anregung, uzbuđivanje, pobuda; poticanje; Reizung, draženje, podraživanje, razdraživanje.
Inclinatio pelvis, Beckenneigung, zdjelični nagib.
Inclinieren, neigen, vorbeugen, *inclinare,* nagnuti, nagìbati (nàgîbâm, nàgîbljêm), prignuti, prigibati (-bam, -bljem), prekloniti (glavu), pognuti (tijelo); sich neigen, sich vorbeugen, *inclinare in alqd,* nagnuti se, nagibati se, pognuti se; zu etwas hinneigen, *inclinare ad alqd,* naginjati (-njem) na što, podvržen biti čemu; *planum inclinatum,* geneigte Fläche, prignuta ploha, nagnuta ploja; (als Apparat), *inclinatorinm,* priklonac.
Incomplet, unvollständig, *incompletus,* nepotpun.
Incontinentia, Unenthaltsamkeit, Inkontinenz, neustezanje; neuzdržavanje; a) *I. alvi,* Unvermögen den Stuhl zurückzuhalten; unfreiwillige, jedoch nicht unbewusste Kotentleerungen, nemogućnost držanja blata, nemoći držati blato; nedržanje blata, nehotično izmetanje blata, nehotično blaćenje; b) *I. urinae,* unwillkürlicher Harnabgang, nehotno mokrenje; andauerndes Unvermögen den angesammelten Harn längere Zeit in der Blase zurückzuhalten, nemogućnost držanja mokraće, nemoći držati mokraću; nedržanje mokraće; nedržati mokraće.
Incrassatio, Verdickung, zgusnuće, zgušćenje, zgušćivanje; gušćenje; (bot.) krupnoća.
Incrementum morbi, Zunahme der Krankheit, napredovanje bolesti; bolest napreduje, bolest raste, bolest prisnažuje; *v.* Krankheitszunahme.
Incrustatio, Ueberziehung mit einer Kruste, Bekrustung, Ueberschorfung, okorenje, ukorenje, pokorušenje, okrastanje, krastanje; *v.* Krustenbildung.
Incrustieren, sich, sich bekrusten, *se incrustare, crusta obduci,* okoreti se, pokorušiti se; (rana) okrastaviti se; okrastati se; *v.* Borke *et* Kruste.
Incubation, der latente Entwicklungsvorgang einer ansteckenden Krankheit, *incubatio,* skrovit razvoj ku-

žne bolesti, skrovito razvijanje bolesti, nanujanje bolesti; léženje bolesti; inkubacija.

Incubationsstadium, die Zeit, welche vom Moment der Ansteckung bis zum Ausbruch der ersten Symptome einer Infektionskrankheit vergeht, die Zeit der latenten Krankheit, *stadium incubationis,* skrovito razvojno vrijeme(nanujno dòba) bolesti; inkubacioni stadij.

Incubus, *asthma nocturnum,* das Alpdrücken, Nachtmännchen, mora, vada, morica.

Incurabel, unheilbar, *incurabilis,* neizlječiv; er hat eine inkurable Krankheit, *sanari non potest, insanabili morbo aeger est,* pati od neizlječive (neizlječljive) bolesti, njegova se bolest ne može izliječiti; za njega nema lijeka.

Incurabilitas, Unheilbarkeit, neizlječivost, neizlječljivost.

Incus *(ossiculum auditus),* Amboss (Gehörknöchelchen), nakovalnica (sluhovna koščica).

Indagation, Untersuchung, *indagatio,* istraživanje, potraživanje, izviđenje, razviđenje.

Index, Anzeiger, kazalo; *a) index sc. digitus,* Zeigefinger, prst kazilac, kažiprst; *b)* Verzeichnis, popis; gdje je što.

I., opsonischer, *v.* O p s o n i s c h e r I n d e x.

Indican, Indoxylschwefelsäure, $C_8H_8NOSO_2OH$, (in normalem Harn durchschnittlich 0·06 *g* in der Tagesmenge, bei pathologischen Zuständen kann eine bis 15-fache Menge vorhanden sein), *indicanum,* indikan, indoksilna sumporovina.

Indifferent, einerlei, gleichgültig, *indifferens,* jednako, sve jedno, jedne vrijednosti; (o osobama) nehatan, nehajan; hladan; (o stvarima) neznatan, male vrijednosti, bez važnosti.

Indifferentismus, *v.* A p a t h i e *et* G l e i c h g ü l t i g k e i t.

Indigenus, eingeboren, einheimisch; inländisch, urođen, domaći; tuzeman; *morbus indigenus,* endemische Krankheit, mjesna bolest.

Indigestion, Verdauungsstörung (im Sinne von Dyspepsia acuta), *indigestio,* poremećena probava, poremećeno probavljanje; poremećaj probave; poremećeno svarivanje.

Indigo, (wird aus den abgeschnittenen Indigopflanzen oder deren abgepflückten Blättern durch Vergährung des Indicans oder Zerlegung desselben durch Mineralsäuren in seine Bestandteile und Oxydation des Bestandteils Indoxyl gewonnen), Indigoblau, *indicum,* čivit.

Indikation (relative, absolute), Anzeige des therapeutischen Handelns, Heilanzeige, *indicatio (relativa, absoluta),* ljedžbena prigoda, ljedžbena prikladnost, ljedžbeni zahtjev, indikacija (odnosna ili relativna, neodnosna [bezuslovna] ili absolutna); es ist indiziert, angezeigt, die Indikation ist gegeben, *indicatum est,* pokazuje se prigodnim; pokazuje se potrebnim, prigodno je, potrebno je da se . . ., zahtijeva se zbog čega; kausale oder ursächliche Indikation, *indicatio causalis,* uzroci zahtijevaju da . . .; Krankheitsindikation, *indicatio morbi,* bolest zahtjeva da se odredi . . .; symptomatische Indikation, *indicatio symptomatica,* pojavi zahtijevaju da . . .; Lebensindikation, *indicatio vitalis,* život zahtjeva da . . .

Indikatoren, zum Nachweis von Säuren und Basen dienende Farbstoffe (sind selbst schwache Säuren oder schwache Basen, welche nicht dissoziiert eine andere Farbe haben als im Ionenzustand), *indicatores,* naznačila; indikatori.

Indirekt, mittelbar, *indirectus,* posredan.

Indisposition, Unpässlichkeit, *indispositio,* lecanje, boljkavost, bolježljivost; indisponiert, unpässlich sein, *perleviter commotum esse, leviter aegrotare,* lecati se, nalošbiti, boljkav biti, bolježljiv (boležljiv) biti; hrđavo se ćutiti.

Individualität, Persönlichkeit, *individualitas,* osobnost.

Individuell, einem einzelnen Wesen eigentümlich, *individualis,* osobit, poseban.

Individuum, ein Einzelwesen, ein einzelner Mensch, ein Mensch, pojedinac, osoba; sámac (-mca).

Indol, die Muttersubstanz des Indicans, (bildet sich im Darm als Produkt der Eiweissfäulnis, wird nach der Resorption zu Indoxyl oxydiert und als Indoxylschwefelsäure [Indican] ausgeschieden), *indolum,* indikanova matična tvar, indol.

Indolent, unempfindlih, *torpidus,* bešćutan; schmerzlos, bezbolan.

Indolenz, Gleichgültigkeit, *indolentia,* nehajnost, nemar; Unempfindlichkeit, neosjetnost.

Inductio, *a)* Einführung; Anleitung, Anreizung zu etwas, uvòđenje, navòđenje, uvod; dovođenje na što, poticanje, potaknuće na što; *b)* Erregung elektrischer Ströme durch elektrische Ströme (Voltainduktion, galvanische Induktion) und durch Magnete (Magnetoinduktion), pobuđivanje munjevnih struja munjevnom strujom ili magnetom, munjevno ili magnetno uzbuđivanje strujâ; munjevno navòđenje, munjevni navod, indukcija; *c)* Beschlag, *chem.* obljepa.

Induktion, *v.* I n d u c t i o.

Induktionsapparat, ein Apparat zur Erregung von Neben- oder Gegenströmen durch blosse Annäherung eines elektrischen Stromes, *apparatus inductivus,* navodnomunjevni stroj, indukovni stroj.

Induktionsstrom, induzierter Strom, durch Induktion entstehender Strom; unterbrochener, intermittierender Strom, faradischer Strom, *cursus electricus inductus,* navedena ili indukovana struja; prekidna ili obustavna struja.

Induration, Verhärtung, *sclerosis, induratio,* otvrdnuće, otvrda, otvrđivanje; otvrdina; induracija.

I., Hunter'sche, (ein charakteristisches Zeichen der specifischen syphilitischen Infektion), *induratio Hunteri,* Hunterova otvrdina.

I. der Leber, *induratio hepatis, hepar induratum,* otvrdnuće jetre, jetrena otvrda.

I. der Lunge, braune, *induratio pulmonis fusca,* smeđa plućna otvrdina.

I. des Zellgewebes, *induratio telae cellulosae,* otvrdnuće staničevine; otvrdina staničevine.

Indurieren, *v.* V e r h ä r t e n, sich.

Induzieren, *inducere, log.,* aus seinen Teilen aufs Ganze schliessen, na osnovu iskustva zaključivati; *phys.* einen galvanischen Strom durch die Einwirkung eines in einem benachbarten Leiter zirkulierenden anderen elektrischen Stromes oder durch Magnete erregen, pobuđivati (-đujem) električnu struju električnom strujom, indukovati (-kujem).

Inertia, *a)* Untüchtigkeit, Ungeschicktheit, nedostatak vještine u umjetnosti, nevještina, nespretnost,

nesposobnost; *b)* Trägheit, Untätigkeit, tromost, neposlenost, neradinost, nerad.

Infantilis, kindlich, djetinji; *dens infantilis,* Milchzahn, mliječnjak.

Infantilismus, das Verbleiben des Organismus in geistiger sowie in körperlicher Hinsicht auf kindlichem Typus infolge Verzögerung oder Hemmung der Entwicklungstendenz in irgend einem Alter der Entwicklungszeit [die Entwicklungshemmung der Gehirnfunktionen äussert sich in Schwachsinn bis zur Idiotie], *infantilismus,* infantilizam.

Infantilismus, dystrophischer (Lorrain), Entwicklungshemmung bei schwächlichem, schlanken Körperbau (auf Grund hereditärer Syphilis, Pellagra, Tuberculose, Alkoholismus der Eltern, infektiöser chronischer Erkrankungen des Kindesalters [Tuberkulose, Malaria], angeborener oder frühzeitig erworbener Herzfehler, eigenartiger bleibender Veränderungen des lymphatischen Apparats), *infantilismus dystrophicus,* infantilizam s poremećene hranidbe, distrofični infantilizam.

Infantilismus, myxödematöser, (durch Fehlen, mangelhafte Anlage oder spätere Erkrankung der Schilddrüse veranlasstes charakteristisches Bild manigfacher Störungen; durch Schilddrüsenbehandlung zu bessern), *infantilismus myxoedematosus,* miksedematozni infantilizam.

Infarciert, angeschoppt, *infarctus,* podrasao; nalegnuo, zaplavljen.

Infarkt, Anschoppung, *infarctus, infarctio,* podraslost, podrast, naležak (-ška), naleg; infarkat (-kta); *a)* Ablagerung von chronischen Entzündungsprodukten, nalegle upalnine (zažežnine); infarkt der Gebärmutter, *infarctus uteri,* podrasla maternica, maternični naležak; *b)* Ablagerung von Salzen, Pigmenten in die Organe, naležak soli, pigmenta; Niereninfarkt, *infarctus renum,* bubrežni naležak, bubrežni infarkat; *c)* Infiltration durch embolische Verstopfung kleiner Arterien, bes. Endarterien der Organe durch fortgespülte Venenthromben oder andere Körper, womit eine Blut-Extravasation verbunden ist, haemorhagischer Infarkt, Blutknoten, *infarctus haemorrhagicus,* krvni podrast, krvna zaplavina; *v.* Haemoptoischer Infarkt.

Infaust, *infaustus,* zlokoban.

Infektion, (lokalisierte, allgemeine), ein Krankheitsprozess, der durch das Eindringen und die Vermehrung pathogener Mikroorganismen hervorgerufen wird, *infectio,* zaraženje, zaraza; *v.* Ansteckung.

Infektionserreger, *excitator infectionis,* budilac (-dioca) zaraze, uzročnik zaraze.

Infektionsfähigkeit, *v.* Infektiosität.

Infektionskeime, *germina infectiosa,* zarazne klice.

Infektionskranker, *morbo infectioso affectus,* zaražen bolesnik, zaraženik.

Infektionskrankheiten, *morbi infectiosi,* zarazne bolesti; infekcijozne bolesti; *cf.* Ansteckende *et* Kontagiöse Krankheiten.

Infektionskrankheiten, kontagiöse, Infektionskrankheiten, die direkt von einer Person auf die andere übertragen werden, *morbi infectiosi contagiosi,* neposredno od osobe na osobu prelazne zarazne bolesti, prionjive (ili kontagiozne) zarazne bolesti.

Infektionsstoff, *materia infectionis,* zarazina; *cf.* Ansteckungsstoff *et* Contagium.

Infektionsträger, Träger eines Infektionskeimes; Keimträger, *portans germinis infectiosi,* nosilac (nosač) zarazne klice, nosač zarazine; kliconoša.

Infektionsverdächtiger Fall, *casus suspectus infectione,* sa zaraze sumnjiv slučaj, s okužbe sumnjiv slučaj.

Infektiös, *infectiosus,* zarazan, zaražljiv; der infektiöse Kranke, *inficiens,* zaraženik; *confer* Ansteckend *et* Contagiös.

Infektiöses Lymphom, *v.* Trachom.

Infektiosität, Infektionsfähigkeit (z. B. der Bücher), zaraznost, infekcioznost.

Infektionspsychose, *psychosis infectione orta,* dušobolja prouzročena zaraženjem, infekcijska psihoza.

Inferior, der untere, dônji, niži.

Infiltrat, *infiltratum,* infiltrat; »eingeseihte« Flüssigkeit, ucjedina, ucjedak; gleichmässig eingelagerte Krankheitsprodukte in die Substanz eines Organs, nadjev; die infiltrierte Stelle, nadjeveno (infiltrovano) mjesto.

Infiltrate, Infiltrationsherde, entzündliche, *infiltrata inflammatoria (phlogodes),* upalni infiltrati (ili nadjevi); nadjevena zažežna sijela (bolesti).

Infiltration, Durchsetzung, Eindringen fremder Substanzen in Gewebslücken und Zellen, *infiltratio,* pronicanje, infiltracija, infiltrovanje; *a)* »Einseihung«, d. Eindringen von Flüssigkeiten, Durchtränkung mit einer Flüssigkeit, probijanje (ulaženje) tečiva, promaka; das Sichinfiltrieren mit einer Flüssigkeit, ucjeđivanje; prokvašenje, prokvašenost; *b)* gleichmässige Einlagerung von Krankheitsprodukten in die Substanz der Organe, nadjevenost, nadjev; das Sicheinlagern von Krankheitsprodukten, nadijèvanje; *c)* excessive Vermehrung der zelligen Elemente, markige Infiltration, srčikava nadjevenost, srčikavost.

Infiltrationsanästhesie, direkte, die anästhesierende Lösung wird in das Gewebe des Operationsfeldes injiziert, *anaesthesia infiltratione directa,* anestezija neposrednom infiltracijom.

Infiltrationsanästhesie, regionäre, die anästhesierende Lösung wird in das Gewebe der Nachbarschaft des Operationsfeldes injiziert, *anaesthesia infiltratione regionale,* anestezija infiltracijom obližine.

Infiltrieren, sich, *infiltrari,* nàdjenuti se (nàdjenem se), nàdjesti (nàdjenem) se, nadijèvati se (nàdijevam se); infiltrovati se (-trujem se); sich einseihen, ucjeđivati (-đujem) se, ucijediti se, cijediti se kroz što, probijati u što.

Infiltrierte Lunge, *pulmo infiltratus,* nadjeveno pluće; Infiltration der Lunge, *infiltratio pulmonis,* nadjevenost pluća (ili plućna).

Infizieren, *inficere,* zaraziti, zaražavati; infiziert, *infectus,* zaražen; sich infizieren, *infici,* zaraziti se, zaražavati se; ein Infizierter, *infectione affectus,* zaraženik; *cf.* Anstecken.

Inflammabilis, brennbar, entzündbar, goriv, žeživ; upaljiv, užegljiv.

Inflammatio, *phlogosis,* Entzündung, upala, zažeg; *v.* Entzündung.

Inflatio, Auftreibung, Aufblähung, nadimanje, napuhivanje, nadam; *v.* Auftreibung.

Inflexio uteri, Gebärmutterknickung, sagib maternice; *v.* Knickung der Gebärmutter.

Influenz, Einfluss, Einwirkung, *vis, pondus, gravitas,* utjecanje, utjecaj, upliv, uplivisanje (na koga), djelovanje (na . . .); elektrische Influenz, Fernwirkung eines elektrischen Körpers auf einen unelektrischen guten Leiter, *influentia electrica,* električna influencija; magnetische Influenz, *influentia magnetica,* magnetična influencija ili indukcija.

Influenza, epidemisches Katarrhalfieber, epidemische Grippe, *influenza,* rorina pošlica, lapavica pošlica, hunjavica pošlica; veliki huhanj (Bosiljevo), influenca; *v.* G r i p p e.

Influenzmaschine, Toepler-Holtz'sche Electrisiermaschine, *machina electrica* Holtzi, Toepler-Holtzov stroj za elektrizovanje influencijom, influencno munjilo, influencni munjevni stroj.

Infraclavicular, Unterschlüsselbein-, *infraclavicularis,* potključni.

Infractio, *a)* Einbrechung (z. B. eines Stückes des knöchernen Schädels nach dem Schädelraum), ulom, ulamanje; *b)* Einknickung (z. B. von Röhrenknochen nach Art der Knickung einer Papierrolle), zalomljenje, zalom, (die eingeknickte Stelle) zalomina; zalomiti se.

Inframaxillaris, *submaxillaris,* unter der Kinnbacke befindlich, pod donjom čeljusti (ležeć); den Unterkiefer betreffend, donjočeljusni; das Unterkieferbein betreffend, donjočeljusnični; donjovilični.

Infraorbitalis, unter der Augenhöhle befindlich, Unteraugenhöhlen-, podočnični; pod očnicom.

Infrascapularis, *subscapularis,* unter dem Schulterblatt liegend, podlopatični; potplećni; pod lopaticom, pod plećem.

Infraspinatus, *infraspinalis,* unter der Gräte des Schulterblattes liegend, Untergräten-, lopatični ispod šljemena, pod lopatičnim šljemenom, pod lopatičnim grebenom, podšljemeni.

Infratrochlearis *sc. nervus,* unterer Rollnerv, živac potkoloturićnik.

Infrictio, Einreibung, uribanje, utiranje.

Infundibuliformis, trichterförmig, ljevčast.

Infundibulum syringis *s. canalis aëriferi s. bronchioli,* trichterförmige Erweiterung der endständigen Luftröhrenzweige oder Bronchiolen, ljevčasta zavrs uzdušnih cijevi, lijevak uzdušnih cijevi, lijevak uzdušnicâ.

I. *s. scyphus* **Vieussenii** *(s. cochleae labyrinthi ossei),* Vieussen'scher Trichter (Düte der Schnecke des knöchernen Labyrinthes), Vieusenjev lijevak (tulac spužnice koštanog labirinta ili suvojke).

Infundieren, aufgiessen, *infundere,* naliti, nalijevati; aufbrühen, *aqua fervente perfundere s. infundere,* opariti.

Infusio, *a)* das Eingiessen (von Arzneimitteln ohne Anwendung eines besonderen Druckes im Gegensatz zur Injektion), ulijevanje, infuzija; *cf.* D a r m i n f u s i o n; *b)* das Aufgiessen, nalijevanje; *c)* das Aufbrühen, das Abbrühen, *infusio aqua fervente,* oparenje, poparenje.

I. intravenosa, Einspritzung von aufgelösten Medikamenten in eine geöffnete Vene, intravenöse Infusion, ulijevanje u krvnicu, intravenozna infuzija.

Infusorien (Classe der Urtiere - *protozoa* - praživi), Infusionstierchen, Aufgusstierchen, *infusoria, animalcula infusoria,* nevidi, naljevnjaci, zaljevnjaci (Grč.).

Infusum, *a)* Aufguss, naljev; *b)* der durch Aufbrühen bereitete Aufguss, heisser Aufguss, *infusum fervidum,* oparak.

Infusum laxativum, *aqua laxativa Viennensis, infusum sennae compositum,* Wiener Trank, otvarajući oparak.

I. rhei cum natrio-carbonico, *tinctura rhei aquosa,* wässerige Rhebarbertinktur, ravedov oparak s natrijevim karbonatom, vodena ravedova močevina.

Ingesta, *a)* das Eingeführte, uvedeno, udjenuto; *b)* die eingeführten Nahrungsmittel, založena hrana.

Ingredienzen, die Bestandteile einer arzneilichen Masse, *ingredientia,* sastojine ljekarske tvari, primješci (-šaka) ljekarije.

Inguen, *regio hypogastrica lateralis s. inguinalis,* Leiste, Leistengegend, seitliche Unterbauchgegend, dimje, dimlje, pobočno potrbušje; die Leisten, *inguines,* dimlja; babušine; dimovi.

Ingwer (Wurzelknollen), *zingiber (rhizoma),* đumbir (podanak).

Inhalation, Einatmung, *inhalatio,* udisanje, udisavanje.

Inhalationsapparat, *apparatus ad inhalationem,* udisaći stroj, udihovna sprema.

Inhalationskrankheit, *morbus inhalatione ortus,* plućobolja (nastala) udisanjem, udihovna plućobolja.

Inhalationsmittel, *remedium ad inhalationem idoneum,* udisaće sredstvo, udisaći lijek, dišiv lijek, dišivo.

Inhalationsnarkose, *narcosis inhalatione,* narkoza udisavanjem (inhalacijom), udihovna (ili inhalaciona) narkoza.

Inhalierapparat, *v.* I n h a l a t i o n s a p p a r a t.

Inhalieren, einatmen, *inhalare,* udisati (-šem); u se vući.

Inhalt, *contentum,* sadržaj.

Initial, anfänglich, anfangend, beginnend, Beginn-, *initialis,* početni, započetni, začetni.

Injection, Einspritzung, *iniectio,* uštrcavanje, ubrizgavanje, uštrcanje, uštrcaj.

I., parenchymatöse, Einspritzung von Arzneisubstanzen in die Tiefe der Organe, *iniectio parenchymatosa,* mezdrovni uštrcaj; parenhimatozno uštrcanje.

I., subkutane, Einspritzung unter die Haut, hypodermatische Injektion, *iniectio subcutanea,* potkožni uštrcaj; potkožno uštrcanje.

Injectionsflüssigkeit, *liquor iniicendus,* uštrcajna tekućina, uštrcalina.

Injicieren, einspritzen *iniicere,* uštrcati; uštrcavati; injiciert, *iniectus,* uštrcan, uprskan; injicierte Gefässe mit Blut überfüllte Gefässe, *vasa injecta,* krvnate žile; injicierte Gewebe, *telae iniectae,* tkanine krvnatim žiljem, krvnate tkanine.

Inklinieren, *v.* I n c l i n i e r e n.

Inkoordination, *incoordinatio,* nesumjernost, nejednomjernost.

Innenläppenblutader, *v.* V e n a i n t r a l o b u l a r i s.

Innenseite, *pars interna,* nutarnja strana.

Innere, das, *internum, internitas,* nutrašnjost, unutarnjost, nutrina; *cf.* A u g e n i n n e r e, das.

Innerlich, *internus,* nutarnji, nutrašnji, unutrašnji; innerliche Krankheit, *morbus internus,* nutarnja bolest, (bolest) iznutrica.

Innervation, das Einwirken der Nerventätigkeit auf die organischen Teile, *innervatio, enneurosis,* živčani utjecaj; inervacija.

Innigkeit, *ardor animi, summum studium, summus amor,* usrdnost, srdačnost.

Innominatus, unbenannt, namenlos,

bezimen; *corpus innominatum Giraldéi, parepididymis (Henle)*, Giraldés accessorisches Organ, Giraldejevo bezimeno tjelešce; *vena innominata s. anonyma*, namenlose Blutader, bezimena (žila) krvnica.

Inoculatio, Einpfropfung, das Einimpfen, cijepljenje, kalamljenje; ucijepljenje, ucjepljivanje; *i. vaccinae, vaccinatio*, Schutzpocken-Impfung, cijepljenje (zaštitnih) kravljih boginja; kalamljenje (zaštitnih) boginja; *b) i. variolae*, Blatternimpfung (geschichtlich), ucjepljivanje čovječjih boginja; *v.* Variolisation.

Inoculieren, einpfropfen, einimpfen, *inoculare*, kalamiti, cijepiti, ucijepiti, ucjepljivati (-ljujem).

Inoculierbar, impfbar, *inoculabilis*, kalamiv, cjepiv.

Inopexia, Disposition des Blutes zur Gerinnung im lebenden Körper, krvna zgrušavost; erhöhte Gerinnbarkeit des Fibrins, povećana zgrušavost vlaknine.

Inosuria, *inosituria*, Vorkommen von Inosit (Muskelzucker, Plaseomanit, Nucit) im Harn, Inosurie, nalaz mišičnog sladora u mokraći, mokrenje inositne mokraće.

Inquietas, Unruhe, nemir, nepokoj, nepokojstvo.

Insaluber, ungesund, nezdrav.

Insalubritas, Ungesundheit, nezdravlje.

Insanabilitas, Unheilbarkeit, neizlječivost; neizcjelivost *(chirurg.)*; *insanabilis*, unheilbar, neizlječiv; neiscjeliv *(chirg.)*.

Insania, Vernunftlosigkeit, bezumlje; nerazboritost; Tollheit, Manie, *mania*, mahnita ludost, (mahnito) ludovanje, manenost; mahnitost, mahnitanje, pomama; Tobsucht, *furor, tumultus actuum*, zgranovitost, drnovitost, goropađa, goropad (-i *f.*), goropadnost, bijes, bjesnilo.

Insanitas, Ungesundheit, nezdravlje, nezdravost.

Insanus, vernunftlos, bezuman; nerazborit; närrisch, toll, manisch, *maniacus*, lud, manen; mahnit, pomaman; tobsüchtig, *furiosus*, goropadan, drnovan, drnovit, zgranovit, bijesan, bjesnovit.

Inscriptio *s. intersectio tendinea*, sehnige Inschrift, suhožiljni prutak; bjeloprutak.

Insektenfrass (der Drogen), *insectorum epulae (rerum medicatorum)*, kukcotoč (-i *f.*) (ljekarske robe).

Insektennadel, *acus ad figenda insecta*, kukcobotka.

Insektenpulver (im Schatten getrocknete und feingemahlene Blütenkörbchen verschiedener Pyrethrum-Arten), *flores pyrethri seu chrysanthemi*, uborci buhača; kukcomor.

Insektenstich, Mücken- (Schnaken-) stich, kukčev ubod, komarčev ubod.

Insel, Reil'sche, Stammlappen (vom Klappdeckel- *operculum*-bedeckt, im Grunde der Sylvischen Grube liegend), *insula Reilii, lobus intermedius s. opertus*, poklopljeni režanj, Reilov ostrv.

Insensibel, unempfindlich, *insensibilis*, bešćutan; schmerzlos, bezbolan, bez boli.

Inserieren, einfügen, *inserere*, umetnuti, umètati, udjenuti, udijevati; staviti, metnuti, namjestiti što u što; anheften, anfügen, *affigere alci rei*, prikopčiti; nasaditi što, priljubiti, prisunuti; sich inserieren, *se inserere*, nasaditi se, nasađivati (-đujem) se, priljubiti se, sljubiti se; prionuti, prianjati.

Insertion, Ansatz, Ansetzung, Anfügung, Anheftung, umetanje, primetanje, nasađenje, nasađivanje, prikopčenje, prianjanje; das Angesetzte, Angefügte, Angeheftete, *affixum, insertum*, primetak, prisuvak; nasad.

Insessus, Sitzbad, sjedaća kupelj.

Insipidus, geschmacklos, bez okusa; *diabetes insipidus s. spurius, polyuria, polydipsia*, einfache oder zuckerlose Harnruhr, prosti pròljev (*gen. pl.* pròljêvâ) mokraće.

Insolatio, *siriasis*, Sonnenstich, sunčanica; *cf.* Hitzschlag.

Insolubel, unlöslich, *insolubilis*, nerastopljiv, nerastopan.

Insomnie, Schlaflosigkeit, *agrypnia, insomnia*, nesan, (-sna), besanica; nespavanje.

Inspektio, *adspectio*, Besichtigung (Bestandteil der klinischen Untersuchungsmethoden), pregledanje, pregledavanje.

Inspiration, Einatmung, *inspiratio*, udisanje, udisavanje.

Inspiratorius, die Einatmung betreffend, udihovni, *musculus respiratorius*, Einatmungsmuskel, mišica udihača; udihovna mišica.

Inspirieren, *v.* Einatmen.

Inspirium, das Einatmen, udisanje, udisaj, sopuh.

Inspissieren, verdichten, eindicken, *inspissare*, učiniti da zgusne, zgusnuti, ugustiti, zagustiti; sich eindicken, *se inspirare*, gusnuti se, zgusnuti se; eindampfen, einsieden *decoquere; evaporare*, uvariti; ispariti, isparivati (-rujem).

Instillieren, eintropfen, einträufeln, nakapati, nakackati, ukackati.

Instillation, Einträufelung, Einträufelung, nakapanje, nakackanje, ukackanje; *instillator*, Apparat zur Einträufelung, Tropfapparat, kackalo.

Instinkt, naturgemässer Trieb, Naturtrieb, *instinctus*, nagon (naravni); ponuka.

Instinktiv, instinktartig, triebartig, triebmässig, unwillkürlich, *instinctivus*, nagonice.

Instruktiv, lehrreich, belehrend, *instructivus*, poučan; informativ, zur Auskunft dienend, *informativus*, naputan.

Instrument, Werkzeug (wundärztliches, zahnärtliches), *instrumentum (chirurgicum, medici dentium)*, oruđe (ranarsko ili vidarsko, zubarsko), alat (ranarski, zubarski).

Instrumentarium, Instrumentenapparat, oruđenik; instrumentarij.

Instrumentenlehre, *acologia*, nauka o (vidarskom) oruđu, (vidarsko) oruđoslovlje.

Instrumentenmacher, Instrumentenfabrikant, *instrumentorum opifex*, koji oruđa pravi, tvornik oruđa, oruđar.

Insufficient, unzulänglich, *insufficiens*, nedostatan; nedovoljan.

Insufficienz, Unzulänglichkeit, *insufficientia*, nedostatnost, nedovoljnost; ungenügende Funktionsfähigkeit eines Organs, nedostatna obavna sposobnost kojeg ustroja, nedostatna ustrojna (organska) djelovnost, nedostatno djelovanje ustroja; gestörte Schlussfähigkeit eines Klappensystems, *insufficientia valvularum*, nesklop zalistaka.

I. der inneren geraden Augenmuskeln, muskuläre Asthenopie, latentes Divergenzschielen, *insufficientia musculorum rectorum oculi internorum*, obavna nedostatnost nutarnjih pravih očinjih mišica; mišična sustalost vida, utajeno razvodno hiljenje (ili škiljenje); utajeno razroko gledanje, utajena razrokost.

Insufflatio, das Einblasen, upuha-

vanje, zapuhavanje (zapuhavati u uho — pod Okićem).

Insula, *v.* I n s e l.

Insult, Anfall, *insultus*, napadaj; nastup, nastupanje; *v.* A n f a l l.

Integer, unversehrt, ganz, cijel, cjelovit, čitav.

Integrität, der unverletzte Zustand, Unversehrtheit, Ganzheit, *integritas*, cjelovitost, cijelost, cjelokupnost, čitavost.

Integumentum, Integument pokrivalo: *a)* Hülle, Decke, *tunica, membrana; fascia*, opna, opna ovojnica; Hülse, mjehuna, mohuna; *b)* Hülle der Samenknospen, *integumentum gemmularum seminalium*, povlaka pupoljicâ; *c)* die Haut, Hautdecke, *integumentum commune, cutis*, koža (u čovjeka).

Intellekt, Erkenntnisvermögen, Begriffsvermögen, Verstand, *intellectus, motus animi et cogitationis*, razum, moć spoznaje, spoznajnost; intellectuell, verständig, *intellectualis*, razuman.

Intelligenz, Verständnis, *intelligentia*, razumnost; Denkvermögen, (die durch zweckmässigen Gebrauch des Verstandesvermögens erworbene) Einsicht, Klugheit, *ratio*, razbor, razboritost, pamet; das Erkennen, Erkenntnis, *cognitio*, poznavanje, spoznaja.

Intensität, die innere Stärke und Wirksamkeit, wirksame Kraft, Grösse der Kraft, *intensitas*, krepkost, krepčina; žestina, jakost, snaga.

Intensiv, der inneren Stärke und Kraft nach, *intensivus*, krepak; žestok, moćan, vrl, snažan.

Intentio, Streben, nastojanje, težnja; Drang, navala, nagon, žestina; Absicht, Vorhaben, nakana, namjera; kaniti, namjeravati, nakaniti što; Heiltrieb, *intentia naturae medicatrix*, ljedžbeni nagon, nagon vidanja, nagon cijeljenja, izvidni nagon, izvidna sila; *regeneratio s. sanatio per primam intentionem*, Heilung durch unmittelbare Vereinigung (Verklebung) der Wundflächen, prvotno ili neposredno izvidanje; *regeneratio per secundam intentionem*, Heilung durch Granulationen (Eiterung), izvidanje zamlađivanjem; gnojno izvidanje.

Intentionszittern, ein bei intendierten Bewegungen eintretendes Zittern (für die multiple Sklerose fast pathognostisch), *tremor incedens motiones*, drhtanje kod namjerenog gibanja, namjerna drhtavica.

Interarticularis, zwischen den Gelenken befindlich, međuzgloban.

Intercalaris, interkalar, eingeschaltet, umetnut; interkalaran.

Intercellulargänge, *ductus intercellulares*, međustanični prohodi; međustaničnice (pl.).

Intercellularsubstanz, *substantia intercellularis*, međustaničnina, međustaničevina (Par.).

Interclavicularis, zwischen den Schlüsselbeinen liegend, međuključni.

Intercondyloideus, *(eminentia, fossa, incisura)*, zwischen den Knorren befindlich (Erhabenheit, Grube, Einschnitt), međučvorni (uzvis, poniz, izrezina).

Intercostalis, zwischen den Rippen befindlich, međurebreni.

Intercostalneuralgie, *neuralgia intercostalis*, međurebrena neuralgija, međurebrena živcobolja.

Intercostralraum, *spatium s. intervallum intercostale*, međureblje.

Intercurrent, zwischenlaufend, *intercurrens*, posredan.

Intercurrierende Krankheit, *morbus intercurrens*, novo pridošla bolest.

Intercutaneus, *intercus*, unter der Haut befindlich, potkožan; *cf.* H y d r o p s.

Interdigitalmembran, *commissura digitorum*, spona raspršća.

Interlobulär, zwischen den Lappen oder Läppchen gelegen, *interlobularis*, međukupčan, međuresan, međuresičan; interlobularan.

Interlobularräume, *spatia s. intervalla interlobularia*, međukupčani prostori, međuresni prostori.

Intermediäre Operation, Intermediäroperation (wenn dieselbe später als innerhalb 48 Stunden in der Zeit der Infiltration und entzündlichen Reaktion vorgenommen wird), *operatio intermedia*, međudobna operacija.

Intermedius, zwischenstehend, srednji.

Intermeningeal, zwischen den Hirnhäuten gelegen, *intermeningealis*, među mozgovnicama ležeć, međumozgovnični.

Intermission, die Unterbrechung, das Ausbleiben; das vollständige Pausieren von Krankheiten oder deren Symptomen, *intermissio*, prekidanje, prekida (Par.), propuštanje, prestaja na neko vrijeme; bei den Wechselfiebern die fieberfreie Zeit oder Apyrexie, negroza, bezimničavost, bezgrozničavost, stanka u groznici.

Intermittens, unterbrechend, pausierend, privremeno prestajući, prekidan, prestupan.

Intermittens, *scilicet febris*, *a)* aussetzender Fiebertypus, prestajuća (prestupna) vrućica; *b)* Wechselfieber, kaltes Fieber (eine Protozoenkrankheit), prosta groznica, obična groznica, mrzlica, zimnica; *v.* M a l a r i a.

I. quartana (zwischen die Fieberanfälle sind zwei fieberfreie Tage eingeschoben), viertägiges Wechselfieber, groznica četvrtača.

Intermittens quotidiana (dieser Typus — täglich ein Fieberanfall — kann durch verschiedene Arten von Malariaparasiten zustande kommen; z. B. wenn sich zwei Generationen des Tertianparasiten im Körper entwickeln), tägliches Wechselfieber, svagdanja groznica, svagdanica.

I. tertiana, dreitägiges Wechselfieber (zwischen den einzelnen Fieberanfällen liegt ein fieberfreier Tag), prezdana groznica, groznica trećača, groznica prezdanica; ognjica trećodanica.

Intermittierend, aussetzend, unterbrechend, pausierend; unterbrochen, *intermittens*, prestajući, prekidan, prestupan; prekinut.

Intermuscularis, zwischen Muskeln befindlich, međumišičan.

Intern, innerlich, *internus*, nutarnji, unutrašnji, unutarnji.

Internodium, *a)* das Stengelglied zwischen zwei Blattinsertionen, međučlanje; *b) internodium digiti, phalanx digiti*, Fingerglied, članak prsni.

Interosseus, zwischen Knochen befindlich, međukosni, kosno-međinski.

Interphalangeal, zwischen den Fingergliedern befindlich, *interphalangeus*, među prsnim člancima (se nalazeć); međučlančani.

Interponieren, dazwischen legen oder stellen, dazwischen setzen, dazwischen reichen, *interponere*, staviti, metnuti, položiti što među što, *interponere medicamentum*, ein Mittel neben andern (d. h. in den Zwischenzeiten) verabreichen, podavati lijek u međudoblju.

Interruptio, Unterbrechung, prekid, prekidanje; pretrg.

Interscapularis, zwischen den Schulterblättern befindlich, međulopatični; međuplećan.

Interscapulium, *spina scapulae,* Schulterblattgräte, šljeme lopatice, lopatični greben.

Interspinalis, *inter processus spinosos situs,* zwischen den Dornfortsätzen (der Wirbel) befindlich, Zwischendorn-, među kralježnim zupčatim nastavinama (ležeć), međuzupčani; *musculi interspinales,* Dornmuskeln, mišice zupčatih nastavina, zupčane mišice.

Interstitia *s. spatia metacarpalia interossea,* Zwischenräume d. Mittelhandknochen, međine kostî pešćajnicâ; međine pešćajnoga kostura.

Interstitialis, den Zwischenraum betreffend, međinski.

Interstitialschwangerschaft, Schwangerschaft ausserhalb der Gebärmutter, *graviditas interstitialis,* nošenje izvan materice.

Interstitium, Zwischenraum, međina, međutak, međuprostorište; Zwischenzeit, međudoblje.

Intertarseus, die Zwischenräume der Mittelfussknochen betreffend, tičuć se međine kostî stopaljnicâ; stopaljno-međinski.

Intertransversarius, *inter processus transversos (vertebrarum) situs,* zwischen den Querfortsätzen (der Wirbel) befindlich, među kralježnim poprečnim nastavinama (se nalazeć); *musculi intertransversarii,* Zwischenquerfortsatzmuskeln, mišice poprečnih nastavina.

Intertrigo, *ectrima, attritio,* eine durch Reiben der sich berührenden feuchten Körperstellen hervorgerufene leichte Form der Hautentzündung, eine wundgeriebene Stelle, sog. Wolf, utrs (-a); fratt sein, *attritus esse,* imati utrs, utrt biti, utrti se (utrem se); *v.* F r a t t *et* F r a t t s e i n.

Intertrochantericus, zwischen den Rollhügeln (des Oberschenkelbeins) befindlich, među vraćalima (kosti bedrače) [se nalazeć], međuvraćalni.

Intervallum, Zwischenraum, Abstand, Distanz, Zwischenweite, rastuplje, međuprostor, međuprostorište, razmak, daleč (-i *f.*); biti narance; Zwischenzeit, Pause, međuvrijeme, međudoblje, stanka; interval.

I. lucidum, der lichte Zwischenraum bei Geisteskranken, lichte Pause, osvijesno razdoblje, osvjestica; *cf.* L i c h t e A u g e n b l i c k e.

Intervalloperation (bei Appendizitis), Operation nach völligem Abklingen des ersten Anfalles und bevor es zu einem zweiten Anfall kommt, *operatio in intervallo perfecta,* međudobna (intervalna) operacija (upaljena crvuljka).

Interventio, *v.* E i n g r i f f.

Interventio manualis, *v.* H a n d g r i f f.

Intervertebralis, Zwischenwirbel-, međukralježni; *ganglion intervertebrale,* Zwischenwirbelknoten, međukralježni uzlenik.

Intervertebralscheiben, *v.* Z w i s c h e n w i r b e l s c h e i b e n.

Intestatus, *anorchis,* ein Mann ohne Hoden, bezmudac (-muca).

Intestinalis, den Darm betreffend, intestinal, crijevni, crijevljani.

Intestinum, der Darm, crijevo.

I. amplum *s.* **crassum,** Dickdarm, debelo crijevo; nabrano crijevo.

I. angustum *s.* **tenue,** Dünndarm, tanko crijevo.

I. coecum, Blinddarm, kuljen, zadniveno crijevo, slijepo crijevo; bunđelina, dangulina; dnica.

I. colon, Grimmdarm, čmar; *v.* C o l o n.

I. crassum, *v.* I. a m p l u m.

Intestinum duodenum, Zwölffingerdarm, dvanajesnik.

I. ileum, Krummdarm, vito crijevo, vitalac; dregljavo crijevo.

I. ieiunum, Leerdarm, tašto crijevo; posno crijevo.

I. rectum, Mastdarm, gužnjak; guzno crijevo; prohodnjak.

Intima *sc. tunica, tunica glabra,* innere oder glatte Gefässhaut, nutarnja žilovna opna.

Intoleranz, arzneiliche, das Auftreten abnormer Symptome an Stelle normaler Arzneiwirkung oder als Begleiter derselben, paradoxe Arzneiwirkung, Nebenwirkung nach Arzneigebrauch, *inconvéniens thérapeutiques, untowards effects, intolerantia medicamentorum,* nepodnosnost lijekova, nepodnosljivost ljekovna; Unduldsamkeit, *intolerantia,* netrpéljivost, netrpljivost (u čem).

Intortus, zusammengedreht, smotan, zasukan; verfilzt, zapleten, zamršen.

Intoxicatus, vergiftet, otrovan.

Intoxikation, Vergiftung, *intoxicatio,* otrovanje; das Vergiften, trovanje; *cf.* G i f t, G i f t e *et* V e r g i f t u n g, b a k t e r i e l l e.

Intoxikationskrankheiten, *morbi ex intoxicatione,* bolesti s otrovanja; trovne bolesti.

Intraarticularis, im Gelenk befindlich, das Gelenkinnere betreffend, uzglobni.

Intracapsularbänder, *ligamenta intracapsularia,* sveze unutar zglobne čaure, uzglobne sveze.

Intracraniell, innerhalb der Schädelhöhle vorkommend oder sich bildend, *entocranius,* u lubanjskoj utlini.

Intrafoetation, Doppelmissbildung, bei der ein Individuum entwickelt, das andere verkümmert ist und als parasitische Masse ein Anhängsel in gewissen Körpergegenden des entwickelten bildet, *foetus in foetu, intrafoetatio,* plod u plodu, uplodac; uplodnja.

Intraglutäale Injektion, Injektion in das Gesäss (in die Gesässmuskulatur), *iniectio intraglutaea (in musculaturam glutaeam),* uštrcanje u sjedalo (u sjedalno mišičje).

Intralobularis, in den Lungenläppchen, ukupčani.

Intraneurale Injektion (z. B. von Schleichscher Lösung), Einspritzung in den Nerven, *iniectio intraneurica,* uštrcanje u živac; intranevralni uštrcaj.

Intransportabel, unfortschaffbar, *intransportabilis,* neprijenosan.

Intraocular, innerhalb des Auges liegend, *intraocularis,* u oku (ležeć); intraoculärer Druck, *pressus intraocularis,* tlak očinje jedarke, tlak u oku, očni tlak.

Intraparietal, in der Wandung befindlich, *intraparietalis,* ustijenčani.

Intraperitoneal, im Bauchfell befindlich, *intraperitonealis,* utrbušnični; intraperitonealni.

Intrathoracisch, in der Brusthöhle befindlich, *intrathoracicus, endothoracicus,* ugrudni.

Intrauterin, die Gebärmutterhöhle betreffend, *intrauterinus,* tičuć se materništa ili plodništa, plodnišni, maternišni.

Intrauterinspritze, *syringa uterina,* plodnišna brizgalica.

Intrauterinpessarium, Intrauterinkranz, *pessula intrauterina, pessarium intrauterinum,* plodnišni vijenac, maternišni vijenac, maternišni vijenac, maternišna petica; plodnišni pesarij.

Intravenöse Injektion, Einspritzung in die Blutader (Vene), *iniectio*

intravenosa, uštrcanje u krvnicu; intravenozno uštrcanje; intravenozna injekcija.

Intricatio, *intricatura,* Verwickelung, zamrsak, zapletak; zaplet.

Intrigant, *homo fallax s. dolosus s. astutus,* spletkaš, spletkaroš, mutijaš, mutikaša, mutilac (-aca); mutivoda.

Introitus, Eingang, ulaz; Öffnung, otvor; ušće.

I. canalis sacralis, Eingang zum Kreuzbeinkanal, ušće krstačne cijevi.

I. *seu ostium* **vaginae,** Scheideneingang, ušće rodnice.

Intropelvimetrum, Werkzeug zur Messung der inneren Weite des weiblichen Beckens, innerer Beckenmesser, zdjelišno mjerilo.

Introversio, Einstülpung, usuvak; *introversus,* eingestülpt, introvertiert, usunut.

Intubation, Einführung von Metallröhrchen (Tuben) in den Kehlkopf (zur Freistellung der beengten laryngealen Passage), umetanje kovinskih cijevi u gršak; cijevljenje grška; intubacija.

Intumescenz, *a)* die Anschwellung als Vorgang, das Anschwellen, *intumescentia,* natjecanje, nadimanje, otjecanje; nabreknuće; nabuhnuće; *b)* Geschwulst, *tumor,* otok, nabreklina.

Intussusceptio *s. invaginatio sc. intestinorum,* Einstülpung eines Darmstückes in ein anderes, Darmeinschiebung, upad crijeva, upalo crijevo; usuvak crijeva, usunuto crijevo.

Inula helenium *(radix enulae s. helenii),* Alant (Wurzel), òman, ovnika, ovnak, ovnan, ovlika, veli korijen (korijen).

Inunctio, das Einsalben, Einschmieren; Einsalbung, pomazanje, mazanje, umazivanje; *cf.* E i n r e i b u n g.

Inunctionskur, Schmierkur, *curatio inunctione,* pomazna ljedžba; lječidba pomazanjem.

Invaginatio, *v.* I n t u s s u s c e p t i o.

Invalide, unvermögend, hinfällig, kraftlos, *invalidus,* nemoćan, onemogao; der Invalide, nemoćnik.

Invalidenhaus, *domus militum invalidorum,* kuća za nemoćne vojnike, vojnička nemoćnica.

Invasion, Einfall, Eingriff, *invasio,* upad, navala; uljesti u koga ili u što.

Inversio, Umkehrung, Umstülpung, prevrnuće, zavrnuće, izvrnuće.

I. uteri, *metranastrophe,* Einstülpung der Gebärmutter, zavratak (zavraćak) maternice, zavraćena maternica; *inversio uteri completa,* totale Umstülpung der Gebärmutter, izvraćak maternice, izvraćena maternica.

I. vesicae, *ectropia s. ecstrophia vesicae,* Bauchblasenspalte, Harnblasenspalte, rascjep mokraćnog mjehura; rascijepljena bešika.

I. viscerum, *situs transversus s. inversus, viscerum,* Umkehrung der seitlichen Lage der Eingeweide, pobočno premještenje droba, pobočno premješten drob, protivni pobočni položaj droba.

Invertina, das den Rohrzucker invertierende Hefeferment, Invertin, invertin-kvasivo, invertin.

Invertiert, *inversus,* umgestülpt, zavraćen, izvraćen.

Invertzucker, ein farbloses, syrupartiges Gemenge von Dextrose und Laevulose, *invertinum,* invertni slador.

Inveteriert, veraltet, eingewurzelt, *inveteratus,* zastario, uvriježen.

Involucrum linguae, *cutis linguae,* Zungenhülle, jezični ovojak, jezična (opna-) sluzavka.

Involution, der Vorgang der Rückbildung (z. B. des Uterus im Puerperium, oder der Organe im Alter), *involutio,* povratna tvorba; nazadna tvorba.

Involutionsmelancholie, *melancholia involutione effecta,* sjeta (melanholija) s povratne tvorbe.

Involutionsperiode, das klimakterische Alter bei Frauen, *periodus involutionis,* doba povratne tvorbe, ženska ocvatna dob; doba involucije; *v.* K l i m a k t e r i u m.

Involvieren, sich, sich hineinwälzen, sich einhüllen, *involvi,* odvaljati se, umotati se, zaviti se; sich verkleinern, *minui,* umanjiti se.

Inzest, *incestus,* prikrvlje, blud sa krvnim srodnicima; *v.* B l u t s c h a n d e.

Ipecacuanha, Brechwurz, bljuvnjak; metavo korijenje, bljuvaći korijen.

Iridektomie, die Operation des Ausschneidens eines Stückes der Regenbogenhaut in ihrer ganzen Ausdehnung vom Pupillarrand bis zur peripheren Begrenzung, künstliche Pupillenbildung (durch Ausschneiden eines Sektors der Iris), *iridectomia,* izrez šarenice, pravljenje zjenice, pravljenje zreća; zrećotvorba; iridektomija.

Iridenkleisis, früher übliche Methode der Pupillenbildung durch Einklemmung eines Iriszipfels in eine angelegte Skleraöffnung und Liegenlassen in der Wunde, iridenkleiza.

Iridicolor, regenbogenfarbig, dužičast.

Iridochorioiditis, gemeinschaftliche Iris- u. Aderhautentzündung, Entzündung des Uvealtractus, upala šarenice i žiljnice, zažeg grozdenke; iridokorioidita.

Iridocoloboma, (angeborene oder traumatische) Spalte der Regenbogenhaut, raskol šarenice, rascijepljena dužica; iridokolobom.

Iridocyclitis, Entzündung der Regenbogenhaut nebst dem Stahlenkörper, upala šarenice i ozraka, zažeg šarenično-ozračni; iridokiklita.

Iridodedis, (veraltete Ersatzmethode der Iridektomie), Verlagerung einer Irisfalte in eine mehr oder weniger periphere künstliche Hornhautwunde (behufs Lagerung der Pupille bei unverletztem Sphinktermuskel hinter eine durchsichtige Hornhautstelle) und Fixierung mit einem durch den Limbus conjunctivalis gezogenen Faden, premještaj naborka šarenice u umjetnu ranu rožeince, pričvršćenje šarenice nitju; iridodeza.

Iridodialysis, Ablösung der Regenbogenhaut vom Ciliarrande (nach vorheriger Eröffnung der vorderen Kammer durch einen Hornhautschnitt), riješenje šarenice od ozračnoga ruba; iridodializa.

Iridodonesis, *v.* I r i s s c h l o t t e r n.

Iridokele, *v.* I r i s v o r f a l l.

Iridoplegia, Lähmung der Irismuskulatur, kljenut mišičja šarenice.

Iridoschisis, *iridoschisma,* (angeborene) Irisspalte, razkol šarenice, rascjep šarenice ili dužice; *v.* I r i d o c o l o b o m a.

Iridotomia, Irisschnitt, Herstellung einer Spalte in der Iris bei durch Narbengewebe verschlossener Pupille, zarez šarenice, zacjep dužice.

Iris, Regenbogenhaut (des Auges), šarenica, očna duga, dužica.

Iris florentina *(rhizoma iridis s. ireos florentinae),* Veilchenwurzel, Violenwurzel, Iriswurzel (Wurzelknollen), papren korijen; žuti božurak (Pop.), kosatac (-saca; podanak).

Iris herpes, *v.* H e r p e s i r i s.

Irisbewegung, *iridocynesis,* micanje šarenice.
Irisblende (optisches Werkzeug zur Abhaltung der Randstrahlen wie die Iris des Auges; gestattet die Einstellung von Öffnungen bestimmter Weite), *diaphragma iridoformis,* dužičasta zaslonka, dužičasto odvraćalo okrajnih zràka.
Irispinzette, *forcipula s. vulsella ad comprehendendam iridem,* ščepac za šarenicu, hvataljka za dužicu.
Irisvorfall, *prolapsus iridis, iridoptosis, iridocele,* izvala šarenice, ispad šarenice; ispala dužica.
Irisschlottern, *iris tremulans, iridodonesis,* klapanje šarenice; klapava ili klempava šarenica.
Iritis, Regenbogenhautentzündung, upala šarenice.
Irländisches Moos, *lichen s. muscus Caraghen,* kudrava puljavica.
Ironie, *ironia,* poruga, irónija.
Ironisch, *(ironicus), simulatus,* porugljiv, ironičan.
Irradiation, *a)* Überstrahlung; die Erscheinung, dass hell beleuchtete Gegenstände uns grösser oder breiter erscheinen als sie sind, oder wenigstens breiter als gleichbreite dunkle Objekte; Ausbreitung des Lichteindruckes auf die benachbarten Netzhautstellen, *irradiatio,* obasjaj zrakama, prezrakanje; proširen utisak svjetla, iradiacija; *b)* Ausstrahlung, Mitempfindung (von Schmerzen gebraucht, wenn sich die Erregung von einer sensiblen Faser auf andere benachbarte überträgt), *consensus,* preneseno pobuđivanje, prenesen podražak; sućućenje, suosjećanje; iradiacija; *v.* Mitempfindung.
Irre, der, *mente captus, mente alienatus,* umobonik, obezumljenik; luđak, ludov.
Irre machen, *alcis mentem alienare,* obezumiti koga, izbezumiti, izumiti koga, zaluditi, zaluđivati (-đujem) koga, poluditi koga; verwirren, zbuniti.
Irre reden, *aliena loqui, delirare,* izvan sebe govoriti (Bosiljevo), u neznan divaniti (Marindol), u kraj divaniti (Novigrad), govoreć pobuncavati (Krnjak); bulazniti, bunovati, trabuniti, trabunjati, tlapiti, buncati, bandati; *v.* Delirieren.
Irre sein, *mente captum esse, mente alienatum esse,* umobolan biti, lud biti, luditi, ludovati (-dujem); miješa mu se pamet (Ozalj).
Irre werden, *mentis errore affici, mente alienari,* obezumiti se, izumiti se, zaludjeti, poludjeti, postati lud, pomjeriti pamećü, šenuti umom; stupiti iz pameti (Crnokrak); zbuniti se, smesti (smetem) se.
Irreführung, *abductio a (recta) via; in errorem s. in fraudem inducere,* zavođenje; zavesti (-vedem).
Irregulär, unregelmässig, *irregularis,* nepravilan, neredovan, iregularan.
Irren, irregehen, *vagari, deerrare in itinere,* lutati, tumarati, zabludjeti; sich irren, *errare, in errore versari, falli,* prevariti se; fehlen, *peccare,* pogriješiti.
Irrenanstalt, *domus, qua continentur mente capti, asylum mente captorum,* zavod za umobolne; Irrenhaus, *maniacocomium,* ludnica, ludinjak; *v.* Morodochium.
Irrenwesen, *res mente captorum,* umobolništvo.
Irreponibel, *irreductibilis,* nenamjestiv.
Irrespirabel, uneinatembar, zum Einatmen untauglich, *irrespirabilis,* neudisiv.
Irrgang, *iter devium, error,* stranputica, promašen put.

Irrglaube, *doctrina falsa, error,* kriva vjera.
Irrgläubig, *doctrinae falsae deditus,* krivovjeran; der I-ge, krivovjerac (-rca).
Irrig, (von Personen) *errans, errore captus;* (von Sachen) *planus erroris, falsus,* kriv, lažan.
Irrigation, Bespülung oder Berieselung (von Wunden oder Körperhöhlen) durch Flüssigkeiten, welche aus besonderen Apparaten durch ihren eigenen Druck ausfliessen, *irrigatio,* splákanje, zalijevanje; *v.* Ausspülung *et* Ausschwemmung.
Irrigator, *apparatus ad irrigationem,* Vorrichtung zur ausgiebigen Bespülung von Wunden etc. mit einem schwachen Wasserstrahl, Irrigationsapparat, splákalo, zalijevalo; *v.* Spülapparat.
Irrigieren, bespülen, *irrigare,* splákati (spláčem), splaknuti, splahnuti, plákati (pláčem), zalijevati; preplaviti.
Irritable brest, *v.* Mastodynie.
Irritabilis, reizbar, podražljiv, razdražljiv; *fig.,* gnjevljiv, pršljiv; nagao.
Irritabilitas, Reizbarkeit, podražljivost, razdražljivost; *fig.* gnjevljivost, pršljivost.
Irritamen, *irritamentum,* Reiz, podražak; Reizmittel, dražilo, poticalo na . .
Irritantia *sc. remedia,* reizende Mittel, Reizmittel, dražila, podražila; poticala.
Irritatio, Reizung, draženje, podraživanje, podraženje, poticanje; podbadanje; *irritatio cerebralis,* Gehirnreizung, mozgovno podraženje; mozgovni podražak; *irritatio spinalis,* Spinal-Irritation, hrptenjačni podražak.
Irritierend, reizend, *irritans,* dražeć, podražujuć, podražan, podraživ, podbadajuć; poticav.
Irrlehre, *doctrina falsa,* kriva (lažna) nauka.
Irrsinn, *captatio mentis, perturbatio mentis; insania, vesania,* bezumlje, ludilo, zaluđelost.
Irrsinnig, *mente captus, mente alienatus, insanus, vesanus,* bezuman, lud; sich irrsinnig stellen, *vesaniam simulare,* lúditi (lûdim) se.
Irrsinnig machen, *v.* Irre machen.
I. sein, umobolan biti, zaludjeti, biti lud, ludovati (-dujem); *v.* Irre sein.
I. werden, *v.* Irre werden.
Irrtum, *error,* zabluda; Versehen, *erratum,* previđenje, nepažnja; Fehler, *peccatum,* pogrješka; im I. sein oder sich befinden, *v. sub* Irren.
Irrung, *error,* zabluda, blúđenje; *v.* Irrtum.
Irrwahn, *opinionis error,* zavara misli, obmama, obmana; kriva misao, klapnja; *v.* Wahn.
Ischaemie, Hemmung der Blutzufuhr in Folge Vermehrung der Widerstände, insbesondere durch Gefässkrampf und die dadurch hervorgerufene locale Anämie; durch Verengerung der zuführenden Gefässe herbeigeführte Blutarmut, lokale Blutleere, *ischaemia, anaemia spastica,* usprežen pritok krvi, mjesna nestaja krvi; (grčevita) beskrvnost; išemija.
Ischiadicus, die Hüfte betreffend, kukovni; bedreni.
Ischiadicus, *sc. nervus,* Hüftnerv, živac kukovnik.
Ischiagra, das Hüftweh, bedrobolja, kukobolja.
Ischias, *morbus ischiadicus, neuralgia ischiadica, malum Cotunii,* Affektion der sensiblen Fasern des Hüftnerven, Hüftnervenschmerz,

Hüftweh, bolja živca kukovnika, kukobolja, bedrobolja; išija.

Ischiocavernosus *sc. musculus, erector s. sustentator penis,* Sitzknorren- Schwellkörpermuskel, sjedično-nabrečna mišica.

Ischiocele, *v.* Hernia ischiadica.

Ischion, *ischium, coxa,* Hüfte, kuk, bedro; *plur., ischia,* die Hüften, kukovi; *os ischii s. coxendicis,* Sitzbein, kost sjedica.

Ischuria, Harnverhaltung, zapor vode; zaustava, zaustavljanje mokraće; *cf.* Harnverhaltung.

I. spastica, *dysuria spastica,* krampfhafte Harnverhaltung, grčevita zaustava vode.

Isländisches Moos, isländische Flechte (der Thallus von Cetraria islandica), štitarka, plućnik; *v.* Lichen islandicus.

Isochron, gleichzeitig, in denselben Zwischenräumen wiederkehrend, *isochronicus, isochronius,* istododoban, istovremen.

Isoform, para-Jodoanisol (Dauerantiseptikum und Desodorans; wird äusserlich und intern angewendet), *isoformium,* izoform.

Isolator, *dielectricum,* schlechter Leiter der Elektricität, der Elektrizität keinen Durchgang gestattender Stoff (Harz, Seide, Glas, Wachs, Schwefel), osamilo, samotilo; samilac (-mioca); izolator; *v.* Nichtleiter.

Isolieren, absondern, vereinsamen, *separare,* osamiti, usamiti, samotiti, osamotiti; odijeliti (jedno od drugoga), odjeljivati, baškalučiti, izolovati (-lujem); sich isolieren, sich absondern, einsam leben, allein leben, zurückgezogen leben, *se separare,* osamiti se, odbiti se (od svijeta); samotovati (-tujem).

Isolierung, Absonderung Vereinsamung, *isolatio,* osamljivanje, osamljenje, osama, samoćenje, samota, odjeljivanje; osamljenost.

Isolierzimmer, *cella ad isolationem,* soba za osamljenje, osamna soba; isoliertes Zimmer, *cella isolata,* osamljena soba, samotna soba.

Isolierschichte, *stratum ad isolationem,* osamni sloj, izolovni sloj.

Isomer, isomerisch, gleichstoffig, *chem.,* betreffend organische Verbindungen, welche bei gleicher qualitativer und quantitativer Zusammensetzung ganz verschiedene Eigenschaften besitzen, *isomeres,* istotvaran, isomerni.

Isomerie, isomere Verbindung (besitzt bei gleicher qualitativer und quantitativer Verbindung eine ganz verschiedene Eigenschaft), *isomeria,* izomerni spoj.

Isomerie im engeren Sinne, gewöhnlich nur Isomerie genannt, (bedingt durch verschiedene Anordnung der Atome im Molekül bei gleicher Molekulargrösse), Metamerie, *isomeria sensu,* izomerija u užem smislu, metamerija.

Isomerie im weiterem Sinne (bedingt durch verschiedene Molekulargrösse), Polymerie, *isomeria sensu latiore, polymeria,* izomerija u širem smislu, polimerija.

Isomorph, gleichgestaltig, (betreffend, chemische Verbindungen, welche bei analoger chemischer Zusammensetzung in Kristallformen desselben Systems zu kristallisieren vermögen) *isomorphus,* suličan, isomorfni.

Isomorphie, *isomorphismus,* suličnost, isomorfizam.

Isopentylalkohol, Amylalkohol, *alcohol amylicus,* $C_5H_{12}O$, amilna žesta, amilni alkohol.

Isotonie des Blutes, Gleichheit des wasserentziehenden Vermögens der extra- und intrazellulären Salzlösungen, *isotonia sanguinis,* krvna izotonija; *v.* Osmotisches Gleichgewicht.

Isthmus faucium, Racheneingang, Rachenenge, grlo; tjesnac na ždrijelu.

I. tubae, Tubenenge, tjesnac (Evstakove) trublje.

Itinerarium, Rinnensonde (hauptsächtlich beim Steinschnitt verwendet), Leitsonde (beim Steinschnitt), žljebast vodić; itinerarij; *v.* Leitungssonde.

Iuga, *anatom.* Erhabenheiten, Erhöhungen, Höcker, uzvisi; Verbindungsteile, spone.

I. alveolaria, Erhabenheiten des Zahnzellenfortsatzes, zubišne uzvisi.

I. cerebralia, Erhabenheiten an der inneren Schädelfläche, uzvisi na nutarnjoj površini lubanje, lubanjske (vijugaste) uzvisi.

I. tendinea *(iuga tendinum musculi extensoris digitorum communis),* Sehnen-Zwischenbänder (Hyrtl), sehnige Verbindungen (der Sehnen des gemeinschaftlichen Fingerstreckers), suhožiljne spone (koje spajaju suhožiljnjake opće [mišice] pružalje prstâ).

Ixodes ricinus (Gattung der Milben), Holzbock, Zecke, krpuša, klop.

J.

Jackson'sche Epilepsie, Rindenepilepsie, anfallsweise auftretende Krämpfe, welche meist auf einen Arm, ein Bein beschränkt sind und wobei der Kranke sein Bewusstsein behält, *epilepsia Jacksonii s. corticalis,* Jacksonova padavica, korinska gora.

Jactation, unruhiges Herumwerfen, *iactatio,* nemirno bacanje tijela, nemirno backanje.

Jahrling, einjähriges Kind, *infans unius anni,* godišnjak.

Jäh, vorschnell, voreilig, *praepropĕrus, praeceps,* prenagao; schnell und plötzlich, *subitus,* brz, hitar, nagao; unverhofft, *insperatus, inexspectabilis, repentinus,* nenadan, naprasan (smrt); unbesonnen, *inconsideratus, inconsultus, temerarius,* nepromišljen; im hohen Grade abschüssig, *declivis, deruptus, praeclivis,* strm, strmenit.

Jähzornig, *iracundus,* jedljiv, naprasit, nabusit, gnjevljiv, pršljiv.

Jähzorn, *iracundia,* jarost, naprasitost, gnjevljivost.

Jalapawurzel (von Ipomoea Purga Hayne; Convolvulus Purga Wenderoth); *tubera s. radix ialapae,* gomolji (korijen) čistilca, jalapakorijen.

Janiceps, *syncephalus,* Doppelmissbildung aus zwei am Kopf oder Kopf und Thorax untereinander verschmolzenen Individuen, *ianiceps,* podvojnik sraslоglavac.

Javelle'sche Lauge, (besteht aus einer Lösung von unterchlorigsaurem Kalium, doppelkohlensaurem Kalium und Chlorkalium; dieses Präparat wird wie Chlorkalk angewandt), *eau de Javelle, kalium hypochlorosum solutum, liquor kalii chlorati,* hipoklorozna kalijeva otopina, Javellova lušija (cijeđ).

Jauche, putrides (fauliges) Zersetzungsprodukt, *ichor, materia putrida,* jušika, osoka; gnjilna rastvorbina, gnjilež, gnjiladina; *v.* Eiterjauche.

Jaucheherd, Fäulnisherd, *locus ichorosus, locus putridus,* osočnjak, gnjilnik.

Jaucheinfektion, *v.* Ichorrhaemia *et* Septicaemia.

Jauchig, *ichorosus, ichorodes*, jušičast, osočan; gnjiležan; gnjilan.

Jauchzen, das, *clamor (laetus), clamor et gaudium, conclamatio, laetitia exsultans*, kliktanje, podvikivanje; likovanje.

Jejunitis, Entzündung des Leerdarms, *ieiunitis*, zažeg taštoga crijeva.

Jejunum Leerdarm, *intestinum ieiunum*, tašto crijevo; posno crijevo.

Jochbein, Wangenbein, *os zygomaticum, os malare s. iugale s. suboculare*, kost sponica, kost obraznica; kostjarmenica; jarmena kost.

Jochbeinmuskel (grosser und kleiner), *musculus zygomaticus s. zygomatico-labialis (maior et minor)*, sponična mišica (veća i manja).

Jochbogen, Jochbrücke, *arcus s. pons zygomaticus*, sponični obluk, sponični mostić.

Jochbrücke, *v.* Jochbogen.

Jochfortsatz, *processus zygomaticus*, sponična nastavina; jarmeni produljak; povraz (Pop.)

Jochwangennerv (ein Zweig des zweiten supramaxillaren Astes des fünften Hirnnerven *[nervus trigeminus*, živac trojnik*])*, *nervus zygomaticus s. subcutaneus malae*, živac sponičnik obraza.

Jod, *iodum*, jod, resik.

Jodate, *v.* Jodsaure Salze.

Jodammonium, *iodidum ammoniacum*, amonijev jodid; jodni amonij.

Jodeisen, Ferojodid, FeJ_2, *ferrum iodatum*, željezni jodiš ili jodid, ferojodid.

Jodeisensyrup, *syrupus ferri iodati*, sladorača od ferojodida.

Jodhaltig, *iodatus*, sadržavajuć jod; jodni.

Jodide (Verbindungen des Jods mit Metallen und organischen Radicalen — in welchen das Element Jod höherwertig auftritt — entsprechend den Oxydverbindungen), *iodida*, jodidi.

Jodismus, *v.* Jodvergiftung.

Jodjodkaliumlösung, Lugol'sche Lösung, *solutio Lugoli*, jodna (vodena) otopina kalijevog jodida; Lugolova otopina.

Jodkalium, Kaliumjodid, KI, *kalium iodatum, kalii iodidum*, kalijev jodid, jodni kalij.

Jodkaliumstärkepapier, *charta bibula amylo et kalio iodato impraegnata*, škrobom i jodnim kalijem probijena bugačica.

Jodmetalle, *metalla coniuncta iodo*, jodne kovine; resičani.

Jodnatrium, Natriumjodid, NaJ, *natrium iodatum, natrii iodidum*, natrijev jodid, jodni natrij.

Jodoform, Trijodmethan, Methenyljodid, CHJ_3, *iodoformium, methanum triiodatum*, formilni jodiš, jodoform.

Jodoformaufschwemmung, *humor nimio iodoformio impletus*, jodoformni naplav.

Jodoformbazillen, *bacilli continentes iodoformium*, jodoformne šibke.

Jodoformcharpiewatte, Jodoformwatte, *lana gossypii iodoformata s. iodoformio impraegnata*, jodoformisan pamuk, jodoformni pamuk.

Jodoformcollodium, *iodoformium solutum in collodio*, jodoformovan kolodij.

Jodoformdocht, *ellychnium s. linamentum iodoformatum*, jodoformovan stijenj; jodoformni stijenj [stijenjak (-njka)].

Jodoformgaze, *tela (anglicana) iodoformata, gaze iodoformio impraegnatum*, jodoformovana poša; jodoformni gaz; jodoformom pročinjena tkanina.

Jodoformstäbchen, Jodoformstifte, *ligulae continentes iodoformium*, jodoformne paličice, jodoformni klinci; *v.* Jodoformbazillen.

Jodoformvergiftung, *intoxicatio iodoformio*, otrovanje jodoformom.

Jodol, Tetrajodpyrrol, C_4J_4NH, *iodolum*, jodol.

Jodsäure, HJO_3, *acidum iodicum*, jodna kiselina.

Jodsaure Salze, Jodate, *iodata*, jodnokisele soli, jodati.

Jodstärke, Jodamylin, *amylum iodatum, ioduretum amyli*, jodni škrob.

Jodtinktur, *tinctura iodi*, jodna močevina.

Jodüre (frühere Bezeichnung der Verbindung des Jods mit Metallen und organischen Radicalen — wenn das Element J minderwertig auftritt — entsprechend den Oxydulverbindungen), *iodureta*, joduri.

Jodverbindungen, *coniunctiones iodi*, jodne slučevine, resičnici.

Jodvergiftung, *iodismus*, otrovanje jodom, jodizam.

Jodwasserstoffsäure, HJ, *acidum hydroiodicum*, jodovodik, jodni vodik, jodovodična kiselina.

Jodwasserstoffsaure Salze, *iodida*, jodovodične soli; *v.* Jodide.

Johannisbeeren, *fructus ribis* (von Ribes rubrum), grožđice, ribiz.

Johanisbeersyrup, *syrupus ribium*, sladorača od grozdicâ.

Johannisbrod, *siliqua dulcis*, rogač, roščić.

Johannishand, Johanniswurzel, Wurmfarnwurzel, *rhizoma filicis*, podanak pàprati, podanak prepruta (preprada); *v.* Aspidium filix mas.

Johanniskerze, Königskerze, *verbascum*, divizma, svijećnik, vučji rep.

Johanniswurzel, *v.* Johannishand *et* Aspidium filix mas.

Jonen, Jonten, die an den Elektroden abgeschiedenen Bestandteile der Elektrolyten, *ionta*, joni; *v.* Anionen *et* Kationen.

Jonentheorie (nach Arrhenius), *subtilior ionorum (de ionis) doctrina*, teorija o jonima.

Jontophorese, Einführung von Jonen in den Körper, *iontophoresis*, uvođenje jona u tijelo, jontoforeza.

Juckblattern, *prurigo*, bubuljičav svrbež; svrbočica, srbočica.

Jucken, *prurire*, svŕbjeti (svŕbî), brídjeti (brídî) [»bridi mi noga«].

Jucken, das, *pruritus*, svŕbljênje, brиđenje, svrbež.

Juckflechte, *v.* Juckblattern.

Juckkrankheit, *vet.*, der bei manchen, namentlich hoch veredelten und verzärtelten Hengsten beobachtete Juckreiz in der Haut der hinteren Extremitäten mit Geschwürsbildung durch das anhaltende Scheuern, *pruritus equorum admissariorium*, svrbež pastuhâ.

Juckreiz, *v.* Jucken, das.

Jugendfülle, *aetas integra*, mladenački rascvjet.

Jugendirresein, Kraepelinsche *Dementia praecox*, jugendliche Verblödung, oglupljenje u mladosti.

Jugendkraft, *robur iuvenile, vigor aetatis*, mlađana snaga.

Juglans regia *(folia iuglandis, cortex nucum s. fructus iuglandis seu putamen nucum iuglandis viride*, Nussbaum, wälsche Nuss, Wallnussbaum (Wallnussblätter, grüne Wallnussschalen), orahdrvo, orahovo drvo, orah (orahovo lišće; orahova zelena komina ili luburina).

Jugularvene, Drosselader (aeussere gemeinsame, innere, vordere), *vena iugularis (externa, communis, interna s. cerebralis, anterior)*,

gršna (žila) krvnica (vanjska, opća, nutarnja, prednja).

Jugularvenengeräusch (zur Geräuschbildung disponiert vorzüglich die innere rechte Jugularvene), *strepitus venarum iugularium*, šum gršnih krvnica, gršno-krvnični šum; *v.* Nonnengeräusch.

Jugulum, Kehle, Vorderhals, *iugulum*, grša; *fossa iugularis*, Kehlgrube, Drosselgrube, gršna dubičina, kotalac (-lca).

Jugum petrosum *s. eminentia canalis semicircularis superioris labyrinthi ossei*, Felsenbeinhöcker, Auflagerung des oberen Bogenganges des knöchernen Ohrlabyrinthes, hridična uzvis; uzvis gornje sluhovne svodnice koštanoga labirinta.

J. sphenoidale, Keilbeinerhabenheit, uzvis (kosti) zagvozdače, zagvozdačna uzvis.

Jujuben, *fructus zizyphi, iuiubae*, Brustbeeren, Jujuben (die getrockneten Steinfrüchte einiger Arten des Brustbeerbaumes — *zizyphus)*, čičindre, žižule (t. j. sušene pećkovice nekojih vrsti čičimka).

Jungfernhaar, Mäusegerste, *hordeum murinum*, stoklasa.

Jungfernhäutchen, Scheidenklappe, *hymen, membrana virginitatis, valvula vaginae*, zalistak rodnice, sramni zalistak, sramni vijenac.

Jungfernhonig, *mel virgineum*, rojevina.

Jungfernkraut, *a)* Sinnkraut, *mimosa*, (sramežna) osjetnica; *b)* Bärlapp, *lycopodium clavatum*, crvotočina.

Jungferschaft, *virginitas*, djevičanstvo, djevojaštvo.

Jungfrau, *virgo*, djevojka, djevica; alte Jungfer, usidjelica.

Jungfrauenhändler, *stuprator virginum*, sramotilac (skvrnitelj) djevojaka (ili djevica).

Jungfrauenschaft, *v.* Jungfernschaft.

Junggeselle, *caelebs*, mladenac, dijevac, neženja, momak.

Juniperus, *v.* Wachholder, gemeiner, *et* Sadebaum.

Jute, präparierter arracanischer Hanf, *cannabis arracana praeparata*, priugotovljena arakanska konoplja; juta.

K.

Die unter **K** vermissten Artikel sieh unter **C.**

Kachektisch, siech, *cachecticus*, ljohav, usahnuo, nedužljiv, zlohran; k. sein, *cachecticus esse*, ljohaviti, sahnuti, nedugovati (-gujem); ljohav, nedužljiv, zlohran biti; k. werden, *cachecticus fieri*, oljohaviti, osahnuti, usahnuti.

Kachexie, der Zustand andauernd geringer Ernährung, wie er durch unzureichende Nahrung und erschöpfende Krankheiten erzeugt wird, Siechtum, *cachexia*, ljohavost, sahnuće, nedug, zlohranica.

Kachexie infolge Schwund (bez. Entfernung) der Schilddrüse, *v.* Cachexia thyreopriva.

Kadaver, der Leichnam, *cadaver humanus*, mrtac, mrtvac, mrtvo tijelo; truplo; lešina; das Aas, *cadaver animalis*, strv, strvina, crkotina, mrcina; laš (-a), lež (-a).

Kadaveröse Blässe, *pallor cadaverosus*, mrtvačko bljedilo.

Kadaveröser Geruch, *odor cadaverosus*, mrtavština.

Kadmium, Cd, *cadmium*, kadmij.

Kaffee, Kaffeebohnen, *semina coffeae*, kavena zrna, kava, kafa.

Kaffeegerbsäure, *acidum coffeae tannicum*, kavska trijeslovina.

Kaffeesud, *sedimentum infusi seminum coffeae*, kaven mutež; kavska sjelina; kal kaveni.

Kaffeelöffel, *cochlear minus*, kavska žličica, žlica kavarica (Krstinja).

Kahl, haarlos, *calvus*, ćelav, čalav, plešiv; kahl werden, *calvum fieri, calvescere*, plešiviti, ćelaviti, oplešiviti, oćelaviti.

Kahlbart, der, *homo imberbis*, golobrad, golobradac [-braca] (koji bi jošte mogao dobiti bradu t. j. mladić); ćoso, ćosa (koji je prešao godine te ostao golobrad).

Kahlbärtig, *imberbis*, golobrad; ćosav, ćosast.

Kahlbärtigkeit, *imberbis esse*, golobradost, ćosavost.

Kahle Stelle, *calvitium loci, locus calvus*, progalina, prolisina (Plaški), plešina, plješina.

Kahles Kinn, *mentum calvum*, ćosasta brada, ćosa brada; bartloses Kinn in der Jugend, gola brada.

Kahlheit, *calvities*, plešivost.

Kahlkopf, *calvitium*, plešiva ili ćelava glava; Glatze, *calvitium loci*, plješ (-i), pliješ (-a), pliješina, ćela; ein kahlköpfiger Mensch, Glatzkopf, *lipsotrix*, ćelavac, plešivac, pliješo.

Kalköpfig, *calvus*, plešiv, plješiv, ćelav,

Kahlköpfigkeit, *lipsotrichia, calvities*, plešivost, plješivost, ćelavost.

Kahm (eine Pilzvegetation — *mycoderma vini* — auf der Oberfläche des Weines, wenn derselbe in nicht gänzlich gefüllten Fässern lagert), *mucor*, buđa, buđavina; bluta; plijesan (-sni *f.*).

Kahmen, *mucescere*, buđaviti; pljesniviti se.

Kahmig, *mucidus*, buđav; blutav; pljesniv.

K. sein, *mucere*, buđav biti, buđaviti; pljesniviti se; der Wein ist kahmig (mit Schimmel bedeckt), *vinum mucet*, plijesan se je uhvatila po vinu.

K. werden, *mucescere*, obuđaviti, uzbluditi se, opljesniviti; das Kahmigwerden, obuđavljenje, opljesnivljenje.

Kahnbein, *os scaphoideum s. naviculare*, (koščica, kost) čunica, čunkasta kost; čunak, čunkovica.

Kahnbrust, *pectus scaphae simile, pectus instar scaphae s. scaphoideum*, čunasta prsa.

Kaiserschnitt (die Eröffnung eines neuen Weges für das Kind), *sectio caesarea*, izrez djeteta, isjek djeteta; isjeći dijete; carski rijez.

Kaiserschnitt, extraperitonealer (suprasymphysärer, suprapubischer), (Frank-Köln), [meist kann man an der Grenze zwischen Rektus und Obliquus einschneiden], *sectio caesarea extraperitonialis*, vantrbušnični (ekstraperitonealni) carski rijez.

Kaiserschnitt, klassischer, (kunstgerechte) operative Eröffnung der schwangeren Gebärmutter von der Bauchhöhle aus, um die Frucht zu entfernen, (Vorbedingung: keine Zeichen von Infektion, kein langes Kreissen und keine vielfache Untersuchung ausserhalb der Klinik), *laparohysterotomia obstetricia*, trbušni prorez bremenite maternice radi vađenja ploda, klasični carski rijez.

Kaiserschnitt nach Porro, supravaginale Amputation des graviden Uterus (Indikation: bei allen infizierten oder auch nur verdächtigen Fällen, in denen eine absolute Indikation zum Kaiserschnitt be-

steht an Stelle des klassischen Kaiserschnittes), *sectio caesarea iuxta Porro,* Porovljev carski rijez.

Kaiserschnitt, suprasymphysärer, *v.* Kaiserschnitt, extraperitonealer.

Kaiserschnitt, vaginaler (Dührssen), Eröffnung des Uterus zu jeder Zeit der Schwangerschaft und Geburt durch Schnitt von der Scheide aus, *sectio caesarea vaginalis, kolpohysterotomia* (Bumm), rodnični carski rijez.

Kakaobutter (das durch Pressen aus den entschälten Samen von Theobroma cacao L. gewonnene Fett), *oleum cacao, butyrum cacao,* kakaovo maslo, kakaovica.

Kakerlake, *v.* Albinos.

Kalbefieber, entzündliches, Entzündung der Gebärmutter nach der Geburt, *vet., endometritis puerperalis,* okotni zažeg maternice.

K., paralytisches, Schlafkrankheit, typhöses Milchfieber (bisher nur bei Kühen und Ziegen beobachtet), *vet.,* okotna kljenut, okotna spavka.

Kälbergrind, Maulgrind oder Teigmaul der Kälber, *impetigo larvalis vitulina,* gnojni lišaj gubičnjak teladi.

Kälberlähme (ein rachitisches Leiden der Kälber), *paralysis rhachitica vitulina,* egavost teladi.

Kälberruhr (der Erreger der Kälberruhr gehört zur Gruppe des Bacillus enteritidis (Gärtner), *dysenteria vitulina,* griža teladi.

Kalbslab, *stomachus vitulinus,* sirište.

Kalbsmilch, *vet., thymus,* prsna žlijezda; *v.* Brustdrüse.

Kali causticum, *v.* Kalium hydroxydatum.

Kalium, *potassium,* Kalium, K, lužik, kalij, pepelik.

K. aceticum solutum, *acetas lixivae solutus, liquor kalii acetici, liquor terrae foliatae tartari,* Kaliumacetatlösung (Kaliumazetat: $C_2H_3KO_2$), otopljen kvasinjan lužine, otopljen kalijski acetat.

Kalium bichromicum *s. dichromicum,* doppeltchromsaures Kali, rotes chromsaures Kalium, Kaliumbichromat, $K_3Cr_2O_7$, dvokroman lužine.

K. bromatum, *kalii bromidum,* Bromkalium, Kaliumbromid, KBr, lužikov (kalijski) bromid.

K. carbonicum crudum, *potassii carbonas impura,* rohes kohlensaures Kalium, Rohpottasche, kalzinierte Pottasche, nečist ugljan lužine, nečist kalijski karbonat; pepeljika, potaša.

K. carbonicum purum, *kalium carbonicum, kalium carbonicum e tartaro, sal tartari, potassii carbonas,* kohlensaures Kali, Kaliumkarbonat, Weinsteinsalz (weil früher durch Glühen von Weinstein gewonnen), reine Pottasche, K_2CO_3, čist ugljan lužine, čist kalijski karbonat, čista pepeljika (potaša).

K. causticum fusum, *kali hydricum fusum, lapis causticus (chirurgorum), hydras potassicus, potassa caustica,* Ätzstein, Ätzkali [Kaliumhydroxyd] in Stangenform, jedak kamen, jetka lužina u šipkama; *v.* Kalium hydroxydatum.

K. causticum solutum, *kali hydricum solutum, liquor kali caustici, liquor potassae,* Kalilauge, Ätzkalilauge, (enthält 15 Proz. Kaliumhydroxyd, KOH), lug, cijeđ.

K. chloratum, *kali chloridum,* Chlorkalium, Kaliumchlorid, KCl, kalijski klorid, lužikov soliš.

K. chloricum, *kalii chloras,* chlorsaures Kalium, Kaliumchlorat,

$KClO_3$, kalijev klorat, lužikov solan; solan lužine.

Kalium cyanatum, Kaliumcyanid, KCN, kalijski cijanid; *v.* Cyankalium.

K. ferricyanatum *(rubrum),* Ferricyankalium, Kaliumferricyanid, $K_3FeC_6N_6$, kalijski željezni cijanid; crveni krvni lužac; *v.* Blutlaugensalz, rotes, *et* Ferricyankalium.

K. ferrocyanatum *(flavum), ferrokalium cyanatum, kali borussicum,* Ferrocyankalium, Kaliumeisencyanür, Kaliumferrocyanid, $K_4FeC_6N_6$, lužikov (ili kalijski) željezni cijanur, kalijski bikarbonat; žuti krvni lužac; *v.* Blutlaugensalz, gelbes, *et* Ferrocyankalium.

K. ferrotartaricum, *globuli martiales,* Kaliumferrotartrat, weinsaures Eisenkalium, Eisenkugeln, Stahlkugeln, Eisenweinstein, kalijski (lužikov) željezni sriješan (ili tartrat), željezna srijež.

K. hydrocarbonicum, *kalium bicarbonicum, kalium carbonicum acidulum, potassae bicarbonas,* Kaliumhydrokarbonat, saures (oder primäres) Kaliumkarbonat, doppeltkohlensaures Kali, Kaliumbicarbonat, $KHCO_3$, lužikov vodikougljan, lužički dvougljan, kalijski bikarbonat.

Kaliumhydrosulfat, saures (oder primäres) Kaliumsulfat, $KHSO_4$, *kalii hydrosulfas,* kalijski hidrosulfat.

K. hydroxydatum, *kalium hydricum,* Kaliumhydroxyd, Aetzkali, KOH, lužikov (kalijski) vodikokis; *v.* Kalium causticum fusum.

K. hydrotartaricum, *kalii hydrotartras, kalium bitartaricum, tartarus depuratus, cremor tartari,* saures weinsaures Kalium, saures Kaliumtartrat, Kaliumhydrotartrat, Weinstein, $C_4H_5KO_6$, kalijski hidrotartrat, kiseli lužikov sriješan, čista sriješ ili birsa.

Kalium hypermanganicum, *kalii permanganas, kalium permanganicum,* Kaliumpermanganat, übermangansaures Kali, $KMnO_4$, lužikov (kalijski) prijemanganjan (hipermanganat).

K. jodatum, *kalii iodidum,* Jodkalium, Kaliumjodid, KJ, kalijski jodid; lužikov jodiš.

K. manganicum, Kaliummanganat, mangansaures Kali, $K_2Mn_2O_4$, kalijski manganat; lužikov manganjan.

K. natrio-tartaricum, *tartarus natronatus, sal Seignetti,* weinsaures Kali-Natron, Kaliumnatriumtartrat, Seignettesalz, $C_4H_4KNaO_6$, lužičko-sodikov sriješan, kalijski natrijev tartrat, Seignetova sô.

K. nitricum, *kalii nitras, nitrum depuratum,* salpetersaures Kalium, Kalisalpeter, Salpeter, Kaliumnitrat, KNO_3, lužikov dušan; lužikov salitran, čista kalijska salpetra, kalijeva salitra.

Kaliumpersulfat, überschwefelsaures Kalium, $K_2S_2O_8$, *persulfas kalii,* kalijski prijesumporan, kalijski persulfat.

K. stibio-tartaricum, *stibium kaliotartaricum, kalii stibiotartras, tartarus stibiatus, tartarus emeticus,* Antimonylkaliumtartrat, weinsaures Antimonoxydkali, Stibiokaliumtartrat, Brechweinstein, $2C_4H_4K(SbO)O_6 + H_2O$, rastoko-lužikov sriješan, kalijski antimonov (ili stibijev) tartrat, bljuvaća srijež, bljuvaći kamen.

K. sulfuratum, Schwefelkalium, Kaliumsulfid, K_2S, lužikov sumporiš, kalijski sulfid.

K. sulfuratum pro balneo, *hepar sulfuris vulgaris,* rohes Schwefelkalium, (offizinelle) Schwefelleber

(ein Gemenge von Kaliumtrisulfid mit Kaliumthionsulfat), lužikov sumporiš za kupke, sumporna jetra.

Kalium sulfuricum, *kalii sulfas, arcanum duplicatum,* schwefelsaures Kalium, sekundäres Kaliumsulfat, K_2SO_4, kalijski sumporan.

K. tartaricum, *tartarus tartarisatus,* neutrales weinsaures Kali, Kaliumtartrat, $_2C_4H_4K_2O_6 + H_2O$, lužikov (kalijski) sriješan.

K. tartaricum boraxatum, *tartarus boraxatus,* Boraxweinstein, löslicher Weinsteinrahm, $KNaC_4H_4O_6 + 2K(BO)C_4H_4O_6$, buraćosriješ, buro-sriješ.

K. telluricum, tellursaures Kali (von E. Neusser gegen die Nachtschweisse der Phthisiker empfohlen), kalijski telurit.

Kaliwasserglas (die konzentrierte wässerige Lösung eines Gemenges von Kaliumpolysilikaten, welche an der Luft bald zu einer steinharten Masse eintrocknet), *liquor kalii silicici, kalium silicicum solutum,* otopljen kalijski silikat, lužikovo (kalijsko) tekuće staklo.

Kalk, gebrannter Ätzkalk, ungelöschter Kalk, Kalziumoxyd, CaO, *calx, calcaria, calx viva, calcaria usta, calcium oxydatum,* vapno, kreč, živo vapno, negašeno vapno; krečina; vapnikov kis; Kalk brennen, *calcem coquere,* vapno žeći, vapno peći; Kalk löschen, *calcem exstinguere s. macerare,* gasiti vapno, zagasiti kreč, zagašivati (-šujem) kreč.

Kalk, gelöschter, Kalziumhydroxyd, $Ca(OH)_2$, *calx exstincta, calcaria hydrata s. hydrica,* gašeno vapno, ugašeni kreč, vapnen vodan; mit Kalk tünchen, *calce tectoria inducere s. praelinere,* oklačiti, bijeliti, krečiti.

K., hydraulischer, Zement, basisches Kalzium-Aluminiumsilikat (bildet sich, wenn Aluminiumsilikate [Ton] enthaltender Kalkstein gebrannt wird), *calx hydraulica,* hidraulično vapno, kaja.

Kalk, unterchlorigsaurer, Bleichkalk, unterchlorigsaures Calcium, *calcium hypochlorosum,* vapnikov osolić (Šulek), vapnikov hipoklorid; *v.* Chlorkalk *et* Kalziumchloridhypochlorid.

Kalkablagerung, *infarctus calcarius, infarctio calce,* nanos vapna, zaplava vapnom; nanositi vapno, zaplaviti vapnom, slaganje vapna (Per.).

Kalkartig, *calci similis,* vapnenast

Kalkboden, *terra calcaria,* zemlja vapnenjača; krečevina, vapnenina.

Kalkbrei, *puls calcaria,* vapnen gustiš, vapnena kaša.

Kalkerde, phosphorsaure, *v.* Calcaria phosphorica.

Kalkerzeugend, *chalicogĕnus,* tvoreć vapno, vapnotvoran.

Kalkführend, *chalicophorus,* vodeć vapno; *v.* Kalkhaltig.

Kalkhaltig, *cacis plenus,* vapnen, vapnovit; krečevit.

Kalkhydrat, *calcaria hydrica,* vapnen vodan; *v.* Kalk, gelöschter.

Kalkhypophosphit, unterphosphorigsaurer Kalk, CaH_2PO_2, *calcium hypophosphorosum,* vapnikov hipofosfit.

Kalkinfarct, *v.* Kalkablagerung.

Kalkkonkrement, *concrementum calcis,* uvapnenac (-nca), vapnen konkremenat.

Kalkkonkretion, *concretio calcis,* zgustoća vapna; uvapnjenje, zakrečenje; *v.* Kalkkonkrement.

Kalkkarbonat, reines, Kalziumkarbonat, $CaCO_3$, *calcaria carbonica pura, calcium carbonicum,* vapnikov karbonat, vapnen ugljan.

Kalkkrümchen, *miculae calcis,* vapnene mrvoljice.

Kalkmilch, *lac calcarium,* vapnena mliječina.

Kalkphosphat, *calcium phosphoricum, calcaria phosphorica,* phosphorsaures Kalzium, Kalziumphosphat, vapnen fosfan (fosfat); *v.* Kalzium phosphat.

Kalksaccharat, Zuckerkalk (bildet sich bei Zusammenkommen von Rohrzucker, Aetzkalk und Wasser), *calcaria saccharata,* vapneni sladorni slučak, sladorno vapno; sladorni šećeran (ili sakharat).

Kalksalze, *sales calcarii,* vapnene soli.

Kalkschwefelleber (Kalziumpolysulfide), *calciumoxysulfuretum,* vapnikova sumporna jetra; *v.* Calcium oxysulfuratum.

Kalkseife (Verbindungen des Calciums mit den eigentlichen Fettsäuren), *sapo calcarius,* vapnen sapun.

Kalkspiessglanzschwefelleber, *calcium sulfurato-stibiatum, calcium stibio-sulfuratum,* vapnikova sumporo-rastočna jetra.

Kalksulfat, Kalziumsulfat, $CaSO_4$, *calcium sulfuricum,* vapnen sumporan, kalcijski sulfat.

Kalkumwandlung, *immutatio s. transformatio in calcem,* uvapnjenje.

Kalkwasser (eine gesättigte, wässerige Lösung von Kalziumhydroxyd [gelöschtem Kalk]), *aqua calcis, aqua calcariae,* voda vapnenica, vapnenjača, vapnovača; vapnena voda.

Kallös, *callosus,* žuljevit, žuljav; *v.* Callös *et* Schwielig.

K. werden, *callosus fieri, occallescere,* ožuljaviti, ožuljatiti.

Kallosität, das schwielige Wesen, *callositas,* žuljevitost, žuljavost; *v.* Callositas, Schwieligkeit *et* Tylosis.

Kallus, *v.* Callus *et* Callus ossis.

Kallusbildung, *formatio calli,* oprešljivanje, oprešljenje.

Kalmuswurzel, *rhizoma acori calami,* podanak iđirota, podanak vodenoga mačića (mantarina).

Kalomel, *v.* Calomel.

Kalorien, Wärmeeinheiten, toplinke; *v.* Caloria.

Kalorimeter, das, ein zur Bestimmung der specifischen Wärme des Körpers dienendes Instrument, *calorimetrum,* jaromjer; toplinomjer; *v.* Calorimetrum.

Kalt, *frigidus,* hladan, studen, mrzao; *algidus,* studen, ziman, leden, ledan; sehr kalt, *perfrigidus,* veoma mrzao.

Kalt baden, *frigidā lavari,* mrzlo se kupati.

K. machen, *refrigerare,* hladiti, ohladiti, rashladiti; *v.* Kälten.

K. trinken, *frigidam bibere,* hladno piti, mrzlo piti.

K. sein (von der Witterung), *frigere,* studjeti (studi vrijeme).

K. werden, *frigescere, refrigescere, refrigerari,* hladnjeti, ohladnjeti, omrznuti (»najprije omrznu noge« Zagrad); ohladiti se, rashladiti se, ostúdjeti se, zastúdjeti, rastudeniti se.

Kaltblütigkeit, Unerschrockenheit, *animus impavidus, s. fortis, animi praesentia, fortitudo,* hladnokrvnost; Kälte, *frigus (n.), fortitudo, animus frigidus s. lentus,* hladnoća.

Kälte, *frigus,* studen, stud (-i), hlad, hladnoća; mrzlina, zima; Kälte empfinden, frieren, *sentire frigus,* ćutjeti zimu; er empfindet Kälte, es ist ihm kalt, *friget, percipit frigus,* zalazi ga studen, zalazne studen (Veljun), mrzli ga (Vinski

vrh), mrazi ga (na plećima etc. Cvitković-selo), uhvati ga studen (Vojnić), zima mu je, ide zima po tijelu (Barilović), hladno mu je, zebe ga, zazebe ga; empfindlich gegen Kälte, *frigoris non patiens s. impatiens*, jeziv na zimu, slab od zime, muanat na zimu, zimogrozan, zimomoran, zimogrižljiv; zittern vor Kälte, *horrere*, odršćivati (-šćujem) od zime, cokotàti (còkoćem) od zime, bobotati (bòboćem); *v. sub* Zittern.

Kälteempfindung, *sensus algoris*, osjećanje zime, ćućenje zime, zazeba, zebnja, studenilo; *v.* Frösteln *et* Schauern.

Kälteerzeugung, *generatio s. procreatio frigoris*, proizvađanje studeni.

Kältegefühl, *v.* Kälteempfindung.

Kältemischung, Mischung zur Kälteerzeugung, *mixtura ad procreandum frigus*, studotvorna smjesa, studotvor.

Kälten, *refrigerare*, rashladiti, rashlađivati (-đujem), hladiti.

Kaltes Baden, *psychrolusia*, mrzlo kupanje; *cf.* Bad.

Kaltes Fieber, *febris frigida*, mrzlica; *v.* Intermittens.

Kaltes Getränk, *potus algens*, mrzlo piće.

Kaltes Wasser, *aqua frigida*, hladna voda; voda studenica.

Kälteschauer, die Empfindung, wobei es Einen kalt überläuft und namentlich vor Frost zusammenschüttelt, Frostschauer, *horror ex algore*, zimogroza, stresanje od zime; groza, trmovica, trapavica, tramavina (Bosiljevo), tramljavina (Dugaresa), trapljavina (Ozalj); Kälteschauer empfinden, *horrere, horrescere, cohorrescere ex algore*, stresati se od zime (ob noć se stresam — Bosiljevo); zima koga stresa (Tounj), stresti se od zime; jeza hvata koga; srzi koga hvataju ili prolaze; mrzli pruhi idu po kome (Ribnik); imati neku trmu (po svem životu — Prekrižje kod Krašića), trma koga hvata (Plaški), tramiti koga (trami me — Bosiljevo, Barilović), stramiti koga (snoć me stramila zima — Vrhova gorica), tramljavina koga lama (Dugaresa), tramci idu po tijelu (po leđima — Selnica kod Lasinje); trapiti (*trans. et intr.*: trapi me — — Samobor; trapi me po životu — Vučjak; trapim sva — Hrašće); strapiti koga (strapi ga zima gda gda — Novaki kod Jaske); strapljivati koga (straplјuje me kad izajdem na mrzlo — Jaškovo), pretrapi koga (Jelsa), dođe komu trapljavina (Ozalj) ili trapavica; *cf.* Frostanfall, Frösteln, Frostgefühl, Frostschauer *et* Fieberschauer.

Kaltwasserbad, (als Zimmer) *cella frigidaria, frigidarium*, mrzlica; (als Badeort) *aquae frigidae*, mrzlice (*f. pt.*); im K. sein, *ad aquas frigidas esse, aqua frigida uti*, liječiti se u mrzlicama; (als Wasser zum Baden), *frigida aqua, frigida*, mrzla kupelj, mrzla kupka; ein K. nehmen, *frigidā lavari*, mrzlo se kupati; (das Baden in kaltem Wasser), *psychrolusia, lavatio frigida, frigidae aquae*, mrzlo kupanje, kupanje u hladnoj vodi.

Kaltwasserkur, *aquae frigidae usus*, liječenje mrzlom vodom; die K. gebrauchen, *aqua frigida uti*, liječiti se mrzlom (hladnom) vodom.

Kaltwasserheilanstalt, *institutum ad curationem aqua frigida*, zavod za liječenje mrzlom vodom.

Kaltwasserheilmethode, *medicina, quae aquae frigidae (s. aquarum) perfugio utitur*, način liječenja mrzlom vodom.

Kalzinieren, *v.* Calcinieren.

Kalcium, Ca, *calcium*, vapnik, kalcij.

Kalziumchlorid (zieht aus der Luft begierig Wasser an [zerfliesst] und dient als Trockenmittel für Gase, Exsikkatoren usw.), $CaCl_2$, kalcijski klorid; *v.* Calcium chloratum.

Kalziumchloridhypochlorid, Cl-Ca-OCl, *calcium hypochlorosum*, kalcijski klorid-hipoklorid, kalcijski hipoklorid; *v.* Chlorkalk.

Kalziumhydroxyd, $C(OH)_2$, *calcium hydricum*, kalcijski hidroksid; *v.* Kalk, gelöschter.

Kalziumkarbid, CaC_2, (technisch durch Schmelzen von Kalziumoxyd [Ätzkalk, gebrantem Kalk], CaO, mit Kohle im elektrischen Ofen in schwarzgrauen Massen gewonnen; mit Wasser und Säuren entwickelt Kalziumkarbid brennbares Azetylengas, C_2H_2), *carbidum calcii*, vapnikov karbid.

Kalziumkarbonat, *v.* Kalkkarbonat.

Kalziumoxyd, Ätzkalk, CaO, kalcijski oksid; *v.* Kalk, gebrannter.

Kalziumphosphat, primärer, $CaH_4(PO_4)_2$, *phosphas calcii primarius*, primarni kalcijski fosfat (vapnen fosfan), dihidrofosfat.

Kalziumphosphat, secundärer, $CaHPO_4+2H_2O$, *phosphas calcii secundarius*, sekundarni kalcijski fosfat, kalcijski hipofosfat.

Kalziumphosphat, tertiärer, (Hauptbestandteil der Knochenasche 85%), $Ca_3(PO_4)_2$, tercijarni kalcijski fosfat.

Kalziumsulfat, *v.* Kalksulfat.

Kamala, Kamela (auf den Früchten des Rottlerabaumes — *mallotus philippinensis* — vorkommender roter, drüsig-haariger Überzug; Bandwurmmittel), *glandulae Rottlerae*, Rottlerske žlijezdice, kamala.

Kamille, kamomilja, kamilica; *v.* Chamomilla romana *et* vulgaris.

Kamillentee, *infusum chamomillae*, oparak ramana (dotično) titrice, titrični tej (čaj); *v.* Chamomilla romana *et* vulgaris.

Kamm, *pecten, crista*, greben; Leiste, *regula*, priječka, lijevča; *v.* Pecten.

Kammartig, kammförmig, *pectini similis, pectineus, pectinatus, cristatus*, grebenast; češljast.

Kammer des **Herzens**, *ventriculus cordis*, srčana klijetka, srčana izbica ili utrobica, zina (srca moga zine da se obrađuju — Jov.), srčani vajat, vajàtić srca; *v.* Herzkammer.

K. im **Gehirn**, *ventriculus cerebri*, mozgovna klijetka, mozgovna utrobica; *v.* Hirnkammer.

Kammern des **Auges**, *v.* Augenkammern.

Kammersystole, *systole ventriculorum cordis*, stezanje srčanih klijetaka, kliječano stezanje.

Kammerwasser, *humor aqueus*, očinja vodena kapljevina, očna vodica; očno livo; *v.* Humor aqueus.

Kammuskel, *musculus pectineus s. lividus*, mišica grebenka, mišica grebenica.

Kammermuskel der Vorderkammern des **Herzens**, *musculi pectinati (atriorum)*, srhovite mišice (predsrđâ).

Kampfer, *camphora*, kafra.

Kampfergeist, *spiritus camphoratus*, kafrena žesta, kafrovica.

Kanal, *anatom.*, Durchlass, Röhre, *canalis*, cijev, jaža; *cf.* Ductus; Kanälchen, Röhrchen, *canalicu-*

lus, cjevčica, jažica; *hygien.*, Durchlass, Abzugscanal, *canalis*, protok, odvodni prokop (prijekop, kanal), splavnica; Abzugskanal für Regenwasser von den Strassen und für den Unrat aus den Privatwohnungen, Kloake, *cloaca*, podzemni prokop za otjecanje kišnice i izmetina, provaža, otoka; *v.* Canalis *et* Cloaca.

Kanalisieren, *manu canales facere*, prokopati prodore, prokapati, prokopavati prodore (provaže); kanalizovati (-zujem).

Kanalluft, *aër cloacalis*, zrak u provažama; kanalni vazduh.

Kanalräumer, *vacuefactor (expurgator) cloacarum (canalium)*, čistilac (-stioca) provažâ, provažar (Fil.).

Kanalsystem, *systema cloacalis, canalisatio*, provažni sustav, otočni sustav.

Kanalwasser, *aqua cloacalis*, provažna voda, otočna voda; prokopska voda.

Kanäle, Haver'sche, Markkanälchen, *canaliculi Hāversiani*, žiljne cjevčicê (koščevine), Haversove cjevčice; *v.* Gefässkanälchen.

Kandiszucker, Kandelzucker, Zuckerkand, *candum (saccharum)*, *saccharum Candium s. crystallinum*, ledasti slador, šećer. ledenac; *v.* Candiszucker.

Kanehl, weisser, weisser Zimmt (die von der Borke befreite Rinde von Canella alba-Murray), *cortex canellae albae*, *costus dulcis*, bijela slatka korica, korica bijela; *v.* Cortex canellae.

Kaninchensepticaemie, (durch Injection von Fäulflüssigkeiten oder stagnierendem Flusswasser erzeugt — Koch), *septicaemia artificialis cuniculorum*, gnjilna okužba kunićâ.

Kanne, *canthărus*, bardak, bukara, bokar, ibrik, kondor; *cf.* Spülkanne.

Kannelieren, auskehlen, *canaliculare*, žlijebiti, brazditi, tilčiti.

Kanneliert, kanalikuliert, rinenförmig; gerillt, *canaliculatus*, žlijebljen, ubražđen; brazdit.

Kannelirung, *formatio canaliculārum*, žlijebljenje, bražđenje, tilčenje; (die Rinnen), *canaliculae*, bražđe; žlijebež (-i).

Kante, *margo (acutus)*, srh, brid (-i).

Kanthariden, spanische Fliegen (Klasse der Coleoptera), *lytta vesicatoria Fabricius*, (kukci) bapci, popići; *v.* Cantharis.

Kantharidin, das wirksame Prinzip (ein Säureanhydrid) in den Kanthariden, *cantharidinum*, kantaridin.

Kanthoplastik, künstliche Augenwinkelbildung (bei Blepharophimose und Ankyloblepharon), *canthoplastice*, tvorenje očnoga kuta.

Kantig, *(acute) marginatus*, srhovit, bridan, sjekovit, na sjekove.

Kanüle, Röhrchen, *cannula*, cjevka; Luftröhrenkanüle, *cannula trachealis*, svička (za dušnjak), tulajica (cijevka) za dušnjak.

Kapazität eines Leiters, die Elektrizitätsmenge, welche man dem Leiter zuführen muss, damit seine Spannung um ein Volt erhöht wird, *capacitas ducis electricitatis*, primljivost vodiča (munjevine ili munjine).

Kapazität, Aufnahmsfähigkeit, *capacitas*, primljivost; Inhalt, sadržina.

Kapellenofen, *furnus catini*, kapelna peć, kapelište.

Kapillaren, *v.* Capillargefässe.

Kapillarität, Anziehungskraft in Haarröhrchen, Haarröhrchenkraft, *capillaritas*, bugačljivost, kapilarnost; *v.* Capillarität.

Kapillarbronchitis, *v.* Bronchitis capillaris.

Kappenmuskel, *musculus cucullaris s. trapezius s. mensalis*, mišica kukuljača, kamilajka, kamilavka.

Kapsel, *capsula*, čahura, tobolac; čahurica, tobolčić.

K., Bonnet'sche (der rückwärtige Teil der Augapfel-Scheidenhaut); *fascia s. capsula vaginalis Bonaeti*, Bonnetova ovojnica ili čaura.

K., Bowmann'sche (häutige Kapsel der Nieren-Gefässknäuel), *capsula Bowmani*, Bowmanova čaurica.

K., fibröse, fibröses Kapselband, *capsula fibrosa s. ligamentum capsulare fibrosum*, vlaknata (zglobna) čaura, vlaknasta sveza zglobne čaure; *v.* Gelenkkapsel.

K., Glissonische, das die Lebergefässe zu einem Bündel vereinigende Bindegewebe, *capsula Glissoni*, Glissonova ovojnica ili čaura.

K., Tenon'sche, *fascia s. capsula Tenoni*, *tunica vaginalis bulbi* (Hyrtl), Tenonova ovojnica ili čaura.

Kapselband, fibröses, *v.* Kapsel, fibröse.

Kapselmembren, *v.* Kapselband, fibröses.

Kapselriss, (bei Luxationen), *rima s. fissura capsulae fibrosae s. articularis*, puč (-i) (puklina ili razderina) zglobne čaure.

Kapselstaar, *cataracta capsulae lentis*, mrena lećne čahurice, čahurična mrena.

Kapselverband, *alligatura s. vinctura capsica*, oklopljen zavoj.

Kapuze, *cucullus*, *galērus*, kukuljica, kukma, kukmica.

Kapuzinerkresse, *tropaeolum*, dragoljub, dragomilje, ljubidrag, alčašica; *cf.* Kresse.

Karamel, (ein Produkt des bei starker Hitze geschmolzenen Rohrzuckers) Zuckerkouleur, (zum Färben von Getränken und Speisen viel verwendet), *saccharum arundinis conflatum*, *saccharum tostum*, karamel.

Karbolate, Phenylate (salzähnliche Verbindungen des Phenols mit Metallhydroxyden), *carbolata*, karbolati.

Karbolsäure, Phenol, Phenylalkohol, Phenylsäure, *acidum carbolicum*, *acidum phenylicum s. phenicum*, *phenolum*, karbolna kiselina, karbolovina.

Karbunkel, Brandschwär, *carbunculus*, travljača, mešnjak, karbunac; *cf.* Anthrax (benignus).

Karbunkelkrankheit, Milzbrandkarbunkel beim Rinde, *carbunculosis bovum*, crnac ili crni karbunac kod goveda.

Kardenbenediktenkraut, (die Blätter von Cnicus benedictus L.), *folia (herba) cardui benedicti*, zelina blaženoga čkalja.

Kardiales Asthma, *v.* Asthma cardiale.

Kardialgie, Gastralgie, Gastrodynie, Magenkrampf, *cardialgia*, *hyperaesthesia ventriculi*, grč želuca; izdat (-i *f.*; Pop.); *v.* Cardialgia.

Kardiasthenie, Herzschwäche, Herzinsuffizienz, *cardiasthenia*, slabost srca, slabo srce; neurasthenische Herzbeschwerden, *molestiae cardiasthenicae*, tegobe srca sa živčane slabosti.

Kardiolyse, das Freimachen des Herzens (bei Concretio pericardii cum corde et cum pleura), *cardiolysis*, odrješivanje srca, kardioliza.

Kargen, knickern, *(nimis) parcere* (mit *dat.*), skòmračiti, tvrdovati (-dujem), škrtiti.

Kargheit, *tenacitas*, škrtost, skomračenje, tvrdovanje; *v.* Filziges Wesen.

Karies, *v.* Caries *et* Knochenfrass.

Kariös, *cariosus,* izvrijeđen (kost), natruo (-trula); kariozan; kariös werden *cariosus fieri,* izvrijediti se (kost), natruhnuti (kost); kariöser Zahn, *dens cariosus,* natruo zub, matežan zub, izjeden zub (G.).

Karlsbader Insektennadeln, *acus Carolinenses ad figenda insecta,* Karlovarske kukcobotke (glavate igle).

Karmin, Karminsäure, Kochenillefarbstoff (ein Glycosid, welches durch Säuren in Karminrot und Zucker gespalten wird), *carminum,* karmin; mastilo košenilje.

Karphologie, *floccilegium,* biranje pahuljâ, pribiranje s prstima (pribira s prsti — Jelsa); po sebi bírati (bîrâm), bràti [bèrêm] (bere po sebi — Jaškovo); *v.* Flockenlesen *et* Crocidismus.

Kartoffelfäule, Kartoffelkrankheit, *putredo (tuberum) solani (e peronospora infestante orta),* krumpirova gnjiloća (ili gnjilež).

Kartoffelspiritus, Kartoffelbranntwein (ein aus mit Gerstenmalz eingemaischten Kartoffeln destilierter Spiritus), *spiritus (tuberum) solani,* (rakija) korunovica; žesta krumpirača.

Kartoffelstärke, *amylum solani,* korunov škrob, krumpirova škrobovina.

Karunkel, Fleischwärzchen, mesance; *v.* Caruncula *et sequens.*

Karus, *v.* Carus.

Karyokinese, indirekte (typische) Kern- (und Zell)teilung im Pflanzen- und Tierreiche, Mitose, mitotische Teilung, *karyokinesis,* polovljenje (raspola) jezgricâ (i stanicâ); kariokineza; dioba jezgričnih niti, mitoza.

Karyomitose, *v.* Karyokinese.

Käsestoff, *caseinum,* sirivo, sirevina, sirnina.

Käsig, *caseosus,* sirast.

Käsige Broncho-Pneumonie, *bronchopneumonia caseosa,* sirasta duščično-plućna upala.

Käsige Entartung, *degeneratio caseosa,* sirast izrođaj.

Käsige Infiltration, *infiltratio caseosa,* sirasti uleg ili uležak; sirasti nadjev; sirivo uleže u što; nadjenuti se sirivom.

Käsige Pneumonie, *pneumonia caseosa,* sirasta plućna upala.

Kascarillrinde (von Croton eluteria Bennett; Tonicoexcitans), *cortex cascarillae,* korjen kaskarile.

Kastoröl, Ricinusöl (aus den Samen von Ricinus communis oder des sogen. Wunderbaumes [skočac, arepka] erhalten), *oleum ricini,* skočevo ulje.

Kastrat, *castratus,* uškopljenik; *v.* Castrat.

Kastration, Verschneidung, Entmannung, *orchotomia,* uškopljenje; jalovljenje (muškarca); *v.* Castratio.

Kastrieren, der Zeugungskraft berauben, verschneiden, *vet., castrare,* uškopiti, škopiti, kopiti, štrojiti, ùjaloviti; entmannen, jaloviti (muškarca).

Kastrierung der **Frauen,** Sterilisierung durch Entfernung der Ovarien, *castratio mulierum,* jalovljenje ženskinja.

Katalepsie, Starrsucht, *katalepsia, synochus,* kočno mrtvilo, mrtvilo ukočenjem, kočljivost, katalepsija; *v.* Catalepsia *et* Starrsucht.

Kataleptiformer Zustand, *status cataleptiformis,* kočnomu mrtvilu slično stanje; kočljivosti slično stanje; kočljivo stanje.

Kataleptisch werden, *catalepticus*

fieri, kočljiv postati; okočenuti se u mrtvilu.

Kataleptische Bewegungen, *motione catalepticae,* kočljivi pokreti; gibanja kočljiva.

Kataleptische Starre, *rigor catalepticus,* kočljiva krutost (ili rožonost).

Katalysatoren, Kontaktsubstanzen, Stoffe, welche die Katalyse bewirken, *katalysatores,* doticajem djelovne tvari, katalizatori.

Katalyse, katalytische Kraftentwickelung, katalytische oder Kontaktwirkung einer Substanz (wenn bei Gegenwart einer Substanz *A* [Kontaktsubstanz] eine Substanz *B* chemisch verändert wird, ohne dass an *A* eine chemische Änderung nachweisbar wäre), die Wirkung gewisser auch in geringer Menge vorhandener Stoffe Beschleunigung oder Verzögerung eines chemischen Vorganges zu bewirken, ohne dass sie selbst dabei nachweisbar verändert werden, *katalysis,* djelovanje doticanjem, kataliza; *v.* Contactwirkung.

Katamenien, monatliche, *katamenia,* mjesečnice; *v.* Menstruation.

Katamenial, *v.* Menstrual.

Kataphorese, die Eigenschaft oder Wirkung des elektrischen Stromes, Flüssigkeiten durch poröse Scheidewände (sonach auch Medikamente durch die unversehrte Haut) vom + zum — Pole zu überführen, *kataphoresis,* munjevno prenašanje, kataforeza.

Kataplasma, *v.* Cataplasma.

Katarakt, die, *v.* Star.

Katarrh, *catarrhus,* nastid (-a), nastida, katar; sluzavčani žar; *v.* Catarrhus.

Katarrhalfieber, *febris catarrhalis,* nastidna ognjica, kataralna vrućica.

Katarrhalfieber, bösartiges, des **Rindes,** Kopfkrankheit des Rindes, *diphteritis(?) sinuum frontalium,* huda rorina goveda.

K. der **Hunde,** Staupe der Hunde, Hundekrankheit, Hundeseuche, Laune, Hunderotz, *febris catarrhalis epizootica canum,* pasja bolest, pasja zaraza.

Katarrhalisch, *catarrhalis,* nastidan, kataralan; sluzično-žarni.

Katarrhalisch-entzündliche Erkrankungen der Atmungsorgane, *morbi catarrhales inflammatorii organorum respiratorium,* nastidno-upalne razbolje disala.

Katarrhzeltchen, *tabulae sacchari tosti, tabulae anticatarrhoicae,* kreméčak (-čka), kremíčak, šećer za kašalj.

Katatonie, »Spannungsirresein« (Kahlbaum), durch Zustände von Stupor und Erregung, durch sog. katatonische Symptome [Negatimus, Impulsivität, Verschrobenheit, Stereotypie und Sugestibilität in Ausdrucksbewegungen und Handlungen] und den meist ungünstigen Ausgang (in Schwachsinn) gekenzeichnete Verlaufsart der Dementia praecox, *katatonia,* katatonija.

Katatonischer Stupor, *stupor katatonicus,* katatonična zablenutost.

Katechu, Extract des Kernholzes der Acacia Catehu und A. Suma (Adstringens), *terra iaponica, terra catechu,* kačuj; Katechugerbsäure, *acidum tannicum e catechu,* kačujska trijeslovina.

Katelektrotonus, der Zustand der erhöhten Erregbarkeit (des Nerven oder Muskels), wie er in der Gegend der Kathode vorhanden ist, *katelectrotonus,* katodna pošena podražnost (živca ili mišice); katelektroton.

Katheter, Harnablasser, *catheter,* procurak, (mokraćna) cjevka, katetar.

K., doppelläufiger, *sonde à double courant,* dvocijevni procurak.

Katheterisieren, den Katheter einlegen, *immittere cathetera (v. catheterem), catheterisare,* metati procurak; metati cjevku; utaknuti katetar.

Katheterismus, Einführung des Katheters, *immisio catheteris catheterisatio,* metanje (ili umetanje) procurka; metanje cjevke.

K. forcé, Einführung des Katheters mit Gewaltanwendung, *catheterismus fortitudine perfectus,* silovito metanje procurka.

Kathode, die Elektrode, durch welche die negative Elektrizität einströmt (und die positive ausströmt), die negative Elektrode, der negative Pol, *cathodus,* katod, negativna elektroda.

Kationen, Bestandteile der Elektrolyten, welche mit positiver Ladung zur Kathode wandern und dort abgeschieden werden [die Metalle sowie der Wasserstoff von Säuren], mit positiver Elektrizität versehene Ionen, *kationta,* kationi.

Katochus, ein niederer Grad der Katalepsie, ein schlafartiger, bewegungsloser Zustand mit offenen Augen, *catoche, catochus,* slaba kočljivost, katoh.

Katzenschnurren, *susurrus felinus, rhoezus,* kvrčanje, kvrka, zvrčanje, zvrka; *v.* Fremitus felium modo.

Kauen, *masticare, manducare, mandere,* žvákati (žvâčem), žvátati (žvâčem), prožvakati, mljêskati (mljêštem); *v.* Zerkauen.

K., das, *masticatio, manducatio,* žvakanje, žvátanje; das Kauen der Zahnlosen, *manducatio edentulorum,* mumanje; mumati.

Kauer, *mandens,* žvakač.

Kaufaulheit der Kinder, *mandendi (manducandi) ignavia,* lijenost kod žvakanja, lijeno žvakanje.

Kaufläche der Zähne, *supercies masticatoria dentifium,* zubna žvakalina.

Kaumittel (z. B. um die Speichelabsonderung zu vermehren), *remedia masticatoria,* žvakaća sredstva (ili pomagala).

Kaumuskel (eigentlicher), *musculus masseter,* mišica žvatalja (prava), žvataća mišica.

Kaumuskelkrampf, *spasmus musculorum manducatoriorum tonicus,* (žvataljni) škripac; sklopci (*g. pl.* sklopaca); *v.* Kieferklemme *et* Trismus.

Kaumuskeln (der Schläfenmuskel, Kaumuskel, innerer und äusserer Flügelmuskel), *musculi manducatorii (musculuc temporalis m. masseter, m. pterygoideus internus et externus),* mišice žvatalje (sljepočna mišica, žvatalja, nutarnja i vanjska mišica krilača).

Kaumuskelpulsader, *arteria masseterica,* kucavica žvataljka.

Kauorgan, Kauwerkzeug, *organum manducatorium,* žvakalo.

Kaustik, *causis,* žeženje, páljenje; *cf.* Thermokaustik.

Kaustisch, ätzend, *causticus, rodens,* jedak, grizak; kaustische Mittel, *v.* Ätzmittel *et* Causticum.

Kauterisation, das Ätzen, *cauterisatio,* izjedanje, izgrizanje, najedanje; das Ausbrennen, ispaljivanje; das Brennen mit dem Glüheisen, *cauterisatio actualis, causis,* udaranje žigom, žeženje rudilom, paljenje (ispaljivanje) gorućim željezom; *v.* Cauterisation, Cauterium actuale *et* potentiale.

Kauterisieren, ätzen, *cauterisare, rodere,* izjedati, izgristi, izgrizati, najedati, nagrizti; ausbrennen, ispaljivanje (-ljujem); brennen mit dem Glüheisen, *cauterisare ferro condente,* udarati, (udariti) žigom; žeći (žežem) [ili žgati (žgem)] rudilom, paliti (ispaljivati) gorućim željezom.

Kautschuk, Cautchouc, Caoutchouc, *gummi elasticum, resina elastica,* pruževina, kaučuk; *v.* Federharz.

K. vulcanisierter, mit Schwefel verbundenes Federharz, *gummi elasticum vulcanisatum,* sumporita pruževina, vulkanisovani kaučuk.

Kautschuk-Heftpflaster, *collemplastrum adhaesivum,* (Bestandteil der Grundmasse für Collemplastra ist das gereinigte Federharz in Tafeln), *resina elastica in lamelis,* pruževinsko (ili kaučukovno) salijepilo.

Kautschukring, *anulus e gummi elastico,* kolutac od pruževine (ili od kaučuka), pruževinski kolutac.

Kautschukschlauch, *uter e gummi elastico,* tulum (ili cijev) od pruževine.

Kauunfähigkeit, nervöse, der Kinder, *mandendi inertia infantum nervosa,* nesposobnost nervozne djece, da žvaču, žvačna nesposobnost nervozne djece.

Kauwerkzeug, *v.* Kauorgan.

Kaviar, eingesalzener Fischrogen (vornemlich von Störarte), *ova piscium condita,* hàjvâr (*g.* hajvára), posoljena ikra.

Keckheit, dreiste Zuversicht, *confidentia,* smiono (drsko) uzdanje; Kühnheit, Verwegenheit, *audacia,* smionost, smjelost, drzovitost; wilder Mut, *ferocia,* divlja ćud; mutwilliger Übermut Anderen zum Trotz, *petulancia,* obijest *(f.),* obijestan prkos.

Kefir, ein (von Tataren des kaukasichen Gebirges) aus Kuhmilch hergestelltes Getränk, dessen Ferment die Kefirkörner (Kefirpilze) bilden, *potus lactis vaccini fermento granulorum kefiri praeparatus,* kefir-piće.

Kegelförmig, konisch, *cono similis, in coni formam reductus, conicus, conoides,* čunjast, pačunjast.

Kegelventil, konisches Ventil (oder Zugklappe), *ventilum conicum,* škulj.

Kehlbrand (der Schweine), brandige Bräune, Halsanthrax, wildes oder laufendes Feuer, huda grlovnica, huda grônica (krmadi); *v.* Anthraxbräune.

Kehldeckel, *epiglottis,* čepac, čepić, poklopac (ili poklopčić) grška; grščani jezičac (-čca), grkljanov zaklopac (Stajdohar); nadjabučica (Lob.); *v.* Epiglottis.

Kehldeckelknorpel, *cartilago epiglotidis,* čepčani hrustavac.

Kehldeckelwulst, *tuberculum epiglotticum,* čepčana nabubrina.

Kehle, Vorderhals, *iugulum,* grša.

Kehlgrube, *fossa iugularis,* kotalac (-lca), kotlac (*gen.* kotlaca); gršna dubičina, podgrlac (Gl.).

Kehlkopf, *larynx,* gršak (Šv. anatomija), grkljan, grlo dušnika; berikat (Par., Gl.; turcizam); jabučica; krtan (Gl.), (*r.:* gortanj; *č.:* chřtán); den K. katheterisieren, *laryngem catheterisare,* umetati (metnuti, staviti, utaknuti, spustiti) cjevku u gršak.

Kehlkopf-, *laryngeus,* grščani, grkljanski; (gljotni).

Kehlkopfarterie, *arteria laryngea,* grščana kucavica, grkljanske odvodnica; *v.* A. laryngea.

Kehlkopfbänder, *ligamenta laryngea,* grščane sveze.

Kehlkopfcroup, *laryngostenosis pseudomembranacea,* opnena zadavica; *v.* Bräune, häutige.

Kehlkopfeingang, *vestibulum laryngis,* grščani ulaz; gutalce (u gutalcu stoji — Brinje, Vodoteč).
Kehlkopfentzündung, *laryngitis,* grščani zažeg, upala grkljana.
Kehlkopffistel, *fistula laryngea, laryngosyrinx,* grščani pištanjak.
Kehlkopfgeräusch, inspiratorisches, *strepitus laryngeus inspiratorius,* grščani udihovni šum.
Kehlkopfhaut, elastische, *membrana laryngis elastica,* opruživa grščana opna.
Kehlkopfhöhle, *cavum laryngis,* grščana duplja, grkljanova duplja (Gl.).
Kehlkopfinstrumente, *instrumenta laryngea,* oruđe za gršak.
Kehlkopfkatarrh, *catarrhus laryngis, laryngocatarrhus,* grščani nastid.
Kehlkopfknorpeln, *cartilagines laringeae,* grščano hrušće.
Kehlkopfknorpel-Vereiterung, *perichondritis laryngea,* ognojenje grščane (opne) hrustavice.
Kehlkopfkrampf, *v.* Stimmritzenkrampf.
Kehlkopfkrank, *larynge laborans,* bolestan (ili bolan) na gršku.
Kehlkopfkrankheiten, *morbi laryngei,* bolesti grška, grščane boli.
Kehlkopfmuskeln, *musculi laryngei,* grščano mišičje, mišice grkljana, berikatne mišice.
Kehlkopfödem, *oedema laryngis,* nabujica grška, nabujala sluznica grška.
Kehlkopfpinsel, *penicillus laryngeus,* grščani kistić.
Kehlkopfpolyp, *polypus laryngis,* (nasađen) prirastak grška, grščani polip.
Kehlkopfpolypenguillotine, *percussio polyporum securi illâ effecta,* rubilo grščanih prirastaka, giljotina grščanih polipa.
Kehlkopfrasseln, *strepitus rhonchisonus laryngeis,* hrhljavina u gršku (hrhljavina u prsima — Ladešić draga), hrhnjanje u gršku (hrnji joj u prsima — Šeketina gorica kod Dugarese), hrnjanje u gršku (hrnja mi kad kašljem — Prekrižje), grščano grohotanje.
Kehlkopfschleimhaut, *tunica mucosa laryngis,* grščana (opna) sluzavka.
Kehlkopfschnitt, Spaltung des Kehlkopfes, *laryngofissio,* prerez grška.
Kehlkopfschwindsucht, *phthisis, laryngis, laryngophthisis,* sušica grška, grščana sušica.
Kehlkopfsonde, *speccillum laryngeum,* grščana pipaljka.
Kehlkopfspiegel, *speculum laryngeum,* grščano zrcalce; *v.* Laryngoskop.
Kehlkopfspritze, *siphunculus laryngeus,* brizgalica za gršak.
Kehlkopfuntersuchung, *inspectio laryngis,* razviđanje grška.
Kehlkopfverengerung, *laryngostenosis,* suženje grška; grščana suzidba.
Kehlsucht, Kehle, acuter Katarrh des Kehlkopfes und der Luftröhre beim Pferde, *laryngitis et tracheitis equorum),* žarna grlenica konjâ; kehlsüchtiges Pferd, *equus laryngitide et tracheitide affectus,* od žara grleničav konj.
Kehllaut, *gutturalis,* grleni glasak.
Kehrichtplatz, *locus quisquiliarum, fimetum,* smetlište, smetišće, bunjište.
Keil- oder **Wespenbein,** *os sphenoideale s. vespiforme s. pterygoideum,* kost zagvozdača, zagvoznica, krilatica; klinasta kost.
Keilbeine der Fusswurzel, *ossa cuneiformia pedis,* kosti zagvoznice (zastoplja), klinaste kosti.
Keilbeinflügel (die grossen, die kleinen), *alae ossis sphenoidei (magnae s. laterales, minores),* krila kosti zagvozdače [velika, mala ili krilašca (krilca)]; zagvozdna krila.

Keilbeinfontanellen, *fonticuli sphenoidales,* (dva) zagvozdačna tjemena, prednja pobočna tjemenca.
Keilbeinschnabel, *rostrum sphenoidale,* šiljak kosti zagvozdače.
Keilgaumenknoten, Flügelgaumenknoten, *ganglion, spheno- s. pterygopalatinum s. Meckelii s. rhinicum,* krilo-nebnični ili Mekelov uzlenik.
Keilgaumennerven, *nervi pterygo- s. sphenopalatini,* krilo-nebnični živci.
Keilstrang, (laterale Hälfte des Rückenmark-Hinterstranges), Burdach'scher Strang, Hinterstrangsgrundbündel, *funiculus cuneatus,* zagvozdasti oblenac; *v.* Funiculus cuneatus.
Keim, *germen,* klica; (Embryo) zamet, zametak, zarodak: von Keimen befreien; *v.* Sterilisieren.
Keimbildung, *germinatio,* klicanje, kličenje, klijanje; (Embryobildung) zametanje.
Keimbläschen (im reifenden Ei), *vesicula germinativa,* klični puljak; kličica.
Keimblase, (polyedrisch-zellige, der Zona anliegende Blase), *blastula (Häckel), vesicula blastodermica,* klični mješak.
Keimblätter des **Embryo** (Epiblast, Hypoblast und Mesoblast), *blastodermata,* klični lisci.
Keimblätter der **Pflanzen,** *cotyledones,* supke.
Keime, bakterielle, *germina bacteriarum,* bakterijske klice.
Keimen, *germinare,* klicati, kličiti; klijati, nicati (ničem), nići (niknem), aufkeimen, hervorkeimen, *progerminare,* proklicati, isklicati, isklijati; aufschiessen, hervorsprossen, *pullulare,* iznicati, iznići (-niknem), izniknuti (-nem); *v.* Aufkeimen.
Keimen, das, *germinatio,* klicanje, kličenje; klijânje, nicanje; das Hervorkeimen *progerminatio,* proklicanje, isklijanje; das Hervorschiessen, Hervorsprossen, *pullulatio,* nicanje, iznicanje, izniknuće.
Keimepithel (aus welchem die Bildung der Ei-Schläuche und der Ovula hervorgeht), *epithelium germaniticum,* zametna tjenica.
Keimfähig, *ad germinatum idoneus germinascibilis,* klicav, klijav; nicav.
Keimfähigkeit, *germinationis adjumenta habere, facultas germinativa,* klicavost, klijavost; nicavost.
Keimfleck (im Keimbläschen), *macula germinativa, blastocelis,* klična pježica; pjega na zametku, zametna pjega.
Keimfrei machen, (z. B. durch Filter), *sterilisare,* obeskličiti; *v.* Sterilisieren.
Keimfreie Filtrate, *filtrata sterilia,* besklična prokapnina, beskličnі filtrati.
Keimhaut (beim Furchungsvorgang auf der Oberfläche des Dotters entstehende Zellen), *membrana germinativa s. prolifera,* zametna opnica, pokličnica.
Keimhügel, Embryonalfleck, Fruchthof, *area germinativa s. embryonalis* zametni humac, zametište, bečica; *v.* Discus proligerus.
Keimknöspchen, *gemma,* púp, pupoljica.
Keimlager, *stratum germinativum, thalamium,* kličnjak, klijalište; *v.* Keimscheibe.
Keimlappen, *bot. cotyledones,* supke.
Keimmund, *micropyle,* klična ustašca.
Keimsack, Embryosack, *bot. blastophorum,* klična vrećica.
Keimscheibe, Scheibenboden, *stra-*

tum proligerum; sporodiscus, hypothecium, ležnica (jajašca), jajaščani kolutac; *v.* D i s c u s o o p h o r u s.

Keimschicht der Epidermis (füllt die Täler zwischen den Papillen aus), *stratum germinativum epidermidis,* klični sloj usmine.

Keimstoff, *blastema, cytoblastema,* kličivo; klična.

Keimung, *v.* K e i m b i l d u n g.

Keimzellen (Eizellen und Samenzellen), *cellutae germinativae,* klične stanice.

Kellerhals, gemeiner Seidelbast, *daphne mezereum, d. laureola (cortex mezerei),* likovac, maslinica prosta.

Kellerhalskörner, Purgierkörner, Bergpfeffer (die Früchte — Beeren — von Daphne Gnidium), *grana gnidii, semen soccognidii,* Knidski likovac; *cf.* P u r g i e r k ö r n e r, g r o s s e.

Kellerluft, *aër doliarii,* podrumski zrak.

Keloid, *cheloidea, cheloides,* wulstartiges Gebilde von verschiedener Gestalt und Grösse, nabubrena narastica kože; vlaknata narastica (kože), nepravi ožiljak; *v.* C h e l o i d e s *et* K n o l l e n k r e b s.

Keloid, Narben-, konsekutives Keloid, *cheloides consecutivum,* narastica brazgotine, ožiljčana narastica, razrasla se brazgotina.

Kelotomie, *v.* H e r n i o t o m i a.

Kennbar, kenntlich, *insignis,* poznatan, poznatljiv; *conspicuus,* vidljiv, očit, očitan.

Kennzeichen, die eigentümliche Beschaffenheit eines Dinges, Merkmal, Unterscheidungszeichen, *signum, criterium,* obilježje, značajka; znamen, biljeg.

Kephalhaematom, Blutgeschwulst am Kopfe neugeborener Kinder (besteht in einem Blutaustritte unterhalb des Pecicraniums zwischen diesem und dem Knochen- mit Freilassen der Nähte), *kephalhaematoma, thrombus neonatorum,* krvni naglavnik; *v.* K o p f b l u t g e s c h w u l s t.

Kephalotribe, *v.* C e p h a l o t r y p t o r.

Keras, Hauthorn, kožni rog.

Keratektasie, Ausdehnung der Hornhaut (ohne Beteiligung der Iris und ohne Narbenbildung), *ectasia corneae,* rastega rožеnice.

Keratin, Hornstoff (zum Keratinieren von Pillen), *keratinum,* roživo; rožnevina, rožina; *v.* H o r n s u b s t a n z.

Keratitis, Hornhautentzündung, upala (zažeg ili žar) rožеnice; zažeg rožne opne (ili rožnjače); keratida.

K., bandförmige, (im Bereiche der Lidspalte quer über die Hornhaut ziehend), *infiltratum corneae fasciae similis,* trakast uležak rožеnice.

K. mit Blasenbildung, *keratitis bullosa,* mjehurava upala rožеnice.

K., interstitielle, *keratitis interstitialis s. parenchymatosa diffusa,* raširena upala rožanine.

K., neuroparalytische (Entzündung und selbst nekrotische Verschwärung der Kornea infolge von Trigeminuslähmung), živčanoklјеnutni (nevroparalitični) žar rožеnice, upala rožеnice od živčane uzme.

K., parenchymatöse, (eine echt luetische Hornhauterkrankung), *keratitis parenchymatosa,* mezdrena upala rožеnice; parenhimatozna keratida.

K., suppurative, Eiterherde im Parenchym der Hornhaut, *keratitis suppurativa, abscessus corneae,* gnojni zažeg rožеnice; ognojak rožnjače.

K., ulceröse tiefe, *keratitis ulcerosa*

profunda, duboka čirovita upala rožеnice.

Keratoglobus, kugelige Ausdehnung der durchsichtigen Hornhaut, kugelige Hornhaut, oblasto raširena rožеnica, oblost rožnjače; obla rožnjača.

Keratoglossus *sc. musculus,* der Teil des Zungenbein-Zungenmuskels *(m. hypoglossus),* welcher vom grossen Horn des Zungenbeins entspringt, rožna mišica jezika, rožni dio vratne mišice jezika.

Keratoiritis, gleichzeitige Entzündung der Hornhaut und der Regenbogenhaut, upala rožnjače i šarenice; rožnjačno-šarenični žar.

Keratokele, Hervorwölbung der Membrana Descemeti (in ein Hornhautgeschwür), Hornhautbruch, *hernia membranae Descemeti,* izboj Descemetove opne, izboj rožnjače.

Keratokonus, höherer Grad von Vortreibung der Hornhaut in Gestalt eines stumpfen Kegels mit abgerundeter Spitze, kegelförmige Hervorragung der Hornhaut, durchsichtiges kegeliges Hornhautstaphylom, Hornhautkegel, čunjasto brčenje rožеnice, čunjasta rožеnica.

K., narbiger, kegelförmige ektatische Hornhautnarben, *keratoconus cicatriceus, staphyloma vorneae conicum cicatriceum,* ožiljast čunj rožеnice.

Keratom, Horngewächs, *keratoma,* rožnjak; *v.* H o r n a u s w u c h s.

Keratomalacie, Erweichung d. Hornhaut (mit darauffolgenden Zerfall-bei schwächlichen Kindern), *keratomalacia,* razmekšavanje rožеnice.

Keratomykose, Ansammlung von Pilzen (Aspergillussporen, Leptotrix, Staphylococcus) in der Hornhaut (bei kriechendem Hornhautgeschwür), *keratomykosis,* gljivičavost rožеnice, gljivičava rožnjača.

Keratonose (Auspitz), eine Epidermidose mit Anomalie des Verhornungsprocesses, *keratonosis, keratosis,* nepravilno obroženje pousme. Die verschiedenen Formen sind: *Hyperkeratosis,* Vermehrung der Hornbildung, pomnoženo oroženje; *Keratolysis,* Verminderung der Hornbildung, umanjena orožidba; *Parakeratosis,* Hornbildung an abnormer Stelle, nemješno oroženje.

Keratonyxis, Durchstechung d. Hornhaut (mittelst Starnadel behufs Zerstückelung und Resorptionsermöglichung weicher Katarakte), probod rožеnice.

Keratopharyngeus *sc. musculus,* der Teil des mittleren Schlundschnürers *(m. constrictor pharyngis medius,* srednja ždrijelna mišica steznica), welcher vom grossen Horn des Zungenbeins entspringt, rožnoždrijelna mišica.

Keratorrhexis, Ruptur der Hornhaut, propuknuće rožеnice.

Keratose, *v.* K e r a t o n o s e.

Kerato-Skleritis, Entzündung der Hornhaut und der Lederhaut, upala rožеnice i bjeločice.

Keratoskop, eine Scheibe mit schwarzen und weissen Kreisen zur Beobachtung abnormer Krümmungen der Hornhaut, *keratoscopium,* razvidilo krivinâ rožеnice.

Keratotomie, Spaltung der Hornhaut (bei serpiginösem Horhautgeschwür, bei Hypopyon), *keratotomia,* razrez rožеnice.

Kermesbeere, *bacca quercus cocciferae* grozdoboj, vinoboj.

Kern, Band-, (ein grauer Streifen nach aussen von der äusseren Kapsel des Linsenkernes), *nucleus*

*

taeniaeformis s. lateralis; claustrum, trakolika jezgra; *v.* Vormauer.

Kerl, durchgetriebener (geriebener, abgefeimter), *veterator,* prepredenjak; guter Kerl, *homo bonus,* dobričina, poštenjak; schlechter Kerl, *homo malus pravusque,* nevaljanac (-nca).

Kern, Linsen-, extraventriculärer Teil des Streifenhügels, *nucleus lentiformis,* lećasta jezgra; *v.* Linsenkern.

Kern, Zellen-, *nucleus cellularis,* stanična jezgra (*dim.* jezgrica), jezgarica.

Kernfläche des subjektiven **Sehraumes,** *superficies subtilior areae opticae,* čiji najbistriji vidik (t. j. ono što čovjek najjasnije vidi).

Kernführend, kernhaltig, *nucleatus,* jezgrav, jezgričav, jezgrovit.

Kerngerüst (das im Zellenkerne vorhandene zarte Netzwerk feiner Fädchen), *reticulum nucleare,* jezgreno mrežje.

Kerngesund, *corpore saluberrimo, incorruptā sanitate,* zdrav zdravcat, zdrav kao trijek, zdrav kao ršum.

Kernhaut, *bot., cuticula nuclei, nucleanium, tegmen, hiloferus,* (opna) jezgarnica.

Kernhülle, *membrana nuclearis,* obezgarje; Kernschale, *bot., perithecium, thylaeium,* objedarje; obezgarje.

Kernig, *fest, firmus, validus,* jedar; Kerne enthaltend, *nucleatus,* jezgrovit; *v.* Kernführend.

Kernigkeit, Kernhaftigkeit, *robur,* jedroća.

Kernkörperchen, *nucleolus,* (jezgrena) jedrica; jedarce.

Kernkörperchenhaltig, *nucleolum continens,* jedričav.

Kernspindel (ein längliches Gebilde aus den Resten des Keimbläschens, vornehmlich des Keimflecks), *fusus nuclearis,* jezgreno vretence.

Kernstar (wenn die Trübung im Zentrum der Linse ihren Sitz hat), *cataracta nuclearis,* jezgrena mrena.

Kernsubstanz, *substantia nuclearis* jezgrina.

Kernteilung (direkte und mitotische), *partitio nucleorum,* dioba jezgre (*pl.* jezgara).

Kerze, *v.* Bougie.

Kettensäge, *serra catenaria (catenata s. catenulata),* verižna pila; veružnica; pila lančenica.

Keuchen, schweratmen, *aegre ducere spiritum, anhelitum movere s. ducere, anhelare,* teško dihati, mučno disati, pijehati, pihati, sòpiti (schwer und tief atmen); keuchend husten, angestrengt husten, *obnixe tussere,* teško (i krupno) kašljati, hripati (-pljem i -pam), hridutati (-ćam), brohati (broham i brošem; Karlovac, Jaškovo, Krašić), brehati (brešem; Bosiljevo, Podravina).

K., das, keuchende Atmung, schweres Atmen, *anhelans spiritus, anhelatio, anhelitus,* teško disanje, pijehnja, pihavica (Vuk), sopljenje, sopac (-pca); *v.* Dyspnoea; *cf.* Gekeuche; keuchender oder angestrengter Husten, *tussis anhelans,* teško kašljanje, brohanje, brehanje, hripanje, hripavica (Bos.), zasupljiv kašalj.

Keuchend, *anhelans,* teško dišuć, pijehajuć, hripajuć; sopljiv; ein keuchend Hustender, *obnixe tussens,* brohavac (-vca).

Keuchhusten, *tussis convulsiva,* kašalj hripavac, kašalj brohavac; rikavac, kukurikavac; veliki kašalj; breha (Jov.); zarazni zaduhljiv (zadušljiv ili zadušan) kašalj; vrled, vrlesija, vrlesina; den Keuchhusten haben, *tussi convulsiva laborare,* hripati (najmanji sin hriplje najgore — Bojanci), kukurijekati (oni kukuriječu, onda bljuju — Lasinja); an Keuchhusten erkranken, *tussi convulsiva affici,* oboljeti od hripavca, ohripaviti; *v.* Pertussis; *cf.* Krampfhusten *et* Stickhusten.

Kichern, *furtim cachinnare, sensim atque summissim ridere,* pridušeno se smijati (-jem se), cerékati se (Pav. Jov.); aufkichern, raskikotati se (-koćem se); das K., *cachinnatio furtiva,* pridušeno smijanje, cerekanje.

Kiefer, *maxilla, mandibula,* čeljust (*f.*), vilica; kosirica, kosijer (od usta), *vet.* laloka; lalovka (Lob.).

Kiefer-, *maxillaris,* čeljusni, vilični; *vet.,* laločni.

Kieferarterie (äussere, innere), *arteria maxillaris (externa s. facialis, interna),* čeljusna (žila) kucavica (vanjska, nutarnja); vilična odvodnica.

Kiefergelenk, *articulatio maxillaris s. temporomaxillaris,* čeljusni zglob.

Kieferfraktur, *fractura maxillae,* razlom (kosti) čeljusnice; čeljusni kostolom.

Kieferhöhle, Highmor'sche Hühle, *sinus maxillaris, antrum Highmori,* čeljusna (ili Highmorova) duplja.

Kieferklemme, Kieferkrampf, *trismus,* čeljusni škrip (ili škripac); *v.* Kaumuskelkrampf, Kinnbackenkrampf *et* Trismus.

Kieferknochen, *os maxillare,* kost čeljusnica, vilična kost; kost žvakalica.

Kiefermuskeln, *musculi maxillares,* čeljusne mišice.

Kiefernekrose, partielles oder totales Absterben der Knochen des Ober- und Unterkiefers, *necrosis maxillaris,* truhljenje čeljusnice.

Kieferverrenkung, Kieferluxation, *luxatio maxillae (inferioris),* iščašenje čeljušnice (donje), izmak vilice.

Kieferpulsader, *v.* Kieferarterie.

Kieferwinkel, *angulus maxillae s. mandibulae,* čeljusni kut.

Kieferzungenbeinpulsader, *arteria mylohyoidea,* vratno-čeljusna kucavica.

Kiefer-Zungenfurche, *sulcus alveololingualis,* zubišno-jezična brazda.

Kiemenbögen, *embryol., arcus branchiarum,* obluci škrgâ (ili kreljâ), škržni (ili kreljni) lûci.

Kiemenbogen-Umbildung, *transformatio arcuum branchiolium,* pretvorba (prelidžba) škržnih lukova.

Kiemengangcysten, aus abgeschnürten Resten des zweiten und dritten Kiemenganges (Kiemenspaltes) entstandene angeborene Geschwülste des Halses (an charakteristischen Stellen), *cystae branchiogenes,* iz škržnjih režaka nikao mjehurak; škrgonikao mjehurak.

Kiemenspalten, Kiemengänge, *embryol., rimae branchiarum,* škržni rešci (*sing.* režak).

Kiesboden, *terra glareosa,* prudovito tlo, prudište, šljunkovito tlo, šljunkovište.

Kiesel, *silicium,* kremik.

Kieselerde, *terra silicea,* zemlja kremenjača.

Kieselsäure, *acidum silicicum,* kremovina, kremičnina, kremična kiselina.

Kieselsaures Natrium, Natronwasserglas, *natrium silicicum,* sodikov kreman; kremenični natrij.

Kieselstoff, *v.* Silicium.

Kinase, Bestandteil gewisser Gewebsextrakte, durch welche das Pro-

ferment zum Ferment wird, *kinasis*, kinaza.

Kinaesthesie, Muskelsinn (d. i. die Empfindung der sensiblen Muskelnerven), *kinaesthesia*, mišično osjećanje.

Kind, *infans*, dijete, čedo, otrok; kleines Kind, Kindlein, Kindchen, *infantulus, infantula*, djetešce, čedanče (-ceta); otroče (-četa); ein männliches Kind im zarten Alter, *puer infans, puerulus pupulus*, muškić, muško dijete, otročac, dječarac; ein weibliches Kind im zarten Alter, *puella infans, pupula*, ženskić, žensko dijete; otročica; kleine Kinder, die Kleinen, *parvi, parvuli*, dječica *(n. pl.)*; drobna dječica; otročad *(f. coll.)*; ein Kind bei der Saugflasche aufziehen (aufnähren), *infantem nutrire adiumento apparatus suctorii*, odgojiti (ili hraniti) dijete siskom, odgajati (ili odhraniti) dijete dudukom (ili siskom); ein Kind von Jemanden bekommen, *liberum eniti ex alquo*, roditi komu dijete; imati s kim dijete; das Kind austragen, *partum perferre*, donijeti dijete (ili breme); ein Kind abspänen, *ablactare (infantem)*, odbiti dijete, odbijati dijete, odlučiti ili odmliječiti dijete; ein Kind anlegen, *infanti mammam praebare*, priložiti dijete k prsima; pridajati (dijete).

K., atrophisches, mangelhaft ernährtes Kind, *infans atrophicum*, zlohrano dijete.

K., ausgetragenes, *partus maturus*, donijeto (ili doneseno dijete), donošče (-četa); *coll.* donoščad; *v.* K., reifes.

K. jüngstes, *natu minimus*, mlježimče (-četa); *v.* Letztgeborene *et* Letzgeborener.

K., nachgeborenes, *liberus postumus, post mortem patris natus*, posmrče (-četa); *coll.*, posmrčad *(f.)*.

Kind, neugeborenes, *neonatus*, novorođenče (-četa); *v.* Neugeborenes Kind.

K., reifes, *partus maturus*, dozreli plod, dospjeli porod; *v.* K. ausgetragenes.

K., unausgetragenes, *partus praematurus*, nedonijeto (ili nedoneseno) dijete, nedonošče, nedozreli plod; *coll.* nedonoščad *(f.)*.

K., uneheliches, *incerto parte natus infans*, vanbračno dijete.

K., ungeborenes, *liberus non natus*, nerođeno dijete.

K., ungetauft verstorbenes, *infans defunctus non baptizatus*, macaruo (-rula; Gl.), macàrno *(m.*; Fil.).

K., unterschobenes, *proles supposita*, podmeče (-četa); podmetnuto dijete.

Kindbett, *puerperium*, babine *(f. pl.)*; in das K. kommen, *in puerperium venire*, obabiti se, u postelju doći, pasti s djetetom u krevet; im K. liegen, *puerperio cubare*, ležati u babinama.

Kindbetterin, *puerpera*, babinjara, porodilja, rodilica; *v.* Wöchnerin.

Kindbettfraisen, *eclampsia parturientium (recte puerperarum)*, grčevi u babinjama; skotnjak rodilice (lomi ju skotnjak — Novigrad, Zadoborje).

Kindbettfieber, *febris puerperalis*, babinja groznica (ili ognjica), porodiljska groznica (ili ognjica); babinjska groznica.

Kindbettreinigung, *purgatio in puerperio*, babinja pranica.

Kindeln, *v.* Kindisch sein.

Kinderasyl, *perfugium (asylum) infantum*, utočište djece; *v.* Kinderbewahranstalt.

Kinderbewahranstalt, *paedotropheum, -trophium*, pjestovalište, zavod za pjestovanje (pasku) djece; zavod za nejačad (ili za nejaku djecu); *v.* Kleinkinderbewahranstalt.

Kinderdutte, Milchzuzel, *cuculus suctorius*, tegličica, nategačica, nategačka; tutlica.

Kinderdarrsucht, Kinderabzehrung, *paedatrophia, tabes mesaraica*, djetinja sušica.

Kinderfüsse, *pedes varicosi*, krvonoge; noge širokrvnične.

Kinderfüssig, mit Venenerweiterung (Krampfadern) an den Füssen behaftet, *varicosus*, krvonog.

Kindergarten, *locus, quo infantes ludendi causa sub alcis custodia conveniunt*, zabavište za djecu, dječje zabavište, dječji vrtić.

Kinderkrankheit, *infantium morbus, paedonosos*, dječja bolest.

Kinderheilkunde, *medicina infantium (v. infantum), paediatria, paediatrica*, djetinje ljekarstvo.

Kinderkot, *stercus infantilis*, kličak.

Kinderkrämpfe, Fraisen, *convulsiones s. spasmi diffusi clonici infantum*, djetinji grčevi, djetinje *(f. pl.)*, djetinje (-njega *n.*), zahlipci (-paca *m. pl.*), zahlipi; prekojas; paka (Dž.), skotnjak djetinji (Zadoborje); vraz (Gomirje); das Kind hat die Fraisen, *infans eclampsia vexatur*, malo dijete lomi skotnjak (Novigrad), dijete se prekojasilo; *v.* Eclampsia infantum.

Kinderlähmung, cerebrale, *hemiplegia spastica infantilis*, mozgovna djetinja uzma; grčevita polukljenut djece.

Kinderlähmung, spinale, *poliomyelitis infantilis spinalis anterior*, hrptnjačna kljenitavica djece, djetinja kljenut hrptnjače; *v.* Essentiele Kinderlähmung, Heine-Medinsche Krankheit, Poliomyelitis infantum spinalis *et* Poliomyelitis acuta epidemica.

Kinderlähmung, zerebrale, (eine Erkrankung des motorischen vervikalen Neurons; das Krankheitsbild ist eine Kombination von Parese und Spasmus, in fortgeschrittenen Fällen ein typisches Bild von Lähmung und Starre), *paralysis infantilis cerebralis*, djetinja mozgovna kljenut.

Kinderlöffel, Papplöffel, *cochlear medium*, djeteća žlica.

Kinderlos, *liberis carens*, beščedan, bez djece, bezdjetan; der Kinderlose, *cui stirps deest*, bezdjetak (-tka); die Kinderlose, *quae est sine liberis*, bezdjetka.

Kinderlosigkeit, *stirps nulla liberorum s. liberum*, bezdjetnost, beščednost.

Kindermarasmus, *marasmus infantilis*, djetinja slaboća.

Kindermet, *hydromel infantum*, djetinji medovac (-vca), djetinja medica.

Kindernährmehl, *farina magni cibi pro infantibus*, hranivo brašno za djecu.

Kinderpsychosen, kindliche Seelenstörungen, *psychopathiae infantium*, duševne bolesti kod djece; umobolje kod djece, djetinje umobolje.

Kinderspital, *nosocomium infantum*, bolnica za djecu.

Kindersterblichkeit, *mortalitas infantum*, pomor djece.

Kinderwagen, *chiramaxium*, dječja kolica (ili kolčica).

Kinderwärterin, die die Kinder säugt, füttert und aufzieht, *nutricula*, dojkinja; mokra baba; die über die Kinder die Aufsicht führt, *ancilla parvulorum custos*, suha baba, da-

dija, dadilja, (dial.) pjestinja; Kinderwärterin sein, *parvulorum nutricula esse,* dojkinjom biti; *ancilla parvulorum custos esse,* dadiljati; (dial.) pjestovati (-stujem).

Kindes-, *infantilis, infantis,* dječji, djetinji, djetečji, djeteći.

Kindesabtreibung, *abortio petita, a. voluntate, a. artificialis, abortus provocatus,* hotomično pobačenje (pobacivanje) ploda.

Kindesalter (von der ersten Dentition bis zur Pubertät), *aetas puerilis,* djetinstvo; djetinje doba.

Kindesbewegungen (im Mutterleibe), *motus infantis (in utero), lactisma, lactismus*, micanje (pomicanje) djeteta (u utrobi).

Kindeslage (in der Gebärmutter), Fruchtlage, Richtungsverhältnis des Längendurchmessers des Kindes zu jenem der Gebärmutter, *situs s. positio infantis,* položaj (ili polog) djeteta (u maternici).

Kindeskopf, *caput infantis,* glava djetečja.

Kindesmord, *infanticidium,* čedomorstvo, čedoubístvo.

Kindesmörder, *infanticida,* čedomorac, čedokrvnik, čedoubica; ubilac djeteta.

Kindesmörderin, *infanticida,* čedomorka, čedokrvnica, čedoubica; ubilica djeteta.

Kindesstellung, *positio infantis,* položaj djeteta; *v.* K i n d e s l a g e.

Kindheit, die physiologisch scharf gekennzeichnete Lebensperiode von dem Augenblick der Geburt bis zur beginnenden Geschlechtsentwickelung, *infantia, pueritia, aetas pueritis, aetas parvula,* djetinstvo, otroštvo; in der K., *aetate puerili,* za djetinstva; von K. an, *ab infante, a parvula aetate,* od nejaka, od djetinstva; Kindheitsleben, *vita puerilis,* djetovanje, mladovanje.

Kindlich, *pius in v. erga parentes etc.,* djetinji.

Kindlichkeit, *innocentia s. integritas puerilis,* djetinjost.

Kindisch, *puerilis,* dječinski, djetinjski; k. sein, sich wie ein Kind gebärden, *similem esse pueris,* djetinjiti, djetinjariti, djetiniti; k. werden, *repuerascere,* podjetiniti, spazmati s pameti, postati djetetom.

Kindisches Betragen, das Kindischsein, *puerilitas; mores pueriles,* djetinjenje.

Kindspech (der grünlich schwarze aus Galle, Schleim aus den Darmwandungen und einer Beimischung von Fettschollen und Wollhaaren (durch das Verschlucken von Fruchtwasser in den Darm gelangten) am Ende der fünften vierwöchentlichen Periode der Foetusentwicklung hervortretende Darminhalt, *meconium,* mačina, djetinja smola, dječja pogan ili nečist (za prvih dana iza porođenja); mutljezina (Jov. B.).

Kinese, Bewegung, *kinesis, motus,* gibanje, micanje, pokretanje; gib, pekret.

Kinesiatrik, gymnastische Heilmethode, *kinesiatricus methodus medendi, kinesitherapia,* liječidba (ili ljedžba) tjelovježbom; *v.* H e i l g y m n a s t i k.

Kinetisch, Bewegungs-, motorisch, *kineticus, motorius,* pomični, pokretni.

Kinetische Energie, Bewegungskraft, *energia motoria,* pokretna sila; pokretna čiloća; aktuelle Energie, tätige Kraft, *energia actualis,* djelatna snaga, živa sila (Mih.); *cf.* P o t e n t i e l l e E n e r g i e.

Kinn, *protuberantia mentalis, mentum,* obradak, brada; grosses Kinn, *mentum magnum,* volje (Lob.); das untere Kinn, Unterkinngegend, *regio submentalis,* podbradak; podvoljak; unter dem Kinn, *sub mente,* ispod brade.

Kinn-, *mentalis,* obradni.

Kinnbacke, *v.* K i e f e r.

Kinnbackengelenk *v.* K i e f e r g e l e n k.

Kinnbackenhöhle, *v.* K i e f e r h ö h l e *et* A n t r u m H i g h m o r i.

Kinnbackenkrampf, *crampus s. spasmus maxillaris tonicus (tetanicus),* kočni grč čeljusti, ukočena čeljust, (čeljusni) škripac; *v.* K a u m u s k e l k r a m p f *et* T r i s m u s.

Kinnbart, *barba menti, genium,* brada; *cf.* B a c k e n b a r t.

Kinnbinde, *fascia mentalis, ligamen mentale, fr. mentonnière,* povojak, za obradak, obradna poveska.

Kinngegend, *regio mentalis,* bradište.

Kinngrübchen, *parva s. modica lanula mento,* jaklica, jamica na obratku (ili na bradi), doljašica (Par.).

Kinnhöckerchen, *tubercula mentalia,* obradne kvržice.

Kinnlade, *v.* K i n n b a c k e.

Kinnloch, *foramen maxillare anterius s. mentale,* obradna rupica, obradni otvorak.

Kinnpulsader, *arteria mentalis,* obradna kucavica.

Kinnschleuder, *funda maxillae,* podbradna praća; četveroglavi podbradnik; *v.* C a p i s t r u m *et* H a l f t e r b i n d e.

Kinnstachel, *spina maxillaris s. mentalis interna* šiljak donje (kosti) čeljusnice; trn na obratku, trnac donje čeljusnice.

Kinntuch, *pannus ad suffulciendum mentum,* rubac podbradnik.

Kinnzungenbeinmuskel, *musculus geniohyoideus,* obradna mišica vratne kosti.

Kinnzungenmuskel, *musculus genioglossus, m. exsertor, s. protrusor linguae,* obradna mišica jezika.

Kino (der eingetrocknete Saft der braunroten Rinde von Pterocarpus Marsupium — einer Papillionacee in Vorder-Indien), *gummi Kino, resina Kino,* kino, kino-smola.

Kinogerbsäure, *acidum tannicum e resina Kino,* kinska trijeslovina.

Kirschlorbeere, *prunus laurocerasus,* lovor-višnja.

Kirschlorbeerwasser, *aqua laurocerasi,* lovor-višnjevica.

Kissen, *pulvinus,* podušak, jastuk, vanjkuš; Kopfkissen, *cervical,* uzglavlje, uzglavnica.

Kissenzieche, Kissenüberzug, *toral cervicalis (pulvini),* jastučnica, navlaka jastučna.

Kitt, *maltha, ferrumen,* lem, lijep, lijepak.

Kitten, *malthare, ferruminare* (mit Metallkitt u. dgl.), *glutinare* (mit Leimkitt), lemiti, lijepiti, slemiti, slijepiti; sklijati.

Kittmasse, Kittsubstanz (z. B. organische Kittsubstanz der Gallen- und Harnsteine), *substantia malthae (feruminis), substantia glutinans,* lemina.

Kitzelgefühl im Kehlkopf, *sensus titillationis in larynge,* čaliganje (ili škakalj) u gršku; čkakljanje ili škakljanje u gršku.

Kitzelig, *qui titillatu facile movetur,* škakljiv, golicav, tugaljiv, žačkav.

Kitzeligkeit, *titillamentum,* škakljivost, tugaljivost, golicavost, žačkavost.

Kitzeln, *titillare,* čaligati, šegetati (-geće), škakljiti, čkakljati, golicati, žačkati; das K., *titillatio,* škakljanje, čkakljanje, golicanje.

Kitzler, die weibliche Rute (Homologon des Penis), *clitoris,* sikilj, sikalje; sramni jezičac.

Klaffen, *hiare,* zijevati, zijati, zjati, zjaliti; japiti, zjapiti; anfangen zu klaffen, *hiscere, dehiscere,* zinuti, zazijati, otvoriti se, razjaziti se; die Wunde klafft, *vulnus hiat,* rana zija, rana reži, rana japi; klaffend *hians,* jaziv, zijatan; zijevajuć.

Klaffende Wunde, *vulnus hians,* jazva, *dim.,* jazvica; jazvasta rana, zijatna rana, razjapljena rana (Pop.).

Klagen, das, *questus, lamentatio,* jàdikovânje, jàdanje.

Klammer, *confibula, retinaculum,* skòba, skòbla, èngeča; spoja; Klammerhaken, *uncus, uncinus,* kukasta skoba, kvaka, kvačica; *v.* Klemmhaken.

Klammern, *alqd uncis retinere,* skopčati skobama, skopčavati skobama; kvačiti.

Klammernaht, *sutura uncinata,* skobni šav.

Klang, (Schallschwingungen, bestehend aus Grundton und Obertönen), *sonus (compositus s. vocalis), clangor, canor,* zvek, zveka; zveket; *cf.* Metallischer Beiklang, Geräusch, Schall *et* Ton.

Klang, amphorischer, *clangor amphoricus,* utlinska zveka.

Klang, metallischer, *sonus metallicus,* kovinska zveka; *v.* Metallischer Klang.

Klangfarbe, (herrührend von der jeweiligen Zahl, Stärke und Höhe der Obertöne, bez. der charakteristischen Art des An- und Abschwellens der Schwingungscurve), **charakteristische** (bei musikalischen Instrumenten und der menschlichen Stimme), *clangor specificus,* značajna zvečnost.

Klanglos, *clangore carens,* bez zveka, nezvečan, nezvonak.

Klanglosigkeit, *canore carens,* nezvečnost, nezvonkost.

Klangvoll, *canorus, vocalis, vocalem sonum reddens, sonorus,* zvečan, zvonak, zvoneći; *cf.* Tönend.

Klappdeckel, *enceph., operculum insulae,* ostrovlji poklopac.

Klappe, *valvula,* zalistak (-ska), zaletavac (-aoca), epkalo; jezičac (-čca), posuvratak (Grč.).

K. Bauchinische, Blinddarmklappe, *valvula ileocolica s. coli s. Bauchini s. Fallopiae s. Tulpii,* dvousni Bauchinov zalistak, vitalčanočmarni zalistak.

K. des Magenpförtners, *valvula pylorica,* zalistak donjega ušća želuca, zalistak vratarca, vratarski zalistak.

K., dreizipflige, *valvula tricuspidalis s. triglochis,* trozupčani zalistak.

K., halbmondförmige, *valvula semilunaris s sigmoidea,* polumjesečni (ili polukružni) zalistak.

K., zweizipflige, *valvula bicuspidalis s. mitralis,* dvozupčani zalistak.

K. zwischen Vorhof und Herzkammer, Vorhof-Herzkamer-Klappe, *valvula atrioventricularis,* predsrdnokliječani zalistak.

Klappen-, *valvularis,* zalisni; *gen.* zalistaka.

Klappen, zusammengeneigte, Querfalten der Dünndarmschleimhaut, *valvulae s. plicae circulares s. conniventes Kerkringii,* priječni Kerkringovi naborci.

Klappenaneurysma, *aneurysma valvare s. valvulare,* navor zaliska, zalisni navor.

Klappenapparat im Herzen, *apparatus cordis valvulosus,* srčano zališće; zališće srca.

Klappenbildung, *formatio valvaris s. valvularis,* tvorba zalistaka.

Klappender (zweiter) **Aortenton,** *sonus aortae (secundus) clangens,* zaklopni (drugi) aortni zvuk.

Klappenfehler des Herzens, *vitium valvularum cordis,* mana na zaliscima (dotično na zalisku) srca, kvar na zalisku (srca).

Klappenfensterung, *fenestratio valvularum,* prozorje na zaliscima.

Klappeninsufficienz, Schlussunfähigkeit der Klappen, *insufficientia valvularum,* nesklop zalistaka; nesklapajući se zalisci.

Klappenschlangenwurz, Senegawurzel, *polygala Senega,* senegalski krstušac (-šca).

Klappenschluss, *conclusio valvularum,* zaklapanje zalistaka.

Klappensegel, *vela valvularum,* jedarca zalistaka; zalisna jedarca.

Klappenstenose, Verengerung der Herzostien, *stenosis ostiorum cordis,* suženost srčanih ušća; sužena srčana ušća.

Klappenverband, *vinculum (vinctura) valvare,* klopan (ili klopast) zavoj, suvratan zavoj.

Klappenvegetationen, *vegetationes valvularum,* porastice zalistaka.

Klappenwulst (des Unterwurms vom Kleinhirn), *tuber valvulare, laminae transversae inferiores, commisura brevis (vermis inferioris),* zalisni kvržuljak.

Klappenzipfel, *laciniae valvulae (valvularum),* zupci zaliska (zalistakâ); *v.* Klappensegel.

Klappensystem, *v.* Klappenapparat.

Klappern, mit den Zähnen, *dentibus crepitare,* cvokotati, cokotati, zvocati, šklocati, zvoncati.

Klapperrose, *v.* Klatschrose.

Kläranlagen für Abwässer (z. B. einer Färberei), Abwasserreinigungsanlagen (zur Ausscheidung der Schwebestoffe zum Zwecke einer ausreichenden nachfolgenden Desinfektion), *opera ad clarificandas eluvies,* naprave za bistrenje nečistih (porabnih) voda, bistrilišta.

Klares Wasser, *aqua limpida s. clara,* bistra voda, voda vedrica.

Klären, *clarificare,* bistriti, izbistriti, izbistravati (-vam), izbistrivati (-strujem); durch Abgiessen des Flüssigen klären, *deliquare,* bistriti odlijevanjem; durch Durchseihen klären, *percolare,* bistriti procjeđivanjem; sich klären, *clarificari,* razbistriti se; ustaliti se (mošt); das Klären, *clarificatio,* bistrenje.

Klarheit, *limpiditas,* bistroća, bistrost, bistrina.

Klärungsmittel, *res clarificans,* bistrilo, bistrak (Fil.).

Klatschen, *garrire,* landati jezikom, landariti jezikom, blebetati (blebećem).

Klatschhaft, *garrulus,* landav, blebetav, brbljav; govorljiv.

Klatschrose (im Ausreuter meist vereinzelt ganze Früchte, Fruchtstücke und Blumenblätter), *papaver rhoeas L.,* turčinjak, crljeni mak.

Klaue, *a)* ein ungespaltener Huf, *ungula solida v. indivisa,* kopito; *b)* ein gespaltener Huf, *ungula fissa,* papak, čaponjak (kod jelena); paponjak, pačak, pačetina, parklja; *c)* Kralle oder krallenartige Zehe (der Raubvögel und Raubtiere), *unguis,* čapak, čaporak (-rka), čapet (-i), čampara, panđa, ganač.

Klauenhand (bei progressiver spinaler Muskelatrophie), *manus unguiformis,* čapkovita ruka, čapetasta ruka.

Klauennagel, *v.* Onychogryposis.

Klauenseuche, Klauenweh, *paronychia contagiosa, claudicatio epizootica,* šap (*m. et f.*); priljepčiva gnjiloća papaka.

K. der Schafe, bösartige, bösartiges Klauenweh, französische, spanische Klauenseuche, Krümpe, *par-*

onychia maligna ovium, zla šap ovaca.
Klauenwurm, Entzündung des Klauendrüsensäckchens bei Schafen, *vermis unguium ovillorum,* crv u papku.
Klebemassen, *v.* Klebstoffe.
Klebemittel, *v.* Klebstoffe.
Kleben, *agglutinare,* lijepiti, prilijepiti, slijepiti, sljepljivati (-jujem); *v. n. agglutinari,* lijepiti se, prionuti, prianjati; das Kleben, *agglutinatio,* lijepljenje, priljepljivanje, sljepljivanje; (das Anhaften) *adhaesio,* prianjanje.
Klebepflaster, *emplastrum adhaesivum,* priljepljiv melem.
Kleber, Pflanzenleim (bildet getrocknet das Aleuronat), *colla vegetalis,* biljno lijepivo; *v.* Gluten.
Kleberbrot (aus Roggenmehl und Weizenkleber, wie solcher bei der Fabrikation der Weizenstärke abfällt, bereitet; Nahrungsmittel für Diabetiker), *panis e colla vegetabili,* kruh iz lijepiva, kruh lijepivac.
Klebrig, klebend, anhaftend, *adhaerens, adhaesivus,* prianjajuć, prianjav, priljepljiv; zäh wie Leim, leimartig, *resinaceus,* smolast, dvekav (dvekavo blato, smolasto; rasteže se, dveka se — Ponikve).
Klebriges Brot, *panis viscosus,* mecav kruh.
Klebrigkeit, klebende, anhaftende Eigenschaft, *adhaesibilitas,* prianjavost; leimartige Beschaffenheit, *glutinositas,* ljepivost, ljepljivost, ljepčivost, priljepljivost; harzartige Beschaffenheit, *resinaceus,* smolavost, dvekavost.
Klebstoffe, (Heftpflaster, englisches Pflaster etc.), *materiae adhaesivae, remedia echecolla, agglutinantia,* lijepive tvari, lijepila, salijepila, sljepljivala.
Kleesäure, $C_2H_2O_4$, *acidum oxalicum,* ceceljna kiselina; *v.* Oxalsäure.
Kleiderlaus, *pediculus vestimenti,* bijela uš, uš bjelnjača; rušna uš, rušničarka, rušničarica.
Kleidungstücke, *vestimenta,* odijelo.
Kleie, *furfur,* mekinje, palje, posije; trice.
Kleienabschuppung, *furfuratio, desquamatio furfuracea,* paljasto ljuštenje.
Kleienartig, mekinjast; *v.* Furfuraceus *et* Kleienförmig.
Kleienausschlag, *lepidosis, pityriasis,* paljast osip, mekinjast osip; *cf.* Kleienflechte, Kleienflechtegrind, Pityriasis, Seborrhoea sicca, S. neonatorum.
Kleienbad (eine durchgeseihte Abkochung von $^1/_2$—$1^1/_2$ kg. Weizenkleie in einigen Litern Wasser wird dem Bade zugesetzt; Mandelkleie kann direkt in das Wasser geschüttet werden), *balneum furfurosum,* trušna kupelj.
Kleienbrod, *panis furfuraceus,* kruh paljavac, jahličav kruh; kruh trušnik, trušnica, krupni crni kruh, bòcman.
Kleienflechte (durch einen mikroskopischen Pilz-Mikrosporon furfur-verursachte Hautkrankheit), *pityriasis versicolor s. dermatomykosis furfuracea,* trušni lišaj.
Kleienflechte, rote (akute Form — *dermatitis exfoliativa acuta* — und chronische, meist lethal verlaufende Form), *pityriasis rubra,* crven trušni lišaj.
Kleienflechtegrind, *pityriasis furfuracea, seborrhoea sicca s. squamosa,* lišaj prhutac; prhutav lišaj.
Kleienflechtegrind der Neugeborenen, Gneis, Heideflechte, Heidendreck, *seborrhoea (capitis) neonatorum,* vrešnjak; prhutac novorođenčadi.

Kleienflechtenpilz, *v.* Mikrosporon furfur.
Kleiig, *furfurosus,* mekinjav.
Kleienförmig, *furfuraceus,* mekinjast, paljast; trušan.
Kleienförmige Abschuppung, *defurfuratio,* mekinjasto ljljenje.
Klein, *parvus,* malen; ziemlich klein, mehr klein, *parvulus,* omalečak, omalen; sehr klein, *minimus,* majahan, maječak; verschwindend klein, premajušan; klein und dürr, *parvus et macer,* žurav; ein kleiner und dürrer Mensch, *homo parvus et macer,* žura.
Klein geschnitten, *parve scissus s. concissus,* na maleno srezan.
Kleiner, *minor,* manji, omalen; kleiner werden, sich vermindern, *diminueri,* maliti se, omaliti se, omaljivati se (-ljujem); manjiti se, umanjiti se, smanjiti se, smanjivati (-njujem) se.
Kleinfinger, *digitus manus minimus,* (prst) mezimac (-mca).
Kleinfingerballen, *v.* Hypothenar.
Kleinfingerseite, Ulnarseite, *pars ulnaris,* lakteničnа komolična) strana.
Kleinheitswahn, krankhafte Unterschätzung des eigenen Ich, melancholischer Wahn, wahnhafte Selbstunterschätzung, *minor aestimatio sui vesanica,* mniva sopstvene maloće, umišljena sopstvena ništinja, umišljena malešnost.
Kleinhirn, *cerebellum,* moždanci (-naca), mali mozak.
Kleinhirnabszess, *abscessus cerebelli,* ognojak (gnojavica ili gnojanica) moždanaca.
Kleinhirnaffektionen, *affectiones (s. morbi) cerebelli,* moždančane bolje (ili bole); bolesti moždanaca.
Kleinhirnseitenstrangbahn (bestimmter Nervenfaserzug in der hinteren äussersten Partie der Rückenmarks-Seitenstränge, welche durch die Corpora restiformia in das Kleinhirn eintritt; degeneriert aufsteigend), *tractus fibrarum funiculorum (medullae spinalis) posteriorum ad cerebellum intrans,* vlaknovodi pobočnih oblenaca za moždance.
Kleinhirnberg, *monticulus cerebelli,* moždančani brežuljak.
Kleinhirnhämisphären, *haemisphaeriae cerebelli,* polutke moždanaca.
Kleinhirnschenkel, *pedunculi cerebelli,* moždančani kraci (ili krakovi).
Kleinhirntumoren, Kleinhirngeschwülste, *tumores cerebelli,* moždančane otekline; patvorine moždanaca.
Kleinkinderbewahranstalt, *paedotropheum,* čuvalište malene djece, pjestovalište; *v.* Kinderbewahranstalt.
Kleinmut, *animus abiectus s. afflictus s. iacens,* klonulost, malodušnost, maloduhost (Grč.) snuždenost.
Kleister, *colla amyli, gluten farinaceum,* škrobni lijepak, čiriz; *cf. sub* Pappe.
Kleisterbinde, *fascia glutinosa,* zaškrobljena vezanka, škrobni trak.
Kleistern, *glutinare, conglutinare,* lijepiti čirizom, mazati čirizom; slijepiti (sljepljivati [-ljujem]) čirizom.
Kleisterverband, *collodesmus,* škrobni zavoj, zaškrobljeni zavoj.
Klemme, *instrumentum ad premendum,* škrip, škripac (-pca), škripalica.
Klemmen, *premere,* stisnuti (stiskati) škripom, stezati (stežem); stegnuti škripom.
Klemmhaken, *hamus premens,* stezaća kuka, stezalica; *v.* Klammerhaken.

Klemmschraube, *cochlea premens*, stezaći vijak.
Kleptomanie, Stehlsucht, Stehldrang (Symptom einer bestimmten Psychose), *cleptomania*, bolesna težnja za krađom, kradljivost.
Klette, čičak (-čka); *v.* Bardana.
Klima, *clima*, podneblje; *v.* Clima.
Klimakterisch, die Wechseljahre betreffend, *climactericus*, tičuć se ženskoga ocvjeta, ocvjetni.
Klimakterisches Alter, ocvjetna dob; *v.* Klimakterium.
Klimakterium, die Klimax, Wechseljahre, jener Zeitabschnitt im Leben des Weibes, innerhalb welchem die Ovulation erlischt, *anni climacterici*, *menopausis*, prestajanje (ženskoga) čišćenja, ženska ocvjetna dob; ženski ocvjet.
Klimatische Kuren, *curatio climatica*, podnebno liječenje, podnebne lječidbe.
Klimatische Kurorte, *loci salubris naturae climatici*, podnebna liječišta (liječilišta).
Klemmpinzette, *v.* Arterienklemmen *et* Arterienpinzette.
Kletterpuls (Hilfsmittel für die Diagnose der puerperalen und postoperativen Thrombose), *pulsus evadens*, penjuće se bilo.
Klimatologie, die Lehre von den klimatischen Verhältnissen der verschiedenen Regionen des Erdballes, *climatologia*, nauka o odnošajima podneblja, podnebno zdravoslovlje, klimatologija.
Klimatotherapie, *therapia climatica*, podnebno liječenje; Höhenklimatotherapie, *climatotherapia montana*, liječenje u gorskom podneblju (*cf.* Höhensanatorium); marine Klimatotherapie, *climatotherapia maritima*, liječenje u morskom podneblju.
Klinge, *lamina*, gvožđe (od noža, sablje); noška; lit (-i), sječenica; Schneide, *acies*, oštarje, oštrac; flach geführte K., *lamina (gladii, ensis) laevitate tracta*, ploštinom rukovođenja lit.
Klingen, *clangere*, *resonare*, zvečati (-čim), zvekati (-ktam i -kćem), zveketati (-kećem); zučiti; das K., *resonatio*, zvektanje, zvečanje, zveka, zveket; das K. der Ohren, *tinnitus aurium*, zučenje u ušima; *v.* Tinnitus.
K., hohl, *reddere sonitum fuscum*, *resonare cavum*, šobotati (šoboćem), šobonjati; das Hohlklingen, Dumpfhallen, *sonitus fuscus (cavus)*, šobotanje, muklo zvečanje.
Klingend, *sonans*, *resonans*, zvečeć, zvekećuć; zučeć; vollklingend, *canorus*, zvečan.
Klinik, Unterricht am Krankenbette, *clinice*, *clinica*, učenje (podučavanje) kod kreveta, poduka kod bolesnika; die Anstalt, in welcher Unterricht am Krankenbette erteilt wird, klinische Lehranstalt, *clinicum*, učevni zavod (podučavanjem) kod kreveta, klinika; klinički zavod.
Kliniker, eng. *cliniater*, fr. *clinicien*, *clinicus*, kliničar.
Klinische Untersuchung, *exploratio clinica*, kliničko istraživanje.
Klinokephalie (eine Unterart der Dolichocephalie oder des Langkopfes), Sattelköpfigkeit, (durch Synostose der Sphenoparietalnaht entstanden), *klinocephalia*, sedlasta glava; sedloglavost; Sattelkopf, *klinocephalus*, sedloglavac.
Kloake, *a)* Reinigungskanal, *cloaca*, provaža; *v.* Cloaca *et* Kanal; *b)* gemeinschaftlicher Endabschnitt des Urogenitalsystems und Darmes, *cloaca*, skupno istjecište (istjecalo) zasačno-spolni sustav i crijevo.

Kloakenbildung, *formatio cloacae*, stvaranje (ljudskog, životinjskog) skupnoga istjecala, stvaranje skupne provaže, stvaranje kloake.
Kloakengas, giftiges, (bei Fäulnis schwefelhaltiger Stoffe), *cloacarum gas*, provažni otrovni plin.
Klonische Krämpfe, convulsivische Krämpfe, dem Willenseinfluss entzogene Muskelcontractionen, welche durch längere oder kürzere Ruhepausen von einander getrennt werden, schlagende Bewegungen der Muskeln, *spasmi clonici*, trzajući grčevi, trzajni grčevi, grčevi trzanjem; trzavica.
Klöpfel, *tudes*, batić, maljica.
Klopfen, *cutere*, kucati, kljuvati, kljucati; schmerzhaft klopfen (im Abszess), *vehementer pulsare (in abscesso)*, bolno kljuvati, strecati (u gnojanici); das Klopfen des Eiters im Abszess, *pulsatio puris in abscesso*, strecanje gnoja u gnojanici; anklopfen, *pulsare*, kucnuti; beklopfen, *percutere*, pokucati, pokucavati.
Klopfen, das, der Muskeln (mit der Hand, der Faust, oder mit Hölzern), Tapotage, *percussio (s. quassatio) musculorum*, telebanje, udaranje (kod manuškanja).
Klopfender Schmerz, *dolor pulsatorius*, kucajuća bol, strecanje.
Klopfton, gedämpfter, *sonus e percussione depressus*, pridušen pokucajni zvuk.
Klosett, *secessus*, zahod, pohodnica, hala, ála; *v.* Abort.
Klossiges (klossartig zusammenklebendes) **Brot**, *panis glebosus*, gnjecav (gnjecovan) kruh; *v.* Glitschiges Brot.
Klotz, *caudex*, *truncus*, klàda, pânj, trupina; (Block) hreb, ćutuk, šuljak (-ljka); (von Menschen) *ineptus*, zavrzan (-zna), nespretan čovjek; ein rechter Klotz, *ineptissimus*, pravi dedak; er steht wie ein Klotz, *tamquam truncus stipesque stat*, stoji kao batina.
Kluft, klaffende Öffnung, *hiatus*, jap, zjap, zijalo; pukotina; Schlitz, rascjep, procjep; *v.* Hiatus.
Klümpchen, *massula*, *globulus*, *glebula*, grumenčić, grudica, grumičak, gvalica; grunac.
Klumpen, *massa*, *gleba*, gruda, grudva, grumen, grunak; gvala, bubla; *coll.*, grumenje.
Klümperig, (kleine) Klümpchen bildend oder enthaltend, *glebosus*, gvaličav, grudičav.
Klümperiger Brei, *puls glebosa*, grudičava kaša; gvaljana ili valjuškava kaša.
Klümpern, sich, *conglomerari*, gruditi se, grumenati se, gvaliti se; ugrudati se, ugvaliti se, uloptati se.
Klumpfrucht, *v.* Mondkalb.
Klumpfuss (angeborener, paralytischer), [eine Verunstaltung, bei welcher der Fuss gegen den Unterschenkel so gestellt ist, dass der äussere Fussrand nach unten, der innere nach oben, der Fussrücken nach aussen, die Sohle nach innen gerichtet ist], *pes varus*, *tali pravi* (Hor.), *tali exstantes* (Schol.), *talipes (adnatus, paralyticus)*, čotava noga; čota, izvrnuto stopalo, skupljeno stopalo (Pop.) [prirođeno kljenuto].
Klumpfüssig, *scaurus* (Hor.), *talis parvis s. exstantibus*, čotav, čotanjav; čotonog.
Klumpfussmaschine, *machina ad pedem varum apta*, stroj za čotonoge.
Klumphand, *manus figura carens s. informis*, skupljena šaka (Pop.), nepodobna ruka.
Klumpig, Klumpen enthaltend oder bildend, *glebosus*, grudav, grudit,

gvaljav; grumenav, grumenljiv; gvalast; *v.* Klimperig.

Klumpige Masse, *massa glebosa,* grudavina, gvaljavina; grumenje.

Klysma, Darmeinspritzung, crijevno uštrcavanje (uštrcanje), crijevno ubrizgavanje (ubrizganje); das in den Darm Eingespritzte, *enema, klysma,* crijevni uštrcaj; *v.* Clysma *et* Klystier.

Klysopompe, Vorrichtung zum Klystieren mit einem Pumpwerk, Klystierpumpe, *clysantlion,* crijevna smrkalica.

Klystier, Darmeinspritzung, *clyster, enema, fr. lavement,* crijevni uštrcaj, klištir; *v.* Klysma.

K., Bleibe-, *enema manens,* ostajući uštrcaj.

K., Entleerung-, *enema evacuans,* otvarajući uštrcaj.

K., medikamentöses, *enema medicamentorum,* ljekovni uštrcaj.

Klystierpumpe, *v.* Klysopompe.

Klystierrohr, *tubus clysterii,* cijev crijevne štrkaljice.

Klystierspritze, *clysterium,* crijevna štrkaljica (ili štrcalica).

Knabenalter, *aetas puerilis,* dječja dob.

Knabenliebe, *paederastia,* bludilo s dječacima.

Knabenschänder, *paederasta, paederastes, cinaedus,* skvrnitelj dječaka, mužoložac, mužoložnik; mužobludnik; *v.* Paederast.

Knabenschändung, *cinaedia, paederastia,* blud s dječacima, mužološtvo; die K. betreffend, *paederasticus,* mužološki; Knabenschändung treiben, *aversa Venere stuprare,* bluditi s dječacima, mužološtvovati, obležati dječaka; *v.* Paederastia.

Knacken, knastern, *frangere (trans.), crepare (intrans.)* ruštati, hrstati, kvrcati; das Geknack, *crepitus,* hrsak, hrskanje; hrskaj; kvrcanje, krcaj.

Knapp machen, *stringere, astringere,* otijesniti.

Knarren, *strepere, stridere,* škripati (-pam i -pljem), škripiti, poškripivati (-ljujem); (mit der Knarre) čagrtati (-grčem), čagrljati; das Knarren, Geknarr, knarrendes Geräusch, *strepitus, stridor,* škripanje, škripljenje (Vuk), škripnja, škripa; (Geräusch der Knarre), škripanje čagrtaljkom, čagrtanje; knarrend, *stridens,* škripajuć, škripav; *v.* Geräusch, knarrendes, *et cf.* Knattern.

Knattern, *concrepare,* puckati; das Knattern, Knattergeräusch, *concrepitus,* puckanje; *v.* Knistern.

Knäuel, *glomer, glomus,* klupko; kleiner Knäuel, *glomerulus,* klupčić, klupče (-četa), klupkašče (klupkašce se napravi — Brlog, Reštovo); knäuelig, *glomosus,* klupčast.

Knäuelbildung, *v.* Agglomerat.

Knäueldrüsen, *glandulae glomosae,* klupčaste žlijezde.

Knausern, *tenacem esse, sordidum esse,* skomračiti, gunčuliti; das K., *tenacitas, sordes,* skomračenje, gunčuljenje; *v.* Knickern.

Knebeltourniquet, *tornaculum furti instrutum,* klipasto tiskalo.

Knebelbart, der querlaufende Bart der Oberlippe, Schnurrbart, *mystax, barba labri superioris,* brk; brci, brkovi; einen K. bekommen, *mystacem habere (coepisse),* obrkatiti; knebelbärtig, *barbatus in labro superiore,* brkat; ein knebelbärtiger Mensch, brkač, brko.

Kneifen, štipati, poštipivati (-pujem), uštinuti; *v.* Kneipen.

Kneifer, Zwicker, *perspicillum vellens,* poštipač (Fil.).

Kneipen, *vellicare,* uštinuti, naštinuti; štipati, štipnuti, štipkati, štiputati, štipukati, naštipati; kneipend, *vellicans,* štipav; Kneip-, štipaći; es kneipt mich im Leibe, *torminibus laboro,* zavija me u trbuhu, ozlotrbio sam, strunio sam se; das Kneipen, *vellicatio,* štipanje, štipkanje, štipucanje, štipukanje; das K. im Leibe, zavijanje (u trbuhu); *v.* Bauchgrimmen.

Kneipzange, *forceps praecidens,* štipalica; štipaljka, (kliještice) štipače.

Knetbar, zerdrückbar, *compressibilis, quod condepsitur, esse depsendo,* gnjecav, gnecast.

Kneten, *depsere, subigere,* gnječiti, drepati (-pljem); das Kneten, *subactus, malaxatio,* gnječenje, drepanje.

K., das, der Muskeln, Petrissage, *subactio musculorum,* drepanje mišičja.

Knicken, *frangere, infringere,* sklečiti, previnuti, slomiti, prelomiti.

Knickbein, Bäckerbein, *genu valgum,* klecava (kresava) noga, klecavo koljeno; *v.* Kniebohrer.

Knickbeinig, *genuum valgorum,* klecavih nogu, klecavih koljena, spletonog; der Knickbeinige, *genu valgo affectus,* klecavac, spletonožac, spletonog.

Knickbeinigkeit, *valgitas genuum,* klecavica, spletonožica; *v.* Kniebohren, das.

Knickern, *v.* Knausern.

Knickung, *flexio, inflexio,* skučenje, previjanje, svijanje; nakučenje, nakučaljenje; (als Zustand) skučenost, previtost, svinutost, sagib.

Knickung der Gebärmutter, *flexio, inflexio uteri,* skučenost maternice, skučena maternica; sagib maternice, sagnuta maternica; previta ili svinuta maternica.

Knickung der Knochen, winklige, *infractio ossium angularis,* kutni zalom ili zalomak kostiju; kutno (uglasto) zalomljenje kosti.

Knickungswinkel, *angulus flexionis; a. infractionis,* sagibni kut; zalomni kut.

Knie, *genu, gony,* koljeno; die Knie einbiegen, *inflectere genua,* podviti koljena; die Knie beugen, *flectere genua,* sagnuti koljena; pokleknuti.

Knie der inneren Kapsel (des Linsenkerns), *genu capsulae internae (nuclei lentiformis),* koljeno nutarnje čaure (lećaste jezgre).

Kniebeuge, *regio poplitea, poples,* prĕgîb koljena; *v.* Kniekehle.

Kniebinde, *genuale, fr. genouillère,* poveska (trak) za koljeno.

Kniebohrer, *genu valgum,* kresava noga, kresavo koljeno; *v.* Knickbein.

Kniebohren, das, *valgitas genuum,* kresavost (koljenâ), klecavica; *v.* Knickbeinigkeit; mit Kniebohren behaftet, *genu valgo laborans,* kresonog, klecavih koljena, spletonog; *v.* Knickbeinig.

Knieellbogenlage, *genibus et cubitis nixus,* položaj na lakte i poklečke, položaj laktimice i poklečke; laktovno-poklečni položaj.

Knieförmig, *fr. genouillè, geniculatus,* koljenast.

Kniegelenk, *articulatio genus,* zglob u koljenu.

Kniegelenkarterien, *arteriae articulares genus,* zglobne kucavice koljena.

Kniegelenkband, hinteres, *ligamentum posticum genus s. popliteum,* stražnja sveza koljena, čukljana sveza.

Kniegelenkentzündung, *gonitis,* zažeg zgloba u koljenu, zglobni žar koljena.

Kniegelenkluxation, *luxatio articulationis genus,* iščašenje koljena,

razglavljenje koljena (koljena kao da su se razglavila — Tušilović).

Kniegelenktuberkulose, *tuberculosis articulationis genus,* ikričavost zgloba u koljenu.

Kniegeschwulst, *gononcus, gonatoncus, gonyoncus,* otok koljena, zabreklina (ili nateklina) koljena.

Kniehöcker (entwickeln sich aus dem Metathalamus des Zwischenhirns), *corpora geniculata,* koljenasta tjelešca.

Kniekappe, *cucullus ad tegendum genum,* kapak (poklop) koljenjak, (*r.:* kolenaja mufta).

Kniekehle, *fovea poplitea,* potkoljenica, čukalj (-klja), slukonožje, pikalj (-alja); *v.* Fovea poplitea *et* Kniebeuge.

Kniekehlen-, *popliteus,* čukljani, podkoljenični.

Kniekehlen-Aneurysma, Kniekehlen-Schlagadergeschwulst, *aneurysma popliteum,* navor čukljane kucavice.

Kniekehlen-Hygrom, *hygroma popliteum,* (suhožiljni) sopoljnik čuklja; čukljani sopoljnik.

Kniekehlenmuskel, *musculus popliteus,* mišica potkoljenica.

Kniekehlenpulsader, *arteria poplitea,* čukljana kucavica.

Knielings, *genibus nixus,* poklečke.

Kniephänomen, *phaenomenon (ostentum) genuum,* pojav na koljenu; *v.* Kniereflex.

Kniereflex (gesteigerter, normaler, subnormaler), *reflexus genuum (incitatus, ad naturae suae normam exactus, subnormalis),* odraz koljena (pojačan, pravilni, oslabljeni).

Knieröhre, geknickte Röhre, *tubus infractus s. geniculatus,* sklečena cijev; koljenasta cijev.

Kniescheibe, *patella, rotula, scutum, epigonis,* čašica, (koščica) iver, mlitva, repica, jabučica koljena, štitica; (koščica) koljenica.

Kniescheibenbruch, *fractura patellae,* slom čašice (ili ivera).

Knieschere, *forfex geniculatus,* koljenaste (ili pokučene) škare.

Knieschmerz, *gonalgia,* bol koljena.

Knieschüssig, ins Knie gesunken, *posito genu, submisso genu,* klecav; *cf.* Knickbeinig.

Knietuch, *pannus pro genu,* rubac za koljeno.

Knirps, *homo pusillus,* mánjo, mali čovjek, zgèba, čovječić, čovječuljak; *cf.* Zwerg.

Knirschen, *frendere,* škripati, škripiti, poškripivati (-pujem); das Knirschen, Geknirsch, *frendor,* škripanje, škripnja; *cf.* Knarren.

Knirschen mit den Zähnen, *stridere, (infrendere) dentibus,* škrgutati (-gućem), škrkotati (-koćem), skrežetati (skržetati, -žećem); škripati zubima, rašćati (-šćim) [zubima]; das K. mit den Zähnen, *brygma, brygmus, stridor dentium,* škrgutanje, škrgut, škrkotanje, skrkotanje, skrežet; škripanje zubima, rašćanje.

Knistern, *crepitare,* praskati, puckati, prštati (-štim) (Vuk); das Knistern, Geknister, *crepitatio, crepitus,* praskanje, prasak; pršťanje; *v.* Knattern *et* Krepitieren.

Knisterrasseln, *cnissorhonchus, rhonchus crepitans,* praskavo grohitanje.

Knoblauch, *allium sativum, theriacum rusticorum,* bijeli luk, česan, češnjak.

Knöchel, *malleolus,* gležanj, glezno; kičica.

Knöchelbein, Sprungbein, *talus,* gležnjevac.

Knöchelbruch, *fractura malleoli,* prelom gležnja, gležnjolom.

Knöchelchen, *ossiculum,* koščica, koštica, koska.

Knöchelgegend, *regio malleolaris,* gležnji (ili gležnjevni) predjel.

Knöchelpulsader, *arteria malleolaris,* gležnjevna kucavica.

Knochen, *os,* kost; *coll.,* *ossa,* košće, kosti.

Knochen-, die Knochen betreffend, *osseus,* kosni, kostovni; knöchern, *osseus,* koštan, od kosti.

Knochen, breite, platte, *ossa lata, plana,* široke, plosnate kosti.

K., kurze, unregelmässige, *ossa brevia, irregularia,* kratke, nepravilne kosti.

K., lange, *ossa longa,* dugačke kosti.

K., rauhe, des Periostes entblösste Knochen, *ossa aspera,* hrapave kosti, pokosnice lišene kosti.

Knochenabsägung, *v.* Absägen der Knochen.

Knochenabszess, circumscripte Ansammlung von Eiter innerhalb der Knochensubstanz, *abscessus ossis,* kosni ognojak.

Knochenabsprengung, *revulsio ossis,* otkidanje kosti, odvala kosti, otkrhnuće kosti.

Knochenähnlich, *ossibus similis, osteoides,* kostima sličan, kostolik.

Knochenaneurysma, Pott'sches Aneurysma, pulsierende Knochengeschwulst, *osteoma aneurysmaticum,* navorast otok kosti; kosna kucajuća zabreklina.

Knochenansatz, *v.* Epiphysis *et* Knochenanwuchs.

Knochenanschwellung, *osteauxis,* oteklina kosti; das Anschwellen des Knochens, *tumescentia ossis,* natjecanje (ili otjecanje) kosti.

Knochenanwuchs, Gelenkende eines langen Röhrenknochens, *epiphysis ossis,* kosni priraštaj, prikrajak kosti; *v.* Extremitas ossis.

Knochenapparat, *apparatus ossium, ossa,* košće.

Knochenartig, *ostodes, ostoideus,* koštast; *v.* Knochenähnlich.

Knochenasche, *cinis osseus,* kosni pepeo (*g.* pepela).

Knochenatrophie, *atrophia ossis, anostosis,* zlohranica kosti; *v.* Knochenschwund.

Knochenauftreibung, *intumescentia ossis,* nabreklina kosti; kosna kvrga.

Knochenauswuchs, *apophysis,* kosnī izraštaj; *v.* Exostose.

Knochenbau, *structura ossium,* građa kòstī (kȍstijû), sastav kostī, kosni sastav; kräftiger Knochenbau, *structura ossium firmis,* krepak sastav kostiju, okoštanost; *cf.* Knochenapparat, Knochengerüste *et* Knochig.

Knochenbeschreibung, *descriptio ossium,* opis kostiju, kostopis.

Knochenbildend, *osteogeneticus,* kostotvoran.

Knochenbildung, *osteogenesis, osteogenia, osteoplasis,* kostotvorba.

Knochenblutung, *haemorrhagia ossis,* krvarenje iz kosti, krvoliptenje iz kosti.

Knochenbohrer, *terebra ossium,* svrdao (ili bušac) za kosti; *v.* Trepan.

Knochenbrand, *necrosis ossium,* kosna truhlež, kosna truhlina ili truhlica, truhlenje kosti (kostiju), odumrlost kosti, kosna odumrlica; *v.* Osteonecrosis.

Knochenbrecher, *osteoclasta,* lomilo kosti.

Knochenbruch, *fractura ossis, osteoclasis, periclasis,* kostolom, razlom ili slom kosti; einen K. erleiden, *ossa frangere,* slomiti kost, prelomiti kost.

Knochenbruchfläche, *superficies fracturae ossis,* kosna prelomina, kostolomina.

*

Knochenbrüchigkeit, *osteopsathyrosis,* krhkost kosti, kosna krhkoća, lomljivost kosti (*r.:* lomkostj kostej); *v.* Osteopsathyrosis.

Knochenbruchstück, *v.* Knochenfragment.

Knochencaries, *v.* Knochenfrass *et* Knochengeschwür.

Knochencyste, Cyste im Knochen, *cysta ossis,* mjehurak u kosti.

Knochendrain, *liquorem deducens tubus osseus,* koštana odvodna cijev, koštani dren.

Knochen-Echinococcus, Knochen-Hülsenwurm, *echinococcus ossis,* komušasti crv u kosti, kosna (mjehurica) komuška, kosni ehinokok.

Knocheneinbruch, *infractio ossis,* kosni ulom; *cf.* Infractio.

Knocheneindruck, *impressio ossis,* kosni utisak.

Knocheneiterung, *osteopyesis,* gnojenje kosti.

Knochenentzündung, *ostitis,* upala kosti, kosni zažeg.

Knochenentwicklungsstörung, *impedimentum evolutionis ossium,* poremećaj u razvoju kostiju, razvojni poremećaj kostiju.

Knochenerde, anorganische Knochensubstanz, *terra ossea,* zemlja kostovača.

Knochenerweichung, *osteomalacia,* kosno mekšanje; umekšanje (ili omekšanje) kostiju; omeknuće kostiju; *vet.* Markflüssigkeit, Beinweiche, Rackseuche, *cachexia ossifraga,* krhkost kostî.

Knochenerzeugend, *v.* Knochenbildend.

Knochenexfoliation, *exfoliatio ossea,* ljuštenje kosti.

Knochenexstirpation, *exstirpatio ossis,* iskorijepljenje kosti, iskorjepljivanje kosti.

Knochenfäule, *v.* Knochenbrand.

Knochenfeile, *lima ossea,* piljnak za kosti; kosna turpija (*r.:* kostnija opilka).

Knochenfissur, Spaltbruch, *fissura ossea,* puklina kosti, kosna cjepotina; napukla kost.

Knochenfixierungszangen, *osteagra pro fixatione,* kliješta za ustalenje kostiju, pričvrsna kliješta za kosti.

Knochenfortsatz, *processus osseus,* kosna nastavina, kosni produljak; kosni rožnjić.

Knochenfragment, Knochenbruchstück, *fragmentum ossis,* okrnjak kosti; odlomak, ulomak, otkidak, kosti; *cf.* Knochensplitter.

Knochenfrass, Caries der Knochen, Beinfrass, Verschwärung der Knochen, chronischer ulcerativer Zerstörungsprocess der Knochen, Knochengeschwür, *caries ossium, ostitis ulcerativa,* izvrijeđenje kostiju, zatorni kosni zažeg, kostojeđa; pokostica (*r.:* kostojeda); *v.* Caries.

Knochenfuge, *symphysis,* kosni sljubak; *v.* Fuge *et* Symphyse.

Knochengerüst (kräftiges, massives, zarter, schwächliches), *ossa, sceletum (firme, massivum, gracile, debile),* košće, kostur (čvrst, ogroman, nježan, slabašan); *v.* Knochenapparat *et* Skelett; von starkem Knochengerüst, *ossium firmorum,* koštunjav; okoštan, košćat, krepkoga sastava kostiju; *v.* Knochenbau *et* Knochig.

Knochengeschwulst, knöcherne Geschwulst, *osteoma, osteomus,* koštan otok, koštanik; *v.* Knochenanschwellung.

Knochengewächs, *v.* Knochenneubildung.

Knochengeschwür, *ulcus ossis,* kosni čir; *v.* Knochenfrass.

Knochengewebe, *textura ossis,* kosna tkanina.

Knochenhaut, Periost, *periosteum,* opna pokosnica, opna kostokrija; *v.* Beinhaut.

Knochenhautentzündung, *periostitis,* zažeg pokosnice; pokosni žar.

Knochenhebel, *vectis ossea,* poluga za kosti.

Knochenhöhlen, *lacunae ossium,* kosne šupljinice; *v.* Knochenkörperchen.

Knochenhypertrophie, *hypertrophia ossis,* naraslica kosti, koštani narastak.

Knochenkanälchen, *canaliculi ossium,* kostovne cjevčice.

Knochenkerne, *puncta ossificationis,* koštane jezgre, kosne jezgre (jezgrice), koštani zameci (-metaka) [*r.:* kostnoje jadro].

Knochenkneipzange, *forceps praecidens ad ossa,* štipaljka kostiju.

Knochenknorpel, verknöchernder oder ossifizierender Knorpel, *cartilago ossescens,* kostotvorni hrustavac.

Knochenkohle, *carbo animalis,* koštan ugalj; životinjski ugalj.

Knochenkörperchen, *corpuscula chalcophora,* kosna tjelešca.

Knochenkrankheit, *osteonosos,* kostobolja.

Knochenkrebs, *carcinoma ossis,* rak kosti; kosni rak.

Knochenlade, *capsa ossis sequestris,* truhlište u kosti.

Knochenlehre, *osteologia,* kostoslovlje; *cf.* Knochenbeschreibung.

Knochenleiden, *osteopathia,* kostobola; ein mit einem K. Behafteter, *osteopathicus,* kostobolnik, kostobônik.

Knochenleim, *glutinum,* prava (ili kosna) klija; kosni kelj.

Knochenleitung, *conductio ossea,* kosni provod.

Knochenmark, *medulla ossium, osteomyelon,* kosna moždina; mozak kostiju (*r.:* kostnij mozg).

Knochenmarkentzündung, *osteomyelitis,* zažeg kosne moždine.

Knochenmesser, *culter osseus,* nož za kosti.

Knochennaht, *sutura ossium,* šav kostiju; eine K. anlegen, *ossa suturare,* sašiti (šijem) kost, (sašivati -vam) kost.

Knochennarbe, *cicatrix ossea, osteūle,* kosna zaraslica; *v.* Callus ossis.

Knochennekrose, kosna odumrlica, kosna truhlica; *v.* Knochenbrand.

Knochenneubildung, *neoplasma ossis,* novotvorina kosti; homogene (homologe) Knochenneubildung, *neoplasma homogeneum,* istorodna (istovrsna) tvorina kosti; heterogene (heterologe) Knochenneubildung, *neoplasma heterogeneum,* inorodna (inovrsna) tvorina kosti, patvorina kosti; *v.* Knochengewächs.

Knochenpunkte, *v.* Knochenkerne.

Knochenquetschung, *contusio ossis,* omečenje kosti; Knochenquetschgeschwulst, *contusum ossis,* omečina kosti, nagnječina kosti, kosni natuk; omečena ili natučena kost.

Knochenregeneration, Wiedererzeugung (Wiederersatz) der Knochensubstanz, *osteanagenesis, regeneratio ossium,* obnova (ili preporađanje) kosti.

Knochenresorption, *resorptio ossium,* usrkivanje kosti.

Knochenschaber, *radula utilis ad ossa,* strugalo kostiju.

Knochenschere, *culter utilis ad ossa,* škare za kosti; kosne škare (nožice) (*r.:* kostnija nožnici).

Knochenschmerz, *ostealgia, osteodynia,* kosna bol, kostobol; K., bohrender, *ostealgia perforans (terebrans),* vrtnja u kosti; K., reissender, *ostealgia violenta,* trganje u

kosti (*coll.* trganje u košću — Švarča); K., syphilitischer, *dolor osteocopus,* kostobol u povodu boline, bolinska kostobol.

Knochenschraube, Bodenzieher, Tirefond, *cochlea tractoria,* kosni potegač, vijak (ili vrtak) za kosti (*r.:* vint dlja lečenija kostnih perelomov).

Knochenschwiele, *v.* Callus ossis.

Knochenschwund, *osteophthoria, osteophthisis, osteoporosis,* nestaja kosti.

Knochensklerose, Knochenverhärtung, *sclerosis ossium, ostitis ossificans,* otvrđenje kostiju; kosna otvrda; kostotvorni (ili okošćujući) zažeg kostiju.

Knochensplitter, *parvula fragmenta ossis,* koštan ocjepak, koštana trešćica; krnjadak od kosti.

Knochensprung, *v.* Knochenfissur.

Knochenstumpf, *truncus ossis,* badrljak kosti; *dim.,* badrljica kosti.

Knochensubstanz, *substantia ossium,* kostovina, kostina.

K. des Zahnes, Zahnbein, *substantia propria s. eburnea dentis,* zubovina.

Knochensyphilis, *syphilis ossium,* bolina kostiju.

Knochensystem, *systema ossium,* kosni sustav; *v.* Knochenapparat.

Knochentafel, *lamina ossea,* kosna plojka.

Knochentuberkulose, *tuberculosis ossium,* ikričavost kostiju.

Knochenverbindung, Knochenfügung, *iunctura ossium,* spoj (ili sljubak) kostiju; kosni vez; *v.* Symphyse.

Knochenverdichtung, *osteosclerosis,* kosno jedranje (zajedranje) (*r.:* utolščenije kostej).

Knochenverkrümmung, *incurvatio ossis (ossea),* iskrivljenje kosti; iskrivljena kost; svile se kosti (»svile mu se kosti od bolesti«) (r.: iskrivlenije kostej).

Knochenvorsprung, Knochenhervorragung, *procursus osseus,* brčit produljak kosti, kosna bočina (r.: kostnij vistup; *cf.* Knochenfortsatz.

Knochenwachstum, *incrementum ossis,* rastenje kosti (r.: rost kostej).

Knochenweiche, *vet., rhachitis,* mekčina kostiju, mekušnost kostiju.

Knochenwucherung, *hyperostosis,* bujenje kosti; gewächsartige K., *hyperostoma,* kosni narastak, bujeći koštanik; *v.* Hyperostosis.

Knochenzange, *osteagra, osteulcum,* kliješta za kosti, kosne kliješte.

Knochenzellen, *cellulae osseae,* kosne stanice.

Knochenzersplitterung, *comminutio ossis,* rascjepkanje kosti, rascjepkana kost.

Knöchern, *osseus,* koštan, od kosti.

Knochicht, knochenähnlich, *ossi similis,* koštast, poput kosti.

Knochig, stark von Knochen, *ossuosus,* okošt, koštùnjav; starkknochig, *valde ossuosus,* okošturav; ein Starkknochiger, okošt čovjek, òkoštac (*gen.* òkošca); knochig werden, *ossuosus fieri,* okoštaviti; das Knochigwerden, *ossuosus fieri,* okoštavljenje.

Knollbein, *v.* Elephantiasis Arabum.

Knollen, *bot., tuber,* gomolj; geschwulstartige Bildung in den tieferen Hautschichten, in Form und Grösse variabel und auf breiter oder gestielter Basis aufsitzend, *phyma,* micina, licina (Bosna).

Knollenbildung, *formatio tuberum,* stvaranje (ili izrastanje) gomoljâ; *formatio ecphymatum,* stvaranje micinâ.

Knollenkrebs (eine narbenähnliche

Geschwulst, die sich über die Grenzen des stattgehabten Trauma oder spontan entwickelt), *cheloides, chelis,* račast razrast kože, račasta narastica kože, gomoljast rak (kože); *v.* Cheloides *et* Keloid.

Knollig, *tuberatus, tuberosus,* gomoljav; gomoljat, gomoljit; (knollicht) gomoljast.

Knolliger Aussatz, Knotenaussatz, *lepra tuberculosa,* gomoljava guba, guba gomoljnica; *v.* Aussatz.

Knopfbistouri, *incisorium capitellatum,* glavičav bodonož.

Knopfförmig, rund erhaben, *capitellatus,* glavičast, pučast.

Knopfgelenk, *articulatio condyloidea,* čvorast zglob; *coll.,* čvorasto zglobje.

Knopfnadel, Sennadel, Spendel, Stecknadel, *acus capitellata,* igla pucenka, pribodača, pribadača, bočka, gumbašnica, čioda; *v.* Kopfnadel.

Knopfnaht, unterbrochene Naht, *sutura nodosa s. interscissa, fr. suture entrecoupée, eng. interrupted suture,* uzlasti šav, pučasti šav, čvoroviti šav; prekinuti šav (r.: pugovčatij šov).

Knopfsonde, *specillum capitellatum,* badaljka pucetom; glavičava pipaljka.

Knopperneiche, *quercus aegilops,* hrast šiškar.

Knorpel, *cartilago,* hruskavac (-vca), hrustavac (-vca), hrusta, hrustavica, hrskavica, hrstavica, hrštalica; mrštalica, griska; *v.* Cartilago.

K., bleibender, *cartilago perennis s. permanens,* vječiti hrustavac.

K., gelber, Netzknorpel, *cartilago reticularis s. flava,* mrežoliki (ili žuti) hrustavac.

K., hyaliner, echter, *cartilago hyalina, vera,* staklolíki, pravi hrustavac

Knorpel, membranartiger, *cartilago membranosa,* opnasti hrustavac.

K., ossifizierender, *cartilago ossescens,* kostotvorni hrustavac; okosni (okošćujući) hrustavac.

K., verknöchernder, *v.* K., ossifizierender.

Knorpel-, den Knorpel betreffend, *cartilagineus, chondricus,* hrusni, hrustavični; aus Knorpelgewebe bestehend, hrustav, hrskav; *v.* Knorpelig.

Knorpelähnlich, *v.* Knorpelartig.

Knorpelartig, *v.* Knorpelförmig.

Knorpelauswuchs, *v.* Ecchondrosis.

Knorpelbildung, *chondrogenesis,* hrustavna tvorba, hrustotvorba.

Knorpelentzündung, *chondritis,* zažeg hrustavca.

Knorpelerweichung, *chondromalacia,* omekšanje hrskavca (-vaca); *v.* Chondromalacia.

Knorpelförmig, *chondroideus,* hrustast, hrskavičast.

Knorpelfuge, (pravo) hrustovezje; *v.* Knorpelverbindung *et* Synchondrosis.

Knorpelgebilde, knorpelartiges Aftergebilde, *chondroides,* hrustava (ili hrskava) tvorina; hrusnatac (-naca).

Knorpelgeschwulst, *chondroma, enchondroma, chondrophyma,* (otok) hrustavnik; nora kost (Bosanci).

Knorpelgewebe, *chondristos,* (tkanina) hrustavnina, hrusno (hrustavično) tkivo, hrskava tkanina, hrstav pletež.

Knorpelhaut, *perichondrium,* opna hrustavnica, opna hrskavica; pohrustavica, pohrustica.

Knorpelhautentzündung, *perichondritis,* zažeg opne hrustavnice; pohrustavični žar, pohrusni žar, upala pohrustice.

Knorpelhistologie, Knorpelgewebelehre, *chondrohistologia,* hrusno tkaoslovlje, nauka o hrustavnini.

Knorpelicht, *v.* Knorpelförmig.
Knorpelig, *cartilaginosus, chondrodes,* hrskav, hrstav, hrustav.
Knorpellehre, *chondrologia,* hrustoslovlje, hrstoslovlje.
Knorpelleim, *chondrinum, materia cartilaginosa,* hrusna klija, (klija) hrustavina; hrustavština.
Knorpellos, *achondrodes,* nehrustav.
Knorpelmesser, *chrondrotomus,* nož za hrušće, hrstonož.
Knorpelring, *v.* Luftröhrenring.
Knorpelstoff, *v.* Knorpelleim.
Knorpelverbindung, *iunctura cartilaginosa,* hrusni sljubak, hrustovez, hrustospoj; *v.* Knorpelfuge.
Knorpeltang, isländisches Perlmoos, *caragaheen,* kudrava puljavica, hrstika, islandski mah.
Knorpelzellen, *cellulae cartilagineae,* stanice hrusnice.
Knorren, *condylus,* čvor, čvoruga, kvrga, vrž, čvrljuga.
Knorricht, *condylodes, condyloideus,* čvorast, čvorugast, kvrgast.
Knorrig, *nodosus, condylodes,* čvorav, čvorugav, čvorat, čvornat, čvorovit, kvržnjav, kvržav, vržnovit.
Knorrigkeit, *tuberositas,* čvorost, čvrljugavost, čvornatost, kvržavost.
Knospe, *gemma,* pup, pupoljica, pupoljak; Knospen, *gemmae,* pupovi, puplje, pupolje.
Knospen, Knospen bekommen, *gemmas agere, gemmare,* propupčati; pupiti, pupčiti se, opupčiti se.
Knospentragend, *gemmas afferens,* puponosan.
Knospung, *gemmatio,* pupčenje, opupčenje, pupoljenje, pupljenje.
Knötchen, Papel, *nodulus; papula,* uzlić, uzličak; čvorić, čvorčić; vržić, svržčić; pupica (meni se digne na koži kao pupica — Brinje); (tvrda) puha; žvrždolić (žvrždolić pod kožom — Cetin); kvržica; *cf.* Papel.
Knötchenbildung, *formatio nodulorum s. papularum,* stvaranje čvorićâ, ispupčanje pupicâ (na koži), pupičenje (kože), stvaranje kvržicâ; ispupčaju se pupice, stvaraju se kvržice, izbijaju uzlići, zameću se čvorići; nastaju, izlaze, ispinju se, zavrgnu se vržići; (als Zustand) kvržičavost.
Knötchenausschlag, *exanthema papulosum,* pupičav osip, vržićav osutak; *cf.* Knötchenflechte *et* Prurigo.
Knötchenflechte, Schwindflechte, *lichen,* pravi lišaj, pupičav lišaj, vržićav lišaj; lišaj pupičac (ili vržićac); *v.* Lichen.
Knötchensyphilid, papulöse kutane Syphilis, papulöses Syphilid, *syphilis papulosa,* pupičava bolina (kože); bolinske pupice; bolinski čvorići (ili vržići) kože; pupičav sifilid.
Knötchentuberkel, *tuberculus nodulo similis,* kvržičasta ikrica.
Knoten, *nodus, tuber, tuberculum,* (an einen Faden), uzao, uzlina, uzlenik (kod živčevlja); (Auswuchs) čvor; vrž, svržak (»vrž ili svržak zovemo kad se kaj izvrže samo od sebe kako hrga« Radočaj-selo kod Bosiljeva; »vrževi od vranca se ispenju po glavi, onda se i prokinju« Krstinja); guka (kod žilja); okvržak, ohržak; žvrdulja (kod žlijezda; »žvrdulja na vratu« — Griče; »žvrdulje u dimlju« — Krmpote, Josipdol), žvrdalj (kod žlijezda); pupac (na koži); einen Knoten auflösen, *solvere nodum,* razuzlati (uzao); einen Knoten schürzen, *nodum facere, nectere,* zauzlati, zauzlavati, čvorom zavezati (-vežem).
K., chirurgischer, *nodus chirurgicus,* vidarski (kirurški) uzao.

Knoten, falscher, *nodus falsus,* nepravi uzao.
Knotenausschlag (bei Pferden), Tuberkelausschlag, *exanthema nodosum,* čvorast osip, vržav osutak.
Knotenbildung, *formatio nodorum,* stvaranje čvorova, okvrživanje, okvrženje; ohrganje; okvrživati se, okvržiti se, ohrgati se, ohržiti se, očvoriti se; iščvoriti se (Krstinja); izvržati se (izvržala se glava — Krstinja).
Knotenbinde, Sonnenbinde, (zur Fixierung eines Tampons oberhalb der Arteria temporalis ersonnen), *stella, fascia stellata,* čvorasta poveska, zvjezdasta poveska.
Knotenflechte, *v.* Knötchenflechte.
Knotengeflecht, *v.* Ganglien geflecht.
Knotenschliessung, Knotenschürzung *nodum nectere,* zauzlanje, zauzlaj.
Knotensyphilid, tertiäres Hautsyphilid, syphilitischer Knoten der Haut und des Zellgewebes, *gummata, tubercula syphilitica, syphiloma,* čvorava bolina kože i staničnine, čvorav sifilid, teklinače, bolinski čvorovi ili vrževi; *v.* Gumma *et* Gummaknoten.
Knöterich (die Früchte der Knöterricharten sehr allgemein im Ausreuter), *polygonum,* dvornik; *v.* Polygonum aviculare *et* sequens.
Knotig, *nodosus,* čvorav, svržkav, vržav; čvorovit, čvorat; knotenartig, *nodo similis,* uzlast, čvorast, svržkast, vržast, kvržuljast, kvržast; *dim.* kvržičast.
Knüpfen, binden, *coniugere,* spùtiti, uzlati, obuzlati; geknüpft, *coniunctus,* sputen; das Knüpfen, *iunctio,* spućenje, obuzlanje.
Knüppel-Tourniquet, *v.* Knebeltourniquet.
Knurren, *mussitare* (vom Hunde), *fremere, crepare (intestina),* kvrčati (kvrčim), hrčati (pseto), krčati (-čim; crijeva); der Bauch knurrt, *intestina murmurant s. crepant,* crijeva krče (»krče mu crijeva od gladi«), crijeva burljaju (komu), trbuh (komu) mršti; das Knurren *mussitatio,* kvrga, vrka; das K. im Leibe, *rugitus ventris,* krčanje (u trbuhu); mrštanje; crijevna kvrka; *v.* Bauchknurren *et* Kollern.
Koagulieren, *v.* Coagulieren *et* Gerinnen.
Koaptation, *v.* Coaptation.
Kobelt'sches Wollustorgan, *bulbus vestibuli,* pridvorni gomiljak, Kobeltova razbludna tvorina.
Kochbar, *coquilis,* vàrak (*f.* vàrka, -o); leicht kochbar, lasno svariv.
Kochen, sieden, *fervere,* kipjeti; aufsieden, *infervere, infervescere,* uskipjeti; wallen und brausen, *aestuare,* vreti (vrim); anfangen zu kochen, *ebullire, effervescere,* uzavreti (uzavrim); genug kochen, *defervescere,* dokipjeti; hinlänglich kochen lassen, *defervefacere,* dostatno pustiti kipjeti; in den Zustand des Siedens versetzen, *fervefacere, infervefacere,* činiti da što kipi (uskipi); durch Hitze weich und geniessbar x. werden lassen, *coquere, mitigare, igne mollire,* variti, podvarivati (-rujem), podvariti, kuhati, ukuhati; kochendes Wasser, *aqua fervens,* kipeća voda, ključala voda; krop, voda ukropina; das Kochen, *coctio,* vrenje, kipljenje; die Art, wie man kocht, *coctura,* varenje, podvarivanje.
Kochsalz, *sal popularis, sal culinarius,* jedatna sol, kuhinjska sol; sodiko-soliš; *v.* Natrium chloratum.
Kochsalzquelle, *natrii chlorati fons,* slatina, slani izvor.

Kodeïn, *codeinum,* kodein.

Koerzibilität, *v.* Condensierbarkeit.

Koerzibles Gas, zusammenpressbares (verdichtbares) Gas, *gas coërcibile,* zgusljiv plin.

Koerzitivmassregeln, Zwangsmassregeln, prisilne mjere, prisilne odredbe.

Kognak, Franzbranntwein (ein Destillat aus Wein und gegohrenen Weintrauben), *spiritus vini gallici, Esprit, Alcohol de Montpellier,* vinova žganica, konjak.

Kohärenz, Zusammenhang der Teilchen eines festen Körpers, *coherentia,* suanjanje, spojnost, suonitost; *cf.* Adhärenz.

Kohärieren, zusammenhängen, *cohaerere,* suanjati; *cf.* Adhärieren.

Kohäsion, der Widerstand, welchen ein Körper der Trennung seiner Teile entgegensetzt, das Aneinanderhaften von Massenteilchen, *cohaesio,* suanjanje; kohezija; *v.* Kohärenz.

Kohäsiv, zusamenhaltend, kohärent, *cohaerens,* suanjav, suonit; spojit, spojan, u avezi.

Kohäsionskraft, *vis cohaesiva,* suanjavost, suonitost, spojnost, spojitost; *cf.* Anziehungskraft.

Kohle, *carbo,* ugljen, ugalj; Holzkohle, *carbo ligni,* drveni ugalj; *v.* Holzkohle; Knochenkohle, *carbo ossium,* kosni ugalj.

Kohlehydrate (im Tier- und Pflanzenreiche vorkommende Körper, welche in ihrem Molekülen neben [wenigstens 6 Atomen] C die Atome von H und O stets in dem Verhältnisse, wie es im Wassermolekül gegeben ist, also wie H_2O enthalten), *hydrata carbonei s. carbonica,* ugljikovodani, ugljikovi vodani.

Kohlendioxyd, *dioxydum carbonei,* CO_2, ugljikov dvokis; ugljevni dvokis; *v.* Kohlenstoffdioxyd.

Kohlendunst, *exhalatio carbonis, halitus carbonicus,* ugljevni hlap.

Kohlendunstvergiftung, *v.* Kohlenoxydvergiftung.

Kohlenoxyd, Kohlenmonoxyd, CO, *oxydum carbonicum, carboxydum,* ugljikov kis, ugljun; ugljevica (G.).

Kohlenoxydvergiftung, *carboxysmus,* otrovanje plinom ugljuna, otrovanje ugljunom (ili ugljevicom).

Kohlensäure (kommt nicht frei vor; entsteht, wie man annimmt, wenn im Wasser Kohlensäuredioxyd aufgelöst wird: $(CO_2 + H_2O = H_2CO_3)$, *acidum carbonicum,* ugljičina, ugljevna (ili ugljena) kiselina; ugljikova kiselina; *v.* Kohlenstoffdioxyd.

Kohlensäureausscheidung, *separatio (exhalatio) acidi carbonici,* izludžba ugljevine.

Kohlensäurebestimmung (in der Luft oder in Gasgemengen), *fixatio (constitutio) quantitatis acidi carbonici,* ustanovljivanje (ustanovljenje) ugljičine.

Kohlensäuregehalt, *acidum carbonicum, quod continet alqd,* sadržina (usebina) na ugljičini.

Kohlensaurer Kalk, *v.* Kalkkarbonat.

Kohlensaures Salz, *carbonas,* ugljan.

Kohlenstaub, *pulvis carbonaceus,* ugljevni prašak.

Kohlenstoff, *carboneum,* ugljik.

Kohlenstoffbisulfid, Schwefelkohlenstoff, CS_2, *carboneum sulfuratum,* ugljikov dvosumporiš; sumporougljik.

Kohlenstoffdioxyd, Kohlensäureanhydrit, CO_2, *dioxydum carbonicum,* ugljični dioksid, anhidrid ugljične kiseline (ili, kako se naprosto nazivlje, ugljična kiselina).

Kohlenstoffhaltig, *carboneum continens,* ugljičit.

Kohlenstoffverbindung, *coniunctio carbonei,* ugljična slučevina.

Kohlensulfid, *v.* Kohlenstoffbisulfid.

Kohlentiegel, *catinus carbonaceus,* ugljeni grnac.

Kohlenwasserstoffgas, leichtes, Methan, Methylwasserstoff, Sumpf- oder Grubengas (ein Hauptbestandteil des Leuchtgases), CH_4 *methanum,* lahak (lak) ugljiko-vodik, laki ugljični vodik, laki vodiko-ugljik, lahki ugljičiti vodik.

K., schweres, Aethylen, ölbildendes Gas (gleichfalls ein Bestandteil des Leuchtgases), C_2H_4, *aethylenum,* teški ugljiko-vodik, teški ugljični vodik.

Koitus, Beischlaf, *coitus,* obležanje ženske, obljubljenje; einen K. ausüben, *coire,* obljubiti, obležati žensku; *v.* Coitus.

Kokcygodynie, *v.* Coccygodynia.

Koketterie, Gefallsucht, *placendi cupido, s. studium, ostentatio sui,* dopadljivost, dopadnost, kaćiperstvo; koketerija; das Kokettieren, očijukanje, namigavanje.

Kokkelskörner, indische Fischkörner, *fructus s. semina s. grana cocculi,* baluk; *v.* Cocculi indici.

Kokken, Sphärobakterien, *micrococci,* zrnci (*sing.* zrnac), bakterije krugljice; koki, *v.* Kugelbakterien *et* Mikrokokken.

Kokosöl, Kokosnussöl, Kokosbutter (das durch Pressen gewonnene fette Oel der Samenkerne von *Cocos nucifera L.*), *oleum cocos,* kokosovo ulje.

Koks, der, *eng. coke, coak,* (die bei der trockenen Destillation der Steinkohle verbleibenden, von den flüchtigen Bestandteilen und dem Schwefel fast ganz befreiten Rückstände), die abgeschwefelte Steinkohle, *residua e destillatione sicca carbonis fossilis orta,* koks.

Kolatur, *v.* Colatura.

Kolben, Kolbe, ein mehr oder minder cylindrischer Körper mit kurzem, dicken Ende, *nodus,* čepalj, klip, klipak; *bot.* (ährenförmiger Blütenstand mit verdickter, fleischiger Spindel), *spadix, clava,* klip; Destillierkolben, *cucurbita,* banjica, lambik; Kolben in Pumpen, *embolum antliae (syringae),* stapalo, stapaljka; *v.* Stempel.

Kolbflasche (hohle Glaskugel mit langem, gradem, allmählich sich verengendem Hals), *cucurbita vitrea,* tikva; *cf.* Destillierkolben.

Kolbstange, Kolbenstange, *regula emboli,* stapalna druga, tegača, vucanj; *v.* Stempelstange.

Kolbig, *nodosus,* glavičast; glavat; batast, klipast.

Kolik, *colica, enteralgia,* zavrta, zavrta, zavrtna bolest, matrun, mantrun, zavijanje (u trbuhu), vija, vijavica, ujedavica (Lob.), koljavina, rezanje po trbuhu; sandžija; die K. haben, *torminibus affectum esse,* grize koga u trbuhu, imati koljavinu (Prilišće), zavija koga; *v.* Darmschmerz.

Kollabieren (vom Körper), *collabi,* naglo propadati; *v.* Collabieren.

Kollagen, leimgebende Substanz (Hauptbestandteil der Bindegewebsfibrillen, des Knochen- und Knorpelgewebes; geht beim Kochen mit Wasser in Leim über), *collagenum,* kolagen.

Kollaps des Herzens, *v.* Synkope 3.

Kollaps, schnelle Abnahme der Kräfte (plötzlich eintretende Herzschwäche mit ihren Folgezustän-

den), *collapsus corporis,* naglo napadanje (propadanje) sîlâ.

Kollateralkreislauf, *v.* Collateralkreislauf.

Kollektor, der mit dem Konduktor der Elektrisiermaschine in leitende Verbindung gebrachte Leiter eines Kondensators, *collector,* skupljalo; kolektor.

Koller, chronische Gehirnhöhlenwassersucht, *vet., vesania equorum,* žura, bleđavica; das Pferd kollert, *equus fatuus et amens est,* konj ima žuru, konj je žurav; *v.* Dummkoller.

K., consensueller, *vesania consensualis equorum,* sućutna žura.

K., rasender, erethischer oder Springkoller, *furor equinus, vesania furibunda equorum,* razdražna žura, drnovna bleđavica; drnovitost konjska.

Kollerig, *vet., vesanus (equus),* žurav; mit Springkoller behaftet, *(equus) furore correptus,* drnovit (konj).

Kollern, *devolvi,* burljati, vordati; es kollert mir im Leibe, *circa stomachum mihi sonat,* vorda mi, uzvorda mi (Zastinje); burljaju mi crijeva; das K., *borborygmus, corcus,* burljanje, burjanje, kurljanje (G.), kankanje; *v.* Borborygmus, Gurren *et* Knurren.

Kolliquativ, *v.* Colliquativus.

Kolloidale Metalle, »anorganische Fermente« (Bredig) [bewirken Oxydationen, die sogenannten, »katalytischen« Vorgänge], *metalla colloides,* koloidne kovine.

Kolloide (sind nicht dialysierbar), *colloides,* klijaste tvari, koloidi.

Kolloidentartung, *degeneratio colloides,* klijast (ili koloidni) izrođaj.

Kolombopflanze, *v.* Colombopflanze.

Kolon, *v.* Colon.

Kolonie, *bact., colonia,* naselina, naselje; kolonija.

Kolonien anlegen, *bact., constituere (ponere) colonias,* nasaditi naselja (kolonije); *cf.* Plattenkolonien.

Koloquinten (die getrockneten, geschälten Früchte der Koloquinte — *citrullus colocynthis* Schrader), *colocynthides, fructus colocynthidis,* plod gorke tikve; gorki tikvići; *v.* Coloquinthe.

Kolostrum, *colostrum,* mlezivo, mliza, prvo mlijeko, grušava; babinje mlijeko (Jov.); *v.* Colostrum.

Kolostrumkügelchen, *sphaerulae colostri,* mlezivne krugljice; mlezivnice, mliznice.

Kolpitis, *v.* Colpitis.

Kolpokleisis, Auffrischung u. Vernähung der Scheide, zašivanje osvježene rane rodnice.

Koma, ein hoher Grad von Schlafsucht, *coma,* teška drijemavost, drijemota, teška sanežljivost; spavka; *v.* Coma.

Koma-Bazillus (Koch's), Choleravibrio, *bacillus in forma comae,* Kochov črknjast (iskrivljen) bacil, kolerni bacil; *v.* Cholerabazillus.

Komatös, (im hohen Grade) schlafsüchtig, *comatosus,* teško drijemovan, (teško) sanežljiv; u spavki; (im Subdelirium), *in subdelirio,* bunovan; *v.* Comatös.

Kombinierbar, *combinabilis,* združiv; složiv.

Kombiniert, vereinigt, verbunden, *combinatus,* udružen, združen.

Komedonen, *v.* Comedones.

Kommen, um die Frucht, fehlgebären, *abortum facere,* snebiti, povrći plod, pometnuti ili izmetnuti plod, breme izvrći (Jov.); ishititi zanos; *vet.,* pobaciti plod, izjaloviti se; *v.* Abortieren, Abortierung, Fehlgebären.

Kommen, von Sinnen, *mente alienari; a mente deseri; desipere,* s uma sići; ausser sich kommen, ausser sich sein (in der Krankheit), *sui v. mentis non compotem esse; non compotem esse animo,* neznati za se, ne biti pri sebi, doći izvan se, zanijeti se (-nesem se).

Kommen, zu sich, *se colligere; ad se redire; animum recipere,* razabrati se (-berem se); razbirati se (-am se), razabirati se (-rem se), razmantati se (»na svježem zraku razmantaju se pčele«).

Komminutivfractur, Splitterbruch, *fractura comminuta,* prelom (kosti) u komade, treskav prelom; *v.* Comminutiv.

Kommissurenfasersystem, (setzt beide Hirnhämisphären mit einander in Verbindung, wird gebildet von der Balkenstrahlung (*radiatio corporis callosi,* zrakanje [ili zrakast razilaz vlakanaca] moždanske sponke), ferner von der Commissura anterior cerebri und der Commissura hippocampi), *commissuras traiicientes fibrae coniunctivae,* spončano vlaknovlje.

Kommotion, Erschütterung, *commotio,* uzdrmanje; *cf.* Hirnerschütterung.

Kommotion machen, sich bewegen, *spatiari,* šetati se, hodati.

Kommotionsnekrose, *necrosis commotione orta,* uzdrmna odumrlica; uzdrmna truhlica.

Kommutator, Stromwender, obrtač struje.

Kompakt, *compactus,* zbijen, čvrst, jedar; zbojit.

Kompaktheit, *compactio,* zbijenost, zbojitost.

Kompensation, *v.* Compensatio.

Kompensationsstörungen, durch Versagen der Kompensationseinrichtungen, besonders des Herzens, eintretende Störung (Stauung, Cyanose, Gehirn- und Lungenerscheinungen etc.), *decompensatio,* poremećeno izravnjivanje, kompenzacioni poremećaji.

Kompensatorische Diarrhoe (bei Nephritis etc.), *diarrhoea compensatoria,* nadomjesni proljev; nadovraćni, nadoknadni proljev.

Komplement (Ehrlich und Morgenroth), *serol.,* die an der Hämolysinwirkung beteiligte thermolabile Komponente (wogegen die thermostable — im inaktivierten Serum noch enthaltene — als Ambozeptor oder Zwischenkörper bezeichnet wird), *complementum,* komplement; Ehrlichov nadopunjak.

Komplementablenkung, eine serodiagnostische Reaktion, wobei dem hämolytischen System (das nach Bordet als geeigneter Indikator der Reaktionen zwischen Antigenen und Antikörpern aus roten Blutkörperchen, hämolytischen Serum und frischem Meerschweinchenserum besteht) der zur Lyse unentbehrliche Bestandteil- das thermolabile Element des Hämolysins [das Komplement] entzogen wird, *deflexio complementi,* skrētanje komplementa.

Komplementbindung, *serol.* Fixierung von Komplement an die betreffenden Antigene durch eine vermutlich selbständige Art von Antikörpern, *fixatio complementi,* pripojenje komplementa; *v.* Komplementablenkung.

Komplementäre Farben (je zwei Farben, welche zusammengemischt Weiss geben), *colores complementarii,* dopunjujuće boje.

Komplementärraum, *spatium (pleurae) complemens,* suvišni prostor.

Komplex, Umfang, *complexus,* ukup,

skup, okup; Inbegriff, *complexio,* sujam.

Komplikation (primäre, secundäre), *complicatio (primaria, secundaria),* zamršenost, zaplet, zapletenost, zamršaj (prvotni, drugotni); *v.* Verwicklung.

Kompliziert, *complicatus,* zamršen, zapleten.

Kompliziertheit, *v.* Komplikation.

Kompresse, *splenium,* presomitka; *v.* Compresse.

Kompressibel, zusammendrückbar, *compressibilis,* stisljiv, stlačiv; *v.* Compressibilität.

Kompression, pritiskivanje, stiskivanje; *v.* Compressio.

Kompressionsband, *v.* Compressionsband.

Kompressionsbehandlung (der Aneurysmen), *curatio compressiva (aneurysmatum),* liječenje pritiskivanjem, liječenje stiskom (navora).

Kompressionsgeräusch, *strepitus compressione ortus,* šum s pritiska; tlačni šum.

Kompressionsgurt, *v.* Compressionsgurt.

Kompressionsverband, *vinctura compressiva,* pritiskujući (pritiskivaći, stiskivaći) zavoj, zavoj stiskom, tlačni zavoj.

Kompressionsapparat, *compressorium,* pritiskalo, pritlačilo, tlačilo; stiskalo, tištilo.

Komprimieren, *v.* Comprimieren.

Koncentriert, in ein gemeinsames Zentrum vereinigt, *concentratus, concentricus,* usređen, susređen, susredan; verdichtet, *condensatus,* zgušćen; *v.* Concentrieren.

Konceptionsfähigkeit, *a)* die Fähigkeit zu empfangen, *facultas conceptiones,* sposobnost zanositi; *b)* Auffassungsfähigkeit, *vis percipiendi,* dokučivost, razumnost, shvatljivost.

Kondensation, *v.* Condensatio.

Kondensator, kupilo munjine; *v.* Condensator.

Kondensator von Volta (um Elektrizität von sehr geringer Spannung nachzuweisen), *condensator iuxta Volta,* Voltino kupilo, Voltin kondenzator.

Kondensatoren, Vorrichtungen zur Vergrösserung der Kapazität eines Leiters, *condensatores,* pomnažala prijamnosti vodiča, kondensatori.

Konfabulation, *a)* das Schwatzen, Konfabulieren, *confabulatio,* naradanje; *b) v.* Erinnerungsfälschung.

Konfluierend, zusammenfliessend, *confluens,* stjecajući se; *cf.* Confluieren *et* Confluxio.

Konform, istolik; *v.* Conformis.

Kongelation, smrznuće; *v.* Congelatio.

Kongenital, angeboren, *congenitus,* prirođen.

Kongestion, (chronische) aktive Gehirnhyperämie, nicht entzündliche arterielle Hyperämie (im wesentlichen von d. Funktion d. Organe abhängig), Blutandrang, Blutwallung, *congestio sanguinis, fluxio sanguinis, hyperaemia (chronica) activa s. arterialis cerebri, turgor (arterialis), orgasmus,* navala krvi, naviranje krvi, krvno nabrečanje; aktivna krvnatost, krvna nabubrenost (kucavicâ), krvno nabreknuće; kongestija.

Kongestioniert, (aktiv) blutüberfüllt, *sanguine turgens, hyperaemia activa affectus, sanguine congestus,* krvno nabubren, krvno nabreknut, (aktivno) krvlju prepunjen; prekrvnat; kongestionisan.

Kongestionsabszess, *abscessus congestivus,* slegla se gnojanica; *v.* Abscess, kongestiver.

Kongestiv, fluxionär, die Blutwallung

betreffend, *congestivus, orgasticus,* krvno-nabujni, krvno-nabrečni, tičuć se krvnoga nabrečanja; prekrvan; kongestivan.

Konglomerat, *v.* Conglomerat.

Konglomeriert, *v.* Conglomeriert.

Königschinarinde, *v.* Cortex chinae regius.

Königswasser, *aqua regia,* zlatotopka, kraljevska lučavka, kraljevska tvrda voda; *v.* Acidum chloronitrosum.

Konjunktiva, *v.* Bindehaut *et* Coniunctiva.

Konjunktival, Bindehaut-, spojnični.

Konjugation, Vereinigung, spajanje; *cf.* Geschlechtliche Vereinigung.

Konjunktivalreaktion Calmettes (positive bei Tuberkulösen, negative, bei Menschen, die noch niemals eine Tuberkulbazilleninfektion gehabt haben). Calmettesche konjunktivale Tuberkulinreaktion, *reactio coniunctivalis iuxta Calmett,* (očno-) spojnična reakcija po Calmette-u.

Konkomittierend, begleitend, *concomittans,* prateći, popratan; mitwirkend, *interens alci rei, incurrens,* sudjelujući, sudjelovni.

Konkrement, *v.* Concrement.

Konkubinat, eine ehelose oder gesetzlose Verbindung; wilde Ehe, Kebsehe, *concubinatus, pelicatus,* priležništvo, suložništvo, hotništvo, hotimstvo.

Konkubine, Kebsweib, *concubina,* priležnica, priložnica, suložnica.

Konservationsbrillen, *vitra ocularia conservantia,* čuvaći očali, očali za čuvanje oka.

Konserve, *a)* conservierte Nahrung, *nutrimentum conservatum, cibaria conservata,* pohranjen živež, pričuvak, konserv; *b) pharm.,* krümmliche Masse von zu Brei zerstossenen saftigen Pflanzenteilen mit Zucker, *conserva,* biljevni drobljenac, biljevni konserv; *v.* Conserva.

Konservieren, *v.* Conservieren.

Konservierende Behandlung, konservative Behandlung, *curatio conservativa,* uzdržna ljedžba.

Konservierung, *v.* Conservierung.

Konsistenz, der Zustand der grösseren oder geringeren Dichtheit eines Körpers, Dichtigkeitsgrad, *consistentia,* čestina; Festigkeit, Gedrungenheit, *soliditas, firmitas,* čvrstoća; jedrost; krutost; Dichte einer Flüssigkeit, *consistentia liquoris,* gustina, gustoća; Haltbarkeit, *stabilitas,* potrajnost; Bestand, *diuturnitas,* opstanak; eine konsistente Flüssigkeit, *liquor consistens,* gustiš; *v.* Dicht *et* Dichtigkeit.

Konsistenz, teigige, *pastositas,* tjestavost, gnjecavost.

Konsolidation, Festmachung, *consolidatio,* učvršćivanje, učvršćenje; feste Vereinigung, *coniunctio solida,* čvrsto spajanje, čvrsti spoj, čvrsti sljubak; Verdichtung, das Festwerden, *consolidatio,* jedranje, učvršćivanje.

Konsonanz, der Eindruck vollendeter Harmonie zweier verschieden hohen, zu gleicher Zeit zum Ohre gelangenden Töne, *consonantia,* suzvuk; suglasje.

Konsonierend, zusammen tönend, mittönend, im Einklang tönend, *consonans,* suzvučan; suglasan; konsonierendes bronchiales Inspirium, *inspirium bronchiale consonans,* suzvučan dušničav sopuh (ili udisaj).

Konstant, beständig, *constans,* stalan, postojan, potrajan, nepromjenjen.

Konstanz, Beständigkeit, *constan-*

tia, stalnost, postojanost, potrajnost.

Konstituierende Mittel, die Arzneiform bestimmende Mittel, *constituentia,* sastavna sredstva, sredstva uličila; *v.* Constituens (remedium).

Konstitution des Körpers, (Inbegriff der gesammten Organisationsverhältnisse des Körpers, welche eine den Gesetzen der Vererbung unterworfene angeborene Anlage darstellen), *constitutio corporis,* sastav tijela, ustrojstvo tijela, tjelesna narav; *v.* Constitution des Körpers *et* Körperbeschaffenheit.

Konstitutionelle Krankheiten (Fettsucht, Gicht, genuiner Diabetes), *morbi in constitutione infixi,* docjelne bolesti, od tjelesnoga sastava zavisne bolesti.

Konstitutionsanomalie (wenn die anatomisch-funktionelle Anomalie bestimmter Zellkomplexe und Gewebe in den Vordergrund tritt), *anomalia constitutionis corporis,* neurednost u sastavu tijela; *v.* Constitutionsanomalie.

Konstruktion, Bau, Zusammensetzung, *constructio,* gradnja, sastav; *cf.* Körperbau.

Kontagiös, ansteckend; ansteckungsfähig, *contagiosus,* kužan, zarazan, prihvatan (to je prihvatni beteg — Tržić); okuživ, kuživ; popadljiv, prionjiv; *cf.* Contagiös, Contagiosität *et* Contagium.

Kontagiöse Krankheiten (sind meistens infektiös; Skabies ist kontagiös, aber nicht infektiös [Welch]), *morbi contagiosi,* kužive bolesti; prenosljive (popadljive, priljepčive) bolesti.

Kontagium, kuživo; *v.* Contagium.

Kontakt, Berührung, *contactus,* doticaj; dodir, dotik, tik; das Berühren, doticanje, ticanje.

Kontaktelektricität, *electricitas per contactum,* munjina buđena dotikom; tična munjevina.

Kontaktsubstanzen, *v.* Katalysatoren.

Kontaktwirkung, *v.* Katalyse.

Kontinuierlich, ununterbrochen, beständig, fortdauernd, *continuus, assiduus,* neprekidan, neprestan, trajan; zusammenhängend, u svezi, svezan; u savezu.

Kontinuität, Stetigkeit, Ungetrenntheit, *continuitas,* neprekidnost, trajnost; Zusammenhang, savez.

Kontinuitätstrennung, *diremptio, diremptus,* raskid; prekid sveze.

Kontrahieren, sich, sich zusammenziehen, bez. sich verkürzen, *se contrahere,* skupljati se (mišice), stezati (stežem) se, stegnuti se, pokratiti se, pokraćivati (-ćujem) se, skratiti se, skraćivati se; sich krampfhaft kontrahieren, *se contrahere in spasmis,* zgrčiti se, zgrčivati (-čujem) se, prikrčiti se, (jedna noga se spolom prikrčila — Volavje), prikrčivati (-čujem) se; skljućati se, skljućiti se (sključiti mi hoće nogu — Erjavec); *v.* Zusammenziehen, sich.

Kontraindikation, *v.* Gegenanzeige.

Kontrakt, widernatürlich (krankhaft) zusammengezogen, *contractus,* zgrčen, skljućen, skvrčen; k. werden, *contractus fieri,* zgrčiti se, skljućati se, skljućiti se, skvrčiti se, striješćiti se (Par.)

Kontraktil, kontraktibel, zusammenziehbar, *contractilis,* stežljiv, stegljiv, skupljiv (mišice), pokratljiv; sabirljiv; kontraktilan.

Kontraktilität, Kontraktionsvermögen, *contractilitas,* stežljivost, pokratljivost, skupljivost (mišicâ), kontraktilnost.

Kontraktion, Zusammenziehung, *contractio,* stega, pokrata, skupljaj (mišice); das Sichzusammenziehen, stezanje, pokraćivanje (mišicâ, srca), skupljanje (mišica); krankhafte K. *contractio morbida,* zgrčenje; zgrčenost, skljućenost.

Kontraktionsvermögen, *v.* Kontraktilität.

Kontraktur, krankhafte Zusammenziehung, *contractio,* zgrčenje; krankhafte Zusammengezogenheit, *contractura,* zgrčenost; K. in Folge von Lähmung, paralytische Kontraktur, *contractura paralytica,* kljenutna zgrčenost, skljućenost s uzme; kljenutno zgrčen, skljućen i uzet; spastische (krampfhafte) Kontraktur, *contractura spastica,* grčevita zgrčenost.

K. eines Gelenkes, *contractura articularis,* zglobna zgrčenost (ili skljućenost).

Konträr, widerstreitend, entgegengesetzt, *contrarius,* suprotan, suprotivan, protivan; *cf.* Conträre Sexualempfindung.

Kontrast, Gegensatz, Abstich, *contrarium, contraria,* protivno, protivnost, suprotnost; razraz, razlika, opreka; das Entgegenstehen, das Abstehen, oprečenje.

Kontrastfarben, (je zwei Farben, welche gemischt sich ergänzen zu dem allemal herrschenden hellen Ton der Beleuchtung), *colores contrasti,* suprotne (ili razrazne) boje.

Kontrastierend, gegen einander abstehend; entgegengestellt, *contrarius,* sprotan, protivan, protiveći se, oprečan, opirući se; *v.* Konträr.

Kontumaz et **Kontumazanstalt,** *v.* Contumaz *et* Contumazanstalt.

Kontusion, omečina; *v.* Contusio *et* Quetschung.

Konvergent, stječući se; konvergentan; *v.* Convergent.

Konvergieren, stjecati se; primicati se; *v.* Convergieren.

Konvergenz, *convergentia,* stjecanje, smičnost; primicanje; konvergencija.

Konvergenzmuskeln, *musculi convergentes,* stječuće se mišice.

Konvex, *v.* Convex *et* sequens.

Konvexbrillen, *vitra ocularia convexa,* izbočiti naočali (naočari); dutka vidjela (*gen. plin.* vìdjêlâ).

Konvolut, smotak; *v.* Convolut.

Konvulsionen, Krämpfe, grčevi.

Konzentriert, *concentratus,* prikupljen; usredotočen, koncentrovan.

Konzeption, *v.* Conception.

Koordination, *v.* Coordination *et* sequens.

Koordiniert, *v.* Coordiniert.

Kopf, das Haupt des tierischen Körpers, *caput,* glava; der höchste Punkt einer Sache, *cacumen,* vršak, vršika, vrhunac; glavica, ovršak; K., grosser, *caput magnum,* velika glava, glavetina, glavura, glavurda, glavurina; ein Grossköpfiger, *homo capite magno,* glavaš; K., kleiner, *caput parvum,* mala glava, glavica, glavičica; K., schwacher, *v.* Schwachkopf; zu Kopf steigen, *caput alcis invadere (sanguis), incalescere (vino),* udarati u glavu; einen heissen Kopf haben, *cerebrum alqua re uritur,* imati ognjenu glavu (Bosiljevo), imati vruću glavu; es hämmert im Kopfe, *tundet in capite,* kuje (komu) u glavi, sječe u glavi (Bosiljevo); der Kopf ist jemandem eingenommen, *caput repletur (vastitate odoris etc.), alqd caput gravat,* glava komu čami (Belaj), glava je komu obuzeta, mrči komu glava; die Eingenommenheit des Kopfes, *cephaloponia,*

caput gravatum, mrčanje; obuzeta glava; den Kopf verbinden, *alligare caput*, povezati (povežem), povezivati (-zujem) glavu; den Kopf beugen, *flectere caput*, prekloniti glavu; den Kopf auf den Arm stützen, *supponere capiti brachium, inniti brachio*, podnímiti (pòdnimim) se, podsloniti se na ruku.

Kopfbedeckung, *tegumen (tegumentum) capitis*, pokrivalo glave; ohne K., *capite aperto*, gologlav.

Kopfbein (der Handwurzel), *os capitatum s. magnum (carpi)*, koščica glavatica, glavasta kost (zapešća).

Kopfbinde, *fascia (taenia) capitalis*, poveska glave.

Kopfblutgeschwulst, *v.* Kephalhaematoma,

Kopfbohrer, *v.* Trepan.

Kopfbrandbeule, *v.* Borste, weisse.

Köpfchen der **Ellbogenröhre**, *capitulum ulnae*, glavičica laktenice.

K. des **Oberarmbeins**, *eminentia capitata s. condylus articularis (extremitatis inferioris s. cubitalis brachii)*, glavičata (zglobna) uzvis (donjega prikrajka) ramenice.

K. der **Speiche**, *capitulum radii*, glavičica palčenice.

K. des **Steigbügels**, *capitulum stapedis*, glavičica stremenice.

Kopfkongestion, Blutandrang zum Kopfe, *congestio sanguinis ad caput*, navala krvi ka glavi, naviranje krvi ka glavi; *cf.* Kongestion.

Kopfdecke, weiche, Kopfschwarte, *integumentum capitis molle*, naglavak, oglavina.

Köpfchen, *capitulum*, glavičica; Gelenkköpfchen, *capitulum articulare*, zglavčić; jabučica zglobna.

Kopfdrehe (bei Schafen, seltener bei Rindern), *hydrocephalus hydatideus*, vrtoglavica, brlj (kod ovaca); *v.* Drehkrankheit; drehkrank werden, *coenuro cerebrali invehi*, ovrtoglaviti; drehkrank sein, *coenuro cerebrali affectum esse*, bolovati od brlja; brljiv ili brvljiv biti.

Kopfgeburt, *partus praevio capite*, porod na glavu.

Kopfgelenke, zgloblje glave; *v.* Articulatio capitis.

Kopfgeschwulst der **Neugeborenen** (eine ödematöse Transsudation in die Kopfhaut, besonders in das subkutane Bindegewebe), *caput succedaneum*, oglavinska nabubrina, otok naglavnik (rođenčadi).

Kopfgrind, *tinea, porrigo*, uljezina, grintava glava; vodene kraste, rusa bolest glave, rusa glava; *v.* Grind.

Kopfhaar, *capilti capitis, capillus*, kosa, vlasi.

Kopfhaut, *cutis capitis*, koža lubanjica; koža glave.

Kopfhöhle, *cavum cranii*, lubanjska utlina.

Kopfkappe (der das Kopfende verdeckende Teil der Keimhaut), *embryol., pilleolus supra caput*, kapica vrh glave; nadglavnica.

Kopfkissen, (als Bettkissen), *pulvinus, pulvinar*, uzglavlje, uzglavnica, jastuk pod glavu, vanjkuš pod glavu, koktao (-tala); [als Rückenkissen], *cervical*, jastuk pod leđa.

Kopfkissenüberzug, *toral pulvini*, jastučnica, vanjkušnica.

Kopfkrankheit, *morbus capitis*, bolest glave, glavobolja.

Kopfkrankheit der **Pferde**, *v.* Drüse, brandige.

Kopfkrankheit der **Rinder**, *v.* Katarrhalfieber, bösartiges, des Rindes.

Kopflage des **Kindes**, *positus (positura) infantis praevio capite*, položaj djeteta glavom prema zdjelištu.

Kopflaus, *pediculus capitis*, uš glave, vaš glave.

Kopflehne, *reclinatorium capitis*, naslon glave.

Kopfleiden, *capitis passio*, bola glave, glavobola.

Kopfmesser, *v.* Cephalometrum.

Kopfmuskeln, *musculi capitis*, mišice glave.

Kopfmütze, (in praxi unbrauchbarer Kontentivverband am Kopfe mittelst einer zweiköpfigen Binde), *mitra Hippocratis*, (tračna) pocelica, poculica, poćelica.

Kopfnadel, *v.* Knopfnadel.

Kopfnerven, *capitis nervi*, živci glave; die K. angreifen, *gravare caput*, primati se živaca glave; djelovati na živce glave.

Kopfnetz, *reticulum pro capite*, mreža za glavu.

Kopfnicken, das, *nutus capitis, nutatio capitis*, klimanje glavom.

Kopfnicker, *musculus sternocleidomastoideus, m. nutator capitis*, grudno-sisuljna mišica, kimalica glave, mišić klimavac.

Kopfnisse, (Eier der Kopflaus), *lendes pediculi capitis*, gnjide, gnjidice (uši glave); mit Kopfnissen behaftet, *lendibus (pediculorum capitis) affectus*, gnjidav; *s.* gnjidavac (-vca), gnjidonja.

Kopfpolster, *pulvinus*, uzglavlje; *v.* Kopfkissen.

Kopfreissen, das, *laborare e capite*, trzanje u glavi, cijepanje po glavi (Tounj), sjekoba u glavi (iz ove sjekobe u glavi otekla sam — Vukovagorica).

Kopfscheide, kapuzenartige Überstülpung (des Epiblast und der äusseren Lamelle des Mesoblast) über den Kopfteil des Embryos, *theca capitis*, zafrčak (gornjeg i srednjeg kličnog liska) preko glave (zametka), zafrčak glavnjak.

Kopfschlagader (gemeinsame, äussere, innere), *arteria carotis (communis s. primitiva, externa s. facialis, interna s. cerebralis)*, kucavica glavnica (opća, vanjska, nutarnja).

Kopfschleuder, *funda capitis*, ubradač; eine K. anlegen, *fundam capitis alligere*, ubraditi, ubrađivati; die Anlegung einer K., *fundae capitis alligatio*, ubrađivanje.

Kopfschmerz, Kopfweh, *cephalalgia, cephalodynia*, glavobol, bol u glavi, bòljênje glave; dumpfer Kopfschmerz, *obtusus dolor capitis*, čamljenje glave; čami glava, (po večeri mi glava čami — Krnjak); mit Kopfschmerz behaftet sein, *capitis dolore affectum esse*, glavobolan biti; mit heftigen und anhaltenden Kopfschmerzen geplagt sein, *vehementibus et assiduis capitis doloribus premi*, neprestano trpiti od teške glavoboli; K. machen, verursachen, *capitis dolorem facere s. inferre; capiti dolorem affere*, prouzročiti glavobol.

Kopfschuppen, *furfures capitis*, peruti na glavi, perhuti (ili prhuti) na glavi; mit K. behaftet sein, *capite furfuraceo laborans*, isperutala se komu glava (Lob.); *v.* Haarschuppen, *cf.* Schuppe.

Kopfschütteln, *capitis quassatio*, drmanje glavom, tresenje glave; otresanje glave.

Kopfschüttler, *caput quatens s. quassans*, tresoglavac (-vca).

Kopfschwarte, *v.* Kopfdecke.

Kopfskelett (gliedert sich in die beiden Hauptteile: die Schädelkapsel oder den Hirnschädel [*cranium cerebrale*, mozgovna lubanja] und den Gesichts- oder Visceralschädel [*cranium viscerale*, lična ili drobljanalubanja]), Knochengerüst

des Schädels, *sceleton capitis s. cranii,* kostur glave ili lubanje.

Kopfstellung, *status (positura) capitis,* držanje glave.

Kopfträger, *vertebra colli prima,* (kralježak) glavonoša; *v.* Atlas.

Kopftuch (kleines dreieckiges und grosses viereckiges), *capital, capitium (parvum triangulare et magnum quadrangulare)* povezača (malena tronugla ili tronuglica i velika četveronugla ili četveronuglica), oglavlje; Frauenkopftuch (Notverband zur Einhüllung des ganzen Kopfes), *capital muliebre,* šamija, jašmak, đemelija, jemenija.

Kopfüber, *praeceps,* strmoglavce, strmoglavice, sunovrat, sunovratice, naglavce, kotrmice; jemand oder sich kopfüber stürzen, *alqm s. sese praecipitare,* baciti koga ili se strmoglavice.

Kopfverletzung, *laesio capitis,* ozljeda glave.

Kopfwaschung, *lavatio capitis,* mivanje glave, mijenje glave.

Kopfwassersucht, *v.* Hydrocephalus.

Kopfweh, *cephalalgia,* glavobol; zeitweise Kopfweh haben, *ad tempus capitis doloribus laborare,* glava poboljeva (ili poboljuje — Krašić), glava boli na mahove (Lob.); mit K. behaftet, *capitis dolorem habens,* glavobolan; Kopfweh vorgeben, *capitis dolorem (dolores) fingere s. mentiri,* glavobol hiniti, pričinjati se glavobolnim; *v.* Kopfschmerz.

Kopfwunde, *vulnus capitis,* rana na glavi; jemand eine schwere K. beibringen, *graviter (gladio etc.) caput percutere,* teško koga obraniti na glavi, zadati komu tešku ranu na glavi; eine K. erhalten, *vulnus in capite accipere,* zadobiti ranu po glavi.

Kopfzange, *cephalogogus,* kliješte za glavu; *v.* Geburtszange.

Kopfzermalmer, *v.* Cephalotryptor.

Kopfzettel, *scheda (v. scida) capitalis,* uzglavna cedulja.

Kophosis, *v.* Taubheit.

Kopiopie, *v.* Asthenopia.

Koppen, *vet. ructare,* podrigivati se; das K., *ructamen, ructatio,* podrigivanje; die Rülpsucht, *ructuositas,* navadno podrigivanje.

Koprolalie, das Führen schmutziger, unflätiger Reden (Symptom zahlreicher Psychosen), *koprolalia,* gadno (gnjusno, mrsko) govorenje, gadno govorkanje; govnjenje.

Koprophagie, *v.* Kotessen.

Koprostase, Kotstauung, gänzliche Verhaltung des Darmkots, *koprostasis,* ustavila se pogan; zaustava pogani.

Kopulation, Verbindung, *copulatio,* spajanje, spoj.

Korb, *corbis, fiscina,* sprtva; Tragkorb, *sirpea s. scirpea gestatoria,* krošnja.

Kordon, *v.* Cordon.

Kork, *suber,* plut, pluta; šuvor; *dim.* plutić.

Korektopie, *v.* Corectopia.

Korkstöpsel, *cortex subereus, obtumentum subereum,* plutov zatik, plutov čep.

Korn, kleiner rundlicher Körper, *granum,* zrno; *coll.* die Körner, *grana,* zrnêvlje, zrnje.

Kornähre, *spica,* klasast obod; *v.* Achtertour.

Kornährenbinde, *fascia spicata,* klasast trak.

Kornblume (die Schliessfrüchte sind ein häufiger Bestandteil des Ausreuters), *centaurea cyanus,* različak, modrac, sagafilje; *v.* Cyanus.

Kornbranntwein, *spiritus frumentaceus s. e secale cereale adustus,* ražanka, raženjača; žitvenjača, žitvenica.

Körnchen, *granulum,* zrnce.

Korneal, Hornhaut-, *cornealis, corneae,* roženični, rožnični, rožnjačni.

Kornealreflex, *reflexus corneae,* roženični odraz.

Kornelkirschen, »Dirndln«, (Steinfrucht von Cornus mascula), drìjen (*g.* drijèna), drijènak (-nka).

Körnelung (neutrophile, basophile der [einkernigen] Zellen), *granulatio (neutrophila, basophila cellularum [mononuclearium]),* zrnjenje [zrnatost] (neutrofilno, bazofilno [jednojezgrenih] stanica).

Körnerschicht (der Netzhaut oder Nervenhaut des Augapfels), *stratum granulosum (retinae s. tunicae nerveae bulbi),* zrnjavi sloj (mrežnice [živčanice] očne jedarke).

Kornförmig, *grano (granulo) similis,* zrnast; *dim.* zrnčast.

Körnig, gekörnt, *granosus,* zrnjav, zrnat, zrnit; kleinkörnig, klein gekörnt, granuliert, *granulatus, granulosus, granularis,* zrnčast; feinst körnig, fein granuliert, *molecularis,* sitnozrn, trunjav; körnig werden, granulieren, *granari, granulari,* zrniti se, ozrniti se; feinstkörnig werden, *molecularis fieri,* otrunjaviti.

Kornrade (die Samenkörner enthalten das giftige Sapotoxin, machen sonach das Getreidemehl und das daraus gebackene Brot sehr schädlich, ja giftig), *agrostema githago,* kukolj.

Kornschicht (des Grafschen Follikels), *membrana granulosa (folliculi Grafii),* trunjava opna (Grafijevog mješićka).

Kornstaupe, Kriebelkrankheit, Brandseuche (durch ökonomische Vergiftung als Epidemie auftretend), Vergiftung durch Mutterkorn, *ergotismus,* otrovanje glavnicom, bolest (zaraza) od uživanja snjetlike, bolest snjetica.

Kornzange, *forceps crenata,* rovašnica, rovašnice (*f. pl.*), čifte (*f. pl.*).

Körper, *corpus,* tijelo; Substanz, *substantia,* tvar; tvorina; *cf.* Corpus *et seq.*

K. der **Gebärmutter,** *corpus uteri,* trupac plodnice.

K., fester, *corpus solidum,* kruto tijelo; *plur.* kruta tjelesa.

K., flüssiger, *corpus liquidum,* kápljivo tijelo.

K., gelber, (falscher und wahrer), *corpus luteum (falsum et verum)* žutiljak (prividni i pravi).

K., gestreifter (im Vorderhorn der seitlichen Hirnkammer), Streifenhügel, *corpus striatum,* prutuljak.

K., Highmor'scher (des Hodens), *mediastinum testis s. corpus Highmori,* mudovni posredak, Highmorova tvorina.

K., luftförmiger, *corpus aërium (aëreum),* uzdušno tijelo.

K., Malpighische, Gefässknäul der Nieren, *glomeruli renales s. Malpighiani, corpora glandulosa Malpighii,* žilna (ili Malpighijeva) klubašca.

K., strangförmiger (des verlängerten Markes), Kleinhirnschenkel, *corpus restiforme, pedunculus cerebelli,* uzičasta tvorina; moždančani krak.

K., Wollfscher, Urniere, Primordialniere, *corpus Wolffii, ren primordialis,* Wollfova tvorina, početni bubreg.

Körperabkühlung, *v.* Abkühlung des Körpers.

Körperaffektion, *affectio corporis,* bolovanje tijela, bolno stanje tijela; tjelobola; poduzelo je što tijelo

dohvatilo je što tijelo; taknulo je što tijelo.

Körperbau, *corporis figura s. conformatio,* nasnova tijela, struk tijela, građa (čovjek slabe građe — Vuk); *v.* Körperbeschaffenheit.

Körperbeschaffenheit, Körperconstitution, *corporis constitutio,* sastav tijela, tjelesni sastav; narav tijela; *v.* Constitution des Körpers.

Körperbewegung (aktive, freie, gehemmte, passive), *motio corporis (activa, libera, impedita, passiva),* gibanje tijela, kretanje tijela (djelatno, prosto, zapriječeno, trpno); (als vollendete Handlung) *motus corporis,* pokret tijela.

K. durch **Leibesübungen,** *exercitatio corporis,* kretanje tijela u vježbi, vježbanje tijela.

Körperchen, *corpusculum,* tjelešce.

K., Malpighische, Malpighi'sche Milzkörperchen, *corpuscula Malpighii, vesiculae lienales s. griseae,* Malpighijeva tjelešca, slezenične žlijezdice.

K., Pacchionische, P. Granulationen, (warzen- oder zottenartige Auswüchse [Wucherungen] der Spinnwebenhaut, welche die Dura vortreiben, auch stellenweise durchwuchern und teils in die granulären Grübchen *[foveolae granulares]* des Schädeldachs, teils in die venösen Sinus hineinragen), *granulationes arachnoidales Pacchioni,* Pacchionijevo zrnovlje.

K., Pacinische o. **Vatersche** (besondere Form der Nervenendigung im Unterhautgewebe, dem Gekröse und anderwärts), *corpuscula Pacini s. Vateri,* Pacinijeva (ili Vaterova) tjelešca.

Körperconstitution, *v.* Körperbeschaffenheit.

Körpererhärtung, *durescere corpus,* tvrdnuće (otvrdnuće) tijela; ohrdanje tijela; *v.* Abhärtung.

Körperfülle, *corpulentia,* omašnost tijela, gojnost tijela, debelost ili krupnost tijela.

Körpergebrechen, Körperfehler, *vitium corporis,* tjelesna mana; kvar na tijelu.

Körpergestalt, die von der Natur mitgeteilte und eigentümliche Haltung, Form und Constitution des Körpers, *habitus (corporis),* stav tijela.

Körpergewicht, *pondus corporis,* tjelesna težina.

Körperhaltung (gerade, geneigte, gekrümmte), *habitus corporis (erectus, inclinatus, incurvus),* držanje tijela (upravno, pognuto [nagnuto], skučeno ili zgureno).

Körperhaushalt, *ordo corporis,* redovanje tijela.

Körperkraft, *vis s. vires corporis,* tjelesna snaga.

Körperlehre, *somatologia,* tjelo-slovlje.

Körperlich, *corporalis, corporeus, gen. corporis,* tjelesni.

Körperliches Sehen, *visum corporale,* viđenje tjelesno, utisak tjelesnosti (Mih.).

Körpermesser, *stereometrum,* tjelomjer.

Körpermessung, *stereometria,* tjelomjerstvo.

Körperpflege, *curatio corporis,* tjelesna njega; njega tijela.

Körperschlagader, gemeinsame, *v.* Aorta.

Körperschmerz, *dolor corporis,* bol tijela; tjelesna bol.

Körperschwach, *v.* Schwach.

Körperschwäche, *imbecillitas s. infirmitas corporis, corpus infirmum* tjelesna slabost, nemoć, slaboća; malaksanje tijela.

Körpertemperatur, *temperatura corporis,* toplota (ili toplina) tijela.

Körperteil, *pars corporis,* dio tijela; čest tijela; Körperteilchen, *particulus corporis,* čestica tijela.

Körperübung, *exercitatio corporis,* vježbanje tijela.

Körperverletzung, *laesio corporis,* tjelesna ozljeda.

Körperwärme, *v.* Körpertemperatur.

Körperzustand, *status corporis,* stanje tijela; gesunder K., *euexia,* zdravo tjelesno stanje.

Korpulent, wohlbeleibt, *corpulentus,* omašna tijela, gojazan, ugojen, gojen, debeo, krupan, stapast; pretio; *v.* Beleibt.

Korpulenz, *corpulentia,* omašnost tijela, gojaznost, ugojenost, gojenost, debljina, krupnoća, pretilost; opunost.

Korrektion, Richtigstellung, *correctio,* ispravljenje, ispravljaj.

Korsakowsche Psychose, amnestischer Symptomenkomplex (der Alkoholismus, chronische Vergiftungen [Arsen], infektiöse Prozesse gelten als Grundlage für die Erkrankung), *psychosis* Korsakowi, pojavni skup s nepamćenjem, amnestično znakovlje, Korsakovljeva psihoza (dušobolja).

Korsett, Schnürleib, *thorax linteus, mamillare,* steznik.

Koryza, *rhinitis,* Nasenkatarrh, Schnupfen, hunjavica, kihavica; *v.* Schnupfen.

K. chronica, *rhinitis chronica (hypertrophica et atrophica),* chronischer Nasenkatarrh, Stockschnupfen (hypertrophischer und atrophischer), zalegla se hunjavica (narasna i suha).

Kosmetisches Mittel, *cosmeticum,* krasilo, kozmetično sredstvo.

Kost (animalische, reichliche, vegetabilische), *victus (animalis, liberalior, vegetabilis),* hrana (životinjska, obilna, bilinska).

Kosten, durch den Geschmack versuchen, *gustatu explorare,* kušati; okušati, okušavati; eine Wenigkeit geniessen von etwas, *gustare, degustare alqd,* okusiti (čega, od čega, šta), okusnuti, okusivati, okušati, kušati; okusiti se čega; založiti malo česa; užiti nešto malo; das K., *gustatio,* okusivanje, okušanje.

Kot, Darmkot, *faeces, excrementa, aphodeuma, stercus, coenum,* pogan (-i), poganilo, nečist *(f.)*; blato; trice *(f. pl.)*; *vet.* balega, lajno, govno (-neta); mit K. besudeln, *coeno oblinere, inquinare,* blatom omazati, onečistiti, kaljati, okaljati, poganiti, opoganiti, iskaljati, zaćopati (-im), zaćopiti (im); *vet.* ogomniti, pobaljati; das Beschmutzen mit Kot, *inquinatio coeno,* omazanje blatom, okaljanje, kaljanje, poganjenje, opoganjenje, opoganjivanje, iskaljanje; *vet.* ogomnjenje; den Kot von sich geben, misten, *vet., stercus facere; fimum reddere,* balegati; pobalegati se.

Kotabszess, *abscessus stercoralis,* gnojanica blatna.

Kotanhäufung, *coacervatio faecalis,* nakup (ili nakupljanje) pogani; *v.* Koprostase.

Kotbereitung, *kopropoësis,* stvaranje pogani.

Kotbrechen, *v.* Koterbrechen.

Kötengelenk, *vet., v.* Fesselgelenk.

Kotentleerung, Defäkation, *aphodeusis,* blaćenje; *v.* Stuhl *et* Stuhlgang.

Koterbrechen, *kopremesis, vomitus stercoraceus s. stercoreus,* bljuvanje blata, bacanje pogani; *v.* Darmgicht *et* Ileus.

Kotessen, *koprophagia,* jeđa (jedenje) pogani.

Kotesser, *koprophagus,* jelac (pokusica) pogani.

Kotfistel, ein Fistelgang mit Kotentleerung, *fistula stercoralis,* blatni pištanjak; žuljata lajnica; *cf.* Anus praeternaturalis.

Kotfressen, das, (Geisteskranker) *skatophagia,* žderanje pogani; *v.* Kotessen.

Kotgeschwulst, Anhäufung von Fäkalien im Darme, *tumor stercoreus,* otok blatnik.

Kotig, *stercoreus, coenosus,* kaljav, pogan, blatan; *vet.* govnen.

Kotmassen, Kotklumpen, *massae faecales,* blatne gromade; grosse Menge Kotes, *moles faecales,* velika množ pogani; mnogo pogani.

Kotschmieren, *inquinatio coeno,* kaljanje; *v.* Kot.

Kotverhaltung, *v.* Koprostase.

Kotverhärtung, *duritia (durities) alvi (s. ventris s. corporis),* otvrdnuće pogani; ispeći se u komu.

Kotze, *gausape, cilicium,* ćebe (-beta).

Krabbeln, *repere,* miljeti, gmiljeti, puzati, puziti, plaziti, rakočati (-čem); scharren, *(pedibus terram) radere,* čeprkati, čeprljati; das K., *repere,* gmizanje, gmiljenje, miljenje, puzanje; *radere,* čeprkanje, *cf.* Kribbeln.

Krachen, *fragorem edere,* praskati, praštiti, treskati, pucati, kršiti se, das K., Gekrach, *fragor,* praska, praskanje, trijesak, trijes, kršnja, kršnjava.

Krächzen, *crocire, crocitare,* kréčati (-čim), graktati (gràkćêm).

Kraft, *vis,* sila, moć; snaga, jakost krepčina, krepost (krepòsti nemam — Šipak); bei Kräften sein, *bonis viribus esse,* u snazi biti, snagovati (-gujem); an Kräften zunehmen, *vires increscunt s. se corroborant,* jačati (-čam), prisnažiti, prisnaživati (-žujem); die Kräfte nehmen ab, *vires me deficiunt,* sile padaju, sile gube se; die Kraft verlieren, *infirmus fieri,* spešati; *v.* Schwach werden; die Kräfte versagen, *vires non sunt in officio,* sile izdaju (»izdadoše ju sile«), sile malakšu, snaga nedostaje ili nedotječe; ohne Kraft; *v.* Kraftlos; zu Kräften kommen, *v. sub* Kräftig (werden).

K., austreibende, *vis expellens s. expulsiva,* izganjaća sila, sila izgonica; *v.* Expulsivkraft.

K., konstante, *vis constans,* postojna (ili stalna) sila.

K., tätige, *agens,* djelujuća sila, djelovna snaga; *cf.* Kinetische Energie.

Kraftanwendung, *vi uti, adhibere vim in alqua re s. alci rei s. ad alqd,* uporaba sile, uporabljivanje snage; nastojanje.

Kraftäusserung, *vires,* pojav sile.

Kraftaufwand, *virium contentio,* napor; mit grossem K., *summis viribus,* velikim naporom.

Kraftbrühe, *ius firmum,* pokrepna juha.

Kräfteabnahme, Kraftabnahme, *defectio virium; vires corporis affectae,* malaksávanje, iznemaganje; slabljenje; malaksanje; *v.* Abnahme der Kraft *et* Abnehmen an Kraft.

Kraftentfaltung, Kraftentwickelung, *ostentatio virium,* razvoj snage.

Kräftepaar, *vires coniunctae,* susilje, sile dvojke.

Kräftesammlung, *vires habere incipere,* okupljanje snage.

Kräfteverfall, *collapsus virium, prostratio,* propadanje silâ.

Kräftezunahme, *suas vires auctas sentire,* jačanje, prisnaživanje.

Kraftfülle, *vigor corporis,* napon; in K. stehen, vollkräftig, sein, *corpore vigere,* biti u naponu.

Kraftgefühl, *conscientia virium suarum,* samoćut snage, samosvijest snage; biti si svijestan svoje snage, ćutjeti svoju snagu.

Kräftig, durch seine Kraft wirkend, *valens, validus,* jak, krepak, moćan, silan; von Festigkeit und Halt, *firmus,* čvrst, čil; kernfest, stämmig, vermögend etwas zu ertragen, *robustus,* tvrd, snažan, jaklen (»bila je jaklena i zrnasta« — Jelsa; »dete je jakleno« — Žakanje), prigromotan (Dugaresa); kräftig sein, *corpore vigere,* krepak biti; jak, čil biti, u jakosti biti (dok su mu ruke bile u jakosti — Štefansko selo, Pokupsko); kräftig werden, *vallidum esse coepisse,* krepkim, jakim, čilim, snažnim postati, objačati; kräftiger werden, *validiorem fieri, corroborari,* krepči, snažniji bivati (dotično postati).

Kräftige Konstitution, *corporis constitutio firma,* krepki sastav, jaka narav tijela, tjelesna čilost; kräftig konstituiert, *constitutionis firmae,* krepkoga sastava, jake naravi; čvrst, čil.

Kräftigen, stärken, *firmare,* krijepiti, pokrijepiti, potkrepljivati; objačiti (koga); *v. sub* Kräftig.

Kräftigendes Mittel, okrepno sredstvo; *v.* Roborans.

Kräftigkeit, *firmitas, firmitudo,* čvrstoća, čvrstina, jakost, snaga; krepost, krepkoća; die kerngesunde physische Kraft, *robur,* jačina, snaga, jedrina.

Kräftigung, *firmare,* jačenje, objačanje, ujedranje.

Kraftlehre, *dynamica,* siloslovlje.

Kraftlos, unkräftig und desshalb unwirksam, *invalidus,* nejak, nemoćan (nemoćne su mu noge — Cvetković), slab, nekrepak, nedjelatan, bez snage, bez kreposti (krepòsti nemam — Šipak); schwach (von Kranken und Greisen), *imbecillus, imbecillis,* nemoćan i bolan, slabašan, slab po dobi (starac); ohne Festigkeit und Halt, *infirmus,* slab, nejak, nečvrst, tjelesno oslabljen, iznemogao, oslabio; schwach (wegen Gebrechlichlichkeit oder Lähmung), *debilis,* slab, slabačak (jer bešav ili uzet [kljenit]), mledan; ohne Kraft, Leben und Bewegung, *iners,* mlitav; erschlafft, *languens, languidus,* mlohav.

Kraftlos werden, *vires amittere; vires me deficiunt,* obnemoći (-mognem), obnemagati (-mažem), uznemoći (sv. Križ), onemoćati, onemoćiti, raznemoći se, raznemagati se; iznemagati, iznemoći; (durch Arbeit) istrzati se; *v.* Schwach werden.

Kraftlosigkeit, *invaliditas; imbecillitas virium: infirmitas; debilitas; inertia; languor,* nemoć, nemoćnost, onemoćenje; slabašnost; slabost, oslabljenost, iznemoglost; slaboća, mlednost, mledost; Flauheit, mlitavost; Schlaffheit, mlohavost; *v.* Kraftlos, Adynamia, Invalide.

Kraftmesser, *dynamometrum,* silomjer.

Kraftvoll, *v.* Kräftig.

Kraftzunahme, *v.* Kräftezunahme.

Krähenauge, Strychnossamen (die Samen des ostindischen Baumes Strychnos nux vomica L.), otrovni orah; *v.* Brechnuss *et* Nux vomica.

Kralle, *v.* Klaue.

Krakeeler, Stänker, *homo litigiosus s. rixosus,* svađalica, zadirkivalo, kavgadžija.

Krakeelerei, Stänkerei, *iurgium,* riječanje, svađa, kavga.

Kramperltee, *lichen islandicus,* šti-

tarka, plućnik, islandski lišaj, ertenska trava (Jov.); *v.* Isländisches Moos.

Krampf, abnorme, dem Willenseinfluss entzogene Muskelbewegung, *crampus, spasmus,* krč, grč; Krämpfe haben, *spasmo vexari,* zgrčati se (Prilišće), grčiti se (Krnjak), grči koga, hvata koga grč, spopada koga grč, krčiti se (Bosiljevo), obuzet biti grčevima; das Behaftetsein mit Krämpfen, *status spasticus,* grčenje; grčevitost; *v.* Convulsion.

K., eklamptischer, *spasmus eclampticus,* grč skotnjak; *v.* Eclampsia.

K., klonischer, *spasmus clonicus,* trzajni grč; *v.* K., konvulsivischer.

K., konvulsivischer, *spasmus convulsivus, convulsio,* grč trzanjem; trzajni grč; krampfhafte Zuckungen, trzavica; *v.* Convulsion.

K., tonischer, *spasmus tonicus,* grč ukočenjem, kočni grč.

Krampfader, *vena varicosa, varix,* gukava (žila) krvnica, gukava žila, grčna žila, žila krčica; raširena krvnica.

K., aneurysmatische, unmittelbar kommunizierendes Aneurysma, *varix aneurysmaticus,* navorna guka.

Krampfaderbruch, *varicocele, cirsocele,* gukavost sjemenskih krvnica; gukav krvnični izboj.

Krampfaderig, mit Krampfadern an den Füssen behaftet, *varicosus,* krvonog.

Krampfaderknoten, *nodi varicosi,* čvorovi grčnih žila.

Krampfanfall, *impetus spasmodicus, paroxysmus spasticus,* grčevni napadaj; uhvat grčevni; napadnu grčevi; navale ili uhvate grčevi; zaskoči grčevitost.

Krampfartig, *spasmo similis,* grčolik; grčevit.

Krampfausbruch, *eruptio spasmorum,* pojava grčeva, buknuće grčeva; grčevi se pojave, grčevi propuknu.

Krampfzentrum (in der Brücke und im verlängertem Mark), *centrum spasticum,* grčevno središte.

Krämpfe der Kinder, *v.* Kinderfraisen.

Krämpfe, allgemeine, *convulsiones totius corporis,* grčevi cijeloga tijela.

Krämpfe, reflektorische, *spasmi reflectorii,* odrazni (reflektorni) grčevi.

K., statische, Koordinationskrämpfe, *spasmi coordinationem impedientes,* porednju (ili sumjernost) poremećujući grčevi; poređajni (ili statični) grčevi.

Krampferscheinungen, *symptomata spastica,* grčeviti pojavi.

Krampfhaft, *spasmodicus, spasticus, convulsibilis,* grčevit; krampfhaft einziehen, k. zusammenziehen, *spasmo contrahere,* grčiti (»meni grči ruke«), krčiti (krči mu noge i ruke — Jarčepolje), skrčevati (skrčeva noge — Novigrad), izgrčiti; sich k. zusammenziehen, *spasmo contrahi,* zgrčati se (Prilišće), zgrčiti se; krampfhaft steifen oder starren, *spasmo tonico contrahere,* kočiti (kočilo je žile i prste — Munjava).

Krampfhafte Zuckungen, *convulsiones,* grčeviti trzaji, grčevito trzanje, trzavica.

Krampfhafter Hustenparoxysmus, *paroxysmus tussis spasticus,* grčevita navala kašlja; uhvatio koga grčeviti kašalj.

Krampfhafter Zustand, Krampfsucht, *status spasticus,* grčevitost; grčenje.

Krampfhaftes Zittern, *tremor convulsivus,* grčevit drhat.

Krampfhaftigkeit, *convulsibilitas,* grčevitost; trzavost.

Krampfhusten, *tussis convulsiva,* vrlesina; rožni kašalj (ima rožni kašalj, zbog kašlja mora se dignuti — Lisičina gorica, Bosiljevo); *v.* Keuchhusten.

Krampfmittel, *remedium antispasmodicum s. antispasticum,* lijek od grča, lijek proti grču, grčopudan lijek (Fil.), sredstvo što ublažava grč.

Krampfstillendes Mittel, *v.* Krampfmittel.

Krampfwehen, *dolores spastici, quos in enitendo alqua fert,* grčeviti trudovi.

Krampfzustand, *v.* Krampfhafter Zustand.

Kraniotomie, *v.* Craniotomie.

Krank, *aeger, aegrotus,* bȍlestan (-sna, -sno), bȍlesan (-sna, -sno), bȍlan (bȍlana [i bóna], bȍlano [i bóno]), bolav (Pop.), boleći (Bor.), nezdrav; bôn (Gl.); *prov.,* betežan; krank sein, *aegrotare, aegrum s. aegrotum esse; in morbo esse; morbo laborare, affectum esse; morbo vexari; iniquā valetudine conflictari,* bolovati (bolujem), bolestan biti, nezdravovati (-vujem); betegovati (betegujem — Dugaresa; ne betegujem — Vukmanić), betežan biti; schwer oder sehr krank sein, *graviter s. gravi morbo aegrum esse,* teško bolovati, teško bolestan biti; biti jako bolan (bio sam jako bolan — Perjasica); krank werden, erkranken, *aegrotare coepisse, aegrescere, morbo s. (adversa) valetudine affici vel tentari v. corripi, in morbum cadere s. incidere s. delabi, morbo s. in morbum implicari, morbum s. adversam valetudinem contrahere,* oboljeti, obolestiti se, pobȍljeti (pobȍlîm) se, pobȍljeti, razbáljati (ràzbâljâm) se, postajati (bivati) bolestan, obetežiti (Vacar Vakuf, Vojnić, Zadoborje), pasti u bolest, dobiti bolu (Vojnić); bolest koga snađe; pasti u beteg (Gomirje); razboljeti se; *v.* Erkranken; sehr oder schwer k. werden, *graviter aegrotare coepisse; in morbum gravem incurrere,* razboljeti se teško, pasti u tešku bolest; krank darnieder liegen, *in lecto iacēre s. esse, iacere s. cubare; lecto teneri s. affixum esse,* u bolesti ležati, ležati bolestan, ležati od bole (Krstinja), ležati; podvaljen biti (8 dana je podvaljena — u krevetu kaj leži — Stative); odvalio se ležati; schwer krank liegen, *graviter iacere, graviter aegrotare,* ležati teško bolestan (ili bolan), ležati na prostiraču (Tržić); an etwas krank sein, *aegrum esse alqa re, aegrotare ab s. ex alqa re,* bolovati od čega; jemand krank machen, *morbum alci afferre s. incutere; alqm valetudine tentare,* obolestiti koga, obolešćivati (-ćujem) koga, razbaljati koga, činiti da se tko razboli, onezdraviti koga; činiti koga bolesnim; sich krank stellen, k. tun, *aegrum simulare; se aegrotare simulare,* hiniti bolest, pretvarati se bolesnim, graditi se bolesnim.

Kranke, der, *aeger, aegrotus,* bolesnik, bolnik, bônik.

K., die, *aegra, aegrota,* bolesnica.

Kränkeln, *infirma atque aegra valetudine esse, valetudine minus commoda s. non firma uti,* bolježljiv biti, pobolijevati (pobȍlijevam), često se poboljeti, poleškivati (-kujem), mrlihati, polijegati (-žem) [polijegao je — Krnjak], poleškovati (-kujem), poleškavati (-vam), bo-

lecati (»svaki čas boleca«), kunjati, hatežan biti (Dugaresa); zu kränkeln anfangen, *aegrotare coepisse,* zakunjati; kränkeln und schwinden, *aegrotare et tabescere,* linjati; *v.* Kränklich *et* Kränklichkeit; *cf.* Marodieren.

Kränkeln, das, Kränkelei, *valetudine minus prospera uti,* pobolijevanje, poleškivanje, poleškavanje, kunjanje.

Kränkelnde, die, *mulier nosodes,* bolešljivka, boležljivka, nezdravčica.

K., der, *nosodes,* bolešljivac, bolježljivac, kunjalo, poleškalo, nezdravko; *v.* Kränkling.

Kränkelndes Kind, *infans nosodes,* bolešljivo dijete; nezdravče (-četa).

Krankenanstalt, *nosocomium,* bolnica; *sanatorium,* lječilnica, sanatorij; *v.* Krankenhaus.

Krankenaufnahme, *aegrotorum receptus,* primanje bolesnika.

Krankenbahre, *v.* Krankentrage.

Krankenbeobachtung, *aegrotorum observatio,* opažanje bolesnikâ.

Krankenbeförderung, Fortschaffung Kranker, *portare, asportare, deportare aegrotum,* otpremanje bolesnika.

Krankenbericht, *de aegrotorum statu relatio,* izvješće o bolesnicima; bolesničko izvješće.

Krankenbesuch, *aegrotorum visitatio,* pohađanje (posjet, pohod, polazak) bolesnika.

Krankenbett, bolesnička postelja.

Krankenexamen, *aegrotorum examen,* ispitivanje bolesnika.

Kranken-Fahrstuhl, *aegrum vehiculo in forma sellae portare,* voziv stolac za bolesnike.

Krankenfürsorgewesen, *aegrotorum saluti prospicere s. consulere,* stàranje (brȉžênje, skȑbljênje) za bolesnike, brȉžiti se (brȉnuti se, skȑbiti se) za bolesnike.

Krankengeschichte, *v.* Krankheitsgeschichte.

Krankenhaus, *nosocomium, nosodochium, domus aegrotorum, valetudinarium,* bolnica, bolovište; *v.* Heilanstalt, Heilstätte *et* Sanatorium.

Krankenheber, *apparatus ad aegrum tollendum,* dizaći stroj (ili dizalo) za bolesnike.

Krankenhüter, *custos aegrotorum,* čuvar bolesnika; Krankenhüterin, čuvarica bolesnika.

Krankenkost, *aegrotorum victus, diaeta aegroti,* bolesnička hrana; Spitalskost, bolnička olaka.

Krankenlager, Krankenbett, *lectus aegrotantis,* bolesnička postelja, ložnica, ležnica (Marindol); langes Liegen auf dem K., *diu cubare ex morbo,* dugo ležanje logom, velika ložnica (»od velike ložnice sad me već žari« — »možebit od ložnice otekla koža« — Perjasica); ležati dugo u bolesti; auf das K. kommen, *in morbum implicari,* sleći, sleći logom, sleglo koga logom (Belaj); vom K. aufstehen, *assurgere ex morbo,* pridignuti (ili pridići) se.

Krankenpflege, *cura custodiaque aegrotorum, nosocomia, nosocomesis, noseleia, noselia,* njega bolesnika, dvorba oko bolesnika.

Krankenpfleger, *cuius curae custodiaeque aeger aliquis mandatus est (s. aegri mandati sunt), qui curam habet aegri (aegrorum),* dvoritelj (njegovatelj) bolesnika; *v.* Krankenwärter.

Krankenpflegerin, *quae curam habet aegri (aegrorum),* njegovalja bolesnika; *v.* Krankenwärterin.

Krankensaal, *aegrotorum exedra,* bolnička dvorana.

Krankenstube, Krankenzelle, *conclave, in quo cubat aeger; id. con-*

clave, quo curatur aeger, bolnička soba.

Krankentrage, *noseropheretron,* nosila za bolesnike.

Krankenträger, *gerulus aegroti, (aegrotorum),* nosač bolesnika.

Krankenuntersuchung, *inspectio (quaestio) aegrotorum,* pregledavanje (pregledanje) bolesnika; istraživanje bolesnika.

Krankenverpflegungskosten, *sumptus alimenti aegrotorum,* trošak za izdržavanje bolesnika, opskrbni trošak bolesnika; bolnički opskrbni trošak.

Krankenwagen, Krankentransportwagen, *plastrum arcera quatuor rotarum ad portandos aegrotos,* kola za bolesnike, kola za otpremanje bolesnika, bolesnička otpremna kola; K., zweirädriger, *arcer birota ad portandos, aegrotos,* dvokolice za bolesnike.

Krankenwärter, *qui aegro (aegris) praesto est,* (der K. im Hospital), *nosocomus,* bolničar, boničar, bolesničar, dvoritelj bolesnika.

Krankenwärterin, *quae aegro (aegris) praesto est, aegri (aegrorum) ministra, curatrix aegrotorum,* bolničarka, boničarka, bolesničarka, dvorilja bolesnika, njegovalja (bolesnika; G.), nudilja (Jov. Bat.).

Krankenwartung, *curatio aegrotorum,* dvorba bolesnika.

Krankenzelt, *aegrotantium tentorium,* šator za bolesnike, bolesnički šator.

Krankenzettel, *scheda aegrotorum,* bolesnička (bónička) cedulja.

Kranker, ein, *aegrotus,* bolèsnik, (*gen.* bolesníka), bôlnîk (da bi išli bolniku — Griče), bônîk; *v.* Kranke, der.

Krankhaft, *nosōdes, morbosus,* die Krankheit betreffend, von der Krankheit herrührend, od bolovanja, od nezdravlja; bolovni, bolni; u bolesti; von Kränklichkeit herrührend, *morbidus,* boljkav; einer Krankheit ähnlich, *morbo similis,* bolesti (bolji) sličan; boljkast.

Krankhaft veranlagt, *dispositus ad morbum,* sklon na bolest, naginjuć na bolest, narušljiv na bolest; *v.* Krankheitsanlage.

Krankhafte Aversionen oder Widerstrebungen, *aversiones morbosae,* bolno (bolovno) protivljenje; odbiti, odbijati što u bolesti; netrpiti (koga, čega) u pobolici; Widerwille gegen gewisse Zustandsveränderungen, *odium alcius rei,* bolna mrzina (ili mržnja), bolna zlovolja, odurljivost; bolna neradost.

Krankhafter Prozess, *processus morbidus, in valetudine minus commoda,* prolazak pobolice; pobolica prolazi; *processus morbosus s. morbi,* tečaj bolesti; bolest teče, prolazi; *cf.* Kranksein *et* Krankheitsprozess.

Krankhafter Zustand, *valetudo infirma s. minus commoda, status morbosus, aegritudo,* pobolica, boljkavost; (Krankheitszustand) *status morbi, morbus,* stanje bolesti, bolno stanje, bolovnost, nezdravost.

Krankheit (Abwehrreaktion der Zellen gegen andrängende Reize), *morbus, nosema, aegritas, aegror (ōris),* bolest, bolja, bola (Gomirje, Vojnić, Krstinja), boljezan (bolezan -zni); boljezana, bolèzana, bolèzanja (»A Bog pusti tešku bolezanju, — bolezanju, strašnu srdobolju«), bolèščina, bolèština, boljka (Kang.); boljetica, bolećica; eine K. haben, *morbo affectum esse,* bolovati; eine K. bekommen, *morbo affici,* oboljeti; der Krankheit erliegen, an einer K. sterben, *morbo mori; morbo perire; morbo ad-*

sumi s. confici, podleći bolesti; shrvala ga bolest; von einer K. befallen werden, in eine K. verfallen, *in morbum incidere,* navŕzla se koga bolest (navŕsti se, navŕzem se), nàvezala se koga bolest [nàvezati se, nàvežem se], u bolest pasti; *v.* Krank werden; von einer schweren K. befallen werden, *gravi morbo corripi,* pasti u tešku bolest, razboljeti se teško; von einer leichten K. befallen werden, *levi morbo affici,* lako oboljeti; razboljeti se lako; an der K. darniederliegen, *iacere, cubare,* ležati bolestan, ležati u bolesti, bolest bolovati; *v.* Krank darniederliegen; die K. durchmachen, *evadere e morbo,* bolest preturiti; von der K. genesen, die K. überstehen, *morbo defungi, convalescere,* (bolest) preboljeti, prebolijevati, pridići se; sich nach einer K. erholen, *recreari a morbo,* ponačiniti se, oporaviti se od bolesti; der sich von einer Krankheit nicht erholen kann, neoporavljiv od bolesti; sich eine K. zuziehen, *adversam valetudinem sibi contrahere, morbum nancisci,* dostati se bolesti; na mene prionula bolest (Dabar); eine K. coupieren, *praecidere morbum,* zavarčiti bolest; *v.* Coupieren, eine Krankheit; durch K. abmagern, *macescere,* izboljeti, izbolovati (-lujem), od bolovanja izmršaviti (ološati); durch K. geschwächt sein, *morbo infirmum esse,* zanemoći (-mognem); eine Krankheit simulieren, *morbum simulare,* jaliti se bolesnim, hiniti bolest; *cf.* Simulieren.

Krankheit, akute, schnell verlaufende K., *morbus acutus,* nagla bolest, prijeka bolest; prečica.

K., angeerbte, *morbus successus,* naslijeđena, navržena bolest; nasljedna, baštinjena bolest.

Krankheit, ansteckende, *morbus contagiosus,* kužna bolest; prionjiva, prianjajuća, prihvatna (Tržić), popadljiva (popadna) bolest; *v.* Ansteckende Krankheit.

K., äussere, *morbus externus,* vanjska (ili izvanjska) bolest, (bolest) vanjštica.

K., beginnende, *morbus fiens,* počimajuća (početna) bolest.

K., chronische, *morbus chronicus,* zastarjela bolest, otvrdla bolest; dugobolja.

K., cyklische, *morbus cyclicus,* ophodna bolest.

K. des vorgerückten Alters, *morbus senilis,* staračka bolest.

K., endemische, *morbus endemicus,* mjesna bolest, udomljena bolest; *v.* Endemia.

K., englische, *rachitis,* egavost, člankovitost, grbnost; *v.* Rachitis.

K., epidemische, *morbus epidemicus,* pošasna bolest; redna bolest; *v.* Epidemie.

K., erworbene, *morbus acquisitus,* zadobljena bolest.

K., fieberhafte, fieberartige K., *morbus febriculosus,* ognjičasta bolest, grozničasta bola; Fieberkrankheit, mit Fieber einhergehende Krankheit, *morbus febrilis,* bolest ognjicom, ognjična bolest, groznična bola; ognjena bola (»ognjen beteg«), vrućinska bolest (»pao je u vrućinski beteg« Ponikve).

K., gefährliche, *morbus periculosus s. exitialis,* opasna bolest.

K., hartnäckige, *morbus pertinax,* zla (ili opaka) bolest; uporna bolest.

K., innere, *morbus internus,* bolest nutarnjica, iznutrica; nutarnja (ili unutrašnja) bolest.

Krankheit, langwierige, *morbus longus,* dugotrajna bolest; duga (ili davna) bolest.

K., leichte, *morbus levis,* laka bolest; boleštica.

K., tötliche, *morbus mortifer s. letalis,* smrtna (ili smrtonosna) bolest.

K., übertragbare, *morbus ad translationem idonaeus,* prelazljiva bolest; (ova) bolest prelazi (Lob.); *cf.* K., ansteckende.

K., unheilbare, *morbus insanabilis,* neizlječiva bolest, bolest bez prebola.

K., venerische, *morbus venereus,* bludobolja; pogana gospodska bolest.

Krankheits-, *morbosus, noso* — boljni, bolezni, bolovni, bolni; bolesti *(gen.)*; Erkrankungs — *morbum contrahens, ad affectionem morbo pertinens,* obolni, oboljni, razbolni.

Krankheitsabnahme, *morbi remissio, decrementum morbi, declinatio morbi,* popuštanje (ili nestajanje) bolesti; padanje, iščezavanje bolesti; bolest ide na bolje; odlanulo mu je; dala se bolest (Jov. Bat.).

Krankheitsanfall, *morbo tentari, paroxysmus,* navala bolesti; nastup, snalaz, uhvat bolesti; snašla ga je bolest, uhvatila ga bolest (»uhvatilo ga ludilo«), naskočila je bolest (Lob.), navezala me se je bolest, navrzla me se je bolest; *cf.* Anfall, Anfallen *et* Auftreten von Krankheiten.

Krankheitsanlage, *dispositio ad morbum,* sklonost na bolest; naginjanje na bolest; naginjati na bolest, naručljiv na bolest (nisam bio nikada naručljiv na bolesti — Tounj); *v.* Diathesis *a).*

Krankheitsausbruch, *eruptio morbi,* pojava bolesti; buknuće bolesti, propuklica; opučaj (boginja); *v.* Ausbrechen einer Krankheit, Ausbruch der Krankheit.

Krankheitsausgang, *eventus morbi,* svršetak (ili konac) bolesti.

Krankheitsbeginn, *adventus morbi,* nastup (nastupanje) bolesti; [nastupljuje mi bolest (Lipnik)].

Krankheitsbegriff, *notio morbi,* pojam bolesti.

Krankheitsbeschreibung, *nosographia,* opis bolesti.

Krankheitsbild, *imago morbi,* slika bolesti.

Krankheitscharakter, *character morbi,* biljeg (ili obilježje) bolesti.

K., specifischer, *character morbi specificus,* osebujno obilježje bolesti.

Krankheitskombination, *combinatio morbi,* združenje bolesti; bolest se združila.

Krankheitskomplikation, *complicatio morbi,* zamršenost (komplikacija) bolesti; bolest se zamršuje.

Krankheitsdauer, *duratio morbi,* trajanje bolesti.

Krankheitsdisposition, *v.* Krankheitsanlage.

Krankheitsempfindung, *sensatio morbi,* osjećanje bolesti; *v.* Krankheitsgefühl.

Krankheitsentstehung, *nosogenesis, nosogenia,* nastajanje (ili stvaranje) bolesti; pojavljanje (pojavljenje), pomaljanje bolesti; razbolijevanje, bolest se pomalja, pokazuje, rađa; bolest nastaje, zameće se, zametne; bolest (osip) izbija; die Krankheit ist entstanden, *morbus exortus est,* bolest se stvorila; bolest je nastala, pojavila se je bolest; *v.* Nosogenie.

Krankheitserregend, *v.* Krankmachend.

Krankheitserreger, *agens nosopoč-*

ticum s. morbificum, uzročnik bolesti, potisač bolesti.

Krankheitserscheinungen, *symptomata morbi,* pojavi bolesti.

Krankheitsfall, *casus morbi,* slučaj bolesti, obolja; K., konkreter oder wirklich vorhandener, *casus morbi concretus,* naročiti slučaj bolesti; naročita obolja.

Krankheitsform, *forma morbi,* oblik bolesti.

Krankheitsgefühl, *sensus aegritatis,* oboljno čuvstvo; *v.* Übelbefinden *et* Unbehagen.

Krankheitsgenius, Krankheitscharakter (namentlich der Charakter epidemischer und endemischer Krankheiten), *genius morbi,* obilježje bolesti (naročito pošasnih i mjesnih bolesti.

Krankheitsgeschichte, *nosistoria,* opis bolesti, boljopis.

Krankheitsgift, *id, quod nocet in morbo, virus,* otrov bolesti; oboljno (obolno) trovilo; trovno bolivo.

Krankheitsherd, *focus morbi,* leglo bolesti; sjedište bolesti.

Krankheits-Höhenstadium, *acme,* napon bolesti (pio sam o podne, kad mi je bila bolest u najvećem naponu — Žumberak); vrhunac bolesti, vršak bolesti (»na vršku ga slomila bolest«); Höhenstadium einer Krankheit.

Krankheitskeim, *germen morbi,* klica bolesti; die Krankheit im Keime ersticken, *morbum in ipso ortu opprimere,* bolest ugušiti u klici (u postanku).

Krankheitskosten, *impensae in morbum factae,* trošak o bolesti, bolni trošak.

Krankheitslehre, *nosologia, pathologia specialis,* boljoslovlje.

Krankheitsprozess, *processus morbi,* tečaj (ili prolazak) bolesti, bolovanje, bolezanje; *cf.* Krankhafter Prozess, Krankheitsverlauf *et* Krankheitsvorgang.

Krankheitsprozess, psychopathischer, *processus psychopathicus,* duševno bolovanje.

Krankheitsskizze, *nosographia,* nacrtak o bolesti.

Krankheitsstadium, *stadium morbi,* stupanj bolesti.

Krankheitssymptom, *v.* Krankheitszeichen.

Krankeitsstoff, *fermentnm morbi, acrimonium,* bolivo.

Krankheitsträger, *agens morbum portans, gerulus morbi,* nosač bolesti; bolonoša, boljonoša.

Krankheitsursache, *causa morbifica,* uzrok bolesti.

Krankheitsverbreitung, *propagatio morbi,* rasprostranjivanje, raširivanje bolesti; rasprostranjenost, raširenost bolesti; bolest se raširuje, se rasprostranjuje.

Krankheitsverdächtig, *suspectus esse de morbo, suspicionem morbi habere,* sumnjiv s bolesti.

Krankheitsverlauf (günstiger, ungünstiger), *decursus morbi (prosper, adversus),* tečaj (ili prolazak) bolesti (povoljan, nepovoljan); bolest teče ili prolazi (povoljno, nepovoljno).

Krankheitsverschlimmerung, *deterior conditio s. status morbi,* pogoršanje bolesti; bolest se je pogoršala, bolest se je izopačila (Lob.).

Krankheitsvorgang, *v.* Krankheitsprozess.

Krankheitszeichen, *morbi symptoma,* znak bolesti.

Krankheitszeugnis, *testimonium aegrotationis,* svjedodžba o bolesti.

Krankheitszunahme, *morbus crescit, aggravescit, augetur,* napredovanje bolesti; bolest napreduje; povećanje bolesti; bolest prisnažuje; bolest je prisnažila, se je povećala; *v.* Incrementum morbi *et* Krankheitsverschlimmerung.

Krankheitszustand, *status morbi,* stanje bolesti, bolno stanje, bolovno stanje, bolovnost.

K., psychopathischer, *status psychopathicus,* stanje duševne bolesti, bolno stanje duše; duševna bolovnost.

Kränklich, *morbidus, valetudinarius, ad aegrotandum proclivis,* bolešljiv (prema bolest), bolježljiv (prema boljezan), kunjav; boljkav; *prov.,* betežljiv; naloš, *prov.,* hatežan; kränklich sein, *v.* Kränkeln.

Kränklichkeit, *valetudo infirma s. minus commoda, ad aegrotandum proclivitas,* bolešljivost; boležljivost, kunjavost; boljkavost (Parčić).

Kränkling, *nosodes,* bolešljivac, kunjalo.

Krankmachend, *nosopoëticus, morbificus,* obolešćujuć, obolni, onezdravni; oboljni; bolestonosan, bolonosan; *cf.* Krankheitserreger.

Kranksein, das, *aegrotatio,* bolovanje; bolezanje; nezdravovanje.

Kränkungen, *iniuriae,* uvrede, nanijete (pòčinjene) nepravde.

Krankwerden, das, *affectio morbo,* obolja, oboljenje; razbáljânje; *v.* Erkrankung.

Kranz, syphilitischer, *corona veneris,* čeoni vijenac (od boline).

Kranzarterien des **Herzens,** *arteriae coronariae cordis,* vitičaste srčane kucavice; (odvodnice) vjenčanice srca.

K. der **Lippen,** *arteriae coronariae labiorum,* vitičaste usne kucavice.

K. des **Magens,** *arteriae coronariae ventriculi,* želučane vitičaste kucavice.

Kranzband der **Leber,** *ligamentum coronarium hepatis,* vitičasta jetrena sveza.

Kranznaht, (die Verbindung des vorderen oder Stirnrandes vom Scheitelbein mit dem Stirnbein), *sutura coronalis,* vjenčasti šavovez; vjenčasti vez.

Kranzrand, *margo coronalis,* vjenčasti okrajak (ili rub).

Krappwurzel, *v.* Färberröte.

Krase, *v.* Crasis.

Kraterförmig, *crateriformis,* poput ždrijela, grotlast.

Krätze (ein durch die Krätzmilbe verursachter juckender Ausschlag), *scabies,* srab, svrab; *vet.* Räude, šuga; mit K. anstecken, *scabie inficere,* osrabiti (koga), osvrabiti (koga), svrabati (koga); das Anstecken mit Krätze [mit Räude], *infectio scabie,* (o)svrabanje; [(o)šuganje]; die K. bekommen; *v.* Krätzig werden.

Kratzeffekt, Kratzwirkung, Kratzerfolg, *excoriatio rasurā, destricta levi vulnere cutis,* ogrebotina, ogreb, ogrebak, ogrebina; češanica; *cf.* Ritz.

Kratzeisen, *scalprum, radula,* grebač, strugalo, postrug; škrabalo; *v.* Schabeisen.

Kratzen, *radere, scabere,* grepsti (grebem), grebati, grecati; ogrepsti, ogrijebati; ritzen, *leviter vulnerare,* grebnuti, gracnuti; (mit der Feder) škrabati; (schaben) *scabere,* strugati; (scharren) *scalpere,* čeprkati, čeprljati; sich aufkratzen (die Haut), *cutem exulcerare s. destringere levi vulnere,* ogrepsti si kožu, gracnuti si kožu, ogrèpsti (ogrèbem) se; krauen, *fricare, perfricare,* česati (češem), počesati (-šem); češkati, počeškati, trti (trem, tarem); auskratzen mit den Nägeln, *scalpere ungue,* očeprljati

noktima; *v.* Schaben *et cf.* Aufkratzen.

Kratzen, das, *rasura, rasio,* grebenje; das Schaben, *scabere,* struganje; das Scharren, *scalpere,* čeprkanje; das Ritzen der Haut, *destrictio cutis levi vulnere,* grebnuće, gracnuće (kože); das Krauen, *fricare,* češanje; das Auskratzen mit den Nägeln, *scalpere ungue,* očeprljanje noktima; das K. mit dem Kratz- oder Schabeisen, *scalptura,* grebenje, struganje strugalom; *v.* Schaben, das.

Krätzengang, Krätzmilbengang, *specus acari scabiei,* prorov svrpca.

Kratzender Schmerz, *dolor radens,* česavica.

Kratzer, ogrèbotina; *v.* Kratzeffekt *et* Ritz.

Kratzer, Krätzer, *v.* Kratzeisen.

Kratzer, Hakenkopf, *echinorrhynchus,* crv bodljoglavac; *v.* Echinorrhynchus.

Krätzig, *scabiosus,* srabljiv, svrabljiv; *vet.,* räudig, šugav, skulav; k. sein, *scabie affectum esse,* imati svrab, biti svrabljiv; *vet.* šugav, skulav biti; k. werden, *scabie infici,* osrabiti se, osrabati se (od njega sam se osrabala — Vukmanić), osvrabati se, svrabiti se, svrabati se; osvrbati se (dijete od godinu dana osvrbalo se — Jesenica); *vet.* ošugaviti se; der Krätzige, *scabiosus,* svrabljivac, *vet.* šugavac; die Krätzige, *scabiosa,* svrabljivka, svrabljivica; *vet.* šugavka.

Krätzigkeit, *scabiositas,* svrabljivost.

Krätzmilbe, *acarus scabiei,* svrbac (-pca), svrabovac (-vca); *vet.* šugac, *v.* Dermatocoptes, Dermatophagus *et* Räudemilbe.

Kratzpustel, *pustula rasura orta,* ogrebna bubuljica.

Krätzsalbe, *unguentum contra scabiem,* mast od svraba (Dubrave donje); *vet.* mast od šuge.

Kratzwunde, *vulnus rasura ortum,* (rana) grebotina.

Kraurosis vulvae, skleromartiger Schwund der äusseren weiblichen Geschlechtsteile, nestajanje otvrdla ženskog vanjskog spolovila, krauroza ženskog srama.

Kraus, kraushaarig, *crispus,* kudrav, rud, rudast, kuždrav; grguljast; das krause Haar, *capili crispi,* kudra; Krauskopf, *crispus,* kudronja, kuždra.

Kräuseln, *crispare, concrispare, calamistro intorquere, inurere,* ukovrčiti, kovrčiti, zàkovrčiti, uvijati, kudraviti.

Krausemünzöl, *oleum menthae crispae,* metvičino ulje.

Kraut, *herba,* zelina.

Kräuter, medizinische, *herbae medicinales,* ljekovite rasline (biline); lijecûre.

Kräuterkissen, Kräutersäckchen, *pulvilli s. sacculi medicati,* dušeci biljevni.

Kräutersaft, *succus herbarum recentium,* zelinski sok.

Kräutler, *herbarius,* travar; biljar.

Kräutlerin, Kräutlerweib, *herbaria,* travarica, biljarica, benđelijka.

Kreatin, *creatinum,* kreatin.

Kreatinin *creatininum,* kreatinin.

Krebs, *carcinoma, cancer (-cri),* rak; živina; einen K. acquirieren, krebskrank werden, *cancro affici,* oboljeti od raka; zavuče se komu rak (trefio bi se rak zavuči — Vukmanić).

Krebs, alveolarer, Bläschenkrebs, *carcinoma alveolare s. areolare,* puljčast rak; *v.* K., Gallert-.

K., Cysten-, *cystocarcinoma,* mjehurav rak.

K., Drüsen-, *carcinoma adenoideum,* žlijezdasti rak.

Krebs, epithelialer, *carcinoma epitheliale,* tjesnični rak; *v.* Epithelkrebs.

K., Faser-, *v.* K., fibröser.

K., fibröser, *carcinoma fibrosum,* vlaknit (ili vlaknat) rak, rak vlaknatac; *v.* Drüsenkrebs, harter *et* Scirrhus.

K., Gallert-, *carcinoma gelatiniforme,* rak drhćevinac.

K., medullarer, weicher Drüsenkrebs, Medullarkrebs, *carcinoma medullare,* srčikast rak.

K., melanotischer, pigmentierter Krebs, *carcer melanoticus,* mrki rak.

K., Zotten-, *carcinoma villosum,* resast rak, kudrast rak.

Krebs-, *carcinomatosus, canceraticus, cancrosus,* rački; raka *(genit); cancrinus, carcinoticus,* račji, rakov; od raka.

Krebsartig, *carcinomati similis carcinodes, cauceraticus, canceratus,* račast, nalik na rak-ranu; kaže se na rak.

Krebsaugen (Kalkkonkremente in den Magentaschen des Flusskrebses), *lapides cancrorum,* žrvnjići.

Krebsbehandlung, *curatio cancri,* liječenje raka; (Verfahren) *tractatio cancri,* lječba (ili liječidba) raka, liječenje od raka.

Krebsdiagnose, Erkenntnis des Krankheitsfalles als Krebs, *diagnosis cancri,* raspoznaja raka; raspoznavati rak.

Krebsdiathese, Tendenz zu krebsigen Lokalisationen, *diathesis carcinomatosa s. canceratica,* sklonost raka razleći se (po tijelu), raskotnost raka, račna diateza.

Krebsgebilde, *textum canceraticum, cancroplasma,* račna tvorina.

Krebsgerüste, *stroma cancrinum,* račja osnovina.

Krebsgeschwür, *ulcus cancrinum s. carcinoticum, canceroma (-mătcs),* rak-rana, živa rana.

Krebsgestank, *foetor cancrinus,* smrad od raka.

Krebsheilmittel, *remedium contra carcinoma,* lijek od raka.

Krebsig, *carcinomatosus, canceraticus, cancrosus, cancrinus,* rački; račji, *(gen.)* raka; k. werden, *cancerare,* oračiti.

Krebskachexie, Krebsverfall, Krebssiechtum, *cachexia carcinomatosa, carcinosis,* ljohavost od raka, zlohranica od raka.

Krebsknoten, *nodi cancrosi s. cancrini,* rački čvorovi.

Krebskrank sein, *cancro affectum esse,* bolovati od raka.

Krebskranker, *cancro affectus,* na raku bolujući; rakobolnik; Krebskranke, *cancro affecta,* od raka bolujuća, rakobolnica.

Krebskrankheit, *morbus cancrosus s. carcinomatosus, carcinosis,* bolest od raka, rakobolja.

Krebsmetastasen, sekundäre Krebsknoten (durch auf embolischen Wege verbreitete Keime entstanden), *metastases cancrosae, nodi cancrosi secundarii,* splovine raka.

Krebsnarbe, *cicatrix cancrosa,* zarastica od raka; rački požiljak.

Krebsprognose, *prognosis carcinomatis,* predvid o raku; predvidiv tečaj raka.

Krebsrecidiv, das, *recursus cancri, recidiva, recidivum,* povratak raka; povraćanje rakobolje; račji recidiv.

Krebssaft, *succus cancrinus,* račja sočina, račji sok.

Krebssubstanz, *substantia cancrosa,* rakovina.

Krebszelle, *cella cancrina s. cancrosa,* račja stanica.

Kreide, *creta,* kreda.

Kreideboden, *terra cretosa,* kredovito tlo.

*

Kreidenartig, wie Kreide, *cretaceus,* kredast.

Kreideweiss, *cretaceus,* bijel kao kreda; sehr weiss, *perpallidus,* veoma blijed; kreideweiss werden, *expallescere,* poblijeđeti, preblijeđeti, bljednuti, blijeđeti.

Kreidig, voll an Kreide, reich an Kreide, *cretosus,* kredovit; kredan.

Kreis, *circulus,* krug, okrug, kolo, kol; kleiner Kreis, *circulus minor* okružac (-šca), okružić; Umkreis, *circuitus,* okolak, okolina; Umgegend, *loca, quae circumiacent, regio,* okoliš, okružje; einen Kreis ziehen, *ducere rotundam circinationem,* zaokružiti, zaokruživati (-žujem).

Kreisabschnitt, *portio circuli,* odsjek okruga, kružni odsječak.

Kreisarzt, *medicus regionalis,* okružni liječnik.

Kreisbahn, *orbis,* kolovina, kolina.

Kreisbewegung, Umlauf, *orbis, in orbem circumagi (s. circumferri), circulatio,* kolovanje, kolanje, okolovanje; okret; *v.* Kreislauf.

Kreisbogen, *arcus circuli, arcus,* kružni luk; den K. betreffend, *ad arcum pertinens,* oblučan; kreisbogenförmig, *arcuatus,* oblučast; kreisbogenförmige Krümmung, *curvatura arcuata,* oblučasta krivina; zavoj, krivuda.

Kreischen, leidenschaftlich und mit Anstrengung seine Stimme erheben, *vociferari,* vrištati, kvrljiti; einen kreischenden Klagelaut hören lassen, *quiritare,* udariti u pomaganje; vrištati; einen kreischenden Ton von sich geben, *stridere,* krešćati (-ćam), kreštiti, kriještiti, kriještati (-tim); kreischender Ton, *stridor,* kreštav zvuk.

K., das, das heftige Schreien, *vociferatio,* vrištanje, vriska; klagendes Kreischen, *quiritatio,* pomaganje; kreischendes Geräusch, *stridor,* kreštav šum, krešćanje; kreischende Stimme, *vox scissa, vox stridula,* kreštav glas, krešteći glas; cvrčan glas; *cf.* Stridor.

Kreischer, *stridens,* vrištac (-šca), krešćalo.

Kreiselgeräusch, *strepitus turbinis pulsi,* žvrkast šum; *v.* Geräusch, Nonnen-.

Kreisen, sich im Kreise bewegen, *in orbem agi s. circumagi, circulare,* kolati; das K., *circulatio,* kolanje; *v.* Kreislauf.

Kreisfigur, *figura circularis, circulus,* kružni lik, okrug.

Kreisfläche, *superficies circuli,* površina okruga; kružna ploha.

Kreisförmig, *circularis,* kružan, kružit, okrugao; kreisartig, *in modum orbis circumactus,* okruglast, kružast.

Kreisförmigkeit, *circularitas,* kružnost.

Kreisgang, *circuitus, fasciam in circulum ducere, ductus circularis,* kružna okretnja trakom, kružni ophod trakom; okružiti trakom; *v.* Zirkeltour.

Kreislauf (Kreisbewegung) **des Blutes** (kleiner und grosser, arterieller und venöser; kollateraler), *circulatio sanguinis (parva) et magna, arterialis et venosa; collateralis),* kolanje krvi, optjecanje krvi, optok krvi (mali i veliki, kucavični i krvični; pobočni; *v.* Blutumlauf *et cf.* Blutbahn.

Kreislauforgane, *organa circulationis,* optočni ustroji, ustroji za za kolanje krvi.

Kreislaufstörung (wird durch eine ungleichmässige Blutverteilung hervorgerufen), *turbatio circulationis,* optočni poremećaj; poremećenje kolanja krvi.

Kreislaufsystem, *systema circulationis,* optočni sustav.

Kreislinie, *extrema linea circinationis, linea circumcurrens,* kružnica, obodnica; kolobar, oblo; eine K. beschreiben, *circumagere lineam rotundationis (s. circinationem),* opisati kružnicu.

Kreismuskel d. Augenhöhle, Schliessmuskel der Augenlider, *musculus orbicularis orbitae (s. oculi), m. orbicularis s. sphincter palpebrarum,* (mišica) kružnica očnice.

Kreisperipherie, *peripheria circuli,* obod kruga; *v.* Kreislinie.

Kreisring, *anulus circularis,* kružni vijenac.

Kreissäge, *serra (serrula) circularis,* okrugla pila, (pila) kružača.

Kreissbett, *lectus obstetricius,* porodni krevet; krevet porodnják.

Kreisschnitt, *sectio in orbem circumacta,* kružni rijez, okružni rijez; einen K. ausführen, *sectere (incidere) in modum orbis,* kružno rezati (urezati); okružiti (okruživati) rezom.

Kreissen, gebären, *parturire, ex partu laborare,* biti u trudovima, truditi se, poráđati (pòrāđâm) se, rađati; das K., *parturitio, nixus, labor partus,* rađanje, porod.

Kreisserin, *parturiens,* rađalica; *v.* Gebärende.

Kreisumfang, *v.* Kreisperipherie.

Kremation, Leichenverbrennung, *crematio,* spaljivanje mrtvaca.

Krematorium, Leichenverbrennungsanstalt, *crematorium,* zavod za spaljivanje mrtvaca, spaljivalište mrtvaca; krematorij; Leichenverbrennungsofen, *fornax ad cremationem corporum (mortuorum),* peć za spaljivanje mrtvaca, spaljivaća peć za mrtva tijela.

Krempe, Rand, Saum, *margo,* kraj, obod; rub, orubak; Hutkrempe, *margo causiae (petasi),* krilo ili pero klobuka.

Krempeln, *carĕre, carminare,* drndati, izdrndati, jahliti (konoplje), grebenati, mikati, (durchkrämpeln) progrebenati, izgargati, izgargašati, omikavati; gekrämpelte Baumwolle, *gossypium carminatum,* pamuk jahličac, omikan pamuk.

Kren, *cochlearia armoracia L.,* hren.

Kreolinum, eine aus der rohen Karbolsäure gewonnene Lösung von Roh-Kreosolen, welche durch Harzseifen aufgeschlossen, d. i. wasserlöslich gemacht sind (zu Desinfektionszwecken für Aborte, Ställe etc. in 5—10% Verdünnung mit Wasser), *creolinum,* kreolin.

Kreosot (ein Gemisch von Guajacol, Phlorol und Kreosol), *creosotum,* smudina, kreozot; Fichtenholzteerkreosot (enthält sehr wenig des wirksamen Guajacols), *creosotum pineum (s. e pice liquida pini),* smudina (iz katrana) omorikovine; Buchenholzteerkreosot, *creosotum fagineum,* smudina (iz katrana) bukovine; bukovinska smudina.

Kreosotal (Bayer; *v.* Heyden), (ist frei von der ätzenden Reizwirkung des Kreosots), *creosolum carbonicum, creosptalum,* kreozotni ugljan, kreozot.

Kreosotwasser, *aqua creosoti,* smudnjača.

Kreosotum valerianicum, Eosot, (Ersatz für Kreosot; wird in Gelatinkapseln genommen), valeriansaures Kreosot, kreozot s odoljenovinom.

Krepieren, umkommen, *vet. mori, perire,* krepati, krepavati, crći, crknuti, crkavati, lipsati, parnuti.

Krepitation, das Knistern, *crepitatio,* praskanje, prask prasak; čagrtanje, čagrljanje, čagrt (-i).

Krepitieren, *crepitare,* praskati; čagrtati (-tam, -grćem), čagrljati; *v.* Knistern *et cf.* Knarren, Knacken.

Kresol, rohes, rohe Karbolsäure, ein fast phenolfreies flüssiges aus dem bei der Destillation des Phenols bleibenden Rückstand gewonnenes Gemenge der drei Kresole, *cresolum crudum,* surovi krezol, surova karbolovina.

Kresole, Methylphenole, Oxytoluole, $C_6H_4(OH)(CH_3)$, (alle drei Isomeren [m-, o- und p-Kresole] sind im Holz- und Steinkohlenteer neben Phenol vorhanden, bilden sich bei der Eiweissfäulnis und sind im Harn an die Kresylschwefelsäure gebunden), *cresola,* krezoli.

Kresolum saponatum, ein die Wasserlöslichkeit erhöhendes Gemenge der Kreosole mit Fettseifen, seifenhaltiges Kresol, sapunit krezol.

Kresse, *v.* Brunnenkresse.

Kretenismus, *a)* der Zustand eines Kretins, infantiles Myxvedem (*v.* Wagner), *cretinismus,* prirođena nagrđenost (nepodobnost) i tupoglavost, kretinizam; *b)* endemischer Blödsinn, *stupor endemicus,* udomljena (mjesna) tupoglavost; udomljen kretinizam.

Kretin, *cretinus,* od poroda nagrđen tupoglavac, kreten; *v.* Cretin.

Kreuz, Kreuzgegend, *v.* Kreuzbeingegend.

Kreuz, ins Kreuz, *in crucis speciem, in decussem, in decusses,* unakrst, poput križa.

Kreuz des **Pferdes,** *clunea equi,* sâpi *(f. pl.); dim.* sapica.

Kreuzartig, *in crucis speciem,* križat; nakrstan.

Kreuzband d. **fibrösen Sehnenscheide** der Fingerbeuger, *ligamentum cruciatum vaginae, tendinum m. flexorum digitorum,* nakrsna sveza ili osuga vlaknate ovojnice suhožiljnaka prstâ.

Kreuzband des **ersten Halswirbel,** *ligamentum cruciatum atlantis,* nakrsna sveza prvoga vratnoga kralješka (ili kralješka glavonoše).

Kreuzbänder des **Kniegelenkes,** *ligamenta cruciata articulationis genu,* nakrsne sveze zgloba u koljenu.

Kreuzblume, bittere, *v.* Polygala amara.

Kreuzbein, heiliges Bein, *os sacrum, latum, clunium; vertebra magna,* (kost) krstača; (kost) križnica; (kost) krstarka (Gl.); tanka kost, šuplja kost.

Kreuzbeinband, *ligamentum sacrale,* krstačna sveza.

Kreuzbeinfläche, vordere, *superficies anterior s. pelvina ossis sacri,* prednja nutarnja ili zdjelišna površina krstače.

Kreuzbeinflügel, *partes s. massae laterales s. alae ossis sacri,* (dva) pobočna dijela ili krila (kosti) krstače.

Kreuzbeingegend, *regio sacralis,* krsta *(n. pl.),* krsti *(f. pl.),* križa *(n. pl.),* križice *(f. pl.);* kropilo (Gl.).

Kreuzbeinhöckerchen, *cornua sacralia,* kvržice (ili roglji) kosti krstače.

Kreuzbeinkämme (seitliche, mittlerer Kamm), *cristae sacrales (laterales; crista media),* krstačni grebeni (pobočni; srednji greben).

Kreuzbeinlöcher (vordere, hintere), *foramina sacralia (anteriora, posteriora),* krstačne rupe (prednje, zadnje).

Kreuzbeinrauhigkeiten, *tuberositates ossis sacri,* krstačne kvržulje.

Kreuzbeinschlitz, *hiatus sacralis, exitus canalis sacralis,* zijalo krstačne cijevi.

Kreuzbinde, Kiaster, *chiastos, chiastum, testudo, (cubiti, genu), spica coxae,* križata obavit, isprekrstani obvoj; krstašica.

Kreuzblume, bittere, *v.* Polygala amara.

Kreuzbogen, *arcus cruciatus,* ukršten obluk.

Kreuzdorn- oder **Wegdornbeeren,** *fructus s. baccae rhamni catharticae s. spinae cervinae,* pasdrijenove bobulje, pasjakovine, pasidrenovine.

Kreuzdrehe, *vet., paralysis e coenuro in medulla lumbali sito orta, paralysis lumbalis hydatidea,* križna kljenut od brvka.

Kreuzen, über's Kreuz legen, *decussare,* skrstiti, skršćati, skršćavati; prekrstiti, prekršćati, prekrštati (prekrštam); ukrstiti, ukršćati (ùkršćam), križati; nach einander in's Kreuz legen, *deinceps decussare, continenter decussare,* isprekrštati (-prekrštâm), poisprekrštati; das Kreuzen, *v.* Kreuzung.

Kreuzförmig, *crusi similis, in crucis formam redactus x. factus,* križat, nakrstan; *adv. in cxucis, speciem,* unakrst.

Kreuzgang, Achtertour, *ductus fasciae in crucis formam, circuitus cruciatus,* nakrstni ophod trakom; ophod (trakom) u nakrst; ophod križnik; *v.* Kornähre *et* Kreuztour.

Kreuzgeflechte (der Nerven, der Venen), *plexus sacrales (nervorum, venarum),* krstačni pletesi (živaca, krvicâ).

Kreuzgegend, *v.* Kreuzbeingegend.

Kreuzknoten, Weberknoten, *reef knot, nodus duplex,* tkalački uzao, upoćak (Vuk).

Kreuzknotenbinde (behufs stärkeren Druckes besonders für stark blutende Wunden), *fascia nodosa cruciata,* križat čvorni ovoj; križata čvorna vezanka.

Kreuzlähme, *vet., delumbis; lumbis debilis,* hromost; prebijenih krsta.

Kreuznaht des **Gaumens,** *sutura palatina cruciata,* nebnični nakrsni šavovez; nakrsni šav koštanoga nepca; pokrsnica nepca.

Kreuznerven, *nervi spinales sacrales,* krstačni živci hrptnjačnici.

Kreuzschmerz, *dolor sacralis,* krstobol; Kreuzschmerzen haben, *conflictari doloribus regionis sacrae,* bol koga u krstima razapinje (Lob.), križa koga bole.

Kreuzschnitt, *sectio cruciata,* križna rez; kreuzförmiger Einschnitt, *incisura in crucis formam facta,* križat zarez; einen K. machen, *decussatim incidere,* raskrižiti zarezom.

Kreuzspinne (gilt mit Unrecht als verdächtig), *epeira diadema,* pauk krstaš.

Kreuz-Steissbeinausschnitt, *v.* Incisura sacrococcygea.

Kreuzsteissbeinband (vorderes und hinteres), *ligamentum sacrococcygeum (anticum et posticum),* krstačno-trtična sveza (prednja i stražnja).

Kreuztour, *v.* Kreuzgang.

Kreuzung, *decussatio,* križanje, ukršćanje, skršćanje, skršćavanje, zakršćavanje, zakršćanje.

K. der **Pyramiden** (im verlängerten Mark), *decussatio pyramidum,* raskršće u piljatim tvorinama.

K. des Sehnerven, *chiasma s. decussatio nervorum opticorum,* vidničko raskršće.

K., Sehnen-, Campet'sche, *chiasma tendinosum Camperi,* Camperovo križanje suhožiljno.

Kreuzungsstelle, Kreuzweg, *locus decussationis, chiasma,* raskršće, krstište; raskrsnica.

Kreuzverband, *fasciatio cruciata*, nakrsni zavoj.

Kreuzweise, *in formam crucis, decussatim*, na prekrst, unakrst, uprijekrst, nasukrižice, nasukrstice; kreuzweise legen, k. teilen, *in decussem ponere, decussare alqd*, ukršćati, ukršćavati, prekršćati, prekrštati, prekršćavati; *v.* Ü b e r z w e r c h.

Kribbeln, kriechen, *repere, reptare*, gamzeti (-zim), gamziti (-zim), gàmizati (-žem); gmiljeti (-ljim), miljeti (-ljim); gmizati (-žem), gmiziti (-zim); schleichen, *serpere*, puzati, puziti, plaziti; *v.* K r a b b e l n; so jucken, als wenn Ameisen auf dem Teile, der juckt, herumliefen, *formicare*, mraviti po tijelu (Novigrad), mravuljiti (mravulji mi — Novigrad), mravunčina mi dođe (Bosiljevo), ide mi kao mravunčina (Bosiljevo), kao da mravi gmižu (uz leđa (Vojnić), mravi me podilaze (Fil.).

K., das, das Kriechèn, *reptatio*, gamženje, gamizanje, gmizanje, gmiljenje, miljenje; das Schleichen, *serpere*, puzanje, puzenje; das Ameisenkriechen, *formicatio*, mravje gamzenje, mravljenje, mravunčina (Bosiljevo).

Kribbelndes Gefühl, *sensatio reptationis*, osjećanje (ćućenje) gamženja, osjećaj gmizanja; gmizni (ili gamzeći) osjećaj; osjećati kao da gamzi.

Kriebelkrankheit, *raphania, myrmeciasis, ergotismus*, gmizna bolest; bolest snjetica; *v.* K o r n s t a u p e.

Kriebeln, *v.* K r i b b e l n.

Kriebelsucht, *v.* K r i e b e l k r a n k h e i t.

Kriechen, *repere*, púziti, pûzati; gmiljeti, gamizati (-žem); *v.* K r i b b e l n; auf allen Vieren kriechen, *quadrupede gradurepere*, bauljati; pobaučke, požapke ili četveronoške hoditi, početvorke ići, četveronožiti se; bildl. *humiliter servire*, ulagivati se (-gujem se); um jemand herumschwänzeln, *adulari alqm*, guziti se.

Kriechen, das, *reptatio*, púzenje, pûzânje; niedriges K., kriechendes Wesen, *humilitas*, podlost; kriechende Schmeichelei, hundisches Wesen, *adulatio*, puzenje pred kim; grbati se po zemlji; der Viergang der kleinen Kinder, *reptare per manus et germa*, bauljanje.

Kriechend, *repens, reptans*, puzeći; gamzeći, gamzav; kriechende Pflanze, *planta repens*, puzeća bilina, pozemljuša; kriechendes tier, *animal repens*, plazavac (-vca), gmazavac (-vca).

Kriecher, *adulator*, plazavac, podlac, ùlizica; (von Pferden) sustričnjak.

Kriegstyphus, Lagertyphus, *typhus castrensis*, ratna ili taborska pošalina; *cf.* H u n g e r t y p h u s.

Kriegschirurgie, *chirurgia militaris*, vojno vidarstvo; vojna kirurgija.

Krise, 1. (entscheidender) Umschwung (einer Krankheit), *crisis*, prekret, preokret, prekretnja (bolesti); die K. tritt ein, *crisis incedit*, prekreće; die K. ist eingetreten, *crisis incessit*, prekrenula je bolest; *v.* C r i s i s; 2. anfallweises Auftreten gewisser Symptome, *crisis*, popadak znakovni (spopade koga nastup [živčani, želučani itd.]).

Krisen, tabische, in verschiedene Organe (in den Kehlkopf, Magen, in die Nierengegend, in das Rektum, die Urethra und Klitoris) verlegte schwere Schmerzanfälle bei Tabes, *crises tabidae*, bolni popaci kod hrptene suše; tabične krize.

Kristall, *v.* K r y s t a l l.

Kritisch, entscheidend, *criticus, in discrimine*, odlučan, odlučujući, prekretan; bedenklich, *anceps*, dvojben, opasan, pogibeljan; die Beurteilung betreffend, *criticus*, rasudan, prosudan.

Kritische Lösung der Pneumonie, *lysis critica pneumoniae*, prekretni razilaz plućne upale; plućni zažeg razilazi se odlučno.

Kritischer Fieberabfall, *descensus febris criticus*, prekretni silazak vrućice; vrućica spala je odlučno.

Krittelei, *nimia contra alqd calumnia*, zanovijetanje, cjepidlačenje, čangrizanje; rešetanje.

Kritteln (ohne gerechte Würdigung des zu Beurteilenden im Ganzen und Grossen sich kleinlich an Einzelnes halten und mäkeln), *fastidire in alqa re*, zanovijetati, čangrizati (-zam), cjepidlačiti; rešetati.

Krittler, *iudex inignus s. inimicus, homo difficili natura*, čangrizalo, čangrizalica, cjepidlaka, nadrikritičar; rešetalo.

Kritzeln, *alqd illinere chartis*, črčkati, šarabatati; das K., črčkanje, črčkarija; šarabatanje; Kritzler, *qui alqd chartis illinet*, črčkalo, črčkar, šarabatalo.

Krone, *vet.*, *corona ungulae*, kičica, kitica.

Krone des Trepans, *v.* T r e p a n k r o n e.

K. des Zahnes, Zahnkrone, zubna glavica; die Zahnkrone hat sich abgebröckelt, *corona discessit a dente*, zub se je izkrunio (Samobor).

Kronenbein, *vet.*, *os ungulae coronale*, kost od kičice.

Kronenfortsatz der Ellbogenröhre, *processus coronoideus ulnae*, kljunata nastavina (ili kljunac) kosti laktenice.

K. des Unterkieferknochens, *processus anterior s. coronoideus maxillae inferioris*, prednja nastavina (ili kljunac ili krunasti nastavak) donje (kosti) čeljusnice.

Kronenlose, *v.* A p e t a l a e.

Kronennaht, *v.* K r a n z n a h t.

Kronensäge, *serra coronoidea*, krunasta pila; *v.* T r e p a n.

Kronenspalt, *fissura coronae ungulae*, rascjep kitice.

Kronentritt, Verletzung der Krone, die sich das Pferd durch einen Tritt mit dem Hufeisen selbst zufügt, *laesio coronae ungulae*, očepina kičice.

Kronenzahn, *vet.*, *dens intimus*, zakutnjak.

Kronfleisch, *vet.*, *v.* Z w e r c h f e l l.

Kropf, *struma*, guša; gutun, tutulja (Top. Gl.); der Kropf der Henne, (des Vogels) volja; kleiner Kropf, *struma parva*, gušica; einen Kropf bekommen, *strumosus fieri*, gušaviti, ogušati, ogušaviti; *cf.* C y s t e n k r o p f *et* K., p a r e n c h y m a t ö s e r.

K., parenchymatöser, *struma parenchymatosa*, mezdrava guša.

Kropfexstirpation, *exstirpatio strumae*, iskorijepljenje (iskorjenjenje) guše; izrezanje (izrez, izrezivanje) guše.

Kropfig, *strumosus*, gušav; der Kröpfige, *homo strumosus*, gušavac, gušanac (-nca); die Kropfige, *strumosa*, gušavica, gušanica.

Kropfigkeit, *strumositas*, gušavost.

Kropfkrankheit, *morbus strumosus*, gušobolja (Srp. arh.).

Krötengift, (1 Teil getrockneter Hautsaft auf 100 Teile Wasser; ein Surrogat des Cocains als Augenheilmittel), *venenum ranae bufonis*, otrov žabe baburače ili gubavice.

Krotonöl, *v.* C r o t o n ö l.

Krotonsamen, grosse Purgierkörner, Granatill, *semen crotonis, grana*

Tiglii, krotonova sjemena, velika zrna pročistila.

Krozidismus, *v.* Flockenlesen *et* Karphologie.

Krücke, *fulcrum, baculum,* šljaka, štaka; greblica; sich auf eine K. stützen, *baculo inniti,* uprti (upirati) se o šljaku; an einer K. gehen, *baculo levare membra,* hoditi na šljaki (na šljakama), oštakaviti (Pop.); kleine K., *fulcrum parvum,* štačica.

Krückenkapsel, *capsula fulcri,* kapica (kapak) šljake.

Krückenstock, *baculum fulcri,* batina od šljake.

Krückenzange, *forceps fulcriformis,* štakasta (ili grebličasta) kliješta.

Krug, *urceus,* vrč, kȑčak *(gen.* krčága), bardak, čmula, koršov, testija.

Kruke, *v.* Tiegel.

Krüllgaze, *tela anglicana conglobata,* zgrtana poša, zgrtani (zgužvani) gaz.

Krümchen, *micula, mica parva,* mrvica, droptinica, trošnica.

Krume, *a)* kleine Masse, *mica,* mrva, droptina, troha; *b)* Brotkrume, *mollis pars panis,* krušna sredina, krušni mekač.

Krumm, krumm in die Runde, *curvus,* kriv; gebogen, *flexus,* savit, uvit; gekrümmt (z. B. wie ein Haken), *curvatus (in hamum),* skrivljen, skučen, prikučen; eingekrümmt, etwas gebogen, *incurvus, incurvatus, leviter inflexus,* nakrivljen; gewunden (z. B. Hörner der Schafe), *intorsus (cornua ovium),* zavit; hakenförmig auswärtsgebogen, *reduncus,* kljukasto iskrivljen; hakenförmig einwärtsgebogen, *aduncus,* kljukasto ukrivljen; rückwärts aufgeschlagen, *repandus,* uzvinut; verdreht, *distorsus,* zavrnut, izvrnut; geschlängelt, *anguinosus,* vijugav, krivudav; vijugast, krivudast; krumme Füsse *pedes distorti („crura“ distorta),* krive noge, krevljave noge; krumm gehen (in Folge Krummfüssigkeit), *incurvari, (streblopiae causa),* zavrnuto (izvrnuto) hodati, krevljavo hodati; *cf.* Hinken, Krumm machen, *v.* Krümmen.

Krummbeinig, *v.* Krummfüssig.

Krummdarm (liegt im kleinen Becken in der Regio hypogastrica und iliaca dextra), *intestinum ileum,* vito crijevo, vitalac (-lca), sukano crijevo.

Krumme Linie, *linea curva,* kriva crta, krivulja.

Krümmen, einwärts krümmen, *curvare, incurvare,* kriviti, ukríviti (ùkrîvîm), ukrivljivati (krȉvljujêm), nakriviti, iskríviti, iskrivljivati (-ljujem), skriviti; biegen, einwärts biegen, *flectere, inflectere,* uviti, saviti, skučiti; seitwärts krümmen, *incurvare,* prekríviti (prèkrivim); sich schlangenförmig krümmen, sich schlängeln, *currere in ambitum,* vijugati se, krivudati se; sich vor Schmerzen krümmen, *contorqui dolore,* previjati (-jam) se od boli; eine gekrümmte Nadel, *acus curvata,* savita igla.

Krummfüssig, *pedibus distortis,* krivonog, iskrivljenih nogu, krevljavih nogu (Bubnjarci); der Krummfüssige, *streblopus,* krivonožac, krivaljica, krevljavac.

Krummfüssigkeit (Auswärts- oder Einwärtsgebogenheit der Füsse), *streblopia, rhaeboscolia, rhaebōsis,* krivaljivost; krevljavost (nogu), krivokrakost.

Krummhals, *caput obstipum,* krivošija; *v.* Schiefhals.

Krummhalsig, *qui est obliqua cervice,* krivovrat, krivošijast; der Krummhalsige, der Krummhals, *torticollis,* krivovratac (-vraca).

Krummkopf, *v.* Ankylostomum.

Krümmlich, *in micas (miculas) friatus,* što se mrvi, smrvljen; *in micas friabilis,* mrviv, trošan.

Krummlinig, *lineis curvis s. obliquis s. pravis,* krivocrtan, krivuljast.

Krummnasig, *naso adunco,* krivonos.

Krummschenkelig, *rhaebosceles,* krivokrak; *v.* Krummfüssig.

Krummstellung (von Gliedern nach Lähmungen oder Gelenkerkrankungen), contractura *(extremitatum postparalytica vel post arthropathiam),* skučenost [zgrčenost] (udâ s uzme ili zglobobolje); *v.* Kontraktur.

Krümmung, das Krümmen als Handlung, *curvatio, incurvatio,* krivljenje, nakrivljenje, nakrivljivanje, iskrivljenje, iskrivljivanje; Biegung, Einbiegung, *flexio, inflexio,* savijanje, pregibanje; die Krümmung als Erscheinung, *curvamen,* krivina; die Krummheit, das Krummsein, *curvitas, aduncitas,* krivost, iskrivljenost; ukrivina; die Krümmung in ihrer Art und Weise (in ihrem Verhältniss zu anderen räumlichen Beziehungen), *curvatura, flexura,* krivina, krivotina; pregibak, sagib; *cf.* Einbiegung; die vorhandene Biegung; *flexus,* pregib, prigib; Schlängelung, *ambitus,* vijuganje, krivudanje; jede busige Krümmung, Windung, (z. B. eines Flusses), *sinus,* zavoj.

Kruppe, Kreuz des Pferdes (die Partie zwischen Lende und Schweif), *regio sacra equi,* konjske krsti, konjska križa, sâpi *(f. pl. gen.* sápî).

Krüppel, *membris debilis,* bogalj; an den Händen (den oberen Gliedmassen) lahm und überhaupt gebrechlich, *homo mancus ac debilis,* uzet i bešav u rukama (u gornjim udima), kljast, kljakav čovjek; kljako; an den Füssen (den unteren Gliedmassen) lahm und überhaupt gebrechlich, *homo claudus ac debilis,* uzet; bešav u donjim udovima, šantavac, hromac; krumm und kontrakt, *homo parvus et extortus,* kržav, kržljav čovjek, kržljavac; Verstümmelter, *mutilus, mutilitus,* osakaćen, sakat čovjek; osakaćenik; zum Krüppel machen, *alqm membris debilem facere,* obogaljiti koga, olazariti koga; (an den oberen Gliedmassen), *alqm mancum et debilem facere,* kljastiti, okljastiti koga; (an den unteren Gliedmassen), *alqm claudum ac debilem facere,* šantati, ošantati, ohromiti koga; jemanden verstümmeln, *alqm mutilare,* sakatiti, osakatiti, koga; zum K. werden, *membris debilis fieri,* obogaljiti, olazariti; (an den oberen Gliedmassen), okljastiti se, okljakaviti; (an den unteren Gliedmassen) ošantati, ohromiti, osakatiti se.

Krüppelhaft, verkrüppelt, *membris debilis,* bogaljast; *v.* Krüppel.

Krüppelhaft werden, *v.* Verkrüppeln.

Krüppelhaftigkeit, *v.* Verkrüppelung.

Kruste, Borke, *crusta,* krasta; kora; *dim.* krastica; skora, skorina; *v.* Borke *et* Crusta *et* Schorf; es bildet sich eine K., *crusta formatur,* stvara se kora, pravi se (»učini se«) krasta, hvata se krasta; stvara se kora, krastati se, koriti se (usta kore se i pucaju — Perjasica), krastati se, skoruši se što; die Krusten bröckeln ab, *crustae se friant,* kraste se mrve (Zagrad); *cf.* Rinde.

Krustenbildung, *crustatio,* krastanje, okrastanje; stvaranje kore; sko-

rušenje, skoridba, skorupljenje; *v.* Incrustation.
Krustig, *crustatus*, krastav; korav, okorio (*f.* okorjela).
Krustig werden, *crusta se obducere, se incrustare*, ȍkrastati se, okrastaviti se, okrastiti se, skrastati se (skrastalo se — Novigrad), ìskrastaviti se (usnice), koriti se (usta kore se i pucaju — Perjasica, Vukmanić, Brûšani), okȍreti (-rim) se, skoreti (-rim) se (»kadikad se skori gnoj« — Kupljensko), zakoreti se (zakore mu se usta — Krnjak); skorúšiti (skȍrûšî) se, pokorušiti se.
Kryofin, Methylglykolsäurephenetidin (Antipyreticum und Antineuralgicum), *cryofinum*, kriofin.
Kryoskopie, die Lehre von den Beziehungen der Gefrierpunkte von Lösungen zu deren Konstitution, *cryoscopia*, krioskopija.
Krypten, *v.* Cryptae.
Kryptogamen, *cryptógammae s. sporophyla*, tajnocvijetke; *v.* Sporenpflanzen.
Kryptorchismus, mangelhafter Descensus der Hoden (mit Zurückbleiben der Hoden in der Bauchhöhle oder im Leistenkanal), tajnomudnost; *v.* Cryptorchis *et* Cryptorchismus.
Krystall, *crystallus*, ledac (-dca).
Krystallform, *forma crystalli*, lečani oblik; ledatost.
Krystallinisch, aus Krystall, *crystallinus*, ledat, ledit; den Krystall betreffend *crystallinus*, lečani; lečani; ledački; krystallartig, *crystallis similis*, lečast, lecolik.
Krystallisation, Krystallbildung, *crystallisatio*, lečanje (Mih.); olečanje, ulečanje, uleđivanje, uleđenje; kristalizacija.
Krystallisierbar, *ad crystallisationem idoneus*, ulediv; za lečanje sposoban, lečati (lediti) se može.
Krystallisieren, *crystallisare*, lečati se, olečati se, ulečati se; ulediti se, lediti se; krystallisiert, *crystallisatus*, uleđen.
Krystallkörper (besteht aus der Linsenkapsel und der Linsensubstanz [der Linse]), *corpus crystallinum*, kristalina; bistrac (očinji).
Krystallinse, Linsensubstanz, Linse, *lens crystallina*, očinja lećka; očinja sočka; kristalna leća, biljurleća; lećnina.
Krystallwasser, *aqua crystallina s. crystallisationis*, ledačka voda, kristalna voda.
Kübel, *dolium*, kabao (-bla; *pl.* kablovi), čabar; Handkübel, kablić, čabrica, čabrić; Schöpfkübel, kablica, kapunja.
Kubikinhalt, *quae continet cubus*, kockovina, tjelovina, tjelesina.
Kubikmass, *mensura cubica*, kockasta mjera.
Kuchen, *v.* Blutkuchen *et* Mutterkuchen.
Kuchenförmig, *placentiformis*, pogačast, raspogačen.
Küchenschelle, sasa; *v.* Pulsatilla.
Kugel, jede dichte runde Masse, *globus, sphaera*, kruglja; eine halbe Kugel, *haemisphaerium*, polukruglja, polutka.
Kugel, Gewehr-, *glans plumbea sclopeti (s. fistulae igniferae)*, puščano tane, puščano zrno, balota.
Kugelbakterien, Micrococcen, *micrococci, cocci, sphaerococci*, bakterije kruglјice, mikrokoki; *v.* Kokken.
Kugelbohrer, *terebra ad cavandam et etrahendam glandem plumbeam*, bušilo taneta, svrdlo za tane.
Kugelbüchse, *sclopetum*, puška za zrno (zrnje), puška zrnjača.
Kügelchen, *globulus, sphaerula*, kruglјica.

Kugelform, *forma globi s. sphaerae*, okruglina.
Kugelförmig, kugelik, *sphaeroides, globosus*, krugljast.
Kugelförmigkeit, *globositas*, okruglost.
Kugelgelenk, krugljast zglob; *v.* Enarthrosis.
Kugel-Instrumente, *instrumenta ad extrahendas glandes plumbeas*, oruđe za vađenje (puščanog) zrnja; vadila balote (zrnja).
Kugelkopf, *homo capite sphaeroide, sphaerocephalus*, krugljoglavac.
Kugellöffel, *cochlear ad extrahendas glandes plumbeas*, žličica vadilica zrnja.
Kugelreflector, *reflector sphaericus*, krugljasto odsjevalo.
Kugelrund, *globdsus, sphaericus*, sasvim okrugao.
Kugelschraube, *cochlen ad extrahendas glandes plumbeas*, vijak (vrtak) ili svrdlica za tane, izvrtač taneta.
Kugelsonde, *specillum ad tentandam glandem plumbeam*, pipaljka za tane; zrnovna (ili tanetna) pipaljka.
Kugelsucher, elektrischer, *indagator glandum plumbearum*, munjevno tražilo taneta.
Kugelthromben (des Endocards) *thrombi globosi (endocardii)*, krugljasti ugrušci, krugljaste grušavine (posrčja).
Kugelventil, *ventilum globosum*, zaduška s krugljom; krugljast zaletavac (-vca).
Kugelzange, *sphaeragra*, kliješta za tane (-neta).
Kugelzieher, *sphaerulcon*, izvijač taneta, izvrtač (Pop.) taneta, vadilica (ili vadilo) zrna; váditane (-neta), vadizrno (Pop.).
Kuhbutter, Butter, *butyrum vaccinum*, kravlje maslo.
Kuhkraut (die Samen ein Ausreuterbestandteil des Getreides), *vaccaria parviflora Mönch., saponaria vaccaria L.*, poljska sapunica.
Kühl, frisch, kühl machend, *frigidus*, hladan, hladeći, hladovan; kühl an sich, *alsus*, hladan, hladovit; etwas k., *subfrigidus*, hlađahan; k. werden, *refrigerari, refrigescere*, hladnjeti, ohladnjeti, rashladiti se.
Kühlanlagen, *refrigeratoria*, naprave za hlađenje.
Kühlapparat, *refrigeratorium, refrigerator*, hladilo, rashladilo; hladič, hladilac (-dioca).
Kühle, (sofern sie erfrischt) *frigus*, hlad, hladnoća; (die Frische insofern sie empfunden wird) *algor*, hladnoća, mrzlina.
Kühlen, *refrigerare, frigidum facere*, hladiti, rashladiti, rashlađivati (-đujem), ohladiti, ohlađivati (-đujem); glühendes Eisen k., *refrigerare ferrum candens*, okaliti (željezo); das K., *refrigeratio*, hlađenje, lađenje, rashlađivanje; das K. des glühenden Eisens, *refrigeratio ferri candentis*, káljenje.
Kühlende Mittel, *refrigerantia*, hladila (*n. pl.*).
Kühlgefäss, *vas refrigerans*, hladionik, tabarka.
Kühlhallen (z. B. bei Schlachthaussanlagen), *loci instituto refrigeratorio frigefacti*, hladionice, hladione.
Kühlschlange, *apparatus refrigerans anguinosus*, hladeća (cijev) zmijača (ili vijugavica); vijugasta hladnjača.
Kühlsonde, *specillum refrigerans*, hladeća badaljka.
Kühltrank, *potio refrigeratrix*, hladeće piće.
Kühlung, das Abkühlen, *refrigeratio*, hlađenje, rashlađenje; erfrischende Kühle, *frigus*, hladnoća.
Kuhlymphe, *vaccina*, kravlje cjepivo.

Kühlwanne, *alveus refrigerans,* rashladna banjica; lodrica.

Kühlzimmer, das Auskleidezimmer im Bade, wo man sich auch abkühlt, *apodyterium,* svlačionica u kupalištima; soba (prostor) gdje se ohlađuje, hladiona; das kalte Bad als Ort, *frigidarium, cella frigidaria,* prostor za hladno kupanje, hladno kupalište.

Kuhmilch, *lac vaccinum s. bubulum,* kravlje mlijeko.

Kuhpocken, *buecphlysis, vacciolae,* kravlje kozice; kravlje ospine (ili ospinice).

Kuhpockenlymphe, *lympha vacciolae,* kravlje cjepivo, kravinjak; *cf.* Impfstoff.

Kuhpockenimpfstoff, *v.* Kuhpockenlymphe.

Kuhpockenimpfung, *insitio variolarum vaccinarum, inoculatio vacciolae,* cijepljenje (ucjepljivanje) kravljih kozica; *v.* Schutzpockenimpfung *et cf.* Impfung.

Kuhweizenmehl, Wachtelweizenmehl, Samenmehl von Melampyrum arvense (verschlechtert das Getreidemehl), *farina e seminibus melampyri arvensis,* brašno iz (poljske) urodice.

Kukuksbein, *v.* Steissbein.

Kultivieren (künstlich), züchten, *bacter., colere bacterias, bacteriis culturam adhibere,* gájiti (gâjim), gojiti, prigojiti, prigajati (umjetno).

Kultivierung (künstlische), *cultura (artificialis),* gâjenje, gojenje, prigojenje, prigajanje (umjetno); *v.* Züchtung.

Kultur, *a) v.* Kultivierung; *b)* Züchtungsboden, Kulturboden, *substratum ad culturam,* gojno tlo, prigojno tlo, prigojilište, klilo, klijalo, klijalište, gojilište, gojivo, gojnica; *v.* Nährboden; *c)* die angesetzte Zucht, Anzucht, Kulturansatz, *ad culturam sntum, stratum ad culturam immissum, cultura,* prigojni nasad, prigojnina; prigojiti nasad; gojenci; osjevine.

Kulturaufschwemmung, *humor impletus ad culturam immisso strato,* naplav prigojnine.

Kulturausstrich, *illitum ad culturam,* prigojni razmazak; *v.* Ausstrich *et* Ausstrichpräparat.

Kulturboden, *v.* Kultur *b).*

Kulturen, abgeschwächte, *bacter., culturae infirmatae,* oslabljene prigojnine.

Kulturen, vollvirulente, *culturae plene virulentae,* sasma otrovne prigojnine.

Kulturflüssigkeit, *liquor ad culturam,* (pri-) gojno tečivo, tekuće gojivo.

Kultursubstrat, *substratum ad culturam,* gojna podloga; *v.* Kultur *b).*

Kumarin, Tonkabohnenkampher (in den Tonkabohnen, im Waldmeister *etc.;* zu Parfumeriezwecken und zur Desodorierung), *cumarinum,* kumarin.

Kümmel, *carum carvi,* kumin, kim.

Kümmelöl, *oleum carvi,* kuminovo ulje.

Kümmelwasser, *aqua carvi,* (vodica) kuminovica.

Kummer, der Gram, *aegritudo, sollicitudo,* jȁdovanje; in K. versetzen, betrüben, *affligere,* ȍjaditi, ožalostiti, ožalostivіti

Kümmerliches Leben, *vita parca,* tračenje, kunatorenje; tȁvorenje, kuburenje, životarenje, konȍbânje; sich kümmerlich behelfen, *parce ac duriter vitam agere,* tračiti, kunatoriti; tavoriti, kuburiti, životariti; prteno živjeti; konȍbati se, trudom otimati se od zla i od sirotinje (Vuk), prȅtavoriti, tȁvoriti, tavoreći preživjeti.

Kummervolles Leben, *vita sollicita,* pečalan (tužan) život.

Kumulativwirkung, *affectus cumulatus,* učinak gomilanjem, nakupno (kumulativno) djelovanje.

Kumys, ein von den asiatischen Steppenvölkern aus der Stutenmilch bereitetes alkoholisches Getränk, *potus alcoholicus e lacte equae paratum,* kumis.

Kundelkraut, *v.* Thymus serpyllum.

Kunst, menschliche Geschicklichkeit, *ars,* umjeća, vještina; Kunstgriff, *ars, artificium,* umjetna radnja, umjetno obavljanje; umjetni obavljaj; ein bestimmtes nach Regeln erlerntes Metier, *ars, artificium, professio,* umještina, vještina u čem; strukovno zanimanje.

Künsteln, das, **Künstelei,** zu grosse Kunstanwendung, *nimiam diligentiam adhibere,* umjetkarenje.

Kunstgriff, *v.* Handgriff *b).*

Kunsthilfe (bei der Geburt), *auxilium arte perfectum,* vještačka pomoć.

Künstlich, *artificiosus,* umjetnički; künstlich erzeugt, *artificialis, factitius,* umjetno stvoren, rukotvorni, umjetni.

Künstliche Atmung, *respiratio artificialis,* umjetno disanje.

Künstliche Auffütterung, *v.* Auffütterung *cf.* Aetzung *et* Künstliche Ernährung.

Künstliche Ernährung, *nutritio artificiosa,* umjetna hranidba; künstliche E. der Kinder, hrana iz ruke (Gl.), pȉtanje; *v.* Auffütterung.

Künstliche Glieder, *protheses extremitatum,* umjetne okrajnine, umjetni (skrajni) udi.

Künstlicher Blutegel, *v.* Blutegel, künstlicher.

Künstliches Auge, *oculus artificialis,* umjetno oko, stavljeno oko.

Künstliches Trommelfell, *membrana tympani artificialis,* umjetna (opna) bubnjevica.

Kunstprodukt, *productum artificiale,* umjetni proizvod, napravica.

Kupfer, *cuprum,* bakar, mjed (-a i -i).

K., basisch-essigsaures, *cuprum subaceticum,* osnovni mjeden acetat (kvasan).

K., chromsaures, *cuprum chromicum,* kromni mjedun.

K., essigsaures, *v.* Cuprum aceticum crystallisatum *et* Kupferacetat.

K., salpetersaures, *cuprum nitricum,* mjedunov (bakrov) dušan; *v.* Kupfernitrat.

K., schwefelsaures, Kuprisulfat, $CuSO_4 + 5H_2O$, mjedunov sumporan; *v.* Kupfervitriol *et* Cuprum sulfuricum.

Kupferacetat, kristallisierter Grünspan (neutral, in Wasser u. Weingeist mit tiefgrüner Farbe leicht löslich), *acetas cupri,* uleđen bakrov (ili mjeden) kvasan.

Kupferalaun, *cuprum aluminatum,* mjedena stipsa; *v.* Cuprum aluminatum *et* Lapis divinus.

Kupferammoniumsulfat, $CuSO_4 + 4NH_3 + H_2O$, *sulfas cupri ammoniati,* bakro-amunov sumporan; Cuprum sulfuricum ammoniatum.

Kupferausschlag im Gesicht, brȍćast obraz; *v.* Kupferrose *et* Rosacea.

Kupferchromat, *chromas cupri,* bakrov kromat.

Kupfercyanid, *cyanidum cupri,* bakrov cijanid.

Kupfergefässe, verzinnte, *vasa cypria plumbo albo (s. stanno) inducta,* kalȁjisano bakreno posuđe.

Kupferhaltig, *cyprius, aerosus,* mjedovit.

Kupferlösung, alkalische, Fehling-

sche Lösung [zum Nachweise von Zucker], eine klare Mischung von Kuprisulfat mit weinsauren Salzen und Alkalilauge, *solutio cuprea alcalica Fehlingi*, Fehlingova lužna (alkalična) mjedena otopina.

Kupfern, von (aus) Kupfer, *cyprius, cupreus, cuprinus, aëneus, aereus*, bakren, mjeden; kupfericht, *aeri (cyprio) similis*, bakrast, mjedast, mjedolik.

Kupfernitrat, *nitras cupri*, bakrov dušan.

Kupferoxyd, CuO, *oxydum cupri*, mjedun; mjeden kis; *v.* K u p r i o x y d.

Kupferoxyd-Ammon, schwefelsaurer, *v.* K u p f e r a m m o n i u m s u l f a t *et* C u p r u m s u l f u r i c u m a m m o n i a t u m.

Kupferoxydul, Kuprooxyd, Cu_2O, *oxydulum cupri*, mjedunac; mjeden kisac.

Kupferoxydulsalze (sind nur von sauerstoffreien Säuren bekannt), *sales oxyduli cupri*, mjedunačke soli.

Kupferrose, puhavo isprišteno lice; *v.* K u p f e r a u s s c h l a g i m G e s i c h t *et* R o s a c e a.

Kupfersalmiak, *cuprum chloratum ammoniacum*, mjedovit amonijev soliš; mjedovit salmijak.

Kupfersubacetat, *cuprum subaceticum*, omjed, mjedenka, bakren subacetat; *v.* K u p f e r, b a s i s c h-e s s i g s a u r e s.

Kupferverbindung, *coniunctio cupri*, slučenina bakra (ili mjedi).

Kupfervitriol, *cuprum sulfuricum*, modra galica, modri kamen; plavnjak, plavetni kamen, plavetnjak; *v.* K u p f e r, s c h w e f e l s a u r e s, *et* C u p r u m s u l f u r i c u m.

Kupferwasser, *aqua cupri*, voda bakrenica.

Kupfrig, *aerosus, cyprius*, mjedovit.

Kürassknorpel, *vet. cartilago cataphracta*, oklopni hrustavac.

Kuppe des Fingers, *digitus extremus s. summus*, vršika prsta, jagodica prsta.

Kuppel, das Dach der dritten (halben) Schneckenwindung, *cupula cochleae*, svod (kuba, kube [-beta]) spužnice.

Kuppelartig, *cupuliformis*, kubetast (Pop.).

Kuppelei, *lenocinium*, podvođenje, svodstvo; K. treiben, *lenocinium facere*, podvoditi, svoditi, svodati.

Kuppeln, das, *lenocinium*, podvođenje, svòđenje; *v.* K u p p e l e i t r e i b e n.

Kuppler, Verkuppler, *leno*, podvodnik, svodilac (-dioca).

Kupplerin, *lena*, podvodnica, svodilja; svodnica, podložara (Pop.).

Kuprioxyd, *oxydum cupri*, kuprioksid; *v.* K u p f e r o x y d.

Kuprisulfat, *sulfas cupri*, kuprisulfat; *v.* K u p f e r v i t r i o l.

Kuprooxyd, *cuprooxydum*, kuprooksid; *v.* K u p f e r o x y d u l.

Kur, *curatio, cura*, ljedžba, lječidba; liječenje; eine K. gebrauchen, *curationem adhibere s. admovere*, liječiti se dati.

Kurabel, *sanabilis*, izlječiv, izlječan; ozdravljiv; *v.* H e i l b a r.

Kuranstalt, *sanatorium*, ljedžben zavod, lječionica, lječiona; *v.* S a n a t o r i u m.

Kürette, *v.* K r a t z e r.

Kurettement Kurettierung, Ausräumung, Auskratzung mit dem Räumer, Ausschabung, Abschabung, *abrasio, perscabere*, struganje, sastruganje, prostruganje; kurettieren, sastrugati, istrúgati (ìstrûžem), izgrepsti (-ebem); *v.* S c h a b e n, das.

Kurhaus, *locus balnearius*, liječilišni dom.

Kurieren, *curare, sanare, mederi*, liječiti; *chir.*, vidati.

Kurkosten, *impensae in curationem factae, valetudimis impendia (ICt.)*, ljedžbeni troškovi, ljekarina; mèlemašče (-četa; turcizam).

Kurmethode, *medendi ratio, medendi via, curatio, sanandi methodus*, način liječenja; *chir.*, način vidanja.

Kurort, *locus ad curationem idoneus*, liječilište, liječište.

Kurort, klimatischer, *locus salubris naturae*, podnebno liječilište.

Kurpfuscher, *qui opus medendi non legitime et inscite facit*, nazovi liječnik; nadrividar; *v.* C u r p f u s c h e r.

Kurpfuscherei, *v.* C u r p f u s c h e r e i.

Kurschmied, *chirurgus equorum*, konjski vidar.

Kürschnernaht, *sutura pellionum*, krznarski šav.

Kurz werden, *brevem fieri*, kràčati (-čâm), okràčati, skràčati se, kratak postajati; das Kurzwerden, *breviatio*, krâčanje.

Kurzatmig, *brachipnous*, kratkoduhast; kratkoga duška.

Kurzatmigkeit, *brachypneuma, brachypnoea*, kratkoduha; »kratak dušak«.

Kürzen, *breviare, abbreviare, decurtare*, krátiti, okrátiti, prikratiti, prikraćivati (-ćujem), prekraćivati (-ćujem), prekratiti; das K., *abbreviatio*, kráćênje, prikraćivanje.

Kürzer werden, *breviari*, kràćati (dan kraća), kraći postajati, okràćati (okràćam); das Kürzerwerden, *breviatio*, kràćanje, okràćanje.

Kurzköpfigkeit, *v.* B r a c h y c e p h a l i a.

Kurzlebig, *parvi temporis in vita esse*, kratkovjek, kratkovječan.

Kurzlebigkeit, *vita parvi temporis data*, kratkovječnost.

Kurzsichtig, *myopicus*, kratkovid; k. sein, *nisi prope admota non cernere*, biti kratkovid; der Kurzsichtige, *myops, myopus*, kratkovidac.

Kurzsichtigkeit (die Netzhaut liegt weiter hinten als normal, parallele Strahlen vereinigen sich vor der Netzhaut), *myopiasis, myopia*, kratkovidost, kratkovidnost.

Kürzung, *breviatio*, kraćanje, kraćênje, pokrata, pokraćivanje, prikraćivanje; *v.* V e r k ü r z u n g.

Kussinum, Kosin, Taenin (der wichtigste wirksame Bestandteil der Kosoblüten — *flores Koso, flores Braerae anthelminthicae*, kosov cvijet), kosin (glavna djelatna tvar kosovog cvijeta).

Kutanreaktion (nach Dr. v. Pirquet) (an der Impfstelle der Haut tuberkulöser Kinder mit Alttuberkulin entsteht frühestens 3 Stunden nach der Impfung eine rote, entzündliche Pappel; hat diagnostischen Wert nur für Kinder in niederen Alter [Säuglinge und Kinder bis zu 2 Jahren]), *reactio cutanea iuxta* Pirquet, kožna reakcija po Pirquetu.

Kutis, *v.* C u t i s.

Küvette, 1. Waschbecken, *pelvis ad lavandum*, sud za umivanje, umivaonica, leđen; 2. halbrunde Rinne zur Aufnahme des Wachses für den Abdruck des Kiefers, *patĕra odontiatrica ad impressionem in cera*, zubarski polukružni žlijeb za kàlupljênje voskom; zubarska kiveta.

Kyklitis, Strahlenkörper-Entzündung, zažeg ozraka; ozračna upala.

Kyphose, Krümmung der Wirbel (-säule) nach hinten, Auskrümmung der Wirbelsäule nach hinten, *kyphosis*, iskrivljenost (uklon) hrptenice nazada, grbavost, guravost,

gobavost; grba, gura, grbina; goba (*tal.* gòbba); *v.* Gibbositas.

Kyphose, bogenförmige, runde, *kyphosis arcuata,* oblučasta grba, zakružena grba; gura na obluk.

K., winkelige, *gibbus angulatus,* grba na ugao; uglovita gura.

Kyphoskoliose, Verkrümmung des Rückgrats mit Wölbung nach hinten und nach einer Seite, *kyphoscoliosis,* iskrivljenost hrptenice na zada i na stranu; nakrivljena grba.

Kyrtom, Buckel, *kyrtoma, gibber,* grba, gura.

Kyrtosis, *a)* Biegung, *inflexio, flexio,* pregibanje, sagibanje; *b)* Wölbung, *fornicatio,* posvođenje; *c)* Buckligwerden, das, *gibbosus fieri,* oguravljenje, ogrbavljenje.

Kystom, zusammengesetzte multiloculäre Cyste (Cystengeschwulst), *cystoma,* ispretinjen mjehurak, kistom; *v.* Cystoma.

Kystoma proliferum papillare, papilläre Proliferationscyste, kistom bujnima bradavičastim izraslinama.

Kystoskop, Endoskop der Blase, *cystoscopium,* svjetlovod za mjehur, kistoskop.

Kystoskopie, Endoskopie der Blase, Untersuchung der Blase mittels des elektrischen Glühlichts (mit dem Elektroendoskop — dem durch die Harnröhre eingeführten Spiegelapparat), *cystoscopia,* razviđenje nutarnosti mjehura svjetlovodom (kistoskopom).

L.

Lab, das, *a)* Mittel zum Gerinnen, namentlich der Milch, *materia coagulans,* grušalo; das Lab in die Milch schütten, *materiam coagulantem lacti inicere,* zasiriti mlijeko grušalom; *b)* der Magensaft im vierten (oder Lab-) Magen der Wiederkäuer, *succus abomasi (coagulans),* sirilo, sirina; sirišna rasol; *cf.* Labsaft.

Labdrüsen, Fundusdrüsen, Pepsindrüsen, *glandulae digestivae,* žlijezde probavnice.

Laben, jemanden erquicken, kräftigen, *cibo ac potione firmare alqm,* krijepiti, okrijepiti, okrijepljivati, pokrijepiti, pokrijepljivati koga; (die Milch gerinnen machen, *coagulare (lactem),* usiriti, podsiriti (Vuk), ugrušati, zgrušiti (mlijeko); das Laben, Gerinnenmachen, *coagulatio,* sirenje.

Labend, *reficiens, recreans,* okrijepljujuć, okrepan, pokrepan.

Labetrunk, *potus iucundisimus, potus vires reficieos,* okrepina; pokrepina; umornica (što umoran čovjek popije).

Labferment, *fermentum succus abomasi,* sirišno kvasivo.

Labia pudendi *(maiora et minora),* Schamlippen, Schamlefzen (grosse und kleine), sramovne sklopke (velike [ili pritvori] i male).

Labial, die Lippen betreffend, *labilis,* usnen.

Labiallaut, *sonus labialis,* usnen glasak.

Labiaten, Lippenblütler, *labiatae,* usnače.

Labiatus, *bot.,* lippig, gelippt, usnat.

Labidometer, Mass für die Zangenweite, *labidometrum,* mjerilo razmaka klještanih laloka, mjerilo klještanoga razmaka; labidometar.

Labile Galvanisation (wenn bei der Applikation des galvanischen Stromes die eine Elektrode über eine

grössere Muskelmasse oder längs des Verlaufes eines motorischen Nerven etc. gleitend hin und her geführt wird), *galvanisatio labilis,* klizaće galvanisanje.

Labilität des **Pulses,** *pulsus instabilis,* nestalnost bila, nestalno bilo.

Labiös, grosslippig, *labiosus,* labrnjav, labrtav, labrdav.

Labium, *labrum,* Lippe, Lefze, usnica, usna.

L. cristae *ossis ilei (externum, intermedium et internum),* Lefze des Darmbeinkamms (äussere, mittlere und innere), usna grebena (kosti) crijevnice (vanjska), središnja i nutarnja).

L. duplex, (angeborene) Doppellippe, (prirođena) dvousna.

L. leporinum, Hasenscharte, (h)rnjica; zečja usna, rascijepljena usnica; *v.* Cheiloschisis.

L. pudendi, *v.* Labia pudendi.

Labkraut (die einsamigen Teilfrüchte sind ein nie fehlender Ausreuterbestandteil des Getreides), *galium,* broćika; gelbes Labkraut, *galium verum,* grušalica, mljekosjeda, ivanjsko cvijeće.

Labmagen der Wiederkäuer, Fettmagen, Käsemagen, *abomasum, enystron,* lojnjak, sirište, popošnjak (Vuk); rasolnica.

Laboratorium, Arbeitsort, Werkstatt, poslovnica, djelaonica; chemisches Laboratorium, *laboratorium chemicum,* ludžbarnica, ludžbara.

Laborieren, an einer Krankheit, daran leiden, *affectum esse aliquo morbo,* bolovati (od koje bolesti).

Labrum glenoideum *s. glenoidale, v.* Limbus cartilagineus.

Labsaft, Magensaft des Labmagens, *succus abomasi,* sirišni sok.

Labung, *a)* Labe, Erquickung, Erfrischung, (als Sache) *id quod corpus reficit (s. membra recreat),* okrepa, okrepina; (als Handlung) *refectio,* krijepljenje, okriepljivanje, okrijepa; *b)* das Gerinnenmachen der Milch, *coagulatio lactis,* sirenje.

Labyrinth (innere Sphäre des Gehörorgans bestehend aus den Hauptabteilungen: dem Vorhof, den drei Bogengängen und der Schnecke), *labyrinthus,* suvojka; nutarnje uho.

L., häutiges, *labyrinthus membranosus,* opnata suvojka.

L., knöchernes, *labyrinthus osseus,* koštana suvojka.

Labzellen (die Zellen der Labdrüsen), *cellulae digestivae,* probavnične stanice.

Lac, Milch, mlijeko.

Lac sulfuris, *sulfur praecipitatus,* Schwefelmilch, sumporno mlijeko.

Lacca, *gummi laccae,* Gummi-Lack, lak; *lacca liquida,* Lackfirnis, Firnis, lakov pokost; *v.* Lack.

Lacca musci, *v.* Lakmus.

Lacer, zerissen, zerfetzt, razderan, poderan, rastrgan, razdrapan; *v.* Laceriert.

Laceration, Zerreissung, *laceratio, dilaceratio,* izderanje, razderanje, raskinuće, raskid; (Riss) izdor.

Laceriert, zerissen, zerfetzt, *laceratus,* rasdrapan, izdrpan, odrpan, podrt; otrcan.

Lacertus fibrosus *(tendinis musculi bicipitis brachii),* aponeurotisches Bündel (der Sehne des zweiköpfigen Armmuskels), vlaknati svežanj (suhožiljnjaka [mišice] dvoglavke nadlakta).

Lache, *a)* in einer Vertiefung angehäuftes Wasser, *lacuna,* lokva, mlaka; Pfuhl, *palus,* bara, kaljuža, kaljuga (Vuk); Mansch, *mixtum ac turbatum,* brljaga; bei der Flut und Ebbe des Meeres oder eines Flusses entstandene Lache, *aestuarium,* slapna kaljuža, slapnjak

b) cachinus, smijeh, osmijeh, smiješak.

Lächeln, *subridere,* smiješiti se; nasmiješiti se, nasmjehnuti se, osmjehnuti se, osmjehivati (-hujem) se, osmijevati se, smijuckati se, posmjehnuti se; das L., *risus levis,* smiješenje, smješkanje, nasmješenje; höhnisch lächeln, *subridere per ludibrium,* podsmjehavati se; auflachen, *risum edere,* zasmijati (-jem) se.

Lachen, *ridere,* smijati se; über etwas l., *ridere alqd,* smijati se čemu, posmijevati se (Vuk); das Lachen, *risus,* smijanje, smijeh; das L. über etwas, *alqd in risum vertere,* podsmijeh; stark lachen, *valde s. vehementer ridere, miros edere risus,* grohotom se smijati, grohotati se, nasmijati se grohotom; kikotati se (Vuk); sich satt l., *risu satiari,* nasmijati se.

Lachenknoblauchkraut, *v.* Teucrium scordium.

Lacher, *(de) risor, irrisor,* smijač, smijalo, smijalac (-jaoca).

Lächerlich, *ridiculus, ridendus,* smiješan; etwas l. machen, *deridere alqm,* podsmijevati se komu, brukati se; sich l. machen, *risum movere (alcs* bei jemand), izvrgavati (izvrgnuti) se smijehu.

Lächerlichkeit, *res ridicula, ridiculum,* smiješnost.

Lachkrampf, *cachinnus convulsivus,* grč od smijeha, grčevit smijeh; *v.* Risus sardonicus.

Lachlustig, *dispositus ad ridendum,* gotov na smijeh, smješljiv.

Lachmuskel, *musculus, risorius Santorini,* Santorinijeva mišica smijalica.

Lachsucht, *gelasma, gelasmus,* volja za smijeh, smijavica (Par.).

Lacinia, Zipfel, okrajak (-jka); Franse, rojtica; *cf.* Fimbria.

Laciniae tubae, *v.* Fimbriae tubae Fallopianae.

Laciniatus, gezipfelt, geschlitzt, dronjav, nareskan, narezuckan; gefranst, rojtast, rojtičast, resat.

Lack, *a)* das Produkt einer Art Schildläuse, Gummilack, *coccus laccae,* lak; *b)* aus Lack Bereitetes, *substantia e lacca parata,* lakovina; *cf.* Lacca.

Lackfarbe, *color laccae similis,* lakova boja.

Lackfirnis, *v. sub* Lacca.

Lacrymal, die Tränen betreffend, *lacrymalis,* suzni; die Tränenorgane betreffend, *ad organa lacrymalia pertinens,* suzilni.

Lactagoga *sc. remedia,* Mittel, welche die Milchsekretion bei Wöchnerinen und Säugenden befördern, sredstva koja pospješuju izlučivanje mlijeka; pospješila izlučivanja mlijeka, mlijekorodna (Fil.) sredstva, mlijekogoni.

Lactagol (Pearson), trockener Extrakt aus dem Baumwollsaatmehl (im Wasser unlöslich, aber leicht damit anzurühren und in Milch angenehm zu nehmen; steigert die Milchabsonderung bei stillenden Müttern), *lactagolum,* suha iscrpina ploda pamučike, laktagol.

Lactans, Amme, dojilja, dojilica; die stillende Mutter, dojeća majka.

Lactate, milchsaure Salze, *lactata,* mlječani.

Lactation, das Säugen oder Stillen, *lactatio, lactatus,* dojenje, zadajanje (djeteta).

Lactens, Säugling, sisuće dijete, napršče (-četa), mljekarče (-četa).

Lactescens, *bot.,* Milch oder Milchsaft gebend, milchsaftig, mljekovit.

Lacteus, milchig, mliječan; milchartig, poput mlijeka, mliječast; milchweiss, bijel kao mlijeko, mliječne masti (ili boje).

Lacticus, milchsauer, mliječno kiseo; *cf.* Lactate.

Lactifer, milchführend, mljekovodan, mliječni; Milchsaft führend, mlječovodan; *ductus lactiferi s. galactophori (mammae),* Milchgänge der (Brustdrüse), mliječni istočnici, mliječnice (dojke mliječne žlijezde); milchgebend, mljekovit.

Lactinum, Milchzucker, mliječni slador.

Lactisma, *lactismus,* die fühlbaren Bewegungen des Kindes im Mutterleibe, osjetljivo pomicanje djeteta u utrobi; *v.* Kindesbewegungen.

Lactoferment Zyma (Golaz), bulgarisches Milchferment zur Bereitung von Yoghurt (Darmantisepticum), *lactofermentum Zyma,* mliječno kvasivo Zyma, laktoferment Zyma.

Lactophenin, p-Laktylphenetidin (Antipyreticum, Antineuralgicum, Sedativum), *phenetidinum lactylatum,* laktofenin.

Lactoskop, ein Instrument zur Untersuchung der Milch, Milchmesser, *lactoscopium,* istražilo mlijeka, mlijekomjer.

Lactosus, stark milchig, milchreich, milchvoll, mlijekovit, mliječit.

Lactuca virosa, *v.* Giftlattich.

Lactucarium, Lattichsaft, eingetrockneter Milchsaft verschiedener Lactuca-Arten (braune Klumpen von narkotischem Geruch; wirkt ähnlich wie Opium, aber viel schwächer), mliječ *(f.)* loćike.

Lactumen, *a)* Milchschorf, Milchborke, perućac, perućina; *b)* Kopfgrind, uljezina, grintava glava; *v.* Kopfgrind.

Lacuna, Vertiefung, *concavitas,* poniz; Lücke, *porus,* rupa, rupica; Höhle, Höhlung, *recessus cavus, cavum,* šupljina, šupljinica, jamica dupčinica; leerer Raum, *locus vacuus,* praznina, praznica; Durchgang, *locus pervius,* propust.

Lacuna cranii, *fonticulus,* Fontanelle, tjemenac (-nca).

L. musculorum *(arcus cruralis),* Muskellücke (des Schenkelbogens), mišični propust (gnjatnoga obluka).

L. vasorum *(arcus cruralis),* Gefässlücke (des Schenkelbogens), žiljni propust (gnjatnoga obluka).

Lacunae Morgagni urethrae, taschenartige Vertiefung der Harnröhrenschleimhaut, Morgagnijevi tobolčići vodopusta, tobolčaste ponizi vodopusta.

Lacunae ossium, *v.* Knochenhöhlen.

Lacunar cavi narium, Dach der Nasenhöhle, gornja stijena (ili svod) nosnice.

L. *s. paries superior* **orbitae,** obere Augenhöhlenwand, Dach der Augenhöhle, gornja stijena (ili svod) očnice.

Lacunös, *bot.,* vertieft, *lacunosus,* jamičav.

Lacus lacrymalis, Tränensee, suzno jezerce.

Lade, *thorulus, lectulus, ocrea canaliculata,* žljebasta sunja, sunjica; kanija, žljebasta udlaga; *v.* Beinlade, Holzlade *et* Strohlade.

Ladestock, *baculum ad plumbum et pulverem sclopeto immittendum,* puščana šipka, harbija.

Lädieren, beschädigen, *laedire, revellere (vulnus),* zlijediti, ozlijediti, ozljeđivati (-đujem), pozlijediti, pozleđivati (-đujem), povrijediti, povrijeđivati; lädiert werden, *laedi,* pozlijediti se, pozljeđivati se (rana pozljeđuje se često — Plaški); das Lädieren, *laesio,* zlijeđenje, ozljeđivanje.

Ladung, *a)* Ladung einer Schusswaffe, *immissio plumbi sclopeto,* nabijanje, punjenje puške; *b)* die Patrone, *glans plumbea et pulvis nitratus,* naboj, metanj; blinde Ladung, *tantum immittere pulverem nitratum,* mrtvi naboj, sljepić.

L., elektrische, Füllung mit Elektricität, *electricate complere,* punjenje munjevinom; (das Gefülltsein, die Ansammlung) napunjenost munjevinom.

Lage, *positio,* položaj; die Lage verändern, *dislocare,* promjeniti položaj; premicati (premiče se u trbuhu — Tušilović), prèmještati (premješta mi se — Grdun), premjestiti.

Lage, geschützte, *situs tutus, natura loci tuta,* zaklonit položaj, zaklonica.

Lageempfindung, *positionis xensus,* osjećanje položaja.

Lagena, *lagoena, lagona,* Flasche, boca, staklenica, sklenica, staklenka, srče (-eta); eine bäuchige Flasche, *ampulla,* bučasta (ili tikvasta) boca, buča, tikva; eine dreihalsige Flasche, *lagena tribus cervicibus (s. oribus),* trogrlača; eine flache Flasche, *lagena plana,* ploska.

Lageniformis, flaschenförmig, poput staklenice; *bot.,* tikvast, ćuturast.

Lager, *stratum,* ložište, ležište, ležalište; *v.* Lagerstätte; *bot., thallus,* steljka; Schicht, *stratum,* vrsta. Feldlager, *castra,* tabor, taborište.

Lagerhospital, *nosocomium s. valetudinarium castrense,* bolnica u taboru.

Lagerpflanzen, *thallophyta,* stelnjače.

Lagerstätte, *stratum, cubile,* ložje, ložnica (»sve me boli od ložnice«), ležnica (Vuk), ležište, ložište; postelja, krevet; *vet.,* leže, ležaje.

Lagerung, *positio,* položaj, namještaj; (das Lagern) polaganje, namještanje; schichtenweise Lagerung, *strues, stratura,* slog u vrstama, položaj vrstimice, razrednja (raspoređaj) slojevima; naslaga; (sich anschichten) naslagati (-slažem) se.

Lagerung der Leibesfrucht, *positio foetus (in utero),* položaj ploda (u utrobi); stav čeda.

Lagerungsapparat, *apparatus ad sternendum,* naprava za polaganje (ili namještanje); polagalo, namještalo.

Lagerungsbett, *orthop., lectus ad sternendum,* krevet za namještanje.

Lagerungspolster, *chir., pulvinus ad sternendum,* jastuk za namještanje.

Lagerungsschiene, *ferula ad sternendum,* udlaga za namještanje.

Lageveränderung, *dislocatio, ektopia,* pomak, premak, premještaj; skrètanje s mjesta, skrènuti s mjesta (maternica skrenula s mjesta — Vojnić); *v.* Deviatio, *cf.* Metrectopie.

Lagnesis, *lagneia, lagnosis,* Geilheit (grosse Geneigtheit zur Samenejaculation), prčevitost, prazovitost; *v.* Geilheit.

Lagochilus, *v.* Labium leporinum *et* Hasenscharte.

Lagophthalmus, *v.* Hasenauge.

Lagostoma, *v.* Labium leporinum.

Lahm, *membris debilis,* bogaljast; an den Händen (den oberen Gliedmassen) lahm, *mancus ac debilis,* kljast, kljakav; an den Füssen (den unteren Gliedmassen) lahm, *claudus ac debilis,* šantav, hrom, bangav, šepav, hramljuć, hramajuć; an den Händen (den oberen Gliedmassen) lahm werden, *mancus ac debilis fieri,* òkljastiti (»a u desnu ruku okljastio« Ivek.), okljakaviti; an den Füssen (den unteren Gliedmassen) lahm werden, *claudus ac debilis fieri,* ošantati, ošantaviti, ohronuti, ošepaviti; lahm machen, *clauditatem s. claudicationem afferre,* učiniti hromim, ohromiti (Ivek.), verstümmelt, *mutilatus,* sakat, osakaćen; lahm gehen, *claudere, claudicare,* hramati, šepati, šepesati; das Lahmgehen, *claudicatio,* šepanje; gelähmt, *paralysi affectus,* uzet, kljenit, kljenitav; *cf.* Krumm *et* Krüppel.

Lahme, der, *v.* Krüppel.

Lähme, die, *debilitas membrorum, cholia, cholansis,* bogaljivost; L. der Hände (der oberen Gliedmassen), *status mancus ac debilis manuum (membrorum superiorum),* kljakavost; L. der Füsse (der unteren Gliedmassen), *clauditas,* hromost, hromoća, hromotinja, šantavost, šepavost; hramanje; Lähmung, *paralysis,* uzma, kljenitavica, kljenitavost.

Lähme der jungen Tiere, *v.* Gelenkseuche.

Lähmen, *paralysim afferre, alqm paralyticum facere (z. B. manu, coxā),* okljenitaviti, oduzeti (»oduzelo mu je bilo ruke i noge«), uzeti (desna strana tijela uzeta, a ništa se ne suši — Gomirje); gelähmt, *paralyticus, parte membrorum (omnibus membris) captus, membris captus ac debilis,* oduzet (»oduzete su joj noge«), uzet (meni je sve tijelo uzeto — Tušilović), kljenitav, kljenut (»kljenuta uda«), kljenit, klenit, klen, klijen, klijenit; gelähmt werden, *paralysi affici,* okljenitaviti, uzelo koga; der Gelähmte, *paraliticus,* kljenitavac (-vca).

Lahmheit, *v.* Lähme.

Lähmung, *paralysis, cholasma,* kljenut (*-i*), klenut (-i), kljenitavica, uzma, uzetinja (njegova uzetinja minula ga kroz deseti dan — Moravci), uzétnja; uzetost (na pr. uzetost lijeve strane tijela); von der Lähmung genesen, *convalescere e paralysi, recreari e s. a paralysi,* ozdraviti od kljenuti, preboljeti uzetinju; von der L. der Füsse (der unteren Gliedmassen) genesen, *convalescere e claudítate s. claudicatione,* prehromnuti, prehronuti (Vuk).

Lähmung, halbseitige, *hemiplegia,* uzma pole tijela, polukljenut; *v.* Hemiplegia; die halbseitige Lähmung betreffend, *ad hemiplegiam pertinens,* polukljenutan; der halbseitig Gelähmte, *hemiplegicus,* polukljenitnik.

L., spastische, *paralysis spastica,* grčevita kljenut.

Lähmungskrankheit der Zuchtpferde, *v.* Beschälkrankheit der Pferde.

Lähmungszustand, *status paralyticus,* kljenitavost.

Laie, *rudis, imperitus, inscius,* nevještak.

Lakmus, ein aus Flechtenarten, namentlich aus der Färberstuppe (*Roccela tinctoria,* hridanka) gewonnener Farbstoff, *lacca musci s. musica,* lakmus.

Lakmuslösung (wird unter Baumwolleverschluss aufbewahrt), *solutio laccae musci,* lakmusova otopina.

Lakmuspapier, in Lakmuslösungen getauchtes Reagenzpapier, *charta docimastica solutione laccae musci imbibita,* lakmusova hartija.

Lakmustinktur, mit verdünntem Weingeist hergestellte Lakmuslösung, *tinctura laccae musci,* lakmusova močevina (*r.:* lakmusovaja nastojka).

Lakrizensaft, Süssholzsaft, Lakriz, *succus e glycyrrhiza coctus, suc-*

cus liquiritiae, extractum liquiritiae, sladičevina, crni šećer.

Laktose, Milchzucker (ein Disaccharid) [in der Milch, Amniosflüssigkeit, im Harn säugender Tiere, in einigen pathologischen Sekreten]), *lactosis,* mliječni slador, mljekovina (Fil., Šul.).

Lallen, *loqui incerta voce, balbutire,* tepati, protepati, tujati jezik (Bosna), bekasati (-šem); das L., *incertum os, balbismus, balbuties,* tepanje; bekasanje; *v.* Stammeln.

Laller, *homo incerto ore, homo balbutiens,* tepalo.

Lalopathie, Sprachstörung insoweit sie sich auf den formellen Ausdruck der Gedankenbewegung erstrekt (sie umfasst die Dysarthrie und Dysphasie), *lalopathia,* zapriječeno izrazivanje.

Lamdacismus, das L-Stammeln, schwieriges Aussprechen und Verwechseln des L mit anderen Lauten, lambda-pentanje, bekasanje slova L.

Lambdanaht (am Schädel), *sutura lambdoidea,* ugloviti šavovez, sošičav vez.

Lambdarand, *margo lambdoideus,* sošičav okrajak (ili rub) (Š., Fil.).

Lamelle, Plättchen, *lamella,* pločica, plojčica, ploštica.

L., durchbrochene (an der unteren Fläche des grossen Gehirns) (vordere, hintere), *substantia perforata (anterior, posterior),* probijena tvorina (prednja stražnja).

Lamellös, plattenartig; plättchenartig, *lamellosus,* pločav, plojkav, plojčast; ploštičast.

Lamina, Platte, ploča, ploha, plojka, plasta; Schicht, vrsta, sloj.

L. cribrosa, *a) (fasciae femoralis s. latae),* Siebplatte (der Schenkelbinde), sitasta ploča (gornjognjatne ovojnice); *b)* Dach des Siebbeins, *lamina cribrosa ossis ethmoidalis,* pokrovac sitke, sitasta ploča rešetnice.

Lamina externa calvariae, äussere Platte des Schädeldachs, vanjska plojka lubanjskoga svoda.

L. fusca, die innerste an die Chorioidea (Aderhaut) grenzende Schicht der weissen Augenhaut (Sklera), dunkle Skleraschicht, tamni (mrki) sloj bjeločice.

L. interna calvariae, innere Platte des Schädeldachs, nutarnja plojka lubanjskoga svoda; *v.* Tabula vitrea calvariae.

L. spiralis membranacea (cochleae) *s. Valsalvae,* häutiges Spiralblatt (der Schnecke), opnata (ili Valsalvova) zavojita plojka (spužnice).

L. spiralis ossea, knöchernes Spiral- (oder Schrauben-) Blatt, koštana zavojita plojka.

L. ventralis *s. visceralis, v.* Visceral- *et* Seitenplatte.

Laminaria, *laminariae stipes,* der getrocknete untere stengelartige Teil der Laminaria digitata Lamour, čapur (ili stručak) plojkovice, plojkovica.

Laminaria-Stifte, *ligulae e laminaria factae,* klinci plojkovice.

Lamium album *(flor.),* weisse Taubnessel (Blüten; enthält ein blutstillend wirkendes Alkaloid — das Lamin), medić, mrtva kopriva (cvijet).

Lammbluttransfusion, *transfusio sanguinis agnorum,* preljev janjeće krvi.

Lämmergrind, Maulgrind oder Teigmaul der Lämmer, *impetigo larvalis agnorum,* gubične kraste (ili gubična krastavost) janjadi.

Lämmerlähme, Gelenkseuche der Lämmer, *arthrophathia agnorum,* zglobobolja janjadi.

Lämmerlähme, krampfhafte, *tetanus agnorum,* ukočenost janjadi.

Lämmerruhr, Darmentzündung der Sauglämmer, *dysenteria (?) neonatorum,* griža janjadi mliječnaka; *v.* Gedärmseuche.

Lampe, Berzelius'sche, *lampas Berzeliana,* Berzelijeva žižarka.

Lamprosus, glänzend, sjajan, sjajuć; leuchtend, *lucens, fulgens,* svijetao, svijetleći se.

Lampsis, das Glänzen, sjajanje; das Leuchten, *(luce) lucere,* svijetljenje; das Licht, *lux, lumen,* svijetlo.

Lana, Wolle, vuna.

L. collodii, *v.* Collodion.

L. gossypii, Baumwolle, pamuk, bumbak; *v.* Baumwolle.

L. philosophica, *zincum oxydatum crudum,* rohes Zinkoxyd, Zinkweiss, zinčano bjelilo.

Lanatus, *bot.,* wollig, wollicht, vunast, vunat.

Lancette, *v.* Lanzette.

Lancinierende Schmerzen, reissende Schmerzen, *dolores lancinantes,* trzanje; (in den Gliedern) cijepanje (udarilo cijepanje — Vojnić), drav(-i).

Landry'sche Lähmung, akute aufsteigende Rückenmarkslähmung, *paralysis ascendens acuta,* nagla uzlazna (hrptnjačna) kljenut.

Laneus, wollen, vunen, od vune.

Lang, *longus,* dug, protegljast (Vuk); länger machen (der Ausdehnung nach), *producere, elongare,* oduljiti, protegnuti; länger werden, *longiorem fieri, extendi,* duljati, oduljati, oduljiti se; das Längerwerden, *elongari,* duljanje.

Langbau des Auges, *bathymorphia,* dugookost.

Langbeinig, *longis cruribus,* krakat, krakast, štrkljast (Vuk).

Langdauernd, *longinquus, diuturnus, diutinus,* dugotrajan; *bot., perennis,* dugovječan.

Länge, *longitudo,* dužina, duž(-i), dulj; nach der Länge, uzduž, na dugulj; sich in die Länge ziehen, *in longius trahi,* vući se, protezati se, rastezati se, razvlačiti se, udugotežiti (Vuk), otezati se, otegnuti se (put); (von der Zeit) *tarde ire, tarde labi,* lagano prolaziti; etwas in die Länge ziehen, *alqd in longius trahere,* zatezati (zatežem), protezati, otezati što.

Längenlage des Foetus, *situs foetus in longitudinem,* uzdužni položaj ploda.

Längenmass, *mensura, quae agitur per longitudinem,* mjera dužine (ili duljine).

Längenwachstum, *incrementum in longitudinem,* rast (ili rastenje) u dužinu; Längenanwuchs, *accessio (s. auctus) in longitudinem,* uzdužni prirast.

Langfingerig, *digitis longis,* dugoprst; der Langfinger, *homo digitis longis,* dugoprst.

Langfüssig, *podibus longis,* dugonog, dugih nogu; der Langfuss, *longipes,* dugonožac (-nošca).

Langhaarig, *comatus* (von Menschen), *longo pilo* (von Tieren), dugokos, kosat, kosmat.

Langhändig, *longis manibus,* dugoruk.

Langhalsig, *collo longo s. procero,* dugovrat.

Langjährig, *per multos annos, diuturnus, longinquus, multorum annorum,* dugoljetan (»već je bolest dugoljetna«).

Langlebig, *quam plurimis annis vivens, macrobioticus,* dugovječan, dugovjek, duga vijeka; Langlebigkeit, *vita longa acta, macrobiosis,* dugovječnost.

Länglich, *oblongus,* duguljast, dugoljast, duguljat, odugačak.

Länglichrund *teres,* obao, obli.

Langmut, *patientia,* trpljivost, strpljivost, dugotrpnost, dugotrpeljivost (Pop.).

Langnasig, *nasutus,* nosat, dugonos; der Langnasige, *naso,* dugonosac (-sca), nosan.

Langohr, *auritus,* ušina.

Langsam, *tardus,* lagan, spor, tranjav; bedächtig, *lentus,* oprezan, rasudljiv, pažljiv, smotren; pomnjiv.

Langsam herankommen (von Krankheiten), *lente appropinquare, lente accedere,* nujati se, nanujati se (komu bolest) (već dugo mi se nanuja bolest — Brlog, Malivrh), lagano prilaziti.

Langsamkeit, *tarditas,* sporost; mit Überlegung verfahrende Langsamkeit, *tarditas considerata,* promišljena sporost.

Längsband der Wirbelsäule (hinteres, vorderes), *ligamentum longitudinale columnae vertebralis (posterius, anterius),* uzdužna sveza hrptenice (stražnja, prednja).

Längsblutleiter (oberer und unterer) *sinus falciformis (superior s. maior et inferior s. minor),* uzdužna srpolika splava (gornja i donja).

Längsbruch, *fractura longitudinalis,* uzdužni prijelom.

Längsfalten, *plicae longitudinales,* uzdužni naborci.

Längsfasern, *fibrae longitudinales,* uzdužna vlakna.

Längsfläche, *superficies longitudinalis,* uzdužna površina.

Längslinie, *linea longitudinalis,* crta uzdužnica.

Längsmuskel der Zunge (oberer, unterer), *musculus longitudinalis linguae (superior inferior),* uzdužna jezična mišica (gornja i donja).

Längsschnitt (das Einschneiden der Länge nach), *incisio longitudinalis,* uzdužni zarez; (das Eingeschnittene der Länge nach) *incisura longitudinalis,* uzdužni rijez.

Längsseite, *pars longitudinalis,* duga strana.

Längsspalte des Gehirns, *fissura longitudinalis cerebri,* moždanski uzdužni prokol.

Längsspaltung, *fissio longitudinalis,* uzdužno kalanje.

Längsstreifen, *stria longitudinalis,* uzdužna pruga, uzdužna streka, uzdužni prutak.

Längsstreifig, *striatus per longitudinem,* uzduž prugav, dugih pruga, uzdužno prutast.

Languor, *v.* Kraftlosigkeit.

Langweile, *satietas* (als Übersättigung), *taedium* (Überdruss), dosada, dugo vrijeme, čama, dosađuje komu što; Langweile haben, sich langweilen, *dies alcui longus videtur, tarde eunt horae, tarde labuntur tempora,* čamiti, očamiti (Grč.), ne znati što će čovjek od duga vremena, dugo mi je vrijeme, napala me čama; einen langweilen, *molestiam alcui afferre s. exhibere,* dotužati, dosaditi, dosađivati (-đujem) komu.

Langweilig, *longinquus,* dugočasan; lange während und desshalb lästig, *diutinus,* dosadan; Langweile erregend, *taedii plenus, molestus,* dosadljiv; das langweilige Warten, *expectatio taediosa,* čȁmanje, čaminjânje, čamùnjânje.

Langzugespitzt, *bot., acuminatus,* igličast.

Lanolin, Wollfett (wasserfreies, wasserhaltiges), *lanolinum, adeps lanae (anhydricus, hydrosus),* lanolin, mast od vune (bezvodna, vodena).

Lanuginosus, *bot.,* wollig, rudičav; *zool.,* flaumhaarig, maljav; (bei Neugeborenen) rudičav.

Lanugo, *a)* das Wollhaar bei der Frucht sowohl als bei neugeborenen Kindern, rudica; *b)* das am Kinn zuerst ausbrechende Flaumhaar oder der Milchbart, mah, mašak, malje *(pl.).*

Lanze, *lancea,* sulica, suličica.

Lanzenförmig, *lanceatus,* suličast; kopljast.

Lanzenmesser, *cultellus lanceolatus,* suličast nožić, kopljast nožić.

Lanzennadel, *acus lanceolata,* suličasta igla.

Lanzenträger, *hastile,* kopljište, sulićnjak.

Lanzette, (kleines Messer mit zweischneidiger Spitze und beweglichen Griffblättern), *lanceola,* backavica, batkavica, botka, bocka.

L., gerstenkornförmige (englische), *lanceola in forma grani hordei,* ječmenasta backavica.

L., haferkornförmige (deutsche), *lanceola in forma grani avenae,* ovsenasta (ili zobenasta) backavica.

L., pyramidenförmige, Pyramidenlanzette, *lanceola pyramidalis,* piljasta backavica.

L., säbelförmige, *lanceola gladio similis,* sabljasta backavica.

Lanzettförmig, lanzettlich, *lanceolatus, lanceolaris,* botkast, bockast.

Laparocele, *hernia ventralis s. abdominalis (media, lateralis),* Unterleibsbruch (bei ausserordentlicher Schlaffheit und Ausdehnung der Bauchwandungen zustande kommend), trbušna kila, trbušni izboj; *v.* Bauchbruch.

Lanzinierende Schmerzen, *dolores lancinantes,* strijeljavica (Par.).

Laparoelytrotomie, *v.* Laparokolpotomie.

Laparoenterotomie, operative Eröffnung des Darms von der Bauchwand aus, *laparoenterotomia,* trbušni prorez crijeva; trbuhorez za prorez crijeva.

Laparohysterektomie, Laparotomie behufs Abtragung des Uterus, *laparohysterectomia,* trbušni izrez maternice; *v.* Kaiserschnitt nach Porro.

Laparohysterotomie, operative Eröffnung des schwangeren Uterus von den Bauchdecken aus behufs Extraktion der Frucht, trbušni prorez bremenite maternice (radi vađenja ploda), trbušni izrez djeteta; *v.* Kaiserschnitt, klassischer.

Laparokolotomie, operative Eröffnung des Kolon von der Regio iliaca aus (mit Eröffnung des Bauchfells), *kolotomia iliaca,* čmarorez (prorez čmara) s pobočine.

Laparokolpotomie, Bauchscheidenschnitt, subperitonealer Kaiserschnitt, *laparocolpotomia,* trbušnorodnični rijez (prorez).

Laparomyomotomie, Abtragung der Uterusmyome von der Bauchhöhle aus (Martin), *laparomyomotomia,* trbušni izrez materničnih mioma; trbušna miomotomija.

Laparosalpingotomie, Abtragung des Eileiters (der Eileiter) nach vorausgegangenem Bauchschnitt, *laparosalpingotomia,* trbušni izrez jajovoda.

Laparotomie, Eröffnung der Bauchhöhle von den Bauchdecken aus, (stijenčani) trbuhorez; *cf.* Coeliotomie, *v.* Bauchschnitt.

L., explorative, *laparotomia exploratoria,* istražni (ili izvidni) trbuhorez.

Lapathum, *rumex obtusifolius (rad.),* breitblättriger Ampfer, širolist štav (ili štavalj).

Lapides cancrorum, *v.* Krebsaugen.

Lapis baptistae, Taufstein, kamen krsnik.

L. causticus chirurgorum, Aetz-, Beiss- o. Fressstein, Ätzkali, jetki

kamen, jetka lužina; *v.* K. causticum fusum.

Lapis divinus, *cuprum aluminatum,* Heiligenstein, Augenstein, očni (kamen) modrac.

L. infernalis, Höllenstein, pakleni kamen.

L. infernalis mitigatus, *lapis mitigatus,* salpeterhaltiger Höllenstein, ublažen srebrov dušan, ublažen pakleni kamen; *v.* Argentum nitricum mitigatum.

L. ophthalmicus, *v.* L. divinus.

L. pumicis, Bimsstein, (kamen) plovućac (-ućca).

Lapisstift, *bacillus e lapide infernali,* šipka iz paklenoga kamena, šipka paklenjača.

Lapisträger, *manubrium lapidem infernalem portans,* držak za pakleni kamen, (držak) paklenjak.

Lappa *(radix bardanae),* Klettenwurzel, čičak (-čka).

Läppchen, *lobulus,* krpica, kuščić, keceljica; režnjić; *cf.* Lungenläppchen *et* Lobulär.

Lappen, *lobus,* krpa, kus, kecelja; režanj; der Lumpen, Fetzen, *pannus,* dronjak, rita; *cf.* Hautlappen Lungenlappen *et* Lobär.

L. des Mutterkuchens, *v.* Cotyledones placentae.

Lappenbildung, *chir., formatio lobi,* tvorba kusa (kusova), kúsenje; iskroj kusova, izrezivanje kusa (kusova), tvoriti ili krojiti kusove.

Lappenförmig, *in forma lobi,* kusast, krpast, keceljast; *v.* Lobär.

Lappenschnitt, *sectio lobi,* kusolik (ili kusast) rijez, kusorez.

Lappenwunde, *v.* Lappige Wunde.

Lappig, *lobatus,* kusast; keceljast; *bot.* krpast; *cf.* Laciniatus.

Lappige Wunde, *vulnus lobatum,* kusata (ili keceljasta) rana.

Läppisch, *ineptus, fatuus,* neslan, bljutav; kindisch unreif, *puerilis,* djetinjast; borniert, *stolidus,* blesast; *v.* Abgeschmakt, Albern *et* Einfältig.

Lapsus linguae, das Versprechen, zaricanje, zareći se (-rečem) se, zaricati (zaričem) se.

Lapsus pilorum, das Ausfallen der Kopfhaare, puzenje (ili ispadanje) vlasi; *v.* Ausfallen, das, der Haare *et* Defluvium capillorum.

Laquear, *v.* Lacunar.

Laquear vaginae, *v.* Scheidengewölbe.

Laqueus, Schlinge, zanka, zančica; Schleife, petlja; Masche, šeput.

Lärchenschwamm, *v.* Agaricus albus.

Lärmen, *strepere, strepitum facere, tumultuari,* bučiti, čalakati, toròkati (tòročem), džakati, zadžakati, arlati, vardati; recht ins Lärmen kommen, rastoròkati se (rastòročem se); tosen, wüten, toben, *saevire,* bjesniti, bjesnjeti, bješnjeti, goropaditi se.

Larve der Insekten (Jugendform der Insekten) *larva insectorum, imago,* ličinka, grčica; Made (beinlose Larve der Zweiflügler [*dipterae,* dvokrilci], speziell der eigentlichen Fliegen- der Muscidae), upljuvak, upljuvotak (Šul.); (crvić); Larven der Biesfliege, *v.* Engerlinge.

Larviert, verlarvt, maskiert, *larvatus,* zakrabuljen; vermummt, umhüllt, *velatus,* zagrnut, ogrnut, pokriven, zastrt, omotan, ovit; verborgen, versteckt, heimlich, geheim, *occultus,* sakriven, skrovit, potajan; (bei Krankheiten) utajen, pritajen.

Laryngektomie, Totalexstirpation des Kehlkopfs, izrez cijeloga grkljana.

Laryngeus, *v.* Kehlkopf.

Laryngismus, tonischer Krampf der Kehlkopfmuskeln, Kehlkopf-

krampf, grščani grč, grč u gršku (u grkljanu).

Laryngismus stridulus, Kopp'sches Asthma thymicum, Stimmritzenkrampf, kočna kika (Zadoborje), srčanici (»stegli dijete srčanici« Jov., Lob.); grčevito piskutanje.

Laryngitis, Kehlkopfentzündung, zažeg grška, grščana upala.

L. catarrhalis, Kehlkopfkatarrh, *laryngocatarrhus,* grščani nastid; katar grška (grkljana).

L. phlegmonosa s. submucosa, Entzündung des submukösen Bindegewebes des Larynx mit entzündlichem Oedem, phlegmonöse Kehlkopfentzündung, plamenični (ili podsluznični) žar grška.

L. crouposa, croupöse Kehlkopfentzündung, opnen zažeg grška, opnena zadavica; *v.* Croup.

L. diphtheritica, diphterische Kehlkopfentzündung, difterijska upala (ili zažeg) grška; difterija grška (grkljana).

L. syphilitica, syphilitische Kehlkopfentzündung, upala grška u povodu boline, bolinski zažeg grška, sifilitičan žar grkljana.

L. tuberculosa, Bildung echter Miliartuberkel der Kehlkopfschleimhaut, tuberkulöse Kehlkopfentzündung, ikričava upala grška, prosaste ikrice u gršku, upala grška od ikričica; ikričice u gršku; tuberkulozni grščani žar; *v.* Larynxtuberkulose.

Laryngofissur, Spaltung des Kehlkopfes (vor allem des Schildknorpels — Thyreotomie — als Voroperation zur Exstirpation grösserer Geschwülste des Kehlkopfinnern), *laryngofissio,* rascjep grška.

Laryngokrisen, anfallsweise auftretende Kehlkopfkrämpfe bei Tabes dorsalis, *crises laryngeae,* grčeviti napadaji u gršku; napadaju koga grčevi u gršku.

Laryngologie, die Lehre vom Kehlkopf und seinen Krankheiten, nauka o grkljanu i njegovim boljama; gljotoslovlje, laringologija.

Laryngo-pharyngeus *scilicet musculus,* Kehlkopf-Schlundkopfmuskel, grščana mišica ždrijela; *v.* Musculus constrictor pharyngis inferior.

Laryngophthysis, Kehlkopfschwindsucht, suhobolja (ili tižika) grška.

Laryngoskop, Kehlkopfspiegel, *laryngoscopium,* zrcalo za gršak; izviđalo grška (grkljana).

Laryngoskopie, die Kunst, das Innere des Kehlkopfs des lebenden Menschen dem Auge zu erschliessen (Fränkel) (durch Einführung kleiner beleuchtender Spiegel in den Rachenraum), *laryngoscopia,* razgledanje (istraživanje) grška zrcalom, izviđanje grška.

Laryngospasmus, *spasmus glottidis,* Stimmritzenkrampf, grčevito stegnuta glasiljka; *v.* Laryngismus stridulus.

Laryngostenose, Verengerung des Kehlkopfes, *laryngostenosis,* suženje grška.

Laryngosyrinx, *a) v.* Kehlkopffistel; *b)* eine Röhre zum Einblasen pulveriger Substanzen in den Kehlkopf, Kehlkopf-Pulverbläser, *insufflator laryngealis,* zapuhavalo za gršak.

Laryngotherapie, Behandlung der Kehlkopfkrankheiten, *therapeusis s. therapia laryngis,* liječenje grščanih bolesti; liječidba gljotobolje.

Laryngotomie, Eröffnung des Kehlkopfs (entweder durch Einschneiden des Ligamentum conoideum oder zugleich des Ringknorpels [Krikotomie]), *laryngotomia,* otvor grška (prorezom sveze čunjevice

ili ujedno vitičastoga hrustavca [krikotomija], otvaranje grška; laringotomija.

Laryngotracheotomie, Kehlkopf-Luftröhrenschnitt (operative Eröffnung der Luftwege mittels Durchschneidung des Ringknorpels und der zwei bis drei ersten Trachealringe), *laryngotracheotomia*, grščano-dušnjačni prorez.

Larynx, *v.* Kehlkopf.

Larynxcatarrh, *v.* Laryngitis catarrhalis.

Larynxfractur (durch direkte Gewalt oder durch Fall von einer Höhe entstehend), *fractura laryngis*, prijelom (ili slom) grška.

Larynxgeschwülste, *tumores laryngis*, otekline grška.

Larynxintubation, *intubatio laryngis*, cijevljenje grška; *v.* Intubation.

Larynxödem, seröse Infiltration des Kehlkopfes (auf eine Neurose des Gefässnerven zurückzuführen), *oedema laryngis*, nabujica grška.

Larynxtuberkulose, *tuberculosis laryngis*, ikričavost grška; *v.* Laryngitis tuberculosa.

Läsion, Verletzung, *laesio, violatio*, povreda, povređivanje; Verwundung, *vulneratio*, ozljeda, pozljeda, pozljeđivanje; *v.* Beschädigung.

Läsions-, *laesionis, ad laesionem pertinens*, povredni; ozljedni, pozljedni.

Lassen, ablassen, von jemanden sich trennen, *discedere ab alquo, desinere alqm*, proći, minuti, nestati, iščeznuti, prestati, ostaviti koga (kad me ostavi groznica, onda me boli glava — Vojnić).

Lassitudo, Müdigkeit, umornost, tromost; umaranje, umor; utrudenje; sustalost (tjelesna ili duševna); Erschöpfung, onemoglost; Ermüdung *et* Erschöpfung.

Laster, *vitiositas, turpitudo*, porok, opačina, zloća; sich dem Laster ergeben, *dedere animum vitiis, dedere se libidinibus* (den Lüsten), podati se nevaljanomu životu.

Lasterhaft, *vitiosus, improbus*, poročan, pokvaren, nevaljao, opak, zločest; zao (*f.* zla).

Lasterhaftigkeit, *vitiositas, pravitas, improbitas*, poročnost, opakost, zločestoća.

Lästermaul, Lästermund, *lingua maledica*, pogana usta, opak jezik, pogan jezik; lajavac (-vca).

Lästerung, *maledictio*, huljenje, hula, psovka; das Bringen in üblen Ruf, *alqm infamare*, ogovaranje, kleveta.

Lastersinn, *animus improbus*, opačnost; *v.* Lasterhaftigkeit.

Lästersucht, *insanire circa maledictionem*, zlorječitost, klevetavost.

Lästersüchtig, *contendens, ut maledicat; maledicus*, zlorječit.

Lastervoll, *v.* Lasterhaft.

Lästerzunge, *v.* Lästermaul.

Lästig, *gravis, incommodus*, neprilićan, dosadan; beschwerlich, *molestus, difficilis*, tegotan; lästig sein, *gravem s. molestum esse alcui*, dosađivati (đujem); lästig werden, *moletiam alci affere, molestia alqm afficere*, dotužiti, dotešćati.

Lästig (zudringlich) **fordern,** *flagitare, efflagitare*, zaprédati (zàprêdâm); das lästige Fordern, *postulatio odiosa*, zaprédânje.

Lästigkeit, *molestia*, dosadnost, nepriličnost; dosađivanje, dosada, neprilika; Beschwerlichkeit, tegotnost; *v. sub* Aufdringlichkeit.

Lasziv, schlüpfrig (in sittlicher Beziehung), *lascivus*, besraman, bludoćudan; die Grenzen der Züchtigkeit überschreitend, nicht züch-

tig, neslan, bestidan (govor), sramotski; *v.* Schlüpfrig.

Laszivität, *lascivitas*, besramnost, bludoćudnost; Überschreitung der Grenzen der Züchtigkeit, neslanost, bestidnost, sramotnost.

Laevigatus, *a) bot.*, geglättet, uglađen; *b) chem.*, laevigiert, vlažno satrt.

Laevigieren, grobkörnige Körper anorganischen Ursprungs mit einer Flüssigkeit zu einer gleichmässig feinen Masse verreiben, *laevigare*, vlažno satirati (satirem), vlažno satrti (satarem).

Latent, verborgen, versteckt, *latens*, skrovit, tajan, utajen, zatajen, sakrit; latent bleiben, *latens manere*, ostati skrovit, tajan, utajen; utajiti se, pritajiti se (bolest, vrijeme).

Latente Wärme, gebundene Wärme, *calor latens*, tajna toplina; vezana toplina (Mih.).

Latentes Stadium, *v.* Latenzstadium.

Latenz, das Verstecktsein oder »Schlummern« der Krankheiten (wobei dieselben im Körper vorhanden sind, aber momentan keine Symptome machen), *status latens*, skrovitost, utajenost, zatajenost.

Latenzstadium, *stadium latens*, skrovito doba; *v.* Incubationsstadium.

Lateral, seitlich, *lateralis*, postran, pokrajan; pobočan; *bot.*, seitenständig, *lateralis*, pokrajnji.

Lateralsklerose, Sklerose der Seitenstränge des Rückenmarks, primäre spastische Paraplegie, Degeneration der in den Seitensträngen verlaufenden Pyramidenbahnen (charakt. spastischer Gang), *sclerosis lateralis (medullae spinalis), paralysis spinalis spastica*, otvrdnuće pobočnih oblenaca hrptnjače, pobočna otvrdlost (hrptnjače); hrptnjačna grčevita kljenut; pobočna skleroza.

Lateralsklerose, amyotrophische *(Charcot und Joffroy), sclerosis (medulae spinalis) lateralis amyotrophica*, Lateralskleroze mit Muskelatrophie Degeneration der Pyramidenbahnen in den Seitensträngen und Atrophie der entsprechenden Ganglienzellen in den grauen Vordersäulen, otvrdlost pobočnih oblenaca hrptnjače sa mišičnom suhotom; amiotrofska pobočna skleroza.

Lathyrismus *(Cantani)*, eine vorwaltend durch Lähmungserscheinungen charakterisierte chronische Vergiftung durch den Genuss der Samen verschiedener Arten der Papilionaceengattung Lathyrus (Platterbse, grahorovina, grahorica) *(Lathyrus Cicera*, zavrč; *l. clymonum; l. sativus*, essbare Platterbse, sastrica), Lathyrus-Vergiftung (Krankheitsverlauf unter dem Bilde einer ataktischen Paraplegie), otrovanje grahoricom.

Latissimus dorsi, *v.* Musculus latissimus dorsi.

Latrine, Abtrittsanlage, *latrina*, zahodište; zahod; (Senkgrube) zahodna jama.

Latsche, in den österreichischen Alpen gebräuchlicher Name für Pinus pumilio, Zwergkiefer, *pinus pumilio* (Hänke), kosodrvina.

Latschenöl, das durch Destillation aus den jungen frischen Zweigen u. Zapfen der Latsche gewonnene Öl, Krummholzöl, Reichenhalleröl, *oleum pini pumilionis, oleum templinum*, kosodrvinsko ulje.

Latschig, schlaff, *laxus, remissus*, klomav, opušten; *fig.* mlitav, mlakav, mlohav, lipav, ljigav (Pop.); latschiger Gang, *ingressus, incessus languida*, mlitav hod.

Latte, *asser, asserculus, asserculum,* žioka, pauznica, plesmo, letva; žiočica, letvica; mit Latten bekleiden, belatten, *asserculis vestire (tegere, inducere),* poletvati.

Lattenverband, *vinctura assulis,* zavoj letvenjak, žiočen zavoj; žiočit zavoj.

Lattich, Lattig, *lactuca,* loćika; L., wilder, *lactuca scariola,* loćika divlja; Gartensalat, *l. sativa,* loćika vrtna; Giftlattich, *l. virosa,* loćika otrovna.

Latwerge, *defrutum, electuarium,* madžun, lekvar; *v.* Electuarium.

Lau, *tepidus,* mlak; lau machen, *tepefacere,* mláčiti (mlâčim), smlačiti, uzmlačiti, uzmlačivati (-čujem), pomlačiti, omlačiti, smlačiti (Erjavec); das Laumachen, *tepefactio,* mlačenje, smlačenje, uzmlačivanje; lau werden, *tepescere,* omlačiti se.

Laub, *frons (g. frondis f.),* list, lišće; voller Laub, *frondosus, frondens,* (blätterreich) *foliosus,* lisnat; brsnat; Laub haben, *frondere,* u listu biti, zelenjeti se; sich belauben, *effrondescere, frondescere,* prolistati, početi listati; listati, izlistati; *v.* Blätter bekommen.

Lauch, die gemeine oder Küchenzwiebel, *allium cepa,* luk crljenac, crveni ili crni luk, ljutika glavata; Röhrenlauch, *allium fistulosum,* crvenac zimski, aršlama; Schnittlauch, *allium Schoenoprasum,* drobnjak, vlašac (-šca); Esslauch, Schallotte, *a. ascalonicum,* kozjak, aljma; gemeiner Lauch, Porrey, *allium Porrum,* porluk, prasluk, por, pras; Knoblauch, *allium sativum,* luk češnjak, bijeli luk, česan; wilder Lauch, *allium agreste,* balučka, pupa.

Laudanum, Mohnsaft, Opium, drijemak, afijun.

Laudanum liquidum, Sydenham'sche Opiumtinktur, Sydenhamova drijemkova močevina; *v.* Tinctura opii croccata.

L. Rousseau, *trictura opii nigra,* schwarze (oder Rousseau's) Opiumtinktur, crna (ili Rousseauova) drijemkova močevina.

L. Warner, *tinctura opii ammoniata;* ammoniakhaltige Opiumtinktur, drijemkova močevina čipavcem, Warnerov drijemak.

Lauern, *insidiari, in insidiis esse,* prežiti, prežati (-žim), vrebati, kebati; zàsjedati; der Lauernde, *insidiator,* zasjèdâč (*gen.* zasjedáča).

Lauern, das, *insidiae,* prežanje, vrebanje, prežnja; zàsjeda, zàsjedanje.

Lauf, *cursus,* tečaj.

Lauge, Aetzlauge, (eine wässerige oder auch alkoholische Auflösung der Aetzalkalien [jetke lužnine] — Kalilauge, Natronlauge, lužikov cijeđ, sodikov cijeđ), *lix, lixivia caustica, lixivium,* (jedak) cijeđ, lug, lužija; Pottaschelauge (eine wässerige Lösung von Kaliumkarbonat), *liquor carbonatis potassii impurae,* cijeđ pepeljike; Mutterlauge (jede mit irgend einem gelösten Stoff gesättigte Lösung), *residuum maternum,* matična cijeđina, zasićena ostalina.

Laugen, *lixivia perfundere,* lužiti, polužiti, olužiti, lušijati, u lugu močiti, zalužívati (-lùžujêm); das L., *perfusio lixivia,* lužnja.

Laugen-, *lixiviae, lixiviosus,* lužni, cijeđni.

Laugenartig, *lixiviosus,* lužijast, (voda je lužijasta — Modruš).

Laugenbäder, *balnea cum lixivia,* lužne kupelji.

Laugenessenz, Natronlauge, *liquor natrii caustici,* sodikov cijeđ; soden lug.

Laugensalz, Alkalicarbonat, *sal alcalinus, carbonas alcalinus,* luživni ugljan; lužna sô; mineralisches Laugensalz, Natriumkarbonat, *carbonas natrii,* sodikov ugljan; flüchtiges L., Ammoniumkarbonat, *carbonas ammonii,* amonov ugljan; hlapiva lužna sô; vegetabilisches L., Kaliumkarbonat, *carbonas kalii,* pepeljika.

Laugenstein, *lapis alcalinus,* lužni kamen; *v.* Natrium causticum *et* Natrium carbonicum.

Laugenvergiftung, Vergiftung mit Ätzlaugen, *intoxicatio lixivia caustica,* otrovanje cijeđu.

Laugiger Geschmack, *sapor lixiviosus,* lužijast okus.

Lauheit, *tepor, tepiditas,* mlačìna, mlačnost.

Laune, *animi affectio, varietas,* volja, skopost (Vuk); gute Laune, *hilaritas,* dobra volja; üble L., *natura difficilis, morositas,* zla volja, zlovoljnost; guter L. werden, *hilarus fieri,* odobrovoljiti se; übler Laune, *male affectus* ùskošen, rđave volje; übler L. werden, *difficilis s. morosus fieri,* ozlovoljiti se; der guter L. ist, *bene affectus, hilaro animo,* voljan, dobrovoljan; jemanden in gute Laune bringen, *alqm hilaritate perfundere,* odobrovoljiti, oblagovoljiti koga.

L. der Hunde, *v.* Hundekrankheit.

Launenhaft, *difficilis,* ćudljiv, pun bubica (Grč.), mušičav, mušiv; prevrtljiv; ein launenhafter Mensch, *homo naturā difficili,* ćudljivac (-vca); prevrtljivac (-vca).

Launenhaftigkeit, *inconstantia mutabilitasque mentis,* ćutljivost; *v.* Bizarrerie.

Launerei, *difficili natura esse,* hirenje.

Launig, *a)* voll guter Laune, *hilarus, hilaris,* dobre volje, dobrovoljan; zabavan, šaljiv; *b)* voll übler oder veränderlicher Laune, *difficilis,* ćudljiv, mušičav; *cf.* Mürrisch.

Launler, Zauderer, Zögerer, langsamer Mensch, *cunctator,* oklijevalo, ogužalo; drijemalo.

Launisch, *v.* Launenhaft.

Lauri baccae *s. fructus,* Lorbeeren (von Laurus nobilis, Lorbeerbaum, lovorika, lovor), bobulje (ili bobice) lovorike, lovorove jagode, lovorci, lovornice (Pop.).

Lauri folia, Lorbeerblätter, lišće lovorike, lovorovo (lovorikovo) lišće.

Laurocerasus *sc. prunus (folia),* der Kirschlorbeer, lovorvišnja.

Laus, *pediculus,* uš, vaš (-i), šenac.

Läuseeier, *lendes pediculorum, (f. pl.,* gnjide *(f. pl.).*

Läusekrankheit, *morbus pedicularis,* ušljivost, ušivost.

Läusekraut (scharf-narkotisches Mittel), *delphinium staphysagria,* lozolisti (ili ljekoviti) jadić; smrdljivi kukurijek, smrdljivi sprež; ušljivac, ušivac.

Läusesamen, Stephanskörner, *semina staphysagriae,* sjeme ušljivca.

Läusesucht, *phthiriasis, pediculosis,* ušljivost, vašljivost; ušljiva bolest; vašilica (Jov.).

Lausig, läusesüchtig, *pediculosus,* ušljiv, ušiv, vašljiv; ein lausiger Mensch, *homo pediculosus,* ušljivac; ein lausiges Weib, *mulier pediculosa,* ušljivica, vašljivica; ušljivka.

Lausfliege (bei Pferden, Schafen), *hippobosca (h. equina, h. ovina s. melophagus ovinus),* klop (konjski, ovčji).

Laut, *sonus,* glasak, glas; dumpfer L., *sonus obtusus,* mukao glas.

Läuten in den Ohren, das, Ohrenklingen, *aurium tinnitus,* zvonjevina u ušima; ich habe Ohren-

klingen, *aures mihi tinniunt,* u ušima mi zvoni.

Lauterstall, *vet; v.* Harnfluss *et* Harnruhr.

Lautieren von Silben und Worten, **das,** *syllabas et verba pronunciare,* glaskovati (-kujem).

Lauwarm machen, *tepefacere,* omlačiti; *v.* Lau.

Lavacrum, Waschung, pranje; Bad, kupelj; *lavacrum ophthalmicum,* Augenbad, očna kupelj; Augenwaschwasser, voda za pranje očiju; ispiralo očiju.

Lavatio, das Waschen, ispiranje, pranje; das Baden, kupanje; *lavatio manuum et faciei,* das Waschen der Hände und des Gesichtes, umivanje ruku i lica.

Lavatorium, Waschbecken, posuda (sprava) za umivanje; umivalo.

Lavement, *v.* Klysma.

Lavendel, Lafengel, *lavandula vera,* trma, dešpik; Lavendelöl, *oleum lavandulae,* trmeno ulje.

Lavipedium, *v.* Fussbad.

Lävulose, *v.* Links-Fruchtzucker.

Laxantia *sc. remedia, kathartica, purgantia,* Abführmittel, pročistila, pročisti, čistila.

L. drastica, die stärkeren Abführmittel, welche zahlreiche wässerige Ausleerungen bewirken, drastische Abführmittel, goneća ili (tjerajuća) sredstva; gonila, tjerala, sredstva za litanje (Pop.).

L. mitiora *s. ekkoprotica,* Abführmittel, welche nur einfache Entleerung des Darminhaltes bewirken, einfach entleerende A., otvarajuća sredstva, otvarala.

Laxatio, *a)* Erschlaffung, raslabljenje, popuštanje, omlitavljenje, mlohavljenje; *b)* das Abführen, čišćenje, očišćenje; Durchfall, Abweichen, Laxieren, *alvi profusio,* protoč (-i), lijavica, pròljev, driskavica; točenje.

Laxator tympani *sc. musculus,* Trommelfellerschlaffer, (mišica) popusnica (opne) bubnjače.

Laxieren, abführen, *alvum deiicere,* čistiti se, pročistiti se; den Durchfall haben, *profluvio laborare; alci alvus fluit,* imati proljev, lijavicu, driskavicu; prolijevati, driskati, točiti (G.); goni koga, probija koga, često ići napolje; točiti se; das Laxieren, *v.* Laxatio *b).*

Laxitas, das Erschlafftsein, raslabljenost, mlohavost, mlitavost, ovlašnost; klamavost.

Lazarett, *valetudinarium,* bolnica, lazaret; Quarantänegebäude, zgrada za karanten, karantena; sumnjara (Par.).

Lazarettarzt, *medicus valetudinarii,* bolnički liječnik.

Lazarettkontumaz (gegen Provenienzen aus . . .), *praestitutum in valetudinario (contra provenientia ex . . .),* lazaretni karanten ili kontumac (proti nadošlomu iz . . .), karantensko nadziranje i motrenje nadošlih iz . . .

Lazeration des Zervix, *laceratio cervicis,* ràzdiranje (materničnoga) grljka.

Lazerieren, *lacerare,* ràzdirati (ràzdirem), razdèrati (ràzderem), ràzdrijeti (ràzdrêm), ràstrgati.

Leben, das, *vita,* život, žitak, žiće, življenje, živòvânje, žiće; noch am L. sein, *adhuc vivere, adhuc in viris esse,* biti još duhat; kaum am L., *vix, vivere,* jedva živ, žlje duhat; zum L. wecken, beleben, *alqm excitare (revocare) ad vitam,* oživiti, oživljavati (-vam), oživljivati (-ljujem), povratiti koga u život; sich das L., nehmen, *se interficere, se occidere,* skončati se, zadati si smrt, usmrtiti se; osmrtiti se; das L. Jemandem einflössen, *inspirare (afflare) alci vitam,* prizvati koga na život; ums L. bringen, *vitam alci auferre, adimere, eripere,* doći kome glave (Vuk), rastaviti koga sa životom; ums L. kommen, *vitam perdere,* poginuti, zaglaviti.

Leben, *vivere,* žìvjeti (-vim); življeti (-vim), živsti (živem); bequem l., *commode vivere,* lagodno (lasno) živjeti, zevkariti (Vuk); mühsam l., *laboriose vivere,* mučno (teško) živjeti, kunátoriti, tàvoriti, kùburiti, živariti, životariti; das kümmerliche Leben, *vita misera,* tàvorênje, kunátorênje, kùburenje, životarenje.

Lebend, *vivus,* živ; živući.

Lebendige Kraft, *vis viva,* živa sila.

Lebensabschnitt, *pars vitae, actus vitae,* odsjek života; *v.* Lebensperiode.

Lebensalter, *aetas,* doba (života); vijek (čovječji); von mittlerem L., *aetatis mediae,* sredovječan, srèdôvan.

Lebensart, *vita, consuetudo victus,* način življenja, živovanje; L., mässige, *frugalitas,* umjeren život, umjerenost u življenju; ohne Lebensart, *rudis et moris omnis ignarus,* nepristojan, prost; *v.* Regimen vitae.

Lebensäusserungen, psychische, *expressiones vitales psychicae,* duševni životni izražaji.

Lebensbalsam, životvorni balzam; *v.* Mixtura oleoso-balsamica.

Lebensbaum, *thuia occidentalis L.,* klek, smrekuša.

Lebensbaum des Kleinhirns, *arbor vitae cerebelli,* klekasti nacrt moždanca.

Lebensbedingungen, *causae, quibus continetur vita,* životni uslovi.

Lebensdauer (mittlere), *vitae tempus, vitae s. aetatis spatium, vitae aetas (media),* trajanje života, vrijeme života (srednje).

Lebenselixir, *elixirium vitale,* životvorni eliksir, čarobni lijek; *cf.* Tinctura aloës composita.

Lebenserscheinung, *res vitalis obiecta, ostentum vitale,* životni pojav.

Lebensfähig, *vivere posse, vitae compos,* podoban za život, podoban da živi; životan (»ni bila životna«), živolazan (dijete, Jov.).

Lebensfähigkeit, *facultas ad vivendum,* podobnost za život, životnost.

Lebensfristung, Lebenserhaltung, (Genuss des Lebens, des Tageslichtes), *vitae s. lucis usura, vitam exigere,* održavanje života; sein Leben kümmerlich fristen, *vitam inopem colere,* kukavno (jàdno) živjeti; biti bez pomoći, bez sredstava, ubog, potreban, siromašan.

Lebensfunktion, *functio vitalis, vivendi ministerium,* životni rad.

Lebensfroh, *vitae iucunditatum amantissimus,* veseo; l. sein, radovati (-dujem) se životu; uživati život.

Lebensgefahr, *vitae (s. mortis) periculum,* pogibao (-bli) za život, opasnost za život.

Lebensgefährlich, *capitalis, vitae periculum afferens,* životu opasan (pogibeljan); lebensgefährlich krank, *periculose aegrotare,* na smrt bolestan.

Lebensgeschichte, Biographie, *vitae alcis descriptio et imago,* životopis.

Lebenskraft, *vis vitalis, vigor,* životna snaga (ili sila), životnost; in voller Lebenskraft, *in summa vi vitali,* u najvećem naponu; die L. sinkt, *animus (s. anima) me*

relinquit, život klanja (život mi klanja — Bosiljevo).

Lebenskräftig, *vividus; vegetus,* pun životne snage, životan (životniji je od mene — Švarča).

Lebenslauf, *vitae cursus s. curriculum,* tečaj života, život, vìjek; den Lebenslauf vollenden, *vitae cursum seu curriculum conficere, vitae spatium s. aetatem decurrere,* dovjekovati (-kujem), ìzviti (ȉzvijem) vijek.

Lebenslänglich, *qui, quae, quod viventi non adimitur, sempiternus,* zaživotan, dosmrtan; *adv. perpetuo,* za života, do smrti.

Lebensmittel, *cibus, cibaria, alimenta,* živež; žìtak (-tka), jestivo; Nahrungsmittel, *nutrimentum,* hrana, hranivo.

Lebensmüde, *vitā s. vivendo fessus; vivendo lassus,* sit života; l. sein, *vitā fessum esse,* odnemiljeo je živjeti, zasitio se je života, život je komu omrznuo (ili dogrdio); der (oder die) Lebensmüde, *vitā fessus (fessa),* omrznica.

Lebensmüdigkeit, Lebenssattheit, *vivendi s. vitae satietas, vitae fastidium, taedium,* mrzost života; *v.* L e b e n s ü b e r d r u s s.

Lebensmut, *vitae s. vivendi alacritas, satis boni animi afferre ad vivendum,* životoljublje, ljubav života (Šul.).

Lebensmutig, *acer, alacer ad vivendum,* životoljuban.

Lebensordnung, *vitae ordo (s. ratio),* red (ili način) življenja.

Lebensperiode, *periodus vitae, vitae tempus,* doba života, životno doba.

Lebensphase, *v.* L e b e n s a b s c h n i t t.

Lebensprobe, *experimentum quo ad vitam, experiri in foeto acceptam vivendi rationem,* životni pokus.

Lebensprozess, Lebensvorgang, *processus vitalis, biosis,* životni postupak, životni prolazak, životni rad; živovanje, žiće; *cf.* L e b e n s t ä t i g k e i t *et* L e b e n, d a s.

Lebensprozess, tierischer, *zoismus,* životinjski životni rad, životinjsko žiće.

Lebensregeln, *vitae s. vivendi praeceptum, vitae lex, vitae ratio,* pravila života.

Lebensschwäche, *debilitas vitae,* životna slabost.

Lebenstätigkeit, *vitae industria,* životna djelatnost, životnost.

Lebenstrieb, *motus vivendi naturalis,* životni nagon.

Lebensunterhalt, *subsistentia,* izdržavanje, uzdržavanje, smaganje; alles, was zur Leibesnahrung und Notdurft gehört, *victus,* potrebit živež; alles, was zum Lebensunterhalt nötig ist, überhaupt Lebensbedürfnis, *res ad vivendum, ad vitam degendam necessaria,* životne potrebe (potrepštine); Nahrungsmittel, *alimenta (-orum),* živež.

Lebensüberdruss, *vivendi s. vitae satietas, vitae fastidium,* dosada života; lebensüberdrüssig werden, *vitae satietas alqm cepit, vitae fastidium s. odium alqm subit,* dodijao je komu život; *v.* L e b e n s m ü d i g k e i t.

Lebensversicherung, *cavere vitam s. cautionem facere quo ad vitam, ne detrimentum alci afferret,* osiguranje (osiguravanje) života.

Lebenswandel, *vita,* život; die Sitten, das Betragen jemandes, *mores,* življenje, ponašanje, vladanje.

Lebenswärme, *calor vitalis s. vitae,* životna toplina.

Lebensweise, *vita, victus et cultus, vitae ratio,* način života, način življenja, življenje; einsame Lebensweise, *vita solitaria,* samotovanje; sitzende Lebensweise, *ars sellularia, quaestus sellularius,* provođenje vijeka (vremena) sjedeć, provoditi vijek sjedeć; živjeti sjedeć; tägliche Lebensweise, *usus vivendi,* svakdanji način života; regelmässige Lebensweise, *continentia in victu cultuque (corporis tuendi causa),* uredan način života, uredno življenje; *v.* L e b e n s a r t.

Lebenszeichen, *signum vitae,* životni znak; ohne L., *mortuo similis,* bez znaka života, na oko mrtav; kein L. von sich geben, *veluti moribundum iacere s. extendi,* ne odati znaka života; *cf.* S c h e i n t o t.

Lebenszeit, *vitae tempus s. spatium,* vijek; auf L., *qui, quae, quod viventi non adimitur; sempiternus,* doživotno; die ganze L. hindurch, *per omnem vitam,* za života, do smrti.

Leber, *hepar, iecur,* jetra, crna džigerica; *v.* H e p a r.

L., fettige, *hepar adiposum,* usalovljena jetra.

L., gelappte, *hepar lobatum,* krpasta jetra.

L., granulierte, *hepar granulatum,* zrnata jetra.

Leber-, zur Leber gehörig, *hepaticus,* jetreni; džigerni.

Leberabscess, *abscessus hepatis,* jetrena gnojanica.

Leberarterie, *arteria hepatica,* jetrena kucavica (ili odvodnica).

Leberatrophie, acute gelbe, *atrophia hepatis acuta flava,* nagla žuta suhotica jetre; *v.* H e p a t i t i s p a r e n c h y m a t o s a (d i f f u s a) a c u t a.

Leberbruch, *hepatocele,* jetreni izboj, prijedor jetre.

Lebercirrhose, *hepatitis diffusa chronica adhaesiva,* zrnatost jetre; *v.* C i r r h o s i s h e p a t i s *et* G r a n u l i e r t e L e b e r.

Leberegel, der grosse, Leberdoppelloch, Egelwurm, *distoma hepaticum,* metilj.

Leberegel, lanzettförmiger, lanzettförmiges Doppelloch, *distoma lanceolatum,* botkasti metilj; *v.* D i s t o m u m l a n c e o l a t u m.

Leberegelkrankheit, *v.* E g e l k r a n k h e i t.

Leberentartung, *degeneratio hepatis,* izrođaj jetre; izrodila se (ili izvrgla se) jetra.

L., fettige, *v.* L e b e r v e r f e t t u n g.

L., cirrhotische, *degeneratio hepatis cirrhotica,* zrnat izrođaj jetre; zrnato izvrgla se jetra; *v.* C i r r h o s i s h e p a t i s.

Leberentzündung, *hepatitis,* jetreni zažeg; upala jetre.

L., typhöse, *vet., v.* G e l b s u c h t, b ö s a r t i g e d e r S c h a f e.

Lebererweichung, *emollitio hepatis,* omekšanje jetre.

Leberfäule, *vet., v.* E g e l k r a n k h e i t.

Leberfleck (eine erst im späteren Leben entstandene Pigmenthypertrophie der Haut), *chloasma hepaticum, macula colore suo in iecinoris imaginem vergens,* jetrenasta pjega; *v.* C h l o a s m a u t e r i n u m.

Leberfleckig, *maculis colore suo in iecinoris imaginem vergentibus insignis,* jetrenasto pjegav.

Lebergallengang, *ductus hepaticus,* jetreni istočnik, jetrena jažica.

Lebergerüste, *stroma hepatis,* jetrena osnovina.

Leberhydatiden, *cysticerci hepatis,* mjehurnjaci (ili zobnice) u jetri; jetreni mjehurnjaci.

Leberhyperaemie, Blutüberfüllung der Leber, *hyperaemia hepatis,* prekrvnatost (ili prekrvnost) jetre.

Leberhypertrophie, übermässige Vergrösserung der Leber, *hyperthro-*

phia hepatis, naraslica (ili narastak) jetre.

Leberinduration, *v.* Leberverhärtung.

Leberinseln (die kleineren Parenchymteile der Leber, welche sich durch ihre dunklere Färbung von der helleren Zwischensubstanz unterscheiden, *insulae hepatis,* jetreni otočići; *v.* Leberläppchen.

Leberkapsel, Leberüberzug, *capsula hepatis,* jetrena (čaura) ovojnica; opna omezdrina jetre, jetrena omezdrina.

Leberklette, *agrimonia eupatoria,* turica, turika, sažinica; *v.* Odermennig.

Leberkrank, *hepaticus,* jetrobolan; l. sein, an der Leber leiden, *morbo hepatario affectum, esse,* na jetri bolovati; l. werden, *morbo hepatario affici,* oboljeti na jetri, zapasti od (crne) žigerice (ona se sama strahuje, da nije zápala od žigerice — Tušilović).

Leberkranke, *morbo hepatario tentata,* jetrobolnica.

Leberkranker, *morbus hepatario affectus,* jetrobolnik.

Leberkrankheit, *morbus iecinorus (s. hepatarius),* jetrobolja.

Leberkrebs, *carcinoma hepatis,* jetreni rak; rak na jetri.

Leberläppchen, *lobuli s. acini hepatis,* jetreni kupci; die Leberläppchen betreffend, *hepatico-lobularis,* jetreno-kupčani.

Leberlappen (rechter, linker, viereckiger, Spiegel'scher, *lobus hepaticus (dexter, sinister, quadratus, Spigelii),* jetreni režanj (desni, lijevi, četvorni, Spigelov).

Leberparenchym, *parenchyma s. substantia hepatis,* jetrenina, jetrovina; jetrena mezdrovina.

Leberpforte, *porta s. hilus hepatis,* jetreno vratlo.

Leberschwund, akuter, *atrophia hepatis acuta,* nagla nestaja jetre.

Lebersubstanz, *v.* Leberparenchym.

Lebertran, *oleum iecoris aselli s. oleum iecinoris,* jetreno ulje.

Lebertuberkel, *tuberculus hepatis,* ikrica u jetri.

Lebervenen, *venae hepaticae,* jetrene krvnice.

Leberverfettung, *degeneratio adiposa hepatis,* usalovljenje jetre; *v.* Fettleber.

Leberverhärtung, *induratio hepatis,* otvrdnuće jetre; *v.* Induration der Leber.

Leberwurstvergiftung, *intoxicatio farcimine hepatario,* otrovanje jetrenicom.

Leberzellen, *cellulae hepaticae,* jetrene stanice.

Lebes, Pfanne, tava, sura, tiganj; Pfanne am tierischen Körper, *v.* Acetabulum *et* Hüftgelenkspfanne.

Lebewesen, *animans,* živorak.

Lebewesen, kleines, Mikrobe, Mikrobie, *mikrobion, mikroorganismus,* mali (ili sitni) živorak; mikrob.

Lebhaft, geistig aufgeweckt und lebhaft, *vegetus,* živahan, živ; lebenskräftig und voll Energie, *vividus,* badar (Vuk); körperlich und geistig frisch und vollkräftig, *vigens,* čil, u najvećem naponu, živ tijelom i duhom; lebhaft in seinen Bewegungen (körperlich und geistig), *alacer,* okretan (tijelom i duhom).

Lebhafte Farbe, *color vigens s. acer,* živa boja.

Lebhaftigkeit, *vigor; alacritas, vis,* živahnost, živost; badrost; čiloća, okretnost.

Leblos, *inanimatus,* beživotan.

Lechzen, nach etwas, *ardenter sitire, cupere alqd,* gràmziti (za čim), ginuti za čim, iz sve duše težiti na što (Ivek.-Broz); žudjeti; das Gelechze, *sitis ardens,* gràmženje, gramžnja; Lechzer, *cupidus,* gramzilo; strasno (žestoko) žudeći, pohlepan, gramzljiv (»ali je pusto gramzljiv za tuđom mukom«) čovjek.

Lechzen, vor Durst, *sitire, siti cruciari,* gorjeti (ili ginuti) od žeđe; žednjeti, žedan biti.

Lecithine, *v.* Lezithine.

Leck, *vitium,* mana (dobila sam manu — Sjeničak), beša, kvar (na tijelu), otruna; griješka; einen L. bekommen, *vitium aquirire,* dobiti manu, manjičav ili bešav postati, pokvariti se, otruniti se, natruniti se; einen L. haben, *vitium habere, vitiosum esse,* imati manu, bešav i manjičav biti, pokvaren biti, imati griješku, otrunjen ili natrunjen biti (malo je natrunjen — Ladvenjak; natrunjena bila na plućama — Veljun; do 10 let je natrunjena, kašalj na njoj — Tomašnica); *v.* Gebrechen, *cf.* Defekt *et* Fehler.

Lecken, *lingere, lambere (lingua),* lizati, oblaznuti, oblizivati; einmal l., *semel (lingua) lambere,* laznuti; auflecken, *delingere,* polizati; sich l., Esslust zeigen, *lambitum appetere,* oblizivati se; sich satt l., *lambitu satiari,* nalizati se; das L., *lambitus,* lizanje, oblizivanje.

Leckerbissen, *cibus delicatus; cuppedia (pl.) s. cuppediae, cibi delicatiores, scitamenta,* slàtkiš (*gen.* slatkíša), slačica, poslastice, oklìzotine; preslačci (-čaka *m. pl.*).

Leckerhaftigkeit, *cuppedia, ligurritio,* làkomstvo, làkomljenje, popašnost; *cf.* Lüsternheit.

Leckermaul, *cuppes, homo fastidii delicati,* sladokusac (-sca), làkomac (-mca), (*f.* làkomica), popašnik, popašljivac; lekermaulen, *morari cupedia,* sladokusiti, lakomiti se na što, popašan biti na što.

Lecksaft, *linctus, lambitivum,* oblaznica, oblizak; sladiš.

Lecksucht, Schlecksucht, Nagesucht, das Wollefressen (der Schafe), *vet.,* lizavost, nagon lizati se; proždiranje vune (kod ovaca).

Lectuli *s. toruli straminei,* Strohladen, slamne sunje, udlage slamnjače.

Lederartig, *corio similis,* kožast.

Lederhaut, *corium, derma,* usma, usmica.

Ledertasche, chirurgische, *sacculus scorteus chirurgorum,* vidarska kožna torbica.

Ledum palustre L. (wirkt als Expectorans und zugleich die Schweisssekretion erregend), Sumpf-Porst, bagulja močvarna.

Leer, *inanis, vucuus,* prazan; tašt (desni bok mi je tašt, lijevi kao pun — Utinja); l. machen, *exinanire, vacuare, evacuare, vacuefacere,* prazniti, isprazniti; mit leeren Händen, *vacuis manibus,* pustoruk, praznoruk.

Leerdarm (liegt in der Regio umbilicalis, hypogastrica und iliaca sinistra), *intestinum ieiunum,* tašto crijevo; posno crijevo; lačnik.

Leere, Leerheit, *inanitas, vacuitas,* praznina, praznoća.

Leere Stelle, *locus inanis (inanis atque nudus), inane vacuum, vacuitas,* progala, progalina.

Leerer Schall, *sonus (sonitus) inanis,* prazan zvuk.

Leerer Raum, *vacuum,* praznina.

Lefzen, *labra,* usne, usnice; *cf.* Lippe, Lippen *et* Labia pudendi.

Legen, sich, (von Personen), *cubare,* leći, leći se; položiti se; bettlägerig werden, *aegrā valetudine op-*

pressum decumbere, poleći (»poleglo ga«; polegla je sasvim — Gliboki brod), sleći (»kadje slegla«; sasvim je slegla — Oštarija); pasti u krevet (Glina), pasti u postelj (Veljun), leći logom, obaliti se logom ležati (obalila se logom ležati — Lasinja), povaliti koga (povalilo ju — Zdihovo); sich zeitweise legen, *ad tempus cubare,* polijegati (Krnjak), katkad ležati; nachlassen, *residere,* popustiti, jenjati, smiriti se, potišiti se, potišati se (vrućina se je potišala — Bosiljevo), uminuti (bol), utišiti se, utišati se (»utišao se je kašalj«), utažiti se (bol); aufhören, ganz nachlassen, *cessare, desinere, finiri* (z. B. *v.* Krankheit, Entzündung), minuti, dominuti (kod hodanja domine — Lasinja), odminuti (da me odmine — Vojnić), prestati.

Legeröhre, *zool. tubulus ovula ponens,* legalica (Pop.).

Legumin, das Vitellin der Hülsenfrüchte, *leguminum,* bjelankovina sočiva, sočivnina.

Leguminosen, Hülsenfruchtgewächse, Hülsenfrüchte, *legumina,* sočivnice, komuškovice.

Lehmboden, *solum luteum (lutosum),* ilovina.

Lehne, *reclinatorium, adminiculum,* prislon.

Lehnstuhl, *cathedra, arcisellium, sella arcuata,* stolac naslonjač.

Lehrbuch, anatomisches, *liber, qui est de anatomia s. in quo anatomia traditur,* učevna knjiga, učevnik o razudbi.

Leib, *corpus,* tijelo.

Leibarzt, *medicus, qui regere alcis valetudines solet, custos salutis,* tjelesni liječnik.

Leibbinde, *fascia ventralis,* trbušni opasac, trbušna tkanina, trbušnjak; opasaj, pojas.

Leibesbeschaffenheit, *corporis natura,* narav tijela, tjelesna narav; *v.* Constitution *et* Körperbeschaffenheit.

Leibesbewegung, *v.* Körperbewegung.

Leibesconstitution, *v.* Körper- *et* Leibesbeschaffenheit.

Leibesentleerung, *exinanitio alvi,* stolica; *v.* Notdurft.

Leibesfehler, *vitium corporis,* mana na tijelu, tjelesna mana; *v.* Körpergebrechen.

Leibesfrucht, *foetus, fetus, onus ventris,* utrobni plod, breme; die L. tragen, *ventrem ferre, uterum gerere, partum ferre s. gestare,* breme nositi; die L. austragen, *partum perferre,* donositi (plod); die L. nicht austragen, vorzeitig gebären, *praemature parere,* ne donositi (plod), breme ne donijeti; um die L. kommen, fehlgebären, *abortum facere,* pometnuti, povrći zanos (ili breme), izvrći, snebiti; u oplave doći, imati uplave; *v.* Abortieren; um die Frucht kommen, *vet., abortire,* pobaciti, izjaloviti se; das Kommen um die Leibesfrucht, *amblosis,* pometnuće, povrgnuće; *v.* Abortierung *et* Fehlgebären; die L. abtreiben, *partum abigere,* hotice izmetati, izmetnuti (plod); razagnati plod, istjerati dijete; Abtreibung der Leibesfrucht, *expulsio foetus,* izgonjenje ploda, izgon (ili razgon) ploda, hotično izmetnuće (ploda); ausgetragene reife L., *foetus (partus) maturus,* donošče, zrio (ili dozrio) plod; unausgetragene, unreife L., *foetus praematurus (immaturus),* nedonošče (-četa), nedonos; überreife L., *foetus fracidus,* prekonošče (-četa); abortierte (fehlgeborene) L., *abortus,* povrglo, povržak, izvrglo, pomet, dijete u snijet (dete u snet — Jov.), sniet; izmeče (-četa); die abgestorbene L., *foetus in utero mortuus,* zaprtak (breme kad ugine u majčinoj utrobi — Jov. Pop.); u (majčinoj) utrobi uginuli plod; die L. bewegt sich, *foetus se movet,* plod se pomiče; gamozi, igra pod srcem.

Leibesfruchtabtreibung, *v.* Abtreibung der Leibesfrucht *et* Leibesfrucht.

Leibesgebrechen, *v.* Körpergebrechen.

Leibesgestalt, *v.* Körpergestalt.

Leibeskraft, *v.* Körperkraft.

Leibesöffnung, Entleerung des Darmes, *lapaxis,* stolica; *v.* Dejectio *et* Entleerung.

Leibesschaden, *hernia,* crijevni prijedor, crijevni izboj; kila, ukvara; ein mit L. Behafteter, *(homo) diruptus s. herniosus,* kilavac, kvaran ili prosut čovjek; *v.* Bruch *et* Hernia.

Leibesschmerz, *corporis dolor,* tjelesna bol.

Leibesverstopfung, *obstructio alvi,* zapeka, zaprće (tijela), zapor tijela; *v.* Stuhlverstopfung *et* Verstopfung.

Leibschmerzen, Leibweh, Bauchschmerz, *ventris dolor (s. dolores),* trbobol, trbušna bol; L. bekommen, *corripi ventris dolore,* pograbila (spopala, primila, uhvatila, obuzela, ugrabila) koga trbušna bol; *cf.* Bauchgrimmen.

Leibstuhl, *pella pertusa,* (sobni) nuždnik, nužnik, stidulj, odsebnik, odsebica (Pop.), odsebnica (Pop.); *v.* Nachtstuhl.

Leibzwang, *crebra et inanis voluntas desurgendi, tenesmus,* natezavica, napon; *v.* Stuhlzwang.

Leichdorn, *clavus pedis,* kurje oko, kurjača (Rečica); žulj.

Leiche, *corpus mortui, cadaver,* mr̀tvac (-vàca), mrtvo tijelo; mr̀tac (*g.* mr̀ca), truplo, lešina; Leichen-, *cadavericus,* mrtvački.

Leichenbahre, *feretrum,* mrtvačke tralje ili tezgere, skolke.

Leichenbett, *lectus funebris,* odar.

Leichenbefund, *status mortui,* nalaz o mrtvacu, obnašašće mrtvaca; einen L. aufnehmen, *redigere statum mortui,* preduzeti nalaz o mrtvacu.

Leichenbegleiter, *qui funus exsequitur,* pratilac mrtvaca

Leichenbeschau, *cura spectandi mortui (s. mortuorum) habitum,* pregledanje (ogledanje ili ogled) mrtvaca; razgledanje (ili razgledba) mrtvaca; (Leichenbeschauwesen) mrtvozorstvo; die L. vornehmen, *mortui habitum spectare,* pregledati (ogledati) mrtvaca; die Leichenbeschau eines gewaltsam Gestorbenen, *cura spectandi vi allata mortui habitum,* ćeš; den gewaltsam Gestorbenen beschauen, *spectare habitum alcis, quem arcessita mors abstulit,* ćešiti; *v.* Totenbeschau.

Leichenbeschauer, *is cui spectandi mortuorum habitum cura mandata est,* razgledač (ili razglednik) mrtvaca, mrtvozornik; *cf.* Besichtiger.

Leichenblässe, Blässe der Leiche, *mortuorum pallor,* bljedoća mrtvaca; leichenartiger Farbe, *exsanguis funereusque color,* mrtvačka bljedoća.

Leicheneröffnung (gerichtliche), *sectio s. obductio (legalis s. forensis),* paranje trupla [lešine] (sudbeno).

Leichenerscheinungen, *id quod proprium mortui visum est,* mrtvački pojavi.

Leichenfett, Leichenwachs, Fettwachs, *adipocire,* sapunovina lešinâ; *cf.* Adipocirenbildung.

Leichenflecke, *maculae cadaveris,* peče; mrtvačke pjege.
Leichenfurunkel (mit den Komplikationen: Lymphangioitis, Phlegmone, Erysipel, Pyaemie), *furunculus ex infectione cadaverosa,* poganac (ili zalac) od otrovanja lešinom; lešinski poganac; *cf.* Leichentuberkel.
Leichengase, *spiritus cadaveris,* plinovi trupla (ili lešine).
Leichengeruch, *cadaveris odor s. foetor,* mrtvačka duha, mrtavština; *v.* Cadaveröser Geruch.
Leichengift, *virus cadaveris,* mrtvački otrov.
Leichenhalle, *porticus, in quo corpora mortuorum iacent,* mrtvana; lešiona.
Leichenimbibition, Leichendurchtränkung, *imbibitio cadaverosa,* prokvašenje (prokvašenost) mrtvačko.
Leichenkammer, *cella funesta s. in qua corpora mortuorum iacent,* mrtvačnica; *cf.* Leichenhalle.
Leichenmahl, *cena funeris s. feralis,* karmine *(f. pl.),* daća (Grč.), ein L. anstellen, *sepulcrum epulis celebrare,* prirediti karmine.
Leichenschändung, *scelus et flagitium adversus cadaverem commissum,* oskvrnuće mrtvaca.
Leichenschau, ogledavanje (ogledanje) mrtva tijela; *v.* Leichenbeschau.
Leichenstarre, *rigor cadaverum,* mrtvačka učenost.
Leichentränkung, *v.* Leichenimbibition.
Leichentuberkel (durch Infekton von Leichen und Leichenteilen, tierischen Kadavern und deren Abfällen erzeugte umschriebene Dermatitis), *tuberculum infectione ortum,* lešinski okvržak; *a) v.* Leichenfurunkel; *b) v.* Leichenwarze.
Leichenveränderung, *immutatio cadaveris,* promjena lešine; lešinska promjena.
Leichenverbrennung, *crematio (cadaverum),* spaljivanje mrtvaca; spaljivanje lešina; zgaranje (ili sàžigânje) lešina.
Leichenverbrennungsanstalt, *crematorium,* spaljivalište (spalište) mrtvaca.
Leichenverbrennungsofen, *crematorium,* sažežna peć za lešine, peć za spaljivanje lešina.
Leichenvergiftung, *intoxicatio cadaverica,* otrovanje lešinom.
Leichenverwesung, *putror cadaveri,* tlijenje (ili tljenje) lešine.
Leichenwachs, *v.* Leichenfett.
Leichenwagen, *plaustrum, quo corpora mortuorum ad sepulturae locum devehuntur,* mrtvačka kola.
Leichenwarze (durch Infektion mit dem Tuberkelbacillus entstehend; am häufigsten am Handrücken und Vorderarm), *tuberculosis verrucosa,* ikričava bradavica; *cf.* Leichentuberkel.
Leichenwesen (betrifft die Anforderungen an Begräbnissplätze, die Regelung des Leichentransportes und die Abwägung der Vorteile des Erdgrabes gegenüber d. Feuerbestattung und umgekehrt), *quo modo agitur cum mortuis,* način postupka glede mrtvaca; uredbe glede umrvših.
Leichenzersetzung, *dissolutio cadaveris,* rastvorba (ili rastvaranje) mrtva tijela.
Leichnam, *v.* Leiche.
Leicht ablösbar, (leicht loszumachen), *quod leviter solvitur,* lako odrješiv; (durch Wegnahme mit dem Messer), *quod facile aufertur,* lako odstraniv nožem.

Leicht abstreifbar, *quod facile destringitur,* što se lako odliniti (odlinjati) dade, lako odliniv; lako odstruživ.
Leicht gebären, *facile eniti,* lako roditi, biti lakoga poroda (mati mi bila lakega poroda — Vivodina); *vet.,* lako okotiti; das Leichtgebären, *eutocia,* lako rođenje, lako rađanje; ein Weib, welches leicht gebärt, *fetum opera levi enixa,* lakorodilja, lasnorodilja.
Leichter werden, erleichternd abnehmen, *laxari, relaxare,* lánuti (»sad mi je lanulo malo«), odlanuti (onda mi odlane — Rečica), oblakšati (ako se nebi oblakšalo — Krstinja; »noge bi oblakšale odmah«), odlakšati (»odlakšalo mu mam«), blagnuti (Jov.); leichter sein, *laxatum esse,* biti lakše ili polakše (ništa mu polakše nije — — Vojnić); sad mi je malo granulo (Fil., Pop.).
Leichtgläubigkeit, *credulitas, credendi temeritas,* lakovjernost.
Leichtfertigkeit, *petulentia morum, petulentia,* lakòmisljenost, lakòumnost, lakoumlje.
Leichtsinn, *v.* Leichtfertigkeit.
Leichtsinnig, *levis, levitate praeditus, vanus,* lakòmišljen.
Leiden, *pati, perpeti, ferre, tolerare,* trpiti, trpljeti (-im), patiti, podnositi, podnašati.
Leidend, körperlich leidend, *male affectus, affectus,* snađen bolešću, trpeći, pateći (od koje bolesti), bolujući (od . . .), bȍlan (od . . .), imajuć bolest (prsnu, plućnu, crijevnu i t. d.), taknut (na . . .); *v.* Affiziert.
Leidende, der, *affectus,* patnik, bolnik (»da bi išli bolniku«); bȏnik; trpeći.
L., die, *affecta,* patnica; trpeća; bolesnica.
Leidenschaft, *animi concitatio s. impetus,* strast; die L. beherrschen, *pertubatos animi motus cohibere,* obuzdati strasti.
Leidenschaftlichkeit, *animi ardor,* strasnost, strašće.
Leidenschaftlosigkeit, *animus ab omni perturbatione liber,* bestrašće, bestrastvenost.
Leidseligkeit, Schmerzseligkeit (K. W. Ideler), *toleratio s. sustentio doloris,* snosljivost (ili trpljivost) boli.
Leim (entsteht durch Hydrolyse des Kollagens beim Kochen mit Wasser, ist in verdünnten Säuren und Alkalien löslich, wird durch Gerbsäure oder Weingeist gefällt), Knochenleim, *glutinum,* kostovna klija, prava klija, tutkalo, kelje; weisser Leim, *gelatina, colla animalis,* klijevina, bijela klija; Fischleim, Hausenblase, *colla piscium, ichthyocolla,* ribja klija; Kleber, *gluten,* lijepak, ljepčivo; Kleister, *colla amyli, gluten farinaceum,* škrobni lijepak (ili ljepilo).
Leimartig, *glutino similis,* klijast.
Leimbildende Substanz, *substantia glutinum effingens,* klijotvorna (klijonosna) tvar, klijotvor, tutkalotvor.
Leimbildner, *v.* Leimbildende Substanz.
Leimen, *glutinare, conglutinare, incollare,* oklijati, keljiti, tutkalisati (-šem), tutkaliti; lijepiti.
Leimformen, trockene, *gelatinae siccae,* suhi klijavi oblici (sastavci).
Leimgebende Substanz, *v.* Leimbildende Substanz.
Leimig, *glutinosus,* klijav, keljiv; klebrig, ljepiv, ljepljiv, ljepčiv.
Leimpepton (entsteht bei lange fortgesetztem Kochen des Leims, welcher dann die Fähigkeit zu gelatinieren verliert), *peptonum glutini,* klijevinski pepton.

Leimsubstanz, Leimstoff, *substantia glutinosa,* klijevina.
Lein (gebräuchlicher Flachs), *linum usitatissimum,* (pitomi) lan.
Leine, *funis,* konopac, uže.
Leinenes Zeug, Leinenzeug, *lintea (pl.),* prtenina.
Leinengarn, *linum netum,* lanena (ili prtena) pređa.
Leinkuchen, Ölkuchen, *placenta seminis lini,* lanena komina; uljani trop.
Leinmehl, *seminis lini farina,* laneno brašno.
Leinöl, *oleum lini,* laneno ulje, olaj.
Leinölfirnis, *vernix ex oleo lini,* vareno laneno ulje.
Leinsame, *semen lini,* laneno sjeme.
Leintuch, *linteum,* plahta, ponjava, vilahanj, rušica.
Leinwandlappen, *pannus linteus, linteolum,* platnena (prtena) krpa.
Leiomyom (Zenker), Myom mit glatten Muskelfasern, Virchow's Myoma laevicellulare, *leiomyoma,* glatkovlaknav mišićnik, leiomiom.
Leiser Ton, *sonus lenis (submissus),* tihi zvuk.
Leiste, *a)* Kamm, *crista,* greben, huhorak; Leiste, *regula,* letvica; Saum, dizga; *b)* dimlje; *v.* Leistengegend.
L. der Ohrmuschel, *helix,* obrub uhlja, zavojak ušnice; *cf.* Gegenleiste.
L., gekräuselte, *fascia dentata,* nazubljeni tračak.
L., quere, *linea transversa,* obzorna pruga.
Leistenband, Poupart'sches Band, *ligamentum inguinale s. Pouparti s. Fallopiae,* dimljačna (ili Poupartova) sveza, osuga slabine, veza (ili vezalo) dimlja; slabinska prèpona.
Leistenbeuge, *locus flexionis in inquine,* pregib u dimlju; dimljačni zgib; riz (Vuk).
Leistenbeule, *bubo,* bunja; *v.* Bubo.
Leistenbruch, *hernia inguinalis,* dimljačna kila, dimljačni izboj, prijedor na slabini, (prijedor) dimljak, kila dimljača.
Leistenbruchband, *bracherium inguinale,* dimljačni prodrnjak (ili potpasač).
Leistendrüsen, *glandulae inguinales,* dimljačne žlijezde (mezgovnice); žlijezde u dimlju.
Leistengegend, Leiste, seitliche Unterbauchgegend, *regio inguinalis,* dimlje (Veljun), dimje, dimljak (u dimljake udre — Veljun), babušina, (donja) slabina; beide Leistengegenden, Leisten, *regiones inguinales, inguina (-num),* dimlja, *(n. pl.),* dimja *(n. pl.)* dimljaci (-aka *m. pl.*), dimovi; dimnjaci (Jov.); počno potrbušje; die Leistengegend betreffend, *inguinalis,* dimljačni, (donjo) slabinski; *v.* Schambug.
Leistengrube, *fovea inguinalis,* dimljačna dubičina.
Leistenhernie, *v.* Leistenbruch.
Leistenkanal, *canalis inguinalis,* dimljačna cijev, jaža slabine, slabinska jaža.
Leistenring (äusserer und innerer), *anulus inguinalis (externus et internus),* vitica (ili vitka) dimlja; slabinska vitka (vanjska i nutarnja).
Leistungsfähigkeit, *aliquid efficere posse,* uradljivost (Mih.).
Leiten (die Wärme, Elektricität), *ducere, traducere, transmittere (calorem, electricitatem)* voditi (toplinu, munjevinu).
Leiter der Elektricität, *electricitatis dux,* vodič munjevine; Leiter erster Klasse, Stoffe, welche die Elektrizität leiten, ohne dabei eine Zersetzung zu erleiden (namentlich die Metalle, Superoxyde und Kohlenstoff), *electricitatis duces primae ordinis,* vodiči munjevine prvoga reda; Leiter zweiter Klasse, Stoffe, welche die Elektrizität nur unter ihrer gleichzeitigen chemischen Zersetzung leiten, *electricitatis duces secundae ordinis,* vodiči munjevine drugoga reda; *v.* Elektrolyt.

Leitfaden (als Buch), *liber, quem quasi ducem sequor,* knjiga povodnica; povodac.
Leitung, *ductio, ductus,* provod, vod.
Leitung der Geburt, *ductio partus,* upravljânje kod porodâ.
Leitungsbahnen, centrale, (*i. e.* im Gehirn und Rückenmark), *viae ducentes centrales,* središnji provodni putevi, središnja provodišta, središnji provodi.
Leitungsdraht, *filum metallicum ducens,* provodna žica, žica provodica (vodilja ili vodilica).
Leitungsfähig, *ductilis,* provodan, provodljiv.
Leitungsfähigkeit des Nerven, *ductilitas nervi,* provodnost (ili provodljivost) živca, vodljivost živca, votkoća (Mih.) živca.
Leitungsgeschwindigkeit des Nerven, *nervi celeritas ducendi,* provodna brzina živca.
Leitungshemmungen (in sensiblen und motorischen Nerven), *inhibitiones ductus (in nervis sensibilibus et motoriis),* provodne zaustave (u osjetnim i pokretnim živcima).
Leitungskabel, *v.* Leitungsschnüre.
Leitungslinie, Führungslinie, *linea ductrix,* crta povodnica, crta vodilica; *cf.* Beckenaxe.
Leitungsrohr (z. B. von Duschen), *tubus ductor,* cijev vodiljka.
Leitungsschnüre (zur Verbindung der Elektroden mit der Strommesquelle), *funiculi ductores,* provodni strukovi.
Leitungssonde, Leitsonde, Rinnensonde, *specillum canaliculatum ductorium, itinerarium,* pipaljka vodiljka, (žljebast) vodič.
Leitungsvermögen, *ducendi facultas, ductibilitas,* provodnost; *v.* Leitungsfähigkeit.
Leitungswiderstand, *resistere (obsistere) ductui, resistentia ductui s. ductibilitati,* provodni otpor; otpor provodu.
Leitungswiderstandsabnahme, *deminutio resistentiae ductoriae,* nestajanje (opadanje) provodnoga otpora.
Lema, *sebum palpebrale,* Augenbutter (Produkt der Meibom'schen Drüsen), veđana maz.
Lemniscus *(cerebelli),* Schleife (des Kleinhirns), vrpca, trak (možđanaca); Schlinge, *laqueus,* omča.
Lende, *lumbus,* bok, ledvina; Lenden, *lumbi,* bokovi (popucaše bokovi kako kašljem — Tušilović), boci, ledvi, ledvine, črešlje *(f. pl.)*; *v.* Lendengegend.
Lenden, bokovi; *v.* Lende.
Lenden-, *lumbalis,* bočni, ledveni, ledvinski.
Lendenarterie, *arteria lumbalis,* bočna kucavica, ledvinska odvodnica.
Lendenblut, Rückenblut, Mastdarm-Karbunkel (beim Rinde), *anthrax malignus intestini recti,* gužnjačni crnac (kod goveda).
Lendendarmbeinmuskel, *musculus ileopsoas,* ledvinska crijevnična mišica.
Lendenfaszie, *v.* Fascia lumbalis.
Lendengeflecht, *plexus lumbalis,* bočni pleter.
Lendengegend, *regio lumbalis,* bočni predjel, bočina, pribedrica, ledovlje (Struppi); seitliche Lenden-

gegend, *regio lumbalis lateralis*, pobočina, tanki bok (Bojanci); bočnica; *v.* L e n d e.

Lendenkrankheit, *morbus lumbalis*, bokobolja.

Lendenlahm, *v.* B u g l a h m.

Lendenmark, *medulla (spinalis) lumbalis*, ledvinska moždina, ledvinska hrptnjača.

Lendenmuskel, *musculus psoas*, ledvinska (ledvena) mišica.

L., der grosse, *musculus psoas maior s. m. lumbalis internus maior*, veća ledvinska mišica.

L., der kleine, *musculus psoas minor s. parvus, m. lumbālis internus minor*, mala ledvinska mišica.

L., der viereckige, *musculus quadratus lumborum, m. rectus abdominis posticus*, četvorna bočna mišica.

Lendennerven, *nervi spinales lumbales*, bočni ili ledvinski hrptnjačni živci; živci ledvenici.

Lendenschmerz, *lumbago*, bol u bokovima (ledvima), bokobol.

Lendenvenen, *venae lumbalis*, bočne krvnice.

Lendenwirbel, *vertebrae lumbales*, bočni kralješci; *vet.* bedreni kralješci.

Lendenwirbelsäule, *pars lumbalis columnae vertebralis*, bočna kičmenica; kâz (Vuk i Blau).

Lenigallol, Pyrogalloltriacetat, (zerfällt in Berührung mit der Haut in Pyrogallussäure und Essigsäure und wird zur Behandlung von Ekzemen — mit Ausnahme der akuten Reizekzeme — angewendet), *lenigallolum*, lenigalol.

Lenis, gelinde, blag.

Lenkbar, *qui, quae, quod regi potest*, povodljiv, povodičan, upravljiv.

Lens, *v.* L i n s e.

Lenteszierend, sich hinschleppend, *lentescens*, potézati (pòtêžêm) se, vući se, sporo polaziti; *morbus lentescens*, eine Krankheit mit schleichendem Verlauf, bolest, koja se vuče; potajna bolja.

Lenticulär, linsenförmig, *lenticularis, lentiformis*, lećast.

Lentigo, Linsenfleck (Überschreitung der normalen Pigmentierung in Form eines kleinen dunklen Hautfleckens), lećasta pjega; *cf.* L e b e r f l e c k *et* S o m m e r s p r o s s e n.

Leontiasis, *a)* Verunstaltung des Gesichts bei Lepra tuberosa, Löwengesichts, *facies leontina*, lavsko lice; leontijaza lica; *b)* übermässige unförmliche Entwickelung einzelner Knochen oder ganzer Skeletteile, (auch) Hyperostose der Gesichts- und Schädelknochen, *leontiasis ossea*, lavsko košće, kosna leontijaza.

Lepra, chronische, durch den Leprabacillus herrvorgerufene Infektionskrankheit (gekennzeichnet durch das Auftreten von Knoten auf der Haut und auf den Schleimhäuten oder durch Veränderungen in den Nerven), Aussatz, *lepra Arabum, l. Iudaeorum, elephantiasis Graecorum*, guba; *v.* A u s s a t z.

L. anaesthetica, anaesthetischer Aussatz, guba bešćutnošću; neosjetna guba.

L. maculosa, *morphaea, vitiligo gravior*, Pigmentaussatz, guba pjegovim osutkom, pjegava guba.

L. mutilans, verstümmelnder Aussatz (trockener und feuchter Brand an Händen und Füssen und Abstossung von ganzen Teilen), guba osakaćenjem, osakaćujuća guba, osakatna guba.

L. tuberosa *s. tuberculosa s. nodosa*, knotiger oder knolliger Aussatz, čvorava guba.

Leprabacillus (Armauer, Hansen), *bacillus leprae*, bacil gube.

Lepidosis, Schuppenausschlag, ljuskav osip; *lepidodes*, lepidotisch, schuppig, ljuskav.

Leprös, aussätzig, *leprosus*, gubav; leprös werden, *lepra affici s. maculari*, ogubaviti; jemand von der Lepra befreien, *liberare leprā (s. a lepra)*, odgubaviti koga.

Leptocephalie, Schmalköpfigkeit, *leptocephalia*, uskoglavost.

Leptocephalus, Schmalkopf (durch Synostose der Stirn- und Sphenoparietalnaht), uskoglavac (-vca).

Leptomeningitis cerebralis, Entzündung der weichen Hirnhäute, upala tankih mozgovnica.

Leptomerie, dünne, feine Beschaffenkeit, Dünnheit, tankost, tankoća, tančina.

Leptotrichie, Dünnhaarigkeit, *leptotrichia*, tankodlakavost, tankovlasatost.

Leptotrix buccalis, in Fäden verschlungene Bazillen d. Mundhöhle (lange, gewundene und vielfach verschlungene Bacillen-Fäden, vorgefunden im Zahnbelag, im Auswurf bei putrider Bronchitis und Lungengangraen, in der Vagina), usne (gljivice) vlaknjače, usni leptotriks.

Leptus autumnalis, Erntemilbe, Stachelbeermilbe, krpelj jesenski, rastoč žetnica, ogrozdni rastoč.

Lesepult, *pulpitum*, štionik, štionac (Par.), čitaća stalnica.

Letal, tötlich, *letalis*, smrtan, smrtonosan; ubojit.

Letaler Ausgang, *exitus letalis*, smrtni svršetak.

Letalität, Tötlichkeit, *letalitas*, smrtonosnost.

Lethargie, *lethargia*, pathologischer Schlafzustand Nervenkranker, schlafähnlicher Zustand (bei Hysterischen), mrtvilo (dobila mrtvilo — Tušilović; mrtvilo ga hvata — Popović brdo), spavka; mrtvež, mrtvi san, sanena bolest; in Lethargie verfallen, *in lethargiam incidere, lethargia corripi*, pasti u mrtvilo (ili u mrtvi san), omrtviti se (Fil.); spavati mrtvački.

Lethargischer Schlaf, *lethargus*, mrtvi san; *v.* L e t h a r g i e.

Lethargus, *v.* L e t h a r g i e.

Letztgeborene, *filia postrema*, mljezimica, mljezinica.

Letztgeborener, Jüngstgeborener, *filius postremus*, mljezinac.

Leuce *sc. lepra, morphaea alba*, der weisse Aussatz, bjelopjegava guba.

Leuchtapparat, *apparatus ad lucendum*, rasvjetna sprava, svjetlilo.

Leuchten, *lucere*, svijetliti se; mit Glanz leuchten, glänzen, *fulgere*, sjàti (sjâm i sjàjêm), sjajati se; die Augen leuchten, *oculi fulgent*, oči blliješte, oči krese se.

Leuchtfähigkeit der Iris, *iridis facultas lucendi*, svjetljivost šarenice.

Leuchtgas, *gas illuminans*, rasvjetni plin, plin za rasvjetljivanje.

Leuchtstoffe, *materialia illuminantia*, rasvjetne tvari, svjetliva.

Leuchtkraft, *vis illuminans*, svjetljivost, rasvjetna snaga.

Leuchtschirm, *Röntg., praesidium lucens*, zaslonka svjetilja.

Leucin, Aminoisobutylessigsäure, (ein Spaltungsprodukt des Eiweisses, erscheint neben Tyrosin im Harne nur bei pathologischen Zuständen), *leucinum*, lejcin (*r.:* lejzin).

Leukämie [Virchow und Bennet], eine gewöhnlich chronisch, seltener akut verlaufende, stets zum Tode führende Krankheit, charakterisiert durch während des ganzen Verlaufs vorhandene starke

Vermehrung der Leukozyten und durch Veränderungen in der Milz, in den Lymphdrüsen und im Knochenmark), *leucaemia,* bjelokrvnost (*r.:* bjelokrovije), bijela krv; lejkemija.

Leukämie, lymphatische, (im Blutbilde sind namentlich die aus den Lymphdrüsen stammenden Zellen [Lymphkörperchen, grosse Lymphozyten] vermehrt), *leucaemia lymphatica,* limfatična (mezgovnična) bjelokrvnost.

L., splenomyelogene, (nach Ehrlich myelogene [myeloide] Leukämie benannt, da die Milz eine rein passive Rolle spiele; im recht bunten Blutbilde sind namentlich die Knochenmarkelemente [Myelozyten, Myeloblasten] vermehrt — Myelozythämie oder Myelämie nach Müller), *leucaemia splenomyelogenetica,* slezensko-kosnomoždinska bjelokrvnost; splenomijelogenska lejkemija.

Leukämisch, weissblutig, bjelokrvan.

Leukäthiopie, *v.* Albinismus.

Leukocyten (werden in der Milz, den Lymphdrüsen und im Knochenmark gebildet), weisse Blutkörperchen, weisse Blutzellen, bijela krvna zrnca, krvna bjelozrnca; lejkociti; *v.* Blutkörperchen, weisse.

Leukocythämie (Benett), *v.* Leukämie.

Leukocytom (eine Geschwulstform mit kugeligen Herden von Rundzellen und fibrillärem Netzwerk), *leukocytoma,* lejkocitom.

Leukocytose, transitorische Vermehrung der farblosen Zellen (weissen Blutkörperchen) im Blute (Virchow), *leukocytosis,* prijelazno pomnoženje bijelih krvnih zrnaca, bjelozrnčatost, lejkocitoza.

Leukoderma, *vitiligo (v. congenita s. albinismus partialis et acquisita), fr. leucodermie,* Leukodermie, Leukopathie (weisse Färbung der Haut in Folge Pigmentmangels), bjelopjegavost kože, bjelopjegava (ili bjelokrpa) koža; lejkodermija; *cf.* Albinismus *et* Chloasma album.

Leukoderma syphiliticum, syphilitische (luetische) Leukodermie, bjelopjegava koža (lejkodermija) u povodu boline; luetična lejkodermija.

Leukom, *a)* L. der Hornhaut (eine die ganze Hornhaut einnehmende Narbe), *leukoma corneae, cicatrix corneae totalis,* biona; bjelavka (rożenice); bijela povlaka (rożenice); bijelo metalje (nametlo se na oko metalje — Jov.; »navuklo mu se metalje na oko« Vuk); lejkom rożenice; *b) v.* Leukoplakia buccalis.

Leukoma adhaerens, Leukom der Hornhaut mit gleichzeitiger Verwachsung zwischen Iris und Hornhaut, angeheftetes Leukom, sraśćen lejkom.

Leukomyelitis, Entzündung der weissen Substanz des Rückenmarks, upala hrptnjačne bjeline.

L. posterior chronica, *v.* Hinterstrangsklerose.

Leukopathie, *v.* Leukoderma.

Leukopenie, Hypoleukocytose, Verminderung der Leukozytenzahl [durch insuffiziente Leukozytenbildung, Hemmung der Zellbildung (z. B. bei Hunger), Zerstörung weisser Blutzellen (z. B. in röntgenbestrahlten Geweben)], *leukopenia,* smanjenje broja bijelih krvnih tjelešaca, smanjen broj krvnih bjelobobica; lejkopenija.

Leukoplakia buccalis, *psoriasis mucosae oris, ichthyosis s. tylosis linguae et oris, leukoma oris,* weisse Flecken der Zunge — und Mundschleimhaut (durch Epitheltrübung), Psoriasis der Mundschleimhaut, bjelopjegavost usne sluznice, bjelenka ustiju; usna lejkoplakija.

Leukorrhöe, *v.* Fluor albus.

Leukotherapie (gegen Infektionskrankheiten), *leukotherapia,* lejkoterapija.

L., direkte, Anwendung von Leukozytenextrakten zur Behandlung von Infektionskrankheiten [bei welchen die Krankheitserscheinungen durch Endotoxine bedingt sind], liječenje iscrpinama iz bijelih krvnih bobica; neposredna lejkoterapija.

L., indirekte, bei Infektionskrankheiten Anwendung von Substanzen, welche eine Leukozytose hervorrufen (in erster Reihe von Natrium nucleinicum, Pilocarpin und Natrium cinnanylium), *leukotherapia indirecta,* posredna lejkoterapija.

Leukozytose, Hyperleukozytose, Hyperzytose, vorübergehende Erhöhung der Zahl der weissen Blutkörperchen im Blute (kommt physiologisch und pathologisch häufig vor), *leucocytosis,* lejkocitoza.

Leukrol, das reine Extract der in Asien heimischen Aristolochia Jubaharum; ein bei Leukorrhoe — falls sie eine Folge der Blutkrankheiten ist — empfohlenes Mittel, (das auch Phosphorsäure, Kalk, Schwefelsäure und Eisenoxyd enthält), *leucrolum,* lejkrol.

Leutseligkeit, *comitas, affabilitas,* blagovitost, ùljudnost; *v.* Freundlichkeit.

Levator *sc. musculus,* Aufheber (Muskel), (mišica) dizalica ili dizalja; *v.* Aufheber *et* sequens.

Leuzin, *v.* Leucin.

Levisticum, *v.* Liebstöckel.

Lezithine, wachsartige, neutrale Massen, welche sich in allen lebenden Zellen, im Tierreich besonders in der Nerven- und Gehirnsubstanz, Thymusdrüse und im Eigelb (7 bis 10 Proz.), im Pflanzenreich besonders in den Samen, Knollen Knospen finden, *lecithinum,* lecitin.

Libera pratica, *mar.,* freie Einfahrt (»der Dampfer erhielt die Libera pratica«, d. i. die Erlaubnis, in den Hafen einzufahren und daselbst auszuladen), dozvola slobodnoga pristajanja i iskrcavanja, dozvola slobodnoga ulaza u luku.

Libido, Gelüst, pohota; *v.* Lust *et* Wollust.

Libido sexualis, Geschlechtstrieb, putena pohota; spolna strastvenost (*r.:* polovaja strastj; polovoje vlečenije); *v.* Geschlechtstrieb Gelüst *et* Lust, fleischliche.

Liantral, eingedicktes, durch Ausziehen mit Benzol erhaltenes Extrakt des Steinkohlenteers (zur Behandlung juckender Ekzeme mit Unguentum caseini etc.), *liantralum,* liantral.

Lichen, Schwindflechte, Knötchenflechte, pravi lišaj, lišaj pupičac; *v.* Flechte *et* Knötchenflechte.

L. agrius *(s. ferox),* nässende Knötchenflechte, wilde Schwindflechte, vlažni pupičav lišaj, divlji lišaj; *v.* Eczema papulosum (*s.* lichenoides).

L. circinatus, *l. acneique,* finnige Schwindflechte, prištast lišaj, lišaj kružnik.

L. exsudativus ruber, rote Schwindflechte mit Ausschwitzung, iscjedni crven lišaj; *v.* Lichen ruber *et* Lichen ruber acuminatus, miliaris *et* planus localis.

L. islandicus, isländisches Moos, isländische Blätterflechte, (der Thal-

lus von Cetraria islandica; enthält reichlich Stärke und den anregenden Bitterstoff Cetrarin; *Stomachicum nutriens*), Islandski lišaj ili mah, ertenska trava (Jov.).

Lichen lividus, Hautapoplexien mit Knötchenbildung, livide Schwindflechte,. lišaj plavušac; pupičav krvni izliv u kožu; *v.* P u r p u r a p a p u l o s a.

L. pilaris (wegen der Häufigkeit kaum als ein pathologischer Zustand aufzufassen), epidermidale Knötchenflechte, dlačni lišaj; pokožični lišaj.

L. pulmonarius, Lungenmoos, lišaj plućnjak.

L. ruber, rote Schwindflechte, crveni lišaj (*r.:* krasnij lišaj).

L. ruber acuminatus *(neuroticus, constitutionalis),* rote Schwindflechte mit sehr zahlreichen und sehr kleinen Knötchen, šiljast lišaj (živcobolni, docjelni).

L. ruber miliaris *(obtusus, planus universalis),* rote Schwindflechte mit hirsekorngrossen Effloreszenzen, projasti (prosasti) lišaj.

L. ruber planus localis *(verrucosus, cornutus),* rote Schwindflechte mit Planus-Effloreszenzen (vorwiegend an den Unterschenkeln über der Tibia; warzige, hornige), crveni lišaj plosnim osutkom (bradavičav, rožat).

L. scrophulosorum (Hebra), *strophulus, scrophuloderma papulosum,* Schälknötchen, pupčav lišaj gljivobolnih, mahovka.

L. syphiliticus, Syphilid mit knötchenförmiger Infiltration der Follikelwandungen in gruppenweiser Anordnung, syphilitische Flechte, bolinski (sifilitički) lišaj; *cf.* K n ö t c h e n s y p h i l i d.

L. tropicus, »roter Hund«, *prickly heat,* tropički lišaj.

Lichen urticatus, *v.* U r t i c a r i a p a p u l o s a.

Lichenodes, *lichenoides,* flechtenartig, lišajast.

Licht, die Ursache des Lichtes, der leuchtende Körper, *lumen,* svijetlo; die Wirkung des Lichts, die Helligkeit, *lux,* svjetlost, jasnoća, jasnost; die Beleuchtung, rasvjeta.

Licht, *adj., lucidus,* svijetao; *lucens,* sjajan.

Lichtausstrahlung, *radiatio luminis,* razasjavanje (razasijevanje) svijetla.

Lichtbäder (Sonnenlicht-, Bogenlicht-, Glühlichtbäder), *photobalnea,* svjetlokupke.

Lichtbehandlung, *v.* P h o t o t h e r a p i e; sich einer Lichtbehandlung unterziehen, *phototherapia uti,* liječiti se svijetlom.

Lichtbild, *lucis imago,* svjetlolik; Lichtbilder aufnehmen, *lucis imagines fixare,* svijetle likove primati; fotografisati (-šem).

Lichtbogen, *arcus voltaicus,* svijetleći se luk, svijetao luk.

Lichtbrechend, *lucifragus, refractivus,* svjetlolomán.

Lichtbrechung, *refractio lucis,* lomljenje svijetla, prelamanje svijetla; *cf.* B r e c h u n g.

Lichtbrechungsvermögen, *facultas refractiva s. lucifraga,* svjetlolomnost; lomnost svijetla.

Lichtbüschel, elektrische, *lucis fasciculi electrici,* munjevni snopci svijetla, munjevni prameni svjetlosti.

Lichtkontraste, *contrasta lucis,* protivnosti svijetla, razrazi svijetla.

Lichte Augenblicke, *lucida intervalla,* vedri časovi, osvijesni časovi, osvjestice; *v.* I n t e r v a l l u m l u c i d u m.

Lichteinfall, *ingressio luminis,* upad (upadanje) svijetla; die Pupillen reagieren prompt auf Lichteinfall

und Nahesehen, zjenice reaguju (djeluju) očito na upad svijetla i kod gledanja nablizu.

Lichtheilmethode (nach Finsen), *methodus curationis lumine (iuxta Finsen),* način liječenja svijetlom po Finsenu).

Lichtempfindender Apparat, *apparatus, qui lucem percipi potest,* svjetlosjetni stroj; osjećalo svijetla.

Lichtempfindlich, *sensibilis quo ad lucem,* osjetljiv na svijetlo, svjetlosjetan.

Lichtempfindlichkeit des Auges, *sensibilitas quo ad lucem,* osjetljivost na svijetlo.

Lichtempfindung, *perceptio lucis,* osjećanje svijetla.

Lichtentziehung, *detractio lucis,* oduzeće svijetla.

Lichterythem, *erythema lumine ortum,* crvenica u povodu svijetla.

Lichtes Zimmer, *membrum lucidum,* svijetla ili vidna soba.

Lichtglanz, *lucis splendor,* svjetloća, svjetloba; sjajnost.

Lichthof, *area lucem apportans,* viđelište; stražnje dvorište.

Lichtkreis, *lucis orbis,* svjetlokrug.

Lichtlehre, *quae de luce ac lumine traduntur, photologia,* nauka o svijetlu, svjetloslovlje.

Lichtloch, Luke, Oberlicht, Deckenlicht, liegendes Fenster, *fenestra iacens (s. obliqua),* viđelica.

L. des Auges, *pupilla,* zjenica, zornica.

Lichtmesser, *photometrum,* svjetlomjer, fotometar.

Lichtpunkt, *luminis punctum,* svjetlište.

Lichtquell, *fons luminis,* izvor svijetla.

Lichtreaktion, *reactio lumine orta,* djelovanje na svijetlo, reakcija na svijetlo.

Lichtreflex, *reflexio lucis,* odbijanje svijetla, odsijevanja.

Lichtreiz, *iritatio luce,* podražak svijetla.

Lichtschattenfigur, *adumbrata imago, vana s. falsa imago,* slika od sjene; utvora od svijetla.

Lichtscheu, *photophobia,* zaziranje od svijetla, zazor od svijetla, zazrelica; *adj., lucifugus, photophobus,* zaziruć od svijetla; koji zazire od svijetla.

Lichtschirm, *umbraculum,* svjetlobran.

Lichtsinn, *lucis sensus,* osjećaj svijetla; Lichtempfindung, *lucis sensatio,* osjećanje svijetla.

Lichtstarre, reflektorische, der Pupille, Argyll-Robertsonsche Pupille, *immobilitas (rigiditas) pupillae reflectoria,* odrazna (reflektorna) ukočenost zjenice; *v.* P u p i l l e n s t a r r e.

Lichtstrahl, *radius luminis,* zràka, zdràka, žràka, ždràka, lůča.

L., gebrochener, *radius luminis infractus,* prelomljena zraka.

L., reflektierter, *radius luminis reflexus,* odsjevnuta zraka.

L., polarisierter, *radius luminis polarisatus,* polarizovana zraka.

Lichtstrahlenbehandlung, *aktinotherapia,* liječenje zrakama svijetla.

Lichtvoll, wohin die Lichtstrahlen gehörig dringen können, *luminosus,* vidan; gehöriges Licht habend und verbreitend, *lucidus,* jasan.

Lichtung (eines Gefässes), *diamĕtros (-i f.) clara, dimetiens (-tis) clara, diameter (-tri) lucidus,* nutarnji prijećnik (suda, žile).

Lid, *palbebra,* veđa, zaklopica, zaklopak, kànja; oberes Lid, *palpebra superior,* gornja veđa (ili zaklopica), (očni) kapak; unteres Lid, *palpebra inferior,* donja veđa; *v.* A u g e n l i d.

Lidband (seitliches und mediales),

ligamentum palpebrale (laterale et internum), veđana sveza (pokrajnja i srednja.

Lidband, oberes und unteres, *ligamentum palpebrale s. tarsi superius et inferius, fascia tarsoorbitalis superior et inferior,* zaklopična gornja i donja sveza.

Lidbindehaut, *coniunctiva palpebrarum,* zaklopična ili veđana spojnica.

Liddrüsen (grosse Talgdrüsen im Tarsus des Lides), Meimbom'sche Drüsen, *glandulae Meibomi,* veđane žlijezde mazalice, Meibomove žlijezdice.

Liddrüsenentzündung, Meibom'sche Drüsenentzündung, *blepharitis tarsalis,* upala veđanih (ili Meibomovih) žlijezda.

Lidhalter, *tentaculum palpebrarum,* zaklopično držalo, veđodržak (*r.:* vekoderžatelj).

Lidkante, *crista palpebralis,* veđana brid.

Lidknorpel, *cartilago palpebralis,* zaklopični (ili veđani) hrustavac.

Lidkrampf, *convulsiones musculi orbicularis palpebrarum,* veđani grč; *v.* Blepharospasmus.

Lidmuskel, *musculus ciliaris,* zaklopična (veđana) mišica.

Lidpinzette, *forcipula palpebralis,* veđani ščepac.

Lidplatte (obere und untere), *tarsus (superior et inferior),* veđana hrusta (gornja i donja).

Lidplastik, *blepharoplastice,* veđotvorba, stvaranje veđe.

Lidrand, *margo palpebralis,* zaklopični rub; (veđana) ivica.

Lidrandbildung, *plastice marginis palpebralis,* ȉvičenje, pravljenje (stvaranje) ivice; ȉvičiti (òivičiti), praviti ivicu.

Lidrandkante (vordere, hintere), *pars acuta marginis palpebralis (anterior, posterior),* brid zaklopičnog ruba, ivična brid (prednja, stražnja).

Lidrandentzündung, Entzündung der Talgdrüsen des Lidrandes und des sie umgebenden Bindegewebes, *blepharitis ciliaris,* žažeg veđanoga ruba, bauk.

Lidschliessmuskel, *musculus orbicularis orbitae (s. oculi), m. orbicularis s. sphincter palpebrarum,* mišica kružnica očnice (dotično veđâ), (mišica) sklapalica veđâ.

Lidspalte, *fissura s. rima palpebrarum,* zaklopnični (ili veđani) proporak.

Lieb, *carus,* drag, mio; umiljat; einen lieb haben, voljeti, milovati koga; lieb werden, lieb gewinnen, *alqm adamare,* postati mio, omiljeti, omilovati (-lujem) koga.

Liebäugeln mit jemand, *oculis lascivis s. petulantibus aspicere alqm,* očijukati s kim, namigivati (-gujem) komu; verstohlen mit einander liebäugeln, *furtim inter se aspicere,* potajno očijukati.

Liebelei, *amatio* ljubakanje; Liebeleien, *levitates amatoriae, amores lascivi,* ašikovanje.

Liebeln, *levitatibus amatoriis deditum esse,* ljubakati, ašikovati (-kujem).

Liebenswert, liebenswürdig, *amabilis, amandus, amore dignus,* ljubazan, umiljat.

Liebenswürdig, *amabilis,* ljubazan, umiljat, milokrvan.

Liebenswürdigkeit, *amabilitas,* ljubaznost, milokrvnost.

Lieberkühn'sche Krypten, *v.* Cryptae mucosae.

Liebesglut, *ardor,* vruća ljubav, ljubostrašće, ljubosilje, jarič; *cf.* Liebeswut.

Liebeswahn, *aphrodisia,* ljubavna pomama; *v.* Liebeswut.

Liebestaumel, *ardor amoris,* ljubavna omama.

Liebeswut, jarič; *v.* Erotomania *et* Liebeswahn.

Liebevoll, *amoris plenus,* pun ljubavi; *adv.* puno ljubavi.

Liebhaber, Amateur, *amans, studiosus alcis rei,* ljubitelj; der ein Mädchen liebt, *amator,* ljubavnik; im unehrbaren Sinne, Buhle, jaranik.

Liebhaber einer Frau, Ehebrecher, *adulter, moechus,* preljubnik; *v.* Ehebrecher.

Liebhaberin, *amans,* ljubiteljica; ljubiteljka; Geliebte, *amata, adamata,* ljubaznica, ljubovnica, milosnica, draga; im unehrbaren Sinne, jaranica.

Liebkosen, *blandiri alci, permulcere alqm,* umiljavati se (komu), milovati (koga); küssen, cjelivati, ljubiti, poljubiti; sich mit jemanden küssen, *osculari cum alqo,* cjelivati se s kim.

Lieblich, *dulcis, suavis,* umiljat.

Liebling, *amor alcis, summe dilectus ab alqo, alci percarus,* ljubimac (-mca), ljubimče (-četa).

Liebreizend, *venustus,* ljubak (*f.* ljupka), dražestan, mio.

Liebschaften haben, *amori operam dare,* jaraniti; (wechselseitig) jaraniti se.

Liebstöckel, *levisticum officinale,* trojevac (-vca).

Liederlich, *negligens in alqa re,* trȁljav; ausgelassen, *dissolutus,* pustopašan; liederlicher Mann, *homo dissolutus,* traljavac; liederliches Weib, *mulier dissoluta,* trȁljavica, trálja, trȁlja; liederlich leben, *dissolute vivere,* pustopaše (bekrijasto) živjeti.

Liegen, hingelegt sein oder sich hingelegt haben, *iacere,* ležati; gelegen sein, *situm esse, positum esse,* položen biti, postavljen biti; befindlich sein, *esse,* biti, nalaziti se; ruhend liegen, *cubare,* ležati, počivati; an oder neben jemandem, oder etwas liegen, *iacere ad ..., adiacere alci rei s. ad alqm s. alqd,* ležati pri čem, uz što, do čega, biti do čega; biti tik do čega; međiti s čim; an etwas gelegt, gelehnt sein (von Dingen), *appositum, applicatum esse,* ležati blizu čega, do čega; prislonjen biti; pristavljen biti, naslonjen biti; stajati, pristati (uz što); auf etwas liegen, auf etwas sich hingestreckt haben, *alci rei s. in al quo loco incubare,* ležati na ili u čem; auf etwas sich stützen, *alqua re inniti,* nasloniti se o ili na što, uprijeti se, upirati (-rem) se; auf etwas gelegt sein (von Dingen), *situm, positum esse in alqa re s. inalquo loco,* ležati na čem; položen, postavljen biti na čem; zwischen etwas liegen, dazwischenliegen, *interiacere,* ležati među ...; weit von einander liegen, *magno locorum intervallo disiunctum esse,* odjelit (ili rastavljen) biti na daleko; gleichweit von einander liegen, *pari intervallo distare,* jednako rastajati, biti jednako daleko jedno od drugoga, biti jednako odaljen; am Boden liegen, *humi iacere, humi stratum iacere,* ležati na tlu; auf dem Gesichte liegen, *in os pronum iacere, in faciem cubare,* ležati na licu; im Bette liegen, *in lecto iacere s. esse, iacere, cubare,* ležati u krevetu, počivati (u krevetu); das Bett hüten müssen, krank liegen, *lecto teneri, lecio afficum esse; aegrum cubare (ex alqua re),* ležati bolestan (zbog ...), ležati logom; *v. sub* Krank; schwer krank liegen, *graviter iacere,* ležati teško bolestan; *v. sub*

Krank; im Wochenbette l., *puerperio cubare,* ležati u babinjama; auf den Rücken liegen, *supinum cubare,* ležati na leđama; die Augen liegen tief, *oculi introrsus retracti sunt,* oči leže duboko; es liegt mir schwer in den Gliedern, *membra gravantur,* otežalo mi udove, otežala (oteščala) mi uda.

Liegen, das, *cubitus,* ležanje, lég (od léga ga sav život boli — Draganić).

Liegen bleiben, nicht hinweggenommen werden, *non aufferi,* ostati ležeć; im Bette bleiben, *in lecto se continere; non surgere,* ostati u krevetu; ne ustati; nicht aufstehen können, *se erigere non posse,* ne moći se podići; aufgegeben, unterlassen werden, *omitti, intermitti,* napušten biti, napustiti se.

Liegen lassen, *sinere,* pustiti da leži; nicht hinwegtun, *non aufferre,* ne odstraniti, ne oduzeti, ne odnijeti; zurücklassen, *reliquere,* ostaviti (za sobom), pustiti; aufgeben, unterlassen, *alqd omittere, intermittere, desinere, relinquere, deserere, destituere,* puštati, ispuštati, napustiti, okaniti se.

Liegende Stellung, *situs, positus iacens,* položaj, položina, ležaj; in liegender Stellung, *iacens,* ležeći, položen; položit; *adv.* poleguške, poleške.

Liegestuhl, *sella ad cubandum,* stolac za ležanje, ležaći stolac.

Lien, Milz, slezena, slezina.

L. accessorius, Beimilz, slezena pristalica.

L. migrans, Wandermilz, slezena selica.

L. mobilis, verschiebbare Milz, pomična slezena.

L. succenturiatus, Nebenmilz (meist im Ligamentum gastrolienale liegend), nuslezena.

Lienocele, Milzbruch, slezenski prijedor; izboj slezene.

Lienterie, *diarrhoea lienterica, lienteria,* diarrhoische Entleerung auch unveränderter (unverdauter) Nahrungsbestandteile, bijela protoč.

Ligament, *v.* Ligamentum.

Ligamentös, bändrig, bandartig, *ligamentosus,* svezast; poput sveze.

Ligamentum, Band, sveza, veza, osuga.

L. accessorium *s. auxiliare,* Hilfs- oder Verstärkungsband, sveza pomoćnica.

L. accessorium volare *(rectum, obliquum),* Verstärkungsband d. Handwurzelkapsel (gerades, schiefes), dlana sveza pomoćnica (upravna, kosa).

L. acetabuli transversum, queres Band der Hüftgelenkspfanne, poprečna sveza čaške.

L. acromioclaviculare, Schlüsselbein-Schultergelenkband, naplećna sveza (kosti) ključice.

L-a alaria, Flügelbänder (beschränken die Drehbewegung des Kopfes), krilate sveze.

L. anulare anterius *s. medium,* vorderes oder mittleres Ringband, prednja ili središnja vitičasta sveza.

L. anulare externum *s. retinaculum peroneorum,* äusseres Ringband oder sehniges Haltband des langen und kurzen Wadenbeinmuskels, vanjska vitičasta sveza ili spona duge i kratke (mišice) lisnjače.

L. anulare internum *s. laciniatum,* inneres oder faltiges Ringband, nutarnja vitičasta ili nabrana sveza.

L. aortae magnum *s. arteriosum,* arteriöses Band des Aortenbogens, velika aortna sveza.

Ligamentum apicis dentis *(epistrophei),* Zahnspitzenband des zweiten Halswirbels, sveza zubnoga vrška drugoga vratnoga kralješka.

L. apicis processi spinosi, Spitzenband des Dornfortsatzes, sveza kralježnog vrška.

L. arcuatum pubis, Bogenband der Schossfuge, oblučna sveza stidničnoga spoja.

L. articulare, *v.* Ligamentum capsulare *et* Gelekkapsel.

L. articulationis fibrosum, fibröses Gelenksband, vlaknasta zglobna sveza.

L. atlantis intertransversale, Zwischenband der Querfortsätze des Atlas, sveza popriečnih nastavinâ (kralješka) glavonoše.

L. atlantis transversum, Querband des ersten Halswirbels, poprečna sveza (kralješka) glavonoše.

L. auriculare *(anterius et posterius),* Ohrmuschelband (vorderes und hinteres), sveza uhlja (prednja i stražnja).

L. auxilliare *(dorsale et plantare),* Hilfsband des Fussrückens und der Sohle, sveza pomoćnica (lješična i tabana).

L. auxiliare laterale, seitliches Hilfsband, pobočna sveza pomoćnica.

L-a basium ossium metacarpalium *(dorsalia et volaria),* Zwischenbänder der Grundstücke der Mittelhandknochen (dorsale und volare), Rücken- und Hohlhandgrundbänder der Mittelhandknochen, sveze peščajničnih temeljika (lješične i dlane).

L-a basium ossium metacarpalium interossea, Zwischenknochenbänder der Grundstücke der Mittelhandknochen, međukosne sveze peščajničnih temeljika.

L-a basium ossium metatarsalium *(dorsalia, plantaria),* Zwischenbänder der Grundstücke der Mittelfussknochen, (dorsale, volare), sveze stopaljnih temeljika (ljesične, tabane).

Ligamentum bifurcatum *(pars calcaneo-cuboides et pars calcaneo-navicularis),* gabelförmiges Band, račvasta sveza.

L. brachiocubitale *s. cubiti laterale internum,* inneres Seitenband des Ellbogengelenks, nutarnja pobočna sveza lakta.

L. brachioradiale *s. cubiti laterale externum,* äusseres Seitenband des Ellbogengelenks, vanjska pobočna sveza lakta.

L. calcaneocuboideum *(inferius s plantare, superius s. dorsale),* Fersen-Würfelbeinband (unteres und oberes), petna sveza kockatice (donja i gornja).

L. calcaneofibulare, Fersen-Wadenbeinband, petna sveza lisnjače.

L. calcaneonaviculare *(inferius s. plantare et superius s. dorsale),* Fersen-Kahnbeinband (unteres und oberes), petna sveza čunice (donja i gornja) [das plantare Band wegen häufiger Verknorpelung auch Ligamentum cartilagineum genannt].

L. calcaneotibiale, Fersen-Schienbeinband, goljenična sveza petnice.

L. capituli costae capsulare, Kapselband der Rippenköpfchen, zglobovna čaura rebrane glavičice.

L. capituli costae interarticulare, Zwischengelenkband des Rippenköpfchens, međuzglobna sveza rebrane glavičice.

L. capituli costae radiatum, *s. lig. costovertebrale anterius,* Strahlenband des Rippenköpfchens, zrakasta (ili prednja) sveza rebrane glavičice.

L. capituli fibulae *(anterius, posterius, inferius),* Band des Wadenbeinköpfchens (vorderes, hinteres,

unteres), sveza listačne glavičice (prednja, stražnja, donja).

Ligamenta capitulorum ossium metacarpalium transversa, Querbänder der Köpfchen der Mittelhandknochen, poprečne sveze peščajnih glavičica.

L-a capitulorum ossium metatarsi, transversa *(dorsalia et plantaria),* Zwischenbänder der Köpfchen der Mittelfussknochen (dorsale und plantare; am Fussrücken und der Sohle), međustopaljne sveze zglavčića (ljesične i tabane).

L. capsulare *(stratum fibrosum et synoviale),* Kapselband (fibröse u. synoviale Schicht), zglobna čaura (vlaknasti i zglobomazni sloj).

L. carpi dorsale accessorium, Verstärkungsband des Rückens der Handwurzel, zapeščajna sveza pomoćnica ljesice.

L. carpi dorsale commune *s. armillare,* Rückenband der Handwurzel, opća zapeščajna sveza ljesice.

L. carpi dorsale profundum, tiefes Rückenband d. Handwurzel, skrovna zapeščajna sveza ljesice.

L-a carpi interossea, Zwischenbänder der Handwurzelknochen, međukosne zapeščajne sveze.

L. carpi laterale, seitliches Band der Handwurzel, pobočna zapeščajna sveza.

L. carpi radiale, Handwurzel-Speichenband, palčenična zapeščajna sveza.

L. carpi radiatum, Strahlenband der Handwurzel, zrakasta sveza zapešča.

L. carpi superficiale, oberflächliches Rückenband der Handwurzel, površna zapeščajna sveza ljesice.

L. carpi transversum, queres Band der Handwurzel, poprečna sveza zapešča.

Ligamentum carpi ulnare, Handwurzel-Ellbogenröhrenband, laktenična zapeščajna sveza.

L. carpi volare *(obliquum, transversum),* Volarband der Handwurzel (schiefes, queres), zapeščajna sveza dlana (kosa, poprečna).

L. carpi volare accessorium, Verstärkungsband des Volarbandes der Handwurzel, zapeščajna sveza pomoćnica dlana.

L-a carpometacarpea *(dorsalia, interossea, volaria),* Handwurzel-Mittelhandbänder, (dorsale, Zwischenknochen-, volare), zapeščajne sveze peščaja (ljesične, međukosne, dlane).

L. ciliare *s. scleroticochorioidale,* Strahlenband, Ciliarband, ozračna sveza.

L. *s. fascia s. taenia* **coli** *s. taenia Valsalvae,* Valsalva's Grimmdarmband, čmarni trak.

L. colli costae, *(inferius, iugale, medium, superius externum et superius internum),* Band des Rippenhalses (unteres, Übergangs-, mittleres, oberes äusseres und oberes inneres), sveza rebranoga grljka (donja, spojna, srednja, gornja vanjska i gornja nutarnja).

L. columnae vertebralis, Band der Wirbelsäule, sveza hrptenice.

L. conoidum, kegelförmiges Band, čunjasta sveza, sveza čunjevica.

L. coracoaecomiale *s. proprium* **scapulae** *anticum s. triangulare,* Rabenschnabel-Schulterhöhenband, natplećna sveza lopatičnoga kljunca.

L. coracohumerale, Rabenschnabel-Oberarmband, ramenična sveza kljunca.

L. costoclaviculare *s. rhomboideum,* Schlüsselbeinrippenband, rebrana sveza ključice.

L. costotransversarium *(anterius, posterius),* queres Rippenband (vorderes, hinteres), poprečna sveza rebra (prednja, stražnja).

Ligamentum costoxyphoideum, Rippen-Schwertfortsatzband, rebrana sveza grudnog vrška.

L. cricoarythaenoideum, Ring-Giessbeckenband, noščasto vitičasta sveza.

L. cricothyreoideum *(laterale s. capsulae s. keratocricoideum et medium s. conicum),* Ring-Schildknorpelband (seitliches und mittleres oder kegelförmiges), vitičasto štituljna sveza (pobočna i središnja ili čunjasta).

L. cricotracheale, Ringknorpel-Luftröhrenband, vitičasto dušnjačna sveza.

L-a cruciata genu, Kreuzbänder des Kniegelenkes, unakrsne sveze zgloba u koljenu.

L. cruciatum atlantis, Kreuzband des Atlas, nakrsna sveza (kralješka) glavonoše.

L. cuboideonaviculare *s. cuboscaphoideum (superius s. dorsale, interosseum et inferius s. plantare),* Würfel-Kahnbeinband (oberes, Zwischenknochen- und unteres), čunična sveza kockatice (gornja, međukosna i donja).

L. cuneocuboideum *(dorsale s. superius, interosseum et plantare s. inferius),* Keil-Würfelbeinband, (oberes, Zwischenknochen- und unteres), kockatična sveza zagvozdnice (ljesišna, međukosna i tabana).

L. cuneonaviculare, Keil-Kahnbeinband, cunična sveza zagvozdnice.

L. denticulatum medullae, gezähntes Band des Rückenmarks, zupčata hrptenjačna sveza.

L. dentis epistrophei *(alare s. Mancharti et suspensorium),* Band des Zahnes vom 2. Halswirbel (Flügel- und Aufhängeband), sveza zupca drugoga vratnoga kralješka (pobočna i ovjesna).

Ligamentum duodenorenale, Nieren-Zwölffingerdarmband, bubrežna sveza dvanaesnika.

L. epiglottico-arytaenoideum, Kehldeckel-Giessbeckenknorpelband, čepčana noščasta sveza.

L. epiglotticopalatinum *s. plica pharyngoepiglottica s. arcus palatinus medius,* Kehldeckelgaumenband oder mittlerer Gaumenbogen, ždrijelno čepčani naborak, srednji nepčani obluk.

L. femoris anulare *s. zono orbicularis Weberi,* Weber'sches Halsband des Hüftgelenkes, vitičasta sveza bedrače ili Weberova ogrljina.

L. flavum, gelbes Band, (verbindet je zwei Bogen der Wirbel miteinander, verdankt die Färbung dem Überwiegen der elastischen Fasern), žuta sveza.

L. fundiforme tarsi, Schleuderband der Fusswurzel, praćkolika sveza zastoplja.

L. gastrocolicum *s. omentum v. epiploon maius, s. mesogastrium,* Magengrimmdarmband, grosses Netz, čmarna sveza želuca landra.

L. gastrohepaticum *s. omentum vel epiploon minus,* Magenleberband, kleines Netz, jetrena sveza želuca, landrica.

L. gastrolienale, Magenmilzband, slezenična sveza želuca.

L. gastrophrenicum, Magen-Zwerchfellband, ošitna sveza želuca.

L. genu posticum *s. popliteum,* Kniekehlenband, stražnja sveza koljena.

L. genu transversum, queres Zwischenscheibenband (des Kniegelenkes), poprečna međukolutna sveza (zgloba u koljenu).

L. Gimbernati *(insertio tertia liga-*

menti Pourpartii ad pecten ossis pubis), Gimbernat'sches Band, Gimbernatova sveza.

Ligamentum glossoepiglotticum, Zungen-Kehldeckelband, čepčana jezična sveza.

L. glottidis *(spuriae et verae),* Band (der falschen und wahren) Stimmritze, sveza glasilje (neprave i prave).

L. hepatis coronarium, suspensorium et umbilicale, *s. teres,* Kranz-, Aufhänge- und Nabelband der Leber, vitičasta, ovjesna i pupčana jetrena sveza.

L. hepatocolicum, Leber-Grimmdarmband, jetreno-čmarna sveza.

L. hepatoduodenale, Leber-Zwölffingerdarmband, jetrena sveza dvanaesnika.

L. hepatogastricum, *v.* L. gastrohepaticum.

L. hepatolienale, Leber-Nierenband, jetreno bubrežna sveza.

L. hyoepiglotticum, Zungenbein-Kehldeckelband, čepčano-vratna sveza; čepčana sveza prijezične (ili vratne) kosti.

L. ileofemorale *s. Bertini s. accessorium anticum articulationis coxae,* Bertini's oder vorderes Verstärkungsband des Hüftgelenks, crijevnična sveza bedrače ili Bertinijeva sveza, prednja sveza pomoćnica zgloba u kuku.

L. ileolumbale *(superius s. pelvis anticum superius et inferius s. pelvis anticum inferius),* Lendenwirbel-Hüftbeinband (oberes und unteres), bočna sveza crijevnice (gornja i donja).

L. ileosacrale *(breve s. pelvis posticum breve et longum s. pelvis posticum longum),* Hüft-Kreuzbeinband (kurzes und langes), krstačna sveza crijevnice (kratka i duga).

L. inguinale *s. Pourpatti s. Falloppiae,* Leistenband, Poupart'sches Band, dimljačna ili Poupartova sveza.

Ligamentum interbasicum, *v.* L. basium ossium metatarsi transversale.

L-a intercarpea interossea, Zwischenknochenbänder der Handwurzel (füllen die Spalten zwischen der proximalen und distalen Knochenreihe), međupešćajnične sveze.

L. interclaviculare, Zwischenschlüsselbeinband, spojna sveza ključice.

L. intercostale *fibrosum (posterius et anterius s. intercartilagineum),* fibröses Zwischenrippenband (hinteres und vorderes), međurebrana vlaknasta sveza (stražnja i prednja).

L. intermusculare brachii *(externum et internum),* Armzwischenmuskelband (äusseres und inneres), međumišična sveza nadlakta (vanjska i nutarnja).

L. intermusculare fibulare, Zwischenmuskelband der Wade, međumišična lisna sveza.

L. interosseum *(antibrachii et cruris),* Zwischenknochenband (des Vorderarms und Unterschenkels), međukosna sveza (podlakta i donjega gnjata).

L. interspinale, Zwischenquerband, (das unter dem Ligamentum supraspinale zwischen zwei Dornfortsätzen angeordnete Band), sveza zupčatih nastavina; međuzupčana sveza.

L. intertransversale, Zwischenquerband, sveza poprečnih nastavina.

L. intervertebrale *s. fibrocartilago intervertebralis,* Zwischenwirbelscheibe, međukralježna sveza, međukralježno vlaknati hrustavac.

L. intracapsulare, intercapsuläres Band, uglobna sveza.

L. iridis pectinatum, Kammband der Regenbogenhaut, zupčata sveza šarenice.

Ligamentum ischiocutaneum *s. retinaculum cutis,* Sitzknorren-Hautband, sjedična spona kože.

L. ischiofemorale, Sitzbeinschenkelband, sjedična sveza bedrače.

L. iugale *s. transversum* **cartilaginum semilunarium,** queres Verbindungsband der Zwischenknorpel, spojna sveza polukružnih hrustavaca.

L. lacunare (Gimbernati), Gimbernat'sches Band (begrenzt medianwärts mit seinem freien Rande den inneren Schenkelring), Gimbernatova propusna sveza; *v.* L. Gimbernati.

L. laterale articulationis mandibularis *s. ligamentum temporomandibulare,* Seitenband des Kiefergelenks, pobočna sveza čeljusnoga zgloba.

L. laterale articulationis pedis *(externum et internum s. deltoides),* Seitenband d. Sprunggelenks (äusseres und inneres), pobočna sveza nožnoga zgloba (vanjska i nutarnja).

L. laterale externum genu *(breve et longum),* äusseres Seitenband des Kniegelenkes (kurzes und langes), vanjska pobočna sveza koljena (kratka i duga.)

L. laterale internum genu, inneres, Seitenband des Kniegelenks, nutarnja pobočna sveza koljena.

L. latum uteri, das breite Mutterband, široka maternična sveza.

L. longitudinale *s. fascia longitudinalis* **columnae vertebralis** *(anterius et posterius),* Längsband der Wirbelsäule (vorderes und hinteres), uzdužna sveza hrptenice (prednja i zadnja).

L. malei *(anterius et superius),* Hammerband (vorderes und oberes), sveza koščice klepalnice (prednja i gornja).

Ligamentum malleoli externi *(anticum, intermedium et posticum),* Band des äusseren Knöchels (vorderes, mittleres und hinteres), sveza vanjskoga gležnja (prednja, središnja i stražnja).

L. mucosum, Schleimband (d. Sehne), sluzata sveza; tusni zglobni naborak.

L-a navicularicuneiformia *(dorsalia, plantaria),* Kahn-Keilbeinbänder (dorsale, plantare), čunično-zagvozdnične sveze (ljesične, tabane).

L. nuchae, Nackenband, sveza šije.

L. obliquum *s. corda obliqua* **cubiti,** schiefes Vorderarmknochenband, kosa sveza lakta.

L. obturatorium *s. membrana obturatoria,* Verstopfungsband, zaporna opna ili sveza.

L. ossium cuneiformium, Band der Keilbeine, zagvozna sveza.

L. ovarii proprium, eigenes Band der Eierstöcke, osebujna jajnična sveza.

L. palpebrale *s. canthi* **internum et externum,** inneres und äusseres Lidband, zaklopična sveza nutarnjega i vanjskoga kuta.

L. palpebrale *s. tarsi* **superius et inferius** *s. fascia tarsoorbitalis,* oberes und unteres Lidband, zaklopična gornja i donja sveza.

L. patellae *(proprium, externum, internum, medium),* Kniescheibenband (eigenes, äusseres, inneres, mittleres), sveza (koščice) čašice (posebna, vanjska, nutarnja i srednja).

L. phrenicogastricum, Zwerchfell-Magenband, ošitna sveza želuca.

L. phrenicolienale, Zwerchfellmilzband, ošitna sveza slezene.

L. pisometacarpeum, Erbsenbein-Mittelhandknochenband, sveza pešćajno krugljična.

Ligamentum pisouncinatum, Erbsen-Hackenbeinband, sveza krugljično-kukatična.

L. popliteum, *v.* L. genu posticum.

L. pubis arcuatum *(inferius et superius),* Bogenband der Schambeine (unteres und oberes), oblučna stidnica sveza (gornja i donja).

L. pubis fibrosum *(anticum et posticum),* fibröses Band der Schambeine (vorderes und hinteres), vlaknata stidnična sveza.

L. pubofemorale, Schambein-Schenkelband, stidnična sveza bedrače.

L. puboprostaticum *s. pubovesicale,* Schambein-Vorsteherdrüsen oder Schambeinblasenband, stidnično predstojna ili stidnično mjehurna sveza.

L. pulmonale, Lungenband, plućna sveza.

L. radii anulare, Ringband d. Speiche, vitičasta sveza palčenice.

L. radiale et ulnare laterale articulationis metacarpophalangeae, radiales und ulnares Seitenband des Metacarpodigitalgelenks, palčena i laktena pobočna sveza peščajnoga zgloba škljena.

L. rhomboideum, rhomboidales Band, pačetvorna sveza.

L. sacroccygeum *(anticum, laterale et posticum),* Kreuz-Steissbeinband (vorderes, seitliches und hinteres), krstačnotrtična sveza (prednja, pokrajnja i stražnja).

L. sacrotuberosum *s. sacroischiadicum maius,* Sitzknorren-Kreuzbeinband, krstačna sveza sjedične kvrge.

L. scapulae transversum *s. proprium posticum s. coracoscapulare (inferius, superius),* queres Band des Schulterblattes (unteres, oberes), poprečna sveza lopatice (donja, gornja).

Ligamentum spinososacrum *s. sacroischiadicum minus,* Sitzstachel-Kreuzbeinband, krstačna sveza sjedičnoga šiljka.

L. sternoclaviculare, Brustbein-Rippenband (vorderes und hinteres), grudna sveza rebara (prednja i stražnja).

L. sternopericardiacum *(inferius et superius),* Brustbein-Herzbeutelband (unteres und oberes), osrdnogrudna sveza (donja i gornja).

L. stylohyoideum *s. suspensorium,* Aufhängeband des Zungenbeins, zupčano-vratnokosna sveza, ovjesna sveza vratne kosti.

L. stylomaxillare, Griffelfortsatz-Kieferband, zupčana čeljusna sveza.

L. subcruentum, blutfarbiges Band, sukrvasta sveza.

L. supraspinale, das von Dornfortsatz zu Dornfortsatz ziehende fibröse Band, oberes Zwischendornband, gornja međuzupčana sveza.

L. suspensorium *s. triangulare hepatis,* dreieckiges oder Aufhängeband der Leber, ovjesna jetrena sveza.

L. suspensorium lienis *s. phrenicolienale,* Zwerchfell-Milz- oder Aufhängeband der Milz, ošitna sveza slezene.

L. suspensorium penis, Aufhängeband des Gliedes, ovjesna sveza rodnika.

L. talocalcaneum *(anterius, interosseum s. intertarseum, laterale, mediale, posterius),* Sprung-Fersenbeinband (vorderes, Zwischenknochenband, seitliches, mediales), petna sveza gležnjevice (prednja, u zatonku [međukosna], pokrajnja, srednja).

L. talofibulare *s. fibulare tali (anterius et posterius),* Sprung-Wadenbeinband (vorderes und hinteres),

gležnjevična sveza lisnjače (prednja i stražnja).

Ligamentum talonaviculare, Sprung-Kahnbeinband, gležnjevična sveza čunice.

L-a tarsi *(dorsalia, interossea, plantoria),* Fusswurzelbänder (dorsale, Zwischenknochenbänder, plantare), zastopljane sveze (ljesične, međukosne, tabane).

L-a tarsometatarsea *(dorsalia, interossea, plantaria),* Fusswurzel-Mittelfussbänder (dorsale, Zwischenknochen-, plantare), zastopljanostopljane sveze (ljesične, međukosne, tabane).

L. teres, rundes Band (des Hüftgelenkes, der Leber), obla sveza (zgloba u kuku, jetre).

L. trapezoideum, trapezförmiges Band, traperoidna sveza.

L. trochleare, rollenförmiges Band, koloturna sveza.

L. thyreoarytaenoideum, Schild-Giessbeckenknorpelband, štituljna noščasta sveza.

L. thyreoepiglotticum, Schildknorpel-Kehldeckelband, štituljna čepčana sveza.

L. thyreohyoideum *(medium et laterale),* Schildknorpel-Zungenbeinband (mittleres und seitliches), štituljno vratna sveza (srednja i pobočna); štituljna sveza kosti) prijezičnice.

L. transversum acetabuli, queres Pfannenband, poprečna sveza klubne čaške, poprečna klubnočaščana sveza.

L. transversum pelvis, queres Beckenband, poprečna zdjelična sveza.

L. tuberculi costae, Rippenhöckerband, sveza rebrane kvržice, rebrokvržična sveza.

L. ulnare laterale, seitliches Ellbogenröhrenband, pokrajnja laktenična sveza.

Ligamentum urethrae triangulare, dreieckiges Band der Harnröhre, trokutna vodopusna sveza.

L. uteri *(latum et rotundum s. teres),* Mutterband (breites und rundes), sveza plodnice (široka i obla).

L-a vaginalia digitorum *(manus, pedis),* Sehnenscheidenbänder (der Finger, der Zehen), suhožiljne ovojnice prstiju (ručnih, nožnih).

L-a umbilicalia *(medium, lateralia),* Nabelbänder (mittleres, seitliche), pupčane sveze (središnja, pokrajnje).

L. venosum (Rest des Ductus venosus [Arantii] der Leber), venöses Band (der Leber), krvnična (venozna) sveza (jetre).

L. ventriculare, Taschenband, tobočana sveza.

L. vesicoumbilicale *(laterale et medium),* Blasen-Nabelband (seitliches und mittleres), pupčana mjehurna sveza (pobočna i srednja).

L. vocale *(superius et inferius),* Stimmband (oberes oder Taschenband und unteres), glasilna sveza (gornja i donja).

Ligatur, Unterbindung, *ligatura, ligatio,* podvez, podvežnja; podveza (G.), podvezanje, podvezivanje; *a)* Gefässunterbindung, das Zuschnüren des Gefässes mit einem Faden, *ligatura vascularis,* žilni podvez; *b)* das Abbinden der Teile, Trennung der Teile durch Umschnürung, *ligando solvere,* odrješivanje podvezom, podvezna rastava; rastavljanje stezanjem, stezna rastava.

Ligaturfaden, *filum ad ligandum,* podvezna nit.

Ligaturröhre (des Schlingenschnürers), *tubus ligatorius,* podvezna cijev.

Ligaturstäbchen, *bacillus ligatorius,* podvezni štapić, podvez na paličica.

Ligieren, unterbinden, *ligare,* podvezati, podvezivati (-zujem).
Lignum campechianum, *l. haematoxyli,* Campecheholz, Blauholz, bakam, srporod.
L. guaiaci *s. sanctum* (das Kernholz von Guaiacum officinale und G. sanctum), Guajakholz, Pock- oder Franzosenholz, gvajakovo drvo, gvajak, sveto drvo.
L. iuniperi, Wachholderholz, borovina, borovično drvo; *v.* J u n i p e r u s c o m m u n i s.
L. quassiae *(lignum quassiae amarae s. quassiae Surinamense et lignum Simarubae excelsae s. quassiae Jamaicense),* Bitterholz, Quassie, gorko (žuko ili grko) drvo.
L. santali rubrum, rotes Sandelholz (das Kernholz von Pterocarpus santalinus), sandal, sandalovina.
L. sassafras, *radix sassafras,* Fenchelholz (die Wurzel von Sassafras officinalis Nees oder Laurus sassafras L.), kašta, sasafras.
Ligroinmethode, Anreicherung von Tuberkelbazillen aus Untersuchungsmaterialien nach Lange und Schmidt (Gemische von Tuberkelbazillen mit anderen Bakterien in wässrigen Medien werden mit gewissen Kohlenwasserstoffen, vor allem mit Ligroin ausgeschüttelt, wobei beim Aufsteigen des spezifisch leichtern Kohlenwasserstoffes fast lediglich Tuberkelbazillen in die Höhe gerissen werden), *methodus ligroino augendorum bacillorum tuberculorum,* način umnažanja ikričnih bacila ligrojinom, ligrojinski način, postupak s ligrojinom.
Ligroinmethode, kombinierte, nach Bernhard (die Lingroinmethode wird mit im Antiformin gelöstem (homogenisierten) Untersuchungsmaterial kombiniert, *ligroino peracta methodus combinata, ratio agendi cum ligroino combinata,* kombinovan postupak s ligrojinom.
Ligula, *a) lingula cerebelli,* schmales Markblättchen am hinteren Teil der Decke des IV. Ventrikels, moždančani jezičac; *b)* Blatthäutchen, lisni jezičac (-čca).
L. intestinorum, der sogenannte Riemenwurm, šiloglavac; *v.* H a a r k o p f.
Lima, Feile, piljnjak, turpija.
Limatura ferri praeparata, *ferrum pulveratum,* Eisenfeile, Eisenpulver, željezne piljotine, željezni otpiljci; željezna piljevina, željezne tarotine, gvozden prašak.
Limatus, gefeilt, turpeisan, piljen; abgeschliffen, izbrušen, brušen.
Limbosus, grosszackig, velezub, grubozubat; mit gewundenem Rande, vijugavim obrubom, vijugavo obrubljen.
Limbus, Saum, Rand, rub, obrub, obrubak, porub; kraj, okrajak; Besatz, opšava, zarub.
L. *vel margo* **alveolaris** *s. dentalis s. superior (maxillae inferioris),* Alveolarrand (des Unterkieferknochens), zubišni ili gornji rub (donje kosti čeljusnice).
L. cartilagineus *s. labrum (cavitatis glenoidalis scapulae et acetabuli),* knorpeliger Saum (der Gelenkgrube des Schulterblattes und der Hüftgelenkspfanne), Pfannenlippe, hrustavi obrub (zglopka lopatice i čaške).
L. coniunctivalis *s. anulus coniunctivae,* Bindehautsaum der Hornhaut, spojnična vitica roženice.
L. *s. anulus* **foveae ovalis** *s. isthmus Vieussenii (atrii dextri),* Saum oder fleischiger Wulst der eiförmigen Grube (der rechten Vorkammer), (nabubren) obrub naoble

dubičine ili Vieussenijev tjesnac (desnoga predsrđa).
Limbus laminae spiralis osseae *(labyrinthi),* Saum des knöchernen Schraubenblattes (des Labyrinths), obrub koštane zavojite plojke (suvojke).
L. sphenoidalis, Keilbeinsaum, okrajak (kosti) zagvozdače.
Limen insulae, das Assoziationsfasersystem, welches d. untere Stirnwindung mit der ersten Schläfenwindung verbindet, Inselgrenze, ostrvna međa; ostrvni präg.
Limitans, *limitativus,* einschränkend, beschränkend, stežuć, stezni; begrenzend, omeđujuć, omeđni.
Limitans *sc. membrana, v.* G r e n z h a u t.
Limitation, Einschränkung, Beschränkung, stega; Begrenzung, omeđivanje, međenje.
Limitatus, eingeschränkt, beschränkt, stegnut; begrenzt, omeđen, omeđašen.
Limonade, Limonientrank, *potus citricus, limonada,* limunica, limunada.
Limonen, ein zur Klasse des Terpens gehöriger, aus Pomeranzenschalen oder Kümmelöl, neuerdings als »Limonen künstlich rein« aus Kampfer gewonnener Kohlenwasserstoff (bildet eine wasserhelle Substanz von zitronnenähnlichem Geruch, hat die sechsfache desinfizierende Kraft des Terpentinöls, wird in Fällen mit fötidem Auswurf verwendet, wirkt rasch sekretionsbeschränkend, ferner als Stomachikum und als Geruchskorrigens für Antiseptika [zu Inhalationen oder innerlich auf Zucker oder in Wasser], *limonenum,* limonen.
Limpid, klar, durchsichtig, hell, *limpidus,* bistar; limpides, klares Wasser, *aqua limpida,* voda bistrica.
Limpidität, Klarheit, durchsichtige Hellheit, bistroća, bistrina.
Linctus, *v.* L e c k s a f t.
L. gummosus, Gummi-Lecksaft, sladiš od tekline.
Lindenblütentee, *infusum florum tiliae,* oparak lipovog cvijeta; lipov (lipin) čaj.
Lindenholzschiene, *ferula tiliaginea,* udlaga iz lipovine.
Lindern, *lenire, mitigare, mitiorem facere; levare,* blažiti, ublaživati (-žujem), ublažavati (-vam), tažiti, utažiti; olakšati, odlakšati, polakšati, olakotiti, olagnuti, olagahnuti.
Linderung, *mitigatio; levatio,* ublažavanje; olakšanje, oblakšavanje, oblakšaj, odlakšanje, olagnuće; olakšica; *cf.* E r l e i c h t e r u n g.
Linderungsmittel, *epiāma, lenimen, levamen, levamentum, remedium leniens,* blažilo; odlakšalo, olakšalo.
Linea, Linie, crta; Strich, *lineamentum,* potez; Streif, Streifen, *limes,* pruga, prutak.
L. alba, weisse Bauchlinie, bijeli trbušni prutak; trbušna osredica.
L. arcuata *s. semicircularis (nuchae — inferior et superior; ossis ilei — interna et externa),* bogenförmige Linie (des Nackens — untere und obere; des Darmbeins — innere und äussere), oblučna pruga (šije — donja i gornja; kosti crijevnice — nutarnja i vanjska).
L. aspera *s. crista* **femoris,** hintere Kante des Oberschenkelbeins, srhovita pruga bedrače.
L. intertrochanterica *(anterior et posterior s. aspera),* Verbindungslinie der Rollhügel (vordere und hintere oder rauhe), vrationa (ili vraćalna) spojna pruga (prednja i stražnja ili hrapava).
L. obliqua maxillae inferioris *(externa et interna s. mylohyoidea),*

schiefe Linie des Unterkiefers (äussere und innere oder Linie für den Kieferzungenbeinmuskel), kosa pruga donje čeljusnice (vanjska i nutarnja ili pruga za čeljusnovratnokosnu mišicu).

Linea obliqua tibiae *s. poplitea,* schiefe Schienbeinlinie, kosa pruga goljenice.

L. semicircularis Douglasii *(aponeurosis musculi obliqui abdominis interni),* bogenförmige Douglas'sche Linie (der Sehnenhaut des inneren schiefen Bauchmuskels), pokružna Douglasova pruga (opne suhožiljke nutarnje kose trbušne mišice).

L. semicircularis *s. temporalis* **ossis frontalis et parietalis,** bogenförmige Linie des Stirn- und Seitenwand- oder Scheitelbeins, oblučna pruga kosti čeonice i tjemenice.

L. semicircularis Spigelii *(musculi transversi abdominis),* bogenförmige Spigelius'sche Linie (des queren Bauchmuskels), pokružna Spigelova pruga (trbušne mišice priječnice).

L. terminalis *s. innominata pelveos,* Grenzlinie des Beckens, pruga međašnica zdjelice.

L. transversa ossis sacri, quere Leiste des Kreuzbeins, obzorna pruga (kosti) krstače.

Lineamenta faciei, *v.* Gesichtszüge.

Linear, zur Linie gehörig, durch Linien darstellbar, *linearis,* crtni, uzduljni, uzdužni, linearan; linienförmig, *in forma lineae, linearis,* crtast, prugast, prujast.

Linearextraktion (der Augenlinse), modificierte, *extractio (lentis) linearis modificata,* preinačeno uzduljno (ili crtno) vađenje (očinje leće).

Linearmesser, *cultellus s. cultellulus linearis,* uzduljen nožić, nožić crtnik.

Linearvergrösserung, Vergrösserung nach der Länge eines Gegenstandes betrachtet, *incrementum lineare,* uzduljno povećanje.

Lineatus, mit Linien versehen, gestrichelt, *lineatus,* procrtan, iscrtan crtav.

Lineolae mammarum, die weissen Streifen auf den Brüsten der Frauen, dojne bijele pruge.

Lineolatus, mit kleinen Linien versehen, fein gestrichelt, nacrtkan.

Lingua, Zunge, jezik.

L. geographica, *v.* Leukoplakia buccalis.

Lingualfläche des Zahnes, *superficies lingualis dentis,* jezična površina zuba.

Linguatula serrata, *vet.,* gezähnelter Zungenwurm (Parasit in der Nasen- und Hirnhöhle des Hundes, Wolfes *etc.*), pilast crv jezičnik.

Lingula rami maxillae inferioris, Züngleinoder Knochenschüppchen des Unterkieferastes, donjočeljusni jezičac; jezičasta plojčica donje (kosti) čeljusnice.

L. sphenoidalis *(sulcus carotici),* Zünglein oder Knochenblättchen des Keilbeins (der Furche für die Hauptschlagader des Gehirns), jezičac (plojčica) [kosti] zagvozdače (brazde za kucavicu glavnicu).

Linie, *linea,* crta; *v.* Linea.

L., divergierende oder divergente, *linea divergens,* razmična crta.

L., gebrochene, *linea infracta,* uklečena crta; izlomljena crta.

L., gerade, *linea recta s. directa,* upravna crta, pravulja; in gerader Linie, *rectā lineā,* napravac, naprečac.

L., horizontale oder wagrechte, *linea, quae dicitur horizon,* razita crta, razlica, suvodnica.

Linie konvergierende oder konvergente, *linea convergens,* primična crta.

L., krumme, *linea curva,* kriva crta, krivulja.

L., lotrechte, *v.* L., senkrechte.

L., parallele, *parallelos linea,* crta usporednica, uporednica, sporednica, istosmjernica.

L., punktierte, *linea punctata,* piknjasta crta.

L., senkrechte, *linea, quae cathetus dicitur, linea verticalis,* (crta) okomica, komac; osovna crta, osovnica.

L., vertikale, *v.* L., senkrechte.

L., wagrechte, *v.* L., horizontale.

Linienförmig, *v.* Linear.

Linimentum, flüssige Salbe, Liniment, tekuća mast, maz(-a); Liniment als seifenartige Verbindung, usapunina.

L. ammoniatum, *linimentum volatile,* Ammoniakliniment, flüchtige Salbe, tekuća mast čipavcem, hlapivi maz.

L. camphoratum *s. ammoniato-camphoratum,* Kampher- oder kampherhältiges Ammoniak-Liniment, kafreni maz, kafrati maz čipavcem.

L. saponato-camphoratum, *saponimentum,* Opodeldok, kafrena usapunina; sapunasto-kafreni maz.

L. saponatum, seifengeisthältiges Liniment, žesna usapunina; sapunatožesni maz.

L. styracis *s. contra scabiem,* Styraxliniment, storaćev maz, dvičin maz; maz od svraba.

Linke Hand, *sinistra s. laeva manus, sinistra,* ljevica, ljèvaka, lijevaruka, šuvaka.

Linkler, *qui sinistra manu utitur pro dextra,* ljevak, ljevoruk, šuvak *(gen.* šuváka), šuvaklija; pajtak; Linklerin, *quae sinistra manu utitur pro dextra,* ljevoruka (žena), ljèvaka.

Linksdrehend *(sc.* das polarisierte Licht), *sinistrosus distorquens (lumen polarisatum),* na lijevo zakrećuć, skrećuć na lijevo (polarisano svijetlo); ljevokretan.

Links-Fruchtzucker, Schleimzucker, *laevulosis fructuum,* ljevokretni voćni šećer; *cf.* Invertzucker.

Linksseitig, *a sinistra parte,* ljevostran.

Linse, *ophth. lens,* leća; lećka; sočka (Šul.); *v.* Krystallinse *et cf.* Krystallkörper; *phys.,* lećka.

L., konkave, Hohllinse, *lens concava,* jamasta leća, dubna ili udubena leća.

L., konvexe, *lens convexa,* bokata leća, izbočita (izbočena) ili dutka leća.

L., konvex-konkave, *lens convexo-concava,* bokata jamasta leća.

Linsenbeinchen (linsenförmiges Beinchen), **Sylvisches,** (eine Apophyse des langen Ambosfortsatzes), *ossiculum (auditus) lenticulare Sylvii, processus lenticularis Sylvii,* Sylvijeva (sluhovna) lećasta koštica.

Linsencombination, *combinatio lentium,* sastav lećaka, lećje.

Linsenextraktion, *v.* Extractio cataractae.

Linsenfasern, *fibrae crystallinae,* lećna vlakna.

Linsenförmig, *lentiformis, lenticulari formā, lenticularis,* lećast, sočkast.

Linsenkapsel, *capsula lentis,* čahurica očinje leće, lećna čahurica.

Linsenkapselstar, *cataracta capsularis lentis,* mrena lećne čaurice.

Linsenkern (ein ringsum von weisser Marksubstanz umschlossener, flacher, biconvexer Klumpen grauer Masse, welcher nach aus- und abwärts vom Streifenhügel liegt), *nucleus lentiformis,* lećasta jezgra.

Linsenluxation, *luxatio s. ektopia lentis,* zamak (zamaknuće) leće; zamakla leća.
Linsenmesser, *culter formā lenticulari,* lećolik nož.
Linsensubstanz, *crystallina (lens),* očinja leća, očinji bistrac, očinja kristalina; *v.* Kristallinse.
Linsentrübung, *turbiditas lentis,* zamuta očinje lećke.
Linsenverschiebung, *dislocatio lentis,* pomještenje (očinje) leće, odmicanje (očinje) leće; odmak leće; pomjestila se leća.
Lint, *v.* Charpie, englische.
Linteum, Leinwand, platno; *lintea,* Leibwäsche, rubenina, rublje; Leintuch, plahta, ponjava, vilahanj, rušica.
L. ad colandum, Koliertuch, procijedno (procjeđivaće) platno; platneno cjedilo.
L. ad exprimendum, Presstuch, ižimaće platno.
L. carptum *s. concerptum,* Charpie, čiha, čija; *v.* Charpie.
Linum, *v.* Lein.
Liodermia neuritica, glossy skin, glossy fingers, Glanzhaut (nach Nervenverletzungen zuweilen auftretende, mit Erythem beginnende Hautaffektion, welche ein glattes, glänzendes Aussehen der sich verdünnenden Haut in Gefolge hat), lašteća se koža.
Lipacidurie, vermehrtes Auftreten von (flüchtigen) Fettsäuren im Fieberharn, *lipaciduria,* tučninava mokraća.
Lipämie, Lipoidämie, milchige Beschaffenheit des Blutes (welches ein milchigtrübes Serum infolge vermehrter Menge der Lipoide [Cholesterin und Lezithin] im Blute abstehen lässt; vorkommend bei der überwiegenden Mehrzahl der Diabetiker mit Azidosis, öfter bei der Fettsucht der Säufer), milchige Trübung des Blutserums, *lipaemia,* mliječna krvna surutka; mliječna krv; tučna krvna surutka.
Lipase, *v.* Lipolytisches Ferment.
Liparocele, *steatocele,* Fettbruch, tučni prijedor; *v.* Hernia adiposa.
Lipocele, *v.* Liparocele.
Lipolytisches Ferment, Lipase, im Pankreassaft vorhanden (vermag Fette in Glyzerin und Fettsäuren zu spalten, welche Spaltkraft durch Darmsaft und Galle erhöht wird), *lipasis, fermentum lipolyticum,* salo rastvarajuće (salorastvorno) kvasivo, lipolitični ferment, lipaza.
Lipoma, *adipoma,* Fettgeschwulst, (otok) tučnik, tustiljak; *v.* Fettgeschwulst.
L. arborescens, baumartig verästelte Fettgeschwulst, hyperplastische Entwicklung der Zotten und polypösen Fettanhänge von serösen und Synovialhäuten, stablasti tučnik.
L. fibrosum, *steatoma Mülleri,* Fettgeschwulst mit fibrösen Brücken, vlaknat tučnik.
L. myxomatodes, Lipom mit teilweiser schleimiger Erweichung, myxomatöse Fettgeschwulst, sopoljat tučnik.
Lipomatös, das Lipom betreffend, tučnični, tustiljačni, lipomni; lipomartig, tučnikast, poput tučnika, lipomatozan.
Lipomatosis, *a) l. universalis, obesitas, polysarcia,* pretilost; opretiljenje; opretljanje; *b)* Verfettung, tučna nadjevenost, usalovljenje, usalovljenost; *v.* Fettinfiltration *et* Verfettung.
Lipothymie, (leichte) Ohnmacht, *lipothymia, hypopsychia,* laka nesvjestica, slaba neznan.

Lippe, *labium, labrum,* ùsna *(gen. pl.* ùsânâ), usnica; mit aufgeworfenen Lippen, *labiis crassis,* prćeusnast (Vuk), prćeusnat, labrtan; grosse Lippen, Wulstlippen, *labra,* labrnje, labrde, labrte; *v.* Grosslippig; mit aufgeschlitzten Lippen, *labiis diffissis,* ȑnjav; einer der eine aufgeschlitzte Lippe hat, *homo labiis diffissis,* ŕnjo, ȑnjica; die Lippen zusammendrücken (zusammenpressen), *comprimere labia,* uspíjati (ùspījâm) usnama; stiskivati (-kujem) usne (te budu manje).
Lippen-, *labialis,* usnen.
Lippenbändchen, *v.* Frenulum labii.
Lippenbildung, *v.* Cheiloplastik.
Lippenblütler, *v.* Labiaten.
Lippenfurche, *philtrum,* prolisina, razljub, žljebica (pod nosom; Jov.), struga pod nosom.
Lippengrind der Pferde, *impetigo labialis equorum,* gubične kraste (ili gubična krastavost) konjâ.
Lippenhalter, *labiotenaculum,* usno držalo; držak usana.
Lippenkrebs, *carcinoma labii, cheilocace,* rak usnice; usni rak.
Lippenoberhaut, *epithelium labiale,* usna tjenica; das Aufspringen der L., *labiorum fissura,* popucanje usne tjenice.
Lippenrot, *rubor labiorum,* usno crvenilo, rumenilo usnicâ.
Lippensaum, *margo labialis,* usnen rub (ili okrajak).
Lippenspalte, *labium fissum,* rascijepljena usnica; *v.* Cheiloschisis, Hasenscharte, Labium leporinum *et* Lagochilus.
Lippig, *bot., labiatus, labiosus,* ūsnat.
Lippitudo, Triefäugigkeit, chronischer Augenschleimfluss, krmeljivost.
Lipsothrichia, *v.* Kahlköpfigkeit.
Lipurie, stärkerer Fettgehalt des Urins, tučna mokraća; *cf.* Chyluria.
Liquefacere, flüssig machen, topiti, otopiti, rastapati, rastopiti; schmelzen, rastaliti; *liquefaciens medium menstruum,* Auflösungsmittel, rastapalo, rastopilo; Aufschmelzungsmittel, rastalilo.
Liquefactio, das Flüssigmachen, die Verflüssigung, rastapanje, rastopljenje; Schmelzung, taljenje, rastaljenje.
Liquescentia, das Flüssigwerden, das Zergehen, rastop; das Zerschmelzen, taljenje; rastalina.
Liquescere, zerfliessen, otapati se, rasteći, rastapati se; zerschmelzen, rastaliti se.
Liquid, dünnflüssig, flüssig, *liquidus,* tekući; židak, kapljiv, kapljevit.
Liquiritia, *radix liquiritiae s. glycyrrhizae,* Süssholz (russisches und spanisches), Lakritzwurzel, slatki korijen, sladić.
Liquor, *liquamen,* Flüssigkeit, tekućina, kapljevina, kapljina; žičina; das Flüssigsein, žitkost, žitkoća, tečnost; tekućnost; *v.* Flüssigkeit.
L. acidus Halleri, *mixtura sulfurica acida,* Haller's Säure, Hallerova kisela tekućina, Hallerov kiseliš.
L. aluminii acetici, *liquor aluminae aceticae,* Aluminiumacetatlösung, essigsaure Tonerdelösung, otopljen glinunov kvasinjan, tekući glinokvasinjan.
L. ammonii acetici, *ammonium aceticum solutum, spiritus Mindereri,* Ammoniumacetatlösung, essigsaure Ammoniaklösung (schweisstreibendes, auch zugleich diuretisches Mittel), otopljen amunov kvasinjan.
L. ammonii anisatus, *spiritus salis ammoniaci anisatus,* anishaltige

Ammoniakflüssigkeit, Anis-Salmiakgeist (anregendes Mittel bei Husten und Blähungen), anizovit (ili anišević) čipavac.

Liquor ammonii carbonici, Ammonium carbonatlösung, otopljen amunov ugljan; otopina amonijskog karbonata.

L. ammonii caustici, *ammonium causticum solutum, ammonia, ammonia pura liquida, spiritus salis ammoniaci,* Ammoniak, Ammoniakflüssigkeit, Salmiakgeist (eine wässerige Lösung von 10 Perzent Ammoniakgas), amonjak, čipavac.

L. ammonii hydrosulfurati, *liquor ammonii hydrothionici,* Ammoniumsulfhydrat, Hydrothionammoniak (eine wässerige Lösung von Ammoniumhydrosulfid NH_4HS), otopljen, amonijski hidrosulfurat; amonijski vodikosumporiš; *v.* Ammonium hydrosulfuratum.

L. ammonii succinici, *ammoniacum succinicum solutum, liquor cornu cervi succinatus, spiritus cornu cervi succinatus,* Ammoniumsuccinatlösung, bernsteinsaure Ammoniakflüssigkeit, bernsteinsaurer Hirschhorngeist (eine mit Tieröl und Bernsteinöl getränkte wässerige Lösung von Ammoniumsuccinat) otopljen (ili tekući) amonijski jantaran (sukcinat); rožna žest ćilibarovinom.

L. ammonii sulfurati, Schwefelammonium (eine wässerige Lösung von Ammoniumsulfid $[NH_4]S$), amonijev sumporiš (ili sulfid).

L. ammonii *(spurius et verus),* Schaf- oder Fruchtwasser (falsches und wahres), plodna voda (prividna i prava).

L. anodynus mineralis Hoffmanni, *v.* Spiritus aethereus.

L. anodynus vegetabilis, *v.* Spiritus aetheris acetici.

Liquor arsenicalis Fowleri, Fowler'sche Lösung, Fowlerova otopina (sičanovica); *v.* L. kalii arsenicosi.

L. Bellosti, *v.* L. hydrargyri nitrici oxydulati.

L. calcariae saccharatae, Zuckerkalklösung, tekuće (otopljeno) sladorno vapno; *cf.* Kalksaccharat.

L. calcii oxysulfurati, *solutio calcii oxysulfurati, solutio Vleminckx,* otopljen vapneni kisosumporiš, Vleminckxova otopina.

L. cerebrospinalis, *v.* Cerebrospinalflüssigkeit.

L. chlori, *aqua chlorata,* Chlorwasser, solikova (ili klorna) voda.

L. cornu cervi succinatus, *v.* L. ammonii succinici.

L. ferri acetici, *ferrum aceticum solutum,* Ferriacetatlösung, Eisenacetatlösung, essigsaure Eisenoxydflüssigkeit, otopljen željezni kvasan, tekući željezunov kvasan; otopina feriacetata.

L. ferri albuminati, Eisenalbuminatlösung, otopljen željezit bjelanjevac.

L. ferri chlorati, *ferrum chloratum solutum, liquor ferri muriatici oxydulati,* Ferrochloridlösung, Eisenchlorürlösung, flüssiges Eisenchlorür, otopljen željezni solur; otopina feroklorida.

L. ferri citrici, Ferricitratlösung, citronensaure Eisenoxydflüssigkeit, otopljen željezni citran, tekući željezunov citran; otopina fericitrata.

L. ferri (oxydati) dialysati, *ferrum oxydatum dialysatum,* dialysierte Eisenlösung, prolučen (dializovan) željezun.

L. ferri muriatici oxydati, *v.* L. ferri sesquichlorati.

L. ferri muriatici oxydulati, *v.* L. ferri chlorati.

Liquor ferri nitrici, *ferrum nitricum solutum,* flüssiges salpetersaures Eisen, otopljen željezni dušan.

L. ferri oxychlorati, Eisenoxychloridlösung (der dialysierten Eisenlösung — *ferrum oxydatum dialysatum* — ziemlich gleichwertig), otopljen željezni kisosoliš.

L. ferri oxydati hydrati, *ferrum hydricum in aqua,* Eisenoxydhydratflüssigkeit, otopljen željezunov vodan.

L. ferri peptonati, Eisenpeptonatlösung, otopljen željezit peptonat.

L. ferri perchlorati, *v.* L. ferri sesquichlorati.

L. ferri sesquichlorati, *ferrum sesquichloratum solutum, liquor ferri muriatici oxydati, oleum martis,* Eisenchloridflüssigkeit, Ferrichloridlösung, otopljen željezni soliš; otopina feriklorida.

L. ferri sulfurici oxydati, *liquor ferri tersulphatis,* Ferrisulfatlösung, flüssiges schwefelsaures Eisenoxyd (eine wässerige Lösung des normalen Ferrisulfates $Fe_2(SO_4)_3$ — vorzugsweise zur Darstellung des Antidotum arsenici in den Apotheken vorrätig gehalten), otopljen (tekući) željezunov sumporan; otopina ferisulfata.

L. folliculi Graafii, Flüssigkeit des Graaf'schen Follikels, tekućina Graafijeva mješićka.

L. hydrargyri albuminati, Quecksilberalbuminatlösung (eine zum Zwecke subkutaner Injektion dienende albuminhaltige Quecksilberchlorid-Chlornatriumlösung), otopljen živeni bjelanjevac.

L. hydrargyri nitrici oxydati, *hydrargyrum nitricum oxydatum solutum,* Mercurinitratlösung), flüssiges salpetersaures Quecksilberoxyd (sehr kräftiges Ätzmittel), otopljen živunov dušan; otopina merkurinitrata.

Liquor hydrargyri nitrici oxydulati, *liquor Bellosti,* Mercuronitratlösung, flüssiges salpetersaures Quecksilberoxydul (kräftiges Ätzmittel), otopljen (ili tekući) dušan živnoga kisca (ili živunca); otopina merkuronitrata.

L. hydrargyri peptonati, Quecksilberpeptonatlösung, otopljen živni (ili živen) peptonat.

L. iodatus Lugoli, *liquor iodi compositus,* Lugol'sche Lösung (eine Lösung von 1 T. Jod und 2 T. Jodkalium in 20 T. Wasser), Lugolova jodna otopina, sastavljena jodova otopina.

L. kali acetici, *v.* L. kalii acetici.

L. kali caustici, *kali causticum liquidum, liquor kali hydrici, lixivium causticum,* Kalilauge, Ätzkalilauge (eine wässerige Lösung von Kaliumhydroxyd), lug, cijeđ; lug lužine; *v.* Kalium causticum solutum.

L. kali carbonici, *v.* L. kalii carbonici.

L. kalii chlorati, *liquor kali hypochlorosi, aqua Iavelli,* Javelle'sche Bleichflüssigkeit, tekući lužikov (kalijski) klorat, Javellova tekućina (ili voda) bjelilja; Javellov lug.

L. kali hydrici, *v.* kalii caustici.

L. kali hypochlorosi, *v.* L. kalii chlorati.

L. kalii acetici, *kalium aceticum solutum, liquor terrae foliatae tartari,* Kaliumacetatlösung, gelöstes essigsaures Kali (harntreibendes Mittel), tekući (ili žitki) kvasinjan lužine; otopljen kalijski acetat.

L. kalii arsenicosi, *kali arsenicosum solutum, solutio arsenicalis Fowleri,* Fowler'sche Arseniklösung, Fowler'sche Tropfen (enthalten 1

Proz. As_2O_3 als K_3AsO_3 [Kaliumarsenit] oder $KAsO_2$), Fowlerova otopina sičanovica, Fowlerove kaplje; *v.* L. arsenicalis Fowleri.

Liquor kalii carbonici, *kalium carbonicum solutum, oleum tartari per deliquium,* Kaliumkarbonatlösung, gelöstes kohlensaures Kali, otopljen ugljan lužine, žitki lužikov ugljan; otopina kalijskog karbonata.

L. kalii iodo-iodati, *v.* L. iodatus.

L. kalii silicici basici, *v.* L. kalii subsilicici.

L. kalii subsilicici, Kaliwasserglas, lužno tekuće staklo.

L. magnesii citrici, Magnesiumcitratlösung (eine Brausemixtur aus frisch bereiteter, saurer Magnesiumcitratlösung mit Citronensäuresyrup und Kaliumbicarbonat), otopljen citran gorčike, otopina gorčiko-citrana.

L. *s. spiritus* **Mindereri,** *v.* L. ammonii acetici.

L. natrii arsenicici, *liquor sodii arseniatis, natrium arsenicicum solutum, liquor arsenicalis Pearsonii,* Natriumarseniatlösung, Pearson'sche Arseniklösung, arsensaure Natronlösung, žitki sodikov (ili natrijski) sičanjan (ili arzenjan), Pearsonova voda sičanovina; otopina natrijskog arsenijata.

L. natri caustici, *liquor natri hydrici, natrium hydricum solutum, liquor sodae,* Natronlauge (eine wässerige 15%-ige Lösung von Natriumhydroxyd), soden lug, žitki sodunov vodan, tekući jetki sodun (ili natar); otopina natrijskog hidroksida.

Liquor natri chlorati, *liquor natrii hypochlorosi, l. sodae chloratae,* Chlornatronlauge, Labarraque'sche Bleichflüssigkeit (eine Auflösung von Natriumhypochlorit und Natriumchlorid; ein fäulniswidriges Mittel), žitki soliko-sodun, Labarraque-ovo žitko bjelilo.

Liquor natri hydrici, *v.* L. natri caustici.

L. natri hypochlorosi, *v.* L. natri chlorati.

L. natrii silicici, *liquor sodii silicatis, natrum silicicum solutum,* Natriumsilicatlösung, kieselsaures Natron, Natriumwasserglas, tekući sodikov kreman, natrijsko tekuće staklo; otopina natrijskog silikata.

L. pericardii, Herzbeutel-Flüssigkeit, osrdna kapljevina.

L. plumbi acetici, *plumbum aceticum solutum,* Bleiacetatlösung, essigsaure Bleilösung (eine Lösung von 1 T. Plumbum aceticum in 6 T. destilliertem Wasser), tekući olovunov kvasan.

L. plumbi acetici basici, *v.* L. plumbi subacetici.

L. plumbi subacetatis dilutus, *v.* Aqua plumbi.

L. plumbi subacetici, *plumbum aceticum basicum solutum, plumbum hydrico-aceticum solutum, liquor plumbi subacetatis, acetum plumbi, acetum plumbicum, acetum lithargyri s. saturninum,* basisch essigsaure Bleilösung, Bleiessig, Bleiextrakt, žitki (ili otopljen) olovunov osnovni kvasan, žitki olovunov sukvasan; olovna kvasina; otopina olovskog subacetata.

L. potassae, *v.* L. kali caustici.

L. potassii arsenitis, *v.* L. kalii arsenicosi.

L. salis cornu cervi succinati, *v.* L. ammonii succinici.

L. salis tartari, *v.* L. kalii carbonici.

L. seriparus, *liquor ad serum lactis parandum, tinctura s. essentia seripara,* Labessenz (durch Mazeration der inneren Schleimhaut des Kälberlabmagens mit der 9-fachen Menge weissen Weines, welchem 4 Prozent Kochsalz zugesetzt werden, bereitet), sućina sirila.

Liquor sodae, *v.* L. natri caustici.

L. sodae chloratae, *v.* L. natri chlorati.

L. sodii arseniatis, *v.* L. natrii arsenicici.

L. sodii silicatis, *v.* L. natrii silicici.

L. stibii chlorati, *stibium chloratum solutum, butyrum antimonii,* Antimonchlorürlösung, Antimonbutter, Spiessglanzbutter (eine salzsaure Lösung von Antimonchlorür; starkes Aetzmittel), otopljen rastokov solur (ili klorir), rastočko maslo.

L. stypticus Loofii, *v.* L. ferri sesquichlorati.

L. terrae foliatae tartari, *v.* L. kalii acetici.

L. van Swieten, *liquor mercurialis Swietenii* (eine Lösung von 0·6 *g* Quecksilberchlorid in 1 Liter Kornbranntwein), van Swietenova živena otopina.

L. zinci chlorati, (50 procentige wässerige) Lösung von Zinkchlorid, zinčan soliš, zinko-soliš.

Liquores volumetrici, Lösungen zu den volumetrischen Prüfungen, objamomjerne tekućine.

Lispeln, *blaese loqui, susurrare, insurrare,* šaptati (-pćem i -ptam), šaputati (-ćem); šapuriti, šanuti (»šani mi na uvo«), šušketati, šuškati; das L., *blaesa locutio, susurratio, sonus blaesus,* šaptanje, šušketanje, šuškanje; šapat.

Lispler, *blaesus, susurrator,* šaptalac (-taoca), šaptač.

List (als natürliche Geschicklichkeit) *astutia,* hitroća, hitrina, hitrost; (als erworbene Fertigkeit, Schlauheit) *calliditas,* lúkavost, lukavština, lukavstvo, premetljivost (Fil.); (Verschlagenheit) *versutia,* podmuklost, hinba; Pfiffigkeit, *vafrities,* prepredenost.

Listig, *astutus,* hitar; schlau, *callidus,* lúkav, premetljiv; verschlagen, *versutus,* pòdmûkao; pfiffig, *văfer (-fra, -frum),* prepreden, previjan.

Liter (Hohlmass von einem Kubikdecimeter), *litrum,* litar.

Lithargyrum, *plumbum oxydatum, plumbi oxydum,* Bleiglätte, Bleioxyd, olovna gleđa, olovun.

Lithargyrismus, chronische Bleiintoxication, dugotrajno trovanje olovom.

Lithiasis, Steinkrankheit, kamenac; *cf.* Cholelithiasis, Cystolithiasis *et* Nephrolithiasis.

Lithium (das leichteste Metall, bildet das Verbindungsglied der Alkalimit den Erdalkalimetallen, färbt nichtleuchtende Flammen karminrot, zeigt im Flammenspektrum eine rote Linie), *lithium,* litij; vralik; litik, lit.

Lithiumcarbonat, kohlensaures Lithium, *lithium carbonicum,* litunov ugljan; litijski karbonat.

Lithiumcitrat, citronensaures Lithion, *lithium citricum, lithii citras,* litunov citran; litijski citrat.

Lithiumoxyd, Lithion, *oxydum lithii,* litun, vraljika.

Lithokelyphopaedion, Verkalkung der Eihäute und Foetusteile bei Extrauterinschwangerschaft, uvapnjenje ploda i njegovih ovoja (kod izvanplodnične tegotnosti).

Lithokelyphos, Kalkablagerung in d. Eihäuten bei extrauteriner Schwangerschaft, vapnena naslaga u plodne ovoje (kod tegotnosti izvan

maternice); uvapnjenje plodnih ovoja; litokelip.

Lithoklast, Lithofraktor, kräftiges zangenartiges Instrument zur Zertrümmerung zu grosser Blasensteine von der Steinschnittwunde aus, *lithofractor*, kliještasto skrušalo ili zdrozgalo kamena, kliještasto kamoskršalo; litoklast.

Litholapaxie, Entleerung von Blasensteinen, ispražnjenje mjehurnih kamena.

Lithopaedion, verknöcherte Frucht (Schrumpfung und Verkalkung der an einem falschen Orte entwickelten Frucht), Steinkind, uvapnio se plod, kamenast plod; litopedij.

Lithospermum arvense, *v.* Ackersteinsamen.

Lithothlibie (Denamiel), Zerdrückung von sehr weichen Blasensteinen durch Druck des Fingers vom Mastdarm aus gegen einen in die Blese eingeführten Katheder oder Sonde, *lithothlibia*, zgnječenje kamena; litotlibija.

Lithotom, Steinmesser, *lithotomus*, nož od kamečka, kamonož.

Lithotome caché, gedecktes Lithotom, *lithotomus occultus*, sakriven kamonož.

Lithotomie, Steinschnitt, *lithotomia*, isjek kamena; kamorez.

Lithotripsie, Steinzertrümmerung (mit einem durch die Harnröhre eingeführten Lithotriptor), *lithothripsia*, *lithotritia*, kršenje kamena, krškanje kamečka; kamokršenje; litotripsija.

Lithotripter, Steinzertrümmerungsinstrument, Blasensteinzermalmer (von katheterartiger Form), kamokršilac.

Livid, bläulich, *lividus*, namodar, modrašan, modrahan, plavušan, plavetan.

Livor, *a)* bleigraue Färbung, olovasta boja; *b)* blass-bläuliche Hautfarbe, *livedo cutis*, modričava koža; *c)* eine mit Blut unterlaufene Stelle, Blutstrieme, *vibex*, modrica, masnica.

Livor mortualis *s. mortis*, Leichenoder Totenflecke, mrtvačke pjege, peče; mrtvaština.

Lixivium, *lixivia caustica*, Lauge, Ätzlauge, (jedak) cijeđ, (jedak) lug, lužija; *v.* Lauge.

L. a crystallis decantatum, Mutterlauge, cjeđina, zasićena ostalina; *v. sub* Lauge *et* Mutterlauge.

Lobär, *a)* die Lappen betreffend, *lobaris*, krpni, kusni, keceljni, režnjevni; *b)* lappig, gelappt, *lobatus*, kusast, keceljast, krpast.

Lobeliae inflatae herba, Lobelienkraut, zelina lobelije.

Lobulär, *a)* die Läppchen betreffend, *lobularis*, krpični, kuščićni, keceljični; režnjićni; kupčani; *b)* mit Läppchen versehen, *lobulatus*, krpičast, kuščićast, keceljičast; režnjićast.

Lobulus, Läppchen, krpica, kuščić, keceljica, režnjić; kùpak.

L. auriculae, Ohrläppchen, uščana resica.

L. centralis cerebelli, Zentralläppchen des Kleinhirns, središnji režnjić moždanaca.

L. glandulae muciparae, Läppchen d. Schleimdrüse, Drüsenläppchen, režnjić (ili jagodica) žljezdice sluzavnice.

L. hepatis, *v.* Leberläppchen.

L. pulmonalis, Lungenläppchen, plućni kupak.

Lobus, Lappen, krpa, kus, kecelja; režanj.

L. cerebri, Grosshirnlappen, moždanski režanj.

L. cuneiformis cerebelli, keilförmiger Lappen des Kleinhirns, zagvozdast (ili klinast) režanj moždanaca.

Lobulus *s. flocculus* **nervi pneumogastrici (s. vagi),** Flocke des Lungenmagennerven, pahuljasti režanj živca lazovnika, pahalj (ili pramen) lazovnika; *v.* Flocke des Kleinhirns.

L. opertus cerebri, Stammlappen, Insel des Grosshirns, poklopljeni režanj moždana, moždanski (ili Reilov) ostrov.

L. pulmonis, Lungenlappen, plućni režanj.

L. quadrangularis cerebelli *(seu lobus lunatus anterior et posterior s. lobus cerebelli superior anterior et medius)*, viereckiger Kleinhirnlappen, četvorni režanj moždanaca.

L. quadratus hemisphaerae cerebri, *praecuneus*, mediale Fläche des Gyrus parietalis superior, Vorzwickel, Quader, predlatica; skrila.

Lobulus quadratus hepatis, viereckiger Leberlappen, četvorni režanj jetre.

L. semilunaris cerebelli *(superior et inferior)*, halbmondförmiger oder hinterer Kleinhirnlappen (oberer und unterer), pokružni režanj moždanaca (gornji i donji).

L. Spigelii *(hepatis)*, Spigel'scher Leberlappen, Spigelov režanj jetre.

L. triangularis, *cuneus*, mediale Fläche des Gyrus occipitalis superior, Zwickel, klin, (tronugla) latica.

Local, örtlich, *localis*, mjestan, mjesni.

Lokalanästhesie, Aufhebung der Schmerzempfindung in bestimmten Gebieten (z. B. im Operationsterrain), örtliche Betäubung, odvraćanje (oduzeće, oduzimanje, otupljivanje) mjesne bolnosti, mjesno omamljivanje; (als Zustand) mjesna omamljenost; mjesna anestezija (*r.:* mestnaja anestezija).

Lokalanästhetikum, *anaestheticum locale*, mjesno otupilo (osjećanja) boli, odvraćalo mjesne bolnosti, mjesno omamljivalo (*r.:* mestnoje obezbolivajušije sredstvo).

Locale Anästhesierung, *anaesthesatio localis*, oduzimanje (otupljivanje) mjesne bolnosti, mjesno omamljivanje, mjesno anestezovanje (*r.:* mestnoje obezbolivanije); *v.* Lokalanästhesie.

Localbad, *balneum locale*, mjesna kupelj.

Locale Krankheiten, *morbi locales*, mjesne bolesti.

Localisation, Verörtlichung, Beschränkung auf eine Stelle oder ein Organ, smještenost, smjesnost; lokalizacija.

Localisieren, verörtlichen, auf eine bestimmte Oertlichkeit beschränken, *in loco continere*, smjestiti, smještati, ograničiti na mjesto; sich lokalisieren, *se continere in loco*, umjestiti se, smjestiti se, smještati se; ograničiti se na mjesto; das Lokalisieren, *localisatio*, smještanje.

Localreaktion, *reactio localis*, mjesni uskon, mjesni protuučinak.

Loch, *foramen*, rupa, rupica, otvorak; škulja; Bohrloch, *foramen terebratum*, buška, bušotina; *v.* Foramen *et* sequens.

L., blindes (kleiner Knochenkanal für eine Vene), *porus cranionasalis*, nosno-lubanjski proboj, lubanjska rupa nosnice, zadnjevena nosna rupica; sljepuljica; *v.* Foramen coecum.

L., Monro'sches Lücke zwischen den vorderen Gewölbschenkeln *(columnae fornicis*, [dva] prednja svodovna kraka), und den Sehhügeln (*thalami*, vidničke glavice), für den

Übergang des mittleren Adergeflechtes in das seitliche, *foramen Monroi,* Monrova rupica.

Loch, ovales, *foramen ovale,* naobla rupica; *cf.* Foramen ovale cordis *et* F. ovale ossis sphenoidalis.

L., rundes, des grossen Keilbeinflügels (für den zweiten Ast des fünften Nervenpaares), *foramen rotundum alae magnae s. lateralis ossis sphenoidei,* okrugla rupica krila (kosti) zagvozdače.

Locheisen, Ausschlageisen, *ferrum excutiens,* probojac, rupnjak.

Locheisenzange, *forces perterebrans,* probojna kliješta.

Lochen, *terebrare, perterebrare,* probijati; bušiti.

Löcher, *v.* Foramina.

Löcherig, durchbohrt, *perforatus,* probušen; voll gebohrter Oeffnungen, *foraminosus,* bušotinav; voll kleiner röhrenartiger Höhlungen, *fistulosus,* cjevičast, cjevkat; voller Höhlen, *cavernosus,* šupljiv, šupljikav; voller Ritzen, *rimosus,* pun pukotina, raspucan; löcherig wie ein Sieb, *cribratus,* rupičast kao sito; sitast; porös wie ein Schwamm, *spongiosus, rarus,* šupljikast kao spužva, spužvast.

Lochialsekret, Wochenfluss, *materia secreta in puerperio, lochia,* babinja odlučina, babinja pranica.

Lochien, Kindbettreinigung, Wochenbettreinigung, *purgatio in puerperio,* babinje pranje; Wochenfluss, *lochia,* babinja pranica; babinje grušaline (G.); *v.* Lochialsekret.

Lochopyra, *v.* Kindbettfieber.

Lochsäge, Stichsäge, Spitzsäge, *serra (serrula) spiculata,* pila šiljatica; pila bušilica.

Löcherig, *v.* Lückig.

Locker, nicht dicht, *solutus,* ne gust, ne krut, rijedak; dünnstehend, *rarus,* rijedak; rehav (vuna, grožđe); weich, zart, *mollis,* mekan, mek, nježan; mürbe, rösch, *mitis, mollis,* prhak (zemlja), mekan; ne okorio, ne tvrd; fein zubereitet, *tener,* tanak, tanan; leicht zu bearbeiten, *facilis,* lak, lasan, što čovjek lasno učiniti (priugotoviti) može; nicht knapp, lose, *laxus,* rahao, ne zategnut, ne napet, klamav; ovlaš; locker werden, *relaxari,* òlabaviti; locker machend, lockernd, *rarefaciens,* spuštajuć, razdrešujuć; rahleći.

Lockerheit, Dünne, Dünnheit, *raritas, raritudo,* retkoća, rijedkost; Weichheit, *mollities,* mekanost, mekoća, nježnost; Mürbheit, *mollities,* prhkoća; mehkota, mekota; feine Zubereitung, *teneritas,* tanašnost, tančina; Unfestigkeit in der Verbindung, ohne festen Halt, *laxitas,* rahlost, klamavost.

Lockern, lose machen, *solvere,* razdriješiti, razdrešivati (-šujem), razvezati, razvezivati (-zujem), odriješiti, odrješivati (-šujem), odvezati; raslabiti; auflockern, *relaxare (nodum, glebas),* odrješivati (-šujem); rahliti; nachlassen, *remittere (habenas, lorum),* popustiti, popuštati, spustiti, spuštati, sačiniti da bude što labavo.

Locomotionsapparat (Knochen, Gelenke, Muskeln), *apparatus locomotorius,* pokretni stroj; *v.* Bewegungsorgan.

Locularis, *bot.,* zellig (Staubbeutel — *antherae s. thecae,* prašnice), staničav.

Loculosus, *loculatus, phragmiger, septatus, bot.,* fächerig, ispregrađen, ispretinjen.

Loculus, *loculamentum, bot.,* Fach, pregradak, pretinac; *coll.* tinje; *v.* Fach.

Locus coeruleus *s. substantia ferruginea (fossae rhomboidalis),* bläulich gefärbte Stelle (der Rautengrube), hrđasti dio (pačetverne dubičine).

Locus minoris resistentiae, Stelle des minderen Widerstandes, mjesto manjega otpora; manje odoljivo mjesto.

Loderasche, *favilla,* prhavica, prhavka, puhor.

Lodern, mit einer Flamme brennen, *flagrare,* buknjati (-njam), buktjeti, buktati, plasanjati.

Lodern, das, *ardor,* bùknjânje, bukćenje, buktanje.

Löffel, *cochlear,* žlica, ožica, kašika.

Löffelchen, *cochlearium, ligula,* žličica, mala kašika.

Löffelförmig, *in formam ligulae redactus,* žličast, kašičast.

Löffelspiegel, Löffelspekulum, *speculum ligulatum,* žličasto zrcalo.

Löffelweise etwas eingeben, *cochlearibus dare alqd,* na žlice podavati.

Löffelzange, *forceps in formam ligulae redactus,* žličaste kliješte; kliješte žličnjače; širokokljune kliješte.

Logik, Vernunftlehre, die Lehre von den Denkgesetzen, Denklehre, misloslovlje; logika; logisch, *logicus,* misloslovni; *adv.* logički, razborito; folgerichtig, *consequens, consectarius, consentaneus,* dosljedan.

Logismus, Vernunftschluss, logizam.

Logoneurose, Sprachstörung, deren Ursache im Zentralnervensystem gelegen ist; zentrale Sprachstörung, *logoneurosis,* (središnje) poremećena govornost; logonevroza.

Logorrhoea, Geschwätzigkeit, brbljavost, čavrljavost, govorušnost, jezičavost.

Lokal, *v.* Local *et sequens.*

Lolch, betäubender, Taumellolch, Trespe, Tollkorn, Schwindelhafer, Spitzgras, Hafergras (Gramineae; der Samen giftig), *lolium temulentum,* ljulj-vrat; lolchhältig, *loliosus, loliatus,* ljuljav, ljuljem izmiješan.

Lolch, gewöhnlicher oder perennierender, *lolium perenne,* ljulj ozimac.

Longissimus dorsi, *v.* Musculus longissimus dorsi.

Longitudinal, in der Länge, *in longitudinem,* u dužinu, po dužini; die Länge betreffend, Längen —, *longitudinalis,* poduljni; uzdužni.

Longuette, längliche Kompresse, *splenium oblongum,* dugoljasta presomitka.

Longus colli, *v.* Musculus longus colli.

Lorbeer, Lorbeerbaum, *laurus nobilis,* lovorika, lovor; *cf.* Lauri baccae, Lauri folia *et* Lauri oleum.

Losbinden, *solvere,* odrješivati (-šujem), odriješiti (òdriješim), razapeti (-pnem) razapinjati (-njem).

Losbinden, das, *solutio,* odrješivanje.

Lorchel, Faltenmorchel, *helvella suspecta,* krastača; Steinlorchel, Speisenmorchel, *helvella esculenta,* jediva (jestiva) krastača, jesenski smrčak.

Lordose, Verkrümmung der Wirbelsäule mit der Konvexität nach vorne (durch gewisse Hüftgelenkszustände, ferner durch Kyphose bedingt), iskrivljenost hrptenice napred, napred iskrivljena hrptenica, prekrivljenost hrptenice, prekrivljena hrptenica.

Lorgnon, *v.* Monocle.

Löschen, das, des Durstes, *sitis restinctio, sitis restincta, deprellere sitim,* zagašivanje žeđe.

Löschen, das, des Kalkes, *maceratio calcis, exstinctio calcis,* zagaši-

vanje kreča; zagásiti (zàgasim) kreč, zagašivati (zagàšujem) kreč.
Löschpapier, *v.* Fliesspapier.
Lösen, losmachen, *solvere, resolvere,* riješiti, rastaviti, razdriješiti, odriješiti, odrješivati, razvezati, odvezati; locker machen, *relaxare,* popuštati, popustiti, rahliti; *chem., solvere,* topiti, otopiti, rastopiti, rastapati; das Lösen, *chem., soluto,* topljenje, otapanje, rastapanje; einen Knoten lösen, *nodum solvere, expedire,* razuzlati; den Schleim lösen (von einem Mittel), *pituitam discutere; lentitiam pituitae digerere,* taliti sluz, rasluziti; die Zunge lösen, *linguam forficula resectam liberare,* podrezati jezik; den Mutterkuchen lösen, *placentam refigere (solvere),* lupiti (olupiti) plodvu; *cf.* Loslösen.
Loser Verband, *vinctura relaxata,* klamav (ili odriješen) zavoj, ne nategnjen zavoj.
Löser, Psalter, Blättermagen, Mannigfalt, Buch (dritter Magen der Wiederkäuer), *echinus, omāsum, omasus,* knjižavac (-vca), knižnjak, knjišci, knjige.
Lösserdürre, *v.* Rinderpest.
Löserseuche, *v.* Rinderpest.
Löserverstopfung, chronische Unverdaulichkeit (der Rinder und Ziegen), *obstructio omasi,* zapek knjižavca.
Losgelöster oder loser **Knochensplitter,** *parvulum ossis fragmentum refixum,* odijelila se (ili ocijepila se, odvalila se) koštana trijeska.
Losgürten, *cingulum resolvere, discingere,* raspasati (-šem), raspasivati (-sujem).
Loshefteln, *refibulare,* raskopčati, raskopčavati, überhaupt losmachen, *solvere,* razapeti (-pnem), raspinjati (-njem).
Löslich, *chem., solubilis,* topiv, otopiv, rastopiv.
Löslichkeit, Auflösbarkeit, *solubilitas,* rastopljivost, rastopivost; topkoća, topkost; otopivost, otopljivost.
Loslösen, *v.* Lösen; abreissen, *revellere,* otrgnuti, otkinuti, otkídati (òtkīdâm), prokinuti; was angeheftet ist abmachen, *refigere,* otkinuti, snimiti, skidati.
Losnähen, die Naht lostrennen, *suturam retexere s. resuere,* rastaviti šav; rasporiti šav; rašivati, rašiti (-šijem).
Lospräparieren, *v.* Lostrennen.
Losschnallen, *solvere (resolvere) fibulam,* odriješiti predicu; raspređiti; otpinjati (-njem) predicu.
Losschrauben, *refigere cochleam,* òdviti (òdvijem).
Lostrennen, *separare ab . . .,* rasparati, rasporiti; otpárati (òtpârâm), otparivati (-rujem).
Lostrennung, *separatio,* rasparanje, raspor, otparanje, otparivanje.
Lösung, *chem., solutio,* otopina, rastopina; *v.* Solution.
L. der Ligatur, *solutio ligaturae,* riješenje (odriješenje, odrješivanje) podveza.
L. der Placenta (des Mutterkuchens), *mazolysis, solutio placentae,* lupljenje (olupljenje) plodve.
L. der Pneumonie (kritische, lytische), *exitus pneumoniae (criticus) s. crisi, lyticus s. lysi),* razilaz (svršavanje) plućne upale (prekretni, postepeni).
L. der Zunge, *incisio frenuli linguae,* podrezanje (prirasla) jezika.
L. eines Knotens, *solutio (expeditio) nodi,* razuzlanje.
L. von Entzündungsprodukten, *solutio inflammatione natorum,* razilaz upalnina.
Lösungsmittel, *(medium) solvens,*

menstruum, otapalo, rastapalo, topilo, rastopilo.
Losweichen, *madefactum solvi,* raskvasiti.
Loswickeln, *revolvere,* razmotati, razmatati, odmotati, odmatati, ràzviti (-vijem), razvíjati, (ràzvījâm), odviti (-vijem), razvŕsti (razvŕzem); *cf.* Wickeln.
Lötrohr, *tubus ferruminatorius,* puhalj, puhaljka, duvaljka (Pop.), surla.
Lötrohrflamme, *flamma tubi ferruminatorii,* puhaljski plamen.
Lötrohrprobe, *probatio tubo ferruminatorio,* prokušavanje puhaljkom; ispitivanje ili kušnja puhaljkom.
Lotio, Waschung, pranje; Waschwasser, voda za pranje; *v.* Lavacrum *et* Lavatio.
Löwenzahn, *leontodon taraxacum,* maslačak, mljekača, mlječić, jergot; *v.* Taraxacum.
Löwenzange, *forceps leonina,* lavske kliješte.
Loxarthose, Gelenkverkrümmung, *loxarthrosis,* skrivljen zglob, skučen zglob; zglobna skrivljenost, zglobna skučenost.
Lubricantia, *v.* Schlüpfrige Mittel.
Lubricus, schlüpfrig, klizak, klizav, sklizav, popuzljiv.
Lubricität, Schlüpfrigkeit, *lubricitas,* klizavost, kliskoća.
Lucid, hell, leuchtend, *lucidus,* svjetao, sjajan; *camera lucida,* helles Zimmer, vidna soba; lucides Intervall, *v.* Intervallum lucidum.
Lücke, *porus,* rupa, rupica; *v.* Lacuna.
Lückenreaktion, Benedikt's, (eine Erscheinung herabgesetzter elektrischer Nerven- und Muskel-Erregbarkeit), Reaktion der Erschöpfbarkeit (E. Remak, Erb), Erschöpfungsreaction, malaksala uzdjelovnost, nedostatno djelovanje; krnjasta reakcija (po Benediktu).
Lückig, löcherig, porig, porös, *porosus,* rupast, rupičav.
Lues, *v.* Lustseuche.
Luetisch, die Lustseuche betreffend, *lueticus,* bolinski, luetički; mit Lustseuche behaftet, *lueticus, lue affectus,* bolinav, luetičan, luetičav.
Luft, *aër,* zrak.
Luft-, *aërius, aëris,* uzdušni, vàzdûšni, zračan; aerski, jajerski (Ivek.).
L., atmosphärische, Atmosphäre, *aër atmosphericus, atmosphaera,* uzduh, vazduh, zrak.
L., verdichtete, *aër compressus,* zgušćen zrak, učešćen uzduh.
L., verdorbene, *aër corruptus,* skvaren zrak, pokvaren (ili iskvaren) uzduh.
L., verdünnte, *aër attenuatus,* rijedak zrak.
Luftabschluss, *munire ab aëre s. contra aëra, prohibere alqd ab aëre,* osjeguranje (zaštićenje) od zraka; čuvanje od zraka; zapt (»skuvaju pod zaptom« Jov.).
Luftanalyse, *analysis aëris,* razludžba zraka.
Luftansammlung, *coitus aëris,* nakup zraka; nakupljanje (ili prikupljanje) zraka.
L. im Brustfellraume, *pneumothorax,* nakup zraka u pogrudu.
Luftart, elastischflüssiger Körper, elastische Flüssigkeit, *fluidum aëriforme,* uzdušina, plinovina.
Luftbad, heisses, irisch-römisches Bad, *tepidarium, in quo corpus nudum aëri exponitur,* kupanje u vrućem zraku, irsko-rimska kupelj; *chem.,* ein Apparat zur Austrockung verschiedener Stoffe, um dieselben zur Analyse geschickt

zu machen, *balneum aërium*, zračna kupelj.
Luftbäder, *balnea aëria,* zračne kupelji.
Luftbehälter, *v.* Pneumatischer Apparat.
Luftbeständig, nicht hygroskopisch, *constans in aëre,* stalan na zraku, ne vugljiv.
Luftbewegung, *agitatio aëris,* gibanje zraka.
Luftblase, *bulla aëria,* zračni mjehur, zračni puljak.
Luftbläschen, *cellula aëria, vesicula aëria,* zračni (ili uzdušni) mjehurić; zračna puljica.
Luftcirculation, *circulatio aëris,* kolanje vazduha.
Luftcompressionspumpe, *antlia pneumatica comprimens (aëra),* stiskalo zraka, smrk za stisak zraka.
Luftcubus, Luftwürfel, *hexaëdrum, aëriferum,* zračna (ili uzdušna) kocka.
Luftcurort, zračno liječilište; *v.* Curort, klimatischer.
Luftdicht, *quo spiritus non pervenit, quod aër tangere non potest, hermeticus,* neprodušan, neprobojan za vazduh, zatvoren od vazduha.
Luftdichtigkeitsmesser, *mensor densitatis aëris,* mjerilo za nepropušnost.
Luftdouche, Politzer'sche, *perflatio modo Politzeri,* propirenje zraka, propirivanje vazduha po Politzeru.
Luftdruck, *spiritus premens,* tlak zraka, tlak (ili pritisak) uzduha.
Luftdruckmesser, *barometrum,* tlakomjer.
Lufteintritt, *aëris ingressus s. introitus,* pristup zraka.
Luftembolie, *embolia aëria,* zakrknuće zrakom, zračna zakrklost.
Lüften, *aëri exponere, aëra immittere in alqd, ventilare,* zračiti, prozračivati, promahivati (-hujem).
Lufterneuerung, *renovare aëra, renovatio aëris,* obnova zraka, obnavljanje zraka.
Luftexpansion, Luftausdehnung, *expansio aëris,* rasprega zraka.
Luftfistel, *fistula aëria,* zračni pištanjak.
Luftgänge, *bot., meatus pneumatici,* uzdušni (zračni) prohodi; *v.* Lufthöhlen.
Luftgehalt, *capacitas aëria,* količina zraka; koliko ima zraka (ili uzduha); sadržina zraka, usebina vazduha; *v.* Luftmenge.
Lufthauch, *v.* Aura.
Lufthältig, *aëra continens,* sadržavajuć zrak.
Lufthäuser für Brustkranke, *aedes apertae ad usum pectore morbidorum,* otvorene kuće za prsobolne.
Luftheizung, *calefactio conclavum impressis parietibus tubis, per quos circumfunditur calor,* grijanje zrakom.
Lufthöhlen, *bot., cellulae aëriae,* (zračne) dupljice; *v.* Luftgänge.
Lufthunger, Atemnot, *dyspnoea,* pjehanje, pjehavost, neduhljivost, teško disanje; L. haben, *spiritu laborare,* pjehati, teško dihati, teško disati; sapu komu zapinje (Lob.), duhopirati (Jov.).
Luftig, der Luft ausgesetzt, zugänglich, *aëri expositus, perflabilis, aëri pervius, quod perflatum venti recipit,* zračan; kuda propuhuje, zraku izvrgnut.
Luftkanäle, *zool., canaliculi aërii,* (cijevi) dušnice.
Luftkissen, *pulvinus inflatus,* zrakom nadut jastuk, zračni jastuk.
Luftkurort, *locus ad curationem aëre,* zračno liječilište; *v.* Kurort, klimatischer.
Luftleer, *aëre vacuus,* bez zraka, bezračan.

Luftleerheit, *vacuum,* bezračnost, praznina.
Luftloch, Zugloch, *spiramentum, spiraculum,* oduška.
Luftmangel, *defectus aëris,* manjkanje (pomanje) zraka, nestaja zraka.
Luftmenge, *quantitas aëris,* količina zraka; koliko ima zraka; *v.* Luftgehalt.
Luftpumpe, *antlia pneumatica,* sisalo zraka, vazdušni (ili uzdušni ili zračni) smrk; *cf.* Pumpe.
Luftraum, *spatium aëre plenum, caelum,* uzdušje, zračje; začište.
Luftröhrchen, Verästelungen der Luftröhre, *bronchioli,* uzdušne cijevi, uzdušnice.
Luftröhrchenschleimhaut, *membrana mucosa bronchiolorum,* uzdušnična sluznica.
Luftröhre, *trachea, arteria aspera,* dušnjak, dušnik; dušac (»gdjekad mi zatvori dušac« Brinje, Vodoteć.
Luftröhrenast, Bronchie, *bronchus,* dušnica; die kleinen Luftröhrenäste, *v.* Luftröhrchen.
Luftröhrencroup, *trancheitis crouposa,* opneni zažeg dušnjaka.
Luftröhrendivertikel, (krankhafte) Ausbuchtung der Luftröhre, *diverticulum tracheale,* rasputica (ili zalazak) dušnjaka.
Luftröhrenentzündung, *tracheitis,* zažeg dušnjaka.
Luftröhrenhaut, elastische, *membrana elastica trachealis,* opruživa dušnjačna opna.
Luftröhrenkanüle, *v. sub* Kanüle.
Luftröhrenkatarrh, *tracheitis catarrhalis, catarrhus tracheae,* nastid dušnjaka.
Luftröhrenknorpel, *cartilago trachealis,* dušnjačni hrustavac.
Luftröhrenkratzer, fadenförmiger Pallisadenwurm (bei Schafen und Ziegen in der Luftröhre und ihren Verzweigungen), končasti vitičnjak.
Luftröhrenring, *anulus s. orbis tracheae,* vitica dušnika, kolut (ili prsten) dušnika.
Luftröhrenschleimhaut, *membrana mucosa tracheae,* (sluznica) podušnjača; sluznica dušnjaka.
Luftröhrenschnitt, *tracheotomia,* prorez dušnjaka, dušnjačni prorez.
Luftröhrenschwindsucht, *phthisis tracheae, tracheophthisis,* sušica dušnika.
Luftröhrenverengerung, *stenosis tracheae (s. trachealis),* suženje dušnjaka.
Luftsäcke, *zool., sacci pneumatici,* dušenke.
Luftsäule, *columna aëria,* zračni stup, zračna stupina.
Luftschöpfer, *exhaustores aëris pulveris pleni,* crpala (ili iscrpivala) prašine, strojevi za iscrpivanje prašine; *v.* Exhaustoren.
Luftstille, *quies aëris,* tišina zraka; völlige Luftstille, *quies aëris et otium et tranquillitas,* potpuna tišina, maina; *v.* Windstille.
Luftstreifschuss, *ictus aëre stringens summam cutem s. summum corpus,* zračni okačaj (ili zadirak) od metka (od hica); einen Luftstreifschuss bekommen, *aëre ictus (s. teli) stringi,* hitac zadirne koga zrakom.
Luftströmung, *aëris fluentes undae,* strujanje zraka; zračna (vazdušna) struja.
Luftthermometer, Luftpyrometer, *pyrometrum aëriferum,* uzdušni toplomjer.
Luftveränderung, *coeli mutatio,* promjena zraka; eine L. vornehmen, *coelum mutare,* promjeniti zrak.
Lufttrocken, *exsiccatus in aëre,* na zraku usušen.

Lüftung, *aëra immittere in alqd, ventilatio*, zračenje, prozračivanje, promahivanje, razvetrivanje.
Luftuntersuchung, *exploratio aëris*, istraživanje zraka.
Luftveränderung, *caeli mutatio*, promjena zraka; eine L. vornehmen, *caelum mutare*, promijeniti zrak.
Luftverderbniss, *pravitas aëris*, pokvarenost (iskvarenost) zraka; pokvaren zrak.
Luftverdichtung, *densatio aëris*, gušćenje (gušćanje) zraka, zgušćenje (zgušćanje, zgušnjavanje) zraka.
Luftverdünnter Raum, *spatium aëre extenuato*, razrijeđeno zračje, prostor razređenim zrakom.
Luftverdünnung, *extenuatio aëris*, razrjeđivanje zraka; razrijeđen zrak.
Luftwege, *organa pneumatica*, zračni putovi, uzdušni dijelovi, disaći ustroji; disalo; *v.* Atmungsapparat *et* Atmungswerkzeug.
L., obere (Nase, Nasenrachenraum, Rachen, Kehlkopf, Trachea), *organa pneumatica superiora*, gornji uzdušni dijelovi; gornji disaći ustroji, gornje disalo.
Luftwurzel, *bot.*, *radicula aëria*, nadzemni korijen.
Luftzellen, *alveoli*, zračne stanice; *v.* Lungenbläschen.
Luftzufuhr, *adducere aëra*, navađanje zraka.
Luftzug, *perflatus; aër spiritu aliquo movetur*, propuh, promah, promaja.
Lügenhaft, lügnerich, verlogen, *mendax*, lažljiv, lažan; lügenhafte Nachrichten hinterbringen, *mendacium deferre*, dològati (dòlažem), dolagivati; das lügenhafte Hinterbringen, *delatio mendacii*, dolagívanje.
Lügenhaftigkeit, *v.* Lügesucht.
Lügesucht, Verlogenheit, *mendacii libido*, lažljivost.
Lügner, *homo mendax*, lažac (-šca), laža, lažov, lažitorba.
Lügnerin, *mulier mendax*, lažljivica.
Lumbago, *myalgia lumbalis*, Hexenschuss, prijet *(m.)*, usjed *(m.)*, *v.* Hexenschuss; *cf.* Lendenschmerz.
Lumbalgegend, *v.* Lendengegend.
Lumbalanästhesie (zur Ausführung einer Operation an der unteren Körperhälfte bei Individuen, (bei welchen eine Allgemeinnarkose kontraindiziert ist oder wo die Lokalanästhesie aus irgend einem Grunde nicht möglich ist), *anaesthesia lumbalis*, ledvinska lumbalna) anestezija.
Lumbalis, *v.* Lenden.
Lumbalpunktion, *punctio lumbalis*, ledvinski probod; lumbalna punkcija.
Lumbodorsalis, *v.* Musculus lumbodorsalis.
Lumboinguinalis, *v.* Musculus lumboinguinalis.
Lumbricalis, regenwurmartig, spulwurmähnlich, poput gliste ili gujavice; poput glistavca; *v.* Musculus lumbricalis.
Lumen, Lichtbreite oder Kaliber Röhre, eines Kanals, nutarnja širina cijevi, jaže; dulo.
Lümmel, *homo agrestis*, bitanga, prostak.
Lümmelhaft, *rudis*, *incultus*, prostački, neotesan.
Lümmelhaftigkeit, *natura agrestis*, neotesanost, prostaštvo.
Lump, *homo perditus*, lupež, lopov, nitkov; ein L. sein, *nullius rei esse*, lupežati (lupežiti) se, lopovski živjeti.
Lumpen *(m. pl.)*, *panni*, tralje, dronjci, rite, krpe, prnje.

Lumperei, *luteum negotium*, ništarija, lopovština.
Lunge (rechte, linke), *pulmo (dexter, sinister)*, pluće (desno, lijevo); bijela džigerica, bijela utrobica (Jov.).
Lungenabszess, *abscessus pulmonis*, plućna gnojnica (ili gnojanica), plućni ognojak.
Lungenalveole, *v.* Lungenbläschen.
Lungenanämie, Lungenblutmangel, *anaemia pulmonis*, plućna beskrvnost.
Lungenatrophie, *atrophia pulmonis*, plućna beshranica.
Lungenausdehnung, *v.* Lungenemphysem.
Lungenbefund (auskultatorischer, perkutorischer), *status pulmonis (auscultatorius, percussorius)*, plućni nalaz, plućno obnašašće (prislušno ili kod prisluškivanja, pokucajni ili kod pokucavanja).
Lungenbläschen, *vesicula s. alveolus pulmonalis, vesicula pulmonis Malpighiana, cellula aëria*, plućni puljak, plućni mjehurić; die Lungenbläschen betreffend, *ad vesiculas pulmonales pertinens*, plućnopuljčani.
Lungenblutung, Lungenblutfluss, *haemorrhagia pulmonalis*, krvarenje iz pluća, plućni krvotok, plućno krvoliptanje; *cf.* Blutspeien, Haemoptoë, Haemoptoischer Infarkt.
Lungenbrand, *v.* Lungengangraen.
Lungenbruch, *pneumocele*, plućni izboj.
Lungencaverne, pathologischer Hohlraum in der Lunge, *caverna pulmonalis*, plućna šupljina.
Lungencompression, *compressio pulmonis*, pritiskivanje pluća, pritisak na pluća.
Lungenconcremente, zusammengeballte verkalkte Massen in der Lunge, *concrementum pulmonis*, plućni uvapnjenac (ili konkremenat).
Lungencongestion, *hyperaemia activa s. congestio pulmonis*, navala (ili naviranje) krvi u pluća; krvlju nabreknuta pluća; *cf.* Lungenhyperämie.
Lungencysten, *cystae pulmonales*, plućni mjehurci.
Lungenemphysem, übermässige Erweiterung d. Lungenalveole mit allmählicher konsekutiver Atrophie und Verschmelzung der Alveolarsepta, Lungenausdehnung, *emphysema pulmonum (alveolare s. vesiculare)*, plućna nabuhlina.
Lungenentzündung, *pneumonia*, plućni zažeg, zapala ili upala pluća; *v.* Pneumonie.
L., catarrhalische, *pneumonia catarrhalis s. lobularis*, nastidna upala pluća, kupčani plućni zažeg; *v.* Bronchopneumonia.
L., croupöse (krupöse), *pneumonia crouposa*, vlakninava plućna upala.
L., interstitielle, Pneumonie mit wesentlicher Wucherung des interstitiellen Bindegewebes, međinska plućna upala.
L., lobäre, *pneumonia lobaris*, upala plućnog režnja.
L., lobuläre, *pneumonia lobularis*, kupčana plućna upala; *v.* L., catarrhalische.
Lungenepithel, *epithelum (membranae mucosae) pulmonis*, plućna tjenica.
Lungenerkrankung, *affectio pulmonis morbo*, obolja pluća; plućna razbolja.
Lungenfäule, *vet.*, *cacopneumonia*, gnjiloća pluća (kod svinja).
Lungenfell, *pleura pulmonalis s. visceralis*, poplućnica; plućna pogrudnica.

Lungenflügel, *ala pulmonalis,* plućno krilo.
Lungenfurche, *v.* Lungenhilus.
Lungengangrän, Lungenbrand, *gangraena pulmonum,* plućni vučac (-čca).
Lungengefässe, *vasa pulmonalia,* plućne žile; *coll.,* plućno žilje, plućno krvno cijevlje.
Lungengewebe, *v.* Lungensubstanz.
Lungenheilstätten, *sanatoria morbo pulmonis aegris destinata,* zdravišta za plućobolnike.
Lungenhepatisation, *hepatisatio pulmonum,* plućno jetrenje, plućno zajetrenje.
Lungenhilus, *hilus s. porta pulmonalis,* plućni zarovak, plućno vratlo; *v.* Lungenfurche.
Lungenhyperämie, Blutüberfüllung der Lungen, *hyperaemia pulmonum,* plućna prekrvnost).
Lungenhypostase, *hypostasis pulmonis,* krvni slijeg u plućama; *v.* Hypostatische Pneumonie.
Lungeninduration, Lungenverhärtung, *induratio pulmonis,* plućno otvrdnuće, otvrdnuće pluća; *v.* Induration der Lunge.
Lungeninfiltrat, *infiltratum pulmonis,* plućni nadjev.
Lungeninfiltration, *infiltratio pulmonis,* plućna nadjevenost.
Lungenkapillarien, *vasa capillaria pulmonalia,* plućne (žilice) vlasastice (ili vlasatice); plućno vlasoliko žilje.
Lungenkrampf, *pneumonospasmus,* plućni grč.
Lungenkrank, *is cui pulmo aeger est,* plućobolan, na plućama bolan.
Lungenkrankheit, *morbus pulmonalis,* plućobolja, plućna bolest.
Lungenkraut, gemeines, *pulmonaria officinalis,* plućnjak ljekoviti; pluk.
Lungenkrebs, *carcinoma pulmonis, pneumonocarcinoma,* rak na plućama.
Lungenkreislauf, *circulatio sanguinis pulmonalis,* plućni optok krvi, plućno kolanje krvi.
Lungenlähmung, *paralysis pulmonum,* plućna kljenut, plućna uzma.
Lungenlappen, *lobus pulmonalis,* plućni režanj.
Lungenläppchen, *lobulus pulmonalis,* plućni kupak; plućni režnjić; die Lungenläppchen betreffend, *lobularis,* plućnokupčani; plućnorežnjićni.
Lungenleiden, *pneumonopathia,* plućna bolja; *v.* Lungenkrankheit.
Lungenmagennerv, herumschweifender Nerv, *nervus vagus s. pneumogastricus, par decimum nervorum cerebralium,* živac lazovnik; živac obilaznik.
Lungenmoos, Lungenflechte, Lungenreff, *herba pulmonariae arboreae, lichen pulmonarius,* lišaj plućnjak, lišac (-šca; Pop.), plućni mah.
Lungenmykosen, Krankheiten der Lungen durch Pilzbildung, *pneumonomykoses,* gljivične plućne bolesti, plućne mikoze.
Lungenödem, *oedema pulmonum,* plućna nabujica.
Lungenparasiten, *parasitae pulmonales,* plućni nametnici.
Lungenparenchym, *v.* Lungensubstanz.
Lungenpest, die bösartigste Form der Pest als direkte Lungenpest und Pestseptikämie auftretend (wird von Person zu Person durch Einatmung der Krankenluft und durch den Schleim und Auswurf, den der Pestkranke beim Sprechen und Husten ausstösst, übertragen. Inkubationsdauer 5—7 Tage; Krankheitsdauer 12 bis 20 Stunden), *pestis pulmonalis,* plućna kuga.

Lungenpforte, *v.* Lungenhilus.
Lungenphthise, *v.* Lungenschwindsucht.
Lungenpigment, Lungenfarsbtoff, *pigmentum pulmonis,* plućno mastilo, plućni pigmenat.
Lungenpigmentierung, Lungenfärbung durch ein Pigment, *pigmentatio pulmonis,* omašćenost pluća; plućna pjegičavost; plućno pigmentovanje.
Lungenpleura, *v.* Lungenfell.
Lungenprobe, Lungenschwimmprobe, *docimasia pulmonum,* pokus plućama, plućni (plivaći) pokus.
Lungenrotz, *vet., malleus humidus pulmonum,* plućna sakagija.
Lungensaugmaske, *os suctorium pro pulmone,* sisaća obrazina za pluća.
Lungenschall (heller, voller, gedämpfter, dumpfer), *sonitus pulmonalis (sonorus, plenus, attenuatus s. depressus, fuscus s. obtusus),* plućni vesak (jasan, pun, pridušen, mukao).
Lungenschlagader, *v.* Lungenarterie.
Lungenschmerz, *pneumonalgia, pneumonodynia,* plućna bol, plućobol.
Lungenschwimmprobe, *v.* Lungenprobe.
Lungenschwindsucht (progrediente tuberkulöse), *phthisis pulmonum (progrediens tuberculosa),* plućna sušica, plućna suhobolja, plućna jektika; plućnica (Parčić) (napredujuća ikričava [tuberkulozna]).
Lungenseuche der Rinder, *pleuropneumonia boum contagiosa,* plućna zaraza kod goveda.
Lungenseuche, wurmige, *v.* Lungenwurmkrankheit.
Lungenspitze, *apex pulmonum,* plućna vršika; plućni vršak.
Lungensplenisation, *splenisatio pulmonis,* slezenasta plućna zgušćenost; slezenasto zgušćeno pluće.
Lungensubstanz, *parenchyma pulmonum,* plućevina.
Lungensucht, *v.* Lungenschwindsucht *et* Phthisis.
Lungensüchtig, *phthisicus,* sušičav (ili suhobolan) na plućama, jektičav (ili tižikav) na plućama, plućničav.
Lungentuberkel, *tuberculus pulmonalis,* plućna ikrica.
Lungentuberkulose, kavernöse, *tuberculosis pulmonum cavernosa,* šupljikava plućna ikričavost (tuberkuloza).
Lungenvenen, *venae pulmonales s. arteriosae,* plućne (žile) krvnice.
Lungenwunde, *vulnus pulmonis,* rana na plućama; plućna rana.
Lungenwurmhusten, *v.* Lungenwurmkrankheit.
Lungenwurmkrankheit (durch die Gegenwart von Strongylus-Arten veranlasste Lungenkrankheit bei Schafen, Kälbern, Schweinen), *phthisis verminalis,* plućni glistomor.
Lungenwurmseuche, *v.* Lungenwurmkrankheit.
Lungenwurzel, *pedunculus s. radix pulmonis,* plućni stručak.
Lungenzellen, *v.* Lungenbläschen.
Lunula unguium, weisses Kreissegment der Nagelwurzel, bjelina na noktu, bijelo na noktu.
Lupe, Vergrösserungsglas (5 bis 20 fache Vergrösserung), *lens amplificans,* većalo, povećalo.
Lupinose, eine Affektion (acuter *Icterus gravis)* verschiedener Haussäugetiere, am häufigsten bei Schafen, beobachtet durch Fütterung mit Lupinensamen (Feigbohnensamen) oder Lupinenstroh, *lupinosis,* bolest s užitka vučjaka; razbolja od vučjaka.
Lupös werden, *lupinus s. lupinosus*

*

fieri, lupo affici, oboljeti od zvjerinca; olišajiti razglodanjem; olišaviti izjedanjem; *v.* Lupus.

Lupulin, die Drüsen des Fruchtzapfens von Humulus lupulus (Hopfen), Hopfendrüsen, Hopfenmehl, *glandulae lupuli, lupulinum,* žlijezde (češeri) hmelja, hmeljeve žljezdice, hmeljevo brašno, hmeljevina.

Lupulit, Hopfenbitter, *lupulitum,* hmeljna gorčina.

Lupus, *herpes esthiomenos, lupus Willani,* Hautwolf, fressende Flechte, Tuberkulose der Haut, (lišaj) zvjèrinac (-nca), izjedajući lišaj; vukojedina (G.), vuč-rana (G.); lišaj razglodnik.

L. erythematosus, *seborrhoea congestiva (Hebra),* kongestiver Hautwolf, crljeničast zvjerinac.

L. exfoliativus (ein Involutionsvorgang des Lupus vulgaris, indem unter andauernder Schuppung der primitive Knoten sinkt, die Hautstelle atrophisch, narbig glänzend wird), sich abschiefernder Hautwolf, ljušteći se zvjerinac (-nca), ljuskav zvjerinac.

L. exulcerans (ein Involutionsvorgang des Lupus vulgaris, indem nach Erweichung und Zerfall der Lupusknoten und Abstossung der vertrockneten Borken ein eiternder Substanzverlust — ein Ulcus luposum — zu Tage tritt), geschwüriger Hautwolf, iščiren zvjerinac.

L. hypertrophicus *s. exuberans s. framboesiformis* (wenn die Granulationen der Lupusgeschwüre sehr hoch papillenartig erscheinen), hypertrophischer oder überwuchernder Hautwolf, prebujni (ili preopun ili malinast) zvjerinac.

L. tuberculosus, knotiger Hautwolf, čvorast zvjerinac; *v.* L. vulgaris.

L. vulgaris *(prominens s. tuberosus s. tuberculosus, s. nodosus; tumidus; serpiginosus),* gewöhnlicher Hautwolf (knotiger; aufschwellender; weiterkriechender), prosti zvjerinac (čvorugav ili čvorast; naduven [nadut]; plazav).

Lupuscarcinom, Krebsentwicklung auf Lupus, *lupus carcinomatosus,* rak na zvjerincu.

Lupusgeschwür, *ulcus lupinum,* čir zvjerinca.

Lupusknötchen, *nodulus lupinus,* čvorić zvjerinca.

Luridus, blassgelb, bljedožut, žutkast; leichenblass, blijed kao mrtvac, blijed kao krpa.

Luscitas, Schiefstehen der Augen, hiljavost.

Lust, Sinnenlust; Gelüste, *libido,* čuvstvena slast; pohotjenje, pohot *(f.;* za čim, čega), požuda, žudnja; *voluptas,* uživanje, ugoda; Ergötzlichkeiten, *delectatio, deliciae,* nasladivanje, naslada; Munterkeit, *alacritas,* badrina, badrost, živahnost, živost; Neigung, Eifer, *studium,* nutarnji nagon, željna težnja, živa želja; instiktives Verlangen nach etwas, *appetitus, appetitio,* posezanje za čim, teženje za čim, žuđenje; žudjeti što, hlepiti za čim; Begierde, *cupiditas, cupido, desiderium, aviditas, libido,* (žestoka, strasna) želja, žudnja (česa), požuda, pohlepa; čežnja za čim; Lust nach etwas bekommen (von Kranken) *alcis rei desiderio capi, moveri,* dobiti volju na što, snašla koga želja, proželjeti (čega, što), poželjivati (-ljujem) što, prohtjeti (-htije) se (komu čega), razračiti se (komu što).

L., Abschwächung der psychischen, *imminutio (debililatio) voluptatis psychicae,* oslaba duševne žudnje.

L., fleischliche, *libido venerea, corporis voluptas,* putena žudnja, razbluda; *v.* Libido sexualis.

Lustdirne, *mulier impudica* (jedes unkeusche Weib), Hure, *scortum, meretrix,* bludnica; kurva.

Lüstern, begehrliches Gefühl hegend, auch erweckend (namentlich oft in Bezug auf Liebesgenuss), *appetens, cupidus, avidus,* lakom, pohlepan, popâsan (Vuk); *libidinosus,* pohotan, pohotljiv, požudan.

Lüsternheit (begehrliches Verlangen), Lüstelei, *cupidatis, cupido,* lakomost, popašnost; Gelüste (die nur dem sinnlichen Triebe folgende Begierde), *libido,* pohot *(f.),* požuda; das Lüsternsein, das Hegen begierlicher Gelüste, namentlich oft in Bezug auf Liebesgenuss), *libido (amatoria),* (putena) pohota, (putena) pohotljivost.

Lustgas, Lachgas, Stickstoffoxydul, N_2O, *protoxydum azoti,* opojni plin, dušunac.

Lustgasasphyxie, *asphyxia inhalatione protoxydi azoti,* zamrlost udisanjem dušunca.

Lustgefühle der Begattung, *sensus cupidi coniunctionis,* nasladno osjećanje kod obljubljenja.

Lustgefühle, perverse psychische, *sensus psyches cupidi perversi,* naopaka (kriva) duševna žudna osjećanja.

Lustige Dinge erzählen, *nugas narrare,* rašćeretati (-ćèrêtâm) se, ćeretati,

Lustseuche, *syphilis,* bolina; vrenga, vrenja, vrenjak (-njaka; Jov.); vranc, vranca; pogana bolest, francuska bolest, francuzi; mit L. anstecken, *inficere syphili,* okužiti (ili natraviti) bolinom, vrancati; sich mit L. anstecken, *syphili infici,* okužiti se (ili natraviti se) bolinom, vrancati se, ovrancati se; mit L. angesteckt, *syphiliticus,* bolinav, vrancav, vranculjiv, vrancljiv, vrengav, frengav; *v.* Syphilis.

Lutschbeutel, *sacculus (lactentium) ad sugendum,* nateg (Kangr.) naprščeta, teglice (Scher.) dojčeta; *v.* Schnuller.

Luxation, Verrenkung, Ausrenkung (komplette, inkomplette oder Subluxation, traumatische, angeborne, habituelle, pathologische oder spontane), *luxatio (completa, incompleta s. subluxatio, traumatica, adnata, habitualis, spontanea),* iščašenje, iščenuće (potpuno, nepotpuno, ozljedno, prirođeno, navadno, u povodu bolje [zgloba] ili samoniklo).

L. der Hand, angeborene, *luxatio manus congenita,* iščašenje ruke od poroda; *cf.* Klumphand.

Luxieren, *v.* Verrenken.

Luxurians, wuchernd, luxurierend, bujan; bujeć, bujno rastuć.

Luxuries, *luxuria,* Üppigkeit, üppiges Wachstum, bujnost, bujni rast.

Luxus, Aufwand, *sumptuositas,* raskošnost.

Lycopodii sporae, *semen lycopodii,* Bärlappsamen, Hexenmehl, Trockenpulver, Zäpfchenmehl, Blitzpulver, trus crvotočine.

Lycopodium clavatum *(semen,* die Sporen, truske), Bärlapp, Blitzkraut, Krähenfuss, Drudenfuss, Schlangenmoos, Gürtelkraut, St. Johannesgürtel, Seihkraut, Löwenfuss, Teufelsklaue, Wolfsklaue, Wolfsranke, prečica, (biljka) crvotočina.

Lymph-, die Lymphe betreffend, *lympho-, lymphaticus,* mezgovni, mezgen, mezgren.

Lymphabscess, *v.* Abscess, kalter.

Lymphabsonderung, *secretio lymphae,* mezgranje.

Lymphadenitis, Lymphdrüsenent-

zündung, zažeg (žlijezde) mezgovnice.

Lymphadenitis parenchymatosa hyperplastica makrocellularia, grosszellige, indurative Hyperplasie der Lymphdrüsen, otvrdnuta (mezgovna) guta, otvrdnuta i prehrana (žlijezda) mezgovnica.

L. scrophulosa, kleinzellige, verkäsende oder vereiternde Hyperplasie der Lymphdrüsen, gljivna guta; žịvice *(f. pl.;* Jov.); gnojna prehrana (žlijezda) mezgovnica.

L. trabecularis et reticularis indurativa hyperplastica, *hyperplasia lymphatica fibrosa,* Elephantiasis der Lymphdrüsen (durch starke Zunahme des Bindegewebes ausgezeichnet), vlaknita (mezgovna) guta; vlaknita žvrdulja, vlaknit žvrdalj; tvrda gredasta i mrežasta (mezgrena) guta.

Lymphadenom, Lymphdrüsenhypertrophie, *lymphadenoma, hypertrophia glandulae lymphaticae,* mezgovka micina; narastak (žlijezde) mezgovnice; limfadenom; *cf.* Lymphosarkom.

Lymphagoga, die Lymphsekretion befördernde Mittel, mezgogoni.

Lymphämie, *leukaemia lymphatica, lymphaemia,* mezgrena krv; mezgena bjelokrvnost; mezgrena bijela krv; *v.* Leukämie, lymphatische.

Lymphämischer Blutbefund, *status lymphaemicus,* nalaz mezgrovite krvi; *v.* Lymphämie *et* Leukämie.

Lymphangiektasie, (geschwulstartig auftretende Erweiterung der Lymphgefässe, *lymphangiektasia,* zabreklina mezgovnog žilja.

Lymphangioitis, *lymphangitis,* Entzündung der Lymphgefässstämme, upala mezgovna žilja; *v.* Lymphgefässentzündung.

Lymphangiom, Lymphgefässgeschwulst (mit Netzwerk oder einfaches, mit Hohlräumen, mit Blasen), *lymphangioma (simplex, cavernosum, cysticum s. cystoides),* mezgren žiljatac (jednostavni, šupljikav, mjehurav).

Lymphatisch, *lymphaticus,* mezgen, mezgren; mezgovni; *cf.* Lymph-.

Lymphatische Dyskrasie, *dyscrasia lymphatica,* mezgrena kalnokrvnost; limfatična diskrazija.

Lymphatische Geschwülste (Skropheln, Tuberkeln, leukämische Tumoren, Lymphosarkome), *lymphomata,* mezgrene (mezgovne) oteklina, (otoci) mezgrenjaci; *v.* Lymphome *et cf.* Lymphgeschwulst.

Lymphatische Gewebe (an der Zungenbasis und im Rachen), *textus lymphatici,* mezgasta (limfatična) tkiva.

Lymphatische Organe, *organa lymphatica,* mezgovni (limfatični) ustroji.

Lymphatismus, exsudative Diathese, eine Konstitutionsanomalie, welche auf einer angeborenen chemischen Alteration des kindlichen Organismus beruht, vorwiegend zu Exsudationen in die verschiedenen Haut- und Schleimhautbezirke und sekundär (hervorgerufen durch manigfache Infektionen) zu Entzündungen dieser Bezirke und Drüsenschwellungen disponiert (Ad. Czerny), *lymphatismus,* limfatizam, eksudativna diateza.

Lymphbahn, *a) circuitus lymphae,* put mezgovnoga žilja; obilazak mezgre, mezgovni obilazak; *v.* Lymphcirculation; *b)* Lymphgänge.

Lymphcirculation, Lymphumlauf, *circulatio lymphatica,* optok (optjecanje ili kolanje) mezgre.

Lymphcyste, *cysta lymphatica,* mezgren mjehurak.

Lymphdrüse, *glandula lymphatica, lymphadēn,* žlijezda mezgovnica.

Lymphdrüsenabscess, *abscessus glandulae lymphaticae,* gnojanica (gnojnica) ili ognojak žlijezde mezgovnice.

Lymphdrüsenatrophie, *atrophia glandulae lymphaticae,* suhotica žlijezde mezgovnice.

Lymphdrüsenentzündung, *v.* Lymphadenitis.

Lymphdrüsengeschwulst, *tumor glandulae lymphaticae,* oteklina (nateklina, otok) žlijezde mezgovnice.

Lymphdrüsenhypertrophie, *hypertrophia glandulae lymphaticae,* narastak (žlijezde) mezgovnice, mezgovna micina, mezgovna guta; *v.* Lymphadenom.

Lymphdrüsenknötchen, *nodulus lymphaticus,* žvrduljčić, žvrždolić (Cetin), mezgovna lubica (lubice oko vrata imalo — Novigrad).

Lymphdrüsenknoten, *nodus lymphaticus,* žvrdulja, žvrdalj, žvrdulj (dok su bile rinčice, žvrdulji su bili — Munjava).

Lymphdrüsenkrebs, *carcinoma glandulae lymphaticae,* rak žlijezde mezgovnice.

Lymphdrüsentuberkulose, ikričavost mezgovnica; *v.* Skrofulose.

Lymphdrüsenschwellung, *intumescentia glandulae lymphaticae,* (das Schwellen, Anschwellen) otjecanje (natjecanje, nabubrivanje, nabrečanje) (žlijezde) mezgovnice; (das Angeschwollensein, die Anschwellung) nabučenje (nabubrenje, obreknuće, nabreknuće ili zabreknuće) [žlijezde] mezgovnice, *lymphoncus, tumor lymphaticus,* oteklina (otok ili nabubrina) [žlijezde] mezgovnice; podigla se (žlijezda) mezgovnica.

Lymphe, *lympha,* mezga, mezgra, mezgovina; mit L. gefüllt, *lympha plenus,* mezgrat; Milchsaft, *chylus,* mliječ; animale (Impf-) Lymphe, *vaccina animalis,* životinjsko cjepivo (od boginja); humanisierte (Impf-) Lymphe, *vaccina humanisata,* na čovjeka preneseno cjepivo (od boginja), uljuđeno cjepivo.

Lymphfollikel, *folliculus lymphaticus,* mezgren mješić.

Lymphgänge (in den Lymphdrüsen), *sinus lymphatici,* mezgovni protoci; *v.* Lymphbahn.

Lymphgefässe, Saugadern, *vasa lymphatica, lymphangia,* mezgovne žile, žile mezgovnice, žile upilice; žile mezganice ili mezgrenice; *coll.,* mezgovno žilje, mezgožilje; die Lymphgefässe betreffend, *lymphangio-, ad vasa lymphatica pertinens,* mezgovnožiljni; mezgožiljni; *cf.* Chylusgefässe.

Lymphgefässentzündung, *v.* Lymphanginitis.

Lymphgefässgeschwulst, *v.* Lymphangiom.

Lymphgefässsystem, *systema vasorum lymphaticorum,* sustav mezgovnoga žilja, sustav mezgožilja.

Lymphgeschwulst, *tumor lymphaticus,* mezgovni otok; mezgena luba, mezgovnik; *cf.* Lymphadenom, Lymphatische Geschwülste, Lymphdrüsengeschwulst, Lymphom.

Lymphkanal, *canalis lymphaticus,* mezgovna jaža.

Lymphknötchen, einzelne, *noduli lymphatici solitarii,* samotni (zasebični) mezgreni uzlići; *v.* Folliculus solitarius.

Lympkörperchen, *corpusculum lymphaticum,* mezgeno (mezgovno) zrnce, mezgašce.

Lymphoglandula, *v.* Lymphdrüse.

Lymphogonien, (bilden mit den My-

elogonien die Stammzellen des Blutes), *lymphogonia,* osnovne (sojne) mezgrene stanice, limfogonije.

Lymphoide Zellen, *cellulae lymphoides,* mezgraste stanice.

Lymphom, *v.* Lymphatische Geschwülste.

L., malignes, Hodgkin'sche Krankheit, malignes multiples Lymphsarkom (an den verschiedensten Körperregionen), *lymphoma malignum,* zao mezgovnik; limfom; *v.* Granulom, malignes.

Lymphomatose, *v.* Lymphatismus.

Lymphorrhoea, *lymphorrhagia,* Erguss von Lymphe (bei Kontinuitätstrennung grösserer Lymphgefässe und bei manchen mit Lymphangiektasie verbundenen Hautkrankheiten), mezgotok.

Lymphosarkom (aus Lymphdrüsenhypertrophien — Lymphadenomen — hervorgegangenes Sarkom), *lymphosarkoma,* mesnik mezgovnik; mezgovni sarkom; *cf.* Lymphom, malignes.

Lymphostase, Lymphstauung, *lymphostasis,* zaustava mezge (mezgre), zaustavljanje mezgovine.

Lymphozyten, *v.* Lymphocyten.

Lymphplasma, *plasma lymphaticum,* mezgovna kapljevina.

Lymphröhren, *canales (tubuli) lymphatici,* mezgovne cijevi; cijevi sočnice.

Lymphserum, *serum lymphae s. lymphaticum,* mezgovna voda.

Lymphspalten, *fissurae pro lympha,* pukotine za mezgu, mezgovne pukotine.

Lymphstrom, Lymphumlauf, *cursus s. circuitus lymphae,* tijek mezge (ili mezgre); mezgovni optok; *v.* Lymphcirculation.

Lymphthrombose, *trombosis lymphatica,* mezgrena ugrudba.

Lymphzellengeschwulst, *v.* Lymphsarkom.

Lypemania hypochondrica, *passio hypochondrica, hyperaesthesia psychica,* ängstliche Stimmung infolge mangelhaft begründeter Krankheitsfurcht, wobei die Wahrnehmungen am eigenem Körper irrig beurteilt werden, dreselost, dreselje; dreselna bojažljivost; *v.* Hypochondrie.

Lyra canalis cervicis uteri, *v.* Plicae palmatae.

Lyra Davidis (ein gleichschenkeliges, dreieckiges Feld mit deutlicher transversaler Faserung und nach vorne gerichteter Spitze zwischen beiden hinteren Gewölbsschenkeln unterhalb des [Grosshirn-] Balkens), *psalterium,* Psalter, David's Harfe, psaltir, Davidova arfa.

Lysis, die Lösung oder allmälige Abnahme einer Krankheit, allmälige Entfieberung (bei gewissen cyklisch verlaufenden acuten Krankheiten), Lyse, opadanje bolesti, postepeno opadanje ognjice, razognjičanje, razilaz (razlaz) ili razilaženje bolesti.

Lysol (Antisepticum und Desinficiens), eine Lösung von Teerölen in neutraler Seife, deren Phenole fast ausschliesslich aus Kresolen bestehen), *lysolum,* katransko (paklinsko) sapunasto ulje, lisol.

Lyssa, *rabies canina,* Hundswut, psina, pasje bjesnilo, pasji bijes, steklina, bjesnoća.

Lyssa humana, Tollwut der Menschen, Hydrophobie, ljudska bjesnoća; plahost od vode.

Lyssophobia, *lissa falsa s. nervosa,* unbegründeter Wahn die Hundswut zu haben oder zu bekommen, blazniv strah od bjesnoće; neprava (ili lažna) plahost od vode.

Lytisch, die Lysis betreffend, *lyticus,*

postepeno razilazan; langsam abfallend, *lyticus,* razilazeć se postepeno, postepeno silazeć.

Lytische Lösung der Pneumonie, *lysis pneumoniae,* postepeni razilaz plućne upale.

Lytischer Fieberabfall, *decessio febris lytica,* postepeno opadanje vrućice.

Lytta vesicatoria, *v.* Cantharis.

Lyzetol, weinsaures Dimethylpiperazin (Gichtmittel), *lycetolum,* licetol.

M.

Maal, Mal, *v.* Muttermal.

Mac Burney'scher Punkt, besondere Lokalisation intensiver Druckschmerzhaftigkeit an einem Punkte im medialen Drittel einer Verbindungslinie der Spina ilei superior beim ausgeprägten Krankheitsbild des akuten appendizitischen Anfalls, *Mac Burney, punctum dolens,* bolna točka kod pritiska po Mac Burneyu.

Maceration, *pharm.,* das Einweichen, *maceratio,* močenje, kvašenje, močnja (bilinskih tvari); das Erweichen, die Erweichung, *emollitio,* mekšanje, omekšanje, omečanje; omeknuće; *v.* Erweichung.

Macerationsaufguss, das Aufgiessen nach vorgenommener Einweichung, *infusio post macerationem,* oparenje iza močenja; Aufguss nach vorgenommener Erweichung, Macerationsinfus, *infusum post macerationem,* opareno močilo; oparak močila.

Macerationsdekokt, das Abkochen nach vorgenommener Einweichung, *decoctio post macerationem,* varenje močila; Abkochung (das Abgekochte) nach vorgenommener Einweichung, uvareno močilo, uvarak močila.

Macerieren, weichen, *macerare,* močiti, kvasiti; erweichen, *emollire,* mekšati, omekšati, omekšavati, smekšati.

Macerierte (erweichte, »totfaule«) Frucht, *foetus maceratus,* gnjilno omekšan plod.

Machen, hervorbringen, *facere, conficere, efficere,* načiniti, načinjati; *s.* načinjanje.

Macidus, mager, mršav, suhonjav.

Macies, Magerkeit, mršavost, mlijednost; das Abmagern, *emaciatio,* mršanje, omršanje, omršavenje; omlednjenje; *v.* Abmagerung.

Macis, der, Muskatblüte, Muskatblume (Samenmantel verschiedener Myristica-Arten), *arillus myristicae, macis,* oraškov cvijet (plašt, *arillus,* sjemenke oraška).

Mackintosch, der, undurchlässiger Stoff aus Baumwolle und Gummi für den Lister'schen Verband (nach dem Namen des Erfinders benannt), makintoš.

Macro-, *v.* Makro-.

Macula albida, *v.* Fleck, blinder.

M. corneae, fleckenförmige, noch durchsichtige Hornhauttrübung (der Dichtigkeit nach zwischen Nubecula und Leukom in der Mitte stehend), Hornhautfleck, pjega (ili maća) rožnice.

M. cribrosa *sc. vestibuli labyrinthi ossei (media, inferior, superior),* Siebfleck (mittlerer, unterer, oberer), sitovita pjegica (srednja, donja, gornja).

M. cutanea, *kelis,* Hautfleck, Hautflecken (jede umschriebene krankhafte Veränderung der normalen Hautfarbe), kožna pjega.

Macula germinativa, klična pjega; *v.* Keimfleck.

M. lutea, žuta pjega; *v.* Fleck gelber.

Maculae caeruleae, *exanthema caeruleum,* blaue schieferfarbige Hautflecken (ein toxisches Erythem, durch Entleerung des Speicheldrüsensekrets der Filzläuse in die Haut hervorgerufen), škrilastomodre pjege.

Maculae tendineae *s. lactaeae (insulae) pericardii,* Sehnen- oder Milchflecke des Perikards (umschriebene weissliche Trübungen durch bindegewebige Verdickungen des Perikards, besonders am viszeralen Blatte), suhožilaste ili mlječaste pjege osrčja.

Maculös, fleckig, *maculatus,* pjegast, pjegav, pjegičav, mrljav, maćav, mestičav; buntgefleckt, *maculosi coloris,* šaren; voller Flecke, *maculosus,* pun pjega; *v.* Fleckig *et* Gesprenkelt.

Madarosis, *madaroma, a) v.* Kahlheit; *b)* das Ausfallen der Augenwimpern, *madarosis ciliaris,* ispadanje trepavica (trepka ili trepnica).

Madefaction, Anfeuchtung, Befeuchtung, Benetzung, *madefactio,* ovlaženje, navlaženje, nakvašenje, vlaženje, kvašenje; Durchnässung, *permadefacere,* prokvašenje, promok.

Maden, beinlose Larven der Zweiflügler, *larvae (insectorum) dipterorum sine pedibus, vermiculi,* ličinke dvokrilaca; Fliegenmaden, upljuvci *(sing.* upljuvak); crvići; *v.* Larve der Insekten *et* Fliegenmaden.

Madenwurm, Pfriemenschwanz, Springschwanz (zur Familie der Spulwürmer gehöriger Fadenwurm), *oxyuris vermicularis,* oklisac, pozder; (djetinji) šilac (-lca), žilac (-lca), *coll.* pozderuše.

Madescens, *v.* Madidans.

Madesis, *v.* Madarosis.

Madidans, nässend, močeć, vlažeć; kvaseć, nakvasujuć.

Madidus, feucht nass, (posve) vlažan, mokar, prokisnuo.

Madisterium, Haarzange (zum Ausreissen der Haare), kliještice za (čupanje) vlasi.

Madurafuss (ein in Ostindien einheimisches, durch Wucherung eines dem Strahlenpilz ähnlichen Spaltpilzes im Unterhautzellgewebe begründetes Leiden, welches Unförmlichkeit, Weichteilabszesse, Knochenkaries bewirkt), *mycetoma, podelkoma,* Madurski gljivnjak.

Magen, *ventriculus, stomachus, gaster,* želudac; sich den M. überladen, *largius se invitare,* pretrpati si želudac, prejesti se; sich den M. mit etwas verderben, *stomachum alcis rei usu vitiare,* pokvariti si želudac; sich den M. verdorben haben, *stomacho laborare; crudum esse,* imati pokvaren želudac.

Magen-, *ventriculi,* želučani.

Magenatonie (verminderte Reizbarkeit der Magenschleimhaut nach chronischen Magenkatarrh; Schwäche der Magenmuskulatur infolge nervöser Störungen), Magenerschlaffung, *alomia ventriculi,* slabost (mlohavost) želuca.

Magenauftreibung, *inflatio ventriculi,* nabuhlost (ili nadam) želuca.

Magenausgang, Pförtner, *pylorus, ianitor, ostium ventriculi duodenale s. dextrum s. inferius s. anterius,* želučani izlaz, vratarac (-rca); den L. betreffend, *pyloricus,* vratarski.

Magenausheberung, *exinanire ventriculum ope siphonis,* ispražnjivanje želuca (nategačom); *v.* Magenausspülung.

Magenausspülung, *eluere stomachum,* isplákanje (ili ispiranje) želuca.

Magenbeschwerden, *molimina ventriculi (s. gastrica),* tegobe (ili tegote) želuca; muka u želucu.

Magenbewegung, *motus ventriculi,* gibanje (ili micanje) želuca.

Magenblutung, krv iz želuca (Kur.); *v.* Gastrorrhagia.

Magenbogen (oberer und unterer) *curvatura ventriculi (minor s. superior et maior s. inferior),* želučana krivina (gornja ili mala i donja ili velika).

Magenbrei, *chymus,* želučana kaša, griz, grizina; *v.* Speisebrei.

Magenbremse, grosse (die Larven machen im Magen und Darm von Pferden ihre Entwicklung durch), *gastrophilus equi, gastrus equi, oestrus equi,* želučani ili konjski štrk.

Magenbremsenlarve, *larva oestri equi,* pŭndrâv, pămrâv.

Magencarcinom, *v.* Magenkrebs.

Magenbrennen, *ardor stomachi,* žgaravica, ljućavica, deravica, paljevina u želucu; *v.* Sodbrennen.

Magenbruch, *gastrocele,* prijedor želuca.

Magencroup, croupöse Entzündung des Magens, *gastritis crouposa s. membranacea,* opneni zažeg želuca.

Magendämpfe, Magendünste, Magenwinde, *flatus ventris,* vjetrovi u želucu.

Magen-Darmkatarrh, *catarrhus gastro-intestinalis,* želučano-crijevni nastid.

Magendrücken, *pressus stomachi,* tištenje u želucu.

Magendrüsen, *glandulae ventriculi,* žlijezdice želuca, želučane žlijezdice.

Magendurchleuchtung, *gastrodiaphania,* prosjajivanje želuca.

Magendusche, *v.* Magenausspülung.

Mageneingang, *v.* Magenmund *et* Cardia.

Magenelixir, *elixirium stomachale,* eliksir za želudac; *cf.* Elixir.

Magenentzündung (katarrhalische, phlegmonische, toxische), *gastritis (catarrhalis, phlegmonosa, toxica),* upala želuca; želučani žar (nastidni [ili kataralni], plamenični [ili flegmonozni], trovni [ili toksični]).

Magenerschlaffung, *languor ventriculi,* oslabljenje (ili omlohavljenje) želuca.

Magenerweichung (an Leichen vorkommende, durch Selbstverdauung hervorgerufene Veränderung der Magenwand), *emollitio ventriculi, gastromalacia, gastromalacosis,* omekšanje (omekšavanje) želuca.

Magenerweiterung, *dilatatio ventriculi,* raširenje (raširivanje) želuca; (als Zustand) raširenost želuca; raširen želudac.

Magenfistel, *fistula ventriculi,* želučani pištanjak.

Magenfistelbildung, *v.* Gastrostomia.

Magengegend, *regio gastrica,* predjel želuca.

Magengeschwulst, *tumor ventriculi,* otok (ili oteklina) želuca.

Magengeschwür, *ulcus ventriculi,* želučani vrijed (ili čir).

M., durchbohrendes, *ulcus ventriculi perforans,* prodirući (ili probijajući) čir želuca.

Magengrube, *scrobiculus (s. scrobiculum) cordis, regio praecordialis,* žličica, ožičica, laščica, ložičica; *v.* Herzgrube.

Magengrund (die blindsackförmige,

in der linken Körperhälfte liegende Magenausbuchtung), *fundus ventriculi; saccus coecus,* želučano dno.

Magenhyperämie, *hyperaemia ventriculi,* prekrvnost želučana (ili želuca).

Magenhypertrophie, *hypertrophia ventriculi,* naraslica želuca; želučana hipertrofija.

Mageninhalt, *contentum ventriculi,* sadržaj želuca, želučani sadržaj; što je u želucu.

Mageninsuffizienz, ungenügende Funktionsfähigkeit des Magens, *insufficientia ventriculi,* nedostatno djelovanje želuca; *v.* Magenatonie.

Magenkatarrh, *gastritis catarrhalis, catarrhus gastricus,* želučani nastid (katar).

Magenkoller (bei Störungen der Zirculation in den Hinterleibsorganen), *vet., vesania ventralis,* drobljana žura.

Magenkrampf, grč želuca, izdat (-i *f.;* Pop.); *v.* Cardialgia.

Magenkranker, *cardiacus,* bolestan od želuca, bolujući od želuca; bolesna želuca.

Magenkrankheiten, *morbi gastrici,* bolesti želuca (ili želučane).

Magenkranzarterien, *v.* Kranzarterien des Magens.

Magenkrebs, *carcinoma ventriculi,* rak želuca, želučani rak.

Magenkrisen (in typischen Fällen ein urplötzlich aus voller Gesundheit auftretendes, mit heftigen Schmerzen in der Magengegend verbundenes Würgen; bei Arteriosklerose, Tabes dorsalis; meist kein Dauersymptom), *gastrocrises,* bolni napadaji u želucu, snalazi želučane muke, želučane krize.

Magenleiden, bolja želuca; *v.* Magenkrankheiten.

Magenmittel, lijek za želudac; *v.* Remedium stomachicum.

Magenmund, *os ventriculi,* ušće želuca, želučana usta; *v.* Cardia *et* Mageneingang.

Magen-Netz-, dem Magen und Netz angehörig, *gastroepiploicus,* želučano-mrežni, želučano-landrovni.

Magennaht, *gastrorhaphia,* šav želuca.

Magenperforation, Durchbruch (Durchbohrung) des Magens, *perforatio ventriculi, gastrodiatresis,* raskid ili prokid želuca; probušaj želuca; (d. durchbohrte oder durchbrochene Stelle), *gastrodiatrema,* probušina (bolje raskidina) želuca; (das Durchbohren oder Durchbrechen) probušivanje (bolje prokidanje) želuca.

Magenpolypen (bei Pferden und Hunden am Pylorusteile des Magens), *gastropolypi,* želučani polipi.

Magenpumpe, *antlia gastrica, syrinx stomachica,* šmrk za želudac, želučani smrk (ili šmrk).

Magenresektion, operative Entfernung eines Teils des Magens [bei Krebs, hochgradiger narbiger Verengerung des Pförtners], *resectio ventriculi,* želučana resekcija.

Magenriss, Magenzerreissung, Magenberstung, *vet., ruptura ventriculi,* raskid (ili razderak) želuca; (die Stelle) razderina (puklosina ili puklina) želuca.

Magensaft, *succus ventriculi,* želučani sok.

Magensaftdrüsen, *v.* Labdrüsen.

Magensaftfluss der Gewohnheitsraucher (Folge einer Allgemeinvergiftung des Organismus bei Rauchern durch Nikotin), *supersecretio ventriculi continua nicotinica,* prekomjerno odlučivanje želučanoga soka pušioca od navike.

Magensaftsekretion, *secretio succi ventriculi,* izlučivanje želučanoga soka.

Magenschlauch, *uter ad eluendum vel exinaniendum ventriculum,* želučan ispirači tulum, želučana cijev.

Magenschleimdrüsen, *glandulae muciparae ventriculi,* žlijezdice sluzavnice želuca, želučane sluzavnice.

Magenschmerz, *gastrodynia,* bol želuca; želučana bol; *cf.* Cardialgia.

Magenschnitt, *v.* Gastrotomia.

Magenschwäche, Neigung zu Verdauungsbeschwerden, *adynamia ventriculi,* slabost želuca; *v.* Dyspepsie.

Magenseuche, *v.* Löserdürre, Grossgalle, Rinderpest, Viehseuche.

Magensonde (zur Magenausspülung), *v.* Magenschlauch.

Magenspülung, *v.* Magenausspülung.

Magenstärkung, *recreatio (refectio) ventriculi,* okrepa želuca; krijepljenje ili okrijepljenje (okrepljivanje) želuca.

Magentaschen, *vet., sacci ventriculi,* želučane kese, želudnici.

Magentiefstand, *gastroptosis,* nisko stojeći želudac, spao želudac (»pao mu je želudac«).

Magenton, *gasterechema, gastrechema, sonus stomachalis,* želučani zvuk (želuca).

Magentropfen, *guttae ad ventriculum recreandum, guttae stomachicae,* kapljice želučane (ili za želudac).

Magenüberfüllung, *gasteremphraxis,* prepunjenje želuca.

Magenüberladung, *cruditas ventriculi,* pretrpanje (pretovarivanje, prepunjanje) želuca; *v.* Magenüberfüllung.

Magenulkus, embolisches, Magengeschwür infolge Verstopfung durch einen Gefässpfropf, *ulcus ventriculi embolicus,* želučani čir u povodu (žiljnog) zakrknuća, emboličan čir želuca.

Magenverdauung, *concoctio (digestio) stomachalis,* prokuhavanje (probavljanje) želuca.

Magenverengerung, *coartatio (stenosis) ventriculi,* suženje želuca.

Magenverstimmung, *molestiae gastricae,* teškoća od želuca, želučana nèlagôd (-i *f.*).

Magenvorlagerung, *hernia ventriculi,* želučani izboj.

Magenweh, *v.* Magenschmerz.

Magenwinde, *v.* Magendämpfe.

Magenwunde, *ulcus ventriculi,* želučana rana.

Magenwurmseuche der Lämmer (durch die Anwesenheit des Strongylus contortus — gedrehter Pallisadenwurm — sukana vitica, uviti vitičnjak — verursacht), *enzootia (agnorum) e strongylo contorso,* glistavost sirišta kod janjadi.

Magenzipfel, *v.* Haube.

Mager, *macer,* mršav, suhonjav, jezinav; (mager und schwach) mledan, mlijed, omlednio; propao.

Mager werden, abmagern, *macescere, extenuari,* mr̂šaviti, mršati, òmršaviti, sušiti se, spasti (s mesa), opadati s mesa, ispasti (ispala sam — Bosiljevo), izmršaviti, izmršati (»izmršala je«), ološati; (mager und schwach werden) mlijednjeti, ómlednjeti, omleđivati (-đujem), omlednjeti, izuditi (jako je izudio — tako je mršav kao drvce — Krnjak; izudio [izveščao] sam sav od glista — Lasinja); (durch Krankheit) izboljeti (izbòlim), izbolovati (-lujem), ishuditi, ohuđeti, ohuđevati; das Magerwerden, *macescere,* mršavljenje, mršanje, padanje s mesa, izmršavljenje, ološa-

nje; mlijeđenje, mlijednjenje, omleđenje, omleđivanje, izbolovanje, izhuđenje; *v.* Abfallen, Abmagern *et cf.* Abzehren.

Magerer, dürrhagerer Mensch, *vegrandi macie torridus,* mršonja.

Mageres Gesicht, *facies macra,* mršavo lice, suh obraz, (ja sam suhoga obraza — Velemerić).

Magerkeit, *macies, macritas,* mršavost, mrša; suhota, suhoća; mlijedost, mlijednost; (krankhafte Magerkeit) jezina; *v.* Macies *et* Abmagerung.

Magerwerden, das, *macescere, corpus amittere,* mršavljenje, òpadanje.

Magie, *magia,* čarolija, čarovništvo.

Magisterium bismuti, *v.* Bismutum subnitricum.

M. ialapae, *v.* Resina ialapae.

M. opii, *v.* Morphinum.

M. sulfuris, *v.* Sulfur praecipitatum.

M. tartari, *v.* Kalium aceticum.

M. vegetabile, *v.* Lacca.

M. vitrioli Martis, *ferrum oxydatum fuscum,* Eisenhydroxyd, (als rotbraunes Pulver beim Vermischen von Ferisalzlösung mit Alkalilauge und Alkalikarbonat erhalten), smeđi željezunov vodan (hidroksid); *v.* Ferrum oxydatum hydricum *et* Ferrihydroxyd.

Magistralformeln, *formulae magistrales,* glavni pretpisni obrasci.

Magma, teigige oder breiige Masse, Teig, Brei, tijestena ili kašasta tvar, tijesto, kaša.

Magnesia, Talkerde, Bittererde, gorčika.

M. alba, *m. anglica,* weisse Magnesia, bijela gorčika; *v.* Magnesiumcarbonat.

M. animalis, *album graecum,* weisser Enzian, pasjak.

M. calcinata, *magnesia usta,* kalzinierte oder gebrannte Magnesia, žežena (ili pečena) gorčika (ili magnezija); *v.* Magnesiumoxyd.

Magnesia carbonica, *v.* Magnesiumcarbonat.

M. citrica, *v.* Magnesiumcitrat.

M., gebrannte, *v.* M. calcinata.

M. hydrica, *v.* Magnesiumhydroxyd.

M. lactica, *v.* Magnesiumlaktat.

M., pure, *v.* Magnesia usta.

M. silicica, *magnesium silicicum,* kieselsaure Magnesia, kremenokisela gorčika, kreman gorčike; *cf.* Talcum.

M. sulfurica crystallisata, *v.* Magnesiumsulfat.

M. usta, *v.* Magnesia calcinata.

M. usta in aqua, *v.* Magnesiumhydroxyd.

Magnesiamilch, *v.* Magnesiumhydroxyd.

Magnesiasalze, *sales magnesiae,* gorčani, magnezani, magnezijske soli.

Magnesit, Bitterspat, Talkspat, brabhytypes Kalkhaloid, *magnesitum,* gorčikovac.

Magnesitverband (dazu werden Binden aus Baumwollgewebe mit einem Teile Magnesit und zwei Teilen Wasserglas getränkt — König), *vinctura magnesito impraegnata,* zavoj gorčikovcem.

Magnesium, Mg, *magnium,* wesentlicher Grundbestandteil des Talks, Magnesium, gorčik, magnezij.

Magnesiumbicarbonat, doppelt kohlensaures Magnesium, $Mg(HCO_3)_2$, *magnesium bicarbonicum,* dvougljan gorčika, magnezijski karbonat.

Magnesiumborat, borsaures Magnesium, *magnesium boracicum,* boran gorčika, gorčikov (ili magnezov) boran, magnezijski borat.

Magnesiumborocitrat, *magnesium-*

boro-citricum, borocitran gorčika, magnezijski borocitrat.

Magnesiumborotartrat, *magnesium boro-tartaricum,* borosriješan gorčika, magnezijski borotartrat.

Magnesiumbromat, bromsaures Magnesium, *magnesium bromicum,* smrdan (ili broman) gorčika, magnezijski bromat.

Magnesiumbromit, Brommagnesium, (im Meerwasser und den Abraumsalzen, dient zur Bromdarstellung), *magnesium bromatum,* smrdiš (ili bromiš) gorčika, magnezov smrdiš, magnezijski bromit.

Magnesiumcarbonat, kohlensaure oder weisse Magnesia, basisches, Magnesiumkarbonat, (Antacidum absorbens, äusserlich austrocknend, als Pulver und Zahnpulver angewendet; ist in geringer Menge in den Knochen enthalten, gelöst als Bikarbonat in den Pflanzen und Tieren und einigen Mineralwässern), $MgCO_3$, *magnesium carbonicum (hydrooxydatum), magnesia carbonica, m. hydrico-carbonica, m. alba s. anglica s. salis amari s. muriae,* ugljan gorčika magnezoijski karbonat; ugljan magnezije (ili gorčike).

Magnesiumchlorat, chlorsaures Magnesium, *magnesium chloricum,* soličan gorčika, magnezijski klorat.

Magnesiumchlorid, Chlormagnesium, salzsaure Magnesia, *magnesium chloratum,* ($MgCl_2$, krystallisiert $MgCl_2 + 6\ H_2O$; zu Süvern'scher Desinfektionsmasse, in der analitischen Chemie, zur Herstellung von metallischem Magnesium *etc.* verwendet), gorčiko-soliš, magnesijski klorid (ili soliš).

Magnesiumcitrat, citronensaures Magnesium, *magnesium citricum, magnesia citrica, citras magnesiae,* citrunjan (ili citran) gorčika, magnezijski citrat.

M., Brause-, *magnesium citricum effervescens,* šumeći gorčikov citran.

Magnesiumhydroxyd, Magnesiumoxydhydrat, $Mg(OH)_2$, (Gegenmittel bei Arsenovergiftungen), *magnesium hydrooxydatum, magnesia usta in aqua, magnesia hydrica, antidotum arsenici albi,* vodokis gorčika, magnezijski hidroksid.

Magnesiumhypochlorit, unterchlorigsaures Magnesium (ein Bleichmittel wie Chlorkalk), *magnesium hypochlorosum,* magnezijski hipoklorid.

Magnesiumlactat, milchsaures Magnesium, *magnesium lacticum, magnesia lactica, lactas magnesiae,* mlječan gorčika; gorčikov mlječan, magnezijski laktat.

Magnesiumoxyd, Bittererde, Talkerde, Magnesia (durch Glühen des Magnesiumkarbonats oder Magnesiumhydroxyds erhalten; Stäbe aus Magnesiumoxyd und Thoroxyd leiten — vorher erhitzt — Elektrizität, leuchten dann intensiv und werden zum Nernstlicht verwendet), MgO, *magnesium oxydatum,* gorčikov kis, gorčika, magnezijski kis, ili oksid, magnezija, žežena magnezija; *v.* Magnesia usta.

Magnesiumperoxyd, Hopogan, Biogen, (bei Gährungsdyspepsien angewandt; entwickelt in salzsaurem Wasser Sauerstoff), *magnesium superoxydatum,* magnezijev prijekis (peroksid).

Magnesiumphosphat, phosphorsaures Magnesium (findet sich in den Knochen), $Mg_3(PO_4)_2$, *magnesium phosphoricum,* svjetlan (ili fosfan) gorčika, magnezijski fosfat.

Magnesiumsalze, *v.* Magnesiasalze.

Magnesiumsilikat, *v.* Magnesia silicica.

Magnesiumsulfat, schwefelsaure Magnesia, schwefelsaure Bittererde, Bittersalz, Englischsalz, Epsomsalz, (dient zur Darstellung von Natriumsulfat und als Abführmittel), $MgSO_4+7H_2O$, *magnesium sulfuricum, sal amarum, sal anglicum,* (uleđen) gorčikov sumporan (ili sulfat), grka sô, magnezijski sulfat.

M., getrocknetes, getrocknetes Bittersalz (beim Erhitzen auf 100° verliert das Magnesiumsulfat (das Bittersalz] 5 Mol. H_2O), $MgSO_4+2H_2O$, *magnesium sulfuricum siccum,* isušena gorka sô.

Magnesiumsulfhydrat, $[Mg(SH)_2]$, Magnesiumhydrosulfid, vodan gorčikosumporiša; gorčiko-vodiko sumporiš.

Magnesimsulfid (MgS), Schwefelmagnesium, Magnesiumsulfuret, schwefligsaures Magnesium (zur Zellulosedarstellung benützt), sumporiš gorčika; gorčiko-sumporiš, magnezijski sulfid.

Magnesiumtartrat, weinsaures oder weinsteinsaures Magnesium, *magnesium tartaricum,* srijeŝan gorčika, magnezijski tartrat.

Magnesiumverbindungen, *combinationes magnesii,* magnezijevi spojevi gorčikove slučenine.

Magnet, *magnes,* gvozdotek, magnet.

Magnetelektriche Maschinen, Maschinen zur Erzeugung von starken elektrischen Strömen durch Magnetinduktion, *maschinae magnetoelectricae,* magnetoelektrični strojevi.

Magnetoelektrizität, Erregung eines (momentanen) galvanischen Stromes in einem geschlossenen Leiter durch Magnete, *magnetoelectricitas,* magneto-munjina; magnetomunjevnost.

Magnetinduktion, *v.* Magnetoinduktion.

Magnetisch, *magneticus,* gvozdotežan, magnetičan, magnetski.

Magnetische Induktion, *indunctio magnetica,* magnetično navođenje, magnetična indukcija; *v.* Magnetische Influenz.

Magnetische Influenz oder Einwirkung, (Erregung von Magnetismus in einem weichen Eisenstab durch Annäherung eines Magneten, nach dessen Entfernung dieser Magnetismus wieder verschwindet), *influentia magnetica,* gvozdotežni uticaj (djelovanje), magnetična influencija, magnetični utjecaj.

Magnetische Richtkraft der Erde, *vis magnetica terrae dirigens (regulans),* magnetska ravnajuća sila zemlje.

Magnetisches Fluidum, magnetische Materie, *fluidum magneticum,* magnetina, magnetivo; gvozdotežina.

Magnetisches Moment, *momentum magneticum,* magnetski momenat.

Magnetisieren, einen Körper magnetisch machen, *magnetisare,* magnetovati (-tujem), omagnetiti; d. M., *magnetisatio,* magnetovanje.

Magnetismus, die Wirkung kleiner paralleler elektrischer Kreisströme die jedes einzelne Molekül der Magnets umfliessen (nach Ampère), magnetizam, djelovanje magnetine, magnetizam; (der magnetische Zustand) magnetnost.

Magnetnadel, *acus magnetica, magnes acus,* magnetska igla, magnetac (-neca).

Magnetelektrizität, *v.* Magnetoinduktion.

Magnetoinduktion, *inductio magnetica,* magnetsko uzbuđivanje struje, magnetsko navođenje, indukcija magnetom; *v.* Induktion, elektrische *et* Magnetoelektrizität.

Magnetpol, *polus magneticus,* gvozdotežna stožerina, magnetički stožer, magnetski skrajnik (ili pol).

Mahlzähne, *dentes molares posteriores vel maiores,* zubi kutnjaci *(sing.* kutnjak), stražnji zubi.

Mahlzeiten, *cenae,* obroci *(sing.* obrok).

Mähnengrind, *impetigo iubae (equorum),* gnojni grivni lišaj, grivna grinta.

Maiblumen, Maiglöckchenblüten (ehemals offizinell), *flores convallariae maialis,* cvijet đurđice (ili đurđića), (gumbelije, boraрića, lijera gorskoga), đurđevo ili carevo cvijeće.

Maiglöckchenkraut (enthält die Glykoside: Convallarin und Convallamarin [von digitalisähnlicher Wirkung auf das Herz]), *herba convallariae,* zelina đurđice (dragoljice); *cf.* Maiblumen.

Maikäfer, *melolontha vulgaris,* obični hrušt, gundelj, šljivarka.

Maitresse, Lustdirne eines Einzelnen, *amica, amicula,* naložnica (Kang.), metresa.

Maiwurm (Käfergattung aus der Abteilung der Vesicantia und der Gruppe der Meloiden; gemeiner oder schwarzblauer Maiwurm, grösserer M.; bunter Olkäfer), *meloë (proscarabaeus, maialis, variegatus),* kokica (prosta ili mrkomodra, ovećа, šarena).

Majoran, *origanum maiorana, m. hortensis (hba),* mažùrana, madžùrana, mažuranka, mačùrana, sanseg, majòrân.

Makel, *a)* (beschmutzender entstellender) Fleck oder Flecken, *macula (turpans),* (nagrdna ili nagrđujuća) mrlja, prlja; *b)* Fehler, *vitium,* mana, otruna, utruha; *v.* Fehler, Gebrechen *et* Leck.

Mäkeln, makeln (geflissentlich nach kleinen Fehlern und Makeln suchen und so aufgefundene kleinlich tadeln), *destringere alqd,* sićusno kuditi, tijesna srca kuditi, zamjerati, zamjeravati komu što, zavrljivati (zavrljivam); *s.* zavrljivanje; um den Preis mäkeln, feilschen, *liceri alqd,* cjenkati se, gročičariti; *cf.* Kritteln.

Makrobiotik, Lebensverlängerungskunst, *macrobiotica, -ice,* umještina produžiti si život.

Makrobiosis, Langlebigkeit, dugživot; dugovječnost.

Makrobiotisch, langlebig, *macrobioticus,* dugovječan, dugovjek.

Makrocheilie, abnorme Vergrösserung und Verdickung der Lippen, *macrocheilia,* labrnjavost, veleussnost; labrnje, velike usnice; *v.* Lippe.

Makrocheirie, abnorme Vergrösserung der Hände, *macrocheiria,* neobično povećanje ruku; prevelike ruke; ručetine, ručine, ručurine.

Makrocornea, *v.* Keratoglobus.

Makrocyten, abnorme grosse rote Blutkörperchen, *macrocyti,* crveni krvni bobuljci, crvena krvna velezma.

Makrodaktylie, *a)* Riesenwuchs der Finger, abnorme Grösse der Finger, *macrodactylia,* neobično veliki prsti; *b)* Langfingerigkeit, *digiti longi,* dugi prsti.

Makrodaktylus, *a)* mit abnorm grossen Fingern versehen, veleprst, neobično velikih prsta; *b)* langfingrig, *digitis longis,* dugih ručnih prsta, dugoprst na ruci; *c)* mit langen Zehen versehen, *digitis pedis longis,* dugih nožnih prsta; dugoprst na nozi.

Makrogameten, die weiblichen (zart granulierten) Elemente der Gametozyten, *makrogametes,* makrogameti; *cf.* Gameten *et* Gametocyten.

Makrogenius, *makrogenys, a)* mit langem Kinn versehen, dugoga obratka; *b)* mit langem Barte versehen, dugobrad; *c)* mit grossem Barte v., grossbärtig, bradat; ein grossbärtiger Mann, Grossbart, bradaš.

Makroglossa, grosse Zunge, veliki jezik.

Makroglossie, angeborene Hypertrophie der Zunge, *makroglossia,* naraslica jezika.

Makroglossus, grosszungig, (biti) velika jezika, velejezičast.

Makrographie, Vergrösserung der Handschrift (während des Schreibens), *makrographia,* povećavanje rukopisa (u pisanju), makrografija.

Makrokephalie, Grossköpfigkeit, velikoglavost.

Makrokephalus, Grosskopf, velikoglavac; grossköpfig, velikoglav.

Makronosie, *v.* Krankheit, chronische, *et* K. langwierige.

Makrophagen, *v.* Phagocyten.

Makrophallus, eine zu grosse männliche Rute, preveliko muško udo, klimpina; *vet.* puzdrina.

Makroplasie, unverhältnismässige Entwickelung von Körperteilen, *makroplasia,* prerazvitost dijelova tijela; *v.* Hyperplasia.

Makropneuma, langer und tiefer Atmen, lagani i duboki dah.

Makropnoea, langsames und tiefes Atmen, lagano i duboko disanje.

Makropodie, *pes gigas,* angeborener Riesenwuchs des Fusses (oder einzelner Teile desselben), gorostasna noga.

Makropodos, *makropus,* langfüssig, dugonog; grossfüssig, velikonog.

Makropsie, *v.* Megalopsie.

Makroscěles, ein Langbein, lange Schenkel habend, dugokrak.

Makroskopisch, mit dem blossen Auge sichtbar, *macroscopicus,* okom upetiv, vidiv; makroskopičan.

Makrosigmoideum *sc. colon,* weite s-förmige, Krümmung des Grimmdarms, opsežan krivuljasti čmar; *cf.* Megasigmoideum.

Makrosomia, Riesenwuchs, gorostasnost; Riesengestalt, gorostasina.

Makrosporangien, Grosssporenträger, *macrosporangia,* veliki trusnici (*sing.* trusnik).

Makrosporen, grosse Sporen (bei den Kryptogamen mit zweierlei Sporen die grössern), *macrospori,* velike truske; makrospori.

Makrostoma, *fissura buccalis transversalis,* Grossmaul, transversale Gesichtsspalte, veleusta, poprečno rascijepljeno lice.

Makrostomia, Grossmäuligkeit, veleustost.

Makrostomus, Grossmäulig, veleust; der Grossmäulige, veleustaš.

Makrōtes, ein Mensch mit grossen Ohren, uhač; grossohrig, uhat.

Makrotie, abnorme Grösse der Ohrmuschel, *makrotia,* prevelika uška (ušnica).

Makulös, *v.* Maculös.

Mal (Zeichen; *pl.* die Male u. Mäler), znak (*pl.* znakovi); *v.* Naevus.

Mal perforant du pied, eigentümliche trophoneurotische schmerzlose Geschwürsbildung an der Fusssohle, welche auf die Knochen und Gelenke übergeht (besonders bei Tabes, Diabetes, Lepra anaesthetica), neuroparalytische Verschwärung [H. Fischer], *malum perforans pedis,* prodirući (prodirni) čir tabana, živčanokljenutno (nevroparalitičko) izvriježenje tabana (plosna), razvaljujuća bolja noge (r.: pronikajuščaja jazva).

Mālagma *(-matis), a)* Erweichungsmittel, omekšavalo; *v.* Emollientia; *b)* erweichendes Bähmittel, *fomentum emolliens,* omekšavajući oblog.

Mala, Wange, obraz, lice, lanita; Wangenrose, (obrazna) jagodica, obrazna jabučica.

Malacia, *a)* Appetit auf ungewöhnliche Dinge, krankhaftes Gelüste nach ungeniessbaren Dingen, *pica, gustus depravatus,* volja na neobične stvari, bolna pohota (ili požuda) za neužitnim; mili koga što nije za jelo i piće; Gelüste der Schwangern, *malacia (s. pica) gravidarum,* žudnja trudnih žena, prohtjev (prohtijevanje) trudnica; *v.* Pica; *b)* abnorme Erweichung der Organe, Malakie, Malazie, *malacosis,* nepravilno razmekšanje (umekšanje, umekšavanje) ustroja.

Malakin, Kondensationsprodukt aus p. Phenetidin und Salicylaldehyd (Antipyretikum und Antirheumatikum, dem Antipyrin ähnlich wirkend), *malakinum,* malakin.

Malandria, *v.* Mauke, gewöhnliche, des Pferdes.

Malaria, Sumpffieber (die Erreger-Schmarotzer der roten Blutkörperchen — sind Protozoen, die man als Plasmoiden »Blutamöben [Hämamöben]« bezeichnet), barska groznica (Srp. arh.), groznica močvarnica, malarija; *v.* Wechselfieber *et* Intermittens.

Malaria quartana (Erreger: *Plasmodium s. Haemamoeba malariae),* viertägiges Wechselfieber, groznica četvrtača; *v.* Intermittens quartana.

Malaria quotidiana (dieser Typus kann durch verschiedene Arten von Malariaparasiten zustande kommen), tägliches Wechselfieber, groznica svakdanica; *v.* Intermittens quotidiana.

Malaria tertiana (Erreger: *Plasmodium s. Haemamoeba vivax,* dreitägiges Wechselfieber, groznica trećača; *v.* Intermittens tertiana.

Malaria tropica (alle Wechselfieber, die nicht zu den Typen der Tertiana und Quartana gehören; Erreger der Tropica: Plasmodium praecox), das Tropenfieber, das Ästivo-Autumnal-Fieber, das Sommer-Herbstfieber, groznica žarkoga pojasa, tropska groznica, ljetno-jesenska groznica.

Malariakachexie, Malariasiechtum, *cachexia e malaria (s. malarica),* groznična ljohavost, groznična zlohranica.

Malariagegend, *regio malariae,* grozničav (ili zimničav) predjel.

Malariakrankheiten, *morbi malariae s. malariosi,* grozničně (ili zimnične) bolesti.

Malariamikrobien, *mikrobia malariae,* groznični (ili zimnični) sitnoživi.

Malarianeuralgie, *neuralgia malariosa,* groznična živcobolja.

Malariaparasiten; *v.* Malariaplasmodien.

Malariaplasmodien, Erreger der Malariakrankheiten (amöbenähnliche Gebilde, welche den Protozoen, also den niedersten tierischen Organismen, zuzuteilen sind), *plasmodia malariae,* groznični plasmodiji.

Malarin, Azetophenonphenetidit, (Antipyretikum und Antineuralgikum), *malarinum,* malarin.

Malaris, zur Wange gehörig, obrazni; na lice spadajuć, lični.

Malaxation, *a)* das Kneten behufs Weichmachung, mekšajuće gnje-

*

čenje; *b)* das Massieren mittels Knetung, masaža drepanjem.

Malaxieren, weich machen, erweichen, *malaxare,* umekšati, umekšavati.

Malerkolik, Bleikolik der Maler, *colica pictorum,* matrun slikara.

Maliasmus, *vet.,* Rotzkrankheit (durch die Invasion des specifischen Stäbchenpilzes Bacillus mallei verursacht), (priljepčive) ili priljepne bale ili sopoljine; *v.* Malleus humidus *et* Rotz.

Maligne Tumoren, bösartige Geschwülste, *tumores maligni,* štetne (ili zle) otekline, hudi (ili pogubni) otoci.

Maligner Charakter (einer Krankheit), *proprietas maligna,* hudi (zao) značaj (bolesti).

Malignität, Bösartigkeit, opasnost, hudost, pogubnost; Bosheit, opakost, pakost, zloba, hudoba.

Malignus, bösartig, opasan, hud, zao, poguban; opak; ein maligner (bösartige) Mensch, pakostan čovjek.

Malis, *v.* Malleus humidus.

Malleolus, gležanj; *v.* Knöchel.

Malleus, *a)* Hammer (ein Gehörknöchelchen), klepalnica, batić (sluhovna koščica); *b) v.* Maliasmus *et* Rotzkrankheit.

Malleus farciminosus, Hautwurm, Hautrotz, Wurm, gukasta (ili kožna) sakaga (ili sakagija).

Malleus humidus, Rotz der Pferde, priljepne bale ili sopoljine, vlažna sakagija.

Malleus humidus et farciminosus, Rotz- und Wurmkrankheit, sakagija; gunturać, gontunar.

Malpighische Milzkörperchen, *v.* Milzkörperchen, Malpighische.

Malpighische Schicht, Malpighisches Netz, Malpighische Haut, die Schleimschicht der Epidermis, die der Kutis unmittelbar aufsitzt (und aus der Zylinderzellen- u. Stachelzellenschicht besteht), *rete (mucosum) Malpighii,* (dlenasto) Malpighijevo mrežje.

Maltafieber (von vielen Seiten wird der von Bruce entdeckte Coccus melitensis [ein kleiner Coccus, welcher in die Klasse der Staphylokokken gehört und dessen Träger die Ziegenmilch sein soll] als Ursache des Maltafiebers anerkannt), Melitokokkie, *febris melitensis,* malteska groznica (*r.:* maltijskaja lihoradka).

Malitiös, *malitiosus,* zlohotan, zavidan; zasjedan, podmukao.

Maltase, ein Hefeenzym, durch welches die Maltose (ein Disaccharid) vergährt, zuerst in d-Glukose (Traubenzucker — ein Monosaccharid) gespalten wird, *maltasis,* maltaza.

Maltobiose, *v.* Malzzucker.

Maltose, *v.* Malzzucker.

Maltodextrine, Zwischenprodukte bei der Umwandlung von Stärke in Maltose, welche durch Jod nicht färbbar sind, *maltodextrina,* maltodekstrini.

Maltum hordei, Gerstenmalz, ječmen slad.

Malum, das Übel, die Krankheit, bolja, bolest.

M. Cotunnii, Hüftnervenaffektion, bolja (živca) kukovnika, išija; *v.* Ischias.

M. Cayennse, *v.* Elephantiasis Arabum.

M. mortum, *v.* Lepra.

M. perforans pedis, *ulceratio neuparalytica plantaris,* neuroparalytische Verschwärung der Fusssohle (Wernher), živčanokljenutno izvrijeđenje tabana; *v.* Mal perforant de pied.

M. Pottii, Pott'scher Buckel, spitzwinkelige Kyphose, oštrokutna grba, Pottova grba.

Malum senile *(coxae, articulorum), arthritis nodosa, arthroxerosis,* rheumatische oder Knotengicht, gichtischer Rheumatismus, zglobobolja ostarjelih, čvorasti ulozi; bogavica; *v.* Arthritis deformans *et* Rheumatismus nodosus.

Malva, Käsepappel, Malve, sljezovača, guščja trava (Pop.).

Malventee, *infusum malvae,* sljezovački čaj.

Malz, *maltum,* slad; slačina.

Malzbäder (2—3 kg. Malz, wie man es in Brauereien erhält, werden mit der doppelten Wassermenge gekocht, durchgeseiht und dem Bade zugesetzt), *balnea hordei,* sladne kupelji.

Malzextract, *extractum malti,* izvadak iz slačine, sladna iscrpina.

Malznährmehl, *farina malti nutritiva s. nutricans,* hranivo sladno brašno.

Malzzucker, Maltose, d-Glukose-anhydrid (findet sich im Dünndarminhalte, entsteht neben Dextrin bei Einwirkung des Ferments Diastase auf Stärke, wird durch Maltase in zwei Moleküle Dextrose gespalten), *maltosis,* sladni šećer, maltoza.

Mamilla, Brustwarze, grudna bradavica, dojna bradavka; pipnica, sasak (na sisi); *v.* Brustwarze.

Mamillar, zur Brustwarze gehörig, *mamillaris,* grudnobradavični, dojnobradavični.

Mamillarlinie, Brustwarzenlinie, *linea mamillaris,* dojnobradavična crta, mamilarna crta.

Mammae, Brüste, sise, dojke; ženske prsi; *v.* Mutterbrust *et* Milchdrüse.

Mammakarzinom, *v.* Brustkrebs.

Mammalis, zu den Brüsten gehörig, na sise (dojke) spadajuć, sisni.

Mammarius, die Brüste betreffend, sisâ (dojaka) se tičuć, sisni.

Manchette, Manschette, *chir., limbus, involucrum,* suvratak, prevratak; Handstulpe, *manicae linteae,* naručka (Pav. J.), taslica (Ad.), manžeta (Ad. Kang.).

Mandeldrüsen, *amygdalae, tonsillae palatinae,* krajnici, (grlene) žabice; glindure; *v.* Gaumenmandeln.

Mandelöl, süsse, *oleum amygdalarum dulcium,* slatko bademovo ulje, bajamovo (slatko) ulje, badem zejtin (Pop.).

Mandelemulsion, *emulsio amygdalina,* bademova mlječina; *v.* Mandelmilch.

Mandelölemulsion, *v.* Emulsio oleosa.

Mandeln, *v.* Mandeldrüsen.

Mandeln, bittere, *semen amygdali amarum,* grki badem (ili bajam).

Mandeln, süsse, *semen amygdali dulce,* slatki badem (ili bajam).

Mandelkern, (im Vorderhirn), *nucleus amygdalae s. amygdaliformis,* bademasta jezgra.

Mandelkleie, *furfur amygdalinus,* bademovo palje, bademove mekinje.

Mandelmilch, *emulsio amygdalina,* bademovica, bademovača; *v.* Emulsio amygdalina.

Mandelseife, *sapo amygdalinus,* bajamni sapun.

Mandibula, *v.* Kiefer.

Mandibulär, Kiefer-, Kinnbacken-, *mandibularis, maxillaris,* čeljusni, vilični.

Mandragora *(autumnalis, vernalis; Solanacee;* die Beeren im Altertum zu Liebes- und Schlafträнken verwendet), Alraun, Alraunwurzel, nadlišak, čarovita biljka (ima je na Velebitu).

Mandrin, Draht für elastische Katheter, um denselben eine bestimmte haltbare Form zu verleihen, žica za praživ procurak, žica nàvodnica [provòdič (*g.* provodíča)] procurka.

Manege-Bewegung, Reitbahnbewegung (fortgesetzte kreisförmige Bewegungen bei gewissen Hirnerkrankungen und Schädelverletzungen), kružno kretanje; kretanje kao na jahalištu.

Manganum, *manganesium*, Mangan, smeđik, surik (Šul.), mangan.

M. hyperoxydatum, Manganhyperoxyd, Mangandioxyd, prijemangun, prijekis smeđika; *v.* Braunstein.

Mangel, *inopia*, nestašica; *defectus*, mànjak, nedostátak (-tka).

M. einer normalen Öffnung (am After, den Geschlechtsteilen), *atresia*, neprobuh.

Mangelhaft, *defectivus*, manjkav, nedostatan, krn, krnjav, maničav.

Mangelhafte Ausdehnung der Lungen, *v.* Atelectasis.

Mangelhafte Entwicklung der Gesichtsknochen, *incrementum defectivum ossium faciei*, nedostatni (ili nepotpuni) razvoj obličnih kosti.

Mangeln, *deesse, abesse*, manjkati, nedòstajati (-stajê); das M., *penuria s. inopia alcis rei*, manjkanje, pomanjkanje, nedòstajânje, nedostašica (Pop.).

Mania, funktionelle Geisteskrankheit, bei der sich neben einem zügellosen Ablauf von Vorstellungen und motorischer Erregung oft abnorme Euphorie findet; ungehemmtes und darum gefördertes Selbstgefühl, Exaltation des Selbstgefühls, »krankhaftes Aussersichsein«, Manie, pòmama, pomamnost, smamnost (Par.), màma (dok bijaše u mile majčice, sve bijaše mamom pomamila«), maja; heitere Tobsucht, Tollheit, mahnitost, mahnitanje, mahnito ludilo; manija; *cf.* Wahnsinn.

Mania ebriosa *s. crapulosa*, *v.* Trunksucht.

M. furibunda, *m. furiosa*, Tobsucht auf Grund, beziehungsweise in Verbindung mit vorzugsweise zornigen Affekten, hochgradige Tobsucht, eigentlicher Furor, pomamni bijes, bijesnilo; *cf.* Furor.

M. gravis, schwere Manie, teška pomama.

M. hysterica, *delirium hystericum*, vorübergehende hysterische Geistesstörung in Form von Wahnvorstellungen, traumartigen Zuständen, maniakalischen Erregungen erotischen Charakters etc., hysterische Manie, matrena pomama.

M. metastatica (angeblich infolge plötzlicher Unterdrückung einer habituellen Sekretion, eines Exanthems, Erysipels etc. eintretend), metastatische (übergegangene) Manie, prenosna pomama; metastatična manija.

Mania persecutionis, *v.* Verfolgungswahn.

M. puerperalis (in einer melancholischen Form in den ersten Tagen nach der Entbindung auftretend), puerperale Manie, porodiljska (ili babinjska) pomama.

M. sine delirio, unwiderstehliche krankhafte Triebe ohne Wahnvorstellungen (wobei der sonst ungetrübte Verstand von den krankhaften Trieben beherrscht wird), Manie ohne Delirium, pomamni nagon, pomama bez puste (ili varave) predodžbe.

Maniakalisch, wahnsinnig, *maniacus*, raspomamljen, pomamljen, mahnit, manit, pomahnitao, smaman (Par.); die Manie betreffend, pomamni, màmenî.

Maniakalisch werden, *mania affici, maniacus fieri*, pomamiti se, pomamljivati (-ljujem) se, pomahnitati, razmahnitati se, postajati pomaman, razpomamiti se, raspomamljivati se; zamahnitati (zamàhnitam).

Maniakalischer, *maniacus*, mahnitac (-nica), mahnitaš; eine Maniakalische, *maniaca*, mahnitica, mahnitulja (Ivek.).

Manieren, Eigentümlichkeiten in Haltung, Sprache, Benehmen, *mores*, način ponašanja, vladanje.

Manie, *v.* Mania.

Manierlich, passend, schicklich, *aptus, accomodatus*, učtiv, uglađen.

Manierlichkeit, Schicklichkeit, Wohlanständigkeit, *decorum, decus (n.), honestas*, uglađenost, pristojnost.

Manisch-depressives Irresein (manische und melancholische Zustände haben das gleiche krankmachende Prinzip), *vesania maniaco-depressiva*, mameno-potišteno ludilo.

Maniluvium, Handbad, kupelj za ruku; ručna kupelj.

Manna *(electa, canellata)*, (der eingetrocknete süsse Saft aus d. Manna-Esche, *fraxinus ornus*, crni jasen), Manna (auserlesene, Röhren-), mana (birana ili izabrana, cjevasta).

Mannähnlicher Habitus, *habitus viro similis*, muškolika građa.

Mannbar, *puber*, dorastao (za brak); (zunächst von Frauenzimmern), dorasla za udaju; (dann auch von Jünglingen) dorastao za ženidbu; mannbar werden, *pubescere*, dorasti; obradati se.

Mannbare Jungfrau, *ephēba*, dorasla djevojka, djevojka u brč; *cf.* Pubertät *et* Pubescentia.

Mannbarkeit, *pubertas*, doraslost; *v.* Pubertät.

Mannhaftigkeit, *v.* Männlichkeit.

Mannesalter, *aetas media s. constans, aetas adultas (s. virilis)*, muževna dob.

Mannesschwäche, *infirmitas (debilitas) viri sexualis*, muška nemoć.

Manneskraft, Mannheit, *robur virile, virilitas*, rs, muževna snaga (»u naponu muževne snage«).

Mannigfalt, *v.* Blättermagen, Buch, Löser, Psalter.

Mannit, Mannazucker, *manitum*, manovina.

Männliches Glied, *penis, coles*, muško udo, rodnik; (bei Kindern) kita.

Männlichkeit, *animus virilis s. fortis, fortitudo*, muževnost.

Mannsucht, *andromania*, pomama za mužem, upaljenost žene; *v.* Mutterwut *et* Nymphomanie.

Manntollheit, *v.* Mannsucht *et* Nymphomanie.

Mannweib, *androgyna*, ženomuž; *v.* Zwitterbildung, falsche; ein Frauenzimmer, welches dem Manne nachahmt, *femina nihil muliebre praeter corpus gerens, virago*, muškòbana.

Manometer, Druckmesser, Dampfdruckmesser, Sicherheitsstandrohr, *manometrum*, manometar, tlakomjer (pare).

Mantelspalte (gliedert das Grosshirn in zwei symmetrische Hälften, *hemispheria*-polutke), *fissura longitudinalis cerebri*, procijep među mozgovnim polutkama, procijep mozgovnog prijèvesa.

Manubrium mallei, Hammergriff, držak klepalnice (ili maljića).

M. manus, Armspindel, Speiche, kost palčenica.

M. sterni, Griff oder Handhabe des Brustbeins, držak (kosti) grudnice.

Manschette, *v.* Manchette.

Manus, Hand, ruka.

Marantisch, welk machend, schwächend, *maranticus,* mlohaveć, slabeć; durch Schwächung (Welk- oder Schwachwerden) bedingt, *maranticus,* od mlohavosti, od slaboće, od slabljenja; marantičan.

Marasmus, Schwund, allgemeine Atrophie der Gewebe, nestajanje (ginuće, sušenje, sahnuće) cijeloga tijela, propadanje; iznurenost (Grč.), marazam; gubiti se, sušiti se; *cf.* Kachexie *et* Schwindsucht.

M. senilis, *geromarasmus,* Altersschwund (regressive Störungen der Ernährung und Funktion der Organe im höheren Alter), staračko ginuće, ginuće ostarjelih; ostarjelost, matorstvo; vetušina; *v.* Altersschwäche.

M. praecox, vorzeitige Entkräftung, vorzeitiger Marasmus, prevremeno ginuće tijela, prevremena iznemoglost, rani marazam.

Marastisch, marasmusähnlich, *marasmodes,* poput ginuća (ostarjelih ili rano iznemoglih); den Marasmus betreffend, *marasmicus,* tičuć se ginuća (ostarjelih ili rano obnemoglih), od ginuća, od sahnuća; (als Eigenschaft) ginući, gubeći se; iznurio, marastičan.

Maretin, Carbaminsäure m-Tolylhydrazid, (Antipyretikum; Antirheumatikum und Antineuralgikum aus der Reihe der Semikarbazide), methyliertes Azetanilid (bei Tuberkulose werden bei dessen Verwendung kollapsartige Temperaturerniedrigungen bei Dosen von 0,5, starke Schweisse selbst bei Gaben von 0,25, bei Maretindarreichung überhaupt subsklerale Verfärbung beobachtet), *maretinum,* maretin.

Margarin (als Ersatz und als Verfälschungsmittel d. Kuhbutterverwendet), *margarinum,* margarin.

Margaritom Virchow's, *v.* Cholesteatoma.

Marginal, am Rande, *marginalis,* na kraju, na okrajku; den Rand betreffend, *marginalis,* okrajni.

Marginatus, gerändert, obrubljen, s krajem.

Marginoplastik, Plastik am Lidrande, *marginoplastice,* tvorba veđanoga ruba, tvorenje ivice.

Margo, Rand, rub.

M. *s. limbus* **alveolaris** *s. dentalis,* Alveolarrand, zubišni rub.

M. ciliaris iridis, Ciliarrand der Regenbogenhaut, ozračni rub šarenice.

M. coronalis, Kranznaht, vjenčasti rub.

Margo falciformis, der medialwärts offene, bogenförmige Rand des oberflächlichen Blattes der Fascia lata um die seichte ovale Grube *(fossa ovalis)* herum, sichelförmiger Rand der breiten Faszie, srpoliki rub široke ovojnice.

M. fibularis *s. externus* **pedis,** äusserer Fussrand, vanjski rub stopala (ili noge).

M. frontalis *s. anterior ossis parietalis,* vorderer Scheitelbeinrand, prednji ili čeoni rub tjemenice.

M. infraorbitalis, unterer Augenhöhlenrand, donji rub očnice.

M. interparietalis *s. sagittalis s. superior ossis parietalis,* sagittaler oder oberer Scheitelbeinrand, međutjemenični ili strijelni ili gornji rub tjemenice.

M. lambdoideus *(ossis occipitis),* Lambdanaht, ugloviti rub, sošičav okrajak, kukasti rub (kosti zatiljače).

M. manus anterior, *latus radiale manus,* Radialrand der Hand, prednji ili palčeni rub ruke.

M. manus posterior, *latus ulnare manus,* Ulnarrad der Hand, stražnji ili lakteni čni (lakteni) rub ruke.

Margo mastoideus *(squamae ossis occipitis),* Warzenfortsatzrand (der Schuppe des Hinterhauptbeins), sisuljni rub (zatiljačne češnje).

M. occipitalis *s. posterior* **ossis parietalis** Occipitalrand des Scheitelbeins, zatiljačni ili stražnji rub (kosti) tjemenice.

M. pupillaris iridis, Pupillarrand der Regenbogenhaut, zjenični rub šarenice.

M. sagittalis *(ossis parietalis),* Pfeilrand (des Seitenwandbeines), strijelni rub (kosti tjemenice); *v.* M. interparietalis.

M. sphenoidalis *(ossis frontis),* Keilbeinrad (des Stirnbeins), zagvozdački rub (čeonice).

M. squamosus *(ossis parietalis),* Schuppenrand (des Seitenwandbeines), češnjani rub (kosti tjemenice).

M. supraorbitalis *(ossis frontis),* oberer Augenhöhlenrand, gornji rub očnice.

M. temporalis *s. inferior* **ossis parietalis,** Schläfenbein- oder Temporalrand des Scheitelbeins, donji ili sljepočni rub (kosti) tjemenice.

M. tibialis *s. internus* **pedis,** innerer Fussrand, nutarnji rub stopala (ili noge).

Mariotte'scher oder blinder **Fleck,** *macula albida,* Mariottova pjega, slijepo mjesto; *v.* Fleck blinder, Colliculus *s.* papilla nervi optici *et* Sehnervenscheibe.

Marisca, *v.* Condyloma acuminatum.

Mark, *medulla, substantia medullaris,* moždina, moždivo; moždenina; Parenchym (zelliges oder drüsiges Gewebe, als Grundlage vieler Organe), *parenchyma,* mezdrovina, mezdra (Dež.); *bot. v.* Mark der Pflanzen.

Mark, centrales, (des Gehirn und Rückenmark), *medulla centralis,* središnja moždina.

Mark der Pflanzen, *herbarum medulla s. parenchyma s. pulpa,* srč(-i), srš(-i), srž(-i); srčika, srčikovina, libovina; bilinska mekuška, bilinski mekač; *cf.* Pulpa.

Mark, Knochen-, *medulla ossium,* kosna (ili kostovna) moždina.

Mark, Nerven-, *medulla nervea,* živčana moždina (ili moždenina), živčevina; *v.* Nervenmark.

Mark, Rücken-, *medulla spinalis,* hrptenjača, hrptnjača; *v.* Rückenmark.

Mark, verlängertes, *medulla oblongata, bulbus medullae spinalis s. rachidicus,* primozak (-zga), domozak (-zga; G.).

Markartig, *bot., pulpae similis,* srčikast; (bei Nerven und Knochen) *medullae similis,* moždinast; parenchymartig, mezdrast.

Markfaserung des Rückenmarks, Faserung in der weissen Substanz des Rückenmarks, *fibrae nerveae in substantia alba medullae spinalis decurrentes,* vlakovlje hrptnjačne bijele moždine; vlakovni naređaj hrptnjačne bjeline.

Markflüssigkeit, *vet., cachexia ossifraga,* krhkost kosti; *v.* Beinweiche *et* Knochenbrüchigkeit.

Markgeschwulst, *v.* Myeloma.

Markhaltige Nervenfasern, *fibrae nerveae medullosae,* moždinava živčana vlakna, živčane niti sa moždinom; sržna živčana vlakna.

Markhaut, innere Beinhaut, *endosteum,* pomoždica, omoždica, nutarnja pokosnica.

Markhöhle, *cavum medullae,* moždinska šupljina.

Markhügel (des Zwischenhirns), *corpora mamillaria (s. candicantia,*

globuli medullares s. bulbi fornicis), mozgovni sisuljci, mozgovne dojčice; moždinski breščići (međumozga).

Markhügel des Sehnerven, Sehnervenscheibe, *colliculus s. papilla nervi optici*, moždinska uzvis (živca) vidnika, vidnička uzvis; *v.* Fleck, blinder, Macula albida *et* Papilla optica.

Markhülle, *v.* Markscheide.

Markig (bei Pflanzen), *pulposus, parenchymatosus*, srčikav, srčikast, mekušast; dem Nerven- und Knochenmark ähnlich, medullär, *medullae similis*, moždinast; das Nerven- oder Knochenmark betreffend, *medullaris*, moždinski; Nerven- oder Knochenmarkhaltig, *medullosus*, moždinav; aus Parenchym bestehend, parenchymatös, *zool., parenchymatosus*, mezdrav, mezdrovinav, iz mezdrovine; parenhimatozan; das Parenchym betreffend, *parenchymaticus*, mezdrovni, mezdreni; mezdrovinski, parenhimski.

Markieren, *denotare, designare*, obilježiti, bilježiti; hervorheben, *praedicare alqd*, istàći (ìstaknem).

Markkegel (bildet das untere Ende des Rückenmarks), Endzapfen, *conus medullaris s. terminalis*, hrptnjačni čunjak, zavrsni piljak.

Markkegel der Niere, *pyramides substantiae medullaris renalis*, piljci bubrežne sredine; *v.* Nierenpyramiden.

Markkügelchen, *globuli medullares*, mozgovne krugljice; *v.* Markhügel des Zwischenhirns.

Marklose Nervenfasern, graue oder Remak'sche Fasern, *fibrae nerveae sine medulla*, živčana vlakna bez moždine (bez srži), siva ili Remakova vlakna; besržna živčana vlakna.

Markmassen des Gehirns, *massae medullares cerebri*, bijele mozgovnine; bijele mozgovne tvarine.

Markräume, *corpuscula calcophora*, kosne (kostovne) šupljinice, kostovna tjelešca; *v.* Knochenhöhlen *et* Knochenkörperchen.

Markröhre, *canalis medullaris*, moždinska cijev; *bot., canalis s. tubus medullaris*, srčnica.

Markscheide der Nervenfaser, *membrana medullaris fibrae nerveae (s. primitivae)*, Scheide der markhaltigen Nervenfaser, ovojak moždine živčanoga vlakna, ovojak moždinavoga vlakna.

Markschicht, *bot., stratum medullare*, vitra srčike.

Markschwamm, Medullarkrebs, (weiches, markähnliches, raschwachsendes Rundzellensarkom), *carcinoma medullare, fungus medullaris*, gubina (Dež.); *v.* Schwammgeschwulst.

Marksegel, hintere oder untere, *vela cerebelli posteriora s. inferiora s. Tarini*, stražnji moždančani ili Tarinijevi zavjesi.

Marksegel, vorderes, *valvula cerebelli s. Veiussenii s. velum medullare anterius s. superius*, prednji ili Vieussenijev moždančani zavjes.

Marksubstanz des Gehirns, weisse Substanz des Gehirns, *substantia alba s. medullaris cerebri*, bijela mozgovnina, bijela moždina; mozgovna bjelina.

Marksubstanz oder weisse Substanz **des Centralnervensystems,** *substantia medullaris s. alba systematis nervorum centralis*, bjelina (ili bijela moždina) središnjega živčevlja.

Marksubstanz der Nieren, *substantia medullaris renis*, bubrežna sredina (ili mezdra); *v.* Nierenmark.

Marksubstanz der Pflanzen, Markstoff, Markzellen, *parenchyma herbarum*, srčikovina.

Marksubstanz des Rückenmarks, *substantia alba medullae spinalis*, bijela hrptnjačna moždina, bijela hrptnjačnina, bjelina hrptnjače.

Markt-, *nundinarius*, tržni, sajmeni, pazarni.

Marktkomissär, *praefectus annonae*, sajmovni (vašarski) povjerenik.

Markzelle, *cellula medullaris ossium*, kosnomoždinska stanica (*r.*: kostnomozgovaja kletka).

Marmelade, Fruchtmus (dick eingekochtes Obst), *pulpa (pomorum)*, voćni madžun.

Marmoriert, *marmoratus*, mramorast, pomramoren.

Marode, kränklich, *valetudinarius*, bolešljiv, kunjav, boljkav; ermüdet, erschöpft, *lassus*, umoran, sustao, malaksao, izmučen.

Marodenbuch, *liber valetudinariorum*, knjiga bolešljivaca.

Marodeur, *v.* Krankling.

Marodieren, *tenui s. minus commoda valetudine uti*, poboljevati, mrlihati; *v.* Kränkeln.

Marrubium aquaticum, *(hrb.)*, *lycopus europaeus*, Wolfspfote, vučja šapa, vukonog.

M. nigrum, *ballota nigra (hrb.)*, schwarzer Andorn (blasspurpurblütig), crnoglavac, modri tetrljan.

M. peregrinum, Andorn mit geraden Kelchzähnen, ravnočitac (-čca); strani (inokrajnji) tetrljan.

M. vulgare *(hrb.)*, gemeiner oder weisser Andorn (mit hakig umgebogenen Kelchzähnen), tetrljan bijeli, bjelušina, kukočitac (-čca).

Marsupialisation, Anheftung der Ränder des geöffneten Cystensackes an die Ränder der Bauchwunden, wodurch eine Tasche gebildet wird (bei Ovariotomien, welche nicht vollendet werden können), *marsupialisatio*, pribadanje rastoboljenoga mjehurka na rubove trbušne rane, marsupializovanje.

Marsupium, Tasche, Beutel, torba, torbica, kesa; tobolac.

Martin'sche Gummibinden, *vincula gummosa Martinii*, Martinovi teklinasti povojci (ili traci).

Masche (im Gewebe), *macula*, oko; (verschlungenes Band, Schleife) *taenia in laquei speciem collecta*, kukalj, petlja, šeput; mit Maschen binden, *colligere in laquei speciem*, vezati na kukalj (ili na šeput).

Maschengewebe, *textura (tela) maculis distincta*, okasta tkanina, (okast) pleter.

Maschig, *in laquei specium collectu* šeputast.

Maschine, *maschina*, stroj, nastroj, makina.

Maschinelle Gymnastik, *gymnastica maschinalis*, strojevna tjelovježba.

Maserig, *morbillosus*, dobričav, mrasav.

Masern, Purperln, *morbilli*, dòbrac *(g.* dobràca), mrâse (*f. pl.; gen.* mrâsâ *pl.*), arbaš; dobrice.

Masernepidemie, *epidemia e morbillis orta*, pošast dobràca.

Masernartig, *morbillis similis*, poput dobràca.

Maske, *persona*, obrazina.

Masochismus (geschildert von Sacher Masoch in Romanen), sexuelle Psychopatie, welche darin besteht, dass der Mann infolge von sexuellen Empfindungen sich vom Weibe misshandeln lässt, masohizam.

Mass, *mensura*, mjera.

Massage (manuelle, maschinelle), das Massieren, *massare (manu, machina)*, manuškanje (Dež.), trljanje

(Grč.), masaža (ručna, strojna), *a)* Effleurage, das Streichen von der Peripherie nach dem Zentrum, sanft streichende Massage, Streichung, Streichmassage, *mulcere,* glađenje, gladeće manuškanje; *b)* Massage à friction, mit den Fingerspitzen der einen Hand wird unter senkrechtem Druck kräftig gerieben und mit der anderen Hand centripetal gestrichen, Reibung, *fricare et mulcere, permulcere et perfricare,* trvno manuškanje, masaža trvenjem, trvenje; *c)* Petrissage, das Kneten der kranken Partien, Knetung, *depsere, subigere malaxatione,* masaža drepanjem (gnječenjem), drepanje; *d)* das Walken, Walkungen, *cylindro subigere,* váljânje, gnječenje; *e)* Klopfen und Schlagen der Teile mit der Hand, der Faust oder mit Hölzern, Klopfung, Klopfmassage, *percutere,* masaža udaranjem, udaranje, telebanje; *v.* Tapotement; *f)* Vibrationsmassage, Erschütterungsmassage, *massare vibratione,* masaža trepetanjem, masaža stresanjem, stresanje (*r.:* masaž sotrjasenijem).

Masse, Menge, Haufen, *massa,* gromada, hrpa, gomila; der Bestand, das Ganze, *quid alqua res obtinet, totum, tota res,* cjelina; eine dicke Masse, *massa crassa (densa),* gustiš; Materie, Stoff, *materia,* tvar, tvarina; Teig, *massa,* tijesto.

Masseinheit, *mensura alcis rei modum temperans,* jedinica mjere.

Massenanhäufung, *exaggeratio massae, augi in massa,* nagomilavanje.

Massenerkrankung, *multitudo aegrotantium,* mnoštvo (silesija) bolesnika; razbolja (oboljenje) mnoštva ljudi.

Massenhaft, *in massa, in acervo, in congerie,* na gromade, gromilce, gromilice (Grč.); na veliko; *acervalis,* gromadan, gromoran; mnog (Grč.).

Massennaht, Enbloc-Verschluss (Massenvereinigung) der Wunde, *coniunctio in massa, suturā iungere ad unum vulneris oras* (Wundlefzen), mnoštven šav.

Massenligatur, *ligatura in massa,* mnoštven podvez, podvez gromilce (*r.:* množestvenaja perevjaska).

Massenteilchen, *particulae,* čestice.

Masseter, mišica žvatljika (Dež.); *v.* Kaumuskel.

Massetericus, zum Kaumuskel gehörig, žvataljni.

Masseur, *vir massans, massator,* manuškar, trljač; maser.

Maseuse, *mulier massans, massatrix,* manuškara, trljačica; maseza.

Massgefässe, Apparate, mit denen man das Abmessen der Flüssigkeiten bewirkt (Büretten, Pipetten, Masskolben, Masscylinder), *vasa ad mensurationem (burettae, pipettae, cucurbitae ad mensurationem, cylindri ad mensurationem),* mjerne posude (birete, pipete, mjerne tikve, mjerni valjci).

Massig, *in massa, in glebis,* u grudi, grudav, u masi; ungeschichtet, *non tabulatus, non lamellalus,* neslagan, nenaslagan; *v.* Klumpig *cf.* Massiv.

Mässigkeit, *temperantia, moderatio,* umjerenost; *continentia, abstinentia,* trezvenost.

Massieren, *massare,* manuškati (Dež., Pavlinović), trljati (Grč.), masovati (-sujem); *v.* Massage.

M. das, *massare,* manuškanje (Dež.), trljanje, masovanje, masaža; *v.* Massage.

Massiv, fest, derb, *solidus,* krut, čvrst; jedar, nicht hohl, pun; masivan; ein massiver Cylinder, *cylindrus solidus,* jedar oblac; plump, *informis,* nelišan, nepodoban; *vastus,* kolossal, neizmjeran, ogroman, pust; *crudus,* roh, grob, neizrađen, surov; (massiv an Gestalt) krupan; *cf.* Massig.

Massnahmen, sanitäre, gegen Provenienzen aus . . ., *alci proventae rei (alci adventae) occurrere respectu sanitatis,* zdravstvene mjere proti nadošlom (pridošlicam, došljakom) iz . . .

Massstab, *scala,* mjerilo; verjüngter M., *mensura minuta,* smanjeno (umanjeno) mjerilo.

Massvoll, *moderatus, modicus,* umjeren; *adv. modice,* s mjerom.

Mastalgie, Schmerz in den Brüsten, *mastalgia,* bol u sisama, sisna bol.

Mastdarm, *intestinum rectum,* prohodnjak, gužnjak, guzno crijevo; stražnje crijevo, veliko crijevo (Jov.), lubura (Jov.); *vet.* tovnjak.

Mastdarmarterie (untere, mittlere, obere), *arteria haemorrhoidalis (inferior s. externa, media, superior),* gužnjačna [prohodnjačna] kucavica (donja ili vanjska, srednja, gornja).

Mastdarmbougie, *candēla rectalis,* svjećica gužnjačna; bužija za gužnjak.

Mastdarmbremse, *vet., gastrus haemorrhoidalis,* gužnjačni štrk.

Mastdarmbruch, *hernia rectalis, proctocele, rectocele,* prijedor (ili izboj) gužnjaka.

Mastdarmentzündung, *proctitis,* upala prohodnjaka, zažeg gužnjaka.

Mastdarmfissur, *fissura ani,* šupčana puklina; *v.* Fissura ani.

Mastdarmfistel, pištanjak u prohodnjaku (Dež.); *v.* Fistula ani.

Mastdarmkarbunkel, *vet., carbunculus contagiosus s. anthrax malignus intestini recti,* gužnjačni crnac, gužnjačni (crni) karbunac; umavica; *v.* Lendenblut *et* Rückenblut.

Mastdarmgekröse, *v.* Mesorectum.

Mastdarmkrümmung, *curvatura s. flexura intestini recti,* krivina gužnjaka.

Mastdarmkühler, *refrigerator recti,* hladilo gužnjaka.

Mastdarmnerv (mittlerer und unterer), *nervus haemorrhoidalis (medius et inferior),* živac gužnjačnik (srednji i donji).

Mastdarmpolyp, *polypus recti,* krak (ili polip) u gužnjaku.

Mastdarmriss, *v.* Fissura ani.

Mastdarmscheidenfistel, *fistula rectovaginalis,* gužnjačno-rodnični pištanjak.

Mastdarmschleimhaut, *membrana mucosa recti,* gužnjačka (prohodnjačka) sluzavka.

Mastdarmschrunden, *fissurae ani,* razderine (ili razderci) gužnjaka; pukline gužnjaka; *v.* Fissura ani.

Mastdarmspiegel, *speculum rectale,* gužnjačko zrcalo, ogledalo za prohodnjak.

Mastdarmspritze, *syringa rectalis,* gužnjačko (prohodnjačko) brizgalo, gužnjačka štrcaljka.

Mastdarmtenesmus, Mastdarmzwang, *tenesmus recti,* gužnjačni napon, napopadanje u gužnjaku.

Mastdarmtripper, *proctitis gonorrhoica s. pyorrhoica,* kužni sluzotok (ili gnojotok) gužnjaka.

Mastdarmvenen, *venae haemorrhoidales,* gužnjačne krvnice.

Mastdarmverengerung, *stenosis recti,* uzitva (Dež.) gužnjaka.

Mastdarmvorfall, *prolapsus ani,* istup prohodnjaka, izvala gužnjaka, ispad (ispadanje) prohodnjaka.

Mästen, *saginare,* gojiti, ugojiti, ogojiti, ogojivati (-jujem), razgojiti, razgajati; *vet.* toviti, utoviti; leicht

zu mästen, *leviter saginandus*; gojazan.
Mästen, das, *saginatio*, ugoj, ogoj, ogojivanje; gojenje; *vet.* tovljenje.
Mastication, *v.* Kauen, das.
Mastitis, Entzündung der Brüste, upala sise, zažeg dojaka (dojki), *vet.* Euterentzündung, zažeg vimena.
Mastoiditis, *ostitis mastoidea*, Entzündung des Warzenfortsatzes, upala sisastog odraslića (sisaste nastavine).
Mastix, *mastiche, resina mastix* (aus der auf der türkischen Insel Scio-Chios cultivierten baumartigen Form von Pistacia lentiscus gewonnenes Harz), Mastixharz, žvatka, mastić, mastika (iz trišlje [crnomete] dobivena smola).
Mastkur, *curatio saginatione*, ugojno liječenje; tovno liječenje, tovljenje (*r.:* otkarmlivanije; utučnenije).
Mastodynie, Neuralgie der Brustdrüse, Brustdrüsenschmerz, *mastodynia*, neuralgija dojki, bol u dojkama.
Mastoideus, zum Warzen- oder Zitzenteil des Schläfenbeines gehörig, sljepočno sisuljni, sisuljni; warzen- oder zitzenähnlich, *mastoides*, sisuljast.
Mastopexie, Annähen der Brustdrüse an die darunterliegende Muskelschicht (zur Beseitigung der Hängebrust), *mastopexia*, pričvršćenje visećih dojka; mastopeksija.
Masturbation, Selbstbefleckung, Manustupration, *onanismus, masturbatio*, samoblud, rukoblud, samoskvrnja; *v.* Onanie.
Masturbieren, manustuprieren, Selbstbefleckung treiben, onanieren, *masturbari*, rukobluditi, skvrniti (skvrnjivati) samoga seba, bluditi sam sobom.
Mastzellen, Cornil'sche, polynukleäre Zellen mit grobkörniger basophiler Granulation (sind im normalen Blute zu 0·28% vorhanden), *cellulae saginatae*, stanice gojenice (ili ugojnice).
Mater dura, *v.* Dura mater *et* Harte Hirnhaut.
Mater pia, *v.* Hirnhaut, weiche.
Materialismus Stofflehre, vom Geistigen abgewendete Weltanschauung und Lebensweise, materializam, tvarstvo.
Materialität, Stoffhaltigkeit, Stofflichkeit, *materialitas*, tvarnost, materialnost; Körperlichkeit, *corporalitas*, tjelesnost.
Materie, Stoff, Substanz, *materia*, tvar, tvarina; Eiter, *pus*, gnoj.
Materiell, stoffhaltig, den Stoff einer Sache betreffend, *materialis*, tvaran; körperlich, *corporeus*, tjelesan; wesentlich, sachlich, *proprius, essentialis*, bitan, stvarni.
Materisieren, in Eiterung übergehen, *abscedere*, ognojiti se; eitern, *pus exit*, gnojiti se; es hat zu materisieren aufgehört, *suppuratio cessit*, dognojilo je, prestalo je gnojiti se.
Matratze, *culcita*, strunjača, minder (turska riječ); modroc, modrovac.
Matratzennaht, prošav (Per.); *v. sub* Naht.
Matricaria chamomilla, echte Kamille, titrica, prstenjak (Vuk); *v.* Chamomilla vulgaris.
Matrix, *v.* Gebärmutter.
M. cochleae, Schraubenmutter, navijak, navrtak, spuž, matica od šarafa, gajka; orah.
M. unguis, Nagelfalz, šipilo nokta.
Matsch, matschig, breiweich, *tabidus*, mečak; gnječak, gnjecovan, gnjecav.
Matt, *languidus, fessus, lassus*, tjelesno mlitav, mlohav, malaksao, malaksav; umoran, trudan, utruđen, sustao, iznèmoren; matt machen, *lassum reddere*, mlohaviti, umarati, utruđivati (-đujem); matt werden *languescere, viribus defici*, omlohaviti, omlahaviti, malaksati, utruditi; das Mattwerden, die Ermattung, *lassitudo*, omlohavljenje, utruđenje, sustajanje; umaranje, umor; er ist von seiner Krankheit ganz matt, *prae morbo suo prorsus languidus*, sasvim ga je bolest ophrvala; eine matte Stimme, *vox languida (fusca)*, slabašak (mukao) glas; mattes Licht, *lux obscura*, tamno svijetlo; matte Augen, *oculi caligantes*, mutne oči; matter (gedämpfter) Schall, *sonus depressus*, pridušen (utišen, podušen) ves.

Matte, Rohrmatte, *storĕa*, hasura, rogožina.
Matte Farbe, *color palidus*, blijeda boja.
Mattheit der Gedanken, *languor sententiarum*, mlitavost misli.
Mattigkeit, *corporis gravitas*, mlohavost, mlohavica, tjelesna mlitavost, mlakavost, umor.
M. des Schalls, *depressio sonitus*, pridušenost (utišenost, podušenost) vesa.
Mattweiss, *subalbus, subalbidus, albicans, subalbicans*, nejasno bijel, subjel, subjelast, bjeličast, bjelušast.
Maturantia *(remedia)*, reif machende, zeitigende Mittel (um das Reifwerden — die Eiterung — der Abszesse zu befördern), sazrijevala, dozrijevala; zagnojivanje pospješujuća sredstva, zagnojivala.
Maturitas praecox, Frühreife (frühzeitige Entwickelung des Körpers oder einzelner Organe, insbesondere der Genitalien), prerani razvítak, prerano razvíjânje.
Mauerpfeffer, gemeiner, *sedum acre*, ljut žednjak.
Mauerventilation, *ventilatio muralis*, promahivanje kroz zid, zidna promaha.
Mauke des Rindes, Schlämpemauke, Träberausschlag, *paronychia impetiginosa bovis*, krastavost goveđega puta; krastavo goveđe puto.
Mauke, echte, Schutzmauke, Pferdepocke, *variola equina*, konjske boginje; konjske šeše; ein mit echter Mauke behaftetes Pferd, *equus variola affectus*, šešav (ili ošešavio) konj.
Mauke, gewöhnliche, des Pferdes, Schrundenmauke, *paronychia impetiginosa equi*, krastavost konjskoga pùta, krastavo konjsko pùto, podsjed (-a), pauk, ušenar; maukiges Pferd, *equus suffraginosus*, paučliv konj; *v.* Schrudenmauke *et* Struppe.
Maukenstoff, *v.* Equine.
Maul, *os*, gubica.
Maulanthrax (beim Schweine), *pustula maligna oris*, crni prišt gubice; *v.* Gaumenanthrax *et* Rankkorn.
Maulbeerartig, *moro similis*, dudast, dudinjast.
Maulbeerbaum, *morus (nigra)*, dudovo drvo, dud (*pl.* dudovi), murva; *coll.* dudovlje.
Maulbeere, schwarze, *fructus mori nigrae*, dudinja, duda.
Maulbeersyrup, *syrupus mororum*, dudinja sladorača.
Maulfäule, *v.* Maulseuche.
Maulgrind, Teigmaul, *v.* Lämmergrind.
Maulhöhle, *vet.*, *cavum oris*, šuplje gubično, utlina gubice, gubičnik; M., vordere, *vestibulum oris*, gubično predvorje.
Maulkorb, *vinculum oris, fiscella*, trubnjak, nagubac, nagubnjak, brnjica.
Maulmacher, Maulheld, *fortis s. fe-*

rox linguā, ferox verbis, mutljaga, mažì-laža, muti-maža; torlak, nebojša, junak na divanu; Mauldrescher, traskalo, hlapimuha, labidaš, šklava, čegrtaš.

Maulseuche, *aphthae epizooticae,* slinavka.

Maulsperre, Kinnbackenkrampf, *trismus,* bagoče; das Pferd hat die Maulsperre, *equus affectus est spasmo maxillari tonico (trismo),* pale su konju bagoče.

Mausern, sich, mausen, sich, (beim Vogel), *plumam s. pennas amittere,* mitariti se, tibati se, puštati perje; (bei Krebsen, Schlangen) svlačiti se; (von anderen Tieren) linjati se; (von Menschen) *vatetudine meliorem fieri,* òkrljati se, opòravljati se, okàrjati, òtrgnuti se; *cf.* Erholen, sich.

Maxilla *s. mandibula* **inferior,** Unterkiefer, donja čeljust.

Maxilla *s. mandibula* **superior,** Oberkiefer, gornja čeljust.

Maxillaris, zum Kiefer gehörig, čeljusni; *v.* Kiefer-.

Maximaldosis, höchste Medizinalgabe (jene Gabe, die vom Arzte in der Regel nicht überschritten werden soll, da grössere Mengen sicherlich giftig sind; unter besonderen Umständen z. B. für Kinder sind Medizinaldosen schon 10 bis 20 mal kleinere Mengen), *dosis maximalis,* najveći obrok.

Maximal-Thermometer, Maximum-Thermometer, *thermometrum maximale,* toplomjer za najvećinu; toplomjer najvišak, maksimalni toplomjer.

Meatus auditorius *(cartilagineus et osseus, externus et internus),* Gehörgang (knorpeliger und knöcherner, äusserer und innerer), sluhovnica (hrustava i kosna, vanjska i nutarnja).

Meatus narium *(medius, inferior et superior),* Nasengang (mittlerer, unterer und oberer), prohodnik nosnice (srednji, donji i gornji).

Mechanische Arbeit, *opera mechanica, opus mechanicum, labor mechanicus,* mehanična radnja, mehanični (strojevni) rad.

Mechanismus, Bau, innere Einrichtung, sastav, ustroj; naprava.

Mechanotherapie (Massage und mechanische Heilgymnastik), *mechanotherapia,* mehaničko liječenje; mekanička ljećidba, mekanoterapija.

Meckern, *mutire,* večati (-čim), mečati (-čim), meketati (-kećem), veketati (-kećem).

Meckern, das, *tragophonia, sonus haedis,* meket, meketanje, mèka, veka, vek, veketanje; *v.* Aegophonia.

Meckernd, *mutiens,* vekećuć, mekećuć, mečeć.

Meconium, *v.* Kindespech.

Mediale Wand, gegen die Mitte gerichtete Wand, *paries medialis,* stijenka prema sredini (prema središtu), središnja stijena.

Mediallinie, *v.* Medianlinie.

Median, die Mitte haltend, in der Mitte liegend (befindlich), *medianus,* držeć se sredine, u sredi ležeć; srednji; središnji; *adv., media alcis rei parte, in media alcis rei* usred.

Medianfläche, gegen die Mitte gerichtete Fläche, *superficies mediana,* središnja površina; mittlere Fläche, *planities media,* srednja površina, medialna ravan.

Medianlinie, *linea mediana,* crta središnica, središnja crta; *v.* Mittellinie.

Medianus, *sc. nervus, v.* Mittelnerv.

Medianschnitt, Schnitt durch die Mitte, *incisio (incisura) per medianam partem,* rijez sredinom; gegen die Mitte (Mittellinie) gerichteter Schnitt, *incisio mediana,* središnji rijez.

Medianvene, *vena mediana,* (kožna) srednja krvnica.

Medianwärts, gegen die Mitte gerichtet, *in mediam,* prama sredini, središnji.

Mediastinal, den Mittelfellraum betreffend, *mediastinalis, ad cavum mediastini pertinens,* sredopogrudni, (grudno) osredni; das Mittefell betreffend, *mediastinalis, ad mediastinum pertinens,* sredopogrudnični.

Mediastinale Lymphdrüsen, *glandulae lymphaticae mediastinales,* sredogrudne žlijezde mezgovnice.

Mediastinales Zellgewebe, *textus cellulosus mediastinalis,* sredopogrudna staničnina.

Mediastinalraum, Mittelfellraum, *cavum mediastini,* sredopogruđe, osrednje pogruđe, (grudno) osređe, sredogruđe (Gl.).

Mediastinitis, Mittelfellentzündung, zažeg sredogrudnice.

M. tylodes *s. callosa,* schwielige Mittelfellentzündung, žuljavi zažeg sredogrudnice.

Mediastinaltumoren (meist karcinomatöser oder sarkomatöser Natur), *tumores mediastini,* otekline (patvorine) osređa.

Mediastino-pericarditis fibrosa *s. callosa,* schwielige Mittelfell-Herzbeutelentzündung, žuljevit zažeg sredogrudnice i osrčja.

Mediastinum *(rectius mediastina)* **pectoris,** Mittelfell, osrednja pogrudnica, sredopogrudnica, sredogrudnica, grudna preponka ili osrednica; grudni mediastin.

Mediastinum testis, *corpus Highmori,* Hodenmediastinum, mudovni prosrjedak, Highmorova tvorina.

Medikament, *medicamen, medicamentum,* lijek (»da mi nàpišete lijek od ove bolesti« — Perjasica), ljekarija, lječivo, liještvo (Perjasica); vraštvo (Erjavec); *v.* Arznei, Arzneimittel *et* Heilmittel.

Medikation, Behandlung, *curatio,* liječenje; Behandlungsverfahren, *medicatio,* lječidba, ljedžbeni postupak; *v.* Kur.

M. antipyretische, antipyretische Behandlung, *curatio antipyretica,* liječenje protiv ognjice.

Medizin, *a)* Arznei, Heimittel, *medicamen,* lijek, ljekarija; *v.* Medikament; *b)* Arzneikunde (»die Wissenschaft von dem Bau und den Funktionen des menschlichen Körpers, von den Abweichungen, die von der Regel bestehen, von den Krankheiten, von ihren Ursachen und den Methoden ihrer Heilung« Ewald), *medicina, ars medica,* ljekarstvo, liječništvo, medicinska znanost.

Medizin, soziale (hat die Aufgabe »das gefährdete Individuum auch gegen seinen Willen zu schützen, es zur Befolgung des zweckmässigen Verhaltens zu zwingen, es bei Krankheit und Unfall einer sachgemässen aerztlichen Behandlung zuzuführen und schliesslich für die hieraus resultierenden wirtschaftlichen Nachteile zu entschädigen« Ewald), *medicina socialis,* društveno ljekarstvo, socijalna medicina.

Medizin, gerichtliche, *medicina forensis,* sudsko ljekarstvo, sudska medicina.

Mediziner, *b)* Arzt, *medicus,* liječnik; *b)* Hörer der Medizin, slušatelj ljekarstva, medicinar.

Medizina, *ars medicinae, doctrina*

medica, Arzneikunde, Heilkunde, ljekarstvo, liječništvo; *medicinam profiteri (exercere),* die Heilkunde ausüben; liječtvovati(-ujem); *v.* Medizin *b).*

Medizinal, Heil-, *medicinalis, (obiectivum)* liječni, ljekovni, ljekovit; *(subiectivum)* ljekarski.

Medizinalbäder, *balnea medicata,* ljekovite kupelji.

Medizinalpersonen, *medici,* liječnici, ljekari, ljekarsko osoblje.

Medizinalpflanze, *herba officinalis,* ljekovita bilina; *v.* Heilsame Kräuter.

Medizinalpolizei, *politia medica,* zdravstveno redarstvo.

Medizinalwesen, *res medicae,* liječništvo; ljekarstvo.

Medizinieren, *medicamento (medicamentis) uti,* uzimati (rabiti) lijek (lijekove), ljekovati (-kujem; Dež.).

Medizinisch, ärztlich, *medicus (-a, -um),* ljekarski; die Arzneikunde betreffend, *medicinalis,* ljekarstven; Heil-, *medicamentosus, medicatus,* ljekovni.

Medicus, Arzt, ljekar, liječnik, lječitelj.

Mediko-mechanische Gymnastik, mechanische Heilgymnastik, *gymnastice medico-mechanica,* ljekarsko-mehanička tjelovježba (gimnastika).

Mediko-mechanische Apparate (nach Zander, Herz), *apparatus medico-mechanici,* ljekarske mehaničke naprave.

Medinal, Mononatriumsalz der Diäthylbarbitursäure (Hypnoticum und Sedativum; von Erfolg bei Morphiumentziehungskuren), *medinalum,* mononatrijska sô dietilne barbiturovine, medinal.

Medinawurm, *gordus medinensis,* medinski crv potkožnjak, medinski strunac (Šul.), bičasti vlašnjak; *v.* Filaria medinensis.

Mediocris, mittelmässig, Mittel-, osrednji, srednji; srednje ruke.

Meditation, das Nachdenken, Nachsinnen, *cogitatio,* razmišljanje, domišljavanje; Betrachtung (einer Sache), *contemplatio, consideratio,* posmatranje.

Meditieren, das, *v.* Meditation.

Medium, Mittel (wodurch etwas bewirkt wird), sredstvo, središ; dichtes Mittel, *medium densum,* gust središ; dünnes Mittel *medium tenue,* rijedak središ; die flüssigen Medien des Auges, die Flüssigkeiten des Auges (Augapfels), *liquores (fluida s. humores) bulbi oculi,* kapljevine očinje jedarke, očne kapljevine.

Medium solvens, *v.* Lösungsmittel.

Medius, in der Mitte befindlich, srednji, središnji.

Medulla oblongata, verlängertes Mark, primozak, produljak hrptnjače (ili hrptne moždine).

Medulla ossium, Knochenmark, kosna moždina.

Medulla plantarum, Pflanzenmark, srč (-i *f.*), srčika, srž (-i *f.*); das Pflanzenmark betreffend, *medullaris plantarum,* sržni.

Medulla spinalis, Rückenmark, hrptenjača, hrptnjača; *v.* Rückenmark.

Medullar, zum Rückenmark gehörig, *medullaris,* hrptenjačni, hrptnjačni; das Mark betreffend, *medullaris,* moždinski.

Medullar- oder Spinalanalgesie, *v.* Lumbalanästhesie *et* Rückenmarksanästhesie.

Medullare Narkose, Medullarnarkose, hrptnjačna narkoza; činjenje hrptnjačne bezosjetnosti; *v.* Rückenmarksanästhesie.

Medullarkrebs, *v.* Markschwamm.

Medullarplatte (eine median gelegene

Verdickung des Ektoderms, aus welcher das Centralnervensystem entsteht), *embryol., tabula medullaris,* moždinska ploča, ploča moždenica.

Medullarrinne (durch zwei longitudinale Wülste — die Rückenwülste — an den Seitenrändern der Medullarplatte entstehend), *embryol., sulcus medullaris,* moždinski žlijeb, žlijeb moždenik.

Medullarrohr (durch dorsale Verwachsung der Medullarwülste entstehend), *embryol., canalis (tubus) medullaris,* moždinska cijev, cijev moždenica.

Medullarsarkom, *sarcoma medullare,* moždinast mesnik, sarkom.

Medullarsubstanz, *substantia medullaris,* moždenina; *v.* Marksubstanz.

Medullarwülste, *embryol., eminentiae medullares,* moždinske nabubrine.

Medullös, voll Mark, *medullosus,* moždinav; *bot.,* srčikav; *v.* Markig.

Meerlinsigkeit, *v.* Drüsenkrankheit des Rindes.

Meerrettig, *cochlearia armoracia,* hren.

Meersalz, *sal marinus, sal gemmae,* morska sô.

Meerschwamm, *spongia off.,* morska spužva.

Meerschweinchen, *mus porcellus,* morski prasić, zamorče (-četa *n.*); morsko prasence (Per.).

Meerzwiebel (die Zwiebel von Scilla o. Urginea maritima), *bulbus s. radix scillae,* morski luk (lukovica [glavica] morskoga ili pasjega luka).

Megagastrie, Magenvergrösserung, *megagastria,* povećanje želuca; povećan želudac.

Megaloblasten, Riesenblutkörperchen mit Kernen (Ehrlich), (jezgričava) krvna velezma; *v.* Makrocyten.

Megalocornea, *v.* Keratoglobus.

Megalomanie, Grössenwahn (ein für die Dementia paralytica höchst charakteristisches Symptom), *megalomania,* torlačenje, torlanje, trlačenje, torlavost, umišljena veličina, prȍpinjanje; *v.* Delirium grandescens.

Megalopsie, das Vergrössertsehen der Objekte infolge Akkomodationskrampf oder Schwäche der äusseren geraden Augenmuskeln, *megalopsia,* povećano viđenje; vidjeti predmete povećane.

Mehl, *farina,* brašno, muka.

Mehlflechte, *v.* Kleienflechte.

Mehlhund, *stomatitis aphthosa,* krûpa; krupe (*f., pl.*), krupice; gljive u ustima djece (Lob.); *v.* Mundschwämmchen, Stomatomykosis *et* Soor.

Mehlig, *farinaceus,* brašnen, brašnat; brašnast; mehlig werden, *farinaceus fieri,* ubrašnaviti se, pobrašnaviti se.

Mehligkeit, das Aussehen wie Mehl, *farinulentus,* brašnatost, brašnavost.

Mehlkäfer, Müller, *tenebrio molitor,* brašnjak, brašnar.

Mehlmilbe, *acarus farinae et acarus plumiger,* brašnen rastoč.

Mehlmotte (deren Raupen zeitweise bei schlechter und langer Aufbewahrung im Mehle), *asopia farinalis,* brašnena svjećarka (Šul.).

Mehltau, *robigo, erysiphe,* medljika.

Mehlwurm (die Larve des Mehlkäfers), *larva tenebrionis molitoris,* brašnenjak (Šul.), brašnjenjak (Grč.).

Mehlzünsler, *v.* Mehlmotte.

Mehlzünsler, amerikanischer, *epestia Kühniela* Zell, američki moljac.

Mehrfacher Knochenbruch, *fractura multiplex,* višestruk kostolom.

Mehrgebärende, *v.* Multipara.

*

Mehrleistung, funktionelle, *functio aucta,* veći obavni čin, povećani obavak.

Meibom'sche Drüsen (in der Substanz der Augenlidknorpel eingelagerte Talgdrüsen), *glandulae Meibomii,* Meibomove žljezdice.

Meiosphygmie, Vorhandensein von weniger Pulsschlägen als Herzkontraktionen, *meiosphygmia,* opstojanje manjebrojnih udara bila, negoli skupljaja srca; meiosfigmija.

Meissel, *scalprum fabrile,* dlijeto, *dim.,* dljetašce; Grabstichel, Meissel der Bildhauer, *caelum, glypta, glypter,* dupka, rtač.

Meisseln, *scalpere,* dlijetiti, dljetisati (-sam, -šem; Par.), dlijetom udjelati, mit dem Grabstichel m., *caelare,* dupkom udjelati, vajati; ringsum meisseln, *circumscalpere,* obvajati; des Meisseln, dljetisanje; (mit dem Grabstichel) vajanje.

Meisselsonde, *specillum scalpriforme,* dlijetasta pipaljka (ili badaljka).

Meisterwurzel, *imperatoria ostruthium,* kraljevac (-vca).

Mekonium, *v.* Kindespech.

Mel, Honig, med; mit Honig versüssen, *melle condire,* omediti, mediti, medljati.

M. depuratum, *mellitum simplex, syrupus (sirupus) mellis,* gereinigter Honig, očišćen (ili čist) med.

M. despumatum, abgeschäumter Honig, opjenjen med; *v.* M. depuratum.

M. rosatum, Rosenhonig, ružični med.

Melaena, *morbus niger,* die schwarze Krankheit (durch Blutungen bedingter Abgang schwarzer teerartiger Massen aus Mund oder After), crna bolest, crna protoč.

M. neonatorum, *apoplexia intestinalis neonatorum,* Darmapoplexie bei Neugeborenen (Blutungen aus Magendarmgeschwüren oder kapilläre Magendarmblutungen bei denselben), crijevna kaplja (ili crna bolest) novorođenčadi.

M. silens, *v.* Melancholia simplex.

Melampyrum arvense, Erdweizen (Šul.), poljska urodica; *v.* Ackerwachtelweizen.

Melanaemie, Pigmentanhäufung im Blute (ein Folgezustand schwerer perniciöser intermittens), Schwarzblütigkeit, *melanaemia,* crnokrvnost (Dež.), (*č.:* černokrevnost).

Melancholia, Schwermut, Lypemanie (charakterisiert durch spontanen oder doch nicht hinreichend begründeten Seelenschmerz und diesem entsprechende Veränderungen des Fühlens (Gemütes), Vorstellens und Strebens, »krankhaftes Insichsein«, gesteigertes, aber gehemmtes Selbstgefühl, grosse Depression des Selbstgefühls mit entsprechenden traurigen Wahnvorstellungen, nujnost, unjilost (*č.:* zádumčivost, těžkomyslnost); *v.* Schwermut.

M. agitans, agitierte Schwermut (wobei sich die inneren Angstempfindungen auch in körperlicher Unruhe äussern), nujnost s nemirom.

M. furiens, *mania melancholica,* furiöse Schwermut, drnovita nujnost, nujna mahnitost.

M. hypochondrica, hypochondrische Schwermut, dreseljna nujnost.

M. nostalgica, *v.* Nostalgie.

M. religiosa, religiöse Schwermut, bogoljubna (ili objetna) nujnost.

M. simplex, *m. sine delirio, dysthymia atra s. d. melaena simplex, melaena silens, lypemania levis, lyperophresia,* einfache Schwermut, prosta nujnost; *v.* Schwermut.

Melancholie, *v.* Melancholia.

M. mit Angst, angstvolle Schwermut, *melancholia anxietate,* tjeskobna nujnost.

M. mit Stupor, M. mit Stumpfsinn, stuporöse M., schwere M. (wobei sich die Kranken — von einer schrecklichen Wahnvorstellung vollkommen beherrscht — in einem Zustande kataleptischer Starrheit befinden), *melancholia passiva s. attonita s. cum stupore s. stupida, lypemania gravis,* nujnost s tunjavošću.

M. mit Wahnvorstellungen, melancholischer Wahnsinn, *melancholia maniacalis,* mahnita nujnost.

Melancholisch, schwermütig, *melancholicus,* nujan, nujnostan (*f.* nujnosna).

Melanikterus, höchstgradige Gelbsucht (bis zum Schwarzgrün), *icterus melas,* crna žutica.

Melanin, metabolisches Protoplasma-Pigment (ein Umwandlungsprodukt des Haemoglobins), dunkles Pigment aus dem Blutfarbstoff, *melaninum,* prasočno smeđilo ili crnilo (nastalo pretvorbom krvne crveni); melanin.

Melanocarcinoma, *v.* Melanotischer Krebs.

Melanodermie (schwarze Fleckenbildung auf der Haut neben zahlreichen vereiternden Akneknoten; im Anschluss an Erytheme, mit starkem Jucken und Abmagerung), *melanodermia,* kožna crnica, crnopjegavost kože.

Melanom, stark pigmentierte Geschwulst, *melanoma,* mrki rastež.

Melanosarkom, melanotisches Sarkom, Sarkom mit Pigmentbildung innerhalb der Geschwulstzellen, *melanosarcoma,* mrki mesnik; melanosarkom.

Melanose, Pigmentinfiltration oder Pigmentmetamorphose in Zellen und Geweben, besonders in der Haut, Schwarzsucht, *melanosis, chromatosis,* crnica (č.: černěnka); *v.* Hautmelanose *et* Schwarzsucht.

Melanotisch, durch Pigmentablagerung schwärzlich oder dunkelbraun, *melanoticus,* crnkast, mrk.

Melanotischer Krebs (Krebs mit Pigmentanhäufung in den Krebszellen und dem Stroma), pigmentierter Krebs *carcinoma melanoticum,* mrki rak.

Melanotisches Pigment, *pigmentum melanoticum,* crnosmeđe krvno mastilo, mrko mastilo (č.: černět).

Melanurie, Entleerung eines beim Stehen an der Luft und im Licht immer dunkler, schliesslich ganz schwarz werdenden Harnes bei melanotischem Krebs (wobei das Melanogen durch Oxydation in Melanin verwandelt wird), *melanuria,* crno mokrenje (od mrkoga raka bolujućih).

Melasma, *pannus melaneus, nigrities cutis,* zerstreute schwärzliche Flecken der Haut (durch übermässige Anhäufung von physiologischem Pigment), crnopjegavost kože, crne pjege kože.

M. suprarenale, *v.* Morbus Addisonii.

M. uterinum, uterine gelblichbräunliche Pigmentierung der Haut, smeđaste materniče pjege.

Melde (die Früchte der Meldenarten sind sehr allgemein im Ausreuter), *atriplex,* loboda.

Meleagra, *v.* Gliederschmerz.

Melianthus, Honigblume, medocvijet.

Melicëris, Kolloidbalg; *v.* Honiggeschwulst.

Melilotenpflaster, *emplastrum meliloti,* ždraljični melem, obliž kokočevac.

Melilotus officinalis *(herba florida),* Steinklee, Honigklee, kokotac, ždraljika, guniva (Par.).
Melissa officinalis, *(folia),* officinelle Melisse (Melissenblätter, Citronenkraut), matičnjak, pčeličnjak, pčelina ljubica (lišće).
Melissentee, *infusum foliornm melissae,* matičnjakov (ili pčeličnjakov) oparak; pčeličnjački čaj.
Melissenwasser, *aqua melissae,* (voda) pčeličnjakovica.
Melitagra *(flavescens s. nigricans), v.* Milchborke.
Melithaemie, Auftreten von Zucker (im grösseren Mengen) im Blute, *melithaemia,* šećerita (ili sladorita) krv.
Melitokokkie (Melita hiess die Insel Malta im Altertum), *v.* Maltafieber.
Meliturie, Melliturie, *a)* vorübergehendes Auftreten von Zucker im Harn, Zuckerausscheidung, *glycosuria,* mokrenje sladorite mokraće; *b)* Zuckerharnruhr, *diabetes melitus,* bolest mednica, ledovnica; *v.* Zuckerruhr.
Melkerkrampf, bei Melkversuchen entstehende Krämpfe der Hand, *spasmus mulctu fiens,* grč kod muzenja.
Melo, *cucumis malo,* Melone, dinja.
Meloplastik, plastischer Wiedersatz von Wangendefekten, *meloplastice,* obrazivanje lica.
Meloschisis, schräge Gesichts- oder Lippenwangenspalte (angeborene Spaltbildung), usno-obrazna puklosina.
Membran, *v.* Membrana.
Membrana, *tunica,* Haut (nicht die Cutis), opna, opona; tjena, ćena; *membranula,* Häutchen, opnica, oponica; tjenica.
M. alveolaris, Zahnfächerhäutchen, zubišna opnica.
Membrana, basilaris, *lamina basilaris,* das untere Blatt der Lamina spiralis membranacea d. Schnecke, Grundmembran, spodna opna.
M. capsulo-pupillaris, Linsenkapsel-Pupillarmembran (eine embryonale Haut des Auges), zjenična opna lećne čaurice.
M. cellularis, Bindegewebshaut, spojevinska opna, spojevinski tinj; *v.* Zellhaut.
M. corio-capillaris *s. Ruyschiana,* Haargefässschicht der Aderhaut, vlasasti sloj žiljnice, Ruyschova opna.
M. decidua Hunteri *(reflexa et vera),* hinfällige Haut (eingestülpte und wahre), Hunterova opna padalica (suvraćena i prava).
M. Descemeti, *s. Duddeli s. Demoursi, membrana praeaquea s. humoris aquei s. vitrea corneae,* Glashaut der Hornhaut, strukturlose Descemet'sche Haut, Descemetova opna, caklasta opna roženice.
M. elastica trachealis, elastische Luftröhrenhaut, opruživa dušnjačna opna.
M. granulosa *(vesicularum Graafianarum),* Körnerhaut (an den Graaf'schen Bläschen), zrnjava opna (Graafovih mjehurića), opna zrnatica (Par.).
M. hyaloidea, Glashaut, staklasta ili staklovna opna.
M. hyoepiglottica, *v.* Ligamentum hyoepiglotticum.
M. iridis *(anterior s. Zinii et posterior),* Irismembran, Irisschichte (vordere und hintere), opna šarenice, šarenični list (prednji ili Zinnijev i stražnji).
M. *s. ligamentum* **interossea antibrachii,** Zwischenknochenmembran des Vorderarms, opna (ili sveza) podlaktične međine.

Membrana intrachoroidea *s. pigmenti,* Pigmentschichte (innere oder dritte Schichte) der Aderhaut, opna podžiljnica; *v.* Tapetum nigrum.
M. laryngis elastica, elastische Kehlkopfhaut, pruživa grščana opna.
M. limitans *(retinae),* Grenzhaut (der Netzhaut), opna međašnica (mrežnice).
M. ligamentosa *s. apparatus ligamentosus,* die Bänder zwischen Epistropheus, Atlas und Hinterhauptknochen bedeckende fibröse Membran, ligamentöse Membran, Bandapparat, opnata sveza.
M. mucosa oris, Mundhöhlenschleimhaut, usna opna sluzavka.
M. obturatoria *(anterior et posterior),* Verstopfungsband (vorderes und hinteres; zwischen dem vorderen, bez. hinteren Halbring des Atlas und der vorderen, bez. hinteren Peripherie des Hinterhauptloches), zaporna opna (prednja i stražnja).
M. obturatoria stapedis propria, Verschlussmembran (des schwibbogenartigen Raumes zwischen den beiden Schenkeln) des Steigbügels, zaporna opna stremenice.
M. pituitaria *s. musoca* **narium,** *v.* Nasenschleimhaut.
M. pupillaris Wachendorfi, Wachendorff's Pupillarmembran (eine feine gefässreiche Haut im Auge des menschlichen Embryo), Wachendorfova zjenična opna.
M. Reissneri, Reissner'sche Membran (das untere Blatt der Lamina spiralis membranacea), Reissnerova opna (donji list).
M. *s. lamina* **reticularis,** netzförmige Membran (ein Gebilde neben dem Corti'schen Organ), mrežasta opna.
M. Ruyschiana, *v.* M. corio-capillaris.
M. sacciformis, *capsula articulationis radio-ulnaris inferioris,* sackförmige Membran, Kapsel des unteren Ellbogenbeinspeichengelenks, vrećolika opna, čaura donjega laktenićnoga zgloba palčenice.
Membrana Schneideri, *v.* Nasenschleimhaut.
M. supra- s. extrachoroidea *s. arachnoidea* **oculi,** *stratum, cellulosum s. tunica villosoglandulosa chorioideae,* äussere Aderhautschicht (besteht aus pigmentierten zarten Bindegewebsbündeln), opna nadžiljnica; *v.* Lamina fusca.
M. synovialis, Synovialhaut, zglobomazna opna.
M. tectoria *(ductus cochlearis),* Deckhaut (des häutigen Schneckenkanals), pokrovna opna (opnate spužnice ili spužnične cijevi).
M. thyreohyoidea, Schildknorpel-Zungenbeinmembran, štitiljnohrusna opna vratne (ili podježične) kosti.
M. tympani, Trommelfell, Trommelhaut, opna bubnjača.
M. tympani secundaria, sekundäre Trommelhaut (das runde Loch verschliessend), drugotna opna bubnjača.
M. virginitatis, *v.* Hymen.
Membranaceus, *membraneus, membranosus,* häutig, aus einer Membran bestehend, membranös, opnen, opnat; membranähnlich, opnast; hautartig, kožast.
Membranös, *v.* Membranaceus.
Membrum, Glied, udo.
M. virile, männliches Glied, muško udo; *v.* Mentula.
Menge, *multitudo,* mnoštvo.
Ménière'sche Krankheit, eigentliche, apoplektische Taubheit (anatomische Basis: vermutlich Bluterguss ins Labyrinth), *surditas apoplectica,* gluhoća u povodu kaplje nu-

tarnjega uha, prava Ménière-ova bolest

Ménière'sche Symptome (ein Krankheitsbild, bestehend in Schwerhörigkeit und der Begleit-Trias: Schwindel, Erbrechen, Ohrensausen), Ohrenschwindel, *vertigo auralis, vertigo ab aure laesa,* zamavica od uha, vrtoglavica zbog ozleđena uha; Ménière-ovi znakovi.

Meningeus, die Hirnhäute betreffend, mozgovno-opnen, mozgovnični; die harte Hirnhaut betreffeng, tičuć se tvrde mozgovne opne, podlubnični.

Meningitis cerebralis, Entzündung der Hirnhäute, Hirnhautentzündung, zažeg mozgovnica, upala mozgovnih opna.

M. cerebrospinalis epidemica, epidemische Genickstarre, übertragbare Genickstarre, Genickkrampf, pošasni zažeg mozgovno-hrptnjačne gojenice, pošasna ukočenost šije; *v.* Cerebrospinalmeningitis.

M. cerebrospinalis siderans, foudroyante Meningitis, strijelimice smrtonosni grč krke.

M. cerebrospinalis abortiva, leichte rudimentäre Form der Cerebrospinalmeningitis, neizraziti (ili izvrgli se) grč krke.

M. cerebrospinalis intermittens, intermittierende (mit quotidianen oder tertianen Fieberanfällen bei Steigerung aller übrigen Erscheinungen auftretende) Cerebrospinalmeningitis, napusni grč krke.

M. spinalis, Entzündung der Rückenmarkshäute, zažeg (opna) pohrptenjača.

Meningocele, Austülpung der Hirnhäute als Bruchsack (aus einer von den Schädelknochen gebildeten Pforte, Hirnhäutebruch, prijedor (opna) mozgovnica.

Meningococcus intracellularis Weichselbaum, *diplococcus meningitidis intracellularis,* Weichselbaums intrazellularer Meningokokkus Weichselbaumov stanični meningokok, intracelularni diplokok mozgovnične upale.

Meningokokkenserum (wird von Pferden durch Immunisierung mit Kulturen des Diplokokkus meningitidis intracellularis gewonnen), *serum meningocceum,* menigokokski ser, meningokokska surutka.

Meningokokkenträger (beherbergen den Meningokokkus in der Regel auf der Nasenrachenschleimhaut und erkranken selbst nur selten und ausnamsweise an Meningitis cerebrospinalis, tragen in hohem Grade zur Ausbreitung und Verschleppung der Erkrankung auf dem Wege der Tröpfenausstreuung des Speichels und Nasenschleims bei), *meningoccos portantes,* nosioci meningokokâ.

Meningomyelitis, Entzündung des Rückenmarks und seiner Häute, zažeg kičmene moždine i (opna) pohrptenjača; upala hrptenjače i njezinih opna.

Meninx, *a) v.* Membrana; *b)* Hirnhaut, mozgovna opna, mozgovnica.

M. dura *s. fibrosa, v.* Harte Hirnhaut.

M. serosa, *v.* Arachnoidea.

M. vasculosa, *v.* Hirnhaut, weiche.

Meniscus, Halbmond, polumjesec.

Menisken, *a)* konkav-konvexe Linsen, bezw. Augengläser, periskopische Gläser, *lentes vitreae concavae convexae, vitra ocularia periscopica,* dubno-dutke (jamasto-izbočene ili jamasto-bokate) leće, periskopska stakla; *b)* halbmondförmige Knorpel zwischen Gelenkflächen, Knorpelscheiben, *cartilagines meniscoideae, menisci (interarticulares), disci cartilaginei,* srpasti (ili polukružni) hrustavci.

Mennige, rotes Bleisuperoxyd (zu Muffungszwecken verwendet), *plumbum hyperoxydatum rubrum,* minija, crven prah, surik (*r.*)

Menispermum palmatum, *v.* Colombopflanze.

Menopause, Aufhören des Monatlichen in den klimakterischen Jahren, *menopausis, cessatio menstruationis,* ženski docvijet, ženski ocvijet, prestajanje (iščezavanje ili nestajanje) mjesečnica; *v.* Klimakterium.

Menorrhagie, Steigerung des menstruellen Monatsflusses, übermässige Menstruation, *menorrhagia, menorrhoea,* umnožena pranica, prekomjeran cvijet.

Menostase, das Ausbleiben oder die Unterdrückung des Monatsflusses *menostasis, menostasia,* stalo (žensko) vrijeme; zatajilo se vrijeme; izostajanje pranice, zataja vremena; (*č.:* čmýra zastavená; *r.:* prekraščenije mesjačnih).

Menschenfreundlichkeit, *humanitas,* čovjekoljubivost.

Menschenkenntnis, *ingenii humani scientia,* poznavanje ljudi; M. haben, *hominum mores et ingenia nosse,* poznavati ljude; ohne M., *vitae communis ignarus,* bez iskustva.

Menschenliebe, *caritas generis humani,* čovjekoljublje, ljubav bližnjega; ljubav prema čovječanstvu.

Menschenscheu, *hominum formido,* strah od ljudi.

Menschenverstand, gesunder, *mens sana,* zdrav razum, zdrava pamet; razboritost.

Menses, *v.* Menstruation.

Menstrual, die monatliche Reinigung betreffend *menstrualis,* pranični, cvjetni.

Menstrualblut, *cruor menstrualis,* pranična (ili cvjetna) krv.

Menstrualblutung, *haemorrhagia menstrualis,* pranično krvoliptanje cvjetni krvotok.

M., mangelnde, *amenorrhoea,* bescvijet, necvijet.

Menstrualfluss, *v.* Menstruation.

Menstrualsekret, *secretum menstruale,* pranična ili cvjetna odlučina.

Menstruation, monatliche Reinigung, das Monatliche, Monatsfluss, Periode, pranica, cvijet (u žene), žensko vrijeme, žensko pranje, mjesečnica, mjesečno pranje; ženski nastup (Jov. Bat.), omjesečenje, žensko dugovanje (Dež.) (*r.:* mesjačnoje očiščenije).

M., tardive, die Verzögerung des Ausbleibens der Periode im Klimakterium, *menstruatio tardiva,* kasno ocvjetanje.

M., vikarierende, das Auftreten periodischer Blutungen aus anderen Körperteilen, *menstruatio vicarians (s. vicaria),* zamjenjujući cvijet.

M., vorzeitige, das Auftreten der Menstruation im Kindesalter, *menstruatio praecox,* prerani cvijet.

Menstruationsbefördernd, *emmenagogus,* uskorujući pranicu.

Menstruationsbeschwerden, *v.* Menstrualbeschwerden *et* Molimina menstrualia.

Menstruationskolik, *v.* Dysmenorrhoea *et* Molimina menstrualia.

Menstruationsstörungen, *impedimenta menstruationis,* poremećaji pranice.

Menstruieren, *menstruare,* (die Menstruation bekommen), omjesečiti se, dobiti vrijeme; (die Menstruation haben) imati pranicu, prati se; imati svoje vrijeme.

Menstruum, Lösungsmittel (flüssiges), otapalo, rastapalo; Ausziehmittel (z. B. das Wasser bei Infusen und Dekokten), vadilo; menstruum.
Mensura, Mass, mjera; Messwerkzeug (bes. für Flüssigkeiten), mjeraća sprava, mjerilo (za tekućine); Hand-Mensur, *mensura manualis,* priručna mjera.
Mensuration, das Messen als physikalische Untersuchungsmethode, Messung, mjerenje; mjeridba.
Mentagra, *v.* Bartflechte *et* Sykosis.
Mentalis, das Kinn betreffend, Kinn-, obradni.
Mentha, Minze, metvica, metva; *mentha crispa,* Krauseminze, kokornjava (ili rutava) metva; nana; Pfefferminze, *mentha piperita,* paprena metva.
Mentha pulegium, *v.* Flohkraut.
Mentula, männliches Glied, muško udo; *mentulatus,* mit grossem männlichen Gliede versehen, klimpinast.
Mentulagra, schmerzhafte Erektionen des männlichen Gliedes oder der weiblichen Rute, bolno nadizanje (ili nabingerenje) stidnoga uda.
Mentum, Kinn, obradak (-tka).
Menyanthes trifoliata *(fol.),* Fieber-, Biber- oder Bitterklee (Blätter), gorki trolist (lišće).
Mephitis, *a) aër mephiticus,* eine verdorbene zum Atmen ganz untaugliche Luftart, škodljiv zrak, tonja; *b)* Kollektivname von Krankheiten, welche durch die Einatmung von Kloakengas, Kanal- und Schleusengasen entstehen, bolesti nastale udisanjem škodljivih plinova, mefitičke bolesti.
Meranaesthesia, partielle (bloss örtliche) Unempfindlichkeit, mjesna neosjetljivost; *meranaesthetieus,* örtlich unempfindlich, mjesno neosjetljiv, mjesno neosjetan.
Mercurialis, Quecksilber-, živni; *mercurialia (remedia),* Quecksilbermittel, živina sredstva, živini lijekovi.
Mercurialisation, Quecksilberbehandlung, liječenje živom.
Mercurialismus, Quecksilberkrankheit, živina bolest; *v.* Hydrargyrosis.
Mercurius vivus, *hydrargyrum depuratum,* (regulinisches) Quecksilber, (očišćena) živa.
Merenchyma, unvollkommenes Zellgewebe, Merenchym, nepotpuno staničevlje; merenhim.
Meretrix, Freudenmädchen, Buhldirne, bludnica.
Mergel, *marga,* lapor; Mergelboden, *terra e marga composita,* laporača, lapornjača.
Merismopedia ventriculi, waarenballenähnliche Bakterie des Magens, buturičasta gljivica želuca; *v.* Sarcine.
Meristem (Teilungsgewebe, sich durch Teilung lebhaft vermehrendes, aus Zellen bestehendes Gewebe [z. B. im Kambium zwischen Holz und Bast], *meristema,* tkivo sa živahno umnoženom djelidbom staničevlja (n. pr. u bakulji), meristem.
Merken, *a)* mit einer Marke, einem Zeichen versehen, *signāre,* bìlježiti, naznačivati (-čujem), obìlježiti; *b)* etwas notieren, aufzeichnen, *describere,* bìlježiti, zabìlježiti; upísati (ùpišem); *c)* auf etwas achten und es beachten, *ad alqd attendere, attendere alqm; d)* etwas wahrnehmen und erkennen, bemerken, *intellegere,* razàbrati (razàberem), razàbirati (-rem); *e)* etwas merken lassen, andeutend zu erkennen geben, *leviter significare,* natuknuti, nìšaniti na . . .

Merkfähigkeit, die Fähigkeit der Erwerbung neuer Erinnerungsbilder und Vorstellungen (ist hauptsächlich von der Aufmerksamkeit abhängig), *facultas memoriā tenere (memoriae mandare),* pamtivost.
Merklich, *insignis, manifestus,* vidan, očevidan; namhaft, bedeutsam, znatan.
Merkmal, *nota,* znak, znamenje, obilježje; biljeg; *v.* Kennzeichen *et cf.* Charakteristisches Merkmal.
Merkmale, differential-diagnostische, *signa (insignia) ad diagnosin differentialem,* znaci za razlikovnu raspoznaju.
Merocele, *v.* Schenkelbruch.
Merozoiten, ungeschlechtlich durch Zerfall in viele Teilstücke entstandene Coccidien, *merozoita,* merozoiti.
Merycismus, *v.* Rumination.
Mesaraeum, *mesoraeum, v.* Mesenterium *et* Gekröse.
Mesaraicus, *mesaraeus, mesaraeicus, v.* Mesentericus; *phthisis mesaraica, v.* Paedatrophie.
Mesarteriitis, Entzündung der Tunica media s. muscularis der Arterien (meist von der atheromatösen Intima aus verursacht), upala srednje kucavične opne.
Mesche (der Wicke sehr ähnlich; diente zum Offenhalten der Ausflussöffnung tiefliegender Eiterhöhlen), *turunda auriculata,* ušat svit (čihe).
Mesencephalon *(corpus quadrigeminum et pedunculi s. crura cerebri),* Mittelhirn (Vierhügel und Grosshirnschenkel), srednji mozak (četvornjak i moždanski kraci).
Mesenterialdrüsen, *glandulae mesentericae,* opornjačne žlijezde; *v.* Gekrösdrüsen.
Mesentericus, das Gekröse betreffend, mesenterial, opornjačni.
Mesenteriolum *processus vermiformis,* Gekröse des Wurmfortsatzes, opornjak crvuljka.
Mesenterium, Gekröse, opornjak; *v.* Gekröse.
Mesocephalon, *v.* Mesencephalon.
Mesocolon, das Gekröse des Grimmdarms, opornjak čmara; *v.* Gekröse, Grimmdarm-.
Mesocranium, der Scheitel, tjeme.
Mesoderma, mittleres Keimblatt, srednji klični listak.
Mesogastricus, den Mittelbauch betreffend, sredotrbušni.
Mesogastrium, *regio mesogastrica,* Mittelbauch, Mittelbauchgegend (die Bauchgegend zwischen Epigastrium und Hypogastrium), sredotrbušje; sredina trbuha.
Mesometrium, Gekröse der Gebärmutter (bildet mit der Mesosalpinx und dem Mesovarium des Ligamentum latum uteri), maternični opornjak.
Mesophlebitis, Entzündung der Tunica media der Venen (Teilerscheinung der Phlebitis), upala (ili zažeg) srednje krvnične opne.
Mesorchium, Hodengekröse, mudovni opornjak.
Mesorectum, Mastdarmgekröse, gužnjačni opornjak.
Mesosalpinx, Gekröse des Eileiters, opornjak jajovoda; mesosalpinga.
Mesotan, Methoxymethylester der Salizylsäure (zur lokalen Behandlung von rheumatischen Affektionen in 25% Salbe und 25% Öllösung; unerwünschte Reizwirkung bei stärkerer Konzentration), *mesotanum,* mezotan.
Mesovarium, Gekröse des Eierstocks, opornjak jajnika; mezovarij.
Mesothorium, (die Mesothoriumpräparate stehen kaum dem Radium

an therapeutischer Verwendbarkeit nach; an der Neisserschen Klinik werden besonders Fälle von Lupus vulgaris, ferner Kankroide und Naevi durch diesen strahlenden Körper behandelt), *mesothorium*, mesotorij.

Messband, Bandmass, *chorda mensuralis,* mjerna vrvca; vrpčasta mjera, vrpca.

Messbar, *mensurabilis,* mjerljiv, mjeran.

Messen, das, *mensuratio,* mjerenje.

Messer, anatomisches, *culter anatomicus,* razudbarski (anatomski) nož.

Messerbesteck, *theca (s. synthesis) cultrorum,* nožnjak, nôžni pribor.

Messerchen, *cultellus,* nožić.

Messerförmig, *cultellatus,* nožolik, nožast.

Messergriff, *capulus cultri (v. cultelli),* ručica od noža, trenka; *v.* M e s s e r h e f t.

Messerheft, *manubrium cultri,* nôžno držalo, držak noža, kamze *(f. pl.).*

Messerklinge, *lamina cultri,* nôžna lit; rezalo, željezo od noža.

Messerrücken, *cultri dorsum,* tilut *(g.* tilúta), telut *(m.),* teluće.

Messersäge, *serra (serrula) cultellata,* nožolika pila.

Messerschale, die das Heft bildenden Bekleidungen der Angel eines Messers, *cortex cultri,* korice od noža.

Messerschärfe, *acies cultri,* oštrina od noža; oštrac, oštarje.

Messerscheide, Messerfutteral, *vagina cultri,* cagrije *(f. pl.),* nožnica.

Messerschneide, *acies culti,* oštrica.

Messerspitze, *mucro cultri,* oštrlje noža; brk (rat, rt ili vrh) noža; messerspitzweise, *omni tempore super mucrone cultri,* po vršak noža.

Messerstich, *cultri (v. cultelli) ictus,* bod (ili ubod) nožem; einen M. erhalten von jmd., *cultro (v. cultello) percuti ab alquo,* uboden biti po komu.

Messerstiel, *v.* M e s s e r h e f t.

Messerzug, ein Zug des aufschneidenden Messers, *cultri dividentis linea,* potez nožem; einen M. machen, *ducere cultrum dividentem,* potégnuti (pòtêgnêm) nožem, potézati (pòtêžêm) nožem.

Messing, *orichalcum,* žuta mjed; pirinač.

Messingen, *ex orichalco factus,* od žute mjedi, pirinčan.

Messingware, *opus ex orichalco factum,* mjedenina, roba od žute mjedi.

Messinstrument, *groma,* mjerilo.

Messschnur, *linea s. linum mensorium,* mjeraća uzica, omjerka.

Messvorrichtung, *mensura,* mjerna naprava.

Messung, (die Handlung) *mensio,* mjerenje; (die Art und Weise) *mensura,* mjeridba, mjerba, mjeračina.

Metabolie, *metabolia, metabŏle,* metabolija, metabolizam; *a)* Veränderung im allgemeinen, pretvorba; *v.* M e t a m o r p h o s e; *b)* Umwandlung eines Gewebes in ein nah verwandtes, srodna promjena; *v.* M e t a p l a s i e; die metabolische Kraft der Zellen (Schwamm), *vis metabolica cellularum,* pretvorna snaga stanicâ, staničn̂a pretvornost.

Metacarpalknochen, *v.* M i t t e l h a n d - k n o c h e n.

Metacarpicus, *metacarpiacus,* die Mittelhand betreffend, peščajni.

Metacarpodigitalgelenk, *articulatio metacarpophalangea,* peščajni zglob šključena; peščajno-prsni (ili peščajno-šklјenovni) zglob.

Metacarpophalangeus, Mittelhand-Finger-, peščajno-prsni.

Metacarpus, *metacarpium,* Mittelhand, peščaj.

Metagenesis, *v.* G e n e r a t i o n s - w e c h s e l.

Metall, Kationenbildner, *metallum,* kovina, kov, kovno; metal; edle Metalle, *metalla preciosa (s. nobilia),* dragocjene kovine; unedle Metalle, *metalla ignobilia,* proste kovine; leichte, schwere M., *metalla ponderis levis, ponderosa,* lake, teške kovine.

Metall-, *(g.) metalli, metallicus,* kovni, od kovine.

Metallartig, *metallo similis,* kovinast.

Metalldeckel, *operculum metallicum,* kovni poklopac.

Metallisch, *metallicus,* kovinski, od kovine, kovni.

Metallisch klingend, *metallo similiter sonans,* kovinski zvučeć; zvonko.

Metallischer Beiklang (über Kavernen, bei Pneumothorax etc.), *parasonus metallicus,* kovinska suzveka ili prizveka; suzvanjanje.

Metallischer Klang, metallisches Klingen, *sonus metallicus,* kovinska zveka, kovinsko zvektanje (ili zvečanje); zvonkost; metalni zvek (Par.); *cf.* T i m b r e d e r S t i m m e.

Metallischer Nachklang, *sonus metallicus sequens,* kovinska pozveka; (zvonko) odzvanjanje.

Metallkatheter, *catheter metallicus,* kovni procurak.

Metalloide, *ametalla,* nekovine; *v.* A n i o n e n b i l d n e r.

Metallorganische Verbindungen, Verbindungen der Metalle mit den Alkoholradikalen, *coniunctiones metallo-organicae,* spojevi kovinsko-organični.

Metallosis pulmonum, *v.* S i d e r o s e.

Metalloskopie, Metallotherapie, Heilmethode durch Auflegen von Münzen oder anderen Metallplatten bei hysterischen und cerebralen Anästhesien der Haut und Muskeln, *metalloscopia,* liječenje kovinama.

Metalloxyde, *oxyda metallica,* kovinski okisi (ili kisovi).

Metalloxydsalze, *sales oxydi metallici,* kovokisne soli; metaloksidske soli.

Metallsonde, *specillum metallicum,* kovna pipaljka, pipaljka kovnica.

Metallthermometer (Instrumente, welche die ungleiche Ausdehnung verschiedener Metalle zur Temperaturmessung verwenden), *thermometrum metallicum,* kovni toplomjer.

Metallverbindungen, *coniunitiones metallicae,* kovinske slučenine.

Metallvergiftung, *intoxicatio metallo,* otrovanje kovinom.

Metamorphisch, die Umgestaltung betreffend, *metamorphicus,* preobrazni; umgestaltet, *transformatus,* preobražen.

Metamorphose, *pathol.,* Umgestaltung, pathologische Umänderung d. chemischen oder morphologischen Beschaffenheit von Zellen und Geweben, *immutatio,* Umwandlung, Umbildung, pretvorba, pretvárânje; preobražávânje, *metamorphosis,* preòbražênje, preobrazba, prèobražâj; *cf.* U m w a n d l u n g.

M., fettige, Fettmetamorphose, *metamorphosis adiposa,* salovna (ili tučna) preobrazba.

M., progressive, fortschreitende Umgestaltung, *metamorphosis progressiva,* napredujuća preobrazba.

M., regressive, rückgängige Umgestaltung, Stoffabbau, *metamorphosis regressiva,* natražna preobrazba, tvarna razgradnja.

Metamorphose, *physiolog.,* jene Form der geschlechtlichen Fortpflanzung, in welcher vom befruchteten Ei an das Wesen in einer Reihe äusserlich verschiedener Gestaltungen auftritt (z. B. als Raupe, Puppe), in denen dasselbe keiner

Fortpflanzung fähig ist (z. B. bei den Insekten, einigen Würmern, z. B. Trichinen), *metamorphosis (physiologica)*, preobrazba.

Metamorphopsia, Verzerrtsehen der Objekte (bei Netzhautablösung, Staphylomen der Hornhaut oder Sklera), vidjeti predmete rastegnute; metamorfopsija.

Metamorphosieren, umgestalten, *umtare faciem*, preòbraziti (preòbrazim), preobražávati (preobràžavam), pretvòriti (prètvorim), pretvárati (prètvaram).

Metamorphosierendes Atmungsgeräusch (wird im Beginn der Inspiration als ein zischendes, dem puerilen ähnliches Stenosengeräusch gehört, verschwindet aber während der Inspiration und macht einem anderen gewöhnlichen Geräusche Platz; bei Kavernen), *strepitus respirationis metamorphoticus*, preobražujući se (ili preobrazni) dihovni šum.

Metaplasie, Übergang eines bereits ausgebildeten Gewebes in ein anderes ohne Zwischenstufe, Umwandlung eines Gewebes in ein nahe verwandtes (z. B. des Cylinderepithels in Plattenepithel), *metaplasia*, (tvorbena) premjena, (tvorbeno) premjenjivanje; metaplazija.

Metastase, Ablagerung gewisser in die Blutmasse gelangter Substanzen oder von Krankheitsstoffen an anderen bestimmten Stellen des Organismus ausserhalb der Gefässe, *metastasis*, nanos, snos; prenos; zaplàvljenje, naplàvljenje; metastaza (*r.:* perenos; metastaz); der Vorgang der Ablagerung, *translatio metastatica*, nanòšenje, prenòšenje; naplavljivanje, zaplavljivanje, slijeganje s naplave; slijegati se s naplave, nàplaviti; metastazovanje; das Abgelagerte, *metastasi translatum*, snosine, (*f. pl.; Parč.: oggetti ommassati per alluvione*), splovina [spluta], zaplavina, naplavina, naplavak.

Metastasieren, sich durch Metastase ablagern, *metastasi transferri*, nàplaviti i sleći (slijegati -žem) se; metastazovati (-zujem).

Metastatisch, *metastaticus*, prenosni, splovni, naplavni; prenesen, naplavljen; metastatičan (*r.:* perenosnij, metastatičeskij).

Metastatischer Abszess, *abscessus metastaticus*, prenesena (naplavljena, splovna) gnojanica (ili gnojnica), prenesen (metastatičan) ognojak.

Metastatischer Herd, *locus metastaticus*, sploviště, snosište, mjesto prenosa; metastatično sijelo.

Metasynkritisch, eine Entscheidung herbeiführend (von Behandlungsmethoden gebraucht), alterierend, odlučno preinačujuć.

Metatarseus, *metatarsalis*, den Mittelfuss betreffend, Mittelfuss-, stopaljni.

Metatarsodigitalgelenke, *articulationes metatarsophalangeae*, stopaljni zglobovi škljena; stopaljnoškljenovni (stopaljno-prsni) zglobovi.

Metatarsophalangeus, Mittelfuss-Zehen-, stopaljnoprsni.

Metatarsus, *metatarsium*, Mittelfuss, stopalj; zapršće na nozi.

Meteorismus, meteorizam; *a)* Luftansammlung im Allgemeinen, nakup zraka; *v.* Luftansammlung; *b) m. intestinalis*, übermässige Anfüllung des Magens und der Gedärme (besonders des Dickdarms) mit Gasen, Blähsucht, nadam, nadim (Per.), nadimanje (ili naduvanje), vjetrovi, napuhivanje; meteorizam (-zma); *vet.*, Trommelsucht, nadimanje buraga; opaučenje (»vol se je opaučio od djeteline«); (*r.:* vzdutije života; *č.:* nadmuti břicha).

Meteorolog, *meteorologus*, vremenar, pogodar, meteorolog.

Meteorologie, die Lehre von den Lufterscheinungen, *meteorologia*, nauka o zračnim pojavima, meteorologija; Witterungslehre, pogodarstvo, vremenarstvo.

Meteorologisch, *meteorologicus*, vremenoslovan, meteorologijski.

Meteorwasser (Regen- und Schneewasser), *aqua meteorica*, oborinska voda, meteorska voda, voda oborina.

Meterstab, *regula metrica*, metarska (ili mjerska) šipka.

Methan, *v.* Kohlenwasserstoffgas, leichtes.

Methode, das Handeln nach gewissen Regeln, *methodus*, postupak; način, metoda.

M., abwartende, *v.* Abwartende Methode.

M., kombinierte, *methodus combibinata*, sastavljen (ili združen) postupak.

Methylalkohol, *v.* Holzgeist.

Methylchlorid, Monochlormethan, CH_3Cl, *chloridum methyli*, metilski klorid, monoklorski metan.

Methyldinatriumarsenat, das Dinatriumsalz der Monomethyl-Arsensäure, $CH_3AsO.(ONa)_2$, (wirkt subkutan am besten als 5% Lösung wie die übrigen Kakodylate), *methyldinatriumarsenas*, dvonatrijska sô monometilne arsenove kiseline, metildinatrijski arsenjan.

Methylenblau (ein zur Bakterien- und vitalen Nervenfärbung, gegen Malaria [als tadellos reines Präparat], als Antineuralgikum und Antiseptikum, sowie als Hypnoticum und Sedativum angewandter basischer Anilinfarbstoff, welcher dem Harn Grünfärbung verleiht, manchmal Nausea und Dysurie verursacht), *caeruleum methylenicum*, metilensko modrilo.

Methylviolett (salzsaures Salz des Penta-, respektive Hexa-Methyl-Pararosanilins; wird zur Kern- und Bakterienfärbung verwendet), *violaceum methylicum*, metilska ljubičnina.

Methylwasserstoff, *v.* Methan.

Metopagus, *metopagia*, Doppelmissgeburt (Doppelmissbildung) mit zwei an der Stirn verschmolzenen Köpfen, sčeljena podvojna nakaza; sa čelom srasli podvojnik.

Metra, *v.* Gebärmutter.

Metrakynesis, Wehenschwäche, slabi hipovi (ili trudovi); *v.* Wehenschwäche.

Metralgie, Gebärmutterschmerz, *metralgia*, maternična bol.

Metrectomie, *hysterectomia*, operative Entfernung des Uterus (oder eines Teiles desselben), izrez maternice; iznijeti maternicu (»bi li mi mogli iznijeti maternicu« — Lipa).

Metrectopie, Verlagerung der Gebärmutter, *deviatio uteri, metrectopia*, premak maternice; premaknuta plodnica; skrenuta maternica.

Metreuryse, die Manipulation der Einführung des Metreurynters, *metreurysis*, uvođenje materničnoga rastezala.

Metreurynter, Instrument zur Ausdehnung der Gebärmutter, intrauterin eingeführter Kolpeurynter, rastezalo maternice, metrevrinter.

Metricus, *a)* die Gebärmutter betreffend, maternični, plodnični; *b)* metrisch, metarski.

Metrische Masse und Gewichte, *mensurae et pondera metrica*, metarske mjere i utezi.

Metritis, upala maternice, metrita; *v.* Gebärmutterentzündung.

Metrokolpocele, Vorfall des retroflektierten schwangeren Uterus (in die geborstene hintere Vaginalwand), izvala natrag ugnute bremenite maternice (u puklu rodnicu).

Metrolymphangitis, Entzündung der Lymphgefässe des Uterus (bei Puerperalfieber), zažeg mezgovnog žilja plodnice.

Metromanie, *furor uterinus,* Mutterwahn; *v.* Nymphomanie.

Metrophlebitis, Gebärmuttervenen-Entzündung (bei Puerperalfieber), upala materničnih krvnica.

Metropie, Brechzustand des Auges, *metropia,* lomnost oka.

Metrorrhagie, Gebärmutterblutfluss (jeder stärkere nicht menstruelle Blutabgang aus der Gebärmutter), *metrorrhagia,* krvotok iz maternice; krvarenje materničnο.

Metrorrhexis, *ruptura uteri,* Gebärmutterzerreissung, raskid maternice.

Metrosalpinx, Muttertrompete, jajovod.

Metroskop, das durch einen Scheidenspiegel direkt auf den Scheidenteil des Uterus aufgesetzte Hörrohr, *metroscopium,* materničko slušalo (naslušna truba); metroskop.

Metroskopie, Auskultation der Gebärmutter mit dem Metroskop, *metroscopia,* prisluškivanje maternice slušalom; metroskopija.

Metrotomie, Gebärmutterschnitt, *metrotomia,* zarezaj maternice, prorez plodnice; *v.* Hysterotomie.

Meucheln, jemanden, *alqm ex insidiis interficere,* umoriti koga potajice.

Meuchelmord (geschieht durch Gift oder sonst tückischer Weise), *caedes (ex insidiis facta), sica,* potajno umorstvo; einen Meuchelmord begehen, *caedem (ex insidiis) facere (committere),* počiniti potajno umorstvo.

Meuchelmörder, *sicarius, percussor,* ubojica (ili ubica) iz potaje; ubilac iz potaje; mučki ubica (Gr.).

Meuchelmörderisch, *ex insidiis, per insidias alqm interficere sequens (exsequens),* potajno krvnički, zaleđno (iza leđa) krvnički; meuchelmörderisch gegen jemanden handeln, *ex insidiis alqm interficere sequi,* iza leđa (ili potajice) o (čijoj) glavi raditi.

Meuchlerisch, meuchlisch, *insidiosus,* zasjedni, zaleđni.

Meuchlings, *ex insidiis, per insidias,* iz potaje, potajice; iz zasjede, zaleđno, iza leđa.

Meynert'sches Bündel, aus dem Ganglion habenulae an der medialen Seite des roten Haubenkernes nach abwärts zur Substantia perforata posterior und speziell zum Ganglion interpedunculare ziehendes Faserbündel, *fasciculus retroflexus,* Meynertov (natrag savit) sveščić.

Meynert'sche Haubenkreuzung, im dorsalen Abschnitt der Raphe sich kreuzende, vom Dach der Sylvischen Wasserleitung ziehende Fasern, *Meynerti decussatio fibrarum e tegmento provenientium,* Meynertovo pokrivno krštavanje.

Meynert'sche Kommissur, der oberen Fläche der Sehnervenkreuzung aufliegendes, in die Hirnschenkel übergehendes Faserbündel, *commissura Meynerti,* Meynertova sponka.

Miasma, endemischer Krankheitsstoff, welcher ausserhalb und unabhängig von einem vorher erkrankten Organismus vorkommt (»durch Gährung und Fäulnis im Erdbeben erzeugt, durch Luft oder Wasser weiter verbreitet«), *miasma,* uzimlja, uzimljivo bolivo; miazam.

Miasmatisch, *miasmaticus,* uzimljiv; miazmatičan.

Micrococcus, *coccus,* Kokke, sphärischer Spaltpilz, Kugelbakterie, Sphärobakterie, Mikrokokkus, okrugla (ili krugljasta) cjepogljivica, bakterija krugljica, sitni zrnac, mikrokok; *v.* Kokken *et* Kugelbakterien.

M. agilis, leicht bewegliche Kokke (aus Trinkwasser von Ali-Cohen reingezüchtet), lakokretni (agilni) mikrokok.

M. der Gonorrhöe, *v.* Gonococcus.

M. *s. bacillus* **prodigiosus,** »seltsame Kokke« (eine meist in der Einzahl vorkommende saprophytische Bacillenart - Kurzstäbchen, welche manchen Kultursubstraten eine blutrote Färbung verleiht), čudna cjepogljivica, čudnoviti kok.

M. tetragenus, zu vieren gruppierte Kokke (im Sputum von Kranken und Gesunden vorkommender parasitischer Spaltpilz; zeigt Gruppierungen zu je 4 Kokken, welche von einer glashellen Gallertscheide umschlossen sind), krugljica četvornica, kok četvornik.

M. ureae (ein die ammoniakalische Gährung einleitender Mikroorganismus), Harnstoff-Mikrokokkus, cjepogljivica (ili kok) mokraćine.

Miction, *v.* Harnen, das.

Mieder, *thorax linteus, thoraculum,* stezač, steznik; ein Mieder tragen, *thoraculo (mamillari) papillas compescere,* stezati (stežem) se; *v.* Korset *et* Schnürleib.

Miene (Gebärde des Gesichts, namentlich als Ausdruck des Innern und des darin Vorgehenden), *vultus, os,* lice, obličje; *v.* Gesichtsausdruck; ausdrucksvolle Miene, *argutiae,* izrazito lice; nichtssagende, leere Miene, *vultus languidum,* ništavo (prazno) lice.

Mienenspiel, *vultus, argutiae vultus,* mijenjanje lica (ili obličja).

Miescher'sche Schläuche, Rainey'sche oder Psorospermien - Schläuche (die krankheitserregenden Eigenschaften dieser fast ausschliesslich innerhalb der Muskelfasern anzutreffenden Gebilde sind noch nicht festgestellt), *utriculi Miescherii,* Miescherove mješinice.

Miesmuschel, essbare, Pfahlmuschel, *mytilacea s. mytilus edulis,* obična kokošica, pučica, jediva dagnja (*r.:* rakuška).

Migraine, *hemicrania,* seknja, bol pola glave, cijepanje u pol glave (Tounj); *v.* Hemicrania.

Migrainestifte, *stili contra hemicraniam,* klinčići (ili brukvice) proti seknji.

Migrans, weiter schreitend, sich weiter verbreitend, prelazeć, raširujuć se dalje; mjesteći se, premješćujuć se.

Mikrobe, Mikrobie, Kleinlebenwesen, (unter dem Mikroskop sichtbares, einzelliges, vielleicht kernhaltiges, farbloses Lebewesen), *mikrobion,* sitnoživ, mikrob; *v.* Mikroorganismus *et* Bakterien.

Mikrobion, *v.* Mikrobe.

Mikroblepharie, Kleinheit der Augenlider, *mikroblepharia,* male veđe.

Mikrocephalie, Kleinheit des Kopfes, *mikrocephalia,* mala glava; maloglavost.

Mikrocephalisch, *mikrocephalicus,* maloglav; mikrokefalan.

Mikrocephalus, *a)* Kleinkopf (Kiefer von normaler Grösse; Schädel sehr klein; die betreffenden Individuen sind idiot), sitnoglavac; majmunast čovjek; *b)* Zwergkopf (der Kopf ist in seinen Dimen-

sionsverhältnissen dem Normalen entsprechend; normale Begabung der Individuen), *nanocephalus*, čovjek patuljaste glave; gecava glava.

Mikrocheilia, Kleinheit der Lippen, male usnice, malousnost.

Mikrocornea, abnorme Kleinheit der Hornhaut, (neobično) malena roženica.

Mikrocyten, kleine Blutkörperchen, *mikrocyti*, mala krvna tjelešca, male krvne bobičice.

Mikrocythaemie, eine Form der Oligocythaemie mit auffallend kleinen Blutkörperchen von meist kugeliger Gestalt, *mikrocythaemia*, (neobična) malešnost krvnih zrnaca; neobična krvna sitnozrnost.

Mikrogameten, die männlichen (hyalinen) Elemente der Gametozyten, *microgametes*, muški gamenociti, mikrogameti.

Mikrognathie, mangelhafte Bildung und daraus hervorgehende abnorme Kürze der Kiefer (meist nur des Unterkiefers), Kleinheit der Kinnbacken, *mikrognathia, atelognathia*, male čeljusti.

Mikrographia, verkleinerte Handschrift (während des Schreibens), Mikrographie, smanjivanje rukopisa, mikrografija.

Mikrogyrie, Bildungsanomalie des Gehirns mit überaus zahlreichen kleinen Gehirnwindungen, *mikrogyria cerebri*, mnogobrojne i uske mozgovne vijuge; mozak malenih mnogobrojnih vijuga; sitnovijugav mozak; mozgovna mikrogirija.

Mikrokokkus, *v.* Micrococcus.

Mikrokosmos, die kleine Welt, die Welt im Kleinen, *mikrokosmus*, svijet u malom.

Mikrologie, Kleinigkeitsgeist, Kleingeisterei, *mikrologia*, sitničarenje, sitničarija.

Mikromanie, die krankhafte Vorstellung der Paralytiker, als sei ihr Körper verkleinert, geschrumpft, unsichtbar, gestorben u. dgl., *mikromania*, utvarati si, da se je tijelo umanjilo; mikromanija.

Mikromelus, Missgeburt mit abnorm kleinen (wohl gebildeten) Extremitäten, nakaza malih krajnih uda.

Mikrometer, Vorrichtung zum Messen der räumlichen Dimensionen mikroskopischer Objekte, Kleinmesser, *mikrometrum*, sitnomjer, sitnozorno mjerilo; mikrometar.

Mikrometerschraube, *cochlea mikrometri*, sitnomjerska (mikrometarska) vida, sitnomjerski vrtak (vijak).

Mikrophotographie, *mikrophotographia*, sitan svjetlopis; mikrofotografija.

Mikromyelie, abnorme Kleinheit und Kürze des Rückenmarks, *mikromyelia*, neobično mala i kratka hrptnjača, majušna hrptnjača.

Mikroorganismen, pathogene, *v.* Pathogene Mikroben.

Mikroorganismus, kleinster Organismus, sitno ustrojno biće, sitnoživ, sitni organizam; *v.* Mikrobe *et* Bakterien.

Mikrophagen, *v.* Phagocyten.

Mikrophthalmie, *v.* Mikrophthalmus.

Mikrophthalmisch, *mikrophthalmicus*, malook, maloočni.

Mikrophthalmus, angeborene Kleinheit eines oder beider Augen, sitnookost.

Mikrophyton, *v.* Mikrobe.

Mikropsie, Verkleinertsehen der Objekte infolge Akkomodationslähmung oder Schwächezustand der inneren geraden Augenmuskeln, *mikropsia*, viđenje predmetâ umanjenima, vidjeti predmete umanjene.

Mikropyle, Keimloch, klična.

Mikrorchie, Kleinheit der Hoden, Kleinhodigkeit, *mikrorchia*, mala muda; malešnost muda, sitnomudost.

Mikroskop, optisches Instrument, welches kleine Gegenstände mehr oder weniger stark vergrössert zu betrachten gestattet, *mikroskopium*, sitnozor; sitnogled, sitnokaz.

Mikroskopie, *mikroskopia*, sitnozorstvo.

Mikroskopiker, *in mikroskopia occupatus*, sitnozornik.

Mikroskopieren, *mikroskopio uti*, motriti (razgledavati) na sitnozor.

Mikroskopisch, *mikroskopicus*, što čovjek ne može vidjeti bez sitnozora, sitnozoran, sitnozorski; mikroskopičan; *adv.* na sitnozor; mikroskopski.

Mikrosomie, Nannosomie, Zwergbildung des Körpers, *mikrosomia*, patuljasto tijelo.

Mikrosporen, kleine Sporen, *microspori*, male truske, truščice; mikrospori.

Mikrosporon furfur, Kleienflechten-Pilz (Eichstedt), gljivica trušnoga lišaja.

M. mentagrophytes, Mentagrapilz, gljivica opara (ili mentagre).

M. minutissimum, *v.* Eczema marginatum.

Mikrostomie, angeborene Kleinheit des Mundes (welche Lebensunfähigkeit zur Folge hat), *mikrostomia*, prirođena mala usta.

Mikrotie, angeborene Kleinheit der Ohrmuscheln, *mikrotia*, prirođene male uške.

Mikrotom, Instrument zum Herstellen feiner Schnitte, die mikroskopisch untersucht werden sollen, *mikrotomus*, sitno rezalo; mikrotom.

Miktion, *mictio*, puštanje mokraće, mokrenje (*r.:* močeispuskanije); *v.* Harnentleerung.

Mikulicz'sche Krankheit, symmetrische Speicheldrüsenanschwellung, *intumescentia gladularum salivalium symmetrica*, *morbus Mikuliczi*, sumjerna oteklina (žlijezda) slinovnica.

Milben, *acarina*, grinje, pregljі (-galja); rastoči (*sing.* rastoč *f.*); *cf.* Krätzmilbe *et* Vogelmilbe.

Milbengang, *cuniculus acarinus*, rastočni podrov, rastočna jažica, grinjska jažica (Per.); *cf.* Krätzengang.

Milch, *lac*, mlijeko; die Milch dem Kinde einspritzen, *lac infanti inspergere*, uštrcati, zamlaznuti, zamlazivati (-zujem) djetetu mlijeko; die Milch wird sauer, *lac acescit*, mlijeko okiseli (ili uzljuti se); die Milch verlieren, *agalacta fieri*, izgubiti (gubiti) mlijeko; *vet.* prisušiti (»prisušile su moje krave« — Hrnetić).

M., kondensierte, *lac condensatum*, zgušćeno mlijeko.

M., fade, *lac inane*, požuknulo mlijeko.

M., frisch gemolkene, *lac mulctum*, jomuža.

M., gekochte, *lac coctum*, vareno mlijeko, varenika.

M., geronnene, *lac coagulatum*, usireno mlijeko.

M., rohe, *lac crudum (incoctum)*, prijesno mlijeko (Perjasica).

M., verkochte, *lac decoctione in deterius mutata*, provara.

Milchabsonderung, *secretio lactis*, izlučivanje mlijeka; die M. vermehrend, *lactogogus*, što mlijekovitim čini, mlijekovit; *v.* Galactogoga.

Milchabziehgläser, *vitra ad deducendum lac*, caklena vadila mlijeka; *v.* Milchzieher.

Milchandrang, *impetus lactis*, nàvirânje mlijeka; mlijeko prepregne, mlijeko navire; *v.* Milcheinschiessen.

*

Milchanhäufung, *lactis in mammis affluentia,* obilat pritok (ili obilato pritjecanje) mlijeka; prsa prepuna mlijeka; brìzgânje (Ivek.).
Milcharme Brust, *mamma lacte egens, mamma agalacta,* sušna dojka.
Milchauffänger, *apparatus lac excipiens,* prihvatilo mlijeka.
Milchartig, *lacteus, lacti similis,* mljećast; *cf.* Milchig.
Milchbart, *lanugo,* malje, kici *(pl.),* prvi mah, prva brada; *cf.* Milchhaare.
Milchbehälter, *sinus lacteus,* mliječni mješak.
Milchblau, *subcaeruleus,* mliječno modrašan (ili modrahan), mliječno plavetnikast.
Milchborke, akutes Eczem besonders der Wangen der Kinder, Ansprung der Kinder, Vierziger, *crusta lactea, eczema chronicum faciei infantum, porrigo larvalis,* (mliječni) perućac, (mliječna) perućina, kraste kod djece po licu (dotično po glavi), dijete je operućalo; frûs (Ivek.), frûsin (Ivek.); *v.* Melitagra, Milchschorf *et* Porrigo larvalis.
Milchbruch, *v.* Galactokele.
Milchbrustgang (Hauptstamm des Lymphgefässsystems), *ductus thoracicus,* prsni mezgovod; mliječovod (Per.).
Milchcur, *v.* Milchkur.
Milchdiät, *diaeta lactea,* hranidba mlijekom, mliječna olaka, na mliještvu živjeti (na mličtvu živiti — Belavić selo).
Milchdrüsen, *glandulae mammales, mammae,* mliječne žlijezde, dojke.
Milchdrüsensekret, *secretum mammarum,* izlučevina dojkâ.
Milchentwöhnung, *auferre uberibus infantem; infantem a mamma disiungere,* odbijanje (od sise).
Milcheinschiessen, das, *influxio lactis,* pristup mlijeka; die Milch schiesst ein, *lac affluit,* mlijeko prilazi, mlijeko pristupa (nije mi pristupilo mlijeko — Ogulin), mlijeko nađe; *v.* Milchandrang.
Milcherzeugend, *galactopoëticus, galactopoeus,* mljekorodan.
Milchfarben, *colore lacteo,* mliječne boje.
Milchfett, *pingue lactis,* mliječni tuk, mliječno tusto.
Milchfieber, *galactopyra,* mliječna ognjica.
Milchfieber, typhöses, Schlafkrankheit, *vet., galactopyretos typhosus,* pošalinska mliječna ognjica, okotna spavka; *v.* Kalbefieber, paralytisches.
Milchfistel, *fistula mammalis (s. mammae),* pištanjak sise (ili dojke); *vet.,* pištanjak vimena.
Milchflasche, *lagoena lactis, lactophorum,* staklenka za mlijeko, srče *(gen.* sŕčeta) za mlijeko; *v.* Saugflasche.
Milchflaschengarnitur, *instrumentum lactophori, lagoena lactis instructa,* pripadak staklenke za mlijeko, što pripada srčetu za mlijeko.
Milchflecke, *maculae lacteae,* mliječne pjege.
Milchfluss, *galactorrhoea,* mljekotok, istjecanje mlijeka, naviranje mlijeka, brizganje mlijeka.
Milchführend, *lactifer, galactophorus,* mljekovodan, mliječan; *cf.* Ductus lactiferi.
Milchgährung, *fermentatio lactosa,* mliječno vrenje, bučanje (ili kisanje, kisnuće) mlijeka.
Milchgänge, *ductus lactiferi s. galactophori,* mliječni istočnici; Öffnung des Milchganges, *exitus (s. os) ductus lactiferi,* mliječno istječište.

Milchgebend, *galactogogus,* mljekorodan, mljekovit; *vet.,* smlječan *(f.* smlječna) (Par., Pop.).
Milchgefässe, Milchsaftgefässe, *vasa lactea s. chylifera,* žile mliječnice, mliječni sudovi; žile za probavinu (ili probavni sok); *v.* Chylusgefässe.
Milchglas, *vitrum album,* mliječno staklo.
Milchglasspeculum, *speculum e vitro albo,* zrcalo iz mliječastoga stakla; mliječasto zrcalo.
Milchgrind, *v.* Milchborke.
Milchhaare, *lanugo,* pahuljice; *v.* Milchbart.
Milchharn, *urina lacti similis, chyluria,* mliječna mokraća; *cf.* Galacturia.
Milchhaut, *cuticula lactis,* tjena (ili kožica) od mlijeka.
Milchig, milchhaltig, *lactens,* mliječan; mljekovit; milchig werden, *lactiginosus fieri,* mliječniti, pomliječniti; zamliječiti.
Milchkaffee, *coffea (s. potus coffeae) lactens,* bijela kava, kava s mlijekom.
Milchkanäle, *canaliculi lactei,* mliječne jažice.
Milchkanne, rostige, *vas lactis robiginosum,* mliječni zahrđao ibrik, hrđav mliječnik.
Milchknoten, *nodus lacteus,* usirak; čvor od mlijeka (Per.).
Milchkochapparat, *apparatus ad coquendum lac,* sprava za varenje mlijeka, varilo za mlijeko.
Milchkruste, *crusta lactea, lactumen Manardi,* mliječna krasta, mliječna skora (ili skorina); *v.* Milchborke *et* Milchschorf.
Milchkügelchen, *globuli lactei,* mliječne bobice, mliječne krugljice.
Milchkur, *curatio lacte instituta,* liječenje mlijekom; eine M. gebrauchen, *lacte medicamenti loco uti,* liječiti se mlijekom.
Milchlos, *agalactus,* bezmlječan, sušan; milchlose Frauen, *mulieres agalactae,* sušne žene.
Milchlosigkeit, *agalactia,* bezmliječnost, bezmliječnica (Šul.), sušnost, presahal (-hli; Kur.).
Milchmangel, *v.* Agalactia *et* Milchlosigkeit.
Milchmesser, *v.* Galactometer.
Milchnahrung, *alimentum lacteum,* mliječna hrana.
Milchprüfer, *galactoscopium,* istraživalo mlijeka.
Milchprüfung, *galactoscopia,* istraživanje mlijeka.
Milchpumpe, *v.* Milchsauger.
Milchsäckchen, *sinus lacteus,* mliječni mješak; *v.* Milchbehälter.
Milchsaft (erfüllt auf der Höhe der Verdauung die Milchgefässe der Schleimhaut des Dünndarms), *chylus,* mliječak, mlijeć; *v.* Nahrungssaft *et* Verdauungssaft.
Milchsaftgefässe, *v.* Milchgefässe.
Milchsauger, Milchpumpe, *lactisugium, antlia lactea,* mliječni sisač, mliječno sisalo; sisaljka za mlijeko (Per.); *v.* Milchzieher.
Milchsäure, Oxyproprionsäure, *acidum lacticum,* mliječna kiselina, mljekovina *(r.:* moločnaja kislota).
Milchsäurebacillen, *bacilli acidi lactici,* bacili (ili bakterije paličice) mliječne kiseline.
Milchsäuregährung (beruht auf der Zerlegung des in der Milch vorhandenen Milchzuckers durch Milchsäure-Bakterien), *fermentatio lactica,* mliječnokiselo vrenje (ili kipnja).
Milchschorf, *v.* Milchborke.
Milchsecretion, *v.* Milchabsonderung.
Milchspeise, *cibus lacteus;* (im Plur.) *lactentia, lacticinia,* mliječno jelo, jelo sa mlijekom, mliječivo.

Milchsoor, *aphthae,* (mliječna) krupa, (mliječne) krupe, krupice; gljive u ustima djece (Lob.).
Milchstar, *cataracta lactea,* mlječasta mrena, mlječasto (očinje) perde.
Milchsterilisation, *sterilisatio lactis,* obeskličenje (ili otkličenje) mlijeka; die Milch sterilisieren, *lac sterilisare*, obeskličiti (ili otkličiti) mlijeko.
Milchstockung, *v.* Galactostasis.
Milchsurrogat, Ersatz der Milch, *surrogatum lactis,* mliječni nadomjestak.
Milchuntersuchung, *v.* Milchprüfung.
Milchvoll, *lactescens,* mljekovit.
Milchwage, *trutina ad examinandum lac (ponderis lactis),* tezulja za mlijeko.
Milchweiss, *lacteolus, lacteo colore,* bijel kao mlijeko, mliječast.
Milchwärmer, *apparatus ad lac calefaciendum, thermanter s. thermanterium lactis,* grijalo mlijeka.
Milchzahn, Wechselzahn, *dens lacteus s. caducus,* (zub) mliječnjak zub padavac, mjenljiv zub; prvi zub; bak *(pl.* baci), bauk *(pl.* bauci), vučić; *v.* Wechselzähne.
Milchzieher, *lactisugium,* mliječno pritezalo, mliječni sisač, vucimlijeko; vadilica mlijeka; *v.* Milchsauger.
Milchzucker (wird im Darm des Säuglings durch Laktase gespalten), Laktobiose (ist d-Glukose-d-Galaktoseanhydrid), *saccharum lactis, lactinum,* mliječni slador, mliječni šećer; *v.* Laktose.
Milchzuzel, Kinderdutte, Ludel, *cucullus suctorius,* nategačica, nategačka; *v.* Kinderdutte.
Milde (von Personen), *animus lenis, ingenium lene, clementia,* (einer Sache), *lenitas,* blagost.
Mildern, *mitigare, lenire, levare,* blažiti, ublaživati (-žujem); mildernd, ublaživ.
Mildernde Mittel, *mitigantia, demulcentia,* blažila, tažila; *v.* Linderungsmittel.
Milderung, *mitigatio, levatio,* blaženje, ublaživanje.
Miliar, hirsekornartig, *grano milii similis,* projast, prosast *(r.:* prosovidnij; *č.:* jahlovitý); frieselartig, *miliaris,* poput projaste aspe; projasto aspav.
Miliaraneurysmen, Aneurysmen von miliarer Grösse (am häufigsten im Gehirn und in den Lungen), *aneurysmata miliaria,* projasti navori, projaste nabrekline kucavica.
Miliarcarcinosis, miliare Krebskrankheit (massenhaftes Auftreten von miliaren Krebsknötchen in verschiedenen Organen auf embolischem Wege), miliare Karzinose, projasto razlegla se rakobolja; razasute račne kvržice; projasto razasut rak.
Miliaria, Friesel, projasta aspa, prosasta ospa (ili ospina); aspa *(r.:* prosjanka).
M. crystallina, eigentlicher Frieselausschlag (nicht mit der Schweissbildung zusammenhängende Ausschlagsform ohne besondere klinische Bedeutung), prava (projasta) aspa; bistre puhice.
M. sudatoria *s. symptomatica*, Schweissbläschen, Schweissausschlag, symptomatischer Schweissfriesel, potne (znojne) puhice, potni osip; znakovna potna aspa; *v.* Sudamina *et cf.* Schweissfriesel.
Miliarknötchen, *nodulus miliaris*, projasta kvržica, projasti čvorić.
Miliartuberkel, *tuberculum miliare,* projasta ikrica (ikričica) *(r.:* prosovidnij bugorok).

Miliartuberkulose (massenhaftes Auftreten von miliaren Tuberkelknötchen in verschiedenen Organen auf embolischem Wege [nach Durchbruch eines primären Herdes in die Blutbahn]), *tuberculosis miliaris,* projasto razasute ikrice, projasta ikričavost; miliarna tuberkuloza *(r.:* prosovidnaja bugorčatka).
Militärarzt, Sanitätsoffizier, *medicus militaris,* vojnički (vojni) liječnik, sanitarni časnik *(r.:* vojenij vrač, sanitarnij oficer).
Militärgesundheitspflege, *hygiocomia militaris,* vojna njega zdravlja; vojno zdravstvo.
Militärkrankendienst (der Inbegriff dessen, was sich auf die Militärkrankenbeförderung, die militärmedizinischen Heilmittel und die freiwillige Krankenpflege bezieht), *munus militare ad aegrotos pertinens,* vojna bolesnička služba.
Militärmedicin, *ars medicinae militaris,* vojno ljekarstvo.
Militärsanitätswesen, *sanitas militaris,* vojno zdravstvo; *v.* Militärgesundheitspflege.
Milium, Hirsekörnchen, Hautgries, kožna krupica *(r.:* ugorj belij); *v.* Grutum.
Millefolium, *achillea millefolium,* Schafgarbe, stolisnik, kostenica, kunica, kihavica (Par.), spor, sporiš, hajdučka trava, kunji rep, kučja trava (Pop.); *v.* Schlafgarbe.
Millons Reagens, Lösung von Merkurinitrat (hydrargyrum nitricum oxydatum, $Hg(NO_3)_2$) in Salpetersäure (HNO_3) und Salpetriger Säure (HNO_2), [dient zur Erkennung der Eiweissstoffe durch Farbenreaktion, indem diese beim Kochen mit dem Millonschen Reagens purpurrot werden], *reagens Milloni,* Millonovo kušalo (djelovalo), Millonovo reagovalo *[it.: reattivo di Millon; fr.: réactif de Millon; r.:* Millona reaktiv].
Milz, *lien, splen,* slezina, slezena; krepa (Jov., G.); *v.* Lien.
Milz-, *lienalis, splenicus,* slezinski, slezenski; slezenin.
Milzähnlich, *splenodes,* slezinast, slezenast.
Milzanschwellung (das Anschwellen der Milz), *intumescentia lienis,* nabrekivanje (nabreknuće) slezene, otjecanje slezene; (die Milzgeschwulst), *tumor lienis,* oteklina (ili otok) slezene.
Milzarterie, *arteria linealis (s. splenica),* slezenina kucavica (Dež.), slezenska odvodnica.
Milzausschneidung, *splenectŏme, splenectomia,* izrez slezene.
Milzanschoppung, *infarctus lienis,* podrast (podraslost) slezene.
Milzbalken, *trabeculae lienales,* slezenske gredice.
Milzblutung, Milzblutfluss, *splenorrhagia,* krvarenje iz slezene, krvotok iz slezene.
Milzbrand, *vet., anthrax, febris carbunculosa,* bedrenica; mit Milzbrand behaftet, *anthrace affectus,* bedreničav; an Milzbrand erkranken, *anthrace affici,* obedreničiti.
Milzbrandbacillus (*pl.* **-llen),** *bacillus anthracis,* bacil bedrenice; bedrenični bacil.
Milzbrandkarbunkel, *carbunculus contagiosus, pustula maligna,* bedrenični karbunac, crni karbunac; crni ili zli prišt, zlić, prišt nepomenik; *v.* Karbunkelkrankheit.
Milzbrandblutschlag, apoplectischer oder fulminierender Milzbrand, *anthrax apoplecticus,* bedrenična krvna kap, prostreo; *cf.* Blutseuche *et* Blutstaupe.

Milzbrandemphysem, *anthrax emphysematicus,* nabuhli crnac, ruštavica, šuštavac (-vca); *v.* Brand, rauschender *et* Rauschbrand.
Milzbrandfieber, Faulfieber, *febris carbunculosa septica,* bedrenična vrućica, bedrenična gnjilača.
Milzbrandgift, *virus anthracis,* otrov bedrenice.
Milzbrandrotlauf, *v.* Anthraxrotlauf.
Milzbruch, *v.* Lienocele.
Milzdämpfung, *matitas (obtusitas) lienis s. splenica,* slezenska muklost.
Milzentzündung, *splenitis,* zažeg slezene.
Milzfollikel, *folliculus lienis,* slezinski folikul.
Milzgefässe, *vasa lienalia,* slezensko žilje (ili cijevlje); slezenski sudovi.
Milzgeschwulst, *v.* Milztumor.
Milzhypertrophie, *hypertrophia lienis,* naraslica slezine.
Milzinfarct, *v.* Milzanschoppung.
Milzkörperchen, Malpigische, *corpuscula Malpighii, vesiculae lienales s. griseae,* Malpighijeva slezenska tjelešca.
Milzparenchym, *parenchyma lienis,* slezenina, slezenska mezdra, slezenski parenhim.
Milzparenchymzellen, *cellulae parenchymaticae lienis,* slezenske mezdrene (parenhimske) stanice.
Milzpulpa, *pulpa lienalis,* slezenska mekuška, slezinska sredica (Per.).
Milzruptur, *ruptura splenis (s. lienalis),* (der Einriss) zador (proder ili prodor) slezene; (die eingerissene Stelle), proderina slezene.
Milzschwellung, *tumefactio lienis,* otjecanje slezine; *cf.* Milztumor.
Milzsucht, *splenes,* mušice, hirevi; zakeranje; *v.* Hypochondrie.
Milzsüchtig, *plenus morositatis, difficilis ac morosus,* mušičav, mrzovoljast, pun hireva; milzsüchtig sein, *spleneticus esse,* imati mušice (ili hireve), mrzovoljast biti, zakerati; der Milzsüchtige, *homo difficilis ac morosus, homo plenus morositatis, spleneticus,* mrzovoljac, zakeralo.
Milzseuche, *v.* Rinderpest.
Milzschmerz, Milzstechen, *splenalgia, splenodynia,* bol u slezeni, badanje u slezenama.
Milzsubstanz, *v.* Milzparenchym.
Milzton (bei der Perkussion), *splenechos, sonus lienalis,* slezenski zvuk.
Milztumor, Milzgeschwulst, *splenoma, splenoncus, tumor lienis,* oteklina slezene, podrast; *v.* Milzanschwellung *et* Milzverhärtung.
Milzvergrösserung, *splenauxe, splenomegalia,* povećanje slezene; povećana slezena; *cf.* Milztumor.
Milzverhärtung, *induratio splenis,* otvrda slezene; dalak (-lka), pljaštanica (Jov.-Bat.; Gl.), obrast, obrest (Parčić); an M. leidend, mit M. behaftet, *induratione lienis affectus,* dalačljiv biti (Jov.), imati dalak.
Mimik, Inbegriff der sogenannten Ausdrucksbewegungen, *mimice,* kretoslovlje, mimika.
Mimische Ausdrucksfähigkeit, *argutiarum facultas mimica,* mimična izrazivost.
Minderjährig, *nondum adulta aëtate,* maloljetan, malodoban.
Minderjährigkeit, *aetas nondum adulta,* maloljetnost, malodobnost.
Mindern, *minuere,* omaliti, omaljivati (-ljujem), umanjiti, umanjivati (-njujem); das M., *minutio,* omaljivanje, umanjivanje.
Minderwertigkeit (körperliche, ererbte, erworbene) *minus valere (ad corpus, ad hereditatem, ad acquisitum),* manja vrednoća (tjelesna, baštinjena, dobavljena).

Minderwertigkeit, intelektuelle, *minus intellectu valere, intelligentiam alcs rei minorem habere,* manja razumna vrednoća, manja razumnost.
Minderwertigkeit von Organen (morphologische und funktionelle), *organorum potestas minor (morphologica et functionalis),* manja vrednoća ustrojâ (morfologijska i obavna [funkcionalna]).
Mineralbäder, *aquae minerales,* rudne (ili rudovite) kupke.
Mineralogie, Lehre von den Mineralien, *mineralogia,* rudoslovlje, nauka o rudama.
Mineralquellen, *aquarum mineralium (medicatarum) fontes,* rudni izvori, rudovita vrela; *v.* Mineralwässer.
Mineralstoff, *materia mineralis,* rudna tvar.
Mineralwässer, *aquae minerales,* vode rudnice; rudne vode.
Minimaltemperatur, *temperatura minima,* najmanja toplota.
Minium, *v.* Mennige.
Miosis, Verkleinerung der Pupille, umala zjenice.
Mirtilla, *v.* Myrtilli fructus.
Minze, *v.* Mentha.
Misanthrop, Menschenhasser, *misanthropos,* ljudomrz.
Misanthrop, Menschenfeind, *qui genus humanum (hominum universum genus) odit, misanthropos,* ljudomrzac (-rsca), ljudomrz, mizantrop; čeljade mrke (osorne) ćudi.
Misanthropie, Menschenhass, *odium hominum, misanthropia,* mržnja na ljude (na svijet); Menschenscheu, *hominum formido,* zazor od ljudi.
Misanthropisch, *misanthropicus,* ljudomrzan; misantropičan; die Misanthropie betreffend, misantropijski, misantropski; menschenscheu, *homines fugiens,* zazoran od ljudi.
Miscella, *v.* Gemisch.
Mischbaterien, Mischapparate (zur Einstellung der Temperatur von Duschen), *apparatus ad mixtionem,* miješaće sprave (naprave, baterije).
Mischbrot, *panis mixtus,* kruh mješanac (Jaškovo).
Mischen, *miscere,* miješati; gemischt, *mixtus,* ispremiješan.
Mischen, das, *mixtio, permixtio,* miješnja.
Mischfarben, *colores varii,* mješovite boje.
Mischinfektion (eine Infektion, bei der nicht eine einzige, sondern mehrere Arten von Mikroorganismen als Erreger beteiligt sind), *infectio mixta,* mješovita zaraza.
Mischhähne (zur Einstellung der Temperatur von Duschen), *ora (epistomia) ad mixtionem,* miješaće pipe.
Mischling, *v.* Bastard.
Mischung (ein Aggregat aus chemisch oder physikalisch verschiedenen Substanzen, welches sich durch rein physikalische Mittel wieder in seine Bestandteile zerlegen lässt), *mixtura,* smjesa, mješavina; *v.* Gemisch.
Mischungsgewicht, *v.* Aequivalente *et* Verbindungsgewicht.
Miserere, *v.* Darmgicht, Ileus *et* Koterbrechen.
Missbehagen, *molestia,* negoda, negođa; *v.* Dysphoria *et* Dysthesia.
Missbildung, eine mehr in's Auge fallende angeborene Abweichung vom Normalen, fehlerhafte Abweichung der Organisation, *deformatio, deformitas, vitium conformationis, cacomorphia,* izvrgla se tvorba, nagrdna tvorba, nepo-

doba; izvrglost tvorbe; nepodobnost, nagrđenje, nagrđivanje; nagrda, izrod; *cf.* Abortivform, Deformität *et* Verunstaltung.

Missbildungslehre, *teratologia,* nauka o izvrglim se tvorbama; nauka o nagrdnim tvorbama; teratologija.

Missbrauch, *abusus,* zloporaba, zlo upotrebljavanje.

Misserfolg, *eventus rerum adversus, successu carere,* promašaj, nedaća.

Missfall, *v.* Abortus.

Missfallen, das, *offensio,* nepovolja, nepovoljnost.

Missfarbig, missfarben, *parachromaticus,* nečiste boje, nečisto obojen (ili omašćen).

Missfärbung, *parachrosis,* nečista obojenost, nečista omašćenost; *cf.* Verfärbung.

Missgebären, *a)* fehlgebären, *abortum facere,* pometnuti, povrći; izmetnuti, izvrći plod (ili breme), iznèbiti (ìznebijêm) (»iznebila žena plod«), snebiti, imati snijet (»imala sam snijet oko Velike Gospojine, bila snijet od tri mjeseca«); *vet.,* pobaciti, izhititi, izbiti zanos (ili plod); *v.* Abortieren; *b)* eine Missgeburt zur Welt bringen, *partum monstrosum edere,* nakazu izmetnuti.

Missgebären, das, *abortio,* pometanje; *vet.,* pobacivanje.

Missgeburt, *a) monstrum,* nakažen (ili nagrđen) izrod, grdolik izrod, nakaza (nagrda ili grdoba) od poroda, nagrđe; *b) cf.* Fehlgeburt.

Missgebildet, *deformis,* nepodoban, izvrgao se (u tvorbi); *v.* Missgestaltet.

Missgestalt, *a)* Missform, *deformitas alcis rei, res deformis,* mahna u obliku, izvrgao se oblik, izrodni oblik, nepodoba; nepogoda; nakaza; *b) v.* Missgeburt.

Missgestaltet, *deformis,* izvrgao se u obliku, izvrgnuta oblika, nepodoban; nagrđen, grdolik, nakažen, nakazan.

Missgestimmt, *v.* Missmutig *et* Verdriesslich.

Missgestaltung, *deformatio,* izvrglost oblika, nepodobnost, nagrđenost, nakaženost, grdolikost; nagrđenje, nagrđivanje, nakažnjenje.

Missgriff, Fehlgriff, *error,* promašaj, pogrješka.

Missgunst, Neid, *invidia,* nenavist, zavist; Scheelsucht, *livor,* jal, zavist; Verkleinerungssucht, *obtrectatio,* strastveno ponižavanje; Bosheit, *malignitas,* pakost (-i).

Misshandlung, *vexatio,* zlostava, zlostavljanje, zlo postupanje.

Misshelligkeiten, *discordiae, inimicitiae,* nesklad, neskladnost, nesloga, razdor, zadjevica.

Misslaunig, *v.* Missmutig *et* Verdriesslich.

Missmut, mürrische, krittliche Laune, *morositas,* zlovóljnost, neraspoloženje, zla volja; *v.* Missstimmung.

Missmutig, mürrisch, *morosus,* zlòvôljan, ozlojeđen.

Missstaltung, *v.* Missgestaltung *et* Verunstaltung.

Missstimmung, *offensio, offensa alcs voluntas,* ozlovoljenje, ozlovoljivanje; Missmut.

Misstönend, *absonus, discrepans, dissonus,* zlozvuk, zlozvučan, zloglas, zloglasan, dalek od pravoga glasa; nesuglasan, neskladan.

Misten, *cacare,* balegati; dünn misten, blizati (Pop.).

Misten, das, *vet., cacatio pecorum,* balèganje.

Misstrauen gegen die Umgebung, *diffidentia eorum, qui circa sunt, diffidens iis, quos alqs circa se habet (qui simul cum alqo vivunt),*

nepouzdanje (nepovjerenje, podozrévanje) prema okolišu.

Missvergnügen, *molestia* (mit Genit.), nepovoljnost (Vuk), nezadovoljnost; neveselje.

Missverhältnis, *ratio impar, disproportio,* nerazmjer, nerazmjerje.

Mitbeteiligen, sich, *conparticipare,* sudjelovati, sich mitbeteiligend, *conparticipans,* sudjelujuć.

Mitbeteiligung, *conparticipatio,* sudjelovanje.

Mitbewegung, automatische, (unwillkührliche Bewegung, welche die gewollte Bewegung begleitet), *motus automatus associatus,* bezvoljno sugibanje, bezvoljni supokret, automatska sukretnja.

M., choreatische, *motus associatus choreaticus,* sugibanje (ili supokret) kod vidovice.

Mitella, Tragtuch für den Arm (das um den Nacken befestigt wird), Tragbinde, (podlakteni) podvezni rubac, podveza *(r.:* perevjasj); *v.* Armschlinge *et* Tragtuch.

Mitempfinden, *etiam sentire aliquid, consentire,* suosjećati, suosjetiti, sućutjeti; (seelig) sućustvovati (-ćustvujem).

Mitempfindung, (Empfindung, welche ausserhalb des von einem Reiz direct erregten Gebietes des Centralnervensystems auftritt), *consensus,* suosjećanje, suosjet, susjeta, sućućenje; (seelige) sućuvstvo sućut; *cf.* Irradiation *b).*

Miterkrankung, *morbus idem, morbo simul affici,* surazbolja, usporedno razbaljanje (Per.).

Mitesser, tusteci; *v.* Comedones.

Mitigantia, Linderungsmittel, blažila.

Mitigiert, *mitigatus,* ublažen.

Mitin, eine absolut indifferente, reiz- und geruchlose, haltbare Salbengrundlage (eine überfettete Emulsion mit Zusatz einer aus Milchserum hergestellten Flüssigkeit), *mitinum,* mitin.

Mitgefühl, *consensus sympathicus,* sućut, sućuvstvo.

Mitleidenschaft (eines Organs), *aegritudinis societas, aegritudo (dolor) sympathica, sympathia,* supatnja, subolnost.

Mitose, mitotische Kernteilung, indirekte Kernteilung, *partitio nucleorum indirecta, mitosis,* posredna dioba jezgre *(pl.* jezgara), mitoza.

Mitpressen (in der Austreibungsperiode der Geburt), *unā premere,* ujedno tiskati, sutiskati; popratiti hipove.

Mitra Hippokratis, *v.* Kopfmütze.

Mitralaffektionen, *affectio valvulae mitralis,* bolja dvozupčanih zalistaka; mitralna afekcija.

Mitralis, *a) sc. valvula, v.* Mitralklappe; *b)* die Mitralklappe betreffend, tičuć se dvozupčanog zaliska (ili dvozupca), zalisni dvozupčani, dvozupčani.

Mitralinsuffizienz, *v.* Mitralklappeninsuffizienz.

Mitralklappe, *valvula bicuspidalis s. mitralis,* dvozupčani (dvoperni) zalistak, (zalistak) dvozubac, dvozupčanik; mitralni zalistak *(r.:* mitralnaja zaslonka).

Mitralklappenfehler, *vitium valvulae mitralis,* mahna dvozupčanog zaliska (ili dvozupca).

Mitralklappeninsuffizienz, *insufficientia valvulae mitralis,* nesklop dvozupca, nesklop dvozupčanoga zaliska.

Mitralostium, *ostium mitrale,* ušće dvozupčanoga (mitralnoga) zaliska, ušće dvozupca; dvozupčano ušće.

Mitralstenose, *stenosis ostii mitralis,* suženost dvozupčanoga ušća; mitralno suženje.

Mitsäugen, zugleich die Brust reichen, an der Brust nähren, *unā alci mammam dare s. praebere, unā uberibus alere,* ujedno dojiti (odajati ili odojiti); ujedno pridajati (Vrhovce).

Mittagsmahl, *cibus meridianus, cena,* ručak (-čka); opoldanje jelo (Ribnik).

Mittagszeit, *hora mediana,* podne; um die M., *horā medianā,* o podne, o sredodanu (Tounj), u popasno doba.

Mitte, *medius locus, media pars,* sredina; der mittlere Teil, *media pars,* srednji dïo (*gen.* dïjela), srèdina (sredína); in der Mitte, *in media parte,* u sredini, po sredi (jezik se po sredi kori — Brušani); gegen die Mitte, *ad mediam partem,* prama sredi, susredice.

Mitteilung der Elektricität, *communicatio electricitatis,* priopćivanje (priobćenje) munjine, saopćivanje (saopćenje, saopštenje) munjine.

Mittel, *v.* Heilmittel *et* Medium.

Mittel, bewährtes (erprobtes), *remedium probatum, percipiŏlum,* prokušano sredstvo, prokušan lijek.

M., blutstillendes, *v.* Blutstillendes Mittel.

Mittel, drastisches, *remedium drasticum,* prijeki lijek; *v.* Drastica.

Mittel-, mittler, *medius,* srednji; von mittlerem Alter, *mediae aetatis,* srednje dobi, srēdoviječan, srednjega vijeka.

Mittelbar, *quod nobis per mediam quandam manum affertur,* posredan.

Mittelbauchgegend, *regio mesogastrica, mesogastrium,* sredotrbušje, sredina trbuha.

Mittelbrust, *media pars pectoris,* sredogruđe; zur M. gehörig, Mittelbrust-, *ad mediam partem pertinens,* sredogrudni.

Mitteldarm, *intestinum medium,* srednje crijevo; *v.* Dünndarm.

Mittelfell, *v.* Brustscheidewand *et* Mediastinum.

Mittelfellraum, grudno osređe; *v.* Mediastinalraum.

Mittelfinger, *digitus medius,* (prst) srednjak, srednji prst, veliki prst.

Mittelfleisch, *perineum, mesoscēlon,* presredak, međica, našva; međukročje (G.), podstid (G.); *v.* Damm.

Mittelfleischbruch, *mesoscelocele,* našveni izboj; *v.* Dammbruch.

Mittelfleischleiste, *linea mediana perinei,* središnjica (ili sređica) presretka; našvena (crta) središnica.

Mittelfleischnerv, *nervus perinealis s. pudendus inferior,* živac presrečanik našveni živac.

Mittelfuss, *metatarsus,* stoplje (M. Joanović), stopalj, zapršće na nozi; grana od noge, nožna grana, donožje (G.); *vet.,* splet, kopist.

Mittelfussknochen, *ossa metatarsi,* kosti stopaljnice, stopljane kosti; *vet.,* kosti spleta ili grane.

Mittelfusspulsader, *arteria metatarsea,* stopljana kucavica.

Mittelgrossblasig, *modice bullosus,* srednje velikih mjehura.

Mittelgrösse, *magnitudo media,* srednja veličina.

Mittelhand, *metacarpus,* peščaj; zapršće na ruci, grana od ruke, doručje (G.).

Mittelhandknochen, *ossa metacarpi,* kosti peščajnice, peščajne kosti; pesne kosti (Fil.); lati.

Mittelhirn, srednji mozak; *v.* Mesocephalon.

Mittelkräftig, *robustior,* očvrst.

Mittellinie, *linea media,* crta srednjica (ili središnjica), srednja (ili središnja) crta, crta osrednica (Par.).

Mittelmässig, *mediocris,* srednji, osrednji.

Mittelnerv, *nervus medianus,* živac srednjak.

Mittelohr, (setzt sich zusammen aus der Paukenhöhle [*cavum tympani* — bubnjić] und der Gehörtrompete [*tuba Eustachii* — Evstakova trublja]), *auris media,* srednje uho, zabubnjina.

Mittelohraffektionen, *affectiones auris mediae,* bolje (obolje, razbolje, bolesti) nutarnjega uha.

Mittelohreiterung, *suppuratio auris mediae,* gnojenje u srednjem uhu.

Mittelphalange, *phalanx secunda,* škljenac; srednji članak (na prstima).

Mittelpunkt, optischer, *centrum opticum,* optíčko središte, optička sredòkraća.

Mittelsalze (neutrale Salze von Alkali- und Erdalkalimetallen [Glaubersalz *etc.*]), *salia media,* obojne soli.

Mittelstellung der Gelenke, *positio media articulationum,* srednji položaj zglobova.

Mittelschwer, *mediae gravitatis,* umjereno težak.

Mittelstück, srijeđ (*f.* Dež.), *v.* Diaphysis.

Mittelwuchs, Mittelstatur, *statura mediocris s. modica,* srednji rast.

Mittlere Temperatur, *temperatura media,* prosječna toplina.

Mitten, *per medium,* prekosrēd, preosrēd.

Mittönen, *consonare,* suzvučiti; das Mittönen, suzvučenje; *v.* Konsonanz *et* Konsonirend.

Mitwirken, helfen (zu etwas), *adiuvare ad alqd,* pripomagati (pripomažem), pripomoći (-žem i -gnem); das Mitwirken, *auxilium,* pripomaganje, pripomoć; tätig beiwohnen, *interesse alci rei s. in alqa re,* sudjelovati (-lujem); Handleistung, *s. opera,* sudjelovanje.

Mixtura, *v.* Gemisch *et* Mischung.

Mixtura oleoso-balsamica, *balsamum vitae Hoffmanni,* ölig-balsamische Mischung, Hoffmanns Lebensbalsam, uljevno-balzamska smjesa, Hoffmannov životvorni balzam.

M. gummosa, gummöse Mixtur, teklinska mješavina.

Möbeln, Zimmergerät, *supellex,* posoblje.

Mobil, beweglich, *mobilis,* pomičan, pokretan; gibiv.

Mobilisierung (eines versteiften Gelenkes), Mobilmachung, Beweglichmachung; mobilizacija, mobilizovanje, činiti gibljivim, izvoditi gibljivost (pokretljivost), raskočanjenje zgloba (*r.:* mobilizirovanije).

Mobilität, Beweglichkeit, *mobilitas,* pokretnost, pokretljivost.

Modalität, *modus,* način, uvjet.

Modell, *proplasma, prolypus,* tvorilo, kalup, priličak (-čka).

Modellieren, modeln, abformen, nachbilden, *facere, fingere (e. g. egypso), modellare,* upriličiti što (na pr. iz sadre), priličke (ili modele) praviti, priličkovati, po tvorilu (kalupu) praviti, kalupiti.

Moder, *situs,* truhlež, truhlost, truhlina; feuchte, dumpfe Luft, tuhlina, tuhnina.

Moderator, Moderator, die Bewegung mässigender Teil einer Maschine, usprezalo.

Moderig, *situ corruptus,* truo (*f.* truhla), truhli, truhljiv; dumpfriechend, tuhljiv.

Modern, vom Moder verdorben werden, moderig werden, *situ corrumpi,* truhliti, truhnuti, istruhnuti, istruhliti; (*č.:* práchnivěti); Moder annehmen, *situm ducere,* natruhnuti, otruhnuti; *s.* truhlje-nje; *v.* Vermodern.

Modifikation, *modificatio,* preinaka, prečinba, premjena.

Modifizieren, *immutare aliquid de alqa re, modificare,* preinačiti, preinačívati (-nàčujêm), promijeniti.
Modiolus, *a)* ein kleines Mass, mala mjera, mjerica, mjerica, mjeriljka; *b)* Trepankrone, panj vrtlice; *c)* die Spindel der Gehörschnecke, glavina slušne spužnice.
Modulus, Gussform, ljevaći kalup.
Modus, die Art und Weisse, način; *m. curandi,* Behandlungsweise, način liječenja, ljedžbeni postupak; *m. vivendi,* Lebensweise, način življenja, način života.
Mogigraphia, koordinatorischer Händekrampf, (zu den Beschäftigungsneurosen gehörig), Schreibekrampf, pisarski grč; *v.* Graphospasmus *et* Sreibkrampf.
Mogilalia, diejenige Form von Dyslalie, bei der nur die Bildung einzelner Laute unmöglich ist, Mogilalie, zapriječena tvorba nekih glasova, djelomice zapriječeno glasanje.
Mohnköpfe, Mohnkapseln (von Papaver somniferum), *fructus papaveris, capita papaveris,* makove glavice, makovke, makovice.
Mohnkorngross, *magnitudine seminis papaveris,* od veličine makovoga zrna, velik kao makovo zrno.
Mohnsaft, *succus capitum papaveris,* makov sok, opij.
Mohnsamen, *semina papaveris (somniferi),* makovo sjemenje.
Möhre, *v.* Daucus.
Mohrenheim'sche Grube, *v.* Fossa Mohrenheimii *et* Trigonum deltoideopectorale.
Moiriertes Aussehen, geflammtes (oder flammiges), *facies undata (undulata vel interundata vel fasciata),* plameniti (valoviti ili talasoviti) izgled, mlazan (mlazovan, mlazovit) izgled; vidi se (pokazuje se) plamenito (valovito).
Mola, Molageburt, Mondkalb, Windei (taubes degeneriertes Ei), degeneriertes Schwangerschaftsprodukt der frühen Zeit, Klumpfrucht, *mola* potajnica (»moglo bi se okrenuti na potajnicu« — Vojnić), izrodina (Jov.); izvrglo se jajašce; *v.* Blasenmole, Blutmole, Fleischmole.
M. carnosa, Fleischmole, mesnata potajnica.
M. hydatidosa, Blasenmole, mjehurasta potajnica.
M. sanguinolenta, Blutmole, krvna potajnica.
Molarzahn, Mahlzahn, *dens molaris,* kutnjak, kutnji zub; *v.* Stockzahn.
Molekül, das, die Molekel, (das mechanisch nicht weiter zerlegbare) Massenteilchen, physikalisches Atom, *molecula,* trošica, molekul (*č.:* provočástička, molekul).
Molekular, *a)* fein granuliert, *subtile granulatus,* sitnozrn, trunjav; *b) chem., molecularis,* trošični, molekularni.
Molekularanziehung, *attractio molecularis,* privlaka trošica.
Molekularanziehungskraft, *vis molecularum attractoria,* privlačnost (privlačivost, pritežljivost) trošica.
Molekularkraft, *vis molecularis,* trošična (molekularna) sila.
Molekularrepulsion, *repulsio molecularis,* odbijanje trošicâ.
Molekularrepulsivkraft, Molekularabstossungskraft, *vis molecularis repulsiva,* odbojnost (odbojitost) trošicâ, molekularna odbojnost.
Molenschwangerschaft, *graviditas molaris,* nošenje potajnice.
Molimina, Bemühungen, Anstrengungen, Beschwerden, napori, teškoće, poteškoće, tegobe, tegote, muke.

Molimina haemorrhoidalia, Haemorrhoidalbeschwerden, tegobe od šuljeva; Haemorrhoidalanfälle, bolni napadaji od šuljeva; snalazi koga muka od šuljeva.
M. menstrualia, Menstrualbeschwerden, die zur Zeit des Periodentermins eintretenden Beschwerden, tegobe od pranice, mučne mjesečnice, tegotan cvijet, otešćano pranje.
M. naturae salutaria, Heilbestrebungen der Natur, ljedžbeni naponi naravi.
M. parturientium, Geburtswehen, (porodni, porođajni) trudovi (ili napori), hipovi (hipi); *v.* Geburtswehen *et* Wehen.
Molke, *serum lactis,* (mliječna) surutka, sirutka, surutva, žur; *v.* Milchserum.
Molkenartig, *sero lactis similis,* surutkast, sirutkast.
Molkenkur, *curatio sero lactis,* liječenje sirutkom; die M. gebrauchen, *sero lactis se curare,* liječiti se surutkom.
Molkig, *lactoserosus,* surutkav.
Mollities, *mollitia,* Weichheit, mekoća.
Molluscum contagiosum, *epithelioma molluscum s. contagiosum, condyloma subcutaneum, acne varioliformis,* kontagiöses Molluscum, endofolliculäres Kondylom, kužni mekušac; mazalični svorak.
M. fibrosum *s. pendulum s. simplex s. non contagiosum, fibroma molluscum,* gestieltes weiches Fibrom, nasađen (viseći ili prosti) mekušac.
M. lipomatodes, lipomartiges Molluskum, tučnikasti (ili lipomatozni) mekušac; *v.* Xanthelasma multiplex.
M. simplex, einfaches Molluskum, prosti mekušac (molusk) [*r.:* moljusk prostoj].
Molluscum verrucosum, warziges Molluskum, bradavičasti mekušac (molusk) [*r.:* moljusk borodevčatij].
Momburg'sche Methode, Verfahren nach Momburg zur vollständigen Kompression der Aorta abdominalis, *ratio (methodus) Morburgi plenae aortae abdominalis compressionis,* postupak po Momburgu u svrhu potpunog stiska trbušne razvodnice (aorte), Momburgov postupak.
Momént, der, *momentum,* ein Augenblick, Zeitpunkt, čas; das Moment, wesentlicher Umstand, važna okolnost, važnost, znamenitost; *mech.,* das Bewegung Wirkende, momenat.
Momentane Kraft, *vis momentanea,* časovita sila, trenutna sila, hipna sila.
Momordica, Balsamapfel, strkalj.
Monaden, zur Unterordnung der Geisseltierchen (*mastigophŏra,* bičònoše) gehörige Pilztiere (Protozoen, praživi), die meist in faulen Flüssigkeiten, manche als Parasiten leben; *monades (sing. monas, f.),* monade; *cf.* Flagellata.
Monarthritis, ein auf ein einzelnes Gelenk lokalisierter (ein monartikulärer) Gelenkrheumatismus, reumatizam jednoga zgloba, jednozglobni reumatizam.
Monas prodigiosa, *v.* Micrococcus prodigiosus.
Monatfluss, *v.* Menstruation.
Monatliche Reinigung, *v.* Menstruation.
Monatreiterei, *v.* Drüsenkrankheit des Rindes *et* Perlsucht des Rindviehes.
Monatsblindheit, *vet., caecitas menstrualis,* mjesečna sljepoća.
Mond am Nagel, *lunula unguium,* bijelo na noktu, mjesečak; *v.* Lunula unguium.

Mondbein, *os semilunare s. lunatum,* koščica pokružnica; mjesečić.
Mondblindheit bei Pferden, *opthalmia periodica equorum,* povremeni nevid kod konja; povremena konjska sljepoća.
Mondkalb, *v.* Mola.
Mondsucht, d. Nachtwandeln, Schlafwandelung, *somnambulismus,* mjesečnost; *v.* Nachtwandeln, das, *et* Somnambulismus.
Mondsüchtig, nachtwandelnd, schlafwandelnd, *noctambulus, somnambulus,* mjesečan; der Mondsüchtige, *somnambulus,* mjesečnjak, noćnik; die M., *somnambula,* mjesečnica.
Mongolismus, Hemmungsbildung mit einer Reihe von Symptomenkomplexen: Eigenartige Physiognomie mit vorspringendem Jochbogen, Schlitzaugen *etc.,* Zwergwuchs, Anomalie des Stütz- und Bindegewebes, Missgestaltung der Zungenoberfläche, Inteligenzdefekte), *mongolismus,* mongolizam.
Moniliformis, perlschnurähnlich, poput bisernoga niza.
Monobrachius, angeborener gänzlicher Mangel einer Oberextremität, prirođeno manjkanje gornjega uda, manjkavost gornjega uda od poroda; nemati od poroda gornji ud; biti od poroda bez gornjega uda; monobrahij.
Monocle, Lorgnon für ein Auge, *vitrum monoculare,* naočnjak.
Monocotyledoneae, Einsamenlapper, Einkeimblättrige, Monokotyledonen, (biline) jednosupnice.
Monoculus, einäugig, jednook, jednoočni; der Einäugige, *monopthalmus,* jednoočac; (eines Auges verlustig Gewordener), *oculo captus,* ćoro, ćoravac (-vca).
Monoculus, *fascia monocularis,* die einfache Augenbinde zur Bedeckung nur eines Auges, trak za jedno oko, jednoočni trak.
Monodidymi, zusammengewachsene Zwillinge, srasli se blizanci.
Monomanie, Irrsinn, der auf einer fixen Idee beruht, *monomania,* ludilo sa stavnom misli, jednobitna pomama; jednovrsno mahnitanje; monomanija.
Mononatriumurat, primäres (einbasisches) harnsaures Natrium, *mononatriumuratum, natrium uricum primarium,* prvotni natrijski urat, mononatriumurat.
Monoparese, unvollkommene Lähmung einer Gliedmasse, *monoparesis,* nepotpuna kljenut jednoga uda; monopareza.
Monopathia, ein auf einen Teil beschränktes Leiden, mjesno ograničena bola; monopatija.
Monophasia, Sprachstörung, bei welcher nur Eine Silbe, Ein Wort, oder Ein Satz hervorgebracht wird, izustivost samo jednog sloga, jedne riječi ili jedne rečenice; moći izustiti samo jedan slog, jednu riječ ili jednu rečenicu; monofazija.
Monophobie, die Furcht vor dem Alleinsein, *monophobia,* strah samotovanja, strašiti se samotovanja (samoće, usamljenosti); monofobija.
Monophthalmie (Missbildung mit einem einfachen Auge in der Gegend der Nasenwurzel), *cyclopia,* jednookost; *cf.* Einäugigkeit.
Monophthalmus, *v.* Monoculus.
Monoplegie, Lähmung nur einer einzigen Extremität (beziehungsweise einer umschriebenen Muskelgruppe), *monoplegia,* kljenut jedne okrajnine (dotično pojedine mišične skupine).
Monopus, angeborener völliger Mangel einer ganzen Unterextremität, prirođeno manjkanje (manjak) donjega uda; jednokrakost.

Monorchidia, Einhodigkeit, jednòmudost, lihomudost, lijomudost.
Monorchis, ein nur mit einem Hoden Versehener, ein Einhodiger, jednomudac (-uca), čuluk.
Monosaccharide, $C_6H_{12}O_6$, Glukosen, Monosen, Hexosen (Traubenzucker [= Dextrose, Glykose, d-Glukose], Fruchtzucker [Laevulose, Schleimzucker, Diabetin, d-Fruktose], d-Galaktose [Cerebrose] *etc.*), *monosaccharida,* monosakharidi.
Monosen, *v.* Monosaccharide.
Monospasmus, auf umschriebene Muskelgruppen sich beschränkender Krampf, grč pojedinih (osobitih) mišičnih skupina; na skupove (ili na skupine) stegnut mišični grč; monospazam (-zma).
Mons Veneris, Schamberg, bručik.
Monströs, *monstrosus, portentosus,* nakazan, nagrđen, grdan, grdoban; nespodoban; gigantisch, *giganteus,* ogroman, gromoran, golem; grdan.
Monstrosität, *monstrositas,* nagrda, grdoba, grdobština, nakaza, nakaznost; *v.* Monstrum.
M. duplex, Doppelmissbildung, podvojna nakaza, nakažen podvojnik.
M. per excessum, Missgeburt (Missbildung) durch Überschreiten der normalen Bildung, nakaza prekomjerne tvorbe.
M. per defectum, Missgeburt (Missbildung) durch mangelhafte Bildung, nakaza s nedostatne tvorbe.
Monstrum, *monstrum,* nakaza, nagrda, grdoba; *cf.* Missbildung; Ungeheuer, neman.
Montgommery'sche Drüsen, accessorische Milchdrüschen des Warzenhofs (bei Schwangern und Stillenden in voller Entwicklung), *glandulae areolares (Montgomeryi), glandulae lactiferae aberrantes s. Montgommeryanae,* Montgomerijeve žlijezdice (u kolobarčiću pipnice), stranputne mliječne žlijezdice.
Monticulus cerebelli, Berg des Kleinhirns, oberer Wurmlappen, brežuljak (izbrežak) moždanaca; gornji crvoliki režanj; *v.* Wurmlappen.
Moor, das, (mit vermoderten Pflanzenresten reichlich vermengte Erdschicht, welche oft Mineralquellen von salziger, eisen- oder schwefelhaltiger Beschaffenheit [Eisenmoor, salinischer Moor, Schwefelmoor] durchströmen), *terra uliginosa,* crijet (*pl.* cretovi), slaština, glib; *v.* Moorboden.
Moorbäder (der an der Luft verwitterte, getrocknete, gemahlene, fein gesiebte Moor wird zu einem Brei mit Wasser [Mineralwasser oder Moorlauge] verrührt und zu allgemeinen oder Teilbädern benützt, *balnea uliginosa,* crijetne (cretne) kupelji (kupke).
Moorboden, *solum uliginosum,* crijetača; glibovita zemlja, tresetina.
Moore'sche Zuckerprobe (beim Versetzen des Urins im Reagenzglas mit $^1/_3$ Volum 10 proz. Kalilauge und mehrmaligem Aufkochen tritt bei Anwesenheit von Traubenzucker Braunfärbung ein), *docimasia ad dextrosim iuxta Moore,* Moorejev pokus na šećer.
Moorgegend, *loca uliginosa, palustria (n. pl.),* crijetište, tresište, treskavište.
Moorgeruch, *odor uliginosus,* duha po crijetu.
Moorgrund, *v.* Moorboden.
Moorpackungen, *obvolutiones (corporis) terra uliginosa,* zamatanje (tijela) crijetom, crijetno zamatanje.
Moorumschläge, *epithemata terrā uliginosa,* crijetni oblozi.
Moral insanity (Prichard), morali-

sches Irrsein, Gemütswahn, *alienatio sensuum, paranoia levissima s. inchoata, paranoia corrupta s. depravata* (die schwereren Formen), iskvareno čuvstvovanje, ćudoredno ludilo.

Moralische Minderwertigkeit, *minus valere in rebus, quae ad mores pertinent,* manja ćudoredna vrednoća.

Moralische Nichtswürdigkeit, *improbitas,* ćudoredno (moralno) nevaljalstvo (nevaljalština, poročnost).

Moralischer Defekt, *defectus moralis, vitium morale,* ćudoredni nedostatak (manjak).

Moralisches (sittliches) **Fühlen,** *sensus moralis,* ćudoredno osjećanje.

Moralisches Irresein der Kinder, psychische Entartung, psychische Degeneration, Gemütsentartung der Kinder, *degeneratio psychica infantum,* duševni izrodjaj (odrodjaj) djece, izopačenje djetinje ćudi.

Morast, *palus,* močvara; bara.

Morastig, *paluster,* močvaran, barovit.

Morbid, krankmachend, *morbifer, morbificus,* onezdravni, oboljni, obolni, bolestonosan, bolonosan; ungesund, *insaluber,* nezdrav, škodljiv zdravlju.

Morbidität, Morbilität, die Verhältniszahl der Erkrankungen, *morbiditas,* pobol, pobolijevanje [*r.:* zabolevajemostj].

Morbilität, *v.* Morbidität.

Morbilli, Masern, dobrac, mrase; *v.* Masern.

M. asthenici *s. nervosi s. typhosi s. septici,* asthenische Masern, slabeći drobac, gnjilobne (ili gnjilne) mrase.

M. discreti, getrennte (abgesonderte) Masern, razlučene mrase.

M. conferti, zusammengedrängte Masern, stisnute mrase.

Morbilli confluentes, zusammenfliessende Masern, stjecajuće se mrase.

M. erethici *s. vulgares s. simplices,* gewöhnliche Masern, obični (razdražni ili prosti) dobrac.

M. haemorrhagici *s. septici,* haemorrhagische Masern, crni (ili gnjilobni) dobrac; *v.* M. asthenici.

M. synochales, entzündliche Masern, žarni dobrac, upalne mrase.

M. vesiculosi, blasige Masern, mjehurav (puhvičav) dobrac.

Morbus Addisonii, *melasma suprarenale, degeneratio glandularum suprarenalium,* Bronzekrankheit, Bronzehaut [eine Konstitutionskrankheit, charakterisiert durch meistens auffallende Hautverfärbung, Verdauungsstörungen, zunehmende Schwäche der Muskulatur, schwache Herzaktion, Anfälle von Schwindel und Synkope; Tuberkulose und einfache Atrophie der Nebennieren, Degeneration der Semilunarganglien, daneben Abmagerung und Anämie sind der häufigste Befund], Addisonova bolest; bolest sa bronzeno zagasitom (suromjedenastom) kožom (*r.:* Addisonova bolesnj; bronzovaja bolesnj).

M. aulicus, *morbi aulici,* Krankheiten der höheren Stände (durch Schlemmerei hervorgerufen), bolesti viših staleža.

M. Basedowii, *fr. goître exophthalmique,* Glotzaugenkachexie, Basedovljeva bolest, gušavost buljookih; *v.* Basedow'sche Krankheit.

M. Brightii, Bright'sche Nierenkrankheit (Kollektivname verschiedener diffuser Nierenerkrankungen), Brightova bolest.

M. caeruleus, Blausucht, modrenica; *v.* Blausucht *et* Cyanosis.

M. maculosus Werlhoffi, *purpura haemorrhagica,* Blutfleckenkrankheit, petići, Werlhoffova pjegavost, pjegava bolest (*r.:* pjatnistaja bolesnj).

Morbus Morvani, *v.* Morvan'sche Krankheit.

M. nauticus, *v.* Seekrankheit.

Morbus venereus equorum, *v.* Beschälkrankheit der Pferde.

M. Weilii, Weil's Infektionskrankheit (hat Ähnlichkeit, mit dem biliösen Typhoid und dem Typhus abdominalis abortivus), Weilova zarazna bolest.

Morcellement, partienweises Abtragen grosser Tumoren nach Umschnürung der einzelnen Partien mit Draht, *consectio tumorum,* rasijecanje (žicom stegnutih) rasteža, morselovanje.

Morchel, Maurache, *morchella,* smrčak (-čka).

Mord (vorsätzliche Tötung mit Überlegung), *caedes (hominis), homicidium,* umorstvo; namjerno promišljeno usmrćenje; *cf.* Tötung *et* Totschlag.

Mordax, beissend, grizljiv, ujedan, ujedljiv; zagrižljiv; scharf, jedak, grizak, ljut.

Morden, *interficere, occidere alqm,* umoriti, moriti koga, učiniti krv na kom; das Morden, *caedes,* morenje.

Mörder, *homicida, qui hominem occidit, interfit s. occidit,* ubijca, krvnik.

Mörderische Krankheit, *morbus internecinus,* zatorna bolest.

Mordinstrument, *ferrum, sica,* ubojito oruđe.

Mordsucht, Mordlust, Mordgier, *caedis cupiditas s. aviditas,* krvološtvo, krvožednost (Kang.).

Morgens, *mane; matutino tempore; subluce,* jutrom.

Morgensputum, *sputum matutinum,* jutarnji hračak, jutarnja hrakotina.

Moria, *morosis,* Narrheit, lùdilo, lúdež *(m.),* lùdôst; norost; *moriacus,* an Narrheit leidend, lûd (*fem.* lúda), lùdan (*gen.* lùdana), lùden, lùdačak, nor; *s.* lùdak (*gen.* ludáka), lùda, lùdnjâk (*gen.* ludnjáka), lùdov (*gen.* ludòva); nòrac (-rca).

Moribund, sterbend, mit dem Tode ringend, umirući, na umoru.

Morodochium, *morocomium,* Irrenhaus, ludnica (*č.:* blázinec, ústav choromyslných); *v.* Irrenanstalt.

Moros, *v.* Mürrisch.

Morosität, *v.* Mürrisches Wesen.

Morphaea, *a)* circumskripte Hautverfleckung bei der Lepra maculosa (rote, weisse, schwarze, schwindende, speckartig infiltrierte), *(m. rubra, alba, nigra, atrophica, lardacea),* gubna pjega kože (crvena, bijela, crna, gubeća se ili sušna, slaninasta); *b)* der Pigmentaussatz, *lepra maculosa,* pjegava guba.

Morphea alba, *v.* Leuce.

Morphinanhydrid, Apomorphin, $C_{17}H_{17}NO_2$, *morphinum anhydricum,* morfinski anhidrid, apomorfin; *cf.* Apomorphinum, hydrochloricum.

Morphinismus, *v.* Morphiumsucht.

Morphinum, *morphium, morphia,* Morphin, morfin, morfij (*r.:* morfij).

M. aceticum, *morphini acetas,* essigsaures Morphin, Morphinacetat, kvasinski morfin, morfinov kvasinjan (ili kvasan); morfinov acetat.

Morphinum diacetylicum, Diazetylmorphin, $C_{17}H_{17}(CH_3CO)_2NO_3$, diacetilski morfin; *v.* Heroin.

M. hydrochloricum, *morphium, muriaticum, morphiae hydrochloras, s. murias, chlorhydras morphicus,* salzsaures Morphin, Morphinhy-

drochlorid, $C_{17}H_{19}NO_3HCl + 3H_2O$, morfinov soliš ili hidroklorit, sônokiseli morfin (r.: morfin soljanokislij).

Morphinum sulfuricum, schwefelsaures Morphin, Morphinsulfat, morfinov sumporan (ili sulfat).

Morphium, v. Morphinum.

Morphiumentwöhnung, *desuetudo morphini*, odvikivanje (odvika) od morfina; jemanden vom Morphin entwöhnen *desuescere alqm, ne utetur morfino*, odvikivati (odviknuti) koga (odučavati, odučiti) od morfina; sich vom Morphin entwöhnen, *desuescere morfino, desuefieri ab morfino*, òdviknuti (òdvići) se od morfina.

Morphium - Skopolamin - Dämmerschlaf, *somnus intenebratus morphino cum scopolamino (iniectione subcutanea morphini cum scopolamino)*, morfijsko-skopolaminska spavka (sumračni san).

Morphiumspritze, *syringa in usum morphini*, brizgalica za morfin.

Morphiumsucht, *morphomania, morphinismus*, požuda za morfinom, morfomanija, morfinizam.

Morphiumvergiftung, *intoxicatio morphino*, otrovanje morfinom.

Morphologia, die Lehre von der Gestaltung des Körpers und seiner Teile, Formenlehre, nauka o obličju životinja i njihovih dijelova, likoslovlje; morfologija.

Morphologisch, *morphologicus*, likoslovni; morfologijski.

Morphologische Degenerationszeichen (Hasenscharte, Epispadie etc.), *signa degenerationis morphologica*, likoslovni znaci odrođaja (ili izrođaja); okom upetivi odrodni (ili izrodni) znaci, morfologijski odrodni znaci.

Morphomanie, v. Morphiumsucht.

Morphotische Elemente, v. Formelemente.

Morpio, Filzlaus, širokalj, široka uš, pljoštica, zleuš, zlauš (Jov.), slepica (Jov.), sramni rolac (Jov.), sramni riljac (Jaska); v. Filzlaus.

Mors, der Tod, smrt, samrt (-i *f.*).

Morsch, *marcidus*, prhak; moderig, trockenfaul, truo (*f.* truhla); m. werden, *marcescere*, sprhnuti, sprhavati; truhnuti.

Morsche Arterienwand, *paries arteriae marcida*, prhka stijenka (stijena) kucavice.

Morsche Teile, *partes marcidae*, prhki dijelovi, prhlad (*f.*).

Morsches Gewebe, *tela marcida*, prhko vezivo.

Morschheit, *marcor*, prhkoća, prhlina.

Morsellen, viereckige Zuckertäfelchen, welchen im geschmolzenen Zustand des Zuckers arzneiliche Substanzen zugesetzt werden, *morsuli*, ugrisci (-zaka, *m. pl.*); pločice (Pop.), morselje; *cf.* Wurmmorsellen.

Mörser, *mortarium*, mužar, hávan; stupa.

Mörserkeule, *pistillum*, tučak (-čka), tucalo, tûcanj (-nja); tùk.

Morsus, Biss, ujed, ugriz; das Beissen, grizenje, jeđa; *v.* Beissen *et* Biss

Morsus diaboli, *fimbriae s. laciniae ostii abdominalis oviducti*, Teufelsbisse, đavolski ugrisci (-zaka; *m. pl.*).

Mortalität, Sterblichkeit, Verhältniszahl der Todesfälle, *mortalitas*, pomor, smrtnost, umiranje (Srp. arh.), umrlost (Pop., Par., Fil.) (*r.:* smertnostj), upadak (»upadak je od boginja« Lob ; upadak stoke — Umfall des Viehs, Viehfall — Fil.); *v.* Sterblichkeit.

Mortalitätsstatistik, *statistica mortalitatis*, pomorna statistika, pomorni opis.

Mortification, das Absterben von Körperteilen, Brand, *mortificatio*, odumiranje, odumrće; odumrlost; *v.* Brand, Gangraena *et* Nekrose.

Mortificieren, absterben (von Körperteilen), *mortificare*, odùmrijeti (òdumrêm), odùmirati (-rem); mortificierte (abgestorbene) Teile, *partes mortificatae*, odumrli dijelovi.

Morvan'sche Krankheit (Symptomenbild spinalen, cervicalen Ursprungs, welches wesentlich aus einer Verbindung eigentümlicher Ernährungs- u. Empfindungsanomalien im Bereiche der oberen Gliedmassen zusammengesetzt ist und die anatomische Grundlage der Gliomatose des Rückenmarks und der Syringomyelie hat), Syringomyelie mit peripherer Neuritis (Gowers), *morbus Morvani, pareso-analgesia (cum panaritiis) extremitatum superiorum, panaritium analgicum*, Morvanova bolest, nepotpuna kljenut i bezbolnost gornjih uda sa prsnim kukcima, bezbolni trutovi, Morvanova bolest.

Mosaik, *opus museum s. musivum*, mozajika, musivno djelo.

Morve, *v.* Rotz der Pferde.

Moos, isländisches, *v.* Leichen islandicus.

Moosverband, *alligatura lichene*, zavoj mahom (mahovinom), mašni zavoj; (*r.:* mohovaja povjazka).

Moschus, Bisam, mošak (-ška), misk.

Moschustier, Bisamtier, *muschus moschiferus*, kabar, mošitur (Per.).

Moschusgeruch, *odor moschatus*, moškov miris; moschusartiger Geruch. moškata (moškasta) vonja (ili duha).

Moskītos, Gesammtbenennung aller stechenden Mückenarten in heissen Ländern, komarice moskiti; *cf.* Stechmücken.

Most, *mustum*, šira; mošt; kljuk, mäst (-a), masulj, mastika; gekochter Most, *mustum coctum*, slačica, vinkot.

Motilität, Beweglichkeit, *motilitas, kinesis*, pokretnost; pokretljivost, gibivost, pomičnost

Motilitätsabnahme, *deminutio motilitatis*, umanjivanje (ili nestajanje) pokretnosti.

Motilitätsneurose, nervöse Motilitätsstörung, *neurosis motoria, dyskinesis nervosa*, živčano pokretno poremećenje, živčani poremećaj pokretnosti, pokretna živcobolja.

M., hyperkinetische, krampfhafte Motilitätsneurose, *neurosis motoria hyperkinetica*, grčevita pokretnost u povodu živcobolje, grčevito pokretna nevroza; hiperkinetička nevroza.

M. paralytische, paralytische Motilitätsneurose, *neurosis motoria paralytica*, kljenula pokretnost u povodu živcobolje, živčano kljenula pokretnost, paralitička pokretna nevroza.

Motilitätsstörung, *dyskinesis*, poremećaj pokretnosti, poremećena pokretljivost, pokretni poremećaj.

Motio, Bewegung, gibanje, micanje.

Motorisch, Bewegungs-, *motorius*, pokretan, giban; motoran (*r.:* dvigatelnij; *č.:* hýbaci, hybný).

Motorische Bahnen (i. e. die Pyramidenbahnen), *viae motoriae*, pokretni (motorni) putovi, pokretne putanje.

Motorische Erregung, *excitatio motoria*, pokretno uzbuđivanje (ili poticanje).

Motorische Fasern, *fibrae (fibrillae) motoriae*, pokretna vlakna (vlakanca).

Motorische Funktionen, *functiones*

motoriae, pokretna obavljanja, pokretni obavci.

Motorische Kraft, *vis motoria*, pokretna sila, sila pokretnica; *v.* Bewegungskraft.

Motorische Lähmung, *paralysis motoria*, pokretna kljenut.

Motorische Leistungen des Magens, *quid ventriculus in motu consequi potest*, pokretno opravljanje želuca, pokretni opravci želuca.

Motorischer Apparat, Bewegungsapparat, *apparatus motorius*, pokretni stroj, gibalo, kretalo, pokretalo.

Motorischer Nerv, *nervus motorius*, živac pokretnik (ili kretnik); *v.* Bewegungsnerv.

Motorische Schwäche, *infirmitas (s. inertia) motoria*, pokretna nemoć (ili slaboća), pokretna tromost.

Motorische Sphäre, *sphaera motoria*, pokretno područje.

Motte, *tinea*, moljac (-ljca) *(r.:* molj; *č.:* mol); Getreidemotte, weisser Kornwurm, *tinea granella*, žitni moljac, bijeli žižak (-ška).

Motus, Bewegung, gibanje, micanje.

Motus peristalticus, crijevno gibanje; *v.* Peristaltik.

M. antiperistalticus, *v.* Antiperistaltik.

Mousches volantes, fliegende Mücken (entoptisch wahrgenommene schwarze Punkte und Fädchen, zurückzuführen auf undurchsichtige embryonale Glaskörperzellen oder auf Glaskörpertrübungen pathologischer Natur), *culices volantes in oculo percepti*, leteće mušice; *v.* Mückensehen, das.

Moulage, koloriertes (anatomisches, pathologisches) Wachspräparat, *e cera expressa imago colorata*, vošten bojadisani odliv, mulaža.

Mousseux, Schaumwein, *vinum spumans*, pjenušavo vino.

Moussieren, schäumen, *spumare*, pjeniti se, pjenušiti se.

Musselin, *tela gossypina subtilis, carbasus*, fino pamučno tkivo, muslin.

Mouvement de manège, *v.* Manège-Bewegung.

Moxa, Brennzylinder (cylindrisch geformte leicht brennbare Substanz, die behufs Reizung oder Ableitung auf der Haut selbst abgebrannt wird), Moxe, oblo žigalo.

Mucedo, *mucago*, schimmlicher Überzug, pljesniva povlaka: schleimiger Überzug, sluzava povlaka; Schimmel, plijesan (-sni *f.*).

Mucidus, schimmlig, pljesniv; kahmig, buđav; rotzig, balav, šmrkav.

Mucilaginosa, schleimige Arzneimittel, sluzavi lijekovi, sredstva sluzila.

Mucilago, vegetabilischer Schleim, bilinska sluz.

M. cydoniarum seminum, Quittenschleim, sluz od gunjinih (dunjinih ili tunjinih) sjemenaka, gunjina sluz.

M. gummi arabici *s. gummi acaciae*, arabischer Gummischleim, Akazien-Gummischleim, sluz arapske tekline.

M. tragacanthae, Tragacanthschleim, sluz tekline (klijonosnoga) kozlinca, sluz kozlinčine, tragantova sluz.

Muciparae glandulae ventriculi, Magenschleimdrüsen, (žlijezdice) sluzavnice želuca.

Muciparus, schleimbildend, sluzorodan (-dna) žlijezda) *(č.:* slizorodny; — á žláza).

Mucocele, Ektasie einer Körperstelle durch Schleimcysten, izboj od sluznoga mjehurka (ili od sluznoga čahurca).

Mucor, Schimmel, plijesan (-sni *f.*); Kahm, buđa, bluta; Schimmelpilz, pljesnivac (-vca), plijesan.

Mucor granulatus, *tinea granulata (e pediculis capitis)*, körniger Kopfgrind, grintava glava od uši, zrnata grinta.

Mucor mucedo, gemeiner Köpfchenschimmel (Kopfschimmel), (auf Brod, Speisen, faulen Früchten, auf Tinte *etc.* vorkommend), obična plijesan.

Mucosa *sc. membrana*, Schleimhaut, sluznica, (opna) sluzavka, sluzavica.

Mucöser Uteruspolyp, *polypus uteri mucosus*, sluzni polip maternice; *cf.* Schleimpolyp.

Mucositas, *v.* Verschleimung.

Mucosus, *pituitosus*, schleimig, mucös, sluzav, glenav, dlenav; schleimartig, sluzast; rotzig, balav, šmrkav.

Muculentus, *v.* Mucosus.

Mucus, Schleim, sluz, sluzina, glen, dlen.

Mücke, *culex*, komarac (-rca); *v.* Culex *et* Culicideae.

Mückensehen, das, *myodepsia, visus muscarum (culiodesopsia, culicum)*, mušičanje (Dež. Fil.), viđenje muhâ, leteće mušice u vidiku; *cf.* Mouches volantes.

Mückenstich, *ictus culicis*, komarči ubod (upek); komarac upeče koga.

Müde, *fessus, lassus, fractus, fatigatus*, umoran, trudan, sustao; m. werden, *fatigari, lassari, fessum esse coepisse*, sústati (sustanem), umoriti se, utrúditi se (ùstrudim se), utruđivati (-đujem) se, istruditi se, struditi, zamoriti se (Krašić); umuknuti (»noge su mi umuknule«, »noge mi umukuju«, »noge su mi umukovale« Draganić); sich müde gehen, fatigari cundo, klancati; das Sichmüdegehen, *fatigans incessus*, klâncanje.

Müdigkeit, *fatigatio, defatigatio, lassitudo*, sustalost, umor, umornost (umornost me držala — Hrašće), umaranje, utruđenje.

Muff, Schimmel, *mucor, situs*, plijesan *(gen.* plijesni), pljesnivina.

Müffeln, nach Muff riechen, einen (dumpfen, modrigen Geruch) riechen, *rancere*, pašiti, tuhliv biti; muffig werden, *rancidum fieri*, utajati se, upašiti se; tuhnuti (brašno, meso); zaudarati po brsati, imati brsatasti vonj (vino; »brsatasto vino«).

Mukosa, *v.* Mucosa.

Muiracithin (angewandt meist in Form versilberter Dragées, von denen jede 0·1 *g* Extractum fluidum Muirae Puamae [aus dem Holz der brasilianischen Pflanze Liriosma ovata — Muira Puama — gewonnen], 0·05 Ovolezithin und Rhabarber enthält; ungiftig, die Sexualorgane anregend), *muiracithinum*, muiracitin.

Muldenförmig, *alveatus, alveolatus*, koritast, karličast, kopanjast, kopanjičast; muldenförmig gewölbt, *testudinatus*, poput željve (kornjače) sveden, željvinast.

Muliebria *(sc. membra)*, weibliche Geschlechtsteile, žensko spolovilo; ženski stid, ženski sram.

Müll, Mull (Hausmüll: Küchenabfälle, *quisquiliae*, Kehricht, gewerbliche Abfallstoffe), *(m.* und *n.)*, der Unrat, *sordes domestici, (et industriae)*, kućno smeće, kućni smêt ili smeć.

Müllabfuhr, Mehrungsabfuhr, *asportatio quisquiliarum, quisquilias (curru) avehere*, izvoz (kućnoga smeća).

Mullbinde, *fascia carbasea s. carbasina*, mulni trak *(pl.* traci).

Müller'scher Faden oder Gang (wird entweder zur Vesicula prostatica s. sinus pocularis oder zur Tuba Fallopiae), *embryol., filum s. duc-*

tus Mülleri, Müllerova nit (ili jažica).

Müller'sche Flüssigkeit (besteht aus Natriumsulfat 1·5%, Kaliumbichromat 3%, gelöst im warmen Wasser, und dient zum Härten mikroskopischer Präparate und als Mazerierungsflüssigkeit), *liquor*, Mülleri, Müllerova žičina.

Mulltupfer, Gazetampon, (*fr.*: tampon de mousseline), *pila carbasea ad attingendum*, gazno tipkalo.

Müllverwertung, *abuti quisaquiliis (ad alqd)*, korišćenje kućnim smećem, unovčavanje kućnoga smeća.

Multangulus, vielwinkelig, mnogokutan.

Multicapsular, vielkapselig, *multicapsularis*, čahurat.

Multifidus, vielgespalten, mnogocijepan, od mnogo cjepova, nacijèpan; *cf.* Musculus multilidus spinae.

Multiform, vielgestaltig, vielförmig, *multiformis*, mnogoličan, raznolik; *cf.* Os multiforme.

Multilateral, vielseitig, *multilateralis*, mnogostran.

Multilobatisch, viellappig, *multilobatus*, mnogokeceljast, mnogokrpast.

Multilocularis, vielfächrig, mnogotin, mnogopregrađen (Per.).

Multipara, die wiederholt geboren hat, eine Wiederholtgebärende, Mehrgebärende, mnogorotkinja, višerotkinja (*r.*: mnogorožavšaja), punorotkinja.

Multiple Sklerose, *v.* Sklerose multiple.

Multiplex, vielfach, multiple, mnogostruk, mnogostručan; vielartig, mnogovrstan; vielfältig, mnogostruk, mnogostran (»mnogostrano naobražen«); različan; an vielen Orten, na mnogim mjestima, mnogomjestan; an verschiedenen Orten, višemjestan.

Mumie (eine einbalsamierte und getrocknete Leiche), *lupina*, òčâjnîk (Iv.), mumija.

Mumificatio, Mumifikation, mumifikacija; *a)* trockener Brand (durch starken Wasserverlust, Mumificationsbrand, *gangraena sicca*, suhi učac, truhleći vučac, usušak, truhlica; *b)* Mumienbildung, Mumienbereitung, pretvorba u mumiju, pretvaranje u očajnika.

Mumificiert, trocken brandig, *(gangraenā) mumificatus*, od učca truhao, usušen; truhličav; zur Mumie gemacht, pretvoren u mumiju.

Mumps, *v.* Bauernwetzel *et* Parotitis.

Münden, *fundi in . . ., se effundere; edi in . . ., exire in . . ., effluere*, utjecati, izlijevati se; otvariti se.

Mund, *os, stoma*, usta; mit offenem, aufgesperrtem M., *hianti ore; hians*, otvorenih ustiju, razvaljenih ustiju; zijevajući; den M. auftun, öffnen, *os aperire*, otvoriti usta, zinuti; das Öffnen des Mundes, *apertio oris*, zinuće; kaum den Mund öffnen, *vix labra diducere*, jedva otvoriti (otvarati) usta; jemandem den M. aufsperren (um ihm etwas einzugiessen), *alci os diducere*, otvoriti (razjaziti, rašepatiti, razvaliti) komu usta; den M. verziehen, *labra distorquere*, kreveljiti se; kriviti (iskriviti) usta; den Mund öffnen zum Sprechen, *aperire os ad proloquendum*, zaustiti (»zausti da reče, pa opet neće«); den Mund fest zuhalten, *os opprimere, os opressum tenere*, stisnuti usta, držati usta stisnuta; in den M. giessen, *infundere in os*, lijevati (ulijevati) u usta; zaliti (zalijevati) u usta; in den M. die Nahrung reichen, *alimenta in os subministrare*, zalagati (komu) hranu, podavati hranu u usta, den M.

ausspülen, *eluere (colluere) os*, isprati (ispirati) usta, mućati (izmućati, izmućavati — Tušilović) usta, smućkati usta; einen Herpesausschlag (Fieberausschlag) um den Mund bekommen, *herpete labiali affici*, ojaričati se: izbila se komu jaglina oko ustiju, izbio se komu trupac.

Mund, kleiner, Mündchen, *oscilum, osculum*, ustašca (-šaca), ustanca (-naca).

Mundatmung, *respiratio per os*, disanje kroz usta.

Mundausspülung, *eluere os*, ispiranje usta, mućanje (izmućavanje) usta; *v.* Mundreinigung.

Munddilatator, *dilatator oris*, raširilo ustâ.

Mundecke, wunder Mundwinkel, *laesus angulus oris*, žvale, pernja (Lob.); mit einer Mundecke behaftet, *laesus in angulo oris*, žvalav, pernjav, u uglu usana ranjav.

Mundentzündung, *stomatitis*, upala ustiju, usni zažeg.

Mundepithel, *epithelium buccale*, usna tjesnica; usni epitel (*r.*: rotovij epitelij).

Mundessenz, *essentia stomatica*, usna sućina.

Mundfäule, *stomacace, stomatocacia*, gnjilost (gnjiloća) ustiju, gnjila usta.

M., scorbutische, *stomacace scorbutica*, nuzla.

Mundgegend, *peristomium*, obušće.

Mundgeruch, übler, *foetor oris*, smrdeća duha iz ustiju, smrđenje ili zaudaranje iz ustiju; smrdljiva usta.

Mundhöhle, *cavum oris*, usnik, usna duplja, utlina ustiju, šuplje ustâ, usna šupljina.

M., vordere, *vestibulum oris*, usno predvorje.

Mundkeil, *coneus stomaticus*, usni zagvozd, rasklopnjak ustâ.

Mundkeuchen, *stridulus oris*, sopljenje kroz usta, usni sopac, teško disanje (ili pijehnja) kroz usta.

Mundklemme, *v.* Mundsperre.

Mundkrampf, *stomatospasmus*, grč ustiju.

Mundkrankheit, *stomatosis*, ustobolja.

Mundlaute, *sonus vocis stomaticus (s. oralis)*, usni glasak.

Mundleiden, *v.* Mundkrankheit.

Mündlich, *voce, verbo, verbis*, usmen; *adv.*, naustice.

Mundlippe, *labium oris*, usna, usnica; *cf.* Lippe.

M., *vet.*, Maullippe, *os animale*, usta životinje, pešnja (Jov.).

Mundöffnung, *orificium oris*, otvor ustiju, usni otvor; zijev (Vuk); Mündung, *orificium, apertura, ostium, mech.*, ušće, zijev, zjalo; kleine Mündung, *osculum*, maleno ušće, zijalce; *cf.* Mundspalte.

Mundpflege, *oris cultus*, njega (njegovanje) ustâ.

Mundreinigung, *expurgatio oris, purum facere os*, čišćenje usta; *v.* Mundausspülung.

Mundschleimhaut, *mucosa oris*, usna sluznica (ili sluzavka).

Mundschmerz, *stomatodynia*, bol ustiju, ustobol; *cf.* Mundkrankheit.

Mundschwämmchen, Mehlmund, *stomatomykosis*, gljivice u ustima; *v.* Soor.

Mundspalte, *rima oris*, proporak između usana, usni proporak (ili rasporak); *cf.* Mundöffnung.

Mundspatel, *spatha (spathula) oris*, usna lopatica.

Mundsperre, *trismus*, škripac (Fil., Pop.), škripavica (Dež.); er hat die Mundsperre, *trismo affectus est*, sklopilo mu zube (Brig, Leskovac,

Barilović), stegnulo mu laloke (Zdihovo); *v.* Kaumuskelkrampf, Kieferklemme *et* Kiennbackenkrampf; *vet., v.* Maulsperre.

Mundsperrer, *dilatator oris,* usno razjapilo, otvaralo ustâ (*r.:* rotaraširitelj); *cf.* Mundspiegel *et* Mundkeil.

Mundspiegel, *speculum orale, cataglossum,* usno zrcalo.

Mundstück, (das die Mündung von Gerätschaften, Werkzeugen enthaltende Stück), Einsteckröhre, *prostomis (-idis f.)* tuljac (tulajica ili tutak), pristavljena cijev; dulac; bòkin (*gen.* bokína) [»u čibuku bokin od Misira«]; grlić (Per.); *v.* Ansatzröhre *et* Einsteckröhre.

Mündung, *v.* Mundöffnung.

Mundvorhof, *v.* Vestibulum oris.

Mundwasser, *collutorium,* voda za usta.

Mundweh, *v.* Mundecke.

Mundwinkel, *angulus oris, commissura labiorum oris,* usni kut.

Mundwinkelabzieher, *abductor anguli oris,* odmicalo usnoga kuta.

Münzenfänger, *instrumentum ad extractionem nummi ex oesophago,* vadilo novaca, novcovadilo, vadinovac; (vadipjenez).

Münzenförmig, *v.* Nummularis.

Münzenklirren, *tinnitus nummorum,* zveketanje poput kovana novca; (pjenezasto zveketanje; Per.) [*r.:* monetnij zvon].

Mürbe, leicht zerfallend, *marcidus,* prhak, uprhao; weich, *mitis, mollis* (von Früchten, auch von Fleisch) mek, prhak; etwas mürbe machen, *mite s. molle facere alqd; mollire, macerare alqd* (einwässern, einsalzen, beizen; von Fischen, Fleisch *etc.*), *mitigare* (Speisen durch Kochen), omekšavati, omekšati, mekšati što; m. werden, *marcidus fieri, mitessere* (von Obst, Früchten), prhnuti, uprhnuti; bildl., jemand mürbe machen, seinen Widerstand oder seine Kraft brechen, *commovere animum alcs, alqm subigere, alqm frangere,* slomiti čiji otpor, skrhati (skršiti) ga.

Mürbigkeit, Morschheit, *marcor,* prhkoća.

Murexidprobe (charakteristische Reaktion auf Harnsäure mittelst Salpetersäure und Ammoniak, wobei purpursaures Ammon-Murexid entsteht), *experiri, si murexidum reactione nascitur, reactio murexidi,* pokušaj (pokus) glede mureksida; kušati na mureksid, mureksidski pokus.

Murmeln, in den Bart hineinreden, *murmurare, mussare,* mumlati, mumljati, njunoriti, pronjunoriti, dundoriti; (dahermurmeln) smrnđati; das M., *murmur, murmuratio,* mrmljanje, njunorenje, (das Dahermurmeln), smrnđanje; *v.* Mussitieren.

Murren, *fremere,* mrmljati, gunđati, mumonjiti; das M., *fremitus,* mrmljanje, gunđanje, mumonjenje; *cf.* Murmeln.

Mürrisch, *morosus, acerbus, stomachosus,* okorljiv, čangrizav, mrzovoljast, ùsôvan, namrgođen, mrgodan; potmuo (-mula, -lo), potmō (-mola, -lo), čantrav, košljiv, uskošen, ein Mürrischer, *morosus,* čangrizalo; mürrisch sein, finster sein, *morosum esse,* biti mrzovoljast, drmiti; das Mürrischsein, *morositas,* drmljenje.

Mürrisches Wesen, finsteres, verdriessliches Wesen, *morositas,* okorljivost, čangrizavost, namrgođenost; košljivost; drmljenje.

Mus alexandrinus, ägyptische Ratte, Dachratte (von Ägypten nach Süd-

europa eingeschleppt), egipatski parcov.

Mus decumānus, Wanderratte (erst zu Anfang des 18. Jahrhunderts aus Asien in Europa eingewandert, jetzt über die ganze Erde verbreitet; hat die Hausratte verdrängt, ist der hauptsächlichste Verbreiter der Pest durch Vermittlung von Flöhen, welche den Infektionstoff von Ratte zu Ratte, von der Ratte auf den Menschen, vom Menschen auf den Menschen übertragen), parcov selac (-lca), parcov skitnik.

Mus rattus, Hausratte, schwarze Ratte, domaći parcov, domaći štakor.

Mus (durch Zerstampfen weicher, saftreicher Pflanzenteile dargestellt), *puls,* biljevna mekuška; gmeždenik; *v.* Fruchtmus *et* Pulpa.

Muscade, *fr., v.* Muskatnuss.

Muschelvergiftung (choleriforme, exanthematische, paralytische), *mytilismus (gastrointestinalis, exanthematicus, paralyticus),* otrovanje pučicom (nalik kratelju, osipno, kljenutno).

Musculocutaneus *sc. nervus,* Muskel-Hautnerv, mišično-kožni živac; *v.* Nervus cutaneus brachii externus.

Musculus, Muskel, mišica, mišić; *v.* Muskel *et* sequens.

M. abductor digiti minimi manus, Abzieher des Kleinfingers, mišica odmicalja prsta mezimca.

M. abductor digiti minimi pedis, Abzieher der kleinen Zehe, mišica odmicalja nožnoga maloga prsta.

M. abductor hallucis, Abzieher der grossen Zehe, nožnopalčena mišica odmicalja.

M. abductor pollicis brevis, kurzer Abzieher des Daumens, kratka palčena mišica odmicalja ruke.

M. abductor pollicis longus, langer Abzieher des Daumens, duga palčena (mišica) odmicalja ruke.

Musculus accelerator urinae, *v.* M. bulbocavernosus.

M. adductor femoris *(brevis, longus, magnus, minibus),* Zuzieher des Schenkels (der kurze, der lange, der grosse, der kleinste), (mišica) domicalja stegna, gornjognjatna domicalja (kratka, duga, velika, najmanja).

M. adductor hallucis, Anzieher der grossen Zehe, nožnopalčena (mišica) domicalja.

M. adductor pollicis, Zu- oder Anzieher des Daumens, palčena (mišica) domicalja ruke.

M-i anconaei *(longus, externus, internus),* Köpfe des dreiköpfigen Arm-Streckmuskels (langer, äusserer, kurzer oder innerer), komolčane mišice, glave troglave mišice pružalje nadlakta (duga, vanjska, kratka ili nutarnja).

M. anconaeus quartus, vierter Ellbogenhöckermuskel, četvrta komolčana mišica.

M. antitragicus, Muskel der Gegenecke (der Ohrmuschel), mišica protukozla (ušnice).

M. arrector pili, Haarsträubmuskel, Heber des Haarbalges, vlasna mišica osovljalica, mišica vlasnoga mješića.

Musculus articularis genu, Spanner der Kniegelenkskapsel, nategalja zglobne čahure.

M. arytaenoideus transversus, querer Giesskannenknorpelmuskel [näher wie d. vorangeführten schrägen Muskeln die Stimmbänder einander und verengert die Stimmritze], poprečna mišica noščastih (piljastih) hrusta.

M. aryepiglotticus, Giesskannenkehldeckelmuskel, čepčana mišica noščaste (piljaste) hruste.

Musculi arytaenoidei obliqui, schiefe Giesskannenmuskeln, kose mišice noščastih (piljastih) hrusta.

Musculus attolens auriculae s. *auricularis superior* Aufheber des Ohres, mišica dizalja ušnice, mišica rogušiljica (od rogušiti uši, *aures arrigere;* Vuk).

M. attrahens auriculae s. *auris anterior* s. *zygomatico-auricularis,* Anzieher des Ohres, mišica pritezalja ušnice.

M. attrahens tubae, Zuziehmuskel der Eileiter, jajovodna mišica pritezalja.

M. azygos uvulae, unpaariger Zäpfchenmuskel, nesprežna resična mišica, nepčana mišica nesprežica.

M. basioglossus, Zungenbeinkörper-Zungenmuskel, jezična mišica trupca račvice.

M. biceps brachii s. *flexor radialis,* zweiköpfiger Armmuskel (entspringt mit zwei Köpfchen vom Schulterblatt und endingt an der Tuberositas radii), mišica dvoglavka nadlakta.

Musculus biceps femoris zweiköpfiger Schenkelmuskel (setzt sich mit seiner Endsehne am Wadenbeinköpfchen fest), gnjatna (gornjognjatna) mišica dvoglavka, mišica dvoglavka stegna.

M. biventer s. *digastricus* **cervicis,** zweibäuchiger Nackenmuskel, šijinja mišica dvotrbuška.

M. biventer s. *digastricus* **maxillae inferioris,** zweibäuchiger Unterkiefermuskel, mišica dvotrbuška donje čeljusti.

M. brachialis internus, innerer Armmuskel (entspringt am Oberarmknochen und inseriert sich an der Rauhigkeit unter dem Processus coronoideus der Ulna; beugt den Ellbogen und spannt zugleich die Kapsel), nutarnja mišica nadlakta.

Musculus broncho-oesophageus, Luft-Speiseröhrenmuskel, dušničnojednjačna mišica.

M. buccinator s. *buccalis,* Backenmuskel, Trompetenmuskel, mišica obražnjača, obrazna mišica.

M. buccopharyngeus, Backen-Rachenmuskel, obrazno-ždrijelna mišica.

M. bulbocavernosus s. *eiaculator seminis* s. *accelerator urinae,* Zwiebelschwellkörpermuskel, mišica gomoljka vodopusne nabrekline, mišica vodopusnoga gomoljka; (gomoljčanonabrečna mišica; Sch. s.).

M. cervicalis ascendens, aufsteigender Nackenmuskel, uzlazna šijinja mišica.

M. cephalopharyngeus, Kopf-Rachenmuskel, glavna mišica ždrijela.

M. chondroglossus, Knorpel-Zungenmuskel, jezična mišica roščića račvice.

M. chondropharyngeus, die vom kleinen Horn des Zungenbeins kommenden Bündel des mittleren Rachen-Schnürmuskels, Zungenbeinkleinhorn-Rachenmuskel, iz roščića vratne kosti proizašli svežnji srednje ždrijelne (mišice) steznice, ždrijelna mišica roščića račvice.

M. ciliaris, Augenlidmuskel, zaklopična mišica; *cf.* Aderhautspanner *et* Ciliarmuskel.

M. coccygeus s. *ischiococcygeus,* Steissbeinmuskel, trtična mišica.

M. complexus *(maior et minor* s. *trachelomastoideus),* durchflochtener Muskel (der grosse nnd der kleine Nackenwarzenmuskel), mišica propletenka (veća i manja ili šijinjo-sisuljna mišica).

M. compressor *(lentis, narium* s. *nasi),* Zusammenpresser (der Linse, der Nase), mišica stiskalja (pritiskalica) (očinje lećke, nozdrî).

Musculus constrictor cunni, Scheidenschnürer, sramovna mišica steznica.

Musculus constrictor isthmi faucium s. *glossopalatinus,* Zusammenschnürer des Racheneingangs, nepčano-jezična mišica.

M. constrictor pharyngis *(superior, medius et inferior),* Schlundkopfschnürer (oberer, mittlerer und unterer), ždrijelna (mišica) steznica (gornja, srednja i donja).

M. constrictor urethrae, Zusammenschnürer der Harnröhre, vodopusna (mišica) steznica.

M. coracobrachialis s. *perforatus Casseri,* Rabenarmmuskel (wird vom Nervus cutaneus durchbohrt; zieht den Arm nach innen und vorn), kljunčano-ramenična (laktenična) mišica.

M. coraco-cervicalis, Rabenschnabel-Halsfaszienmuskel (anomal), kljunčana mišica vratne ovojnice.

M. coracoradialis s. *caput breve bicipitis,* Rabenschnabel-Speichenmuskel, kratka glava mišice dvoglavke nadlakta, mišica kljunčanopalčenična.

M. corrugator supercilii, Augenbrauenrunzler, mišica mrštilica obrva.

M. costalis dorsi, Rippenmuskel des Rückens, hrptena rebrana mišica.

M-i coxae, Hüftmuskeln, bedrene mišice.

M. cremaster, Hebemuskel des Hoden, mišica dizalja muda.

M. cricoarytaenoideus *(lateralis et posticus,* Ring-Giessbeckenknorpelmuskel (seitlicher und hinterer; sind Antagonisten), vitičastonoščastohrusna mišica (pokrajna i stražnja).

M. cricopharyngeus, Ringknorpel-Rachenmuskel, ždrijelna mišica vitičaste hruste.

M. cricothyreoides, Ring-Schildknorpelmuskel (Spanner der Stimmbänder), vitičasto-štituljnohrusna mišica.

Musculus cucullaris s. *trapezius,* Kappenmuskel, Kapuzenmuskel, mišica kukuljača, kukmasta (kukmičasta) mišica.

M. deltoideus s. *attolens humerum,* Deltamuskel, dreieckiger Armmuskel, mišica ramenjuša.

M. depressor alae nasi s. *m. lateralis nasi,* Niederzieher der Nase, (mišica) potezalja nosa.

M. depressor anguli oris s. *triangularis menti,* Niederzieher des Mundwinkels, (mišica) potezalja usnoga kuta.

M. depressor labii inferioris s. *m. quadratus menti,* Niederzieher d. Unterlippe, mišica potezalja donje usne.

M. depressor septi mobilis narium Niederzieher der Nasenscheidewand, (mišica) potezalja (gibivoga) osredka nosnice.

M. detrusor urinae, Austreiber des Harns, mišica gonjila mokraće.

M. diaphragmanticus s. *phrenicus,* Zwerchfell, ošitna mišica, ošit; *v.* Diaphragma *et* Zwerchfell.

M. dilatator pupillae, Erweiterer des Sehloches, mišica širnica zjenice.

M. dilatator tubae Eustachii, Erweiterer der Eustachischen Trompete, (mišica) širnica Evstahijeve trublje.

M. eiaculator seminis, *v.* M. bulbocavernosus.

M. epicranicus s. *occipitofrontalis,* Schädelmuskel, mišica oglavnice.

M. erector trunci s. *opisthothenar* s. *extensor dorsi communis,* gemeinsamer Rückgratsstrecker, hrptena (mišica) pružnica.

M. exspiratorius, Ausatmungsmuskel, mišica odihača.

M. extensor brachii, *v.* M. triceps.

M. extensor carpi radialis *(longus et brevis),* radialer Handgelenks-

strecker (langer und kurzer), radijalna (palčenična) pružaljka zapešća (duga i kratka).

Musculus extensor carpi ulnaris, ulnarer Handgelenksstrecker, ulnarna (laktenička) pružalja zapešća.

M. extensor cruris quadriceps, der vierköpfige Unterschenkelstrecker, mišica pružalja (ili oteznica) donjega gnjata; *v.* M. quadriceps femoris.

M. extensor digiti minimi proprius, eigener Strecker des kleinen Fingers, osebna mišica pružalja prsta mezimca.

M. extensor digitorum (manus) communis, gemeinschaftlicher Fingerstrecker, opća (mišica) pružalja prstâ (ruke).

M. extensor digitorum (pedis) communis *(brevis et longus),* gemeinschaftlicher Zehenstrecker (der kurze und lange), opća nožnoprsna (mišica) pružalja (kratka i duga).

M. extensor dorsi communis, *v.* M. erector trunci.

M. extensor hallucis *(brevis et longus),* Strecker der grossen Zehe (der kurze und lange), [ersterer zieht zur Basis der Grundphalange, letzterer zur Endphalange der grossen Zehe], nožnopalčena (mišica) pružalja (kratka i duga).

M. extensor indicis proprius, der eigene Strecker des Zeigefingers, kazilčana (kažiprsna) mišica pružalja.

M. extensor pollicis *(brevis et longus),* Daumenstrecker (der kurze und lange), palčena mišica pružalja (kratka i duga).

M. flexor brevis *(digiti minimi manus et pedis),* der kurze Beuger (des Kleinfingers und der kleinen Zehe), kratka mišica zgibalja (prsta mezimca i nožnoga maloga prsta).

M. flexor carpi radialis *internus s. anterior, m. palmaris magnus,* innerer Speichenmuskel, Speichenbeuger der Hand, palčenična (mišica) zgibalja ruke.

Musculus flexor carpi ulnaris *s. m. ulnaris internus,* Ellenbogenbeuger der Hand, innerer Ellbogenmuskel, laktenična (mišica) zgibalja ruke.

M. flexor digitorum manus *(profundus s. perforans et sublimis s. perforatus),* Fingerbeuger (der tiefliegende und der hochliegende oder oberflächliche), mišica zgibalja prsta ruke (skrovita i površna).

M. flexor digitorum pedis *(brevis et longus),* Zehenbeuger (der kurze und lange), nožnoprsna mišica zgibalja (kratka i duga).

M. flexor hallucis *(brevis et longus),* Beuger der grossen Zehe (der kurze und lange), nožnopalčena (mišica) zgibalja (kratka i duga).

M. flexor pollicis, *(brevis et longus),* Beuger des Daumens (der kurze und lange), palčena mišica zgibalja (kratka i duga).

M. frontalis, Stirnmuskel, čeona mišica.

M. gastrocnemius *s. m. gemellus surae,* zweiköpfiger Wadenmuskel oder Zwillingsmuskel der Wade (wird zusammen mit dem Schottenmuskel — *musculus soleus* — und dem langen Wadenmuskel als Musculus triceps surae bezeichnet), lisna mišica dvojnica.

M. gemellus coxae, Zwillingsmuskel der Hüfte, (mišica) dvojnica kuka.

M. genioglossus *s. exsertor vel protrusor linguae,* Kinn-Zungenmuskel, obradna mišica jezika.

M. geniohyoideus, Kinn-Zungenbeinmuskel, obradna mišica vratne kosti.

M. glenoradialis *s. caput longum bicipitis,* langer Kopf des zweiköpfigen Armmuskels, Gelenk-Speichenmuskel (kommt vom oberen Ende der Gelenkfläche des Schulterblattes), duga glava dvoglavke nadlakta, ramenozglobna mišica palčenice.

Musculus glossopalatinus, *v.* M. constrictor isthmi faucium.

M. glossopharyngeus, Zungen-Rachenmuskel, jezično-ždrijelna mišica.

M. glutaeus *(magnus, medius et minor),* Gesässmuskel (der grosse, mittlere und kleine), mišica sjedalja (velika, srednja i mala).

M. gracilis schlanker Schenkelmuskel, (seine Sehne bildet mit den Sehnen des M. sartorius und M. semitendinosus an der medialen Seite der Tibia bis zur Tuberositas tibiae die fächerförmige Ausstrahlung des Pes anserinus), tankovita gornjognjatna mišica, tankovita mišica stegna.

M. helicis, *(maior et minor),* Ohrleistenmuskel (grosser und kleiner), zavojčana mišica (veća i manja) ušnice.

M. hyoglossus, Zungenbein-Zungenmuskel, jezična mišica vratne kosti, vratna mišica jezika; vratnokosna jezična mišica.

M-i hyoidei, Zungenbeinmuskeln, vratnokosne mišice.

M. hyopharyngeus, Zungenbein-Rachenmuskel, vratnokosna mišica ždrijela.

M. iliacus, Darmbeinmuskel, crijevnična mišica; *cf.* M. iliopsoas.

M. iliocostalis *s. sacrolumbalis,* Darmbein-Rippenmuskel, crijevnično-rebrana mišica.

M. iliopsoas (die beiden Köpfe desselben, der M. iliacus und M. psoas maior, vereinigen sich an der Linea arcuata, gehen durch d. Muskellücke und inserieren sich am kleinen Rollhügel), Lenden-Darmbeinmuskel, ledvinsko-crijevnična mišica.

Musculus incisivus Cowperi, Schneidezahnmuskel, Cowperova sjekotična mišica.

M. infraspinatus, Untergrätenmuskel, lopatična mišica ispod šljemena, mišica podšljemenica, mišica podgrebenica.

M. inspiratorius, Einatmungsmuskel mišica udihača.

M. intercostalis *(externus et internus),* Zwischenrippenmuskel (äusserer und innerer), mišica rebroveska, međurebrana mišica (vanjska i nutarnja).

M. interosseus manus *(externus et internus s. dorsalis et volaris),* Zwischenknochenmuskel d. Hand (äuserer und innerer), međinska mišica (ljesična i dlana).

M. interosseus pedis *(externus et internus s. dorsalis et plantaris),* Zwischenknochenmuskel des Fusses (äusserer und innerer), mišica stopaljne međine, međinska mišica stopala (vanjska i nutarnja).

M-i interspinales, Dornmuskeln, (fehlen an der Brustwirbelsäule), mišice zupčatih nastavina.

M-i intertransversarii *(vertebrarum cervicalium et lumbalium),* Zwischenquerfortsatzmuskeln (der Hals- und Lendenwirbeln), međukralježne mišice poprečnih nastavaka (vratnih i bočnih kralježaka).

M. involuntarius, unwillkürlicher Muskel, nehotična mišica.

M. ischiocarvernosus, Sitzknorren-Schwellkörpermuskel, sjedično-kvržna nabrečna mišica.

M. keratopharyngeus, Hornrachenmuskel, (der vom grossen Horn des Zungenbeins entspringende Teil des mittleren Schlundschnürers), rožno-ždrijelna mišica.

M. laryngopharyngeus, Kehlkopf-

Rachenmuskel, grščana mišica ždrijela.

Musculus latissimus *s. maximus* **dorsi,** breitester Rückenmuskel, široka hrptena mišica.

M. laxator *s. relaxator* **tympani,** *m. mallei externus,* Trommelfellerschlaffer, mišica popusnica opne bubnjače.

M. levator alae nasi proprius, Aufheber des Nasenflügels, osobita (mišica) dizalja nosnoga krilca.

M. levator alae nasi et labii superioris, Aufheber des Nasenflügels und der Oberlippe, (mišica) dizalja nosnoga krilca i gornje usne.

M. levator anguli oris *s. caninus,* Aufheber des Mundwinkels, (mišica) dizalja usnoga kuta.

M. levator ani, Heber des Afters, Afterheber, šupčana (mišica) dizalja.

M. levator costarum *(brevis et longus),* kurzer und langer Rippenheber, rebrana mišica dizalja (kratka i duga).

M. levator labii superioris proprius, Aufheber der Oberlippe, (mišica) dizalja gornje usne.

M. levator menti, Aufheber des Kinnes, (mišica) dizalja obratka.

M. levator palati mollis *m. levator veli palatini s. petrosalpingostaphylinus,* Gaumenheber, nepčana (mišica) dizalja.

M. levator scapulae *m. angularis,* Aufheber des Schulterblattes, lopatična mišica dizalja.

M. linguae longitudinalis *(superior et inferior s. lingualis sensu stricto),* Längsmuskel der Zunge (oberer und unterer), uzdužna jezična mišica (gornja i donja).

M. linguae transversus, querer Zungenmuskel, jezična mišica priječnica.

M. longissimus dorsi, der lange Rückenmuskel, dugačka hrptena mišica.

Musculus longus colli, der lange Halsmuskel, duga vratna mišica.

M. lumbocostalis *(m. ileocostalis et m. costalis dorsi),* Lenden-Rippenmuskel, bočno-rebrana mišica.

M. lumbricalis *s. fidicinalis,* Regenwurmmuskel, glistolika mišica.

M. masseter, Kaumuskel, mišica žvatalja.

M. multifidus spinae, der vielgespaltene Rückenmuskel, hrptena (mišica) nacjepanka (nacijepanica).

M. myloglossus, *v.* M. genioglossus.

M. mylohyoideus *s. transversus mandibulae,* Kieferzungenbeinmuskel, čeljusna mišica vratne kosti.

M. mylopharyngeus, Kinnbacken-Rachenmuskel, čeljusno-ždrijelna mišica, čeljusna mišica ždrijela.

M. obliquus abdominis *(externus et internus),* schiefer Bauchmuskel (äusserer und innerer), kosa trbušna mišica (vanjska i nutarnja).

M. obliquus capitis *(inferior et superior s. maior et minor),* schiefer Kopfmuskel (unterer und oberer), kosa mišica glave (donja i gornja).

M. obliquus colli *(inferior et superior),* schiefer Halsmuskel (unterer und oberer), kosa vratna mišica (donja i gornja).

M. obliquus oculi, *(inferior et superior s. trochlearis s, patheticus),* schiefer Augenmuskel (unterer und oberer oder Rollmuskel), kosa očinja mišica (donja i gornja).

M. obturator *s. obturatorius (internus, externus),* Verstopfungs- oder Hüftbeinlochmuskel (innerer, äusserer), zaporna mišica kukače (nutarnja, vanjska).

M. occipitalis *s. pars carnosa posterior musculi epicranii,* Hinterhauptmuskel, zatiljna mišica ili

stražnji mišični dio mišice oglavnice.

Musculus omohyoideus, Schulterblattzungenbeinmuskel, lopatična mišica vratne kosti.

M. opponens digiti minimi, Gegensteller des Kleinfingers, mišica opiralja prsta mezimca.

M. opponens pollicis, Gegensteller des Daumens, palčena mišica opiralja.

M. orbicularis orbitae *s. m. orbicularis vel sphincter palpebrarum, m. orbicularis oculi,* Schliessmuskel der Augenlider, mišica kružnica očnice, (mišica) sklapalica veđâ.

M. orbicularis oris, *sphincter oris,* Kreismuskel des Mundes, usna (mišica) kružnica.

M. palmaris *(brevis et longus),* Hohlhandmuskel (der kurze und lange), dlana mišica, mišica podlanica (kratka i duga).

M. papillaris, Warzenmuskel, bradavičasta mišica.

M. pectinatus, Kammmuskel (des Vorhofs), srhovita mišica.

M. pectineus *s. lividus,* der Kammmuskel (des Oberschenkels), mišica grebenka.

M. pectoralis *(maior s. adductor brachii et minor s. serratus anticus minor),* Brustmuskel (der grosse und kleine), grudna mišica (velika i mala).

M. pennatus, gefiederter Muskel, perasta mišica.

M. peroneus *(primus, brevis s. secundum s. semifibularis et tertius),* Wadenbeinmuskel (der lange, der kurze und der dritte), mišica lisnjače, skobljena mišica (duga, kratka i treća).

M. petrosalpingo-staphylinus, *v.* M. levator palati mollis.

M. pharyngopalatinus, Gaumenschlundkopfmuskel, nepčana ždrijelna mišica.

Musculus plantaris, Sohlenmuskel, mišica petanjka; *v.* Sohlenmuskel.

M. pleurooesophageus, Brustfell-Speiseröhrenmuskel, grudna mišica jednjaka.

M. popliteus, Kniekehlenmuskel, čukljana mišica potkoljenica.

M. procerus Santorini, Santorin's schlanker Muskel, dugoljasta mišica Santorijeva.

M. pronator *(quadratus s. transversus et teres s. rotundus),* Einwärtsdreher (viereckiger und runder), mišica prikretalja (četvorna i obla).

M. psoas *s. lumbalis internus (maior et minor),* Lendenmuskel (der grosse und kleine), ledvinska (ledvena) mišica (veća i manja).

M. pterygoideus *(externus et internus),* Flügelmuskel (äusserer und innerer), mišica krilača (vanjska i nutarnja).

M. pterygopharyngeus, Flügelfortsatz-Rachenmuskel, ždrijelna mišica krilastoga odraslića.

M. pyramidalis abdominis *s. rectus abdominis anticus minor,* pyramidenförmiger Bauchmuskel, piljasta trbušna mišica; trbušna (mišica) piljatica.

M. pyriformis *s. iliacus externus s. sacrofemoralis,* birnförmiger Muskel, kruškolika mišica.

M. quadratus femoris, viereckiger Schenkelmuskel, četvorna mišica stegna, četvorna stegnena mišica.

M. quadratus lumborum *s. rectus abdominis posticus,* viereckiger Lendenmuskel, četvorna bočna mišica.

M. quadratus plantae, Hilfsmuskel (accessorischer [plantarer] Kopf) des langen Zehenbeugers, vier-

eckiger Fussohlenmuskel, četvorna tabana mišica.

Musculus quadriceps femoris, vierköpfiger Schenkelmuskel četveroglava mišica stegna; *v.* M. rectus femoris *et* M-i vasti.

M. rectococcygeus *s. rectator recti s. tensor fasciae pelvis,* Mastdarm-Steissbeinmuskel, trtično-gužnjačmišica.

M. rectus abdominis *s. rectus abdominis anticus maior,* gerader Bauchmuskel, prâva trbušna mišica.

M. rectus capitis *(anterior, lateralis, posterior [maior et maior],* gerader Kopfmuskel (vorderer, seitlicher, [hinterer grosser und kleiner), prâva mišica glave (prednja pobočna, stražnja [veća i manja)].

M. rectus colli, gerader Halsmuskel, prâvi dio duge vratne mišice ili prâva vratna mišica.

M. rectus femoris, *caput longum quadricipitis,* gerader Schenkelmuskel, prâva mišica stegna.

M. rectus oculi *(superior, inferior, externus et internus),* gerader Augenmuskel (oberer, unterer, äusserer und innerer), prâva očinja mišica (gornja, donja, vanjska i nutarnja).

M. retrahens auriculae *s. auris posterior s. mastoideo auricullaris,* Zurückzieher des Ohres, mišica potezalja ušnice nazad.

M. rhomboideus *(maior et minor),* rautenförmiger Muskel (grosser und kleiner), pačetvorinasta mišica (manja i veća).

M. risorius Santorini, Lachmuskel, mišica smijalica.

M-i rotatores capitis breves, die kurzen Drehmuskeln des Kopfes (liegen zwischen dem Kinderhaupt und dem Atlas und Epistropheus als paarige Muskeln, die die beiden oberen Gelenke bewegen: *M. rectus capitis posterior (maior, minor], M. rectus capitis lateralis, M. obliquus capitis [superior et inferior]),* mišice kretalice glave.

M-i rotatores dorsi, Rippendreher (kommen nur an der Brustwirbelsäule vor), hrptene mišice kretalice.

M. sacci lacrymalis Horneri, Horner'scher oder Tränenmuskel, Hornerova ili suzišna mišica.

M. sartorius *s. fascialis,* langer Schenkelmuskel oder Schneidermuskel, duga stegnena mišica.

M. scalenus *(anticus, medius et posticus),* Rippenhalter (vorderer, mittlerer und hinterer), mišica rebrodrška (prednja, srednja i stražnja).

M. semimembranosus, halbhäutiger Muskel, poluopnata mišica.

M. semipennatus, halbgefiederter Muskel, poluperasta mičica.

M. semispinalis *(cervicis at dorsi),* Halbdornmuskel (des Nackens und des Rückens), poluzupčana mišica; mišić poluzupčanik (šijinji i hrpteni).

M. semitendinosus, halbsehniger Muskel, polusuhožilna (ili polužilava) mišica; mišić polužilavac (-vca).

M. serratus *(anticus maior, posticus superior et inferior),* sägeförmiger Muskel (grosser, hinterer, oberer und unterer), pilasta mišica (velika, stražnja gornja i donja).

M. soleus *s. calcis maior,* Schollenmuskel, veća lisna mišica petanjka.

M. sphenosalpingostaphylinus, Gaumenspanner, nepčana mišica natezalja; *v.* M. tensor palati.

M. sphincter ani *(externus s. voluntarius; internus s. involuntarius; tertius),* Afterschliesser (willkürlicher, unwillkürlicher; dritter), šupčana mišica steznica (vanjska, nutarnja, treća).

Musculus sphincter *s. coarctator* **pupillae,** Schliessmuskel des Sehloches, mišica pouznica zenice.

M. sphincter pylori, Muskelkreisfasern der Pylorusklappe, vratarska mišica steznica.

M. sphincter vaginae, Scheidenschliessmuskel, rodnična mišica kružnica.

M. sphincter vesicae, Harnblasen-Schliessmuskel, mjehurna mišica steznica.

M. spinalis *(cervicis; dorsi),* Dornmuskel (des Nackens; des Rückens), zupčana mišica (šijinja; hrptena).

Musculus splenius *(capitis, cervicis),* bauschähnlicher Muskel (Riemenmuskel) [des Kopfes, des Nackens], presomitna (remenasta) mišica (glave, šije, ili glavlja, šijinja).

M. stapedius, Steigbügelmuskel, stremenična mišica.

M. sternocleidomastoideus, Kopfnicker, grudnosisuljna mišica ili kimalica glave.

M. sternohyoideus, Brustbein-Zungenbeinmuskel, grudna mišica vratne kosti.

M. sternothyreoideus, Brustbein-schildknorpelmuskel, grudna mišica štituljačna.

M. styloglossus, Griffelschlundkopfmuskel, zupčana (štunčana) mišica jezika.

M. stylohyoideus, Griffelzungenbeinmuskel, zupčana (štunčana) mišica vratne kosti.

M. stylopharyngeus, Griffelschlundkopfmuskel, zupčana (štunčana) mišica ždrijela.

M. subanconaeus, Spanner der Ellbogengelenkskapsel, natezalja čaure laktenoga zgloba; skrovita laktena mišica.

M. subclavius, Schlüsselbeinmuskel, potključna mišica.

M. subcruralis *s. articularis genus,* Spanner der Kniegelenkskapsel; natezalja čaure koljenoga zgloba, skrovita stegnena mišica.

Musculus subcutaneus colli, Hautmuskel des Halses, potkožna vratna mišica; *v.* Platysma.

M. subscapularis *s. immersus,* Unterschulterblattmuskel, potplećna mišica.

M. subtarsalis, Lidrandmuskel, ivična mišica.

M. supinator *(brevis et longus s. brachioradialis),* Auswärtsdreher (der kurze und lange), mišica odvraćalja ili odvraćalica (kratka i duga).

M. supraspinatus, Obergrätenmuskel, lopatična mišica iznad šljemena, mišica nadgrebenica (ili nadšljemenica).

M. sustentator, *v.* Sustentator.

M. suspensorius duodeni, Aufhängemuskel des Zwölffingerdarms, dvanaestična mišica ovjesnica.

M. temporalis, Schläfenmuskel, sljepočna (šljepočna) mišica.

M. tensor fasciae latae, Spanner der Schenkelbinde, natezalja stegnene ovojnice.

M. tensor palati mollis *s. circumflexus,* Gaumenspanner, nepčana natezalja.

M. teres *(maior et minor),* runder Armmuskel [runder Schultermuskel] (grosser und kleiner), mišica oblica ramena (veća i manja).

M. tibialis *(anticus posticus),* Schienbeinmuskel (vorderer; hinterer), mišica goljenice (prednja; stražnja).

M. tragicus, Muskel der Ohrmuschelecke, ušna mišica kozla.

M. transversalis *(auriculae, cervicis dorsi),* Quermuskel (der Ohrmuschel, des Nackens, Rückens), mišica priječnica (ušnice, šijinja, hrptena).

*

Musculus transversus *(abdominis, linguae, perinaei)*, Quermuskel (des Bauches, der Zunge des Dammes), mišica priječnica (trbušna, jezična, našvena).

M. transversus thoracis, querer Brustmuskel (an der Innenfläche der vorderen Thoraxwand gelegen; Herabzieher der Rippen), poprečna grudna mišica.

M. triceps, *s. extensor brachii,* dreiköpfiger Streckmuskel des Armes, Vorderarmstrecker, mišica troglavka nadlakta.

M. triceps surae *s. extensor tarsi magnus,* dreiköpfiger Wadenmuskel (der M. gastrocnemius [Zwillingsmuskel der Wade] stellt die zwei oberflächlichen Köpfe, der M. soleus [Schollenmuskel] den tiefliegenden Kopf des M. triceps surae dar), lisna mišica troglavka, lisna mišica.

M. trochlearis, mišica koloturnica, mišić koloturićnik; *v.* Rollmuskel *et* M. obliquus oculi superior.

M. thyreoarytaenoideus, Schildknorpel - Giessbeckenknorpelmuskel, štitulječana (od štituljak - Schildknorpel) mišica piljaste hruste.

M. thyreoepiglotticus, Schildknorpel-Kehldeckelmuskel, štituljnohrusna mišica čepca.

M. thyreohyoideus, Schildknorpel-Zungenmuskel, štitulječana mišica vratne kosti.

M. thyreopharyngeus, Schildknorpel-Schlundmuskel, štitulječana mišica ždrijela; štitulječana ždrijelna mišica.

M. vasti *(intermedius, lateralis, medialis)*, die breiten grossen Oberschenkelmuskeln (sind Köpfe und zwar der mittlere, laterale und mediale Kopf des M. quadriceps femoris), široke mišice stegna (srednja, postrana ili izvanjska i nutarnja).

M. vitae animalis *v. voluntarius*, animalischer oder willkührlicher Muskel, mišica animalna ili hotična.

M. vitae organicae, glatter oder organischer Muskel, glatka ili organička mišica.

M. zygomaticus, Jochbeinmuskel, sponična mišica.

Muskatbalsam (zu schmerzstillenden Einreibungen), *balsamum s. ceratum nuistae,* oraškov balzam, oraškova dragomast.

Muskatblüte, *v.* Macis.

Muskatbutter, *v.* Muskatnussöl.

Muskate, Muskatennuss, Muskatnuss (Samen des Muskatnussbaumes — *myristica fragrans,* — oraškovo drvo) (gepulvert messerspitzweise bei Dysurie »bewährt«), orašak, orišak; *v.* Nux moschata *(r.:* muskatnij oreh).

Muskatöl, ätherisches, *oleum macidis,* das ätherische Öl des Samenmantels von Myristica fragans (innerlich als Carminativum, äusserlich zu hautreizenden Einreibungen), etirno ulje oraškovog cvijeta.

Muskatnuss, *nux moschata,* orašak; *v.* Muskate.

Muskatnussartig gefleckt, *nuci moschatae simile maculatus,* oraškastopjegav.

Muskatnussleber, Muskatleber, *hepar moscatum,* oraškasta jetra.

Muskatnussöl (aus der Muskatnuss durch Auspressen gewonnenes Gemenge von Fett, ätherischem Öl und Farbstoff; rotbraun, stellenweise heller, wird äusserlich zu schmerzstillenden Einreibungen bei Kolik, besonders der Kinder, angewandt), *oleum nucistae, oleum myristicae,* oraškovo (muskatno) ulje.

Muskel, *musculus,* mišica, mišić; (miš, gušter); *v.* Musculus.

M., animaler oder willkührlicher, *v.* M. vitae animalis.

M., breiter, *musculus latus,* široka mišica.

M. der obern Extremität, *musculus extremitatis inferioris*, mišica gornjega uda (gornje okrajnine, objimala).

M. der untern Extremität, *musculus extremitatis inferioris,* mišica donjega uda (donje okrajnine), okračna mišica.

M., durchflochtener, *musculus complexus,* mišica propletenka; *v.* M. complexus.

M., einfacher, *musculus simplex,* jednostavna (prosta) mišica.

M., fester, *v.* M. solider.

M., gefiederter, *musculus pennatus,* perasta mišica.

M., glatter oder **organischer,** *v.* M. vitae organicae.

M., halbgefiederter, *musculus semipennatus,* poluperasta mišica.

M., halbhäutiger, *musculus semimembranosus,* poluopnata mišica.

M., halbsehniger, *musculus semitendinosus,* polužilava mišica.

M., hohler, *musculus cavus,* šuplja mišica.

M., kurzer, langer, dicker, *musculus brevis et crassus,* mišica kratka, duga, debela.

M., quergestreifter, *musculus transverse striatus (s. transversis lineis distinctus)*, poprijeko isprutana mišica, prugasta mišica.

M., rautenförmiger, *v.* Musculus rhomboideus.

M., Ring-, Kreismuskel, *musculus orbicularis,* mišica kružnica.

M., Rücken-, vielgespaltener; *v.* Musculus multifidus spinae.

M., sägeförmiger, *v.* Musculus serratus.

Muskel, solider, *musculus solidus,* jedra mišica.

M., unwillkührlicher, *musculus involuntarius,* nehotična mišica.

M., zusammengesetzter, *musculus compositus,* sastavljena mišica.

M., zweibäuchiger, *musculus biventer,* mišica dvotrbuška.

M., zwei-, drei-, vierköpfiger, *musculus biceps, triceps, quadriceps,* mišica dvoglavka, troglavka, četveroglavka.

Muskel-, *muscularis,* mišični; mišićji, mišji.

Muskelabszess, *abscessus muscularis,* mišični ognojak, mišična gnojavica.

Muskelalbumin, *v.* Myogen.

Muskelansatz, *insertio musculi (muscularis)*, nasađivanje (priljubljivanje, priljubljenje) mišično.

Muskelanstrengung, *musculorum labor,* mišično naprezanje, mišićji napreg (ili napor).

Muskelartig, *myōdes,* mišičast.

Muskelatrophie, Muskelschwund, *atrophia muscularis,* mišična suhotica (ili suhota); *v.* Amyotrophia *et cf.* Muskeldystrophie.

M., degenerative (neben normaler Reaktion der noch gesunden Fasern zeigt die elektrische Untersuchung Entartungsreaktion der erkrankten Fasern), *atrophia musculorum degenerativa,* izrodna (degenerativna) mišična suhota.

M., einfache, Inaktivitätsatrophie (Untätigkeitsschwund) der Muskeln *atrophia musculorum simplex (s. ex inactivitate)*, prosta mišična suhotica, mišična suhota zbog neradnje (s nedjelatnosti).

M., primär-myopathische (Erkrankung der Muskelsubstanz selbst, während das Nervensystem ganz intakt ist), *atrophia musculorum primaria idiopathica,* suhota pr-

votno bolne mišičevine, suhota s razbolje mišičevine.
Muskelatrophie, progressive (zeichnet sich durch den zunehmenden Schwund der Körpermuskulatur aus), *atrophia musculorum progressiva,* napredujuća mišična suhota.
M., progressive myopathische, Muskeldystrophie, *dystrophia musculorum progressiva,* napredujuća suhota od bolne mišičnine, napredujuća mišična zlohranica.
M., progressive spinale, *amyotrophia spinalis progressiva, poliomyelitis anterior chronica disseminata,* spinale progressive Muskelatrophie (Duchenne-Aran), napredujuća hrptnjačna mišična suhota.
Muskelbauch, *venter musculi, myogaster,* mišičji trbušak; ribić, boščić (Jov., Pop., Per.).
Muskelbeschreibung, *myographia,* opis mišičja; *cf.* Muskellehre.
Muskelbewegung, *motus musculorum,* mišično pokretanje (ili gibanje).
Muskelbinde, *fascia (muscularis),* mišična (opna) ovojnica; *v.* Muskelscheide.
Muskelbündel, *fasciculi musculares, lacerti musculorum,* mišični svežnji *(sing.* svežanj).
Muskelconsistenz, (festweich im normalen Zustande), *consistentia musculorum,* mišična gustina
Muskelcontractionen, Muskelzusammenziehungen, *contractiones musculorum, myospases,* mišični prikupljaji; mišično prikupljanje (ili skupljanje).
Muskelcontractur (krankhafte Verkürzung der Muskeln), *contractura musculorum,* mišično stegnuće, sapon mišica; mišična zgrčenost.
Muskeldehnung, *myotasis,* mišično otezanje ili rastezanje.
Muskeldystrophie, schlechte Muskelernährung, *dystrophia muscularis,* mišična zlohranost (zlohranica); *v.* Muskelatrophie, progressive myopathische.
Muskelelasticität, *elasticitas musculorum,* mišična pruživost (pružnost).
Muskelelement, *elementum musculare,* mišično počelo, mišični elemenat.
Muskelempfindungen, Verlust der, *amissus sensationum muscularium,* gubitak mišičnih osjećaja.
Muskelentartung, fettige, *degeneratio musculorum (myodegeneratio) adiposa,* mišični tučni izrođaj, tučna izvrglost mišica, usalovljenje mišično.
Muskelentzündung, *myositis,* mišična upala; zažeg mišice; miozita.
Muskelerregbarkeit (die Fähigkeit des Muskels, auf Reize, welche ihn direkt — nicht seinen Nerven — treffen, sich zu verkürzen), **elektrische,** *incitabilatis musculi electrica,* munjevna podraživost mišice.
Muskelerregung (der Zustand der aktiven Tätigkeit, in welche der Muskel durch Reizmittel versetzt wird), *incitatio musculi,* podraženost (ili podražno stanje) mišice.
Muskelerweichung, *myomalacia,* omekšanje mišično.
Muskelfasergeschwulst, *v.* Myoma.
Muskelfasern (glatte, quergestreifte), *fibrae musculares (glabrae, transverse striatae),* mišična vlakna, mišični čini; mišične dirke (glatke, poprečno prugaste), [»počeše mu kidati dirku po dirku od srca« Mil.]).
Muskelfaserstoff, Muskelfibrin, *syntoninum,* mišično vlaknivo, sintonin.
Muskelfaserzellengeschwulst, *v.* Myosarcom.

Muskelfibrille, Muskelprimitivfaser, *fibrila muscularis, fibra muscularis primimitiva,* mišično (prvotno) vlakance.
Muskelfibrin, *v.* Muskelfaserstoff.
Muskelfiebern, *v.* Muskelfasern.
Muskelfleisch, *v.* Muskelgewebe *et* Muskelsubstanz.
Muskelfleischgeschwulst, *v.* Myosarcom.
Muskelfortsätze (des Wirbelbogens); *processus musculares (arcus vertebrae),* mišićne nastavine (obluka kralješka).
Muskelgefühl (das Gefühl der tiefen Teile, welches den Druck, die Lage der Glieder, die Bewegungen beurteilen lässt, wozu die Muskelempfindungen wahrscheinlich den kleinsten Teil beitragen), *kinaesthesia,* mišični oćut, mišično osjećanje; *v.* Muskelsinn.
Muskelgeräusch, *strepitus muscularis,* mišični šum (ili šušanj), mišična šušnja.
Muskelgeschwulst, *a) tumor muscularis,* mišična oteklina, mišična luba; *b)* Muskelfasergeschwulst, *myoma,* mišičevinac; miom.
Muskelgewebe, *textus muscularis,* mišičnina, mišično tkivo.
Muskelglobulin, *v.* Myosin.
Muskelgruppe, *turma musculorum,* mišični skup (ili grunak), mišična skupina.
Muskelgumma, *gumma musculi,* teklinača mišice.
Muskelhaarwurm, *myotrichodina,* mišična vlasica (ili kudrica).
Muskelhaematom, Muskelblutgeschwulst, *haematoma musculi,* krvni otok mišice.
Muskelhaken, *hamus muscularis,* kuka za mišice, mišičja kuka.
Muskelhaut (des Ernährungstraktes: des Magens und Darms), *tunica muscularis, stratum musculare (tubi s. tractus alimentarii),* opna mišičnica (uzgojne cijevi).
Muskelhernie (Vorstülpung des Muskelbauches durch einen Spalt der Faszie — bei langbäuchigen Muskeln) *hernia muscularis,* mišični prijedor (ili izboj).
Muskelhülle, *v.* Muskelscheide.
Muskelhüpfen, *saltatio muscularis,* igranje (ili poskakivanje) mišica.
Muskelhypertrophie (eine Volumszunahme des Muskels über das normale Mass, meist mit Zunahme der Funktionsenergie verbunden), *hypertrophia musculorum,* mišična naraslica, mišični narastak.
M., pathologische (bei Verletzungen, an Krankheiten sich anschliessend, bei der Muskeldystrophie, der Thomsen'schen Krankheit, der Myotonia congenita), *hypertrophia muscularis pathologica (s. nosodes),* mišični narastak od bolje, bolovni (bolni ili razbolni) mišični narastak.
M., physiologische (durch den intensiven Gebrauch eines Muskels), *hypertrophia muscularis physiologica,* životni (fizijologijski) mišični narastak.
Muskelig, *v.* Muskulös.
Muskelinnervation, *innervatio musculorum,* živčani utjecaj na mišice; mišična inervacija.
Muskelirritabilität, *irritabilitas musculorum,* mišična podražljivost; *v.* Muskelerregbarkeit.
Muskelkopf, *caput musculi,* glava mišice, mišična glava.
Muskelkörperchen (Kerne der Muskelfaser, unmittelbar unter dem Sarcolemma liegend), *corpuscula fibrae muscularis,* mišična tjelešca.
Muskelkraft, *vis muscularis, myodynamia, myenergia,* mišična sna-

ga, mišična čilost, žilavost; Ausfall der groben Muskelkraft, *vigor muscularis deest,* nedostajanje (nestašica) žilavosti; mišična čilost manjka.

Muskelkrampf, *myospasmus,* mišični grč.

Muskelkrankheit, *myonosos,* bolest mišična; *v.* Myopathie.

Muskellähmung, *myoplegia, myoparalysis,* mišična kljenut (uzma ili uzetinja).

Muskellappenschnitt, *sectio lobi muscularis,* kusolik prerez mišice; mišično otkusanje; *cf.* Lappenschnitt.

Muskellehre, *myologia,* nauka o mišicama, mišicoslovlje.

Muskelleiden, *myopathia,* mišična bolja; *v.* Muskelkrankheit.

Muskellichtbrechung, *musculi refractio lucis,* mišičje lomljenje svijetla.

Muskelmembran, *membrana muscularis,* mišična opna; *cf.* Muskelscheide.

Muskeln der oberen Extremität, *musculi extremitatis superioris,* mišice gornjega uda.

Muskeln der unteren Extremität, *musculi extremitatis inferioris,* mišice donjega uda; okračne mišice.

Muskelnerven, *nervi musculares,* mišični živci.

Muskelneubildung, *neoplasma musculiare,* novotvorina mišice.

Muskelplatte (dorsalwärts von den Urwirbeln sich ablösend), *lamella muscularis,* mišična plojka.

Muskelprimitivbündel, *fasciculi musculares primitivi,* mišični (prvotni) svežnjići ili snopići.

Muskelprimitivfasern, *v.* Muskelfibrille.

Muskelreize (durch die Bahn des Muskelnerven einwirkender Normalreiz; chemische, thermische, mechanische, elektrische Reize), *irritamenta musculi,* podrašci (*sing.* podražak) mišice.

Muskelreizung, *irritatio musculi,* podraženje (podraživanje) mišice.

Muskelrheumatismus (acuter, chronischer), *myorheuma (acutum, chronicum),* mišična nazebnja, mišična sjevotina; mišični reumatizam (od skora, dugotrajni).

Muskelsäulchen, *columella muscularis,* mišični stupić.

Muskelscheide, Bindegewebsscheide, *perimysium, vagina muscularis cellularis,* ovitak mišični, mišičji ovojak, spojevinski mišičji ovojak; *v.* Perimysium.

Muskelschicht, *stratum musculare,* mišični sloj.

Muskelschmerz, *myodynia,* mišična bol; *v.* Myalgie.

Muskelschnitt, *myotomia,* prerez mišica; *v.* Myotomie.

Muskelschwäche, *adynamia muscularis,* mišična slabost (ili slaboća); *v.* Amyosthenia *et* Myasthenie.

Muskelschwanz, *cauda musculi,* kraj (ili rep) mišice.

Muskelschwiele, *callositas musculi,* žuljevitost mišična; žulj (otvrdnuće) mišice.

Muskelschwund, *atrophia muscularis,* nestajanje mišicâ, mišična usahlost.

Muskelsehne, Sehne, *tendo,* suhožiljnjak, (mišična) tetiva; suha žila.

Muskelsinn, *sensus muscularis, kinaesthesia,* mišično osjetilo; *v.* Muskelgefühl.

Muskelspannung, *tonus (s. tensio) musculorum, myentasis,* mišična napetost (natega); *v.* Muskeltonus *et cf.* Myotonia congenita.

Muskelspindel, *fusulus (fibrae) muscularis,* vretence mišičnoga vlakna; mišično vretence.

Muskelstärker, *apparatus musculis recreandis aptum,* jačilo mišično.

Muskelstärkung, *confirmatio musculorum,* jačenje mišica.

Muskelstarre (bei ausgeschnittenen Muskeln und bei Muskeln des intakten Körpers einige Zeit nach dem Tode durch spontane Gerinnung des Myosins innerhalb der Muskelfaser verursacht), *rigor musculorum,* mišična ukočenost (krutost ili roženost); das Starrwerden der Muskeln, *musculi rigescent,* mišično kočenje (otvrdivanje); *v.* Leichenstarre *et* Totenstarre.

Muskelsubstanz, *substantia muscularis,* mišičevina; *cf.* Muskelgewebe.

Muskelsystem, *musculatura,* mišičje; *v.* Muskulatur.

Muskeltätigkeit, *efficacitas musculorum, myenergia,* mišično djelovanje, mišična djelatnost.

Muskelton, *v.* Muskelgeräusch.

Muskeltonus (gewisse mittlere active Spannung der Muskeln, als Ausdruck einer automatischen Funktion des Rückenmarks; dieser Tonus existiert jedoch nicht), *tonus muscularis,* mišična napetost; *v.* Muskelspannung.

Muskelverknöcherung, *ossificatio musculi,* okošćenje mišice.

Muskelverletzungen (offene, subcutane), *laesiones s. vulnerationes musculorum (apertae, subcutanae),* mišične ozljede (otvorene, potkožne).

Muskelwalkung, Muskelknetung, *cogere (depsere, subigere) musculos, pétrissage,* makljanje (gnječenje, gjecanje) mišica; *v.* Massage.

Muskelwirkung (Wirkungskraft), *vires musculi,* mišična snaga; (der bewirkte Erfolg), *effectus musculi,* mišični učinak; *v.* Muskeltätigkeit.

Muskelwunde, *vulnus musculi,* rana mišice; mišična rana.

Muskelzerreissung, *myorrhexis,* raskid (ili raskinuće) mišice.

Muskelzittern, *tremor musculorum,* drhat (*gen.* drhta), drhtanje mišica, tresavica.

Muskelzucker, *inosites, inositum,* mišični slador, inosit.

Muskelzuckung, *convulsio, contractio muscularis,* mišični trzaj, mišično trgnuće; mišično trzanje; mišica trzne (trznuti); mišica se trgne; mišica trza se; der Muskel zuckt wiederholt, *musculus convellitur,* mišica se trza (trzati se).

Muskelzusammenziehung, *contractio muscularis,* mišično prikupljanje; *v.* Muskelcontraction.

Muskulär, zum Muskel gehörig, *muscularis,* mišični; mišićji; muskelartig, *myodes,* mišičast.

Muskularis, die, Muskelschicht, *stratum musculare,* mišični sloj (*r.:* mišečnij sloj).

Muskulatur (straffe, schlaffe, von grossem, kleinem Volum), *musculatura (contenta, laxa s. remissa s. languida, voluminis magni, parvi),* mišičje; mišje (nategnuto, napeto ili kruto, mlohavo, velikoga objama, maloga objama).

Muskulös, muskelig, *musculosus,* mišičav; snažnih mišica (Perjasica), žilav, čio.

Musquito, der Zwischenwirt der Filaria, posredovni gazda (crva) vlašnjaka.

Musse, *otium,* dokolica, ùzûr (»živi na uzúru, to je ùzûr«); Musse haben, *otiari,* dokolan biti, biti dokon (»u dokonim časovima«), dokòljeti (dokòlim); *v.* Bequem leben; uzúriti; Mussleben, das, *otiatio,* uzú-

renje; in Mussestunden, *horis subsecivis,* pripadom, na dokolici.

Müssig, sorgenfrei, bequem lebend, *curis vacuus, otiosus,* besposlen, ȕzȗran, dokolan, danguban.

Müssig sein, untätig sein, faulenzen, lasnovati (nujem), lastan biti; *v.* Faulenzen.

Müssiggang, das Müssiggehen, *otiatio,* lêvêntovanje, besposlica, nerad, danguba, dembelisanje; bazdrkanje.

Müssiggänger, ein müssiger, unbeschäftigter Mensch, *homo otiosus,* besposličar, zàludnik, badavdžija, dembel, lastovac (-vca).

Müssiggehen, *otior,* badavadžati (po ulicama), plandovati (-dujem), dembelisati (-šem), lèventovati (-tujem), besposličiti; müssig umherziehen (umhergehen), bazdrkati (-drčem).

Mussitieren, murmeln, leise sprechen, *mussitare,* mrmljati, mumljati, na tiho govoriti; im Delirium mussitieren, *in delirio mussitare,* u bunilu mumljati; skomliti; *v.* Delirium mussitans.

Mutacismus, *mutismus, mutitas voluntaria,* freiwilliges dauerndes Stummbleiben, freiwillige Stummheit (z. B. Geisteskranker), nijemost (njemota) od svoje volje; učiniti se sam nijemim (ili mutavim).

Mutieren, die Stimme in der Pubertät wechseln, *mutare vocem,* mijenjati glas, prevíjati (prèvijam).

Mutismus, *v.* Mutacismus.

Mutilatio, Verstümmelung, sakaćenje, osakaćenje, krnjenje, okrnja; krnjavost; *v.* Verstümmelung.

Mutation, Stimmwechsel, *mutatio, vocis inflexio,* previjanje glasa.

Mut, Mangel an Furcht, *animus,* (Beherztheit) *fidens animus,* hrabrost, srčanost; volja; den M. sinken lassen, *animo cadere s. concirere,* klonuti duhom, poništiti se.

Mutlosigkeit, *animi demissio s. contractio, animus demissus,* klonulost, neodlučnost, malodušnost; *v.* Athymia.

Mutter, stillende, *mater lactans,* dojeća majka, majka dojilja.

Mutterbänder, *ligamenta uteri,* sveze plodnice (maternice); *v.* Ligamentum latum uteri.

Mutterblase, *vesica materna,* matica mjehurâ, matični (ili glavni) mjehur.

Mutterblätter, *folliculi sennae,* matične liske, matični listići.

Mutterbrust, *mammae (ubera) maternae,* majčina prsa, majčine sise; posanje (-a).

Mutterharz; *gummivesina Galbanum,* (moloteklina) galban; *v.* Galbanum.

Mutterhöhle, *cavum uteri,* plodište, maternište; plodenka.

Mutterkoller (bei geilen Stuten, sobald ihr Geschlechtstrieb nicht befriedigt wird), *satyriasis equarum,* pomamna pudnjivost (ili pudnja) kobile.

Mutterkorn, (der in der Ruheperiode seiner Entwickelung vom Roggen gesammelte Pilz Claviceps purpurea — purpurrotes Keulenköpfchen, glàvnica precrvena), *secale cornutum, clavus secalinus, ergota,* glavnica, ržena snijet, ržena snjetljika, ugarak (-rka; G.), crna raž (Gl., Per.).

Mutterkornvergiftung, *ergotismus,* otrovanje glàvnicom, ergotizam; *v.* Kornstaupe *et* Kriebelkrankheit.

Mutterkornbrand, *necrosis ustilaginea s. secalonica (Sauvages),* odumrće krajnih uda u bolesti snjetljici; snjetljičavost.

Mutterkranz, *pessarium, pessus,* ma-

ternični kolobar (ili vijenac); pesarij.

Mutterkränzchen, *pessula,* maternični vjenčić (ili kolobarčić).

Mutterkraut, Bärwurz, *meum,* koprnik.

Mutterkuchen, *placenta,* plodva, mlizina; *vet.,* ložo *(n.)* (Pop.).

Mutterlauge, *residuum exsaturatum s. maternum,* matična cȉjeđ (cijeđa); zasićena ostalina.

Mutterlaugenbäder, *balnea cum residuo materno,* kupelji matičnom cijeđu.

Mutterlaugensalz, *sal e residuo exsaturato paratum,* sô matične cijeđi (cijeđe).

Mutterleib, *uterus matris (s. maternus),* materina utroba; *v.* Gebärmutter.

Mütterlich, *maternus,* materinski; von mütterlicher Seite, mütterlicherseits, *a matre;* auch durch *maternus,* po materi.

Muttermal, *naevus maternus,* znamenka, mȁdež, mlȁdêž, nikšaj (Fil., Par.), bên; znamenka (*r.:* rodimoje pjatno).

Muttermilch, *lac maternum,* materinsko (materinje) mlijeko (*r.:* materinskoje moloko).

Muttermund (äusserer und innerer), *os uteri (externum et internum),* ušće plodnice; maternično ušće; zijalce maternice (vanjsko i nutarnje) (*r.:* ustje matki, zev matki).

Muttermund-Erosion, Erosion am äusseren Muttermund, *erosio ad os externum uteri,* površni vrijed materničnoga ušća, naglodina (ili naglodni vrijed) vanjskoga materničnoga ušća; naglodano (ili površno izvrijeđeno) maternično ušće.

Muttermundslippen, *labia oris uteri,* usne plodničnoga ušća; maternične usne.

Mutterring, *v.* Mutterkranz.

Mutterriss, *ruptura uteri,* maternični razder, puč (-i) maternice.

Mutterrohr, *tubus matricarius (vel potius vaginalis),* maternična (ili pravije rodnična) cijev.

Mutterscheide, *vagina uteri, culeus,* rodnica; prohod maternice.

Mutterspiegel, *speculum vaginale, metrectaneus,* zrcalica (Dež.), zrcalo za rodnicu.

Mutterspritze, *metrosiphon,* maternično brizgalo, plodnična štrcaljka.

Muttertrompeten, *oviductus, tubae Fallopianae,* jajovodi, maternične trubljice, Falopijeve trublje; *v.* Oosalpinx *et* Metrosalpinx.

Muttervorfall, *prolapsus uteri,* istup maternice, izvala (ispad, ispadanje) maternice; *v.* Gebärmuttervorfall.

Mutterwitz, natürliche Einsicht, natürlicher Verstand, *naturalis quaedam prudentia,* naravski (ili prirođen) um; natürlicher Scharfsinn, *acumen quoddam, quod habeo a natura, naturā acutum esse,* prirodno (naravno uštroumlje.

Mutterwut, *metromania,* ženska bludna pomama, bludosilje žensko; *v.* Nymphomania.

Mutterzelle, *cellula materna,* matična stanica.

Mutwillig, *petulans; lascivus,* obijestan, sudrnut, vragolast, nestašan; mutwillig werden, *petulantem fieri, lascivire coepisse,* uzobijestiti se.

Mutwilligkeit, Mutwille, *petulantia,* obijest *(f.),* nestašnost, nestašluk, vragovanje.

Myalgia, Muskelschmerz, Myalgie, *myopathia,* mišična bol.

M. cephalica *s. capitis, cephalalgia rheumatica, rheumatismus epicranii,* nazeba glave, nazeba mišice oglavnice.

M. cervicalis, *cervicodynia, torti-*

collis rheumaticus, caput obstipum rheumaticum, nazebna krivošija.

Myalgia lumbalis, *v.* Hexenschuss, Lendenschmerz *et* Lumbago.

M. pectoralis et intercostalis, Rheumatismus der Brust- und Interkostalmuskeln, nazeba prsnoga i međurebranoga mišičja; *cf.* Pleurodynia.

M. rheumatica, *rheumatismus muscularis,* nazebna bolnost mišičja, mišična nazeba.

M. scapularis, *omalgia, scapulodynia rheumatica,* rheumatische Affektion der Schulterblatt- und Oberarmmuskeln, nazebna bola lopatičnih i nadlaktenih mišica; nazeba plećnoramenih mišica.

Myasis, eine in den Tropen vorkommende durch Stechfliegen (Östriden und Musciden) hervorgerufene furunkulöse Entzündungen, tropski ugrt, tropski ugar, tropsko ugrkalje; Fliegenlarvenkrankheit (der Haut, Konjuktiva, der Wunden, des uropoëtischen Systems und Magendarmkatarrhs), bolest od upljuvaka.

Myasthenie, *v.* Muskelschwäche.

Myasthenische Reaktion (bei faradischer Nerven- oder Muskelreizung), Reaktion der Muskelerschöpfbarkeit, Erschöpfungsreaktion des Muskels, *reactio myasthenica,* oslabljeno sprotno djelovanje mišice, oslabljena mišična reakcija; mišica zamara se (onemogne) na podražak.

Mycel *(pl.* Mycelien), Flechtwerk der Schimmelpilz-Fäden, Unterlager, *mycelium,* gljivača, micelij (*r.:* micelij).

Mycelfäden, *fila mycelii,* gljivačne niti.

Mycetom, *mycetoma,* Madurski gljivnjak; *v.* Madurafuss.

Mycetozoën (werden zu den Pilzen angereiht, weil sie Reproduktionsorgane bilden, die den Pilzsporen gleichen), *mycetozoa,* praživi truskonoše, micetocoji.

Mycoderma aceti, *bacillus aceticus, bacterium aceti (s. aceticum),* Essigkahmpilz, Essigpilz, Essigferment, gljivica kvasinske stelje, gljivica kvasine (ili kvasinska).

Mycoderma lactis, Milchsäurebakterie, gljivica mliječne kiseline.

Micoderma vini, Kahmpilz (des Weines; identisch mit dem Soorpilz), gljivica buđe (ili vinskoga cvijeta ili sjedina), (gljivica) buđajica; *cf.* Kahm.

Mycologia, *v.* Mikologie.

Mycosis, *v.* Mykosis.

Mydriasis, (krankhafte) Erweiterung der Pupille, raširenje (raširenost) zjenice; raširena zjenica.

Mydriatica *(sc. remadia),* Mittel, welche bei örtlicher Anwendung eine Erweiterung der Pupille bewirken, raširila zjenice.

Myelasthenie, auf das Gebiet der Rückenmarksnerven beschränkte funktionelle Nervenschwäche, *neurasthenia spinalis,* obavna slabost u području hrptenjačnih živaca, slabost hrptenjačnih živaca.

Myelin, Markstoff, Nervenmark (die fettartige, stark lichtbrechende Substanz in der Markscheide der Nerven), *myelinum,* živčana moždina; mijelin.

Myelitis, Rückenmarksentzündung, zažeg hrptenjače (hrptnjače); mijelita (*r.;* vospalenije spinovo mozga; mielit).

M. bulbaris acuta, akute Entzündung der Medulla oblongata (mit akutem Einsetzen der Erscheinungen der Bulbärparalyse), nagla upala primozga.

Myeloblasten, Vorstufen der eigentlichen Knochenmarkzellen, *myeloblasti,* mijeloblasti; *v.* Myelocyt *et* Markzellen.

Myelocystokele, *syringo-myelokele,* Rückenmarkswasserbruch mit cystischer Erweiterung des Centralcanals, voden izboj hrptenjače sa mjehurastim hrptnjakom (mjehurastom središnjom cijevi).

Myelocyten Ehrlichs, Elemente des Knochenmarks, die dem Formenkreis der Leucozyten angehören (grössere meist mononukleäre Zellen mit neutrophiler Granulation; machen bei der myelogenen Leukämie zirka 30% der farblosen Elemente aus), *myelocyti,* kosnomoždinske stanice.

Myelogen, vom Knochenmark herrührend, aus dem Knochenmark entstammend, *myelogenes,* kosnomozgovna postánja [pòstânka), mijelorodni; mijelogenski (*r.:* kostnomozgovov proishoždemija; mielogenij).

Myelogonien (bilden mit den Lymphogonien die Stammformen der Blutzellen), *myelogonia,* mijelogoniji.

Myeloidgeschwülste, *tumores myeloides,* moždinaste otekline.

Myeloidsarkom (besteht aus einem Gewebe, welches dem embryonalen Knochenmark entspricht und enthält nicht selten vielkernige Riesenzellen), *sarcoma myeloides,* moždinast mesnik, mijeloidski sarkom.

Myelokele, Rückenmarksbruch, izboj hrptenjače.

Myeloma, Myelom, mijelom; *a)* geschwulstartige Neubildung von Knochenmark, Markgeschwulst, (otok) moždinac (-nca); *b)* weiches Sarkom des Knochenmarks, *sarcoma medullare ossis,* meki kosni sarkom (mesnik).

Myelomalacia, *myelomalacosis,* Rückenmarkserweichung, omekšanje hrptenjače.

Myelomeningitis, Entzündung des Rückenmarks und seiner Häute, upala hrptenjače i njezinih opna.

Myelomeninx fibrosa, *pachymeninx,* fibröse oder harte Rückenmarkshaut, tvrda pohrptenjača; fibrozna mijelomeninga.

Myelomeninx serosa, *arachnoidea medullae spinalis,* Rückenmarks-Spinnwebenhaut, paučnica pohrptenjača; serozna mijelomeninga.

Myelomeninx vasculosa, *pia mater medullae spinalis,* weiche Rückenmarkshaut, Gefässhaut des Rückenmarks, gojenica pohrptenjače; vaskulozna mijelomeninga.

Myelopathia, Rückenmarksleiden, bola (bolja, bolest) hrptenjače.

Myelopathia spasmodica, *tabes spasmodica* (Erb 1875.), primäre Seitenstrangsklerose, spastische Spinalparalyse (meistens ein Symptomencomplex bei verschiedenen Rückenmarks- und cerebralen Erkrankungen und charakterisiert durch spastischen Gang, hohe Sehnenreflexe), grčevita kljenut hrptenjače; grčna suša hrptenjače.

Myelopathisch, das Rückenmarksleiden betreffend, *myelopathicus,* hrptnjačnobolni, od hrptnjačne razbolje; mijelopatični.

Myeloplaxen, Riesenzellen (finden sich physiologisch im Knochenmark, auch in der Leber der Embryonen, pathologisch in Sarkomen, Tuberkeln; enthalten einen grossen, zerklüfteten Kern, bezw. eine grosse Zahl meist peripher gelagerter Kerne), *myeloplaxae,* moždinaste stanice, goleme stanice; *v.* Plaxen.

Myiasis, *v.* Myasis.

Myiocephalon, Fliegenkopf (wenn die Iris in Form multipler pigmen-

tierter Punkte in der Narbe nach ausgedehnten perforierenden Hornhautgeschwüren erscheint), mušja glava.

Myiodesopsie, *v.* Mückensehen, das.

Myistos, *v.* Muskelgewebe.

Mykoderma, *v.* Mycoderma.

Mykolog, Pilzkenner, *mycologicus*, gljivoslovac, gljivar; Bacteriolog, *bacteriologicus*, vještak u poznavanju cjepogljivica, poznavalac cjepogljivica.

Mykologie, die Lehre von den Pilzen, Pilzlehre, *mycologia*, gljivoslovlje, gljivarstvo; die Lehre von den Spaltpilzen, *bacteriologia*, nauka o cjepogljivicama (*č.:* náuka o plisních).

Mykosis, Pilzkrankheit der Organe, gljivičavost, gljivobolja; *a)* im engeren Sinne Schimmelkrankheit (durch Aspergillusarten bedingt), plijesna bolest, plijesnobolja; plijesnogljivičavost, pljesnivost; *b)* im weiteren Sinne durch Spaltpilze (Bakterien) verursachte Organerkrankungen, cjepogljivne bolesti, cjepogljivičavost; mikoza.

M. fungoides (macht den Eindruck einer konstitutionellen Krankheit und endet gewöhnlich letal; bildet Tumoren, die den Granulationsgeschwülsten gleichzustellen sind), multiple beerschwammähnliche Geschwülste (Köbner), fungoides Granulom (Auspitz), gljivaste zrnuljače kože; kožne gljivuše; gljivasta mikoza; *v.* Granuloma fungoides.

M. framboesioides (hat mit der Mycosis fungoides eine ziemliche Ähnlichkeit); *v.* Framboesia tropica.

M. intestinalis, *anthrax intestinalis* (*v.* Bollinger), Darm- oder innerer Milzbrand (durch den Genuss milzbrandigen Fleisches etc. hervorgerufene Allgemeinerkrankung), crijevna bedrenica.

Mykosis leptothrica, *v.* Leptothrix buccalis.

Mykotisch, *mycoticus*, mikotičan; *a)* die Pilzkrankheit der Organe betreffend, *mycoticus*, gljivobolni, gljivičavni, gljivni; eine Schimmelkrankheit betreffend, plijesnobolni, plijesnivi; plijesni; *b)* Spaltpilz- (Bakterien-) Krankheiten betreffend, cjepogljivični.

Myloglossus, Kinn-Zungenbein-, obradno-vratnokosni (*č.:* sáňojazykový).

Mylohyoideus, Kiefer-Zungenbein-, čeljusno-vratnokosni (*č.:* sáňojazylkový); *v.* Musculus mylohyoideus.

Mylopharyngeus, Kinnbacken-Rachen-, čeljusno-ždrijelni (*č.:* sáňohltanový); *v.* Musculus mylopharyngeus.

Myocarditis, Entzündung des Herzfleisches, upala srčanoga mišičja; miokardita.

Myochorditis, Entzündung der Stimmbandmuskeln, upala mišica glasilnih sveza.

Myodes, muskelartig, mišičast (*č.:* svalovitý).

Myodynie, *v.* Myalgie.

Myofibroma, fibröses Myom, vlaknat mišičevinac vlaknat miom.

Myogen, Muskelalbumin, Myosinogen (neben Myosin der Hauptbestandteil des Muskelplasmas, welcher bei 40° oder beim Absterben der Muskeln gerinnt) *myogenum, albuminum musculare*, mišična bjelanjčevina, miogen; *v.* Myosin.

Myogenfibrin, ein aus der Lösung des Muskeleiweisses (Myogen) sich abscheidender fester Eiweisstoff, dessen Bildung ein Ferment veranlasst, *fibrinum myogenes*, iz mišične bjelanjčevine nastalo vlaknivo, miogenski fibrin.

Myokarditische Schwielen, *callositates myocarditicae*, miokarditski žuljevi.

Myokarditis, *v.* Myocarditis.

Myokard, Herzmuskel, *muscularis cordis, myocardium*, srčana mišičevina; srčana mišica; miokard.

Myokarddegeneration, Muskelentartung, odrođenje mišično; mišična degeneracija.

Myoklonie (Seeligmüller), anfallsweise klonische Krämpfe (blitzartige Zuckungen) in den verschiedenen Muskeln ohne Beeinträchtigung der Koordination, im Schlafe zessierend (nach Friedreich durch Erregung der motorischen Ganglien in den Vordersäulen des Rückenmarks entstehend), *paramyoklonus multiplex*, trzavica u raznim mišicama, neobična trzavica; mioklonija.

Myoklonus, klonischer Muskelkrampf, trzajni (mišični) grč.; mioklon.

Myologie, *v.* Muskellehre.

Myoma, Muskelfasergeschwulst, Muskelgeschwulst, Myom, mišični vlaknatac (-naca), (otok) mišičnik; miom.

Myometrium, Muskelschicht der Uteruswand, maternično mišičje; mišični sloj maternice.

Myomotomie, Abtragung des Myoms, *myomotomia*, izrez (izrezavanje, izrezanje, odstranjenje) otoka mišičnika, izrez mioma; miomotomija.

Myopathie, idiopatische Muskelerkrankung, Muskelleiden, *myopathia*, mišična bolja; prvotna (ili samonikla) bolest mišice; (*č.:* nemoc svalová).

Myopathisch, das Muskelleiden betreffend, *myopathicus*, mišičnorazbolni; od mišične bolje.

Myopathische Muskelatrophie, *myatrophia myopathica*, mišična suhota od mišične razbolje; miopatička suhota.

Myopie, kratkovidnost (*č.:* krátkozrakost; *r.:* blizorukostj, miopija); *v.* Kurzsichtigkeit.

Myopisch, *myopicus*, kratkovidan, miopičan (*r.:* blizorukij, miopičeskij); *v.* Kurzsichtig.

Myops, der Kurzsichtige, kratkovidac.

Myosarcoma (eine Neubildung, welche neben Muskelfasern die Elemente des Spindelzellensarcoms — Fibrosarcoms — trägt), sarkomatöse Muskelfasergeschwulst, Muskelfleischgeschwulst, mišično vlaknav mesnik; miosarkom.

Myosin, Muskelglobulin, Paramyosinogen, ist neben Myogen der Hauptbestandteil des Muskelplasmas, gerinnt von selbst bei 50° und mit den Myogen zugleich nach dem Absterben des Muskels (Totenstarre), *myosinum*, mišični globulin, miozin.

Myosinfibrin, ein aus der Lösung des Muskelglobulins (Myosin) sich abscheidender fester Eiweissstoff, dessen Bildung ein Ferment veranlasst (wird zugleich mit dem Myogenfibrin gebildet), *fibrinum e myosino*, miozinsko vlaknivo, miozinski fibrin.

Myosinogen, *v.* Myogen.

Myosis, *miosis*, (krankhafte, pathologische) Verengerung der Pupille, abnormer (pergamenter) Kontraktionszustand (Verengerung) der Pupille, (nepravilna) suženost zjenice; (nepravilno) sužena (stegnuta) zjenica; (*č.* súžení zorničky; *r.:* zuzenije zračkov).

Myositis, *v.* Muskelentzündung

Myositis ossificans, Muskelverknöcherung, mišično okošćenje (okošćavanje).
Myospasmus, Muskelkrampf, mišični grč.
Myotalgie, *v.* Myodynie.
Myotica *sc. remedia,* Mittel, welche eine Verengerung der Pupille bewirken (Eserin, Morphium, Muskarin, Pilokarpin, Nikotin), pupillenverengernde Mittel, suživala zjenice (*č.:* léky zorničku zúžující).
Myotomia, subkutane Muskeldurchschneidung, potkožni prerez mišice; Zerlegung der Muskeln, razrezivanje mišica.
Myotonia, Muskelspannung, mišična napetost; tonischer Muskelkrampf, mišični kočni grč.
Myotonia congenita *s. transiens,* (Hauptsymptom) vorübergehende eigentümliche, bei willkührlichen Bewegungen hervortretende Rigidität der Muskeln (in der Regel angeboren und sich mit Vorliebe auf die Beine lokalisierend), tonischer Krampf in den willkührlichen Muskeln im Beginn gewollter Bewegungen, Thomsen'sche Krankheit, prolazna osobita krutost mišića, Thomsenova bolest.
Myotonisch, die Myotonie betreffend, *myotonicus,* miotoničan (*r.:* miotoničeskij).
Myringektomia, partielle oder totale Exstirpation des Trommelfells, iskorjenjenje (opne) bubnjače, izrez bubnjače.
Myringitis, Trommelfellentzündung, upala (opne) bubnjače (*r.:* vospalenije barabanoj preponki).
Myringoplastik, Transplantation eines kleinen Hautstückchens über den Rand einer Trommelfellperforation (zum Zwecke eines mechanischen Verschlusses; Berthold), *myringoplastica (ars),* stvaranje (tvorenje ili tvorba) (opne) bubnjače.
Myringotomia, Paracentese des Trommelfells, probod (opne) bubnjače.
Myrmecismus, *myrmeciasis, a)* d. Gefühl von Ameisenkriechen, mravlje (mravinje) gmiženje, mravlje gamzenje, mravljenje; mravunčina (dođe mi mravunčina — Bosiljevo; mravunčina ide po njoj — Rečica) [*r.:* mravenčení]; *v.* Ameisenkriechen, Formicatio *et* Kribbeln; *b) v.* Kriebbelkrankheit.
Myrrhe (der eingetrocknete Gummiharzsaft von Balsamodendron myrrha), *myrrha,* mirha, mira, mirhovac; smirna.
Myrrhenöl, *oleum myrrhae, mirrholum,* smirneno ulje.
Myrte, Myrtenbaum, *myrtus communis,* mrta, mrča; Myrtenbeere *bacca myrti,* mrčka.
Myrtenbeerförmige Fleischwärzchen (am Eingange der Mutterscheide), *carunculae myrtiformes,* mrčkasta mesanca.
Myrtenblattsonde, *specillum myrtiforme,* badaljka poput mrčenoga lista, mrčolika pipaljka (*r.:* mirtoobraznij sond).
Myrtenförmig, *myrtiformis, myrtödes,* mrčast, mrčolik; myrtenbeerenförmig, *in forma baccae myrti, myrtiformis,* poput mrčke, mrčkast.
Myrtilli fructus *s. baccae,* (von Vaccinium myrtillus) Heidelbeeren, Blaubeeren, borovnice; *v.* Heidelbeere *et* Preiselbeere.
Myrtol (der zwischen 160° bis 170° überdestillierende Teil des Myrtenöls; Desinfiziens des Respirationsapparates, besonders bei putrider Bronchitis, Lungenabszess und Lungengangrän, Zersetzung des Inhaltes von Lungenkavernen; Dosis: 0,07—0,15 in Gelatinkapseln), *myrtolum,* mirtol.

Myrtus, *v.* Myrhe.
Mysophobie, délire du toucher (Legrand du Saulle), Berührungsfurcht, *mysophobia,* strah taknuti što ili taknuti se čega (dirnuti što, dodirnuti se čega, dodjenuti se, dodjesti se čega), dodirni strah.
Mytilismus, *v.* Muschelvergiftung.
Myxa, Nasenschleim, nosna sluz.
Myxadenom, Mischgeschwulst aus Schleim- und Drüsengewebe, *myxadenoma,* sluzninav adenom, miksadenom.
Myxinfantilismus, Infantilismus bei Myxödem und Kretinismus, miksinfantilizam.
Myxodes, schleimartig, sluzast; der Synovia ähnlich, sopoljast, sopoljinast.
Myxoedem, diffuse Haut- und Zellgewebsinfiltration mit Einlagerung einer schleimhaltigen Ödemflüssigkeit bei auffälliger psychischer Mitbeteiligung (zunehmender Demenz) und Atrophie oder degenerativer Erkrankung der Schilddrüse, chronisches allgemeines schleimhaltiges Ödem, *myxoedema,* sluzasta nabujica; miksedem; (*r.:* slizistij otjok; mixedema); *cf.* Cachexia thyreopriva.
Myxofibrom, *fibroma myxomatodes,* sluznjak vlaknatac, sluzati vlaknatac (-naca).
Myxolipom, *v.* Lipoma myxomatodes.
Myxom, Schleimgewebsgeschwulst, *myxoma,* (otok) sluznjak; miksom.
M., markartiges, *myxoma medullare,* moždinast sluznjak.
M., multiples, der äusseren Eihaut, Blasenmole (in Folge myxomatöser Entartung der hypertrophierten Chorionzotten), *myxoma multiplex chorii, mola hydatidosa,* razmnožen sluznjak plodne žilovnice, mjehurava potajnica (u povodu sluznjačno izvrglih se naraslih resica žilovnice).
M., reines, *myxoma hyalinum,* čisti (ili staklasti) sluznjak.
Mixoma multiplex chorii, *v.* Blasenmole.
Myxomatodes, schleimgewebsgeschwulstartig, poput sluznjaka, sluznjačast.
Myxomyceten, Schleimpilze (gehören zu den Mycetozoën; de Bary), *myxomycetes,* gljivice sluzavice, gljivice sluznjače.
Myxosarkom, Faserzellengeschwulst mit schleimiger Grundsubstanz, Angiosarcom mit hyaliner Degeneration der Adventitia (Kolaczek), *myxosarcoma,* mesnik sluznjak, sluzati mesnik; miksosarkom.

N.

Nabel, Hautnabel, *umbilicus,* pŭpak (-pka).
Nabel-, *umbilicalis,* pupčani.
N. des Trommelfells, *umbo membranae tympani,* prisređe (ili poniz) opne bubnjače.
Nabelarterien, *arteriae umbilicales,* pupčane žile kucavice.
Nabelband der Leber, *ligamentum teres hepatis s. umbilicale,* jetrena ili pupčana obla sveza.
Nabelbinde, *fascia umbilicalis,* pupčani zavoj.
Nabelbläschen (der ausserhalb der embryonalen Darmhöhle abgeschnürte Teil der Keimblasenhöhle

[zurückgebliebener Dottersack]), *vesicula umbilicalis,* pupčani mjehurić.

Nabelblasengang (die sich nach und nach in einen Gang ausziehende Kommunikationstelle der Nabelblase [Keimblase] mit dem Darmrohr), *embryol., ductus omphalo-entericus,* pupčano-crijevljani propust.

Nabelblutung, *haemorrhagia umbilicalis,* krvarenje iz pupka.

Nabelbrand, *gangraena umbilicalis,* pupčani učac.

Nabelbruch, *exomphalus,* pupčani prijedor; er bekam einen N., *omphalocele ei nacta est,* spao mu je pupak, razvio mu se pupak; *v.* Omphalocele.

Nabelbruchband, *hamma herniae umbilicalis,* pupčani potpasač.

Nabeldarmbruch, *enteromphalus, enteromphalocele,* pupčani crijevni prijedor.

Nabelentzüundug, *inflammatio umbilicalis s. omphali,* upala pupka; *v.* Omphalitis.

Nabelfalte, *plica umbilicalis,* pupčani nabor.

Nabelfleck, *bot., chalaza,* okica.

Nabelgegend, *regio umbilicalis,* opupje, opupčina.

Nabelgeschwulst, *omphalophyma,* pupčani otok, pupčana oteklina.

Nabelgrube, *fossa (fovea) umbilicalis,* pupčani izdubak (jamica).

Nabelhernie, *v.* Nabelbruch.

Nabelkraut, Löwenmaul, Leinkraut (das blühende Kraut wird als Leinsalbe, Hämorrhoidal- oder Flachssalbe — *unguentum linariae,* in der Volksmedizin gebraucht), *linaria vulgaris (herba [umbilici Veneris]),* lanilist, konopljanka (zelina).

Nabelpflaster, *emplastrum saponatum, emplastrum saponato-camphoratum,* sapunast melem, sapunast obliž; *v.* Seifenpflaster.

Nabelsalbe, *a) v.* Nabelpflaster; *b)* Muskatbalsam, *balsamum s. ceratum nucistae,* oraškova dragomast, oraškovo voštilo.

Nabelschnur, Nabelstrang, *funiculus umbilicalis,* pupkovina, pupkov tračak, tračak od pupka, pupčanik (Fil.); die Nabelschnur abbinden, *dissolvere (lino vehementer astringere) funiculum umbilicalem,* podvézati (pòdvêžêm) pupkovinu.

Nabelschnur-, *(gen.) funiculi umbilicalis,* pupkovinski, pupčanični.

Nabelschnurbruch, *hernia funiculi umbilicalis,* prijedor pupkovine.

Nabelschnurdrehung, *omphaloneurostrepsis, torsio funiculi umbilicalis,* zasuk pupčanoga tračka, usukana pupkovina.

Nabelschnurgefässe, *vasa funiculi umbilicalis,* krvne žile pupkovine.

Nabelschnurgeräusch, *strepitus funiculi umbilicalis,* šum pupkovog tračka (pupkovine).

Nabelschnurrepositorium, *repositorium funiculi umbilicalis,* umještalo (repozitorij) pupkovine.

Nabelschnurschere, *forfex funiculi umbilicalis,* škare za rezanje pupkovine, nožice za pupkovinu.

Nabelschnurstrang, *v.* Nabelschnur.

Nabelschnurumschlingung, *foeto circumplicatus funiculus umbilicalis,* obvijanje pupkovine (okolo vrata ploda).

Nabelschnurvorfall, *prolapsus funiculi umbilicalis,* izvala pupčanog tračka, spala pupkovina (Lob.).

Nabelstrang, *v.* Nabelschnur.

Nabelvene, *vena umbilicalis,* pupčana žila krvnica.

Nabelvorfall, *v.* Nabelbruch.

Nabelwurzel, Ruhrwurzel, Blutwurzel, *radix s. rhizoma tormentillae,* pridanak (ili korijen) stežnika (ili srčenjaka).

Nachäffen, verkehrterweise nachahmen, *perverse imitari alqd alcis,* majmunisati (-šem), majmuniti, podražavati kome; er äfft alles nach, pravi je majmun; *cf.* Nachahmen.

Nachahmen, *imitari,* oponašati koga, vrći se u koga, povesti se za kim, povađati se za kim, nàsljedovati (-dujem) koga, slijediti koga; ùgledati (ùglêdâm) se na koga, podražávati (podràžavam) kome, spočinjavati, spočiniti.

Nachahmer, *imitator,* oponašatelj, nasljedovatelj; pòdražatelj, podražavatelj; Nachahmerin, *imitatrix,* oponašateljica.

Nachahmung, das Nachahmen, *imitatio, mimesis,* oponašanje, nasljedovenje; podražavanje, spočinjavanje.

Nachahmungstrieb, Nachahmungssucht, *imitandi studium s. cupiditas,* nagon oponašanja (podražavanja).

Nacharten, *similem fieri alcis,* metnuti se na koga, vrći (vrgnêm) se na koga, turiti se na koga.

Nachbarorgane, *organa finitima (vicina),* obližnji (susjedni) ustroji.

Nachbehandlung, *curatio, quae prioribus additur s. addenda est,* docnije (naknadno) liječenje; *v.* Nachcur.

Nachbild (der Netzhaut), *imago consequens (retinae),* palik (opne živčanice).

Nachbilden, *imitando exprimere s. affingere (e. c. luctum penicillo),* paličiti, prepòčeti, prepòčinjati, snimati; (fälschen) patvoriti, patvarati.

Nachbildung, *imitatio, res imitatione expressa,* prepočinjanje; kopija; (Fälschung) patvorenje, patvaranje.

Nachbiss, *mensa secunda,* zakusak.

Nachbleichen, nachträglich weisslich werden, *postea albescere,* kasnije pobijeliti, pobjeljivati (-ljujem).

Nachblutung, *haemorrhagia secundaria,* drugotno krvarenje.

Nachcur, *cura secundaria,* doliječivanje, doljedžba; eine N. gebrauchen, *cura secundaria uti,* doliječiti se, dolječivati se.

Nachdenken, *cogitare, meditari (de alqa re s. alqd),* promišljavati, premišljati (o čemu), domíšljati (dòmîšljâm) se, domišljávati (domìšljavam) se.

Nachdenken, das, *meditatio, reflexio,* promišljavanje, razmišljanje, premišljanje, promišljavanje; *v.* Meditation *et* Nachsinnen.

Nachdröhnen, *cum impetu strepere,* potutnjivati.

Nacheinander, aufeinanderfolgend, *alius post alium* (bezw. *alter post alterum), deinceps, ordine,* zapored, uzastopce, redom.

Nachempfindung, *sensus qui sequitur,* paosjet, paćut, priosjeta.

Nachfärben, *bact., colore subsequente inducere,* domašćivati (-šćujem), pomašćivati (-šćujem).

Nachfärbung, *bact., inductio colore subsequente,* domašćivanje, pomašćivanje.

Nachfieber, *febris secunda,* kašnja groznica, drugotna groznica.

Nachfüllen, *explere,* dopúnjati (dòpunjam), dopunjávati (dopùnjâvam), dòpuniti.

Nachgähren, ausgähren, *posterius fermentare,* dovirati (-rem), dòvreti (dòvrim), prestajati vreti; dokisati.

Nachgährung (die nach der Hauptgährung eintretende schwache alkoholische Gährung), *fermentatio secunda s. subsequens s. posterior,* dovrenje, doviranje; dokisanje,

dokis; das Ausgähren, prestajanje vrenja.

Nachgeborenes Kind, *posthumus,* posmrče (-četa).

Nachgeburt, *secundinae,* posteljica, potljedak; *vet.* lóža, ložnica.

Nachgeburtsoperation, *operatio secundinarum,* rad (radnja) oko posteljice, postupak sa posteljicom.

Nachgeburtsperiode, *periodus partus secundi,* doba posteljično, doba posteljice.

Nachgeburtsverhaltung, *retentio secundinarum,* zaustavljanje (zaustava) posteljice.

Nachgeburtswehen, *dolores post partum,* bolovi iza poroda.

Nachgefühl, *sensus sequens,* paćut (-i *f.*).

Nachgeruch, *odor secundus (s. qui sequitur),* pavonj.

Nachgeschmak, *gustus secundus (s. qui sequitur),* pakus; tek, koji ostane u ustima.

Nachgiebig, *facilis, indulgens,* popustljiv, podatan.

Nachgrübeln, *perscrutari,* mòzgati, mnogo promišljati; *s.* mòzganje.

Nachhall, *sonus secundus (s. qui sequitur), parecho,* pazvuk, ozvuk, pavesak, jeka, odziv; razlijeganje; *v.* Resonanz.

Nachhallen, *resonare,* pazvučiti, razlèći (ràzležê) se, razlijegati se; *cf.* Resonieren.

Nachhelfen, *adiuvare,* pomòći (pòmožêm, pòmognêm), dopomoći.

Nachhilfe, *adiumentum,* pripomoć, zapomoć.

Nachhirn, *medulla oblongata,* primozak (ska).

Nachklang, metallischer, *sonus metallicus sequens (secundus),* kovinsko pozvekivanje, kovinska pozveka, zvonko odzvanjanje (zvonko odzvanjati).

Nachklingen, *resonare metalli simili modo,* pozvekivati (-kujem), ozvanjati (ozvanjam).

Nachkommen, hinterher kommen, *sequi, consequi,* slijediti koga, ići (dòlaziti, dóći) za kim, slijediti, nastati [nàstanem], (odmah) nàstajati (-jem) iza čega; später kommen, hinzukommen, *post venire, postea accidere,* poslije doći; pridòlaziti; einer Sache nachkommen, *satisfacere alcui rei,* zadovoljiti, zadovoljavati (-ljujem) (komu ili čemu).

Nachkommen, die, *v.* Nachkommenschaft *et* Progenies.

Nachkommenschaft, *stirps, progenies,* potomstvo; *v.* Nachwuchs *et* Progenies.

Nachkrankheit, *morbus posterior,* bolest poslije prave (prve) bolesti; potonja (ili sljedna) bolest.

Nachkur, *v.* Nachcur.

Nachlass, *remissio, epanĕsis, endŏsis,* popust, popuštanje.

Nachlassen, abnehmen, milder werden, *se remittere, remittere, se relaxare, relaxari,* popustiti (»popusti me pod večer« — Vukmanić), otpustiti (»otpuštilo me je od jutros» — Vojnić), otpuštati, popuštati, jenjati (»bilo me je jenjalo« — Bijeli Klanjac; »jenja ga kašalj«), odminuti (»malko odminulo« — Sjeničak), oduminuti (»kad ga odumine, onda progleda« — Mandić-selo); leichter werden, sich vermindern, sich verkleinern, *levari,* polakšati, olakšati, ublažiti se, utažiti se, umanjiti se; *cf.* Beruhigen, sich *et* Leichter werden.

Nachlassen, das, (des Fiebers, des Schmerzes), *remissio (febris, doloris),* popuštanje, otpúštanje, jenjanje (ognjice, boli); lanuće (boli).

Nachlassen, das, der Kräfte, *remissio virium,* malaksanje, malaksalost (tjelesne) snage.

Nachlassend, *v.* Remittierend.

Nachlässig, *neglegens alcis rei, in s. de alqa re,* nèbrižan, nehajan, neatan; *indiligens,* nèmâran, spor; nachlässig gekleidet, *formae negligens,* nepomljivo odjeven, cokljav; nachlässig (und träge) arbeiten, *opus ignave (pigre, segniter) obire,* ševranjiti (Pop.).

Nachlässigkeit, Mangel an Aufmerksamkeit, *neglegentia,* nedostátak pažljivosti, nepàžnja, nehajnost, neátost; Mangel an Genauigkeit, *indiligentia,* netačnost, nèbriga, nèmar, nemárnost, sporost; Mangel an Sorgfalt, *incuria,* nedostatak brižljivosti, bezbrižljivost, nepomljivost; Nachlässigkeit im Äussern, *forma neglecta,* zanemarenost u vanjštini.

Nachrede, üble, *rumor adversus,* ogovaranje, klevetanje, òpadanje.

Nachreden, wiederholen, *repetere,* ponávljati, opetovati (čije riječi), govòriti za kim; erzählen, was man erst gehört hat, *referre,* (netom slušano) pripovijedati, dojaviti; jemand Übles nachsagen, *maledice dicere de alqo,* ogovarati, klevetati; jmd. Gutes nachsagen, *bene s. honorifice dicere de alqo,* o kome se časno (s poštovanjem) izjaviti.

Nachsaat, *subserere,* posjetvica.

Nachschleppen, den Fuss, den Fuss nachziehen, *trahere pedem,* potézati (pòtêžêm) nogu (Jaska), zavlačiti nogu (za sobom; Rečica).

Nachschub, *eruptio sequens, morbus recrudescens, reproductio,* buknuće s nova, pojava s nova, pridolazak s nova, ponavljanje, ponovna propuklica, ponovni opučaj (opučivanje n. pr. boginja), nastup s nova, pridoći (pridòlaziti) s nova, buknuti s nova, ponòviti (pònovîm) se.

Nachsicht, *indulgentia, clementia, benignitas,* popustljivost, blagost, obzirnost, milostivost, dobròstivost, prizrénje.

Nachsichtig, nachsichtsvoll, *indulgens, clemens, benignus,* popustljiv, obziran, blag, milostiv, dobrostiv; prizrenjiv (J. P.); strpljiv; nachsichtig sein, Nachsicht haben (mit etc.) *indulgere alci s. alci rei,* biti obziran, blag, popustljiv, prizreti (-zrem).

Nachsinnen, *v.* Nachdenken.

Nachstäuben, *aspergere pulverem,* poprašivati (-šujem), poprašiti.

Nachstar, *cataracta secundaria,* pomrenica.

Nachstadium, *stadium secundum (s. quod sequitur),* kasnije doba, posljednje doba.

Nachstellen, *insidiari,* ići za kim, uhađati za kim; *v. sub* Aufpassen.

Nachsteller, *insidiator,* zasjednik.

Nachstellerin, *insidiatrix,* zasjednica.

Nachstellung, *insidiae,* zasjeda.

Nachtarbeit, *lucubratio,* noćni rad.

Nachtasyl, *mansio in asylo (in perfugio),* noćno sklonište, konačište.

Nachtblindheit, *v.* Nachtnebel *et* Hemeralopia.

Nachteil, *incommodum, detrimentum,* šteta, uštrb, ošteta; N., bleibender, *detrimentum permanens,* trajna šteta.

Nachteilig, *iniquus, nocens,* štetan, škodljiv.

Nachtgeschirr, *matula, trulla,* vrčina; noćni lonac.

Nachtlähmung (Taubheit in den Oberextremitäten des Nachts, verbunden mit Schmerzen und Schwächegefühl), *paresis nocturna, obdormitio artuum superiorum nocturna,* noćna protrnulost (obamrlost gornjih uda).

Nachtnebel, *caecitas nocturna,* kokošinji mrak, kokošinja sljepoća

(sljepota), mračnjak (»mračnjak joj na oči dohaja, svaki večer kako se mrači i jutri dok god se razdani; kako proleće nastane, hvata se mračnjak čovjeka, dok Petrovo dođe, henjuje kadi kome — ispod Lipe«).

Nachtragen (jmd etwas), einen Groll nachtragen, imati zub na koga (Fil.), mrziti koga radi nečega (Scher.), mrziti na koga (Fil.), zlopamtiti (Grč.), ne moći (ili ne htjeti) oprostiti komu što, pamtiti komu što.

Nachtriefen, *substillare,* pokapljivati (-ljujem).

Nachtripper, *gonorrhoea secunda s. quae sequitur,* zaostala (preostala) kapavica.

Nachtruhe, *quies nocturna,* noćni mir, noćna tišina.

Nachtschatten, *solanum nigrum,* (crna) pomoćnica, pùpâtor.

N., amerikanischer, *phytolacca decandra,* grozdoboj, vinoboj.

Nachtschicht, *labor fossorum nocturnus,* obnoćnica (Šul.).

Nachtschwärmer, *lychnobius, noctivagus,* (liederlicher Zechbruder) *commissator,* noćurak, noćnjak, noćir, noćar, noćni klatež; pijančina bekrija, pijančina noćir; Nachtschwärmerin, *noctivaga,* noćirka, noćarka.

Nachtschweisse, *sudores nocturni,* noćni znojevi (potovi), noćno znojenje.

Nachtstuhl, *lasanum, scorămis,* odsebnik, nuždnik.

Nachttopf, *urane, matella, matellio,* vrčina, noćni burežnjak, noćni lonac (ili sud); *v.* Harngefäss.

Nachtwandeln, das, *noctambulismus,* snohođa, mjesečarenje, mjesečnost; *v.* Mondsucht *et* Somnambulismus.

Nachtwandler, *somnambutus,* mjesečnjak, noćnik, snohodac (-hoca); *v.* Mondsüchtig.

Nachtwandlerin, *somnambula,* mjesečnica, mjesečnjača, snohotka.

Nachwachsen, heranwachsen, hervorwachsen, *succrescere, subnasci,* porasti, uzrasti; (von neuem wachsen), *renasci,* pomladiti se, opet rasti, opet nastati.

Nachwuchs, *suboles (-is f.),* pomladak; nàtraga, nàtražje; *v.* Nachkommenschaft.

Nachwehen, *dolores post partum,* posljednji trudovi.

Nachwirkung (z. B. der Lumbalanästhesie), *remedium fugato morbo sentitur,* naknadno (ili slijedeće) djelovanje.

Nacken, *nucha, cervix,* šija.

Nackenband, *ligamentum nuchae,* šijinja sveza, sveza šije.

Nackengegend, šijinji predjel; *v.* Regio nuchae.

Nackengrube, *fovea nuchae,* babina rupa.

Nackenkontraktur, *contractura cervicis,* zgrčenost šije; *cf.* Genickkrampf.

Nackenmuskel, der zweibäuchige, *musculus biventer s. digastricus cervicis,* šijinja mišica dvotrbuška.

Nackenmuskelkrampf, *spasmus musculorum cervicalium,* grč šijinjih mišica.

Nackenmuskulatur, *musculatura cervicis (cervicalis s. nuchalis),* šijinje mišičje.

Nackenwarzenmuskel, *musculus complexus minor s. trachelomastoideus,* manja mišica propletenka, šijinjo-sisuljčana mišica (šijosisuljčana mišica).

Nackenschlag, *percussio cervicis,* udarac po šiji; zašijak.

Nackenstarre, *rigor nuchae,* ukočenost šije; *cf.* Genickkrampf.

Nackenwirbel, *vertebrae cervicales s. colli,* vratni kralješci.

Nackt, *nudus,* gô (gòla, gòlo); nackt sein, *denudatum esse,* biti gol (go, nag), nackt herumgehen, *denudatum ambulare,* nagovati (-gujem).

Nacktheit, Mangel an Kleidung, *nuditas,* golotinja, nagost, nagota.

Nacktsamige Blütenpflanzen (die Nadelhölzer einheimisch), *gymnospermae,* golosjemenjače.

Nadel, *acus (-us; f.),* igla.

Nadelblätter, *folia coniferarum,* listi kod četinara (kod četinjača).

Nadelbüchse, *theca acubus servandis destinata,* igleni točić; (kutijica) iglenica.

Nadelförmig, *acicularis,* iglast.

Nadelführer, *acuductor,* iglonoša; *v.* Nadelhalter.

Nadelhalter, *acutenaculum, rhaphidagōgus, porte aiguilles,* iglenjak, iglenik, držaljka za (šivaće) igle.

Nadelhölzer, *coniferae,* četinjače.

Nadelkonduktor, *conductor acus,* iglovod.

Nadelloch, *foramen acus,* iglene ušice; *v.* Nadelöhr.

Nadelöhr, *foramen acus,* iglene ušice *(f. pl.)*; einen Faden durch das N. stecken, *filum in acum coniicere s. inserere,* provući nit kroz iglene ušice; das Nadelöhr ist abgebrochen, igla se je proušila.

Nadelstich, *vulnus, quod acu punctum videtur,* ubodina iglom.

Naevus, das angeborene Muttermal, madež; mladež; *v.* Naevus maternus.

N. maternus, *n. nativus,* Muttermal, madež, (prirođena) znamenka; *v.* Muttermal.

N. morus, maulbeerähnliches Gefässmal, murvast žiljati madež.

N. neuropathicus, *n. unius lateris, papilloma neuropathicum,* Nervenpigmentmal (auf das Gebiet eines oder mehrerer Hautnerven beschränkt), madež u području kožnog živca, živčani madež.

Naevus papillaris *s. hypertrophicus,* stark erhabenes Mal, bradavičast madež, bradovnica (Jov.).

N. pigmentosus, Pigmentmal, omašćen (pigmentozan) madež.

N. spilus *s. planus,* glattes Pigmentmal, Fleckenmal, glatki madež.

N. vascularis *(simplex s. flammeus, tuberosus s. angioma cavernosum prominens),* Gefässmal (einfaches oder Feuermal, geschwulstartiges), žiljat madež, madež žiljatac (crveni ili plameniti, gukavi); *v.* Angioma *et* Teleangiectasie.

N. verrucosus, warziges Pigmentmal, Linsenmal, lećast madež.

Nagel, *unguis, onyx,* nòkat (-kta).

Nagelaffektion, Nagelkrankheit, *affectio (morbus) unguis,* noktobolja; *v.* Onychosen.

Nagelbett, *onychostroma, onychocline,* noktište.

Nageleinwachsung, *onychocryptosis,* uraslost nokta.

Nagelentartung, *onychechallaxis,* izvrglost nokta; izvrgao se nokat.

Nagelentzündung, *onychitis,* upala nokta.

Nagelfalz, *matrix unguis,* šipilo nokta, noktano šipilo.

Nagelfalzentzündung, *inflammatio matricis unguis,* upala noktenoga šipila, zanoktica, nòkîlj *(gen.* nokilja), nòkilja, nòktilja.

Nagelfell, *pterygium,* krilasta navlaka, (opna) poletuša; *v.* Flügelfell.

Nagelgeschwür, *onychia, panaritium,* kukac, noktojeđa, trutovi *(m. pl.)*; *(r.:* nogtojeda); *v.* Onychia, Panaritium *et* Paronychia.

Nagelglied, *phalanx tertia s. unguicularis,* škljenčić; noktat članak.

Nagelgliedentzündung, *v.* Nagel-

geschwür, Nagelwurm *et* Panaritium.

Nagelkauen, *ungues rodere,* žvátanje nokáta (nòkti, nòktiju).

Nagelrandfalte, *plica marginis unguinalis,* nabor noktenoga okrajka.

Nagelsubstanz, *substantia unguinalis,* noktnina.

Nagelverdickung, *onychauxe,* odebljanje nokta.

Nagelverkrümmung, *onychogryphosis, gryphosis,* skrivljenje nokta.

Nagelwurm, *panaritium,* kukac, crnj (-i), trutina, trutovi *(m. pl.),* kokošnjak; *v.* Nagelgeschwür, Fingerwurm *et* Panaritium.

Nagelwurzel, *radix unguis, onychorrhiza, rhizonychia,* korijènak nokta.

Nagen der Kühe, das, *morsus (admorsio) vaccarum, vaccae derodentes,* nagrízanje krava.

Nagen, benagen, *rodere, arrodere,* glodati, izglabati; oglòdati (òglođêm), oglabati, nagrízati (nàgrîzâm).

Nagend, *rodens,* glođući, grizući; nagender Schmerz, *dolor crucians, quasi morsus aliquis doloris,* ljuta bol.

Nagerln, Nägelein, *caryophylli,* klinčaci; v. Caryophyllus.

Nägeleinwurzel, *radix gei,* korijen blaženka.

Nagesucht, *v.* Lecksucht.

Nähdraht, *filum metallicum ad suendum,* šivaća žica.

Nähe, *propinquitas,* blizòća, blízost.

Nähen, das, *suendi ars, nesis,* šivanje, sašivanje; das Zusammennähen getrennter Darmteile, *enteronesis,* šivanje rastavljenih crijevnih dijelova; das Heften der Wundränder mittels Nadeln, *traumatonesis,* sašivanje okrajaka rane.

Nahepunkt des Auges (jener Punkt, welcher sich bei grösster Anspannung der Accomodationstätigkeit auf der Netzhaut abbildet), *minime distans punctum, quod cernimus,* točka najbližega oštroga vida, bližik.

Näher rücken, poprimaći (-knem) se, poprikučiti se.

Nähern, nahebringen, *admovere,* približivati, približiti, prikučivati, prikučiti; das N., *admotio,* približenje, približivanje, prikučenje, prikučivanje.

Nähmaterial, *materia suendi artis,* šivaće tvari; *v.* Nahtmaterial.

Nähnadel, *acus ad suendum s. sutoria,* šivaća igla, šivatka, šivatica; šivanka; *v.* Heftnadel.

Nährboden (zur Züchtung von Bakterien; Substanzen, die leicht assimilierbare Kohlenhydrate und Eiweissstoffe, Wasser und Salze enthalten und eine bestimmte Reaktion haben müssen), *fundus ad alendum aptus,* prigojno tlo, hranište, rasplodište; *v.* Kulturboden.

Nährbouillon, *sorbitio ad alendum apta,* uzgojna juha.

Nähren, *nutrire, nutricare,* hraniti, prihranjivati (-njujem), gojiti; künstlich nähren, mästen, *arte alere alqã re,* pìtati, krmiti (blago); gut genährt, *obesus,* gojazan, gojan, ugojen, uhranjen; tust.

N., das, *nutricatio,* hranjenje, gojenje, prihranjivanje; pitanje; *vet.* krmljenje.

Nährend, *aptus ad alendum, nutriens, nutritivus,* hraneći, hraniv; gojiv; pićan; *v.* Nahrhaft.

Nährende Bestandteile, *partes nutritivae,* hranive sastojine; hraneće česti.

Nährflüssigkeit, *liquor nutritivus,* hraniva (uzgojna) tekućina.

Nährgelatine, *gelatina apta ad culturam (s. nutritiva),* prigojna klijevina; klija za rasplod, klija za hranidbu.

Nahrhaft, *valens (validus, firmus, aptus), ad alendum, in quo multum alimenti est, nutriens,* hraniv, pićan; pitav (Par., Grč.); *v.* Nährend.

Nahrhaftigkeit, *valentis (validae, firmae) materiae,* hranivost, pićnost, pitavost (Par.); gojivost.

Nährkanal, *v.* Tubus alimentarius.

Nährklystiere, *clysmata nutritiva,* hranivi (crijevni) uštrcaji.

Nährkraft, *firmitas,* hraniva (ili gojiva) moć; *v.* Nahrhaftigkeit.

Nährlösungen (Flüssigkeiten, die gewisse zur Ernährung niederster Organismen dienende organische Stoffe und bestimmte Salze enthalten), *solutiones nutritivae,* prigojne rastopine, tekuća hraniva.

Nährmaterial, *materia nutritiva,* hranive tvari, hraniva tvarina.

Nährmittel, hranivo sredstvo; *v.* Nutrientia.

Nährpräparate, *praeparata nutrientia,* hranivi pripravci (napravci).

Nährsalze, *sales nutritivi,* hranive soli.

Nährstoffe (die einzelnen, chemisch von einander verschiedenen Bestandteile der Nahrung, z. B. Stärkemehl, Zucker, Fett, Eiweiss), *substantiae nutritivae,* ugojne tvari, hraniva, hranila; *cf.* Ernährungsstoff *et v.* Nahrungsstoff.

Nährsubstrat, *bact., v.* Nährboden.

Nahrung (ein den Anforderungen an eine zweckmässige Ernährung entsprechendes Gemenge verschiedener Nahrungsmittel), *alimenta,* hrana, pìća; (Speise), *cibus,* jestivo; jelo; flüssige Nahrung, *alimenta liquida,* žitka hrana; feste Nahrung, *alimenta spissa,* kruta hrana; gemischte Nahrung, *alimenta mixta,* mješovita hrana.

Nahrungsaufnahme, *receptio alimenti,* primanje hrane; die Nahrungsaufnahme verweigern, *receptio nem cibi detrectare,* òdbiti (òdbijem) primanje hrane, odbíjati (òdbîjâm) hranu.

Nahrungsbedürfnis, *necessitas alimenti,* potreba hrane.

Nahrungsentziehung, *detractio alimenti,* oduzimanje (ustegnuće) hrane.

Nahrungsfähigkeit, *facultas alimenti,* hranivost.

Nahrungsmittel (natürlich vorhandene oder künstlich hergestellte Gemische von Nährstoffen), *nutrimenta,* živež, hrana; Lebensmittel, *cibaria,* svagdanja i najobičnija hrana, svakidanji i najobičniji živež, jestivo, žitak, pića; *v.* Nahrung.

Nahrungsmittellehre, *praeceptio de nutrimentis,* nauka o živežu; živežoslovlje.

Nahrungsmittelvergiftungen, *intoxicatio nutrimentis,* otrovanja živežem.

Nahrungssaft, Verdauungssaft, *succus nutritivus,* ugojni (ili hranivi) sok, probavni sok, probavina; *bot.* mezgra; *v.* Chylus *et* Milchsaft.

Nahrungsstoff, *substantia nutritiva,* ugojna tvar, hranivo; *v.* Nährstoffe.

Nährwert, *potestas nutritiva,* hranidbena vrijednost.

Nähseide, *sericum ad suendum,* šivaća svila.

Nähzwirn, *filum lineum (duplicatum) ad suendum,* šivaći konac.

Naht, *sutura, raphe,* šav (*gen.* šva; *pl.* šavovi); šavovez, šavovezje; eine Naht anlegen, *suturam applicare,* spojiti šavom, sašiti; *cf.*

Sutura; *bot., plumula,* kljunić (Pop.).

Naht, Annäherungs-, Situationsnaht (Annäherung der Wundränder durch einige weitgreifende Nähte), *sutura affecta, ut proprius accedant margines vulneris,* približujući šav, približni šav, položajni šav.

N., blutige, *sutura cruenta,* krvav šav.

N., Darm-, *v.* Darmnaht.

N., durchgreifende, *sutura pervadens (penetrans),* probijajući (probojni) šav.

N., Entspannungs-, Anlegung weitausgreifender Hefte bei weitklaffenden Wunden behufs Entspannung und Vergesellschaftung mit kurzfassenden sorgfältig adaptierenden Heften, *sutura tensionem tollens,* napetost dižući šav; (*r.:* oslabljajuščij naprjaženije šov).

N., Etagen- (versenkte Naht mit in Reihen übereinander gelegten Heften), *sutura tabulata,* šav na sprate, šav postupice.

N., falsche, *sutura spuria s. notha,* nepravi šavovez; *v.* Schuppennaht.

N., Falten-, *sutura plicata,* naborni šav.

N., fortlaufende, *sutura transgressiva,* neprekidni (susljedni, tekući) šav; *cf.* Kürschnernaht *et* Matratzennaht.

N., Gaumen-, *v.* Gaumennaht.

N., gestufte (man legt einzelne Nähte tief, die dazwischenliegenden oberflächlich an), *sutura per gradus effecta,* stubasti šav.

N., Knochen-, *sutura ossium,* kosni šavovez; kosni svez (Pap.).

N., Knopf-, unterbrochene Naht, *sutura nodosa s. interscissa,* uzlasti (ili prekinuti) šav.

N., Kürschner-, *sutura pellionum, suture à suriet,* krznarski šav; *v.* N., fortlaufende.

Naht, Matratzen-, *sutura eodem genere, quod utitur ad suendum stragulum (ad suendam culcitam),* madročni (strunjačni) šav.

N., Muskel-, *sutura musculorum,* mišični šav.

N., Nerven-, *sutura nervi (nervorum)* živčani šav.

N., Platten-, Perlnaht (wirkt im Sinne einer Entspannungsnaht), *sutura insertis bracteis (vel margaritis),* šav s lopušicama (ili biserom).

N., Schlingen-, *sutura ansata,* šav na šiput, petljasti šav.

N., Schnür-, (Dieffenbach), *suture en bourse, sutura vulnus compescens,* stežući šav, kesasti šav, stezni šav.

N., Secundär-, Spätnaht, *sutura secundaria (s. serotina),* drugotni (ili pozni) šav.

N., subcutane, *sutura subcutanea,* potkožni šav.

N., trockene, *sutura sicca,* suhi šav; *v.* N., unblutige.

N., überwendliche (wenn der Faden über die Wundränder weggeht), *sutura traiecto (transmisso) filo,* šav sa prebačenom (prestavljenom, prenesenom) niti.

N., umschlungene, (blutige Vereinigung mit Hilfe einer durch die Wundränder gelegten Metallnadel und eines um diese geschlungenen Fadens), *sutura circumvoluta s. circumflexa, suture entortillé,* obvit šav.

N., umwundene, *v.* N., umschlungene.

N., unblutige (Vereinigung frischer Wunden durch klebende Mittel, Bindeneinwicklung, Lagerung oder Stellung der verletzten Teile), *sutura incruenta,* nekrvav šav; *v.* N., trockene.

N., Vereinigungs-, oberflächliche, die Aneinanderfügung der Wundränder vermittelnde Naht, *sutura, coniungens superficialis,* površni spojni šav.

Naht, versenkte (d. Wundflächen werden aneinander geheftet zur Verhütung von Lücken und Hohlräumen), *sutura summissa,* duboko spušten šav.

N., wahre, *sutura vera (dentata s. serrata),* pravi (ili zupčasti) šavovez.

N., Zapfen-, (Vereinigung der Wundränder mit Hilfe kleiner Stäbchen oder Cylinder), *sutura clavata s. pinnata, suture enchevillé,* šav na štapiće (ili obliće).

N., zirkuläre (z. B. einer Arterie), *sutura circularis,* kružni šav.

Nahtanlegung, *applicatio suturae,* spajanje šavom, sašivanje.

Nahtknochen, *ossa suturarum,* šavovezne kosti; *v.* Schaltknochen.

Nahtmaterial, *materia suturalis,* šivaće tvari, šivalo.

Nahtseide, *sericum suturale,* šivaća svila.

Nahtverschluss, *praeclussio sulurā, suturā occludere,* zatvor šavom.

Namendeuterei, *v.* Onomantomantia.

Nano, *nanocephalia,* Zwergköpfigkeit (ungewöhnliche Kleinheit des Kopfes mit unentwickeltem Gehirn), gecave (ili patuljaste) glave; gecoglavost.

Nanosomie, Zwerggestalt, patuljasto (gecavo, gedžavo, gedžasto) tijelo; *v.* Mikrosomie.

Nanus, *nannus,* Zwerg, patuljak, gedža, starmali, maganče, magas.

Narbe, *cicatrix,* zaraslica (Jov.), zarastica, ožiljak, požiljak, svalja, brazga, brazgotina *(aug.),* brazgot (-i; Jov.), brazgotica *(dim.).*

Narbe, empfindliche, *cicatrix quae facile offenditur,* vrijedovna zaraslica.

Narbe, falsche, nepravi ožiljak; *v.* Cheloides *et* Keloid.

Narben, *ad cicatricem pervenire s. perduci,* zaraščivati (-šćujem), zasladivati se (-dujem se), cijeliti; narben lassen, *ad cicatricem perducere,* pustiti da zarašćuje (da cijeli); *v.* Vernarben.

Narben-, *cicatriceus,* zarastični, brazgotni, ožiljčani; *cf.* Narbig.

Narbenartig, *v.* Narbig.

Narbenbildung, *cicatrisatio,* stvaranje brazgotina, zaraščivanje, zamlađivanje; beginnende Narbenbildung, *cicatrisatio incipiens s. initium cicatrisationis,* početno zaraščivanje (hvata se mlada kožica na rani; Lob.).

Narbengewebe, *tela cicatricosa,* ožiljčina, požiljčina, zarastina, zaraslina.

Narbenkeloid, *v.* Keloid, Narben-.

Narbenkontraktion, *contractio cicatricis,* stezanje zaraslice, ožiljno stezanje; brazgotinavo uvlačenje.

Narbenkontraktur, *contractura e cicatrice,* stegnuće (zgrčenost) od zarastice, ožiljčana zgrčenost.

Narbenmasse, *massa cicatricis,* brazgotina u masi, ogromna brazga.

Narbenzug, *tractus cicatricis,* potezanje ožiljka.

Narbig, *cicatricosus,* ožiljav, brazgav, brazgotinav; die Narbe betreffend, *cicatricus,* ožiljčani, brazgotni; (narbenartig, narbicht), *cicatrici similis,* ožiljast, brazgast, brazgotinast; narbig werden, *cicatricem ducere,* obrazgotiniti; *v.* Vernarben *et* Narben.

Narbige Einziehung, *v.* Narbenkontraktion.

Narbige Vertiefungen, *loci depressiores cicatricosi,* brazgotinava udubljenja.

Narcotica *(sc. remedia),* narkotische Mittel, omamni (ili narkotični) lijekovi; omamila, obeznanila; obamljila; *v.* Betäubungmittel.

Narcotisieren, *v.* Narkotisieren.

Nares, Nasenlöcher, nozdrve, nozdre.

Narkologie, die Wissenschaft über allgemeine und lokale Schmerzbetäubung [Narkosen und Methoden der lokalen Anästhesie], *narcologia,* nauka (znanje) o općem i mjesnom omamljivanju boli.

Narkomania, die Neigung Narkotica zu gebrauchen, sklonost upotrijebiti (upotrebljivati) omamila.

Narkose, allgemeine, Totalnarkose, (allgemeine) Betäubung (hervorgerufen durch Einwirkung gewisser toxischer Mittel auf das Gehirn), *narcosis totalis,* potpuna omama, potpuno omamljivanje, potpuna narkoza; der Betäubungszustand, *narcotismus,* omamljenost, omama, obamljenost; narkotizam; *v.* Inhalationsnarkose *et* Allgemeinnarkose, *cf.* Medullarnarkose *et* Lokalanästhesie.

Narkose, örtliche, lokale Schmerzbetäubung, *narcosis localis,* mjesna narkoza; *v.* Lokalanästhesie.

Narkotisch, *narcoticus,* betäubend, omamljiv, obamljiv, omaman, narkotičan.

Narkotische Mittel, *v.* Narcotica.

Narkotisieren, *narcotisare,* omamiti, obamljiti, omamljivati (-ljujem), obeznaniti, onesvijestiti koga; narkotisati (-šem; Kangr.); zapanati, panati (Ribnik); Narkotisieren, das, *narcotisatio,* omamljivanje, narkotisanje.

Narkotisierungsapparat, *apparatus s. ad narcotisandum,* sprava za omamljivanje, narkotisaća sprava.

Narkotisierungskorb, *corbis ad narcotisandum,* košić (košarica) za omamljivanje, narkotisaća sprava.

Narr, *moriacus, demens,* luda, bedak, bena, luđak; norac (-rca).

Narrheit, *moria, dementia,* ludost, budalost, budalenje, budalisanje; norost; Narrheiten begehen, *stulte s. inepte facere,* budalisati (-šem).

Närrisch, *ineptus, insanus, mente captus,* lud, nor; närrisch werden, *desipere,* poludjeti, obnoriti.

Nasalis, zur Nase gehörig, nosni.

Naschen, *ligurrire;* (von etwas naschen), *libare alqd,* lizati (ližem), lakoman biti, lakomiti se na jelo; ovrkivati (-kujem); *fig.* popašan biti (na što); sich satt naschen, *bellariis satiari,* nalizati (naližem) se.

Naschen, das, *cuppedia, ligurritio,* lakomost, lizanje, ovrkivanje; *fig.* popašnost; *v.* Naschhaftigkeit.

Näscher, Näscherin, *cuppes; qui, quae omnia ligurrit,* oblizan, oblizija, slatkojeđa, sladoustac (-usca), kantarić; ovrkivalo, lizalo; *fig.* popašnik; *(f.)* popašnica.

Näscherei, Naschhaftigkeit, *cuppedia,* lizavost, obližljivost, oblapornost, lakomost na jelo; *v.* das Naschen.

Naschhaft, *cuppes, qui omnia ligurrit,* lizav, obližljiv, oblaporan, sladokus, lakom (lakoman) na jelo.

Naschmaul, *v.* Näscher.

Naschwerk, Näschereien, *bellaria,* poslastice (Grč.), slatkiš.

Nase, *nasus, rhin,* nos; kleine Nase, *nasus parvus,* malen nos; grosse Nase, *nasus magnus,* veliki nos; sich die Nase putzen, *nares s. se emungare,* secati (sečem) se; aufgestülpte Nase, *nares resimae,* prćast (uskučen, uzvinut, zakovrčen, zafrknut) nos; der eine aufgestülpte Nase hat, *homo narium resimarum,* frnjonos; die eine aufgestülpte Nase hat, *mulier narium resimarum,* frnjonosa; jemand die Nase drehen, *ludum alcui suggerere, alcui os oblinere,* nasaditi koga.

Näseln, *fari per nasum,* govoriti kroz nos, šunjati, smonjati, hunjkati, unjkati, huntati, tunjkati; der Näselnde, *loquens per nasum,* hunjkavac, šunjalo, hunjkavac.

N., das, *rhinesmus, rhinolalia, rhinophonia,* hunjkanje, unjkanje, hunjkavica; šunjanje; huntanje.

Näselnde Sprache, *vox rhinophonica,* hunjkav (ùnjkav) govor, šunjav govor; nanašati kroz nos.

Nasenabsonderung, *secretio nasi,* izlučivanje iz nosa; (das Abgesonderte) *secretum nasi,* nosna izlučevina; *cf.* Nasenausfluss.

Nasenaffektion, *affectio nasalis,* nosna bola, nosobolja.

Nasenansatzstück, *prothesis nasalis,* nosni pristavak.

Nasenatmung, *respiratio nasalis (s. rhinica),* dihanje na nos.

Nasenaugennerv, *nervus nasociliaris,* nosni živac ozračnik.

Nasenausfluss, *rhinorrhoea,* istječaj, protječaj, istok, protekao (-kli) iz nosa; (das Ausfliessen), *effusio nasalis,* istjecanje iz nosa; *cf.* Nasenabsonderung.

Nasenausfluss, bedenklicher, *vet., rhinitis catarrhalis equorum chronica,* sumnjivo balenje kónjâ.

Nasenausschnitt, *incisura nasalis,* nosni isjek, nosni zasjek.

Nasenbein, *os nasi s. nasale,* nosna kost, kost nosnica.

Nasenbeine, *ossa nasi, nasalia,* nosne kosti, nosovnice.

Nasenbildung, *rhinoplastica (ars),* stvaranje (tvorenje) nosa, nosotvorba; onositi koga.

Nasenbinde, *chir., fascia nasi,* nosna poveska, nosni povoj.

Nasenbluten, Nasenblutung, *epistaxis,* nosno krvarenje, krv iz nosa; es blutet aus der Nase, *sanguis e naribus fluit (profluit),* krv curi (lipti) iz nosa, trgla se krv iz nosa, udarila je (potekla je) krv na nos, krv se je odvrzla (odvŕsti [odvŕzem] se, *solvi,* sich lösen) na nos.

Nasenbremse, *oestrus nasalis,* ovčji štrkalj.

Nasencroup, *rhinitis membranacea,* opnena upala nosa.

Naseneingang, *apertura pyriformis narium,* kruškoliko zjalo nosnice, nõzdra (»Od daha nozdara tvojih sabra se voda« Ivek.); *vet.,* (bei Pferden: die Nüster) nozdrva (»Svemu [konju] varnice iz nozdrva sevaju«), *v.* Nasenlöcher.

Naseneinspritzung, das Einspritzen in die Nase, *rhinechysis,* uštrcavanje (ubrizgavanje u nos).

Nasenflügel, *alae s. pinnae nasi,* nosni krilci, nosna krila.

Nasenfortsatz, *processus nasalis,* nastavak nosne kosti.

Nasenfurche, *sulcus nasalis,* nosni jarak, nosna brazda; *v.* Nasengrübchen.

Nasengang (mittlerer, oberer, unterer), *meatus narium (medius, superior, inferior),* prohodnik nosnice, nosna jaža (srednja, gornja, donja).

Nasengegend, *regio nasalis,* obnosje, prinosje.

Nasengeschwür (stinkendes), *ozaena,* pašan vrijed nosnice.

Nasengrübchen (das Grübchen unter der Nase), *philtrum,* prolisina, dražica; *v.* Lippenfurche.

Nasenhaar, Nasenhärchen, *vibrissa,* nosna dlaka, nõzdrvna dlaka (dlačica).

Nasenhöhle, *cavum narium, nares,* nosnica (»zatvori mi nosnice« — (Ladvenjak); nosna šupljina (Maš.).

Nasenhöhlenarterie, *art. nasalis posterior s. sphenopalatina,* stražnja nosnična kucavica.
Naseninnere, das, *partes interiores nasi,* nutarnjost nosa.
Nasenjucken, *rhinocnesmus,* svrbljenje nosa, nosni svrbež (srbež).
Nasenkatarrh, *catarrhus narium,* hunjavica, lapavica.
Nasenklemmer, *nasum premens retinaculum vitri ocularis,* poštipač (Pop.), nosno štipalo (Pop.).
Nasenknorpel, *cartilago nasalis,* nosni hrustavac, nosna hrusta.
Nasenlaute, *voces nasales,* nosni glasovi.
Nasenloch-, *ad nares pertinens,* nozdrvni.
Nasenlöcher (äussere, hintere), *nases s. aperturae nasi (externae, internae),* nozdre, nozdrve, (prednje, stražnje); *v.* Apertura pyriformis narium.
Nasenlochhärchen, *v.* Nasenhaar *et* Vibrissae.
Nasenmassage, *massare nasum,* nosno manuškanje.
Nasenmuscheln (mittlere, obere, [die unbeständige] oberste, untere), *conhae nasales (media, superior, [inconstans] suprema, inferior s. os turbinatum),* nosne (kosti) školjnice (srednja, gornja, [nestalna] najviša, donja).
Nasenöffnung, *foramen nasi,* nosna rupa; *v.* Naseneingang *et* Nasenlöcher.
Nasenpolyp, *polypus narium,* krak (nahod, polip) u nosu.
Nasenpolypzange, *forceps ad extractionem polyporum narium,* kliješta za nosne krakove.
Nasenrachengang, *ductus naso-pharyngeus,* nosno-ždrijelna jaža; *v.* Nasengang, unterer.
Nasenrachenpolyp, fibröser, *polypus fibrosus cavi naso-pharyngei,* vlaknati nosno-ždrijelni polip (ili krak), nosno-ždrijelni nasađeni vlaknatac.
Nasenrachenraum, *cavum naso-pharyngeum,* nosno-ždrijelni prostor, nosno-ždrijelno šupljište (šuplje).
Nasenreflex, *reflexus nasalis,* nosni odraz.
Nasenrücken, *dorsum nasi,* nosni hrbat (-pta).
Nasenrücken, knöcherner, *dorsum oseum,* koštani nosni hrbat.
Nasenrümpfen, das Grollen, *alqm s. alqd suspendĕre naso (Hor.),* pućenje; pućiti se; napućiti nos.
Nasenscheidewand, *septum narium,* osredak nosnice, osredak nosni, hripelj (-a), nosna pregrada, nosni pretin, hripeljnica.
Nasenscheidewand, bewegliche, *septum mobile narium,* gibivi osredak nosnice, hripelj gibivi.
Nasenscheidewand, häutige, *septum membranaceum,* opnati osredak nosnice.
Nasenscheidewand, knöcherne, *septum narium osseum,* koštani osredak nosnice.
Nasenscheidewand, knorpelige, *septum narium cartilagineum s. cartilago quadrangularis, cartilago septi narium,* hrustavi osredak nosnice, četverokutni (nosni) hrustavac.
Nasenscheidewandknorpel, *v.* Nasenscheidewand, knorpelige.
Nasenschleim, *mucus nasalis, pituita narium,* nosna sluz ili sluzina, nosni glen (ili dlen); sopolj, sopolina; *vet.,* bala.
Nasenschleimhaut, Riechhaut, *membrana pituitaria s. mucosa narium s. olfactoria s. Schneideri,* nosna sluzavka, opna vonjavka; sopoljnica; *vet.,* opna balavka.
Nasensonde, *specillum nasale,* nosna pipaljka.

Nasenspalte, *rima nasalis,* nosna puklina.
Nasenspiegel, *speculum nasale, rhinoscopium,* nosno zrcalo.
Nasenspitze, *apex nasi,* pronosje, vršika nosa, štrlj.
Nasenspritze, *rhinenchyta, rhinenchytes,* nosna brizgalica (štrcalica).
Nasenspülung, *irrigatio narium,* isplakivanje (ispiranje) nosa (nosnica); *cf.* Naseneinspritzung.
Nasenstachel, *spina nasalis,* nosni šiljak, nosni trn.
Nasenstüber, *talitrum,* zvrčka; jemanden einen N. geben, *talitrum alci infringere,* čvrknuti, zvrcnuti, zvrcati koga.
Nasenstübergeräusch, *v.* Geräusch, Nasenstüber-.
Nasentamponade, *obturatio narium (glomeribus),* zabrtvenje nosnice (buturicama).
Nasentuch, *pannus ad nares,* nosni rubac, balavura.
Nasenvorhof, *vestibulum nasi (narium),* pridvorje nosno, pridvorje nosnice.
Nasenwinkel, *angulus nasalis,* nosni kut.
Nasenwurzel, *radix nasi,* korijen nosa.
Naseweis, *nasutus, arrogans,* prpošan; der Naseweis, *nasutus, arrogans,* prpoša, sveznalica; sich naseweise benehmen, *arroganter se gerere,* prpošiti se.
Naseweisheit, *nasuties, arrogantia,* prpošnost, sveznalištvo.
Nasociliaris *s. nervus,* Nasenaugennerv, nosni (živac) ozračnik.
Nasolabialfurche, *sulcus nasolabialis,* nosno-usna brazdica.
Nasopalatinus *s. nervus,* Nasengaumennerv, živac nosno-nebnični.
Nasopharynx, der Nasenrachenraum, *nosopharynx,* nosno-ždrijelni prostor, nosoždrijelište; nasofarinks.
Nass, *madidus,* mokar; nass gemacht, *madefactus,* nakvašen; nasses Wetter, *tempestas humida, caeli status uvidus, pluvius,* moča, močina, mŏčarno vrijeme, močar; nass werden, *humidum fieri, madescere,* smokriti se; (vom Regen), *(pluviā) madefieri,* kisnuti, okisnuti, pòkisnuti; durch und durch nass werden, *permadefieri,* pròkisnuti; nass machen, *humidum, madidum facere (reddere),* pokvasiti, nakvasiti; im nassen Wege, *chem., via humida,* na mokro.
Nässe, Feuchtigkeit, *humor,* vlaga, mokrina.
Nässeln, *paululum madere,* vugnuti.
Nässen, *madere,* puštati vlagu (vodu), promakati, probijati, kvasiti (»na životiću kvasi dijetetu i sad« — Tušilović).
Nässend, *madefaciens,* kvaseć, močeć; nass, *madidus,* mokar, vlažan.
Nässende Flechte, *eczema,* perutac, mojasin (Lob); *(eczema madidans),* vlažni lišaj (Prisjeka).
Nasskalt, *frigidus et simul humidus,* vlažan i hladan; nasskalte Witterung, *caeli status uvidus et frigidus,* sklota (Par.).
Nasswarm, *calidus et simul humidus,* vlažno i toplo.
Nasturtium, Brunnenkresse *(herba),* dragušac (ljekoviti), potočarka.
Nates, *sedes, clunes,* Hinterbacken, stražnjice, zadnjice, guzovi.
Nationale, *dicta et descriptio alcis personae,* rodovnica; opis osobnosti.
Nativus, natürlich, naravan; *nativa remedia,* natürliche Mittel, naravni lijekovi.
Natrium, Natrium, sodik.
N. benzoicum, Natriumbenzoat, bensoesaures Natrum, sodikov benzojan; natrijski benzoat.
N. aceticum, essigsaures Natron, Na

triumacetat, sodikov kvasan, natrijski acetat.

Natrium bicarbonicum *(hydrocarbonicum)*, Natriumhydrokarbonat, doppelkohlensaures Natron, sodikov (sodunov) dvougljan, natrijski hidrokarbonat.

N. boracicum, Borax, borsaures Natron, Natriumborat, sodikov boran, burać, natrijski borat.

N. carbonicum *(purum)*, Natriumcarbonat, kohlensaures Natron, sodikov (sodunov) ugljan, (čist) natrijski karbonat.

N. carbonicum crudum, rohes krystallisiertes kohlensaures Natron, Soda, nečist sodikov ugljan, solajka.

N. carbonicum siccum, trockenes kohlensaures Natron, getrocknete Soda, suha solajka.

N. chloratum, Chlornatrium, Natriumchlorid, sodiko-soliš; natrijski klorid; *v.* Kochsalz.

Natrium cinnamylicum, Hetol, cinnamylsaures Natrium, cinamilnokiseli natrij.

N. citricum, citronensaures Natrium, sodikov citran; natrijski citrat.

N. hydrocarbonicum, *v.* N. bicarbonicum.

N. hydrooxydatum, Natriumhydroxyd, Natronhydrat, Aetznatron, sodikov (ili natrijski) vodokis, vodan soduna, jetki sodun; *natrium hydrooxydalum solutum*, *v.* Natronlauge.

N. iodatum, Jodnatrium, Natriumjodid, sodikov jodiš, sodiko-jod; natrijski jodid, jodni natrij.

N. lacticum, milchsaures Natron, Natriumlaktat, sodikov mlječan, natrijski laktat.

N. nitricum depuratum, Natriumnitrat, salpetersaures Natron, Natronsalpeter, Würfelsalpeter, gereinigter Chilisalpeter, sodikov dušan, sodikov salitran, sodunova salitra, očišćena čilska salitra; očišćen natrijski nitrat.

Natrium nitrosum, Natriumnitrit, sodikov dušić (ili salitrić), natrijski nitrit.

Natrium nucleinicum (aus Hefekulturen dargestellt; subcutan bei Puerperalsepsis, schweren Allgemeininfektionen etc. empfohlen), nukleinsaures Natrium, nuklejinokiseli natrij.

Natrium perboricum *(medicinale)*, überborsaures Natrium, Natriumperborat, natrijski prijeboran, natrijski perborat.

N. phosphoricum (crystallisatum), phosphorsaures Natron, Natriumphosphat, natrijski (sodikov, sodenov) fosfan.

N. pyrophosphoricum, *pyrophosphas sodicus in crystallos concretus*, pyrophosphorsaures Natron, Natriumpyrophosphat, natrijski (sodikov) pirofosfan (ili pirofosfat).

N. pyrophosphoricum ferratum, pyrophosphorsaures Eisenoxyd-Natron, željezni natrijski pirofosfan.

N. salicylicum, salicylsaures Natron, Natriumsalicylat, sodikov salicilјan, natrijski salicilat.

N. santonicum, santonsaures Natron, Natriumsantonat, natrijski (sodikov) santonat.

N. silicicum, Natriumsilikat, kieselsaures Natron, natrijski (sodikov) kreman ili silikat.

N. subsulfurosum, *sodii hyposulphis*, unterschwefligsaures Natron, Natriumhyposulfit, natrijski hiposulfit; sodikov osumporić (Šul.).

N. sulfuricum, Natriumsulfat, schwefelsaures Natron, Glaubersalz, sodikov (ili sodunov) sumporan, natrijski sulfat, trpka so.

N. sulfuricum siccum, getrocknetes (entwässertes) schwefelsaures Natron, suhi (ili odvodnjeni) sodikov sumporan (ili natrijski sulfat).

Natrium sulfurosum, schwefligsaures Natron, Natriumsulfit, $Na_2SO_3 + {}_7H_2O$, natrijski (sodikov) sulfit.

N. thiosulfuricum, Natriumthiosulfat (fälschlich Natriumhyposulfit, unterschwefligsaures Natrium genannt), $Na_2S_2O_3$, natrijski (sodikov) tiosulfat.

Natron, Natriumoxyd, Na_2O, Na_2O_2, *natrum*, sodun, natar.

Natronlauge, Ätznatronlauge, *liquor natri caustici; natrium hydrooxydatum solutum*, natrijska lužina, natrijski lug.

Natronseife, Haus- oder Kernseife, *sapo alcalinus natrii*, soden sapun; *cf.* Sapo medicinalis *et* Sapo venetus.

Natternkopf, lisičina, kondačina, lisičji rep; *v.* Echium vulgare.

Natterwurz, *polygonum bistorta (rhizoma s. radix)*, račjak, kačnik (podanak).

Natterzunge, *ophioglossum*, zmijin jezik, jêdan-list.

Natürlich, *nativus*, naravan, naravski; angeboren, prirođen.

Natürlich, *naturalis*, prirodan; eines natürlichen Todes sterben, *naturae concedere s. satisfacere, suā morte defungi*, prirodnom smrti umrijeti; »svojom smrti umrijeti«.

Natriumbitartrat, doppelt-weinsaures Natrium, $C_4H_5NaO_6$, *natrium bitartaricum, bitartras natrii*, natrijski dvosriješan, natrijski bitartrat.

Natriumwasserglas (wässerige Lösung des Natriumsilikats), *liquor natrii silicici*, vodena rastopina natrijskog silikata (kremena), tekuće sodeno staklo.

Natur, *natura*, narav, priroda.

Naturell, *animi natura, natura*, narav, ćud; von gutem Naturell, *bonae indolis*, dobròćud; *v.* Gutmütig.

Naturforscher, *physicus, speculator venatorque naturae*, prirodoslovac (-vca), prirodnjak (Kangr.; Srp. arh.).

Naturforschung (Aufsuchung und Beschreibung der einzelnen Naturkörper in ihrer ganzen Erscheinung, sowie Forschung nach den Ursachen und Bedingungen des Zustandekommens der manigfachen Naturerscheinungen), *investigatio rerum naturae*, prirodoslovlje; prirodnjaštvo.

Naturerscheinung, *quod in rerum natura fit*, prirodni pojav.

Naturgemäss, *naturalis*, prema naravi (prirodi), naravski.

Naturgeschichte, *historia naturalis*, prirodopis; naturgeschichtlich, prirodopisan.

Naturheilkraft, *vis naturae medicatrix*, ljekovitost prirode.

Naturheilkunde, natürliche Heilkunde (umfasst die natürlichen Heilfaktoren, d. i. die physikalisch-diätischen [die sog. Naturheilmittel]), *physiatrica*, nauka o prirodnom liječenju, prirodno ljekarstvo.

Naturheilmittel, die physikalisch-diätetischen Heilverfahren, *auxilia naturalia adversae valetudinis*, prirodna ljećila; prirodni lijekovi.

Naturheilung, *natura medicatrix, physiautotherapia*, liječenje prirode same, izliječenje od sama.

Naturheilverfahren, *curandi ratio naturalis, curatio naturalis*, prirodni (naravski) način liječenja, prirodno liječenje.

Naturlehre, (die Lehre von der Erforschung und Darstellung der Naturgesetze), *physica, doctrina de rerum natura*, prirodoslovlje, naravoslovlje, jestastvenica (Pop., Kang.); *v.* Naturwissenschaft.

Naturlehrer, Naturforscher, *physicus,* naravoslovac, prirodoslovac.
Naturkunde, *v.* Naturwissenschaft.
Naturprodukte, *terrae fruges,* prirodnine.
Naturtrieb, Instinkt, *naturae impetus,* ostan, naravni nagon.
Naturwidrig, *naturae alienus,* nenaravan.
Naturwidrige Befriedigung des Geschlechtstriebes, *naturae (s. a natura) alieni fructus libidinis (coitus desiderii),* protivunaravno udovoljenje spolnomu nagonu; *v.* Sodomie *et* Unzucht wider die Natur.
Naturwissenschaft, (die Wissenschaft von der Erkenntnis der ganzen Natur), Naturkunde, *disciplina, quae naturae investigatione continetur,* prirodoznanstvo, prirodna znanost; naturwissenschaftlich, *phisicalis,* prirodoznanstven.
Nausea, *a)* der Ekel, gad, gnušenje, grštnja, grštenje, ogavje; Übelkeit, mučnina, muka; *nausea (fastidium, taedium) alcis rei alqm cepit s. tenet,* Ekel vor etwas haben, gaditi se, grstiti se, gnjusiti se od čega, mrziti na što, ogadi se komu što; Ekel empfinden, gaditi se, grštiti se (ili grstiti se); sich erbrechen wollen, Brechreiz haben, smućuje mi se bljuvati, smučava mi se bljuvati (Perjasica), mučni mi se bljuvati (sv. Jana), stužuje mi se bljunuti (bljuvati, [Utinja, Slunjska brda]), diže mi se bljuvati, natežem se bljuvati (da bi bljuvao); diže mi se na bljuvanje; *b)* Seekrankheit, morska bolest.
Nauseosa *sc. remedia,* Mittel welche anhaltende Übelkeit (ohne beabsichtigtes Erbrechen) hervorrufen, ekelerregende Mittel, grštni lijekovi, grštila.
Navicularis, kahnförmig, čunjast.
Nearthrosis, Neubildung eines Gelenkes an einer ungewöhnlichen Stelle, stvaranje novoga zgloba.
Nebel, *nebula, nephĕla, nephele,* magla; dichter N., *nebula densa,* maglurina, magluština; dünner N., *nebula subtilis,* tanka magla.
Nebelartig, *nebulae similis,* maglast.
Nebelig, *nebulosus, nephelodes,* maglovit; nebelig getrübte Hornhaut, *cornea nebulosa (nebulose turbata),* namaglušena roženica.
Nebelig werden, *caelum nebulosum esse coepit,* magliti se.
Nebelfleck, *achlys, nubecula, nephelium,* maglica na roženici.
Nebelregen, *nebula effunditur,* izmaglica, izmaga, tmora.
Nebenbuhler (in der Liebe), *rivalis,* nuzljub.
Nebeneierstock, *parovarium,* pajajnik.
Nebeneinander, *una, simul,* usporedo.
Nebenfrau (die Beischläferin eines Ehemanns, das Kebsweib) *pelex;* (die Beischläferin überhaupt), *concubina,* inoča, inočica.
Nebengang, *adiunctus ingressus (ductus),* nushod; pojaža (pojažica), drugotni prohod, nusprohod; *v.* Diverticulum.
Nebengedanke, *cogitatio minor,* primišljaj.
Nebengeräusch, *strepitus adventicius,* nuzgredni šum (štropot).
Nebenhode, *epididymus; parastata varicosa s. cirsoides s. glandula supergeminalis,* mudašce, nadmuce, muce, drugotno mudo.
Nebenhöhlen der Nase (Highmor'sche Höhle, Stirn- und Keilbeinhöhle), *antra s. sinus secundarii cavi narium,* drugotna (ili sputna) duplja nosnice; nuzduplja nosnice.
Nebenkind, (von einem gewissen Vater mit einer Beischläferin erzeugt) *nothus;* (ehebrecherisch erzeugt) *adulterino sanguine natus,* nezakonito dijete, kopile.

Nebenkuchen, *placenta accessoria,* nusplodva.
Nebennieren, *glandulae suprarenales, renes succenturiati, capsulae atrabilariae, nephrion,* nadbubrežne žlijezde, pabubreščići; ribice, ledvice.
Nebennierenvenen, *venae suprarenales,* nadbubrežne krvnice, ribične krvnice.
Nebenschilddrüsen, *glandulae thyreoideae in latere dispensae,* nuštituljne žlijezde, (žlijezde) nuštituljnice.
Nebensymptom, *symptoma adventicium,* priznak.
Nebenwirkung, *vis adventicia,* uzgredno djelovanje.
Nebenton, *sonus secundus,* drugotni (ili uzgredni) glas, priglas.
Negativismus (Kahlbaum; Hoche), (beim katatonischen Stupor) grundsätzlicher Widerstand gegen äussere Beinflussungen des Wollens und auch gegen eigene Impulse des Kranken mit motorischen Äusserungsformen wie: Stummheit, Nahrungsverweigerung, Unterbleiben der Schluckbewegung, Festhalten einer eingenommenen Körperstellung, Befehlsautomatie (erhöhte Beeinflussbarkeit der motorischen Vorgänge durch fremden Willen oder äussere Eindrücke), *negativismus,* negativizam.
Negativus, negativ, niječan, protivan; negative Elektricität, *electricitas negativa,* negativna (niječna) munjina.
Negrikörper, Negrische Körperchen (bei an Wutkrankheit Verstorbenen und auch bei an Wut verendeten Tieren im Zentralnervensystem, besonders im Kleinhirn, der Hirnrinde, dem Pons und im Rückenmark gefundene, intrazellulär gelegene unregelmässige Körperchen) (vermeintlich Protozoen und Erreger der Hundswut), *corpuscula Negrii,* Negrijeva tjelešca.
Nehmen, zu sich, geniessen, *assumere,* založiti se čime, založiti što, jesti; Speise und Trank zu sich nehmen, *cibum potionemque capere,* jesti i piti; ich habe heute noch nichts zu mir genommen, *hodie adhuc ieiunus (impransus siccusque) sum,* jošte se danas nisam otaštio, ničega se danas još nisam okusio, još se danas nisam ničim založio.
Neid, *invidia,* nenavist, nenavidost, nenavidnost; *v.* Missgunst.
Neider, *(homo) invidus,* zavidnik, nenavidnik; Neiderin, *invida,* nenavidnica.
Neidig, *invidiosus,* nenavidan, nenavistan, zavidljiv; neidig werden, pozavidjeti, postati zavidljiv.
Neidnagel, *v.* Nietnagel.
Neigen, *v.* Inclinieren.
Neigen, sich, vorwärts, *prominere,* poginjati (-njem) se, pognuti (-gnem) se.
Neigung (des Beckens, der Gebärmutter), *inclinatio (pelvis, uteri),* nagib (zdjelice, maternice).
Neigung zu Krankheiten, Geneigtheit (Disposition) zu Krankheiten, *dispositio ad morbos, acclinatio ad morbos,* nàginjânje (nagnuće) na bolesti, priginjanje na bolesti.
Nekrobiosis, das Absterben (welches der käsigen Degeneration vorausgeht), odumiranje, nekrobioza.
Nekrobiotisch, *necrobioticus,* odumirni, nekrobiotičan.
Nekrocomium, *necrodochium, necrostŏa,* Totenhalle, mrtvana, mrtvačnica; *v.* Leichenhalle.
Nekrodermitis, zur Nekrose führende

Hautentzündung, upala kože (podišlom) truhlicom, truhličav kožni žar; nekrodermita.

Nekrophilie, *v.* Leichenschändung.

Nekrophobia, *a)* Leichenscheu, Abscheu vor toten Körpern, zaziranje od mrtvih tjelesa; gade se komu mrtva tjelesa; *b)* Todesfurcht, strah od smrti.

Nekropsie, Leichenbesichtigung (auch der inneren Teile), *nekropsia*, razgledba (razgledavanje, pregledavanje) mrtvaca; *v.* Autopsie *et* Leichenbeschau; *cf.* Leichenöffnung.

Nekrose, örtlicher Gewebstod, mjesna odumrlost tkanine, odumrlica; odumrla tkanina; truhlica tkiva; (*r.:* omertvenije); *cf.* Brand.

Nekrose der Knochen, *necrosis (mortificatio) ossium*, odumrlost kostiju, kosna odumrlica; kosna truhlica; *v.* Knochenbrand.

Nekrosierung, *processus necroticus*, odumrće, odumiranje; truhljenje, truhnuće.

Nekroskopie, *v.* Nekropsie.

Nekrotisch, odumro, truo; nekrotičen; (*r.:* omertvelij; nekrotičeskij; *v.* Nekrotisiert.

Nekrotisches Gewebe, *tela (textura, textus) necrotica*, truhličava (ili truhla) tkanina; nekrotično tkivo.

Nekrotisieren, *necrotisare*, (mjesno) odùmrijeti (òdumrêm), (mjesno) odùmirati (-rem); trùhliti, òtruhnuti, trùhnuti (nem).

Nekrotisierend, *necrotisans, mortificans*, (mjesno) odumiruć; truhleć.

Nekrotisiert, abgestorben, *necroticus*, odumro, truhnuo, truhli, truo, truhličav; nekrotičan.

Nekrotomia, *a)* Leichensektion, *sectio (cadaverum)*, paranje trupla; *v.* Leichenеröffnung; *b)* operative Ablösung des brandig gewordenen Knochenstückes, *sequestrotomia*, operativno odriješenje truhlatka, izdlijetanje truhlatka.

Nekrotoxicon *(-cum)*, *v.* Leichengift.

Nelkennüsse, *v.* Nuces caryophyllatae.

Nelkenöl (das aetherische Öl der Gewürznelken und der Nelkenstiele), *oleum caryophyllorum*, ulje od karanfila.

Nelkensäure (im Nelkenöl zu 80 bis 90 p. c.; antiseptische Flüssigkeit, in der zahnärztlichen Praxis angewendet und als Heilmittel bei Tuberkulose versucht), *eugenolum*, eugenol, kiselina od karanfila.

Nelkenwurzel, *rhizoma gei urbani*, podanak blaženka; *v.* Caryophyllatae radix.

Nematodes, *v.* Fadenwürmer.

Neonatus, *v.* Neugebornes Kind.

Neoplasma, novotvorina, novorast *(m.;* Pop.); *v.* Neubildung.

Neoplastisch, *neoplasticus*, novotvoran.

Nephelium, Wölkchen, Nebelfleck, unbedeutende Trübung der Hornhaut, maglica; *v.* Nubecula.

Nephralgie, *v.* Nierenschmerz.

Nephrectomie, Entfernung der Niere mittels Lenden- oder Bauchschnitt, *nephrectomia*, izrez bubrega; nefrektomija.

Nephrica, Nierenmittel (die auf die Nieren wirkenden Substanzen), na bubrege djelujuće tvari, djelovala na bubrege; bubrežna sredstva.

Nephritis, Nierenentzündung, upala bubrega, bubrežni zažeg; nefrita (*r.:* vospalenije poček; nefrit); *v.* Nierenentzündung.

Nephritis interstitialis chronica, chronische interstitielle Nephritis, Schrumpfniere (ätiologisch bemerkbar sind: frühzeitige Degeneration der Arterien Lues, Alkohol, üppige Lebensweise, echte Gicht, Blutintoxikation, kronička intersticijalna nefrita.

Nephritis parenchymatosa chronica, chronische parenchymatöse Nephritis (ist am häufigsten bei jungen Leuten, nicht selten im Kindesalter nach Scharlach), kronička parenhimatozna nefrita.

Nephritische Oedeme, *oedema nephriticum*, nabujica od bubrežne upale, nefritska nabujica; nefritski edem.

Nephrolith, *v.* Nierenstein.

Nephrolithiasis, Erkrankung an Nierensteinen, bolest od bubrežnjaka; bolovati od bubrežnjaka; Bildung von Konkrementen in den Nieren, stvaranje bubrežnjaka (bubrežnih kamečaka); nefrolitijaza (*r.:* počečnije kamni); an Nephrolithiasis erkranken, *nephrolithiasi affici*, oboljeti od bubrežnog kamenca.

Nephropexie, *fixatio renis mobilis*, učvršćivanje (učvršćenje) pokretljivog bubrega; nefropeksija.

Nephropyelitis, *v.* Nierenbeckenentzündung.

Nephropyosis, *pyonephrosis*, Niereneiterung, gnojenje bubrega, bubrežno gnojenje (ognojenje, zagnojenje).

Nephrorrhagia, *v.* Nierenblutung.

Nephroraphie, *a)* Naht einer Nierenwunde, *nephroraphia*, šav bubrežne rane; (*r.:* prišivanije počki; nefrorafija); *b)* *v.* Nephropexie.

Nephrotomia, Nierenschnitt (bis in die Nieren oder das Nierenbecken dringender Einschnitt behufs Heraushebung eines Steines oder Entleerung von Eiter, nach vorhergehendem Lumbarschnitt), Nephrotomie, prerez bubrega; nefrotomija; (*r.:* razsečenije počki, nefrotomija).

Nephrydrosis, *v.* Nierenwassersucht.

Nergelei, *fremitus et morositas, fremere adversus alqd*, gunđanje, zadirkivanje, zakeranje, zanovijetanje, zanovijet (-i).

Nergeln (in unangenehmen, widerlich knurrenden knarrenden Tönen seine unzufriedene krittliche Laune äussern), *fastidire et fremere in alqa re*, gunđati, zakerati; durch Nergeln quälen, ärgern, verdriesslich stimmen, *alqm morositate fatigare (cruciare)*, gunđajući dodijavati, gunđajući ozlovoljiti koga.

Nergler, *homo morosus et fremens*, zakeralo, gunđalo, zanovijetalo, zanovijetalac (-taoca), zanovjetaš.

Neroliöl, Orangenblütenöl, Pomeranzenblütenöl, *oleum aurantii florum, oleum naphae*, ulje od narančinoga cvijeća.

Nerv, *v.* Nerven *et* Nervus.

Nerv, dreigeteilter, *v.* Nervus trigeminus.

Nervation, Berippung, Nervatur (die Gesamtheit der Nerven oder Rippen eines Blattes, welche die Gefässbündel enthalten), *nervatura*, rebra u listu.

Nerven, *nervi, neura (sing. neuron)*, živci; die Nerven betreffend, *neuricus, nerveus, nervorum*, živčani, živčevni; živčiji; *v.* Nerven-.

N., motorische, *nervi motorii*, pokretni živci; *v.* Bewegungsnerven.

N., periphere (Nerven, welche an dem peripheren, distalen Ende einen motorischen oder sensiblen Endapparat tragen), *nervi peripherici*, obodni živci.

N., trophische (durch welche ausschliesslich die Ernährung in den Geweben beeinflusst werden soll), *nervi trophici*, ugojni živci.

N., sensible, sensitive Nerven, *nervi*

sensitivi, osjetni (ili oćutni) živci; *v.* Empfindungsnerven.

Nerven, sensorielle (die von den specifischen Sinnesorganen — Auge, Ohr etc. — abgehen), *nervi organorum sensuum,* ćutilni (sjetilni) živci.

N., vasomotorische (speciell für die Innervation der Gefässmuskulatur bestimmt), *nervi vasomotorii,* žiljni pokretni živci; (živci) pokretnici žilja.

Nerven-, *nerveus, nervorum,* živčani, živacâ *(gen. pl.)*; *cf.* Nervenartig.

Nervenaffection, *v.* Nervenkrankheit.

Nervenaktion, *actio nervorum,* živčano djelovanje.

Nervenapparat, *apparatus nervorum,* živčevlje; *v.* Nervensystem.

Nervenanastomosis, *anastomosis nervorum,* živčana steka (anastomoza).

Nervenartig, *neurodes, neuroides,* poput živca, živčast.

Nervenast, *ramus nervi,* živčani razgranak (ili ogranak), živčana svrž, živčana grana.

Nervenatrophie, *atrophia nervorum,* živčana suhotica.

Nervenbahn, *cursus nervorum,* tijek živaca, živčani tijek.

Nervenbahnen, motorische, *cursus nervorum motoriorum,* tijekovi pokretnih živaca.

Nervenbezirke, *regiones nervorum,* živčani predjeli.

Nervenbündel, *fasciculi nervei,* živčani svežnji.

Nervencentralorgane, *organa nervorum, centralia* ustroji središnjega živčevlja.

Nervencentrum, *centrum nervorum,* živčano središte.

Nervenchoc, *vires et functionem nervorum frangens conquassatio,* naglo ustavljanje živčanih obavaka; živčani napadaj (»dobila je živčani napadaj«); *v.* Choc.

Nervendegeneration, *degeneratio nervorum,* izrod živaca; živčana degeneracija.

Nervendehnung, *extensio nervorum, neurotonia,* istézânje živaca, raspruživanje živaca, natezanje živaca.

Nervendrüsen, *glandulae nervosae,* živčane žlijezde; *cf.* Nebennieren.

Nervendurchschneidung, *neurotomia,* prerez živaca; nevrotomija.

Nervendurchtrennung, *discissio nervi,* razrez živca, rastava živca.

Nervenendigung (centrale, periphere), *locus nervi finitivus (centralis, periphericus),* živčani završetak, živčani okončak (središnji, obodni).

Nervenentzündung, *neuritis,* upala živca (živacâ), živčani zažeg.

Nervenerregbarkeit, *incitabilitas nervi (-vorum),* podražljivost živca (živacâ).

Nervenerweichung, *neuromalacia,* omekšanje (omekšavanje) živca (živacâ); živčano omekšanje.

Nervenfaden, Nervenprimitivbündel, *fibra nervea,* živčana nit, živčani (prvotni) svežnjić (snopić); *v.* Nervenprimitivbündel.

Nervenfaser, *fibra nervea,* živčano vlakno; (*r.:* nervnoje volokno), živčana nit.

Nervenfasern, embryonale, Neuroblasten, *fibrae nerveae primitivae embryonales,* zametna živčana vlakanca, neuroblasti.

N., markhaltige (mit einer aus Myelin bestehenden Markscheide umgebene Nervenfaser), *fibrae nervae medullosae,* moždinava živčana vlakanca; *v.* Nervenprimitivfasern, dunkelrandige.

N., marklose, *fibrae nerveae immedullosae,* živčana vlakanca bez moždine.

Nervenfasern, dunkelrandige, *fibrae nerveae fuscae marginatae,* mrkoruba živčana vlakanca; *v.* Nervenfasern, markhaltige.

Nervenfaserung, *compositio fibrarum nervearum,* nareďanje živčanih vlakanaca, živčani vlaknored.

Nervenfaserlauf, *cursus fibrarum nervearum,* tijek živčanih vlakanaca, živčani vlaknotok.

Nervenfaserleitung, *ductus fibrarum nervearum,* živčani vlaknovod.

Nervenfaserzüge, *tractus fibrarum nervearum,* živčane vlakulje, živčano vlaknovlje, pruge živčanih vlakana.

Nervenfieber, *v.* Nervöses Fieber.

Nervenfibrillen (bildet den fadenförmigen Achsenzylinder), *fibrillae nerveae,* živčana vlakanca.

Nervengeflecht, *plexus nervorum,* živčani pleter.

Nervengeschwulst, *neuroma,* živčani otok, živčana guka; *v.* Neurom.

Nervengewebe (besteht aus Ganglienzellen und Nervenfasern, die in dem Zentralorgan durch die neuroglia, an anderen Orten durch fibrilläres Bindegewebe zusammengehalten werden), *textura (textus) nervorum, neuristos,* živčano tkivo, živčevina, živčevnina.

Nervenhaut des Augapfels, *tunica nervea,* opna živčanica; *v.* Netzhaut.

Nervenhülle, *v.* Nervenscheide.

Nervenkern, Ursprungskern eines Nerven (eine Zellgruppe, in welcher die peripheren Nervenfasern ihr centrales, proximales Ende finden), *nucleus nervi,* živčana (izvorna) jezgra.

Nervenknoten, *neuroganglia, ganglia nervosa, neuroplocae,* (živčani) uzlenici, (živčane) uzline; živčani čvorovi.

Nervenknotenentzündung, *neuroganglitis,* upala uzlenika, uzlenički (uzlinski) zažeg.

Nervenkraft, *neurodynamis,* živčana snaga (čilost).

Nervenkrank, *e nervis laborans,* bolestan na živcima, bolesnih živaca, živcobolan, živčano bolestan.

Nervenkranker, *laborans e nervis,* bolesnik na živcima, živcobolnik.

Nervenkrankheit, *neurosis, neuronosos,* bolest živaca, živcobolja, živčana bolest, živčana bola; *v.* Neurose.

Nervenkrebs, *neurocarcinoma,* živčani rak.

Nervenlähmung, durch Nervenveränderung bewirkte Lähmung, *neuroparalysis,* živčana uzma.

Nervenlehre, *neurologia,* nauka o živčevlju, živcoslovlje.

Nervenleiden, *neuropathia, neuralgia,* živcobolja; ein Nervenleiden betreffend, *neuropathicus,* živcobolan.

Nervenleitung, *ductus nervorum,* živčani provod, živcovod.

Nervenmark, Markscheide, *neuromyelos,* živčana moždina; *v.* Myelin.

Nervenmarkentzündung, *neuromyelitis,* upala živčane moždine.

Nervenmasse, *v.* Nervensubstanz.

Nervenmittel, *v.* Neurotica *et* Nervina.

Nervennaht, *sutura nervi,* šav živca.

Nervenneubildung, *a) v.* Neuroma; *b)* Regeneration der Nerven, *neuregenesis,* novo stvaranje živca.

Nervenpaar, *par nerveum, par nervorum,* živac u dvoje, udvojeni živac.

Nervenpapille, Nervenwärzchen, *papilla nervea, neurothele,* živčana bradavičica; *cf.* Tastkörperchen.

Nervenpathologie, *pathologia nervorum,* živčano boljoslovlje.

Nervenpfropfung, Nervenüberpflanzung (das versetzte Stück heilt gut ein, degeneriert aber und dient nur als Leitungsstrang; homo- und heteroplastische Nervenpfropfung liefert gleiche Resultate), *implantatio nervi, fr. greffe nerveuse,* usađivanje živca; (*r.:* privurka nerva).

Nervenphysiologie, *physiologia systematis nervosi,* životoslovlje živaca; nauka o životnoj djelatnosti živaca; živčana fiziologija.

Nervenplexus, *v.* Nervengeflecht.

Nervenprimitivbündel, *v.* Nervenfaden.

Nervenprimitivfaser, *v.* Nervenfaser.

Nervenquetschung, *neurothlipsis,* omečina (omečenje) živaca.

Nervenregeneration, *regeneratio nervi, neuranagenesis,* preporod (preporađanje) živca; *cf.* Nervenneubildung *b).*

Nervenreich, *nervis plenus s. repletus,* pun živaca, živčat.

Nervenreiz, *irritatio nervorum,* živčani podražak.

Nervenröhren, *v.* Nervenfasern.

Nervenrheumatismus, *neurorheumatismus,* názeba (nâzêbao -bli) živaca, živčani reumatizam.

Nervenscheide, Nervenhülle, *perineurium,* živčani ovojak, ovojak živčanik.

Nervenscheidenentzündung, *perineuritis,* upala živčanog ovojka.

Nervenschlag, *apoplexia nervosa s. nervea,* živčani udar (Pop.), bubac, mrtvica živaca.

Nervenschlinge, *ansa nervorum,* živčana zamka, živčani zasuk.

Nervenschmerz, *neuralgia,* živčana bol, živcobol; *cf.* Nervenkrankheit.

Nervenschnitt, *neurotomia,* prorez živca.

Nervenschwäche, *neuroadynamia, neurasthenia,* slabost živaca; slabi živci.

Nervenschwund, *v.* Nervenatrophie.

Nervenstärkend, *nervinus,* krijepeći živce; *v.* Nervinotonicus.

Nervenstamm, *stirps nerveus,* živčano stablo; *v.* Nerve *et* Nervenstrang.

Nervenstich, *neuronigma,* ubod živca.

Nervenstrang, *funiculus nerveus, nervus,* živčani konopac; *v.* Nervenstamm *et* Nerve.

Nervensubstanz (graue, weisse), *substantia nervorum s. nervea (cana, alba),* živčevina (sura, bijela).

Nervensystem, *systema nervorum,* živčani sustav; živčevlje; (*r.:* nervnaja sistema); das N. betreffend, *ad systema nervorum pertinens,* živčanoga sustava, živčevljani.

Nervensystem, animales, *systema nervorum animale,* životinjsko živčevlje; *v.* N., cerebrospinales.

N., centrales, *systema nervorum centrale,* središnje živčevlje.

N., cerebrospinales, *systema (nervorum) cerebrospinale,* mozgovno-hrptnjačno živčevlje; *i. q.* N., animales.

N., motorisches, *systema nervorum motorium,* pokretno živčevlje.

N., vegetatives, *systema nervorum sympathicum s. vegetativum,* sućutno ili vegetativno živčevlje; *v.* N., sympathisches.

N., peripheres, *systema nervorum periphericum,* obodno živčevlje.

N., sensibles, *systema nervorum sensitivum,* osjetno (ili oćutno) živčevlje.

N., sympatisches, *(systema nervorum splanchnicum s. sympathicum,* su

ćutno ili drobljano živčevlje; *v.* N., vegetatives.

Nervensystem, vasomotorisches, *systema nervorum vasomotorium,* žiljno pokretno živčevlje; *v.* Vasomotorisches Nervensystem *et* Nervus sympathicus.

N., vegetativus, *v.* Nervus sympathicus.

Nerventätigkeit, *efficacitas nervorum, neurenergia,* živčana djelatnost; *v.* Nervenkraft.

Nerventonus, Nervenspannkraft, *tonus nervorum,* živčana pružnost; (kräftige Leistungsfähigkeit) živčana snažnost (krepkoča).

Nervenunempfindlichkeit, *neuroblacia, neuranaesthesia,* živčana neosjetljivost (nećutljivost).

Nervenwasser, *v.* Aqua aromatica spirituosa.

Nervenwunde, *neurotroma,* živčana rana.

Nervenwurzel, *radix nervi,* živčani korijen; (*r.:* korešak nerva).

Nervenzellen, *cellulae nerveae,* stanice živčanice.

Nervenzweig, *ramus nervi,* ogranak živca; *v.* Nervenast.

Nervicht, aus Nervenmasse bestehend *nerveus,* živčevinast; die Nerven betreffend, *neuricus, nervosus, nervorum,* živčan, živčevan; kraftvoll, nervig, žilav.

Nervina, Mittel, welche vorzugweise auf das Nervensystem einwirken, Nervenmittel, lijekovi djelujući na živčevlje, lijekovi za živce, živčana sredstva; (*r.:* nervnija sredstva); *cf.* Neurotica.

N. antineuralgica, Mittel gegen Neuralgien, lijekovi proti živcoboli (proti živcoboljama).

N. antispasmodica, krampfstillende Mittel, lijekovi od grča, protugrčevni lijekovi.

Nervina excitantia *s.* **analeptica,** *stimulantia,* Mittel mit erregender Wirkung, pobudila, podražila, poticala.

Nervinotonicus, *nervinus,* nervenstärkend, živce krijepeći, živcokrijepni.

Nervös, behaftet mit krankhafter Reizbarkeit des Nervensystems, *nervosus,* bolno podraživ (razdražljiv); bolno osjetljivih živaca, vrijedovnih živaca; bolan u živčevlju, živčevno bolan; nervozan; die Nerven betreffend, *neuricus, nerveus,* živčan, živčevan.

Nervöse Affektionen, *affectiones nervosae,* živčane razbolje, živcobolje; *v.* Nervenkrankheiten.

Nervöse Funktion, Nervenfunktion, *functio nervorum,* živčano obavljanje, živčani rad.

Nervöse Knoten, *v.* Nervenknoten.

Nervöse Centralorgane, *organa centralia nervosa,* živčani središnji ustroji; *v.* Centralnervensystem.

Nervöses Asthma, Bronchialasthma periodische Stickanfälle, *asthma nervosum s. bronchiale,* (obdobna) zaduha, (živčana) zaduha, siputljivost, sipavica (sipavicu imam — Slavetić), sipnja (sipnja ga steže, da ne može danuti — Vojnić), siput (sv. Petar), sipljavina (»sipljavinu sam dobila«, »prošla sipljavina«); an nervösem Asthma leiden, asthmatisch sein, *asthmate nervoso s. bronchiali laborare,* bolovati od zaduhe (od sipnje), zatvara komu dihanje (»kad ospava san, pa se prene, onda mu zatvara dianje« — Veljun), imati zaduhu (Vukmanić), preuzimlje ga zaduha (Lob.), zasipuće se (Turan), sipi ga, sipi (u jutro sipim — Bosiljevo; sipljem — Vojnić), sipnja koga steže; zaduhati se, zadihati se; biti

siputljiv, zaduhan, zaduhljiv, sipljiv, sipljaiv; *v.* Asthma bronchiale *et* Bronchialasthma.

Nervöses Erbrechen, *emesis nervosa*, povraćanje (bljuvanje) zbog vrijedovnih živaca, nervozno povraćanje.

Nervöses Fieber, *febris nervosa, neuropyra*, živčana ognjica.

Nervosität, krankhafte Reizbarkeit der Nerven, *nervosismus, nervositas*, vrijedovnost živaca; vrijedovni živci; živčana (bolna) razdražljivost, bolna osjetljivost živaca; (*r.:* nervoznostj; nervnaja slabostj); *v.* Neurasthenie.

Nervus, Nerv, živac (-vca).

N. abdominalis *s.* *abdominis* **cutaneus** *(lateralis)*, Bauchhautnerv (seitlicher), trbušni živac kožnik (pobočni).

N. abducens *s.* **par sextum**, äusserer Augenmuskelnerv, (očni živac) odvodnik, živac odvlačnik.

N. accessorius Willisii *s.* **recurrens** *s.* **par undecimum**, Beinerv, Willisov živac sudružnik.

N. acusticus *s.* **par octavum**, Gehörnerv, živac sluhovnik.

N. ad tensorem tympani, Nerv des Trommelfellspanners, živac bubnjačne (mišice) natezalje.

N. alveolaris inferior, unterer Zahnfächernerv (sensible Abzweigung des eigentlichen Unterkiefernervs [*n. mandibularis*]), donji živac zubišnik.

N-i alveolares superes, obere Zahnfächernerven, (Abzweigung des zweiten Astes des Nervus trigominus, des N. maxillaris), gornji živac zubišnik.

N. antibrachii cutaneus palmaris, palmarer Hautnerv des Vorderarms, dlani (živac) kožnik podlaktice.

N. auricularis *(magnus, posterior, profundus)*, Ohrennerv (grosser, hinterer, tiefer, živac uhovnik (veliki, stražnji, skroviti).

Nervus auriculotemporalis, Ohrmuschel-Schläfennerv, sljepočni živac ušnice.

N. axillaris *s.* **circumflexus brachii**, Achselnerv, živac pazušnik ili ovojnik ramenice.

N. brachii cutaneus externus *s.* **perforans Casserii** *s.* **musculocutaneus**, der äussere Muskelhautnerv des Armes, vanjski ramenični živac kožnik ili Casserov živac probojnik.

N. brachii cutaneus *(internus et medius)*, Armhautnerv (innerer und mittlerer), ramenični živac kožnik (nutarnji i srednji).

N. bronchialis *(anterior et posterior)*, Luftröhrennerv (vorderer und hinterer), dušnjačni živac (prednji i stražnji).

N. buccinatorius, Backenmuskelnerv, obrazni živac, živac obraznjačnik.

N-i cardiaci *(inferior, medius et superior)*, Herznerven (der untere, der mittlere und der obere; aus jedem der drei Cervikalganglien geht ein N. cardiacus hervor), srčani živac, živac srčanik (donji, srednji i gornji ili dugi).

N. caroticus *s.* **cerebralis** *(ramus ganglii cervicalis supremi)*, Nerv der inneren Kopfschlagader (Ast des oberen Halsganglion), živac glavničnik (ogranak gornjeg vratnog uzlenika).

N. caroticotympanicus, Karotis-Paukenhöhlennerv, glavnični živac bubnjićnik.

N. cerebralis, Gehirnnerv, živac mozgovnik.

N. cervicalis, Nackennerv, šijinji živac.

N. ciliaris *(brevis et longus)*, Augennerv (kurzer und langer), živac ozračnik (kratki i dugi).

Nervus clitoridis, Kitzlernerv, živac sikiljnik.

N. coccygeus spinalis, Steissnerv, živac trtičnik.

N. cochlearis, Schneckennerv, živac spužnik.

N. colli subcutaneus *s.* **cervicalis superficialis** *(medius, inferior)*, oberflächlicher Halsnerv (mittlerer, unterer), vratni živac potkožnik (srednji, donji).

N. cruris interosseus, Zwischenknochennerv des Schenkels, donjognjatni živac međukosnik.

N. cutaneus, Hautnerv, kožni živac, živac kožnik.

N. dentalis superior, anterior, oberer vorderer Zahnnerv (vom N. infraorbitalis entstehend), gornji prednji (živac) zubovnik.

N. dentalis superior posterior, oberer hinterer Zahnnerv (zweiter Zweig des nervus alveolaris superior), stražnji gornji živac zubovnik.

N. digitalis volaris, Hohlhand-Fingernerv, dlani živac prstiju.

N. dorsalis, Rückennerv, živac hrptenik.

N. dorsalis penis, Rutennerv (ist der Endast des Nervus pudendus), živac rodikovnik.

N. ethmoidalis, Riechbeinerv, živac rešetnice.

N. facialis *s.* **communicans faciei** *s.* **par septimum**, Antlitznerv, živac obličnik, lični živac.

Nervus femoralis, Schenkelnerv (der stärkste Nerv des Plexus lumbalis), stegneni (ili gornjognjatni) živac, živac stegnenik.

N-i cutanei femoris anteriores, vordere Oberschenkel - Hautnerven (sind Hautäste des Nervus femoralis), prednji stegneni živci kožnici.

N. cutaneus femoralis lateralis, seitlicher Hautnerv des Oberschenkels, pobočni stegneni (gornjognjatni) živac kožnik.

Nervus cutaneus femoris posterior, hinterer Oberschenkelhautnerv, stražnji stegneni živac kožnik.

N. frontalis, Stirnnerv, živac čelnik.

N. genitofemoralis, Schamschenkelnerv, spolovno-stegneni živac.

N. glossopharyngeus *s.* **par nonum**, Zungenschlundkopfnerv, jezičnoždrijelni živac.

N. glutaeus *(inferior et superior)*, Gesässnerv (unterer und oberer), živac sjedalnik (donji i gornji).

N. haemorrhoidalis *(medius et inferior)*, Mastdarmnerv (mittlerer und unterer), živac gužnjačnik (srednji i donji).

N. hypoglossus *s.* *par duodecimum nervorum cerebralium*, Zungenfleischnerv, jezični živac mišičnik.

N. ilioinguinalis, Hüftleistennerv, crijevnični živac dimljanik.

N. infraoccipitalis, Unterhinterhauptsnerv, živac podzatiljnik.

N. infraorbitalis, Unteraugenhöhlennerv, živac podočnik.

N. infratrochlearis, Unterrollnerv, živac potkoloturnik.

N. intercostalis *(pectoralis, abdominalis)*, Zwischenrippennerv (Brust-, Bauch-), živac međurebljanik (grudni, trbušni).

N. interosseus *(externus et internus)*, Zwischenknochennerv (äusserer und innerer), živac međukosnik (vanjski i nutarnji).

N. ischiadicus, Hüftnerv, živac kukovnik.

N. iugularis, Kehlnerv, živac gršnik.

N. labialis pudendi, Schamlefzennerv, živac sklopčanik; *cf.* Nervus scrotalis.

N. labialis superior, Oberlippennerv, gornji usni živac.

Nervus lacrymalis, Tränennerv, živac suzovnik.

N. laryngeus inferior, unterer Kehlkopfnerv (gibt Rami tracheales und Rami oesophagei ab und dringt hinter dem Schildknorpel in das Innere des Kehlkopfs ein), donji grščani živac; donji živac grkljana.

N. laryngeus superior, oberer Kehlkopfnerv (der motorische [externe] Ast versorgt den unteren Rachenschnürmuskel und den Ring-Schildknorpelmuskel, der innere versorgt die Kehlkopfschleimhaut oberhalb der Stimmritze und die dem Kehlkopf entsprechende vordere Rachenwand), gornji grščani živac, gornji živac grkljana.

N. lingualis, Zungennerv, živac jezičnik.

N. lumbalis spinalis, Lendennerv, bočni živac hrptnjačnik.

N. lumboinguinalis, Lendenleistennerv, ledvinsko dimljani-živac.

N. malaris, Wangennerv, obrazni živac.

N. mandibularis, eigentlicher Unterkiefernerv (der dritte Ast des Nervus trigeminus; tritt durch das Foramen ovale aus der Schädelhühle), živac donjočeljusnik.

N. massetericus, Kaumuskelnerv, živac žvataljnik.

N. maxillaris inferior *s.* **ramus inframaxillaris trigemini,** Unterkiefernnerv, donjočeljusni ogranak živca trojnika.

N. maxillaris superior *s.* **ramus supramaxillaris trigemini,** Oberkiefernerv, gornjočeljusni ogranak živca trojnika.

N. medianus, Mittelnerv (entspringt aus dem lateralen und medialen Bündel der Pars infraclavicularis des Armgeflechts; spaltet sich in der Hohlhand in seine Endäste), živac srednjik.

Nervus membranae tympani, Trommelfellnerv, živac opne bubnjače.

N. mentalis, Kinnnerv, živac obradnik, obradni živac.

N. motorius, Bewegungsnerv, živac kretnik (ili pokretnik).

N. mylohyoideus, Zungenbeinkiefernerv (ein motorischer Ast der Nervus mandibularis; versorgt den Musculus mylohyrideus und den vorderen Bauch des M. digastricus, indess der hintere Bauch dieses Muskels vom Ramus digastricus des Gesichtsnerv innerviert wird), vratnokosni živac čeljusnik.

N. narium lateralis, Seitennerv der Nase, pobočni nosni živac.

N. nasalis posterior, hinterer Nasennerv, stražnji živac nosnice.

N. nasociliaris, Nasenaugennerv (Abzweigung des Nervus ophthalmicus), nosni živac ozračnik.

N. nasopalatinus (Scarpae), Nasenaugennerv (ein medialer Zweig der aus dem Ganglion sphenopalatinum hervorkommenden Rami nasales posteriores superiores), Skarpov nosnonepčani živac.

N. obturatorius *s.* **cruralis internus,** Verstopfungs- oder Hüftlochnerv, živac zapornik.

N. occipitalis *(magnus et minor),* Hinterhauptnerv (grosser u. kleiner), živac zatiljnik (veliki i mali).

N. oculomotorius, gemeinsamer Augenmuskelnerv, živac okokretnik.

N. olfactorius *s. par primum nervorum cerebralium,* Riechnerv, Geruchnerv, živac vonjanik.

N. ophthalmicus, Augenhöhlennerv (ist der erste Ast des Nervus trigeminus, geht durch die Fissura orbitalis superior zur Augenhöhle), živac očišnik.

N. opticus *s. par secundum nervorum cerebralium,* Sehnerv, živac vidnik.

Nervus palatinus descendens, unterer Gaumennerv, silazni živac nepčanik.

N. palmaris longus, langer Palmarnerv, dugi dlani živac.

N. palpebralis inferior, unterer Augenlidnerv, donjoveđani živac.

N. patheticus, *v.* N e r v u s t r o c h l e a r i s.

N. pectoris cutaneus *(anterior, lateralis),* Brusthautnerv (vorderer und seitlicher), grudni živac kožnik (prednji, pobočni).

N. pectoralis intercostalis, Zwischenrippennerv der Brust, grudni živac međurebljanik.

N. pedis dorsalis cutaneus, Fussrücken-Hautnerv, ljesični živac kožnik stopala.

N. perinealis *s.* **pudendus inferior,** Mittelfleischnerv, živac našvenik (predsrečanik); donji sramni živac.

N. peroneus *s.* **fibularis** *(profundus s. tibialis anticus et superficialis),* Wadenbeinnerv (tiefliegender und oberflächlicher), živac lisnjačnik ili skobljenik (skroviti i površni).

N. petrosus *(profundus, superficialis maior et minor),* Felsennerv (tiefer [die sympathische Wurzel d. Ganglion sphenopalatinum] Nasenknoten, nosni uzlenik), oberflächlicher grösserer und kleinerer), živac hridičnik (skroviti, površni, veći i manji).

N. pharyngeus *(ganglii sphenopalatini),* Schlundkopfnerv (des Keilgaumenknotens), ždrijelni živac krilno-nebničnoga uzlenika).

N. pharyngeus superior et inferior *(nervi vagi),* der obere und untere Schlundkopfnerv (des Vagus), gornji i donji živac ždrijelovnik (živca lazovnika).

N. phrenicus *s.* **diaphragmaticus,** Zwerchfellnerv, živac ošitnik.

N. plantaris *(externus et internus),* äusserer und innerer Sohlennerv, živac tabanik (vanjski i nutarnji).

Nervus pneumogastricus, *v.* N. v a g u s.

N. popliteus *(externus et internus),* Schienbeinnerv (äusserer und innerer), živac čukljanik (vanjski i nutarnji).

N. pterygoideus *(externus et internus),* Flügelmuskelnerv (äusserer und innerer), živac krilovnik (vanjski i nutarnji.

N. pterygo- *s.* **sphenopalatinus,** Keilgaumennerv, krilno-nebnični živac.

N. pudendus, Schamnerv (gibt die Nervi haemorrhoidales inferiores, den Nervus pudendus und den N. dorsalis penis *s.* clitoridis ab), živac sramovnik.

N. radialis, Armspindel- oder Speichennerv, živac palčenik.

N. recurrens Arnoldi, Arnold's rücklaufender Nerv, (vom ersten Aste des Quintus), Arnoldov živac povratnik.

N. sacralis spinalis, Kreuznerv, krstačni (živac) hrptnjačnik.

N. saphenus, Rosenvenennerv, (der längste Hautast des Nervus femoralis, versorgt den vorderen und medialen Teil der Haut des Kniegelenkes, der medialen Seite des Unterschenkels und des medialen Fussrandes), kožni gnjatni živac.

N. scrotalis et labialis *(anterior, posterior),* Hodensack- u. Schamlefzennerv (vorderer und hinterer), živac mudovnik i sklopčanik (prednji i stražnji).

N. sensitivus, Empfindungsnerv, živac ćutnik.

N. septi narium, Nasenscheidewandnerv, živac nosnoga osretka.

N. spermaticus *s.* **pudendus externus,** äusserer Schamnerv, vanjski živac sramovnik (ili sjemovnik).

N. spinalis, Rückenmarks- oder Spi-

nalnerv, živac hrptnjačnik, hrptnjačni živac.

Nervus spinalis cervicalis inferior et superior, unterer und oberer Halsnerv, donjo- i gornjovratni hrptnjačni živac.

N. spinalis thoracicus s. *dorsalis,* Brust- oder Rückennerv, grudni hrptnjačni živac.

N. spinosus, Dornenlochnerv (vom 3. Ast des dreiteiligen Nervs), zupčanorupični živac (trećeg ogranka živca trojnika).

N. spheno-ethmoidalis (Ast des Nervus naso-ciliaris), Keil-Siebbeinnerv, zagvozdačno-rešetnični živac.

N. spheno-palatinus, *v.* Pterygopalatinus.

N. splanchnicus *(maior et minor),* Eingeweidenerv (grosser und kleiner), živac drobljanik (veliki i mali).

N. stapedius, Steigbügelnerv, živac stremenik.

N. stylohyoideus, Griffelzungenbeinmuskelnerv, živac za zupčanu mišicu vratne kosti.

N. subcutaneus colli s. *cervicalis* **superficialis,** oberflächlicher Unterhautnerv des Halses (Ast des Halsgeflechtes der oberen Halsnerven), površni vratni živac potkožnik.

N. subcutaneus colli superior, oberer Unterhautnerv des Halses (aus dem Netzgeflechte, dem grossen Gänsefusse des Antlitznerven, hervorgehend), gornji vratni živac potkožnik.

N. subcutaneus malae, *v.* N. zygomaticus.

N. subscapularis, Unterschulterblattnerv, živac potplećnik.

N. supraclavicularis, Oberschlüsselbeinnerv, živac natključnik.

N. supraorbitalis, Oberaugenhöhlennerv, živac nadočnik.

Nervus suprascapularis, Oberschulterblattnerv, živac natplećnik.

N. supratrochlearis, Oberrollnerv, živac natkoloturičnik.

N. surae cutaneus *(externus, medius, internus),* Wadenhautnerv (der äussere, mittlere und innere), lisni živac kožnik (vanjski, srednji i nutarnji).

N. suralis s. **communicans surae,** Wadennerv, Wadenverbindungsnerv, živac listovnik ili listovni pripojnik.

N. sympathicus *i. e.* **systema nervorum sympathicum, vegetativum** s. **splanchnicum,** sympathischer, vegetativer oder splanchnischer Nerv, Gangliennerv, živac sućutnik t. j. sućutno vegetativno ili drobljano živčevlje.

N. temporalis *(profundus, superficialis s. auriculotemporalis),* Schläfennerv (tiefer, oberflächlicher), živac sljepočnik (skroviti i površni).

N. thoracicobrachialis s. **intercostohumeralis,** Brust-Oberarmnerv (ein Zweig des vorderen Astes des zweiten Brustnerven), grudno-nadlaktični živac.

N. thoracicus, Brustnerv, živac grudnik; *v.* Nervus spinalis thoracicus.

N. tibialis s. **tibialis posticus,** Schienbeinnerv, živac goljenik.

N. trigeminus s. **par quintum,** dreigeteilter Nerv, živac trojnik.

N. trochlearis s. **patheticus,** s. *par quartum nervorum cerebralium,* Rollnerv, živac okretaljnik, živac obratnik.

N. tympanicus s. **Jacobsonii,** Jacobsons oder Trommelfellnerv, Jakobsonov ili živac bubnjačnik.

N. ulnaris, Ellbogennerv, živac laktenik.

N. vagus s. **pneumogastricus** s. *par decimum nervorum cerebralium,* herumschweifender oder Lungennerv, živac lazovnik.

Nervus vascularis, Gefässnerv, žilni živac.

N. vestibularis, Vorhofsnerv, živac pridvornik.

N. zygomaticus s. *subcutaneus malae (ramus facialis et temporalis),* Jochbeinnerv, (Wangen- und Schläfenast), živac sponičnik (lični i sljepočni ogranak).

Nesselausschlag, Nesselsucht, Nesseln *urticaria, cnidosis,* oprud (Fil., Pop.), žari osip, divlji osip; ožigavica.

Nesselblase, *urtica,* ožarica; *cf.* Quaddel.

Nesselorgane, Angelfäden der Korallentiere (erzeugen auf zarten Stellen der menschlichen Haut Nesselempfindung, bei grosser Zahl Hautentzündungen), *nematocystae,* oprudila korala.

Nesselsucht, *v.* Nesselausschlag.

Nest, *nidus,* gnijezdo.

Nestbildung, *nidificatio,* gniježđenje.

Nester (des Kleinhirns), *recessus laterales (cerebelli),* gnjezdašca (moždanaca).

Netz, *anat, omentum, epiploon, epiploum,* crijevnjak; mreža, mahrama; (*r.:* salnik); das Netz betreffend, *v.* Omentalis.

N., grosses, *omentum s. epiploon maius, ligamentum gastrocolicum,* landra, plena; čmarna sveza želuca.

N., kleines, *omentum vel epiploon minus, ligamentum gastrohepaticum,* landrica, plenica; jetrena sveza želuca.

Netz, Gestricke zu verschiedenem Behuf, *rete, reticulum,* mreža; mrežje; mit einem Netz überziehen (z. B. einen Ballon), *obducere rete,* premrežiti (n. pr. loptu).

Netz-, ein Gestricke betreffend, *reticularis,* mrežni; *anat.,* crijevnjački, mrežni.

Netzbeutel, *bursa omentalis,* landrina mreška, landrovni mješak.

Netzbruch, *epiplocele, omentocele,* prijedor plene.

Netz-Darm-Hodensackbruch, *epiploenteroscheocele,* prijedor landre i crijeva u mošnjicu, prosuće mreže i crijeva.

Netzförmig, *dictyodes, reticulatus, retiformis,* mrežast.

Netzhaut, innerste Augapfelhaut, *retina, tunica nervea,* (opna) živčanica, mrežica (mrežnjača) oka (Srp. arh.), mrežnica, mrežasta kožica, nitkasta kožica; (*r.:* setčataja oboločka; setčatka); *v.* Nervenhaut des Augapfels.

Netzhautabhebung, *destrictio retinae,* odlijepa (odignuće) živčanice; (*r.:* otslojenije setčatki); *v.* Amotio retinae.

Netzhautaderfigur, *figura vasorum retinalium,* lik (oblik) žilja živčanice.

Netzhautbild, *imago retinae,* slika živčanice.

Netzhautentzündung, *retinitis, neuritis (neurymenitis) opthalmica, dictyitis, neurolemmatitis, neurolemmitis,* zažeg (opne) živčanice, upala mrežnice; retinita; (*r.* vospalenije setčatki; retinit).

Netzknorpel, gelber Knorpel, *cartilago reticularis s. flava,* žuti ili mrežoliki hrustavac.

Netzmagen, zweiter Magen der Wiederkäuer, *reticulum,* kapura, kapulja (Pop.), lapatke (-taka *f. pl.);* *v.* Haube.

Netzsack, baumwollener, (eines Suspensoriums), *saccus carbassus reticulatus (suspensorii),* pamučna mrežasta kesa (mošnjonoše).

Netzschicht der Lederhaut, *v.* Stratum reticulare.

Netzvorfall, *prolapsus omenti,* izvala mreže (ili crijevnjaka).

Netzwerk, *opus reticulatum,* mrežje.

Netzzellen-Sarkom, Schleim-Sarkom (Billroth), Myxosarcom (Virchow), *sarcoma reticulare,* mrežast mesnik; *v.* M y x o s a r k o m.

Neubildung, *neoplasis,* novotvorba; Neugebilde, *neoplasma,* novotvorina; prorašće, novorast *(m.;* Pop.); *v.* A f t e r g e b i l d e.

Neuerungssucht, *nimia novitatis cupiditas,* strastveno novstvovanje, novotarstvo.

Neuerungssüchtig, *novitatis alcis cupidus s. avidus,* pohlepan na novštinu; hlepiti na novštinu; ein neuerungssüchtiger Mensch, *homo rerum novarum cupidus,* novotar.

Neugebilde, *v.* N e u b i l d u n g *et* A f t e r g e b i l d e.

Neugebornes Kind, das Neugeborne, *recens natus, neonatus, brephos,* novorođeno dijete, novorođenče (-četa).

Neugewürz, Nelkenpfeffer, Jamaikapfeffer, Iment (die getrockneten, unreifen, aromatischen Samen der Myrtazee Pimenta als Gewürz), *semen pimentae,* krupni biber, krupni papar, glavičice.

Neugierde, *curiositas, nova noscendi studium,* radoznalost, ljubopitnost.

Neugierig, *curiosus, nova videndi (ignara visundi) cupidus, audiendi cupidus,* radoznao *(f.* -znala).

Neuradynamia, Nervenschwäche, slabost živaca.

Neuralgia, Nervenschmerz, bol u živcu, živčana bol, živcobol; (Nervenaffektion), živcobolja; nevralgija.

N. brachialis, Brachialneuralgie (Schmerzen im ganzen Plexus brachialis oder in einzelnen seiner Zweige), bol u ramenom pleteru; brahijalna neuralgija.

Neuralgia ciliaris (Neuralgie des 1. Trigeminus-Astes bei Mitbeteiligung des Bulbus), ciliare Neuralgie, ozračna živcobolja.

N. cruralis *(„ischias antica"),* Kruralneuralgie (Schmerzen an der Vorderfläche des Oberschenkels und an der inneren Seite der Wade [Nervus saphenus maior]), stegnena bol stegnenoga živca, neuralgija.

N. inframaxillaris (Neuralgie in dem grossen Verbreitungsbezirke des 3. Trigeminusastes), inframaxillare Neuralgie, bolja trećeg ogranka živca trojnika; donjočeljusna živčana bol.

N. infraorbitalis, Neuralgie des unteren Augenhöhlennervs, bolja živca podočnika.

N. intercostalis, Interkostalneuralgie, bola međurebranih živaca (međurebrana živca).

N. ischiadica, Neuralgie des Hüftnerven, bola (živca) kukovnika; *v.* I s c h i a s.

N. lingualis, Schmerz in einer Zungenhälfte, bola jedne pole jezika, bol u pol jezika, *v.* G l o s s a l g i a.

N. lumbo-abdominalis, Neuralgie des Nervus ileohypogastricus, ilioinguinalis und genitofemoralis (Schmerzen in der Haut der Hüfte, der Unterbauch- und Leistengegend und in der Haut des Hodensacks, bez. der grossen Schamlippen), bola ledvinsko-trbušnoga živca.

N. mentalis, Schmerz in der Kinngegend, obradna bol.

N. *nervi* **trigemini,** Trigeminusneuralgie, bol u živcu trojniku; *v.* G e s i c h t s s c h m e r z, F o t h e r g i l l s c h e r.

N. occipitalis, *v.* O c c i p i t a l n e u r a l g i e.

N. ophthalmica, Neuralgie des 1. Trigeminus-Astes, bola prvog ogranka živca trojnika.

Neuralgia supramaxillaris (Neuralgie des 2. Trigeminus-Astes, wobei isoliert am häufigsten der Nervus infraorbitalis beteiligt ist), supramaxillare Neuralgie, gornjočeljusna živcobolja.

N. supraorbitalis, supraorbitale Neuralgie, bola živca nadočnika.

Neuralgisch, *neuralgicus,* neuralgičan; den Nervenschmerz betreffend, (od) živčane boli, živcobolni; die Nervenaffektion (Nervenkrankheit) betreffend, (od) živčane bolje, (od) živčane razbolje, živcoboljni.

Neuralgische Schmerzanfälle, *paroxysmi neuralgici,* napadaji (navale) živčane boli; bolni napadaji s bolje živaca (živca).

Neurasthenie, funktionelle Nervenschwäche (abnorme leichte Erregbarkeit und Erschlaffbarkeit des Gehirnes), *neurasthenia,* (obavna) živčana slabost; nevrastenija *(r.:* nervnaja slabostj, nevrastenija).

Neurasthenie, cerebrale, Gehirnschwäche, *cerebrasthenia, neurasthenia cerebralis,* (obavna) mozgovna slabost.

N., gastrische, *neuralgia gastrica,* želučana nevralgija.

N., sexuelle, *neurasthenia sexualis,* spolna (živčana) slabost.

N., spinale, *v.* M y e l a s t h e n i e.

Neurastheniker, *laborans e neurasthenia,* slabiš na živcima; nevrasteničar.

Neurasthenisch, nervenschwach, *neurasthenicus,* slabih živaca, slab na živcima.

Neurectomia, Ausschneidung eines Stückes aus der Kontinuität der Nerven, Nervenresection, djelomični izrez živca; nevrektomija; *(r.:* izsečenije nerva).

Neuricus, die Nerven betreffend, živčan, živčevan; dem Nerven angehörig, živčji.

Neuridin (ein ungiftiges, in faulenden und frischen Organen gefundenes Ptomaïn), *neuridinum,* neuridin.

Neurin giftiges, dem Muskarin identisches Ptomaïn; entsteht bei kurzer Fäulnis von Fleisch und Fischen), *neurinum,* neurin.

Neurilemma, Nervenscheide, živčani ovitak, živčani ovojak; paživac.

Neuritis, Entzündung der Nerven, upala živaca, živčji žar; nevrita; *(r.:* nevrit).

Neuritis alcoholica, Pseudo-tabes alcoholica, Polyneuritis oder Ataxie der Alkoholiker, (im Gegensatz zur Tabes dorsalis besteht fast nie reflektorische Pupillenstarre, Blasenstörungen, Gürtelschmerz), živčja upala pijanica, pijanska živčevna nestavnost.

N. multiplex, multiple degenerative Neuritis, Polyneuritis, upala živaca na mnogim mjestima, mnogomjesni izrodni zažeg živaca; mnogomjesna nevrita; *v.* P s e u d o t a b e s, n e u r i t i s c h e.

Neuritis optica retrobulbaris, Entzündung des Sehnervenstammes, upala vidničkoga stabla, zažeg vidnika iza jedarke.

Neuritis optica intraocularis, *papillitis,* Entzündung der Sehnervenpapille, upala vidničke bradavke; *v.* P a p i l l i t i s *et cf.* S t a u u n g s p a p i l l e.

Neurodynia (ein andauerndes) schmerzhaftes (ziehendes) Gefühl in den Nerven, bolno osjećanje u živcima; nevrodinija.

Neurodynamia, *v.* N e r v e n k r a f t.

Neurodermatoses, Neurosen der Haut (Spasmodermien und Ästhesiodermien), razbolje kožnih živaca; nevrodermatoze.

Neurodermitis, Hautentzündung neu-

ropathischen Ursprungs, kožna upala u povodu živcobolje, živcobolni kožni žar.

Neurofibrom (entsteht durch Wucherung der bindegewebigen Nervenscheide und tritt fast immer multipel auf), Fibrom der Nervenscheiden, *neurofibroma*, vlaknatac (fibrom) živčanog ovojka.

Neuroglia, die Bindesubstanz für Ganglienzellen und Nervenfasern (bildet eine Art Skelett des Nervensystems), Nervenkitt, živčani lem, živčano vezilo; neuroglija.

Neurogliom,(Klebs), [eine Geschwulst, in welcher sich sowohl Neuroglia wie auch embryonale Nervenelemente vorfinden], *neuroglioma*, nevrogliom; *v.* N e u r o m a v e r u m.

Neurologia, Nervenlehre, nauka o živčevlju, živcoslovlje; nevrologija.

Neurom, Nervengeschwulst, *neuroma*, živčevinac; živčana guka; naurom (*r.:* nevroma; nejroma).

Neuroma plexiforme, aus knollig gewundenen Strängen bestehendes Neurom, pletežast (užičasto pleten) živčevinac (nevrom).

N. spurium falsche Nervengeschwulst, nepravi živčevinac, paživčana guka, paživčevinac; nepravi nevrom.

N. verum (der Hauptsache nach aus Nervenfasern bestehend), wahre Nervengeschwulst, pravi živčevinac; pravi nevrom.

Neuron (Benennung jeder Nervenzelle [Ganglienzelle] mit allen ihren Fortsätzen, speziell dem Achsenzylinder), die Nerveneinheit, *neuronum*, nevron.

Neuroparalysis, Nervenlähmung (in einer Affektion des Nervensystems begründete Lähmung), živčana uzma, kljenut živaca; nevroparaliza.

Neuroparalytisch, *neuroparalyticus*, živčanokljenutan, živcokljenutan; nevroparalitičan.

Neuropathia, Nervenleiden, živčana bolest; nevropatija.

Neuropathisch, das Nervenleiden betreffend, *neuropathicus*, živcoboljni; od bolje živaca; nevropatičan.

Neuropathische Praedisposition (Disposition, Beanlagung), *praedispositio neuropathica*, sklonost na živčane bolesti, naginjanje na živčane bolesti; sklon oboljeti od živaca, živcoboljna sklonost; nevropatičko naginjanje.

Neuropathologia, Nervenpathologie, Lehre von den Nervenleiden (von den Krankheiten des Nervensystems), nauka o živčanim bolestima (o bolestima živaca), boljoslovlje živaca.

Neuroplasma, eine feinkörnige Zwischensubstanz zwischen den Fibrillen des Achsenzylinders (des wichtigsten Teils jeder Nervenfaser), *neuroplasma*, nevroplasma.

Neuropsychosen, funktionelle Neurosen mit somatischen und psychischen Symptomen (insbesondere Hysterie, Neurasthenie, Epilepsie), *neuropsychoses*, nevropsihoze.

Neuroretinitis, *neuritis descendens, papillo-retinitis*, Entzündung der Sehnervenpapille mit gleichzeitiger Beteiligung des entsprechenden Teiles der Retina, upala vidničke bradavke i živčanice; neuroretinita.

Neurose, Nervenkrankheit (funktionelle oder mit anatomischen Laesionen), *neurosis*, živčja bolest, živčja bolja, živčana bolest, živcobolja; nevroza; (*r.:* nevroz).

N., traumatische, *neurosis traumatica*, ozljedna živcobolja (nevroza).

Neurotica (Gesammtbezeichnung für die zahlreichen, auf die verschiedenen Teile des Nervensystems wirkenden Stoffe, die hauptsächlichsten und integrierenden Funktionen des Nervensystems, Empfindung, Bewegung, Reflextätigkeit und psychische Tätigkeit beeinflussend), Nervenmittel, živčana sredstva; *cf.* N e r v i n a.

Neurotisch, *neuroticus*, živcobolan.

Neurotische Atrophie, *v.* N e r v e n a t r o p h i e.

Neurotomia, Nervendurchschneidung, prerez živca; nevrotomija.

Neurotonia (v. Nussbaum), Nervendehnung, rastezanje živaca; nevrotomija; *v.* N e r v e n d e h n u n g.

Neurotrope Wirkung eines Mittels (z. B. des Salvarsans), nervenschädigende (toxische) Wirkung, nevrotropno (za živce štetno) djelovanje sredstva.

Neusalvarsan (ein neues Salvarsanpräparat Ehrlich's; ist ein richtiger Abkömmling des alten Salvarsan, hat den Vorteil, dass es leichter löslich ist und absolut neutral reagiert), *salvarsannum novum*, novi salvarsan.

Neusilber, *argentum germanicum*, novo srebro; (*r.:* novoje serebro; nejzilber).

Neutral (an sich indifferent oder in Folge von Neutralisation weder von saurem noch basischem Charakter), *neuter*, neutralan.

Neutralgläser, *vitra neutralia s. neutrius partis*, neutralni naočari, neutralna stakla (vìdjela).

Neutralisantia, neutralisierende Mittel (alkalische Mittel, die man zur Abstumpfung von Säuren in Organismus anwendet), neutralizujuća sredstva, neutralizovala.

Neutralisation (der Ausgleich positiver und negativer Verbindungen), *neutralisatio*, neutralizovanje.

Neutralisieren (die Affinitäten beim Aufeinanderwirken von Säuren u. Basen sättigen), *neutrius partis facere, neutrum reddere (fluidum), neutralisare*, neutralizovati (-zujem).

Neutralität (der Ruhezustand in der Reaktionsfähigkeit eines Körpers, herbeigeführt durch den Ausgleich positiver und negativer Verbindungen), *neutralitas*, neutralnost.

Neutralon (Rosenheim u. Ehrmann), ein Aluminiumsilikat, das durch HCl in die unlösliche Kieselsäure und Aluminiumchlorid (adstringierend wirkend) gespalten wird u. beim Magengeschwür als Deckpulver und säurebindend wirkt, *neutralonum*, neutralon.

Neutralsalze (Salze, bei denen sämmtliche ersetzbaren Wasserstoffatome des Säuremoleküls durch Metalle ersetzt sind), *sales neutrales*, neutralne soli.

Neutrophile, Leukozyten (weisse Blutkörperchen) mit neutrophiler Granulation (die Körnung sollte sich nur mit neutral reagierenden nicht mit basischen oder sauren Farbstoffen färben, ist jedoch entgegen den Namen »Neutrophile« schwach acidophil), *leucocyta neutrophila*, neutrofilna bjelozrnca, neutrofilni lejkociti.

Neutuberkulin (T. R.) (besteht aus einer mechanisch verkleinerten Tuberkelbazillenmasse, die neben den löslichen auch die unlöslichen Bakterienbestandteile und Produkte irgend einer beliebigen Bazillenart des Typus humanus enthält; erzeugt Antikörper, die spezifisch gegen die löslichen Bazillenprodukte und die Leibessubstanz der Bazillen wirken, *tuberculinum novum*, novi tuberkulin [*r.:* novij tuberkulin (T. R.)].

Nexus, Verbindung, Zusammenhang, sveza, savez; *n. causalis,* ursächliche Verbindung, uzročna sveza.
Nichtleiter (die meisten Metalloide sowie alle Flüssigkeiten, welche nicht durch den elektrischen Strom zersetzt werden), *dielectrica,* nevodiči; *v.* Isolator.
Nichtmetalle, nekovine, *metalloida; v.* Metalloide.
Nichtsehen, das, *defectus videndi facultatis,* nevid.
Nichtswürdigkeit (schlechtes, liederliches Benehmen), *nequitia,* nevaljalstvo, nevaljalština, poročnost.
Nickel, *nicolum,* nikalj.
Nicken, *capitis motu nutare,* kimati glavom, kimnuti glavom; mit den Augen nicken, *nictare, nictari,* žmíriti, trèptati (trêpćem) očima; mit den Augen winken, *nictare, signa dare motu oculorum,* migati, namigivati; das Nicken mit dem Kopfe, *nutatio capitis,* kimanje glavom; vor Schläfrigkeit ein wenig nicken, *somni necessitate capitis motu nutare,* prokúnjati (pròkûnjâm).
Nickhaut, *membrana nictitans,* žmurnica, žmuratica, žmurka; *v.* Blinzhaut.
Nickkrampf, *spasmus nutationem efficiens, spasmus nutans,* grč kimavac (-vca); (*r.:* kivatelnaja sudoroga).
Nicotiana, Tabak, duhan.
Nicotianismus, Tabakvergiftung, otrovanje duhanom.
Nicotin, *nicotinum,* duhanovina; nikotin.
Nictitatio *(spastica), spasmus nictitans,* das (krampfhafte) Blinzeln, krampfhaftes Augenblinken (durch krampfähnliche Zuckungen in den Augenlidmuskeln hervorgebrachte auf- und abgehende Bewegung der Augenlider), (grčevito) treptanje očima, (grčevito) žmirenje (žmiranje).
Niederbeugen, *deflectere,* sàgnuti, (sàgnem), sagíbati (sàgîbâm, sàgîbljêm), prignuti, prigibati, ugnuti.
N., sich, *inclinari, se demittere,* sagnuti se, prignuti se; das Niederbeugen, *inclinatus,* sagíbanje, prigibanje; Niederbeugen, *inclinatio, demissio,* sagnuće, prignuće.
Niederdruck, *depressio,* nizak tlak.
Niederdrücken, *deprimere,* pòtisnuti, potiskati (-skam, -tištem), potiskívati (-tiskujem); niedergeschlagen werden, *deiici, affligi,* skúnjiti (skûnjim) se.
Niedergeschlagen sein, *animo esse humili atque demisso,* skunjiti se, pokúnjiti (pòkûnjîm) se; niedergeschlagen, *demissus, humilis,* pokunjen, snužden.
Niedergeschlagenheit, *demissio animi,* pòtîštenôst, pokunjenost, snuždenost; pòrušenost.
Niederhalter der Zunge, *v.* Glossocatochus *et* Zungenhalter.
Niederhocken, *conquiniscere,* čučnuti, čepnuti, šćućuriti se, spurnjati se.
Niederkommen, *parĕre,* roditi, poròditi (pòrodim), poròditi se.
Niederkunft, *partus,* porod, porođaj; der Niederkuft nahe sein, *non longe abesse a partu,* biti na tom vadu.
Niederlegen, das, (auf den Boden, eines Kindes ins Bett *etc.*), *locatio,* položenje, poláganje, povaljenje (na zemlju, u krevet itd.), prilijèganje; verwahrliche Hinlegung, Deponierung, davanje na ostavu, polaganje, deponovanje; das Sichniederlegen, *decubatio,* lijèganje; lèći (lèžem, lègnem), lijègati (lìježêm), pováliti (pòvâlîm) se.
Niederlegen, sich, *procumbere, corpus prosternere,* leći, sleći (»u sobotu je slegla«) pováliti se; *cf.* Liegen.

Niederschlag (ein feinpulveriger oder flockiger Körper, welcher durch chemische oder physikalische Einwirkung aus einer Flüssigkeit ausgeschieden wurde), *chem., praecipitatum,* talog, oborina, taložina.
Niederschlagen, die Augen, *oculos deiicere,* obòriti (òborîm) oči, nikom poniknuti.
Niederschlagen, sich, *chem., praecipitari,* taložiti se, staložiti se, obarati se, oboriti se; das Sichniederschlagen, *praecipitatio,* taloženje, oborenje.
Niederschlagmittel, *praecipitans,* taložilo, taložno sredstvo, obaralo.
Niederschlagswässer, *v.* Meteorwässer.
Niedersinken, *residere, considere,* spustiti se, spuštati se, pròpadati, klonuti, pònirati (-rê); (ins Wasser) tonuti, potònuti, poronuti (pòronem pod vodu); *chem.,* slijegati se, slegnuti se.
Niederträchtig, *turpis, imprŏbus, flagitiosus, nefarius,* nitkovski, nevaljao.
Niederträchtigkeit, *turpitudo, improbitas, nequitia, indignitas,* nitkovstvo, nevaljalština.
Niederwerfen, *sternere, prosternere,* oboriti, obarati, srušiti; sich n., *se prosternere,* oboriti se na tle.
Niederzieher des Mundwinkels, *v.* Musculus depressor anguli oris.
Niederzieher der Nase, *v.* Musculus depressor alae nasi.
Niederzieher der Nasenscheidewand, *v.* Musculus depressor septi mobilis narium.
Niederzieher der Unterlippe, *v.* Musculus depressor labii inferioris.
Niedlich, zierlich, *venustus,* ljubak, dražestan; nett und niedlich, *nitidus,* pristao, ubav; hübsch, *pulcher,* ljepušan, milovidan.
Niedlichkeit, *venustas,* ljupkost, dražesnost; *nitor,* pristalost, ubavost; *pulchritudo,* ljepòta.
Niedrigkeiten (z. B. der Bäume, des Wuchses), *humilitas,* nizina; (des Standes) *ignobilitas (generis),* neznatnost po rodu, (pre)prost rod, nizak rod; (der Gesinnung), *sordes; illiberalitas,* prostota, prostaštvo, niskost (mišljenja).
Niere, *ren, nephros,* bubreg; jisto, istje (*č.:* ledvina; *r.:* počka).
Niere, bewegliche, (man kann die ganze Niere zwischen den Fingern abtasten), *renmobilis,* pomičan (pokretljiv) bubreg.
Niere, palpable (man fühlt den unteren Teil der Niere bis höchstens zur Hälfte des Organs), *ren palpabilis,* opipljiv bubreg.
Niere, Wander- (man kann die ganze Niere fühlen und dieselbe nach abwärts und nach innen bewegen), *ren migrans,* mjesteći se bubreg.
Nieren, *renes,* bubregi; die Nieren betreffend, *nephricus, renalis,* bubrežni.
Nierenabscess, *nephrapostema,* bubrežni ognojak.
Nierenaffectionen, *v.* Nierenerkrankungen.
Nierenanaemie, *anaemia renum,* Blutmangel der Nieren, beskrvica bubrega; nestašica krvi u bubrezima.
Nierenarterien, *arteriae renales s. emulgentes,* bubrežne kucavice ili odvodnice.
Nierenatrophie, *atrophia renum, nephrophthisis,* suhotica bubrega.
Nierenbecken, *pelvis renalis,* bubrežna nakapnica, mokraćnica, bubrežna mješnica.
Nierenbeckenentzündung, *pyelitis,*

upala bubrežne nakapnice, zažeg mokraćnice; *v.* Nephropyelitis.
Nierenbeckenfistel, *fistula pelvis renalis,* pištanjak mokraćnice (ili bubrežne nakapnice).
Nierenblase, *vesica renalis,* bubrežni mjehur.
Nierenblutung, *nephraemorhagia, nephrorrhagia,* krvarenje bubrega.
Nierenbruch, *neqhrocele,* izboj bubrega.
Nierenconcrement, *concrementum renale,* bubrežni uvapnjenac; *v.* Nierenstein.
Nierencysten, *nephrocystae,* mjehurci u bubrezima; *cf.* Blasenniere.
Nierendekapsulation (bei Eklampsie), Ablösung der Nierenkapsel, Nierenenthülsung (Rupert Franz, Graz), *decapsulatio renis, ablatio capsulae renalis,* ljuštenje (odljuštenje) bubrega, skidanje bubrežne čaure.
Niereneiterung, *v.* Nephropyosis.
Nierenelemente, *elementa renalia,* bubrežna počela.
Nierenentzündung, *nephritis,* upala bubrega, bubrežni zažeg (*č.:* zánět ledvin; *r.:* vospalenije poček).
N. Bright'sche, *nephritis Brightii, nephrochalazōsis,* Brightova upala bubrega.
N., interstitielle, *v.* Nephritis interstitialis.
N., metastatische, *nephritis metastatica,* presađena upala bubrega.
N., parenchymatöse, *nephritis parenchymatosa,* upala bubrežne mezdrovine.
Nierenepithelien, *epithelia renalia,* bubrežne tjenice.
Nierenerkrankungen, *affectiones renales,* bubrežne razbolje.
Nierenerweichung, *nephromalacia,* omekšanje bubrega.
Nierenfehler, *vitium renale,* bubrežna mana (ili otruna).
Nierenfettkapsel (die fettreiche Nieren-Bindegewebshülle, deren innerste Schicht sich zu der fibrösen Nierenkapsel verdichtet), *capsula adiposa renis,* bubrežna salovnica.
Nierenfistel, *fistula renalis,* bubrežna žuljata.
Nierenförmig, *nephroideus, nephrodes, reniformis,* bubrežast.
Nierengegend, *regio renalis,* obubrežje.
Nierengeschwulst, *tumor renis,* bubrežni otok, bubrežna oteklina (nabreklina, zabreklina).
Nierenhyperaemie, *hyperaemia renum,* Blutüberfüllung der Nieren, bubrežna prekrvnost.
Nierenhypertrophie, *hypertrophia renum,* bubrežna naraslica: (Hyperplasie) bubrežna prehranica (prehranost).
Niereninfarkt, *infarctus renum,* bubrežna zaplava; bubrežni podrast (ili infarakt).
Nierenkapsel, *capsula renis,* bubrežna ovojnica, bubrežna čaura.
N., fette, *v.* Nierenfettkapsel.
N., fibröse, *capsula fibrosa s. tunica propria renis,* bubrežna vlaknata čaura, osebujna bubrežna ovojnica.
Nierenkapselentzündung, *inflammatio capsulae renis,* upala bubrežne ovojnice (čaure).
Nierenkatarrh, *catarhus renum,* nastid bubrega.
Nierenkelch, *calix renalis,* bubrežna kapnica.
Nierenkelche, grössere, *calices renales maiores,* (bubrežne) kapalice, bubrežni tulci.
Nierenkelche, kleinere, *calices renales minores,* (bubrežne) kapaličice, bubrežne tulajice.
Nierenkolik, *colica renalis,* bubrežni matrun, *v.* Nierensteinkolik.

Nierenkrampf, *spasmus nephriticus,* grč u bubrezima.
Nierenkrank sein, *e renibus laborare,* bolovati od bubrega, bolan (bolestan) biti od bubrega; bole ga bubrezi; nierenkrank werden, oboljeti od bubrega.
Nierenkranker, *e renibus laborans,* od bubrega bolujući, bônik od bubrega.
Nierenkrankheit, *nephropathia,* bubrežna bolest.
Nierenkrebs, *nephrocarcinoma,* bubrežni rak.
Nierenlähmung, *nephroparalysis,* bubrežna uzma.
Nierenmark, *substantia medullaris renis,* bubrežna sredina; srednja bubrežnina.
Nierenmittel, (die auf die Nieren und insbesondere auf die Harnsekretion wirkenden Medikamente), *nephritica,* bubrežna sredstva.
Nierenoperation, *operatio in rene curanda,* operacija na bubrezima.
Nierenparasiten, *parasiti renum,* bubrežni nametnici.
Nierenpapillen, *papillae renales,* bubrežne bradavičice.
Nierenparenchym, *parenchyma renale,* bubrežna mezdrovina; *v.* Nierensubstanz.
Nierenpyramiden, *pyramides Malpighii,* bubrežni (Malpighijevi) piljci.
Nierenrinde, *substantia corticalis renum,* bubrežna korina.
Nierenrotz, Rotzknoten in den Nierenbecken, *vet., nodi renales e maliasmo,* sakagijski bubrežni čvorovi.
Nierensand, *nephrocheras,* bubrežni pijesak.
Nierenschmerz, *nephralgia,* bol u bubregu (u bubrezima), bubrežna bol.
Nierenschnitt, *sectio renis, nephrotomia,* prerez bubrega.
Nierenschrumpfung, *ren viescens,* smežuranje bubrega.
Nierenschwund, *v.* Nierenatrophie.
Nierenstein, *calculus renalis, nephrolithus,* bubrežni kamečak, (*r.:* počečnij kamenj), bubrežnjak, ledvinac; *v.* Nephrolithiasis.
Nierensteinkolik (hervorgerufen durch den Eintritt von zu grossen Konkrementen aus dem Nierenbecken in einen Ureter), *colica renalis calculosa,* matrun od bubrežnjaka; *v.* Nierenkolik.
Nierensubstanz, *parenchyma renis,* bubrežnina, istovina.
Nierentuberkel (sekundär als wenig zahlreiche Miliartuberkel in der Rindensubstanz vorkommend), *tuberculi renis (renum) miliares, nephrospongiomata,* (projaste) ikrice u bubrezima.
Nierenvenen, *venae renales,* bubrežne krvnice.
Nierenvergrösserung, *nephrauxe, nephrauxesis,* povećanje bubrega.
Nierenverhärtung, *nephrosclerosis,* otvrdnuće bubrega.
Nierenverletzung, *vulneratio (violatio) renis,* ozljeda (pozleda, povreda) bubrega.
Nierenwärzchen, *papillae renales,* bubrežne bradavičice.
Nierenwassersucht, *nephrydrops,* bubrežna vodenica.
Nierenwunde, *vulnus renale,* bubrežna rana.
Niesemittel, *sternutatorium (remedium) sternutamentum, sternumentum, ptarmicum, errhinum,* kihalo, kijalo.
Niesen, *sternuere, sternutare,* kihati (kišem), kihnuti.
N., das, *sternutatio,* kihanje, kihavica, kijavica.
Niesepulver, *v.* Niespulver.
Niesewurzel, *v.* Nieswurz.

Nieskrampf, *sternutatio spastica*, kihavica.

Niesmittel, *v.* Niesemittel.

Niespulver, *pulvis sternutatorius*, kihaći prah.

Niesreiz, *sternumentum movere s. evocare s. excitare*, podražak na kihanje.

Nieswurz, grüne, *helleborus viridis*, (zeleni) kukurijek; *v.* Helleborus viridis.

N., schwarze, *helleborus niger*, sprž, sprež.

N., weisse, *veratrum album*, čemerika, kihavka; *v.* Germer *et* Helleborus albus.

Nietnagel, Neidnagel, *reduvia*, nokilj, nokilja, noktilj, noktica, zanoktica.

Nigella, Schwarzkümmel *(sem.)*, crnika, cijevka.

Nigrities, *s. nigrismus cutis*, *v.* Melasma.

Nihilum album, *zincum oxydatum crudum*, *flores zinci*, *pompholix*, rohes (oder käufliches) Zinkoxyd, Zinkweiss, cinčano bjelilo, sirov zinkun, cinčani cvijet, bijelo ništa (Dom.).

Nimmersatt, *insatiabilis*, nenásit.

Niphablepsia, Schneeblindheit, Blendung (Verdunkelung des Gesichtsfeldes) bei längeren Sehen auf Schneeflächen, zasljepljivanje očiju (pomračenje vidika) kod dužeg gledanja na sniježna polja, sljepoća od snijega.

Nippen, *libare*, *degustare alqd*, òkusiti.

Nische, *loculamentum*, *aedicula*, *zothecula*, panjega, izdubak.

Nisse *(sing.* die Niss), Gnitten, Eier der Läuse, *lendes*, gnjìde *(f. pl., gen.* gnjîdâ), jaja od uši; *dim.* gnjìdice.

Nisus formativus, *vis plastica*, Bildungstrieb, tvorna snaga, tvornost; *v.* Bildungskraft.

Nisus s. nixus parturientium, Geburtswehen, porođajni naponi (napori); *v.* Geburtswehen *et* Molimina parturientium.

Nitrate, salpetersaure Salze, *nitrata*, dušani, salitrani, nitrati.

Nitrification (der in der Natur beständig vor sich gehende Process der Umwandlung von Ammoniak in Salpetersäure, welcher unter Mitwirkung des Sauerstoffs der atmosphärischen Luft inszeniert wird), *nitrificatio*, pretvaranje u dušikovinu (salitrovinu), nitrifikacija.

Nitrieren, Nitroverbindungen darstellen, *nitrare*, nitrovati (-trujem).

Nitrite, salpetrigsaure Salze, *sales nitrosi*, *nitrita*, dušići, salitrići; nitriti.

Nitrobenzol, Nitrobenzin, Nitrobenzid, (in der Parfümerie- und Anilinfarbenfabrikation verwendet; wirkt auf den tierischen Organismus giftig), ($C_6H_5(NO_2)$, *essence de Mirban*, *nitrobenzolum*, nitrobenzol.

Nitrocellulose (fälschlich genannt), Zellulosenitrat, Kolloxylin, Kollodiumwolle, $C_6H_9O_4(NO_3)$, *nitrocellulosis*, dušična stančevina, kolodski pamuk, nitroceluloza.

Nitrogenium, Stickstoff, N-dušik.

N. oxydulatum, Stickoxydul, Stickstoffoxydul, N_2O, dušunac.

Nitroglyzerin (fälschlich genannt), Glyzerintrinitat, $C_3H_5(NO_3)_3$, *glycerinum trinitricum*, *glonoinum*, *nitroglycerinum*, glicerinski trinitrat, nitroglicerin.

Nitroglycerinvergiftung, *intoxicatio nitroglycerino*, otrovanje nitroglicerinom.

Nitroprusside, Nitroferridcyanide (die Salze der Nitroprussidwasserstoffsäure), *nitroprussida*, soli nitroprusidne vodikovine (ili nitrofericijanske vodikovine), nitroprusidi.

Nitrum, *v.* Kalium nitricum.

Niveau, *fastigium (e. g. aquae, fontis)*, raz, razina.

Niveaufläche, *planum fastigii*, površje razinsko.

Noctambulus, *v.* Somnambulus.

Nodos, knotig, voll Knoten, *nodosus*, čvorav, čvorat; *v.* Knotig; *arthritis nodosa*, knotige Gicht, čvorasti ulozi; *v.* Arthritis deformans *et* Malum senile.

Nodosität, knotige Beule, *ecphyma nodosum*, *nodus*, okvržak, okvržina; Knotigkeit, *nodositas*, uzlovitost, čvoratost, čvoravost, kvrgavost.

Noduli lympatici solitarii, *v.* Lymphknötchen, einzelne.

Nodulodermitis, Hautentzündung, die zur Knotenbildung führt, kožna upala okvrživanjem.

Nodulus, Knötchen, uzlić, čvorić; *v.* Knötchen.

Nodulus Arantii s. Morgagni, Arantisches Knötchen (an den halbmondförmigen Herzklappen). Arantijev (ili Morgagnijev) kvržuljak.

N. Malacarni, Malakarne'sches Knötchen (des Unterwurms), Malakarnejev uzlić (donjeg crvuljka).

Nodus, Knoten, uzao, čvor; *v.* Knoten.

N. arthriticus, *v.* Gichtknoten.

Nodus cerebri, Hirnknoten, mozgovni čvor; *v.* Hirnknoten *et* Pons Varoli.

N. chirurgicus, *v.* Knoten, chirurgischer.

N. gelatinosus, Sulzknoten (knotige Anhäufung der Wharton'schen Sulze am Nabelstrang), klijevinski čvorovi; drščevinasti uzlovi.

N. varicosus, Sulzknoten mit Gefässschlingen, klijevinski čvorovi sa zapletenim žiljem.

Noeud vital, *(Flourens 1824.)*, (dominierendes) Atmungscentrum (im verlängerten Marke), dihovno središte.

Noma, die, *nome*, *cancer aquaticus*, Wasserkrebs, Wangenbrand, vodeni rak.

Nomenclatur, wissenschaftliche Benennung der Naturobjekte, nazivlje.

Nona, ein wahrscheinlich der Influenza zugehöriger Krankheitszustand, dessen Haupterscheinung Schlafsucht bez. tiefes Koma ist, ohne nachweisbares anatomisches Substrat, nona.

Nonnengeräusch, Nonnensausen; *v.* Geräusch, Nonnen-.

Norbel, *v.* Bacca lauri.

Nörgelei, *v.* Nergelei.

No- restraint, »Nichtzwang«, die freie Behandlung Geisteskranker d. i. ohne mechanische Beschränkung, držanje umobolnika bez stege.

Norma, Richtschnur, Regel, Vorschrift, ravnalo, pravilo, propis.

Normal, regelmässig, *normalis*, pravilan, uredan.

Normaldiät, *diaeta normalis*, odmjerena (pravilna) hrana.

Normalgift, *v.* Normalgiftlösung.

Normalgiftlösung, nach v. Behring eine Giftbouillon mit 100 letalen (bezogen auf Meerschweinchen von 250 g Körpergewicht) Toxindosen, von welchen somit 0,01 ccm zur tötlichen Vergiftung der Versuchstiere genügen, *solutio veneni normalis (iuxta Behring)*, pravilna otopina otrova.

Normalnahrung, *alimentum (nutrimentum) normale*, primjerena hrana; *v.* Normaldiät.

Normalserum, ein Heilserum, von welchem 1,00 imstande ist, ein Kubikzentimeter des Normalgiftes zu

neutralisieren ($^1/_{10}$ ccm davon heisst Immunisierungseinheit), *serum normale*, normalni (pravilni) ser.

Normalsichtigkeit, (die Funktion des normalen Auges in bezug auf Refraction, Accomodation, Sehschärfe, Gesichtsfeld und Farbenwahrnehmung), *visus normalis*, pravilan vid.

Normalverhalten, *vita normalis, mores normales*, uredno držanje, vladanje kako treba.

Normoblasten, kernhaltige rote Blutkörperchen, kernhaltige Erythroblasten, *normoblastae (normoblastemata)*, jezgrava crvena krvna tjelešca, pravilni (obični) eritroblasti, normoblasti.

Normoblasten des Knochenmarks (sind Bildungszellen für die Erythrocyten), *normoblastae medullae ossium*, normoblasti kosne moždine.

Normocyten, normale rote Blutkörperchen, normale Erythrozyten, pravilna crvena krvna tjelešca, pravilni (normalni) eritrociti; normociti.

Nosaetiologia, die Lehre von den Krankheitsursachen, nauka o uzrocima bolestî; *v.* Aetiologia.

Nosema bombycis, *micrococcus ovatus, panhistophyton ovatum*, Pebrine, Gattine, Fleckenkrankheit der Seidenraupen, mikrokok (sitni zrnac) svilca (ili svilene bube); pjegavost svilaca.

Noseleia, *noselia*, *v.* Krankenpflege.

Nosema, *noseuma*, *v.* Krankheit.

Nosematicus, *a) v.* Krank; *b)* von Krankheit herrührend, od bole, od bolovanja, bolovni, razbolni.

Nosephōrus, Krankheit erregend, obolešćujuć, oboljni, obolni, onezdravni, bolonosan; *v.* Krankmachend *et* Morbid.

Noseropheretron, *v.* Krankentrage.

Nosocomia, *nosocomēsis*, v. Krankenpflege.

Nosocomus, *v.* Krankenwärter.

Nosocomialbrand, *v.* Hospitalbrand *et* Gangraena nosocomialis.

Nosocomialis, Krankenhaus-, bolnički.

Nosocomium, Hospital, bolnica; *v.* Krankenhaus.

Nosodochium, *v.* Nosocomium.

Nosogenetisch, *nosogeneticus*, tičuće se postanka i razvitka bolesti, razbolni, obolni, bolorodni.

Nosogenia, *nosogenesis*, die Entstehung und Ausbildung der Krankheiten, Nosogenie, postanak (postajanje) i razvitak bolesti, razboljevanje, obolešćivanje; *v.* Krankheitsentstehung.

Nosographia, *v.* Krankheitsbeschreibung.

Nosologia, d. Lehre von den Krankheiten, nauka o bolestima; *v.* Krankheitslehre *et* Pathologie.

Nosophobie, Furcht vor ansteckenden Krankheiten, strah od priljepljive (zarazne) bolesti.

Nosophthorie, Krankheiten-Vernichtungslehre (durch Verhütung und Behandlung), *nosophthoria*, nauka o zatiranju bolesti (očuvanjem i liječenjem).

Nosopoëticus, *v.* Krankmachend *et* Morbid.

Nostalgia, *melancholia nostalgica* (in höheren Graden), Heimweh, težnja za zavičajem, čeznuće za zavičajem (»čeznuo sam u zatvoru za djecom« — Sjeničak); *v.* Heimweh.

Not, nötig, *adv., necesse (necessum)*, potrebno; not sein, not tun, *necesse est s. oportet*, trebati.

Not, jede Art von bedrängter Lage, *angustiae*, nevolja, muka, stiska;

in Not und Kummer geraten, *ad miseriam redigi, in angustias et miseriam adduci*, ukùburiti; äusserer oder innerer Zwang, Notwendigkeit, *necessitas*, potreba, nužda, neophodnost; aus Not, notgedrungen, *necessario (coactus)*, po nevolji, silom; im Falle der Not, *si necesse est*, za nevolju, ako ustreba.

Notalgie, Rückenschmerz, *notalgia*, bol u leđima, leđobol; bol hrpta.

Notamputation, *amputatio in periculo versantis*, oduzimanje (odrezanje) uda u sili (u pogibelji).

Notdurft, Bedürfnisse des Lebens, *victus*, potrebštine za život; Bedürfnisse (Ausleerung) des Leibes, Not, *voluntas desidendi s. desurgendi, naturae requisita (-orum), desideria obscaena (naturalia)*, naravna potreboća; seine N. verrichten, den Leib entleeren, *voluntas mihi desidendi est, obscoena reddere, alvum exonerare*, ići od sebe, ići rad' sebe, izići (-đem) nadvor; iščistiti se; *v.* Leibesentleerung *et cf.* Stuhlzwang.

Notdürftig, schwach, gering, *tenuis*, spärlich, *parcus*, rijedak; dürftig, *inops*, potreban, potrebit, oskudan, siromašan; *adv.* kaum, *vix*, jedva; dürftig, *misere*, siromaški, sirotinjski, oskudno; spärlich, *parce*, rijetko.

Nötigen, *alqm cogere ad alqd* (oder mit folgendem Infinitio oder mit folgendem *ut* und Conjunctiv), *vi cogere alqm, ut etc.* prinuditi, prinuđavati, prisiliti, prisiljavati; jemand etwas abnötigen, *exprimere extorquere alci alqd* (oder mit folgendem *ut* und Conjunctiv), iznuditi, silom oteti (komu što).

Nötigung, *vis*, (durch Einladung), *invitatio*, prinuđavanje, prinuda, prisiljavanje.

Notimpfung, *vaccinatio necessaria*, cijepljenje (ucjepljivanje) boginja u nuždi.

Notleidender, *inops, miser*, nevoljnik.

Notschiene, *ferula conlata ex necessitate*, udlaga za silu.

Notschlachtung, *pecora caedere quum res exiget, si necessitas urget*, klanje pod silu.

Notschlinge, *vinculum (laqueus) conlatum necessitate urgente*, vrvca (punjka) za silu.

Nottaufe, *baptisma temporis causa*, krst za nevolju.

Nothus, *a) spurius*, unecht, falsch, neprav kriv, lažan; *b) v.* Bastard.

Notverband, *vinctura necessitate ad tempus coacta*, privremeni zavoj.

Notwehr, *defensio contra vim*, obrana u nuždi, nužna obrana.

Notwendigkeit, *necessitas*, potrebnost, potrebitost, nužnost, neophodnost.

Notzucht, (als Handlung) *vitiatio*, silovanje ženske; (als begangene Tat) *vitium s. stuprum per vim mulieri allatum*, naneseno silovanje, opsila; geraubte Jungfräulichkeit, *allata virginitas*, oduzeto djevičanstvo; *v.* Schändung.

Notzüchtigen, stuprieren, *alqam vitiare, alqam (per vim) stuprare, alqam constuprare, decus muliebre expugnare*, opsiliti, silovati žensku, ženskoj silu nànijeti (nanèsem), učiniti šramotu od ženske; zadjeti (zadjenuti, zadjesti, -denem), žensku (Pop.).

Notzüchtiger, *stuprator, vitiator*, silovatelj, nasilnik.

Notzüchtigung, *constupratio*, silovanje; *v.* Notzucht.

Notos, *v.* der Rücken.

Notio, Begriff, pojam.

Noxe, Schädlichkeit, *noxa*, štetnost, šteta, škodljivost, nahudljivost, na-

hudba; krankmachende Ursache, veranlassendes Krankheitsagens, *agens morbificum, noxa,* onezdravilo; oboleščujući (obolesni) uzrok.

Nubecula, *corneae,* Hornhauttrübung leichten Grades, Wölkchen auf der Hornhaut, maglica (oblačić) na roženici; *v.* Nephelium.

Nucha, der Nacken, šija.

Nucleär, was zum Kern gehört, *nuclearis,* jezgren; die graue (Kern-) Substanz des Gehirns-, Rücken- und verlängerten Marks betreffend, *ad substantiam nuclearem encephali, medullae spinalis et oblongatae pertinens,* tičuć se jezgrine mozga, hrptenjače i primozga, jezgrinski.

Nuclease, kernzerstörendes Ferment (im Pankreasferment), *nucleasis,* jezgre uništujući ferment, jezgrorazorno kvasivo.

Nuclei thalami, (drei) graue Kerne im Sehhügel, (tri) sive jezgre u vidničkom humcu.

Nuclein, eine aus den Hefezellkernen gewonnene Verbindung der Nucleinsäure mit Eiweiss (graues, in Wasser lösliches Pulver, intern- und subkutan bei Puerperalsepsis, Typhus, Pneumonie, Tuberkulose empfohlen), *nucleinum,* nuklein.

Nucleine, (stickstoff- und phosphorhaltige organische Substanzen, welche im tierischen sowohl wie im pflanzlichen Organismus im Samen und in entwicklungsfähigen Zellen, besonders in den Kernen derselben vorkommen), *substantiae nucleares,* jezgrovine; nukleini; *v.* Nuclein.

Nucleolus, kleiner Kern, jezgarica, jezgrica, zrnce; Kernkörperchen, (jezgrena) jedrica; jedarce.

Nucleus, Kern, zrno, jezgra; Zellenkern, *nucleus cellularis,* stanična jezgra, staničnjak.

Nucleus caudatus, *v.* Schweifkern.

Nucleus ossificationis, *v.* Ossificationspunkt.

Nüchtern, auf nüchternen Magen, *ieiunus, nesticus, nestimos, nestis, asitus,* tašt, na tašte, našte srca, na šće srca, našte, na tašt želudac; nüchtern werden, *ieiunum esse coepisse,* naštiti, *ieiunum fieri,* istaštiti; nüchtern bleiben, *ieiunum servare,* lačan biti, lačan ostati; auf nüchternen Magen eingeben, podati lijek na tašte, otašćati lijekom (»otašćali su ga vinom«, »niš ni trošil, dok ni vina od njih primil«); nicht betrunken, *sobrius,* trezan, trezven; nüchtern, frei von Rausch werden, *sobrius fieri,* trijezniti se, rastrijezniti se, rastrežnjivati (-njujem) se.

Nüchternheit, *ieiunitas,* nataština, naština.

Nuklease, *v.* Nuclease.

Nuklein, *v.* Nuclein.

Nullipara, Person, die noch nicht geboren hat, nerotka, nerotkinja; Kinderlose, *quae est sine liberis,* bezdjetkinja, bezdjetka.

Nüsse der Kopflaus, *v.* Kopfnisse.

Nummularis, münzenförmig, pjenezast.

Nussgelenk, *v.* Enarthrosis.

Nüstern, *nares,* nozdrve.

Nutator *sc. musculus,* der Nicker, kimalica; *v.* Musculus sternocleidomastoideus.

Nutricatio, *nutricatus, a)* das Säugen, dojenje; *b)* das Heranwachsen der Gewächse, Wachstum, rastenje, rast.

Nutrientia *(remedia),* nährende Mittel, Nährmittel (Stoffe, welche diätetisch oder als Arzneien verwendet, die Ernährung in Krankheiten und insbesondere in Zehrkrankheiten zu fördern vermögen), hraniva sredstva, ugojna hranila.

Nutrimenta, *nutrimina,* die Nahrungsmittel, živež, hrana.

Nutritio, die Ernährung, hranjenje, hranidba; othranjivanje; das Säugen, dojenje.

Nutritiv, ernährend, nährend; nahrhaft, *nutritivus, nutribilis,* hraniv; die Ernährung betreffend, *nutritorius, trophicus,* hranben, ugojan; *v.* Nährend *et* Nahrhaft.

Nutrose, Kaseinnatrium (ein Nährmittel), *nutrosis,* nutroza.

Nutzeffekt, *effectus utilis,* koristan učinak.

Nützen, nutzen, *utilem esse, usui esse, utilitatem (usum) praebere,* koristiti, biti od koristi; zuträglich, vorteilhaft sein, *prodesse, conducere,* koristovati, prijati; prispijevati (»ova mu voda lijepo prispijevala« — Rijeka kod Jaske).

Nutzerfolg, *eventus utilis,* koristan posljedak (uspjeh).

Nutzwasser, (für die verschiedenartigen Zwecke des täglicben Lebens, nur nicht zur direkten Einfuhr in den Körper bestimmt, *aqua ad usuram externam,* voda za vanjsku porabu.

Nux caryophyllata, Nelkennuss (die Steinfrucht von Agothophyllum aromaticum W.), orah (koštun) Madagaskarski.

Nux moschata, Muskatnuss (der Samenkern der Frucht des Muskatnussbaumes, Muscade, Nutmeg, *myristica fragrans,* oraškovac), orašak, muškatnjak.

Nux vomica, Krähenauge, Brechnuss, (der Same der zu den Loganiaceen gehörigen Strychnos nux vomica L.), kučiba, čelibuha; bljuvača.

Nyctalopia, Tagblindheit, danji nevid.

Nyctalops, der Tagblinde, koji danju nevidi, nevidac danju.

Nyctiplanctos, *nyctipolos, nyctiporus, v.* Nachtwandler.

Nyctobăsis, *nyctobatēsis, v.* Nachtwandeln, das.

Nymphae, *labia pudendi minora,* die kleinen Schamlefzen, male (ili nutarnje) sramovne sklopke.

Nymphomania, *Hysteromania, furor uterinus,* Manntollheit (krankhaft gesteigerte Geschlechtslust bei Frauen), ženska bludna pomama, žensko bludosilje, ženska preputenost, ženski preblud; ein nymphomanisches Frauenzimmer, ein Frauenzimmer unbändigen Geschlechtstriebes, *mulier nymphomanica,* ajgiruša; *s.* Mutterwut *et* Mannsucht.

Nystagmus, *nystagma, nystasis,* das Augenzittern (unwillkührliches sehr rasches Hin- und Herbewegen der Augäpfel in kleinen Excursionen), krankhaftes Zucken der Augäpfel, klonischer Augenmuskelkrampf, drhtavica očiju, drhtanje (drhat) očiju, gipkanje očiju (Popovićbrdo; više gipka nego trepće).

N. oscillatorius, vibrierendes Augenzittern, trepet očinjih jedarka.

N. rotatorius, Augenzittern mit Drehbewegungen, grčevito okretanje očiju.

Nyxis, das Stechen, bocanje; der Einstich, ubod, zabod.

O.

Oakum, Schiffswerk (ein aus Schiffstauen hergestelltes Fasermaterial, welches einst in England und Amerika als Charpie benützt wurde), *stuppa e rudentibus,* kučina (ili zgriba) iz jedeka (ili brodnoga konopa).

Oarion, *ovarium; v.* Eierstock.

Obauditio, Schwerhörigkeit, naglušnost.

O-Bein, *v.* Genu varum.

Obdachlos, *tecto non receptus,* bez krova, bez skrovišta.

Obductio, *a)* das Verhüllen, Bedecken, zastiranje, pokrivanje; *b) v.* Obduktion.

Obduktion, Leichenöffnung, Sektion, Sezierung, *obductio, corporis apertio,* paranje (razuđivanje) mrtvaca, razudba (trupla); *v.* Leichenеröffnung, Sezierung *et* Sectio

Obduktionsbefund, *obductionis status,* nalaz pri paranju, paratni nalaz.

Obduktionsprotokoll, *acta (indicium) obductionis,* zapisnik o paranju, paratni zapisnik, zapisnik razudbe (ili o razudbi).

Obductus, überzogen, obastrt.

Obduzent, Leichenöffner, *obducens,* paratelj, raspornik, razudnik, razudbar; paralac.

Obduzieren, Leichen öffnen, *obducere,* parati mrtvaca, razuđivati (-đujem) (mrtvo tijelo).

Obduktionsbesteck, *synthesis (ferrameuta) ad obductionem,* paratni pribor; (*r.:* nabor dlja vskritij).

Oberarm, *brachium,* nadlakat, gornji lakat, podramnik (Lob.); mišnica (Per.); (*r.:* vernjaja čast ruki; *č.:* nadloktí).

Oberarm-, *brachialis,* nadlakteni.

Oberarmbein, *os humeri s. brachii,* kost ramenica (Pop., Par.), kost ramenjača (Fil., Per.), kost nadlaktica ili gornjega lakta, natkomoljika; mišnička kost (Per.).

Oberarmbein, *ossis humeri,* nadlaktični, nadkomoljični.

Oberarmbeinbruch, *fractura ossis humeri (brachii),* prelom kosti ramenice.

Oberarmbeinhöcker, (grosser, kleiner), *tuberculum ossis humeri (maius, minus),* kvrga ramenice (kvrga i kvržica).

Oberarmbeinknorren, (äusserer und innerer), *condylus ossis humeri (externus s. episcondylus et internus s. epitrochlea),* čvor ramenice (vanjski i nutarnji).

Oberarmbeinkopf, *eminentia capitata humeri,* zglavčana uzvis ramenice: Oberarmbeingelenkskopf, *caput humeri,* zglavak ramenice.

Oberarmbruch, *v.* Oberarmbeinbruch.

Oberarmellbogenbeingelenk, *articulatio humero-ulnaris,* laktenični zglob ramenice.

Oberarmkopf, *v.* Oberarmbeinkopf.

Oberarmspeichengelenk, *articulatio humeroradialis,* palčenični zglob ramenice.

Oberbauch, *epigastrium,* gornji trbuh; den Oberbauch betreffend, *epigastricus,* gornjotrbušni.

Oberbauchgegend, *regio epigastrica, epigastrium,* gornje trbušje.

Obere Extremität, gornji ud; *v.* Extremitäten, obere; die obere Extremität betreffend, *ad extremitatem superiorem pertinens,* gornjoudni.

Oberfläche, *superficies,* površina, površje; innere O., *superficies interior,* nutarnja površina, podvršina.

Oberflächlich, *sublimis, superficialis,* površan; oberflächlich entzündet, *epiphlogodes,* površno upaljen; leicht entzündet, *subinflammatus,* slabo zažaren.

Oberflächliche Entzündung (besonders Hautentzündung), *epiphlogisma,* površni zažeg (ili žar).

Obergrätengrube, *fossa supraspinata,* dubičina iznad šljemena.

Obergrätenmuskel, *musculus supraspinatus,* lopatična mišica iznad šljemena, mišica nadšljemenica, mišica nadgrebenica.

Obergutachten, *iudicium (medicum) summum,* vrhovno mnijenje; nadmnijenje.

Oberhaut, *epidermis,* pousma, pousmina.

Oberhäutchen, *cuticula,* pokožica; pokoška, nakožica (G.); kožna tjenica; *v.* Hornschicht der Oberhaut (der Epidermis); Epithelschichte der Schleimhäute, *epithelium,* sluzna (sluznična) tjenica, posluznica.

O. des Haares, *cuticula s. epithelium pili,* vlasna tjenica.

Oberhautablösung (durch Krankheiten, Verbrennungen etc.), *epidermidolysis,* odlupljenje (odlupljivanje, odlupa) pousme.

Oberkiefer, *maxilla superior,* gornja čeljust, gornja vilica.

Oberkieferbein, *maxilla s. mandibula superior, os maxillare superius,* gornja (kost) čeljusnica, kost gornje vilice.

Oberkieferhöhle, Highmor'sche Höhle, gornjočeljusna ili Highmorova duplja.

Oberkörper, *pars superior corporis,* gornje tijelo, trup.

Oberlappen der Lunge, *lobus pulmonalis superior,* gornji plućni režanj.

Oberlippe, *labium superius,* gornja usna (ili usnica).

Oberlippenfurche, *v.* Lippenfurche, Nasenfurche *et* Nasengrübchen.

Oberlippengegend, *regio labii superioris,* gornjousni predjel; brcište.

Obernieren, *glandulae suprarenales, renes succenturiati, capsulae atrabiliariae,* nadbubrežne žlijezde, pabubreščići.

Oberschenkel, *femur,* stegno, gornji gnjat, bedreni gnjat (Lob.), but (-a); (*č.:* stahno; *r.:* bedró); *vet.* gornje stegno; den Oberschenkel betreffend, *femoralis,* stegneni, gornjognjatni (Šul.).

Oberschenkelbein, *v.* Oberschenkelknochen.

Oberschenkelbein - Rauhigkeit (laterale und mediale) *tuberositas (s. epicondylus) femoris (lateralis et medialis),* hraplje (načvorak) kosti bedrače (postransko i središnje).

Oberschenkelbruch, *fractura (ossis) femoris,* prijelom (kosti) bedrače.

Oberschenkelfascie, *v.* Fascia femoralis s. lata.

Oberschenkelknochen, *os femoris,* kost stegna, kost bedrača, butna kost, (kost) butnjača, okračnjak; (*r.:* bedrenaja kostj).

Oberschenkelknorren (laterales und medialer), *condylus femoris, (lateralis et medialis),* stegneni (bedračni) čvor (postranski i središnji).

Oberschlüsselbeingegend, *regio supraclavicularis,* natključni predjel.

Oberschlüsselbeingrube, *v.* Fovea supraclavicularis.

Oberschlüsselbeinnerven, *nerven supraclaviculares,* živci natključnici.

Oberschulterblattnerv, *nervus suprascapularis,* živac natplećnik.

Oberteil, *pars superior,* gornji dio; ovršak.

Obertöne, *soni superiores,* viši glasovi.

Oberwurm, (der mittelste höchste Teil des Kleinhirns), *vermis superior,* gornji crvuljak.

Oberwärter, *nosocomus praepositus,* nadbolničar.

Obesitas *(universalis),* Wohlbeleibtheit, Fettleibigkeit, opća pretilost (ili pretilina) omašna tustina, debljina tijela.

Obex, Riegel (beiderseits an der Spitze des Calamus scriptorius von

der Clava [kolbige Verdickung, klipak] des Hinterstranges zur Tela chorioidea des 4. Ventrikels ziehend), zasunka.

Objekt, Gegenstand, *obiectum,* predmet, objekat; stvar.

Objektiv, objektivisch, gegenständlich, rein sachlich, *obiectivus,* predmetan, objektivan; stvaran.

Objektiv, Objektivlinse, Gegenstandlinse, *obiectivum, lens obiectiva,* predmetna leća, (lećak) predmetnjak, (lećka) predmetnjača.

Objektmikrometer, Gegenstands-Kleinmesser, *micrometrum obiectivum,* predmetni sitnomjer.

Objectträger, Object-Glasplatte, *tabula vitrea obiectum portans,* predmetna staklena ploča (plojka).

Oblate, *oblata, placentula, panis oblatus,* prijesnac, oblanda, oblija, oštija.

Obligat, verbindend, verpflichtend, *obligans,* propisan, obvezan.

Obliquitas, Schiefheit, kosost.

Obliquus, schief, kos, nakriv; *via obliqua,* schiefer Weg, stranputica.

Obliteratio, *a)* Verwischung, Tilgung, izbrisanje, zator, zatiranje; *b)* pathologische Verschliessung (Verwachsung) von Kanälen und Hohlräumen, zatvor, zapor; sraslost (jaža i šupljina [utlina, duplja]); die obliterierte Stelle, *locus obliteratus,* srastak; *v.* Obsoleszenz *et* Verödung.

O. vaginae, Verschliessung der Vagina durch Verwachsung, sraslost rodnice; neprolaznost rodnice.

O. vascularis, Verwachsung des Lumens der Gefässe, Verödung der Gefässe, žiljna sraslost; žiljni zator; žile su se zatrle; obliterierte Gefässe, *vasa obliterata,* žile sraslice.

Obliterieren, ausstreichen, verwischen, *oblinere,* izbrisati; vertilgen, *exstinguere,* istrti, zàtrti (zätrêm), zàtrijeti (zätrem), zàtirati (-rem); verschliessen (durch Verwachsung), *obliterare,* zatvoriti (sraslošću), srastati, srasti; sich obliterieren, zugrunde gehn, verwischt werden, *oblineri, exstingui,* zatrti se, zatirati se, zatamániti (tàmânîm), dotamániti; sich verschliessen (durch Verwachsung), *obliterari,* zatvoriti se (srastanjem), srastati se.

Oblong, länglich, *oblongus,* duguljast, odugačak, podugast.

Oblongata, *v.* Medulla oblongata.

Observatio, Beobachtung, motrenje, posmatranje, smatranje, posmatranje, promatranje; paženje, opažanje, paska, potpažanje; in Observation halten, *tenere in observatione,* držati pod pažnjom, potpaziti, potpažati; Überwachung, *cura,* nadgledba, nadgled, nadglédânje, nàdzirânjê, nadzor.

Observationsquarantaine für Provenienzen (Herkünfte) aus . . ., *statio observationis provenientium ex* . . ., postaja za potpažanje pridošlog iz . . .; potpazni karantin za pridošlo iz . . .

Observationszeit, Beobachtungszeit, *tempus observationis,* vrijeme potpažanja.

Obsoleszenz, *obsolescentia,* das Veralten, zastarenje; die Veraltung, zastarjelost; Verödung, opušćenje; zàtiranje, zátor.

Obsolescieren, veralten, *obsolescere,* zastarjeti, ovètšati (-tšam) (n. pr. kula, odijelo, obuća, lađa); istròšiti se; veröden, opustjeti; zàtrti (zätrêm) se, zàtirati (-rêm) se.

Obsolet, veraltet, ausser Gebrauch, *obsoletus,* zastario (*f.* zastarjela), istrošen; verödet, *vastus, obsoletus,* zapušten, opušten.

Obsorge, *providentia, cura,* staranje, paska (»kod kuće nema paske te« — Tušilović); für jmd. Obsorge tragen, *alci (et alcis) saluti prospicere s. consulere,* starati se (skrbjeti se, brinuti se) za koga.

Obstaether, Fruchtäther, *aether e fructibus,* voćni etir.

Obst, Obstfrüchte, *poma, baccae arborum,* voće, miva.

Obstetricius, geburtshilflich, primaljstven.

Obstipantia, *v.* Obstruentia.

Obstipation, *v.* Constipatio, Hartleibigkeit *et* Obstruction.

Obstruction, Verstopfung des Leibes, Stuhlverstopfung, Hartleibigkeit, *obstructio (alvi),* zapor tijela, zatvor ili zapek tijela; tvrdine (*f. pl.*); an O. leiden, *ex obstructione laborare,* zapeći se; obično zatvoren biti; zapire (zatvora) komu utrobu; *v.* Stuhlverstopfung.

Obstruentia *(remedia),* verstopfende Mittel, zatvarajuća sredstva, zatvarala.

Obstupefacientia *scill. remedia,* betäubende Mittel, omamila; *v.* Narcotica.

Obstwein, *vinum de (s. ex) pomis factum,* voćno vino, (na pr. jabukovača, kruškovača).

Obszön, schlüpfrig, *obscēnus, lascivus,* besraman, neslan, sramotan; *v.* Lasziv.

Obszönitäten, Schlüpfrigkeiten, *obscenitates,* neslanosti, besramnosti; *v.* Laszivität.

Obturation, das Verschliessen, die Verschliessung, zatvaranje, zapiranje, zapušavanje, zaputavanje; Verstopfung, Vermachung, začepljenje, začepljivanje, zabrtvenje; der Verschluss, zapor, zatvor; *cf.* Obliteratio.

Obturator *sc. musculus,* Hüftlochmuskel, zaporna mišica kukače.

Obturator palati, Gaumenverschliesser, zaputač, zapušač.

Obturatorius, zum Hüftbeinloch gehörig, *gen.,* zaporne luknje (rupe) kukače; *cf.* Musculus obturatorius; verschliessend, zatvarajuć, zaputavajuć, zapušujuć, začepljujuć, zaporni, začepni, zapušni; *cf.* Membrana obturatoria, Ligamentum obturatorium.

Obturieren, verschliessen, zatvoriti; verstopfen, *obturare,* zapušavati (-šujem), začepiti, začepljivati, zaputavati, zaputiti, zabrtviti.

Occipitalis, zum Hinterhaupt gehörig, occipital, zatiljni, potiljni.

Occipitallappen, Hinterhauptslappen (des Gehirns), *lobus occipitalis cerebri,* mozgovni zatiljni režanj.

Occipitalneuralgie, Cervicooccipitalneuralgie, Hinterhauptneuralgie, *neuralgia (cervico-) occipitalis,* zatiljna (ili šijinjo-zatiljna) živcobola.

Occiput, *occipitium,* Hinterhaupt, zatiljak, potiljak.

Occlusion, Bedeckung, *tegere, contegere, obtegere, integere, protegere,* zastiranje, zastrće, prikrivanje; Verschliessung (vorübergehende und dauernde), *occlusio,* zatvor, zatvaranje; *cf.* Atresia *et* Darmverschliessung.

Occlusion, *chem.,* Verbindungsfähigkeit zwischen festen und gasförmigen Körpern in wechselnden Verhältnissen (z. B. von Platinmohr und Sauerstoff), *occlusio,* slučivnost (krutina i plinova).

O., intestinale, *v.* Darmverschliessung.

Occlusionsverband, *vinctura occludens,* zastirаći (ili prikrivni) zavoj.

Occultans, *corrigens odoris et saporis,* Verdeckungsmittel, geruch- und geschmackverbesserndes Mittel, tajalo, poboljšalo duhe (vonja) i teka.

Ochsenbeeren, *baccae rhamni catharticae, baccae spinae cervinae*

s. domesticae, pasdrijenove bobulje, bobe pasdrijena (pasjaka), pasjakovice.
Ochsenbrech, *v.* Hauhechel *et* Ononis spinosa.
Ochsenbremse, Rinderbremse, *tabanus bovinus,* goveđi obad.
Ochsengalle, (frische; trockene gereinigte; eingedickte), *fel tauri (recens; depuratum siccum; inspissatum),* goveđa žuč (svježa; suha očišćena; zgušćena).
Ochsenmark, Knochenmark des Rindes, Rindermark, *medulla bovina, sebum medullare,* goveđa moždina; moždinski loj.
Ochsenpfotenfett, Klauenfett, Klauenöl, *oleum (axungia) tauri pedum,* mast (tuk) iz goveđih papaka.
Ochsentalg, Rindertalg, *sebum bovinum, sebum taurinum,* goveđi (govedski) loj.
Ochsenzunge, *echium vulgare,* jezik volovski, pȁčje gnijezdo.
Ocular, das Auge betreffend, *ocularis,* očni, očinji.
Ocular, Ocularlinse, *lens ocularis,* (lećak) naočnik, (lećka) naočnica, naočna leća; okular.
Ocularglas, *vitrum oculare,* očno staklo; *v.* Ocular.
Ocularrohr, *tubus ocularis,* truba za očno staklo, okularna truba.
Oculi cancrorum, *v.* Krebsaugen.
Oculi compositi, Fazettaugen, (bei vielen Arthropoden), sastavljene (ili plošičate oči), oči plošicama.
Oculist, Augenarzt, *oculista,* liječnik očinjih bolesti, liječnik za oči okovrač, očar; okulista.
Oculistik, *oculistica,* nauka ob oku i njegovim bolestima, okoslovlje; okulistika.
Oculistisch, *oculisticus,* okoslovni; okulistični.
Oculomotorius, *v.* Nervus oculomotorius.
Oculomotoriuskern (liegt im Bereiche des vorderen Vierhügels, unterhalb des Aquaeductus), *nucleus (nervi) oculomotorii,* jezgra (živca) okokretnika.
Oculomotoriuslähmung, *paralysis nervi oculomotorii,* kljenut (živca) okokretnika.
Oculomotoriuswurzel (entspringt unmittelbar vor dem vorderen Ponsrand, am medialen Rande des Hirnschenkels), *radix (nervi) oculomotorii,* korijen (živca) okokretnika.
Oculus, das Auge, oko.
Odermennig, *v.* Leberklette.
Odinegoga, *oxytocia, parturefacientia, ecbolica directa,* wehentreibende (wehenbefördernde) Mittel, pospješila trudova, porađala.
Odontalgie, Zahnschmerz, Zahnweh, *odontalgia, odontagra,* zubobol.
Odontiasis, schweres Zahnen, teško dobivanje zúbâ.
Odontiatria, Zahnheilkunde, zuboslovlje, zubarstvo.
Odontitis, Zahnentzündung, zubna upala.
Odontoblasten, (besondere Zellart mesodermalen Ursprungs, aus welcher durch Metamorphose das Dentin der Zähne entsteht), *odontoblastae,* zubne (stanice) kličnice; odontoblasti.
Odontologie, *v.* Odontiatria.
Odontom, aus Zahnsubstanz bestehendes Missgebilde, (Knochengeschwulst, die ihren Ursprung vom Zahn — meist von der Wurzel — nimmt), *odontoma,* zubni koštenik.
Odor, Geruch, vonj, duha; (angenehmer Geruch) miris; *v.* Geruch.
Odoramentum, *(siccum, fluidum),* Riechmittel (Riechpulver, Riechflüssigkeiten), mirisalo (suho, tekuće).

Odoratus (-us), *v.* Geruchsinn.
Ödem, eine durch Uebertritt der flüssigen Bestandteile des Blutes in die Gewebslücken bedingte Geschwulst, wasserhaltige Schwellung, hydropische Infiltration der Parenchyme, *oedema,* nabujica.
Ö. der Hirnhäute, *oedema velamentorum cerebri (meningum),* nabujica mozgovnica (mozgovnih opna).
Ö. der Lungen, Lungenoedem (Flüssigkeitserguss in die Höhle der Lungenalveolen), plućna nabujica; nabujala pluća.
Ö. der Vulva, *oedema vulvae,* sramovna nabujica.
Ö., kollaterales, *oedema collaterale,* okolna nabujica; kolateralni edem (*r.:* okolnij [kollateralnyj] otjok).
Ö., malignes, [die Keime (Bazillen) gelangen mit Boden, Staub, Schmutz unter die Huut] *oedema malignum,* huda (pogubna) nabujica.
Ö. um die Stimmritze, Glottisödem, Ödem des Kehlkopfeinganges, insbesondere der aryepiglottischen Falten, *oedema circa glottidem, oedema laryngis,* nabujica oko glasiljke, nabujica grška; *v.* Larynxoedem.
Ödematös, hydropisch infiltriert, geschwollen durch Wassergehalt, *oedematosus,* nabujao, od nabujice; nabujičast, nabreknut od vode.
Öffnen, *aperire, patefacere,* otvoriti, otvarati, rastvoriti; odȁprijeti (ȍdaprem), odȁpirati (-rem), ȍtpirati (ȍtpirêm), očepiti, očepljavati [očȅpljavam] (bocu); den Mund öffnen, *v.* Mund; den Abszess öffnen, *abscessum insecare (incidere),* gnojanicu prosjeći; den Leichnam öffnen, *corpus aperire, obducere,* parati (rasporiti) mrtvaca (truplo, lešinu); eine Ader öffnen, *vas sanguinis incidere,* žilu sjeći, žilu otvoriti; *v.* Ader; die Augen öffnen, *oculos patefacere,* otklopiti (otvoriti) oči, progledati.
Öffnung, *orificium, apertura,* otvor, ušće; *hiatus,* zijalo, zjalo; *dim.,* zijalce; das Öffnen, *aperitio,* otvaranje.
Öffnung des Leibes, Stuhlgang, *alvus soluta s. non astrica,* stolica; keine Öffnung haben, *alvo esse astricta; ventre esse suppresso,* ne imati otvora (»nemam otvora nikakvoga«), ne ići na polje (»nisam išao na polje«), ne ići rad' sebe, zatvoren biti, ne moći van ići (»ne mogu van ići«).
Öffnungszuckung, *convulsio apertura (cursus electrici) orta,* rastavno trzanje, rastavni trzaj.
Öffentliches Ärgernis, *offensio in publico,* javna sablazan.
Öffentliches Haus, Bordell, *lustrum s. lupanar; libidinum deversoria,* javna svodnica (Pop.), noćno zabavište, bludilište, bludište, bordel, burdelj (Pop.).
Öffentlicher Ort, ein zum öffentlichen Gebrauch bestimmter Ort, *publicis usibus destinatus locus,* javno mjesto.
Öffentliches Mädchen, *scortum vulgare; meretrix,* bludnica.
Öhr, Nadelöhr, *foramen acus,* ušice igle; Henkelöhr, *ansa vasis,* ručica, uho (na sudu); Öhse, *ansa,* petlja, kȍvča; Axtöhr, *foramen asciae,* ušice u sjekire; eine Nadel mit federndem Öhr, *aiguille à ressort,* igla opruživim ušicama.
Öhrsonde, *specillum auriculatum,* ušata badaljka, (pipaljka) ušnica.
Öl, *oleum,* ulje, zejtin; mit Öl versetzen, *oleo perungere, subigere,* zauljiti (»zauljeno nikako ne trpim« Vitunj).
Öl-, *oleosus, olei (gen.),* uljani, uljevni; *cf.* Ölig.

*

Öl, aetherisches, *oleum aethereum,* hlapljivo ulje; *v.* O. flüchtiges.
Ö., brenzliches, *oleum empyreumaticum,* smudno ulje.
Ö., fettes, *oleum pingue,* masno ulje.
Ö., flüchtiges, *oleum volatile,* hlapno (hlapivo, hlapljivo) ulje.
Ö., trocknendes, *oleum siccescens,* sušeće se ulje.
Ölanstrich, *inductio pigmento oleato,* naličenje uljevnim mastilom; uljevita nalič.
Ölartig, ölicht, *oleo similis,* uljast.
Ölbäder (bei Verbrennungen), *balnea oleosa,* uljevne kupelji.
Ölbaum, *v.* Olivenbaum.
Ölbildendes Gas, *aethylenum,* uljotvorni plin; *v.* Kohlenwasserstoffgas, schweres.
Ölemulsion, *emulsio oleosa,* uljevna mlječina; *v.* Emulsio oleosa.
Ölen, *v.* Einölen.
Ölfarbe, *olei color, color oleaginus,* uljevna boja; *pigmentum oleatum,* uljevito mastilo; masni pigment.
Ölfarbig, *oleaginus, colore olei (s. oleagini),* uljevne boje.
Ölfirnis, *vernix oleosa,* uljana pokost.
Ölig, *oleosus,* uljan, uljevit, uljevni.
Ölimmersion, das Einschalten eines Öltropfens (eingedickten Cedernöls) zwischen Frontlinse und Deckglas, damit die Lichtstrahlen aus der Deckglasoberfläche ungebrochen ins Objektiv gelangen (zur Erhöhung der Lichtstärke und des Auflösungsvermögens), *immersio oleosa,* uljevna imerzija.
Öllappen, *pannus olearius,* uljana krpa, zejtinjena krpa.
Ölsäure, Oleïnsäure, Elaïnsäure, *acidum oleïnicum,* uljana kiselina, oleinska kiselina.
Ölsüss, *v.* Glycerin.
Ölzucker, *oleosaccharum,* uljevit sлador.

Oenanthaether, Pelargonsäureaether, Weinöl, Drusenöl, *aether oenanthicus,* vinov etir; vinovo ulje.
Oenanthe phellandrium Lam., *v.* Phellandrium aquaticum.
Oenanthsäure, *acidum oenanthicum,* vinovina, enantovina.
Oenolatura, Weinauszug, vinov izvadak; Arzneiwein, ljekovito vino.
Oenomanie, *v.* Delirium tremens.
Oertlich, *localis,* mjesni; *v.* Örtlich *et sequens.*
Oesophageus, die Speiseröhre betreffend, jednjački.
Oesophagitis, Entzündung der Speiseröhre, upala jednjaka.
Oesophagoskopie, Besichtigung der Speiseröhre, Oesophagusuntersuchung, *oesophagoscopia,* razgledavanje jednjaka; ezofagoskopija.
Oesophagotomie, Speiseröhrenschnitt, *oesophagotomia,* prorez jednjaka; ezofagotomija.
Oesophagus, Speiseröhre, jednjak.
Oesophagusatresie, Atresie der Speiseröhre (angeborner Zustand), *atresia oesophagi,* neprobuh jednjaka; prirođena neprolaznost jednjaka.
Oesophaguscarcinom, *carcinoma oesophagi,* rak jednjaka.
Oesophagusdivertikel (ungleichmässige Erweiterung der Speiseröhre an irgend einer Stelle), *diverticulum oesophagi,* zalazak (ili rasputica) jednjaka.
Oesophaguserweiterung, *dilatatio oesophagi,* raširenje (raširenost) jednjaka.
Oesophagusgeschwülste, *tumores (neoplasmata) oesophagi,* nateкline (patvorine) jednjaka.
Oesophaguslähmung (am häufigsten in den lezten Stadien von cerebralen und Bulbärerkrankungen, sowie in der Agone), *dysphagia*

paralytica, kljenut jednjaka, kljenutna gutavica.
Oesophagusperforation, *perforatio oesophagi,* raskid jednjaka.
Oesophagusstrictur, Verengerung der Speiseröhre, suženost jednjaka; uzitva jednjaka; sužen jednjak.
Oestrus, Dasselfliege, štrkalj, štrk, *v.* Biesfliege *et* Dasselfliegen.
Ofen, *fornax,* peć.
Ofenheizung, *calefactio fornacalis,* grijanje s peći.
Ofenklappe, *valva fornacis,* pećni zaklopac (-pca).
Ofenrost, *craticula ferrea,* pećni roštilj.
Ofenröhre, *tubus fornacis,* pećna cijev, solundar.
Ofenschirm, *praesidium fornacis,* pećni zaslonjač, štit za peć (Kangr.).
Oftmalig, öfter, *adi., saepe, saepius,* čest; öfters, *saepe, saepius,* češće, više puta.
Offen, *apertus,* otvoren.
Offener Knochenbruch, *fractura complicata,* zamršen kostolom; *v.* Fractura complicata.
Offener Leib, *alvus laxa,* biti otvoren.
Officina, Offizin, Werkstätte, djelaonica; Barbierstube, berbernica; *officina pharmaceutica,* Apotheke, ljekarna, ljekara, ljekarnica.
Officinell, *a)* zu Heilzwecken dienend, *officinalis,* ljekovit, ljekarski; *b)* die in der jeweils giltigen Pharmakopoë enthaltenen Mittel betreffend, po farmakopeji; ljekopisni; propisni, oficinalni; *cf.* Arzneiformeln.
Öffnen des Mundes, *os aperire,* otvaranje ustiju; das gewaltsame Öffnen des Mundes, *alci os diducere,* rasklápanje ustiju.
O-füssig, *v.* Genu varum.
Ohnmacht, durch plötzliche Hirnanaemie erzeugter vorübergehender Bewusstseinsverlust mit vollkommenem Erlöschen der Reflexe und aller willkührlichen Bewegungen, temporäre Bewusstseinspause, *defectio animi s. animae,* nesvijest, nesvjestica, neznan *(f.),* in Ohnmacht fallen, ohnmächtig werden, *animus alqm relinquit,* onesvijestiti se, onesvjesnuti se, obnesvjesnuti se, pasti u nesvijest, obeznaniti se, oneznaniti se, obneznaniti se, ubevretiti se, sventrati; doći u bebut; häufig ohnmächtig werden, *saepe deficere,* onesvješćivati (-šćujem) se; ohnmächtig werden vor Schmerz, *deficere prae dolore,* prenemoći se (prenemognem se), prenemagati se (prenemažem se); in Ohnmacht bringen, *alqm animo relictum facere,* onesvijestiti koga.
Ohnmächtig, *animo relictus,* onesviješćen, obeznanjen, nesvijestan; der Ohnmächtige, *homo animo relictus,* nesvjesnik, nesvijestan čovjek; das Ohnmächtigwerden, *deliquium,* onesvješćivanje, padanje u nesvijest, onesvješćenje, nesvijest; das Ohnmächtigwerden vor Schmerz, *deliquium prae dolore,* prenemaganje, nesvjestica zbog boli, onesvješćivanje zbog boli.
Ohnmachtsanwandlung, *admonitio defectionis animi,* omaglica.
Ohr, *auris,* uho; die Ohren betäuben, *aures obtundere,* zaglúšati (zàglušam), zaglušivati (-šujem) kome; das Betäuben der Ohren (durch Geräusch), *obtusio aurium,* zaglúšanje; die Ohren werden betäubt, *aures obtunduntur,* zàgluhnu uši (»zaglunuše mi uši«); einem die Ohren vollschreien, *clamore obtundere aures,* nakríčiti, nakričívati (-krìčujem) uši.
Ohr, äusseres, *auris externa,* spoljašnje uho.

Ohr, inneres, *auris interna,* nutarnje uho.

Ohr, mittleres, *auris media,* srednje uho.

Ohr-, Ohren-, *auricularis,* ušni.

Ohrarterie, *arteria auricularis,* ušna (žila) kucavica (ili odvodnica).

Ohrbläschen, *vesicula auricularis,* ušni mjehurić.

Ohrblutgeschwulst, *v.* Othaematoma.

Ohrblutung, *otorrhagia,* krvarenje iz uha.

Ohrbock, *tragus,* kozao; *v.* Ecke der Ohrmuschel.

Ohrdrüse, *v.* Ohrspeicheldrüse.

Ohrdrüsengang, *ductus Stenonii,* Stenonov slinovod.

Ohrenarzt, *v.* Otiater.

Ohrenbrausen, *aurium susurrus,* hučac; *v.* Ohrensausen.

Ohrenentzündung, *otitis,* upala uha (ušiju), ušna upala.

Ohrenfluss, *otorrhoea,* curenje iz uha, uhotok.

O., eitriger, *otopyorrhoea,* gnojno curenje iz uha, gnojotok iz uha.

Ohrengeräusch, *strepitus in auribus,* šum, šumljavina u uhu (u ušima); (»u desnom uhu velika šumljavina i grmljavina« — Turan).

Ohrenheilkunde, *v.* Otiatrik.

Ohrenklingen, *tinnitus aurium, enechema,* zvečanje u uhu, brenčanje u uhu; zveča (brenča) mi u uhu.

Ohrenklinik, *clinica destinata ex auribus laborantibus,* klinika za uhobolne.

Ohrenkrankheit, *v.* Ohrenleiden.

Ohrenlaufen, *v.* Ohrenfluss.

Ohrenläuten, Ohrentönen, *bombus s. sonitus aurium,* zučenje u uhu, zvonjenje u uhu (»u kojem mi uhu zvoni?« — Karlovac).

Ohrenleiden, *otopathema, otopathia,* uhobolja.

Ohrenreissen, *laborare ex aure,* trganje u uhu.

Ohrensausen, *susurrus aurium,* zujanje ušiju, hučac (-čca); *v.* Ohrenbrausen, Ohrengeräusch *et* Sausen.

Ohrenschmalz, *cerumen,* slih, ušna maz, žuhčac.

Ohrenschmalzdrüsen, *glandulae ceruminales,* žljezdice slihovnice.

Ohrenschmerz, *otalgia, otagra, otodynia, aurium dolor, aurium tormenta,* uhobol; bol ušiju, ušna bol.

O., nervöser, *otoneuralgia,* živčana uhobol.

Ohrenschwindel, *vertigo ab aure laesa,* zamavica od uha; *cf.* Menière'sche Symptome.

Ohrenschwirren, *stridor aurium,* čvrčanje u uhu, cvrkutanje (-kućem) ili cvrljenje u uhu; cvrlji mi u uhu (Drežnik).

Ohrenspiegel, *speculum auris,* ušno zrcalo.

Ohrenspritze, *oteuchyta,* ušna brizgalica, štrcaljka za uho.

Ohrfeige, (mit der flachen Hand) *alapa;* (mit der geballten Hand) *colaphus,* priušak, priuška, zaušak, zaušnica, zamlatnica, ćuška (uz uvo), pljuska.

Ohrfinger, *digitus minimus s. auricularis,* prst mjezimac, mali prst.

Ohrfurunkulose, *furunculosis auris (aurium),* poganci *(m. pl.; gen.* poganaca) uha.

Ohrgehänge, *insignia aurium, inaures,* naušnice, mènđuše *(gen.* mènđušâ), mìnđuše *(gen.* mìnđuša).

Ohrgegend, *regio auricularis,* obušje; *v.* Ohrmuschelgegend.

Ohrgeräusch, *v.* Ohrengeräusch.

Ohrknorpel, *cartilago auricularis,* ušni hrustavac, ušna hrusta.

Ohrknoten, *ganglion oticum s. Arnoldi,* ušni ili Arnoldov uzlenik.

Ohrläppchen, *lobulus auriculae, auricula infima,* jagodica od uha, ušica, ušna resica, poduvak (-vka; Pop.); uhoresa (Pop.).

Ohrleiste, *v.* Helix.

Ohrlöffel, *auriscalpium, auricularium, otoglyphis,* ušatka, ilal; ušna žličica.

Ohrmuschel, *auricula,* ušnica, uhalj, uška; kirica.

Ohrmuschel-, *auricularis,* uščani.

Ohrmuschelgegend, *regio auricularis,* obušak, obušje.

Ohrmuskel, *musculus auricularis,* ušna mišica.

Ohrnerv, *nervus auricularis,* (živac) uhovnik.

Ohrpolyp, *otopolypus,* krak (nahod) u nosu, ušni polip.

Ohrschleimfluss, *blennotorrhoea,* sluzotok iz uha.

Ohrspeicheldrüse, *glandula parotis,* obušna slinovnica, obušnica, zaušnik, zaušnjak, zaušnjača; pòdušnica (Ivek.), doušna žlijezda (Grč.).

Ohrspeicheldrüsenentzündung, *parotitis,* upala zaušnjaka, zapala doušne žlijezde; zauške *(f. pl.); v.* Parotitis.

Ohrspiegel, *otoscopium,* ušno zrcalo; *v.* Ohrenspiegel.

Ohrspritze, *v.* Ohrenspritze.

Ohrsteinchen, *otolithus,* sluhovni kamečak, (-čka).

Ohrtrichter, *infundibulum auriculare,* ušni lijevak.

Ohrtrompete (verbindet die Trommelhöhle mit dem Pharynx), *tuba auditiva s. Eustachii s. otosalpinx,* Eustakijeva trublja (trubljica).

Ohruntersuchung, *otoscopia,* pregledavanje uha.

Öhse, *ansa, ansula,* petlja, petljica, kopča.

Oidium, Eischimmel (zu den Hyphomyceten gehörige Pilzgattung), jajast pljesnivac; oidij.

O. albicans, *saccharomyces albicans (Rees),* Soorpilz, gljivica krupice, gljivica bjelasica.

Oidium Tuckeri, Traubenpilz, nedaća, lug, maća (na lozi).

Oker, (erdige abfärbende Metalloxyde), *ochra,* hrđac, hrđina, okra; okerfarbig, *ochrodes,* hrđav.

Okular, *v.* Ocular.

Okulist, *v.* Oculist.

Okulistik, *v.* Oculistik.

Okklusion, *v.* Occlusion.

Okziput, *v.* Hinterhaupt.

Öl, *v. sub* Oel *et sequens.*

Oleate, Salze der Oelsäure, *oleata,* uljani; oleati.

Olecranarthritis, Entzündung des Ellbogengelenks, zažeg laktenog zgloba.

Olecranarthrocace, Ellbogengelenkverderbnis, gnjiloba laktenog zgloba.

Olecranon, *processus anconaeus,* Ellbogenhöcker, Hakenfortsatz, (Ansatz der Tricepssehne), komolac, lakat, kukasti nastavak.

Olein (an Glycerin esterartig gebundene Oelsäure, Triolein; in fast allen Fetten des Pflanzen- und Tierreiches), *oleinum,* olein, uljin.

Oleinsäure, *v.* Oelsäure.

Oleosus, ölig, uljevit.

Oleum, *(pingue),* fettes Oel, ulje, zejtin.

O. aethereum, aetherisches (flüchtiges Oel), etirsko ulje, hlapivo ulje.

O. amygdalarum amararum, Bittermandelöl, ulje od gorkog badema.

O. amygdalarum *(expressum),* süsses Mandelöl, ulje od slatkih badema.

O. anethi, Dillöl, koprovo ulje.

O. animale aethereum, tierisches Öl, životinjsko etirsko ulje.

O. anisi, Anisöl, anizovo (onlizovo ulje), aniševo ulje.

O. anthelminticum Chaberti, Chabert's Öl gegen Würmer, Chabertovo ulje od glista.

Oleum aurantii corticum, Pomeranzenrindenöl, ulje od narančine kore.
O. aurantii florum, Pomeranzenblütenöl, ulje od narančinog cvijeća.
O. bergamottae, Bergamottenöl, bergamotovo ulje.
O. betulae empyreumaticum, *oleum rusci, pix betulina,* Birkenteer, Birkenöl (durch trockene Destillation aus der Wurzel, aus dem Holze und der Rinde der Birke [*betula alba* — breza] erhalten), brezovo prismuđeno ulje, dveka.
O. Cacao, *butyrum cacao, oleum theobromae,* Cacaobutter, Cacaotalg, kakaovo ulje (ili maslo), kakaovica.
O. cadinum, *oleum iuniperi empyreumaticum,* Kadöl, Wachholderteer (Produkt der trockenen Destillation des Holzes von Iuniperus Oxycedrus), borovično prismuđeno ulje; *v.* Wacholderteer.
O. caieputi, Cajeputöl, kajeputovo ulje.
O. calami aromatici, Kalmusöl, iđirotovo ulje.
O. camphoratum, Kampferöl, kanforno (kanforovano) ulje, kafreno ulje.
O. carvi, Kümmelöl, kuminovo ulje.
O. caryophyllorum, Nelkenöl, ulje od gvozdike, klinčićevo ulje.
O. cerae, Wachsöl, voštano ulje.
O. chamomillae aethereum, Kamillenöl, etirsko titrično ulje.
O. chamomillae romanae, römisches Kamillenöl, ramanovo etirsko ulje.
O. cinnamomi *(cassiae),* Zimmtöl, korično ulje, ulje slatke korice (kasijine kore).
O. citri, Citronenöl, četrunovo (limunovo) ulje.
O. crotonis (tiglii), Krotonöl, ladaljevo (ili krotonovo) ulje.
Oleum eucalypti, Eucalyptusöl, eukaliptovo ulje.
O. foeniculi, Fenchelöl, komoračevo ulje.
O. hyocyami foliorum coctum, gekochtes Bilsenkrautöl, kuhano bunovo (ili bunikino) ulje.
O. hyosc. sem. pressum, gepresstes Bilsenkrautöl, tišteno bunikino ulje, tišteno ulje iz bunovog ulja.
O. hyperici coctum, rotes Öl, Johanniskrautöl, pljuskavičino ulje.
O. iasmini, Jasminöl, čeminovo ulje.
O. iecoris aselli flavum, Lebertran, žuto ulje iz tovarovih jetara; žuta jetrena mast.
O. iecoris aselli fuscum, Tran aus gebratener Leber, gnjada (zagasito mrka) jetrena mast.
O. iuglandis nucum, Wallnussöl, orahovo (ili bapčevo) ulje.
O. iuniperi baccarum, Wacholderöl, borovično ulje.
O. iuniperi empyreumaticum, *v.* O. Cadinum.
O. lauri, Lorbeeröl, lovorovo ulje.
O. laurocerasi, Kirschlorbeeröl, lovorvišnjevo ulje.
O. lavandulae, Lavendelöl, trmino (ili despikovo) ulje.
O. liliorum, Lilienöl, liljanovo ulje.
O. lini seminum *(lotum, venale),* Leinöl (gewaschenes, künstliches), laneno ulje, olaj (isprani, kupovni).
O. macidis, Macisöl, Muskatblütenöl, ulje oraškova cvijeta.
O. maioranae, Majoranöl, mažuranovo ulje.
O. menthae crispae, Krauseminzöl, ulje kokornjave (ili rutave) metve.
O. menthae piperitae, Pfefferminzöl, ulje paprene metve.
O. neroli, *v.* O. aurantii florum.
O. nucis mochatae, Muskatbutter, Muskatnussfett, oraškov maslac.
O. olivarum, Olivenöl, Provenzeröl, maslinino (maslinovo) ulje.

Oleum ovorum, Eieröl, žumančevo ulje.
O. papaveris, Mohnöl, makovo ulje.
O. petrae, *v.* Petroleum.
O. pini silvestris *(pro inhalatione), oleum foliorum pini, oleum lanae seu setarum pini,* ulje borovih četinja.
O. ricini, Ricinusöl, skočevo ulje, ricinovo ili arepkovo ulje, raolje (Pop.).
O. rosarum, Rosenöl, ružično ulje, ružino ulje.
O. rosmarini, Rosmarinöl, ružmarinovo ulje.
O. rutae, Rautenöl, ulje od rutvice.
O. sabinae, Sadebaumöl, ulje gluhe smreke, ulje glušca.
O. santali *(aetherum),* Sandelholzöl, santalovo ulje.
O. salviae, Salbeiöl, kaduljeno ulje.
O. serpylli, Quendelöl, Feldkümelöl, ulje od majčine dušice.
O. sesami, Sesamöl, sesamovo ulje.
O. sinapis aethereum, Senföl, gorušično hlapivo ulje.
O. sperma ceti, Wallratöl, vorvanjevo ulje.
O. spicae, Spicköl, Spickanardöl, trmeno ulje.
O. terebinthinae commune, Terpentinöl, terpentinovo ulje.
O. terebinthinae rectificatum, rectificiertes Terpentinöl, očišćeno terpentinovo ulje.
O. thymi, Thymianöl, ulje maloga sansega, popovčevo (timijanovo) ulje.
O. valerianae, Baldrianöl, odoljenovo ulje.
O. zedoariae aethereum, Zittwerwurzelöl, isiotovo (citvarovo) ulje.
Olfactometer, Riechmesser, *olfactometrum,* vonjomjer.
Olfactoria, Riechstoffe, Riechmittel, mirisala.
Olfactorius, das Riechen betreffend, vonjani; *nervus olfactorius,* Riechnerv, živac vonjanik; *organum olfactorium,* Geruchsorgan, vonjalo.
Olfactus, Geruch, vonj, vonja, duha, miris.
Olibanum, Weihrauch, Thus, tamjan.
Oligaemie, Verminderung der Gesammtblutmenge, Verminderung der absoluten Blutmenge, Blutarmut, *oligaemia, olighaemia,* malokrvnost; Blutmangel, *anaemia,* beskrvica.
Oligocythämie, Verarmung des Blutes an funktionsfähigen Blutkörperchen (abnorm geringe Zahl der roten Blutkörperchen im Kubikmillimeter), relative Verminderung der Zahl der roten Blutkörperchen, *oligocythaemia,* omala (omaljivanje) krvnih bobica, slabokrvnost; oligocitemija; *v.* Anämie, allgemeine.
Oligochromämie, Verminderung des Blutfarbstoffes in den Blutkörperchen, Verminderung der Farbekraft des Blutes, *oligochromaemia,* umanjena obojnost krvi, umanjeno krvno mastilo; oligohromenija.
Oligotrichie, das Wenigbehaartsein, *oligotrichia,* slaba dlakavost, rijetka kosa; oligotrihija.
Oligozoospermie, geringer Spermatozoengehalt der ejakulierten Flüssigkeit, *oligozoospermia,* malobrojne sjemenice (sjemene niti) u isprskalini; oligospermija.
Oligurie, krankhaft verminderte Harnabsonderung, *oliguria, oliguresia,* umanjeno odlučivanje mokraće; oligurija.
Olive (von Olea Europaea L.), Ölbeere, *oliva, olea,* maslinka; uljika.
Olive, grosse oder untere (bandförmige, gezackte graue Masse im verlängerten Mark, jederseits seitlich vom Austritt des Hypoglossus liegend), *corpus olivare parvum*

s. oliva magna, velika maslinkasta tvorina, velika maslinka.

Olive, kleine oder obere (kleinere Anhäufung grauer Substanz im ventralsten Teil der Haube des Pons zwischen Facialiskern und Abducenswurzel), *corpus olivare parvum s. oliva parva*, maslinčica.

Oliven-, *olivaceus, olivaris*, maslinov, maslinski.

Olivenartig, olivenförmig, olivenbeerförmig, *oliviformis, olivaris*, maslinkast, maslinast, nalik maslinki.

Olivenbaum, Ölbaum, *olea europaea*, maslina.

Olivenfarbig, *coloris amurcarii*, mürgast, mürgovast.

Olivenkerne, *a)* die von der Steinschale eingeschlossenen Samen des Ölbaumes, *ossa olivae*, koštice (pećke, pačice) maslinove; *b)* O. im verlängerten Mark, *nuclei olivae*, jezgre maslinkaste tvorine, jezgre maslinke.

Olivenöl, Baumöl, Provenceröl, Aixeröl, *oleum olivarum*, maslinovo ulje.

Olla capitis, *v.* Cranium.

Omagra, Schultergicht, ulozi u plećima (ili ramenu).

Omarthritis, Entzündung des Schultergelenks, upala zgloba u ramenu.

Omarthrocace, Karies des Schultergelenks, izvrijeđenje zgloba u ramenu, natruo rameni zglob.

Omasus, *v.* Psalter.

Ombrometer, Regenmesser, *ombrometrum*, daždomjer.

Omentalis, das Netz betreffend, mrežni, crijevnjačni; das grosse Netz betreffend, landrovni; das kleine Netz betreffend, landrični, plenični.

Omentitis, *epiploitis*, Entzündung des Netzes, upala mreže (ili crijevnjaka).

Omentocele, *v.* Netzbruch.

Omentopexie nach Talma (bei schweren Veränderungen der Leberkapsel und des Peritoneums), Fixierung des Netzes, Netzanheftung, *omentopexia*, pričvršćivanje crijevnjaka; omentopeksija.

Omentula, *appendices epiploicae*, beutelförmige Anhänge des Dickdarms, tusne resice na debelom crijevu, landričice; *v.* Gekrösanhänge.

Omentum, crijevnjak (Par.); *v.* Netz, grosses, *et* Netz, kleines.

Omodynia *(rheumatica, neuralgica)*, Schulterschmerz (rheumatischer, neuralgischer), bol u ramenu, plećobol (od nazebnje, od živčane razbolje).

Omohyoideus, *v.* Musculusus omohyoideus.

Omoplata, Schulterblatt, lopatica, plećna kost; *v.* Scapula.

Omphalitis, Nabelentzündung (mit Phlegmone der Umgebung), upala pupka.

Omphalocele, Nabelbruch, pupčana kila.

Omphalomesaraicus *(vasa, ductus)*, *embryol.*, das Nabelgekröse betreffend (Gefässe, Gang), pupčano opornjačni (žilje, propust).

Omphalon, Nabel, pupak.

Omphalopagus, am Nabel verwachsene Doppelmissbildung, na pupku srasla podvojna nakaza, sraslac pupčenjak.

Omphalophlebitis, Entzündung der Nabelvene, upala pupčane (žile) krvnice.

Omphalotomie, das Abschneiden der Nabelschnur, *omphalotomia*, odrezanje pupkovine (ili pupkovog tračka).

Onanie, solitäre, Selbstbefleckung, Selbstbefriedigung d. Geschlechtstriebes (nach Onan, 1. Moses 38, 9 benannt), *onania solitaria*, samoskvrnja, samoblud, rukoblud, sa samim sobom, rukobludnost; onanizam; O. treiben, *masturbare*, rukobluditi, razbijati se puteno, priliti put svoju; *v.* Masturbation *et* Masturbieren.

Onanie, mutuelle, gegenseitige onanistische Befriedigung des Geschlechtstriebes, *onania mutualis*, uzajaman rukoblud.

Onanieren, *v.* Onanie *et* Masturbieren.

Onanist, Selbstschänder, *onanita*, samoskvrnik, rukobludnik, malakidžija (Pop.); Onanistin, *mulier onanita*, rukobludnica.

Onchocerca, *vet.*, Stützschwanz, kusorepac, kusonja.

Oncotomia, Operation (Exstirpation) einer Geschwulst, Onkotomie, operacija (izrez) otekline; Eröffnung eines Abszesses, prorez (razrez) ognojka.

Onomatomanie, Störung der Denktätigkeit (des geordneten Denkens) durch beständiges Auftauchen einzelner Worte oder Zahlenbegriffe in ganz sinnloser Weise, *onomatomania*, onomatomanija.

Onomatomantia, *onomantia*, Namendeuterei, Wahrsagung aus Namen, mudrovanje (nagovješćivanje, nagovještanje) po imenima; onomatomantija, onomantija.

Ononis spinosa *(rad.)*, Hauhechel, Ochsenbrech, mačac, zečji trn; *v.* Hauchechel.

Ontogenie, Ontogenese, die Lehre von der Entwickelung des Einzelwesens (die Lehre von den Veränderungen, welche das befruchtete Ei vom Momente des Eindringens des Spermatosoma bis zur Ausbildung der typischen Artform durchzumachen hat), individuelle Entwicklungsgeschichte, *ontogenia, ontogenesis*, nauka o razvoju čeljadeta, razvojna povijest čeljadeta; ontogeneza.

Onychauxe, Verdickung der Nägel, okrućanje nokata, odebljali (ili krupni) nokti.

Onychechallaxis, Entartung der Nägel, izvrglost nokata.

Onychia, Entzündung des Nagelbettes, *panaritium sub ungue*, upala noktišta, noktòjeđa; Nagelfalzentzündung, *inflammatio matricis unguis*, upala noktenog šipila, zanoktica; *cf.* Fingerwurm, Nagelgeschwür, Nagelwurm.

Onychocryptosis, das Einwachsen der Nägel (»in das Fleisch«), urastanje nokata; urašćivanje nokata.

Onychogryphosis, hornartige Entwicklung der Nägel, Verkrümmung der Nägel, rogasti nokti, skrivljeni nokti; onihogrifoza.

Onychomykosis, eine durch Pilzvegetation (pathogene Hyphomyceten) hervorgerufene Erkrankung der Nagelsubstanz, gljivična noktobolja; gljivni nokti; onihomikoza.

O. favosa, durch das Achorion Schoenleinii bedingte Nagelerkrankung, strupna noktobolja.

O. tonsurans *s. trichophytina*, durch das Trichophyton tonsurans bedingte Nagelerkrankung, oparna noktobolja.

Onychosen, Krankheiten der Nägel (Keratonosen mit Anomalie der Nagelbildung), noktobolje; onihoze.

Onychorrhyza, *v.* Nagelwurzel.

Onyx, Nagel, nokat.

Onyx corneae, nagelförmige Eiterung in der Hornhaut des Auges (Eitersenkung zwischen den Lamellen der Kornea), rivalj rožnice.

Oolemma pellucidum, durchsichtige Eihaut, prozirna opna zametka; *v.* Dotterhaut.

Oophoritis, *v.* Eierstockentzündung.
Oophorocele, *v.* Eierstockbruch.
Oosalpinx, *v.* Tuba Fallopiana.
Opak, undurchsichtig, *opacus*, neproziran; dunkel, *obscurus*, mračan, tmast, táman, zagasit (boja, Farbe).
Opalescieren, opalisieren, nach Art des Opals schillern, *versicolorem esse sicut opalus*, prelijevati se.
Opalinus, schillernd, opalisierend, prelijevajuć se.
Operateur, ein (Wund-) Arzt, der Operationen vornimmt, *operator*, vidar tvorilac, vidar radiša, operator.
Operatio, *ergasia*, die Ausführung einer wirksamen chirurgischen Handlung, Operation, operacija, vidarsko djelovanje, vidarsko stvaranje, vidarsko izrađivanje; (das Ausgeführte) vidarsko djelo, vidarski izradak, operacija; *cf.* Eingriff.
O. carcinomatis, Krebsoperation, izrezanje (dotično iženženje) raka.
O. cataractae, Staroperation, Entfernung der getrübten Linse aus der Sehachse, skidanje mrene.
O. fistulae lacrymalis, Operation der Tränensackfistel, operacija suzišnoga pištanjka.
O. hydroceles, Operation des Wasserbruchs, operacija vodene kile (vodene prosuti).
O. labii fissi *s. leporini*, Operation des Lippenspaltes (der Hasenscharte), operacija hrnjice, sljubljivanje rascijepljene usnice.
O. plastica, *chirurgia curtorum*, Wiederersatz von Defekten und Verbesserung oder Wiederherstellung der Form verstümmelter Organe, plastische Operation, nadoknađenje (nadoknađivanje) manjaka i nadomješćivanje oblika (nakaženih ustroja), preobrazivanje nakaženih djelova, preobrazna operacija, likotvorna operacija, likotvorba, oblično stvaranje; plastična operacija.
Operatio strabismi, *strabotomia*, Operation des schielenden Auges, izravnanje (izravnivanje) hiljavosti (razrokog gledanja); operacija hiljava oka.
O. urolithi, Blasensteinoperation, vađenje mjehurnog kamena.
Operationsfeld, *regio operationis*, mjesto operacije.
Operationslehre, *chirurgia operativa*, nauka o vidarskoj pomoći oruđem, operativna nauka.
Operationsmethode, *methodus operativa*, operativni način (postupak).
Operationssaal, *oecus, in quo operatur*, operativna dvorana; (*r.:* operacijonaja komnata).
Operationstechnik, *v.* Operationsverfahren.
Operationstisch, *mensa ad operationem*, operacioni stol; (*r.:* operacijonij stol).
Operationsverfahren, *ratio operationis*, postupak pri operaciji, operacioni postupak; (*r.:* operacionaja tehnika).
Operativ, grössere chirurgische Eingriffe betreffend, *operativus*, operativan, operovni.
Operative Behandlung, *v.* Operationsverfahren.
O. Heilkunst, die Kunst wirksame chirurgische Handlungen auszuführen, *doctrina (ars) chirurgica*, operativno ljekarstvo; *v.* Chirurgie, operative.
Operculum, *v.* Klappdeckel.
Operieren, *operari*, wundärtzlich wirken, um Heilung herbeizuführen, izvòditi (izvodim) vidarsko djelo; operovati (-rujem); (*r.:* operirovatj).

Operment, gelber Schwefelarsenik, *auripigmentum* (As_5S_2), zrnak, žuti sičan.
Opfermut, *sacrificatio*, požrtvovnost.
Opferwilligkeit, *animus libens s. promptus ad beneficia (iacturas)*, pripravnost na žrtve.
Ophiasis, das Streifmal (eine schlangenförmige kahle Linie am Kopfe), prugasti madež na glavi.
Ophidomonas sanguinea, *v.* Spirillum sanguineum.
Ophthalmia, Augenkrankheit, očinja bolja, okobolja; oftalmija.
O. sympathica, sympathische Augenaffektion (die Gruppe jener Entzündungen des einen Augapfels, welche durch gleiche Erkrankungen des anderen angeregt werden), sućutna razbolja oka; (*r.:* oftalmija sočuvstvenaja).
Ophthalmiatria, Augenheilkunde, očarstvo; oftalmiatrija.
Ophthalmiatricus, die Augenheilkunde betreffend, očarstven, oftalmiatrički, oftalmiatrijski.
Ophthalmicus, das Auge betreffend, očni, očinji; oftalmičan; *remedium ophthalmicum*, Augenheilmittel, lijek od okobolje; lijek za očnu bolest.
Ophthalmitis, Augenentzündung, upala očiju, očni zažeg; očni žar.
Ophthalmoblennorhoea, Schleimfluss der Bindehaut, sluzotok spojnice, gnojenje spojnice.
O. chronica, *v.* Trachom.
O. neonatorum, infektiöser Schleimfluss der Bindehaut Neugeborener, kužni sluzotok spojnice novorođenih.
Ophthalmologie, die Lehre vom Auge, *ophthalmologia*, nauka ob oku, okoslovlje.
Ophthalmologisch, *ophthalmologicus*, okoslovni, oftalmologijski.
Ophthalmomalacia, essentielle Phthisis des Augapfels, Spannungsabnahme des Auges mit Verkleinerung desselben ohne veranlassende entzündliche Erscheinungen, sušica očne jedarke od sebe; oftalmomalacija; *v.* Essentielle Hypotonie.
Ophthalmometer, Messinstrument behufs Bestimmung des Krümmungsradius der Kornea und Linse am lebenden Auge, *ophthalmometrum*, okomjer; oftalmometar.
Ophthalmoplegia interna, isolierte Lähmung der Binnenmuskeln des Auges (*i. e.* des Sphincter pupillae und des Ciliarmuskels), kljenut samo nutarnjih očinjih mišica, mišična kljenut u oku (u očinjoj jedarki); nutarnja oftalmoplegija.
Ophthalmoreaktion (Calmette), bei Tuberkulösen Entstehen von Konjunctivitis auf das Einträufeln von frisch hergestellten, sterilen 1—2—4%-igen Verdünnungen von Alttuberkulin (Höchst), *ophthalmoreactio*, oftalmoreakcija.
Ophthalmoskop, Augenspiegel, (Instrument zur Besichtigung des inneren Auges, speziell des Augenhintergrundes), *ophthalmoscopium*, očno zrcalo; oftalmoskop.
Ophthalmoskopia, die Untersuchung der Augen, die Untersuchungsmethode des Auges mit dem Augenspiegel, Ophthalmoskopie, pregledavanje očiju zrcalom, pregledavanje okačem; oftalmoskopija.
Ophthalmoskopische Lampe, *lampas ophthalmoscopica*, svjetiljka za pregledavanje očiju, oftalmoskopska svjetiljka.
Ophthalmoskopische Untersuchung, *cognitio ophthalmoscopica*, oftalmoskopsko pregledavanje (izviđanje, pretraga), pregledavanje nutarnjosti [nutrine] oka, pretraži-

vanje nutarnjeg oka); *v.* Ophthalmoskopia.

Ophthalmotropometria, Bestimmung der Augenbewegungen, ustanovljivanje očnih kretnja.

Opiate, pharmaceutische, aus Opium bereitete Arzneimittel, *praeparata opiacea, opiata,* drijemkovi pripravci.

Opiophagie, das gewohnheitsmässige Geniessen von Opium, uživanje drijemka po naviki.

Opisthotonus, Starrkrampf mit nach hinten gekrümmtem Körper (tonischer Krampf der Rücken- und Nackenmuskeln, durch welchen der Körper und speziell die Wirbelsäule bogenförmig mit der Konvexität nach vorne gekrümmt wird), grčevita prekrivljenost tijela, grčevito ukočeno i prekrivljeno tijelo; opistoton.

Opium, *meconium, laudanum,* Opium (der aus Einschnitten in die unreife Frucht von Papaver somniferum ausfliessende und erhärtete Milchsaft), Mohnsaft, drijemak, afijon, afijun, afium, opij; (*r.:* opij).

O. depuratum, *extractum opii,* Opiumextract, iscrpina (izvadak) drijemka.

Opiumalkaloide, *alcaloidea opii,* drijemkove paluži (ili palužine); opijevi alkaloidi.

Opiumbasen, *v.* Opiumalkaloide.

Opiumpulver, *opium pulveratum,* u prah satrt drijemak, prašast drijemak.

Opiumtinctur, *tinctura opii,* drijemkova močevina.

Opiumvergiftung (Vergiftung mit Opium und den daraus dargestellten medizinischen Präparaten), *meconismus,* otrovanje drijemkom.

Opodeldok, *opodeldoc,* opodeldok; *v.* Linimentum saponato-camphoratum.

Opotherapeutische Präparate (organotherapeutische Präparate, zu welchen die im Organsaft enthaltenen Leukomaine, die Zersetzungsprodukte der Organeiweisssubstanzen unter Ausscheidung der fällbaren Eiweisskörper, darunter auch der Toxalbumine, verwendet werden), *praeparata opotherapeutica,* opoterapeutski pripravci.

Opotherapie, *v.* Organotherapie.

Oppenheim'sches Phänomen, Oppenheimsches Unterschenkel-Phänomen, unter gewissen pathologischen Verhältnissen bei starkem Streichen über die Haut an der medialen Fläche des Unterschenkels Auftreten einer Dorsalbewegung der grossen Zehe an Stelle der Plantarbeugung, *phaenomenon (signum) iuxta* Oppenheim, Oppenheimova pojava, Oppenheimov goljeni znak; *cf.* Babinski'sches Zeichen.

Opponens *sc. musculus,* Gegensteller, mišica opiralja, sprotna mišica.

Opponieren, *obesse, obstare, adversari,* protiviti se, prigovarati, òpirati (-rêm) se, suprotiti se, suprotíviti (suprotîvîm) se (komu); das O., *repugnatio,* suprotívljênje, protívljênje.

Opposition, diejenige Bewegung des Daumens, durch die er sich zum Zwecke des Greifens den übrigen Fingern entgegenwendet, *oppositio pollicis,* napramno (sprotno) pomicanje (ručnoga) palca, opiranje (ručnog) palca.

Oppression, *v.* Beklemmung.

O. der Regeln, Unterdrückung der Regeln, *oppressio mensium,* zataja mjesečnica.

Oppressionsgefühl, Beklemmungsgefühl, *sensus oppressionis, angor,* čuvstvo stezanja (srca, grudî); *v.* Beklemmung, Brustbeklemmung *et* Herzbeklemmung.

Opsonierung, Bestimmung des opsonischen Index, *constitutio indicis opsonici, statuere indicem opsonicum,* ustanovljivanje (ustanovljenje) opsonskog kazala.

Opsonine (Wright), im normalen Blutserum in annähernd gleicher Menge, im Serum infektiös Erkrankter teils vermehrt, teils vermindert enthaltene Schutzstoffe, welche sich mit den pathogenenBakterien verbinden (wodurch diese leichter von den Phagozyten aufgenommen werden), *opsonina,* opsonini.

Opsonischer Index, das Verhältnis des Opsoningehaltes eines infizierten zu dem eines gesunden Organismus, »eine Verhältnisszahl, welche angibt, wie sich der phagocytäre Index eines Kranken zu dem eines Gesunden verhält«, *index opsonicus,* opsonsko kazalo.

Opticus, zum Sehen, das Sehen betreffend, vidni; (*r.:* optičeskij); die Optik betreffend, vidoslovni, optički.

Opticus *sc. nervus,* Sehnerv, (živac) vidnik; (*r.:* zriteljni nerv).

Opticusatrophie, Schwund der Sehnervenfasern und oft auch des Bindegewebes in der Papilla optica (genuine und sekundäre; letztere ist entweder eine neuritische [oder papillitische] oder eine retinitische [gelbe] Atrophie), *atrophia optici,* suhotica vidnika (prvotna i drugotna; vidničke uzvisi, živčanice).

Optik, die Lehre vom Sehen, die Lehre von den Eigenschaften des Lichtes, welche das Sehen ermöglichen und beeinflussen, *optica,* vidoslovlje, optika; nauka o svjetlu.

Optiker, *opticus,* vidoslovac, optik; Brillenverkäufer, naočar, očalar.

Optisch, *opticus,* vidoslovni, vidni, za vid; za svjetlo; optičan, optički.

Optisch aktive Substanzen, Stoffe, denen die optische Aktivität (sieh diese) zukommt, *substantiae cum activitate optica,* optički djelatne (aktivne) tvari.

Optische Hyperästhesie, abnorm gesteigerte Erregbarkeit des lichtempfindenden Apparates (angeregt von Reizen beliebiger Art), *asthenopia retinae,* živčanična prećutljivost, preosjetljivost za svjetlo; optička hiperestezija; *cf.* Asthenopia.

Optische Instrumente, *instrumenta optica,* gledala (*n. pl.*); optičko oruđe.

Optische Täuschung, *illusio optica,* priviđanje; optička (ili vidna) obmana; *cf.* Gesichtstäuschung.

Optische Aktivität, optisches Drehungsvermögen, Zirkularpolarisation, (die Eigenschaft mancher Substanzen, besonders Kohlenstoffverbindungen, wenn sie in flüssigem oder durch ein Lösungsmittel verflüssigtem Zustande von linear polarisiertem Lichte durchstrahlt werden, die Polarisationsebene dieses Lichtes um einen gewissen Winkel aus ihrer ursprünglichen Lage herauszudrehen manche nach der rechten, manche nach der linken Seite), *activitas optica,* optička aktivnost; optička pokretljivost.

Optometer, optisches Instrument behufs Bestimmung der Refraktion; Instrument, welches die Sehweite der Augen in mechanischer Weise bestimmt (insbesondere bei Massenuntersuchungen verwendet), *optometrum,* vidomjer.

Ora serrata, zackiger Saum (zwischen der Aderhaut und dem Strahlenkörper des Auges), zupčati okra-

jak, zupčata razmeđa (među žiljnicom i ozrakom oka).
Oral, Mund-, *oralis,* usni.
Orange (eine homogene Farbe im Spectrum zwischen Rot und Gelb), Orangenfarbe, *color luteus,* narančasta boja, narančasta žutina.
Orange, Pomeranze, *citrus aurantium (Riso et amara L.),* nàrânča, nèrânča, nàrândža, nèrândža.
Orangenblütenöl, *v.* Neroliöl.
Orangenblütensyrup, *syrupus aurantii florum,* sladorača od narančinog cvijeća.
Orangenblütenwasser, *aqua florum auranti s. naphae,* narančevica.
Orangenschalenöl, das ätherische Öl aus den Fruchtschalen des bitteren Pomeranzenbaumes (citrus Bigaradia Duhamel), *oleum aethereum corticis aurantii,* (hlapivo) ulje od narančeve (narandžine) kore.
Orbicularis, kreisförmig, kreisrund, zirkulär, kružan; okrugao; *cf.* Musculus orbicularis orbitae *et* oris.
Orbiculus ciliaris, *v.* Corpus ciliare.
Orbita, *v.* Augenhöhle.
Orbital, die Augenhöhle betreffend, *orbitalis,* očišni, očnični.
Orbitalblutungen, Blutergüsse in die Augenhöhle und deren Gewebe, *haemorrhagiae orbitales, extravasata orbitae,* krvarenje u očnicu, krvni izlivi u očište.
Orbitaltumoren, Neubildungen der Augenhöhle, *tumores (neoplasmata) orbitae,* otekline (novotvorine) očnice.
Orchis, *v.* Hode.
Orchideae, Stendeln, kaćunovke.
Orchitis, upala muda; (*r.:* vospalenije jaicka); *v.* Hodenentzündung.
Ordination, ärztliche Verordnung, (liječnički) propis, propisivanje; liječničko određivanje.
Ordinieren, verordnen, *ordinare,* propisati, propisivati (-sujem); određivati (-đujem).
Orexin, Phenyldihydrochinazolin, $C_8H_5(C_6H_5)N_2(H_2)$, [unsicheres Stomachicum], *orexinum,* oreksin.
Orexinum tannicum, gerbsaures Orexin (Stomachicum, Antemeticum bei Hyperaemia gravidarum, Verhütungs- und Bekämpfungsmittel der Seekrankheit; wird stets 1—2 Stunden vor den Mahlzeiten gegeben), trijeslovinski (taninski) oreksin.
Organ, ein Teil des Organismus, der einer eigenen Verrichtung vorsteht, *organum, orgănom,* ustroj; Werkzeug, *instrumentum,* oruđe; Mittel, *medium,* sredstvo; pomagalo; Stimme, *vox,* glas; *cf.* Absonderungsorgan, Bewegunsorgan, Excretionsorgane, Locomotionsapparat, Sinnesorgane, Tastorgan.
Organa accessoria digestionis, Hilfsorgane zur Verdauung, pomagala probave.
O. copulationis, Begattungsorgane, ustroji za prileg (za puteno združenje), rodilo.
O. deglutitionis *(pharynx et oesophagus),* Schlingorgane (Schlundkopf oder Rachen und Speiseröhre), gutalo (ždrijelnjak i jednjak).
O. foecundationis *s. generationis,* Zeugungsorgane, plodilo.
O. lacrymalia, Tränenapparat, suzilo.
O. sensuum, Sinneswerkzeuge, Sinnesorgane, ćutila, osjećala, sjetila.
O. sexualia *s. genitalia,* Geschlechtswerkzeuge, spolovilo.
O. urogenitalia, Harn- und Geschlechtswerkzeuge, močilo i spolovilo.
Organisation, *organisatio,* ustrojba, ustrojavanje, ustrojenje, organizovanje, organizacija; die O. betreffend, *organisationis,* ustrojben, organizacioni.

Organisch, den Organismus betreffend, *organicus,* tičuć se ustrojstva (organizma), ustrojstven; ein Organ betreffend, ustrojni, organski; (*r.:* organičeskij); eine organische Beschaffenheit habend, organisiert, *organisatus,* ustrojen, organizovan (*r.:* organizovanij).
Organische Chemie, Chemie der Kohlenstoffverbindungen, *chemia organica,* nauka o ugljikovim spojevima, organska ludžba, organska kemija.
Organische Substanzen, organisierte Substanzen (diejenigen chemisch-organischen Körper, welche eine Struktur zeigen und als aus Zellen aufgebaut betrachtet werden müssen), *substantiae organicae s. organisatae.* ustrojene (ili organizovane) tvari; ustojštine.
O. Veränderung, *immutatio organica,* ustrojna (organska) promjena.
O. Verbindungen, *combinationes organicae,* organski spojevi.
Organischer Fehler, *vitium fabricae primitivae,* ustrojna mahna (grije-ška, beša).
O. Herzfehler, *vitium cordis organicum,* ustrojna (ustrojbena) mahna srca, ustrojna griješka (kvar) na srcu.
O. Körper, *v.* Organismus.
Organisieren, *organisare,* ustrojiti, ustrojavati, organizovati.
Organisiert, *organisatus,* organizovan; *v. sub* Organisch.
Organisiertes Gewebe, *tela organisata,* ustrojeno (organizovano) tkivo, ustrojnina.
Organisierung, *v.* Organisation.
Organismus, ein aus Organen zusammengesetztes und durch diese sich selbst bestimmendes Ganzes, organischer Körper, *organismus,* ustrojno tijelo, ustrojstvo, organizam; den Organismus betreffend, *ad organismum pertinens,* ustrojstven.
Organopathie, organisches Leiden (eine Krankheit mit Texturveränderung), *morbus organicus,* ustrojna (organska) bolest.
Organopathologia, die Lehre von den organischen Leiden, nauka o ustrojnim (organskim) bolestima, ustrojno boljoslovlje; organopatologija.
Organotherapie, Behandlung mit Präparaten aus Körperteilen von Tieren gegen Erkrankungen eben derselben Körperteile des Menschen, *organotherapia,* liječenje ustrojnim pripravcima, organoterapija.
Organotherapeutische Präparate (dazu sind Organe von Pflanzenfressern — Rind und Schaf — am besten geeignet, da deren Provenienz keinen Widerwillen erregt), *praeparata organotherapeutica,* organski (ustrojni) pripravci za liječenje, organoteurapeutični pripravci.
Organotropie, ausgesprochene Affinität eines chemischen Körpers zu Geweben (zu einem Gewebe), *organotropia,* izrazito svojstvo kemičkog tijela, da se spaja sa tkivom, tkivna srodnost ludžbenog tijela, organotropija.
Organsubstanz, *substantia organi,* ustrojna (organska) sastojbina, ustrojnina.
Organum, *v.* Organ.
O. auditus, Gehörorgan, sluhovilo; čulo.
O. Cortii, Cortischer Organ, Kortijev stroj.
O. digestionis, Verdauungsorgan, probavni ustroj, probavilo.
O. olfactus, Geruchsorgan, vonjalo.

Organum respirationis, Atmungswerkzeug, dihalo, disalo; dištvo.
O. tactus, Tastorgan, pipalo.
O. visus, Sehorgan, vidilo.
Orgasmus, übermässiger Blut- oder Säfteandrang nach einem Organ (bes. den Geschlechtsteilen), *a)* aktive Kongestion, aktivna navala krvi; *b)* höchste Wollust (im Begattungsakt), *orgasmus venereus,* putena naslada u najvećem stepenu, orgazam; *v.* Fluxio *et* Kongestion.
Orgastisch, die Blutwallung betreffend, *orgasticus,* krvno nabujni; *v.* Kongestiv.
Orientbeule (aus den verschiedenen Ländern unter verschiedenen Namen beschriebene Erkrankungen der unbedeckten Körperhaut; bei allen ist in den Beulen derselbe Parasit, die Leishmania tropica gefunden), *bouton de pays chauds,* istočna guka; guka vrućih krajeva; (*r.:* vostočnaja jazva); *v.* Aleppobeule *et* Biskrabeule.
Orientiert, *alqd cognoscens; situm (loci, urbis) circumspicens,* upućen; koji se snađe.
Orificium, Öffnung, Mündung, ušće, zijalo; *dim.,* zijalce; (*r.:* ustje, zav).
O. antri Highmori, Öffnung der Highmor'schen Höhle, zijalo Hajmorova duplja.
O. epipioicum, *hiatus vel foramen Winslowi,* Winslow'sches Loch, Winslovo zijalo.
Orificium urethrae, Harnröhrenöffnung, vodopusno ušće.
O. uteri *(externum et internum),* Muttermund (äusserer und innerer), ušće plodnice (vanjsko i nutarnje).
Origanum majorana *(hba),* Majorandosten, gemeiner Majoran, mažuran.
O. vulgare *(hba et summitates),* brauner Dost oder Dosten, wilder Majoran, gemeiner Wohlgemut, vranilovka, mravinac, vranilova trava.
Original, originell, ursprünglich *originalis,* prvotan, izvoran, prvopočetni.
Originär, ursprünglich, *originalis,* prvotan, izvoran; angeboren, prirođen; po rodu.
Ort, *locus,* mjesto.
Ort der Wahl, *locus (situs) electionis,* mjesto izbora, izabrano mjesto; (*r.:* meste vibora).
Orthodiagraphie des Herzens, exakte Grössenbestimmung des Herzens im Röntgenbilde (Bestimmung einzelner Punkte des Herzens auf dem Fluoreszenzschirm), *orthodiagraphia cordis,* ortodiagrafija srca.
Orthognath, einer mit geradem Kiefer oder Gebiss, *orthognathus,* čovjek sa ravnom čeljusti.
Orthopäde, *orthopaedus,* ravnalac (ravnač) tijela; ispravljač krivina; ortoped.
Orthopädie, methodische mechanische Behandlung der Verkrümmungen, Geradrichtungskunst, *orthopaedia, orthomorphia,* ravnanje (izravnivanje) tijela, ispravljanje krivina; ortopedija.
Orthopädisches Korsett (Schnürleib, Mieder), *thoraculum orthopaedicum,* ortopedijski steznik.
Orthopädisches Institut, *orthopaedēon,* zavod za uravnanje (izravnivanje) tijela, ortopedijski zavod.
Orthoperkussion, Schwellenwertsperkussion (Goldscheider) namentlich für die Feststellung der wahren Herzgrösse (allerschwächste Perkussion genau senkrecht zur Frontalebene bei vollkommener Ruhe der Umgebung, wobei der Perkussionstoss auf einen möglichst kleinen Bezirk konzentriert wird), (Anwendung der Pleschschen Fingerhaltung oder des Goldscheiderschen Perkussionsgriffels), *orthopercussio,* slabo pokucavanje okomitim udaranjem, ortoperkusija.

Orthopnoe, höchster Grad der Dyspnoe (wobei die Kranken sich aufrichten und mit den Händen an Gegenständen feststützen, um die Brustmuskeln als Hilfsmuskeln zur Erweiterung des Brustkorbes benützen zu können), *orthopnoea,* skrajnje pijehanje.
Orthoptera, Geradflügler, pravokrilci (-laca).
Orthostatische Albuminurie, Eiweissausscheidung beim Übergang in die aufrechte Körperhaltung (häufiger bei Kindern neurotischer Eltern infolge vasomotorischer Schwankungen bei niederem Pulsdruck), *albuminuria osthostatica,* izlučivanje mokraće kod uspravljanja (tijela); ortostatska albuminurija.
Orthotonus, tonischer Krampf mit gerader Ausstreckung des Körpers, kočni grč, s kojega se tijelo ispravno pružilo; grčevito ispravno pruženo tijelo, ukočenost ispravno pruženog tijela.
Örtlich, *localis,* mjesni.
Örtliche Krankheit, *morbus localis,* mjesna bolest.
Örtliche Schmerzbetäubung, *v.* Lokalanästhesie.
Örtlicher Blutmangel, *anaemia localis,* mjesna nestaja krvi, mjesna beskrvica, mjesna beskrvnost; *v.* Anaemie, örtliche *et* Ischaemie.
Örtliches Bad, *balneum topicum, merobalineum, merobalneum,* mjesna kupelj.
Örtlichkeit, *situs, loci natura, localitas,* mjesnost, mjesto.
Orts-, *v.* Örtlich.
Ortsbeschaffenheit, *loci natura,* kakvoća (priroda) mjesta.
Ortsbewohner, Ortseinwohner, *incola loci,* mjesnik, mještanin.
Ortssinn (die Fähigkeit, die Druck- oder Temperatureindrücke auf die Hautstelle zurückzubeziehen, auf welche sie einwirken (d. i. diese Eindrücke richtig zu lokalisieren), Localisationsvermögen, *sensus localitatis (s. localis),* oćut mjesnosti; osjet mjesta; *v.* Raumsinn.
Ortssperre, *praeclusio loci,* zatvor mjesta.
Ortsveränderung, *mutatio loci,* promjena mjesta; (Verschiebung) pomještaj, pomještanje.
Os *(oris),* der Mund, usta; die Öffnung, ušće, otvor; *os leporinum, v.* Hasenscharte.
Os *(ossis),* der Knochen, kost.
O. alatum, Keilbein des Schädels, kost zagvozdača.
O. basilare, Grundbein, (kost) osnovnica lubanje, zastav *(m.),* temeljača (Parč.); *v.* Grundbein.
O. brachii *s. humeri,* Oberarmbein, (kost) ramenica (Š. *s.,* Gl.), (kost) ramenjača (Gl., Per.), kost nadlaktica (Kišp.), nadlaktena kost; mišniška kost (Per.).
O. calcis, Fersenbein, petna kost, kost petnice.
O. capitatum *s. magnum (carpi),* Kopfbein (der Handwurzel), koščica glavatica, glavasta koštica (zapešća).
O. carinae, *v.* Os alatum.
O. coccygis, Steissbein, kost trtica, trtična kost.
O. colatorii, Siebbein, Riechbein, kost rešetnica.
O. coronale, Stirnbein, kost čeonica.
O. costale, Rippenknochen, rebrana kost.
O. coxae, *innominatum, os pelvis laterale,* Hüftbein, (kost) kukača.

Os coxendicis, *v.* O s i s c h i i.
O. cribrosum, *s. ethmoidale s. spongiosum,* kost rešetnica, (Š. s., Gl.), kost sitka (Kišp., Maš.), sitnik (Gl.), kost rešetka (Per.), sitasta kost (Per.), rešetasta kost (Pop.), sunđerasta kost (Pop.); *v.* O s e t h m o i d a l e.
O. cuboideum, Würfelbein, (kost) kockatica ili šesterčanica.
O. cuneiforme cranii, Keilbein des Schädels, kost zagvozdača (ili zagvozdica).
O. cuneiforme pedis *(primum s. entocuneiforme, secundum s. mesocuneiforme, et tertium s. ectocuneiforme),* Keilbein des Fusses (das erste oder innere, das zweite oder mittlere, das dritte oder äussere), kost zagvozdača (prva ili nutarnja, druga ili srednja, treća ili vanjska).
O. ethmoidale, *v.* O s c r i b r o s u m.
O. femoris, Schenkelbein, Oberschenkelbein, kost bedrača; kost stegna; stegnena kost; (*č.:* kost stehenní; *r.:* bedrenaja kostj).
O. frontale, Stirnbein, kost čeonica.
O. hamatum *s. unciforme,* Hackenbein, koščica kukatica.
O. humeri, *v.* O s b r a c h i i.
O. hyoides *s. hyoideum, os ypsiloides, gutturale, pharyngotheron,* Zungenbein, vratna kost, koščica prijezičnica, dojezičnica.
O. ilium *s. ilei,* Darmbein, kost crijevnica, crijevnjača.
O. innominatum, *v.* O. c o x a e.
O. interparietale, *os incae, inca,* Incaknochen (eigener Knochen, wenn die Spitze oder ein grösserer Teil der Squama occipitalis durch eine besondere Naht [sutura occipitalis transversa, poprečni zatiljni šav] vom Os occipitale abgetrennt ist), inka-kost.
O. inverecundum, *v.* O s f r o n t i s.
O. ischii *s. coxendicis,* Sitzbein, kost sjedica ili sjednjača, kost sjedača (Per.), sjediljak (-ljka) (Gl.).
Os iugulare, Schlüsselbein, kost ključica, koliješ.
O. lacrymale, Tränenbein, kost suznica.
O. maxillare inferius, Unterkiefer, donja (kost) čeljusnica.
O. maxillare superius, Oberkieferbein, gornja (kost) čeljusnica.
O. memoriae, *v.* O. o c c i p i t i s.
O. multangulum *(maius s. trapezium, et minus s. trapezoides),* vieleckiges Bein, Trapezoidbein (grosses und kleines), koščica punokutnica (veća i manja).
O. multiforme, *v.* O s c u n e i f o r m e c r a n i i.
O. naviculare, *v.* O. s c a p h o i d e u m *et* K a h n b e i n.
O. occipitis, Hinterhauptbein, kost zatiljača (Sch. *s.,* Gl., Pop.), kost potiljača.
O. palatinum, Gaumenbein, kost nebnica.
O. parietale, *bregmatis, verticis,* Seitenwandbein, Scheitelbein, (kost) tjemenica.
O. pectoris *s. xyphoides,* Brustbein, Brustblatt, kost grudnica.
O. petrosum, *v.* F e l s e n b e i n.
O. pisiforme, Erbsenbein, koščica krugljičica.
O. polymorphon, *v.* O s c u n e i f o r m e c r a n i i.
O. prorae, *v.* O s f r o n t i s.
O. pubis *s. pectinis,* Schambein, kost stidnica ili bručnica.
O. puppis, *v.* O s o c c i p i t i s.
O. pterygoideum, *v.* O s c u n e i f o r m e c r a n i i.
O. sacrum, *latum s. clunium,* Kreuzbein, heiliges Bein, (kost) krstača.
O. scaphoideum *s. naviculare (carpi s. manus, tarsi s. pedis),* Kahnbein (der Handwurzel, der Fusswurzel), koštica čunica, čunkasta kost (zapešća, zastoplja).

Os semilunare *s. lunatum,* Mondbein, koščica pokružnica.
O. sepiae, die kalkige Rückenplatte des Tintenfisches *(sepia officinalis),* obična sipa, crnokrvka, Sepienschale, hrptena ljuska sipe; lupina crnokrvke.
O. sesamoideum, *v.* S e s a m b e i n.
O. sphenoideum, *v.* O s c u n e i f o r m e c r a n i i.
O. spongiosum, *v.* O s s c r i b r o s u m.
O. syncipitis, *v.* O s f r o n t i s.
O. temporum, *parietale, crotophyticum,* Schläfenbein, (kost) sljepočica (šljepočica).
O. tesserae *s. balistae,* Sprungbein, kost gležnjevica.
O. thyreoides, *epigonis,* Kniescheibe, koščica čašica; *v.* K n i e s c h e i b e.
O. triquetrum, *cuneiforme, pyramidale,* dreieckiges Bein, Pyramidenbein, koščica tronuglica.
O. turbinatum, *spongiosum,* untere Nasenmuschel, freie Nasenmuschel, nosna kost školjnica.
O. tympanicum *s. annulus tympani,* knöcherner Trommelfell-Ring, kost bubnjevica ili karika.
O. unguis, *v.* O s l a c r y m a l e.
O. vespiforme, Pflugscharbein, kost ralovnica.
O. vomeris, *v.* O s v e s p i f o r m e.
O. zygomaticum, *malare, iugale, hypopium,* Jochbein, Wangenbein, kost sponica ili obraznica, jabučna kost.
Oscillation, das Schwingen, Schwingung, das Vibrieren, Vibration, *oscillatio, vibratio,* nihanje, njihanje, trepetanje, trepet; (von Schwingungen feinerer Art, z. B. der Saiten, des Äthers), titranje.
Oscillieren, vibrieren, *oscillare,* njihati se, ljuljati se, trepetati, titrati; oscillierende, schwingende oder vibrierende Bewegung, *motus oscillatorius,* trepetanje; titranje; *v.* O s c i l l a t i o n *et* F l i m m e r b e w e g u n g.
Ossa brevia *s. irregularia,* kurze oder unregelmässige Knochen, kratke ili nepravilne kosti.
O. carpi, Handwurzelknochen, zapešćajne kosti; zapešćajnice.
Ossa lata, breite Knochen, široke kosti.
O. metacarpi, Mittelhandknochen, kosti pešćajnice, pesne kosti.
O. metatarsi, Mittelfussknochen, kosti stopaljnice; priprstice noge (Per.).
O. nasalia *s. nasi,* Nasenbeine, nosne kosti ili nosovnice.
O. plana, platte Knochen, plosnate kosti.
O. sepiae, *v.* O s s e p i a e.
Ossa usta, *ossa calcinata s. deusta, ossa ad albedinem deusta, spodium album,* Knochenasche, weissgebrannte oder kalzinierte Knochen (fein pulverisierte, im offenen Feuer gebrannte Knochen), koštan pepeo, žežene (kalcinovane) kosti.
Ossa usta nigra, *ossa nigra, ebur ustum nigrum,* Beinschwarz, Knochenkohle (bei ungenügendem Luftzutritt gebrannte und gepulverte Knochen), koštana gar, koštana crn, koštan ugalj.
Osseus, *v.* K n ö c h e r n.
Ossicula auditus, Gehörknöchelchen sluhovne koščice.
O. Bertini, Bertinis Knöchelchen, Bertinijeve koščice.
O. internasalia Meyeri, Meyers'che Knöchelchen zwischen den unteren Rändern der Nasenbeine, međunosne Mayerove koščice.
O. sesamoidea, Sesambeinchen, koščice kunžutice.
O. Wormiana *s. suturarum, s. epactalia,* Naht- oder Schaltknochen,

Zwickelbeine, šavovezne ili umetnute koščice.

Osmium, Os, *osmium,* osmij.

Osmiumoxyd, O_3O_2, *oxydum osmii,* osmijski oksid; osmun.

Osmiumoxydul, OsO, *oxydulum (protoxydum) osmii,* ozmijski kisac ili oksidul; osmunac.

Osmiumsalze, *sales osmicae,* osmičani, ozmijske soli.

Osmiumsäure, überosminsäure (wird in der Histologie zum Härten, sowie zum Färben der Präparate verwendet, da organische und andere reduzierende Substanzen daraus Osmium abscheiden), *acidum osmicum,* ozmijska kiselina.

Osmiumtetroxyd, Überosmiumsäure, Anhydrit der Perosmiumsäure, OsO_4, *tetroxydum osminii,* perozmijska kiselina; *v.* Osmiumsäure.

Osmose, der Vorgang des Austausches der Bestandteile zweier Flüssigkeiten durch eine sie trennende poröse Scheidewand, *osmosis,* promicanje sastavina tekućinskih kroz šupljikaste pretine, osmooza.

Osmotischer Druck, die Kraft, mit welcher der Ausgleich zwischen zwei Flüssigkeiten (bez. zwischen den durch eine Membran getrennten Salzlösungen) stattfindet, *pressio osmotica,* osmotski tlak.

Osmotisches Gleichgewicht (wenn zwischen den durch eine Membran getrennten Salzlösungen kein Austausch stattfindet, beziehungweise wenn das wasseranziehende Vermögen der extra- und intrazellulären Salzlösungen gleich ist, sonach solche Lösungen dem intrazellutären Protoplasma isotonisch sind), *momentum par osmoticum, aequitas osmotica,* osmotsko ravnovesje (ravnotežje), osmotska ravnoteža.

Ossiculum, Knöchelchen, koštica, koščica.

O. lenticulare Sylvii, Sylvius'sches linsenförmiges Beinchen (zwischen dem Ende des langen Ambosfortsatzes und dem Steigbügel, Sylvijeva lećna koščica (koštica).

O. sesamoideum Vesali, Vesal'sche Sesambeine (in den Ursprungssehnen des zweiköpfigen Wadenmuskels), Vesalova koščica kunžutica.

Ossificatio, Knochenbildung, Ossifikation, okošćenje, okoštenje, okoštavljenje; okoštavanje.

Ossifikationsdefekt, *ossificationis defectus,* pomanjkanje okošćenja.

Ossifikationsprozess, *processus ossificationis,* okošćavanje.

Ossifikationspunkt, Ausgangspunkt d. Verknöcherungsprocesses, *punctum (nucleus) ossificationis,* košćani zametak, koštana jezgrica; točka okošćavanja.

Ossifizieren, verknöchern, *ossificare,* okostiti se, okoštaviti; okoštati.

Ossifizierender Knorpel, *v.* Knochenknorpel.

Ostalgia, Knochenschmerz, kostobol.

Osteitis, Knochenentzündung, upala kosti.

Osteoarthritis, Gelenkentzündung mit Beteiligung d. Knochen, upala zglobova i kostiju.

O. tuberculosa extremitatum, *v.* Tumor albus.

Osteoarthropathia, gleichzeitige Erkrankung des Gelenks und der Knochen, zglobo- i kostobolja.

Osteoblasten, knochenbildende Zellen, Knochenbildner, *osteoblastae (-stemata; -sti)* [ἡ βλάστη, τό βλάστημα und ὁ βλάστος: Spross, Keim, Trieb], kostotvorne stanice.

Osteochondritis, Knochen- u. Knorpelentzündung, upala kosti i hrskavice.

Osteochondrom, Osteoidchondrom, Mischgeschwulst von Knorpel- u. Knochengewebe, *osteochondroma,* koštani hrustavac; osteohondrom.

Osteocopus *sc. dolor,* Knochenschmerz (durch syphilitische Affektionen des Periosts hervorgerufener Knochenschmerz), kostobol u povodu (zbog) boline.

Osteodynia, (chronischer) Knochenschmerz, (zastarjela) kostobol.

Osteogen, die Knochenbildung betreffend, *osteogenicus,* kostotvorni.

Osteogenesis *(enchondralis, periostalis, epiphysea),* Knochenbildung (aus Knorpeln »Periost, Epiphysen), kosna tvorba (iz hrustavaca, iz pokosnice, iz prikrajka kosti); *v.* Knochenbildung.

Osteographia, Knochenbeschreibung, kostopis.

Osteoid, *v.* Osteoma.

Osteoidchondrom, *v.* Osteochondrom.

Osteoklasie, gewaltsames Brechen verkrümmter Knochen (krummgeheilter Frakturen) [am besten nach Ausschneidung eines Keils, wodurch der Osteoklast entbehrlich werden kann], *osteoklasis, fr.: brisement forcé,* lomljenje kosti; osteoklazija.

Osteoklast, Knochenbrecher, *dysmorphosteopalinklastes,* kosno lomilo; osteoklast.

Osteologia, Knochenlehre, kostoslovje.

Osteoma, *v.* Knochengeschwulst.

Osteomalacia, Knochenerweichung (wobei der Knochen an Kalksalzen verarmt, daher biegsam wird), omekšavanje (omekšanje) kosti, meke kosti, osteomalacija; *(r.:* razmjagčenije kostaj; osteomalacia).

Osteomalacisches Becken, *pelvis osteomalactiva,* omekšala zdjelica.

Osteomyelitis, Knochenmarkentzündung (eine acute, durch Staphylococcen hervorgerufene Infektionskrankheit, zumeist im Knochenmarke lokalisiert), zažeg kosne moždine; osteomijelita; *(r.* vospalenije kostnavo mozga; osteomielit).

Osteonecrosis, (trockener) Knochenbrand, kosna truhlica, kosna odumrlica; *v.* Knochenbrand.

Osteoperiostitis, Knochen- und Beinhautentzündung, zažeg kosti i pokosnice.

Osteophyma, Knochengewächs, kosni rastež; *v.* Knochenneubildung.

Osteophyten (Produkte entzündlicher Periostreizung), *osteopsyta,* kosni izraštaji (proizvodi upalnoga podraška pokosnice), osteofiti; *v.* Exostose.

Osteoplasten, *v.* Osteoblasten.

Ostnoplastik, operative Ersetzung von Knochendefekten, operativni kosni nadomještaj, kosno nadomješćivanje, kosna plastika; osteoplastika; *(r.:* plastika kostij).

Osteoplastisch, *osteoplasticus,* osteoplastičan *(r.:* osteoplastičeskij; *č.:* kost tvořicí); *v.* Osteogen.

Osteoporose, Schwund der harten Knochensubstanz und Zunahme der Markräume, Knochenatrophie, *osteoporosis,* zlohranica kosti, nestajanje kosti; osteoporoza; *v.* Knochenatrophie.

Osteopsathyrosis, Knochenbrüchigkeit, Morschheit d. Knochen (durch Rhachitis, Osteomalacie und senile Knochenatrophie [Osteoporose] bedingt), prhkoća kosti, prhlina kosti *(r.:* lomkostj kostej; *č.:* drobivost kosti).

Osteosarcoma, Mischgeschwulst mit Entwicklung von Knochen- und Sarcomgewebe, Knochen-Fleischgeschwulst, kosni mesnik.

Osteosclerosis, Verdichtung der Knochensubstanz, zgušćenje (zgusnuće) kostovine; *v.* Ostitis ossifikans s. osteoplastica.

Osteosteatoma, eine speckartige Knochengeschwulst, kosni tustiljak.

Osteotomie, Ausschneidung oder Ausmeisselung von Knochenstücken, *osteotomia,* isjek (isijècanje) ili izdlijetenje (dijelova) kosti.

O., keilförmige, *osteotomia cuneiformis,* klinast isjek kosti, klinasta osteotomija; (*r.:* klinovidnaja osteotomija).

Osterluzei, *aristolochia,* vučja jabuka, kokotinja, stupa medveđa; *v.* Aristolochia.

Ostia uretherica *(vesicae),* Mündungen der Harnleiter, mokraćnjačna ušća.

Ostitis, kosni zažeg, kosna upala; (*r.:* vospalenije kosti; ostit); *v.* Osteitis.

O. caseosa *(scrofulosa et tuberculosa),* chronische Ostitis mit Verkäsung der entzündlichen Neubildung, sirasti (gljivobolni i tuberkulozni) zažeg kosti.

O. deformans *(Paget), ostitis fibrosa osteoplastica* (v. Recklinghausen; charakteristisch in der Verdickung und Deformation besonders gewisser Knochen, wobei der Knochenschwund vom Knochenanbau übertroffen wird), deformierende Knochenentzündung, nagrđujući (nagrdni) zažeg kosti.

O. fungosa *s. carnosa s. rareficans s. malacissans s. granulosa* **interna,** fungöse Knochenentzündung, gljivasti zažeg kosti; nutarnji kosni zažeg zrnjenjem (ili divljim mesom); *v.* Myelitis hyperplastica granulosa.

O. interna suppurativa, circumskripter Knochenabscess, kosni ognojak; nutarnji gnojni zažeg kosti.

Ostitis mercurialis, merkurielle Knochenentzündung (an den Kiefern), živin zažeg kosti.

O. ossificans *s. osteoplastica,* sklerosierende Knochenentzündung (übermässige Absetzung neuer Knochenlamellen an der Fläche der Markräume), zažeg kosti okošćavanjem, kostotvorni zažeg kosti.

O. superficialis, *caries simplex,* torpides oberflächliches Knochengeschwür, ulzeröse (Knochen-) Usur, površni zažeg kosti, površno izvrijeđena kost.

O. syphilitica *s. gummosa,* syphilitische oder gummöse Knochenentzündung, kosni zažeg u povodu boline; bolinski (sifilitični) kosni zažeg.

Ostium, Öffnung, ušće.

O. arteriosum ventriculi cordis, arterielle Herzkammeröffnung, kucavično (ili arteriozno) ušće srčane klijetke.

O. cutaneum urethrae, äussere Harnröhrenmündung, vanjsko ušće vodopusta.

O. pharyngeum tubae Eustachii, Rachenmündung der Ohrtrompete, ždrijelno ušće Evstakijeve trublje.

O. tubae Fallopianae *s. oviductus* **uterinum,** Gebärmuttermündung des Eileiters, plodnično ušće jajovoda.

O. tympanicum otosalpyngis, Paukenmündung der Ohrtrompete, bubnjićno ušće Evstakijeve trublje; (*r.:* barabanoje otverstije).

O. urethrale vesicae urinariae *s. urocystitidis,* Harnröhrenmündung d. Blase, vodopusno ušće mokraćnog mjehura.

O. *s. introitus* **vaginae,** Scheideneingang, ušće rodnice.

O. venosum ventriculi cordis *s. atrioventriculare,* venöse Herzkammeröffnung, venöses Ostium, krvnično (ili venozno) ušće srčane klijetke, predsrdno-klijećano ušće.

Ostium ventriculi duodenale, *v.* Magenausgang.

O. ventriculi oesophageum, *v.* Cardia.

O. vesicale urethrae, Blasenmündung der Harnröhre, mjehurno ušće vodopusta.

Ostrismus, *v.* Austernvergiftung.

Otalgie, Ohrenschmerz, *otalgia,* uhobol; (*r.:* ušnaja bolj).

Othaematoma, Ohrblutgeschwulst (Bluterguss zwischen den Ohrknorpel der Ohrmuschel und dessen Perichondrium oder zwischen die einzelnen Lamellen desselben), krvni otok uške; othematom (*r.:* krovjanaja opuholj uha, otgematoma; *č.:* nádor krevný ucha).

Otiater, Ohrenarzt, *otiatros,* liječnik za uho, ušni liječnik, uhar; otiater; (*č.:* lékař ušny).

Otiatrik, Ohrenheilkunde, *otiatria, otiatrica,* nauka o ušnim bolestima, uharstvo; (*č.:* náuka o nemocech ušných).

Oticus, zum Ohre gehörig, das Ohr betreffend, ušni.

Otitis, Entzündung des Gehörorganes, zažeg (upala) uha; (*r.:* vospalenije uha; otit; *č.:* zánět ucha).

O. externa, Entzündung des äusseren Gehörganges, upala vanjske sluhovnice, zažeg (ili žar) zvukovnice.

O. interna *s. media,* Schleimhautentzündung des Mittelohrs, Mittelohrenentzündung, upala srednjeg uha; nutarnja otita.

O. intima *s. labyrinthica,* entzündliche Affektion des inneren Ohres, upala suvojke ili nutarnjeg uha.

Otitisch, die Ohrenentzündung betreffend, *otiticus,* ušnoupalni, otitičan (*r.:* otitičeskij).

Oto-, Ohr-, ušni.

Otolith, Ohrsteinchen, *otolithus, otoconium,* ušni kamečak, kamečak u zvukovnici; (*r.:* ušnije kamni).

Otologia, die Lehre vom Ohre (dem Gehörorgan) und dessen Krankheiten, Otologie, nauka o uhu i njegovim bolestima, uhoslovlje; otologija.

Otologisch, *otologicus,* uhoslovni; otologijski.

Otomykosis, Schimmelpilzwucherung im Ohre, pljesnobolja uha; pljesnivljenje (pljesnivost) u uhu.

Otorrhoea, Ohrenfluss, *Olorrhoe,* curenje iz uha (iz ušiju), uhotok; (*r.:* istečenije iz uha; *č.:* výtok z ucha).

Otoskopie, Ohruntersuchung, *otoscopia,* pregledavanje (istraživanje) uha; otoskopija.

Otosalpinx, *v.* Ohrtrompete.

Otosklerose, Mittelohrsklerose (dabei progressive Schwerhörigkeit), *otitis media sclerotica, otosklerosis,* (upalno) otvrđenje srednjega uha; otoskleroza.

Otoskop (ein mit zwei conischen Ansätzen montierter Gummischlauch für Auscultation des Gehörorganes), *otoscopium,* (cijev) slušaljka za uho; otoskop.

Otternbiss, *ictus aspidis (viperae),* ugriz ljutice.

Ova gallinacea, Hühnereier, kokošja jaja.

Oval, rundlich, elliptisch, eirund, *ovalis, oviformis,* naobal, pokružan, jajast, jajolik; oblast.

Ovalärschnitt, ovaler Schnitt, Ovalschnitt, *scissio ovalis,* pokružni rez.

Ovarial-, den Eierstock betreffend, jajišni, jajnični; ovarijalni.

Ovarialcyste, *v.* Cystoovarium *et* Eierstockcyste.

Ovarialgeschwulst, *tumor ovarii,* nateklina jajnika, jajišni otok; (*r.:* opuholj jaičnikov); *v.* Eierstockgeschwulst.

Ovarialgie, *v.* O v a r i e.

Ovarialsarkom, *sarcoma ovarii,* mesnik jajišta, jajišni mesnik.

Ovarialschmerz, *v.* O v a r i e.

Ovarialschwangerschaft, *v.* E i e r s t o c k s c h w a n g e r s c h a f t.

Ovarialtumor, *v.* O v a r i a l g e s c h w u l s t.

Ovarie, Ovarialgie, Ovarialhyperästhesie (einer der sensiblen Phänomene im Krankheitsbilde der Hysterie), *ovarialgia,* bol u jajniku, prećutljivost jajnika.

Ovariocele, *v.* E i e r s t o c k b r u c h.

Ovariocentese, Punktion einer Eierstockcyste, *ovariocentesis,* ubod jajišnoga mjehurka, jajištobod.

Ovariotomie, Entfernung des erkrankten Eierstockes durch den Bauchschnitt, Eierstockschnitt, *ovoriotomia,* rijez jajnika; (*č.:* řez vaječníka).

Ovarium, jajnik; (*r.:* jaičnik; *č.:* vaječnik); *v.* E i e r s t o c k.

Oviductus, Eileiter, jajovod, Falopijeva trublja, materičnik (Parčić); *v.* E i l e i t e r *et* M u t t e r t r o m p e t e.

Ovogal, Verbindung der natürlichen Säuren der Rindergalle mit Hühnereiweiss (steigert die Gallensekretion), *ovogalum,* ovogal.

Ovula, Eierchen, Eichen, jajašca; *bot.,* Samenknospen (die in Fruchtknoten eingeschlossenen, knospenähnlichen Körperchen), pupoljice plodnice.

O. Nabothi (Bläschen am Mutterhalse und am äusseren Muttermunde), Naboth's Eierchen, Nabothova jajašca; (*r.:* Naboth'evi jajca; *č.:* Nabothový vajíčka).

Ovulation, Eilösung, odjelba jajašca; ovulacija.

Ovum, das Ei, jaje.

Oxalat, oxalsaures Salz, *oxalas,* ceceljan.

Oxalsäure, Kleesäure, Zuckersäure, $C_2H_2O_4$ oder HOOC-COOH, *acidum oxalicum,* ceceljna (ili oksalna) kiselina, ceceljevina.

Oxalsäureausscheidung, *secretio acidi oxalici,* izlučivanje (mokrenje) ceceljevine.

Oxalsäurediathese (eine eigenthümliche Disposition des Organismus zur reichlichen Produktion der Oxalsäure), idiopathische Oxalurie, *oxaluria idiopathica,* sklonost na obilno stvaranje ceceljevine, samoniklo prekomjerno izlučivanje ceceljevine; dijateza s oksalne kiseline (*r.:* ceceljevina).

Oxalsaurer Kalk, Calciumoxalat, $C_2CaO_4+H_2O$, *calcium oxalicum,* kalcijski oksalat, vapnikov ceceljan.

Oxalsaures Salz, *v.* O x a l a t.

Oxalatstein, Oxalstein, oxalsaurer Harnstein, *calculus oxalicus,* kamečak iz ceceljana; kamen ceceljevinar; (*r.:* ščavelevokislije kamni; *č.:* kámen šťavelový).

Oxalurie, übernormale Ovalsäureausscheidung durch den Harn (durch längere Zeit, unabhängig vom physlologischen Zustande des Organismus), *oxaluria,* prekomjerno izlučivanje ceceljevine; oksalurija.

Oxalsaures Ammon, Ammoniumoxalat, $C_2(NH_4)_2O_4+H_2O$, *ammonium oxalicum,* amonijski oksalat.

Oxycephalus, Spitzkopf, Oxycephalie, šiljasta glava.

Oxydation (der Vorgang der Vereinigung eines Elementes oder auch einer Verbindung mit Sauerstoff), *oxydatio,* okisivanje, okisba, okis, okisenje; kišnja.

Oxydationsmittel (Körper, welche leicht einen Teil ihres Sauerstoffs abgeben und dadurch oxydierend wirken), *oxydantia,* kisila, okisila; okisna sredstva.

Oxydhydrat, *hydratum oxydi,* vodan kisa; oksidski hidrat; *cf.* H y d r a t.

Oxydieren, *oxydare,* kisiti, okisiti, okisivati (-sujem); oxydierende Eigenschaft, *facultas oxydationis,* okisujuća (okisna) sposobnost; oxydiert, *oxydatus,* okišen, kisičan; ein oxydierter Körper, *corpus oxydatum,* okišenik.

Oxydierbar, *oxydabilis,* okisiv.

Oxydoxydul, *oxydulum oxydi,* kisov kisac; oksidski oksidul.

Oxydulum, *protoxydum,* Oxydul (die sauerstoffärmere Verbindung eines Elementes oder einer Gruppe von Elementen [eines Radikals] mit Sauerstoff), kisac (*gen.* kisca).

Oxydum, Oxyd (die sauerstoffreichere Verbindung eines Elementes oder einer Gruppe von Elementen [eines Radikals] mit Sauerstoff), kis.

O. acidum (verbinden sich mit Wasser zu Säuren), Säureanhydrid, säurebildendes Oxyd) (die meisten Oxyde d. Metalloide sind Säureanhydride), kiseli oksid, anhidrid kiseline.

O. basicum, Basenanhydrid (die meisten Oxyde der Metalle sind Basenanhydride), bazični oksidi ili anhidridi baza.

O. indifferens, indifferentes Oxyd (bildet mit Wasser weder Basen noch Säuren und verbindet sich direkt nicht mit Säuren zu Salzen), indiferentni kis.

Oxyecoea, *oxyecoia,* krankhaft verschärftes Gehör, preoštar sluh; *cf.* H y p e r a k u s i s.

Oxygenium, Sauerstoff, Oxygen, kisik.

Oxygenoïde, dem Sauerstoff ähnliche Elemente (Schwefel, Selen; Fluor, Chlor, Jod und Brom), *oxygenoides,* kisičasta počela; oksigenoidi.

Oxyhämoglobin, Verbindung des Eiweissstoffes Globulin mit dem Farbstoff Hämatin (neben dem Hämoglobin der Hauptbestandteil der roten Blutkörperchen), »der Farbstoff des Arterienblutes« (Arnold), *oxyhaemoglobinum,* mastilo arterijalne (odvodnične) krvi, oksihemoglobin.

Oxymel, Sauerhonig, kiseli med; kisela medica.

O. colchici, Zeitlosensauerhonig, kiseli med od mrazovca.

O. scillae, Meerzwiebelsauerhonig, kiseli med od morskoga luka.

O. simplex, einfacher Sauerhonig, jednostavni kiseli med.

Oxythymia, heftige Gemütsart, Neigung zum Jähzorn, užestivost, naprasivost.

Oxymurias calcis, *calcium hypochlorosum,* unterchlorigsaurer Kalk, Chlorkalk, Kalkhypochlorit, vapnikov hipoklorit osolić); *v.* B l e i c h k a l k.

Oxysäure, *v. sub* S ä u r e.

Oxysulfid, *oxysulfidum,* kisosumporiš (Šul.); oksisulfid.

Oxysulfuret, Oxysulfür, *oxysulfuretum,* kiso-sumpur (Šul.), oksisulfuret, oksisulfir.

Oxyuris, Pfriemenschwanz, Spitzschwanz (Gattung der Fadenwürmer), šilac; (*č.:* tenkořepac).

O. *(ascaris)* **vermicularis,** Springoder Madenwurm, oklisac; (*r.:* ostrica; hlistovik; prjigunčik; *č.:* srnice, roup obecný); (bei Pferden) pundrav; *v.* M a d e n w u r m.

Ozaena, chronische Entzündung der Nasenschleimhaut mit Borkenbildung, üblem Geruch und Atrophierung der Nasenschleimhaut, Stinknase, rožac; pašan vrijed u nosu; smrdljiva hunjavica; ozena; (*r.:* zlovonij nasmork; ozena).

Ozon, aktiver Sauerstoff, *ozonum,* ozon, aktivni kisik.

Ozonbildung, *ozonisatio,* proizvođenje ozona (aktivnoga kisika), ozonova tvorba.

Ozongehalt, *quantitas ozoni,* ozonina, količina ozona.

Ozostomia, übler Mundgeruch, zaudaranje iz ustiju.

P.

Paar, *par,* dvoje, par; *cf.* Nervenpar.

Paaren, *iungere, coniungere,* udvojiti, spariti, složiti (ili združiti) po dvoje; sich paaren, *vet., coire,* puđati se, povađati se, pariti se.

Paarig gefiedert, *paripinnatus,* tako perast.

Paarung, *vet., coniunctio,* povađanje, puđanje, pârenje; *cf.* Begattung *et* Coitus.

Pacchionische Granulationen, *glandulae (s. corpuscula) Pacchionianae,* Pacchionovo zrnovlje (ili zrnje).

Pachycholia, Verdickung der Galle, zgusnuće žuči.

Pachydermia, Dickhäutigkeit, Verdickung der Lederhaut, krupna koža, krupnokožnost; (*r.:* tojordokožije; *č.:* zbytnost kůže).

Pachydermia laryngis (Virchow) (schalenförmige Gebilde an den hinteren Enden der Stimmbänder in der Gegend des Processus vocalis), laryngeale Pachydermie, krupnotvorine u gršku, ljuskaste grščane otvrdline, grščana krupnokožnost.

P. laryngis diffusa *s. typica s. secundaria s. accessoria,* diffuse Pachydermie des Kehlkopfs, razasute krupnotvorine grška, značajna krupnokožnost grška.

P. laryngis verrucosa, Papillome des Kehlkopfs, bradavičnjaci grška.

Pachymeningitis, Entzündung der harten Hirnhaut, upala tvrde mozgovne opne, zažeg tvrde mozgovnice, upala podlubnice.

Pachys, dicht, gust, jedar, čvrst; dick, debeo, odebljao, krupan; fett, tust, pretio.

Pacinische oder Vatersche Körperchen, *v.* Körperchen, Pacinische.

Packen, fassen, *prehendere, capere,* grabiti, pograbiti.

Packungen, *obvolutiones corporis,* zamatanja; (*r.:* ukutjivenija); *v.* Einpackungen.

Paedagog, Erzieher, *paedagōgus,* odgojitelj, uzgojitelj.

Paedagogik, die Lehre von der Erziehung junger Menschen, *paedagogice,* nauka o odgoju (odgojenju); pedagogika.

Paedarthrocace, *spina ventosa, caries centralis digitorum,* centrale Karies der Finger, scrophulöse Knochenauftreibung der Finger, Winddorn, konjštak.

Paedatrophie, Gekrösschwindsucht, Gekrösatrophie, Abzehrung kleiner Kinder (eine Folge des durch schlechte Ernährung unterhaltenen chronischen Darmkatarrhs, welcher zur Enteritis folliculosa und sekundär zur Schwellung und Verkäsung der Mesenterialdrüsen führt), *phthisis s. tabes mesaraica, paedatrophia,* suha nemoć djece, djetinja sušica, opornjačka tišika (ili jektika); (*r.:* detskaja atrofija); *v.* Kinderdarrsucht.

Paederast, *a)* Knabenschänder, *paedīco (-cōnis), paederasta, paederastes, paedicator,* koji bludi s dječacima, skvrnitelj dječakâ; *b)* Kinäde, mužoložac (-šca), mužobludnik; (passiver Päderast) kekez; *v.* Knabenschänder.

Paederastia, *a)* Knabenschändung, blud s dječacima; skvrnjenje (skvrnjivanje) dječaka; *v.* Knabenschändung; *b)* widernatürliche Unzucht zwischen Personen männlichen Geschlechtes, Kinädie, mužološtvo; pederastija; (*r.:* muželožstvo; pederastija).

Paedeusis, *paedia,* Erziehung der Kinder, odgoj (odgajanje) djece.

Paediatria, Kinderheilkunde, djetinje ljekarstvo.

Paediatros, Kinderarzt, liječnik za djecu.

Paedonosos, Kinderkrankheit, djetinja (dječja) bolest.

Paedotrophe, *paedotrophia,* Ernährung und Erziehung der Kinder, othranjivanje (uspitanje) i odgajanje djece; Kinderdiät, prikladna hranidba djece, dječja olaka.

Paedotrophēum, *paedotrophium,* Erziehungsanstalt für Kinder, odgojilište, zavod za odgajanje djece; Waisenhaus, sirotište.

Paget'sche Krankheit, chronisch verlaufendes durch Psorospermose verursachtes Ekzem der Brustwarzengegend mit Infiltration, Rhagadenbildung und papillomatösen Wucherungen, Einziehung der Mamma in der Warzengegend und Übergang in eine karzinomatöse Neubildung, *morbus Pageti,* Pagetova bolest.

Palatinus, zum Gaumen gehörig, nepčani.

Palatoglossus, *v.* Musculus glossopalatinus.

Palatopharyngeus, *v.* Musculus pharyngopalatinus.

Palatoplastik, *v.* Uranoplastik.

Palatoschisis, *palatum fissum, uranoschisma,* totale Spaltung des harten Gaumens, rascjep (pukotina) koštanog nepca, razdvojeno koštano nepce, rascjepano nebo; (*r.:* raščelina njoba); *v.* Gaumenspalte *et* Fauces lupinae.

Palatum, Gaumen, nebo, nepce.

P. durum *s. osseum,* harter oder knöcherner Gaumen, tvrdo ili koštano nepce.

P. fissum, *v.* Palatoschisis.

P. molle, weicher Gaumen, meko nepce.

Paleae haemostaticae *s. stipticae,* blutstillende Sprenhaare (bilden einen dichten Überzug auf dem Stamme und den Wedelbasen verschiedener im ostindischen Archipel und auf den Sandwichinseln wachsender Baumfarne), krv ustavljajuće pljevnaste vlasi (istočnoindijske paprati).

Palingenesie, das Wiedererscheinen von Eigenschaften der Vorfahren an deren Nachkommen, *palingenetis,* obnavljanje svojstava predaka (u potomaka), palingeneza.

Palliativcur (wodurch nur eine Linderung der Krankheitserscheinung oder eine zeitweilige Besserung bezweckt wird), *palliatio, curatio palliativa,* blažeće liječenje, blažeća ili tašeća ljećidba.

Palliativmittel, Linderungsmittel, symptomatisches Mittel, *remedium palliativum,* tažilo, blažilo.

Pallidus, blass, bleich, blijed.

Pallisadenwurm, *strongylus gigas,* golemi vitičnjak, zmijuljak (-ljka); *v.* Strongylus.

P., gedrehter, *strongylus contortus,* sukani vitičnjak.

Pallor, blasse Farbe, bleiche Farbe, Blässe, Bleichheit, bljedoća.

Pallor eximius, *fr. paleur cadaverique,* extreme Blässe, krajnja bljedoća.

Palma, Handfläche, Handteller, dlan, nadlanica, podlanica.

Palmae plicatae, *lyra canalis cervicis uteri,* palmenblattähnliche Falten

(an der inneren Wand des Gebärmutterhalses), paomeni naborci (materničnoga grla).

Palmaris, zur Handfläche gehörig, dlani, nadlanični, dlančan.

Palmatus, *bot.*, handförmig, dlanast.

Palmoscopia, Untersuchung des Herz- und Arterienschlages (mittelst der Hand oder des Stethoscops), istraživanje kucanja srca i kucavica, istraživanje kako odbija srce i kucavice.

Palpabel, tastbar, *palpabilis,* opipan, opipljiv.

Palpation, Betastung (als Untersuchungsmethode), *palpatio,* pipanje, opipavanje; (*r.:* oščupivanije; *č.:* ohmatání).

Palpatorischer Nachweis (z. B. der vergrösserten Gallenblase), *monstratio palpatoria (cholecystidis dilatatae),* opipno dokazivanje, pokazivanje (na pr. povećanoga žučnika).

Palpe, Taster, *zool., antenna,* ticalo.

Palpebra, Augenlid, veđa, zaklopica, zaklopak, (očni) kapak, kanja; brv (-i; Jov.); (*r.:* glasnoje veko; *č.:* víčko).

Palpebralis, das Augenlied betreffend, veđani, zaklopični; (*v.* víčkový).

Palpebratio, *v.* Augenblinzeln *et* Zwinkern, das.

Palpieren, betasten, opipavati; streicheln, gladiti.

Palpitatio, das Klopfen, Pochen, kucanje; lupanje; das Zucken, trzanje, trzaj; das Zittern, drhat, drhtanje, trepetanje.

P. cordis, Herzklopfen, hlapat (lapat) srca, dirkanje srca, lupanje srca (Gl.); mlatnja srca (Gl.); Herzzittern, trepet ili trepljavina srca (trepljavina srca udari — Primišlje; srce da joj trepeće — Ozalj, Požun); (*r.:* serdcebienije; *č.:* tlukost srdce); *v.* Cardiopalmus *et* Herzklopfen.

Palpitieren, klopfen, pochen, *palpitare,* kucati; zucken, *micare, palpitare,* trzati; zittern, *tremere, trepidare,* trepetati (-ećem), drhtati.

Paludosus, *palustris,* sumpfig, močvaran, barovit.

Pampiniformis, rankenförmig, vriježast, rozgvast; *plexus pampiniformis (venae spermaticae internae),* Rankengeflecht (der inneren Sammenvene), vriježast pleter (nutarnje sjemenke krvnice), vijugasti krvnični pleter; (*r.:* spletenije s usikami; *č.:* pleteň révovitý).

Pamplegia, *v.* Panplegia.

Panacea, *panchrestum,* Universalmittel, opći lijek, svegoj.

Panaritium, *a)* Nagelgliedentzündung žar noktnog članka, zažeg škljenčića, kukac, trutovi, trutina, kokošnjak, zlobni prišt (Gl.), čekuljica; (*č.:* přimět); *b)* jede phlegmonöse Entzündung an den Fingern, plamenik prstiju; *v.* Fingerwurm *et* Nagelwurm.

P. analgicum, schmerzloser Fingerwurm, bezbolni trutovi; *v.* Morvan'sche Krankheit.

P. cutaneum *s. subunguale,* Entzündung der Umgebung des Nagels, Umlauf, noktojeđa, obnoktica; Entzündung des Nagelbettes, zažeg noktišta; *cf.* Onychia.

P. gangraenosum *s. septicum,* heisser Brand des Fingers (nach einer oft ganz unscheinbaren Verletzung in Folge septischer Infektion rasch eintretend), vučav (ili gnjilni) kukac.

P. periostale, eiterige Periostitis der Endphalanx der Finger (gewöhnlich mit Ausgang in Nekrose, daher auch P. necroticum genannt), kukac pokosnice škljenčića, pokosnični trutovi; periostalni panaricij.

P. subcutaneum, *inflammatio textus cellulosi digitorum,* Zellgewebsentzündung an den Fingern, subcutanes Panaritium, zažeg prstne spojevine (staničevine), potkožni kukac.

Panaritium tendinosum, von Panaritien ausgehende spontane eiterige Sehnenscheidenentzündung, Fingerwurm, suhožiljni kukac, prava trutina.

Pancoenus, ganz allgemein, sveopći; epidemisch, pošastan, zarazan.

Pancraticus, vollkräftig, u naponu.

Pancreas, *v.* Pankreas.

Pancreatico-duodenalis, trboslinovnično (ili guščeračno) dvanaesnični; (*č.:* miktero-dvanáctníkový); *v.* Arteria pancreatico duodenalis.

Pancreaticus, zur Bauchspeicheldrüse gehörig, trbušno slinovni (ili slinovnični); pankreatični.

Pancreatitis, Entzündung der Bauchspeicheldrüse, zažeg trbušne slinovnice; pankreatita.

Pandemia, (stationäre allgemein verbreitete) Volkskrankheit teils Epidemie, teils Endemie), općenita pučka bolest; pandemija.

Pandemisch, *pandemus, pandemius, pandemicus,* allgemein, općenit; eine Volkskrankheit betreffend, tičuć se općenite pučke bolesti.

Pandiculation, Recken der Glieder, *pandiculatio,* protezati, (protežem) se, pružati se, protegnuti se.

Panidrosis, allgemeiner Schweiss, posvemašni znoj, znojenje cijeloga tijela.

Panis cibarius, Hausbackenbrod, domaći kruh.

P. bis tostus, Zwieback, dvopek, suhar.

P. similagineus, Semmel, žemlja, žemljička.

Pankreas, Bauchspeicheldrüse, *pancreas,* trbušna slinovnica (slinavica ili slinavka); guščerača (Pop.), (*r.:* podželud očnaja železa; *č.:* miktér, slinivka břišná).

Pankreasfermente (das Pankreasferment des Trypsins, die Diastase, die Lipase), *fermenta pancreatis,* kvasiva trbušne slinovnice, fermenti guščerače.

Pankreasfistel, *fistula pancreatica,* pištanjak trbušne slinovnice; (*č.:* píštěl mikterová).

Pankreasgeschwulst, *pancreatoneus,* otok trbušne slinavke.

Pankreasgewebe, *tela pancreatis,* tkanina trbušne slinavke.

Pankreaskörper, *corpus pancreatis,* trupak trbušne slinavke.

Pankreaskopf, *caput pancreatis,* glava trbušne slinavke.

Pankreassaft, *succus pancreaticus,* trbušna slina; (*č.:* štáva mikterová).

Pancreasschweif, *cauda pancreatis,* repak trbušne slinavke.

Pankreasstein, *culculus pancreatis,* trbušni (kamen) slinovnik.

Pankreatin (isoliert als Trypsin bezeichnet), Eiweiss verdauendes (proteolytisches) Enzym des Pankreassaftes [dient zur Unterstützung der Darmverdauung und wird der Zersetzbarkeit im Magen wegen nur in keratinierten Pillen verordnet], *pankreatinum,* pankreatin.

Pankreon, eine in Wasser und in verdünnten Säuren (sauren Magensaft) unlösliche Verbindung von Pankreatin mit Gerbsäure [angewandt bei chronischen Diarrhöen, bei Dyspepsie und ihren Folgenzuständen zu 0,10—0,50 vor oder nach jeder Mahlzeit], *pancreonum,* pankreon.

Panniculus adiposus, Fetthaut, Unterhautfettgewebe, potkožna salovnica; (*r.:* žirovaja podstilka; *č.:* tuk podkožný).

Paniculum adiposus renalis, *fascia renalis,* das die Niere umhüllende Fettgewebe, bubrežna salovnica.

Pannös, *a)* lumpig, zerlumpt, *pannosus,* otrcan, dronjav; *b)* die von Gefässen durchsponnene Bindegewebswucherung der Hornhaut betreffend, *pannosus,* žiljato metaljav; panozan.

Pannus, *a)* Lappen, Tuch, komadić sukna, krpa, dronjak; *b)* (eine von Gefässen durchsponnene oberflächliche) Bindegewebswucherung mit Epithelverdickung der Hornhaut (dünne, dicke), *pannus corneae (tenuis, crassus s. carnosus),* žiljata povlaka rožnice, žiljato metalje (tanko, gusto); *cf.* Leukom.

P. subcutaneus, *v.* Panniculus adiposus.

Panopthalmie, eine auf alle oder die meisten Teile des Auges ausgebreitete Entzündung, allgemeine Augenentzündung, *panophthalmitis,* posvemašna očna upala; panoftalmija; (*r.:* panoftalmija; *č.:* zánět oka povšechný).

Pansclerosis, gänzliche Verhärtung eines Teils, potpuna otvrda, stvrdnulost.

Pansen, Wanst, *vet.*, burag; trbušina.

Pantomimik, Gebärdensprache, *nutus motusque membrorum, gestus,* očitovanje kretom, izraz kretnjom, govor tijelom; Gebärdenkunde, *pantomimica (-mice),* kretoslovlje; Gebärdenkunst, vještina u kretnji.

Pantophobie, pathologisch gesteigerte allgemeine Schreckhaftigkeit, die Furcht vor Allem, *pantophobia,* bolna plašljivost (ili strašljivost); plašiti se prećerano svačega.

Pantopon (»Roche«), Gesammtalkaloide des Opiums in wasserlöslicher Form (verwendet per os, subkutan, per rectum; in Tabletten, Lösung [2%] zu 10 ccm. mit Original-Tropfglas, in Ampullen mit 0,02 g Pantopon), *pantoponum,* ukupni (svikoliki) opijevi alkaloidi, pantopon.

Panzermieder, *thorax in forma loricae,* oklopast steznik (ili stezač).

Panzootia, eine allgemein verbreitete Tierseuche (entweder Enzootie oder Epizootie), opće rasprostranjena živinska pošast.

Papaver, Mohn, mak.

P. rhoeas *(flores; mucilaginosum et demulcens),* Klatschrose, roter Feldmohn, turčinak, crljeni mak.

P. somniferum, Mohn, mak uspavač, mak vrtni; *fructus papaveris immaturi, capita vel capsulae papaveris,* unreife Mohnköpfe, Mohnkapseln, nezrele makovice (ili makovke).

Papain, ein Eiweiss verdauendes (proteolytisches) Enzym im Saft der Carica Papaya, *papainum,* papajin.

Papayotin (ein Ferment der in Südamerika heimischen Carica Papaya, welches die Eigenschaft hat, Eiweissubstanzen zu verdauen), *papayotinum,* papajotin; *cf.* Papain.

Papel, Knötchen, *papula,* pupica; uzlić, čvorić, vržić, kvržica, kvržuljka; (*r.:* uzelok, uzelki; *č.:* uzlíček; [Knöspchen] pupenec); *v.* Knötchen.

Papel, eiterige, *v.* Eiterknötchen.

Papeln, luxurierende (wuchernde), *papulae luxuriantes,* bujni uzlići.

Papeln, nässende, feuchte Kondylome (gehören zu den charakteristischen Erscheinungen der Syphilis), *papulae madidantes,* vlažni švorci.

Papelbildung, *formatio papularum,* stvaranje pupica (kvržica), izbijanje uzlića, ispinjanje vržića; *v.* Knötchenbildung.

Papierkapsel, *capsula papyracea s. chartacea,* papirni tobolac; papirni točić.

Papierplatte, *anatom., lamina papyracea,* papirasta plojka (kosti rešetnice).

Papilla, Warze, bradavica, bradavka, pupuška; (*r.:* borodavka, borodavačka; sosok; *č.:* bradavka, bradavička, brdečka).

P. circumvallata *s. caliciformis maxima,* wallförmiges Wärzchen, ogradna bradavičica.

P-ae conicae, kegelförmige Papillen (vereinzelt im hinteren Abschnitt des Zungenrückens), čunjaste bradavičice.

P. cutanea, Hautwärzchen (man unterscheidet Gefässpapillen u. Tastpapillen), kožna bradavičica, kožna pupuška, pipak; *v.* P. tactus.

P-ae filiformes *s. conicae (linguae),* fadenförmige Wärzchen; bedingen die sammtartige Beschaffenheit der Zunge), končaste bradavičice (jezika).

P-ae foliatae, blätterige Wärzchen (durch tiefe Einschnitte getrennte vertikale Kämme am hinteren Teil der Seitenränder der Zunge), lisnate bradavičice.

P-ae fungiformes *s. clavatae s. capitata,* pilzförmige (kolbige) Wärzchen (auf dem Zungenrücken bis zur Spitze), glavičaste bradavičice.

P. gustatoria, Geschmackswärzchen, kusna bradavičica, okusnica.

P. lacrimalis, Tränenwärzchen, suzna bradavičica.

P-ae lenticulares, flache (linsenförmige) Zungenwärzchen (hauptsächlich an den Zungenrändern), lećaste bradavičice.

P-ae linguales, Zungenwärzchen der Zunge, jezične bradavičice.

P. mammae, Brustwarze, dojna bradavka, dojna pipnica, sasak (na sisi) [»dite imam pri sasku« — Police, Barilović]; *v.* Brustwarze.

P. nervi optici, Sehnervenscheibe, Sehnervenpapille (die Eintrittsstelle des Sehnerven), vidnički kolut; vidnička bradavka; *v.* Markhügel des Sehnerven.

P. palatina, Gaumenwarze, nebnična bradavičica.

P. pili, Haarpapille, vlasni pipak, vlasna pupuška; *v.* Haarkeim *et* Haarpapille.

P. renalis, Nierenwärzchen, bubrežna bradavičica.

P. tactus, Tastpapille, Tastkörperchen, pipulja, pipaća (opipne) bradavičica; *v.* P. cutanea *et* Tastwärzchen.

P-ae vallatae *s. circumvallatae,* 8—15 umwallte Zungenpapillen (im hinteren Teil des Zungenrückens), ograđene jezične bradavičice.

Papillär, warzenförmig, *papillaris,* bradavičast; (*r.:* borodavčatji, sosočkovji; papilarnji; *č.:* bradavkový, brdečkový).

Papillargeschwulst, *v.* Papilloma.

Papillargewebe, *textura papillaris,* bradavičina.

P. der Haut, *tela papillaris cutanea,* pipuljevina; pipuljna mezdra (kože), papilarno tkivo kože; *v.* Papillarkörper *et* Papillarschicht.

Papillarkörper (die Gesammtheit der Hautwärzchen), *corpus papillare,* pipulje *(pl.),* pipuljevina; (*r.:* borodavčatoje [sosočkovoje] tjelo; *č.:* vrstva brdečková); *v.* Papillargewebe der Haut.

Papillarmuskeln (d. Ventrikels), Warzenmuskeln, *musculi papillares,* bradavičaste mišice.

Papillarschicht (der Lederhaut), *stratum papillare corii,* pipuljni sloj (usmine); *v.* Papillarkörper.

Papille, *v.* Papilla.

Papillitis *(nervi optici),* Entzündung der Sehnervenpapille, Stauungspapille, žar (ili krvni uspor) vidničke bradavke; papilita.

Papilloma, Blumenkohlgewächs (der Haut und Schleimhäute), bradavičnjak, pupušnjak; cvjetačast rastež; papilom; (*č.:* nádor brdečkový); *v.* Papillargeschwulst.

P. myxomatodes piae matris, schleimige papillomatöse Wucherung der Gefässhaut des Hirns, sluznast bradavinjak (opne) gojenice.

Papilloma venereum, venerisches Papillom, Tripperwarze, spitze Feig- oder Feuchtwarze, spitzes Condylom, bludoboljni bradavičnjak; *v.* Condyloma acuminatum.

Papillo-retinitis, *v.* Neuroretinitis.

Papillös, warzig, mit Warzen besetzt, *papillosus,* bradavičav, bradavični; pupuškav, pupuščan.

Papillatus, *bot.,* mit Drüsen besetzt, žlijezdovit.

Pappe, dicker Brei, *puls densior,* gusta kaša; Kleister, Bücherpappe, *gluten farinaceum, colla amyli, farina chartoria,* škrobni lijepak, klija od mûke; Schusterkleister, Schusterpapp, *gluten sutorium,* ćirîz, ćiriš, kelje; zusammengeleimte Papiermasse, Pappendeckel, *charta densata,* ljepenka, karton; *v.* Pappendeckel.

Päppelkind, *atheles, athelus,* pitanče (-četa), nepridojeno dijete, pothranjeno dijete.

Pappendeckel, *v. sub* Pappe.

Pappendeckel-Schiene (geformte), *ferula e charta densata (formata),* udlaga od ljepenke (uličena); (*r.:* papkovaja šina).

Pappicht, pappig, *pulti similis; pulposus,* kašast, mekan, kao kaša; kašan; von pappichtem Geschmak, *saporis inertis,* mlakava okusa.

Pappkästchen, *arcula s. cistula e charta densata,* spremka od ljepenke.

Papplade, *thorulus s. lectulus e charta densata,* žljebasta sunja od ljepenke, kanija od ljepenke.

Pappschachtel, *capsa e charta densata,* kutija (zaklopnica, škrabica) iz ljepenke.

Pappschiene, *v.* Pappendeckelschiene.

Pappus, *bot.,* Federkelch, Haarkrone, kunadra.

Pappverband, *vinctura (alligatura) cum glutine farinaceo,* zavoj škrobnim lijepkom, ljepkav zavoj.

Papula, *v.* Papel.

Papula purulenta, Eiterknötchen, gnojni uzlić, gnojna pupica.

Papulae madidantes, *v.* Papeln, nässende.

Papulo-pustulöser Ausschlag, *exanthema (efflorescentia) papulo-pustulosa,* pupičavo-čibuljav (prištav) osip.

Papulös, knötchenartig, *papulosus,* pupičav, pupičast (»crljeno je i pupičasto« — Krstinja); papulozan; (*r.:* uzelkovji; papuljoznji; *č.:* pupencovatý).

Papulöser Hautausschlag, *v.* Knötchenausschlag.

Papulöses Syphilid (ersetzt nicht selten die Roseola, oder entwickelt sich aus der letzteren), *syphilidum papulosum,* pupičav (ili papulozan) sifilid.

Papus, Zwickel, Knebelbart, bȓci (*gen.* bȓka), bȓkovi (*gen.* brkóvâ).

Papyraceus, aus der Papierstaude, bez. aus Papier bestehend, papirast; *lamina papyracea ossis cribrosi s. ethmoidei,* Augenhöhlenplatte des Siebbeines, papirasta plojka (kosti) rešetnice: *foetus papyraceus, fr. foetus momifié,* mumifizierte Frucht, u mumiju pretvoren plod.

Papyrin, *v.* Pergamentpapier.

Paquelinisieren, *urere cauterio Pacquelini,* prožgati (-žgem), prožigati (-žižem) Pacquelinovom prožgom, paklenizovati (-zujem).

Paquet, *fascis, fasciculus,* Packet, Päckchen, omot, zamot, zamotak, zamotuljak.

Par nervorum, *v.* Nervenpaar.

Paraaminophenylarsenoxyd (entsteht aus dem Atoxyl [Aminophenylarsenigsaures Natrium-arsanilsaures Natrium, (NaO) (HO) AsO (C_6H_4 NH_2)] durch Sauerstoffentziehung und wirkt energisch auf Trypanosomen, welche sich jedoch allmälig diesen Stoffen anpassen, »sich festigen«, *paraminophenylarsenoxydum,* paraaminofenilski arsêni kis (arsêni oksid).

Paraanaesthesia, doppelseitige Herabsetzung des Gefühls (vorzugsweise Symptom spinaler Erkrankungen), obostrano smanjivanje osjećanja, obostrano smanjeno ćućenje.

Paraarticuläre Brüche, *fracturae paraarticulares,* nuzglobni prijelomi (kostolomi).

Parablast, Bindesubstanzkeim, *parablasta, parablaste,* spojevinska klica; parablast.

Parablepsis, Gesichtstäuschung, priviđenje; *v.* Gesichtshallucination.

Parabulia, Verstimmung des Willensvermögens, kriva težnja (Žir.).

Paracentese, das Anstechen einer Höhle (namentlich um den flüssigen Inhalt derselben zu entleeren), Durchstich, *paracentesis, punctio,* nabod, probod, ispuštanje tečiva probodom; paracenteza; (*r.:* ukol, prokalivanije; *č.:* nabodnuti).

Parachrous, *parachrus, parachromus,* verfärbt, promjenjene boje; missfärbig, nečiste boje; *v.* Missfärbig.

Parachroea, krankhafte Veränderung der Hautfarbe, nezdrava brst.

Parachromasia, *parachroma,* Farbentäuschung, das Erscheinen falscher Farben, pometnja boja; *v.* Falschsehen der Farben.

Parachromatoblepsia, *parachromoblepsia, v.* Falschsehen der Farben, das.

Parachronicus, *intempestivus,* unzeitig, u nezgodno vrijeme, nezgodan; neudoban; unreif, *praematurus,* nezreo.

Parachrosis, Verfärbung, promjena boje; Missfärbung, nečistoća boje; nečista obojenost (ili omašćenost).

Paracoe, das Falschhören, das Unrechthören, Verhören, nepravo čûjânje (na desnu stran mi dojde gorše čujenje — Reštovo); nepravo čûti (čûjem), čujati.

Paracöpe, *paracrusis,* Delirium fieberkranker Personen, bulažnjenje ognjičavih (dotično grozničavih), buncanje u ognjici.

Paracusis, *paracusma,* das Andershören, Falschhören, krivo čujanje; *v.* Paracoe *et* Gehörstäuschung.

P. loci, Verlust des Urteils über die Richtung der Schallwellen, izgubljen sud o pravcu vesa.

P. Willisiana, das Besserhören bei Geräuschen in der Umgebung, bolji sluh kod štropota u okolišu.

Paracyesis, *v.* Extrauterinschwangerschaft.

Paracystitis, Entzündung des Zellgewebes in der Nähe und Umgebung der Blase, upala staničevlja (staničevine) u blizini i u okolici

(blizu i okolo) mjehura, nuzmjehurna upala (staničevine).

Paradox, von der allgemeinen Meinung abweichend, sonderbar, auffalend, *paradoxus*, čudan, čudnovat, neobičan; (*r.:* paradoksalnji, stranji).

Paradoxe Kontraktion (ein von Westphal beschriebenes Muskelphaenomen, wonach durch plötzliche starke Dorsalflexion des Fusses tonische Kontraktion des Musculus tibialis erfolgt und der Fuss noch eine Zeit lang in Dorsalflexion bleibt), *contractio paradoxalis*, neobično stezanje; čudnovato mišično prikupljanje.

Paradoxer Puls, (auffalendes inspiratorisches Kleiner- und Schnellerwerden und exspiratorisches Langsamerwerden des Pulses, während die Herzaktion gleich bleibt; bei schwieliger Mediastinoperikarditis), *pulsus paradoxus*, ćudno bilo; paradoksno bilo.

Paraesthesia olfactoria, *kakosmia subiectiva*, subjektive Empfindung übler Gerüche, varavo ćućenje zadaha; čini se komu da što zaudara; paćut uvonjanja.

Parästhesie, Missempfindung (ohne äussere Reizung der paräesthetischen Stelle entstehend), Veränderung oder Verstimmung der Empfindung (des Gefühls), (qualitative) Sensibilitätsstörung (z. B. Ameisenlaufen, Kribbeln, Prickeln, Stechen, Brennen, unbeschreibbare Empfindungen, Pelzigsein), *paraesthēsis, paraesthesia*, poremećeno ćućenje (osjećanje); paćut; *v.* P a r a l g i e, c u t a n e.

Parageusie, *parageusia, parageusis*, Perversion der Geschmacksempfindung, Verstimmung des Schmeckvermögens, Geschmacksstörung, nepravi okus; pakus.

Paraglobulin, Serumglobulin (im Blutserum, Chylus, Lymphe und fast allen frischen Transsudaten, pathologisch im Harn neben Serumalbumin), *paraglobulinum*, serski globulin, paraglobulin; *v.* F i b r i n o p l a s t i s c h e S u b s t a n z.

Paragomphosis, unvollkommene Einkeilung (des kindlichen Kopfes im Becken), nepotpuno zagvožđenje (dječje glave u zdjelici).

Paragraphie, beim Niederschreiben seiner Gedanken Begehen orthographischer Fehler, Verwechseln von Buchstaben, stellenweises Auslassen solcher, so dass das begriffliche Schreiben mehr oder minder gestört wird, *paragraphia*, krivo napisivanje (napisanje) svojih misli; paragrafija.

Parakeratose, Verhornungsprozess an abnormer Stelle, orožidba na neobičnom mjestu, parakeratoza.

Parakinese, Koordinationsstörung, *parakinesis*, nespoređenost; *v.* C o o r d i n a t i o n s s t ö r u n g.

Parakolposis, eiterige Entzündung des perivaginalen Bindegewebes, gnojna upala veziva okolo rodnice; parakolpoza.

Parakresse, Para-Kresse (das Kraut), *spilanthes oleracea Iacq. (herba spilanthis)*, Parska gronica [Domac] (za vrijeme cvjetanja brana i osušena zelen); *v.* S p i l a n t h e s o l e r a c e a.

Paralalie, Sprachfehler mit Bildung eines anderen Lautes statt des intendierten, Pararthrie, sehr langsame und fehlerhafte Artikulation, *paralalia, pararthria*, lagano i neispravno izgovaranje.

Paralexia (eine Art der Alexie, welche sich in Verwechslung der Worte beim Lesen äussert), pomiješati (miješati, pomésti [pométem]) riječi kod čitanja.

Parallāge, *parallaxis*, die Verwechslung, zamjena, pometnja; Geistesverwirrung, duševno poremećenje; zabuna.

Parallel, *parallelus*, uporedan, sporedan; Parallellinie, *linea parallela*, sporednica.

Paralgie, cutane, gewisse, unangenehme bis schmerzhafte Empfindungsanomalien in der Haut (Hautjucken, Gefühl des Kribbelns oder Ameisenlaufens, des Brennens und der Kälte), *paralgia cutanea*, neugodno (bolno) kožno osjećanje; *v.* P a r ä s t h e s i e.

Paralogia, Wahnidee, varka mišljenja, luda misao, tlapnja; *v.* D e l i r i u m, W a h n v o r s t e l l u n g *et* W a h n i d e e.

Paralyse, allgemeine der Irren, *paralysis generalis progressiva vesanorum*, općenita (posvemašnja) kljenut umobolnika (obezumljenika); *v.* P a r a l y s e, p r o g r e s s i v e.

P. Erb'sche, Duchenne-Erb'sche Lähmung des 5. und 6. Cervikalnerven (mit Lähmung des Mussulus deltoides, Brachialis internus, Biceps, Infra- und Supraspinaus und der Supinatoren einhergehend), *paralysis nervi cervicalis quinti et sexti s. paralysis Erbi*, Erbova kljenut, kljenitavica 5. i 6. vratnog živca.

P. Klumpke'sche, Lähmung der unteren (8. und 5.) Wurzeln des Plexus brachialis (charakterisiert durch atrophische Lähmung des Thenar Hypothenar und der Interossei, Anaesthesiė im Gebiete des N. ulnaris und medianus und oculopapilläre Phänomene), *paralysis Klumpke (a Klumpke nomen trahens)*, Klumpkejeva kljenut.

Paralysis agitans, *chorea procursiva*, Shaking palsy, Paralysie tremblante (schüttelnde Lähmung), Schüttel- oder Zitterlähmung (eine cerebrale Neurose des späteren Lebensalters), drhtava kljenut, trešljavica; mit P. a. Behafteter, *paralysi agitante laborans*, trešljivac.

Paralysis ascendens acuta, aufsteigende (aszendierende) Lähmung, uzlazna nagla kljenut (*r.:* ostrij voshodjaščij paralič; *v.* L a n d r y s c h e L ö h m u n g.

Paralysis atrophica *(musculorum)*, atrophische Lähmung (d. Muskeln), kljenut (mišična) od zlohranosti.

Paralysis bulbaris, progressiva, *v.* B u l b ä r p a r a l y s e, c h r o n i s c h e, p r o g r e s s i v e.

Paralysis cordis, *v.* H e r z l ä h m u n g.

P. progressiva, *dementia paralytica*, progressive Paralyse der Irren, allgemeine Paralyse (eine chronische fortschreitende Erkrankung des Gehirns und der Hirnhäute mit motorischen und psychischen Symptomen mit dem schliesslichen Übergang in Demenz und Paralyse; der Zusammenhang der progressiven Paralyse mit Lues ist in allen Fällen durch die Wassermannreaktion zweifellos festgestellt [Prof. Dr. Ernst Finger]), napredujuća kljenut umobolnika, kljenutna tupež; (*r.:* progresivnji paralič pomešanih); *v.* D e m e n t i a p a r a l y t i c a.

Paralysis pseudohypertrophica, *v.* P s e u d o h y p e r t r o p h i s c h e P a r a l y s e.

Paralysis spinalis infantilis acuta, akute spinale Kinderlähmung, nagla dječja hrptnjačna (spinalna) kljenut (*r.:* ostrij spinomozgovij detskij paralič); *v.* K i n d e r l ä h m u n g s p i n a l e.

Paralysis spinalis spastica, spinale spastische Paralyse, grčevita hrptnjačna (spinalna) kljenut.

Paralytiker, ein an Paralyse Leidender, *paralyticus*, paralitičar.

Paralytisch, *paralyticus*, kljenit, kljenitav, uzet, kljenutan; uhvaćen (Gl.); paralitičan; (*r.:* paraliticeskij); *v.* Gelähmt.

Paramastitis, Entzündung des die Mamma umgebenden Bindegewebes, zažeg okolišnog veziva dojaka, okolišna upala dojkî, osisni zažeg.

Parametritis, Entzündung des Beckenzellengewebes (Beckenbindegewebes), zažeg nuzmaterničnog veziva, nusplodnični ili nuzmaterniční zažeg, upala zdjelišne spojevine.

Paramyoklonus, multiplex, *v.* Myoklonie.

Parametrium, Beckenzellgewebe, das den Halsteil der Gebärmutter umgibt und sich zwischen die beiden Blätter der Ligamenta lata fortsetzt, upala okolišne staničevine materničnog grljka; parametrija.

Paramyotonia congenita, angeborene Paramyotomie (die tonischen Spasmi werden durch Kälte hervorgerufen), prirođena osobita krutost mišica; *v.* Myotomia congenita.

Paranephrin (E. Merck), eine Lösung des salzsauren Salzes der in der Nebenniere enthaltenen wirksamen Base, *paranephrinum*, paranefrin.

Paranephritis, Entzündung des die Nieren umgebenden Bindegewebes, pararenale Zellgewebsentzündung, obubrežna upala; paranefrita.

Paraneurale Einspritzungen (bei Neuralgien), *iniectiones paraneurales*, nuzživčana uštrcavanja; paraneuralne injekcije.

Paranoia, Geistesstörungen, bei denen die Wahnideen mit oder ohne Sinnestäuschungen das Krankheitsbild beherrschen, (eine geistige Schwäche ist nicht unbedingt Postulat für die Entwicklung der Paranoia; E. Siemerling), Verrücktheit, Wahnsinn, munjenost, pomuna, šenutost; paranoija.

Paranoia acuta, akute Verrücktheit, (»schnelle Entwicklung von Wahnideen mit systematisiertem Charakter der Verfolgung oder Grösse; entsteht häufig als Zustandbild auf dem Boden der progressiven Paralyse, der Dementia senilis, der Hysterie, Epilepsie, ferner vielfach bei hereditärer Belastung, kommt gelegentlich zum Ausbruch infolge starker geistiger Inanspruchnahme, seeliger Erschütterungen, Unglücksfälle, erschöpfender Krankenpflege mit dem nachfolgenden Affekt der Trauer, heftigen Schrecks, auch infolge Einzelhaft, Alkoholismus und anderer Vergiftungen, nach Kopfverletzungen, im Wochenbett, im Klimakterium, im Zusammenhang mit menstrualen Vorgängen«), (wichtigste Formen: akuter Wahnsinn, akute halluzinatorische Verwirrtheit und akute Demenz), *fr.: stupidité psycho-asthénique, confusion mentale primitive*, nagla pomuna, nagla šenutost; naglo nastala munjenost.

Paranoia chronica, chronische Verrücktheit, chronischer Wahnsinn, (die Wahnvorstellungen [Hauptinhalt die depressive Form mit Verfolgungswahn oder die expansive mit Grössenwahn] entwickeln sich bei erhaltener Besonnenheit und ohne primären Affekt langsam, gehen entweder aus Sinnestäuschungen hervor [halluzinatorische Form] oder entstehen rein durch krankhafte Vorstellungsverknüpfungen [kombinatorische Form], wachsen meist zu einem System aus und schreiten fort), kronična šenutost (šenuće); kronična munjenost, kronična ludost (Žir.); *v.* Verrücktheit.

Paranoia argutans, vernünftelnde Narrheit, umstvujuće ludilo; *v.* Delirium actuum.

Paranoia erotica, *v.* Erotomanie.

Paranoia hallucinatoria *(acuta, chronica)*, hallucinatorische Verwirrtheit, smetenost sa varavim osjećanjem, halucinatorna smetenost.

Paranoia levissima *s. inchoata*, leichteste Form der Moral insanity, početno ćudoredno ludilo.

Paranoia maniacalis, aufgeregter Wahn, pomamna šenutost.

Paranoia melancholica, stiller Wahn, nujnosna šenutost, mirna ludost.

Paranoia originaria, schon in der späteren Kindheit oder in der ersten Jugend (auf familär belastetem Boden sich entwickelnde) Paranoia, originäre Verrückheit, u kasnijem djetinjstvu ili za prve mladosti nastala šenutost, prvobitna šenutost; prvobitna (originarna) paranoija.

Paranoia partialis, partielle Verrücktheit, djelomično ludilo, priludost; prilud biti (Ivek., Vuk.).

Paranoia persecutiva et persecutoria, Verfolgungswahn, progonstveno ludilo.

Paranoia religiosa, *v.* Wahnsinn, religiöser.

Paranoia simplex *(acuta, chronica)*, einfache Verrücktheit (mit Wahnvorstellungen ohne Halluzinationen), prosta šenutost.

Paranoia universalis *s. completa*, allgemeine Verrücktheit, posvemašna smetenost.

Paranoia querulans, *v.* Querulantenwahn.

Paranoiker, ein an Paranoia Leidender, *paranoicus*, paranoičar.

Paraparese, doppelseitige unvollkommene Lähmung, *paraparesis*, obostrana nepotpuna kljenut; parapareza.

Paraphasie, das Unvermögen die Wortbilder mit ihren Vorstellungen richtig zu verknüpfen, permanentes Sichversprechen, das Finden von verwandten oder ähnlichen Worten, aber nie der richtigen; der Gebrauch eines Wortes für einen Begriff, das einen anderen Begriff bezeichnet; Verwechslung von Worten, *paraphrasia*, komu navadna (prirođena) zareka, krivo izricanje; parafazija.

Paraphimosis, Zurückgeschobensein der Vorhaut hinter die Eichel bei unmöglicher Reduktion, spanischer Kragen, oglavac (Dež., Fil., Par.), (straga) zategnuta kapica; kaposteza natrag (Sch.); parafimoza; (*r.:* udavka; parafimoz; *č.:* kukla zadní).

Paraphrasia, durch gestörte Intelligenz (Gedankenbildung) verursachtes Sichversprechen, das Gebrauchen nicht beabsichtigter, den Gedanken unrichtig wiedergebender Worte, zareka sa suprotnim smislom; parafrazija.

Paraplegie, *paraplegia*, paraplegija; *a)* doppelseitige (gewöhnlich spinale) Lähmung (Roth), Neben- oder Querlähmung, Lähmung entweder der oberen oder unteren Gliedmassen, obostrana (obično hrptnjačna) kljenut; obokljenut, nuskljenut (Sch.), poprečna uzetost (uzma, kljenut) bilo gornjih ili donjih uda; *b)* Lähmung beider unteren Extremitäten, uzetost donjih uda.

Paraplegie, spastische, *paraplegia spastica*, grčevita obostrana kljenut; grčevita paraplegija; *v.* Paralysis spinalis spastica.

Parapraxia, eigen- oder fremdartige

Handlung (paradoxer oder auch krankhafter Charakter), krivi čin (Žir.).
Pararthrie, literale, eine Form von Sprachstörung, bei welcher einzelne Laute durch andere ersetzt wurden, *pararthria literalis,* glasovna parartrija.
P. syllabaris, *v.* Stottern.
Parare, bereiten, pripraviti, pripravljati, prirediti, priugotoviti.
Parasitär, parasitisch, *parasitarius, parasiticus,* nametni; parasitaran.
Parasiten, *parasitae,* Schmarotzer, nametnici; parasiti.
P., pflanzliche, *phytoparasitae,* bilinski nametnici, nametnici biline.
P., tierische, *zooparasitae,* životinjski nametnici.
Parasitenkunde, *doctrina, cognitio parasitarum, parasitologia,* nauka (poznavanje) o nametnicima; parasitologija.
Parasitisch, *parasiticus,* nametan, nametnički; parasitičan; *v.* Parasitär.
Parasitotrope Wirkung, *effectus parasitotropus,* parasitotropski učinak.
Parasitotropie (P. Ehrlich), die Eigenschaft in den kranken Organismus eingeführter chemischer Substanzen sich an den pathogenen Mikroorganismen fest zu verankern, dieselben abzutöten, ohne die Gewebe des Wirtes zu schädigen, *parasitotropia,* svojstvo nekih kemijskih tvari, da zakotvivši se za (krvne) nametnike, ove uništuju, parasitotropija.
Parasternallinie, *linea parasternalis,* nuzgrudnična crta.
Parathyreoidale Drüsen, *v.* Nebenschilddrüsen.
Paratrimma, *v.* Wundsein, das.
Paratrŏphe, *paratrophia,* anomale Ernährung, nepravilno hranjenje, nepravilna hrana; *paratrophiae,* die Krankheiten der Ernährung, bolesti u povodu nepravilna hranjenja, bolesti s nepravilne hrane.
Paratyphlitis, Entzündung des retroperitonealen Bindegewebes, resp. seiner nächstgelegenen Partien am Blinddarm, spojevinski zažeg uz kulijen, nuskuljeni zažeg; paratiflita.
Paratyphus (Unterscheidungszeichen vom gewöhnlichen Typhus: der aus dem Blute des Kranken in Reinkultur gezüchtete Bazillus unterscheidet sich von typischen Typhusbazillus, die Aglutinationsprobe mit einem sicheren Typhusstamm und dem Serum des Kranken fällt negativ aus, der Verlauf ist milder, die Roseolaeruption besonders stark bei Vergleich mit dem gewöhnlichen Typhus), *paratyphus,* paratif.
Paratyphus A-Bazillus, (steht morphologisch und biologisch dem Typhusbazillus am nächsten; die durch ihm hervorgerufene Infektion ist selten beobachtet), *A-bacillus paratypi,* paratifski A-bacil.
Paratyphus B-Bazillus, (ist der Erreger von akuten Fleischvergiftungen, verursacht das als Paratyphus bezeichnete Krankheitsbild), *B-bacillus paratyphi,* paratifski B-bacil.
Paratyphusbakterien (Typen A und B; nehmen bakteriologisch eine Zwischenstellung zwischen Bakterium typhi und coli ein), *bacteria paratyphica,* paratifske bakterije.
Parectăma, die übermässige Ausdehnung, prekomjerno raširenje.
Parectasis, *v.* Parectama.
Paregoricus, lindernd, mildernd, beruhigend, blažeć, ublažujuć, tažeć mireć; ublaživ, utišan, utaživ,

schmerzstillend, što bol utišava, utišavajuć bol; dižući bol.
Parenchym, das Drüsenfleisch, *parenchyma,* mezdrovina, mezdra; parenhim; wesentliche Substanz eines Organs, *substantia essentialis organi,* bitna ustrojna (organska) sastavina; das Mark einer Pflanze, *medulla herbae,* libovina, srčikovina; *v.* Mark *et* Mark der Pflanzen.
Parenchymatisch, das Parenchym betreffend, *parenchymaticus,* mezdren, mezdrovni; parenhimski; aus Parenchym bestehend, parenchymatös, *parenchymatosus,* mezdrav, mezdrovit; parenhimatozan; parenchymähnlich, mezdrast.
Parenchyma chorioidea, Gefässschichte der Aderhaut, mezdrica (žiljni sloj) opne žiljnice.
Parenchyma corneae, Hornhautsubstanz, osebujna sastavina rožnice, roženina.
Parenchyma iridis, wesentliche Substanz der Iris, bitna sastavina (mezdrica) opne šarenice.
P. lienis, Milzsubstanz, slezenina.
P. nervorum, Parenchym der Nerven, živčina; *v.* Nervenmark.
P. pulmonum, Lungensubstanz, plućevina.
P. renis, Nierensubstanz, bubrežnina.
P. testis, Hodensubstanz, mudovnina.
Parenchymatös, *parenchymatosus,* mezdrav, mezdrovit, parenhimatozan; markig (von Pflanzen), *medullosus,* srčikav, libov.
Parenchymatöse Blutung, *haemorrhagia parenchymatica,* krvarenje mezdrovno; parenhimsko krvarenje.
Parenchymstrom, *cursus parenchymaticus,* mezdrena struja.
Parenchymzellen, *cellulae parenchymaticae,* stanice mezdrovnice, parenhimske stanice.
Parencephalis, *cerebellum,* kleines Gehirn, moždanci (*gen.* moždanaca).
Parepididymis, Giraldi's Organ, Giraldijevo bezimeno tjelešce, pamudašce.
Parepithymia, *v.* Gelüste *et* Lust.
Paresis, *paralysis incompleta,* die unvollkommene Lähmung, Parese, nepotpuna kljenut (uzet, uzetost); pareza.
Paretisch, unvollkommen gelähmt, *pareticus,* nepotpuno kljenit ili uzet.
Parietal, *parietalis,* stijenčan.
Parietalblatt, *folium parietale,* stijenčani list.
Parkinsonsche Krankheit, *morbus Parkinsoni,* Parkinsonova bolest; *v.* Paralysis agitans *et* Schüttellähmung.
Par nervorum, *v.* Nervenpaar.
Paronychie, Entzündung, Wucherung und Vereiterung der den Nagelfalz bildenden Hautpartie und deren Umgebung, *paronychia, paronychitis, onychia lateralis,* Nagelgeschwür, zanoktica, nakojeda, (Lob.), nakojedina; *v.* Panaritium *et* Onychia.
P., *vet.,* Hufentzündung, žar (zažeg), kopita.
P. epizootica, *v.* Klauenseuche.
P. serosa *s.* **erysipelatosa,** *v.* Mauke, gewöhnliche.
Parostosis, Knochenbildung ausserhalb des Periost (im benachbarten mit dem Periost in kontinuierlichem Zusammenhang stehenden Bindegewebe), okolno okoštenje; parostoza.
Parosmia, Geruchstäuschung, varka njuha, varav (lažan) njuh; parozmija; *v.* Geruchstäuschung.
Parotideo-massetericus, Ohrspeicheldrüsen-Kaumuskel-, obušno-žvataljni; *fascia parotideomassete-*

rica, Ohrspeicheldrüsen-Kaumuskel-Binde, obušna ovojnica (mišice) žvatalje.

Parotideus, die Ohrspeicheldrüse betreffend, obušnični.

Parotis, Ohrspeicheldrüse, doušna (obušna) slinovnica, (žlijezda) obušnica, podušnica (V.), zaušnjača, zàušnjak (V.), zàušnik (V.).

Parotisgegend, *regio parotidea,* predjel obušne slinovnice (podušnice), podušnični predjel.

Parotitis, Ohrendrüsenentzündung, zažeg obušne slinovnice ili zaušnjače, grnjaci, (»dobi grnjake, napiri se, oteče, nabunulo« — Kupljensko, Vojnić), zauške (-šaka; *f. pl.*).

P. epidemica *s.* **polymorpha,** Mumps, Ziegenpeter, Bauernwetzel, Wochentölpel, Ohrenklamm, zarazni zažeg obušnice (zaušnjače), pošasni grnjaci, pošasne zauške; [zaušnjaci (Per.); podušnice (Per.)]; *v.* Bauernwetzel *et* Mumps.

Parotitis metastatica, metastatische Ohrspeicheldrüsenentzündung (im Anschluss an verschiedene Infektionskrankheiten), naplavni (splovni, metastatični) zažeg zaušnjače, naplavni (splovni) grnjaci.

Parovarium, Nebeneierstock, pojajnik.

Paroxysmal, anfallsweise auftretend, paroxysmatisch, *paroxysmaticus,* navalice nastupni, ponovno nastupljujuć (pridolazeć, pojavljujuć se), paroksizmatičan, paroksizamski.

Paroxysmale Haemoglobinurie (als selbständige Krankheit in Anfällen auftretend), sogenannte periodische Haemoglobinurie, *haematoglobinuria paroxysmatica,* periodički nastupno mokrenje krvne crveni, nastupna hematoglobinurija.

Paroxysmus, (der erneuerte, stärkere) Anfall einer Krankheit, (ponovni, pojačani) nastup, uhvat, napadak bolesti; paroksizam (-zma); plötzlicher Affektanfall, psychischer Anfall, jarost.

Paroxysmus febrilis, *v.* Fieberanfall.

Pars, Teil, dȉo (dȉjel; *g.* dȉjela; *mn.* dijèlovi).

P. basilaris occipitis, Grundteil oder der Körper des Hinterhauptbeines, osnovni dio (kosti) zatiljače.

P. carnosa diaphragmatis, fleischiger Teil des Zwerchfelles, mišični dio ošita.

P. cartilaginea tubae, Knorpelteil der Ohrtrompete, hrustavi predjel trublje.

P. cavernosa urethrae, Schwellkörper der Harnröhre, nabrečni dio vodopusta.

P. cervicalis *n.* **sympathici,** Halsteil des sympathischen Nervens, vratni dio (živca) sućutnika.

P. costalis diaphragmatis, Rippenteil des Zwerchfells, rebrani dio ošita.

P. laryngea pharyngis *s. cavum pharyngo-laryngeum,* Rachen-Kehlkopfraum (d. Schlundkopfs), ždrijelno-grščano šuplje.

P. lumbosacralis *n.* **sympathici,** Lenden-Kreuzbeinteil des sympathischen Nervens, bočno-krstačni dio (živca) sućutnika.

P. membranacea *s.* **carnosa urethrae,** häutiger Teil der Harnröhre, opnati t. j. mišični dio vodopusta, tjesnac vodopusta.

P. membranacea tubae, häutiger Teil d. Ohrtrompete, opnati dio trublje.

P. nasalis pharyngis, Nasenrachenraum (des Schlundkopf), ždrijelnonosno šuplje.

P. ossea tubae, knöcherner Teil der Ohrtrompete, koštani predjel trublje.

Pars papillaris corii, *v.* Papillarschicht *et* Stratum papillare.

P. petrosa *s.* **pyramidalis temporum,** Felsenteil, Pyramide, hridica (ili piramida) kosti sljepočice ili sljepočna hridica, sljepočni piljak.

P. prostatica urethrae, Vorsteherdrüsenteil der Harnröhre, predstojni (predstojnožlijezni) dio vodopusta.

P. reticularis corii, *v.* Stratum reticulare.

P. vertebralis, Lendenteil d. Zwerchfells, kralježni dio ošita.

Partes condyloideae occipitis, Seiten- oder Gelenksteile des Hinterhauptbeines, dva pobočna ili zglavčana dijela (kosti) zatiljače.

P. labyrinthi ethmoidales, die zelligen Seitenteile des Siebbeins, Siebbeinlabyrinth, dva pobočna dijela kosti rešetnice, labirint rešetnice.

Partes laterales *s.* **massae atlantis,** Seitenteile des Atlas, jedrine glavonoše.

Partes molles, mekuč *(m.),* mekušnina; *v.* Weichteile.

Parthenien, die Zeichen der Jungfrauschaft, *partheniae,* znakovi djevičanstva.

Parthenogenesis, Jungfernzeugung (charakteristisch, dass neben der geschlechtlichen Zeugung auch zugleich Fortpflanzung ohne geschlechtliche Vereinigung vorkommen kann; z. B. die ungeschlechtliche Vermehrung der Malariaplasmodien im Blute neben der Bildung von Geschlechtsindividuen im Blute, deren Befruchtung und anschliessende Vermehrung in der Stechmücke stattfindet, wonach die entstandenen Sporozoiten mit dem Speichel wieder in den Menschen gelangen), Parthenogenese, rađanje bez sparivanja (bez parenja), bespolno plođenje; partenogeneza.

Parthenogenetische Entwicklung (z. B. der Gameten im Blut), *evolutio parthogenetica,* partogenetički razvoj.

Parthenogenetische Wirkung der Strahlen, *effectus parthogeneticus radiorum,* partogenetičko djelovanje zrâkâ.

Partiell, *partialis,* djelomičan, od česti, dijelom; (*r.:* častičnij).

Partikel, Teilchen, Stückchen, *particula,* drobnica, mrvičak, čestica.

Partikelchen, *particula,* čestica.

Parturitio, das Gebären, Kreisen, rađanje.

Partus, Geburt, porod, porođaj; porođenje; das Gebären, rađanje; *v.* Geburt.

P. conduplicato corpore, Ausstossung des Kindes mit zusammengedrücktem Körper, porođen plod stisnutim tijelom.

Partus immaturus, Geburt zu einer Zeit, in welcher der Foetus noch nicht lebensfähig, die Placenta aber ausgebildet ist (16. bis 28. Woche), nezreli porod; *v.* Frucht, unreife.

P. mortuus, *v.* Totgeburt.

P. praecipitatus, Sturzgeburt (abnorm rascher Geburtsverlauf), prenagao porod.

P. praematurus, Geburt zu einer Zeit, in welcher der Foetus noch nicht ausgetragen ist, aber bereits einen Grad der Entwickelung erlangt hat, der ihm ein extrauterines Fortleben gestattet (28. bis 38. Woche), nedospjeli porod, rani porod; *v.* Frühgeburt.

Partus serotinus, Spätgeburt (nach erheblich längerer als 280. tägiger Schwangerschaft), kasni porod; überreife Frucht, prekonošče (-šćeta).

Partus siccus, Geburt bei abnormer Trockenheit der Genitalien, suhi porod.

Parulis, Zahngeschwür, Zahnfleischgeschwür, subperiostaler Kieferabscess infolge Fortleitung einer Zahnwurzelhautentzündung, zubišni ognojak; čir zuberine; parula.

Passage, *transitus, a)* Weg, Durchgang, put, prolaz, prohod, propust; prijelaz, prelazak; *b) bacter.*, das Passieren von Kulturen durch mehrere Tiere derselben Art (behufs Verstärkung der Virulenz), prijelaz prigojnine (prigojenog nasada ili osjevine) kroz više životinja iste vrste (za ojačanje otrovnosti); pasaža.

Passen, schön schliessen, *congruo, convenio,* priljubiti se, priljubljivati (-ljujem) se; das Passen, *congruentia,* priljubljivanje.

Passendes Mittel, *remedium aptum, (accomodatum, idoneum),* udesno (prikladno, zgodno, shodno) sredstvo (lijek).

Passio, Leidenschaft, strast.

Passive Bewegungen, *motus passivi,* trpno (pasivno) gibanje, trpno kretanje (nakretanje).

Passulae minores, kleine Rosinen, sitno suho grožđe.

Pasta, teigartige Masse, tijesto; *derm.*, Mischung von Fetten und Glyzerin mit Pulvern bei fester Konsistenz [bildet auf der Haut eine Decke], gestattet den Durchtritt der Sekrete und übt eine leichte Kompression aus, pasta.

P. escharotica, Ätzpasta, jetko tijesto.

P. guarana s. Paulliniae, Paste aus den Samen von Paullinia sorbillis, Guarana, brasilska kakaovina, guarana.

P. gummosa albuminata, Eibischteig, teklinsko bjelančevito tijesto, sljezno tijesto.

Pasta liquiritiae flava, Süssholzpasta, žuto sladićevo tijesto.

Pastillen, (dosierte Pulvermassen, denen mit Hilfe eines Bindemittels oder durch Pressung fester Zusammenhang und zugleich eine bestimmte Gestalt erteilt wurde; Gewicht 0·5—2 Gramm), Zeltchen, *pastillae, trochisci,* kolačići.

Pastilli Bilinenses, Billiner Zeltchen, Bilinski kolačići.

Pastös, *pastosus,* teigicht, teigartig weich, gnjecav, tjestast; *v.* Teigig; gedunsen, aufgeschwemmt (Aussehen), nadut, naduven, *tumidus,* podbuo.

Pastositas, Teigigkeit, gnjecavost, mekavost.

Patella, iver, čašica; (*r.:* nadkolenik; kolenaja čašečka); *v.* Kniescheibe.

Patellarfraktur, Bruch der Kniescheibe, *fractura patellaris,* prijelom čašice, slom ivera.

Patellarluxation, *luxatio patellaris,* iščašenje čašice, iščeznuće.

Patellarreflex, Patellarsehnenreflex (Erb), Kniephänomen (Westphal), unwillkürliche Kontraktion des Quadriceps beim Beklopfen des Ligamentum patellae, *reflexus patellaris,* čašični (patelarni) odraz, odraz iverne tetivke; koljeni pojav; (*r.:* kolenji refleks; patelarnji refleks).

Patenen (aus Messing, Eisen, Zinn), Schüsseln, Pfannen, *patinae,* zdjelice, plitice.

Paternität, Väterlichkeit, *paternitas,* očinstvo.

Patheticus, pathetisch, empfindungsvoll, pun osjećaja, čuvstven; patetičan; lebhaft rührend, erschütternd, žalostiv, ganutljiv, u srce dirajuć.

P. sc. nervus, *v.* Nervus trochlearis.

Pathogen, krankheiterregend, krankmachend, *pathogeneticus, pathogenicus,* boljorodan, obolešćujuć, uzrokujući bolesti; patogeničan, patogenetičan.

Pathogene Mikroben, *microbia pathogenetica,* boljorodni sitnoživi, patogeni mikrobi.

Pathogene Wirkung, *effectus pathogeneticus,* boljorodno djelovanje, boljorodni učinak.

Pathogener Bacillus, *bacillus pathogeneticus,* boljorodni bacil, patogenični bacil (ili paličica).

Pathogenese, *v.* Krankheitsentstehung.

Pathogenie, die Lehre von der Entstehung der Krankheiten, *pathogenesis, pathogenia,* nauka o postanku (postanju) bolesti.

Pathognomik, Krankheitszeichenlehre, die Lehre von den Zeichen der Krankheiten und deren richtiger Beurteilung, *pathognomia,* nauka o znakovima bolesti i njihovu prosuđivanju, boljoznaja; patognomija.

Pathognomonisch, die Krankheiten (nach den Zeichen) bestimmend, *pathognomonicus,* boljoznajni, boljoznakovni, boljoznačajni, patognomičan.

Pathognomonische Erscheinungen, auf einen bestimmten Zustand mit aller Sicherheit hinweisende Symptome, *symptomata pathognomonica,* boljoznajni (boljoznačajni, boljoznakovni) pojavi; pojavi, po kojima se bolest označuje (ustanovljuje), patognomični znakovi.

Pathognostik, *pathognostica,* raspoznaja bolesti, patognostika.

Pathognostisch, Krankheiten unterscheidend, *pathognosticus,* bolesti raspoznavajući (razlikujući, lučeći), boljorazlučni; patognostičan; *cf.* Pathognomisch.

Pathologie, die Lehre von den krankhaften Zuständen und Prozessen des Tier- und Pflanzenkörpers, Krankheitslehre, *pathologia,* boljoslovlje; patologija.

P., allgemeine, die Lehre von den Ursachen und dem Wesen der Krankheitsprozesse im Allgemeinen, *pathologia universalis,* opće boljoslovlje, opća patologija.

P., experimentelle, *pathologia experimentalis,* pokusno (eksperimentalno) boljoslovlje; pokusna patologija.

P., spezielle, die Lehre von den einzelnen Krankheiten, *pathologia specialis,* posebno boljoslovlje; specijalna patologija.

Pathologisch, die Krankheitslehre betreffend, *pathologicus,* boljoslovni, patologički; krankhaft, *nosōdes, morbosus,* bolovni, od boleboljni.

Pathologisch-anatomisch, *pathologico-anatomicus,* boljoslovno-razudbeni; patologičko-anatomički.

Pathologische Anatomie, die Lehre von den Krankhaften anatomischen Veränderungen der Organe und der Erforschung der lokalen Krankheitsprodukte, *anatomia pathologica,* boljoslovno razudbarstvo; patologijska anatomija.

Pathologische Chemie, die Lehre von den krankhaften Veränderungen in der chemischen Zusammensetzung der Organe und Gewebe, *chemia pathologica,* boljoslovna ludžba; patologijska kemija.

Patient, der Kranke, *aegrotus,* bolèsnik (-sníka), bôlnîk, bônîk.

Patientin, die Kranke, *aegrota,* bolèsnica.

Patina, Pfanne, Schüssel, tàva, zdjela; *v.* Patenen.

Patrone, *embŏlus,* fišek, naboj.

Patzen, eine zusammenbackende Masse, *glomeramen*, gvalja, tipa.

Pauke, *a)* *v.* Bubo; *b)* *v.* Paukenhöhle.

Paukenerschlaffer, *v.* Musculus laxator *s.* relaxator tympani *s. m.* mallei externus.

Paukenfell, Trommelfell, *membrana tympanica (s. tympani)*, opna bubnjača, opna bubnjića, bubnjevica; *v.* Trommelfell.

Paukenfellentzündung, *myringitis*, upala (opne) bubnjače.

Paukenfenster, die, (das ovale Vorhoffenster, *fenestra vestibuli* [Basis stapedis], pridvorčano okance, und das runde Schneckenfenster, *fenestra cochleae* [Membrana tympani secundaria], spužnično okance), *fenestrae cavi tympani*, okanca (rupice) bubnjića.

Paukenhöhle, *cavum tympani*, bubnjište, bubnjić, zabubnjina, bubnjak, bubnjičac (-čia).

Paukenhöhlensaite, *chorda tympani*, struna bubnjića.

Paukenmündung d. Ohrtrompete, *ostium tympanicum*, bubnjićno ušće.

Paukenspanner, Trommelfellspanner, *musculus tensor tympani s. musculus mallei internus*, (mišica) natezalja (opne) bubnjače.

Paukentreppe, *scala tympani*, bubnjićni sprat.

Pause, Verzug, *mora*, odmor, stanka, odgoda; Zwischenzeit, *intervallum, intercapedo*, međudoblje, stanka; Unterbrechung, Ruhepunkt, *intermissio*, prestaja na nekoliko vremena, prekidanje, prekidba.

Pavillonsystem, *forma porticuum*, paviljonski (trijemovni) sustav, sustav na čardake.

P. orbitae, untere Wand oder Boden der Augenhöhle, donja stijenka ili spodnica očnice.

Pavor nocturnus, den Schlaf unterbrechende Angst, das Auffahren (des Kindes) aus dem Schlafe; mit Schlaftrunkenheit zusammenhängende Sinnestäuschungen, noćni strah, noćna tjeskoba.

Pech, *pix*, smola, pakao; mit Pech tränken, *pice saturare*, skroz osmoliti, skroz zasmoliti; von P., pechig, *piceus*, smolav; mit P. bestreichen, *picare, pice linere s. ungere s. delibuere*, osmoliti, posmoliti, nasmoliti; mit P. bestrichen, *picatus*, zasmoljen, zapakljen; pechartig, *pici similis*, smolast; Pechmütze, *pileus pice illitus*, uljepak, smolna kapa.

Pecten, *v.* Kamm.

Pecten *(crista)* **ossis pubis,** Schambeinkamm, greben stidnice.

Pectineus, *v.* Kammförmig.

Pectinatus, gekämmt, srhovit; *cf.* Musculus pectinatus.

Pectoralfremitus, *v.* Pektoralfremitus.

Pectoralis, *a)* zur Brust gehörig, prsni, grudni; *b)* Brustbeschwerden stillend, ublažujuć težavu u prsima.

Pectoralis *sc. musculus*, *v.* Musculus pectoralis.

Pectoriloquie, *pectoriloquium, pectoriliquela*, Bruststimme (wenn man beim Auscultieren die Stimme des sprechenden Kranken in der Brust hört), prsni glas; *cf.* Bronchophonie.

Pectus, die Brust, prsa, grudi.

P. carinatum, *v.* Hühnerbrust.

Pedant, *homo ineptus (fastidiosus, nimium diligens)*, cjepidlaka.

Pedanterie, *ineptiae, molestissima diligentiae perversitas*, cjepidlačenje, cjepidlaštvo, sitničarenje.

Pedantisch, *ineptus, fastidiosus, durus*, cjepidlački; *v.* Kleinlich.

Pedethmus, *v.* Sehnenhüpfen.

Pediculus, die Laus, uš, vaš(-i), šenac.

Pediculus capitis, *v.* Kopflaus.

P. pubis, Filzlaus, široka uš, pljoštica, osmeronožica, sramni rolac (Jov.), zleus (Jov.), zlauš (Jov.), slepica (Jov.).

P. vestimenti, *v.* Kleiderlaus.

Pediluvium, *v.* Fussbad.

Pedunculatus, gestielt, petljat, na šćutu; nasađen; *bot.*, stapkav; (von Pilzen), bestrunkt, strukav.

Pedunculi cerebelli, Kleinhirnschenkel, moždančani kraci.

P. cerebri *s. crura cerebri*, Grosshirnschenkel, moždanski kraci.

Pedunculus, *botan.*, Blütenstiel, *pedunculus floris*, cvjetna stapka; Blattstiel, *p. folii*, peteljka.

P. flocculi, *v.* Flockenstiel.

P. pulmonum, Lungenwurzel, plućni stručak (korijen).

Pein, Marter, Qual, *cruciatus*, mùka, kinjba, kinjenje; pečal *(f.)*; das Foltern, Martern, *carnificina*, mučenje, muka, kinjenje; *cf.* Plage.

Peitschenwurm, Haarkopf, *trichocephalus dispar*, tankoglavac, vlasoglavac, vlašnjak, strunac.

Pektoralfremitus, Brustfremitus, grudni trepet; *v.* Fremitus pectoralis *et* Stimmfremitus.

Peliosis, Blutfleckenkrankheit, Fleckfieber, petići, krvna mrljavost; *v.* Blutfleckenkrankheit.

P. rheumatica, *purpura rheumatica*, rheumatisches Fleckfieber, ozebni petići, revmatična pelioza.

Pellagra, *pellis aegra, lepra s. elephantiasis italica, raphania maisitica, risipola lombarda, mal rosso, mal de sole, malattia della misera*, lombardischer Aussatz, lombardska guba, pelagra, crvena bolest.

Pellagrös, von Pellagra herrührend, *pellagrosus*, od lombardske gube, od pelagre; pelagrozan.

Pelotte, der ballenförmige Teil der Bruchbänder, Druckpolster, *pila*, denjica, jastučić.

Pellucidus, durchsichtig, proziran.

Pelveoperitonitis, *pelviperitonitis*, Beckenbauchfellentzündung, Entzündung des Bauchfellüberzuges aller Beckenorgane, upala zdjelišne trbušnice.

Pelvimeter, Beckenmesser, *pelveometrum, pelvimetrum*, zdjelišno mjerilo; *v.* Beckenmesser.

Pelvis, das Becken, zdjelica.

Pelvis renalis, *v.* Nierenbecken.

Pelziges Gefühl, das Pelzigsein, *insensibilitas (anaesthesia) et formicatio*, bešćutnost, otupljelo osjećanje, protrnulost; biti trnjav (»utroba joj sva kao trnjava, kao drvena« — Selnica kod Rječice); *v.* Eingeschlafensein *et* Taubheitsgefühl.

Pemphigoideus, pemphigusartig, klopčast, klobučasto lišajast, poput klobučavog lišaja.

Pemphigus, durch Blasenbildungen gekennzeichnete Hauterkrankung, Blasenflechte, (veliki) klopci *(m. pl.; gen.* klopaca), klobučav lišaj, mjehurav lišaj; klobuci, klobukovi (klobuci popeli se po njem — Veljun; isklobučio se sav i popucali klobukovi — Vukmanić-selo); pemfig; an Pemphigus erkranken, *pemphigo affici, pemphiginosus fieri*, isklobučiti se, potklobučiti se.

P. foliaceus *(Cazenave), akantholysis bullosa acquisita* (Auspiz), blattartige Blasenflechte, »Blätterteigpemphigus«, (eine maligne Form), lisasti klopci, bodljoslojni klobuci.

P. malignus *(acutus, diphtheriticus, gangraenosus)*, bösartige Blasenflechte (akute, diphtheritische, brandige), hudi (pogubni) klopci (prijeki, difterijski, vučavi [gangrenozni]).

P. neonatorum *s.* **infantilis,** *termini*

neonatorum (Plenck), *paedophlysis s. febris bullosa* (Fuchs), *p. idiopathicus dispersus* (Schuller), Schälblattern, Schälhäutchen, (eine harmlose Erkrankung der Haut der ersten Lebenswochen), djetinji klopci; djetinji klobuci; djetinji pemfig.

Pemphigus syphiliticus, *varicella syphilitica confluens,* syphilitische Blasenflechte, (häufig bei hereditär-syphilitischen Kindern; besonders deutlich und symetrisch auf Handtellern u. Fusssohlen, an der übrigen Körperhaut neben anderen spezifischen makulösen oder papulösen Exanthemformen), bolinski (luetični) klopci.

P. vegetans, Blasenflechte mit wuchernden Granulationen (aus dem Blasengrunde), klobuci sa bujnim zamlađem.

Pemphigus vulgaris benignus, gewöhnliche gutartige Blasenflechte, prosti bezopasni klopci (klobuci).

Pendel, *pendulum,* nihalo.

Pendelbewegung, *motus instar penduli,* njihanje.

Pendulus, hängend, herabhängend, schwebend, viseć; *cf.* Hängebauch.

Penetrationskraft (der Röntgenstrahlen), Durchdringungsvermözen, *vis penetrans (radiorum Roentgeni),* probojnost, prodirna snaga (Röntgenovih zraka).

Penetrierend, *penetrans,* durchdringend, probojni, prodirni.

Penicilli (lienis), Büschelchen (der Milz), kitice (slezine).

Penicillium glaucum, gemeiner Pinselschimmel, prosti kisnjak.

Penicillus, Pinsel, kist; *dim.,* kistić.

Penis, *membrum virile,* muško udo, rodnik; Rute, *virga,* kita.

Penisluxation, Loslösung und Verlagerung des Gliedes (bei Entzweireissen des inneren Vorhautblattes oder des ganzen Praeputiums in seiner vollen Circumferenz), *luxatio penis,* (Nelaton), iščenuće rodnika.

Penisfraktur, Zerreissung des Penisgewebes (durch Träumen oder brüske Begattungsversuche), prekid rodnika.

Pennatus, beflügelt, befiedert, pernat, krilat.

Pentastomum, *v.* Fünfloch.

Pepsin, *pepsinum, principium concoquens,* das Ferment des Magensaftes (welches in saurer Lösung Eiweisskörper löst), ferment želučanog soka, pepsin.

Pepsindrüsen, *glandulae digestivae,* žlijezde probavnice; *v.* Labdrüsen.

Pepton, diffundierbare, nicht mehr koagulierbare Umwandlungsprodukte der Eiweisskörper (bilden sich unter Einwirkung des Pankreas- und Magenferments); bei der Eiweissverdauung auftretende, eiweissähnliche Spaltprodukte, *peptona,* peptoni.

Peptonkultur, *substratum peptonatum ad culturam,* peptonsko klilo; peptonsko gojno tlo.

Peptonisieren (durch den Magen- und Bauchspeicheldrüsensaft), Eiweisskörper in Peptone verwandeln, *peptonisare,* peptonizovati (-zujem).

Peptonisierung, *peptonisatio,* peptonizovanje.

Peptonuria, Ausscheidung von Pepton im Harn, izludžba peptona mokraćom; peptonurija.

Peptonlösung, *solutio peptoni,* rastopina peptona, peptonovina.

Per primam intentionem, durch unmittelbaren Heiltrieb, neposrednim nagonom izvidanja; *v.* Intentio.

Pentosen, Zuckerarten mit 5 Sauerstoffatomen (Arabinose, Rhamnose Xylose), *pentoses,* šećerne vrste sa pet atoma kisika, pentoze.

Pentosurie, Erscheinen von Pentosen im Harn (besonders nach dem Genusse von Früchten und Fruchtsäften; hat keine pathologische Bedeutung), *pentosuria,* pentozno mokrenje; pentozurija.

Perceptibel, wahrnehmbar, *perceptibilis,* primjetiv.

Perceptio, Wahrnehmung (der Sinnesreize), zamjedba, zamjeta, zamjet, prisjet; Auffassung, shvaćanje; Fassungsvermögen, postižnost, pojmivost.

Percipieren, wahrnehmen (mit den Sinnen), *percipere,* zamjetiti, zamijećati (-ćam), primjetiti, prisjetiti; *(intendere),* pojmiti; (umom ili pameću) shvatiti, dosizati (-žem), razumjeti, razumijevati; razabrati, razabirati.

Percolatio, Durchseihung, procjeđivanje.

Percolieren, durchseihen, *percolare,* procjeđivati (-đujem), procijediti.

Percussion, Schallperkussion, *percussio,* das Beklopfen des Körpers, pokucavanje (pokucanje, pokuckavanje, pokuckivanje tijela [česti tijela]); Tastperkussion, *percussio tactilis,* pokucajno opipavanje.

Percussionshammer, *percutorium,* kucalo, pokucajni kladivčić, udaralo.

Percussionsschall, *sonitus percussionis,* vesak kod pokucavanja, pokucajni vesak.

Perdynamin, ein gegen Blutarmut und Schwächezustände (z. B. in der Rekonvaleszenz) empfohlenes Hämoglobinpräparat, *perdynaminum,* perdinamin.

Perforation, Durchlöcherung, *perforatio,* probušenje, probušivanje; das Durchschlagen, *penetratio,* probijanje.

Perforatorium, Durchbohrungsinstrument, provrtaće oruđe, bušilo, perforatorij; Durchschlageisen, probijač.

Perforieren, durchlöchern, *perforare,* probúšiti (pròbušim), probušivati (-šujem), proutljati (Par.); durchschlagen, *pertundere,* pròbiti (prȍbijem), (»probio iz puške sam sebi član«), probijati (-jam).

Perforativtrepan, *trepanum perforans,* tulijaš probušilac (-lca).

Perforierende Schusswunde, *vulnus sclopetarium perforans,* prodiruća (probojna) rana od puščanoga zrna.

Perforierende Magengeschwüre, *ulcera stomachi perforantia,* prodirući čirevi želuca.

Perfusio, Begiessung, polijevanje, zalijevanje; Benetzung, nakvašenje, namočenje; Besprengung, *aspersio,* poškropljenje, škropljenje, uprskavanje, poprskavanje, poprskanje.

Pergamentartig, *pergamentosus,* kvijerast.

Pergamentknittern, *crepitus instar chartae pergamenae,* praskanje poput kvijera, kvijerasto praskanje.

Pergenol, Natriumperborat-Natriumbitartrat, »festes Wasserstoffsuperoxyd«, (wird verwandt zur Herstellung antiseptischen Mundwassers, von Mundpastillen [im Munde langsam zergehen lassen], in wässeriger Lösung oder mit Borsäurepulver gemischt bei Mittelohreiterungen, Nasenaffektionen, mit Bolus gemischt bei Fluor albus), *pergenolum,* natrijski perborat, natrijski bitartrat, pergenol.

Perhydrol (Merck), 30-gewichtsprozentige wässerige Lösung von chemisch reinem säurefreien Wasserstoffsuperoxyd (Desinfi-

ciens und Desodorans; hervorragend geeignet für die Wundbehandlung), *perhydrolum*, Merckov vodični superoksid, perhidrol.

Periadenitis, Entzündung des Gewebes um die Drüsen herum, zažeg tkanine okolo žlijezda; ožljezni zažeg.

Periarteritis, Entzündung der äusseren Arterienhaut, zažeg izvanje kucavične opne.

Periarticulär, die Umgebung des Gelenkes betreffend, *periarticularis*, ozglobni.

Peribronchiale Lymphdrüsen, *glandulae lymphaticae peribronchiales*, mezgovnice okolo dušnica; obdušnične (peribronhijalne) mezgovnice.

Peribronchitis, Entzündung des Gewebes in der Umgebung der Bronchien, upala tkanine okoliša dušičnog, upala naokolo dušnica, obdušnični zažeg; peribronhita.

Peribronchitische Abszesse, *abscessus peribronchitici*, ognojci u povodu obdušničnog zažega, peribronhitički ognojci.

Pericardial, den Herzbeutel betreffend, *pericardialis*, osrčni, osrdačni.

Pericardiale Verwachsungen, *synechiae pericardii*, osrčni zarasci.

Pericardialgeräusch, *strepitus pericardii (pericardialis)*, osrčni šum, osrčna šušnja.

Pericardiozentese, Punktion des Perikards, *pericardiocentesis*, probod osrčja; perikardiocenteza.

Pericarditis, Entzündung des Herzbeutels, Herzbeutelentzündung, zažeg osrčja (osrdačja); perikardita.

Pericarditis adhäsiva, adhaesive Entzündung des Herzbeutels, priljepni zažeg osrdačja.

Pericarditis exsudativa, exsudative Herzbeutelentzündung, upala osrčja s iscjeđivanjem; eksudativni (iscjedni) zažeg osrčja.

Pericarditisches Reiben, *strepitus frictionis pericarditicus*, košnjav šum (ili trvenje) s upale osrčja; perikarditsko trvenje.

Pericardium *(parietale et viscerale)*, Herzbeutel, Perikard (äusseres und inneres Blatt), osrčje, osrdačje, prisrđe (Lob.), prisrčje, srčana preponka (stijenčana i drobljana).

Perichondritis, Entzündung d. Knorpelhaut, upala pohrustavice, zažeg (opne) pohrustice; perihondrita.

Perichondritis laryngea, Vereiterung der Kehlkopfknorpelhaut, ognojenje grščane (opne) pohrustice.

Perichondritischer Abscess, *abscessus perichondriticus*, pohrustični (perihondritički) ognojak.

Perichondrium, *v.* Knorpelhaut.

Pericorneale Injection, *iniectio pericornealis*, uštrcanost roženičnog okoliša, (krvlju) uštrcan okoliš rožne opne (Pop.); obroženična uštrcanost (injekcija).

Pericornealgefässe, *vasa pericornealia*, žilje okolo roženice, žilje okoliša roženičnoga, obroženično žilje.

Pericranium, Hirnschalenhaut, opna polubnica, opna polubnjača, opna olubnica, olubnjača, pokosnica lubanje; polubanjica (Par.).

Peridektomie, *v.* Peritomie.

Peridentin, *peridentinum*, ozubovina; peridentin.

Perigon, Blütenhülle, die nicht in Kelch und Krone geschieden ist (bei Spitzkeimern, Monokotyledonen — jednosupnice), jednostruk ovojak cvijeta, ocvijeće (Šul.).

Perihepatitis, Entzündung d. Bauchfellüberzuges der Leber, upala trbušnične navlake jetre; okolišni zažeg jetre; perihepatida.

Perikarp, Fruchtgehäuse, Fruchthülle, *pericarpium*, usplođe, sjemeni tobolac (-lca).

Perilympha *s.* **aquula Cotunni,** Cotunn'sche Flüssigkeit, Kotunijeva ili spoljašna vodica; perilimfa.

Perimetritis, umschriebene Entzündung des Bauchfellabschnittes in der Umgebung des Uterus, die Entzündung des glatten Überzuges der Gebärmutter, oplodnični zažeg trbušnice, zažeg maternične trbušnice; perimetrita.

Perimetrium, Bauchfellabschnitt in der Umgebung des Uterus, oplodnična trbušnica; perimetrij.

Perimetrum, Instrument zur genauen Untersuchung der Peripherie des Gesichtsfeldes, Perimeter, vidikomjer, perimeter.

Perimysium *s.* **vagina muscularis cellularis,** Muskelhülle, Muskelscheide, (spojevinski) mišićji ovojak, (opna) pomišnica; perimisij.

Perinealfistel, *fistula perinealis*, našveni pištanjak.

Perinealis, *perinaeus*, Damm-, našveni, presrečani.

Perineocele, *v.* Dammbruch *et* Mittelfleischbruch.

Perineorrhexis, *v.* Dammriss.

Perineoplastik, plastische Operation veralteter Dammrisse, Bildung eines künstlichen Dammes, *perineoplastice*, tvorenje našve, našvotvorba.

Perineorrhaphie, *v.* Dammnaht.

Perineotomie, Operation der Beckenabszesse vom Damme aus (Hegar), *perineotomia*, našvorez; perineotomija.

Perinephritis, Entzündung des die Nieren umgebenden Zellgewebes, Entzündung in dem die Nieren umgebenden Binde- und Fettgewebe, Entzündung der äusseren Nierenhaut *(fascia renalis)*, obubrežni zažeg; perinefrita.

Perineum, *perinaeum*, Mittelfleisch, Damm, našva, presredak, međica, sramno-šupčana prepona.

Perineurales Gewebe, *tela perineuralis*, tkivo okolo živca, okolišno tkivo živca, tkivo živčanog okoliša; perinevralno tkivo.

Perineuritis, adventitielle Neuritis (die sich im Bindegewebe resp. Neurilemm abspielt), Entzündung der bindegewebigen Nervenhüllen (des Perineurium), zažeg živčanoga ovojka, upala paživca; perinevrita.

Perineuritische Schwielen, *callositates perineuriticae*, žuljevi s paživčane upale; perinevritični žuljevi.

Perineurium, Nervenscheide, Henlesche Scheide, Nervenhülle (um die peripheren Nervenfasern; aus flachen Bindegewebszellen bestehend), *fr. périnèvre*, živčani ovojak, paživac; perinevrij.

Periode, *a)* Zeitabschnitt, *periodus*, period, stanovito doba, obdobje, odsjek vremena; *v.* Zeitraum; *b) v.* Menstruation.

Periodicität, *periodicitas*, obdobnost, periodičnost.

Periodisch, *periodicus*, obdoban, u stanovito doba; koji se pravilno ponavlja, periodičan, periodski.

Periodisches Irresein, *captatio mentis periodica*, periodično ludilo (koje se u stanovito doba povraća), obdobno ludovanje.

Periodontitis, Zahnwurzelhautentzündung, upala opnice zubnoga korijena; periodontita.

Perioophoritis, die Entzündung um das Gewebe des Eierstockes herum, zažeg (upala) naokolo jajišta, ojajišni žar.

Periorbita, die Augenhöhlenhaut, (opna) oboćnica, očna pojamnica.

Periorchitis, Entzündung der Schei-

denhaut des Hodens, zažeg pomudnice (omudine — Jov.), upala (ovojka) mudovnika; periorhita; *cf.* Hydrocele.

Periost, Beinhaut, Knochenhaut, *periosteum,* opna pokosnica, kostokrija.

Periostal, *periostalis,* die Beinhaut betreffend, pokosnični, kostokrijni.

Periostale Auftreibungen, *intumescentiae periostales,* nabreklosti (nadizine) pokosnične.

Periostitis, Beinhautentzündung, zažeg pokosnice.

Peripancreatitis, Entzündung des die Bauchspeicheldrüse umgebenden Gewebes, zažeg okoliša trbušne slinovnice; peripankreatita.

Periparotitis, Entzündung des die Ohrspeicheldrüse umgebenden Bindegewebes, zažeg (veziva) okolo obušnice; upala oko zaušnjače; periparotita.

Periphere Nerven, *nervi peripherici,* obodni (periferski) živci.

Peripheres Arteriensystem, *systema arteriarum periphericum,* obodni kucavični sustav, obodne (periferske) kucavice.

Periphericus, peripherisch, obodan, ophodan; periferičan, periferski.

Peripherie, der äussere Umfang, *peripheria,* obim, objam, objem, obod; kružna crta.

Peripherische Lymphdrüsen, *glandulae lymphaticae periphericae,* obodne mezgovnice.

Periphlebitis, Entzündung der äusseren Venenhaut, upala vanjske krvnične opne, pokrvnični žar; periflebita.

Periproctitischer Abscess, *abscessus periproctiticus,* pogužnjačna gnojnica, pogužnjački potkožnjak (mozol); periproktitični ognojak.

Periproctitis, Entzündung des den Mastdarm umgebenden Bindegewebes, pogužnjački žar, zažeg nuzguznog veziva; mozol pogužnjak; periproktita; *cf.* Periproctitischer Abszess.

Perirenal, rings um die Niere, die Niere umgebend, *perirenalis,* pobubrežni, oko bubrega; perirenalan.

Perisigmoiditis, Entzündung des das Colon sigmoideum (den sigmoiden [sigmaförmigen] Grimmdarm) umgebenden Gewebes, upala okolišnog tkiva krivuljastoga čmara; perisigmoidita.

Periskopie des Auges, die Fähigkeit des Auges, weit seitlich von der Angenaxe gelegene Punkte noch deutlich zu sehen, *periscopia oculi,* očna periskopija.

Periskopische Gläser, Menisken, konkav-konvexe Linsen, bezw. Augengläser, *menisci, lentes vitreae concavae convexae, vitra ocularia periscopica,* dubno-dutke (ili jamaste izbočite) lećke, periskopska stakla.

Perisplenitis, die Entzündung des peritonealen Milzüberzuges, zažeg slezenične povlake trbušnice, poslezenična upala; perisplenita.

Peristaltik, die wurmförmige Bewegung der Gedärme, *motus peristalticus, peristŏle,* vijugavo crijevno gibanje; peristaltika (*r.:* peristaltika).

Peristaphylinus externus (*s.* **inferior**), *v.* M. tensor palati mollis.

Peristaphylinus internus (*s.* **superior**), *v.* M. levator palati mollis.

Peristomium, *peristoma,* der Rand um eine mundähnliche Öffnung, obušće.

Peritomie, Syndektomie, operative Behandlung des Pannus (durch Abtragung eines konjunktivalen Streifens rings um die Kornea

um den pannösen Gefässen die Zufuhr abzuschneiden), *peritomia,* liječenje žiljatoga metalja (ili žiljate povlake rožanice) [izrezom dijela spojnice], peritomija.

Peritoneal, *peritonealis, peritoneicus,* das Bauchfell betreffend, trbušnični; peritonealni.

Peritonealbekleidung des Uterus, *involucrum peritoneale uteri,* trbušnična oblaka (povlaka) maternice.

Peritonealer Überzug, *involucrum peritoneale uteri,* trbušnična (peritonealna) prevlaka.

Peritonealer Überzug des Uterus, *v.* Peritonealbekleidung des Uterus.

Peritonealhöhle, *cavum peritonei,* šupljina trbušnice.

Peritonealumsäumung des Stumpfes, *circumtextum trunci peritoneale,* opšivanje (obrubljivanje) kusatka trbušnicom.

Peritoneum, *peritonaeum (parietale et viscerale),* Bauchfell (Bauchwände- u. viscerales Blatt), (opna) trbušnica, trbušna opna (stijenčani i drobljani list); (opna potrbušnica); (*č.:* pobřišnice; *r.:* brjušina).

Peritonitis, Bauchfellentzündung, zažeg trbušnice; peritonita.

Perityphlitis, Entzündung des den Blindsack bedeckenden Peritoneums, zažeg trbušnične oblake (povlake) kuljena, okolni zažeg kuljena; peritiflita; (*č.:* zánět vaziva okolo střeva slepého; *r.:* vospalenije brjušinji slepoj kiškji).

Perityphlitischer Abszess, *abscessus perityphliticus,* ognojak s okolne upale kuljena; peritiflitski ognojak.

Periurethral, die Harnröhre umgebend, *periurethralis,* oko vodopusta; periuretralan.

Perivaginitis, *parakolpitis,* Entzündung des die Scheide umgebenden Bindegewebes, upala oko rodnice; perivaginita.

Perivasculär, *perivascularis,* ožiljni; perivasculäres Gewebe, *tela perivascularis,* ožiljno tkivo.

Perivasculitis, Entzündung der Adventitia der Gefässe, upala vanjske žilovne (ili žiljne) opne, zažeg ožiljnice; perivasculitische Veränderungen, *mutationes (e) perivasculitide factae,* ožiljne zažežne promjene; perivasculita.

Perivesical, die Umgebung der Blase betreffend, *perivesicalis,* oko mjehura, omjehurni; perivezikalan.

Perkussion, *v.* Percussion.

Perlgeschwulst, *cholesteatoma,* biserast otok, (*r.:* žemčužnaja opuholj); *v.* Cholesteatoma.

Perlkrebs, *carcinoma perlatum,* biserast rak.

Perlkugeln, *globi perlati,* biseraste kruglje.

Perlmoos, *v.* Carrageen.

Perlmutter, *mater perlarum,* sedef, biser.

Perlnaht, *sutura perlata,* biserni šav, biser-šav.

Perlsucht des Rindes, *adenosis boum,* ikričavost (tuberculoza) goveda; (*r.:* žemčužnaja bolesnj rogatavo skota); *v.* Drüsenkrankheit des Rindes.

Permanent, verbleibend, verharrend, *permanens,* stalan, neprolazan, nepromjenljiv.

Permeabel, durchdringlich, *permeabilis,* probojni, pronicav, prodirljiv.

Permeabilität, Durchdringlichkeit, *permeabilitas,* probojnost, pronicavost, prodirljivost, prolaznost; (*r.:* prohodimostj); Permeabilität der Tuben, *permeabilitas tubarum,* prolaznost jajovodâ.

Perniziös, bösartig, *perniciosus,* nahudan; pogibeljan; perniciöses Fie-

ber, *febris perniciosa*, groznica zalica; *cf.* Malignus.

Pernio, Frostbeule, rujba, rujbica, buganac, bugančica (Jov.), ozebica (Jambrešić), zebljina, smrzotina, bogunac, bohanac, vašac, vašica.

Perona, *canna minor*, Wadenbein, kost lisnjača, lisna kost, skoblja.

Peroneus, das Wadenbein betreffend, lisnjačno-kosni, skobljeni.

P. *sc. nervus*, Wadenbeinnerv, (živac) lisnjačnik (skobljenik).

Peroneuslähmung, *paralysis peronaei*, kljenut (živca) lisnjačnika.

Peroral, durch den Mund, *peroralis*, kroz usta.

Peroxyd, *peroxydum*, prijekis; *v.* Hyperoxyd.

Peroxydasen, die in den grossen drüsigen Organen gebildeten Sauerstofffermente (nach Fr. Tutsch die Hauptquelle der Widerstandsfähigkeit des Organismus); Fermente, welche aus Peroxyden den Sauerstoff frei machen, *peroxydases*, peroksidaze.

Perpendicularis, senkrecht, perpendikulär, okomit, okom, sunovit.

Perplication, Durchflechtung, *perplicatio*, prepletaj.

Persecutionsdelirium, *delirium persecutionis*, luda misao progonstva (Žir.), progonstveno ludilo; *v.* Verfolgungswahn.

Persistent, verbleibend, verharrend, *persistens, firmus, stabilis*, stavan, stalan, postojan.

Persistenz, das Zurückbleiben, *persistentia*, ostajanje, zaostajanje, zaostaja; *fig.* ustrajanje.

Persistieren (der Schmerz), *persistere (dolor)*, ȍstati (ȍstanêm); ȍstajati (ȍstajêm); ustrajati (bol).

Persönlichkeit, die Gesammtheit derjenigen psychischen Betätigungen, in denen sich die besondere Art des Denkens, Fühlens, Handelns eines Menschen offenbart, *alcis persona*, ličnost, osobnost.

Perspiratio, Ausdünstung, Aushauchung, isparivanje, isparina, hlapnja; *cf.* Hautausdünstung.

Perstans, beständig, stalan, trajan; *v.* Persistent.

Persulfate, überschwefelsaure Salze, *persulfata*, prijemsumporani, prijesulfati; persulfati.

Perturbatio, Störung, smetnja, pomutnja, narušaj, poremećaj, poremećenje; Verwicklung, pomršaj.

Perturbatio *(mentis)*, Geisteszerrüttung, poremećenje uma; partielle Verrücktheit, šenutost.

Perturbatio critica, vor dauernder Entfieberung ein bedeutender, aber kurz dauernder Temperaturaufstieg, znatno kratkotrajno povišenje vrućice prije trajnoga razognjičenja, povišenje ognjice pred krizom; kritična ognjična povišica.

Pertussis, *v.* Keuchhusten.

Pervers, verkehrt, verdreht, *perversus*, izopačen, naopak; schlecht, böse, niederträchtig, verderbt, *improbus, pravus*, opak, razvraćen.

Perverse geistige Strebungen, *conatus animi perversi*, izopačene duševne težnje, naopaka duševna nastojanja.

Perverse Geschlechtsgewohnheiten, *perversae consuetudines sexuales*, naopaki spolni običaji.

Perverse Sensationen des Allgemeingefühls, *sensationes perversae sensorii communis*, naopaka osjećanja o stanju tijela, naopaka samoćut.

Perverse sexuelle Empfindungen, *sensationes sexuales perversae*, naopaka spolna osjećanja.

Perverser Appetit, *v.* Pica.

Perversität, Verdrehtheit, *perversitas*, izopačenost, naopakost; Schlechtigkeit, *pravitas, nequitia, improbitas*, opačina, opačenje, opakost, razvraćenost, opačnost; *v.* Verkehrtheit *et* Verderbtheit.

Perversität, sexuelle, Umkehrung des normalen Geschlechtstriebes ins Abnormale, normwidrige Geschlechtsempfindung, *perversitas sexualis*, naopakost spolnoga nagona, spolna naopakost.

Perversitäten der geistigen Gefühle, *animi sensuum perversitas*, izopačenost (naopakost) duševnih čuvstava.

Pervigilium, das Durchwachen der Nacht, bdenje kroz cijelu noć; Schlaflosigkeit, nèsan (-sna).

Pervius, gangbar, durchgängig, wegsam, prohodan, prolazan.

Pes, der Fuss, noga.

P. anserinus, *v.* Plexus paroideus.

Pes calcaneus, Hakenfuss (abnorme Dorsalstreckung des Fusses), udičasta noga.

P. equinus, Pferdefuss, Spitzfuss, konjska (ili šiljata) noga.

Pes hippocampi, *maior et minor*, Seepferdefuss, grosser und kleiner, noga morskoga konjića, velika i mala; *v.* Cornu ammonis *et* Calcar avis.

P. planus, Flachfuss (die einfachste Form des Plattfusses), ravna noga.

P. valgus, *v.* Plattfuss.

P. varus, Klumpfuss, čotava noga, čota, gvaljava noga (Sch.); *v.* Klumpfuss.

Pessarium, Mutterkranz, vijenac materniční; materničnik; pesarij.

Pest, (orientalische), *pestilentia, pestis, pestilitas*, kȕga, čȕma; mit Pest, infiziert, *pestilentiā laborans*, okužen kugom; die Pest wütet, *vis pestilentiae vagatur*, kuga mori; an der Pest sterben, *pestilentiā absumi*, umrijeti od kuge; (*r.:* čuma, morovaja jazva); Bubonenpest, Beulenpest, *pestis s. pestilentia bubonaria s. bubonica*, bunjava čuma; Lungenpest, *pestis s. pestilentia pulmonaria*, plućna čuma; *v.* Lungenpest.

Pest der Hühner, Hühnercholera, Geflügelcholera, Septikämie der Vögel, (Erreger ist der *Bacillus cholerae gallinarum s. avisepticus*, gehört mit dem Pestbacillus zur Gruppe der Erreger der hämorrhagischen Septikämien), *cholera gallinarum*, kokošja pošast (ili pošasnica), kolera peradi, kokošja kuga.

P. der Rinder, *pestis bovilla*, goveđa kuga.

P. der Schafe, *pestis ovilla*, ovčija kuga.

P. der Ziege, *pestis caprina*, kozja kuga.

Pestartig, *pestilentialis*, poput kuge ili čume.

Pestbazillus, der von Kitasato und Yersin entdeckte Bazillus, *bacillus pestis*, kužni bacil, čumski bacil; (*r.:* čumnjaja [morovaja] paločka).

Pestbeule, *ecphyma pestilentiale, bubo pestilentialis*, bunja s kuge, nateklina (otok) mezgovnice s čume, čumska bunja.

Pestblatter, *v.* Glossanthrax.

Pestfieber, *v.* Milzbrand.

Pestilenz, *pestilentia*, kuga; *v.* Pest.

Pestkranker, *pestilentiā laborans s. correptus*, bolujući od kuge (od čume), kȕžnik.

Pestserum, *serum contra pestim*, ser (surutka) od kuge (čume), ser od čume.

Petechialis, mit Petechien begleitet, dagmav; die Petechien betreffend, dagmeni.

Petechialtyphus, *typhus petechialis s. petechizans*, dagmava pošalina; *v.* Exanthematischer Typhus.

Petechien, kleine umschriebene Blutergüsse in die Haut, *petechiae*, dagme (-amâ *pl. f.*), crnci (pl.); *v.* Hautstippe.

Petersilie (Früchte, Wurzel), *petroselinum sativum (semina, radix)*, peršun, peršin, majdonos (Gl.) (plod, korijen).

Petersilienwasser, *aqua petroselini*, peršunovica.

Petrification, *a)* Versteinerung, *petrefactio*, skamenjenje, okamenjenje; okamenidba; Petrefakt, *petrefactum*, okamina; *b)* Konkrementbildung, tvorba uvapnjenaca (konkremenata ili taložnika).

Petrissage, *v.* Muskelwalkung.

Petroleum, Steinöl, kameno ulje, nafta, pozemno ulje; petrolej.

Petroleumheizung, *calefactio petroleo*, kurenje petrolejem.

Petropharyngeus, Felsen-Schlundkopf, hridično-ždrijelni.

Petrosalpingo-staphylinus, betreffend das Felsenbein, die Ohrtrompete und das Zäpfchen, hridično-trubljano-resični; *musculus petrosalpingo-staphylinus*, *v.* Musculus levator palati mollis.

Petroselinum, *v.* Petersilie.

Petrososquamosus, Felsen-Schuppenteil-, hridično-češnjani.

Petrosus, felsig, steinig, kršan, kamenit; *os petrosum*, Felsenbein, (sljepočna) hridica.

Peyersche Drüsengruppen (Anhäufung von solitären Follikeln, in der Regel nur im Krummdarm [*intestinum ileum*, vito crijevo] vorkommend), *glandulae s. agmina s. insulae Peyeri*, Peyerovi žlijezni nakupi, Peyerove žlijezdice.

Pfanne, *anat.*, Gelenkpfanne, Gelenkgrube, *fovea articularis*, čaška, zglobak; *v.* Gelenkgrube, *cf.* Acetabulum *et* Hüftgelenkspfanne.

Pfanne, (Geschirr) *lebes*, tava, sura, prosulja; kupferne (tiefe) Pfanne, *scitella*, tendžera.

Pfannengelenk, Kugelgelenk, Nussgelenk, *enarthrosis*, duboki ili orašasti zglob.

Pfannenlippe, *v.* Limbus cartilagineus.

Pfeffer, *piper*, biber, papar.

Pfefferminze, *mentha piperita*, paprena metva.

Pfefferminzwasser, *aqua menthae piperitae*, metvenica.

Pfeifen, *sibilare*, žviždati (-dam), zviždati, surlikati (-čem), žviždukati (-čem); fijukati; das Pfeifen, *sibilatio, sibilus; sibilum*, žviždanje, zviždukanje, surlikanje, surlanje; fijukanje; das Gepfeife, *sibilus*, žvižduk, zvizga, zvijuk; *v.* Pfeifendes Geräusch.

Pfeifendes Geräusch, *stridor sibilans*, zviždeći (žviždući) šum, žviždanje.

Pfeiferdampf (bei Pferden), das Rohren, *dyspnoea sibilans (equorum)*, nadušna zvizga.

Pfeiler, *columna*, stup.

Pfeilnaht, *sutura interparietalis s. sagittalis*, tjemenični šavovez, kopljast svez, strijelast svez, šav tjemena, strijelni šavovez.

Pfeilnahtbinde (besonders zur Vereinigung von Querwunden des Schädels), *fascia sagittalis*, strijelni ovojak.

Pfeilrand, *margo sagittalis*, kopljast okrajak, strijelni rub.

Pfeilsonde, *specillum sagittale*, strijelasta badaljka.

Pfeilwurzelstärke, *v.* Amylum Marantae.

Pferde- und Eselslaus, *haematopinus asini*, konjska krvopija.

Pferdefliege, Pferdebiesfliege, »Pferdebremse«, (Eier an Pferdehaaren; die Larven ličinke [upljuvci], haften an der Magenwand, ernähren sich daselbst und gelangen nach 10 Monaten mit dem Pferdemist in die Erde, woselbst sie sich verpuppen), *gastrophilus equi*, konjski štrk; *v.* Magenbremse, grosse.

Pferdelausfliege, *hippobosca equina*, konjski klop; *cf.* Lausfliege.

Pferdepocken, *v.* Mauke, echte.

Pferdetyphus (eine Anthraxform), *typhus equorum*, konjska pošalina.

Pferdefuss, *hippopus*, konjska noga; *cf.* Seepferdefuss.

Pferdeschweif, dichter Büschel von langen Nervenwurzeln unterhalb des Lendenmarks im Wirbelkanal, *cauda equina*, konjski rep.

Pferdezucht, *res equaria*, konjogojstvo.

Pflanze, *planta*, bilina, biljka; P., heilbringende, *planta medicinalis (officinalis)*, liječura; *v.* Medicinalpflanze.

Pflanzen, bepflanzen, *plantis serere*, zasaditi, zasađivati (-đujem).

Pflanzen-, *plantaris, plantarum, vegetalis, vegetabilis, phyto-*, bilinski, bȉljnî, raslinski.

Pflanzenfaser, *fibra herbarum, plantarum*, bilinsko vlakno.

Pflanzenfett, *adeps vegetalis*, biljevna mašća.

Pflanzenkaseïn, *caseïnum vegetale*, biljsko sirivo, bilinska sirevina (ili sirnina).

Pflanzenleim, *colla vegetalis*, bilinska klija, biljno ljepivo (ili ljepčivo); *v.* Kleber.

Pflanzenmark, *parenchyma plantae*, srčikovina, libovina.

Pflanzennahrung, *alimenta vegetalia*, bilinska hrana.

Pflanzenphysiologie, *phytophysiologia*, životoslovlje bilja; fitofiziologija.

Pflanzenschleim, vegetabilischer Schleim, Bassorin, *mucilago vegetabilis*, bilinski sluz.

Pflanzenstoff, *substantia vegetalis*, bilinska tvar.

Pflanzenzelle, *cellula vegetalis*, bilinska (raslinska) stanica.

Pflanzenzellstoff, *v.* Cellulose.

Pflanzliche Parasiten, *v.* Parasiten, pflanzliche.

Pflanzung, Bepflanzung, *satio, satus*, (als Zustand), zásad.

Pflaster, *emplastrum*, meč, obliž, melem; ein Pflaster auflegen, *emplastrum imponere s. accomodare*, priviti obliž, obložiti melemom; *v.* Auflegen.

Pflasterbereitung, *praeparatio emplastri*, gotovljenje (pripravljanje) meléma.

Pflasterepithel, *epithelium stratiforme*, pločasta tjenica.

Pflasterspatel, *spatha emplastracea*, mazaljka; *v.* Spatel.

Pflasterstreif, *habenula emplastracea*, melemski prutak, melemljeni tračak (tračić).

Pflaume, *prunus*, šljiva.

Pflaumenmus, *puls (-tis, f.) prunorum*, pekmez, bestilj (Gl.), recelj (Gl.).

Pflege, Fürsorge, *curatio*, skrb, staranje, briga, nastojanje; njegovanje, tetošenje; Pflege eines Kranken, *curare aegrotum, alicui aegro ministrare, alicui s. alcis valetudini assidere*, njegovanje (njega) bolesnika.

Pflegeanstalt, *curatorium, sanatorium*, njegovalište.

Pflegebedürftig, *cui opus est cura (curatio)*, potreban njege.

Pflegebefohlene, *v.* Pflegekind.

Pflegeeltern, *educatores et altores*, hranitelji.

Pflegekind, *alumnus*, gojenac, pitomac; Haltekind (Haltekinder sind gewöhnlich uneheliche in Pflege gegebene Kinder), hranjenik (*f.* hranjenica), hranjeniče (-četa, Bor.);

hranče (-četa; Gl.), nahranče (-četa; Par.); Mündel, *pupillus, pupilla,* sirota, štićenica.

Pflegen, *curare, fovere,* tètošiti (oko djeteta), njegovati, titoriti (Gl.); gojiti, gajiti (Gl.); das Pflegen, *curatio,* njegovanje, gajenje (Gl.), tètošenje (oko djeteta).

Pfleger, Ernährer, *educator et altor,* hranitelj, hranič; Krankenpfleger, *nosocomus,* bolničar, njegovalac (-vaoca).

Pflegerin, *educatrix, altrix,* gojiteljica; Ernährerin, hraniteljica, hraniteljka; *cf.* Pflegeschwester.

Pflegeschwester, Hospitalpflegerin, *nosocoma; xenodocha,* sestra bolničarka; sestra njegovateljica.

Pflegling, Haltekind, *alumnus,* hranjenik (*fem.* hranjenica), gojenik; *v.* Pflegekind.

Pflegschaft, *curatio, tutela,* starateljstvo.

Pflichtmässig, *officio s. cum officio coniunctus,* po dužnosti.

Pflichttreue, *fides, officium,* vjerno izvršivanje dužnosti.

Pflichtvergessen, *immemor officii,* nemaran u dužnosti, smetnuti s očiju dužnosti; treulos, *perfidus,* nevjeran.

Pflichtvergessenheit, *officii sui immemorem esse,* nemar dužnosti; sich eine Pflichtvergessenheit zu Schulden kommen lassen, *officii memoriam obliterare s. expellere,* smetnuti s uma dužnost.

Pflichtverletzung, *officium violatum,* povreda dužnosti.

Pflichtwidrig, *ab officio discrepans,* protiv dužnosti.

Pflugscharbein, bildet den untern und hintern Teil d. Nasenscheidewand, *vomer,* kost ralovnica, lemeš, ralo.

Pfortader, *vena portae,* vratlena žila krvnica, žila vratnica (M. Petrov.).

Pfortadersystem, *systema venarum portae,* žilje vratlene krvnice, žiljstvo žile vratnice, vratleno žilje.

Pförtner, *pylorus s. ianitor s. ostium ventriculi duodenale s. dextrum s. inferius s. anterius, ventriculi porta (Cels.),* vratar, desno ušće želuca.

Pförtnerklappe, *valvula pylorica,* vratarski zalistak, želučani zalistak.

Pfriemenschwanz, *oxyuris,* šilac; *v.* Oxyuris.

Pfriemenwurm, *v.* Oxyuris.

Pfriemförmig, pfriemlich, *subulatus,* šilast.

Pfropf, *fartum, farctum,* čep, slàvina (Vuk; Zapfen), zapušak; *thrombus,* Blutklumpen, žilni zgrušak; *thrombus embolus,* eingewanderter Pfropf, žilni zagvozd; embol.

Pfropfbildung (in den Gefässen), *thrombosis,* stvaranje zapušaka, zapušavanje (u žilama); začepljivanje (krvnih žila); *v.* Thrombenbildung.

Pfuschen, pfuschermässig arbeiten, *inscienter facere alqd,* petljati, pešnjati, kvariti zanat (posao).

Pfuscher, *ignarus s. imperitus,* nadrimajstor, paćuha, kvarizanat.

Pfuscherei, *opus inscite factum,* krparija, petljarija.

Pfütze, *palus (f.), lacūna, stagnum,* kaljuga, kaljuža, glib, bara.

Pfützig, *paludosus, palustris,* kaljužast, barovit.

Phänomen, Erscheinung, *visum, species, res obiecta, phaenomenon,* pojava, pojavljanje; Anzeichen, *indicium,* znak, znamenje; *v.* Krankheitserscheinung.

Phagedaena, *ulcus rodens,* fressendes Geschwür, grizlica, razjedajući (izjedajući) čir, objedajući vrijed, pajedina (Jov.).

Phagedänisch, fressend, zerfallend und fortschreitend, *phagedaenicus,* razjedajući, izjedajući, objedajući;

rastakajući; phagedänisches Geschwür, *ulcus phagedaenicum,* rastakajući se vrijed.

Phagedaenismus tropicus, ein durch lokale Einflüsse modificierter Krankheitsprozess in den Tropen, welcher aus geringfügiger Verletzung zu jauchenden oder gangräneszierenden Geschwüren führt, rastakanje vrijedova u tropama; tropski fagedenizam.

Phagocyten, Fresszellen (insbesondere weisse Blutkörperchen verschiedener Art), *phagocyti,* stanice žderalice; fagociti.

Phagocytose, Aufnahme und intrazelluläre Verdauung in den Körper eingedrungener Mikroben durch weisse Blutkörperchen mit Hilfe ihrer Protoplasma auslaufer, *phagocytosis,* žderanje (proždiranje) mikrobā (sitnoživā) po krivim bjelozrncama; fagocitora.

Phakoides, *ad lentem crystalinam pertinens,* zur Krystallinse gehörig, tičuć se očinje lećke (ili sočke); fakoidni.

Phakitis, *v.* Linsenentzündung.

Phakocystitis, Entzündung der Linsenkapsel, upala lećne čahurice.

Phakomalacia, weicher Star, Erweichung der Krystallinse, razmekšanje očinje lećke (ili soćke), meka mrena.

Phalange, *v.* Phalanx.

Phalangeal, Fingerglied-, *phalangealis, phalangicus, phalangeus,* (prsno) člančani.

Phalangensäge, *serra phalangea,* pila člančanica.

Phalanx digiti, Fingerglied, članak prsta, prsni članak.

Phalanx digiti secunda, Mittelglied, zweites Fingerglied, škljenac, srednji prsni članak.

Phalanx unguicularis s. terminalis, Endphalange, drittes Fingerglied, Nagelglied, škljenčić, noktat članak.

Phanerogamen, Blütenpflanzen, Samenpflanzen, *phanerogamae, spermatophyta,* javnocvijetke, javno cvatuće biline, cvjetače, sjemenjače.

Phantasie, Einbildungskraft, *phantasia, vis imaginationis,* razmniva, snatrenka, mašta; utvornost.

Phantasiegebilde, Trugbild, *phantoma, phantasmu,* ludovijet, *(f.),* utvara, utvora, tlapnja, klapnja, ludovjet, trabun *(f.).*

Phantasiereich, *acri animo et intento esse,* maštovit.

Phantasieren, irre reden (in der Krankheit, im Fieber), *desipere, delirare,* snatriti, bulaznati, bunovati, buncati, trabuniti, ludovijetati; Einbildungen haben, *cogitatione res depingere,* maštati; *v.* Delirieren.

Phantasieren, das, *delirium,* snatrenje, buncanje, bulažnjenje, ludovijetanje; maštanje.

Phantasma, eine grundlose Vorstellung, Trugbild, Scheinbild, Hirngespinst, utvara; uobražen stvor (P.); *v.* Phantasiegebilde.

Phantast, *homo ineptus,* snatrilac, trabunjalo, ludovijetan sanjar.

Phantom (künstliche Nachbildung von Körperteilen) zu Operationsübungen, *phantoma ad exercendas operationes,* podoba (prilika; fantom) za operacione vježbe.

Phantom, geburtshilfliches, *pelviarium,* primaljska podoba.

Pharmaceut, *pharmaceuta,* Apotheker, ljekarnik; farmaceut.

Pharmaceuticus, den Apotheker, betreffend, ljekarnički; farmaceutski.

Pharmaceutische Zubereitungen, *praeparata pharmaceutica,* ljekarnički (farmaceutski) pripravci.

Pharmacia, *pharmaceutica,* die Apo-

thekerkunde, ljekarništvo; Apotheke, ljekarna, ljekarnica.

Pharmacodynamik, Lehre von den Wirkungen der Arzneimittel, *pharmacodynamice*, nauka o djelovanju lijekova; farmakodinamika.

Pharmacognosia, pharmazeutische Warenkunde, Lehre von den Kennzeichen der Drogen und Arzneimittel, nauka o poznavanju droga i ljekarija, ljekoznanstvo; farmakognozija.

Pharmacolog, *pharmacologus*, ljekoslovac (-vca); farmakolog.

Pharmacologia, Heilmittellehre, Arzneimittellehre, Pharmakologie, (umfasst die Pharmakodynamik, Pharmakotherapeutik und Arzneiverordnungslehre), ljekoslovlje; farmakologija.

Pharmacopoea, *codex medicamentarius*, Heilmittelkodex, Arzneikodex, Arzneibuch, Pharmacopoë, opisnik lijekova, ljekopis; farmakopeja.

Pharmakokatagraphologie, *v.* Rezeptierkunde, ärztliche.

Pharmakotherapeutik, Lehre von der Anwendung von Arzneimitteln (bei Krankheiten), *pharmacotherapeutice*, nauka o porabi (upotrebljavanju) lijekova; farmakoterapeutika.

Pharyngeus, den Schlundkopf (Schlund, Rachen) betreffend, pharyngeal, ždrijelni.

Pharyngitis, Entzündung des Schlundkopfes, Entzündung der Rachenschleimhaut, zažeg ždrijeljaka, ždrijelna upala.

Pharyngolaryngeus *(sinus)*, Schlundkopf-Kehlkopf-(Tasche), ždrijelnogršćani (zatonak); *cf.* Schlundkopftasche *et* Sinus pyriformis.

Pharyngomaxillaris, Rachen-Kiefer-, ždrijelno-čeljusni.

Pharyngonasalis *(cavum)*, Rachen-Nasen- (Raum), ždrijelno-nosni (šupljina).

Pharyngopalatinus *sc. musculus*, Gaumenschlundkopfmuskel, nepčano-ždrijelna mišica.

Pharyngostaphylinus, Zäpfchen-Schlundkopf-, ždrijelno-resični.

Pharyngotomia, Schlundschnitt, Eröffnung des Pharynx, ždrijelni rijez, prorez ždrijelnjaka, otvaranje ždrijela; faringotomija.

Pharynx, Schlundkopf, Rachen, ždrijelnjak; *v.* Schlundkopf.

Pharynxgewölbe, *v.* Rachendach.

Pharynxhöhle, Rachenhöhle, *cavum pharyngis*, ždrijelo.

Pharyngstonsille, Schlundkopftonsille, *tonsilla pharyngis*, ždrijelna žabica; *v.* Rachentonsille.

Phase, Abwechslung, Wandlung, *alternatio, variatio*, promjena, mijena; Erscheinungsform, *apparitionis forma*, oblik pojave (pokaza), pojavni oblik; Entwicklungsstufe, Entwickungsform, *forma evolutionis*, razvojni stepen, razvojno doba.

Phellandrium aquaticum L., *oenanthe phellandrium Lam. (fructus)*, Wasserfenchel (hin und wieder als Expectorans verordnet; d. Frucht), trbulja, trbuljika (plod).

Philtrum, Unternasenrinne, Oberlippengrübchen, prolisina; *v.* Lippenfurche.

Phimosis, Verengerung der Vorhaut, predglavac; kaposteza naprvo (Sch).

Phimotisch, *phimoticus*, predglavčani.

Phiole, Kapillarröhrchen, Haarröhrchen, *tubulus capillaris*, vlasasta cjevčica.

Phlebectasia, *varicositas*, sackförmige Venenerweiterung, variköser Zustand, krvnična gukavost, flebektazija.

Phlebectasia haemorrhoidalis *i. q. Haemorrhois; v.* Haemorrhoiden.

Phlebitis, Blutaderentzündung, Venenentzündung, zažeg (žile) krvnice; flebita.

Phlebolith, Venenstein, Blutaderstein *phlebolithus*, krvnični kamečak (-čka); flebolit; (*r.:* venij kamen; flebolit).

Phlebometritis, venöse Entzündung der Gebärmutter, zažeg plodničnih krvnica; flebometrita.

Phleborrhagie, Venenblutung, *phleborrhagia*, krvarenje iz krvnice.

Phlebosklerosis, Hyperplasie des Bindgewebes der Venenwandung, stijenčana prehranost (hiperplazija) krvnica; fleboskleroza.

Phlebothrombosis, Blutgerinnung in den Venen, zgrušavanje (grušanje, zgrušanje u krvnicama); flebotromboza.

Phlebotom, Aderlasseisen, *phlebotomus*, puštalo krvi; flebotom; Aderlassschnäpper, *phlebotomus cum elatere*, pružni prosjekač žile; pružni flebotom.

Phlebotomie, Aderlass, *phlebotomia, venaesectio*, prosjek žile krvnice; *v.* Aderlass *et* Venaesection.

Phlegma, Kaltblütigkeit, hladnokrvnost, hladnokrvlje.

Phlegmasia alba dolens puеperarum, weisse schmerzhafte Zellengewebsentzündung der Kindbetterinnen, weisse Schenkelgeschwulst, septische puerperale Thrombose der Schenkelvenen bijeli plamenik stegna.

Phlegmasia, *v.* Entzündung.

Phlegmatiker, *phlegmaticus*, hladnokrvac (-vca); flegmatičan; phlegmatisch, hladnokrvan.

Phlegmone, *inflammatio telae cellulosae, cellulitis*, Entzündung der bindegewebigen Räume des Körpers, tiefer greifende Bindegewebsentzündung, plamenik, plamenac (Schw.); diffuse phlegmonöse Entzündung, diffuse Zellgewebsvereiterung, diffuse Phlegmone, *phlegmone diffusa, pseudoerysipelas*, raširen plamenik, nepravi vrbanac; umschriebene phlegmonöse Entzündung, *phlegmone circumscripta*, ograničen plamenik.

Phlegmonös, *phlegmonodes*, plamenični; flegmonozan.

Phlogistisch, *phlogisticus*, Entzündung erregend, prouzročujuć upalu, raspaljujući, raspalni, užegljiv, flogističan; entzündlich, *synochalis*, upalni, žarni, zažežni.

Phlogodes, entzündet, upaljen, zažežen, žaran.

Phlogogen, durch Entzündung entstanden, *phlogogenes*, od upale, od zažega; upalni, zažežni.

Phlogogon, Entzündung erregend, *phlogisticus*, raspaljujući, raspalni; *v.* Phlogistisch.

Phlogose, Entzündung, *phlogosis*, upala, zažeg; *v.* Entzündung.

Phlyctaena, *vesicula*, Bläschen, mjehurić, puhličica, puhvičica, puljica; čviljak; prištić (vodeni [Krstinja], gnojni), čviljak; *cf.* Wasserbläschen.

Phlyctaenosen, durch Bildung von Bläschen oder Blasen charakterisierte Hautkrankheiten, *phlyctaenoses*, kožobolje omjehurenjem (podmjehurenjem, opuhvičenjem, potprištenjem), puhvičave kožobolje.

Phlyctaenulös, mit Phlyctänen besetzt, *phlyctaenicus, plyctaenodes*, mjehurićav, puhvičav, puljičav.

Phlyzacium, *a)* Pustel mit blutigem Inhalt, krvni prišt; *b) v.* Phlyctaena.

Phobien, krankhafte Furchtzustände, *phobiae*, (bolovne) plašnje.

Phonation Lautbildung (tremulierende, monotone, schwache, umklappende), *phonatio, phōnēsis (tremula, omni varietate carens, tenuis, mutans)*, tvorenje glasa, glasotvorba (dršćuća, jednolična, slaba, izmjenita [zakrećuća]); fonacija.

Phonetik, Lautlehre, *phonetica*, nauka o glasovima, glasoslovlje.

Phonometria Baasii, Baas'sche Schallprüfung, Baasovo istraživanje veska; Baasova fonometrija.

Phonosynacter, Hörrohr, slušna cijev, slušaljka; *v.* Hörrohr *et* Stethoskop; Schallsammler, skupljalo veska (vesa), vesno skupljalo.

Phosphaena, die Lichterscheinung beim Drücken, resp. Schlagen auf's Auge, die subjektive Lichterscheinung bei Photopsie, pojava svjetla u oku (kod pritiska, odnosno udara); *v.* Photopsie.

Phosphat, phosphorsaures Salz, *phosphas*, pranićan, svjetlan, fosfan; fosfat.

Phosphaturie, reichlicher Gehalt des Urins an phosphorsauren Salzen, *phosphaturia*, obilno mokrenje fosfanâ; fosfaturija.

Phosphor, *phosphorus*, pranik, prahnik; svjetlik; fosfor.

Phosphorescentia, Phosphoreszenz, das Selbstleuchten, prnjadòvito (prladòvito) svijetljenje, svjetlucanje; žežara; fosforescencija.

Phosphorescieren, *phosphorescere*, prnjadòvito (prladòvito) svijetliti, svjetlucati; žežariti se; fosforizovati (-zujem); (*r.:* fosforizovatj).

Phosphoreszierende Körper, *corpora phosphorescentia*, prladòvita tijela; svjetlonoše, tijela koja fosforizuju.

Phosphorhaltig, *phosphoratus*, pranićav; fosforit.

Phosphorige Salze, Phosphite, *sales phosphorosi, phosphites*, fosforići; pranići; fosfiti.

Phosphorige Säure, H_3PO_3, *acidum phosphorosum*, pranikovica, svjetlikovica, fosforovica

Phosphorintoxication, *intoxicatio phosphorica*, otrovanje pranikom.

Phosphorisch, *phosphoricus*, pranični; fosforičan; fosforski.

Phosphorleber, *kepar phosphore degeneratum*, pranična (fosforska) jetra; pranikom izvrgla se jetra.

Phosphornekrose, *necrosis phosporica*, kosna odumrlica od pranika, pranična (fosforska) truhlina.

Phosphorsäure, Orthophosphorsäure, Phosphorsäure des Handels, H_3PO_4 oder $OP(ON)_3$, *acidum phosphoricum*, pranična (fosforna) kiselina, svjetlikovina, pranikovina.

Phosphorvergiftung, *v.* Phosphorintoxication.

Photometer, Lichtmesser, Lichtstärkemesser, *photometrum*, svjetlomjer.

Photometrie, das Messen der Intensität der Lichtstrahlen, *photometria*, svjetlomjerstvo.

Photophobie, *v.* Lichtscheu.

Photopsie, krankhaftes Lichtsehen, Funkensehen, *photopsia*, blištavica; fotopsija; *v.* Funkensehen.

Phototherapie, methodische Verwendung des Lichtes zu Heilzwecken, Behandlung mit Lichtstrahlen, Lichtbehandlung, *phototherapia*, liječenje svijetlom; fototerapija.

Phrase, Redensart, *locutio, phrāsis*, izraz, riječ; leere Phrasen, *verba sunt*, prazne riječi, pustoslovlje.

Phrenalgia, *v.* Psychalgia.

Phrenasthenie, zerebrale Neurasthenie, *cerebrasthenia*, mozgovna živčana slabost, mozgovna nevrastenija; frenastenija.

Phrenicogastricus, das Zwerchfell und den Magen betreffend, ošitnoželučani.

Phrenicolienalis, zum Zwerchfell und zur Milz gehörig; ošitno-slezenični.

Phrenicus, das Zwerchfell betreffend, Zwerchfell-, ošitni.

Phrenikus, Zwerchfellsnerv (vom 4. Zervikalnerv ausgehend), *nervus phrenicus*, živac ošitnik.

Phrenitis, *diaphragmitis*, Zwerchfellentzündung, zažeg ošita, ošitna upala; frenita.

Phrenopathie, *v.* Psychose.

Phrenologia, Schädellehre, lubanjoslovlje; frenologija,

Phrenolog, Schädellehrer, lubanjoslovac; frenolog.

Phthiriasis, *v.* Läusekrankheit *et* Läusesucht.

Phthisiker, Schwindsüchtiger, *phthisicus*, sušičav, sušičavac (-vca); ftizičar.

Phthisis, Auszehrung, Schwindsucht, Phthise, sušica, suhobolja, suša, zla bolest, jektika, usihovanje, sušija, suha bolest, sučija, šušičavost; *vet.*, sušac (Lob.); ftiza.

Phthisis bulli, *v.* Augapfelschwund.

Phthisuria, *v.* Diabetes.

Phylogenie, die Lehre von der Gesammtentwickelung der Art und Gattung aus einer langen Reihe von unvollkommenen Vorstufen, *phylogenia*, nauka (povijest) o cijelom razvoju roda (ljudskoga, životinjskoga, bilinskoga).

Phyma, *v.* Knollen.

Phymatoide Umwandlung, *v.* Verkäsung.

Phymatose, tuberkulöse Affektion, *phymatosis*, tuberkulozna bolja.

Physiatrik, *v.* Naturheilkunde.

Physik, naravoslovlje, prirodoslovlje; *v.* Naturlehre.

Physikalisch, die Physik betreffend, *physicus*, prirodoslovan, naravoslovan; fizikalan.

Physikalische Diagnostik, *diagnosis physica*, naravoslovno (fizikalno) raspoznavanje.

Physikalische Heilmethoden, Behandlungsverfahren mit physikalischen Mitteln (insbesondere Photo-, Thermo-, Elektro-, Klimato-, Mechano-, Pneumatotherapie), *methodi medendi pysicae*, prirodoslovni ljedžbeni postupak.

Physikalische Untersuchung, *exploratio physica*, istraživanje naravoslovno (fizično).

Physiker, *physicus*, prirodoslov, prirodopisac (-sca); fizičar.

Physikus, leitender Amtsarzt eines Bezirkes, *physicus*, fizik.

Physiognom, Physiognomist, der Physiognomik Kundiger, *physiognōmon*, licoslovac; fiziognom.

Physiognomie, Gesichtstbildung, Gesichtsausdruck, *physiognomia, physiognomica*, obličje, izraz lica; fiziognomija.

Physiognomisch, *physiognomicus*, licoslovan; fiziognomičan.

Physiographie, Naturbeschreibung, *physiographia*, prirodopis; fiziografija.

Physiolog, Kenner (Bearbeiter) der Physiologie), *physiologus*, životoslovac; fiziolog.

Physiologie (die Lehre von den normalen Lebensvorgängen und Lebenserscheinungen des Tier- und Pflanzenkörpers; die Lehre von den Lebensfunktionen der organischen Wesen), *physiologia*, nauka o životnim pojavama (ustrojnih tijela, naročito zdravog čovječjeg tijela), životoslovlje; fiziologija.

Physiologisch, *physiologicus*, životoslovni; fiziologijski, fiziologičan, fiziološki.

Physisch, auf die Natur bezüglich, *physicus*, naravan, prirodan; körperlich, *corporeus*, tjelesni.

Physocele, Windbruch, vjetrna kila; *v.* Pneumatocele.

Physometra, Luftansammlung in der Gebärmutter, nakup zraka u plodnici; fizometra.

Phytin, aus Pflanzensamen hergestelltes, vollständig definiertes ornischen Phosphorprinzip (»natürliches Kräftigungsmittel«), *phytinum,* fitin.

Phytobiologia, Pflanzenphysiologie, *phytobiologia,* životoslovlje bilja.

Phytographie, Pflanzenbeschreibung, *phytographia,* biljopis.

Phytochemia, Pflanzenchemie, biljevna (bilinska) ludžba; fitokemija.

Phytologie, Pflanzenkunde, Botanik, *phytologia,* nauka o bilju, biljoslovlje, biljarstvo.

Phytoparasit, pflanzlicher Parasit, *phytoparasita,* bilinski nametnik; fitoparasit.

Pia mater, *meninx vasculosa,* weiche Hirnhaut, Gefässhaut des Hirns, meka mozgovna opna, meka mozgovnica, opna gojenica; (*r.:* mjahkaja oboločka mozga).

Piavenen (besorgen den Abfluss des Gefässsystems im Gehirn, münden in die Sinusvenen und von hier aus in die Vena ingularis interna), (aus dem III. Ventrikel geht die Vena magna Galeni ab), *venae piae matris,* krvnice meke mozgovnice; gojenične krvnice.

Pica, *dicacismus, parepithymia (gravidarum),* Gelüste nach ungewöhnlichen Speisen oder ungeniessbaren Dingen, perverser Appetit (der Schwangeren), neobična pohota (požuda), neobično (naopako) prohtijevanje (trudnica); prohtjeti se komu čega, (prohtjelo joj se na pr. smokava), prohtijevati se, zahtjeti se (-htije se), zahtijevati se komu čega (trudnicama); *v.* Gelüste der Schwangeren.

Pigment, Farbstoff, *pigmentum,* mastilo, pigment; *v.* Farbstoff.

Pigmentablagerung, *infarctio pigmenti (pigmentalis),* nanos mastila; naslaga (slaganje, slijeganje) mastila (pigmenta).

Pigmentanhäufung, *coacervatio (accumulatio) pigmenti,* nakup mastila (pigmenta).

Pigmentation, *v.* Pigmentierung.

Pigmentatrophie, *atrophia pigmenti,* nestašica boje (mastila); pigmentska atrofija.

Pigmentbildung, *formatio pigmentalis,* tvorba mastila.

Pigmentepithel, *epithelium pigmentum,* mrka tjenica; pigmentovan epitel.

Pigmentdegeneration der Netzhaut, *degeneratio membranae pigmentalis,* garav odrođaj (izrođaj) mrežnice (ili živčanine), mrko se (garavo) izvrgla živčanica; pigmentska degeneracija živčanice.

Pigmentfleck, *macula pigmentalis,* mrka pjega; pigmentska pjega.

Pigmenthaltig, *pigmentosus,* sadržeć mastilo; pigmentozan.

Pigmenthäufchen, grobkörnige, krupnozrni pigmentski kupići.

Pigmentinduration, *induratio pigmenti,* mrka otvrda; pigmentska induracija.

Pigmentiert, *pigmentatus,* gefärbt, omašćen; pobojen, obojen, bojen, obojadisan, bojadisan; našaran, nakrašen; pigmentovan; dunkel pigmentiert, *fusce pigmentatus, fuscus,* mrke boje, manjast, crnomanjast, garav; mrko pigmentovan.

Pigmentierter Krebs, *cancer pigmentatus,* mrki rak; pigmentovan rak.

Pigmentierung, *pigmentatio,* mašćenje, omašćenje, obojenje, krašenje, pigmentovanje; (der Zustand) omašćenost, obojenost, bojenost,

boja; pigmentovanost; dunkle P., *pigmentatio fusca,* manjavost, garavost; mrka pigmentovanost.

Pigmentkörper, *corpus (obiectum) pigmentosum,* šarivo, krasivo, mastivo, omašćena tvar, šara tvar, garava tvar; pigmentsko tijelo.

Pigmentkrebs, *melanocarcinoma, cancer melanodes,* mrki rak; *v.* Pigmentierter Krebs; *cf.* Melanom.

Pigmentlos, *achromatosus, sine pigmento,* bez mastila, bez boje, bezbojen, bez krasa.

Pigmentmal, *nota (signum, macula) pigmentata, naevus pigmentatus,* mrka znamenka, mrki madež.

Pigmentmangel, *penuria (inopia) pigmenti,* nestašica mastila.

P., angeborener, *albinismus,* prirođena nestašica mastila; albinizam; *v.* Albinismus.

Pigmentmelanämie, *v.* Melanaemie.

Pigmentsarkom, melanostisches Sarkom, *melanosarcoma,* mrki staničavi rastež, mrki mesnik; mrki sarkom.

Pigmentschichte der Chorioidea, *tapetum nigrum chorioideae),* mrki sag žiljnice.

Pigmentschwund, erworbener, *atrophia pigmentalis acquisita, vitiligo,* zadobljena nestaja mastila; *v.* Leukoderma.

Pigmentstar, *cataracta pigmentalis,* manjasta mrena, bojeno (očnje) perde (Jov.).

Pigmentzellen, *cellulae pigmentatae,* omašćene (pigmentovane) stanice.

Pikant, *acer, acutus, salsus,* rezak.

Pikiernadel, Stechnadel, *acus punctoria,* bockalica.

Piliformis, haarförmig, vlasast.

Pille, *pilula,* vavoljak, vavoljče, vavoljčić, valjka, svaljutak (fra Martić), bobica, bobulja, boba.

Pillenmasse, Pillenbestand, *massa pilularum,* tijesto za vavoljke; vavoljčina.

Pillenschachteln, *scatula pilularis,* škatulja za vavoljke.

Pilocarpinum hydrochloricum, *pilocarpinae hydrochloras,* salzsaures Pilocarpin, Pilocarpinhydrochlorat, pilokarpinov hidroklorat (ili soliš).

Pilosus, *v.* Behaart.

Pilulae ferratae, *pilulae ferrilactici* (Ph. Cr.), Eisenlaktatpillen, željezovi vavoljci (pilule), vavoljci od ferolaktata.

Pilulae hydrargyri bichlorati corrosivi, Quecksilbersublimat-Pillen, vavoljci jetkoga merkuroklorida (živina soliša).

P. hydrargyri jodati flavi, Pillen mit gelbem Jodquecksilber, vavoljci merkurojodida (ili jodiša žive).

Pilulae laxantes, abführende Pillen, čisteći vavoljci, vavoljci za pročist.

P. saccharatae, verzuckerte Pillen, oslaštene bobulje.

P. solventes, reinigende Pillen, čisteći vavoljci.

Pilus, Haar, vlas; *v.* Haar.

Pilze, *fungi, hymenomycetes,* gljive, gljivice; *a)* Spaltpilze, *schizomycetes,* cjepogljivice; *b)* Gährungspilze, *saccharomycétes,* kvasovci; *c)* Schimmelpilze, *hyphomycetes, mucorinei,* pljesnivci.

Pilzfäden, *fila fungorum,* gljivne niti, gljivične niti (ili končići).

Pilzsporen, *sporae (sporulae) fungorum,* gljivne truske; *(collect.),* gljivni trus.

Pimelosis, Fettreichtum, Fettsucht, pretilina, pretilost; tučnost.

Pimpinella, Biebernelle *(rad.),* bedrenik.

P. anisum, Anis, aniš, onliz, slatki januš.

Pinces haemostatiques, *volsellae (s. vulsellae) haemostaticae,* krvo-

stavni ščepci, krvostavne štipaljke, krvostavnice.

Pincette, *v.* Pinzette.

Pinealis, tannenzapfenähnlich, češerast; *glandula pinealis,* Zirbeldrüse, češerika; *v.* Conarium.

Pineolen, Piniennüsschen (die Samenkerne von Pinus pinea L.), *pigneoli,* pinjoli, pinjuli (*sing.* pinjuo).

Pinguecula, *pterygium pingue,* Fettfleck der Skleralbindehaut, Lidspaltenfleck (weissgelbliche Klümpchen aus embryonalem Bindegewebe), tukasta pjega očinje spojnice; tučac (-čca) spojnice.

Pinguedo, *v.* Fett, das, *et* Fettigkeit.

Pinna, *pinnula, bot.,* Fieder, Blättchen, liska.

P. narium, *v.* Nasenflügel.

Pinnatus *(folium),* gefiedert (Blatt), *perast (list).

Pinsel, *penicillus, penicillum, peniculus,* kist; kistić; (*r.:* kistočka); *fig.,* zvekan, blesan, glupan; (*r.:* balbjes).

Pinseln, *penicillo illinere,* kistom (kistićem) namazati (namazavati); (*r.:* smazivanije kistočkoj).

Pinselsäfte (zum Überstreichen krankhaft veränderter Stellen, namentlich der Mund- und Rachenhöhle) mittels Pinsel, Schwämmchen, Baumwolle an einem Stäbchen oder Drahte), *litus,* namazavala kistom (ili spužvicom, pamukom na štapiću ili žici).

Pinus pumilio, *v.* Zwergfichte.

Pinzette, Federzange, *volsella, forcipula,* ščepac, ščepić, štipalica, štipaljka, procjepak, procjepčić.

Piper Hispanicum, *fructus capsici,* spanischer Pfeffer, Paprika, Beissbeere, paprika.

P. nigrum, schwarzer Pfeffer, biber, papar.

Piperinum, Piperin, piperin.

Pipette, *pipetta,* pipeta.

Piroplasma bigeminum, der (»doppelt gepaarte«) Parasit des Texasfiebers (ein Protozoon), (dva puta sugub) nametnik Teksaske groznice (praživ).

Piscinen, *piscinae,* kupaće plitve, kupaći baseni; zajedničke kupelji.

Pisiformis, erbsenförmig, poput graška, grašast; *os pisiforme, v.* Erbsenbein.

Pisouncinatus, Erbsen-Hakenbein-, krugljično-kukatični; *v.* Ligamentum pisouncinatum.

Pissen, nižanje; *v.* Harnen.

Pistill, *pistillum,* pistil; *a)* Stampfer, Keule, Mörserkeule, tucalo, tučak (-čka), tucanj (-cnja); *b) bot.,* Stempel, Staubweg der Blüten, pestić.

Pituitarius, schleimabsondernd, den Schleim betreffend, schleimig, sluzeći; sluzni; *membrana pituitaria s. Schneideriana s. mucosa narium,* Nasenschleimhat, nosna (opna) sluzavka ili vonjavka; *glandula s. corpus pituitarium, hypophysis cerebri,* Schleimdrüse, Hirnanhang, privjesak; *fossa pituitaria, sella turcica,* Sattelgrube, sedlasti izdubak (kosti zagvozdače).

Pityriasis, Hautkleie, kleienartige Abschülferung, Kleienausschlag, mekinjast (ili paljast) osip; pitirijaza.

Pityriasis alba faciei, schilfernde Flecke und Flächen des Gesichts als Frühsymptom der Rosacea (des seborrhoischen Ekzems), ljuskava pjegavost lica; bijela pitirijaza lica.

P. rubra, rote Kleienflechte, crveni trušni (mekinjasti) lišaj.

P. simplex *s.* **vulgaris,** einfache Kleienflechte, prosti mekinjasti lišaj.

P. versicolor, gefärbte Kleienflechte, suri trušni lišaj.

Pix liquida, Teer, katran.

P. navalis, Schiffspech, katran (paklina, smola) za lađe.

Placenta, *placus,* plodva; *v.* Mutterkuchen.

P. febrilis, *v.* Crusta inflammatoria.

P. foetalis, Foetalteil des Mutterkuchens, plodna plodva.

P. praevia, vorgelagerter Mutterkuchen, aufsitzender Mutterkuchen, na ušću maternice nasjela plodva, spreda pripojena plodva.

P. uterina, Gebärmutterteil des Mutterkuchens, maternična plodva.

P. *s.* **crassamentum** *s.* **hepar sanguinis,** Blutkuchen, krvna grudva.

Plancentae succenturiatae, Nebenplazenten, nusplodve.

Placentalösung, *v.* Lösung der Placenta.

Placentargefässe, *vasa placentaria,* plodvene žile; plodveno žilje.

Placentargeräusch, *strepitus placentaris, placuntechos,* plodveni šum (šušanj).

Placentarinsertion, *insertio placentaris,* nasađenje plodve.

Placentarkreislauf, *circulatio sanguinis placentaris,* plodveno kolanje krvi, plodveni optok krvi.

Placentarlösung, *v.* Lösung der Placenta.

Placentaretention, das Zurückbleiben des Mutterkuchens (bez. von Plazentarteilen in der Uterushöhle), *mazischesis,* zaostajanje plodve.

Placentarvenen, *venae placentares,* krvnice plodve, plodvene krvnice.

Pladaroma, Ansammlung von (überflüssiger) Flüssigkeit, nakup (suvišnog) tečiva.

Plage, Beschwerlichkeit, *molestia,* poteškoća; Mühsal, *labor,* trud, muka.

Plagiocephalus, *brachycephalus,* Kurzkopf, kratkoglavac.

Plan, *planus,* ravan.

Plancocav, eben- oder flachhohl, *planus et concavus,* plosno uduban (uduben), plosno izdubljen.

Planconvex, flacherhaben, *planus et convexus,* plosno dubak, plosnato ispupčen (izbočit), plosno bokat.

Planieren, das, das Ebnen, *complanatio,* poravnjivanje.

Plantago, Wegerich *(hba),* trputac.

P. lanceolata, lanzettblättriger Wegerich, žilovac, mala bokvica.

P. maior, grosser Wegerich, veliki trputac (-uca), Marina bokva.

P. media, mittlerer Wegerich, bokvica, srednji trputac.

Planta pedis, *v.* Fusssohle.

Plantaris, zur Fusssohle gehörig, tabani.

Plantarklonus, *clonus s. spasmus convulsivus plantaris,* tabano grčevito trzanje; tabani grčeviti trzaj; tabani klon.

Plantarreflex, *reflexus plantaris,* tabani odraz.

Planum inclinatum duplex, doppelt schiefe Ebene, dvostruko kosa ravan.

Planum orbitale, Augenhöhlenfläche, gornja površina trupca (kosti) čeljusnice, površina očnice (kosti čeljusnice).

Planum temporale *s.* **fossa temporalis,** Schläfengrube, sljepočna dubičina.

Plappern, *blaterare,* brbljati, blebetati, brbotati (-bóčem), baljezgati, čevrzgati, čavrljati, trtositi; ein Langes und Breites p., zanovijetati; das P., *blateratus,* blebetanje, brbljanje, brbotanje, trtošênje; zanovijetanje; Plapperer, *blatero,* brbljalo, blebetalo, brbotljivac (-vca; *f.* brbotljivka), zanovijetalo, zanovijetalac (-taoca), zanovjetaš.

Plaques, dünne Platten, plattenförmiger Überzug, ploče, plojke.

*

Plaques muqueuses, Schleimpapeln, nässende Papeln, breite Feigwarzen, sluzeće ploče, široki svorci.
P. erythémateuses, erythematöse Papeln, crvene ploče.
P. opalines, Milchflecke der Schleimhaut, mliječne ploče sluznice.
Plarren, plärren, widerlich schreien, *rudere,* drečati (-čim), drekenjati; Geplärre, drekenjanje, dreka; laut heulen (auch heulend sagen), *eiulare,* jaùkati, jàdikovati (-kujem), kukati, lelekati (lelečem).
Plasma, Bildungsflüssigkeit, Bildungsstoff, tvorna tiječ.
P. s. liquor sanguinis, Blutplasma, krvna kapljevina.
Plasticität, *plasticitas, vis plastica,* Gestaltbarkeit, Bildbarkeit, Bildungsvermögen, tvornost, tvorna snaga; *v.* Bildungskraft.
Plastik, bildende Kunst, Bildnerei, Gestaltungskunst, *plastice, (ars) plastica s. formativa,* tvorba; plastika, oblično stvaranje; lidžba, tvorstvo, ličarstvo.
Plastisch, formativ, formend, bildend, gestaltbar, *plasticus,* tvoran, tvorben, plastički, plastičan.
Platinchlorid, *chloridum platinae,* platinski soliš, platinosoliš; platinski klorid.
Platinchlorür, *chloruretum platinae,* platinski solur, platinov solur; platinski klorir.
Platindraht, *filum e platina s. platineum,* žica iz platine, platinena žica.
Platinschwamm, *platina in forma spongiae,* platinska guba, platinena guba.
Platinöse, *auricula e platina,* platinovo uško.
Plätschergeräusch, *strepitus plaudens motu (vel decursu) liquoris ortus,* šum pljuska, pljuštanje, pljuskanje; (*r.:* šum pleska; plesk).
Plätschern, *strepere, sonitum edo de aqua,* pljuskati, pljúštati (pljušti, na pr. kiša, voda na usta), pretakati se (u trbuhu; Stative).
Platymorphia *sc. bulbi,* Flachbau des Auges (Verkürzung des geraden Durchmessers), plosna građa oka (očne jedarke).
Platt, *planus,* plosan, plosnat.
Plattbrüstig, *plano pectore,* plosnih prsiju, plosnoprs.
Platte, *lamella, lamina,* plojka, ploča; Plättchen, *lamella,* plojčica.
Plattenartig, *lamelliformis, lamellosus,* pločast; plojkast, plojčast.
Plattenblende (auswechselbar mit verschiedenen weiten Öffnungen), *diaphragma lamellatum,* plojčasta zaslonka.
Plattencolonien anlegen, *bact., constituere (condere, ponere) colonias supra lamelas,* nasaditi naselja na plojkama.
Plattenconductor, Plattenelektrode, *conductor lamellosus,* plosni munjeni vodić, plosna elektroda.
Plattenkultur, die Kultivierung auf Platten, *cultura supra lamellas,* prigajanje na pločama; Platten-Züchtungsboden, *substratum ad culturam supra lamellam,* prigojno tlo (ili klilo, klijalo) na pločama; pločno klilo; Platten-Kulturansatz, *ad culturam satum supra lamellam,* prigojeni nasad na pločama; pločna prigojnina.
Plattenepithel, pločasta tjenica, pločast epitel; *v.* Pflasterepithel.
Plattenepithelialkrebs, *epithelioma stratiforme,* rak pločastom tjenicom, pločastotjenični rak.
Plattenförmig, *v.* Plattenartig.
Plattennaht (Lister), eine Entspannungsnaht mit durch die Wundränder hindurchgeführtem Silberdraht, dessen Enden mit je einem Silberplättchen zusammenhängen, *sutura cum lamellis,* šav plojčičama; (*r.:* plastinčatij šov).

Plattfuss, *pes valgus,* plosna (plosnata) noga, plosnonoga; dustaban.
Plattfüssig, *pede valgo,* plosnonog.
Plattfüssiger, ein, *homo pede valgo,* plosnonožac (-nošca).
Plattgedrückt, *plane pressus,* spljošten.
Plattkopf, *platycephalus,* plosnac, plosnoglavac (-vca), plosnatoglavac (-vca).
Plattwürmer (diese Abteilung der Eingeweidewürmer zerfällt in Bandwürmer und Saugwürmer), *platodes, platyelmia,* plosnaci (*sing.* plosnatac).
Platymorphia *sc. bulbi,* Flachbau des Auges (häufige Ursache von Übersichtigkeit), plosna građa oka, plosnookost.
Platysma, breite Fläche, široka površina.
P. myodes, Hautmuskel des Halses, breiter Halsmuskel, potkožna vratna mišica; *v.* M. subcutaneus colli.
Platzangst, *v.* Agoraphobia.
Plätzchen, *v,* Pastillen *et* Trochisci.
Platzangst, strah (bojazan) prijeći preko otvorenog mjesta (preko prostorine); prědânje na očigled prostranstva (pred prostranstvom), *agoraphobia, fr. peur de traverser* (*r.:* bojasnj prostranstva).
Platzen, *rumpi,* puknuti, pući, propuknuti; *v.* Aufbrechen *et* Bersten; das P., *v.* Ruptur.
Plauderei, *garritus,* ćaprdanje, ćaskanje, ćepurkanje.
Plauderhaft, *garrulus, loquax,* ćaprdast.
Plauderer, *garrulus, loquax, nugator, fabulator,* ćapŕdalo, ćaprda, ćàskalo, blebètalo, blebètāš (-táša); *v.* Schwätzer.
Plauderhaftigkeit, *garrulitas, loquacitas,* čavrljavost, blebetavost, prolivenost; das Plaudern, Geschwätz, *nugae, ineptiae,* čavrljanje, blebetanje; *v.* Geschwätzigkeit.
Plaudern, *garrire, blaterare, nugari,* ćaprdati, ćaskati, ćepurkati, blebètati (blêbećêm).
Plaxen, Myeloplaxen, Riesenzellen, myeloide (vielkernige) Zellen, *plaxae, myeloplaxae,* velezma; moždinaste stanice.
Playfair'sche Kur, Mastkur nach Playfair (weiter ausgebildete Weir-Mitchellsche Mastkur), *curatio saginatione iuxta Playfair,* ugojno liječenje po Playfairu.
Plazenta, *v.* Placenta.
Pleomorphismus, Vielgestaltigkeit, mnogoličnost; pleomorfizam.
Plessimeter, Percussionsplatte, *plessimetrum,* pločica za pokucavanje, udarna ploča, udarnica.
Plethora, Vollblütigkeit, Polyaemie, allgemeine Blutüberfüllung, Zunahme d. Gesammtmasse des Blutes, punokrvnost; *v.* Vollblütigkeit.
Plethora abdominalis, Überfüllung des Pfortadersystems (besonders bei zu üppiger und ruhender Lebensweise, auch bei Druckverminderung durch erschlaffte Bauchdecke), trbušna punokrvnost.
Plethorisch, *plethoricus,* vollblütig, punokrvan; *v.* Polyämisch.
Plethysmograph, Apparat, der die pulsatorische Volumsänderung einer Extremität registriert (die Volumsänderungen sind bedingt durch die periodische Verstärkung und Verminderung des Blutzuflusses durch die Arterien in die Extremität), Apparat zur Aufzeichnung d. durch den Blutzufluss bedingten Volumsschwankungen von Körperteilen«, *plethysmographus,* pletismograf.

Pleura, Brustfell, (opna) pogrudnica; prsna opna (Lob.); plevra; (*r.:* grudnaja pleva; plevra).

P. costalis, Rippenfell, rebrana pogrudnica, porebrica, rebrača.

P. diaphragmatica, Zwerchfellpleura, ošitna pogrudnica, poošitnica.

P. mediastinalis, Mediastinalblatt des Brustfells, sredopogrudna opna, sredopogrudnica; medijastinalna plevra.

P. phrenica, *v.* P. diaphragmatica.

P. pulmonalis *s. visceralis,* plućna pogrudnica, poplućnica; pulmonalna plevra.

Pleuraergüsse, *effusiones in cavum pleurae,* izlivi u pogruđe.

Pleuraexudat, Ausschwitzungsprodukt im Brustfellraum, *exudatum pleuricum,* iscjedina u pogruđe; pogrudni iscjedak.

Pleuralgia, *morbus lateralis,* Seitenschmerz, das Seitenstechen, protisli (*m. pl.*), provor, tiščac, (-šca), protiska.

Pleurahöhle, *cavum pleurae,* pogruđe.

Pleurapunktion, Durchstechung des Brustfells (eig. Rippenfells), *punctio pleurae,* prohod pogrudnice (pravo porebrice).

Pleurasack, *v.* Pleurahöhle.

Pleuraschwarten, *membranae pleuricae (pleuriticae),* pogrudne kožurice.

Pleuresia, *v.* Pleuritis.

Pleuricus, das Brustfell betreffend, pogrudni.

Pleuritis *(fibrinosa, serosa, purulenta),* Brustfellenentzündung (fibrinöse, seröse, eitrige), zažeg pogrudnice (vlakninav, vodnjikav [serozan], gnojan).

Pleuritisches Exsudat, *exsudatum pleuriticum,* zažežna iscjedina pogrudnice; pleuritični eksudat.

Pleuritisches Reibegeräusch, *tritus pleuriticus,* košnja s pogrudnične upale, plevritična košnja.

Pleurocele, Rippenfellbruch, Seitenbruch, prijedor porebrice.

Pleurodynia, *myalgia pectoralis et intercostalis, pleuritis notha s. spuria,* Rheumatismus der Brustmuskeln, nazebnja grudnih mišica.

Pleuropericarditis, Entzündung an der Aussenfläche des Herzbeutels und der benachbarten Pleura, pogrudno-osrčni zažeg.

Pleuropneumonia, Brustfellentzündung in Verbindung mit Lungenentzündung, zažeg pogrudnice i pluća; pogrudno-plućna upala.

Pleura pulmonalis, Lungenfell, plućna pogrudnica, poplućnica.

Pleurotõnus, *pleurothotõnus, pleurotetanus,* tetanische Verkrümmung des Körpers nach der Seite, kočno iskrivljenje (tijela) pobočke; oroženiti i iskriviti se pobočke.

Pleurotomie, *thoracotomia,* Eröffnung des Brustkorbes *i. e.* der Pleurahöhle durch Schnitt, otvaranje pogruđa prorezom; pogrudni rijez.

Plexiform, geflechtartig, *plexiformis,* pleterast, pletežast, poput pletera.

Plexus, pleter; (*r.:* spletenije); *v.* Geflecht.

Plexus anserinus *(maior s. plexus parotideus, et minor),* Gänsefuss (grosser und kleiner), gušćja noga (veća ili obušni pleter, i manja).

P. aorticus abdominalis *(sc. nervi sympathici),* Aorten-Bauchgeflecht (des Sympathicus), trbušni aortni pleter (živca sućutnika).

P. aorticus, Aorten-Brustgeflecht (des Sympathicus; bezieht seine Fasern aus den oberen Brustganglien und übergeht nach oben in den Plexus cardiacus, nach unten in den Plexus aorticus abdominalis), grudni aortni pleter (živca sućutnika).

Plexus auricularis posterior *(sc. nervi symphatici),* hinteres Ohrgeflecht (des Sympathicus), stražnji ušni pleter (živca sućutnika).

P. brachialis *s.* **axillaris** *(sc. nervorum spinalium cervicalium inferiorum),* Arm- oder Achselgeflecht (der unteren [spinalen]) Halsnerven), ramenični ili pazušni (živčani) pleter (donjih vratnih živaca hrptnjačnika).

P. bronchialis *(anterior et posterior sc. nervi vagi),* Luftröhrengeflecht (des N. vagus; vorderes und hinteres), dušnjačni pleter (živca lazovnika; prednji i stražnji).

P. cardiacus (wird gebildet durch Beteiligung der Nervi cardiaci [aus jedem der drei zervikalen Grenzganglien hervorgehend], des Nervus vagus und der spinalen Fasern der Rami communicantes), Herznervengeflecht, srčani pleter.

P. caroticus *(externus et internus) sc. nervi sympathici,* Karotisgeflecht (äusseres und inneres; ersteres umspinnt die Karotis externa, letzteres die Karotis interna; beide gehen von den Nervi carotici [aus dem oberen Halsganglion] ab), glavnični pleter u šupljikavoj splavi.

P. cavernosus *sc. penis (plexuum hypogastricorum inferiorum),* Schwellkörpergeflecht, nabreklinski pleter.

P. cervicales sympathici, Halsgeflechte des Sympathicus, vratni pleteri sućutnika.

P. cervicalis *sc. nervorum spinalium cervicalium superiorum,* Halsgeflecht der oberen Spinalnerven, vratni pleter gornjih (vratnih) živaca hrptnjačnika.

P. chorioideus lateralis, laterales Adergeflecht (der Pia mater; im Seitenventrikel), postran žiljni pleter (gojenice; u pobočnoj [mozgovnoj] klijetki).

Plexus choroideus ventriculi quarti, Gefässvorhang der vierten Hirnkammer (besteht aus zottigen Leisten der Pia, die sich jederseits in den Processus lateralis des vierten Ventrikels erstrecken), žiljni zavjes četvrte mozgovne klijetke.

P. chorioideus ventriculi tertii, *velum triangulare,* Gefässvorhang der dritten Hirnkammer, žiljni zavjes treće mozgovne klijetke.

P. coccygeus *sc. ramorum anteriorum nervorum spinalium sacralium,* Steissgeflecht, trtični pleter.

P. coeliacus *(sc. nervi sympathici),* Bauchgeflecht (stark entwickeltes Geflecht um die Arteria coeliaca vor dem Zwerchfellschenkeln, in welchem paarige Gruppen von grossen, abgeplatteten Ganglien eingebettet sind), utrobni pleter; *v.* P. solaris.

P. coronarius cordis *(anterior et posterior) sc. plexus cardiaci* Kranzgeflecht des Herzens (vorderes und hinteres), vitičasti pleter srca (prednji i stražnji).

P. coronarius ventriculi *(inferior et superior) sc. plexus coeliaci,* Magenkranzgeflecht (unteres und oberes), želučani vitičasti pleter (donji i gornji).

P. diaphragmaticus *sc. plexus coeliaci,* Zwerchfellgeflecht, ošitni pleter.

P. gastricus *(anterior et posterior sc. vagi),* Magengeflecht (vorderes und hinteres), želučani pleter (prednji i stražnji).

P. haemorrhoidalis *sc. plexuum hypogastricum inferiorum,* Mastdarmgeflecht, gužnjačni pleter.

Plexus hepaticus *sc. plexus coeliaci s. epigastrici,* Lebergeflecht, jetreni pleter.
P. hypogastrici inferiores, Beckengeflechte, donji potrbušni (ili zdjelišni) pleteri.
P. hypogastricus superior, oberes Unterbauchgeflecht (auf der Gabel der Aortenteilung aufliegend), gornji potrbušni (donjotrbušni) pleter.
P. ischiadicus *sc. ramorum anteriorum nervorum spinalium sacralium,* Hüftgeflecht, kukovni pleter.
P. laryngeus *sc. nervi sympathici,* Kehlkopfgeflecht, grščani (grkljanski) pleter.
P. lienalis *sc. plexus coeliaci,* Milzgeflecht, slezenični pleter.
P. lingualis *sc. plexus carotici externi,* Zungengeflecht, jezični pleter.
P. lumbalis, Lendengeflecht, bočni pleter.
P. lymphaticus axillaris, Saugadergeflecht der Achselhöhle, mezgožiljni (mezgovni) pazušni pleter.
P. lymphaticus coeliacus *s. mesentericus,* Saugadergeflecht des Oberbauches, mezgovni gornjotrbušni (natrbušni) pleter.
P. lymphaticus hypogastricus, Saugadergeflecht des Unterbauches, mezgovni donjotrbušni (potrbušni) pleter.
P. lymphaticus iliacus externus, äusseres Hüft-Lymphgefässgeflecht, vanjski crijevnični mezgovni pleter.
P. lymphaticus iugularis, Vorderhals-Lymphgefässgeflecht, gršni mezgovni pleter.
P. lymphaticus lumbalis, Lenden-Lymphgefässgeflecht, bočni mezgovni pleter.
P. lymphaticus mammarius internus, inneres Brustdrüsen-Saugadergeflecht, nutarnji dojni mezgovni pleter.
P. lymphaticus sacralis medius, mittleres Kreuzbein-Saugadergeflecht, srednji krstačni mezgovni pleter.
Plexus maxillaris *(externus et internus),* Kiefergeflecht (äusseres und inneres), čeljusni pleter (vanjski i nutarnji).
P. mesentericus *(inferior et superior),* Gekröse-Geflecht (inneres und oberes), opornjačni pleter (donji i gornji).
P. nodosus *s.* **gangliiformis** *s.* **Meckelii,** Knotengeflecht, uzleni Meckelov pleter; *v.* Gangliengeflecht.
P. occipitalis, Hinterhauptgeflecht, zatiljni pleter.
P. oesophageus *sc. nervi vagi,* Speiseröhrengeflecht, jednjački pleter.
P. pampiniformis, Rankengeflecht, vijugasti (ili vriježasti) krvnični pleter.
P. parotideus *s.* **pes anserinus** *sc. nervi facialis,* Ohrspeicheldrüsen-Geflecht, Gänsefuss, obušni pleter, guščja noga.
P. pharyngeus *sc. nervi vagi,* Schlundkopf- (Rachen-) Geflecht, ždrijelni pleter.
P. phrenicus *sc. nervi phrenici.* Zwerchfellgeflecht, ošitni pleter,
P. pterygoideus *sc. venae facialis posterioris,* Flügelgeflecht der hinteren Gesichtsvene, krilni pleter stražnje obličnе krvnice.
P. pudendalis *sc. plexus sacrococcygei,* Schamgeflecht, sramovni pleter.
P. pulmonalis *sc. nervi vagi,* Lungengeflecht, plućni pleter.
P. renalis *nervi sympathici,* Nierengeflecht, bubrežni pleter.
P. sacralis *sc. nervorum spinalium sacralium,* Kreuzbeingeflecht, krstačni pleter.
P. sacrococcygeus *sc. ramorum anteriorum nervorum spinalium sacralium,* Kreuz-Steissbeingeflecht, krstačno-trtični pleter.

Plexus solaris, Sonnengeflecht, sunčani pleter; *v.* P. coeliacus.
P. spermaticus *sc. nervi sympathici,* Samengeflecht, sjemenski pleter.
P. suprarenalis *sc. plexus coeliaci s. epigastrici,* Nebennierengeflecht, nadbubrežni pleter.
P. temporalis, Schläfengeflecht, sljepočni pleter.
P. thyreoideus imus *(venae thyreoideae inferioris),* unteres Schilddrüsenvenengeflecht, donji štituljni krvnični pleter.
P. thyreoideus inferior *sc. nervi sympathici,* unteres Schilddrüsengeflecht, donještituljni pleter.
P. thyreoideus superior *(plexus carotici externi nervi sympathici),* oberes Schilddrüsengeflecht, gornještituljni pleter.
P. uterinus *nervi sympathici,* Gebärmuttergeflecht, plodnični pleter.
P. venosi, Venengeflechte, krvnični pleteri.
P. venosi spinales, Rückgrat-Venengeflechte, krvnični hrptni (hrptnični) pleteri.
P. venosus lumbalis, Lendenvenengeflecht, bočni krvnični pleter.
P. venosus pudendalis *s. labyrinthus venosus Santorini,* Scham-Venengeflecht, sramovni krvnični pleter.
P. venosus sacralis, Kreuzbein-Venengeflecht, krstačni krvnični pleter.
P. venosus uterovaginalis, venöses Gebärmutter-Scheidengeflecht, krvnični plodnično-rodnični pleter.
P. venosus vesicalis, venöses Blasengeflecht, krvnični mjehurni pleter.
P. vertrebalis *nervi sympathici,* Wirbelarteriengeflecht, (sućutni) pleter za kralježnu (žilu) kucavicu; kralježni kucavični pleter.
P. vesicalis *(plexus hypogastrici inferioris nervi sympathici),* (sympathisches) Blasengeflecht, (sućutni) mjehurni pleter.
Plexuslähmung (Lähmung des Arm- oder Beinnervengeflechtes), *paralysis plexus,* pleterna kljenut.
Plexusbildung, *formatio plexuum,* stvaranje pletera.
Plica, Falte, bòra, nabor, naborak.
P. cubiti, Ellbogenbug, pregib u laktu, lakteni pregib; laktovni zgib.
P. cutanea, Hautfalte, kožni nabor (naborak).
P. falciformis, sichelförmige Falte, srpoliki naborak (površnog lista gornjognjatne opne ovojnice).
P. interarytaenoidea, Zwischengiessbeckenfalte, međunoščasti nabor.
P. pharyngoepiglottica, Rachenkehldeckelfalte, ždrijelno-čepčani nabor.
P. polonica, trichōma, Weichselzopf, koltun, kurjak.
P. rectouterina *s.* **semilunaris Douglasii,** Mastdarmgebärmutter- oder halbmondförmige Douglas'sche Falte, plodnično-gužnjačni naborak.
P. semilunaris, halbmondförmige Falte, pokružni naborak (nutarnje dimljačne vitice).
P. semilunaris coniunct. *s.* **palpebra tertia,** halbmondförmige Bindehautfalte oder drittes Augenlid, pokružni naborak očne spojnice ili treća veđa.
P. transversalis recti, quere Mastdarmfalte, priječni gužnjački naborak.
P. vesicoumbilicalis, Blasennabelfalte, mjehurni naborak pupka.
Plicae adiposae, Fettfalten oder Schleimbänder, tusni zglobni naborci.
P. centrales *maculae luteae,* Centralfalten des gelben Fleckes (im toten Auge), središnji naborci žute pjege (nalaze se u mrtvom oku).
P. conniventes, an einander gelegte Falten, uspoređeni naborci.

Plicae epigastricae, äusserste Bauchfellfalten, skrajnji nabori trbušnice.
P. palmatae *s.* **lyra,** Palmblätterfalten, Lebensfalten, Lyra, paomeni nabori (u grlu maternice).
P. *s. valvulae* **sigmoideae** *(intestini crassi)*, Kreisfalten (des Dickdarms), kružni nabori (debelog crijeva).
P. vesicouterinae, Blasen-Gebärmutterfalten, plodnično mjehurni naborci.
P. villosae, fransige Falten, resični naborci (žlijezdovnog sloja želučane opne sluzavke).
Plombe, *explementum*, tvorina za ispunjavanje (ispunjanje), ispunjalo, ispunjaća tvar; *v.* Ausfüllungsmasse.
Plombieren, *a) implumbare, plumbare*, eingiessen mit Blei, ispuniti olovom, zaoloviti; *b)* ausfüllen die Zähne mit verschiedenen Massen, *diversa massa replere foramen dentis exesi, dentes effarcire*, ispunjavati zube (raznim tvarima).
Plombierinstrument, *instrumentum ad implumbandum (ad replenda foramina [replendum foramen] dentis exesi)*, sprava (oruđe) za ispunjanje zubi.
Plötzlich, *repente, repentino, ex improviso*, iznenada, iznebuha, izubaha, ujedanput; pl. sterben, *repentina morte perire, repentino mori*, iznenada (naprečac) umrijeti, naglom (naprasnom) smrti umrijeti.
Plumaceolum, *plumaceau*, Charpiebäuschchen aus geordneter Charpie, buturica čihe.
Plumbum, Blei, olovo.
P. aceticum, essigsaures Bleioxyd, Bleiacetat, Bleizucker, olovni acetat, olovunov (ili olovni) kvasinjan.
P. aceticum basicum solutum, basisch essigsaure Bleioxydlösung, Bleiessig, otopljeni osnovni olovov acetat, olovna kvasina; olovni slador.
Plumbum carbonicum, kohlensaures Bleioxyd, Bleiweiss, olovunov (ili olovni) ugljan; olovno bjelilo.
P. hyperoxydatum *(fuscum)*, Bleihyperoxyd, olovni prijekis, prijeolovun.
P. hyperoxydatum rubrum, Mennige, Bleioxydsuperoxyd, rotes Bleioxyd, olovni kisoprijekis, crveni olovun; surik, minija (Fil), minej.
P. oxydatum, Bleioxyd, olovni kis, olovun.
P. tannicum, gerbsaures Bleioxyd, olovunov (ili olovni) triješljan.
Plump, unförmlich, ungestaltet, *informis*, zdepan, zdepast; linkisch ungeschickt, *agrastis, inscitus*, nespretan; bäuerlich grob, flegelhaft, *rusticus, rudis*, prostački, grúb, krúpan; nēotesân.
Plumpheit, *species infirmis s. vasta*, zdepnost; Ungeschicklichkeit, linkisches Wesen, *inscitia*, nespretnost; Grobheit, Flegelhaftigkeit, *inurbanitas, rusticitas*, grubóća, krupnóća; neotesanost.
Pneumathaemia, Eindringen von athmosphärischer Luft in den Blutstrom, prodiranje zraka u krv.
Pneumatisch, *pneumaticus*, uzdušan vazdušan; pneumatski, pneumatičan.
Pneumatische Kammer, *cella pneumatica*, pneumatična izba (izbica); (*r.:* pnevmatičeskaja kamera).
Pneumatische Therapie, *pneumotherapia*, pneumatsko liječenje; pneumoterapija; *v.* Aërotherapia *et* Pneumatotherapia.
Pneumatischer Apparat, *apparatus pneumaticus*, pneumatični stroj.
Pneumatisches Kabinet, *v.* Pneumatische Kammer.
Pneumatocele, Luftgeschwulst, zračni otok; Windbruch (wenn im Bruchsack zugleich Luft enthalten ist und denselben ausdehnt), zrak u prijedornoj kesi; vjetrena kila.

Pneumatocele capitis, *v.* Pneumatocephalus.
Pneumatocephalus, *physocephalus*, umschriebene Luftgeschwulst am Kopfe (in Zusammenhang mit den Zellen des Processus mastoideus oder dem Sinus frontales), zračni otok na glavi.
Pneumatometria, manometrische Bestimmung des Exspirationsdruckes und der Inspirationskraft, ustanovljivanje plućnog zraka (čestomjerom [manometrom]); pneumatometrija.
Pneumatose, *v.* Meteorismus.
Pneumatotherapie, pneumatische Kur, Verwendung der atmosphärischen Luft in verdünntem oder verdichtetem Zustande zu Heilzwecken, uzdušno (ili pneumatsko) liječenje; *v.* Aërotherapie.
Pneumaturie, Entfernung von Gasen mit dem Harn, (gelegentlich bei Diabetes mellitus), *pneumaturia*, izvijanje plinova mokraćom; pneumaturija.
Pneumobacillus (kurzes plumpes Stäbchen mit Kapsel; Friedländer), *pneumobacillus*, pneumobacil.
Pneumocele scrotalis, Luft- und Gasansammlung im Hodensack, nakup zraka u mošnji.
Pneumoconiosis, *v.* Pneumonokoniosis.
Pneumogastricus, Lungen und Magen betreffend, plućno-želučani; *v.* Nervus pneumogastricus.
Pneumokokkus, *diplococcus lanceolatus*, Fränkel-Weichselbaumscher Diplokokkus, diplokok plućnog zažega; pneumokok.
Pneumomycosis, *v.* Pneumonomykosis.
Pneumonie, plućna upala; pneumonija; *v.* Lungenentzündung.
P., interstitielle chronische (mit Obliteration und Untergang des alveolären Parenchyms und der feinsten Bronchien), *pneumonia interstitialis chronica, cirrhosis pulmonum*, zastarjeli međinski plućni zažeg; intersticijalna kronička plućna upala.
P., käsige, *pneumonia scrophulosa*, sirasta (gljivna) plućna upala.
P., chronische, *pneumonia chronica*, zastarjeli plućni zažeg.
P., krupöse, *pneumonia crouposa*, vlakninav plućni zažeg.
P., lobäre, *pneumonia lobaris*, upala plućnog režnja.
P., lobuläre, Broncho-Pneumonie, secundärer Erkrankungsprocess, dem stets eine Entzündung der Bronchialschleimhaut vorangeht, *pneumonia lobularis*, kupčani plućni zažeg, dušnično-plućni zažeg; *v.* Lungenentzündung, catarrhalische.
P., tuberkulöse (pseudolobäre), *pneumonia tuberculosa (pseudolobaris)*, ikričava (tuberkulozna ili pseudolobarna) plućna upala.
Pneumoniekokkus, *v.* Pneumokokkus.
Pneumonische Infiltration eines Lungenlappens, *infiltratio pneumonica, lobi pulmonalis*, nadjevenost plućnoga režnja s plućne upale; pneumonička infiltracija plućnoga režnja.
Pneumonocele, *v.* Lungenbruch.
Pneumonokoniosis, Staubinhalationskrankheit, Pneumonokoniose, bolja od udisanja prašine; plućobolja od prašine; pneumonokonioza.
P. anthracotica, durch Einlagerung von Stein- und Holzkohlenstaub, Graphit und Russ entstehende Lungenaffektion, plućna antra-

koza; *v.* Anthracosis pulmonum.

Pneumonokoniosis siderotica, durch Einlagerung von Metallstaub entstehende Lungenaffektion (»rote Eisenlunge« von Eisenoxyd, »schwarze Eisenlunge« von Eisenoxyduloxyd und phosphorsaurem Eisenoxyd), plućobolja od udisanja željezovita praška; sideroza; *v.* Siderosis.

Pneumonomykosis, Pilzbildung in den Lungen (nur in zuvor schon krankhaft affizierten Parenchymteilen der Lunge oder der Bronchien), Pneumo(no)mykose, plućna gljivičavost; pneumonomikoza.

Pneumopericardium, Luftansamlung im Herzbeutel, Gasansammlung im Herzbeutel, nakup zraka u osrčju; pneumoperikardij.

Pneumoperitoneum, *pneumoperitonitis, meteorismus peritonealis,* Luftansammlung im Bauchfellraume, nakup zraka u trbušnini (u trbištu); pneomoperitonej.

Pneumopleuritis, Peripneumonie (wobei die Pleuritis als die bedeutendere Erkrankung gegenüber der Pneumonie in den Vordergrund tritt), plućno-pogrudnični zažeg.

Pneumorrhagia, ein stärkerer Grad von Hämoptoë, Blutsturz aus der Lunge, znatni krvotok iz pluća; provala krvi iz pluća; riganje krvi; pneomoragija.

Pneumothorax, *v.* Luftansammlung im Brustfellraume.

Pochen, *pulsare, percutere,* kucati, kuckati.

Pocken, *variolae,* boginje, kozična bolest, šeše, brše (Jov.); *v.* Blattern; pockenkrank werden, *variolis affici,* okozičaviti, okoziti, okozati, okozaviti (mati je okozavila — Vrhovac), ošešaviti.

Pockennarbe, *v.* Blatternarbe.

Pockennarbiger, *variolarum vestigiis deformis,* hrapavac, rovo; *v.* Blatternarbig.

Podagra, Gicht, *arthritis urica,* ulozi, zglobna poganica; Gicht der grossen Zehe, poganica nožnoga palca.

Podarthrokace, tuberkulöse Entzündung des Fussgelenkes, ikričav (tuberkulozni) zažeg nožnoga zgloba.

Podelkoma, *v.* Madurafuss *et* Mycetom.

Poeonia officinalis, Pfingstrose, ljekoviti božur.

Poikilocytose (sehr häufig bei perniciöser Anaemie vorkommende Veränderung der roten Blutkörperchen, bestehend in ausserordentlicher Verschiedenheit derselben in Form und Grösse), mnogolika promjena crvenih krvnih bobica, poikilocitoza.

Pol, *polus,* stožer.

Polar, *polaris,* stožerni, polaran, polski.

Polarcataracte, *cataracta polaris,* polarna (stožerna) mrena.

Polarimetrische Analyse, Vorgang zur Ermittlung des Gehaltes einer Lösung an optisch aktiver Substanz durch Messung der von dieser Lösung hervorgerufenen Ablenkung der Polarisations- (oder Schwingungs-) Ebene, *analysis polarimetrica,* polarimetrična analiza.

Polarisateur, *polarisator,* polarizovač, polarizator.

Polarisation (des Lichtes, galvanische), *polarisatio (luminis, galvanica),* polarizovanje, polarizacija (svjetla, galvanska).

Polarisationsapparat, ein Apparat zur Messung der Ablenkung der Polarisationsebene, d. i. zur Gehaltsbestimmung einer Lösung von optisch aktiver Substanz, *apparatus (instrumentum) polarisans,* polarizovaća sprava, polarizovalo.

Polarisationsstrom, *cursus polarisationis,* polarizovaća struja.

Polarisiertes Licht, *lux polarisata, lumen polarisatum,* polarizovano svjetlo.

Poliklinik, engl. dispensary, *policlinice,* poliklinika.

Polioencephalitis, Entzündung der grauen Gehirnsubstanz, upala sive mozgovine; polioencefalita.

Poliomyelitis acuta epidemica (Neker), die epidemische Kinderlähmung, pošasna (epidemična) dječja kljenut; *v.* Heine-Medinsche Krankheit *et* Poliomyelitis anterior.

P. infantum spinalis (anteriore) spinale Kinderlähmung (eine infektiöse Affektion mit akutem und chronischem Stadium), spinale Kinderlähmung, dječja hrtnjačna kljenut; dječja spinalna poliomijelita.

Poliomyelitis anterior, Entzündung der grauen Vorderhörner des Rückenmarkes (der Erreger dieser infektiösen Krankheit [in der Hauptsache einer Krankheit des frühen Kindersalters] wird nach M. Neustädter und William C. Thro, der Cornell University in New York durch den Staub verbreitet und gelangt in den menschlichen Körper wahrscheinlich auf dem Wege des Nasoparynx, wesshalb prophylaktische Massregeln ergriffen und in strengstem Masse durchgeführt werden müssen. Vorträge Oktober 1911.); zažeg sivih prednjih roščića hrptnjače, prednja poliomijelita; (*r.:* poliomielit).

P. anterior chronica disseminata, *v.* Progressive spinale Muskelatrophie.

Poliosis, *canities,* das Ergrauen (Atrophie des Haarpigments), sijèđenje, sijedost, sijèda kosa.

Polieren der Instrumente, *politura instrumentorum,* laštenje (usvjetljanje oruđa).

Polizei, *cura securitatis publicae,* redarstvo.

Pollakurie, *pollakisuria, pollakuria,* häufiges Harnlassen, često mokrenje; *cf.* Polyurie.

Pollex, Daumen, pàlac (*g.* pâlca).

Pollution, der unwillkürliche Samenverlust, *pollutio,* gubitak sjemena, prosutak sjemena; Pollutionen haben, *e pollutionibus laborare,* gubiti sjeme, prosuti sjeme.

Polster, *pulvinar,* jastuk.

Polstern, *a)* ausstopfen, *refercire,* natrpati, napuniti; *b)* polsterartig ausfüllen, *explere pulvini modo,* (o-, po-) jastučiti, povanjkušiti.

Polsterüberzug, Indel, jastučnica, navlaka jastučna.

Polyaemia, Vermehrung der absoluten Blutmenge, Polyämie, absolutno pomnožanje krvi, punokrvnost; *v.* Plethora.

Polyarthritis rheumatica acuta, akuter Gelenksrheumatismus, nazebni (nahladni) zglobni žar; *v.* Rheumatismus articulorum acutus.

Polycholia, Gallsucht, abnorm starke Gallenabsonderung, Polycholie, jako odlučivanje žuči, jako žučenje; poliholija.

Polychromämie, Vermehrung des Blutfarbstoffes, *polychromaemia,* pomnoženje krvnog crvenila; polihromemija.

Polycyt(h)ämie, *polycythaemia,* Vermehrung der roten Blutkörperchen (im Kubikmillimeter; seltene, stets ungünstig verlaufende Blutkrankheit), Hyperglobulie, *polycythaemia,* pomnoženje crvenih krvnih bobica (okruglica); policitemija.

Polydactylie, überzählige Bildung von Fingern und Zehen, Vielfinger, *polydactylia,* mnogoprstštvo.

Polydipsie, gesteigerter Durst, unersättlicher Durst, *polydipsia,* neugasiva žeđa.

Polygala amara *(herba),* bittere Kreuzblume (das Kraut), grki krestušac (cima).

P. Senega *(radix Senegae s. polygalae virginianae),* Senegawurzel, Klapperschlangenwurzel, krestušac Virginski (senegin korijen).

Polygalaktia, Absonderung übergrosser Menge Milch, starke Milchabsonderung, Polygalaktie, jako mliječno odlučivanje; poligalaktija.

Polygamia, Vielweiberei, mnogoženstvo.

Polyglobulie, *v.* Erythrocytosis.

Polygonum aviculare, Vogelknöterich (Kraut und Wurzel als Brusttee), rdesalj, truskavac, podvornica, dvornik.

Polygonum bistorta, Wiesenknöterich, Blutkraut, Natterknöterich (zuweilen Gemüse), račjak, kačnik; *v.* Naterwurz.

Polygnum fagopýrum, Buchweizen, Heidegrütze, heljda usjevna, hajda, hajdina, jelda (Pop.).

Polygonum persicaria L., *v.* Flohkraut.

Polygonum tinctorum, Färber-Knöterich, Minesischer Indigo, mastilaški dvornik (Šul.), kitajski čivit.

Polykorie, Vorhandensein mehrerer Pupillen einer Iris (als angeborener Zustand), *polycoria,* nalaženje više zjenica jedne šarenice, višezjeničnost; polikorija.

Polymastie, Überzahl der Brüste, *polymastia,* prekobrojnost sisa, prekobrojne sise; polimastija.

Polymorphkernig, *nucleorum polymorphorum,* raznoliko zrnat, raznozrn.

Polythelia, Überzahl der Brustwarzen, prekobrojnost dojnih bradavica, prekobrojne (dojne) pipnice.

Polymazia, *v.* Polymastie.

Polymelie, überzählige Bildung ganzer oder halber Extremitäten, *polymelia,* tvorba prekobrojnih okrajnina; prekobrojnost okrajnina; polimelija.

Polymorph, vielgestaltig, *polymorphus,* mnogolik; polimorfan.

Polymyositis acuta, entzündliche Affektion der Muskeln, acute multiple Entzündung der Muskeln, nagli zažeg mnogih (različnih) mišica; mnogomišični žar; nagla polimiozita.

Polyneuritis, *neuritis multiplex,* vielfache Entartung oder vielfaches Zugrundegehen von Nervenbahnen (v. Krafft-Ebing) (ist eigentlich keine Entzündung, sondern eine degenerative Erscheinung, ein Zerfall der Nerven, eine neurotische Atrophie), multiple Polyneuritis (multiple Erkrankung von Nerven; v. Krafft-Ebing), zažeg mnogih živaca, žar mnogobrojnih živaca, mnogoživčani žar; polinevrita.

Polynukleose, Leukozytose der polymorphkernigen Neutrophilen, *polynucleosis,* lejkocitoza raznojezgričnih neutrofilnih (krvnih crvenih) stanica; polinukleoza.

Polyopia, *polyopsis,* das Vielfachsehen, Vervielfältigung der Bilder beim Sehen, viđenje umnoženih slika, umnožavanje slika kod vida; poliopija.

Polyp (gestielte Geschwulst mit Verjüngung der Basis des Stiels), *polypus,* nasađen rastež, krak, nahod (nahoda imam u nosu, nemogu ni dihati ni divaniti — Prilišće); stonog.

P., fibröser, polypöse Bildungen aus

blossen Blutgerinnseln, *polypus fibrosus,* vlaknati nasađen rastež (sluznice), polip vlaknatac, vlaknati krak; fibrozni polip.

Polypanarthritis hyperplastica, *v.* Arthritis deformans.

Polypapilloma tropicum, *v.* Framboesia tropica.

Polyparesis, *v.* Paralysis progressiva.

Polypenmesser, *polypotomus,* polipski nož.

Polypenschere, *forfex s. forficula ad polypos utilis,* polipske škare (nožice).

Polypenzange, *forceps ad extractionem polyporum,* kliješta za krakove (polipe).

Polyphagia, Gefrässigkeit, ausserordentliche Esssucht, proždrljivost, proždrlost, žderavost.

Polyphrasia, Redesucht, govorljivost.

Polypionia, Fettsucht, pretilost.

Polypodium, gemeiner Tüpfelfarn, Engelsüss *(rad.),* oslad, slatka paprat, kapljačak.

Polypös, *polyposus,* krakolik, polipozan.

Polypöse Excrescenzen, *excrescentiae polyposae,* izrasline polipozne, polipozni izrasci *(gen.* — staka).

Polypös gestielter Auswuchs, *ecphyma uti polypus pedunculatum,* krakoliko nasađen izrastak.

Polypöse Wucherungen, *luxuriae polyposae,* krakolike bujne izrasline, krakoliko izrasle bujevine.

Polypotom, *v.* Polypenmesser.

Polysaccharide $(C_6H_{10}O_5)x$, (liefern beim Erhitzen mit verdünnten Säuren nur eine Zuckerart und können darnach als komplizierte Anhydride je einer Glukose betrachtet werden; dazu gehören: Zellulose [Zellstoff, Lignose], Stärke, Lignin, Inulin, Dextrin, Glykogen, Lichenin, Gummi, Pflanzenschleim, Pektinstoffe), *polysaccharida,* polisakharidi.

Polysarcia, starke Muskelbildung, mišičavost; *cf.* Körperfülle.

P. adiposa, *v.* Obesitas und Fettsucht.

Polyspermia, Samenfülle, sjemenost; Samenfluss, sjemenotok; polispermija; *v.* Spermatorrhoe.

Polystoma, das Vielmaul (ein Eingeweidewurm), mnogoustac (usca).

Polythelia, *v.* Polymastie.

Polytrichia, starker Haarwuchs, übermässige Entwicklung von Haaren, Polytrichie, bujnost kose, bujna kosa; politrihija; *v.* Hypetrichosis.

Polyuria, Harnruhr (ohne Zuckergehalt), proljev mokraće; *v.* Harnfluss b).

Polyvalentes (Staphylokokken-) Vakzin, *vaccina polyvalens (staphylococcorum),* (stafilokoksko) mnogovrednosno cjepivo, punosnažna maja, polivalentan vakcin.

Pomade, Salbe, *unguentum,* pomast, mast; mazanica (Gl.).

Pomadetiegel, *fictile (catillus) pomadinum,* pomasnica, lončić za pomast.

Pomeranze, *v.* Orange.

Pomeranzenblütenwasser, *aqua naphae (aqua aurantiorum florum),* narančevica.

Pompholix, *v.* Pemphigus.

Pomphus, *urtica,* Quaddel, ožarica, blanda (Jov.); *v.* Quaddel.

Pomum Adami, Adamsapfel, grščana (grkljanova) jabučica.

Ponderabilien, wägbare Stoffe, *ponderabilia,* težnine; ponderabilije.

Pondus, Gewicht, teža, težina; (na tezulji, uri) uteg, utezalo.

Pondus specificum, spezifisches Gewicht, osebujna težina.

Pons Varoli, Varolsbrücke, Varovljev mostić; *v.* Hirnknoten.

Ponstumor (Hauptterscheinungen: Hinterhauptkopfschmerz, schwankender Gang, häufiges Erbrechen, Facialis- und Abducenslähmung), Brückengeschwulst, Brückenneubildung, *tumor pontis,* patvorina u (mozgovnom) mostu.

Poples, Kniekehle, potkoljenica; *v.* Kniebeuge.

Popliteus, die Kniekehle betreffend, tičući se potkoljenice, potkoljenični, čukljani.

Populäre medicinische Schrift, *liber medicus popularis (vulgaris),* pučka ljekaruša.

Pore, Ausgang, Pore, Öffnung, Löchlein, Löchelchen, *porus, foramen invisibile,* šupljinica; proboj; rupica; *cf.* Hautpore.

Porencephalie, angeborene oder erworbene partielle Gehirndefekte (meistens mit Idiotie und einseitiger Parese verbunden), *porencephalia,* prirođen ili dobavljen djelomični mozgovni nedostaci; (prirođena) jamičavost moždanske površine; porencefalija.

Porencephalische Zysten, *cystae porencephalicae,* porencefalijski mjehurci; porencefalijske ciste.

Porenventilation, *ventilatio per poros parietales,* promaha kroz stijenčane rupice.

Porös, *porosus,* šupljikav, rupičav, rupežljiv (-a zemlja), probojan.

Porose, *v.* Osteoporose.

Porosität, *porositas,* šupljikavost, rupičavost.

Porrei, Porree, gemeiner, (Zwiebel und Blätter als Gewürz), *allium porrum,* luk por, prasluk, por, pras.

Porrigo (veraltet für verschiedene Krankheiten der behaarten Haut; *porrigo est, ubi inter pilos squamulae surgunt — Celsus),* Grind, kraste, grinta; *v.* Grind.

Porrigo *s. tinea* **decalvans,** *alopecia areata, area Celsi, al. circumscripta s. accidentalis,* gljivna plešina, (gljivna) progalina; *v.* Area Celsi.

P. favosa *s.* **lupinosa,** Erbgrind (durch Achorion Schoenleini bedingt), strup, strupina; *v.* Favus; *cf.* Kopfgrind.

P. larvalis, Milchborke, akutes Eczem besonders der Wangen bei Kindern, *crusta lactea, melitagra flavescens s. nigricans,* perućac (-ćca) djece po licu (dotično po glavi); *v.* Milchborke *et* Melitagra.

P. scutulata, *v.* P. favosa.

Porrooperation, Porrosche Operation, Kaiserschnitt mit Abtragung des Uterus in der Gegend des inneren Muttermundes und der Ovarien (bei Conjungata vera von 7 cm. an, infizierter Mutter, besonders bei totem Kinde, auch bei Erstgebärenden, ausführbar in jedem Geburtsstadium), *operatio iuxta Porro, laparotomia cum hysterectomia partiali, amputatio utero-ovarica,* trbušni djelomični izrez maternice (u svrhu vađenja ploda i jajnikâ); Porrovljeva operacija.

Porta *s. hilus* **hepatis** Leberpforte, jetreno vratlo.

Porta pulmonis, Lungenpforte, plućno vratlo.

Portative Apparate (in der modernen Orthopädie), *apparata portativa,* prenosive sprave.

Porte-caustique, Ätzmittelträger, *causticophŏrus,* jetkonoša, jedilonoša.

Porte-pierre, Ätzpinzette, Ätzträger, *causticodomum,* šćepac jetkonoša.

Porte-remède, Arzneimittelträger (für Uterus oder Harnröhre), *portans medicamen,* ljekonoša.

Porte-tampon, Tamponträger, *portans glomer,* čeponoša, držak za buturu (buturicu).

Portio, Teil, dio.

Portio intermedia *s. filamenta nervea* **Wrisbergii,** Wrisbergs mittlere Portion, središnji Wisbergov dio (= manja klica živca kretnika).

Portio vaginalis uteri, Scheidenteil der Gebärmutter, rodnični dio plodnice.

Porus, *v.* Pore.

P. acusticus internus, innerer Gehörgang, nutarnja rupica sluhovnice.

P. cranionasalis, blindes Loch, zadnivena rupica, proboj nosnolubanjski, sljepuljica; *v.* Foramen coecum *et* Loch, blindes.

P. cutaneus, Hautpore, kožna rupica.

P. sudoriferus, Schweisspore, potni proboj, potna rupica.

Porusartig, *porosus,* rupičast, jamičast.

Porzellanknopf-Kugelsonde, nach Nelaton, *specillum ad tentandam glandem plumbeam, bullā e calvino cocto instructum specillum,* zrnovna (tanetna) pipaljka porculanskim pucetom.

Positiv, *positivus,* stalan.

Positive Elektricität, *electricitas positiva,* pozitivna munjina.

Postbrachiale, *v.* Mittelhand.

Postepileptisches Irresein (nach jedem epileptischen Anfall auftretendes), *alienatio mentis postepileptica,* ludilo iza padavice.

Postexspiratorisch, *postexspiratorius,* iza odisanja; postekspiratorni; *cf.* Rasseln, postexspiratorisches.

Posthioplastik, Bildung der Vorhaut *posthioplastice,* tvorenje (stvaranje) kapice.

Posthitis, Entzündung der Vorhaut (des Penis), zažeg kapice; *v.* Balanoposthitis.

Posthumus, *v.* Postmortal.

Posticuslähmung (das gelähmte Stimmband bleibt bei Respiration nahe der Mittellinie stehen), *paralysis musculi cricoarytaenoidei postici,* kljenut stražnje vitičastonoščaste mišice; kljenut stražnje glasilne mišice.

Postmortal, *postmortalis,* posmrtni.

Postponens, später eintretend, nachsetzend, docneć, docni.

Potassium, Kalium, lužik, kalij; pepelik.

Potassa, Pottasche, pepeljika; pepeljača (Pop.); *v.* Kalium carbonicum.

Potator, Säufer, pijanac.

Potentia, das Vermögen, die Potenz, moć, sila, snaga.

P. coeundi, Begattungsvermögen, sposobnost za puteno združenje (općenje); upućevnost.

P. generandi, Zeugungsvermögen, moć za rađanje; rađaća snaga.

P. virilis, männliches Zeugungsvermögen, rađaća muška (oplođujuća) snaga.

Potentilla tormentilla *(rhizoma),* Tormentill- oder Blutwurzel, stežnik, srčenjak, steža, srčani korijen, stežnikov korijen.

Potentielle Energie, virtuelle (ruhende) E., *energia potentialis s. virtualis,* potencijalna snaga ili eneržija; *cf.* Kinetische Energie.

Pott'sches Übel, *malum Pottii,* Pottova bolja; *v.* Malum Pottii.

Potus acidi citrici, Citronensäure-Trank, napitak citrunove kiseline.

Potus acidi phosphorici, phosphorsaurer Trank, napitak fosforove kiseline.

Poupart'sches Band, *ligamentum Pourparti,* Poupartova sveza (ili osuga); *v.* Ligamentum inguinale.

Präcipitation, *serodiag.,* (ist für die forensische Medizin zur Eiweissdifferenzierung sehr bedeutungsvoll [Wassermann, Schütze, Uhlenhuth]), *praecipitatio,* obaranje; precipitacija.

Präcipitationsreaktion von Porges (gut verwendbar bei Syphilis und Tabes), *reactio praecipitatione iuxta Porgesum,* Porgesova reakcija obaranjem (precipitacijom).

Praecipitatum, Niederschlag, talog, oborina, taložina; precipitat.

Präcipitine, *serol.,* spezifische chemische Körper, welche bei der künstlichen Immunisierung von Tieren mit Eiweisssubstanzen verschiedener Herkunft auftreten und nur in Lösungen der betreffenden Eiweisskörper, mit denen sie hergestellt sind, einen Niederschlag erzeugen, die sonach zur Unterscheidung von Eiweisskörpern verschiedener Tierart — auch des menschlichen Eiweisses von Tiereiweiss — benützt werden können, *praecipitina,* obarala, precipitini.

Präcipitieren, niederschlagen, *praecipitare,* oboriti, obarati, taložiti; *v.* Niederschlagen, sich.

Präcipitierende Sera, *sera praecipitantia,* obarajući seri, serska obarala.

Praecordia *(pl.), praecordium,* Magengegend, srednje natrbušje, žličica, ložica, ožičica, *v.* Herzgrube, Magengegend *et* Magengrube.

Praecordialangst, *angor praecordialis,* stega oko srca, tjeskoba oko srca; *cf.* Angina pectoris *et* Stenocardia.

Praecordialgegend, *v.* Praecordia.

Praecordialis, zur Herzgrubengegend gehörig, žličični; prekordijalni.

Praecox, vor der Zeit blühend (reifend), frühreif, prije doba zrio; vorzeitig, preran, u nevrijeme; frühzeitig (z. B. frühzeitige Diagnose), rani.

Praedilectionsorte, Praedilectionsstellen, *loca praedilectionis,* osobito izabrana mjesta.

Praedisponierende Ursache, *causa praedisponens,* uzrok naginjanja (sklonosti) na što; povod da je tko sklon na što, povod naginjanja na što; predispozicioni povod.

Praedisponieren, disponieren, *opportunus alcui rei, praedisponere,* naginjati na što, sklon biti na što.

Praedisponierendes Moment, disponierendes Moment, Veranlagungsmoment, *momentum disponens,* okolnost što se tiče naginjanja na što; predispoziciona prilika, predispozicioni moment.

Praedisposition, angeborene, *praedispositio insita et innata (s. naturalis),* prirođena sklonost ili nagnuće na što, naginjanje od naravi na što; prirođenost; *v.* Disposition.

Praedominieren, vorherrschen, *praedominari,* vladati, prevlađivati (-đujem), nadmašavati; praedominierend, vorherrschend, *praedominans,* nadmašni, pretežan.

Praeepileptisches Irresein (dem convulsiven Anfalle vorausgehend), *alienatio mentis praeepileptica,* ludilo pred padavicom.

Praeformiert, zuvorgeformt, vorgeformt, *praeformatus,* predupričen, predobražen; prije stvoren.

Praematurus, vorzeitig, frühzeitig, prerani; frühreif, prerani, skorozreli; *cf.* Partus praematurus.

Praemolares, die vorderen Backenzähne, prednji kutnjaci.

Praeparat, zubereitete Sache, *praeparatum,* napravak, pripravak; preparat.

Praeparate, chemische, Erzeugnisse der chemischen Industrie, *praeparata officinarum chemicarum,* ludžbeni pripravci (napravci).

Praeparate, pharmazeutische, Präparate, für deren Bereitung in der Pharmakopoe eine Vorschrift *(formula officinalis)* vorliegt, *praeparata pharmaceutica,* ljekarnički (farmaceutski) pripravci; *v.* Zubereitung, arzneiliche.

Praeparation, Zubereitung, *praeparatio,* prigotavljanje, prigotovljavanje, gòtovljȇnje; pripravljânje; prȉprava, priprémanje (Ivek.); preparacija.

Praeparator, Zubereiter, prigotavljač, prigotovitelj; preparator.

Praeparieren, zubereiten, *praeparare,* pripraviti, pripravljati, prigòtoviti, prigotavljati, prigotovljavati; preparovati (-rujem).

Praeputial, die Vorhaut betreffend, *praeputialis,* tičući se lakorine, (zalupe, kapice); kapični.

Praeputium, Vorhaut, kapica; *vet.,* lakorina, zalupa; *(r.:* krajnjaja plotj).

Praesentatio *(fetus),* Einstellung der Frucht, položaj ploda.

Praeservation, Verhütung, *praeservatio,* čuvanje, očuvanje, predohrana, sačuvanje, predupređivanje; *v.* Vorbeugung.

Praeservativ, schützend, vorhersorgend, *praeservativus,* očuvni, zaštitni.

Praeservativmittel, Schutzmittel gegen eine Krankheit, *praeservantia,* očuvno sredstvo, zaštitno sredstvo.

Praesystolischer Typ (d. Galopprhythmus), der akzidentelle (abnorme, dritte Herzton tritt unmitteller vor dem systolischen Tone auf und findet sich häufiger bei langsamer und kräftiger Herzaktion; wird verursacht durch verstärkte Vorhofstätigkeit), *typus praesystolicus,* predstezajni izraz, presistolni tip (jurećeg ritma).

Praevalere, vorwalten, prävalieren, pretežniji biti.

Praevalet acidum, die Säure ist im Überschusse, kiseline imade suviše.

Praeventivmassregeln, *rationes praeventivae s. praevenientes,* predusretne mjere, predodvratne mjere; *v.* Schutzmassregeln *et* Verhütungsmassregeln.

Prahler, Aufschneider, Maulmacher, *iactator, ostentator, venditator alcis rei,* hvališa, hvastavac (-vca), hvastun, naradalo.

Prahlerei, *iactatio, ostentatio, venditatio (alcis rei),* hvalisanje, hvastanje, hvasta, hvastavost.

Prahlerisch, prahlhaft, aufschneidend, *vanus, vaniloquus,* ruhmredig, *gloriosus,* hvalisav, hvastav.

Praktizieren, *medicinam exercere, praxim facere s. factitare,* liječiti; baviti se liječenjem; ljèčtvovati (-vujem); praksu obavljati.

Praktiker, *arte insignis, practicus,* izvršujući vještak; praktischer Arzt, ein seine Kunst ausübender Arzt, *medius medicinam professus s. artem suam exercens (faciens), medicus arte insignis,* liječnik iskusan u liječenju; praktični liječnik.

Prall, *intentus,* napet, napregnut.

Prasseln, *fragorem edere,* prštati (-tim), praskati; (von Nüssen) grohitati, gromilati.

Präventiv, Verhütungs-, *praeventivus, praecavens alqd* oder mit folgendem *ne: prohibens, ne fiat alqd,* predusretni, predodvratni; preventivni.

Präventivimpfung, Schutzimpfung, *vaccinatio praeventiva,* predusretno cijepljenje.

*

Präventivmittel, Verhütungsmittel, *cautio, res (ratio) prohibens s. prohibitiva s. praeventiva,* predusretno sredstvo, odvraćalo.

Praxis, Geschäftskreis und Tätigkeit (des Arztes), poslenost, iskustvo, praksa; P. ausüben (ärztlich), *praxim medicam factitare,* liječiti, liještvovati (-vujem); *v.* Praktizieren,

Preisselbeeren, Preiselbeeren, Krosbeeren, *fructus s. baccae vitis ideae* (von Vaccinium vitis idaea), brusnice, borovke.

Prellschuss, *iactus (ictus) repercutiens (resiliens) s. resultans,* odboj, praćaj, odraz (taneta); er wurde durch einen Prellschuss verwundet, *iactu (ictu) repercutienti vulneratus,* zrno ga odskočke udarilo.

Prelum abdominale, *v.* Presse des Bauches.

Presbyopia, Fernsichtigkeit (des Alters), dalekovidnost (staraca).

Presbyophrenie, die unter dem Bilde der Korsakowschen (amnestischen) Geistesstörung erscheinende Form der senilen Geistesstörung (Verlust des Gedächtnisses für die jüngste Vergangenheit, Pseudoreminineszenzen oder Erinnerungsfälschungen, ein zusammenhangloses Konfabulieren der Kranken bei ihren Erzählungen, neuritische Erscheinungen, meist Übergang in eine chronische Psychose: Paralyse, paranoide Zustände, Verblödung), *presbyophrenia,* presbiofrenija.

Presbyopisch, *presbyops,* fernsichtig, dalekovid; *v.* Fernsichtig.

Presse, *prelum,* tijesak *(g.* tijeska), tijest *(m.),* mêndele *(f. pl.),* stupa.

Presse des Bauches, *prelum (praelum) abdominale,* potrbušni tisak (ili tijesak); *v.* Bauchpresse.

Pressen, drücken, *premere,* tištati (-štim), tiskati (-kam), tisnuti (-nêm), pritiskívati (-tiskujem), potiskivati (-tiskujem), pòtisnuti.

Pressen, das, *pressio,* tištânje, pritiskivanje, tiskanje; *expressio,* istiskivanje, istiskanje; potištanje, potiskivanje, ožimanje; das Ausgepresste, *expressum,* ožimak, ožetak.

Presskuchen der Leinsamen, *placenta seminis lini,* lanena komina, laneni ožimak; *v.* Leinkuchen.

Pressschwamm, *spongia compressa,* stisnuta spužva (sunđer).

Pressschwammkegel, *conus e spongia compressa,* čun (čunjak) iz stisnute spužve.

Presswehen, *dolores parturientium expellentes,* istiskujući (goneći) porođajni trudovi.

Priapismus, krankhafte Steifheit des Penis, anhaltende Erektion des Penis, bolno nadizanje kite; prijapizam.

Priapus, *penis permagnus,* ungewöhnlich grosser Penis, neobično velik rodnik.

Prickeln, das, *punctio levis; fr., picotement,* bockanje, badanje; das Kribbeln, *vermirare,* gmiženje, gmizanje; das Jucken, *pruritus levis,* zasvrbljivanje.

Prickelnder Geschmack, *acidus gustatus,* reskoća; von prickelndem Geschmack, *gustatus acidi,* rezak; rezi (reziti).

Primäraffekt (der Syphilis), primäre Lues, (luetische) Sklerose, Initialaffekt, *affectus primarius (syphiliticus),* prvotni pojav boline, bolinska otvrda (skleroza); (*r.:* pervičnoje poraženije).

Primäraffekte, offene, *affectus primarii exulcerati,* prvotna bolinska (luetična) iščirenja.

Primararzt, *primarius (sc. medicus),* glavni (ili primarni) liječnik; liječnik) prvenjak; (liječnik) primar.

Primäres Leiden, *dolor (affectus) primarius,* prvobitna bolest.

Prima intentio, *v.* Intentio.

Primigenius, ursprünglich, allererst, prvotan, izvorni.

Primipara, Erstgebärende, prvorodkinja, prveskinja; *(vaccae)* prvoteoka, *(agni)* prvojagnjenica.

Primitiv, *primitivus,* prvotan, izvoran.

Primitivbündel, Muskelfasern, Muskelfäden, *fibrae musculares,* mišične niti; *cf.* Muskelbündel.

Primitivfaser, *fibra primitiva,* prvotno vlakno, prvotni čin.

Primitivfibrillen, *fibrillae primitivae,* prvotna mišična vlakanca.

Primitivrinne, *canalis primitivus,* prvotni žlijeb (cijev).

Primitivscheide des Muskelfadens, *sarcolemma,* početni mišični ovojak.

P. der Nervenfaser, *sarcolemma fibrae nervorum,* početni ovojak živčanoga vlakanca; početni živčani ovojak.

Primitivstreifen, röhrenförmige Uranlage des Zentralnervensystems, *stria s. nota primitiva,* prvotna paja; *v.* Medullarrohr.

Primordialcranium, Primordialschädel, *calva primordialis,* početna lubanja.

Primordialdelirien, primäre jeder emotiven Grundlage entbehrende Wahnideen, *delirationes primordiales,* prvotna tlapnja, prvotna luda misao.

Primordialis, allererst, ursprünglich, prvotni, prapočetni; početni.

Primordialknochen, *ossa primordialia,* početne kosti.

Primordialknorpel, *cartilago primordialis,* početno hrušće.

Primordialnieren, *renes primordiales,* Wolfove tvorine; prvotni bubrezi.

Primordialschädel, *v.* Primordialcranium.

Primordialschlauch, *uter (culeus) primordialis,* početna mješina (mješinica).

Primula officinalis, gebräuchliche Primel, gemeine (oder Frühlings-) Schlüsselblume), galčina, jagorčika jara, jaglac, vjesnača jara.

Prisma, ein stereometrischer Körper, das Prisma, bridnjak, bridnik.

Prismaticus, prismatisch, bridnjački.

Privatarzt, *medicus privatus,* sukromni liječnik.

Probat, bewährt, gut, vortrefflich, *probatus,* prokušan, okušan, valjan, izvrstan, ispitan.

Probe, Prüfung, Versuch, *probatio* (in Bezug auf die Tüchtigkeit), ispitivanje (istraživanje) valjanosti, prokušavanje; *tentatio* (als Handlung), pokušaj, kušnja, kušanje, iskušavanje; *experimentum* (um zu einer Erfahrung zu gelangen), pokus, pokušaj.

Probemittel, *experiri aliqua re,* iskušalo.

Probepunction (die kunstgemässe Durchtrennung der Teile durch Stich zu diagnostischen Zwecken), *punctio experimenti causa,* pokusni probod.

Probetrokar, Explorativtrokar, pokusna (izvidna) bodlja cjevača; pokusna cjevita bodlja.

Probierēn, *tentare, experiri,* čemu valjanost ispitivati, prokušavati, pokušati, kušati, iskušati, iskušávati (-kùšavam).

Probierröhrchen, Eprouvette, *tubulus exploratorius, tubus probatorius,* (cjevka) kušaljka.

Procedur, Verfahrungsakt, *procedura,* postupak, postupanje.

Procērus, von hohem und schlankem Wuchs, visok i vitak; hoch, visok; lang, dug.

Process, Vorgang, *processus,* postupanje, postupak; Verlauf, tečaj, prolazak; *cf.* Krankheitsprozess; das Fortschreiten, *progressus,* napredovanje, napredak; das Hervorgehen, ishod, ishađanje.

P., chemischer, *processus chemicus,* lučbeni tečaj.

P., fieberhafter, *processus febriculosus,* ognjičenje, grozničanje.

Processus, *anat.,* Fortsatz, nastavina, produljak.

P. accessorius, das Homologon des Querfortsatzes an der Basis des Processus costarius (der Lendenwirbel), pristupna nastavina.

P. alaris, Flügelfortsatz, krilata nastavina.

P. alveolaris, Zahnzellenfortsatz, donja ili zubišna nastavina.

P. anaconaeus, Olecranon, Hackenfortsatz, lakat.

P. anonymus, ungenannter Fortsatz, neznana nastavina.

P. articularis, Gelenkfortsatz, zglobna nastavina.

P. s. *pedunculi,* **cerebelli ad corpus quadrigeminum,** Bindearme des Kleinhirns, moždančani kraci četvornjaka.

P. s. *pedunculi* **cerebelli ad pontem,** Brückenarm, moždančani krak mostića.

P. ciliaris, Ciliarfortsatz, ozračna nastavina.

P. clinoideus, Lehnenfortsatz, prednja naslonjačna nastavina.

P. condyloideus, überknorpelter Gelenkfortsatz, zglavčana nastavina.

P. coracoideus, Rabenschnabelfortsatz (des Schulterblattes), kljunasta nastavina ili kljunac lopatice.

P. coronoideus *s.* **anterior** *maxillae inferioris,* Kronenfortsatz, prednja nastavina ili kljunac donje (kosti) čeljusnice; donjočeljusni kljunac.

P. costarius, das mit dem Wirbelbogen verschmolzenes Rippenrudiment, Rippenfortsatz, rebrana nastavina.

Processus cruciatus durae matris, gekreuzter Fortsatz der harten Hirnhaut, nakrsna nastavina tvrde mozgovne opne.

P. ensiformis, schwertförmiger Fortsatz, mačolika nastavina.

P. ethmoidalis, Siebfortsatz, rešetična nastavina.

P. falciformis ligamenti sacrotuberosi *(maior et minor),* sichelförmiger Fortsatz des Sitzknorrenkreuzbeinbandes (grosser und kleiner), srpolika nastavina krstačne sveze sjedične kvrge (velika i mala).

P. helicis, Leistenfortsatz, zavojčana nastavina.

P. lenticularis, Linsenbeinchen, Sylvijeva lećna koščica.

P. mallei, *v.* Hammerfortsatz.

P. mammillaris, zitzenförmiger Vorsprung am oberen Gelenkfortsatze der Lendenwirbel, saskolika nastavina bočnik kralježaka.

P. mastoides, Warzenfortsatz des Schläfenbeins, sisasti nastavak (ili odraslić), sisasta nastavina (sljepočice).

P. mucronatus, Spitze oder Schwertfortsatz des Brustbeines, vršak kosti grudnice.

P. muscularis *(cortilaginis arytaenoideae),* Muskelfortsatz (des Giesbeckenknorpel), mišična nastavina (noščaste hruste).

P. odontoideus, Zahnfortsatz (des Epistropheus), zubolika nastavina ili zubac (stožera).

P. pterygoideus *(ossis spenoidalis),* flügelartiger Fortsatz (des Keilbeins), krilolika nastavina, krilasti odraslić (Fil., Dež.) [kosti zagvozdače].

P. spinosus *(vertecrae),* Dornfortsatz (des Wirbels), zupčata nastavina (kralješka).

Processus styloideus, Griffelfortsatz, zupčasta nastavina.

P. transversus, Querfortsatz, poprečna nastavina.

P. uncinatus Blumenbachii, Hackenforsatz, kukata ili Blumenbachova nastavina.

P. vaginalis, Scheidenfortsatz, ovojna nastavina.

P. vaginalis fasciae transversalis, Scheidenfortsatz der queren Binde, ovojna nastavina nutarnje trbušne (opne) ovojnice.

P. vaginalis peritonei, Scheidenfortsatz des Bauchfells, ovojna nastavina (opne) trbušnice.

P. vermicularis, *s. vermiformis,* Wurmfortsatz, crvuljak (-ljka).

P. vocalis, Stimmbandfortsatz, glasilna nastavina.

P. xyphoideus, Spitze oder Schwertfortsatz des Brustbeins, vršak kosti grudnice.

P. zygomaticus, Jochfortsatz des Stirnbeins, sponična nastavina (kosti) čeonice.

Proctitis, *inflammatio intestini recti,* Mastdarmentzündung, gužnjačni žar; proktita.

P. gonorrhoica *s. pyorrhoica,* Mastdarmtripper (blenorrhoische Entzündung infolge Infektion mit Trippersekret), kužni glenotok gužnjaka; gonoroična proktita.

Proctocele, Mastdarmvorfall, izvala gužnjaka; Mastdarmbruch, *rectocele,* izboj gužnjaka.

Proctocystotomia, Mastdarm-Blasensteinschnitt, vađenje kamena gužnjačno-mjehurnim rezom.

Proctoperinaeoraphia, Mastdarm-Dammnaht, gužnjačno-našveni šav.

Proctoplastica, *a)* Bildung eines Afters bei angeborener Atresia ani, stvaranje šupka; *b)* Bildung eines widernatürlichen Afters am Bauch, *v.* Anus praeternaturalis.

Proctoskop, Mastdarmspiegel, *proctoscopium,* zrcalo za prohodnjak; proktoskop.

Proctoskopie, Besichtigung der Schleimhautfläche des Mastdarms, *proctoscopia,* razviđenje prohodnjaka (guznoga crijeva), razviđenje gužnjačke sluzavke.

Proctospasmus (in Paroxysmen auftretender schmerzhafter Reflexkrampf der Aftermuskulatur), odrazni grč šupčanog mišičja; šupčani grč; proktospazam (-zma).

Proctotomia, Afterschnitt, Eröffnung d. Afterverwachsung, šupčani rijez; otvaranje srasloga šupka; Durchschneidung des Mastdarmschliessmuskels (bei Analfissuren, Operationen), prorez šupčane (mišice) steznice; Mastdarmschnitt, prorez gužnjaka; proktotomija.

Prodigiös, wundersam, *prodigiosus,* čudan, čudnovat, čudnovit; neobičan, osobit.

Prodromal, *podromalis,* prethodni, napovjedni; pretečni.

Prodromalsymptom, *symptoma podromale,* prethodni znak (ili pojav).

Prodromus, *(symptoma) prodromum,* Vorbote (einer Krankheit), preteča, napovjednik, napovijedalo; znamenje, znak.

Productum naturale, Naturprodukt, naravni (prirodni) proizvod.

Produkt, Erzeugniss, *productum,* proizvod, tvorina, stvorina; tvorstvo.

Produktiv (körperlich oder geistig) zum Schaffen geeignet, *productivus,* plodan, plodovit.

Produktivität, *productivitas,* plodnost; plodovitost; (des Menschen), tvornost, tvorovitost.

Produzieren, erzeugen, *producere,* proizvađati; stvarati, stvoriti, tvo-

riti, praviti, načinjati; (hervorbringen), izvoditi, donijeti; gebären, *generare,* roditi, rađati.

Proferment, eine Gewebssubstanz, die in geeigneter Weise behandelt zum Ferment selbst wird, *profermentum,* proferment; *cf.* Protrypsin.

Profluvium, abundanter krankhafter Ausfluss, obilno (izobilno) istjecanje, obilat protjecaj, obilna protekao (-kli); *v.* Ausfluss.

P. alvi, *v.* Diarrhoe.

Profundus, in der Tiefe befindlich, tiefliegend, dubok, skrovan.

Profusio, Ergiessung, razlijevanje, prolijevanje; *profusio sanguinis, v.* Blutung.

Profus, *profusus,* neumjeren, prekomjeran, obilan, izobilan.

Profuse Diarrhoe, übermässiger Durchfall, *diarrhoea profusa,* neumjeren (prekomjeran) pròljev.

Progeneus, *crania s. facies progenaea,* mit Idiotie verbundene progene Schädel- und Gesichtsbildung (starkes Hervortreten des Unterkiefers, schmales, hinter Stirn und Kinn zurückliegendes Gesicht, stark entwickeltes Schädelgewölbe, schwach entwickeltes Hinterhaupt), nepodobna glava provirućim obratkom, progenejska tvorba lubanje i lica.

Progenies, *posteri,* Nachkommenschaft, potomstvo, potomci; podmladak; *vet.,* leglo, skot, mladi.

Proglottiden, (reife) Bandwurmglieder, *proglottides,* (dozreli) članci trakavice; proglotidi.

Prognathismus, prognathe Gesichtsbildung (vorgeschobene Jochbeine und Kiefer, breite Nasenwurzel, weit von einander stehende Augen), nepodobno proviruće obraznice i čeljusti; prognatizam.

Prognose, Vorhersage, *prognosis,* napovjed, navjest, predvjest, proricanje; prognoza.

Prognosticieren, vorhersagen, vorandeuten, *prognoscere,* napovijedati, proreći, proricati; predvidjeti, predviđati.

Prognostisch, *prognosticus,* napovjedni, navješteni; prognostičan.

Progrediente Lähmung, *paralysis progrediens,* napredujuća uzma (uzetinja).

Progression, Stufenfolge, Fortschritt, *progressio,* napredovanje, postupnost, postupačnost, susljedba, susljed.

Progressiv, stufenweise fortschreitend, *progressivus,* postupno napredujući; *adv.,* susljedice, zapored, postupno, postupke; *v.* Fortschreitend.

Progressive Muskelatrophie, *v.* Muskelatrophie, progressive.

P. paralyse, *v.* Paralyse, progressive.

Prohibitiv, prohibitorisch, zurückhaltend, abhaltend, verbietend, untersagend, *prohibitivus,* zabranjujući, braneći, priječeći, zapriječujući, zapriječni; prepovijedajući, prepovijedni; prohibitivan.

Prohibitivmassregeln, *rationes prohibitivae,* odredbe zabranjujuće što, prepovjedne mjere.

Projectil, *telum proiectile,* hitalo.

Projection, *proiectio,* das Werfen, der Wurf eines Körpers, hitac; die Hervorragung, stršenje, brčenje pomiljanje; provirivanje; uzvis, povisje, bočina; Darstellung von Raumgebilden in Einer Ebene, uzmet, uzmetanje, projekcija.

Projection, excentrische, Verlegung von durch Reizung eines sensiblen Nerven, bez. eines nervösen Centralorgans ausgelösten Schmerzempfindungen an das periphere Ende des betreffenden Nerven, *proiectio excentrica,* vansredišnja projekcija.

Proktitis, *v.* Proctitis.

Proktoskopie, *v.* Proctoskopie.

Prolabieren, vorfallen, *procidere, prolabi,* izváliti (ìzvâlîm) se, izváljati (ìzvâljâm) se, izvaljivati (-ljujem) se, pàsti (pȁdnuti, pȁnuti; pȁdnem), isukati se.

Prolaps des Magens, verticale oder subverticale Magenstellung, *gastroptosis,* padnuće želuca; želudac je (s)pao.

Prolapsus, Vorfall, izvala, padnuće.

Proliferation, das Sprossen, *proliferatio,* tjeranje, izbijanje, nicanje, iznicanje; Befruchtung, plođenje, oplod; rasplođivanje.

Proliferation des Bindegewebsstromas, *proliferatio stromatis textus cellulosi,* izbijanje (nicanje) osnovine spojnoga tkiva.

Proliferationsschichte (des Knochens) *stratum proliferationis,* izbojni ili ničući sloj.

Proliferieren, Sprösslinge treiben, sprossen, *germinare,* tjerati, izbijati, nȉći (nȉknêm), nȉcati (nȉčêm).

Prolongatio, Verlängerung, produženje.

Prolongiert, *prolongatus,* produžen.

Prominenz, Hervorragung, *prominentia,* srčanje, brčenje; das Hervorragende, povisje, provirujuće.

Prominent, *prominens,* hervorragend, stršeć, pomiljajuć se, provirujuć; brčit.

Prominieren, *prominere,* hervorragen, stršiti, pomiljati, provirivati (-rujem).

Promontorium, Vorberg, krstašni oglavak.

P., *pathol.,* **Klappe,** Duplikatur der Darmwand, in das Darmlumen ragender Vorsprung (bei Anus praeternaturalis), (u nutrinu crijeva stršeći) crijevni dvostručak.

Pronation, die Vorbeugung, Einwärtsdrehung, Einwärtsrollung (des Vorderarms und der Hand), *pronatio,* navraćanje, navraćaj, prikretanje; pronacija (podlakta i ruke); *v.* Einwärtsdrehung.

Pronator *(musculus),* Einwärtsdreher (Muskel), navraćalica (mišica), privraćalica.

Pronieren, (den Vorderarm und die Hand) einwärtsdrehen, *pronare,* navraćati (podlakat i ruku).

Pronus, vorwärts geneigt, schräg, abschüssig, nakrenut, ponagnut, spuštajuć se.

Propaedeutik, Vorübung, Vorschule, Vorkenntnis zu einer Wissenschaft, vorbereitender Unterricht, *propaedeutica,* uvod (priprava) za koju znanost; propedevtika.

Propagieren, fortpflanzen, verbreiten, *propagare,* rasploditi, rasprostraniti, rasplođivati (-đujem), rasprostranjivati (-njujem).

Prophylacticum, Vorbauungsmittel, predusretilo; čuvalo, odvraćalo; *v.* Vorbauungsmittel *et* Vorbeugungsmittel.

Prophylaktische Massregeln, *rationes prophylacticae,* opčuvne odredbe; predusretne mjere.

Prophylaxis, Vorbeugung oder Verhütung von Krankheiten, predusret, predusretanje (bolesti); odvraćanje; profilaksa.

Proportioniert, *proportionatus,* razmjeran, u razmjeru prema, razmjerno prema.

Proprius, eigen, svoj, vlastit; eigentümlich, osobit.

Propulsion, (unfreiwilliges) Vorwärtslaufen (bei einem leichten Stoss nach vorn), das Vorwärtsschiessen mit Neigung zum Vornüberfallen, *propulsio,* zagnati se, zatjerati se, zagon.

Prosencephalon, *v.* Vorderhirn.

Prosopalgie, *v.* Gesichtsschmerz, Fothergill'scher.

Prosopodiplegia, *diplegia facialis,* bilaterale Gesichtslähmung, obostrana kljenut lica.

Prosopodysmorphie, *v.* Hemiatrophia facialis progressiva.

Prosopoplegie, *v.* Gesichtslähmung, mimische.

Prosoposchisis, Schistoprosopie, Gesichtsspalte, rascjep lica, raskol lica, rascjepljeno lice.

Prosopospasmus, *v.* Gesichtskrampf, mimischer.

Prosopothorakopagus, *cephalothorakopagus,* Doppelmissbildung (durch Thorax, Hals und Gesicht, besonders Kiefer untereinander zusammenhängende zwei Individuen), licem i grudima srasao podvojnik, prosopotorakopag.

Prostata s. parastata adenoides, predstajaća žlijezda, žlijezda predstojnica, predvratna žlijezda; *v.* Vorsteherdrüse.

Prostatahypertrophie, langsam sich entwickelnde Volumszunahme der Prostata, *prostatohypertrophia,* narast (prirast, rastenje) ili narastak predstajaće žlijezde.

Prostatektomie (perineale, suprapubische) [nach R. Frank indiziert bei chronischer inkompletter und chronischer kompletter Retention, wenn andauernde wesentliche Beschwerden vorhanden sind], Abtragung eines Teiles der Prostata, *prostatoectomia,* djelomični izrez (isjek) predstajaće žlijezde.

Prostatitis, Entzündung der Vorsteherdrüse, zažeg predstajaće žlijezde; prostatita.

Prostatorrhoea, reichliche Entleerung von Prostatasaft aus der Harnröhre, protjecaj (protjecanje) iz predstajaće žlijezde; prostatorea.

Prostituierte, *prostituta,* bludnica.

Prostituieren, *prostituere,* zavèsti (-vèdem), zavòditi (zàvodîm); sich prostituieren, von der Prostitution leben, *vulgato corpore quaestum facere,* odati se bludu (bludnom životu).

Prostitution (reglementierte, geheime), *pudicitia prostituta, prostitutio (artioribus custodiis observata, secreta),* bludovanje, bludništvo (uređeno, tajno).

Prostration, Darniederliegen der Kräfte, hochgradige Erschöpfung, *prostratio,* nemoćnost, velika onemoglost; prostracija; *v.* Kraftlosigkeit.

Protargol (Antisepticum, Antigonorrhoicum; die Lösungen stets frisch zu bereiten und auf kaltem Wege herzustellen), *argentum proteinicum, protargolum,* proteinsko srebro, protargol.

Proteïde, zusammengesetzte Eiweissstoffe, (Nukleoproteide, Nukleoalbumine oder Paranukleoproteïde, Nukleoprotamine, Nukleohistone, Chromoproteïde [Blutfarbstoffe], Glykoproteïde), *proteïda,* sastavljene bjelančevine, proteidi.

Proteïne, eigentliche Eiweissstoffe, (Albumine und Globuline), *proteina,* prave bjelančevine; proteini.

Proteïnoide, oder **Albuminoide** (bilden in der Tierwelt die Grundlage der Gerüstgewebe und der Schutzgebilde der Haut [Hyalogene, Kollagen, Keratin, Glutolin, Elastin, Amyloid usw.]), *proteïnoida, albuminoida,* proteïnoidi, albuminoidi.

Proteinstoffe, *a)* Proteïne oder eigentliche Eiweissstoffe; *b)* Proteïde oder zusammengesetzte Eiweissstoffe; *c)* Proteinoïde oder Albuminoide (Gerüsteiweissstoffe); *d)* denaturierte Eiweissstoffe; *e)* Enzyme oder ungeformte Fermente, *substantiae proteinicae,* proteïnske tvari.

Proteolyse, Überführung der Eiweissstoffe in lösliche Modifikationen, Eiweissverdauung, *proteloysis,* probavljanje bjelančevine, proteoliza.

Proteolytisch, eiweissverdauend, *proteoliticus,* probavljajuć bjelančevinu, proteolitičan, proteolizni.

Proteolytische Enzyme, Eiweiss verdauende Enzyme (Ingluvin, Pepsin, Papain, Papayotin, Trypsin, Pankreatin, Erepsin [im Darmsaft], proteolytisches Gewebeferment), *enzymata proteolytica,* proteolizni enzimi.

Protektiv, *protectivus,* zaštitni.

Proteus vulgaris, eine bei der Fäulnis organischer Substanzen beteiligte saprophytische Bazillenart (Hauser), bacil mnogoličnik, obični kovitlac ili protej, obični bacil.

Prothesis, das Ein- oder Ersetzen von fehlenden Gliedern oder Teilen durch künstliche, nadomještenje (nadomještaj) uda ili dijelova; das Ersatzstück von fehlenden Gliedern oder Teilen, predmetak, nadomještak; proteza.

Protodiastatischer Typ (des Galopprhythmus), (der akzidentelle Herzton tritt in der ersten Hälfte der Diastole kurz nach dem zweiten Tone auf; wird verursacht durch abnormes Verhalten des (schwachen) Ventrikels während der Diastole und zeigt bei starker Ausprägung eine schwere Insuffizienz der Ventrikelmuskulatur), *typus protodiastaticus,* značaj nuzvuka pred razmakom srca, nuzvuk pred srčanim razmakom; protodijastatični tip (značaj).

Protokoll, *tabulae, acta, monumenta publica,* zapisnik.

Protomyceten, Bakterien, Spaltpilze, *protomycetes, schizomycetes,* pragljivice, cjepogljivice; protomiceti.

Protopathie, primäre Krankheit, *protopathia,* prvotna bolja.

Protopathisch, primär, unabhängig von anderen Krankheiten auftretend, *protopathicus, primarius,* prvotni, od drugih bolesti neodvisan; *v.* Idiopathisch.

Protoplasma, Zytoplasma, Sarkode, weiche eiweissähnliche Grundsubstanz der tierischen und pflanzlichen Zellen, *protoplasma,* osnovna stanična tvar, protoplazma, sarkoda.

Prototyp, Urmuster, Vorbild, *prototypus,* pralik.

Protoxyd, *oxydulum,* kisac (-sca).

Protozoen, (*sing.* die Protozoë), Protisten, Protoorganismen Urtierchen, Pilztiere (die niedrigsten, aus einer einzigen ein- oder vielkernigen Zelle bestehenden, meist mikroskopisch kleinen Tiere; verteilen sich auf die vier Klassen: d. Aufgusstierchen [*infusoria,* naljevnjaci], Geisseltierchen [*flagelata, mastigophora,* bičari], Sporentierchen [*sporozoa,* trušnjaci] und Schleimtierchen [*sarcodina,* sluzavci]), *protozoa,* praživi, protozoi; (*r.:* prostjejsija životnjija; protozoi).

Protozoen, pathogene, (Amoeba histolytica, Plasmodium malariae, die Negrischen Körperchen der Hundswut, die Spirochäta der Syphilis, die Spirochäta des Rückfallfiebers, das Trypanosomum der Schlafkrankheit), *protozoa pathogenia,* boljorodni praživi; patogeni protozoi.

Protrahiert, ausgedehnt, verlängert, *protractus,* protegnut, razvlačen; in die Länge gezogen (Krankheit), otegnut, zategnut.

Protrusion, Hervortreibung, Vor-

sprung, *protrusio*, izbočenje, izbočitost; bočina; protruzija.
Protrypsin, das Proferment des Pankreassaftes (wird durch den Darmsaft oder durch äusserst verdünnte Säuren zu Trypsin, das Eiweiss verdaut), *protrypsinum*, protripsin.
Protuberantia, Vorsprung, Hervorragung,oršeći (provirujući) dio, kvrga; (das Hervorragen) stršenje, provirivanje; protuberancija.
P. laryngea, Adamsapfel, grščana jabučica; berikat.
P. mentalis, Kinn, obradak, brada; *v.* Kinn.
P. occipitalis interna, innere Hinterhauptvorragung, nutarnja zatiljna kvrga.
Provenienzen, Herkünfte, *provenientia*, nadošlo iz ......, podrijetla.
Provisorisch, einstweilig, *interim*, *interea*, *ad tempus*, privremen.
Proximal (*cont.*, distal, *distalis*, udaljeni), *proximalis*, bližnji, najbližnji.
Prüfen, *chem.*, *probare*, *tentare*, *examinare*, kušati, iskušati, prokušati.
Prüfungsmittel, *v.* Reagens.
Prunus cerasus, (*fructus cerasorum nigrorum)*, Sauerkirsche, višnja.
Prunus domestica (*fructus pruni)*, Pflaumenbaum (getrocknete Pflaumen, Zwetschken), šljiva (suhe šljive).
P. laurocerasus (*folia)*, Kirschlorbeerbaum (Blätter), lovorvišnja (lovorvišnjevo lišće).
P. spinosa, Schlehenpflaume, Schlehdorn, Schwarzdorn, Heckdorn, crni glog, crni trn.
Pruriginös, *pruriginosus*, bridežan, od češavice (svrbočice); pruriginozan.
Prurigo, *pruritis*, *knesmos*, Juckblattern (eine Trophoneurose der Haut), češavica, svrbavica, srbavica (Ozalj), svrbočica, srbljavina (Barilović), bridež (Schw.); (*r.:* počesuha); *v.* Juckblattern.
Pruritus (*cutaneus)*, heftiges chronisches Hautjucken (eine Sensibilitätsneurose der Haut), svrbež; (*r.:* rud); mit P. behaftet, *pruritu affectus*, svrbežljiv.
Psalter, Löser, Buch, Manigfalt, *echinus*, knjižavac, knjižnjak.
Psalterium, *v.* Lyra Davidis.
Psammom, Sandgeschwulst (an den Gehirnhäuten, in den Ventrikeln und an den Nerven vorkommend), *psamoma*, otok pješčenac (-nca).
Psellismus, *anarthria bilateralis*, *blaesitas*, Stammeln, tepanje; *v.* Stammeln, das.
Pseudarthrose, falsches Gelenk, *pseudarthrosis*, protupravilni zglob, lažni zglob.
Pseudoaneurysma der Aorta bei Pferden, *equorum echinococcus aortae*, konjski komušasti crv, konjski ehinokok; nepravi navor (žile) srčanice.
Pseudocroup, Pseudokrupp (der Kinder), falsche Bräune (hat seine Ursache in einer Schwellung der subglottischen Region; der Husten dabei ist ein bellender, rauher und tiefer), neprava zadavica; pseudokrup.
Pseudoerysipelas, *erysipelas phlegmonosum*, *phlegmone diffusa*, die falsche Rose, diffuse Zellengewebsvereiterung, nepravi jarbolac, raširen plamenik, rašireno ognojenje staničevine; pseudoerisipel.
P. subtendinosum colli, subfasciale Phlegmone des Halses, plamenik pod vratnom ovojnicom, duboki vratni plamenik, Ljudevitov gr'oni žar; *v.* Angina Ludovici.
Pseudohermaphrodismus, falsche Zwitterbildung, prividna dvospolnost.

Pseudohypertrophische Paralyse, Pseudohypertrophie der Muskeln (fast immer im Kindesalter auf hereditärer Grundlage), Adenie nach Trousseau, *lipomatosis luxurians muscularis progressiva*, (Heller), *atrophia musculorum lipomatosa* (Seidel), *paralysis pseudohypertrophica s. myosclerotica* (Duchenne), prividna naraslica mišićja; nazovi narasna kljenut; prividni mišični narast.
Pseudoleukämie, (eine meist tötlich verlaufende Anaemie mit Entwicklung von sehr zahlreichen Lymphdrüsenanschwellungen an den verschiedensten Körperregionen), Hodgkin'sche Krankheit, *pseudoleukaemia*, *anaemia splenica s. lymphatica*, nazovi bjelokrvnost; pseudolevkemija.
Pseudomembrana, eine falsche Haut, Aftermembran, neprava opna; kožurica.
Pseudoparalysen, (gleichen klinisch der Paralyse, erweisen sich aber histologisch als alkoholische, syphilitische oder saturnine Erkrankungen), *pseudoparalyses*, neprave kljenuti; pseudoparalize.
Pseudoplasma, Gewächs, Aftergebilde, patvorina; *v.* Geschwulst *et* Neubildung.
Pseudotabes, chronische Neuritis der Alkoholiker, nazovi suhotica hrptenjače; nazovi hrptena suša.
Psittacosis, eine auf Menschen übertragbare infektiöse Krankheit der Vögel, speziell der Papageien, deren Erreger wahrscheinlich ein dem Bacterium colli nahestehender Bazillus ist; diese Krankheit verläuft beim Menschen unter dem Bilde einer atypischen Pneumonie, Psittakose, psitakoza.
Psoas, *v.* Lendenmuskel.
Psoasabscess, *abscessus musculi psoas*, ognojak (ognojenje) ledvinske mišice.
Psoitis, Entzündung des Lendenmuskels, *inflammatio musculi psoas*, zažeg ledvinske (ledvene) mišice; psoita; *peripsoitis*, Entzündung des den Musculus psoas umgebenden Bindegewebes, žar okolišnoga veziva ledvene mišice; peripsoita.
Psoriasis, trockene oder Schuppenflechte, ljuskast lišaj, lišaj ljuskavac (-vca); psorijaza.
P. annulata, ringförmige Schuppenflechte, kolutasti ljuskasti lišaj; *v.* P. orbicularis.
P. diffusa, ausgebreitete Schuppenflechte, razasut (lišaj) ljuskavac (-vca).
P. guttata (wie Mörteltropfen), Schuppenflechte mit linsengrossen Effloreszenzen, lećasti (lišaj) ljuskavac.
P. gyrata, geringelte Schuppenflechte, zavojit (lišaj) ljuskavac.
P. membranae mucosae oris, *ichthyosis linguae*, *v.* Leukoplakia.
P. palmaris *et* **plantaris,** Handteller- und Fusssohlen-Schuppenflechte, dlani i tabani (lišaj) ljuskavac.
P. orbicularis, Schuppenflechte mit ringförmigen Effloreszenzen, kružast (lišaj) ljuskavac.
P. punctata, Schuppenflechte mit punktförmigen Effloreszenzen (Knötchen), piknjasto ljuskasti lišaj.
P. syphilitica, psoriasisähnliches squamöses Syphilid, ljuskast lišaj od boline; bolinski (lišaj) ljuskavac; sifilitična psorijaza.
P. vulgaris, *v.* Psoriasis.
Psorospermien (mikroskopisch kleine, meist innerhalb von Epithelzellen höherer Tierorganismen parasitierende Gebilde, welche auf einer tieferen Stufe stehen als die

Infusorien), *psorospermata, coccidiae,* psorospermije, kokcidije.

Psorospermosis cutanea, *keratosis follicularis hypertrophica, Maladie de Darier,* kutane Psorospermose, kožna psorospermoza.

Psychalgia, schmerzlich deprimierte Stimmung, bolna potištenost.

Psychefunktionen (Denken, Fühlen, Wollen), *functiones psychicae,* duševna obavljanja.

Psychiater, Irrenarzt, liječnik za dušobolnike (umobolnike); psihijater.

Psychiatrie, Seelenheilkunde, Irrenheilkunde, *psychiatria,* nauka o dušoboljama, psihijatrija; *a)* die Lehre von den krankhaften psychischen Lebenserscheinungen des Menschen, *psychonosologia,* nauka o pojavima bolovanja duše, nauka o duševnim bolestima (o dušoboljama, o umoboljama), boljoslovlje duše; *b)* die Lehre von der Kunst d. psychischen Krankheiten ärztlich zu behandeln, Seelenheilkunde, *psychiatria,* ljekarstvo za duševne bolesti, ljekarstvo za umobolne, nauka o liječenju dušobolnih.

Psychiatrisch, *psychiatricus,* tičući se liječenja duše, psihijatričan.

Psychisch, *psychicus,* duševni; psihični; (*r.:* duševnji; psihičeskij).

Psychische Anhedonie, Abschwächung und Aufhebung psychischer Lust, Abschwächung der Heiterkeit und ihr Ausbleiben bei entsprechenden psychischen Reizen, *anhedonia psychica,* otupjela duševna veselost, neveselje.

Psychische Depression, *depressio psychica,* potištenost duše, duševna potlačenost.

Psychische Eigenschaften der Kinder, *natura (proprietas) psychica infantum,* duševna svojstva djece.

Psychischer Einfluss, *vis psychica,* duševni utjecaj (ili dojam).

Psychische Entartung, *degeneratio psychica,* izopačenje duševno, duševni izrod.

Psychische Funktionen, *functiones psychicae,* djelatnost duševna; duševni obavci.

Psychische Krankheit, *v.* Psychose.

Psychische Prozesse, *processus psychici,* tečaj duševne djelatnosti; psihično djelovanje.

Psychischer Schmerz, Seelenschmerz, traurige Verstimmung, *psychalgia,* bol duše; turobne misli; *cf.* Hypochondrie *et* Psychische Depression.

Psychische Störung, *perturbatio psychica,* duševno poremećenje, poremećaj duše.

Psychische Krankheiten, *v.* Geisteskrankheiten.

Psychischer Schwächezustand, *infirmitas psychica,* duševna nemoć (slabost).

Psychogene Zustände, Krankheitszustände, die durch Vorstellungen hervorgebracht und durch Vorstellungen beeinflusst werden (Guttmann), *status psychogenetici,* dušorodna bolovanja; psihogenska (s predstava nastala) bolovnost.

Psycholog, Seelenforscher, Seelenkundiger, dušoslov, dušoslovac (-vca).

Psychologie, Seelenlehre; Wissenschaft von der Seele, ihren Zuständen und Tätigkeiten, *psychologia,* dušoslovlje.

Psychologisch, zur Seelenkunde gehörig, die Seelenlehre betreffend, *psychologicus,* dušoslovni, psihologijski.

Psychomotorische Zentren der Grosshirnrinde, *centra psychomotoria corticis cerebri,* pokretna središta duše u moždanskoj korini, psihomotorna središta moždanske korine.

Psychoneurosen (Dubois), eine primäre Störung des Seelenlebens, eine Anomalie der geistigen Verfassung [ohne materielle Erkrankung des Centralnervensystems, der peripheren Nerven oder des sympathischen Nervensystems oder der sonstigen Organe; dazu gehören die Neurasthenie, Hysterie und Psychasthenie), *psychoneuroses,* psihonevroze; *v.* Neuropsychosen.

Psychopathie, Geistesstörung, dušobolja; *v.* Psychose.

Psychopathisch, geistig abnorm (meist erbliche Anlage), *psychopathicus,* duševno neredovan; dušoboljan.

Psychopatische Erscheinungen, *symptomata psychopathica,* pojavi duševnoga razbolijevanja (duševne razbolje), pojavi od dušobolje; psihopatični pojavi.

Psychopathische Konstitution, (bei guter Fassungs- und Merkfähigkeit, ungestörter Kombination und Urteil zu ungleichmässigen Funktionen, namentlich auf affektivem Gebiet, hinneigende Konstitution); zu Psychosen disponierte Konstitution, *constitutio psychopathica,* psihopatična (tjelesna) narav, na dušobolje naginjuća narav.

Psychopathische Krankheitszustände, *status morbi psychopathici,* (razno) duševno boljno stanje.

Psychopathischer Prozess, *processus psychopathicus,* tečaj dušobolje.

Psychopathologie, Lehren von den Krankheiten der Seele (von den Geisteskrankheiten), *psychopathologia,* nauka o dušoboljama, boljoslovlje duše.

Psychopathologie des Kindesalters, *psychopathologia aetatis infantilis s. infantum,* boljoslovlje djetinje duše.

Psychopathologische Symptome, *symptomata psychopathologica,* znakovi dušobolje.

Psychophysische Prozesse, Vorgänge die von Bewusstseinsvorgängen begleitet sind, *processus psychophysici,* psihofizično bivanje.

Psychose, *dysphrenia, phrenopathia,* Seelenstörung, Geistesstörung, Geisteskrankheit, duševno poremećenje, dušobolja; bolovanje duše, psihoza (*r.:* duševnaja boljéznj); duševnoje razstrojstvo; psihozji).

Psychose, Alkohol-, *psychosis alcoholica,* dušobolja alkoholičara.

Psychose, atypische, *psychosis atypica,* neznačajna dušobolja; atipična psihoza.

Psychose, Infektions-, *v.* Infektionspsychose.

Psychose, pellagröse, *psychosis pellagrā orta,* dušobolja s italijske gube; pelagrozna guba.

Psychose, traumatische, *psychosis traumatica,* dušobolja od ozljede.

Psychotherapie, rationelle, (Dubois), rationelle Behandlung der Psychoneurosen [die Heilwirkung wird durch die Überzeugung, die Überredung, nicht durch das Suggerieren, das Einreden, erzielt, wobei die Entfernung des Kranken aus seiner Umgebung meist eine Hauptbedingung des Erfolges ist; nach Erfordernis wird Bettruhe und Überernährung durchgeführt, nebenbei kann medikamentöse u. physikalische Behandlung durch einige Symptome angezeigt sein), *psychotherapia rationalis,* razložno liječenje dušobolje, racionalna psihoterapija.

Psychrolusia, das kalte Abwaschen, resp. Baden, pranje mrzlom vodom, mrzlo kupanje.

Psychrometer, Luftfeuchtigkeitsmesser besonderer Art (aus zwei Thermometern bestehender Hy-

grometer, von deren Kugeln die eine mit feuchten Musselin umgeben ist), *hydrometrum,* vlagomjer, psihrometar.

Psychrophor, Kühlsonde, doppelläufiger Katheter zur Kühlung der Harnröhre (beständig von Wasser von etwa 17° durchflossen), *psychrophorum,* hladeća pipaljka, psihrofor.

Psyllium, *v.* Flohkraut.

Ptarmica, *v.* Niesmittel.

Ptarmus, *v.* Nieskrampf.

Pterygium, Flügelfell, krilasta očinja navlaka; poletuša.

Pterygoideus, flügelartig, krilast, krilolik; Flügel-, krilni; den flügelartigen Fortsatz betreffend, krilolikog (krilastog) nastavka; *cf.* Musculus pterygoideus *et* Processus pterygoideus.

Pterygopalatinus, Flügel-Gaumen, krilno-nebčani; *v.* Sulcus pterygopalatinus.

Pterygopharyngeus, Flügel-Schlundkopf-, krilno-ždrijelni; *cf.* Musculus pterygopharyngeus.

Pterygostaphylinus, Flügel-Zäpfchen, krilno resični.

Ptisana, *fr. tisane,* Ptisane, ptizana; *a)* Gerstenabsud, ječmovac; *b)* überhaupt schleimiges Getränk für Kranke, sluzavo piće.

Ptomaine (sind Toxine, welche chemisch in die Gruppe der Aminbasen gehören — das Putreszin, Kadaverin, Neuradin, Cholin, Neurin, Muskarin etc.), *ptomaina,* ptomaini.

Ptosis palpebrae, Herabsinken des oberen Augenlides, opad veđe, spustila se veđa; veđana ptoza; *v.* Blepharoptosis.

Ptyalin, das diastatische (saccharifizierende, amylolytische) Enzym [die Diastase] des Speichels, *ptyalinum,* slinovina, ptijalin.

Ptyalismus, Speichelfluss, *salivatio,* slinotok, slinjenje; ptijalizam.

Ptyalon, Speichel, slina.

Pubertät, *a)* Entwicklungsperiode, razvojno doba, dorastanje; *b)* Geschlechtsreife, Mannbarkeit, *pubertas, ephebia,* (spolna) zrelost, dozrelost, stajanje na snagu, doraslost; *puber fieri, pubescere,* mannbar werden, odrasti, stati na snagu, òpasati (-šem) se snagom; brucati se.

Pūbēs *(-beris), puber (-beris),* erwachsen, mannbar, männlich, dorasao, muževan; *subst.,* ein männliches Individuum in der Pubertät, doraslić.

Pūbēs *(is, f.),* Schammgegend, Scham, sramni predjel, sram.

P. crinosa, *mons Veneris,* Schamberg, bručik.

Pubescentia, Geschlechtsreife, (spolna) dozrelost, doraslost; brč (-a) (»djevojka u brč t. j. dorasla, za udaju«); *v.* Pubertät b).

Pudenda *sc. arteria (communis, externa),* Schampulsader (gemeinsame, äussere), sramovna kucavica (opća, vanjska).

Pudendum muliebre, *cunnus, vulva,* weibliche Scham, Schamtheil, vanjsko žensko spolovilo, ženski sram.

Pudendus *sc. nervus,* Schamnerv, živac sramovnik.

Puder, hautfarbener, *pulvis cuticolor,* prašak kožne boje.

Pueriles Respirationsgeräusch (ein besonders lautes und scharfes Vesikuläratmen), *strepitus respiratorius (respirationis) puerilis,* djetinji dihovni šum.

Puerpera, Wöchnerin, babinjara, porodilja; rodilica.

Puerperal, die Wöchnerin betreffend, *puerperalis,* babinjski, porodiljski; das Wochenbett betreffend, babinji, porodiljni.

Puerperale Eklampsie, Eklampsie der Wöchnerin (im Wochenbette), *eclampsia puerperalis (in puerperis),* babinjska (puerperalna) eklampsija.

Puerperalgeschwür, *ulcus puerperale,* babinjski vrijed (čir).

Puerperalrunzeln der Bauchdecken, *rugae puerperales integumenti abdominis,* babinjski potrbušni naborci.

Puerperium, Wochenbett, babinje *(f. pl.)*; ležanje u babinjama.

Pugillus, Fäustchen, šačica, peštica.

Pulegium *(hb.),* Polei, Flohkraut, poljačak, pasja metvica; bušinac.

Pulex serraticeps, Hundsfloh (beherbergt unter Umständen sowie der Menschenfloh die Larve der Taenia cucumerina), pasja buha.

Pulex irritans, *v.* Floh.

P. penetrans, Sandfloh, buha pješčarka.

Pulmo, Lunge, pluće; *v.* Lunge.

Pulmonalgeräusch, *strepitus arteriae pulmonalis,* šum (šušnja) plućne kucavice.

Pulmonalis, *a)* die Lunge betreffend, Lungen-, plućni; *b) sc. arteria,* Lungenschlagader, plućna kucavica.

Pulmonalinsufficienz, Insufficienz der Pulmonalklappen, *insufficientia valvularum pulmonalium,* nesklop zalistaka plućne kucavice.

Pulmonalklappen, *valvulae arteriae pulmonalis,* zalisci plućne kucavice, pulmonalni zalisci.

Pulmonalstenose (Verengerung des Ostium arteriosum dextrum), *stenosis pulmonalis,* suženost desnog kucavičnog ušća, suženost plućne kucavice.

Pulmonalton, Lungenschlagaderton, *sonus arteriae pulmonalis,* zvuk plućne kucavice; pulmonalni zvuk; *cf.* Pulmonalgeräusch.

Pulmonaria, *v.* Lungenkraut.

Pulpa, das Mark, das Fleisch der Früchte, mekuška, mekač; srč, srčika; Parenchym, mezdrovina; *cf.* Mark.

Pulpa *s. blastema* **dentis** *(in cavo dentis),* Zahnkeim (in der Zahnhöhle), Zahnmark, zubni zarodak (u zubnoj duplji).

P. *s. blastema* **pili,** Haarkeim, vlasni zarodak.

P. lienis, Milzpulpe, slezenična mekuška.

P. prunorum, Pflaumenmus, pekmez od šljiva.

P. tamarindorum *(cruda, depurata),* Tamarindenmus (rohe gereinigte), tamarindina tjestina (ili pulpa), tamarindin pekmez (sirovi, očišćeni).

P. testis, Hodenparenchym, mezdrovina muda, mudovina.

Pulpahöhle, *cavum pulpae,* duplja zubnog zarotka, zubno zarodište.

Pulpitis, Entzündung des Zahnmarks, upala zubnoga zarotka; pulpita.

Pulpös, fleischig, markig (von Früchten), *pulposus,* srčikav, srčikast; mekušast; parenchymatös, mezdrovni, mezdrovinski; *cf.* Markig.

Pulpöse Masse, *massa pulposa,* mekuška.

Puls (die wahrnembare Ausdehnung der Pulsadern durch die Blutwelle des Herzschlages), *pulsus,* bilo; den Puls greifen, den Puls befühlen, nach dem P. fühlen, *pulsum attingere,* opipati (opipavati) komu bilo, obáći (òbâđêm) kome bilo; der Puls geht, *pulsus pulsat,* bilo kuca; *v.* Pulsschlag.

P. alternierender, (Abwechseln von grossen und kleinen [durch schwächere Systole verursachten] Pulsen), *pulsus alternans,* mijenjajuće se (izmjenito) bilo.

P., anacroter (P. mit Erhebung im aufsteigenden Kurvenschenkel)

pulsus anacrotus, uzlazno bilo sa uzvisi; anakrotno bilo.

Puls, andauernd unregelmässiger, (meist im Greisenalter) *pulsus irregularis perpetuus,* trajno nepravilno bilo.

P., äqualer, *v.* P., gleicher.

P., arythmischer, vom normalen Rhythmus abweichender Puls, *pulsus arythmus s. arythmicus,* ungleichmässiger P., neodmjereno bilo, neskladno bilo; *v.* Puls, unregelmässiger.

P., auffallend später kommender, *pulsus tardus,* znatno zadocnujuće bilo, sporo bilo.

P., aussetzender, *pulsus intermittens,* isprekidano bilo; *v.* P., intermittierender.

P., beschleunigter, *pulsus acceleratus,* učestano bilo; *v.* P., frequenter.

P., bigeminer, (wenn nach jeder Systole regelmässig eine Extrasystole auftritt [das Pulsbilde ist: je von einer Pause gefolgte Pulspaare]), *pulsus bigeminus,* podvojno bilo.

P., capillarer, Kapillarpuls, (pulsatorisch stärkere Füllung der Kapillaren der Haut [dabei rythmisches Rot- und Blasswerden der Hautstellen]; normalerweise beobachtet bei erregter Herzaktion, bei Morbus Basedowii, im Fieber, gewöhnlich bei Hypertrophie des linken Ventrikels, pathognomonisch bei Aorteninsuffizienz), *pulsus capillaris,* kapilarno bilo.

P., differierender, (an beiden Radialarterien beobachteter Unterschied hinsichtlich des Eintreffens der Grösse und Spannung des Pulses), *pulsus differens,* razliko bilo.

P., dikroter, doppeltschlägiger Puls (aus einer grösseren und einer kleineren Welle bestehend), *pulsus dicrotus,* dvovalasto bilo, dvotalasasto bilo; u dvoje udarajuće bilo, dvoudarno bilo; *v.* Dicrotismus.

Puls, doppelter, (wenn nach jeder Systole regelmässig eine Extrasystole auftritt), *pulsus bigeminus,* dvogubo bilo.

P., fadenförmiger, *pulsus filiformis,* nitkasto (končasto) bilo.

P., flatternder, *pulsus fluitans,* lèpećuće (od lepètati) bilo, trepteće (od trèptjeti) bilo.

P., frequenter, *pulsus frequens,* učestano bilo; uskoreno bilo; *v.* P., beschleunigter.

P., gedehnter, *pulsus tardus,* sporo bilo.

P., gespannter, *pulsus tentus,* napeto bilo.

P., gleicher, gleichmässiger, *pulsus aequabilis, congruens, constans,* jednolično (jednako, stalno) bilo; *v.* P., regelmässiger.

P., grosser, *pulsus magnus,* veliko bilo.

P., harter, (entspricht der Höhe des Blutdrucks), *pulsus durus,* tvrdo bilo.

P., hoher, *pulsus altus,* visoko bilo; *v.* P., grosser.

P., hüpfender, *pulsus caprizans, saltans,* poskakujuće bilo.

P., intermittierender, aussetzender P., *pulsus intermittens,* isprekidano bilo, prekidano bilo; *cf.,* P., regelmässig intermittierender.

P., irregulärer, *v.* P., unregelmässiger.

P., katacroter, *pulsus catacrotus,* silazno bilo.

P., mit dem Herzton zusammenfallender, *cum sono cordis conveniens (congruens),* sa srčanim zvukom skladno bilo.

P., kleiner, (wenn weniger Blut systolisch in die Aorta geworfen wird), *pulsus parvus,* maleno bilo.

Puls, kräftiger, *pulsus valens,* krepko bilo.

P., leichter, (wenig gespannt), *pulsus levis,* lasno (slabo napeto) bilo.

P., monocroter, *pulsus monocrotus,* bilo bez pružne uzvisi, bilo bez odraznoga vala.

P., normaler, Normalpuls, *pulsus normalis,* pravilno bilo.

P., paradoxer, (eine Abart des respiratorischen Pulses, wobei der Puls während der Einatmung aussetzt; besonders bei Verwachsung des Herzbeutels mit der Brustwand vorkommend), *pulsus paradoxus s. inspiratione intermittens* (Eichhorst), čudnovito bilo.

P., regelmässig intermittierender, *pulsus intermittens regularis, allorythmia,* pravilno prekidano bilo.

P., regelmässiger, (gleichmässige Folge der einzelnen Pulswellen), *pulsus normalis (regularis),* pravilno bilo; *v.* P., gleichmässiger.

P., respiratorischer, normalerweise in nur engen Gränzen vorkommendes Kleiner- und Schnellerwerden des Pulses beim Inspirium, Langsamwerden beim Exspirium, *pulsum respiratorius,* dihovno (respiratorno) bilo.

P., rhythmischer, omjereno bilo; *v.* P., regelmässiger.

P., schnellender, sich schnell füllender Puls, (schnelle Erweiterung und Zusammenziehung des Arterienrohres), *pulsus celer,* brzo se puneće bilo, oskočno bilo.

P., starker, *pulsus validus (acutus),* jako bilo.

P., träger, (langsame Ausdehnung u. Zusammenziehung d. Arterienrohrs), *pulsus tardus,* sporo bilo.

P., tremulierender, als ein leichtes Erzittern des Gefässes gefühlter Puls, *pulsus tremulus,* (jedva) drkćuće bilo, uzdrktavo bilo.

Puls, überdicroter, *pulsus hypodicrotus,* bilo sa odraznim valom u uzlaznom kraku slijedećeg vala, bilo sa prestupnim odraznim valom; prekodikrotno bilo.

P., undulosus, wellenförmiger Puls (wobei die Schläge als grosse, aber weiche Welle gefühlt werden), valovito bilo.

P., ungleichmässiger (betreffs seiner Stärke und Schlagfolge), *pulsus inaequalis,* nejednako ili nepravilno bilo; *v.* P., unregelmässiger.

P., unregelmässiger, (unregelmässige Folge der einzelnen Pulswellen), *pulsus irregularis,* nepravilno bilo; *v.* P., arythmischer.

P., unterdicroter, *pulsus hypodicrotus,* bilo sa dublje ležećim odraznim (odbojnim) valom, poddikrotno bilo.

P., verlangsamter, *pulsus rarus,* rijetko (usporeno) bilo; *v.* Bradykardie.

P., voller, *pulsus fortis (firmus),* snažno bilo.

P., weicher, (meist im Fieber, bei Herzschwäche und in Anämien), *pulsus mollis,* meko bilo.

Pulsader, *v.* Arteria.

Pulsadergeschwulst, *aneurysma,* navor (ili nabreklina) kucavice.

Pulsanomalie, Regelwidrigkeit des Pulses, *anomalia pulsus,* nepravilnost bila.

Pulsarhythmie, Abweichung des Pulses vom normalen Rhythmus, Unregelmässigkeit des Pulses, *arythmia pulsus,* neodmjerenost (neskladnost) bila.

Pulsatil, pulsierend, klopfend, *pulsaltilis,* kucajuć, bijuć.

Pulsatilla *(vulgaris, pratensis), ane-*

mone (pulsatilla, pratensis), Küchenschelle (gemeine, Wiesen-), sasa (ljubičasta, livadna).

Pulsatio, Pulsation, kucanje bila, bijenje bila.

Pulsatio cordis, Herzschlag, Herzstoss, kucanje (udar) srca.

Pulsation der Halsvenen, *pulsatio venarum colli,* kucanje vratnih krvnica.

Pulsbeschleunigung, *acceleratio pulsus,* pospješenje bila, ubrzanje bila, uskoreno ili pospješeno bilo.

Pulscurve, *surva pulsus,* krivulja bila.

Pulsdruck, der in der Arterie herschende Druck, wenn die pulsatorische Änderung des Druckes ins Auge gefasst wird; systolischer und diastolischer Pulsdruck), *pressus pulsatorius,* tlak bila; *cf.* Blutdruck.

Pulsdruckamplitude, 'Amplitude (Marey), (Unterschied zwischen dem maximalen und dem minimalen Pulsdruck), *amplitudo pressus pulsatorii,* tlačni obújam bila.

Pulsdruckkurve, die Kurve der Pulsdruckschwankung, *tonogramma,* krivulja o tlaku bȉla.

Pulsflattern, *pulsus fluitans,* trepćenje bila.

Pulsfrequenz, Pulszahl während der Dauer einer Minute, *frequentia pulsus,* broj kucaja bila, čestoća bila.

Pulsfrequenz, hohe, *frequentia pulsus magna,* veliko učestanje bila, veoma učestalo bilo, velika čestoća bila.

Pulsgrösse, *pulsus magnitudo,* veličina bila; *v.* Pulshöhe.

Pulshöhe, die Stärke, mit der die Pulswelle die Wandung der Gefässe zu heben vermag, (abhängig von der Kraft der Herzsystole des linken Ventrikels, dem Schlagvolum, der Systoledauer und der Gefässpannung), *pulsus altitudo,* visina bila.

Pulsintermittenz, *intermissio pulsus,* isprekidanost bila; prekidanje bila.

Pulsieren, *pulsare,* biti (bijem), kucati; *v. sub* Puls.

Pulsieren, das, *v.* Pulsatio.

P., synchronisches, *pulsatio synchronica,* istodobno kucanje.

Pulsierende Geschwulst, *tumor pulsatilis,* bijući otok, kucajuća oteklina.

Pulslosigkeit, *sine pulsu,* (stanje) bez bȉla; *cf.* Asphyxia.

Pulsmesser, *sphygmometrum,* bilomjer.

Pulsspannung, herabgesetzte, *tensio pulsus minuta (deminuta),* snižena (umanjena) natega bila.

Pulsschlag, Aderschlag (»die periodischen Änderungen im physikalischen Zustande der Blutgefässe und ihres Inhaltes, welche durch die gleichfalls periodische Herzaktion hervorgerufen werden«), *pulsatio,* bijenje žile, kucaj bȉla, kucanje bila; *v.* Puls.

Pulsstillstand, *institio pulsationis (pulsus),* bilòstaja.

Pulswelle, *unda pulsus,* val bila.

Pulszahl (bei Neugeborenen 130, im 10. Lebensjahr 91, zwischen dem 20—25. Lebensjahr 72, bei über 50-jährigen 52 Pulsschläge), *frequentia pulsus,* broj kucajâ bȉla, čestoća bila, koliko ima kucaja u času; *v.* Pulsfrequenz.

Pulszeichner, *sphygmographium, angiographium,* crtalo bȉla.

Pulszittern, *tremor pulsuum,* drhtanje bȉla; *v.* Pulsflattern.

Pulver, *pulvis,* prašak, prah; pulvergeschwärzte Wunde, *vulnus pulvere denegritatum,* barutom zaprašena rana.

Pulverbläser, *pulverisator,* ispuhavalo praška, puhaljka praška.

Pulverisatorium, der Verstäuber, raspršivalo.

Pulverisieren, *pulverisare,* u prah satrti, na sitno izmrviti; pulverisiert, *pulverisatus,* u prašak satrt (satrven).

Pulverkapseln, *capsulae pulvereae,* tobolci za prašak.

Pulverschachteln, *scatulae pulvereae,* škatulje za prašak.

Pulvinar, Kissen, jastuk; *p. medicatum,* Kräuterkissen, dušek biljevni.

Pulvinar, *anat.,* Wulst des Sehhügels an seinem hinteren breiten Ende neben den Vierhügeln, nabubrina vidničke uzvisi (u stražnjem dijelu).

Pulvis, Pulver, prah.

P. aërophorus, Brausepulver, šumeći prašak.

P. aërophorus Seidlizensis, Seidlitzer Brausepulver, Seidlički šumeći prašak.

P. dentifricius, Zahnpulver, zubni prašak (prašak za zube).

P. Doweri, *pulvis ipecacuanhae opiatus,* Dower'sches Pulver, prašak bljuvaćeg korijena sa drijemkom; Dowerov prašak.

P. emeticus, Brechpulver, bljuvaći prašak.

P. equorum, Pferdepulver, konjski prašak.

P. fumalis, Räucherpulver, kad, (mirisav) prašak kadilac.

P. fumalis nobilis, wohlriechendes Räucherpulver, miomirisan prašak kadilac.

P. gummosus, gummihältiges Pulver, teklinav prašak.

P. ialapae, Jalapapulver, jalapin prašak; alaprah, ćalapa (Jov.).

P. purgans, abführendes Pulver, otvarajući prašak.

P. subtilissimus, sehr feines Pulver, veoma sitan (ili veoma sitnušan) prašak.

Pumpbrunnen, *puteus, ex quo aqua antliā exhauritur,* zdenac na smrk.

Pumpe, *antlia,* smrk, šmrk, smrkalica; Pumpenwerk, *organon pneumaticum, fr., pomperie; engl., pomp-work,* smrkalo.

Pumpen-, *ad antliam pertinens,* smrčni.

Pumpen, *antlia exhaurire;* im Zusammenhang bloss *exhaurire,* vući na smrk, smrkati (smrčem).

Pumpengang, Pumpenschlag, *fr., pâtoné; eng., stroke; ital., sgorgata,* smrkalj.

Pumpenkolben, *embolum (antliae),* stapalo; *v.* Spritzenkolben.

Pumpenstiefel, *cylindrus antliae,* stapište, stublina; *v.* Spritzenstiefel.

Pumpenzylinder, *v.* Pumpenstiefel.

Punica granatum *(cortex radicis),* Granatapfel (Wurzelrinde), mogranj, šipak-drvo (kora korjena).

Punktation der Talgdrüsen, (die schwarzen Punkte, welche die Ausführungsgänge offener, talgerfüllter, erweiterter Talgdrüsen markieren und beim Ausdrücken den dunklen Kopf einer einfachen Talgmasse darstellen« — Unna), *punctatio glandularum sebacearum,* piknjavost (žlijezda) mazalica.

Punkt, *punctum,* točka, tačka, piknja; *punctum decoctionis, ebullitionis,* Südpunkt, vrelište; *punctum glaciale,* Eispunkt, ledište; *punctum liquationis,* Schmelzpunkt, talište; *punctum maximum (sc.* der Hörbarkeit eines bestimmten Schallzeichens) mjesto najjasnijeg veska.

Punktförmig, *instar puncti,* piknjast.

Punktiert, *punctatus,* piknjav; *cf.* Getüpfelt.

Punktion, Durchstechung, *paracentesis, punctio*, probod, probadanje.
Punktionsnadel, *acus ad punctionem*, igla probadača.
Punktieren, *chirur., pungere*, durchstechen, probosti, probadati.
Punktionsinstrument, Werkzeug zum Durchstechen, *instrumentum ad usum punctionis, pungendi (ad pungendum) instrumentum*, probadač, probadalo.
Pupilla, Sehloch, zjenica; *v.* Pupille.
Pupillaris, die Pupille betreffend, zjenični.
Pupillarmembran, *membrana pupillaris*, zjenična opna.
Pupillarrand, *margo pupillaris*, zjenični okrajak.
Pupillarrand der Iris, *margo pupillaris iridis*, nutarnji t. j. zjenični rub šarenice.
Pupillarverschluss, *v.* Pupillensperre.
Pupille, Sehloch, *pupilla*, zjenica, zreće (Bosiljevo, Rosopanjik, »kapljice rastegle su zreće« — Ogulin), gledeće (-ćega *n.*); gledac, zornica, vidica (Šul.).
Pupillenbildung, *coremorphosis*, tvorenje zjenice; koremorfoza.
Pupillenektopie, *v.* Pupillenverlagerung.
Pupillendifferenz, *differentia pupillarum*, razlika zjenica.
Pupillenerweiterung, *mydriasis*, proširivanje zjenice; proširenje (proširenost) zjenice.
Pupillenfunktion, *functio pupillarum*, djelatnost zjenica.
Pupillenreaktion, *reactio pupillarum*, Lichtreaktion der Pupillen, djelovanje zjenice na svjetlo, uzvratno djelovanje zjenice, zjenična reakcija.
Pupillenreflex, *reflexus pupillarum*, zjenični odraz.
Pupillensperre, *occlusio (seclusio) pupillae*, zatvor zjenice, zatvorena zjenica.
Pupillenstarre, Mangel der Reaktion einer weiten Pupille auf äussere Reize, *rigor pupillarum*, ukočenost zjenice; manjkajuće djelovanje zjenice; *v.* Lichtstarre, reflektorische.
Pupillenverengerung, *contractio pupillarum, myosis*, suženje zjenice, suženost zjenice, stega zornice (Šul.).
Pupillenverengernde Mittel, *v.* Myotica.
Pupillenverlagerung, Korektopie, presađena (zasredna) zjenica; *v.* Corectopia.
Puppe, in der Metamorphose eines Insekts mit vollkommener Verwandlung (Metabolismus) die Stufe zwischen dem Larvenzustand und dem ausgebildeten Insekt, *pupa*, kukuljica, bepka.
Purgans, *v.* Abführmittel.
Purgatio, Purgierung, Abführung, otvaranje, čišćenje.
Purgier-, *purgatorius*, otvorni, čišćeći, otvarajući.
Purgieren, abführen, *purgare*, otvarati, čistiti, očistiti se; probiti (»nećas me probilo 2 puta« — Vukmanić), goniti (»goni me« — Modrušpotok); purgierendes Mittel, *ventrifluum medicamen (Cael., Aur. chron.)*, čistilo; *v.* Abführmittel.
Purgierkörner, grosse, *v.* Krotonsamen.
Purgierlein, *linum catharticum*, lan čistilac.
Purgierwinde, *convolvolus scamonia*, povojnica.
Purification, Reinigung, *purificatio*, očišćenje, čišćenje; (des Wassers) bistrenje.
Purin, $C_5H_4N_4$, (mit Säuren und Basen Salze bildende, wasserlösliche Krystalle, welche aus Harnsäure erhalten werden), *purinum*, purin.

Purinkörper, Derivate des Purins, (Hypoxanthin [Sarkin, 6-Oxypurin], Guanin [Aminohypoxanthin], Xanthin [2. 6-Dioxypurin], Theobromin [5. 7-Dimethylxanthin], Kaffein [1. 3. 7-Trimethylxanthin], Harnsäure [2. 6. 8-Trioxypurin]), *derivata purini*, purinska tijela, derivati purina.
Purkinje's Axencylinder, *cylindrus axis*, Purkinjeva osna obličica.
Purpura, Samelname für alle Formen von Blutaustritten in die Haut, Hautapoplexie (traumatischer Natur oder in der Umgebung entzündlicher Herde oder als Symptom tiefgreifender Konstitutionsanomalien), krvni šklopac; krvna pjegavost; an Purpura erkranken; *purpurā affici*, oškloPčati se.
P. bullosa, Hautapoplexie mit Blasenabhebung, mjehurava kaplja u koži, mjehurav krvni šklopac kože.
P. haemorrhagica, Blutfleckenkrankheit, Werlhoff'sche, petići; Werlhoffova pjegavost; *v.* Peliosis.
P. papulosa, Knötchen-Purpura, pupičav krvni šklopac; *v.* Lichen lividus.
P. pulicosa, Flohstich, buhojedina; pikac od buhe.
P. rheumatica, *peliosis rheumatica*, nazebna kožna krvna pjegavost, nazebni krvni šklopac; *v.* Henochsche Krankheit.
P. scorbutica, *v.* Scharbock, Skorbut.
P. simplex, einfache Blutfleckenkrankheit, prosti krvni šklopac.
P. traumatica, traumatische Purpura, ozljedni krvni šklopac.
P. variolosa, schwerste Form haemorrhagisher Pocken (die Purpura tritt schon vor dem Ausbruch der eigentlichen Pockeneffloreszenzen auf, zu deren Ausbruch es häufig nicht kommt, da der Tod vordem erfolgt), crni šklopac (najteža vrsta crnih boginja).
Purpurrot, purpurn, *purpureus, purpureo colore*, bagren, grimizan, rumen; rumenkast, rumenast; purpurrot (purpurfarben) sein, *purpureum esse*, rumeljčiti se.
Purulentus, eitrig, gnojav, gnojan.
Pustel (eine durch Eiter bedingte, hanfkorn- bis fingernagelgrosse Erhebung der Epidermis), Eiterblase, Eiterblatter, *pustula*, čibulja, bubulja, gnojna puha; gnojna puhlica ili puhvica, (gnojni) prišt; kleine Pustel, Eiterbläschen, bubuljica, bubolica (Jov.), čibuljica, gnojna puhličica ili puhvičica, (gnojni) prištić; *coll.*, prišće (Prisjeka); *cf.* Pustulös.
Pustelartig, *pustuleus*, bubuljičast, čibuljičast, prištast.
Pustelflechte (deren Formen: Impetigo und Ekthyma), *lichen pustulatus*, bubuljičav (prištav) lišaj.
Pusteln bekommen, *pustulas accipere, pustulari, pustulis affici*, oprištiti se, prištiti se (»od kad sam rđava, jako se prištim« — Ribnik); isprištiti se; prišće popne se (»prišće popne se po njoj« — Prisjeka); im Gesicht P. b., *in facie pustulari*, izvrkati se; isprištiti se u licu.
Pustula, Eiterpustel, bubuljica, čibuljica, (gnojni) prišt; *v.* Pustel.
P. phlyzacica, Pustel mit blutigem Inhalt, krvni prišt; *v.* Phlyzacium.
P. psydracica, grössere, von einem Haar durchbohrte Pustel, bubulja dlakonosna; prišt dlakonoša.
Pustulös, mit Eiterblasen besetzt, *pustulatus, pustulosus*, bubuljav, čibuljav, prištav; oprišten; ispriš-

ten; mit Eiterbläschen besetzt, bubuljičav, čibuljičav, prištićav.
Pustulös werden, *v.* Pusteln bekommen.
Pustulöser Ausschlag, *exanthema pustulosum,* prištav osip ili osutak, bubuljičav osap; einen pustulösen Ausschlag bekommen, *exanthemate pustuloso affici,* osipati se (-am se i -ljem se) prištavo, izasipati se prištavo (izasipljem se — Perjasica), prišti se ospu komu (»osuli se prištići« — Dabar); prosiplju se komu prišti (»prosiplje mu se« — Knežević-Kosa).
Putamen *nucum iuglandis,* Walnussschale, lupina (ljuska ili komina) orahoroga ploda.
Putreszenz, die stinkende, stark riechende Gase entwickelnde Zersetzung, (stinkende) Fäulnis, *putor, putredo, putrilago,* (smradna) gnjilost, gnjilež, gnjiloća, gnjiloba; trockene Fäulnis, truhlež, truhlost, truhlina.
Putreszieren, *a)* faul machen, in Fäulnis übergehen lassen, *putrefacere,* učiniti da sagnjije; in trockene Fäulnis übergehen lassen, učiniti da što truhne (oprhne); *b)* faulen, *putrescere, putrefieri,* gnjiliti, gnjiti (gnijem), sagnjiti (sagnjijem); in trockene Fäulnis übergehen, *cadere in putredinem siccam,* (s) truhnuti, istruhliti, istruhniti, istruhnuti, sprhnuti.
Putredo, *v.* Fäulnis *et* Putreszenz.
Putrid, faul, *putridus,* gnjio (-ila, -lo); trocken faul, truo (-ula, -lo); putride Masse, *massa putrida,* gnjilež, gnjilad *(f.)*; trockene faule Masse, truhlež.
Putzsucht, *cultus iusto mundior, munditia nimis exquisita,* kitljivost.
Pyaemia, Blutvergiftung durch Eiterresorption, Eiterfieber, gnojno otrovanje krvi, gnojna vrućica; gnojna krv.
Pyämische Herde (= metastatische Abscesse), *loci pyaemici,* preneseni ognojci; pijemični ognojci; *v.* Metastatischer Abszess *et* Metastatischer Herd.
Pyapostasis, Eiterabscess, Eiterherd, ognojak, gnojànica, gnojevnica, gnojavica, gnojnica.
Pyarthros, *pyarthosis,* eitrige Gelenkentzündung, zglobna upala.
Pyelitis, Entzündung des Nierenbeckens, upala bubrežne nakapnice (mokraćnice); pijelita.
Pyelocystitis, gleichzeitige Entzündung des Nierenbeckens und der Harnblase, nakapnično-mjehurni zažeg; pijelocistita.
Pyelonephritis, kombinierte Entzündung von Nierenbecken und Nierensubstanz, zažeg bubrega i njegove nakapnice, žar mokraćnice i istovine.
Pyesis, *v.* Eiterung.
Pygopagus, *pygodidymus,* ein am Kreuz- und Steissbein verbundenes Zwillingspaar, u krstači i trtici srasli blizanci (bliznovi); pigofag.
Pyknokardie, enorme Beschleunigung der Herztätigkeit, *pyknocardia,* lepètanje srca; *v.* Tachykardie.
Pylephebitis, Pfortaderentzündung, zažeg vratlene (žile) krvnice, zažeg (žile) vratnice; *(č.:* zánět vrátnice).
Pylethrombosis, Thrombose d. Pfortader, zgrušanje u vratlenoj (žili) krvnici; piletromboza.
Pyloricus, den Pförtner betreffend, vratarnički, vratarski; vratlarčani; des Pförtners, vratarnikov; vratarov; vratlarčev.
Pyloroplastik, Verfahren zur Beseitigung der Pylorusstenose (bei gutartigen Prozessen), *pyloroplastice,* operativno raširivanje sužena vratarnika; piloroplastika.

Pylorus *s.* **ianitor,** Magenausgang, vratarnik (Lob., Pop., Grč.); vratar (Fil.; Maš,); želučani izlaz, donje želučano ušće (Per.); vratlarac (-rca; Sch. s.); pilor (*r.:* privratnik, *č.:* vrátník); *v.* Pförtner.
Pylorusresektion, Abtragung des Pylorusteils des Magens (wegen stenosierenden Narben oder Tumoren), *resectio pylori,* izrez vratarnika.
Pylorusstenose, Verengerung des Pylorus, suženost vratarnika.
Pyoblenorrhoea, Blenorrhoe m. reichlicher Eiterbeimischung, gnojni sluzotok.
Pyocataracta, eitriger Star, gnojna mrena.
Pyocyanase, ein bakteriolytisches Enzym, welches aus 3 Wochen alten Kulturen des Bazillus pyocyaneus durch Eindampfen des Filtrats im Vakuum in Pulverform gewonnen wird; zerstört Bakterien ohne die Gewebe zu schädigen, wird prophylaktisch und therapeutisch verwendet, *procyanasis,* procijanaza.
Pyodermitis, mit Eiterung verbundene Hautentzündung, gnojni zažeg kože.
Pyogene Coccen, *cocculi pyogenes,* gnojotvorna zrnca.
Pyogenes, *a)* aus Eiter entstanden, gnojni; *b)* Eiter erregend, gnojotvorni, gnojorodni (*r.:* gnojerodnji).
Pyogenesis *s.* **pyogenia,** Eiterbildung, stvaranje gnoja, ognojivanje; gnojenje.
Pyokolpos, Ansammlung von Eiter in der Scheide (bei Atresie derselben), gnojni nakup u rodnici.
Pyometra, Ansammlung von Eiter oder Lochiensekret in der Gebärmutterhöhle (bei Conglutinatio orificii), nakup gnoja (dotično babinjske odlučine) u maternici.
Pyonephrosis, *a)* Eiterbildung in der Niere, Nierenabscess, ognojenje u bubrezima, bubrežni ognojak; *b)* Vereiterung der Niere, razgnojenje bubrega.
Pyopericardium, Eiter im Herzbeutel, gnojenje u osrčju, gnojno osrčje.
Pyopneumothorax, Eiter und Luftansammlung im Brustfellsacke, nakup gnoja i zraka u pogruđu, gnojno-zračno pogruđe (Sch.).
Porrhoea, *a)* eitriger Katarrh, gnojni nastid; *b) gonorrhoea, urethritis gonorrhoica s. pyorrhoica contagiosa,* Harnröhrentripper, kužni sluzotok iz vodopusta, kapavica; *v.* Harnröhrentripper.
Pyorrhoea alveolaris, *v.* Alveolarblenorrhoe.
Pyosalpinx, Eiteransammlung im Eileiter, gnojni nakup u jajovodu, gnojni jajovod; piosalpinga.
Pyothorax, Eiteransammlung in der Pleurahöhle, Empyem der Brusthöhle, Eiterbrust, gnojni izliv u pogruđe, gnojno pogruđe; *v.* Empyema.
Pyraloxin, oxydiertes Pyrogallol (wirkt wie Pyrogallol, jedoch ohne Reizerscheinungen), *pyraloxinum,* oksidovan pirogalol, piraloksin.
Pyramidal, pyramidenförmig, *pyramidalis,* piljast, šiljast; piljni, pijevni.
Pyramide, *pyramis (-dis),* pilj, piramida; šilj.
Pyramide des Schläfenbeins, *pars petrosa s. pyramidalis ossis temporum,* hidrica ili piramida (kosti) sljepočice, sljepočna hridica, sljepočni pilj.
Pyramide des Unterwurms (vom Kleinhirn), *pyramis vermis infe-*

rioris (cerebelli), piljak donjega crvuljka (moždanaca).

Pyramiden des verlängerten Marks, Pyramiden, *corpora pyramidalia, pyramides (medullae oblongatae),* piljaste tvorine, piljevi (primozga).

Pyramiden, Ferreinische (Harnröhrchen-Teilbündel einer Malpighischen Pyramide), *pyramides Ferreinii,* Ferreinovi piljci.

P., Malpighische, *v.* Nierenpyramiden.

Pyramidenbahnen (des Rückenmarks; sind die motorischen Leitungsbahnen aus dem Rückenmark ins Gehirn), *cursus (fibrarum nervearum) ad pyramida pertinentes,* piljevni (ili piramidni) putovi.

Pyramidenbein, dreieckiges Bein (der Handwurzel), *os triquetrum s. cuneiforme s. pyramidale carpi,* koštica trouglica (zapešća).

Pyramidenkreuzung (Kreuzung von Pyramidenfasern im verlängerten Mark), *decussatio pyramidum,* križanje (ukrštanje, ukrštavanje) u piljastim tvorinama; raskršće piljevnog vlakovlja, piljevno raskršće; *v.* Decussatio pyramidum.

Pyramidenseitenstrangbahn, Pyramidenseitenstrang (im dorsalen Teile des Rückenmark-Seitenstranges), *pars funiculi anterioris ad pyramida pertinens (s. pyramidalis),* piljevni put u pobočnom oblencu (hrptenjače), pobočni piljevni konopac.

Pyramidenstar, *cataracta in forma pyramidis,* piljasta mrena.

Pyramidenstränge (geben in verschiedenen Höhen Fasern in das Rückenmarkgrau ab, wesshalb der Querschnitt dieser Stränge nach unten abnimmt), *funiculi pyramidales,* piljevni konopci (oblenci).

Pyramidenvorderstrangbahn, Pyramidenvorderstrang, Türk'sches Bündel (den medialen Rand des Rückenmark-Vorderstranges bildend), *pars funiculi anterioris ad pyramida pertinens s. pyramidalis,* piljevni put u prednjem oblencu (hrptenjače), prednji piljevni konopac.

Pyrenol (Reaktionsprodukt v. Siambenzoesäure und Thymol, mit Natriumbenzoat und Natriumoxybenzoat; kräftiges Expektorans und Sedativum, mildes Antifebrile und Antirheumaticum), *pyrenolum,* pirenol.

Pyrethri flores, Insectenblüten, (speziell von Pyrethrum s. chrysanthemum cinerariaefolium, biljka buhač), bubomor, buhač; *v.* Insektenpulver.

Pyrethri Germanici radix, deutsche Bertramwurzel (von Anacyclus officinarum Hayne), korijen zubovca (ili targoka).

Pyrethri Romani radix, römische Bertramwurzel, Speichelwurzel (v. Anacyclus pyrethrum), korijen srčuna.

Pyreticum, Fiebermittel, lijek od ognjice (dotično od groznice), ognjogon; grozogon; *v.* Febrifugum.

Pyreticus, pyretisch, fiebrig, fieberhaft, ognjični (»ognjične bolesti«), ognjen (»ognjena sam jako«; »ognjen beteg« — Novigrad), vrućinski («vrućinska bolest«).

Pyretologia, Fieberlehre, nauka o ognjici (ili o vrućici); piretologija.

Pyretos, *v.* Fieber.

Pyrexie, fieberhafter Zustand, das Fiebern, *pyrexia, pyrexis,* ognjičanje; (im Wechselfieber), grozničanje; *v.* Fiebern, das.

Pyriformis, birnförmig, kruškolik, kruščast.

Pyrogallol, Pyrogallussäure, (entsteht beim Erhitzen der Gallussäure, wirkt stark reduzierend, färbt Haut und Haare braun, die Lösung in Alkalilauge absorbiert unter Braunfärbung energisch Sauerstoff), *pyrogallolum, acidum pyrogallicum,* $C_6H_3(OH)_3$, pirogalol; smudna šiškovina (Šul.).

Pyrogen, fiebererregend, *pyrogenus, pyrogeneticus,* prouzrokujuć vrućicu, pobuđujuć ognjicu; pirogen, pirogenetičan.

Pyromanes, *pyromaniacus,* ein von Brandstiftungssucht Besessener, Pyroman, mahnit palikuća; piroman.

Pyromanie, Brandmonomanie, krankhafte Neigung zum Brandstiften, *pyromania,* nagon podmitati vatru, mahnito podmitanje vatre; piromanija.

Pyrosis, *v.* Sodbrennen, das.

Pyuria, *a)* Auftreten von Eiter im Harn, Gehalt des Urins an Eiter, gnojna mokraća; *b)* eiteriges Urinieren, gnojno mokrenje.

Q.

Quacksalber, *pharmacopola,* nadriliječnik, glamaza, mazalo.

Quaddel (eine meist durch akut entzündliches Ödem im Papillarkörper bedingte Efflorescenz), *pomphus, urtica,* ožarica, blanda; *v.* Tomphus.

Quadrangularis, viereckig, četverouglast; vierwinkelig, četverokutan; vierkantig, četverobridan.

Quadrant, *quadrans,* četvrtac (-vrca), četvrtina kruga, kvadrant.

Q. des Gesichtsfeldes, *qradrans, areae opticae,* četvrtac vidika.

Quadratus, quadratisch, četvorni; četvorast; *v.* Quadrangularis *et* Musculus quadratus femoris, M. quadratus lumborum *et* M. quadratus plantae.

Quadratus colli *sc. musculus, v.* Musculus subcutaneus colli.

Quadrigeminus *s. bigeminus,* zweifach doppelt, vierfach, dvaput dvogub, dvaš dvostruk, četverostruk; *cf.* Corpus quadrigeminum.

Qualität, *qualitas,* kakvoća, svojstvo.

Qualitativ, *qualitativus,* kakovan; po kakvoći; kakvoćom; kvalitativan.

Qualvoll, *acerbissimus,* premučan, pun patnje.

Quantität, Menge, *quantitas,* količina, kolikoća; mnoštvo, množina.

Q., ausreichende, *quantitas sufficiens,* dostatna množina.

Quantitativ, der Menge nach, *quantitativus,* po količini; kvantitativan.

Quarantaine, Absperr- und Beobachtungseinrichtung (»für Provenienzen aus Alexandrien wurde eine 24-stündige, mit der Desinfektion des Schiffes, sowie der Effekten der Bemannung und der Passagiere 3. Klasse verbundene effektive Quarantäne angeordnet«; »die 5-tägige Quarantäne für Provenienzen aus Port Said wurde auf 24 Stunden herabgesetzt«; »in der Quarantaine [in Oršova] befinden sich 280 Personen«), *detentio tessaraconthemera,* karanten, karantin; *v.* Contumaz, Lazarethcontumaz *et* Observationsquarantaine.

Quarantaineanstalt, Quarantaine, *statio valetudinis spectandae causa constituta,* karatinski zavod, pridržalište (postaja) za potpažanje zdravlja; *v.* Contumazanstalt.

Quartana, *v.* Malaria quartana.

Quartanus, viertägig, četverodnevan; *febris quartana, v.* Fieber, viertägiges.
Quarz, *quarzum (L.),* bjelutak (-tka).
Quassie, Bitterholz, *quassia amara L.,* gorkun.
Quassienholz, *lignum quassiae,* gorko drvo; gorkunovina.
Queckenwurzel, *v.* Agropyrum repens.
Quecksilber, *mercurius, hydrargyrum,* živa, živo srebro.
Quecksilber-, *hydrargyricus, hydrargyreus, mercurialis, hydrargyro-, mercuro-,* živni, od žive.
Quecksilberchlorid, *mercurii chloridum,* živni soliš; *v.* Hydrargyrum bichloratum corrosivum.
Quecksilberchlorür, *chloretum hydrargyri,* živni solur; *v.* Hydrargyrum chloratum mite.
Quecksilbereinreibung, *hydrargyrantripsis, hydrargyrotripsis,* utiranje žive.
Quecksilberjodid, *mercurii iodidum, deutoioduretum hydrargyri,* živni jodiš; *v.* Hydrargyrum biiodatum rubrum.
Quecksilberjodür, *protoioduretum hydrargyri,* živni jodiš; *v.* Hydrargyrum iodatum flavum.
Quecksilbermohr, *aethiops mineralis,* živna crn, živni gal; *v.* Hydrargyrum sulfuratum nigrum.
Quecksilberpraecipitat, weisses, *hydrargyrum praecipitatum album,* bijeli živni precipitat; *v.* Hydrargyrum bichloratum ammoniatum.
Quecksilbersalbe, *unguentum hydrargyri,* živna mast.
Quecksilbersublimat, *mercurius sublimatus corrosivus,* (živni) jedki sublimat; *v.* Quecksilberchlorid.
Quecksilbersulfid, *sulfidum hydrargyri,* živni sumporiš.
Quecksilbersulfuret, Quecksilbersulfür, *sulfuretum hydrargyri,* živni sumpur.
Quecksilber-Thermometer, *thermometrum hydrargyricum,* toplomjer na živu.
Quellbar, *qui, quae, quod (humore) turgescere potest,* nabrekljiv, nabubriv, nabuktiv (u vlazi, u tekućini).
Quellbrunnen, *fons putealis,* studenac, hladenac, kladenac.
Quelle, Wasserquelle, *fons,* vrelo, izvor vode; Sprudelquelle, *scaturigo,* vrutak; *v.* Quellbrunnen.
Quelle der Krankheit, *origo (causa) morbi,* postanak (izvor) bolesti, uzrok bolesti.
Q., heilsame, *aquae salubres, aquae,* ljekovito vrelo; *v.* Gesundbrunnen.
Q., heisse, *aquae ferventes (fervidae),* vruće vrelo.
Quellen, anschwellen, *turgescere,* nabreknuti, nabrekivati (-kujem), nabrečati (kost je nabrečala« — Ponikve), obreknuti, zabreknuti (žile), zabrekivati (-kujem), nabubriti, nabubrečiti (Ladvenjak), nabučiti, nabuktiti, natjecati (-čem); *v.* Anschwellen; das Blut quillt, *sanguis manat,* krv šiklja (ili šikta), krv kutlja.
Quellen, das, das Schwellen, das Anschwellen, *turgescentia, tugor,* nabrek, breknuće, nabrekivanje, nabubrenje, nabubrivanje, nabubrečenje, nabrečanje, nabučenje; natjecanje.
Quellengegend, *regio fontibus abundans,* vrelovlje.
Quellenreich, quellig, *fontibus abundans,* vrelovit.
Quellstift, quellbarer Stift, *stilus turgescens,* nabubriv klinac; *cf.* Laminariastift *et* Tupelostift.

Quellung, *v.* Quellen, das, *et* Verquellung.
Quellwasser, *aqua vivo e fonte hausta, aqua fontana,* izvor-voda, voda vrelica ili studenica; živa voda, živica (Jov.).
Quer, *transversus, transversarius,* poprečan; *adv. transverse,* poprečke, poprijeko, uprijeko.
Querbalken, *tignum transversum s. transversarium, transtrum,* greda poprečnica.
Querband des Atlas, *ligamentum atlantis transversum,* poprečna sveza (kralješka) glavonoše.
Querbett, *lectus transversus,* poprečna postelja.
Querblutleiter, *sinus transversi,* poprečne (krvnične) splave.
Querbruch, *fractura transversa, cauledon, raphanēdon,* poprečan prijelom; (*r.:* poperečnji perelom).
Querdurch, *per transversum,* poprijeko.
Quere, *a) transversitas,* poprečnost; das Binden in die Quere, *in transversum ligare,* prečanje; *b) casus adversus, incommodum,* nezgoda, tjèsnac (*g.* tjesnàca).
Querfortsatz, *processus transversus,* poprečna nastavina, poprečni odraslić; poprečna ȉzrâsal (*gen.* ȉzrasli).
Querfraktur, *v.* Querbruch.
Quergestreift, *in transversum striatus,* poprijeko prugav; uprijeko prutast (pajast, strijekav).
Querhandbreit, *palmaris,* od širine dlana.
Querkopf, *homo praeposterus,* tvrdoglav čovjek.
Querlage, *positio transversa,* poprečni (prijeki) položaj.
Querlagern, sich, *in transversum sterni,* položiti se poprijeko.
Querlinie, *linea transversa,* priječnica, poprečica.
Quermuskel, *musculus transversalis,* mišica priječnica; *v.* Musculus transversalis.
Querschlitz des Grosshirns, *fissura cerebri transversalis,* poprečni moždanski prokol.
Querschlitz des Kleinhirns, *fissura cerebelli transversalis,* poprečni moždančani prokol.
Querschnitt, *incisura (tome) transversa,* poprečni rijez; Durchschnitt in der Quere, *sectio transversa,* prerez (prosjek) poprečni; Querschnittfläche, *superficies incisoria transversa,* poprečna prorezina (prosječina).
Querspalte, *fissura transversa,* poprečni raspuk (ili rascjep).
Querstück, *pars tranversa,* poprečni dio.
Quertreiber, *malus, malitiosus, improbus,* pakosnik.
Querüber, in die Quere, *in transversum,* prečimice, poprijeko; quer her, *ex s. de transverso,* ispreko.
Querulant, *qui semper queritur alqd.* tužikav čovjek (Par.); tužilica; parničar.
Querulantenwahn, *mania queri semper alqd, mania lege agere cum alqo, mania deferre quem cuius rei,* ludilo optuživanja (tužakanja), tužikavost.
Querwand, *paries transversus,* poprečni zid (duvar, strana, stijena).
Quetschen, *comprimere, contundere,* gnječiti, méčiti (mêčim), gméždti; (anquetschen), nagnječiti, prignječiti, priškrinuti, uškrinuti (prst); (einklemmen) prištunuti (crijevo); omečiti, primečiti; sich quetschen, gequetscht werden, nagnječiti se, omečiti se, natući se; (zerquetschen) zgnječiti, smečiti; das Quetschen,

compressio, contusio, gnječenje, méčenje, gméžđenje.

Quetschgeschwulst, *tumor contusus,* omečen (nagnječen, natučen) otok; nagnječina; Beule vom Schlage, čurug (Lob.); *cf.* Beule.

Quetschhahn, *os comprimens,* pipak zatiskač.

Quetschkette, *v.* Ecraseur.

Quetschung, *contusio,* omečina, nagnječina; natučak (-čka; Par.), ubijotina, uboj; (als Zustand) omečenost; das Quetschen, gnječenje, omečenje; *v.* Contusio *et* Quetschen.

Quetschwunde, *vulnus contusum,* rana omečina, omečena rana; natučena rana.

Quetschzange, *forceps ad compressionem,* kliješte gnječilice (mečilice).

Quiken, quieke, den durch quiek bezeichneten Ton hören lassen, qui(e)ksen, qui(e)tchen, *vagire, vagitum edere,* njavrkati, cikati, cvrčati; (zischeln) pištati (-štim).

Quirl, *rudis, rudicula,* mećaica, mećavica, brkljača; *bot., verticillus,* prešljen.

Quirlen, *rudicula peragitare,* brkljati; Q., das, *peragitatio rudicula,* brkljanje.

Quirlförmig, *bot., verticillatus,* prešljenast (na pr. grana ili lišće).

Quotidian, täglich, alltäglich, *quotidianus,* svakdanji.

Quotidiana, *v.* Malaria quotidiana.

Quotidiantypus, *typus quotidianus,* značaj (groznice) svakdanjače.

R.

Rabenarmuskel, *musculus coracobrachialis s. m. perforatus Casseri s. levator humeri internus,* kljunčano-ramenična mišica.

Rabenschnabelfortsatz, *processus muscularis scapulae, proc. coracoideus s. uncinatus,* mišična ili kljunata nastavina ili kljunac lopatice, babak; kljunasti odraslić, kljunasti nastavak.

Rabies canina, Hundswut, Tollwut, pasje bjesnilo; steklost; bjesnoća; *v.* Hundswut; *cf.* Hydrophobia *et* Lyssa humana.

Racemosus, traubig, traubenförmig, grozdat, grozdan.

Rachen, Schlund(kopf), [Toldt bezeichnet als Rachen, *fauces,* den mittleren Teil des Schlundkopfes], *pharynx,* ždrijelnjak, ždrijelo, gutnjak; *vet.,* žvalo; *v.* Schlund.

Rächen, sich, *se ulcisci; iniurias ulcisci s. persequi,* osvećivati (-ćujem) se, osvetiti se.

Rachenarterie, *arteria pharyngea,* ždrijelna odvodnica.

Rachendusche, *catachysis pharyngea.,* isprskavanje ždrijela.

Racheneingang, *v.* Rachenenge.

Rachenenge, der kurze, die Mundhöhle mit dem Schlunde verbindende Kanal, dessen obere Wand vom Gaumenvorhang, die untere von der Zungenwurzel, die seitlichen Wände von den Gaumenbögen gebildet werden (Möller, Müller); der seitlich von den Gaumenbögen begrenzte Übergang zwischen Mund- und Rachenhöhle (Guttmann), *isthmus faucium,* ždrijelni tjesnac, ždrijelno grlo.

Rachenentzündung, *pharyngitis,* upala ždrijelnjaka.

Rachengebilde, *opus pharyngeum,*

compages pharyngea, tvorine ždrijelnjaka; ždrijelne tvorbe.

Rachenhöhle, *cavum pharyngis,* ždrijelna duplja, ždrijelna šupljina (utlina), ždrijelno šupljište; ždrijelo; *v.* Schlundhöhle.

Rachenkatarrh, *pharyngitis catarrhalis,* nastid (katar) ždrijelnjaka, ždrijelni katar.

Rachenmandel, Rachentonsille, (Anhäufungen von adenoidem Gewebe, die sich an der Wand des Nasenrachenraums gürtelförmig von einem oberen Rand der Tubenmündung zum anderen am Schlundgewölbe hinzieht), *tonsilla pharyngea,* ždrijelna žabica.

Rachenmuskeln, Schlundkopfmuskulatur, (besteht aus einer äussern Querschicht und einer innern Längsschicht), *musculi pharyngis,* ždrijelne mišice.

Rachenpolypen, *polypi pharyngis,* ždrijelni kraci, (nahodi; polipi), ždrijelni nahod (polip).

Rachenpolypenzange, *forceps ad extractionem polyporum pharyngis,* kliješta (ili kliješte) za ždrijelne polipe, ždrijelne polipske kliješte.

Rachenspiegel, *rhinoscopium,* ždrijelno zrcalo.

Rachenspritze, *sipho pharyngeus,* ždrijelna brizgalica.

Rachentonsille, *v.* Rachenmandel.

Rächer, *ultor s. vindex alcis s. alcis rei, punitor alcis rei,* osvetnik.

Rächerin, *ultrix,* osvetnica.

Rachialgie (neuralgischer oder entzündlicher Schmerz in der Wirbelsäule), *rachialgia,* hrptenična bol.

Rachipagus, Doppelmissbildung aus zwei an der Wirbelsäule unter einander verwachsenen Individuen, na kičmi srasli podvojnik.

Rachis, *v.* Rückgrat.

Rachisagra, Gicht mit vorzüglicher Affektion der Wirbelgelenke, ulozi kralježnih zglobova, kičmena zglobna poganica.

Rachischisis, *v.* Rückgratsspalte *et* Spina bifida.

Rachitis, englische Krankheit, Zwiewüchsigkeit, Zwiewuchs, egavost, člankovitost, bolest krivljica (ili krivica); rahita.

Rachitisch, *rachiticus,* egav, člankovit.

Rachsucht, Rachgier, *cupiditas ulciscendis s. ulcionis, ira, iracundia,* osvetljivost, osvetoljubnost (Pop.).

Rachsüchtig, *ulciscendi cupidus, qui nullam iniuriam inulkam atque impunitam dimittit,* osvetljiv, osvetoljubiv.

Rackseuche, *veter., v.* Beinweiche. Knochenbrüchigkeit *et* Markflüssigkeit.

Rad, *rota,* kotač, točak; Räderchen, *rotula,* kotačić, kotašce (-šceta).

Radbrechen, *verba corrupte enunciare, vi.,* štrbékati (štȑbekam, štȑbêčem); *vp.,* štrbéknuti (štȑbeknem).

Raden, die Samen der Kornrade (enthalten angeblich nur im Keime, nicht im Endosperm sehr giftiges Sapotoxin), *semina agrostemmatis githágo,* sjemenke usjevnoga kukolja; sjemenke grahora.

Räderbahre, *ferculum rotale, sandapila rotis subiecta,* nosila na točkove; *v.* Fahrbahre.

Räderwerk, (die Räder), *rotae,* točkovlje.

Radesyge, ein in Norwegen gebräuchlicher Sammelname für tertiäre und kongenitale geschwürige Syphilisformen, *rada syge,* (bolina) radesiga.

Radialis, *a)* die Speiche am Vorderarm (Armspindel) betreffend, pal-

čenični; *b)* den Radius betreffend, polumjerni; *c)* den Strahl betreffend, tičuć se zrăke; zrakovni; *d)* strahlenförmig, zrakast, zrakolik.

Radialis *sc. arteria,* Speichenpulsader, palčenična kucavica.

Radialpuls, *pulsus radialis,* palčeno bilo.

Radialrand, *latus radiale s. margo anterior manus,* palčeni ili prednji rub.

Radiatus, strahlig, zrakovit; zrakav.

Radiatio corporis callosi, Balkenstrahlung, die Gesammtheit der in die Grosshirnhämisphären ausstrahlenden Faserzüge des Balkens, zrakolik razilaz (radijacija) vlaknovlja moždanske grede.

Radiatio occipitothalamica, Gratiolet'sche Sehstrahlungen, ždračenje (radijacija) zatiljno-vidničko, Gratioletov vidnički ždrakasti (zrakoliki) svežanj.

Radiation, Strahlung, *radiatio,* ždračenje; das Glänzen, sijevanje.

Radiger oder gichtiger **Weizen,** *triticum agrostemmate mixtum,* kukoljava pšenica; *v.* Raden.

Radikal, *radicalis,* korenit (korjenit), temeljit.

Radikale, *chem., radicalia,* korjenici, radikali.

Radikalkur, gründliche Behandlung, *curatio radicalis,* temeljito liječenje.

Radikalheilung, *sanatio (curatio) radicalis,* temeljito (posvemašnje) liječenje, posvemašno izliječenje.

Radioaktive Elemente, (Radium, Uranium, Polonium, Aktinium, Ionium, Radiothorium), *elementa radioactiva,* radioaktivna počela.

Radioaktive Stoffe, Mineralien u. aus ihnen dargestellte chemische Verbindungen und Elemente, welche Becquerelstrahlen (Radiumstrahlen) auszusenden vermögen, *substantiae radioactivae,* radioaktivne tvari.

Radioaktivität, das Vermögen einer Anzahl von Mineralien u. aus ihnen dargestellter chemischer Verbindungen und Elemente Becquerelstrahlen (auch Radiumstrahlen genannt) auszusenden, *radioactivitas,* radioaktivnost.

Radioaktivität, induzierte oder **sekundäre,** von Radium, Thor und Aktinium auf Körper, die mit ihnen im gleichen abgeschlossenen Raume sind, übertragene (schnell verlaufende) Radioaktivität, *radioactivitas inducta s. secundaria,* uvedena (ili drugotna) radioaktivnost.

Radioblei, Hofmanns, durch Radium D, E und F aktiviertes Blei (sonach nicht primäraktives), *plumbum radio actuale,* s radija djelovno olovo, radio-olovo.

Radiogenschlamm, [Badeschlamm mit Zusatz von Radiogen, einem Radiumpräparat; kommt als trockenes Pulver in den Handel, wird in der Regel mit der doppelten Menge heissen Wassers, zumeist in Form von Teilbädern und Umschlägen angewendet], *limus balnearis cum radiogeno mixtus,* (kupaće) blato sa radiogenom; radiogensko blato.

Radiographie, Röntgographie, das Photographieren mittels Röntgenstrahlen, (Benützung der Wirkung der Röntgenstrahlen auf die photographische Platte — zur indireckten Beobachtung), *radiographia, roentgographia,* fotografisanje Röntgenovim zrakama, radiografija, rentgenografija.

Radiolpräparate, (Radiolsalbe, Radioldauerkompressen [kleine Kissen, in welchen eine in Wasser aufgequellte Grundmasse, die Radiol enthält, eingeschlossen ist], Radiolgaze [Anwendung in Fällen tief liegender Höhlenerkrankungen, z. B. bei Uteruskarzinomen], Radiolsuppositorien, Lotio Radioli, Radiolgelatine), *praeparata cum radiolo,* pripravci sa radiolom (radiolna mast, radiolne trajne presomitke (ili komprese), pranja radiolum, radiolna klijevina).

Radiolpulver, ein Kreuznacher radioaktives Präparat aus den Kreuznacher Rückständen, *radiolum pulveratum,* radiolni prašak.

Radioulnaris, Ellbogenbein-Speichen-, radioulnar, lakteničnopalčenični; radioulnarni.

Radiosensibilität, Röntgenempfindlichkeit, Empfindlichkeit bei Röntgenbestrahlung eines Gewebes (besonders empfindlich sind alle jungen Gewebe), *radiosensibilitas,* osjetljivost (tkiva) kod obasjavanja Röntgenovim zrakama; Röntgenska osjetljivost.

Radioskopie, Röntgoskopie, Untersuchung mittels Röntgenstrahlen und Fluoreszenzschirm (direkte Beobachtungsmethode), direkte Betrachtung von körperlichen Organen x. am Leuchtschirm, *radioscopia,* izviđenje Röntgenovim zrakama i fluorescentnim zaklonom; radioskopija.

Radiotherapie, *a)* Röntgotherapie, therapeutische Anwendung von Röntgenstrahlen, *therapia radiis Roentgeni,* liječbena uporaba Röntgenovih zrăka, liječenje Röntgenovim zrakama; *b)* Verwendung der Wärme-, Licht-, Röntgen-, Radiumstrahlen, sowie von Strahlen elektrischer Kraft zu Heilzwecken, *radiotherapia,* radioterapija.

Radium, Ra, kommt mit Barium zusammen im Uranpecherz, U_3O_8, [fälschlich Pechblende genannt] vor, wird bei der Darstellung der Uransalze aus deren Mutterlauge als Bromid ausgeschieden, wurde von Frau Curie und Debierne 1910 durch Elektrolyse von Radiumbromid rein dargestellt, ist ein silberweiss glänzendes Metall von hoher Radioaktivität, welches Wasser schnell zerlegt, bei 700°C schmilzt, an der Luft rasch schwarz wird, dessen farblosen Salze sich beim Stehen rosenrot färben), *radium,* radij.

Radium-α-Strahlen, bilden den Hauptteil der Strahlungsenergie, sind sehr wenig durchdringend, werden durch eine Luftschicht etwa von 5 *mm,* durch ein Aluminiumblatt von $^1/_{20}$ *mm* völlig absorbiert, sind positiv geladene Heliumatome, verlieren ihre positive Ladung beim Durchgang durch Materie, *α-radiatio radii,* α-zrăke radija, radijeve α-zrake.

Radium-β-Strahlen, sind negativ geladene Elektronen, durch Magneten und ein elektrisches Feld stark ablenkbar [die harten β-Strahlen gehen durch dicke Metallblätter noch hindurch, die weichen β-Strahlen werden schon durch dünne Aluminiumblätter zurückgehalten], *β-radiatio radii,* β-zrake radija, radijeve β-zrake.

Radium-γ-Strahlen, sind Ätherschwingungen, durchdringen analog den Röntgenstrahlen den menschlichen Körper ungehindert, sind durch den Magneten und elektrische Kräfte nicht ablenkbar [werden von den β-Strahlen am einfachsten durch Einschalten eines Bleifilters von 1 *cm* Dicke in den Strahlengang getrennt), *γ-radiatio radii,* γ-zrake radija, radijeve γ-zrake.

53

Radiumbäder, *v.* Radiumemanationsbäder.

Radiumbestrahlung, *irradiatio radio,* opsijevanje radijem; napúštânje radijevih zrâka (na što).

Radiumbromid, $RaBr_2$, (wird von dem verwandten Bariumbromid durch frakzionierte Kristallisation getrennt; seine Radioaktivität ist millionenmal grösser als die des Urans), *bromidum radii,* radijski bromid.

Radiumemanation, ein durch Zerfall der Radiumatome in Elektronen (»geringste Elektrizitätsmengen, welche sich mit einem Teilmolekül zu einem Ion verbinden, also die Rolle eines Atoms spielen«; Arnold) aus diesen sich aufbauendes, unbeständiges Element, Emanium, Niton (nach Ramsey), *emanatio radii,* radijeva emanazija, niton; *v.* Emanation.

Radiumemanation d. Quellen, (»plausibel, dass der langgesuchte Brunnengeist endlich gefunden ist«), *emanatio radii e fontibus,* izdušivanje radija iz vrela, vrelna emanacija radija.

Radiumemanationsbäder, künstliche, (das mit Radiumemanation gesättigte Wasser der Emanatoren wird möglichst frisch und in bestimmter Menge dem Badewasser zugesetzt [als Massstab dient der mit einem geaichten Elektroskop bestimmte Voltaabfall in der Zeiteinheit, der von der Emanation einer abgemessenen Menge Wasser hervorgebracht wird), *balnea cum emanatione radii artificiosa,* umjetne kupelji sa radijevom emanacijom.

Radiumemanationsbäder, natürliche, *balnea cum emanatione radii naturalia,* prirodne (naravske) kupelji sa radijevom emanacijom.

Radiumemanationspräparate (zu Trink-, Bade- und Inhalationskuren angewendet), *praeparata cum emanatione radii effecta (ad curationem potu, lavatione et inhalatione),* pripravci sa radijevom emanacijom (za liječenje pìjênjem, kupanjem i udisavanjem).

Radiumemanationstherapie, *therapia emanatione radii,* liječenje radijevom emanacijom.

Radiumemanatorien, *loci ad inhalationem emanationis radii,* prostorije (komore) za udisavanje radijeve emanacije, radijska emanatorija.

Radiumenergie (d. i. die Strahlen + Emanation), *effectus (pl.) radii,* radijeva moć djelovanja, radijeva djelovnost (energija).

Radiumknopfsonde (Dreun), *specillum capitellatum radiophorum,* glavičava pipaljka radijonoša.

Radiumsalze, (haben ein chemisches Verhalten wie die Bariumverbindungen, sind jedoch radioaktiv, haben ein anderes Spektrum, färben nichtleuchtende Flammen rot, haben die Fähigkeit die Luft elektrisch leitend zu machen selbst in minimalen Mengen, die spektroanalytisch nicht mehr nachweisbar sind, leuchten im finsteren Raum [Lumineszenz] und bewirken die Fluoreszenz vieler Substanzen), *sales radii,* radijeve soli.

Radius, Speiche oder Armspindel, kost palčenica; *v.* Armspindel.

Radiusköpfchen, Speichenköpfchen, *capitulum radiale s. radii,* glavičica (kosti) laktenice.

Radix althaeae, Eibischwurzel, slezov korijen.

R. caryophyllatae, die Wurzel der gemeinen Nelkenwurz *(geum urbanum),* grebnikov korijen (podanak).

Radix ipecacuanchae, Brechwurzel, bljuvaći korijen.

R. liquiritiae, Süssholzwurzel, sladićev korijen.

R. rhei, Rhabarberwurzel, ravedov korijen.

R. salep, Salepwurzel, salepov korijen.

R. sarsaparillae, Sassaparillawurzel, korijen tetivike; tetivičin korijen.

R. Senegae, Senegawurzel, korijen Senege.

R. valerianae, Baldrianwurzel, odoljenov korijen, macina trava.

R. dentis, Zahnwurzel, zubni korijen, zubna panoga (Saborski).

Rahmig, *instar floris lactis,* vrhnjast.

Raffung der Magenwand (behufs Verengerung des Magenlumens vor dem Duodenalgeschwür und dem Pylorus bei Gastroenterostomie), *plicatio parietis ventriculi, contrahere parietem ventriculi,* kùpljanje (nabìrânje) želučane stijenke.

Rahmsalbe, weichere Kühlsalbe, Unnas, *cremor refrigerans iuxta Unna (lanolin 10,0 adipis benzoati 20,0, aq. rosarum 60,0),* vrhnjasta hladeća mast po Unni.

Rahmsalbe, kalkwasserhältige, Unnas, *cremor refrigerans aquae calcis (lanolin 10,0, adipis benzoati 20,0, aquae calcis 60),* vrhnjasta mast sa vodom vapnjenjačom.

Railway-spine, durch Eisenbahnunfall veranlasste traumatische Neurose, *commotione e causa adverso viae ferratae inlata neurosis,* uzdrmanjem kod željezničke nezgode uzrokovana živcobolja.

Rainey'sche Schläuche, *utres Raineyi,* mješine (tulumi) Rainejevi.

Rainfarn, *tanacetum vulgare,* vratika, vratič, povratič; kaloper.

Raisonieren, vernünfteln, *argumentari,* mudrovati (-drujem); razumovati (-mujem), pametovati (-tujem); gunđati.

Ramificatio, Verzweigung, razgranjenje.

Ramös, ästig, *ramosus,* krosnat, krošnat, krošnjast.

Ramus, Zweig, grana, ogranak, razgranak.

Ramus abdominalis *s. anterior (arteriarum lumbalium),* Bauchast (der Lendenarterien), trbušni t. j. prednji deblji razgranak (bočnih kucavica).

Rancidus, ranzig, užežen, ranketljiv, ranketiv; pokvaren; *v.* Ranzig.

Rand, *margo,* rub, okrajak, obrubak, kraj.

Randast, *ramus marginalis,* porubni razgranak.

Randbogen, *arcus marginalis,* okrajni luk.

Randgefäss, *vas marginale,* okrajnja žila.

Randständig, *marginalis,* okrajnji.

Randwall (z. B. eines Geschwürs), Wallartiger Rand.

Raninus, Frosch-, žablji; *arteria ranina s. linguae profunda,* der mittlere und stärkste Zweig der Zungenarterie, skrovna jezična kucavica.

Ränke, *fallaciae,* spletke, pletke; kovarstvo; Ränke schmieden, *fallacias facere, dolum parare, fraudem moliri,* spletkariti, praviti smutnje, mutiti vodu.

Ränkemacher, *v.* Ränkeschmied.

Rankengeflecht, *plexus pampiniformir,* vijugasti krvnički pleter.

Ränkeschmied, *doli s. fallaciarum machinator, homo fraudulentus s. insidiosus,* pletkaš, spletkaš, smutljivac (-vca), petljanac (-nca).

Ränkesucht, *cupiditas fallacias fingindi, studium comminisci dolum,* strastveno spletkarenje.

*

Ränkesüchtig, *infamiā algā adspersus, ignominiā notatus, infamis,* strastveno pletkav (spletkav).
Ränkevoll, *dolosus, fraudulentus,* pletkav, spletkav, smutljiv, kovaran; *adv.* spletkaški; hinterlistig, tückisch, *subdolus, insidiosus,* podmukao, lukav; lažan.
Rankkorn (beim Schweine; seinen Erscheinungen nach mit dem Lungenanthrax des Rindes übereinstimmend), crni prišt rila; *v.* Gaumenanthrax *et* Maulanthrax.
Ranula, Fröschleingeschwulst, podjezična žabica.
Ranunculus arvensis, *v.* Ackerhahnenfuss.
Ranzen, *pera,* torba; telećak; Wanst, Schmerbauch, *venter obesus,* kulje.
Ranzig, *rancidus,* užežen, ranketljiv, ranketiv, grančav (maslac), gvažičav; ranzig werden, *rancidus fieri,* užèći (užèže) se; sranketiviti; ranzig sein, *rancere,* biti užežen; biti ranketljiv.
Ranzigkeit, *ranciditas,* užeženost, ranketivost, ranketljivost.
Raphania, *v.* Kriebelkrankheit.
R. maisitica, *v.* Pellagra.
Raphanus sativus, der Gartenrettig, rodakva, rotkva, povrtnica.
Raphe, Naht, šavovez.
Raphe palati, *v.* Gaumennaht.
Raphe perinei, *v.* Dammnaht.
Rapid, reissend, schell, heftig, hitzig, *rapidus,* žestok, ljut.
Rappe, *vet., v.* Raspe.
Rappel, *insania, mentis error,* lutke (*f. pl.; gen.* lutaka), ludovanje; wenn ihm d. Rappel kommt, *quum mente capitur (alienatur, mentis errore afficitur),* kad mu dòđu lutke.
Rappelig, *insanus, vecors,* sulud, ludast, ćanut, skrenut.
Rappelkopf, *vecors, mente captus, insanus,* zaludnjak (Fil.), suluda.
Rappeln, *insanire, mente captum esse; mentis errore captum s. affectum esse, stulte s. imprudenter facere,* ludovati (-dujem).
Rapps, *v.* Rappel.
Raptus, explosive Handlung, goropađa.
R. melancholicus, plötzlicher Affektausbruch bei Melancholikern, goropađa kod nujnih; nujnosna goropađa.
Rarefaction, Verdünnung, *rarefactio,* rastanjivanje, razrjeđivanje; *cf.* Luftverdünnung; Auflockerung, rahlenje, narahljivanje, ukrćenje; (der Zustand), narahlost; mekòta; *cf.* Lockerheit.
Rarefectus, verdünnt, rastanjen, razrijeđen, rijedak (*f.* rijetka; *comp.* rjeđi); aufgelockert, narahlen, ukrćen; labav; popustio; buhav (kruh).
Rarefaciens, verdünnend, locker machend, rastanjujuć, razrijeđujuć; locker machend, rahleć, narahljujuć; činiti da popušta; zum Schwund bringend, čineć da nestaje (da se gubi); *cf.* Ostitis fungosa rareficans.
Rareficatio, *rarefactio,* Verdünnung, razrjeđivanje, rastanjivanje; Auflockerung, narahljenje, narahljivanje, popuštanje, popuštavanje; rahlost, labavost; Schwund (der Einzelelemente oder der Masse) eines Organs, ginuće, nestajanje (pojedinih prvica ili cijele ustrojštine); *v.* Rarefaction.
Rareficieren, verdünnen, *rarefacere,* rastanjiti, rastanjivati (-njujem), razrijediti, razrjeđivati (-đujem); locker machen, rahliti, narahljivati, ukrtiti; locker werden, *rarescere,* rahliti se, narahliti se, olabaviti, popuštati; omekotiti; schwinden, *interire, evanescere, tabescere, contabescere,* nestajati, gubiti se; zum Schwund bringen, *evanidum ferre (efficere),* činiti da nestaje (da se gubi).

Rarus, locker, dünn, rijedak; *v.* Locker.
Rasen, *furere,* bješnjeti, bjesovati (-sujem), bijesnjeti, goropaditi se; rasend, *furens, furiosus,* drnovan, drnovit; bijesan (*comp.* bješnji i bjesniji), goropadan; das Rasen, *furor,* bješnjenje, zgranjivanje, goropađenje.
Rasend werden, *in furorem impelli, in rabiem agi,* razgoropaditi se, zgranuti se, drnuti se, zgranjivati (-njujem) se; pobijesniti, pobješnjeti, udariti u bijes.
R., das, *v.* Raserei.
Rasendwerden, das, *furor,* zgranuće; pobješnjenje; *v.* Raserei.
Rasender, *rabidus, rabiosus,* drnov, zgranov; bijesan, bjesomučan čovjek, bjesomučnik; goropadnik.
Raserei, depressiv-expansives Delirium, *furor,* bijes (*plur.* bjesovi), bjesnilo, zgranjivanje; drnovitost, zgranovitost, goropad (*f.*).
Rasiermesser, *novacula, culter tonsorius, culter tonsoris,* brijača, britva.
Raspatorium, *radula,* Schabeisen (Instrument zur Ablösung des Periosts), strugača, maklja, makljica.
Raspe, *veter.,* (seltenes chronisches Ekzem an der Beugeseite der Vorderfusswurzel und des Sprunggelenks bei Pferden, *ekzema chronicum tarsalis regionis flexionis,* krastavost pregibne strane zastoplja kod konjâ; *v.* Mauke, gewöhnliche, des Pferdes.
Raspel, Raspe, Feile, *lima scobīna,* trenjak, turpija, piljnjak.
Raspeln, mit der Raspel bearbeiten, *discobinare,* treniti, turpijati.
Rasselgeräusch, *rhonchus, rhenchus,* grohítanje, grohòtanje, hrhnjanje, hrhljavina, hrnjanje.
Rasselgeräusch, feuchtes, *rhonchus humidus,* vlažno grohotanje.
R., gemischtblasiges, *rhonchus variis bullis (bullulis),* raznomjehuravo grohotanje.
R., grossblasiges, *rhonchus bullosus,* mjehuravo grohitanje.
R., herzystolisches (mit der Herzbewegung isochrones), *rhonchus systolicus,* grohitanje kod stezanja srca (istodobno sa pokretom srca).
R., kavernöses, Höhlenrasseln, *rhonchus cavernosus,* šupljikavo grohotanje.
R., kleinblasiges, *rhonchus vesiculosus,* puljičavo (mjehurićavo) grohitanje.
R., klingendes, Skoda's konsonierendes oder bronchiales R., zvečeće, zvekčeće ili zučeće grohitanje; Skodino suzvučno ili dušničavo grohitanje.
R., helltönendes, *rhonchus sonorus,* zvučni grohot.
R., knarrendes, *rhonchus subcrepitans s. stridens,* škripavo grohotanje.
R., knatterndes, *rhonchus concrepans,* puckajuće grohotanje, puckavo grohitanje.
R., knisterndes, Knisterrasseln, *rhonchus crepitans,* praskajuće grohotanje, praskavo grohitanje; *cf.* R., knatterndes.
R., konsonierendes, *rhonchus consonans,* suzvučno grohitanje.
R., pfeifendes, *rhonchus sibilans,* zviždajuće (zviždučuće — od zviždukati) grohotanje; žvižno grohitanje.
R., postexspiratorisches (ein Zeichen für Kavernen), *rhonhus postexspiratorius,* podihovno grohitanje.
R., schnurrendes, *rhonhus fremens,* zvrčeće (ili vrčajuće) grohitanje.
R., trockenes, *rhonchus siccus,* suho grohotanje.

Rasselgeräusch, unbestimmtes, *rhonchus incertus,* neizvjesno grohitanje.

R., zischendes, *rhonchus sibilans,* pišteće (od pištati) grohotanje, pištavo grohitanje.

Rasseln, *concrepitare,* grohítati (gròhîćêm), grohòtati (gròhoćem).

Rasseln, das, *v.* Rasselgeräusch.

Rassenanlage, *indoles secundum genus,* sklonost po pasmini.

Rasten, das, *quiscere, quies, requies,* ùjanje (od ùjati, ùjam), odmaranje.

Ratanhia, *crameria triandra,* Kramer-Wurzel, Ratanhiawurzel, Pe» ruanische Ratanhia, Peruvska ratanija.

Rationelles Heilverfahren, *curatio rationalis,* umno (razumno) liječenje.

Ratlos, *consili inops,* bez savjeta, bez pomoći, bespomoćan; besputan (Šul.), neznajući se pomoći; er ist ratlos, *ille est consilii inops,* ne zna što da čini; ne zna se pomoći; ne može se naći (u čemu), rat- und hilflos, *orbus consilio auxilioque,* lišen savjeta i pomoći, bez savjeta i pomoći.

Ratlosigkeit, *consilii inopia,* bespomoćnost, bespomoćnica (Šul.).

Ratsam, *conveniens alci rei, utilis,* probitačan; koristan.

Ratsamkeit, *commodum; utilitas,* probitačnost; korist.

Ratte, *v.* Mus.

Rattenflöhe (der Rattenfloh, Pulex cheopsis, kommt für die Übertragung der Pest am meisten in Betracht), *pulices muris ratti, pulices cheopsis,* parcove buhe.

Raucedo, *raucitas,* Heiserkeit, promuklost, muklina, hrapavica.

Räucherkerzchen, (öster.) Franziskerln, *candellae fumales, cereoli fumales,* kadiljke, kaluđeri.

Räuchern, *fumigare,* kaditi.

Räucherpulver, *v.* Pulvis fumalis.

Räucherspiritus, *essentia fumalis,* kadilo.

Räucherung, *suffitio, fumigatio, hypocapnismus,* kađenje, kađa; Ausräucherung, prokađa, prokađivanje; *v.* Fumigatio.

Räucherungsmittel, *suffimentum, hypocapnisma,* kadilo.

Rauchgrau, *fumatus,* dimljivo siv.

Räucherwerk, *suffimentum,* kâd.

Räude, *veter., scabies,* šuga, šoga; svrab; die Räude bekomen, *scabie infici,* ošugaviti, zašugati se; *v.* Krätze.

Räudig, *scabiosus,* šugav, šogav.

Räudemilbe (drei Arten: *Dermatophagus* — schuppenfressende Milbe — svrbac (šugac) ljuskojeđa; *dermatocoptes* — Saugmilbe — svrbac (šugac) sisač; *sarcoptes,* Grabmilbe, svrbac (šugac) uvrtjelac, *veter.,* šugac, svrbac, svrabovac.

Räudemilbe, gemeine, *dermatocoptes communis,* prosti šugac sisač.

Rauh, *asper, scaber,* hrapav, rapav, drapav; von der Stimme, *rancus,* promukao, mukao, rapav; eine rauhe Stimme bekommen, promući (-knem), ohrapaviti; eine rauhe Stimme verursachen, preuzeti kome grlo.

Rauhe Fläche, *planitis aspera,* hrapava površina.

Rauhes Atmen, *respiratio aspera,* oštro disanje; (*r.:* šostkoje dihanije).

Rauhigkeit, *asperitas,* hrapavost, rapavost; (rauhe Stelle), hrapa, rapa; *augm.,* hrapina; *dimin.,* hrapica (»hrapice mi se hitaju po noguh« — Ozalj), rapica.

Raumbedürfnis, *necessitas spatii,* potreba prostora.

Räume (Höhlen), kommunizierende (der Schwellkörper), *spatia (cavernae communicantia (corporum cavernosorum),* među sobom općeće prostorije (šupljinice); spojene šupljinice (nabreklinā).

Räumer, *qui aliquid vacuefacit,* kidač, izgrtač; *v.* Ausräumer.

Raumempfindung, *sensatio spatii,* osjećanje prostora.

Raumsinn, *sensus spatii,* oćut prostora; *v.* Raumempfindung *et* Ortssinn.

Raunen, ins Ohr flüsternd vertrauen, mitteilen, *gannire in aurem, alci personare aurem, dicere alcui in aurem,* šaputati (-ućem), šapuriti, šaptati.

Raupe, *eruca,* gusjenica.

Rausch, *crapula,* napitost, opitost.

Rauschbrand, rauschender Brand, Milzbrandemphysem, Karbunkelkrankheit [Milzbrandkarbunkel] beim Rinde mit Gasentwicklung in den an der Oberfläche mumifizierenden Beulen), *carbunculus contagiosus emphysematicus,* šuštavac (-vca), ruštavica; (*r.:* šumjaščaja gangrena).

Rauschen, *strepere,* šuškati, šumoriti, šúštati (šúštim), šumiti; das Rauschen, *strepitus,* z. B. *aquarum, aquae meantis,* šuštanje, šumorenje; šumljenje.

Räusperer, *screator,* koji hrače (od hrakati), hrakač.

Räuspern, sich, *screare,* hrákati (hrâčêm), hráknuti (hrâknêm), iskrknuti se, ishraknuti se, ishrakivati (-kujem) se.

R., das, *rascatio, screatio, screatus, execratio,* hrakanje, ishrakivanje; häufiges R., *screatio frequens,* hrakavica; često ishrakivanje.

Raute, Gartenraute, *rauta graveolens,* rutvica.

Rautengrube, *fossa rhomboidea,* pačetverna dubičina.

Raynaud'sche Krankheit, symmetrische lokale Asphyxie (in den höchsten Graden [trockene] Gangrän) auf vasomotorischer Grundlage, fast immer in Anfällen auftretend, *morbus Raynaudi, asphyxia symmetrica,* Raynaudova bolest, simetrični (skladni) učac; (*r.:* boleznj Raynaud; simmetričeskaja gangrena).

Reaction, Rückwirkung, Gegenwirkung (des Operationsfeldes, des ganzen Körpers, des Krankheitsherdes), *reactio (localis s. loci operationis, r. totius corporis, r. localis morbi),* uskon, ustucanje, ustuk, protivno djelovanje, uzvratno djelovanje, protivuučinak (mjesni ili mjesta operacije, cijeloga tijela, na leglu bolesti); *v.* Reactionsvorgang *et* Gegenwirkung, *cf.* Herd-, Fieber-, Stichreaktion.

R. bei Tetanie, (Steigerung der elektrischen Erregbarkeit der motorischen Nerven schon bei ganz geringer Stromstärke; Erbsches Symptom), *reactio tetaniā effecta,* električno suprotno dejstvovanje kod tetanije, tetanijska reakcija; Erbov znak.

Reaktion, chemische, chemische Umsetzung, *(a)* [im weiteren Sinne] jeder zwischen zwei oder mehr Elementen oder zusammengesetzten Stoffen verlaufende chemische Vorgang; *b)* [im engeren Sinne] solche chemische Vorgänge in der chemischen Analyse, die geeignet sind, die Natur der Körper festzustellen), *reactio chemica,* kemičko djelovanje, kemički učinak kemička prijetvorba; *analys.,* kemičko ustanovljivanje (naravi kojega tijela); kemička reakcija.

Reaction, gewollte, »Reizübertragung von sensiblen Nervenfasern auf motorische durch das Zentralnervensystem hindurch, die will-

kührlich erfolgt« [Gegensatz der Reflex], *reactio voluntaria,* samovoljni prenos podražaka, samovoljna reakcija.

Reaction, Entartungs-, (d. elektrische Erregbarkeit am Nerven für beide Stromarten, ebenso die Erregbarkeit des Muskels für den faradischen Strom nimmt ab und verschwindet schliesslich, während die galvanische Erregung d. Muskeln gesteigert ist und bereits auf schwache Ströme wurmförmige Zuckungen auslöst; diese Reaktion, bei welcher sich sonach im Zuckungsgesetz eine Umkehr vollzieht, findet sich bei allen Erkrankungen der Vorderhörner des Rückenmarks, ferner bei allen Arten von Neuritiden und bei Krankheiten der Medulla oblongata mit Beteiligung des Kerngebiets), *reactio degenerationis electrica,* odrodna (izrodna) električna reakcija.

Reaction, myotonische, (findet sich bei der Thomsenschen Krankheit u. ist charakterisiert durch Nachdauer der Muskelzuckung bei stärkerer direkter faradischer und galvanischer Reizung; Muskelwogen beim Setzen von Elektroden in die Nähe der beiden Muskelansätze; Erb), *reactio myotonica,* miotonička reakcija; *v.* Myotonia congenita *et* Thomsensche Krankheit.

Reactions-, gegenwirkend, *reactivus,* uskonji, uzdjelovni, ustučni.

Reactionsfieber, *febris reactionalis,* uskonja (uzdjelovna) ognjica, reaktivna vrućica.

Reaktionskraft, *vis reactionis s. reactiva,* uzdjelovnost (Parčić); *v.* Reactivität.

Reactionslos, *sine reactione,* bez uskona, bezuskonji, ne djelujuć uzvratno; bez reakcije.

Reactionsphänomen, *phaenomenon reactionis,* pojava uskonja (ili uzdjelovna); reakcioni pojav.

Reactionserscheinung, *v.* Reactionsphänomen.

Reactionsvorgang, *processus reactionalis,* tečaj (ili prolazak) uzvratnog djelovanja; uzdjelovanje; reakcioni prolazak.

Reactive Entzündung, *inflammatio reactiva,* uzdjelovna (reaktivna) upala.

Reaktive Kraft der Gewebe, *vis reactionalis textus,* uzdjelovnost veziva, reaktivnost tkiva.

Reactiver Vorgang, *v.* Reactionsvorgang.

Reactive Schwellung, *tumescentia reactiva,* otjecanje uzdjelovno; *tumor reactivus,* otok uzdjelovni.

Reactivität, Rückwirkungskraft, *reactivitas, vis reactionis,* protivudjelujuća sila, protivudjelatnost; uzdjelovnost; reaktivnost.

Reagens, entgegenwirkend, protivno djelujuć; *chem.,* Prüfungsmittel, Reagenz, kušalo, ispitalo, djelovalo.

Reagenz, Millons, Lösung von Merkurinitrat [$Hg(NO_3)_2$] in Salpetersäure [$4NO_3$] und salpetriger Säure [$4NO_2$], (Eiweissstoffe werden beim Kochen mit diesem Reagenz purpurrot), *reagens Milloni,* Millonovo kušalo.

Reagenzglas, Probierglas, *vitrum docimasticum, engl., test-tube, fr., verre à réactif; ital. tubo per reattivi;* kušaća staklenka; kušalica; (r.: probirka; probirnaja trubka).

Reagenzien, die zur Ausführung chemischer Reaktionen dienenden Stoffe, *reangentia,* kušala, ispitala.

Reagenzpapier, Reactionspapier, Probierpapier, *charta docimastica,* ispitavaći papir; kušaći papir.

Reagenzflüssigkeit, *liquor docimasticus, eng., test-fluid; reagent, fr., liquid d'examen,* kušaća žičina, ispitavaća tekućina; (*r.:* židkost dlja ispitanja).

Reagieren, entgegenwirken, rückwirken, *reagere,* djelovati (-lujem), uzdjelovati, ustucati; *chem.,* kušati, reagovati (-gujem).

Reagiercylinder, Eprouvette, *cylindrus ad reagendum, c. docimasticus,* kušaći valj, kušaće valjasto staklo; *v.* Eprouvette *et* Proberöhrchen.

Reamputatio, Wiederabsetzung (eines Gliedes), ponovno oduzeće (oduzimanje) ili odrezanje (uda); ponovna amputacija.

Real, wirklich, *realis,* stvaran, predmetan.

Recens, frisch, svjež.

Recept, Arzneiformel, *formula medicinalis, receptum,* (ljekarski) pretpis, (ljekarska) prepiska (Pop.), ljekovni prepis; ljekovni obrazac; pretpisnica (Fil.); ein Recept verschreiben, *receptum praescribere,* prepisati (-šem), prepisivati (-sujem) [lijek, lijekove].

Receptaculum, Behälter, spremnica, shrana.

Receptaculum, *thalamus, bot.,* Blütenboden, Blütenlager, loža, cvjetište.

R. *s. cisterna* **chyli,** *saccus lacteus,* Milchbehälter, mliječna spremnica.

R. seminis, Samenbehälter, sjemenska spremnica.

Receptieren, *medicamentorum compositiones litteris mandare,* Arzneien verschreiben, pretpisivati, pretpisati (-šem) lijekove; *v. sub.* Recept.

Receptierkunde, ärztliche, *pharmakokata-graphologia,* pretpisoslovlje liječničko (ljekarsko); *v.* Arzneiverordnungslehre.

Receptierkunde, pharmaceutische, Dispensationslehre, *ars formulas medicas dispensandi,* ljekarničko (farmaceutsko) pretpisoslovlje.

Receptivität, Empfänglichkeit, *receptivitas,* primčivost.

Receptoren (Ehrlich), *serol.,* für die Verbindung mit dem Ambozeptor [der in den Immunseris ausserordentlich reichlich vorhandenen thermostabilen Komponente der Hämolysine oder Bakteriolysine, früher Immunkörper, jetzt auch sensibilisierende Substanz, nach Gruber Präparator genannt] bestimmte haptophore Gruppen des roten Blutkörperchens, beziehungsweise der Bakterie, *receptores,* (Ehrlichovi) receptori.

Receptur, die Anfertigung der verschiedenen Arzneiformeln, *receptura,* (ljekarsko) pretpisivanje; receptura.

Recessus, Vertiefung, Höhle, Winkel, poniz, dupčinica, okce; Schlupfwinkel, versteckter Ort, Schutzort, skrovište, sakrito mjesto; Nest, gnjezdašce.

R. hemielipticus *s. elipticus,* die längliche Grube im Vorhof des Gehörorgans, pokružno okce (stražnji predjel) pridvorka.

R. hemisphaericus *s. sphaericus,* die runde Grube im Vorhof des Gehörorgans, kruglo okce (prednji predjel) pridvorka.

R. laterales (*velorum cerebelli posteriorum s. inferiorum*), Nester (der hinteren oder unteren Marksegel), gnjezdašca (stražnjih moždančanih zavjesa).

R. pinealis, eine kleine Ausbuchtung des dritten Ventrikels zwischen dessen hinterer Kommissur und der Zirbeldrüsen-Kommissur, Zirbelausbuchtung, zatonak češerike.

R. pharyngis, *fossa Rosenmülleri,*

Rosenmüller'sche Grube, ždrijelno okce, Rosenmüllerova dupčinica.

Recessus salpyngo-pharyngeus, *v.* Epipharyngealer Divertikel.

R. subcoecalis, taschenartige Vertiefung unter dem Blinddarm, skrovište pod kuljenom; potkuljena poniz.

R. suprapinealis, in den dritten Ventrikel sich öffnende kleine Bucht ober d. Zirbel, suprapineale Bucht, nadčešerični zatonak.

Rechtsdrehend, *ad dextram vergens,* na desno zakrećuć, desnokretni.

Rechtsseitig, *ad dextram, dextrorsum,* desnostrano.

Rechtzeitige Geburt, *v. sub* Geburt.

Recidiv, rückfällig, wiederkehrend, sich wiederholend, *recidivus,* povraćajuć se, povratni; recidiv werden, *recidere in eundem morbum,* odvaliti se (»odvalio se je«), pripasti u bolest (»pripao je u bolest«), bolest se (kome) povratila.

Recidive, das Recidiv, Rückfall, *recidiva, recidivum, relapsus,* odvala bolesti, povratak bolesti, povraćenje, navraćanje, navraćaj; (*r.:* vozvrat; recidiv); *v.* Rückfall *et* Rückkehr.

Recidivieren, *recidivus fieri,* povratiti se.

Recipient, *recipiens,* sprema; *chem.,* Vorlage, potstava, kapalica, čobanja; recipient.

Reclinatio, das Niederdrücken, pritisnuće, pripušenje, skrkljušenje; Rückwärtsbeugung, sagnuće natraške, sagib unazad; *cf.* Depression.

R. cataractae, das Herabdrücken einer (harten) Katarakt (Katarakta, Katarakte) [unzweckmässige veraltete Staroperation], pripušenje, skrkljušenje mrene; svesti (potisnuti, skrkljušiti, pripušiti) mrenu (ili očnje perde).

Reconvalescent, *reconvalescens,* oporavnik, oporavljenik, ozdravnik (Pop.); er ist Reconvalescent, pridigao se je.

Reconvalescentenhäuser, Heimstätten für Genesende, *domicilia reconvalescentium,* oporavilišta.

Reconvalescenz, Genesung, Erholung und Wiedergenesung (von akuten Krankheiten), *reconvalescentia,* oporav, oporava, prizdrava; das Genesen, *stadium reconvalescentiae,* oporavljivanje, ozdravljivanje.

Reconvalescenz-Stadium, *v. sub* Reconvalescenz.

Reconvalescieren, *convalescere,* oporaviti se, oporavljati se, ozdravljati, ozdravljivati (-ljujem), prizdraviti, pridignuti se.

Recrudescenz, Wiederverschlimmerung (von Krankheiten oder Symptomen nach bereits eingetretener Besserung), ponovno pogoršanje, ponovna pogoršica.

Recken, das Gesäss in die Höhe, *arrigo nates,* trćiti se, prćiti, naprćiti; das Recken des Gesässes in die Höhe, *arrectio natium,* trćenje, prćenje.

Recurrens *sc. febris, v.* Rückfallfieber.

Recurrens *sc. nervus, v.* Nervus accessorius Willisii.

Recurrens *sc. nervus* **laryngeus,** zurücklaufender Kehlkopfnerv, gršćani živac povratnik.

Recurrens *sc. ramus* **vagi,** zurücklaufender Vagusast, povratni razgranak (živca) lazovnika.

Rectal, Mastdarm-, *rectalis,* gužnjačev; gužnjački; *cf.* Rektaluntersuchung.

Rectification, Läuterung, chemische Reinigung, *rectificatio,* prepicanje opetovano prekapljivanje; prepeći (prepečem), prepicati (-ičem).

Rectocele, *proctocele,* Mastdarmbruch (Divertikel des Mastdarmes in der hinteren prolabierter Scheidenwand), proder gužnjaka.

Rectoskop, *rectoscopium,* gužnjačko zrcalo; (*r.:* zadneprohodnoje zerkalo).

Rectum (*intestinum*), Mastdarm, guzno crijevo, gužnjak, prohodnjak; (*r.:* prjamaja kiška).

Rectumdilatator, *procteurynter, dilatator recti,* širilo (rastezalo) gužnjaka.

Rectus abdominis *sc. musculus,* gerader Bauchmuskel, prava trbušna mišica; (*r.:* prjama mišca života).

Recurrens, zurückkehrend, wiederkehrend, povratni.

Recurrens (*febris*), Rückfallfieber, povratna ognjica; (*r.:* vozvratnaja gorjačka [lihoradka]).

Recurrens (*nervus*), zurücklaufender Nerv, povratnik (živac).

Reden, durch Sprache seine Gedanken ausdrücken, *loqui,* govoriti; sagen, vorbringen, *dicere,* reći, kazati, iznijeti (-nesem); langsam reden, *tarde loqui,* taljizgati; der langsam, gedehnt spricht, *tarde loquens, distrahens,* taljizgalo; dummes Zeug reden, *ineptire,* govoriti koješta, brabonjčiti; sich satt reden, *satis locutum esse,* izlandati se; zu reden anfangen, *dicere incipere (exordi),* progovoriti, probesjediti.

Redigere in pulverem, zu Pulver zerreiben, na prah sàtrti (sâtrêm).

Redressement, Wiedereinrichtung (besonders von Spontanluxationen), *repositio, reductio,* udešenje, udešavanje, namiještanje (osobito samoniklih iščašenja); *v.* Geradrichten.

Redselig, redelustig, *promptus linguā s. sermone;* geschwätzig, *loquax,* razgovoran, govorljiv, govorušan; ein Redseliger, *loquax linguā,* govorljivac (-vca), govorčin; eine Redselige, govoruša, govorljivica.

Redseligkeit, *lingua prompta;* Geschwätzigkeit, *loquacitas,* govorljivost, govorušnost, razgovornost.

Reducieren, *desoxydieren. chem. reducere,* raskisiti, otkisivati (-sujem), raskisivati (-sujem); zurückführen, zurückbringen (z. B. einen Bruch, einen Vorfall), umjestiti, namjestiti, umještati, namještati, udesiti, udešavati, svesti natrag; einrenken, eine Verrenkung einrichten, *os reducere,* umjestiti iščašen zglob, uzglobiti (kost).

Reducierende Flüssigkeit, *fluidum (liquor) reducens,* raskisna tekućina, otkisna žičina.

Reducierende Stoffe, *substantiae reducentes,* reduktivne tvari.

Reducierte Länge, *longitudo reducta,* svedena dužina.

Reduktion, Reducierung, *reductio, repositio,* Zurückführung, Wiederherstellung, Zurückbringung in dem vorigen Zustand, Wiedereinrichtung (von Hernien, Luxationen und anderen Lageveränderungen), dovođenje natrag, svedenje natrag, umještanje, namještanje; udešavanje; Verminderung, Verkleinerung, omala, obaljenje; *chem.,* Darstellung der reinen Metalle durch Abscheidung des Sauerstoffgehaltes, *desoxydatio,* otkisivanje, raskisivanje.

Reduktionsmittel, *chem., medium reducens,* raskisalo, otkisivalo; *v.* Desoxydationsmittel.

Reduktionstabelle, *tabula reductionis,* Tafel zur Vergleichung und Verwandlung verschiedener Münzen, Masse und Gewichte, skri-

žaljka za sravnivanje i pretvaranje, skrižaljka svedenja (novca, mjere i teže).

Reflektieren, *reflectere,* odraziti se, odražavati (-žava) se; (*v.* Lichte), odsijevati, odsjajivati, odbijati svijetlo; nachdenken, *considerare,* razmisliti, razmišljati, promišljati o čem.

Reflektor, Beleuchtungsspiegel, *reflector,* zrcalo za rasvjetu; rasvjetno zrcalo.

Reflektorische Krämpfe, *spasmi (crampi) reflexorii,* odrazni (reflektorni) grčevi.

Reflektorische Wirkungsweise, *effectus reflexorius,* odrazni način djelovanja, odrazni učinak.

Reflektorisch, *reflexorius,* odrazan.

Reflektorischer Vorgang, *processus reflexorius,* odrazni tečaj, odrazivanje.

Reflex, *physiol.,* Übertragung einer Erregung von einer zentripetalen Faser auf eine zentrifugale durch das Zentrum (Rückenmark) hindurch, die ohne Bewusstseinsvorgänge erfolgt, ja sogar gegen den Willen geschehen kann, *reflexus, reflexis,* odraz, odrazivanje; Widerschein, odsjev; *v.* Reflexion.

Reflex, Babinskis, *v.* Babinskis Zehenreflex.

R., kornealer, *v.* Kornealreflex.

Reflexbewegung, *motus reflexorius,* odrazno micanje (pomicavanje).

Reflexconvulsibilität, *convulsibilitas reflexoria,* odrazna grčevitost (trzavost).

Reflexe, kutane, *v.* Hautreflexe.

Reflexerregbarkeit, *incitabilitas reflexuum,* odrazna (reflektorna) podražnost ili pobudivost; (*r.:* reflektornaja vozbudimostj).

Reflexerregende Nervenfasern, *fibrae nerveae reflexuum incitantes,* odrazopobudna živčana vlakanca.

Reflexibilität, *v.* Reflexionsvermögen.

Reflexion, *phys.,* Zurückwerfung, *reflexis,* odraz, odrazivanje; (*v.* Lichte), Zurückstrahlung, odsjajivanje, odbijanje svjetla, odraz svjetla, odsijevanje, odsjev; *psych.,* Nachdenken, Nachsinnen, razmišljanje, promišljanje, promišljaj, razmisao; *v.* Erwägung.

R., gesteigerte (verstärkte), *incitabilitas reflexuum aucta, reflexus auctus,* povišena (pojačana) odrazna podražnost; povišeno odrazivanje.

R., vernichtete, *incitabilitas reflexuum abolita, reflexus abolitus,* utrnula (nestala) odrazna podražnost, utrnulo odrazivanje.

R., verminderte, *incitabilitas reflexuum minuta, reflexus minutus,* umanjena odrazna podražnost, umanjeno odrazivanje.

Reflexionslicht, *lumen reflexionis,* odsjevno svjetlo.

Reflexionsvermögen, *potestas (vis reflexionis, reflexibilitas,* odraznost; (des Lichtes), odsjevnost; (der Wärme), odrazivost topline; *(phylos.),* moć razmišljanja.

Reflexionswinkel, *angulus reflexionis,* odrazni ugao, kut odraza; odsjevni ugao (ili kut).

Refractär, unempfänglich für den Infektionsstoff, *refractarius,* neokuživ, neokužljiv; widerstandsfähig; odoljiv; *v.* Immun.

Refraction, Brechung der Lichtstrahlen, Strahlenbrechung, *refractio,* lom (lomljenje) zràkâ (lučâ), lučolom, lamanje svijetla.

Refractionsanomalie, *anomalia refractionis,* nepravilnost lomljenja; refrakciona anomalija.

Refractionsbestimmer, *refractometrum, instrumentum refractionem indicans,* označilo refrakcije (lomljenja zràkā); [*r.:* opredelitelj refrakcije].

Refractionsbestimmung, *determinatio refractionis,* označenje (označivanje) refrakcije; [*r.:* opredelenije refrakcije].

Refractionsstörung, *impedimenta (turbationes) refractionis,* poremećeno lamanje (lomljenje) zràkâ. zrakolomne nepravilnosti.

Refractionsvermögen, Brechungsvermögen, *vis refractionis, refractibilitas,* lomnost, lomljivost (zrakâ).

Refractor, Strahlenbrecher, lučolomac; zrakolomac.

Refractus, gebrochen, abgebrochen, lomljen, slomljen, prelomljen, odlomljen, okrnut; okrljan; *doses refractae,* abgebrochene oder verkleinerte Arzneidosen, okrnuti ili umaleni ljekovni obroci.

Refrigerantia, Abkühlungsmittel, rashladila.

Refrigerare, kühlen, rashladiti, rashlađivati (-đujem).

Refrigeratio, Abkühlung, ohlađivanje, rashlađivanje, rashlada.

Refrigeratorium, Kühler, hladilo.

Refrigerium, *v.* Refrigeratio.

Regeln, *a)* Vorschrift, *regulae,* pravila; *b)* Menstruation, *menstruatio,* pranica, cvijet; Regeln bekommen, *menstruari,* omjesečiti se; *v.* Menstruation.

Regelrecht, *status aequalis, regularis,* pravilan, uredan.

Regelwidrigkeit, *v.* Anomalia.

Regenbad, Regendouche, Brause, *aqua pluvialiter desiliente uti,* škropac, škropica, pljuštavica, pljuštanje; *v.* Brause *et* Brausebad.

Regenbogenhaut, Augenstern, *iris,* (opna) šarenica, dužica; *v.* Iris.

Regeneration, Wiedererzeugung, Wiederherstellung, *regeneratio, palingenesia,* obnova; preporod, prerod; regeneracija (*r.:* vozroždenije; regeneracija).

Regenerationsfähigkeit, *facultas regenerativa,* obnovna (preporodna) sposobnost, obnovljivost, preporodnost.

Regenerieren, sich, sich wiedererzeugen, *regenerari,* obnoviti se, obnavljati se, opet se izvèsti (-vèdêm), opet se rađati; preporoditi se, preroditi se, preporađati se.

Regenfäule der Schafe, *eczema ovium madefactorum,* vlažni lišaj (Prisjeka) prokisle ovčadi, mojasin (Lob.) ovčadi u povodu prokisnuća.

Regenmenge, *copia imbris,* množina kiše.

Regenmesser, *pluviometrum,* kišomjer.

Regenwasser, *aqua pluvia (s. pluvialis),* voda dažđenica, kišnica.

Regenwetter, *tempestas fluvia s. pluviosa,* kišovito vrijeme.

Regenwurmmuskeln, *(musculi) lumbricales,* glistolike mišice.

Regenzeit, *pluviae tempus,* kišovito godište, doba od kiše.

Regimen, das Verhalten (namentlich das diätetische) bei Krankheiten, vladanje ili ponašanje (poimence dijetsko ili hranidbeno) bolesnika; die Behandlung des Kranken, postupak s bolesnikom.

R. vitae, *ratio vitae,* Lebensweise, način življenja, red živovanja, red u življenju, živovanje.

Regio, Gegend, kraj, strana, predjel.

R. auricularis, Ohrenmuschelgegend, poušje.

R. buccalis, Backengegend, obrazni predjel.

R. costalis, Rippengegend, rebrani predjel, poreblje.

R. dorsalis, Rückengegend, hrpteni predjel; hrbat, léđa *(n. pl.).*

R. epigastrica *s.* **epigastrium,** Ober-

bauchgegend, natrbušni predjel, natrbušje, gornjotrbušni predjel, gornji trbuh.

Regio facialis, Gesichtsgegend, predjel lica; lice.

R. frontalis, Stirngegend, čeoni predjel, čeona strana; čelo.

R. gastrica, Magengegend, želučani predjel.

R. humeralis, Achselgegend, rameni predjel, rame.

R. hypochondrica, Rippenweichengegend, tašćina, gornja slabina.

R. hypogastrica, Unterbauchgegend, potrbušje, donjotrbušni predjel, donji trbuh.

R. hypogastrica lateralis, *regio inguinalis,* pobočno potrbušje, dimlje; *v.* R. inguinalis.

R. hypogastrica medialis, mittlere Unterbauchgegend, središnje potrbušje, središnji predjel donjega trbuha.

R. iliaca, Bauchweiche, pobočina, slabobočina; *v.* Bauchweichen *et* Flanken.

R. infraumbilicalis, Unternabelgegend, potpupčani predjel.

R. inguinalis, *v.* R. hypogastrica lateralis *et* Leistengegend.

R. interscapularis, die Gegend zwischen den Schulterblättern, međulopatičje; međupleće.

R. ischiadica, Hüftengegend, predjel oko kukova, kukovlje.

R. lumbalis, Lendengegend; *v.* Lendengegend.

R. malaris, Wangengegend, predjel jagodicā lica, jagodice lica.

R. mentalis, Kinngegend, obradak.

R. mesogastrica, Mittelbauchgegend, sredotrbušje; *v.* Mesogastrium.

R. nuchae, Nackengegend, predjel šije, šijinji predjel.

R. occipitalis, Hinterhauptgegend, predjel zatiljka.

R. olfactoria, Riechgegend (der Nasenschleimhaut), predjel vonjani (opne vonjavke).

Regio perinealis, Mittelfleisch- oder Dammgegend, našveni predjel, predjel oko presretka, presređje.

R. pubis, Schamgegend, sramni predjel.

R. respiratoria *(membranae mucosae narium),* Atemgegend (der Nasenschleimhaut), dihovni predjel (nosne sluzavke).

S. sacralis, Sakralgegend, krsta *(n. pl.); v.* Kreuzbeingegend.

R. supraumbilicalis, Obernabelgegend, natpupčani predjel.

R. temporalis, Schläfengegend, sljepočje, sljepočice *(f. pl.).*

R. umbilicalis, Nabelgegend, opupčje, pupčani predjel.

R. verticalis, Scheitelgegend, predjel tjemena; tjemeni predjel.

Regionär, den Umkreis betreffend, *regionalis,* okolišni, krajnji.

Regnen, *pluere,* daždjeti (daždi), kišiti, padati (kiša); fein regnen, *pluit tenue (tenuissime),* sipiti, rominjati; porositi.

Regnerisch, *pluvius; pluviosus,* daždiv, kišovit.

Rehbein, Knochenauftreibung an der äusseren Seite des Sprunggelenkes von Pferden, *tumor equi suffraginosus exterior,* napužnica spolja.

Regressio, *regressus,* Rückgang, nazadak, povratak; *v.* Rückgang.

Regsam, *vividus, vigens,* okretan; lebhaft, *alacer,* živ, živahan; tätig, *impiger, strenuus,* marljiv; geschäftig, *sedulus,* promećuran.

Regsamkeit, Beweglichkeit, *mobilitas,* okretnost, žustarina, žustaruča; Lebhaftigkeit, *alacritas,* živost, živahnost; Tätigkeit, *impigritas,* marljivost; Geschäftigkeit, *sedulitas,* promećurnost.

Regulär, regelmässig, gleichmässig, *regularis,* pravilan, uredan.

Regulation, das Regulieren, *in ordinem adducere s. redigere, regulatio,* uređenje, uređivanje.

Regulationsmechanismus, *mechanismus in ordinem redigens (adducens),* ravnaći mekanizam.

Regulator zum Konstanthalten der Temperatur, *regulator temperaturae,* ravnalo (ravnač) za ustaljenje toplote.

Regulieren, regeln, einrichten, *in ordinem adducere, regulare,* rediti, urediti, uređivati (-đujem); ispraviti, ravnati; regulisati (-šem).

Regulierungshahn, *epistomium (os) ad regulationem,* ravnaća pipa; ravnaća slavina, regulisaća pipa.

Regung, *motus,* pokret, kretanje, gibanje, micanje; die Regung des Gemütes, *animi motus,* ganuće; Regungen der Eifersucht, *motus simultatis aemulationisque,* uzbuđivanje ljubomora; Regungen des Zornes haben, *irā commoveri s. affici,* razgnjevljivati (-ljujem) se; Regungen des Mitleids haben, *misericordia commoveri,* sažaljevati; Liebesregung, *motus animi et amoris,* pobuđivanje ljubavi, ljubavna pobuda.

Regungslos, *immobilis, immotus,* nepomičan.

Regungslosigkeit, *immobilitas,* nepomičnost.

Regurgitation, *a)* das Wiederauswürgen (von eben Verschlucktem), *regurgitatio,* izriganje, izrigavanje; *b)* das Zurückströmen des Blutes bei Insuffizienz der Herzklappen, strujanje (krvi) natraške; *cf.* Aufstossen *et* Rülpsen.

Reiben, *fricare,* trti (trem, tarem, tró, trla, trven), trljati; durchreiben, *perfricare,* prȍtrti (prȍtrem), natȑljati (nàtȓljâm); ein wenig reiben, *modice s. leviter fricare,* ponatrti (-trem).

Reiben, das, *v.* Reibung *et cf.* Massage.

Reiben, pleuritisches, *frictio pleuritica,* trenje s pogrudnične upale; plevritično trenje.

Reibschale, *lanx (fiala) in usum tripsis,* tarilo.

Reibung, *tritus (-us), fricatio, fricatus (-us), frictio,* trenje, trvenje, košnja.

Reibungsfläche, *planum (superficies) frictionis,* trvna ploha, trvište; trvnica.

Reibungsgeräusch, *strepitus attritionis s. frictionis,* šušnja trvenja, trvni šum; košnjava škripa, košnjav šum, košnja, trvenje.

Reibungsgeräusch rauher Flächen, *strepitus frictionis asperarum superficierum,* košnjav šum hrapavih površina.

Reibungswiderstand, innerer, des lebenden Blutes, *sanguinis vivi frictioni resistentia interna,* nutarnji trvni otpor žive krvi.

Reichen, *pertinere ad alqd, ex re in,* protezati (-žem) se dokle.

Reif, *maturus,* zrio, sazorio, dozrio; reif werden, *v.* Reifen.

Reife, *maturitas,* zrelost, zrelina, dozrelost.

Reifen, *maturescere, maturare,* zrȅti (zrêm), zreliti, dozrijevati, ȕzreti (ȕzrem, ȕzrim), prizreti, prizrijevati; prispjeti, dospjeti, dospijevati.

Reifen, das, Zeitigung, *maturatio,* zrijevanje, dozrijevanje, sazrenje.

Reifenbahre, *ferculum circulare (semicirculare),* obručne tezgere, obručnjak.

Reifes Kind, *partus maturus,* donošče (-četa), dospjelo dijete; *v.* K., ausgetragenes, *et* K., reifes.

Reihenfolge, *ordo, series,* obred, red, pored; *successio,* susljed, susljedica.

Reinfektion, die neuerliche Infektion nach Ablauf einer ersten (z. B. bei Lues), *reinfectio,* ponovna zaraza; reinfekcija.

Reinigen, *purgare,* čistiti, očistiti, očišćavati (očišćavam), očišćati, raščišćavati (-čišćavam).

Reinigung, *purgatio,* čišćenje, očišćavanje, očišćânje, raščišćavanje.

R., monatliche, *v.* Menstruation.

Reinigungsklystier, *clyster (enema) purgans,* čisteći crijevni uštrcaj, čisteći klištir.

Reinigungsmittel, *purgans (sc. remedium),* snažilo, čistilo, pročist.

Reinigungsverfahren, *processus depurationis,* postupak čišćenja.

Reinkultur der Pilze (eine Kultur, die nur eine ganz bestimmte Pilzart enthält), Reinkultivierung der Pilze (an derselben wird das charakteristische Wachstum der Organismen und ihre Eigenschaft, bei vielen Bakterienarten besonders zu differenzialdiagnostischen Zwecken, studiert), *cultura mycetum pura,* čisto prigajanje gljivica; reiner Kulturansatz der Pilze, *puri ad culturam sati mycetes,* čista prigojnina gljivica; *v.* Kultur.

Reintroducere, wiedereinführen, opet uvèsti (uvèdêm).

Reisefertig, *paratus ad proficiscendum* (bez. *ad navigandum*), sich reisefertig machen *parare proficisci, iter parare,* oprémiti (òprêmîm) se, oprémati (òprêmâm) se.

Reissen (im Auge, im Ohr, im Zahn, in den Füssen), **das,** *laborare (ex oculo, ex aure, e dente, e pedibus),* trganje, sijavica (u oku, u uhu, u zubu, u nogama), sijevanje (»sijeva mi [sjevnulo mi] u nozi«; »sijeva mu u očima«).

R. im Kopfe, das, *v.* Kopfreissen.

R. in den Gliedern, das, *dolor artuum,* cijepanje po udima, drav (-i *f.;* Fil.); *v.* Gliederreissen.

Reissender Schmerz, *laborare ex,* trganje, trzanje, cijepanje; sijavica, *v.* Schmerz.

Reisszahn, *dens angularis, dens caninus,* (zub) očnjak ili podočnjak.

Reisswasserstuhl, *alvi deiectio aquatilis oryzoides (oryzoidea),* stolica poput pirinčene (orizne ili rižne) vode.

Reiz, *stimulus, irritamen, irritamentum,* podražak, podražica, podražaj; *cf.* Reizung.

Reiz, äusserer, *irritamen externum,* spoljašni podražak.

Reizbar, *irritabilis,* podražljiv, dražljiv; *fig.,* gnjevljiv, pršljiv; ein reizbarer Mensch, *homo irritabilis s. ad iram pronus,* pršljivac, nagao čovjek.

Reizbarkeit, *irritabilitas,* podražljivost, dražljivost, podraživost, podražnost; *fig.,* gnjevljivost, pršljivost; *cf.* Incitabilitas *et* Überreizbarkeit.

Reizen, *irritare,* dražiti, podražiti, podraživati (-žujem); (anregen) buditi, nukati, pòticati (-tičem).

Reizend, *a) stimulans, irritans,* drażeći, podražujući; podražan; potičuć, poticav; *b) v.* Reizvoll.

Reizerscheinungen, *signa irritamenis,* znakovi podraška.

Reizfieber, einfaches oder erethisches Fieber, *febris irritativa,* razdražna ognjica; *v.* Ephemera.

Reizlos, die Nerven nicht anregend, *non incitabilis,* bespodražan; ohne Anmut und Liebreiz, *non venustus,* bez dražesti, neprimamljiv; unlieblich, *insuavis,* neljubak.

Reizlose Diät, *non venusta (insuavis, inamoena) diaeta, diaeta non irritans,* ne podražujuća (ili bespodražna) olaka; hranidba bez podražila; bespodražna dijeta.

Reizlosigkeit der Netzhaut, *torpor retinae,* bespodražnost mrežnice.

Reizmittel, *remedium irritans s. excitans, irritamentum, erethisma,* dražilo, podraživalo, podražilo, podražujuće sredstvo.

Reizstoffe, *v.* Reizmittel.

Reizung, *stimulatio, irritatio,* draženje, podraženje, podraživanje; *cf.* Überreizung.

Reizung, geschlechtliche, *irritatio sexualis,* spolno draženje.

Reizungserscheinungen, *signa irritativa,* znakovi podraživanja; podražni znakovi.

Reizungstheorie, *theoria irritationis,* teorija o podraživanju.

Reizvoll, *venustes, formā s. specie venustā,* dražestan, pun dražesti.

Reizwirkung, *effectus irritationis,* podražni učinak, podražni posljedak (-tka).

Reizzustand, Reizungszustand, *erethismus,* podraženost, razdraženost; *cf.* Erregungszustand.

Rekonvaleszent, *v.* Reconvalescent.

Rektale Schleimhaut, *v.* Mastdarmschleimhaut.

Rektaluntersuchung, *v. sub* Rectal.

Relatio, Berichterstattung, izvješće, izvještaj, izvijest *(f.).*

Relativ, beziehend, bezüglich, *relativus,* odnosan, relativan.

Relaxation, Erschlaffung, *relaxatio,* popuštanje, mlohavost, osliznuće, sliznuće; mlitavost (osobito duševna).

Relaxiert, erschlafft, *relaxatus,* popustio, osliznuo, mlohav; mlitav (naročito u duhu).

Religionstörung, *religiones (caerimonias) interpellare (impedire),* vjersko narušavanje.

Religionsverspottung, *res divinas deridere,* vjersko ruganje (sprdanje).

Remak's Fasern, *v.* Nervenfasern, marklose.

Remanentia, Rückstand, zaostatak.

Remedium, Heilmittel, lijek, ljekarija, liječivo, liještvo; vraštvo; *v.* Medicament; Gegenmittel, *antipharmacum,* ustuk, protusredstvo, protimba.

R. analepticum, stärkender Mittel, krepilo; belebendes Mittel (gegen Ohnmacht) oživljujući lijek, oživilo.

R. anodynum, schmerzlinderndes Mittel, tažilo, ublažilo boli, blažilo, utažilo (ili tažilo) boli; schmerzstillendes Mittel, bol oduzimajući (odstranjujući) lijek.

R. anthelminticum, wurmtreibendes Mittel, glistogon.

R. antispasmodicum, krampfstillendes Mittel, lijek od grča, grčopudni lijek.

R. aromaticum, aromatisches Mittel mirodijni lijek.

R. calefaciens, erwärmendes Mittel, grijuće sredstvo, grijalo.

R. carminativum, blähungtreibendes Mittel, lijek od nadma, vjetrogon.

R. carthaticum, Purgiermittel, pročistilo, pročist; čistilo.

R. causticum, Ätzmittel, izjedalo, jedilo; *v.* Ätzmittel.

R. cosmeticum, Verschönerungsmittel, ljepšalo.

R. depilatorium, Haarvertilgungsmittel, skubilo.

Remedium ecbolicum, *r.: abortivum,* Abtreibungsmittel, izmetalo (čeda iz utrobe).

R. eccoproticum, kotausleerendes Mittel, pročist, pročistilo.

R. emmenagogum, menstruationsbeförderndes Mittel, lijek od vremena (ženskoga); uskoravalo pranice; cvjetogon.

R. emolliens, erweichendes Mittel,

omekšavajući (mekšajući) lijek, mekšalo.

Remedium empyreumaticum, brenzliches Mittel, zagorjeli lijek.

R. epispasticum, Zugmittel, prištilo.

R. errhinum, Niesemittel, kihalo, kijalo.

R. excitans, Reizmittel, dražilo; *v.* Reizmittel.

R. expectorans, den Auswurf aus der Lunge befördernde Mittel, hrakalo.

R. haemostaticum, blutstillendes Mittel, lijek ustavljajući krv; ustavilo krvi.

R. lenitivum, gelinde laxierende Mittel, blago čistilo.

R. narcoticum, betäubende Mittel, omamilo; *v.* Narcotica.

R. nauseosum, ekelerregendes Mittel, bljutav (tužljiv) lijek; *v.* Nauseosa.

R. nutriens, ernährendes Mittel, hranilo.

R. palliativum, Linderungsmittel, tažilo, blažilo; *v.* Linderungsmittel.

R. physagogum, *v.* R. carminativum.

R. prophylacticum, Vorbauungsmittel, odvraćalo.

R. ptarmicum, *v.* R. catharticum.

R. purgans, *v.* R. catharticum.

R. refrigerans, kühlendes Mittel, hladilo.

R. relaxans, erweichendes Mittel, mekšalo.

R. resolvens, auflösendes, zerteilendes Mittel, razgađalo; razgađajuće sredstvo.

R. roborans, stärkendes Mittel, jačilo.

R. rubefaciens, rötendes Mittel, sredstvo crvenilo.

R. sedans, beruhigendes Mittel, utažilo.

R. sialagogum, speicheltreibendes Mittel, slinogon.

Remedium solvens, lösendes (auflösendes) Mittel, raščinjalo, rastapalo.

R. sternutatorium, *v.* R. errhinum.

R. stomachicum, Magenmittel, lijek od želuca.

R. stypticum, *v.* Adstringens.

R. sudoriferum, schweisstreibendes Mittel, upotljiv lijek.

R. suppurativum, eitererregendes Mittel, gnojilo.

R. temperans, beruhigendes Mittel, upokojilo, smirivalo, mirilo.

R. tonicum, stärkendes Mittel, jačilo.

R. topicum, örtlich wirkendes (äusseres) Mittel, vanjski lijek.

R. vesicans, Zugmittel, eiterblasenbildendes Mittel, prištilo.

Reminiscenz, Erinnerung, Rückerinnerung, *reminiscentia,* opominjanje, sjećanje; Gedächtnis, pamćenje; Gedächtnisvermögen, *facultas reminiscertiae, vis memoriae,* pamtivost.

Remission, (morgentliche), Nachlass, *remissio (matutina),* popust, popuštanje (jutarnje); *v.* Nachlass

Remittens, nachlassend, popuštajuć, popustljiv, popustan; *v.* Febris remittens *et* Remittierendes Fieber.

Remittere, nachlassen, popuštati, popustiti.

Remittierend, *v.* Remittens.

Remittierendes Fieber, *febris remittens, epanetus (pyretos),* ein Fieber mit Ab- und Zunahme, popusna vrućica; *v.* Febris remittens.

Remotus, entfernt, abweichend, verschieden, odaljen, razlučan; *causae remotae,* die entfernteren Ursachen odaljeni uzroci.

Ren, *nephros,* die Niere, bubreg.

Renalis, *nephricus,* die Niere betreffend, bubrežni.

Reniformis, *nephrodes,* nierenförmig, bubrežast.

Renversement, *replicatio,* òbrtânje.

Reorganisation, *reorganisatio, a)* Umgestaltung, z. B. des Sanitätsdienstes, preustrojstvo; *b)* Heilung durch Wiederherstellung derselben Gewebselemente, Wiederausgleichung einer organischen Störung, izravnanje ustrojnoga poremećaja, izliječenje ustrojnom obnovom; uređenje na novo, ustrojna obnova; reorganizacija.

Reorganisieren, *reorganisare,* umgestalten, preustrojiti; wiederinstandsetzen, urediti na novo; ustrojno obnoviti.

Repetieren, *repetere,* opetovati, ponoviti, ponavljati.

Repetition, Wiederholung, *repetitio,* opetovanje; ponavljanje.

Reperkussion, das Zurückprallen, *repercussio,* odskok, odudar, odudaranje, odboj; (des Lichtes) *repercussio, reflexio luminis,* odsjev; odsjaj, odsjajivanje, odraz, odrazivanje svjetla; *v.* Reflexion.

Reponibel, *reponibilis,* umjestiv.

Reponieren, zurückbringen, wiedereinrichten, zurückschieben, *reponere,* namjestiti, namještati, umjestiti; udešavati, ugnati (uženem).

Repositio, Zurückbringung, Wiedereinrichtung, Reposition, namještenje, namještanje, umještanje, udešavanje; das Zurückschieben, uždenjenje; (*r.:* vpravlenije; *č.:* opravení); *v.* Reduction.

Repressionsmassregeln, *rationes repressivae,* mjere za ugušavanje, uspregne mjere, stroge mjere.

Reproductio, Erneuerung, Reproduktion, obnova, ponova; ponavljanje, obnovljenje.

Reproduktionsfähig, *reproductivus,* ponovljiv, obnovljiv, obnovan, ponovan.

Reproduktionsvermögen, *facultas reproductionis, reproductivitas,* ponovna snaga; obnovljivost, ponovljivost.

Reproduktiv, *v.* Reproduktionsfähig.

Repulsion, Zurücktreibung, Abstossung, *repulsio,* suzbijanje, odbijanje, odriv.

Repulsionskraft, *vis repulsiva,* odbojna sila, odrivna moć, odbojnost, odrivnost; *cf.* Molekularrepulsivkraft.

Requisiten, *requisita (orum),* Erfordernisse, Bedürfnisse, potrebice; potrebe.

Resektion, Ausschneidung (von Nerven, Knochenstücken, Gelenken) mit Erhaltung der Weichteile, *resectio (nervorum, ossium, articulorum),* izrez (živaca, dijelova kosti, zglobova; živčani, kosni, zglobni).

Resektionsmesser, *culter ad resectionem,* nož za izrezavanje, nož izrezavač, isjecalo.

R., geknöpftes, *culter ad resectionem capitellatus,* pučasto (glavičasto) isjecalo.

Resektionssäge, *serra ad resectionem,* pila isjecalica.

Reservezimmer, *cubiculum reservatum,* pridržana (pričuvana) soba.

Reservekammer, *camera (cella) reservata,* pridržana spremnica.

Reservestoffe, *materiae subsidiariae,* pričuvne tvari.

Residuum, Rest, Rückstand, ostatak zaostajanje, zaostatak.

Residual, rückständig, *residuus,* zaostao, preostao.

Resina, Harz, smola.

Resina elastica depurata, *gummi elasticum depuratum,* gereinigtes Federharz (im Handel in Gestalt von etwa 0,5 mm dicken, durchscheinenden, fettglänzenden rotbraunen Tafeln *[resina elastica in lamellis]* vorkommend), očišćena

pruževina; *v.* Federharz *et* Kautschuk.
Resina ialapae, Jalappenharz, jalapina smola.
R. sandaraca, Sandarakharz, sandarakova smola.
Resinös, harzig, *resinosus,* smolan, smolovit.
Resistent, Widerstand leistend, *resistent,* otporan.
Resistenz, Widerstand, *resistentia,* otpor, otpornost.
Resistenzgefühl, *sensus restistentiae,* otporno osjećanje.
Resistenzzunahme, *accretio (incrementum) resistentiae,* napredovanje (prirast) otpornosti.
Resolutio, Lösung, Zerteilung (Rückgängigwerden von Krankheiten und Krankheitsprodukten), razdijelenje, razgađanje; *cf.* Lösung; Entschlossenheit, odvažnost.
R. nervorum, Nervenlähmung, živčana uzma.
R. virium, Erschöpfung der Kräfte, onemoglost; *v.* Erschöpfung *et* Inanition.
Resolventia *sc. remedia,* auflösende oder zerteilende Mittel, razgađajući lijekovi; (sredstva) razgađala.
Resonanz, Widerhall, *resonatio, resonitus,* odjek, jeka, jektanje; odleg, odlijeganje, oziv, odzvuk; das Mittönen, suzvuk; *v.* Nachhall, Nachklang *et cf.* Konsonanz.
R., amphorische, *resonatio amphorica,* utlinski odjek.
Resonanzplatte, *bractea (lamina) resonans,* ozivna ploča.
Resonieren, *resonare,* jèktati (jèkčêm), ječati (ječim), odjekivati (-kujem), odjeknuti, odlijegati se; ozivati se; razlijegati se; razlèći (ràzležê) se; *cf.* Mittönen *et* Nachhall.
Resonierend, *resonans,* odjekujuć, ječeć, ozivni.
Resorbentia *sc. remedia,* die Aufsaugung befördernde Mittel, pospješila usrkivanja (upijanja), upojna sredstva, usrkivaća sredstva, usrkivala.
Resorbentia *sc. vasa,* resorbierende Gefässe (Lymphgefässe), žile upilice.
Resorbieren, aufsaugen, *resorbēre,* upíjati (-jam), upiti (upijem), usisati (usišem), usisavati, usrkati (usrčem), usrkivati (-kujem), usrknuti; prisrkivati (-kujem).
Resorbierende Fläche, *planities resorbens,* upojna površina; površina koja upija, usrkuje.
Resorption, Rücksaugung, Aufsaugung (Aufnahme verflüssigter normaler oder krankhafter Bestandteile in die Säftemasse), Aufnahme, *resorptio,* prisrkivanje, usrkivanje, usrk, upoj, upijanje, usisanje, usisavanje; upojstvo; *v.* Absorption *et* Aufsaugung; *cf.* Knochenresorption.
Resorption der Infiltrate, *resorptio infiltratorum,* usrk nađevā, usrk infiltratā.
Resorptionsabnahme, *deminutio resorptionis,* umanjenje usrkivanja, umanjeno usrkivanje (upijanje), umanjena resorpcija.
Resorptionsenergie, *energia resorptionis,* sila (snaga) usrkivanja, upojnost.
Resorptionsicterus, *icterus e resorptione,* žutica upojna.
Resorptionsmittel, *v.* Resorbentia.
Resorptionsstrom, *cursus resorptionis,* upojna (usrčna) struja.
Resorptionsvermögen, *facultas resorptionis,* moć usrkivanja; upojnost; *v.* Resorptionsenergie.
Resorptionszunahme, *resorptionis accretio,* prirast usrkivanja; usrkivanje napreduje.
Respektwidriges Benehmen, unehrerbietiges Betragen, *irreverentia,* nepoštovno ponašanje, neobzirno ponašanje; sich respektwidrig benehmen, *reverentiam alci non praestare, oblivisci reverentiae, quae alcui debetur,* ponašati se nepoštovno (neobzirno).

Respirabel, zur Atmung tauglich, *respirabilis,* sposoban za disanje, dišljiv, dihav.
Respiration, Atmung, *respiratio,* disanje, dihanje.
R., tracheale, *v.* Trachealatmen.
Respirationsrhythmus, eigentümlicher, *rhythmus respirationis proprius,* osebujni sklad disanja.
Respirationsbeschwerden, *molestiae (gravitates) respirationis, spirandi difficultates,* teškoća (tegoba) disanja, otegoćeno (mučno) dihanje; *v.* Keuchen, das.
Respirationsapparat, Atmungsapparat, *organum respirationis,* ustroj za disanje ili dihanje, dihalo, disalo; dihaći (disaći) ustroj; *v.* Respirationsorgan.
Respirationsbewegungen, *motus respirationis,* dihovno gibanje; dihanje, disanje.
R., costale, *motus respirationis costales,* rebrano disanje.
R., abdominale, *motus respirationis abdominales,* trbušno disanje.
Respirationsfrequenz, *frequentia respirationis, respiratio frequens,* pomnoženo (često) disanje.
Respirationsgeräusch, *strepitus respiratorius,* dihovni šum; *cf. sub* Atmen.
Respirationsgymnastik, *gymnastica respirationis,* vježba u disanju.
Respirationskrankheiten, *respirationis organorum morbi,* bolesti disala.
Respirationsluft, *aër respiratorius,* disaći (dihaći, dihovni) zrak.
Respirationsmittel, *medium respiratorium,* sredstvo (pomagalo) dihovno; *v.* Respiratoria.
Respirationsorgan, Atmungswerkzeug, *organon respirationis,* disaći (ili dihovni) ustroj, dihalo, disalo.
Respirationsstörung, *impedimentum respirationis,* poremećeno dihanje.
Respirationssystem, *systema respiratorium,* disaći (dihaći, dihovni) sustav.
Respirationswege, *respiramina,* Atemwege, dihovni putevi.
Respirator, der Respirator, udihalo, udisalo, udisač.
Respiratoria *sc. remedia,* Respirationsmittel, dihovna sredstva, diŝiva.
Respiratorischer Gasaustausch, vermehrter, *commercium (permutatio) gasis respiratorium,* dihovna izmjena plinova.
Respiratorisch, Respirations-, dihovni; dihaći, disaći.
Respirieren, atmen, *respirare,* díhati (dîšêm), dísati (dîšêm); aufatmen, einen Atmenzug machen, dahnuti, dihnuti; *v.* Atmen.
R., oberflächlich, *leviter, tenne respirare (spirare),* daktati (dakćem), dahtati (dahćem), dihtati (dišćem).
Respirium, Atmung, dihanje, disanje; *v.* Atmen, das.
R., oberflächliches, *spiratio tenuis,* daktanje, dahtanje, dićanje.
R., schweres, *aegre ducere spiritum, anhelatio,* teško dihanje (disanje), pihanje, duhopiranje; schweres und tiefes R., sopljenje, sopac; *v.* Keuchen, das.
Rest, *relictum,* ostatak; izbirak.
Restiformis, schnurförmig, strangförmig, uzičast, konopast.
Restitution, Wiederherstellung, *restitutio,* oporavljenje, povrata (povraćaj) zdravlja, ozdrava; *v.* Herstellung.

Restitutio in *(ad)* **integrum,** Einsetzung (Wiederherstellung) in den vorigen (früheren) Stand, uspostavljanje; vollständige Wiederausgleichung einer Gesundheitsstörung, potpuno izravnanje poremećenog zdravlja, potpuno izliječenje, potpuna ozdrava; potpuno oporavljenje.

Restringieren, einziehen, beschränken, *restringere,* stégnuti, stézati (stêžêm); verengen, suziti, suživati (-žujem); einengen stijesniti.

Resupīnus, *a)* zurückgebogen, natraške sagnut; *b)* auf dem Rücken liegend, nauznak ležeći.

Retardatio, Verzögerung, Verlangsamung, otezanje, odvlaka, zatezanje, zategnuće, usporenje, usporavanje; sporost.

Retardieren, *v.* Verzögern.

Retardiert, verzögert, verlangsamt, *retardatus,* otegnut, zategnut, usporen.

Rete, Netz, mreža; *coll.*, mrežje; Geflecht, *plexus,* pleter, pletež; *v.* Geflecht.

R. acromiale, Schulterhöhennetz, natplećno žiljno mriježje.

Rete Malpighii, *v.* Malpighische Schicht.

Retention, Zurückhaltung, das Zurückhalten, Verhaltung, *retentio,* zadržaj, zadržavanje, zaustava, zaustavljanje; *cf.* Placentarretention.

Retentionscyste (entstehend durch Verhaltung des Drüsensekrets wegen Verschluss der Ausführungsgänge), *cysta retentionalis,* zaustavni mjehurak.

Retentionsgeschwulst, *tumor retentionalis,* zaustavna oteklina.

Reticulatus, mit einem Netz versehen, mrežav; netzförmig, *reticularis, retiformis,* mrežast.

Reticulum *trabecularum lienalium,* feines Bindegewebsnetz im Balkenwerk der Milz, spojevinsko mrežje u slezeničnom gređu.

Retina, Netzhaut, mriežnica.

Retinaculum *tendinum,* Haltbändchen (kurze Sehnenscheide), suhožiljna vezica.

Retinalgefässpuls, *pulsus vasorum retinalium,* bîlo žilja mrežnice.

Retinitis, Netzhautentzündung, upala mrežnice (ili živčanice).

Retinoskopie, *v.* Skiaskopie.

Retorte, *retorta,* krivalja; retorta.

Retractil, zusammenziehbar, verkürzbar, *retractilis,* stežljiv, skratljiv zurückziehbar, natrag potežljiv.

Retractilität, Zusammenziehbarkeit, *retractilitas,* stežljivost, skratljivost; Zurückziehbarkeit, potežljivost natraške.

Retraction, Zusammenziehung und Verkürzung (besonders von Narben), stegnuće, stezanje, stisnuće; *cf.* Kontraction; Zurückziehung, potegnuće (potezanje) natrag; ustezanje.

Retrahieren, zusammenziehen, *retrahere,* stegnuti, stézati (stêžêm); zurückziehen, povući natrag, potégnuti (pòtêgnêm), potézati, (-pòtêžem) natrag.

Rétrécissement thoracique, *restrictio thoracis,* (ausgedehnte) Einziehung des Brustkorbes (gewöhnlich einseitig infolge Lungenschrumpfung), uvlačenje prsja (prsine, grudnoga koša).

Retrodeviation der Gebärmutter, *retrodeviatio uteri,* zalaz (uklon, skretanje) maternice natràškê.

Retroflectiertes Uterus, nach rückwärts geknickte Gebärmutter, natrag (natraške) skučena (previta, savita) maternica.

Retroflexion, Rückwärtsknickung (d. Gebärmutter), skučenost (previtost, savitost) maternice natràškê.

Retrograd, rückgängig, *retrogradus,* nazadan, nazadovan; *adv., retrorsum,* natràške.

Retroperitoneal, *retroperitonealis,* iza trbušnice, za trbušnicom; zatrbušnični.

Retroperitonitis, Entzündung des hinter dem Bauchfell gelegenen Zellgewebes, zažeg staničnice za (opnom) trbušnicom; zatrbušnična upala.

Retropharyngeal, hinter dem Pharynx gelegen, *retropharyngealis,* za ždrijelom, iza ždrijela, izaždrijelni; retrofaringealan.

Retropharyngealabscess, Schlundabszess (eitrige Entzündung des Bindegewebes zwischen Wirbelsäule und hinterer Rachenwand), *abscessus retropharyngeus,* gnojavica za ždrijelom; izaždrijelni ognojak.

Retrovaccination, *v.* Wiederimpfung.

Retroversion, Rückwärtsbeugung. *retroversio,* sagnuće (nagnuće) natraške; *v.* Zurückbeugen, das, *et* Zurückbeugung.

Retrovertierter Uterus, *uterus retroversus,* natrag sagnuta (ili pognuta) maternica.

Rettung (als Handlung), *conservatio,* spasavanje, zaklanjanje; das Gerettetwerden oder -sein, *salus,* spas, spasenje.

Rettungsapparat, *apparatus ad conservationem,* sprema (sprava) za spasavanje.

Rettungsgesellschaft, *societas auxiliaris,* društvo za spasavanje, spasavaće društvo.

Rettungskasten, *arca (capsa, cista, serinium) salutis, arca conservatrix,* škrinja za spasavanje.

Rettungslos, *desperatus,* neizbavan, neizbaviv, bez spasa, bez pomoći.

Rettungslosigkeit, *salus nulla,* neizbavivost.

Rettungsmittel, *auxilium,* sredstva za spasavanje, spasavaća sredstva, spasavalo; Weg zur Rettung, *via salutis,* put (način) spasenja.

Rettungsverfahren, *ratio conservandi (salutis),* način spasavanja.

Rettungsversuch, *tentatio conservationis,* pokus spasavanja.

Reue, *poenitentia,* kajanje, pokajanje.

Reuen, es reut mich etwas, *poenitet me alcis rei,* kajem se.

Reuig, reumütig, *poenitens,* pokajnički, skrušen.

Reunion, Wiedervereinigung (getrennter Teile; von Wundrändern), *reunio,* spajanje, prisjedinjenje.

Revaccination, Wiederimpfung, wiederholte Impfung (nach einem längeren Zeitraum und nachdem die erste Impfung schon von Erfolg war), *revaccinatio,* docjepljivanje, docjepljenje.

Revaccinieren, *revaccinare,* wiederimpfen, docjepljivati (-pljujem), docjepiti.

Revision, sanitäre, *revisio sanitaria,* zdravstvena pregledba.

Revulsio, Ableitung (der Reizungen, Blutkongestionen u. dgl. infolge der Applikation eines Reizes), Revulsion, odvod, odvođenje; *v.* Gegenreiz.

Revulsiva, Mittel zur Hervorrufung von Gegenreizen, ableitende Mittel, odvodila.

Rhabarber, *v.* Rheum.

Rhabdoideus, *rhabdodes, rhabdoides,* stabförmig, rutenförmig, štapast, paličast; prutast, šibast, šipkast; *sutura rhabdoidea, v.* Pfeilnaht.

Rhabdomyom, Muskelgeschwulst mit quergestreiften Fasern, *myoma striocellulare Virchowii,* poprijeko (poprečko) prugasti mišični vlak-

natac, prugasti mišićevac; rabdomiom.
Rhachialgie, *v.* Rachialgie.
Rhachiotom, ein Werkzeug zum Eröffnen der Wirbelsäule, *rhachiotomum (-tomus)*, otvaralo kičme; rahiotom.
Rhachis, Wirbelsäule, hrptenica, hrtenica, kičma; *v.* Rückgrat.
Rhachischisis, Spaltung des Rückgrats, rascjep hrtenice.
Rhachitis, *v.* Rachitis.
Rhachitisch, *v.* Rachitisch.
Rhagaden, Hautrisse, Hautschrunden (Zerklüftungen und Sprünge der Oberhaut allein oder zugleich der Lederhaut an Ostien, Fingern, Gelenken), *rhagades, rimae cutis,* pukotine kože, ispucala koža; *v.* Hautschrunde.
Rhamnus catharticus *(baccae)*, Kreuzdorn (Beeren), pàsjakovina, pàsidrenovina (bobe, bobulje; pasjakovice); *cf.* Ochsenbeeren.
Rhamnus frangula *(cortex; cortex frangulae)*, Faulbaum (Rinde; Frangularinde), prosta krušina, krkovina (kora).
Rhamnus Purshianus *(cortex), cascara sagrada,* Amerikanischer Faulbaum (Rinde), američka krkovina, američka krušina (kora).
Rhaphe, die Naht, šav.
Rheometer, Strommesser, *rheometrum,* strujomjer.
Rheophor, Elektrode, Stromträger, Stromgeber, *rheophorus, excitator,* strujonoša, strujodaša; reofor.
Rheoskop, Stromzeiger, *rheoscopium,* strujokaz.
Rheostat, Stromsteller oder Stromhemmer, Werkzeug zur beliebigen Steigerung oder Minderung des Leitungwiderstandes im Schliessungsbogen ohne Öffnung der Kette, Regulator der Stromstärke, *rheostatus,* mjenjalo jakosti struje; reostat.
Rheum *(rad.)*, Rhabarber, raved, reved, ruved, revanj.
Rheuma, *v.* Rheumatismus.
Rheumarthritis, rheumatische Gelenkentzündung, nazebni zglobni zažeg; revmartrita.
Rheumatisch, *rheumaticus,* nazebni, nahladni, revmatičan; od sjevotine.
Rheumatischer Schmerz, *rheumatalgia,* nazebna (revmatična) bol.
Rheumatisches Fieber, *rheumatopyra, rheumatoppetos,* nazebna ognjica; revmatična vrućica.
Rheumatismus, nazebnja, sjevotina, revmatizam.
Rh. articulorum acutus, *polyarthritis rheumatica acuta,* nagla zglobna nazebnja; nazebna upala mnogih zglobova; nagla revmatična poliartrita.
Rh. articulorum chronicus, *arthritis rheumatica chronica,* zastarjela zglobna nazebnja; kronični zglobni revmatizam.
Rh. nodosus, *arthritis deformans s. nodosa (a. pauperum s. rheumatoides),* gichtischer Rheumatismus, rheumatische Gicht (hat mit der echten Gicht gar nichts gemein), deformierende Gelenkentzündung, nepodobni zglobni zažeg; zglobožar ostarjelih, bogavica (Jov.); *v.* Malum senile.
Rh. muscularis, mišična nazebnja; *v.* Myalgia rheumatica.
Rh. gonorrhoicus, *synovitis metastatica gonorrhoica,* Tripperrheumatismus, Trippergicht, žar zglobomazne opne u povodu kapavice, zglobožar od kapavice; kapavični (gonoroički) revmatizam.
Rheumatismus, wandernder oder vager, *planorrheumatismus,* nestalna nazebnja.
Rheumatoide Schmerzen, *dolores rheumatoides,* bolovi kao od nazebnje; revmatoidne boli.

Rheumatokelis, *v.* Purpura haemorrhagica.
Rheumatosis, rheumatische Affektion, nazebna bola, nazebina; revmatoza; *v.* Rheumatismus.
Rhexis, das Zerreissen, Bersten, Zerreissung, prekidanje, prekinuće, raskinuće, raspuknuće; *cf.* Haemorrhagia per rhexin.
Rhinesmus, *v.* Näseln.
Rhineurynter, Instrument zur Stillung heftigen Nasenblutens, ustavljalo (udarila) krvi iz nosa; rinevrinter.
Rhinhaematoma, Blutgeschwulst der Nasenknorpel, krvnjača (ili krvni otok) nosnih hrustavaca; rinohematom.
Rhinitis, Nasenentzündung, upala nosa.
Rh. catarrhalis, Schnupfen, Nasenkatarrh, *coryza, gravedo,* hunjavica, lapavica, nastid nosa.
Rh. blenorrhoica, eitriger Nasenkatarrh, gnojni nastid nosa, gnojna hunjavica.
Rh. fibrinosa *s. crouposa,* fibrinöser Nasenkatarrh, vlakninav (ili opnen) zažeg nosnice.
Rh. gonorrhoica, contagiöseitriger Nasenkatarrh, Nasentripper, kužna gnojna hunjavica.
Rhinolalia aperta, offene Nasensprache (bei dauernder Kommunikation zwischen Mund- und Nasenhöhle; die Reibungslaute werden meist durch ein schnarchendnäselndes Geräusch ersetzt), otvoreno hrčuće šunjanje.
Rhinolalia clausa, das »gestopfte« Näseln, gestopfte Nasensprache, (entsteht durch Geschwülste, die das Nasenlumen verengen), zapušeno hunjkanje, zapušeno šunjanje.
Rhinophyma, »eine zu den Granulomen gehörige, durch ein prächtiges Plasmom (aus Plasmazellen zusammengesetzte Knötchen) gekenzeichnete, entzündliche Geschwulst« (Unna); lappige, unförmliche, Wülste der Nase (bei Kupferrose), »Pfundnase«, Rhinophym, kvrgaste otekline nosa, micine na nosu (kod puhavo ispripštenog lica); rinofim.
Rhinoplastik, Nasenbildung, *rhinoplastice,* tvorenje nosa; rinoplastika.
Rhinorrhagie, (stärkeres) Nasenbluten, (jače) krvarenje iz nosa, krvotok iz nosa; rinoragija.
Rhinosklerom, (durch den Kapselbazillus von Frisch verursachte Granulationsgeschwulst [prominente, scharf umschriebene harte Induration insbesondere der Nase und des Nasenrachenraumes]), *rhinoskleroma,* rinosklerom; *v.* Sklerom.
Rhinoskopie (vordere und pharyngeale) Untersuchung der Nasen- und Nasenrachenhöhle, *rhinoskopia (anterior et pharyngealis),* istraživanje nosnice i nosno-ždrijelnoga šuplja; razviđenje (oviđenje, razgled) nosa.
Rhinoskop, Nasen-Rachenspiegel, *rhinoskopium,* nosno-ždrijelno zrcalo.
Rhomboidalis, rautenförmig, iskrivljeno četverokutan, pačetvorinast romboidalan.
Rhomboidei *sc. musculi,* Rautenmuskeln (am Rücken), pačetvorinaste (pačetvorne) mišice.
Rhonchus, *v.* Rasselgeräusch.
Rhotacismus, das Schnarren, Lorchen (Gebrauch des Rachen-R statt des Lungen-R), hreštanje; *rhotacismo affectus,* der Schnarrer, hreštac.

Rhypia, *v.* Rupia.
Rhythmisch, *rhythmicus,* jednomjeran, omjeren; ritamski.
Rhythmische Bewegungen, *motus rhythmici,* omjereno gibanje.
Rhythmus, das Zeitmass oder genauer: das gleiche Verhältnis zwischen mehreren Zeitmomenten, omjerenost, ritam; sklad.
R. des Pulses, gleichmässige Schlagfolge des Pulses, *rhythmus pulsus,* omjerenost bila.
Ribes grossularia *(fructus),* Stachelbeerstrauch (Stachelbeere, Klosterbeere), ogrozd-džbun (ogrozd, ogrozdac -sca).
Ribes rubrum L. *(fructus ribium),* Johannisbeerstrauch (Johannisbeeren), grozdić, rongoza [Pop.] (groždice, ribiz).
Richten, sich auf-, *se erigere,* osoviti se, uspraviti se, uzdignuti (podignuti) se.
Richtig, *accuratus, subtilis,* točan.
Richtigsprechen, das, richtige Aussprache, *sermo purus s. emendatus; pure s. emendate dicere,* jasno izricanje; jasno izricati (-ričem).
Richtung, *directio, regio, via, cursus,* tek, pravac; von der wahren Richtung ablenkend, *a via recta aberrans,* od pravilnoga pravca odstupajuć.
Richtungslinie, *linea directionis,* upravni pravac.
Ricinus *(R. communis),* Wunderbaum *(sem.),* skočac, arepka, banepka.
Ricinusöl, raolje (Fil., Pop.); bijelo ulje; *v.* Oleum ricini.
Ricochetschüsse, Prellschüsse, Rückprallschüsse, *teli iactus repercussu laedentes (vulnerantes),* odskočce ozljeđujući hici, odbojni hici.
Riechbein, Siebbein, *os cribrosum, ethmoideum, spongiosum cubicum, cristatum; colatorium,* kost rešetnica; *v.* Os cribrosum *et* Siebbein.
Riechen, durch das Geruchsorgan wahrnehmen können oder wahrnehmen, *odorari, olfacĕre,* njušiti; an etwas riechen, anriechen, beriechen, *quid olfacere; quid ad nares admovere; quid odorari,* privonjati, ovonjati što, omirisati što (cvijet), njušiti što; einen Geruch von sich geben, *olēre, redolere,* vonjati; razvonjati se; angenehm duften, *fragrare,* mirisati (mirišem), miriti; sehr angenehm riechen, *iucunde olere, suaves odores exhalare,* mirom mirisati; nach etwas riechen, *quid olere s. redolere, qua re redolere,* vonjati po čem, mirisati po čem; übelriechen (nach etwas), penetrant riechen, *olere, parolere,* zaudarati (po čem); es riecht nach Rauch, *redolet fumo,* zaudara dimom (na dim); es riecht jemand aus dem Munde, *os alcui olet,* zaudara kome iz ustiju; das Fleisch riecht schon, *caro iam perolet (male olet),* meso zadaje (paši, zaudara, tuhne [tukne]); der Tote riecht schon, *mortuus gravem odorem reddit,* mrtvac (za)udara već na mrtavštinu.
R., das, Geruchsempfindung, vonjanje; Geruchssinn, *sensus odoris,* njuh, vonjuh; Geruch, *odor,* vonj, vonja, duha; miris.
Riechend, *odoratu sentiendus,* riechbar, vonjav; mirisav, mirisan.
Riechessenz, *essentia (odorata) olfactoria,* mirisava sućina.
Riechfläschchen, *lagenula olfactoria,* mirisavo stakalce; mirisna bočica.
Riechgegend der Nasenschleimhaut, *regio olfactoria,* vonjani predjel.
Riechhaut, *membrana olfactoria,* opna vonjavka, (opna) vonjica (Par.); *v.* Nasenschleimhaut.

Riechfeld, hinterer Teil des Riechhirns, hinterer Riechlappen, (besteht aus der Substantia perforata anterior und dem Gyrus subcallosus [Pedunculus corporis callosi], *pars posterior rhinencephali, area olfactoria,* vonjano polje.
Riechhirn (dem Stirnlappen an der Hirnbasis eingelagert, besteht im vorderen Teil aus dem Riechlappen *(lobus olfactorius* — vonjani režanj), und dem Broca'schen Felde *(area parolfactoria [Brocae]* — Brocajevo nuzvonjano polje), im hinteren Teil aus dem Riechfeld (hinteren Riechlappen — *area olfactoria* — vonjano polje); *rhinencephalon,* vonjani mozak.
Riechkolben, *bulbus olfactorius,* vonjanična nabubrina.
Riechlappen (besteht aus dem schmalen, dreikantigen, weissen Mittelstück, dem Riechstreifen, dem vorderen verdickten Ende, dem Riechkolben, und dem hinteren, verbreiterten Ende, dem Trigonum olfactorium), *lobus olfactorius,* vonjani režanj.
Riechmittel, *odoramentum, odoriferum (remedium),* mirisalo.
Riechnerv, Geruchsnerv, *nervus olfactorius s. par primum,* živac vonjanik.
Riechorgan, *organum olfactorium,* vonjalo, njuhalo, ustroj za njuh (Maš.).
Riechsäckchen, *sacculus (saccelus) olfactorius,* vonjaća vrećica.
Riechsphäre, *sphaera olfactus,* vonjani krug (opseg), vonjokrug.
Riechsalz, *sal odoriferum,* vonjava sô, vonjaća sô.
Riechstoff, *materia odorifera,* mirisava tvar, vonjavina, mirisnina, mirivo.
Riechstreifen, *tractus olfactorius,* vonjanični vlak (Š. s.); *cf.* Riechlappen.
Riechzellen, *cellulae olfactoriae,* stanice vonjalice.
Riechzentrum, (Projektionsfeld: Uncus gyri hippocampi und Hippocampus), *centrum olfactus,* vonjano središte.
Riefung der Nägel, *ungues striatae, striae unguium,* žlijebljenje (brazđenje) nokata; brazditi nokti.
Riegel, *v.* Obex.
Rieseln, *susurrare,* (vom Regen) *leniter pluere;* (vom Blut) *leniter defluere,* rominjati, romoniti; (von der Quelle) *leniter sonare,* žamoriti, žuboriti.
Rieselregen, *pluvia susurrans, imber tenuis,* porosnica, porosica.
Rieselfelder, *hyg., campi irrigati,* naplavna polja, naplavine.
Rieseln des Blutes, das, langsame Blutung, *errhysis,* rominjanje krvi.
Riesenkratzer, *veter., echinorhynchus gigas,* veliki čičkavac (-vca).
Riesenpallisandenwurm (sehr seltener, regenwurmähnlicher Parasit der Niere), *eustrongulus gigas,* golema vitica.
Riesenwuchs, *statura (corporis) magnitudinis eximiae (ingentis s. immanis),* gorostasni stas (uzrast).
Riesenzellen, *v.* Myeloplaxen.
Rigidität, *rigiditas, rigor,* Starrheit, ukočenost, ukočenje; Steifheit, *inflexibilitas, regiditas,* okorelost, okorenost, krutost, negipkost; Härte, otvrdnuće, tvrdost, tvrdoća; Festigkeit, čvrstoća; stalnost.
Rigid, *rigidus,* starr, ukočen; steif, okorio, okoren, krut, negibak; hart, otvrdnut, tvrd; fest, čvrst, stalan; Dehnung rigider Weichteile, *tensio mollium rigidarum,* rastezanje okrućalih mekača.
Rigid werden, *rigescere,* erstarren,

starr werden, ukočiti se; okoramiti se; steif werden, okrućati, okoreti se; hart werden, otvrdnuti.

Rigor, Starre, ukočenost.

Rigor mortis, Totenstarre, mrtvačka ukočenost.

Rima, *v.* Riss *et* Spalte.

Rimae cutis, *v.* Rhagaden.

Rinde, *cortex,* kora, korepina, okorepina; Borke, *crusta,* krasta; kora, skora, skorina; *v.* Kruste.

Rinden-, *corticalis,* korni; korinski.

Rindenepilepsie (durch Laesion der Grosshirnrinde erzeugte Monoplegie [Lähmung eines Gliedes oder einer Muskelgruppe] mit anfallsweise auftretenden Krämpfen in der gelähmten Partie), *epilepsia corticalis,* korinska gora (padavica, agrama, ograma; nekama ili mrska bolest); snahodi koga zbog ozljede moždanske korine; *v.* Jacksonsche Epilepsie.

Rindenfelder (des Grosshirns), die in der Rinde vorhandenen, bestimmten Funktionen dienenden Zentren oder Felder, *loci (regiones) corticales (cerebri),* korinski predjeli (moždana).

Rindengrau, das, graue Substanz der Gehirnrinde, *substantia grisea cerebri corticalis,* korinsko suro mozga, korinska sivina mozga; sivina mozgovne kore.

Rindensubstanz der Nieren, *substantia corticalis renum,* bubrežna korina.

R. des Gehirns, *substantia corticalis cerebri,* mozgovna korina.

Rindenzellen, *cellae corticales,* stanice korinske.

Rinderbiesfliege, (legt ihre Eier an Rinder, in deren Haut die Larven taubeneigrosse Eiterbeulen erzeugen), *hypoderma s. oestrus bovis,* goveđi štrk; *cf.* Dasselfliegen *et* Dasselbeulen.

Rinderbremse, (die Larven der Rinderbremse leben raubend in der Wiesenerde; die Fliegen — besonders die Weibchen — werden durch ihre empfindlichen Stiche Menschen und Tieren lästig), *tabanus bovinus,* goveđi òbad.

Rindern, *veter., ardor coeundi vaccarum,* voditi se, voditi, natirati se.

Rinderpest, *pestis bovilla,* goveđa kuga.

Rindviehbremse, *v.* Rinderbremse.

Rindviehstaupe, *v.* Rinderpest.

Ring, *anulus,* kolobar, karika.

Ringe Newtons, *anuli Newtonii,* kolobari Newtonovi.

Ringband der Speiche, *ligamentum anulare radii,* vitičasta sveza palčenice, vitičasta osuga.

Ringbinde, *v.* Zirkelbinde.

Ringfinger, *digitus anularis,* prst prstenjak, prstènik (-níka), domali (prst; Kang.).

Ringförmig, *anularis,* kolutast, vitičast.

Ringgiessbeckenknorpelmuskel, *musculus cricoarytaenoideus,* hrusnovitična mišica nosca (noščaste hruste); *v.* M. cricoarytaenoideus.

Ringknorpel, *cartilago cricoidea,* vitičasti hrustavac, kolutasta hrusta i hruskavica, prstenasta rskavica, hrusna vitica, kolutasta hrskavica.

Ringmuskel, *musculus anularis,* mišica kružnica.

Ringschildknorpelmuskel, *musculus crycothyreoideus,* hrusnovitična mišica štituljnog hrustavca.

Ring- oder Schliessmuskel der Mundspalte, *sphincter orbicularis oris,* usna mišica kružnica.

Ring-worm, *herpes tondens,* Glatzflechte, plješni lišaj, plješinac (-nca); glivna ćosavost.

Ringzange, *forceps anularis,* vitičasta kliješta.

Rinnäugig, *oculis fluentibus,* suzav; er ist rinnäugig, *alcui effluit ex oculis,* oči komu cure ili suze; *cf.* Triefäugig.

Rinne, *canalis,* žlijeb, dugačka poniz; d. Aushöhlen zur einer Rinne, *excavatio,* žlijèbljenje.

Rinnesches Phänomen, positives, *otol.,* (eine dem Knochen mitgeteilte Schallschwingung bewirkt durch Auflegen einer tönenden Stimmgabel auf den Warzenfortsatz, wird bei normalen Gehörgang nach dem Verklingen noch längere oder kürzere Zeit gehört, wenn man die Stimmgabel dann vor das Ohr hält), *phänomenon Rinnei positivum,* Rinnejev positivni (jestni) pojav.

Rippen, falsche, *costae spuriae s. mendosae,* vita rebra, zavita rebra.

Rippen, wahre, *costae verae,* grudna rebra.

Rippenarterie, *arteria costalis,* rebrana kucavica.

Rippenbogen oder **Rippenrand,** *orcus s. margo costalis,* rebrani obluk.

Rippenbruch, *fractura costarum,* rebrolomina, prelom rebra.

Rippendreher, *musculi rotatores dorsi,* hrptene mišice kretalice.

Rippenfell, *pleura costalis,* rebrana pogrudnica, porebrica.

Rippenfellentzündung, *pleuritis,* upala porebrice.

Rippenfurche, *sulcus costalis,* rebrani žlijeb.

Rippengegend, *v.* Regio costalis.

Rippenhals, *collum s. cervix costae,* rebrani grljak.

Rippenhalsband, *ligamentum colli costalis,* sveza rebranoga grljka.

Rippenhalter (vorderer, mitlerer, hinterer), *musculus scalenus (anticus, medius, posticus),* mišica rebrodrška (prednja, srednja, stražnja).

Rippenheber (die kurzen und langen), *musculi levatores costarum (breves et longi),* rebrane (mišice) dizalje (kratke i duge).

Rippenhöcker, *tuberculum costae,* rebrana kvržica.

Rippenhöckergelenk, *articulatio costotransversalis s. tuberculi costae,* poprečni hrpteni zglob rebra ili zglob rebrane kvržice.

Rippenknochen, *ossa costalia,* rebrane kosti.

Rippenknorpel, *cartilagines costarum,* rebrano hrušće, rebrani hrustavci.

Rippenköpfchen, *capitulum costae,* rebrana glavičica.

Rippenköpfchengelenk, *articulatio costo-vertebralis s. articulatio capituli costae,* kralježni zglob rebra ili zglob rebrane glavičice.

Rippenpfanne, *fovea articularis costalis s. fossa costalis,* zglobna rebrana dubičina, rebrani zglobak.

Rippenweh, *costalgia,* rebrobol.

Rippenweiche, *hypochondrium,* slabina natrbušja, rebrana slabina, tašće; *v.* Hypochondrium.

Rippenweichengegend, *regio hypochondriaca,* gornja slabina, taština; rebrobočina; *v,* Rippenweiche.

Risorius *sc. musculus,* Lachmuskel, mišica smijalica.

Rispe, (Blütenstand von pyramidenförmiger Gestalt mit verlängerter Hauptachse und verzweigten Nebenachsen), *panicula,* metlica.

Riss, *rima, fissura,* pùč, razderak, razderina, nader, izder, izdor, raspuklina, žilj.

Risse, Sprünge **bekommen,** *rimas agere, findi,* ispucati; izdrijeti (-derem) se.

Rissfraktur (des Olekranon, der Patella), *fractura (olecrani, patellae) laceratione orta,* kostolom nastao razderanjem.

Rissig, klüftig, *rimatus, fissus,* ispucan; izdrt.
Rissquetschwunde, *vulnus contusum laceratum,* nadrta omečena rana.
Risswunde, *vulnus laceratum, vulnus lacerum,* poderana (razderana) rana; rana razderina.
Rist (bei Menschen), der Spann, *dorsum pedis,* plesnica; *cf.* Fussrücken.
Rist (bei Pferden), Kamm des Pferdes, *cervices, pecten equinus,* tiljak (-ljka): šija (konjska).
Risus, das Lachen, smijanje, smijeh.
Risus sardonicus, krampfhaftes Lächeln (partieller tonischer Facialiskrampf), grčeviti smijeh, smijavica; *v.* Lachkrampf.
Ritz (der Haut), *rima, fissura,* parotina, parotak; Kratzer, *levi vulnere destricta cutis,* grebotina, ogreb, ogrebina; *cf.* Schramme *et* Schrammen, sich.
Ritzen, *rimari, levi vulnere cutem destringere,* gracnuti, okrznuti, zadrijeti (-drem), zadirati (-rem), drgnuti, ogrepsti, parakati, paraknuti; das Ritzen, parakanje; *v.* Aufritzen *et* Aufritzung.
Ritzig, *rimosus,* ispucao, isparan, ogreben.
Ritzmesser, *culter scarificans, culter scarificans, culter leviter stringens,* gracalo.
Roborans *(remedium), s. tonicum,* stärkendes (kräftigendes) Mittel, krijepilo, okrijepilo, okrepno sredstvo.
Roboratio, *corroboratio,* das Kräftigen, potkrepljivanje, potkrepa.
Roborierende Diät, *diaeta roborans,* okrepljujuća propisana hranidba, okrepna olaka (ili dijeta).
Robust, fest, kräftig, stark, *robustus,* jak, čil, snažan.
Röcheln, *faucibus alcis rhonchisantis illiditur spiritus,* kŕčati (-čîm); vom Sterbenden, *rhonchisare in larynge moribundi,* hròpiti, imati hropac, hropìtati (hròpićem).
Röcheln, das, *brevissime collecti spiritus suspiria,* krčanje; das R. eines Sterbenden, *strepidus rhonchisonus laryngeus moribundi,* hròpljênje, hropìtanje, hropnja, hropac; *v.* Geröchel *et* Kehlkopfrasseln.
Röchelnd, *animam agens et rhonchisans;* hròpićući, hropeć.
Rodagen, aus der Milch thyreoidektomierter Ziegen hergestelltes Präparat (zur besseren Haltbarkeit und Dosierbarkeit mit 50% Milchzucker verrieben), »specifisches Heilmittel gegen den Morbus Basedowii«, *rodagenum,* pripravak iz mlijeka štitulje lišenih koza, rodagen.
Rodens, nagend, auffressend, glođuć; anätzend, izjedajuć.
Roggentrespe, (die Früchte sind ein Ausreuterbestandteil des Getreides), *bromus secalinus L.,* (ražni) ovsik.
Roh, *rudis,* surov; uneig., *rudis, incultus, agrestis,* surov, neotesan; sich roh benehmen, *mores incultos s. agrestes habere,* geačiti (se), neotesano se vladati.
Rohr, *v.* Röhre.
Röhrbrunnen, *puteus tubatus,* česma; den R. betreffend, *putealis,* česmen.
Röhrchen, Belinische, *tubuli uriniferi recti Belliniani,* prâve ili Belinijeve mokraćne cjevčice; *v.* Harnkanälchen.
Röhre, *tubus, canna, fistula,* cijev; *dim., tubulus, cannula,* cjevčica, tulajica.
R., Eustachische, *tuba Eustachii s. otosalpinx,* Eustakova trublja; *v.* Ohrtrompete.
R., Fallopische, Fallopischer Kanal, *canalis s. aquaeductus Fallopiae,* Fallopijeva cijev, Fallopijev vodovod.

Röhren, beröhren, *tubare, intubare,* cijeviti, ocijeviti.
Röhrenatmen, *v.* Brochialatmen.
Röhrenblende, *diaphragma tubulatum,* cjevasta zaslonka.
Röhrenblumen, *v.* Gamopétalae.
Röhrendampf, *vet.,* Schweratmigkeit mit Verengerung der Stimmritze, *dyspnoea sibilans,* zvižna pijehnja.
Röhrenförmig, *tubulosus,* cievast.
Röhrenheizung, *calefactio per tubos,* grijanje cijevljem; cijevno grijanje.
Röhrenknochen, die langen Knochen, (besitzen ein mit einer Markhöhle versehenes Mittelstück, *corpus s. diaphysis,* und zwei Endstücke, *epiphyses), ossa longa,* kosti cjevare, duge kosti.
Röhrennadel, *acus fistulata,* igla cjevčanica.
Röhrenspiegel, *speculum tubulosum,* cjevasto zrcalo.
Röhrensubstanz der Nieren, *v.* Marksubstanz der Nieren.
Röhrig, *tubulatus, cannulatus, fistulatus,* cjevat; tulajit.
Rohrmatte, *v.* Binsenmatte.
Rohrzucker, *saccharum arundinis,* trstikov slador, trstovac (-vca).
Roland'sche Gegend, *regio Rolandii,* Rolandov predjel.
Rollbewegung (der Augen), *motus volvens (oculorum),* prevraćanje (očima).
Rollbinde, Fatsche, *fascia convoluta (trochlearis),* povojak, povitak, namotak, namotan trak.
Rolle, *trochlea,* kolotur, koloturić.
Rolle des Oberarmbein, *trochlea brachii,* kolotur (kosti) ramenice.
Rollbein, *vet., os trochleare,* kost obratnica.
Rollen, *volvere,* koturati, valjati; die Augen aufwärts rollen (beim Sterben), *oculos sursum volvere,* gore prevraćati očima.
Rollhügel, der grosse, *trochanter s. rotator maior,* vraćalo, obrtac (-rca), vratilo veliko.
R., der kleine, *trochanter s. rotator minor,* vraćalce, obrčić; vratilo malo.
Rollkissen, *pulvinar trochleare,* jastuk kotrljač, jastuk podvaljak.
Rollmuskel, *musculus trochlearis, trochleator,* obratnica mišica; *v.* Musculus obliquus oculi superior.
Rollnerv, *nervus trochlearis,* živac okretaljnik, obratnik živac; *v.* Nervus trochlearis.
Rollpflaster, *emplastrum involutum (convolutum),* uvaljan melem.
Rollschwanz (zu dem Rundwürmern, Anneliden gehörig), *veter., spiroptera,* kovrčast (uvojit) crv; (crv) vitlić.
R., blutsaugender, *spiroptera strongilina,* vitlić krvopija.
R., grossmäuliger, *spiroptera megastoma,* vitlić veleustac.
R., pallisandenwurmähnlicher, *spiroptera strongilina,* vitičast vitlić.
Rollsessel, Rollstuhl, *sella trochlearis,* stolac kolonoša, stolac na kotačima, stolac na točkove, stolac na kolcama.
Rolltasche, *pera involuta,* savita torba.
Romberg'sches Symptom, Schwanken oder Gefahr zu fallen beim Stehen auf schmaler Basis mit geschlossenen Augen, besonders bei Tabes), *phaenomenon Rombergii,* Rombergov pojav.
Römisch-Irische Bäder, türkische Bäder, allgemeine Heissluftbäder, (der auf 50—60°C erhitzte, mit Stühlen und Ruhebetten, mit frischem Wasser zum Trinken, für Kopf-, Nacken- und Gesichtsküh-

lung versehene Raum führt den Namen Kaldarium (Kalidarium), der Schwitzraum mit heisser Luft von 68—75°C, Sudarium, bietet dieselben Behelfe wie der vorangeführte, der Raum zum kräftigen Frottieren, für laue u. kalte Wasseranwendung ist d. Frigidarium; zugeführt wird entweder heisse, nur halb gesättigte Luft durch Leitschläuche oder die reine Luft wird durch Heizschlangen auf 60—80°C erwärmt), *balnea romano-hibernica s. turcica*, rimsko-irske (ili turske) kupelji.

Ronchus, *v.* Rhonchus.

Röntgenaufnahme, das Photographieren mittels Röntgenstrahlen, *photographia radiis Röntgeni*, fotografisanje Röntgenovim zrakama, Röntgensko fotografisanje.

Röntgenbestrahlte Haut, *cutis irradiata iuxta Roentgenum,* Röntgenovim zrakama obasjavana koža.

Röntgenbestrahlung, *irradiatio tubo Roentgeni,* opsijevanje Röntgenovim zrakama, Röntgensko obasjavanje.

Röntgendurchleuchtung, *diaphania iuxta Roentgen,* prosjajivanje Röntgenovim zrakama; Röntgensko prosjajivanje (prosvjetljavanje).

Röntgenempfindlichkeit eines Gewebes, *sensibilitas texturae e radiis Roentgen,* osjetljivost tkiva s Röntgenovih zraka; Röntgenska osjetljivost.

Röntgenisierung, Röntgenbehandlung, *curatio radiis Roentgen,* liječenje Röntgenovim zrakama, rentgenizovanje.

Röntgenogramm, das durch Photographieren mittels Röntgenstrahlen erhaltene Bild, *roentgenograma,* fotografisanjem Röntgenovim zrakama dobita slika; *cf.* Actinogramm.

Röntgenoskopie, Untersuchung mittels Röntgenstrahlen und Fluoreszenzschirm, *roentgenbskopia,* izviđenje Röntgenovim zrakama i fluorescentnim zaklonom, Röntgensko izviđenje, rentgenoskopija.

Röntgenotherapie, therapeutische Anwendung von Röntgenstrahlen, Behandlung mit Röntgenstrahlen, *roentgenotherapia,* Röntgensko liječenje, rentgenoterapija; *v.* Röntgenisierung Rollenförmiges Band, *et* Ligamentum trochleare.

Röntgenreaktion, Reaktion auf Röntgenstrahlen, *reactio irradiatione iuxta Roentgenum orta,* Röntgenska reakcija.

Röntgenröhre, *tubus Roentgeni s. radiographicus, fr.: ampoule radiographique, tube à rayons X,* Röntgenova cijev; cijev sa X-zrakama.

Röntgenstrahlen, *radii Roentgen, fr.: rayons Roentgen; rayons X,* Röntgenove zrake, X-zrake; (*r.:* Rentgenovskije luči).

Röntgenverfahren, *ratio iuxta Roentgen.* postupanje po Röntgenu, Röntgenski postupak.

Röntgographie, *v.* Radiographie.

Röntgoskopie, *v.* Radioskopie.

Röntgotherapie, *v.* Röntgenotherapie *et* Radiotherapie.

Roob, *succus inspissatus,* Mus, gmeždenik; pekmez; zavarenina.

R. ebuli, Attichbeerensalse, gmeždenik iz bobulja optovine, optovinski pekmez.

R. sambuci, Hollundermus, Fliedermus, bazgov gmeždenik; *v.* Hollunderbeersalse.

R. spinae cervinae, Kreuzdornmus, gmeždenik pasjakovice.

R. iuniperi, *succus iuniperi inspissatus,* Wachholdermus, gmeždenik borovice (smrekulje, brinovke, smrčke).

Rophetica, mechanisch einsaugende Mittel (Streupulver, Schwämme etc.), prosta upijala.

Rosa *(R. centifolia),* Rose *(fl.),* ruža.

Rosacea (ist eine besondere, durch Gefässerweiterung ausgezeichnete Form des seborrhoischen Ekzems, nicht der Akne; Unna. Symptome: Pityriasis alba, Vergilbung, Kapillarerweiterungen und Varizen, Papeln und Pusteln), »rote Nase«, Nasenröte, broćast obraz; rozaceja; *v.* Gutta rosacea.

Rosenhonig, *mel rosatum,* ružični med.

Rosenkranzförmig, *instar coronae precatoriae,* grotuljast.

Rosenkranzförmige Instrumente, *instrumenta instar coronae precatoriae,* grotuljače.

Rosenkranzinstrument, *v.* Rosenkranzförmige Instrumente.

Rosenmüller'sche Leistendrüse, *glandula lymphatica Rosenmülleri,* Rosenmüllerova žlijezda mezgovnica; Rosenmüllerova dimljačna mezgovnica.

Rosenmüller'sche Grube, *v.* Recessus pharyngeus.

Rosenöl, *oleum rosarum,* ružino ulje, ulje od ruže, ružin zejtin; đulijag.

Rosensalbe, *unguentum rosarum,* ružina pomast, pomast od ruže.

Rosenvene (grosse und kleine), *vena saphena (magna s. interna et minor s. externa),* kožna gnjatna krvnica (velika i mala).

Rosenwasser, *aqua rosarum,* ružovica; đulsa, đulsuj.

Roseola, Röschen, rötelartiger Hautausschlag, osip crljenac; *r. epidemica, v.* Röteln.

Roseolöse Flecken, *maculae roseolosae,* pjege crljenke.

Rosettenansatz, die gleichmässig und vielfach durchlöcherte kreisförmige Scheibe der Duscheleitung für (warme und heise) Regen- und Staubduschen, *tubulus mammatus (ad catachysim),* ružica (škropne cijevi).

Rossfenchel, *v.* Wasserfenchel.

Rosmarin, *rosmarinus (fol.),* ružmarin, zimorad.

Rossig, die Stute ist rossig, *equa appetit coitum,* kobila se pudi.

Rost, *a) rubigo,* rđa; *b)* eisernes Gitterwerk zum Braten, Rösten, *craticula,* rešetka (za prženje), rostilj, pećme.

R., Kronen-, (am häufigsten am Hafer), *puccinia coronata,* zobena snijet.

R., Streifen-, Grasrost, *puccinia graminis,* travna snijet, snijet travnica.

Rostbrandpilze (auf Kultur- und wildwachsenden Halmpflanzen), *uredineae,* snijeti, gljivice smitljike (ili snjetlike).

Rostellum, kleiner Schnabel, kljunić; kleiner Rüssel, rilce.

Rosten, *robiginem trahere, robigine obduci,* rđati, pórđati.

Rösten, *frigĕre, torrĕre, subassare,* pržiti, spržiti, ispržiti.

Rösten, das, des Flachses, *maceratio lini,* močenje lana.

Rostig, *robiginosus; aeruginosus,* hrđav, zahrđao.

Rostfarbe, *robigo,* hrđavilo.

Rostfarbig, *robiginosus,* hrđast.

Rostrum cochleare *s. processus cochleariformis semicanalis tensoris tympani,* löffelförmiger Schnabel (des Halbkanals für den Trommelfellspanner), žličasti kljunac (žlijeba [mišice] natezalje bubnjića).

Rostrum sphenoidale, Keilbeinschnabel, šiljak (kosti) zagvozdače.

Rot, blutrot, *ruber,* crven (kao krv); lichtrot, *rufus, russeus,* jasno crven; hochrot, *rubicundus,* vrlo

crven, precrven; dunkelrot, *rubidus,* tamno (zagasito) crven; schamrot, *pudore s. rubore suffusus,* crven od stida; rot werden, erröten, *erubescere,* zarumeniti se, pocrvenjeti, zacrvenjeti, porumenjeti; (vom Obst) zarudjeti (-dim), zarudivati (-đujem).

Rotatio, das Herumdrehen, die Kreisung, okretanje, vrtenje; vrćenje.

Rotationsbewegung, kreisende Bewegung, drehende Bewegung, *motus rotatilis,* vrtnja, kretno gibanje, okretanje, vrtenje.

Rotblind, blind für die rote Farbe, *caecus ad colorem rubrum,* slijep za crvenu boju.

Rotblindheit, *caecitas ad colorem rubrum,* sljepoća (sljepota) za crvenu boju.

Röte, Rötung, *rubedo, rubor,* crven, crvenilo, rumen, rumenilo; Hautröte, *erythema,* kožna crven.

Röteln, *rubeola, roseola epidemica,* crljenice (*f. pl.,* Str.), zarazna (ospina) crljenica.

Röten sich, *rubescere, subrubescere,* pocrvenjeti, crveniti se, crljeniti se; rumeniti se; rúdjeti, zarudjeti; vom glühenden Rot überzogen werden, zajapriti se, zažariti se; sich röten durch Abbrühung, *rubescere perfusione aqua ferventi,* zapariti se.

Rotglühhitze, Rotglut, *fervor atque aestus rutilus,* crveno usijanje.

Rotlauf, *erysipelas,* vrbanac, jarbolac; jarbolica, crveni vjetar, pogančina, požarica, brnka (Pop.); oskaranrija (Blau).

R., blasigér, *erysipelas bullosum,* nežit (-a).

R., brandiger, *vet. erysipelas gangraenosum,* mrtvinski vrbanac.

Rotlaufartig, *erysipelaceus, erysipelatodes, erysipelatosus,* poput vrbanca (jarbolca).

Rötlich, *rubens,* crvenkast, rumenast.

Rötung, *rubefactio,* crvenjenje, rumenjenje; (vom Obst) rudenje, zarudenje, zarudivanje.

Rottlera, *mallotus Philippinensis; v. sub* K a m a l a.

Rotulae, *pharm,* runde abgeflackte Pulvermassen, runde Zeltchen, Plätzchen, obličići, obličice.

Rotulae sacchari, Zuckerplätzchen, (halbkugelige, zur Aufnahme von Arzneistoffen bestimmte Plätzchen), šećerni obličići.

Rotz, Nasenschleim, *mucus nasalis, pituita nasalis,* nosna sluz ili sluzina, nosni glen, šmrkalj, mosur; *vet.,* sopolj, bala.

R. der Hunde, *pituitae canum,* pasje (priljepne) sopoljine.

R. der Pferde, *hyppocoryza, hyppocoryzoma, malleus humidus, malis,* (vlažna) sakagija (ili sakaga ili sekendija); mit Rotz behaftet, *malleo humido affectus,* sakagljiv; *v.* R o t z k r a n k h e i t.

R. der Schafe, *pituitae ovium,* ovčje (priljepne) sopoljine.

R. Farcine, *v.* H a u t w u r m.

Rotzartig, *muco similis,* poput nosnog glena; sopoljast, mosurast; *vet. maliodes,* poput sakage, poput priljepne sopoljine.

Rotzcontagium, *contagium maliodes,* kuživo sakagijsko, kuživo sopoljno; kuživo kod balâ.

Rotzen, *muco infici,* sopoljiti, baliti, zabaliti, sliniti, zasliniti.

Rotzdrüse, *vet., glandula mucosa,* (žlijezda) sopoljka.

Rotzig, *mucosus, pituitosus,* mosurast, sopoljast; *cf.* R o t z a r t i g; *vet. maliosus,* sakagljiv, sakagav; *pituitosus,* slinav; balav; šmrkav.

Rotzigkeit, *mucositas,* šmrkavost; *vet.,* balavost, slinavost.

Rotziges Pferd, *equus maliosus,* sakagljiv konj; das Pferd ist rotzig, *equus affectus est maliasmo,* konj ima sakagiju.

Rotzdrüse, *glandula mucosa,* žlijezda sopoljka.

Rotzknoten, *nodi farciminales s. maliasmici,* vrževi (ili čvorovi) sakagijski.

Rotzkrankheit, *malleus, maliasmus,* sakagija ili sakaga, sekendija, guntùrać (*gen.* gunturáća), rmija (Pop.), priljepne bale, priljepne sopoljice, gunturača (Pop.).

Rotz- und Wurmkrankheit, Rotz und Wurm, *malleus humidus et farciminosus, maliasmus,* vlažna i gukasta sakagija ili sekendija; *v.* R o t z d e r P f e r d e *et* H a u t w u r m.

Rotzpustel, *pustula maliasmica,* bubulja (ili čibulja) sakagijska.

Routine, Eingeübtheit, *usus rerum,* uvježbanost; Routine haben, *usu atque exercitatione praeditum esse,* uvježban biti; *v.* G e w a n d t h e i t.

Rübenzucker, *saccharum betae albae, saccharum in betis albissimis collectum,* šećer od repe, burakovac (-vca).

Rübe, rote, *beta cicla,* cvekla, cikla.

Rubefaktion, *v.* R ö t u n g.

Ruchlos, *nefarius, impius, improbus,* bezakon, bezbožan, opak.

Ruchlosigkeit, *impietas, improbitas,* bezakonje, bezbožnost, opačina.

Rubedo, *v.* R ö t e.

Rubefacientia *remedia,* rotmachende Mittel, crvenila.

Rubeolae, *v.* R ö t e l n.

Ruber, hochrot gerötet, vrlo crven.

Rubia tinctorum, *(rad.),* Färberröte, Krapp, broć (-a).

Rubor, Röte, crven, crvenilo; rumen, rumenilo; Schamröte, rumenilo od stida.

Rubus Idaeus, Himbeere, malina.

Rückbildung, *formatio regressiva,* povratna (nazadovna) tvorba; povratno obrazovanje; nazadovanje u tvorbi.

Rücken, *dorsum, nothus,* leđa, hrbat (-pta), kičma.

Rückenband der Handwurzel (oberflächliches, queres und tiefes), *ligamentum carpi commune dorsale s. armillare (superficiale, transversum et profundum),* opća lješična sveza zapešća (površna, poprečna i skrovna).

Rückenblut, *v.* L e n d e n b l u t *et* M a s t d a r m k a r b u n k e l.

Rückendarre, *tabes dorsalis,* suša hrptenjače; hrptena suša.

Rückenfläche, *superficies dorsalis,* hrptena površina, pološina.

Rückenfurche, *sulcus dorsalis,* hrptena brazda.

Rückengegend, *regio dorsalis,* hrpteni predjel.

Rückenkrümmung, *curvatio dorsalis,* hrptena krivina.

Rückenlage, *positio dorsalis,* položaj na hrbat; in der R. sein, *supinum cubare,* ležati naleđice (ili nauznak).

Rückenlamellen, *v.* R ü c k e n p l a t t e n.

Rückenmark, *medulla spinatis,* (moždina) hrptenjača, hrtenjača (Bor.), rtenjača, hrptnjača, kičmenjača, kičmena moždina (G.), hrptnjak; grbenjača.

Rückenmark, verlängertes, *medulla oblongata,* primozak, domozak.

Rückenmarks-, *medullaris,* hrptenjačni, hrtenjačni, hrptnjačni.

Rückenmarksanästhesie, *anaesthesia medullae spinalis,* hr(p)tenjačna anestezija; *v.* M e d u l l a r e N a r k o s e.

Rückenmarksarterie, *arteria medullae spinalis,* hrptenjačna kucavica.

*

Rückenmarksblutung, *apoplexia spinalis,* krvarenje hrptenjače.
Rückenmarksdarre, *tabes dorsalis,* suša hrptenjače (hrtenjače).
Rückenmarksentzündung, *myelitis s. inflammatio medullae spinalis,* zažeg hrptenjače.
Rückenmarkserkrankung, *affectio medullae spinalis,* razbolja (obolja) hrptenjače.
Rückenmarkserschütterung, *commotio medullae spinalis,* uzdrmanje hrptenjače.
Rückenmarkserweichung, *myelomalacia, myelomalacosis,* omekšanje hrptenjače.
Rückenmarkshäute (harte Rückenmarkshaut, Spinnwebenhaut des Rückenmarks, weiche Rückenmarkshaut), *tunicae medullae (dura mater, arachnoidea, pia mater),* hrptenjačne opne, pohrptenjače, (pohrptenjača tvrda, p. paučnica, p. gojenica).
Rückenmarkshöhle, *v.* R ü c k e n m a r k s k a n a l.
Rükenmarkshörner (Vorderhörner, Hinterhörner), *cornua medullae spinalis (anteriora, posteriora),* roglji hrptenjačni (prednji, stražnji).
Rückenmarkshüllen, *velamenta medullae spinalis,* ovojnice hrptenjače; *v.* R ü c k e n m a r k s h ä u t e.
Rückenmarkshyperämie, *hyperaemia medullae spinalis,* prekrvnost (prekrvnatost) hrptenjače.
Rückenmarkshypertrophie, *hypertrophia medullae spinalis, myelauxe,* naraslica (narastak) hrptenjače (hrtenjače).
Rückenmarkskanal, centraler, Centralkanal des Rückenmarks, *canalis centralis medullae spinalis,* središnja cijev hrptenjače.
Rückenmarkskrankheit, *myelonosos,* bolest hrptenjače.
Rückenmarkslähmung, *paralysis medullae spinalis,* kljenut hrptenjače.
Rückenmarksleiden, *myelopathia,* bola hrptenjače; *v.* R ü c k e n m a r k s k r a n k h e i t.
Rückenmarksnerven, Spinalnerven, *nervi spinales,* hrptenjačni živci; *v.* N e r v u s s p i n a l i s.
Rückenmarksödem, *oedema medullae spinalis,* nabujica hrptnjače.
Rückenmarksschmerz, *myelalgia,* bol hrptnjače (hrptenjače).
Rückenmarksschwindsucht, *tabes dorsalis,* suhotica hrptenjače.
Rückenmarksschwund, *myelanalosis, myelophthisis, myelatrophia,* ginuće hrptenjače.
Rückenmarksstränge (Vorderstränge, Seitenstränge, Hinterstränge des Rückenmarks), *funiculi medullae spinalis (anteriores, laterales, posteriores),* hrptnjačni oblenci ([dva] prednja, pobočna, stražnja).
Rückenmuskel, der breiteste, *musculus latissimus s. maximus dorsi,* široka hrptena mišica.
R., der lange, *musculus longissimus dorsi,* dugačka hrptena mišica.
R., der vielgespaltene, *musculus multifidus spinae,* hrptena (mišica) nacjepanka.
Rückenmuskeln, *musculi dorsales,* mišice leđa, hrptene mišice.
Rückenpanzer, *lorica dorsalis,* hrpteni oklop.
Rückenplatten, *laminae dorsales,* hrptene plojke.
Rückenschmerz, *notalgia, notialgia,* leđobol; einen Schmerz im Rücken bekommen, *notalgiā affici,* zaleđati (Pop.).
Rückenstange, *pertica dorsalis,* motka (šipka) hrptena.
Rückenwülste, *tori dorsales,* hrptne nabubrine.
Rückfall, Recidive, *recidiva, reversio morbi,* odvala bolesti, povratak (vraćanje) bolesti, ošašće (Pop.), ošasnost.

Rückfallfieber, relabierendes Fieber, *febris s. typhus recurrens,* povratna ognjica, povratna pošalina, vrućica povratuša; ošasna vrućica.
Rückfällig, heimfällig, *recidivus, qui, quae, quod alci cedit,* povratan; koji se ponavlja (bolest, mana), ošastan.
Rückfällig werden, *in eundem morbum recidere; de integro in morbum incidere,* odvaliti se; wieder Fieberanfälle bekommen, *repeti febribus,* ponovno dobiti vrućicu; (bei Malaria) ponovno ogrozničati; *v.* R e c i d i v w e r d e n *et* T y p h u s r e c u r r e n s.
Rückfluss, Gegenströmung, *refluxus,* ustuk.
Rückgang, (des Fiebers, des Kropf etc.), *retrogressus, regressus, regressio, retrocessus,* Zurückweichen, Zurückschreiten, das Sichzurückbilden, nazadovanje, nazadak (-tka), opuštanje, opadanje; stvarati se natraške, nazadovati (-dujem).
Rückgängig, sich zurückbildend, *retrogradus, regressivus,* nazadujući, nazadan; opadajuć, popuštajuć.
Rückgrat, *spina dorsi, spina vertebralis, columna vertebrarum,* hrptenica, hrtenica (Bor.), kralježnica, kičma, kičmenica; grbina, grbača, hrptina, kičmeni stup; pobilje (I. B.); *v.* W i r b e l s ä u l e.
R., gespaltenes, *v.* R ü c k g r a t s s p a l t e.
Rückgratskanal, *canalis spinalis,* hrptenična cijev, hrptenište, hrptište, kičmena cijev.
Rückgratsspalte, *rachischisis,* kičmena puklina, hrptenična pukotina; *v.* S p i n a b i f i d a.
Rückgratsverkrümmung, *curvitas (aduncitas) columnae vertebrarum, repundum (spinae dorsi),* iskrivljenje hrptenice (hrtenice); iskrivljena hrtenica.
Rückgratswirbel, *vertebra spinae,* kralježak (-ška).
Rückkehr (des Fiebers), *reditus s. reversio (febris),* navraćanje, povraćanje, navraćaj, vraćanje (vrućice, groznice); *v.* R e c i d i v e *et* R ü c k f a l l.
Rücklagerung, Zurückbringung, *repositio,* namještanje; das Zurückgelagertsein, d. Sichzurücklagern, *deviatio supina, retrodeviatio,* uklon (uklanjanje) natraške.
Rücklings liegen, *supinus cubare,* nauznak (nauznačice) ležati, naleđaške (nalećke) ležati.
Rucksack, *saccus in tergum acceptus,* (torba) uprtnjača.
Rücksicht, *respectus, ratio,* obazrivost (Pop.).
Rücksichtslos, *in quo nullius ratio habetur, importunus,* bezobziran; bez obzira; *adv.* bezobzirce, bezobzirno.
Rücksichtslosigkeit, *importunitas,* bezobzirnost.
Rücksichtsvoll, *reverens, verecundus,* pun obzira; s puno obzira, s puno pažnje.
Rückstand, *residuum,* ostatak, zaostatak; kusur; im Rückstand sein, *residuus esse,* zaostati (zaostanem); schuldig sein, *retro debitum esse,* dužan biti.
Rückständige, der, *praeteritus,* zaostalac (-lca).
Rückstauung, *restagnatio,* uspor, uspiranje; zastoj, zaustava, zaustajanje.
Rückstoss, Rückprall, *repulsus, repercussio,* odboj, odraz.
Rückstosselevation des Pulses (vom Rückstoss der Blutsäule auf Aortenklappen herrührende Elevation

im absteigenden Schenkel der Pulskurve), *elevatio pulsus repulsu*, odbojno povišenje (povišnja) bila.

Rücktyphus, *typhus recurrens*, povratna pošalina; *v.* Rückfallfieber *et* Typhus recurrens.

Rückverbiegung, *depravatio aversa*, savitost natraške.

Rückwärtsbeugung, *v.* Retroversion *et* Zurückbeugen, das.

Rückwärtsbeugung des Kopfes, *reclinatio capitis*, sagnuće glave natraške, sagib glave unazad.

Rückwärtsbewegung, *motus supinus*, micanje natraške.

Rückwärtskrümmung, *recurvatio supina*, nakrivljenje natraške, nakrivljenost natraške.

Rückwirkend, reaktiv, *reagens*, *reactivus*, protivno djelujuć, uzdjelovni, ustučan; reaktivan.

Rückwirkung, *v.* Reaction.

Ructus, *ructatio*, Aufstossen, podrigavanje; *v.* Rülpsen, das.

Rudiment, *a)* der erste rohe Anfang, *rudimentum*, sirovi začetak, sirovi iskon; *b)* unausgebildeter, formloser Teil, *pars non conformata; pars amorpha*, nerazvit (neusavršen) dio; bezlik dio, neuličena čest; *c)* das Überbleibsel, *reliquum*, ostatak; okančina, okrnjak.

Rudimentär, unausgebildet, *rudimentalis, rudimentarius*, nerazvit, neusavršen; formlos, *amorphus*, neuličen, sirov; verkümmert, kržljav, zakržljao.

Rudimentärbildung, *formatio rudimentaria*, nerazvita tvorba; (Gebilde) neusavršena tvorevina.

Ruditer, grob, sirovo, surovo.

Ruga, Runzel, vraska, mrska, mrština; Falte, bora, nabor.

Rugosus, runzlich, runzelig, vraskav, škorav, škornjav, namršten; faltig, borni, nabran; eingeschrumpft, smežuran, skožuran.

Ruhe, *tranquillitas*, mir, pokoj, spokojnost.

Ruhebett, Sopha, *lectus ad quietem datus*, počivaljka.

Ruhegemeingefühl, *conscientia tranquillitatis communis*, osjećaj mira, samoćut mira.

Ruhelosigkeit, *inquies; animi motus*, nespokojnost, nemir.

Ruhepause, *v.* Ruhepunkt.

Ruhepunkt, *intermissio, intervallum*, počivalište, stanka.

Ruhigstellung (z. B. des Armes), *immotum tenere (e. g. brachium)*, držati nepomično (na pr. mišnicu), nepomično držanje.

Ruhmsucht, *gloriae aviditas s. nimia cupiditas*, slavohleplje, pohlepa za slavom; slavoljubivost.

Ruhr, srdobolja, slàba, srčàna; *v.* Dysenteria.

Rührend, *aptus ad permovendum*, dirljiv, ganutljiv.

Ruhrfieber, bösartiges; *v.* Rinderpest.

Rührigkeit, Regsamkeit bei der Arbeit, *navitas*, okretnost; Betriebsamkeit, *industria*, radljivost.

Ruhrserum, (wird von Pferden durch subkutane und intravenöse Injektion von abgetöteten und lebenden Kulturen des Ruhrbazillus vom Typus Shiga-Kruse, beziehungsweise deren Giften gewonnen, wirkt sonach baktericid und antitoxisch; dient zur Behandlung der an sog. epidemischer oder bazillärer Ruhr Erkrankten sowie zur Verhütung dieser Krankheit), *serum antidysentericum*, ser protiv srdobolje.

Rührung, *animi motio (motus)*, ganuće, dirnutost, ganutljivost.

Rülps, der, *v.* Rülpser, der.

Rülpsen, aufstossen, *ructare*, podrigavati (-guje) se (komu), rigati, odrigavati (-gujem); podrignuti se

(komu), odrignuti, uzrigivati (-guje) se (komu), becati, ispahivati se, spahivati se (-hujem se).

Rülpsen, das, *ructamen, ructus*, rigavica, ljutavina, becanje, narigavanje, podrigavanje, odrigavanje; uzgrznica (Fil.).

Rülpser, der, *ructus*, podrig, íkâvka (Vuk); (Person) *ructator*, rigalac (-gaoca); *ructatrix*, rigalica.

Rülpsucht, *v.* Koppen, das.

Rumination beim Menschen, Wiederkauen des Menschen (ist eigentlich eine Regurgitation als Ausdruck einer nervösen Konstitution), *merycismus*, prežimanje.

Rumpf, *v.* Stamm.

Runde, *orbis*, krug, okrug; in die Runde fassen, *complector circumcirca*, zaokružiti; das Umkreisen, *comprehensio*, zaokruživanje.

Runden, abrunden, *rotundare*, zaobliti; zaokružiti, zaokruživati (-žujem), okružiti, okruživati (-žujem); das Runden *rotundatio*, okruživanje.

Rundlich, *rotundus*, okruglast, obal.

Rundwürmer, (werden geschieden in die eigentlichen Rundwürmer oder Fadenwürmer — *nematoidea* — [crvi] vlašnjaci, und in die Hakenwürmer — *acanthocephala* — [gliste] bodljoglavke), *annelides*, gliste gujavice.

Rundzellen, *globocellulae*, stanice okrugljice, okrugle stanice.

Rundzellensarkom, *sarcoma cellularum rotundarum*, sarkom s okruglim stanicama, mesnik staničnik.

Runzel, *ruga, pharcis*, vraska, mȑska, mȑština, mrèžotina, bóra.

Runzelhaut, *cutis rugosa*, vraskava (namreškana) koža.

Runzelig, *rugosus, pharcidōdes*, vraskav, namršten, nabran, namreškan, namežuran.

Runzeln, sich, *corrugari*, vraskati se, namreškati se, namežurati se.

Runzeln, die Stirn, *frontem rugare*, namrštiti se, namrštiti čelo, nakanjiti se.

Rupia, Schmutzflechte, putnjica.

Ruptur, Berstung, Durchbruch, Aufbruch, *ruptura*, opučenje, opučivanje, puknuće, propuknuće, prepuknuće; Zerreissung, *laniatio, laceratio*, pretrgnuće, raskid, raskinuće.

Russ, *fuligo*, čađa, sađa, gar.

Rüssel, *rostrum, rostrellum*, gubac, gubica, trubac, trubica; (des Schweines), rilo, surla, ćuša; kiša.

Rüsselförmig, schnabelförmig, *rostratus*, trubičast.

Rüsselknochen (des Schweines), *os rostri (suilli)*, rilna kost, kost rila (prasadi).

Russig, *fuliginosus*, čađav, garav, sađav, sajav.

R. machen, *fuligine denigrare*, gàriti, nagariti; das Russigmachen, *denigratio (fuligine)*, gàrenje.

R. werden, *fuligine denigrari*, očađaviti, ogaraviti, počađaviti, čađaviti, garaviti.

Russige Farbe, *color fuligineus*, gar (-i).

Russkrebs, *cancer fuliginosus*, rak čađavac.

Rüstig, *robustus*, čil, čvrst, krepak *(comp.*, krepčiji), jak.

Rüstigkeit, *vigor, vis vigorque*, čilost, krepkost, snaga.

Ruta graveolens *(folia)*, starkriechende Raute, gemeine oder Gartenraute, Weinraute, Kreuzraute, rutvica; *ruta silvestris*, Waldraute, divlja rutvica.

Rute, männliches Glied (bei den vierfüssigen Tieren), *penis (quadrupedum)*, puzdra, puzdro; kita.

Rutenknochen, *veter.*, *os penis*, kost kite (ili puzdre).

Rutschen, *labi, prolabi,* omicati se; klizati; tociljati se; auf den Knien kriechen, *genibus repere,* puzati (puziti) na koljenima.
Rytidosis, *geromorphismus,* Faltenkrankheit (aussergewöhnliche Faltenbildung der Gesichtshaut bei jugendlichen Individuen, wodurch sie greisenhaft aussehen), neobični nabor (kože) lica u mlađahnih, vanredno nabrana koža lica u mladim godinama; ritidoza.

S.

Saal, anatomischer, *oecus anatomicorum,* dvorana za razudbu; razudilnica.
Sabadillae fructus, *s. semen,* Läusesamen, Läusekorn (von *S. officinalis s. veratrum officinale),* sabadiljsko ili ušje sjeme.
Säbelbein, *genu varum, crus varum,* slukonoga, sabljasta noga, obručasta noga; kosalj (-salja).
Säbelbeinig, *varus, cruribus varis,* kosonog, slukonog, sabljonožac (-šca).
Säbelförmig, *acinaciformis,* sabljast.
Säbelfuss, *v.* Säbelbein.
Säbelfüssig, *v.* Säbelbeinig.
Sabinae summitates *s. herba,* Sadebaum-Zweigspitzen, grančice (ili zelina) glušca ili gluhe smreke.
Saburra, Unrat (Unreinigkeiten) im Darmkanal, crijevna nečist.
Saburra gastrica, unverdaute Substanzen im Magen, neprobavljene (neprokuhane) tvari u želucu.
Saccadiertes Atmen, abgesetztes (ruckweises) Atmen, *respiratio interrupta,* isprekidano disanje.
Saccatus, abgesackt, očahuren.
Saccharifikation, *conversio in saccharum, saccharificatio,* uslađenje, usladiti se.
Saccharimeter, Sakcharometer, Zuckergehaltmesser, *saccharimetrum,* sladomjer.
Saccharola, mit arzneilichen Substanzen imprägnierte Zuckerstücke, ljekoviti šećeri.
Saccharolea, *elaeosacchara,* uljeviti šećeri.
Saccharomyces, Gährungspilz, kvasovac (-vca); *v.* Fermentpilz.
Saccharomyces albicans, *v.* Oidium albicans.
Saccharomyces cerevisiae, *torula s. torulus cerevisiae,* Bierhefepilz, pivni kvasovac; *cf.* Bierhefe *et* Hefe.
S. fermentationis, echte Hefe (im Zuckerharn), pravi kvasovac.
S. urinae, der Pilz der saueren Harngährung, kvasovac mokraćnoga kisnuća.
Saccharum *(album),* Rohrzucker, obični slador, šećer; trstovac (-vca).
S. hordeatum, Gerstenzucker, jačmeni šećer.
S. lactis, *v.* Milchzucker.
S. saturni, *v.* Plumbum aceticum.
Saccharosen (Saccharose, Laktose und Maltose), *saccharoses,* sakharoze.
Sacciformis, *saccodes,* sackförmig, sackig, vrećast, poput kese; *(r.:* mješkovidnji, mješkoobraznji).
Sacculi medicati, *v.* Kräutersäckchen.
Sacculus, *acinus,* Drüsenbläschen, žlijezni mješić.
S. embryonalis, Embryonalsack, zametnik.
S. *s.* **utriculus sphaericus et ellipticus,** rundes und längliches Säckchen, okrugli i pokružni mješićak.
Saccus, Sack, vreća, kesa; torba.

Sacculus hemiellipticus *s. utriculus vestibuli,* länglichrundes Vorhofsäckchen, pokružni pridvorčani mješić; *(r.:* mešoček poluelliptičeskij).
Sacculus hemisphaericus *vestibuli,* rundes Vorhofsäckchen, okrugli pridvorčani mješić; *(r.:* mešoček polušarovidnji).
Saccus *s.* **bursa omentalis** *s. saccus retroventricularis peritonei,* Netzbeutel, landrovni mješak, landrovna mješnica.
S. coecus, *vet.,* Blindsack, dnica; *saccus coecus ventriculi,* Magengrund, želučano dno.
S. herniosus, Bruchsack, prijedorna kesa.
S. lacrymalis *s. dacryocystis,* Tränensack, suzište.
S. lacteus, Milchsaftbehälter, Milchsack, mliječna spremica.
S. pleurae, *v.* Pleurahöhle.
Sachlichkeit, Gegenständigkeit, *obiectivitas,* stvarnost.
Sachverständiger Arzt, *medicus expertus,* liječnik vještak.
Sack, *saccus,* vreća, kesa; Säckchen *sacculus,* vrećica, kesica, mješić, mješićak.
Säckchen, *v. sub* Sacculus.
Sacoma, Gleichgewicht, Gegengewicht, ravnoteža, protuteža.
Sacralgeschwulst, *tumor sacralis,* krsna oteklina.
Sacralis, das Kreuzbein betreffend, krstačni; die Kreuzbeingegend betreffend, krsni, križni, križični.
Sacrococcygeus, das Kreuz- und Steissbein betreffend, krstačno-trtični.
Sacrocoxalgia, Entzündung der Synchondrosis sacro-iliaca und der umgebenden Teile der beiden Knochen, zažeg okrstačno-crijevnični.
Sacrodynie, Schmerzhaftigkeit in der Gegend des Os sacrum (bei Hysterischen beobachtet), *sacrodynia,* krsna bol, križobol.
Sacroiliacus, Kreuzbein-Darmbein-, Kreuzdarmbein-, krstačno-crijevnični; *v.* Iliosacralis.
Sacrolumbalis, Kreuzbein-Lenden-, krstačno-bočni, krstačno-ledveni (ili ledvinski).
Sacrum *sc. os, v.* Kreuzbein.
Sadebaum, Sedenbaum, *iuniperus sabina,* glušac (-šca), gluha smreka.
Sadismus (nach dem berüchtigten Marquis de Sade Verbindung von Grausamkeit und Gewalttätigkeit mit sexuellen Trieben [Misshandlung der Geliebten, Lustmord; Leichenschändung], sadizam.
Safran (die getrockneten Narben — Stigmata — njuške — von Crocus sativus), *stigmata croci, crocus,* šafran, žafran (Pop.), brnduša.
Saft, *succus, sucus,* sok, sočina; gusta tekućina; *cf.* Flüssigkeit, Humor *et* Liquor.
Saftbehälter, *receptacula s. conceptacula succi,* sočnice.
Säfte, *pharm.,* (durch Einkochen mit oder ohne Zuckerzusatz hergestellt), *succi,* sokovi (*sing.* sok); *cf.* Kräutersäfte.
Säfteabsonderung, *secretio succi,* izlučivanje (odludžba) sokova.
Säftebereitung, *praeparatio succi,* gotovljenje sokova.
Säftemasse, *succi,* sočine, sokovlje.
Säftestockung, *stagnatio succi (humorum),* ustavljanje sokova.
Säfteverderbniss, *vitia sucorum,* loši sokovi, sokotunja; zložičinost, loša žičina (židina).
Saftig, safthältig, *succi plenus,* sokovit, sočan.
Saftlos, *nullo succo, carens suco,* besočan, bez soka.
Saftlosigkeit, *defectus succi,* besočnost.
Säge, *serra, prestis, pristis, prion,*

pila, testèra, testère (-stèreta), šega; *v.* Handsäge.

Sägeblatt, *lamina serrae,* list pile.

Sägeförmig, *serratus,* pilast.

Sägegeräusch, *strepitus serrae similis,* pilast šum.

Sägegestell, *basis serrae,* ručka pile.

Sägemuskel, *musculus serratus,* pilasta mišica.

Sägen, *v. intr., serrare, serram ducere; v. tr., serra secare s. dissecare (alqd),* testèrati (-ram), testèrisati (-testèrišem), piliti, šęgati.

Sägen, das, *serrā dissectio, serratura,* testèrenje, testerisanje, piljenje.

Sagittal, pfeilförmig, *sagittatus, sagittalis,* strijelast.

Sago, Palmensago (in die Form von Körnern gebrachte und sodann durch Erhitzen grösstenteils verkleinerte Sagostärke; wird vorzüglich auf Singapore aus dem Sagostärkemehl fabriziert), *amylum sago, amylum palmarum, sago,* paomski škrob, sago; *v.* Arrow-root.

Sago brasiliensis, *amylum Manihot,* Tapiocca, Cassava, brasilisches Arrow-root, brazilski ili zapadnoindijski sago, tapioka.

Sakralplexus, *plexus sacralis,* krstačni pleter.

Sal alkali volatile, *v.* Ammonium carbonicum.

S. amarum, *v.* Magnesium sulfuricum.

S. ammoniacum, *v.* Ammonium chloratum.

S. ammoniacum martiatum, *v.* Ammonium chloratum ferratum.

S. anglicum, grka sô; *v.* Magnesium sulfat.

S. cornu corvi volatile, Hirschhornsalz, jelenja sô; *v.* Ammonium carbonicum pyrooleosum.

Sal diureticum, *kalium aceticum, acetas potassicus, terra foliata tartari,* kvasinjan (kvasan) lužine; kalijski acetat.

S. duplicatum, Doppelsalz, dvosô.

S. essentiale tartari, *v.* Acidum tartaricum.

S. febrifugum Sylvii, *v.* Kalium chloratum.

S. fordinarum *s. fossile,* Steinsalz, kamena sô.

S. marinum, Meersalz, Seesalz, morska sô.

S. mirabile Glauberi, *v.* Natrium sulfuricum.

S. mirabile perlatum, *v.* Natrium phosphoricum.

S. thermarum Carolinarum factitium, künstliches Karlsbader Salz, umjetna Karlovarska sô.

S. volatile cornu cervi, *v.* Hirschhornsalz.

S. volatile siccum, *v.* Ammonium carbonicum.

Salacitas, *lagnēsis, lagnia,* Geilheit, gesteigerter Geschlechtstrieb, putenost, pohotljivost; *vet.,* pujavost; prčevitost; *v.* Geilheit *et* Satyriasis.

Salax, geil, puten, pohotljiv; *vet.,* pujav; prčevit; *v.* Geil.

Salbe, *unguentum,* mast, pomast; einsalben, eine Salbe einreiben, *unguentum infricare, imunguere,* natrti (natirati -rem) mast, umazati (-žem) [umazavati] mast; pomazati.

Salbe, flüssige, *v.* Liniment.

Salbei (Blätter), *salvia officinalis (folia),* slavulja, kadulja, kuš ljekoviti; žalfija ljekovita (lišće).

Salbeitee, *infusum salviae,* kaduljin oparak.

Salben, das, *unctio, unctura,* pomazivanje.

Salbenbehältnis, *vas unguentarium, fictile,* spremka za mast, pomasnica; maznik.

Salbentiegel, *v.* Salbenbehältnis *et* Pomadetiegel.

Salep, *tubera salep, radix salep,* die Knollen verschiedener Orchideen, gomolje više vrsta kaćuna; kaćunovina, salep.

Salepabkochung, *decoctum salep,* salepov izvarak, salepova uvarina.

Salepschleim, *mucilago salep,* salepova sluz.

Salicylsäure, *acidum salicylicum,* salicilna kiselina.

Saline, Salzwerk, *salinae,* solana, soljana, solište; majdan soli (Kang.).

Salinensalz, Solsalz, *sal salinarum,* slatinska sô.

Saliva, Speichel, slina; *v.* Ptyalon.

Salivalis, den Speichel betreffend, slinen, slinovni; speichelartig, *salivaris,* slinast.

Salivans, Speichel machend, praveć slinu, slinotvorni; speichelnd, slineć.

Salivation, Speichelfluss, *salivatio,* slinjenje, slinotok; *v.* Ptyalismus *et* Sialorrhoea.

Salicis cortes, Weidenrinde, vrbina kora.

Salipyrin, *pyrazolonum phenyldimethylicum salicylicum, salipyrinum,* salipirin; *v.* Antipyrinum salicylicum.

Salmiak, *v.* Ammonium chloratum.

Salmiakgeist, Ätzammoniak, (die wässerige Lösung des Ammoniak NH_3), salmijakova žesta, jetki amonijak; amonijakova kapljevina; *v.* Liquor ammonii caustici.

Salpeter, Kalisalpeter, *nitrum depuratum,* salitar, salitra; *v.* Kalium nitricum.

Salpetergeist, versüsster, *spiritus aetheris nitrosi s. nitrici, spiritus nitri dulcis, éther azoteux alcoolisé,* slatka salitrena žesta, alkoholizovani salitreni etir.

Salpetersalzsäure, *acidum chloronitrosum,* soliko-dušična sukiselina; *v.* Königswasser.

Salpetersäure, HNO_3, *acidum nitricum,* dušična kiselina; dušikovina, salitrovina; *v.* Acidum nitricum.

Salpetersaure Salze, MNO_3, *v.* Nitrate.

Salpetrige Säure, HNO_2, *acidum nitrosum,* dušičnata kiselina; dušikovica, salitrovica, dušična sukiselina.

Salpetrigsaure Salze, MNO_2, *nitrita,* soli dušičnate kiseline; *v.* Nitrite.

Salpingemphraxis, die Verstopfung der Eustachischen Röhre, začepljenje (zabrtvenje) Evstakijeve cijevi.

Salpingitis, *a)* Entzündung des Eileiters (der Muttertrompete oder Fallopischen Tube), *oosalpingitis, inflammatio tubae uterinae [Fallopii],* upala jajovoda, zažeg Fallopijeve trublje; *b)* Entzündung der Eustachischen Röhre, *otosalpingitis, inflammatio tubae auditivae [Eustachii],* zažeg Evstakijeve cijevi, upala ušne trublje.

Salpingocatheterismus, das Katheterisieren der Eustachischen Röhre, metanje cijevke u Evstakijevu trublju, cijevljenje (kateterizam ili kateterizovanje) Evstakijeve trublje.

Salpyngocyēsis, Muttertrompeten-Schwangerschaft, nošenje u jajovodu.

Salpingo-oophorectomie, Ausschneidung (Entfernung) des Eileiters und Eierstocks, izrez jajovoda i jajnika (jajišta).

Salpingo-Oophoritis, Tuben-Eierstockentzündung, jajovodno-jajnički zažeg.

Salpingostaphylinus, die Eustachische Röhre und das Zäpfchen betreffend, trubljano-resični.
Salpingotomie, Eröffnung und Entleerung einer Eiteransammlung im Eileiter (nach voraus gegangener Laparatomie und Annähung in die Bauchwand), Eileiterschnitt, jajovodni rijez (ili razrez).
Salpinx, Trompete, trublja; Röhre, cijev; Muttertrompete, *oosalpinx,* jajavod; Ohrtrompete, *otosalpinx,* ušna (ili Evstakijeva) trublja.
Salubris, heilsam, der Gesundheit dienend oder zuträglich, zdrav, zdravlje pospješujuć, zdravlju koristan, ljekovit.
Salubritas, Gesundheit, zdravlje; Heilsamkeit (bes. der Luft), ljekovitost, zdravost; *salubritas regionis,* die gesunde Beschaffenheit einer Gegend, zdrava okolica.
Salvarsan, Dioxydiamidoarsenobenzol (P. Ehrlich), (ist eine Base und unlöslich, wird durch Anlagerung von zwei Molekeln Chlorwasserstoff an die beiden Amydogruppen zu einem in Wasser löslichen sauren Salz [als Dichlorhydrat] und kommt als solches, als gelbes, lockeres, grobkörniges Pulver — eingeschmolzen in Glasampullen, die mit einen indifferenten Gas [Stickstoff] gefüllt sind — in den Handel), *salvarsanum,* salvarsan.
Salvia, *v.* Salbei.
Salz, *sal,* sô, sol.
S. basisches, *sal basicum,* osnovna sol.
S., Doppel-, *v.* Sal duplicatum.
S. englisches, *v.* Magnesiumsulfat.
S., Karlsbader, künstliches, *v.* Sal Carolinum factitium.
S., Mittel-, *sal medium,* sredosol, obojna sô.
Salz, saures, *sal acidum,* kisela sô.
Salz-, *salinus,* sõni, solni.
Salzartig, *halycodes,* poput soli.
Salzbad, *balneae salinae,* slano kupatilo, solna kupelj; *v.* Soolbad.
Salzbildung, *halimus,* tvorba (stvaranje) soli.
Salzbrühe, Salzlacke, Fischlacke, *salsamentum,* solilo, rasol *(f.).*
Salzbrunnen, *puteus s. fons salis, murina,* slatina.
Salzen, *salire, sale conspergere,* soliti; posoliti, osoliti; das Salzen, *salitura,* soljenje.
Salzen, *adj. salitus,* soljen; eingesalzen, gepöckelt, *salitus,* osoljen, nasoljen, zasoljen.
Salzgehalt, *salsitudo,* slanoća, slanost.
Salzgeist, versüsster, *spiritus aetheris chlorati,* solikova etirna žesta.
Salzig, *salsus, halmyros,* slan; etwas salzig, *subsalsus,* naslan.
Salzig werden, *salsus fieri,* slaniti se.
Salzigkeit, *salsitas,* slanoća.
Salzquellen, *fontes salsae aquae,* slanice.
Salzsaures Salz, *sal acidi hydrochlorici, murias,* soliš.
Salzsäure, *acidum hydrochloricum, acidum muriaticum,* solikovina, solna (sôna) kiselina, klorovodična kiselina; *v.* Acidum hydrochloricum.
Salzsole, Sole, *halmuris,* slánac (slánca), slànača, slătina.
Salzwerk, *salinae,* so(l)nik, soljana, solište; Salzsudwerk, Salzkote, *officina salaria,* solovara.
Sambuci flores, Hollunderblüten, Fliederblumen, bazgov cvijet, bazgovi cvjetovi; *v.* Sambucus nigra.
Sambucus Ebulus *(baccae),* Attich-Hollunder, Attich, Eppich, Zwerghollunder, habat, habatija, abdovina; *v.* Attich.

Sambucus nigra *(flores),* gemeiner (oder schwarzer) Hollunder, gemeiner Flieder, bazga, zova.
Same, Samen, *semen, sperma, spermium,* sjeme; *bot.,* sjemenka.
Samenaderbruch, *varicocele,* izboj sjemenskih krvnica; *v.* Cirsocele.
Samenarterie, *arteria seminalis,* sjemenska (žila) kucavica.
Samenbildung, *formatio seminis,* tvorba sjemena.
Samenbläschen, *vesiculae seminales,* sjemenske mješnice; sjemenski mjehurići.
Sameneiweiss, Endosperm, *endosperma,* bjelance sjemenke.
Samenentleerung, *deiectio seminis, „immunda egestio“,* prosutak (prosuće) sjemena; pròsûti (pròspêm) sjeme.
Samenfäden, *fila spermatica s. seminalia,* sjemenske (ili sjemene) niti, sjemenice; *v.* Samenkörperchen.
Samenfluss, *fluctio seminis, profluvium genitale,* sjemenotok; *v.* Spermatorrhoea.
Samengang, *ductus seminalis,* sjemenski prohod.
Samengefässe, *vasa seminalia,* sjemenske žile.
Samenhügel, *v.* Schepfenkopf.
Samenhülle, *bot., perispermium,* sjemenovnik, sjemena ljuska.
Samenkanälchen, *v.* Samenröhrchen.
Samenkern, *bot., nucleus seminalis,* sjemena jezgra.
Samenkoller, *vesania equorum seminalis,* sjemenska žura.
Samenkörperchen, *corpuscula spermatica,* sjemenska tjelešca, sjemenice; *v.* Samenfäden.
Samenlappen, Keimblatt, *bot., cotyledon,* sjemeni listak, supka.
Samenleiter, *ductus deferens,* sjemenjak, sjemenovod.
Samenlosigkeit, *v.* Aspermatismus.
Samenmantel, eine oft besondere Hülle der Samenschale, *bot. arillus,* zavijač (plašt) sjemene ljuske.
Samenorgane, *organa seminalia,* sjemenski ustroji.
Samenröhrchen, *tubuli seu canaliculi seminiferi s. vascula serpetina,* sjemenske cjevčice.
Samenschale, *testa,* ljuska (lupina) sjemenke, sjemena ljuska, sjemenovnik.
Samenstrang, *funiculus spermaticus,* sjemenski svežanj, sjemenska vrvca, mudonoša (sjemenjača).
Samentierchen, Spermatozoiden, *spermatozoa,* sjemenice; *v.* Samenfäden.
Samenvenen, *venae spermaticae,* sjemenske krvnice.
Sammelkanal, *canalis colligens,* sabirni kanal.
Sammellinse, *lens radios luminis in unum cogens,* leća sabirača (Kučera), sabirna leća.
Sammeln, *colligere, conquirere,* sabírati (sàbîrâm)), pobírati (pòbîrâm), sàbrati (-berem), pòbrati (berem), okúpljati (òkûpljâm); *cf.* Sammeln, sich.
Sammeln, sich, *coacervari, augeri, crescere,* okupljati se, kupiti se, skupljati se; nakupiti se, nakupljati se; seine Gedanken sammeln, *se colligere,* prikupiti (prikupljati) misli, spravljati se, prikupiti se, prikupljati se; das Angesammelte, *coacervatum, coactum,* zbirština.
Sammeltrieb, *impetus legendi, colligendi,* sabirni nagon, nagon sabiranja.
Sammelventilation, *ventilatio, quo omnes conveniunt,* zbiraće (skupno) provjetrivanje.
Sammlung, (als Handlung) *collectio, conquisitio,* sabíranje, okúpljanje;

das Gesammelte, *collectum,* sabrano, zbirština.
Sammlung der Kräfte, *collectio virium,* okupljanje snage.
Sammtartig, *velutinus,* baršunast.
Sanabilitas, Heilbarkeit, izlječivost; *sanabilis,* heilbar, izlječiv.
Sanatio, *v.* Heilung; *sanatio per primam, secundam, v.* Intentio; *sanatio spontanea,* die von selbst erfolgende Heilung, liječenje (izliječenje, dotično izvidanje) od sama sebe.
Sanatorium, (private) Heilanstalt, sanatorij, (privatna) lječilnica ili lječionica, lječište (Grč.), zdravište, zdravilište.
Sand, *arena,* pijesak; Sanderde, *sabulum,* pjeskulja, pjeskuša; pjeskovita zemlja; grober Sand, *saburra,* pržina; Harnsand, *uroscheras,* mokraćni (ili sačni) pijesak; *cf.* Harngries.
Sandarach, Sandarak (Harz von *callitris quadrivalis), (resina) sandaraca,* sandarak-smola.
Sandbad, *balneum arenae,* pješčana kupelj.
Sandelholz, weisses, *lignum santali (album),* bijela santalovina.
Sandelholzöl, *v.* Oleum santali.
Sandboden, *solum arenosum (sabulosum), sabulosa (n. pl.),* pjeskulja, pješčenica, pjeskovita zemlja.
Sandfloh, *pulex penetrans,* buha pješčarka.
Sandig, *arenosus,* pržinast, pjeskovit.
Sandriedgras (Wurzelstock), Sandsegge, rote Quecke, *carex arenaria (rhizoma),* pjeskovna šaša, šaš pjeskar (podanak).
Sanduhrförmige Kontraction, *contractio clepsydriformis,* skupljaj (skupljanje) poput pjeskarice (ili pješčanog sata).
Sänfte, Tragstuhl, *lectica,* nosiljka.
Sänftigen, *lenire,* blažiti.
Sänftigend, *leniens,* blažeć, ublažujuć.
Sänftigungsmittel, *lenimentum,* blažilo, tažilo.
Sanguiductus, *v.* Blutleiter.
Sanguiferus, blutführend, vodeć krv, krvonosan; *v.* Blutführend.
Sanguificatio, *v.* Blutbildung.
Sanguineus, bluthaltig, krvan, sadržavajući krvi.
Sanguinolent, sehr blutig, *sanguinolentus,* veoma krvav.
Sanguinosus, pun krvi, krvnat; sehr blutvoll, prekrvnat.
Sanguis, das Blut, krv.
Sanguis draconis, *resina draconis,* Drachenblut (das Fruchtharz von Calamus Draco — paoma povijuša), zmajeva krv.
Sanguisuga, *v.* Blutegel.
Sanies, *a)* dünnflüssiger Eiter, židak gnoj, žitka marza (ili marca); *b)* blutiger Eiter, krvav gnoj, gnojna sukrvica; *c)* jauchiger Eiter, *ichor,* jušika.
Saniös, *saniosus, a)* dünnflüssig eitrig, žitko gnojan; *b)* blutig eitrig, krvavo gnojan; *c)* jauchig, jušičast.
Sanitäre Beobachtung, *observatio sanitatem pertinens,* zdravstvena paska.
Sanität, Gesundheit, *sanitas,* zdravlje; Sanitätswesen, *res sanitariae,* zdravstvo.
Sanitäts-, *ad sanitatem spectans, sanitarius,* zdravo-, prema zdravlju, radi zdravlja, zdravni, zdravstveni; sanitarni, sanitetski.
Sanitätsanstalt, *institutum sanitarium,* zdravni (zdravstveni) zavod.
Sanitätsaufseher, *custos sanitarius; magister vici; vicomagister,* zdravstveni nadglednik (nadziratelj).
Sanitätsbeamte, *magistratus (officialis) sanitarius,* zdravstveni činovnik; *cf.* Sanitätsperson.
Sanitätsbericht, *relatio ad sanitatem spectans s. sanitaria,* zdravstveno izvješće.

Sanitätsbeschau, *perlustratio (inspectio) sanitaria,* zdravni (zdravstveni) razgled.
Sanitätscommission, *commissio sanitaria,* zdravstveno povjerenstvo.
Sanitätscordon, *limes ad custodiendam sanitatem,* stega radi zdravlja; zdravstvena stega; sanitarni kordun.
Sanitätsdiener, *administer sanitarius,* zdravstveni (sanitarni) poslužnik.
Sanitätsdienst, *officium sanitarium,* zdravstvena služba.
Sanitätsfeldausrüstung, *armatura sanitaria,* zdravni (sanitarni) bojni pribor.
Sanitätsfourgon, Sanitäts-Packwagen, *carrus sanitarius,* kola za zdravstvene potrepštine, sanitarni furgon.
Sanitätsinspection, *v.* Sanitätsbeschau.
Sanitätsperson, *persona sanitaria,* zdravstvenik, zdravnik; zdravstvena osoba.
Sanitätspersonale, *collegae sanitarii,* zdravstveno osoblje; zdravništvo (Par.).
Sanitätspolizei, *cura sanitatis publicae, sanitatis praefectura,* zdravstveno redarstvo.
Sanitätspolizeilich, *ad sanitatem publicam spectans,* zdravstveno redarstveni.
Sanitätssoldat, *miles sanitarius,* vojnik zdravnik (zdravstvenik).
Sanitätstruppe, *legio militaris sanitaria,* zdravstvena (sanitetska) četa.
Sanitätsvorschrift, *edictum ad sanitatem publicam spectans,* zdravstveni propis.
Sanitätswache, *custodia sanitaria,* zdravstvena straža.
Sanitätswesen, öffentliches, *disciplina sanitatis publicae, res sanitariae publicae,* javno zdravstvo, javni zdravstveni poslovi.
Sanitätszug, *agmen sanitare,* zdravstveni (sanitetski) vlak (voz).
Santalum, *v.* Sandelholz.
Santonin, (wirksamer Wurmsamen-Bestandteil, *santoninum,* santonin.
Santyl (ein künstlischer Balsamkörper, und zwar Santatol [Gonorol] an Salicylsäure gekuppelt; wird erst im Darm resorbiert und im Organismus allmählig zersetzt), *santylum,* santil.
Saphenus, sichtbar, fühlbar; *saphena sc. vena (magna et parva),* die grosse oder innere und kleine oder äussere Rosenvene, gnjatna kožna krvnica (velika ili prednja i mala ili stražnja).
Sapo albus, weisse Seife, bijeli sapun.
S. amydalinus, Mandelseife, bademski sapun.
S. domesticus, Hausseife, kućni sapun.
S. kalinus, Kaliumseife, lužinski (ili kalijski) sapun.
S. kalinus albus, *sapo mollis albus,* bijeli kalijski sapun, bijeli mekani sapun.
S. kalinus venalis, (unreine Kaliseife), *v.* Sapo viridis.
S. medicinalis *s. amygdalinus,* Medicinalseife, ljekarski sapun, bademski sapun.
S. mollis, *v.* S. kalinus.
S. picis, Teerseife, sapun od pakline, katranski sapun.
S. stearinicus, Stearinseife (wird fabriksmässig aus käuflicher Stearinsäure und Natriumkarbonat hergestellt), stearinski sapun.
S. stearinicus dialysatus, dialysierte Stearinseife, dializovani stearinski sapun.
S. sulfuratus, Schwefelseife, sumporeni sapun.

Sapo venetus, venetianische Seife, mletački sapun.
S. viridis, grüne oder Schmierseife, kupovni kalijev sapun, zeleni sapun; mazaći sapun; *v.* Sapo kalinus venalis.
Saponaceus, seifig, aus Seife bestehend, sapunast.
Saponaria officinalis, Seifenwurzel, Seifenkraut, sapunika, sapunjača mirisna, vučji lisac (-sca).
Saponea, Seifenmischungen mit arzneilichen Stoffen, ljekoviti sapuni.
Saponificatio, Seifenbereitung, tvorba sapuna; Verseifung, osapunjenje, osapunidba.
Sapor, *v.* Geschmack.
Saprin (ein Leichenalkaloid, welches nach dem Tode in Leichen auftritt), *saprinum,* saprin.
Saprogen, fäulniserregend, gnjilorodan.
Saprophyt, eigentlicher Fäulnispilz, *sapromyces, saprophyta,* (gljivica) gnjilica.
Sapros, *v.* Faul *et* Fäulig.
Saprostoma, *v.* Mundgeruch, übler.
Saprŏtas, *saprotes, v.* Fäulnis.
Saprotyphus, *v.* Faulfieber.
Sarcidium, *sarcion,* Fleischwärzchen, mesnato zrnce, zamladno zrnce, mesance, zamladak; izmladak; *coll.*, zamladno zrnje, mesnato zrnovlje (Struppi); *v.* Fleischwärzchen.
Sarcine, warenballenähnliche Bakterie, *sarcina,* denjčasta gljivica, sarcina.
Sarcitis, *v.* Myositis.
Sarcosin, Methylaminoessigsäure, Methylglykokoll, (synthetisch lässt sich Kreatin aus Methylglykokoll und Cyanamid darstellen), *sarcosinum,* metilska aminokvasinovina, sarkosin.
Sarkocele, Fleischbruch, *hernia carnosa,* mesni prijedor; sarkomatöse Entartung des Hodens, mesnata izvrglost muda.
Sarkocele malleosa, Rotzknoten in der Haut des Hodensackes, sakagljiv čvor na mošnji.
Sarkolemma, Primitivscheide des Muskelfadens, početni mišični ovojak; sarkolem.
Sarkologie, *v.* Myologie.
Sarkom, (nach der Zellenform unterscheidet man Rundzellen- und Spindelzellensarkom; das melanotische Sarkom enthält in den Zellen abgelagerten Farbstoff), Fleischgeschwulst (bösartige Geschwulst der Bindegewebsgruppe), *sarcoma,* hudi staničevac (spojevinac), nepravi mesnik, mesnik (Par.; Fil.); sarkom; *v.* Rundzellensarkom, Melanosarkom *et* Spindelzellensarkom.
Sarkomatös, fleischgeschwulstartig, *sarcomatosus,* poput mesnika, mesniěast; sarkomatozan.
Sarkomatöse Epulis, *epulis sarcomatosa,* mesati izrast desnî, mesata čeljusna guka.
Sarcoptes, Grabmilbe, svrbac (šugac), uvrtjelac; *v.* Acarus scabiei, Krätzmilbe *et* Räudemilbe.
S. romanum, *v.* Flexura coli sigmoidea.
Sarsae radix, *v.* Sarsaparilla.
Sarsaparilla, *sarsaparilla, radix sarsaparillae,* Sarsaparille, Sassaparille (von Smilax officinalis medica und einigen anderen Smilaxarten), (Hondurska) sarsaparila.
Sartorius, *v.* Musculus sartorius.
Sassafras *(lignum)* **officinalis,** Sassafrasbaum (Fenchelholz), kašta (drvo).
Sassaparilla, *v.* Sarsaparilla.
Satt bekommen (jemand oder etwas), *capit me satietas s. taedium alcis v. alcis rei,* zasititi se koga ili čega.

Satteldruckwunde, *ulcus compressione sellae ortum,* sádno.
Sattelgelenk, *articulatio incumbens,* sedlasti ili naklopni zglob.
Sattelgrube, *ephippium, sella turcica, fossa pituitaria,* sedlasti izdubak kosti zagvozdače, sedlo zagvozdače.
Sattelknopf, *tuberculum ephippii,* jabučica na sedlu.
Sattelköpfigkeit, *v.* Klinokephalie.
Sattellehne des Keilbeins, *dorsum ephippii (ossis cuneiformis),* naslon sedla (kosti zagvozdače).
Sattheit, *satietas, saturatio,* sitost, sičina, dositost; zasita.
Sättigen, *satiare,* nasititi; *chem., saturare,* sititi, zasititi.
Sättigung, das Sattsein, *satietas,* sičina; *v.* Sattheit; *chem., saturatio,* sićenje; (der Zustand), *saturitas,* sitost; dositost; zasićenost, zasita.
Sättigungsgefühl, *satietatis conscientia,* čuvstvo sitosti (zasite).
Sättigungsfähigkeit, *capacitas saturandi s. saturationis,* zasitnost.
Sättigungspunkt, *chem., punctum saturationis,* sitište.
Sattsein, das, *v.* Sattheit.
Saturation, *v.* Sättigung.
Saturationen, flüssige Arzneimischungen von Säuren mit Karbonaten, welche zur Vermeidung von Kohlensäureverlust in verschlossener Flasche gemacht werden, *saturationes,* saturacije.
Saturei, Garten-, gemeines Pfefferkraut, Bohnenkraut, *satureia hortensis,* čubar, osjenac (-nca; Par.), osogriz (Pop.).
Saturieren, *v.* Sättigen.
Saturiert, gesättigt, *saturatus,* zasićen, nasićen.
Saturnine Erkrankungen, *morbi saturnini,* obolje od olova.
Saturnismus, Vergiftung durch Blei und Bleisalze, otrovanje olovom; *v.* Bleivergiftung.
Satyriasis, krankhafte Geilheit (krankhaft gesteigerter Geschlechtstrieb) beim Manne, preputenost (preblud) muškarca; *cf.* Salacitas.
Satz, *sedimentum,* talog, taložina; oborina; mut; *v.* Niederschlag.
Sauce, *hypotrimma,* òmoka.
Sauer, *acidus,* kȉseo (*f.* kȉsela).
S. machen, *acidum facere,* okisiti, nakisiti.
S. werden, *acescere, coacescere,* kȉsnuti (kȉsnem; kisnuh; kisoh; kišnjah; kisnuo, kisnula i kisao, kisla), uzvištati, uskisnuti, uskisavati, ùkiseliti se, skiseliti se, kiselo postati, skisiti se (»sve se u meni skisi« — Ozalj); skisati se (»voda se skisa« — Vučjak); (vom Weine), ciknuti, usirčetiti se (-ćim se), (von der Milch) uzbučati (-uči), pròzuknuti; das Sauerwerden, kisnuće; (Wein) ciknuće; (Milch) usirćenje.
Sauere Gährung, *fermentatio acida,* kiselo vrenje, kisnuće; in saure Gährung übergehen, *acide fermentare,* kisnuti, uskisnuti; die saure Gährung vollenden, *fermentationem acidam consummare,* iskisnuti.
Sauerbrunnen, *aquae acidae s. acidulae,* kisela voda, kiseljak.
Sauerdorn, Berberis, Berberisstaude (Beeren; »Berberitzen« — dienen zur Bereitung des Syrupus berberum), *berberis vulgaris L. (fructus berberidis s. bauae berberum),* žutikovina, žutokora, turska loza (plod: žutike).
Sauere Mienen, *vultus acerbi* (Ov.); *vultus tristes,* mrgodno lice; sauere Miene machen, *vultus acerbos s. tristes sumere,* kiselo gledati, mrnjiti se.
Sauerer Wein, *posca,* kiselo vino; vino kisi.

Sauerhonig, *v.* Oxymel simplex.
Sauerklee, gemeiner, Hasenklee, Hasenampfer, Kuckucksklee, *oxalis acetosella*, zečja soca, cecelj kiseli.
Säuerlich, *acidulus*, nakiseo; säuerlich schmecken, säuerlich sein, *acidulo esse sapore*, kísiti (kísim), ponešto kiselu biti, nakiselu biti.
Säuerlichkeit, Azeszenz, *subaciditas, acescentia*, nakislost, prokislost.
Säuerlich werden, *acidulus (subacidus) fieri, subacescere*, nakiseo (kiselast) postati, prokisívati (-kìsujem), pròkisnuti; (von der Milch) pròzuknuti (-nem); säuerlich geworden, (Käse, Milch), *subacidus redditus*, pròkisao (pròkisla, pròkislo).
Säuerling, natürlicher, *aqua acida naturalis*, kisela voda, kiseljak; kiselica.
Säuern, *acidum facere*, zakiseliti, kiseliti; gesäuertes Brot, *panis fermentatus s. fermento*, kruh s kvasom (s kvascem).
Säuern, das, *acidum reddere*, kìseljênje.
Sauerstoff, Oxygen, *oxygenium*, kisik.
Sauerstoffaufnahme, *receptio oxygenii*, primanje kisika.
Sauerstoffbäder, Ozetbäder, *balnea oxygenata*, kupelji kisikom.
Sauerstoffbedürfnis, *necessitas oxygenii*, potreba kisika.
Sauerstoffeinatmung, künstliche, (kann lebensrettend wirken; bei asphyktischen Zuständen, bei Cyanose, bei Vergiftungen mit Gas oder Kohlenoxyd und bei allen Störungen des Lungenkreislaufs vielfach bewährt; gegen chronische Katarrhe der Nasen- und Rachenhöhle, gegen Lungenleiden, Emphysem, stenokardische Anfälle, Bronchialasthma, sowohl als Linderungsmittel bedrohlicher Krankheitssymptome, als auch durch Erzielung wesentlicher Besserungen), *inhalatio oxygeni*, udisavanje) kisika.
Sauerteig, *fermentum*, kvasac, kvas.
Sauerwerden, das, *acescentia*, uskisivanje, uskisnuće, uzbučanje.
Sauerwerden des Weines, *vinum in acorem corrumpitur*, ukisanje vina; ciknuće (ciknutost) vina; *v. sub* Stich.
Säufer, *potator*, pijanac (-nca), pijanica, pijančina.
Säuferei, *perpotatio*, pijanstvo, pijančevanje, pijančenje.
Säuferin, *potatrix*, žena pijanica, pijačica.
Säuferwahnsinn, *delirium tremens*, ludilo s pijanstva, pijansko bandanje; vinobol.
Saufgelage, *convictus perpotatione traductus*, pijanka, pijača.
Saugadern, Sauggefässe, *vasa lymphatica*, žile upilice, mezgovne žile, mezgovnice; *v.* Lymphgefässe.
Säugamme, *nutrix*, dojilica, dojilja, dojkinja, dojka.
Saugapparat, *apparatus suctorius*, sisaća sprema (sprava).
Saugbehandlung (Bier), *cura aspiratione*, liječenje isisavanjem (po Bieru), isisavaća (sisaća) ljedžba.
Saugdute, *v.* Sauger.
Saugen, *sugere (mammam matris)*, sìsati (-sam; sìšêm), sȁti (sêm); sasnuti (sasnem); wacker (die Brust) saugen, dudliti; ein Kind saugen lassen, *adlactare*, odájati (òdajam); *v.* Säugen; sich die Milch aussaugen (ausmelken), izdajati si mlijeko (»izdajala sam si mlijeko«).
Säugen (ein Kind), *mammam dare s. praebere infanti, uberibus s. lacte suo alere (infantem), lacte suo nutrire infantem*, dojiti, pridavati sisu, dojiti dijete, pridájati (prìdâjam) dijete, pridojiti, zadájati (zàdajam); zu saugen geben, zadojiti.

Säugende Mutter, *mater nutriens, nutrix*, majka dojilica.
Sauger, Saugdute, *cucullus suctorius*, nategačica.
Saugfähigkeit, *facultas sugendi*, sisaća snaga.
Saugflasche, zum Saugen bestimmte Flasche, *vitrum suctorium*, sisaće caklo, (staklenica) sisalica; caklo sisalo; *cf.* Saugapparat.
Saugglocke, *vitreum campanae simile*, sisaće zvono.
Saugheber, *sipho ad sugendum confectus*, zavinuta teglica, krakasta (kriva) natega.
Saughütchen, *v.* Sauger.
Saugkanäle, *canaliculi suctorii*, žice upilice.
Säugling, *infans lactens*, dijete sisanče (-četa), dijete kod sise, dojenče (-četa), sišče (-četa), dojče (-četa), napršče (-četa), nejače (-četa), ili nejašče (-šćeta).
Säuglingsfürsorge, *lactentium saluti prospicere*, stàranje (brìženje, skŕbljênje) za dojenčad.
Säuglingskrippe, *praesepium lactentium*, kòlijevka (za dojenčad).
Saugmaske (Kuhnsche), *persona aspiratoria* (Kuhni), sisaća obrazina (Kuhnova).
Saugnäpfe (der Saug- und Bandwürmer), *patellae suctoriae*, sisaće zdjelice; siske, saske (Fil.).
Saugpumpe, *myzeus*, sisulja, sisaljka; smrk, šmrk.
Saugrohr, *tubus suctorius s. aspirans, fistula suctoria*, sisaća cijev.
Saugwarze, *papilla suctoria*, sasak (-ska); Brustwarze, *papilla mammae, thele*, sasak na sisi, dojni sasak; dojna bradavica.
Saugwerkzeuge, *instrumenta suctoria*, sisaće sprave, sisala.
Saugwürmer (gehören zu den Plattwürmern, *platyhelmia*, ploštenjaci ili plosnaci), *trematoda*, sisavice, crvi sisači.
Säulchen, *columella*, stupić, stupac.
Säule, *columna*, stup; *coll.* stupovlje.
Säulen Clarke'sche (Ganglienzellenhaufen, welche im Dorsalmark jederseits am medialen Rand des Hinterhornes nahe seiner Basis gelegen sind), *columnae Clarkei*, Clarke-ovo stupovlje.
Saum, *limbus*, porubak, rub, rubež, optoka, dizga.
S. des knöchernen Schraubenblattes, *v.* Limbus laminae spiralis osseae.
S. im Unterhorn, *v.* Fimbria.
Säumen, umnähen, *circumsuere*, rubiti, obrubiti, zarubiti, porubiti.
Säure, *acidum*, kiselina; *cf.* Acidum *et* sequens.
S., dreibasische, *acidum tribasicum*, troosnovna kiselina.
S., einbasische, *acidum monobasicum*, jednoosnovna kiselina.
S., fette, *acidum adiposum*, tučna kiselina; *v.* Fettsäure.
S., flüchtige, *acidum volatile*, hlapna kiselina.
S., gepaarte, *acidum binarium*, podvojna kiselina.
S., mehrbasische, *acidum polybasicum*, mnogoosnovna kiselina.
S., organische, *acidum organicum*, ustrojna (organska) kiselina.
S., Pflanzen-, *acidum plantare, phytacidum*, bilinska kiselina.
S., sauerstoffhaltige, Oxysäure, *acidum oxygenatum*, kiselina sa kisikom; oksikiselina.
S., unorganische, *acidum anorganicum*, bezustrojna (anorganska) kiselina.
S., zweibasische, *acidum dibasicum*, dvoosnovna kiselina.
Säurebestimmung, *determinatio aciditatis*, opredjeljenje kiselosti.

Säurebildung, *acidificatio*, tvorenje kiseline, kiselidba, okiseljenje.
Säurefest, *acido resistens*, uporan prama kiselinama (*r.:* kislotoupornji).
Saures Salz, *sal acidum*, kisela sô.
Säuretilgend, *v.* Antiacidus.
Säuseln, *susurrare*, pošuštivati (-tujem); rauschen, *strepitum s. sonum edere, obstepere*, šumiti, šumećati.
Sausen, *strepere, sonare*, zújati (-jim), zucati, zúčati (-čîm), zurukati (-čem); es saust mir in den Ohren, *susurrat in auribus*, zuje mi uši, zuji u ušima, »šume mi uši«; der Kopf saust mir, *caput strepit mihi*, buči mi u glavi.
S., das, *strepitus, sonitus*, zújanje, zúčanje, zûka, hujanje; šumljavina.
S., amphorisches, *bourdonnement amphorique, strepitus (sonitus) amphoricus*, utlinska zuka.
Scabies, *v.* Krätze *et* Räude.
S. crustosa *s.* **norwegica** *s.* **Boeckii**, Borkenkrätze, krastav svrab.
S. ovilis ulcerosa, die nasse Schafreude, čirevita ovčja šuga.
Scabiös, *v.* Krätzig *et* Räudig.
Scabiosa, Skabiose, prijeskoč, prženica.
Scabrities unguium, krankhafte Degeneration d. Nagelsubstanz (meist Verdünnug mit faseriger Beschaffenheit derselben), izlizana (pohabana, pohabljena) noktina.
Scala cochleae, Treppe in d. Schnecke des Ohrs, Schneckentreppe, sprat spužnice.
Scalenus, *v.* Musculus scalenus.
Scalpell, kleines Messer, bei dem Klinge und Griff unbeweglich mit einander verbunden sind, *scalpellum*, nožić sa čvrstom trenkom; skalpel.
Scammonium (eingetrockneter Milchsaft von Convolvulus Scammonia), Skammonium, skamonij.
Scandens *(planta)*, kletternd (Pflanze), u vis se popinjući, penjući se (bilina penjalica).
Scandierende Sprache, *v.* Sprache, skandierende.
Scapha, *scaphos, fossa triangularis*, die Grube zwischen dem Helix und Anthelix des äusseren Ohrs, trokutna poniz (ušnice).
Scaphoideus, kahnförmig, poput čuna (čamca); *v.* Os scaphoideum.
Scapula, Schulterblatt, kost lopatica.
Scapulae alatae, flügelförmig abstehende Schulterblätter, krilasto rastojeće lopatice; odskočile plećke.
Scapularis, zum Schulterblatt gehörig, lopatični.
Scapulodynia, *v.* Myalgia scapularis.
Scarificatio, das Schröpfen, die Anwendung des Skarifikators, izbadanje, parakanje izbadačem.
Scarificator, *a)* ein Werkzeug zum Schröpfen, Schröpfmesser, *scarificatorium*, osjecalo, isjecalo, ispresijecalo, izbadač; *b) v.* Schröpfer, metalac kupica (rogova).
Scarificieren, zahlreiche kleine Einschnitte machen, sticheln, *scarificare*, parakati, izbadati kožu, isjecati; *v.* Schröpfen, *cf.* Sticheln.
Scarlatina, *scarlata, febris scarlatinosa*, Scharlach, skrlet (-a), škrlet; skerletina (Pop.).
S. laevigata, Scharlach mit konfluierenden Flecken, skrlet sa stecajućom crveni.
S. miliaris, Scharlachfriesel, škrlet projastom aspom; projasto aspast škrlet; *v.* Scharlachfriesel.
S. papulosa, Scharlach mit äusserst zahlreichen Papeln, die mehr dem Tastsinn als dem Auge wahrnehmbar sind, papulöser Scharlach, hrapasti skrlet.

Scarlatina petechialis *s.* **haemorrhagica**, haemorrhagischer Scharlach (mit Blutungen in die Haut und aus Körperhöhlen), krvni ili crni škrlet.
S. puerperalis, puerperaler Scharlach, gewöhnlich in den ersten drei Tagen des Wochenbettes auftretend, babinski škrlet.
S. sine exanthemate, Scharlach mit sehr geringer oder fehlender Hautröte, aber den übrigen Symptomen, Scharlach ohne Exanthem, skrlet bez osipa.
S. variegata, Scharlach mit getrennt stehenden Flecken, skrlet sa razlučenim pjegama; šaren škrlet.
Scarlatinös, *scarlatinosus*, skrletan, škrletan.
Scarlievo, *v.* Skrljevo.
Sceparnom *(-parnum, -parnus)*, Meissel, dlijeto, glijeto.
Schabe, Kakerlake, Tarakane, Schwabe, *blatta orientalis*, žohar, kácali, žugor; švaba.
Schäbe, *v.* Räude.
Schabeisen, Schaber, *radula, tornus, raspatorium, runcina*, màklja, màkljica, strgulja, ostrugač, postrug, podjelac, greblo, strugalo.
Schaben, *scabĕre*, strúgati (strûžêm), màkljati, màkljiti, omàkljati; mit dem Löffel schaben, *cochleare abradere*, kurettieren, màkljati (-ljam) žlicom; Schabsel, *rasura*, istružak (-ška), òstružine.
S., das, *scabere, rasio*, màkljanje, strúgânje; das Schaben mit dem Löffel, Auslöffelung, Kürettierung, *abrasio, fr. curettement*, struganje žlicom.
Schaber, maklja, makljica; *v.* Schabeisen.
Schablöffel, Kürette, *radula*, žlica grebača, strugača.
Schabmesser, *cultellus scabens*, nož grebač, nož strùgač (*g.* strugáča).
Schädel, *cranium*, lubanja, lobanja; *v.* Cranium *et cf.* Hirnschädel *et* Gesichtsschädel.
Schädelbasis, *basis cranii*, lubanjska spodina, lubanjsko dno.
Schädelbildung (asymmetrische), *cranificatio (asymetrica)*, lubanjska tvorba (nesumjerna).
Schädelbohrer, *v.* Trepan.
Schädelbruch, *fractura cranii*, prijelom (slom) lubanje.
Schädeldach, *calvaria, fornix cranii*, svod lubanje, krov lubanje.
Schädeldecke, *epicranium, tegmentum molle cranii*, oglavina, naglavak.
Schädeleindruck, *enthlasis cranii*, utisak lubanje.
Schädeleröffnung, *aperitio cranii*, otvaranje lubanje.
Schädelfissur, *fissura crani*, puč *(f.)* [puklina] lubanje.
Schädelfortsatz, *processus cranii*, lubanjska nastavina, lubanjski produljak.
Schädelgewölbe, *fornix cranii*, svod lubanje.
Schädelgrube, *fossa crani*, lubanjska dubičina.
Schädelgrund, *basis cranii*, spodina lubanje, tlo lubanje, pod lubanje.
Schädelhaube, *v.* Sehnenhaube des Schädels.
Schädelhöhle, *cavum cranii*, dubina lubanje, utlina lubanje, šupljina lubanje, tikvina, mozgovište, lubanjište.
Schädelkapsel, *capsula cranii*, lubanjska čaura (kapsula).
Schädellage, *positio ad cranium*, položaj glavom.
Schädellehre, *craniologia*, lubanjoslovlje.
Schädelleiden, *craniopathia*, bolja lubanje.

Schädelmessung, *craniometria, cephalometria,* mjerenje lubanje.
Schädelmissbildung, *deformatio cranii,* izopačena lubanja.
Schädelmuskel, *musculus epicranius s. occipitofrontalis,* mišica oglavnica.
Schädelnaht, *sutura (raphe) cranii,* šavovez lubanje.
Schädelumformung, *transfiguratio cranii,* preinačenje lubanje.
Schädelverbildung (Microcephalie, Leptocephalie, Makrocephalie), *deformitas cranii,* nepodobnost lubanje.
Schaden, *damnum, detrimentum, noxa,* šteta, kvar, škoda; zu Schaden kommen, *in damnum incurrere, detrimentum capere s. accipere,* imati štetu; štetovati (-tujem), kvarovati (-rujem).
S., bleibender, *noxa perpetua (permanens), nocumentum stabile,* ostali ili zaostali kvar; stavni (stalni) kvar.
Schadenfreude, *malevolentia; contumeliae voluptas,* zloradost; svećenje; svetiti se.
Schadenfroh, *malevolens, alienis malis laetans,* zlorad, poškodljiv.
Schadhaft, defekt, *non integer, laesus, corruptus, defectus,* kvaren; mangelhaft, nepotpun, krn, krnj, krnjav, maničav, manjkav.
Schadhaftes Gebiss, *dentes corrupti,* krnjavi zubi.
Schadhafter Zahn, *dens corruptus,* krnjav zub.
Schädigung, schwere, *noxa magna,* šteta (ošteta, štetnost) velika, oštećenje veliko.
Schädlich, *nocens, noxius, nocivus,* nahudan, nahudljiv, štetan, štetonosan, škodljiv.
Schädlichkeit, *nocibilitas,* škodljivost, nahudljivost, nahudba, štetnost.
Schafbiesfliege, *oestrus ovis,* ovčji štrk.
Schafbiesfliegenlarven (die Larven kriechen in die Stirnhöhle der befallenen Tiere, verpuppen sich aber in der Erde), *imagines oestri ovium,* ličinke ovčjega štrka; *cf.* Bremsenschwindel.
Schafblattern, *v.* Schafpocken.
Schafbremse, *oestrus ovillis,* ovčji štrk; *v.* Schafbiesfliege.
Schafdasselfliege, *v.* Schafbiesfliege.
Schafdrehwurm, *coenurus cerebralis,* brvica, vrtoglavac.
Schafegel, *v.* Leberegel.
Schaffenskraft, *vis procreandi, vis efficiendi,* stvaralačka snaga.
Schafgarbe, (Blätter und Blüten), *achillea millefolium (herba et flores s. summitates),* stolisnik, kostenica (lišće i cvati); *v.* Millefolium.
Schafhaut, Wasserhaut, innere Eihaut, *amnion,* (plodnji) vodenjak, košuljica, blonja (Jov.); *v.* Amnion.
Schaflausfliege, *hippobosca ovina, melophagus ovinus,* ovčji klop; *v.* Lausfliege.
Schafpest, *pestis ovilla (ovina),* ovčja kuga.
Schafpocken, *varicellae,* ovčje ospice, divlje boginje, pljuskavice, štroka, stroka; mit Schafpocken behaftet, *varicellis affectus,* strokav; *cf.* Blattern.
Schafräude, *scabies ovilla,* ovčji svrab.
Schafrotz, *v.* Rotz der Schafe.
Schaft, *corpus diaphysis,* trupac; *bot., scapus,* batvo.
S. des Oberarmbeins, *corpus brachii,* trupac (kosti) ramenice.
S. des Schenkelbeins, *corpus s. diaphysis femoris,* trupac kosti bedrače.
S. des Schienbeines, *corpus s. diaphysis tibiae,* trupac (kosti) goljenice.

Schafwasser, *liquor amnii,* plodna voda.
Schafzecke, *ixodes reduvius,* krpuša.
Schäkern, *iocari,* šaliti se, zbijati šalu.
Schälbar, *quod detrahi potest,* ljúštiv.
Schale, *patena,* zdjela.
Schälen, *decorticare,* ljupiti, ljuštiti; komiti, guliti.
Schälen, sich, *v.* Schuppen, sich, *et* Abschuppen, sich.
Schall, *sonus,* vesak, ves.
Schall, abgeschwächter, *sonus attenuatus,* oslabljen vesak.
Sch., amphorischer, (Geräusche, Töne und Klänge in krugartig gestalteten Schallräumen), *sonus amphoricus,* utlinski vesak.
Sch. der systolischen Arterienkontraktion, *v.* Nasenstübergeräusch.
Sch. des gesprungenen Topfes, *sonitus ollae ruptae,* vesak pukloga lonca (ili grnca).
Sch., dumpfer, *sonus obtusus,* mukli ves, mukli vesak.
Sch., gedämpfter, *sonus depressus,* (utišen, potušen) ves (vesak).
Sch., heller und voller, *sonitus clarus et plenus,* jasan i pun vesak.
Sch., matter, *v.* Sch., gedämpfter.
Sch., unbestimmter, *sonus incertus,* neodlučan vesak, nejasan vesak.
Sch., verkürzter (z. B. bei der Perkussion), *sonus abbreviatus,* ukraćen vesak.
Schallbildung, *sonificatio,* tvorba vesa, postanak veska.
Schallempfindung, *(conscientia) sensus soni (sonitus),* osjećanje veska.
Schallempfindungen, reine, (Klänge, Töne, hervorgerufen von regelmässigen Wellen-periodisch wiederkehrenden Bewegungen), *sonus percepti clari,* osjećanje jasna veska.
Schallen, *sonare, sonitum edere,* zvučiti, razlijegati se (ves, vesak).
Schallhöhe, *sonus altitudo; sonus acutus,* visina veska.
Schallleiter, *sonorum ductor,* vesovodić, vesovodac; schallleitend, *sonum ducens,* vesovodan.
Schallleitung, *soniductus,* vesovod, provod vesa.
Schallprüfung, *echoscopia, auscultatio sororum,* istraživanje veska (ili vesa).
Schallreich, *sonorus,* gromak.
Schallwechsel, Schallhöhewechsel, *variatio soni,* promjena visine veska.
Schallwelle, *unda sonus,* vesni val.
Schallwerkzeug, *soni instrumentum,* glasilo.
Schalotte, *allium ascalomicum, fr. échalote,* ljutika, ljutac *(gen.* -ljuca), kozjak, vlašac (-šca), vlašik.
Schallpasta (eine 40—50% Resorzin enthaltende Zinkpasta, der der milderen Wirkung wegen gerne Ichthyol zugesetzt wird; Unna), *pasta lepismatica,* ljušteća pasta.
Schaltbrett, *etect., tabula ad inserendum (ad inserendas ligulas),* udjevaća ploča, ravnaća ploča.
Schaltknochen, Zwickelbeine, Worms'sche Knochen, *ossicula Wormsiana suturarum,* Worms-ove ili šavovezne koščice; umetnute kosti; *v.* Nahtknochen.
Schaltknoten, *ganglia intercalaria.* prestupni uzlenici.
Schälung, *desquamatio,* ljupljenje, ljuštenje; *decorticatio,* guljenje.
Schalwage, *libra,* terazije *(f. pl.).*
Scham (die weibliche), *pudendum muliebre, cunnus, muliebria, vulva, epision,* vanjsko žensko spolovilo, ženski sram; kundra; curačka; die Umgebung der weiblichen Scham,

babušina; *v.* Pudendum muliebre; *cf.* Schamteile.

Scham, *pudor,* stid, stiđenje, stidnoća, sram, sramež; Scham und Ehre, obraz; keine Scham mehr haben, *pudorem posuisse; praemortui iam esse pudoris,* obezobraziti, obezočiti.

Schamarterien, *arteriae pudendae,* sramovne kucavice.

Schambein, *os pubis s. pectinis,* kost stidnica, stidna kost; preponjača (Pop.); (brčnica).

Schambeinast (absteigender und horizontaler), *ramus ossis pubis (descendens et horizontalis),* grana kosti stidnice (silazna i obzorna).

Schambeinkamm, *crista s. pecten pubis,* gornja brid ili greben stidnice, stidni greben.

Schambeinstachel, *spina ossis pubis,* stidni trn.

Schambeinwinkel, *angulus ossium pubis,* ugao stidnicā.

Schamberg, die behaarte Gegend über der Scham, *mons pubis, pubes crinosa, ephebēum,* sramovna uzvis; (beim weiblichen Geschlecht), *mons Veneris,* bručik, nadbruka.

Schambogen, *arcus ossium pubis,* obluk stidnicā.

Schambug, *v.* Schossbug.

Schämen, sich, *pudet alqm alcis rei* oder mit *inf.,* stiditi se, sramiti se.

Schamfuge, Schambeinfuge, *symphysis ossium pubis,* spoj kostī stidnica, stidnokosni spoj, stidnični spoj.

Schamfugenschnitt, *symphysiotomia.* prorez stidničnoga spoja.

Schamgefühl, *honestas, rubor,* stidljivost.

Schamhaare, *pili circa pudenda,* brùce; Schamhaare bekommen, *nancisci pilos circa pudenda,* brùcati, obrucati; *cf.* Behaaren, sich.

Schamhaft, *pudens, pudicus, vercundus,* sramežljiv, stidljiv, stidan, postidan.

Schamhaftigkeit, *pudicitia,* stidljivost, sramežljivost; *v.* Scham.

Schamhügel, *v.* Schamberg.

Schamlefzen, *v.* Schamlippen.

Schamlippen (phylogenetisches Entwicklungszeichen beim Schimpanse, Gorilla, Orang-Utan), sramne sklopke, sramne usne, stidne usne.

Schamlippenbändchen, *frenulum labiorum pudendi,* sklopčane vezice.

Schamlos, *impudens,* besraman, bestidan, bezobrazan, bez stida i srama; ein Schamloser, besramnik, bezočnik, bezobraznik; eine Schamlose, besramnica, bezočnica, bezobraznica.

Schamlosigkeit, *impudentia, impudicitia,* besramnost, bestidnost.

Schamrot, *rubore suffusus, erubescens,* crven od stida, crven od srama; schamrot werden, *erubescere,* porumenjeti, pocrvenjeti.

Schamröte, *rubor qui pudorem consequitur; verecundiae rubor,* crvenilo od stida, rumenilo od srama.

Schamspalte, *rima pudendi,* sramovni prokolak, sramovni procijep; sramovna pukotina.

Schamteile, äussere, *verenda (-orum), partes verendae,* sramni (ili stidni) dijelovi; *v.* Scham.

Schande (hoher Grad von Unehre) *turpitudo, ignominia, infamia, dedecus,* sramòta; eine entehrende Handlung und die daraus erwachsende Schande selbst, *probrum, flagitium,* sramotno djelo, sramotno ponašanje, iz sramotnih djela potekla sramota, rûg; Schande und Schimpf, *probrum et dedecus,* bruka.

Schänden, *a)* entehren, um äussere Ehre und Achtung bringen, *dedecorare, dedecore afficere,* pogrditi, pogrđivati (đujem), sramotiti, osramotiti; besudeln, beflecken, *contaminare,* okaljati, upŕljati, opòganiti, (durch eine unmoralische Handlung) obeščastiti; um seinen Ruf bringen, *alcis famam dehonestare,* činiti komu sramotu, ozloglasiti, izvikati koga; *b)* eine Person (ohne Beischlaf) durch geschlechtlichen Missbrauch entehren, nach §. 128. des Österr. Str. G.: Einen Knaben oder ein Mädchen unter vierzehn Jahren, oder eine im Zustande der Wehr- oder Bewusstlosigkeit befindliche Person zur Befriedigung seiner Lüste (ohne den Beischlaf zu unternehmen) geschlechtlich missbrauchen, wenn diese Handlung nicht das Verbrechen d. Unzucht wider die Natur mit Personen desselben Geschlechtes bildet), *alcis pudicitiae vim atque vitium afferre, alci pudicitiam expugare, alci pudicitiam eripere,* oskvrniti (-nim), oskvrnuti (-nem), oskvrnjivati (-njujem), oskvrnjavati (Kang.), bludom okaljati; obeščastiti; osramotiti (Grč.); *cf.* Notzüchtigen.

Schändung, (Befriedigung der Wollust im Sinne des §. 128. des Österr. Str. G.; [sieh Schänden b]), *alcis pudicitiae vitium afferre,* oskvrnjivanje, oskvrnuće, oskvrna; obeščašćenje (Kang.).

Schanker, harter, *ulcus durum,* tvrdi kankov.

Schanker, weicher, *ulcus molle,* meki kankov.

Schankerseuche, *v.* Zuchtlähme.

Schärfe (eines Werkzeuges), *acies,* oštrina; (vom Geschmack) *acerbitas,* jetkost, ljutina, ljutkoća; (des Geistes), *acies,* bistrina.

Schärfe der Beurteilungskraft, *indicii subtilitas,* oštro rasuđivanje, bistar sud.

Schärfe des Verstandes, *acies ingenii s. mentis, ingenium acre,* oštroumlje.

Schärfen (ein Instrument), *acutum reddere, acuere, exacuere,* oštriti, naoštriti, izoštriti; das Schärfen, *acuere,* oštrenje.

Scharfkantig, *acriter mucronatus,* oštrosrh.

Scharfsichtig, *acute cernens; acie oculorum acri; acri visu,* bistrovid; scharfsichtig sein, *aute cernere,* bistro vidjeti; ein Scharfsichtiger, bistrovidac (-vica); uneig., *perspicax, sagax,* oštrouman; *v.* Scharfsinnig.

Scharfsichtigkeit, *acies oculorum acris; visus acer,* bistrovidnost; uneig. *v.* Scharfsinn.

Scharfsinn, *ingenii acumen s. acies,* oštroumlje, oštar um, tankoumlje, bistroumlje.

Scharfsinnig, *acutus, acer;* (alles mit einem Blick übersehend) *perspicax,* oštrouman, oštroum, tankoum, bistrouman, tanka uma; ein Scharfsinniger, *homo ingenii acuti,* bistroumnik, oštroumnik.

Scharfsinnigkeit, *ingenium acre; prudentia perspicax,* oštroumnost, bistroumnost.

Scharte, lückenhafte Stelle, ausgesprungene Stelle in der Schärfe eines schneidenden Werkzeugs, *locuc serratim scissus,* štrbina, štrba, uštrbina, škrbina; krnja; Scharten bekommen, *serratim scindi,* oštrbaviti, oškrbaviti; Scharten machen, *locos serratim scindere,* oštrbiti, poškrbiti; škrbati; nakrnjiti, nakrnjivati (-njujem).

Schartig, *serratim scissus,* krn, krnjast; okrnjen; voller Scharten, štrbav, škrbav; krnjav.

Schartigkeit, *scissio serratim,* štrbavost, škrbavost.
Schatten, *umbra,* sjȅn *(m.),* sjena; kleiner Sch., *umbra parva,* sjênka.
Schattenwerfen, das, *umbram reddere,* sjenjenje.
Schattenwerfend, *umbram faciens,* bacajuć sjenu, sjeneći.
Schattig, *opacus, umbrosus,* sjenast, sjenòvit.
Schaudern, sich schütteln, *horrere, horrescere, perhorrescere toto corpore,* stresati se, ježiti se, drktati (drkćem); (erstarren), tŕnuti; vor etwas schaudern, *horrere s. perhorrescere alqd,* groziti se, zgroziti se (zgražati se) pred čim; vor Kälte sch., drhtati (-šćem) od zime; es schaudert mich, groza (ježnja) me hvata, spopada me ježavica.
Schauer, Schaudergefühl (die Empfindung, wobei es einen kalt überläuft und namentlich von Frost zusamenschüttert), *algor, horripilatio,* groza, trma, zimogroza, jéza; (»hvata me jeza, kad pomislim, da valja umrijeti«), jéžnja (ježnja koga podilazi), jéženje; *v.* Fieberschauer, Frostgefühl, *et* Kälteschauer; *cf.* Schauerig.
Schauerfieber, *epialos,* ognjica zebnjom.
Schauerig, *horrescens,* zimogrozan, trmovan; es ist mir sch., *horresco ex algore,* ein Schauer ergreift mich, mich fröstelt, zima me obuzela, jeza me hvata; trmci me love (Kostajnica); trnem od zime; trnci me prolaze, trnci me love; [»trapovi me popadaju« (Zadoborje); »popleći trapovi idu« (Lipnik)]; »imam trmu po svem životu« (Prekrižje); »trma me hvata« (Plaški).
Scheel ansehen, einen, *oblique intueri,* prijȅčati (prȉječam) se na koga.
Scheelsucht, *livor,* zavist *(f.)*; *v.* Neid *et* Missgunst.
Scheibe, *discus,* kotur; *dem.* kotùrić; Platte, *tabula,* ploča, škrilja; *bot. lamina,* plojka (lista).
Scheibe des Graff'schen Folikels, *discus folliculi Graffiani,* kotur Graffijeg mješićka; *v.* Discus oophorus *et* Keimscheibe.
Scheibenförmig, *disciformis, discoideus,* koturast, pločast.
Scheibensäge, *serra discoidea, discoprion,* koturasta pila, (pila) koturača.
Scheide, Mutterscheide, *vagina, elytron,* rodnica; prohod maternice.
Scheide, Messer-, Schwert-, *vagina; thea,* nožnica, nožnice *(f. pl.)*.
Scheiden-, *vaginalis,* rodnični.
Scheide des Augapfels, *tunica vaginalis bulbi,* očinja (opna) ovojnica.
Scheidenbruch, *colpocele, hernia vaginalis,* rodični izboj.
Scheidendünndarmfistel, *fistula intestini tenuis vaginalis,* pištanjak rodnično-tankocrijevni.
Scheideneingang, *ostium s. introitus vaginae,* ušće rodnice, pristup k rodnici.
Scheidengewölbe, *fornix vaginae,* svod rodnice.
Scheidenhaut des Hodens, allgemeine und eigene, *tunica vaginalis testis communis et propria,* mudovna opna ovojnica, opća i osebujna.
Scheidenkamm (vorderer, hinterer), *columna rugarum s. plicarum (anterior, posterior),* naborni stupac rodnice (prednji, stražnji).
Scheidenkatarrh, *catarrhus vaginae, vaginitis catarrhalis,* nastid rodnice.
Scheidenklappe, *hymen, membrana virginitatis, valvula vaginae,* zalistak rodnice.
Scheidenmastdarmfistel, *fistula recto-*

vaginalis, guznjačno-rodnični pištanjak.
Scheidenpessarium, *pessarium vaginale,* rodnični vijenac (ili kolobar), rodničnik; *v.* Pessarium.
Scheidenpuls, *pulsus vaginalis (vaginae),* bȉlo rodnice.
Scheidenschleimhaut, *membrana mucosa vaginae,* (opna) sluzavka rodnice.
Scheidenschnürer, *constrictor cunni,* sramovna (mišica) steznica.
Scheidenspiegel, *speculum vaginale, elytreurynter,* zrcalica, zrcalo za rodnicu.
Scheidenspritze, *sipho vaginalis,* rodnična štrcalica (ili brizgalica).
Scheidenspülung, desinfizierende, *vaginam desinficientiis eluere,* raskužno ispiranje (plákanje) rodnice; rodnicu raskužilima ispirati (-rem).
Scheidenteil des Uterus, *portio vaginalis uteri,* rodnični dio plodnice.
Scheidenverwachsung, *coalescentia s. coalitus vaginae, elytratresia,* sraslost rodnice, neprobuh (neprolaznost) rodnice.
Scheidenvorfall, *prolapsus vaginae, elytroptosis,* izvala (istup) rodnice.
Scheidenvorhof, *vestibulum vaginae,* pridvorje rodnice.
Scheidenwandbildung, *formatio parietis vaginalis,* tvorba rodnične stijenke.
Scheidenwände (vordere, hintere, seitliche), *parietes vaginae (anterior, posterior, laterales),* stijenke rodnice (prednja, stražnja, pobočne).
Scheidewand, *interseptum, intersepimentum, paries intergerivus,* preboj, pregrada, pretin, tin; *bot., dissepimentum,* tin.
Scheidewasser, rohe Salpetersäure, *aqua fortis, chrysulca, acidum nitricum crudum,* lučavka, nečista dušikovina (ili salitrovina).
Scheinbare Reposition, *repositio ficta,* prividno (samo na oko) umještenje.
Scheinbild, Vision, *visio,* prikaza.
Scheinen, Licht von sich geben, *lucere; fulgere, splendere, nitere* (ein glänzendes Licht von sich geben), sjȁti (sjâm, sjȁjêm), svijètliti, sȉjati (-jâm); wahrscheinlich sein, *vidari,* činiti se, izgledati, vidjeti se; goditi se (Pop.); tunijeskati se (»nešto mi se tunijeska« = čini mi se).
Scheinheilig, *pietatem (erga deum) simulans s. mentiens, speciem quandam virtutis praebens,* licemjeran, licumjeran; licemjerski, licumjerski; scheinheilig tun, *pietatem mentiri,* licemjeriti.
Scheinheiliger, *speciem quandam virtutis praebens,* licemjerac *(gen.* licèmjȇrca), licemjer, licumjerac, licumjer.
Scheinheiligkeit, *species fictae simulationis,* (erheuchelte Gottesfurcht) *pietas erga deum ficta s. simulata, species quaedam virtutis assimulatae,* licemjerstvo, licumjertvo, licemjerje, licemjerenje.
Scheinkrankheit, *simulata aegritudo, morbus simulatus,* prividno bolovanje, prividna bolest.
Scheinreduktion der Hernien, *simulata reductio herniae,* prividno umještenje (crijevnoga) prijedora.
Scheintod, obumrlost, sumrtvica (Gl.); *v.* Asphyxia.
Scheintot, asphyktisch, *qui mortuus s. exstinctus esse videtur, asphycticus,* zamro, obumro, sumrtav (Gl.), kao mrtav.
Scheintot werden, *asphycticus fieri,* zamrijeti, zamirati (tri put je zamirala — Prilišće), obamirati; *v.* sub Asphyktisch.
Scheintoter, *v.* sub Asphyxia.
Scheinzwitter, vermeintlicher Zwitter, *hermaphroditus simulatus,*

prividni dvospolac (-lca); *cf.* Androgyna.
Scheitel, *vertex,* tjeme (ili vrh) glave.
Scheitelbein, *ossa parietalia, bregmatis, verticis, tetragona, rationis, cogitationis,* kost tjemenica, tjemenjača; *v.* Scheitelwandbein.
Scheitelhöcker, *tuber parietale,* tjemenična kvrga.
Scheitelkrümmung, *incurvatio parietalis (verticis),* krivina (ili svedenost) tjemenice (dotično tjemena).
Scheitellage, *positio parietalis (verticis),* položaj na tjeme (ili tjemenični).
Schellkraut, *chelidonium,* rosopas (*m. et f.*), rusa, zmijino mlijeko, cingola.
Schenkel, *crus, scelos,* krak; Oberschenkel, *femur,* stegno; gornji gnjat, bedreni gnjat; Unterschenkel, *crus,* golijen, dónji gnjat.
Sch. des grossen Gehirns, *pedunculi seu crura s. cauaex cerebri,* moždanski (moždani) kraci; *v.* Grosshirnschenkel.
Schenkelamputation, *scelocopia,* oduzimanje (oduzeće) stegna.
Schenkelarterie , *arteria cruralis communis s. iliaca externa,* stegnena (bedrovna) opća žila kucavica, vanjska crijevnična kucavica.
Schenkelbein, *os femoris,* stegnena kost; kost bedrača.
Schenkelbeinkopf, *caput femoris,* zglavak stegnene kosti (kosti bedrače).
Schenkelbeuge, *locus flexionis femoris,* pregib (sagib) stegna.
Schenkelbinde, *fascia femoralis s. lata,* stegnena ovojnica, gornjognjatna opna ovojnica.
Schenkelbruch, *hernia femoralis s. cruralis,* stegneni prijedor, prijedor (izboj) na stegnu; *v.* Merocele.
Schenkelgrube, eiförmige, *fossa femoralis ovalis,* jajolika dubičina stegna.
Schenkelhals, *collum ossis femoris,* grljak stegnene kosti (kosti bedrače); vrat stegna.
Schenkelig, *lateribus,* krakast.
Schenkelkanal, *canalis cruralis,* stegnena jaža; gnjatna cijev.
Schenkelkrümmung, *scelocambōsis,* krivina stegna.
Schenkelmuskel, der gerade, *musculus rectus femoris s. caput longum quadriciditis,* prâva stegnena mišica; mišica stegnica.
Sch., der längste, *musculus sartorius,* duga stegnena mišica.
Sch., der schlanke, *musculus gracilis femoris s. rectus cruris internus,* tankovita stegnena mišica.
Sch., der viereckige, *musculus quadratus femoris,* četvorna stegnena mišica.
Sch., der zweiköpfige, *musculus biceps femoris s. flexor cruris externus s. fibularis,* stegnena mišica dvoglavka.
Schenkelnerv (gemischter stärkster Nerv des Plexus lumbalis), *nervus femoralis,* živac stegnenik.
Schenkelriemen, *lorum femorale,* gornjognjatni (stegneni) remen.
Schenkelring, *annulus femoralis,* stegnena vitica.
Schenkelschmerz, *scelalgia,* bol u stegnu.
Schenkelton (bei der Perkussion ein Ton ohne Widerhall), *sonus femoralis, merechēma,* gnjatni zvuk.
Schere, *forfex,* nožice, noške, škare, makaze; kleine Schere, *forficula,* škarice, nožice; mit der Schere aufschneiden, auseinanderschneiden, rastrići (-strižem), rastrizati (-strižem).
S., gebogene, *forfex incurva,* krive škare.

Schere, nach der Fläche gebogene, *forfex in planitiem incurvata,* na obluk nožice.
S., Winkel-, Knieschere, *forfex angulata,* skučene nožice.
Scherenblatt, *lamina forficis,* list nožicâ
Scherwenzeln, scharwenzeln, *alci blandiri,* ugađati se, ulagivati se (komu), opskakivati (-kujem, koga); der Scherwenzler, *blandiens,* ulažica, ulizica; *v.* Schmeicheln *et* Schmeichler.
Scheu, *pavidus, pavens,* plah; scheu um sich sehen, *pavide circumspicere,* zvjèrati se, plašljivo gledati oko sebe; scheu werden, scheuen, plašiti se, bojati se, ùsplahnuti (ùsplahnem).
Scheu, *pavor,* plahoća, plahost; Scheu vor jemand, vor etwas haben (empfinden), *pavere s. expavescere s. limere s. metuere alqd,* zazirati (-rem) od koga, žacati se, ulibati se od koga, od čega; (von Pferden) *consternatus,* zazor, zazorljivost, ćudljivost.
Scheusal (teils der Gestalt, teils dem Charakter nach), *monstrum;* (dem Charakter nach) *prodigium,* grdinja, grdobo, strašilo; nakaza.
Scheve, die, *festuculae lini,* pozder, puzder, puzderka, pozderje.
Schichte, *tabulatum, stratum,* vitra, sloj, vrsta, naslog; *v.* Stratum.
Schichte, feingranulierte (molekuläre), *stratum moleculare,* trunjav sloj.
Schichten, *struere,* naslagati (-ažem), polagati (-ažem), vitriti.
Schichtenweise, *per strata, per tabulata, tabulatim,* vrstimice.
Schichtung, *tabulatio, structio, stratificatio,* vrstanje, slaganje, naslažba, vitrenje; (der Zustand) naslaga, vitrenost, slojevitost.
Schichtweise, *per strata, per tabulata, tabulatim,* slojimice, vrstimice, na vrste.
Schiebbar, *qui, quae, quod promoveri, protrudi potest,* zasovan; pokretan.
Schiebekontakt, verschiebbarer Kontakt, *contactus qui protrudi potest,* pokretni (zasovni) dodir (doticaj).
Schieber, *promotor, protrusor,* turkalo, zasun, zasunka, zasov, zamak, posuvač (Fil.).
Schieberpincette (Pincette mit Sperrvorrichtung), *forcipulum ad promovendum s. protrudendum,* ščepac zapornik (zaporom), ščepac zasovnik (zasovom), ščepac na šipilo (na smik), posuvni ščepac; posuvača.
Schieberventil, *ventilum ad promovendum s. potrudendum,* pomicaljka, posuvaljka.
Schief, *obliquus, fastigatus,* kriv, kos, nakriv; naheren; es geht mit der Sache schief, die Sache nimmt eine schiefe Wendung, *res secus s. minus prospere s. non ex sententia cadit,* ne poći za rukom.
Schiefband, *ligamentum obliquum,* kosa sveza.
Schiefbeinig, *pravis pedibus,* krivonog.
Schiefbruch, *fractura obliqua,* kosi kostolom.
Schiefe, *obliquitas,* nakrivost, kosost; *v.* Schrägheit.
Schiefe Ebene, *planities obliqua,* kosina, ostrmina.
Schiefe Körperhaltung, *habitus corporis obliquus,* (na) krivi stav tijela, nakrivljeno držanje tijela.
Schiefe Stellung, *positio obliqua,* krivi stav.
Schiefer, *lapis sectilis, schistus,* škriljevac, brila.
Schiefer Hals, *torticollis, caput obstipum,* krivošija.

Schiefergrau, *schisticolor,* škriljasto siv.

Schieferig, *fissilis, squamosus,* ljuskav, škriljav.

Schiefern, sich, *findi,* ljupiti se, ljuštiti se; *v.* Schilfern sich.

Schiefgeheilte Fraktur, *fractura oblique sanata,* koso zacijelio kostolom, koso srasla kostolomina.

Schiefhals, *torticollis, caput obstipum,* krivošija; (von Personen) krivovratac (-vraca), krivovrat.

Schiefhalsig, *torticollis,* krivovrat; den Hals schief halten, naherce (»nahero«) držati vrat; *v.* Krummhalsig.

Schieflage des Uterus, *scoliometra, metroscoliosis, versio uteri,* kosi položaj maternice, koso ležeća maternica, nakrivljena maternica; *v.* Verlagerung der Gebärmutter.

Schiefmäulig, *obliquo ore,* krivoust.

Schiefmäuliger, *homo obliquo ore,* krivoustac (-sca).

Schiefstand, *obstipitas,* koso stajanje; *v.* Schiefstehen, das.

Schiefstand des Uterus, *v.* Schieflage des Uterus.

Schiefstehen, das, *status obliquus,* krivo (koso) stanje, krivi stav (-a), krivo stȁjȃnje, krivo stȁjati (-jêm).

Schiefstellung des Mundes, *obstipitas oris, os distorquere,* usni krivosjek (Jov.), krivosek, kriva usta (»od muke kostobolje, od glavijeg vrtoglavja, od očijeg suzoteka, od usnijeg krivosjeka, od ušiju grmljavina, od leđa lomljavina [Nar. basna]).

Schielen, *strabonem esse, limis oculis esse,* škiljiti, razroko gledati, hiljiti, hiljati, škiljiti, ljiho gledati, razroko gledati; bandogledati, zrȉkati (Bt.); nach etwas oder jemanden schielen, *limis oculis intueri s. aspicere alqd s. alqm,* gledati ispod oka (što ili koga).

Schielen, das, *strabismus, illosis,* hiljenje, škiljenje (očima); hiljavost, razrokost.

Schielend, *strabismo affectus, strabo, limus, illodes, illus,* razrok, zrikav, zrakav, hiljav, škriljav; Sch-e, der, *v.* Schieler.

Schieler, der, *strabo, strabonus,* zrikonja, hiljak, hiljok, škiljavac; razrok, strangled.

Schienbein, *tibia s. canna maior, procnemium,* kost goljenica, kost golijenka; *aug.,* kost goljenjača; *dem.,* golijenak; nožna cijev, cjevanica; Griffel- und Schienbein, *vet., os styloideum et tibia,* kacov i cipel, čelinci *(m. pl.; gen.,* čelinaca).

Schienbeinarterie (vordere und hintere), *arteria tibialis (antica et postica),* goljenična kucavica (prednja i stražnja).

Schienbeinkamm, *crista tibiae,* greben kosti goljenice.

Schienbeinmuskel, der hintere (oder Matrosenmuskel), *musculus tibialis posticus (s. nauticus),* stražnja mišica goljenice.

Schienbeinmuskel, der vordere, *musculus tibialis anticus,* prednja mišica goljenice.

Schienbeinnerv, *nervus tibialis, s. tibialis posticus,* živac goljenik.

Schienbeinstachel, *tuberositas s. spina tibiae,* hraplje goljenice.

Schiene, *ferula, ocrea,* dlaga, udlaga; sunja, sunjica; *cf.* Beinlade *et* Lade.

Sch. aus Blech (verzinnten Eisenblech), *ferula laminea,* limena udlaga; *v.* Blechschiene.

Sch. aus Drahtgittergewebe, *v.* Drahtsiebschiene.

Sch. aus Holz, *v.* Holzschiene.

Sch. aus Pappe, *v.* Papp-Schiene.

Schiene aus Stroh, Strohschiene, *ferula stramenticia,* slamnata udlaga.

Sch. aus Tuch, Tuchschiene, *ferula lintea,* suknena udlaga.

Sch. aus Zweigbündeln, *ferula e ramis fasciculatis composita;* udlaga iz svežnjića granja.

Sch., federnde, *ocrea pennas s. plumam amittens,* udlaga na pero.

Sch., geformte, *ferula formata,* uličena udlaga.

Sch., Hohl-, *ocrea canaliculata,* žljebasta udlaga.

Sch., modellierte, *ferula ficta,* udlaga po kalupu (po priličku), upriličena sunja.

Sch., Not-, *v.* Notschiene.

Sch., zweischalige, *ferula bicalyptrata,* dvoklopna udlaga.

Schienen, einschienen; *v. sub* Schienenverband.

Schienenstoff, schneidbarer, *materia ad ferulas componendas secando idonea,* reziva tvar za udlage, reziva udlažina.

Schienenverband, *vinctura, (vinculum [e]) ferulis composita (tum),* zavoj s udlagama; einen Sch. anlegen, *(brachium, crus) in canalem coniicere s. canaliculo continere et deligare, ferulis deligare,* obožiti (oblagati) udlagama, dlažiti; staviti tlȃke.

Schierling, echter, Erdschierling, gefleckter Schierling, Tollkerbel, *conium maculatum (hrb.),* kukuta, cvolina, cvolika, živolik, živolina; *v.* Conium.

Sch., kleiner, Gartengleisse, Hundspetersilie, Katzenpetersilie, *aethusa cynapium,* divlji peršun ili peršunjak; mala kukȕta; *v.* Gartenschierling.

Sch., Wasser-, giftiger, giftiger Wüterich, *cicuta virosa,* trubeljika.

Schiessender Schmerz, blitzschnell einwirkender Schmerz, *dolor fulgens,* sijevajuća bol.

Schiessgewehr, *sclopetum,* puška; Schiesswaffe, strijelno oružje.

Schiffbein, *v.* Kahnbein.

Schifferknoten, *nodus nauticus,* brodarski ȕzao (-zla).

Schiffsdesinfektion, *desinfectio navis,* raskužba lađe.

Schiffsepidemie, *epidemia nautica,* pošast (pošlica) na lađi.

Schiffslazarett, *valetudinarium nauticum,* bolnica na lađi.

Schiffsventilation, *ventilatio navis,* prozračivanje lađe.

Schiffswerg, *stuppa navis,* konopara.

Schikane, *calumnia; fraus, malitia,* kinjenje; zabadanje.

Schikanieren, *calumniari; frandibus uti (in alqm),* kinjiti (koga).

Schilddrüse, *glandula thyreoidea,* žlijezda štitulja, štitna žlijezda, kotlačna žlijezda; brzlik.

Schilddrüsenarterie, *arteria thyreoidea superior,* štituljna (žila) kucavica.

Schilddrüsenhypertrophie, *hypertrophia glandulae thyreoideae,* naraslica štitulje.

Schilddrüsennackenarterie, *arteria s. truncus thyreocervicalis,* štituljna šijinja kucavica.

Schilddrüsenpräparate (»wirken wie ein Blasebalg auf die Verbrennungsprozesse des Organismus« — von Noorden), *praeparata glandulae thyreoideae,* pripravci iz žlijezde štitulje; štituljni pripravci.

Schilddrüsenvene, *vena thyreoider,* štituljna krvnica.

Schildknorpel, *cartilago thyreoidea, s. sentiformis,* štituljni hrustavac, štituljna hrusta; štitac, štituljak, štitasta rskavica.

Schildknorpelzungenbeinmuskel, *musculus thyreohyoideus,* štitulj-

čana (štituljnohrusna) mišica vratne kosti.

Schilfern, sich, schelfen sich, sich in Blättern oder Schüppchen abschälen, *desquamari,* ljuštiti se, liljeti se; *v.* S c h u p p e n, s i c h.

Schilferung, Abschuppung, *desquamatio,* ljuštenje, liljenje; *v.* D e s q u a m a t i o.

Schiller, *v.* S c h i l l e r n, d a s.

Schiller (Wein), *vinum versicolor,* ruso vino, rusovina.

Schillern, einen Schiller haben, die Farbe wechseln, in Wechselfarben spielen, *versicolorem esse,* prelijevati (boju); diese Farbe fällt mer in's Grüne, *hic color spectatur varietate virida,* ova se boja prelijeva u zeleno.

Sch., das, Farbenspiel, *versicolor quaedam colorum varietas,* prelijevanje.

Schillernd, *versicolor,* prelijevajuć boju.

Schimmel, *mucor,* plijesan (-sni).

Schimmelig, *mucidus.* pljesniv; sch. sein, *mucere,* pljesniviti se; sch. werden, *mucescere, mucorem s. situm contrahere, situ corrumpi,* opljesniviti, ispljesniviti.

Schimmelpilze (Achorion, Penicillium, Aspergillus, Mucor, Trichophyton), *hyphomicetes,* pljesnivci.

Schimmelwucherung, *luxuries mucoris,* bujni rast plijesni.

Schimmer, der, *fulgor, splendor, nitor,* sijev, blišt; *v.* S c h i m m e r n, d a s.

Schimmern, *fulgere, splendere, nitere,* sjati se (sjam se, sjajem se), sjajati (sjajim) se, sjajukati, sjajuskati, sijevati, bliještiti, bliještati (-štim), blistati se, svijetliti se, *min.,* krijesiti se; *v.* S c h e i n e n.

Sch., das, *fulgor, splendor, nitor,* sijanje, sijevanje, blistanje, bliještanje.

Schimmernd, *fulgens, nitens, nitidus, micans,* blistav; *min.,* krijesan.

Schimpfen, das, *maledictio,* grđenje, grdnja, psovnja, psovačina; unter Schimpfen und Schelten, *cum verborum contumelia,* psovanje i prekoravanje.

Schimpfer, *conviciator.* psóvač *(gen.,* psováča).

Schimpfname, *nomen s. cognomen infame,* izdjevak, nadimak; mit Schimpfnamen belegen, izdijevati (komu) nadimke.

Schindanger, *locus, quo cadavera s. morticina conferuntur,* deralište; *v.* A b d e c k e r e i.

Schinder, *a) qui pecus morticinum deglubit,* derač, derenčin, živoder; *v.* A b d e c k e r; *b)* Folterer, Henker, (eig. und uneig.) *tortor, carnifex,* mučitelj, dželat.

Schirm, Augen-, *umbella,* zaslonac (-nca) očni.

Schistocephalus, *dimorphus fissiceps* eine Missgeburt mit Kopfspalte, izrod cjepoglavac; shistokefal.

Schistoprosopie, *v.* P r o s o p o s c h i s i s.

Schizoblepharie, *v.* C o l o b o m a p a l p e b r a r u m.

Schizogonie, der ungeschlechtliche Entwicklungsgang der Malariaparasiten im Menschen, *schizogonia,* shizogonija; *cf.* S p o r o g o n i a.

Schizomyceten, Spaltpilze, *schizomycetes, schistomycetes,* cjepuci, cjepogljivice; shistomiceti; *v.* B a k t e r i e n.

Schizonten, die ungeschlechtlichen Formen der Malariaparasiten, *formae asexuales parasitorum malariae, schizonta,* shizonti.

Schlachthaus, *laniena,* klaonica.

Schlachthausanlagen, *institutiones locorum ad iugulanda pecora,* klaoničke uredbe; uređivanje klaonica.

Schlacke, *scoria,* troska; (Erzschlacke), drozga; *v.* S c o r i a.

Schlackig, *scoriam continens,* troskav.

Schlaf, *somnus, hypnos,* san; leichter Schl., *leviter dormire,* lak san; ein tiefer Schlaf, *somnus artus, gravis,* tvrd san; der Schl. befällt ihn, *somno capitur, somnus eum opprimit, somno opprimitur,* san ga hvata; guter Schl., *placide dormire,* sladak san; aus dem Schlafe auffahren (und umherblicken), *somno excuti, prosilire e lecto,* prenuti se (prenem se) iza sna, prèzati, prezati se (»često prezam se ob noć« — Vojnić), trgnuti se iza sna; das Auffahren aus dem Schl., *excussio somni (circumspectatio anxia,* Vuk), prezanje.

Schlaf-, den Schlaf betreffend, *dormitorius,* spavaći; schlafmachend, *somniferus,* uspavaći.

Schläfe, *tempus,* sljepočica, slijepa očica (»u slijepoj očici kljuje«); die Schläfen, *tempora,* sljepočice, skranje (-â *f. pl.*), skranjice (-â, *f. pl.*), vezovi; *v.* S c h l ä f e n g e g e n d.

Schläfe-Haarboden, *capillitium temporale,* sljepočno vlasište.

Schlafen, *dormire,* spavati; rücklings schl., *supinus dormire,* spavati na uznačice; bauchlings schl., *pronus dormire,* potrbuške (potrbušice) spavati; fest schlafen *sopiri,* tvrdo spavati.

Schläfen-, *temporalis,* sljepočni.

Schläfenarterie, *arteria temporalis superficialis,* površna sljepočna (žila) kucavica, sljepočna odvodnica.

Schläfenbein, *os temporum parietale inferius, lapidosum, squamosum, crotaphiticum, memento mori,* kost sljepočica, sljepočka, sljepočnica.

Schläfenbeinpyramide, *pars pyramidalis ossis temporum,* hridica kosti sljepočice, sljepočna hridica.

Schläfenfläche (äussere, innere), *superficies temporalis (externa, cerebralis),* sljepočna površina (vanjska, nutarnja).

Schläfenfortsatz, *processus temporalis,* sljepočni odraslić.

Schläfengegend, *regio temporalis,* sljepočje; *v.* S c h l ä f e n.

Schläfengrube, *planum temporale s. semicirculare,* sljepočna površina ili slijepo oko.

Schläfenlappen des Gehirns, *lobus parietalis cerebri,* sljepočni režanj moždanâ; sljepočni mozgovni režanj.

Schläfenmuskel, *musculus temporalis (s. crotaphites),* sljepočna mišica.

Schläfennerv, oberflächlicher, *nervus temporalis superficialis s. auriculotemporalis,* površni živac sljepočnik.

Schläfenwindungen des Gehirns, *gyri temporales cerebri,* sljepočne mozgovne vijuge.

Schlaff, *laxus, remissus, flaccus,* mlohav, opušten; schlaffer Mensch, *homo languens (languidus),* mlohav, mlitav, mlakav, lipov čovjek; mlohavac, mlitonja, mlakonja; welk (Brüste), loćkav (dojke), uveo, uvenuo (dojke); schlaff werden, *laxari, remitti, flaccescere,* olabaviti; (matt werden), *languescere,* omlohaviti; *v.* L a t s c h i g.

Schlaffheit, *flaccitas, flacciditas,* mlohavost, mlohavica; sich herabsenken wegen Schl., splasnuti se; Welkheit, *mareor,* uvelost, ućmalost; loćkavost.

Schlaffwerden, das, *flaccescentia,* mlohavljenje; das Welkwerden, *viescere,* venuće.

Schlafkrankheit, durch das Protozoon Trypanosoma Gambiense

verursachte chronische Erkrankung (charakterisiert durch irreguläres Fieber, Schwäche, Abmagerung und einen schlafähnlichen Zustand; die Krankheit, gegen welche man Atoxyl nach Koch anwendet, wird durch den Stich einer Tsetsefliege, der Stechmücke Glossina palpalis, beim Menschen übertragen), westafrikanische Lethargie, *trypanosomiasis*, (zapadnoafrička) bolest spavka; tripanosomijaza.

Schlafkrankheit, *vet.*, *v.* Kalbefieber, paralytisches.

Schlaflos, *insomnis*, bez sna, bèsanan (*f.* bésana).

Schlaflosigkeit, *insomnia, agrypnia,* bèsan (-sna), nèsan (-sna), nespavanje, besnenost, besanica, besanost, nesnenost.

Schlafmachendes Mittel, Schlafmittel, Einschläferungsmittel, *medicamentum quod somnum facit s. hypnopocum*, uspavalo, snotvorno sredstvo, uspavaće sredstvo.

Schlafmittel, *v.* Schlafmachendes Mittel.

Schlafpulver, *pulvis, qui somnum facit,* prah uspavak.

Schläfrig, (als einmaliger Zustand), *dormitans, somni gravis, somni plenus,* pospan, posanljiv, schl. sein *dormitare,* dr(i)jemati; (als Eigenschaft), *somniculosus, somno deditus,* spavežljiv, sanljiv, sanjiv; sanežljiv, sanan, dremovan, dremljiv; ein wenig schl., *paulum (paululum) dormitans,* posanljiv.

Schläfrigkeit, *hypnodia;* eigtl. *somni necessitas,* drijemež, pospanost, dremota, dremljivost, dremovnost, sanljivost, sanjivost, sanenost, sanežljivost.

Schläfrigwerden, das, *dormituritio,* bivanje pospanim (dremovnim, dremljivim); *v.* Schläfrigkeit.

Schlafsucht, *inexpugnabilis paene dormiendi necessitas,* velika drijemnost, spavka, spav; *v.* Somnolenz.

Schl., leichte, *hypocarus,* slaba drijemnost; lasna spavka.

Schlafsüchtigkeit, *v.* Schlafsucht *et* Somnolenz.

Schlaftrunk, *medicamentum, quod facit altum somnum; potus qui in somnum euntibus datur,* uspavaći napitak.

Schlaftrunken, *plenus somni, somno gravis s. languidus, impeditus,* trapovijesan, bunovan; schl. werden, *plenus somni fieri,* premori koga san (»premori me nekakov san« Bosiljevo).

Schlaftrunkenheit, *plenitudo somni, somni gravitas,* trapovjesnost; bunovnost.

Schlafzimmer, *cubiculum in quo aliquis dormit, cubiculum dormitorium,* spavaća soba, ložnica.

Schlag, *a) ictus, percussio,* udar, udarac; *b)* Schlaganfall, *apoplexis, apoplexia,* kap, kaplja.

Schlagader, Pulsader, *arteria,* žila kucavica, žila odvodnica, žila odihavica, žila kucalica (Kupljenko — Vojnić); *v.* Arterien.

Schlagadererweiterung, *aneurysma,* raširenje kucavice, navor kucavice.

Schlagadergeschwulst, *tumor arteriae,* otok (žile) kucavice; *v.* Aneurysma..

Schlaganfall, *v.* Schlag *b).*

Schlagen, *ferire, percutere,* biti, udariti; das Herz schlägt, *cor pulsat,* srce bije, udara, kuca, igra; *v.* Herzschlag.

Schl., das, *pulsatio,* kucanje, udaranje, bijenje.

Schlagfluss, *v.* Apoplexia; einen Schlagfluss bekommen, *apoplexia arripi,* pala mu je kap.

Schlagfertigkeit, *ad depugnandum paratus, paratus instructusque,* spremnost (na odgovor, za boj); odmah gotov (na odgovor).

Schlagfolge (erhöhte, herabgesetzte) **des Pulses,** *pulsus, qui sequuntur (aucti, minuti),* sljedba bîla (pomnožena, umanjena).

Schlagfrequenz des Herzens, *frequentia cordis pulsus,* čestoća udara srca.

Schlagvolumen des Herzens, normales, die mit jedem Herzschlag in die Aorta entleerte Blutmenge (die Menge Blutes, die [in der Ruhe] mit einer Systole aus dem Herzen getrieben wird [60 ccm bei 70 Pulsschlägen pro Minute gerechnet; Dr. I. Plesch]), *amplitudo pulsus cordis,* obújam (veličina, òpsežnost) udara srca.

Schlagzahl des Pulses, *numerus arteriarum pulsus,* broj udara bila.

Schlamm, der mineralische Niederschlag von Heilquellen, am Meere, an Seen oder Flüssen; hat ein höheres Gewicht als der Moor, wesshalb bei ihm die mechanische Wirkung in den Vordergrund tritt, *līmus,* mulj, blato; Fangoschlamm, Fango (ital. Schlamm), vulkanischer Schlamm aus den heissen Quellen zu Battaglia bei Padua (mit zahllosen Diatomeen und Algen durchsetzt), *limus Battagliensis,* blato (mulj) iz Battaglije.

Schlammbäder, (werden meist in der Form von Einpackungen oder Breiumschlägen angewendet; die Temperatur beträgt in der Regel 42—52 C, die Dauer der Applikation 20—60 Minuten), *illutationes,* blatne kupelji, blatna kupatila.

Schlämmen, *elutriare,* propírati (-pîrâm), ispirati (-pîrâm).

Schlämmen, das, *elutriatio,* propiranje, ispírânje.

Schlämpemauke, *v.* Mauke des Rindes.

Schlampig, *negligens (et dissolutus)* nemaran, nebrižan, nehajan.

Schlängeln, sich, *currere in ambitum,* vijugati se, verugati se.

Schlängelung, *sinuositas, ambitus,* vijuganje, krivudanje; zavojitost.

Schlangenbiss, *morsus serpentis, morsus anguineus,* ugriz zmije, upek zmije, ujed zmije, zmijin ujed; zmija upeče koga.

Schlangenförmig, *tortuosus, serpennus, anguinosus,* vijugast, krivudast.

Schlangengift, *venenum anguineum,* zmijin otrov, gujinji otrov, gujinji jed, zmijski otrov.

Schlangentour, *dolabra repens,* krivudasta (zmijolika) obavit.

Schlank werden, *procerus fieri,* tankovijast (tankovit, vitkast, vitak, tanak, tanan) postati, otančati (»otančala sam« Lipnik).

Schlankheit, *proceritas,* vitki râst, vitkost, vitost.

Schlau, *astutus,* lukav, kovaran, pòdmûkao; schlau wie ein Fuchs, *vulpinari,*

Schlappbrüstig, *mammarum flaccidarum (pendularum),* žljemastih dojka, dregljavih dojka.

Schlappige Ohren, schlaffe Ohren, *aures flaccidae praegravantesque,* klempava (klopava) ušesa; das Schlappohr, Schlotterohr, *auribus flaccidis,* klempe (*gen.* peta); klempouša.

Schlauch, *uter, culeus,* mijeh, mješina, tulum; cijev; kleiner Schl., *utriculus, ascidium,* mješinica, mješić; tulumić; *v.* Utriculus; Gummischlauch, *culeus (tubus) gummosus,* cijev od gume.

Schlauchförmig, *utricularius, asciformis, ascidiodes,* mješinast; röhrig, *tubulosus,* tulajit, cjevast.

*

Schlauchgeschwulst, *v.* Cylindroma.

Schlauchig, *v.* Schlauchförmig.

Schlauchpilze (eine Ordnung der Pilze, deren Sporen (Ascosporen) in Schläuchen *(asci)* entstehen, *ascomycetes, fungi utricularii*, mješinaste gljivicea; askomiceti.

Schlauheit, *astutia*, lúkâvost, lúkâvstvo, himba, lukavština; kovárstvo.

Schlaukopf, *homo astutus*,

Schlecht aussehen, schlechtes Aussehen bekommen, *minus bona esse corporis habitudine*, ološati, ohrđati, ohrđaviti (Sv. Petar), obȑđati, pološiti se.

Schl. genährt, *male nutritus*, zlohran; *cf.* Ernährungszustand.

Schl. verdauend, *difficile concoquens*, teško prokuhavajuć, zlo probavljajuć.

Schlechter Geschmack, *sapor iniucundus*, hrđav ukus.

Schlecksucht, *cuppedia, ligurritio*, oblizavost.

Schleichen, *serpere*, vući se, vucinjati se, šunjati se, lijati, puzati, hmiljeti; *cf.* Umherschleichen.

Schleichfieber, schleichendes Fieber, *febris latens, febris larvata*, nevidiva ognjica, tajna ognjica, potajna ognjica.

Schleichgift, *venenum latens*, spori jed, tajni otrov.

Schleife, *lemniscus s. laqueus*, tráka, trâk, petlja, šeput (-a), šeputka, šeputić, kukalj, (»na kukalj svezati«).

Schleife, *neurol.*, (mediale [obere], laterale [untere]), *lemniscus (medialis [sensitivus], lateralis [acusticus])*, trâk, tráka (središnja [gornja, osjetna], postrana [donja, slušna]).

Schleifen, Henle'sche (der Nieren), *ansae Henlei*, Henleove zanjčice.

Schleifender Gang, *incessus s. ingressus trahens*, šuktav (šuktajući) hod.

Schleifenkreuzung, sensible Faserkreuzung, *neurol.*, (schliesst sich dem oberen Ende der Pyramidenkreuzung an), *decussatio lemniscorum*, križanje trakova.

Schleiferasthma, Grinder's Asthma, durch Mischung von Metall- und Sandsteinstaub entstehende katarrhalische Affektion mit Emphysem oder Phthisis, *asthma accedens apud illos, qui ferramenta cote acuunt*, siputljivost brusara.

Schleim, *mucus, pituita*, sluz (-a i -i), dlen, glen; Schleim auswerfen, hrakati (-čem) sluz, bacati sluzne hračke (Zagrad); izbacivati sluz (ili sluzne hračke); Schl., fadenförmig ausgezogener, *instar fili pituita extracta*, končasto istegljena sluz,; mit Schl. belegt, *pituita inductus s. intectus*, zastrt (pokrit) dlenom; Schl. absondern, *pituitam separare*, odlučivati (-čujem) sluz, slûziti; dünner Schl., *pituita tenuis*, židak sluz.

Schleim-, *pituitosus, mucosus, salivosus*, glenovni, sluzni.

Schleimabsonderung, *separatio muci*, odlučivanje glena (sluza), sluzenje.

Schl., übermässige, *v.* Verschleimung.

Schleimanhäufung, *accumulatio muci*, nakup dlena.

Schleimansammlung, *v.* Schleimanhäufung.

Schleimartig, *mucosus*, sluzast, glenast.

Schleimauswurf, *excreatio muci*, hrakotina, hračak (-čka).

Schleimbälge, *v.* Schleimbeutel.

Schleimbeutel, (zum Teil mit Endothel ausgekleidete, mit synovialer Flüssigkeit ausgefüllte, an manchen Stellen mit den Gelenken zusammenhängende Säcke), *bursae mucosae*, čaure sluzare, gljenici, sluznici.

Schleimbeutelentzündung, Schleimbeutelaffektion, *bursitis*, zažeg sluzare, žar sluznika.

Schleimblatt oder vegetatives, *folium mucosum s. vegetativum*, vegetativni ili sluzavi listak.

Schleimcysten, *cysta mucosa*, sluzni mjehuri.

Schleimdrüse des Gehirns, *glandula pituitaria cerebri s. colatorium*, mozgovni privjesak, mozgovna glenovnica; *v.* Hirnanhang.

Schleimdrüsen, *glandulae muciparae*, glenovne žlijezde, žlijezdice sluzavnice, žlijezde glenovnice.

Schl., acinöse, *glandulae muciparae acinosae*, grozdasıe žlijezdice sluzavnice.

Schl., einfache, *cryptae*, jednovite žlijezdice sluzavnice.

Schl., zusammengesetzte, *v.* Sch., Acinöse.

Schleimerzeugend, *blennogĕnes*, praveć sluz, sluzotvoran.

Schleimerbrechen, das, *blennemesis*, bljuvanje sluzi.

Schleimen, *pituitam facere*, sluziti.

Schleimfaden, *filum pituitarium*, sluzava nit, končasti sluz.

Schleimfieber, (acuter Magen-Darmkatarrh des Rindviehes und der Hunde), *febris pituitaria, blennopyra*, ognjica glenovnica.

Schleimflocke, *floccus pituitarius s. muciparus*, sluzna pahuljica.

Schleimfluss, *fluctio pituitae (muci s. mucipara)*, glenotok, sluzotok, linavica, sluzenje, sluzavica, glenovica; *v.* Blennorhoea.

Schleimfollikeln, Schleimhautdrüsen, *folliculi mucipares*, žlijezdice sluzavnice.

Schleimgährung, *fermentatio mucipara*, sluzno vrenje.

Schleimgewebe, *textus mucosus*, sluzno vezivo.

Schleimhaltig, *pituitosus, muculentus*, sluzovan, glenovan, sluznat.

Schleimhaut, *tunica mucosa, membrana mucosa*, opna sluzavka, sluznica; sluzna kožica, sluzokoža, služnjača (Grč.).

Schleimhaut-, *ad membranam mucosam pertinens*, sluzavčani, sluznični, sluzokožni.

Schleimhautepithel, *epithelium membranae mucosae*, tjenica sluzavke; *v.* Schleimhautepithelschichte.

Schleimhautepithelschicht, *stratum epitheliale membranae mucosae*, posluznica.

Schleimhautgewebe, necrotisches, *textura membranae mucosae necrotica*, odumrlo (trulo) tkivo sluzavke.

Schleimig, *pituitosus, mucosus*, slûzav, glenav, dlenav; sopoljav, balav.

Schleimige Entartung, *degeneratio pituitosa*, sluzav izrođaj.

Schleimige Mittel, *mucilaginosa*, sluzava sredstva; *v.* Mucilaginosa.

Schleimklumpen, *massa (gleba) pituitosa*, sluzna gruda; Schleimklümpchen, *glebula pituitosa*, sluzna grudica.

Schleimkörperchen, *corpusculum pituitosum*, sluzašče.

Schleimkrebs, *cancer mucosus*, sluzav rak.

Schleimmasse, *massa mucosa*, sluzina.

Schleimnetz, Malpighi'sches, *mucus s. rete Malpighii, corpus reticulare s. mucosum*, glenasto Malpighijevo mrežje; *v.* Schleimschicht.

Schleimpappel, breite Feigwarze, *condyloma latum*, široki svorak.

Schleimpilze, *v.* Myxomyzeten

Schleimpfropf, *obturamentum mucosum,* sluzni čep.
Schleimpolyp, *bleunoma,* sluzni nasađeni rastež, sluzni polip.
Schleimpolyp der Nasenschleimhaut, *v.* Nasenpolyp.
Schleimsarcom, *v.* Netzzellen-Sarcom.
Schleimschicht (der Epidermis), *stratum mucosum,* sluzav sloj; *v.* Malpighisches Netz.
Schleimschlag, *vulg., v.* Lungenödem.
Schleimstoff, *materia mucosa,* sluzovina, sluzivo, sluzilo, glenovina, glenina (»glenina mi po zubih, teška mi mučnina« Bosiljevo).
Schleimsuppe, *sorbitio (ius) pituitosa,* sluzava juha.
Schleissig, *fissus,* otrcan, iscijepan; schleissig werden, *squarrosus fierit,* otrcati se.
Schlemmen, *helluari,* gùmati, òblaporiti.
Schlemmer, *ganeo (-neonis), helluo, nepos,* gumalac (-lca), gumalo, oblaporac (-rca), oblapor, proždrljivac (-vca).
Schlemmerei, *helluatio,* gumanje, oblaporenje, oblapornost, proždrljivost; oblaporstvo.
Schlemm'scher Kanal, *canalis Schlemmii s. sinus venosus iridis,* Schlemmova jažica.
Schlendern, daherschlendern, *incedere temere,* vrljati, provŕljati (pròvȑljâm), vrljajući proći, tràpati; *v.* Daherschlendern.
Schlendern, das, *ambulatio,* vŕljanje, tràpânje.
Schleppen, sich, *trahi,* povlačiti se; tezmati se; schleppend, watschelnd gehen, latschen, die Füsse schleppen, *trahuntur membra et pigre moventur pedes (Sen.),* hlamati; šemetati nogama (Draganić).
Schleppender Gang, *ingressus languidus,* polagan ili trom hod; hlamanje; einen schleppenden Gang haben, *trahuntur membra et pigre moventur pedes* (Sen.), hlamati (-mam), tromo hodati; *cf.* Schleifender Gang.
Schleuder, *funda,* metaljka, praća, praćka, pudarka; schleuderförmige Kopfbinde, *sphendone,* praćasta poveska glave; *v.* Kopfschleuder.
Schleuderkrankheit, *v.* Bremsenschwindel.
Schleudernd, *iaculando,* vrzimice, hitimice, pustimice.
Schleudernder Gang, *ingressus iactans,* bacanje nogu; odbacati se (u koraku) (»odbaci se u koraku« — Mekušje).
Schleuse, *saeptum (fluctibus oppositum),* ustava; Schleusenwehr, das, *margo fluctus coercens,* gat na ustavi.
Schlichtheit, Einfachheit, Natürlichkeit, *simplicitas,* prostota, priprostina, naravnost.
Schliesse, *confibula, retinaculum,* spoja, spona, sponka, zaponka, sapinjača, zaponac (-nca).
Schliefig, wasserstreifig (vom Brot), *lubricus (panis),* dvekav, dvecovan, zaptiven, gnjecav, nepečen (kruh); *v.* Klossig *et* Talkig.
Schlief, der, *vestigia in pane non excocta (aquā madentia),* nepečeno mjesto u hljebu; dvekavo mjesto, dvekavost.
Schliessen, die Augen, *oculos comprimere,* zaklopiti oči; zàžêti, (zàžmem), zàžimati (-mâm; -mljem) oči, zažmati (-mam), zažmuriti očima; *oculos claudere* (für immer, von Sterbenden), usnuti (za uvijek); *oculos operire* (von Menschen die schlafen wollen), *conivere* (vor Schlaf, Furcht und dergl.), sklopiti oči, sklapati oči.

Schliessen, sich (Wunde), *coire,* zacijeliti, zacjeljivati (-ljujem), iscijeljeti, iscjeljivati (-ljujem); *v.* Verheilen.
Schliessmuskel, *v.* Sphincter.
Schl. des Sehloches, *musculus sphincter s. coarctator pupillae,* mišica pouznica zjenice.
Schl. des Augenlides, *musculus orbicularis orbitae s. musculus orbicularis s. sphincter palpebrarum, musculus orbicularis oculi,* steznica veđa, mišica kružnica očnice.
Schl. des Harnblasenhalses, *musculus sphincter vesicae,* mjehurna mišica steznica.
Schliessungsbogen, *arcus claudens,* sastavni luk.
Schliessungszuckung, *spasmus claudendo ortus,* sastavni trzaj.
Schlimm werden, *valetudo, dolor aggravatur (in dies morbus ingravescit),* opajediti se (n. pr. rana), pogoršavati se, pogoršati se, opajeđivati (-đuje) se; *v.* Verschlimmern, sich.
Schlingbeschwerden, *mollimina deglutitionis,* poteškoće (oteščanje) kod gutanja, oteščano gutanje, gutavica; *v.* Dysphagia.
Schlingbewegung, *motus deglutitione,* pomicanje kod gutanja.
Schlinge, *ansa,* zanjka, petlja, ošica, omča; Darmschlinge, *ansa enterica,* crijevna ošica; Drahtschlinge, *ansa e filo metallico,* žična ošica (zanjka).
Schlingen, Nerven-, *ansae nerveae,* živčane zanjke.
Schlingen, *haurire, deglutire, devorare,* gutati, gucati, proždrijeti (-rem), proždirati (-direm).
Schl., erschwertes, *deglutitio s. haustus difficilis,* oteščano gutanje, teško gutanje.
Schlingenführer, *brochagogeus, laqueiductor,* vodič za zanjku, smičak (-čka; Fil.).
Schlingennaht, *sutura laquearis,* zanjkasti šavovez.
Schlingenröhre, *tubus pro laqueo,* cijev za zanjku.
Schlingenschnürer, kalte Stahldrahtschlinge, *constrictor laquearis,* zanjkasti stezač, ocjelna stezaća zanjka.
Schlingenträger, *brochophoron,* zanjkonoša.
Schlingkrampf, *spasmus deglutitionis,* grč kod gutanja.
Schlingorgane, *organa deglutitionis,* gutalo (= ždrijelnjak i jednjak); gutaći ustroji.
Schlingpflanze, *planta repens,* povijuša; pletenac (-nca).
Schlingwerkzeuge, *v.* Schlingorgane.
Schlippermilch, *lac concretum,* prograšano mlijeko.
Schlippern (Milch), *coagulari (lac),* prograšati se (mlijeko).
Schlittenapparat, *apparatus,* sklizalo.
Schlitz (mit der Schere), *scissura,* prostriž; prorez, razrez; ein Schl. in der Haut, *insecta cutis,* raspor, rasporina (prorezina) kože.
Schlitz der Umhüllungshaut des Eierstockes, *hilus ovarii,* proboj jajničke ovojnice, jajničko vratlo.
Schlitzäugig, *in tenuitatem desinentes palpebrae, amygdalae similis apertura palpebrarum,* uzanih očiju.
Schlitzförmig, *scissurae similis,* poput proporka.
Schlitzen, *scindere,* auseinander schneiden, *dissecare forfice,* rastrići (-rižem), prostrići, raspárati (ràspârâm), rasporiti (ràsporim); anschlitzen, zaporiti.
Schlottergelenk, *articulatio laxa,* trtajući zglob, klampav zglob.

Schlotterig, *laxus; (übtr.) dissolutus,* rasklamkan.

Schlotternder Gang, Schlottergang, *genua alicui intremuerunt,* aljkav hod, klampav hod, klampanje u hodu, trtanje; »noge poklecavaju« (Tušilović).

Schlottern, *laxum s. non astrictum esse,* klampati, trtati, klecati, kloncati, kljoncati; d. Schlottern, klampanje, trtanje, kloncanje, kljoncanje.

Schluchzen, das, *singultus, lygmus,* štucavica, štucanje, skucavica; ikavka, iridanje, ikanje; icanje, icavica; (beim Weinen) jècanje, zakocenuće; šćucanje; ich habe Schluchzen, *singultio, singulto,* ica mi se, iče mi se, ičem se, »napala me neka icavica« (Jov.).

Schluchzen, *singultire,* šćucati, štucati se (komu), skucati se (komu), icati se (komu); beim Weinen schluchzen, *flere cum singultu,* jècati (-câm), zakocenuti se, zacenuti se (od plača); das Schluchen beim Weinen, das Weinen unter Schluchzen, *fletus cum singultu,* jècânje; zakocenuće.

Schluchzer, ein Schluchzender, *singultor,* šćucalac(-lca); der Schluchzer, jecaj.

Schluck, *haustus,* posrk, gutljaj, gucaj, srk, srkalj, zasrknuće, zasrkaj, srčac (-čca), srčak, posŕk, ždrk, ždrkalj, ždrkljaj, nategljaj; einen Schluck tun, *haurire,* gùnuti (gunem), gucnuti, srknuti; pinuti (Šul.); mit einem Schluck austrinken, *uno potu haurire,* na dušak popiti; iskapiti; ein Schluck Wasser, *haustus aquae,* napitak vode.

Schlucken, *haurire,* (hinunterschlingen), *devorare,* progutati, gutati, gucati; das Schlucken, *haustus; devoratio,* gutanje, gucanje; proždiranje; *v.* S c h l u c k.

Schlucken, gierig, *avide devorare, vorare,* lakomo pròždrijeti (pròždrêm), poždirati -rem.

Schluckkügelchen, *v.* T r o c h i s c i.

Schluckpneumonie, Aspirationspneumonie (durch Eindringen von Fremdkörpern [Speiseteilen *etc.*] in die Lunge), *pneumonia aspiratione (corporum alienarum [partum cibi etc.] orta),* plućna upala poradi zahaknuća (stranih tijela [dijelova hrane itd.]), plućna upala s aspiracije; pnevmonija s aspiracije.

Schluckschall, *sonus haustus,* gutni vesak.

Schlucksen, *v.* S c h l u c h z e n.

Schlummern, *placide dormire,* drijemati, kunjati; ein wenig schl., *paulisper conquiescere,* drijemuckati.

Schlund (der vor der Halswirbelsäule verlaufende fibrös-muskulöse, mit Schleimhaut ausgekleidete Sack; dessen Lichtung; *v.* S c h l u n d h ö h l e), *pharynx,* ždrijelnjak, gutnjak; im Schlunde stecken bleiben, *in pharynge haerescere,* prèsjesti (prèsjedêm, prèsjednêm), presjednuti (-dnem).

Schlundarterie, *arteria pharingea ascendens s. pharyngomeningea,* uzlazna ždrijelna žila kucavica.

Schlundbougie, *candela pharyngea, cereolus pharyngeus,* ždrijelna svječica (bužija).

Schlundenge, *v.* R a c h e n e n g e.

Schlundfadenwurm des Rindes, *spiroptera scutata oesophagea bovis,* ždrijelni vlašnjak goveda.

Schlundgewölbe, *fornix pharyngis,* ždrijelni svod.

Schlundhöhle, *cavum pharyngis,* ždrijelna duplja; *v.* R a c h e n h ö h l e.

Schlundkopf, *a)* der ganze Schlund, *pharynx,* ždrijelnjak, gutnjak; *b)* der oberste Teil des Schlundes, der Nasenrachenraum, *pars nasalis pharyngis,* glava na ždrijelu; *v.* N a s o p h a r y n x; *c)* der unterste teil des Rachens, *pars laryngea pharyngis,* grkljanski (gršćani) dio ždrijela; berišaljka.

Schlundkopfschnürer (oberer, mittlerer, unterer), *musculus cosuslictor pharyngis (superior, medius, inferior),* ždrijelna (mišica), steznica (gornja, srednja, dolnja).

Schlundkrampf, *spasmus pharyngis,* grč ždrijelnjaka.

Schlundkrebs, *baemocarcinoma,* rak ždrijelnjaka.

Schlundmuskel, unparer, *musculus azygos pharyngis,* ždrijelna mišica nesprežica.

Schlundrinne, *vet., sulcus oesophageus,* žlijeb (oluk) požiraka.

Schlundröhre, *tubus pharyngeus,* zapojna cijev.

Schlundschnürer, *musculus constrictor pharyngis,* ždrijelna mišica steznica.

Schlundsonde, *specillum pharyngeum,* ždrijelna pipaljka.

Schlundstosser, *detrusorium,* gonilo iz gutnjaka.

Schlundtasche, *sinus pharyngolaryngeus, sinus pyriformis,* ždrijelno grščani zatonak.

Schlundverengerung, *laemostenosis,* suženost ždrijelna; suženje ždrijela.

Schlundzange, *forceps pharyngeus,* ždrijelna kliješta.

Schlüpfrig, *lubricus,* klizav, sklizak, puzav (blato), popuzljiv; *fig.,* neslan, bestidan, sramotski.

Schlüpfrige Mittel, *v.* S c h l ü p f r i g m a c h e n d e M i t t e l.

Schlüpfrigmachende Mittel, *lubricantia,* klizavila, klizava sredstva.

Schlüpfrigkeit, *lubricitas,* klizavost, puzivost, skliskoća, puzivost; *fig.,* besramnost, bestidnost; sramotski razgovor.

Schlürfen, *sorbere,* srkati (srčem), srknuti (-nem); kleinweise schlürfen, *semper paululum sorbere,* srkutati (-ućem), posrkivati (-kujem); das Schlürfen, *sorbitio,* srk (-a), srkanje, srknuće, srkutanje; posrkivanje.

Schlürfend, *sorbens,* srčuć; srkat; schlürfendes (vesiculäres) Atmen, *respiratio sorbens (vesicularis),* srkato (ili puljčano) disanje.

Schlussbericht, *relationum conclusio, relatio extrema,* zaglavni (konačni) izvještaj.

Schlüsselbein, *clavicula, furcula, ligula, os iugulare,* (kost) ključica, koliješ, ključac, ključ, ključna kost, ključnica; koliješi *(m. pl.).*

Schlüsselbeinarterie, *arteria subclavia,* potključna žila kucavica, ključna odvodnica.

Schlüsselbeingegend, *regio clavicularis,* ključni predjel; predjel ključice.

Schlüsselbeingruben, eingesunkene, *fossae claviculares collapsae,* spale potključne (potkoliješne) ponizi.

Schlüsselbeinmuskel, *musculus subclavius,* potključna mišica, ključna mišica.

Schlüsselbeinrippenband, *ligamentum costoclaviculare s. rhomboideum,* rebrana sveza ključice.

Schlüsselbeinschulterblattgelenk, *articulatio acromioclavicularis,* natplećni zglob kosti ključnice.

Schlüsselbeinvene, *vena subclavia,* potključna krvnica.

Schlüsselblume, *primula veris,* jagorčika, jaglac, vesnačak; *v.* P r i m u l a o f f i c i n a l i s.

Schlüsselhaken, *hamus (hamulus) claviculatus,* ključnjak.

Schlussbericht, ärztlicher, *clausula medica,* zaglavno liječničko izvješće.

Schlussfähig, *ad operiendum ido-*

neus (aptus), zaporan, sklopni, zahvatljiv, sklopiv.
Schlussfähigkeit der Klappen, *facultas operiendarum valvularum*, zapornost, sklopnost, zahvatnost, zahvatljivost zalistaka.
Schlüssig, *decernens, mihi certum est*, riješljiv, odlučiv, nakan, odvažan; noch nicht schlüssig sein, *nondum ex tempore consilium capere posse*, ne odlučiti se; schlüssig werden, *decernere alqd, consilium capere*, odlučiti.
Schlüssigkeit, *sententia, decernere*, odlučivost, nakana, odvažnost.
Schlussverhandlung, *actio forensis extrema*, konačna rasprava.
Schmächtig, *gracilis*, vitak, sitan, slab, tankovit; Schmächtling, *homo gracilis*, tankovija.
Schmackhaft, *iucundi saporis, iucundus sapore*, tečan, smočan, slastan; ukusan; etwas schmackhaft machen, durch etwas, *alqd condire alqa re*, zaslastiti što čime; začiniti, začinjati; smočiti, zasmočiti.
Schmackhaftigkeit, angenehmer Geschmack, *sapor iucundus*, tečnost, ukusnost, slast.
Schmächtigkeit, *gracilitas*, vitkost, tankovitost.
Schmähbrief, *literae in alqm contumeliosae, convicium*, psovno pismo.
Schmähen, jemanden, *convicium facere alcui* (ihn ausschimpfen), *alqm increpitare s. incusare, in alqm invehi* (jemanden hart anlassen); *alci male dicere* (ihm Schlechtes nachsagen); auf jemand, der abwesend ist, schmähen, *alci absenti maledicere; maledice s. contumeliose dicere de alqo*, grditi, ružiti, obružiti, psovati, opsovati; ogovarati koga.
Schmähen, das, *maledictio*, psovanje, ružnja, grdnja; schmähend, *convicium faciens*, psovni.
Schmäher, *conviciator* (Schimpfer), *maledicus* (der Schlechtes Nachsagende), *maledicus conviciator*, psovač; grdilac (-ioca).
Schmählich, *turpis, foedus*, sramotan; prijekoran, gadan.
Schmählichkeit, Schändlichkeit, *turpitudo, foeditas, obscoenitas*, prijekornost, sramotnost.
Schmählied, *carmen contumeliosum*, pogrdna pjesma.
Schmähschrift, *libellus contumeliosus, libellus famosus*, pogrdno pismo; rugopis; paskvil.
Schmähschriftsteller, *libelli famosi scriptor*, sastavljač pogrdnih pisama, paskvilist,
Schmähsucht, *cupiditas male dicendi, maledicentia (kakygoria), male dicendi lascivia*, zlorječitost.
Schmähsüchtig, *cupidus male dicendi, maledicus* (schmähend), zlorek (Šul.).
Schmähung, *maledictio*, psovka, poruga, pogrda.
Schmähwort, Schimpfrede, *probrum, maledictum*, psovka.
Schmäle, *angustia*, uzina.
Schmälern, einengen, *coartare*, uziti, suziti, suzivati (-zujem).
Schmalkopf, *homo angusto capite*, uskoglavac (-vca).
Schmarotzer, *parasita*, nametnik; *v.* P a r a s i t e n.
Schmatzen (beim Essen), *linguā edere sonum*, mljèskati (-štem); *s.* mljèskanje; (beim Küssen) stark und laut Küssen, einen Schmatz geben, *osculis edere sonum, basiare alqm*, cmakati, cvokati, cmoknuti, cvoknuti; der Schmatz, *basium*, cmok, cvoka.
Schmarotzerpflanze, auf tierischen Körpern wachsende Pflanze, *epiphyton*, (bilina) nametnica.

Schmarotzertier (entweder auf anderen Tieren oder auf Pflanzen lebend), *epizōon*, nametnik.
Schmeckbecher, Geschmacksknospen (becherförmige Gebilde, die eine Öffnung nach der Mundhöhle haben und spindelförmige Zellen enthalten, zwischen denen die zutretenden Nervenfasern endigen (finden sich im Epithel der Papillae circumvallatae und einiger Papillae fungiformes der Zunge, dann im weichen Gaumen und in den hinteren Gaumenbögen), *gemmae gustatoriae*, okusne kupe.
Schmecken, *a) v. a.* kosten, *gustatu* kušati, okusiti; *explorare, b) v. n. sapere*, tečan biti, imati tek, prijati; gut schmecken, *iucunde sapere, suavi esse sapere*, prijati, uslastiti se komu što; slatko jesti; *c)* nach etwas schmecken, *sapere alqd, resipere alqd*, imati ukus čega.
Schmecker, *homo subtilis palati*, másnica; *vet.*, Maul, njuška (psa), gubica.
Schmeckzellen, *cellulae gustatoriae*, okusne stanice.
Schmeichelei, Gunsterschleichung, *blanditiae, adulatio*, ulagivanje, laskanje, umiljavanje; zalagivanje.
Schmeichelhaft, *blandus, dulcis*, laskav, umiljat; schmeichelhaftes Wesen, *blanditiae*, laskavost; umiljatost.
Schmeicheln, *alqm adulari, alci blandiri*, udvoravati se, uvòditi (ùvodim) se kome, ulagivati (gujem) se; zalagivati, mazati (oko koga); pošašoljiti, tapšati komu; schmeichelnd, *v.* S c h m e i c h e l h a f t.
Schmeichler, *blanditor*, udvorica, ulizica, laskavac (-vca), laskatelj, lastivac (-vca); mazalo, mazalica; belegijaš.
Schmeichlerisch, *blandiens; adv. blande; per blanditias*, ulagivački.
Schmeissfliege, Aasfliege, *musca (calliphora) vomitoria*, crvljivica, zlatnica, zlatara, zlatarka, breculja, zujara; brundalka.
Schmelz, Fluss, *liquefactum*, rastalina, rasplav.
Schm. der Zähne, *substantia adamantina dentium*, zubna caklina; *v.* E m a i l.
Schmelzbar, *fusilis*, taliv, taljiv, topljiv; leicht schmelzbar, tôpak.
Schmelzbarkeit, *fusilitas*, taljivost, topljivost.
Schmelzen, zergehen machen, *liquefacere*, taliti, rastaliti, rastaljivati (-ljujem), topiti, rastapati, rastopiti, istaliti, istaljivati (-ljujem), istopiti, zatopiti, zatapati (-pam, -pljem); zerschmelzen, sich auflösen, *liquescere, liquefieri*, rastaliti se; *v.* V e r s c h m e l z e n *et* Z e r s c h m e l z e n.
Schm., das, *conflatura, liquefactio*, taljenje, rastaljivanje, topljenje, talidba.
Schmelzfalte, *ruga substantiae adamantinae*, nabor zubne cakline.
Schmelzfaser, *fibra adamantina s. substantiae adamantinae*, vlakance zubne cakline, caklinsko vlakno.
Schmelzfissur, *fissura adamantina s. substantiae adamantinae*, puklina (pukotina) zubne cakline.
Schmelzgefäss, Tiegel zum Schmelzen, *catinus*, taljika.
Schmelzhaut (an den Zähnen), *membrana adamantina*, opnica zubne cakline, caklovna opnica (zubiju).
Schmelzhöcker, *tuber adamantinum s. substantiae adamantinae*, kvrga (kvržica) zubne cakline, (zubna) caklovna kvrga.
Schmelzkeim, *germen adamantinum s. substantiae adamantinae*, klica zubne cakline, caklovna klica.
Schmelzoberhäutchen, *cuticula, sub-*

stantiae adamantinae, staklovna tjenica.

Schmelzprisma, *prisma adamantinum s. substantiae, adamantinae*, bridnjak zubne cakline, caklovni bridnjak.

Schmelzprozess, *processus liquatorius*, talidba.

Schmelzpunkt, *punctum liquatorium*, talište, otopište.

Schmelztiegel (aus Porzellan), *crucibulum (porcellaneum)*, taljika (porculanska), topilo (Pop.); *v.* Crucibulum.

Schmelzwärme, *calor liquatorius*, taleća toplina, toplina taljenja.

Schmelzwerk, *aeraria*, talionica.

Schmer, *adeps*, salo.

Schmerbauch, *abdomen adiposum*, trbušina, kulje; einen Schm. habend, *obesus*, trbonja, kulježa.

Schmerdrüsen, *glandulae adiposae, sebaceae*, masnice; *v.* Talgdrüsen).

Schmerfluss, *seborrhoea*, salotok, mazotok.

Schmerig, *adiposus*, mastan.

Schmerz, *dolor*, bôl (-a; -i), bolinak (-nka); ein bohrender Schm., *dolor terebrans*, vrtljevina (Perjasica), vrtnja, vrtež (-a); ein brennender Schm., *dolor corporis, cuius est morsus acerrimus, dolor acer*, prožiganje, žega, žaravica, žaravina; paljevina (»imam paljevinu u vratu« Mrzlopolje); ein kratzender Schm., *dolor radens*, češnja, češanje; ein nagender Schm., *morsus doloris*, glođuća bol; ein klopfender Schm. (einer Eiterbeule), *dolor pulsans*, strecanje; ein drückender Schm., *dolor urens*, tiskovina (»tiskavina me popala« Vivodina, Barilović); ein schneidender Schm., *dolor acutus*, režnja, rezanje, ljuta bol; ein reissender Schm. (in den Gliedern) *laborare ex pedibus*, trzanje, cijepanje (»udarilo cijepanje« — Vojnić, Barilović); ein stechender Schm., *compungere*, žiganje, žigavica, (»žigavica udari«, »imam žigavicu« — Plaški), žigovi; Schm. heftiger, *perialgia*, prebolnost; Schmerzen haben, *laborare e dolore*, imati bolove; Schmerzen verursachend, *odynophorus*, prouzročujuć boli, bolonosan; Schm., fliegende, *dolores ephemeri*, nestalne (nepostojane) boli; Schmerzen haben, *dolores habere; doloribus affectum esse*, imati bolove; den Schm. mildern, *dolorem sedare*, zablažiti bol, ublažiti (ublažavati) bol; *v.* Schmerzlinderung; der Schmerz hört auf, *dolor desinit*, ùtoli bol, ùmine (òdmine) bol, prestaje bol; den Schm. stillen, *dolorem finire s. abstergere*, tažiti bol, utažiti bol; den Schm. nicht mehr ertragen können, *dolorem non sustinere*, dobòljeti (dobòli); vom Schmerz überwältigt werden, vor Schmerz nahezu ohnmächtig werden, *dolori paene succumbere*, prenemagati (-nemažem) se, prenemoći (-mognem) se; den Schmerz ertragen, *dolorem tolerare s. sustinere*, bol podnijeti (podnesem), [podnositi, -sim].

Shhmerzempfindung, *sensus dolorum*, osjećanje boli.

Schmerzen, *dolere*, boljeti; zadavati bola (boli); zu schmerzen anfangen, *indolesco*, zaboljeti, (»s noge ga je zabolilo« — Bosiljevo), uzelo me boljeti, (»uzele su me noge boljeti«); die Füsse schmerzen, *pedes dolent*, pala u noge bol; von Zeit zu Zeit schmerzen, *nonnunquam, interdum indolescre, subinde dolere*, zaboljevati (»ima tri mjeseca, što me zaboljeva«; »njega već toliko puta zaboljevalo« — Popović brdo); pobolijèvati (po

bòlijevâm); das Schmerzen, *dolor, dolere*, bòljênje; *v.* Schmerz.

Schmerzensgeld, *merces vulneris atque plagae*, bolnina.

Schmerzgefühl, *sensus doloris*, osjećanje boli, bolno osjećanje; bol; das Schmerzgefühl verlieren; *v.* Gefühllos werden.

Schmerzhaft, schmerzlich, *dolorificus, vehemens, gravis*, bolan; sa bolovima; koji boli; schm. gegen Berührung, *aegre s. graviter contactum ferre*, vrijedljiv; schmerzhafte Krankheit, *morbus gravis*, ljuta bolest; die schmerzhafte Stelle, *locus dolore affectus*, ondje gdje boli, boleće mjesto, bolno mjesto; sehr schmerzhaft, *perialges, perialgicus*, prebolan; schmerzhafte Affektion, *affectio perialgica*, poduzelo koga bolno, snašlo koga bolno, bolna razbolja; *cf.* Empfindlich *et* Wehe.

Schmerzhaftigkeit, *algia*, bolnost.

Schmerzirradiation, *irradiatio doloris*, prenašanje bolova, bolna susjeta; die Schmerzen irradieren (bei Cholelithiasis), bolovi se prenašaju (kod žučnog kamenca).

Schmerzlindernd, *dolorem sedans (finiens), anodynus, sedativus*, blažeći (ublažavajući) bol; *v.* Anodynum.

Schmerzlinderung, *sedatio doloris*, ublaženje boli, ublažavanje boli.

Schmerzlos, *dolore vacuus s. carens, sine dolore*, bezbolan.

Schmerzmilderung, *sedatio doloris*, utaloženje (ublaženje) boli.

Schmerzpunkt, *punctum dolorosum*, bolna točka.

Schmerzsinn, *sensus doloris*, osjećaj boli.

Schmerzstillend, *odynephatos*, tažeći bol, utaživ.

Schmerzstillende Mittel, *anetica, sedamina doloris, remedia sedativa*, bol tažeća sredstva, tažila boli, stišala boli.

Schmerzstillung, *sedatio doloris*, utišavanje (utišanje) boli, utaženje boli.

Schmerzunempfindlichkeit, *sensu doloris carens*, neosjetljivost boli.

Schmerzvoll, *v.* Schmerzhaft.

Schmiere, Schmiermittel, *unguen*, mazalo, maz (-a), mazivo, mazilo.

Schmieren, *linere, ungere*, mazati, namazati.

Schmierig, fettig — klebrig, *mollis et fluidus, pinguis et glutinosus*, mazav, mastan i ljepčiv; *v.* Viscid; besudelnd, schmutzig, *sordidus*, prljav.

Schmieriger Belag, *contectum (intectum) vulnus sordidum*, mazava obloga.

Schmierseife, *sapo kalinus venalis, sapo viridis*, mazav sapun, tržni lužinski sapun, zelen sapun.

Schminke, *chroma*, ličilo; weisse Schminke, *cerussa*, bjelilo; rote Schminke, *fucus minium*, rumenilo (crvenilo), bakam (turski); sich rot schminken, *purpurissatum fieri*, crvenilom si obojiti lice, bakamiti se (turski).

Schminken, das, *fucatio*, ličenje.

Schmollen, *silentio obstinato stomachum prae se ferre*, napućiti se, okožuriti se.

Schmücken, *ornare, exornare, comere*, (bsd. das Haar), kititi, krasiti, resiti, ukrasiti, nakititi; nagizdati.

Schmücken, das, die Schmückung, *ornatio, exornatio* (Herausputzung, Ausschmückung), kićenje, resenje; nagizdanje; der Schmuck, *ornatus*, nakit.

Schmücken, sich, *se exornare*, kaćuniti se, kititi se, kinđuriti se.

Schmucklos, *inornatus, incomptus* (eig. nicht frisiert), *purus* (ohne

Zieraten der Redekunst); *horridus* (schlicht), bez ukrasa, bez nakita; prost, naravan, prirodan.
Schmutz, *sordes (f., meist pl.), squalor, illuvies,* nečistoća, gad, prljavština; Schmutz und Unordnung im Zimmer machen, *spargere sordes per cubiculum,* zakŕtošiti sobu.
Schmutzflechte, *rupia, rhypia,* putnjica (Fil., Pop.).
Schmutzig, *sordidus, squalidus,* prljav, uprljan, zaprljan; kaljav; kotig, *lutosus, caenosus,* blatan, kalan, glibav.
Schmutziggelb, *luridus,* sužut.
Schmutzigweiss, *e squalido albicare,* subjel.
Schmutzwasser, *aqua sordida,* blatna (gadna) voda.
Schnabel, *rostrum,* šiljak, kljun.
Schnabelknorpel, *cartilago rostrata,* kljunasti hrustavac.
Schnabelzunge, *lingua rostrata,* šiljast jezik.
Schnalle, *fibula,* prediea.
Schnallen, *fibula subnectere (alqd),* predicom skopčati ili stegnuti; schnallenartiger Knopf, *bulla modo fibulae,* pulija, pregljica.
Schnalzen (mit den Fingern), *digitis crepare s. concrepare,* pucati, pucketati (prstima).
Schnappen (nach etwas), *captare alqd,* brzo dohvatiti; ćapiti, šćapiti; nach Luft schnappen, žudno tražiti vazduha.
Schnäpper, Schnepper, schnappendes Werkzeug, *instrumentum exturbans sagittam s. cum elatere,* šklocalo, otponac (-nca); *v.* A d e r l a s s s c h n ä p p e r *et* P h l e b o t o m.
Schnappmesser, *culter clangens s. plicatilis,* gegač.
Schnarchen, *stertere,* hŕkati (hŕčem), zahrkati, hrknuti; schnarchendes Atmen, *respiratio stertorosa,* hrčuće (hrkavo) disanje.
Schnarchen, das, *rhenchus, rhenxis, stertor,* hŕka, hŕkânje; Schnarcher, *stertens,* hrkač; *cf.* S t e r t o r.
Schnarren (im Reden), *stridere,* hreštati (-am); Schnarrer, *homo stridens,* hreštac (-šca); das Schnarren, *rhotacismus,* hreštanje.
Schnauben, *anhelare,* brektati (-kćem); schnaubend, *anhelans,* brektav; das Schn., *anhelitus,* sopljenje; *v.* K e u c h e n.
Schnaufen, stark schnauben, den Atem stark hörbar durch die Nase einziehen und ausstossen, *anhelare (vehementius),* hujati, puhati, duhati (dušem), brektati (brekćem); schnaubend, *anhelans, fremens* (von Pferden), dušuć, brektav.
Schnecke, *cochlea,* spužnica, pužica; Schneckenhaus, *testa cochleae,* pužalina.
Schneckenfenster oder das runde Fenster, *fenestra rotunda s. triquetra s. cochleae,* okrugla ili spužnična rupica.
Schneckengang, *via quasi in cochleam serpens, via tortuosa,* pužokret.
Schneckenkanal, der häutige, *ductus cochlearis,* opnata spužnica.
Schneckenloch, *helicotrema Brescheti,* Breschetova rupičica spužnice.
Schneeball, *viburnum opulus,* vodikovina.
Schneeblindheit, *caecitas nivis,* sljepota od snijega; zabliještenje snijegom; *v.* N i p h a b l e p s i a.
Schneebrillen, *perspicilla contra nivem,* naočari proti snijegu.
Schneeglöckchen, *galanthus nivalis,* podremak (-mka), podremušak (-ška).
Schneidbar, *sectivus,* reziv, sjeciv.
Schneide, *acies,* oštrac, oštrica, oštarje, òštôrje (Pop.), sječevina, brid; *v.* S c h ä r f e.

Schneide-Instrumente, *instrumenta ad secandum,* rezaća oruđa; sječiva (Vuk), sjecala.
Schneiden, *secare, recidere, praecidere,* rezati, odrezati, prerezati; in Stücke schneiden, *minute concidere, contundere, consecare,* isprerezati (-žem), isprerezivati (-rezujem); ispresjecati (-cam).
Schneidend, *acutus,* oštar, bridak; rezak (schneidig).
Schneidender Schmerz, *v.* S c h m e r z.
Schneideschlinge, *laqueus ad secandum,* rezaća zamka.
Schneidewehen, *dolores parturientium acri s. acerrimi,* žestoki (ljuti) trudovi.
Schneidezähne, *dentes incisivi s. tonici s. primores,* prednji zubi, prednjaci, sjekutići.
Schneidezahnmuskel, *musculus incisivus Cowperi,* Cowperova sjekutićna mišica.
Schnellen, *alte tolli, sublime rapi,* vrcnuti u vis, odskočiti, klisnuti, žvignuti, odskakivati (-kujem); schnellen mit den Fingern, *digitis infringere,* skrpušiti; schnellen lassen, losschnellen, *obserare, emittere, abiungere,* odapeti, odàpinjati (-njêm); d. eine Wagschale schnellt in die Höhe, *altera lanx emicat,* zdjelica od tezulje (tas na terazijama, kantarnica) klisne (vrcne).
Schnellplappern, *blateratio celeris,* trtošenje, trtošanje; *v.* P l a p p e r n.
Schnellung, *abiunctio, disiunctio,* vrcaj, odskočaj, odskakivanje, klisnuće; das Schnellenlassen, das Abschnellen, *emissio,* odapinjanje, spruž *(f.),* opruženje.
Schnellwage, Balkenwage, *statera,* kantar, brzoteg.
Schnepfenkopf, *colliculus s. caruncula seminalis, caput gallinaginis, veru montanum, crista urethrae,* sjemenska uzvis.
Schnepper, *v.* S c h n ä p p e r.
Schnitt, *incisio, incisura, insectio,* rijez, zarez, zarèzotina, rezotina, parnica, parotina; (mit der Scheere), striž; einen Schnitt in etwas tun, *secare alqd (alqm),* zàrezati (-žêm), zasjeći što, zarezivati (-zujem); Bogenschnitt, *insectio curvata,* rijez na luk; Kreuzschnitt, *incisio decussatim,* križni rijez; einen Kreuzschnitt tun, *decussatim incidere,* zarezati unakrst.
Schnittfläche, *locus insectionis, locus incidendo (ad incidendum),* prorezina, sječna ploha, sječina; razrezina.
Schnittführung, *ductio incisurae,* vođenje rijeza (zasjeka).
Schnittöffnung, *aperitio incisionis,* zarezni (ili prorezni) otvor.
Schnittwunde, *vulnus sectum, vulnus scissum,* rana rezotina.
Schnitz, *resegmen,* nareznica, ostrižak.
Schnuffelkrankheit der Schweine, *rhinesmus suum,* krmeća huntavost.
Schnuller, *v.* L u t s c h b e u t e l.
Schnupfen, *attrahere naribus,* šmrknuti (knem), šmrcnuti, šmrkati (šmrčem), smrcati, šmrcati; das Schnupfen, *attractio ad nares,* smrkanje, šmrkanje, smrcanje.
Schnupfen, das, *destillatio narium,* šmrkanje.
Schnupfen, der, *gravedo, pituita, coryza,* hunjavica, huhanj, huhanje, nastinuće, kihavica; Schnupfen bekommen, *gravedine affici,* nastinuti (-nem).
Schnupftuch, *sudarium,* ùbrusac (-sca), nosni rubac, nosna marama.
Schnur, *linum, funiculum,* vrvca, vrpca, struka, uzica.
Schnürapparat, *thorax linteus,* stezalo, utezač.
Schnürband, *fascia compescens,*

(vrpca) stezaljka, steznica, oputa (od steznika).

Schnüren, das, *constringere, vincire,* utezanje.

Schnürfurche, *sulcus compescens,* stezna brazda.

Schnürleber, *iecur vinctum,* utegnuta jetra.

Schnürleib, *mamillare, thorax linteus,* steznik, utega, kas; *v.* Korsett.

Schnürnadel, *acus ad suendum mamillare,* isprečaljka.

Schnürnestel, *fibula thoracis lintei,* oputa.

Schnurrbart, *mystaces,* brkovi, brci; einen Schnurrbart bekommen, *barbam labri superioris nancisci, pubescere,* obrkati, zàgariti se.

Schnurrbartgegend, *regio barbae labri superioris,* brčište.

Schnurren, *fremere,* vŕčati (-čîm), zvrčati, kvrčati (-čim).

Schnurren, das, Geschnurre, *crepitaculum fremitus,* zvrčanje, zvrka, vrčanje, kvrčanje.

Schnurrendes Geräusch, *strepitus fremens,* zvrčast šum, zvrčanje, zvrka, vrčanje; *cf.* Katzenschnurren.

Schnurrig, scherzhaft, *iocosus,* šaljiv, smiješan.

Schnürer, *constrictor,* steznica; *v.* Schlundkopfschnürer.

Schnürstrümpfe, *tibialia, quae vinciri (compesci) possunt,* kopice, navlačice, čarape.

Schnürung, *vinctio, vinctus,* stezanje.

Scholle, Schöllchen, fester Klumpen, *gleba,* grumen, grumenčić, gruda, grudva; Schollen, *coll.,* grumenje.

Schollenmuskel, *musculus soleus (s. calcis maior),* veća lisna mišica petanjka.

Schollig, voller Schollen, *glebosus, ferax,* grumenav, grudast, grudit, grudav, grudvenast, grumeljiv; *v.* Klümperig.

Schöllkraut, *v.* Chelidonium.

Schonen, sich, *temperare alicui rei,* pričuvati se, čuvati se.

Schonungsdiät, eine Diät, die so wenig als möglich Schlacken enthält, dabei aber leicht abführend wirkt, pričuvni način ishrane, pričuvna dijeta.

Schön werden, *pulchrum evadere s. fieri,* olijèpiti (olijèpîm), lijep postati, uljepšati se, poljepšati se.

Schöngeist, Einer der die schönen Wissenschaften treibt, *homo elegantium litterarum amans s. studiosus, un bel espril,* ljepoumac (-mca), krasoumac (-mca), krasoslovac (-vca); krasotnik (Šul.) spött., krasoje.

Schöngeistig, *elegans, elegantiorum artium,* krasouman; (belletristisch) krasoslovan.

Schöngeisterei, *studere elegantibus litteris,* krasoćenje.

Schönheitsmittel, *cosmeticum,* poljepšalo, kvasilo.

Schönheitssinn, Schönheitsgefühl, *elegantia, sentiment du beau goût,* ukus, krasoćut *(f.);* schönsinnig, *in elegantibus litteris aliquem sensum habens,* krasoćutan.

Schönschreiber, Kalligraph, *calligraphus, scribendi artifex,* krasopisac (-sca); kaligraf.

Schopf, Büschel, *cirrus,* pramen, (na pr. kose, vune), kukma, ćuba; *coll.,* die Büschel, *cirri,* pramenje.

Schöpfbrunnen, *puteus,* klȁdenac *(g.* klȁdenca), bùnar *(g.* bunára, bùnâra).

Schöpfeimer, *hama, urceus,* crpalo, vedrica, kàbao (-bla), krȁljača.

Schöpfen, *haurire,* cŕpsti (-pêm), cȑpati (-pâm), crèpati (crȅpljêm; crèpâm); das Schöpfen, *haustus,* cŕpênje, cȑpânje, crèpânje.

Schöpfwerk, *organum ad hauriendam aquam s. factum,* crpilo.

Schöpfungskraft, geistige, *excogitatio,* duševna stvaralačka snaga.

Schorf, *(ulceris) crusta,* krasta, kora, okorina; *v.* Kruste, Brandschorf *et* Wundschorf.

Schorfabstossung, *seiunctio escherae,* guljenje (padanje) kraste.

Schorfbildung, *incrustatio,* krastanje; *v.* Verschorfung.

Schorfheilung, *sanatio sub crusta,* (iz)vidanje pod krastom.

Schorfig, *crusta obductus, crustatus,* krastav, krastast; *v.* Borkig.

Schornstein, Rauchfang, *caminus,* dimnjak; *vulg.* odžak.

Schornsteinfegerkrebs, *carcinoma arbolium,* rak dimnjačara.

Schoss, *gremium,* krilo.

Schossbein, *v.* Schambein.

Schossbug, der beim Sitzen entstehende Bug des menschlichen Leibes, gebildet durch Schenkel und Unterleib; die genannten, diesen Bug bildende Teile, *locus flexionis gremii, partes gremii flecti,* krilni pregib, djelovi krilnog pregiba.

Schossfuge, *v.* Schamfuge.

Schossfugenschnitt, *v.* Schamfugenschnitt.

Schossgegend, *regio gremii s. gremialis,* krilo.

Schossgelenk, *articulatio pubis,* stidnički zglob.

Schottische Dusche, wechselwarme Strahldusche, (eine 2-5 Minuten dauernde, wechselwarme Prozedur (ca. 2 Minuten heiss [40—42°] und ½ Minute kalt [10—15°] unter grösserem Druck [2—3 Atmosphären] als mächtiges thermisches und mechanisches Reizmittel), *catachysis scotica,* škotska pljušna kupelj, izmjenito topla mlazna kupelj.

Schrägbrett, stellbares, *tabula obliqua, quae poni (statui) ad libitum potest,* kosa postavna daska.

Schrägbruch, *fractura obliqua,* kosi prijelom.

Schrägheit, *obliquitas,* nakrivost; *v.* Schiefe.

Schräglage, *positio obliqua,* kosi položaj.

Schrägschnitt, *sectio obliqua, plagiotmēsis, plagiotŏme,* kosi rijez.

Schramme, *vibéx,* modrica, masnica, *v.* Strieme; langer, schmaler Hautritz, *cutis fissura levis,* parotak, parotina; lange, schmale Hautnarbe, *cicatrix e fissura cutis,* prugast ožiljak.

Schrammen, sich, *leviter et oblonge destringere cutem,* okrznuti se; *v.* Ritzen, sich.

Schraube, *cochlea,* vijak, vrtak (-tka), zavrtanj, zavrt, burma; *vulg.,* šaraf.

Schrauben, anschrauben, *cochleare,* navŕnuti (nàvr̂nêm), nàvrtati (-vrćem); losschrauben, *detorquere,* òdvrtati (-vrćêm).

Schrauben-, *spiralis,* zavojni, zavojit, uvojit; na vijak, na vidu.

Schraubenbakterien, Spirillen, *spirilli,* zavojite bakterije, bakterije zavojnice, uvojice; spirili.

Schraubenbohrer, *terebra spiralis,* navrtnjak.

Schraubenförmig, spiralig, gewundig, schneckenförmig, *tortuosus, tortus, spiralis, cochlearis,* zavojit, poput vijka.

Schraubengang, Schneckengang (der einzelne Umgang des Gewindes), *circuitus spiralis,* zavojak, uvojak; Schraubengewinde, *rugae per cochleam bullantes,* zavojci vijka; (am Stutzen) áneta *(n. pl.).*

Schraubenlinie, Spirallinie, Schneckenlinie, *linea spiralis s. helica,* crta zavojnica, uzvojnica, motaljka.

Schraubenmutter, *pericochlion (-um) cochleae matrix,* matica vijka; orah, navijak (-jka).

Schraubenschlüssel, *dent., clavis tor-*

tus, zavojit ključ; *techn., clavis cochleae,* izvijač, odvrtka (Šul., Kang.), vadiburma (Pop.); ključ za vijke.

Schraubenspindel, *scapus (fusus) cochleae,* vreteno (vretence) vijka.

Schraubentourniquet, *torcular (torculum, tornaculum) arteriarum cum cochlea,* (kucavično) tiskalo na vijak.

Schraubenwindung, *circumvolutio cochleae,* uvojak vrtka; (Schraubengewinde), točanj (vijka); *v.* Schraubengang.

Schreck, *v.* Schrecken, der.

Schreckbild, *forma terribilis visenti,* strašilo, strahotinja.

Schrecken, der, *terror,* prepast, užas, groza, strava; das in Schrecken Versetzen, *alqm in terrorem coniicere,* strašenje.

Schreckhaft, zum Erschrecken geneigt, *pavidus,* plašljiv, strašljiv.

Schreckerregend, *terribilis,* strašan, strahovit.

Schreckhaftigkeit, *paviditas,* strašljivost, plašljivost.

Schreibart, *v.* Stil.

Schreibkrampf, *graphospasmus, mogigraphia, chirospasmus scriptorum,* pisarski krč.

Schreibfeder (der rautenförmigen Grube), *calamus scriptorius (fossae rhomboideae),* pisaće pero (pačetvorne dubičine).

Schreien, *clamare, exclamare,* recht ins Schreien kommen, *incurrere in clamorem, vehementer clamorem edere,* raskriviti se, usciktati (-kćem) se.

Schriftzug, *litterarum ductus,* potez pera; rukopis.

Schrill, grell tönend, schrillig, *acerbus,* oštro zvučeć, oštro zvučan, oštar (o zvuku; o glasu); (zischelnd), *susurrans,* pištav; (quickend) *vagiens,* koji ciči (od cičati), koji cvrči (od cvrčati), cičav; kreischend, kreštav.

Schrillen, schrill tönen, *cum tractu stridorem edere,* oštro zvučati (-čim); kreischen, kreštati (-štim); krächzen, gràktati (gràkćem); zirpen, *stridere* (von der Grille, [*gryllus,* cvrčak]), cvrčati (-čim), piskati (Grč.), cičati (cičim).

Schritt, *gradus,* korak, krok; Gang, *ingressus,* hod.

Schrittweise, *gradātim, pedetentim,* korakom, korak po korak.

Schroffheit, strmost, osvrljivost.

Schröpfapparat, *scarificatorium,* osjećalo (krvi), isjecalo (krvi), sječivo (Kirin-Bović).

Schröpfeisen, *v.* Schröpfschnäpper.

Schröpfen, Schröpfköpfe setzen, *cucurbitas ventosas ponere,* metati kupice (rogove); das Schröpfen, metanje kupica (rogova).

Schröpfen, blutig, *per curcurbitulas alicui sanguinem detrahere,* isjecati čašama (kupicama, na roge ili rogove); osjeći (òsjecati, osijècati, isjeći [isiječem] ìsjecati [*v. pf.*], isijècati [*v. impf.*]) krv čašama, — (»krvar osjekao je krv čašama [kupicama«]) (Kirin-Bović), pustiti (puštati) krv na roge (Krašić; Kostanjevac; Zdenčina); blutig geschröpfte Stelle, *schasma,* isjecalište.

Schröpfen, das, blutige, *haemaxis, applicatio cucurbitarum, encharaxis, schăsis, schasmus, detractio sanguinis per cucurbitulas,* puštanje krvi (osjecanje krvi) čašama (kupicama, na roge); *v.* Cucurbitatio.

Schröpfer, *scarificator,* metalac kupica (rogovâ).

Schröpfkopf, *cucurbita,* kupica, rog, rožić; Schröpfköpfe setzen; *v.* Schröpfen.

Schröpfkopf, blutiger, *cucurbita sanguisuga,* krvava kupica, kupica krvopija; (*r.:* krovososnaja banka; *č.:* baňka krvavá).

Schr., trockener, *cucurbita ventosa, ventosa cucurbitula,* suha kupica.

Schröpflampe, *lucerna in usum cucurbitarum,* žižag za rogove.

Schröpfschnäpper, *scarificatorium, schasterion, schasterium,* pružno izbadalo, pružno isjecalo ili osjecalo, izbadač sa otponcem.

Schröpfstiefel, *cylindrus cucurbitulae,* mestva.

Schröpfwerkzeug, *v.* Schröpfschnäpper.

Schrotbrod, *panis farris,* jahličav kruh; bùngurac (*g.,* bùngûrca); *v.* Grasham-Brod; Schrot (vom Getreide), Grütze, *tritici farina crassa (grana infracta),* bûngur, kaša, prekrup.

Schroten, zerkleinern (Getreide), Grütze mahlen, *molis frangere (hordeum),* žrvnati, prekrupiti, bungùrati (žito).

Schrot (zum Schiessen), *grando plumbea,* sačma, menèćâl (-ćála); dramlija; (Vogeldunst), gmiza; sačma ptičarica; šprih; Hasenschrot, *grando plumbea leporina,* zečjak, zečja sačma, sita; Wolfsschrot, *grando plumbea lupina,* vučjak.

Schruckig sein, *veter., cachexia ovium pavidarum,* klapalica; *v.* Gnubberkrankheit.

Schrullen, Mucken, *morositas,* lutke, mušice, hirovi, bubice.

Schrullenhaft, *morosus,* koji ima lutke u glavi; ćudljiv.

Schrumpfen, einschrumpfen, *vietum fieri, viescere,* mežurati se, smežurati se (koža), skožurati se, skvrčiti se, stisnuti se; runzelig werden, *corrugari,* vraskati se (koža), mrskati se, namrskati se (čelo), navorati se (čelo), mrštiti se, namrštiti se (čelo), nabrati se (čelo), namreškati se (koža).

Schrumpfig, *vietus,* skoružan, smežuran; runzelig, *rugosus,* škorav.

Schrumpfniere, (entwickelt sich entweder primär oder infolge Arteriosklerose oder sekundär aus der grossen weissen Niere), *atrophia renum granularis,* smrežuren bubreg; (*r.:* smorščena počka); *v.* Granularniere *et* Nephritis interstitialis chronica.

Schrumpfung, *corrugatio,* skvrčenje, smežuranje.

Schr. des Bindehautgewebes, *corrugatio telae s. texturae coniuntivae,* smežuranje tkiva spojnice.

Schrunde, *scissura,* puč, puklosina, pukotina, rasjelina; excoriierte Schr., *scissura excoriata,* ispucala, odrta koža; Schrunden an den Händen, *chirodes,* ispucale ruke.

Schrundenmauke, *veter., v.* Mauke, gewöhnliche.

Schubweise, *sub custodia,* na pomake.

Schüchtern, *pavidus, timidus, verecundus,* plah, stidljiv, žapan; schüchtern sein, *pavescere, verecundari,* plah biti, tuđiti se, žapati se; nevati se; snebivati se; schüchtern werden, *pavescere coepisse,* žapnuti se, uzvrdati se; snebiti (-bijem) se; sich schüchtern umsehen, *pavide circumspicere,* uzvijerati se, zvijerati.

Schüchternheit, *timiditas, verecundia,* plahost, stidljivost, žapa; tuđenje; mädchenhafte Schüchternheit, *verecundia virginalis,* djevojačka plahost.

Schuh, *calceus, pedis tegumentum,* cipela, crijevlja, nožan; (Mass) stopa; Schuhe, Fussbekleidung, *calceamentum,* òbuća; Schuhe anziehen, sich beschuhen, *se s. pedem calceare, calceos sibi inducere,*

òbuti (òbujêm) se, obúvati (òbûvâm) se, nàzuti (nâzujêm) obuću, nazuti se; die Schuhe ausziehen, *excalceare pedes*, ìzuti (izujem) se, izuvati se; s. izúvânje.

Schuhdruck, Drücken des Schuhes, *pressio calcei*, žuljanje, žuljenje od obuće; die vom Schuh aufgedrückte Stelle, *locus calceo pressus*, nažuljak od obuće.

Schuhwerk, *calceamentum*, obuća.

Schulbank, *subsellium scholasticum*, školska klupa, skamija (Pop.).

Schuldlosigkeit, *innocentia*, nevinost, nedužnost, nekrivost (Šul.).

Schulhygiene, *hygienia scholastica*, školsko zdravoslovlje.

Schulkrankheit, *simulare valetudinem*, učenička bolest.

Schulkropf, *struma scholastica*, školska guša.

Schulluft, *aër scholasticus*, školski zrak.

Schulter, *humerus*, rame, pleće.

Schulter-, *humeralis, humerarius*, rameni; plećni.

Schulterblatt, *scapula, omoplata*, (kost) lopatica, plećna kost.

Schulterbreite, *amplitudo humeri*, širina ramena.

Schulterbucht, *regio interscapularis*, međupleće.

Schulterblattarterie, *arteria scapularis*, lopatična odvodnica.

Schulterblattgegend, *regio scapularis*, lopatični predjel, poleće.

Schulterblattzungenbeinmuskel, *v.* Musculus omohyoideus.

Schultergegend, *regio scapulobrachialis*, predjel ramena; natplećina, natpleće.

Schultergelenk, *articulatio humeri s. scapulobrachialis*, zglob u ramenu; rameni zglob.

Schultergelenksverrenkung, *luxatio articulationis humeri*, iščašenje zgloba u ramenu.

Schultergrat, *spina scapulae*, šljeme lopatice, plećni greben.

Schultergürtel, *zona scapulae*, pojas oramenik; (*r.:* plečevoj pojas).

Schulterhöhe, *sublimitas scapulae, summus humerus*, vrh lopatice, vrh pleća; *v.* Acromion.

Schulterknorpel, *veter., cartilago scapularis*, hrustavac lopatice.

Schulterlage, *positio scapularis (acrominalis)*, položaj rameni, položaj plećni; (*r.:* plečevoje predležanije; *č.:* poloha ramenná).

Schulterriemen, *lorum scapulae*, remen za pleća.

Schultertuch, *pannus scapulae*, rubac za pleća, plećni rubac.

Schulventilation, *ventilatio scholarum*, provjetrivanje (prozračivanje) škole.

Schuppe, *squama, lepis, lepisma*, skralup, ljuska, češnja; (am Kopfe), perut (-i), perhut (-i), krljušt (-i), kreljušt (-i), prhut (-i); *cf.* Haarschuppe *et* Kopfschuppen.

Schüppchen, *squamula*, ljuštica, ljuščica, ljušturica, prhutinica (»prhutinice se narede po glavi«).

Schuppen, sich, *furfures cutis abscendunt*, ljuštiti se, ljuskati se (ljuska se — Utinja), ljupiti se, perutati se.

Schuppenausschläge (Psoriasis, Lichen ruber, Lichen scrophulosorum), *dermatoses squamosae*, ljuskavi osipi.

Schuppenflechte, *v.* Psoriasis.

Schuppennaht, *sutura squamosa*, ljuskasti šavovez.

Schuppenrand, *margo squamosus*, skralupni okrajak, ljuskasti rub.

Schuppig, *squamosus, squamis obductus s. intectus*, ljuskav, perutav, prhutav, krljuštav; ljuskast.

Schuppung, *squamatio*, oljuštivanje, ljuštenje.

Schürze, *praecingulum*, pregača

oprègača, oprèžina, opregalj, oprègljača.

Schürzen, mit einer Schürze versehen, *praecingere*, zaprézati (zàprêžêm); bindend schlingen, knüpfen, *nectere*, svezati (-žem); den Knoten schürzen, *nodum facere*, zauzlati, zauzlavati; Kleidungsstücke zur leichteren Bewegung in die Höhe bindend kürzen, *succingere*, zasúkati (zàsûćêm); das Schürzen, zaprézânje.

Schürzen den Knoten, *nodum facere, nectere*, zauzlati, zauzlavati.

Schürzung des Knotens, *nexio nodi*, uzlanje, zauzlanje, zauzlaj.

Schuss, *telum*, (eines Gewehres), hìtac, (*g.* hìca), puškomet, metanj; (Ladung), naboj; einen Schuss tun, *telum mittere s. emittere*, opaliti, spružiti pušku; er bekam einen Sch., *telo s. ictu feritus est*, ranila ga je puška; Schuss, durchbohrender (penetrierender), *ictus teli penetrans s. traiectus*, probojni (prosučni) hitac, tane probilo je (grudi, nogu, prsa); einen Schuss haben, geschossen sein, *ineptum esse*, sulud biti; der Trieb von Pflanzen, Schoss, *surculus*, mladica.

Schüssel, *patina*, zdjela, čanak, činija; eine flache Sch., *patina non profunda*, plitica; eine kleine Sch., *paropsis*, zdjelica.

Schussfractur, *fractura sclopetaria*, kostolom od puške, strijelni kostolom, strijelni prelom kosti.

Schusskanal, *canalis sclopetarius*, strijelni prodor.

Schussladung, *glans plumbea et pulvis nitratus, portio singula pulveris pyrii*, naboj.

Schusslinie, *teli iactus s. coniectus, teli s. sagittae missio*, dometna crta.

Schussloch, *foramen (cavum) sclopetarium*, rupa (bušotina) od puške.

Schussverletzung, *laesio sclopetaria*, ozljeda od hica, strijelna ozljeda (od metka); *v.* Schusswunde.

Schusswaffe, *sclopetus, arma sclopetaria*, puška (duga i mala); Pistole, *sclopetus minoris modi*, samokres, pištolj.

Schussweite, *distantia iactus teli iaculatorii, assecutio*, dohvat, domet, domašaj; Flintenschussweite, puškomet; Kanonenschussweite, topomet.

Schusswunde, *vulnus sclopetarium, sclopetoplaga*, rana od puščanoga hica, rana od puške, strijelna rana; einen Sch. haben, *ictum esse vulnere teli*, ranjen biti od puške, nastrijeljen biti.

Schusterspan, *scobis sutoria, ramenta (pl.) sutoria*, čizmarska (crevljarska) trijeska; *coll*, čizmarsko triješće.

Schütt, dünn, *rarus, rarefactus*, rijedak (*comp.*, rjeđi); porijedak (n. p. porijetka kosa); obrijed; locker, *laxus*, rehav, rejav.

Schutte, Judenkirsche, *physalis alkekengi*, ljeskovac (-vca) skrletni; mahunjac (-njca), sirčenik, vučja jabučina; gospina jagodica; mjehurac, bebica.

Schüttelbewegungen, *quassus*, potresanje, stresanje.

Schüttelfrost, *horripilatio*, zimogroza, zebna drmavica, zebna tresavica (trešnja), cokotanje; *cf.* Frostschauer.

Schüttelkopf, *qui caput concutit*, tresoglavac.

Schüttellähmung, *v.* Paralysis agitans.

Schüttelmixtur, *mixtura media, mixtura agitanda*, mućkavina.

Schütteln, (eine Flüssigkeit) aufschütteln, *quassare, quatere*, mućkati, izmućkati; smućkati, drcati; erschüttern, *concutere*, drmati, stre-

sati, stresti, drmnuti (-mnem), drcnuti (drcnem), drmucati; sich sch., schaudern, *cohorrescere, se concutere, se excutere,* tresti se, strésati se (strêsâm se), stresti se; mit dem Kopfe schütteln, *quatere, quassare s. caput concutere s. iactare cervicis,* tresti glavom; er wird vom Fieber geschüttelt, *febri concutitur,* groznica ga drma (lomi).

Schütteln, das, *quassatio, concussio,* drmanje, trešenje, trešnja; (das Aufschütteln einer Flüssigkeit), mućkanje; das Sichschütteln (im Fieber), *contorrescere e febri,* strésanje u ognjici; das Erschüttern, stresanje, truckavica (u kolima).

Schüttelwehen, *dolores conquassantes,* potresni trudovi.

Schütter, *v.* Schütt.

Schütz-, *observatorius,* zaštitan.

Schutzblattern, *variolae artificiates,* opčuvne boginje, obranbene ili zaštitne boginje.

Schutzbrille, *vitra ocularia s. tutelaria securitatem praestantia,* zaštitni naočali.

Schutzbügel, *stapia tutelaris,* zaštitni stremen.

Schutzimpfung, *vaccinatio tutelaris s. securitatem praestans,* zaštitno cjepljenje.

Schutzkorb, *corbis tutelaris,* zaštitni koš.

Schutzkraft, *vis tutelaris,* zaštitnost, zaštitna snaga (n. pr. cjepiva).

Schutzmassregeln, *rationes tutelares,* obranbene mjere, zaštitne mjere; mjere predostrožnosti (Kang).

Schutzmauke, *veter., v.* Mauke, echte.

Schutzmittel, *tutamentum,* zaštitno sredstvo, štitilo.

Schutzplatte, *lamina tutelaris,* obranbena ili zaštitna ploča.

Schutzpockenimpfung, *vaccinatio,* cijepljenje (zaštitnih) boginja, kalamljenje (kalemljenje) zaštitnih boginja; *v.* Inoculatio.

Schutzpockenstoff, *materia vaccinae,* zaštitni kalam ili kalem, zaštitna boginjevina, cjepivo od boginja.

Schutzrayon für Heilquellen, *fontium salutarium de sordibus tuenda vicina regio,* zaštitni okoliš za ljekovita vrela.

Schutzsaft, *sucus tutelaris,* obranbeni ili zaštitni sok.

Schutzverband, *vinculum tutelare s. vinctura tutelaris,* zaštitni zavoj.

Schutzvorkehrungen, *v.* Schutzmassregeln,

Schutzwall, *vallum tutelare,* zaštitni nasip.

Schwach, körperschwach, *corporis viribus destitutus, corpore non integer,* tjelesno oslabljen, slaba tijela, slab, mlećak (*fem.,* mlećka); (von alten Leuten), *neque aetate neque corpore integer, infirmus, imbecillus,* nemoćan; körperschwach sein, *aetate non integrum esse, alicui corpus infirmum est,* biti slab, mlohav, nemoćan, mlijed, onemogao, onemoćao, mledan, slabomoćan; sehr schwach, *infirmissimus, nimis infirmus,* iznemogao; schwach genährt, *male nutritus,* slabohran; dünn (Ggstz. *crassus), tenuis,* tanak, tankovit, uzak; nicht stark, fein, *exilis,* suh, tanak, mršav; (schmächtig), *gracilis,* tanak, vitak, tanan, tankovit; klein, *parvus, exiguus,* malen, neznatan, malješan; nicht zahlreich, *infrequens,* ne mnogobrojan, rijedak; unbedeutend, *levis,* neznatan, lak, malen; dem es an gehörigen Kräften fehlt, *imbecillus,* nemoćan, slabašan; nicht fest, schwächlich, nicht aushalten [vertragen] können, *infirmus,* slabačak, ne jak, ne čvrst, tjelesno oslabljen, iznemogao, oslabio; nicht allzustark, *non nimus firmus,* ne odveć jak; nicht stark, dem die Kräfte fehlen um gehörig wirken zu können, unvermögend, unwirksam, *invalidus,* nejak, nemoćan, nekrepak, nedjelatan; gelähmt, gebrechlich, *debilis,* kljenit, uzet; angegriffen, *affectus,* snađen bolešću, raslabljen; entnervt, erschlafft, *enervis, enervatus,* istrošen, bez snage, mlohav, mlitav; ohne Kraft, *iners,* bez snage, mlitav; ganz geschwächt, abgemattet, *confectus,* sasvim oslabljen, satrt, istrošen, iznemogao; stumpf, *hebes,* (o duhu), tup, tupoglav; von schwacher Einsicht, *imbecilli consilii,* slabe dovidnosti (razmišljenosti); von schwachem Geist, *imbecillo animo,* duševno slab; schwach zum Widerstand, *infirmus ad resistendum,* nemogući odoljeti (oprijeti se, suprotiviti se); schwach zum Gehen, *invalidus ad ingrediendum,* slabačak za hodanje; schwach vor Alter, *senectute invalidus, infirmus annis,* nemoćan od starosti, starosno slab; schwach an Körper und Geist, *infectus corpore et animo,* tjelesno i duševno slab; schwach von Verstand, *mente captus,* slaba razuma, slabouman; schwach sein, *vires me deficiunt, infirmum esse viribus,* biti slab; zu schwach sein, *parum habere virium,* biti preslab; schwach werden (an Kräften), *vires me deficiunt, debilitari et frangi coepisse,* (schwächlich, gebrechlich werden), oslabljeti; die Augen werden schwach, das Gesicht wird schwach, *infirmi oculi esse coeperunt; acies oculorum infirma esse coe-it; oculi hebascunt; acies oculorum hebescit s. retunditur,* vid oslabljuje; das Gesicht ist schwach, *acies oculorum hebes s. obtusa est,* vid je slab.

Schwach werden (an Kräften), *debilitari,* zanemoći (-mognem), iznemoći, iznemagati (-mažem), primemoći (-možem), prinemagati (-mažem), oslabljeti, oslabiti, onemoći, mledniti, slabiti, onemoćati, malaksati (-kšem), spješati; allmälig schwächer werden, *paullatim debilitari et frangi,* iščamivati (-mivam; -mujem); überschwach werden, *vires me prorsus deficiunt,* preslabiti; sehr schwach werden, *valde debilitari et frangi,* iznemagati (-žem), iznemoći (-mognem).

Schwachwerden, das, Abnahme der Kräfte, *virium defectio,* iznemaganje, oslabljivanje, onemaganje, onemoćenje, mleđenje; malaksanje; *v.* Kräfteabnahme.

Schwacharmig, *brachiis infirmis,* slaboruk; der Schwacharmige, slaboručac (-čca); die Schwacharmige, slaboručka.

Schwachbeinig, *ossibus imbecillis,* slabokostan.

Schwache, der, *infirmus, tenuis,* slabac, slabiš, slabuš, slabić; ein abgeschwächter u. entkräfteter Mann, *vir confectus et enervatus,* raslabljenik; ein schwaches und entkräftetes Weib, *mulier confecta et enervata,* raslabljenica.

Schwache Ernährung, *sustentatio s. nutritus tenuis,* slabohranost.

Schwäche, *debilitas, adynamia,* slaboća, slabost, slabina, oslabljelost, oslaba, raslabljenost, nemoć, nemoćnost, onemoćenje, slabomoćnost; allgemeine Schwäche, *debilitas universalis,* posvemašnja nemoć; grosse Schwäche, *debilitas magna,* iznemoglost, slabomoćnost; *v.* Kraftlosigkeit.

Schwächen, *imbecillum s. infirmum reddere,* slabiti, oslabiti, iznejačiti, onemoći, raslabiti, raslabljivati (-ljujem), omlohaviti, *(enervare)* istrošiti; verweichlichen, omekoputiti; das Schw., *debilitatio,* slȁbljȇnje.

Schwächezustand, *v.* Schwäche.

Schwachfüssig, *pedibus imbecillis,* slabonog; Schwachfüssiger, *vir pedibus imbecillus,* slabonožac (-šca); Schwachfüssige, *mulier pedibus inbecilla,* slabonoška.

Schwachhändig, *manibus imbecillis,* slaboruk.

Schwachheit, nemoćnost, nejačica; *v.* Schwäche.

Schwächlich, *infirmus, imbecillus,* slabačak, slabunjav.

Schwächlichkeit, *infirmitas, imbecillitas,* slabašnost, slabunjavost.

Schwächling, *homo imbecillus s. infirmus,* slabić, slabičak, slabiš, slabuš, slapčina, slabotinja; mrlȕtina; ein schwaches Frauenzimmer, *mulier imbecillas s. infirma,* slabušica.

Schwachsichtig, *oculis imbecillis,* slabovid; der Sch-e, slabovidac (-ica).

Schwachsichtige Augen, *oculi imbecilles,* slabovidne oči.

Schwachsichtigkeit, *acies oculorum infirma,* slabovidnost.

Schwachsinn, geringer Grad psychischer Schwäche, (»gleicht einer öden Landschaft«), *animi acies obtusior,* slaboumnost, nedotupavnost.

Schwachsinn, angeborener, Imbezillität, (ererbt bei Trunksucht und Syphilis der Eltern, entstanden durch schwere Ernährungsstörungen der Mutter während d. Schwangerschaft, aus fötalen Einwirkungen), *imbecillitas,* prirođena slaboumnost (nedostupavnost), prirođeno slaboumlje.

Schwachsinn, dauernder, unheilbarer, Demenz, *dementia,* nedoum, nedoumnost; *v.* Dementia *a).*

Schwachsinn, erworbener, (primärer konstitutioneller [ohne besonderen äusseren Anlass entstanden], sekundärer [als Ausgang ungeheilter Geisteskrankheiten oder infolge Gehirnkrankheiten entstanden]; apathischer oder torpider [stumpfer] und erethischer oder reizbarer), *animi acies obtusior (primaria constitutionalis), secundaria; apathica s. torpida et erethica,* zadobljena slaboumnost (prvotna konstitucionalna, drugotna; nehajna i razdražljiva).

Schwachsinnig, *obtusus; imbecilli ingenii,* slaboȕman, nedotupavan, malouman; ein Schwachsinniger, slaboumnik, maloumnjak (Fil.).

Schwächung des Gedächtnisses, *debilitatio memoriae,* slabljenje pamćenja, oslabljeno pamćenje.

Schwamm, *fungus,* gljiva, *spongia,* spužva, spuga, sunđer; mit einem Schwamme abwischen (waschen), *spongiā s. fungo abstergere (abluere),* ospugati (ospugam), ospužviti, spugati.

Schwammartig, pilzartig, *fungoides,* gljivast; *spongiodes, spongodes, spongodis,* schwammähnlich, spužvast.

Schwämmchen, *v.* Soor.

Schwammhalter, *v.* Schwammträger.

Schwammgeschwulst, *neoplasma fungosum,* gljivača, gljivuša; *cf.* Markschwamm.

Schwammgewächs, *v.* Schwammgeschwulst.

Schwammicht, *a) tener,* buhav, buhavan; schwammichtes Laib Brot, *panis tener,* buhavac (-vca); *b) v.* Schwammartig.

Schwammige Granulationsmassen, *massae granulationis fungosae,* gljivaste zrnate (zamladne) tvorine.

Schwammträger, *portans spongiam, spongiophorus,* spužvonoša, spužvenjak.

Schwangere, *gravida,* trudna (s djetetom), noseća, samodruga (»samodruga je, nije sama« — Marindol), bremenita, prisobna, zbȃbna; puna, trbušna, troboka, djetinja, teška, sudružna, zdjetna, tegotna, punahna; »nisam sama sobom« (Griče); *v.* Gravid *et* Schwangeres Weib.

Schwanger gehen (mit Gedanken, Plänen), etwas ausdenken, aushecken, *comminisci alqd,* smišljati, namjeravati što; etwas im Werke haben, im Schilde führen, *moliri alqd,* nešto zasnovati (-snujem).

Schwanger werden, *gravidam s. praegnantem fieri,* zateščati, zatrudnjeti, zanositi, otežati, oteščati, pasti u dijete, ponijeti, zatruhliti, zbabnjeti, trbuh steći, zaći s kim u dijete, zavrći s kim, zatrudnjeti, od koga, ostati teška (Bt.), zapasti s djetetom (Drežnik), zadjetinjiti, osjetiti se; *vet.,* zabređati; *v.* Concipieren *et* Empfangen.

Schwangeres Weib, *(mulier) gravida,* trudnica, noseća, trudna, natruhla, zbabna žena; bremenita, teška, sudružna, zdjetna žena; žena u bremenu (Bt), žena pod bremenom (Bt), žena s bremenom (Bt); prisobnica.

Schwängern, *gravidare, gravidam facere aliquam,* obremeniti, otegotiti; natruhliti; *chem. implere,* napuniti, zasititi.

Schwangerschaft, *graviditas, cyesis, praegnatio,* trudnoća, zbabnost, tegotnost, trudnost, nošenje, bremenitost, prisobnost, sudružnost, zdjetnost, trudno stanje; *veter.,* skotnost; *v.* Graviditas.

Schwangerschaftsnarben, *vitiligo, gravidarum,* zbabne brazgotine; *striae graviditatis,* zbabne pruge.

Schwangerschaftsunterbrechung, (z. B. bei manifester Tuberkulose), *interrumpere (intercipere) graviditatem,* prekidanje (prekid) trudnoće.

Schwangerschaftszeichen, *cyesignomon,* znakovi trudnoće.

Schwängerung, *aliquam gravidam s. praegnantem facere,* tegoćenje; *chem., impletio,* napunjivanje, zasićivanje.

Schwank, *gracilis,* gibak, žitak, vitak; (unbestimmt) nestavan, neustanovljen.

Schwanken, *vacillare, titubare,* dibati se, kolebati (-bam, -bljem) se, ljuljati se; (die Knie) klecati (koljena); (im Gehen) klamitati (-mićem), trtati, teturati, navoditi se, navijati se, libati, lebetati (-bećem); (von Kranken), vrlutati, zavagnuti (»zavagnem kuda hodam« — Švarča); unentschlossen sein, *haesitare, incertum esse,* skanjivati (-njujem) se, oklijevati; nestalan, neodlučan biti; wogen, *fluctuare,* lelijati se, lelejati se.

Schwanken, das (z. B. bei geschlossenen Augen), *nutatio, vacillatio,* kolebanje, dibanje, lebetanje, klamitanje, klecanje (koljena); (das Schwanken im Gehen), vrludanje, teturanje, klamitanje, navijanje, libanje; das Unentschlossensein, *haesitatio,* skanjivanje, oklijevanje; nedoumevanje (Pop.), nedoumica; das Schwanken des Barometers, *inconstantia barometri,* zezanje tlakomjera; *cf.* Schlottern *et* Taumeln, das.

Schw., cerebrales, *ataxia cerebralis,* mozgovno vrludanje.

Schwankend gehen, *vacillare, titubare,* vrludati, hrljudati; das Wan-

ken, *vacillatio, titubatio,* vrludanje, hrljudanje; *v.* Schwanken.

Schwankung, *v.* Schwanken, das.

Schwanzkappe, *embryol., pilleolus supra clunes,* nazadnica.

Schwappelbauch, *alvus nutans, fluens opimato abdomine venter,* libav trbuh; hlemav trbuh (»trbuh mi hlema u hodu« — Lipik).

Schwappen, *fluctuare, fluctuari,* bibati se, pljuskati; hlemati.

Schwappung, *fluctuatio,* bibanje; bibavica; hlemanje.

Schwär, Schwäre, Schwären, *ulcus,* čir, čiraj; *v.* Geschwür.

Schwären, *suppurare,* gnojiti se; sich mit Eiter füllen, *abscedere,* ognojiti se; *v.* Eitern *et* Materisieren *et* Verschwären.

Schwärmen, *somnia sibi fingere,* snatriti, tlapiti, sanjariti; umherschweifen, *vagari,* tumarati, klatiti se, skitati se, potucati se; bacchantisch schwärmen, *bacchari,* bakhantski bučiti; lärmend in den Strassen schwärmen, *commissari,* lolati se.

Schwärmer, *somnians,* sanjar; zanesenjak; *bot., vagus,* brzavac, bluđelica.

Schwärmerei, *somnium,* zanesenost, snatrenje, sanjarstvo.

Schwärmerin, *somnians, fanatica,* zanesenica, snatrilja, sanjarica.

Schwärmsporen (z. B. im Fruchtbehälter bei Pilzen), *sporae vagantes s. zoosporae,* truske tumarače.

Schwarte, *(pseudo)membrana,* kožurica; neprava opna.

Schwartig, *(pseudo)membranosus,* kožuričast, opnenast.

Schwarzbeere, *v.* Heidelbeere.

Schwarzblütigkeit, *v.* Melanaemie.

Schwarzwurz, gemeine Wallwurz, gemeine Beinwurz, *symphytum officinale,* gavez obični.

Schwarzwurzel, spanische, *scorzonera hispanica,* španjolska turutva, španjolski zmijak.

Schwarzsucht, *melanchlorus, melanicterus hepaticus,* crnica.

Schwarzwerden (Schwindel) **vor dem Augen,** *scotodĕa, scotodine,* zacrnjivanje pred očima, smagljivanje pred očima; crni se komu pred očima, omaglilo je komu pred očima.

Schwatzen, schwätzen, *garrire, blaterare,* ćeretati, naradati, brbljati, blebètati (blèbećêm), ćeretati; gedankenlos sprechen, *alucinari,* govoriti bez misli; albernes Zeug vorbringen, *ineptire,* govoriti kao dijete, čavrljati; gemütlich und vertraulich plaudern, *fabulari, confabulari,* razgovarati od srca (druževno); langweilig schwatzen, *fabulari taediose,* naradati dosadno, prtljati; das langweilige Schwätzen, *fabulatio longa,* dosadno naradanje; tolles Zeug reden, unsinnig schwatzen, *hariolari,* govoriti koješta, drndati, benetati (-nećem).

Schwätzer, *garrulus, blatero, loquax,* brbljavac (-vca), brbljalo, blebetalo, blebètaš (*g.* blebetáša), jegledžija, prtljaš, jezičnik, naradalo; proliven čovjek, trlaja *(m.* und *f.)*; der langweilige Schwätzer, *fabulator longus, taedium ciens,* dosadno naradalo.

Schwätzerin, *garrula; loquax,* blebetuša, brbljavica, govoruša, jezičnica, naràdâljka.

Schwatzhaft, *garrulus,* brbljav, blebetav, blebetljiv, čavrljav, proliven.

Schwatzhaftigkeit, *garrulitas, loquacitas,* brbljavost, blebetljivost, prolivenost, jezičnost, čavrljavost.

Schwebe, Glisson'sche, Suspensionsapparat zur Entlastung und Streckung der Wirbelsäule und Anregung des Längenwachstums der

Knochen bei Rückgratverkrümmung skoliotischer Kinder (besteht aus Kopf- und Schultergurten, die an einem Flaschenzuge befestigt sind), *apparatus suspensorius Glissoni,* Glissonovo vjesilje.

Schwebeapparat, *apparatus suspensorius,* viseća sprava, sprava za lebđenje, lebdeća naprava (stroj), vjesilje (*n.;* Fil.); lebdilo.

Schwebeschiene, *ferula pendes (pensilis) s. suspensa,* lebdeća udlaga.

Schwebung (des Tones), *sonus (vox) versat,* potresivanje, potres glasa.

Schwefel, *sulphur,* sumpor, žveplo.

Schwefelaether, Aethylaether, Diaethyloxyd, *aether sulfuricus,* etir; *v.* Aether.

Schwefelbad, *balneum sulphuratum,* sumporna kupelj.

Schwefelblume, *flores sulfuris,* sumporni cvijet.

Schwefelhaltiges Wasser, *aqua sulphurata s. sulphurea s. sulphurica,* sumporita voda.

Schwefelig, geschwefelt, *sulphuratus,* sumporit, sumporovit.

Schwefelige Säure, H_2SO_3, *acidum sulphurosum,* sumporasta kiselina, monotionasta kiselina, sumporovica.

Schwefeligsaure Salze, *sales sulphurosi,* sumporani.

Schwefelkohlenstoff, (sehr flüchtige und leicht entzündliche Flüssigkeit; verursacht Intoxikation), CS_2, *carboneum sulphuricum,* sumporni ugljik.

Schwefeln, das, *sulphurisatio,* sumporenje, osumporenje, žvepljenje.

Schwefelsäure, H_2SO_4, *acidum sulphuricum,* sumporna kiselina, sumporovina.

Schwefelsaures Salz, *sal acidosulphuricum,* sumporiš.

Schwefeltrioxyd, SO_3, Schwefeltrioxyd, Anhydrid der Schwefelsäure, *trioxydum sulphuris,* sumporni trioksid, anhidrid (bezvodac -oca), sumporne kiseline.

Schwefelwasser, *v.* Schwefelhaltiges Wasser.

Schwefelwasserstoffvergiftung, *intoxicatio cum hydrogenio sulphurico,* otrovanje sumporovodikom.

Schweif, *neurol.,* der bis zur Decke des Unterhorns sich erstreckende Theil des Schweifkerns, *cauda nuclei caudati,* rep (stražnji dio) (moždanske) jezgre repače.

Schweifkern, ein grosser grauer Kern im Streifenhügel (eines der vier Hirnganglien), *nucleus caudatus,* (moždanska) jezgra repača.

Schweifkernkopf (das vordere Ende des Schweifkerns), *caput nuclei caudati,* glava jezgre repače.

Schweifwirbel, *veter., vertebra coccygea,* kralježak od repa, repnjak.

Schweigen, das, *taciturnitas,* šućenje, mučanje, ćutanje; zum Schweigen bringen, *alqm ad silentium compellere,* zaćutkati, zaćutkivati (-kujem) koga; ùmučkati, umučkavati (umučkavam) koga; *s.* ćutkanje, zaćutkivanje.

Schweigsam, *taciturnus,* mučaljiv, šutljiv; schweigsam werden, *conticescere,* utihnuti, zašutjeti.

Schweigsamkeit, *taciturnitas,* šutljivost.

Schweinebandwurm, *v.* Taenia solium.

Schweinecroup, *veter., angina crouposa suum,* mukavica.

Schweinefinne, *cysticercus cellulosae,* prava zobnica, gromuljica, grumuljica (I. B.); *v.* Cysticercus cellulosae.

Schweinelähme, *veter., paralysis suum,* kljenitavica kod svinja.

Schweinepest, (im wesentlichen eine ansteckende Entzündung des

Darmkanals; die Erreger der Schweinepest — *bacillus suifestifer* — gehören zur Gruppe des Bazillus paratyphosus; Schottmüller), *pestis suilla*, svinjska kuga.

Schweinepocken, *variola suum*, svinjske boginje.

Schweineseuche (im wesentlichen eine ansteckende Entzündung der Lunge), *epizootia suilla*, svinjska zaraza; *cf.* Schweinepest.

Schweiss, *sudor*, pot, znoj; in Schweiss kommen, schwitzen, *sudare coepisse*, oznojiti se, zapotiti se; pot (znoj) ga probija (»leden znoj me probija« — Perjasica); in Schweiss bringen, *sudorem evocare s. ciēre s. movere*, zapotiti; in Schweiss sein, *sudare, sudorem emittere*, znojiti (potiti) se.

Schweissbad, *sudatorium, sudatio*, znojna kupelj.

Schweissabsonderung, übermässige; *v.* Hyperidrosis.

Schweissausbruch, *eruptio (apparitio) sudoris*, probijanje znoja.

Schweissausschlag, *exanthema sudatorium*, potna ospa

Schweissbläschen, *sudamina miliaria, symptomatica s. sudatoria*, znojne ospice, potne puhice, mazuljci (*sing.* mazuljak)

Schweissdrüsen, Knäueldrüsen, *glandulae sudoriferae s. spirales s. miliares s. hydrophorae*, žlijezne potnice, klupčaste žlijezdice.

Schweissdurchbruch, *v.* Schweissausbruch.

Schweisseintritt, *impetus sudoris*, navala znoja.

Schweissfieber, *morbus miliaris*, znojna groznica.

Schweissfriesel, *miliaria sudatoria*, znojavica, znojna osut, znojna ospa, znojne puhvičice; *cf.* Schweissbläschen.

Schweissfüssig, *pedibus sudore diffluentibus*, potnonog, potećih se nogu.

Schweissgeruch, *odor sudoris*, znojno zaudaranje, bugija; Schweissgeruch haben, *redolere sudorem*, zapahívati (zapàhujem) znojem, zaudarati znojem.

Schweissig, *sudorem emitens*, znojan; schweissig sein, *sudare*, biti znojan (»kadkad je znojna« — Vukmanić); schweissig werden, *sudare coepisse*, oznojiti se; das Schweissigwerden, *sudatio*, oznojenje, oznojivanje.

Schweissmittel, *v.* Schweisstreibende Mittel.

Schweisspore, *porus sudoriferus*, potnica (rupa), potna rupica; potna skvažnja (Pavle Kengelac).

Schweisstrank, *potus sudoriferus*, na znoj tjerajući (znojeći) napitak (-tka), upotljiv napitak.

Schweisstreibend, *sudatorius*, upotljiv (Lob.), tjerajući na znoj.

Schweisstreibende Mittel, *remedia sudorifera s. sudorem evocantia, sudatoria (remedia)*, upotljivi (na znoj tjerajući) lijekovi; znojila.

Schweisstriefend, *sudore multo fluens*, znojav, znojan, potan.

Schweisstuch, *sudarium*, ubrus (rubac) za utiranje znoja.

Schweissverdunstung, *exhalatio sudoris*, znojno ishlapljivanje.

Schwelgen, *hellnari, luxuriari*, raskošno živjeti.

Schwelger, *helluo, gurges, nepos*, raskošnik.

Schwelgerei, *helluatio*, raskošan život, terevenka (Pop.).

Schwelgerisch, *luxuriosus*, raskošan, raskošit.

Schwellbar, *qui-ae-od facile tumesci s. intumesci s. extumesci s. turgesci potest*, nabrekljiv.

Schwellen, *tumescere, turgescere*, oteći, otjecati (»donle još većma otjecalo« — Popović-brdo), nabuhnuti, nabušiti, zabreknuti; zu schwellen anfangen, *tumescere coepisse*, zabrekivati (-kujem), nabuhnjivati (-njujem), uzeti otjecati (»od današnjeg dana uzelo otjecati« — Krnjak), stati otjecati (stala otjecati« — Kupljensko, Vojnić); *v.* Anschwellen *et* Aufschwellen.

Schwellkörper, *corpora cavernosa*, nabrekljive tvorine, šupljikave nabrekline (ili nabrekli; *sing.* nabrekal, -i).

Schwellung, *turgor, turgescentia, tumefactio, tumescentia*, Anschwellung, Aufschwellung, otjecanje, natjecanje, nabrekivanje, nabučenje, nabuha, nabubrenje, nabuhlost, nabreklost, nabreknuće, podbuhlina, podbuhlost; *v.* Geschwulst.

Schw. der Darm-Follikel u. **Plaques**, *tumescentia folliculorum intestinalium et agminum Peyeri*, nabučenje (nabubrenje) crijevnih žlijezdica i žlijeznih nakupa.

Schw., trübe, *turgor (turgescentia), turbidus (-a) s. nubilus (-a)*, mutna nabreklost.

Schwemmen, ausschwemmen, ausschwenken, *eluere, colluere*, promućkati, isplavljivati (-ljujem); *v.* Ausspülen.

Schwemmen, das, Ausspülung, *eluere, colluere*, plavljenje, isplavljenje, isplavljivanje, isplakanje, isplahnuće, ispiranje.

Schwemmkanäle, *canales ad eluenda recrementa*, splavni kanali.

Schwemmsystem (wenn alle Abfallprodukte [Mehrungsunrat, Brauchwasser und Regenwasser] zusammen in einem Kanalsysteme zur Ableitung gelangen), *systema eluacrum*, splavni sustav, odvod (odvođenje) splavljenjem.

Schwer, *gravis*, težak (*f.* teška); schwere Speise (die schwer zu verdauen) ist, *cibus difficitis ad concoquendum*, teško probavljiva hrana; eine schwere Krankheit haben, *graviter aegrotare*, biti teško bolestan; es liegt mir schwer in den Gliedern, *membra gravantur*, oteščali su mi krajnji udovi.

Schweratmig, *dyspnoicus*, teško dišući, pjehav; schw. sein, schwer atmen, *anhelare, aegre ducere spiritum*, teško disati, pjehati. sipiti, duhopirati (-ram); den Atem sperren, atemlos machen, *apnoeam facere*, zahlipljivati (»zahlipljuje joj se kak teško kašlje« — Mahično); den Atem verlieren, *apnoea affici*, izgubiti dah; *cf.* Dyspnoisch.

Schweratmige, der, *dyspnoicus, anhelus*, pjehavac (-vca), hlipavac (-vca).

Schweratmigkeit, beschwerliches Atemholen, *dyspnoea*, teško ili mučno disanje, pijèhnja, pjehavost; duhopiranje, pjehanje, *v.* Dyspnoea *et* Keuchen.

Schw. der Pferde, Dämpfigkeit, Herzschlägigkeit, *dyspnoea afebrilis equorum*, siputljivost konjska; *v.* Dampf.

Schwerbeleibt, *corpore amplo pinguis*, omašan.

Schwere, *physic.*, *gravitas, pondus*, teža, teškoća.

Schwerbesinnlichkeit, *a)* erschwertes Erinnerungsvermögen, *reminiscentia difficilis*, teško podsjećivanje; *b)* das schwere Zumbewusstseinkommen, *difficiliter recipiscere (ad se redire, se ad se revocare)*, teško (oteščano) osvješćivanje.

Schwerfällig, (Zunge oder Sprache), *gravis*, težak (jezik); langsam, *tardus*, spor, zametan, zametljiv

(na pr. posao); bäuerisch, *agrestis*, surov; von plumpem Körperbau, *vasti corporis*, nezgrapan; behindert, *impeditus*, priječen.

Schwerhörig, *surdaster*, nagluh; schw. sein, *gravius audire*, teško čuti, biti nagluh; *v.* Harthörig.

Schwerhörig-Stumme, der, (zählt ätiologisch zu den Taubstummen), *surdaster mutusque*, nagluhonijem.

Schwerhörigkeit, *bradyecoea, bradyecoia, dysecoea*, nagluvost, nagluhost, nagluhoća.

Schwerkrank, *graviter aeger s. aegrotans; gravi morbo aeger; gravi morbo correptus s. implicitus s. affectus*, teško (opasno) bolestan.

Schwermut, *melancholia simplex, maestus, dysthymia atra*, nujnost, unjilost, unilost (Pop.), tužna ćud.

Schw. mit Stumpfsinn, *melancholia cum tarditate ingenii et stupore*, čamež, nujnost s tunjavošću, nujna tunjavost.

Schw. mit Äusserung von Zerstörungstrieb, *melancholia cum furore aliena devastandi*, nujnost s razornim nagonom.

Schw. mit anhaltender Willensaufregung, *mania sine delirio, folie raisontante, dysthymia candida*, mahnita nujnost.

Schwermütig, *melancholicus*, sjetan, nujan, unio (unila, unilo; (Pop.).

Schwerpunkt, *momentum*, težište.

Schwertfortsatz, *processus xyphoideus, processus mucronatus, processus ensiformis*, mačić, mačasti nastavak.

Schw. des Brustbeins, *apex sterni, processus ensiformis s. xyphoideus s. mucronatus*, vršak (mačić) kosti grudnice.

Schwertfortsatzknorpel des Brustbeins, *cartilago apicis sterni*, hrustavac vrška grudnice.

Schwerverdaulichkeit, *concoctio impedita*, teška probavljivost.

Schwiele, *tyloma, tylosis, callositas*, žulj (*pl.* žuljevi); Schwielen bekommen, *callum ducere, occallescere*, ožuljiti se, nažuljiti se, nažuljati se; Schwielen an den Händen bekommen, *occallescere manus*, nažuljiti (nažuljati) si ruke; Schwiele machen, *callum facio*, žuljati (-ljam), žuljiti (-im), nažuljati (koga).

Schwielenblase, *vesica s. bulla callosa*, nažuljni mjehur.

Schwielig, *tyloticus, callosus*, žuljaiv, žuljav, nažuljen; schwielenförmig, *tylodes*, žuljast; *v.* Kallös.

Schwieligkeit, *tylosis, callositas*, žuljevitost; das Schwielenmachen, nažuljenje; *v.* Callositas.

Schwierigkeit, *difficultas*, teškoća, poteškoća, tegota; Schwierigkeiten überwinden, *difficultates superare*, iskolijetati (Fil.), poteškoće svladati.

Schwimmfähigkeit, *facultas nandi*, plivaća sposobnost, plivnjost.

Schwimmprobe, *experimentum nandi*, plivaći pokus.

Schwimmstar, *cataracta natans*, plivajuća mrena.

Schwindel, *vertigo*, vrtoglavje (»od glavijeg vrtoglavja« — Nar. basna Jov.), vrtòglavica, zamavica, omaglica, magljavina (Sv. Križ), mantaluk, matraluk, smrcanje (smrcavanje) pred očima; Schw. bekommen, *vertigine corripi*, zavrtjeti se, vrti mi se (Lob.), spopade me omiljavica, zamagliti se, osvićevati se (»osvićuje mi se« — Kraljevo selo); svićevati se (svićuje mi se« — Švarča), zamantati se (Ribnik); mit Schw. behaftet sein, *vertigine laborare*, vrtoglaviti se (»vrtoglavi mi se« — Bosiljevo), smagljivati se (»smagljuje mi se [pred očima] — Bojanci), omagliti,

mantati, smrcati (smrče) se pred očima, smrkavati (-va) se pred očima.

Schwindel der Schafe, *v.* Drehkrankheit.

Schwindelgefühl, *sensus vertiginis*, oćut omaglice.

Schwindeln, *v. sub* Schwindel.

Schwinden, *evanescere, tabescere, contabescere*, ponestajati (-jem), iščezavati, iščíljeti (-čílim), ginuti (ginem), ìzgibati (-bam, -bljem), sušiti se; allmähliges Schwinden, iščezavanje, ponestajanje; Schwinden des Bewusstseins, *cessatio conscientiae*, onesvješćivanje; das Schwinden der Kräfte, *vires fluunt*, malaksanje snage; malakšu (od malaksati) komu snage.

Schwindend, *evanidus*, nestajuć, ginuć.

Schwindflechte, *v.* Lichen.

Schwindler, *qui consilia temeraria agitat*, opsjenar; čovjek koji opsjene čini.

Schwindling, *phthicisus*, koji ima sušicu, sušičavac (-vca).

Schwindsucht, Abzehrung, *phthisis*, sušica, tižika, tisika, suha nemoć (Jov.), suhobolja, suha bolest, jektika, trošna bolest (Lob.), sičija.

Schwindsüchtig, *phthisicus, phthisodes*, sušičav, sušav, suhobolan, jektičav, tižikav; tisikav, sicijav.

Schwindsüchtig sein, *phthisi laborare*, biti sušičav, bolovati (-lujem) od sušice.

Schwindsüchtig werden, *phthisiscere, phthisis alqm invadit*, pasti u suhu bolest, osušičaviti.

Schwindsüchtiger, *phthisicus*, suhobolnik; *v.* Schwindling.

Schwingbarkeit, *vitrabilitas*, titravost, trepetavost.

Schwinge, *vannus, ventilabrum*, vijača, mahaljka, maljka.

Schwingen, schnell und bogenförmig bewegen, *vibrare*, mahati (n. pr. s barjakom), zamahivati (-hujem); vitlati, zavitlati; koletati (čime).

Schwingung, das Schwingen überhaupt, *motus*, mahanje; (eines Pendels) nihanje; (einer Saite) *vibratio*, titranje, titra, treptanje, trepćenje, trepet; einzelne Schwingung, *singulae vibrationes*, niha, titraj, treptaj.

Schwirren, *stridor, sonitus*, zvrcanje, zvŕka, cvrka, čvrčanje, zvrndanje, cvrkanje; *cf.* Systolisches Schwirren.

Schwitzapparat, *apparatus sudatorius*, naprava za znojenje; Schwitzkasten, spremnjak znojnik.

Schwitzbad, Dampfbad, *laconicum, vaporinum (balneum), sudarium, sudatorium, assa sudatio*, znojna kupelj, parna kupelj; ein Schwitzbad nehmen, *sudatorio, in quod siccus vapor corpora exhausturus includitur, uti*, pariti se.

Schwitzbadstube, *sudatorium*, znojnica.

Schwitzen, *sudare, sudorem emittere*, znojiti se, potiti se, oznojiti se; obrositi se; bei etwas schw., *sudare in alqa re*, znojiti se pri čem (kod čega); genug sch., *satis sudare, desudescere*, iznojiti se; *v. sub* Schweiss.

Schwitzen, das, *sudatio*, znojenje; topisches oder partielles Schwitzen *meridrosis*, mjesno znojenje.

Schw., starkes, *desudatio*, jako znojenje.

Schwitzmittel, *laconica*, znojila, potila.

Schwitzräume, *sudatoria*, znojilišta.

Schwül, *fervidus*, (stärker) *aestuosus*, záparan.

Schwüle, Sommerschwüle, *aestus, fervor, vapor*, omara, zapara, pripeka, sparina.

Schwulst der Rede, Redeschwulst,

oratio inflata; verborum pompa, nadutost u govoru.
Schwülstig, *tumidus; turgidus; inflatus,* nadut, naduven; eine Rede ist schwülstig, *oratio turget atque inflata est,* govor je nadut.
Schwund, *atrophia,* usahlost, iščezavanje, nestajanje, izgibanje; ginuće; *v.* Atrophie.
Schwürig, *v.* Geschwürig.
Scintillatio oculorum, *v.* Augenflimmern.
Scintillation, das Schimmern, Funkeln, *scintillatio,* bliještanje, blještenje; *v.* Schimmern, das.
Scintillans, schimmernd, funkelnd, blistav.
Scirrhus, *carcinoma scirrhosum,* schrumpfender Krebs, hartes Karcinom, Bindegewebskrebs, vlaknit rak, tvrdi rak, rak vlaknatac; *cf.* Drüsenkrebs *et* Faserkrebs.
Scissura, Schnitt, rijez; Spalte, pukotina, raspukotina; Riss, razder, razderina.
Scissus, geschnitten, prorezan; gespalten, raspuknut; zerrissen, razderan.
Sclera, *v.* Sclerotica.
Scleralbindehaut, *coniunctiva sclerae,* spojnica bjeločice ili bioke, biočnica; *v.* Augapfelbindehaut.
Scleralfalte, *ruga scleroticae,* naborak bjeločice.
Scleral- oder **Bindegewebsring,** des Sehnerveneintrittes, *anulus scleralis s. cellularis introitus nervi optici,* biočni ili spojevinski kolutić živčanićnog ulaza.
Sclerem, *v.* Sklerem.
Scleritis, Entzündung der Sklera, zažeg bioke; *episcleritis,* Entzündung des episkleralen Bindegewebes, zažeg pobiočnog veziva, pobiočni žar.
Sclerobronchiorrhonchus, trockenes Rasselgeräusch in den Bronchien, suho dušnično grohitanje.
Sclerocataracta, harter grauer Star, otvrdla (tvrda) mrena.
Sclerochoriodealis, die Sklera und Aderhaut betreffend, biočno-žiljnični.
Sclerochorioiditis, Entzündung der Leder- und Aderhaut (des Augapfels), zažeg bjeločice i žiljnice, biočno-žiljnični žar.
Sclerocystorrhonchus, das trockene Rasselgeräusch mit Blasen, suho pušuće grohitanje.
Sclerodermaticus, *sclerodermus,* eine harte Haut oder Schale besitzend, tvrdokožan.
Sclerodermia, *sclerosis cutanea, sclerostenosis cutanea,* Zellgewebsverhärtung, otvrda staničevine; kožna otvrda,
Scleroma, Verhärtung, otvrda; verhärtete Hautstelle, otvrdina kože.
Scleromeninx, *v.* Harte Hirnhaut.
Scleronyxis, der Stich durch die weisse Augenhaut (bei der Staroperation), biočni probod.
Sclerose, Verhärtung, *sclerosis, induratio,* otvrdnuće, otvrda.
Sclerosieren, verhärten, *durare, indurare,* tvrdnuti, otvrdnuti, stvrdnuti, zatvrdnuti.
Sclerostomum, *veter.,* Pallisadenwurm mit hornigem Munde, vitičnjak rožnousni, rožnoustac (-usca).
Sclerotica, *s. tunica,* weisse oder harte Augenhaut, Lederhaut des Augapfels, opna bjeločica, tvrda opna oka, bioka, bionjak (bjelnjak), bijonjak (Lob.), bjelizna, bjelo u oku, bjeločnica.
Sclopetarius, zur Schusswaffe gehörig, puščani, strijelni.
Scolex, (pl. scoleces), Bandwurmkopf, Skolex, glavica ojađelice ili trakavice; *v.* Bandwurmkopf.
Scoliose, Skoliose, seitliche Verkrümmung der Wirbelsäule, *scoliosis, scolioma,* krivina hrptenice na stranu, iskrivljenost hrptenice na stranu, postrani uklon hrptenice, nakrivljena hrptenica.

Scolio-Lordose, Kombination der seitlichen Verkrümmung (Ausbiegung) der Wirbelsäule mit Ausbiegung derselben nach vorne, *scolio-lordosis,* krivina (uklon) hrptenice u napredak i na stranu.
Scolopendrium *officinarum (frondes siccae),* Hirschzunge (die trockenen Wedel), jelenak, jezičac, jelenji jezik (suhe hvoje).
Scopolamindämmerschlaf (durch subkutane Scopolamin-Morphiuminjektion bewirkt und sowohl in der Geburtshilfe als in der Chirurgie angewandt), *somnus intenebratus scopolamino effectus,* skopolaminski sumračni san, skopolaminska spavka.
Scopolaminum hydrobromicum, bromwasserstoffsaures Skopolamin, Skopolaminhydrobromid (ein mit dem im Bilsenkraut enthaltenen Hyoszin identisches Alkaloid; findet Anwendung als Mydriaticum, vorzüglich als Beruhigungsmittel bei Aufregungszuständen Geisteskranker [intern 0,0001—0,0005 pro dosi; subcutan 0,00025 $^1/_4$cm^3 einer $1^0/_{00}$-Lösung in zugeschmolzenen Ampullen aus braunem Glase], ferner mit Morphium [hydrochloricum] kombiniert zur Erzeugung des Dämmerschlafes), bromovodični skopolamin, skopolaminski hidrobromid.
Scopolia carniolica, *scopolina atropoïdes,* (das Alkaloid Scopolamin wird hauptsächlich aus der Wurzel gewonnen), atropoïde Skopoline, Kranjska bunika (von Tušek in der Übersetzung des Rossmässler'schen Werkes: »Štirje letni časi« gebraucht), Kranjski volčjak (Volksbenennung in Krain), lenkovc (nach Šulek's: »Jugoslavenski imenik bilja), Kranjska skopolija.
Scordium, *teucrium scordium,* Knoblauch-Gamander, dubačac (-čca).
Scoria, Schlacke, troska; schlackig, *scoricus,* pun trosaka.
Scorzonera, *v.* Schwarzwurz.
Screatus, *screatio,* das Räuspern, hrakanje, ishrakivanje.
Scrobiculus, *scrobiculum,* kleine Grube, jamica; *scrobiculatus,* grubig, jamast.
S. cordis, Herzgrube, ožičica, žličica; *v.* Magengrube.
S. ventriculi s. stomachi, Magengrube, žličica; *v.* S. cordis.
Scrophularia, Braunwurz, strupnik.
Scrophuloderma papulosum, *v.* Lichen scrophulosorum.
Scrophuloderma ulcerosum, skrofulöse Hautkrankheit, charakterisiert durch Entwicklung granulationsartiger Massen, čirovite glive na koži, čirovita kožna glivnost.
Scrophulös, *v.* Skrofulös.
Scrotalhernie, *scrotocele,* kila u mošnji, prosuće crijeva, crijevna prosut; (bei Kindern) klini, klinovi (»uprlo se kak klinac mali dole u spravicu« Zamršče).
Scrotal, den Hodensack betreffend, *scrotalis,* mošnjani.
Scrotocele, *v.* Hodensackbruch.
Scrotum, Hodensack, (mudovna) mošnjica, mošnja; kesica; *v.* Hodensack.
Scutulum, Erbgrindscheibe, strupni kotur.
Scutulatus, *s. scutiformis s. scutalis s. scutelliformis,* schild- od. schüsselförmig, štitast, zdjeličast, plitičast.
Scutum genu, *v.* Kniescheibe.
Scutum pectoris, *v.* Brustbein.

Scybalum, *s. scybalon,* Kotballen, tvrdina, brabonjak; *cf.* Kot.
Scyphus Vieusseni, *infundibulum cochleae,* Vijesenijev lijevak.
Scytalis, *scytale,* der Knochen eines Fingergliedes, kost (ručnog) prsta; Fingerglied, prsni članak; *cf.* Fingerglieder.
Scytitis, *v.* Dermatitis *et* Hautentzündung.
Scytos, *v.* Cutis.
Sebaceus, talgartig, lojast.
Seborrhoea, *steatorrhoea, fluxus sebaceus,* Schmeerfluss, Seborrhoe, salotok, mazotok; seboreja.
S. adiposa, fettiger Schmeerfluss, masna izludžba kože, mastan salotok.
S. capitis s. capillitii, Schmerzfluss der Kopfhaut, masnost vlasišta, prhutavost vlasišta; masno vlasište, prhutavo vlasište.
S. capitis neonatorum, Gneis, Heidendreck, (prhutava) krastavost glave novorođenih, prhutavo vlasište novorođenih, grintava ili krastava glava, vrešnjak.
S. congestiva, *v.* Lupus erythematosus.
S. nigricans palpebrarum, *blepharomelasma,* schmutzig gewordene Sebumauflagerung auf den Augenlidern, crne salovne naslage na veđama, crnopiknjaste veđe.
S. sicca s. squamosa *(acne sebacea, pityriasis s. tinea s. porrigo furfuracea),* trockener od. schuppiger Schmeerfluss, paljast salotok.
Sebum s. sevum, Talg, loj.
S. ovile, Hammeltalg, škopčev loj.
S. palpebrale, Augenbutter, zaklopična maz; *v.* Lema.
S. s. smegma cutaneum, Hauttalg, Hautschmiere, kožna maz.
S. s. smegma praeputiale, Vorhautschmiere, kapična maz.
Secacornin „Roche“, (eine sterile Lösung der Alkaloide des Mutterkorns, welchen ausschliesslich die blutstillende und wehenbefördernde Wirkung zukommt), *secacorninum „Roche“,* sekakornin »Roche«.
Secale cornutum, *v.* Mutterkorn; *extractum secalis cornuti,* Mutterkorn-Auszug, izvadak glavnice, glavničina iscrpina; *secalinus,* das Mutterkorn betreffend, glavnični; dem M. gehörig, glavničin.
Secante, *secans (sc. linea)* sječica.
Secernieren, *v.* Absondern.
Secessus involuntarii, unfreiwillige Abgänge, nehotično lišavanje izmetina, nehotično izmetanje (izmetina).
Sechsfingerrig, *hectodactylus,* šestoprstan.
Secret, der abgesonderte Stoff, das Abgesonderte, *secretum,* odlučina, izlučina; sekret.
S., feinschaumiges, *secretum spumosissimum,* sitno pjenušava odlučina.
Secretion, Aussonderung, Absonderung, *secretio,* izludžba, izlučivanje, odlužba, odlučivanje.
Secretionsanomalie, *anomalia secretionis,* nepravilnost u izlučivanju, nepravilna izludžba.
Secretionsapparat, *apparatus secretionis,* izludžbeni ustroj, izlučivalo, odlučivalo; *v.* Secretionsorgan.
Secretionsnerven, *nervi secretorii,* izlučivaći živci, živci za izlučivanje.
Secretionsneurose, *neurosis secretoria,* bolja izlučivaćih živaca, zbog živobolje poremećena odludžba (odlučivanje); odludžbena (izludžbena) nevroza.
Secretionsorgan, *organum secretorium,* izlučilo, odlučilo, izlučivalo, izludžbeni (odludžbeni) ustroj; *v.* Secretionsapparat.

Secretionsstoff, *materia secretionis,* izlučina, odlučina; *v.* Secret.
Secretionsstrom, *vis secretoria,* odludžbena struja, kako odlučivanje teče.
Secretionsverhältnisse, *res secretoriae,* odnošaji odludžbeni; kako odlučivanje biva.
Secretodermatosen, mit Steigerung der normalen Sekrete verbundene Hautkrankheiten, *secretodermatoses,* izludžbene kožobolje.
Secretorisch, Absonderungs-, *secretorius,* odludžbeni, izludžbeni.
Secretorischer Reiz, *irritatio secretoria,* odludžbeni podražak.
Secretretention (z. B. in den Talg- und Schweissdrüsen), *retentio secreti (in glandulis sebaceis et sudoriferis),* zaustavljanje (zaustava) izlučine) (u žlijezdama salovnicama i potnicama).
Sectio, *a)* das Zerschneiden, razrezivanje; der Schnitt, rijez *(m.),* prerez (-a); *b)* Leichenöffnung, Zergliederung der Leichen *sectio (mortui, mortuorum),* paranje, razuđenje, razuđivanje, razudba mrtvaca (trupla, trupala, mrtvih tijela); *v.* Sezierung.
Sectio alta, hoher Steinschnitt, visoki bešikorez; *cf.* Blasenschnitt *et* Lithotomie.
S. anatomica, anatomische Sektion, anatomsko (razudbeno) paranje.
S. caesarea, *laparohysterotomia (obstetricia),* Kaiserschnitt, carski rijez; *v.* Kaiserschnitt.
S. forensis s. legalis, gerichtliche Leichensektion, sudbeno paranje.
S. vesicalis, *v.* Blasenschnitt *et* Lithotomie.
Sectionsbefund, *status sectionis,* nalaz razudbe (paranja), razudbeni nalaz.
Sectionsinstrumenten-Etui, *theca instrumentorum ad sectionem,* tok za razuđivaća oruđa, tok za razudbeno oruđe.
Sectionsprotokoll, *acta s. tabulae s. commentarius sectionis,* razudbeni zapisnik.
Secundär, *secundarius,* drugotni.
Secundararzt, *medicus secundarius,* pripomoćni liječnik.
Secundäres Leiden, *affectio secundaria,* drugotna bolja.
Secundärinfection, Infection durch das Eindringen einer zweiten Bakterienart, *infectio secundaria,* drugotna okužba.
Secundärstellung, *status secundarius,* drugotni položaj.
Secundinae s. secundae, *v.* Nachgeburt.
Sedativa, *sedantia,* beruhigende Mittel, smirivala, utažila; *cf.* Beruhigendes Mittel, Besänftigungsmittel *et* Temperantia.
Sedes, Stuhlgang, stolica.
Sediment, Bodensatz, *sedimentum,* talog, taložina; oborina; *cf.* Satz, Niederschlag *et* Praecipitatum.
Sedimetarius, den Niederschlag betreffend, taložni.
Sedimentieren, *praecipitare,* taložiti, staloživati (-žujem); *v.* Niederschlagen *et* Praecipitieren.
Sedimentierung einer Flüssigkeit durch Stehenlassen, staloživanje tekućine puštanjem da stoji.
Sedimentosus, einen Niederschlag oder Bodensatz gebend, talożeći se, mutan.
Sedimentum lateritium, ziegelmehlartiger Harnbodensatz (durch Ausscheidung von Harnsäurekrystallen und harnsauren Salzen (Uraten), ciglen talog *(r.:* kirpičnji osadok; *č.:* usedlina cihlová).
Sedum acre, scharfes Sedum, scharfes Fettkraut oder Knorpelkraut, kleiner oder gemeiner Mauer-

pfeffer, Steinpfeffer, mala kokoška, oštri žednjak; jarič (Jov.).

Seehospiz, *hospitium maritimum*, morsko lječište, morska stranja.

Seebad, *aquae marinae, thalassolutron, thalattiolutron*, morska kupelj, morsko kupalište; Seebäder gebrauchen, *in mari natare*, kupati se u moru.

Seekrank, *nauseans*, bolan (bolestan) od mora; seekrank sein, *nauseare in mari*, bolovati od mora, tumba se komu.

Seekrankheit, *nausea*, tumbanje, morska bolest, zlo od mora.

Seeluft, *aer marinus*, morski zrak.

Seepferdefuss (grosser od. Ammonshorn und kleiner oder Vogelsporn) *pes hippocampi (maior s. cornu Ammonis et minor s. calcar avis)* noga morskog konjića (velika ili Amonov krivuljak i mala ili čaporak).

Seelenblindheit, Unvermögen, Objekte der Aussenwelt nach Gesichtseindrücken wiederzuerkennen; der Kranke sieht die Gegenstände als flächenhafte oder körperliche Gebilde, aber vermag sie nicht zu erkennen (wird erzeugt durch beiderseitige Zerstörung im Bereiche der corticalen optischen Erinnerungsfelder oder der vom Cuneus zu ihnen ziehenden Assoziationsfasern), *caecitas psychica*, duševna sljepoća; *(r.:* duševnaja slepota).

Seelenkrank, *aeger animi s. animo*, bolestan na duši, dušobolan; der Seelenkranke, dušobolnik.

Seelenkrankheit, *aegritudo animi*, bolest duše, dušobolja.

Seelenleben, *vita animi*, duševanje.

Seelenruhe, *animi tranquillitas*, duševna mirnoća.

Seelenstörung, *turbatio animi*, poremećenje duše.

Seelenvorgang, *casus animi*, prilike duševne; što se u duši zbiva.

Seelenzustand, *status animi*, duševno stanje; duševnost.

Segel, die, der Klappen; *v.* K l a p p e n s e g e l.

Segel — oder **Zipfelklappen** (zwischen den Vorkammern und Herzkammern), *valvulae velamentosae*, jedarčasti zalisci, zupčasti zalisci.

Segelventile, *ventila velorum*, jedarnje (jedarčaste) zaduške.

Segment, *segmentum*, osječak.

Segmentinnervation der Haut, *innervatio cutis in segmentis*, inervacija kože po osječcima.

Seh —, *ad visum pertinens*, vidni; Sehnerven —, *ad nervum opticum pertinens*, vidnički.

Sehapparat, *apparatus visus*, vidni stroj; *v.* S e h o r g a n.

Sehaxe, *axis oculorum (luminis)*, vidna osovina.

Sehbahn, zentrale, Gratiolet'sche Faserung oder Strahlung, (die Faserung zieht vom »primären Sehzentrum« in das optische Rindenfeld des Hinterhauptlappens), *tractus thalamo-occipitalis*, vidni put, Gratioletovo vlaknovlje; *v.* R a d i a t i o t h a l a m o - o c c i p i t a l i s.

Sehblase, *vesica oculi*, očni mjehur.

Sehen, das, *visus*, vid, viđenje; gledanje, videž (-a); das Sehen mit halbverschlossenen Augen, *visus oculis prope opertis*, žmurenje; undeutliches Sehen, *dysopsia*, nàziranje (Ivek.), nazirati (-rem), viđenje kao na prozrak (Generalskistol).

Sehen, *videre (oculis)*, vidjeti, gledati.

Sehfehler, *vitium visus*, mana vida; *v.* G e s i c h t s f e h l e r.

Sehfeld, *area optica*, vidno polje, vidik; *v.* G e s i c h t s f e l d.

Sehhügel, *thalamus opticus*, vidnička glavica, vidnički humac (-mca).

Sehhügelerweichung, *emollitio thalami optici*, razmekšanje (omekšanje) vidničke glavice.

Sehkreis, *v.* H o r o p t e r.

Sehlicht, das, verlieren, *lumen (oculorum) amittere*, obneviditi, dobiti nevid (»godina pasala, što je obnevidio, što je dobio nevid«), oslijepljeti.

Sehlinie, *radius visorius*, vidna crta.

Sehloch (des kleinen Keilbeinflügels), *foramen opticum (alae minoris ossis sphenoidei)*, vidnička luknja (krilašca zagvozdače), vidnički otvorak, rupa za vidni živac.

Sehloch der Aderhaut, *foramen opticum chorioideae*, vidnička luknja žiljnice.

Sehloch, die Sehe, *pupilla*, zjenica, vidica; *v.* P u p i l l e.

Sehne, Muskelsehne, *tendo*, suhožiljnjak, suhožiljak, tetivka, tetiva, suha žila; tvrdna žila (»ovo su tvrdne žile« — Kupljensko).

Sehnen, das, *desiderium*, téžênje, téžnja; das starke Sehnen, *desiderium ardens*, čežnja; hlépljenje.

Sehnen, sich, *desiderio duci*, težiti na što, za čim ili k čemu (»sve teži na svoj zavičaj; teži na laž; težiti k naprednom životu; za čim se teži . . .«); sich nach etwas sehr sehnen, *ardenter desiderare*, čeznuti, gramziti, hlépiti (za čim; da . . .).

Sehnen-, *tendineus*, suhožiljni, tetivni.

Sehneninschriften (sehnige Querstreifen des Muskelbandes), *inscriptiones tendineae*, suhožiljni pruci (*sing.* prutak).

Sehnenähnlich, *tendineus, tendinosus*, suhožilast, žilast, tetivast.

Sehnendurchschneidung, *tenotomia*, prorez suhožiljnjaka.

Sehnenentzündung, *tendinitis*, suhožiljni zažeg, zažeg tetivke.

Sehnenfäden (der Segel- oder Zipfelklappen des Herzens), sehnige Fäden, *chordae tendineae*, suhožiljne strune (jedarnjih ili nareskanih [zupčastih] zalistaka srca).

Sehnenfleck, *macula tendinea*, suhožilasta pjega.

Sehnenflecke des Herzbeutels, Milchflecke, *maculae tendineae s. albidae s. insulae lacteae pericardii*, suhožilaste (ili mlječaste) pjege osrčja (osrdačja).

Sehnengeschwulst, *tumor tendineus*, suhožiljni otok; *v.* H y g r o m a.

Sehnengewebe, *tela tendinea*, suhožiljno tkivo, bijela žilnina.

Sehnenhaube des Schädels, *pars tendinea musculi epicranii, aponeurosis epicrania, galea aponeurotica cranii*, suhožiljni dio mišice oglavnice, oglavna (opna) suhožiljka, lubanjska zaponica; *v.* S c h ä d e l h a u b e.

Sehnenhaut, *aponeurosis*, opna suhožiljka, suhožiljna opna, bjeložiljka, tetivnica, zaponica; *cf.* F i b r ö s e H a u t.

Sehnenhaut, weisse, des Auges, *v.* S c l e r o t i c a.

Sehnenhüpfen, *saltus (subsultus) tendinum, pedethmus*, suhožiljno poskakivanje, đipanje tetivke; *v.* M u s k e l h ü p f e n.

Sehnenknochen, von dem Skelete gleichsam losgelöste in den Sehnen der Muskeln liegende Knöchelchen *ossicula tendinea*, suhožiljne koščice (koštice).

Sehnennaht, *sutura (raphe) tendinea*, šav suhe žile, tetivni šav.

Sehnenreflexe (gesteigerte, herabgesetzte), *reflexus tendinei (exacerbati, minuti)*, tetivni odrazi (povišeni, umanjeni).

Sehnenscheide, *vagina tendinum*, suhožiljna ovojnica; *v.* L i g a m e n t a v a g i n a l i a.

Sehnenscheidenentzündung, *tendovaginitis,* zažeg suhožiljne ovojnice.
Sehnenscheidengalle, *vet.,* Erweiterung der Sehnenscheiden, *dilatatio vaginarum tendinum,* domuz, černec (Lob.); *v.* Galle.
Sehnenüberpflanzung (z. B. bei Kinderlähmung in Fällen eng begrenzter Lähmung bei tadelloser Beschaffenheit der gesammten übrigen Muskeln, wogegen die Arthrodese [Gelenkversteifung], bei durch völlige Lähmung der zugehörigen Muskulatur entstandenem Schlottergelenk) ausgeführt wird, *transplantatio tendinum,* presađivanje tetivkî.
Sehnenzerreissung, *laceratio tendinum,* raskid (raskinuće) tetivke.
Sehnerv, *nervus opticus, par secundum nervorum cerebralium,* (živac) vidnik, vidni živac.
Sehnervenatrophie, *atrophia nervi optici,* suhotica (živca) vidnika, vidnička zlohranost.
Sehnervenausbreitung, *extentio s. extensio nervi optici,* prostiranje (razviće) živca vidnika.
Sehnervenentzündung, *inflammatio (phlogosis) nervi optici,* upala živca vidnika; vidnički žar.
Sehnervenkreuzung, *chiasma s. decussatio nervorum opticorum,* vidničko raskršće.
Sehnervenpapille, *papilla nervi optici,* vidnička bradavka.
Sehnervenscheibe, *v.* Sehnervenpapille.
Sehnig, *tendineus,* suhožilan, žilav; sehnenartig, *tendini semilis,* tetivast, suhožilast.
Sehnige Fäden, *v.* Sehnenfäden.
Sehnsucht, *desiderium,* čežnja, čeznuće.
Sehorgan, *organum visus,* vidjelo (Broz, Par.), ustroj za vid (Maš.); gledalo; *zool.,* zrilo.
Sehprobe, Sehprüfung, *tentamen opticum,* vidni pokus.
Sehpurpur, Sehrot (hat in der Schicht der Stäbchenaussenglieder der Netzhaut seinen Sitz), *erythropsinum,* vidno rumenilo; vidni grimiz.
Sehschärfe (das höhste Mass des Unterscheidungsvermögens), *acies oculorum, visus,* oštrina vida, vidna oštrina, oštrovidnost; Herabsetzung der Sehschärfe, *deminutio visus,* umanjena (oslabljena) oštrina vida.
Sehschärfe, centrale, *acies oculorum centralis,* središnja vidna oštrina.
Sehsphäre, corticale, *orbis opticus corticalis,* korinsko vidno područje.
Sehstörung, *impedimentum opticum (oculorum),* poremećenje vida, vidni poremećaj.
Sehstrahl, *radius opticus,* vidna zrâka.
Sehvermögen, (Sehschärfe + Einstellung), *vis oculorum,* vidna snaga, vid.
S., herabgesetztes, *vis oculorum minuta,* umanjena vidna snaga.
S., verstärktes, *vis oculorum aucta,* pojačana vidna snaga.
Sehweite (die jeweilige Entfernung, in der deutlich gesehen wird), *quo s. quoad longissime oculi conspectum ferunt; qua visus est,* dogled, doglednica (Kuč.); mit dem Auge erreichen, *videre qua visus est,* dògledati; *v.* Augenweite.
Sehweitenmesser, *scopometrum,* dogledomjer.
Sehwerkzeug, *v.* Sehorgan.
Sehwinkel, *angulus opticus,* vidni kut; *v.* Gesichtswinkel.
Sehzentrum, corticales, optisches Rindenfeld, (besteht aus dem Cuneus an der medialen Fläche des Hinterhauptlappens), *centrum visus corticale,* korinsko vidno središte.

Sehzentrum, primäres (umfasst den hinteren Teil des Sehhügels [den Pulvinar thalami], das Corpus geniculatum laterale und den vorderen Vierhügel), *centrum visus primarium,* prvotno vidno središte.
Seicht, *tenui aqua,* plitak.
Seide, carbolisierte, *bombyx, serica carbolisata,* karbolisana svila.
Seidelbast, *v.* Daphne mezereum.
Seidenfaden, *filamentum (filum) sericeum,* svilena nit, svilica; ibrìšim.
Seidenpapier, gefirnisstes, *charta sericea vernice obducta,* pokošćena svilena artija.
Seifenbäder, *balnea saponis,* sapunske kupelji.
Seifengeist, *spiritus saponis s. saponaceus,* sapunova žesta.
Seifenkraut (Wurzel), *saponaria officinalis (radix),* sapunjača (obična; korijen).
Seifig, *saponaceus,* sapunjav; seifenartig, *saponi similis,* sapunast.
Seiher, *colatrum, colatorium,* cjedilo, procjednik.
Seite, *latus,* bok; nach der Seite, seitlich, *lateralis,* pobočni, postrani; *adv., ex obliquo,* postrance, pobočke; na stranu, na strani, sa strane; auf der Seite liegen, *in latus cubare,* porebarke ležati (Vuk), ležati na strani; *v.* Seitenlage.
Seiten-, *lateralis,* pokrajni, postrani, postranični, pobočni; *v.* Lateral.
Seitenast, *ramus collateralis,* pobočni ogranak.
Seitenbänder, *ligamenta lateralia,* pobočne sveze.
Seitenblick, *obtutus lateralis,* pogled na stranu; *fig., oculi limi s. obliqui,* pogled iz prijeka, prijeki pogled; einen S. auf jmdn oder auf etwas tun, *oculis limis s. obliquis alqm aspicere,* baciti na koga oko.
Seitendusche, *catachysis a latere s. lateralis,* pljusak (slap) sa strane.
Seitendruck, *pressio a latere (lateralis),* tlak sa strane (sa stijena).
Seitenfläche, *superficies lateralis,* pobočna površina, ploha stranica.
Seitenfontanelle, *fonticulus s. fontanella lateralis,* pobočni tjemenac.
S., hintere oder Cassersche, *fonticulus Casseri,* stražnji pobočni (ili sisuljni) ili Casserov tjemenac.
S., vordere, Keilbeinfontanelle, *fonticulus sphenoidalis,* zagvozdačni tjemenac.
Seitenkettentheorie (Ehrlich), (die Annahme, dass das Protoplasma der Zelle aus einem Riesenmolekül besteht, dessen Leistungskern der Träger der spezifischen Zellenfunktion ist, indess zahlreiche Seitenketten — Rezeptoren genannt — die Zellernährung [Assimilation und Verbrennung der Nahrungsstoffe] besorgen; die »Rezeptoren erster Ordnung« verankern sich mit eingedrungenen Giftmolekülen und um die durch die Gifmoleküle ausser Funktion gesetzten Rezeptoren zu ersetzen, bildet die Zelle Rezeptoren neu im Überfluss, die nun in das Blut abgestossen werden, in das Blut gelangte Toxinmoleküle auffangen und unschädlich machen, bevor sie sich mit den gefährdeten Zellen verankern können), *theoria Ehrlichi de receptoribus protoplasmatis cellularis,* teorija postraničnih lanceva.
Seitenkreislauf, *v.* Collateral-Kreislauf.
Seitenlinie, *linea lateralis,* crta stranica, crta pokrajnica, pobočna crta.
Seitenlage, *positio lateralis,* ležanje pobočke, pobočni položaj; ležati

na strani (postrance); in der Seitenlage, *in situ laterali,* postrance.
Seitenplatten, *laminae laterales,* pobočne (pokrajne) ploče.
Seitenrand, *margo lateralis,* pokrajak; pobočni rub (*pl.* rubovi).
Seitenschienen, *ferulae (ocreae) laterales,* pobočne udlage.
Seitenschmerz, *lagonopŏnos,* bokobolja; *v.* Seitenstechen.
Seitenstechen, *dolor lateralis (laterum), pleuralgia,* bodac, (*g.* boca), protisli (»sad su jenjale protisli« — Krstinja), protisci *(m. pl.),* protiska, tišnja, tištac (-šca), tiščac (-čca), tiskac (Zvečaj), provor, probadi *(m. pl.),* probadanje, tišća, sandžije (-â), žiganje, bodavina (Oštarije), tíštavci *(gen.* tíštavâcâ); (*r.:* kolotjo v boku); Seitenstechen haben, *laterum doloribus affectum esse,* probada koga.
Seitenstrang-Affektion, *affectio restis lateralis,* bola pobočnoga oblenca.
Seitenstränge des Rückenmarks, *funiculi medullae spinalis laterales,* (dva) pobočna oblenca hrptenjače (hrtenjače); *v.* Rückenmarksstränge.
Seitenstrangkern, *nucleus funiculi lateralis,* jezgra u pobočnom oblencu.
Seitenteil, *pars lateralis,* stranica.
Seitenteile des ersten Halswirbels, *partes laterales s. massae atlantis,* pobočni dijelovi ili jedrine glavonoše.
Seitenteile (Gelenkteile) des Hinterhauptbeines, *partes laterales s. condyloideae occipitis,* dva pobočna ili zglobna dijela kosti zatiljače.
Seitenventrikel, seitliche Hirnkammer, Seitenkammer, *ventriculus (cerebri) lateralis,* pobočna mozgovna klijetka (utrobica).
Seitenwände der Nasenhöhle, *parietes laterales cavi narium,* pobočne stijenke nosnice.
Seitenwandbein, *os parietale* kost tjemenica, kost stranica; *v.* Scheitelbein.
Seitenwandknorpel der Nase oder dreieckiger, *v.* Cartilago nasi lateralis superior.
Seitenwandung, *veter., paries lateralis s. costalis,* zalopatičnjak, potpružnjak, rebrenica, pleće, tašćad, stranka.
Seitenzahn, *dens lateralis,* postrani zub.
Seitlich, *lateralis,* pobočni, pokrajni, postrani; *cf.* Seite.
Seitwärts, *a latere,* sa strane, iskraj, iz prikrajka, na strani.
Seitwärtsbeugung der Gebärmutter, *versio uteri a latere,* prignuće maternice pobočke; na stranu prignuta plodnica.
Sekret, *v.* Secret *et* sequens.
Selbstachtung, *dignatio sui,* štovanje samoga sebe.
Selbstamputation, *amputatio sui, autoamputatio,* oduzeće uda od sama.
Selbständig, *liber, sui iuris, suae potestatis,* samostalan, nezavisan, samovlastan.
Selbständigkeit, *libertas, liberum arbitrium, libera voluntas,* samostalnost, nezavisnost.
Selbstansteckung, *autoinfectio,* nakužba samoga sebe, samonakužba.
Selbstapplizierung, *applicatio sui,* uporaba na samome sebi, samouporaba.
Selbstbefleckung, *v.* Onanie.
Selbstbeherrschung, *imperium sui, moderatio, continentia, modestia, temperantia,* vladanje samim sobom, vlast nad samim sobom; obuzdavanje, usprezanje samoga sebe; S. besitzen, haben, *sibimet ipsi temperare; in se ipsum habere potestatem; se habere in potestate,* obladati sobom, svladati se; *v.* Selbstüberwindung.

Selbstbekenntnis, Selbstgeständnis, *confessio de se,* vlastito priznanje; Selbstgeständnisse tun, *confiteri de se,* priznati (priznavati) sam.
Selbstbeobachtung, *animadversio,* motrenje samoga sebe; *v.* Selbstbetrachtung.
Selbstbeschädigung, *laesio corporis sui,* povreda samoga sebe; *v.* Selbstverletzung.
Selbstbeschäftigung, Selbststudium, *proprium studium,* zabava samim sobom.
Selbstbeschuldigung, falsche, *accusatio sui falsa,* kriva samooptužba (samopotvora).
Selbstbestimmung, *dispositio sui, libertas personalis,* određivanje po svojoj volji, svoja volja.
Selbstbetörung, *se ipsum occaecare (decipere),* samoobmana.
Selbstbetrachtung, Selbstbeschauung *contemplatio sui; mens se ipsam intuens* (Cic.), motrenje (smatranje) samoga sebe, samozor (Šul.).
Selbstbetrug, *error, fraus (animi),* samoobmana; *v.* Selbsttäuschung.
Selbstbewunderung, *admiratio sui,* zagledati se u se, diviti se samomu sebi.
Selbstbewusst, *consciens optimae mentis,* samosvijestan, svijestan sebe; pouzdan u se.
Selbstbewusstsein, »Ichvorstellung«, *conscientia optimae mentis,* samosvijest; pouzdanje u se.
Selbstbiographie, *autobiographia,* opis svoga života; autobiografija.
Selbstdünkel, *magna s. nimia de se opinio,* samodovoljstvo.
Selbsteigen, *ipsius; suus ipsius; suus,* samosvoj, svoj svojcit; svoj; in selbsteigener Person, *ipsissimus,* lični, osobni; *adv. ipsissime,* lično, osobno.
Selbstentsagung, *renunciatio voluntaria, resignatio,* dobrovoljno odricanje; resignacija.
Selbstentwickelung, *explicatio sui,* razvoj (razvitak) od sama sebe, samorazvoj; *autoprogressus,* napredovanje od sama.
Selbsterhaltung, *sui conservatio (s. tuitio), conservatio personalis, salutis suae cura,* samoodržanje; čuvanje samoga sebe.
Selbsterhaltungstrieb, *ad omnem vitam tuendam appetitus, sui conservandi custodia,* nagon čuvati (opčuvati) samoga sebe.
Selbsterhebung, *superbia, immodica sui aestimatio; vana de se praedicatio,* samohvala.
Selbsterkenntnis, *cognitio sui, conscientia factorum suorum,* spoznaja samoga sebe, samospoznaja; Mangel an Selbsterkenntnis, *ignoratio sui,* nespoznavanje samoga sebe.
Selbsterniedrigung, *humilitas, humiliatio voluntaria,* samoponiženje, poniženje samoga sebe.
Selbstgefällig, *valde sibi placens, sui admirator,* samoljuban, samomio.
Selbstgefälligkeit, *admiratio sui,* samoljublje.
Selbstgefühl, *haud vana de se persuasio,* lični ponos, pouzdanje u se (u sama sebe); Eigendünkel, *vana de se opinio, vanitas,* samoljublje, taština; Selbstempfindung, *coenaesthesis,* samoćut; *v.* Gemeingefühl.
Selbstgefühl der Kindes, *haud vana de se persuasio infantis,* djetinja samoćut.
Selbstgenügsamkeit, *continentia ipsius, ipse parvo s. paululo contentus,* dovoljstvo samim sobom.

Selbstgespräch, *sermo intimus,* razgovaranje sa (samim) sobom; samoslovlje, monolog.
Selbstgeständnis, *confessio de se,* vlastito priznanje.
Selbsthilfe, *tutela sui, contra vim defensio,* svojevoljna (samovlasna) pomoć; Selbsthilfe gebrauchen; *se ipsum tutari,* sam si (svojevoljno) pomoći.
Selbstkenntnis, *notitia sui,* poznavanje samoga sebe.
Selbstklug, *qui sibi prae ceteris sapere videtur,* sveznao; prpošan; der Selbstkluge, sveznalica, mudrijaš.
Selbstkritik, *nimia contra se calumnia,* presuđivati (-suđujem) samoga sebe; kritizovati (-zujem) samoga sebe.
Selbstlaut, *vocalis,* samoglasnik.
Selbstliebe, *(minius s. vanus) amor sui,* samoljublje.
Selbstlob, Eigenlob, *laudatio sui, de se praedicatio,* hvala samoga sebe, svoja hvala, samohvalnost.
Selbstlos, *gratuitus,* nesebičan.
Selbstmord, *mors voluntaria, nex voluntaria, mors ab ipso conscita, suicidium, autochiria,* samoubojstvo, samoubijstvo, samokrv; einen S. begehen, *voluntariam mortem s. necem sibi consciscere, manus sibi inferre, vim afferre vitae suae; alqs ipse se s. se ipse interfecit, interimit,* počiniti samoubojstvo, skončati se; kidisati (-šem) sebi.
Selbstmörder, *suicida, autochir, autochirus,* samoubojica, ubojica samoga sebe, samoubica.
Selbstmordgedanken, *cogitationes ad suicidium intendere,* samoubilačke (samoubojne) misli.
Selbstmordmanie, *mania suicidiaria,* samoubilačka pomamnost (pomama).
Selbstmordversuch, *conatus suicidii,* pokušaj samoubojstva, samoubilački pokus.
Selbstpeiniger, *ipse se puniens, sibi molestus (Sen.),* mučitelj samoga sebe; Selbstpeinigung, mučenje samoga sebe.
Selbsprüfer, ispitivalac (-vaoca) samoga sebe.
Selbstquäler, *v.* S e l b s t p e i n i g e r.
Selbststeuerung des Herzens, *cordis ductio (gubernatio) ipsius,* samoupravljanje srca, samoravnanje srca.
Selbstisch, *v.* S e l b s t s ü c h t i g.
Selbstsucht, *cupiditas sui,* sebičnost, samoljublje; sebeznalost, samoživost (Šul.); *v.* E g o i s m u s.
Selbstsüchtig, *qui suā cupiditate, non utilitate communi impellitur, cupidus,* sebičan, samoljuban, sebeznao.
Selbsttätig, *operosus et semper agens aliquid et moliens,* samotvoran, samoraden; automatičan.
Selbsttätigkeit, Spontaneität, *industria in agendo,* samoradnja, samorad, samorađenost, samotvornost.
Selbsttäuschung, *error,* samoobmana, varanje samoga sebe; *v.* S e l b s t b e t r u g.
Selbsttötung, *suicidium,* ubijanje samoga sebe; *v.* S e l b s t m o r d.
Selbstüberschätzung, *nimia de se opinio ingenii et virtutis,* prěcjena samoga sebe.
Selbstüberhebung, Übermut, *insolentia sui,* obijest; Anmassung, *arrogantia,* prodrzljivost, ponositost; naduvenost.
Selbstüberwindung, *imperium sui, temperantia,* svladanje samoga sebe.
Selbstunterricht, *se ipsum instruere,* samouka.
Selbstverächter, *contemptor sui,* mrzac (-sca) samoga sebe.

Selbstverachtung, *contemptio sui,* preziranje samoga sebe.
Selbstverdauung, *autodigestio, autopepsia,* samoprobava.
Selbstvergiftung, *veneno mortem sibi consciscere, autointoxicatio,* otrovanje sama sebe.
Selbstverleugnung, Selbstbeherrschung, *animi moderatio, continentia,* samozatajivanje, zatajivanje samoga sebe; samoodricanje.
Selbstverletzung, *laesio sui, violatio sui,* samoozljeda.
Selbstverständlich, *perspicue,* razumljivo samo po sebi, jasno, razumljivo; natürlich, *consentaneum,* naravno, prirodno; *nimirum* oder *scilicet,* naime.
Selbstverstümmelung, *mutilatio s. detruncatio sui,* sakaćenje (sakatiti) sama sebe.
Selbstverteidigung, *tutela sui; defensio contra vim,* samoòbrana.
Selbstvertrauen, *fiducia (mei, tui, sui),* samopouzdanje, uzdanje u samoga sebe; uzdati se u se.
Selbstverwundung, *vulneratio sui,* ozlijeđenje, ozljeđivanje samoga sebe; *sauciatio sui,* ozlijeđenje samoga sebe, samoobranjivanje.
Selbstzucht, *disciplina ipsius,* držati se u strogom redu, zapt nad samim sobom; obuzdavanje samoga sebe.
Selbstzufrieden, *v.* S e l b s t g e f ä l l i g.
Selbstzufriedenheit (als Lob), *tranquillitas animi,* spokojnost, duševni mir; (als Tadel), *v.* S e l b s t g e f ä l l i g k e i t.
Seleniasis, *seleniasmus,* Mondsucht, mjesečnost, mjesečnjaštvo.
Selenobletus, mondsüchtig, mjesečnjački.
Selenogamia, das Nachtwandeln, die Mondsucht, mjesečnjaštvo.
Sella turcica *(osiss sphenoidalis),* Türkensattel (des Keilbeins), tursko sedlo ili sedlasti izdubak (kosti zagvozdače).
Selten, *rarus,* rijedak; neobičan, vanredan; *adv. raro,* rijetko, malo kad.
Selten werden, *rarum fieri,* uređati.
Seltsamkeit, *novitas alcs rei,* čudnovatost, neobičnost, rijetkost; *v.* B i z a r r e r i e.
Sellerie, *apium graveolens dulce,* celer.
Semen, Same, sjeme.
Semianimis, halbtot, eigentl. halblebendig, sumrtav, polumrtav, pola mrtav; *cf.* H a l b t o t.
Semicanalis, Halbkanal, Rinne, polužlijeb, žljebić, polužljeba.
S. nervi Vidiani, Rinne des Vidianschen Nerven, žljebić Vidianovog živca.
S. tensoris tympani, Rinne des Trommelfellspanners, žlijeb (mišice) natezalje bubnjića.
Semicircularis, halbkreisartig, polukružan.
Semicoctus, halbgar, halbgekocht, na pola kuhan, polukuhan.
Semicrudis, halbroh, polusirov.
Semicupium, *v.* H a l b b a d.
Semifluidus, habflüssig, polutekući.
Semilunarklappen, *valvulae semilunares,* polumjesečasti (mladomjesečasti ili srpasti) zalisci; *cf.* K l a p p e, h a l b m o n d f ö r m i g e.
Semilunarklappen der Pulmonararterie, *v.* P u l m o n a l k l a p p e n.
Semilunarklappen der Aorta, Aortenklappen, *valvulae semilunares aortae,* polumjesečasti zalisci razvodnice, aortni polumjesečasti (semilunarni) zalisci; aortni zalisci.
Semimembranosus *sc. musculus,* halbhäutiger Muskel, (mišić) poluopnatac; halbhäutig, poluopnat, poluopnast; *v.* M u s c u l u s s e m i m e m b r a n o s u s.
Seminalis, den Samen betreffend, sje-

menski; *folium seminale*, Samenblatt, supka.
Seminiferus, samenbringend, plodonosan.
Semiotik, die Lehre von den Krankheitszeichen, *semiologia*, znakoslovlje bolesti; *cf.* Symptomatologie.
Semiotisch, *semioticus*, die Lehre von den Krankheitszeichen betreffend, boljoznakoslovni; samiotični; *v.* Symptomatologisch.
Semispinalis *sc. musculus*, Halbdornmuskel, (mišić) poluzupčanik; *v.* Musculus semispinalis.
Semitendinosus *sc. musculus*, halbsehniger Muskel, (mišić) poluživac; *v.* Musculus semitendinosus.
Semivivus, halblebendig; *cf.* semianimis.
Senegawurzel, *v.* Klappenschlagwurz *et* Polyga Senega.
Senf, schwarzer, *brassica nigra*, *sinapis nigra*, gorušica, crna.
Senfbäder, *balnea sinapisata*, *aquae sinapisatae*, gorušične ili oslačne kupelji.
Senfgeist, *spiritus sinapisatus*, gorušična žesta, (žesta) gorušnica; oslačna žesta.
Senfpapier, *charta sinapisata*, gorušični papir, oslačna artija.
Senfteig, *pasta e sinape*, gorušično tijesto; slačičnik (Pop.), slačičnjak (Pop.); *v.* Sinapismus.
Sengen, *(ad)uere*, *amburere*, žagriti; prliti, smuditi; das S., *ambustio*, žagrenje; *v.* Versengen.
Senilis, zum Greise gehörig, greisenhaft, starački.
Senken, sich, *summiti*, *desidĕre*, *delabi*, uléći (ulėžem) se, ulijegati (ulijėžem) se, sleći (sležem) se, slijegati (sliježem) se, uginjati (-njem) se; das Sichsenken, *v.* Senkung.
Senkgrube, *latrina*, provaža, jamić, jama za đubre i nečist(oću), zahodna jama.
Senkgrubenpumpe, *antlia latrinae*, smrk za jamiće, provažni smrk.
Senkrecht, *ad perpendiculum*, *ad lineam*, *directe*, osovce, okomce, sunovce.
Senkrücken, *veter.*, *dorsum summissum*, rebrenjaci, rebra, leđa, neispravni hrbat; pečenica (Lob.).
Senkspindel (zur Ermittlung des spezifischen Gewichtes von Lösungen), *v.* Senkwage *et* Aräometer.
Senkung, *delapsus*, *summissio*, slijeganje, slijeg, ulijeg, ùginjânje; spuštanje; Senkung des Eiters, *pus demissum (se demittens)*, gnojni slijeg slijeganje gnoja, slegao se gnoj.
S. des Uterus, *remissio s. summissio uteri*, slijeg maternice.
Senkungsabscess, *abscessus pure delapso*, sliježni ognojak, slegla se gnojnica (gnojanica); *(r.:* nariv zatjočnji); *v.* Abscess, congestiver.
Senkungsflecke, *maculae summissae*, sliježne pjege; *cf.* Leichenflecke.
Senkwage, *areometrum*, gustomjer.
Senna *(Cassiae variet.)*, *folia sennae*, Sennesblätter, senovo lišće, senino lišće; *(r.:* Aleksandrijskij list).
Sensation, *v.* Empfindung.
Sensationen, unangenehme, *sensationes insuaves*, neugodni osjećaji.
Sensibel, *sensibilis*, durch die Sinne wahrnembar, primjetiv; empfindlich, osjetljiv, oćutljiv, ćutljiv; empfindsam, zartfühlend, osjetljiv, mek, nježan; Empfindungs-, oćutni, osjetni; *v.* Reizbar.
Sensibilisation, die Empfindlichmachung, prouzročenje osjetljivosti, osjetljivljenje; sensibilizacija.

Sensibilisierend, *sensibilisans*, osjetljivost (pro)uzrokujuć, osjetljivim čineć.
Sensibilität, Empfindlichkeit, *sensibilitas*, osjetljivost, oćutljivost, ćutljivost; Empfindungsvermögen, *pisis*, osjetnost, ćutnost.
S., kutane, Hautsensibilität, *sensibilitas cutanea*, osjetnost kože.
Sensibilitätsneurose, *aesthesioneurosis*, bola oćutnih živaca, bolja oćutnika, zbog živcobolje poremećena osjetnost; osjetna (oćutna) nevroza.
Sensibilitätsstörung, *interpellatio sensibilitatis*, poremećenje osjetnosti, osjetni (oćutni) poremećaj.
Sensible Störung, *v.* Sensibilitätsstörung.
Sensibler Nerv, *nervus sensibilis s. sensilis*, živac oćutnik.
Sensiferus, fühlend, empfindend, osjećajuć, osjetan.
Sensitivus, *v.* Sensibel.
Sensoriell, sensorisch, *sensorius*, ćutilišni, sjetilišni.
Sensorische Nerven, *nervi sensuales*, *s. sensorii*, ćutilišni (sjetilišni) živci.
Sensorium, allgemeines Empfindungsorgan; sensorielle Grosshirn-Rindencentra, psychosensorielle Centra, ćutilište, sjetilište; das Sensorium ist getrübt, *sensorium turbatum est*, ćutilište je pomućeno.
Sensual, sinnlich, *sensualis*, pohotan, požudan; senzualan.
Sensualismus, *a)* die Lehre, dass alle unsere Vorstellungen (Ideen) auf sinnlichen Eindrücken beruhen; *b)* die Annahme, dass sinnliche Befriedigung höchstes Gut sei, *sensualismus*, senzualizam.
Sensualitas, *voluptas s. voluptates corporis*, Sinnlichkeit, allgemeine Begehrlichkeit, pohota, pohlepa, požuda, pohotljivost, pohlepljivost, odanost tjelesnomu uživanju; senzualnost; Geilheit, putljivost, putenost; Begehrungsvermögen, pohotnost, požudnost.
Sensus, (Sinn, Sinnesorgan), ćutilo, sjetilo; (Empfindung) osjet, oćut, ćut, osjećanje, ćućenje, osjećaj; (Gefühl) čustvo, čuvstvo; *cf.* Sinneswerkzeug.
S. auditus, Gehörsinn, sluh.
S. communis, Gemeingefühl, opće čuvstvo; *v.* Gemeingefühl.
S. gustus, Geschmacksinn, okus.
S. olfactus, Geruchsinn, njuh.
S. tactus, Tastsinn, opip.
S. visus, Gesichtssinn, vid.
Sensuum organa, Sinneswerkzeuge, Sinnesorgane, ćutila, osjećala.
Separation, *v.* Separierung.
Separieren, scheiden, absondern, *separare*, odijeliti, odsebiti, razlučiti, razlučivati (-čujem); *physiol.*, *secernere*, izlučivati (-čujem); odčivati (-čujem).
Separierung, Scheidung, Absonderung, *separatio*, odijeljenje, odjelba, odsebljenje, odsebak, odludžba; *physiol.*, *secretio*, izlučivanje, odlučivanje; *v.* Absonderung.
Sepedogenesis, *sepedonogenesis*, Entstehung der Fäulnis, postajanje (nastanak) gnjiloće, ognjiljenje; *sepedogeneticus*, fäulniserzeugend, gnjilorodan.
Sepedon, Fäulnis, gnjiloća, gnjilež; fauliges Geschwür, (na)gnjio čir.
Sepedonodes, faulend, der Fäulnis anheimfallend, gnjileći, truleći, gnjio, gnjiloban.
Sepimentum, Verzäumung, Einhegung, ograda, zagrada.
Sepsin, eigentliches putrides Gift (das von den Fäulnisbakterien getrennt werden kann und als schwefelsaueres Sepsin krystallisiert dargestellt wurde), *sepsinum*, osočni otrov, sepsin.

Sepsis, Zersetzung mit Entwicklung von pyrogonen und phlogogonen Substanzen; faulige Zersetzung, gnjilna rastvorba.
Septa alveolaria pulmonum, Scheidewände der Lungenbläschen, plućni puljčani pretinci.
Septhaemie, *v.* Septikaemie.
Septikaemie, Faulfieber, faulige Infektion, Jaucheintoxication, *septicaemia, septhaemia, febris septica,* gnjilna vrućica, vrućica gnjilača, gnjila krv, gnjilna okužba, krvognjiće, krvna gnjiloća; septicemija, septemija; (*r.:* gnilokrovije; septicemija, septemija); *v.* Ichorrhaemia.
Septikopyaemia kryptogenetica, kryptogene oder kryptogenetische Septikopyaemie ohne bekannte Invasionspforte, krvognjiće neznanim (potajnim) ulazištem, tajnorodna gnjilna gnojnost krvi.
Septikopyaemie, metastatische Septikaemie, Jaucheintoxikation mit metastatischen Entzündungen und Abscessen, *septikopyaemia,* prenosno krvognjiće, gnjilna gnojnost krvi.
Septikopyaemische Erkrankungen, *affectiones morbo septikopyaemicae,* gnjilnognojne razbolje.
Septisch, Fäulnis erregend, faulig machend, *septicus,* gnjilno rastvorbeni; gnjilorodni, gnjilotvorni; was zur Sepsis in Beziehung steht, gnjilni, gnjilobni.
Septische Wunden, *vulnera septica,* gnjile (gnjilne) rane.
Septische Infection, *infectio septica,* gnjilna okužba (nakužba).
Septisches Fieber, *febris septica,* gnjilna vrućica.
Septodiarrhoea, fauliger Durchfall, gnjilni pròljev.
Septodysenteria, faulige Ruhr, gnjilna griža.
Septomyces, *v.* Fäulnispilz.
Septum, Scheidewand, osredak, pregrada.
Septum atriorum, Vorhöfe-Scheidewand, predsrdni osredak, predsrdna pregrada.
Septum cartilagineum narium, *v.* Nasenscheidewand, knorpelige.
Septum cordis, Herzkammerscheidewand, srčani osredak, srčani pretin.
Septum crurale, Schenkelscheidewand, gnjatni pretin.
Septum linguae, Zungenscheidewand, jezični osredak.
Septum narium, *v.* Nasenscheidewand.
Septum nasi, Nasenscheidewand, nosni osredak.
Septum pellucidum, durchsichtige Scheidewand (eine in das Knie des Balkens eingefügte, also in der medianen Sagittalebene gelegene, dreieckige, aus Nervengewebe bestehende Membran), prozirni osredak.
Septum scroti, Hodensackscheidewand, osredak mošnjice.
Sequester, abgestorbenes Knochenstück, kosni truhladak (-tka).
Sequesterkapsel, *capsula sequestris,* tobolac (tok) kosnog truhlatka.
Sequesterzange, *forceps sequestris,* kliješta za kosni truhladak.
Sequestration, *sequestratio,* stvaranje kosnog truhlatka; začaurenje (uklop) gnjilih kosti.
Sequestrotomie, Necrotomie, operative Entfernung eines Sequesters durch die (mit Meissel) erweiterte »Kloake« der Sequesterkapsel, *sequestrotomia,* izdljetenje kosnog truhlatka.
Sera, polyvalente (vielwertige), [gegen Streptokokken], Immunsera von möglichst vielseitiger Wirksamkeit (Gemische von Menschen-

streptokokken und Passagestämmen behufs Immunisierung), *sera polyvalentia,* punosnažne surutke, polivalentni seri.
Serodermatosen, Orrodermatosen, Hautkrankheiten, bei welchen eine Ausscheidung von Serum stattfindet (System Tommasoli), *serodermatoses,* kožobolje surutkastim iscjedkom; vodnjikave kožobolje; serodermatoze.
Serodiagnose der Syphilis (nach Wassermann 1906), *serodiagnosis syphilidis,* serodijagnoza boline.
Serodiagnostik, Methoden zum Nachweis des Vorhandenseins von Infektionskrankheiten, beziehungsweise des Überstehens derselben durch Benutzung des Blutserums (oder Blutes), welches, den betreffenden Kranken oder Rekonvaleszenten entnommen, die spezifischen Infektionserreger oder deren Gifte im Reagensglase oder im Tierkörper beim Tierversuch beeinflusst, *serodiagnostice,* raspoznaja (postupci za raspoznaju) zaraznih bolesti pomoću sera (krvne surutke); serodijagnostika.
Serofibrinöses Exsudat, *exsudatum serofibrinosum,* surutkasto-vlaknínav (ili serofibrinozni) iscjedak.
Seroreaktionen (z. B. für Typhusbazillen nach Pfeifer in Form der Bakteriolyse im Tierkörper, in Form der Agglutination nach Gruber und Widal), *seroreactiones,* reakcije sa serom (krvnom surutkom); seroreakcije.
Serophthisis perniciosa endemica, *v.* Beriberi.
Sero-Pneumothorax, Ansammlung von Serum und Gas im Pleurasack, vodeno-zračno pogruđe; *v.* Hydropneumothorax.
Serös, *serosus,* surutkast, vodnjikav, vodnjikast; serozan; serös imbibiert, vodnjikom prokvašen; vodnjikav; serös werden, *serosus fieri,* svodeniti se, (»da će mi se svodeniti krv« — Vuksan-selo), izvodeniti se (Mahično).
Seröse Cysten, *cystae serosae,* surutkasti mjehurci; serozne ciste.
S. Durchtränkung, *oedema (serosum)* (vodena) nabujica, (vodeno) nabujanje.
S. Flüssigkeit, (aus dem Blut durch Filtration oder Transsudation in die serösen Säcke des Körpers ergossene Flüssigkeiten), *liquor serosus, fluidum serosum,* vodena tekućina, serozna tekućina.
S. Haut oder **Membram,** *membrana serosa,* serozna opna, surutkovina.
Serosa, *v.* Seröse Haut.
Seröseitrig, *seropurulentus,* vodeno gnojan.
Seröses Transsudat, *transsudatum serosum,* vodena probojnina, vodeniprocjedak.
Serosität, wässeriger Zustand, *serositas,* vodenost, vodnjikavost; surutkavost.
Serositiden, Entzündungen seröser Häute, *serositides (sing. serositis),* upala seroznih opana (opni; opona); serozite.
Serotherapie, spezifische Behandlung von Infektionskrankheiten beim Menschen mit dem Serum von Tieren, die mit dem gleichen Infektionserreger in steigenden Dosen vorbehandelt (künstlich immunisiert) wurden, *serotherapia,* liječenje krvnom surutkom; seroterapija.
Serotina, *v.* Decidua serotina.
Serotinus, spät, spätzeitig, pozni, pozdan, kasan, zadocni; *v.* Spätgeburt.
Serpens, ein Reptil, plazavac, gmazov; *coll.* gmiz; eine Schlange, zmija; kriechend, miljeć, puzeć, gmižuć.

Serpentaria (Aristolochia serpentaria) *(rad.)*, Virginische Schlangenwurzel, zmijevača, virginski zmijin korijen.

Serpentinus, schlangenartig, zmijast; *anfractus serpentini*, schlangenartige Windungen, zmijaste vijuge ili krivulje, zmijasti krivuci *(sing.* krivudak).

Serpiginös, in Kreissegmenten fortkriechend, sich unter Schlängelungen ausbreitend, *serpiginosus*, kružasto se pomičuć, vijugasto se šireć, krivudajuć se, krivudav; um sich fressend, razjedajuć, izjedajuć, rastačuć.

Serpiginöses Geschwür, *v.* Fressendes Geschwür.

Serpyllum, *thymus serpyllum (hrb)*, Feldkümmel, Quendel, Feldthymian, wilder Thymian, majčina dušica.

Serra, Säge, pila, testère *(gen.* testèreta), šèga; *cf.* Stichsäge *et* Scheibensäge.

Serratus, sägeförmig, pilast; sägezähnig (Blatt), *serratus (folium)*, pilasto nazupčan, pilovit.

Serres fines (Vidal, Charrière, Tiemann), federnde Draht-Greifzangen (Drahtklammern), skobice na pero; *(r.:* skobki dlja ran).

Serum, wässeriger Teil einer tierischen Flüssigkeit, surutka, žur; vodnjika; ser; *v.* Blutserum.

S., artfremdes, inovrsni (inorodni) ser.

S., lactis commune, gewöhnliche Molke, obična surutka, sirutka, surutva.

S. l. factitium, künstlich (durch) Zusätze) bereitete Molken, priugotovljena surutka.

S. l. spontaneum, ohne Zusatz bereitete Molken, durch blosses Hinstellen der Milch an einen warmen Ort, samonikla surutka.

S. l. tamarindinatum, Tamarindenmolke, tamarindska surutka.

Serum sanguinis, Blutwasser, Blutserum, krvna voda, krvna surutka.

Serumalbumin (gehört zu den Albuminen der eigentlichen Eiweissstoffe, der Proteïne, gleichwie das Eieralbumin, Muskelalbumin [Myogen, Myosinogen], Milchalbumin [Lactalbumin] und Pflanzenalbumin [Phytoalbumin]; Vorkommen im Blutserum, tierischen Samen, Chylus, in der Lymphe, in allen serösen Flüssigkeiten, pathologisch im Harn), *serumalbuminum*, serski albumin, serumalbumin.

Serumexanthem (die Folge einer durch Einspritzung eiweisshaltiger Flüssigkeit einer anderen Tiergattung in das Blut (bez. in das Gewebe) bewirkten Intoxikation), *exanthema iniectione seri ortum*, (potkožnim) uštrcanjem inovrsnoga sera nastao osip; serski osip.

Serumglobulin (gehört zu den Globulinen der eigentlichen Eiweissstoffe, der Proteïne, gleichwie das Muskelglobulin [Myosin, Paramyosinogen], Kolostrumglobulin, Fibrinogen [Metaglobulin], Fibringlobulin [das aus dem Fibrinogen nebem dem Fibrin, einem denaturierten, durch Einwirkung von Enzymen sich abscheidenden Eiweissstoffe, entsteht], Thyreoglobulin und Pflanzenglobulin [das Edestin in den Getreide- und vielen anderen Samen]; Vorkommen wie beim Serumalbumin angegeben), *serumglobulinum*, serski globulin, serumglobulin.

Serumkrankheit, die durch Einverleibung (speziell nach subkutaner Injektion) von Serum zuweilen hervorgerufenen allgemeinen Reaktionserscheinungen (Fieber, multiple Gelenkschwellungen, Lymphdrüsenschwellungen, Albuminurie u. Hautexantheme), *morbi (iniectione) applicatione seri orti*, bolesti u povodu uporabe (naročito uštrcanja) sera; serske bolesti.

Serumreaktion, *v.* Seroreaktionen.

Serumtherapie, *v.* Serotherapie.

Sesam, Kunschut, Flachsdotter, *sesamum indicum*, indijski sezam, kunžut.

Sesambein (am Daumen regelmässig in die volare Seite der Kapsel des Metakarpophalangealgelenks eingewebte zwei Sesambeine), Flechsenbein, *os sesamoideum*, (koščica) kunžutica.

Sesamknorpel, (ein oft im Ligamentum hyothyreideum laterale gefundenes Sesambein), *cartilago triticea*, žitoliki hrustavac (-vca; kao žitno zrno velika jezgra u svakoj pobočnoj štitujno-vratnokosnoj svezi).

Sesamoideus, dem Sesamsammen ähnlich, kunžutičast.

Sesamöl, *oleum sesami*, sesamovo ulje, kunžutno ulje.

Sesamsamen, *semina sesami indici L.*, sesamove sjemenke.

Sesqui, anderthalb (nur in Zusammensetzungen), poldrug.

Sesquichloretum ferri, *v.* Ferrum sesquichloratum.

Setaceum, provlaka; *v.* Haarseil.

S. candens, Durchziehen eines Platindrahtes durch Geschwülste (besonders Angiome) und Erglühung desselben, usijana platinena provlaka.

Setaria, *v.* Borstengras.

Setzen, sich, *chem., residĕre*, istaložiti se; *v.* Niederschlagen, sich.

Setzen, sich, in Bewegung, *moveri, commoveri, se movere, se commovere*, micati se, pomaći se, pomaknuti se, popoći (-đem).

Setzen, das, der Blutegel, *sanguisugas s. hirudines imponere s. impositio (applicatio) hirudinum*, metanje pijavica.

Seuche, *epidemia*, pošast, pošlica, rednja, redna bolest; *veter., epizootia*, kužija; die Seuche überstehen, *vet., evadere ex epizootia*, prekužiti.

Seuchenhaus, *nosodochium epidemicum*, pošasna bolnica.

Seuchenherde, Centren von wo aus die ansteckenden Krankheiten verbreitet werden, *loci epidemici*, pošasna ognjišta; sijela (ognjišta) kužije.

Seuchenkranke Tiere, *morbo epizootico affecta animalia*, od kužije bolesna živina.

Seuchenlehre, *epidemiologia*, nauka o pošastima.

Seuchenverschleppung, *epidemia pervagatur*, raznošenje pošasti (pošlice).

Seufzen, *gemere, ingemiscere (alci rei) suspirare*, uzdisati (-šem); aufseufzen, *suspirare*, uzdahnuti; *s. suspiratio*, uzdisanje.

Seufzer, *suspiratus, gemitus, suspirium*, uzdah, uzdisaj.

Seufzerkrampf (psychogene Neurose, häufig mit Herzneurosen sowie mit organischen Herzkrankheiten verknüpft), *gemitus spasticus*, grčevito uzdisanje.

Sexualtrieb, *v.* Geschlechtstrieb *et* Libido sexualis.

Sexualität, Geschlechtlichkeit, Geschlechtsleben, *vita sexualis, sexualitas*, spolni život, spolnost.

Sexualleben, *v.* Sexualität.

Sexualorgane, Geschlechtsorgane, *organa sexualia*, spolovila, plodila.

Sexualtätigkeit, die Geschlechtstätigkeit, *actio (industria) sexualis*, spolna (spolovna) djelatnost.

Sexuell, geschlechtlich, Geschlechts-, *sexualis*, spolni, spolovni.

Sexuelle Erregungen, *excitationes sexuales,* spolna uzbuđenja.

Sexuelle Reizung, *irritatio sexualis,* spolni podražaj.

Sezernieren, absondern, *secernere,* izlučivati (-čujem).

Sezieren, *obducere,* parati, razuditi, razuđivati (-đujem).

Seziersaal, *oecus, in quo obducunt,* razudbena dvorana, dvorana za razudbe.

Sezierung, *sectio (mortui, -tuorum), obductio,* razudba, razuđivanje, paranje; *v.* S e c t i o.

Shock, psychischer, gewaltsame Erschütterung des Organismus durch heftige psychische Eindrücke (Schrecklähmung), *motus psychicus violentia allatus,* duševni nasilni potres; duševni šok.

Shock, traumatischer, die durch ein Trauma — auch durch Operation — hervorgerufene reflektorische, mehr oder weniger intensive Herz- und Respirationslähmung, *fr., ébranlement nerveux,* živčani potres, živčano uzdrmanje, ozlijedna klenutost srca i disala, ozljedno bešćustvo, šok.

Sialaden, *v.* S p e i c h e l d r ü s e.

Sialadenitis, *v.* S p e i c h e l d r ü s e n e n t z ü n d u n g.

Sialagoga, speichelerregende (speicheltreibende) Mittel, eine starke Speichelsekretion veranlassende Mittel, slinogoni.

Sialismus, *v.* S p e i c h e l f l u s s.

Sialolith, *v.* S p e i c h e l s t e i n.

Sialon, *v.* S p e i c h e l.

Sialorrhoea, *v.* S i a l i s m u s.

Sialoschesis, Speichelverhaltung, zaustava sline.

Sialostenosis, Verengerung der Speichelgänge, suženost slinovodā.

Sialosyrinx, *v.* S p e i c h e l f i s t e l.

Sialozemia, Speichelverlust, gubitak sline.

Sibilans, pfeifend, zviždeći, zvižni; zischend, *sibilus; stridens,* cičeći (od cičati), pišteći (od pištati), šičući (od šikati); *rhonchus sibilans,* das pfeifende Rasseln, šični grohot; *v.* R a s s e l g e r ä u s c h, p f e i f e n d e s.

Sibilatio, *sibilismus, sibilum, cibilus,* Gepfeife, zviždanje, zvižd, zvizda, zvijuk; Gezische, *strioor,* šika, šikanje, svišt; piska, piskanje, cičanje; *v.* Z i s c h e n *et* P f e i f e n.

Siccantia, trocknende Heilmittel, sušila.

Siccativ, trocknend, *siccativus,* sušeć.

Sicchasia, Ekel, ogav (-i), ogada, ekelhaftes Ding, *taedium,* zgâd (»idi, zgadi jedna«); *v.* E k e l.

Sichbesinnen, das, Überlegung, *deliberatio,* predomišljanje.

Sichel, *falx,* srp.

Sichel des Grosshirns, *processus falciformis maior, falx cerebri,* velika srpolika nastavina, moždani srpić.

Sichel des Kleinhirns, *processus falsiformis minor, falx cerebelli,* mala srpolika nastavina, moždančani srpić.

Sieben, das, *sēsis,* sijanje, prosijanje, rešetanje, prorešetanje.

Sichelblutleiter (oberer und unterer), *sinus falciformis (maior s. longitudinalis superior et minor s. longitudinalis inferior,* srpolika splava (veća ili gornja uzdužna i manja ili uzdužna donja); *v.* L ä n g s b l u t l e i t e r.

Sichelkeime eines Malariaparasiten, (werden aus der Speicheldrüse durch den Stachel (Rüssel) der Anopheline ins menschliche Blut eingeimpft), *germina falciformia parasiti malariae,* srpaste klice nametnika malarije.

Sicherheitsnadel, *safety pin, baby's pin, acus tutelaris,* sjegurnosna igla, igla sapinjača.

Sicherheitsventil, *ventilum tutelare,* škulj čuvar, sjegurnosni ventil.

Sichtbar, *aspectabilis, qui, quae, quod cerni potest, conspincuus,* vidiv, vidion, vidan, očit; Sichtbarkeit, *cadere sub aspectum (sub oculos s. incernendi sensum), aspectu sentiri,* vidivost, vidnost.

Sichtbares Gebrechen, *vitium corporis aspectabile,* vidiva mana, očevidna mana (mahna).

Sichwundreiben, das, *intertrigo,* utrs, ojedanje; sich wundreiben, *attritum fieri,* ojesti se (od jahanja i t. d.), ojedati se, utrti se (utrem se); wundgerieben (fratt, frätzig), *attritus,* utrt, ojeden.

Sickergrube, *receptaculum per terram percolandorum (transmittendorum) excrementorum,* propusni (prokapni) jamić.

Sickern, sintern, *stillare,* tâjati (tâjê); durchsickern, prokapljivati (-ljuje).

Sickern, das, *transmissio aquae, stillatio,* tâjânje; *v.* A b s i c k e r n; Durchsickern, das, prokapljivanje, kapanje; procjeđivanje.

Sickerwasser, *aqua percolata (transmissa),* voda prokapnica.

Sideratio, Hitzschlag, udar omarom, kap od omare (Per.).

Siderodromophobie, die Eisenbahnfurcht (eine Form der spinalen Neurasthenie), *siderodromophobia,* strah od željeznice.

Siderose, durch Einatmung von Eisenstaub entstehende harte Vernarbung des ganzen Lungengewebes, »Eisenlunge«, *siderosis pulmonum,* plućna sideroza; željezita pluća.

Siderosis bulbi, Eisensplitter im Auge, željezni trun (željezno trunje) u oku.

Siebbein, rešetnica; *v.* O s e t h m o i d a l e.

Siebbeinausschnitt, *incisura ethmoidalis,* prolomina za (kost) rešetnicu, isjek sitnika, sitasti zasjek.

Siebbeinlabyrinth, *labyrinthum ossis ethmoidalis,* labirint kosti rešetnice.

Siebbeinmuscheln, *conchae ossis ethmoidalis,* školjnice kosti rešetnice.

Siebbeinplatte, *lamina horizontalis s. cribrosa,* obzorna ili sitovita plojka.

Siebbeinzellen, (Hohlräume des Siebbeinlabyrinthes), *cellulae ethmoidales,* okanca (kosti) rešetnice, oka sitnika (ili sitke).

Siebflecke, *maculae cribrosae,* (kleine mit mehreren sehr feinen Löchern versehene Stellen im Grunde des Meatus acusticus internus, beziehungsweise in der Wand des Felsenbeinlabyrinthes, durch welche Ästchen des Gehörsnerven zum häutigen Labyrinth ziehen), sitovite pjege.

Siebloch, *v.* F o r a m e n c r i b r o s u m.

Siebmaschine, *machina cribraria, cribramentum,* presijavalo.

Siech, *v.* K a c h e k t i s c h.

Siech werden, *cachecticus fieri,* oljohaviti; *sub* K a c h e k t i s c h.

Siechen, *semper infirma atque etiam aegra valetudine esse, cachecticus esse,* ljohaviti, sahnuti, ginuti; hirati se; *v.* K a c h e k t i s c h.

Siechenhaus, Siechenheim, *nosocomium s. valetudinarium cachecticorum,* dom za nemoćnike, (kuća) nemoćnica, nemoćište.

Siechenpflegling, *alumnus in asylo infirmorum,* nemoćnik, hranjenik; ubogar.

Siechheit, *cachexia,* ljohavost; sahnuće; *v.* K a c h e x i e.

Siechtum, *v.* S i e c h h e i t.

Sieden, kochen, *aestuare,* wallen,

aufwallen, ključati (na pr. voda), kipjeti (kîpî); das Aufwallen, Sieden, *aestus,* ključanje, kipljenje; siedend, *bulliens,* ključao (-la, -lo), (»polio ga ključalom vodom«), kipeći: zu sieden anfangen, *aestuare coëpisse, ebullire,* zavreti (-vrim), provreti (-vrim).

Siedendheiss, *fervidus,* vruć, vrêo (vrêla, vrêlo), ključao, kipeć.

Siedhitze, *fervor,* varna vrućina, vrelina.

Siedepunkt, Siedegrad, *gradus fervoris s. ferrendi,* vrelište.

Siedeverzug, *mora ferrendi,* zatezanje vrénja (provrenja).

Sigmatismus, das schlechte oder unmögliche Aussprechen des S-Lautes, loši ili nemogući izgovor glasa S, sigmatizam.

Sigmoid, *a)* S-förmig, sigmaförmig, *sigmoideus, sigmoides,* nalik na grčko slovo Sigma; sigmoidan; *b)* sichelförmig, halbmondförmig, *sigmodes, sigmoides, sigmoideus,* srpolik, srpast; polukružan.

Sigmoskopie, Spiegeluntersuchung des Colon sigmoideus, *sigmoscòpia,* istraživanje krivuljastog čmara ogledalom, sigmoskopija.

Signatur, das Merkzeichen, *signatura,* naznaka, oznaka; Gebrauchsanweisung, oznaka uporabe.

Silbe, *syllaba,* slog, slovka.

Silbenstolpern, *syllabarum lalia,* spoticanje u slogovima (u slovkama), spoticanje slovčano.

Silicium, Kieselstoff, kremik.

Silikate, kieselsaure Salze, *silicata,* kremani, kremene kisele soli.

Siliqua, Schote, mohuna, mahuna.

S. arabica, *v.* T a m a r i n d e.

Siliqua dulcis, Johannisbrod, rogač, roščić.

Simplex, einfach, jednostavan, jednovit, prost, jednostruk.

Simulant, *simulans,* prečinjalo, pretvorica, tobožnji bolesnik, pretvorni bolesnik (Pop.); koji hini bolest.

Simulation, Verstellung, *simulatio,* pretvara, pretvaranje, prečinjanje, hinba, himba, prenavljanje, hinjenje; S. von krankhaften Zuständen, *simulatio morbi,* hinjenje bolesti; *v.* V e r s t e l l u n g.

Simulieren, etwas vorschützen, erheucheln; sich verstellen oder sich den Schein geben, *simulare,* pretvarati se, prečinjati se, prečiniti se, prenavljati se, hiniti bolest, ulukaviti se, uénjiti se (ûênjîm se); *v.* V e r s t e l l e n, s i c h.

Simulierte Krankheiten, *morbi ficti s. fictitii,* tobožnje bolesti, hinjene bolesti.

Simultanbehandlung der Tuberkulose, Behandlung mittels sensibilisierten Tuberkulins, *therapia tuberculosis simultanea,* skupno liječenje tuberkuloze; *cf.* T u b e r k u l i n, s e n s i b i l i s i e r t e s.

Sinapis, Senf, gorušica.

Sinapismus, *pasta epispastica,* Senfteig, kaša gorušice, gorušična kaša.

Sinciput, Vorderkopf, prednja glava.

Singultus, das Schluchzen, Schlucksen, der Schlicks (klonischer Zwerchfell-Krampf), jècânje, štucanje.

Sinken, untersinken, *corruere,* tònuti; die Kraft sinkt, *vires me deficiunt,* snaga pada ili klone; das Sinken, *lapsus,* tonuće; das S. der Kraft, *delapsus virium,* padanje (klonuće) snage.

Sinn, Sinneswerkzeug, *sensus,* ćutilo, sjetilo, sjećalo, osjećalo; *v.* S i n n e s w e r k z e u g; die Sinne betreffend, sensoriell, *sensorius,* ćutilišni; *v.* S e n s o r i s c h; die Sinne schwinden jmd, *animus alqm relinquit,* mrči kome svijest; *cf.* O h n m ä c h t i g w e r d e n; seiner

Sinne nicht mächtig sein, den Verstand verloren haben, *mente alienari,* s uma sići (siđem), obezumiti se, izumiti se; von Sinnen, nicht bei Sinnen, *mente alienatus, desipiens,* obezumljen, izumljen; Empfänglichkeit für etwas, *susceptibilitas,* primljivost, prihvatljivost.

Sinn, Sinneswahrnehmung, *sensus,* oćut, osjet; bei Sinnen sein, *animi s. mentis compŏtem esse,* svjestan si biti čega, biti pri sebi.

Sinnenlehre (einfache [das Tast-, Geruchs- und Geschmacksorgan betreffend]; zusammengesetzte [das Seh- und Hörorgan betreffend]), *aesthesiologia,* nauka o ćutilima.

Sinnenwelt, *res oculis subiectae,* tjelesni svijet.

Sinnesänderung, promjena u mišljenju.

Sinnesbilder, *imagines sensuum,* ćutilne slike.

Sinnesblatt, *folium sensorium,* ćutilni list.

Sinnesdelirium, Sinneswahn, *delirium sensuum,* obmama ćutila, oćutna obmana, sjetilna obmana, varka ćutila (Žir.); *cf.* S i n n e s t ä u s c h u n g.

Sinnesempfindungen, alle Empfindungen, welche durch die Umgebung, also die Aussenwelt veranlasst werden, *sensationes, perceptiones sensuum,* sjetilni osjeti (Basariček), ćutilni osjećaji, vanjski osjećaji.

Sinneseindruck, *impressio sensitiva,* sjetilni (ćutilni) utisak.

Sinnesfunktion, *functio sensuum s. sensualis,* sjetilni (ćutilni) rad, sjetilno djelovanje, sjetilni obavak.

Sinneslust, *v.* L u s t.

Sinnesnerven, *nervi sensitivi,* ćutilni živci, oćutni živci, sjetilni živci, živci oćutnici (osjetnici); *v.* E m p f i n d u n g s o r g a n.

Sinnesorgane, -werkzeuge, *organa sensuum,* ćutila, sjetila, osjećajni ustroji; *v.* E m p f i n d u n g s o r g a n.

Sinnesreiz, *stimulus (irritatio) sensuum,* ćutilni (osjetilni) razdražaj.

Sinnessphäre der Grosshirnrinde, *sphaera sensitiva corticis cerebri,* sjetilno područje moždanske korine.

Sinnestäuschung (Illusion et Hallucination), *parapisis,* oćutna (sjetilna) obmana, varka ćutila, ćutilna varka; *v.* S i n n e s d e l i r i u m.

Sinnesverwirrung, *mentis s. sensuum perturbatio,* sjetilišni poremećaj; poremećenje ćutilâ (Žir.); »smeća od ćutâ« (kaz. zak.).

Sinneswahrnehmung, *sensus,* oćut, osjet; ćutilno opažanje; *v.* S i n n und S i n n e s e m p f i n d u n g.

Sinneswerkzeug, äusserer Sinn, *organom sensus,* ćutilo, osjetilo, sjetilo, sjećalo, osjećalo; *v.* S i n n e s o r g a n.

Sinnlich, den Sinn betreffend, *sensibus s. sub sensus subiectus,* ćutilni, sjetilni; die sinnliche Empfindung betreffend, *sensitivus,* oćutni, osjetni, osjećajni; geil, *libidinosus,* puten, putevan; (allgemein) begehrlich, pohotan, požudan, pohlepljiv, pohotljiv.

Sinnliche Begierde, *libido,* putenost.

Sinnlicher Mensch, *hono libidinosus s. voluptatibus corporis deditus,* putenik.

Sinnlichkeit, allgemeine Begehrlichkeit, *sensualitas,* pohota, pohlepa, požuda, odanost tjelesnomu uživanju; Fleischlichkeit, *libido et cupiditas,* putena požuda, putena pohota, putenost, putevnost, putljivost (Fil.); *v.* S e n s u a l i t a s.

Sinnlos, *a) v.* B e s i n n u n g s l o s; *b)*

unbesonnen, *incautus,* nesmotren; *c)* von Sinnen, *vesanus,* bezuman; *inanis,* besmislen.

Sinter, *a)* Schlackenabfall (namentlich beim Eisen-Zunder, Zünder), *scoria,* troska; *b)* durch Sinter entstehende Gesteinmasse, *concretio stalactitica,* siga; pjena; *c)* Asche von faulem, morschem Holz, *cinis lignorum,* pepeo od truhla drveta; *d)* Sinter der Mineralwässer, *sedimentum aquarum mineralium,* talog rudnih voda.

Sinuös, buchtig, *sinuosus, sinuatus,* izverugan; gewunden, *flexuosus,* krivuljast, krivuljat; *cf.* Geschwür, sinuöses.

Sinuosität, Ausbuchtung, das Bestehen mehrerer Buchten, *sinuositas, tortuositas,* vijuganje, zavoj, okuka, vijugavost; *flexuositas,* krivuljavost; *v.* Ausbuchtung.

Sinus, *antrum,* Höhle, duplje: Blutleiter, splava.

S. alae parvae, Blutleiter des kleinen (Keilbein-) Flügels, krilaščana splava.

S. aortae *[Valsalvae],* (die zwischen der Aortenwand und einer jeden der drei halbmondförmiger Klappen liegende, nach oben sich öffnende) Klappentasche [in der rechten und linken die Ursprünge der rechten und linken Kranzarterie], aortni (Valsalvovi) zatonci.

S. articularis radii, Gelenksaushöhlung der Speiche, pokružni izdubak (kosti) palčenice.

S. caroticus, Kopfaderblutleiter, glavnična splava.

S. cavernosus, Zellblutleiter (in ihm ist die innere Karotis mit dem sie umgebenden sympathischen Nervengeflecht und der Nervus abducens eingebettet), šupljikava splava.

S. circularis foraminis occipitalis, Zirkelblutleiter des grossen Hinterhauptloches, okružna splava zatiljne rupe.

Sinus circularis Ridleyi, Ridley's cirkulärer Blutleiter, okružna Ridleyeva splava.

S. coronarius, Koronarsinus (mündet am hintern Teil der Vorkammerscheidewand und führt das Blut aus den eigenen Venen des Herzens dem [rechten] Vorhof zu), vitičasta splava.

S. durae matris, Blutleiter der harten Hirnhaut, krvnična splava tvrde mozgovne opne.

S. falciformis, s. longitudinalis, *(maior et minor vel superior et inferior),* Sichelblutleiter (oberer und unterer), srpolika splava (uzdužna gornja i donja).

S. frontalis, Stirnhöhle, čeono duplje.

S. lacteus, Milchbehälter, Milchsäckchen, mliječni mješak.

S. longitudinalis *(superior et inferior); v.* Sinus falciformis.

S. lymphaticus *(lymphoglandularum),* Lympfbahn, Lympfgang (der Lymphknoten [Lymphdrüsen]), mezgovni protok (mezgovnica).

S. maxillaris, Highmor'sche Höhle, čeljusno ili Highmorovo duplje.

S. occipitalis, Hinterhauptblutleiter, zatiljna splava.

S. rectales, Einbuchtungen zwischen den Schleimhautfalten am Afterteil des Mastdarms, gužnjačni tobočići.

S. rectus, gerader Blutleiter, prāva (krvna) splava.

S. petrosus *(inferior et superior),* Felsenblutleiter (unterer u. oberer), hridična splava (donja i gornja).

S. pharyngolaryngeus s. pyriformis, Schlundkopftasche oder schiffförmige Grube des Schlundkopfes, ždrijelno-grščani zatonak.

S. sphenoparietalis, sphenoparietaler Blutleiter (verläuft am hinteren Rand des kleinen Keilbeinflügels und mündet in dem Sinus cavernosus), splava uz stražnji rub krilašca zagvozdače; krilaščana splava.

Sinus pocularis, becherförmiges Bläschen der Prostata, mješićak, predstajaće žlijezde; čašasti zatonak.

S. rectus, *s. tentorii,* der gerade Blutleiter, (stellt die Fortsetzung der aus dem Hirnstamm kommenden Vena cerebri magna [Galeni] dar und mündet in den Sinus transversus), prāva ili čadorčana splava.

S. reuniens, *sinus venarum,* (an der Rückseite der rechten Vorkammer während der ersten Entwicklung der Gefässe gelegener) venöser Behälter (der später mit dem Vorhof verschmilzt und im Innern als Crista terminalis erkennbar ist), spremnica krvnicâ.

S. rhomboidalis, rhomboidale (rautenförmige) Spalte, romboidalni zatonak.

S. sagittalis inferior *(s. falciformis minor inferior),* unterer Hirnsichelblutleiter (ergiesst sich in den Sinus rectus), donja srpolika splava.

Sinus sagittalis superior *(s. falciformis maior),* oberer Hirnsichelblutleiter (ergiesst sich in den Sinus transversus), gornja srpolika splava.

S. sigmoideus, sigmoidaler venöser Blutleiter (im Sulcus sigmoideus des Schläfenbeins eingebettet, ist die Fortsetzung des Sinus transversus), polukružna splava.

S. sphenoidalis, Höhle des Keilbeins, duplja (kosti) zagvozdače.

S. tarsi, Furche der Fusswurzel, zastopljani zatonak.

S. transversus, querer Blutleiter (verläuft im Sulcus transversus des Hinterhaupt- und Scheitelbeines, und setzt sich in den Sinus segmoideus fest), poprečna splava.

Sinus terminalis, lymphatisches Sammelbecken im weitmaschigen Lymphgewebe des Lymphknotenhilus, terminaler Lymphknotensinus, vratlena spremnica mezgovnice.

S. tonsillaris, embryonaler Sinus zwischen den beiden Gaumenbögen (die Tonsille füllt im Wachstum den Raum immer mehr aus und oberhalb derselben bleibt eine kleine Grube, die Fossa supratonsillaris zurück), tonsillarer Sinus, tonsilarni (žabični) zatonak.

S. transversus pericardii, der hinter der Aorta und Pulmonalarterie gelegene von der vorderen Wand der Atrien begrenzte grosse Durchgang im Herzbeutel, transversaler Herzbeutelsinus, poprečni osrdni prolazak.

S. urogenitalis, *embryol,* ein den Harn- und Geschlechtswegen gemeinschaftlicher Endgang (der vordere der beiden durch die Teilung der Kloake entstehenden Abschnitte), urogenitaler Endgang, sačno-spolni krajnji prolaz.

S. Valsalvae, Valsalva's Aortenausbuchtung, Valsalvov zatonak.

S. venarum (cavarum), eigentlicher Hohlvenensack (der rechten Vorkammer), (prava) vrećica šupljih krvnica.

S. venosi, venöse Blutbehälter (im Schädel), krvnične splave; *v.* Sinus durae matris.

S. venosus sclerae *(canalis Schlemmii)* venöser Skleralsinus (ein den Kornealrand rings umziehender, tief in der Sklera eingebetteter, zu den Lymphbahnen des Auges gehörender Kanal), Schlemmscher Kanal, krvnična (venozna) jažica bjeločice

Sinus vertebrales longitudinales, die inneren Wirbelvenennetze longitudinal verbindende Sinus, longitudinale venöse Blutleiter der Wirbelsäule, uzdužne (krvnične) hrtenične splave.
Sinusoidaler Strom (bei dieser Abart des faradischen Stromes erfolgt das Anschwellen und Abschwellen des Stromes gleichmässig, bildet der Verlauf einer Phase Sinuskurven als Wellenberg und Wellental, die Intensität bleibt trotz wechselnder Stromrichtung immer eine gleiche) *cursus (elutricitatis) sinusoidalis*, sinuzoidalna (munjevinska) struja.
Sinusoidale Bäder, Wechselstrombäder, (der Strom wird einer Wechselstrom-Zentrale entnommen und durch Vorschaltung von Widerständen wesentlich abgeschwächt oder es wird bei Entnahme des Stromes von einer Gleichstrom - Zentralleitung ein Motor-Transformer angeschlossen dem der ein- oder dreiphasige Strom entnommen wird), *balnea sinusoidalia*, sinusoidalne kupelji.
Sinusthrombose, *thrombosis sinus (durae matris)*, začepljenje splave zgrušanjem, splavno ugrušanje.
Sipho, Saugröhre, Heber, teglica; Spritze, brizgalica.
Siphonom, *v.* Cylindroma.
Siriasis, Sonnenstich; *v.* Insolatio.
Sirup, *v.* Syrup.
Sistieren, ein — oder anhalten, hemmen, Einhalt tun, *sistere*, zaustaviti, zapriječiti, sustaviti; aufhören, prestati, ustaviti se, proći, odminuti (»da me odmine, ja bi vam donijela jaja« — Vojnić), minuti, patinuti (-nem); ganz aufhören, dominuti (»kod hodanja domine bol« — Lasinja).
Sitieirgie (Soblier), hysterischer Appetitmangel, *anorexia hysterica*, neješa matravih (materničavih ili histeričnih); sitijeirgija.
Sitophobie, Widerwille gegen Nahrungsaufnahme, *sitophobia*, omraza primanja hrane, odurnost, (ogavnost) prama jelu; »odurilo mi je jelo« (Volavlje).
Sittenlosigkeit, *mores corrupti s. perditi*, razuzdanost, pokvarenost, nemoral; *v.* Verfall der Sitten.
Sittenpolizeiliche Kontrolle (Einführung der sittenpolizeilichen Kontrolle, Abschaffung dieser), *morum praefutura*, redarstveni ćudoredni nadzor (nadziranje); prigled ćudoređa po redarstvu.
Sittliche Empörung, *indignatio, quae ad mores pertinet*, ćudoredno zgražanje (gnjušanje, gnjušavanje).
Sittliche Verfehlungen, *deerrare vitā honesta (rectis moribus)*, ćudoredni istupi.
Sittliches Gefühl, *sensus moralis*, ćudoredno čuvstvo.
Sittliches Wollen, *honesta voluntas*, ćudoredno htijenje, moralna volja.
Sittlichkeit, *honestas, honestum, recti mores, vita honesta*, ćudorednost, ćudoređe; valjanost, čestitost; naravstvenost.
Sittlichkeitsattentat, *petitio (incursio), quae ad mores pertinet*, napad na ćudoređe.
Sittlichkeitsvergehen, *delictum, quod ad mores pertinet*, prijestup (prestupak) protiv ćudoređa.
Sittsamkeit, *verecundia*, pristojnost, uglađenost, učtivost; smjernost.
Situs, Stellung, Lage, položaj.
S. perversus s. inversus s. mutatus s. transversus viscerum, transpositio viscerum lateralis, Umkehrung der seitlichen Lage der Eingeweide, okret pobočnoga položaja droblja, protivni pobočni položaj droblja; *v.* Inversio viscerum.

Sitz-, *sedentarius*, sjedaći.
Sitzbad, *sessio, enizesis, encathisma*, sjedaća kupelj; *v.* Insessus.
Sitzbein, *os ischii s. coxendicis*, kost sjedica, sjedaća kost; sjednjača (Pop.), sjediljak (-ljka).
Sitzbeinast (absteigender, aufsteigender), *ramus ossis ischii (descendes s. posterior, ascendes s. anterior)*, nastavina kosti sjedice, sjedična grana (silazna, uzlazna).
Sitzbeingegend, *regio ossis ischii*, sjedični predjel.
Sitzbeinpulsader, *arteria glutaea inferior s. ischidiaca*, donja sjedišna kucavica.
Sitzbeinstachel, *spina ossis ischii*, sjedični šiljak.
Sitzhöcker, *v.* Sitzknorren.
Sitzknochen, *v.* Sitzbein.
Sitzknorren, *tuberositas ossis ischii, tuber ischiadicum*, sjedična kvrga, kvrga na sjediljku, podjabučje.
Sitzknorrenkreuzband, *ligamentum sacrotuberosum s. sacroischiadicum maius*, krstačna sveza sjedične kvrge.
Sitzknorrenschwellkörpermuskel, *musculi ischiocavernosi s. erectores s. sustentatores penis*, sjedičnokvržne nabrečne mišice.
Sitzkranz, *arculus*, nasjedak, vijenac nasjedak.
Sitzstachelkreuzbeinband, *ligamentum spinososacrum s. sacroischiadicum minus*, krstačna sveza sjedičnoga šiljka.
Skala, Gradleiter, *scala*, ljestvica; *anatom.*, *v.* Treppe.
Skalpell, *v.* Scalpell.
Skapha, *v.* Fossa navicularis auriculae.
Skaphocephali, Schädel mit kielartigem Vorspringen der Pfeilnaht, kielartiger Schädel, lađasta glava.
Skaphoid, *v.* Os naviculare.
Skarificieren, *v.* Scarificiren.
Skatofagie, *v.* Kotfressen.
Skelet, Gerippe, Beingerüst, *sceleton*, kostur, okosnica, samokost.
Skelet, künstliches, *sceleton artificiale*, rukotvorni (umjetni) kostur.
Skelet, natürliches, *sceleton naturale*, naravni kostur.
Skiaskopie, Schattenprobe, Beleuchtungsprobe (ein Verfahren, die Refraktion objektiv mit dem Augenspiegel zu messen, pokus sjenkom (zasjenkom); skijaskopija; *v.* Retinoskopie.
Sklera, *v.* Sklerotica.
Skleradenitis, *v.* Drüsenverhärtung.
Sklerangia, Starrheit der Gefässe, otvrdlost žilja.
Sklerektasia, Ausbuchtung (Ausbauchung) der weissen oder harten Augenhaut, izbočenje (izkrivljenje opne) bjeločice, izbočena bjeločica; *v.* Staphyloma scleroticae.
Sklerem, *a)* Sklerödem, (bei schwachen Neugeborenen angeborenes oder nach wenigen Tagen bis innerhalb zweier Wochen auftretendes Ödem, besonders der unteren Gliedmassen, der Unterbauchgegend, auch des Gesichtes), *sclerema oedematosum, sclerema neonatorum*, skleremska nabujica; *b)* Sklerem schlechtweg, Fettsklerem, (durch rasche Entwässerung des Körpers (Gastroenteritis, Cholera infantum) und Sinken der Temperatur hervorgerufenes Erstarren des subkutanen Fettgewebes; die Haut lässt sich in dicken Falten aufheben und bleibt längere Zeit so stehen, *sclerema adiposum*, sklerem salovnice, salovnični sklerem.
Sklerom (Paltauf); *v.* Rhinosklerom.
Skleroderma, *v.* Sklerodermia.

Sklerodaktylie, Skleroderma der Finger, bez. Zehen, skleroderma prstiju (ruke, dot. noge).

Sklerodermia, *scleroderma, sklerosis corii; sclerema adultorum,* (führt durch umschriebene Hypertrophie des Bindegewebes zur Verdickung und Starrheit der Haut mit nachheriger Atrophie), Sklerodermie, sklerodermija.

Sklerose, *a)* Verhärtung (am Gefässsystem als Arteriosklerose, am Gehirn und Rückenmark als Wucherung des Gliagewebes mit Verdickung und Verhärtung der erkrankten Gegend, an den Knochen als Eburnation), *sclerosis,* otvrdlost, otvrdnuće, tvrdoća; *b) v.* Primäraffekt.

Sklerose, multiple, (herdförmige sklerotische Stellen im Gehirn und Rückenmark, meist in der weissen Substanz; das klassische Symptomentrias sind: Intentionszittern, Nystagmus, Dysarthrie [in monotoner und skandierender Sprache sich äussernd]), *sclerosis multiplex,* mnogomjesna skleroza.

Sklerosierung, *sclerosis,* otvrđivanje, otvrda, stvrdnuće.

Sklerotisch, *scleroticus,* die Verhärtung betreffend, otvrdni; zur weissen oder harten Augenhaut gehörig, bjeločični.

Skoda'scher Schall, »schwimmende Lunge«, *bruit Skodique,* Skodin vesak.

Skoliose, seitliche Verkrümmung der Wirbelsäule, Seitenkrümmung des Rückgrates, *scoliosis,* iskrivljenost hrptenice na stranu, nakrivljena kičma skolioza.

Skorbut, *scorbutus,* cingota; poljačina, poljak, krȉva, nuzla, gnjilac.

Skorbutisch, skorbutkrank, *scorbuticus,* cingotav; *s.* cingotnik; den Scorbut betreffend, cingotni.

Skorpionenstich, *scorpiodexis,* ubod skorpije (jakrepa, štipavca).

Skotom, dunkler oder blinder Fleck im Gesichtsfelde (fixes [beharrliches], bewegliches, exzentrisches, zentrales S.), *scotoma,* tamna pjega u vidiku, skotom (stalan [postojan], pomičan, vansredišnji, središnji).

Skrljevo, in Kroatien und Dalmatien volkstümliche Bezeichnung für tertiäre und kongenitale ulceröse Syphilisformen, keređa (Plaški), škrljevo.

Skrofeln, *scrophulosis,* glive, glivobolja; škripi, škripovi, praščići, jagode, živice.

Skrofulös, *scrophulosus,* glivobolan, glivan.

Skrupel, Zweifel, Bedenken, *dubitatio,* (im Gewissenssachen), *scrupulus,* sumnja, dvoumica; Gewissensbiss, *angor conscientiae fraudisque cruciatus,* griža savjesti.

Skrupellosigkeit, beunruhigende Bedenklichkeit, *scrupulus, scrupulus et dubitatio,* dvoumljenje; cjepidlačenje.

Skrupulös, ängstlich, *anxus,* nemiran; (sorgsam) *diligens,* skrban, brižan; gewissenhaft, *severus, irastus,* savjestan; bedenklich, *dubius, incertus,* dvouman.

Skybala, einzelne sehr harte Kotballen, brabonjci.

Smegma praeputii, Schmiere unter der Vorhaut, sakupnjak ispod kapice (Fil.), sir (Bt.).

Sodbrennen, saueres Aufstossen, *pyrosis, oxyregmia,* zgaga, zgaravica, deravica, zgagavica, ljutina (Cetin), ljućavina, rezavica, gorušica, gar (»gar se diže iz želuca«), paljevina (»imao sam nadam i paljevinu«), palež (»dojde mi više put kot palež ili zgaga« — Lipnik), dnizgaga (Gl.).

Sodomiterei, widernatürliche Befriedigung des Geschlechtstriebes besonders mit Tieren (dergleichen einst zu Sodom [nach Moses I, 19, 24 ff.] getrieben wurde), *sodomia,* sodomsko griješenje, skotstvo, skotološtvo (Pop.); Sodomie treiben, *sodomiam facere,* sodomski griješiti; *cf.* Paederastie.

Sodomit, *sodomita,* sodomski griješnik, sodomićanin, skotomiješavac (Pop.).

Sofa, *grabatus, lecticula lucubratoria,* mȉnder, mȉnderluk, ležanka, blazinjak (Šul.); zofa, sofa, divan (s jastucima); *v.* Ruhebett.

Sohle, Fusssohle, *solea, planta pedis,* taban, plosno, poplat, stopa; Schuhsohle, *solea calcei,* potplat, poplat, đon.

Sohlenader, *arteria plantaris,* tabana kucavica.

Sohlenbinde, *fascia pedis plantaris,* tabana (opna) ovojnica.

Sohlenmuskel, (spannt die Fascia cruris, bez. Aponeurosis plantaris), *musculus plantaris,* tabana mišica, manja lisna mišica petanjka.

Sohlenreflex, *v.* Plantarreflex.

Solanáceae, Nachtschatten, pomoćnice.

Solanum dulcamara *(stipites),* bittersüsser Nachtschatten (Stengel), paskvica, gorkoslad; razvodnik (stabljike).

Solanum lycopersicum, Paradiesapfel, jabučica crvena, rajčica; paradajza.

Solanum nigrum, schwarzer Nachtschatten, pomoćnica crna; mokunica.

Solanum tuberosum, knollentragender Nachtschatten, Kartoffel, Erdäpfelpflanze, korun sađeni.

Solaris, Sonnen-, sunčani; Sonnengeflechts-, trbušno pleterni; *v.* Sonnengeflecht, Sonnenhitze *et sequens.*

Soleus, zur Fusssohle oder auch zur Wade gehörig, tabani, dotično lisni; *cf.* Musculus soleus.

Solid, fest, nicht flüssig, *solidus,* dicht, fest, gedrängt, *compactus,* čvrst, jedar; massiv, derb, *massivus,* krupan; beständig (von Farben), *perpetuus, continuus,* stalan, postojan.

Solidification (des Lungengewebes), *solidificatio (texturae, telae, textus pulmonum),* otvrđivanje (jedrenje, ukrućenje) plućevine; ukrućenost (jedrina) plućevine.

Solitär, *solitarius,* alleinstehend, osamljen, samotan.

Solitärfollikel, Solitärlymphknötchen (kleine, bis 1 Millimeter grosse Anhäufungen von Lymphzellen; »lymphdrüsenähnliche Bildungen von verschiedener Grösse; liegen zerstreut in der ganzen Darmschleimhaut«), solitäre Follikel, *folliculi solitarri,* samotni mješići, samotni mezgreni uzlići.

Sollicitudo, Aengstlichkeit, Bekümmernis, Gram, plahost, nemir, skrb, briga, žalost, tuga, jadovanje, jad; adj. *sollicitus,* besorgt, zabrinut, brižan, nemiran, bojazljiv; tužan, žalostan.

Solubilis, löslich, topiv.

Solutio, Lösung, Solution, otopina, rastvorina; Abtrennung, rastava.

S. acidimetrica normalis, acidimetrische Normallösung, normalna (redovita) ili pravilna kiselomjerna otopina.

S. alkalimetrica normalis, alkalimetrische Normallösung, normalna (redovita) lužnomjerna rastopina.

S. amyli *(reagens),* Stärkelösung, škrobna otopina.

S. argenti nitrici decinormalis, Zehntel-Normalsilberlösung, desetodjelna pravilna otopina srebrenodušana, decinormalna (desetinko-

normalna) otopina srebrova nitrata.

Solutio arsenicalis Fowleri, *liquor kalii arsenicosi,* Fowler'sche Lösung von arsenigsauerem Kalium, Fowler'sche Tropfen, Fowlerova arsenikalna otopina, rastopina sičanića lužine, Fowlerove kapljice.

S. baryi chlorati decinormalis, Zentel-Normalbaryumchloridlösung, decinormalna otopina barijeva klorida (ili težiko-soliša).

S. calcii oxysulfurati, *solutio Vleminckx s. belgica,* Calcium-Oxysulfidlösung, Vleminckx'sche Lösung, otopina vapnikova oksisulfida (ili kiso-sumporiša), Vleminckxova ili belgijska otopina.

S. glutinis *(reagens),* Leimlösung, keljna otopina.

S. indici *(reagens),* Indigolösung, čivitna otopina.

S. iodi decinormalis, Zehntel-Normaljodlösung, decinormalna jodna otopina.

S. iodi et kalii iodati, Jod-Jodkaliumlösung, jodna otopina sa kalijevim joditom.

S. iodi spirituosa, spirituöse Jodlösung, žestena jodova (jodna) otopina; *v.* Jodtinktur.

S. kalii biiodici decinormalis pro iodo, Zehntel-Kaliumbijodatlösung zur Jodbestimmung, decinormalna otopina kalijeva bijodata (ili lužikovog dvojodana) za jod.

S. kalii bromici decinormalis pro bromo, Zehntel-Kaliumbromatlösung zur Brombestimmung, decinormalna otopina kalijeva bromata (ili lužikovog bromiša [smrdiša]) za brom.

S. kalii hypermanganici decinormalis pro oxygenio, Kaliumpermanganatlösung (Chamaeleonlösung) zur Sauerstoffbestimmung, decinormalna otopina kalijeva permanganata (ili lužikovog premanganjana) za kisik.

Solutio laccae musci, Lakmuslösung, lakmusova otopina.

S. natrii thiosulfurici decinormalis, Zehntel-Normalnatriumthiosulfatlösung, decimalna otopina natrijskog tiosulfata (ili soduno-tiosumporana).

S. placentae, *v.* Lösung der Placenta.

S. retinae, *sublatio retinae, secessus retinae,* Ablösung der Netzhaut (von der Innenfläche der Aderhaut), odljepa živčanice; *v.* Amotio retinae.

Solventia, *v.* Lösungsmittel.

Somatisch, leiblich, körperlich, den Körper betreffend, *somaticus,* tjelesan.

Somatische Eigenschaften, *proprietates somaticae,* tjelesna svojstva; narav tijela.

Somatologie, Körperlehre, *somatologia,* tjeloslovlje, tjelopis (Parčić); somatologija.

Sommeraufenthaltsort, *aestivus locus,* ljetovalište, ljetište (Fil.); seinen Sommeraufenthalt auf dem Lande nehmen, *aestatem ruri agere,* ljetovati (-ujem) na ladanju.

Sommerdurchfall, *diarrhoea aestiva,* ljetni proljev.

Sommerfleckig, *lentiginosus,* lećaiv; *v.* Ephēlos.

Sommerhaus, Sommervilla, *aedes aestivae,* ljetnikovac (-vca), ljetovnik.

Sommerkurort, *locus salubris aestivus,* ljedžbeno ljetovalište.

Sommerschwüle, *(fervor aestivus), aestus,* zaparina, omara.

Sommerseuche, *v.* Milzbrand.

Sommersprossen, *lentigines, ephelides,* lećice, pjeguće, šarulje na koži; vesnuke; *v.* Ephelis, *cf.* Chloasma *et* Lentigo.

Sommersprossig, *v.* Sommerfleckig.

Somnal, konzentrierte Lösung von Chloralurethan in Alkohol (Hypnoticum), *somnalum,* somnal.

Somnambulismus, das Schlafwandeln, das Nachtwandeln, snohođa, mjesečarenje, somnambulizam; *v.* Mondsucht *et* Nachtwandeln, das.

Somnambulus, snohodac; *v.* Nachtwandler *et* Mondsüchtig.

Somnifera *(sc. remedia),* einschläfernde Mittel, uspavala.

Somnifer, schlafmachend, uspavaći, snotvoran.

Somnolent, schlaftrunken, schlafsüchtig, *somnolentus,* drijemovan; lako omamljen.

Somnolenz, somnolenter Zustand, Schlafsüchtigkeit, leichter Grad von Betäubung, Benommenheit des Sensoriums, Bewusstseinstrübung, *somnolentia,* drijemovnost, laka omamljenost; (*r.:* poluson, pomračenije soznanija; *č.:* spavost); *cf.* Sopor, Koma *et* Karus.

Somnus, Schlaf, san.

Sonde, *specillum, mēle, tenta, radiolus,* badalo, badaljka, pipaljka, šmrdaljka, šnjuralka.

Sonde à double courant, dopelläufiger Katheter, dvocijevni procurak.

Sonde à piston, Spritzenkatheter, procurak sa stapaljkom (ili tiskalinom).

S., gefurchte, *specillum sulcatum,* brazdita pipaljka.

S., geknöpfte, *specillum bullatum,* glavičava pipaljka.

Sonderling, *homo ineptus,* osobenjak, nastran čovjek, nastranac; čudak.

Sondieren, *tentare alqa re,* tragati badalom, tražiti (istraživati -žujem) badalom, obadati na pr. ranu; *fig.,* prokušati, prokušavati, ispipati, ispipavati.

Sondierung, *melōsis,* obadanje (na pr. rane); *fig.,* ispipavanje, prokušavanje.

Sonnenbad, (Sonnenbäder werden in der Zeit der intensivsten Sonnenbestrahlung (von 10—5 Uhr) in nach Süden offenen windgeschützten Hallen vorgenommen), *solarium, heliosis,* sunčana kupelj, sunčanje; ein S. nehmen, *apricari; sole uti,* sunčati se.

Sonnenbelichtung, *sole illustrare, s. illuminare,* sunčano obasjavanje.

Sonnenbestrahlung, intensive, als Heilfaktor, *irradiatio solis uti remedium,* snažno sunčano ždračenje (ili sunčano žarenje) kao lijek.

Sonnenbinde, *c.* Knotenbinde.

Sonnenbrand, *v.* Erythema solare.

Sonnengeflecht, *plexus solaris s. coeliacus (nervi sympathici),* trbušni pleter; zum S. gehörig, *solaris,* trbušno pleterni.

Sonnenhitze, *solis ardor,* sunčani žar, ŭpeka, ŭžega, pripeka, prigrevica.

Sonnenlicht, direktes, *solis lux directa, s. solis lumen directum,* izravna sunčana svjetlost.

Sonnenlichtbäder, *v.* Sonnenbad.

Sonnenlichtbehandlug, *heliotherapia,* liječenje sunčanim svjetlom.

Sonnenseite, *solis s. solibus exposita pars,* prisojna strana.

Sonnenspectrum, *solis spectrum,* sunčani šar (spektrum), sunčana bojana slika (Pop.).

Sonnenstich, *siriasis, morbus solstitialis,* sunčanica, sunčarica, sunčani žig, sunčani udarac, udar sunca, sunčana ožega, sunčana opala, nasunčanje; den Sonnenstich bekommen, *sideratione tentari,* udarila koga sunčanica; den

S. haben, an S. leiden, *siderari*, trpjeti od sunčanice.

Sonnenstrahl, *radius solis*, sunčana zràka.

Sonnig, *apricus, soli s. solibus expositus*, prisojni.

Sonnige Gegend, *loca aprica s. solibus exposita*, prisoje (*n.*), prisunje.

Sonor, klangvoll, *canorus*, zvečan, zvonak; volltönend, *sonorus*, zvučan, glasan; schallreich, *sonu (strepitu) plenus*, groman, gromotan.

Soole, *salina*, slatina, slanac, slanača, slanica; solajka; Saline, Salzwerk, *salinae*, solište, solina; *v.* Salzwerk.

Soolbad, *balneum salinare s. salinarium*, slatinska kupelj; slatinske kupke.

Soolquelle, *aquae salsae*, slanac vrelo, slatinsko vrelo, slanica.

Soolsalz, Salinensalz, *sal salinarum*, slatinska sol.

Soor, Mehlmund, vulgär Mehlhund, eine durch den Soorpilz (*saccharomyces [oidium] albicans*, bjelasac [-sca]) bedingte Erkrankung der Mundschleimhaut, *stomatitis aphthophyta*, krupa, krupice; *v.* Mehlmund, Schwämmchen *et* Stomatomykosis.

Soorpilz, *oidium s. saccharomyces albicans*, bjelasac (-sca), gljivica bjelasica.

Sopor, *coma somnolentum*, eine stärkere allgemeine Einschränkung der psychischen Vorgänge, tiefer Schlafzustand, hochgradige Benommenheit, duboka drijemavost, u višoj mjeri pomračena svijest; (*r.:* spjačka; *č.:* spavica, spánek hluboký); *cf.* Somnolenz, Koma *et* Karus.

Soporös, *soporosus*, duboko drijemav, soporozan; (*č.:* spavičnatý).

Sorgfalt, (gehörige Achtsamkeit bei etwas) *cura*, pažnja, pomnja, briga, nastojanje; Accuratesse und Vorsicht, *diligentia*, točnost i opreznost, staranje, brižljivost; Sorgfalt auf etwas verwenden, *diligentiam adhibere ad alqd s. in alqa re*, nastojati (-jim) oko čega, opomnjiti.

Sorgfältig, *curiosus, accuratus*, brižljiv, pažljiv.

Sorgfältigkeit, *cura et diligentia*, brižnost, pažljivost.

Sorglosigkeit, Unbekümmertheit, *securitas*, Mangel von Fleis und Vorsicht, *incuria*, bezbrižnost, nemar.

Sortieren, *separare*, razvrstiti; prèbrati (prèberêm), prebìrati (prèbîrâm).

Sostrum medicum, ärztliches Honorar, liječnička (ljekarska) nagrada.

Soterius, heilsam, ljekovit; *fontes soterii*, Heilquellen, ljekovita vrela; *soteria*, Heilkunst, ljekarstvo.

Souveraines Mittel, *remedium excellens*, izvrsno sredstvo.

Spaltbarkeit, *fissilitas*, rascjepivost, cjepkoća.

Spaltbildung, *fissura*, rascjepina; *formatio fissurae*, stvaranje pukotina, rascjepljivanje.

Spaltbinde, *fascia fissa*, rascijepljena poveska.

Spaltbruch, Längenbruch eines Knochens, *fractura fissa*, kostolom s rascjepom, rascijepljen kostolom.

Spalte, *fissura*, puklina, pukotina, puč (-i), cjepotina, raspuk; rascjepina; *v.* Fissura.

S. Glaserische (des Schläfenbeins), *fissura Glaseri*, Glaserova puklina.

Spalten, *findere*, cijepati, rascijepati; kalati, raskoliti; *scindere*, rasporiti, ràzrezati (-režem).

Spaltfüssig, *fissipes*, rascijepljene noge, rascijepane noge.

Spaltpilze, Bakterien, *bacteria, schizomycetes*, cjepuci (*sing.* cjeputac -uca), cjepogljivice.

Spaltschiene, *ocrea fissa*, rascijepljena udlaka.

Spaltung, *v.* Discissio *et* Trennung.

Spaltung der Haarspitzen, *schizotrichia*, kalanje (rascjep) vlasnih vršaka (ili štunova od dlake [vlasa]).

Spaltung der Herztöne, *fissio sonorum cordis*, razdvajanje srčanih zvukova.

Spaltungsfläche, *planum fissurae*, raskolina, rascjepina.

Spaltwunde, *vulnus fissum*, rascijepana rana.

Spaltzüngig, *fissilinguis*, cjepojezičan.

Span, dünnes Holzplättchen von grösserer oder geringerer Ausdehnung in Länge und Breite, *scobs*, trijeska (trêska), skala; *coll.* triješće, skalje.

Spänen, säugen, *alci mammam praebere*, dojiti; abspänen, entwöhnen, *ablactere*, odbiti, (odbijati) od sise; odmliječiti, izmliječivati; *vet.* zalučiti, zalučivati (-čujem).

Spanische Wand, *paries in modum valvarum plicatilis*, složiv zaslonik.

Spanischer Pfeffer, Beissbeere, Paprika, *capsicum annuum*, paprika ljuta.

Spannen, *tendere, extendere*, nategnuti, natezati, napeti (-pnem), napinjati (-njem), zatégnuti (zàtêgnêm), zatézati (zàtêžêm), rastegnuti, rastezati (-žem), ispinjati (-njem).

Spanner der Kniegelenkskapsel, *v.* Musculus articularis genu.

Spanner der Schenkelbinde, *v.* Musculus tensor fasciae latae.

Spannfeder, *elater contendens*, natezaće pero, zategaljka.

Spannhaken, *hamus contendens*, kuka natezača.

Spannklammern zur Distraktion, Distraktionsklammern, (werden bei ambulatorischer Behandlung von Knochenbrüchen mit Gipsverbänden zur Längsdistraktion paarweise verwendet, und zwar zu beiden Seiten des in der Frakturebene zirkulär durchtrennten Gipsverbandes befestigt; leicht feststellbare Kugelgelenke zwischen der Klammer-Fussplatte und dem in Stahlbüchsen verlaufenden Gewindestab ermöglichen die genaue Einrichtung der Fragmenta), *confibulae extendentes*, skobe raspinjalice (raspinjače).

Spannkraft, Ausdehnungskraft, *tonus expansibilitas*, rasteżnost, rastežljivost, rastežívost, pruživost, opruživost, upružnost, pružnost, raspreżnost; *cf.* Spannungszustand *et cf.* Gefässtonus.

Spannmuskel, *tensor*, rasprezača (mišica), natezača, napinjača, raspinjača.

Spannung, *eutoma, tensio, tonus*, napetost, natega, zàtêg (*loc.* zatégu); Sp. der Elektrizität, *tensio electricitatis*, napetost munjine; Sp., chordale (i. e. der Stimmbänder), *tensio chordalis*, natega glasilnih struna; Sp., leichte, der Glieder, *tensio levis s. parva articulorum*, lasna napetost skrajnih uda; das Spannen, *alqd intendere, contendere, extendere*, natézânje, zatézânje.

Spannung der Arterien, *tensio arteriarum*, natega kucavična.

S. des Schamgliedes, *tentigo*, napetost sramnog uda.

Spannungsgefühl, *sensus tensionis*, čuvstvo napetosti.

Spannungszustand, Prallheit, *status tensionis*, pružno stanje, pruškoća, opruženost, napetost.

Sparadrapa, *sparadrapus*, gestri-

chenes Pflaster, namazan melem; sparadrap.
Sparganion, Wickelbinde (teils für kleine Kinder, teils für verletzte Glieder), povojak.
Sparganosis, die Einwicklung mit Binden, povijanje.
Spargelkohl, *Broccoli*, priramak (-mka), prokula, prokulica.
Spärlich, *angustus, tenuis, exiguus, parvus,* rijedak, oredak; oskudan, slab; spärliche Bissen, *tenuis s. parvus victus,* tanki, mršavi zalogaji.
Spasmodisch, *a)* Krampf-, den Krampf betreffend, *spasmodicus,* grčevan; *b)* krampfhaft, *spasmodicus, hyperkineticus,* grčevit.
Spasmodyspnoea u. **Spasmorthopnoea,** krampfhaftes Schweratmen, grčevito pijehanje; *spasmodyspnoicus, spasmorthopnoicus*, krampfhaft dyspnoisch, grčevito pjehav.
Spasmophilie (Heubner), spasmophile oder spasmogene Diathese, *spasmophilia,* naginjanje na grčenje, grčevita sklonost; spasmofilija; *v.* Tetanie, infantile.
Spasmus, Krampf (jede unwillkürliche tonische Muskelkontraktion), grč.
S. clonicus *s. convulsivus,* Krampf mit heftiger Bewegung des Gliedes, trzajni grč; *v.* Klonische Krämpfe.
S. facialis (clonicus), *v.* Gesichtskrampf, mimischer.
S. glottidis, *v.* Stimmritzenkrampf.
S. inspirationis, inspiratorischer Krampf, udihovni grč.
S. laryngis, *v.* Laryngospasmus.
S. nictitans, *v.* Nictitatio.
S. nutans, Salaam, *v.* Nickkrampf.
S. tonicus, Krampf mit anhaltender Zusammenziehung der Muskeln, tonischer Krampf, kočni grč.
Spastisch, krampfhaft, *spasticus,* grčevit.
Spastische Lähmung, *v.* Lähmung, spastische.
Spat, Lähme (Steifigkeit) der Hinterbeine im Sprunggelenk von Pferden etc., *rigor suffraginis equi,* kljenitost skakaćeg zgloba (stražnjega koljena); *v.* Beinspat.
Spatel, *spatha, spathe, spathula,* lopatičica; (Pflasterspatel), *spatha emplastracea,* mazaljka; spatelförmig, *spathulatus,* lopatičast.
Spät, *serus,* docni, kasni, pozni.
Spätform hereditärer Syphilis, *forma serotina syphilidis, hereditariae,* kasni oblik naslijeđene boline.
Spätformen, *formae serotinae,* kasni (pozni) oblici.
Spätgeburt, *opsitocia, partus serotinus,* zadocnio (docni) porod, kasni porod, predospjeli porod.
Spätling, *foetus serotinus,* prenošče (-četa), požnjak, prekonošče.
Spat, *v.* Beinspat.
Spatia s. interstitia intercostalia, Zwischenrippenräume, međurebrje.
S. s. interstitia metacarpea, Zwischenräume der Mittelhandknochen, međine pešćajnoga kostura, pešćajne međine.
S. s. interstitia metatarsea, Zwischenräume der Mittelfussknochen, stopaljne međine ili međustopalja.
Spatium, Zwischenraum, prostor među . . ., međutak, međina.
S. interosseum antibrachii, Zwischenknochenraum des Unterschenkels, međina kostura donjega gnjata, donjognjatna međina.
Spätsyphilis, *syphilis serotina,* kasna (pozna) bolina; kasno pomaljajuća se bolina.
Spätrezidive, *recidiva serotina,* kasna odvala.
Species, *a)* das Aussehen, die äussere

Gestalt, der Anschein, *aspectus, forma, facies,* vid, prilika; *b)* die Art, die Race, vrst; *c)* gröblich zerkleinerte Pflanzenteile, grubo isječene (grubo isitnjene) bilinske česti.
Species althaeae, Eibischtee, slezov tej.
S. amaricantes, bitterer Tee, gorki tej.
S. aperitivae, eröffnender Tee, otvarajući tej.
S. aromaticae, aromatische Kräuter, mirodijni (blagovonjav) tej, mirodijne zeline.
S. emollientes, erweichende Kräuter, omekšavajuće zeline.
S. facti, Tatgeschichte, Tatbericht, Darstellung des Geschehenen (des Tatbestandes), opis učina, opis učinbe.
S. laxantes st. Germain, St. Germaintee, St. Germainski čisteći tej, tej za pročist.
S. lignorum, Holztee, blutreinigender Tee, drvni tej, krv čisteći tej, tej za čišćenje krvi.
S. pectorales, Brusttee, prsni tej.
Specillum, *v.* Sonde.
Speck, *lardum,* salo.
Speckentartung, *degeneratio lardi,* salovni izrođaj; *v.* Amyloidentartung.
Speckgeschwulst, *tumor lardeus, ecphysema lardeum,* salovna nateklina, otok salovnik.
Speckhaut, *v.* Crusta inflammatoria.
Speckig, *lardeus,* salovan, tukast, mastan, slaninav.
Speckige Entartung, *degeneratio lardea,* salovni izrođaj; *v.* Amyloiddegeneration.
Speckleber, *hepar lardeum,* salovna jetra.
Speckmilz, *lien lardeus,* salovna slezena.
Speckniere, *ren lardeus,* salovan bubreg.
Speculum, *v.* Spiegel.
Spedalsked, (der ländliche Name für die um Bergen endemische Lepra), *lepra norwegica,* norveška guba.
Speiche, *radius, focile minus, additamentum ulnae*, *manubrium manus,* (kost) palčenica, žbica; *v.* Radius.
Speichel, *saliva, ptyalon, sialon,* slina; gista, bljušt (oba izraza vrijede za slinu, koja izlazi iz usta, kad se čovjeku grsti da bljuje); S. auswerfen, *spuo salivam,* pljuvati (pljujem), pljunuti, pljucati, pljuckati; das Speichelauswerfen, *sputatio salivae,* pljuvanje, pljucanje, pljuckanje; den Speichel betreffend, *sialicus, sialinus,* slineni.
Speichelabsonderung, *secretio salivae,* odlučivanje sline.
Speichelartig, *sialodes,* slinast.
Speichelauswurf, *eiectamentum salivale, sputum, salivale,* ispljuvak, pljuvotina, pljunača, pljuvačka, pljuna, pljunka, pljuvanka, pljuvača, pljuvanjak (Pop.).
Speicheldrüsen, *glandulae salivales,* žlijezde slinovnice, slinavice.
Speicheldrüsenentzündung, *sialadenitis,* zažeg slinovnice.
Speichelerregende Mittel, *v.* Sialagoga.
Speichelfistel, *fistula salivalis, sialosyrinx,* slinski pištanjak, slinasti pištanjak.
Speichelfluss, *ptyalismus, sialismus, sialorrhoea,* slinotok, pljucavica; den S. haben, *nimie salivare,* sliniti (pljuvati) jako, »sline mi curkom cure« (Erjavec); *v.* Salivation.
Speichelgang, *ductus s. iter salivae s. salivalis,* slinovod (na pr. Stenonijev, Wartonijev, Bartolinijev).
Speichelgangfistel, *fistula ductus sa-*

livalis s. itineris salivae, pištanjak slinovoda.
Speichelhaltig, *salivam continens,* slinav.
Speichelkörperchen, *corpuscula salivae s. salivalia,* slinašca.
Speichellecker, *adulator,* ùlizica, udvorica.
Speicheln, *salivare,* sliniti; pljuckati; *vet.*, sliniti, baliti; das Speicheln, *salivatio,* slinjenje; *vet.*, baljenje.
Speichelsecretion, *secretio salivae,* lučenje sline, izludžba ili odludžba (izlučivanje ili odlučivanje) sline.
Speichelstein, *sialolithus,* (kamen) slinovnik.
Speichelstoff, Ptyalin, *ptyalinum,* slinovina; ptijalin.
Speichelverhaltung, *v.* Sialoschesis.
Speichenhals, *collum radii,* grljak palčenice.
Speichenhautvene, *vena cutanea radialis s. cephalica pollicis,* kožna krvnica palčenice; palčenična kožna krvnica.
Speichenmuskel, der äussere kurze oder Speichenstrecker, der kurze, *musculus extensor manus radialis brevis s. musculus radialis externus brevis,* kratka palčenična mišica pružalja ruke.
S., der äussere lange oder Speichenstrecker, der lange, *musculus extenosor manus radialis longus s. musculus radialis externus longus,* duga palčenična mišica pružalja ruke.
S., der innere oder Speichenbeuger der Hand, *musculus flexor manus s. carpi radialis s. musculus radialis internus s. anterior s. musculus palmaris magnus,* palčenična mišica zgibalja.
Speien, aus dem Munde auswerfen, *per os reddere,* iz usta bacati, izbacivati (-cujem; izbaciti); Speichel auswerfen, *spuere, expuere salivam,* pljuvati, ispljunuti slinu; sich erbrechen, kotzen, *vomere,* bljuvati, izbljuvati, (bljuvanjem) povratiti (povraćati), bljunuti (stoput dođe da bi bljunuo, a neda se bljuvati — Tušilović); vor Ekel speien, *nauseā correptum vomere,* grca se komu bljuvati; das Ausgespiene, der Speichelauswurf, *sputum,* (slinena) pljuvačka, pljuvanka, (slinen) pljuvanjak; das Erbrochene, *evomitum,* izbljuvak, bljuvačka; *cf.* Schleimauswurf.
Speiglas, *v.* Spuckglas.
Speise, *cibus,* jelo; jestivo; *cf.* Nahrung.
Speisebereitung, gotovljenje jela.
Speisebrei, Magenbrei, *chymus,* griz, želučana kaša.
Speisekammer, (der Ort, wo der Mundvorrat für das ganze Jahr aufbewahrt wird) *cella panaria;* der Ort, wo die Speisen für den täglichen Bedarf stehen, *cella promptuaria,* kućerak (-rka).
Speiseöl, *oleum cilearium,* jestveno ulje.
Speisenextract, *v.* Chylus.
Speisepumpe, *antlia alimentaria,* poješi smrk.
Speisereste, unverdaute, *cruditates,* neprobavljeno, neprobavnine; S. um die Zähne, *reliquiae ciborum circa dentes,* ozubine.
Speiserohr, *mech., tubus alimentarius,* pojilo, doljevaća ili pojeća cijev.
Speiseröhre, *osophagus, gula,* jednjak; *vet*, požirak, požiralnjak, liječnjak (Fil.), ljetnjak (Pop., Ivek.), letnjik (Pop.).
Speiseröhrendivertikel, *oesophagocele,* zalazak (ili rasputica) jednjaka.
Speisenröhrenloch, *hiatus oesophageus s. foramen oesophageum vel*

sinistrum vel superius, propust jednjačni.
Speiseröhrenschnitt, *oesophagotomia,* prorez jednjaka.
Speiseröhrenverengung, *oesophagostenoma, strictura oesophagi,* uzitva jednjaka.
Spektralanalyse, *analysis spectralis,* spektralna analiza.
Spektralapparat, *apparatus spectralis,* spektralni stroj, šarna sprava.
Spektrallinien, *lineae spectrales,* spektralne crte.
Spektrometer, *spectrometrum,* šaromjer, spektrometer.
Spektrum, Farbenbild (der durch ein Glasprisma zerstreuten Lichtstrahlen), *spectrum,* spektar (-tra), dužice, šar.
Spekulieren, *phil., studium in rerum contemplatione collocare,* proumaviti (-ujem), ispitivati (-tujem); auf etwas spekulieren, prežati na što, hodati za čim; *med.*, mit dem Spiegel besichtigen, *speculo perspicere,* pregledati, pregledavati (razvidjeti, ovidjeti) zrcalom.
Sperma, (das Sekret der Keimdrüsen der männlichen Tiere, der Hoden oder Testikeln), männlicher Same, (muško) sjeme, slađevina.
Spermacet, Wallrat, *sperma ceti,* vorvan (-i), spermacet.
Spermaticus, *(vasa, fila),* den Samen betreffend, sjemenski, sjemeni.
Spermatocele, Samenbruch (Erweiterung der Samengänge und des Samenstranges), sjemenski izboj; *cf.* Samenaderbruch.
Spermatocystis, *v.* Samenbläschen.
Spermatogonien, Ursamenzellen, germinative Zellen (im embryonalen und jugendlichen Samencanälchen) *cellulae germinativae,* prasjemenice, stanice zametnice.
Spermatorrhoea, *v.* Samenfluss.
Spermatozoa, *v.* Samentierchen.
Sperre, *praeclusio ales rei,* zapor; *v.* Sperrvorrichtung.
Sperren, *claudere, praecludere,* zatvoriti; dem Atem sperren, *praecludere spiritum,* zaustaviti (komu) paru, neda komu dihati, zapinje komu sapu (Lob.), zapne komu dihalo (dihalo mi zapne — Lipnik).
Sperrfeder, Spanner, Sperrrute (Schnepper), *elater, penna ad recellendum,* sprużac, zapinjač; pruglo, čimbar.
Sperrhahn, *epistomium praecludens,* zapirač; pipa zapirača.
Sperrmassregeln, *rationes praecludentes,* zaporne mjere.
Sperrpinzette, *forcipulum praecludens,* šćepac (hvataljke) sa zaporom (zatvorom), šćepac zapornik; *v.* Schieberpinzette.
Sperrvorrichtung, *apparatus praecludens,* zapiralo, zapinjalo.
Sperrzange, *forceps praecludens,* kliješta sa zaporom, kliješte zapornice.
Spezereihändler, *caupo aromatum s. condimentorum s. odorum,* mirodijar, bakal.
Speziallamellen, *lamellae speciales,* osobite plojčice.
Spezialist, *medicus singulares partes factitans,* specijalista.
Spezialität, *specialitas,* osebnost, osobitost, osebina.
Speziell, besonderer, eigener, einzelner, *singularis, specialis,* poseban, naposeban, ponaseban (Par.); *particularis,* naročit, osobit; ausschliesslich, *praecipuus,* isključiv; detailliert, *de singulis rebus,* potanak; *adv., minutatim,* potanko; *adv. specialiter,* isključivo, samo; bez, samo ne, osim.
Spezifikation, *specificatio,* razvrstba.
Spezifisch, eigentümlich, dem Ein-

*

zelfall entsprechend, *proprius, specificus,* osobit, oseban.

Spezifisches Mittel, *medicamen specificum,* sputni lijek (Parčić), prijeki lijek (Šul.), osebni (osobiti).

Spezifische Heilsera, (werden sowohl zur Schutzimpfung als auch therapeutisch bei einer Reihe von Infektionskrankheiten durch Vorbehandlung der Tiere mit dem gleichen Infektionserreger verwendet, und zwar meistens in Form subkutaner Injektion), *sera salutaria specifica,* osebne ljekovite krvne surutke, osobiti ljekoviti seri.

Spezifische Therapie, *therapia specifica,* osebno (osobito) liječenje, osebna (osobito) ljedžba.

Specifisches Gewicht, »Eigengewicht«, *pondus specificum,* osebna (specifična) težina.

Spezifizieren, *singullatim enumerare,* podrobno (potanko) popisati, izbrojiti, opisati; *phil.* razvrstiti.

Sphacelus, der kalte Brand, mrlina (Dežman, Pop.); *v.* Brand; *sphacelosus s. sphacelodes,* sphacelös, kaltbrandig, mrlinast.

Sphärisch, kugelig, *sphaericus,* okrugljast; sferičan.

Sphärische Aberration, Abweichung der von einem Punkte ausgehenden Strahlen einfachen Lichtes von ihrer Wiedervereinigung in einem einzigen Punkt infolge viel stärkerer Strahlenbrechung der Randbezirke der sphärischen Flächen, *aberatio sphaerica,* odstupljivanje zrâka u krajnjim dijelovima krugljastih površina, sferično odstupljivanje, sferična aberacija.

Sphenobasilaris, zum Keilbein und der Schädelbasis gehörig, zagvozdačno-spodinski.

Sphenocephalus, *v.* Spitzkopf.

Sphenoethmoidalis, das Keil- und Siebbein betreffend, zagvozdačno-rešetični.

Sphenoidalis, zum Keilbein gehörig, zagvozdačni.

Sphenoideus, keilförmig, zagvozdast.

Sphenomaxillaris, zum Keilbein und Oberkiefer gehörig, zagvozdačno-gornjočeljusni.

Sphenopalatinus, zum Keilbein und Gaumen gehörig, zagvozdačno-nepčani; *v.* Nervus pterygopalatinus.

Sphenoparietalis, Keilbein-Scheitelbein, zagvozdačno tjemenični.

Sphenopharyngeus, das Keilbein und den Schlundkopf betreffend, zagvozdačno-ždrijelni.

Sphenosalpingostaphylinus, Keilbein-Ohrtrompeten-Zäpfchen-, zagvozdačno-trubljano-resični; *cf.* Musculus sphenosalpingostaphylinus *et* M. tensor palati.

Sphincter *scil. musculus,* Schliessmuskel, steznica, pouznica; (mišica) zapirača, skupljajica; *v.* Schliessmuskel.

S. ani, *v.* Afterschliesser.

S. palpebrarum, *v.* Schliessmuskel des Augenlides.

S. pupillae, *v.* Schliessmuskel des Sehloches.

S. pylori, Schliessmuskel des Pförtners, vratarska (mišica) steznica.

S. vaginae, Schliessmuskel der Scheide, rodnična (mišica) steznica (ili kružnica).

S. vesicae, *v.* Schliessmuskel des Harnblasenhalses.

Sphygmograph, den Puls registrierendes Instrument, Pulszeichner, *sphygmographium,* crtalo bila.

Sphygmographia, Aufzeichnung von Pulskurven, Messung des Pulses, Sphygmographie, crtanje bila; sfigmografija.

Sphygmomanometer, Blutdruckmesser (zur Zeichnung der Druckschwankungen in den Arterien; zur Bestimmung der Blutdruckhöhe), *sphygmomanometrum,* tlakomjer krvi.

Spica, ährenähnliche Binde, klasast povojak.

Spicköl, *oleum spicae,* dešpikovo ulje.

Spiegel, *speculum,* zrcalo, ogledalo, (Mutterspiegel) zrcalica; in den Sp. sehen, *in speculum inspicere,* gledati u zrcalo, zrcaliti; Sp., flacher, *speculum planum,* ravno zrcalo; Sp. konkaver, *speculum concavum,* dupko ili jamasto zrcalo; S., konvexer, *speculum convexum,* dutko ili bokato zrcalo.

S. des Helmont, sehniger Teil des Zwerchfells, *pars tendinea s. phrenica s. centrum tendineum s. arcus tendineus s. aponeurosis diaphragmatis s. speculum Helmonti,* suhožiljni dio ošita.

Spiegelbad, *balneum speculare,* bistra kupelj (»dobio sam vodu bistru«).

Spiegelbild, *imago in speculo expressa, imago speculo repercussa,* odrazna slika; Spiegelbild im Auge, *imago corneā repercussa,* anđeo.

S. der Hornhaut, zerworfenes, *corneā repercussa imago disiecta,* razvrgnuta odrazna slika na roženici; razvrgnut anđeo (rožënice).

Spiegelfechterei, erheuchelte Sache, *res assimulata, simulare s. assimulare alqd,* sijeri *(m. pl.),* opsjena, obmana.

Spiegeln, *a)* ein Spiegelbild erzeugen, *in modum speculi imaginem reddere,* odrazivanjem stvarati (stvoriti) sliku; *v.* Reflektieren; *b)* im Spiegel besehen, *in speculo contemplari,* posmatrati u ogledalu, zrcaliti.

Spiegeln, sich, *a) reflectio,* odrazivati (-zujem) se; *b)* sich im Spiegel besehen, *inspicere in speculum, se in speculo contemplari,* gledati (oglédati) se u zrcalu.

Spiegelung, *reflexio imaginis,* odrazivanje slike; das Besehen im Spiegel, *contemplatio in speculo,* oglédanje u zrcalu.

Spiegeluntersuchung, *speculatio,* istraživanje ogledalom (»gledao je uho na ogledalo« — Popović-brdo).

Spielen ins Rote, *inclinari in rubrum,* zanositi u crveno; *cf.* Schillern.

Spiessglanz, Spiessglas, *antimonium, stibium,* ràstok, surma.

Spiessglanzbutter, Antimonchlorür, *butyrum antimoni s. stibii, chloruretum stibicum, liquor antimonii chloridi,* rastokov solur, rastokovo maslo.

Spissglanzmohr, *hydrargyrum et stibium sulfuratum, hydrargyrum stibiato-sulfuratum, aethiops antimonialis,* surmen gal.

Spilanthes oleracea *(hrba),* Parakresse (Kraut), mrljavica (zelina).

Spina, *anatom.,* Dorn, Stachel, Stachelfortsatz, šiljak ili zubac; šiljasta nastavina.

S. angularis *(alae magnae ossis sphenoidei),* Dorn oder Stachel (des grossen Keilbeinflügels), kutni zubac (krila kosti zagvozdače).

S. bifida, *hydrorrhachis dehiscens,* Wirbelspalte, kičmena puklina; *v.* Rückgratsspalte.

S. dorsalis, *v.* Rückgrat.

S. ilii *(anterior inferior et superior, posterior inferior et superior),* Dorn des Darmbeins (vorderer unterer und oberer, hinterer, unterer und oberer), šiljak (kosti) crijevnice (prednji donji i gornji, stražnji donji i gornji).

S. maxillaris *s. mentalis interna*

Kinnstachel, šiljak donje (kosti) čeljusnice.

Spina nasalis *(anterior, posterior et superior)*, Nasenstachel (vorderer, hinterer und oberer), nosni šiljak (prednji, stražnji i gornji).

S. ossis ischii, Sitzbeinstachel, sjedični šiljak.

S. scapulae, Schultergräte, Schultergrat, šljeme lopatice.

S. trochlearis, Häkchen der Rolle, koloturni zupčac ili kukica.

S. tuberculi maioris et minoris, Grat des grossen und des kleinen Oberarmbeinhöckers, greben kvrge i kvržice kosti ramenice.

S. ventosa, Winddorn, kȍnjštâk (*gen.* konjštáka; Vuk).

Spinalaffektion, *affectio spinalis,* hrptnjačna bolja.

Spinale Amyotrophie, *amyotrophia spinalis,* hrptnjačna suhota mišica, hrptnjačna mišična suhotica (zlohranost); *v.* Muskelatrophie, progressive spinale.

Spinale Laesion, *laesio spinalis,* hrptenjačna pozljeda.

Spinalflüssigkeit, *liquor subarachnoidalis (spinalis),* potpaučnična hrtnjačna kapljevina; spinalna žičina.

Spinalganglien, *ganglia spinalia,* hrptnjačni uzlenici.

Spinalirritation, Reizerscheinungen, anscheinend spinalen Ursprungs, (funktionelle Form der Neurasthenie), *irritatio medullae spinalis,* hrptenjačni (hrtenjačni) podražak; spinalna iritacija; *a)* (im engeren Sinne) grosse Druckempfindlichkeit der Wirbelgegend (bei Neurasthenie und Hysterie), velika osjetljivost kralježnih predjela.

Spinalis, das Rückgrat betreffend, hrptenični, hrtenični, kičmeni, kičmenični; das Rückenmark betreffend, hrtenjačni, hrptnjačni, hrtnjačni, kičmenjačni; dornige Teile betreffend, zupčani.

Spinallähmung, Rückenmarkslähmung, *paralysis medullae spinalis,* hrptnjačna kljenut.

Spinalmeningitis, *v.* Meningitis spinalis.

Spinalnerv, živac hrptnjačnik (hrtnjačnik); *v.* Nervus spinalis.

Spinalparalyse, spastische, *paralysis spastica spinalis,* grčevita hrptnjačna kljenut.

Spinalparalyse, akute aufsteigende, *v.* Landry'sche Lähmung *et* Paralysis ascendens acuta.

Spinalpunktat, die durch Lumbalpunktion aus dem Cavum subarachnoidale gewonnene Menge des Liquor subarachnoidalis, *punctatum spinale,* ledvinskim probodom dobivena mozgovno-hrtenjačna kapljevina; spinalni punktat.

Spinalpunktion, *v.* Lumbalpunktion.

Spinalsymptome, *symptomata spinalia,* hrptnjačni (kičmenjačni) pojavi.

Spinat (Fam. Chenopodiaceae), *spinacia,* spanać.

Spindel der Schnecke, *modiolus s. netron cochleae),* glavina spužnice.

Spindelblatt, *lamina modioli,* glavinska plojka (spužnice).

Spindelförmig, *fusiformis, netrōdes,* vretenast.

Spindelzelle, *cellula fusiformis s. netrōdes,* vretenasta stanica.

Spindelzellengewebe, *tela e cellulis fusiformibus,* tkivo sa vretenastim stanicama, vretenasta staničnina.

Spindelzellensarcom, *sarcoma e cellulis fusiformibus, sarcoma fusiforme,* vretenasto stanični mesnik.

Spinnengewebe, *tela aranearum,* paučina; paučljivo vezivo.

Spinn[en]webenhaut, *arachnoidea s. meninx serosa,* (opna) paučnica, tina

Spinosus, dornig, trnovit, bodljikav; dornähnlich, trnast, šiljast, zupčast; *cf.* Processus spinosus.

Spiradenitis coccidiosa, Schrotausschlag des Schweins, durch in den Epithelien der Schweissdrüsen schmarotzende Coccidien hervorgerufene Knötchenbildung in der Haut, kokcidijski čvorići (žlijezda) potnica, prekrupasti osip krmadi; spiradenita s kokcidija.

Spiral, *spiralis, spirodes,* zavojit, uvit, na zasuk, na motaljku.

Spiralbinde, *fascia spiralis s. spirodes,* zavojita poveska, zavojit trak; *v.* Spirale *et cf.* Spiraltour.

Spiralblatt, das knöcherne oder Schraubenblatt, *lamina spiralis ossea,* koštana zavojita plojka.

Spirale, Schneckenlinie, *linea spiralis,* zavojica, motaljka; *chir.*, Spiralbinde, zavojita poveska, zavojiti trak.

S. absteigende, *dolabra (spiralis) descendens,* silazni zavojiti trak.

S. aufsteigende, *dolabra ascendens,* uzlazni zavojiti trak; *v.* Hobelbinde.

Spiralfäden, im Auswurfe (Curschmann), Spiralen im Auswurfe, *fila spiralia in sputo,* zavojite niti u hračku.

Spiralfeder, *elater spiralis,* zasukano pero.

Spiraltour, *circuitus spiralis,* zavojita obavit, obavitni zasuk, na zavojke; obavit na motaljku.

Spirillen, *v.* Schraubenbakterien.

Spirillöse Erkrankungen, *v.* Spirillosen.

Spirillosen, (Recurrens, Syphilis), Krankheiten mit schraubenförmigen Bakterien im Blute, *spirilloses,* spirilose.

Spirillotropes Mittel, spirillentötendes Mittel, *remedium spirillotropeum,* zavojice (spirile) uništavajuće sredstvo, sredstvo (lijek) od zavojica.

Spiritisieren, hinbrüten, *torpēre,* kutriti; das Sp., kutrenje.

Spirituosa, *potus spirituosi,* Spirituosen, geistige Getränke, d. h. alle Getränke, in denen Alkohol oder Weingeist enthalten ist, žestoka pića.

Spirituös, materiell geistig, *spirituosus,* žestok.

Spiritus, Alkohol, žesta.

S. absolutus, absoluter Alkohol, apsolutna žesta.

S. aetheris, *liquor anodynus mineralis Hoffmanni,* Hoffmann's Tropfen, etirna žesta; Hoffmanove kapljice.

S. aetheris chlorati, chloräthylhaltiger Weingeist, etilno solišna žesta.

S. aetheris nitrici, salpeterätherhaltiger Weingeist, salitreno etirna žesta.

S. angelicae, Angelikageist, žesta iz kravojca, kravogazova (kravojčana) žesta; žesta kravogazovka.

S. anisi, Anisgeist, žesta iz slatkog kopara (ili januša), žesta onajzovica, anizovka.

S. aromaticus, *spiritus melissae compositus,* aromatischer Geist, Melissengeist, Karmelitergeist, mirodijna žesta, matičnjakova žesta.

S. Bretfeldi, Bretfeld's Spiritus, Bretfeldova žesta.

S. carvi, Kümmelgeist, žesta kuminovica.

S. cochleariae, Löffelkrautgeist, žesta iz kašička.

S. amylicus, Amylalkohol, amilska žesta, zagorjelica, potoka; *v.* Fuselöl.

Spiritus camphoratus, Kampfergeist, kamforna žesta.
S. dilutus *(officinalis),* verdünnter Weingeist, razrijeđena žesta; *cf.* Spiritus rectificatus.
S. ferri sesquichlorati aethereus, *spiritus aetheris ferratus, tinctura nervino-tonica Bestuševi,* aetherische Eisentinktur, feriklorìdna etirna žesta, Bestuševove kapljice.
S. formicarum, Ameisengeist, mravinja žesta.
S. frumenti, Kornbranntwein, ražanka, raženjača, žitvenjača.
S. juniperi, Wachholdergeist, borovnjača, brinovica, borovička.
S. lavandulae, Lavendelgeist, trmena žesta, žesta trmovica.
S. melissae compositus, *v.* Spiritus aromaticus.
S. menthae crispae, Krauseminzgeist, englische Krauseminzessenz, žesta od rutave metve.
S. menthae piperitae, Pfefferminzspiritus, englische Pfefferminzessenz, Windtropfen, žesta od paprene metve, vjetrogone (vjetropudne) kapljice.
S. oryzae, Arrak, pirinčevica, riževica, arak.
S. rector, Riechstoff, vonjavina, mirisnina, mirivo.
S. rosmarini, Rosmaringeist, ružmarinova žesta, žesta ružmarinovica.
S. sacchari, Rum, rum.
S. salis ammoniaci anisatus, anisöhlhältiger Amoniakweingeist, anišasta amoniakova žesta.
S. saponatus, *spiritus saponis,* Seifengeist, sapunova žesta.
S. saponis kalini, Kaliseifengeist, žesta s kalijevim sapunom.
S. serpylli, Quendelgeist, Quendelspiritus, žesta od majčine dušice.
S. sinapis, Senfgeist, gorušična žesta.
S. vini absolutus, absoluter Weingeist, pračista vinova (ili etilna) žesta.
Spiritus vini Cognac, *v.* Kognak.
S. vini concentratus, konzentrierter Weingeist, cijela vinova žesta.
S. vini rectificatus, rektifizierter Weingeist, prepečena (vinova) žesta.
Spiritushaltiger Branntwein, *vinum destillatione confectum spiritu venali mixtum,* rakija spiritašnica, špiritna rakija (ili žganica).
Spirituslampe, gläserne, *lampas vitrea pro spiritu,* staklena lampica za žestu.
Spirochaete, Schraubenbakterium, Spirobakterie, cjepogljivica zavojica; spirohete; *v.* Spirillen.
Spirochaete pallida, Syphilisspirochäte, bolinska zavojica; blijeda spiroheta; *(r.:* blednaja spiroheta).
Spirochaete recurrentis, *s. Obermeieri,* Spirille des Rückfallstyphus, Spirochäte des Rückfallfiebers, Recurrens-Spirille, uvojica (zavojica) pošaline povratuše.
Spirochaete stomacalis, Mundspirochäte, usna zavojica (spiroheta).
Spirometer, das, zur Messung der vitalen Lungencapacität (der Luftmenge, welche durch eine forcierte Expiration noch aus den Lungen eines Menschen ausgeatmet werden kann) bestimmter Apparat, *spirometrum,* dahomjer, spirometar.
Spiroptera, *v.* Rollschwanz *et* Schlundfadenwurm.
Spissescere, dick werden, zgusnuti, zgusnuti se; odebljati.
Spissus, dicht, gust, zbijen; dick, debeo; *spissiusculus,* dicklich, debelast.
Spital, Krankenhaus, *nosocomium,* bolnica, bonica; *v.* Heilanstalt.
Spitalkranker, *in nosocomio aegrotans,* bolničar, bolnik, bolesnik.

Spitalsverpflegung, *cura s. curatio nosocomialis,* bolnička opskrba.
Spitalswatta, *lana gossypiana nosocomialis,* bolnički pamuk.
Spitalzug, *via ferrata ad vehendum nosocomium uti,* bolnički vlak.
Spitzbart, *barba in acutum desinens,* kozobrada; ein Spitzbärtiger, *barba in acutum desinenti ornatus,* kozobradac (-raca).
Spitzbuckel, *giber (gibba) in acutum desinens,* zašiljena grba (gura, goba).
Spitze, *apex,* šiljak, vršak, vršika, brk, rt; Spitze eines Degens oder einer Lanze, bodezan (-zni).
S. des Messers, *mucro cultri,* rat (rt, brk, vrh, oštrlje) od noža; šip.
Spitzenaffektion (*sc.* der Lunge), *affectio apicis (sc. pulmonis),* taknut vršak (*sc.* plućni), primilo se (prihvatilo se, dohvatilo se) vrška (*sc.* plućnoga), bolja (razbolja) vrška (*sc.* plućnog).
Spitzenstoss (des Herzens), stark verbreiterter, *impulsus apicis cordis valde diffusus,* veoma proširen udar srčanog vrška.
Spitzfindigkeit, *acumen, minuta subtilitas,* lukavost, prepredenost, domišljatost; spitzfindige Reden, *argutiae,* domišljati (prepredeni) govori; spitzfindige Ungereimtheiten, *acutae ineptiae,* dosjetljive neskladnosti (nespretnosti).
Spitzfuss, *pes equinus,* rtonoga, šiljasta noga; mit einem Spitzfuss behaftet, rtonog.
Spitzig, *acutus, acuminatus, cuspidatus, mucronatus, spiculatus,* šiljast, zašiljen; zaoštrljen, oštrljast; brkat, rtast.
Spitzkopf, Keilkopf, *sphenocephalus,* šiljkoglavac.
Spitznasig, *naso acuto,* šiljkonos, tankonos.
Spitzpocken, (falsche Kuhpocken mit spitzen Pusteln), *variolae spuriae acuminatae,* šiljaste kozjače.
Spitzzahn, *dens caninus,* očnjak.
Splanchnicus, die Eingeweide betreffend, drobljani.
Splanchnicus *sc. nervus,* Eingeweidenerv, živac drobljanik.
Splanchnologia, Eingeweidelehre, droboslovlje.
Splanchnopathia, ein Leiden der Eingeweide, drobljana bola; Darmleiden, crijevna bola.
Splen, *v.* Lien *et* Milz.
Splenectomia, operative Entfernung der Milz oder eines Teils derselben, izrez slezene (ili jednoga dijela slezene).
Splenicus, *spleneticus,* die Milz betreffend, slezenski.
Splenificatio, *pulmonum,* Umwandlung in eine milzartige Masse, Vermilzung, kongestive Karnification, milzartige Verwandlung der Lungensubstanz, milzähnliche Lungenverdichtung, slezenasta plućna zgušćenost; splenifikacija.
Splenisation, *splenisatio,* slezenjenje; splenizacija; *v.* Splenificatio.
Splenitis, Milzentzündung, upala ili žar slezene.
Splenius, *v.* Musculus splenius.
Splenocele, Milzbruch, izboj slezene.
Splenodes, milzähnlich, milzförmig, slezenast.
Splinter, *assula,* ocjepak, trun, trunak, trijeska; (*collect.* triješće).
Splitterchen, *assulula,* triješčica, trunka, trunjica, trunčica, iverčić.
Splitterbruch, Knochenbruch mit Splitterung, *fractura comminutiva, exaragma,* trijeskav prijelom, prijelom u komade, smrskan kostolom, trunjav prijelom, prijelom s iverjem.
Splitterig, *assulatim abscedens,* trijeskav, trunjav.
Splittern, sich, *assulatim obscedere,*

cijepati se, cjepkati se, iscjepkati se, truniti se, trúnuti se, otrunjivati se (-njuje se).

Splitterung, *abscessio assulatim*, cjepkanje, iscjepkanje, kršenje, trunjenje.

Spodiomyelitis, *v.* Polyomyelitis.

Spondylarthrocace, Knochenfrass d. Wirbel, izvrijeđenje kralježaka, kralježno natruhnuće.

Spondylitis, *(acuta, chronica, deformans)*, Entzündung der Wirbel, kralježna upala, zažeg kralježa (ili kralježaka).

Spondylitis deformans, *arthritis deformans columnae vertebralis*, deformierende Entzündung der Wirbelgelenke, Versteifung der Wirbelsäule, nagrdna zglobna upala kralježaka; skočanjenje hrtenice, ukočenost hrtenice.

Spondylolisthesis, Wirbelverschiebung (Verlagerung des letzten Lendenwirbelkörpers an die vordere Kreuzbeinfläche, kralježni pomak (premak) zadnjega bočnoga kralješka.

Spondylus, Wirbelknochen, kralježak; Rückenwirbel, *spondylus dorsalis*, hrpteni kralježak.

Spongia, Schwamm, spužva, sponga, sunđer.

S. marina, Wasch- oder Badeschwamm, spužva za umivanje; praća ili kupaća spužva.

S. pressa, Pressschwamm, Quellmeissel, stištena spužva.

S. usta, gebrannter Schwamm, žežena spužva.

Spongiös, schwammartig, *spongiformis spongiodes, spongiosus*, spužvast.

Spontan, freiwillig, ohne weiteres Zutun, aus sich selbst, *spontaneus*, sam od sebe, samonikao; was von selbst hervorkeimt, samorodan.

Spontane Angst, Angst ohne erkenntliche Ursache, inbesondere ohne physische Veranlassung, *angor spontaneus*, samonikli strah.

Spontane Heilung, *sanatio s. curatio s. medicatio spontanea*, zacijeljenje od sebe; die Krankheit entstand spontan, »zabolilo na cijelo«; der Schmerz entstand spontan, »na ništa me ulovi u želucu«.

Spontane Entbindung, *v.* Spontangeburt.

Spontane Hydrophobie, eingebildete Wasserscheu, *hydrophobia spontanea*, samonikla plahost od vode, umišljena bjesnoća.

Spontaneität, Selbsttätigkeit; *spontanitas*, samorad, samoradenost, samoniklost.

Spontangeburt, *partus spontaneus*, porod sam od sebe.

Spontanheilung, *sanatio spontanea*, izliječenje od sama; *chir.*, izvidanje od sama, samozacijela.

Sporadisch, zerstreut, *sporadicus*, rasijan, rastrkan, raštrkan, rijedak.

Sporadische Krankheit, welche nur Einzelne befällt und durch vereinzelte mannigfache Ursachen veranlasst ist, *morbus sporadicus*, rijetka bolest.

Sporangienhülle, *v.* Sporangium.

Sporangium, Sporenbehälter, Sporenträger, Sporenkapsel, Sporenschlauch, trusnik, obatrusje.

Spore, (Keimchen [Keimkorn] der Kryptogamen), *sporus, sporula*, truska, *collect.*, trusje trus.

Sporen-, *sporosus*, trusan.

Sporenbildung, *sporulatio*, tvorba trusaka.

Sporenpflanzen, blütenlose Pflanzen, *sporophyta*, (biline) bescvijetke, tajnocvijetke, trusnjače.

Sporidien, (gehören zu den Sporozoen), *sporidia*, sporidije.

Sporogonie, der geschlechtliche Entwicklungsgang der Malariaparasiten in der Stechmücke Anopheles, *sporogonia*, sporogonija; *cf.* Schizogonie.

Sporozoa, Sporentierchen (Protozoen-Klasse mit Fortpflanzung durch Sporen), truskoplodni praživi; sporocoi.

Sporozoiten, Dauerformen der Coccidien, entstanden durch Kopulation von Mikro- und Makrogameten, *sporozoites*, sporozoiti; *cf.* Merozoiten.

Sporulation, *v.* Sporenbildung.

Spotten, das, das Verspotten, *derisio, ludificatio*, prdačina, rug, ruga, potprd, poruga; *v.* Verhöhnung.

Spotten, verspotten, höhnen, *ludificari, irridere, deridere, illudere*, rugati se, narugati se, ružiti se, prdačiti se, sprdati se, grditi; *v.* Verhöhnen.

Spötteln, *cavillari (alqm)*, podrugivati (-gujem) se, podsmijavati se.

Spracharm, *pauper sermonis*, slaborječit.

Sprachbehinderung, *dicendi s. loquendi impeditio*, zapriječenje, zaprečivanje u govoru.

Sprache, *oratio, lingua, phrasis*, govor, besjeda, divan; Aussprache, *locutio, enunciatio*, izgovor, izgovaranje; die Sprache verlieren, *usum loquendi perdere*, izgubiti besjedu, zatvoriti divan, oduzme komu besjedu; Sp. schwerfällige, *lingua gravis*, težak izgovor; Sp. inarticulierte, *oratio (lingua) inarticulata*, nečlanit (neizražen, nejasan) govor, neizrazito izgovaranje, neizrazit govor.

S. schleifende (auffällig wenig praezise Aussprache, wobei überschwierige Konsonanten hinweggeglitten wird — bei einer Zahl von Paralytikern), *lingua transiliens*, klizeći (klizajući se) izgovor.

S., skandierende(Auseinanderhalten Silbe für Silbe wie beim Sprachunterricht; am ausgesprochendstem im manchen schweren Fällen von multipler, inselförmiger Herdsklerose), *lingua syllabas enumerans*, sricajući (sričući) govor; sricanje; *cf.* Scandierende Sprache.

Sprachentwicklung, *loquendi ratio*, razvoj (razviće, razvijanje) jezikovni, razviće (razvijanje) jezikovno.

Sprachentwicklung, **mangelhafte**, *processus dicendi imperfectus*, nedostatan (manjičav) razvoj (tečaj) besjede.

Sprachfähigkeit, *loquendi facultas*, govornost.

Sprachfehler, *vitium oris*, pogreška u izgovoru (jezika).

Sprachfertigkeit, *linguae s. verborum volubilitas*, govorljivost, vještina u jeziku.

Sprachlaut, *litera vocalis*, glasac, glasak; Sylbe, *syllaba*, slovka.

Sprachlos, (dem die Zunge gelähmt ist) *elinguis*, kljenita jezika; stumm (sprachlos von Natur), *mutus, sine voce*, nijem; sprachlos werden, *vox me deficit, obmutescere*, nijemjeti, zanijemiti, onijemiti; *adv. sine voce*, bez jezika, bez govora; *v.* Verstummen; sprachlos vor Erstaunen, *stupidus*, zabèzeknut (zàbunjen) od čuda.

Sprachlosigkeit (Stummheit), *loquela obolita, alalia, infantia linguae*, njemota.

Sprachorgan, Sprachwerkzeug, *organum vocis*, govorilo.

Sprachrichtig, *locutione emendata*, ispravna jezika.

Sprachselig, *ligua s. sermone promptus*, govorljiv, razgovoran.

Sprachstörung, *loquendi consuetudo depravata, consuetudo sermonis vitiosa et corrupta*, neispravnost

govora; »malo (zeru) joj pomrsilo govor« (— Popović brdo); *cf.* Häsitierende Sprachstörung *et* Sprachstörung, dysarthrische.

Sprachstörung, dysarthrische, Störung der Artikulation (insbesondere ungegliedertes, unartikuliertes Sprechen von Buchstaben, Sylben oder Worten), *impedimentum sermonis (dicendi facultatis) dysarthricum,* poremećeno razgovijetno izgovaranje (izgovor); *v.* Dysarthrie.

Sprachübung, *linguae exercitatio,* vježbanje, vježba u jeziku.

Sprachvermögen, *dicendi s. loquendi facultas,* govornost.

Sprachverständnis, Sprachkenntnis, *linguae (-guarum) scientia,* poznavanje jezika.

Sprachverworrenheit (Fehlsprechen ohne Korrektur), *oratio confusa, sermo perplexus, loquendi perturbatio,* smetenost u govoru; smeten (neuredan govor, smućeno govoriti, izgovarati); *cf.* Paraphasie.

Sprachwerkzeug, *v.* Sprachorgan.

Sprachwidrig, *vitiosus, barbarus,* protivan jeziku slovnice.

Sprachzentrum, sensorisches oder hinteres Wernicke'sches Zentrum, (liegt in der linken oberen Schläfenwindung, ist der Aufstapelort der das Sprachverständnis ermöglichenden Klangbilder), *centrum loquendi cognitionis, centrum facultatis percipiendae vocis,* središte govornog poimanja, središte govornog razumijevanja; *cf.* Worttaubheit.

Spray, Zerstäuber, Sprüher, *excitator (motor) pluviae tenuissimae,* pršilo, raspršalo; *v.* Zerstäuber.

Sprechapparat, *loquendi apparatus,* govorna sprava; *cf.* Sprachorgan.

Sprechen, *loqui,* govoriti; deutlich und bestimmt sprechen, *clare et directe loqui,* razgovijetno i određeno govoriti, òtržito govoriti; langsam, träge und unverständlich sprechen, langsam und gedehnt sprechen, *distrahere, dilatare (voces, syllabam, literas),* gnjevetati (Bor.); der langsam und gedehnt spricht, *distrahens (voces etc.),* gnjevetalo; langsam sprechen, *tarde s. lente loqui,* taljízgati (tàljîzgâm), polako govoriti; schnell und unverständlich sprechen, *celeriter (cito) et obscure loqui,* brzo i nerazumljivo govoriti, blebetati, brbljati; das schnelle und unverständliche Sprechen, *celeris et obscura loculio,* brbljanje, blebetanje; ein Mensch der schnell und unverständlich spricht, *qui celeriter et obscure loquitur,* brbljalo, blebetalo; mit Anstrengung sprechen, *enixe loqui,* pentati, »kikavo je divanila« (»bilo je malo razumjeti, teško je divanila, napinje se kad divani, bila je kikava«); sprechen (im Schlafe), *per somnum s. in somno s. dormiens loqui,* sanatiti, kroz san govoriti, u snu tlapiti, buncati.

Sprechvermögen, *v.* Sprachvermögen.

Sprechzentrum, motorisches oder vorderes Brocasches Zentrum, (liegt im hinteren, ans Operculum grenzenden Teile der linken untersten Frontalwindung, ist der Aufstapelort der zum Sprachvermögen erforderlichen kinätischen Erinnerungsbilder), *centrum loquendi facultatis, Brocae centrum motorium,* središte govornosti; *cf.* Wortstummheit.

Spreizen, die Beine, *distendere crura,* raskrečiti noge, raskoračiti noge, raskoračiti se; raskobačiti se; *v.* Auseinanderspreizen, die Füsse.

Sprengeisen, *ferrum ad diffindendum,* kidalica.

Spreukissen, *pulvinus paleae,* pljevnik.

Springen, *dissilire, rumpi, dirumpi,* puknuti, raspuknuti, popucati; die Brust will mir springen, *pectus paene dirumpitur,* »prsi su gotove rastupiti se« (Ladešić draga).

Springfertig, *oolemmata dirumpi parata sunt,* die Blase ist springfertig, (vodenjačni) mjehur je gotov pući (Lob.).

Springkoller (bedeutende Aufregung und Anfälle von Raserei bei manchen dummkollerischen Pferden), erethischer Koller, razdražna žura; *v.* Koller, rasender.

Springwurm, *v.* Oxyuris.

Spritzbad, *aquae aspergentes,* štrapliva kupelj.

Spritzballen, *pila ad spargendum (conspergendum),* štrcaća lopta, prskaća lopta.

Spritze, *syringa, sipho,* brizgalo, štrcalo, smrk; eine kleine Spritze, *syringula, siphunculus,* brizgalica, štrkalica, strcalja, strčnica, brizganka.

Spritzen, *emicare,* štrcati, štrcnuti, strcnuti, oštrapati, vrcati, vrcnuti (krv), brizgati, brizgnuti, briznuti; *aspergere,* škropiti, štrapati, štraptati (-pćem), škrapati, prskati, prsnuti; hervorschiessen, *prosilire, prorumpere,* šikljati, šiktati.

Spritzen, das, *emicatio,* štrcanje, štrapanje, brizganje, škropljenje, prskanje; vrcanje, vrckanje; das Hervorschiessen, *proruptio,* šikljanje, šiktanje.

Spritzend, *drosibiens,* štrapljiv.

Spritzenkolben, Pumpenkolben, *embolum (antliae, syringae),* stapalo; *cf.* Kolben.

Spritzenstempel, *v.* Spritzenkolben.

Spritzenstiefel, Pumpenzylinder, *cylindrus syringae (antliae),* stapište (brizgala, dotično smrka).

Spritzenzylinder, *v.* Spritzenstiefel.

Spritzer, *spersum (aspersa aqua, aspersum atramentum etc.) alcirci,* štrapaj, oštrapaj, zaštrapaj, pŕsak (-ska).

Spritzflasche, *sipho ad aspergendum,* bočica za škropljenje, škrapalica, prskalica.

Spröde, *fragilis,* prhak, krhak; spröde werden, *fragilis fieri,* oprhnuti; *v.* Brüchig.

Spröde Haut, *cutis fragilis (aspera, dura),* oprhla koža, suha koža.

Spröde Person, *homo asper,* košljiv čovjek, neprijatan čovjek.

Sprödes Brot, *panis durus,* okoreo kruh, suh kruh.

Sprödigkeit, *fragilitas,* prhlina, prhkoća, oprhlost; (vom Eisen) krtost; Sprödigkeit der Glastafel, *fragilitas tabulae vitreae,* krtost staklovite plojke; (von Personen), *asperitas,* mrznoća, košljivost; opornost.

Sprosspilze (Hefepilze und Fermentpilze), *mycetes germinativi,* gljivići klicavci, gljivice obraslice, proraslice.

Sprossung, Sprossbildung, *germinatio, progerminatio,* pupanje; klicanje, kličenje; *v.* Keimung *et* Keimbildung.

Sprudel, Sprudelquelle (Urquelle), *scatebra (fontis),* vrutak, klokot, kuželj (-a).

Sprudeln, *scaturire,* krktati (krkćem), klokotati (-koćem), sukljati (krv iz rane), kutljati.

Sprudelsalz, *sal bullatus,* vrutčana sol.

Sprungbein, *talus, astragalus, os tesserae s. balistae,* kost gljéžnjevica, gležnjevac; *vet.,* čičak (-čka), gležno, skočnica.

Sprünge, *rimae,* pukotine, pukline.

Sprünge der (Brust) Warze, *rimae papillae mammariae,* pukotine dojne bradavke (ili saska na sisi); *cf.* Brustwarze.

Sprunggelenk, oberes Fussgelenk, *articulatio pedis s. talocruralis,* nožni zglob ili gnjatni zglob gležnjevice; *v.* Fussgelenk; *veter., articulatio pedis superior,* zadnje (stražnje) koljeno, ključ, ključić, gornji nožni zglob, skakaći zglob.

Sprunggelenkluxation, *luxatio articulationis pedis,* iščašenje nožnog zgloba.

Sprungweise, *saltuatim, subsultim,* pockakujuć, poskokce.

Spucke, die, das Ausgespuckte, *ptysma,* ispljuvak pljuvotina.

Spucken, Speichel auswerfen, *exspuere,* pljuvati, pljuckati, pljucati, propljúvati (pròpljujem slinu); *v.* Ausspucken.

Spucken, das, *ptysis, ptysmus,* pljuvanje, pljuckanje.

Spuckglas, *vitrum pro sputo, stethocatharticus ad exspuendum,* staklo pljuvalo.

Spucknapf, *lebes, lebetium, catinum (vas) pro sputo,* pljuvaonik, pljuvotnik; pljuvnjak, pljuvačnica.

Spülapparat, *apparatus ad eluendum,* splákalo, ispiralo; *v.* Irrigator.

Spule (des Webers), *fistula textoria,* cijevka; (am Spinnrad), *tubulus (rhombi, cuius ope nentur stamina),* mosur; abspulen, *devolvere,* sasúkati (sàsûčêm).

Spülen, ausspülen, *eluere, colluere,* plakati, splaknuti, oplaknuti, oplahnuti; prâti (pêrem), ispírati (ispîrâm).

Spülflüssigkeiten, Spülicht, *eluvies, colluvies,* pomije, splačine, oplačine, omučine, sperine, isperine.

Spülgosse, Ausgussöffnung, *fusorium eluacrum,* slijevak, slijev, oluk.

Spülicht, *v.* Spülflüssigkeit.

Spülichtfass, *labrum eluacrum,* štava, pomijara.

Spülkanne, *guttus eluacrus s. ad eluendum,* bardak (ili bukara) za isplakanje, ispirači bokar (kondor ili ibrik).

Spülmittel, *elutorium,* ispiraće sredstvo.

Spülmuskel, *musculus lumbricalis pedis,* glistolika mišica.

Spülung, *v.* Abspülung.

Spülwasser, *eluvies, plysma,* ispiraća voda, splavna voda, splačina, oplačine *(f. pl.),* pomije *(f. pl.); v.* Abwasser.

Spulwurm, *ascaris,* glistavac; *v.* Sp., regenwurmähnlicher.

S., geränderter, *ascaris marginata,* obrubljeni glistavac.

S., grossköpfiger (im Dünndarm des Pferdes und Esels), *ascaris megalocephala,* veleglavni glistavac.

S., Katzen- (im Dünndarm der Katze), *ascaris mystax,* mačji glistavac.

S., regenwurmähnlicher, *ascaris lumbricoides,* bijela glista (ili gujavica), dječja glista (Jov.), prosti glistavac.

Spur, *vestigium* (ital. *traicia*), trag, slijed, otražica, (ostali tragovi, Vukelić — Tržić); es zeigen sich Spuren, *vestigia apparent,* otraži se, ima tragova, preostalo je, potraži se (»potraži mi se malko krvi« — Drvenik).

Spurius, falsch, lažan, nevaljav, prijevaran, kovaran, kriv, pogrješan.

Sputum, Auswurf, hračak, hrakotina.

Sputum conglobatum, geballtes Sputum, gvaljav hračak.

S. ferruginosum, rostfarbiger Auswurf, hrđast hračak.

Squama frontalis, Schuppenteil des Stirnbeins, češnja čeonice, čeonična češnja.

Squama occipitalis, Hinterhauptschuppe, češnja zatiljnjače.

Squama temporalis, Schläfenbeinschuppe, češnja sljepočnice.

Squamae, Schuppen, ljuske; ljupine; *cf.* Kopfschuppen.

Squamös, schuppig, *squamosus,* ljuskav; ljuskast; ljupinast.

Squamöse Dermatosen, *v.* Schuppenausschläge.

S. romanum, *colon sigmoideum,* S-förmiger Grimmdarm, krivuljasti čmar; *v.* Flexura sigmoidea.

Staatsarzneikunde, *medicina politico-forensis,* državno ljekarstvo (liječništvo).

Stabil, feststehend, standhaft, dauerhaft, ständig, nicht veränderlich, fest, festgesetzt, *stabilis,* stojan, stalan, stanovan, postojan; stabiles Gleichgewicht, *par momentum stabile,* postojana ravnoteža.

Stabilität, Festigkeit, Dauerhaftigkeit, Dauer, Beständigkeit, das Verbleiben, *stabilitas,* stavnost, stalnost, stojnost.

Stabkranz des Sehhügels, *corona radiata thalami,* zrakast vijenac vidničkog visa (ili vidničke glavice).

Stäbchen, *bacilli,* štapići, paličice; šipke; prutići, klipci.

Stäbchenbakterien, Bazillen, *bacteria in formam bacilli, bacilli,* bakterije, paličice, bacili.

Stäbchenkörner, *grana bacillaria,* štapasta zrna.

Stäbchenschichte, *strues bacillorum,* naslaga šibaka.

Stäbchenzapfenschichte (der Netzhaut), *stratum bacilloso-conosum (retinae),* klipičasto piljasti stroj (mrežnice).

Stabkranz, *corona radiata Reilii,* sponasti vijenac, Reilova (kruna) zrakača.

Stachel, *a) spina,* šiljak; *b)* Stilett, *spina anularis, cuspis, acus pungens,* bodlja, bodalo; *v.* Stilett des Troicarts.

Stachelbecken, *pelvis cuspidata,* bodljasta (šiljasta) zdjelica.

Stachelbeere, (Strauch) *ribes grossularia; baca (băccă), grossulariae,* ogrozd, agroš.

Stachelfortsatz, *processus cuspidatus,* šiljasti (zupčasti) nastavak; *cf.* Dornfortsatz.

Stachelig, *spinosus,* bodljav, bodljiv, bodljikav; igličav; bodljast, igličast; brkast.

Stachelspitze, *acumen spinosum,* bodljika, rât, brk.

Stachelzellen, *cellulae cuspidatae,* bodljoslojne stanice.

Stachelzellenschicht (des Malpighischen Netzes [der Schleimschicht der Epidermis]), *stratum cellulorum cuspidatarum (tetes Malpighiii),* sloj bodljikavih stanica (Malpighijevoga mrežja [sluzavog sloja pousme], bodljostanični sloj).

Stachys affinis, japanischer Ziest, (Wurzelgemüse), japanski čistac (Šul.).

Stadium der Krankheit, Krankheitsperiode, *stadium morbi,* doba bolesti; *v.* Krankheitsstadium.

Stadium der Latenz, *stadium latens,* skrovno doba; *v.* Latenz.

Stadium status, Höhenstadium der Krankheit, vršak bolesti (»na vršku ga slomila bolest«); *v.* Akme *et* Höhenstadium einer Krankheit.

Stagnatio, *v.* Stockung.

Stagnieren, *v.* Stocken.

Stahlbad, *aquae chalybeae s. chalybeatae,* željezita kupelj.

Stahlklinge, *lamina chalybeata,* ocalna (ociljna ili nadena) lit.

Stahlmolken, Eisenmolken, *serum lactis chalybeatum,* željezita sirutka.

Stallfütterung, *pastio villatica,* hranidba u staji.

Stallsperre, *praeclusio stabuli,* zatvor staje (stajnice).

Stamm, *truncus,* trup, trupina, trulina; tulina; Baumstamm, deblo, stablo; abgehauenes Stammende, panj, panjina; Geschlecht, koljeno, rod; loza; Familie, porodica; der männliche Stamm, stěžêr; Race, soj; pasmina, pasma; *v.* Rumpf.

Stammeln, *balbutire, balbum esse, lingua haesitare,* tepati, pentati, bekasati (-šem), šušljetati, rengati, lelutati, prepletati (-plećem) jezikom; zu stammeln anfangen, *balbutire incipere,* pròtepati; stammelnd, *balbus,* tepav, šušljajiv, der Stammler, *balbus, balbutiens,* bekavac, pentalo, pentavac, šušljétalo, tepalo, tepavac; die Stammlerin, *balba,* pentavica; *cf.* Lallen *et* Stottern.

St., das, Unfähigkeit einzelne Sprachlaute auszusprechen oder ein Fehlgreifen in denselben bei ungestörter Atemmechanik und gewöhnlicher Raschheit der Aussprache, *pararthria syllabaris paretica, dysarthria litteralis, (balbismus, balbitus),* tepanje, pentanje, bekasanje, šušljétânje; *v.* Psellismus.

Stammeltern, *auctores gentis s. generis,* stari, preci (*g.* predaka), pradjedovi, praroditelji.

Stammimpfling, *infans vaccinatum princeps,* glavni cjepljenik.

Stammlappen, Insel, *lobus opertus,* poklopljeni režanj; *v.* Lobus opertus cerebri.

Stämmig, *robustus,* stàsit, jak, jaklen, snažan; čvrst; *v.* Kräftig.

Stammumschläge, *involucra trunci,* oblozi trupa; oblaganje trupa.

Stammzellen des Blutes, Stammformen der Blutzellen, (die Lymphound Myelogonien), *cellulae sanguinis primigeniae,* prvotne krvne stanice.

Stampfen, *supplodere pedem, terram pede percutere,* tàbati (-am); tapkati, utapkati, potabati; topotati (topoćem), toptati (topćem), tapkati, tupnuti, tobotati; stampfend, *adv.*, potrupačke; *cf.* Strampfend.

St., das, *supplosio pedis,* tabanje, topotanje, tapkanje.

Stampfender Gang, Steppage, *itio (incessus) supplodens pedes (pinsens),* toptanje, topotanje, topot, ići potrupačke; *v.* Stampfen, das.

Stand, *status,* stanje.

Ständer, Stativ, *arrectarium,* stalak.

Ständig, *constans,* stalan.

Ständigkeit, *constantia,* stanòvitost, stàlnôst, postojanost.

Stange, *pertica, lŏngŭriŭs,* motka, (Stange, um daran Wäsche, Kleider, Bettzeug zu lüften); sȓg; (Pflock, Pfahl), *palus,* kòlac (*g.* kóca; *pl.* kóci, kóčevi, *g.* koláćâ).

Stangendruck (zur Compression der arteria femoralis), *pressus (compressio) pertica,* pritisak motkom.

Stänker, *homo litiginosus,* ùkoljica, kavgadžija, prženica, prznica, nàbodica, nabrčko, naleđica, zadrkivač, napadan čovjek, zadijevalo, zadirkivalo.

Stänkern, *causam iurgii inferre; iurgia excitare,* zadirkivati, u koga, zametati (zametnuti, zadjesti -djenem) kavgu, svađati se; Gestank machen, *odore implere,* smraditi.

Stanum granulatum, granuliertes Zinn, zrnčast kositer (kalaj, cin).

Stapes, Steigbügel (ein Gehörknöchelchen), (koščica) stremenica, stremenka.

Staphisagria *(sem),* Stefanskraut, Läusekraut (Samen), ušljivac, ušivac, smrdljiv kukurijek, smrdljivi sprěz (sjeme).

Staphylaematom, Blutgeschwulst am Zäpfchen, *staphylaematoma,* krvni otok (ili krvnjača) resice.

Staphyle, Zäpfchen des Gaumens, resica (nepčana); rèsa.

Staphylinopharyngeus, Zäpfchen-Schlund-, resično-ždrijelni.

Staphylitis, Entzündung des Zäpfchens, zažeg resice.

Staphylococcus pyogenes aureus, eitererzeugender gelber Staphylokokkus, gnojotvorni žuti grozdasti zrnac (ili stafilokok).

Staphylokokken, haufenweise, bisweilen traubenartig aneinander gelagerte Kokken, *staphylococci,* grozdasti zrnci, grozdaste bakterije kruglјice; stafilokoki.

Staphylokokkenaufschwemmung, polyvalente, *liquorem staphylococcis polyvalentibus implere,* naplavak sa polivalentnim stafilokokima.

Staphylom, Ektasie am Augapfel, *staphyloma,* bjelmo; stafilom; ein mit St. Behafteter, *staphylomate affectus (laborans),* opterećen (opteršen) bjelmom, pateći od bjelma, bjeločac (-čca).

St. der Hornhaut, *staphyloma corneae,* bjelmo rožnice.

St. der Lederhaut (des Augapfels), Sklerektasie (mit Ausbuchtung der Aderhaut), *staphyloma scleroticae s. sclero-choriodale,* bjelmo bjeločice (ili bioke).

St., Narben-, der Regenbogenhaut, *staphyloma iridis cicatriceum,* ožiljno bjelmo šarenice.

Staphylom, Trauben-, *staphyloma racemosum,* grozdasto bjelmo.

St., uveales, Uvealstaphylom (sehr bedeutende Vortreibung der ganzen sehr verdünnten Iris bei meist vollständigem Pupillarverschluss), *staphyloma uveale, iridonkosis,* bjelmo žiljnice (grozdovice), znatno izbočena utanjena šarenica.

Staphyloplastik, *staphyloplastica,* stvaranje (tvorba) nepčanog zavjesa.

Staphylorraphie, Gaumensegelnaht, *staphyloraphia,* šav nepčanoga zavjesa.

Staphylotomia, Staphylomoperation bei narbigem Hornhautstaphylom, izrez ožiljnoga bjelma rožnice.

Staphylus, *v.* Brustwarze.

Star, grauer, *cataracta, gutta opaca,* siva mrena, perde, očinje perde (Bat.); den St. stechen, den St. operieren, *cataractam oculis alcis obiectam solvere,* skidati mrenu; *v.* Cataracta.

St., grauer, harter, *sclerocataracta,* tvrda (siva) mrena.

Star grüner, zelena mrena; mit grünem Star behaftet, *glaucomatosus,* zelenomrenasta oka; *v.* Glaukom.

Star, schwarzer, crna mrena; *v.* Amaurosis

Starauge, *cataracta affectus oculus,* oko sa mrenom.

Staräugig, starblind, *cataracticus,* mrenasta oka; der Staräugige, *cataracta affectus,* mrenjak.

Starbrille, *perspicillum in usu post operationem cataractae, vitrum oculare cataracticum,* naočali (vidjela) za mrenjake.

Stark, (stark und kräftig) *valens, validus,* krepak; ziemlich stark, *aliquantum valens,* pojak; (wirksam) *efficax, potens,* djelatan, silan; (kernfest) *robustus,* jedar; (von

Festigkeit und Halt) *firmus*, čvrst; (dicht) *densus*, gust, nabojit, čest; (voll, stark, von Umfang) *plenus*, krupan; (gross) *magnus*, velik, jak; (gross in Bezug auf das Gewicht und die innere Fülle) *grandis*, velik, velji, golem; (heftig) *gravis*, *vehemens*, žestok; (gewichtig, schwer auffallend) *gravis*, težak; (vermögend etwas auszuhalten) *fortis*, sposoban što podnijeti, moćan; (dick, stark dem Umfange nach), *crassus*, debeo; (feist), *obesus*, pretio, tust, tovan; (wohlbeleibt), *corpulentus*, gojan, krupan; (die gewöhnliche Form, Höhe, Breite bedeutend überschreitend), *vastus*, ogroman; (ziemlich stark) pojak.

Starkbrüstig, *pectorosus*, prsat.

Starkes Fieber, *febris vehemens*, žestoka vrućica.

Stark machen, *v.* Stärken.

St. werden, *crassescere, corpus facere*, ojačati, osnažiti, ojakleniti.

Stärke, *amylum*, škrob, (zur Wäsche) korivo, inkaša.

Stärke, (Kraft), *vis, vires*, jakost, jačina, jakota; snaga, sila; (Festigkeit), *firmitas*, čvrstoća; (Kernfestigkeit), *robur*, jedrina; (Stärke und Kräftigkeit), *valitudo*, krepkoća; (Dicke), *crassitudo*, debljina; (Dichtheit), *densitas*, gustoća, gustina, čestina; (Feistheit), *obesitas*, pretilost, gojaznost, tustina; (grosser Umfang), *vastitas*, velik objam, ogromnost; (Fülle, Beleibtheit), *plenitas, plenitudo*, punoća, punost, punina, gojnost, gojstvo; krupnoća, krupnina; (Gewichtigkeit; Heftigkeit), *gravitas*, zamašnost, teškost, teškoća; žestokost.

Stärkegummi, *dextrinum*, škrobna teklina, škrobovnica.

Stärkekleister, (reduziert die Fehlingsche Lösung, nicht und ist mit Bierhefe nicht gährungsfähig; liefert mit verdünnter Mineralsäure gekocht, Dextrin, Maltose und Glykose und schliesslich nur Glykose), *colla amyli*, škrobni lijepak.

Stärkemehl, *amylum*, škrobovina.

Starken Geruch bekommen, *gravem odorem reddere*, razvonjati se; *cf.* Geruch *et* Stinken.

Stärken, *robustum, firmum facere, corroborare, firmare*, jačiti, ojačiti, krijepiti, okrijepiti, ukrijepiti, snažiti, osnažiti, okrepljivati (-ljujem), pokrijepiti.

Stärken, *amylo solidare*, škrobiti, zaškrobiti, skoriti (trak, povojak, ovojak); *amylo impraegnare, amylare*, škrobiti, zaškrobiti.

Stärkend, *corroborans, firmans, reficiens*, krijepeć, okrepljujuć, jačeć, okrepljiv, okrepni.

Stärkendes Getränk, *potus corpori reficiendo s. viribus recreandis aptus*, okrepno piće.

St. Mittel, *remedium corpori reficiendo s. viribus recreandis aptum*, krijepeće sredstvo, okrepljivo sredstvo.

Stärkezucker, *saccharum amylatum s. amyli*, škrobni slador.

Starkranker, *cataracticus*, mrenjak.

Starlöffel, *cochlear ad excochleationem cataractae, cochlear ad cataractam (s. cataractarium)*, žličica od mrene, mrenožlica.

Stärkung, *confirmatio corporis*, jačenje, krijepljenje, pokrepa, okrepa, okrepljivanje; pokrepljivanje.

Stärkungsmittel, *roborans*, krijepilo, jačilo; *v.* Corroborans.

Starmesser, *culter in asum operationis cataractae, culter cataractarius*, nožić za operaciju mrene, nožić od mrene; mrenonož.

Starnadel, *acus ad punctionem cataractae, acus ad cataractam s.* interpunctoria, acus cataractaria*, igla od mrene.

Starr, *rigidus, rigenus*, ukočen, krut; mit starrem Blick jemandem nachsehen, *contentis oculis alqm prosequi*, uprtim očima koga pratiti; jemanden starr ansehen, *oculos defigere in alcs vultu*, oko ùprijeti u koga; st. vor sich blicken, *oculos defigere*, zuriti; izdrečiti oči, razrogačiti oči; *v.* Steif.

St. sein, starren, *rigere*, kočiti se, korijepiti se, krepeniti se, koramiti se, drveniti se; biti ukočen; starr dastehen, *defixum s. immobilem stare*, kao prikovan stojati, nepomično stojati.

St. machen, *rigere, torpere*, kočiti, zakočiti, [zakočilo mi nešto jezik, da nisam mogla govoriti (Vojnić)].

Starr werden, erstarren (vom Körper), *rigescere*, okoramiti se, okrepeniti se, krepeniti se, ukočiti se, ukočivati (-čujem) se, uštapiti se (Bor.), ukolčiti se, okočenuti se, odervečiti se (Bor.), odrveniti se (Fil.), oderveniti se; starr werden von Kälte, *rigere frigore*, ukočiti se, okočenuti se, okrepeniti se (»ruke su mi okrepenile«) od zime; starr werden vor Schreck, *terrore percussus attoni*, skunjiti se, skočanjiti se od straha, uštapiti se, udurečiti se, od straha; das Starrwerden, *obrigescere*, okoramljenje, okorepljenje, okrepenjenje, ukočenje; *v.* Erstarren *et cf.* Starrkrampf.

Starre, das Starrsein, *rigor, torpor*, ukočenost, krutost, roženost.

St. der Muskulatur, *rigor musculaturae*, ukočenost mišićja.

Starre, kataleptische, *v.* Kataleptische Starre.

Starren, *a)* starr blicken, *oculos defigere (in alcis vultu), contueri immobilibus oculis*, ukočiti oči, izdrečiti oči; *b)* starr sein (vor Kälte und übrh.), *rigere*, biti ukočen, kočiti se (od zime) (vor Schrecken), *horrere*, protrnuti od straha); ohne Empfindung und Bewegung sein, *torpere*, trnuti; *c)* ragen, *eminere, imminere super alqd*, stršiti; *d) v.* Starr werden.

Starren, das, *rigor*, ukočenost, zapanjenost; (Empfindungs- und Bewegungslosigkeit) *torpor*, protrnuće; obumrlost.

Starrheit, *v.* Starre.

Starrkopf, *homo pertinax*, tvrdoglavac, jogunica.

Starrköpfig, *pertinax, offirmati animi*, tvrdoglav, jogunast; *cf.* Trotzig; starrköpfig werden, sjoguniti se.

Starrkrampf, *tetanus*, grčevita ukočenost, rožac; den St. bekommen, *tetano obrigescere*, ukočiti se grčevito, oroženiti se, poròžiti (pòrožim) se (»porožio se je«); uhvati koga rožac.

St., *veter.*, *elaphia*, rožac.

Starrsucht, *catalepsia*, kočno mrtvilo, kočljivost; *v.* Catalepsia *et* Katalepsie.

Stase, *v.* Stockung.

Stätig, *veter.*, (*v.* Pferden), *contumax*, ćudljiv; ein stätiges Pferd, *equus contumax*, konj postojač.

Stätigkeit, *veter.*, *mania periodica*, postajkivanje, ćudljivost, tvrdokornost, tvrdoglavost, upornost.

Statik, Gleichgewichtlehre, *statice*, nauko o ravnoteži, statika.

Stationär, *stationalis*, stillstehend, festgestellt, beständig, fortbestehend, nepomičan, stalan, postojan.

Stationärer Wärmezustand, *status caloris stationarius*, stalno stanje topline.

*

Stativ, feststehend, stillstehend, *stativus,* stalan, stojan.
St., *mech.,* Gestelle, *stativum,* stalak.
Statur, Körperwuchs, *statura,* stas; stav tijela; nicht gross (von St.), *staturae mediocris,* omalen; von kleiner St., *staturae parvae,* niska stasa; maljenica.
Status, Stand, Zustand, stanje.
St. praesens, gegebenes Krankheitsbild, gegenwärtiger Zustand, sadašnje stanje; den Status praesens aufnehmen, das gegebene Krankheitsbild analysieren, *statum praesentem recognoscere,* razviditi (razmotriti) sadašnje stanje.
Staubbeutel, *anthera,* prašnica, prašna kesica (Kang.).
Staubdusche, (eine Regendusche mit zahlreichen feinen Öffnungen des Rosettenansatzes; der breite feine Staubregen hat einen geringen Druck), *catachysis tenuis (tenuissima),* (slap) sipac, pršivica; sitno pljuštanje.
Staubecken, *lacus, in quo aquae agger obiectus est,* kotlina s usporenom vodom, usporna kotlina.
Staubig werden, *pulvere spargi,* naprašiti se.
Staubfaden, *filamentum staminis,* prašnička nit.
Staubgefäss, *stamen,* prašnik.
Staubinde, *fasciola (fascia) ope cuius circulatio stagnatur,* usporni trak.
Staubinhalationskrankheiten, *morbi inhalatione pulveris orti,* bolesti s udisanja prašine; *v.* Pneumokoniose.
Staubpilze, *v.* Coniomycetes.
Stauchen, *v.* Verstauchen.
Stauen (das Wasser), *aquae aggerem obiicere,* pregraditi, zagatiti, zagaćivati (-ćujem), ustaviti.
Stauglocke, *vas vitreum in formam campanae redactum (campanae simile), ope cuius circulatio stagnatur,* usporno zvono; *cf.* Saugglocke.
Staunen, über etwas, *mirari s. admirari alqd,* čuditi se čemu; in Staunen versetzt werden, in Staunen geraten, *obstupescere, obstupēre,* preneraziti se; in Staunen versetzen, *obstupēre,* vor staunender Bewegung kaum reden können, *obstupefactus vix sensus suos explicare,* snebivati se od čuda.
Staupe, *v.* Hundekrankheit.
Stauen (das Wasser), *(aquae) aggerem obiicere, moles opponere fluctibus, flumen arcere (coërcere),* zagaćivati (-ćujem), usprijeti (uspirati, -rem) vodu.
Stauung, *stasis,* uspor; uspiranje; St. des Blutes, *haemostasis,* krvni uspor, zastavljanje krvi, krvni zastoj; venöse St., passive Blutstauung, *haemostasis passiva (venosa),* krvnični uspor, venozni zastoj krvi; Stauung eines Wasserlaufes, zagaćivanje tijeka vode.
Stauung, Bier'sche (mittels Saugglocke [nach Watterhouse bei nur oberflächlichen Entzündungen, beziehungsweise Eiterungen], mittels Stauungsbinden [nach Waterhouse bei tiefen Entzündungen, bezw. Eiterungen], *stasis circulationis iuxta Bier (effecta vitro campanae simili, vinculo),* krvni uspor (zastoj) po Bieru (sa sisaćim zvonom, sa [uspiraćim] trakom.
Stauungsbehandlung, *therapia stagnatione (stasi) circulationis,* liječenje uspiranjem (krvi), usporna lječidba.
Stauungshyperaemie, (wenn der Abfluss des Blutes nach den Venen gehindert ist, das venöse Blut bis in die Kapillaren und sogar bis in die kleinen Arterien zurückgestaut wird), *hyperaemia e stasi,* usporna prekrvnost, zastojna prekrvnost.

Stauungsleber, *hepar hyperaemicum e stasi, hepatitis e stasi,* jetra sa zastalom krvi, krvna zastaja jetara, usporna prekrvnatost jetara, od uspora prekrvnata jetra; usporni jetrani žar, jetrobolja od krvne zastaje.
Stauungsnephritis, *nephritis e stasi,* bubrežni žar zbog zastale krvi, usporni bubrežni žar.
Stauungsniere, *nephryperaemia e stasi,* od uspora (od zastoja) prekrvnati bubreg, usporna prekrvnatost bubrega, krvni uspor u bubrezima, bubrežni zastoj krvi; *v.* Stauungsnephritis.
Stauungspapille, höhergradige Entzündung des Sehnervenkopfes, *neuritis optica intraocularis, papillitis (maior),* vidnička bradavka uzaprlom krvi, usporna prekrvnatost vidnične bradavke, žar vidničke bradavke od zastojale krvi, zastojna papila; *(r.:* zastojni sosok).
Stearin, *stearinum,* lojenina.
Stearopten, flüchtiger, meist bei niederer Temperatur erstarrender Kohlenwasserstoff vieler flüchtiger (ätherischer) Öle, *stearoptenum,* stearopten.
Steatocele, *v.* Fettbruch *et* Liparocele.
Steatom, Talggeschwulst, hartes Fibrom, *steatoma,* tvrd tučnik, tust otok; *v.* Fettgeschwulst *et* Lipoma.
Steatorrhoe, Fettstühle (bei Pankreazaffektionen eine Ausfallserscheinung [pankreatische Steatorrhoe], manchmal bei Gallenwegserkrankungen, Leber- und Darmaffektionen, auch alimentär), *steatorrhoea,* masne (tučne) stolice.
Stechapfel, *datura stramonium,* bjelocvjetni kužnjak, smrdac, bivolčić, tatula obična.
Stechen, stechenden Schmerz verursachen, *pungere, fodere, urere,* bosti, obadati, (»da ju pod desnimi rebri jako obada«), bocati, bockati, probadati, žigati, žeći, pecati, protiskivati, protisnuti: (»bilo ju najprije protislo« Tušilović), tiskati, žacati (ose žacalice).
St., das, *punctio,* bodac, tiščac, protisli, bodenje, pecanje, žigavica, bodnja (»bodnja mi dojde« — Bosiljevo); *v.* Seitenstechen.
Stechend von Geschmack, *sapore urente esse,* žacav.
Stechender Schmerz, *dolor pungens,* žiganje, žigavica, bodež.
Stechmücke, Anopheles-, *v.* Anopheles Stechmücke.
Stechmücke, gemeine, *culex pipiens,* obični komarac (-rca).
Stechmücken, *culicidae,* komarice; *v.* Anopheles *et* Culex.
Stechnadel, Pikiernadel, *acus punctiunculas efficiens, acus punctoria,* bockalica.
Stechbecken, *coprodochium,* zdjela za nečist (za lajno).
Stechwaffe, *telum pungens,* bodalo.
Stecken bleiben, *vestigio haerere,* zasjesti komu što, zaostati, prisjesti, ustaviti se (»ustavi mi se u grlu« — Bojanci); st. bl. (im Schlunde), *adhaereo in faucibus,* prisjesti (-dem, -dnem), presjesti (-sjedem, -sjednem), prèsjedati, prisjedati (prisjeda mi), prisjednuti (prisjedne); das Steckenbleiben im Schlunde, *adhaesio in faucibus,* prisjedanje, presjedanje; in der Rede stecken bleiben, *in dicendo deficere,* zapinjati u govoru.
Stecknadel, *acus,* pribadača, bôčka, bumbara, gumbašnica, bačenka, bašlija (G.), batuška, čioda, špioda, pridevača (Pop.), glavata igla.

Steckkontakt, *elect., contactum inserendum,* zatik.

Stegreif, aus dem Stegreif (redan), *subito, ex tempore (dicere),* náizust.

Stehend, *stans,* stoječke, ostojke.

Stehenbleiben, *stare in vestigio, consistere in loco,* zastàjati (-stojim), postojati (-jim), staniti se.

Stehenbleiben, das, *stare in vestigio,* zastàjanje, stanuće.

Stehlsucht, *v.* Kleptomanie.

Steif, *rigidus,* krut; (unbeweglich) *immobilis,* nepomičan; fig. ukočen; steif sein vor Kälte, *rigere frigere s. geln,* ukočen biti od zime.

Steif gehen, einen steifen Gang haben, *durius incedere,* ići kao nakalamljen, ići na čekrk.

Steif tun, *fastum exercere,* kóčiti se; drvečiti se.

Steif werden, *erigi, rigidum fieri,* ukočiti se, odervečiti se; skrutnuti se, okrutnjeti, okoreti se (okorio se hljeb, kad dugo stoji); udurečiti se (od straha).

Steife, Steifheit, der Glieder, *rigiditas, rigor artuum,* ukočenost uda, krutost uda.

Steifen, sich, *a)* sich stützen auf etwas, *inniti alga re,* odupirati (-pirem) se, oduprèti (oduprem) se o što; upirati (-rem) se našto; *b)* sich auf etwas st., *urgere alqd,* ne odustati od čega, tvrdo na starom ostati.

Steifer Sinn, Starrsinn, *pertinacia,* tvrdoglavost.

Steifes Wesen, *mores incompositi,* ukočenost.

Steifhals, steifer Nacken, *cervix rigida,* krutošija.

Steifigkeit, *rigor,* krutost, ukočenost; St. der Glieder, *rigor membrorum,* ukočenost uda; St. des Ganges, *rigor ingressus (incessus),* ukočenost hoda (hodanja), ukočen hod.

Steifwerden, das, *v.* Erectio.

Steifung, *solidare alqa re (e. g. vestem amylo),* krućenje.

Steigbügel, *stapes, stapia,* stremenica, omčit (-a), stremašce, stremenak, stremen; (im Ohr), stremenka.

Steigbügelmuskel, *musculus stapedius,* stremenična mišica.

Steigbügelplatte, *basis stapedis,* stremena plojka.

Steigbügelschenkel, *crura stapedis,* stremenični kraci.

Steigen zu Kopf, *iniquum capiti esse,* udariti u glavu, »krv nabija (nastupljuje) u oči« (Tounj), navirati prama glavi.

Steigerung der Magensaftsekretion, *supersecretio succi ventriculi,* pomnoženje izlučivanja želučanog soka.

Steigerung der Reflexe, *incrementum reflexuum, adaucti reflexus,* pojačanje odrazā; odrazna povišica.

Steigrohr, Steigröhre (z. B. einer Pumpe, Feuerspritze), *scansionem indicans tubus,* (cijev) uzlaznica.

Steil, *arduus,* strm.

Stein, *lapis, lithos,* kamen.

Steinbildung, *formatio lapidis, lapillatio,* stvaranje kamena.

Steinboden, *humus lapidosa,* kršna zemlja, skrapljiva zemlja.

Steinbohrer, *lithoterebra,* kamenovrt, kamovrt, bušilo kamena.

Steinbrand, Schmier-, Stinkbrand des Weizens, *tilletia tritici,* Bjerk.

Steinbrech, edler, Bruchkraut, *herniaria glabra,* priputnica, kilovnik.

Steinbrech gelber, *chrysosplenium,* žutina.

Steinbrech, körniger, *saxifraga granulata,* kamenika, lomika.

Steinbrecher, *lithoprione,* skrušalo (zdrozgalo) kamena, kamoskršac *v.* Lithoklast.

Steinbrecherkrankheit, (durch Einlagerung von Steinstaub entstehende Lungenaffektion), *phthisis lapicidarum (spadonum hipocraticorum),* bolest kopača kamenja.

Steinfrucht, *a)* Steinbeere, *drupa,* koštunica, pećkovina; *b) v.* Lithopaedium *et* Steinkind.

Steingallen, *vet.,* (Quetschung und Zerrung der Weichteile in den Sohlenschenkeln) oder Eckstrebenwinkeln), *lithosirae,* naboj, natirak (mekači poplatnih kraka kopita).

Steinkind, skamenilo se dijete; *v.* Lithopaedion.

Steinkohle, *carbo fosilis,* kameni ugljen (ugalj); *collect.,* kameno uglevlje.

Steinkohlendampf, *fumus carbonis, fossilis,* para od kamenoga uglevlja.

Steinkohlenteer, *oleum lithanthracis,* kameno-ugljeni katran.

Steinkrankheit, *lithiasis,* kamenac; an der Steinkrankheit leiden, *lithiasi laborare,* trpiti od kamenca.

Steinlöffel, *litholabon, lapidillum,* žlica za vađenje kamena, kamožlica.

Steinmesser, *cystotomus, lithotomus,* kamonož; *v.* Lithotom.

Steinpfeffer, *v.* Sedum acre.

Steinpocken, Warzenpocken, warzige Pocken, (auf der Höhe der Knötchen ohne Bläschenentwicklung stehen bleibende Impfeffloreszenzen), *variolae saxatiles, variola vaccina atrophica* (Kaposi), kalamljene (ospine) tvrtke.

Steinsalz (durch Zutageförderung von Steinsalz gewonnenes Chlornatrium), *sal fodinarum s. fossile natrium chloratum, sal gemmae,* slankamen, kamena sô, kamenita sô; velika sô.

Steinschnitt, *lithotomia,* kamorez; *v.* Lithotomie.

Steinsonde, *lithoscopium,* pipaljka za kamen, kamobadalo.

Steinzange, *lithagogum,* kliješta za kamen; *cf.* Lithoklast.

Steinzertrümmerer, *lithotritor,* kršilo (razbijalo) kamena; *v.* Lithotrypter.

Steinzertrümmerung, *lithotritia,* kršenje kamena; lomljenje (lomkanje) kamena; *v.* Lithotrypsie.

Steiss, *regio coccygea,* zezak; *(gen.,* zeska); *v.* Steissbeingegend *et* Steissgegend.

Steissbein, *os coccygis,* kost trtica, trtica, tanka kost (Lob.), guzna kost, trtična kost; guzna tahta.

Steissbeingegend, *regio ossis coccygis,* predjel trtični.

Steissbeinmuskel, *musculus coccygeus s. ischiococcygeus s. spinososacrococcygeus,* trtična mišica.

Steissdrüse, *glandula coccygea,* žlijezda trtičnica.

Steissgeburt, *partus praeviis clunibus,* porod na trticu.

Steissgeflecht, *plexus coccygeus,* trtični pleter.

Steissgegend, *regio coccygea,* zezak (»u zesku, gdje je trtica«); *v.* Steiss.

Steisslage, *positio ad coccygem,* položaj na trticu; trtični položaj.

Steissnerv, *nervus coccygeus,* trtični živac.

Steissräude, *scabies dermatophagica bovis, scabies coccygea,* trtična šuga; goveđa šuga s ljuskojeđe.

Steissrückenlage, *possitio coccygeodorsalis,* trtično hrpteni položaj.

Steissschmerz, *v.* Coccygodinia.

Stellatus, sternförmig, zvijezdast, zvjezdovit; strahlig, trakovit.

Stelle, eingetrocknete, *locus exsiccatus,* usušak.

Stellen, *trans.,* aufstellen, *statuere, constituere,* pòstaviti, pòstavljati, metnuti; an die Seite stellen, gleich-

stellen, *comparare,* upòrediti, isporediti; *refl.*, sich in eine Reihe stellen (mit einem), *se comparare,* ispòrediti se; sich stellen, sich einstellen, *adesse, praesto esse, se offerre,* biti u koga, pojaviti se, doći, naći se, nazočan biti, prikazati se; den Schein annehmen, heucheln, *simulare („quae non sunt simulo“), mentiri,* prètvarati se, hiniti; *dissimulare („quae sunt, ea dissimulantur“),* graditi se, sakrivati, tajiti, kriti.

Stellen, sich, *obstetr.*, die Blase stellt sich (die Blase fühl sich während einer Wehe gespannt an), *ooleumata sunt tactu intensa,* (vodenjačni) mjehur se tvori (Lob.).

Stellen, sich, sich verstellen, *simulare, assimulare se,* činiti se, učiniti se, uhinjiti se, hiniti; sich närrisch stellen, *simulare vesanum,* luditi se; sich schlafend stellen, *simulare dormientem,* utajiti se spavajućim; sich krank st., *simulare aegrum,* činiti se bolesnim, hiniti bolest.

Stellschraube, *cochlea statuens,* vrtak udesač, udesaljka, vrtak udesilac (-ioca).

Stellung, *positio, status,* položaj, stav; falsche Stellung, *positio falsa,* krivi stav; Stellung, liegende, *situs iacens (cubans),* ležaj; *v.* Liegende Stellung; Hockstellung, *status subsidens,* stav u čučanj; aufrechte St., *status erectus s. celsus,* uspravni stav; falsche St., *status perversus,* krivi stav; Körperstellung, Körperhaltung, Körperlage, *positio corporis,* stav tijela, držanje tijela.

Stelzen, *grallae,* gigalja *(f. pl.),* hodulje *(f. pl.)*; auf Stelzen gehen, *super grallis ambulare,* hoditi na gigaljama.

Stelzfuss, *gralla,* štula, drvena noga, hodulja, hodalica, gigalja (Vuk, Grč.).

Stemmeisen, *scalprum,* dlijeto; *v.* Meissel.

Stemmen, etwas auf (oder an, oder gegen) etwas stützen, *alqd inniti alqā re s. alicui rei,* osloniti (nasloniti) što na što; oslanjati što na što; etwas gegen etwas stemmen, *obniti alqd ali cui rei,* uprijeti, upirati o što; sich auf etwas stemmen, *niti alquā re, innit alquā re,* nasloniti se o (ili na) što, naslanjati se o što; sich gegen etwas stemmen, *obniti alicui rei,* uprijeti se, upirati se o što, upriječiti se, uprečivati (-čujem) se, uspriječiti se; sich widersetzen, *obniti se, reniti s. reluctari alci rei,* odapirati (odaprijeti, -prem) se čemu, otimati se, opirati se čemu, upinjati se (upinjem se), opoplastiti se; stemmen, abstemmen, mit gegengestemmtem Eisen meisseln, *scalpere,* dlijetom odbiti (odbijati); das Sichstemmen, Anstemmen, Stützen, *innisio,* ùpiranje.

Stempel einer Spritze, *embolum,* stapalo, stapaljka; *v.* Kolben *et* Spritzenkolben.

Stempelspritze, *syrinx cum embolo,* brizgalica sa stapalom.

Stempelstange, *regula emboli,* stapalna druga, vucanj; *v.* Kolbstange.

Stengel, *caulis,* struk; *collect.* stručje.

Stenokardie, plötzliche, heftige Brustbeklemmung mit Atemnot, Herzbräune, *stenocardia,* srčana tjeskoba; *v.* Angina pectoris *et cf.* Brustbeklemmung.

Stenokorie, *v.* Myosis.

Stenose, Verengerung, *stenosis,* zauženje, suženje, suživanje, suženost; uzitva.

St. der Herzostien, *stenosis ostiorum cordis,* suženost srčanih ušća.

Stenosengeräusch, *strepitus stenosi ortus,* šum od suženja.

Stenosieren, sich verengen, *in artius coire,* zauziti se, súziti se, suživati se (-žujem se).

Stenotisch, *stenoticus,* sužni.

Stentorstimme, starke Stimme, *vox stentoris,* gromki glas; *v.* Stimme.

Steppage, ataktischer Gang (bei tabes, Pseudotabes diabetica, Arsen-, Alkohol- und anderen Neuritisformen), *ingressus atacticus,* atakličan hod.

Sterbefall, *mors,* slučaj smrti; Umfall des Viehes, Viehfall, upadak (stoke).

Sterben, *mori,* ùmrijeti, mrijèti (ȕmrêm), (mrêm), ùmirati (-rêm), preminuti, izdàhnuti (izdahnem), upokòjiti (-pòkojim) se; an einer Krankheit st., *morbo corripi,* umrijeti od bolesti kakove; im Sterben sein, *moriens,* izdisati (izdišem), umirati (umirem), poimati; der Sterbende, *moribundus,* ùmirući čovjek, umiralac (-raoca; Bor.); die Sterbende, *moribunda,* ùmiruća žena.

Sterben, das, *mors, obitus,* ùmirânje, izdahnuće, umŕće, preminuće.

Sterbenskrank, *gravissime s. mortifere aegrotare,* na smrt bolestan.

Sterberöcheln, *ille singultus, quo redditur anima,* smrtni hropac, hropac (hropnja) umirućega.

Sterbezettel, *literae mortis testes,* smrtovnica.

Sterblichkeit, *mortalitas,* pomor, pomiranje, smrteljnost; starke Sterblichkeit, Sterbe, *mortalitas frequens,* morija.

Sterblichkeitstabelle, *tabula (index) mortalitatis,* iskaz pomora.

Stercora, *v.* Faeces.

Stercoralis, *stercoraceus,* zum Koth gehörig, pogan, blatan; smradan; *vet.*, govnen, govnav; *cf.* Kotfistel.

Stereometrie, Körpermessung, *stereometria,* tjelomjerstvo.

Stereotypie, Bewegungsstereotypie Katatonischer (Starrsüchtiger); Wiederholung bestimmter Bewegungen in monotoner Weise stundenlang, tagelang, (A. Hoche), *stereotypia,* ustaljeno, jednolično pokretno ponavljanje katatoničnih; stereotipija.

Steril, unfruchtbar, *sterilis,* neplodan, jalov; nicht keimfähig, *non germinativus,* besklicav; keimfrei, bez klicâ, besklìčan; steril werden, unfruchtbar werden, *sterilescere,* otploditi se, ojaloviti; unfruchtbar machen, *sterilem facere,* jaloviti, otploditi, oneploditi; *v.* Sterilisieren *et* Unfruchtbar.

Sterile Gaze, *tela anglicana sterilis,* besklican gaz, besklicna poša (ili »tkanina slabe tare« — Marindol).

Steriles Weib, unfruchtbares Weib, *mulier sterilis,* neplodna žena, neplodnica, jalovica, nerađalica, nerotkinja (»Rahilja osta nerotkinja«).

Sterilisation, *v.* Sterilisierung.

Sterilisator, *v.* Sterilisierungsapparat.

Sterilisieren, vom Keime befreien, keimfrei machen (Milch, Gläser, die Impfsubstanzen), *sterilisare, degerminare,* otkličiti, obeskličiti, otkličivati; unfruchtbar machen, fortpflanzungsunfähig machen, oneploditi, otploditi, jaloviti.

Sterilisierung, *sterilisatio,* das Unfruchtbarmachen, oneplođenje, otplođivanje; *cf.* Kastration; Befreiung von Keimen, *degerminatio. bacter.*, otkličenje, obeskličenje; *cf.* Therapia sterilisans magna.

Sterilisierung des Weibes, (besteht bei der Bummschen Schule in der

Totalexstirpation der Uterus und der Adnexa [Kastration], nach Sellheim in der Versenkung des Tubentrichters unter das Ligamentum latum [provisorische Sterilisierung], nach Hellendall in der Tubenexzision durch Laparotomie [im Anschluss nach ausgeführtem künstlichen Abort tuberkulös infizierter Frauen]), *sterilisatio mulieris,* oneplođenje ženskinje.

Sterilisierungsapparat, *apparatus sterilisationis, sterilisator,* otkličalo; sterilizator.

Sterilität, Unfruchtbarkeit, *sterilitas,* neplodnost, jalovitost; das Befreien von Keimen, *degerminatio,* činjanje beskličnim; das Befreitsein von Keimen, besklićnost; sterilnost.

St. des Mannes, Befruchtungsunfähigkeit des Samens (ob mangelnder Samenfäden), *sterilitas viri (măris),* neplodnost muškarca.

St. des Weibes, *sterilitas feminae,* neplodnost žene.

Sternalis, *sternodes,* das Brustbein betreffend, brustbeinförmig, grudnični.

Sternallinie, *linea sternalis,* crta grudnična.

Sternanis, *anisum stellatum,* badijan.

Sternbändchen, *v.* Corpus ciliare.

Sternbinde, *stella,* zvjezdasta poveska, zvjezdoliki vezaj.

Sternförmig, *stellatus*, zvjezdast, zvjezdolik.

Sternocleidomastoideus, *sc. musculus, v.* Kopfnicker.

Sternocostalis, *v.* Ligamentum sternocostale.

Sternohyoideus, *v.* Musculus sternohyoideus.

Sternum, *os pectoris,* das Brustbein, grudnica, grudna kost; oprsnica; *v.* Brustbein.

Sternumentum, *sternutamentum, v.* Niesemittel.

Sternutatio, das Niesen, kihanje, kihavica.

Stertor, *a)* das Schnarchen, hrka, hrkanje; *v.* Schnarchen, das *b) respiratio stertorosa s. restertens,* röchelndes Atmen (indem angesammelte Flüssigkeiten in den grösseren Bronchien oder in der Trachea von Luftstrom hin und hergeschoben werden), hropćuće (hropajuće) disanje, hropno disanje; *cf.* Röcheln, das.

Stertoröses Athmen, *v.* Stertor b).

Sterzwurm, *ulcera phagedaenica caudae bovinae,* pojedina govеđeg repa.

Stethocatharsis, Brustauswurf, hrakotina, hrakavina, hračak.

Stethoskop, Hörrohr, »Horchrohr«, *stethoscopium,* zvukovod, prisluškivalo, osluškivalo, slušaljka, sluhalo, naslubna trublja, naušni rog.

Stethoscopie, mittelbare Auskultation, *stethoscopia,* posredno prisluškivanje (osluškivanje), uporaba prisluškivala.

Stetigkeit, Beharrlichkeit, *constantia assiduitas,* postojanost, stalnost; Ununterbrochenheit, *continuitas,* neprekidnost.

Steuerung des Herzens, *v.* Selbststeuerung des Herzens.

Sthenie, erhöhte Tätigkeitsäusserung *sthenia,* povišena djelovnost, predjelovnost; stenija.

Sthenisch, in krankhaft erhöhter Tätigkeit begriffen, von krankhaft erhöhter Tätigkeitsäusserung, *sthenicus,* bolno predjelatan (predjelovan), bolno podražen, steničan; *morbi sthenici,* mit kräftiger Herzaktion und Erregtheit des Nervensystems verlaufende Krankheiten, sthenische Krankheiten, bolesti sa znatnijim podraženjem srca i živčevlja, podražne bolesti.

Stibium chloratum, Chlorantimon, Antimonpentachlorid, $SbCl_5$, rastokov (rastočki) soliš, antimonski pentaklorid.

Stibium trioxydatum, Antimontrioxyd, Sb_2O_3, antimonski trioksid.

St. sulfuratum auranticum, antimonii pentasulfidum, sulfur auratum antimonii, Goldschwefel, Fünffach-Schwefelantimon, narančast antimonski sulfid.

St. sulfuratum nigrum, Grauspiessglanz, Dreifachschwefelantimon, crni antimonski sulfid, crni rastok.

St. sulfuratum rubrum, *kermes minerale,* Schwefelantimon, crveni antimonski sulfid, rudni kermes.

Stich, *a) ictus, punctum,* bod, ubod; einen St. geben, *pungere,* bodnuti, bocnuti, žignuti; *b)* Stich vom Wein, Bier, *acescentia,* ukisanje, ciknuće; einen Stich haben, die ersten Spuren der Essiggährung zeigen, *acescere,* ciknuti.

Stichcultur, *stigmate strato ad culturam immissum,* bodom prigojeni nasad, bodna prigojnina.

Stichelei, *cavillatio, facetiae,* zadirkivanje, bockanje.

Sticheln, *scarificare,* parakati, izbadati, backati, bockati, izbockati; (mit Worten), zadirkivati, zadijevati, peckati, bockati.

Stichelungen, *scarificationes,* parakanje, izbadanje; bockanje.

Stichler, *alqm cavillans,* zadirkivalo, zadijevalo, dirkalo.

Stichnadel, *acus ad scarificandum,* igla bockaljka.

Stichreaktion (an der Injektionsstelle), *reactio vulneris acu puncti,* reakcija ubodine.

Stichsäge, *sera mucronata,* šegac (-gca); mit der St. sägen, *serrā mucronatā secare v. dissecare alqd,* šegati; das Stichsägen, *fectio s. dissectio serra mucronata,* šeganje.

Stichwunde, *vulnus punctum,* ubodina; am ganzen Körper mit Stichwunden bedeckt, izboden po tijelu.

Stickanfall, *impetus (incursus) suffocativus,* snalaz zaduhe (zadušivanja), zahlikavanje, »hoće da ga zaduši«; an Stickanfällen leiden, *impetu suffocativo laborare,* zadušivati (-šujem) se; einer, der an Stickanfällen leidet, zadušljiv čovjek, zadùšljivac (-vca); *v.* Stickung.

Stickanfälle, periodische, *asthma bronchiale,* obdobno zadušivanje, obdobna zaduha, obdobni zadušljivi napadaji, obdobna sipavina ili sipnja.

Sticken, *suffocare,* zadušivati, dušiti, zahlikivati (-kujem), zahliknuti (kad leži hoće ga zahliknuti — Pokupje).

Stickfluss, *suffocatio oedemate pulmonum orta,* uduha (zaguša) od plućne nabujice.

Stickhusten, *tussis suffocativa, broncheopyra,* zadušljiv kašalj, gušnjak, dušljavina; an St. leiden, *tussi suffocativa affectum esse,* zahlikivati se od kašlja (»kada leži hoće ga kašalj zahliknuti« — Pokupje), biti dušljav (Karlovac); *v.* Keuchhusten *et* Krampfhusten.

Stickluft, *aër suffocativus,* zadušan zrak, zagušljiv zrak, gušiv uzduh.

Stickstoff, *nitrogenium, azotum,* dušik.

Stickstofffreie Substanzen, *substantiae sine azoto,* nedušične sastojine, bezdušične (bezdušičnate) sastojine.

Stickstoffhaltig, *azoticus,* dušičan, dušični, dušičat.

Stickstoffhaltige Substanzen, *substantiae azoticae,* dušičati dijelovi (hrane).

Stickstofflos, *sine azoto,* bez dušika, nedušičnat.

Stickstoffoxyd, Stickoxyd, NO, (bildet sich durch Einwirkung des elektrischen Funkens, bezw. des elektrischen Flammenbogen auf trockene Luft; (durch dasselbe weist man Spuren von O in Gasgemengen nach, da es sich bei O-Zutritt durch Bildung von Stickstofdioxydgas braungelb färbt), *oxydum nitrogenii,* dušični oksid, dušun (Šul.).

Stickstoffoxydul, Stickoxydul, N_2O, (wird mit Sauerstoff gemischt für kurze Narkosen angewandt), *oxydulum nitrogenii,* dušični monoksid, dušični oksidul, dušunac (Šul.).

Stickstoffoxydulnarkose, Lustgasnarkose, *narcosis oxydulo azotico,* omama (omamljivanje) dušuncem.

Stickstoffverbindungen, *coniunctiones azoti,* spojevi dušika, dušični spojevi.

Stickung, *suffocatio,* dušenje, gušenje, zagušivanje, zagušenje; Erstickung, uduha, zaguša.

Stiefel, *caliga,* čizma, sara, stublina; *cf.* Spritzenstiefel.

Stiefel zur Pumpe, *v.* Pumpenstiefel.

Stiefkind, pastorče; *privignus* (Sohn), pastorak (-rka); *privigna* (Tochter), pastorka; *coll.,* pastorčad *(f.).*

Stiefmutter, *noverca,* maćeha, maćuha, maćija, maćiha (Pop.); stiefmütterlich, *novercalis,* maćehinski, maćihski.

Stiefmütterchen, *viola tricolor,* sirotica, maćuhica, dan i noć.

Stiel, *manubrium,* držak, držalo, držalje, držalica, nasad; Blattstiel, *petiolus,* petlja; Blattstielchen, *petiololus,* peteljka; Blütenstiel, *pedunculus,* stapka.

St. am Beil, *manubrium securis,* toporište, sjekirište.

Stielen, *manubrio inserere,* usaditi u što, nasaditi na što; gestielt, *pedunculatus,* nasađen, *bot.* stapkav, stapkast, petljav.

Stieren, die Augen stier richten, *oculis immobilibus esse,* bečiti, izbečiti oči; stier anblicken, *oculos defigere in alcis vultu,* izgaliti oči, galiti, buljiti, strmiti (u koga), izbečiti se na koga; ein Stierblickender, *deorsum tuens,* strmogleđa; beča.

Stierer Blick, *truces oculi,* izbečenje očiju, izgaljenje očiju, buljenje.

Stiersucht, Franzosenkrankheit, *veter., cachexia boum tuberculosa,* žlijezdobolja ili gonjenje (štrkanje) kod goveda; *v.* Drüsenkrankheit des Rindes.

Stift, *a)* kurze dünne cylindrische gegen das Ende zugespitzte Metalkörper zu verschiedenen Anwendungen, *ligula,* klinčić, brukvica; *b)* Massen in Stiftform zum Ätzen, *remedium causticum ligulatum,* bruhvičasto izjedalo, izjedaljka; *c)* Zahnstift, noch festsitzender (spitzer) Teil eines abgebrochenen Zahns, *testa,* krnjadak.

Stigma, *a)* der stich, bod; Tüpfel, *punctum,* pik, piknjac, pedica; *b)* eine kleine Narbe (z. B. *stigmata ovariorum,* die Narben an den Eierstöcken), brazgotica; *c) bot.* die Narbe auf dem Pistill, njuška; *d) entomol., tracheae,* die Luftlöcher oder Öffnungen zum Atmen an den Körperflächen der Insekten, oduške; *e)* Brandmal, Brandnarbe, *adusti s. ambusti cicatrix,* ošurak; *f)* gewisse Merkmale der Hysterie (Charcot), Degenerationszeichen (Morel), sućni biljeg matre (ili matičine), izrodni biljeg.

Stigmata degenerationis, Entartungszeichen (durch Störung der regelrechten Embryonalentwicklung in einem Frühen Stadium des intrauterinen Lebens veranlasst), izrodni (odrodni) znakovi.

Stigmaticus, mit Stichen besetzt, oboden; mit Tüpfeln besetzt, pedičav.

Stil, Schreibart, *ratio scribendi,* način pisanja.

Stilisieren, *verbis concipere,* stilizovati; das St., stilizovanje.

Stilet des Troikarts (Trokars), Stachel des Trockarts, *cuspis,* bodalo (bodlja) troplasice.

Still bleiben, stehen bleiben, *consistere, resistere, subsistere,* stati, prestati, ustaviti se, staniti se (Pop.).

Still werden, aufhören zu reden, *conticescere,* ućutjeti, ućutati, umuknuti, utoliti (Pop.); *v.* Verstummen.

Stillen, das, der Mutter, *nutricatus, nutricatio,* dojenje, zadajanje.

Stillen (das Blut), *profluvium sanguinis inhibere, sistere, suprimere sanguinem,* ustaviti krv, sustavljati krv, zaustaviti (zaustavljati; krv, bol, kašalj), obustaviti krvarenje; den Durst stillen, *explere sitim,* ugasiti žeđu; den Hunger stillen, *explere famen,* utaložiti glad, nasititi; den Husten stillen, *tussim suprimere,* ustaviti (potišiti) kašalj; die Schmerzen stillen, *dolorem compescere,* utažiti bol; das Kind stillen, *infantem nutrine,* pridajati dijete (»nebi smela deteta pridajati«).

Stillende Frau, *lacte suo alens infantem,* dojeća ženskinja, žena dojilja.

Stillfähigkeit, *facultas nutricatus infantis lacte suo,* dojna sposobnost, sposobnost za pridajanje.

Stillende Mittel, *sedantia (remedia),* sredstva sustavila, sustavljala, ustavila, ustavljala.

Stillicidium, das Tröpfeln, kapanje, curenje; das Tropfbad, kapnica.

Stillegung (des penetrierenden Ulcus ventriculi durch Verwachsung mit Nachbarorganen), inhibere *(ulcus ventriculi coalescende vicinis organis),* zaustavljanje prodirućega želučanoga čira u povodu sraslosti sa okolišnim ustrojima.

Stillschweigen, das, *taciturnitas,* ćutanje, mučanje, šućenje.

Stillschweigend, *taciturnus,* šuteći, múkao; *adv. tacite,* ćutke, mučke, muče.

Stillstand (des Blutes), *institio (sanguinis),* sustava (krvi); das Stilstehen des Herzschlages, *institio pulsationis cordis,* prestaja kucaja srca.

Stillstehen, *resistere, insistere,* priustaviti se, zaustaviti se.

Stimm-, *vocalis,* glasovni, glasovan.

Stimmabschwächung, (bei unvollkommenem Stimmritzenschluss, bei geringer Intensität des anblasenden Luftstroms [wie bei Lungenleiden, bei allen Krankheiten, die mit einer Schwächung des ganzen Organismus verbunden sind]), *infirmitas (atonia) vocis,* oslabljenost glasa, oslaba glasa.

Stimmbänder, *ligamenta vocalia,* glasilne veze, (veze) glasilnice (Kišpatić), glasnice (Kang.).

St., obere Taschenbänder, *ligamenta vocalia superiora, ligamenta glottidis spuriae, ligamenta ventricularia,* gornje glasilne veze, veze neprave glasiljke, tobolčane veze.

St., untere, *ligamenta vocalia inferiora, ligamenta glottidis verae, chordae vocales,* donje glasilne veze, veze prave glasiljke, glasilne strune.

Stimmbandfortsatz (des Giessbeckenknorpels), *processus voccalis (cartilaginis arytaenoideae),* glasilna nastavina (noščastog hrustavca).

Stimmbandlähmung, *paralysis ligamenti vocalis*, kljenut glasilnice.
Stimme, *vox*, glas; St., starke, *vox robusta s. valens*, gromak glas.
Stimme, abnorm hohe, (häufig bei einseitiger Recurrenslähmung), *vox anomalis acuta*, nepravilno visok glas.
St., abnorm tiefe, (weisst auf eine Entspannung der schwingenden Stimmbänder *vox anomalis acuta*, nepravilno dubok glas.
St., Doppel-, (findet sich bei kleinen Geschwülsten, aber auch bei Lähmungszuständen, *diphonia*, dvoglas.
St. dreigeteilte, (findet sich bei kleinen gestielten Geschwülsten; »die Stimme setzt rein an, aber sobald der Tumor durch den Luftstrom nach oben getragen wird, berührt er die Stimmbandkanten und ruft Heiserkeit hervor« (Fresse), *vox tripartita*, rastrojen glas.
St., gehobene, *vox sublata*, uzvišeni glas.
St., heisere, *vox rauca (obtusa)*, hrapav glas; heisere St. bekommen, heiser werden, *raucum fieri, (esse coepisse), irraucescere*, ohrapaviti, promuknuti.
St., rührselige, *vox vehementius mota*, okretan glas.
St., weichliche, *vox mollis*, omekan glas.
St., wohllautende, *vox canora himerophonia*, milozvučan glas.
Stimmfremitus, *fremitus vocalis*, glasovni trepet; *v.* F. v o c a l i s.
Stimmgabel, *instrumentum musicum furcillatum, ad quod accomodantur alia*, glazbena viljuška, udešavajuća viljuška ugađajuća viljuška.
Stimmintensität, *vocis magnitudo*, snažnost glasa.
Stimmlaut, *phone vocalis*, samoglasac, samoglasak.
Stimmlos, *aphonus, aphonicus*, bez glasa, bezglasan; st. werden, *aphonum fieri*, sasvim promuknuti izgubiti (sasvim) glas; st. werden vor Husten, okikaviti (t. j. ne moći govoriti od kašlja; »okikavil je« — Jaškovo).
Stimmlosigkeit, *aphonia*, bezglasnost, zamuklost.
Stimmorgan, *phonorganom, organum vocis*, glasilo.
Stimmritze, *rima glotidis*, glasiljka; glasilica, zjalica; glasilna pukotina (Kišpatić).
Stimmritzenkrampf (anfallsweise auftretender krampfhafter Schluss der Stimmritze), *spasmus glottidis, asthma Millari*, grč glasiljke; »stegli dijete srčanici«, grč u glasiljci (Gl.); (Lob. bolest kod djece u grlu); *v.* G l o t t i s k r a m p f *et* L a r y n g i s m u s s t r i d u l u s.
Stimmritzenverengerung, *strictura glottidis*, suženost glasiljke, sužena glasiljka.
Stimmstörung, *v.* D y s p h o n i a.
Stimmung, *affectio animi*, raspoložaj (raspoloženje) ćudi, ćud, duševno stanje.
Stimmungsmischung, Rührung, Gemütsschwäche mit rapidem oft wiederholten Wechsel von Trauer und Lust, *affectionis animi mixtio*, ganutljivost, ganuće, tronuće.
Stimmungswechsel, *affectionis animi variatio*, mijena (promjena) u raspoloženju, mijena ćudi; *v.* S t i m m u n g s m i s c h u n g.
Stimulantia, Reizmittel, dražila, podražila.
Stimulieren, *stimulare*, dražiti, podraživati (-žujem), podražiti.
Stimulus, Reiz, podražaj.
Stinken, zu stinken anfangen, *situm reddere, foetere, foetorem reddere*, utàjati se (-jim se), zadisati (meso), upašiti se, usmrdjeti se (»rane su mu se usmrdile« Lob.), ubaždjeti se, zabazdjeti, zabàždjeti (zabàzdim), einen Gestank verbreiten, *foetere, male olere, olere alqd*, smrdjeti, bàždjeti (bazdim); stinkend, *foetens, male olens*, smradan, smradljiv, smradeć, smradoduh, smrdljiv, smrdeć, usmrđen, smrdeljav; stinkend werden, *foetidum fieri*, usmrđeti se, smrdeljati; das Stinken, *foeter*, bàžđenje, smrđenje, tònjânje; *cf.* G e r u c h,

Stipites dulcamarae, Bittersüssstengel, stručci paskvice ili gorkoslada.
Stippchen, punktförmiger (flohstichähnlicher) Fleck, *macula punctata*, tačkica, piknja, piknjica; Hautstippe, *petechia*, dagma.
Stirn, *frons*, čelo; die St. runzeln, *rugare frontem*, namrštiti se, nakanjiti se.
Stirnarterie, *arteria frontalis*, četna odvodnica.
Stirnband, *remidiculum frontis*, vrpca (traka) za čelo.
Stirnbein, *os frontis s. os syncipitis, os coronale*, kost čeonica, čelnica, čelna kost, čelokost, počelak.
Stirnbeinhöhle, *cavum ossis frontis*, čelno duplje.
Stirnbinde, *fascia, diadema, infula, mitra*, poveza (poveska) za čelo.
Stirnfontanelle, *fonticulus frontalis*, čeoni tjemenac, čelna ili velika mehčava.
Stirnfortsatz, *processus frontalis*, čeoni odraslić.
Stirngegend, *regio frontalis*, čeoni predjel, očelje.
Stirnglatze, *glabella*, povije (-a *f. pl.*), kumrije (-a *f. pl.*), čelna ćela; zvijezda (»udariti koga po zvijezdi«).
Stirnhaut, *cutis frontalis*, koža na čelu, koža počelnica.
Stirnlappen, *lobi frontcles (cerebri)*, čeoni moždani režanj.
Stirnhöcker, *tuber frontale*, pročelak (pročeoci *pl.*), kvrga na čelu, čeona kvrga.
Stirnhöhle, *cavum frontale*, čeona duplja.
Stirnhügel, *v.* S t i r n h ö c k e r.
Stirnlage, *situs frontalis*, položaj na čelo.
Stirnmuskel, *pars musculosa s. carnosa frontalis s. musculi frontales*, prednji mišični dio čela, čeona mišica.
Stirnnerv, *nervus frontalis*, živac čeonik.
Stirnwindungen, *gyri frontales (cerebri)*, čeone moždane vijuge.
Stöbern, herumstöbern, *pervestigare*, šišnjati (šišnjam), orvati, tražiti što zavirujući tamo i amo, cúnjati, premétati, brljati; (herumschnüffeln) tunjati; das Stöbern, šišnjanje, orvanje.
Stocher, *dentiscalpium*, čačkalica.
Stochern (in den Zähnen), *perfossio dentium epinā*, čačkati, grgati (-am) zube.
Stöchiometrie, Lehre der Gesetze über Gewichts-Volumverhältnisse chemischer Körper, chemische Messkunde, *stoechiometria*, kemijsko mjerstvo; stehiometrija.
Stock, *scipio, baculum*, štap, štapić; mit Hilfe eines Stockes gehen, *baculo niti*, poštapati se, poštapiti se.
Stocken, in St. geraten, stagnieren, *consistere* (z. B. vom Blut), *stagnare*, zastati, zastajati, stati, stajati, stojati; in der Rede stocken, *memoriā falli, haerere*, zapeti, zapinjati u govoru; gerinnen, *spissari*, stinuti se, grušati se, siriti se; usiriti se.
Stockschnupfen, *gravedo non profluens*, velika hunjavica; balaban.
Stockung, *stasis, stagnatio*, stojanje, zastajanje (krvi), zapinjanje (u go-

voru), zapon; in St. geraten, *consistere, stagnare,* zastati (zastanem), zastajati; *v.* Stocken *et* Stagnieren; *cf.* Blutstockung.

Stockzähne, hintere, Mahlzähne, *dentes molares s. molares posteriores vel maiores,* zubi kutnjaci.

St., vordere, oder kleine, Backenzähne, *dentes buccales s. molares minores vel anteriores, praemolares s. bicuspidati,* zubi ličnjaci.

Stoff, Substanz, *substantia,* tvar (-i).

St. für Betteinlagen, *materia ad lectus subiiciendum,* posteljna uložnica.

Stoffansatz, *materiae s. substantiae adhaesio,* tvarni prikupak; prikupljanje (pribiranje) tvari.

Stoffaustausch, *v.* Stoffwechsel.

Stoffe, wasserdichte, *substantiae impenetrabiles aquae s. aquam excludentes,* tvari nepromočne.

Stoffmetamorphose, preobražaj; *v.* Stoffwechsel.

Stoffwechsel, Stoffumsatz, Abgabe verbrauchten und Aufnahme neuen Stoffes, *permutatio substantiarum,* mijena tvari, tvarna mijena.

St., erhöhter, *substantiarum transformatio aucta,* povišena tvarna mijena.

Stoffwechselanomalien, *substantiarum transformationis anomaliae,* nepravilnosti u mijeni tvari (u tvarnoj mijeni).

Stoffwechselstörungen, *substantiarum transformationis perturbationes,* poremećaji u tvarnoj mijeni.

Stoffwechselverzögerungen, *substantiarum transformationis retardationes,* zaustavljaji (smetanje) u tvarnoj mijeni.

Stoffwechselvorgänge, allgemeine, *casus transformationis substantiarum communes,* tvarno mijenjanje.

Stöhnen, *gemere,* stenjati.

Stöhnen, das, tiefes Seufzen, *mychmus, mychthismus, mygmus, suspiriosa respiratio,* stenjanje, duboko uzdisanje; d. laute St., *myca, myce,* glasno stenjanje.

Stokes-Adamsche Krankheit, verlangsamte Herzaktion (Bradykardie), verbunden mit zerebralen Erscheinungen (apoplektischen und epileptischen Anfällen), *morbus Stokes-Adami,* Stokes-Adamova bolest.

Stollenwasser, *aqua in cuniculo,* voda od zdônje; voda u rovovima.

Stolper, der, *vestigio falli,* posrtaj, potrknuće, popik.

Stolpern, *pedem offendere, vestigio falli,* spotaknuti se, spotaći (spotaknem) se, spoticati (spotičem) se, posrnuti, posrtati, posrtavati, popikavati se; zabatrgati se (Pop.); über ein Wort stolpern, *intra verba peccare,* zapeti (zapnem), zakrknuti kod kakove riječi; das St., *offensio pedis,* spoticanje.

Stolz, *superbus, inflatus, insolens, arrogans, fastidiosus,* ponošljiv; ohol, ponosit, ponosan, gord; stolz sein, *magnos gerere spiritus, inani superbia tumere,* ponositi se, dičiti se čim; stolz werden, pokičeljati se, ponijeti (ponesem) se; stolz, stutzermässig einhergehen, *magnifice (mollius) incedere, erectum et celsum vagari,* kicošiti se, nakicošiti se; kočiti se, gizdati se, kerebečiti se; (wie ein Pfau), šepuriti se, rašepiriti se.

Stolz, der, *superbia, insolentia, arrogantia,* ponosnost, ponošljivost, ponositost; der edle Stolz, ponos.

Stolzieren, putzig tun, *superbire, elatum s. altum incidere,* taslaisati (-šem), vrkočiti se, dičiti se, oholiti se (čim), jordamiti, kerebečiti se, kočiti se, kokotiti se, kopuniti se, šepiriti se, šepuriti

se, gorditi se, razmetati se, ponositi se; *v. sub* Stolz.

Stolzieren, das, das Stolztun, *superbia, fastus superbus,* taslàisânje, ponošenje, oholjenje, dičenje (čime); kerebečenje; (wie ein Pfau) šepurenje, šepirenje, rašepirenje.

Stomachicus, magenstärkend, jačeć želudac.

Stomachus, Magen, želudac.

Stomakace, *stomatitis ulcerosa,* Mundfäule, iščirenost usta, iščirena usta.

Stomatitis aphthosa, aphthöse Mundentzündung, usni zažeg od krûpa; *v.* Aphthae.

St. aphthophyta, *v.* Soor.

St. catarrhalis, katarrhalische Mundentzündung, Katarrh der Mundschleimhaut, nastid usne sluzavke.

St. intertropica, *v.* Psilosis.

St. mercurialis, merkurielle Mundentzündung, usni zažeg od žive.

St. scorbutica, skorbutische Mundfäule, nuzla.

St. ulcerosa, *v.* Stomakace.

Stomatomykosis, Pilzerkrankung des Mundes, gljivobolja ustiju, gljivice u ustima; *v.* Soor.

Stomatoplastik, *stomaloplastica (-ce),* ustotvorba.

Stopfen (den Durchfall), ustaviti (lijavicu), *sistere, comprimere, supprimere;* diese Speise stopft, *hic cibus astringit alvum,* ovo jelo zatvara; *mech., farcire, refercire,* čkati, začkati, brtviti, zabrtviti, (dichten, kalfatern am Schiffe), šuperiti; hineinstopfen, skljûkati, ukljukati; sabíjati (sàbîjâm), sàbiti (sâbijêm), zbíjati (zbîjâm); das Stopfen des Durchfalls, *suppressio diarrhoeae,* ustavljanje lijavice (litavice); *mech., confarcire,* brtvenje, sabìjanje, zbíjanje.

Stopfer, *fartor,* sabijač.

Stopfer für Metallplombe, *fartor ad plumbandum s. ad plumbo replendum (foramen dentis exesi),* sabijač za kovinsko ispunjalo.

Stopfpinzette, *volsela s. crapulum ad farciendum,* ščepac sabijač.

Stoppel, *v.* Stöpsel.

Stöpsel, *obturamentum, cortex,* zatik, zatisak (-ska), čep, zapûšač (-šača).

Storaxbaum, *liquidambar orientalis,* djevica (Šul.),

Storax, flüssiger, *storax liquidus, balsamum styracis,* žitki storać, storaćev balzam.

Störer, *turbator,* bunilac, smetalo, mutljivac (-vca); Störerin, *turbatrix,* mutljivka.

Störrig, *offirmati animi, pervicax et obstinatus,* tvrdoglav, jogunast, ûpôran, (v. Pferden), *tenax contra vincula,* ćudljiv.

Störrigkeit, *pervicacia et inflexibilis obstinatio,* tvrdoglavost, jogunstvo, upornost, uporstvo; (von Pferden) ćudljivost.

Störungen (krankhafte, motorische, sensible, trophische), *perturbationes (morbidae, motoriae, sensitivae, trophicae),* poremećenja, poremećaji (boljni, od bole, bolovni, pokretni, osjetni, ugojni).

Stoss, *percussio, ictus,* udarac, udar, riv; einen St. geben, stupfen, *ictum corpori alcis infligere, plagam alicui infligere s. inferre,* komnuti (-nem).

Stössel, *pistillum,* tucalo.

Stossen (z. B. Salz), *tundere, pulsare,* túći, tûcati, utúći (utúčem; sol); grob st., *tundere,* grušiti; klein st., *minute s. minutim contundere,* stući na sitno; einen Stoss geben; *v.* Stoss; heraufstossen, *sublevare,* podùvirati (-rem); das Heraufstossen, *sublevatio,* podùviranje; herabstossen, *deiicere,* stû-

riti, porinuti, srinuti; herausstossen, *extrudere*, ìsturiti, izgùrati (izgûrâm), izrinuti; hineinstossen, *impellere*, ùturiti, utúrati (ùtûrâm), zàturiti, usunuti u (nutra).

Stossen, das, (von Salz), *tundere*, tučenje; das Grobstossen, grušenje; das Kleinstossen, tučenje na sitno.

Stossweise, *pulsando*, gurîmice, sunimice, komice; *fig.* na mahove.

Stosswunde, *vulnus tusum*, rana natučena; *cf.* Quetschwunde.

Stosszahn, *dens propulsus*, kao (*gen.* kla).

Stotterer, *linguā haesitans*, mucovac (-vca), mucav čovjek, múco; jecalo, jecavac (-vca), zamuckivalo, mutavac (Kang.), paltek (Kang).

Stotterin, *femina lingua haesitans*, mucava žena, múca.

Stottern, *balbutire*, „*haesitare linguā*", mucati, mutati, brboriti, trtati, jecati, zamuckivati (Kang.); zapinjati jezikom; *fig.* natucati; Stotterer, *homo halbutiens*, jecalo, mucalo, mutavac (-vca), mutalo; stotternd, *balbutiens*, jècav, mûcav, mutav, brborav.

Stottern, das, fehlerhafte Articulation durch einen Krampf, der bei der Vokalisation der Silben eintritt, »in abgebrochenen Silben sprechen«, *parathria syllabaris spastica, psellismus*, „*haesitantia linguae*", mûcânje, trtanje, jècânje; jecavica; *cf.* Stammeln.

Strabismus, Schielen, zrikavost (Š.), škiljanje, razroko gledanje; *v.* Schielen, das.

Strabotomia, Schieloperation, operovanje škiljavoga (hiljavoga) oka.

Straff anziehen, *attrahere*, stegnuti (-nem), stezati (-žem), naprezati (»kada mišice napreže, spopadaju ga grčevi«).

Straffe Muskulatur, *musculatura astricta s. contenta*, napregnuti mišičje.

Strahl, Lichtstrahl, *radius*, zràka, ždraka, lûča; Wasserstrahl, *aquae radius*, mlâz (*pl.* mlazi), prsak (-ska), brîzak (*g.* brizga); Wasserguss, pljusak (-ska) vode, pljuštavica; im ununterbrochenen Strahl, *fluxu non interrupto*, burke (*adv.*), (»ide mu krv burke iz nosa« — Jov.); im Strahl hervorschiessen, na mlazove izbijati, mlàzati, brîzgati (-zgam), bríznuti (brîznem); *s.* izbijanje na mlazove, mlàzanje; Harnstrahl, *radius urinae*, pišak, cur; mokraćni trak; *cf.* Harnstrahl, Lichtstrahl, Wasserstrahl.

Strahl, *vetr.*, *radius ungulae*, vilica.

Strahlbein, *veter.*, *os subradiale*, podvilična kost.

Strahlduschapparat, *apparatus ad catachysim radiatam*, zamlazna naprava.

Strahldusche, (das Wasser strömt aus einem 8—10 mm weiten Mundstück eines beweglichen Schlauches), [eine bewegliche Dusche von starkem mechanischen Reiz], *catachysis radio aquae*, mlazna kupelj, mlazovi, zamlazivanje.

Strahldusche, wechselwarme, *v.* Schottische Dusche.

Strahlen, *fulgere, collucere*, sijevati, sjati; St. werfen, *radiare*, puštati zrake, zràkati, ždràčiti; *vet.* puštati (pustiti) vodu.

Strahlen, aktinische oder **kemische,** (die blauen, violetten und ultravioletten [kurzwelligen] Strahlen der in die Lichttherapie eingeführten Lichtquellen: Sonne, elektrisches Bogenlicht, Eisenelektrodenlampe, Quarz- oder Quecksilberdampflampe), *radii actinici*, aktinske ili kemičke (ludžbene) zràke.

Strahlende Wärme, *calor radiatus*, žareća toplina.

Strahlenartig, *v.* Strahlenförmig.

Strahlenband, Ciliarband, *ligamentum ciliare s. scleroticochordiale*, ozračna sveza.

Strahlenblättchen, *zonula Zinni*, Zinnijev pojasac.

Strahlenbrechung, *refractio radiorum*, lom (lomljenje) zràka, prelamanje zràkā (Pop.).

Strahlenbündel, *fascis radiorum*, zrakovit snop (*pl.* snopovi), snop zràka.

Strahlenfäule, *putredo radii ungulae equinae*, gnjiloća konjske vilice.

Strahlenförmig, *radiatus*, zrakast, zrakolik, tračast.

Strahlenkörper, *corpus ciliare*, ozrak; *v.* Ciliarkörper.

Strahlenkranz, *v.* Strahlenkrone.

Strahlenkrone, Paltenkranz des Ciliarkörpers, *corona (strophium) ciliaris*, ozračna krunica.

Strahlenpilzerkrankung, *v.* Aktinomykosis.

Strahlenring, *annulus ciliaris*, ozračna vitica.

Strahlentherapie, Behandlung mit Röntgenstrahlen, Licht und radioaktiven Substanzen, *therapia radiis*, liječenje zràkama.

Strahlenwirkung, *effectus radiorum*, djelovanje (učinak, djejstvo) zràka.

Strahlig, *radiosus, radialis*, zrakovit; zrakast.

Strahlfäule, *putredo radii ungulae*, gnjiloća vilice.

Strahlkissen, zellichter Strahl, *pulvinar radiatus*, žabica kopita.

Strahlung der Wärme, *radiatio caloris*, žarenje topline, zrakanje topline.

Strahlung des Lichtbogens einer Bogenlampe, *radiatio luminis arcus (lucernae arcuatae)*, ždràčenje luka svjetlosti (velike električne sijalice [plamenke, lučnice]).

Strähne, *cincinus (laneus, lineus)*, kančeo (-la), kančeo (-la), kančelo, kanura, kanjura.

Stramm, straff, zategnut, nategnut, napet; odsječan, čvrst.

Stramonium, *v.* Datura stramonium.

Strampeln, zappelnd die Glieder bewegen [stehend oder — namentlich von Kindern — liegend], *trepidare*, tàpkati (-kam), praćakati se, koprcati se, kobacati se.

Strampfen, mit den Füssen stampfen, *supplodere pedes, terram pulsare s. percutere*, topòtati (tòpoćem), tòptati (tòpćem), udarati nogama.

Strähn, (Baumwollgarn), *fasciculus filorum gossypinorum*, kànura; eine Strähn Zwirn, *fasciculus filorum tortorum*, kančèlo.

Strand, *litus (-toris m.)*, igalo, morska obala, jalija, žal, žalo (Fil.).

Strandbäder, *balnea litorea*, kupelji pri igalu (pri morskoj obali).

Strang, Strick, Seil, *funis, restis*, konop, konopac, uže, oblenac, jedek; *dim.*, *funiculus*, uzica, užica; konopčić, oblenčić, tračak.

Strang, dorsaler, *embryol.*, *v.* Chorda dorsalis.

Strang, zarter, *funiculus gracilis*, tanan oblenčić (tračak ili uzica); *v.* Funiculus gracilis.

Stränge, runde, (Längswülste zu beiden Seiten der Medianfurche der Rautengrube), *eminentiae mediales*, (früher) *funiculi teretes*, središnje uzvisi, obli konopci (pačetvorne, dubičine).

Strangartig, *restiformis*, uzičast, konopast.

Strangfurche, *sulcus funalis s. laquearis*, brazda od konopa (od užeta).

*

Strangsystem, *systema funale s. laqueare,* uzičast (tračast) sustav.
Strangulatio, Einschnürung, stezanje; das Erwürgen durch Abschnüren des Halses, zadavljenje (zagušenje) konopcem; *v.* Drosseln *et* Erdrosselung.
Strangulationsfurche, *sulcus e strangulatione,* (konopčana) zadavna brazda, zadavna brazda s utezanja konopcem, (konopčana) zagušna brazda.
Strangulieren, mit einem Strange oder Stricke erwürgen, *strangulare,* zadaviti, (zagušiti) konopcem; aufhängen, objesiti, vješati.
Strangurie, Harnstrenge, *urinae tormina s. angustiae, stranguria,* teško mokrenje; *v.* Harnzwang.
Strapazieren, sich, sich abplagen, *laborare, moliri,* nakínjiti (nàkinjim) se, nakinjivati (-njujem) se, namučiti se.
Strassenbespritzung, *respersio viae,* polijevanje ulicā.
Strassenjunge, *tota urbe (s. pervicos) volitans puer,* uličnjak, gamen, mangup; čavlokup.
Strassenreinigung, *cura verrendis viis adhibenda v. adhibita,* čišćenje ulicā.
Strassenstaub, *pulvis viae* (auf der Strasse), *pulvis ex via* (von der Strasse), cestovna (ulična) prašina.
Strassenverkehr, *commurcium in via, communis viae usus,* cestovni (dot. ulični) saobraćaj.
Stratum, Schichte, sloj; vrsta; (Teil) dio (*gen.* dijela).
St. cellulosum *s. gangliosum,* Zellenschichte, Kugelschichte, staničavi sloj.
St. chorio-capillare, *v.* Membrana chorio-capillaris.
St. corneum *(epidermidis),* Hornschicht der Oberhaut, rožast sloj (pousmine).
Stratum epitheliale, *intestini,* Epithelium der Schleimhaut, posluznica, tjenični sloj sluzavke.
St. germinativum Malpighii, Malpighische Keimschicht (besteht aus der Zylinderzellen- und Stachelschicht), Malpighijev klični sloj (pousmine); *v.* Keimschicht.
St. granulosum *(epidermidis),* Körnerschichte, zrnati sloj.
St. granulosum *substantia corticalis cerebelli,* innerste granulierte (rostfarbene) Schicht der Kleinhirnrinde, zrnati sloj moždančane korine.
St. intergranulosum (retinae), Zwischenkörnerschichte (der inneren Augenhaut), međuzrnjevni sloj (živčanice).
St. lucidum *(epidermidis),* transparente Zellschicht (der Oberhaut), prozračni tjenični sloj (pousmine).
St. moleculare, fein granulierte oder molekulare Schichte, trunjavi sloj.
St. papillare, *v.* Papillarschichte.
St. pigmenti retinae, Pigmentepithelschicht der Netzhaut, Pigmenthaut, pigmentni sloj mrežnice.
St. submucosum, submucoses Bindegewebe, podsluzavčano vezivo; služavčana podloga.
Sträuben, sich, widerstreben, *reniti, obniti, reluctari, repugnare, resistere, recusare, nolle, abhorrere a re,* otimati se oda šta, krčùmati se, zatézati (zàtêžêm) se, kočoperiti (kočòpêrîm) se, biti kòčoperan, ne pokoravati se; das Sichsträuben, *renisus, reluctatio,* krčùmânje, zatézanje, kočopérenje; sich sträubend, *renitens,* zatežljiv.
Straubfuss (trockener und feuchter), *veter., vinculum echinodes (siccum et hamidum),* ježasto púto (suho i vlažno); *v.* Igelfuss.

Straucheln, ausgleiten, *pedem offendere, vestigio falli,* prekliznuti (-nem) se, posrtati, spoticati se; *fig. labi, peccare,* pogriješiti.
Streben, das, (Aufbietung aller Kräfte, um etwas zu erlangen), *contentio,* naprezanje, naprega, napor; truđenje; (das Verlangen, Trachten nach etwas), *appetitio,* teženje (težnja) za čim; (Begierde), *cupiditas,* žuđenje, žudnja, požuda, pohot, pohota, pohlepa; (heftiger Drang), *impetus,* jako nagibanje, žestina; (eifriges Streben), *consectatio,* nastojanje (oko čega), trsenje, staranje.
Streber, *qui consectatur alqd, qui captat alqd, tendens ad alqd, petens alqd,* težilac, trsnik, pregalac (-gavca); tko se otima, da po što po to dođe do velike službe, do časti, do glasa (Grč.).
Strebsam, *navus, strenuus,* nastojan, priležan, maran, revan.
Strebsamkeit, *consectatio alcis rei,* nastojanje, mar, revnost, trsivost, tršljivost, pridnost.
Strebung, *v.* Streben, das.
Streck-, *extensorius,* pružni, spružni, pružaći.
Streckapparat, *diorthota, diorthoticon,* pružaći ili pružni stroj; pružilo; natezalo (Par.).
Streckbar, *extensibilis, expansibilis,* pruživ; protegljiv, rastegljiv, otegljiv, isteziv; (von Metallen) kovak, tanjiv; *cf.* Dehnbar.
Streckbarkeit, *extensibilitas,* pruživost; protegljivost, otegljivost, istezivost rasteżnost; *cf.* Dehnbarkeit.
Streckbein, eine Person mit langem Bein, *longis cruribus,* nesklata.
Strecken, ausstrecken, *extendere,* pružati, pružiti, spružati (koljena), spružiti, oprúžati (òprûžâm), òpružiti, protegnuti, otegnuti, rastegnuti, protezati, natezati; sich strecken, *extendi,* otegnuti se, otezati se, protegnuti se, protezati (protežem) se, pretezati se; protegliti se, pružati se; die Glieder strecken, *manus et crura porrigere,* propinjati se (»silno se propinjala« — Donja Kupčina); istezati se (»isteže se« — Sjeničak); ein wenig strecken oder ziehen, *protendere,* protegliti; gestreckt, spružen, pružen; ein gestreckter, langer Mensch, *procerus,* pròtegljast čovjek; *v.* Ausstrecken.
**St., das,* protézanje; *v.* Streckung.
St., krankhaftes, (der Glieder), *porrigere (manus et crura),* rastezavica, otezavica, stezavica (-vaca), stezavica (»imala sam stezavicu« — Krašić), protezavica.
Streckenweise, *aliquantum itineris,* mjestimice.
Strecker, *extensor,* (mišić) pružač, (mišica) pružalja; *v.* Extensor.
St., der Zehe, der kurze, *musculus extensor digitorum communis brevis,* opća kratka nožnoprsna pružalja.
St., des Zeigefingers, der eigene, *musculus extensor indicis proprius s. musculus indicator,* kažiprsna (mišica) pružalja.
St., der grossen Zehe, der lange, *musculus extensor hallucis longus,* duga nožna palčena (mišica) pružalja.
St., des kleinen Fingers, *musculus extensor digitis minimi,* (mišica) pružalja prsta mezimca.
Streckkrämpfe, *spasmi tonici,* pružni (kočni) grčevi.
Streckmuskel, *musculus extensor,* mišica pružnica (pružalja); (mišić) pružač.
St. des Armes, der dreiköpfige, *musculus triceps s. extensor brachii,* (mišica) troglavka nadlaktica.

Streckseite, *pars extensoria,* pružna strana.

Streckung, *extensio, protensio,* rastezanje, protézanje, pruženje, oprúžânje; pružanje; (vom Metall) tanjidba; das Gradrichten, *orthosia, orthosis,* ravnanje, izravnanje.

Streckverbände (z. B. Behandlung einer Fraktur mit einem Streckverband), *vincturae (alligaturae) extendentes,* pružni zavoji.

Streich, Schlag, *ictus, plaga,* udar, udarac; einen Streich versetzen, *plagam alci inferre s. infligere,* žicnuti, vreznuti, ošinuti, opaliti.

Streicheln, *(per) mulcere alqm, palpare alci,* gladiti, pogladiti.

Streichen, das, sanftstreichende Massage, *effeurage, mulcere, permulcere,* glađenje, gladeće manuškanje.

Streif, Streifen, *lineola s. panullus oblongus,* trak, striza, ostrižak, pruga, pruja, prutak (-tka), paja, strijeka; mit Streifen versehen, *lineolis s. panullis oblongis instruere,* popružiti.

Streifen, weisse, auf den Brüsten der Frauen, *lineolae mammarum,* bijele pruge na dojci, bijele pružice na sisi.

Streifen, ritzend eine Schramme machen, *stringere, praestringere,* òkrznuti, zàdjesti (zàdjenêm -djedêm), zatàknuti (zàtaknêm), kȑzati, kosnuti, zahititi, zadirati se čega; St. (von Kugeln), kositi se, kosnuti se čega, okrznuti, okačiti, labrcnuti, dohvatiti, zahvatiti (tane); das Streifen, *strictio,* zadiranje, kosnutak (-tka).

Streifenhügel, *v.* Streifhügel.

Streifhieb, *ictus summam cutem s. summum corpus stringens, vulnus parvum s. leve,* okrz sijekom; okrzni sijek.

Streifhügel, Streifenhügel, *corpus striatum,* prutuljak (prutovača jabuka, Vuk).

Streifig, *striatus,* prugav, prujav, strijekav, prugovit; prugast.

Streifschuss, *ictus sclopeti summam cutem cutem s. summum corpus stringens,* okačaj (okrz, okrzak) hicem, zadirak (od zrna), pogoditi osmakce (streifend), zadjeti puškom, zasjeći puškom; einen Streifschuss bekommen, *ictu (sc. teli) stringi, corpus vulnere sclopetario degustare,* zadrijeti tijelo hicem, zadjeti koga hicem, osmaknuti koga hicem, zrno koga okrznulo, okačilo, zadrlo, brcnulo.

Streifschusswunde, *vulnus scloperarium stringens,* rana okrzina od hica, okačajna rana od hica.

Streifung (von Kristallen), *strictio (crystallorum),* brazdivost; strijekavost (ledaca).

Streifwunde, *vulnus ortum ictu stringente,* rana okrzina.

Streiten, *v.* Zanken.

Streitkopf, *v.* Zänker.

Streitsucht, *certandi s. concertationis studium,* svadljivost, džandrljivost.

Streitsüchtig, *litigiosus,* svadljiv, inatljiv, prijeporljiv, svrljiv, sporječiv (Šul.); *v.* Zanksüchtig.

Strengel, acuter Katarrh der Nasenschleimhaut (akuter Nasenkatarrh) bei Pferden, *coryza equorum,* huhanj (hunjavica) konjski.

St., brandiger, hitzige Kopfkrankheit der Pferde, *rhinitis diphtherica equorum,* difterijski kah, gnjilobni kah; *v.* Drüse, brandige.

Streptokokken-Serum, *v* Antistreptokokken-Serum.

Streptococcus, Kugelbakterie in kettenartigen Verbänden, Kettenkokken (P. Th. Müller), bakterije krugljice veružnice, streptokoki.

Streupulver, *adspergo s. aspergo, diapasma, pasma, empasma, epipastum,* pospa.

Stria longitudinalis Lancisii, Längestreifen des Lancisius, Lencisijeve uzdužne pruje.

Str. primitiva, Primitivstreifen, prvotna paja.

Str. terminalis, Grenz- oder Hornstreifen, međašnji prutak.

Striae cutis, (narbenartige) Streifen der Haut (durch Auseinanderweichen der Kutisbündel, meist in gewisser paralleler Richtung verursacht), ožiljne pruje kože.

Striatus, *v.* Streifig.

Strich, *limes, linea,* (mit der Feder, mit dem Pinsel), potez; (Linie), crta, crtka, crtica; auf dem (Prüfsteine) einen St. mit der Kreide machen, *lineam creta facere,* potegnuti, crtnuti kredom; Weg, Richtung, *regio, tractus, via,* pravac, put; Himmelsstrich, *caelum, caeli regio,* podneblje, pojas.

Strichförmig, *linearis,* crtovit, crtast, poput crte.

Strichregen, *imber una nube effusus,* škropac, plaha kiša.

Strickkörper (der Medulla oblongata); *v.* Corpora restiformia.

Strickwerk, netzförmig angeordnetes Geflecht, (z. B. von feinen Narbensträngen), *plexus restiformis,* uzičasto pletivo.

Strictur, Verengerung, *strictura,* uzitva, stega; *v.* Verengerung.

Stricturenbrenner, *cauterium stricturale,* žigalo (prožga) za uzitve.

Stricturiert, *stricturatus,* sužen.

Stricturmesser, *culter stricturalis,* nož uzitvenik.

Stricturs onde, *specillum stricturale,* (badaljka) uzitvenica.

Stridor, *a)* grelles kreischendes Geräusch, *stridor scissus,* kreštav šum, krešćanje; *v.* Kreischen, das; *b)* zischendes Geräusch, *stridor sibilans,* zviždeći šum, zviždanje, zvižduk, zvijuk; pfeifendes Atmen, *spiritus sibilans,* zviždeći dihovni šum, dihovno zviždanje; *d)* Schwirren, zvrčanje.

Stridor dentium, Zähneknirschen, škripanje zubima, škrgutanje, škrgut; *v.* Knirschen mit den Zähnen.

Stridulus, kreischend, kreštav; knirschend, škripav; zischend, svišteći, svištav; pfeifend, zviždeći, zvižni.

Strieme, *stria, vitta,* pruja, pruga; blauer Fleck (von Hieben), Blutstrieme, *vibex,* masnica, modrica, možulj, diznica; längliche Strieme, *vibex s. stria oblonga,* oprutnica, sprutnica.

Striemen, jemanden, *striare,* omodriti koga.

Striemig, *striatus,* prujast, prugast; blutstriemig, *vibiceus,* masničav, modričav.

Strobila, Bandwurmkolonie (mit der birnförmigen Amme zusammenhängend), naselina trakavice.

Strobili lupuli, Hopfenzapfen, hmeljni češeri.

Strobilus, *strobus,* Tannzapfen, šešar, češer, šešarka, šišarka.

Strohgelb, *flavens, flavescens,* žut ko slama, slamne boje; slamast.

Strohkranz, *corona stramenticia,* slamni svitak (svitac, podvitak).

Strohlade, *lectus stramineus,* slamna žljebasta sunja, slamna kanija.

Strohmatte, *stragulum stramenticium,* slamna hasura, slamni prostirač, rogožina, hasura.

Strohschiene, *ocrea stramenticia,* slamna udlaga.

Strohseil, Strohband, *restis, funis stramenticius,* stȑonica, slamna gužva; slamna vezanka.

Strom (Lauf des Wassers, fliesende Masse), *flumen, fluvius, massa fluens,* potok, rijeka, riečina; (das

Fliessen), *fluxio, fluxus, cursus,* tek, tok, tečenje; struja; (grosse Menge mit Rücksicht auf die Wirksamkeit der Masse), *vis,* snažna množ.

Strom, elektrischer, *cursus (rivus) electricus,* munjevna struja, struja munjine; Gegenstrom, *cursus adversus,* protivna struja.

St., primärer, Hauptstrom, inducierender Strom, *cursus primarius,* prvotna navađajuća struja.

St., secundärer, Nebenstrom, inducierter Strom, *cursus secundarius s. inductus,* navedena struja, drugotna struja; *v.* Induktionsstrom.

St., unterbrochener, *cursus interruptus,* prekidana struja.

Stroma, Grundsubstanz, Gerüstsubstanz, osnovina.

St. ovarii, Eierstock-Parenchym, osnovina jajišta.

Strombewegung, *cursus motus,* tečenje, strujenje.

Strömen, *ferri, fluere, effundi,* teći, lopiti (krv iz rane); strujiti, strujati (-jim; munjevina), (»strujilo je po nogama poslije toplica« — Gradac); aus etwas strömen, *effundi,* istjecati, isteći.

Stromgeber, strujodaša; *v.* Rheophor *et* Stromträger.

Stromgeschwindigkeit, *velocitas cursus,* brzina toka, brzina struje.

Stromleiter, *conductor cursus,* strujovod, vodič struje; *v.* Stromträger.

Strommesser, *v.* Rheometer.

Stromsteller, (zur Einschaltung in der Haupt- oder Nebenschliessung behufs feinerer Abstufung der Stromstärke); *v.* Rheostat.

Stromträger, strujonoša; *v.* Reophor.

Strömung, *cursus,* tok, tečenje; strujenje, strujanje; elektrische St., *cursus electricus,* munjevna struja, munjevina struji.

Stromunterbrecher, *interruptor cursus electrici,* prekidač struje.

Stromwähler, Elementenzähler, (zur Einschaltung einer beliebigen Elementenzahl in den Stromkreis ohne Unterbrechung des Stromes), *rheoelector, numerans elementorum,* izabiralo struje, brojač članaka (elemenata).

Strommwender, *v.* Kommutator.

Stromzeiger, *v.* Rheoskop.

Strongyloides intestinales, (Sammelname für die kleinen Nematoden in den Faeces: Anguillula stercoralis, Anguillula intestinalis und Rhabdonema intestinale; finden sich häufig in diarrhoischen Stühlen in heissen Ländern), Darm-Strongyloiden, crijevni zmijulasti crvići; crijevni strongiloidi.

Strongylus, Pal(l)isandenwurm (eine Gattung der Fadenwürmer), vitičnjak, zmijuljak (Kišpatić).

Strongylus contortus, *v.* Pal(l)isadenwurm, gedrehter.

St. gigas, *veter.,* Riesenpal(l)isadenwurm, vitica golema, golemi vitičnjak, veliki zmijuljak.

Strontium, *strontium,* stroncij.

Strontium-, *stronticus, strontii,* stroncijev, stroncijski.

St. bromatum, Bromstrontium, (Sedativum, Tonikum; bei Epilepsie, Krämpfen und Hysterie), stroncijski bromid; bromni stroncij.

St. iodatum, Iodstrontium, (ein Iodkaliersatz; meist bei Herzkranken in Verbindung mit Strontium bromatum verwendet), stroncijski jodid; jodni stroncij.

St. lacticum, milchsaures Strontium, (Anthelmintikum u. Diuretikum), stroncijski mliječan (laktat).

St. nitricum, salpetersaueres Strontium, $Sr(NO_3)_3$, stroncijski nitrat.

Strontiumoxyd, Strontianerde, SrO, *oxydum strontii,* stroncijski oksid.

Strophantin, Glykosid von Strophantus hispidus und Kombé, *strophantinum, strofantin.*

Strophulus, Schwindflechte bei kleinen Kindern, mahovka; *v.* Lichen scrophulosum.

St. albidus, weissliches Schälknötchen, subjeli pupičavac (uzličaste mazalice [slabocrvenim kolutom] na tabanu).

Strotzen (von innerer Fülle im höchsten Grade aufgetrieben sein), *turgere,* nabubriti, najedrati, nabreknuti; naboćiti se; nabrekao biti; (voll von etwas sein), *plenum esse alcis rei,* pun biti; anfangen zu strotzen, *turgescere,* nabrecivati, nabrekivati, naboćivati se (-vam se); strotzend, *turgidus,* nabubren, nabubrio, naboćen, najedrao; pun; ödematös, nabujao; die von Milch strotzenden Brüste (Euter), *lacte distenta ubera,* nabreknute dojke.

St., das, *spargosis,* naboćenost, nabreklost; punoća, punost.

Strotzend von Gesundheit, *optima corporis habitudine, corpore robusto,* pun zdravlja; jedar, da pukne od zdravlja (Pop.).

Strotzende Venen, *venae turgidae,* nabubrene (naboćene) žile.

Structur, Bauart, Gefüge, Zusammenfügung, *structura,* sastav.

Structura musculorum, Struktur der Muskeln, sastav mišica, sastav mišični.

St. ossium, Knochenbau, građa kostiju, sastav kosti, kosni sastav.

Structurlos, *sine structura,* negrađen, nesastavljen, bez sloga; *cf.* Hyalin.

Struma, die, *v.* Kropf.

Strumametastasen, Metastasen der Schilddrüse, *metastases strumarum,* splovine u guši, gušne splovine; gušne metastaze.

Strumatös, *strumatosus,* gušav.

Strumitis, Entzündung des Kropfes, zažeg guše.

Strumpf, *tibiale,* bjěčva, čarapa, bjelajica; *dim.,* bječvica; Strümpfe tragen, *tibialibus muniri,* nositi čarape (bječve); der Fuss am Strumpfe, *tibialis pars inferior,* príglavak (-âvka).

Strumpfband, *periscelis, genuale,* podveza.

Strunk, derber (holziger) Pflanzenstengel, *truncus arborum,* deblo, hreb, kočanj; Zellenstengel bei Pilzen, *stipes,* čapur, stručak, struk; Krautstamm, Krautstengel, *caulis,* stabljika, stabaljika, stabaljka.

Struppe, *v.* Mauke, gewöhnliche.

Strupphaar, struppiges Haar, *capilli horridi,* kuštrava kosa, kuštrava dlaka.

Struppig, mit struppigem Haar, *capillis hirtis,* kostrešan, kostrušav, kuštrav, sršljiv.

Struppieren, sich, *veter.,* mit Schrundenmauken (gewöhnlicher Mauke) behaftet werden, *paronychia impetiginosa affici,* oboliti od krastavog puta, opaučiti; buglahm werden, obagljiviti se, obangaviti, ohronuti.

Struppiert, mit Schrundenmauke behaftet, *paronychia impetiginosa affectus,* paučliv (konj); buglahm, *delumbis, lumbis debilis,* bagljiv, bangav, bagav, sadnjiv.

Strychnin, *strychninum; tal., stricnina,* strihnin.

Strychninum nitricum, *strychnini nitras,* salpetersaures Strychnin, strihninov dušan (salitran ili nitrat).

Strychninvergiftung, *strychninismus acutus,* otrovanje strihninom.

Stüber, *talitrum,* zvrčka; *cf.* Nasenstübergeräusch.

Studium, gelehrte und wissenschaft-

liche Erlernung, prouka, proučavanje.

Stufen der Entwicklung, *gradus et quasi processus alcis rei,* stepeni razvoj.

Stuhl, *alvi deiectio,* stolica; ergiebiger St., *alvi exinanitio,* izdatna stolica; es drängt jemanden zum St., *voluntas alcui desidendi s. desurgendi est,* napinje na stolicu; träger Stuhl, *alvus segnis,* troma (tranjava) stolica; St. haben, *alvus mihi descendit, alvo sum soluta,* ići od sebe, ići na polje, ići rad sebe (Vojnić), ići sporad sebe (Plaški).

Stuhlbefördernd, *aperiens, alviducus,* otvarajući; što pospješuje stolicu.

Stuhldrang, *tenesmus,* natezavica, natuživanje, napon kod stolice.

Stuhlentleerung, *alvi deiectio, aphodensis, defecatio,* blaćenje; *v.* Stuhl *et* Stuhlgang.

Stuhlgang, *alvus soluta s. non astricta,* stolica, stolac; ein angestrengter Stuhlgang, *alvi deiectio intenta,* natezavica; Stuhlgang haben, *ventrigāre* (Plin.), imati stolicu; keinen Stuhlgang haben, *venter s. alvus nihil reddit, ventre sum suppresso,* zatvoren biti; heftiges Drängen beim Stuhlgange, *tenesmus,* natezavica; *v.* Stuhldrang *et* Stuhlzwang.

St., angehaltener, *alvi deiectio retentia,* zaustavljena stolica; er hat einem schweren Stuhlgang, *alvi deiectio difficilis,* zapeklo mu se, teško ide na polje; er hat einen Stuhlgang, išao je na polje, išao je radi sebe (i od sebe), stolica ide od njega (Gomirje), išao je na stran, probilo ga je.

St., harter, *dura alvus,* tvrda stolica.

St., regelmässiger, *alvus regularia,* uredna stolica.

Stuhlgang, unwillkührlicher, *alvi deiectis involuntaria,* nehotična stolica.

St., weicher, *mollia (n. pl.),* meka stolica.

Stuhllehne, *reclinatorium (arcus) sellae,* zapleće (stolca).

Stuhlretardation, *retardatio alvi,* sporost stolice, spora stolica (»negdje rijetko, negdje sporo od mene ide« — Vojnić).

Stuhlverhaltung, *v.* Stuhlverstopfung.

Stuhlverstopft, *ventre suppresso,* zatvoren; verstopft sein, *ventre esse suppresso,* zatvoren biti; zapeći (-pèčēm) se; ich bin verstopft, *ventre sum suppresso,* zapekao sam se.

Stuhlverstopfung, *obstipatio, obstructio alvi,* zapeka, zatvor, zapek, tvrdine, zapor tijela; zaprće tijela (Fil.); *v.* Leibesverstopfung *et* Verstopfung.

St., hartnäckige, *suppressio ventris pertinax,* uporna zapeka.

Stuhlzäpfchen, *suppositorium,* šmuć.

Stuhlzwang, das Drängen zur Notdurft, *alvus astricta, tenesmus,* natuživanje, natezavica, natezanje (kod stolice), napon; St. haben, *tenesmo laborare,* natezati se (-žem se); natuživati (-žuje) koga.

Stülpnase, *nasus resupinatus,* prčast nos.

Stumm, *mutus,* nijem; st. werden, *obmutescere,* zanijemjeti, onijemjeti, nijemjeti; das Stummwerden, nijemljenje; *v.* Verstummen.

Stumme, der, *mutus,* nijèmac (-mca), njemak; die Stumme, *muta,* nijemica.

Stummel, Stümmel, *truncus,* kusátak (-tka), krnjádak (-tka), okančina; Stummel eines Zahnes, *fragmentum (truncus) dentis,* zubni okrnjak (krnjadak), škrbina, škrbotina, škrbina zuba; St. eines Armes oder Fusses, *truncus (brachii aut pedis),* tubeljak, bataljak, bataljica; St. eines Fingers, *truncus digiti s. digiti truncus,* batić.

Stummelfuss, *trunca pes,* tubeljak noge.

Stummheit, *mutitas,* njemota; *cf.* Mutacismus.

Stümper, *homo imperitus (ignarus),* šeprtlja, prtljanac (-nca), petljánac (-nca), kvarizanat; pešnjar.

Stümperei, *inscitia,* šeprtljarija, šeprtljanstvo, petljanija, krpež; pešnjavina.

Stümperhaft, *minime utilis, imperitus, ignarus,* pétljanski.

Stümpern, *alcis rei imperitum s. ignarum esse,* šeprtljati, pétljati, krpariti, prtjati; pešnjati; auf einem Instrumment, brenkati; auf der Geige, škripati.

Stumpf, *obtusus, hebes,* tup, tubast, zatubast, tupast; stumpfkantig, *obtuse marginatus,* tuposrh, tupih srhova; stumpfwinklig, *obtuse angularis,* tupokutan; Stumpfkante, *margo hebes,* tup srh.

St., der, *v.* Stummel.

St. eines Zahnes, *v.* Stummel des Zahnes.

Stumpf machen, *rem s. alqm hebetem reddere,* tupiti, zatupiti, istupiti; *v.* Abstumpfen.

Stumpf werden, *hebetem fieri s. reddi,* otupiti se, stupiti se.

Stumpfe Zähne, *stupor dentium,* skomine, utrnuše zubi, otupiše zubi; das Stumpfsein der Zähne, *odotoblyogmus,* utrnulost zubi.

Stumpfer Haken, *hamus s. uncus hebes (s. retusus);* tupava; tupa kuka (kukica).

Stumpfnase, *nares simae s. resimae,* zatubast nos, plosnat nos; prćast nos.

Stumpfnasig, *simus, naribus simis s. resimis,* plosonos; der Stumpfnasige, tubonja, čovjek tubasta nosa.

Stumpfsichtigkeit, (živčana) nejastrost; *v.* Amblyopie.

Stumpfsinn, *fatuitas, ingenium hebes,* tupóglavost, tupost, nedoum, nedoumnost, tupoća, nedotupavnost.

Stumpfsinnig, *hebes, ingenii hebetis s. obtusi s. tardi,* tupóglav, tup, nedouman; der Stumpfsinnige, *homo hebes,* tupan, tupoglavac.

Stumpfwerden, das, der Zähne, *hemodia,* utrnuće ili otupljenje zubi; *v.* Stumpfe Zähne.

Stumpfwinkelig, *obtusi angulus,* tupokut.

Stupefaciens, abstumpfend, čineć zablenutim.

Stupid, *stupidus,* tunjav.

Stupidität, heilbare, *stupiditas sanabilis,* akute heilbare Demenz, primärer (ursprünglicher) Schwachsinn, heilbare Erschöpfungsneurose, *stupiditas,* izlječiva tunjavost.

Stupidität, unheilbare oder sekundäre, (eine ungünstige Ausgangsform verschiedener funktioneller Geisteskrankheiten), *stupiditas insanabilis s. secundaria,* neizlječiva (ili drugotna) tunjavost.

Stupor, ein mit hochgradiger Apathie verbundener psychischer Zustand, welcher auf der pathologischen Verlangsamung oder gänzlicher Hemmung aller korticalen Assoziationsvorgänge beruht, (das äusserliche Bild zeigt regungsloses und stummes Verhalten, das aus mannigfachen psychologischen Ursachen heraus entstehen kann) zablenutost; duševna neosjetljivost.

Stupor artuum, *v.* Taubheit der Glieder.

Stupor, manischer, (bei zirkulärem Irresein Hemmung und Mutazismus, abwechselnd mit heiterer Stimmung, wobei plötzlich vorübergehende Erregungszustände auftreten), *stupor maniacalis,* mamena zablenutost.
Stupor, zirkulärer, (Fälle mit Stupor in der melancholischen Phase des zirkulären Irreseins, *stupor circularis,* kružna zablenutost.
Stuporös, *stuporosus,* zablenut.
Stuprieren, schänden, *stuprare, fr.: souiller,* oskvrnuti, oskvrnjivati (-njujem); vergewaltigen, *violare, fr: faire violance,* silovati (-lujem); *v.* Notzüchtigen *et* Schänden.
Stuprum, Schändung, oskvrnjenje ili skvrnjenje, oskvrnjivanje; Vergewaltigung, silovanje, opsila, nanijeti silu; *v.* Notzucht *et* Schändung.
Stürmisch, *turbulentus,* žestok; buran.
Sturmhut, *aconitum napellus,* nalijep.
Sturz, *casus, lapsus,* pad.
Sturzbad, *canalibus aquae frigidae corpus subiicere,* ɔujica, pljusak (-ska); kupanje pod pljuskom; *(č.:* spreha); *v.* Dusche.
Sturzgeburt, *partus praecipitatus,* prenagli porod, prenagljen porod.
Stützapparat, *apparatus fulturae,* potporna naprava; podupiralo, upiralo.
Stützbalken, *tignum fulciens,* potpornica, oprije čnica.
Stutzbart, *barba attonsa,* šišan brk; der den Schnurrbart stutzt, *barbatulus,* šišobrk.
Stützbrett, stellbares, *tabula fulciens, quae statui potest,* udesaća potporna daska.
Stützcorsett, *thoraculum fulciens,* potporni steznik.
Stütze, *fulcrum, adminiculum,* potporanj, potpor, podupirač; *fig.* potpora.
Stützen, *fulcire, adminiculare,* poduprijeti, podupirati (-rem), sich stützen, *niti s. inniti alqā re,* upirati (upirem) se, uprijeti (uprem) se o što.
Stutzen, abstutzen, schneidend verkürzen, *decurtare,* kusiti, okusiti; beschneiden, *resuare, circumcidere, praecidere,* podrezati (-žem), podsjeći (-sječem); einen Baum stutzen, *arborem putare (deputare, intervellere,* kresati (-šem), oklaštriti; den Bart stutzen, *barbam decurtare,* podstrići (podstrižem), potkratiti kosu; betroffen (durch Unerwartetes) sich nicht vorwärts wagen (den Schritt hemmen, stehen bleiben oder zurückfahren), [eigent. und übertr.], *stupere, stupescere, obstupescere,* učuditi se, biti zabunjen, zabèzeknût; etwas mit Verwunderung leugnen, *mirabundus infitior,* snebivati se čega; die Ohren spitzen (von Pferden), *aures erigere,* naćuliti uši, ućuliti se, ćuliti, rogušiti se.
Stutzer, Zierbengel, *homo cultus elegantioris studiosus, aellus homunculus,* gizdelin, nakićenik, kicoš, vrkoč; sich stutzermässig schmücken, *se ornave sicut homo elegans,* nakicošiti se; das Stolzieren als Stutzer, *elatum incedere in modum hominis elegantis,* vrkočenje; *v.* Stolzieren.
Stutzerin, *mulier cultus elegantioris studiosa, bella muliercula,* nakićenica; Putzdocke (Geschmückte), kaćipera, kaćiperka.
Stützfasern, *fibrae sustinentes,* potporna vlakna.
Stutzig, stützig, *v.* Eigensinnig, Stätig *et* Störig.
Stutzig werden, *stupescere, obstupescere,* začuditi se, učuditi se; zabuniti se, zbuniti se; stutzig sein, *stupere,* biti začuđen, zabunjen; stutzig machen, *obstupefacere,* začuditi koga; das Stutzigwerden, učuđenje, zbunjivanje.

Stützigkeit, *veter., pertinatia (equi),* ćudljivost (konjska).
Stützmaschine, *fulcimen,* podupirač, stroj za podupiranje.
Stützpunkt, *hypomochlion, fulcrum,* uporište, poduporište.
Stützschwanz, (im oberen Gleichbeinbande, dem Nackenbande und den Häuten der grossen Schienbeinarterie des Pferdes), *onychocera,* kusorepac; *v.* Onychocerca.
Styloglosus, Griffel-Zungen-, zupčano-jezični; *v. sub* Musculus styloglossus.
Stylohyoideus, Griffel-Zungenbein-, zupčano-vratokosni; *v. sub* Ligamentum, Musculus *et* Nervus stylohyoideus.
Styloideus, Griffel-, zupčani, zupčasti; *v. sub* Processus.
Stylomastoideus, Griffel-Warzenfortsatz-, zupčano sisuljni.
Stylomaxillaris, *v. sub* Ligamentum stylomaxillare.
Stylopharyngeus, Griffel-Schlundkopf-, zupčano-ždrijelni.
Styptica *sc. remedia,* zusammenziehende, speziell blutstillende Mittel, stezala, osob. ustavila krvi.
Stypticin, salzsaures Kotarnin, (gefässverengend, blutstillend), *stypticinium,* stipticin.
Styptisch, *stypticus,* zusammenziehend, stežući, stezni.
Styrakol (Knoll; Zimmtsäureester des Guajakols; wegen der beiden antiseptischen Konstituenten bei Darmtuberkulose empfohlen), *styracolum,* stirakol.
Styrax, Storax, aus der Rinde des Liquidambar orientalis gewonnener Balsam, storać.
Subacutus, ziemlich scharf, pooštar; von mässig raschen Verlauf, pobrzo prolazan (prolazeći); subakutan.
Subarachnoidalraum, *spatium subarachnoidale,* prostor potpaučnični, prostor ispod tine, potinište.
Subauricularis, unter der Ohrmuschel befindlich, poduščani; unter dem Ohr befindlich, podušni, poduhovni.
Subaxillaris, unter der Achsel befindlich, podrameni; potpazušni.
Subclavicularis, *v.* Subclavius.
Subclavius, unter dem Schlüsselbein befindlich, potključni.
Subcoecalis, Unterblinddarm-, potkuljeni; ispod zadnjenog crijeva, ispod dnice.
Subconjuctivales Bindegewebe, *textus cellulosus s. desmistos subconiunctivalis,* podspojnično vezivo.
Subcontinuus, nicht unterbrochen, anhaltend, halbanhaltend, neprekidno potrajući.
Subcoracoideus *(bursa mucosa),* Unterrabenschnabel- (Schleimbeutel), potkljunačni (čaura sluzara).
Subcorticale Centren (des Gehirns), *centra subcorticalia (cerebri),* središta pod korinom (mozga), potkorinska središta.
Subcruentus, mässig blutig, nešto krvav.
Subcutan, unter der Haut befindlich, *subcutaneus,* potkožni.
Subcutanes Bindegewebe, *textus cellulosus subcutaneus,* potkožno vezivo (spojno pletivo).
Subcutane Injectionsspritze, *sipho ad iniectionem subcutaneam,* brizgalica za potkožno uštrcavanje; potkožna štrcaljka.

Subcutaner Schnitt, *subcisio,* potkožni rijez (ili sijek).
Subcutis, Unterhaut, podusma.
Subduralraum (des Gehirns), *spatium subdurale (cerebri),* prostor ispod podlubnice; subduralni prostor.
Subiculum cornus ammonis, Unterlage des Ammonshornes, podloga amonovog krivulja.
Subigieren, durcheinander arbeiten, *pharm.*, eine ölige oder harzige Substanz durch Gummi arabicum, Eidotter *etc.* zu einer Emulsion verarbeiten, *subigere,* obraditi, obrađivali (-đujem); uljevne ili smolave tvari miješati (obrađivati) sa arapskom teklinom, žutanjkom itd., da bude mlječina, subigovati (-gujem).
Subinflammatio, mässige Entzündung, umjereni zažeg.
Subinguinalis, die Gegend unter den Leisten betreffend, poddimljački; ispod dimlja.
Subinvolution der Gebärmutter, mangelhafte Rückbildung des Uterus post partum, *subinvolutio uteri,* manjkava povratna tvorba plodnice; subinvolucija maternice.
Subjektive Empfindungen, *sensus subiectivi,* osobni osjećaji; subjektives Empfinden, *sensatio subiectiva,* osobno osjećanje.
Sublimat, Ergebnis des Sublimierens, *sublimatum,* uzgonina, prehlapina; Ätzsublimat; *v.* Sublimatum corrosivum.
Sublimation, Sublimierung, *sublimatio,* uzgon.
Sublimatum corrosivum, Ätzsublimat, jetka uzgonina; *v.* Hydrargyrum bichloratum corrosivum.
Sublimierapparat, *apparatus ad sublimationem,* prehlapljivaća naprava, prehlapljivalo.
Sublimieren, (flüchtige Körper von nicht flüchtigen trennen und sich verdichten lassen), »überdampfen«, *sublimere,* prehlapiti, prehlapljivati (-ljujem), uzgoniti, uzagnati.
Sublingualdrüse, *glandula sublingualis,* podjezična žlijezda, žlijezdica pod jezikom.
Sublingualgegend, *regio sublingualis,* mjesto (kraj, prostor) pod jezikom.
Sublingualis, unter der Zunge befindlich, pod jezikom.
Subluxatio, ein unvollständige Verrenkung, nepotpuni izmak, nepotpuno iščašenje.
Submaxillaris, unter dem Kiefer befindlich, potčeljusni.
Submentalis, unter den Kinn befindlich, podbradački, ispod obratka; podobradni; Unterkinngegend, *regio submentalis,* podbradak.
Suboccipitalis, unter dem Hinterhaupte befindlich, pod zatiljkom, podzatiljni.
Subordinatio, Unterordnung, Unterstand, podređenost, počinjenost; Dienstgehorsam, poslušnost, pokornost.
Suboxyd, *suboxydum,* sukis.
Suboxydul, *suboxydulum,* sukisac (-sca).
Subperitonealis, unter dem Bauchfell befindlich, po(d)trbušnični.
Subpleuriticus, unter dem Brustfell befindlich, pod pogrudnicom, potpogrudnični.
Subscapularis, unter dem Schulterblatt befindlich, podlopatični, potpotplećni.
Subsellien, niedrige Sitze, (niedrige) Bänke in den Schulen, Hörsälen, Gerichten, *subsellia,* niske klupe, niska sjedala.
Subserosus, *v.* Subperitonealis.
Subsidere, absetzen lassen, pustiti da se taloži.

Substantia adamantina dentis, Zahnschmelz, Email oder Glasur des Zahns, staklovina (zuba ili zubna).
S. corticalis lentis, Rindensubstanz der Linse, korina leće.
S. corticalis pili, Haarrinde, vlasna korina.
S. corticalis *s. vasculosa s. glomerulosa* **renis,** Nierenrinde, bubrežna korina.
S. eburnea dentis, Zahnbein, Dentin, zubovina.
S. gelatinosa Rolandi, Rolands gelatinöse Substanz (wesentlichen Bestandteil derselben bildet ausser marklosen Nervenfasern die Neuroglia; beteiligt sich am Aufbau der Hinterhörner des Rückenmarks), Rolandova pitijasta tvorina.
S. medullaris pili, Haarmark, vlasna srž.
S. medullaris *s. tabulosa* **renis,** Nierenmark, bubrežna sredina.
S. nuclearis lentis, Linsenkern, jezgra leće.
S. ostoidea dentis, Wurzelrinde des Zahns, Zement, klična zubna korina.
S. *s. parenchyma* **hepatis,** Lebersubstanz, jetrena mezdrovina, jetrenina, jetrovina.
S. perforata *(anterior et posterior),* durchbrochene Stelle oder Lamelle (vordere und hintere), probijena tvorina (prednja i stražnja).
S. propria dentis, *v.* Substantia eburnea dentis.
S. vitrea dentis, *v.* Substantia adamantina.
Substantialität, das selbständige Bestehen, Wesenheit, *substantialitas,* sućnost, bitnost; glavna stvar.
Substantiös, *nutritivus,* pićan.
Substanz, Stoff, *substantia,* tvar, tvarina,; *phil.*, bistvo, sućtvo, suština, sućanstvo; Kern, Inhalt, jezgra, sadržina; Bestandteil, sastojina.
Substanz, graue, des Gehirns, *substantia grisea cerebri,* mozgovna sivina, mozgovno suro.
S., organische, *substantia organica,* ustrojna tvorina, ustrojnina.
S., weisse, des Gehirns, *substantia alba cerebri,* bijela mozgovnina; *v.* Marksubstanz des Gehirns.
Substanzverlust, *perditus substantiae,* tvarni manjak, manjak (odbitak) sastojine, tvarni nestatak; *v.* Defekt.
Substitution, Stellvertretung, Ersetzung, *substitutio,* zamjena; *in substitutione,* mjesto, na mjesto (koga).
Substrat, *substratum,* podloga.
Subsultus tendinum, *pedethmus,* *v.* Sehnenhüpfen.
Subtilis, fein, tanak; ziemlich dünn, tanan, tanušan; (vom Körper), tankovit; genau, točan; spitzfindig, domišljat; (von der Luft), bridak; (vom Gehör), oštar; (von der Sehkraft), bistar.
Subvaginalraum des Sehnerven, *spatium subvaginale nervi optici,* prostor ispod ovojnice vidnika; podovojnište vidnika.
Succedaneus, nachfolgend, sljedeći; stellvertretend, nadomjesni, kao zamjenik (uvršten).
Succenturiatus, anderer Stelle vertretend, nadomjesni; ein Nebenstück zu etwas Ähnlichem darstellend, nuzgredan u sličnosti; *renes succenturiati,* die Nebennieren, ribice.
Successiv, aufeinander folgend, slijedeći, susljedan; *adv.* allmählich, *paulatim,* pomalo, malo po malo; folgemässig, auf oder nach einander folgend, *ordine, deinceps,* (neprekidnim) redom, redomice, zapored, slijedom, susljedice; schritt- und stufenweise, *gradatim,* postupice, postupno, uzastopce, sustopice.

Succinum, Bernstein, jantar, ćilibar.

Suctio, *suctus,* das Saugen, Einsaugen, sisanje, upijanje; Schluck, zasrknuće, zasrkaj; *suctorius,* zum Saugen bestimmt, sisaći.

Succulent, saftvoll, saftig, *succulentus, succosus,* sočan.

Succussion, Schütteln, Rütteln, das, *succussio,* stresanje, potresanje, trešenje, trešnja; mućkanje, cimanje, truckanje; (der Zustand) *succussus,* tresavica; truckavica; *v.* Schütteln, das.

Succussionsgeräusch, *strepitus succussionis; fr., clapotage,* šum stresanja.

Succussus Hippocratis, das schon von Hippokrates geübte Verfahren, durch Schütteln des Kranken ein Geräusch zu erzeugen, stresanje po Hippokratu.

Succus, *sucus,* Saft, sok.

S. entericus, Darmsaft, crijevni sok.

S. liquiritiae, *v.* Lakrizensaft.

S. pancreaticus, Bauchspeicheldrüsensaft, trbušna (trbušno žlijezna) slina.

Succussionsschall (durch Schüttelung des Kranken hervorgebracht), *sonus s. sonitus succussionis,* šum s trešnje, tresni šum.

Sucht, krankhafte heftige Begier, krankhafter leidenschaftlicher Trieb, *studium insanum, cupiditas morbida, aviditas morbida* (nach etwas, *alcis rei; e. gr., imitandi, aedificandi), insania,* bolna pohlepa, bolna strast, bolna požuda; bolni strastveni nagon, bezumni (nerazboriti, ludi) nagon; *cf.* Eifersucht, Habsucht, Selbstsucht, Amenomanie.

Süchtelei, in kleinlicher Weise sich zeigende Sucht, *inanis cupiditas,* tjesnogrudna požudnost.

Sudamen, Schweissbläschen, Hitzbläschen, potna puhica, puhica potnica, mazulja; *v.* Schweissbläschen.

Sudamina, *v.* Schweissausschlag.

Sudelei, *a) v.* Sudeln, das; *b)* etwas Gesudeltes, *sordes,* mrljotina; schlechte Arbeit, *opus negligenter factum,* krpež.

Sudelig, *sordidus,* prljavo, aljkavo.

Sudeln, manschen, *alqd miscere ac turbare,* kalaburiti, brčkati; brljati in Unflat wühlen oder damit beschmieren, *sordibus foedare; sordidum reddere,* mazati (mažem), mrljati, umazati (-žem), umrljati, ubrljati, *caenum (vostro, manu) fodere;* pfuschen, liederliche, nachlässige Leistungen liefern, *opus negligenter facere,* krparti, aljkavo raditi, šeprtljiti.

Sudeln, das, das Manschen; *alqd miscere ac turbare,* kalaburenje, brčkanje, brljanje; das Pfuschen, *opus negliganter facere,* krparenje, šeprtkanje, das Wühlen in Unflat, das Beschmieren mit Unflat, *caenum fodere,* mazanje, mrljanje.

Sudel, *m., a)* Pfütze, Ansammlung von Schmutz, *palus,* kaljuga, lokva; *b)* der erste rohe Entwurf einer schriftlichen Arbeit, Kladde (im Gegensatz der Reinschrift), *immundum descriptum (cui contrarium est exemplar nitidius descriptum), fr. brouillon,* sastavak na nečisto, mrljatak (-tka) [protivno: čistopis].

Sudor, Schweiss, pot, znoj.

Sudor anglicus, epidemisch auftretende Febris miliaris), englischer Schweiss engleski znoj.

Sudorale Form des Abdominaltyphus (bei profusen Schweissausbrüchen), *typhus abdominalis sudatorius,* trbušna pošalina s obilnim probijanjem znoja.

Sudorifer, die Hautausdünstung befördernd, schweissbringend, oznojni; što znoj izvodi, što oznojuje; *cf.* Schweisstreibend.

Sudsalz, durch Versieden kochsalzhaltiger Quellen und Soolen gewonnenes Chlornatrium, *sal salinarum,* varena sô, varenka, šapulja (G.); tuzla.

Sufficient, *sufficiens,* dostatan, dovoljan; *(idoneus),* sposoban, vrstan.

Suffizienz, Hinlänglichkeit, Zulänglichkeit, *sufficientia,* dostatak, dovoljnost, dovolja.

Suffokation, Erstickung, *suffocatio,* uduha, udušenje; udušivanje; (durch Erwürgen) zagušenje, ugušenje, ugušivanje; *cf.* Erstickung, Ertrinken, Erwürgung.

Suffocari, ersticken, udušiti se; zadušiti se.

Suffokatorisch, die Erstickung betreffend, *suffocatorius,* udušni, zagušni; erstickend, *suffocativus, suffocans,* zadušljiv, udušljiv.

Suffundiert, *suffusus,* krvlju zaliven, podkrvavljen; krvlju naploven (naplovljen).

Suffusion, Unterlaufung mit einer sich ergiessenden Flüssigkeit, Unterlaufen, *suffusio,* podlet, naplov; *suffusio sanguinis,* Blutunterlaufung, naplov (ili podlet) krvi; die suffundierte Stelle, podletina, podsjelina.

Suggerieren, einem etwas eingeben (beibringen), *suggerere,* udahnuti komu što; Gedanken eingeben, pobuditi misao; einem etwas einreden, dogovoriti (dogovarati) kome što; Einfluss haben, beeinflussen, uplivati, utjecati na koga; einflüstern, prišapnuti, prišapćivati (-ćujem) komu što.

Suggestion, psychische Beeinflussung einer Person zur Herbeiführung aussergewöhnlicher psychophysischer oder psychischer Wirkungen, besonders während der Hypnose, *suggestio,* duševno utjecanje, duševni utjecaj (upliv), sugestija; Verbalsuggestion, Suggestion durch das Wort, durch Zureden, *suggestio verbalis,* utjecanje (sugestija) dogovaranjem (prišapćivanjem, došaptavanjem); Mentalsuggestion, Beeinflussung der Vorstellungen und Handlungen einer Person durch willkührliche Gedankenübertragung, *suggestio mentalis,* utjecanje (uplivljivanje) na koga jedino prenosom mislî; mentalna sugestija.

Suggestibel, einer Eingebung (psychischen Beeinflussung) zugänglich, beeinflussbar, *suggestibilis,* duševno uplivljiv.

Sugestibilität, psychische Beeinflussbarkeit einer Person, *suggestibilitas,* sposobnost za duševno utjecanje, duševna uplivljivost.

Suggestiv, psychisch beeinflussend, *suggestivus,* duševno uplivljujuć, duševno uplivan; sugestivan; *cf.* Suggestibel.

Suggestive Beeinflussung von Kranken, *sugestione movere animum aegroti,* sugestivno utjecanje na bolesnika.

Suggestive Einwirkung, *sugestione movere alcis animum,* sugestivni utjecaj (na koga).

Suggestivwirkung, *effectus suggestionis,* sugestivni učinak.

Sugilation, Blutunterlaufung, *sugillatio,* podletina.

Sugiliert, mit Blut unterlaufen, *sugillatus,* krvlju podletio; *v.* Suffundiert.

Suicida, Selbstmörder, samokrvnik, samoubojica, ubica samoga sebe.

Suicidium, Selbstmord, samoubojstvo, samokrv, ubojstvo samoga sebe.

Suicidium tentatum, Selbstmordversuch, pokušano samoubojstvo, pokušaj samoubojstva.
Sulcus, Furche, brazda, žljeba; brazdica.
S. alveololingualis, Kieferzungenfurche, zubišnojezična brazda.
S. arteriosus, Pulsaderfurche, žljeba za (žile) kucavice.
S. basilaris, Grundfurche, osnovna žljeba.
S. bicipitalis *s. intertubercularis,* Sehnenfurche des zweiköpfigen Muskels, brazda za mišicu dvoglavku.
S. calcanei, Furche des Fersenbeins, petna brazda.
S. caroticus, Furche der Kopfpulsader, brazda kucavice glavnice.
S. circularis *s. coronalis,* Kreis- oder Kronen-Furche, okružna brazdica.
S. costalis, Rippenfurche, rebrana brazda.
S. dorsalis, Rückenfurche, hrptena brazda.
S. horizontalis magnus, grosse Querfurche, velika razita brazda.
S. iliacus, Darmbeinfurche, brazda crijevnice.
S. Jakobsonii, Jakobson's Furche, Jakobsonova brazdica.
S. lacrimalis, Tränenfurche, suzovodna brazda.
S. longitudinalis, Längsfurche, uzdužna brazda.
S. longitudinalis *lingualis,* Längenfurche der Zunge, uzdužna brazda jezika.
S. malleoli *externi et interni,* Furche des äusseren und inneren Knöchels, brazda vanjskoga i nutarnjega gležnja.
S. mentolabialis, Kinnlippenfurche, obradno-usna brazdica.
S. mylohyideus, Kieferzungenbeinfurche, čeljusno-vratnokosna (račvična) brazda.
Sulcus nasolabialis, Nasenlippenfurche, nosno-usna brazdica.
S. obturatorius, Furche des eiförmigen Loches, brazda jajolike luknje.
S. opticus, Sehfurche, vidnička brazda.
S. ossis cuboidei, Furche des Würfelbeins, brazda kosti kockatice.
S. ossis navicularis, Furche des Kahnbeins, brazda kosti čunice.
S. petrosus *inferior et superior,* untere und obere Furche des Felsentheils, gornja i donja hridična brazda.
S. pterygopalatinus, Flügelgaumenfurche, (zieht über die gemeinsame vordere Fläche der Lamellen des Gaumenflügelfortsatzes [processus pterygoideus] und wird durch das Gaumen- und Oberkieferbein vervollständigt), nebnokosna brazda krilolike nastavine.
S. pulmonalis, Lungenfurche, plućna brazda.
S. pyloricus, Pförtnerfurche, vratarska brazda.
S. retroglandularis, *collum glandis,* Eichelrinne, žljeba glavića, Eichelfurche, grljak glavića.
S. spiralis, gewundene Furche, zavojita brazda.
S. subclavius *(pulmon.),* Lungenfurche der Unterschlüsselbeinpulsader, plućna brazda potključne kucavice.
S. tali, Rinne des Sprungbeins, žlijeb gležnjevice.
S. transversus, quere Furche, poprečna brazda.
S. tubae Eustachianae, Furche der Eustach'schen Trompete, brazda Evstakove trublje.
S. ulnaris, Ellbogenfurche, laktena brazda.
S. venosus, Blutleiterfurche, brazda za krvnične splave; venozna brazda.

Sulfas barii, Bariumsulfat, $BaSO_4$, (wird zur Erzeugung der übrigen Bariumverbindungen, d. künstlich hergestellte Präparat zur Erzeugung weisser Farben benützt, auch statt der Wismutpräparate zur Durchleuchtung des Magen-Darmtractus mit Röntgenstrahlen [zur Feststellung der Diagnose] nach Prof. Krause in Bonn empfohlen; $BaSO_4$ ist in Wasser und allen verdünnten Säuren unlöslich, wogegen sich das giftige Bariumchlorid, $BaCl_2$, in Salzsäure löst), barijski sumporiš (ili sulfat).
Sulfonal, Diäthylsulfodimethylmethan (Hypnoticum), *sulfonalum,* sulfonal.
Sulfur citrinum, Stangenschwefel, sumpor u šipkama.
S. naturale, natürlicher (in freiem Zustande in der Natur vorkommender) Schwefel, samorodni sumpor (Parčić).
S. praecipitatum, gefällter Schwefel, Schwefelmilch, taložen sumpor, sumporno mlijeko.
S. sublimatum, *flores sulfuris,* sublimierter Schwefel, Schwefelblumen, prehlapljen sumpor.
S. sublimatum lotum, *flores sulfuris, sulfur depuratum,* gewaschener Schwefel, oprani prehlapljeni sumpor, sumporni cvijet, očišćen sumpor.
Sulfuratus, geschwefelt, sumporit; schwefelreich, sumporovit.
Sulfureus, schwefelähnlich, sumporni, sumporast.
Sulfuricus, schwefelsauer, sumporno kiseo; *acidum sulfuricum,* Schwefelsäure, sumporčina, sumporna kiselina.
Sulfurosus, schwefligsauer, osumporno kiseo; *cf.* S c h w e f l i g s a u r e S a l z e.
Sulze, *gelatina,* hladetina, drhče, drhtavica; pače *(f. pl.),* pitije *(f. pl.),* žulica; *v.* G a l l e r t e.
Sulzig, *gelatinosus,* hladetinast, žuličav, žuličast; pačast.
Sulzige Degeneration, *degeneratio gelatinosa,* žuličasti izrođaj; pačasta degeneracija.
Sulzknoten, *v.* N o d u l u s g e l a t i n o s u s.
Summen, *susurrare,* zújati (-jêm), zúčati (-čêm), brújati (-jim); (von Hummeln; dumpf sprechen, wie die Hummel summt), bumbàrati.
Summen (vom Kopfe), das, *susurrus,* zújânje, zúčânje, zȕka; (von Fliegen) brújânje.
Summus humerus, Grätenecke, vršika šljemena, natplećak.
Sumpfboden, *ager palustris,* močvarno tlo.
Sumpffieber, *helopyra, helopyretos,* groznica močvarnica; *v.* M a l a r i a.
Sumpfgas, Grubengas, Methylwasserstoff, *methanum, methylhydrogenium,* CH_4, lak ugljiko-vodik; *v.* K o h l e n w a s s e r s t o f f g a s, l e i c h t e s.
Sumpfgegenden, *regiones palustres,* barišta, močvarišta.
Sumpfluft, *caelum palustre,* močvaran (barovit) zrak.
Sumpfig, *paluster,* barovit.
Sumpfporst, *v.* L e d u m p a l u s t r e.
Sumpfwasser, *aqua palustris,* močvarna (barovita) voda.
Superarbitrium, Obergutachten, Entscheidung in höherer Instanz, nadmnijenje, vrhovno mnijenje, vrhovno riješenje; *milit.,* natpregled, natpregledba.
Superciliaris, die Augenbrauen betreffend, obrvni.
Supercilium, Augenbraue, Braue, obrva.
S. acetabuli, Hüftgelenkspfannenrand, zglopčani obrub kuka, obrub čaške kuka.

*

Superfecundatio, Überfruchtung, oplođenje jednog ili više jajašca iste mjesečnine u raznim kohabitacijama, preplođenje.
Superficialis, oberflächlich, die Oberfläche betreffend, površni, površan, ovlašan (Parčić).
Superficies, Fläche, površina, povrha, površica, površje, površaj; lice.
S. in angulum infracta, winkelig genickte Oberfläche, uglasto ulomljena ili srhovita površina.
S. articularis, Gelenkfläche, površina zglobna.
S. auriculares, ohrmuschelförmige Verbindungsflächen (des Kreuz- und Hüftbeins), uškaste spojne (zglobne) površine (krstače i kukača).
S. cerebralis, Schädelhöhlenfläche, nutarnja ili mozgovna površina.
S. concava, ausgehöhlte Fläche, dubičasta površina.
S. convexa, gewölbte Fläche, dutka površina.
S. costalis, Rippenfläche (des Schulterblattes, prednja površina (kosti lopatice).
S. diaphragmatica, hintere Herzfläche, stražnja (ošitna) površina srca.
S. dorsalis, Rückenfläche (des Kreuzbeins), zadnja ili vanjska površina (kosti krstače).
S. facialis, Gesichtsfläche, vanjska ili lična površina.
S. frontalis, Stirnfläche, čeona površina.
S. glenoidalis, Gelenkfläche, zglobak ili čaška.
S. nasalis, Nasenfläche, nosna površina.
S. orbitalis, Augenhöhlenfläche, prednja ili očinja površina (krila kosti-zagvozdače).
S. pelvina, vordere Kreuzbeinfläche, prednja (nutarnja ili zdjelišna površina) kosti-krstače.
Superficies plana, ebene Fläche, ravna površina.
S. sternalis cordis, vordere Herzfläche, prednja (grudnična) površina srca.
S. temporalis, Schläfenfläche, vanjska ili sljepočna površina.
S. undosa, wellenförmige Fläche, valovita površina.
S. volaris, Hohlhandfläche, površina dlana.
S. zygomatica, Fläche des Jochbeins, površina kosti sponice.
Superfoetation, Überschwängerung, *epicyēsis,* natplođenje (nastajanje i drugog ploda, pošto je već zbog oplođenja mjesečnina jedan ili više puta izostala); pretegoćenje; (der Zustand) pretegotnost.
Superinvolution der Gebärmutter, übermässige Involution des Uterus, *superinvolution uteri,* prekomjerna povratna tvorba maternice, nazadna pretvorba plodnice.
Superior, der obere, höhere, gornji; *(prominens)* nadvisujuć, natkriljujuć; *(preponderans)* pretežniji; *(excellens)* izvrstan.
Superiorität, Erhabenheit, *superioritas,* visina, nadmašnost; Überlegenheit, preimućstvo; Vorrang, prvenstvo, Übergewicht, prevaga, prijeteg, pretežnost; nadmoćnost, veća moć; Vorragung, *prominentia,* pomaljanje nad što, nadvisivanje; Überflügelung, natkriljenje.
Supinatio, die Bewegung hintenüber (nach dem Rücken), odvraćanje.
Supinator *(muscutus),* Rückwärtsbeuger der Hand, odvraćalica (mišica).
Suppallidus, etwas blass, blijeđahan.
Suppe, klare, *sorbitio liquida (tenuis),* gola juha, kropac (Reštovo).
Supplementär, *supplementarius,* dopunjaći (Parčić), dopunidbeni; Ersatz-, nadomjesni.

Supplementum, Ergänzung, dopunidba, dopunjak.
Supplicium legale, Hinrichtung, smaknuće.
Suppositoria, Stuhlzäpfchen, šmućevi.
S. butyri cacao, Cacaosuppositorien, šmućevi od kakaova masla (od kakaovice).
Suppressio *(occultatio subita)* **mensium,** plötzliche Unterbrechung der im Gange befindlichen Menstruation, zatajenje vremena.
Suppressus, unterdrückt, zatušen, zadušen, udušen; verhalten, zaustavljen; verheimlicht, zatajen.
Suppuration, Eiterung, *suppuratio,* gnojenje, ognojenje.
Suppurativ, die Eiterung betreffend, *suppurativus,* gnojni; eiternd, *suppurans,* gnojeći se.
Suppurieren, eitern, unterschwären, *suppurare,* gnojiti se; eitrig werden, ognojiti se, zagnojiti se (Knežević-kosa).
Supraclavicularis, Oberschlüsselbein-, natključni.
Supraclaviculargegend, *v.* Oberschlüsselbeingegend.
Supramaxillaris, Oberkiefer-, gornjočeljusni; *v.* Neuralgia supramaxillaris.
Supraorbitalis, Oberaugenhöhlen-, nadočišni, nadočnični; *cf.* Neuralgia supraorbitalis.
Supraorbital neuralgie, *v.* Neuralgia supraorbitalis.
Suprarenalis, Obernieren-, nadbubrežni.
Supraspinatus *sc. musculus,* Obergrätenmuskel, mišica nadgrebenica ili nadšljemenica; lopatična mišica iznad šljemena.
Suprasternalgegend, *regio suprasternalis,* nadgrudnični predjel.
Supravaginaler Teil der Cervix, *pars supravaginalis cervicis,* nadrodnični dio grljka.
Sura, Wade, list, listanj (-tnja; Pop.).
Surditas, Taubheit, gluhoća.
Surdomatitas, Taubstummheit, gluhonijemost, gluhonijemota.
Susceptibilität, Empfänglichkeit, *susceptibilitas,* sklonost (na što), naručnost (»naručan je na prehladu« Sv. Križ), napadljivost (»dijete je bilo napadljivo, lahko na nj bolest nastupila«), pristupnost (»životinje pristupne bakterijama« — Heinz); *cf.* Empfindlich, Dispositio *et* Krankheitsanlage.
Suspendieren, anhängen, anhangen, *suspendere, appendere,* objesiti, zavjesiti, vješati; erheben, *sublevare,* uzdići, uspraviti, podignuti; unentschieden lassen, *tenere suspensum,* neodlučiti što, ostaviti neodlučeno.
Suspendierung, *suspensio,* Unterbrechung, Aussetzung, prekinuće; Einstellung, obustava; Hinhaltung, Hemmung, zaustava, odgoda; Ungewissheit, nesigurnost.
Suspension, *suspensio, orthop.,* zavjesivanje, vješanje; *pharm.,* Aufschwemmung (z. B. eines Pulvers in Öl), Überführung in Emulsionsform, *suspensio,* naplav.
Suspensionsapparat, *v.* Schwebeapparat.
Suspensionsschiene, *ocrea suspensoria,* viseća (lebdeća) udlaga; *v.* Schwebeschiene.
Suspensorium, Tragbeutel, mošnjonoša, (kesa) mošnjica (Metlika); suspenzorij.
Süss, *dulcis,* sladak; es ist süss, *dulcescit, dulce est,* sladi; süss werden, *dulcescere,* usladiti se, sladjeti, sladnuti, slačiti se, slačati; *cf.* Versüssen.
Süssen, das, *dulceratio,* slađenje.
Süssigkeit, *dulcedo,* sladost, slatkoća, slačina.

Süssigkeitenverkäufer, *venditor dulcium,* prodavač slačinā; (Zuckerwarenbäcker), *pistor dulciarius,* (Zuckerplätzchenbäcker), *crustularius,* slastičar, poslastičar.

Süsslich, *subdulcis, dulcidulus,* dobrano (prilično) slađak, slađahan, oslastan; die Süsslichkeit, *subdulcedo,* slađahnost, oslasnost.

Süsswurz, Süssholz, *glycyrrhiza,* jedątni šilj, slatkoren.

Sustentation, Ätzung, *sustentatio,* prehrana, prehranjivanje, držanje (»dala sam dijete na držanje« — Milić Banda); künstliche Ernährung, Auffütterung, *sustentatio (nutritio) artificiosa,* pitanje, pripitivanje, oltovanje (oltovati [-tujem] djecu — sv. Petar kod Segedina).

Sustentaculum tali, *processus lateralis calcanei,* Seitenfortsatz des Fersenbeins, pobočna nastavina ili gležnjevi potporanj petnice.

Sustentator *sc. musculus,* der Unterstützer, Halter, uzdržalac (-žaoca).

Susurrus, Zischeln, šapat, šaptanje; Summen, zujenje, zuzukanje, bumbaranje; Rieseln (des Wassers), žuborenje, rominjanje; Säuseln (des Windes), šušnjanje, žamorenje, žuborenje, šuškanje; *cf.* Rieseln, Säuseln *et* Zischeln.

Sutura, *raphe,* Naht, šav, šavovez, šavovezje.

S. coronalis, Kranznaht, vjenčasti šavovez.

S. frontalis, Stirnnaht, čeoni šavovez.

S. interparietalis, Scheitelnaht, tjemenični šavovez.

S. lamboidea, Lambdanaht, ugloviti šavovez.

S. mastoidea, Warzennaht, sisuljni šavovez.

S. palatina cruciata, Kreuznaht des Gaumens, nakrsni šavovez nepca.

Sutura sagittalis, Pfeilnaht, tjemenični šavovez.

S. sphenoparietalis, Seitenwand-Keilbeinflügelnaht, tjemenični šavovez zagvozdače.

S. spuria *s.* **notha,** falsche Naht, nepravi šavovez.

S. squamosa, Schuppennaht, ljuskasti šavovez.

S. temporoparietalis, Schläfen-Scheitelbeinnaht, tjemenični šavovez sljepočice.

S. vera *s. dentata s. serata,* wahre Naht, pravi ili zupčasti šavovez.

Sybarit, Weichling, *homo mollis,* mekušac (-šca), mekušasta bročina, raznježen čovjek; Schwelger, raskošnik (*f.* raskošnica).

Sybaritismus, Weichlichkeit, *mollities, mollitia,* mekuštvo; Schwelgerlust, Schwelgerei, *luxus, helluatio,* raskošnost, strast za uživanjem.

Sycosis, Bartflechte, opar; *v.* Bartfinne.

S. non parasitaria, nicht parasitäre Bartflechte, negljivni opar.

S. parasitica *s. parasitaria,* scherende Flechte der behaarten Stellen (durch das Trychophyton tondens bedingt), gljivni opar; gljivna ćosavost brade; lišaj plješinac brade.

Symbiosis, Infektion des Organismus durch zwei Arten von Mikroorganismen, okužba organizma dvovrsnim sitnoživima; simbioza.

Symblepharon, *symblepharosis,* Verwachsung der Bindehaut der Lider mit der des Augapfels, sraslost spojnice (veđā i očne jabučice).

Symmetrie, das Gleich- oder Ebenmass, die Zusammenstimmung oder das abgemessene Verhältnis der Teile eines Ganzen, gleiche Anordnung entsprechender Teile, *commensus (-sus), symmetria,* sumjera, sumjernost.

Symmetrisch, gleichmässig, ebenmässig, *commensuratus,* verhältnismässig, razmjeran, sumjeran, skladao; simetričan.

Symmetrische Stellen, *loca symmetrica,* razmjerna (skladna) mjesta.

Sympathetisch, geheime Wirkung ausübend, *sympatheticus,* potajno djelujuć; *v.* Sympathisch.

Sympathicus *sc. nervus,* sympathischer Nerv, (živac) sućutnik; *v.* Nervus sympathicus.

Sympathicusneurosen (Angina pectoris, Morbus Basedovii, Hemikranie), *neuroses sympathici,* sućutne živcobolje.

Sympathie, Mitleidenschaft, Teilnahme an gleichen Empfindungen, Mitgefühl, *sympathia,* sućut, susjet; simpátija.

Sympathisch, mitleidend, mitfühlend, in Mitleidenschaft stehend, *sympathicus,* susjetan, sućutan, simpatičan.

Sympathische Erkrankung, *affectio morbo sympathica,* sućutna (simpatična) razbolja (obolja).

S. Fasern, *fibrae sympathicae,* sućutne niti.

S. Ophthalmie, *v.* Ophthalmia sympathica.

Sympathischer Nerv, *v.* Nervus sympathicus.

Sympathisches Nervensystem, *systema nervorum sympathicum,* sućutno živčevlje.

Sympathisieren, *consentire (cum alqo), congruere (cum alqo),* susjećati, sućutjeti; simpatizovati (-zujem); wir sympathisieren, *consentimus inter se,* slažemo se, podudara nam se ćud.

Symphyse, Faserhaft, (Verbindungsweise breiterer Flächen spongiöser Knochen mit einer faserknorpligen Bandscheibe; bildet eine Übergangsform zum wahren Gelenk [zur Diarthrosis] und gestattet einige Beweglichkeit), vlaknat zglob, vlaknat sljubak, vlaknat spoj; simfiza.

Symphyseotomie (beckenerweiternde Operation), *v.* Schamfugenschnitt.

Symphysis ossium pubis, Schamfuge, Schossfuge, vlaknati spoj (kostiju) stidnica.

S. sacroiliaca, Hüft-Kreuzbeinverbindung, krstačni vlaknati spoj (kosti) crijevnice.

Symphytum officinale, *v.* Schwarzwurz.

Symphytum tuberosum, knollentragende Beinwurz, gomoljasti gavez.

Sympodia, *symmelia,* Verwachsung der beiden unteren Extremitäten, sraslost donjih uda; simpodija.

Symptom, Krankheitserscheinung, Krankheitsäusserung, *symptoma,* znak, prigoda, pojav (bolesti); erstes Anzeichen der Krankheit, *primum symptoma morbi,* prvi pobolni znak; prvi znak obolje.

Symptomatisch, *symptomaticus,* pojavan, znakovan; simptomatičan.

Symptomatische Behandlung (Kur), *curatio symptomatica,* liječenje po pojavima, pojavna lječidba; znakovno (simptomatično) liječenje.

Symptomatologia, Lehre von den Krankheitsäusserungen, nauka o pojavima bolesti, znakoslovlje (Parčić) bolesti; simptomatologija; *v.* Semiotik.

Symptomatologisch, *symptomatologicus,* znakoslovan; *v.* Semiotisch.

Symptomenbild, *imago symptomatica,* pojavna slika.

Symptomenkomplex, *symptomatum complexus,* skup pojava, ukupni pojavi.

Synarthrosis, die ungegliederte (continuierliche) Knochenverbindung,

Synarthose (vier Arten werden unterschieden: Die Naht [der Belegknochen des Schädels], *sutura,* šavovez; die Einkeilung [besondere Verbindungsart zwischen den Zahnwurzeln und den Zahnfächern (Alveolen) des Kiefers], *gomphosis,* zaglavljenje; die Knorpelhaft, *synchodrosis,* pravi hrustovez; die Faserhaft, *symphysis,* vlaknat sljubak, neprekinuto kostovezje; sinartroza.

Syncephalus, *v.* Craniopagus.

Synchysis, Verflüssigung des Glaskörpers, ražiđenje (ražiđenost) caklovine.

Synchondrosis, wahre Knorpelverbindung, Knorpelhaft (permanente und vorübergehende, welche letztere sich am wachsenden Skelett als Epiphysenfuge findet), pravi hrustovez (Maš.), pravo hrustovezje, hrustavna srasal *(gen.* srasli).

Synchronisch, gleichzeitig, zeitgleichend, *synchronicus,* istodoban, suvremen.

Syncope, *a)* tiefe Ohnmacht, schwere Ohnmacht, teška omaglica, teška nesvjestica, mrtvost (Lob.); *b)* plötzlicher Tod durch Herzlähmung, nagla smrt zbog klonulog srca; *c)* ein Zustand plötzlich aufgetretener höchstgradiger und eben noch mit der Erhaltung des Lebens verträglicher Herzschwäche, nagla preslabost srca; isuvka (Fil.); sinkopa.

S. des Herzens, primäre, *syncope cordis primaria,* prvotna preslabost srca.

Syndactylia, Missbildung mit verwachsenen Fingern, Syndaktylie, suprstica (Š.); sraslost prsta.

Syndactylus, mit zusammengewachsenen Fingern, suprstičav.

Syndesmitis, Entzündung der Bänder, zažeg svezā.

Syndesmitis oculi, Entzündung der Augenbindehaut, zažeg spojnice.

Syndesmologia, Bänderlehre, svezoslovlje.

Syndesmosis, besondere Art von Knochenverbindung durch Bänder (z. B. die elastische Verbindung zwischen den Wirbeln, die fibröse Verbindung von einem Schlüsselbein zum anderen als Ligamentum interclaviculare, oder zwischen Processus coracoideus und Acromion als Ligamentum coracoacromiale), svezanje osugama, vez osugama; spoj vezama; sindesmoza.

Syndrom, das Zusammentreffen, die Vereinigung, (z. B. der Krankheitsymptome), *syndrome,* sjedinjenje, združenje; sindrom.

Syndrom, Basedowsches, (Hauptkrankheitssymptome: Habituelle Tachykardie, weiche Struma, doppelseitiger Exophthalmus; bei »formes frustes«, wo Struma und Exophthalmus fehlen können, sind die Nebensymptome zu beachten: Tremor, Augenmuskalparesen, nervöse Unruhe, Hitzegefühl *etc.), syndrome Basedowii,* glavni značajni pojavi Basedovljeve bolesti; Basedovljev sindrom.

Synechia, Verwachsung, zarastak, srasao (-sli), sraslost.

S. anterior, Verwachsung (entzündliche Verlötung) der Regenbogenhaut mit der Hornhaut, vordere Synechie, sraslost (priljepak) šarenice sa roženicom; prednja sinehija.

S. posterior, Verwachsung (entzündliche Verlötung) der Regenbogenhaut mit der Linsenkapsel, priljepak (sraslost) šarenice sa lećnom čaurom; stražnja sinehija; *v.* Corelysis.

Synergie, Mitwirkung, Hilfe, *synergia,* sudjelovanje, pomoć.

Synergisch, behilflich, mitwirkend, (der Sartorius wirkt mit dem Ilio-Psoas synergisch), *synergicus,* pomažuć, sudjelujuć; sudjelotvorni, sudjelovni.

Synergische Kombination, *combinatio synergica,* sudjelovni sastavljaj.

Synochal, entzündlich, *synochalis,* upalni, zažežni, žarni.

Synochales Fieber, Entzündungsfieber (bei bedeutenderen acuten [Entzündungs-] Erkrankungen), zažežna vrućica (ili ognjica).

Synochus, *v.* Katalepsie.

Synonym, das, sinnverwandtes Wort, suznačna riječ, istoznačna riječ.

Synonymie, gleiche (oder ähnliche) Bedeutung, Sinnverwandschaft, *synonimia,* suznačnost, istoznačnost.

Synonymisch, synonym, gleichbedeutend (bezw. ähnlichbedeutend), sinnverwandt *synonymicus,* istoznačan, suznačan.

Synostosis, Knochenverbindung durch Knochenmasse, Knochenverschmelzung, kostovezje.

Synovia, Gelenkschmiere, zglobomaz, zglobina (Parčić).

Synovia-Ausfluss, *effusio (profluvium) synoviae,* istjecanje (istječaj) ili curenje zglobomaza.

Synovialbeutel, *v.* Schleimbeutel.

Synovialis, die Synovialhaut betreffend, zglobomazan, sopoljan.

Synovialhaut, *membrana synovialis,* zglobomazna opna, sopoljna opna; opna sopoljnica.

Synovialmembran, *v.* Synovialhaut.

Synovialscheiden der Sehnen, *vaginae tendinum synoviales s. bursae mucosae vaginales,* sopoljne suhožiljne ovojnice.

Synovialzotten, *vili synoviales,* zglobovne resice, sopoljnične resice.

Synovitis *(suppurativa, fungosa),* Entzündung der Synovialmembran (eitrige, fungöse), zažeg (žar) sopoljnice (gnojni, gljivni).

Synthese, chemische, das chemische Verbinden, *synthesis chemica,* spajanje ludžbeno, slučivanje, sludžba.

Synthetisch, zusammensetzend, verbindend, *syntheticus,* spajajuć, spojni; *chem.,* sludžbeni; sintezni.

Syntonin, *v.* Muskelfaserstoff.

Syphilid, pustulöses, *acne pustulosa syphilitica,* prišti od boline.

Syphiliden, *syphilanthemata, syphilides,* sekundär-syphilitische Exantheme, Syphilide, drugotne bolinske kožobolje; sifilidi.

Syphidologie, die Lehre von der Lustseuche, *syphilidologia,* nauka o bolini; sifilidologija.

Syphilis, Lustseuche, bolina, sifilida, vranc (»boji se vranca« — Krstinja), vranca; franc, franca (Lob.), francuzi; vrenga, vrenj, vrenjak; fren, frenjak, frenga, pogana bolest (Grč.); mit Syphilis anstecken, ovrengati (Pop.); *v.* Lustseuche.

S., erworbene, *syphilis acquisita,* dobavljena (pribavljena) bolina; dobaviti se boline; dostati se boline (»čovjek se boji, da bi se dostao bolesti«).

S., ererbte, *syphilis congenita s. hereditaria,* nasleđena (ili surođena) bolina.

S., primäre (Primäraffekt, Initialsklerose, harter Schanker), *syphilitis primaria,* prvotna bolina.

S., sekundäre (constitutionelle, universelle), *syphilis secundaria,* drugotna (sastavna, sveopća) bolina.

S., tertiäre, *syphilis tertiaria,* trećobolina; kerеđa; tercijarna bolina.

Syphilisdiagnose, *diagnosis syphilidis,* raspoznaja boline.

Syphiliserreger, *concitator syphilidis,* uzročnik (pobudnik) boline; *v.* Spirochaete pallida.

Syphilitica, Mittel gegen die Lustseuche, sredstva od boline.
Syphilitiker, *a)* Lustseuchenkranker, bolesnik od boline, bolinavac(-vca); luetičar; *b)* ärztlicher Kenner der Syphilis, ljekar poznavalac (znalac) boline.
Syphilitisch, *a)* mit Lustseuche behaftet, lustseuchenkrank, *syphiliticus,* bolinav, vrancav, francuzljiv; sifilitičan; tertiär syphilitisch, *syphili tertiaria affectus,* tercijarno bolinav (sifilitičan); kerećav; *b)* die Syphilis betreffend, *syphiliticus,* bolinski.
S. werden, *syphiliticum fieri,* sramno oboljeti, natepsti se, opoganiti se, opoganiti se francuzom, uhvatiti francuza, ovrengati se (Pop.); okerećati.
Syphilitisches Gift, *toxinum syphiliticum s. lueticum,* ljis (Pop.).
Syphiloiden, der Lustseuche ähnelnde Krankheiten, bolini slične bolesti.
Syphilom, syphilitische Gummigeschwulst, *syphiloma,* teklinača od boline; sifilom; *v.* G u m m a k n o t e n.
Syringes, Luftröhrenästchen, uzdušne cijevi, uzdušnice.
Syringomyelie, Höhlenbildung in der grauen Substanz des Rückenmarkes, *sclerosis centralis (pericentralis) medullae spinalis, syringomyelia,* šupljenje sure hrptnjačnine, šupljivost hrptnjačne sivine, šupljiva hrptenjača.
S. verstümmelnde, *syringomyelia mutilans,* osakatna šupljivost hrptenjače; *v.* M o r v a n's c h e K r a n k h e i t.
Syrupus, Zuckerdicksaft, Syrup, sladorača.
S. aceti, Essigsyrup, octena sladorača.
S. acetositatis citri, *citroneus,* sladorača četrunovom kiselinom; *v.* S y r u p u s c i t r i.
Syrupus althaeae, Eibischsyrup, sljezova sladorača.
S. amygdalinus *s. syrupus emulsivus,* Mandelsyrup, bademova sladorača.
S. aurantiorum corticum, Pomeranzenschalensyrup, sladorača od narančine kore.
S. aurantii florum, Orangenblütensyrup, sladorača od narančinog cvijeta.
S. balsami Peruviani *s. balsamicus,* Perubalsamsyrup, sladorača sa peruvskom dragomasti.
S. cerasorum *s. cerasi,* Kirschensyrup (schwarze, sauere Kirschen), trešnjeva sladorača.
S. capillorum Veneris, Frauenhaarsyrup, sladorača od gospinog vlasa.
S. chamomillae, Chamillensyrup, Kamillensyrup, sladorača od ramana (dotično od titrice ili prstenjaka).
S. cichorei cum rheo, cichorienhältiger Rhabarbersyrup, žutjeničava sladorača od raveda.
S. cinnamomi, Zimmtsyrup, sladorača od slatke korice.
S. citri, Citronensyrup, čitrunova sladorača; *v.* S. s u c c i c i t r i.
S. diacodii, Mohnkopfsyrup, Johannissaft, sladorača od makovice; *v.* S. p a p a v e r i s.
S. emulsivus, *v.* S. a m y g d a l i n u s.
S. ferri jodati, Jodeisensyrup, sladorača od ferrojodida.
S. foeniculi, Fenchelsyrup, sladorača koparova (komoračeva ili moračeva).
S. ipecacuanhae, Brechwurzsyrup, sladorača od bluvnjaka
S. kermesinus, Alkermessyrup, Kermesbeerensyrup, (aus den Weibchen der auf der Kermeseiche lebenden Kermersschildlaus gewonnen), vinobojna sladorača.

Syrupus liquiritiae *s.* **glykyrrhizae,** Süssholzsyrup, sladićeva sladorača.
S. mannatus, Mannasyrup, manina sladorača.
S. menthae *s.* **menthae piperitae,** Pfefferminzsyrup, sladorača od metvice biberove.
S. menthae crispae, Krauseminzsyrup, sladorača od rudaste metve.
S. mororum, Maulbeersyrup, sladorača od dudinja.
S. opiatus, Opiumsyrup, afiunova (drijemkova) sladorača.
S. papaveris *s.* **capitum papaveris,** *syrupus diacodii,* Mohnsaft, Beruhigungssaft, makov sok.
S. *(papaveris)* **rhoeados,** Klatschrosensyrup, sladorača od turčinaka (ili od divljega poljskoga maka).
S. phytollaccae, *v.* S. k e r m e s i n u s.
S. rhami catharticae *s. spinae cervinae, syrupus domesticus,* Kreuzdornbeerensyrup, sladorača od crnoga gloga.
S. rhei, Rhabarbersyrup, Rhabarbersaft, ravedova sladorača.
S. ribium, Johannisbeersyrup, sladorača ribizova.
S. rubi idaei, Himbeersyrup, malinova sladorača.
S. sambucci, Hollundersyrup, sladorača zovina (bazgova).
S. sarsaparillae compositus, zusammengesetzter Sarsaparillensyrup, sastavljena sarsaparilna sladorača.
S. sennae, Sennasyrup, senina sladorača.
S. sennae cum manna, Senna- und Mannasyrup, sladorača sene i mane.
S. senegae, Senegasyrup, sladorača od senege.
S. simplex *s. sacchari s. albus,* Syrup, weisser Syrup, jednostavna sladorača.
Syrupus spina cervinae, *v.* S. r h a m n i c a t h a r t i c a e.
S. succi citri, Citronensaftsyrup, sladorača od čitrunova soka.
S. violarum, Veilchensyrup, sladorača od ljubicā.
S. zingiberis, Ingwersyrup, đumbirova (đùmbîr; *gen.* đumbíra) sladorača.
Systema, System, das Zusammengestellte, sustav.
S. cerebrospinale, Hirn-Rückenmarks- oder animales Nervensystem, mozgovno-hrptnjačno (ili animalno) živčevlje.
S. nervorum, Nervensystem, živčevlje; *v.* N e r v e n s y s t e m.
S. nervorum animale, animales Nervensystem, životinjsko živčevlje.
S. nervorum organicum *s.* **vegetativum,** organisches oder vegetatives Nervensystem, organično ili vegetativno živčevlje.
S. nervorum sympathicum *s.* **splanchnicum,** sympathisches oder organisches Nervensystem, drobljano ili sućutno živčevlje.
S. vasorum, Gefäss-System, žilje.
Systole *(cordis),* die Zusammenziehung des Herzens, primak srca, stezanje (stezaj) srca, pokrata srca, kupljenje (skupljanje, stiskivanje) srca; sistola.
Systolisch, die Zusammenziehung betreffend, *systolicus,* stezni, stezaći, tičuć se pokrate srca, sistolni.
Systolische sternocostale Einziehung, *contractio systolica sternocostalis,* uvlačenje grudnično rebrano za pokrate srca; sistolno uvlačenje grudnice i rebara.
Systolisches Blasen, *flatus systolicus,* pirenje (sviranje) za pokrate srca; sistolno pirenje.

Systolisches Geräusch, *strepitus (s. sonitus s. sonus) systolicus,* šum stežućega se srca, šum za pokrate srca; sistolni šum.

Systolisches Schwirren, *stridor s. sonitus systolicus,* zvrčanje, zvr̂ka stežućega se srca, zvr̂ka za pokrate srca; sistolna zvr̂ka.

T.

T-Binde, *fascia in formam literae T,* vezanka nalik slovu T.

Tabakamblyopie, *amblyopia e nicotiana,* živčana slabovidnost od duhanovine; duhanska ambliopija.

Tabakvergiftung, *v.* Nicotianismus.

Tabes, *consumptio,* Abmagerung, Körperschwund, mršanje, opadanje, ološenje, nestajanje, ginuće.

T. dorsalis, *leukomyelitis posterior, ataxie locomotrice progressive,* Hinterstrangsklerose, graue Degeneration der Hinterstränge, Rückenmarksschwindsucht, (der Zusammenhang der Tabes mit Lues ist in sehr vielen Fällen durch die Wassermannreaktion zweifellos festgestellt; Prof. Dr. Ernst Finger), suhotica hrptenjače, hrptena suša, sušičavost hrptenjače; (*r.:* spinaja suhotka).

T. mesaraica, *v.* Paedatrophie *et* Kinderdarrsucht.

Tabische Ataxie, *ataxia tabida,* hrptno sušna pokretna nesumjernost, pokretna nesumjernost s hrptene suše; tabična ataksija.

Tabescenz, das Hinsiechen, Abzehren, *tabescentia,* ginuće, nestajanje, iščezavanje.

Tabetiker, *tabicus, tabeticus,* suhobolnik od hrptenjače, tabetik.

Tabletten, Täfelchen, *tabulae,* plojčice, pločice.

Tabula vitrea calvariae, innere Platte des Schädeldachs, nutarnja (ili staklovita) plojka lubanjskoga svoda, plojka staklenica (lubanjskoga svoda); *v.* Lamina interna calvariae.

Tabulae, *v.* Tabletten.

Tabulatum, Getäfel, Täfelwerk, uklađe, pločje.

Tachykardie, enorme Beschleunigung der Herzkontraktionen (eine Herzneurose; idiopathische, essentielle, paroxysmale), *tachycardia,* vanredno učestana djelatnost (učestano skupljanje) srca; prečesti pokret srca, lepetanje srca; tahikardija; *v.* Pyknokardie.

Tactile Eindrücke, *impressiones tactiles,* opipni utisci.

Tactile Reize, fühlbare Reize, *irritamina tactilia,* opipni podrašci.

Tactus, Tastsinn, opip; das Tasten, *tactio,* pipanje, opipavanje.

Tadellos, *non reprehendens,* nezázoran, besprijekoran.

Taenia, Binde, Verbandstreifen, vezanka, poveska; trak, vrpca.

Taenia, Bandwurm, trakavica, trakulja, ȍjađelica, pantljikarka, pantljikara, pantljičara; velja bubina.

T. canis lagopodis, Bandwurm des Polarfuchses, trakulja polarne lisice.

T. coenurus, Gehirnblasenbandwurm, Quesenbandwurm, trakulja krvka; (Im Dünndarm des Hundes; Larvenzustand: der Gehirnblasenwurm, Drehwurm, *coernurus cerebralis,* brvak, brvica, vrtoglavac; im Gehirn, seltener im Rückenmark des Rindes, Schafes und anderer Wiederkauer.)

T. crassicollis, dickhalsiger Bandwurm, krutovrata trakulja. (Im Dünndarm der Katze), Larvenzustand: der bandförmige Blasenschwanz, *cysticercus fasciolaris,* trakasta zobnica; in der Leber der Mäuse und Ratten.

Taenia cucumerina, *dipylidium caninum,* kirbiskernähnlicher Bandwurm, Gurkenbandwurm des Hundes, (die sich abstossenden reifen Glieder sind gurken- oder kürbiskernähnlich), bundevasta trakavica (Langh.), bučozrnasta trakulja. (Im Dünndarm des Hundes), die Larve, Cysticercoid, lebt in der Hundelaus, in Hunde- und Menschenflöhen).

T. denticulata, gezähnelter Bandwurm, nazubljena trakulja. (Im Darm des Rindes).

T. echinococcus, dreigliedriger Bandwurm, Hülsenbandwurm, tročlana trakulja, islandijska trakavica (Langh.); (im Dünndarm des Hundes, bisweilen in enormer Menge Anfälle von Raserei veranlassend; erreicht die Länge vom 2·5 bis 5 oder 6 mm). Larvenzustand (Finne): Vielgestaltiger Hülsenwurm, *echinococcus polymorphus,* mnogoliki komušasti crv; findet sich in den verschiedensten Organen des Menschen (hauptsächlich in der Leber, seltener in Lunge, Gehirn, Herz etc.), der pflanzenfressenden Haustiere und des Schweines; *v.* Echinococcus.

T. elliptica, elliptischer Bandwurm, eliptička trakulja. (Im Dünndarm der Katze, selten im Schakal, höchst selten im Menschen; entspricht der Taenia cucumerina).

T. (Moniezia) expansa, der ausgebreitete Bandwurm, raširena trakulja. (Im Dünndarm des Schafes und der Ziege); erzeugt bei Lämmern die sog. Bandwurmseuche).

T. *s. lingula* **fossae rhomboideae,** Riemchen der Rautengrube, remenac pačetvorne dubičine.

Taenia lata, *v.* Botriocephalus latus.

T. mamillana, kleiner Pferdebandwurm, malena konjska trakavica, trakulja bradavičavim spolnim otvorom.

T. marginata, geränderter Bandwurm, obrubljena trakulja. (Im Dünndarm der Hunde und Wölfe, Larvenzustand). Dünnhalsiger Blasenschwanz, *cysticercus tenuicollis,* tankovrata zobnica; im Brust- und Bauchfell, dann in der Leber des Schafes, Rindes, Schweines, der Ziege und anderer Pflanzenfresser.)

T. mediocanellata (Küchenmeister), unbewaffneter Bandwurm des Menschen, (neben dem Botricephalus latus der häufigste Bandwurm des Menschen; die Larve — Cysticercus bovis, Rinderfinne, goveđa zobnica — findet man ausschliesslich in den Muskeln des Rindes), neoružana čovječja trakulja; *v.* T. saginata.

T. *(Hymenolepis)* **nana,** kleiner Bandwurm, (mit vier Saugnäpfen und einem sehr beweglichen hakenbekränzten Rostellum, von $1 - 1^1/_2$ Zentimeter Länge; im Darm können gleichzeitig 4—5000 dieser Tänien wohnen und verursachen chronischen Darmkatarrh und schwere Anänie; kommen in südlichen Ländern häufig vor), trakavica mala.

T. perfoliata, durchwachsener Bandwurm, nalistana trakulja (die Glieder kurz, sehr breit, wie Blätter übereinander gelagert; im Dünndarm des Pferdes).

T. plicata, gefaltener Bandwurm naborita trakavica, trakulja škoravim vratom; (im Dünndarm des Pferdes).

Taenia saginata (Goeze), schwarzer oder Rinder-Bandwurm, prutasta trakavica (Langh.); *v.* T. mediocanellata.

T. serrata, gesägter Bandwurm, pilasta trakavica, (im Dünndarm des Hundes). Larvenzustand: Erbsenförmiger Blasenschwanz, *cysticercus pisiformis,* grašasta zobnica; in der Leber, Lunge, der Serosa der Bauchhöhle der Hasen und Kaninchen.

T. solium, Kettenbandwurm, Einsiedlerbandwurm, langgliedriger Bandwurm, des Menschen, bewaffneter Bandwurm des Menschen, gemeiner oder Kürbis-Bandwurm, trakavica dugokolutićna (Host), dugoljasto člankovita čovječja trakulja. Larve: Zellgewebsblasenschwanz, echte Finne, Schweinefinne, *cysticersus cellulosae,* prava zobnica, gromuljica (Jov.); im Bindegewebe, den Muskeln, den serösen Häuten, der Lunge, Leber, Milz, Nieren, Auge, etc. des Schweines, die Finnenkrankheit veranlassend.)

Taeniae armatae, Bandwürmer mit bewaffnetem Kopfe, trakulje naoružanom glavom.

T. coli, Dickdarmstränge, (drei bandförmige Züge von Längsfasern der Muskelschicht des Dickdarmes), čmarni trakovi.

T. inermes, Bandwürmer mit unbewaffnetem Kopfe, trakulje neoružanom glavom.

T. medulares, Gehirnstreifchen, mozgovni pruci.

Taetowieren, *corpus alicuius notis compungere s. signare,* točkama (ili urezima) bilježiti kožu.

Tafel, *tabula,* plojka, ploča.

T. der Schädelknochen, *v.* Tabula ossis cranii.

Täfelchen, *v.* Tabletten.

Taffetas vesicans *s.* **epispaticum** *s.* **americanum,** blasenziehender Taffet, Blasentaffet, mjehure navlačujući tafet, tafet koji mjehure navlačuje.

T. adhaesivum, *emplastrum adhaesivum anglicum,* englisches Tafet, englezki (priljepljiv) melem, englesko saljepilo; priljepljiv tafet.

Tag, *dies,* dan; jeden Tag, *quotidie,* svaki dan.

Tagblindheit, *nyctalopia, coecitas, diurna,* nevid danji, dnevna sljepoća, mačji vid.

Tageslicht, *lux diurna, lux et dies,* danje svjetlo.

Taille, *pars gracilis regionis lumbalis,* tanki bokovi, struk.

Talg, *sebum,* loj; maz.

Talgdrüsen, Schmeerdrüsen, *glandulae sebaccae,* žlijezdice mazalice, žlijezde salovnice, lojnice.

Talgig, *sebaceus,* lojan, olojen.

Talgsecretion, *secretio sebi,* izludžba loja, izlučivanje maza.

Talkig (klebrig; vom Brot), *viscosus (panis),* gnjècovan, gnjecav (hljeb).

Talsperre, ein Staudamm (dammartiges Bauwerk) zur Aufstauung des Wassers eines Tales, *praeclusio vallis,* dolinska ustava; *cf.* Staubecken.

Talipes, *v.* Klumpfuss.

Talocalcaneus, Sprung-Fersenbein-, gležno-petnični.

Talocruralis, Sprung-Schienbein-, gležno-goljenični.

Talonavicularis, Sprung-Kahnbein-, gležno-čunični.

Talon, *v.* Fersenhacke.

Talus, Sprungbein, kost gležnjevica, gležno; *v.* Sprungbein.

Tamarindus indica *(pulpa siliquarum),* indische Tamarinde (Tamarindenmus), indijski tamarindovac (pekmez iz komušaka indijske tamarinde).

Tampon, Bausch (zum Einlegen in Scheide, Mastdarm und Nase für sich zur Blutstillung oder als Träger von Medikamenten), *glomeramen, glomus (-ěris),* nabušak, butura, buturica; Pfropf, *fartum,* čep, zapušak; faljak (u Požeštini).

Tamponade, Verschliessung, *praeclusio glomere (farto),* začepljenje, začepljivanje, zabušenje, zabušivanje; tamponovanje.

Tamponieren, mit einem Bausch verschliessen, *praecludere glomere,* začepiti, zabušiti, začepljivati (-ljujem), zabušivati (-šujem); tamponovati (-nujem).

Tamponträger, *portans glomera,* buturonoša, čeponoša; *v.* Porte tampon.

Tanacetum, Rainfarn *(hba),* vratič, povràtiš, umànika, vratika; kalopier.

Tangente, Berührungslinie, *linea tangens,* dodirna crta.

Tangieren, berühren, *tangere,* dotícati (dòtičem) koga čim, dirati, dirnuti.

Tannin, Gerbsäure, Gallusgerbsäure, treslovina; *v.* Acidum tannicum.

Tannismut, doppeltgerbsaures Wismut (ein Darmadstringens), *bismuthum bitannicum,* dvotaninski bismut, tanismut.

Tannoform, Kondensationsprodukt aus Gerbsäure und Formaldehyd (Adstringens und Antidiarrhoikum mit desodorierender Wirkung; besonders als Tannoform-Streupulver sekretionsbeschränkend bei Hyperhidrose), *tannoformium,* tanoform.

Tändeln, *lascivire, nugari,* čepuškati, zanimati se sitnicama, tamašiti, laškati, šaliti se.

Tändelei, *lascivia, nugae,* zanimanje sitnicama, čepuškanje, tamašenje; Scherz, laška.

Tannzapfen, *v.* Strobilus.

Tanzsucht, *saltandi cupiditas (voluptas), dansomania, choreomania, choremania,* plesna pomama.

Tapete des Hinter- und Unterhorns (der Seitenventrickel), *tapetum cornu posterioris et inferioris (ventriculorum lateralium cerebri,* sag stražnjega i donjega roga (pobočnih mozgovnih klijetki).

Tapeten, *tapetes (tapes-petis m., tapetum),* tapete; Vergiftung durch stark arsenhaltige Tapeten (Zustandekommen der Vergiftung durch Einatmung gasförmiger Arsenverbindungen [Aethylarsen] aus der Tapete [die infolge Wirkung von Schimmelpilzen entstehen]), *intoxicatio cum tapetibus continentibus arsenum,* otrovanje sičanovitim tapetama.

Tapetum nigrum *(iridis et chorioideae),* innere oder Pigmentschichte (der Regenbogen- und Aderhaut), mrki sag (šarenice i žiljnice); *v.* Membrana intrachorioidea.

Tapezieren, (ein Zimmer), *conclavis parietes tapetibus ornare,* tapetati, tapetovati (-tujem; Kang.).

Tapioka, eine aus Jatropha Manihot [Kassavestrauch, bittere Kassave] dargestellte gereinigte Stärke, *amylum Tapioca,* tapioka-škrob.

Tapottement, Klopfen und Schlagen der Teile (mit der Hand, der Faust oder mit Hölzern), telebanje, udaranje (kod manuškanja); *v.* Klopfen der Muskeln; *v.* Massage.

Täppisches Benehmen, *ratio inepta, inscitia,* nezgrapno (nevješto) ponašanje.

Tara, Abzug, Abgang des Packgutes von der eigentlichen Ware, odbitak, tara, dara.

Tarantismus, *v.* Chorea St. Viti.

Taraxum *(leontodon taraxacum; fol., rad.)*, Löwenzahn, maslačak, žuki dimac; *v.* Löwenzahn.

Tardus, langsam, verzögert, polagan, spor.

Tarsalende des Schienbeins, *epiphysis s. extremitas inferior s. tarsea tibiae,* donji (ili zastopljani) prikrajak (kosti) goljenice.

Tarsalgelenk, *articulatio tarsalis (tarsea),* zglob u zastoplju.

Tarsalgie, entzündlicher Flachfuss, *pes planus inflammatorius,* zažežna (žarna) ravna noga.

Tarsitis, Entzündung des Lidknorpels, zažeg (žar) veđanog hrustavca; tarsita.

Tarsophyma, eine Fusswurzelgeschwulst, oteklina zastoplja; Geschwulst des Augenlidknorpels, otok veđanog hrustavca.

Tarsorhaphie, Augenlidrändernaht, (Operation zur Verengerung der Lidspalte bei Ektropium), *tarsorhaphia,* suživanje veđanog proporka (šavom).

Tarsus, zastoplje; zanožje (Per.); *v.* Fusswurzel.

Tarsus palpebrae, *v.* Lidknorpel.

Tartarus *(crudus, depuratus),* Weinstein (roher, gereinigter), srješ (sirov ili birsa, čist); *v.* Kalium hydrotartaricum.

T. boraxatus, *v.* Kalium tartaricum baraxatum.

T. natronatus, *v.* Kalium natriotartaricum.

T. stibiatus, *v.* Kalium stibiotartaricum.

T. tartarisatus, *v.* K. tartaricum.

Tasche, *sacculus,* torba, kesa, tobolac, tobolčić.

T., Morganische, (zwischen den wahren und falschen Stimmbändern jederseits), Kehlkopftasche, *ventriculus laryngis, ventriculus Morgani,* Morganijev (grščani) tobolčić.

Taschenbänder, *ligamenta ventricularia,* tobolčane sveze.

Taschenbildung, *formatio sacculorum,* stvaranje tobolaca.

Taschenventil, *ventilum saccodes s. plicatile,* tobolčana zaduška.

Tastapparat, *apparatus tactus,* pipalo.

Tastbar, *tactilis,* opipljiv, pipav.

Taste, *pinna, lingua,* tipak (-pka), tipka; Tastatur, *pinnae,* tipkalište.

Tasteindruck, *impressio tactilis,* utisak dodira, utisak dodirni.

Tastempfindlichkeit, *v.* Tastempfindung.

Tastempfindung, (Wahrnehmung des Druckes und der Temperatur), *sensibilitas tactilis,* opipni osjećaj, opipno osjećanje, opip; Auslöschung der Tastempfindung, *apselaphesia,* utrnuće (nestaja) opipa; *cf.* Tastsinn.

Tasten, *contrectare alqd,* pipati, òpipati (opipavati) što; durch Tasten finden, *contrectando reperire s. cognoscere,* napipati, napipavati.

T., das, *haphe, tactio, contrectare alqd,* pipanje, opipavanje.

Tasterzirkel, *circinus tornatorum,* tokarsko šestilo.

Tastkörperchen, *corpuscula tactus,* opipna tjelešca, pipuljci.

Tastkreisdurchmesser, Minimalabstände, in denen zwei örtlich getrennte Reize noch als solche gesondert zur Perception kommen, *diametrum circuli tactilis,* promjeri opipnih krugova, najmanja opipna razdaleč, najmanji opipni razmak.

Tastorgan, *organum tactus,* pipalo (ticalo).

Tastpapille, Tastwärzchen, *papilla tactus,* pipulja, pipaljica, opipna bradavičica; *v.* Gefühlswärzchen *et* Hautpapille.

Tastsinn, *tactus,* opip, pip, opipno osjećanje; Ausbildung des Tastsinns, *perfectio tactus,* usavršivanje opipa, opipna savršenost.

Tastvermögen, *tactilitas,* opipnost.

Tastwärzchen, Gefühlswärzchen; *v.* Tastpapille.

Tat, *factum,* učin; *facinus,* učinak; das Betreten auf einer Tat, *depretensio,* zàtjecanje.

Tatbestand, *summa rerum gestarum, factum,* učin, učinba; stanje činjenice; *v.* Erhebungsbericht.

Täter, *auctor,* počinitelj, činitelj, činac, rukostavnik; *auctor facinoris s. delicti,* krivac.

Taterhebung, *invisio facti,* izviđenje (izvid) učina.

Tätig, geschäftlich, *industrius, negotiosus, activus,* pròmećūran; sich geschäftlich betätigen, *agitari,* promećurati se, promètati (pròmećêm) se.

Tätigkeit, Wirksamkeit, *actio, efficacia, efficientia,* djelatnost, djelovanje, poslenost, Fleiss, *sedulitas,* radljivost, marljivost; Geschäftlichkeit, Geschäftseifer, *industria,* radinost, promećurenost.

Tätigkeit, geschäftliche, *industria,* promećurnost.

T., geistige, *animi agitatio et motus,* duševna djelatnost.

Tätigkeitstrieb, *studium (semper) agendi aliquid,* poslovni nagon.

Tatkraft, *virtus, energia,* snaga za rad, čiloća, krepkoća, odlučnost, energija; ohne Tatkraft, *virtutis expers, sine virtute,* bez krepkoće; jemand die frische Tatkraft rauben, *alci viriditatem auferre,* oduzeti komu čiloću.

Tätlichkeit, *iniuria, vis,* nasilje; Tätlichkeiten ausüben, *vim facere,* (gegen jemanden) *vim offerre alci,* staviti (ili vrći) ruke na koga.

Tatort, *rerum gestarum locus,* lice mjesta.

Tätowieren, *(corpus) notis compungere,* izbockati (nabockati, napikati) kožu; Tätowierung, kožna kitica, nabodnica, napik.

Tatsache, *factum,* činjenica, čin; dogođaj.

Tatsächlich, faktisch, *certus, verus,* istinit.

Tatsächlicher Beweis, *argumentum verum,* istinit (neoboriv) dokaz.

Taub, *surdus,* gluh *(comp.* gluši); taub werden, *surdescere,* oglušiti, glùhnuti, ogluhnuti, ogluviti, obnečuti (»obnečuo je« — Lasinja), zaglunuti (»uši su mu zaglunule« — Krstinja); taub machen, *alcis aures obtundere,* zaglušiti koga; taub werden (von Gliedern), *indormire (membra),* obamrijeti, protrnuti, trnuti, promrti (ud; Lob.); sich taub stellen, *simulare surditatem,* oglúšiti (ògl*û*šîm) se; *fig.* taube Ohren haben gegen jmds Bitten, *surdus sum ad preces,* oglušiti se koga; *cf.* Einschlafen der Glieder, Erstarren, Gefühllos werden.

Taube, der, *surdus,* glušac (-šca), glùhak *(g.* gluháka), glùhâć *(g.* gluháća), glúhac *(g.* glúhca), gluhonja; die Taube, *surda,* gluhakinja.

Taubenzecke (setzt sich in der Regel nur an Tauben fest, saugt Blut vom Menschen bloss des Nachts), *argas reflexus,* golubinja krpuša.

Taubheit, *surditas,* gluhost, gluhoća, gluhota; das Taubwerden, gluhnuće.

T. der Glieder, *torpor (torpedo) membrorum, stupor s. obdormitio artuum, membra torpent (Plinius),* zatrnulost, protrnulost, trnuće, obamrlost (obamiranje) udova.

Taubheitsgefühl in den Füssen, *sensatio torpedinis in pedibus,* òsjećanje trnuća (obamiranja) nogu.

Täubling, *russula Pers.*, (gljiva) glùhara.

Taubstumm, *surdomutus, surdus mutopene*, gluhonijem; der Taubstumme (empfindet den Kitzel im Ohre nicht), *surdomutus*, gluhonijemac.

T. werden, *surdomutescere, surdus mutusque fieri*, gluhonijemjeti.

Taubstummheit (wenn die Sprachlosigkeit durch Taubheit bedingt wird), *surdomutescentia, surdomutitas*, gluhonjemota; *cf.* Hörstummheit, Idiotisch-Stumme *et* Schwerhörig-Stumme.

Tauchelemente, *elementa immergenda*, uronivi članci (elementi).

Tauchen, *mergere*, roniti, uroniti; eintauchen, *mergere in alqd*, ugnjuriti, zagnjuriti, umočiti.

Tauchen, das, *mergere (demergere) in alqd s. in alqa re*, ronjenje, nòrenje.

Taugenichts, *homo nequam, homo nihili*, bitânga, lola; T. werden, *minime utilem fieri*, poàjmatiti se.

Tauglich, *aptus, idoneus*, zgodan, sposoban.

Tauglichkeit, (einer Sache) *utilitas, usus; idoneus (aptus) ad alqd*, sposobnost, vrsnoća.

Taumelerregend, *temulentus*, vratovan.

Taumel, das Hin- und Herwanken, *titubatio*, teturanje; die Trunkenheit, *temulentia*, natrušenost, pijanost, opitost.

Taumelig, *vertigine correptus*, vrtoglav; bunovan, trapovijesan; *cf.* Schwindel.

Taumeln, schwanken im Gehen, *titubare*, tetùrati (tetùram), lebetati (-bećem), kudecati, pòsrtati (pòsrćem), posŕnuti (pòsrnem); das Taumeln, *titubatio*, tetùrânje, lebetanje; taumelnd im Gehen, *titubans*, teturajuć.

Taumelloch, (die Früchte nicht selten, zumal im Roggen und Weizen, ein Ausreuterbestandteil), *bolium temulentum*, ljulj-vrat; *v.* Lolch, betäubender.

T. enthaltend, *lolium temulentum continens, loliosus*, ljuljav, vratljiv, vratovan.

Taumelsucht, *v.* Kopfdrehe.

Taupunkt, *punctum roris*, rosište.

Tauregen, *pluvia (imber) roris instar*, rosulja, pòrosica.

Taurocholsäure, (in der Rinder- und Menschengalle; diese Gallensäure ist die Verbindung der Cholsäure mit dem schwefelhaltigen Taurin), *acidum taurocholicum*, tauroholovina; tauroholska kiselina.

Täuschen, *fallere, decipere; frustrare*, zavaravati, opsjenjivati (-njujem), opsjeniti.

Täuschung, Trugbild, *sensuum mendacia*, opsjena; zavara.

Tausendgüldenkraut, kitica, (crvena) kitica; *v.* Centarium.

Taxe, der gesetzte Preis, *taxa*, stalna (ustanovljena) cijena.

Taxis, *v.* Reduktion *et* Reposition.

Taxu baccata *(hrb.)*, Eibenbaum, Eibe (Taxuskraut), tis obični, tisa obična (tisove grančice).

Technik der Percussion, *percussionis modus (technica)*, način pokucavanja.

Tee, heisser Aufguss, *infusum fervidum*, oparak; čaj.

Teelöffel, *cochlear minus s. cochlearium*, čajna žličica.

Teer, *pix liquida*, katran, paklina; Buchenholzteer, *pix liquida fagea*, bukov katran.

Tegmentum penduncli cerebri, Hirnschenkelhaube, (bildet die vordere Wand der Sylvischen Wasserleitung), pokrov moždanskoga kraka; *v.* Haube.

Tegmentum tympani, Decke der Tromelhöhle, pokrov bubnjića.

T. ventriculorum *s. centrum semiovale Vieussenii*, Decke der Seitenkammern, kliječani pokrov (ili poluovalno Vieussenijevo prisređe).

Teig, *pasta*, tijesto.

Teigig, *pastosus*, tjesten, tjestan; teigartig weich (v. klossigem Brot), gnjecav, gnjecavan, mecav, celinast, tjestast; *(č.:* těstovitý; *r.:* testovidnji); teigige Masse, *massa pastosa*, mečad (-i); *cf.* Pastös.

Teigigkeit, *pastositas*, gnjecavost.

Teil, *pars*, dio; Teilchen, djelić.

Teilabreibung, *frictio (perfrictio) partialis*, djelomično protiranje.

Teilbarkeit, einer Sache, *dividua alcis rei natura*, djelivost.

Teilen, *dividere, dispertire*, dijeliti, podijeliti, razdijeliti, rastaviti; lučiti, razlučiti.

Teilerscheinung, *symptoma partiale*, djelomični pojav.

Teilnahmlos, *aequus, immotus, negligens*, ravnodušan.

Teilnahmlosigkeit, *animus aequus, aequitas animi, negligentia, lentitudo, animus durus*, ravnodušnost, neučešće.

Teilung, *divisio*, dijeljenje, djelidba.

Teilungswinkel, *angulus divisionis*, rastavni kut.

Teilwaschung, schottische, (Winternitz), wechselwarme Teilwaschung, (es wird ein Körperteil erst heiss [Temperatur 40—45° C], dann sofort kalt gewaschen), *lavatio partialis scotica*, škotsko djelomično pranje.

Teint, Gesichts- u. Hautfarbe, *color oris et cutis*, brst lica; mast puti.

Tela, Gewebe, tkanina, pletivo, tkivo, pletež, pleter.

T. adhaesiva, klebendes Gewebe, ljepiva (ljepčiva, prilijepljiva) tkanina; *cf.* Klebstoff.

Tela bombycina, Seidenzeug, svilena tkanina, svilenina.

T. cellulosa, Zellgewebe, staničevina.

T. chorioidea superior *s. velum triangulare*, oberer Gefässvorhang, (der weichen Hirnhaut), gornji žiljni zavjes.

T. chorioidea inferior *s. lamina s. plexus chorioideus ventriculi quarti*, unterer Gefässvorhang (der weichen Hirnhaut), donji žiljni zavjes.

T. elastica, elastisches Gewebe, pruživo tkivo.

T. gossypina tenuis, Musselin, feiner, locker gewebter Baumwollstoff, fina rahla pamučna tkanina, muslin.

T. lintea, Leinwand, platno.

T. sericea protegens, *Silk protective Listeri*, Listers Occlusions-Seidengewebe, Listerova prikrivna svilenina, Listerov »Silk protective«.

Teleangiektasie, Erweiterung der Kapillargefässe, lappiger Gefässschwamm, lappiges Angiom, eigentliche Kapillargeschwulst, *teleangiectasia*, resnat žiljatac, vlasasta guka; teleangijektazija; *v.* Angioma pannosum.

Teleangiektatischer Krebs, *telangiectaticus cancer*, resnato žiljati rak.

Telegraphistenkrampf (eine Bechäftigungsneurose), *chirospasmus telegraphistarum*, grč brzojavnikâ (telegrafistâ).

Tellerartig vertieft, *instar catini (catilli) excavatus*, zdjelasto udubljen.

Tellursaures Kalium (gegen Nachtschweisse der Phthisiker angewandt), *kalium telluricum*, telurnokiseli kalij.

Temperament, *temperamentum*, narav, ćud.

T., cholerisches, *temperamentum*

cholericum, nagla (ili žestoka) ćud, žestoka žučina.

Temperament, hitziges, *ingenium ardens s. fervidum*, napržita ćud, napržívost, pržljivost, napržica.

T., melancholisches, *temperamentum melancholicum*, turobna ćud, sjetna narav.

T., phlegmatisches, *temperamentum phlegmaticum*, spora narav; ravnodušna (ili mirna) ćud.

T., sanguinisches, *temperamentum sanguinicum*, živahna narav (ili ćud).

Temperantia, kühlende Mittel, hladeća sredstva; beruhigende Mittel, tažila; *v.* Sedativa.

Temperatur, *temperatura*, toplota.

Temperaturabfall, *delapsus temperaturae*, otpad (otpadanje ili slaz) toplote.

Temperaturanomalie, *anomalia temperaturae*, nepravilnost toplote.

Temperatureinfluss, *vis temperaturae*, utjecaj (utjecanje, upliv) toplote.

Temperaturempfindung, *sensus temperaturae*, osjećaj toplote.

Temperaturerhöhung, *temperaturae accessio*, povišenje (ili podizanje) toplote; povišena (ili povećana) toplota.

Temperaturerniedrigung, *temperatura imminuta*, sniženje (umanjenje) toplote; snižena (umanjena) toplota.

Temperaturmessung, *mensio temperaturae*, mjerenje toplote.

Temperaturschwankung, *varietas temperaturae*, nestalnost topline.

Temperatursinn, *sensus temperaturae*, osjećaj topline.

Temperatursteigerung, *gradatio temperaturae*, dizanje (povećanje) topline.

Temperaturwechsel, *mutatio temperaturae*, mijena topline.

Tempora, Schläfen, slijepa oka; *v.* Schläfe.

Temporal-Arterien (geschlängelte, rigide), *arteriae temporales (serpertinae, rigidae)*, sljepočne kucavice (vijugaste, otvrdnute).

Temporal, zeitlich, *temporalis*, vremen, vremenit; *adv.*, vremenito; rano, zarana; die Schläfen betreffend, *temporalis*, sljepočni.

Temporär, zeitweilig, einstweilig, vergänglich, prolazan; unbeständig, *temporarius*, promjenljiv; prema vremenu i prilikama udešen, privremen, dovremen, zavremen; *adv.*, na neko vrijeme, na čase.

Temporofrontalis, Schläfen-Stirn-, sljepočno-čeoni.

Temporomaxillaris, Schläfen-Kiefer-, sljepočno-čeljusni.

Tenacität, das Festhalten, *firmitas*, čvrsto držanje, čvrstoća; *tenacitas*, žilavost.

T. des Kontagium, die Fähigkeit die Ansteckungskraft durch längere Zeit zu bewahren, odoljivost kuživa, žilavost kuživa.

Tenaculum, Halter, držac (-šca).

Tendenz, das Streben, die Neigung oder Richtung nach einem Ziel, *intentio*, nastojanje, težnja; nagnuće, naginjanje.

T. zum Wiederansteigen der Temperatur, *intentio ad ascensum temperaturae*, naginjanje, da se ponovno podigne (uspne) toplota.

T. zur Retraction (der Narben), *intentio ad retractionem (cicatricum)*, naginjanje (ožiljaka) na stezanje; ožiljci naginju, da se stegnu (stisnu); (ožiljna) stežljivost.

Tendinös, *v.* Sehnig.

Tendo, *v.* Sehne.

T. Achillis, *v.* Achillessehne.

Tendovaginitis, *v.* Sehnenscheidenentzündung.

Tenesmus, schmerzhafter, mit Entleerungsdrang verbundener Krampf der Schliessmuskulatur (des Mastdarms, bezieh. der Blase), natezavica, natezanje, napon; grčevito napopadanje, grčevito naprezanje.

T. alvi, Stuhlzwang, natuživanje, natezanje kod stolice; *v.* Stuhlzwang.

T. vesicae, Blasenzwang, mjehurni napon, naprezanje mjehura.

Tenonitis, Entzündung der Capsula Tenoni (mit Ansammlung von Exsudat im Tenon'schen Raume), zažeg Tenonove ovojnice.

Tenon'sche Kapsel, bindegewebige Umhüllung des Augapfels, *fascia s. capsula Tenoni*, spojevinska ovojnica (očinje) jedarke, Tenonova ovojnica.

Tenotom, Messer zum Sehnenschneiden, *tenotomus*, tetivnjak (nož).

Tenotomie, Sehnenschnitt, *tenotomia*, prerez tetive.

Tensio, Spannung, napetost; natega; *v.* Spannung; das Spannen, rastézânje, rasteg; otézânje, oteg.

Tensor *(sc. musculus)*, der Spanner, (mišica) natezalja.

T. tympani, *v.* Musculus tensor tympani.

Tentatio, Versuch, pokušaj, pokušavanje, Krankheitsanfall, nastup ili navala bolesti.

Tentorium cerebelli, Zelt des Kleinhirns, čador moždanca; *v.* Hirnzelt.

Tepefacere, warm machen, wärmen, erwärmen, uzmlačiti, smlačiti, mlačiti.

Teratologie, Lehre von abnormer fötaler Entwicklung, Lehre von den Missbildungen, *teratologia*, nauka o onakaženjima (o naopakom obrazovanju); teratologija; (*č.:* zrůdnosloví).

Teratom, Wundergeschwulst, čudan otok; teratom.

Terebinthina cocta, ausgekochter Terpetin, izvaren terpetin.

T. communis, gemeiner Terpetin, prosti terpetin, prosta vonjača.

T. veneta, venetianischer Terpetin, mletački terpetin.

Terebra, Bohrer, svrdao, svrdlo, burgija.

Terebratio, das Bohren, vrćenje, bušenje; das Anbohren, navrćenje; das Durchbohren, probušivanje; *v.* Trepanatio.

Terere, reiben, tȑti (trêm, tärêm), pròtrti (prötrêm), natrti; trljati.

Teres *(musculus)*, der Armmuskel, (mišica) oblica; (*r.:* kruglaja mišca; *č.:* oblý sval).

Tergum, *tergus*, Rücken, hrbat, leđa.

Terminalgebilde, *opus (compages) terminale*, završna (ili konačna) tvorba.

Terminalis, auf die Grenze bezüglich, begrenzend, pogranični; End-, završni, završajni, konačni.

Terminologie, die Kunst oder Fachsprache, znanstveno nazivoslovlje.

Terminus, die Grenze, granica, međa; das Ziel, cilj; Ausdruck, izraz, naziv.

T. technicus, Kunstausdruck, znanstveni naziv.

Terpentin (Harzsaft der Abietineen, vorzüglich von Pinus sylvestris [bor] und Pinus laricis [ariš ili mecjesan]), *terebinthina*, terpentin.

Terpentingeist, *spiritus terebinthinae*, terpentinska žesta.

Terpentinöl, *oleum terebinthinae*, terpentinsko ulje.

Terrainkuren, Kuren, die die Bodenbeschaffenheit zu Heilzwecken benutzen (methodisch geregeltes Bergsteigen zur Erzielung einer Kräftigung des Herzmuskels), *curatio (methodica) ascensu in ad-*

versum (collem), pravilno liječenje hodanjem uzbrdo (uzgore, uza stranu, uzbrdito).

Tertiana, *v.* Intermittens tertiana.

Tertianus, dreitägig, trodnevni; *cf.* Intermittens tertiana.

Tertiär, die dritte Stelle in einer Folge einnehmend, *tertiarius*, trećeg reda, trećoredni; tercijaran.

Tertiärperiode (der Syphilis), *periodus tertiaria (syphilidis),* treće razdoblje, trećodoblje (boline).

Teslaströme, Wechselströme hoher Spannung und hoher Wechselzahl (von Tesla [geb. 1856. zu Smiljan in Kroatien] zuerst näher untersucht), *cursus electrici iuxta Tesla,* Tesline (munjevne) struje.

Testikel, *v.* Hode.

Testitis, *v.* Hodenentzündung.

Testobjekte (z. B. Milzbandsporen als Testobjekt antiseptischer Mittel) *obiecta ad experiendas res (ad experiendum),* pokusni predmeti.

Testudo, Schildkrötengeschwulst (eine Balggeschwulst am behaarten Teile des Kopfes), željvasta nateklina; Knieschildkrötenbinde (bei Luxationen des Kniegelenkes), željvasti povojak (željvasta poveska) koljena.

Tetanie, (wird hervorgerufen durch den Ausfall der Epithelkörperchenfunktion der Nebenschilddrüse: eines oder zweier kleinerbsengrosser mit der Schilddrüse gleichbeschaffener Körperchen an der seitlichen hinteren Fläche der Schilddrüsen-Seitenlappen), tonische, bilaterale, intermittierende, meist schmerzhafte Krämpfe bei freiem Bewusstsen, zunächst Hände [Geburtshelferstellung] betreffend, *arthrogryposis artuum, tetania,* tetanija.

Tetanie, latente, (nachweisbar durch das Vorhandensein des Chvostek'schen Phänomens und die elektrische Übererregbarkeit), *tetania latens,* skrovna tetanija.

Tetanisch, starrsüchtig, starrkrampfartig, *tetanicus,* kočan, grčevito ukočen.

Tetanische Krämpfe, tonische Spasmen, *spasmi tetanici seu tonici,* kočni grčevi; tetanski grčevi; *v.* Krampf, tonischer.

Tetanisch werden, *tetano obrigescere,* oroženiti se; *cf.* Starrkrampf.

Tetanoid, tetanusähnlich, *tetanoides,* poput rošca; tetanoidan.

Tetanus (durch andauernden tonischen, zeitweilig exacerbierenden Krampf zahlreicher Muskelgruppen charaktesierte Erkrankung des Nervensystems), Starrkrampf, grčevito kočilo; grčevita ukočenost; rožac (-šca); tetan; (*r.:* stolbnjak; *mađ.:* dermedés); *v.* Starrkrampf.

Tetanus traumaticus, *v.* Wundstarrkrampf.

T. uteri (ein Zustand remissionsloser krampfhafter Kontraktion des Uterus nach erfolgloser heftiger Wehentätigkeit, bei räumlichen Missverhältnis oder Secalemissbrauch), tetanische Gebärmutterkontraktion, grčevita ukočenost maternice.

Tetrarhynchus, der Vierrüssel (eine Bandwurmgattung), četverorilac.

Tetronal, Disulfonäthyldiäthylmethan, (Hypnotikum), *tetronalum,* tetronal.

Teucrin, (ein wässeriges, mit Alkohol behandeltes, mit Wasser leicht mischbares) Extrakt aus Herba scordii; wurde nach v. Mosetig-Moorhof zu subkutanen Injektionen in der Nähe des Erkrankungsherdes bei kalten Abszessen, fungösen Adenitiden, auch bei Lupus

u. Aktinomykose angewandt, *teucrinum,* teukrin.

Teucrium scordium *(herba scordii),* *v.* Scordium.

Teucrium chamaedrys, gemeiner Gamander, dubačac mali.

Teucrium chamaepitys, lauchduftender Gamander, češnjačak (-čka), lukovac (-vca).

Teufelsabbis, *v.* Morbus diaboli.

Teufelsschuss, apoplectischer oder fulminierender Milzbrand, Erdsturz, *anthrax apoplecticus,* prostreo; *v.* Milzbrandblutschlag.

Texasfieber des Rindes, Texasseuche, (im Süden der Vereinigten Staaten von Amerika einheimische Seuche), *febris bovina Texasensis, epizotica Texasensis,* Texaska groznica goveda, Texaska kužija; *v.* Piroplasma bigeminum.

Textur, Gewebe, *textura, textus,* tkanina, pletivo, tkivo; *v.* Gewebe *et* Geflecht.

Textus cellulosus, Zellgewebe, Bindegewebe, spojevina, staničevina.

T. cellulosus mucosus, Bindegewebsschichte der Schleimhaut, sluzavčana spojevina.

T. cellulosus subcutaneus *s. tela formativa s. tela coniunctiva cutis,* Unterhautbindegewebe, Unterhautzellengewebe, podusmina.

T. fibrosus, *v.* Fasergewebe.

T. muscularis, *v.* Muskelgewebe.

T. submucosus, submucöses Bindegewebe, sluzavčana podloga; podsluzavčano tkivo.

Thalamus opticus, *v.* Sehhügel.

Thalasotherapie, *v.* Meeresheilkunde.

Thanatologie, die Lehre vom Tode und den Todesarten, nauka o smrti i vrstima smrti; tanatologija.

Thanatophobia, Todesfurcht, strah od smrti, smrtni strah.

Thea *(chinesis),* chinesischer Tee, kitajski tej.

Theca cerebri, Hirnschale, Schädel, lubanja.

T. folliculi Graafii, gefässreiche Bindegewebshaut des Graaff'schen Follikels, Graaff'che Bläschenhaut, Graaffov mješićni (spojevinski) ovojak.

Thenar *(pollicis), v.* Ballen des Daumens *et* Daumenballen.

Theobromin, Dimethylxanthin (in den Cacaobohnen und Cacaoschalen; bildet sich beim Erhitzen von Xanthinblei mit Methyljodid auf 100°), *theobrominum,* teobromin.

Theoretisch, auf wissenschaftliche Gründe gestützt, *theoreticus, theoricus,* teorijski.

Therapeut, *therapeuta,* liječilac(-čioca).

Therapeutisches Handbuch, *manuale therapeuticum,* ljedžbenik.

Therapeutik, praktische Heilkunde (der Inbegriff und die Lehre aller Heilmethoden, *therapeutica (doctrina),* ljedžboslovlje; nauka o liječenju; terapeutika; *v.* Heilkunde.

Therapeutisch, *therapeuticus,* zur Krankenbehandlung, Heilung gehörig, ljedžbeni; die Heilkunde betreffend, ljedžboslovni; terapeutičan.

Therapia sterilisans magna (P. Ehrlich), Heilmethode durch Abtötung der Parasiten auf chemische Weise, (Anwendung chemischer Substanzen, welche, in den kranken Organismus eingeführt, pathogene Mikroorganismen ohne Schädigung der Gewebe und Organe abtöten; dies lässt sich nur in besonders günstig gearteten Fällen und nicht mit absoluter Sicherheit verwirklichen), grosse Sterilisierungs-Therapie, velika obezklična ljedžba.

Therapie (ätiologische, symptoma-

tische) ärztliche Behandlung, Heilung der Krankheiten, *therapia (aetiologica, symptomatica)*, liječenje, ljedžba, lječidba (uzročna [prama uzrocima], pojavna [prama pojavima]); *v.* Behandlung.

Theriak, [*a)* »Gegengift gegen tierische Gifte«; *b)* »wirkliches Arzneimittel überhaupt«; *c)* zeitweise auch für Opium angewendeter Ausdruck], *theriaca (Andromachi s. electuarium theriaca)*, turjak.

Theriakgeist, *spiritus angelicae compositus*, sastavljena žesta kravojca; turjakovica.

Theriakkraut *(herba mari, summitates mari veri)*, Amberkraut, Mastichkraut, Katzengamander, Moschuskraut, *teucrium marum*, mačji dubačac (-čca).

Theriakwurzel, *radix archangelicae*, korijen kravojca.

Thermale Anästhesie, *v.* Thermoanaesthesie.

Thermal-Trinkbrunnen, *aquae thermales (fons) potabiles*, pitko toplo vrelo.

Thermalwasser, *aqua thermalis salubris*, ljekovita topla voda.

Thermen, warme Quellen, (die aus der Erde mit einer über die Blutwärme herausgehenden Temperatur hervorkommenden Heilquellen), topla (ljekovita) vrela, toplice.

Thermoanaesthesie, *thermoanaesthesia*, neosjetnost toplote, neosjetnost razlike u toplini.

Thermochemie, die Lehre von den Wärmevorgängen, welche durch chemische Prozesse bedingt sind, *thermochemia*, nauka kako biva toplinom u ludžbenom tečaju, ludžbeno toploslovlje, termokemija.

Thermoelektricität, die durch Temperaturdifferenzen in den Körpern hervorgerufene Elektricität, *thermoelectricitas*. toplomunjina; termoelektrina.

Thermoelektrisch, *thermoelectricus*, toplomunjevan; termoelektričan.

Thermoelektrischer Strom, *cursus thermoelectricus*, toplomunjevna struja.

Thermocaustisch, *thermocausticus*, žežni; termokaustičan.

Thermocauter, Paquelin's Platinbrenner, *thermocauterium Paquelini*, žarilo Paquelinovo; prožga Paquelinova; termokauter

Thermocauterisieren, *thermocauterisare*, žeči (prožgom), žgati (progom); termokauterizovati (-zujem).

Thermogen, wärmeerzeugend, *thermogenes*, toplorodan.

Thermokaustik, Ätzung mittelst hoher Wärmegrade (um Krankheitsherde zu zerstören und um auf kurze und energische Weise Blutungen zu stillen), *thermocauterisatio, thermocausis*, žeženje prožgom; termokaustika; termokauterizovanje.

Thermometer (jedes zur Bestimmung von Temperaturen dienende Instrument), *thermometrum*, toplomjer.

Thermometerskala, *scala thermometri*, toplomjerna ljestvica.

Thermometrie, die Lehre von der Messung der Körperwärme, Wärmemessung, *thermometria*, toplomjerstvo, toplinomjerstvo; termometrija.

Thermopenetration, Wärmedurchstrahlung (nach Eitner und E. v. Bernd ist das Verfahren hauptsächlich bei gonorrhoischer Gelenkentzündung indiziert), *thermopenetratio*, proždračenje toplinom, termopenetracija.

Th., elektrische, Durchwärmung beliebiger Teile des Körpers auf beliebige Temperatur vermittelst elektrischen Stromes (Hochfrequenzströme) [um dadurch vermehrten Blutzufluss sowie Beschleunigung und Steigerung aller für die Heilung nötigen vitalen Prozesse herbeizuführen], elektrische Wärmeüberleitung, *thermopenetratio*, progrijevanje dijelova tijela munjevnom strujom, munjevno prevođenje topline, termopenatracija.

Termoregulator, Vorrichtung zur Erhaltung gleichmässiger Temperaturen in Trockenapparaten und Wasserbädern für chemische Zwecke, Brutöfen für bacteriologische Arbeiten u. s. w., ravnač topline.

Thermoregulatorische Kraft des Organismus, *vis thermoregulatoria organismi*, toplinu uređujuća ustrojna snaga; termoregulatorna snaga organizma.

Thermostabil, hitzebeständig, *thermostabilis*, u vrućini stalan; termostabilan.

Thermostat, ein Wärmeschrank mit Vorrichtung zur selbsttätigen Regulierung der Temperatur, Wärmeschrank mit Thermoregulator, *thermostatum*, grijaća spremka, termostat.

Thigenol, (synthetisches Schwefelpräparat; antiparasitär, austrocknend, juckreizlindernd, entzündungswidrig, antiseptisch, reizlos, schmerzlindernd, granulationsfördernd; löslich in Wasser, Glyzerin, verdünntem Weingeist; in der Dermatologie und Gynäkologie wirksam), *thigenolum*, tigenol (sastavljen sumporni pripravak).

Thiocol, guajakolsulfosaures Kalium, (findet auch in Form der als Sirolin, Sorisin *etc.* bezeichneten Orangensyrupe Verwendung; Antisepticum bei verschiedenen Affektionen des Respirationsapparates, Darmantisepticum und Antidiarroicum), *thiocolum*, guajakolni sulfokiseli kalij, tiokol.

Thiol (ein auf künstlichen Wege hergestelltes Gemisch von geschwefelten Kohlenwasserstoffen [Kohlenwasserstoffsulfide], die durch Schwefelsäure in den wasserlöslichen Zustand übergeführt sind), *thiolum*, tiol.

Thioschwefelsaures Natrium, Natriumthiosulfat (früher bezeichnet als Natriumhyposulfit, unterschwefligsaures Natrium), als »Fixiersalz, Fixiernatron« in der Photographie benutzt, da es die in Wasser unlöslichen Halogensilberverbindungen löst, *natrium thiosulfuricum, thiosulfas natrii*, natrijski tiosulfat.

Thomsen'sche Krankheit, *v.* Myotonia congenita.

Thor, Thorium, (von ihm und seinen Verbindungen gehen ähnliche Strahlungen aus wie vom Uran und seinen Salzen; hat die Eigenschaft, Bequerelstrahlen auszusenden, ist sonach »radioaktiv«), *thorium*, tor, torij.

Thoracisch, *thoracicus*, der Brust dienlich (gehörig), prsni.

Thoracocentese, künstliche Eröffnung der Brusthöhle durch Stich, *thorococentesis*, otvor prsišta probodom stana, probod prsine.

Thoracodidymi, mit der Brust zusammengewachsene Zwillinge, prsima srasli blizanci (dvojci).

Thoracometrie, Brustmessung, *thoracometria*, mjerenje prsiju.

Thoracotomie, Brustschnitt, (operative) Eröffnung der Brusthöhle durch Schnitt, *thoracotomia*, prorez prsine, otvor prsišta prorezom.

Thorax, Brustkasten, Brustkorb, grudni (prsni) koš, stan; prsina.

Thoraxhöhle, *cavum thoracis*, prsište, grudište; *v.* Brusthöhle.

Thoraxorgane, Brustorgane, *organa (viscera) thoracis,* prsni ustroji; *v.* Brusteingeweide.

Thorax palatinus, steile Gaumenwölbung, strmi nepčani svod.

Thoraxstimme, *vox thoracica,* prsni glas; verstärkte Thoraxstimme, pojačan prsni glas; *v.* Bronchophonia.

Thorium oxydatum anhydricum, gegenwärtig das geeignetste Kontrastmittel für die Röntgenuntersuchung des Magendarmkanals (liefert schon bei geringen Pulvermengen intensive Schatten), Thoriumoxyd-Anhydrid, anhidrid torijskoga kisa; bezvodični torijski oksid.

Thrombenbildung, Verstopfung der (Blut-) Gefässe durch Gerinnselpfropfen, (Blut-) Gerinnung [Blutpfropfbildung] innerhalb der Gefässe, *formatio (ortus) thromborum, thrombosis,* ugrušavanje u krvnom žilju, zapušavanje krvnog žilja (krvne žile); tromboza; (*r.:* zakuporka sosudov; *č.:* zahacení).

Thrombenmole, *mola trombodes,* potajnica ugrušanjem u žilju; (*č.:* zásnět záhatóvý).

Thrombophlebitis, Entzündung der Venenwand im Anschluss an Thrombose, bezw. Embolie, upala krvnica u povodu zakrknuća, dodično ulégla se ugruška (zgruška), tromboflebita.

Thrombose, *v.* Trombenbildung.

Trombotisch, *thromboticus,* žiljno ugrušni; trombotičan.

Thrombus, (ein während des Lebens in einem Gefäss durch Gerinnung entstandener) Blutfropf, žilni ugrušak (zgrušak); (*č.:* záhat; *r.:* sosudnaja probka); *v.* Blutpfropf.

T., autochthoner, *thrombus autochthonus,* prvotan žilni ugrušak, prvotna žilna gruševina.

Thrombus, embolischer, *thrombus embolicus,* Embolus, žilni zagvozd, ulégao se žilni ugrušak (zgrušak) embol; *v.* Embolus *et* Embolie.

Thuia occidentalis *(frond.),* Lebensbaum, klek ili smrekuša zapadna.

Thymian, *v.* Thymus vulgaris.

Thymol, Methylisopropylphenol (im ätherischen Öl von Thymus serpyllum, Th. capitatus, besonders aber in den Samen von Ptychotis Ajowan), Thymiankampfer, *thymolum,* timol.

Thympanitis, Blähsucht, nadam, nadimanje; *v.* Blähsucht, Blähung *et* Meteorismus.

Thymus, *v.* Thymusdrüse.

Thymus serpyllum *(herba serpylli),* Quendel, wilder Thymian, majčina (babina) dušica; dušica, divlji bosiljak; *v.* Serpyllum.

T. vulgaris *(herba thymi),* Thymian, Römischer Quendel, Gartenthymian, obična (pitoma) dušica.

Thymusdrüse (Briesel), die Thymus, *glandula thymus s. corpus thymicum,* prsna žlijezda, žlijezda uprsnica; *v.* Brustdrüse, innere.

Thymusentzündung, *thymitis,* zažeg prsne žlijezde.

Thymuserkrankung, *affectio glandulae thymi,* razbolja (obolja) prsne žlijezde.

Thyreoarytaenoides, Schildknorpel-Giessbecken-, štituljno (štituljčano) noščasti.

Thyreoepiglotticus, Schildknorpel-Kehldeckel-, štituljno (štituljčano)-čepčani.

Thyreoglossus, Schildknorpel-Zungenbein-, štituljno (štituljčano)-jezični (vratnokosni).

Thyreohyoideus, Schildknorpel-Zungenbein, štituljno (štituljčano)-vratnokosni.

Thyreoidea, *sc. glandula, v.* Schilddrüse.

Thyreoidektomierte Ziegen, entkropfte Ziegen, *caprae excisis glandulis thyreoideis,* štitulje (izrezom) lišene koze; tireoidektomisane koze.

Thyreoideus, *thyreodes,* schildförmig, štitast, štitolik; *v.* Schilddrüse *et* Schildknorpel.

Thyreoidismus, Krankheitsbild nach Einverleibung von zu grossen Dosen von Schilddrüsensubstanz oder der daraus bereiteten Präparate (Vermehrung der Herzkontraktionen, Steigerung der Körperwärme, Erregung des Geistes, Vertreibung des Schlafbedürfnisses), *thyreoidismus,* tireoidizam (-zma).

Thyreoiditis, Entzündung der Schilddrüse, zažeg (žar) žlijezde štitulje.

Thyreopharyngeus, Schildknorpel-Schlund-, štituljno (štituljčano)-ždrijelni.

Tibia, Schienbein, kost goljenica, kost goljenjača.

Tibiafraktur, *fractura tibiae,* razlom goljenice.

Tibialis, den Schienbein gehörig, goljenični.

Tibialislähmung, *paralysis nervi tibialis,* kljenut ili uzma (živca) goljenika.

Tibiaschaft, *diaphysis tibiae,* trupac goljenice (golijenke).

Tibiocalcaneus, Schien-Fersenbein-, goljenično-petnični.

Tibiotarsalis, Schienbein-Fusswurzel-, goljenično-zastopljani.

Tibiofibulargelenk, *articulatio tibiofibularis,* goljenični zglob lisnjače.

Tic convulsif, klonischer Facialiskrampf, Gesichtskrampf, oblični grč; *v.* Prosopospasmus.

Tic douloureux, Gesichtsschmerz, obrazna bol; *v.* Gesichtsschmerz Neuralgia nervi trigemini *et* Prosopalgie.

Tief, *profundus,* dubok; ziemlich tief, podubok.

Tiefenwahrnehmung, *animadversio profunditatum,* zamjedba (prisjet) dubina.

Tiefliegend, *profundus,* skrovit.

Tiegel, *fictile,* grnac (-nca), tiganj; *v.* Arzneitiegel *cf.* Schmelztiegel.

Tier, *animal,* životinja, živina.

Tieralbumin, *albuminum animale,* životinjska bjelančevina.

Tierarzneiinstitut, *institutum veterinarium,* živinarski (veterinarski) zavod.

Tierarzneimittel, *medicamina veterinaria,* lijekovi za živinu.

Tierarzt, Veterinär, *veterinarius,* živinar, živinski ljekar (ili liječnik); veterinar.

Tierexperiment, *v.* Tierversuche.

Tiergifte, animalische Gifte (alle giftigen Stoffe, welche aus tierischem Material unter dem Einflusse der chemischen Prozesse des Stoffwechsels im lebenden Tierkörper oder durch chemische oder analoge Einflüsse ausserhalb des Organismus sich bilden), *venena animalia,* otrovi životinjski.

Tierheilkunde, *doctrina medica veterinaria,* životinjsko ljekarstvo.

Tierisch, *animalis,* životinjski, živinski.

Tierkohle, *carbo animalis,* životinjski (živinski) ügljen.

Tierkrankheiten, ansteckende, *morbi animalium contagiosi,* priljepčive bolesti životinja.

Tierpocken, *variolae animalium,* životinjske boginje.

Tieröl, ätherisches, *oleum animale aethereum,* etirno životinjsko ulje.

T., stinkendes, *oleum animale foe-*

tidum, smrdljivo (smrdeće) životinjsko ulje.

Tierreich, *omnia animalium genera*, životinjstvo.

Tierseuche, *epizootia*, živinske pošasti.

Tierversuche, *bact.*, Impfung von Bakterien auf Tiere (zum Studium des Verhaltens der Bakterien im tierischen Organismus, zur Unterscheidung pathogener und nicht pathogener Bakterien, zur Erhöhung der durch Züchtung verloren gegangenen oder abgeschwächten Bakterienvirulenz, zur Gewinnung von Immunserum (zu diagnostischen oder Heilzwecken), *experimenta cum animalibus*, pokusi sa životinjama.

Tilgen, *exstinguere, delere, exstirpare*, utamaniti, zatamaniti, tamaniti, uništiti, uništavati; istrijebiti.

Tilgung der Seuchen, *extinctio epidemiarum (vet., epizootiarum)*, tamanjenje pošasti (*vet.*, kužijā).

Tilgungsmassregeln, Massregeln zu Tilgung einer ansteckenden Tierkrankheit, *rationes exstinctionis*, mjere za tamanjenje.

Tiliae flores, Lindenblüten (Diaphoreticum), lipin cvijet.

Timbre, Metallklang der Stimme, *vox metallo similiter sonans, vox sonora*, zvonkost glasa.

Tinctura, Tinktur, močevina; kapljice, kapljičak (-čka; Pop.).

T. absinthii comp., Wermuttinktur, pelinova močevina, pelinove kapljice.

T. alcoholica, Alkoholtinktur, žesna močevina, žesne kapljice.

T. aetherea, ätherische Tinktur, etirna močevina, etirove (etirne) kapljice.

T. aloes, Aloetinktur, aloine (jalojeve) kapljice.

T. amara, bittere Tinktur, bittere Magentropfen, gorka močevina, gorke kapljice za želudac.

Tinctura aquosa, wässerige Tinktur, vodena močevina.

T. arnicae florum, Arnikatinktur, močevina (kapljice) brđanke (veprovca, moravke).

T. aromatica, aromatische Tropfen, blagovonjave (mirisave) kapljice, mirodijne kapljice.

T. asae foetidae, Stinkasanttinktur, kapljice od smrdljive smole.

T. aurantiorum corticis, Pomeranzentinktur, močevina od narančine kore.

T. balsamica, Balsamtinktur, kapljice balzamove ili dragomasti.

T. belladonnae, Tollkirschentinktur, kapljice velebilja (devesina, kurjače).

T. benzoës, Benzoetinktur, kapljice benzojne, djevojačko mlijeko.

T. calami, Kalmustinktur, kapljice od iđirota mirodijskoga (ili od rajske vodene trave).

T. cantharidum, Kantharidentinktur, močevina od bapka (popića, zlatnoga popa, popa-zlatara).

T. capcisi, Spanischpfeffertinktur, močevina od paprike.

T. carminativa, Windtropfen, kapljice vjetrogone (vjetropudne).

T. caryophyllorum, Gewürznelkentinktur, močevina od karanfila (klinčca, gvozdike, garofana).

T. castorei, Bibergeiltinktur, močevina od dabrovice.

T. catechu, Katechutinktur, kapljice katehuove.

T. chamomillae, Kamillentinktur, kapljice od ramanova (dotično titričinog) cvijeća.

T. chinae composita, zusammengesetzte Chinatinktur, sastavljena močevina od kine (ili grozničevine).

T. chinae simplex, einfache Chinatinktur, jednostavna močevina od kine.

Tinctura cinnamomi, Zimmttinktur, močevina od slatke korice.

T. colchici, Zeitlosentinktur, močevina od mrazovca (mrazovnika).

T. colocynthidum, Koloquinthentinktur, močevina od tikvića (ili gorke tikve).

T. croci, Safrantinktur, kapljice (močevina) od šafrana.

T. digitalis, Fingerhuttinktur, močevina od naprstka (pustikare).

T. ferri acetici aetherea, Ferriacettinktur, etirna močevina feriacetata.

T. ferri pomati, apfelsaure Eisentinktur, željezovita močevina jabučninom.

T. gallarum, Galläpfeltinktur, močevina od šišaka.

T. gentianae, Enziantinktur, močevina od vladisavke (ili lincure).

T. guaiaci ligni, Guajakholztinktur, močevina od negnjiline.

T. guaiaci resinae, Guajakharztinktur, močevina od guajakove (negnjilne) smole.

Tinctura hellebori nigri, Nieswurzeltinktur, močevina od spreža.

T. hyoscyami, Bilsenkrauttinktur, močevina od bunike ili blena.

T. ialapae resinae, Jalappentinktur, močevina od jalapske otvrdle mlječine ili smole.

T. iodi, Jodtinktur, jodna močevina.

T. ipecacuanhae, Brechwurzeltinktur, močevina od bljuvnjaka (ili metavog korijenja).

T. kino, Kinotinktur (aus der Resina Kino des Pterocarpus Marsupium), močevina od kino-smole.

T. laccae aluminosa, alaunhaltige Lakmustinktur, koceljata lakmusova močevina.

T. lignorum, Hölzertinktur, drvna močevina.

Tinctura lobeliae inflatae, Lobeliatinktur, močevina od lobelije.

T. macidis, Macistinktur, močevina od oraškovog cvijeta.

T. myrrhae, Myrrhentinktur, močevina od mirhe (smirne), smirnena močevina.

T. nucis vomicae, Krähenaugentinktur, močevina od otrovnog oraha (od oraha bljuvače ili kučibe); *v.* T. strychni.

T. opii crocata, safranhältige Opiumtinktur, šafranovita drijemkova močevina.

T. opii simplex, einfache Opiumtinktur, jednostavna drijemkova močevina.

T. pimpinellae, Bibernelltinktur, bedrenikova močevina, močevina od bedrenika (ili bedrenca).

T. pulsatillae, Küchenschelltinktur, sasina močevina, močevina od sase.

T. pyrethri, Bertramwurzeltinktur, srčunova močevina.

T. ratanhiae, Ratanhiatinktur, močevina od ratanhije.

T. rhei aquosa, Rhabarbertinktur, vodena ravedova močevina.

Tinctura rhei vinosa, weinige Rhabarbertinktur, vinovita ravedova močevina.

T. sabinae, Sadebaumtinktur, močevina od glušca (ili gluhe smreke).

T. spilanthis oleraceae, Parakressentinktur, močevina od parske gronice.

T. stramonii, Stechapfeltinktur, močevina od smrca (tatule, kužnjaka ili bivolčića).

T. strychni, Brechnusstinktur, kučibina močevina; *v.* T. nucis vomicae.

T. stropanthi, Strophantustinktur, strofantova močevina.

T. thuiae, Lebensbaumtinktur, močevina od smrekuše.

Tinctura valerianae, Baldriantinktur, odoljenova (ili kozlićeva) močevina.

T. vanillae, Vanillentinktur, močevina od vanilje.

T. zingiberis, Ingwertinktur, đumbirova močevina.

Tinktur, *v.* Tinctura.

Tinea favosa, *v.* Favus.

Tinea furfuracea, *v.* Seborrhoea sicca.

Tinea granulata, *v.* Mucor granulatus.

Tinea pelada, *area Celsi,* umschriebener Haarschwind, gljivna plješina, (gljivna) progalina; *v.* Porrigo decalvans.

Tinea polonica, *v.* Weichselzopf.

Tingiert, gefärbt, mit einem Anstrich, *tinctus,* omašćen, obojen; bojadisan; nakrašen, manjast.

Tingierung, *tinctio,* mašćenje; bojenje; bojadisanje; krašenje; omašćenost; obojenost; *v.* Färbung.

Tinnitus, das Klingeln, Geklingl, zveka, zveket, zvektanje, zvečanje; *v.* Klingen.

T. aurium, Ohrenklingen, zvonjenje (zvečanje) u ušima; »zvoni mi u ušima« (Karlovac); *v.* Ohrenklingen.

Tippen, *attingere,* drnjkati, taknuti; mit den Fingern tippen, *digitis alqd attingere,* drnjkati (taknuti) u što prstom; das Tippen, *attactus,* drnjkanje (ticanje).

Tirefond, *v.* Knochenschraube.

Tiro, Apothekerpraktikant, ljekarnički vježbenik.

Tischdecke, *operimentum, quo mensa tegitur, linteum in mensa ponendum (s. positum),* sto(l)njak, posto(l)njak, trpežnjak, prostirka po stolu; čaršav; *cf.* Tischteppich.

Tischgestell, *pedes mensae,* podstolje.

Tischlermeissel, *scalprum fabrile liquariorum,* stolarsko dlijèto.

Tischreden, *convivii dicta (-orum),* sto(l)ne besjede.

Tischteppich, *tapetum mensae,* trapin.

Tischwein, *vinum mensale, vinum cibarium,* stolno vino.

Tisane, *ptisana,* ječmovac (Parčić).

Titilatio, das Kitzeln, škakljanje.

Titrieren, *titrare,* titrovati (-ujem).

Titrierung, *titratio,* titrovanje.

Toben, *furere, saevire,* opakivati (-kujem), drnjivati (-njujem) se; *v.* Rasen *et* Tobsüchtig sein.

Tobsucht, Wut, Raserei, *furor,* bijes, bjesnilo, bjesnoća, drnovitost; hochgradige Tobsucht, eigentlicher Furor, *mania furibunda,* bijes, bjesnilo (pomamno), bijesno ludilo; Tobsucht auf Grund beziehungsweise in Verbindung mit vorzugsweise zornigen Affekten, *mania furiosa,* zgranovito mahnitanje, goropadnost, zgranovitost.

Tobsuchtsanfall, *impetus (accessio, incursus) furoris,* nastup bjesnila.

Tobsüchtig, furiös, *furiosus, furibundus,* drnovan, drnovit, zgranovit; Tobsüchtige, der, *furiosus,* goropadnik, drnov.

Tobsüchtig sein, *furere, saevire,* goropaditi, bješnjeti (bjesnim), bjesniti.

T. werden, *furiosus (furibundus) fieri,* drnuti se, drnjivati (-njujem) se, zgranuti se, zgranjivati (-njujem) se, goropadati se, zgoropaditi se, razgoropaditi se; das Tobsüchtigwerden, drnjivanje, zgranjivanja.

Tobsüchtiger Aufregungszustand, *status motionis (agitationis) furiosus,* drnovita uznemirenost.

Tobzelle, *cella furibundorum,* ćelija (sobica, stanica) za zgranovite.

Tochterzelle, *cellula filialis,* stanica mladica.

Tod, der, das Sterben, *obitus; mors,* smrt, samrt; gewaltsamer Tod, *mors violenta,* silovita smrt; Tod im Kriege, *mors in bello,* smrt na bojnom polju; zufälliger Tod, *mors accidentalis,* slučajna smrt; Tod durch (bestimmte) Krankheiten, *mors ex morbo,* smrt naravna (u povodu bolesti); schneller, gäher, plötzlicher Tod, *mors celeris,* naprasna, prijeka smrt, nagla smrt; eines natürlichen Todes sterben, umrijeti od svoje smrti (Pop.); eines unnatürlichen Todes sterben, umrijeti neprirodnom smrću.

Todesangst, *anxietas mortis,* smrtni strah.

Todesanzeige, *nuntius mortis,* prijava smrti; osmrtnica.

Todesart, *genus mortis,* način smrti.

Todesblässe, *mortuorum pallor,* mrtvačko blijedilo.

Todesfall, *mors (pl. mortes),* smrt; slučaj smrti.

Todesfallsaufnahme, *iudicium de morte factum,* izvid smrti.

Todesgefahr, *periculum mortis,* smrtna borba.

Todeskampf, *colluctatio morientis, agonia,* umiranje, smrtna borba.

Todesröcheln, *v.* Röcheln.

Todesschweiss, *sudor letalis,* smrtni znoj; ledeni znoj.

Todesursache, *causa mortis,* uzrok smrti.

Todeszeichen, *symptomata mortis,* znakovi smrti.

Todkrank, *morbo mortifero affectus,* na smrt bolestan.

Todkrank werden, *gravi (mortifero) morbo corripi,* razboljeti se na smrt.

Tödlich, *mortifer,* smrtonosan; eine tötliche Wunde, *vulnus mortiferum,* smrtonosna rana; tödlich verwunden, *mortifere vulnere afficere alqm.,* raniti na mrtvo, raniti na mrtvo ime, smrtno raniti.

Toilette der Bauchhöhle (nach Operationen), *collocatio (coaptatio) abdominalis,* udešavanje (udesba) trbišta.

Toleranz, das Ertragen, *toleratio,* snosnost, trpljivost, trpljenje.

Toll werden, *rabidum fieri, in insaniam incidere, furore efferri (efferari),* zamahnitati, pomahnitati, drnuti se, drnjivati (drnjujem) se, zgranjivati (-njujem) se, goropaditi se; bjesnjeti; das Tollwerden, *incursus furoris,* raspomamljivanje; *v.* Tobsüchtig werden *et* Wütend werden.

Tolle, der, *v.* Tobsüchtiger.

Tollbeere, *v.* Tollkirsche.

Tolldreist, *sine pavore et furioso similis,* ludodrz.

Tollen, ungetüm sein, *insanire, furere,* talabučiti, goropaditi; *cf.* Wüten; wahnsinnig sein, *mania affectum esse,* mahnitati.

Tollgerste, *v.* Lolch, betäubender.

Tollhaus, *maniaeocomium,* ludnica; *v.* Irrenanstalt *et* Morodochium.

Tollheit, heitere Tobsucht, *mania,* mahnitost, mahnito ludilo; *v.* Mania.

Tollkirsche, *atropa belladonna,* velebilje, veliko bilje, devesin, kurjača; *v.* Atropa belladonna.

Tollkraut, Tollkorn, *hyoscyamus niger,* bunika; *v.* Bilsenkraut.

Tollkühn, *stolide ferox, stolidus feroxque,* ludo smjelan (smion); drzan, drzak.

Tollkühnheit, *stolida audacia, praerupta audacia,* luda smjelost, drzovitost.

Tollwut, Wutkrankheit, Hundswut, *rabies,* pasje bjesnilo, bjesnoća; *v.* Lyssa.

Tollwut, *rabies,* bjesnilo.

Tollwütig, *rabidus, rabiosus,* bjesnovit.

Tölpel, *homo rusticus, homo plumbeus,* blesan, blesa, blezga, mučurla, bezjak, suklata, sakaluda, ćalov (Pop.), bukvan, bluna, glupan, bena; *v.* Idiot.

Tölpelei, Tölpelhaftigkeit, *rusticitas,* benavost, glupost.

Tölpelhaft, *rusticus,* benav, sakaludast, blesast; sich tölpelhaft stellen, *simulare rusticitatem,* benaviti se; *s.* benavljenje; tölpelhaftes Benehmen, *rusticitas,* glupo ponašanje (vladanje).

Tölpischsein, das, *veter., v.* Drehkrankheit *et* Kopfdrehe.

Ton (ein wasserhaltiges Aluminiumsilikat von unbestimmter Zusammensetzung), *terra argillacea,* glina.

Ton (durch regelmässige Schwingen von Membranen [Herzklappen, Stimmbänder] erzeugt), *sonus,* zvuk; glas.

T., dumpfer, *sonus obtusus,* mukao zvuk.

T., gedämpfter, *sonus depressus,* pridušen zvuk.

T., hoher, *sonus acutus,* visok glas.

T., reiner (lauter), *sonus clarus,* čist zvuk, čist (jasan) glas.

T., tiefer, *sonus gravis,* dubok glas.

Tonbildung, *sonificatio,* tvorba zvuka, postanak zvuka.

Tonboden, *argilla,* glinovito tlo.

Tönen, *sonare, resonare,* zvučati (-čim); das Tönen, *sonitus,* zvučenje.

Tönend, *sonans, resonans,* zvučeć.

Tonerde, Aluminiumoxyd, *oxydum aluminii, argilla,* glinikov kis.

Tonerde (Alaunerde), **reine,** *v.* Tonerdehydrat.

Tonerde, essigsaure, *aluminium aceticum,* glinikov kvasan.

Tonerdehydrat, Aluminiumhydroxyd *alumina hydrica, aluminium hydrooxydatum,* vodan glinikovog kisa, glinikov vodikokis, čista koceljača.

Tonerdesalze, Aluminiumsalze, *sales aluminii,* glinikove soli.

Tonerzeugend, *sonificans,* zvukotvoran; glasotvoran.

Tongemisch, *varietas sonorum,* zvučna smjesa.

Tonhöhe, *altitudo sonus,* visina zvuka.

Tonintervalle, *sonorum intervalla,* međudoblja ili stanke zvuka; razglasja.

Tonisch, *a)* die Spannkraft (der Gefässe, Nerven, Muskeln) betreffend, rastežni, pružni; spannkräftig, *tonicus,* raspreživ, rasteživ, pružan; *b)* spannend, *contendens,* natežuć; stärkend, *tonicus,* krijepeć.

Tonische Kontraktionen (des Uterus), *contractiones tonicae (uteri),* kočna stezanja ili prikupljanja (maternice).

Tonischer Krampf, *spasmus tonicus,* grč ukočenjem; kočni grč.

Tonisches Mittel, Spannmittel, stärkendes Arzneimittel, *tonicum,* krijepilo, krijepeće sredstvo; *v.* Stärkungsmittel.

Tonisierend, kräftigend, *tonicus,* krijepeć.

Tonlos, *sono carens,* bezvučan, nezvučan.

Tonogramm, *v.* Pulsdruckkurve.

Tonograph, in das Innere von Blutgefässen oder des Herzens eingeführter Apparat zur Übertragung des daselbst herrschenden Druckes auf einen Schreibapparat, (die so gewonnene Kurve heisst Tonogramm), *tonographus,* bilježilo krvnoga tlaka; tonograf.

Tonometer, das, *a)* Apparat zur Messung des intraokulären Drucks (bez. der Härte und Spannung des Augapfels), *tonometrum,* tlakomjer za očnu jedarku; *b)* Instrument zur unblutigen Blutdruckmessung (ein elastisches Manometer, an welchem der Druck auf einer Skala direkt abgelesen wird), mjerilo visine krvnog tlaka, krvni tlakomjer.

Tonplatte, *lamina (bractea) fictilis,* glinena ploča.

Tonschwingung, *motus soni,* titraj (treptaj) zvuka.

Tonsillaris, zu den Halsmandeln gehörig, žabični; glindurni.

Tonsillen, Halsmandeln, *tonsillae,* žabice, krajnici, glindure; *v.* Amygdalae *et* Mandeldrüsen.

Tonsillenmesser, *culter tonsillaris,* nož za žabice (krajnike).

Tonsillenstein, *concrementum tonsillare,* uvapnjenac (taložnik ili konkrement) žabični.

Tonsillitis, Halsmandelentzündung, zažeg žabice (krajnika ili glindure).

Tonsillotomie, *abscissio tonsillarum, tonsillotomia,* Exstirpation der Mandeln, Abkürzung der Tonsillen, osjećenje (okresanje) žabica.

Tonstärke, *vis soni,* jakost zvuka.

Tonsura, *tonsuratio,* das Abscheren, šišanje, ošišanje, zastriženje, ostriženje; (des Bartes) obrijanje.

Tonus, Spannkraft (der tierischen Teile), rasprežnost, pružnost; *cf.* Gefässtonus *et* Nerventonus; kräftige Leistungsfähigkeit, čiloća, snažnost, snaga, krepkoća.

Tonzelle, *cella fictilis,* glinena stanica.

Topfen, *ricota (ital.),* ocijeđen sir, urda, skuta, slatki sir.

Topisch, örtlich, *topicus,* mjesni; topische oder locale Mittel, *topica,* mjesna sredstva; mjesni lijekovi.

Tophus, durch (syphilitische) Periostitis bedingte Knochenauftreibung, otvrdla kosna nabreklina, koštana kvrga, kosni okvržak (od boline).

Tophus arthriticus, Gichtknoten, uložni okvržak (*pl.* okvršci); vrž (*pl.* vrževi) od uloga.

Tophusbildung, *formatio tophorum,* okvrživanje kosti.

Topographie, Ort- und Örterbeschreibung, mjestopis.

Topographisch, ortbeschreibend, *topografiicus,* mjestopisni.

Torcular, *torculum, v.* Aderpresse.

Torf, (bildet sich in den Mooren [Torfmoor, tresetina], ist ein Aggregat abgestorbener, komprimierter, in Gährung begriffener Pflanzenteile), *turfa, humus turfa* (L.), treset.

Torfboden, *solum contentum humo turfa,* tresetište.

Torheit, *stultitia,* ludost.

Töricht, *stultus, stolidus, demens,* lud, budalast, benast; luckast.

Töricht handeln, *stulte, stolide, dementer agere,* ludovati (-dujem), budaliti, benaviti.

Törichte Handlung, *demens (stultum, stolidum) factum,* budalaština.

Törin, *(mulier) stulta,* luda, budala, bena (sve ovo troje vrijedi i za muškarce).

Tormentilla, Ruhrwurzel, stežnik, srčenjak; *v.* Nabelwurzel.

Tormina, trbobol, crijevobol; *v.* Bauchgrimmen *et* Kolik.

Torminalis, Leibschmerzen verursachend, uzrokujuć trbobol.

Torpid, erstarrt, *torpidus,* nepomičan, ukočen; gefühllos, bešćutan; utrnuo (noge, ruke); träge, trom, spor.

Torpide Wunden (welche geringen Trieb zur Heilung zeigen), *vulnera torpida,* mlohave rane; *cf.* Geschwür, atonisches.

Torpor, Trägheit, tromost; Langsamkeit, sporost; Gefühllosigkeit, bešćutnost, utrnuće; das Gefühlloswerden, *obtorpescere,* utrnjivanje,

trnjenje; Reizlosigkeit (z. B. der Netzhaut), bespodražnost; Herabsetzung der Sensibilität und der Erregbarkeit, umanjena osjetnost i podražnost; (von Gliedern) otrnulost, otrnjivanje (»noge počele otrnjivati« — Švarča); *v.* Abgestorbenheit von Gliedern *et* Torpor.

Torpor, intellectueller, *torpor intellectualis,* spora spoznajnost; spora razumnost.

Torquieren, *intorquere,* drehen, verdrehen, súkati (sûčêm), usúkati (ùsučem), zavrtati (-tam), zavrnuti (-nem); uvíjati (ùvîjâm), ùviti (ùvijêm).

Torsion, das Drehen, das Verdrehen, Windung, *torsio,* usukivanje, súkanje, uvijanje, zàvrtanje, zavrćivanje, zavrnuće, zasuk; *v.* Achsendrehung.

T. der Arterien, *torsio arteriarum,* zàvrtanje, uvijanje ili usukivanje kucavica; kucavični zasuk.

T. des Uterus, *torsio uteri,* zakret (okret) maternice.

Torsion eines Darmstücks, *v.* Achsendrehung *et cf.* Volvulus.

Torsionspinzette, *volsella ad torsionem,* ščepac za usukivanje, usukivaći ščepac; zasukač.

Torticollis, *v.* Schiefer Hals.

Torula, *v.* Hefepilz *et* Saccharomyces.

Tot, *mortuus,* mrtav, umro; pokojan; Tote, der, *mortuus,* mȑtvac (-vàca), samrtnik; Tote, die, *mortua,* mrtva, umrla; den Toten bewachen, *custodire mortuum,* čuvati mrtvaca; tote Augen, *oculi vegeti,* mlitave oči; tote Farben, *colores dilutiores,* tamne boje (mastila); totes Glied, *membrum sine sensu,* obamro (obumro) ud (»noge pod njim obumreše«); tote Masse, *massa exanimata,* mrtvež; totes Wasser, *aqua stagnans,* mrtva voda; einen totschlagen, *necare, interficere, caedere (alqm),* ubiti koga.

Totenbeschau, Leichenbeschau, *aspectio habitus mortui,* (pregledba, pregledavanje) mrtvaca, mrtvozorstvo; *v.* Leichenbeschau.

Totenbeschauer, *aspector mortuorum,* mrtvozornik, razgledač (ili razglednik) mrtvaca; *v.* Besichtiger.

Totenbeschau-Ordnung, *ordo aspectionis mortuorum,* red (propis) o pregledavanju mrtvaca.

Totenbeschauzettel, *scidula (tessera) aspectionis mortuorum,* mrtvačka razglednica; *v.* Beschauzettel.

Totenblässe, *exsanguis funereusque color,* smrtna blijedost.

Totenblume, Ringelblume, *calendula,* žutelj.

Totenbuch, *liber mortuorum,* matica mrtvih.

Totenfleck, *macula funerea,* mrtvačka pjega, peča.

Totenkammer, *camera mortuorum,* mrtvačnica; *v.* Leichenhalle.

Totenlade, *arca feralis,* gluha ladica.

Totenmahl, *epulum ferale,* dâća, trebina, karmìna; sedmina, podušje.

Totenschau, *v.* Totenbeschau.

Totenschein, *literae mortis testes,* smrtovnica; smrtni list.

Totenstarre, *rigor mortui (cadaveris),* mrtvačka ukočenost.

Totenzettel, *v.* Totenschein.

Töter, *homicida, interfector, sicarius,* ubojica, ubica, ubilica, ubilac.

Totgeborenes Kind, *mortuus natus,* mrtvorođeno dijete, mrtvorođenče (-četa).

Totgeburt, *partus mortuus,* mrtav porod; *v.* Totgeborenes Kind.

Totschlag, *caedes hominis,* ubojstvo, ubistvo; ubijstvo.

Töten, *necare, interficere, caedere,* usmrtiti, usmrćivati (-ćujem); totschlagen, ubiti; morden, umoriti; einen Nerven töten, *facere ut nervus emoritur,* umrtviti živac.

Tötung, *occisia, interfectio, necatio,* usmrćenje, usmrćivanje; *v.* Mord *et* Totschlag.

Tötung, fahrlässige, *vitam alci neglegenter adimere,* usmrćenje s nehatnosti (s nehajstva), nehatno usmrćenje.

Tötung mit Vorbedacht, *necare,* promišljeno usmrćenje, usmrćenje navlaš (hotimice).

Totsein, das, *status mortis,* mrtav biti.

Tötung seuchenkranker Tiere, *caesio animalium morbo epizootico affectorum,* ubijanje (utučenje) od kužije bolesne živine.

Tosen, Lärmen, das, *strepitus; strepere, tumultuari, turbas* (Unruhe Verwirrung) *facere,* čalakanje.

Total, *totus,* vaskolik, ukupan, sav, savkolik, čitav, posvemašnji, zgoljni, potpun, cio; *adv., omnino,* sasvim, posve, ukupno.

Totalität, *totalitas,* cjelina, čitavost, svakoličina.

Touchieren, berühren, anrühren, *tangere,* taknuti, dotaći, dotaknuti, doticati, dirnuti, dodirnuti; dohvatiti.

T., das, das Hineinfühlen der Geburtshelfer und Hebammen, *esăphe eisaphe,* istraživanje (potraživanje) prstom (prstima), ispipavanje (primalja); das T. mit dem Ätzstift, *tactio caustico ligulato,* dotik (doticanje, dodir) izjedaljkom.

Tour (bei der Einwicklung), der Umgang, Gang, *circuitio, circumvolutio,* obvod, ophod, obvoj trakom, obilaz trakom.

Tour, Zirkel-, kružni ophod trakom, kružna opteč trakom; *v.* Kreisgang.

Tourniquet, *v.* Aderpresse.

Toxalbumine, den Albumosen und Peptonen ähnlich zusammengesetzte Toxine, giftige Eiweisskörper (Stoffwechselprodukte pathogener Bakterienarten), *toxalbumina,* otrovne bjelančevine; toksalbumini.

Toxikodermien, toxische Dermatosen, toxische Exantheme, (Hautkrankheiten, bei denen ein toxisches Agens oder Gift als wesentliches Moment in Betracht kommt [mit Ausschluss der Infektionskrankheiten und der Dermatozoonosen], *dermatoses toxicae,* trovne kožobolje.

Toxikologie, die Lehre von den Giften, *toxilogia,* nauka o otrovima, otrovoslovlje; jedoslovlje.

Toxikologie, zoologische, die Lehre von Vergiftungen durch Tiere und animalische Stoffe, *toxicologia zoologica,* životinjsko otrovoslovlje, životinjska toksikologija.

Toxine, Giftstoffe als Produkte der eigentlichen Fäulnis und der spezifischen Bakterienwirkung, *toxina,* otrovni proizvodi gnjiloće, dotično bakterija; toksini; *cf.* Ptomaïne *et* Toxalbumine.

Toxine, bakterielle, Stoffwechselprodukte der pathogenen Bakterien, *toxina bacteriorum,* bakterijske otrovnine, bakterijski otrovi (toksini).

Toxine (bakterielle, pflanzliche [Abrin, Ricin] und tierische [Schlangengift, Bienengift]; unterscheiden sich von einem Gift im chemischen Sinne durch die Inkubationsdauer und die Möglichkeit aktiver und passiver Immunisierung), *toxina,* otrovnine, toksini.

Toxisch, giftig, *toxicus,* otrovan; jedovit; toksičan; auf Toxine sich beziehend, trovni; toksinski.

*

Toxische Stoffe, giftige Stoffe, *materialia toxica,* otrovne tvari.
Trabeculae, Trabekeln, Balken, grede.
T. carneae *(cordis),* Fleischbalken, mišično grede, mesnate potpore (srca).
T. lienales, Milzbalken, slezinične gredice.
Traberkrankheit, *v.* Gnubberkrankheit *et* Schruckigsein (bei Schafen).
Trabs cerebri, Hirnbalken, mozgovna spojna greda; *v.* Corpus callosum cerebri *et* Hirncommissur, grosse.
Trachea, *aspera arteria,* Luftröhre, dušnjak, dušnik.
Tracheal-, Luftröhren-, dušnjačni; *cf.* Luftröhre.
Trachealatmen, Laryngealatmen, lautes, Röhrenatmen bei Auskultation des Kehlkopfs und der Trachea, *respiratio trachealis,* dušnjačno disanje; trahealno dihanje.
Trachealkanüle, *canula trachealis,* dušnjačna cijevka, cijevka za dušnik; svička.
Trachealrasseln, *rhonchi tracheales,* dušnjačni grohot, hrnjanje u dušnjaku.
Trachealspiegel, *speculum tracheale,* zrcalo za dušnjak.
Tracheitis, Entzündung der Luftröhrenschleimhaut, žar (zažeg) dušnjaka (dušnjačne sluzavke).
Trachelismus, hochgradige tonische Kontraktion der Halsmuskeln, tonischer Halsmuskelkrampf, Halsstare, Steifhals, krutost vratnih mišica, ukočenost vrata, krutošija.
Trachelomastoideus, *trachelomastodes,* die Halswirbel und den Zitzenfortsatz betreffend, vratno kralježni i sisuljno nastavni.
Trachelus, *v.* Nacken.
Tracheocele, Luftröhrenbruch, dušnjačni izboj.
Tracheooesophagealfistel, *fistula tracheooesophagealis,* pištanjak dušnjačno-jednjačni.
Tracheostenosis, Luftröhrenverengung, dušnjačna uzitva.
Tracheotomie, Luftröhrenschnitt, operative Eröffnung der Luftröhre, *tracheotomia,* prorez dušnjaka.
Tracheotomierte Patienten, *patientes tracheotomisati,* bolesnici sa prorezanim dušnikom, traheotomisani bolnici.
Trachom, trachomatöse Bindehautentzündung, Ägyptische Ophtalmie, *trachoma,* priljepčiv (okuživ), očni žar, trahom.
Trachomdrüsen, Balgdrüsen, *glandulae lenticulares,* čahuričaste žlijezdice.
Trachomkörner, *grana (granula) trachomatosa,* trahomna zrna (zrnca); trahomno zrnovlje.
Trachomkörperchen, Chlamydozoen, (werden bei verschiedenen Konjuktivitiden gefunden), *corpuscula trachomatosa,* trahomska tjelešca.
Trächtig, *veter., praegnans, gravidus,* skotan (im Allgemeinen), steona, bređa (von Kühen); ždrebna, suždrebna (von Stutten), sùštena (von Hündinen), suprasna (von Säuen), skozna (von Ziegen), sjanja (von Schafen); die Kuh ist trächtig geworden, krava je zabređela.
Trächtiger Zustand, Trächtigkeit, *graviditas,* skotnost, bređost.
Tractio, das Ziehen, vučenje, potezanje; (das Herausziehen) izvlačenje, vađenje, izvađenje; *tractiones,* Tractionen, tezmanje; pritezaji.
Tractus, der Zug (des Wassers) tijek; (Train) vlak; (Anzug) pritezaj; (Strich) potez, pruga, strijeka; (Richtung) smjer, put, prolaz.
T. *s. tubus* **alimentarius,** Nährkanal, Ernährungstrakt, hranidbena cijev, ugojna cijev.

Tractus intestinalis, Darmtrakt, crijevna cijev, crijevo.
T. optici, Sehnervenzüge, vidnički vlaci.
T. olfactorius, Riechnervenzug, vonjanični vlak.
T. spiralis foraminosus, spiraler Zug von feinen Löchern (d. inneren Gehörganges), rupičava zavojita crta.
Traganth, *Tragantha,* kozlinčina.
Tragapparat, *apparatus portandi (ad ferendum),* nosilo.
Tragbahre, *feretrum, lectica,* nosila *(n. pl.),* nosiljka, tralje *(f. pl.),* tranja; šùkare *(f. pl.),* tezgere *(f. pl.).*
Tragbahre, gedeckte, fahrbare, *ferculum tectum,* pokrivene vozive tezgere.
Tragbahrenheber, *elevatorium feretri,* dizalja nosiljke.
Tragbar, *portabilis,* prenesni.
Tragbinde, *v.* Tragetuch, Armschlinge *et* Mitella.
Trage, *v.* Tragbahre.
Tragesack, *veter., uterus,* plodnica; *v.* Gebärmutter.
Tragetuch (zur Unterstützung der Arme), *mitella,* podvezni rubac, podveza.
Träge gehen, *segniter (pigre, ignave) ambulare,* švágati se, tranjavo hodati.
Träger des Ansteckungsstoffes (des Infektionskeims), *portans materiae infectiosae s. germinis infectiosi,* nosilac zarazine (kuživa, zarazne ili kužne klice).
Träger Gang, *v.* Gang, träger.
Träge, träg, *regnis, ignavus, piger, iners,* lijen, trom, tranjav; lang und träg, *longus et piger,* glindžav; ein langer, träger Mensch, *homo longus et piger,* glindžo.
Trägheit, *pigritia, ignavia, inertia, desidia, segnitia, segnities,* tromost; Faulheit, lijenost; *physic.,* ustrajnost.
Trägheitsmoment, *momentum inertiae,* ustrajni moment.
Tragkasten für Batterien, *arca ad portandas batterias,* ormarić za nošenje baterija.
Tragkorb, *corbis ferax,* krošnja.
Tragkraft der Magnete, *vis ferax magnetum,* nosivost magneta.
Tragrand (der Hornkapsel), *veter., margo ferax (capsulae corneae),* noseći rub (rožnoga kapka).
Tragring, *anulus portandi,* podvitak (-tka); vitka.
Tragstange, *vectis ferax,* obravnica, obramica, obramnjača; rubinjača.
Tragstuhl, *sella lectica,* tetrìvan (*g.* tetrivána).
Tragus, *v.* Ohrbock.
Tragweite, *teli iactus (coniectus),* domet, dohvat.
Traiiecere per cribrum, sieben, prerešetati; durchseihen durch's Sieb, procijediti na sito (rešeto).
Tran, *adeps piscium,* riblja mast.
Träne, *lacrima,* suza.
Tränenabsonderung, *secretio lacrymarum,* izlučivanje (odlučivanje, odludžba) suza.
Tränenapparat, *apparatus lacrimalis, organa lacrimalia,* suzilo.
Tränenbach, *rivus lacrimarum,* suzni potok, suzni potočić.
Tränenbein, *os lacrimale,* kost suznica.
Tränendrüse, (obere und untere), *glandula lacrimalis (superior s. innominata Galeni et inferior s. glandulae congregatae Monroi,* suzna žlijezdica (gornja i donja).
Tränendrüsengrube, *fovea glandulae lacrimalis,* dubičina suzne žlijezde.
Tränenfistel, Tränensackfistel, *fistula lacrimalis,* suzišni pištanjak.
Tränenfluss, *epiphora,* suzenje, suzotok; *v.* Dakryorrhoe.

Tränengang, häutiger, *ductus lacrimalis s. canalis nasolacrimalis membranaceus*, opnati suzovod, opnena suzna jažica.
Tränengrube, *fovea lacrimalis*, suzna jamica.
Tränenkamm, *crista lacrimalis*, grebenac (kosti) suznice, huhorak na suznici.
Tränenkarunkel, *caruncula lacrimalis*, suzno mesance.
Tränenlaufen, *v.* Tränenflus.
Tränenleitung, *ductio lacrimalis*, suzni provod
Tränenmuskel, Horner'scher, *musculus sacci lacrimalis Horneri*, Horner'ova suzišna mišica.
Tränennasengang, (besitzt Flimmerepithel), *ductus nasolacrimalis*, nosni suzovod.
Tränennerv, *nervus lacrimalis*, živac suzovnik.
Tränenorgane, *organa lacrimalis*, suzilo; *v.* Tränenapparat.
Tränenpunkt, *punctum lacrimale*, suzno zijalce.
Tränenröhrchen, *ductus s. canaliculi lacrymales s. cornua limacum*, suzne cjevčice.
Tränensack, *saccus lacrimalis*, suzni mješić, suzište, suznik; *v.* Dacryocystis.
Tränensackblenorrhoe, *blenorrhoea sacci lacrimalis, dakryocystoblenorrhoea*, sluzotok suznika.
Tränensackentzündung, *v.* Dakryocystitis.
Tränensackfistel, *fistula sacci lacrimalis*, pištanjak suzišta.
Tränensackgrube, *fossa sacci lacrimalis*, suzišna dubičina.
Tränensackkuppe, *fornix sacci lacrimalis*, suzišna glavica.
Tränensacksteine, *v.* Dakryolithiasis.
Tränenschlauch (bildet den Tränensack und Tränengang), *uter lacrimalis*, suzna mješina, suzovod (dijeli se na suzište i nosni suzovod).
Tränensecretion, *v.* Tränenabsonderung.
Tränensee, *lacus lacrimalis*, suzno jezerce.
Tränenträufeln, *illacrimatio*, suzenje; *v.* Tränenfluss.
Tränenwärzchen, *papilla lacrimalis*, suzna bradavičica.
Tränenwinkel, *angulus lacrimalis*, suzni kut.
Trank, berauschender, *potio ebrium faciens*, opojno piće.
Trank, *potio*, zàpôj.
Tränken, *imbibere*, kvasiti, nakvasiti, prokvasiti; *potum praebere*, zapòjiti (zàpojim) (»i triput me vinom zapojili«).
Tränkung, *imbibitio*, kvašenje, nakvašenje, prokvašenje.
Transferieren, hinübertragen, umsetzen, *transferre*, prenijeti, premjestiti.
Transferierung, Übersetzung, *translatio*, prenašanje, prenos; premještanje, premještaj.
Transformation, Umformung, Umwandlung, *transformatio*, preobrazba, preobrazivanje.
Transfundieren, hinübergiessen, ausgiessen, ausschütten, *transfundere*, prelijevati; Blut transfundieren, *transfundere sanguinem*, prelijevati krv; preštrcati krv, preštrcavati krv.
Transfusion des Blutes, *transfusio sanguinis*, das Überleiten des Blutes aus einem lebenden Körper in einen anderen, Blutüberleitung, prelijev krvi, preštrcaj (transfuzija) krvi; (*r.*: perelivanije krvi; *č.*: přelívání krve).
Transfusionsapparat, *apparatus ad transfusionem*, prelijevalo; preštrcalo.
Transfusionsplethora, *plethora e transfusione*, preljevna punokrvnost.

Transfusionsspritze, *sipho ad transfusionem*, brizgalica za preštrcavanje.
Transitorisch, vorübergehend, flüchtig, von kurzer Dauer, *transitorius*, prelazan, kratkotrajan.
Transitorische Geistesstörung, *animi morbi transitorii*, prelazne duševne bolesti.
T. Geräusche, *v.* Geräusch, transitorisches.
Transitorisches Irresein, *mentis captio (alienatio) transitoria*, prelazno ludovanje (ili ludilo).
Transmutator, *elect.*, Umwandler, premjenjač.
Transparent, durchsichtig, *pellucidus, transparens*, proziran; durchscheinend, *diaphanus*, prozračan.
Transparenz, Durchsichtigkeit, *transparentia*, prozirnost; Durchscheinung, *diaphanitas*, prozračnost.
Transparente Zellschicht (der Epidermis), *v.* Stratum lucidum.
Transplantation, die Überpflanzung eines Teiles auf einen anderen (wie dies in der plastischen Chirurgie geschieht), *transplantatio*, prekalamljenje; presađivanje (u tvorbenom vidarstvu, u plastičnoj kirurgiji).
Transplantieren, überpflanzen, *transplantare*, prekalamiti; presaditi, presađivati (-đujem).
Transpositio viscerum lateralis, seitliche Umlagerung der Eingeweide, postranice premješten drob; *v.* Inversio viscerum *et* Situs perversus viscerum.
Transpiration, Ausdünstung, *transpiratio*, isparivanje, ispara; Aushauchung, *exhalatio*, ishlapa, ishlapivanje, izdušivanje.
Transpirieren, sich ausdünsten, *transpirare*, isparivati (isparujem) se; Aushauchen, *exhalare*, izdušivati, ishlapiti (-šujem); das Transpirierte, *transpiratum*, isparina; ishlapina.
Transsudat, den Gesetzen der Filtration folgende Abscheidung von Blutflüssigkeiten in die Gewebsinterstitien oder in geschlossene Körperhöhlen, »Ausgeschwitztes«, *transsudatam*, probojna kapljevina, probojnina.
Transsudate, pathologische, (Ascitesflüssigkeit, Pleuraflüssigkeit, Liquor pericardii, Hydroceleflüssigkeit, hydropisches Transsudat; werden als pathologisch vermehrte und aufgestaute Lymphe betrachtet), *transsudata pathologica*, boljorodne probojnine; patologični (patološki) transudati.
Transsudation, Durchschwitzung, Ausschwitzung, *transsudatio*, probijanje, proboj (kapljevina); propotak.
Transversal, in der Quere liegend, *transversalis*, poprečan; *adv.*, *transversalis*, uprijeko, poprijeko, Transversallinie, *linea transversalis*, prijećnica; poprečna crta.
Transversus, querverlaufend, prijećni; *v.* Transversal.
Transvestiten (Magnus Hirschfeld), Personen, die den erotischen Verkleidungstrieb haben, *transvestites*, transvestiti.
Trapezbein, *os multangulum maius s. trapezium*, koščica punokutnica veća.
Trapezoidbein, *os multangulum minus s. trapezoidvs*, koščica punokutnica manja.
Trapezoides, *trapezius, trapezōdes*, geschoben viereckig, ungleichseitig viereckig, trapezast, trpezast.
Traubenauge, *staphyloma racemosum s. uvale*, grozdasto bjelmo.

Traubenförmig, *modo uvae, uvalis, uvaeformis,* grozdast, grozdolik.
Traubenhaut, Gefässhaut des Auges, *tunica uvea,* (opnica) grozdovica, opna tamnočica; *v.* Uvea tunica chorioidea *et* Iris.
Traubenkörner (der Iris), *vet., baccae uveales (iridis),* grozdasta zrna (šarenice).
Traubenkur, *curatio uvis,* liječenje grožđem; die T. gebrauchen, *curationem uvis admovere ad alqm,* liječiti se grožđem.
Traubenmole, *mola uvalis,* grozdasta potajnica.
Traubenpilz, nedaća; *v.* Oidium Tuckeri.
Traubenstaphylom, *v.* Traubenauge.
Traubenzucker, grozdovina; *v.* Glycose.
Trauernd, *maerens, maerore affectus,* tugujući, tugaljiv.
Traulismus, *v.* Lispeln, das.
Traum, *somnium, somnus,* sanja; san.
Trauma, (durch irgend eine mechanische Veranlassung entstandene Verletzung), *laesio, trauma,* Verletzung (im allgemeinen), ozljeda.
Traumaticin, Guttapercha in Cloroform gelöst, *traumaticinum,* traumaticin.
Traumaticum, *s. remedium,* lijek za rane.
Traumatisch, die Verletzung betreffend, sich auf die Verletzung beziehend, *traumaticus,* ozljedni.
Träumen, *somniare,* sniti, sanjati, prisniti se, usniti se (prisnilo ili usnilo se komu što), usniti san.
T., das, *somniatio,* sanjanje.
Träumer, *somnians, homo somniculosus, dormitator,* sanjalo, sanjar; tlapavac (-vca), fantasta.
Traumgebilde, *visum somni s. somniantis,* slika iza sna.
Traumtrunken, *somno gravis, e somno exturbatus,* trȁpovijesan, bȕnȏvan; vor Schlaf trunken sein, trapovijesan (bunovan) biti.
Traumwandler, *v.* Somnambulus, Nachtwandler *et* Mondsüchtig.
Traurig, *tristis, maestus,* žalostan, tužan, jadan.
Traurigkeit, *tristitia, maestitia,* turobnost, žalost, tuga, jad; *cf.* Dysthymia.
Treberausschlag, *v.* Schlämpemauke *et* Mauke des Rindviehes.
Treberbranntwein, *vinum destillatione e recremento confectum,* komovača, komovica.
Treibkraft, *vis expultrix,* goneća snaga, tjerajuća sila, pokretna snaga.
Treibmuskel, *musculus expellens,* mišica gonilica (tjeralica).
Treibwehen, *parturientium labores (molimina) expellentes,* goneći hipovi, izganjaći porođajni trudovi; *v.* Dolores ad partum.
Trematoden, *v.* Saugwürmer.
Tremor, das Zittern, drhtanje; *trepitus,* drhat, trepet; das Muskelzittern, tresavica; am Zittern Leidende, Zitternde, Tremulanten, *tremuli,* drhtavci, tresavci.
T. potatorum, das Zittern der Säufer, drhtanje pijanica.
Tremulierend, *tremens, tremebundus,* zitternd, bebend, tresuć se, dršćuć, drhtav; mit bebender Stimme, mit bebendem Ton, *infracta voce,* drhtavim glasom, potresnim glasom.
Tremulus, *tremidus,* zitternd, in zitternder Bewegung, dršćuć, tresuć se, drhtav.
Trennbar, *separabilis,* rastaviv; Trennbarkeit, *separabilitas,* rastavivost, rastavnost.
Trennen, *separare, discernere, distinere, discludere,* rastaviti, razlučiti, razdružiti, odijeliti; auftrennen, *discindere, suturam retexere, dissuere,* rȁšiti (rȁšijȇm, rašivati, rasporiti, rasparati.
Trennung, *separatio, disiunctio,* rastava, razdvoj, razdvajanje, odvájanje, razmak, rastavljanje; *discissio,* presijècānje, rasparanje.
T., chemische, *disiunctio, separatio chemica,* razlučivanje.
T., mechanische, *separatio mechanica,* mehanična rastava.
T. der Kontinuität, *separatio (seiunctio) continuitatis,* rastava neprekidnosti (sveze).
Trennungslinie, *linea disiungens,* crta rastavnica.
Trennsystem (wenn in einer Rohrleitung der Mehrungsunrat und das Brauchwasser, in einer zweiten das Regenwasser zur Ableitung gelangt), *systema separatis ductibus illuvium et aquarum pluvialium (meteoricorum),* rastavni cjevovodni sustav; rastavni sustav za odvođenje porabne vode sa izmetinama i za oborine.
Trepan, kreisförmige, mit einem Tillbohrer verbundene Säge (behufs Aussägung von Knochenstücken), Kronensäge, *trepanum, trypanum, pereterion, serra orbicularis (s. circularis), serra terebrans,* pila kružača, kružna pila, pila svrdlica (vrtilica ili bušilica); krunasta pila; kolutna pila (ili šega), kolutarica; tulijaš; trepan.
Trepanation, Heraussägung eines Knochenstückes aus seiner Umgebung, *tripēsis, trepanatio. terebratio trepano,* piljenje (ispiljenje) kružačom, šeganje (ili testeranje) vrtilicom; kružno piljenje; provrtanje (isprobušenje) kružačom; zavrćivanje tulijašem; trepanacija.
T. des Schädels, Aussägung eines Stückes aus dem Schädelknochen, *trepanatio cranii,* kružno piljenje lubanje, kružno ispiljenje iz lubanjske kosti; zavrćivanje lubanje tulijašem.
Trepanationsloch, *foramen trepanationis,* vrtljina, provrtina, bušotina.
Trepanbogen, *arcus trepani,* lȗk kružače.
Trepanieren, *terebrare trepano,* piliti (ispiliti, šegati) kružačom, provrtati (isprobušiti, probušivati -šujem) kružačom; zavrćivati (-vȉćujem) tulijašem; trapȁnati (u Bosni i Cr. G.; Ivek.).
Trepankrone, *corona trepani,* kruna (ili vijenac) kružače.
Trephina, *v.* Handtrepan.
Treppe, *scala,* stube, skaline, skale, stepenice; *anatom.,* sprat; *v.* Paukentreppe *et* Vorhofstreppe.
Treppen, Schnecken-, *scalae cochleae,* (dva) sprata spužnice; *v.* Paukentreppe *et* Vorhofstreppe.
Tresis, das Durchbohren, probušenje, probušivanje.
Treuherzig, *apertus, simplex, candidus, ingenuus,* srdačan, iskren.
Treuherzigkeit, *animus apertus s. simplex, simplicitas,* srdačnost, iskrenost.
Treulosigkeit, *perfidia, infidelitas, nulla fides,* nevjera, nevjernost.
Treulos, *perfidus, perfidiosus, infidus, infidelis,* nevjeran; treulos an einem handeln, iznevjeriti koga.
Triangel, *triangulus,* Dreieck, trokut, trokuće, trokutnik; *geom.,* trenugljica; dreieckige Feile, *lima triangularis,* trostrana turpija (piljnjak ili trenjak).
Triangelkissen, *pulvinar triangulum (triangulare),* trokutni jastuk.
Triangularis, dreieckig, trougli, na tri ugla.

Triceps, *v.* Musculus triceps.
Trichauxis, *v.* Hypertrichosis.
Trichiasis, Einstülpung der Augenwimpern (durch die Verkrümmung und Verbiegung bedingt), Einwärtsgewendetsein der Wimpern bei normaler Stellung des Lides, kršljave badlje, kršljavi badljevi ili badlji, zle dlake.
Trichina spiralis, (spiraliger) Haarwurm, Trichine, zavojita vlasica, zavojita vlasovka; kudrica.
Trichinenepidemie, *epidemia trichinosi orta,* zaraza od vlasica (kudrica); vlasična zaraza.
Trichinenfleisch, *caro triohinosa,* meso prosijano vlasicama; vlasičavo (kudričavo) meso.
Trichineninfection, *infectio trichina,* okužba vlasicama (kudricama).
Trichinenkrankheit, *trichinosis,* obolja od vlasica, vlasičavost, kudričavost,
Trichinentod, *mors e trichinis (s. trichinarum infectione consecuta),* smrt od vlasicā (kudricā).
Trichinös, trichinenhaltig, *trichinosus,* vlasičav, kudričav; die Trichinen betreffend, *trichinalis,* vlasični, kudrični.
Trichinose, *a) trichinosis, trichiniasis,* (Massen-) Erkrankung an Trichinen, razbolja mnoštva ljudi od vlasica, obolje od vlasica; *b) v.* Trichinenkrankheit.
Trichocephalus dispar, *v.* Haarkopf *et* Peitschenwurm.
Trichodestes canis, Hundelaus, (beherbergt oft die Larve der Taenia cucumerina), pasji dlakar.
Trichoma, Weichselzopf, koltun.
Trichomonas *(vaginalis),* (im Vaginalschleim sehr häufig aufzufindendes Infusorium von unschuldiger Natur) »gewimperte Monade«, monada (jednica) trepavicama.
Trichomykosis, Samelname für die parasitären Haarkrankheiten, Trychomykose, gljivičavost (gljivobolje) vlasi, trihomikoza.
Trichophyton tonsurans, *mikrosporon mentagraphytes,* (der dem Herpes tonsurans und der Sykosis parasitaria zu Grunde liegende Pilz), Pilz der scherenden Flechte und der Bartflechte, plješna gljivica.
Trichorhexis nodosa, knotige Zerklüftung des Haarschaftes, čvorast raskol vlasne stabljike; čvorasta trihoreksa.
Trichosis, *v.* Trichiasis.
Trichotomus, dreiteilig, na troje, od tri dijela, trodjelan, rastrojen.
Trichter, *infundibulum,* lijevak *(pl.* lijevci i ljevkovi [*gen.* lijevaka], lijev, točijer.
Trichtereingang, *aditus ad infundibulum,* ljevčano zjalo.
Trichterförmig, *modo infundibuli, infundibuliformis,* na način lijevka, lijevast, ljevkast.
Trichterförmige Einsenkung (der Gelatine), *depressio modo infundibuli,* lijevasti ulijeg ili udubina (klije); ulijegati se (uljegnuti se, uvaliti se, spustiti se) nalik lijevku.
Trichterschnitt, *sectio infundibuliformis,* ljevkast prèrez.
Tricuspidalis *(valvula)* dreizipflig (Klappe), trozub, trozupčani (zalistak); *cf.* Klappe.
Tricuspidalklappe, *valvula tricuspidalis,* trozupčani zalistak, trozubac, trozupčanik.
Tricuspidalklappenfehler, *vitium valvulae tricuspidalis,* mana trozubog zaliska, mana trozupca.
Tricuspidalklappeninsufficienz, *insufficientia valvulae tricuspidalis,* nesklop trozubog zaliska, nesklop trozupca.
Tricuspidalstenose, *stenosis ostii tricuspidalis,* suženost trozubog ušća.

Trieb, *impetus, nisus,* nagon.
Triefauge, triefendes Auge, *oculus lippicus,* drljavo ili krmeljivo oko.
Triefäugig, *lippus, lippiens,* drljav, drljast, vrljav, krmeljiv.
Triefäugig werden, *lippiri,* okrmeljiti.
Triefäugiger, *lamoptes,* drljavac (-vca).
Triefäugigkeit, *lippitudo, oculorum fluxio,* drljavost; *cf.* Augentriefen *et* Lippitudo.
Triefende Augen haben, *lippientes habere oculos, lippire,* imati krmeljive oči, krmeljiv biti.
Triefen, *lippire,* krmeljiti, krmeljiv biti.
Triel, Wamme, *veter., palear,* podvratnik, podvratak, rida.
Trifidus, dreispaltig, trocjepan, trozub.
Trifolium fibrinum *(menianthes trifoliata; fol.),* Bitterklee, Fieberklee, groznična djetelina.
Trigeminus, *v.* Nervus trigeminus.
Trigeminusneuralgie, *tic douloureux, prosopalgia, dolor Fothergili,* bol u živcu trojniku, obrazna bol; *v.* Gesichtsschmerz.
Trigonum, *trigonium,* Dreieck, trokut.
Trigonum deltoideopectorale, *v.* Mohrenheimsche Grube.
Trigonum Lieutaudi *s. vesicae,* dreieckiges Blasenfeld, mjehurni trokut.
T. deltoideum pectorale, deltaförmiges Dreieck der Brust, rameno grudni trokut.
Trillbohrer, *modiolus terebrans,* svrdao vrtač.
Trinkbar, *potabilis,* pitak.
Trinkeranstalten, *valetudinaria destinata potatoribus,* zavodi za pijanice.
Trinkerasyle (Trinkerentwöhnungsanstalten); *asylum ad desuescendos potatores (deditos vino etc),* utočišta pijanica, zavodi za odviku pijanica.
Trinken, das, *bibitio, potatio,* pìjenje.
Trinker, *potator,* pijanac (-nca), pijanica, pòpilica.
Trinkkanne, *cantharus, vas potorium* kupa, bardak za piće.
Trinkkur, *curatio aqua medicata,* (ljedžba) pićem vode rudnice, liječenje pićem (rudnice); Trinkkur gebrauchen, *curationem aqua medicata recipere,* liječiti se vodom rudnicom.
Trinksucht, *philoinia, philoenia, potomania, potoparanoea,* pijanstvo; an T. leidend, *potomaniacus, potoparanoeus, potator,* pijanac; *v.* Trunksucht.
Trinkwasser, *aqua potus praebens,* pitka voda, voda za piće (pilo), voda za napitak; gutes (gesundes) Trinkwasser, *aqua salubri potu,* zdrava voda; ungesundes T., *aqua insalubri potu,* nezdrava voda.
Triplex, dreifach, trostruk, trogub, trovrstan, trojinom više.
Trippeln, trampeln, *trepidare,* trupkati, cupkati, čavkuniti, sitno koracati; das Trippeln, trippelnder Gang, *trepidatio,* trupkanje, čavkunjenje, cupkanje, sitno koracanje; *cf.* Zappeln.
Tripper, *blenorrhoea urethrae, urethritis pyorrhoica contagiosa,* kapavica, kapanka (G.), kapavac (Sch. *i;* G.), kužni sluzotok vodopusta; kužni (priljepčivi) scalotok; (*r.:* pereloj; gonoreja; *č.:* kapavka); *v.* Gonorrhoea *et* Harnröhrentripper.
Trippergift, *virus blenorrhoeae (s. blenorrhoicum s. blenorrhagicum),* kapavični otrov, trovivo kapavca.
Trippler, *homo trepidans, trepidus,* trupkalo, čavkun.
Tripus, Dreifuss, tronog.

Triqueter, dreieckig, *triquetrus,* trokutan, trougli, na tri ugla; *acus triquetra, v.* Troikar.

Trismus, Kinnbackenkrampf, Kieferklemme, škripac, škripavica, sklopci (*gen.* sklopaca); grč čeljusti; trizam (-zma).

Tritt, *gressus, gradus,* stupaj, krok, koračaj.

Trituration, Verreibung (des Arzneistoffes mit Milchzucker), *trituratio,* protrljanje, satiranje.

Trivalvis, dreiklappig, troklopan.

Trochanter, *v.* Rollhügel.

Trochantericus, die Rollhügel betreffend, vraćalni.

Trochisci, Räderchen, runde Zeltchen, Sternkügelchen, Schluckkügelchen, koturići, obličići; pogačice (Par.); kolačići; *v.* Rotulae.

T. castorei, Biebergeilzeltchen, obličići (kolačići) dabrovicom.

T. santonini *s. contra vermes,* Wurmzeltchen, kolačići proti glistama.

Trochlea, Rolle, kolotur, koloturić, vitlić

T. brachii, *v.* Rolle des Oberarmbeins.

T. oculi, der faserknorpelige Augenring, očni koloturić.

Trochlearis, zur Rolle gehörig, koloturni; okretaljni, obratni; *cf.* Rollmuskel *et* Rollnerv.

Trochoginglymus, Winkel - Rollgelenk, uglovito koloturast zglob.

Trochoides, *sc. articulatio, v.* Drehgelenk.

Trocken, *siccus,* suh; trockene Witterung, *coelum siccum,* suho vrijeme, suša; *(chem.),* auf trockenem Wege, *in sicco, ex arido,* na suhom; etwas trocken werden, *siccari,* prisušiti se; trocken werden, durch Hitze trocken werden, *arescere,* od vrućine zagorjeti.

Trockenfäulnis, *putredo sicca,* suha gnjiloća.

Trockenheit, *siccitas,* suhoća, suhota.

Trockenkammer, Trockenraum, *cella ad siccandum s. exsiccatoria,* sušionica, sušiona, sušilo.

Trockenlegung, *siccandus, (solum, paludes),* isušenje, isušivanje; ocjeđivanje (ocijeđenja) vode.

Trockenpräparate, gefärbte, *praeparata siccata colorata,* suhi omašćeni pripravci.

Trockenpflaster, *emplastrum, siccans,* sušeći obliž (ili melem).

Trockenrückstand, *residuum siccum,* suh ostátak (-tka).

Trockensubstanz, *substanzia sicca,* suha tvar.

Trocknen, trocken machen, *siccare, exsiccare,* sušiti, osušiti, trocken werden, *siccari, exsiccari,* osušiti se, zasušiti se.

T., das, Austrocknen, *siccitas,* sušenje, isušenje.

Troddel, rojta, rojtica, resa, resica; *v.* Fimbria *et* Villi.

Trogapparat, *apparatus alveo similis,* koritasta (kopanjasta) sprema.

Troikart, Trokar, Troikar, das Werkzeug zum Durchstechen (mit Hülse und Stilett [Stachel]), *acus paracentica (paracentetica), paracenterion, paracenticium, acus triquetra s. cannulata,* troplastica, cjevača bodljonoša, cjevito probadalo ili bodilo, cjevita bodlja.

Troikarröhre, *cannula acus triquetrae,* cjevka troplastice.

Troikarstachel, Troikartstilett, (*cf.* Stachel), *cuspis paracenterii,* bodlja (bodalo) troplastice.

Trokar, *v.* Troikart.

Trokarkanüle, *v.* Troicarröhre.

Trokarstachel, *v.* Troikarstachel.

Trommelfell, Trommelhaut, *membrana tympani,* bubnja opna, bubnjača, bubnjevica; bubnjić (Par., Fil., Scher.).

Trommelfellrahmen, *sulcus coronarius membranae tympani,* žljebac bubnjačni.

Trommelfellerschlaffer, *musculus laxator s. relaxator tympani musculus mallei externus,* (mišica) popusnica (opne) bubnjače.

Trommelfellfalten, (vordere, hintere), *plicae membranae tympani, (anterior, posterior),* bore (nabori; tobolčići [Taschen]) bubnjače (prednje, stražnje).

Trommelfellspanner, *musculus tensor tympani, musculus mallei internus,* (mišica) natezalja (opne) bubnjače.

Trommelfelltaschen, *v.* Trommellfalten.

Trommelhöhle, *cavum tympani,* bubnjište, bubnjik.

Trommelschlägerfinger, *digitus tympanotribae similis,* prst poput bubnjarske maljice, maljičast prst.

Trommelsucht, Blähsucht, Windsucht, Aufblähen, Auflauf, *tympanitis,* nadam, nadimanje, napuhivanje, naduvenost (nadutost), vjetrovi, vjetrna bolest (Pop.); *v.* Blähsucht.

T. des Rindviehs, *inflatio boum,* nadam goveda; der Ochs hat die Trommelsucht, *bos inflatus est,* vol se je opaučio.

Trompeten des Ohres, Eustachische Röhren, *otosalpinges, tubae Eustachii,* ušne Evstakijeve trublje.

Trompetermuskel, *musculus buccinator s. buccalis,* mišica obražnjača; obrazni mišić.

Tropfapparat, *euchyta,* kapnjak.

Tropfbad, *embragma, stillicidium, embräche,* (kupelj) kapnica.

Tropfbar, *stillatitius,* kapljiv, kapljevit.

Tropfbarer Körper, *corpus stillatitium,* kapljevina, kapljevito tijelo.

Tropfbarflüssig, *stillatim cadens, stillicidius,* kapljevito tekući, kapljiv.

Tröpfeln, *stillare, rorare,* kackati; *v.* Eintröpfeln.

T., das, *stillatio,* kackanje.

Tropfen, der, *gutta, gutta, stilla,* kaplja, kap, gučulja (G.); *dim.,* kapljica.

T., *stillare,* kanuti, kapnuti, kapati (kapljem), kapljati (kapljem), nakapati.

T., das, *stillatio,* kapanje.

Tropfenhaft, *stillaticius,* kapljast.

Tropfenweise, *stillatim, guttatim,* kaplju po kaplju, na kaplje, kapkê.

Tropfflasche, *lagoena guttatrix (ad stillandum),* kapaća (kapljaća) boca.

Tropfglas, *apparatus ad stillandum,* staklo za kapanje, kackalo, kapalo.

Tropfenförmig, *v.* Tropfenhaft.

Tropfspritze, *sipho guttatrix (ad stillandum),* brizgalica kapalica, kapljaća (kapaća) brizgalica.

Trophisch, die Ernährung betreffend, *nutritius, trophicus, nutritorius,* hranidben.

Trophische Centra, ernährende Centra, *centra trophica,* hranidbena (ugojna) središta.

T. Function, *functio trophica,* obavak hranidbe, hranidbeni (ugojni) obavak.

T. Störung, Ernährungsstörung (der Haut), *dystrophia (cutis),* ugojno poremećenje (kože); zlohranost, zlohranica kože.

Trophoneurose, nervöse Ernährungskrankheit (im allgemeinen eine Ernährungsstörung irgend eines Gewebes, welche durch Erkrankung eines Nerven entstanden ist), *trophoneurosis,* živčana zlohranost, zlohranica u povodu živcobolje, ugojna nevroza; trofonevroza.

Trotz, *contumacia,* prkos, prkosnost, upornost, inat, tvrdoglavost.

Trotzig, *contumax,* prkosan, tvrdoglav, uporan; *v.* Starrköpfig.

Trotzigkeit, *contumax animus, ferocitas,* prkositost, prkošenje; *v.* Trotz.

Trotzen, *contumacius se gerrere,* prkositi, otpŕkositi; joguniti se, zainátiti (zaìnâtîm) se, ukoprstiti se; uvrtjeti sebi što u glavu.

Trotzen, das, *contumacia,* prkošenje; jogùnluk.

Trotzigwerden, trotzen, *contumacius se gerere,* prkositi, usprkositi se.

Trotzkopf, *homo ferox s. contumax,* tvrdoglavac, osornik, prkoždžija, prkosnik, prkosica.

Trotzköpfig, *v.* Trotzig.

Trotzköpfigkeit, *v.* Trotz.

Trüb, *turbidus,* mutan, kalan; leicht getrübt, *exigue turbidus,* omutan; trübe werden, *turbari,* mutiti se, uzmutiti se; zamutiti se; trübe machen, *turbare,* zamutiti, pomutiti, uzmutiti.

Trübäugig, *oculis caligentibus,* mutnook.

Trübe, das, *turbidum,* mùtež, (*gen.* mutljága).

Trüben, *turbare,* mutiti.

T., das, *turbatio,* múćênje, uzmućivanje.

T., sich, wolkig, *nubilare, nubilare, coepit,* zamutiti se oblačno.

Trübes Wetter, *caelum turbidum (nubile),* košljivo vrijeme.

Trübheit, *turbiditas,* mutnost, kalavost, kaonost.

Trüblich, *turbidus,* omutan.

Trübsinn (Traurigkeit), *tristitia,* turobnost, tuga; (tiefe Trübnis, Harm), *maestitia,* snuždên; nujan.

Trübsinnig, (traurig), *tristis,* turoban, žalostan; (tiefbetrübt, voll Harm), *maestus,* snuždên; nujan.

Trübung, *obscuratio,* pomućenje, mutnost, zamuta; *v.* Trübheit.

T., des Gesichtes, *obscuratio visus (oculorum),* pomućenje vida (očiju), mutan vid.

Trübung der Hornhaut, *v.* Hornhauttrübung.

T. der Linse, *turbatio lentis,* mutnost (oćinje) leće; zamuta (očinje) sočke.

T., milchige, *obscuratio lactea;* mlječasta mutnost.

T., wolkige, *obscuratio (turbiditas) nubila,* maglasta mutnost; *cf.* Nephelium *et* Nubecula.

Trüffel, *tuber,* jelen-gljiva, gomoljika, orvišak (-ška); schwarze Speisetrüffel, *tuber melanósporum,* crna jelen-gljiva.

Trugbild, *phantasma,* utvora, utvara, utvorica; ȁvêt, avétinja; *v.* Phantasiegebilde.

Trümmer, *fragmenta, reliquiae,* ostaci (*g.* ostataka).

Truncus, Rumpf (Körper ohne Kopf und Gliedmassen), trup; *v.* Stamm; Stumpf (eines amputierten Gliedes), tubeljak, bataljak, bataljica; *v.* Stummel; Stamm der Holzgewächse, deblo; *v.* Strunk.

T. brachio-cephalicus, *arteria anonyma,* namenlose Schlagader, stručak (aortnog obluka) za nadlakat i glavu, bezimena (žila) kucavica.

T. lymphaticus intestinalis, Darm-Lymphgefässstamm, crijevni mezgovni stručak.

T. lymphaticus iugularis, Drossel-Lympfgefässstamm, gršni mezgovni stručak.

T. lymphaticus lumbalis *(dexter et sinister),* Lenden-Lymphgefässstamm (rechter und linker), bočni (ledveni) mezgovni stručak (desni i lijevi).

T. lympathicus subclavius, Unterschlüsselbein-Lymphgefässstamm, potključni mezgovni stručak.

T. *s. pars centralis* **nervi sympathici,** Knotenstrang oder Grenzstrang des Sympathicus, uzloviti svežanj (živca) sućutnika.

Truncus venae portae, Pfortaderstamm, stručak vratlene (žile) krvnice.

Trunk Wasser, *haustus aquae,* napitak vode; (Zug) nategalj; einen T. tun, pinuti; *v.* Schluck.

Trunkenbold, *homo ebriosus, potator,* pijanac, pijanica.

Trunkenheit, *ebrietas,* pijanost, opiće, napitost; nakićenost, natrušenost.

Trunksucht, *ebriositas, potandi aviditas, oenomania, mania ebriosa s. crapulosa,* pijanstvo, pohot (požuda) za vinom; *v.* Dipsomania.

Trunksüchtig, *ebriosus, (vinolentus),* požudan za vinom.

Trunksüchtiger, *potator,* pijanica, pijanac.

Tse-Tse-Fliege, (überträgt das Trypanosoma in das Blut der Tiere und bewirkt bei diesen Siechtum oder Eingehen) *musca Tse-tse, glossina morsitans,* muha ce-ce (tako glasi i ruski).

Tsetsekrankheit (Nagana) der Rinder, *morbus tse-tse (glossina morsitante transportatus),* bolest ce-ce.

Trypanosomiasis, *v.* Schlafkrankheit.

Trypanosoma Gambiense, *v. sub* Schlafkrankheit.

Trypanosoma, das, (ein zu den Geisseltierchen gehöriges Protozoon, das im Blute von Warm- und Kaltblütern parasitär lebt, sich durch Längsteilung vermehrt und durch Zwischenwirte [Flöhe, Wanzen, Fliegen] übertragen wird), *trypanosoma,* tripanosoma.

Trypanosomaarten, (sind Erreger der Tsetsekrankheit, der Surra, Beschälseuche, Aleppobeule, Schlafkrankheit x.), *species trypanosomatum,* vrsti tripanosoma.

Trypsin, Pankreasdrüsenferment (»fördert die Verdauung und wird der Zersetzbarkeit im Magen wegen wie Pankreatin, ebenfalls in Form von keratinisierten Pillen verwendet«), *trypsinum,* tripsin.

Trypsinogen, Vorstufe des eiweissverdauenden Pankreasferments, Proferment des Trypsins (erst durch den Darmsaft-Kinase-kommt es zur Bildung des Trypsins), *tripsinogenum,* tripsinov proferment, tripsinogen.

Tuba, Röhre, cijev.

T. Eustachii, Eustachische Röhre, Eustakijeva trublja ili trubljica, ušna (sluhovna) trublja.

T. Fallopiana, *tuba uterina, salpinx,* Muttertrompete, Eileiter, Fallopijeva trublja (trubljica), jajovod.

Tubage, Einlegung von Röhren (z. B. in den Kehlkopf bei Glottisoedem etc.), uvođenje (umetavanje) cijevi, cijevljenje; *v.* Intubatio.

Tubarschwangerschaft, *graditas tubaria,* tegotnost u trubljici, jajovodno nošenje.

Tubenenge, *isthmus tubae,* tjesnac trublje.

Tubenschwangerschaft, *v.* Tubarschwangerschaft.

Tubensterilisation (Durchtrennung der Tuben etwa 2 cm von der Uteruskante entfernt, Verschluss der Tubenlumina mit Katgut und Versenkung in das Ligamentum latum; zur Beseitigung der Konzeptionsfähigkeit mit Ausräumung des graviden Uterus bei Tuberkulose nach Dützman), *sterilisatio tubaria,* jajovodno jalovljenje; tubarna sterilizacija.

Tuber, Höcker, kvrga, kvržuljak; Wulst, nabubrina; Knollen, *bot.* gomolj.

T. calcanei, *v.* Fersenhöcker.

T. frontale, *v.* Stirnhöcker.

T. ischiadium, *v.* Sitzhöcker.

T. maxillare, rauher Wulst der Unterschläfenfläche des Oberkiefer-

beins (mit den Eingangsöffnungen für Nervi und Vasa alveolaria sup. post.), gornjočeljusna kvrga.

Tuber omentale *(hepatis, pancreatis)*, Netzvorsprung (der Leber, d. Bauchspeicheldrüse [Hervorwölbung am rechten Ende des Pankreasmittelstücks]), landrovni kvržuljak (jetre, trbušne slinovnice).

T. cinereum, grauer Hügel (eine dünne graue Platte an der tiefsten Stelle des Bodens des dritten Ventrikels), sivi kvržuljak (-ljka).

T. *s. splenium* **corporis callosi,** Balkenwulst, nabubrina moždanske sponke.

T. parietale, *v.* Scheitelhöcker.

T. valvulare, *v.* Klappenwulst.

T. vermis, Wurmwulst (des Kleinhirns), nabubrina moždančanog crvuljka.

Tubera salep, Salepknollen, salepovi gomolji.

Tuberculum, Höckerchen, Knötchen, kvržica; (Tuberkel) ikrica; tuberkul.

T. articulare, Gelenkhügel, zglobna kvržica.

T. atlantis, *anterius et posterius,* vorderes und hinteres Höckerchen des ersten Halswirbels (Trägers), prednja i stražnja kvržica kralješka glavonoše.

T. caudatum *(hepatis), (recte) processus caudatus (hepatis),* geschwänztes Höckerchen (der Leber), repati kvržuljak (jetre).

T. cinereum, graues Höckerchen, eine Anschwellung des oberen Endes der grauen Hintersäule des Rückenmarks am Rande des verlängerten Markes unterhalb des Kalamus scriptorius, sivi kvržuljak.

T. corniculatum (Santorini), (Santorinisches) hornförmiges Knötchen (in der aryepiglottischen Falte), rožasta (Santorinijeva) kvržica.

Tuberculum costae, Rippenhöckerchen (dessen Gelenkfläche bildet mit den Querfortsatz des Wirbels ein Gelenk), rebrana kvržica.

T. cuneatum, Keilstrang-Anschwellung (in welcher der Nucleus funiculi cuneati liegt), kvržica zagvozdastoga oblenca.

T. cuneiforme (Wrisbergi), Wrisbergsches) keilförmiges Knötchen (in der aryepiglottischen Falte), zagvozdasta (Wrisbergova) kvržica.

T. epiglotticum, Kehldeckelwulst, čepčana nabubrina.

T. Lisfranci *s. intervenosum, tuberculum scaleni,* Lisfranksches Höckerchen (Vorsprung an der oberen Fläche des vordern Rippenhalters), Lisfrankova kvržica, kvržica za rebrodršku.

T. Loweri, Lower's Höckerchen, (ein stumpfer Wulst in der rechten Vorkammer unterhalb der Mündung der oberen Hohlvene), Lowerov kvržuljak, nabubrina među ušćima veljih krvnica.

T. mentale, Kinnhöcker, obradna kvržica.

T. nekrogeneticum, *v.* Leichentuberkel.

T. ossis brachii, *maius et minus,* grosser und kleiner Höcker des Oberarmknochens, kvrga i kvržica kosti ramenice.

T. papillare *(hepatis), (recte) processus papillaris (hepatis),* Warzenhöckerchen (des Lobus caudatus Spigeli [der Leber]), bradavičasti kvržuljak (jetre).

T. pharyngeum, Rachenhöcker, ždrijelna kvržica.

T. pubicum, Schambeinhöcker, kvržica stidnice.

T. sellae, Sattelknopf (die vordere Erhebung des Türkensattels [des Keilbeins]), jabučica na sedlu.

Tuberculum spinosum, Zackenhöcker, zupčata kvržica.

T. subglenoidale, Untergelenkshöcker, podzglobna kvržica.

T. supracotyloideum, Oberpfannenhöcker, nadzglopčana kvržica.

T. syphiliticum, *v.* Syphilom.

T. valvulare, *v.* Klappenwulst.

Tuberkelähnlich, *modo tuberculi,* ikričast; poput tuberkula.

Tuberkelausschlag, *v.* Knotenausschlag.

Tuberkel, (ist eine auf Entzündung beruhende Neubildung, kein Anfangszustand), *tuberculum,* ikrica; tuberkul; (*r.:* bugorok; tuberkul; *č.:* svalec, tuberkl).

Tuberkelbazillen, sensibilisierte, (Meyer; Tuberkelbazillen, die mit Tuberkuloseserum versetzt, sonach mit den spezifischen Immunstoffen beladen sind, wobei unter dem Einfluss des specifischen Serums ein Zerfall der Tuberkelbazillen eintritt), *bacilli tuberculosae sensibilisati,* sensibilizovani tuberkulozni bacili; *v.* Simultanbehandlung.

Tuberkelbazillus (humaner und boviner oder Rindertuberkelbazillus; Malm [Christiania] will die beiden Arten höchstens als lokale Varietät ein und derselben Pflanze anerkennen, die sich nicht unschwer von dem einen Boden auf den anderen umpflanzen lasse; Frau Dr. Rabinowitsch [Berlin] bemerkt, nichts stehe der Annahme entgegen, dass im menschlichen Organismus, zumal bei den durch Jahre hindurch verlaufenden Tuberkulosen eine Umwandlung, speziell des Rinderbazillus in den Typus humanus, stattfinde; Neufeld [Berlin] äussert sich: »Dass menschliche Infektionen durch Perlsuchtbazillen vorkommen, bezweifelt keiner mehr; gestritten wird nur noch über die Häufigkeit des Vorkommens«), *bacillus tuberculosae, tuberculobacillus,* bacil tuberkuloze; ikrični bacil; (*r.:* bugorkovaja palocka).

Tuberkelgranulation, *granulatio tuberculorum,* zrnjenje ikričavo; (*č.:* zrnění tuberkulosné).

Tuberkelinfiltration, *infiltratio tuberculorum,* ikričava nadjevenost; (*č.:* infiltrace tuberkulosná).

Tuberkelknoten, *nodus tuberculosus, tuberculum,* ikričav okvržak (*pl.* okvršci; *g. pl.* okvržaka).

Tuberkelkrankheit, *v.* Tuberculose.

Tuberkelvirus, das, *virus tuberculosum,* otrov ikrični.

Tuberkulin, Kochs, albumosefreies, *tuberculinum Kochii sine albumosibus,* bezalbumozni Kochov tuberkulin.

Tuberkulin, sensibilisiertes, eine Bazillenemulsion, welche aus getrockneten Tuberkelbazillen (Bazillenemulsion) mit einer entsprechenden Menge von frischem Tuberkelserum besteht, sonach die Antikörper des Serums an die Bazillensubstanz gebunden enthält [die Simultanbehandlung der Tuberkulose beruht auf der Einverleibung des sensibilisierten Tuberkulins, also gleichzeitig des Tuberkulins u. Tuberkuloseserums], *tuberculinum sensibilisatum,* sensibilizovan tuberkulin.

Tuberkulinbehandlung, (für diese Art der Behandlung, die in den letzten Jahren an Verbreitung zunimmt, eignen sich besonders die unkomplizierten, fieberlosen Fälle des 1. und 2. Stadiums bei Erwachsenen und die frischen Fälle von Skrofulose im Kindesalter, mit Ausnahme aller in ihrer Ernährung

stark herabgekommenen Kranken; dabei empfielt es sich, die Kur wenigstens während der ersten Zeit mit der hygienisch-diätetischen Behandlungsart zu kombinieren), *curatio tuberculino*, liječenje tuberkulinom.

Tuberkulinimpfung, Koch'sche diagnostische, (diese Reaktion kann eine Verschlimmerung des Leidens herbeiführen), *vaccinatio tuberculino diagnostica*, raspoznajno cijepljenje tuberkulinom.

Tuberkulininjektionen, *iniectiones tuberculini*, uštrcavanja tuberkulina.

Tuberkulinreaktion, Kochsche, probatorische, (subkutan einverleibte Mengen Tuberkulin [Alttuberkulin Koch] vertragen gesunde Menschen ohne jede Krankheitserscheinung, Tuberkulöse hingegen reagieren schon auf sehr kleine Dosen [0,1—1 mg] mit Temperatursteigerung, akuter Entzündung des erkrankten Gewebes, Rötung, Schwellung und Schmerzhaftigkeit der Einstichstelle), *reactio probatoria tuberculino iuxta Koch*, pokusna reakcija na tuberkulin (na potkožno utjelovljenje tuberkulina) po Kochu.

Tuberkulinreaktionen, negative, (diese negative Reaktion zeigt sich beim Nichtvorhandensein von Tuberkulose u. bei prognostisch ungünstiger Tuberkulose), *reactiones tuberculini negativae*, negativne tuberkulinske reakcije, negativno uzdjelovanje tuberkulina.

Tuberkulisation, *tuberculisatio*, Beibringung von Tuberkelbacillen, uvođenje ikričnih bacila, okuženje ikričnim bacilama; das Tuberkulöswerden, obikričavljenje, postajanje ikričavim (tuberkuloznim); tuberkulizacija.

Tuberkulisieren, *a)* tuberculös machen durch Beibringung von Tuberkelbazillen, *tuberculisare*, okužiti (natraviti) ikričnim bacilama; *b)* tuberkulös werden, *tuberculisari*, obikričaviti; postati ikričavim (tuberkuloznim).

Tuberkulös, *tuberculosus*, ikričav; ikrični.

Tuberkulose, chirurgische, (als Allgemeinerkrankung mit lokalen Herden anzuseheu; Dr. Jaques Calvé), *tuberculosis chirurgica*, kirurgijska (vidarstvena) tuberkuloza.

Tuberkulose, Tuberkelkrankheit, *tuberculosis*, ikričavost, tuberkuloza; *(r.:* bugorčatka; tuberkuljoz; *č.:* tuberkulosa).

T. des Hirns, *tuberculosis encephali*, mozgovna ikričavost (tuberkuloza).

T. der Hirnhäute, *tuberculosis cerebri*, ikričavost (tuberkuloza) mozgovnicā.

T. des Kehlkopfes, *tuberculosis laryngis*, ikrice u gršku (u grkljanu), g ščana ikričavost (tuberkuloza).

T. der Lungen, *tuberculosis pulmonum*, plućna tuberkuloza.

T. der Gedärme, *tuberculosis intestinorum*, crijevna ikričavost (tuberkuloza).

T. des Bauchfells, *tuberculosis peritonei*, ikričavost opne trbušnice.

T. der Gekrösdrüsen, *tabes mesenterica*, ikričavost opornjačnih žlijezda.

Tuberkulöse Entartung, *degeneratio tuberculosa*, ikrični izrođaj; izroditi se (izvrći se, izmetnuti se) ikričavo.

T. der Lymphdrüsen, *tuberculosis glandularum lymphaticarum*, ikričavost (žlijezda) mezgovnica.

T. der Gelenke, *arthrocace*, zglobna tuberkuloza, zglobna gnjiloba s tuberkuloze.

Tuberkulose der Knochen, *caries tuberculosa ossium*, ikrična trulež kosti.

T. geschlossene, *tuberculosis inactiva*, zatvorena (neaktivna) tuberkuloza.

T. offene, *tuberculosis activa (aperta)*, otvorena (aktivna) tuberkuloza.

Tuberkulose-Auskunfts- und Fürsorgestellen, *fr. dispensaires*, obavijesna i skrbna mjesta u pogledu tuberkuloze (ikričavosti); *v.* Fürsorgestellen für Tuberkulöse.

T., latende, *tuberculosis latens*, utajena tuberkuloza.

T., manifeste, *tuberculosis manifesta*, očita tuberkuloza.

Tuberkulosebekämpfung, *impugnatio (oppugnatio) tuberculosis*, savlađivanje (suzbijanje) tuberkuloze.

Tuberkulosefürsorge, *providentia (quae attinet) ad tuberculosim*, staranje u pogledu tuberkuloze, briga (skrb) o tuberkulozi; *v.* Fürsorge *et sequens*.

Tuberkulöses Geschwür, *ulcus tuberculosum*, tuberkulozni čir.

Tuberkulose-Wandermuseen (zur Tuberkelbekämpfung durch Aufklärung dienend), *musea viatoria ad eruditionem in. tuberculosi*, putni muzeji o tuberkulozi (služe suzbijanju tuberkoloze prosvjećivanjem).

Tuberkulosesterblichkeit, *mortalitas tuberculosi effecta*, pomor s tuberkuloze.

Tuberkuloseverdacht, *suspicionem tuberculosis habere*, sumnja s tuberkuloze.

Tuberositas, Höcker, Vorragung, kvrga; Rauhigkeit, hraplje.

T. calcanei, *v.* Fersenrauhigkeiten.

T. maxillaris, Kieferknorren, čeljusna kvrga.

Tuberositas metatarsi quinti, Höcker des fünften Mittelfussknochens, (okruglasta) kvržica pete kosti stopaljnice.

T. ossis brachii, Rauhigkeit des Oberarmknochens, rameničnо hraplje.

T. ossis cuboidei, Wall des Würfelbeins, nabubrina kosti kockatice.

T. ossis ilei, Darmbeinhöcker, hraplje crijevnice.

T. ossis ischii, Sitzknorren, sjedična kvrga.

T. ossis navicularis, Hervorragung des Schiffbeins, hraplje kosti čunice.

T. *s. asperitas* **radii**, Höcker der Speiche, hraplje palčenice.

T. ossis sacri, Rauhigkeit des Kreuzbeins, krstačna kvržulja.

T. scapularis claviculae, Schulterrauhigkeit des Schlüsselbeins, lopatično hraplje kosti ključice.

T. *s. spina* **tibiae**, Schienbeinstachel, hraplje goljenice.

T. ulnae, Rauhigheit der Ellbogenröhre, laktenično hraplje.

Tubuli, Röhrchen, cjevčice.

T. *s.* **canaliculi** *seminiferi, s. seminales (contorti et recti)*, Samenröhrchen (gewundene und gerade), sjemenske cjevčice (vijugave i prâve).

T. elastici, dünne Kautschukröhren (Drains), tanke kaučuk-cijevi, cijevi iz gume.

T. uriniferi *(contorti et recti s. Belliniani)*, Harnkanälchen (gewundene und gerade), mokraćne cjevčice (vijugave i prâve).

Tubus, Röhre, cijev.

T. alimentarius, Nährschlauch, Darmkanal, uzgojna cijev.

T. ferreus, Eisenröhre, željezna cijev.

T. ferruminatorius, *v.* Lötrohr.

Tuch, *pannus*, rúbac (rúpca).

T., kleines, *paniculus*, rupčić.

*

Tuchschiene, *ferula pannosa,* udlaga suknena.
Tuchverband, *vinctura (vinculum) lintea,* zavoj rupcem, rupčani povoj.
Tüchtig, *probus,* valjan, vrli, vrijedan, vrlòvit; koji je pun vrline.
Tüchtigkeit, *probitas,* vrlìna, vrlòća, vrsnòća, valjanost.
Tücke, *malitia,* podmuklost.
Tükisch, *malitiosus,* podmukao.
Tüll (nach der französischen Stadt Tulle), netzartiges Gewebe von sehr feinem Baumwoll- und Seidenzwirn, sádiplatno, platno na komarnik (Pop.); til.
Tumefactio, Anschwellung, nabreknuće; *v.* Schwellung.
T. lienis, *v.* Milzanschwellung.
Tumor, Geschwulst, oteklina; otok.
T. albus, *pyarthron,* die weisse Geschwulst, tuberkulöse Gelenkentzündung, bijeli bubac; *v.* Osteoarthritis tuberculosa *et* Synovitis fungosa.
T. cavernosus, *angioma cavernosum,* kavernöse Gefässgeschwulst, šupljikav žiljatac.
T. cysticus, Balggeschwulst, čaurav otok, čahurac (-rca).
T. fibrinosus, Faserstoffgeschwulst, vlaknit otok.
Tümpel, Tümpfel, *lacuna,* bara, barica, lokva, lokvica; grotlić.
Tunica, die Haut, koža; *dim. tunicula,* Häutchen, kožica, tjenica; *v.* Fascia *et* Membrana.
T. albuginea, *capsula fibrosa,* bindegewebige Kapsel, fibröse Kapselhaut (d. parenchymatösen Organe), vlaknata opna, vlaknata čaura.
T. cellularis *s. adventitia* **vasorum,** Bindegewebs- oder äussere Gefässhaut, vanjska ili spojevinska žitna opna.
T. chorioidea *(vasculosa, rhagoides),* Aderhaut, opna žiljnica.
Tunica dartos, Fleischhaut des Hodensackes, mudovna opna-mišnica.
T. fibrosa, *v.* T. albuginea.
T. intima *s. glabra* **vasorum,** innere oder glatte Gefässhaut, nutarnja žilna opna.
T. lienis albuginea, Milzhaut, (Milzkapsel), vlaknata opna slezina.
T. media *s. musculoelastica* **vasorum,** mittlere Gefässhaut, srednja žilna opna, sredožilnica.
T. mucosa, Schleimhaut, posluznica.
T. muscularis, Muskelhaut, opna mišična.
T. nervea, Nervenhaut des Augapfels, opna živčanica.
T. propria *s.* **albuginea ovarii,** fibröse Umhüllungshaut des Eierstockes, vlaknata (vlaknita) ovojnica jajnika.
T. testis vaginalis communis, allgemeine Scheidenhaut des Hoden, opća mudovna opna ovojnica.
T. testis vaginalis propria, eigene Scheidenhaut des Hoden, osobita mudovna opna ovojnica.
T. uvae, Traubenhaut, Gefässhaut des Augapfels, opna tamnočica.
T. vaginalis bulbi, *v.* Fascia *s.* capsula Tenoni.
T. vasculosa oculi, mittlere Augenhaut (Aderhaut und Regenbogenhaut), srednja očinja opna.
T. vasorum, Gefässhaut, žiljna opna.
Tupelostifte, Quellstifte aus Nyssa aquatica, *lingulae tupelo,* tupelobrukvice.
Tüpfelfarn, gemeiner, *v.* Polypodium vulgare.
Tupfen, *leviter attingere,* tipkati, dirkati; T., das, tipkanje.
Tupfer, Tupfballen, *pila (fascis) ad attingendum,* tipkalo.
Turbare, *v.* Trüben.
Turbinatus, gewunden, zavit, zavojit, spužast; *bot.,* kreiselförmig, zvrkast, žvrkast.

Turgescenz, die Aufschwellung, Überfülle, das Strotzen, *turgescentia,* nabubrenje, nabreknuće.
T. der Haut, *turgescentia cutis,* nabreknuće ili nabubrenje kože.
Turgor, Anschwellung, das Strotzen, Fülle, nabubrenost, nabreknutost, punoća, punost, punina; *v.* Turgeszenz.
Türkensattel, *sella turcica, sella equina, ephippium,* tursko sedlo.
Turnen, *corporis exercitatio,* vježbanje (tijela), gombanje; gombati se.
Turnhalle, *porticus gymnicus,* gombaonica, dvorana za tjelovježbu.
Turnübung, *v.* Gymnastik.
Turunda, *bourdonnet,* Wicke, Charpiemeissel (eine Lage geordneter, meist in der Mitte zusammengebundener Charpie zur Einbringung in Wunden, Fisteln u. dgl.), svita čiha; Charpiebäuschchen aus geordneter Charpie, *plumaceolum,* nabušak čihe (Längst durch Gaze, Drains ersetzt).
Tussis, der Husten, kašalj.
T. convulsiva, Keuchhusten, veliki kašalj, rikavac, hripavac; *v.* Keuchhusten.
T. nervosa, Krampfhusten, živčani kašalj, grčeviti kašalj; *v.* Krampfhusten.
Tussol, (wirkt antipyretisch, besitzt sedative und durch einen Gehalt an Mandelsäure sekretionsanregende Wirkung, wird vorzüglich bei Keuchhusten empfohlen, darf nicht mit Milch gegeben werden, da es durch Milch zersetzt wird), *antipyrinum amygdalicum, antipyrinum phenylo-glycocollicum,* fenilno-glikokolni antipirin, bademokiseli antipirin, tusol.
Tute, *v.* Saugdute.
Tyloma, das Produkt der Tylosis, Schwiele, žulj; Verhärtung, *callositas,* otvrda.
Tylosis, das Schwieligwerden (der Haut, der Augenlidränder), schwielige Verdickung, ožuljavljenje; *v.* Schwieligkeit.
Tylosis ciliaris, *pachyblepharosis,* schwielige Verdickung des Lidrandes, žuljava (veđana) ivica.
Tympani cavum, *v.* Paukenhöhle.
Tympanismus, *a) v.* Tympanites *et* Meteorismus; *b) v.* Tympanitischer Percussionsschall.
Tympanicus, zur Paukenhöhle gehörig, bubnjišni.
Tympanites uteri, *putrescentia uteri,* Fäulnis des Gebärmutterinhaltes, gnjilina u maternici.
Tympanitis, *tympanites, v.* Trommelsucht.
Tympanitisch, trommelschallartig, *tympaniticus,* poput tutnja (tùtnjavine) bubnja, bubanjski.
Tympanitischer Percussionsschall (nähert sich dem Tone und entsteht, wenn in glattwandigen Hohlräumen von ziemlich regelmässiger Form enthaltene Luftsäulen perkussorisch erschüttert werden), *sonitus percussionis tympaniticus,* bubnjevit pokucajni vesak.
Tympanum, *v.* Paukenfell *et* Trommelfell; *cavum tympani, v.* Paukenhöhle.
Typhazeen, Bakterien der Typhus-Koli-Gruppe (Bakterium coli commune; bacterium typhi, bacterium paratyphi A *et* B, bacterium dysenteriae, bacterium alcaligenes), *typhaceae,* bakterije tifus koli-skupine, tifacee.
Typhlitis, Blinddarmentzündung, žar kulijena (slijepog crijeva).
Typhlotropheum, Blindenanstalt, zavod za slijepce, sljepački zavod.
Typhoid, *a)* Abortivtyphus, ambulanter Typhus, lako prolazni legar; *b)* typhusähnlicher Allge-

meinzustand, *status typhoides*, pošalinsko stanje.

Typhoid, biliöses, *v.* Typhus biliosus.

Typhös, *typhosus*, pošalinski; typhusartig, pošalinast.

Typhöses Fieber, nervöses (torpides, fauliges) Fieber, Schwächefieber, *vet., febris typhodes*, ognjica iznemoglica.

Typhus, Nervenfieber, pošalina.

T. abdominalis, Abdominaltyphus, Nervenfieber, *ileotyphus, dothienenteritis*, trbušna pošalina, legar (tako i Slovenci).

T. biliosus, biliöses Typhoid, pošalinasta žutica, biliozni tifoid.

T. exanthematicus *s. petechialis*, Flecktyphus, Fleckfieber, Kriegs- oder Hungertyphus (Inkubationszeit etwa zehn Tage), osutna pošalina.

T. recurrens, Ryckfallfieber (Inkubation 5—8 Tage; während der Fieberzeit finden sich im Blute die Recurrensspirillen [Obermeiers Spirohäten]), povratna (ošasna) ognjica; *v.* Rückfallfieber.

T. des Pferdes (sogenannter; eine Anthraxform), *typhus equorum epizooticus*, konjska pošalina.

Typhusbazillen (Eberth), (kurze Stäbchen mit abgerundeten Ecken, die man bei Typhuskranken in Darmgeschwüren, Mesenterialdrüsen, Milz, Roseolen, Blut und Galle vorfindet), *bacilli typhi (Eberth)*, (Eberthovi) pošalinski štapići; tifni bacili.

Typhusdiagnostikum, Ficker's, (besteht aus einer Suspension abgetöteter Bazillen, dient zur makroskopischen Agglutination ist für Typhus und Paratyphus angefertigt), *diagnosticum typhi*, Fickerovo sredstvo za raspoznaju pošaline (tifa); Fickerov dijagnostikum tifa.

Typhusgeschwür, *ulcus typhosum*, pošalinski čir.

Typisch, in ganz bestimmter Weise oder Reihenfolge auftretend (von gewissen Krankheiten, resp. deren Verlauf), *typicus*, značajni, osobiti; tipski.

Typus, Figur, Bild, lik; Charakter (z. B. des Wechselfiebers), značaj, tip; Gepräge, Merkmal, znak, obilježje; Vorbild, Musterform, Typ, obrazac, tip; Grundform, pralik.

Typus inversus febris, umgekehrter Fiebertypus (die Exazerbation fällt auf den Morgen, die Remission auf den Abend), obratni značaj ognjice.

Typus, kostaler, (die normale inspiratorische Erweiterung des Thorax beim Weibe besonders durch Hebung der Rippen), *typus costatis inspiratorius*, (udihovni) rebrani značaj.

Typus, kostoabdominaler, (die normale inspiratorische Erweiterung des Thorax beim Manne durch Kontraktion des Zwerchfells, weniger durch Hebung der Rippen), *typys costoabdominalis inspiratorius*, (udihovni) rebrano-trbušni, značaj.

Tyroma, Geschwulst aus käsig degenerierten Lymphdrüsen, otok sirasto izvrglih se mozgovnica.

Tyrosin, eine Amidosäure des Harns; erscheint in demselben nur bei pathologischen Zuständen [bei akuter Phosphorvergiftung, schwerem Typhus und schweren Pocken], *tyrosinum*, tirosin.

Tysonsche Drüsen, *glandulae praeputiales*, (kleine nicht konstant vorkommende Talgdrüsen neben dem Frenulum, die zur Smegmabildung beitragen), kapične žlijezdice.

U.

Uber, das Euter, die Zitze, vime, sisa.

Übel, *malum*, zlo, zliće; (Gebrechen), *vitium (corporis)*, mana; (Krankkeit), *morbus*, bolja, bolest.

Übel, *malus, incommodus*, zao, zločest; übel aussehend, *speciem aegrotantis habere*, rđava lica; es wird mir übel von etw., *nauseam mihi alqd movet*, smučava (smuči) mi se, muka me hvata, muka me je napala, mučno mi je (Karlovac), primučuje mi se (Rečica), stužuje mi se (Novigrad, Belaj), teginja mi je (Cvitković), mučno mi dolazi, zli mi se, guvi mi se, pritešča mi se (Bosiljevo), priteščava mi se (Hrašće), smućuje mi se, primučilo mi se, muči mi se (Vitunj), mučni mi se (Vukova gorica, Bosiljevo), mučnina me hvata, smučava mi se (Cvijanović brdo), pritužuje mi se (Šišljavić), priteščuje mi se (Ozalj), stužuje mi se bljuvati, muči mi se bljuvati; es wurde mir übel, *nauseam mihi aliquid movit*, pozlilo mi je, muka me je napala (spopala); übel riechen, *foetere*, tuknuti, ružno vonjati.

Übellauniger Mensch, *homo morosus*, mrznovòljavac (-vca), mrzovoljast čovjek.

Übel ankommen bei jmd., *male accipi s. excipi ab alquo*, nasjesti (nasjednem); zlo proći (prođem), nagràisati (-šem), ogràisati (-šem); das Übelankommen, ograma.

Übel aussehend, *mala corporis habitudo*, hrđava lica.

Übelbefinden, das, *mala s. incommoda s. aegra s. infirma valetudo*, neugoda, nelašće, negođe, naloše zdravlje, hrđavo zdravlje.

Übelkeit, *nausea*, stuživanje, muka, zlo; Üb. haben (empfinden), *nauseare*, stuživati se (stužuje mi se), mučno mi dolazi; *v.* Üblichkeit.

Übel riechen, *male olere*, zàdajati (zàdajem), zàdisati (zàdišem); *v.* Stinken.

Übel riechend, *male olens, foetens, foetidus, dysodes*, ružna vonja, zlovonjav, smradan, smrdljiv.

Übelriechende Ausscheidungen (Ausleerungen), *excretiones (excrementa) male olentes*, smradne izlučine (izmetine).

Übelwollend, übelgesinnt, *malevolus, iniquus*, zlohotan, zloban.

Übelwollen, das, *malevolentia, iniquitas*, zloba, zlohotnost, zloràdost.

Üben, *exercere*, vježbati.

Überanstrengung, geistige, *nimius labor animi*, prenapinjanje (prenatezanje) duha, prenapor duševni.

Überarbeiten, sich, *nimio labore frangi*, pretrgnuti se, prekinuti se od velika posla.

Überarbeitung (geistige, körperliche), *excessus laboris (psychicus, physicus*, prekomjerni rad (duševni, tjelesni), prekidanje od velika posla, iskidati se poslom, prekidati se od velika posla, preraditi se (Grč.).

Überbein, *v.* Ganglion.

Überbromsäure, *acidum hyperbromicum*, prebromovina, presmrdovina.

Überbrücken, *ponte iungere, coniungere*, premostiti, premošćivati (-šćujem).

Überbürdung, *oneratio*, preopterećivanje, preobterećenje.

Ü. des Accommodationsmuskel, *oneratio musculi accomodantis*, pre-

opterećenje prilagodne (ugađaće) mišice.

Überbürdung der Konvergenzmuskeln, *oneratio musculorum convergentium,* preopterećenje sticajnih (primicajnih) mišica.

Überchlorsäure, *acidum hyperchloricum,* prekromovina.

Überdehnung (z. B. der mittleren Gefässhaut), *hyperextensio,* prerastega, prerastezanje.

Überdruss, *taedium,* dosada, omrznuće, omrz.

Überdrüssig, *pertaesus alqd, satiatus re,* sit; dessen überdrüssig sein, *me taedet s. piget alcs rei,* oder mit *inf.*, biti sit čega, dodijati, dodijavati; überdrüssig werden, *satiatus fieri,* dodijalo je komu što, dotužuje komu što; dosadilo komu što.

Übereilt, *praeceps,* prenagljen.

Übereinanderliegen der Zehen, *alius super alios digitos pedis accubitio,* preloženi nožni prsti.

Übereinandernähen, *supersuere,* prešiti, prešivati; das Ü., *supersutio,* prešivanje.

Übereinstimmen, *concinere; consentire, congruere, consentaneum esse,* slagati se, podùdara se s čim ili u čem.

Übereinstimmend, harmonisch, *concinens, consonus, concors, consentiens,* složan, skladan; sročit, sročan.

Überempfindlichkeit, *hyperaesthesis,* preosjetljivost (prema čemu), preosjetnost, prećutljivost; *v.* A n a p h y l a x i e.

Überernährung, »Ernährung, die die Zersetzung u. Ausscheidung überwiegt», *hypertrophia,* prehranica, prehranost.

Übererregbarkeit, *nimia irritabilitas,* prekomerna podražìvost (pobudivost).

Überessen, sich, *nimio cibo obrui,* òbjesti se, prejesti se.

Übergangsbündel, prelazni svežanj; *v.* H i s s'c h e s B ü n d e l.

Übergangsjahre der Frau, *transitus feminae in menopausim,* prelazne ženskinje godine.

Überfallen, *corripere, opprimere,* napasti, navaliti, zaskočiti, uhvatiti.

Überfärbt, *colore inductus,* prebojadisan, premašćen; pomašćen, pobojen.

Überfluss, *copia, abundantia, affluentia,* izòbilje, obilje, pretek.

Überfluten, *superfundi, inundare,* poplaviti.

Überfruchtung, *superfoetatio,* preplođenje.

Überfüllen, *complere,* prepuniti; prepúnjati (prèpunjam); *v.* Ü b e r l a d e n.

Überfüllung des kleinen Kreislaufes, *completio circulationis sanguinis minoris,* prepuna malog optoka krvi.

Überfütterung, (Missverhältnis zwischen Nahrungsaufnahme u. Stoffverbrauch durch Überschreitung der Erhaltungskost), *nimia nutritio,* izobilno (prekomjerno) hranjenje.

Übergalle, *v.* R i n d e r p e s t.

Übergangsepithelium, *epithelium transitorium,* prelazna tjenica.

Übergangsfalte (der Augapfelbindehaut), *plica transitoria (coniunctivae bulbi),* prelazni nabor (očinje spojnice).

Übergangsperiode, *transitus,* prelazno doba.

Übergangsteil der Bindehaut, *fornix coniunctivae,* svod spojnice, prelazni dio spojnice.

Übergangszustand, *transitus,* prelazno stanje.

Übergeben, sich, *vomere,* izbljuvati se; *v.* E r b r e c h e n.

Übergewicht, Ausschlag, *superpondium,* preteg, pretega; pretež *(f.),* prevaga; das Übergewicht haben (von der Wage), *praeponderare,* pretezati (-težem), pretegnuti, prevagnuti; *v. sub* A u s s c h l a g e n *et* G e w i c h t s a u s s c h l a g.

Übergiessen, *superinfundere, perfundere aliqua re,* obliti, oblijevati, politi, polijevati, prèliti (prèlijêm), prelijèvati (prèlijevâm).

Übergiesser, *perfusor,* poljevač.

Übergiessung, *embrocatio, embrogena, superfusio,* polijevanje; prelijevanje.

Übergriff, *violatio,* zloupotreba.

Übergürten, *succingere,* prepasati (-šem); übergürtet, *succinctus,* prepasan.

Überguss, *superfusum,* poljev, polijevanje.

Überhandnehmen, die Oberhand bekommen, *convalescere, increbrescere,* preoteti ili uzeti mah, preobladati, osláviti (òslavim), rasti, širiti se, rasprostraniti se, umnažati se.

Überhangend, *superimpendens,* nad čim viseći; herabhangend, *dependens,* otoboljen.

Überharscht (Wunde), *percrustatus (vulnus),* okorio se, okoren (rana).

Überhäuten, sich, sich mit einer Narbe überziehen, *cicatricem ducere, ad epithelisationem venire,* stvara se pokožica, zamlađivati (-đujem) se, zamladiti se; *v.* V e r n a r b e n.

Überhäutung, *v.* V e r n a r b u n g.

Überheben, sich, (über Andere), *se efferre, insolescere,* ponijeti (ponesem) se, uzoholiti se, propinjati se, preuzeti (-uzmem) se, pogorditi se; durch Heben einer zu schweren Last sich einen innerlichen, körperlichen Schaden zufügen, *allevatione oneris vitium facere (laedi),* prekinuti se dizanjem, pretegnuti se dižuć.

Überhebung, *insolentia,* objest, ponositost, naduvenost.

Überheilen, zaliječiti se, zarasti; *v.* V e r h e i l e n *et* V e r n a r b e n.

Überhitzen, *nimiō (nimiŭm) calefacere,* prègrijati (-jem; Kang.).

Überhitzte Luft, *āēr nimio calore impletus,* preuvrućen zrak.

Überhören, verhören, falsch hören, *non audire s. non attendere alqd.,* prèčuti (prèčujêm).

Überimpfbarkeit, *facultas vaccinae ad transferendum in alqm,* precijepljivost.

Überimpfung, *translatio vaccinae in alqm,* precjepljivanje; precijepljenje.

Überkalken, mit Kalk überziehen, übertünchen, *tectorio (e calce) inducere s. praelinere,* ojapniti, ovapniti, povapniti, okrečiti; pobijeliti.

Überkommen, *afficior alqua re,* doći na koga, preuzeti, (»preuzelo ga«), shrvati.

Überkraft, *hypersthenia,* presilje, prijemoć.

Überkrusten, sich, *percrustari,* okoriti se, pokorušati se.

Überladen, den Magen, *se onerare (cibo vinoque), se ingurgitare,* prejesti se, prenatrpati si želudac; pretovititi se jelom.

Überladung, *abundantia s. cruditas,* preterećenje, preterećivanje.

Überlaufen (im Sieden), *redundare,* iskipjeti, prekipjeti, prèvirati (-rem), prèvreti (-vrim).

Überlaufrohr, *tubus ad redundandam aquam,* cijev za pretjecanje, pretjecalo.

Überlaut, *nimio sonu (voce),* preglasan; ein überlautes Geschrei, *vociferatio,* preglasno klicanje (kričanje).

Überleben, *superstitem esse,* preživjeti, preboljeti (bolest).

Überlegen, *mente agitare alqd, secum meditari alqd,* razmišljati, promišljati.

Überlegen, *superior (potior) alqo, praestantior,* jači, nadmašan.

Überlegenheit, *praestantia,* pretežnost, nadmašnost, premoć, nadmoć, veća moć.

Überlegung, *consideratio, reflexio,* promišljavanje, promišljanje; *v.* Bedenken.

Überlegungskraft, *animi virtus, reflexio,* razmisaonost, rasudnost, razboritost, razbor.

Überlisten, *dolo capere,* prelastiti, nadmudriti; betrügen, *fallere, decipere,* prevariti.

Übermachtsbewusstsein, *nimiae potentiae conscientia,* svijesnost prijemoći (presilja).

Übermannen (überwältigen), *vincere, superare,* svladati, obladati, shrvati; Schmerz übermannt einen, *dolore frangi,* obladala (shrvala) ga bol, preuzela ga bol; ganz von Schmerz übermannt werden, *maximo dolore confici,* sasvim ga shrvala (obatalila) bol; er wurde von Schrecken übermannt, *metu oppressus est,* strah ga je preuzeo.

Übermässig, *immoderatus s. immodicus,* prekomjeran; übermässiger Genuss geistiger Getränke, preobilan užitak žestokih pića.

Übermass, *abundantia s. cumulus,* prekomjernost, višak.

Übermüdung, *nimia lassitudo, nimia fatigatio,* preumornost.

Übermut, *insolentia,* obijest, propinjanje, (Überhebung) preuzetnost; schrankenlose Lustigkeit, *immodica hilaritas,* prètjerana (räzuzdana) veselost; aus Übermut, *insolentiā elatus,* od obijesti.

Übermütig, *insolens, impertinens, arrogans, presumptus,* obijestan.

Übermütig sein, *superbire; sublati esse animi; insolenter s. insolentius s. superbiā se efferre,* biti obijestan, biti uznošljiv.

Übermütig werden, *insolescere, insolentius se efferre coepisse,* uzobijèstiti (uzòbijestim) se, obijestan postati, pòsiliti se, prèsiliti se, presiljavati (presìljâvâm) se; hochmütigwerden, uznòsiti (ùznosim) se, postati uznošljiv; das Übermütigwerden, presiljavanje.

Übernährung, *hyperplasia,* prehranica, prehranost; hranidbena suvišica.

Übernarben, *cicatricem ducere s. trahere,* zamlađivati se (-đujem se), zarašćivati (-šćujem); *ad cicatricem venire,* zamladiti se, zarasti; *v.* Verheilen *et* Vernarben.

Überoxyd, *peroxydum, hyperoxydum,* prekis.

Überpflanzung, *transplantatio,* presadba; presađivanje.

Überpflanzen, *transplantare,* presađivati (-đujem).

Überpolstern, *pulvillum sternere alqā re,* pojastučiti.

Überquellen, *abundare, redundare,* prèvirati (-rem); *v.* Überlaufen.

Überragen, *eminere, exstare,* nadvisiti, nadvisivati (-sujem); über etwas (weg)reichen, *porrigor ultra,* viriti, provirati.

Überraschen, *opprimere alqm incautum), alqm occupare,* zateći; iznenaditi, iznebušiti, osupnuti, presnititi; freudig überraschen, *alci nec opinanti laetitiam obiicere,* obradovati (-dujem) koga.

Überraschung, *res improvisa s. subita s. nova,* presnićenje, (als Zustand) presnićenost; nebuh, nebušica, zateč, zastiž, zaskočenje, iznenađenje.

Überreichlichkeit, *superabondantia,* izòbilovanje, izobílnost.

Überreif, *fracidus,* prèzreo, uveo; überreife Frucht, *v.* Frucht.

Überrieselung, *v.* Irrigation.

Überrinden, sich, *precorticari,* skorušiti se, okoriti se.

Überreizbarkeit, *parerethismus,* prevelika razdraživost (razdražljivost), prerazdraživost.

Überreizung, *parerethisia, parerethisis,* preveliko draženje, razdraženje, razdraživanje; überreizter Zustand, razdraženost.

Überrücks, *retro, retrorsum,* nauznak, nauznačice; auf dem Rücken liegen, *supinum cubare,* nauznak ležati; rücklings fallen, *cadere supinus,* nauznak pasti.

Überrumpeln, *opprimere alqm (incautum); imprudenter (improviso) occupare,* zaskočiti, zabušiti, obušiti, napasti koga iznebuha; *cf.* Überraschen.

Übersalzen, *nimio sale condere,* presáljati (prèsâljâm), presòliti (prèsolîm); *s.* presáljanje.

Übersättigen, *exsatiare,* presiliti.

Überschattung, *obumbratio,* osjena, zasjena; überschatten (schirmen von der Sonne), *inumbrare, obumbrare,* zasjeniti, osjeniti; *fig.,* zasloniti, zakloniti.

Überschätzung (jmds), *nimia opinio ingenii et virtutis,* precjenjivanje; allzu hohe Meinung von sich, *nimia de se opinio,* držati odviše do sebe.

Überschichten, *chem., tabulatim disponere,* navrstati.

Überschlag (der Zunge einer Wage), *casus praeceps (examinis),* prijemah (jezičca tezulje); das Zurückgeschlagene, *replicatum,* suvratak; Umschlag, *epithema,* oblog.

Überschlagenes Wasser, *aqua tepida,* smlačena voda.

Überschnappen (von einem Schlosse), *transsilire,* preskočiti; überschlagen (von der Stimme), *scindi,* prevrnuti se (glas); irrsinnig werden, *mente alienari,* s uma sići, zavrnuti mozgom, poludjeti; glavom šenuti; überschnappt, *mentis non compos,* ćanut.

Überschorfung, pokorušenje; *v.* Verschorfung *et* Verharschung.

Überschuss, *in quod superest,* suvišak.

Überschwach, zu schwach, *parum habens virium,* preslab.

Überschwängern, *onerare aliquem alqua re,* pretegotiti; *cf.* Überschwängerung.

Überschwängerung, *superfoecundatio,* pretegoćenje, pretegotnost.

Überschwemmen, *inundare,* poplaviti, zaplaviti, poplavljivati (-jujem), zaplavljivati (-jujem).

Überschwemmung, *inundatio; eluvies; diluvium,* zaplavljivanje, poplavljivanje, zaplavljenje, poplavljenje; poplav *(m.),* poplava, pòvodanj (-dnja); der Ü. ausgesetzt, *diluviei obnoxius,* podvodan, vodoplavan.

Überschwemmung des Blutes mit neugebildeten Zellen, *eluvio sanguinis cellulis novis (fictisque nuper),* zaplavljenje krvi novim stanicama.

Überschwemmungsgebiet, *territorium inundationis,* poloj.

Überschwenglichkeit, Überreichlichkeit, *abundantia,* preobilnost, izobílnost, izòbilovanje.

Überschwenglichkeit, schwärmerische, *fanatismus nimius,* prekomjerna (izobilna, prevelika) zanesenost, prekomjerna sanjarija.

Übersetzen, *transplantare,* presaditi, presađivati (-đujem).

Übersichtigkeit, *hypermetropia,* prekovidnost.

Übersommern, *aestivare,* ljetovati (ljètujem).

Überspannen, über einen Gegenstand

spannen, *intendere alqā re,* napeti, napinjati (preko čega), pružiti (preko čega), razapeti (-pnem), razapinjati (preko čega), rastegnuti, rastezati (preko čega); zu sehr spannen, *nimis intendere (extendere),* odviše napeti; *fig.,* überspannt, *opinionibus inflatus,* pretjeran.

Überspanntheit, *supervacanea desideria,* pretjeranost; *v.* Exaltation, *cf.* Überschätzung.

Überstehen, eine Krankheit, *evadere e morbo,* preboljeti, prebolijevati, prekamikati; das Überstehen einer Krankheit, prèbol *(m.).*

Überstrecken, *praetendere,* prepružiti, prepružati; pretegnuti, pretezati.

Überstreckung, *praetensio,* prepruženje, prepružanje.

Überströmen, *superfundi, redundare,* prestrujiti; teći preko.

Überstehen, *superare, exhaurire,* prepatiti, pretrpjeti; (eine Krankheit), preboljeti.

Überstreichen, *illinere,* nàmazati (-mažêm), prèmazati (-mažem).

Übersüssen, *nimie dulcificare,* presladiti.

Übertragen, *transferre,* prenòsiti (prènosîm), prènijeti (prenèsêm).

Übertragbar, *transportabilis,* prijenosan, prèlazan, prelažljiv; *v.* Ansteckend.

Übertragbarkeit, *transportabilitas,* prenosljivost, prenosivost, prelaznost, prelažljivost (duševnih bolesti u obitelji i svojstava).

Überträger (z. B. der Malariaparasiten), *qui transmittit, transfert alqd in alqm (in alios),* prenosac (-sca), prenosnik (na pr. malarijskih nametnika).

Übertreibung, masslose, *immoderata superlatio s. traiectio veritatis, exsuperatio,* pretjerivanje.

Übertretung, *metabasis,* prelaz; Übertretung der Gesetze, *violatio iuris gentium,* prijestup, prestupak.

Übervölkerung, *nimis magna populi copia,* prenapučenje, prenapučenost.

Überwachsen, *supercrescere alci rei,* obrasti, prerasti.

Überwachung der Reisenden, *custodia peregrinantium,* nagled (nadgledba, nadzor) putnika.

Überwallen, *exundare,* prebújati (-jim), prokipljeti; *v.* Überlaufen.

Überwallung, *exundatio,* prevrenje, prijekip, prijevar.

Überwältigen, *superare, frangere,* premoći, nadjačati, svladati, uspremagati (-gam, -mážem), premagati (koga), preuzeti (-zmem), preuzimati (-zimàm, -zimljem); d. Schlaf hat ihn überwältigt, *somno vinci (opprimi),* sanak ga je ophrvao.

Überwanderung, *transmigratio,* preselidba, preseljenje, preseljivanje.

Überweissung, *incrustatio calce,* pobijeljenje, bijeljenje.

Überwickeln, *obvolvere, circumvolvere alqa re,* previti, premotati, previjati (-jem), prematati, premotavati.

Überwiegen, *praeponderare,* pretegnuti, pretezati (-žem), prevagnuti; mehr gelten, *praevalere,* više vrijediti, više valjati.

Überwinden, *superare, vincere, domare,* obladati, svladati; die Wäsche überwinden, *denuo lintea exprimere,* prèžêti (-žmem), prežimati (prèžîmâm) rublje.

Überwindung, (körperlicher Unzulänglichkeit durch eiserne Energie), *superare, vincere,* nadvlađivanje, nadvladanje.

Überwintern, *hibernare,* zimovati (-mujem), prezímiti (prèzîmîm).

Überwuchern, *luxuriari,* prebujati,

razvrijежiti se; bujno obrasti (prerasti).

Überwucherung, *luxuries,* prebujanje, razvriježenje; Ü. der Granulationen, *ecsarcosis,* prebujno zamlađivanje; bujno obraslo zamlađe.

Überwurf, *amiculum,* pelikan; (Bauwesen) žbuka; (Oberkleid) prigrtač, ogr̀njač (*g.* ogrnjáča).

Überzahl, *numerus iusto maior,* suvišak, odvišak; suvišni broj.

Überzählig, *qui (quae, quod) iustum numerum excedit,* suvišan, prekobrojan, odvišan.

Überzeitig, *nimium maturus,* prezreo, kuveo.

Überzeitige Geburt, *partus nimis maturus,* predospjeli porod, zadocnio porođaj.

Überzeugend, *aptus ad fidem faciendam, ad persuadendum accomodatus,* uvjerljiv.

Überziehen, *inducere (alqd alcui rei),* prevući, navući, òdjeti (òdjenêm); sich üb., sich darüberziehen, *inducor,* navlačiti (nàvlačî) se.

Überzinnen, *v.* Verzinnen.

Überzuckern, *saccharo condire,* pošećeriti, posladoriti; posuti šećerom.

Überzuckerungen, *confectiones s. condita,* poslastice, pošećerine.

Überzug, *indumentum, involucrum, tegumentum,* povlaka; (über Kissen), *toral,* (jastučna) navlaka, prevlak; Auskleidung (z. B. der Hirnhöhlen), *ependyma (e. c., ventriculorum encephali), circumlitio,* obljepa (mozgovnih utlina).

Überzwerch, kreuzweise, *decussatim,* unákrst, uprijèkrst, sukrstice, unakrstice; *v.* Kreuzweise.

Ü. binden, *per transversum ligare,* priječati, isprečati, zaprečati, na križ (unakrst, poprijeko) vezati (vežem) (svezati); das Binden in die Quere, *per transversum ligatio* skrš, priječanje, isprečanje.

Überzwerch legen, über's Kreuz legen, *decussatim ponere, decussare,* skršćati (-šćam) skršćavati, prekršćati, skrstiti; *v.* Kreuzweise legen.

Überzwerchlegen, das, *positus decussatim, decussatio,* skršćânje, skršćavanje.

Übler Geruch, *foetor,* ružan vonj; einen üblen Geruch annehmen, *odorem foedum (teterem) nancisci,* uvonjati se, usmrditi se.

Üblichkeit, *nausea,* stuživanje, mučnina (»uhvati ju mučnina« — Barilović), muka, zlo; tegoća (Generalski stol), teginja (»teginja mi dođe« — Okić); težava, tegava (»tegava joj dohaja« — Vukovagorica), priteščavanje (Šišljavić); *v.* Übel et Übelkeit.

Übung, *usus,* vježbanje, vježba.

Uhrgläschen, *vitrum pro horologiis,* stakalce od ure.

Ulaemorrhagia, Zahnfleischblutung, krvarenje desnī.

Ulalgia, Kieferschmerz, čeljusna bol.

Ulceration, Geschwürsbildung, *ulceratio,* vrijeđanje, izvrijeđenje, izvređivanje, čirenje, očirenje, iščirenje; *v.* Verschwärung.

Ulcerieren, verschwären, *ulcerare,* čiriti se, očiriti se, izvrijediti se, izvređivati (-đujem) se.

Ulcerierende Hautausschläge, *exanthemata ulcerantia,* ospe koje se čire, čirovite ospe.

Ulcerös, ulzerös, *ulcerosus,* izvrijeđen, čirovit; *v.* Geschwürig.

Ulcero-serpiginöses Syphilid, *syphilidum ulcero-serpiginosum,* čirovit razjedajući (čirovit serpiginozan) sifilid.

Ulcus, Geschwür, das Ulkus, čir, čiraj, vrijed; boljetica; *v.* Geschwür.

Ulcus corneae, Hornhautgeschwür, čir roženice.
Ulcus gangraenosum, brandiges Geschwür, travljača.
Ulcus pepticum, *ulcus ventriculi ex digestione s. rotundum,* durch die verdauende und auflösende Einwirkung des Magensaftes auf die veränderte Schleimhaut entstandenes Geschwür, rundes Magengeschwür, okrugli (ili samoprobavni) čir želuca.
U. syphiliticum, syphilitisches Geschwür, bolinski čir; vrijed od boline; luetičan čir.
Ulitis, Entzündung des Zahnfleisches, upala (zažeg) zuberine; *v.* Gingivitis.
Ulna, Ellbogenröhre, (kost) laktenica ili podlaktica, komolična kost, velja šipka; *v.* Ellbogenröhre.
Ulnaris *(sc. nervus), v.* Nervus ulnaris.
Ulnaris, zum Ellenbogen gehörig, lakteni, laktovni; das Ellbogenbein betreffend, laktenični, komolični; *v.* Cubitalis.
Ulnarrand, *latus s. margo ulnare,* lakteni (laktenični) rub.
Ulon *(pl., ula),* Zahnfleisch, zuberina; desni *(f. pl.).*
Ulorrhagia, *v.* Ulaemorrhagia.
Umändern, *immutare,* preinačiti, preurediti, promijeniti
Umänderung, *immutatio,* preinačenje, promjena, premjena, premjenjivanje.
Umbetten, *lectum sternendo renovare (reconcinnare),* drugčije (iznova) posteljati.
Umbeugung, Umbiegung, *curvatio (incurvatio, recurvatio), versio, inclinatio,* prigibanje, sagibanje, pregibanje, nagibanje, pognuće, sagnuće; kretanje, okretanje, obraćanje (napred, natrag, desno, lijevo); (der Zustand) prigib, nagib, pognutost, sagnutost, nakučenost, skučenost; okret; *cf.* Beugung *et* Knickung.
Umbilden, *immutare, convertere,* preòbrazivati (-zujem), preobrazovati (-zujem), preobražavati, preobraziti.
Umbildung (z. B. von Papeln in Pusteln), *transfiguratio, immutatio; convertere,* preobražavanje, preobražaj, prijelidžba, prelidžba; *v.* Transformation.
Umbilicalis, Nabel-, pupčani.
Umbilicus, Hautnabel, Nabel, pupak.
Umbinden, *circumligare,* obvézati (òbvêžêm), obvezivati (-vèzujêm); *cf.* Umwickeln.
Umbo *(membranae tympani),* Nabel des Trommelfells, prisređe opne bubnjače.
Umbo capitis femoris, Grübchen des Schenkelbeinkopfes, dupčinica zglavka (kosti) bedrače.
Umdämmen, *aggere s. mole coërcere,* okružiti gatom, ograditi nasipom.
Umdrehung, *conversio, versatio,* obraćaj, zavrnuće, zavraćanje; obrnuće, okrenuće, okretnja, okretaj, preokretaj; (das Umdrehen), *rotatio,* obraćanje, obrtanje, okretanje; *v.* Drehung.
Umfang, *ambitus, circuitus,* opseg, obuhvat, obujam, objam; objem.
U., äusserer, *peripheria,* òpsêg; perîferija,
U., grosser, *extensitas,* velik òpsêg, prostranost, raširenost.
Umfangen, *complecti,* opsizati (-sižem), opseći (-sežem, -segnem), obùhvatiti, obùhvatati.
Umfangreich, *amplus magno ambitu,* prostran, opsežan.
Umfassen, *complecti, amplecti,* obùjmiti (òbûjmîm), obùhvatiti, obùhvatati; zärtlich umarmen, *amplexari,* zagrliti; *v.* Umfangen.
Umfärben, auffärben, *(parieti) inducere alios colores,* premastiti, premašćivati (-ćujem).

Umformung, *v.* Transformation *et* Umbildung.
Umfressen, *rodĕre circum alqd,* ìzjesti (ìzjedêm, ìzijêm) naokolo, objédati (òbjêdâm).
Umgang, *v.* Tour.
Umgang, ausserehelicher, *adulterium,* vanbračno općenje, preljupstvo, preljubočinstvo.
Umgang, widernatürlicher, *a natura discrepantes libidines, monstruosae libidines,* protivunaravno (spolno) općenje.
Umgebung, *loca vicina s. vicinia, regio,* okolina, okoliš; die nächste Umgebung, *proximus locus,* obližnja okolina, obližnji okoliš.
Umgekehrt, *versus, conversus,* prevraćen.
Umgerollt, zurückgerollt, *bot., revolutus,* suvraćen.
Umgestaltung, *metamorphosis, allomorphosis,* preobrazba, preobraženje, preobražavanje.
Umgestülpt, *inversus, resupinatus,* suvraćen, uvraćen; posuvraćen.
Umgrenzen, *circumdare,* omeđašiti, omeđiti, omeđivati (-đujem), ograničiti, stegnuti.
Umgrenzt, *circumscriptus,* omeđašen, ograničen, stegnut.
Umgrenzung, *finitio,* omeđašenje, omeđenje, omeđivanje.
Umgürten, *cingere, succingere alqm alqa re, accingere alcui alqd,* pàsati (pâšem), pòtpasati (-šem), prìpasati (-šem), òpasati (-ašem), opasivati (-sujem); das Umgürten, *cinctio,* opasivanje, pàsanje, pripasivanje.
Umherblicken, *circumspicere,* obazirati se, zverati, razgledati se amo tamo.
Umherirren, *v.* Umherschweifen.
Umherlaufen, hin und her laufen, *circumcursare, discurrere, vagari,* ràžnjati, ustumarati se, uzražnjati se; *s.* ràžnjânje.
Umherschlagen, *circumiicere,* mlatiti (tući) oko sebe.
Umherschleichen, schleichend herumgehen, *repere,* úlati (ûlam) se, šúnjati (šûnjâm) se, šumati se (= ići polako na prstima); das Umherschleichen, *suspensus gradus,* úlânje; der Umherschleicher, *tenebrio,* šúnjalo; koji se šunja.
Umherschlendern, müssig umhergehen, *obambulare,* landati, ominjati (-njem) se, bavrljati, glavrnjati, glavinjati; das Umherschlendern, *obambulatio (otiosa),* landanje, glavrnjanje, bavŕljânje.
Umherschnüffeln, *circumodorare,* njuškati, šûnjati; das U., njuškanje, šûnjanje; *vet.,* njušeći tražiti, njuškati.
Umherschweifen, umherirren, *circumvagari, vagari, palari,* potúcati (pòtucam) se, skitati (-tam, -ćem) se, tumarati, silàcati se, klatariti se, tući se; *v.* Herumstreichen *et* Umherstreichen.
Umhersehen, *circumspicere, circumspectare,* gledati u naokolo, obàzirati (-rem) se, òbzirati (-rêm) se, obàzreti (òbazrem) se.
Umhersehen, ängstliches, der Delierirenden, *periblepsis,* plaho gledanje u naokolo, plaho òbziranje (obàziranje), zvjeranje (u bunilu).
Umherstreichen, *vagari,* klatariti se, skitati se, proskitati se, potucati se; *v.* Umherschweifen.
Umhertreiben, sich, *vagari,* lutati, skitati se; das Sichumhertreiben, *vagatio,* skitanje, silàcanje.
Umherwerfen (das unruhige Umherwerfen des Kranken im Bette), *iactatio,* premetanje, bacakati se; die Beine umherwerfen (beim Lie-

gen, Sitzen, Stehen), unruhig die Beine bewegen, *micare pedibus,* gicati se; *s. irrequies pedum,* gicanje.

Umhüllt, *tectus,* omotan, zamotan, zavit.

Umhüllung, Hülle, *involucrum, velamentum, involumentum,* povlaka, pokrivalo, zamot, zavitak; das Umhüllen, *obductio,* pokrivanje, zastiranje; navlačenje.

Umhüllungshaut des Eierstocks, fibröse, *tunica propria s. albuginea ovarii,* vlaknata (opna) ovojnica jajnika.

Umhüllungsmembran, *fascia s. tunica vaginalis,* opna ovojnica, povlačica; ovojak, ovitak.

Umhüllungsraum, *spatium, involutum,* obojni prostor.

Umkommen, ums Leben kommen *perire, occidi, interfici,* poginuti, pogibati, ginuti; (getötet werden), *necari,* biti usmrćen, zaglaviti.

Umkommen (von Tieren), **das,** *interitus,* crknuće, crkavanje, skapavanje, umkommen, zugrunde gehen, *interire,* izgibati, izginuti, lipsati (-šem), crknuti (crći), nacheinander umkommen, *interire (alius ex alio, alius post alium, alter post alterum),* polipsati (-pšem), crkavati; umgekommenes (verrecktes) Vieh, *bestia morticina,* crkotina.

Umkreis, *orbis circuitus s. vicina regio,* okrug, okoliš.

Umkreisen, *circumvolare, circumire,* kružiti, okružiti, zakruživati (-žujem), okruživati (-žujem), opkružiti.

U., das, *comprehensio,* zakruživanje.

Umlauf, *ambitus, circuitus, circulatio, peritrope,* kolanje, òptok, òptjecanje; *v.* Blutumlauf *et* Kreislauf

Umlegen, *circumdare alci rei,* obložiti, oblagati; einen Verband umlegen, *obligare (vulnus),* obàviti (-vijem), obavijati, zaviti (-vijem) ranu.

Umliegend, in der Umgebung befindlich, benachbart, *vicinus, proximus, circumiacens,* okolni.

Umnachten, *fig., caligine circumfundere,* omračiti.

Umnachtung, geistige, *obtenebratio (obscuratio) psychica,* duševna pomraka, potamnjivanje duševno.

Umnagen, das, Anfressen, das, *peribrosis,* ogriz, ogrizanje, ogrizavanje.

Umnähen, *circumsuere,* opšiti (-šijem), opšivati.

Umnebeln, sich, nebelig werden, *obnubilari, nebula involvi,* magliti se, zamagliti se; die Sinne umnebeln sich, *obumbrant sensus,* magli se (zamagli se, omagli se) komu.

Umneblung der Sinne, *obnubilatio sensuum,* potamnjenje (potamnjivanje) ćutila, potamnjelo ćutilište.

U. des Gesichtsfeldes, *obnubilatio visus (areae opticae),* zamagljen vidik, pomračen vidik; pomraka (pomraćenje) vidika (vidokruga).

Umnetzen, *reticulo circumdare,* zamrežiti, obmrežiti.

Umpolstern (verpolstern), *circumdare pulvillo,* ojastučiti.

Umrandung, Saum, *ora,* obrub; das Umranden, *marginare,* obrubljivanje.

Umrandungslinie, *linea marginans,* obrubna crta.

Umriss, Kontur, *extrema lineamenta,* obris, ocrt.

Umrühren, *permiscere,* mésti (métem), uzmésti (-métem), miješati, promiješati, izmiješati, zamésti; promutiti, uzmutiti.

Umsatz, *permutatio,* izmjena; Verkauf, *venditio,* prodaja.

Umsäumung, *circumsuere,* opšivanje šavom, obrubljivanje šavom; opšiti (opšivati), obrubiti šavom.

Umschlag, *epithĕma,* oblog; einen Umschlag machen, *fomentum alci rei) admovere,* obložiti oblog; feuchter Umschlag, *epithema humidum fomentatio,* Bähung, vlažan oblog.

Umschlagen, plötzlich entschieden anders werden, okrenuti, prekrenuti; um einen Gegenstand dicht umschliessend herumlegen (z. B. eine Kompresse), *alqd alqā re involvere (splenium),* obviti (presomitku); umbiegen, zurückschmiegen, umlegen, *replicare,* suvratiti, suvraćati.

U., das, das Umwenden, *replicatio,* suvraćanje, òbraćânje; das Umschlagen einer Krankheit, *crisis,* prekret (prekretanje) bolesti.

Umschlingen, *circumplecti,* obùhvatiti, obùhvatati (zamkom); oviti.

Umschalter, Vorrichtung zur Unterbrechung, Schliessung, Abzweigung eines elektrischen Stromes, *commutator,* mijenjalo, promjenjivalo; Stromwender, obrtač struje.

Umschlingung, *amplexus,* obuhvaćanje; spoviće; Umschlingung der Nabelschnur um den Hals des Kindes, *peridermium, perideraea,* spoviće pupkovine oko vrata; oko vrata spovita pupkovina.

Umschlungene Naht, *sutura circumvoluta, suture entortillée,* obavit šav, spovit šav.

Umschmelzen, *recoquere,* pretopiti, pretapati; *s. recoctio,* pretapanje, pretopljenje.

Umschneiden, *circumcidere,* opsjeći, opsjecati, obrezati, obrezivati (-zujem), rezom okrajčiti; (mit der Scheere) obastrići (-strižem); *s. circumcisio,* opsjecanje, obrezavanje; die umschnittene Stelle (die durch Umschneidung gesetzte Wunde), obrezotina.

Umschnürt, *circumvinctus,* stegnut, obuhvaćen.

Umschnürung, *circumstrictio,* stezanje, stegnuće, obuhvaćanje.

Umschreiben, *circumstrictio,* opisan; omeđen, omeđašen.

Umschütteln, *concutere,* uzmiješati, promućkati, protresti, prodrmati.

Umschwung, *conversio (crisis),* prekret; promjena.

Umsetzung, *transpositio,* prijemet; premet; Verwandlung, Umwandlung, *transformatio,* pretvorba; Versetzung, premjestba, premještenje.

U. der Glycose im Blute, *glycolysis,* pretvorba grozdenog sladora (grozdovca) u krvi.

Umsetzungsprocess, *processus transformationis,* pretvorba.

Umspritzung des Operationsfeldes, *inspersio circum regionem operationis,* opštrcavanje mjesta operacije.

Umspült von einer Flüssigkeit, *circumfusus,* obliven, oplakan.

Umspülung, *circumfusio,* oblijèvanje, oplákanje.

Umsicht, *providentia, cautio, circumspectio,* òprêz *(loc.* oprézu), opréznost.

Umstände, *res (f. pl.), tempora, tempus,* prilike, okolnosti; stanje; in Umstände kommen, *praegnantem fieri,* obremeniti; *v.* Schwanger werden.

Umständlich, ausführlich, *multus (in re), copiosus, accuratus,* opširan, podroban, potanki.

Umständlichkeit, *accurata diligentia,* podrobnost, opširnost; Umschweife, *ambages (f. pl.),* okolišenje, šeprtljenje, udariti u šeprtlju.

Umstänkern, *usque quāque causam iurgii inferre,* opšunjati.

Umstechen, *circumpungere,* obòsti (obòdem), obadati.

Umstechung *(chir.), pericentesis, circumpunctio,* obadanje.
Umstechungsnadel, *acus ad circumpunctionem,* obadaća igla.
Umstehen, *vet., mori (de pecore),* manjkávati (mànjkâvâm), crkavati, krepavati, lipsavati, lipsivati, skapavati.
Umstehen, das, *mors (de pecore), mors pecudis (pecoris),* manjkavanje, crkavanje, skapavanje.
Umstimmende Mittel, *v.* Alterantia.
Umstreuen, *spargere, dispergere, circumspergere alqd alci rei,* obàsipati (-pam; -pljem), òpsipati (-pljem), obasuti (spem).
Umstülpen, *evertere, invertere, replicare,* prekrenuti, suvratiti, prekretati, suvraćati; die Augenlider, *evertere palpebras,* prekrenuti veđe, suvratiti (suvraćati) veđe; das Umstülpen, suvraćanje, suvratak (-tka).
Umstülpung der Gebärmutter, *inversio uteri, metranastrophe,* izvraćanje maternice, izvraćaj (izvrata) maternice.
Umstülpung des Augenlids, *eversio palpebrae,* suvraćenje (izvraćenje) veđe.
Umtasten, *attrectare,* òpipati, opipavati; *s.,* opipanje, opipavanje.
Umtauschung, *permutatio,* izmjena.
Umwälzen des Körpers, *iactatio corporis,* prevraćanje tijela.
Umwandlung, *metamorphosis,* pretvorba, pretvaranje.
Umwickeln, *circumvolvo, obvolvo, circumligo,* obmòtati, obmotávati (mòtâvâm), obàviti, obviti, oviti (ovijem), obavijati (òbavijem), obvijati.
Umwickelung, *circumligatio,* obmatanje, obvijanje, obavijanje, obmotavanje; *v.* Wickeln, das.
Umwinden, *v.* Umwickeln.
Unabsichtlich, absichtslos, *insciens, imprudens,* nehotičan; *adv., imprudenter, portuito; casu,* nehotice, slučajno.
Unachtsamkeit, *neglegentia, incuria, socordia,* nepažljivost, nesmotrenost.
Unähnlich, *dissimilis (alcis, sui; alcui; inter se),* nesličan, nenaličan; *adv., dissimiliter,* neslično, različito, na različit način.
Unannehmlichkeit, *incommodum,* neugodnost, nepovoljnost, neprilika; Übelstand, *malum,* zlo stanje, nevolja; Verdruss, *stomachus, molestia,* dosada, neprilika.
Unanständigkeit, *turpitudo, indignitas,* nepristojnost; nepodobština.
Unart, *mos pravus, vitium,* nepristojnost.
Unarticuliert sprechen, *verba inexplanabile exprimere,* nerazgovjetno (nejasno) izgovarati.
Unarticulierte Töne hervorbringen (von sich geben), *inexplanatae esse linguae, incondita voce inchoatum quiddam et confusum sonare,* nejasne glasove (zvukove) proizvoditi.
Unartigkeit, *rusticitas, inhumanitas,* nepristojnost, neuljudnost, neuputnost; *cf.* Unanständigkeit.
Unaufhörlich, *continuus,* neprestan, besprestajan.
Unausgetragen, *praematurus,* nedonošen.
Unausgetragenes Kind, *partus praematurus,* nedònošče; *(gen.,* nedònoščeta); *v.* Frühgeburt; *et* Unreifes Kind.
Unausstehlich, unleidlich, unerträglich, *importunus,* nesnosan, nepodnosan; što dozlogrđuje; što se ne da snositi; neprilični, dosadan, mrzak.
Unbändig, *indemitus, ferox,* neobuzdan, samovoljan, neukrotiv.
Unbändigkeit, Zügellosigkeit, *effrenatio animi impotentis,* neobuzdanost; Wildheit des Sinnes, *ferocia, ferocitas,* neukrotivost; svoje glave.

Unbedachtsam, *inconsideratus,* nerasudan, neràzmišljen, nepromišljen, nesmotren; ein unbedachtsamer Mensch, vjetrogonja.
Unbedachtsamkeit, *inconsideratio,* nerasudnost, nepromišljenost, nesmotrenost; *v.* Unbesonnenheit.
Unbedeckt, *apertus s. nudus,* gol, nag, nepokriven, zagaljen, razgaljen.
Unbedenklich, *sine ulla dubitatione,* nesumljiv.
Unbedeutend, *levis, exiguus, parvus, mediŏcris,* neznatan; bez vrijednosti.
Unbedeutsamkeit, *levitas, parvitas,* neznatnost; sitnica.
Unbefangen, *simplex, ingenuus,* nepriuzet, neobuzet, nepristran; otvoren, iskren.
Unbefangenheit, Natürlichkeit, Offenheit des Sinnes, *animus simplex,* nepriuzetnost, iskrenost, nepristranost; prostodušje.
Unbefriedigend, (nicht geeignet, unpassend), *non idoneus,* nezgodan, neprikladan; (wobei man sich nicht befriedigt fühlt), *in quo non acquiescas,* nedovoljan, nezadovoljavajući; *adv., minus bene,* nedovoljno.
Unbefriedigt, *cui non satisfactum est; alqd alcui non probatum est,* nezadovoljan.
Unbefriedigung, *satisfactio desens, expletio desens, in quo non acquiescas,* nezadovoljstvo, neugodba.
Unbefruchtetes Ei, *ovum sterile,* neoplođeno jaje; mućak (-ćka).
Unbegreiflich, *non comprehensus, non perceptus, qui, quae, quod intelligi (percipi) non potest,* nepojmljiv.
Unbehagen, *molestia,* negođe, neugodnost, nelast *(f.),* nelašće, neugoda; das Unbehagen vertreiben, *exhilare,* razgaliti, razgaljivati (-ljujem), te razvetriti si dušu; *v.* Dysphoria, Dysthesia *et cf.* Unpässlichkeit *et* Indisposition.
Unbehaglich, *molestus, odiosus,* nèlagodan, nelastan, naloš; *v.* Unpass *et cf.* Unbequem.
Unbehaglichkeit, *molestia, gravitas,* nèlagod *(f.),* nelagodnost, nepovoljnost; neugodnost; nevolja, teškoća; *v.* Beschwerlichkeit *et* Unbehagen.
Unbehilflich, unbeholfen, *inhabilis,* nespretan, nevješt; unbehilflicher Gang, *laevus ingressus,* nespretan hod.
Unbehindert, *non impeditus, non obstans, qui in controversiam non cadit, non dubius,* bez ikakve smetnje, bezaprječen.
Unbekannt, *ignotus, incognitus,* nepoznat, neznan.
Unbekömmlich, unbekommlich, nicht bequem, *incommodus,* nezgodan, nepriličan; neudoban, nelastan nicht wohl bekommend, *non prodest (alci), saluti non esse alci,* ne prijajuć komu što, ne ugađajuć komu; ne godi komu što.
Unbelebt, *inanimus,* neoduševljen (Kang.), mrtav; (Gasse), *non celeber (via),* pust (ulica).
Unbemerkt, fortgehen, *abire, evanescere,* otkrasti (otkradem) se.
Unbequem, *incommodus, molestus, alienus,* nelastan, nezgodan, neudoban; *adv., alienum,* s neruka.
Unbequemlichkeit, *incommoditas,* neudobnost, nepriličnost; *v.* Unbehaglichkeit.
Unberechenbar, *quod non ad calculos revocari potest,* neizračunjiv; unvorhergesehen, *improvisue; maior, quam qui, aestimari*

potest, nepredvidiv; neizmjeran; *fig.*, čudnovat, ćudljiv.

Unbeschädigt, *non laesus, integer*, nepòvrijeđen, neòštećen; čitav.

Unbescheiden, *immodestus*, nečedan, neskroman.

Unbescheidenheit, *immodestia*, nečednost, neskromnost.

Unbescholten, *integer*, besprikoran, neporočan, neokaljan.

Unbescholtenheit, *integritas, reputatio intacta*, besprikornost, neporočnost, neokaljanost; čistoća.

Unbesinnlichkeit, *stupor*, zablenutost.

Unbesonnen, *improvidus, incautus, temerarius, impudens, inconsideratus, inconsultus*, nepromišljen, nesmotren, alakast; *adv.*, *temere*, nepromišljeno, nesmotreno.

Unbesonnenheit, *inconsiderantia*, nesmotrenost, nesmislenost; nerazboritost, nerasudnost.

Unbesorgtheit, Sorglosigkeit, *securitas*, bezbrižnost, ravnodušnost, sigurnost; Nachlässigkeit, *neglegentia, incuria*, nebriga, nemar.

Unbeständig, *inconstans*, nepostojan, nestalan; *fig.*, prevrtljiv.

Unbeständiges Wesen, *v.* Unbeständigkeit.

Unbeständigkeit, *inconstantia; varietas*, nepostojanost, nepostojanstvo, nestalnost; promjenljivost; *fig.*, prevrtljivost; *v.* Wankelmut.

Unbestechlich, *largitioni resistens; integer, incorruptus*, nepodmitljiv, neumitan.

Unbestechlichkeit, *animus adversus dona invictus, integritas*, nepodmitljivost.

Unbestimmt, *incertus s. dubius*, neodređen, neizvjestan, nejasan, neodlučan.

Unbestimmtes Atmen, *spiratio (respiratio) incerta s. dubia*, neustanovljeno (neopredjeljeno, neodređeno) disanje (dihanje).

Unbestimmtes Atmungsgeräusch, *incertus s. dubius sonus s. strepitus respirationis*, neodređen (neustanovljen) šum dihanja.

Unbestreitbar, *non controversus*, neosporan; što se ne da poreći.

Unbesudelt, *purus, castus, integer*, neokaljan.

Unbewandert in etwas, *peregrinus (non versatus, rudis) in re*, nevješt čemu.

Unbeweglich, *immobilis, immotus, motu carens*, nepokretan, postojan.

Unbeweglichkeit, *stabilitas*, nepomičnost, postojanost.

Unbewohnbar, *inhabitabilis*, gdje čovjek ne može stanovati (nastavati), nenastaniv.

Unbewusst, unbekannt, *incognitus*, nepoznat, neznan; *psychol.*, *inconsciens*, nesvijestan; unwillkührlich, *involuntarius*, nehotičan; instinktmässig, *instinctivus*, po nagonu, nagonski; instinktivan.

Unbildung, *incultus; a cultu atque humanitate longissime abesse*, neobrazovanost; der Ungebildete, *homo rueis, homo a literis alienus*, neobrazovanac (-nca); *v.* Unzivilisiert.

Unbill, *iuiuria*, uvreda, nepravda.

Unblutig, *incruentus*, nekrvav.

Unbrauchbar, *inutilis (ad alqd), apractus*, neupotrebljiv, neraban; das ist unbrauchbar, *id inutile est*, to se ne može rabiti; er ist unbrauchbar, *nulli usui est*, ničemu nije; unbrauchbar machen, *inutilem facere*, neuporabivim učiniti.

Unbrauchbarkeit (der Hand), *inutilitas (manus)*, neuporabljivost (ruke).

Uncinatus, mit Haken versehen, zakučast, kukast.

Unctio, *unctura*, Salbung, Einreibung, mazanje, pomazivanje.

Unctuosus, salbenartig, poput masti.

Uncus *(gyri hippocampi)*, Haken (die untere Abknickung des vorderen Endes des Gyrus hippocampi), kukica (donji savitak prednjega kraja vijuge morskoga konjica).

Undeutlich sehen, *video obscure*, nàzirati (-rem), nazreti (-rem); das undeutliche Sehen, *visio indistincta*, nàzìranje.

Undulation, wellenförmige Bewegung, Schwanken, *undulatio*, valjavica, bipkanje; talasanje.

Unduldsam, *moribus immitis, difficilis*, netrpljiv.

Unduldsamkeit, *intolerantia*, netrpljivost; *v.* Intoleranz.

Undurchdringlichkeit, *impenetrabilitas*, neprobojnost, neprodirnost.

Undurchdringlichkeit des Darmes, *impermeabilitas intestini*, neprohodnost crijeva.

Undurchlässig, *intransmissibilis*, nepropustan.

Undurchlöchert, *imperforatus*, nepròbušen, neprobòden.

Undurchsichtig, *opacus*, neprovidan, neprozračan, neproziran.

Uneben, *asper*, hrapav, rapav.

Unebenheiten, Rauhigkeiten, *asperitates*, hrape, rape; *dimin.*, hrapice, rapice; (Eigenschaft) neravnost, hrapavost.

Unebenmässig, unsymmetrisch, *inconditus, vastus et inconditus, assymmetricus*, nesumjeran.

Unebenmässigkeit, *asymmetria*, nesumjernost.

Unecht, falsch, *nothus, spurius, pseudo-*, lažan, kriv, nepravi.

Unehelich, *spurius*, nezakonit, vanbračan; uneheliches Kind, *pelice natus, incerto s. nullo patre natus*, nezakonito dijete, kopile; (spurjanin).

Unehrlichkeit, Unredlichkeit, *improbitas, infamia, inhonestas*, nečasnost, nepoštenje.

Uneigennützig, *suae utilitatis immemor, gratuitus, abstinens*, nesebičan.

Uneigennützigkeit, *abstinentia*, nesebičnost.

Uneinig, *discors, dissidens*, nesložan; svadljiv; u zavadi s kim.

Unempfänglich, *non sentire alqd, non moveri re; rudis ad alqd*, neprimčiv, neprimljiv, neprima se koga što; prost; unempfänglich für den Infektionsstoff, *v.* Refractär.

Unempfänglich für ein infektiöses Virus, *insusceptibili pro viro infectioso*, neprimčiv za zarazinu.

Unempfindlich, *anaestheticus*, neosjetljiv, neosjetan, nećutljiv, bešćutan, nećutan; *fig.*, besčuvstven; tvrd; unempfindlich machen, *anaesthesim efficere*, neosjetljivim činiti.

Unempfindlichkeit, *anaesthesia*, bešćutnost, bešćutljivost, neosjetljivost, neosjećanje, neoćutivost (Fil.); *v.* Torpor.

Unentbehrlich, *necessarius*, neophodan, prijeko (ili neophodno) potreban.

Unenthaltsam, *intemperans*, bez mjere, neùmjeren; koji se ne zna svladati, neobùzdan.

Unentschiedenheit, *dubitatio*, neodlučnost; *v.* Unentschlossenheit.

Unentschlossen, *irresolutus, indecisus, incertus*, neodvažan, neodlučan; unentschlossen sein, *magnā consilii inopiā effectum esse*, oklijevati.

Unentschlossenheit, *cunctatio, haesitatio*, neodvažnost, neodlučnost; oklijevanje.

Unentwickelt, *inchoatus*, nerazvijen.

Unentwickeltheit, *status inchoatus*, nerazvijenost.

Unermesslich, *immensus,* neizmjeran, neogràničen, nedogledan; unerzählbar, *inenarrabilis,* neopisiv.
Unermüdlichkeit, *impigritas, assiduitas, navitas,* neumornost, neutrudivost.
Unersättlich, *insatiabilis,* nezasitan, nezasit, nezasitljiv, nenasit, nenasitiv, nësit.
Unersättlichkeit, *insatiabilitas,* nezasitnost, nezasitljivost, nesitost.
Unerschütterlich, *stabilis, firmus, constans,* nepokolebljiv, postojan, stalan; unerschütterlicher Sinn, *constantia,* nepokolebljivost, postojanost, stalnost.
Unerschwinglich, *maximus, nimius,* što se ne može smoći, nedostižan, nedokučan (Grč.).
Unerträglich, *intolerabilis,* nesnosan, nepodnosljiv, nepodnosiv.
Unerwünscht, *non exoptatus, non expectatus,* nezgodan, u zao čas.
Unfähig, *iners; inutilis s. non aptus s. non idoneus ad alqd,* nesposoban; nevješt.
Unfall, *casus adversus,* nezgoda, nesreća.
Unfallsneurose, *neurosis casu adverso allata,* nevroza s nezgode; *v.* Neurose, traumatische.
Unflat, *stercus,* pogan (-i); *v.* Kot.
Unflätig, *sordidus, spurcus, brutus,* gadan, smradan, pogan.
Unflätigkeit, *impuritas, impuritates,* nečistoća, gnjusnost, gadnost.
Unform, *deformitas,* nepodoba; nagrda, grdoba; bezlika (Fil.).
Unförmlich, ungestaltet, *informis,* bez oblika; missgestaltet, *déformis,* nepodoban, nàgrđen, nakazan, grdoban.
Unförmlichkeit (Ungestalt), *informitas,* neličnost; nezgrapnost (Fil.); Missgestaltung, Missgestalt, *deformitas,* nepodobnost, nagrđenost, nagrda, nakaženost.
Unfreiwillig, *invitus,* proti volji, nehotan; unfreiwillige Ausleerungen, *excretiones invitae,* nehotno ispražnjivanje (izmetanje).
Unfreundlich, *asper, immitis,* neprijazan, neprijatan, nemio; (unhöflich) *inurbanus, asper, rusticus,* neuljudan.
Unfroh, *tristis, maestus,* neveseo.
Unfruchtbar, *sterilis,* neplodan, neplodòvit, nerodan, nerodljiv, besplodan, bezrodan, jalov; unfruchtbares Weib, *mulier sterilis,* neplodnica, nerotka, nerotkinja, besplotkinja (G.), bezrotkinja (G.), adumica, hadumica (G.), sirka, sirkinja, štirkinja, šćirka, nerađalica, jalovica; unfruchtbar sein, steril sein, *esse sterilis,* nerađati; unfruchtbar machen, *sterilisare,* otploditi, oneploditi; unfruchtbar werden (steril werden), *sterilisari,* otploditi se; *v.* Steril.
Unfruchtbares Weib, *mulier sterilis,* neplodnica, nerotkinja.
Unfruchtbarkeit, *sterilitas, agenesia, agenesis,* neplodnost, nerodivost, nerodica, nerodnost, bezrodnost.
Unfug, *turbae, tumultus,* nered, nepristojnost; Ruchlosigkeit, *scelera (n. pl.),* nezakonje, nedjelo; Mutwille, *petulantia,* obijest, samovolja; nestašnost.
Unfühlbarkeit des Pulsus, *pulsus, qui sensu percipi non potest, pulsus tactu non sentiendus,* neopipljivost bila.
Ungangbar, *invius,* neprohodan, neprolazan, neprokrčen.
Ungebrannt (Kaffee), *crudus (semina coffeae),* nepržen (-a kava).
Ungebundenheit, Freiheit, *libertas,* voljnost; Zügellosigkeit, *intemperantia,* razuzdanost, neobuzdanost.
Ungeduld, *morae impatientia,* nestrpljivost, nestrpéljivost, nestrpljenje.

Ungeduldig, *impatiens morae (s. morarum s. spei);* (mit Eile betreibend) *festimus,* nestrpljiv; ungeduldig über etwas, *impatiens alcs rei,* nestrpljiv u čem, obuzet nestrpljenjem zbog čega; koji ne može ili ne će više da trpi.
Ungefährdet, *tectus a periculo, tectus,* bez opasnosti, pouzdan.
Ungefährlich, *non periculosus,* nepogibeljan.
Ungefällig, *inofficiosus s. illiberalis in alqm,* neuslužan.
Ungeformt, *non formatus, sine formatione,* bezlik, bez oblika.
Ungegerbt, *crudus (corium),* neštavljen (o koži).
Ungegliedert, *inarticulatus,* nezgloban, beščlan.
Ungegohren, nekisnuo, nevreo, nekipio (*f.* nekipjela), neuzbujao (tijesto); nicht gährungsfähig, neuskisiv, što ne može vreti.
Ungehalten, *v.* Unwillig.
Ungeheuer, *immanis, ingens, vastus,* sehr gross, kolossal, massenhaft, golem, gromoran, gromorodan.
Ungehindert, *non impeditus, expeditus,* bez zapreke, slobodan.
Ungehobelt, *non runcinatus,* neostrugan; *fig., impolitus,* neotesan, nezgrapan, grub.
Ungehörig, ungeschicklich, *ineptus, non aptus,* nepristojan, nepriličan; *v.* Unpassend.
Ungehörigkeit, *indignitas; facinus indignum,* nepristojnost.
Ungehorsam, *non s. male parens, dicto non audiens,* neposlušan.
Ungeimpft, *non vaccinatus,* necijepljen.
Ungekämmt, *capillis (comis) non pexis (pectitis), non (in-)pectitus,* raskukoren, čupav, neočešljan, rasčevrljan.
Ungekünstelt, (ohne Kunst schön), *sine arte formosus,* sebi lijep, einfach, natürlich, *simplex,* prirodan, naravan.
Ungeladen, uneingeladen, *invocatus,* nezvan; nicht gefüllt, *non impletus,* prazan.
Ungelegen, *inopportunus,* nezgodan; *adv., intempestive,* u nevrijeme.
Ungelehrig, *indocilis,* tupav, glupav.
Ungelehrt, *illiteratus, indoctus,* neučen, neuk.
Ungeleimt, *non collatus,* neslijepljen; (nesakeljen, neskeljen).
Ungelenk, *inhabilis,* neokretan, krut, nevješt.
Ungemütlich, unangenehm, *insuavis,* neprijatan, nepoćudan; unsanft, *immitis,* neblag, nemio.
Ungeniessbar, *ad vescendum corruptus,* što se ne može okusiti, bljutav, unappetitlich, *inguslabilis,* bezukusan, nesladak.
Ungeniert, *liber,* nebunjen, neuznemiren; *adv., libere,* bez ustezanja, bez ustručavanja, slobodno.
Ungeniertheit, *libertas,* nebunjenost, neuznemirenost; (ungebundener Sinn), *solutus animus,* sloboda, raspuštenost.
Ungepaarte Blutader, *vena azygos (azyges),* krvnica nesprega.
Ungepflegt, (vom Körper), *corporis non culti (curati), illotus,* prljav; neopran; (von Haaren), *impexus,* neočešljan; *vet.,* netimaren.
Ungerade, uneben, *iniquus,* neravan; ungleich (z. B. Zahl), *impar,* neparan, liho.
Ungeraten, *male moratus,* nevaljao, pokvaren.
Ungeregelt, *incompositus,* nepravilan, neuređen.
Ungereimt, (ohne Reim), *extremis syllabis non consonans,* bez slika, bez rime; (unvereinbar), *insociabilis, abhorens a re,* neskladan, nesklapan; unpassend, *ineptus,* nezgodan; absurd, *absurdus,* bes-

mislen, apsurdan; (fade, abgeschmackt), *insulsus*, bljutav; ein abgeschmackter Mensch, *homo sine ulla sermonis comitate*, sùhopâran čovjek, dosadan čovjek; ungereimt sprechen, kauderwälsches Zeug reden, *inepte, absurde loqui*, blutiti; der ungereimt Sprechende, *homuncio, homo plumbeus*, blutiš.

Ungereimtes Zeug, *res ineptae, ineptiae, nugae*, tričarije, spŕdnja; ungereimtes Zeug schwatzen, *nugari*, traskati, spŕdati; *v. sub* Ungereimt.

Ungesalzen, *insalsus*, neosoljen.

Ungesäuert, *non fermentatus, nullo fermento; sine fermento*, beskvasan.

Ungesäumt, ohne Saum, neporubljen; *adv.*, unverzüglich, *haud cunctanter, sine cunctatione*, bez oklijevanja, odmah.

Ungeschehen, *infectus*, neučinjen; etwas ungeschehen machen, *infectum reddere; in integrum restituere*, raščiniti što.

Ungescheut, *impudens*, bez straha, bestidan, smjel.

Ungeschickt, zu etwas, *inhabilis alci rei s. ad alqd*, nevješt, nezgrapan; *adv.*, nevješto; etwas ungeschickt anstellen, *alqd inepte (imperite) facere (parare)*, uraditi kako ne treba.

Ungeschickt und langsam, *ineptus (inhabilis) et tardus*, tipav (Fil.).

Ungeschicklichkeit, linkisches Wesen, *inscitia*, nespretnost; nezgrapnost.

Ungeschlacht, *incultus, incultis moribus*, neotesan, nezgrapan.

Ungeschliffen, *impolitus*, nenabrušen, nenaoštren, tup; *fig.*, *rudis, incultus, impolitus*, grub, neùglađen, nezgrapan; ungeschliffener Lümmel, neotesan klipan.

Ungeschmälert, *illibatus, intege* , neùmânjen, čitav, sav; *cf.* Unbeschädigt.

Ungeschoren, *intonsus*, neostrižen, neošišan; einen ungeschoren lassen, *alqm omittere*, okaniti se koga, proći se koga (»prođi me se«).

Ungeschwächt, *integer*, neoslabljen.

Ungesellig, *insociabilis*, nedruževan.

Ungesotten, ungekocht, *non elixus, non coctus, crudus*, nevaren, nekuhan; prijesan; was nicht leicht gekocht wird, *quod non facile coquitur*, nevarak.

Ungestaltet, *deformis*, nakazan, nàgŕđen; bez oblika.

Ungestaltetheit, *v.* Deformität.

Ungestört, *liber ab arbitrio s. liber arbitrii*, nesmetan; miran, spokojan; jemd. ungestört lassen, *alqm non vexare, alqm non interpellare*, ne nápastovati (ne uznemirivati) koga.

Ungestüm, *vehemens*, žestok (na pr. vjetar); gewaltsam, *violentus*, naprasit (na pr. čovjek); silovit; (buran (more).

Ungestüme Kraft, Ungestüm, *ferocia, impetuositas*, žestina, nasrtljivost, naglost, naprasitost, silovitost.

Ungesund, *invalidus, infirmus, imbecillus, affectus valetudine*, nezdrav.

Ungesundheit, *valetudo infirma, incommoda s. tenuis*, nezdravlje.

Ungetüm, *monstrum*, nakaza, neman.

Ungewohnt, an etwas, *insuetus alcs rei s. ad alqd, insolitus alcs rei s. in alqa re, insolens alcs rei s. in alqa re*, nenaviknut, neòbikao, nepriučen na što.

Ungewohnheit, *insolentia, inconsuetudo*, neobika, neobičnost; nenavada.

Ungewürzt, *non conditus*, nezačinjen, bez začina; suhoparan.

Ungezähmt, nicht zahm, *immansuetus*, neupitomljen; ungebändigt, *indomitus*, neukroćen; ungezügelt, *effrenatus*, neobuzdan.

Ungezähmter Naturtrieb, *immansueta natura*, neukroćen naravni nagon, neukroćen (divlji) ostan.

Ungeziefer, *bestiolae molestae*, pojedica, gad, gadina, bube, bubine, gamad.

Ungezogen, *male moratus*, neuljudan, nevaspitan, nezgrapan, neotesan, prostački, nepristojan.

Ungezogenheit, *immodestia, rusticitas*, nepristojnost, nevaspitanost, nezgrapnost; neotesanost, prostačina.

Ungezügelt, *v. sub* Ungezähmt.

Ungezwungenes Benehmen, *morum simplicitas*, neusiljeno ponašanje.

Ungezwungenheit, der Worte, *levitas verborum*, slobodan govor; U. im Benehmen, *simplicitas (morum)*, neprisiljenost.

Ungläubig, *qui non facile adduci potest, ut credat*, nevjeran; koji ne vjeruje.

Unglaublich, unglaubhaft, *ab fide abhorrens, nullam fidem habens, incredibilis*, nevjerojatan; unglaublich aber wahr, *incredibile, sed verum*, ne bi čovjek rekao, ali je istina.

Ungleich, *inaequalis*, nejednak; nicht ganz gleich, *dispar*, nejednak, različan, ne sudarajući se; ungerade, *impar*, nejednak, lihi; gänzlich verschieden, *diversus*, posve različit.

Ungleichartig, heterogen, *diversus*, raznovrstan, druge vrste, nejednak, raznorodan.

Ungleichfärbig, *discolor*, raznomanjast.

Ungleichförmig, *inaequabilis*, različan, raznolik.

Ungleichheit, *inaequalitas*, nejednakost, različnost.

Ungleichmässig, *inaequalis*, nejednak; neravnomjeran (Kang.).

Ungleichmässigkeit, *inaequalitas, inaequabilitas*, nerazmjernost, nejednakost, nejednoličnost; mangelnde Übereinstimmung, *incongruentia*, neskladnost.

Ungleichwinkelig, *non aequaliter angularis*, raznokutan, nejednakih kutova (uglova).

Ungleichzeitig, *diversi temporis*, raznotrajni.

Unglimpflich, (der weder Schonung mit Straffälligen, noch Mitleid mit Unschuldigen hat), *inclemens*, nemio, nemilosrdan, tvrd; (unerbittlich streng), neumoljivo strog; unmenschlich, gefühllos, *inhumanus*, okrutan, nečovječan.

Unglücklich, *infelix, infortunatus*, nesretan, koban, zlosretan.

Unglücksfall, *casus adversus*, nezgoda, nesreća.

Unglücksmensch, *infortunatus, miser*, nesrećnik, nevoljnik.

Ungraziös, nicht liebreizend, *non venustus*, neumiljat, neljubak, nedražestan.

Unguentum, *unguen (-inis)*, Salbe, mast, pomast.

U. ad decubitum, Salbe gegen das Wundliegen, pomast proti proleżanju; *v.* Unguentum plumbi tannici.

U. althaeae, Eibischsalbe, sljezova pomast.

U. Autenriethi, *unguentum tartari stibiati, ung. stibiatum*, Brechweinsteinsalbe, Autenriethova pomast, mast od bljuvaćeg kamena.

U. basilicum, Basilikumsalbe, bosiljkova pomast.

U. calendulae, Ringelblumensalbe, žuteljeva pomast.

U. cerussae, *unguentum album simplex*, Bleiweissalbe, pomast od olovne bijeli, bjelilova pomast,

bijela pomast; *v.* U. plumbi carbonici.
Unguentum cinereum, *v.* U. hydrargyri.
U. colloidale Créde, (enthält 15% Argentum colloidale; zur Einreibung bei Sepsis), Credésche Salbe, Credéova (koloidna) mast.
U. cupri citrici, (5%, mit Unguentum Glycerini; Augenklinik Fuchs), Kupfercitratsalbe, mast sa bakrovim citratom.
U. diachylon, *unguentum plumbi oxydati,* Diachylonsalbe, olovunova (dijahilna) pomast.
U. diachylon Hebra *(ung. diach. + 2% ol. lavand.),* Hebras Salbe, Hebraina mast.
U. digestivum, *v.* U. terebinthinae compositum.
U. Hebra, *v.* U. diachylon.
U. elemi, Elemisalbe, mast s elemismolom.
U. emolliens, *crème céleste,* erweichende Salbe, omekšavaća pomast; *v.* U. leniens.
U. hydrargyri, *ung. mercuriale s. neapolitanum,* Quecksilbersalbe, Mercurialsalbe, graue Salbe, živina pomast, siva živina mast.
U. hydrargyri album *s. hydrargyri praecipitati albi,* weisse Praecipitatsalbe, bijela živina pomast.
U. hydrargyri amidato-bichlorat, *v.* U. hydrargyri album.
U. hydrargyri oxydati flavi, *unguentum opthalmicum Pagenstecheri,* gelbe Quecksilberoxydsalbe, žuta živunova mast.
U. hydrargyri praecipitati albi, *v.* U. hydrargyri album.
U. hydrargyri rubrum *s. hydrargyri oxydati rubri,* rote Quecksilbersalbe, crvena živunova mast.
U. iodatum, Jodsalbe, jodna pomast.
U. iuniperi, Wacholdersalbe, borovična (smrečkina) mast.
Unguentum kalii iodati, Jodkalisalbe, pomast od kalijeva jodida (od lužikovog jodiša).
U. lanolini, Lanolinsalbe, lanolinova pomast.
U. leniens *s. emolliens s. refrigerans,* Crême céleste, Gold-Cream, blažeća (ublažujuća, mekšajuća) pomast.
U. linariae, Leinkrautsalbe, lankova pomast.
U. lithargyri, *s. saturninum, v.* U. plumbi acetici.
U. macidis, Macissalbe, oraškova pomast.
U. maioranae, Majoransalbe, mažuranova pomast.
U. mezerei, Seidelbastsalbe, likovčeva mast.
U. ophtalmicum, Augensalbe, očna pomast.
U. plumbi *s. saturninum* Bleisalbe, olovna mast.
U. plumbi carbonici. *v.* U. cerussae.
U. plumbi acetici, Bleiessigsalbe, mast olovnom kvasinom (od olovne kvasine), pomast od olovova acetata; *v.* U. lithargyri.
U. plumbi gummiresinosum, schleimharzige Diachylonsalbe, teklinasto smolasta olovna mast; *v.* U. diachylon.
U. plumbi subcarbonici, *v.* U. cerussae.
U. plumbi tannici *(contra decubitum),* Tannin-Bleisalbe, pomast od olovnoga tanata, pomast proti proležanju.
U. pomadinum, *a)* Pomade, pomada, mirisna mast; *b) v.* Unguentum rosatum.
U. populeum *s. populi,* Pappelsalbe, jagnjedova mast.
U. rosatum, *unguentum cacao,* Rosensalbe, ružična mast, kakaova pomast.
U. sabadillae *s. contra pediculos, (ad phthririasim),* Sabadillsalbe, sabadiljska mast, ušna pomast.

Unguentum sabinae, Sabinasalbe, Sadebaumsalbe, mast od glušca (ili gluhe smreke).
U. saturninum, *v.* Ung. plumbi.
U. simplex, einfache Salbe, jednostavna pomast.
U. styracis, Styraxsalbe, storačeva pomast.
U. sulfuratum, *s. ad scabiem, ung. Wilkinsonii,* Schwefelsalbe, Krätzsalbe, sumporna ili Wilkinsonova pomast, mast od svraba, svrabna mast.
U. terebinthinae, Terpentinsalbe, terpentinska mast.
U. terebinthinae compositum, zusammengesetzte Terpentinsalbe, sastavljena terpentinska pomast.
U. verbasci, Königskerzensalbe, divizmena pomast.
U. zinci oxydati, Zinkoxydsalbe, mast (pomast) od tutijina kisa.
Unguiculus, Nagelchen, noktić; *unguiculi,* die Haken der Krallen, kuke pandža.
Unguis, Nagel (an Fingern und Zehen), nokat; Klaue, pandža.
U. corneae, der Hornhautnagel (eine Eiteransammlung zwischen den Lamellen der Hornhaut), »pikac« (nokat) rožence.
Ungut: etwas für ungut nehmen, *in malam partem accipere alqd,* zamjeriti; nichts für ungut, *des veniam, oro,* ne bud' zamjere.
Ungünstig, *iniquus, alienus, adversus alci s. in alqm,* nepovoljan, štetan, neprijatan; ungünstig verlaufende Krankheit, *morbus in adversum procedens,* bolest koja nepovoljno prolazi; bolest nepovoljnim tečajem.
Ungula, der Huf, kopito, papak.
Unheilbar, *insanabilis, immedicabilis,* neizlječiv; *chir.,* neizvidan, neizcjeliv; unheilbar sein, *sanari non posse,* ne moći se izliječiti, biti neizlječiv.
Unheilbarkeit, *insanabilitas,* neizlječivost; neizvidnost, neizcjelivost.
Unheilbringend, *funestus, („funesta rei publicae pestis"),* opasan, zlokoban.
Unheilverkündend, *malum s. tristem nuncium afferens,* zloguk.
Unheimlich, *suspectus,* neugodan, neobičan; *horribilis, infestus, foedus,* strahovit, strašan.
Unhöflich, *inurbanus,* neučtiv, neùljudan, neùdvoran.
Unhold, unschön, *teter,* nelijep, ružan; abstossend, *asper,* odvratan; unlieb, *iniucundus,* nesklon, nenaklon, neprijazan, neljubazan; übelgesinnt, *malevolus, malevolens,* zlohotan, zlorad, zavidan; protivan.
Unhold, der, *immane monstrum, immanissimum et foedissimum monstrum,* zlobnik, zlotvor; čudovište; demon.
Unkenntlich, *agnosci non posse,* što se ne može poznati; nepoznatan; verunstaltet, *deformis,* nagrđen.
Unkeusch, unrein, lasterhaft in Gesinnung und Sitten, *impurus,* moralno nečist, poročan, griješan; (gegen Verletzungen des natürlichen Schamgefühls unempfindlich), schamlos, unzüchtig, *impudicus,* bèsrâman, bèstîdan; unanständig, nicht sittsam, *parum verecundus,* neskroman, nepristojan; seinen Begierden und Leidenschaften sich überlassend, *libidinosus,* pohotljiv, razbludan; beim Anblick oder Anhören Widerwillen und Abscheu erregend, schmutzig, unzüchtig [von Dingen, Worten, Gesten, Bewegungen]), *obscenus,* razvratan, bludan.

Unklar, *minus clarus, obscurus,* nejasan, nerazgovijetan; im Unklaren sein, *in incerto (in dubio) esse,* ne biti na čisto; trübe, *turbidus,* mutan.
Unklug, *imprudens,* nerazborit, nèoprezan.
Unkultiviert, unbebaut, unbearbeitet, *incultus,* nęóbrađen; ungebildet, *rudis,* neobrazovan; neprosvijetljen.
Unkenntnis, *inscientia, ignoratio, ignorantia,* neznanje.
Unkraut, *herba inutilis s. nocens,* kukolj, korov; plevor (Pop.), lomina (Pop.).
Unkunde, *v.* Unkenntnis.
Unkundig, *ignarus, imperitus,* nevješt, nevičan.
Unkoordiniertheit, *v.* Inkoordination.
Unilateral, einseitig, *unilateralis,* jednostran.
Unio, die Perle, biser; die Vereinigung, sjedinjenje; sloga.
Uniseptatus, *unilōcularis,* einkammerig, nepregrađen, jednoklijetan.
Unisonus, einstimmig, jednoglasan.
Universal, allgemein, *universalis,* sveopći, opći, zajednički.
Universalmittel, Panacee, *panchrestum medicamentum,* svegoj (Fil.), sveopći lijek; svelijek (Gl.).
Unleugbar, *evidens, haud s. non dubius,* nezatajiv, očevidan, bjelodan.
Unleserlich, *qui (quae, quod) vix (non) legi potest,* nečitljiv; Unleserlichkeit, *difficultas ad legendum,* nečitljivost.
Unlieb, *ingratus,* nemio, neprijatan.
Unliebsam, *molestus,* neugodan, nemio.
Unlösbar (z. B. ein Knoten), *indissolubilis,* nerazrješiv; unentfaltbar, *inexplicabilis,* nerazmrsljiv.
Unlöslich, *qui (quae, quod) dissolvi non potest, indissolubilis,* nerastopljiv, nerastopan.
Unlust, *taedium,* mrskoća; neračenje, neraspoloženost, zla volja.
Unlustaffekte, *permotiones taediosae, animi perturbationes odiosae,* nevesela (mrska) žestoka uzbuđenja.
Unlustgefühle, *taedium alqm tenet,* osjećaji mrskoće, nevesela osjećanja.
Unmässig, *immodicus, immoderatus,* neùmjeran, pretjeran; unmässig im Essen, *edax,* izješa; gierig, *vorax,* proždrljiv.
Unmässigkeit, *intemperantia,* neumjerenost.
Unmensch, *homo inhumanissimus,* nèčovjek, ràščovjek, òdljud, ljùdište.
Unmenschlich, *inhumanus,* nečòvječan; *adv.,* neljudski.
Unmenschlichkeit, *inhumanitas,* nečovječnost, nečovještvo.
Unmittelbar, *proximus,* neposredan.
Unmündig, minderjährig, minorenn, *nondum adultā aetate, peradulescens,* nejačak (dijete do 14. godine), nedoljetan, malodoban, maloljetan; nedorastao; mündig, rechtlich dispositionsfähig, *suae potestatis, sua tutelae, sui potens (Liv.),* dorastao, odrastao; entmündigt, *sui iuris (suae potestatis) privatus, suum ius (liberam voluntatem) alcui adimere,* lišen građanske samostalnosti (zbog umne bolesti ili zbog rasipavanja).
Unmut, *v.* Unwille.
Unmutig, *indignabundus, subiratus,* zlovoljan, zle volje; *v.* Unwillig.
Unnachahmlich, unnachahmbar, *non imitabilis,* nedostižan.
Unnachgiebig, *non cedens, inflexibilis, non mollis,* krut nepopustljiv, nepodatan.
Unnachgiebigkeit, *pertinacia, pervicacia, obstinatio, animus obstinatus,* nepopuštanje, nepopustljivost, nepodatnost, krutost.

Unnachsichtig, *non indulgens,* bezobziran.
Unnütz, *inutilis,* beskoristan, zaludan, nevaljao.
Unordnung, Verwirrung, *perturbatio, confusio,* nered, poremećenje, pomutnja, pobrkanje; in Unordnung bringen, *turbare, perturbare, confundere,* smrlaisati, smésti, pobrkati, ràzmetnuti.
Unorganisch, *non organicus,* neorganski.
Unorganische Bestandteile, *partes anorganicae,* neustrojne (neorganske) česti.
Unorientiertheit, *alqd cognoscere s. circuspicere non posse,* nerazabiranje; ne snaći (-nađem) se u čem, ne uputiti se u što.
Unpaar, *azygos,* bez para, neparan, lìhi.
Unpassend, unangemessen, *alienum a re, non aptus,* neprilìčan, nezgodan; unschicklich, *indecōrus, ineptus,* nepristojan.
Unpässlich, unpass, *leviter aegrotans, minus valens, morbo tentatus,* naloš, nelagodan, rđav; boležljiv; unpässlich sein, *perleviter commotum esse, parum corpore valere, minus bene valere,* lécati (lĕcâm) se; izlecati se (»imam stezavicu, izlecam se onako« — Krašić), naloš biti; nešto mi nije dobro, nisam dobro, nešto sam naloš.
Unpässlichkeit, das Unpasssein, *tentatio morbo,* nèlagôd (-i), nelagoda, lécânje, lecavica, nelagodnost, ponemoćenje; *v.* Übelbefinden *et* Unwohlsein.
Unpraktisch, *nullius usus,* nepraktičan.
Unrat, *sordes (f.), squalor,* smet, gad, gnjus; (Unrat im Zimmer), krtog; (Exkremente) izmetine.
Unregelmässig, *anomalus, irregularis,* nepravilan, neuredan, néredovan; neredljiv; anomalan.
Unregelmässigkeit, *irregularitas,* nepravilnost, neredljivost; anomalija.
Unreif, *crudus, immaturus,* nezreo, nedospio.
Unreifes Kind, *v.* Unausgetragenes Kind.
Unrein, *non purus, sordidus,* nečist, kaljav, pogan, uprljan; gnjusan, gadan.
Unreine Stimme, *vox aspere,* nečist glas.
Unreinlich, *immundus, sordidus,* nečist, prljav, pogan.
Unreinlichkeiten, *immunditiae,* nečistoće; *concr.* Schmutz, *illuvies, sordes (f.), sqalor,* smrad, nesnaga, poganština.
Unrettbar, *cui nulla spes salutis relicta est,* nespasiv, izgubljen; er ist unrettbar verloren, *ei spes nulla est convalescendi,* nema mu (više) spasa.
Unrichtig, *falsus, pravus, vitiosus,* neispravan, neprav, kriv; što nije u redu; lažan, lažljiv.
Unruhe, *inquietudo,* nemir, nepokoj; in Unruhe versetzen, *inquietare,* uspaíriti (uspàîrîm) koga, usplahíriti (usplàhîrîm), uplahiriti koga.
Unruhig, *inquietus, quietis impatiens,* nemiran, nespokojan, nestašan; aufgeregt im Gemüte, *sollicitus,* uzbuđen, uzbunjen, uznemiren; unruhig sitzen, *inquietus sedere,* vrpoljiti se; ein unruhiger Kopf, *vir inquieti animi,* nemirnjak, nemirko.
U. werden, *angi, sollicitum esse,* uznemiriti se, uznemirivati (-rujem) se, uspaíriti se, usplahiriti se, uplairiti se, uplahiriti se; das Herz wird unruhig, *cor anxium fit,* uzlupa mi se srce.

Unsagbar, was dem Sprachorgan schwer zum Aussprechen ist, unaussprechlich, *ineffabilis,* neiskazan; *adv.*, neiskazano; tako, da čovjek ne može izreći.

Unsanft, *gravis, asper,* grub, žestok; unmild, ungnädig, *inclemens,* nemio, nemilostiv; tvrd.

Unsauber, *v.* Unrein.

Unsauberkeit, körperliche, *immunditia corporis,* nečistoća tjelesna; neopranština.

Unschädlich, *innocens, innoxius,* neškodljiv; Unschädlichkeit, *non s. nihil nocere,* neškodljivost.

Unschätzbar, *inaestimabilis,* neocjenjiv, bescjen; *eximius, praestans,* vanredan, osobit.

Unschicklich, *indecorus, ineptus,* nepriličan, neumjestan.

Unschlitt, *serum bovinum,* loj.

Unschlüssig, unentschlossen, *dubius, incertus, haesitans,* neodvažan, neodlučan; unschlüssig sein, *haesitare,* skanjivati se.

Unschlüssig sein, *cunctari,* ščinjati se (-am se), oklijevati, neodlučan biti; das Unschlüssigsein, *cunctatio,* ščinjanje, oklijevanje, neodlučnost.

Unschlüssigkeit, Unentschlossenheit, *haesitatio, indecisio, cunctatio,* neodlučnost, neodvažnost.

Unschmackhaft, *non conditus,* neslastan, netečan, nesmočen.

Unschmackhaftigkeit, *cibi voluptate carentes,* neslasnost, neslast, neslastica, netečnost; neukusnost; bljutavost.

Unschmelzbar, *infusibilis,* nerastaljiv, nerastopljiv, nerastopan.

Unschuldig, *innocens,* nevin, bezazlen; unschuldige Arznei, *medicamen innocens,* lijek, koji ne može uditi; unschuldiges Vergnügen, *delectatio innocens,* nevina zabava.

Unselig, unglücklich, *miser,* jàdan, jadòvit, jàdovan, ojađeli.

Unsicherer Gang, *vacillatio,* nesiguran hod; teturanje, kolebanje u hodu.

Unsicherheit der Bewegung, *motus instabiles,* nesigurnost u gibanju (micanju), nesigurno pokretanje (pomicavanje); nesigurnost u gibanju (micanju), nesigurno pokretanje (pomicavanje); nesigurne kretnje.

Unsichtbare Strahlen, (die ultravioletten und ultraroten; erstere werden durch fluoreszierende Körper deutlich sichtbar), *radii non aspectabiles,* nevidljive zrăke.

Unsinn, Unsinnigkeit, Aberwitz, *ineptiae,* nesmisao (-sli), nesmislica; besmislica; bezumlje, bezumnost; budalaština; *cf.* Wahnwitz.

Unsinnig, an momentaner Verstandesabwesenheit leidend, *amens,* časovito bezuman; an dauernder Verstandesabwesenheit leidend; was von dauernder Verstandesabwesenheit zeugt, *demens,* trajno bezuman, umobolan; albern, aberwitzig, abgeschmackt und läppisch, *ineptus,* nesmislen, besmislen, budalast; bez jezgre i snage; unsinniges Zeug, *ineptiae,* budalaštine, ludorije; unsinniges Zeug reden, *v.* Unsinnig reden *et sub* Zeug, unsinniges Zeug treiben, *ineptire,* budaliti.

Unsinnig reden, *inepte loqui (dicere),* benetati, benaviti.

Unsitte, *mos pravus,* hrđav običaj, hrđava navada.

Unsittlichkeit, *turpitudo,* nećudoređe, nevaljalstvo; nemoralnost.

Unsolid, nicht reell, *non solidus,* nepouzdan.

Unsorgsam, *negligens,* nemaran, nehajan; aljkav.

Unstät, *instabilis,* nepostojan, nestalan, nestavan; vjetrenjast, vjetren.

U. sein, *vagari,* ševrdati; die unstäte Bewegung, *vagatio,* ševrdanje; ein unstäter Blick, *vultus suspensus incertusque,* nestalan pogled.

Unstatthaft, *non* (ganz, *minime*) *accipiendus,* neumjestan, neuputan; unstatthaft sein, *locum non habere, nihil loci est,* biti neumjesno, biti zabranjeno.

Unstet, *v.* Unstät.

Unstetigkeit, *instabilitas, inconstantia,* nepostojanost; Wankelmut, *infirmitas,* prevrtljivost, nèpostojân značaj.

Unstetigkeit der Lebensführung, *vitam erraticam degere,* biti (bijem) se, prebijati se, obijati; nigdje mu nema stanka; nigdje ne može zgrijati mjesta, nigdje ne može skrasiti.

Unstillbarer Durst, *sitis inexplebilis,* neugasiva žeđa.

Unstimmigkeiten, *animi molestiae, animi offensiones,* razgađanja, razgodi, neskladnosti; neslaganje; U. nicht aufkommen lassen, *premere (obruere) animi molestias,* potajiti neslaganje.

Untad(e)lig, tadellos, *non reprehendendus, non vituperandus,* besprijekoran.

Untat, *maleficium,* nèdjelo, bèščinje; »veoma veliko i ružno zločinstvo«.

Untätig, *segnis,* besposlen; *adv.*, *segniter,* bez posla; unstätig sein, *otiosum esse, nihil agere,* besposličiti.

Untätigkeit, *inactivitas,* nerad.

Untauglich, *inutilis, non idoneus (ad alqd),* nepristao, nesposoban; zum Kriegsdienst untauglich, *ad arma inutilis,* za vojnu službu nesposoban.

Unterachsel, Achselhöhle, *axilla,* potpazušje, pazuho, pazuo.

Unterachsel-, *axillaris, subaxillaris,* potpazušni, pazušni.

Unterarm, Vorderarm, *antibrachium,* podlakat, donji lakat.

Unterarmknochen, *ossa antibrachii,* kosti podlakta.

Unteraugengegend, *regio subocularis,* podočni predjel, podočje.

Unteraugenhöhlenarterie, (verläuft durch den Canalis infraorbitalis zum Gesicht; Äste: Aa. alveolares superiores anteriores), *arteria infraorbitalis,* podočišna kucavica.

Unterbauch, *hypogastrium,* donji trbuh, po(d)trbušac; den Unterbauch betreffend, *hypogastricus,* donjotrbušni.

Unterbauchgegend, *regio hypogastrica,* donje trbušje, potrbušje.

U., mittlere, *hypogastrium sensu stricto s. regio hypogastrica medialis,* središnje donje trbušje (potrbušje).

Unterbindehautgewebe, *textus cellulosus subconiuctivalis,* podspojnično vezivo.

Unterbinden, eine Ader, *subligare,* podvezati (-vežem), podvezivati (-zujem) žilu; žiliti.

Unterbindung (eines Blutgefässes), *hypodesis, ligatura vasi sanguinis,* podvezivanje, podvezanje žile, podvez žile; žiljenje.

Unterbindungsnadel, *acus ad ligaturam,* igla za podvez (žile).

Unterbindungspinzette, *arteriodomum,* ščepac (procjepak) za podvez, podvezni ščepac ili procjepak.

Unterbindungszange, *v.* Unterbindungspinzette.

Unterbrechung, *interruptio,* prekidanje, prekid; pretrg.

Unterbrochen, diskontinuierlich, *interruptus,* prekidan, prekinut.

Unterbrustgegend, *regio subthoracica,* potprsje.

Unterdrücken, den Puls, *supprimere pulsum,* zatomiti bilo.
Unterdrückte Stimme, *vox attenuata (depressa),* pridušen glas.
Unterernährung, (ein Teil des Bedarfes wird durch Nahrung, ein anderer durch eigene Körpersubstanz bestritten), *ad sustentationem nutritio insufficiens,* nedovoljno hranjenje, nedostatna hranidba.
Untere Extremität, *v.* E x t r e m i t ä t e n, u n t e r e; die untere Extremität betreffend, *ad extremitatem inferiorem pertinens,* donjoudni, okračni.
Untererregbarkeit, *hypaesthesia,* oslabljena (manja) podražnost (podraživost, pobudivost).
Untergang, *exitium,* propast; (das Untergehen) propadanje.
Untergrätengrube, *fossa infraspinata,* dubičina ispod šljemena.
Untergrätenmuskel, *musculus infraspinatus,* lopatična mišica ispod šljemena, podšljemena mišica.
Unterhalten, ernähren, *alere, nutrire,* hraniti, prehraniti, prehranjivati (-njujem), izdržavati; darunterhalten, *subiicere, supponere, subdere alqd alci rei,* pòdmetnuti, podmètati (pòdmećêm); erhalten, fortdauernd machen, *sustinere, sustentare,* održavati; ergötzen, fesseln, *delectare, oblectare,* zabavljati.
Unterhautbindegewebe, subcutanes Bindegewebe, *tela subcutanea, panniculus adiposus,* podusmina, potkožna spojevina, potkožno vezivo.
Unterhautfettgewebe, *panniculus adiposus,* potkožno salo.
Unterkehle, *vet., iugulum inferius,* donji kotalac ili kotlac.
Unterkiefer, *maxilla inferior, hyposiagon,* donja čeljust, donja vilica, donja laloka, donja čeljuga, donja kosirica.
Unterkieferknochen, *maxilla s. mandibula inferior,* donja (kost) čeljusnica.
Unterkiefermuskel, zweibauchiger, *musculus biventer s. digastricus maxillae inferioris,* (mišica) dvotrbuška donje čeljusti.
Unterkiefernekrose, *necrosis maxillae inferioris,* odumrlica (ili truhlica) donje čeljusnice.
Unterkiefernerv, *nervus mandibularis,* živac donjočeljusnik.
Unterkieferspeicheldrüse, (ihr Ausführungsgang, Ductus submaxillaris [Whartoni], mündet auf der Caruncula sublingualis), *glandula submaxilaris,* donjočeljusna slinovnica.
Unterkinngegend, *regio submentalis,* podbrađe, podvoljak.
Unterkötig, unter der Vernarbung forteiternd, unterschworen, *sub cicatrice suppurans,* podgnojeno zarašćujuć.
Unterkriechen, *subrepere,* doplaziti pod što, dogmizati, dovući se pod što, podmiljeti.
Unterkunftsort, *hospitium,* sklonište.
Unterlage, *res subiecta, subiculum,* podloga, podvaljak; Betteinlage, podvlaka (G.).
U. des Ammonshornes, *subiculum cornu ammonis s. gyrus hippocampi,* podloga ammonova kruvuljka.
Unterlappen des Kleinhirns, (besteht aus dem Lobulus biventer, der Tonsilla cerebelli [Mandel, badem] und dem Flocculus [der Flocke, pahuljica) nebst Pedunculus flocculi [Flockenstiel, držalje pahuljice]), *lobus cerebelli inferior,* donji moždančani režanj.
Unterlaufen, blutig, *suffundi sugillare, sanguine,* krvno podsjesti ili podleljeti, krvlju podsjesti ili podletjeti; krv podustaje (podùstati; »podustala je krv«), krv podilazi (podiđe [podići] pod što); krv nàsjednê (nàsjede), krv nasjeda (na pr. na oči); blutig unterlaufenes Gewebe, *textus sanguine suffusus,* krvlju naplovljeno vezivo, tkivo sa podustalom (podišlom, podsjelom) krvlju.

Unterlaufung (Blut), *suffusio sanguinis, sugillatio,* nasjedanje krvi, podùstajanje krvi, podlet(-a) krvi, podilaženje krvi (pod kožu); (die blutig unterlaufene Stelle), krvna podletina (podsjelina), mjesto sa podustalom krvi.
Unterlegen, *supponere,* podlagati (»ja mu podlažem u krevetu« — Fužine), podstavljati, podmaknuti.
Unterleib, *abdomen, venter, alvus,* trbuh.
Unterleibsgeschwulst, *entroncus, tumor abdominalis,* trbušna oteklina.
Unterlippe, *labrum inferius,* donja usna (ustna).
Unterminierte Ränder, *margines subruti,* podrovani okrajci (rubovi).
Unternehmen, *suscipere, aggredi,* predùzimati (-mam, -mljem), preduzeti (prèduzmem); das U., predùzimanje.
Unternehmungsgeist, *v.* U n t e r n e h m u n g s l u s t.
Unternehmungslust, *negotii gerendi studium,* preduzimljivost.
Unternemungslustig, unternehmend, *audax, strennus,* preduzimljiv.
Unterrippengegend, *regio subcostalis,* podrebarje.
Unterscheiden, *discernere,* razaznati, razlučivati, razlučiti.
Unterscheidung, *distinctio,* razlučenje, razlučivanje.
Unterscheidungsgabe, -vermögen, *discrimen,* raspoznajnost; razbor.
Unterscheidungszeichen, *discrimen, insigne,* razlučilo; razlikujući (razlučni) znakovi.
Unterschenkel, *crus,* donji gnjat, golijen (*f.; loc.* golijèni; *pl. gen.* golijènî); dokoljenak (Gl.).
Unterschenkelbinde, *fascia cruralis,* donjognjatna ovojnica.
Unterschenkelknochen, *ossa cruris,* donjognjatne kosti; *v.* S c h i e n b e i n *et* W a d e n b e i n.
Unterschenkelstrecker, der vierköpfige, *musculus extensor cruris s. extensor quadriceps,* mišica pružalja donjega gnjata.
Unterschichten, *chem., tabulatim substernere,* podvrstati.
Unterschiebung (eines Kindes), *suppositio pueri,* podmet, podmetnuto dijete.
Unterschieden, *distinctus,* razlučen.
Unterschlagen, heimlich für sich behalten, *avertere, intervertere, ad seque transferre,* zurückhalten u. verhehlen) *supprimere, retinere et supprimere,* zatomiti (pismo), zatajiti (novce); mit gekreuzten, unterschlagenen Beinen, *in decussem sublatis pedibus,* podvitim nogama; jemand ein Bein unterschlagen, *supplantare alqm,* potkinuti, potkidati koga.
Unterschlagung, *aversio, retentio et suppressio,* zataja, zatom.
Unterschlüsselbeinvene, *v.* S c h l ü s s e l b e i n v e n e.
Unterschulterblattmuskel, *musculus subscapularis s. immersus,* potlopatična (potplećna) mišica.
Unterschulterblattnerv, *nervus subscapularis,* živac potplećnik.
Unterschwefelige Säure, dithionige Säure, *acidum subsulfurosum,* osumporovica, dvosumporovica.
Unterschwefeligsaure Salze, *sales subsulfurosi,* osumporići.

Unterschwefligsaures Natrium, Fixiersalz in der Photographie zur Entfernung nicht veränderter Silberverbindungen, Natriumthiosulfat, natrijski tiosulfat; *v.* Natrium thiosulfuricum.

Untersetzt, untersetzter Statur, *habitu corporis brevis et obesus,* onizak, zdepan, zdepast, dežmekast, trùnteljast.

Untersinken, *mergi s. summergi,* tonuti, potonuti; utonuti.

Unterstützbrett, *tabula fulciens,* podupiraća daska, podnica.

Unterstützen, das, *fultura, suffultio,* podùpiranje.

Unterstützungspunkt, *punctum fulciens s. sustinens,* potporište, potpora (Mihelić), oslonac (Mihelić).

Unterstützungsapparat, *apparatus adiuvans, fulcrum, sustentaculum,* potporna sprava.

Untersuchen, *inspicere s. quaerere s. consultare s. explorare,* pregledavati, istraživati, pretražiti, razviditi; obaći koga (»dr. Konjić me obašao«).

Untersuchung, *exploratio, quaestio,* gledanje, istraživanje, razgledanje, ogledavanje, izvid, izviđenje, razviđenje, pregledba, pretraga, pretraživanje (na pr. bakteriološko); gerichtliche U., *exploratio, quaestio forensis,* sudbeno pregledavanje (ogledavanje), sudbena pregledba.

U., physikalische, (durch Betasten, Percutieren und Auscultieren), *exploratio physica,* fizikalno pretraživanje.

Untersuchungen, experimentelle, *explorationes experimentales,* pokusna istraživanja.

Untersuchungsmethoden, *explorationis methodi s. methodi exploratoriae,* način istraživanja, pretražni način.

Untersuchungssonde, *exploratorium,* pretražnja badaljka, pretraživalo.

Untersuchungsstuhl, *sella exploratoria, sella ad inspiciendum (ad anquirendum),* stol za razviđanje (razgledanje, pretraživanje).

Untersuchungstisch, *mensa ad inspectiendum,* stol za pretragu.

Untertauchen, *trans., mergere, demergere, submergere,* roniti, uroniti, ugnjuriti, zagnjuriti koga ili što, zagnjurivati (-rujem); *intr. mergi, demergi, summergi,* roniti, zagnjuriti se; potonuti, utonuti, otići na dno; *s. mersio,* zagnjurívanje.

Unterwachsen, *succrescere,* podrašćivati, podrasti, (-šćuje); durchwachsen, *enasci inter rem,* pronići, prorasti.

Unterworfen sein einer Krankheit, *morbo subiectum (obnoxium s. opportunum) esse, patere alci malo,* podvržen biti bolesti, sklon oboljeti od čega, naginjati na bolest; *v.* Inklinieren.

Unterwühlen, *suffodere s. subruere,* pòdriti (pòdrijem), podrívati (podrîvâm), podrovati, potkopati, potkopavati; (*v.* Flüssigkeiten), podlizati (-ližem).

Unterwühlung, *suffosio,* podrovanje, podrívanje, potkapanje, potkopavanje; (*v.* Flüssigkeiten), podlizivanje.

Unterwürfigkeit, kriecherische, *oboedientia humiliter serviens,* podla podložnost (pokornost).

Unterwurm, *vermis inferior,* donji crvuljak.

Unterzungengegend, *regio sublingualis,* podjezičje.

Unterzungenpapille, *v.* Caruncula sublingulis.

Unterzungendrüse, *glandula sublingualis,* podjezična slinovnica.

Untätig, *segnis, ignavus,* neradin, besposlen; bez posla.

Untätigkeit, *segnitia, ignavia,* neradinost, nerâd, neradnja, besposlenost.

Unteilbar, *indivisibilis,* nerazdjeljiv, nerazdjelan (*f.* nerazdjelna, nerazdiona).

Untrennbar, *inseparabilis,* nerazdjeljiv, neodvojiv, nerazdvojan; unauflöslich, *indissolubilis,* nerazrješiv, nerazlučan, nerastvorljiv, nerastvoriv.

Untröstlich, *cuius dolor s. luctus nullo solatio levari potest,* neutješan; untröstlich sein, *nihil consolationis admittere,* neprimati utjehe, biti neutješan.

Untrüglich, *certus, non dubius,* pouzdan, istinit.

Unüberlegt, *inconsultus, inconsideratus,* nepromišljen, nerasudan, nesmotren; brzoplet (Grč.).

Unüberlegtheit, *temeritas,* nepromišljenost.

Unüberlegter Mensch, *homo inconsultus (inconsideratus),* nepromišljen (nesmotren, nagao, nerazborit) čovjek; brzorek (Fil.).

Unüberwindliche Abneigung, *invictus,* nesavladiv.

Unumgänglich, *necessarius,* neophodan, neizbježiv; *adv., necessario,* tako, da čovjek ne može izbjeći, neophodno; es ist unumgänglich nötig, *necesse est,* (oder ganz) *pernecesse est,* neophodno potrebno je.

Unumschränkt, *immodicus,* neograničen; eine unumschränkte Gewalt, *infinita s. immoderata potestas,* neograničena vlast.

Unumstösslich, *qui, quae, quod refelli non potest;* niemals irrend, (z. B. Wahrheiten, *res,* istine), *nunquam fallens,* neoboriv, neporušiv.

Unumwunden, (Antwort), *haut ambiguus (responsum),* otvoren (odgovor); *adv., aperte, libere,* otvoreno, pravo, bez obzira, bez okolišanja, slobodno.

Ununterbrochen, kontinuierlich, *continens, continuus, assiduus,* neprestan, neprekidan; *adv., continenter, sine intermissione; uno tenore,* bez prestanka, neprestance, neprestano, neprekidno.

Unveränderlich, unwandelbar, *inalterabilis, immutabilis,* nepromjenljiv, nepromjènit.

Unverantwortlich, *qui, quae, quod excusari non potest,* neopravdan; što se ne da opravdati; *irresponsabilis, non responsabilis,* neodgovoran.

Unverbesserlich, *emendationem non recipiens,* nepopravljiv.

Unverbrennbar, *qui, quae, quod ignibus non absumitur, invictus ignibus,* neizgoriv, nesagorljiv.

Unverdaulich, *ad concoquendum difficilis* nèprobavan, neprobavljiv; nesvariv.

Unverdaulichkeit, *difficilitas concoquendi,* nesvarivost, neprobavljivost; mangelndes Verdauungsvermögen des Magens, *cruditas (ventriculi),* neprobavnost želuca, nesvarivanje želuca.

Unverdaut, *crudus,* neprobavljen, nesvaren.

Unverderblich, *qui, quae, quod corrumpi (vitiari) non potest,* nepokvariv.

Unverderblichkeit, *inalterabilitas, incorruptibilitas,* nepokvarljivost.

Unverdorben, *incorruptus, nondum depravatur, integer,* neiskvaren, nepokvaren; čist, prav.

Unverdorbenheit, Unbescholtenheit, *integritas,* nepokvarenost, bezazlenost; nevinost.

Unverdrossen, *impiger,* neutrudiv, nêumoran, voljan; *adv., impigre,* nêumôrno, s voljom, rado.

*

Unverdrossenheit, *assiduitas,* neumornost, neutrudnost.
Unvereinbar, *insociabilis, abhorrens ab alqa re,* nesjedinjiv.
Unverfälscht, *sincerus, integer,* nepokvaren, neiskvaren, čist, istinit.
Unverfälschte Kuhmilch, *lac vaccinum non adulteratum,* nespotvoreno (nepatvoreno, nekvareno) kravlje mlijeko.
Unverfänglich, *simplex,* bezopasan.
Unvergänglich, *non s. numquam interiturus,* nepropadljiv; neoboriv, neporušiv.
Unverhehlbar, unverschweigbar, *quod non celari (occultari, dissimulari) potest,* netajiv.
Unverhehlbarkeit, Unverschweigbarkeit, *occultatio fieri non potest,* netajivost.
Unverholen, *apertus,* otvoren, iskren; *adv.* bez okolišanja (Grč.).
Unverkennbar, *evidens, perspicuus, manifestus,* očigledan, očevidan, bjelodan.
Unverkümmert, *integer,* neukraćen.
Unverlässlich, *alcui s. alci rei s. alqā re non fidens s. confidens,* nepouzdan.
Unverletzlich, *inviolabilis,* nepovrijedljiv.
Unverletzt, *integer, illaesus, inviolatus,* neoštećen, neozleđen, nepovrijeđen, cjelokupan, cio (cijel), čitav, zdrav; unverstümmelt, nekrnj.
Unvermeidlich, *inevitabilis,* neizbježiv.
Unvermögen, *infirmitas s. impotentia,* nemoć, nemoćnost.
Unvermögend, schwach, *infirmus,* nemoćan, slab; arm, *inops,* siromašan, ubog.
Unverschämt, *impudens,* bezobrazan, bestidan, bez srama, bez stida; *adv. impudenter,* bezobrazno, bestidno; besramno.
Unverschämtes, freches Weib, *femina imprudens,* obajgora, ojdara, bezočnica, bezobraznica.
Unverschämtheit, *impudentia,* besramnost, bezobrazluk, bezobraznost, bezobraština.
Unversehens, *praeter s. contra opinionem; improviso; (ex) insperato,* neočekivano, nenadano, iznenada, iznebuha.
Unversehrt, *integer (ab alqa re),* neokrnjen; unberührt, *intactus,* nedirnut; netronut; unverletzt, *illaesus,* nepovrijeđen.
Unversiegbar, *perennis* (z. B. *aquae fons),* nepresušan; što ne zasuši, ne presahne.
Unversöhnlich, *implacabilis,* nepomirljiv.
Unversöhnlicher Hass, *odium implacabile,* nepomirljiva mržnja.
Unversöhnlichkeit, *implacabilitas,* nepomirljivost.
Unversöhnt, *non placatus,* nepomiren.
Unversorgt, *nondum prospectus,* nezbrinut, neopskrbljen; unversorgte Kinder, *liberi, quibus nondum prospectum est,* neopskrbljena djeca; unversorgte Tochter, *filia non collocata alcui (s. in matrimonio),* neopskrbljena kći (*g.*, kćeri), neudata kći.
Unverstand, *inscitia, imprudentia,* nerazum, bezumlje.
Unverständig, (ohne oder von sehr weniger Einsicht) *nullius s. minimi consilii,* nepromišljen, nerazborit; (ohne Umsicht) *imprudens,* neoprezan, nesmotren; (töricht) *stultus,* nerazuman, bezuman; budalast, lud.
Unverständiges Daherplaudern, *blateratio,* čavrljanje.
Unverständlich, *non apertus ad intelligendum, obscurus,* nerazgovijetan, nejasan; unverständlich werden (von der Stimme) *obscurari,* nerazgovijetan postati (glas); unverständlich aussprechen, *obscurare literam,* nerazgovijetno (nerazumljivo) izgovarati.

Unverständlichkeit, *obscuritas,* nerazumljivost.
Unverständnis (z. B. der Gesetze), *intelligere (interpretari) non posse,* nerazumijevanje.
Unversüsst, *saccharo non conditus,* neoslađen.
Unvertilgbar, *indelebilis* (Ov.); *qui, quae, quod deleri non potest,* neistrebljiv, neiskorijenjiv, neiskorijepiv.
Unverträglich, *importunus, insociabilis,* nepògodan, nesložan, mučan; schroff, brutal, bèzobziran, osoran; hadersüchtig, svadljiv; sehr unverträglich sein, s nikim se ne slagati, biti velika grizlica.
Unvertrautheit mit etwas, *alcs rei insciens (ignarus, imperitus),* nepoznavanje čega, nevještina čemu (ili u čemu).
Unverwandt, *contentus (oculi), rectus (oculi),* nepomičan; *adv.,* nepomično; jemanden unverwandt (mit unverwandten Blicken) nachsehen, *oculis contentis alqm prosequi,* netrenimice gledati za kim.
Unverweigert, *non recusatus, non negatus; non detrectatus,* neuskraćen.
Unverwelklich, *qui, quae, quod emacescere non potest (non emacescit),* neuveniv, neuveo; *aeternus, immortalis (gloria),* vječan, vječit, vjekovit, postojan, besmrtan.
Unverweslich, *qui, quae, quod non putrescit,* što ne može istliti.
Unverwüstlich, *firmus,* jak, krepak, snažan, čvrst; (was nicht verdorben werden kann), *incorruptus,* neiskvâriv; neiskvâren, neòštećen; (unbezwingbar), *invictus,* nepobjedljiv, nepredobitan; nepòbijeđen, nepredobiven; was nicht zerfallen kann, *incorruptibilis,* neraspadljiv, neraspadan.
Unverwüstliche Gesundheit, *firma valetudo,* čvrsto zdravlje.
Unverzagt, *impavidus, intrepidus, animosus,* smion, slobodan, neustrašen.
Unverzüglich, *haud cunctanter, sine cunctatione, sine mora, nullā morā,* neodložno; brzo.
Unvollkommen, *imperfectus,* nepòtpun.
Unvorbereitet, *imparatus,* nespreman, nepripravan; (nichts ahnend) *imprudens,* ne sluteći, ne znajući; ne nadajući se.
Unvoreingenommenheit, *animus ab omni partium studio alienus,* nepristranost.
Unvorhergesehen, *improvisus,* nepredviđen.
Unvorsätzlich, *insciens; imprudens,* nenamjeran; *adv.* nehotice.
Unvorsichtig, *improvidus, incautus,* nesmotren.
Unvorsichtigkeit, *inconsiderantia,* nesmotrenost; *v.* Unüberlegtheit.
Unwägbar, *imponderabilis,* nepotežan; die unwägbaren Stoffe (wie Licht, Wärme, Elektricität), *imponderabilia,* netežnine.
Unwegsam, *invius,* neprohodan, neprolazan; neprokrčen.
Unweigerlich, *alqd non recusans, alqd non defugens,* bez pogovora, rado.
Unwiderstehlich, *cui nullā vi resisti potest; qui, quae, quod sustineri non potest,* neodoljiv.
Unwille, *indignatio,* negodovanje, zlovolja.
Unwillig, *indignabundus, subiratus; iraius,* zlovoljan, ljut, ljutit, srdit, oprčiti; unwillig sein, *indignari,*

aegre ferre, biti zlovoljan; unwillig werden, ozlovoljiti se; *v.* Verdriesslich.

Unwillkommen, *non acceptus,* nepovoljan; (unlieb) *ingratus,* nemio.

Unwillkührlich, *fortuitus* (z. B. Bewegung, *motus,* pokret), nehotičan; *adv. fortuītō, nescio quo modo, sine voluntate,* nehotice.

Unwirksam, *non valens,* nedjelatan, nedjelujući; nenazbiljan; erfolglos, *cui eventus deest,* bezuspješan.

Unwirksamkeit, *irritus,* nedjelatnost; nenazbiljnost; Erfolglosigkeit, *successu cavens,* bezuspješnost.

Unwirsch, *morosus,* osoran.

Unwissend, *inscius (alcs rei), ignarus (alcs rei),* neučen, nevješt.

Unwissentlich, *insciens; per imprudentiam,* u neznanju.

Unwohl, *leviter aegrotans,* nezdrav; unwohl sein, *perleviter commotum esse, minus bene se habere,* ne osjećati se dobro; unwohl werden, *levi motiunculā tentari* (Luet. Vesp.), *leviter aegrotare coepisse,* lako se razboljeti; *v.* Unpässlich.

Unwohl sein, *v.* Unpässlich sein.

Unwohlsein, das, *invaletudo,* lecanje, lecavica (»po svem telu hvata me lecavica« — Novigrad), boležljivost; *v.* Unpässlichkeit.

Unwohl werden, *aegrotare, coepisse,* olecati se, naloš postati; *cf.* Unpässlich.

Unzählbar, *innumerabilis,* neizbrojan.

Unzählig, unzählbar, *innumerabilis,* bèzbrojan, nebrojan, nebrojen.

Unzeit, *intempestivitas, importunitas,* nèdoba, nezgodno vrijeme; nevrijeme.

Unzeitig, (zur Unzeit erfolgend), *intempestivus, importunus,* nezgodan, nepriličan; (unreif) *immaturus,* nezreo; *adv.* zur Unzeit, *intempestive; importune; non opportune,* u nevrijeme.

Unzeitling, *partus praematurus,* nedonošče (-četa).

Unzerstörbar, *qui, quae, quod dirui s. everti non potest,* nerazoriv.

Unzertrennlich, *inseparabilis,* nerazdvojiv, nerazdruživ, nerastavan, nerazlučan.

Unzivilisiert, *incultus,* neprosvijećen; necivilizovan.

Unzucht, schamlose (unkeusche) Liebe zum männlichen Geschlecht, *impudicitia,* bludnost, blud, bludština; wollüstige Liebe zum weiblichen Geschlecht, *libidines,* putena pohotljivost, putenost; unkeusche Tat, *stuprum,* silovanje, obsila; *v.* Stuprum; Unzucht treiben, *stupra facere,* bluditi, bludovati (-dujem); *s.* bludovanje; (mit einer Buhldirne), *scortari,* bludničiti, kurvariti; mit sich selbst Unzucht treiben, *stupri cupiditatem in se convertere, masturbari,* bluditi sam sobom; *v.* Onanie.

Unzüchtig, gegen Verletzungen des natürlichen Schamgefühls unempfindlich, *impudicus,* besraman, bludan, bludoćudan; seinen Begierden und Leidenschaften sich überlassend, geschlechtsausschweifend, *libidinosus,* pohotljiv, puten; unanständig, nicht sittsam, *parum verecundus,* nepristojan, besputan, opak; beim Anblick oder Anhören Widerwillen und Abscheu erregend, *obscoenus,* gnusan, gadan, ogavan; jemand unzüchtig missbrauchen, *perverse agere cum alqo,* bludno zlorabiti koga.

Unzüchtige Handlungen, *facinora impudica,* bludna djela.

Unzucht gegen die Natur, *stuprum contra naturam,* blud protivunaravan (proti naravi); bludština proti prirodi.

Unzucht mit Tieren, *stupra facere cum animalibus, sodomia,* skotološtvo; einer, der Unzucht mit Tieren treibt, *stuprator animalium, sodomitus,* skotoložnik; čeljade, koje s životinjom tjera blud; *v.* Sodomiterie *et* Sodomit.

Unzugänglich, *impeditus; inaccessus,* nepristupan; do čega čovjek ne može doći.

Unzukömmlich, *a)* unpassend, *non aptus (ad s. in alqd), inconveniens,* neumjestan, nepriličan; *b) v.* Unzugänglich.

Unzulänglich, *quod non sufficit, parum idoneus, non sufficiens,* nedostatan, nedovoljan.

Unzulänglichkeit, geistige, *egestas animi* (Cic.), *tenuis et angusta ingenii vena,* duševno nedostanje; duševni nedostatak.

Unzurechnungsfähig, *mentis non compotem esse, non imputabilis,* neubrojiv, nesvijestan, ne pri zdravoj pameti.

Unzurechnungsfähig sein, *mentis non compotem esse, sui animi impotem esse,* biti neubrojiv, ne svojim gospodarom biti.

Unzurechnungsfähigkeit, *imputabilitas deens,* neubrojivost, nepripisivost.

Unzureichend, *v.* Unzulänglich.

Unzusammenhängend, *interruptus, dissipatus (oratio),* bez sveze.

Unzusammenhängende Antwort, *responsum incohaerens,* nesuvisli odgovor, nesuvislo odgovaranje.

Unzuträglich, *inutilis,* štetan; (der Gesundheit nicht zuträglich) *insaluber,* nezdrav; nicht entsprechend, *alienus (e. c. balnam),* neshodan.

Unzuverlässlich, *incertus, dubius, infidus,* nèpouzdàn, nesiguran, sumnjiv.

Unzuverlässlichkeit, *infirmitas,* nepouzdanost; dvoličnost; windbeutlerisches Wesen, *vanitas,* vjetrogonstvo.

Unzweckmässig, *alienus,* neshodan, neprikladan nezgodan.

Unzweideutig, *haud ambiguus,* jasan, otvoren, iskren; *adv.,* otvoreno, jasno.

Üppigkeit, *luxuria, luxuries,* bujnost; Luxus, raskošje, raskošnost.

Urachus, *embryol.,* Harnstrang, uzica od mjehura; mokraćni propust.

Uracratia, Unvermögen den Harn zu behalten, nemogućnost pridržati mokraću.

Uraemie, Blutvergiftung durch Harnresorption, Harninfektion des Blutes, *uraemia, urodialysis,* otrovanje krvi mokraćnim sastojinama (po Traubeu nagla mozgovna nabujica s preprije̊čene izludžbe vode putem mokraće, bolest u povodu zaustavljene mokraćine), mokraćna krv, mokraćna natrovanost (krvi), natrovanje mokraćom; uremija.

Uraemisch, *uraemicus,* tičuć se natrovanja krvi mokraćom, mokračno natrovni, mokraćno krvni; uremičan.

Uraemische Erscheinungen, *symptomata uraemica,* pojavi (znakovi) natrovanje mokraćom, znakovi mokraćne krvi, uremični pojavi.

Uraemisches Fieber, *febris uraemica,* vrućica od mokraćne krvi, uremična ognjica.

Uraeum, *(zool.)* Hinterteil, zadak, zadnjica, stražnjica.

Uraniscinitis, Entzündung des Gaumens, zažeg nepca, nepčana upala.

Uraniscochisma, die Gaumenspalte; der Wolfsrachen, nebni (nepčani) procijep; vučje ralje.

Uranismus, sexuelle Verirrung unter Männern, *uranismus,* blud među muškarcima; uranizam.

Uranokoloboma, *hiatus palati duri partialis,* teilweise Spaltung des

harten Gaumens, dijelni (česni) raskol koštanoga nepca.

Uranoplastik, *uranoplastice,* plastisch-operative Vereinigung der angeborenen Spalte des knöchernen Gaumens, tvorba (stvaranje, uličenje) nepca.

Uranorrhaphe, *uraniscorrhaphe,* Gaumennaht, nepčani šav; *v.* Gaumennaht.

Uranoschisma, *uranoschisis,* totale Spaltung des harten Gaumens (stets mit Spaltung des Gaumensegels, in der Regel auch der Oberlippe verbunden), nepčani procijep; raskol koštanog nepca.

U. bilaterale, *cheilo-gnatho-palatochisis,* Wolfsrachen (mit doppelseitiger Spaltung der Oberlippe verbundene Doppelspalte des harten Gaumens mit dem unteren Rande des Vomer in der Mitte), vučje ralje *(f. pl.)*.

U. unilaterale, einseitige Spaltung des harten Gaumens (und der Oberlippe), jednostavni raskol koštanog nepca.

Uranostaphyloplastik, plastisch-operative Vereinigung der angeborenen Spalte des knöchernen und weichen Gaumens, *uranostaphyloplastice,* stvaranje koštanog i mekog nepca; uranostafiloplastika.

Urathritis, *arthritis urica s. vera,* Gicht, Harnsäuredyskrasie, ulozi, zglobna poganica; kalnokrvnost od mokraćevine.

Urat, harnsaures Salz, *uras,* mokraćan.

Uratische Diathese, Aloxurdiathese (z. B. bei Gicht, Leukaemie, Diabetes), *diathesis uratica,* povišeno proizvođenje mokraćevine (u tijelu) sklonost (žičina tijela) na taloženje mokraćevine; uratska sklonost (ili diateza).

Urea, *v.* Harnstoff.

Urecchysis, Harnerguss, razlijev mokraće.

Urēdo, *a)* Brand im Getreide, snijet, snjetina; *b) v.* Urticaria.

Uredo carbo, žitna snijet; *v.* Flugbrand *et* Ustilago segetum.

Uredo caries, pšenična snijet; *v.* Steinbrand des Weizens.

Urelcosis, Verschwärung der Harnwege, izvrijeđenje sačnih prolaza (ili pišala — Kladuš).

Ureorrhoea, Harnfluss, Harnruhr, proljev mokraće.

Uresiaesthesis, Harndrang, tjeranje na mokraću, navaljivanje vode (»voda mi gusto navaljuje« — Marindol), učestiti rad vode ići (»učestio je rad vode ići« — Vojnić).

Urēsis, das Harnen, mokrenje, scanje; *v.* Harnen, das.

Ureter, Harnleiter, mokraćovod, sačovod, močovod; mokraćnjak (Šul., Sch. s.), vodovalja (Fil.); mokraćni provodnik; mokraćni vodac; *(r.:* močetočnik; *č.:* močovod).

Ureterenkatheterismus, *catheterisatio ureterum,* kateterizovanje mokraćnih provodnika.

Uretericus, den Harnleiter betreffend, sačovodni, močovodni, vodovaljni; ureterski.

Urethra, Harnröhre, vodopust, scalo, mokraćna cijev, mokraćna mažica, cijev pišnica, cijev močnica; pišalo; *(r.:* močeispuskateljnji kanal); *v.* Harnröhre.

Urethraemorrhagia, *urethrorrhagia,* Harnröhrenblutung, krvarenje iz vodopusta; vodopusni krvotok.

Urethral-, Harnröhren-, *urethralis,* vodopusni.

Urethralgie, Harnröhrenschmerz, *urethralgia,* bol u vodopustu.

Urethralstein, *urethralithus,* vodopusni kamen.

Urethralzange, *urethralcum,* kliješta za vodopust.

Urethreurynter, Erweiterungsinstrument für die Harnröhre, raširilo (rastezalo) za vodopust, vodopusno širilo; uretreurinter.

Urethritis, Entzündung der Harnröhre, zažeg (žar) vodopusta, vodopusna upala; uretrita.

U. catarrhalis, Harnröhrenkatarrh, kataralni žar vodopusta.

U. gonorrhoica *s. pyorrhoica* **contagiosa,** specifische Harnröhrenblenorrhoe, Harnröhrentripper, kužni sluzotok (gnojotok) vodopusta, kužni scalotok, prijepčiv glenotok vodopusta, kapavica, kapavac (I. Sch.).

U. suppurativa, eiterige Harnröhrenentzündung (bei manchen Kranken mit Blasen- oder Prostataleiden infolge häufigen Katheterisierens vorkommend), gnojni zažeg vodopusta.

Urethroblennorrhoea, *urethrocatarrhus,* Harnröhrenschleimfluss, glenotok (sluzotok) vodopusta; *v.* Urethritis catarrhalis.

Urethroplastik, künstliche Bildung einer neuen Harnröhre, Heilung von Harnröhrenfisteln durch plastisch-operativen Verschluss, *urethroplastica,* stvaranje (tvorba) vodopusta; uretroplastika.

Urethrorrhoea, Ausfluss aus der Harnröhre, istjecanje (istječaj, protečaj, protekao [-kli], curenje) iz vodopusta.

Urethroskop, Beleuchtungsinstrument für die Harnröhre, *urethroscopium,* svjetlovod za vodopust; proziralo scala (vodopusta); uretroskop.

Urethrostenosis, Verengerung der Harnröhre, Harnröhrenstriktur, uzitva vodopusta; stegnuta mokraćna mažica; uretrostenoza.

Urethrostenotom, das zur Operation der Harnröhrenstriktur dienende Messer, *urethrostenotomus,* nož uzitvenik za scalo (vodopust); uretrostenotom.

Urethrotom, Harnröhrenmesser, Instrument zur Ausführung des Harnröhrenschnittes, *urethrotomus,* nož proreznik vodopusta, nož za scalorez; uretrotom.

Urethrotomie, Harnröhrenschnitt (äusserer, innerer), *urethrotomia (externa, interna),* prorez vodopusta, scalorez (vanjski, nutarnji); *cf.* Boutonnière.

Uretica *sc. remedia,* harntreibende Mittel, mokraćogoni, vodogoni, mokrila, tjerala na mokraću; *v.* Diuretica.

Urias, *v.* Harnfistel.

Urin, Harn, *uron, urina,* mokraća, pišaća (vode), burež, pišaka; *v.* Harn.

Urina nephetodes, *v.* Wolkiger Harn.

Urinabsonderung, *v.* Harnabsonderung.

Urinalis, *urinarius,* zum Harn gehörig, mokraćni, pišaći.

Urinblase, *vesica urinaria, urocystis.* mokraćni mjehur; mokraćna bešika; *v.* Harnblase.

Uringlas, *urodochium vitreum,* burežnjak; mokraćnik.

Uriniferus, urintragend, mokraćni.

Urinieren, *urinam rederre,* mokriti, puštati (pustiti) vodu, pišati, omokriti se, scati (ščim; *dial.*), mižati; *v.* Harnen.

Uriuös, harnartig, *urinosus,* mokraćast.

Urinsperre, *retentio urinae,* zaustava (zatvor) vode; vodostav (-i).

Urintreibend, *diureticus;* tjerajuć na mokraću.

Urintreibendes Mittel, *diureticum,* vodogon, mokrilo; *v.* Uretica

Urinverhaltung, zaustavljanje vode, zadržanje vode, zapor vode, nemoćnost pišanja (Lob.); er leidet an Urinverhaltung, *retentione urinae affectus est,* zastavlja mu vodu (»vodu mi zastavlja« — Sv. Jana); voda zastaje (»već dva dana kaj mu zastala voda«); pišaća ustavlja se (»neće da prolazi pišaća, ustavlja se« — Trebinja); »voda ne može od njega izilaziti«.

Urnieren, *protorenes protonephria,* prvotni bubreg; *v.* Primordialnieren.

Urnierengänge, *ductus protorenales,* prolazi u prvotnom bubregu.

Urnierenplatten, *laminae protorenales,* plojke prvotnog bubrega.

Urning, *homosexualis,* homoseksualac (-alca); *v.* Paederast.

Urnische Liebe, Urningsliebe, Trieb zum geschlechtlichen Verkehr mit Personen des gleichen Geschlechts, uranizam; *v.* Uranismus *et* Paederastia.

Urobilin, (ein Oxydationsprodukt des Gallenfarbstoffes; im normalen Harn ganz geringe Mengen in Form des Chromogens Urobilinogen, das bei Lichteinwirkung und Gegenwart von Säuren in den Farbstoff übergeht), *urobilinum,* urobilin.

Urobilinurie (bei Reduction von Gallenfarbstoffen im Darm, bei allen mit Zerstörung von Blutkörperchen einhergehenden Krankheiten und während der Resorption grösserer Blutextravasate im Harne vorkommend), Auftreten von Urobilin im Harn, *urobilinuria,* mokrenje urobilina.

Urocele, *uroscheocele,* Harnbruch (im Hodensack), mjehurni prijedor.

Urocystis, Harnblase, mjehur, bešika.

Urocystitis, Harnblasenentzündung, upala mjehura.

Urocystocatarrhus, *v.* Blasenkatarrh.

Urocystopathia, Harnblasenleiden, Blasenleiden, mjehurna bolja.

Urodochium, *v.* Harngefäss, Harnglas *et* Harnrecipient.

Urogenitalis, die Harn- und Geschlechtswege betreffend, tičuć se sačnih i spolnih prolaza, tičuć se sačila (mokraćila) i spolovila, sačilno-spolovilni, sačno-spolni; urogenitalan.

Urogenitalsystem, Urogenitalorgane, Harn- und Geschlechtswerkzeuge, *systema urogenitale,* močilo i spolovilo, sačno-spolni sustav, sačno spolni ustroji; urogenitalni sustav.

Urogenitalwall, *vallum urogenitale,* sačno-spolni ogradak.

Urolithiasis, Harnsteinbildung, tvorba kamenca; Harnsteinleiden, kamenac.

Urolithus, Harnstein, Blasenstein, mokračni kamen; mjehurni kamen *(dim.* kamečak).

Urometrum, Harnmesser (ein zur Bestimmung des spezifischen Gewichts des Urins dienendes Araeometer), mokračomjer, sačomjer.

Uropoësis, Harnbereitung, tvorenje mokraće.

Urophane, Stoffe, welche, in den Körper aufgenommen, chemisch unverändert wieder im Harn erscheinen, *urophana,* urofani.

Uropoetisch, *uropoëticus,* harnbereitend, tvoreć mokraću.

Urorrhagia, *urorrhoea,* *v.* Harnruhr.

Uroskopie, Harnuntersuchung (zu diagnostischen und zuweilen prognostischen Zwecken), *uroscopia,* istraživanje mokraće.

Uroscopium, Uroskop (Instrument zur Untersuchung des Harns), istraživalo mokraće; uroskop.

Ursächlich, *causalis,* uzročan.

Ursächlichkeit, *causalitas,* uzročnost.

Ursprung, *origo, ortus, causa, fons,* postanak, izvor, početak.

Ursprünglich, *principalis,* prvotan, početan.

Urteilen, *iudicare, existimare,* suditi, rasuđivati (-đujem); *v.* Beurteilen.

U., das, *iudicium,* rasuđivanje, sud; *v.* Beurteilung; *iur.* presuda, osuda.

Urteilsfähig, *posse iudicare,* podoban rasuditi.

Urteilsschwäche, *falsum habere iudicium,* oslabljena rasudnost.

Urteilsvermögen, *iudicium, posse iudicare,* moć rasuđivanja, rasudnost; *v.* Beurteilungsvermögen.

Urticaria, *v.* Nesselausschlag; *cf.* Quaddel.

Urticatio, *a) urticaria chronica s. perstans,* chronischer Nesselausschlag (oder Porzellanfriesel), trajniji oprut; *b)* Peitschen der Haut mit Nesseln (derivierendes Verfahren), šibanje kože koprivama.

Urwüchsig, *originalis, nativus,* prirodan, prirođen, izvoran, pravi; *fig.;* naiv, *fr. naïf, très naturel,* bezazlen, prostodušan, priprost.

Urwüchsigkeit, *natura, simplicitas, lepos (-oris m.),* prirodnost; *fig.,* bezazlenost, prostodušnost.

Urwirbelsäule, (phylo- und ontogenetisch), *protorhachis,* prahrptenica; *v.* Chorda dorsalis.

Ustilago maidis, *s. Zeae Mays Dc.,* Brandpilz des Maises, snjetina kukuruze.

Ustilago panici miliacei Pers., Brand pilz der Hirse (des Hirsen u. Hirses) snjetina prosa (prohe, proje).

Ustilago segetum Rul., *uredo carbo DC.,* Flugbrand, snijet žitna; *cf.* Uredo.

Ustio, das Brennen, žeženje, paljenje; das Glühen, žar, vatra; das Ätzen, žeženje izjedalom, izjedanje; ispaljivanje (izjedalom).

Usur, Abnützung, circumscripter Schwund eines Teiles oder Organes, *usura,* izlizanje; istrcanje, oglodanje; ograničena (ustrojna) nestaja; die usurierte Stelle, izlizina, oglodina, oglodak, ojedina.

U. der Knochen, *usura ossium,* oglodanje kosno; oglodina (izlizina) kosti; rastočena kost.

U., fettige, der Gefässe (Zerstörung der Intima durch Fettdegeneration), *usura pinguis vasorum,* salovni rasap žilja (rasap [nestaja] nutarnje žilovne opne usalovljenjem).

Usuriert, *usu detritus (consumptus),* iskrzan, istrcan; istrošen, izlizan, oglodan.

Utensilien, Gerätschaften, *utensilia,* potrepštine, nared, oruđe; sprave; Hilfmittel, pomagala.

Uterinfasern, *fibrae uterinae,* vlakna (vlakanca) maternična.

Uteringeräusch, *strepitus uterinus,* šum (šušanj) maternice, šušnja plodnice.

Uterinsegment, unteres, *segmentum uteri inferius,* donji maternični odsjek (ili dio).

Uterorectalis, Gebärmutter-Mastdarm-, maternično-gužnjačni.

Uterovaginalis, Gebärmutter-Scheiden-, maternično-rodnični.

Uterovesicalis, Gebärmutter-Blasen-, maternično-mjehurni.

Uterus, *v.* Gebärmutter.

U. masculinus, Weber'sches Organ, muška plodnica, Weberov ustroj; *v.* Utriculus prostaticus.

Uterusadnexe, *adnexa uteri,* privesci (-saka) maternice, nadovesci (-saka) plodnice.

Uterusbänder, *ligamenta uteri,* sveze plodnice; *v.* Mutterbänder.

Uterusdepressor, *depressorium uteri,* potiskač maternice.
Uterusdilatator, *dilatatorium uteri,* rastezalo maternice.
Uterusdusche, *catachysis uteri,* zamlazivanje maternice.
Uteruselevator, *elevator uteri,* pridizalo maternice.
Uterusextirpation, vaginale, *exstirpatio uteri vaginalis,* (iz)vađenje (iskorijepljenje, iskorijenje, iskorenjavanje) plodnice kroz rodnicu.
Uterusfibroid, *fibroides uteri,* vlaknati rastež ili vlaknatac maternice.
Uterusfistel, *fistula uteri,* pištanjak maternični.
Uterusgefässe, *vasa uteri,* žilje (ili sudići) maternice.
Uterusgrund, *fundus uteri,* dno maternice.
Uterushals, *v.* Cervix uteri.
Uterushöhle, *cavum uteri,* Gebärmutterhöhle, šupljina maternice, materničnik (Fil.), plodište.
Uterusinfarct, *infarctus uteri,* podrast (ili naležak) maternice, infarakt (-kta) plodnice.
Uteruskörper, *corpus uteri,* trupac maternice.
Uteruskrebs, *carcinoma uteri,* rak maternice.
Uterusmund, *os uteri,* ušće maternice.
Uterusruptur, *ruptura uteri,* raskid maternice, raskinula se maternica.
Uterusscarificator, *scarificator uteri,* izbadač maternice.
Uterusschleimhaut, *membrana mucosa uteri,* sluzavka maternice.
Uterussonde, *specillum uterinum,* pipaljka maternična.
Uterusträger, *hysterophorus,* nosač maternice, matronoša.
Uterusvorfall, *prolapsus uteri,* istup ili izvala maternice; ispala plodnica; *v.* Hysteroptosis.
Uteruswandung, *paries uterinus,* stijenka plodnice (maternice).
Utopien, das Nirgendheim, nedođija (Šul.), utopija.
Utriculus, mješinica, mješić; *v.* Schlauch.
U. prostaticus *(colliculi seminalis), vesicula prostatica, sinus pocularis,* Vorstehertasche, predstojni mješić.
Uva ursi *(fol.),* Bärentraube, maginja; *v.* Bärentraube.
Uvea *sc. membrana s. tunica,* Traubenhaut, Gefässhaut des Auges, (opnica) grozdovica (Ad.), grozdenka (Fil.), opna tamnočica.
Uveïtis, Entzündung der Traubenhaut, zažeg tamnočice.
Uviollampe, (das Hq am negativen Pol einer für Ultraviolett durchlässigen (auf- und abbewegten) Vacuumröhre aus Uviolglas (Schott, Jena) verdampft bei eingeleitetem 2—4 Ampère-Strom und schliesst den Strom; bei Fernbestrahlung wirkt das Licht als mildes Irritans und Schälmittel, *lucerna e uviolo,* uviolna svjetiljka.
Uviolmilch, (durch die ultravioletten Strahlen der Uviollampe sterilisiert), *lac lumine uvioli sterilisatum,* uviolnim svjetlom obeskličeno (ili uviolno) mlijeko.
Uvula, *v.* Staphyle *et* Zäpfchen.
Uvulahälter, *retinaculum uvulae,* držaljka za resicu.
Uvularis, das Zäpfchen betreffend, resični.
Uvulitis, *v.* Staphylitis.
U. chronica, Hypertrophie des Zäpfchens, »gefallenes Zäpfchen«, naraslica (narastak) resice, pala resica (»pala mi je resica«).
Uvulotomie, teilweise operative Abtragung des Zäpfchens, *uvulotomia,* odrez resice.
Uzen, *(de)ridere, irridere; ludificari, ludibrio habere,* podsmijevati se, tjerati sprdnju.

V.

Vaccaria parviflora, *v.* Kuhkraut.
Vaccin, das, *v.* Vakzin.
Vaccina, *a) bact.,* Impfstoff. das Vakzin, cjepivo; *v.* Vakzin, das; *[b)* die Kuhpocke, Schutzpocke (durch Impfung mit Kuhpockenlymphe erzeugte Pustel), *variola vaccina,* zaštitna koza; *c)* Kuhpockenlymphe, originäre, *lympha e vacciola,* kravinjak]; *d)* Schutzpockenimpfstoff, *lympha vaccinatoria, serum vaccinicum, lympha vaccina,* zaštitno cjepivo od boginja.
Vaccination, Schutzimpfung (überhaupt), *vaccinatio,* zaštitno cijepljenje; Schutzpockenimpfung, *vaccinatio tutelaris lymphā vaccina (vitulina), inoculatio tutelaris lymphae vaccinae (vitulinae),* zaštitno cijepljenje (kalamljenje) od boginja.
Vaccinationstherapie, *bact.,* eine aktive Immunisierung mit durch Hitze abgetöteten, unschädlichen Krankheitserregern (Stimulans zu reichlicher Antikörperproduktion; Kontraindikationen dieser Therapie: septische, fieberhafte Zustände), *therapia vaccinatione,* liječenje sa vakcinom.
Vaccinieae, Heideln, brusnice.
Vaccinieren, *lympham vaccinam inoculare,* die Kuhpocken (Schutzpocken) impfen, cijepiti (kalamiti, kalemiti) zaštitne boginje.
Vaccinium myrtillus, Heidelbeere, borovnica crna; *v.* Heidelbeere.
Vaccinium vitis idaea, rote Heidelbeere, Preiselbeere, borovka brusnica; *v.* Prei(s)selbeere.
Vaccinolae, Nebenpocken (pockenartige Blasen auf dem ganzen Körper neben den Impfpusteln; vielleicht Verwechslung mit gleichzeitigen Varicellen), nuspljuskavice.
Vacciola, *variola vaccina originaria,* die ursprüngliche Kuhpocke (der Spez. Euterausschlag der Kühe), kravlja ospina (ospinica), kravlja boginja.
Vacillatio, das Schwanken, Wanken, libanje, teturanje, kolebanje, njihanje, klecanje (koljena); das Flackern des Lichtes, gorukanje.
Vacuum, luftleerer Raum, praznina.
Vacuumapparat, Apparat, in welchem Lösungen bei starker Luftverdünnung abgedampft werden, *vaccuum,* sprava za isparivanje otopinā u znatno razrijeđenom zraku, isparivalo sa razrijeđenim zrakom, vakuum-sprema.
Vagabund, *erro, erraticus homo,* skitnica, potùkač (*g.* potukáča), protuha, potúcnja, tučnica (Fil.); *v.* Herumstreicher *et* Umherschweifer.
Vagabundieren, *vagari, vagum, errare,* potucati se, skitati se; das V., potúcanje, skitanje; *v.* Herumstreichen.
Vagabundierende Ströme, *cursus electrici vagantes,* struje, koje se potucaju.
Vagina, *a)* Mutterscheide, Scheide, rodnica; *b)* Hülle, ovojak, ovojnica.
V. *s, capsula* **Glissoni,** Glisson'sche Scheide oder Kapsel, Glissonova ovojnica.
V. muscularis, Muskelscheide, mišična ovojnica.
V. rectoabdominalis, Scheide des graden Bauchmuskels, ovojnica práve trbušne mišice.
V. vasorum cruralium, Scheide der

Schenkelgefässe, ovojak stegnenoga žilja.
Vagina vasorum, *v.* Gefässscheide.
Vaginae synovialis tendinum *s. bursae mucosae vaginales,* Synovialscheiden der Sehnen, sopoljne suhožiljne ovojnice.
V. tendinum, Sehnenscheiden, suhožiljne ovojnice, suhožiljni ovojci.
Vaginale Fixation des Uterus (Dührssen, Mackenrot), *fixatio vaginalis uteri,* rodnično pričvršćivanje maternice.
Vaginaler Kaiserschnitt, *sectio caesarea vaginalis,* carski rijez kroz rodnicu.
Vaginalfistel, *fistula vaginalis,* žuljata (pištanjak) rodnice.
Vaginalis, *a)* zur Mutterscheide gehörig, rodnični; *b)* zur Hülle (Umhüllung, Scheide) gehörig, ovojčani, ovojnični.
V. *sc. tunica,* Scheidenhaut, (opna) ovojnica, ovojak.
Vaginalitis, *v.* Periorchitis.
Vaginalkanal, *v.* Vaginalrohr.
Vaginalportion, *v.* Portio vaginalis uteri.
Vaginalrohr, *tubus (canalis) vaginalis,* rodnična cijev.
Vaginalspiegel, *v.* Scheidenspiegel.
Vaginaltampon, *glomeramen vaginale,* nabušak (butura) za rodnicu.
Vaginalteil, *pars vaginalis,* rodnični dio.
Vaginismus, *vaginodynia,* abnorme Empfindlichkeit der äusseren Genitalien (mit oder ohne Krampf des Constrictor cunni), sramna preosjetljivost.
Vaginitis, *kolpitis,* Entzündung der Mutterscheide, upala rodnice.
Vaginocele, Scheidenbruch, izvala rodnice.
Vagitus uterinus, das Schreien des Kindes im Uterus (bei Lufteintritt in denselben), vika djeteta u plodnici.
Vagus *s. nervus,* Lungenmagennerv, živac lazovnik.
Vakuolen, *vacuolar,* praznice, vakuole.
Vakuolen, kontraktile Blasen im Innern des Infusorienkörpers, die sich herzartig pulsierend zusammenziehen und wieder ausdehnen [spielen die Rolle der Harnblase bei den Säuge- und anderen Tieren], *vacuolae contractiles,* stežive praznice; kontraktilne vakuole.
Vakzin, Auto-, Autovaczin, durch Züchtung des aus dem eigenen Körper d. Patienten entnommenen Krankheitserregers hergestellte u. nach Abtötung desselben zur subkutanen Injektion gebrauchsfertige Vakzine, *autovacina,* sopstveno cjepivo; autovakcina.
Vakzin, das, die Vakzine, *vaccina,* vakcin; *a) v.* Impfstoff; *b) bact.,* aus pathogener Bakterienkultur gewonnener und nach Abtötung der Krankheitserreger verwendeter Impfstoff zur subkutanen Injektion behufs aktiver Immunisierung, prigojno cjepivo, prigojni vakcin; *v.* Vaccinationstherapie.
Vakzination, *v.* Vaccination.
Vakzinebehandlung, *v.* Vaccinacionstherapie.
Valenz, *v.* Wertigkeit.
Valeriana, *v.* Baldrian.
Valeriansäure, *acidum valerianicum,* odoljevina.
Valetudo, Gesundheit, zdravlje.
V. adversa, das Unwohlsein, nezdravlje; *v.* Übelbefinden.
V. bona, das Wohlbefinden, zdravlje.
Valgus, auswärts gedreht, van iskrenut, mit auswärtsgedrehten Füssen, klecav, spletonog; *v.* Genu valgum *et* Pes valgus.

Vallatus, von einem Wall umgeben, nasipni, ogradni; *papillae vallatae,* die hinteren oder grossen Zungenwärzchen (vom Glossopharyngeus), ogradne bradavičice.
Vallecula, *vallicula,* Vertiefung, kleine Grube, poniz, izdubak, dupčinica, jamica, dolica; *anat.* eine Vertiefung für das Ganglion petrosum an der unteren Fläche des Felsenbeins, *vallecula (fossula) petrosa,* hridična dupčinica; *cf.* Lacuna.
V. Reilli, mittlere Kleinhirnfurche, Reiljeva dolica.
Valvula, *v.* Klappe.
V. antrioventricularis, Vorhof-Herzkammerklappe, Atrioventricularklappe, predsrdno-kliječani zalistak.
V. bicuspidalis *s. atrioventricularis sin. s. mitralis,* zweizipflige Klappe, dvozupčani zalistak.
V. coli *s. ileocoecalis s. Bauhini,* Blinddarmklappe, čmarno (ili vitalčano-slijepocrijevni) zalistak.
V-ae cordis, *v.* Herzklappen.
V. Eustachii *s. venae cavae (inferioris),* Eustachische Klappe, Eustachov zalistak.
V. foraminis ovalis, Klappe des eirunden Loches, zalistak ovalne luknje.
V. Hasneri, Hasner'sche Schleimhautfalte (an der Mündung des Tränennasenganges), Hasnerov zalistak.
V. Heisteri *s. spiralis,* Heister'sche Klappe (im Halse der Gallenblase), Heisterov zalistak.
V-ae *conniventes* **Kerkringii,** Kerkring'sche Querfalten (im Duodenum u. Jejunum), poprečni Kerkringovi naborci.
V. mitralis, *v.* V. bicuspidalis.
V. pylorica, *v.* Pförtnerklappe.
V-ae semilunares, halbmondförmige Klappen (im Anfangsteil der Aorta u. Pulmonalis), polumjesečni zalisci.
Valvula Thebesii *s. sinus coronarii,* Thebesische Klappe (der grossen Herzvene), Thebesijev zalistak.
V. tricuspidalis *s. atrioventricularis dextra,* dreizipfliche Klappe, trozupčani zalistak.
V-ae venarum, *v.* Venenklappen.
V. Vieussenii, Vieussens'sche Klappe (an der Einmündung der grossen Herzvene in den Sinus coronarius, Vieussensov zalistak.
Valvuläre Herzfehler, *v.* Klappenfehler des Herzens.
Valvulosus, mit einer Klappe versehen, zaklopan, klopan, sa zaklopcem.
Vanille, *vanilla,* vanilja.
Vapor, Dampf, para; Dunst, *vapor, halitus,* hlap; Dampfbildung, *evaporatio,* isparivanje, isparina; Dampfapparat, *apparatus vaporarius,* parni stroj, parilo; Dampfausströmung, *emanatio vaporis,* sukljanje (suktanje) pare; Dampfaustrittsöffnung, *exitus, vaporis,* sapište; Dampfeintrittsöffnung, *spiraculum vaporis,* parno zjalo; Dampferzeugung, *generatio vaporis,* izvođenje pare; Dampfkessel, *generator vaporis,* parni kotao, parovnik; Dampfmanometer, *manometrum vaporis,* paromjer; Dampfrohr, *tubus vaporeus,* parna cijev; Dunstbildung, *exhalatio,* hlapljenje, izdušivanje; es bildet sich Dunst, *exhalatio oritur (nascitur),* nastaje ishlapljivanje, hlapi.
Vaporin, (nach Dr. Städtler zusammengesetzt aus: Ol. pini piceae, Ol. eucalypti aa 3,0, Camphor. trit. 20,3, Naphthalin. purissim. 180; wird mit heissem Wasser verdampft und eingeatmet; vermindert Zahl und Stärke der Anfälle

bei Keuchhusten), *vaporinum*, vaporin.

Vapeurs, *flatus*, Blähungen, zadušine.

Variation, Verschiedenheit, *differentia*, razlika, razlikost, raznolikost, raznost; Veränderung, *mutatio*, *permutatio*, promjena; Veränderung eines Lautes, *immutatio soni*, premjena glaska; Ungleichheit, *inaequalitas*, nejednakost.

Varicellen, Windpocken, Wasserpocken, Spitzpocken, falsche Pocken, *varicellae*, sitne ili male boginje, divlje boginje, divlje ospice (Pop.), pljuskavice; ovčje ospice; vodene ospice; *v.* Schafpocken.

Varicoblepharon, *angioma cavernosum palpebrarum*, kavernöse Venengeschwulst der Augenlider, šupljikav žiljatac veđa.

Varicocele, *cirsocele*, *hernia varicosa*, Krampfaderbruch, gukav krvnični izboj.

Varicosität, sackförmige Venenerweiterung, Vorhandensein von Krampfadern, *varicositas*, krvnična gukavost; varikoznost; *v.* Phlebectasia *et* Krampfader.

Variegatus, mannigfarbig, bunt, buntfarbig, bundgefleckt, scheckig, raznobojan, raznomanjast, šaren, šaropjeg, šarovit; mannigfaltig, mannigfach, raznoličan, različit, raznovrstan; wechselnd, mijenjajući se, izmjenit.

Variieren, abwechseln, *variare*, mijenjati, promjenjivati, izmjenjivati; verändern, *mutare*, *commutare*, preinačiti, pretvarati što čim, preobraziti; verschieden sein, *diversum esse*, razan, različit biti.

Varietät, Verschiedenheit, *varietas*, *differentia*, različitost, razlikost; raznost; Veränderung, *mutatio*, promjena, preinaka.

Variolae, *v.* Blattern *et* Pocken.

V. confluentes, Blattern mit stellenweisse zusammenfliesenden Effloreszenzen, stecajuće se boginje.

Variolae discretae, Blattern mit geschiedenen Effloreszenzen, odjelite (rastavljene) boginje.

V. haemorrhagicae, haemorhagische Pocken, schwarze Blattern, hude (ili crne) boginje, nepomenuše.

V. sine exanthemate, *febris variolosa sine variola*, boginje bez osipa.

V. verrucosae, Warzenpocken, bradavičaste boginje.

Variolation, künstliche Einimpfung der Pocken (geschichtlich), [Einimpfung von Varioleninhalt, Impfung mit Blatternsekret, Impfung mittels Menschen blattern), *variolatio*, variolacija.

Varioloiden, *variola modificata s. mitigata*, *variolois*, modificierte Menschenblattern, die Halbpocken, kozjače; srednje ili preinačene boginje, kozice.

Variolosus, variolös, blatterig, pockig, boginjav, kozičav; osešavio.

Varix, *v.* Krampfader.

V. arterialis, Ranken-Aneurysma, vijugasta odvodnična guka; *v.* Aneurysma cirsoldeum.

V. aneurysmaticus, unmittelbares arteriös-venöses Aneurysma, navorna guka krvnice; *v.* Aneurysma varicosum.

Varolsbrücke, *pons Varoli s. nodus cerebri s. protuberantia basilaris s. mesocephalon*, Varoljev mostić.

Varus, klumpfüssig (der äussere Fussrand nach unten, die Fusssohle nach innen gewendet), mit auswärts gebogenen Beinen, čotav; *homo pede varo*, der Klumpfüssige, čotavac; krummbeinig, *rhaebosceles*, krivonog.

Vas, *v.* Gefäss *et* Ader.

V. aberrans Halleri, Haller's abschweifende (Samen-) Gefässe, stranputne Hallerove cjevčice.

Vas capillare, Kapillargefäss, žila vlasatica.

Vas deferens, Samenleiter, sjemenjak.

Vasa aberrantia biliaria, abschweifende Gallenröhrchen, stranputne cjevčice.

V. afferentia *(lymphatica)*, eintretende Lymphgefässe, ulazne žile mezgovnice.

V. capillaria, Kapillargefässe, kapilarnice ili žilice vlasatice.

V. chylifera *s.* **lactea**, Milchsaftgefässe, žilice mliječnice.

V. efferentia, austretende Gefässe, izlazne žile.

V. lymphatica, Lymphgefässe, žile mezgovnice.

V. omphalomesenterica, Nabel-Gekrösgefässe, pupčano-opornjačno žilje.

V. sanguinis, Blutgefässe, krvno žilje.

V. umbilicalia, Nabelgefässe, pupčano žilje.

V. vasorum, (ernährende) Gefässe der Gefässhäute, žiljno žilje.

V. vorticosa Stenonis, Stenon'sche Wirbelvenen (die büschelförmigen Venen in der Chorioidea des Auges), kitasto (pramenito, bokorasto) Stenonovo žilje.

Vasa serosa, seröse Gefässe, serozno žilje.

Vascula serpentina *s. tubuli vel canaliculi seminiferi*, Samenröhrchen, sjemenske cjevčice.

Vasculär, die Gefässe betreffend, *vascularis*, cjevni, žiljni, žilni; vasculäre Wandungen, Gefässwandungen, *parietes vasculares*, žilne stijenke; vasculäres System, *systema vasculare*, žilje, cijevlje; *v.* Gefässsystem.

Vascularisatio, Gefässbildung, stvaranje žilja; Durchwachsung mit Blutgefässen (in Thromben, Neubildung, Granulationen etc.), prorastanje krvnog žilja, proraslost krvnim žiljem; vaskularizacija.

Vascularisiert, mit Blutgefässen durchwachsen, krvnim žiljem prorasao; vaskularizovan.

Vasculitis, Gefässentzündung (sowohl Arteriitis als Phlebitis), zažeg žilja; žiljni žar.

Vasculosus, gefässreich (mit Blutgefässen angefüllt), pun žilja, žiljat, žilovit, žiljem obilan.

Vaselinöl, reines Paraffinöl, (aus Vulkanöl durch Entfärbung durch Tierkohle erhalten), *parafinum liquidum*, vaselinsko ulje.

Vaselinum, Vaseline, vaselina.

Vasoconstrictor, Gefässverengerer, sužívač (stezač) žilja.

Vasoconstrictorische (gefässverengernde) **Nervenfasern**, žilostezna (vazokonstriktorna) živčana vlakanca.

Vasodilatatoren, *vasodilatatores*, žiljni rastezači; rastezači žilja.

Vasodilatatorische (gefässerweiternde) **Nervenfasern**, žilorastezna živčana vlakanca.

Vasodilatation, *vasodilatatio*, rastega žilja.

Vasomotoren, die Blutgefässe versorgende Nerven, *vasomotores*, pokretnici žilja.

Vasomotorisch (-er Krampf), *vasomotorius (spasmus)*, žilje pokrećući, žilopokretan (grč).

Vasomotorische Neurose, Affection der motorischen Gefässnerven, *neurosis vasomotoria*, bola pokretnih žiljnih živaca, žilopokretna (vazomotorna) nevroza.

V. Störungen, *tubationes vasomotoriae*, pokretni poremećaji žilja, žilopokretna poremećenja, vasomotorni poremećaji.

Vasomotorischer Apparat, *apparatus vasomotorius*, pokretni stroj žilja, žilopokretni (vazomotorni) stroj

Vasomotorisches Centrum, *centrum vasomotorium,* pokretno središte žilja; žilopokretno središte.

V. Nervensystem, *systema nervorum vasomotorium,* žilopokretni živčani sustav; živčevlje koje žilje pokreće.

Vastus, wüste, pust, prazan; übergross, neobično velik, ogroman; *v.* Musculus vastus.

Vegetabile Ernährung, *nutritio vegetabilis,* bilinska hrana.

Vegetabile Stoffe, Pflanzenstoffe, *vegetabilia,* bilinske (ili vegetabilne) tvari.

Vegetabilien, *vegetabilia, a)* Pflanzen, Gewächse, biline, bilje, rašće; *b)* Pflanzenspeisen, biljevna jela.

Vegetabilisch, pflanzenartig, *vegetativus,* poput biline, rastlinast; zu den Pflanzen gehörig, *vegetabilis,* biljevni, bilinski, rastlinski.

Vegetarianer, Vegetarier, der seine Nahrung nur aus dem Pflanzenreich nimmt (die Gemässigten lassen Milch, Eier und Butter zu), *se alens ex vegetabilibus,* vegetarijanac, vegetarac (-rca), biljojedac (-jeca; Par.).

Vegetarianismus, der Grundsatz nur von Pflanzenkost zu leben, vegetarijanizam.

Vegetarianische Diät, fleischlose Diät, *diaeta carne carens,* bezmesna hrana (hranidba), hrana vegetaraca; vegetarijanska (vegetarska) hrana.

Vegetation, Pflanzenwachstum, pflanzenartiges Wachstum, *vegetatio,* rast (rastenje) bilja, porast; das Gewächs, rastež, porastica.

Vegetationen, adenoide, (im Nasenrachenraum), *vegetationes adenoides,* žlijezdaste porastice; adenoidne vegetacije.

Vegetationes globulosae, Faserstoffniederschläge im Herzen, globulöse Vegetationen, vlaknive taložnine (grušaline) u srcu, vavoljčaste poraslice u srcu; globulozne vegetacije.

Vegetationsformen, *formae vegetationis,* oblici u porastu.

Vegetationskasten, *arcula (cistula) vegetationis,* ormarić za porast; ormarić porasnik.

Vegetativus, pflanzlich, biljevni, raslinski.

Vegetieren, pflanzenartig leben, rasti, izrasti; (von Menschen), *sic vivere, quomodo dicuntur arbores vivere,* životariti, čavedati.

Vehemenz, tollkühne, *vehementia stolide ferox s. temeraria,* ludosmjela žestina, drska (drzovita) žestina.

Vehiculum, *a)* Fahrzeug, vozilo, kola; *b)* das die Arznei bildende Mittel, Bindemittel, vezilo.

V. contagii, Träger der Ansteckung, nosilac (-ioca; nosač) kuživa.

Veilchen, *viola tricolor,* ljubica poljska, ljubičica; dikino oko (Gl.).

Veilchenblau, *violaceus,* ljubičast, maven; *v.* Violett.

Veilchenwurzel, florentinische, *radix ireos florentinae pro infantibus,* korijen za djecu, korijenak; *v.* Iris florentina.

Veitstanz, *chorea st. Viti,* vidovica, posunčina, vibanje; an V. leiden, patiti od posunčine, vibati se.

Vela cerebelli *posteriora s. inferiora s. Tarini,* hintere oder untere Marksegel, stražnji moždančani ili Tarinijevi zavjesi.

Velamenta encephali et medullae spinalis, Hüllen des Gehirns und Rückenmarks, mozgovne i hrptnjačne ovojnice; *v.* Hirnhäute *et* Rückenmarkshäute.

Velamentum, *involucrum, involumentum,* Umhüllungsmembran, ovojak, ovojnica; povlačica.

Velum, Segel; jedro, jadro; Vorhang, zastor, závjes; Schleier, vèo (*gen.* vèla), prijevjes.

V. cerebelli medullare *anterius s. superius,* graue Gehirnklappe oder vorderes Marksegel, sivi prednji moždančani ili Vieussenijev zavjes.

V. palatinum, weicher Gaumen, Gaumensegel, meko nepce ili nepčani zavjes.

Velumparese, unwollkommene Lähmung das Gaumenzäpfchens, nepotpuna uzma resice; resična pareza.

Vena, Blutader, Vene, žila krvnica, žila dovodnica ili provodnica; plavetnica, plava žila.

V. angularis, Winkelvene, kutovna krvnica.

V. auditiva interna, innere Gehörblutader, nutarnja sluhovna krvnica.

V. auricularis anterior, vordere Ohrmuschelblutader, prednja uhovna krvnica.

V. axillaris, Achselvene, pazušna krvnica.

V. azygos, unpaare Blutader, nesprežna krvnica.

V. basilaris Rosenthali, Rosenthals Grundblutader, osnovna Rosentalova krvnica.

V. basilica, Ellenbogenhautvene, kožna krvnica laktenična.

V. brachialis *(interna et externa),* Armblutader (innere und äussere), nadlaktična krvnica (nutarnja i vanjska).

V. buccalis, Backenblutader, obražnjačnja krvnica.

V. cava *(inferior s. ascendens et superior s. descendens),* Hohlader (untere und obere), šuplja žila krvnica (donja i gornja).

V. centralis lobuli hepatici, zentrale Leberläppchenblutader, središnja jetrena kupčana krvnica.

Vena cephalica pollicis *s. cutanea radialis,* Speichenhautvene, kožna krvnica palčenična.

V. cerebelli *(inferior et superior),* Blutader des kleinen Gehirns (untere und obere), moždančana krvnica (donja i gornja).

V. cerebralis *(inferior et superior),* Gehirnblutader (untere und obere), moždanska krvnica (donja i gornja).

V. cerebri magna *s.* **Galeni,** Galens' oder grosse Hirnblutader, mozgovna velika ili Galenova krvnica.

V. ciliaris *(antica et postica longa),* Blendungs- oder Strahlenvene (vordere und hintere lange), ozračna krvnica (prednja i stražnja duga).

V. cordis magna, grosse Herzblutader, velika srčana krvnica.

V. cordis media *s.* **Galeni magna,** mittlere Herzblutader, srednja srčana krvnica.

V. cordis parva, kleine Herzblutader, mala srčana krvnica.

V. corporis callosi, Blutader des Gehirnbalkens, moždanska spončana krvnica.

V. cruralis, Schenkelvene, stegnena žila krvnica.

V. cutanea, Hautvene, Hautader, kožna krvnica, plavetnica.

V. cutanea radialis *s. cephalica pollicis* **et ulnaris** *s. basilica,* Speichenvene und Ellenbogenhautvene, kožna krvnica palčenična i laktenična.

V. diaphragmatica *s. phrenica,* Zwerchfellvene, ošitna krvnica.

V. digitalis dorsalis et volaris, Fingerblutader der Rücken- und Hohlhandseite, ljesična i dlana prs(t)na krvnica.

V. diploëtica, Blutader der Diploë, sredovrsna krvnica.

V. diploëtica frontalis et occipitalis, Stirn- und Hinterhauptsblutader

der Diploë, čeona i zatiljna sredovrsna krvnica.

Vena diploëtica temporalis *(anterior et posterior)*, Schläfenblutader der Diploë (vordere und hintere), sljepočna sredovrsna krvnica (prednja i stražnja).

V. durae matris media, mittlere Blutader der harten Hirnhaut, srednja krvnica tvrde mozgovne opne.

V. facialis *(anterior communis et posterior)*, Gesichtsblutader (vordere, gemeinschaftliche und hintere), obličua krvnica (prednja, opća i stražnja).

V. fossae Sylvii, Blutader der Sylvischen Grube, krvnica Sylvijeve brazde.

V. frontalis, Stirnblutader, čeona krvnica.

V. gastrica superior, obere Magenblutader, gornja želučana krvnica.

V. glandulae lacrymalis, Blutader der Tränendrüse, suzovna krvnica.

V. glutaea *(inferior et superior)*, Gesässblutader (untere und obere), sjedaljna krvnica (donja i gornja).

V. haemorrhoidalis, Mastdarmblutader, gužnjačna krvnica.

V. hemiazygos *(superior et inferior)*. halbunpaare Blutader (obere und untere), polunesprežna krvnica (gornja i donja).

V. hepatica, Lebervene, jetrena krvnica.

V. hypogastrica, Unterbauchblutader oder innere Hüftvene, donjotrbušna žila krvnica, nutarnja crijevnična krvnica.

V. ileolumbalis, Hüftlendenblutader, crijevnično ledvinska (ileolumbalna) krvnica.

V. iliaca communis *s.* **primitiva,** Hüftvene, opća crijevnična žila krvnica.

V. iliaca externa *s. cruralis* **et interna** *s. hypogastrica*, Schenkelvene und innere Hüftvene, vanjska crijevnična ili stegnena i donjotrbušna žila krvnica.

Vena innominata *s.* **anonyma,** ungenannte Blutader, bezimena žila krvnica.

V. interlobularis, Zwischenläppchenblutader, okupčana krvnica.

V. interossea, Zwischenknochenblutader, međukosna krvnica.

V. intralobularis, Innenläppchenblutader, ukupčana krvnica.

V. iugularis anterior, vordere Drosselvene, prednja gršna krvnica.

V. iugularis communis, gemeinsame Drosselvene, opća gršna žila krvnica.

V. iugularis externa, äussere Drosselvene, vanjska gršna krvnica.

V. iugularis interna *s.* **cerebralis,** innere Drosselvene, nutarnja gršna žila krvnica, moždanska krvnica.

V. iugularis media *s.* **externa anterior,** mittlere Drosselvene, srednja gršna krvnica.

V. labialis superioris et inferioris, obere und untere Lippenblutader, gornja i donja usnena krvnica.

V. linguae profunda *s.* **ranina,** tiefe Zungen- oder Froschvene, skrovna jezična krvnica.

V. lingualis, Zungenblutader, jezična krvnica.

V. lumbalis, Lendenvene, bočni (ledvinski) krvnični pleter.

V. lumbalis ascendens, aufsteigende Lendenvene, uzlazna bočna krvnica.

V. masseterica, Kaumuskelvene, žvataljna krvnica.

V. maxillaris interna, innere Kieferblutader, nutarnja čeljusna krvnica.

V. mediana, mittlere Blutader, kožna srednja krvnica.

V. mediana cephalica et basilica, mittlere Blutader der Speichen- und Ellbogenröhrenseite, palčenična i laktenična srednja krvnica.

Vena meningea, Blutader der harten Hirnhaut, krvnica tvrde mozgovnice; meningealna krvnica.

V. mesenterica *inferior et superior s. magna*, untere und obere oder grosse Gekröseblutader, donja i gornja opornjačna krvnica.

V. nasalis alaris, Blutader des Nasenflügels, nosnokrilčana krvnica.

V. nasi dorsalis, Blutader des Nasenrückens, nosnohrptna krvnica.

V. obturatoria, Verstopfungsblutader zaporna krvnica.

V. ophthalmica, Augenblutader, očna krvnica.

V. palatina, Gaumenblutader, nepčana krvnica.

V. palpebralis *inferior et superior*, untere und obere Augenlidblutader, donja i gornja zaklopnična (veđana) krvnica.

V. parotidea, Ohrspeicheldrüsenblutader, obušna krvnica.

V. peronea, Wadenbeinblutader, lisnjačna krvnica.

V. pharyngea, Rachenblutader, ždrijelna krvnica.

V. poplitea, Kniekehlenblutader, čukljana krvnica.

V. portae, Pfortader, vratlena (žila) krvnica; dverska krvnica.

V. pulmonalis *s. arteriosa*, Lungenvene, plućna (žila) krvnica.

V. radialis, Speichenblutader, palčenična krvnica.

V. renalis *s. emulgens*, Nierenvene, bubrežna krvnica.

V. sacci lacrymalis, Tränensackblutader, suzišna krvnica.

V. sacralis lateralis, seitliche Kreuzblutader, pobočna krstačna krvnica.

V. saphena magna *s.* **interna,** grosse Rosenvene, kožna gnjatna krvnica velika ili prednja.

Vena saphena minor *s.* **externa,** kleine Rosenvene, kožna gnjatna krvnica mala ili stražnja.

V. spermatica interna, innere Samenvene, nutarnja sjemenska krvnica.

V. splenica, Milzblutader, slezinična krvnica.

V. subclavia, Schlüsselbeinvene, potključna krvnica.

V. subcutanea, oberflächliche oder Hautvene, (potkožna) žila krvnica.

V. submentalis, Unterkinnblutader, podobradnična krvnica.

V. supraorbitalis, Oberaugenhöhlenblutader, nadočišna (nadočna) krvnica.

V. suprarenalis, Nebennierenvene, nadbubrežna krvnica.

V. temporalis superficialis, oberflächliche Schläfenvene, površna sljepočna krvnica.

V. temporalis media, mittlere Schläfenvene, srednja sljepočna krvnica.

V. terminalis, Grenzstreifenblutader, međašna krvnica.

V. tibialis antica et postica, vordere und hintere Schienbeinblutader, prednja i stražnja goljenična krvnica.

V. transversa faciei, quere Gesichtsblutader, poprečna oblična krvnica.

V. thyreoidea impar, unpaare Schilddrüsenblutader, neparovna štitnjna krvnica.

V. ulnaris, Ellbogenröhrenblutader, laktenična krvnica.

V. umbilicalis, Nabelvene, pupčana krvnica.

V. velata *s. cerebri interna magna*, innere grosse Hirblutader, velika nutarnja moždanska krvnica.

V. vertebralis, Wirbelvene, kraljежna krvnica.

Venaesectio, *v.* Aderlass.
Venalis, feil käuflich, prodajan, na prodaju, kupovan.
Vene, *v.* Vena.
Veneficium, Giftmischerei, trovanje.
Veneficus, Giftmischer, otrovnik, trovač.
Venenatio, Vergiftung, otrovanje.
Venenatus, vergiftet, otrovan.
Venenblutung, *phleborrhagia,* krvarenje iz krvnice; fleboragija.
Venenentzündung, *phlebitis,* upala krvnice; zapaljenje (žile) dovodnice.
Venenerweiterung, *phlebeurysma, phlebectasia,* raširenje krvnice; mit V. behaftet, širokokrvničan, (an den Füssen) krvonog.
Venenfistel, *fistula venosa,* krvnična žuljata.
Venengeflechte, *plexus venosi,* krvnični pleteri.
Venenklappen, *valvulae venarum,* krvnični zalisci.
Venenmündung, *ostium venae,* krvnično ušće.
Venenplexus, Breschet'scher, (umspinnt im Rückenmark die Dura mater), *plexus venosus Brescheti,* Breschetov krvnični (venozni) pleter.
Venenpuls, *pulsus venosus,* krvnično bilo.
Venenstein, *v.* Phlebolith.
Venenum, Gift, otrov.
Venenverengerung, *phlebostenosis,* suženje krvnice.
Venenwände, *parietes venarum,* krvnične stijenke.
Venenzerreissung, *phleborrhexis,* raskinuće (rastrgnuće) krvnice.
Venerie, Geschlechtskrankheit, *veneria,* bludobolja, bludna bolest; venerija.
Venerisch, geschlechtskrank, *venereus,* bludobolan; veneričan.
Venerische Krankheit, *morbus venereus,* bludobolja, sramna bolest, venerična bolest.
Venös, *venosus,* krvnični; venöses (dunkelrotes) Blut, *sanguis venosus,* modra (mavena, venozna) krv.
Venöse Öffnung der Herzkammer, *ostium venosum ventriculi s. atrioventriculare,* krvnično (venozno) ili predsrdno ušće klijetke.
Venositas, venöse Blutbeschaffenheit, Venosität, krvničnost; crnokrvnost.
Venter, der Bauch, trbuh.
Ventil, *ventilium, ventilum,* oduška, škulj; zaletavac; Klappenventil, *ventilum valvare (s. valvulosum),* zaklopna ili sklopiva oduška; zaklopka; zalisna oduška.
Ventilation, *ventilatio,* provjetrivanje, promahivanje; zračenje; ventilacija.
Ventilationsbedarf, *res ad ventilationem necessariae, ventilatio necessaria,* potrebna promaha.
Ventilationsesse, *fumarium ventilationis,* dimnjak za provjetrivanje.
Ventilationsofen, *fornax ventilationis,* peć za provjetrivanje.
Ventilationssystem, *systema ventilationis,* sustav provjetrivanja.
Ventilationsvorrichtung, promahivalo; *v.* Ventilator.
Ventilator, Luftzieher, Ventilationsapparat, *ventilator,* sprava za promahivanje, promahač, odušnik; vjetrilo, zračilo, promahivalo; ventilator.
Ventilierbar, *ad ventilationem idoneus,* vjetriv, provjetriv, zračiv.
Ventilieren, duchlüften, *aëra immittere in alqd, ventilare,* vjetriti, provjetriti, provjetrivati (-rujem), promahivati (-hujem).
Ventilklappe, *valvula ventili,* zalistak (oduške).
Ventilverschluss, *claustrum ope ventili,* škuljni zapor.

Ventosus, aufgeblasen, nadut; *cucurbita ventosa,* ein trockener Schröpfkopf, suha kupica.
Ventralis, am Bauche befindlich, trbušni.
Ventriculus, der Magen, želudac.
V., cerebri, Hirnventrikel, mozgovna klijetka; (*r.:* mozgovoj želudoček); *v.* Hirnkammer.
V. cordis, *v.* Kammer des Herzens.
V. Morgagni, Morgagnische Tasche, Morgagnijev tobočić.
V. septi pellucidi, Zwischenraum (zwischen den beiden Lamellen) der durchsichtigen Scheidewand, prostorak među listovima prozirnog osretka, prostorak prozirnog pretina; (prozirno) osrečana kliječića (Schwarz *s.*).
V. tricornis, dreihörnige Kammer, trorožna klijetka; *v.* Hirnkammer, seitliche.
Ventrikel, *v.* Ventriculus.
Ventrikeldilatation, *dilatatio ventriculi,* raširenje (raširenost) srčane klijetke; rastega srčane zine (ili izbice).
Ventrikelflüssigkeit, *liquor ventriculi* kapljevina u mozgovnoj klijeci.
Ventrikelhypertrophie, *hypertrophia ventriculi,* naraslica srčane klijetke.
Ventriosus, wammig, bauchig, trbušast, kuljav; *v. homo,* trbonja, debeljko, buro; *ventriosum fieri,* wammig, bauchig werden, okuljaviti.
Venusberg, *mons Veneris,* nadbruka, bručik.
Vepallidus, sehr blass, jako blijed, preblijed, blijed kao krpa.
Verabfolgen, *praebere, exhibere,* dati, predati, izručiti, davati, podavati.
Verabfolgung, *v.* Dispensatio.
Verabreden im geheimen, *occulte constituere (pacisci) alqd cum alqo,* domunđavati se.
Verabreichung, *administratio,* davanje, predavanje.
Verächter, *contemptor, spretor,* prezirateľj.
Verächtlich, *a)* verachtungswert, *contemnendus; contemptus, despectus,* prezriv; prezren; *b)* verachtend, *contemnens,* sa prezrenjem, prezrivo.
Verächtlichkeit, *vilitas; fastidium,* prijezirnost.
Verachtung, *comtemptio, contemptus, despicientia,* preziranje, prijezir, prezrenje, prezor (Grč.).
Veralten, *inveterascere,* zastariti se, zastarčiti se (»zastarčilo se« — Vojnić).
Veraltet, *obsoletus,* zastario; (*r.:* zastarelji); *č.:* zastaralý).
Veränderliche Kraft, *vis mutabilis (commutabilis s. inconstans),* promjenljiva (nestalna) sila.
Verändern, *mutare, premutare, immutare,* mijenjati, promijeniti, promjenjivati; v., den Ort, *mutare loca,* premještati se.
Veränderung, *permutatio, immutatio,* promjena; mijenjanje, mijena; promjenjivanje; preinačenje.
V., funktionelle (meist vasomotorische), *immutatio functionalis,* obavna (funkcionalna) promjena.
V., organische, *immutatio organica,* ustrojna (organska) promjena.
Veränderungen der Reflexe, *reflexuum mutationes,* odrazne promjene.
Verankern, (»die Arzneimittel werden von verschiedenen Gruppierungen verankert«), *ital. fermare coll' ancora,* zakotviti.
Verankerung der Arzneimittel, *medicamina firmare comparate ancorae,* zakotvenje lijekova.
Veranlagt, krankhaft, *obnoxius,* po naravi sklon na bolesti, naginjujuć na bolesti.

Veranlagung, *a)* Disposition (zu etwas), *dispositio (ad alqd),* nagibanje, naginjanje, sklonost (po naravi; na što), nagnuće, naklonost (na što, čemu); zu einer Krankheit veranlagt (disponiert sein), *obnoxium s. opportunum esse, patere alci malo,* sklon oboljeti od čega, naginjati na bolest; *v.* Krankheitsanlage; *b)* der natürliche individuelle Charakter, *indoles natura, naturae habitus,* individuelle Veranlagung, osopština, prirodno (naravno) svojstvo, naravne sposobnosti, narav, naravno svojstvo, biće, naravna osebina; gute Anlagen besitzen (haben), *bona indole praeditum esse, naturae muneribus ornatum esse,* nadaren biti; *c)* das natürliche Talent, Naturgaben, *ingenii facultates, ingenium,* dar; besonderes Talent, *ingenium eximium,* nadarenost; *d)* (tadelnswerter) Hang zu etwas, *proclivitas ad alqd,* sklonost na zlo, na zlo brz.

Veranlagung, hereditäre (erbliche), *dispositio hereditaria,* nasljeđena sklonost (na što).

Veranlagung, degenerative, *dispositio ad degenerationem,* izrodna sklonost.

Veranlagung, neuropathische, *dispositio neuropathica,* sklonost na živcobolje; živcobolna (neuropatična) sklonost.

Veranstaltung, *apparatio, praeparatio,* priređivanje, priredba.

Verantwortlichkeit, *periculum,* odgovornost.

Verästeln, sich, *ramificari,* razgrànati se.

Verätzen, *cauterisare,* izjedati; *(perurere),* prožgati (-žgem), prožigati (-žižem i -žigam), prožèći (-žèžem), ispaliti, ispaljivati (-ljujem).

Verätzung, *cauterisatio,* izjedanje; *perustio,* žeženje, prožganje, prožiganje; spaljivanje, ispaljivanje; *v.* Kauterisation.

Veranlassende Ursache, *causa,* povod.

Veratrin, *veratrium,* čemerikovina.

Verbalsuggestion, *v.* Suggestion.

Verband, Bandage, *alligatura, vinctura,* zavoj, obvez, povez, ovoj; einen V. anlegen, *alligare, vincire,* zaviti, zavijati, povezati, povezivati (-zujem; n. pr. kostolom, ranu); *(r.:* povjazka); einen Verband abnehmen, *vincturam demere,* razvíjati (ràzvîjâm) zavoj, odvijati zavoj; einen Verband wechseln, *vincturam mutare,* pripovézati (pripòvežêm) zavoj, previti (previjati; prèvîjêm) zavoj.

V., antiseptischer, *alligatura antiseptica,* protivugnjilni zavoj.

Verbandanlegung, *alligatio, obligatio,* zavijanje, spoviće, spovijanje, obvezivanje, povezivanje (n. pr. kostoloma, rane); *v.* Bandagierung.

Verbandetui, chirurgisches, *theca ligatoria chirurgica,* tok za vidarsko zavojilo, zavojni vidarski tok.

Verband-Gaze, *tela anglicana absorbens,* upojna poša, zavojna poša; zavojni gaz.

Verbandgeräte, *apparatus ligamentosus,* zavojna sprava; *cf.* Verbandzeug.

Verband-Jute, (gekrämpelte [cardierte], gebleichte), *cannabis arracana praeparata (carminata, albescens),* zavojna juta (gargana ili grebenana, ubijeljena).

Verbandkasten, *fr.: boite à pansements,* orman (ormar) za povojnine; *(r.:* jaščik dlja perevjazočnago materiala).

Verbandlehre, *desmologia,* nauka o zavojima (o povezivanju), zavojoslovlje; dezmologija.

Verbandmethode, *methodus ligatoria,* način zavijanja (povezivanja).

Verbandmittel, antiseptisches, *ligamentum antisepticum,* zavojilo (povezilo) protugnjilno.

Verbandpäckchen, *fasciculus ligamentorius,* zamotak sa povezilom (zavojilom, povilom); *(r.:* pakety dlja povjazok).

Verbandpapier, *epidesmocharta,* zavojna (povezna) artija.

Verbandplatz, *ligamentorium,* zavijalište, zavojište.

Verbandschere, *fr. ciseaux à pansement,* zavojne nožice; *(r.:* perevjazočnjija nožnicji).

Verbandstoff, *materia ligatoria, fr.; objet de pansement,* zavojnina, povojnina; poveznina; *(r.:* perevjazočnji material).

V., hydrophiler, Verbandgaze, hydrophyle, *gaze absorbens, tocca igroscopica (ital.), textum absorbens tenuissimo lino s. minutis maculis,* upojni povezni gaz.

Verbandstücke, *ligamenta,* povoji.

Verbandtasche, *pera ligatoria; fr., trousse à pansements,* torba (torbica) za zavoje (za zavojila); *(r.:* sumka dlja perevjazočnavo materiala).

Verbandtisch, *tabula ad alligandum, fr., table à pansemens,* stol za povezivanje; *(r.:* stol dlja povjazok).

Verbandtuch, *pannus ligatorius,* zavojni (ovojni) rubac; *(r.:* kozjinka dlja povjazok).

Verbandwatte, *gossypium absorbens,* zavojni pamuk; upojni pamuk; *(r.:* perevjazočnaja vata).

Verbandwechsel, *mutatio ligamenti, fr.: changement de pansement,* promjena zavoja; *(r.:* peremena povjazki); das Lokale für den Verbandwechsel, povezalište.

Verbandzeug, *utensilia ligatoria s. ligamentosa,* zavojilo, povilo, povezilo, zaviće (»imam zaviće za dijete« — Lipnik).

Verbascum, *v.* Johanniskerze.

Verbergen, sich verstecken, *abdere se, occultari, delitescere,* potajiti se, potajati se (»sedam meseci, kaj su se moje stvari potajile« — Novaki).

Verbiegen, *depravare,* previti, sviti, saviti, zavrnuti, ulupiti, skriviti.

Verbiegung, *depravatio, campsis,* krivljenje, iskrivljenje, skrivljenje, ukrivljenje; ukrivljenost.

V. der Gliedmassen, *melocampyle,* iskrivljenost uda, skrivljeni krajni udovi.

V. der Knochen, *depravatio ossium,* ukrivljenost kostiju, iskrivljene kosti.

V. des Rückgrates, *depravatio spinae dorsi, rachiocampsis,* iskrivljenost hrptenice.

Verbigeration, sprudelndes Vorbringen zusammenhangloser Worte, *verbigeratio,* brbòtânje (blebètânje) bez sveze; verbigeracija.

Verbilden, sich, *se deformare,* izgubiti oblik, izobličiti se.

Verbildet, *deformatus,* izobličen, nagrđen, izopačen, nesposoban; *v.* Verunstaltet.

Verbildung (z. B. des Schädels), *deformatio,* izobličenje, izgubljen oblik, izobličenost; nagrđivanje, nagrda, nagrđenje; (geistig) duševna neispravnost, loš pravac u izobražavanje, kriva izobrazba, izopačenost.

Verbinden, zubinden, *alligare,* povezati (-vežem), povezivati (-zujem); zavezati, savezati, svezati, svezivati zaviti; vereinigen *coniungere,* spojiti, sljubiti; složiti, sjediniti; verknüpfen, *coniungere nodo, fibula nectere,* skopčati, skapčati; *v.* (eine Wunde), *obligare, deligare (vulnus),* zaviti, zavijati, spoviti, spovijati,

povezati, obviti (ranu); verbundene Wunde, *vulnus deligatum,* rana, koja pod zavojem stoji, povezana rana; erneuert verbinden, *denuo (de integro) alligare,* opet (iznovice) poviti; chemisch v., *chemice (in modum chemicum) alligare,* ludžbeno svezati; slučavati, slučiti; das chemische Verbinden, *alligatura (alligatio) chemica,* slučavanje (sludžba), slučenje.

Verbindung, Vereinigung, Verknüpfung, *coniunctio,* sjedinjenje, spajanje, svezivanje; (mit Hefteln) skapčanje; (als Resultat des Verbindens) spoj, svez (vez), sljubak; sastavak; Verbandanlegung, *deligatio,* zavijanje, povezivanje.

V., chemische, *coniunctio chemica,* slučak, slučenina, ludžbeni spoj.

Verbindung von Gedanken, Verknüpfung (innere Verkettung) von Gedanken, *fr. connexion, fr. filiation,* spajanje misli.

Verbindungsbrücke, *pons coniunctivus,* spojni mostić.

Verbindungsdraht, *filum (metallicum) coniungens,* pripojna (spojna) žica.

Verbindungsfläche, ohrmuschelförmige, *superficies auricularis,* uškasta pripojna površina.

Verbindungsgewicht, Mischungsgewicht, Aequivalent, *aequivalentum,* takmina; *v.* Aequivalente.

Verbindungsschlauch, *tubus coniungens,* spojni tulum.

Verbindungsstab, *regula s. lamina coniungens,* spojni prut, spojna šiba (šipka).

Verbindungsstelle, *locus coniungens,* spojište.

Verbissenheit, *animus a se ipso dissidens,* zagrižljivost.

Verbittern, *(vitam alcs) insuavem s. tristiorem reddere,* zagrčiti, zagrčivati (-čujem), zagorčati, ogórčati, ogorčivati (-čujem); eine Freude verbittern, *gaudium (voluptatem) alcs corrumpere,* očemeriti radost; verbittert werden, *corrumpi,* biti ogorčen.

Verbitterung, *insuavem reddere,* zagrčivanje, ogorčanje, ogorčavanje; Verbitterung einer Freude, *gaudium aegritudine contaminare,* očemerenje radosti.

Verbleichen, *pallescere, expalescere,* blijedjeti, problijedjeti; (von Farben) *decolorem fieri,* izgubiti boju; den (Farben-) Glanz verlieren, *evanescere,* izgubiti svjetlost boje; verblichen, *decolor, decoloratus,* lišen (prirođene) boje; (blass) *pallidus,* blijed.

Verbleien, *plumbare,* zaliti (zalijevati) olovom, zaoloviti.

Verblenden, *mentis aciem praestringere,* zaslijepiti, opsjeniti.

Verblendung, *mentis caecitas,* obsjena; Irrtum, *error,* bludnja.

Verblichen, *decolor, decoloratus; pallidus,* izblijedio, što je pravu prirođenu boju promijenilo; *mortus,* upokojen, mrtav.

Verblöden, *anoia affici (affectum esse),* glupjeti, oglupiti, oglupljivati (-ljujem), zaglupiti, zatupiti, zatupljivati (-ljujem); verblödet, glup, glupav.

Verblödung, *anoea, anoia, hebetudo mentis,* (duševno) zatupljivanje (Pop.), zaglupljivanje, glupavljenje, oglupljivanje postajanje tupim (tupoglavim); glupavost, biti glup, (duševna) otupjelost, postati (postajati) tupim (tupoglavim); biti tupoglav, biti nedouman.

Verblödung, jugendliche, *v.* Dementia praecox.

Verblüffen, *obstupefacere, perplexi,* zabuniti, zabunjivati (-bùnjujem); verblüfft, *attonitus, deconsternatus* zabezeknut, zaprepašćen (Grč.), sav u čudu; verblüfft dastehen, *obstupescere,* ubèzeknuti se, zabèzeknuti (-nêm) se.

Verblüffung, Verblüfftheit, *attonari, decontinentia, consternatio, perplexitas,* prèpadânje, zabunjivanje, zabezek (Grč.).

Verblühen, *deflorescere,* ocvjàsti (ocvàtem), precvàsti (-cvàtem), precvjètati; verblüht, sveo (Grč.).

Verblümt, *obscurus, tectus,* prikriven; *adv.* u slici (Grč.).

Verbluten, bis zur Erschöpfung bluten, *sanguinem effundere,* proliti krv, istèče komu krv, oblila koga krv; iznemoći (onemoći) gubeć krv; durch Blutverlust sterben, iskrvariti se, zakrvariti, umrjeti (poginuti) od gubitka krvi; zalila koga krv (Karlovac).

Verblutung, *effusio sanguinis,* oblivak (proljev) krvi, zakrvarenje; istečenje krvi; samrt s gubitka krvi; *(r.:* istekanije krovju).

Verbogen, *depravatus,* iskrivljen.

Verborgen, *occultus, abditus, reconditus,* potajan, skrovit, sakriven; potajljiv.

Verbohrtheit, *v.* Verschrobenheit.

Verbrauch, *consumptio,* potrošak.

Verbrechen, *crimen, delictum,* zločin, zločinstvo.

Verbrecher, *homo maleficus,* zločinac.

Verbreiten, sich, *diffundi, increbrescere,* rasprostraniti se, rasprostranjivati (-njujem) se, raširiti se, raširivati (-širujem) se; rasprostirati se.

Verbreitung, *dilatatio,* rasprostiranje, rasprostranjenje, širenje, raširivanje.

Verbreitungsbezirke der Nerven, *dilatationis regiones nervorum,* razgranjenje (razgranjenost) živaca.

Verbrennbare Substanz, *substantia, quam ignis (flamma) consumit, materia combustibilis, massa inflammabilis,* izgoriva tvar, zgorljiva tvar, palivo (Par.).

Verbrennen, *amburere, comburere,* izgorjeti, zgòrjeti, sagorjeti; spržiti; *trans.,* spaliti, spaljivati, zgárati (zgâram), sažeći (-žežem), sažigati (sažižem), požeći; allmälig verbrennen, izgarati; anbrennen, ožeći (-žežem), opeći, opržiti; verbrannt, *ambustus,* oprljen; *cf.* Verätzen; sich verbrennen, *comburi, amburi,* oprljiti se, ožariti se, spržiti se, opržiti se, opeći (opečem) se; von der Sonne, verbrannt, sonnenverbrannt, osmagnuo od sunca; osmagnulo lice od sunca.

Verbrennung, *combustio, ambustio,* ožegal (-gli), izgorijel (-li), opaljenje, zâgorijel *(f.)*; verbrannte Stelle, ožeglina; (das Verbrennen), sažizanje, spaljivanje; das allmälige Verbrennen, izgaranje; Versengung, *adustio,* osmuda, osmuđenje; *v.* Combustio.

Verbrennung von Leichen, *v.* Leichenverbrennung.

Verbrennungsanstalt von Leichen, *v.* Krematorium.

Verbrennungsofen, *v.* Krematorium.

Verbrennungsprocess, *processus combustionis,* izgaranje, zgárânje, gorenje, sagorijevanje.

Verbrennungsproduct, *productum combustionis,* izgoretina; *v.* Verbrennungsrückstand.

Verbrennungsrückstand, *residuum exustionis,* žeženi ostatak (Boš.).

Verbrennungstemperatur, *temperatura combustionis,* zgorna (ili sažežna) toplota.

Verbrühen, *aqua ferventi adurere s. amburere,* popariti, opariti, ofuriti, ošúriti (òšurîm; »sve je ošurena« — Pokupje), prljeti, prljiti; V., das, *adustio aqua ferventi,* opara, prljenje.

Verbrühung, *combustio aqua ferventi*, opara.

Verdacht, *suspicio*, sumnja; podozrenje (Pop.); Verdacht haben, *suspicionem habere de alqo, suspicari*, sumnjati (na koga), posumnjati (na koga); Verdacht erregen, *suspicionem movere s. excitare*, pobuditi sumnju.

Verdächtig, *suspectus, suspiciosus*, sumnjiv (s čega).

Verdächtigen, *in suspicionem adducere alqd (alci)*, osumnjičiti, opanjkati, òpasti (òpadnêm koga), sumnjičiti (koga), posumnjati (o čem, na koga), sumnjati (»na njih se sumnjalo, da su . . .«); *cf.* Verleumden.

Verdämmen, *moles obiicere*, zagaćivati (-ćujem), zagátiti (zàgâtîm), zajaziti, prejaziti.

Verdämmen, das, *obiectio molis*, zagaćivanje.

Verdampfen, *exhalari*, ispariti, isparivati (-rujem).

Verdampfung, isparivanje, ispara; *cf.* Verdunstung.

Verdampfungswärme, *exhalationis calor*, isparna toplina.

Verdauen, *concoquere, conficere*, probaviti, probavljati; svarivati (-rujem), svàriti; prokuhavati.

Verdaulich, *facilis ad concoquendum*, probavan, probavljiv; svariv.

Verdaulichkeit, *facilitas ad concoquendum*, probavljivost.

Verdaut, *concoctus*, probavljen, prokuhan.

Verdauung, *concoctio, digestio*, probava, probavljanje, svarivanje, varenje (Grč.).

Verdauungs-, *digestivus*, probavni.

Verdauungsapparat, *apparatus digestivus*, probavljalo, probavilo; *v.* Verdauungsorgan.

Verdauungsbefördernd, *digestivus*, pospješujući probavu, probavan.

Verdauungsfermente, *fermenta digestiva*, probavna kvasiva, probavni fermenti; *cf.* Spaltungsfermente.

Verdauungsfunktion, *functio digestionis*, probavljanje.

Verdauungskraft, *vis digestionis*, probavnost.

Verdauungsmittel, *digestiva remedia*, probavna sredstva, sredstva za probavu.

Verdauungsorgan, *organon digestionis, organum digestivum*, probavni ustroj, ustroj probave, probavljalo, probavnik.

Verdauungsprodukt, *productum digestivum*, probavnina, probavni proizvod.

Verdauungssaft, *succus digestivus*, probavni sok, probavna sočina; *v.* Chylus *et* Milchsaft.

Verdauungsschwäche, *invalida digestio*, slabo probavljanje.

Verdauungsstörung, *turbatio digestionis*, probavni poremećaj, probavno poremećenje, smetnja probave, poremećena probava; *v.* Dyspepsia.

Verdauungssystem, *systema digestionis*, ustrojstvo probave.

Verdauungstrakt, *tractus digestorius, canalis cibarius, tubus digestionis, tubus alimentarius*, uzgojna cijev, probavnik.

Verdeckung (des Gesichtsfeldes), *occultatio (areae omnium rerum)*, zastiranje (vidika).

Verderben, sich, *corrumpi*, pokvariti se, iskvariti se.

Verderben, sittlich, *depravari*, razvratiti se, razvraćivati (-ćujem) se; izopačiti se.

Verderbnis, *corruptio, corruptēla*, skvarenost, pokvarenost, iskvarenost; *v.* Verderbtheit.

Verderbt, *v.* Verdorben.

Verderbtheit, Schlechtigkeit, *depravatio, pravitas*, pokvarenost; izopačenost.

Verderbtheit, sittliche Verdorbenheit, *pravitas, turpitudo*, (ćudoredna) pokvarenost, izopačenost, razvraćenost, razvratnost; *v.* Perversität.

Verdichtbar, kondensierbar, *condensabilis*, zgusljiv.

Verdichten, *densare, condensare, spissare, conspissare*, zgustiti, zgušćati (-šćam), zgušćivati (-ćujem), zagustiti; zbiti, stisnuti; sich v., *densari, condensari*, zgusnuti se, zgušćivati (-šćujem) se, jedrati, jédriti; skrknuti se; verdichtet, *densus, consolidatus*, gust, stisnut, čest; zbijen, jèdar; verdichtete Luft, *aër densatus*, zgušćen zrak.

Verdichtung, Dichtigkeit, *densitas*, zgusnuće, zgušćenost; zbijenost; das Verdichten, *densatio*, gušćenje, zgušćenje, zgušćivanje; das Festwerden, *consolidatio*, jedranje, učvršćivanje; Verdichtung des Gewebes, *condensatio texturae*, jedroća (jedrina) tkiva; das Sichverdichten des Gewebes, jedranje (jedrenje, zgušćivanje) tkiva; zgusnuto (zajedrano) tkivo; *cf.* Verdickung.

Verdichtungsherde, *loci condensati*, zgusnuta (zbijena) mjesta, zajedrana mjesta, zajedrišta.

Verdichtungswelle, *unda condensationis*, zgusni val.

Verdicken, *crassiorem facere*, odebeliti, odebljati; verdichten, *densare*, zgustiti; verdickt, *incrassatus*, odebljan; verdichtet, zgusnut; *v.* Verdichten.

Verdickung, *incrassatio*, odebljanje; zgušćenje.

V. der Intima, *tunicae intimae incrassatio*, odebljanje nutarnje žilnice.

Verdoppeln, *duplicare, geminare*, udvojiti (»udvojenom revnošću«), udvajati, podvostručiti, predvostručiti, udvostručiti.

Verdoppelung, *diplasiasmus, geminatio*, podvostručenje; udvojba, udvajanje, predvostručenje, udvostručenje.

Verdorben, sittlich, *perditus, profligatus*, razvratan; verdorbener, unsittlicher Mensch, *homo depravatus*, razvratnik.

Verdorbene Luft, *aër corruptus*, pokvaren zrak, smradan zrak.

Verdorbenheit, (einer Sache) *corruptus, vitiatus*, pokvarenost; *mor.*, *v.* Verderbtheit.

Verdorbenes Mehl, *farina corrupta*, pokvareno brašno.

Verdorren, *exarescere*, usuhnuti, sasúšiti (sàsušim) se, sasušivati (-šujem) se; das Verdorrte, sasúšak (-ška).

Verdrehen, durch Drehen aus der gehörigen Lage bringen, *mechan.*, *detorquere*, zavrnuti, zàvrtati (-vrćem); uvrnuti, ùvrtati (ùvrćem), súkati (sûčem), zasúkati (zàsûčêm), usukati (usučem), usukivati (-kujem); V., das, *distorsio*, zavrtanje, prevrtanje, sukanje, zasuk, usukivanje.

V., die Augen, *detorquere, distorquere oculos*, prevraćati očima, prevrnuti (prèvrtati, -vréem), očima, zakrlještiti očima.

V., ein Glied, *v.* Verstauchen.

V., Worte, *verba in peius detorquere*, izvrnuti ili iskrenuti riječi.

Verdrehtheit, *v.* Verschrobenheit.

Verdrehung, *distorsio, detorsio, anastrophe*, zavrnuće, prijesuk; izvrtanje; Verdrehung, eines Gliedes, *v.* Verstauchung.

Verdriessen, *me piget s. taedet alcis rei*, oder mit *inf.*, *aegre ferre alqd*, dodijati, dosaditi, dosađivati

(-đujem), dovreti (-vrim), mrziti; es verdriesst einen zu leben, dotužio je komu život.

Verdriesslich werden, *molestiam capere,* ozlòvoljiti se, okunjaviti.

Verdriesslich, *piger, segnis, morosus,* neveseo, zlovoljan; mrzak; (von Sachen) *molestus, ingratus,* mrcak; *v.* Verdrossen.

Verdriesslichkeit, innere Unlust, üble Laune, *morositas,* zlovolja; Beschwerde, *molestia,* teškoća; Überdruss, *taedium,* dodijavanje, dosada, dotuživanje; *v.* Verdrossenheit *et* Verdruss.

Verdrossenheit, *pigrities, segnitia,* zlovolja, mrskost; omrz (Šul.).

Verdunkeln, *obscurare, obfuscare, obumbrare,* potamnjivati, potamniti, potamnjeti, omračiti, pomračiti, zamračiti; sich v., *obscurari,* smrkavati se, smrčavati se.

Verdunkelt, *obscuratus, obscurus,* zamračen, pomračen, potmao, taman, mračan.

Verdunkelung des Gesichtsfeldes, *obfuscatio visus, obnubilatio visus, obscuratio visus,* omračenje (pomračenje, pomraka) vidika, potamnjenje, potamnjivanje, smrčavanje pred očima (»smrčava mi se pred očima«).

Verdummen, *v.* Verblöden.

Verdummung, *alcis mentem obtundere,* zaglupljivanje (Grč.); *v.* Verblödung.

Verdruss, die empfindliche Stimmung des Unbehagens über Etwas und dies sie Erregende, *stomachus, molestia,* neprilika, dosada, nepovoljnost, nelagodnost, neugodnost; Verdruss erregen, *molestiam creare,* neprilike činiti; dosađivati; einen Verdruss mit jmdem haben, *altercari cum alqo,* imati s kim neprilike, riječati (sporiječiti se) s kim.

Verdrücken, *comprimere et infringere,* zgužvati, zgužveljati.

Verdünnbar, *extenuabilis,* otančiv.

Verdünnen, *extenuare,* tanjiti, otanjiti, protanjiti, protanjivati, protančati, rastanjiti, istanjiti; razrijediti, ražiditi, raslabiti (Stulli), raslaviti, razblažiti, razvodniti, prorijediti.

V., das, *v.* Verdünnung.

Verdünnt, *attenuatus, extenuatus,* rastanjen; (von Lösungen), *dilutus,* raslavljen, razblažen, ražiđen, razrijeđen.

Verdünnung, *extenuatio,* rastanjivanje, prorjeđivanje, razrjeđivanje, tančanje, otančavanje, razblaživanje; V. des Blutes, *extenuatio sanguinis,* otančanje krvi; *v.* Blutverdünnung.

Verdunstbar, *volatilis,* hlapljiv.

Verdunsten, *exhalari, evanescere,* hlápiti, lápiti, ishlapiti, ishlapljivati (-ljujem); izjapiti, izdušiti, rasplinuti se, rasplinjivati (-njujem) se.

Verdunstung, *exhalatio,* hlapljenje, lápljênje, ishlapljivanje, izdušivanje; ishlapa, ishlapnja, rasplinjivanje; *cf.* Ausdünstung.

Verdunstungsfähigkeit, *v.* Flüchtigkeit.

Verdunstungskälte, *exhalationis frigus,* ishlapna studen.

Verdunstungsrückstand, *residuum exhalationis (evaporationis),* isparni ostátak.

Verdutzen, *attonitum facere, (con)turbare,* zbuniti, zabezeknuti; verdutzt, *attonitus,* zbunjen, zabezeknut; *v.* Verblüffen.

Verecundia, Schamhaftigkeit, Bescheidenheit, stidljivost, sramežljivost, čednost.

Veredelung, *cultura excolere, (e. c. animos doctrina, vitam per artes),* oplemenjavanje.

Verehrer, *cultor,* štovatelj, poštivač; Bewunderer, *adminator,* obožavatelj.

Verehrung, *cultus, veneratio,* štovanje, poštovanje, poštivanje, počitovanje.

Vereinigen, die Wunde, *coniungere vulnus,* spojiti, sljubiti ranu; (die Knochenbrüche) sjediniti (kostolome); sich v., *coniungi,* sjediniti se.

Vereinigung, *coniunctio,* sjedinjenje, ujedinjenje; spojenje, spajanje; složenje.

V. der Wunden, *coniunctio vulnerum,* spajanje (sljubljivanje) rânâ.

Vereinigungsbinde (der Wundränder), *fascia uniens,* spojna poveska.

Vereinigungskraft, *vis uniens,* spojna sila.

Vereinsamt, allein, solitär, *solitarius,* osamljen.

Vereinzelt, *solus, solitarius,* osamljen; *adv., solitarie,* posamce; einzeln, *separatim,* pojedince.

Vereisen, zu Eis werden, *conglatiari,* lediti se, slediti se zalediti se, ulediti se, uledeniti se.

Vereitelung, *irrătum facere, ad vanum s. ad irritum redigere; prohibere,* osujećenje, osujeta (Grč.)

Vereitern, *ulcerari,* ognojiti, ognojiti se, zagnojiti se, razgnojavati se, razgnojiti se.

Vereiterung, eiterige Einschmelzung, *diapyesis, ecpyesis,* ognojenje, zagnojenje, zagnojavanje, ognojavanje, razgnojavanje.

Verenden, *perire, interire,* lipsati, uginuti, parnuti.

Verengen, verengern, *coangustare, stringere,* súziti, suzivati (-žujem), sužavati, zauziti, stijesniti, stisnuti, stiskati; verengt, *strictus,* sužen, zaužen, stisnut.

Verengerung, (d. Verengtsein), *strictura,* uzitva, obuzitva, užina, stega, suženost; (das Verengern) *coarctatio,* úženje, sužavanje, zauženje; utješnjivanje.

V. des Beckens, *lebetostenosis,* suženost zdjelice, sužena karlica.

Verengung, *arctatio,* suživanje, úženje; suženost; *v.* Verengerung *et* Verschmälerung.

Vererblich, *hereditarius,* nasljediv, prelazljiv nasljedstvom (po rodu); *v.* Erblich.

Vererbung, *hereditas,* naslijeđenje, prelaz s koljena na koljeno, nasljednost, nasljedstvenost; nasljedstvom preći.

Verfahren, kombiniertes, *processus combinatus s. ratio combinata,* kombinovan postupak.

Verfall der Kräfte, *virium decadentia s. dispersio,* opadanje, rasap silā (snage); *v.* Kräfteverfall.

Verfall der Sitten, Sittenlosigkeit, *morum pravitas, mores perditi s. corrupti,* pokvarenost; nemoralnost.

Verfallen, *tabescere,* propadati (u licu, u tijelu); abmagern, *macie confici, extabescere,* izgubiti se (»jako se izgubio, teško će se pridići; izgubila se u licu« — Jov. Bt.), gubiti se, opasti, opadati; auf einen Gedanken verfallen, *in animum inducere,* doći na što, domisliti se čemu; palo mu je na um; in eine Krankheit verfallen, *in morbum incidere, morbum nancisci,* razboljeti se, u bolest pasti; in Schwermut verfallen, *delābi in melancholiam (in maestitiam),* upasti (pasti) u sjetu; in das alte Laster verfallen, *incidere in vitium (turpitudinem, libidines) pristĭnum,* upasti u staru opačinu (u porok).

Verfallenes Antlitz, *facies decomposita,* propalo lice.

Verfälschen, betrüglich falsch machen, *corrumpere, vitiare, adulterare,* izopačiti, iskvariti, (Ge-

tränke) kvariti; ponačinjati, ponačiniti, spotvarati, spotvoriti, krivotvoriti.
Verfälschung, *adulteratio, corruptio,* izopaka, izopačivanje, izopačenje; (der Getränke, der Lebensmittel) kvarenje, ponačinjanje, spotvaranje, krivotvorenje.
Verfangen, sich in etwas verwickeln, *se induere in alqd, illigari alquā re,* hvatati se, zaplesti se, uloviti se, zamrsiti se; eine beabsichtigte Wirkung hervorbringen, *efficacem esse, proficere,* djelovati; prijati, pruditi, koristiti, pomoći.
Verfärben, die Farbe verändern (wechseln), *colorem mutare, decolorari,* promijeniti boju; mijenjati boju; gubiti boju (mast), pustiti (puštati) mast, sinjaviti, osinjavati.
Verfärbt, *colore mutato,* promijenjene boje; *v.* Parachrous.
Verfärbung, *allochrosis, allochromasia, coloris mutatio,* promjena, mjena boje; *v.* Parachrosis.
Verfaulen, *putrescere s. putescere s. putrefieri,* gnjiti, sagnjiti, sagnjivati (-vam), obagnjiti (-gnjim, -gnjijem), izagnjiti; razàgnjiti (-gnjim, -gnjijem) se, sazagnjiti se; in trockene Fäulnis übergehen, truhnuti, struhnuti, rastrunuti, istruliti, otruniti, potrunuti, rastruliti se, rastruhliti.
V., das, *putredo, putramen, putrescentia,* gnjiće, gnjijenje, gnjiljenje, sagnjiće, sagnjivanje; (trockene Fäulnis) truhnuće, truljenje.
Verfault, *putrefactus,* gnjio, sagnjio; truo.
Verfehlen den Weg, *deerrare itinere,* saći s puta.
Verfeinden, *alcs odium in alqm concitere s. incendere,* smraziti.
Verfeinert, *(ex)politus, excultus,* uglađen, utančavan, ufinjen.
Verfertigen, *facere, conficere,* zgotoviti, zgotavljati.
Verfetten, fettig entarten, *adipe degenerari,* usaloviti se; tučno se izroditi.
Verfettung, *degeneratio adiposa,* usalovljenje, usalovljenost; salovni (tučni) izrođaj.
Verfilzen, sich, sich in einander wirren, *implicari,* zamrsiti se, zaplesti se, zàpletati (-plećem) se, uplèsti (-plètêm) se; uvaljati se.
Verfilzung, *implicatio, pilēsis,* zaplet, zapletak, upletaj, zamršaj; uvaljanje.
Verfinstern, *obscurare,* potamniti, pomračiti; sich v., *obscurari, occultari,* pomrčati, pomračiti se, potamnjeti.
Verfinsterung, *v.* Verdunkelung.
Verflechten, *innectere alqd alci rei,* uplesti, preplesti, prepletati (-lećem), splesti; V., das, *inexus,* prepletanje, splet.
Verflechtung, *implicatio,* preplećavanje, uplećavanje, zaplet; zapriječanje; *v.* Verflechten.
Verfliessen, *defluere,* teći, proteći, protjecati; *cf.* Vergehen.
Verflüchtigen, sich, *effungere, profungere, exhalari, in tenues s. vacuas auras dilabi,* izdušiti, izdušivati, izvjetriti, ishlapiti; *v.* Verdunsten.
Verflüchtigung, *fugacitas, exhalatio, dilapsus in tenues, s. vacuas auras,* izdušivanje, izvjetrenje, ishlapnja; *v.* Verdunstung.
Verflüssigung des Glaskörpers, *liquescentia corporis vitrei,* pretvorba staklovine u žičinu.
Verfolgungsdelirien, *delirium persecutionis,* progonbeno ludilo, luda misao progonstva (Žir.), progonbene klapnje (tlapnje); *v.* Persecutionsdelirium.
Verfolgungswahn, Wahn persönlicher Beeinträchtigung, *mania persecutionis,* umišljeno progonjenje, umišljen progon; *v.* Verfolgungsdelirien.
Verführbar, leicht, *qui facile corrumpitur,* lako zavodljiv.
Verführen, *a recta via abducere, alqm transversum agere,* zavesti (-edem), zavoditi, zabluđivati, otpaditi, otpađivati (-đujem), zamamiti, zamamljivati (-ljujem).
Verführerisch, *illicibilis,* zamamljiv, zavodljiv.
Verführung, *illecebrae,* zamama, zavođenje, otpađivanje.
Verführungskunst, *corruptelarum illecebrae,* zavodnost.
Vergällen, verbittern, *(vitam alcs) insuavem reddere, (gaudium) aegritudine contaminare,* ožučiti, ogorčati, ogorčavati, očemeriti.
Vergähren, *fermentare,* dovreti (dovrim), ovreti (ovrim); pokipjeti (Pop.).
Vergährung, *fermentatio,* vrenje, kipnja, dovrenje, ovrenje.
Vergänglich, *fluxus, fragilis,* prolazljiv, propadljiv; minuo; unbeständig, nepostojan, nestalan.
Vergänglichkeit, *fragilitas; brevitas,* prolazivost, prolazljivost, minutak (-tka); *fig.* Unbeständigkeit, nestalnost, nepostojanošt.
Vergasbarkeit, *quid in gaz converti potest,* pretvorivost u plin.
Vergehen, verschwinden, aufhören, *abire, evanescere,* proći, prolaziti, razići se, nestati, nèstajati (-stajê), minuti (»to će tako ditetu minit« — Prilišće), prohoditi (»malo po malo je prohajalo« — Perušić), iščeznuti, izgubiti se.
Vergehen, das, *abire, transire, enire,* pròlaženje; *mor., delictum,* prestupak.
Vergelben, *flavescere,* (po)žutjeti.
Vergelten, *gratiam referre alci,* vratiti, vraćati, platiti, plaćati; odmazditi.
Vergeltung, *gratia* (im guten und übeln Sinne), vraćanje, plaćanje, odmazda.
Vergessen, *oblivisci alcis rei s. alqd,* zabòraviti, zaboravljati (zaborâvljâm), zàbiti (zàbudêm).
Vergessen, das, *oblivio,* zàborâv *(m.),* zaborávljânje.
Vergesslich, *obliviosus,* zàborâvan.
Vergesslichkeit, *oblivio, amnesia,* zaboravljivost.
Vergeuden, *v.* Vertun.
Vergewaltigen, *it., violentare (violare, sopraffare), fr., faire violence à q., alci vim afferre,* učiniti komu nasilje, silom natjerati koga na što; *cf.* Notzüchtigen.
Vergewaltigung, *it., violentazione, violence qu'on fait à q.; vim afferre,* nanošenje sile; *cf.* Notzucht.
Vergiessen, *effundere, profundere,* proliti, prolijevati; (Tränen) roniti suze; mit Blei v., *plumbare,* oblijevati olovom; das Vergiessen mit Blei, *plumbatio,* òbljevânje olovom.
V., des Blutes, *profusio sanguinis,* proljev krvi.
Vergiften, *veneno necare,* trovati (trujem), otrovati, natrovati.
Vergifter, *veneficus,* otrovatelj, otrovnik.
Vergiftet, *venenatus,* otrovan.
Vergiftete Wunde, *vulnus venenatum,* otrovana rana.
Vergiftung, *intoxicatio,* otrovanje, trovanje.
V., autochthone, des Organismus, *autointoxicatio,* samoniklo otrovanje (natrovanost); *v.* Endogene Vergiftung.
V., chronische, *intoxicatio chronica,* dugotrajno otrovanje.
Vergiftungen, alimentäre, *intoxica-*

tiones alimentariae, otrovanje hranom; alimentarna otrovanja.

Vergiftungen, bakterielle, (Krankheitszustände, die durch Resorption von Toxinen, Stoffwechselprodukten pathogener Mikroorganismen, hervorgerufen werden), *intoxicatio resoptione toxinorum bacteriorum, intoxicatio venenis bacteriorum,* bakterijska otrovanja.

Vergiftungserscheinung, *indicium intoxicationis,* pojav otrovanja.

Verglätten, *levigare, polire,* zagladiti, zaglađivati (-đujem); Verglättung, zaglađivanje.

Vergleichen, *comparare,* spodobiti, prispodobiti, prispodabljati, upodobiti, upodabljati, upodobljavati, uporediti, upoređivati (-đujem), porediti.

Vergleichung, *comparatio,* prispodabljanje, upodobljenje, upodobljavanje, upoređenje, upoređivanje.

Vergrössern, *augere, amplificare,* uvećati, povećati, uvećavati, povećavati.

Vergrösserung, *amplificatio, propagatio,* uvećanje, uvećavanje, povećanje, povećavanje.

Vergrösserungsglas, *lens amplificans,* većalo, povećalo, većaljka; *v.* Lupe.

Verhalten, zurückhalten, *retinēre,* zadržati, zadržavati; in seinem Zuge oder Laufe zurückhalten, *inhibere,* suzdržati, suzdržavati, zaustaviti, zaustavljati, sustaviti, sustavljati, usprezati; sich verhalten, sich benehmen, *se gerere,* vladati se, ponašati se, držati se; sich ruhig verhalten, *quientum esse, quiescere,* mirovati, smiriti se.

Verhaltung, *retentio,* zadržavanje; *inhibitio,* zaustavljanje, sustavljanje, priječenje; das Benehmen, *gestio,* vladanje, ponašanje, držanje.

Verhaltung, der Menstruation, *retentio menstruationis,* zadržano doba (Lob.), zastajanje (zastaja) vremena (»zastalo mi vrijeme o Miholju, onda mi se trgnulo oko uskrsa« — Marindol; »zastalo je vrijeme od Antunova«).

V. des Harns, *retentio urinae,* zaustava (zaustavljanje) mokraće, zapor vode, nemoćnost pišanja (Lob.); mokraća se ustavlja (»neće da prolazi pišaća, ustavlja se, jer usirena krv iz njega ide« — Trebinja), voda ne može izlaziti (»voda ne može od njega izilaziti«); *v.* Harnverhaltung *et* Ischuria.

Verhaltungsregel, *praeceptum,* pravilo vladanja; pravilo kako se treba držati (vladati, ponašati).

Verhätscheln, *indulgere alci,* péčiti; *v.* Verzärteln.

Verharren, *manere, permanere, perseverare, perstare,* ostati, ostajati (pri čem), ustrajati (-jem), istrajati (-jem).

Verharrlich, beharrlich, *perseverans, constans, firmus,* postojan.

Verharrung, *permansio, perseveratio,* ostajanje pri čemu, ustrajanje, istrajanje.

Verharschen, *v.* Vernarben.

Verharschung, *v.* Vernarbung.

Verhärten, *durescere, indurescere,* otvrdnuti, stvrdnuti; sich v., *duresci,* otvrdnuti se, stvrdnuti se; ubrendati se; hart machen, härten, *indurare,* otvrđivati (-đujem); (Eisen) kaliti; stählen, čeličiti.

Verhärtung, *induratio, duritio,* otvrda, otvrđivanje, otvrdnuće, stvrdnuće, stvrdnjavanje (Kong.), otvrđenje, tvrdoća, otvrđelost, otvrdlost, tvrdost, tvrdlost; *v.* Erhärten *et* Sklerose.

V. des Leibes, Leibesverstopfung, *duritia alvi s. ventris s. corporis,* zátvor, zapeka; tvrda stolica.

Verhasst, *odiosus,* mrzak; nesnosan; verhasst machen, in Ungnade bringen, *alqm invisum facere s. efficere s. reddere,* onemiliti komu koga; verhasst sein, *in invidia esse, alci esse, odiosum s. invisum s. odio s. in odio,* onemiliti komu.

Verhätscheln, *indulgere alci,* maziti, razmaziti (dijete), péčiti; raspečiti, razbluditi (ovcu).

Verhätschelung, *nimia indulgentia,* maženje, razmašenje, péčenje.

Verheerende Seuche, *epidemia perniciosa,* pošast koja hara (pustoši), opustošna pošlica.

Verheften, zusammenheften, zusammennähen, *conserere, consuere, sutura coniungere,* zašiti (-šijem), sašiti, zašivati.

Verheilen, *sanare,* zacijèljeti (zacijèlim), zamiriti se, zamirivati (-ruje) se, zamladiti se, zamlađivati (-đuje) se, docijeliti, docjeljivati (-ljujem), zarasti; V., das, *sanatio, curatio,* cijeljenje, zamlađivanje; docjeljivati; *v.* Zuheilen.

Verheilung, *sanatio, curatio,* zacijeljenje, zacjeljivanje; zaljećivanje (Srp. arh.).

Verheimlichen, *celare,* zatájati (-jîm), utajati (-jim).

Verheimlichung der Geburt, *occultatio partus,* zataja poroda.

Verhetzen, *instigere alqm in alqm,* dražiti, podbadati, draškati, natutkati (koga proti komu).

Verhindern, *impedire alqm et alqd, impedimento esse aluri,* zapriječiti, zaprečivati (-čujem).

Verhinderung, *impeditio,* zapreka, zaprečivanje.

Verhöhnen, *ludificari, irridere, deridere, illudere, ludibrio habere alqm, insultare alci,* rugati se, porugivati (-gujem) se, podrugivati (-gujem) se, sprdati se komu, ružiti, poružiti koga.

Verhöhnung, *derisio, irrisio, ludificatio, ludibrium, ludus, cavillatio,* (konkr.), *contumelia,* podrugivanje, poruga, ruga, sprdnja, isprdnja.

Verhören, überhören, *non audire,* prečuti; falsch hören, *non attendere alqd, perperam audire,* krivo čuti; *v.* Paracusis.

Verhornen, *cornescere,* rožan (rožast) postati, orožiti se.

Verhornung, *cornescere,* oroženje, (Verhornungsprozess) orožívanje; (als Zustand) *corneus esse,* oroženost; *v.* Keratonose *et* Keratose.

Verhüten, *cavere, praecavere,* sačuvati, obraniti, odvratiti što, predupręditi, predupređivati (-đujem) što, predusresti (-tnem), predusretati (-tam) čemu, ukloniti se čemu; *v.* Vorbeugen.

Verhütung (von Krankheiten, von Epidemien), *praecautio,* predupređivanje, odvraćanje, predusretanje; uklonjenje, uklanjanje; *v.* Präservation *et* Prophylaxis.

Verhütungsmassregeln, *praecaventes rationes,* sačuvne mjere, obrambene mjere, odvratne mjere; *v.* Präventivmassregeln *et* Prophylaktische Massregeln *et* Vorbeugungsmassregeln.

Verhütungsmittel, *cautio,* odvraćalo, sačuvalo.

Verirren, sich, *itinere deerrare,* zabàntati, zabasati, zaći (s puta), zaglavrnjati, zalutati.

Verjauchen, *ichorodes (ichorosus, saniosus) fieri,* rastvoriti se jušičasto, stalovjeti (Fil.); *cf.* Putrescieren *et* Verfaulen.

Verjauchung, *ichorodes fieri (esse),* jušičasta rastvorba, stalovljenje (Fil.); (als Zustand) jušičasta ra-

*

stvorenost, stalovljenost; *cf.* Petrescenz.

Verjüngen, sich, sich erneuern, *renovari,* obnoviti se, obnavljati se, ponoviti se, ponavljati se; wieder jung werden, *alci iuvenilem quandam speciem reddere,* pomladiti, pomlađivati (-đujem), omladiti (»vinograd se poslije tuče omladio, potjeralo je novo mlađe«); kleiner machen, *ad minorem modum redigere,* umanjiti; dünner machen, *extenuare,* utanjiti.

Verjüngung, Erneuerung, *renovatio,* obnovljenje, obnavljanje, ponovljenje, ponavljanje; das Wiederjungmachen, *redactio in iuvenilem vigorem,* pomlađenje, pomlađivanje; das Verkleinern, *minutio,* umanjenje, umanjivanje; das Verdünnen, *extenuatio,* utanjenje, utanjivanje.

Verkäsen, *caseum (caseatum) fieri,* usiriti se.

Verkalken, *incalcinari,* uvapniti se, uvapnjivati (-njuje) se, oklačaviti se (Par.), oklačiti se.

Verkalkt, *calcinatus,* uvapnjen.

Verkalkung, Verkreidung, *calcinatio chalicosis,* uvapnjenje, uvapnjivanje, oklačavljenje.

Verkäste Drüsen, *glandulae caseatae,* usirene žlijezde.

Verkäste Infiltration, *infiltratum incaseatum,* usiren nadjev.

Verkäsung, das Verkäsen, *caseum fieri, incaseatio,* usirenje; (als Zustand) usirenost.

Verkehr, freundschaftlicher, *uti alqo familialiter,* prijateljovanje; in Freundschaft verkehren, prijateljovati (-ljujem) se.

Verkeilen, *cuncare,* zaglaviti, zaglavljivati (-ljujem).

Verkennen, *parum intelligere; ignorare (vires, alqm),* zlo poznavati, ne poznati, pogrješno cijeniti ili suditi o kome, upoznávati (upòznâjêm) se u koga ili u što.

Verkehrsbeschränkung, *modus (conditio) commercii,* ograničenje općenja.

Verkehrteiförmig, *bot., obovatus,* izvrnuto jajast, objajast.

Verkehrflächig, *bot., resupinatus,* suvraćen, naopak.

Verkehrt, *inversus,* prevrnut, izvrnut, naopak, posuvraćen; übtr *perversus, pravus,* naopak, opak.

Verkehrtheit, Ablenkung vom rechten Wege (sich besonders oft aufs Herz und dessen Triebe beziehend), *perversitas, perversio,* naopakost, naopake (neprave) težnje; opáčenje, opakovanje, izopačenost, opačina; opakovati (-kujem); *v.* Perversität.

Verkehrtherzförmig, *bot., abcordatus* izvrnuto srčast, opsrčast.

Verkehrung, *inversio,* izvrnuće, prevrnuće.

Verkeilen, *cuneo claudere,* zaglaviti, zaglavljivati (-ljujem); das Verkeilen, *conclusio cuneo,* zaglavljivanje.

Verkleben, *agglutinare,* oblijepiti, zalijepiti, zaljepljivati; sich v., *agglutinari,* zalijepiti se, skrpiti se, skrpljati se (»svako jutro skrpi mi oči« — Jesenica; »skrpljaju se usta« — Žirovac), zakrpiti se (»zakrpe mi se oči« — Mali Kozinac).

Verklebt, *agglutinatus,* zalijepljen.

Verklebung (der Wandungen *etc.*), *agglutinatio parietum,* zalijepljenje zalijepljenost (stijenka); die Verklebung lösen, aufweichen (die Augenlider), *deglutinare (palpebras Plin.),* odlijepiti; raskvasiti (veđe).

Verkleiden, bekleidend verdecken, *tech., vestitu tegere, contegere (obtegere) alqa re,* obložiti, potinjiti, optinjiti; verschallen, *a)* mit einer

Schale bekleiden, *cortice (scutella s. scutula) tegere,* ukoriti, ukoričiti (n. pr. nož); *b)* mit einer Bretterschalung verkleiden, *contabulare,* oplatiti, obiti (daskama).

Verkleidung, *vestitus, opus tectorium, antepagmentum,* obtin, obloga; Verschallung, *a)* Bekleidung mit einer Schale, *contegere cortice (scutella),* ukoriti što; *b)* Bretterverschallung, *contabulatio,* oplata.

Verkleidungstrieb, erotischer, heftiger Drang, in der Kleidung desjenigen Geschlechtes zu leben, dem die Betreffenden ihrem Körperbau nach nicht angehören, *transvestismus,* erotičan nagon preobuke (preoblàčenja, prerušavanja), erotičan nagon preobući se.

Verkleinern, *ad minorem modum redigere, minuere,* umanjiti, umanjivati, umaliti, umaljivati (-ljujem), smanjiti, smanjivati (-njujem), omaliti, omaljivati; (v. Pulver) sitniti, usitniti; verkürzen, *contrahere,* skratiti, pokratiti; herabsetzen, *detrahere de alq, detrectare alqd,* skuditi, poniziti, ponizivati (-zujem), *(verbis) elevare alqm s. alqd,* kositi jezikom; beeinträchtigen, jemandes Rechte schmälern, uštrbiti, okrnjiti (čija prava).

Verkleinert, *diminutus,* smanjen.

Verkleinerung, *diminutio,* manjenje, smanjivanje, umanjavanje, omaljivanje, umala, umaljivanje, malidba; (v. Pulver) sitnjenje, usitnjenje.

Verkleinerungssucht, *obtrectatio, mania deminutionis,* strastveno omamljivanje, ludilo omamljivanja.

Verkleistern, *conglutinare,* zaškrobiti.

Verklumpung, *agglutinatio,* zgûčenje.

Verknicken, *infringere et complicare,* posmřskati, smřskati.

Verknöchern, *ossificare,* okoštaviti, okoštavati, okostiti, pretvoriti se u kost.

Verknöcherung, *ossificatio,* okošćenje, okoštavanje, pretvorba u kost.

V. der Arterien, *ossificatio arteriarum,* okošćenje (okoštavanje) kucavica.

Verknöcherungspunkt, *v.* Ossifikationspunkt.

Verknorpeln, *in cartilagines transire,* ohrustaviti.

Verknorpelt, *cartilaginosus,* ohrustavio, hrskav, hrustav.

Verknorpelung, *in cartilaginem transitus,* ohruštavljenje.

Verknüpfen, *annectere, connectere,* zauzlati, zapetljati, spetljati, skopčati, sastaviti, svezati svezivati (-zujem).

Verknüpfung, *connexus,* zauzlanje, zapetljanje, skopčanje; zavezivanje; *v.* Verbinden *et* Verbindung.

Verknüpfung von Gedanken, *v.* Verbindung von Gedanken.

Verkohlen, *carbonescere,* izugljeviti, sažeći na ugalj, ugljeniti, pougljeniti; *intr.,* preobraziti se u ugljen, pretvoriti se u ugalj (Grč.), ugljeniti se.

Verkohlung, *carbonisatio,* pougljenje, ugljenjenje, saženje (sažeg) na ugalj.

Verkohlungsprocess, *processus carbonescendi,* ugljenidba.

Verkommen, allmählich zugrunde gehen, vergehen, hinschwinden; verkränkeln, *contabescere, perire,* zagubiti se, zakunjati, uginuti, ići unazad, izgubiti se; propadati; ein verkommener Mensch, propalica; pokvaren čovjek.

Verkommenheit, *contabescentia,* uginuće, zakunjanje, zakunjanost; *moral.,* pokvarenost.

Verkorken, *claudere cortice subereo,* zaplutiti, začepiti plutom.
Verkosten, *gustare,* okusiti, kušati, okušati.
Verköstigung, mangelhafte, *alqm imperfecte (haud commode) alere, alimentatio insufficiens,* nedostatno zahranjivanje (prehranjivanje), davanje nedostatne hrane.
Verkrämpeln (die Wolle), *carĕre, carminare (lanam),* pogargati, pogrebenati, mikati (vunu).
Verkreiden, *concretari,* uvapniti se, ukrediti se.
Verkreidung, *concretatio,* uvapnjenje, ukređenje.
Verkreuzen, *decussari,* zakrstiti, zakršćavati.
Verkriechen, sich, *se abdere (in occultum),* zavući se, sakriti se, šćućuriti se, savrijeti (-vrem) se.
Verkrümmen, *curvare, flectere,* skriviti, iskriviti, iskrivljivati (-ljujem), skučiti.
Verkrümmt, *curvatus, detortus, flexus,* skrivljen, iskrivljen, skučen, sključen (na pr. ruke).
Verkrümmung (seitliche), *curvatio, curvatura (lateralis),* skrivljenje, skučenje (u stranu), iskrivljenje, iskrivljenost, skrivljenost (u stranu) *cf.* Kontractur *et* Krümmung.
V. der Wirbelsäule, *rhachiocampsis,* skrivljenost hrptenice; *v.* Verbiegung *et* Wirbelsäule.
Verkrüppeln, lahm und (überhaupt) gebrechlich sein, *membris debilis fieri,* obogaljiti, olazariti; (an den oberen Gliedmassen), *mancus ac debilis fieri,* okljakaviti; (an den unteren Gliedmassen) *claudus ac debilis fieri,* ošantati, ohromiti; krumm und kontract werden, *parvus et extortus fieri,* okržljaviti, sprčiti se; verstümmelt werden, *mutilari,* osakatiti se; *cf.* Verkümmern.
Verkrüppelt, *membris captus ac debilis,* bogaljast; (an den unteren Gliedmassen), *claudus ac debilis,* šantav, hrom; (an den oberen Gliedmassen) kljakav; krumm und kontrakt, *parvus et extortus,* kršljav, kržljav; verstümmelt, *mutilus,* sakat, krnj; *cf.* Lahm.
Verkrüppelung, (ein grosser Teil der Verkrüppelungen geht auf die Tuberkulose zurück), *membris captus ac debilis,* bogaljavost; obogaljenje; (an den unteren Gliedmassen), *claudus ac debilis,* šantavost, hromost; (an den oberen Gliedmassen), *mancus ac debilis,* kljakavost; das Krumm- und Kontraktsein, *parvitas imminutioque,* kršljavost, kržljavost; Verstümmelung, *mutilatio,* sakatost, krnjavost.
Verkrusten, *crusta obduci,* okoreti (-rim) se, skoreti (-rim) se.
Verkrustung, *incrustatio,* okorenje, skorenje, skoridba.
Verkühlen, sich, *refrigescere,* nahladiti se, prehladiti se, nazebsti, ozepsti, prozepsti; prostuditi se (Gundrum).
Verkühlung, *refrigatio,* nahlada, prehlada, prehlađenje (»vele, da je to prehlađenje«), prozeba; nazeb, nazima (Pop.); *cf.* Rheumatismus.
Verkühlungskrankheit, *morbus refrigeratione ortus,* prehladna bolest (»je li to prehladna bolest?« — Jelsa), bolest od prehlade (»od prehlade kašalj«), bolest s prehlade (Čegli).
Verkümmern, im Wachstum zurückbleiben, *compescere,* zakrljati, zakukati se, zakržljati, zakržljaviti, zahiriti se (»u travi zahiri se krumpir, kukuruz i pasulj« Velemerić), zahirivati (-rujem) se.
Verkümmert, *marcidus,* zakukao, kržljav, kršljav, kržav.

Verkümmerung, *extabescentia,* zakrljanje, zakuklost, zakržljavljenje, zakržljanje, zakržljaj; kršljavost (kržljavost), zahirivanje.
Verkuppeln, zuführen, *perducere,* svesti (svedem), svoditi.
Verkuppelung, Zuführung, *perducere,* svodstvo; *v.* Kuppelei.
Verkupfern, *cupro inducere, fr., cuivrer,* pobakriti, bakarisati (-šem).
Verkürzen, *praecidere, curtare,* skratiti, skraćivati, pokratiti, pokraćivati, prikratiti; verkürzen, sich, *praecidi,* skratiti se, skraćivati se; von unten verkürzen, *brevius reddere ab ima parte, subbreviare,* potkraćivati (-ćujem), potkrátiti (pòtkrãtîm).
Verkürzung, *praecisio, curtatio,* pokrata, prikrata pokraćivanje, ukraćivanje, okraćenje, okraćivanje; das Verkürzen von unten, *subbreviatio,* potkraćivanje; *cf.* Kürzung.
Verkürzung des Schalls, *abbreviatio sonus,* pokrata veska, pokraćen vesak.
Verlagerung, Lageveränderung, *ectopia, dislocatio,* skretanje, premak; promjena položaja, premicanje.
Verlagerung der Gebärmutter, *v.* Metrectopie.
Verlängern, *producere, extendere,* produljiti, produljivati (-ljujem).
Verlängertes Mark, *v.* Mark, verlängertes.
Verlängerung, *elongatio, prolapsus, relaxatio,* produljenje, produljivanje, produženje, produživanje.
Verlängerung des Zäpfchens, *himantion, himantōma, himantosis,* produljenje (produženje) resice; produžena resica.
Verlangsamen, *retardare,* usporiti, usporavati.
Verlangsamung der Empfindungsleitung, *retardatio tractus sensibilitatis,* usporenje oćutnoga provoda.
Verlangsamung der Sprache, *tarditas linguae (sermonis usus),* usporavanje u govoru, usporen govor, spor jezik.
V. des Pulses, *pulsus rarus,* usporenje (sporost) bila.
Verlassen, sich, *(con)fidere, fidem habere s. tribuere, credere alci, spem ponere in re,* pouzdati se, osloniti se, zanašati se (Zagrad).
Verlassenheit, *desertio,* osama, zapuštenost; Einsamkeit, *solitudo,* samoća.
Verlästerer, *homo maledĭcus, calumniator,* panjkalo, opadnik.
Verlästern, *maledicere alci, probris insectari alqm,* huliti, grditi (koga), panjkati (na koga); das Verlästern, *maledictio,* huljenje, grdnja.
Verlauf, *decursus,* tok, tečaj, prolazak; nach dem Verlauf der Nerven, *secundum decursum (s. ex, de decursu) nervorum,* po vodu živaca, kako živci vode; nach dem V. der Gefässe, *secundum decursum (s. ex, de decursu) vasorum,* po toku žila, kako žile teku; Verlauf der Krankheit, *v.* Krankheitsverlauf.
Verlaufen, sich, verfliessen, abfliessen, *defluere,* oteći (-tèčêm), òtjecati (-tječêm), rasteći se, proteći; pròtjecati (-čem); sich unvermerkt trennen, *dilabi,* proći, prolaziti, nestati, nestajati, iščeznuti, iščezavati, gubiti se, izgubiti se; die Farben verlaufen (sich) in einander, gehn allmählich durch Abstufungen in einander über, *colores dilabuntur,* boje (masti) prelaze jedna u drugu; vom geraden Wege abgehen, *aberrare,* od čega zabluditi, zaći, zalaziti, zalutati, zabantati.
Verlaufsrichtung, *secundum natu-*

ram decursus, tečajni pravac; kako što prohodi (teče), po toku.

Verleberung, *hepatisatio*, sjetrenje, ojetrenje, zajetrenje.

Verlegen, etwas, *ponere in alieno loco*, zabáciti (zàbacim).

Verlegen, *anxius, sollicitus, perturbatus*, zbunjen; *v.* Befangen; verlegen sein, *verecundari*, snebívati (snèbîvâm) se, túljiti se; verlegen werden, *pavescere coepisse*, snèbiti (snèbijêm) se, pasti u zabunu, pasti u smeću, z(a)buniti se, uzvrdati se; (verlegen tun), snebiti, snebivati; naći se u čudu.

Verlegenheit, *dubitatio, perturbatio*, zbunjenost, zabuna; in Verlegenheit bringen, *perturbare*, smésti (smétêm), zabuniti; *v.* Befangenheit; einer Verlegenheit entkommen, *e rebus angustis (afflictis, adversis) effugere*, iskobeljati se.

Verlegentun, das, das Schüchterntun, *verecundari*, snebivanje.

Verlegt sein, versperrt, verstopft sein, *interclusum s. intersaeptum esse*, zatvoren biti, priječen biti, zabrtven, začepljen biti; das Verlegtsein, *interclusio*, priječenje, zapor.

Verleiden, einem etwas, *invisum s. molestum facere alci alqd*, ogorčati, ogaditi, očemeriti komu što.

Verletzen, *laedire, vulnerare*, ozlijèditi (òzlijedim), ozleđivati (-đujem); povrijèditi, (pòvrijedîm,) povređivati (-đujem); verletzt werden, *laedi*, ozlijediti se, dopasti ozljede; *v.* Lädieren, *cf.* Verwunden *et* Beschädigen.

Verletzte, der, *laesus*, ozljeđenik; die V., *laesa*, ozljeđenica.

Verletzter, *homo taedens*, ozljeditelj, ozljednik.

Verletzung, *laesio, trauma, vulneratio*, ozljeda, pozljeda, povreda, ozljeđenje, pozljeđenje; schwere V. erleiden, *graves laesiones accipere*, dopasti teških ozljeda; der Verletzung erliegen, podleći ozljedi; *cf.* Beschädigung *et* Laesion.

Verleugnen, *negare*, nijekati (-čem), odricati (-čem), tájiti.

Verleumden, *calumniari*, opadati, oklevetati, oklevetavati, opanjkati (koga), panjkati (na koga), potvoriti, potvarati, bijediti (koga čim), ogovarati, crniti, klevetati (-većem), oklevetati (-većem), ozloglasiti koga, (in üblen Ruf bringen), lagati na koga; natrusiti koga.

Verleumder, *calumniator*, opàdač (*g.* opadáča), òpadnik, opanjkalac (-kaoca), klevetnik; Verleumderin, *calumniatrix*, opanjkalica, opadača, klevetnica.

Verleumderisch, *calumniosus*, klevetan, opadan, ogovoran.

Verleumdung, *crimen falsum, calumnia, criminatio (falsa)*, potvaranje, potvora, opadanje, opadaj, opast (*f.*), klevetanje, ogovaranje, oblagivanje.

Verlieren, den Mut, *animo cadere, concidere*, klonuti duhom; Zeit verlieren, *temporis iacturam facere, tempus perdere*, dangubiti.

Verlieren, den Verstand. *mente capi*, obezumiti se.

Verlieren, die Milch, *cessare lactem dare*, zapràći (zapràgnuti; zapragnem); prestati davati mlijeko, zasùšiti (zàsùšim), presušiti.

Verlocken, *alqm illicere, pelicere in s. ad alqd*, zamamiti, premamiti, mamiti, primamiti, primamljivati (-am, -ljujem); verlockend, *illicens*, primamljiv, zavedljiv.

Verlockung, *illicitatio*, zamamljivanje, zamama, mamljenje, kušanje, (Verführung) zavođenje.

Verlogen, lügenhaft, (von Personen), *mendax, fallax, vanus*, lažljiv; (von Sachen), *falsus, fictus*, lažan.

Verlogenheit, *vanitas, vaniloquentia*, lažljivost; *v.* Lügesucht.

Verlöten, *ferruminare, (plumbo, stanno) vincire*, zalemiti; zaliti (olovom, kositrom); das V., *ferruminatio*, zalijevanje (kovinom).

Verlumpt, *pannosus, pannis obsitus*, otrcan, poderan; *perditus*, propao.

Verlust, *iactura*, gubitak (-tka).

Vermehrbar, *qui (quae, quod) augeri potest*, razmnoživ; fortpflanzbar, *ad procreandum idoneus*, rasplodljiv, rasplodan.

Vermehrbarkeit, *crescendi accessio*, razmnoživost; *v.* Vermehrungsfähigkeit.

Vermehren, *augere, adaugere*, razmnažati, razmnožiti, umnažati, umnožiti, pomnožati, namnožiti, namnožavati; vermehren sich, *augeri*, namnožati se, učestati; (sich fortpflanzen) rasploditi se, rasplođivati (-đujem) se.

Vermehrung, *multiplicatio*, umnožaj, umnožavanje, pomnoženje, razmnoženje, razmnožavanje, razmnož (*f.*); (Fortpflanzung) rasplodnja, rasplođivanje.

V. der weissen Blutkörper, *leukocytosis*, umnožaj krvnih bjelozrnaca, (krvna) bjelozrnčatost.

Vermehrungsfähigkeit, *augendi facultas*, razmnoživost, pomnoživost; Fortpflanzungskraft, *procreandi facultas*, rasplodljivost, rasplodnost.

Vermessen, *audax, temerarius*, drzak (*f.* drska), drzovit.

Vermessenheit, *audacia, temeritas*, drskost, drzovitost.

Vermicularis, wurmförmig, crvast, crvolik.

Vermiformis, *v.* Vermicularis.

Vermilzung, *v.* Splenificatio.

Vermindern, *minuere, imminuere*, manjiti, umanjiti, umanjavati, smanjiti, smanjati, smanjivati (-njujem); umaliti, umaljivati (-ljujem), omaliti; *v.* Verkleinern.

Verminderung, *imminutio*, manjenje, smanjanje, smanjivanje, umanjavanje, omala.

Vermischen, *v.* Mischen.

Verminosus, wurmreich, pun crva; *morbus v.*, Wurmkrankheit, Wurmsucht, gljistavost.

Vermodern, *situm ducere, situ corrumpi*; *tal. imporrare*, istruhnuti strunuti, strunjivati (-njujem), istrunuti, trunuti, truhnuti, truhliti, struhljeti, struhnuti, sprstjeti (-tim), sprhnuti; V., das, *ital. imporrazione*, Vermoderung, Verwitterung, *aposepsia*, truhljenje, truhlina, trulež, truhlež; sprhnuće; *v.* Moder, Moderig, Modern *et* Vermorschen.

Vermorschen, *situm ducere*, sprhnuti; das Vermorschen, sprhnuće; *v.* Vermodern.

Vermuten, *suspicari, conicere, opinione praecipere*, slutiti, sumnjati, bojati se, činiti se, nagađati; suditi, misliti; prenebrigavati (Pop.).

Vermutung, *coniectura, opinio*; (Argwohn) *suspicio*, sumnja, slućenje, nagađanje; prenebrigavanje (Pop.).

Vernachlässigen, *neglegere, deesse alci rei*, zapostaviti, zanemariti, zapustiti, propustiti, propuštati.

Vernachlässigung, *neglectio*, zanemarivanje, zapuštanje.

Vernageln, *clavos adigere in alqd*, zabiti klince (čavle); ein Pferd vernageln, *equi ungulam inter inductionem solearum ferrearum clavis laedere*, ukovati (ukivati) konja; ein vernagelter Mensch, *caudex*, zaliven (zacopan, glup) čovjek; zamlatio ga Bog.

Vernähen (die Wunde), *consuere*, zašiti, zašivati.

Vernähung, *ars consuendi*, zašivanje.

Vernarben, *sicatricari, ducere cica-*

tricem, zarasti, zarastati, srasti (»dobro srašćeni i ožiljeni kalemi« — Vukovar), zarašćivati (-šćujem), obrazgotiniti (Fil.), ožiljeti, zamirivati (-ruje), zamlatiti, zamlađivati (-đujem); *v.* Übernarben, Zuheilen *et* Zuwachsen.

Vernarbend, eine Vernarbung herbeiführend, *uloticus,* zarastni; die Vernarbung befördernde Mittel, *remedia epulotica,* zarastila.

Vernarbt (die Wunde), *obducta cicatrix,* zarastao (zarasla rana).

Vernarbung, *ulosis, epulosis, cicatricatio, cicatrisatio,* zarastanje, zarašćivanje, zamirivanje, zamlađivanje, zarašćenje.

Vernebler, *v.* Spray.

Vernichten, *delere,* utamaniti, uništiti, uništavati.

Vernichtung, *deletio, exstinctio,* utamanjivanje, uništenje, uništavanje; *v.* Destruktion *et* Zerstörung.

Vernichtung der Kräfte, *v.* Confectio virium.

Vernix, Firnis, pokost; *vernix caseosa,* der käsige Überzug, die Hautschmiere (beim Foetus), kožna mast.

Vernunft, *ratio,* um; vernunftlos, *rationis expers,* bezuman; vernunftwidrig, *rationi repugnans,* protivan umu, neuman.

Vernünftelei, *argutiae,* mudrolija, mudrovanje.

Vernünftigkeit, *sanitas, prudentia,* umnost, razboritost.

Veröden, *(de)vastari,* zapustjeti, postati pust, opustjeti, pustjeti; *v.* Obsoleszieren.

Verödetes Parenchym, *parenchyma obsoletum s. vastum,* opustjela (ili uništena) mezdra.

Verödete Tuberkel, *tubercula obsoleta,* opustjele iskrice.

Verödung, *vastitas, obsolescentia, desertio, vastatio,* opuštenje (Bor.), opušćenje (Iveković); opustjelost, pustoš.

Verödung des Lungengewebes, *obsolescentia telae pulmonalis,* opuštenje plućevine, zator plućevine, zatrla se (opustjela, uništena) plućevina.

V. der Gefässe, *v.* Obliteratio vascularis.

V. der Haarpapillen, *absolescentia papillarum cutanearum,* zator pipulja.

Veronal-Natrium, Natriumsalz der Diäthylbarbitursäure, (Schlafmittel, Antineuralgicum, »Mittel gegen Seekrankheit«), *natrium diaaethylbarbituricum,* natrijski veronal.

Verordnung, *pharm., praeceptum,* propis, propisivanje, određivanje (lijekova).

Verpesten, infizieren, *inficere,* zaraziti, zaražívati (-žujem); òkužiti, okužívati (-žujem); mit der Pest infizieren, *inficere pesti,* okugaviti; verpestet, *infectus,* zaražen, kužan, okužen; durch die Pest verpestet, kugom okužen, okugavljen.

Verpflanzung, *transplantatio,* presađivanje; *v.* Transplantation.

Verpflegs-, *alimentarius,* opskrbni, prehranbeni; Verpflegstaxe, *pretium alimentarium,* opskrbnina.

Verpfuschen, *imperite facere alqd,* pokvariti, spešnjati, sprtljati, spršiti; *v.* Pfuschen *et* Verstümpern.

Verpichen, auspichen, austeeren, *picare, oppicare, pice oblinere,* zakatraniti; opakliti, opakljivati (-klju-jem), ispakliti, ispakljivati (-ljujem), zasmoliti; V., das, *picatio, pissocopia,* opakljivanje.

Verplämpern, *effundere, dissipare,* potrošiti na tričarije; sich verplämpern, *in dicendo labi,* zareći (-reknem) se.

Verplätschern, *strepere,* popljuskati, rasbrčkati, raspljuskati.

Verplaudern, mit Plaudern hinbringen, *confabulando conterere s. consumere,* zabrbljati se; sich v., *effutire, deblaterare,* izbrbljati, izblebetati, izlanuti se.

Verpolstern, *v.* Umpolstern.

Verpönter Umgang, *poenā proposita vetitus convictus,* strogo zabranjeno općenje.

Verpuffen, *explodere,* spražiti, pražiti, puktati (-kćem), raspuktati; pucati, ispucati.

Verpuffung, *explosio,* pražnja, puktanje.

Verpuppen, sich, *formam capere, in nympha esse,* zakukuljiti se.

Verquellung, *humoribus contractis intumescere,* zabreknuće, zabrekivanje (močenjem, od vlage).

Verrauchen, *exhalari, defervescere,* ispušiti se, izhlapiti, ishlapljivati (-ljujem); verduften izvonjati.

Verrecken, *mori,* lipsati (-pšem), lipsavati (-vam), lipsivati (-sujem); omrciniti se; verrecken machen, *morticinum facere,* omrciniti; das Verrecken, Verenden, *casus pecoris,* lipsavanje, lipsivanje.

Verreden sich, *lābor in loquendo,* zatjecati se (-tječem se), zarícati (zàrîčêm) se, zareći se (-rèčem se); V. das, *lapsus in loquendo,* zarícanje.

Verreiben, *conterere,* sàtrti (sâtrêm), sàtirati (-rêm), ȕtrti (ȕtrem); *v.* Zerreiben.

Verreibung, *v.* Contritio *et* Zerreibung.

Verrenken, *luxare,* iščašiti, izmaknuti, izvinuti, iščasnuti, iščenuti, iščesnuti, iščevinuti, iščevnuti (Lob.), iščevrnuti; iščeviljiti ud (Pop.); ein verrenktes Glied einlenken, *restituere membrum luxatum,* ulágati (ùlâžêm) [ulòžiti] iščašen ud.

Verrenkung, *luxatio, diastrophe,* iščašenje, izmak, izvitak, izmicanje, iščenuće; *v.* Luxation.

V. des Kniegelenkes, *luxatio articulationis genu,* iščašenje zgloba u koljenu; Einrichtung einer V., *v.* Einrenkung.

V. des Oberarmes, *luxatio brachii,* iščašenje nadlakta.

V. des Schenkels, *luxatio femoris,* iščašenje stegna.

Verrichtung, *actio, functio,* obavljanje, òpravljânje, obavak, opravak, ovršak.

Verringerter Umfang, *deminutio,* umanjen objem.

Verruca, Warze, bradavica.

Verruca nekrogenica, *v.* Leichentuberkel.

Verruca senilis *s. seborrhoica,* Alterswarze (bleibt bei ihrer Neigung zu gelegentlicher Karzinombildung am besten unbehandelt), staračka bradavica.

Verrucosus, warzig, bradavičav.

Verrückt, *demens, insanus,* šenut, munjen, pomunjen; sulud, suvrtan, ćanut; bjeleusnast; der Verrückte, *mente captus,* šenuto čeljade, munjeno (pomunjeno) čeljade; ludak, suludnik, suludo čeljade; bjeleusna; *v.* Rapelköpfig *et* Geschossen.

V. werden, *mente capi s. alienari,* pošenuti (pameću), šenuti (glavom), šenuti (razumom), pomuniti se; pošešulati.

Verrücktheit, *paranoia,* šenutost, munjenost, pomuna (Fil.); *v.* Paranoia *et* sequens.

Verrücktheit, partielle, frühere Beziehung für die Paranoia, insolange die Wahnvorstellungen (krankhaften Gedanken) die übrige geistige Tätigkeit zunächst so we-

nig berühren, dass die Kranken ihrem Berufe nachgehen können, suludost, ćenutost; *v.* Paranoia partialis.

Verruf, *infamia,* zao glas, ružan glas; in Verruf bringen, *infamiam adspergere alcui,* iznijeti koga na glas, obručiti, obručati koga.

Verrufenes Haus, *infamis domus,* ozloglašena kuća, zloglasna kuća.

Versagen (die Kräfte), *vires me deficiunt,* sile ostavljaju; život umukuje (»život umukuje vas«); die Füsse versagen, *pedes officium suum non praestant,* noge umukuju, noge ostavljaju, noge padaju (»noge mi umukuju«, »noge mi padaju«, »vas život mi pada« — Rosopajnik).

Versatilis, beweglich, drehbar, pokretljiv, gibljiv.

Versatilität, *v.* Gewandtheit.

Versäufer, *gurges,* propilica, propijalo; koji sve propija.

Versalzen, *v.* Übersalzen.

Versanden, verschlämmen, *arenis obducere, rimo replere,* zaplaviti pržinom (pijeskom), pijeskom (blatom) zasuti, zamuljiti; versandet, *arenosus,* zamuljen.

Versäumen, *amittere (tempus, occasionem),* propustiti; zanemariti, zakasniti, odocniti.

Versäumnis, *intermissio,* nehajstvo, nemar, zakašnjenje.

Verschalung, *alqd saepis munimento cingere, alqd circumsaepire,* oplata, optin; pošva (Grč.).

Verschämtheit, *pudor,* stidljivost, sramežljivost.

Verschärftes Atmen, *respiratio aspera,* pooštreno disanje.

Verscharren der Kadaver, *obruere (terra operire) cadavera,* zakapanje lešina.

Verscheiden, *mori,* preminuti; verschieden, *mortuus,* umro.

Verschiebbar, verschieblich, *mobilis,* pomakljiv, premakljiv; razvlačiv.

Verschiebbarkeit, *mobilitas,* pomakljivost, premakljivost, razvlačivost.

Verschiebbarkeit der Lungengrenzen, *mobilitas finium pulmonalium,* pomičnost plućnih međa.

Verschieben, *loco movere,* pomaći (pomaknem), premaći (premaknem), premicati (-mičem), premjestiti.

Verschiebung, *diastasis,* pomak, premak.

Verschieden, *varius,* raznovrstan (-sna, -sno).

Verschiedenheit, *varietas,* raznovrsnost.

Verschiessen, sich, *ingurgitari,* zagrcnuti se, zagrcavati se.

Verschimmeln, *mucescere, mucorem s. situm contrahere, situ obduci,* zapljesniviti, upljesniviti se.

Verschlafen, *somno conterere s. consumere,* prespavati, prespati.

Verschlagen, schlau, *versutus, astutus,* lukav, himben, prepreden; podmukao.

Verschlagenheit, *v.* Verschmitztheit.

Verschlechtern sich, *corrumpi,* pogoršati se, okrenuti se na gore.

Verschleimen, *pituita obducere,* zadleniti, zasližiti.

Verschleimt, *pituita obductus,* pun dlena, dlenav.

Verschleimung, *obductio pituita,* zasluzenost, dlenavost.

Verschleppen, *auffere,* ràznijeti (raznèsêm), razvući, raznòsiti (ràznosîm), zanijeti (zanesem); odugovlačiti; sich verschleppen, *v.* Verzögern, sich; verschleppt werden, *prolatari,* razvlačiti se, razvući se, raznositi se.

Verschleuderung von Geldern, *abiicere pecuniam,* protraćivanje novaca.

Verschliessen, *claudere,* zatvoriti, zatvarati; *v.* Obturieren.

Verschliessung, *inclusio, occlusio,* zatvor, zatvaranje, zapor; Verwachsung, *atresia,* sraslost, neprobuń; *v.* Obturation *et cf.* Verstopfung.

Verschliessungsmittel, Verstopfungsmittel, *obturamentum, obturaculum,* čepilo, zatvaralo.

Verschlimmern, *deteriorem facere s. reddere, in deterius mutare alqd, exacerbare, intendere, aggravare (vulnus),* pogoršati, pogoršavati; v., sich, *in deterius mutari, deteriorem fieri, aggravescere, ingravescere, crudescere,* pogoršati se, okrenuti (krenuti) na gore, dati se na gore, opajediti se (rana), opajeđivati se (-đujem se), podljutiti se (rana; Pop.), ići na gore; *v.* Schlimm werden.

Verschlimmerung, *status deterior,* pogoršanje, pogoršavanje, pogoršica; *v.* Exacerbatio.

Verschlingen, in oder durch einander schlingen, *implicare,* zaplèsti (plètêm), zàpletati (-plećem), uplesti.

Verschlingen, *deglutare, devorare,* progutati, pròždirati (-rem), pròždrijeti (pròždrêm); *v.* Verschlucken.

Verschlingung, das Ineinanderschlingen, *implicatio,* zaplet, zapletanje, zapletavanje; zapletak; *cf.* Darmverschlingung.

Verschlingung, *deglutatio,* progutanje, progutavanje; *v.* Verschlucken, das.

V. der Gedärme, *enterelesia, enterelosis,* zaplet crijeva; *v.* Volvulus.

Verschlossen, *clausus,* zatvoren; verwachsen, *coalescens alci rei s. alqa re; fig., faciturnus,* mučaljiv, šutljiv; *natura tristi ac recondita esse,* mrk.

Verschlossenes Wesen, Verschlossenheit, *taciturnitas,* mučaljivost, šutljivost; verschlossener Mensch, *pectus clausum s. occultum,* šutalica (Fil.).

Verschlossensein, das, *occlusio,* zatvor, zatvorenost; *cf.* Verschlossenes Wesen; Verwachsung, *atresia,* sraslost.

Verschlucken, hinabschlucken, *deglutare, vorare, devorare,* pregutnuti, progutati, progutnuti (-nem), gutati, gutnuti, gucnuti, pròždrijeti (pròždrêm), pròždirati (-rem), ždrknuti; sich verschlucken, fehlschlucken, *false devorare,* zagutnuti se, zagrcnuti se.

V., das, das Hinabschlucken, *deglutitio, deroratio,* progutanje, gutanje, pròždiranje; das Fehlschlucken, *pseudocatabrosis,* zagutavanje, zagutnuće; krivo progutavanje, zagrcnuće.

Verschluck-Pneumonie, *pneumonia e pseudocatabrosi,* zagutna (zagrcna; zbog zagutnuća nastala) plućna upala; *v.* Schluckpneumonie.

Verschluss, *praeclusio, inclusio,* zatvor, zapor.

Verschmachten, *(fame v. siti) confici s. absumi,* čeznuti, čeznući propasti, ginuti, posmagnuti, venuti; skapati (od čega).

Verschmachtung, *(confectio fame v. siti),* venuće, čeznuće, ginuće.

Verschmähen, *repudiare, spernere,* prèzreti (prèzrêm), prèzirati (-rêm); ablehnen, *nolle,* (indirekt ausschlagen) zanéćati, odbaciti, ne primiti, ne primati.

Verschmälern, *deminuere,* uziti, suziti, sužavati (-žujem); verkürzen, *praecidere,* ukratiti, ukraćivati (-ćujem), skratiti, skraćivati (-ćujem); verkleinern, *reddere ad minorem modum,* maliti, umaliti.

Verschmälert, *angustatus,* sužen; verkürzt, *praecisus,* skraćen.

Verschmälerung, *imminutio do alqua re, deminuere partem alcs rei* suživanje; (als Zustand) suženost; Verkürzung, *praecidere,* ukraćivanje, skraćenje; (als Zustand) skraćenost; Verkleinerung, *redactio ad minorem modum;* (als Zustand) umanjenost.

Verschmelzen, *int.* sich schmelzend verwandeln, zerschmelzen, *liquescere, liquefieri,* taliti se; topiti; auftauen, aufgelöst werden (v. Schnee), *resolvi, discuti (nix),* kopnjeti (snijeg), okopnjeti, topiti se, otopiti se, kraviti se, otkraviti se; sich völlig und innig verbinden, *confundi,* sliti se, sjediniti se; *trans.,* zergehen machen, schmelzen machen (von Erzen), *liquefacere,* taliti, rastaliti (rudo); preliti, prelijevati (kovine i kovinske stvari); (v. der Butter), *liquare,* otapati, stapati, otopiti, rastopiti; Teile zu einem Ganzen verschmelzen, innig verbinden, vereinigen, *confundere alqd in alqd, coniungere alqd cum re* (oder mit *dat.*), sliti, slijevati, sjediniti; *cf.* Schmelzen *et* Zerschmelzen.

Verschmelzung, (v. Metallen) *conflatura,* staljenje, rastaljenje, prelijevanje (kovinskih predmeta); stalidba; rastalidba; das Flüssigmachen (durch Einfluss der Wärme), *liquefactio,* stapanje, otapanje, rastapanje; das Flüssigwerden (durch Einflus der Wärme), *liquefieri,* stapanje, rastapanje; Verschmelzung zu einem Ganzen, innige Verbindung, Vereinigung, *confusio,* slijevanje, sjedinjenje.

Verschmieren, zuschmieren, schmierend verdecken (verschliessen), zamazati; schmierend verbrauchen, pomazati, izmazati; mit Kot verschmieren, zaćópati (zàćôpâm), zaćópiti (zàćôpîm).

Verschmitzt, durchtrieben u. schlauverschlagen, *versutus et callidus,* vuhven (previjan) i podmukao, lukav.

Verschmitztheit, *versutia* (Verschlagenheit — podmuklost) *et calliditas* (Geriebenheit — prepredenost, previjanost ili vuhvenost), lukavost.

Verschneiden, *vet., castrare,* jaloviti, strojiti, škopiti, uškopiti; podmetnuti (konja); verschnitten, *castratus,* jalov, uškopljen.

Verschnittene(r), *eunuchus,* uškopljenik, evnuh.

Verschnupft, *gravedine laborans,* nastinuo; das Verschnupftsein, *gravedine laborare,* nastinuće; verschnupft werden, *gravedine tentari,* nastinuti (-nem).

Verschorft, *crusta inductus, incrustatus,* okrastao, okorio; (v. durch Ätzen oder Brennen) okrastao izjedanjem ili prožiganjem (ispaljenjem, žeženjem).

Verschorfung, Schorfbildung, Überschorfung, *incrustatio, crusta inductio (obductio),* krastanje, okrastanje, okorenje; (als Zustand) okorjelost; Schorfbildnng durch Ätz- oder Brennmittel, *incrustatio remedio caustico vel cauterio (actuale),* okrastanje izjedalom ili prožgom (žarilom), okrastanje izjedanjem ili prožiganjem (ispaljivanjem, žeženjem).

Verschreiben (einem Kranken Arzneien), *praecipere, praescribere, (aegroto medicamina),* propisati, propisivati, pretpisati (-išem), pretpisivati (-sujem) [bolesniku lijekove].

Verschroben, geistig, *fr., qui a l'esprit de travers; fam., toqué,* nastran, zamlaćen; luckast, šumast.

Verschrobenheit, verkehrte Richtung des Geistes, Verdrehtheit, *pravitas mentis,* zamlaćenost; *cf.* Bizarrerie.

Verschrumpfen, *corrugari,* smrežurati se, smrežkati se, smrštiti se; zbjèći (zbjegnem) se, pòkupiti se; verschrumpft, *corrugatus, rhicnos,* smežuran, smršten, skoružan; *contractus,* skvrčen.

Verschrumpftheit, *rhicnotes,* smežurenost, smrštenost; das Verschrumpfen, *corrugatio,* smežuranje.

Verschwären, *ulcerare, exulcerare,* izvrijediti se, izvređivati (-đujem) se, vrijeđati se, očiriti se.

Verschwärung, Geschwürsbildung, *ulceratio, exelcosis, helcosis,* izvrijeđenje, izvređivanje, vrijeđanje, iščirenje; (als Zustand) iščirenost, izvrijeđenost; *v.* Exulceratio.

Verschwellen, *tumescere,* oteći, zabreknuti; *v.* Schwellen.

Verschwellung, *tumor,* oteklost, oteklina.

Verschwemmung von Detritusmassen durch den Kreislauf, *circulatio sanguinis proluit massas detritus,* splavljivanje (raznašanje) trunja (troševine) krvnim optokom; kolanjem (opticanjem) krvi raznaša se trunje.

Verschwenden, vertun, *effundere, profundĕre, consumere, dissipare,* pròsipati (-pam, -pljem) [novce, kuću, očevinu] rasipati, ràsûti (ràspêm), razàsûti (ràzaspêm), rastočiti, razmetati (ràzmećem), rastočiti, rasteći, potratiti, propućkati, profućkati.

Verschwender, *homo prodĭgus, profusus, effusus,* rasipač, rasipnik, raspikuća, razmetnik, raspiruka, raspinovac.

Verschwenderin, *mulier prodiga,* ràzmetkinja, rasipnica.

Verschwenderisch, *prodĭgus,* rasipljiv, rasipan; rasipnički.

Verschwendung, *effusio, profusio, prodigentia; insolentia,* rasipnost, rasipljivost, rázmetnost, razmetanje, rasipanje.

Verschwendungssucht, *ardor (impetus) ad prodigendum, prodigentia ardens,* strastvena razmetnost (rasipnost).

Verschweigen, *celere alqm alqd s. de alqa re,* premučati, premučavati, prećutati, oćutati (Grč.), zatajiti.

Verschwiegenheit, *taciturnitas,* mučaljivost; mučanje.

Verschwimmen, *confundi,* rasplínuti se, raspliti se (-plijem se), rasplivati se, izgùbiti se (kraj čega).

Verschwinden, *disparere, cedere, abire, evanescere,* iščeznuti, iščezavati, iščìljeti, izgubiti se, izginuti, nestati, nestajati (-jem), uminuti; die Schmerzen verschwinden, *dolores cedunt,* nestaju bolovi; das Verschwinden, nestajanje, izginuće, iščezavanje.

Verschwindend klein, *pusillus, minutus,* premajušan.

Verschwollen, *tumidus,* otečen, otekao, nabuhao (nabuhlo lice); ödematös, *oedematosus,* nabujao (nabujalo lice *etc.*).

Verschwommen, *confusus,* rasplinuo se.

Verschwommene Grenzen, Verschwommenheit der Grenzen, *margines confusae,* rasplinule međe; rasplinulost međa.

Verschwörung, *coniuratio, conspiratio, consensus,* zavjera, okletva.

Versehen, das, Fehler, *error, erratum, peccatum,* pogrješka, bludnja, pometnja; Vorbeisehen, Übersehen, *parorasis,* pregledanje, neprimjedba; ne vidjeti, ne spaziti, ne primjetiti.

Verseifung, *saponificatio,* osapunjenje.

Versengen, *amburere,* osmúditi (ȍsmûdîm), ožèći (ožèžem), ȍpržiti, opŕliti (ȍpr̂ljîm), spŕljiti (spŕljîm), spȕriti; versengt werden, sich versengen, *amburi,* ožeći se, opržiti se, spuriti se; *v.* Sengen.

Versengung, *ambustio,* osmuđenje, osmuda, oprljenje, spurenje; die versengte Stelle, ogarina, smudotina.

Versenkung, *demissio, immissio,* spuštanje; Untertauchung, *demersio,* utapanje, pognurenje, poniranje, tonuće, utonuće.

Versetzbar, *transplantabilis,* presadan, premjestan.

Versetzen, das Objekt an eine andere Stelle hinsetzen, *transferre,* premijestiti, premiještati, prenijeti, prevesti; verpflanzen, *transplantare,* presaditi, presađivati (-đujem); *v.* Transplantieren; eine Lösung versetzen mit etwas, *solutioni commiscere alqd,* pomiješati što (umiješati što) u rastopinu, smiješati (miješati) rastopinu čime; (durch vorgesetzte Hindernisse) versperren, *obstruere, oppilare,* zapirati (-rem), zaprijeti (zaprem), zatvoriti; zakrčiti; etwas versetzt (benimmt) einem den Atem, *alqd praecludit spiritum (animam),* nešto uzimlje (zapire, zatvara) disanje, zaustavlja komu paru (»dihalo joj zapire jako« — Sv. Jana; »dihalo mi zapire« — Breznik); die Winde versetzen sich in den Gedärmen, *flatus ventris emitti non possunt,* vjetrovi su stali u crijevima; jemandem einen Hieb versetzen, *plagam alicui infligere s. inferre,* udariti koga, zadati komu udar (udarac), opatrnuti koga.

Versetzung, *translatio,* premještaj, prèmještânje, prèmještenje; Verpflanzung, *transplantatio,* presađivanje, presadba.

Versetzung der Eingeweide, *v.* Inversio viscerum *et* situs perversus.

Versickern, *stillare et dilabi,* protajati, (prokapljujući) rastjecati (-tječem) se [rastećí se], prokapljivati (-ljujem).

Versickerung, das sickernde Verrinnen, *stillare et dilabi,* tàjanje, protajivanje, prokapljivanje.

Versicolor, bunt, schillernd, šaren, raznobojan.

Versiegen, sickernd (oder wie sickernd) abnehmen und verschwinden, eintrocknen, *arescere, exarescere,* pobijati i gubiti se, zasušiti, zasušivati (-sužujem), presušiti, presušivati (-šujem), zapragnuti (-gnem), zapraći (-agnem), presisati (-sišem).

Versiegung, das Trockenwerden, das Eintrocknen, das Ausbleiben (*v.* Quellen und Flüssen), *arescere, inarescere, deficere (fontes, flumines),* presušenje, presušivanje, presisanje; *cf.* Vertrocknung.

Versio, *v.* Wendung.

Versorgungsanstalt für Alte, *presbyodochium, presbitodochium,* (kuća) opskrbionica, opskrbnica, opskrbilište staraca.

Verspäten, *in serum trahere, morari, sero venire, retardari,* zadocniti se, odocniti; opòzniti; verspäteter Puls, *pulsus serotinus,* zadocnilo bilo.

Verspätung des Pulses, *pulsus in serum trahens,* zadocnjenje, zadocnjivanje, zakašnjivanje (kašnjenje, zakašnjaj [Pop.]) bila; *v.* Retardatio.

Versplittern, *dissipare,* rastepsti (rastepem); zersplittern, *diffindere,* rastrijeskati, iscjepkati; razdrobiti.

Versprechen, *a)* Versprechung, *promissio,* obećanje, obricanje, obrečenje; *b)* das Sichversprechen, das Begehen eines Versehens im Sprechen, *peccare, non id volui dicere,* zarícânje.

Versprechungen, listige, *promissiones callidae,* lukava obećanja.

Verstand, seichter, *ingenium parum subtile,* kratkoumlje; *v.* Beschränktheit, geistige.

Verstand, (Erkenntnis- und Urteilsvermögen), *mens,* rȁzûm; den V. verlieren, *de sanitate ac mente deturbari, e potestate mentis exire, mente capi s. alienari,* obèzumiti se, izbezumiti se, izumiti se, s uma sići; den V. nehmen (berauben), *mentem adimere alicui,* obèzumiti koga.

Verstandesschärfe, *ingenii (animi) acies,* oštroumlje, pronicavost.

Verstandesschwäche, *ingenii (animi) imbecillitas,* slaboumlje.

Verständig, *mente praeditus, mentis compos,* rȁzûman; umsichtig, klug, *prudens,* promišljen, pametan.

Verständlich, *perspicuus,* razumljiv.

Verständnis, (Auffassung des Gehörten, Geschehenen, Gelesenen), *intelligentia,* razumijevanje.

Verstärken, *augere, amplificare, firmare, contendere (vox),* ojačati, pojačati, ukrijepiti, potkrijepiti, potkrepljivati (-ljujem).

Verstärkter zweiter Ton der Lungenarterie, *intensus secundus sonus arteriae pulmonalis,* pojačan drugi zvuk plućne kucavice.

Verstärkung, *confirmatio, contensio (vocis), intensio (vocis),* pojačanje, potkrijepljenje.

Verstauben, zu (oder wie) Staub verfliegen, verstieben, verstäuben, *in pulverem dissipari,* raspršiti se, prsnuti u prah, pretvoriti se u prah; otići u prah.

Verstauchen, sich, *convellere,* uganuti zglob, sklecnuti (ili šklecnuti) si zglob; uvinuti (uvinem) [zglob; Pop.]; žagnuti (zglobom).

Verstauchung, *distorsio,* sklecnuće, šklecnuće, sklecanje, uganuće, ȕgon (Jov.), uvinuće (zgloba; Per.); *v.* Distorsio.

Versteckt, *reconditus,* skrȍvit; versteckte Stelle, *locus ocultus,* skrovito mjesto, skrȍvište.

Versteifen, *vn., torpescere,* ukóčiti (ȕkočim), se, udurèčiti (udùrèčîm) se, skočanjiti se, ukočiti se; skrutnuti; *v. a., torpere,* ukočiti.

Versteifung der Wirbelsäule, *columna vertebralis obrigescens; columna vertebralis obrignit,* ukočenje (ukorijepljenje) hrptenice; *v.* Spondylitis deformans.

Verstehen, *intellegere,* razùmjeti, (razúmijem), razabrati, razabirati, razumijevati, dokučiti; V. das, *intellectus,* razumijevanje, razabiranje.

Versteinerung, *petrificatio,* okamenjenje; *petrefactum,* okamina, okamenotina; *cf.* Verkalkung.

Verstellen, sich, *simulare,* prenavljati se, hiniti bolest; Krankheitssymptome verheimlichen, *dissimulare,* zatajati (zatajiti) bolest.

Verstellung, *v.* Simulation *et* Dissimulation.

Verstellungskunst, *ars simulandi* (bzw. *dissimulandi),* pretvornost.

Verstimmen, *dissŏnum reddere,* ozlovoljiti.

Verstimmt, *stomachari, tristem s. in molestia esse,* sjetan, neveseo.

Verstimmung, Gemütsdepression, *animi molestia s. offensio,* neraspoloženost, neveselje; snuždenost.

V., heitere, psychische Lust, *hedonia,* veseli raspoložaj.

Verstimmung, zornmütige, *animi*

offensio iracunda, iracundia, ljutita (srdita, gnjevna) raspoloženost, srdžba, gnjev, jarost.

Verstockt, *obstinatus,* zatucan.

Verstocktheit, *obstinatio, animus obstinatus s offirmatus, obduratio,* zatucanost, otvrđelost.

Verstopfen, *obturare,* zabrtviti, začepiti, zatvoriti, začkati (pukotine), začačkati (v. Rissen), zabušiti, zapušiti, zapušavati; ver. sich, *obturari,* zabrtviti se, začepiti se, zakrknuti; verstopft, *obturatus,* zabrtven, zabušen, začepljen; zakrkao (-kla, -o); *v.* Zustopfen.

Verstopfend, *obturans, obstruens,* zatvarajuć; ver. Mittel, *obstruentia (remedia),* zapiraća (zatvaraća) sredstva.

Verstopfung, *obduratio, obtruzio, obstructio,* začepljenje, začepljivanje, zapušavanje; začep; zabrtvenje; (als Zustand) zabušenost, zabrtvenost.

V., Verhärtung des Leibes, Stuhlverstopfung, *obstructio alvi, alvus astricta, duritia alvi,* zapor tijela, zatvor tijela, zapek tijela; an V. leiden, *exerceri alvo astricta,* zapeći se, zatvoren biti; *v.* Leibesverstopfung, Obstruktion *et* Stuhlverstopfung.

V. der Gefässe, *emphraxis vasorum,* začep žilja, zabrtvenje žilja; žile se začepljuju, žile se zabrtve.

Verstopfungsband, (hinteres und vorderes), *membrana obturatoria s. ligamentum obturatorium (anterior et posterior),* zaporna opna ili sveza (prednja i stražnja).

Verstopfungsloch des Hüftbeines, *foramen ovale s. obturatorium,* jajolika luknja kosti kukače.

Verstopfungslochmuskel, *musculus obturator s. obturatorius,* zaporna mišica.

Verstopfungslochnerv, *nervus obturatorius s. cruralis internus,* živac zapornik.

Verstört, *confusus (animo), perturbatus,* zabunjen, smućen; mit verstörten Augen ansehen, *confuso (perturbato) vultu oculos convertere in alqm,* razočiti se na koga.

Verstörtheit, *perturbatio,* zàbuna, zabunjenost, smućenost (Fil.), *cf.* Verworrenheit.

Verstörtes Aussehen, *ore confuso s. perturbato vultu esse,* zbunjenost, zabunjenost.

Verstreichen, schmierend verbrauchen, *oblinere,* pomazati, izmazati (izmažem); von der Zeit, pròtjerati (pròtječê), pròlaziti, protèći (-tèčê), minuti, próći (prôđêm).

Verstreichen des Muttermundes, das, *os uteri evanescit (evanescuit),* razilažênje materničnoga ušća.

Verstümmeln, *mutilare, truncare, detruncare,* sàkatiti, osàkatiti; (verunstalten), nakáziti (nàkâzîm), nakazati (-žujem), nakazivati (-žujem); okrnjiti, okrnjati, okrnjivati (-njujem); sich v., *mutilari,* osakatiti se; verstümmelt, *mutilus,* sàkat, osàkaćen, okrnjen.

Verstümmelung, *mutilatio, perōsis,* osàkaćenje, osakata (Grč.), sàkaćênje; nakazanje, nakazivanje; okrnjivanje; (als Zustand) sakatost; *v.* Mutilatio.

Verstümpern, *inscitiā vitiare (pervertere),* razbrenkati.

Verstummen, *obmutescere,* zamuknuti, zamukivati (-kujem), omuknuti, ùmući (ùmuknem); ušutjeti (-tim), zašutjeti; das V., *silentium,* mûk, zamukivanje.

Versuch, *experimentum,* pokus, pokušaj, pokušavanje.

Versuch, Pfeiffer'scher, Granulabildung in der Meerschweinchenbauchhöhle unter dem Einfluss eines Immunserums, (lässt sich

typisch bei Cholera, jedoch auch mit Typhusbazillen zeigen), *experimentum iuxta Pfeiffer,* Pfeifferov pokus.

Versuchen, *tentare, experiri,* pokušati; kušati, iskušati, pokušavati, iskušavati.

Versuchshof, *tentatorium,* pokušalište.

Versuchsprobe, *tentatio, tentamen,* pokus.

Versuchstier, Kontrolltier, *animal ad experiendum,* životinja za pokus.

Versuchsweise, *experiendi, rem tentandi causa,* za pokus; pokuske; na pokuske; na pokus.

Versüssen, *dulcare,* osladiti, zasladiti, zaslađivati (-đujem); versüssen mit Zucker, *saccharo dulcare,* osladoriti, zasladoriti; šèćeriti, zašèćeriti.

Versüssung, *dulcificatio,* slađenje, zaslađivanje, oslada, zaslada; (mit Zucker) *dulcificatio saccharo,* osladorenje, zasladorenje.

Vertaubungsgefühl, *sensus torpedinis,* osjećanje trnuća; *v.* Taubheit der Glieder *et* Taubheitsgefühl in den Füssen.

Vertebra, Wirbel, Wirbelbein, kralješ, kralježak (-ška).

V. cervicalis *s.* **colli,** Halswirbel, vratni kralježak.

V. dentata, *v.* Epistropheus.

V. dorsalis, *s. thoracica,* Brustwirbel, grudni kralježak.

V. lumbalis, Lendenwirbel, bočni kralježak.

V. magna, Kreuzbein, heiliges Bein, kost krstača.

V. spuria, falscher Wirbel, prividni kralježak.

V. vera, wahrer Wirbel, pravi kralježak.

Vertebralis, die Wirbel betreffend, kralježni, kralješčani.

Vertebratus, mit Wirbeln versehen, kralježan; *animalia vertebrata,* Wirbeltiere, kralježnjaci, hrptenjaci.

Verteeren, *picare, pice munire,* zakatraniti.

Verteilen, sich, *se dividere, partiri, dispartiri,* razilaziti se, razdijeliti se, razići (raziđem) se.

Verteilung, abnorme der Blutmasse, *distributio sanguinis abnormalis,* nepravilna razdjelba krvi; nepravilno razišla se krv.

Vertex, Wirbel des Hauptes, Scheitel, vrh glave ili tjeme.

V. capilli, *v.* Haarwirbel.

V purulentus, Eiterpfropf, gnojni čep, vlasac (-ca); *v.* Eiterstock.

V. vesicae urinariae, Harnblasenscheitel, vršak mokraćkog mjehura.

V. der Nerven, *distributio nervorum,* razilaz živaca.

Vertical, *verticalis,* osovan, osovit.

Vertiefen, *excavare,* izdupsti; *(deprimere)* poniziti; vertieft, *excavatus,* izduben, uduben.

Vertiefung, *recessus cavus, locus depressior,* dubljina, izdubak, udubak, poniz, uleglo (Senkung).

Vertiefung der Atmung, *respiratio profundior,* dùblje disanje.

Vertigo, der Schwindel, vrtoglavica, zamavica, omavica.

Vertilgung, *deletio, eversio, exstirpatio,* zator, zátirânje, istrijebljenje, utamanjivanje.

Vertraut, *a) familiaris, intĭmus,* prijateljski, povjerljiv, pouzdan, iskren; vertraut mit jemand, *familiarescere,* domaćiti se s kim; *b)* kundig einer Sache, vičan čemu, vjěšt (čemu, u čemu); vertraut sein, *didicisse s. cognitum habere alqd,* razumjeti što, biti čemu vješt.

Vertrautheit, *a) familiaritas, intĭma amicitia,* prijateljstvo, po-

vjerljivost, iskrenost; *b)* Kundigkeit, *scientia, cognitio*, razumijevanje, vještina.

Vertrauensseligkeit, *animus fidens, fiduciae plenus*, povjerljivost.

Vertreiben, *expellere, eiicere*, otjerati, prognati.

Vertrocknen, *exarescere*, sasušiti se, osušiti se, zasušiti, zasušivati, (-sùšujem), presušiti (prèsušim), presušivati (-šujem), isušiti, dosušiti, osàhnuti (òsahnem), presàhnuti, prèsisati (-sišem).

Vertrocknung, *exarescere, exsiccatio*, osušenje, zasušenje, zasušivanje, presušivanje, prèsisanje; isušenje, usahnuće, presahnuće; *cf.* Versiegung *et* Versickerung.

Vertun, *dissipare, consumere, conficere*, rastèći (rastèčêm), šćerdati, rašćerdati, rašćerdavati; das Vertun, rašćerdavanje.

Vertuschung, *occultatio, dissimulatio*, zabašurivanje.

Veru montanum, Samenhügel, Schnepfenkopf, sjemenska uzvis; *v.* Caput gallinaginis.

Verunglimpfen, *calumniari*, ogovarati, klevetati (-ćem), grditi, pogrditi, crniti, ocrniti.

Verunglimpfung, *calumniatio*, pogrda, òpadânje, ogovaranje, poruga.

Verunreinigt, *contaminatus, foedatus*, onečišćen, okaljan, otrljan, utrljan.

Verunreinigen, *maculare, commaculare, contaminare, inquinare* durch Schmutz, Blut), *foedare*, onečistiti, ubrljati, pobrljati, otrljati, uprljati, zagnjusiti, izmrljati, izgnjusiti, izgaditi; (durch Zusammendrücken zwischen den Fingern oder in Händen verunreinigen) izméljati, zamrljati; oblatiti, okaljati.

Verunreinigen, sich, *commaculari, contaminari*, ubrljati (uprljati) se; ulokati se; (vom Kinde, das sich besudelt), *se concacare, se spurcare*, poganiti se, opòganiti se, opoganjivati (-njujem) se.

Verunreinigung mit Kot, *contaminatio faecibus, se inquinare, faecibus*, poganjenje, opoganjivanje; V. mit Schmutz, *contaminatio sordibus, se inquinare sordibus (coeno)*, onečišćivanje, okaljati se, onečistiti se, onečišćivati (-šćujem) se.

Verunstalten, *deformare, depravare, corrumpere*, izobličiti, nagrditi, izopačiti, izopačivati (-čujem), nakazati (-kažujem), nakaziti, nakazivati (-kažujem), nakaznjivati (-kažnjujem); *v.* Deformieren *et* Entstellen.

Verunstaltet, *deformis*, izobličen, nagrđen, naružen, pretvoren, nakazan; iznakažen; *v.* Entstellt *et* Verbildet.

Verunstaltung, *deformatio, depravatio (manuum, articolorum depravationes, Sen.)*, nagrđenost, nakaznost, nepodobnost; (das Verunstalten) nagrđivanje, nakazanje, nakazivanje, nakaznjivanje, zagrđivanje; *v.* Deformation, Missbildung *et* Missgestaltung.

Veruntreuen, *intervertere, avertere*, pronevjeriti pronevjerivati, pòtkrasti (potkráden), potkrádati (pòtkrâdâm).

Veruntreuung, *intertrimentum; pecunian avertere*, pronevjerenje, potkrádanje.

Vervielfachen, *v.* Vervielfältigen.

Vervielfältigen, *multiplicare*, množiti, umnožiti, umnažati, umnožavati, razmnažati razmnožiti, razmnožavati.

Vervielfältigung, *multiplicatio*, umnažanje, umnožavanje, razmnažanje, razmnožavanje, razmnoženje.

Vervollständigung, *consumare*, potpunjavanje, upotpunjivanje.

Verwachsen, zusammenwachsen, ineinanderwachsen, *coalescere alci rei s. (cum) alqa re, concrescere*, srástati (srâstâm) se, sraštavati, srasti, zarasti, zarašćivati; durch fortwährendes Wachstum von innen heraus ausgefüllt werden, zuwachsen (v. Wunden), *coalescere, coire (vulnus)*, izrašćivati (»rana lube izrašćuje« — Bosanci), izrasti; fehlerhaft, widrig, verkrüppelt wachsen (bez. in Bezug auf Körperwuchs), *distorto corpore esse*, krivo izrasti; *v.* Zusammenwachsen.

Verwachsen, *concretus*, srašten, zarašten.

Verwachsung, *atresia, coalescentia, synechia, coalitus*, zarástânje, srástânje, srast *(m.)*, sraslost, srasal (-sli); (die verwachsene Stelle), sraslina, das Verwachsen, srástânje.

V. der Knochennähte, *raphosymphysis*, sraslost kosnih šavova.

Verwachsungen des Netzes, *coalescentia omenti (epiploi)*, srast crijevnjaka (mreže).

Verwachsungsprozess, *coalescentia*, srástânje.

Verwahrlosen, *neglegere, deserere, derelinquere alqd*, zapustiti, zapuštati; zabatáliti, zabataljivati (-tàljujem).

Verwahrlosung, *desertio*, zapúštanje; zabataljivanje.

Verwandlung, *mutatio, metamorphosis, transfiguratio*, pretvorba, pretvaranje, preobražaj, promjena.

Verwaschen, fort-, wegwaschen (z. B. Flecke), *eluere (colores, maculas alqā re), abluere*, oprati, opirati, ispirati; Farben durch Waschen mit dem Pinsel verdünnen, *diluere (colores*, poprati, rasplaviti mastila, raslaviti mastila; sich verwaschen, abschiessen (von Farben), *pallescere*, izblijedjeti.

Verweichlichen, *mollire, effeminare*, omekoputiti; maziti, razmaziti, razmazivati (-zujem), raznježiti.

Verweichlicht, *effeminatus*, razmažen, raznježen.

Verweichlichkeit, *effeminatio*, raznježenost.

Verweichlichung, *mores effeminati*, raznježivanje; razmazivanje, razmaženje.

Verweigerung, *detrectatio*, uskraćivanje.

Verweilen, *(com) morari, esse s. versari in loco*, zabaviti se, boraviti; zastàjati (zastòjim), [»Nemoj mene radi zastàjati na putu«], zastàjati se [»Ma li ti se s jadom molim, da se tamo ne zastojiš«].

Verweilen, das, *commoratio, mora*, boravljenje, boravak, zastàjanje.

Verweilkatheder, *catheter vesicā desidens (diutius in vesica manens)*, (u mjehuru) ostajući procurak, stajaći (zatrajni) procurak.

Verwelken, *flaccescere*, uvenuti, rasahnuti se; *v.* Welken.

Verwendbar, *uti (abuti) alqa re posse*, uporabiv, upotrebljiv.

Verwendung, *usus, tractatio*, upotrebljavanje, upotrebljivanje, uporaba, upotreba.

Verwerfen, *veter.*, fehlgebären, *abortum facere*, izvrći (»krava izvrgne«).

Verwesen, *putrescere*, rastliti (-tlijem), tliti, satljeti (-tlijem); ein verwester Körper, satljelo tijelo.

Verwest, *putrefactus*, satlio.

Verwesung, langsame Oxydation organischer Körper (der bei Fäulnis entstandenen Zwischenprodukte) in Kohlenoxyd, Wasser und Ammoniak, *putror*, tlijenje; (*č.:* ze-

tlenî); *cf.* Fäulnis, Vermoderung, Verwitterung.

Verwickeln, sich, *implicari,* zaplesti se, splèsti (splètêm) se, zamrsiti se, zamršivati (-šujem) se, zavŕsti (-vŕzem) se.

Verwicklung, *intricatura, implicatio, complexio,* zaplet, zapletak (-tka), zamrsak (-ska), zamršaj, zamršivanje, pomršaj; *cf.* Komplikation, Verflechtung, *et* Verschlingung.

Verwirren, *turbare, perturbare,* smesti (smeten), smutiti; ausser Fassung bringen, verblüffen, bestürzen, zabuniti, zabunjivati (-njujem); (verwickeln) zabrkati, pobrkati (-brčem); sich verwirren (vom Haar), *conturbari (crines),* úskušljati se (vlasi).

Verwirrt, *turbatus, perplexus,* zamršen, smeten; (geistesverwirrt) *insanus,* pomunjen, smeten, smušen, smućen; verwirrt werden, *perturbari (mente),* smušiti se, ein Verwirrter, smetenko, smetenjak, smušenjak; verblüfft, bestürzt, zabunjen.

Verwirrtheit, allgemeine, agitierter Blödsinn, *dementia agitatione, démence,* (opća) smetenost; opća smušenost, pomamni nedoum, (opća) pomunjenost, (opća) pomuna; *cf.* Verrücktheit *et* Amentia.

Verwirrtheit, akute halluzinatorische, (durch erschöpfende Momente körperlicher oder seeliger Art verursacht) [besonders Gravidität, Wochenbett und Laktation], *amentia acuta hallucinatoria,* nagla halucinatorna (opća) smetenost.

Verwirrtheit, postparanoische, (aus der Paranoia hervorgegangene Form der Verwirrtheit; »gleich einem Trümerfelde«), *amentia postparanoica,* smetenost poslije munjenosti (ili postparanoična).

Verwirrtheit, epileptische, *dementia epileptica,* padavična smetenost.

Verwirrung, das Ausserfassungkommen, Verblüffung, Bestürzung, *perturbatio,* zabuna, zabunjivanje, zabunjenost, zbrka; *cf.* Sinnesverwirrung.

Verwitterlich, *quod aëre confici et friari potest,* rastrošiv.

Verwittern, *adedi, fatiscere, aëre confectum friari et dissolvi, aëre exsiccari et dillābi, desagregari;* rastrošiti se, sušiti i raspadati se, istrunuti (istrunuo je lijes, istrunuo je kostur).

Verwitternde Stoffe, *materiae adesae s. confectae,* rastrošne tvari, rastrošnine.

Verwitterte, das, *friatum et dissolutum,* prhlina, rastrošnina.

V. Gesichtszüge, *lineamenta faciei adesa s. confecta,* istrošene crte lica.

Verwitterung, *adesio, aëre confectum friari et dissolvi, desagregatio,* rastroš (-i), rastrošak, rastrošenje; *cf.* Vermodern.

Verwitterungsprozess, *processus adesionis,* rastrošnja.

Verwöhnen, *indulgentiā corrumpere,* maziti, razmaziti, raspečiti; sich verwöhnen, *molliri, effeminari,* naučiti se na što; razmaziti se; das Verwöhnen, *mollire,* maženje.

Verwöhnt, *delicatus, delicati fastidii,* razmažen, raznježen.

Verwöhntheit, *deliciae, usus, delicatio,* razmaženost, raznježenost.

Verworfen, *nefarius, improbus,* nevaljao, rđav, nevrijedan.

Verworfenheit, *improbitas,* zlopakost, hrđavost, nevaljalstvo, pokvarenost.

Verworren, *contortus, confusus; fr. entortillé, confus,* smušen.

Verworrenheit, Delirien, bei denen Sinnestäuschungen, fatale Urteile und Ideenflucht nebeneinander bestehen, *turbatio mentis,* smušenost; *cf.* Verstörtheit *et* Verwirrtheit.

Verwunden, *vulnerare,* raniti, obraniti; ranjaviti; tötlich verwunden, *mortifere vulnerare,* na mrtvo raniti; verwundet werden, *vulnerari, samiari,* dopasti rana; tötlich verwundet werden, *gravi vulnere affici, mortiferum vulnus accipere,* dopasti smrtonosnih rana; das Verwunden, *vulneratio, sauciatio,* obranjavanje; sich verwunden, *se vulnerare,* raniti se.

V., das, *vulneratio, sauciatio,* obranjivanje, ranjavanje, ranjenje.

Verwundet, *vulneratus,* ranjen.

Verwundete, der, *vulneratus,* ranjenik; ranjavac.

Verwundete, die, *vulnerata,* ranjenica; ranjavica.

Verwunderung, *miratio,* snebivanje, začuđenje, udivljenje.

Verwundung, *vulneratio, sauciatio,* das Verwunden, obranjivanje; die Wunde, rana, obrana; *v.* Vulneratio.

Verzärteln, *indulgere alcui, indulgentia corrumpere alqm,* maziti, razmaziti, raznježiti, péčiti; verzärtelt, *mollis, effeminatus,* razmažen, mázan; verzärteltes Kind, Zärtling, *infans mollis, deliciae matris,* maza, mazanče (-četa).

Verzärtelung, *nimia indulgentia,* maženje, pěčenje, mažnja.

Verzehren, *edere, comedere, consumere,* jesti, trošiti.

Verzeihen, *ignoscere alci, veniam dare alci (alcis rei), condonare alci alqd,* oprostiti, prostiti, praštati, izviniti.

Verzeihung, *venia, remissio poenae,* praštanje, oproštenje, proštenje.

Verzerren, *distorquere (vultus, os), depravare,* iskriviti, kriviti, rastezati.

Verzerrte Gesichtszüge, *depravata lineamenta faciei,* iskrivljeno lice.

Verzerrung, *distractio,* krivljenje; rastezanje, razvlaka; den Mund verzerren, *depravare os,* kriviti usta, klibiti se, kreveljiti se; sein Gesicht verzerren, grditi lice, razvući lice (Grč.), bekeljiti se, isceriti se; das Verzerren des Mundes, *parastrophe oris, depravatio oris,* oceranje, kreveljenje, naceriti lice.

V. der Pupille, *coreparelcyesis,* rastegnuće zjenice; rastegnuta zjenica.

Verzicht, *renuntiatio, cessio,* odrícânje.

Verzichten, *renuntiare alci rei, dimittere alqd,* odrèći (odrèčêm; òdreknêm) se, odrícati (òdrîčêm) se čega, odbaciti se čega, odbacivati (-cujem) se čega, napustiti što.

Verziehen, *distorquere, depravare,* iskriviti, kriviti; (den Mund), kreveljiti, iskreveljiti (usta); kmeljiti se; verzogen, *distortus, depravatus,* iskrivljen; iskreveljen; sich verziehen (eine Geschwulst), *abire, transire,* razilaziti se (otok).

Verziehung, Annahme einer ungehörigen Gestalt, *distortio,* krivljenje, (als Zustand) iskrivljenost; Verzerrung (des Mundes), kreveljenje (ustiju), iscerenje (ustiju), kmeljenje; das Verschwinden wegziehend, das Sichverziehen, razilaz; Verzögern, *retardatio, mora,* zakašnjenje.

Verzinken, *inducere zinco,* tutijom provući.

Verzinnen, *inducere (obducere) stanno,* kalajisati, okalajisati, pokalajisati; pokositeriti; ociniti; d. V., *inductio stanno,* kalajisanje; zinnern, *staneus,* kalajni.

Verzögern, *retardare,* otezati, otegnuti, zatezati, usporiti, usporavati; odugovlačiti, odgađati, zakasniti; sich verzögern, *retardari,* otegnuti se, zakasniti (bilo), zatrajati, zatrajati se.

Verzögert, *retardus,* zakašnjen.

Verzögerung, *retardatio,* otezanje, odvlaka, odugovlačenje (Grč.), otega; zakašnjenje (zakašnjaj; Pop.), [bilo].

Verzögerung der Resorption, *resorptionis retardatio,* otegnut upoj.

Verzückung, *exaltatio,* ushićenje.

Verzuckern, *saccharum incoquere (admiscere) alci rei,* zasladoriti, osladoriti; *cf.* Versüssen.

Verzweifeln, *desesperare,* očajávati (očajavam), očàjati; das Verzweifeln, *desesperatio,* očajavanje; in Verzweiflung geraten, pasti u očaj (Andrić).

Verzweigen sich, *ramificari,* razgranati se, razgranjivati se (-njujem se); rasprutiti se.

Verzweigung, *ramificatio,* razgranjivanje; auslaufender Zweig, grana.

Vesica, Blase, mjehur; *v.* Harnblasse.

V. urinaria *s. urocystis,* Harnblase, mokraćni mjehur.

Vesicalis, die Blase betreffend, mjehuran, blasenartig, mjehurast.

Vesicans, *vesicatorius,* blasenziehend, mjehurovlačan, mjehure navlačujuć, prištovlačan, što navlači prišteve; ein blasenziehendes Mittel, *vesicans, vesicatorium,* mjehurilo, prištilo.

Vesicatorium emplastrum, Blasenpflaster, mjehurovlačan (ili prištovlačan) melem.

Vesicorectalis, Harnblasen - Mastdarm-, mjehurno-gužnjačni, mjehurno-prohodnjački.

Vesicoumbilicalis, Harnblasen - Nabel-, mjehurno-pupčani.

Vesicouterinus, Harnblasen - Gebärmutter-, mjehurno-plodnični.

Vesicovaginalis, Harnblasen - Scheiden-, mjehurno-rodnični.

Vesicula, Bläschen, mjehurić, mjehurčić; puhica, puhlica, puhvica, puhličica, puhvičica, puljica; prištić (»bijeli prištić«, »vodeni prištić«, »gnojni prištić«).

V. *s.* *alveolus* **pulmonalis,** *cellula s. vesicula aërea,* Lungenbläschen, plućni puljak.

V. *s.* **cystis fellea,** Gallenblase, žučni mjehur, žučnik.

V. germinativa *s.* **prolifica,** Keimbläschen, kličica.

V. lienalis *s.* **grisea,** Malpighi'sches Milzkörperchen, Malpigijevo tjelešce, slezenična žlijezdica.

V. prostatica, Bläschen der Vorsteherdrüsse, predstojni mješić.

V. seminalis, Samenbläschen, sjemenska mješnica.

V. umbilicalis, Nabelblase, pupčani mjehurić.

Vesicularis, *v.* Vesiculosus.

Vesiculäres Atmen, *respiratio vesicularis,* puljčano disanje; *v.* Atmen, parenchymales.

Vesiculosus, blasig, blasenartig, mjehuran, mjehurav, mjehurast; puljčan, puljčast, puljkav, bobučast.

Vestibulär, den Vorhof (des Labyrinths) betreffend, *vestibularis,* pridvorčani; vestibularni.

Vestibulum labyrinthi, Vorhof, Vorsaal des Labyrinths, pridvorak súvojke; *v.* Vorhof.

V. oris, Mundvorhof, usno predvorje.

V. vaginae, *prōnaus,* Scheidenvorhof, pridvorje rodnice.

Vestigium, Spur, trag.

Veterinär, *veterinarius,* živinar, marvinski liječnik, živinski ljekar; veterinar.

Veterinärpolizei, *politia veterinaria,* živinarsko (veterinarsko) redarstvo.

Vexation, Belästigung, *molestiam exhibere alci, fatigare s. obtundere alqm,* dosađivanje; Neckerei, *ludificatio, cavillatio,* zadirkivanje, draženje, pecanje, peckanje.

Vexatorisch, drückend, lästig, *vexatorius,* nesnosan, canjav, dosadan.

Vexieren, foppen, necken, *illudere alqm, ludificare, cavillari,* dražiti, zadirkivati, pecati, peckati.

Vibices, streifige Hautapoplexien, strijekave dagme.

Vibration, Schwingung, *vibratio, vibratus,* trepet, trepetanje, trepćenje, trepet; *v.* Oscillation.

Vibrations-, *vibratorius,* trepetni.

Vibrationsmassage (mit der Hand oder besonderen Apparaten ausgeführt), *massare motu oscillatorio,* manuškanje trepćenjem, trepetna masaža, vibraciona masaža.

Vibrio, *spirillum (breve),* kurze Schraubenbakterie mit nur einer Windung und Eigenbewegung, Vibrione, kratki zavojit cjeputac, kratki spiril, vibrij.

Vibrieren, *vibrare,* trepetati (-pećem), treptjeti (-tim), trepćeti (-tim); *v.* Oscillieren.

Vibrierende Bewegung, *motus vibrans,* trepćenje, trepetanje, titrajno vibratorno gibanje.

Vibrissae, Nasenlochhärchen, nosne dlačice.

Viburnum lantana, wilder Wasserholder, kamiševina, šibikovina.

Viburnum prunifolium, *(certex; extractum fluidum),* Amerikanischer Schneeballenbaum (Rinde; Fluidextrakt), američka hudika (kora; žitka iscrpina).

Viburnum opulus, Schneeball, bekovina, hudika, hudljika, vodikovina.

Vikarieren, vikariieren, stellvertreten, *vicarius esse,* zamijeniti, zamjenjivati.

Vikarierend, stellvertretend, an anderen Körperteilen auftretend, *vicarians, vicarius,* zamjenjujući; vikarierende Blutungen (z. B. aus Nase, Hämorrhoiden an Stelle der ausgebliebenen Menses, *haemorrhagiae vicariae,* krvarenja, koja (na pr. žensko vrijeme) zamjenjuju.

Viehbeschau, *spectandi ferarum (animalium) habitus cura,* razgledba (razgledavanje) marve.

Viehbremse, *v.* Bremse.

Viehcontumaz, *tempus valetudini ferarum (animalium) spectandae,* motrenje ugnane živine u posebnim prostorijama, kontumac za živine.

Viehmärkte, *fora pecuaria,* marvinski sajmovi.

Viehkarantaine, *detentio tessaracontһemera animalium,* karanten (karantin) za živine; *v.* Viehkontumaz.

Viehpest, *pestis bovilla,* marvinska kuga; *v.* Rinderpest.

Viehseuche, *epizootia,* marvinska pošast.

Viehsterben, *lues pecuaria,* crkavica.

Viehtransport, *vectura pecuaria,* otprema (otpremanje) blaga (marve).

Viehzucht, *res pecuaria,* stočarstvo.

Vielartig, *varius,* mnogovrstan.

Vielfach mehrmalig, *non simplex, multus, creber,* višekratni.

Vielfächerig, *multilocularis,* mnogotini.

Vielgeschäftig, *multum negotiosus,* pròmećûran, koji se pròmeće, pròvrtan; v. sein, promećurati se, promètati (pròmećem) se.

Vielfrass, *polyphagus,* ždero, ždronja, izjelica, izješa, nenaješa, požderuh.

Vielgestaltig, *multiformis, polymorphus,* raznolik, mnogoličan.

Vielgliederig, *multiarticularis,* mnogočlan.

Vielklappig, *multivalvis,* mnogoklopan.

Vielloch, *v.* Polystoma.

Vielspaltig, *multifidus,* mnogocijep.

Vielwisser, *multiscius,* mnogòznalica; vielwissend, *multiscius,* mnogòznali.

Vielzählig, *numerosus,* mnogobrojan.

Vierhügel (des Gehirns), *corpus quadrigeminum,* četvornjak, četrhumac, četveroguba kvržica (mozga).

Vierschröttig, grossen und starken, derben, plumpen Körperbaues, *vastus, vasti corporis,* zdepast, zadrigao (*f.* -gla); v. werden, *vasti corporis fieri,* zdepati se.

Viergehen, das, das Kriechen bei kleinen Kindern, *reptare per manus et genua,* bauljanje; auf Vieren kriechen, bauljati.

Viertägiges Wechselfieber, *febris intermittens quartana,* groznica četvrtača.

Vierweghahn, *epistomium bifariam perforatum,* dvobušni zapipak.

Vierzellenbäder, elektrische Wasserbäder (galvanische, faradische, galvanofaradische u. Wechselstrombäder); in die vier Zellen [mit lauwarmen Wasser gefüllte Wasserbecken aus Porzellan oder Glas] werden die entblössten Unterschenkel und Unterarme des auf dem Stuhle sitzende Patienten hineingetaucht; die beiden Kohlenelektroden einer Wanne (Zelle) sind immer mit demselben Pol verbunden; eine besondere Schaltvorrichtung ermöglicht die Durchfliessung des Körpers vom Strome in verschiedenen Richtungen), *balnea electrica cum quattuor cellis,* električne kupelji sa četirima stanicama.

Vierziger, *v.* Milchborke.

Vigor, Lebenskraft, Stärke, životna snaga.

Villi, Zotten, kudre, čupe, rute, runje; Troddeln, rojte, kite, rese; *villi intestinales,* Darmzotten, crijevne resice.

Villosus, zottig, rutav, runjav.

Vinculum, Verband, zavoj.

Vinum colchici, Zeitlosenwein, mrazovčevo vino; vino od mrazove sestrice.

V. malaccense, Malagawein, malaga.

V. stibiatum, Antimonwein, surmeno vino, antimonsko vino.

Vioform, Jodchloroxychinolin (»bester Ersatz des Jodoforms«), *vioformum,* jodni kloroksikinolin, vioform.

Violentia, Gewalt, sila, nasilje.

Violett, *v.* Veilchenblau.

Vipernbiss, *morsus viperius,* ljutičin ujed.

Virago, Mannjungfer, Mannweib, muškara, muškòbanja.

Virga, *v.* Rute; *v. muliebris,* Kitzler, sikilj; *v.* Clitoris.

Virginelle Retroflexion des Uterus, *retroflexio uteri virginalis s. virginea,* djevojačka skučenost maternice natraške.

Virgineus, jungfräulich, djevičanski; *morbus virgineus, v.* Bleichsucht.

Virginitas, Jungfernschaft, djevičanstvo.

Virgo, Jungfrau, djevica.

Virilis, männlich (stark, kräftig), muževan.

Virtualität, innewohnende Möglichkeit, (Gegensatz: Aktualität, Wirklichkeit), *virtualitas,* nutarnja mogućnost, virtualnost.

Virtuell, der Möglichkeit nach vorhanden, fähig zu wirken, aber nicht tatsächlich wirksam, ruhend, potentiell, *potentialis,* mogući, mirujući; *virtualis,* virtualan.

Virtuelles Bild, ein in Spiegeln (im Auge) durch scheinbare Vereinigung der von einem Gegenstand kommenden Lichtstrahlen entstehendes Bild, *imago virtualis,* virtualna slika.

Virulent, infektiös, *virulentus,* zarazan, kužan; giftig, otrovan.

Virulenz, die Fähigkeit der pathogenen Bakterien, giftige Produkte auszuscheiden und eine Erkrankung hervorzurufen, okuživost bolorodnih bakterija, Giftigkeit, *virulentia,* otrovnost.

Virulente Krankheiten, *morbi virulenti,* zarazne (kužne) bolesti; *v.* Ansteckende Krankheit.

Virus, das, Infektionsstoff, Krankheitsgift, *virus,* zarazina, kuživo, kužno bolivo; oboljno trovilo.

Virus fixe, ein Vakzin (eine Vibrionenkultur), welches durch eine Anzahl von Tierpassagen eine (bleibend) erhöhte Virulenz (Vollvirulenz) erhalten hat, *virus fixus, „virus infectiosus“,* stalan virus; zarazni virus.

Vis, Kraft, Stärke, snaga, sila, jakost.

Viscera, *v.* Eingeweide.

Visceralblatt, *folium viscerale,* dróbni list.

Viscerale Störungen, *turbationes viscerales, impedimenta (molimina) visceralia,* dróbne smetnje, nespokojstva (narušavanja) dróbna.

Visceralhöhle, *cavum viscerale,* dróbno šuplje.

Visceralplatte, *lamina visceralis,* dróbna plojka.

Visceral- oder Seitenplatten, *laminae ventrales s. viscerales,* dróbne ili trbušne pločice.

Viscid, schmierig, klebrig, *viscidus,* ljepčiv, otežljiv, tegljiv.

Visibilis, sichtbar, vidljiv, vidion.

Vision, Gesichtshalluzination, *visio,* privida, prikaza; eine Vision haben, *videor mihi videre alqd,* prividjeti (prividi) se, prividati (privida) se kome što, prividi tko što; prikazivati (-zuje) se (komu što); *v.* Trugbild.

Visite, *frequentatio,* posjet, pohod, polazak,

Viskosität, Dickflüssigkeit, Klebrigkeit, *viscositas,* otežljivost, tegljivost.

Visuell, das Sehen betreffend, Gesichts-, Seh-, *visualis,* vidni.

Visum repertum, ärztlicher Fundschein, ärztlicher Befund und Gutachten, liječnički nalaz i mnijenje.

Visus, das Sehen, Gesicht, vid, viđenje; *v.* Sehen, das.

Vital, zum Leben gehörig, lebenskräftig, životan; belebend, das Leben befördernd, oživljujući, životan.

Vitale Energie (der Muskeln, der Neuroastheniker etc.), *energia vitalis,* životna krepčina, životna krepkost ili čilost.

Vitalcapacität, *capacitas vitalis,* Lebensfähigkeit, životna sposobnost, sposobnost življenja.

Vitalität, *vitalitas,* život, životnost.

Vitalsinn, *sensus vitalis,* životni osjećaj, općeniti utisci.

Vitellin, Dotterstoff, *vitellinum,* žutkovina, žujčina (u žumanjku, u žumancu); vitelin.

Vitellus ovi, Eidotter, žumanjak, žumance.

Vitiligo, *achroma, leucopathia acquisita, chloasma album,* erworbener Pigmentmangel der Epidermia (idiopathische Form des Leukoderma acquisitum) zadobljena pjegavost (pousme).

Vitiligoidea, *v.* Moluscum lipomatodes.

Vitium organicum, organischer Fehler, ustrojna (organička) pogrješka.
Vitreus, gläsern, staklen, caklen; *corpus vitreum,* der Glaskörper (im Auge), staklac (u oku).
Vitrina, Glasschnecke, caklovica.
Vitriol, blauer, *cuprum sulfuricum,* plavetnjak, očni kamen; *v.* Kupfervitriol. V., grüner, *ferrum sulfuricum,* zelena galica; *v.* Eisenvitriol; V., weisser, *zincum sulfuricum,* bijela galica; *v.* Zinkvitriol.
Vitriolöl, rauchende Schwefelsäure (eine Auflösung von wasserfreier Schwefelsäure in gewöhnlicher englischer Schwefelsäure), *oleum vitrioli,* vitriolno ulje.
Vivisection, das Öffnen lebender Tiere, *vivisectio,* paranje živih životinja, vivisekcija.
Vocalfremitus, *v.* Stimmfremitus.
Vogelklaue, *calcar avis,* čapak, pandža, gȁnač (*g.* gânča).
Vogelmilbe, *darmanyssus,* ptičja rastoč ili grinja, ptičji pregalj.
Vogelsporn längliche Erhabenheit [Vorwölbung] an der medialen Wand des Hinterhorns [des Seitenwentrikels], *calcar avis s. pes hippocampi minor,* čaporak.
Vola *(manus),* Hohlhand, Handteller, Handfläche, dlan, podlanica.
Volarbänder der Handwurzel (quere, schiefe), *ligamenta carpi volaria (transversaria, obliqua),* zapešćajne sveze dlana (poprečne kose).
Volaris, zur Handfläche gehörig, dlanen.
Volarseite, *pars volaris,* dlanena strana.
Volatilis, *volaticus, chem.* flüchtig, hlapan, vjetriv; unbeständig, *inconstans,* nestalan.
Volatilitas, *chem.,* Flüchtigkeit, hlapivost, hlapnost; vjetrivost; Unbeständigkeit, *inconstantia,* nestalnost.
Volkskrankheit, *morbus popularis,* pučka bolest.
Voll, *plenus,* pun; voll im Gesicht, vollbackig, *facies obesa,* puna lica; bucmast.
Vollbad, *balneum totale,* puna kupelj.
Vollbart, *barba totalis,* puna brada.
Vollblütig, *multo sanguine gravis, plethoricus, exaemon,* punokrvan, krvnat; *vet., species pura,* nepomiješane krvi, čiste pasmine.
Vollblütigkeit, *sanguinis abundantia, plethora, plethoria,* punokrvnost, punokrvlje.
Vollbrüstig, *pectorosus,* prsat, grudat.
Völle, *plenitas,* punoća.
Vollenden, *absolvere, perficere,* dovŕšiti (dòvršim), dovršivati (-vȑšujem), završivati (-vȑšujem).
Vollendung, *confectio, finis, exitus,* Beendigung, dovršenje, dovršivanje, svršivanje, završivanje, dovršetak, svršetak.
Völlerei, im Essen, *gula,* proždrljivost; im Trinken, *ebriositas,* pijanstvo.
Völlig sich erholen, völlig genesen, *morbum passum convalescere viresque integras recuperare,* oporaviti se sasma, ozdraviti posve; opajmati se.
Vollkommen, *perfectus, absolutus,* savršen; *plenus, integer,* vas, sav; cio, potpun, pun.
Vollkommenheit, *integritas, absolutio, perfectio,* savršenost, savršenstvo.
Vollpfropfen, *farcire, infarcire,* trpati u što, natrpati što; nadijevati, (na)puniti, nabiti (-bijem), nabijati, natuškati; sich v., *se ingurgitare, cibo et potione se implere, cibo se complere,* nabiti se; natući se, nadekati se.

Vollständig, *solidus, integer, plenus,* cio, cijel, sav, potpun, čitav, nepromijenjen; *adv., plene, integre, absolute, perfecte, plane, omnino, prorsum,* potpuno, sasma, posve; čisto.
Vollständigkeit, *integritas, absolutio, iustus numerus, iusta magnitudo, plenitudo,* cijelost, dovršenost, savršenost, potpunoća, potpunost.
Volltönend, volltönig, *sono (voce) plenus,* punozvučan.
Volltrunkenheit, *ebrietas turpissima,* potpuna pijanost; *inebriari,* òpiti se (òpijêm se), naljoskati se, oklepati se, opjaniti se, oljoljati se, otrijeskati se, ošokati se; sich toll- und vollsaufen, *turpissimo modo ebrium fieri, mero se complere,* natrusiti se.
Volumen, Volum, Rauminhalt, Körperinhalt, zapremina, sadržina, usebina; volumen; *v. intermedium,* Zwischenraum, međuprostor.
Volumenteile, *partes voluminis,* dijelovi sadržine.
Voluminös, *voluminosus,* opsežan.
Voluptas, *v.* Wollust.
Volva, *bot.* Wulst, ogrnjač; guka.
Volva, *v.* Vulva.
Volvatus, *bot.,* wulstig, ogrnut.
Volvula, *v.* Vulvula.
Volvulus, a) Darmverschlingung, Darmwinde, *enterelesia, interceptio intestinorum,* crijevna zapleta, crijevni zapletak; zavrzla ili zavezala mu se crijeva (Jov.); *v.* Achseldrehung des Darms; b) der durch Darmverschlingung hervorgerufene Symptomenkomplex, Kotbrechen, *ileus, passio iliaca, miserere,* bacanje pogani, bljuvanje blata.
Vomer, Pflugscharbein, ralo, kost ralovnica.
Vomica, abgekapselter, mit Eiter gefüllter Hohlraum (speziell Lungenkaverne), očahurena gnojna šupljina; *v.* Caverna *et* Hohlraum.
Vimitio, *v.* Vomitus.
Vomituritio, Anstrengung zum Erbrechen, naprezanje, (napinjanje) za bljuvanje; (»dođe komu da bi bljunuo« Tušilović); *v.* Brechreiz *et* Nausea.
Vomitus, das Erbrechen, bljuvanje; *v.* Erbrechen *et* Speien; *v.* Seekrankheit.
Voneinanderbreiten, *distendere,* rašíriti, razàstrijeti (ràzastrêm), razastrêm), razàstirati (-rem); pròstirati (-rem), pròstrijeti (pròstrêm), raskrečivati (-čujem), raskréćiti (ràskrêćîm; noge, pero [od mnogoga pisanja]); das V., *distentio,* razàstiranje, raskrečivanje.
Von oben nach unten, *a summo ad imum,* od ozgo prama dole, nizimice.
Vorausgegangene Krankheiten, *morbi antegressi,* postojale bolesti.
Voraussehend, *(animo) providens s. prospiciens* prozorljiv.
Voraussicht, *providentia,* prozorljivost; nach menschlicher Voraussicht, *quod providetur quid futurum sit,* u koliko se predvidjeti dade.
Vorbauchen, sich, *v.* Verwölben, sich, *et* Vorgewölbt.
Vorbauchung, *v.* Vorwölbung.
Vorbedacht, *meditatio,* namišljenost; mit Vorbedacht, absichtlich, *consilio, consulto, voluntate et indicio, datā opera,* namišljeno, hotimično, namjerno; ohne Vorbedacht, absichtslos, *inconsulte, fortuīto, casu, temere,* nenamjerno, nĕhotice, bez namisli; *v.* Überlegung.
Vorbehalt, *restrictio, fr. réserve,* priuzdržaj; ograničenje; mit Vorbehalt, vorbehaltlich, priuzdržavši; izuzevši; ohne Vorbehalt, bez pri-

uzdržaja; bez iznimke, potpun, sasvim.

Vorbauen, *occurrere, praecavere,* preprriječiti, preprečivati (-čujem); odvratiti; *v.* Vorbeugen.

Vorbauung, *praecautio,* preprriječenje, preprečivanje, odvraćanje, spriječenje, sprečavanje; predusret; *v.* Vorbeugung.

Vorbauungsmittel, *prophylacticum,* odvraćalo, odvratno sredstvo; *v.* Vorbeugungsmittel.

Vorbereiten, *(ap) parare, praeparare,* pripraviti, pripravljati, prigotoviti, prigotavljati, priugotoviti, priugotavljati.

Vorbereitend, *praeparans,* pripremni, pripravni.

Vorbereitende Wehen, *dolores parturientium praeparantes,* pripremni trudovi.

Vorbereitung, *praeparatio,* priprema, pripremanje.

Vorberg, *promontorium,* krstâčni oglavak, krstačni rt (Per.).

Vorbeugen, verhüten, präservieren, *praecavere alqd, alcui rei occurrere,* predohrániti, predohranjivati (-hrànjujem; oda šta), odvratiti, odvraćati, preprriječiti, preprečivati (-čujem bolest), predusresti (-etem), predusretati (-tam) čemu.

Vorbeugen, sich, *anteflecti,* pognuti se, pòginjati (-njem) se; das Sichvorbeugen, *anteflexio,* pòginjanje.

Vorbeugung, *praecautio, praeservatio,* prèdohrana (n. pr. od sušice), predohranjivanje (Ivek.), odvraćaj, prèprijeka, sprečavanje, odvraćanje, predusretanje, predusret.

Vorbeugungsmassregeln, *rationes praecaventes,* preprriječne (spriječne) mjere, mjere za òdvraćanje (zarazne bolesti); predusretne (ili òdvraćaće) mjere; *v.* Prophylaktische Massregeln.

Vorbeugungsmittel, *prophylacticum,* odvraćalo; *v.* Vorbauungsmittel.

Vorbild, *prototypus; fr., modèle,* uzor, ugled, primjer; primjerak, uzorak, obrazac.

Vorbohrer, *praeterebra, proterebra,* navrtač, nabušač.

Vorbote, prethodac (-hoca); *v.* Prodromus.

Vorderarm, *brachium anterius s. antibrachium, antebrachium,* podlakat (-kta); *veter.* prvi buncek, bedraga, stupalo, djolnica, prednje stegno.

Vorderarm-, *antebrachialis,* podlakteni.

Vorderarmstrecker, *musculus triceps s. extensor brachii,* (mišica) troglavka nadlakta; pružalja podlakta.

Vorderbrust, *pectus adversum,* predgruđe.

Vordere, *anterior,* prednji.

Vorderfuss, *pes prior,* prednja noga, stopalo.

Vorderfusswurzel, *tarsus anterior, vet.,* korijen prednje noge; prednje zastoplje.

Vorderhals, *iugulum,* prednji dio vrata, grša; *v.* Jugulum.

Vorderhand, *carpus,* pešćaj.

Vorderhaupt, *sinciput,* tjeme.

Vorderhauptlage, *positio sincipute,* namještaj tjemenom.

Vorderhirn, *cerebrum anterius,* prednji mozak; *v.* Prosencephalon.

Vorderhörner (der grauen Rückenmarksubstanz), *cornua anteriora (substantiae griseae medullae spinalis),* prednji roglji (hrptenjačne sivine).

Vorderkapsel, *capsula anterior,* prednja čahura

Vorderknie, *veter., genu anterius,* prvo (ili prednje) koljeno.

Vorderscheitellage, *positio parietalis anterior,* prednji tjemenični položaj.

Vorderseite, *pars antica,* sprijedak; prednja strana.

Vorderstränge (des Rückenmarkes), *funiculi anteriores (medullae spinalis),* prednji oblenci (hrptenjače).

Vorderzähne, *dentes primi s. primores,* prednji zubi, (zubi) prednjaci, sjekutići; *v.* Schneidezähne.

Vordringen, *progredi, procedere,* izíći (ìzîđêm; ìzîđêm), izáći (ìzâđêm), napredovati (-dujem); (ungestüm) *prorumpere,* pròdrijeti (pròdrem), prováliti (pròvâlim).

Voreingenommen, (für etwas), *praeceptus opinione (studio alcs rei), praesumptus fovere alci rei,* unaprijed zauzet za što, čemu; (gegen etwas) *abhorrens (s. alienus) a re,* unaprijed protivan (čemu), unaprijed pristran.

Voreingenommenheit, *praeiudicium, fr., prévention,* predrasuda, predsuda, predubeđenje, zauzetost unaprijed, pristranost unaprijed.

Vorempfinden, *praesentire,* predosjećati.

V., das, *v.* Vorgefühl.

Vorerhebung, *expositio s. relatio prior,* potraga; prva istraga.

Voressen, *promulsis (sidis),* zakusivanje, zakusak (-ska); ein kleines Voressen einnehmen, *antecoenium sumere,* potpòučiti se.

Vorfall (eines Organs), *prolapsus, proptoma, procidentia,* istup, izvala, padnuće; V. des Gehirns, *prolapsus cerebri, encephaloproptosis,* izboj mozga; V. der Gebärmutter, *prolapsus uteri,* izvala (provala) maternice; *cf.* Gebärmuttervorfall.

Vorfallen, *prolabi, evolvi, procidere,* istupiti, izvaliti se, ispasti; das Vorfallen, *proptosis, procidentia,* istup, izvala, ispad, ispadnuće; *cf.* Vorstürzen.

Vorgänge, geistige, *res actae spirituales,* duševni rad; duševanje; što u duši biva.

Vorgebliche (vorgeschützte) **Krankheit,** *morbus simulatus,* tobožnja bolest; eine Krankheit vorschützen, *morbum simulare,* graditi se bolesnim, hiniti bolest, izgovarati se bolešću; *v.* Simulieren *et* Simulierte Krankheiten.

Vorgefühl, das Vorempfinden, *praesensus,* predosjet; predosjećanje.

Vorgelagert, *v.* Vorlagern, sich.

Vorgeschichte, *v.* Anamnese.

Vorgewölbt, *propulsus fornicatim, prominens,* izbočen, ispupčen, pupčast, vorgewölbte Intercostalräume, *spatia intercostalia propulsa,* izašla međureblja; izbočena (izdula se) međureblja.

Vorhaut, kapica, zalupa; òkapina (Ves.); (*č.:* předkožka); die Vorhaut zurückschieben, *praeputium reducere,* kapicu potisnuti natrag; *v.* Praeputium.

Vorhautbändchen, *frenulum praeputii,* kapična vezica.

Vorhautentzündung, *inflammatio praeputii, epagogitis,* zažeg kapice (lakorine; *vet.*).

Vorhautstein, *concrementum praeputiale,* kapični kamenac.

Vorhaben, *agitare [(in) mente, (in) animo], intendere,* namisliti, namišljati, namjeravati; smjèrati.

Vorhaben, das, *intentio,* namjera, namisao (-sli), zamisao (-sli), smjèr.

Vorhang, *velum,* závjes, zástor; *cf.* Gaumenvorhang.

Vorhangen, *propendēre, prominere,* napred visjeti, visjeti pred čim; prekrivati.

Vorhängen, *praetendere,* zavjesiti, zàstrijeti (zàstrêm), zàstirati (-rêm), objesiti pred što; mit vorhängen-

dem Kopf gehen, *incedere demisso capite,* lúnjati, lúnjati se; mit vorhängendem Kopf, *demisso capite,* lûnjav; *s.* lúnjalo.

Vorhergehend, *praecedens,* pređašnji.

Vorhersage, *v.* Prognose.

Vorherrschen, *praevalere, dominari, potiorem esse,* prevladati, prevlađivati (-đujem).

Vorhof, Vorhalle, *vestibulum,* predvorje, pridvorje, prednji dvor, prednji trijem.

Vorhof (Vorsaal) **des Labyrinths,** *vestibulum labyrinthi,* pridvorje (predvorje, pridvorak) suvojke.

Vorhof-, *vestibularis,* pridvorni, predvorni.

V. der Scheide, *vestibulum vaginae,* pridvorje rodnice.

V. des Herzens, *atrium cordis,* predsrčje; trijem (pl. trijemovi) srca, trijemak (pl. trijemci) srca; predklijetka srca; (*r.:* preddverije serdca; *č.:* síň, předkomora srdcová); den Vorhof des Herzens betreffend, *atriocordialis,* predsrčni; *v.* Vorkammer.

Vorgefühl, *praesensus,* predosjet.

Vorhoffenster, das ovale Fenster, *fenestra ovalis s. vestibuli,* pridvorčana ili pokružna rupica.

Vorhoftreppe, *scala vestibuli,* pridvorčani sprat.

Vorhofzwiebel, *bulbus vestibuli,* pridvorni gomoljak ili Kobeltova tvorina.

Vorjammern, das, *lamentatio,* kâcúkânje.

Vorkammer des Herzens, *v.* Vorhof des Herzens.

Vorkammerscheidewand, *septum atriorum,* predsrčni pretin.

Vorkehrungen, *apparatus,* priprave, udešaji; Vorkehrungen treffen, *alqd parare s. apparare,* pripraviti, pripravljati, unaprijed udesiti.

Vorkopf, Kopfgeschwulst, *caput succedaneum,* predglavje, oglavinska nabubrina, otok naglavnik.

Vorlage, *chem., excipulum,* kapalica.

Vorlagern, davorliegen, *praeiacere,* ležati (biti) prem čim, sprijed ležati; entgegenstehen, *obiectum esse,* ležati pred čim, priječiti (što čemu); entgegensetzen, entgegenstellen, *obiicere,* postavljati pred što (prama čemu), postaviti pred što; sich vorlagern (Bruch), hervortreten, *procedere,* isúkati se (isûćêm se); vorgelagert, davorliegend, *praevius,* sprijed ležeć, ležeć pred čim.

Vorlagerung, *v.* Bruch, *cf.* Leisten-, Nabel-, Schenkelbruch.

V. des Mutterkuchens, *placenta praevia,* ležanje plodve sprijeda; sprijed ležeća plodva.

Vorlaut sein, *petulans linguā (esse),* pretjecati (-tečem) u besjedi; *adi.,* brzoplet; lajav, brbljav.

Vorläufer, *praenuncius alcis rei,* preteča; *v.* Vorbote.

Vormauer, Bandkern (eine 1—2 Mm. dicke Platte grauer Substanz zwischen Insel und Linsenkern), *nucleus teniaeformis, claustrum,* trakolika jezgra, (moždanska) ograda.

Vormagen (der Vögel), *ingluvies,* putača.

Vorneigen, sich, *v.* Vorbeugen, sich.

Vorragen, *eminere, prominere, exstare,* provirivati (-rujem), viriti, stršiti, strčiti, badljiti (Stulli); stajati na polje, promilati se, izaći.

Vorragend, *prominens,* provirujuć, vireć, pomamljajuć se, stršeć, brčit; stojeć na polje; uzvisit, izbočit.

Vorragung, *prominentia, eminentia,* provirivanje, stršenje, brčenje; das Vorragende, stršeća čest, uzvisita (i u oči padajuća) čest, uzvis, povisje; visina; *v.* Vorsprung.

Vorratskammer, *cella (penaria),* spremnica, spremište.

Vorrichtung, *apparare, praeparare,* pripremanje, priprema; der Apparat, *apparatus,* sprava, naprava.

Vorrückung, *processio,* pomak, promak, napredovanje.

Vorsatz, *consilium, cogitatio, propositum,* nakana, namjera, namisao, preduzeće, predumišljaj (Kang.); den Vorsatz ändern, *recedere a (de) proposito, propositum mutare,* òdumiti (»odumio što je naumio«); predomisliti se.

Vorsätzlich, *qui, quae, quod consulto et cogitatus (a, um) fit,* hotimičan, namjeran; *adv., consulto,* hotimice, namjerno, navlaš.

Vorsätzliche Frühgeburt, *partus praematurus consulto factus,* hotični (namjerni) prerani porod, hotično prerano rađanje; izgon nedonoščeta; nedonositi hotično; istjerati si nedonos.

Vorsätzlicher Abortus, *abortus consulto factus,* hotičan pomet (pometnuće).

Vorschein: zum Vorschein kommen, *apparere, conspici,* pomoliti se, pomáljati se, pojaviti se, izaći (izađem), nàstati (nàstanêm); zum Vorschein bringen, *in lucem proferre,* iznijeti (iznesem) na vidjelo.

Vorschreiben, *praescribere,* propisati, propisivati (-sujem); prepisati, prepisivati (-sujem); *fig.* narediti, odrediti, određivati (-đujem).

Vorschub geben, aufmuntern, *hortari,* povláditi (pòvlâdîm; kome što), povlađivati (-đujem), ići na ruku, potpomagati (-pomažem).

Vorschützen, vorwenden, *praetendere, causam interponere,* zavrzivati (-zujem), izgovarati se, pozivati se (na što).

Vorsichtsmassregeln, *cautelae,* oprezne mjere.

Vorstadium, *antestadium,* predstadij.

Vorspielungen, listige, *mendacia callida (dolosa),* lukavo obmanjivanje, lukavo varanje.

Vorspringen, *v.* Vorragen.

Vorsprung (leistenförmiger, balkenartiger), Hervorragung, *procursus,* uzvis, povisje; izboj; *v.* Vorragung.

Vorstecken, vor etwas stecken, *praefigere,* sprijed zataći (zataknem), zataknuti, natači, nasaditi; utvrditi; etwas weiter nach vorn hin stecken, pritaknuti, primaknuti.

Vorsteckrohr, *tubus praefixus,* cijev zatačka.

Vorstehend, *prostans,* predstojeći; predstojni.

Vorsteherdrüse, *prostata, parastata adenoides,* žlijezda predstojnica; *v.* Prostata.

Vorsteherdrüsenentzündung, *v.* Prostatitis.

Vorsteherdrüsenhypertrophie, *v.* Prostatahypertrophie.

Vorstellung, geistige Voraugen-Stellung, *propositio,* predstava, predodžba; Vorstellungen machen, *monere alqm de alqa re* oder mit folg. *ut* oder *ne etc.* (warnend erinnern), zabavljati čemu, prigovarati kome o čem.

Vorstellungskraft, *immaginatio,* predodžbena snaga; moć uobraženja; *v.* Intellekt.

Vorstellungsprozesse, *quā ratione propositiones fiunt, quemadmodum concipimus animo,* predstavljanje; kako predstave bivaju.

Vorstrecken, herhalten (z. B. die Hand), *porrigere (manum),* pružiti, pružati; vorwärtsbringen, vorwärtstun, *proferre,* iznesti, iznijeti, izvesti, privesti, naprijed ponesti, naprijed pomaknuti, izvaditi; die Zunge v., *proferre linguam,* pružiti, isplaziti (izmalati) jezik.

Vorstülpen, sich, *everti,* izvrnuti se, suvratiti se (suvraćati se) naprijed.

Vorstürzen, stürzend vordringen (Eingeweide), *prorumpi (viscera),* prodrijeti, provaliti, ispasti, isunuti se, isunjivati se (droblje); prokuljati (crijevo; »prokuljaše mu crijeva na ranu« — Lob.); hervorströmen, *profundi,* provrijeti (-vem), provirati (-virem), suknuti, suktati (sukćem), razliti se.

Vorteilhaft, *proficuus,* pròbitačan, koristan.

Vortreibung des Auges, *propulsio oculi,* ispupčenje (izbočenje) oka.

Vortuch, *v.* Schürze.

Vorübung, *initia exercitationis, meditatio,* pretečno (pripravno) vježbanje; predvježba; vorüben, *meditari,* unaprijed se vježbati.

Voruntersuchung, *inspectio (quaestio) prior,* predistraga; protraga; prva istraga.

Vorurteil, *opinio praeiudicata, opinio praesumpta,* prèdrasuda; predsuda (Fil.); ein Vorurteil haben, *opinione praeiudicatā duci,* predubijeđenje (Kang.); predsuditi, predsuđivanje (-đujem), predubijediti se.

Vorurteilslosigkeit, *sine opinione praeiudicata, supra humanos errores eminens,* bez prèdrasude.

Vorwälzen, *provolvere,* privaliti, privaljivati (-ljujem).

Vorwälzung, *provolutio,* privala, privaljivanje.

Vorwand, *causa alcis rei (speciosa), simulatio alcis rei, species, excusatio alcis rei,* izlika, izgovor.

Vorwärtsknickung, *v.* Anteflexio.

Vorwärtsneigung, *proclinacio,* priklon, nagib.

Vorwehen, *partus labores primi,* prvi trudovi.

Vorwerfen, tadeln, *obicere s. exprobrare, crimini dare alci alqd,* spočitati (komu što), spočitavati; ukòriti, prekoriti koga; prebaciti (-cujem), prebaciti (kome što).

Vorwitz, *curiositas,* prpošnost, doznatljivost; prevelika ljubopitnost, prevelika izvjedljivost; sich unbefugt vordrängende Naseweisheit, *temeritas, impertinentia,* bezobraznost, bezobrazluk.

Vorwitzig, naseweis, *curiosus,* prpošan, doznatljiv, odviše izvjedljiv, preizvjedljiv; v. sein, *curiosus esse,* prpošiti.

Vorwölben, sich, sich hervorwölben, sich vorbauchen, *procedere fornicatim, enasci in tumoris speciem,* izaći (na obluk), izbočiti se, ispupčiti se, napeti se, izduti se (»izduo se prišt«), naduti se.

Vorwölbung, Vorbauchung, *propulsio fornicatim,* izbočenje, ispupčenje, ispupčenost, izbočitost, ispupčina.

Vorwurf, *vituperatio, fr. reproche, obiugare alqm de aliqua re,* prijekor, ukor, korba, prigovor.

Vorzeichen (z. B. eines Fieberanfalles), *episemaria,* predznak.

Vorzeitig gebären, *ante tempus (praemature) parĕre,* prerano poroditi.

Vorzeitige Frucht, *fructus praematurus,* prerani (nepodobni) plod (»dijete nije podobno« — Karlovac).

Vorzeitiges Gebären, *partus praematurus,* prerani porod; (als Tätigkeit) *partio praematura,* prerano rađanje.

Vorzwickel, *v.* Lobus quadratus hemisphaerae cerebri.

Vox, Stimme, glas; *v. rauca,* heisere Stimme, Heiserkeit, mukao (promukao) glas, promuklost; *vocem perdere,* die Stimme verlieren, stimmlos werden, izgubiti glas, sigu dobiti; stimmlos sein, biti bez glasa, sigav biti (»sigav je, da ne može govoriti; ova siga ne zapire sapu« — Lukinić draga kod Kamanja); *vox balbutiens, v.* Stammeln, das.

Vulkanisierter Kautschuk, *v.* Kautschuk, vulkanisierter.

Vulnerabel, verwundbar, *vulnerabilis,* ranjiv.

Vulnerabilitas, Verwundbarkeit, ranjivost.

Vulnerarius, für Wunden dienlich, za rane; *remedium vulnerarium,* ein Wundmittel, lijek za rane.

Vulneratio, Verwundung, ranjenje, ranjavanje, obranjenje.

Vulnus, Wunde, rana.

V. caesum, *v.* Hiebwunde.

V. combustum, Brandwunde, rana ožeglica, rana oprljica, rana opržina, rana opekljica; oprljena (opaljena, opržena) rana; rana od ožegli (od oprljenja, od opaljenja).

V. contusum, *v.* Quetschwunde.

V. incisum *s. scissum,* Schnittwunde, rana rezotina.

Vulnus lacerum, *v.* Risswunde.

V. morsum, Bisswunde, rana ujedina, ugrizina.

V. punctum *s. ictum,* Stichwunde, ubodina.

V. scissum, *v.* V. incisum.

V. sclopetarium, Schusswunde, rana od puške; *v.* Schusswunde.

Vultus, das Aussehen, äussere Gestalt, izgled, lice.

Vulva, *epision,* weibliche Scham, äussere weibliche Geschlechtsteile, vanjsko žensko spolovilo, ženski sram, ženska sprava; kundra, bruka; *v.* Scham.

Vulvitis, Entzündung der äusseren weiblichen Geschlechtsteile, zažeg ženskoga srama; žar kundre (ili bruke).

Vulvovaginalis, Scham-Scheiden-; kundro-rodnični.

Vulvula, die Gebärmutter von Tieren, sogen. Tasche, plodnica životinjska.

W.

Wabe, *favus,* lidica, lastra, sat; *v.* Favus, Grind *et* Porrigo favosa.

Wacher Zustand, *vigilatio,* bdijenje; im wachen Zustande, *vigilans,* najávi.

Wachholder, *iuniperus communis,* borovica (grm ili malo drvo), fenja, smrč *(m.),* brinja, kleka; smreka.

Wachholder-, *iuniperi communis,* smrčev, borovični; smrekov.

Wachholderbeeren, *baccae iuniperi,* borovice, smrekinje, fenje, smrečke, borovičine (neprave) bobulje ili klekinje.

Wachholderbranntwein, *vinum iuniperi destilatione confectum,* borovnjača; smrekovača.

Wachholderteer, *v.* Oleum cadinum.

Wachholderwurzel, Wachholderholz, *radix iuniperi, lignum iuniperi,* borovičin (ili venjin) korijen, borovičino ili venjino drvo.

Wachholderstrauch, Wachholderstaude, *v.* Wachholder.

Wachsamkeit, *vigilantia;* übtr. *diligentia, cura, cautio,* pažljivost, opreznost, budnoća, bodrost.

Wachsartig, *cerodes, cereus,* voskolik, voskoličan; voskovit, voštan.

Wachsdegeneration, *degeneratio cerodes,* voštani izrođaj (ili odrođaj).

Wachsen, *(suc-) crescere (ex-) crescere,* rasti, porasti, uzrasti; narasti; (in die Breite w.) razrasti se; gedeihen, krešiti, krešivati;

üppig wachsen, *luxuriari*, bujati (-jam); *cf.* Wuchern.
Wachskerze, *cereus*, svijeća voštanica.
Wachsleber, *hepar cerodes*, voskovita jetra.
Wachspapier, *charta cerata*, navoštena artija, voštani papir.
Wachsleinwand, *linteum ceratum*, povošteno (navošteno) platno, voštanica; mušèma (V.).
Wachspflaster, *emplastrum ceratum*, voštan melem.
Wachspomade, *ceratum pomadium*, voštena pomada (mirisna mast), voštilo.
Wachssalbe, *ceratum*, voštena pomast.
Wachstaffet, oiled silk, *taffetas ceratum, sericum ceratum*, povošten tafet.
Wachstum, *incrementum*, rastenje, rast; im W. zurückbleiben, verkümmern, zakršljaviti, kršljaviti; im W. zurückbleiben, verkümmert, kržljav; gestörtes W., *incrementum impeditum*, zapriječeno rastenje; das Gedeihen, krešivanje.
Wachstumshindernis, *impedimentum incrementi*, zapreka u rastenju; *v.* Wachstumsstörung.
Wachstumreiz, *incrementum augens irritatio*, podražak (podsticaj) na rastenje, rasni podražak.
Wachstumsstörung, *impedimentum incrementi, alcis a (in) crescendo, in incremento compescere*, zaprečivanje (smetanje) u rastenju.
Wachsuggestion, psychische Beeinflussung zur willenlosen Unterwerfung den Befehlen eines andern ohne Anwendung der Hypnose, *vigilantem suggestione movere, apud vigilantem effecta suggestio*, sugestija u budnom stanju.
Wackelig, wackelnd, *vacillans*, klimav, rasklamkan, raskliman; beweglich, *mobilis (dens)*, gibiv, pomičan; klimav (zub; zub klamiće), dimav.
Wackeligkeit, *vacillatio*, klimavost; *v.* Wackeln, das.
Wackelkopf, der Wackelköpfige, *capitis vacillantis*, klimoglavac; Wackelköpfigkeit, *vacillatio capitis*, klimoglavost.
Wackelköpfig, *capitis vacillantis*, klimoglav.
Wackeln, *vacillare, nutare*, klìmati, kolebati se, klamítati (klàmîćêm), lelulati se (»lelula mu se glava«); das W., *vacillatio, nutatio*, klimanje, klamítanje, kolebanje.
Wackligwerden, das, der Zähne, *dentium mobilitas s. labefactio*, njihanje zubi, klimavost (klimanje) zubi.
Wade, *sura*, lîst, lístanj (-tnja), listanjak, debeli list.
Waden-, *suralis*, lisni.
Wadenbein, *fibula, perone, canna minor*, lisna kost, lisnjača, skoblja, kost nuzgoljenka.
Wadenbein-, *fibularis*, skobljeni, lisnjačni.
Wadenbeinarterie, *arteria peronea s. fibularis*, lisnjačna kucavica.
Wadenbeinhals, *collum fibulae*, grljak lisnjače.
Wadenbeinköpfchen, *capitulum fibulae*, gornji prikrajak ili glavičica lisnjače.
Wadenbeinmuskel, *musculus peroneus*, skobljena mišica, mišica lisnjače; *v.* Musculus peroneus.
Wadenbeinnerv, *nervus peroneus s. fibularis*, živac lisnjačnik, živac skobljenik; *v.* Nervus peroneus.
Wadenmuskel, *musculus triceps surae*, lisna mišica troglavka, lisna mišica.
Wadenschiene, *pericnemium, pericnēmis*, lisna udlaga.

Wägbar, *ponderàbilis*, potežan, (prekreće, preteže, prevaguje), potegljiv.
Wägbarkeit, *ponderabilitas*, potegljiv.
Wage, *libra, statēra, trătĭnă*, tezulja, težlja, kantar, terázije *(f. pl.)*; Schüsselwage, tezulja sa zdjelama, terèzije *(f. pl.)*; terázije *(f. pl.)*; die W. schlägt vor, *libra attollitur*, tezulja (vaga) premašuje; *v.* Schalwage.
Wagebalken, *scapus*, igo, poprečnik, palica tezulje.
Wagemut, *audax consilium*, srčanost, smjelost.
Wägen, *pensare, pensitare, ponderare*, potegnuti, potezati (-težem na kantar), vagnuti, vagati.
Wagerecht, *horizontalis*, razit, razovit; ravan.
Waghalsigkeit, *summa audacia*, velika smjelost, vratolomnost.
Wagnis, *audacia*, smjelost, usuđivanje, odvažnost.
Wagschale, *librae lanx, lanx, lancula*, zdjela težlje, zdjelica (časka, pličica) težlje (ili tezulje); kantarnica.
Wägung, *pensatura*, potezanje (na kantar), vaganje.
Wahlverwandschaft, *chem.*, *affinitas chemica*, srodnost (ludžbena).
Wahn, Wahngedanke, falscher Gedanke, unsinniger Gedanke, (»die Chinesinnen haben einen wahren Abscheu vor den Weissen, und man weiss, das während des Boxeraufstandes viele Chinesinnen unter dem Einfluss des Wahns, dass sie von den Europäern berührt werden könnten, Selbstmord verübten«). *pseudodoxia, vanitas*; klápa (Pop., Pavao Jov., Fil.; Vuk, »san je klapa, a Bog je istina«), klapnja; er steht in den Wahn *in opinione esse, opinione duci* klápi mu se; *v.* Wahnidee.
Wahn, aufgeregter, pomamna šenutost; *v.* Paranoia maniacalis.
W., stiller, nujnosna šenutost, mirno ludilo; *v.* Paranoia melancholica.
Wahngebilde, uobraženje; *v.* Wahn, Wahnidee *et* Wahnvorstellung.
Wahnidee, falsche Gedankenbildung, *paralogia*, ludo mišljenje, varavo mišljenje, varava mîsao, varka mišljenja, luda misao, klapnja, klápa; *v.* Delirium, Wahn *et* Wahnvorstellung.
Wahnsinn, (als wissenschaftlicher Begriff von der neuesten Richtung vollständig verworfen), *vesania, insania, vecordia*, ludilo; *a)* im gewöhnlichen Sprachgebrauch und im weiteren Sinne ein Synonym für Geistesstörung, duševno poremećenje; *b)* als Residuum einer verflossenen Epoche der Psychiatrie (nach Griesinger) Systematisierung der Wahnideen bei verhältnismässiger Integrität der gesammten Intelligenz und nahezu ausschliesslich der Paranoia zugezählt, munjenost; ludost; *c)* auf dem Gebiet der forensischen Medizin Bezeichnung beträchtlicher Störungen des Handelns, die auf Wahnvorstellungen, namentlich auf »systematisierten Wahnideen« beruhen, ludost.
W., akuter, primäre Verwirrtheit, *amentia*, naglo ludilo, nagla teška smetenost, nagla halucinatorna smetenost; *v.* Amentia *et* Verwirrtheit, akute, halluzinatorische.
W., chronischer, kronična šenutost, dugotrajna munjenost, kronična ludost.
W., religiöser, *paranoia expansiva religiosa, entheomania*, vjerskó ludilo, vjerska pomama.

Wahnsinnig, *vesanicus,* lud;
W., sein, *vesanus esse,* ludovati (-dujem).
W. werden, (»Eine Wöchnerin, die in dem brennenden Gehöfte darniederlag, wurde vor Schreck wahnsinnig«), *vesanicus fieri,* poludjeti, pomjeriti pameću, izići iz svijesti; maniakalisch werden, *maniacus fieri, insanire,* pomahnitati, pomamiti se; *v.* Maniakalisch werden; verrückt werden, *paranoiā affici,* šenuti pameću, pomuniti se.
Wahsinniger, *insanus,* luđak.
Wahnvorstellung, falsche Gedankenbildung; falsche, der Wirklichkeit, Möglichkeit, Wahrscheinlichkeit widersprechende Urteile, die für gewiss gehalten werden, *paralogia,* prazno uobraženje, pusta predodžba, varava predodžba, luda misao, luda zamisao, ludi pomišljaj; *v.* Wahnidee.
Wahnwitz, *deliratio,* blaznivost; Aberwitz, Unsinnigkeit, *vecordia,* bezumnost, bezumje.
Wahnwitzig, *delirus,* blazniv; aberwitzig, unsinnig, *vecors,* bezuman; der Aberwitzige, *vecors,* bezumnik.
Wahrhaftigkeit, *veritas,* istina, istinitost; Glaubwürdigkeit, *fides,* vjerodostojnost.
Wahrheitsliebe, Wahrheitssinn, *veritatis amor s. studium, veritas,* ljubav istine.
Wahrnehmbar, *qui, quae, quod sensibus percipi potest;* zamjetan; *qui, quae, quod in conspectum cadit,* opàžljiv.
Wahrnehmen, durch die Sinne zum Bewusstsein von etwas kommen, besonders durchs Gesicht, *animadvertere; conspicere,* zamijetiti, prisjetiti, zamjećivati (-ćujem), (durch das Gesicht) òpaziti, òpažati, zàpaziti, ùpaziti, namòtriti (nàmotrîm), smotriti, zamòtriti (zàmotrîm(, zàzdreti (zȁzdrêm), spaziti, ùgledati.
Wahrnehmungsvermögen, *perceptibilitas,* zamjetnost, moć opažanja.
Wahrnehmung, *animadversis,* zamjet, zamjeta, zamjedba, prisjet, primjećivanje (Pop.), òpažanje; *v.* Perceptio.
Waldkrankheit, *v.* Darmentzündung, enzootische.
Waldmeister, *asperula odorata,* prvenac, trnovac, lazarkinja (Pop.).
Waldmünze, *mentha silvestris,* konjski bosiljak.
Waldnesselkraut, *stachys silvatica,* čistac (-sca).
Walken, *subigere,* váljati.
Wall, *vallum,* ograda; zaklon, branik, branište.
Wallartiger Rand, *margo in formam valli,* opasan (ili okrajak zaokupljen), povišen okrajak, nabubren (izbočit) okrajak.
Wallnussbaum, *v.* Juglans regia.
Wahllrat, *Spermacet,* vorvan (-i), kitova mast.
Wallrosstran, *oleum rosmari s. trichechi,* mroževo ulje.
Wallung, arterielle Hyperaemie, *congestio,* navala krvi.
Wallwurz, gemeine, *symphytum officinale L.,* gavez, skrižao (-žla).
Wälzen, sich hin und her, *se volutare, volutari,* valjati se, kotrljati se.
Wamme, *veter., v.* Triel.
Wammig, bauchig (grossbäuchig) werden, *ventriosus fieri,* okuljaviti.
Wand, *paries, latus,* stijena, stijenka, strana, stranica.
W. der Augenhöhle, obere, *v.* Lacunar orbitae.
W., untere, der Augenhöhle, *basis orbitae,* spodina očnice.
Wanderleber, *iecur migrans,* mjesteća se jetra.

Wandermilz, *lien migrans,* mjesteća se slezina, slezina selica.
Wandern fremder Körper, *migratio corporum alienerum,* mjesteća se (seleća se) strana tjelešca.
Wanderniere, *ren migrans,* mjesteći se bubreg, bubreg selac.
Wanderrose, *erysipelas migrans,* mjesteći se jarbolac (vrbanac).
Wanderzellen, *cellulae migrantes,* stanice selice.
Wandknochen, *v.* Scheitelbein.
Wandständig, *bot. parietalis,* nastjeni, duvarni, postjeni, stijenčani, postijenčani; na stijeni.
Wandung, *v.* Wand.
Wange, *mala (gena, gnathos),* lice, obraz, jagodica, jabučica, lanita.
Wangen-, *genalis,* obrazni, jagodični.
Wangenbein, *v.* Jochbein.
Wangenbeinfortsatz, *processus zygomaticus (ossis malaris),* sponična nastavina, nastavak jarmenice.
Wangenbildung, *gnathoplastica (-ice),* stvaranje lica, tvorba obraza.
Wangengegend, predjel jagodice, lanita; *v.* Regio malaris s. zygomatica.
Wangengeschwulst, *meloncus,* otok (oteklina) na obrazu.
Wangenmuskel, *v.* Musculus zygomaticus.
Wangennerv, *v.* Nervus malaris.
Wankelmut, *inconstantia,* prevrtljivost, nepostojanost, nepostojanstvo, nestalnost.
Wanken, (die Füsse, die Knie), *vacillare, nutare, labare,* kolebati se, dibati se, klecati (noga, koljena); taumeln, *titubare,* lebetati, teturati; wankend, *titubans,* klimav, klecav; *fig.* nepouzdan; wankend gehen, *titubare,* hrljudati; vrludati.
W., das, *vacillatio, nutatio,* kolebanje, dibanje, klecanje, teturanje; das W. der Zähne, *v.* Wackeln.
Wankendgehen, das, *titubatio,* hrljudanje, vrludanje.
Wanne, Badewanne, *labrum, solium, alveus,* (kupaća) kada, (kupaća) kaca; kupeljnica; *dim.,* kadica, banjica.
Wannen-, *solii, labri,* kačni, kadni.
Wannenbad, *alveobalneum,* kačna kupelj.
Wanst, Wampe, Schmeerbauch, *venter adiposus* kulje; *vet.,* Pansen, *rumen,* burag.
Wanze, *cimex lectularius,* stjenica, čimavica, čandža, kimak (-mka).
Warm, *calidus, thermos,* topao; w. machen, *v.* Wärmen; w. werden, *calefieri, incalescere,* ugrijati se, stopiti se, postati topao; w. sein, *calere,* topao biti; recht warm, *bene calidus,* dobro topao.
Warmbad, *thermolusia,* topla kupelj; warme (heisse) Quellen, *aquae calidae, thermae,* toplice *(pl.):* iliđa.
Warmblütig, *thermaemus,* toplokrvan.
Wärme, *calor,* toplina; freie W., *calor liber,* prosta toplina; gebundene (latente) W., *calor latens,* utajena (tajna) toplina; relative W., *calor relativus,* odnosna toplina; spezifische W., *calor specificus,* posebna toplina; strahlende W., *calor radians,* žareća toplina; tierische W., *calor animalis,* životinjska toplina; feuchte W., *thalpus,* vlažna toplina; bei gelinder W., *leni calore,* kod blage topline; die W. entziehend, *thermostereticus,* oduzimljujuć toplinu; von gleicher W. gleichwarm, *isothermus,* jednake topline, tačno topao.
Wärmeausdehnung, *extensio caloris,* raspreg topline.
Wärmeäquivalent, *aequivalentum ca-*

loris, takmica topline, ekvivalenat topline.

Wärmeeinheit, *caloria*, toplinka, jedinka topline; kalorija.

Wärmeempfindung, *thermaesthesis. sensus caloris*, osjećanje topline.

Wärmeentziehung, *thermosterēsis*, oduzimanje (oduzeće) topline.

Wärmeerzeugung, *caloricitas, calorificatio, productio caloris*, izvođenje (izvod) topline.

Wärmegrad, *caloris gradus*, stupanj topline.

Wärmekapazität, *capacitas caloris*, primljivost topline.

Wärmekonstanz, *constantia caloris*, stalnost topline.

Wärmeleiter, *thermoductor, ductor (conductor) caloris*, vodić topline, toplovod.

Wärmeleitung, *impressi parietibus tubi, per quos circumfunditur calor, qui ima et summa fovet aepualiter, thermoductus*, provod (razvod) topline; vođenje topline.

Wärmeleitungsfähigkeit, *facultas thermoductilis*, vodljivost topline.

Wärmemenge, *multitudo caloris*, količina (množina) topline.

Wärmemesser, *thermometrum, calorimetrum*, toplomjer, toplinomjer.

Wärmemessung, *calorimetria*, toplinomjerstvo.

Wärmen, erwärmen, *calefacere*, grijati, ugrijati, ugrijevati, topliti, utopliti, utopljavati; gelind w., *tepidare, tepefacere*, mlačiti; das Wärmen, *calefactio*, ugrijevanje, grijanje, utopljavanje.

Wärmepenetration, elektrische Wärmeüberleitung, Wärmedurchstrahlung, *transthermia*, munjevno progrijevanje; *v.* Thermopenetration.

Wärmequelle, *phys., fons caloris*, izvor topline.

Warmer Umschlag, *fomentum (epithema) calidum*, topao oblog, grijući oblog; *v.* Fomentum.

Wärmeregulator, *thermoregulator*, ravnač topline.

Wärmestrahlung, *radiatio caloris*, žarenje topline.

Wärmestrahlungsvermögen, *vis radiationis caloricae*, žarivost.

Wärmeverlust, *perditus caloris*, gubitak topline.

Wärmflasche, *hypothermanter, phacos, urceus*, grijaljka; grionica.

Warmluftheizung, *calefacere (conclave) aëre calido*, grijanje vrućim zrakom.

Warmluftheizungsapparat, *apparatus ad calefaciendum (conclave) aëre calido*, sprava za grijanje zrakom, grijača zrakom.

Warmwasserheizung, *calefacere (conclave) aqua calida*, grijanje toplom (vrućom) vodom.

Wärmpfanne, *sartago thermalis*, dagara (Pop.), mangal; žeravnica; *v.* Wärmflasche.

Warmes Bad, *v.* Warmbad.

Warmquellen, *thermae*, toplice, iliđa.

Wärmstube, *hospitium (cubiculum hospitale) ad corpus calefaciendum, s. refovendum*, grijaonica (za bèskućanike).

Warmtrocken, *calidus et sictus*, topao i suh.

Warmweich, *calidus et mollis*, topao i mekan.

Warten, erwarten, *exspectare, opperiri, manere*, čekati, iščekívati (čèkujem), iščekati; čajati; mit Verdruss (verdrossen) warten, *exspectare plenus stŏmăchi*, leinjati (-njam).

Warten, den Kranken, *alci s. alcis valetudini assidēre; alci aegro ministrare*, dvoriti bolesnika.

Warten, Kinder, *infantes alere et curare*, paziti djecu, gledati djecu, pjestovati (-stujem).

Wartepersonale, *aegrorum ministri, assidentes*, podvorno osoblje.

Wärter, *custos*, dvoritelj, dvorilac; čuvar; *cf.* Krankenwärter.

Wartung, *alcis valetudini assidēre*, dvorba; *cf.* Pflege; *vet.* ogoja, redba.

Wärterin, *aegrarum ministra*, dvorilja; *cf.* Krankenwärterin.

Warze, *papila, verruca*, bradavica, bradavka; Wärzchen, *verrucula*, bradavičica; flachliegende (sitzende) W., *verruca sessilis*, plosna bradavka; hängende W., Stielwarze, *verruca pensilis*, nasađena bradavica; *cf.* Papilla.

Warzen, die, an der Brust, *v.* Brustwarze *et* Papilla mammae.

W., myrthenförmige, *carunculae myrtiformes, s. hymenales*, mrčasta mesanca.

Warzeneinschnitt, sisuljčani upiljak; *v.* Incisura mastoidea.

Warzenfontanelle, (zwischen dem Warzenteil des Schläfenbeins, dem Scheitel- und dem Hinterhauptbein; verstreicht ebenso wie die Sphänoidalfontanelle schon im Embryonalleben oder findet sich an den Schädeln von Neugeborenen in Spuren vor), hintere Seitenfontanelle, *fonticulus mastoideus (s. Casseri)*, stražnja pobočna mehčava.

Warzenförmig, *verruciformis*, bradavičast; brustwarzenförmig, zitzenförmig, *papilliformis*, kao dojna bradavica, kao sasak, sasast.

Warzenfortsatz, *apophysis mamillaris*, sasast nastavak, sasast odraslić; (*r.:* soszevidnji otrostok); *v.* Processus mastoideus.

Warzengewebe der Haut, *v.* Papillarkörper.

Warzig, *v.* Papillös.

Warzenhof, *areola mammae*, kolobarčić pipnice, ogradica.

Warzenloch, *foramen mastoideum*, sisuljna rupica.

Warzenmuskeln, *musculi papillares*, bradavičaste mišice; *v.* Papillarmuskeln.

Warzennaht, *sutura mastoidea*, sisuljni šavovez, bradavičast svez.

Warzenteil des Schläfenbeins, *pars mastoidea, ossis temporum*, sljepočni sisuljak, sisolik dio kosti sljepočice.

Warzenpocken, *varicellae verrucosae*, bradavičaste sitne boginje; bradavičaste divlje ospice.

Warzensubstanz, *substantia papillaris*, bradavičina.

Warzenzellen, *cellullae mastoideae*, sisuljčana okanca; (*r.:* kletka soszevidnoje časti).

Waschanstalt, *institutum ad lintea lavanda*, perionica.

Waschapparat, *apparatus ad abluendum*, ispirača sprava.

Waschbad, *lutrum*, ispirača kupelj.

Waschbares Überkleid (Oberkleid), *vestimentum superius lavabile*, gornja haljina, koja se prati može, praća gornja haljina.

Waschbecken, *pelvis ad abluendum*, umivaonica, sud za umivanje; (kupfernes Waschbecken), leđen, legen, ìbrîk (*g.* ibrìka); *aquaemanalis*, rukomija.

Wäsche, *lintea (f. pl.)*, rûblje, rùbište; pranje, perivo.

Waschflasche (Glasgefässe, welche die zum Waschen von Gasen bestimmte Waschflüssigkeit enthalten), *lagoena serviens ad lavandum gas*, ispirača staklenka, ispirača (za plinove).

Waschmaschine, *maschina ad lavandum*, pralo, ispirači stroj.

Waschschwamm, *spongia marina*, spužva za umivanje, umivaća spužva.

Waschung, *lotio, lavacrum,* pranje, ispiranje, propiranje.
W. der Hände, *lotio manuum,* pranje ruku.
Waschung des Kopfes, *lavatio capitis*; *engl., shampooing* (das Waschen und Frottieren des Kopfes), izmívanje glave; den Kopf waschen, *lavare caput,* izmívati (ìzmîvam) glavu.
Waschwasser, *aqua idonea ad lavandum,* voda za pranje; ispiraća voda.
Wasenmeister, *qui pecus morticinum deglubit,* derač, živoder.
Wasenmeisterei, *v.* Abdeckerei.
Wasser, *aqua, hydor,* voda; abgestandenes W., *aqua fugiens,* ustojala voda, prenoćna voda, stara voda; klares W., *aqua pura,* bistra voda, bistrica; gesundes W., *aqua sana,* zdrava voda; frisches W., *aqua frigida,* svježa voda, skorašnjica (voda); Umschläge von warmen W. anwenden, *fomentum aquae calidae adhibere (parti), fovere (partem) aqua calida,* obložiti toplom vodom; das W. abschlagen, *urinam reddere,* mokriti, mižati; ići poradi vode van (Drežnik); einem Wassersüchtigen das W. abzapfen, *hydropico aquam emittere,* ispustiti vodu vodeničavomu.
W., alkalihaltiges (alkalisches), *aqua alcalina, natropega,* lužna (alkalijska, alkalna) voda.
W., alkalisch-eisenhaltiges, *aqua alcalina martialis,* lužno-željezita voda.
W., alkalisch-säuerliches, *aqua alcalina acidula,* lužno-kiselasta voda.
W., destilliertes, *aqua destillata,* voda prekapnina, destilovana (destilisana; Kang.) voda.
W., eisenhaltiges, *aqua martiata,* željezita voda.
Wasser, gemeines, *aqua communis,* prosta voda.
W., hartes, *aqua dura,* tvrda voda.
W., heisses, *aqua fervida,* vruća voda.
W., kaltes, *aqua frigida,* mrzla (hladna) voda; kaltes W. scheuend, *psychrophobicus,* plašeć se mrzle (hladne) vode.
W., kohlensaures, *aqua carbonata,* ugljiko kisela voda; voda s ugljičninom.
W., mineralisches, *aqua mineralis,* rudna voda, voda rudnica.
W., salzenthaltendes, salzichtes, *aqua salina,* slana voda; *cf.* Salzquelle *et* Salzsoole.
W., siedendes, *aqua fervida,* vrela (ključajuća, kipeća) voda.
W., stehendes, *aqua stagnans, palus,* mrtva (uležala) voda.
W., überschlagenes, (»frisches, jedoch etwas überschlagenes Wasser«), *aqua tepida,* mlaka voda.
W., warmes, *aqua tepida,* topla voda.
W., weiches, *aqua mollis,* meka voda.
W., zusammenziehendes, *aqua styptica,* stežuća voda.
Wasser-, *aquosus,* voden, vodeni.
Wässer, *aquae,* vode; *v.* Aquae, Alkalische Mineralwässer *et* Mineralwasser.
Wasserableitung, *aquae deductio,* odvođenje vode.
Wasseransammlung, *collectio aquae,* pribiranje (nabiranje) vode, zbirština vode; nabrala se voda; nakup, nakupljanje, prikupljanje vode; skupila se voda.
Wasserapplikationen (Einwicklungen, Waschungen, Duschen etc.), *applicationes aquae,* upotrebe (upotrebljavanja) vode [za umatanja, pranje, pljušne kupelji itd.]
Wasserbad, *balneum aquae,* vodena kupelj.

Wasserbecken, leđen, *v.* Waschbecken.
Wasserbedarf, *aqua necessaria,* potrebna voda.
Wasserbehälter, *cisterna,* čatrnja; daždavac, bistijerna, počuo (-čula; u Boki).
Wasserbeschränkung, *reductio aquae in usu,* ograničenje porabe vode.
Wasserbildung, *hydatosis, hydatogenesis, hydrogenesis,* nastajanje vode.
Wasserblase, *bulla, hydatis,* vodeni klobuk, bobuk od vode, voden mjehur, klopac od vode.
Wasserbläschen, *psydracium (aquosum), vesicula (aquosa),* vodeni mjehurić; *v.* Phlyctaena.
Wasserbruch, *hydrocele,* vodokila, vodena kila, (vodena) prosut(-i); ein mit W. Behafteter, *hydrocele affectus,* vodokilavac; kileža (posprdno u Karlovcu).
Wässerchen, Contunni's, *v.* Aquula Contunni.
Wasserkur, *aquae frigidae usus, hydrotherapia,* liječenje (ljedžba, lječidba) vodom.
Wasserdampf, *aquae vapor, aquarum vaporatio,* para od vode.
Wasserdicht, *impenetrabilis (impermeabilis) aquae,* nepromočan.
Wasserdichte, *impenetrabilitas (impermeabilitas), aquae,* nepromočnost.
Wasserdurchtränkung (der Nierenepithelien), *permadefactio aquosa (epitheliorum renalium),* vodena prokvašenost (bubrežnih tjeničnih stanica ili bubrežne tjenice).
Wasserentnahmestellen, (zum Trinken und zum sonstigen Gebrauche), *loci ad exhibendam aquam,* mjesta, iz kojih se voda uzima; vadilišta (crpilišta) vode.
Wasserentziehung, *hydrosteresis,* oduzeće vode; ustegnuće vode.
Wassereppig, *apium graveolens,* hrenak.
Wassererzeugend, *hydatogeneticus,* vodotvoran, vodorodan.
Wasserfall, *aquae ex edito desilientes, catarracta,* slap, vodopad.
Wasserfenchel, *oanathe phellandrium Lam.,* trbulja, kropilo, smudnjak; trbuljika; *v.* Phelandrium aquaticum.
Wasserfrei, *anhydricus, anydrus,* bez vode, bezvodan.
Wassergang, Wasserleiter, *aquaeductus,* vodovod.
Wassergehalt, *multitudo aquae s. aquosa,* sadržaj vode.
Wassergeschwulst, *tumor aquosum,* voden otok; *v.* Hygroma.
Wasserglas, *liquor natrii silicici,* vodeno staklo.
Wasserglasverband, *vinctura impregnata natrio silicico,* zavoj vodenim staklom.
Wasserguss, *deiectus aquae, aquae cadentes,* pljusak, pljuštavica.
Wasserhaltig, *aquosus,* vodnjikav.
Wasserhaut, *amnion,* vodenjak, košuljica, blonja.
Wasserheilkunde, *hydrotherapia, hydropathia, hydriatica, methodus s. ars hydriatica,* nauka o liječenju vodom, liječenje vodom; *v.* Hydrotherapie.
Wasserheizung, *calefactio, aquā,* grijanje vodom.
Wasserhell, *limpidus,* bistar kao voda.
Wässerig, *serosus, aquosus, aquaticus, hydricus,* voden, vodnjikast, vodan (wasserreich); mit Wasser vermischt, verdünnt, *dilutus,* razvodnjen.
W. (serös) werden, *serosus fieri* svodeniti se (»da će mi se svodeniti krv« — Vuksan selo), vodeniti se (»njegova se krv vodeni« — Rosopanjik), stvoriti se na vodu

(»stvorilo se na vodu, kaj sam popil« — Riječica).

Wässerige Flüssigkeiten, *liquores aquosi,* vodene tekućine.

Wässeriger Stuhl, *alvi deiectio aquosa,* vodena stolica; einen w. Stuhl haben, *alvus reddit deiectionem aquosam,* odlijeva od koga (»odlilo od mene« — Krnjak).

Wässerigkeit, *aquositas, serositas,* vodnoća, vodnost.

Wasserkanne, *canthărus aquarius,* kanta (ibrik) za vodu.

Wasserkopf, *hydrocephalus,* vodoglavost, vodena glava; ein mit Wasserkopf Behafteter, *hydrocephalicus,* vodoglavac.

W., äusserer (besteht in einer Vermehrung der serösen Flüssigkeit vornehmlich im Subduralraum), *hydrocephalus externns,* vanjska vodoglavost.

W., angeborener, *hydrocephalus connatus s. congenitus,* prirođena vodoglavost.

W., chronischer (angeborener und erworbener), *hydrocephalus chronicus,* dugotrajna vodoglavost.

W., erworbener (entweder eine Teilerscheinung anderer, insbesondere mit Erschöpfungszuständen eingehender Krankheiten oder das Resultat eines pachymeningitischen Processes), *hydrocephalus acquisitus,* pribavljena (zadobljena) vodoglavost.

W., hitziger, *hydrocephalus acutus,* nagla vodoglavost.

W., innerer (besteht in einer Ansammlung abnormer Mengen von Flüssigkeit in den Hirnventrikeln und in den Maschenräumen der Pia mater — dem sog. Subpialraum), *hydrocephalus internus,* nutarnja vodoglavost.

Wasserköpfig, *hydrocephalus,* vodoglav.

Wasserkrebs, *noma, cancer aquaticus,* buba, bubina (Pop.), vodeni rak.

Wasserkrug, *urceus aquarius,* vrč za vodu, krčag; tèstija, bardak, kòršov (-šòva).

Wasserleitung, *aquaeductus,* vodovod; *v.* W a s s e r g a n g.

W. des Vorsaales und der Schnecke, *aquaeductus vestibuli et cochleae,* vodovod pridvorka i spužnice, pridvorčani i spužnični vodovod.

W. Sylvi'sche, *aquaeductus Sylvii,* Sylvijev vodovod.

Wasserleitungswasser, *aqua ex aquaeducto,* voda iz vodovoda.

Wasserlos, *aquā carens, siccus,* bez vode; suh, suv; *v.* W a s s e r f r e i.

Wassermangel, *penuria aquae, anydria,* bezvodnica, bezvođe.

Wassermann'sche Reaktion (eine spezifische Serumreaktion bei Lues, welche auf der Kombination zweier wichtiger Phänomene, der Hämolyse und der Komplementablenkung beruht), *reactio iuxta Wassermann,* Wassermannova reakcija.

Wassermann'sche Reaktion, negative, (eine einmalige negative W. R. schliesst das Vorhandensein eines zurzeit wenig aktiven Herdes nicht aus, bedeutet also nicht unbedingt Heilung), *reactio iuxta Wassermann negativa,* niječna (negativna) Wassermannova reakcija.

Wassermann'sche Reaktion, positive, (Hemmung der Hämolyse und Komplementablenkung; ist nach dem jetzigen Standpunkte für das Vorhandensein aktiver Spirohätenherde irgendwo im Körper [bez. von Syphilisstoffen im Blute] beweisend), *reactio iuxta Wassermann positiva,* potvrdna (pozitivna) Wassermannova reakcija.

Wassermann'sche Serodiagnostik, *serodiagnostice (diagnostice serologica iuxta Wassermann),* Wassermannova serodiagnostika, Wassermannov serologijski raspoznajni postupak.

Wassermann'sches Antigen (ist die zu Extrakt verarbeitete Leber eines syphilitischen Foetus, unter den zur Syphilis-Reaktion verwandten Antigenen das »vertrauungswürdigste«), *antigenum Wassermanni,* Wassermannov antigen.

Wassermünze, *mentha aquatica,* vodena metvica.

Wässern, *aqua miscere s. diluere,* vodnjeti; razvodniti, razvodnjavati.

Wasserpflanzen, *herbae aquaticae,* vodene biljke.

Wasserprobe, *probatio aquarum,* kušanje vode, pokusno istraživanje vode.

Wasserpocken, *v.* V a r i c e l l e n.

Wasserpumpe, *antlia aquaria,* smrk za vodu.

Wasserreservoir, *aquarium, impluvium,* vodosprema, vodohran (n. pr. za vodovod; Hirc), spremište (prikupište) vode.

Wasserscheu, *hydrophobus, phobodipsus,* plah od vode; w. sein, *aquae metu cruciari, horrere aquam,* plašiti se vode.

W., die, *hydrophobia,* plahost od vode; *v.* L y s s a h u m a n a *et* R a b i e s.

Wasserschierling, Wüterich, giftiger Wüterich, Parzenkraut, *cicuta virosa,* trubeljika.

Wassersprengung, *aspersio aquae,* rasitnjivanje vode.

Wasserstandzeuger, *aquarum altitudinis gnomon, hydrognomon, hydrometrum,* vodokaz.

Wasserstoff, *hydrogenium,* vodik.

Wasserstoffsuperoxyd, (zersetzbar durch Katalysatoren), H_2O_2, *superoxydum (peroxydum) hydrogenii,* prijevodan.

Wasserstrahl, *aquae radius,* vodeni mlaz, prsak (-ska).

Wasserstreif, *v.* S c h l i e f, d e r.

Wasserstreifig, *v.* S c h l i e f i g.

Wassersucht, vodena bolest, debela bolest, vodena prokaza; er hat die Wassersucht, *eum aqua intercus tenet,* podudarila ga voda; *v.* H y d r o p s.

Wassersüchtig, *hydropicus, hydropius,* vodeničav, vodničav.

Wassertrinken, das, *hydroposia, aquae potio s. potus,* piće vode.

Wassertrinker, *hydropota, aquae potor s. potator,* vodopija.

Wässerung, das Vermischen (Verdünnen mit Wasser), *aqua miscere s. diluere,* vodnjenje, razvodnja.

Wasseruntersuchung, *analysis aquae,* istraživanje vode.

Wasserverdunstung, *exhalatio aquae,* hlapljenje (ishlapa) vode.

Wasserverlust, bedeutender, *perditus aquae magnus,* znatan gubitak vode.

Wasserverschluss, *claustrum aquosum,* vodeni zatvor.

Wasserversorgung, *sustentatio aquā,* opskrbljenje (opskrbljivanje) vodom.

Wasserverunreinigung, *contaminatio aquae,* poganjenje, zagađenje, trunjenje vode, onečišćivanje vode.

Wasserwage, Libelle (ein kleines Instrument zur Prüfung oder Feststellung der horizontalen Ebene), *livel, livella,* razulja (na puljak).

Wasserwein, *vinum aqua dilutum,* raslavljeno vino, razvodnjeno vino.

Wasserwelle, *unda,* val, talas; *coll.* valovje.

Wasserzersetzung, Wasserzerlegung, *decompositio aquae,* razludžba (rastvorba) vode, rastavljanje vode (Šandor).

Water-closet, *sella (familiaria) aqua claudenda,* nepropušni zatvor za-

hodnoga zjala, engleski zahod, zahod za vodu, klozit; *cf.* Wasserverschluss.

Watscheln, einherschwanken, *anatis in modum incedere,* gàmbati, ševeljiti, švagati se, pendeljiti, šepeljiti; *n.* gàmbanje, šepeljenje, pendeljenje.

Watte, Baumwollwatte, *gossypium,* pamuk; styptische W., blutstillende W., *gossypium stypticum,* stežući pamuk, krv sustavljajući (ili krvostavni) pamuk.

Wattekügelchen, zusammengerollte, *globuli gossypici convoluti,* savite (smotane) pamučne krugljice.

Wattapappverband, *vinctura (vinculum) gossypica e charta densata facta,* pamučni zavoj ljepenkom.

Watteverband, *vinctura gossypica,* pamučni zavoj.

Wattebausch, *glomeramen, gossypicum,* butura (nabušak) pamuka.

Wattebäuschchen, *penicullus gossypicus,* buturica pamuka.

Wattieren, *gossypium supponere,* nalagati (-žem) pamukom, podstaviti pamukom, naložiti pamukom, vatovati (-tujem).

W., das, *analectris (gen. analectridis),* nalaganje (podstavljanje) pamukom, vatovanje.

Weber'scher Symptomenkomplex, (Lähmung von Arm, Bein und Gesicht auf der entgegengesetzten Seite und Ocutomotoriuslähmung auf derselben Seite bei Herderkrankungen im Hirnschenkel), *complexus symptomatur Weberi,* Weberov skup pojava (kod zasjele bolesti u moždanskim kracima).

Weber'sches Organ, *uterus masculinus,* muška plodnica.

Wechsel, Änderung, *mutatio, immutatio, commutatio, conversio,* promjena, mijena; Abwechslung, *vicissitudo, vices (f.); varietas,* promjena, izmjena; raznovrsnost.

Wechselfieber, *febris intermittens,* prosta groznica, nastupna groznica, mrzlica, zimnica; an Wechselfieber erkranken, *febri intermittende affici,* ogrozničaviti, dobiti groznicu, razboljeti se od groznice; an W. leiden, *febri intermittente affectum esse,* grozničati, imati groznicu (zimnicu); *v.* Febris intermittens.

Wechselfieberanfall, *impetus intermittentis,* napadaj groznice, hvatanje groznice (»[h]vata ga groznica svaki drugi dan« — Sjeničak).

Wechselfiebererregend, *febrim intermittentem efficiens,* prouzrokujuć groznicu; *cf.* Pyrogen.

Wechselfieberkrank, *febri intermittente laborans,* grozničav; an Wechselfieber Leidender, grozničar, grozničavac (-vca).

Wechselfolge, *alternatio,* izmjenjivanje.

Wechselgelenk, *v.* Charnier.

Wechseln, *mutare, permutare,* premijenjivati (-njujem), *(intrans) variare,* mijenjati se; die Stimme wechseln, *mutare vocem,* previjati glas.

Wechselseitig, *mutuus, reciprocus,* zamjenit, međusoban, uzajaman, uzajeman; *adv. mutuo,* međusobno, zamjenito, uzajamce, uzajamno, uzajmice; hinwiederum, *in vices, in vicem, vicissim,* odvratno, na odvratak, poput, kao.

Wechselständig, *bot., alternans,* izmjenit.

Wechselstrom, der Vorgang, bei welchem der Elektronenstrom hin und her fliesst, sich sonach das Elektron in dem Leiter in einem Augenblick in der einen, in dem nächsten nach der anderen Richtung bewegt, *cursus electricus alternans,* izmjenita struja; okretna struja; *cf.* Gleichstrom.

Wechselwarme Dusche, (nach Art der französischen Douche écossaise; die warme Dusche (bis 34°C) bis eine halbe Minute, die kalte nur ganz kurz [2—5 Sekunden] anzuwenden), *catachysis alternis vicibus calida et frigida,* izmjenito topla pljušna kupelj, izmjenito toplo zamlazivanje.

Wechselwarme Fächerdusche, (Verwandlung der Strahlendusche in eine Fächerdusche durch Vorhalten des Fingers oder durch Anbringung eines Gartenspritzen-Mundstücks am beweglichen (labilen) Schlauch, *catachysis radiis aquae instar flabelli,* izmjenito topla kupelj lepezastim mlazom, izmjenito topla lepezasto mlazna kupelj, izmjenito toplo zamlazivanje poput ȍmaje.

Wechselwarme Strahldusche, *v.* Schottische Dusche.

Wechselweise, gegenseitig, wechselseitig, *mutuo,* uzajamno, zamjenito; abwechselnd, *invĭcem, vicissim,* naizmjȅnce, izmjenice.

Wechselwirkung, harmonische, der psychischen Processe, *vis mutua harmonica processuum psychicorum, antitimoria psychica,* skladno djelovanje duševnoga rada.

Wechselzähne, Milchzähne, *dentes lactei s. caduci,* zubi mliječnjaci; *v.* Milchzahn.

Wedel, *flabellum, frons,* hvoja.

Weg, *via, iter,* put; Richtung, pravac; Verfahren, Handlung, *ratio,* postupak; im Wege sein, *obstare,* zastúpati (zàstûpâm); in den Weg treten, *obsistere,* zastúpiti (zàstûpîm); aus dem Wege gehen, ausweichen, *de via decedere alci, alcis congressum vitare,* ići komu s puta, ugnuti se kome s puta, uklòniti (ùklonim) se, ùklanjati se (kome, ispred koga, ili odakle), kloniti se koga; (aus Höflichkeit), ugnuti se komu (s učtivosti); sich auf den Weg machen, *viae s. itineri se committere,* krenuti se na put; seiner Wege gehen, *abire, discedere,* otići svojim putem.

Weg, falscher (durch ungeschicktes Einbringen eines Instruments), Irrweg, *planodia,* neput (-a); W., natürlicher, *via naturalis,* naravni put.

Wegbegeben, sich, *abire, digredi,* udaljiti se, otići.

Wegblicken, wegsehen, *despicere,* pogledati na (u) stranu; die Augen abwenden, *oculos avertere s. deiicere (ab s. de),* smetnuti oko, svrnuti okom (s čega).

Wegbrennen, *aburere,* odgarati, otpaliti, odžèći (-žèžem), odžizati (ȍdžižem).

Wegbringen, *amovere, asportare, tollere, auferre,* ukloniti, uklonjivati, uklanjati, otpraviti, otpravljati, odnijeti.

Wegdrücken, *removere,* otisnuti, otiskivati (-kujem).

Wege, die ersten, *viae primae,* prvi putevi.

Wegedorn, gemeiner, Kreuzdorn, Kreuzbeere, Hirschdorn, Purgier-Wegedorn, *rhamnus cathartica (baccae spinae cervinae),* pas-drjen (bobe psa-drjena ili pasjakovice), pasjak, pasjakovina; färbender Wegedorn, *rhamnus infectoria,* čičerica; glatter Wegedorn, Faulbaum, *rhamnus frangula (cortex),* krkavina, prosta krušina (kora); geflügelter W., *rhamnus paliurus,* drača; Stein-Wegedorn, *rhamnus saxatilis,* podlak.

Wegerich, *v.* Wegetritt *et* Plantago.

Wegetritt, grosser, breiter oder gros-

ser Wegerich, *plantago maior*, (Marina) bokva, bukva, bukovac, veliki trputac, kleiner W., *plantago minor*, bokvica; *v.* Plantago *et* sequens.
Weggelegtes Kind, *infans expositus*, izloženo dijete.
Weglegen, *ponere, reponere, seponere*, odložiti, metnuti na stranu, odvrći; ein Kind w., *exponere partum*, izlòžiti (izložîm) dijete.
Weglegen, das, der Kinder, Aussetzen der Kinder, *expositio partus, apotheosis*, izloženje (izláganje) djeteta.
Wegmeisseln, *scalpo alqd demere de s. ex alqa re*, odlijetisati, (-šem), odlijetiti, dlijetom odbiti.
Wegnahme, *ademptio, demptio*, uzeće, oduzéće, odùzimânje, odnimanje; (gewaltsam) *expugnatio*, oteće, otimanje, osvajanje; Entziehung, *detractio*, uskrata.
Wegrücken, ablenken; *amovere*, skrètati (skrèćem), [na pr. što s mjesta, na stranu], skrénuti (skrênêm).
Wegsam, durchgängig, *pervius*, prohodan; betreten, *tritus*, putan.
Wegschwemmen, *v.* Wegspülen.
Wegspülen, abspülen, *abluere (aqua)*, otplaknuti, splaknuti, splakati, otplaviti.
Wegstemmen, *v.* Wegmeisseln.
Wegwarte, *v.* Zichorie.
Weh, *dolorificus*, bolan; er hat einen wehen Finger, *digitus dolet*, boli ga prst.
Weh, das, *dolor*, bol *(m., f.)*; Leid, Gramm, *maeror, maestitia*, jàd.
Wehe tun, *dolere, dolorem facere*, boljeti; jemandem weh tun, *dolorem affere alci*, zadati komu bol; vrijèdati (vrȉjedam) koga, uvrijediti koga.
Wehemutter, *v.* Hebamme.
Wehen, *odines (sing. odis, odin)*, trudovi, hipovi, podaci (*g.* popadaka), naponi, prijenos; *cf.* Geburtswehen; W., falsche, *tormina parturientium*, nepravi trudovi; die W. bekommen, *dolores ad partum habere coepisse*, početi se truditi, dobiti prijenos; die W. haben, *ex partu laborare*, truditi se, porađati se.
Wehenanregendes Mittel, wehenhervorrufendes Mittel, *remedium odinopoe*, sredstvo, koje pobuđuje trudove; pokretalo (podstrekalo) trudova.
Wehenbefördernd, *ocyodinicus, odinagogus*, trudove pospješujuć; W. betreffend, *odinicus*, trudovni, hipovni; W. lindernde Mittel, *odinolyonta (remedia)*, blažila trudova; *cf.* Odinagoga.
Wehenpause, *odinopausis, intermissio odinum*, nehanje (prestaja) trudova.
Wehenschwäche, *metrakynesis*, slabi trudovi.
Wehentätigkeit, *actio odinum (odinica)*, djelovanje trudova.
Wehenstärkendes Mittel, *remedium odines firmans*, pojačalo (potkrepilo) trudova.
Wehestand, *status doloris (dolorificus)*, vrijedovnost, bolnost.
Wehgefühl, *sensus doloris, odynaesthesis*, bolnost.
Wehklage, *questus; lamentatio*, jàdikovanje, tužnjava; jáuk, jaùkanje, lèlek, kúkanje, zapomaganje; (Geheul) rȉdânje.
Wehklagen, *queri, conqueri; lamentari, eiulare*, jàdikovati (-dikujem); kúkati, lelèkati (lelékati; lèlečêm [lèlêčêm]), jaùkati (jàukati, jàučem), (heulen) rȉdati.
Wehleidig, *doloris impatieus*, vrijedovan.
Wehleidigkeit, *doloris impatientia*, vrijedovnost.
Wehmut, *maeror (-ōris)*, žalost, uga

Wehmütig (gestimmt), *maestus*, tužan, turoban.
Wehr, das, *moles*, brána, náper; bênt; gât.
Weibchen, *femina*, žènica; (bei Tieren) žênka.
Weiberknoten, falscher Knoten, *nodus falsus*, nepravi uzao.
Weibertoll, *mulierosus*, popašan za ženama.
Weibertollheit, *v.* Weiberwut.
Weiberwut, *mulierositas*, popašnost za ženama.
Weibliche Scham, *v.* Scham.
Weiblichkeit, *ingenium muliebre (mulierum)*, ženska narav.
Weibling, *v.* Weichling.
Weibsbild, *femina, mulier*, ženskinja.
Weich, *mollis*, mek; weich anzufühlen, weichlich, mlećak, omekan, mekušast; die weichen Teile, *v.* Weichteile.
W. werden, *emolliri, molescere*, òdmeknuti, mèknuti (mèknem), ùmeknuti, meko postati, omekšati, omekšavati; weich gewordene Teile, *partes emollitae*, omekšani dijelovi; weich machen, aufweichen, *(e) mollire*, mèkšati, umèkšati, umekšávati (umèkšâvam), namèkšati; weich klopfen, *tundendo mollire*, ùmècati (ùmêcâm), namécati (nàmecam), tucajući učiniti da bude što meko; ein krankhaft erweichter Teil, *malacoma*, omekšan dio s bolesti; die krankhafte Erweichung, *malacia, malacosis*, mekšanje (mekšina) s bolje; bolna omekšalost.
Weichbild, *territorium, fines, vicinia*, òkolina.
Weiche, *mollitia*, mekòta, mekost.
Weichen, die, Bauchweichen, seitliche Unterbauchgegend, *inguina*, donja slabina.
Weiches Ei, *ovum sorbile*, rȍvito (rofito) jaje, umak, ogrušno jaje; das Ei weich kochen, *ovum coquere, ut sorbetur*, na umak kuhati.
Weichgummi, *v.* Kautschuk, vulkanisierter.
Weichheit, *mollities*, mekoća, mekšina; das Erweichen, *mollitio*, mekšanje; omekšavanje.
Weichlich, *mollis*, mekahan; *effeminatus*, mekoput, mekoputan, mekušan; *v.* Weich.
Weichlichkeit, *mollities s. mollitia (naturae), vita delicata*, mekuštvo (Kang.), mekušnost; *v.* Verweichlichung.
Weichling, *homo mollis*, mekuša (Scher.); mekušac (-šca); razbluđenik.
Weichselzopf, *plica s. trica polonica, trichoma, tricae incuborum*, koltun, kotun, gvožđec, gvožca (Kurelac), kurjak (Batut).
Weichteile, *partes molles*, mekač (*gen.* -ča [Pop.]); -či [Fil., Pav.], mekuč (-ča; Gl.), mekušnina.
Weichteilschuss, *ictus teli in partes molles penetrans*, hitac u mekušninu.
Weidenschwamm, *boletus suaveolus*, vrbovnjak.
Weidesperre, *prohibitio pascuorum communium*, zabrana zajedničke paše (zajedničkih pašnjaka).
Weihrauch, *olibanum, thus*, tamjan.
Weil'sche Krankheit, *morbus Weilii*, Weilova bolest; *v.* Icterus infectiosus.
Wein, *vinum*, vino; gefälschter W., *vinum corruptum*, patvoreno vino; mit W. mischen, *vino permiscere*, oviniti; den W. wässern, *diluere vinum*, razvodnjeti vino, raslabiti vino, prilijevati vode u vino; umgeschlagener, kahmiger Wein, *vappa*, pokvareno, buđavo vino]; rampaš, bućuriš, deriguša, čavrljuga, bucvarika; der Wein prickelt, *vinum admordet*, vino rézi

(urèzuje); (kratzt) vino grebe po grlu; Krätzer, *vinum asperum s. austerius; (vinum) Veientanum,* resko (režno, osovno) vino.

Weinbereitung, *oenopoeia,* pravljenje vina.

Weinen, *lacrimare,* plakati; recht in's W. kommen, *vehementer plorare coepisse,* razrevati se; den Atem vor heftigem Weinen verlieren, *spiritum plorando intercludere,* zacénuti se.

Weinend, *lacrimans,* plačan, plačevan, uplakan.

Weinerlich, zum Weinen geneigt, *flebitis,* plačljiv; kìseo.

Weinerlichkeit, *flebitis (vultus, vox),* plačljivost.

Weinessig, *acetum vini,* vinski òcat (*g.* òcta); vinska kvasina, vinsko sìrće.

Weinfälschung, *corruptio vini,* patvorenje vina.

Weingeist, *spiritus vini, oenostagma,* vinovica, vinova žesta.

Weingeistige Gährung, *fermentatio spirituosa vini,* vinovično vrijenje.

Weingeistlampe, *lucerna spiritu vini impleta,* palica.

Weingeistmesser, Alkoholmeter, *alcoholometrum,* mjerilo za žestu, žestomjer.

Weinhefe, *faex vini,* vinov kvas, drožda, droždina; drožđe.

Weinhefepilz, *saccharomyces ellypsoides, torula (torulus) vini,* vinov kvasovac.

Weinkrampf, *spasmus ridens,* plačni grč.

Weinsäure, *acidum tartaricum,* sriješevina.

Weinsaures Salz, *tartras,* sriješan.

Weinstein, *kalium hydrotartaricum, cremor s. crystalli tartari,* sriješ; *vulg.* birsa.

W. an den Zähnen, *v.* Zahnstein.

Weinstein, tartarisierter, *v.* Kalium tartaricum.

Weinsteinrahm, *v.* Weinstein.

Weinsteinsäure, *v.* Weinsäure.

Weinsteinsalmiak, *tartarus ammonialus,* sriješni nišador.

Weinsteinsalz, *v.* Kalium carbonicum purum.

Weinsteinsalzlauge, Kalium causticum solutum.

Weintrinker, *vini potor,* vinopija.

Weissheitszähne, *dentes serotini s. sapientiae, sophronisteres, (dentes) sophronistae,* zubi pozni, zastavnjaci, zubi mudrosti.

Weiss sein, *albere,* bijel biti.

Weiss werden, *albescere, candescere, canum esse coepisse,* početi bijeljeti; graulich weiss werden, *canescere,* siv postati, osijedjeti (kosa).

Weissblech, verzinntes Eisenblech, *lamina alba,* bijela plasa, pokositrena željezna plasa.

Weisse, die, *album, albitudo,* bjelina.

W. Blutkörperchen, *v.* Leukocyten.

W. Borste, *v.* Borstenfäule.

Weissen, *dealbare parietem calce,* krečiti, okrečiti, bijeliti, obijeliti, pobijeliti, oklačiti.

Weisser (weisslicher) **Fleck,** *macula albida,* subjela pjega; *v.* Fleck, blinder.

Weissfärbung der Haut, *v.* Leukoderna.

Weissfische, *cyprinoidei,* ribe bjelice.

Weissgefleckt, *maculis albis,* bjelopjegav.

Weissglühhitze, *fervor candens,* razbjeljaća jara; weissglühend machen, *candefacere,* razbijeliti; bijelo usijati; weissglühend werden, *candefieri,* razbijeliti se; usijati se bijelo; weissglühend, razbijeljen.

Weisshaarig, *albis capillis,* bijele

kose; weissgraue Haare haben, *canis capillis,* sijede kose.

Weisslich, *albidus,* subjel, subjelast, bjeličast, bjelušast; weisslich sein, *albicare, albere,* bjelasati se, bjeliti se; das Weisslichsein, *albicatio,* bjelasanje.

Weit abstehen, *longe distare,* razdaleko biti, rastojati (odstojati) daleko.

Weit auseinander, weit abstehend, *longo intervallo s. procul disiunctum esse ab,* razdalek, razmaknut.

Weit, geräumiger machen, *amplificare,* oprostraniti; die Erweiterung, *amplificatio,* oprostranjenje.

W. klaffend, *longe hians,* daleko japiti, znatno zìjati (zjàti, zjâm).

W. öffnen, *laxe aperire, laxe patefacere vulnus,* široko otvoriti, odjaziti; w. geöffnet, *laxe patens, laxe apertus,* široko (daleko) otvoren; w. anschneiden, *laxe insecare, incidere,* široko (prostrano) usjeći, urezati.

Weite, grosse Ausdehnung, *laxitas, amplitudo,* prostranost; Entfernung, Ferne, *longinquitas,* daljina, daleč (*f.*); Länge, *longitudo,* dužina, duljina; Zwischenraum, *intervallum,* međutak, međina, prostor među . . . ., udaljenost; die Entfernung zweier Gegenstände von einander, Abstand, *distantia,* rastup, razmak.

Weite Lichte, *v.* Lumen.

Weiter werden, sich erweitern, *laxius fieri, se dilatare, se laxare,* postati prostranijim, raširiti se, rasprostraniti se, rasprostrijeti se.

Weiterentwicklung, *explicatio porro tractata,* dalnji razvitak.

Weitsichtig, *longinqua contueri,* dalekovid; der Weitsichtige, *longinqua contuens,* dalekovidac (-vica).

Weitsichtigkeit, dalekovidost; daljnovidost (Gr.); *cf.* Fernsichtigkeit *et* Presbyopie.

Weitzahnig, *v. sub* Zahn.

Weizenälchen (gelangt ins Mehl durch Vermahlen von mit radigem Weizen verunreinigtem Getreide), *anguillula tritici,* pšenična jeguljica.

Weizenbrot, *panis triticeus,* pšenični kruh (hljebac); (aus feinem Weizenmehl), *panis siligineus,* somun.

Weizenkleie, *furfures triticei,* pšenična mekinja.

Weizenpuder, Weizenstärke, *amylum tritici,* pšenični škrob.

Welk, *flaccus, marcidus, flaccidus,* uvehao, uvehnuo, vehao, učmao; mürbe, *mollis,* mekan, prhak; verschrumpft, *vietus,* skvrčen; ein wenig welk, *languidulus,* povehli; schlaff, *laxus, remissus,* loćkav, mlohav, rahao, ovlaš, labav; popuštajuć, popustio; *v.* Schlaff.

Welke Brüste, *flaccidae mammae,* loćkave dojke.

Welke Haut, *cutis flaccida s. flacca,* uvela koža, uvenula koža.

Welken, *flaccescere, marcescere,* venuti, uvenuti; das Welken, venenje, venuće; *v.* Verwelken.

Welkheit, *flaccescere,* uvelost; Mürbheit, *mollities,* mekanost, mekota, mekoća, prhkost; Verschrumpftheit, *viescere,* skvrčenost; Schlaffheit, loćkavost, mlohavost, rahlost, labavost; *v.* Schlaffheit.

Wellenbad, *balneum fluctuosum,* valovita (talasita) kupelj.

Wellenbewegung, *undulatio,* talasanje; bibanje, valjavica.

Wendbar, drehbar, *versatilis,* okretljiv, kretljiv.

Wenden, *convertere, vertere,* okrenuti, okretati, zakrenuti, zakretati.

Wendung (des Kindes), *versio, conversio,* okret (djeteta), skret, zakret, okretaj, obraćaj; das Wenden, okretanje, zakretanje.

*

Wendungsschlinge, *pedica,* zamčica za okret.

Werfen (Junge), *pullos parere, fetum procreare,* okotiti se, kotiti se; (von der Stute) oždrijebiti se; (von Schweinen) oprasiti se; (vom Schafe) ojagnjiti se; (von der Ziege) okoziti se; ojariti se; (von der Hündin) oštèniti (òštenîm) se; (von der Katze) omaciti se.

Werfen, sich, (vom Holze), *reiici,* ìzmetnuti se, izvitoperiti se, izmètati (ìzmeće) se.

Werg, *stuppa,* kùčine (*gen.,* kǜčînâ; *f. pl.*).

Werggarn, *lana stuppea,* pređa od kučine.

Werktätigkeit, Funktionsfähigkeit, *opera,* djelovnost.

Werkzeug, *instrumentum,* oruđe, halat.

Werholf'sche Krankheit, *v.* Morbus maculosus Werlhofii.

Wermut, *absinthium,* pelin, osjenač.

Wertig, *valens,* valjan, vrijedan (*comp.* vredniji).

Wertigkeit der Atome, Valenz, Atomigkeit, Sättigungskapazitet, die verschiedene Bindekraft, welche die Elemente aneinanderreiht, *valentia (saturitas) atomorum,* atomna vrednoća (vrednota, vrijednost), atomna sitnost, zasitnost.

Wesen, Geschöpf, *animans,* biće, stvor; Ding, *res,* stvar; Beschaffenheit, *natura,* narav; Benehmen, *mores,* ponašanje, načini; Wesenheit, *essentialitas,* bitnost.

Wesenheit, *essentialitas,* suština, bitnost.

Wesentlich, *essentialis,* sućan, bitan.

Wespenbein, *v.* Keilbein.

Wespenstich, *punctum vespae,* ubod ose.

Westphalsches Zeichen, Abschwächung der Patellar- (und Achillessehnen-) Reflexe bei Tabes, *symptoma Westphali,* Westphalov znak.

Wetteifern, *certare (contendere) cum alqo, aemulari alqm,* nadmètati (nàdmećem) se s kim, krzati se (»krzaju se oko njega djevojke«), natjecati (natječem) se s kim.

Wetterschlag, *ictus fulminis,* grom.

Wetterwendisch, *inconstans, versatilis,* prevrtljiv, promjenljiv kao vrijeme, vetrenjast.

Wetzkrankheit, *veter., v.* Gnubberkrankheit.

Wharthonische Sulze, *gelatina Wharthoniana,* Wartonova klijevina.

Wichtigtuerei, *iactatio, vendidatio, ostentatio,* praviti se važan, važno se držati, kočenje, Prahlerei, hvalisavost, samohvalisanje.

Wicke, *vicia,* grahor, grašica.

Wickel, *fascia ad vincturam,* ovitak.

Wickelband, *sparganium,* poveska, povijalka; *v.* Wickelbinde.

Wickelbinde, *fascia (fasciola), qua infans vincitur,* pòvojak (-jka), povíjak, povítak; *cf.* Rollbinde.

Wickelkind, *v.* Windelkind.

Wickelmaschine, *machina ad convolvendas fascias,* namotaljka, navijalka.

Wickeln, umwickeln um etwas, herumwickeln, *circumvolvere alqd alqā re,* zamotati, omòtati, obmòtati, omotavati (-mòtâvâm), povijati, zàviti (zǎvijem), zavíjati (zàvîjam), oviti, obàviti (òbavijem), obavíjati (obàvijam); *v.* Umwickeln; aufwickeln, *glomerare,* namotati, namotavati, naviti, saviti, smotati; überwickeln, *obvolvere de integro,* premotati, premotavati, previti; auseinanderwickeln, loswickeln, *revolvere,* razmatati, odmotati, odmotavati, razviti, odviti.

W., das, das Umwickeln, *circumvolutio,* povijanje, omotavanje, zavíjanje; das Aufwickeln, *glomeratio,*

namotanje, namotavanje; das Überwickeln, *obvolutio de integro,* premotanje, premotavanje; das Abwickeln, *revolutio,* odmotanje, odmotavanje.

Widalsche Reaktion, Widalsche Serumdiagnose zur Frühdiagnose des Abdominaltyphus mit Benutzung der Agglutinine, (eine sehr geringe Menge vom Blutserum Typhuskranker, unterm Mikroskop zum hängenden Tropfen einer Typhusbouillonkultur gesetzt, bewirkt Veklumpung [Verklebung zu Klumpen, Agglutination] mit schliesslicher Auflösung der Bazillen), *reactio Widali,* Widalova reakcija, Widalova serska raspoznaja trbušne pošaline.

Widerhackig, *uncinatus,* čakljunav.

Widerhall, amphorischer, *resonantia amphorica,* odjek, ozvuk; das Widerhallen, *resonatio,* odjekivanje, odlijeganje, razlijeganje.

Widerhallen, *resonare,* odjekivati (-kujem), odjeknuti, razlijegati se (-liježe se), odlèći (òdleže) se, odlijégati (òdliježe); ozvanjati; widerhallend, *resonans,* ozvučan.

Wiederhalt, Gegenhalt, Stütze, *fulcrum, adminiculum,* upor.

Widerhaltig, *fulciens,* uporan.

Widerlich sein, *taedet s. pertaesum est me alcis rei; res mihi taedium, fastidium movet (creat),* mraziti se (»ulje mi se mrazi«).

Widerlichkeit, *taedium,* ogavnost.

Widernatürlich, *naturae repugnans s. inimicus, a natura discrepans, abhorrens, monstruosus, portentosus,* protivunaravan.

Widernatürlicher After, *v.* Anus praeternaturalis.

Widerrist die (durch die 4—3 höchsten Dornfortsätze der Rückenwirbel gebildete Partie), *vet., regio superior processuum spinosorum dorsalium,* nadlopatičnjak, greben, kičija (i šija).

Widerrufbar, *revocabilis,* oporeciv.

Widerrufen, *revocare,* porícati (pòrîčêm); das Widerrufen, *revocatio,* porícânje.

Widerscheinen, *relucere,* odsijevati.

Widersetzen, sich, *obstinari,* protiviti se, suprotiviti se, opoplastiti se, ùprijeti (ǜprêm) se, òprijeti (ǒprêm) se; sich stark widersetzen, ùpinjati (-njem) se.

Widersetzlichkeit, *v.* Widerspenstigkeit.

Widersinn, *absurditas,* protivan smisao, nesmisao.

Widersinnig, *absurdus, ineptus,* bez smisla, protivan zdravome razumu.

Widerspenstig, *contumax, non s. male parens,* ȕpôran, nèpokôran, tvrdoglav; ein Widerspenstiger, ȕpôrnîk, čovjek uporan.

Widerspenstigkeit, *dissidentes sensus, contumacia (adversus alqm),* upórnôst, òporitost, nepokornost, tvrdoglávost.

Widersprechen, *oblŏqui alci, dicere s. repugnare contra alqm s. alqd;* (bestreiten) *impugnare alqd,* protivuslòviti, prigòvarati; opirati se, protiviti se; widersprechend, *contrarius,* protuslòvan, protivan.

Widerspruch, *oblŏqui alci,* protivurječnost, protùslovlje; prigovor, prigovaranje; mit etwas in Widerspruch stehen, *alci rei repugnare s. adversari,* unatoč biti jedno drugomu; mit einander in Widerspruch stehen, *inter se pugnare s. repugnare s. discrepare s. dissidere,* neslagati se, nenávidjeti se.

Widerspruchsgeist, *consuetudo impugnandi,* prigovorljivost.

Widerstand, *resistentia, renisus,* otpor, protivljenje; Widerstand leisten, *resistere, obsistere,* odo-

ljeti, suprotiviti se, oduprijeti se; *v.* Widersetzen, sich.

Widerstand, elektrischer, Leitungswiderstand, *resistentia electrica,* munjevni otpor, provodni otpor.

Widerstandsbewegungen, duplizierte Bewegungen, *motus, quibus obsistitur,* kretnje oteščane s otpora, otporne kretnje; *v.* Heilgymnastik, schwedische.

Widerstandsfähig, *idoneus ad resistendum,* odoliv, otporan.

Widerstandsfähigkeit, *facultas ad resistendum,* otpornost.

Widerstandskraft, *vis resistentiae s. resistens s. repugnans,* otporna snaga, otporitost, odoljivost.

Widerstandslos, *sine vi resistentiae,* bez otpora.

Widerstehen, *resistere,* òpirati (-rem) se, oduprijeti se, odolijevati (odoljujem), odoljeti (komu); die Speise widersteht mir, *taedet me s. pertaesum est me alcis cibi,* jelo mi je mrsko, gadi mi se.

Widerstehlich, *qui- ae- od resistere potest,* odoljiv.

Widerstehende Kraft, *v.* Widerstandskraft.

Widerstrahlen, *refulgere,* odsjajivati (-jujem), odsijevati.

Widerstreben, *reniti, obniti,* protiviti se, opirati (òprijeti, ôprem) se; das Widerstreben, protivljenje, òpiranje; mit W., *renitens,* nerado.

Widerstreit, *v.* Widerspruch.

Widerstreiten, *reniti, obniti,* odupirati (odùpirem) se, protiviti se čemu, boriti se protiv čega; widersprechen, *obloqui alci, impugnare alqd,* protusloviti, porícati (pòričem).

Widrigkeit, *molestia,* protivnost, odvratnost, gnusnost; *cf.* Überdruss.

Widerwärtig, *odiosus,* protivan, negodan, nezgodan; abstossend, odvratan; ekelhaft, ogavan oduran; unverträglich, *importunus,* neugodan.

Widerwärtigkeit, *molestia, odium,* protivnost, neugodnost, neprilika, nezgoda; Ekelhaftigkeit, ogavnost, odurnost.

Widerwille, *taedium,* mrzina; *v.* Ekel; Widerwillen gegen etwas haben, *alienum esse ab alqa re,* mrziti na što; nešto je komu mrsko ili uz kosu.

Widerwillig, *invitus, animo invito,* s odvratnošću, neprijatan, protiv volje.

Wiederaufbruch einer Wunde, *de integro exorsus vulneris, eruptio vulneris recens,* povređivanje ponovno; rana se povrijeđuje iz nova.

Wiederaufreissen, eine Wunde, *denuo aperire (revellere, rumpere) vulnus,* otvoriti ranu iz nova.

Wiederbelebung, *revivificatio, reviviscentia,* oživljavanje, oživljenje.

Wiederbelebungsversuche, *tentationes s. experimenta ad vitam alcis restituendam s. reddendam,* pokušaj oživljavanja.

Wiederbereiten lassen seine Arznei, *compositio medicinae repetita,* ponovno (iz nova) prirediti dati lijek, podrugačiti lijek (»podrugačiti vračtvo« — Krašić).

Wiedereinrichtung, Zurückbringung, *epanorthosis, repositio,* umiještanje, umještenje; v. Repositio et Reduction.

W. verrenkter Gelenke, *paragōge,* umiještanje iščašenih zglobova, uzglobljavanje, zglobljavanje.

Wiederersatz, *restitutio, compensatio,* naknada, naknađivanje, nadomještaj, nadomještanje, doknada; das Widerersetzte, nadomjestak.

Wiedererzeugung, *procreatio, iterativa, reproductio, regeneratio,* nadorastanje, ponova, obnova, obnavljanje.

Wiedererzeugungsfähigkeit, *reproductivitas,* obnovnost; nadoraslost; *phil.,* obnovitost, ponovitost.

Wiedergenesung, *sanitas restituta,* ozdrava, ozdravljenje; ozdravljanje; prizdraviti.

Wiederherstellen, *restituere,* oporaviti se; Wiederherstellung, *restitutio,* oporavljenje, oporavljanje, oporava, popravka zdravlja (Kang.).

Wiedergewinnen, den Appetit, *cupiditatem cibi recipere, cupiditas cibi revertit,* tek zadobiti, tek se komu povraća; jelo se komu povratilo (»morda bi se jelo povratilo« — Vojnić).

Wiederholen, *repetere,* ponoviti, obnoviti.

Wiederimpfen, *v.* Revaccination.

Wiederkäuen, *ruminare, ruminari,* preživati, prižimati (prižimam); das Wiederkäuen, *ruminatio,* preživanje, prežimanje.

Wiederkäuer, *veter., ruminantia,* preživalac, preživač.

Wiederkehr, *reversio,* povratak, povraćanje; W. oder Rückfall einer Krankheit, *v.* Recidive.

Wiederkehren, *redire reverti,* povratiti se, navratiti se.

Wiedererlangung, *recuperatio,* postignuće, postizavanje.

Wiederklingen, *retinnire,* zvečati (zvečim); *v.* Widerhallen.

Wiederkömmling, *qui denuo revertitur,* povratuša.

Wiedervereinigung, *reunio,* opetno sjedinjenje, spajanje; prisajedinjenje; *v.* Reunion.

Wiege, *lectulus,* kolijevka, zipka, leljka; *dim.,* leljčica.

Wiegen, schaukeln, *movere,* ljuljati, njihati (-am, -šem), ljuljuškati; ein Kind (in der Wiege) wiegen, *cunas infantis morere,* zibati, (zibljem), gibati (-am, -ljem); das Wiegen auf dem Knie, *agitatio in genibus,* cùckânje.

Wiegen, wägen, *pendĕre, pensare, penzitare,* težiti, tegliti, vagnuti; ein Gewicht haben, *pondo valere c. acc.* des Gewichts, težiti, tegliti, biti težak.

Wiener Trank, *v.* Infusum laxativum.

Wieke (z. B. zum Einbringen in Wunden), *priapiscon (-um),* svit, svitak (-tka), skretanj; vitilj; *v.* Charpiewieke.

Wildbäder, indifferente Heilquellen von hoher Temperatur, *akratothermae,* proste toplice; prirodne kupke.

Wildes Fleisch, *caro luxurians,* divlje meso.

Wille, *voluntas,* volja, htijenje.

Wille, freier, *voluntas libera,* slobodna volja, voljnost.

Wille, schwacher, *voluntas imbecilla, inertia,* slabovolja.

Willenlos, *sui immemor,* bezvoljan, bez volje; der Willenlose, bezvoljnik; die Willenlose, bezvoljnica.

Willenlosigkeit, *impotentia sui,* bezvoljnost.

Willensaufregung, *agitatio (motio) voluntatis,* uzrujanost volje.

Willensbestimmung, freie, *voluntatis declaratio s. significatio libera,* odluka po slobodnoj volji, odlučiti (određivati, -đujem) po slobodnoj volji, samosvojno odlučivanje, samosvojno određivanje; Verminderung der freien Willensbestimmung (Ausdruck im deutschen Vorentwurf des Strafgesetzbuches), *declaratio voluntatis liberae minutae, voluntas minuta,* umanjena slobodna volja.

Willensbewegung, *motus voluntatis,* pokretanje volje.

Willenskraft, *vis voluntatis, voluntas,* krepka volja.

Willensnerven, *nervi voluntatis,* voljni (hotni) živci.
Willens sein, *velle,* hotjeti, htjeti, kaniti, nakanjivati (-njujem), smjerati.
Willensäusserung, *voluntatis declaratio s. significatio,* izjava volje; izjaviti svoju volju.
Willensfreiheit, *libera s. ultro suscepta voluntas,* slobodna volja.
Willenkräftig, *firmae voluntatis,* pun krepke volje.
Willenskräftigung, *confirmatio voluntatis,* jačanje volje.
Willenskrankheiten, *dysbuliae,* voljne bolesti.
Willensschwäche, *v.* Abulia.
Willfahren, *alcui s. alcis voluntati obsequi,* ugoditi, učiniti kome po volji; poslušati.
Willfährig, *obsequens,* voljan, ugodljiv, gotov; bereitwillig, *benignus,* uslužljiv.
Willfährigkeit, *propensa voluntas, obsequium,* voljnost, ugodljivost.
Willkommen, *acceptus, exspectatus, exoptatus* (angenehm) *gratus,* dobro došao; vrlo povoljan glas; willkomen heissen, *alqm salvere iubeo, benigne alqm excipere,* primiti (dočekati) koga lijepo, pozdraviti.
Willkommen, das, der Willkomm, *salutatio,* doček; Wilkommenbecher, dobrodošlica.
Willkür, *arbitratus, licentia,* samovolja, samovoljnost, slobodna volja; nach Willkür, *ad arbitrium, ad libidinem,* po svojoj volji, samovoljna.
Willkürlich, *arbitrio s. ex libidine (ad libidinem) factus,* samohotan, hotan; samovoljan; willkürliche Bewegung, *autokinesis,* samohotno (hotno) kretanje, samovoljno kretanje.
Wimmeln, *plenum esse, refertum esse,* vrvjeti, kopirati, kaptiti (crvi u rani), gamizati (gamižem), mravinjati; *s.* kopiranje, gamizanje.
Wimmerig, *phlyctaenosus,* prističav.
Wimmerl, Wimmerlein, *phlyctaena,* pristac, mozuljac, cvrljak (-ljka), pristić.
Wimmerling, *homo vagiens,* ciktalo.
Wimmern, *vagire, vagitum edere* (von Neugeborenen), ciktati, cviljeti, cinjikati (-kam, -njičem); knjeziti se, knjezati (-zam); laut wimmern, *ciulare,* im Schlafe wimmern, njukati (njučem); das V., *vagitus,* cika, cviljenje, knjezanje.
Wimper, *v.* Wimperhaare *et* Augenwimper.
Wimperbewegung, *motus ciliorum s. pilorum palpebrarum,* pokretanje trepavica.
Wimperhaare, *cilia,* trepavice, plivice, trepke, trepnice.
Wimperhärchen, *pilus tenuis ciliorum,* plivičica.
Wimperlos, *sine ciliis,* bez trepavica; bestrepavični.
Wind, *ventus,* vjetar.
Windbeutel, *homo vagus s. vaniloquus, nugator,* prolet *(m.),* vitlija, vjetrogonja, vjetrenjak; (Plauderer), vitlov, hlapimuha; (Springinsfeld), letija, prolijet.
Windbruch, *v.* Pneumotocele.
Winddorn, *spina ventosa,* konjštak.
Windel, *incunabulum,* pelėna (*pl.,* pĕlene), pelenica, povitaw (Marindol); in Windeln wickeln (das Kind), *(infantem) inculabulis colligare,* poviti, povijati dijete; entwindeln, *incunabula deligare,* raspovojiti; *v.* Entfatschen.
Windelkind, Wickelkind, *infans fasciā s. fasciotā vinctus,* povojče (-četa), dijete u povoju.
Winden sich, *curvari, se curvare, incurvari,* viti se, previjati se, svijati se, ispovijati (-jam) se; vijugati se.

Windgeschwulst, *emphysema,* nabuhlina.
Windkolik, *colica flatulenta,* zavijanje od vjetrova; *cf.* Windsucht.
Windstill, *calmus, quietus s. silens a ventis,* bez vjetra, tih, zatišan; Windstille, *calmitas,* tišina, majina, bezvjetarje; windstiller Ort, *locus calmus,* zatišje, zavjetrina, zavjetarce.
Windofen, *furnus anemius,* vjetrna peć.
Windpocken, Wasserpocken, Schafblattern, varicellae, kozice, male boginje, divlje ospice, »vodene kozice«.
Windrehe, *v.* Harnwinde, schwarze.
Windstille, stilles Wetter, *malacia, tranguillitas,* bezvjetrica, tišina; (Ruhe auf dem Wasser) maina.
Windstoss, *impetus venti,* udar vjetra.
Windsucht, *flatulentia,* vjetrna bolest (Pop.); *vet.,* opaučenje, opaučenje, opaučenost; *cf.* Windkolik.
Windtreibendes Mittel, *carvinativum,* vjetrogon.
Windung, *nexus, flexus,* uzvoj, vijuga, krivudanje, veruganje, vijuganje; der Wickel (z. B. von Teig), *glomus,* svitak, zavitak; *syndes.,* Tour, *circuitio,* obvod, ophod; *cf.* Tour; Windung eines Flusses, *versatio amnis,* okuka.
Windungen des Darms, *hillae, hirae,* crijevni zavoji; *v.* Darmwindungen.
Windungen des Gehirns, *v.* Gehirnwindungen.
Windwasser, *v.* Aqua carminativa.
Winkel, *angulus,* kut, ugao; den Winkel abnehmen, *angulum detrahere,* raznugliti.
Winkelgelenk, *articulatio angularis s. ginglymus,* zgloblje na šarke, uglovito zgloblje ili šarnir.
Winkel'sche Krankheit, *morbus Winkeli,* Winkelova bolest; *v.* Buhlsche Krankheit.
Winkelspatel, *spatha (spathula) angularis,* zavinuta lopata (lopatičica).
Winken, *innuere,* migati, namigavati, namignuti, mahati (-mašem); winkend bejahen, *annuere,* migom pristati, migom potvrditi što; winkend verneinen, *abnuere, renuere,* otkimavati, migom odbiti (odricati, kratiti).
Winter, *hiems, tempus hibernum,* zima; den W. zubringen, überwintern, *hiemare,* zimovati, zimu prezimiti.
Winteraufenthaltsort, *alqo loco hiemare,* zimovalište; mjesto boravljenja preko zime, mjesto prezimljavanja.
Winterkuren, *curationes hibernae,* liječenje zimi, zimske ljedžbe (liječidbe).
Winterkurort, *locus salubris naturae hibernus,* zimsko lječilište.
Wipfelblatt, (läppchenförmiger Abschnitt des hinteren Lappens des [Kleinhirn-] Wurmes zwischen der hinteren oberen und der grossen horizontalen Furche), *folium cacuminis s. lamina transversa superior cacuminis s. commissura loborum semilunarium,* vrščana plojka.
Wirbel, Wirbelbein, *vertebra spondylus,* kralješ, kralješak (-ška); obrtanj; Halswirbel, *vertebrae colli s. cervicis,* vratni kralješci; Brustwirbel, *vertebrae thoracis,* grudni kralješci; Lendenwirbel, *vertebrae lumbales,* bedreni kralješci; Kreuzwirbel, *vertebrae sacrales,* krsni kralješci.

Wirbel des Hauptes, *vertex,* cvijet.
Wirbelarterie, *arteria vertebralis,* kralješna (žila) kucavica.
Wirbelbandscheiben, *v.* Zwischenwirbelscheiben.
Wirbelbein, *v.* Wirbel.
Wirbelbogen, *arcus vertebrae,* obluk kralješka ili kralježa, kralješki ili kralješni obluk.
Wirbel-Gelenkfortsätze, *processus articulares vertebrae,* zglobne nastavine kralješka.
Wirbelhaar, d. Haar auf dem Wirbel, *capillus verticis,* cvijet na tjemenu.
Wirbelkanal, Wirbelgang, *canalis vertebralis,* kralješna jaža, hrptište, kičmena cijev; *v.* Rückgratskanal.
Wirbelkernmasse, *massa nuclearis vertebrae,* jezgrovina kralješka.
Wirbelknochen, *v.* Wirbel.
Wirbelkörper, *corpus vertebrae,* trupac kralješka.
Wirbelloch, *foramen vertebrale,* kralježna rupa.
Wirbelquerfortsätze, *processus vertebrales transversi,* poprečne nastavine kralješka.
Wirbelsaite, *chorda dorsalis,* hrptna strunica.
Wirbelsäule, *columna vertrebralis s. vertebrarum, rhachis,* hrptenica, hrtenica, kralješnica, kičmenica, kičmeni stup, grbenjača; *v.* Rückgrat.
Wirbelsäule-Dornfortsätze, *processus spinosi columnae vertebralis,* zupčate nastavine hrtenice (kralješnice), očenaši (Jov.), kraplja (-alja), povor, pobilje (Jov.).
Wirbelsäule-Drehung, um ihre Längenaxe, *rotatio rhachidis circum axim longitadinalem,* vrćenje (vrtnja, okretanje, okretnja, obrtanje, obrtnja) hrptenice oko uzdužne osi; uzdužno vrćenje kičmenice (kralješnice).
Wirbelsäuleverkrümmung, *v.* Rückgratsverkrümmung.
Wirbelschmerz, *spondylalgia,* kralježna bol.
Wirbelspalte, *v.* Rückgratsspalte *et* Spina bifida.
Wirbeltier, *animal vertebratum,* kralješnjak, kičmenjak.
Wirbelvene, *vena vertebralis,* kralješna krvnica.
Wirbelverrenkung, *spodylexarthrēsis (-arthrosis),* izmak (iščenuće) kralješka.
Wirken, *vim habere,* djelovati; *proficere (radice vel herba proficiente nihil — Hor.),* pomoći; koristiti.
Wirken, Kraftäusserung, *vis,* snažnost; das Handeln, *actio,* djelovanje.
Wirklichkeit, Ernst, *veritas, serium,* zbȉlja, zbȉlja; im Ernst, *serio,* zbȉljski.
Wirksam, *efficax, efficabilis, potens, valens (ad, adversus alqd, contra), energicus,* djelujuć, djelotvoran, djelatan, djelovan, izdašan; *phil.* ukoni; erfolgreich, *efficax,* uspješan; *adv.,* wirksam, mit Erfolg, nachhaltig, *efficabiliter, efficaciter,* uspješno, izdašno.
Wirksamkeit, *efficientia, efficacia, efficacitas,* djelatnost; Kraft, *vis,* snaga, sila, jakost; Vermögen zu etwas, *potestas,* moć, vlast, mogućtvo; (Amtsgeschäfte), *munera,* službeni djelokrug.
Wirkung, Kraft, *vis,* moć, krepost, valjanost; Erfolg, *effectus,* učinak; uspjeh, posljedak; das Wirken, *actio, operatto,* djelovanje; chemische Wirkung, *effectus chemicus,* kemijski učinak.
Wirkungsart, *modus effectus (actionis),* način učinka (djelovanja).
Wirkungsdauer, *tempus (spatium) effectus (actionis),* trajanje učinka (djelovanja).

Wirkungskreis, *sphaera actionis, mania (pl.),* djelokrug; područje.
Wirkungslos, *apragmon, irritus,* bez učinka, bez uspjeha; beskoristan.
Wirkungslosigkeit, *apragmonia,* bezuspješnost, beskorisnost, *inactivitas,* nedjelovanje.
Wirkungsvermögen, Wirksamkeit, *efficacitas,* djelovnost, djelatnost; zu starkes W., *hyperenergia,* prejaka djelatnost.
Wirr, *turbatus,* smeten; smušen.
Wirsch, *asper,* osoran.
Wischend reiben, *detergere,* ȍtirati (-rem), ȍtrti (ȍtrem).
Wischlappen, *pannus ad abstergendum,* otirač.
Wismut, *bismuthum,* vismut, bismut.
Wismut, kohlensaures, (wird nach Holzknecht und Brassner in erster Linie zur Röntgendiagnostik auf dem Gebiete des Magendarmtraktuk verwendet [Wasseraufschwemmung von 10—15 *g* Bismutum carbonicum in 100—150 *g* Wasser], ist im Gegensatz zum Bismuthum subnitricum ungiftig), *bismuthum carbonicum,* bismutski ugljan.
Wismutmahlzeit, Riedersche, (zur Durchleuchtung [Sichtbarmachung] des Magendarmkanals mittels Röntgenstrahlen; besteht aus 400 *gr* Kartoffel- oder sonstigem Brei, in den 40 *g* Bismuthum carbonicum, die vorher mit Wasser gut zerrührt sind, gemischt wird), *carbonatem bismuthi capere s. sumere,* jedenje (ručavanje) bizmuta; bizmutski ručak.
Wismutnitrat, basisches, *bismuthum subnitricum, magisterium bismuthi,* osnovni bismunodušan, osnovni bismutski salitran (ili nitrat).
Wismutoxyd, *oxydum bismuthi,* bismun, bismutski kis.
Wismutsalicylat, *bismuthum salicylicum,* saliciljan bismuta.
Wismutsubnitrat, *v.* Wismutnitrat, basisches.
Wissbegierig, *cognitionis et scientiae cupidus,* znaličan, izvedljiv; željan za znanjem.
Wissen, *scientia,* znanje.
Wissensdrang, Wissensdurst, Wissenslust, *cognitionis et scientiae cupiditas,* želja za znanjem; radoznalost, izvedljivost.
Witterungseinfluss, *tempestatis (vis (effectus),* utjecaj vremena.
Witterungslehre, *metereologia,* pogodarstvo, vremenarstvo; Lufterscheinungslehre, meteorologija.
Witz, Witzwort, *facete dictum,* dosjetka.
Witzbold, Witzkopf, *dicax; scurra,* domišljan.
Witzeleien, *dicteria (-orum),* peckanje, zajedanje, zadirkivanje.
Witzeln, *dicta s. dicteria dicere (in alqm),* praviti dosjetke, peckati, zajedati.
Witzelsucht, Neigung zu läppischen Scherzen mit Verlust der ethischen Gefühle und Freude an anstössigem Benehmen (oft bei Herden [namentlich Tumoren] in den vordern Partien des Stirnlappens), *dicteriarum cupiditas,* strastveno (neslano) peckanje.
Witzig, *dicax, facetus, salcus,* dosjetljiv, domišljat.
Witzigen, *alqm docere („calamitate doctus est"),* naučiti pameti.
Witziger Einfall, *facetiae,* dosjetka.
Witzigkeit, *ingenii acumen, dicacitas,* dosjetljivost, domišljatost.
Witzling, *v.* Witzbold.
Wochenabgang, *v.* Wochenreinigung.
Wochenanomalie, *anomalia puerperii,* babinja nepravilnost.
Wochenbett, *puerperium,* babinje (-njâ), babine.
Wochenbettfieber, *febris puerpera-*

lis, porodiljska ognjica (groznica), babinja groznica.

Wochenbettkrankheiten, fieberhafte, *processus puerperales febriles,* ognjičaste (grozničaste) babinje (babinjske) bolesti.

Wochenfluss, *v.* Wochenreinigung *et* Lochien.

Wochenreinigung, *lochia,* porodiljsko čišćenje, babinje čišćenje (ili pranje); *v.* Lochialsekret.

Wochenschweiss, *sudor puerperalis,* babinjsko znojenje, znojna ospa babinjače.

Wöchnerin, Kindbetterin, *puerpera,* porodilja, babinjača, rođača, porodnica, zbabnjica, babinjara.

Wölben, *concamerare,* svesti, svoditi.

Wohlbefinden, *bene s. recte valere, euphoria, secunda valetudo,* dobro zdravlje, ja sam dobro; hoher Grad von W., *eupathia,* dobro zdravlje.

Wohlbehagen, *euphoria,* last, dovolje.

Wohlbekommen, *bene vertat tibi, salvere te iubeo,* goditi, dobro činiti; (v. Speisen) prijati, u tek ići.

Wohlbeleibt, fett, *obesus, corpulentus, plenus,* gojan, debeo, krupan; tovan; wohlbeleibt werden, dick werden, *crassescere,* odebljati; fett werden, *pinguescere,* oprètiliti, opretljati, ugojiti se.

Wohlbeleibtheit, *obesitas, corpus amplum, corpulentia, polysomatia,* debljina, krupnoća; krupnina; Fettleibigkeit, pretilost, tovnost, tova.

Wohler werden, *v.* Leichter werden.

Wohlfahrtseinrichtungen, *institutiones saluti communi servientes,* uredbe za javnu dobrobit.

Wohlfahrtsfürsorge, *providere saluti communi,* staranje (skrb, briga) za javnu dobrobit; *v.* Wohlfahrtspflege.

Wohlfahrtspflege, *saluti communi (omnium) consulere, salutem communem fovere,* staranje za javnu dobrobit.

Wohlgebildet, wohlgebaut, *formosus,* lijepa stasa (uzrasta).

Wohlgemut, *origanum vulgare,* vranilovka, vranilova trava, mravinac.

Wohlgenährt, *eutrophus,* ugojen, opun, gojan, jedar; das Wohlgenährtsein, die Wohlgenährtheit, *eutrophia, habitus corporis opimus,* gojnost.

Wohlhabender, *dives,* imatnîk, imatan čovjek; bogatnik, bogatun.

Wohlproportioniert, *bene proportionatus,* razmjeran; sumjeran; dobrog razmjerja.

Wohlredend, *eloquens,* rječit.

Wohlriechend, duftig, *bene olens, odoratus,* blagovonjav, mirisav, mirišljiv; aromatisch, mirodljiv.

Wohlverlei, Fallkraut, Mutterwurz, *arnica montana,* brđanka, veprovac (-vca), veprina moravka.

Wohlwollen, *benevolentia,* dobrohotnost, blagohotnost, blagonaklonost.

Wohnbar, *habitalibis,* stanovan; obitan (Fil.)

Wohnen, *habitare,* nastávati (nàstâvâm), stanòvati (stànujem), obitavati; prebívati u kući.

Wohnen, das, *habitatio,* nastávanje, stanovanje.

Wohnräume, *domicilia,* stanovi, obitavališta.

Wohnsitz der Parasiten, *sedes s. domicilia s. habitatio parasitorum,* sjedište nametnika.

Wohnlichkeit (eines Hauses), *bene habitare,*

Wohnort, *domicilum, sedes,* mjesto stanovanja.

Wohnungsdesinfektion, *desinfectio, habitationis,* razkuživanje stana, stanbena raskužba.

Wölbung, *concameratio,* svod; das Wölben, svođenje, presvođenje; W. des Brustkorbes, *concameratio thoracis,* svođenje prsiju; svođenost (svedenost) prsna.

Wölbungsanomalien der Hornhaut, *concamerationis anomaliae corneae,* nepravilna svedena (svođena) rožanica.

Wolf, *intertrigo, diatrimma,* utrs; *v.* Intertrigo.

Wolfshunger, *lycorexia,* trpija; pasji glad; nezasitnost; einen W. haben, *lycorexia pati,* gladan biti kao vuk.

Wolfskirsche, *v.* Tollkirsche.

Wolfsklaue, *v.* Lycopodium clavatum.

Wolfsmilch, *euphorbia,* mlječer, mlječika, smleč (Pop.), prištnjak (Pop.), vodinjak (-njka; Rp.).

Wolfsrachen, *v.* Fauces lupinae.

Wolf'scher Gang, *embryol.,* (wird beim Manne zum Ductus deferens, wird beim Weibe rudimentär), *ductus Wolfii,* Wolfova cijev (jaža).

Wolfspforte, *v.* Marubium aquaticum.

Wölkchen, *nubecula,* oblačić.

Wolkig, *nubilus,* oblačan, taman, mrk, žalostan, nesretan, zao, nepovoljan, nepogodan, neprijazan; etwas w., *subnubilus,* nešto naoblačen, mračan.

Wolkige Trübung, *turpiditas nubiliformis (nubila, nubilosa, nephelodes),* oblačna mutnost; *v.* Trübung.

Wolle, *lana,* vuna.

Wollefressen der Schafe, *v.* Lecksucht.

Wollen, *vele, eupere,* htjeti, hotjeti.

Wollen, das, *voluntas,* htijenje, hoćenje, volja.

Wollen, das freie, *voluntas libera,* slobodna volja.

Wollhaare, *lanugo,* malje.

Wollig, *laneus, lanatus, eriophorus,* vunen, vunat; wollartig, *lanatus,* vunast.

Wollkraut, windblumenähnliches, *verbascum, phlomoides L.,* divizma runjkasta.

W., gemeines, Königskerze, Himmelsbrand, *verbascum thapsus,* divizma, vučji rep, svijećnik.

W., thapsusähnliches oder grossblumiges, *verbascum thapsiforme,* velecvjetna divizma.

Wollstoff, *laneria (ital.)* vunina; *lanetta (ital.)* tkana vuna.

Wollust, *voluptas, libido,* rázbluda, pohotljivost, bludilo, ljubostrašće.

Wollustgefühl, *sensus libidinosus, libido,* razbludno (ljubostrasno) čuvstvo.

Wollüstig, *libidinosus, voluptarius, salax, eselges,* razbludan, pohotljiv; w. werden, *libidinosus fieri,* razbluditi se; ein Wollüstiges Weib, *femina libidinosa, mulier plena libidinum,* razbludnica.

Wollustleben, das, *vita rebus venereis dedita,* bludovanje, razbludan život, razbludnost.

Wollüstling, *homo libidinosus, homo rebus venereis delitus,* razbludnik, pohotljivac, bludnik.

Wonne, *voluptas,* raskoš, raskošje, slast, sladost; Wollust, razbluda.

Wonnegefühl, *voluptatis dulcedo,* raskošno čuvstvo.

Wonnig, *laetus; voluptatis s. iucunditatis plenus,* raskošan, slastan; preraskošan.

Worm'sche Knochen, Worm's Beinchen, *ossa Wormiana,* Wormove koščice.

Wort, *verbum,* riječ; sich ein W. entfallen lassen, *mittere vocem,* izlanuti se; Worte aussprechen,

izustiti riječi; zusammenhangloses, sprudelndes Vorbringen von Worten, *v.* Verbigeration.

Wortarm, *inops verborum s. verbis,* oskudan riječima.

Wortbildung, *verborum fictio,* tvorba riječi.

Wortblindheit, Unfähigkeit zu lesen (erzeugt durch Läsionen des Gyrus angularis), *alexia,* sljepoća za čitanje pismena.

Wortfolge, *ordo verborum;* sljedba riječi.

Wortfügung, *elocutio,* poređivanje riječi.

Wortgedächtnis, *verba memaria tenere,* raskošno čuvsto.

Wortkarg, *inops sermonis,* mučaljiv; wortkarg sein, *parce uti sermonis,* biti mučaljiv.

Wortklauberei, Defirniersucht, *philonistia,* cjepidlačenje.

Wortreich, *vercosus, copiosus,* rječit.

Wortschwall, leere Phrasen, leere Worte, Tand, *verborum turba,* bujica riječi, pustoslovlje; unnütze Reden führen, *ad nullam rem loqui,* pustoloviti.

Wortstellung, *verborum locatio,* redanje (poredanje) riječi.

Wortstreit, *verbi (verborum) controversia,* riječanje; im Wortstreit nicht nachgeben wollen, *in altercando non concedere,* ukopístiti (ukòpîstîm) se.

Wortstummheit, subkortikale oder reine Unmöglichkeit Begriffe in Worte umzusetzen, Aufgehobensein des Sprachvermögens (indess die innere Sprache intakt, das Lesen und Schreiben ungestört möglich ist, was bei der kortikalen Aphasie nicht zutrifft; bei Zerstörung des motorischen Sprachzentrums), motorische Aphasie, *aphasia motoria,* motorna njemota; lišenje govornosti.

Worttaubheit, subkortikale oder reine, (der Kranke hört das zu ihm gesprochene Wort, kann es aber nicht mehr verstehen; die innere Sprache ist intakt, das Lesen und Schreiben ungestört möglich, was bei der kortikalen Aphasie nicht zutrifft; Vorkommen: bei Zerstörung des sensorischen Sprachzentrums), Erlöschen des Sprachverständnisses, *aphasia sensoria,* gluhoća za razumijevanje riječi.

Wortverdrehung, *verbum (verba) in peius detorquere,* izopačenje (izopačivanje) riječi.

Wortverständniss, *verba percipere (interpretari),* razumijevanje (shvaćanje) riječi.

Wortzusammensetzung, *iunctio (copulatio) verborum,* sastavljanje riječi; *v.* Wortfügung.

Wuchern, durch schnellen Wuchs sich vermehren, *luxuriari, nimium fundi,* bujiti, bujati, uzbujati, širiti se, bujno rasti; razvriježiti se.

Wuchernd, *luxurians, luxuriosus,* bujan, šireći se, bujno rastući, bujeći; pireći.

Wucherung, schnelle Vermehrung (im Wuchs), *luxuries, luxuria,* bujenje, bujni izrastak, bujna izraslina, izrasline, bujevina; das Wuchern, bujanje, širenje; papillare (warzenförmige) Wucherungen, *luxuries papillares,* bradavičaste izrasline; fungöse Wucherungen, *luxuries fungosa (spongiosa),* gljivne izrasline; Wucherungen des interstitiellen Bindegewebes, *luxuries telae cellulosae,* bujevine međinskoga veziva.

Wucherungsvorgang, *processus luxurians,* bujenje, bujanje.

Wuchs, *statura,* stâs, rast, izrast, ȕzrast, pȍrâst (»crne masti, a duge porasti«), mittlere Statur, sredovan tijelom, osrednji stas; schön gewachsen, lijepa struka, lijepo izrastao (*f.* izrasla); W., hoher, *statura longa s. prosěra,* visok stas; gerader, schlanker Wuchs, *proceritas,* vitki rast, vitkost.

Wuchtig, *gravis,* zamašan, težak; *fig.* važan.

Wühlen, (vom Schmerz), *fodere,* riti (rijem; bol).

Wulst, *torus,* nabubrina; kovrljak, kotuljač; guka, gužva.

Wülste des grossen Gehirns, *v.* Gyri cerebri.

Wulstförmig, *teriformis,* kovrljast; gukast; gužvast; *v.* Wulstig.

Wulstig, *torosus, torulosus,* nabubren, nadignut.

Wulstlippe, *labia torosa,* labrda, labrnja.

Wulstung, *torosus,* nabubrenost; gukavost.

Wund, *saucius, vulneratus,* zlijedan, ranjav, ozlijeđen, ranjen; wund werden, *sauciari, vulnerari,* ozlijediti se, ozljeđivati se, pozlijediti se (»opet se pozledilo« — Vojnić), rȁniti se, razljediti se (»nos se razledi« — Belaj); wundes Gefühl, *sensus vulnerarius,* vrijedovno (ranjavo) čuvstvo; sich wund reiben, *atterere, obterere,* (durch Gehen), ojedati se, ojesti se, otrti (otrem) se; oguzati se; das Sichwundreiben, *attritus (-us),* ojedanje; wundgerieben, *attritus, tritus,* ojeden; die Füsse wund gehen, *eundo pedes vulnerare,* podbiti se, podbijati se; podlupljivati se; sich wund aurliegen, *v.* Aufliegen; *cf.* Verwunden *et* Wundwerden, das.

Wundarzneilehre, Wundarzneikunde, *chirurgia,* vidarstvo, ranarstvo.

Wundarzt, *chirurgus,* vidar, ranarnik, ranar; Wundärztin, vidarica.

Wundärztlich, *chirurgicus,* vidarski, ranarski.

Wundbalzam, *balsamum vulnerarium, unguentum elemi,* melem.

Wundbedeckung, *obductio vulnerum, tegumentum vulnerum,* pokrivalo rana; das Bedecken einer Wunde, pokrivanje rane.

Wundbehandlung, *curatio vulnerum,* vidanje rana.

W., aseptische, *curatio vulnerum aseptica,* bezgnjilno vidanje rana.

Wunddiphteritis, *v.* Diphtherie der Wunden.

Wunddusche, *catachysis vulnerum,* splakanje rane.

Wunddrainage, *liquoris e vulneribus deductio tubis,* podcijevljenje (podcjevljivanje) rane.

Wunddruck, der Füsse, *vulneratio pedum eundo,* naboj nogu.

Wunde, *vulnus,* rana; die W. wird schlimmer, opajedila se rana, pogoršala se rana; frische W., *vulnus recens,* skora rana, svježa (nova) rana; eiternde W., *vulnus pus effundens,* rana gnojevnica; klaffende W., *vulnus hians,* zijatna rana; die W. zerfällt, *vulnus dilapsum,* rana se rastvara; eine W. beibringen, *vulnus inferre,* ranu komu zadati; eine W. vereinigen, *vulnus coniungere,* ranu sljubiti; die W. auffrischen, *vulnus renovare,* obnoviti, obnavljati ranu; die W. greift um sich, *vulnus late effunditur, crescit,* rana se razjeda; eine um sich greifende W., *vulnus late effusum, crescens,* rana razjedina; die W. hat sich gebildet, *vulnus exstitit,* rana se razvila; die W. hat sich (durch Granulationsbildung) geschlossen, *vulnus granulatur,* zamladila se rana; jemandem Wunden schlagen, *inferre alicui vulnera,* izraniti koga, ranjavati koga; eine W. ausheilen, *vulnus persanare (percurare),* izvidati ranu; eine

W. auffrischen, *vulnus recrudescere,* okrvariti ranu; schmerzhafte W., *vulnus grave,* grdna rana; tief eingedrungene W., in die Tiefe greifende W., *vulnus alte in corpus descendes,* rana je duboko zahvatila, zasegla, otišla na duboko (Lob.); W. durch Fall, Fallwunde, *vulnus (e) casu (lapsu) factum (natum),* rana (nastala) s pada; die W. nähen, vernähen, *vulnus (con) suere,* sašiti ranu; *cf.* Verwunden.

Wunde, granulierende, *vulnus granulans,* zamladna rana.

W., heilende, *vulnus sanescens,* cijeleća se rana; rana, koja zamlađuje (koja se cijeli).

Wunde Stelle, *locus vulnerarius,* ranjavo mjesto, ozliježeno mjesto; ozljedina.

Wunderbaum, gemeiner, *ricinus communis,* skočac, arapka, raolje.

Wunderlichkeit, *v.* Bizarrerie *et* Seltsamkeit.

Wundernetz, *rete mirabile,* divno žiljno mrežje.

Wunderweiterung, *dilatatio vulnerum,* raširivanje rane.

Wundfieber, *febris traumatica (vulneraria), febris, quae vulneri supervenit,* ognjica od rane.

Wundfläche, *superficies vulneraria,* površina rane, ozljedina.

Wundgehen, sich, *se attere,* podlupiti se.

Wundhaken, *hamus vulnerarius,* kuka za rane.

Wundgeriebene Stelle, *locus attritus,* utrsina.

Wundheilung, *curatio vulneris,* vidanje rane.

Wundheit, das Wundsein, *ulcerositas,* ranjavost.

Wundhöhle, *cavum vulneris,* duplje rane.

Wundinfektionskrankheiten, *morbi vulnere infectioso orti,* bolesti (bolje) okužene rane.

Wundkanal, *canalis vulneris,* jaža rane.

Wundlefzen, *orae vulneris,* krajevi (ili obrub) rane; *v.* Wundlippen.

Wundliegen, das, *decubitus, excoriatio (vulnus) e decubitu,* proležanje; *cf.* Decubitus *et* Aufliegen, das.

W,, sich, *decubitu affectum esse,* proležati se.

Wundlippen, *labia vulneris,* usne od rane; *v.* Wundlefzen.

Wundmittel, *althos,* lijek od rane.

Wundnaht, *sutura vulneris,* šav rane; die W. anlegen, *vulnus suere,* šiti (šijem) [sašiti (sašijem)] ranu.

Wundöffnung, *apertura vulneris,* otvor rane.

Wundpflaster, *emplastrum vulnerarium,* melem za ranu.

Wundränder, *orae vulneris,* okrajci rane; die Wundränder durch eine Naht vereinigen, *oras vulneris sutura coniungere s. committere,* sašiti okrajke rane.

Wundreiben, sich, *atteri,* ojédati se, òjesti (òjedem) se, ùtrti (ûtrêm) se; oguzati se; das Sichwundreiben, *darsis, attritio,* ojédanje.

Wundsein, das, *intertrigo,* utrs, utrtina (rana); *v.* Frattsein, Intertrigo, Wundsein *et* Wolf, W. am After, *paratrimma,* ranjavost šupka; durchs W. entstanden, *darsicus,* od utrsa, utrsni.

Wundsekret, *secretum vulneris,* izlučina rane.

Wundspalte, *scissura vulneris,* puklina rane.

Wundspritze, *syringa pro vulnere,* štrcaljka za rane.

Wundstarrkrampf, *tetanus traumaticus,* ukočenost (rožac) od rane.

Wundstupor, Wundschrek, *stupor vulnerarius, choc,* ozljedna trešnja; *v.* Shock.

Wundverlauf, normaler, *decursus vulneris,* prolazak rane; kako ranom biva.

Wundwasser, *aqua vulneraria,* voda za ranu.

Wundwerden, das, der Füsse, *darsis pedum,* podbijanje; podbiti se, podbijati se; *cf.* Intertrigo.

Würde, Würdigkeit, *dignitas,* vrijednost, dostojnost; (sittliche) *honestas,* pošténje, čestitost, pristalost; (Ansehen), *auctoritas,* ugled, dostojanstvo; (Ehre) [-namt], *honor, munus honorarium,* čast, pôštovânje, pošta; počasna služba.

Würdevoll, ehrwürdig, *venerabilis, venerandus, reverendus,* častan, štovanja dostojan, vrlo štovan.

Wurfbewegung, *motus ictus,* ganuće hica.

Würfelbein, *os cuboideum s. cuboides,* kost kockatica, kost šesterčanica, koska.

Wurfweite, *distantia ictus,* domet; dohvat hica.

Würgeband, *ligamentum suffocativum,* (konop) zagutnik, davinjak, gušinjak.

Würgen, *a) suffocare, strangulare, praestringere fauces alcui,* daviti, gnjaviti, gušiti; *b)* sich würgen, *regurgitare,* daviti se, gušiti se; grcati se.

W., das, *suffocatio, trucidatio,* davljenje, gušenje.

W., heftiges, Brechanstrengung, *sparaxis, vomituritio,* naporno grcanje; *cf.* Nausea.

Würgzeug, *trucidaculum,* davilo, gušilo.

Würfeln, das, der Schafe, *hydrocephalus hydatides,* brlj; *v.* Kopfdrehe.

Wurm, Hautwurm, Hautrotz, *vet., malleus farciminosus,* gukasta (ili kožna) sakaga (ili sakagija); *v.* Wurmkrankheit.

Wurm, *vermis, helmins (gen. helminthis),* crv; mit Würmer behaftet, wurmsüchtig, *verminosus,* glistav; Würmer bekommen, *vermes acquirere,* oglistaviti se; Würmer haber, *verminare,* imati gliste, glistav biti; gegen Würmer wirkend, *anthelminthicus,* protuglisni; von Würmern herrührend, *helminthicus,* od glista.

W. des kleinen gehirns, *vermis cerebelli,* crvuljak moždanca.

W. des Pferdes, *v.* Malleus farciminosus.

Wurmartig, *helminthodes, vermicularis,* glistast.

Wurmbeule, *vet., tumor farciminosus,* crvasti otok.

Würmerbildung, *formatio vermium,* ucrvljivanje.

Wurmfarn, *aspidium filix mas,* preprut, praprut, paprat (-i); *v.* Filix mas.

Wurmfieber, *febris verminosa, helminthopyra,* ognjica od glista.

Wurmfortsatz des Blinddarms, *processus s. appendix vermicularis s. vermiformis (intestini coeci),* crvuljak, crvolik nastavak, slijepić; *v.* Blinddarmanhang.

Wurmfortsatz-Entzündung, *appendicitis,* zažeg crvuljka.

Wurmfrass, *v.* Wurmstich.

Wurmkolik, *colica verminosa,* zavijanje od glista,

Wurmhusten, *tussis verminosa,* kašalj od glista.

Wurmig, *v.* Wurmstichig.

Wurmkrankheit, *helminthiasis, morbus verminosus, verminatio, vermitio,* bolovanje od glista (gujavica, gujanica), glistavost (Fil.).

Wurmkrankheit, *malleus farciminosus,* gukasta sakaga; konjski krvotoč, pomravi; *v.* Wurm, *vet.*

Wurmkraut, *tanacetum vulgare*, vratić.
Wurmlehre, *helminthologia*, nauka o glistama, glistoslovlje.
Wurmmittel, *anthelmintica, helminthagoga*, glistogon, lijek od glista.
Wurmlatwerge, *electuarium anthelminthicum*, madžun (lekvar) od glista.
Wurmmorsellen, *morsuli contra vermes*, močice (morzelje) od glista.
Wurmsame, *semen Cinae*, glisnik, cicvar.
Wurmstich (vom Holze), *caries*, (im Obste) *vermiculatio*, crvotoč, crvotočina.
Wurmstichig, *vermiculosus, cariosus*, gagričav, crvljiv, pušljiv; crvotočan; w. werden, *vermiculosus s. cariosus fieri*, pocrvati se, iscrvotočiti se, iscrvetati se; (von Hülsenfrüchten) umušičaviti.
Wurmtreibend, *vermifugus*, goneć gliste; wurmtreibendes Mittel, glistogon; *v.* Wurmittel.
Wurmwidriges Mittel, *v.* Wurmmittel.
Wurmzeltchen, *v.* Trochisci santonini.
Wurstgift, *virus farciminis s. farciminosum*, otrov kobasica; *v.* Allatotoxin.
Würze, *condimentum*, zàsmočak (-čka), začina.
Würzen, *condire*, zasmákati (zàsmâčêm), zasmòčiti (zàsmočim); das Würzen, *conditio*, zasmákenje, začinjanje, začínjati, začiniti.
Wurzel, *radix, rhiza*, korijen, žila; *dim.*, *radicula*, žilica; die W. betreffend, *rhizoticus*, korjeni; W. schlagen, fassen Wurzeln, *radices agere, radicescere, radicari*, koreniti se, hvatati korijen, raskorjeniti se; etwas mit der W. ausrotten, *aliquid radicibus tollere, stirpitus evellere, funditus delere*, iskorjeniti; mit der W. verwachsen, *syrrhizus*, sraslo s korijenom; mit kleinen W., *microrrhizos*, korjènčićima.
Wurzelartig, *rhizodes, rhizoides*, korijenast.
Wurzelhacken, *rhizo-hamus, uncus, ancistron*, kukica za korijene.
Wurzeln, das, *rhizosis*, korenje, hvatanje korijena; raskorenjenje.
W. der Gesichtsnerven, *v.* Sehhügel.
W. des Ambosses, *crura incudis*, kraci nakovnja.
Wurzelscheide der Haare (äussere und innere), *colcorrhiza, colcorrhizon (externum et internum)*, ovojak vlasnoga korijenka (vanjski i nutarnji).
Wurzelschraube, *rhizocochlea*, korjeni (ili panožni) vijak, vrtak (vijak) panožnik.
Wurzelschraube, *rhizoma*, podanak, pridanak.
Wurzeltrieb, *planta radicis*, izdanak (-nka).
Wurzelwerk, *radices, radicina*, korijenje, žilje.
Wurzelzange, *rhizăgra*, kliješta za korijene (ili panoge), panožnice.
Würzstoffe, *materia aromatica*, mirodija.
Wüstheit des Kopfes, *mente turbari*, bučenje glave; buči komu glava; sasvim je komu smućena ili zabunjena glava.
Wüstling, *homo dissolutus*, razuzdan čovjek, razuzdanik, razvratnik.
Wut, *a)* Raserei, *furor, rabies*, bjesnilo, bijes, bjesomučnost, goropađa; in W. geraten, *saevire (furere) coepisse, incidere in furorem et insaniam*, pobješnjeti, pobjesniti, udariti u bijes, uzbijesiti se (ùzbijesim) se, razgoropadati se, spopalo koga bjesnilo, pogoropaditi se; die W. lässt nach,

furor considit, bjesnilo (goropađa) jenjava; *v.* Tobsucht; *b)* *v.* Wutkrankheit.
Wüten, *furere, saevire, raběre*, bjesnjeti, bjesovati (-ujen), opakivati (-kujem), nazvjeriti se; *v.* Rasen *et* Tollen.
W., das, *furor*, bješnjenje, goropađenje, opakivanje.
Wütend, *furiosus, furibundus, rabidus, rabiosus*, bijesan, *(comp.*, bješnji ili bjesniji), bjesnovit, bjesomučan, pobjesnio, goropadan; wütend vor Zorn, wutentbrannt, *furenter iratus*, gnjevan, razjaren; der Wütende, *furiosus*, bjesomučnik, bijesnik, goropadnik; die Wütende, *furiosa*, bjesomučna žena, bijesnica.
W. machen, *furorem alicui obiicere, in alqm furorem agere*, objesniti koga.
W. werden, *furore incendi s. inflammari*, razbjesniti se, pobjesnjeti, uzbjesnjeti; *v.* Toll werden.
Wutentbrannt, *v.* Wütend.
Wüterich, wütiger (wütender) Mensch, *homo saevus*, bjesan čovjek; grausamer Mensch, *homo crudelis*, okrutnik; ein Mensch von grimmigem Charakter und Benehmen, *homo truculentus*, ljut čovjek.
Wüterich, Wut-Schierling, *cicuta virosa*, truheljika, kukuta, gugutva; *v.* Schierling, Wasser-, giftiger.
Wutgift, *lyssotonicum*, otrov bjesnoće.
Wutkrank, *lyssa laborans, lyssicus*, pateći od bjesnoće, bjesan (Jov.); Wutkranke, der, *rabidus e lyssa, homo lyssicus*, patnik od bjesnoće, bjesnik.
Wutkrankheit, *rabies, lyssa (humana, animalis*, bjesnoća ljudska, životinjska); *v.* Hundswut, Hydrophobie *et* Wasserscheu.

X.

Xanthelasma *(planum, tuberosum)*, Xanthelasma (glattes, knotiges; bei älteren Frauen nicht so selten am liebsten in der Gegend des inneren Lidwinkels vorkommendes bindegewebiges Gebilde mit Einlagerung von Fett und fettiger Degeneration, das aus Gruppen von Flecken oder von Knötchen besteht, aber auch verstreut vorkommt), ksantelazma (ravno, čvorato).
Xanthin, (ein Spaltungsprodukt der Nucleïnsäure, entsteht bei der Spaltung der Nucleoprotoïde mit Säuren, kommt in geringer Menge im Harn, im Blut, in der Leber, in einigen Harnsteinen vor), *xanthinum*, ksantin.
Xanthinkörper, (früher) Alloxurkörper, (gehören zur Harnsäuregruppe, sind »Diureïde«, d. h. Verbindungen, in welche zwei Moleküle Harnstoff eingetreten sind; kommen im Harn vermehrt vor bei Leukämie, wahrscheinlich auch bei akuter Leberatrophie und bei Krankheiten der nervösen Zentralorgane), *corpora xanthini*, ksantinska tijela, ksantinovine.
Xanthinkörper, methylisierte, Koffein [Trimethylxanthin], Theobromin [Dimethylxanthin] usw.; bewirken Vermehrung der Nukleinbasen im Harn, werden aber im Organismus nicht zu Harnsäure oxydiert), *corpora xanthini methylisata*, metilisovana ksantinska tijela.
Xanthinstein, (die Murexidprobe er-

gibt bei diesen Steinen mit Ammoniak gelbe Färbung [bei Harnsäure hingegen purpurrote], mit Kalilauge Orangefärbung [bei Harnsäure tiefblaue Färbung]), *concrementum xanthini,* ksantinski kamečak.

Xanthoma, Xanthom, ksantom; *v.* Xanthelasma.

Xanthoproteïnreaktion, (eine Eiweissreaktion, die vielen Nitroverbindungen [Verbindungen, welche die NO_2-Gruppe enthalten] eigen ist, *reactio xanthoproteïnica,* ksantoproteinska reakcija.

Xanthopsie, Gelbschen (ein Zustand, bei welchem alle angeschauten Gegenstände in gelber Farbe erscheinen; wurde beobachtet bei Santonin- und Pikrinsäurevergiftung, und sehr selten bei Icterus), *xanthopsia,* viđenje predmetâ (stvari) u žutilu.

Xanthosis (Goltz), *vet.,* eigentümlich leberbraune Verfärbung des Fleisches (besonders des Herzens, der Kaumuskeln und der Zunge) bei gesunden Kühen, [bei starker Pigmentierung ist das Fleisch als hochgradig verdorben, nicht als schädlich anzusehen], Xanthose, jetrasto smeđe kravlje meso, ksantoza (kravljega mesa).

X-Beine, *v.* Genu valgum.

Xerase, ein fettiges, graues, nach Hefe riechendes sehr gährungsfähiges Bierhefe-Bolusgemisch in Pulverform (zur Trockenbehandlung des gonorrhoischen u. nichtinfektiosen Fluor etc.), *xerasis,* kseraza.

Xeroderma, »Pergamenthaut«, (selten vorkommende idiopathische, diffuse Atrophie der Haut, besonders an den unteren Extremitäten), kvijerasta koža, kseroderma.

Xeroderma pigmentosum (Pick), *melanosis lenticularis progressiva* (Kaposi), (zunächst auf Gesicht, Händen und Füssen [auf starke Belichtung] entstehende epheliden-ähnliche [braunrote] Pigmentflecken mit Atrophie und Trockenheit der Haut und nach jahrelangen Bestehen mit maligner [sarkomatöser] Degeneration der Pigmentflecken), lentikuläre fortschreitende Melanose, pjegučasta postupna kožna crnica, pjegučasta progresivna melanoza.

Xeroform, Tribromphenolwismut, (ein nicht giftiges, geruch- und geschmakloses selbst auf der kranken Schleimhaut reizloses, leicht sterilisierbares [weil bei 120°C noch nicht zersetzbares] Wund- und Darmantisepticum, *xeroformum,* kseroform.

Xerophthalmus, *xerosis,* Trockenheit des Auges, Dürrsucht des Auges, Vertrocknung der Binde- u. Hornhaut (bei destruierenden Entzündungen der Bindehaut [Trachom, Verätzungen, Verbrühungen, Verbrennungen, *pemphigus coniunctivae,* Diphtheritis der Bindehaut), očna suhota, sasušjelost spojnice i rožnice (rožnjače); kseroftalm.

Xerose, *v.* Xerophthalmus.

Xerosisbakterien, Xerosebazillen, (mit Bezug auf die echten Diphtheriebazillen zeigen sie Differenzen bei der Züchtung, sind nicht virulent; kommen auf der Haut, in Impetigopusteln, im Sputum *etc.* vor), *bacilli xerosis,* cjepunci kseroze, kserozne bakterije, kserozni bacili.

Xerostomia, Trockenheit der Mundhöhle infolge Versiegen der Speichelsekretion) das Gegenteil von Ptyalismus), *xerostomia,* suha usta s presahle izludžbe sline; kserostomija.

X-füssig, *genuum valgorum,* spletonog; *v.* Knickbeinig.

X-Strahlen, (die von W. K. Röntgen 1895 entdeckten, in der Vakuumröhre durch Auftreffen von Kathodenstrahlen auf die Antikathodenplatte entstehenden Strahlen; unsichtbare, magnetisch unablenkbare, unbrechbare Strahlen, die an geeigneten Substanzen (Bariumplatincyanür, Leichtschirm) Fluoreszenz hervorbringen, die Luft ionisieren (leitend machen), chemische Wirkungen (photografische Effekte) hervorrufen, die lebenden Zellen schädigen, mühelos Glas, Wasser, einige Metale, dicke Holzklötze, Mauerwerk, den menschlichen Körper u. a. m. durchdringen), Röntgenstrahlen, *x-radii, radii Roentgeni,* x-zrake, Röntgenove zrake.

Xiphoideus, schwertartig, mačolik, mačast; *v.* Processus xiphoideus.

Xiphopagus, Doppelmissbidung mit Verwachsung in der Gegend des Schwertfortsatzes (bis zum Nabel) [der Verbindungsstiel enthält Knorpel und meist einen Bauchfellfortsatz; bekanntestes Beispiel: die Siamesischen Zwillinge], na mačiću srasli dvojci; ksifopag.

Xylol, Dimethylbenzol, $C_6H_4(CH_3)_2$, (Aufhellungsmittel mikroskopischer Präparate, dient auch zur Verdünnung des Canadabalsams etc.), *xylolum,* dimentilni benzol, ksilol.

Xylose, 1-Xylose, (wurde im Pankreas-Nukleoproteid von Neuberg, im Nukleoproteid der Leber von Wohlgemuth gefunden), Holzzucker, $C_5H_{10}O_5$, *xylosis,* drvni slador, ksiloza.

Y.

Yaws, *v.* Framboësia tropica.

Y-Band, *v.* Ligamentum ileofemorale.

Yersin'sches Pestheilserum, (wird in den Seruminstituten zu Bern und Paris durch Immunisierung von Pferden mit abgetöteten und lebenden Pestkulturen gewonnen; lässt nach Ausspruch der indischen Pestkommission einen günstigen Einfluss auf den klinischen Verlauf der Pest erkennen), *serum Yersini contra pestim,* Yersinov lijekoviti ser od kuge.

Yersinserumeinspritzungen, prophylaktische, (durch diese präventive Schutzimpfung wird Immunität von nur wenigen Tagen erzielt), *iniectiones seri prophylacticae iuxta Yersin,* predusretna uštrcavanja Yersinovoga sera.

Yoghurt, der, eine aus abgekochter Kuhmilch, in seiner Heimat auch aus Schaf- und Büffelmilch, mit dem hefeartigen, aus Schafmägen gewonnenen, aus dem Bazillus bulgaricus (dem Mayabazillus) neben mehreren Hefepilzen und Kokken bestehenden Ferment Maya erzeugte, zu einem dicken Gerinnsel vergohrene Sauermilch, *lac bulgaricum,* bugarsko kiselo mlijeko, jokhurt.

Yohimbin, das aus der Yohimberinde gewonnene Alkaloid [ein Aphrodisiakum; steigert die Blutfülle der Genitalien und die Erregbarkeit im Sakralmark gewissen Reizen gegenüber; *vet.,* veranlasst Zuchttiere zum Decken, weibliche Tiere zur Duldung des Deckaktes, *yohimbinum,* johimbin.

Z.

Zacke, *dens,* zub, parožak; Zäckchen, *denticulus,* zubić, zubac, parožčić, Afterhorn; Zacken, *dentationes,* zupci, zublje, zubež.

Zacken, auszähneln, mit Zähnen versehen, *dentire,* nazubiti, zubiti; gezähnt, *dentatus,* zubit, nazubljen; feingezähnt, *subtile dentatus,* zupčast.

Zackig, *dentatus, deuticulatus, hamatus,* zupčast, zubat, parožast, zubast.

Zaghaftigkeit, *timiditas,* plahost, bojažljivost, strašljivost, oklijevanje, (krzmanje, zatezanje) od straha.

Zähe, *lentus, tenax, viscidus,* krut, žitav, čvrst, smolav, tegljiv, otežljiv; leimig, *glutinosus,* klijav.

Zähigkeit, *lentitia, lentor, tenacitas,* krutost, žilavost, smolavost, čvrstoća, otežljivost; (vom Weine) tegljivost.

Zählbar, *quod numerari potest, numerabilis,* izbrojiv.

Zähmen, *mansuefacere, domare,* pitomiti, opitomiti.

Zahn, *dens, odus,* zub; Z. des Halswirbels, *processus odontoideus s. dens epistrophei,* zubolika nastavina ili zubac drugog vratnog (ili zupčatog) kralješka; schüttere Zähne, *rari dentes,* rijetki zubi; stumpfe (gefühllose) Zähne, *dentes hebetes,* utrnuli zubi; sich einen Z. ausbrechen, *sibi dentem evellere,* iskršiti zub, iskrhnuti zub; der Zahn ist ausgebrochen, *dens defractus est,* okršio se zub, òkrunio se zub; početi dobivati zube, prozubiti; das Fühlbarwerden der Zähne (besonders nach saueren Speisen oder Getränken), *gomphiasis, gomphiasmus,* skomine, oskomine (»od okisele jabuke nabio oskomine« = utrnuli mu zubi), utrnuće zubi; der Zahn schmerzt dumpf, *dens affert dolorem ignavum,* zub drmi, čami; der Zahn wackelt, *dens labat,* zub kleca, njina se, njiše se; die Zähne werden wackelig, *dentes moventur,* zubi postaju klimavi; einen Zahn ziehen, *dentem eximere s. excipere s. extrahere s. evellere,* iskoniti zub; weitzahnig, *dentibus multum distantibus,* razdalekih zuba; die Zähne ausspülen, *dentes colluere,* isprati (ispírati, ìspîrâm) zube; Zähne bekommen, *dentire,* djetetu niču (probijaju) zubi, dobiti (dobivati) zube; imati zubnju (Pop.); die Zähne wechseln, *dentes mutare,* izmjeniti (izmijenjati) zube; die Zähne verlieren, *dentes amittere,* gubiti zube; Zähne einsetzen, *dentes inserere,* umètati (ùmećêm) zube; d. Zähne fletschen, *dentes restringere,* režati; kesiti se, iskesiti zube; mit den Zähnen knirschen, *(dentibus) frendere,* škrípati (-pam; -pljem) zubima; falsche Zähne, *dentes alieni,* nepravi (krivi) zubi; eingesetzte Zähne, *dentes insiti,* umetnuti (usađeni) zubi; bildl., jemanden auf den Zahn fühlen, *tentare alqm,* ispipavati, izdumljivati, izvijedati što iz koga; *v.* Zähne *et* Wackligwerden, das.

Zahnabnutzung, *odontoapotribe, odontoapotripsis,* istrošenje zubi.

Zahnalveole, Zahnzelle, Zahnfächer, Zahnhöhle, *alveolus, cellula (cavum) dentis,* zubište.

Zahnarterie, *arteria dentalis,* zubna odvodnica.

Zahnarzneikunde, *odontiatria, odontiatrica,* zubarstvo.

Zahnarzt, *odontiatros,* zubar.

Zahnausbruch, *dentitio, odontophya,*

odontosis, dobivanje zubi, prodiranje zubi.

Zahnausziehen, *extractio s. evulsio dentium,* vađenje zubi.

Zahnbein, Dentin, *substantioa, propria s. eburnea dentis, ebur,* zubovina, zubivo.

Zahnbeinfasern (in den Zahnbeinkanälchen), *fibrillae substantiae eburneae dentis,* vlakanca zubovine.

Zahnbeinkanälchen, *canaliculi substantiae eburneae dentis,* cjevčice zubovine, zubovne cjevčice; *v.* Dentinkanälchen.

Zahnbeinkugeln, Globularmassen (des zwischen den Interglobularräumen befindlichen Zahnbeines), *globuli substantiae eburneae dentis,* klupka (klupčice) zubovine.

Zahnröhrchen, *v.* Zahnbeinkanälchen.

Zahnbeinzellen, Elfenbeinzellen (bilden die oberste Schichte der Zahnpulpa), *odontoblastae,* stanice zubovine.

Zahnbildung, *formatio dentium, odontosis,* tvorba zubi.

Zahnbürste, *odontoxestes, penicillus dentibus purgandis,* četka za zube, zubna četka.

Zahncaries, *v.* Zahnkaries.

Zahncement, *v.* Zahncement.

Zahndurchbruch, *v.* Zahnausbruch.

Zähne, *dentes, odontes,* zubi; die Zähne betreffend, *odonticus,* zubni; mit den Zähnen klappern, *crepitare dentibus,* zubima cvokotati; mit den Zähnen knirschen, *stridere (frendere) dentibus,* škripati zubima; Zähne bekommen, zahnen, *dentire, gignere dentes,* zube (početi) dobivati, prozubiti; die Zähne werden wackelig, *dentes moventur,* zubi se rasklimavaju (postaju klimavi); Krankheit der Zähne, *odontopathia,* zubobolja; die Z. fallen aus, *dentes cadunt, excidunt,* zubi ispadaju; Zähne weisend lachen, *ridere dentibus ostentis,* cerèkati se, cèriti se; *s.* cerèkanje.

Zähne, anliegende, *dentes frequentes,* česti zubi (Jov.).

Z., bleibende, *dentes perennes s. constantes,* trajni zubi, drugi zubi (Jov.), drugonici zubi (Jov.).

Z., cariöse, *dentes cariosi,* ujedeni, izjedeni zubi (Jov.), kvarni zubi, okrnjeni zubi.

Z., hohle, *dentes cavati s. exesi,* šuplji (šupljivi) zubi.

Z., künstliche, *dentes factilii,* umjetni zubi; pazubi (Par.).

Z., quergefurchte, *dentes in transversum sulcati,* krecavi (krecasti) zubi.

Z., stumpfe, *dentes hebetes,* tupi (otupili, utrnuli) zubi.

Z., vordere, *dentes incisivi,* prednji zubi, zubi prednjaci, sjekutići.

Z., wackelnde, *dendes labantes,* razklamkani (ili klimavi) zubi.

Z., weit auseinanderstehende, *dentes multum distantes,* rijetki zubi.

Z., fletschen, *ringi, rictare,* režati; skrežetati (-žećem), iskesiti (zube), iskéčiti zube, isceriti (zube).

Zähnefletschen, das, Zähneblecken, das, *dentium ostensio, (nudatio, rictatio) rictus,* režanje (kesenje), skrežet, skrežetanje.

Zähnefletscher, *homo ringens,* kesonja, kèsizub (u Risnu), kestòzub (u C. G.), pèstozub (Ivek.).

Zähneklappern, *odontosynerismus, brigmus, crepitatio dentium,* cvokotanje zubima, cvokot (zubima), cokotanje, cokot (zubima); »cvokтati zubima«.

Zähneknirschen, *odontoprisis dentium stridor, trisis, brygma, brigmus,* škripanje (zubima), škrgutanje, škrgut zubi; zähneknirschend, *dentibus stridens,* škrip-

ljući (škrgući) zubima; *v.* Knirschen.

Zähneln, auszähneln, *dentatum facere,* nazupčati; gezähnelt, *dentatus,* nazupčen, nazupčan, nazubljen; *v.* Gezähnt.

Zahnemail, Zahnglasur, *substantia vitrea s. adamantina, encauston dentis,* zubna caklina, staklovina zubna, (zubni) savat, zubna gleđa, (zubni) gleđ, gleta od zuba; *v.* Zahnschmelz.

Zahnen, Zähne bekommen, *dentire,* dobivati zube, imati zubnju (Pop.), rastu kome zubi; prozubiti.

Z., das, *dentitio,* dobivanje zuba, zubnja; prozubnja.

Z., schweres, *dysontotiasis,* teško dobivanje zubi, teška zubnja.

Zahnentzündung, *odontitis,* zubni zažeg (ili žar).

Zahnextration, *extratio dentis,* vađenje zuba.

Zahnfach, Zahnwurzelfach, *alveolus (pro radice dentis),* zubište; *v.* Zahnhöhle.

Zanfächermembran, *membrana alveolaris,* zubišna opnica.

Zahnfächererhöhungen (die an der Gesichtswand vorspringenden Wölbungen der Zahnfächer), *juga alveolaria,* zubišne uzvisi.

Zahnfächerfortsatz, *processus alveolaris,* zubišna nastavina.

Zahnfächerrand, *margo alveolaris,* zubišni kraj (krajak).

Zahnfächerwände, *parietes alveolares,* zubišne stijenke.

Zahnfasern, *fibrae dentales,* zubna vlakna; *v.* Zahnbeinfasern.

Zahnfäule, *odontosphacelismus,* zubna gnjilost, truljenje zuba.

Zahnfäulnis, *caries dentium,* zubna gnjiloća (gnjilina); gnjili zubi; *v.* Zahnfäule *et* Zahnkaries; mit Zahnfäule behaftet, *(ex) carie dentium laborare,* gnjilozub.

Zahnfeile, *lima dentium, odontorrhine, odontoglyphis, odontoglyphon,* zubna turpija.

Zahnfibrillen, *v.* Zahnbeinfasern.

Zahnfistel, *fistula dentalis,* zubna žuljata.

Zahnfleisch, *gingiva,* zuberina, desni, dlesne, dljesnice, desno zubno meso.

Zahnfleisch-Gewächs, schwammiges, *excrescentia gingivae fungosa, epulis (fungosa),* gljivast izrast desnî; rastu komu zazubine (Fil.).

Zahnfortsatz, (des 2. Halswirbels), *processus odontoideus,* stožerak (-rka), zubnik.

Zahnfraktur, *odontagma,* slom zuba; slomiti si zub.

Zahnfrass, *v.* Zahcaries.

Zahnfurche, *sulcus dentalis,* zubna brazda.

Zahngelenk, *articulatio dentalis,* zglob zupca (ili zubolike nastavine drugog vratnog kralješka).

Zahngeschäft, *negotium dentale,* zubna trgovina, zubarenje.

Zahngeschwulst, *tumor dentalis epulis,* zubna oteklina.

Zahngeschwür, *ulcus gingivale odontitide ortum,* čirovita zazubica; *cf.* Epulis *et* Zahnfleischgewächs.

Zahnglasur, *v.* Zahnemail.

Zahnhals, *collum dentis,* zubni grljak.

Zahnhebel, *vectis dentalis (odontagogium),* zubna poluga.

Zahnheilkunde, *odontiatria, odontotherapia, odontologia, dentologia,* zubarstvo.

Zahnhöhle, *alveolus, cavum dentis, phatne,* zubno šuplje, zubna šupljina, zubište; die Z. betreffend, *alveolaris, phatnicus,* zubišni; *v.* Zahnfach.

Zahnhöhlenbohrer, *terebra cavidentis,* zubišni svrdao, zubišno svrdlo, zubišna burgija.

Zähnig, *dentatus,* zubat, nazubljen.

Zahnkanälchen, *canaliculi dentium,* zubne cjevčice.

Zahnkaries, Zahnfrass, *caries dentium,* zubna gnjiloća; matežan zub *v.* Zahnfäule.

Zahnkeim, *blastema s. pulpa dentis,* zubni zarodak, zubna klica.

Zahnkitt, *odontocolla,* zubni lem (lućum).

Zahnkrone, *corona dentis,* zubna glavica, glava na zubu; die Z. ist abgebrochen, *dens defractus est,* iskrunio se zub (Samobor).

Zahnlos, *anodon, anodus, edentulus, nefrens, edentatus,* bezub; Zahnlosigkeit, *odontosterēsis* bezubost.

Zahnlücke, *lacuna dentis, dente algo carere,* krezubina.

Zahnlückig, *dente aliquo carere, lacunosus,* krezub; štrbav, škrbav; der (die) Zahnlückige, krezo, krezubica; zahnlückig werden, *lacunosum fieri, edentulus fieri,* okrèzubiti.

Zahnmark, *v.* Zahnpulpa.

Zahnmittel, *odonticum,* sredstvo za liječenje zuba, zubno sredstvo, zubni lijek; ein Z. zur Reinigung und Erhaltung der Zähne, *dentifricum,* zubno čistilo i čuvalo; sredstvo za čišćenje i očuvanje zubi, zubovac.

Zahnnekrose, *odontonecrosis,* zubna truhlica; odumrlica kosti.

Zahnnerve, *nervus dentim,* zubni živac.

Zahnpasta, *pasta dentifricia,* zubno tijesto.

Zahnplombe, *plomba dentifricia,* zubno ispunjalo; *v.* Plombe.

Zahnpulpa, *odontomys,* zubni zarodak; *v.* Pulpa dentis.

Zahnpulver, *pulvis dentifricius, odontotrimma,* prašak za zube, zubni prašak.

Zahnreihe, *serius dentium, odontostichos, odonthercos,* red (niz) zuba; *cf.* Diodonthercos.

Zahnreinigungsinstrument, *instrumentum ad dentes purgandos, dentiscalpium,* čistilo zuba.

Zahnreissen, das, reissender Schmerz im (vom) Zahne, *dolor dentis excrucians,* sijavica (sijevanje) u zubu (od zuba); sijeva u zubu.

Zahnröhrchen, *v.* Zahnkanälchen.

Zahnsäckchen, *sacculus dentalis,* zubna vrećica.

Zahnschaber, *dentiscalpium,* zubna maklja (makljica).

Zahnscheiden (die eigenen Wandungen der Zahnbeinröhrchen), *vaginae dentales,* ovojnice zubovnih cjevčica.

Zahnschlüssel, *odontagogum,* ključ za zube.

Zahnschmelz, *v.* Zahnemail.

Zahnschmerz, *dolor dentium, odontagra dentagra,* zubobolja, zubna bol, zubobol; Z., dumpfer, *gomphiasis,* čamljenje zuba, zub čami (»čami mi zub« — Bubnjarci); trnuće zuba, trne mi zubi («trnuli su svi zubi« — Cvetković).

Zahnseife, Odontine, *pasta dentifricia,* zubni sapun.

Zahnsonde, *specillum dentale,* zubno badalo.

Zahnspiegel, *spectum dentale,* zubno ogledalo.

Zahnspritze, *sipho dentalis,* zubno štrcalo.

Zahnstein, *odontolithus, tartarus dentium,* zubni kamen, zubokam, kamen na zubu; sedra od zuba (Aram.), zubni sriješ (Per.).

Zahnstocher, *dentiscalpium,* čačkalo, čačkalica, batkalo, backalo, tarkalo.

Zahnstochern, das, *scalpere dentes,* čačkanje zubiju; čačkati zube.

Zahnstummel (zurückgebliebener), *fragmentum dentale,* škȑbina, škȑbotina, štȑbotina, krnjádak (-átka).

od zubi, òkrnjak (*g.* òkr̀njka) od zuba, rbak (Jov.), zàlomak (*g.* zàlômka) od zuba; krnja.

Zahnsubstanz, *substantia dentalis,* zubivo; *v.* Knochensubstanz des Zahns.

Zahntinkturen, *tincturae odontalgicae,* zubne kapljice.

Zahnung, *odontosis,* dobivanje zubâ, probijanje zubâ.

Zahnwälle, lippenartige Wülste der Zahnfurche, *embryol., tori labiosi sulci dentalis,* usnate nabubrine zubne brazde; zubne guke.

Zahnwechsel, *mutatio dentium, dentitio secunda, odaxismus posterior,* izmjena zubi.

Zahnweh, *v.* Zahnschmerz.

Zahnweinstein, *odontolithus,* zubokam; zubni sriješ (ili birsa); *v.* Zahnstein.

Zahnwirbel, *epistropheus,* zubčati kralježak; *v.* Epistropheus.

Zahnwurzel, *radix s. bulbus dentis, edontorrhiza,* zubne rašlje, panoga, panožica, zubni korijen.

Zahnwurzelhebel, *rhizăgra,* poluga, (ćuskija, motka) za panoge; panožna poluga; jarčevac; *v.* Geissfuss *et* Wurzelhebel.

Zahnwurzelkanal, *canalis radicis dentis,* jažica zubnog korjena (zubne panoge).

Zahnwurzelrinde, Zahnwurzel-Rindensubstanz, Zahnzement, *crusta ostoides radicis s. substantia ostoidea dentis,* klična korina zuba, panožna korina (zuba); *v.* Zahnzement.

Zahnzange, *forceps dentium, odontagogum, dentoducum,* vadizub, zubna kliješta.

Zahnzellenfortsatz, *processus inferior s. alveolaris s. dentalis (maxillae),* donja ili zubišna nastavina.

Zahnzement, *crusta ostoides radicis, substantia ostoidea dentis,* klična korina zuba, korina panoge.

Zähren, *humor lacrymalis, lacrimae,* suze.

Zander'sche Heilgymnastik, Zandergymnastik, instrumentelle od. mediko-mechanische Gymnastik, (die Bewegungen der Körperteile werden durch Rollen und Riemen auf die durch verschiebbare Kugelgewichte belasteten Apparathebel, die den Widerstand schaffen und regulieren, übertragen; bei den Herz'schen Widerstandsapparaten sind behufs Ermöglichung absoluter und relativer Dosierung zwischen Arbeitshebel und Last [die verschiebbaren Kugelgewichte] exzentrisch aufgesteckte unrunde Rollen [Exzenterscheiben] eingeschaltet), *kinesitherapia iuxta Zander,* Zanderova ljedžbena tjelovježba, instrumentalna ili medikomehanička gimnastika.

Zange, *forceps, uncus,* kliješte (*f. pl.*); *dim.,* klještice; kliješta (*n. pl.*); mit der Zange fassen, *forcipe prehendere,* kliještiti; Geburtszange, *forceps obstetricia, cephalagōgus,* primaljska kliješta; die Zange anlegen, *admovere, adhibere forcipem,* upotrijebiti kliješta; ein Kind mit der Zange herausziehen (holen), *infantem forcipe extrahere,* kliještama vaditi (izvući) dijete.

Zängelchen, *forcipula, volsella,* klještice, klještance, mašice; Z. zum Ausziehen der Augenlidhaare, *triholabium,* vucilica trepavična.

Zangenförmig, *forcipatus,* kliještast, kliještolik.

Zangengeburt, *infantem forcipe extrahere, partus forcipe,* iskliještenje djeteta; porod sa uporabom kliješta.

Zangengriff, *capulus forcipis,* držak kliješta; die Zangengriffe, *capuli forcipis,* capi.

Zangenlöffel, *cochlear forcipis,* kliješna žlica (žličnjača); *cf.* Löffelzange.

Zangenschenkel, *forcipis brachia,* kraci kliješta.

Zank, Wortwechsel, *rixus, alteratio, iurgium,* svađa, zadjevica, kavga, raspra, zadorica; *v.* Zwist *et* Wortwechsel.

Zankapfel, Gegenstand des Streites, *causa certaminis, causa iurgii, certamen,* zadjevica.

Zanken, *rixari, altercari, iurgio contendere cum algo s. inter se,* svađati se, glòžiti se, zubati se, inatiti se, kavžiti se, pokoškati se, karati se, prepirati (-rem) se; sich müde zanken, nasvađati se; das Zanken, *litigatio,* glòženje, svađanje.

Zänker, *homo iurgiosus,* svadljivac, kavgadžija, inadžija, karač.

Zänkerei, *altercatio, iurgium,* svađa, gložnja, kavga; karka.

Zänkerin, *mulier iurgiosa,* svadljivica, inadžijnica.

Zänkisch, *iurgiosus, rixosus,* kàrljiv, pokàrljiv, svadljiv, przni, džandrljiv, zavadan, inatan.

Zanksucht, *altercandi s. rixardi studium; alacritas ad litigandum,* svadljivost.

Zapfen, *bot.* Kätzchen, *amentum,* macica, resa; das zur Frucht entwickelte Kätzchen, *strobilus, conus,* češer, češerika, šešarka, šešarica; Körper, welche die Form eines nach dem Ende zu sich etwas verjüngenden kurzen, dünnen Cylinders haben, *corpus conoides, conus,* čunjast predmet, čun, čunj; Verschlusszapfen, *embolus, obturamentum, epistomium,* čep, čepić, slavina; *dim.* slavinica; Spundzapfen, *obturamentum oris dolii,* vranj; Verbindungszapfen (Hervorragung an einem Stücke, die in eine genau entsprechende Öffnung im anderen Stücke hineingeschoben wird), *epistomius s. conus coniungens,* stršni čep, spojni šiljak (šiljčić), spojni pilj (piljak); *medic.,* zapfenförmiger Körper, šiljnik; *cf.* Stuhlzäpfchen.

Zapfen der Netzhaut (flaschenförmige Zapfen), *coni retinae,* piljci mrežnice.

Zäpfchen, Gaumenzäpfchen, *uvula, uva, staphyle, himas,* resica (nepčana), jezičak (»jezičak u grlu«), resa; gespaltenes (getrenntes) Z., *uvula bifida,* na dvoje razcijepana (ili dvocjepna) resica; zum Z. gehörig, *staphylinus,* resični; *v.* Staphyle *et* Uvula.

Zäpfchennaht, *cionorrhaphia, staphylorrhaphia,* šav resice.

Zapfennaht, *sutura clavata,* šav na štapiće; *v.* Naht, Zapfen-.

Zapfenschichte (der Netzhaut), *strues clavata, stratum conicum (retinae),* piljati sloj (mrežnice).

Zapfenwurm, *v.* Amphistoma conicum *et* Endloch, kegelförmiges.

Zäpfigkeit des Rindviehes, *v.* Drüsenkrankheit.

Zappeln, *palpitare, trepidare,* vrcati se, koprcati se, praćàkati se, pràćati se; das Zappeln, pràćânje, praćàkanje.

Zart, *tener s. tenuis s mollis,* nježan, tanak, slabičak; dünn, *tenuis* tanak; eine zarte Gesundheit, *tenella valetudo,* slabačko zdravlje; klein, sitan, droban; von zartem Körper, *tenellus,* mekan, mekoputan, gingav.

Zärtelkind, *indulgentia corruptus infans,* máza, razmaženo (raspećeno) dijete; mazimče (-četa), péka.

Zarter Strang (des Rückenmark-Hinterstranges), Goll'scher Strang, *funiculus gracilis*, nježni (tanani) konopac, nježna uzica.

Zartfühlend, *verecundus,* nježan.

Zartgefühl, *verecundia,* nježnost; Empfindlichkeit, ćutljivost, osjetljivost.

Zartheit, *teneritudo,* nježnost; mekanost, mekoputnost; Dünne, *teneritas,* tančina; Zartheit des Empfindens; *v.* Zartgefühl.

Zärtlich, zart, weich, *mollis,* nježan; liebevoll, sanft, schmeichlerisch, *amoris plenus, placidus,* ljubezan, laskav; hätschelnd, liebkosend, sich einschmeichelnd, *permulcens, blandiens,* blandus, mazan.

Zärtlichkeit, *teneritas,* nježnost, pažnja.

Z., überströmmende, *nimiae blanditiae (amor),* prevelika nježnost (njega, pažnja); Zärtlichkeit der Liebe, *amor, pietas, blanditiae.* nježna svesrdna ljubav, milovanje.

Zärtling, *homo mollis s. delicatus,* mekoputnik, gingavac.

Zartsinn, *verecundia,* nježno čuvstvo, nježnost; *v.* Zartgefühl.

Zäserlein, *fibrilla,* vlakance.

Zäsrigkeit, *fibrositas,* vlakatost.

Zauderer, *cunctator,* oklijevalo.

Zaudern, *cunctari, haesitare, morari,* oklijevati, krzmati, skanjivati (-njujem) se, šervánjiti (šèrvanjim); das Zaudern, *cunctatio, haesitatio, mora,* oklijevanje, skanjivanje, šervánjenje.

Zecke, *argas,* krpuša, klop; *v.* Ixodes ricinus.

Zeder, *cedrus (f.),* čedar, hedar.

Zedernöl, *oleum cedricum,* čedrovo (kedrovo) ulje.

Zedoaria, *v.* Zitterwurz.

Zehe, *digitus pedis,* nožni prst.

Z., grosse, *hallux pedis,* nožni palac.

Zehenbeuger (kurzer und langer), *flexor digiti (brevis et longus),* opća prs(t)na mišica gibalja (kratka i duga).

Zehengelenke, *articulationes phalangeae pedis,* zglobovi nožnih prsta.

Zehenphänomen, *v.* Babinskisches Phänomen.

Zehenstrecker, *extensor digiti,* natezalja nožnoga prsta.

Zehntelnormallauge, *solutio kalii hydrooxydati decinormalis, solutio acidimetrica decinormalis,* desetinkonormalna otopina kalijeva vodokisa, desetinkonormalna kiselomjerna otopina.

Zehren, abzehren, durch zehrende Einwirkung abnehmen, *(con) tabescere,* ginuti, nèstati (nèstanê koga); *v.* Schwinden.

Zehren, Nahrung verzehren, *edere, absumere,* trošiti (»slabo troši«, »trošiti ne može« — Sjeničak).

Zehrfieber, *febris sectica, consumativa s. depascens,* trošnica, sušnica, sušica.

Zeichen, diagnostisches, *signum diagnosticum,* raspoznajni znakovi (biljezi), raspoznajna obilježja.

Zeigefinger, *digitus index,* kažiprst.

Zeigen, sich, *apparere, cerni,* pojaviti se, pojavljati se, pojavljivati se, pokazivati se, pokazati se, na svjetlo izaći, na vidjelo doći; es zeigen sich Spuren, *apparent vestigia,* pojavljuju se tragovi (znaci).

Zeit, festgesetzte, *tempus constitutum,* rok; zur festgesetzten Zeit eingeben, *tempore constituto,* na obroke podavati lijek.

Zeitige Geburt, *partus maturus,* dospjeli porod; *v.* Kind, reifes.

Zeitigen, *maturare,* dozrijevati, dospijevati.

Zeitigung, *maturatio,* zorenje, dozrijevanje.

Zeitintervalle, bestimmte, *temporis spatia constituta,* stalno ustanovljeno razdoblje.

Zeitlose, *colchicum autumnale,* mrazovac, mrazovnik.

Zeitmangel, *angustiae temporis; tempus me deficit, tempore egeo,* nedostatak (oskudica) vremena.

Zeitraum, Periode, *stadium, spatium temporis, periodus,* razdoblje, vrijeme, doba.

Z. der Abnahme, *stadium decrementi,* vrijeme iščezavanja (opadanja); kada se što umanjuje (smanjuje, gubi), kada pada (nestaje, iščezava), kada sve to manje biva.

Z. der Abschuppung, *stadium, desquamationis,* vrijeme ljuštenja.

Z. der Abtrocknung, *stadium exsiccationis,* vrijeme osušivanja.

Z. des Anfanges der Krankheit, *stadium principii morbi,* početno vrijeme bolesti.

Z. des Ausbruches, *stadium eruptionis,* vrijeme pojave (začetka); vrijeme napadanja (navaljivanja — boginja); propuklica, kada se bolest pojavljuje (pokazuje), kada bolest počinje (započinje).

Z. der Blüte, *stadium florescentiae,* vrijeme cvatnje, cvatno doba.

Z. der Entwickelung, *stadium evolutionis,* vrijeme razvijanja (razvitka).

Z. der Höhe der Krankheit, *stadium status morbi, acmaea, acme,* vrijeme napona (vrhunca, vrška) bolesti; *cf.* Höhenstadium einer Krankheit *et* Krankheits-Höhenstadium.

Z. der Vorboten, *stadium prodromorum,* vrijeme predteča.

Z. der Zunahme (der Krankheit), *stadium incrementi,* vrijeme rastenja (prirašćivanja, prirasta), vrijeme umnažanja; dok bolest prisnažuje, sve jača biva, napreduje.

Zeitsinn, *saeculi s. oetatis voluntas (s. stadium),* duh (smisao) vremena.

Zeitumlauf, *periodus,* vrijeme.

Zeitverkürzung, *tempus s. horas fallere alqā re,* prekraćivanje vremena, zabava; *v.* Zeitvertreib.

Zeitverlust, *temporis iactura, tempus, amissum,* gubljenje vremena.

Zeitvertreib, Scherz und Spiel zur Erholung, *ludus,* zabava, igra; Belustigung, *delectatio, oblectatio,* uveseljenje, zabava, veselje; was zum angenehmen Zeitvertreib, zur Belustigung dient, *oblectamentum,* naslada; zeitvertreibend, belustigend, *ludĭcus,* zabavan; zum Zeitvertreib, *otii consumendi causa,* radi zabave, iz duga vremena.

Zeitverzug, *tractus temporis,* odgađanje vremena.

Zeitweilig, einstweilig, *ad tempus,* privremeno, dovremeno, za vrijeme, provizorno.

Zeitweise, zu Zeiten, *ad tempus,* za (na) neko vrijeme, neko vrijeme, katkad, katkada, kadikad, kadšto.

Zellbau, *constructio cellularis,* građa stanice.

Zellbildung, *cellulatio,* tvorba (stvaranje) stanice; stanice se stvaraju.

Zellblutleiter, *sinus cavernosi,* šupljikave splave.

Zelle, Zellchen, *cellula,* stanica; Klause, ćelija (κελλίον).

Z., cylindrische, *cellula cylindrica,* valjasta stanica.

Z., Faser-, *cellulae fibrosae,* vlaknata stanica.

Z., getüpfelte, *cellulae punctulatae,* stanica pikmatica.

Z., granulierte, *cellula granulosa,* trunjava stanica.

Z., kernhaltige, *cellula nucleata,* jezgrava (jezgričava) stanica.

Z., Mutter-, *cellula matricalis,* stanica matica.

Zelle, Netzfasser-, *cellulae fibrosae dictiodes,* vlaknata (stanica) mrežnica.
Z., Primordial-, *cellula primordialis,* prastanica, iskonska stanica.
Z., Ringfaser-, *cellulae fibrosae anulares,* vlaknata (stanica) kolutnica.
Z., Rund-, *cellula rotunda,* okrugla stanica, stanica okruglica.
Z., Spindel-, *cellula fusiformis,* vretenasta stanica.
Z., Spiralfaser-, *cellula fibrosa spiralis,* vlaknata (stanica) zavojnica.
Z., Tochter-, *cellula filialis,* stanica mladica, stanica mladikovica, kćerka stanica.
Z., Treppen-, *cellula fibrosa scalaris,* vlaknata (stanica) ljestvenica.
Z., vielflächige, *cellula multiplana,* stanica mnogoplojka, mnogoplosna stanica.
Zellen-, *cellularis,* stanični.
Zellenbildung, *formatio cellularum,* stvaranje (postajanje) stanica.
Zellencontour, *extrema lineamenta cellulae,* ocrt stanice.
Zellenförmig, *instar cellulae,* staničast.
Zelleninfiltration, *infiltratio cellularum,* stanična nadjevenost.
Zellengeschwülste, *tumor cellulosus,* oteklina stanična.
Zellenumgestaltung, *scenometamorphosis,* preobrazba stanice.
Zellenkapsel, *capsula cellularum,* čahura (tobolčić) stanice.
Zellenkern, *cytoblasta, nucleus cellularis,* staničnjak, stanična jezgra; stanična jedarka.
Zellenknistern, *v.* Knisterrasseln.
Zellenkörper, *corpus cellulare,* stanično tjelešce.
Zellenkörperchen, *corpusculum cellulare,* (jezgreno) jedarce; (jezgrena) jedrica.
Zellenkrebs, Markschwamm, *v.* Medularkrebs.
Zellenleib, *corpus cellularum (s. cellulare),* stanično tijelo.
Zellenmembran, *membrana cellularis, scenomeninx,* stanična opna, stanični tinj.
Zellennetz, *reticulum cellulosum,* stanično mrežje.
Zellenproliferation, *proliferatio cellularis,* rasplođivanje stanično.
Zellenschicht, *stratum cellulosum,* staničav sloj.
Zellensubstanz, *substantia cellularis,* staničevina.
Zellentheorie, *scenotheoria,* znanstvena nauka (teorija) o stanicama.
Zellenzwischengänge, *meatus intercellulares,* jažice postanične (međustanične).
Zeller'sche Carcinom-Behandlung, Krebsheilmethode Dr. Adolf Zellers, (mittels interner Darreichung eines Kieselsäurepräparats [je 20 Gramm kieselsaures Kalium und kieselsaures Natrium u. 60 Gramm Milchzucker, dreimal täglich ein halbes Gramm] und Applikation einer Pasta auf die kranken Stellen [6% rotes Quecksilberoxyd, je 20% arsenige Säure und Tierkohle]), *curatio carcinomatis iuxta Zellerum,* liječenje raka po Zelleru.
Zellfunktion, normale, *functio cellularis normalis,* pravilni obavak stanice.
Zellgewebe, *tela cellulosa, textus cellulolus, contextus cellularis,* stanično tkivo; staničevlje, staničje, staničnina; *cf.* Bindegewebe, Cellulares Gewebe *et* Zellsubstanz.
Zellgewebsblasenschwanz, echte Finne, Schweinefinne, (die Larve von Taenia solium), prava zobnica; *v.* Cysticersus cellulosae.

Zellgewebsverhärtung, *induratio telae cellulariae,* otvrdnuće staničnine (staničevlja).
Zellgewebsentzündung, *inflammatio textus cellulosi,* zažeg staničnine (staničevlja).
Zellgewebsmaschen, *maculae texturae cellulosae,* oka staničnine.
Zellgewebsvereiterung, diffuse, *diapyesis telae cellulosae,* rasežno (difuzno) zagnojenje staničnine; *v.* Phlegmone *et* Pseudoerysipelas.
Zellgranulation, Körnchenbildung in der Zelle, *granulatio cellularis,* stanično ozrnjivanje, stanica zrni se (ozrnjuje); (als Zustand) stanična zrnatost; stanica otrunjavila je.
Zellgruppe, *turma cellulosa,* stanični skup (ili grunak), stanična skupina.
Zellhaut, *membrana bellulosa,* stanična kožica, stanična tjena; *v.* Membrana cellularis *et* Zellenmembran.
Zellhülle, *v.* Zellhaut.
Zellig, *cellulosus,* staničan.
Zellkern, *v.* Zellenkern.
Zellkörper, *a) v.* Zellenkörper; *b)* schwammiger Körper, *v.* Schwellkörper.
Zelleib, *v.* Zellenleib.
Zellprotoplasma, *protoplasma cellulare,* stanična prasluz.
Zellstoff, *materia cellulosa, cellulosa,* bilinska staničevina.
Zellsubstanz, *v.* Zellensubstanz.
Zellulose, *v.* Cellulose.
Zelt, *tentorium,* šator, šatorić, čador; čadorac, stanac.
Z. des Kleinhirns (eine Fortzetzung der harten Hirnhaut), *tentorium cerebelli,* moždančani čadorac.
Zeltbaracke, *tugurium,* čadorasta šatra.
Zeltchen, *rotulae,* obličići, koturići; *v.* Trochisci.
Zementplombe, *explementum cementicium,* cementsko ispunjalo.
Zentral, *centralis,* središnji.
Zentralheizung, *calefactio centralis,* centralno loženje, centralno grijanje.
Zentralschlachthaus, *locus ad iugulanda pecora centralis,* središnja (centralna) klaonica.
Zentralwindungen, *v.* Centralwindungen.
Zerbläuen, *male mulcare,* izdevetati.
Zerdrücken, *comprimere* smečiti, zgnječiti.
Zerbeissen, *morsu divellere s. dividere, dentibus s. morsu lacerare, dentibus frangere,* zgristi (-zem), zgrízati (zgrîzām), ràzgristi (razgrizem), razgrízati (ràzgrizam); das Z., *divulsio morsu,* zgrizanje, razgrízanje.
Zerbrechbarkeit, *fragilitas,* lomnost, krhkoća, krhkost.
Zerbrechen, *frangere, confringere, perfringere, diffringere,* lomiti, razlomiti, razlámati (ràzlamam), prelomiti, slomiti, skršiti, raskrhati.
Z., das, *fractura, clasis, clasma, clasmus,* lomljenje, razlamanje, slomljenje, skršenje; das Zerbrochensein, razlom, slom, prijelom.
Zerbrechlich, *fragilis, psatharos,* loman, razlomiv, krhak, krk, kršak, skršiv.
Zerbrechlichkeit, *fragilitas,* krhkoća, lomnost, skršljivost, skršivost.
Zerbrechlichwerden der Knochen, *v.* Knochenbrüchigkeit *et* Osteopsathyrosis.
Zerbrechung eines Knochens, *cataclasis,* razlom (razlamanje) kosti.
Zerbröckeln, *friare, comminuere, discutere, frustare,* zdrobiti, razdrobiti, smrviti, izmrviti, razmrviti, razgruhati; das Zerbröckelte, die Brocke, *frustatum,* droptina

(*coll.* droptinje); drobiš; Gekrümel, mrvež.
Zerbröckelt, *frustulentus,* drobljen, razdrobljen, smrvljen.
Zerbröckelung, *frustulatio,* mrvljenje, smrvljivanje, drobljenje.
Zerdrücken, das, *thlasis,* smečenje, zgnječenje; *v.* Zerquetschen.
Zerdrückung, *compressio,* zgnječenje.
Zerebellare Ataxie, *ataxia cerebellaris,* moždančana pokretna nesumjernost, moždančana atakcija.
Zerebrospinalflüssigkeit, *v.* Cerebrospinalflüssigkeit.
Zerebrospinalmeningitis, cerebrospinalna meningita; *v.* Meningitis cerebrospinalis.
Zerfahrenheit der Gedanken, *mens dissoluta,* misli bez veze, neuređene misli; rastrešenost.
Zerfall, *dilapsio, dilapsus, decompositio, desaggregatio,* ràspadânje, rasúlo, rásap (ráspa), raspadanje, raspad, razvaljenje; *cf.* Verwitterung.
Z., molekulärer, *dilapsio molecularis,* trunjav rasap.
Zerfallen, *fatiscere, dilabi, dissolvi,* ràspasti (ràspadnem) se, ràspadati se, ràspadnuti (raspanuti) se; raščiniti se, razvaliti se, razvaljivati se; leicht zerfallend, *dissipabilis,* raspàdljiv; das leichte Zerfallen, raspadljivost; *cf.* Verwittern.
Z., eiterig, *supuratione fatiscere,* gnojno raspasti; razgnojiti se.
Zerfallsprodukte, *producta desaggregationis (decompositionis, dissolutionis),* rastrošnine, raspadènice (Maretić).
Zerfasern, *in fibras divellere,* čimkati, iščenkati, iščinkati, iščijati, iščihati, raščinkati; sich zerfasern, ausfasern, *in fibras divelli,* okrezati se, krezati se; zerfasertes Zeug, iščinci (*gen.* iščinaka).
Zerfaserung, *divulsio in fibras,* čimkanje, činkanje, iščinkanje, raščinkanje; Ausfaserung, krezanje.
Zerfetzt, *dilaceratus,* izdrpan, prnjav, ritav; *v.* Zerrissen.
Zerfetztheit, *dilaceratio,* prnjavost, ritavost.
Zerfliessbarkeit, die Fähigkeit sich flüssend auflösen, zu zergehen, *facultas diffluendi,* rastjecivost; Zerschmelzbarkeit, topkoća.
Zerfliessen, *colliquescere, diffluere, diffundi, dissolvi,* rastjecati se, rasteći se, (*v.* Kochsalz *etc.*) rastopiti se.
Z., das, *diffusio,* rastjecanje.
Zerfliessend, *diffluens perfluens,* rastjeciv.
Zerfliesslich, zerfliessbar, *diffluens,* rastjeciv, rastopan, rastopiv; zerfliessliches Parenchym, *parenchyma diffluens,* rastjeciva mezdrovina (*bot.* srčikovina); rastjeciv parenhim.
Zerfressen, *corrodere,* ràzgristi (razgrízêm), rastòčiti (ràstočim), rastákati (ràstačem; rastaču što na pr. crvi), razjédati (ràzjedam), razijèdati (ràzijedam), razjesti (ràzjedem, ràzijem; »živina razjela mu prst«), razglodati; das Zerfressen, *corrosio, anabrosis, diabrosis,* razjédanje, razijèdanje; die zerfressene Stelle, *locus corrosus,* razjedina; *cf.* Zernagen.
Zerfressung, *v.* Zerfressen.
Zergehen, schmelzen, *liquari,* otopiti se, rastopiti se.
Zergliederer, *anatomicus,* razudnik; razudbar.
Zergliedern, *secare s. dissecare,* razuditi, razuđivati (-đujem); razglobiti, razglabati, raščlanjavati, raščlančiti.
Zergliederung, *sectio, dissectio,* razudba, razuđivanje; razglabanje, razglob.

Zergliederungskunst, *anatomia,* razudbarstvo; Zergliederungskunst des Menschen, *anthropotomia,* razudbarstvo čovjeka.
Zergliederungssaal, *theatrum anatomicum,* dvorana za razudbu, razudilnica; *v.* Saal, anatomischer.
Zerhauen, *concidere,* rasijècati (ràsijecam), ràsjeći (rasijèčem).
Zerkauen, das, Zerkauung, *masticatio,* žvakanje, žvatanje, ižvatanje, zubanje.
Zerkauen, *conficere dentibus,* žvátati (žvâćêm), sažvátati (sàzvâćêm), sažvakati (-žvačem), ožvakati (-žvačem), ižvatati (ižvaćem), meljaviti, pomeljavati, pomeljaviti; zubati.
Zerkleinern, *comminuere,* isìtniti (ìsitnim), sitniti; das Zerkleinern, isitnjavanje.
Zerklopfen, *contundere,* raztucati.
Zerklüften, sich, *discindi,* rasjesti se (-sjednem se); Geklüft, Risse, *discissurae,* rasjeline (*f. pl.*), pukotine, pukline; *v.* Risse.
Zerklüftet, *rimosus,* ispucao, raspucan.
Zerknittern (ein Kleid), Falten bringen (in ein Kleid), *infringerem (vestem),* gužvati, gužveljati, zgužvati, zgužveljati (haljinu [odijelo]); das Z., *infrictio vestis,* gužvanje, gužveljanje.
Zerkochen, *concoquere,* skuhati, raskuhati, raskuhavati, razvariti; verkochen lassen, *decoquere,* ukuhavati; sich zerkochen, *concoqui,* raskuhati se, ùkuhati se.
Zerkratzen, *unguibus lacerare,* izgrèpsti (izgrèbêm), raščešati (ràščešem; »sve bi se raščešala« — Dvorišće).
Zerlegbar, *chem., qui, quae, quod decomponi potest,* razlučljiv, rastvorljiv, rastvoran.
Zerlegen, *dissolvere, decomponere,* rastaviti, raščinjati, ràsklasti (rasklâdêm), raskladati, razmetnuti, razmetati, razlòžiti (ràzložim), razglobiti, razglabati, razgraditi; *chem., analysare,* razlučiti, razlučivati (-čujem); *v.* Analysieren; *anat.,* razuditi, razuđivati.
Zerlegung, *decompositio, reductio, dissolutio,* raščinjanje, rastavljanje; *analysis,* razlučivanje, razludžba, analiza; *anat.* razuđivanje.
Zermalmen, *conterere s. contudere, comminuere,* skrušiti, sakrušiti, sakrúšati (sàkrušam), smlaviti, zdruzgati, zdrozgati, smrviti, zdrobiti, razmrviti, satrti u mlivo; smlaviti (u prašinu); mit den Zähnen, *dentibus conterere,* razgrízati (razgrîzâm), ràzgristi (razgrízem); die Speise wird durch die Zähne zermalmt (zerbissen), *cibus dentibus molitur,* jelo razgrizaju zubi; zermahlen, *molire,* mljèti (mèljem), sàmljeti (sàmeljem); *cf.* Zerschmettern.
Zermalmung, *triptia, tripsia, tripsis,* skrušénje, zdruzganje, smrvljenje, zdrobljenje.
Zernagen, *corrodere,* izglòdati (ìzglođem), razglodati (-đem), izgrízati (ìzgrizam), izgrískati, ìzgristi (izgrízêm); *cf.* Zerfressen; die zernagte Stelle, razglodina.
Zernagt, *corrosus,* razglodan, rastočen.
Zernagung, *corrosio,* razglodanje, izglodanje, izgrízenje; Z. eines Blutgefässes, *diabrosis,* naglodanje (oglodanje) krvne žile; *v.* Diabrosis.
Zerplatzen, *rumpi, dirumpi,* ràspući (ràspuknem) se; *phys.* ràsprsnuti se; das Z. einer Vene, *phleborrhexis,* raspuk krvnice.
Zerquetschen, *collidere, conterere,* smožditi, zdrobiti, zgnječiti, smrs-

kati, razgnječiti, izgnječiti, zbroždati, smuljati, izdruzgati.

Zerquetscher, *thlasta,* smoždilo; *v.* Compressor.

Zerquetschung, *obtritus, thlesis,* smoždenje, zdrobljenje, zgnječenje; izmečenje.

Zerraufen, sich, die Harre, *capillos turbare, conscindi capillum, lacerari crines,* raščevrljati se, raščubati kosu, razbarusiti (raščupati, raščupavati, raščupaviti) kosu; zerrauft, ungekämmt, *impexus,* raščevrljan; ein Zerraufter, raščevrljanac; kušljo, kuštro; eine Zerraufte, raščevrljanka.

Zerreiben, *conterere, disterere,* ràstirati (-rêm), ràstrti (ràstrem), rastŕljati (ràstr̀ljâm), sàtrti (sàtrem), sàtirati (-rem), istrti (»na najsitnije«), prètrti (prètrem), prètirati (-rem); das Z., *contritio, tripsis, detritio,* sàtiranje, ràstirânje, pretiranje; *v.* Verreiben.

Z., das, *trituratio, tripsis contritio, psatharosis,* sàtiranje, ràstiranje, prètiranje, utiranje.

Zerreiblich, bröcklich, *friabilis,* trošan, prhak.

Zerreiblichkeit, *friabilitas, psathyrotes,* prhkoća.

Zerreissbar, *lacerabilis, rhecticus,* razderiv, raskidiv, derak (-rka, -ko); leicht z., *leviter rhecticus,* kidljiv; *v.* Zerreisslich.

Zerreissen, *discerpere, tr. rumpere, lacerare, discindere, scindere,* raskídati (ràskîdâm), pretrći (-rgnem), podèrati (pòderêm), pretrgnuti, (-gnem), pretrzavati, prèdirati (-rem), prèdrijeti (prèdrem), izàdrijeti (izadrem), izàdirati (-rem), rastrgnuti, raskidati, razdirati, ràzdrijeti (ràzderêm), razderati (-rem), ìzdrijeti (izderêm), izderati (-rem), razdrpati; *intr. rumpi, scindi,* kidati se; aufreissen, razdrpati.

Zerreissbarkeit, *lacerabilitas, ruptibilitas,* razderivost raskidljivost.

Zerreisslich, *qui (quae, quod) discerpi potest (facile rumpitur),* kìdljiv, rastrgljiv; *v.* Zerreissbar.

Zerreissung, *diruptio, laniatio, laceratio, ruptio, rhexis,* izàdiranje, (izdiranje, raskídânje, raskid, ràstrzânje, kidanje, razdiranje, razdor); Z. eines Blutgefässes, *diaeresis,* raskid krvne žile; die (Rissstelle), *ruptura,* razderina, razderak.

Zerren, *distendere, trahere,* natézati (nàtêžêm), vući, povlačiti.

Zerrinnen, *diffluere, liquescere, liquefieri, dilabi,* raščvariti se.

Zerrissen, *discissus,* raskidan, razdrt; zerfetzt, zerlumpt, *laceratus, pannis obsitus,* odrpan, ritav, dronjav, u dronjcima, zerlumpter Mensch, Lumpenkerl, *homo perditus,* dronjo.

Zerrühren (z. B. ein Ei), *dissolvere, versando, peragitare, miscere (rudiculā),* razmésti (-étem), razmutiti (s vinom ràzmutim prašinu — Vukmanić), razmućivati (-ćujem); Z., das, *dissolutio versando,* razmućivanje.

Zerrütten, die Gesundheit, *labefactare valetudinem,* narušiti (zdravlje).

Zerrüttung, *perturbatio,* poremećenje, narušenje, rastrojstvo; geistige Zerrüttung, *animus distentus ac divulsus,* duševno poremećenje, duševna poremećenost.

Zerrung, *tensio, extensio, distensio, tractus,* natézanje, vučenje, povlačenje; rastegnuće, rasteg, zategnuće; zategnuti (žice).

Zersägen, *serrā secare s. dessecare,* raspiliti, ispiliti.

Zerschlagen sein, *fessus, (de)fatigatus,* biti isprekidan, isprekida koga

(»isprekida me« — Dubrave donje), biti izmučen.

Zerschmelzen, *liquefacere, liquare,* rastaliti, rastopiti, rastapati, stopiti, istopiti; *intr. liquescere, liquefieri,* rastaliti se; das Z., *liquatio, texis, syntexis,* rastaljenje; zerschmolzen, *collique factus,* rastaljen; *v.* Schmelzen *et* Verschmelzen.

Zerschmettern, *discutere, perfringere,* rastrijeskati, razmrskati, smrskati, razgruhati, razbiti, razlupati, rastrupati, razdrozgati, razdruzgati; *v.* Zermalmen.

Zerschmetterung, *comminutio,* smoždenje, rastrijeskanje, razmrskanje, smrskanje; Zerschmetterung eines Knochens, *comminutio ossis, cataclasis,* rastrijeskanje kosti.

Zerschneiden, *discindere,* razrezati, izrezati; in Teile zerschneiden, *particulatim consecare, conscindere,* srezati (srežem), srezivati (-zujem), raskrajati, iskusiti, isjeći na komade; das Z., *discissio,* raskrajanje; zerschnitten, *scissus, conscissus,* srezan.

Zerschneidung, *concisio, sectio, dissectio, diatome, diacope,* razrezanje, razrezivanje, razrez, prerezanje, prerezivanje; prerez, razdvojenje, razdvajanje; (in Teile) *conscissio,* srezanje, srezivanje.

Zerschnitzeln, *in resegmenta scindere,* izreskati.

Zersetzbar, *quod decomponi potest, fusilis,* rastvoriv, rastvorljiv.

Zersetzbarkeit, *quod confici potest,* rastvorljivost.

Zersetzen, *conficere s. solvere, decomponere,* rastvoriti, raščiniti; sich zersetzen, *se decomponere,* rastvoriti se, raspasti se, rasparakisati (-sam) se; (vom Lichte) raspasti se.

Zersetzung, *colliquatio, decompositio, dissolutio,* rastvorba, rastvaranje; *analysis,* razludžba; Z. des Lichtes, *dispersio luminis,* rastavljanje (rasklad, raskladnja) svjetla.

Zersetzungsfähige Abfälle, *deiecta, quae decomponi possunt,* rastvorivi otpaci (*g.* otpadaka).

Zersetzungskunst, *v.* Analyse.

Zersetzungsmittel, *colliquamentum,* rastvorilo, rastvorno sredstvo.

Zersetzungsprozess, *processus colliquationis,* rastvorba, razludžba.

Zersetzungsprodukt, *productum colliquationis,* rastvorina, rastvorbina.

Zersetzungsprodukte an den Elektroden, Jonen, *(ital.) ioni,* joni; *v.* Ionen.

Zersetzungsvermögen, *facultas colliquationis,* rastvornost.

Zerspalten, *diffindere, lacerare,* rascijepati (-cijepati), iscijepati, raskalati; rascjepljivati; das Z., rascijepanje, kalanje.

Zersplittern, *diffindere s. dissipare,* rascijepkati, iscijepkati.

Zersplitterung, *dissipatio,* rascijepkanje, iscijepkanje, razmrskanje.

Zerspringen, *dissilire, rumpi, dirumpi,* rasprsnuti se, raspući.

Zerstäuben, auseinandersprühen, *dissipare s. dispergere,* raspršiti, rasprŝivati; Staub oder Staubähnliches auseinanderstreuen (werfen), *pulverisare,* raspŕašiti, raspraŝivati; razasuti.

Zerstäuber, *apparatus pro dispersione, spray-producer,* raspršalo, raspršavalo, prskalo.

Zerstäubung, *dispersio,* razprŝivanje; *pulverisatio,* raspraŝivanje.

Zerstäubungsapparat, *v.* Zerstäuber.

Zerstechen, *compungere, configere, confodere,* isprobadati, isprobosti.

Zerstören, *diruere s. destruere,* razòriti (ràzorîm), razoravati, ra-

*

zùriti (ràzurim), razùrati, razvaliti, uništiti.
Zerstörend, *v.* Destruktiv.
Zerstörung, *destructio, catalysis, phthora,* rázor, razorenje, razùrânje, rasap, razvala, rastrojstvo, zator; das Zerstören, razorivanje, razvaljivanje, rušenje; durch Z. entstanden, *lymantericus,* razorni, razvalni, zatorni; ruševni.
Zerstörungsprocess, *processus destructivus, destructio,* zatiranje, zator, razorivanje, razvaljivanje, uništavanje; *cf.* Absumption.
Zerstörungstrieb, *appetitus aliena devastandi,* razorni nagon.
Zerstossen, *contudere, elidere, conterere,* stući, zgrúhati (zgrûham), zgrúvati; zgrúšiti (zgrûšim), grúhati (grûhâm); das Zerstossen, *contritio,* grušenje.
Zerstreuen, *dispergere, dissipare,* ràsipati (-pâm, -pljem), razàsipati (-pâm, -pljêm), razàsuti (ràzaspêm), raspršiti, *disseminare,* ràsijati (-jem); das Zerstreuen, *sparsio,* razàsipânje.
Zerstreut, sporadisch, *dispersus, dissipatus, sparsus, vagus, sporadicus,* raštrkan, razasut, razasipan; (vom Lichte) rasut, razastrt; *fig. varietale et dissimilitudine rerum diductus; aliena agens, aliena cogitans,* rastresen, nepažljiv; ein Zerstreuter, rastrešenjak.
Zerstreutes Licht, das durch Zerstreuung (Dispersion) aufgelöste Licht, *lumen dispersum,* razasuto svjetlo.
Zerstreutheit, *v.* Zerstreutsein, das.
Zerstreutsein, das, *distractio animi, animus vagus,* rastrešenost.
Zerstreuung, *dispersio, dissipatio,* rasap, razasuće, rastor, rasipanje, rasipavanje; rasprša; (des Lichtes), rasuće, rasap, razastiranje; raspršavanje (svjetla); Z. der Gedanken; *v.* Zerstreutsein.
Zerstreuung der Elektrizität, *dispersio (dissipatio) electricitatis,* rasap munjine.
Zerstreuungsgläser, *lentes concavae,* rasipavaća stakla; cakla rasipavala.
Zerstreuungskreis, *orbes dispersorii (plur.) s. dissipatorii,* okrug, razasuća, okrug rasipavanja, razasipni okrug.
Zerstreuungslinse, *lens dispersoria,* rasipavaća leća, leća raspršnica; razasipna leća, rastresača (Kučera); *v.* Concavlinse.
Zerstreuungsspiegel, *speculum dispersorium s. dissipatorium,* rasipavaće zrcalo; rastorno zrcalo.
Zerstreuungssucht, *intemperantia; animus ad voluptates propensus,* odanost zabavama (nasladama), zabavno strašće; pohlepa na naslade, slastohleplje.
Zerstreuungssüchtig, *voluptatibus deditus, ad voluptates propensus,* odan zabavama; pohlepan na naslade, slastohlepljiv.
Zerstreuungsvermögen, *dispersibilitas,* rasipavaća snaga, raspršna snaga; raspršnost.
Zerstückeln, *comminuere, discerpere,* raskomadati, iskomadati, rasparčati, rasparčavati, isjeći na komade.
Zerstückelung, *consectio,* komadanje, raskomadanje, izosijecanje; rasparčavanje; Z. des Embryo im Mutterleibe, *embryothlasis s. embryothlasmus,* komadanje ploda u materniei.
Zerteilen (z. B. Geschwülste), *discutere, resolvere,* rastjerati, raspuditi, razgòniti, razagnati (-gnam, raženem) (»da bi moglo razagnati« — Madić selo), razgađati, razgoditi; in zwei Teile teilen, *dividere,* razdvojiti, razdvajati, raspoloviti,

rastaviti; einteilen, *dividere partiri,* razdijeliti, dijeliti, porazdijeliti; zerstückeln, *dissuere, concidere, extenuare,* rasjeći, rasjecati, ispresjeca, razrezati, isprerezati; Z. *dissolvere,* razdijeliti, razgađati; z., sich, *discedere, dilabi,* odijeliti se, rastaviti se, razići se, razilaziti se (otok).
Zerteilend, *resolvens,* razgađajući.
Zerteilende Mittel, *resolventia dissolventia sc. remedia,* razgađaća sredstva (lijekovi), razgađala.
Zerteilung, *resolutio,* razdijeljenje; (einer Geschwulst), razgáđanje; Z. in zwei Teile, razdvojitba, raspolovidba; das Zerteilen in zwei Teile, razdvajanje; Einteilung, *divisio,* razdjelba; Zerstückelung, *concisio,* raskomadanje.
Zertreten, *conculcare,* pòtirati (-rem), pòtrti (pòtrem), zgaziti, razgaziti; pogaziti; das Zertreten, *conculcatio,* pòtirânje, zgaženje.
Zertrümmern, *concidere,* razbiti, razbijati, razlupati.
Zervix, die, Gebärmutterhals, grljak maternice; *v.* Cervix uteri.
Zerwerfen, *disiicere,* razmètati (ràzmetêm), razbàcati (-bàcam), razbàciti (ràzbâcim), razbacivati (-bàcujem) se, rastŕviti, (ràstŕvîm; na pr. haljine po sobi); sich mit jemand zerwerfen, razići se s kim, u svađi biti.
Zerwühlen, zerwerfen, auseinanderwerfen, *disicere,* razbacati, razbaciti, razvrći, razmetati, razvaliti; auseinanderstreuen, *dissipare,* rasuti, razasuti, rasipati, raspršiti; aufwühlen, *eruere,* razrovati, razriti (-rijem).
Zerwühlt, *erutus,* razrovljen; razvrgnut; razbacan.
Zerzausen, das Haar, *concindere (alcis) capillum,* razborušiti kosu, raskušljati, raskuštrati; *v.* Zeraufen.
Zerzaust (verwirrt, vom Flachs, Krüllgaze *etc.*) *laceratus, conscissus,* raščupan; (vom Haar) bućav, kušljav, kuštrav; zerzaustes Haar, *crines conscissi,* buć.
Zerzupfen, *discerpere,* raščinkati.
Zettel, *scida, tessera,* cedulja, zapiska.
Zeug, *materia,* tvar; gewebter Stoff, *pannus, textum,* tkanina, latak (-tka), rubljika; dummes Zeug, *ineptiae ac stultitiae,* ludorije, koještarije (Kang.), budalaštine; unnützes Zeug, *nugae,* trice *(f. pl.)*; albernes Zeug zusammenreden, sklopotati (-poćem).
Zeuge sein, *testari,* svjedočiti.
Zeugen, *gignere, generare, progignere, parere, progenerare,* rađati, roditi; proizvesti, proizvađati.
Zeugung, *generatio,* rađanje, plođenje.
Zeugungsfähig, *potens generare,* pòdoban za rađanje, kadar rađati (Scher.).
Zeugungsfähigkeit, *potentia generandi, vis generatrix,* podobnost za rađanje.
Zeugungsglied, *membrum virile,* muški ud.
Zeugungskraft, *v.* Zeugungsvermögen.
Zeugungsorgane, *organa foecundationis s. generationis,* plodila, rodila.
Zeugungsstoff, *materia generationis,* plodivo.
Zeugungsteile, *genitalia,* plodila, rodila, spolni ustroji; *v.* Zeugungsorgane.
Zeugungsunvermögen, *impotentia,* nemoć.
Z., männliches, *impotentia virilis,* oplodna nemoć, neplodnost ili nerodljivost muškarca.

Zeugungsunvermögen, weibliches, *impotentia mulierum,* ženska nemoć rađanja, neplodnost žene.
Zeugungsvermögen, (»Weiber, strotzend vor Zeugungskraft«), *potentia, vis generatrix,* spolna snaga, moć rađanja, moć, rodljivost; männliches Z., *potentia virilis,* oplodna snaga, rodljivost muškarca.
Zichorie, gemeine, *cichorium intybus,* vodopija modra, vodoplav *(m.),* konjogriz, žućanica.
Zickzack, *motus flexuosus, figurae tortuose serpentes,* reskavica, reckavica.
Zickzackig, gezackt, ausgezackt, *in modum serrae, serratim scissum, serrato ambitu,* nareckan, narezuckan, reskećan; auszacken, *serratim scindere,* reskećati (-ćem).
Ziegelarbeiter, *laterarius,* ciglar.
Ziegelfarbe, *color lateritius,* cigleni kras, ciglena krasa (boja).
Ziegelmehlartiges Harnsediment (durch Ausscheidung von Harnsäurekrystallen und harnsäuren Salzen), *sedimentum lateritium,* mokraćna taložina, mokraćni talog poput ciglene prašine (prašina od opeke); ciglasti mokraćni talog.
Ziegelrot, *lateritius,* ciglene crveni (boje), cigleno crven, na ciglu, ciglen.
Ziegenmolke, *secum caprinum,* kozja sirutka.
Ziegenpest, *pestis caprina,* kozja kuga (pošast).
Ziegenpocken, *variolae caprinae,* kozjače.
Ziehen, fortbewegen, *trahere,* vući, vlačiti, odvlačiti, odvući, povlačiti; verziehen, *distorquere,* rastezati, razvrnuti, kriviti; *cf.* Verziehen den Mund; etwas an sich ziehen, *ad se trahere s. attrahere, ad se allicere et trahere,* privući (k sebi), privlačiti, dovlačiti, dovući, pritezati, pritegnuti; jemanden auf die Seite ziehen, *alqm se ducere,* na stranu odvući (odvesti); etwas auf sich ziehen (deuten), *alqd in se dictum putare,* misliti, da se što tiče sama sebe (da se odnosi na samoga sebe); aus etwas ziehen, *trahere s. extrahere ex alqua re,* vaditi, vući, izvući; Wasser aus dem Brunnen ziehen (schöpfen), *aquam ex puteo haurire,* vaditi (crpiti) vodu iz zdenca; sich aus etwas ziehen, *se expedire s. se evolvere ex alqua re,* odakle polaziti, od koga postati (nastati), roditi se, razviti se iz čega; pripraviti se, spremati se; den Faden durch die Nadel ziehen (hindurchstecken), *filum in acum coniicere (inserere),* umetnuti konac (nit) u iglu, unizati konac; »upeljati iglu« (Karlovac); in etwas zerren, *trahere in alqd,* uvući; in die Höhe ziehen, *tollere,* uzdići, dići, dizati, ispraviti, podići, podignuti; pridići, pridizati; die Augenbrauen in die Höhe z., *supercilia erigere s. allevare s. ad frontem tollere,* podići (pridići) obrve; in die Länge z., hinziehen, *extendere,* povući, povlačiti, potezati; in sich ziehen (Nässe), *trahere (humorem),* primati u se, pridržati (mokrinu); sich in etwas z. (z. B. vom Geruch), *transire in alqd,* uvući se u što, u se primati; nach sich z., *trahere,* vući sa ili za sobom, voditi sa sobom; etwas geht daraus hervor, hat die Ursache in etwas, *aliquid efficitur ex alqua re; alqd proficiscitur ab alqua re,* proizlaziti iz čega; von etwas z. (abziehen), *detrahere alicui rei s. de alqua re (digito anulum, tegumentum capiti),* svući, skinuti, odnimiti, oduzeti od čega; jemanden zu etwas z., *alqm deducere ad alqd (ad terram),* povući koga (dolje na zemlju); eine Linie z. mit etwas (z. B. mit Farbe, Tinte), *lineam alqua re s. ex alqua re ducere (colore, ex colore; atramento, ex atramento),* povući crtu, crtati (bojom, crnilom); eine Linie beschreiben, *lineam describere s. designare,* predočiti crtu, crtati; nacrtati; Buchstaben, Wörter z. (zu breit aussprechen), *literas dilatare; literas tractim pronunciare; voces distrahere,* slova rastegnuti (rastezati), slova polagano izricati, potezati govor; sich z., zäh sein, *lentum esse,* otezati se, tegljiv biti (vino); sich ziehen (ausdehnen) nach (einer Richtung hin), sich erstrecken, *se extendere,* vući se, otezati se, pružati se, prostirati se; hervorwachsen machen (Gewächse), *educere,* činiti da što proraste, gojiti, uzgojiti, podgojiti; Blasen z., ziehen (z. B. vom Senf), *pustulas excitare,* navući (navlačiti) mjehure (ili prište); lebendes Wesen aufziehen, *educere, educare,* odgojiti, odgajati, hraniti; z., sich langsam fortbewegen, *ire, procedere, proficisci,* poći, naprijed ići, naprijed koracati, zaputiti se, krenuti se; z., fortwandern, *migrare, emigrare,* seliti se, prelaziti, prestupiti; es zieht (*v.* Luftzug), *aura me stringit,* promahuje, propuhuje; es zieht mir krampfhaft in den Gliedern, *membra convelluntur,* steže me grčevito u (krajnim) udima.
Ziehen, das, *ductus, tractio,* potezanje, vučenje; das Z. der Worte, *tractus verborum,* rastezanje (razvlačenje) riječi; *cf.* Zug.
Ziehkind, *alumnus,* hranjenče, nahranče (-četa), gojenče (-četa), hranjenik; hranjenica.

Ziehmutter, Pflegemutter, *educatrix et altrix,* hraniteljica.
Ziehpflaster, *v.* Zugpflaster.
Ziehsohn, *alumnus,* hranjenik, nahranak, gojenče (-četa).
Ziehtochter, *alumna,* hranjenica.
Ziehvater, Pflegevater, *educator et altor,* hranitelj; Hospitalpfleger, Hospitalvater, *ptochotrophus,* (für Arme), uboški otac, skrbitelj za uboge (ubogare); *nosocomus* (für Kranke), skrbitelj za bolesnike; *xonodochus* (für Fremde), skrbitelj za strance.
Zielbewusstsein, *conscius sibi esse, ad idem tendere, conscius ad eadem semper, contendere,* samosvijest o težnji; biti sebi svijestan za čim treba ići.
Ziemen, sich, *decet,* príličiti (prílíči), prílicati (prílíčem), prílikovati (prílikuje).
Zieren, *ornare,* ukrasiti, ukrašavati.
Zieren, sich, sich affektiert benehmen, *putide se gerere,* ponašati se usiljeno; prenemágati (-nèmâžêm); sich putzen, *se exornare,* kititi se, kaćuniti se, gizdati se, vȑkočiti (vȑkočim se), nagvaždati; geziehrt gehen, *mollius incedere,* províjati (pròvîjâm) se, sich im Reden zieren, affektiert sprechen, *putide loqui,* usiljeno govoriti.
Ziererei, *ineptiae,* kićenje, kićošenje, kaćunjenje, vrkóčenje, kinđurenje; Affektation, *affectatio,* usiljeno ponašanje, prenavljanje, prečinjanje.
Zierlich, *concinnus, nitidus,* kitan, kićen, nakićen; lijep, krasan; *elegans,* gizdav.
Zierlicher Wuchs, *gracilitas,* tanak stas, tanak uzrast.
Zierlichkeit, *concinnitas,* kitnost, kićenost, nakićenost; krasota, ljepota; *elegantia,* gizda.
Zierling, *homo putidus, trossulus,*

kicoš, kico, gladun, gizdelin, fićfirić; lutak (-tka); *v.* Stutzer.

Zierpuppe, *puella putida,* kićenka, provijuša, žensko, koje se pròvija, lutka.

Zierpflanze, *herba topiaria,* ukrasno bilje.

Ziliaten, Wimperinfusorien (Balantidium coli, Balantidium minutum, Nyctotherus faba) [Schaudin]), *infusoria ciliata,* trepčasti nalevnjaci.

Zilien, *v.* Cilien.

Zimmt, *cinnamomum,* slatka korica; darčin, cimet.

Zimmtöl, *v.* Oleum cinnamomi.

Zimmtrinde, *cortex cinnamomi,* slatka korica; darčinova kora.

Zimpferlich, *paene subrusticus,* razmažen; osjetljiv; affektiert, usiljena ponašanja, koji se prenemaže.

Zimpferlichkeit, *pudor quidem paene subrusticus,* razmaženost; osjetljivost; Affektation, usiljeno ponašanje, prenemaganje.

Zincum *v.* Zink.

Z. aceticum, *acetas zincicus,* essigsaures Zink, Zinkacetat, cinčan kvasan.

Z. chloratum, *v.* Zinkchlorid.

Z. cyanatum sine ferro, Cyancink, blausaures Zinkoxyd, cinčan (tutijin) cijaniš, zinko-cijaniš.

Z. ferrocyanatum, *zincum borussicum, zinci forrocyanidum,* Ferrocyanzink, eisenblausaures Zinkoxyd, cinčan (tutijin) ferozianiš, (željezni cijaniš).

Z. lacticum, *lactas zinci,* Zinklaktat, milchsaures Zinkoxyd, cinčani mliječan.

Z. oxydatum, Zinkoxyd, Zinkblumen, tutijin kis, zinkan.

Z. phosphoratum, *zinci phosphidum,* Phosphorzink, Zinkphosphür, svjetliko-cinak, cinčani forfur, fosforna (pranična) tutija.

Z. phosphoricum, phosphorsaures Zink, Zinkphosphat, cinčan fosfat, pranični cinak.

Zincum purum, reines Zink, čista tutija.

Z. sulfocarbolium *s.* **sulphophenilicum,** Zinksulfophenylat, sulfocarbolsaures Zinkoxyd, sumporno cinčani karbolan (fenilan).

Z. sulfuricum, *zinci sulfas,* schwefelsaures Zink, Zinkvitriol, weisses Vitriol, Zinksulfat (Galitzenstein, Erzalaun), bijela galica, zinčan sumporan, tutijin sulfat.

Z. valerianicum, *zinci valerianas, valeras zincicus,* baldriansaures Zink, Zinkvalerianat, tutijin odoljenjan.

Zingiber, *v.* Ingwer.

Zink, *cincum,* tutija, cinak, zinak.

Zink-, *zinceus, zincicus,* tutijin cinčan, zinčan.

Zinkblech, *laminae zinci,* zinčana plasa (ili lima).

Zinkblume, *flores zinci,* zinčan cvijet.

Zinkchlorid, Chlorzink, *zinzum chloratum s. muriaticum, zinci chloridum, chloruretum zincicum,* zinko-soliš, zinčan soliš, soliko-zinak, tutijin soliš.

Zinkhaltig, *zinciferus,* zinčit.

Zinkhyposulfit, unterschwefelsauriges Zink, *cincum hyposutfurosum,* zinčan osumporić.

Zinkoxyd, *v.* Zincum oxidatum.

Zink-Perhydrol, (Wasserstoffsuperoxyd abspaltendes, festes Präparat zum externen Gebrauch; sehr bewährt bei Brandwunden, Ulcus cruris, Ulcera mollia), *perhydrolum zinci,* cinčani vodični prijekis, cinčani perhidrol.

Zinkphosphat, *v.* Zincum phosphoricum.

Zinksalbe, *unguentum zinci,* zinčana mast.

Zinksalze, *sales zinci,* tutijine (cinčane) soli.

Zinksulfat, ništ-kamen (Pop.) *v.* Zincum sulfuricum.

Zinksulfid, Schwefelzink (in der Natur als Zinkblende), *sulfidum zinci,* zinčan sumporiš.

Zinksulfit, schwefeligsaures Zink, *zincum sulfurosum,* zinčani sumporiš.

Zinkvalerianat, *v.* Zinkum valerianicum.

Zinkvitriol, *v.* Zincum sulfuricum.

Zinkweiss (durch Verbrennen des Zinks gewonnenes Zinkoxyd), *flores zinci, zyncum oxydatum venale,* tutijino bjelilo.

Zinn, *stannum,* kositar, kòsiter (-era, -tra); kalaj, cin; mit Zinn überziehen, *stannum inducere alicui rei,* okalajisati; *v.* Verzinnen.

Zinnchlorid, *chloridum stanni,* kositro-soliš.

Zinnchlorür, Zinndichlorid, Zinnsatz, *chloriduum stanni,* kositro-solur, kositren solur.

Zinnern, *staneus,* kositren, kòsiteran; kalajni; cinen.

Zinnfolie, *stanum foliatum,* kositer u listu, kositreni list; *v.* Stanniol.

Zinngefässe, *vasa stannea,* kositrene posude, kositreno posuđe.

Zinnkraut, *equisetum hiemale,* vošće, preslica, kositerna trava, presličina (Bubnjarci); *v.* Equisetum.

Zinnober, rotes Schwefelquecksilber, HgS, *hydrargyrum sulphuratum rubrum factitium, hydrargyri sulphidum rubrum,* rumenica; natürlicher Z., Quecksilberblende, Cinnabarit, rumeljka, teški kamen, ćenovar.

Zinnoberrot, *miniatus,* ćenovaran, na ćenovar.

Zinnsonde, *specillum stanneum,* pipaljka kositrena, badalo kositreno (cineno).

Zipfel, *lacinia,* rogalj, (einer Wurst) krajak, svijotak; Zipfelchen, *laciniola,* rogljac; zipfelig, *laciniatus,* rogljast; zipfellos, bez roglja (ili rogljeva); zipfel-, *ad lacinias pertinens,* rogljani, zupčani; zipfelig, in Zipfel auslaufend, gefranzt, *laciniosus, laciniatus,* rogljav, zupčast.

Z., die, der Klappen, *laciniae vulvularum,* zupci zalistaka.

Zipfelklappen, *v.* Segelklappen.

Zipfelspitze, *cuspis laciniae,* brk od roglja.

Zirbel, *corpus pineale, conarium,* češerika; životna žlijezda; *v.* Glandula pinealis.

Zirbelkiefer, Arve, *pinus cembra,* (planinska) limba.

Zirbelnüsschen, die Samenkerne der Zirbelkiefer, sjemenke (planinske) limbe.

Zirbelstiele, *habenuale s. pedunculi conarii,* veznice češerike; *v.* Habenulae conarii.

Zirkel, Kreis *circulus, orbis, cyclus, circinus,* krug, okrug; Ring, *anulus,* vitica; kleiner Z., *orbiculus,* kružić.

Zirkel-, *circularis,* okružni; zirkelförmig, kreisförmig, okružast.

Z. der Brustwarze, *areola mammae,* kolobarčić pipnice; *v.* Areola mammae.

Z. Strahlenförmiger des Auges, *v.* Ciliankörper *et* Strahlenkörper.

Zirkelbinde, Ringbinde, *fascia circularis,* kružna poveska, kolutast trak.

Zirkeldusche, warme Zirkeldusche, (bewegliche, sehr feinstrahlige warme Regendusche von 37—42° C; wird langsam in Kreise geschwungen, auf den Bauch von rechts nach links in der Dauer von 2—3 Minuten gerichtet), *ca-*

tachysis circularis, kružno (toplo daždasto) zamlazivanje; kružna (pokretna) prskalica (Kang.).

Zirkelgehen, das, *v.* Manège-Bewegung.

Zirkelrund, *circularis, orbicularis,* kružan, okružan; *v.* Circulär *et* Orbicularis.

Zirkelschnitt (einzeitiger, zweizeitiger), *amputatio circularis,* kružni rijez (jednovremeni, dvovremeni),

Zirkeltour, Zirkelgang, Kreisgang, *dolabra circularis,* kružni ophod (trakom); *v.* Kreisgang.

Zirkelverband, *vinctura circularis,* kružni zavoj (ovoj, obvez).

Zirkuläres (zyklisches) **Irresein,** manisch-depressives Irresein, periodisches Auftreten unmittelbar aufeinanderfolgender melancholischer und manischer Phasen [jede melancholisch-manische Phase heisst Zyklus; selten sind die Zyklen ohne Interwall], *insania circularis (cyclica),* kružno (ciklično) ludovanje.

Zirpen, (von Heimchen und Grillen) *stridere,* cvrčati (-čim), cičati (-čim); (von jungen Vögeln) pipen, *pipire,* pijukati (pijučem); pijuknuti.

Zischeln, jmd etwas ins Ohr, *insusurrare alci algd in s. ad aurem,* šaptati (-pćem) u uho, šaputati (-ćem) u uho.

Zischen, *sibilare, stridere,* šikati (šićem), svištati (-im), pištati (-im), piskati, propištati.

Z., das, *sibilus, stridor,* šika, šikanje, pištanje, piskanje, piska, pisk, svištanje; zischend, *sibilans,* pišteći, svišteći, pištav; Z. in den Ohren, *sibilatio aurium,* pište mi uši.

Zischendes Geräusch, *stridor sibilans,* pištav (svištav) šum; *v.* Zischen, das.

Zittern, *tremere,* dȑhtati, (dȑšćêm), odršćivati (-šćujem), (erzittern odršćati (-šćem) pȍdrhtavati, gȉpkati se; tresti se, trepeteti (trepećem); vor Käle zittern, *horrere,* cokotati (cȍkoćem), cvokotati (-oćem), bobati (bobоćem); stresati se od zime; er fing an zu zittern, *contremiscere,* uhvati ga tres; Z. vor Fieberkälte, *horrere,* škrimati (-mam; Fil.); ein wenig z., *leviter tremere,* podrhtavati; *cf. sub* Kälte.

Zittern, das, *tremor,* tresavica, drhat, dȑhtânje, trešnja, trepet, strépljenje, strepnja, odršćivanje, tresavica, drmavica; drhtavica (Novigrad); Z. vor Fieberkälte, škrid (-da); das Z. der Glieder, *tremor membrorum,* drhtavica udâ; das Z. der Hände, *tremor manuum* tresavica ruku; das Z. vor Kälte. *tremor prae frigore, horror* bobotanje.

Z., fibrillares, *tremor fibrillaris,* drhat (drhtanje) vlakanaca.

Zitternde Stimme, *vox tremens,* dršćući (tresući se) glas, drhtav glas.

Zitterroche, *raja torpedo,* munjevita ràđa, trnjača.

Zitterstar, *cataracta tremula s. natatilis,* trepčana mrena; drhtava mrena.

Zitterwels, *silurus electricus,* munjeviti som.

Zitterwurz, *radix Zedoariae* (von *Curcuma Zedoaria,* einer Südasiatischen Zingiberacee), podanak isiota ili setvara.

Zitwersamen, *semen cinae s. contra s. santonici,* citvar, rosanlija (Pop.).

Zitze, *mamilla, mastos, thele,* sisa.

Zitzen, *sugere,* sisati, sati (sem); *v.* Saugen.

Zitzenauschnitt, *incisura mastoidea,* sisuljna izrezina.

Zitzenecke, *angulus mastoideus,* sisuljni ugao (ili rogalj).

Zitzenförmig, *mammillaerformis mammillaris, mastodes,* sisast.

Zitzenfortsatz, *processus mastoideus s. apophysis mammillaris,* sisuljasta nastavina, sisasti odraslić.

Zitzenhöhlen, *cellulae mastoidae,* sisuljna okanca.

Zitzenteil des Schläfenbeins, *pars mastoidea s. mammillaris ossis temporum,* sisuljasti dio (kosti) sljepočice, sljepočni sisuljak.

Zitzenwinkel, *v.* Zitzenecke.

Zizyphus, Brustbeerbaum, čičimak; *fructus zizyphi, v.* Jujubae.

Zögern, Anstand nehmen, zaudern, *cunctari, haesitare, morari,* skanjivati (skànjujêm) se, oklijèvati (òklijevâm); sich in der Ausführung langsam oder träge stellen (zeigen) säumen, *cessare, tardare,* zatézati (zàtežêm) se, omahivati (-hujem, -vam) se.

Zögerung, das Zaudern, *cunctatio,* skanjivanje; (das Säumen) *cessatio,* zatézânje.

Zoiatrea, *zoiatria, v.* Tierheilkunde.

Zoiatros, *v.* Tierarzt.

Zökalschmerz, (nach Dreyer ein diagnostisches Phänomen für chronische Appendizitis, wenn er bei der Lufteinblasung vom Mastdarm aus auftritt), *dolor coecalis,* bol zadnivenog crijeva.

Zökum, *v.* Blinddarm.

Zone, Gürtel, gürtelförmige Fläche, *zona,* pojas, pas.

Zona anaesthetica, unempfindlicher Gürtel, neosjetljiv pojas.

Zonula, Gürtelchen, pojasić, pasić.

Z. ciliaris s. Zinii, Aufhängeband der Linse, ovjesna sveza lećke.

Zoochemie, Tierchemie, *zoochemia,* životinjska ludžba.

Zoocontagium, tierischer (animaler) Ansteckungsstoff, živinsko kuživo, živinska zarazina.

Zoogloea, Bakterien in voluminösen, relativ zähen, schleimigen Verbänden (eine Erscheinungsform gewisser Bakterien), sluzave zadruge cjepogljivica (cjeputaca ili bakterija; coogleja).

Zoolog, ein Tierkundiger, Kenner und Lehrer der Natur der Tiere, *zoologus, zoosophos,* životinjar, coolog.

Zoologie, Tierlehre, Tierkunde, Naturgeschichte der Tiere, *zoologia,* životinjstvo, životinjarstvo; prirodopis životinjskoga carstva.

Zoologisch, die Tierlehre betreffend, *zoologicus,* živinoznanstven, životinjstven; den Tierkundigen betreffend, životinjarski; coološki.

Zoonosen, auf den Menschen übertragbare Tierkrankheiten, *zoonosi,* na čovjeka prelazne životinjske bolesti.

Zoonosologia, *zoopathologia,* Tierkrankheitslehre, nauka o životinjskim bolestima.

Zoopharmacologie, Tierarzneimittelkunde, *zoopharmacologia,* životinjsko ljeskoslovlje.

Zoophysiologie, Naturlehre oder Physiologie der Tiere, *zoophysiologia,* naravoslovlje životinja.

Zoosophia, *v.* Zoologie.

Zootherapie, Tierheilkunde, *ars veterinaria, zooiatrica, zootherapia,* životinjsko ljekarstvo, živinarstvo.

Zootom, Anatom der Tiere, Tierzergliederer, *zootomus,* razudbar životinje.

Zootomia, Anatomie der Tiere, Tierzergliederung, životinjsko razudbarstvo, razudba životinja.

Zopf, *cauda crinium,* kurjuk, kika.

Zopfpelotte, *pila caudata,* kikasta denjica.

Zornader, *nena praeparata,* (an der Stierne), ljutica žila.

Zorn, *ira, iracundia, orge, thymus,*

jarost, razjarenost; ljutost, jed, ijed, gnjêv, srdžba, gnjevnost; nach und nach in Zorn geraten, *iratum fieri, irasci, ira incendi, iracundia exardescere, inflammari s. efferri*, razjarivati se.

Zornmütig, *iracundus*, gnjevljiv, jedljiv.

Zornentbrannt, *ardens irā s. iracundia, ira flagrans, iracundia inflammatus*, razjaren; »varnica me prenese od jada« — Vojnić.

Zornig, *iratus, thymodes*, ljutit, jedan, ijedan, srdit, gnjêvan; razjaren.

Zornig werden, *ira incendi, iratus fieri*, razgnjeviti se, razsrditi se, rasrčiti se, planuti, usplamtiti se, razjariti se, užéstiti (ùžêstîm) se; raspitati se.

Zornig sein, *irasci, iratum esse*, gnjéviti se.

Zornigwerden, das, *thymosis*, ognjevljenje, razjarenje.

Zornsinn, *iracundia*, gnjevljivost; jedljivost.

Zornsucht, *iracundia*, razjarenost.

Zoster, *a)* Gürtel, *v.* Z o n a; *b) herpes zoster*, Gürtelflechte, pojasast lišaj; *v.* G ü r t e l f l e c h t e.

Zotten, kudre; *v.* V i l l i.

Zottenblume, dreiblätterige, *menianthes trifoliata*, trolistka; (vodeni) trolist.

Zottenhaut, *chorium*, plodnja (opna) žilovnica; (opna) resnatica; *v.* C h o r i o n b. *et* s e q u e n s.

Zottenkrebs, *carcer villosus*, rutičast (resast) rak.

Zottig, *villosus*, runjav, rutav, rutičav, runjast; kudrav, čupav; *cf* F r a n s i g.

Zubereiten, *parare, praeparare, comparare*, pripraviti, prigotoviti, ugotoviti, ugotavljati, ugotovljavati, prigotavljati; das Zubereitete, *praeparatum*, pripravak.

Zubereitung, *praeparatio, confectio, (medicamentorum)*, priređivanje, prigotavljanje, prigotovljavanje, ugotovljenje (Pop.); priprava, zgotova (Grč.), priprema.

Z. eines Skelets, *sceleteusis*, priređivanje kostura.

Zubringen, verbringen, *agere, degere, transigere (diem, vitam, aetatem), ducere s. traducere alga re (e. c. noctem incundis sermonibus*, provesti (provedem), provoditi (provodim).

Zubusse, *alimentum in melius (adiungento cibi) mutare*, poboljšati hranu (pridodanim jelom); sporedno jelo, (Kang.).

Zucht (Fortpflanzung) Kultur, *propagatio*, rasplod; das Erziehen, Erziehung, *educatio*, odgoj, uzgoj, uzgajanje, gojenje; *sustentatio*, hranjenje, othrana, othranjenje, othranjivanje; Wohlgezogenheit, Wohlerzogenheit, *bene s. ingenue educatus*, dobar uzgoj, dobro othranjenje; junge Zucht, *proles*, omladina (gojena); *bact.*, *v.* Kultur.

Z., angesetzte, Kulturansatz, *bact.*, *ad culturam satum*, prigojeni nasad, prigojnina; gojenci.

Zucht-, Fortpflanzungs-, *ad propagationem*, rasplodan; Erziehungs-, *ad educationem*, uzgojni, odgojni; *vet.*, *admissarius, myclos*, pripašan, za pašu.

Züchten, kultivieren, *propagare*, gojiti, prigòjiti, prigájati; *v.* K u l t i v i e r e n.

Zuchtfähig, *admissarius*, za pripašu (sposoban, dobar), za rasplod, uzgojiv.

Zuchthaus, *ergastulum*, kazniona.

Zuchthengst, *equus admissarius*, pastuh za pripašu (za rasplod).

Züchtig, *castus, pudicus, sophron*, stidljiv, sramežljiv.

Züchtigkeit, *castitas, pudicitia*, stid, stidljivost, sramežljivost.

Zuchtlähme, Beschälseuche, Dourine, (eine in Europa heimische, durch den Beschälakt sich verbreitende, durch ein Trypanosom hervorgerufene Infektionskrankheit bei Pferden; die Geschlechtsteile entzünden sich und verschwären, schliesslich tritt infolge Erkrankung des Rückenmarks Lähmung ein), *equorum admissariorum et equarum, quibus admittitur, infectione trypanosomate ortus morbus infectiosus, paralysis equorum admissariorum*, zarazna kljenut pripašnih konja (uzročena tripanosomom).

Zuchtstiere, *tauri admissarii*, pripašni bikovi.

Zuchtstutte, *equa admissaria*, kobila za pripašu (pripašna).

Züchtung, *v.* Z u c h t *et* K u l t u r.

Zucken, Zuckungen haben, *vulsum, convulsum esse, convelli*, tȑzati se, trznuti se; anfangen zu zucken, *convelli*, dobiti trzanje, početi trzati (trzam, tržem) se; Zuckungen habend, *convulsus, spasticus*, u trzajima; die Achseln zucken, *alis micare; fig. nihil certi respondere*, slijègati (slȉježem) ramenima, slègnuti (slègnem), slèći (slèžem) ramenima, sažímati (sàžîmâm, -mljem), sàžêti (sȁžmêm) ramenima; mit dem Munde zucken, ustima trzati.

Z. das, *convulsio, spasis*, tȓzânje; Z. (Reissen) in den Augen, *palpitatio oculorum*, sijevanje u očima.

Zuckend, *vulsus, convulsus, spasticus*, tržući, trzni.

Zucker, *saccharum*, slador, šećer; zu Z. werden, *saccharum fieri*, usladoriti se, ušećeriti se; Z., gepulverter, *saccharum pulverisatum*, smrvljen slador; mit Z. bestreuen, *saccharo conspergere*, pošećeriti, posladoriti; mit Z. versetzen, *saccharo condire*, ošećeriti, osladoriti.

Zuckerartig, *saccharo similis*, sladorast, šećerast.

Zuckerausscheidung, vorübergehende, *v.* M e l l i t u r i a.

Zuckerbäcker, Konditor, *pistor dulciarius, dulciarius*, slastičar.

Zuckerbäckerei, Konditorei, *taberna dulciarii*, slastičarna, slastičarnica.

Zuckerbranntwein, *liquor saccharospirituosus*, sladovotka, sladorasta žganica; liker.

Zuckerhaltige Substanz, *substantia saccharina*, sladorita (šećerita) tvar.

Zuckergährung, *fermentatio saccharina*, sladorno vrenje.

Zuckergehalt, *quantum sacchari alqd continet*, količina sladora (u čem), koliko ima sladora u čem.

Zuckerharnruhr, *v.* G l y c o s u r i e, Z u c k e r r u h r, M e l l i t u r i e *et* D i a b e t e s m e l l i t u s.

Zuckerkrankheit, *v.* Z u c k e r r u h r.

Zuckerkügelchen, *rotulae saccharinae*, sladorni oblićići.

Zuckerln, *crustula*, slatkiši.

Zuckermelone, *cucumis melo*, dinja; pipun.

Zuckern, *saccharo condire*, sladoriti, šećeriti, osladoriti, ošećeriti, cukriti; *adi.*, *ad saccharum pertinens, saccharo-*, sladoran, šećeran, cukren; mit Z. versetzt, gezuckert, *saccharatus*, osladoren, ošećeren; zuckerhaltig, zuckerig, *saccharinus*, sladorit; das Zukkern, *conditio saccharo*, šećerenje.

Zuckerrohr, *arundo sacchari, arundo, in qua humor dulcis est (Sen.)* šećerna trska.

Zuckerruhr, Zuckerharnruhr, krankhafte Störung in der Verbrennung der Kohlehydrate, *diabetes melli-*

tus, sladorna bolest, šećerna bolest, bolest mednica, sladornica (Sch.), šećernica (Sch.); (sladorna ledovnica.)

Zuckersaft, *sirupus,* sladorit sok; *v.* Zuckersirup.

Zuckersäure, *acidum saccharinum,* sladorovina, šećerovina.

Zuckerstoff, Süssstoff, *materia saccharosa,* slađ *(f.),* slador.

Zuckersirup, *sirupus (syrupus) sacchari,* sladorača.

Zuckerung, *conditio saccharo,* sladorenje, šećerenje, osladorenje.

Zuckerverbindungen, *saccharolica,* sladorne slučenine.

Zuckerwasser, *aqua saccharata, hydrosaccharum,* zaslađena voda.

Zuckerwerk, süsses Backwerk, *dulcia (-ium), dulciola (-lorum),* poslastice *(pl.),* slastice; *cf.* Zuckerln.

Zuckung, *convulsio, spasmus clonicus,* (das Zucken) tȑzânje; der Zuck, trzaj; *cf.* Krampf.

Zuckungen bekommen, *convelli, convulsum esse,* trzati se.

Zuckungskurve des Muskels, *convulsionis curvatura musculi,* trzajna krivulja mišice.

Zuckungsgesetz für den galvanischen Strom, *cursus galvanici lex convulsionis,* trzaće pravilo galvanske (galvanične) struje.

Zudrehen, *torquendo claudere,* prisukati (-čem); (den Hahn) zavŕnuti (zàvȓnêm), zàvrtati (-vrćem; zapipak); das Zudrehen, *obtorsio,* prisukanje; zàvrtânje.

Zudringlich, *importunus, molestus,* nametljiv, nametan; nesnosan, drzak, bezobrazan; zudringlich sein, *molestum esse,* biti nametljiv, pritužívati (-žujem), dosađivati (-đujem), cànjati; *v.* Lästig.

Zudringlichkeit, *importunitas,* nametljivost, dosađivanje, cànjânje, drskost, bezobraznost.

Zudrücken, *operire,* (fest zusammendrücken), *comprimere,* stisnuti, zatisnuti (»zatisnuti uši«, die Ohren zuhalten, *aures operire*); die Augen zudrücken, *operire oculos, conivēre,* zàžȇti (zȁžmêm) oči, zàžimati (-mâm; -mljêm) oči, zažmúriti, svȅsti (svèdêm) oči; die Augen zudrücken, sterben, *claudere oculos,* preminuti, prestaviti se.

Zueigenmachen, *sibi s. ad se vindicare, vindicatio,* usvajanje.

Zufall, *casus,* zgoda, prigoda, slučaj; schlimmer Z., *tempestas, casus,* zla zgoda; durch Z., *casu, fote, fortuito,* slučajno.

Zufälle der Krankheit, *casus morbi,* zgode bolesti.

Zufallen, *claudi, coire,* zaklopiti se, zaklapati se; zatvoriti se; die Augen fallen zu, *oculi clauduntur,* oči se zaklapaju.

Zuflächen (z. B. das obere Ende eines Stoffes), *aequare,* zarubiti, zarubljivati; das Zuflächen, *aequatio,* zarubljivanje.

Zuflucht nehmen, *confugere ad alqd,* pribjeći (pribjegnem), pribjegavati čemu.

Zufluchtsort, *refugium, suffugium,* utočište, pribježište.

Zufluss, *affluentia,* pritok, pritjecanje.

Zufrieren, *congelari,* zamrznuti se, zalèditi se, smrznuti se, smrzavati se, zamrzavati se.

Zuführer, *v.* Musculus adductor.

Zug, *tractus, tractio,* poteg, potez, potezanje; ein Z. des aufschneidenden Messers, *cultri dividentis linea,* razrezni potez noža; einen Z. tun mit dem Aufschneidemesser, *ducere cultrum dividentem,* potegnuti razrezivaćim nožem; Luftzug, *aurae perflatus,* promaha, propuh; auf einen Z., *uno tractu s. impetu,* na dušak; in

kleinen Zügen trinken, *exiguis haustibus bibere,* pijuckati.

Zugabe, *additamentum,* pridátak (-dátka), prìdavak (*g.* prìdâvka).

Zugaben zum Netze, *v.* Appendices epiploicae.

Zugang, *aditus, accessus,* dohod, dovod, pristup, pristupište.

Z. zur Paukentreppe, *aditus ad scalam tympani,* pristup k bubnjićnom spratu.

Z. zur Vorhofsleiter (Vorhofstreppe), *aditus ad scalam vestibuli,* pristup k pridvorčanom spratu.

Zugänglich, *patens, facilis aditu s. accessu,* (gangbar) *pervius,* pristupan, pristupačan; zugänglich machen, *patefacere,* učiniti da se može pridoći (pristupiti).

Zugänglichkeit, *prompti aditus,* pristupnost, pristupačnost, pristupljivost (Scher.).

Züge des Gesichtes, *lineamenta oris,* crte lica.

Z., die letzten, *agonia,* umiranje, smrtna borba; in den letzten Zügen liegen, *agonizare, extremos spiritus trahere,* umirati, biti na umoru; biti na domaku (»bolesnik je na domaku«).

Zügelchen, *frenulum, habenula,* uzdica, vođica.

Zügellos, ausgelassen, *effrenatus,* razuzdan, pustopašan; zügelloser Mensch, pustopašac (-šca), razuzdanik.

Zügellosigkeit, *effrenatio,* razuzdanost, raspuštenost.

Zugesellen, *adiungere, addere,* pridružiti, dodati.

Zugerundet, *rotundatus, rotundus,* zaokrugljen.

Zugespitzt, *praeacutus, acuminatus, cuspidatus,* zašiljen, zaoštren.

Zugglas, *cucurbita,* potezaće staklo; *v.* Cucurbitula.

Zugiessen, *affundere,* dolijevati, prilijevati, priliti (prilijem), doliti (dolijem); das Zugiessen, *affusio,* prilijevanje, dolijevanje.

Zugluft, *perflatus, aër s. aura permeans s. perflans,* propuh, prȍmaja, prȍmaha (»promaha probija kroza sobu«); der Z. ausgesetzt sein, *perflatui esse expositum,* biti izvrgnut propuhu.

Zugmittel, *epispasticum,* vlačilo; prištilo; *v.* Epispastica.

Zugpflaster, Ziehpflaster, *emplastrum vesicatorium,* navlačni (ili prišteći) melem; navlačilo, prištilo; (ciguš — Ozalj).

Zugschraube, *cochlea tractoria,* pritezni vrtak, pritezna vida.

Zuguss, *affusio,* prilijevanje.

Zugvorrichtung, *apparatus tractorius,* istezalo, natezalo.

Zugwind, starke Zugluft, *ventus permeans s. perflans,* jak propuh.

Zugwindig, windzugig, *anemius,* jako propuhujuć, jako propušan.

Zuhalten, die Augen, *clausos tenere oculos,* žmuriti (Vuk.).

Zuhalten, das, der Augen, *conclusio oculorum,* žmurenje.

Zuhälter, *v.* Kuppler.

Zuhefteln, *fibulare, fibulam alicui rei imponere,* zakòvčati (zakovčam), zakòpčati, zakovčavati (zakòvčavam), zakopčiti, sapetljati, sapetljavati (sapètljavam), spetljati, spetljavati, skopčati, skopčavati.

Zuheften, zusammennähen, *consuere,* sašiti, sašivati; eine Wunde zuheften, *vulnus consuere, vulneris oras suturis inter se committere,* sašiti ranu, krajeve rane šavovima spojiti.

Zuheilen, *v. n., coire, concrescere, consanescere,* zacijeliti, zacjeljivati, zalijećiti se, izvidati se (rana), izliječiti se; ausheilen, *v. tr., sanare, persanare,* izvidati (ranu), iscijeliti; *v.* Verheilen, Ver-

narben, Übernarben *et* Zuwachsen.

Zuhorchen, das, *auscultatio,* prisluškivanje.

Zukleben, *oblinere,* prilijepiti, zalijepiti.

Zuklemmen, *comprimere,* škripcem stisnuti (stiskati).

Zuknöpfen, *claudere malleolo, nectere,* spučati, spučavati, spučiti, zapúčati (zàpučam), zapučiti, pripučiti; das Z., *clausio, nexus,* spučavanje.

Zuknüpfen, *nectere, iungere, copulare, coniugare,* zavezati, zavezivati, spùtiti, sàpêti (sàpnem), sàpinjati (-njem); das Z., *iunctio, coniunctio,* zavezivanje, sapinjanje, spućenje.

Zukost, (zum Brot), *opsonium,* smok, smočac (-čca); (zum Fleisch) *pulmentum,* smok uz meso; (Gemüse) *olus, olera,* povrće.

Zukosten, *condire („panem ope casei aut carnis, ne solus (siccus) comedatur"),* smočiti, prismòčiti, prismákati (prismâčêm).

Zulächeln, *arridere alci,* osmijevati (osmjehuti) se na koga, osmijevajuć uz koga pristojati.

Zulassen, *a) clausum tenere alqd,* zatvoreno ostaviti; *b)* einlassen, *intromittere, admittere, excipere alqm, aditum dare alci,* (hineinlassen) *immittere,* pustiti unutra, dopustiti pristup, pripustiti, pripuštati; *c)* erlauben, *concedere, permittere, veniam dare,* dopustiti komu što god.

Zulassung, *admissio,* pripust, pripuštanje.

Zulegegewicht, *addere (adiicere) pondus,* priteg.

Zuleitung des elektrischen Stromes, *adductus cursus electrici,* dovođenje munjevne (električne) struje.

Zulispeln, *ešt alci ōs blaesum,* našapnuti.

Zunähen, *suere,* zašiti, sašiti, zašivati, sašivati; *v.* Zuheften.

Zunahme, *accrescentia, progressus, incrementum, auctus,* prirast, prirašćivanje, množenje, umnožavanje, titnjanje; napredak, napredovanje; (einer Krankheit) *exacerbatio, epacme, incrementum morbi, anabasis,* pogoršanje bolesti; Z. des Körpers, *auctio corporis,* debljanje, gojenje; übermässige Zunahme eines Teiles, *hyperepidosis,* prekomjerno prirašćivanje dijela; prerast, preraščivanje; Z. der Kräfte, *auctio virium, corroboratio,* prisnaživanje.

Zunehmen, *crescere, increscere, augescere, adaugescere, intendi, invalescere, exasperari,* rasti, prirasti, prirastati, narastati, umnažati se, titnjati; die Krankheit hat zugenommen, *morbus crescit,* bolest je prisnažila (napredovala), bolest je porasla, bolest se je pogoršala; die Schmerzen nehmen täglich zu, *in dies dolores accrescunt,* bolovi umnažaju se danomice; an Kräften z., *corroborari,* jačati, prisnažiti; an Körper zunehmen, *corroborari, corpus accrescit,* debljati, gojiti se.

Zunehmend, *increscens, anabaticus,* rastuć, prirašćujuć, prirastajuć, umnažajuć se, množeć se, tinjajuć, prirazni, umnožni.

Zunder, *fomes,* njetilo, podnjeta, paljnjak; Zunderschwamm, *polyporus fomentarius,* trud (Grč.), guba.

Zunderartig, zunderhaft, *instar fomitis,* poput njetila.

Zuneigung, *inclinatio,* priklonost, nagnuće, naklonost; natürliche Z., *amor naturalis,* naravno nagnuće; *v.* Affektion b).

Zunge, *lingua,* jezik; die Z. ausstrecken (zeigen), *extendere, exserere linguam, porrigere linguam,* isplaziti jezik; das Ausstrecken der Zunge, *linguam eiicere s. proiicere,* plaženje jezika; einem Kinde die Z. lösen, *linguam succidere,* podrezati djetetu jezik; mit der Z. anstossen, stottern, *haesitari lingua,* zadijevati jezikom, vrskati, šušljetati; *cf.* Stottern.

Züngelchen, *ligula, lingula,* jezičac.

Züngeln, *linguā micare, linguam vibrare* (von der Schlange), palàcati jezikom, palàcnuti (pàlacnem) jezikom; das Züngeln, *linguae micatus (-us),* palàcanje jezikom, palùcanje jezikom.

Zungenabweichung, *deviatio linguae,* zastranjivanje jezika; jezik zalazi na stran, jezik zastranjuje.

Zungenanthrax, *carbunculos linguae, glossanthrax,* jezični crnac, jezični zlić, jezični crni prišt.

Zungenarterie, *arteria lingualis,* jezična odvodnica.

Zungenbalgdrüsen, *v.* Zungenbälge.

Zungenbälge, Zungenbalgdrüsen, *glandulae lenticulares linguae,* čahoričaste jezične žlijezdice.

Zungenbändchen, *frenulum linguae,* jezična veznica, jezična uzica ili veza, sponica ispod jezika (Pop.).

Zungenbein, *os hyodes s. hyoideum, os hypsiloides, os gutturale, pharyngotheron,* jezična kost (Pop.), (kost) dojezičnica, dojezična kost, prijezična kost, (kost) prijezičnica, vratna kost, račvica, krstarica (Batut).

Zungenbeingriff, Elevation des Zungenbeines, *elevatio ossis hyoidei,* podizanje vratne (ili dojezične) kosti.

Zungenbeinmuskel, *musculus hyoglossus,* vratna mišica jezika.

Zungenbeinmuskel, breiter, *v.* Musculus mylohyoideus.

Z. des Schildes, *v.* Musculus hyothyreoideus.

Z. innerer, *v.* Musculus geniohyoideus.

Zungenbeinschlundmuskel, *v.* Musculus hyo-pharyngeus.

Zungenbelag, schwärzlicher, russartiger, *v.* Fuligo.

Zungenblatter, *v.* Glossanthrax.

Zungenblutung, *glossorrhagia,* krvarenje jezika.

Zungenbrand, Zungencarbunkel, Zungenfäule, jezični crni prišt; *v.* Zungenanthrax.

Zungenbuchstaben, *literae linguales,* jezična slova; *v.* Zungenlaute.

Zungendrescherei, *garrulitas; verbigerare; fr. hâblerie, bavardage,* čavrljavost, čavrljanje, blebetavost, glagoljavost, jezičnost; govorušnost; *v.* Geschwätzigkeit.

Zungendrüse, *glandula sublingualis,* jezična ili podjezična žlijezda.

Zungenentzündung, *glossitis,* jezični zažeg, jezična upala.

Zungenfehler, *vitium linguae,* mahna jezika.

Zungenfleisch, *v.* Zungensubstanz.

Zungenfleischnerv, *nervus hypoglossus s. loquens s. par duodecimum,* jezični živac mišičnik, govornik živac.

Zungenförmig, *linguaeformis, lingulatus, glossodes,* jezičast.

Zungengaumensäule, Gaumenzungenbogen, *arcus glosso-palatinus,* nepčani obluk jezika; nepčano-jezični obluk.

Zungengeschwulst, *glossoncus,* otok jezika, jezična nateklina (oteklina).

Zungengeschwür, *ulcus linguale,* čir na jeziku.

Zungenhalter, *glossocatochus,* držalo (držaljka) za jezik, jezičnjak.

Zungenhäutchen, *v.* Zungenbändchen.
Zungenkarbunkel, *v.* Zungenanthrax.
Zungenkinnmuskel, *v.* Musculus genioglosus.
Zungenkopfnerv, *nervus glosso-pharyngeus s. par nonum,* živac jezično-ždrijelnik.
Zungenkörper, *corpus liguae,* trupac jezika.
Zungenkrampf, *glossospasmus,* grč jezika.
Zungenkrankheit, *glossopathia,* jezična bolest (bola, bolja); jezikobolja.
Zungenkrebs, *cancer liguae,* jezični rak.
Zungenlähmung, *glossolysis,* kljenut jezika; uzet jezik.
Zungenläppchen (des Schläfenlappens), *gyrus lingualis,* jezičasta vijuga.
Zungenlaute, *sonus linguales,* jezični glasovi (glasci).
Zungenmuskel, querer, *musculus transversus linguae,* jezična mišica prečnica.
Zungennerv, *nervus lingualis,* živac jezičnik.
Zungenpapillen (fadenförmige, pilzförmige, umwallte, geblätterte), *papillae linguales (filiformes, fungiformes, vallatae, foliatae),* bradavičice jezika (končaste, gljivaste, ograđene, listaste).
Zungenrücken, *dorsum linguae,* hrbat jezika.
Zungenschlagader, *arteria lingualis,* jezična (žila) kucavica.
Zungenschleimhaut, *periglottis,* sluzavka jezična.
Zungenschlundnerv, *nervus glosso-pharyngeus,* jezično-ždrijelni živac.
Zungenschmerz, schmerzhafte Empfindungen in der Zunge, *glossodynia, glossalgia,* jezična bol.
Zungenpfeife, *fistula (tibia) lingualis,* svirala s jezičcem ili s piskom.
Zungenschnalzen, *labris crepare,* mljeskanje; mljeskati, mljesnuti.
Zungenspatel, *spatula linguae, glossospatha,* lopatica za jezik.
Zungenspitze, *apex linguae, proglossis,* vršak jezika, vrh jezika.
Zungensubstanz, *substantia (caro) linguae,* jezičevina.
Zungentonsille, (Anhäufungen adenoider Gebilde an der Zungenwurzel), *tonsilla linguae,* jezična žabica.
Zungenvorfall, *glossoptosis, prolapsus linguae, paraglossa,* izvala jezika.
Zungenwärzchen, *papillae linguae,* jezične bradavice; *v.* Zungenpapillen.
Z., die hinteren oder grossen, *v.* Zungenpapillen, umwallten.
Zungenwurm, gemeiner, *v.* Fünfloch, bandwurmähnliches.
Zungenwurzel, *basis s. radix linguae,* temeljka ili korijen jezika.
Zungenzange, *forceps lingualis,* jezična kliješta.
Zungenzäpfchenmuskel, *musculus glossostaphylinus,* jezično-resična mišica.
Zungenzittern, das, *tremor linguae,* drhtanje jezika; jezik drhće.
Zungenzweig, *ramus lingualis,* jezična grana.
Zünglein, *lingula,* (čeljusni) jezičac.
Zünsler, Lichtmotten (artenreiche Familie der Kleinschmetterlinge), *pyralidae,* metuljice; *cf.* Mehlmotte *et* Mehlzünsler.
Zupfen, fasern, *vellere, decerpere,* čimkati, očimkati, raščinkati, štipucati.
Zupfpraeparat, *praeparatus ad vellendum (velicandum),* raščinkan napravak.

Zurechnen, etwas jmd, zuschreiben, *tribuere, atribuere, imputare,* ubrojiti, pribrajati, pripisati, pripisivati (-sujem) komu što.
Zurechnung, *imputatio,* ubroj, pripisivanje.
Zurechnungsfähig, *imputabilis, mentis compos; fr., capable de discerner, responsable,* ubrojiv, upisljiv, prisudan, priseban (Grč.), okrivljiv, svijestan.
Zurechnungsfähigkeit, der Inbegriff der Eigenschaften, welche den Menschen vor dem Strafrecht für sein Verhalten verantwortlich erscheinen lassen (Seiffer), *imputabilitas, faculté de juger de la valeur de ses actions, responsabilité moral, discernement,* upisljivost, ubrojivost, uračunivost, okrivljivost, prisudnost; svijesnost; *v.* Imputabilitas.
Zurechnungsfähigkeit, verminderte, *imputabilitas minuta (deminuta, imminuta),* umanjena ubrojivost; *v.* Willensbestimmung, verminderte.
Zurechtmachen, *(ap) parare, praeparare, instruere,* priugotoviti, prigotavljati, udesiti, udešavati, spremiti, sprемati, opraviti, opravljati; dovesti u red; namjestiti (krevet); ugòditi, ugađati što (gadlje).
Zurechtmachen, das, das Zurechtrichten, *praeparatio, apparatio,* prigotavljanje, udešavanje, òpravljanje, spremanje.
Zurechtweisen, den Weg weisen, *viam monstrare alci, in viam deducere alqm,* uputiti, pokazati put; belehren, *monere alqm de re,* poučiti; einen Verweis erteilen, *repochendere,* koriti, prekoriti.
Zurechtweisung, *deductio in viam,* uputa; Belehrung, *(ad) monitio,* pouka; Verweis, *reprehensio,* ukor, prijekor.
Zurichten, *praeparare,* priprémati (prìprêmâm), priprémiti (prìpremiti, prìprêmím), prigòtoviti, prirediti; *v.* Präparieren.
Zürnen, *irasci, iratum esse, suscensere (alcui),* gnjeviti se, jediti se, ijèditi (ȉjedîm) se, javiti se, srditi se, pȑkonjiti se; das Zürnen, *iru,* gnjevljenje.
Zurückbeugen, *retro flectere, reflectere, retorquere,* sagnuti natraške, sagíbati (sàgîbljêm, sàgîbâm) unazad; zurückgebeugt, zurückgebogen, *resupinus,* natrag sagnut.
Zurückbeugung, *retroversio,* sagnuće natraške, nagnuće natraške; Rücklingsbeugen des Körpers, *resupinatio corporis,* nagibanje tijela natraške.
Zurückbeugung (der Gebärmutter), *retroversio (uteri),* sagnuće maternice natraške.
Zurückbilden, sich, *cf.* Rückbildung *et* Rückgang.
Zurückbleiben, *remanere, restare,* ostati, zaostati, ostajati, zaostajati, preostati.
Z., das, *remansio,* ostajanje, zaostajanje, preostajanje.
Z., das, des Mutterkuchens, *mazischesis,* zaostajanje plodve; zaostala plodva (ili mlizina).
Zurückbringen, *reponere, refundere, reducere, referre,* vratiti, natrag donijeti; svesti natrag; umjestiti (iščašen zglob); *cf.* Reducieren, Reponieren *et* Zurückschieben.
Z., das, *repositio,* vraćanje, povrata, donošenje natrag, dovođenje natrag, svedenje natrag; umještanje; (iščašena zgloba); *v.* Reduction *et* Repositio.
Zurückdrängen, *reprimere,* suzbiti, suzbijati.

*

Zurückdrehen, *retorquere,* suzviti (sŭzvijêm; Fil.), ùzvrtati (ùzvrćem).

Zurückfallen in eine Krankheit, *recidere in morbum,* priupasti u bolest; bolest se povraća; *v.* Recidive *et* Rückfall.

Zurückführen, *reducere,* natrag voditi, povratiti; z. den Bruch, *herniam reducere,* izboj povratiti.

Zurückgehen, *redire, se recipere,* vratiti se, vraćati se; nazadovati; (von einer Geschwulst), abschwellen, *detumescere,* splasnjivati (-njujem) (otok).

Zurückgezogenheit, *solitudo, vita otiosus, otium,* osamljenost.

Zurückhallen, *resonare,* odjekivati, odlijegati se; *v.* Resonieren.

Zurückhaltbar, *retentibilis,* zaustavljiv, obustavljiv.

Zurückhalten, *retinere,* zaustaviti, zaústavljati, zadržati, zadržavati (na pr. mokraću); obustaviti, zaustégnuti (-ùstêgnêm), zaustézati (-ùstêžêm); sich zurückhalten, sich beherrschen, sich zügeln, savlađivati (-đujem) se, uzdržati se; sustégnuti (sùstêgnêm), sustézati (sùstêžêm) se, obuzdavati se.

Zurückhaltend, *tectus, occultus,* oprezan, sustežljiv; zatvoren.

Zurückhaltung, *retentio,* zaustava, zaùstavljanje, zaustézanje, zadržanje; *fig.* savlađivanje, ustézanje, sustézanje, sustežljivost; obuzdavanje; *v.* Retention; krankhafte Z., *epischesis,* zaùstavljanje u bolesti, bolovna zaustava.

Zurückkehren, *redire, reducem esse, reverti,* vratiti se, vraćati se, navraćati se; povratiti se.

Zurücklassen, *relinquere,* ostaviti, ostavljati, zaostaviti, zaostavljati, pustiti natrag, puštati natrag.

Z., das, *ellipsis,* ostavljanje, zaostava, zaostavljanje; puštanje natrašce.

Zurückprallen, *repercussus,* odraz, odboj; odskok; *v.* Repercussion.

Zurückrollen, *revolvere,* natrag valjati, natrag motati, uzviti (-vijem); zurückgerollt, *revolutus,* uzvit, suvraćen.

Zurückschieben, *removere,* potisnuti natrag; utiskivati (-kujem), utisnuti, usunuti, ugnati (uženem).

Zurückschiebung, *repositio,* potisnuće natrag, utisnuće; *v.* Repositio.

Zurückschlagen, *reiicere, recidere,* uzbiti, suzbiti, odbiti; nach hinten auf- oder überschlagen, *reiicere, retorquere,* posuvratiti, suvratiti, suvraćati; die Ärmel z., *manicas retorquere,* posuvratiti, zasúkati (zàsûčêm), zasukivati (-sùkujem) rukave; der Ausschlag ist zurückgeschlagen, *exanthema revenit,* osip je natrag udario; *v.* Zurückschürzen.

Zurückschürzen, *recingere,* zasukati (-učem), zasukivati (-kujem); das Z., *recinctio,* zasukivanje.

Zurücksetzung, Hintansetzung, *neglectio, contemptio, contumelia,* zapostavljanje, zapostava.

Zurücksinken, *relabi, subsidĕre,* pasti natrag, odnići (-niknem).

Zurückstossung, *repulsio,* otisnuće natrag, potisnuće natrag, odvrata, odvraćanje; odbiti, odbijati, tosnuti, toskati, potoskati.

Zurückstrahlen, *refulgere,* odsijèvati (òdsijevâ), odsjajivati (-jujem).

Zurückstrahlung des Lichts, *reflexio lucis,* odsijevanje, odsjajivanje; odrazivanje (odbijanje) svjetla; *v.* Reflexion *et* Wiederstrahlung.

Zurücktreibung, *repulsio,* odagnanje natrag, (za) uzbijânje; zauzbiti.

Zurücktreten, *recedere, resilire, retrogredi,* odstupiti, odstupati, ustúpiti (ùstûpîm), ustúpati (ùstûpâm). istupiti, odbiti se, izmicati (izmičem) se, natrag udariti (bolest); (vom Wasser) *relabi, refluere, reciprocari,* opasti, opadati, odsijecati.

Zurücktreten, das, *retrogressus, regressio, regressus, retrocessus, retrogradus, recessio,* odstup, odstupanje, ustúpânje, udaranje natrag (bolest); Zurückweichen, das, *rècessus,* uzmicanje; das Abnehmen (vom Wasser), *relabi, refluere, reciprocare,* opasti, opadanje, odsijecanje; (das Ablassen), *cedere, incepto desistere,* odustaja, odustajanje.

Zurücktretend, *retrogradus, ad irritum recidens,* odstupljujuć; zurückfliessend, *refluus,* opadajuć, odsijecajuć.

Zurücktritt, *v.* Zurücktreten, das.

Z. der Milchsecretion, *retrocessus (retrogressus) secretionis lactis,* mlijeko udari natrag; mlijeko prègori (pregorjelo mlijeko); (Lob.).

Zurückweichen, zurücktreten, *recedere,* ustupiti, ustupati, ustuknuti (-nem); das Z., *recessio,* ustupanje, ustup; z. ein wenig, *paululum recedere,* proizmaći se (-knem se).

Zurückweisung, Abweisung, *reiectio, repudiatio, recusatio,* odbijánje, zabacivanje; nećanje, otprava, uskraćivanje, uskrata.

Zurückwenden, *retorquere,* natrag okrenuti, natrag obratiti, otkrénuti (òtkrênêm) òtkretati (òtkrećem).

Zurückwickeln, *revolvere,* natrag motati, odmotati.

Zurückziehen, *retrahere,* potegnuti (potezati) natrag, zavrátiti (zàvrâtîm), zàvraćati (-ćam); sich z., *retrahi, recedere,* potegnuti se natrag; sich zusammenziehen, *in se coire,* stegnuti, stezati (stežem) se.

Zurückzieher des Ohres, *musculus retrahens auriculae s. musculus auris posterior s. mastoideoauricularis,* mišica zatezalja uha.

Zurückziehung, *retractio,* potegnuće natrag, zàvraćânje; stegnuće, stezanje.

Zurunden, abrunden, *rotundare,* zakružiti, zakruživati (-žujem), zarubljivati (-ljujem), zarubiti.

Zurundung, *v.* Abrundung.

Zusammenballen, sich, *conglobari,* ugrudati se; gučiti se.

Zusammenballung, Konglomerierung, ugrudanje; *v.* Agglutination *et* Verklumpung.

Zusammenbeissen, die Zähne, *dentus collidere,* stisnuti (stiskati) zube.

Zusammenbrechen, körperlich, (wegen zu grosser Ermüdung), *vinci s. opprimi (fatigatione, lassitudine),* pasti s umornosti.

Zusamenbringen, *conficere,* proizvesti (-vedem); vereinigen, *consociare, coniungere,* združiti, spojiti, sastaviti.

Zusammendrehen, zudrehen, *reiicere, contorquere, intorquere,* usukati (usučem), zasukati, usukivati, (-kujem), uviti, savinuti.

Zusammendrehung, *contorsio, syntrophe,* usukivanje, uvijanje, savijanje.

Zusammendrückbar, *compressibilis,* stisljiv, zgnječljiv.

Zusammendrückbarkeit, *compressibilitas,* stisljivost, zgnječljivost, stlačivost (Mih.).

Zusammendrücken, *comprimere,* zgnječiti, stisnuti, stiskati; gnječiti, stiskivati (-kujem); das Z., *compressio, thlipsis,* zgnječenje, stiskanje.

Zusammendrücker der Nase, *musculus compressor (s. transversus s. myrtiformis) narium s. nasi* mišica stiskalja nozdrva.

Zusammenfahren, (erschrecken), *cohorrescere,* lecnuti se; zgroziti se,

upropastiti se; (gerinnen) *coire, coagulari,* zgrušati se.
Zusammenfallen, (von Gefässen), *collabi, concidere, corruere,* osleznuti (žile); mager werden, opasti s mesa, spasti (spadati) s mesa.
Zusammenfassen, *comprehendere, colligere,* obuzeti, obuhvatiti, obùhvatati, obuzimati (-mam; -mljem); etwas kurz z., *complecti alqd breviter s. paucis,* ukratko reći; seine Gedanken z., *cogitata mentis comprehendere,* prìbrati (prìberêm) misli svoje, prìbrati se, smisliti (smišljati) sve u jedno; *s.* obùhvatânje, obùzimânje.
Zusammenflechten, *contexere, connectere,* splèsti (splètem), spletávati (splètâvâm).
Zusammenfliessen, *confluere,* slȉti (slȉjem) se, stjecati se, slijevati se, sastati (sàstanêm) se, sàstajati (-jem) se.
Z., das, *v.* Zusammenfluss.
Zusammenfliessend, *confluens,* stječući se; slijevajući se.
Zusammenfluss, *confluxus, confluentia,* stjecanje, stijek; (als Ort des Zusammenflusses) *confluens, confluentes,* stjecište, sástâvci (*g.* sástavâkâ); Ansammlung (namentlich von Unreinigkeiten), *colluvies, colluvio,* stijek izmetina (smrada i nečisti).
Zusammenfügen, *coniungere, conglutinare,* zglobiti, zgloblјavati (glòbljâvâm), sljubiti, sklopiti, sklapati, sastaviti; pridjesti; šipiliti; das Z., *coniunctio,* sljubljivanje; sklapanje.
Zusammenfügung, (zweiter Flächen), *coniunctio, iunctura, conglutinatio,* sljubak, sljubljivanje, sàstavljânje; zgloblјavanje; das Zusammengefügte, sklop, zgloba, sástavak (-vka).
Zusammengeschrumpft, *corrugatus,* smežuran, skvrčen.
Zusammengesetzt, *compositus,* sastavljen.
Zusammengesunken, *collapsus,* srušen.
Zusammengewachsene, Finger, *concretio digitorum,* srašteni prsti.
Zusammengezogen, *contractus,* stegnut, (defect) sključen (»sključil se prst« Draganić — Šipak).
Zusammenhang, *cohaerentia, cohaesio, nexus,* svez, savez, suvislost, sklad.
Zusammenhängen, unmittelbar oder eng verbunden sein, *cohaerere,* biti u svezi (savezu), spojen biti, sljubljen biti, držati se skupa; zusammenkleben, slijepljen biti.
Zusammenhängend, ununterbrochen, *continuus,* neprekidan, neprekinut, zaporedan; eng verbunden, spojen, sljubljen, u savezu; (von Gedanken) *cohaerens,* skladan; smišljen.
Zusammenhanglosigkeit, *sine cohaerentia, sine contextu (oratio),* besaveznost; ne biti u svezi (u savezu); nesavislost; neskladnost.
Zusammenheilen, *coire, (sanare ut coeat sc. vulnus),* srásti (srástem) se, srašćivati (-šćujem) se; zacijeliti; *v.* Zuheilen.
Zusammenkleben, zusammenleimen, *conglutionare,* slijepiti, sljepljivati (-ljujem).
Zusammenknicken der kraftlosen Beine, *in poplites, s. in genua procumbere,* spàsti s nogu, spadoh s nogu (od mnogoga hoda).
Zusammenknüpfen, *connectere,* spetljati, spetljavati; das Z., spetljavanje.
Zusammenkommen, *convenire, coire,* sàstajati (-jem) se; skȕpiti se, skúpljati (skûpljâm) se, sabirati se; das Z. *conventus, coetus,* sàstajânje, skupljanje, sabiranje.
Zusammenlauf, *concursus,* stjecanje, sastajanje, skupljanje; (Auflauf, Andrang) naloga.

Zusammenlaufen, *concurrere, concursare, confluere,* kȕpiti se, sàkupiti se, sakúpljati (sàkûpljâm) se, stèći (stèčem) se, zgrnuti se, sàstati (-stanem) se, slèći (slèžem, slègnem) se, nàkupiti se, nakupljati se; (von der Milch), progrušati se; *v.* Gerinnen.
Zusammenlöten, *conferruminare,* zaliti (olovom, kositrom), spojiti (olovom, kositrom); *v.* Verlöten.
Zusammenmündung, *anastomosis,* stjecanje, sástâvci (*g.* sástavâkâ).
Zusammennähen, *consuere, sutura iungere s. coniungere s. committere, obsuere,* zàšiti (zàšijêm), zašívati (zàšîvâm), čatisati (-tišem).
Zusammenpressen, *v.* Zusammendrücken.
Zusammenrollen, *convolutio,* smotati, smotavati; zusammenlegen, *complicare,* sàviti (sàvijêm), savijati.
Zusammenschaudern, *cohorrescere,* zgroziti se; *cf.* Zusammenfahren.
Zusammenschmelzen, schmelzend zergehen, *liquescere,* stopiti se; (vom Schnee *etc.*) *dilabi, resolvi,* otopiti se, rastaliti se, rasteći se; *fig. disparere,* nestati, nestajati.
Zusammenschlagen, die Arme, *manus complodere,* lomiti ruke; zerschlagen, *discutere, frangere,* razbiti, razbijati.
Zusammenschnüren, *constringere,* stegnuti, stisnuti, »steglo me (stislo me) u grlu« (kad tko promukne).
Zusammenschnürer der Harnröhre, *m. constrictor (s. compressor partis membranaceae) urethrae* vodopusna mišica steznica.
Zusammenschrumpfen, *corrugari,* smežurati se; skvrčiti se; zgrčiti se; skožurati se; (vom Körper), *exilem fieri,* skrkuljiti se, zguriti se, zgecati se; (mehr verächtlich) zbondžati se, zgondžati se, zgendžati se; *v.* Schrumpfen.
Zusammenschrumpfung, *corrugatio,* skvrčenje, skožuranje; (vom Körper), zgurenje, zbodžanje.
Zusammenschustern, ohne gehörigen Geschmack verfertigen, *inepte conficere, rem informam facere,* zbúbati (zbûbâm), zdépati.
Zusammensetzen, *componere,* sastaviti.
Zusammensetzung, *compositio,* sastavljanje, sastav, sastavina.
Zusammensinken, *collabi,* srušiti se.
Zusammenströmen, *confluere,* sliti se, slijevati se; *concurrere,* navrvjeti, spliti se (splijem se).
Z., das, *concursus,* slijevanje; navrvljivanje.
Zusammenstürzen, *corruere, concidere,* srušiti se.
Zusammentreffen, *incidere,* sastati se, sastajati se, naći se; zusammenfallen, zugleich stattfinden, *concurrere,* steći se, stjecati se, u isto vrijeme zbiti se, sudarati se.
Zusammentreffen, das, *concursio* (als Akt), *concursus* (als Zustand), *conventus,* stjecanje, steka, sastajanje; Z., der Krankheitszufälle, *c. symptomatum morbi,* stečaj pojava bolesti (bolovnih znakova).
Zusammenwachsen, *coalescere,* srasti (se), srastati se; zwei zusammengewachsene Früchte, *coniuncti fructus,* srasli plodovi, sraslica.
Zusammenwickeln, *implicare,* smotavati, omotati, omotavati; das Z., *implicatio,* smotavanje, omotavanje; bandagieren, *alligare, deligare, obligare,* spovíjati (spòvȋjâm), spòviti (spòvijem); Bandagieren, das, *obligare alqd., alligatura, vinctura,* spoviće, spovijanje.
Zusammenziehen, zurückziehen, verkürzen, *adstringere, contrahere,* stegnuti, skupiti, skupljati; (einzeln

zusammenbringen), *colligere singulatim,* prikupiti, prikupljati; den Mund zusammenziehen, *contrahere os,* stisnuti usta; sich krankhaft zusammenziehen, *contrahi,* zgrčiti se; das Einzelne zusammenbringen, *collectio successiva,* prikupljanje; sich z., *contrahi, colligi,* nabrati se, uvući se (o suknu), stégnuti, stézati (stêžêm) se; (von Muskeln) kupiti se, prikupljati se; pokupiti (»pokupi mu kožu u hrpu« — Vukmanić).

Zusammenziehend, *adstringens, stypticus,* stežući, stezni; (vom Geschmack), skomljiv; zusammenziehender Geschmack, *sapor (geuma adstringens),* skomljivost; zusammenziehendes Mittel, *adstringens (sc. remedium),* stezalo.

Zusammenziehung, *contractio,* skupljanje, stézânje, stegnuće; Z. der Muskeln, *contractio musculorum,* skraćivanje, stezanje, kupljenje mišica; Z., krankhafte, *contractus, contractura,* zgrčenje, zgrčenost; *v.* Kontraktion *et* Verkürzung.

Zusammenziehungsfähigkeit, *contractilitas,* stežljivost.

Zusatz, *accessio,* dodatak, dometak, pridavak.

Zuschmelzen, *liquendo claudere, conflare,* zatopiti, zatápati, (zàtâpâm, zàtapljém), zaliti (zalijem); das Zuschmelzen, *conflare,* zatápanje, zalijevanje.

Zuschnappen, *demitti elatere, coire elatere,* zaklopiti se, zatvoriti se, skočiti.

Zusetzen, *addere,* dodati, pridati, dometnuti.

Zusprechen, (durch Worte, Vorstellung) Trost gewähren, *consolari alqm de re,* tješiti koga; zu jmd sprechen, um auf ihn zu wirken, *alqm alloqui,* nagovarati koga; Mut zusprechen, *(con) firmare alqm s. alcis animum,* sokoliti, slobodìti, hrabriti koga; einem etwas zusprechen, *alci alqd addicere,* dosuditi komu što; bei jmd zusprechen, *aput alqm devertere, alqm visere,* posjetiti koga; das spricht mir zu, *hoc mihi placet,* to mi se svidi (sviđa, dopada).

Zustand, *status,* stanje, prilika.

Z., fieberhafter, *status febrilis,* grozničavost.

Z., fieberloser, *status afebrilis,* neognjičnost; negroza.

Zustecken, heimlich *deferre ad alqm, clam suggerere s. suppeditare s. subministrare alci alqd,* krišom dati, kradom dati.

Zustopfen, *obturare,* začepiti, začepljivati, zatisnuti, zatiskivati (-kujem), zabušiti, zabušivati (-šujem), zapušavati; *v.* Verstopfen.

Zustöpseln, *occludere obturamento (cortice),* začepiti, zavranjiti.

Zustutzen, *minuere, contrahere,* prisijecati, prisjeći; Z. das, *minutio, contractio,* prisijecanje.

Zuträger, Überbringer, *apportans alqd,* donosac (-sca), glasonoša; Hinterbringer, *delator, deffere alqd ad alqm,* doušivalo, doušnik, potkazivalac (-aoca); (von Lügen) dolagivalac (-aoca).

Zuträgerei, das Hinterbringen, *delatio,* doušivanje, potkazivanje (koječega); pronošenje glasova; (von Lügen) dolagivanje.

Zuträglich, *utilis, fructuosus,* probitačan, koristan, prudan; *heilsam saluber,* zdrav.

Zuträglichkeit, *utilitas, commodum,* probitačnost, korist, prudnost; Heilsamkeit, *salubritas,* zdravost.

Zutreten, *accedere, adire,* pristupiti, nadoći.

Zutritt, *aditus, accessus,* pristup, pristupište; ulaz.

Zutun, das, sudjelovanje, dodavanje; Beihilfe, *adiumentum,* pomoć; ohne mein Zutun, *sine mea opera, sponte,* bez moje pomoći; bez moje suradnje.

Zutun, die Augen, *v.* Schliessen die Augen.

Zutunlich, sich einschmeichelnd durch Gefälligkeit, *officiosus, blandus,* ugodljiv (umiljavanjem), umiljat, laskav.

Zutunlichkeit, zutunliches Wesen, *blanditiae,* ugodljivost, umiljavanje; laskavost.

Zuverlässlich, *certus, firmus, constans, fidus,* pouzdan, siguran.

Zuverlässlichkeit, *constantia,* pouzdanost, izvjesnost, sigurnost.

Zuvorkommen, *praevenire alqm s. alqd,* pretèći (pretèčêm), prètjecati (-tječem), predusresti (-tem) čemu; das Zuvorkommen, prètjecânje, predusretanje.

Zuvorkommend, *officiosus, urbanus,* predusretljiv, uslužan, pažljiv, učtiv; prijatan.

Zuvorkommenheit, *officiosa voluntas, urbanitas,* predusretljivost, uslužnost, pažljivost, učtivost; prijatnost; das Zuvorkommen, predusretanje.

Zuwachs, Anwachs, *incrementum,* prirástânje, priraštaj, prirast, priraśćivanje.

Z. eines Kranken, *accessio aegrotantis,* novak, pridošlica.

Zuwachsen, sich schliessen, (von Wunden, Geschwüren), *coalescere, coire,* srásti (srástêm) se, srástati (srâstâm) se, zamiriti se (rana), zamirivati se, zarasti; anwachsen, wachsend sich vergrössern, *accrescere,* prirasti, prirastati, priraśćivati (-ćujem); umnožiti se; priploditi se; Hinzukommen, *accedere,* pridóći (prìdôđêm).

Zuwachsen, das (Wunden, Geschwüre), *coalescere (vulnera, ulcera),* srástânje, zamirivanje, zaraśćivanje.

Zuwider, *molestus,* mȓzak (mȓska, mȓsko; *comp.* mȓži), mȓzan; das ist mir zuwider, *alqd aegre s. moleste ferre,* to me mrzi, mrsko mi je; to mi dosađuje, to mi dotužuje.

Zuwiderer, verdriesslicher Mensch, *homo odiosus,* mrzan čovjek.

Zuwiderlaufend, *contrarius,* protivan.

Zuwidrigkeit, *odium,* mrskost, mrzna volja; dosada, dosadnost; dosađivanje, dotuživanje.

Zuwinken, *innuere s. signum nutu dare alci, nutu significare alqd,* namigivati (-gujem), namignuti; der gern zuwinkt, *qui innuit,* namigivalo; die gern zuwinkt, *innutrix,* namiguša; žena, koja rado namìguje.

Zuzel, *v.* Milchzuzel.

Zuziehen, sich, eine Krankheit, *morbum contrahere, morbum nancisci,* navući na se bolest, pribaviti si bolest, (za) dobaviti se bolesti; stići bolest (»stigao sam šanker«.)

Zuzieher, *musculus adductor,* (mišica) domicalja, privodnica, privlačica.

Zuzieher oder Anzieher des Daumens, *musculus adductor pollicis,* palčena mišica domicalja.

Z., des Schenkels, *musculi adductores femoris,* stegnene (mišice) domicalje.

Zwang, *vis, coactus (-us),* sila, silenje, prisiljavanje; von der Notwendigkeit aufgelegter Zwang, *necessitas,* nužda, prinuždenost; Zwang zum Stuhle, natezavica; *v.* Stuhlzwang.

Zwang, unwiderstechlicher, *vis, cui nullo modo (nulla ratione) resisti potest, vis invicta,* neodoljiva sila.

Zwangsarbeitsanstalt, *ergastulum*, robijašnica, zavod za radnju pod silu (za prisilnu radnju).

Zwangsbewegung, (bei welcher gegen den Willen der Kranken fortwährend Bewegungen bestimmter Muskeln, besonders der Extremitäten, automatisch ausgeführt werden), *motus invitus s. impulsivus*, prisilna kretnja.

Zwangshandlungen, (»Handlungen, die der Täter begeht, obwohl er das deutliche Gefühl hat, dass sie unerlaubt sind, und obwohl er weiss, dass sie schwere Konsequenzen für ihn haben können; in dem Täter entwickelt sich ein Unlustgefühl, das bloss durch die Begehung der Tat zum Schweigen gebracht werden kann«; Dr. Gross), *actiones impulsivae (invitae)*, prisilni (nametnuti ili nagonski) čini.

Zwangsjacke, *thorax coercens*, *fr.*, *camisole de force*, utega (za umobolne), sapinjača, obladalo; in die Zwangsjacke stecken, *thoracem coercentem alicui induere*, zaòdjeti (zaòdjenêm) koga sapinjačom; *v.* Z w i n g e.

Zwangsmassregeln, Coercitivmassregeln, *alci rei occurrere coercitione, rationes coercitivae*, prisilne mjere, silovne naredbe.

Zwangsmittel, *vis, coercitio*, prisilno sredstvo, sila, prisilje.

Zwangsvorstellung, Zwangsidee, aufgezwungene, unsinnige Vorstellung (krankhafter Zwang im Denken, welchen der Befallene mit peinlichen Gefühlen appercipiert (Westphal), *invita (vi coacta) idea (perceptio)*, prisilna misao, predstava proti volji, bezumna (nametnuta) predstava.

Zwangszustände, *status animi inviti (vi coacti)*, duševno prisiljavanje.

Zwecklos, *sine consilio, sine proposito (e. c. vagari)*, bez svrhe, ùtoma (n. pr. ići, govoriti što), utaman; bez smjera; nepotreban.

Zweckmässig, *commodus s. idoneus*, shodan, prikladan.

Zweckmässigkeit, *commoditas*, shodnost, prikladnost.

Zweckwidrig, *alienus a consilio s. proposito, non idoneus*, neshodan; protivan; zwecklose (bedeutungslose) Dinge, *nuga*, trice *(f. pl.)*.

Zweiarmig, *dibrachialis, bipartitus*, dvokrak, dvočlan.

Zweibäuchig, zweibauchig, *biventer*, dvotrbušan.

Zweiblätterig, *bot.*, dvolist(an); (von der Blumenkrone) *bipetalus*, dvolatičan; (vom Kelche) *diphyllus*, dvolap.

Zweideutig, *ambiguus*, dvoznačan, dvouman; vom zweideutigen Charakter, *ambigui ingenii*, šaren, dvoličan.

Zweideutigkeit, *ambiguitas*, dvoumnost, dvoumlje.

Zweierlei, *duo, diversi generis*, dvovrstan, dva, razlik, različan, različit, dvojak.

Zweifach, *duplex*, (verdoppelt) *geminatus*, dvostruk, dvogub, udvojen; um's doppelte, *duplo*, u dvoje; zweifach doppelt, doppelt gepaart, *bigeminus*, dva puta sugub, dvakrat dvojni, podvojni.

Zweifächerig, *biloculus*, dvotin; pretinjen, pregrađen.

Zweifel, *dubitatio*, sumja, dvojba; das Zweifeln, sumnjanje, dvojenje, dvoumlje.

Zweifelhaft, *dubius*, dvojben, dvouman, nesjeguran, neizvjestan, nestalan, sumnjiv.

Zweifelhaftigkeit, *dubius, incertus*, sumnjivost, dvojbenost.

Zweifelsucht, *dubitandi s. omnia in dubium revocandi studium, scepticismus*, dvoumljivost; sklonost k sumnjanju (Kang.); skepticizam.

Zweifelsüchtig, *studens dubitare s. omnia in dubium revocare*, dvoumljiv; ein Zweifelsüchtiger, dvoumnik, skeptik.

Zweifler, *dubitans, scepticus*, dvojbar, dvojilac, dvoumnik, skeptik.

Zweigschiene, *ferula ramea*, udlaga od granja.

Zweihäusig, *bot. dioecus*, dvodom.

Zweihörnig, *bicornis*, dvorog.

Zweikantig, *bimucronatus*, dvobrid, dvosrh.

Zweikernig, zweisteinig, *bot. bigranatus*, sa dvije pećke.

Zweiklappiger Verband, *vinctura biforis s. bivalvis*, zavoj na dva suvratka (klopa), dvoklopni zavoj.

Zweiköpfiger Muskel, *musculus biceps*, mišica dvoglavka nadlakta.

Zweikörnig, *binuclearis*, dvozrn.

Zweilappig, *bilobatus*, dvokrp, dvokrpan.

Zweilippig, *bilabiatus*, dvousnat.

Zweimal, *bis*, dva puta, dvaput.

Zweimal soviel, *alterum tantum*, dvojinom više.

Zweimalig, *bis factus s. repetitus*, dvokratan.

Zweimalklopfend, *dicrotus*, u dvoje udarajuć, dvoudaran; *cf.* P u l s, d i k r o t e r.

Zweipaarig, doppelt gepaart, *biiugus*, dvakrat dvojni.

Zweiplattig, *bilamellatus*, dvopločan.

Zweiräderige Bahre, *ferculum birotum*, tralje na dva točka.

Zweireihig, *biserialis*, dvoredan, u dva reda.

Zweisamig, *dispermus*, dvosjemeni.

Zweischenklig, *bicruris*, dvokrak.

Zweischneidig, *bipennis, utrimque habens aciem*, oštar na obje strane; *bot.* palošast.

Zweispaltig, *bifidus*, rascijepan, račvast.

Zweitägig, *duorum dierum*, dvodnevan.

Zweitgeborner, *secundo genitus*, drugorođen.

Zweiteilig, *bipartitus, dichotomus, in binas partes divisus*, dvostran, razdijeljen na dvoje.

Zweiteilung, *distomia*, polovljenje, polovidba, raspolovljenje, razdvojenje, raspolovnja, raspola; *cf.* B i f u r c a t i o.

Zweiwuchs, *v.* R a c h i t i s.

Zweiwüchsig, *n.* R a c h i t i s c h.

Zweizack, der, *bidens*, dvozub.

Zweizackig, *bifurcus*, dvozub, račvast.

Zweizähnig, *bidens, bidentatus*, dvozub.

Zweizeilig, *distichus*, dvoredan.

Zweizeitige Operation, *operatio spatio intercedente*, operacija u dva doba, dvodobna operacija; Zweizeitigkeit der Operation, dvovremenost operacije.

Zweizellenbad, elektrisches, *labrum bicellulare electricum*, dvostanično munjevno kupatilo.

Zweizipfelklappe, *v.* V a l v u l a b i c u s p i d a l i s.

Zwerchfell, *diaphragma, phren*, ošit, branica; pregača (Pop.).

Zwerchfell-, *diaphragmaticus, phrenicus*, ošitni.

Zwerchfellarterie, *arteria phrenica*, ošitna odvodnica.

Zwerchfellband, *ligamentum diaphragmatis s. diaphragmaticum*, ošitna sveza.

Zwerchfellbruch, *hernia diaphragmatis, hernia diaphragmatica*, izboj ošita, ošitni izboj.

Zwerchfellnerv, *nervus phrenicus s. diaphragmaticus*, živac ošitnik.

Zwerchfellkrampf, klonischer, *spasmus clonicus diaphragmatis, phrenospasmus clonicus*, ošitni grč trzanjem, ošitni trzajni grč; *v.* S c h l u c h z e n *et* S i n g u l t u s.

Zwerchfellkuppe, *culmen diaphragmatis,* ošitni vrhunac, ošitna glavica.
Zwerchfelllähmung, *paralysis diaphragmatis,* ošitna kljenut.
Zwerchfellknoten, *ganglion phrenicum,* ošitni uzlenik.
Zwerchfellschenkel, Ursprungszacken des Zwerchfell-Lendenteils, *crura partis lumbalis diaphragmatis,* ošitni kraci; ošitni stup (Per.).
Zwerchfellüberzug des Brustfells, Zwerchfellpleura, *pleura diaphragmatica,* ošitna pogrudnica, opna ošitnica, pošitnica.
Zwerchfellvenen, *venae diaphragmaticae,* ošitne krvnice.
Zwerchfellmuskel, *musculus diaphragmatis,* ošitna mišica.
Zwerg, *nanus, pumilio, homo pusillus, pygmaeus,* patuljak, kepec (-pca), maljenica, manjo, patulj, starmali (*g.* starmaloga), pacicvrk, paticvrk, patuc, avrc; puflak, puflačić, eškerica (Srijem).
Zwergartig, *pygmaeus, pusillus, nanodes,* patuljast; gecav, gedžav; nalik na starmaloga; vagurav (Gl.).
Zwergbildung, *formatio pygmaea,* patuljstvo.
Zwergeln, ausmagern, zwergartig zusammenschrumpfen, *emacrescere,* zgèdžati se, postati gedžav, zgecati se; *v.* Zusammenschrumpfen.
Zwergfichte, *pinus pumilio,* kosodrvina.
Zwergköpfigkeit, *v.* Nano.
Zwergwuchs, *pumilionis corporis conformatio,* patuljstvo (Per.).
Zwickel, *anat.* (keilförmige Windungsgruppe im Bereich des Hinterhauptlappens; klinast odjel vijuga u području zatiljnoga [mozgovnoga] režnja), *cuneus,* latica; zaglavak (-vka).

Zwickel- oder Knebelbart, *papus,* nadbradak.
Zwickelbein, *v.* Schaltknochen *et* Zwischenknochen.
Zwicken, *vellere, vellicare,* štipati, štipnuti, uštipnuti; z. mit den Augen, *nictare,* trepetati (treptiti), očima žmirati; es zwickt jmden im Bauche, *v.* Bauchzwicken.
Z. im Bauche, *v.* Bauchzwicken.
Zwicker, *perspicillum,* naočnjak, poštipač, *v.* Kneifer.
Zwickzange, *forceps vellens,* štipalica.
Zwieback, *panis bis coctus,* dvopek.
Zwiebel, *bulbus, cromyon,* lukovica, lukac (-kca); Zwiebelchen, *bulbillus,* lučica.
Z. der Harnröhre, *v.* Bulbus urethrae.
Z., gemeiner, Zwiebellauch, *allium cepa,* crljenac, crveni (crni) luk kapula, kromid.
Zwiebelförmig, *bulbiformis, bulbodes,* lučast.
Zwiebelschwellkörpermuskel, *v.* Musculus bulbocavernosus.
Zwielicht, *lumen obscurum s. incertum,* sûmrâk, sùmrâčje.
Zwietracht, Zwiespalt, *discidium, discordia, dissensio,* razdor, nesloga, svađa; mit sich selbst in Zwietracht sein (leben), *a se ipso dissidere,* biti protiv sebi samome; in Zwietracht leben, *dissidere ab s. cum alqo; discordare cum alqo; in simultate esse cum alqo;* živjeti u neslozi; u zavadi biti s kim, nesložan biti s kim, neslagati se (neslažem se) s kim; Zwietracht erregen (stiften), *discordiam concitare, discordias serere,* vriježiti neslogu.
Zwilling, *geminus,* blîzne (*gen.*, blìzneta), dvojče (-četa); Zwillingsbruder, blizànac (-nca), blizànak (-nka), blizac (-nca), dvojak, dvonjak (Pop.); Zwillinge, *gemina s. gemella proles, gemelli, gemini,* blizanci, dvojci, blîznovi (*g.* bliznóvâ; *dat.* bliznòvima), blîznâd, blizančad; Zwillingsschwester, *gemella,* blizànica.

Zwillinge gebären, *geminos partus edere,* blizniti se, oblizniti se, roditi dvoje (»pet puta sam rodila po dvoje« — Popovićbrdo); eine die Zwillinge geboren hat, *quae geminos partus peperit,* bližnjakinja; das Gebären von Zwillingen, *v.* Zwillingsgeburt.
Zwillingsbruder, *gemellus, frater geminus,* blizanac (brat).
Zwillingsgeburt, *geminos parere s. eniti, partus gemellorum s. geminorum, geminam stirpem edere,* porod bliznadi, bližnjênje.
Zwillingsgeschwister, *gemini (consanguinei),* blizanci (istokrvni).
Zwillingsjunge, *puer geminus,* blizne (-eta).
Zwillingskind, *infans geminus,* blizne.
Zwillingsmuskeln, *musculi gemelli s. gemini,* mišice dvojnice (ili blizanke).
Zwillingsmuskel der Wade, *musculus gemellus surae s. gastrocnemius,* lisna mišica dvojnica.
Zwillingspaar, *gemini,* blizanci, dvojci.
Zwillingsschwangerschaft, *graviditas geminorum,* trudnoća sa bliznadi, nošenje blizanaca.
Zwillingsschwester, *soror gemina, agastor,* blizanica, blizanka; *v. sub.* Zwilling.
Zwinge, *palla Gallica ad coörcendum (domandum) alqm,* stezača; *v.* Zwangsjacke.
Zwingen, das, *alqm vi cogere,* prisiljavanje, primoravanje.
Zwinkern, das, der Augen, *nictatio, palpebratio,* žmirkati; namigivanje; *v.* Blinzeln.

Zwirnfaden, *filum lineum duplicatum,* konac.
Zwirnwurm, *v.* Filaria.
Zwischenaugenbrauengegend, *v.* Glabella.
Zwischenbänder der Sehnen, *v.* Juga tendinea.
Zwischenbogenbänder, *ligamenta arcuum s. flava,* oblučne sveze, žute sveze.
Zwischendornbänder, *ligamenta interspinalia,* sveze zupčanih nastavina.
Zwischengewebe, zwischen liegendes Gewebe, *tela interstitialis,* međuvezivo, vezivo među . . ., međinsko vezivo.
Zwischenhirn, (begreift die Gebiete der Sehhügel, der Kniehöcker, der Zirbel und den unterhalb der genannten Teile an der Wand der 3. Hirnkammer gelegenen hinteren Anteil des Hypothalamus), *diencephalon,* međumozak.
Zwischenkieferknochen, Zwischenkiefer, *os incisivum, os intermaxillare,* međučeljusna kost; međučeljusnica; međuvilična kost; međučeljuska.
Zwischenkiefernat, *sutura incisiva,* međučeljusna šav.
Zwischenknochen, Nahtknochen, *ossa suturarum, ossa Wormiana,* kosti zaglavnice; *v.* Schaltknochen.
Zwischenknochenarterie, *arteria interossea,* međukosna odvodnica.
Zwischenknochenband, *ligamentum interosseum,* međukosna osuga.
Zwischenknochenmesser, *culter interosseus bipennis,* međinski nož, međukosni nož (*r.:* mežkostnij nož); *v.* Cateline.
Zwischenknochenmuskeln (der Hand und des Fusses), *musculi interossei (manus et pedis),* međinske mišice (ručne i stopaljne); međukosne mišice (ruke i stopala).

Zwischenknochenraum, *spatium interosseum,* kosna međina.

Zwischenknochensubstanz, *diploë,* sredovrsta.

Zwischenknorpel, *cartilago interarticularis,* uzglobni hrustavac, međuzglobna hrustavica, srednja hrustavica; halbmondförmige Zwischenknorpel, *fibrocartilagines interarticulares s. semilunares s. falcatae s. lunatae s. meniscoideae,* dva uzglobna polukružna hrustavca.

Zwischenkörnerschichte, *stratum intergranulosum,* međuzrnjavi sloj.

Zwischenkörper, (bildet nach Ehrlich ein Zwischenglied zwischen Zelle und dem Komplement [Alexin]), *corpus interpositum iuxta Ehrlich,* Ehrlichovo međutijelo; *v.* Ambozeptoren *et* Immunkörper, *cf.* Komplement.

Zwischenläppchenblutader, *v.* Vena interlobularis.

Zwischenmuskelbinde, *ligamentum intermusculare,* međumišična sveza.

Zwischenquerbänder, *ligamenta intertransversalia,* sveze poprečnih nastavina.

Zwischenquerfortsatzmuskeln, *musculi intertransversarii,* mišice poprečnih nastavina.

Zwischenraum, *interstitium,* međuprostor, međutak, međina, prostor među . . .; *v.* Intervallum.

Zwischenrede, *oratio interposita s. interiecta,* umetnut govor, presijecanje riječi.

Zwischenrippenarterie, *arteria intercostalis,* međurebrana (žila) odvodnica.

Zwischenrippenbänder, *ligamenta fibrosa intercostalia,* međurebrane vlaknate sveze.

Zwischenrippengelenke, *v.* Articulationes intercostales.

Zwischenrippenmuskeln, *musculi intercostales,* mišice rebroveske.

Zwischenrippennerven, *nervi intercostales,* živci međurebljanici.

Zwischenrippenräume, *spatia s. interstitia intercostalia,* međureblja; medrebarski prostori (Aram.), međurebrani prostori (Per.), rebrani rastoj (Per.).

Zwischensubstanz, *substantia interstitialis,* tvar među . . ., međinska tvar.

Zwischenträger, (des Kontagiums *etc.*), *qui (contagium) alio transfert,* raznosač (zarazine), posrednik zarazine.

Zwischenwand, *intersepimentum, paries interposita,* pretin, pregrada; razdvojni zid (Kang.); *v.* Scheidewand.

Zwischenwände des Zahnfachs, *interseptimenta alveolaria,* zubišni pretini.

Zwischenwirbelknoten, *ganglion intervertebrale,* međukralježni uzlenik.

Zwischenwirbelloch, *foramen intervertebrale,* međukralježna rupa.

Zwischenwirbelscheiben, *ligamenta intervertebralia s. fibrocatilagines intervertebrales,* međukralježne hrskavice, međukralježni koluti, međukralježno vlaknato hrušće; *v.* Intervertebralscheiben.

Zwischenwirt, *convivator ad tempus,* domàdâr (*g.* domadára; Host).

Zwischenzeit, *tempus interiectum s. interpositum,* međudoblje, međuvrijeme; in der Z., *interim,* međutim.

Zwischenzellengänge, *meatus intercellulares,* postanične (međustanične) jažice.

Zwischenzellensubstanz, *substantia intercellularis,* međustaničevina.

Zwist, Zwistigkeit, Uneinigkeit, *discordia, dissensio, rixa,* svađa, razdor, raspra, razmirica; *cf.* Wortwechsel.

Zwitschern, *fritinnire, clangere,* cvrkùtati (-kućem), cvrčati (-čem [Scher.]; -čim [Fil., Par.]).

Z., das, *clangor,* cvrka, cvrkut, cvrkutanje.

Zwitter, *hermaphroditus,* dvospolac, macat; (meist v. Tieren) sùstrimak (-strîmka); *v.* Hermaphrodit.

Zwitter, vermeintlicher, *pseudohermaphroditus,* prividni dvospolac, nazovi-dvospolac; *v.* Scheinzwitter.

Zwitter-, *hermaphroditicus,* dvospolan, melezni; sustrimčani.

Zwitterbildung, *hermaphrodismus,* dvospolnost; hermafrodizam.

Zwitterbildung, echte (kommt höchstwahrscheinlich überhaupt nicht vor; Hoden und Eierstock in einem Individuum), *hermaphroditismus (hermaphrodismus) verus s. glandularis,* prava dvospolnost.

Z., falsche, Scheinzwittertum, (hierher gehören alle bis jetzt beobachteten Fälle von Zwitterbildung: doppeltgeschlechtliche Entwicklung des übrigen Sexualapparates bei eingeschlechtlicher Bildung der Keimdrüse), *hermaphrodismus spurius s. tubularis, pseudohermaphroditismus,* prividna dvospolnost, nazovi-dvospolnost; *a)* Pseudohermaphroditismus im eigentlichen Sinne, penino-scrotale Hypospadie, *ps. ut verissime dicitur,* nazovi-dvospolnost u pravom značenju; rodniko-vodopusna raskolina; *b)* partieller Pseudohermaphroditismus, *ps. partialis,* djelomična nazovi-dvospolnost: *α)* Gynandrie (weibliche Form bei konträrem psychischen u. sexuellen Leben; die äusseren Genitalien sind nur scheinbar männlich entwickelt), *gynandria,* hàdumica, muškara; β) Androgynie (die äusseren Genitalien sind männlich, jedoch bei starker Entwickelung der Brüste und durch die mediane Furchung des Scrotum werden Schamlippen vorgetäuscht), *androginus,* hàdum, hàdumac (*g.,* hadûmca), ženomuž.

Zwitterzustand, Zwitterbildung; *v.* Hermaphrodisia.

Zwölffingerdarm, *intestinum duodenum, s. pancreaticum,* dvanaesnik, crijevo od dvanaest palaca, plendeš; kolačić (Aram.).

Zygomaticus *sc. musculus (maior et minor),* Jochbeinmuskel (d. grosse und kleine), jarmenična mišica (veća i manja).

Zykloform, p-Amidobenzoësäure-Isobutylester, (geruchloses Anästheticum für die Wundbehandlung, in 5—10% Salbe bei Brandwunden, Fissuren, Abschürfungen, als Wundstreupulver bei Geschwüren), *cycloformium,* cikloform.

Zyklopiden (Molluskenart; in den Cyclops quadricornis bohren sich die ins Süsswasser gelangten Embryonen der Filaria medinensis [Medinawurm] ein; im Uterus des Weibchens als spiralig aufgerollte Würmer, wachsen sie in ihm zu $1^1/_2$ *mm* langen Larven und im menschlichen Körper, (wahrscheinlich durch das Trinkwasser aufgenommen), zu geschlechtsreifen Tieren aus, die sich ins Unterhautzellgewebe einbohren), *cyclopides,* mekušci ciklopidi.

Zylinder, hohler, *cylindrus cavus,* valjak, valj.

Zylinderepithel, *epithelium cylindricum,* obla ili valjevita tjenica.

Zylinderförmig, *cylindroides, cylindratus,* valjast, valjkovit, valjevit.

Zylinderzellen, *cellulae cylindricae,* valjaste stanice.

Zylindrisch, *v.* Zylinderförmig.

Zyma, *zyme, zymoma,* Gährstoff, Ferment, kvasivo; Sauerteig, kvas, kvasac (-sca).

Zymasen, intrazellulare Diastasen (sind in Wasser oder Glyzerin nicht löslich, wandern nicht durch die intakte Zellwand nach aussen), *cymases, cystases,* intracelularni dijastazi, cimazi; cistazi.

Zymin, (durch mehrmalige sukzessive Behandlung von entwässerter untergähriger Bierhefe mit Aceton und Äther bereitetes Präparat; enthält die Enzyme der lebenden Hefezelle unverändert und verbindet eine bedeutende Gährkraft mit starker baktericider Wirkung; zugleich ist es frei von lebenden Hefezellen; bei katarrhalischen und gonorrhoischen Erkrankungen der Vaginalschleimhaut »mit grossem Erfolge« angewendet), Acetondauerhefe, *zyminum,* trajni acetonski kvasac, cimin.

Zymogen, die Vorstufe der Fermente in den fermentbildenden Verdauungsdrüsen (Speichel-, Magen-, Pankreasdrüse u. a.), aus welcher bei der Drüsensekretion das eigentliche charakteristische Ferment, das Enzym (Speicheldiastase oder Ptyalin, Magenpepsin, Labferment, Pankreasdiastase, Trypsin, fettspaltendes Ferment oder Steapsin), frei wird, Muttersubstanz digestiver Enzyme, *zymogenum,* predstepen kvasiva probavnih žlijezda, matična tvar probavnih enzima, zimogen.

Zymogene Bakterien, gewisse Gährungen verursachende Bakterien, *bacteria zymogenia,* cjepuci, koji stanovito vrenje uzrokuju; cjepogljivice (bakterije) zakvasnice.

Zymologie, Gährungslehre, nauka o vrenju (kipnji).

Zymose, *v.* Zygmotische Krankheit.

Zymosiometrum, Gährungsmesser, kvasomjer.

Zymosis, a) Gährung, vrenje; kipnja; b) Gährungskrankheit, bolest od vrenja; c) *v.* Zymotische Krankheit.

Zymotisch, *zymoticus, zymicus, a)* Gährung erregend, vrenje (dotično kisanje) prouzrokujuć, zakvasujuć; durch Gährung verursacht, od vrenja (kipnje); *b)* die Gährung betreffend, vrenja *(gen.),* uskisni; *c)* infektiös, zarazan.

Zymotische Krankheit, *morbus zymoticus, zymosis,* »Gährungskrankheit«, Infektionskrankheit, Zymose, zarazna bolest; *cf.* Ansteckende Krankheit.

Zynismus, *v.* Schamlosigkeit.

Zystalgie, *v.* Blasenschmerz.

Zyste, *v.* Cyste.

Zystensack, *saccus cysticus,* vrećica mjehurka; cistna čahura.

Zystizerkose, multiple, des Gehirns, *cysticercosis multiplex cerebri,* mnogomjesna zobničavost mozga.

Zytoblast, *v.* Zellkern.

Zytologische Untersuchung des Auswurfs, *exploratio cytologica exscreationis (sputi),* citologijska pretraga izbacnje (hrakotine).

Dodaci.

Attich: aptik, aptovina, haptan, haptovina.

Buglahm: *elumbis,* uzet u leđima.

Coma: dodaj iza Schlafsucht: tiefe Bewusstlosigkeit, a ispred drijemavost: teška, ispred *v.* Coma: teška besvjesnost.

Comprimierte Luft: stlačen zrak.

Cornea: roženica.

Dementia praecox, *v.* Jugendirresein.

Dengue: *engl.,* »Dandy-fever«, »Polkafieber« (Brasilien).

Diaphania, *v.* Durchleuchtung.

Diarrhoe: prolijevati.

Diathermie, *v.* Thermopenetration *et* Wärmepenetration.

Diffusio spirituum naturalium: razlijevanje plinova.

Dispensaires, *v.* Fürsorgestellen für Tuberkulöse.

Dourine, *v.* Beschälkrankheit.

Drosseladergrube: podgrlac (-lca; -gr'oca) [Gl.], podgrlica [Gl.].

Dumpfig: dumpfig riechen, *silum redolere,* tonjati.

Duschapparat, *apparatus pro catachysi,* zamlazna naprava, naprava za pljušnu kupelj.

Ecchymoma: krvna potkožna nabuklina.

Echinococcus: *(polymorphus).*

Einblasen, das, *v.* Insufflatio.

Eindringling, *vi penetrans,* ugnjelica.

Einfältig: blesast; *cf.* Läppisch.

Einsetzen: *inserere,* usaditi, usađivati (-đujem).

Eiterknötchen: gnojni uzlić, gnojna pupica.

Ekelhaftigkeit: gadost (Kang.), gnusnost.

Ellbogenhöcker: laktac (-kca; Fil.).

Entzüngserregend, *v.* Phlogogon.

Erfrieren, erfrorene Glieder, prozebli udovi.

Erhabenheit: uzvisito mjesto, iznosito (izdignuto) mjesto.

Erhöhung: uzvišica (Aram.); *v.* Erhabenheit *et* Prominentia.

Erregbar: *v.* Irritabilis.

Erregbarkeit: Irritabilitas.

Explodieren: explodierend, *displodens,* buktav.

Fächerdusche: *catachysis induta formā flabelli,* ὸmaja; die Fächerdusche gebrauchen, *catachysi induta formā flabelli uti,* poprskavati se omajom.

Faulbaum, *v.* Rhamnus frangula.

Fäulniserregend, *v.* Saprogen.

Favus: strupina.

Flohstich: buhinji ubod.

Folliculi sennae, *v.* Mutterblätter.

Fragilitas ossium, *v.* Osteopsathyrosis.

Frappant, auffallend, überraschend, *improvisus,* čudan, neobičan, što pada u oči; frapantan.

Frapieren, befremden, ergreifen, *mirum videre alci, miror alqd* pasti u oči, začuditi, zabezeknuti, presenetiti (Fil.); frappiert, betroffen, ergriffen, *(improviso) oppressus,* začuđen, zabezeknut, presenećen.

Frottierhandschuhe, *des gants pour frottement,* trljaće rukavice, rukavice trljače.

F., unreife: umetni iza nedonošen: nedonijet).
Gastrodiaphania, *v.* Magendurchleuchtung.
Gaumenvorhang: nepčani zavjes.
Gaumenflügelfortsatz, *v.* Processus pterygoideus.
Gelenkversteifung, *arthrodesis*, zglobno ukočenje (ukorijepljenje).
Geschmacksknospen, *v.* Schmeckbecher.
Glottisoedem: *v.* Larynxoedem *et* Oedema glottidis.
Granullar-Niere: *v.* Nephritis interstitialis chronica.
Gratiolet'sche Sehstrahlung, *v.* Radiatio occipitothalamica.
Griffelwarzenloch: štunčano-sisuljna rupica.
Haarwuchs: kosorast (-i; Popović).
Haemocytolyse, Zerstörung von Erythrocyten innerhalb der Blutbahn, Auflösung der roten Blutkörperchen, *haemocytolysis*, raspad crvenih krvnih tjelešca; hemocitoliza.
Haemoglobinurie, Haemoglobingehalt im Harn, *haemoglobinuria*, hemoglobinsko mokrenje; hemoglobinurija.
Hakenpinzette: zupčat ščepac (-pca),
Heidelbeere, rote, *v.* Preisselbeeren.
Herabhängend: ovješen (»lice s ovješenim brkom«, »kljuse s ovješenom glavom«).
Hemiopia: Halbblindheit.
Herbe: oporost (Popović).
Herzklappen: lapci (*sing.* lapak; *gen. pl.* lapaka) [Vlad. Đorđević].
Hirnsand, *acervulus*, mozgovni pijesak.
Hirschhornsalz, *v.* Sal cornu cervi *et* Ammonium carbonicum pyroleosum.
Hohlader: šuplja žila krvnica.
Hohlvene; šuplja žila krvnica.
Homosexualität, Liebe zum gleichen Geschlecht, *homosexualitas*, istospolni blud; homoseksualnost.
Hypoglossus: Unterzungennerv; iza imenice mišićnik stavi: (mišičnik).
Irrenheilkunde, *v.* Psychiatria.
Irresein, *v.* Irrsinn.
Irresein, impulsives, eigenartige Form des Entartungsirreseins mit Auftreten unbezwinglicher Triebe bei vollständiger Motivlosigkeit der konkreten Handlungen (krankhafte Stehlsucht [Kleptomanie], impulsive Brandstiftung, homizide Impulse, krankhater Wandertrieb), *alienatio mentis impulsiva*, nagonsko ludilo.
Johannisbrot: Bockshorn (die Schottenfrucht des Johannisbrotbaums, *ceratonia siliqua*, rogač-stablo), *fructus ceratoniae*,
Keimdrüse, *glandula germinativa*, klična žlijezda (u kojoj se tvore, izlučuju klice).
Kernfett, *robustus*, zàdrigao.
Kinädie, *v.* Paederastia b).
Kleinheitswahn: sopstveno smanjavanje.
Klug, *v.* Verständig.
Knauser, *homo tenax*, gužbalo *(m.)*
Knauserei, Kargsucht, *tenacitas*, gužbavost; *v.* Knausern.
Knausern: gužbati; das K., gužbanje.
Kombinieren, *combinare*, sastavljati, spajati, združivati (-žujem), združiti, složiti.
Kopf: den Kopf hängen (hangen lassen: »Isegrimm hing den Kopf u. tat als ob er schliefe«), *demittere capitem*, lunjati; kopfhängerisch, mit vorhängendem Kopfe, *demisso capite*, lȕnjav; mit vorhängendem Kopfe gehen, *incedere capite demisso*, lúnjati, lúnjati se; das Gehen mit vorhängendem Kopfe, *incessus capite demisso*, lúnjânje; einer, der mit vorh. Kopfe geht, *capite demisso incedens*, lúnjalo.

Künstliche Ernährung: hraniti iz ruke (Jov. Batut).
Kuppelei: svodiljstvo (N. Nov.).
Kuppler: svodnik (N. Nov.).
Lacunae Morgagni: Morgagnische Grübchen, Morgagnove jamice.
Lechzen: hlepiti za čim; Lechzer: hlepilac (-lca).
Liegehalle *porticus ad cubandum*, ležaona (Obzor), lijegaonica (N. Nov.).
Liegende Stellung: ležeći položaj, položina ležećke; ležeći stav (Subotić).
L. iliofemorale: stegnena sveza crijevnice.
Linaria, Leinkraut, Löwenmaul, lanolist, konopljanka.
Lithopaedion: okamenito dijete, skamenilo se dijete (u majčinoj utrobi), plod òkamenjak.
Little'sche Krankheit, allgemeine cerebrale Starre der Kinder (Herabsetzung des Willenseinflusses auf einzelne oder zahlreiche Muskelgruppen, wobei diese Muskeln tonische Starre in verschiedenen Graden zeigen und zuletzt eine permanente Verkürzung erfahren), *morbus Littlei*, opća mozgovna dječja ukočenost, Littleova bolest.
Lockern: razlabaviti (Kang.), razlabljavati, popustiti, popuštati; raskimati; Lockerung, *remissio (habenarum, lororum)*, popuštanje, popuštanje, razlabljavanje.
Lolch, betäubender: *v.* Taumellolch enthaltend.
Lutschbeutel: iza teglica dojčeta umetni: posaska, posasko (-ska) [Gl.].
Lustigmacher, *v.* Possenreisser.
Macerieren: dodaj: kišati.
Malva: crni šljez.
Medizinalpflanze: *coll.*, ljekovito bilje.
M., vikarierende: *v.* Vikarieren *et* Vikarierend.
Miene: dodaj pod konac: sauere Miene, *segni vultu excipere*, mrnjiti se.
Milz: dodaj iza slezina: šljezìna, pljaštanica.
Moder: memla.
Mucin, *v.* Schleimstoff.
Myelitis: zapaljenje kičmene moždine (Ognjanović).
Narkologie: narkologija.
Nebenerscheinung, *symptoma adventicium (v. secundarium)*, nuzgredni pojav, nuzpojav.
Necken, *ludificare*, zadirkivati (-kujem), bockati, zabadati, peckati, zajedati, zagrizati, zadijevati (u koga).
Necker, *ludificator*, zadirkivalo, zadjevica, peckalo.
Neckerei, *ludificatio*, zadirkivanje, zabadanje, zagrizanje; draženje.
Neckisch, *petulans*, zadjevan, zabodljiv zajedljiv; dražljiv.
Nephritis chronica interstitialis, *v.* Schrumpfniere.
N. hypoglossus: Unterzungennerv.
Neuroglia: *v.* Glia.
Neurogliazellen, *v.* Gliazellen.
Nimmersatt: nesito čeljade.
Nitrite: soli dušničate kiseline.
Noma: *v.* Wasserkrebs.
Nüchternheit: nicht betrunken, *sobrietas*, trijeznoća, trijeznost, trezvenost.
Oberschenkelknochen: stegnena kost
Objektiv: (leća) predmetnica.
Ö. der Lunge: *oedema pulmonum*, Ö. um die Stimmritze: *oedema glottidis*.
Ohr: mit hängenden Ohren, *auribus pendentibus*, klòpav, klòmpav, klòpast, klèmpav; der hängende Ohren hat, *qui habet aures pendentes*, klémpo.
Oleum filmaroni (Bandwurmmittel), Filmaronöl, filmaronsko ulje; *v.* Filmaron.
Operment: *arsenicum sulfuratum flavum*, hrmza (Bosna).
*

Orientbeule: dopuni imenicu Parasit sa: (ein Trypanosoma).
Osteitis: zapaljenje kostiju; *v.* Ostitis.
Osteomalacia: omeknuće kostiju; *v.* Knochenerweichung.
Osteopsathyrotis: *fragilitas ossium.*
O. deformans: *pseudorachitis senilis,* Pagetsche Krankheit.
Paget'sche Krankheit: *v.* Ostitis deformans.
Paranoia: dodaj pod konac: pomuniti se naglo.
Parhedonien: qualitative Aberrationen (Verirrungen) des Geschlechtstriebes [Homosexualität, Exhibitionismus, Fetischismus, Masochismus, Sodomie], *parhedoniae,* zablude spolnoga nagona (po kakvoći); parhedonije; *v.* Perversität, sexuelle.
Paroxysmal: navalan, nasrtan, (»navalno [nasrtno] uvećavanje znakova bolesti«).
Perhydrol: vodični prijekis.
Perversität, sexuelle: *v.* Parhedonien.
Phlebitis: zapaljenje žile dovodnice (Ognjanović).
Pilzstrunk, *truncus fungi,* čapur (ćaprlj, čaprljak) u gljive.
Plappern: ćèpurkati; *s.* čavrljanje, ćèpurkanje.
Poltern, *tumultuare,* klopàrati.
Poltern, das, *tumultuatio,* kloparanje.
Possenreisser, *scurra, sanio, nugator,* lakrdijaš, tamaša; *v.* Spassmacher (u dodatku).
Praenatale Ursachen, *causae praenatales.*
Praeparieren: priugòtoviti.
Preisselbeeren: rote Heidelbeeren.
Primäraffekt: *v.* Syphilis, primäre.
Processus caudatus, geschwänztes Höckerchen (der Leber), repati produljak (jetre); *v.* Tuberculum caudatum.
Processus papillaris (hepatis), warzenförmiger (Leber-) Fortsatz, bradavičast produljak (jetre); *v.* Tuberculum papillare.
Processus puerperalis, *v.* Puerperalprozess.
Pronation: privraćanje (Aram.).
Pronieren: privratiti, privraćati (Aram.).
Pseudoleukämie: dodaj iza imenice Körperregionen: mit Milztumor und dem Blutbefund: Verminderung der roten Blutkörperchen, aber keine nennenswerte Vermehrung der weissen Blutkörperchen.
Puerperalprocess, *processus puerperalis,* babinjski (puerperalni) proces; *v.* Wochenbettfieber.
Pyaemia: Eitervergiftung des Blutes, gnojem otrovana krv.
Riesenpallisadenwurm: golemi vitičnjak.
Riesenwuchs: Gigantismus, Gigantosomie; *v.* Makrosomie.
Ring-Stellknorpelgelenk, *v.* Articulatio cricoarytaenoidea.
Ring-Stellknorpelmuskel, *v.* Musculus cricoarytaenoideus.
Romanoskopie, Endoskopie des S romanum, *romanoscopia,* razviđnje (pretraga) krivuljastoga čmara svjetlovodom; romanoskopija.
Salmiakgeit: nišadorovica (Fil.).
Samenentleerende Gänge, *v.* Ductus eiaculatorii.
Schalter, *v.* Umschalter.
Schleimfaden: sluzni končić.
Schlendern: geschleudert kommen, *lente et negligenter advenire,* dobavȑljati (»kada vrlja, jedva dobavrlja«).
Schluchzend, *singultans, singultiens,* jecav.
Schneckenförmig, *intortus,* zavojit.
Schrauben: geschraubt (geschroben) sprechen, seine Worte auf Schrauben stellen, *verbis torquere,* izvijati riječima.

Schuppigkeit, *obductio squamis,* prhutavost (n. pr. vlasišta).
Schwenken, *circumagere, versare,* omahivati (-hujem); *cf.* Schwingen.
Seignettsalz, *v.* Tartarus natronatus.
Sibirisches Murmeltier, (verursachte die Lungenpest in der Mandschurei 1910), *arctŏmys marmotta,* bobak.
Sodomiterei, *v.* Unzucht mit Tieren.
Sodomit: skotoložnik.
Spassmacher, *sanio,* šaljivac, šaljivčina, šaljivdžija, šalčina, šale, milobruka, milobruković.
Sprache, dehnende, *locutio distrahens,* áčenje.
Sprechen: dumpf sprechen, *murmurare,* bumbàrati.
Stellknorpel, *v.* Giessbeckenknorpel.
Störungen: smetanja, smetnje.
Stumpfsichtigkeit: geschwächte Emptänglichkeit der Netzhaut für Lichteindrücke.
Stupor: [bei Typhus, bei Melancholie, akuter Verwirrtheit], psychische Unempfindlichkeit.
Superoxyd, *v.* Hyperoxyd.
Syphilis, erworbene: Kontaktsyphilis.
Syphilis, ererbte: Erbsyphilis.
Thermopenetration: [die Thermopenetration ist die intensivste, wirksamste u. am besten dosierbare Wärmeapplikation].
Transformation: preobličenje, p̀retvorenje.
Tribadie, Lesbische Liebe, Homosexualität unter Weibern, *tribadia,* međusobni blut ženskinja.
Trommelschlägelfinger: (kommen insbesondere bei chronischen, mit Eiterung verbundenen Lungenleiden, sowie bei angeborenen Herzfehlern vor).
Tropenkrankheiten, in tropischen (und subtropischen) Gegenden verbreitete (Infektions-) Krankheiten, *morbi tropici,* bolesti vrućega pojasa.
Turnplatz, *palaestra, gymnasticum,* gombalište.
Umformer, *transformator,* pretvarač (N. Nov.); transformator.
Unpässlichkeit: *v.* Indisposition.
Verankern: ukotviti (usidriti).
Verbrausen, *defervescere,* dopjeniti se, došumjeti; dokipjeti.
Vergähren: machen, dass etwas vergährt, *fermentare,* činiti da što dovri.

Ispravci

potkralih se pogrješaka, naročito takovih, od kojih se pomućuje razumijevanje. — Gdje je ispalo koje slovo, neka si čitalac ispravi sam.

Strana	3.	stavka:	**Abgefressen** čitaj ogrizen, zgrizen, mjesto: ogrižen, zgrižen.
»	5.	»	: **Abnehmbar** čitaj *amovible*, mjesto: *amobible*.
»	6.	»	: **Abscess** umetni Hautabscess iza: ognojak.
»	6.	»	: **A., metastatischer,** čitaj prenesena mjesto: presađena.
»	8.	»	: **Abspänung** čitaj Abspänung, Abspenung mjesto: Abspännung.
»	10.	stavke:	**A. der grossen Zehe: A. der kleinen Zehe** čitaj grossen, kleinen mjesto: grosse i kleine.
»	11.	stavka:	**A crudum** čitaj Branntwein mjesto: Brantwein.
»	23.	stavke:	**Albuminate** i **Albumine** čitaj Eiweisstoffe mjesto: Eiweisstofe.
»	23.	stavka:	**Albuminoidsubstanzen** čitaj Acidalbuminate mjesto: Acidalbumirate.
»	23.	»	: **Albuminstoffe** čitaj Eiweissstoffe mjesto: Eiweisstof.
»	24.	»	: **Algema** briši riječ der, pa dodaj: *v.* Schmerz.
»	26.	»	: **Alopecia** čitaj Kahlkopf mjesto: Kallkopf.
»	47.	»	: **A. sensorische** čitaj ćutilišna mjesto: čutilišna.
»	53.	»	: **Arrodieren** čitaj benagen iza annagen.
»	62.	»	: **A. ileosacralis** čitaj iliosacralis mjesto: ileosacralis.
»	69.	»	: **Atlas.** Ova stavka spada na stranu 67. iza **Athetosis.**
»	69.	»	: **Atrophie** briši riječ: atrof.
»	69.	»	: **Attich** ispravi abta sa: apta.
»	76.	»	: **Augenklappe** čitaj *ocularis* mjesto: *ocullaris*.
»	94.	»	: **Bauchmuskel** čitaj prečnica mjesto: priječnica.
»	114.	»	: **Bilsenkraut** čitaj hyoscyamus mjesto hyosciamus, briši riječ: bun.
»	120.	»	: **Blastoderma** čitaj die Wand der Keimblase (blastula) mjesto: Keimblase.
»	123.	»	: **Blinddarm** čitaj *coecum* mjesto: *caecum*.
»	129.	»	: **Blutstauung** čitaj zastàjanje, te dodaj: zastoj krvi.
»	135.	»	: **Brechweinstein** čitaj sriješ mjesto: srijež.
»	147.	»	: **Cardialgia** čitaj mjesto: Curdialgia.
»	147.	»	: **Caries** čitaj razorni mjesto: zazorni.

Strana 160. stavka: **C. intermittens** čitaj anhaltendem mjesto anhaltenden.

» 162. » : **C. s. pupilla** čitaj nervi mjesto nerpi.

» 163. » : **Coma** briši sve zagrade.

» 172. stavke: **C. corneae, C. Malpighii, C. Pacchioni:** čitaj tjelešca mjesto: tjelašca; u prvoj stavci roženica mjesto: rožanica.

» 174. stavka: **Cretin** dopuni nagrđen tupoglavac sa: od prirode.

» 183. » : **Decantare** čitaj abgiessen mjesto: abgiesen.

» 186. » : **Delirium** čitaj pusta mjesto: puta.

» 188. » : **Dengue** čitaj tropska zglobobol mjesto zglobobol, briši *scarlatina mitis*.

» 193. » : **Diarthrosis** čitaj *articulatio perfecta* mjesto *articulatio*, pa potpuno zgloblje mjesto: zgljoblje.

» 193. » : **Diastasis** čitaj amylolytisches mjesto: amylolitishes.

» 193. » : **Diätetik** čitaj dijetetika mjesto: dietika.

» 198. » : **Distomiasis** čitaj distomijaza mjesto: distomiaza.

» 199. » : **Doppelmissbildung** čitaj sroslijasja mjesto: sroshijasja.

» 203. » : **Drüse, solitäre,** čitaj *folliculus solitarius* mjesto: *folliculus*, pa samotna mješnica, samotna žlijezdica mjesto: samotvorna mješnica. Dodaj: *v.* Lymphknötchen, einzelne.

» 205. » : **Durchdringen** čitaj prožimavati mjesto: prožimnavati.

» 205. » : **Durchleuchten** čitaj prosjajivati (prosjàjujem) mjesto: prosjaivati (prosjàujem).

» 210. » : **Echinorhynchus** čitaj Hakenwürmer, Hakenkopf mjesto: Hackenwürmer i Hackenkopf.

» 211. » : **Eczema** čitaj mojàsin (*gen.* mojasína) mjesto: mojásin.

» 216. » : **Eingeweide** čitaj drôb (*gen.* dròba) mjesto: drob.

» 227. » : **Ellbogenvene** čitaj krvnica mjesto: krvica.

» 231. » : **Endermatisch** čitaj endermatski mjesto: endermacki.

» 236. » : **Entwöhnen** čitaj Abspänen, abspenen, mjesto: Abspännen.

» 237. » : **Enzyan** čitaj mjesto: Encian.

» 242. » : **Erfrieren** čitaj smrznuti udovi mjesto: smrznuta uda.

» 248. » : **Ersinnen** čitaj dovíjati (dòvîjâm) se mjesto: dovijati se.

» 250. » : **Escalin** čitaj Magengeschwür mjesto: Lagengeschwür.

» 263. » : **Fatsche** čitaj Fasche.

» 265. » : **Feile** čitaj piljnjak mjesto: píljnak.

» 266. » : **Ferment** čitaj ferment mjesto: fermenat.

» 266. » : **Femoralis** čitaj stegneni, (*gen.*) stegna mjesto: bedrovni i bedreni.

» 341. » : **Griffelschlundkopfmuskel** čitaj *stylopharyngeus* mjesto: *stylopharyngeas*.

Strana 342. stavka: **Griffelwarzenloch** čitaj *stylomastoideum* mjesto: *stilomastoideum*, pa zupčano - sisuljna mjesto: zupčato-sisuljna.

» 342. » : **G., Erb-,** čitaj Porrigo mjesto: Jörrigo.

» 350. » : **Haemathidrosis** čitaj *haematidrosis* mjesto: *haematridrosis*.

» 354. » : **Häkelig** čitaj mjesto: Häkelik.

» 361. » : **Hanhechel** čitaj mjesto: Hanchechel.

» 365. » : **Heidelbeere, Schwarz-,** čitaj *baccae vaccinii* mjesto: *baccae*, pa crna borovnica mjesto: borovnica.

» 367. » : **Heilung** čitaj lječidba mjesto: liječidba.

» 383. » : **Hitzschlag,** briši riječ: srdonos.

» 389. » : **Hüfte** čitaj bèdrenî mjesto: bedreni, te stavi iza kukovni zarez.

» 389. » : **Hyoscyamus:** briši bun.

» 402. » : **Hypochondrium** čitaj slabina nadtrbušja mjesto: slabina, te dodaj gornjotrbušna slabina.

» 431. » : **Isthmus faucium** čitaj ždrijelno grlo mjesto: grlo.

» 445. » : **Katatonie** čitaj Negativismus mjesto: Negatismus.

» 462. » : **Klingen** čitaj zvektati mjesto: zvekati.

» 502. » : **Kretenismus** čitaj Myxoedem mjesto: Myxvedem.

» 504. » : **Kriechen** čitaj *genua* mjesto: *germa*.

» 508. » : **Krystall** čitaj ledac (*g.* leca), mjesto: ledac (-dca).

» 536. » : **Legumin** čitaj bjelančevina sočivicâ mjesto: bjelankovina sočiva.

» 547. » : **Lichtstrahl** dodaj riječima zraka, zdraka, žraka, ždraka riječ: svjetla.

» 567. » : **List** čitaj himba mjesto: hinba.

» 616. stavke: **M. cerebrospinalis siderans** i **M. cerebrospinalis abortiva:** čitaj šije mjesto: krke.

» 620. » : **Metacarpicus** do **Metacarpus:** čitaj pešćajni, pešćajno, pešćaj mjesto: pešćajni, pešćajno, pešćaj.

» 630. stavka: **Mittelhandknochen:** čitaj pešćajnice, pešćajna mjesto: pešćajnice, pešćanja.

» 645. » : **Morvanische Krankheit** izmijeni prsnim sa: prs(t)nim.

» 666. » : **Mutieren:** dodaj pod konac: glasom.

» 715. » : **Notzüchtigen** briši zarez iza riječi: zadjeti.

» 749. » : **Pallisadenwurm:** dodaj ovoj oznaci: Riesen-,.

» 757. » : **Paralysis ascendens** čitaj Lähmung mjesto: Löhmung.

» 778. » : **Pförtner** čitaj donje mjesto: desno, te dodaj pod konac: *v.* Pylorus.

» 807. » : **P. xiphoidens** čitaj mjesto: P. xyphoidens.

» 819. » **P., undulierender,** čitaj mjesto: P., undulosus, pa umetni ispred valovito bilo: *pulsus undulosus*.

» 861. stavke: **Rippenarterie** sve do **Rippenweiche** čitaj rebràni, rebràno mjesto: rebrani, rebrano.

» 863. stavka: **Rollbinde** čitaj Fasche mjesto: Fatsche.

Strana 882. stavka: **Sauerklee** čitaj *acetosella* mjesto: *acetosetla.*
» 887. » : **Schaltbrett** čitaj *elect.* mjesto: *etect.*
» 894. » : **Schieler,** der, čitaj hiljo mjesto: hiljok.
» 895. » : **Schikanieren,** čitaj *fraudibus* mjesto: *frandibus.*
» 904. » : **Schlundkopf** ispravi teil sa: Teil.
» 915. » : **Schrunde** čitaj *chirades* mjesto: *chirodes.*
» 920. » : **Schwachsinn** čitaj nedotupavnost mjesto: nedostupavnost.
» 926. » : **Schwertfortsatz** (i slijedeće): ispravi *xypsoideus* sa: *xiphoideus.*
» 946. » : **Sicherheitsnadel** (i slijedeće): čitaj sigurnosna mjesto: sjegurnosna.
» 965. » : **Spiessglanz:** briši riječ: ràstok.
» 965. » : **Spiessglanzbutter** izmijeni rastokov, rastokovo sa: surmeni, surmeno.
» 1032. » : **Th., elektrische,** čitaj munjevna termopenetracija mjesto: termopenetracija.
» 1169. » : **Weichteile** čitaj Par. mjesto: Pav.
» 1200. » : **Zerebellare Ataxie** čitaj ataksija mjesto: atakcija.

Dopunak koji se odnosi na ispravke.

Strana 726. stavka: **Ohrenklingen:** čitaj: zveči, mjesto zveča, i brenči mjesto brenča.
» 884. » : **Scarlatina laevigata:** čitaj: stječućom se mjesto: stjecajućom.
» 913. » : **Schraubenförmig:** čitaj: gewunden mjesto: gewundig.
» 918. » : **Schutzmassregeln:** čitaj: obrambeni mjesto: obranbeni.
» 967. » : **Spirillosen:** čitaj: spiriloze mjesto: spirilose.
» 974. » : **Spur:** čitaj: *traccia* mjesto: *traicia.*
» 1125. » : **Verkleinerungssucht:** čitaj: omaljivanje mjesto: omamljivanje.
» 1166. » : **Weber'scher Symptomenkomplex:** čitaj: *symptomatum* mjesto: *symptomatur.*
» 1202. » : **Zerreiblich:** čitaj: trošan mjesto: točan.

KR. ZEMALJSKA TISKARA.